



**Gottfried Wilhelm Leibniz**

---

**Sämtliche Schriften und Briefe**

**Vierte Reihe: Politische Schriften  
Zehnter Band: 1702 - Anfang 1705**

Berlin, Boston: De Gruyter Akademie Forschung, 2022  
ISBN: 978-3-11-077293-7

Persistent Identifier: [urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-38248](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-38248)

---

Die vorliegende Datei wird Ihnen von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften unter einer Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (cc by-nc-sa 4.0) Licence zur Verfügung gestellt.



G O T T F R I E D W I L H E L M L E I B N I Z  
S Ä M T L I C H E S C H R I F T E N U N D B R I E F E

G O T T F R I E D W I L H E L M  
L E I B N I Z

S Ä M T L I C H E  
S C H R I F T E N U N D B R I E F E

HERAUSGEGEBEN  
VON DER

BERLIN-BRANDENBURGISCHEM  
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
UND DER  
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
ZU GÖTTINGEN

VIERTE REIHE  
POLITISCHE SCHRIFTEN  
ZEHNTER BAND

2022

DE GRUYTER  
AKADEMIE FORSCHUNG

G O T T F R I E D W I L H E L M  
L E I B N I Z

P O L I T I S C H E S C H R I F T E N

HERAUSGEGEBEN  
VON DER

LEIBNIZ-EDITIONSSTELLE POTSDAM  
DER BERLIN-BRANDENBURGISCHEN  
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

ZEHNTER BAND  
1702 - ANFANG 1705

2022

DE GRUYTER  
AKADEMIE FORSCHUNG

LEIBNIZ-EDITIONSSTELLE POTSDAM  
DER BERLIN-BRANDENBURGISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
PROJEKTLEITER: MARTIN CARRIER  
LEITER DER ARBEITSSTELLE: WENCHAO LI

BEARBEITER DIESES BANDES  
FRIEDRICH BEIDERBECK · WENCHAO LI · STEFAN LUCKSCHEITER  
SABINE SELLSCHOPP · STEPHAN WALDHOFF

Dieser Band wurde im Rahmen der gemeinsamen Forschungsförderung von Bund und Ländern im Akademienprogramm mit Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg erarbeitet.



BIBLIOGRAFISCHE INFORMATION DER DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK

DIE DEUTSCHE NATIONALBIBLIOTHEK VERZEICHNET DIESE PUBLIKATION IN DER DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOGRAFIE;  
DETAILLIERTE BIBLIOGRAFISCHE DATEN SIND IM INTERNET ÜBER <http://dnb.dnb.de> ABRUFBAR.

© 2022 WALTER DE GRUYTER GMBH, BERLIN / BOSTON

[www.degruyter.com](http://www.degruyter.com)

DAS EINGESETZTE PAPIER IST ALTERUNGSBESTÄNDIG NACH DIN/ISO 9706.

DAS EINBANDMATERIAL ENTSPRICHT DEN GÜTEBESTIMMUNGEN FÜR BIBLIOTHEKSEINBÄNDE NACH RAL-RG 495.

ALLE RECHTE, INSBESONDERE DIE DER ÜBERSETZUNG IN ANDERE SPRACHEN, VORBEHALTEN. KEIN TEIL DIESES BUCHES DARF OHNE SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG DES VERLAGES IN IRGEND EINER FORM – DURCH FOTOKOPIE, MIKROFILMUNG ODER IRGEND EIN ANDERES VERFAHREN – REPRODUZIERT ODER IN EINE VON MASCHINEN, INSBESONDERE VON DATENVERARBEITUNGSMASCHINEN, VERWENDBARE SPRACHE ÜBERTRAGEN ODER ÜBERSETZT WERDEN.

SATZ: STEFAN LUCKSCHEITER

DRUCK UND BINDUNG: BELTZ BAD LANGENSALZA GMBH

ISBN 978-3-11-077293-7

## INHALTSVERZEICHNIS



VORWORT . . . . .	XVII
EINLEITUNG . . . . .	XXI
EDITORISCHE HINWEISE . . . . .	LXXIII

## I. RECHTS- UND STAATSWESEN

1. Sur la nature de la bonté et de la justice. Anfang Juni bis August 1703 (?) . . . . .	3
2. Sur la notion commune de la justice. 1703 (?) . . . . .	30

## II. HAUS BRAUNSCHWEIG-LÜNEBURG

3. »Geschichte die Neunte Chur / auch andere Begebenheiten das hertzogliche Hauß Braunschweig belangende«. 1702 . . . . .	51
4. Tableau des troupes d’Hanover et de Zell en septembre 1703. September 1703 . . . . .	114
5. Proposition de mettre l’électeur George-Louis à la tête d’une grande armée. Zweite Hälfte 1703 . . . . .	119
6. Sur les intérêts de l’Angleterre. Zweite Hälfte 1703 . . . . .	123
7. Über ein Gespräch mit Johann Reinhold von Patkul. Um den 2. Februar 1704 . . . . .	131
8. »Gages de l’Electrice«. Mai 1704 . . . . .	139



## III. REICH UND EUROPA

## A. SPANISCHE ERBFOLGE

9. »Reverendissimi Patris Constantini a Sancta Ecclesia Ordinis  
Praedicatorum Obtestatio ad Hispanos suos de jugo Gallorum  
non admittendo«. Mai bis September 1703 . . . . . 143
10. »Manifeste contenant les droits de Charles III. roi d’Espagne«.  
12. September bis Ende Oktober 1703 . . . . . 158
11. »Manifest behelsende het recht van Carel de III.«.  
12. September bis Ende 1703 . . . . . 205
12. Dialogue entre un cardinal et l’amirante de Castille.  
Nach dem 12. September 1703 . . . . . 238
13. »Fruits de la campagne de l’an 1703«.  
Nach dem 17. November 1703 . . . . . 249

## B. BRANDENBURG-PREUSSEN

14. Eigene Leistungen für Brandenburg-Preußen.  
Um den 19. September 1702 . . . . . 263
15. Zu einem Entwurf der Statuten des Schwarzen Adlerordens.  
Um den 30. Dezember 1702 . . . . . 274
16. Réflexions sur l’éducation du prince royal. Frühjahr 1703 . . . . . 276
17. Agenda in Berlin (I). Um Ende August 1704 . . . . . 284
18. Agenda in Berlin (II). September bis Dezember 1704 . . . . . 285
19. Sur les descendants d’Emilie de Nassau.  
September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . . 287
20. Aus und zu Herrholdische Historischer Entwurff betreffend den  
Ursprung derer in dem großen königlich Preußischen Schilde  
enthaltenen Wappen. September 1704 bis Ende Februar 1705 (?) . . . 288
21. Fragments concernant le voyage du jeune prince.  
Nach Mitte Dezember 1704 . . . . . 299

## C. ORANISCHE ERBSCHAFT

22. Extrait d’un livre intitulé Korte Remarques, dienende tot  
wederlegginge van de alsoo genaemde Sommiere Informatie.  
Ende Juni bis 22. Juli 1702 . . . . . 301

23.	Ex scripto cui titulus Status causae Lingensis. Ende Juni bis 22. Juli 1702 . . . . .	307
24.	Aus einer Schrift über die Grafschaft Moers. Ende Juni bis 22. Juli 1702 . . . . .	311
25.	»Von den Herren General Staaten«. Ende Juni bis 22. Juli 1702 . . .	313
26.	Aus Dokumenten zur Erbfolge in den Häusern Nassau und Oranien. Ende Juni bis 22. Juli 1702 (?) . . . . .	314
27.	»Ad succinctas Elucidationes«. Ende Juli bis 24. Oktober 1702 . . .	316
28.	De regulis interpretandi ex jurisconsultis excerpta priora. Spätsommer / Herbst 1702 bis 1704 . . . . .	320
29.	De regulis interpretandi ex jurisconsultis excerpta posteriora. Spätsommer / Herbst 1702 bis 1704 . . . . .	331
30.	De quibusdam propositis in scriptis pro regio jure praetermissis. Spätsommer / Herbst 1702 bis 1704 . . . . .	343
31.	Allegationes legum Romanarum et canonicarum de regulis interpretandi (I). 1704 . . . . .	347
32.	Allegationes legum Romanarum et canonicarum de regulis interpretandi (II). 1704 . . . . .	354
33.	Ad disceptationes de hereditate Auraica. 1704 . . . . .	357
34.	De verbis »disponere et ordinare« in transactione inter fratres Auraicos. 1704 . . . . .	373
35.	Bedencken in der Orangischen Sache. 1704 . . . . .	396
36.	Extrait de l'Information en droict touchant la principauté d'Orange (I). September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	414
37.	Extrait de l'Information en droict touchant la principauté d'Orange (II). September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	424
38.	Ex scripto cui titulus Judicium impariale de duobus manuscriptis jura regis Borussiae in comitatum Neocastrensem defendentibus (I). September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	426
39.	Ex scripto cui titulus Judicium impariale de duobus manuscriptis jura regis Borussiae in comitatum Neocastrensem defendentibus (II). September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	430

---

40.	Ex libro Henrici Cocceji cui titulus Assertio legalis. September bis Dezember 1704 . . . . .	432
41.	Extrait des corrections et annotations manuscrites dans un exemplaire de l'Information sommaire. September bis Dezember 1704 . . . . .	438
42.	Ex libro cui titulus Vera facti species. September bis Dezember 1704 . . . . .	445
43.	Ex duobus scriptis Henrici Cocceji. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	446
44.	Ex libro Henrici Cocceji cui titulus Disquisitio de juribus regiae majestatis Borussiae in comitatus Meurssensem et Lingensem. September bis Dezember 1704 . . . . .	447
45.	Aus und zu Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen. Mitte Januar bis Ende Februar 1705 . . . . .	456
46.	Ex scripto Henrici Cocceji cui titulus Dissertatio de jure successionis. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	458
47.	Ex Johannis Scipionis Peyroli observationibus in manuscriptum Henrici Cocceji cui titulus Dissertatio de jure successionis. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	478
48.	Extrait d'un écrit d'Emmanuel Bondeli intitulé Remarques sur l'Information sommaire. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	480
49.	»Du Manuscrit de M. Bondeli Replique sommaire aux Courtes remarques publiées au nom du prince Jean Guillaume Frison«. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	486
50.	Extrait d'un écrit d'Ezechiel Spanheim intitulé Eclaircissémens touchant la succession d'Orange. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	492
51.	Extrait d'un écrit intitulé Remarques d'Orange. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	501
52.	Extrait d'un écrit de Blisson intitulé Memoire instructif des defences pour Sa Majesté Britannique. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	505
53.	Extrait d'un arrêt du Grand Conseil de France. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	510
54.	Aus und zu Zacharias Zwanzig, Konig und Prinzen Wilhelms III. Testament. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	512

55.	Aus und zu Zacharias Zwanzig, Schreiben an einen vornehmen Ministrum. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	514
56.	Aus und zu Johann Friedrich Meyer, Kurtze, doch gegründete Deduction. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	515
57.	Aus Hinz, Gutachten in der Orangischen Sache. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	517
58.	Ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	518
59.	Ex scripto cui titulus Memorie van de Nulliteyten. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	521
60.	Ex scripto cui titulus Summarium litis. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	523
61.	Auszüge aus diplomatischer Korrespondenz. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	526
62.	Aus einem Gutachten in causa contra die Princesse von Isenghien. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	527
63.	Extrait d'un Consilium de quelques Jurisconsultes de Montaelimard. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	531
64.	Extrait du Memoire de l'affaire de Monsieur le Comte de Solre, contre le Roy d'Angleterre. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	535
65.	Extrait d'un écrit sur les prétentions du Comte de Solre. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	536
66.	Extrait d'un mémoire imprimé. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	537
67.	Extrait d'une généalogie des comtes de Neufchastel. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	538
68.	Notitia de Corte Memorie angaende de Heeren van Diest autore Forel. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	539
69.	Aus und zu Zacharias Zwanzig, Historischer Entwurff von beschaffenheit der Orangischen lande und erbschafft. September bis Dezember 1704 . . . . .	540
70.	Extrait d'un écrit de l'avocat De Jonge intitulé Deduction contre le Prince de Frise. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	550
71.	Extrait de l'extrait de l'inventaire des actes et papiers de Sa Majesté en Bourgogne. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	559
72.	Ex variis documentis. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . .	561

73. »Representation des Raisons de droit sur la succession de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne, decisive pour Frideric Roy de Prusse contre Jean Guillaume Frison prince de Nassau, à l'égard des biens venus de l'ayeul des deux Rois«. Anfang Juli bis 22. Juli 1702 . . . . . 564
74. »Representation des Raisons qui regardent le Droit sur la succession de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne; contestée entre Frideric Roy de Prusse et Jean Guillaume Frison Prince de Nassau; touchant les biens venus de l'ayeul des deux Rois«. September 1704 bis Ende Februar 1705 . . . . . 565

#### D. SONSTIGES

75. Sur les accusations contre le comte de Beichlingen. Ende Oktober bis Anfang November 1703 . . . . . 677
76. Sur la comtesse Isterle. 26. August 1704 bis 1705 (?) . . . . . 679

#### IV. KIRCHENPOLITIK

77. Notae marginales in Strimesii epistolam irenicam. Vor dem 14. Oktober 1702 . . . . . 683
78. Kurze Annotata über eine Schrift, genannt: Das eintzige wahre Mittel zur Vereinigung der beyden Evangelischen Religionen in Teutschland. Nicht vor 1702 . . . . . 690
79. »De salute extra ecclesiam visibilem«. Nicht vor 1702 . . . . . 691
80. »Ad manuscriptum septem paginarum Jakelotii«. Vor Ende März 1703 . . . . . 693
81. Anmerkungen über das Arcanum Regium. Vor dem 30. Juli 1703 . . 696
82. Anmerkungen über ein Scriptum, genannt: Entwurff Evangelischer und sehr leichter Mittel zur Vereinigung der Protestirenden. Nicht vor 1703 . . . . . 700
83. »Notatiunculae in Evangelia dominicalia«. Um 1703 oder um 1708 . . . . . 702
84. Commentatiunculae in capitula I – X evangelii secundum Matthaeum. Um 1703 oder um 1708 . . . . . 725
85. Zu Matthäus 22,12. Um 1703 oder um 1708 (?) . . . . . 732
86. »Matthaeus XXIV.«. Um 1703 oder um 1708 (?) . . . . . 733

87.	Contra adorationem beatissimae virginis ex Epiphanio. Januar 1704	. 734
88.	Annotata ad Fabricii librum de consideratione variarum controversiarum. Nach dem 11. April 1704	. . . . . 735
89.	De diversis coenae domini ritibus liturgicis apud Protestantess. Juni 1704 oder um 1708 (?)	. . . . . 736
90.	Zwei Entwürfe für ein Schreiben des Gerhard Wolter Molanus an Benjamin Ursinus von Bär. Juni 1704	. . . . . 737

## V. RUSSLAND

91.	Aufzeichnung für eine Unterredung zu politischen Fragen. Ende Januar 1704	. . . . . 749
92.	Aufzeichnung für die angestrebte Verwendung im Dienste des Zaren. Ende Januar 1704	. . . . . 751
93.	»Extract schreibens eines vornehmen teutschen Officiers an einen geheimen Rath eines hohen Potentaten, wegen ubler handthierung der frembden officirer in Moscau«. Nicht vor dem 19. Juli 1704	. . . 752

## VI. BIBLIOTHEK, LITERATUR, SOZIETÄT, SEIDENKULTUR, BILDUNG

### A. SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU BERLIN

94.	Stichpunkte für einen Vertrag der Sozietät mit Elias Kopiewicz. 16. bis 18. August 1702	. . . . . 761
95.	Entwurf eines königlichen Reskripts zur Ahndung von Verstößen gegen das Kalendermonopol. 29. November 1702 oder nicht lange davor	. . . . . 763
96.	Aufnahmediplom für Ole Christensen Rømer. Ende Januar 1703	. . . 766
97.	Vorschlag eines Berliner Hofkalenders. Ende Mai (?) 1703	. . . . . 768
98.	Vorschlag eines Privilegs auf Schulbücher. August 1704	. . . . . 771
99.	Ohnmaßgeblicher Vorschlag, wie durch allerhand Königliche und gemein-nützige Concessioness der Societät der Wissenschaften aufzuhelffen. Erstes bis zweites Drittel September 1704	. . . . . 774
100.	Überarbeitung einer Denkschrift über eine Wohnung für den Astronomen der Sozietät. Am oder nicht lange nach dem 17. November 1704	. . . . . 780

*B. SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU DRESDEN*

101.	Entwurf eines Stiftungsdiploms. Anfang März 1704 . . . . .	783
102.	Entwurf einer Konzession. Anfang März 1704 . . . . .	791
103.	Entwurf eines Reskripts an Statthalter und Geheime Räte. Anfang März 1704 . . . . .	803
104.	Entwurf eines Reskripts an das Oberkonsistorium. Anfang März 1704 . . . . .	805
105.	Entwurf eines Zirkularschreibens an die Regenten der albertinischen Nebenlinien. Anfang März 1704 . . . . .	806
106.	Entwurf eines Bestallungsdiploms für den Präsidenten. Anfang März 1704 . . . . .	808
107.	Du progrès des sciences. Um den 18. Dezember 1704 . . . . .	810
108.	Über den Nutzen einer Sozietät der Wissenschaften. Um den 18. Dezember 1704 . . . . .	812
109.	Avis sur l'érection d'une société des sciences. Um den 22. Dezember 1704 . . . . .	815

*C. SEIDENKULTUR*

110.	Über Johann Heinrich Otto und die Technik des Seidenbaus. Ende Oktober bis Dezember 1702 . . . . .	823
111.	Vorschlag zum Seidenbau unter Protektion der Königin Sophie Charlotte. November bis Ende Dezember 1702 . . . . .	827
112.	Widmung des Seidenbaus an Königin Sophie Charlotte. November bis Ende Dezember 1702 . . . . .	831
113.	»Vorschlag betreffend die Seidenzielung in den Landen des Königs von Preußen«. November 1702 bis Anfang Januar 1703 . . . . .	832
114.	Entwurf einer Vollmacht der Königin zum Seidenbau. 8. Januar 1703 . . . . .	844
115.	Über die Technik des Seidenbaus und Seidenmanufakturen. Ende Januar bis Anfang (?) Februar 1703 . . . . .	845
116.	»Erfordertes ohnmaßgebliches bedencken die Seidenzielung und Manufacturen betreffend«. Anfang (?) Februar 1703 . . . . .	851
117.	Vorschlag zur Förderung des Seidenbaus und der Seidenmanufakturen in Brandenburg-Preußen. Anfang Februar 1703 (?) . . . . .	857

- 
- |      |   |     |
|------|---|-----|
| 118. | Über die Anlage einer Maulbeerplantage in Dresden.<br>Nicht lange vor dem 23. Mai 1703 . . . . .                | 862 |
| 119. | Gesuch zur Anlage von Maulbeerplantagen in Dresden.<br>16./17. Dezember 1704 . . . . .                          | 863 |
| 120. | Auszug aus dem Privilegium wegen der Seiden- und<br>Maulbeer-Baum-Zucht in Sachsen. 17. Dezember 1704 . . . . . | 866 |

#### *D. GEBURTSTAGSFEIER FÜR FRIEDRICH I. IN PREUSSEN*

- |      |  |     |
|------|--|-----|
| 121. | Notes de la sérénade intitulée I trionfi di Parnaso.<br>Nach dem 12. Juli 1702 . . . . .                   | 869 |
| 122. | Relation de la sérénade intitulée I trionfi di Parnaso.<br>Nach dem 12. Juli 1702 . . . . .                | 872 |
| 123. | Les actrices et acteurs de la sérénade intitulée I trionfi di Parnaso.<br>Nach dem 12. Juli 1702 . . . . . | 874 |
| 124. | Les vers d'Amour de la sérénade intitulée I trionfi di Parnaso.<br>Nach dem 12. Juli 1702 (?) . . . . .    | 875 |
| 125. | Relation du spectacle martial au jour de la naissance du roi.<br>13. Juli 1702 . . . . .                   | 878 |
| 126. | Relation de la fête pour la naissance du roi. Vor dem 18. Juli 1702 .                                      | 881 |
| 127. | Relation abregée de la fête pour la naissance du roi.<br>Vor dem 18. Juli 1702 . . . . .                   | 894 |

#### *E. SONSTIGES*

- |      |   |     |
|------|---|-----|
| 128. | Sur le docteur Alforani, le prince et la princesse Rákóczi.<br>Juli 1703 . . . . .      | 899 |
| 129. | Sur le Pere Maffei. Juli 1703 . . . . .   | 902 |
| 130. | D'un voyage d'un Anglais en Orient.<br>Nach dem 10. September 1703 . . . . .            | 903 |
| 131. | Errichtung einer kaiserlichen Sozietät der Wissenschaften.<br>2. Oktober 1704 . . . . . | 906 |

#### *VII. GEDICHTE*

- |      |   |     |
|------|---|-----|
| 132. | Nummus et epigramma in regem Prussorum. Juli 1702 . . . . . | 915 |
| 133. | In Carolum XII. regem. Ende Juli 1702 . . . . .             | 919 |



---

134.	Notizen zu Versen auf den Kronprinzen von Preußen. Ende Juli bis 14. August 1702 . . . . .	921
135.	»In Johannem Schilterum«. 14. April 1704 . . . . .	922
136.	»In victoriam Hochstedensem«. Nicht lange nach dem 13. August 1704 und nach dem 23. Mai 1706 . . . . .	924
137.	»Cupido zur Nacht«. Nach dem 13. August 1704 . . . . .	925

## VIII. NACHTRAG

138.	»Projet de l'Education d'un Prince«. 1685 bis 1686 . . . . .	929
------	--	-----

PERSONENVERZEICHNIS . . . . .	935
SCHRIFTENVERZEICHNIS . . . . .	967
SACHVERZEICHNIS . . . . .	991
BIBELSTELLENVERZEICHNIS . . . . .	1025
VERZEICHNIS DER FUNDORTE . . . . .	1033
SIGLEN, ABKÜRZUNGEN, CORRIGENDA . . . . .	1041

## VORWORT



Der Band enthält diejenigen im Jahr 1702 entstandenen Schriften, die noch nicht in Band 9 unserer Reihe gedruckt worden sind, und die Schriften aus den Jahren 1703 und 1704. In der Abgrenzung zum folgenden Band ist ein scharfer Schnitt vermieden worden, um Zusammengehörendes nicht auseinanderzureißen. Der Berichtszeitraum der Abteilung III.C (Oranische Erbschaft) reicht bis in den Februar 1705. Aus der Abteilung IV (Kirchenpolitik) werden dagegen mehrere Stücke aus dem Herbst / Winter 1704, in denen sich Neuansätze abzeichnen, die von 1705 an in den Vordergrund treten, erst in Band 11 gedruckt werden.

Auch für die Bearbeitung dieses Bandes konnten wir zum Teil auf Transkriptionen und weitere Editionsarbeiten unserer Vorgänger zurückgreifen. Zur Handhabung der Ausgabe sei auf die editorischen Hinweise (S. LXXIII) verwiesen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter teilten sich die Bearbeitung auf folgende Weise: Bearbeitet wurden von Stefan Luckscheiter die Abteilungen I (Rechts- und Staatswesen), III.B (Brandenburg-Preußen) bis auf N. 16 und N. 21, VI.A (Sozietät der Wissenschaften zu Berlin) bis auf N. 96 und N. 99, VI.B (Sozietät der Wissenschaften zu Dresden) und, gemeinsam mit Sabine Sellschopp, Abteilung VI.C (Seidenkultur), außerdem N. 23, N. 38, N. 45, N. 50 bis N. 62 und N. 64 bis N. 69 aus der Abteilung III.C (Oranische Erbschaft) sowie N. 93 und N. 135 bis N. 137. Von Stephan Waldhoff wurden bearbeitet die Abteilungen II (Haus Braunschweig-Lüneburg) bis auf N. 3, IV (Kirchenpolitik), VI.D (Geburtstagsfeier) und VIII (Nachtrag), außerdem N. 9, N. 16, N. 21 und N. 28 bis N. 35 aus der Abteilung III.C (Oranische Erbschaft) sowie N. 130 und N. 131. Friedrich Beiderbeck bearbeitete die Abteilung III.A (Spanische Erbfolge) und N. 3 sowie N. 73 und N. 74 aus der Abteilung III.C (Oranische Erbschaft) und Sabine Sellschopp die Abteilungen III.D (Sonstiges), V (Rußland) bis auf N. 93, VI.C zusammen mit Stefan Luckscheiter, außerdem N. 22, N. 24 bis N. 27, N. 36, N. 37, N. 39 bis N. 44, N. 46 bis N. 49, N. 63, N. 70 bis N. 72 aus der Abteilung III.C (Oranische Erbschaft) und N. 96, N. 99, N. 128, N. 129 sowie N. 132 bis N. 134. An der Bearbeitung zahlreicher Stücke hatten mehrere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in verschiedener Weise teil. Die abschließende Durchsicht und die Druckfreigabe oblagen dem Unterzeichneten.

Für die Aktualisierung des TUSTEP-Programms danken wir Gottfried Reeg (Berlin). Für Recherchen in Hannoveraner Archiven danken wir wiederum Sven Erdner (Hannover)

und für wertvolle Zuarbeiten Florian Grumbach (München), Alice Lohmann (Heidelberg) und Ioana Pavel (Berlin). Unser Dank gilt ferner Klaus-Dieter Herbst (Jena) für Informationen zu verschiedenen Kalendern und Stefanie Ertz (Berlin) für Auskünfte zu Heinrich Cocceji. Dem Herold. Verein für Heraldik, Genealogie und verwandte Wissenschaften (Berlin) verdanken wir Informationen zu Wappenkunde und Thomas Zotz (Freiburg) einen Quellennachweis. Jan Fernhout (Berlin) überprüfte Leibniz' Niederländisch und identifizierte eine Archivhand. Durch mannigfache Hilfestellung haben uns, wie für die früheren Bände, Anja Fleck (Hannover) und Vera Enke (Berlin) zu Dank verpflichtet.

Außerdem richtet sich unser Dank an die Bibliotheken und Archive, die uns durch Klärung einzelner Fragen, Mitteilung von bibliographischen Angaben, Erlaubnis zur Benutzung ihrer handschriftlichen Bestände und Genehmigung zum Abdruck der Titelblätter aus ihren Sammlungen geholfen haben, namentlich die Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek und das Niedersächsische Landesarchiv (beide Hannover), das Geheime Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz und die Staatbibliothek Preußischer Kulturbesitz (beide Berlin), das Archiv und die Bibliothek der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften (BBAW), das Hauptstaatsarchiv Dresden, die Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt, die Universitäts- und Landesbibliothek Halle, die Kongelige Bibliotek (Kopenhagen), die Centrale Bibliotheek (Rotterdam) und die Biblioteka Narodowa (Warschau).

Unser Dank gilt ferner der von der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen und der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften berufenen Leibniz-Kommission und nicht zuletzt der Wissenschaftsadministration der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften.

Kurz vor dem Abschluß unseres Bandes starben Hans Poser (Berlin), Horst L. Petrak (Potsdam) und Gerhard Biller (Münster). Es ist uns ein Bedürfnis, ihrer an dieser Stelle zu gedenken und unseren Dank zum Ausdruck zu bringen. Hans Poser war von 1994 bis 2014 Mitglied der interakademischen Leibniz-Kommission und hat sich für die Leibniz-Edition wie für die Leibniz-Forschung verdient gemacht. Unsere Arbeitsstelle fand in ihm einen kompetenten Ansprechpartner, der sich für ihr Anliegen engagierte. Horst L. Petrak hat uns drei Jahrzehnte lang mit seinem Engagement, seinen EDV-Kenntnissen und seinem im Archivwesen geschulten Sachverstand unterstützt. Unter nicht immer günstigen Umständen hat er die digitale Infrastruktur der Arbeitsstelle entwickelt, den Arbeits-Katalog digitalisiert und laufend aktualisiert. Unser Kollege Gerhard Biller hat uns trotz schwerer Erkrankung bis zuletzt bei der Entzifferung kaum lesbarer Stellen und bei rechtshistorischen Quellennachweisen geholfen.

Potsdam, im August 2022

W. Li

## EINLEITUNG



## I. RECHTS- UND STAATSWESEN

Die unseren Band eröffnenden ersten zwei Stücke sind rechts- und staatsphilosophischen Themen gewidmet. Im Zentrum steht die Frage nach dem Begriff der Gerechtigkeit. Diskutiert werden unter anderem die drei Stufen des Naturrechts, das Herrschaftsrecht und das Eigentumsrecht, in diesem Zusammenhang die Stellung der Kinder, die Sklavenhaltung, das Privateigentum und das Wohl der Allgemeinheit.

N. 1, die wir nach einer Briefstelle mit dem Titel »Sur la nature de la bonté et de la justice« versehen haben (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 529, Z. 9–12), hat Leibniz wahrscheinlich im Kontext einer Diskussion mit Kurfürst Georg Ludwig und Kurfürstin Sophie geschrieben und später möglicherweise für Königin Sophie Charlotte überarbeitet. Weil sich Leibniz in diesem Stück nicht an Gelehrte, sondern an ein philosophisch und politisch interessiertes höfisches Publikum richtet, legt er seine Position besonders anschaulich dar.

Leibniz beginnt seine Überlegung mit der Frage, ob die Gerechtigkeit etwas Willkürliches sei oder ob sie, wie die Zahlen und Proportionen, in den notwendigen und ewigen Wahrheiten der Natur der Dinge bestehe. Diese Frage stellt er, indem er die Gerechtigkeit Gottes mit dessen Macht und Willen konfrontiert: »S'il est bon et juste par ce que dieu le veut, ou si Dieu le veut par ce qu'il est bon et juste«.

Die erste Meinung macht Gottes Gerechtigkeit von seinem Willen abhängig. Die Gefahr dieser Auffassung sieht Leibniz in der Zerstörung der Liebe zu Gott. Ferner läuft sie ihm zufolge auf Willkür hinaus. Aus der Geschichte der europäischen politischen Philosophie greift er exemplarisch den Thrasymachos der platonischen Dialoge und Thomas Hobbes heraus. Auf Thrasymachos soll die These zurückgehen, daß gerecht sei, was dem Mächtigsten gefällt (*Politeia* 338 b-c; vgl. VI,1 S. 320, 340 ff.). Hobbes, so Leibniz, behauptet, daß Gott, weil er allmächtig ist, berechtigt sei, alles zu tun. Nach Leibniz wird weder bei Thrasymachos noch bei Hobbes zwischen Recht (>droit<) und Gesetz (>loy<) unterschieden: »Le droit ne sauroit estre injuste, c'est une contradiction; mais la loy le peut estre« (unten, S. 17, Z. 23 f.).

Die zweite Auffassung, Leibniz' eigene, sieht die Gerechtigkeit in der Natur der Dinge (>la nature des choses<) begründet – Gott ist gerecht, nicht weil er mächtig ist, sondern weil er der Gerechtigkeit Folge leistet. Den Maßstab zu deren Bestimmung findet



Leibniz in der Verbindung von Weisheit und Güte: »Justice n'est autre chose que ce qui est conforme à sagesse et bonté jointes ensemble« (unten, S. 19, Z. 3 f.). Das Ziel der Güte bestehe im größten Wohl (»le plus grand bien«), während die Weisheit das Wissen davon sei, worin das Wohl besteht. Zu den wahren Gütern zählen Ordnung, Zufriedenheit, Freude, Weisheit und Tugend. Die Macht sei eine andere Sache: Sie kann die Gerechtigkeit durchsetzen, und in diesem Sinne sei es besser, sie zu besitzen als sie nicht zu haben; sie könne aber den, der sie besitzt, auch ins Unglück stürzen.

In einer hinzugefügten Passage (unten, S. 21, Z. 3 – S. 27, Z. 14, vgl. S. 19, Z. 16 mit Textapparat) setzt Leibniz seine Überlegungen fort und rückt die göttliche Gerechtigkeit in den Vordergrund: Diese stelle sicher, daß kein Verbrechen unbestraft bleibt. Demnach müsse es notwendigerweise ein anderes Leben geben und die Seele, die Belohnung wie Bestrafung erfährt, müsse unsterblich sein! Entdeckungen wie die der Mikroskopie würden uns helfen, die vollkommene Herrschaft Gottes und die Ordnung im Universum besser zu verstehen. Nebenbei erneuert er seinen Appell an die Potentaten, sich für die Förderung der Wissenschaft einzusetzen.

Der einzige Textzeuge unserer N. 2 liegt mit  $I^3$  von N. 1 in einem Umschlag, den ein Bibliothekar nach einer Wendung im ersten Satz von N. 2 mit der Aufschrift »Méditation sur la notion commune de la justice« versehen hat. Leibniz gibt hier eine detaillierte Argumentation für seine Lehre von den drei Stufen des Naturrechts und den Begriff der Gerechtigkeit als »charité du sage«. Er geht dabei von der Bestimmung aus, Gerechtigkeit sei der konstante Wille, so zu handeln, daß niemand Grund habe, sich über uns zu beklagen, und beginnt die Diskussion mit der Frage, wann Grund zu einer solchen Klage besteht.

Gewiß dann, sagt er, wenn wir anderen Schaden zufügen; aber klagen sie nicht auch dann mit Grund, wenn wir es unterlassen, ihnen Gutes zu tun? Wir selbst würden uns doch beklagen, wenn ein anderer es unterließe, uns zu unterstützen, sofern er sich damit nicht selbst schadet; und was wir selbst tun würden, können wir den andern nicht verwehren. Gerechtigkeit liege demnach nicht nur darin, andere nicht zu schädigen (»neminem laedere«), sondern darüber hinaus ihnen aktiv Freude zu bereiten. Folgerichtig besteht die Gerechtigkeit in der Förderung und Vermehrung des Allgemeinwohls und des Wohls anderer Menschen. An dieser Stelle verweist Leibniz auf seine Definition der Gerechtigkeit als »la charité du sage« (unten, S. 31, Z. 15; vgl. S. 19, Z. 3 f. sowie IV,5 S. 61, Z. 4–6; II,2 S. 313, Z. 5–9, S. 339 f., Fn 1) und begründet sie naturrechtlich: Während das Prinzip des »jus strictum« vorschreibt, niemanden zu schädigen (»neminem laedere«), verlangt die Billigkeit (»l'Équité«, »l'Égalité«), daß man auch Gutes tut und jedem das zukommen läßt, was ihm zusteht (»suum cuique tribuere«).

Die höchste Stufe stellt schließlich die Frömmigkeit dar. Nicht ganz ohne Anspielung auf die preußische Königin vergleicht Leibniz die göttliche Monarchie (»la Monarchie divine«) mit einem Königreich unter der Herrschaft einer Königin von Gelehrsamkeit, Scharfsinn, Weisheit und Schönheit. »Concevons que les perfections de cette Reine fassent une telle impression sur les esprits des sujets, qu'on se fasse le plus grand plaisir de luy obeïr et de luy plaire: en ce cas tout le monde seroit vertueux et juste par inclination« (unten, S. 39, Z. 6–8).

Auf dieser Grundlage diskutiert Leibniz nun, wie sonst nur an wenigen Stellen, englische Staatstheoretiker: Thomas Hobbes und Robert Filmer. Auf Filmers 1680 erschienenes Werk *Patriarcha; or the Natural Power of Kings* hatte ihn Thomas Burnett of Kemney in einem Schreiben vom 15. (25.) Oktober 1698 hingewiesen (I,16 S. 228, Z. 4–16).

Die Frage, die bei Hobbes und Filmer im Mittelpunkt steht, ist die nach dem Ursprung der Herrschaftsrechte. Bei Hobbes entstehen sie, indem Individuen, die vorher, im Naturzustand, das Recht besaßen, alles zu tun, was ihnen gefiel, einen Vertrag miteinander abschließen, in dem sie ihre Rechte einem Souverän übertragen. Diese Übertragung aber, wirft Leibniz ein, gelte nur unter Vorbehalt: So sage Hobbes, ein legitimerweise verurteilter Verbrecher habe das Recht, alles zu tun, um der Strafe zu entgehen und Leib und Leben zu retten; und, so Leibniz weiter, Hobbes hätte, wenn er dies konsequent zu Ende gedacht hätte, auch zugestehen müssen, daß alle Bürger, wenn sie ihre Sicherheit gefährdet finden, nicht mehr an die Weisungen des Souveräns gebunden sind. Jeder besitze also weiterhin, auch im Staat, »son droit et sa liberté« (unten, S. 42, Z. 15) – und das findet Leibniz' Billigung nicht.

Filmer vertritt, im Gegensatz zu Hobbes, eine natürliche Unfreiheit der Menschen. Für ihn gründen die Herrschaftsrechte auf denen des Urvaters Adam, dem Gott die Herrschaft über die Welt gegeben habe, und dessen Erben die heutigen Monarchen seien (vgl. unten, S. 43, Z. 12 – S. 44, Z. 6). Leibniz lehnt aber die These ab, Adam hätte über seine Kinder ein absolutes Recht gehabt, und Eltern hätten dementsprechend über ihre Kinder und Monarchen über ihre Untertanen eine unbeschränkte Verfügungsgewalt. Er räumt den Eltern durchaus eine durch Zeugung und Erziehung entstandene Macht über ihre Kinder ein, lehnt aber umso klarer die Schlußfolgerung ab, Kinder seien Eigentum ihrer Eltern. Dem »jus strictum« als Eigentumsrecht stellt er »le droit des ames raisonnables« und »le droit de dieu« entgegen. Die vernunftbegabten Seelen seien unsterblich und unveräußerlich; vor Gott als Herrn über Körper und Seelen seien Herren wie Sklaven gleich. Das Recht des Herrn über seine Sklaven sei daher nur im Sinne der Grundherrschaft oder als eine Form der Nutznießung zu verstehen. Kein Herr hätte das Recht, seine Sklaven so zu behandeln, daß sie »mechant ou malheureux« (S. 45, Z. 9) werden. Selbst wenn man,

»contre la nature des choses«, einräumen würde, daß ein Sklave das Eigentum eines anderen Menschen sei, sei das Recht des Herrn eingeschränkt durch das Gebot der Billigkeit (»par l'Équité«), das Gebot der Liebe (»par la charité«) und das Gebot der Frömmigkeit (»par la piété«). Daß sich Leibniz in der Frage, ob die Sklaverei oder vielmehr ihre Abschaffung gemeinnützig sei, unschlüssig war, zeigen zwei Passagen: In der einen sagt er, zur Sklaverei bestimmt seien »ordinairement les hommes grossiers et leur enfans« (unten, Variante zu S. 46, Z. 6); in der anderen dagegen heißt es: »Mais on a bien fait parmy les Chrestiens d'abolir entierement le droit de l'esclavage« (unten, Variante zu S. 45, Z. 9). Beide Stellen hat Leibniz wieder gestrichen.

Bevor der Text abbricht, diskutiert Leibniz summarisch die Frage, ob das Privateigentum zum Wohl der Allgemeinheit der Verfügungsgewalt des Staates unterstellt werden sollte. Auf der einen Seite gelte es, das Privateigentum zu schützen, auf der anderen Seite sei es dem Staat erlaubt, zum Wohl der Allgemeinheit (»un grand bien commun«) ins Eigentum des Einzelnen einzugreifen (unten, S. 47, Z. 10).

## II. HAUS BRAUNSCHWEIG-LÜNEBURG

In dem 1702 erschienenen Band XIV des *Theatrum Europaeum* findet sich eine *Geschichte die Neunte Chur / auch andere Begebenheiten das hertzogl. Hauß Braunschweig belangende*, bei deren Verfasser es sich höchstwahrscheinlich um Leibniz handelt (s. Einleitung zu N. 3). Die Arbeit scheint auf eine Anregung des hannoverschen Geheimen Rates zurückzugehen (I,13 S. 3, Z. 5). Seit Mitte 1696 finden sich in Leibniz' Briefwechsel sporadische Hinweise auf seine Beschäftigung mit einer »histoire de l'Electorat« (ebd., S. 364, Z. 9 f.), wobei er im Geheimen Kabinettssekretär Jobst Christoph Reiche eine besonders für die Materialbeschaffung hilfreiche Kontaktperson besaß.

Leibniz war Ende 1691 anlässlich der von Ernst August geplanten Verhandlungen mit dem Kaiserhof gebeten worden, seine zur Kurwürde schon einmal 1685 angestellten Überlegungen zu aktualisieren (vgl. I,7 S. 62). Seitdem wurde Leibniz' Kompetenz in diesen reichsrechtlichen und historischen Spezialfragen in besonderem Maße für die Begründung der kurfürstlichen Rangerhöhung vom hannoverschen Hof in Anspruch genommen. Unter Leibniz' in unserer Reihe edierten Schriften nimmt die Kurthematik eine gewichtige Position ein (vgl. IV,4 – IV,7: jeweils Abteilung II.B).

Die in N. 3 erfolgte Zusammenstellung von Dokumenten spiegelt Schwerpunkte der verfassungsrechtlichen, zeremoniellen und machtpolitischen Probleme der Kontroverse um die Einrichtung einer Neunten Kurwürde für Braunschweig-Lüneburg-Hannover 1692 / Anfang 1693. Leibniz' politischer Beitrag dazu kann bis in die am Wiener Hof am 19. Dezember 1692 feierlich begangene Investitur hinein zurückverfolgt werden. Zu die-

sem Festakt hatte er einen Entwurf für die Dankesrede des welfischen Sondergesandten Otto Grote vorgelegt (vgl. Leibniz für Otto Grote: Promemoria für die Investiturrede in Wien, Anfang Juli 1692; I,8 N. 11). Neben diesen Verfassungsakt setzt die Kur-Geschichte weitere wichtige Akzente: Der kaiserlich-welfische Kurtraktat (22. März 1692) präsentiert die Zugeständnisse um die Neunte Kur als ein Resultat des Bündnisses zwischen den Häusern Habsburg und Braunschweig-Lüneburg. Die Mittel, die der Kaiser als Schirmherr des Reichsverbandes dringend für die Reichsverteidigung in einem prekären Zweifrontenkrieg benötigte, wurden ihm von Hannover in großem Umfang zur Verfügung gestellt. Damit rückte auch für die hannoverschen Welfen die seit den Zeiten Johann Friedrichs ersehnte Rangerhöhung in greifbare Nähe. Leopold I. machte sich daran, die Belehnung Hannovers mit der Kurwürde in einem schnellen und rechtlich heiklen Verfahren durchzusetzen, das nicht nur heftige Verwerfungen zwischen den beiden ohnehin rivalisierenden Kollegien der Kur- und Reichsfürsten nach sich zog, sondern innerhalb beider Institutionen auch die Gegensätze der konfessionellen Flügel verschärfte. Einige wesentliche Punkte dieses kontroversen und verfassungsrechtlich schwierigen Prozesses dokumentiert die *Geschichte die Neunte Chur . . . belangende*. Neben dem erwähnten Kurtraktat, der Leopold I. hohe Subsidien und Truppen vor allem für den Türkenkrieg zusicherte, findet sich auch das umstrittene *Conclusum* des Kurkollegs vom 17. Oktober 1692, das eine knappe Mehrheit für die Neunte Kur einbrachte. Das kaiserliche Belehnungsverfahren, das mit der Investitur in Wien seinen vorläufigen Höhepunkt erreichte, fand unter Umgehung des Reichstages statt und provozierte heftigen Widerstand. Die Fürstenopposition begründete ihre Weigerung gegenüber der neuen Kur in erster Linie mit der Forderung, daß für einen solchen Eingriff in die Grundgesetze der Reichsverfassung ein Verfahren unter Zuziehung aller drei Kollegien erforderlich sei.

Die vom Konflikt um die Neunte Kur ausgelöste Verfassungskrise blockierte die Introduktion Hannovers ins Kurkolleg. 1706 zog Kaiser Joseph I. die Konsequenzen und bat den Reichstag um Zustimmung, so daß 1708 der Einführung Georg Ludwigs durch Reichsabschied statt gegeben werden konnte. Der mit Württemberg geführte Streit um das Erzbanneramt wurde beigelegt, indem Hannover als kurfürstliches Erzamt 1710 das Erzschatzmeisteramt erhielt.

Die Politik des Welfenhauses war, wie die europäische Politik überhaupt, im Berichtszeitraum unseres Bandes von zwei großen Kriegen geprägt, dem Nordischen Krieg und dem Spanischen Erbfolgekrieg. Auch dort, wo Braunschweig-Lüneburg sich nicht am Kriegsgeschehen beteiligte, blieb es durch Bündnisverpflichtungen politisch involviert. Im Nordischen Krieg stand Kurfürst Georg Ludwig auf Seiten Schwedens und Schleswig-Holstein-Gottorfs gegen Dänemark, Sachsen-Polen und Rußland. Nach einem kurzen Feldzug gegen die Dänen waren Hannover und Celle bereits mit dem Frieden von Traventhal

(18. August 1700) aus den Kriegshandlungen ausgeschieden, blieben aber als (potentielle) Bündnispartner umworben.

Dies zeigte sich etwa während Leibniz' kurzen Aufenthalts in Dresden vom 30. Januar bis zum 3. Februar 1704 (s. Abteilung VI.B) in einem Gespräch mit Johann Reinhold von Patkul, einem livländischen Adligen, der vor einem schwedischen Todesurteil geflohen und seit Juli 1703 außerordentlicher Gesandter des Zaren am sächsischen Hof war. Das Gespräch hielt Leibniz in einer Art Protokoll fest (N. 7). Patkuls Vorschlag lief auf eine weitgehende Umkehr der bisher von Hannover und Celle verfolgten Politik hinaus: Eine Wiederannäherung an den entfremdeten Verbündeten Kursachsen, vor allem aber eine Annäherung an Dänemark, das nicht nur zu den schärfsten Opponenten der Neunten Kur gehörte, sondern auch bis zu dem schon erwähnten Frieden von Traventhal Kriegsgegner gewesen war. Damit wäre eine Distanzierung von dem alten Verbündeten Schweden, dem Feind Dänemarks und Sachsen-Polens, verbunden gewesen. Dafür stellte Patkul eine Vermittlung durch Dänemark, Sachsen-Polen und Rußland in Aussicht, welche die verfeindeten welfischen Vettern in Hannover und Celle auf der einen und Wolfenbüttel auf der anderen Seite miteinander versöhnen sollte. N. 7 zufolge hat Leibniz vorsichtig zurückhaltend auf das Angebot reagiert, aber die Aussicht auf Versöhnung mit Wolfenbüttel war attraktiv, wie sein Brief an Patkul vom 2. Februar 1704 zeigt (I,23 S. 80, Z. 2–7). Ob das Gesprächsprotokoll überhaupt den zuständigen Stellen in Hannover zur Kenntnis gebracht worden ist, scheint jedoch zweifelhaft – die Reinschrift ist unter Leibniz' Papieren überliefert.

Während die welfischen Territorien nicht mehr militärisch aktiv am Nordischen Krieg teilnahmen, kämpften im Spanischen Erbfolgekrieg hannoversche und cellische Truppen an der Seite Habsburgs und seiner Verbündeten gegen die Bourbonen. Der kriegerische Ehrgeiz des Kurfürsten Georg Ludwig war hoch, er zielte auf ein großes Kommando. Diesen Wunsch seines Dienstherrn versuchte Leibniz mit der Feder zu unterstützen. Damit rückte für ihn der europaweite Konflikt (s. Abteilung III.A) zugleich in eine engere, welfisch-dynastische Perspektive. Ganz explizit ist N. 5 Georg Ludwigs Streben nach einem großen Kommando gewidmet. Die Argumentation nimmt ihren Ausgang von der schwierigen militärischen Situation des Reiches. Allerdings hält sich Leibniz mit Kritik zurück, wohl im Hinblick auf die intendierten Adressaten der Schrift. Vielmehr legt er die Betonung auf die charakterlichen Stärken, die politische Position und die militärische Erfahrung, die den Kurfürsten zum idealen Kandidaten machten, zumal dieser nach Sachsen-Polen und Brandenburg-Preußen, die durch den Nordischen Krieg gebunden seien, den höchsten Rang unter den Reichsfürsten einnehme. Die für Georg Ludwig ins Auge gefaßte Führungsposition in der Reichsarmee bestimmt, welche Kriegsschauplätze und Mächtekonstellationen in den Blick genommen werden. Erst im letzten Absatz erweitert er die Perspektive – auch auf Mächte, die im Nordischen Krieg kämpften.

In den Kontext des Strebens nach einem großen Kommando gehört sicherlich auch N. 4, eine Aufstellung über die hannoverschen und cellischen Truppen aus dem September 1703. Die angegebenen Mannschaftsstärken geben wohl die Soll-, nicht die Ist-Werte wieder. Bei den auf den unterschiedlichen Kriegsschauplätzen eingesetzten Truppenteilen ist zudem angeführt, unter welchem Oberkommando sie jeweils kämpften. Ihre Zersplitterung zu beenden, um ihnen mehr Sichtbarkeit und ihren Herren mehr Gewicht unter den Alliierten zu verschaffen, war ein weiterer Wunsch des Kurfürsten, der sich zunächst jedoch ebenso wenig wie jener nach einem großen Kommando erfüllen sollte.

Hier muß auf eine Notiz (LH XI 6 A Bl. 274) hingewiesen werden, die datiert ist »Nurnberg 18 dec. 1703«. Trotz der eigenhändigen Niederschrift ist sie kaum von Leibniz formuliert worden. Dagegen spricht schon die zitierte Datierung, denn Leibniz hielt sich in dieser Zeit in Hannover auf. Es handelt sich wohl um einen Auszug aus einem Gesandtenbericht. Der kurze Text beginnt mit einer Klage über die militärische Situation (vgl. Absatz (1) in N. 6) und der Unzufriedenheit mit der kaiserlichen Generalität. Für den nieder-rheinischen Kriegsschauplatz hoffe man auf den König in Preußen »oder S.<sup>e</sup> Churf. durchl. zu Braunschweig«.

Georg Ludwigs Streben nach einem großen Kommando berührte auch das Verhältnis zu England, zu dessen Thronerbin seine Mutter, die Kurfürstin Sophie, durch den Act of Settlement vom 8. Juli 1701 bestimmt worden war. Nach dem Tod Wilhelms III. (19. März 1702) war das Verhältnis zwischen der neuen Königin Anne und dem Kurfürsten allerdings recht kühl. Dies spiegelt sich auch in N. 6. Der Meinung der älteren Forschung, Leibniz habe hier, wie auch sonst häufiger, die Position seiner Adressaten eingenommen und aus englischer Perspektive geschrieben, kann man zwar nicht folgen, aber zweifellos war die Argumentation auf englische Leser berechnet. Wiederum ausgehend von der schlechten militärischen Lage der Alliierten, die Leibniz und seine Korrespondenzpartner im Jahr 1703 durchgehend beklagten (vgl. I,22 S. LV), stellt er Braunschweig-Lüneburg-Hannover (im Verein mit Celle) als Englands wichtigsten protestantischen Verbündeten im Reich dar, um dann die militärischen Verdienste und Fähigkeiten Georg Ludwigs zu rühmen – in Wendungen, die Parallelen zu N. 5 aufweisen. Eine stärkere aktive Beteiligung des Kurfürsten am Krieg durch ein militärisches Kommando läge im Interesse Englands. Zudem müsse der Eindruck vermieden werden, man stehe am englischen Hof dem potentiellen Thronfolger aus Hannover eher ablehnend gegenüber. So verbinden sich in diesem Stück die militärischen Ambitionen Georg Ludwigs mit der englischen Sukzession vor dem Hintergrund der militärisch-politischen Lage des Jahres 1703.

Seine Vermutung, Leibniz habe in N. 6 einem Engländer seine Feder geliehen, hat Onno Klopp nicht zuletzt mit »der häufigen Anwesenheit so vieler Engländer in Hannover« (KLOPP, *Werke* 9, 1873, S. XIII) begründet. Einen Eindruck davon vermittelt eine

Liste von Leibniz' Hand (Ms XXIII 1203 Bl. 2–3; gedr. KLOPP, *Werke* 9, 1873, S. 5–7), die auf den Februar 1703 datiert ist und beginnt: »Les Anglois qui se trouvent à cette heure à Hanover sont«. Es handelt sich allerdings, wie schon Klopp erkannt hat, um eine bloße Abschrift, denn Leibniz weilte zu dieser Zeit in Berlin. Auf dem oberen Rand hat er zudem vermerkt: »par F. Ch«. Eine Auflösung dieser Initialen ist leider nicht gelungen.

Vielleicht liegt auch unsere N. 8, in der Leibniz die Aufwendungen für die Entourage der Kurfürstin Sophie notiert hat, nicht so gänzlich jenseits der Politik, wie es auf den ersten Blick scheint. Ein konkreter Anlaß für die Aufzeichnung ist nicht erkennbar, möglicherweise könnte die Aufstellung in Verbindung mit dem Beitrag Sophies zur Apanage ihres dritten Sohnes Maximilian Wilhelm stehen. Nachdem diesem im Januar 1702 die Zustimmung zu der zuvor heftig bekämpften Primogeniturordnung abgerungen worden war, beteiligte sich die Kurfürstin an der ausgehandelten Aufstockung seiner Apanage. Dazu mußte sie von 1704 an 8.000 Taler beisteuern, etwa ein Sechstel ihrer Einkünfte. Zudem beglich sie – wie schon zuvor – mehrfach die durch seine Lebensführung angehäuften Schulden. So mag die finanzielle Unterstützung ihres Sohnes Anlaß gewesen sein, die eigenen Ausgaben zu überprüfen und gegebenenfalls zu reduzieren. Auf der Liste ihrer Kostgeldempfänger steht auch der ehemalige Kammerdiener des im Jahr zuvor gefallenem fünften Sohnes Christian.

### III. REICH UND EUROPA

A. SPANISCHE ERBFOLGE. Der Spanische Erbfolgekrieg (1701–1713/14) bildete ein weiteres Kapitel der mehrhundertjährigen westeuropäischen Hegemonialkonflikte und führte im Ergebnis zu einer Verschiebung der dynastisch-territorialen Machtverhältnisse in Europa zugunsten Frankreichs. Die am 7. September 1701 in Den Haag gegründete, gegen Ludwig XIV. und Philipp V. gerichtete Große Allianz (Kaiser, England, Vereinigte Niederlande) wurde in den Folgejahren um wichtige Bündnispartner erweitert. Am 5. Oktober 1702 erfolgte die Reichskriegserklärung an Frankreich. Am 16. Mai 1703 schloß sich Portugal der Großen Allianz an: Der Vertrag von Lissabon zwischen Leopold I., Portugal und den Seemächten England und den Niederlanden schuf die Voraussetzung dafür, den Kampf Habsburgs um das spanische Königtum auf die Iberische Halbinsel zu tragen. Mit militärischer Hilfe Portugals und der Seemächte sollte Habsburg in Spanien Fuß fassen, die Bourbonen vertreiben und ein neues Königtum errichten. Die Legitimation für das großangelegte Unternehmen bildete die Proklamation Erzherzog Karls zum spanischen König »Karl III.« am 12. September 1703 in Wien (zu den Feierlichkeiten s. LH XI 6 A Bl. 254). Eine Woche später brach Karl mit großem Gefolge auf (vgl. I,22 S. 641, Z. 15 f.), zunächst durch das Reich (vgl. dazu I,22 S. 593 Z. 3–6, S. 596 Z. 18 f., S. 621 Z. 3 f., S. 625 Z. 6)

weiter in die Niederlande und nach England, von wo er witterungsbedingt erst am 23. Februar 1704 in See stechen konnte. Karls Flotille traf am 8. März 1704 mit 12.000 Mann Truppen in Lissabon ein.

Leibniz hatte sich von Beginn des Konflikts an durch sein publizistisches Engagement mit Nachdruck für die habsburgischen Erbrechte eingesetzt (vgl. vor allem *Justice encouragée* 1701, IV,9 N. 23). Da ihm der unmittelbare Zugang zu den involvierten Machtzentren fehlte, konnte er nicht immer mit der geschilderten Dynamik des Konflikts mithalten. Seine »Obtestatio ad Hispanos suos de jugo Gallorum non admittendo« (N. 9) wäre zu dem Zeitpunkt, zu dem sie vorgab, entstanden zu sein, nämlich kurz vor dem Tod Karls II., plausibel gewesen. Mehr als zweieinhalb Jahre später, als der Bourbone Philipp V., vor dem sie so eindrücklich warnte, recht fest auf dem spanischen Thron saß, mußte sie verspätet wirken. Nicht nur die Entstehungszeit der Schrift ist fiktiv, sondern auch ihr angeblicher Verfasser. Leibniz ist in die Rolle eines Dominikaners geschlüpft, der als spanischer Untertan seinen Landsleuten ins Gewissen redet. Seinen Namen, Constantinus, teilt er kaum zufällig mit dem ersten christlichen Kaiser, denn Leibniz verbindet politische und religiöse Argumente gegen eine französische Herrschaft in Spanien. Auch unter der Maske des Pater Constantinus kann Leibniz nicht verbergen, daß sein eigentliches Anliegen weniger auf Spanien zielt als auf Europa insgesamt, nämlich auf den Kampf gegen die drohende Verschärfung der französischen Hegemonie. Dieser Kampf hatte für Leibniz immer auch einen religiösen Aspekt, nämlich die Sorge um den Protestantismus. Sie hat er in dieser Zeit immer wieder zum Ausdruck gebracht. In N. 9 versucht er, den katholischen Spaniern die katholischen Franzosen religiös suspekt zu machen. Dazu stellt er die letzteren nicht allein in schon traditioneller Polemik als politische Förderer des Protestantismus dar, vielmehr denunziert er auch die französischen Katholiken, auf die er in seinen ökumenischen Bemühungen so stark setzte, als heimliche Häretiker.

Mit der Proklamation des Erzherzogs Karl zum spanischen König am 12. September 1703 war die »Obtestatio« von den Ereignissen vollständig überholt worden. Es ist bezeichnend, daß die Reinschrift bereits auf der ersten Seite mitten im Wort abgebrochen worden ist. Die drei übrigen Seiten des Bogens hat Leibniz für die Konzipierung des *Manifeste contenant les droits de Charles III. roi d'Espagne* (N. 10) genutzt. Mit dieser anonym publizierten Flugschrift führte Leibniz 1703 seine 1701 begonnene Propagandatätigkeit unter Anpassung an die veränderte strategische Gesamtsituation fort und entfaltete seinen großen historisch-rechtlichen Wissensfundus zugunsten habsburgischer Machtinteressen. Wie so häufig bestand Leibniz auch dieses Mal auf der Wahrung seines Inkognitos, die Verfasserschaft des Ende Oktober 1703 an Jacob van Wassenaer-Obdam nach Holland gesandten Manuskripts sollte zunächst nur König Karl und seinem Obersthofmeister Anton Florian von Liechtenstein bekannt werden (I,22 N. 374). Das bei Etienne Foulque in Den



Haag gedruckte *Manifeste* lag dann bereits um die Jahreswende 1703/1704 vor, so daß der welfische Gesandte Johann Caspar von Bothmer am 8. Januar 1704 über die Werbeschrift für »Karl III.« an Leibniz schreiben konnte: »le public goutte fort l'apuy que vous avés donné à ses droits« (I,23 S. 22, Z. 17). Bei Foulque erschien auch ein niederländischer Druck, das *Manifest behelsende het recht van Carel de III.* (N. 11); eine von Leibniz beabsichtigte Übersetzung ins Spanische wurde nicht realisiert.

Besonderen Wert dürfte für Leibniz die Zustimmung gehabt haben, auf die das *Manifeste* in Portugal stieß. Entsprechend soll sich auch der spanische Führer der prohabsburgischen Partei, Juan Tomas Enriquez de Cabrera y Toledo, Almirante de Castilla, geäußert haben. So wird berichtet, »que l'Admirante l'avoit trouvé excellent, qu'on le feroit traduire en Espagnol, et disperser partout où on pourroit« (Jakob van Wassenaer an Leibniz; 8. April 1704; I,23 S. 252, Z. 22 f.; vgl. auch I,25 S. 341, Z. 5–15).

Enriquez de Cabrera hatte sich zum Anführer der antibourbonischen spanischen Adelsopposition entwickelt. Nachdem er Philipp V. die Gefolgschaft verweigert und sich für Erzherzog Karl erklärt hatte, zog er sich im Oktober 1702 nach Lissabon zurück und setzte sich dort für den Beitritt Portugals zur Großen Allianz am 16. Mai 1703 ein (vgl. I,22 S. 137, Z. 12–16 und S. 430, Z. 5–7). Unsere N. 12 bietet einen Einblick in die Erwartungen, die Leibniz in seine Aktivitäten setzte. Das als Streitgespräch entworfene, vermutlich unveröffentlichte Stück läßt in der Person des Admirals Enriquez de Cabrera und des Kardinals Portocarrero – Primas von Spanien und Anhänger Philipps V. – die Positionen der gegnerischen Adelsparteien im Kampf um das spanische Königtum aufeinander treffen. Mit Hilfe dieses fiktiven »Dialogue« legt Leibniz dem »Amirante de Castille« eine prohabsburgische Legitimationsstrategie in den Mund und formuliert einen Appell zur Vertreibung der Bourbonen aus Spanien.

Auch die schwierige militärische Situation der Großen Allianz im Herbst und gegen Ende des Jahres 1703 bestärkte Leibniz darin, von den Verbündeten größere Anstrengungen für den Krieg gegen Ludwig XIV. zu fordern (N. 13).

**B. BRANDENBURG-PREUSSEN.** In den Berichtszeitraum unseres Bandes fallen zahlreiche Schriften von Leibniz zu Brandenburg-Preußen betreffenden Sachverhalten. In dieser Abteilung berichten wir lediglich über einige Schriften, die während Leibniz' Aufenthalt im Berliner Raum vom 11. Juni 1702 bis zum 3. Mai 1703 und während der ersten Monate des nächsten Aufenthalts seit Anfang August 1704 bis Ende Februar 1705 entstanden sind. Für Leibniz' Aktivitäten im Kontext der Oranischen Erbschaft s. Abteilung III.C, zu Arbeiten zur Kirchenpolitik s. Abteilung IV, zur Sozietät der Wissenschaften, Seidenkultur sowie zur Geburtstagsfeier des Königs s. Abteilung VI.A, C und D; für Verse auf König Friedrich I. und Kronprinz Friedrich Wilhelm s. Abteilung VII.

Der im September 1702 vermutlich von Heinrich Rüdiger von Ilgen an Leibniz herangetragene Vorschlag, dem brandenburg-preußischen Hofe zur Verfügung zu stehen in Fragen, »qui regardent le droit et l'histoire, outre les sciences, et ce qui en depend, comme sont particulièrement les mines et autres affaires qui ont besoin de la physique, de la mecanique et des mathematiques, et outre les decouvertes curieuses qui peuvent faire honneur au protecteur« (I,21 S. 516, Z. 1–4), bewog Leibniz neben knappen brieflichen Reaktionen zu einer umfangreichen Aufzeichnung über eine Verwendung in brandenburg-preußischen Diensten (N. 14). In Frage stand eine beratende Funktion. Die Möglichkeit, »gänzlich« in des Königs Dienst einzutreten, wird angedeutet – und sofort kommentiert durch die Erwartung, daß ihm auch dann »ohnverwehret seyn würde, auch anderswo einige pensiones zu ziehen«. Leibniz begrüßt die Aussicht, im Dienste des preußischen Königs, den er als »Haupt der protestirenden in Teutschland« ansieht, zur »beförderung des gemeinem besten« beizutragen und seinen »Eifer zu guthem Zweck auch bey und zu ihrer Mt dienst ferner zu erweisen«. Zugleich macht er deutlich, daß er seinen bestehenden Verpflichtungen »an dem orthe da [er] gegenwärtig stehe«, an dem ihm »mit solcher güthigkeit« begegnet werde, d. h. in Hannover, weiterhin nachkommen wolle und müsse.

In seinen Darlegungen führt Leibniz bereits Vorliegendes sowie Geplantes bzw. Erhofftes miteinander auf und stellt immer wieder Bezug zum preußischen König her. An den Anfang stellt er das (nicht realisierte) Projekt einer »Histori unser zeiten«, in der die Leistungen eines Fürsten, bei dem sicherlich an Friedrich I. gedacht ist, im Rahmen überregional betrachteter zeitgeschichtlicher Vorgänge am besten herausgearbeitet werden könnten. In den anschließenden Ausführungen über »Geschäfte des gemeinen Wesens« führt Leibniz seine erbrachten oder möglichen Beiträge zu »Kirchen- [...] Staat- und Regirungs-Sachen« auf. Er betont sein Engagement für die Beilegung der Streitigkeiten unter den Protestanten und unterstreicht – »damit die Romischen eine so löbliche und nothige Sach sich nicht allein zu eignen mogen« – die Notwendigkeit protestantischer Mission unter fernlebenden Völkern, wie sie bereits bei der Gründung der Sozietät der Wissenschaften in der *Instruction* (IV,8 N. 80) thematisiert worden war. Er führt seine *Novissima sinica* (IV,6 N. 61) an, durch welche die Gründung der Society for the Propagation of the Gospel ausgelöst worden sei.

Bei den »Staats-Sachen« hebt er die Bedeutung von zuverlässigen Quellenbelegen für Rechtspositionen des Staates hervor und verweist auf gerade auch für Brandenburg-Preußen bedeutsame Dokumente in seinem *Codex juris gentium diplomaticus* (1693; vgl. IV,5 N. 7) und dessen *Mantissa* (1700; vgl. IV,8 N. 11) sowie in seiner Sammlung weiterer Dokumente, für deren Publizierung er beiläufig um Unterstützung wirbt. Unter »Regirungs-Sachen« verweist er in allgemeiner Formulierung auf seine Beiträge zu deren Teilbereichen »justiz, Polizey, und finanzen oder Oeconomi«, wobei er sich sowohl auf Schrif-

ten bezieht, die er 1701 zu medizinischen, juristischen, sozialen und wirtschaftlichen Fragen in Brandenburg verfaßt hatte, wie auch auf Arbeiten aus den späten 1680er und den 1690er Jahren.

Es folgen Äußerungen über »Wißenschafften und guthe künste«, welche »[a]uff eine etwas mehr entfernte weise [. . .] zum Staat« gehören. Hier weist Leibniz in Zusammenhang mit der vom damaligen Kurfürsten erlassenen »General-Instruction« (IV,8 N. 80) für die Sozietät der Wissenschaften selbstbewußt auf seinen Beitrag zu deren Entstehung hin. Daß es dem Begründer der Sozietät auch um die Pflege der deutschen Sprache ging, bietet Leibniz Anlaß, auf seine Arbeiten zum Deutschen und zur Sprachgeschichte hinzuweisen. Er erwähnt seine (nicht umgesetzte) Anregung zur Abfassung einer »Topographie de Berlin et des Environs« von »einer guthen Teutschen feder« unter Aufsicht der Sozietät und geht auf seine Verwendung von Friedrichs I. Wahlspruch »Suum cuique« in seinem Entwurf für eine Medaille auf die Krönung von 1701 ein, der beim König Anklang fand. Es folgen Hinweise auf seine mathematischen Entdeckungen, auf die von ihm entwickelte Rechenmaschine, seine *Machina coelestis* und seine Arbeiten zur Nutzung von Wasser- und Windkraft im Bergbau.

In den anschließenden Bemerkungen spricht er die Rolle an, welche die Sozietät dank der in sie eingebundenen Wissenschaftsbereiche bei der Ausbildung des Kronprinzen spielen könne: Anders als bei der durch Aufbereitung alter Texte »ad usum delphini« charakterisierten Bildungsmethode, die dem Thronfolger Ludwigs XIV. zuteil geworden sei, sollten praktische Kenntnisse durch wissenschaftliche »kernschriften« vermittelt werden. Mit dem Hinweis auf den Bedarf der Sozietät an zusätzlichen Mitteln – über die von ihm selbst angeregte, jedoch nicht ausreichende Finanzierung durch Einnahmen aus dem *Kalender-Patent* hinaus – schließt die Darlegung. Die sicherlich bewußt auf Deutsch verfaßte Aufzeichnung ist als Reinschrift in einem Nachlaßbestand von Leibniz überliefert und wurde wohl nicht weitergegeben.

Gegen Jahresende 1702 schloß Leibniz, den Ilgen vermutlich kurz zuvor zur Durchsicht des Entwurfs der Statuten des Schwarzen Adlerordens herangezogen hatte, seine Lektüre ab und schickte den ihm vorgelegten Text mit auf Klärung ausgerichteten Bemerkungen (N. 15) an den Auftraggeber zurück; seine Hinweise sind wenig später, nach Verabschiedung der Statuten, bei der Drucklegung weitgehend berücksichtigt worden.

Aus Leibniz' Berlin-Aufenthalt seit Ende August 1704 sind zwei Listen mit stichpunktartigen Notizen zu Aufgaben, die er erledigen wollte, überliefert. Die vermutlich bald nach seinem Eintreffen in Berlin entstandene Aufstellung N. 17 berührt von ihm angestrebte bzw. angelegte Sammlungen von das Herrscherhaus betreffenden Dokumenten sowie mögliche Aktivitäten zur Förderung der königlichen Bibliothek und der Sozietät der Wissenschaften; die erste, eher lapidar formulierte Notiz der Liste über »Jura illustranda

[. . .] *successionem Auraicam*« verweist auf das Thema, das während der Folgemonate zentral in Leibniz' Tun wurde (s. Abteilung III.C). Diese oranische Thematik dominiert in differenzierten Notaten in der nur weiträumig auf das letzte Drittel von 1704 datierbaren Agendenliste N. 18, die zugleich Leibniz' Aufmerksamkeit auf aktuelle Vorgänge wie die Kalenderreform, den Nordischen Krieg und die Bedürfnisse der Sozietät widerspiegelt.

In N. 19 hat Leibniz aus Emmanuel Bondelis Schrift »*Replique sommaire aux Courtes remarques*« eine Passage über die Bedürftigkeit von Nachkommen des Oraniers Wilhelms I. des Schweigers exzerpiert, denen vielleicht Unterstützung durch König Friedrich I. zuteil werden könne. Da Friedrich I. über seine Mutter ebenfalls von Wilhelm dem Schweiger abstammte, war er wohl in Bondelis wie in Leibniz' Augen nach dem Tode Wilhelms III. zur Fürsorge für solche Verwandten aufgerufen.

Der Auszug N. 20 geht auf ein offenbar umfangreiches, nicht ermitteltes Werk über das Wappen des Königs in Preußen zurück. Leibniz verfertigte ihn vermutlich in dem Zeitraum, in dem er in Berlin mit der Überarbeitung seiner »*Representation*« (N. 73) beschäftigt war. Das Werk des unbekanntes Autors bot heraldische und mit Quellenhinweisen unterlegte historisch-genealogische Informationen zu den im königlichen Wappen repräsentierten Territorien und gab damit zugleich Auskunft über Besitzungen bzw. Besitzansprüche des Königs. Leibniz' Exzerpt zeigt, daß sein Interesse nicht allein den Passagen zur heraldischen Repräsentation oranischen Besitzes im Zentrum des Wappens galt. Er notierte ausführlich aus den Darlegungen zu den im Wappen erscheinenden weltlichen und geistlichen Territorien fürstlichen Ranges; die anschließenden Ausführungen zu den Wappen von Grafen und Herren sind noch erwähnt, wurden aber nicht mehr exzerpiert.

Ein Thema, das den Einsatz für die Dynastie, den Austausch mit der preußischen Königin Sophie Charlotte und das Interesse an der Förderung von Bildung und Wissenschaft miteinander verband, war die Prinzenenerziehung. Leibniz konnte auch auf diesem Gebiet Kompetenz vorweisen, hatte er doch bereits Mitte der 1680er Jahre eine »*Lettre sur l'Education d'un Prince*« (IV,3 N. 68) verfaßt, von der er immer wieder einzelne Kopien hat anfertigen lassen. Im Berichtszeitraum unseres Bandes sandte er am 31. März 1703 ein Exemplar an den sächsischen General Jakob Heinrich von Flemming zur Weiterleitung an den polnischen König August II., den Starken (vgl. I,22 N. 200 und N. 223). Die »*Lettre*« gibt sich als Auseinandersetzung mit einem anonymen »*projet de l'Education d'un Prince*« (IV,3 S. 545, Z. 28). Unter Leibniz' Papieren findet sich eine Aufzeichnung, die diese (unspezifische) Formulierung als Titel trägt. Man hielt sie deshalb für einen Auszug aus der nicht gefundenen anonymen Schrift (ebd., S. 543, Z. 16). Unterschiedliche Beobachtungen sprechen jedoch dafür, daß es sich um eine Vorarbeit zur »*Lettre*« handelt. Deshalb drucken wir diese Aufzeichnung als Nachtrag (N. 138).

Handelt es sich bei der »Lettre« und unserer N. 138 um allgemeine Auseinandersetzungen mit dem Thema Prinzenziehung, so gilt dies für unsere N. 16 nicht. Ihr Anfang »Comme Monseigneur le Prince Royal« zeigt, daß es um die Behandlung eines konkreten Falls geht: den des preußischen Kronprinzen Friedrich Wilhelm, des späteren »Soldatenkönigs«. Seine Lehrer sind weitgehend an seiner Lernunlust gescheitert. Der jugendliche Prinz zeigte starke Lerndefizite, die sich auch später nicht mehr beheben ließen. Er besaß ein starkes Interesse an der Jagd und an allem Militärischen (vgl. Abteilung VI.D), dagegen stieß ihn das hochkultivierte und geistreiche Hofleben in der Umgebung seiner Mutter ab. Diese Ablehnung galt auch Leibniz, wie dieser aus dem Verhalten des Kronprinzen ihm gegenüber erfahren mußte (vgl. I,24 S. 551, Z. 12–21).

Nach dem Tod Jean Philippe Rebeurs, des Informators des Kronprinzen Anfang März 1703 hat Leibniz die Herausforderung angenommen, seine Gedanken zum Thema auf den besonderen Fall anzuwenden. Allerdings brechen beide Anläufe ( $L^1$  und  $L^2$ ), die er dazu unternommen hat, recht schnell ab. Waren die Schwierigkeiten, seine theoretischen Überzeugungen auf diesen konkreten Fall anzuwenden, zu groß? Der Einsatz mit dem Lob der charakterlichen Qualitäten des Kronprinzen und der Herausstellung der Charakterbildung entspricht durchaus Leibniz' Überzeugungen, wie sie auch in der »Lettre« aufscheinen. Die sich in  $L^2$  anschließenden Ausführungen zur Leibeserziehung scheinen dagegen konkret auf Friedrich Wilhelm berechnet zu sein. In der »Lettre« wie in unserer N. 138 spielt dieses Thema kaum eine Rolle. Ob und wie Leibniz die geistige Bildung in diesem schwierigen Fall behandelt hätte, muß wegen des fragmentarischen Zustands der Texte offenbleiben.

Der Erziehung des preußischen Kronprinzen dient augenscheinlich auch unsere nach Mitte Dezember 1704 entstandene N. 21. Sie besitzt einen noch stärker fragmentarischen Charakter, da es sich nur um zwei Absätze handelt, die wohl an unterschiedlichen Stellen in einen größeren Textzusammenhang eingefügt werden sollten. Der erste Absatz widmet sich der Frage der Bildungsreisen, ein Thema, das durch die am 27. November angetretene zweite Reise des Kronprinzen in die Niederlande einen aktuellen Anlaß besaß. Leibniz hat hier seine sonst durchaus kritische Position gegenüber Bildungsreisen, wie sie in der »Lettre« zum Ausdruck kommt (vgl. IV,3 S. 555, Z. 19 – S. 556, Z. 10) und gegen die er für den Vater des Kronprinzen ein »Edict, wodurch das Reisen der Jugend in auswärtige Provintzien verbothen« formuliert hatte (IV,8 N. 84), zurückgenommen. Der zweite Absatz gilt allgemeiner der richtigen Auswahl der Erzieher, die frei von persönlichen Karriereabsichten sein sollten – ein Ideal, das am intrigenreichen Berliner Hof ebenso nützlich wie unerreichbar gewesen sein dürfte. In einem weiteren Stück unseres Bandes hat sich Leibniz des Themas angenommen, diesmal poetisch (N. 134; s. Abteilung VII). Auch dieser Versuch ist Fragment geblieben.

C. ORANISCHE ERBSCHAFT. Der Tod Wilhelms III. am 19. März 1702 bedeutete für Europa in mehrfacher Hinsicht einen Einschnitt. Als entschlossener Gegner Ludwigs XIV. bildete der König von England, Schottland und Irland nicht nur ein starkes Gegengewicht zur Hegemoniepolitik Frankreichs, Wilhelm fungierte aufgrund seiner Herkunft und seiner Herrschaftspositionen – er war in Personalunion auch Statthalter der Vereinigten Niederlande – als Förderer und Schutzherr des Protestantismus in West- und Mitteleuropa. Der Oranier stand für eine dynamische Achse, die sich macht- und dynastiepolitisch von den Reichsterritorien seiner nassauischen Vorfahren über die unabhängigen niederländischen Provinzen bis nach England erstreckte. Entsprechend folgenreich war das Ableben Wilhelms III. auch deshalb, weil mit ihm die Ältere Linie Oranien-Nassau ausstarb. Durch die Eröffnung seines Testamentes am 8. Mai in Den Haag wurde Johann Wilhelm Friso von Nassau-Dietz, ein entfernter Neffe Wilhelms III., zum Universalerben seiner umfangreichen niederländischen, deutschen und französischen Besitzungen. Diese umfaßten das Fürstentum Orange, die Grafschaften Lingen und Moers und eine Anzahl von Territorien in den Niederlanden, in Burgund und der Freigrafschaft, dazu das Fürstentum Neuenburg in der Schweiz und eine Reihe niederländischer Festungen. Das Testament überraschte nicht zuletzt Leibniz, hielt er doch Friedrich I. für den rechtmäßigen Erben (an Kurfürstin Sophie, 21. Mai 1702; I,21 S. 12, Z. 17–19).

Dem Berliner Hof besonders durch die Akademiegründung und seine enge intellektuelle Beziehung zu Königin Sophie Charlotte verbunden, stellte Leibniz – von Mitte Juni 1702 bis Anfang Juni 1703 am Königshof präsent – seine historisch-juristischen Kenntnisse in den Dienst der Ansprüche Friedrichs I. Neben dem Hohenzollern konnten sich auch die friesischen Statthalter aus dem Hause Nassau-Diez auf direkte Verwandtschaft zum Erblasser berufen. Die auf beiden Seiten mit juristischen wie auch publizistischen Mitteln geführten Auseinandersetzungen rückten die vielfältigen und teilweise widersprüchlichen Erbregelungen des Hauses Oranien-Nassau in den Mittelpunkt, wobei der zwischen Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich, den Söhnen Wilhelms I., ausgehandelte Teilungsvertrag (1609) und deren jeweilige testamentarische Verfügungen besonders umstritten waren. Die für ihren minderjährigen Sohn Johann Wilhelm Friso regierende Nassauer Fürstin Henriette Amalie berief sich auf die Testamente der Prinzen Philipp Wilhelm und Moritz von Oranien, während für Friedrich I. die letztwillige Verfügung seines Großvaters Friedrich Heinrich von Oranien den Ausschlag gab. Zusätzliche Probleme schuf die von Wilhelm III. verfügte Funktion der niederländischen Generalstaaten als Testamentsvollstrecker, gerieten sie doch alsbald in einen politischen Zwiespalt zwischen ihren Interessen als Sachwalter Oranien-Nassaus und ihren traditionell engen Verbindungen zum Hause Hohenzollern. Zu einer weiteren Belastung wurden wenig realistische machtpolitische Ambitionen Friedrichs I., die auf eine Übernahme der Würden eines Statthalters und Generalkapitäns der niederländischen Provinzen zielten.

Aufgrund der Besonderheiten der relevanten erbrechtlichen Verfügungen und der Komplexität dynastischer Verbindungen bot sich den Parteien ein weiter Interpretationsspielraum: Johann Wilhelm Friso stammte ab von Johann VI. von Nassau-Dillenburg, einem Bruder Wilhelms I., des Schweigers. Zudem war Johann Wilhelm Friso Enkel von Albertine, einer jüngeren Schwester der brandenburgischen Kurfürstin Luise Henriette. Als deren Vater gewann Prinz Friedrich Heinrich von Oranien, der Großvater König Wilhelms III. von England, eine Schlüsselrolle in diesem Erbschaftsstreit: Die Ansprüche des Hohenzollern Friedrichs I. gründeten auf der Ehe seines Vaters, des Kurfürsten Friedrich Wilhelm, mit Luise Henriette. Als älteste Tochter Friedrich Heinrichs galt sie auf der Grundlage des väterlichen Testamentes als erbberechtigt. Das Testament Friedrich Heinrichs (1644) verfügte – wie auch die Anordnungen seiner Vorgänger Renatus (René de Chalon) und Wilhelm I. – für den Fall des Erlöschens der männlichen Linie der Oranier die weibliche Erbfolge. Friedrich Heinrich hob damit die agnatischen Bestimmungen der Testamente seiner älteren Halbbrüder Philipp Wilhelm und Moritz auf. Diese hatten ausschließlich männliche Nachkommen vorgesehen. Ihr jüngerer Bruder Friedrich Heinrich erklärte hingegen Luise Henriette und ihre Nachkommen zu rechtmäßigen Erben.

Der Umstand, daß Wilhelm III. seinen friesischen Großneffen Johann Wilhelm Friso als Universalerben eingesetzt hatte, warf die Frage auf, ob jener über die seit René de Chalon 1544 mit dem Fideikommiß belegten Güter des Hauses Oranien-Nassau und nicht – wie von brandenburgisch-preußischer Seite behauptet – lediglich über seine eigenen Erwerbungen verfügen konnte (vgl. N. 74, Exception 2, S. 647, Z. 1–7). Als Rechtsgrundlagen für die Ansprüche Friedrichs I. dienten dem Berliner Hof in erster Linie das Testament Friedrich Heinrichs und das von diesem sowie seinen Vorgängern Renatus und Wilhelm I. bezüglich der Güter des Hauses errichtete Fideikommiß, das das nassauisch-oranische Familienvermögen als unteilbar und unveräußerlich definierte. Dies und die Relevanz des nassauischen Teilungsvertrages (1609) boten Leibniz die Gelegenheit, seine Gelehrsamkeit Friedrich I. für die Auseinandersetzungen mit Nassau-Diez zur Verfügung zu stellen.

Die Berufung auf fideikommissarische Regelungen war nicht in jedem Fall überzeugend: Beide Parteien führten sie als juristisches Argument ins Feld, wobei nicht nur für verschiedene Güter unterschiedliche Bestimmungen galten, sondern ebenso die Auffassungen über Inhalt und Gültigkeit des jeweiligen Fideikommisses deutlich auseinandergehen konnten. In dieser Hinsicht stellte für Leibniz der am 27. Juni 1609 zwischen den Söhnen Wilhelms I. geschlossene Teilungsvertrag ein besonderes rechtliches Problem dar. Die im Vertragswerk enthaltene Formulierung, nach der die Prinzen Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich sich bezüglich ihrer jeweiligen Erbteile die Befugnis verliehen hätten »de jouir, disposer et ordonner comme de son propre, sans que les autres puissent s'y entremettre« (an Johann Friedrich von Alvensleben, 3. Dezember 1704; I,24 S. 195,

Z. 10–12), dürfe keinesfalls als Ermächtigung zur Entfremdung des Fideikommisses verstanden werden: »L'Interpretation du Traité de partage des trois fils de Guillaume I. qu'on donne en faveur du Prince Jean Guillaume Frison, comme s'ils avoient renoncé aux Fideicommiss de leur famille et s'en estoient dechargés mutuellement, et comme si apres cela chacun des Freres en vertu de ce Traité avoit pû disposer de sa portion au delà de sa vie et de la durée de sa Ligne, est insoutenable et tout à fait exorbitante« (unsere N. 74, Fondement II, Exception 4, S. 653, Z. 3–7).

Für die Position des Hohenzollernkönigs war entscheidend, daß Friedrich Heinrich von Oranien, sein Großvater mütterlicherseits, als Erbe seiner beiden Halbbrüder Philipp Wilhelm und Moritz alle Güter in seiner Person vereinigte und diese dann – in Ermangelung männlicher Nachkommen – seiner Tochter Luise Henriette, der Mutter Friedrichs I., vermachte. Dieser Erbanspruch – auf die im Fideikommiß begründete Unteilbarkeit zurückgreifend – konnte über das Testament Friedrich Heinrichs (1644) hinaus auf die entsprechenden Verfügungen von René de Chalon und Wilhelm I. verweisen. Auch diese hatten für den Fall des Erlöschens der männlichen Linie der Oranier der ältesten Tochter und ihren Nachkommen die Erbberechtigung zugestanden. Im Gegenzug berief sich Henriette Amalie von Nassau-Dietz für ihren Sohn Wilhelm Friso auf die Testamente von Philipp Wilhelm (1618) und Moritz (1625), die jedoch weibliche Verwandte von der Erbfolge ausgeschlossen hatten. Deshalb sollte nach Prinz Moritz' Willen den männlichen Nachkommen von Graf Ernst Casimir von Nassau-Dietz, einem Neffen Wilhelms I., das Erbe zukommen (vgl. dazu N. 74, Exceptions communes, S. 623, Z. 4–14).

Leibniz' Strategie einer Legitimierung der weiblichen Nachfolge basierte darauf, ältere Testamente – wie vor allem von René de Chalon (1544) und Wilhelm I. (1554) – als historische Belege für eine kognatische Tradition im Haus Oranien-Nassau anzuführen. In dieser Überlieferung – »ex pacto et providentia majorum« – konnte dem Testament Friedrich Heinrichs eine besondere Relevanz zugesprochen werden (vgl. N. 74, Fondement I, S. 587, Z. 19 – S. 589, Z. 19 und Fondement III., S. 615, Z. 7–13). Leibniz begründet die Gültigkeit der testamentarischen Bestimmungen Friedrich Heinrichs zugunsten der Hohenzollern nicht nur mit der genannten Traditionsbildung, sondern auch damit, daß im Unterschied zu Philipp Wilhelm und Moritz nur der jüngere Friedrich Heinrich als Alleinerbe seiner älteren Halbbrüder eben auch Nachkommenschaft besessen habe (vgl. N. 74, Replique 1, S. 623, Z. 15 – S. 625, Z. 8).

Die territorialen Ansprüche Friedrichs I. bezogen sich auf höchst heterogene Gebiete. Eine Inbesitznahme des im französischen Machtbereich liegenden Fürstentums Orange konnte kaum ernstlich erwogen werden, wie Leibniz gegenüber Sophie Charlotte bemerkte (12. April 1702, I, 21 S. 164, Z. 21–24). Ähnlich brisant war es um die ehemaligen Besitzungen Friedrich Heinrichs in Holland und Westfriesland bestellt. Erwerbungen durch den



preußischen König hätten von den betreffenden niederländischen Provinzen anerkannt werden müssen. Anders gelagert war der Fall bei den beiden westdeutschen Grafschaften Lingen und Moers. Ungeachtet der Forderungen Henriette Amalies, die die Grafschaften aufgrund des Teilungsvertrages 1609 als nassauisches Erbe reklamierte, sprachen historisch-lehnsrechtliche und machtpolitische Gründe für Brandenburg-Preußen (vgl. N. 74, Fondemens de J. G. Frison, *Exceptions* 14–16, S. 671, Z. 4–23). Zudem erließ das Reichskammergericht ein Urteil zugunsten der Ansprüche Friedrich I., der die Grafschaften auch bereits frühzeitig in Besitz genommen hatte.

Der Konflikt zwischen den Häusern Hohenzollern und Nassau wurde nicht nur auf politisch-juristischem, sondern auch auf publizistischem Wege ausgetragen: Auf die brandenburgisch-preußische Deduktion *Information sommaire touchant le droit incontestable de Sa Majesté le Roi de Prusse à la succession de son Grand Pere le Prince Frederic Henri* (anonym, Heinrich Cocceji, 1702) erschien die nassauische Gegenschrift *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* (1702), worauf die brandenburgische Seite wiederum mit den *Succinctae elucidationes oppositae den Kortem Remarques* (anonym, Heinrich Cocceji, 1702) replizierte.

Unter Verwendung der *Information sommaire* wie auch der *Korte Remarques* verfaßte Leibniz in wenigen Wochen seine »Representation des Raisons de droit sur la succession de Guillaume III.« (unsere N. 73) und sandte sie am 22. Juli 1702 an Friedrich von Hamrath in die Niederlande, wo dieser sich im Gefolge Friedrichs I. befand (I,21 N. 257). Leibniz beschrieb sie gegenüber Johann Friedrich von Alvensleben als kurzen, von gelehrten Zitationen weitgehend freien Überblick über die strittigen Positionen: »L'ayant ecrit en forme d'abregé je ne l'ay point voulu charger de citations« (I,24 S. 196, Z. 9 f.).

Ungeachtet positiver Reaktionen seitens des Königs und seines Umfeldes wurde die zunächst beabsichtigte Drucklegung der Schrift ausgesetzt (Leibniz an Wolfgang von Schmettau, 24. Oktober 1702; I,21 N. 357). Es liegt nahe, den Grund dafür in einer Differenz zu suchen, die sich zwischen Leibniz' Position und der vom Hof favorisierten publizistischen Linie ergeben hatte. Auf den dilatorischen Vorschlag des Hofes, unter Zurückstellung der »Representation« eine angeblich kurz vor der Fertigstellung stehende Deduktion zu konsultieren und gegebenenfalls daraus das eigene Werk zu ergänzen, willigte Leibniz sofort ein (an Schmettau; ebd.). Es handelte sich dabei wohl um die von Heinrich Cocceji verfaßte »Dissertatio de jure successionis«, die offenbar ungedruckt blieb und von der auch kein Manuskript gefunden werden konnte (s. unsere N. 46). Als an der Universität Frankfurt/Oder wirkender und besonders in staats- und völkerrechtlichen Fragen angesehener Jurist und brandenburgischer Geheimer Rat übte Cocceji auch in der Oranischen Erbfrage offenbar großen Einfluß aus. Ein unveröffentlichtes Schreiben des Geheimen Rates Paul von Fuchs belegt, daß der Hof von Leibniz erwartete, sich an der

Argumentation Coccejis zu orientieren. Fuchs begrüßt, daß sowohl die lateinische Deduktion von Cocceji als auch Leibniz' französische »Representation« erscheinen sollten, »sur tout quand Mr. de Leibnitz aura dressé le sien selon les argumens solides, qu'il trouvera dans celui de Mr. Coccejus« (an einen ungenannten Adressaten, 20. Oktober 1702; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 27 Bl. 429–430). Leibniz' Kritik an Cocceji und der Position des Berliner Hofes bezog sich auf die seiner Ansicht nach voreilige Akzeptanz der nassauischen Interpretation des Teilungsvertrages von 1609. Das betraf vor allem die dort zwischen den Söhnen Wilhelms I. vereinbarte Verfügungsgewalt über deren jeweiligen Erbteile, die nach Leibniz' Einschätzung in gravierender Weise den Grundsätzen des die Einheit des Hausbesitzes garantierenden Fideikommisses widersprach (vgl. N. 74, *Fondemens de Jean Guillaume Frison, Fondement II.*, S. 647, Z. 8–25; Leibniz für Schmettau, 24. Oktober 1702; I,21 N. 358).

Ungeachtet der 1702 nicht erfolgten Drucklegung der Erstfassung der »Representation« war Leibniz im Herbst 1704 – er hielt sich seit August wieder in Berlin auf – mit der Überarbeitung und Erweiterung seiner »Representation« beschäftigt (N. 74). Ob er dabei aus eigenem Antrieb handelte oder einem Auftrag nachkam, konnte bislang nicht ermittelt werden. Möglicherweise führte Leibniz' Übersendung zweier Bände über Orange und Neuchâtel (aus der »Bibliotheca Mazariniana« in der Bibliotheca Augusta in Wolfenbüttel) zur Wiederanknüpfung zwischen ihm und dem Hof in dieser Angelegenheit (vgl. Otto von Schwerin an Leibniz, 10. Februar 1704; I,23 N. 68; Leibniz an Sophie Charlotte, Mitte Februar 1704; I,23 S. 109, Z. 3 f.; dazu auch Leibniz an Heinrich Rüdiger von Ilgen, Mitte Januar 1705; I,24 N. 190).

In der am 3. Dezember 1704 an den Rat Johann Friedrich von Alvensleben gesandten Version (vgl. I,24 N. 106) knüpfte Leibniz an die 1702 vertretene Argumentationslinie und damit auch an seine Kritik an den Positionen Coccejis an. Es sind die im Teilungsvertrag 1609 festgelegten Kompetenzen in Bezug auf das Erbrecht der Brüder, die Leibniz mit dem Rechtsbegriff des ›Schalten und Walten‹ bezeichnete (vgl. auch N. 34) und die er eher restriktiv auslegte (vgl. I,24 S. 195, Z. 7 – S. 196, Z. 3).

Bevor Leibniz Ende Februar 1705 Berlin wieder verließ, übersandte er Ilgen eine »Representation ajustée« und kündigte an, in Kürze auch noch den »Fondement I« als grundlegenden historischen und die Bedeutung weiblicher Erbfolge dokumentierenden Teil nachzuliefern (I,24 S. 404, Z. 2–6). Leibniz' Anfrage Mitte April 1705 (an Ilgen; I,24 N. 303) nach dem Termin einer Drucklegung seiner Deduktion führte zu einer neuerlichen Vertröstung durch Ilgen (25. April 1705; I,24 N. 317). Für eine spätere Veröffentlichung der Abhandlung finden sich keine Hinweise.

Neben den zahlreichen Textzeugen der »Representation« in ihren beiden Fassungen haben sich umfangreiche Vor- und Begleitarbeiten erhalten. Dabei handelt es sich ganz überwiegend um Exzerpte. Diese enthalten – sofern sich das durch Vergleich mit den Vorlagen überprüfen läßt – wenige Kommentare und eigene Gedanken von Leibniz, verdeutlichen seine Arbeitsweise und bildeten die hauptsächlichliche Materialbasis für seine Ausarbeitungen. In letzterer Hinsicht lassen die Vorarbeiten sich in drei, zeitlich und teilweise auch inhaltlich voneinander abzugrenzende Gruppen einteilen. Die knappe Erarbeitungszeit und der Charakter der ersten Fassung der »Representation« (N. 73) begrenzte zunächst den Aufwand gelehrter Vorarbeiten, so daß die Exzerpte, die in ihrem Umfeld im Sommer und Herbst 1702 entstanden sind, nur eine kleine Gruppe bilden (N. 22 bis N. 27). Eine zweite Gruppe, die nicht nur aus Exzerpten, sondern auch aus Denkschriften besteht (N. 28 bis N. 35), diente weniger der Erarbeitung der »Representation«, sondern war vor allem als Zuarbeit zu der erwarteten Hauptschrift von Berliner Seite gedacht. Für die dritte und mit Abstand größte Gruppe konnte Leibniz zwischen Ende August 1704 und Ende Februar 1705 zahlreiche Berliner Akten auswerten. Unter Rückgriff auf diese umfangreichen Exzerpte (N. 36 bis N. 72) hat er die zweite Fassung der »Representation« (N. 74) erarbeitet und faktenmäßig unterfüttert. Dies gilt besonders für deren »Fondement I«, der die historische Herleitung der Erbensprüche Friedrichs I. zusammenfaßt.

Am Anfang stand die Auseinandersetzung mit den als Replik auf die *Information sommaire* im Sommer 1702 erschienenen *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* (N. 22). Diese Flugschrift hat Leibniz zur Abfassung der »Representation« angeregt, und auf demselben Bogen wie N. 22 hat er ihr erstes Konzept notiert (*L<sup>1</sup>* von N. 73). Die übrigen, bereits in dieser Zeit entstandenen Exzerpte (N. 23 bis N. 26) besitzen einen anderen Charakter. Sie beschränken sich, soweit sich dies überprüfen läßt, weitgehend auf wörtliche Auszüge. Die ersten beiden von ihnen betreffen die Grafschaften Lingen (N. 23) und Moers (N. 24), auf die man in Berlin einen starken Anspruch zu haben meinte.

Die Antwort auf die *Korte Remarques*, die *Succinctae elucidationes oppositae den Korten Remarques* hat Leibniz erst nach Abschluß der ersten Fassung der »Representation« kennengelernt. Seine Aufzeichnung »Ad succinctae Elucidationes« (N. 27) beginnt als inhaltliche Auseinandersetzung mit der Berliner Flugschrift in der Art unserer N. 22, wird dann aber schnell erheblich knapper, wobei Leibniz' Kritik jedoch nicht verstummt. Hier zeigen sich die bereits erwähnten Differenzen zu Heinrich Cocceji.

Der Hauptkritikpunkt ist schon angesprochen worden: Leibniz setzte beim Teilungsvertrag der drei oranischen Brüder Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich vom 27. Juni 1609 an. Hier sah er das »Potissimum momentum controversiae«, wie seine ersten Worte in unserer N. 33 lauten. Nach seiner Meinung setzte die Berliner Publizistik der Interpretation dieses Vertrags durch die Gegenseite, die er für unhaltbar hielt, zuwenig

entgegen und gab so ohne Not argumentatives Terrain auf. Nachdem er in den *Succinctae elucidationes* diese Auseinandersetzung ebenfalls vermißt hatte, wandte er sich im Oktober 1702 an zwei in Berlin mit der Oranischen Erbschaft befaßte Amtsträger. Am ausführlichsten tat er dies in der ersten Fassung eines Schreibens an Friedrich von Hamrath (*L*<sup>1</sup> von I,21 N. 356). Sie scheint jedoch nicht abgegangen zu sein, ebenso wenig wie die kürzere zweite Fassung (ebd., *L*<sup>2</sup>). Am 24. Oktober 1702 sandte er an Wolfgang von Schmettau eine »Anmerkung zu einer Streitfrage der Oranischen Sukzession« (I,21 N. 358), in der er das Thema zur Sprache brachte. Diese »Anmerkung« ging wenige Tage später auch an Hamrath (vgl. ebd., N. 365).

Um der – wie er meinte – überzogenen Interpretation der Gegenseite erfolgreich entgegentreten und die Schwäche der eigenen Argumentation beheben zu können, hat Leibniz in großem Umfang Material gesammelt. Eine ebenso umfangreiche Anführung dieses Materials hätte jedoch den Rahmen der »Representation« gesprengt. Eine umfassende Auseinandersetzung mit dieser Frage hat Leibniz denn auch nicht in die »Representation« aufgenommen, sondern verstand seine Beschäftigung mit diesem Thema als Zuarbeit zu jener »Haupt-Deduction« (I,21 S. 583, Textapparat zu Z. 16), von der er gehört hatte, sie sei auf Berliner Seite in Arbeit. Durch diese Intention und die enge, klar definierte Fragestellung lassen sich die entsprechenden Stücke, sowohl die Materialsammlungen (N. 28, N. 29, N. 31 und N. 32) als auch die mehr oder weniger ausgearbeiteten Denkschriften (N. 30, N. 33, N. 34 und N. 35), als eine vergleichsweise selbständige Gruppe innerhalb der Abteilung III.C gut abgrenzen.

Die juristische Argumentation sollte auf zweierlei Art autoritativ untermauert werden: einmal durch die Rechtstexte selbst und dann durch die juristische Fachliteratur. Unsere N. 31 und N. 32 sammeln Belegstellen aus dem *Corpus juris civilis* und dem *Corpus juris canonici*. Zwar fehlt jeglicher Hinweis auf die Sekundärliteratur, gleichwohl scheint Leibniz nicht direkt auf die beiden großen Rechtscorpora zurückgegangen zu sein, denn die Reihenfolge der notierten Stellen entspricht nicht ihrer dortigen Abfolge. Andererseits läßt sich keine konsequente thematische Ordnung erkennen. Leibniz hat die einzelnen Stellen erst durch Marginalien bestimmten Themenbereichen endgültig zugeordnet.

Die Stichwörter der Marginalien kehren in den beiden Zusammenstellungen von Exzerpten aus der juristischen Fachliteratur (N. 28 und N. 29) ebenso wieder wie in den Ausarbeitungen selbst. Unsere N. 28 und N. 29 sind, wie schon für N. 31 und N. 32 angenommen werden muß, wohl weitestgehend aus zweiter Hand zusammengestellt. Das mag in N. 29 zu Doppelungen und einzelnen Widersprüchen in den bibliographischen Angaben beigetragen haben. Gleichwohl richten die beiden Stücke, welche die juristische Fachliteratur auswerten, das gesammelte Material stärker als die Zusammenstellungen aus den juristischen Corpora auf die Argumentationen in den Denkschriften aus.

Leibniz' Ausarbeitungen zu dieser Frage unterscheiden sich in einer Hinsicht grundlegend von der »Representation« in ihren beiden Fassungen (N. 73 und N. 74). Im Gegensatz zu diesen waren sie nicht an ein größeres Publikum gerichtet und nicht für den Druck bestimmt. Vielmehr sollten sie, wie schon gesagt, der erwarteten großen Deduktion zuarbeiten. Hatte die bereits genannte »Anmerkung«, die Leibniz gegen Ende Oktober 1702 an Schmettau und Hamrath geschickt hatte, auf dieses Desiderat zunächst nur aufmerksam gemacht, versuchte er nun, es zu beheben. Unsere N. 30 steht dieser »Anmerkung« noch recht nahe, vor allem mit ihrem schnörkellosen Beginn, der zeigt, daß sie sich an Insider wendet. Im übrigen läßt sich die Schrift kaum charakterisieren, denn sie endet schon nach wenigen Absätzen offenbar unvollendet.

Einen zweiten Anlauf hat Leibniz mit N. 33 unternommen. In ihr wird ausgehend vom Teilungsvertrag der drei Söhne Wilhelms des Schweigers zunächst die Bedeutung und Erstreckung der Fideikommiss in den einschlägigen Testamenten der Oranier untersucht. Dabei stellt sich Leibniz gegen eine Argumentationslinie, wie sie etwa in den *Succinctae elucidationes* vertreten wird, nämlich daß die durch Fideikommiß abgesicherten Regeln unveränderlich seien. Dies geschieht, wie er ganz explizit erklärt, nicht zuletzt im Blick auf die Auseinandersetzung um die Spanische Erbfolge (vgl. die Abteilung III.A), in der dieses Argument, das ohnehin nicht tragfähig sei, den Bourbonen in die Hände spiele. Auch in seinen Arbeiten für den Berliner Hof verlor er die Interessen des Wiener Hofes nicht aus den Augen.

Diese Ausführungen gingen ursprünglich in eine sehr detaillierte Diskussion der Wendung ›schalten und walten‹ im Kontext des Teilungsvertrages über. Diese Diskussion nahm mindestens die Hälfte des ursprünglichen Umfangs von N. 33 ein, bevor Leibniz sich entschloß, sie als selbständige Denkschrift auszugliedern (N. 34). Es sind in erster Linie diese Ausführungen, in denen das aus den Rechtscorpora (N. 31 und N. 32) und der juristischen Fachliteratur (N. 28 und N. 29) gesammelten Belege verwertet worden sind.

In der Abfolge dieser Stücke läßt sich beobachten, daß ihr Charakter als Zuarbeiten zu der erwarteten Hauptschrift mehr und mehr in den Hintergrund trat und die einzelnen Stücke zunehmend zu Denkschriften aus eigenem Recht wurden. Auch in dieser Hinsicht steht unsere N. 35 am Ende der um diese Thematik kreisenden Aufzeichnungen. Ihr eher ›untechnischer‹ Charakter zeigt sich bereits in der Sprache: Die Denkschrift ist auf Deutsch verfaßt. Daß dies eine gelehrte juristische Argumentation weitgehend ausschloß, hat sie selbst in ihrem letzten Satz erklärt: »Weil aber solche außführung nicht fuglicher als verbis Legum et jurisconsultorum geschehen kan, hat man sie mit Lateinischen worthen hiebey fügen wollen.« (S. 414, Z. 7 f.). Das darf sicherlich als Verweis auf unsere N. 34 verstanden werden. Inhaltlich bietet N. 35 geradezu eine Übersetzung unserer N. 33, allerdings erst im letzten guten Drittel. Die vorangehenden Ausführungen, die über N. 33

hinausgehen, skizzieren den Streit um die Oranische Erbschaft und erlauben so eine bessere Einordnung von Leibniz' spezifischen Argumenten. Obwohl N. 35 damit Lesern entgegenkam, die über weniger Vorkenntnisse verfügten, dürfte auch dieses Stück nicht an ein größeres Publikum, sondern in erster Linie an jene Mitglieder des Berliner Hofes gerichtet gewesen sein, die mit der Erbschaftssache befaßt waren.

Zugleich handelt es sich bei N. 35 um die einzige Denkschrift aus dieser Gruppe, die nachweislich ihre Adressaten erreicht hat, denn sie ist anders als der größte Teil des Arbeitsmaterials aus Leibniz' Nachlaß in das Oranische Archiv in Berlin gelangt (heute: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft [Oranisches Archiv]). Der Berliner Archivar und Leibniz-Korrespondent Johann Jacob Julius Chuno hat dem Manuskript dort den Titel gegeben: »Bedencken in der Oranischen Sache. 1704«. In das genannte Jahr sind wohl auch die vorangehenden Ausarbeitungen und zumindest Teile der zugehörigen Exzerpte zu datieren (N. 31 bis N. 34). N. 28, N. 29 und N. 30 mögen schon im Spätsommer / Herbst 1702 entstanden sein, als Leibniz seine »Anmerkung« an Schmettau und Hamrath sandte.

Die dilatorische Behandlung der Drucklegung der »Representation« durch den Berliner Hof führte Leibniz nicht nur zur Ausarbeitung der gerade vorgestellten Denkschriften, die der erwarteten Hauptschrift von Berliner Seite zuarbeiten sollten, sondern auch zur extensiven Sammlung von Material, um die Argumentation der »Representation« selbst stärker faktisch zu unterfüttern. Nachdem Leibniz Ende August 1704 wieder in Berlin eingetroffen war, muß man ihm bald zahlreiche Akten zur Oranischen Erbschaft zugänglich gemacht haben. Sie liegen heute in demselben Bestand des *Geheimen Staatsarchivs* wie N. 35.

Durch den Zugriff auf die Berliner Akten waren Leibniz nicht nur die publizierten Streitschriften der einzelnen Parteien und relevante Dokumente aus gedruckten Sammlungen zugänglich, sondern auch handschriftliche Gutachten, Denkschriften und Stellungnahmen sowie Abschriften einschlägiger Archivalien und sonstige Aktenschriftstücke. Allerdings sind diese Schriftgutarten unter seinen Vorlagen recht ungleich vertreten. Amtliche Korrespondenz hat Leibniz nur in N. 61 ausgewertet. Das Stück enthält kurze Notizen über Schreiben von De Jonge, Caspar Wilhelm von Forel und Abraham Fettmenger, welcher letzterer in brandenburg-preußischem Auftrag zuständig für Güter und Ansprüche in den Spanischen Niederlanden war. Auch wenn sich unter dem Material ein Auszug aus einem Archivverzeichnis (N. 71) findet, sind einzelne Abschriften älterer Dokumente selten: N. 53, ein Exzerpt aus einem Arrêt des französischen Grand conseil von 1682, und N. 25 mit Auszügen aus den Oktrois der Generalstaaten für Moritz und Friedrich Heinrich. Derartige Exzerpte finden sich auch in N. 72, allerdings vermischt mit Auszügen aus der juristischen Fachliteratur und anderem. Im Umkehrschluß heißt dies, daß Leibniz, wenn er

nicht auf Drucke zurückgegriffen hat (vgl. N. 58), seine Testimonien sowie historisch-genealogische Fakten aus den exzerpierten Denkschriften übernommen hat.

Tatsächlich machen die Exzerpte aus den zahlreichen von brandenburg-preußischen Amtsträgern erarbeiteten Denkschriften und die Stellungnahmen zu diesen sowie auch ältere oder fremde Schriften den Löwenanteil seines Arbeitsmaterials aus. Die Fülle und Breite der exzerpierten Akten vermitteln einen Eindruck von der Vielzahl an Detailfragen im Zusammenhang mit der Erbfolge. Die Auseinandersetzung um die Erbschaft konzentrierte sich zwar auf Friedrich I. in Preußen und Johann Wilhelm Friso von Nassau-Dietz, aber die hohe Zahl der Territorien mit ihren je eigenen Geschichten und erbrechtlichen Regelungen involvierte auch andere Familien. So befassen sich unsere N. 58, N. 59, N. 60, N. 61 und N. 62 mit den Ansprüchen derer von Isenghien, unsere N. 64 und N. 65 mit denen der Grafen von Solre und unsere N. 52, N. 53 und N. 63 schließlich mit jenen des Hauses Longueville.

Diese Auszüge werten ältere Vorlagen aus, die nicht erst in Reaktion auf den Eintritt des Erbfalls nach dem Tod Wilhelms III. entstanden sind. In der Mehrzahl betreffen Leibniz' Aufzeichnungen jedoch die aktuellen Denkschriften und Stellungnahmen. Von der Gegenseite waren ihm nur publizierte Schriften zugänglich, von denen er die *Korte Remarques*, wie schon gesagt, bereits unmittelbar nach ihrem Erscheinen im Sommer 1702 exzerpiert hatte (N. 22). Die ohne Druckjahr erschienene *Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen competerende sijn hoogheyt, Johan Willem Friso*, nach einer jüngeren Aussage angeblich 1705 publiziert, war Leibniz schon im Herbst / Winter 1704 bekannt (vgl. N. 18). Mitte Januar 1705 stand sie ihm jedoch noch nicht zur Verfügung (vgl. I,24 S. 348, Z. 1 f.). Vor seiner Abreise aus Berlin muß er in ihren Besitz gekommen sein, denn unter den Exzerpten finden sich kurze Notizen zu ihr (N. 45). Von dritter Seite hatte Wilhelm Hyacinth von Nassau-Siegen mit der 1702 erschienenen *Vera facti species* seine Erbansprüche geltend zu machen versucht. Auch diese Schrift hat Leibniz in Berlin exzerpiert (N. 42).

Die überwiegende Zahl der Exzerpte greift jedoch auf die Gutachten, Denkschriften und Stellungnahmen zurück, die am Berliner Hof und in seinem Umfeld entstanden, von den brandenburgisch-preußischen Gesandten angefordert oder aus eigenem Antrieb eingekommen sind. Sie bieten einen guten Einblick in die Positionen und Diskussionen am Berliner Hof. Hier war er nicht auf die veröffentlichten Schriften beschränkt. Entsprechend sind Exzerpte aus gedruckten Flugschriften in der Minderzahl. Aus einem in den Berliner Akten liegenden Exemplar der *Information sommaire* hat sich Leibniz handschriftliche Korrekturen notiert (N. 41) und aus der niederländischen Übersetzung der *Succinctae elucidationes* wenige Zeilen exzerpiert (N. 43). Die 1703 erschienene *Disquisitio de jure regiae majestatis Borussiae in comitatus Meurssensem et Lingensem* hingegen exzerpierte

er ausführlich (N. 44). In der eben erwähnten N. 43 hat er zudem die Praxis der *Disquisitio* kritisch in Frage gestellt, Johann Wilhelm Friso das Prädikat ›Serenissimus‹ zuzugestehen: »nescio an recte. Puto Celsitudinem sufficere«. Ein besonderer Fall ist das Exzerpt aus der *Assertio legalis* (N. 40). Diese Flugschrift war 1702 zwar bereits gedruckt, ist aber, wie aus einem Vermerk auf einem im Berliner *Geheimen Staatsarchiv* überlieferten Exemplar hervorgeht, unterdrückt worden. So wird Leibniz auch erst bei seinem Berlin-Aufenthalt 1704/1705 Zugang zu ihr bekommen haben.

Die in Berlin ausgewerteten Denkschriften und Gutachten spiegeln die Vielzahl der durch den Erbfall betroffenen Territorien und ihrer je eigenen erbrechtlichen Regelungen sowie der weiteren, damit verbundenen Fragen wider. Einen Überblick über sämtliche Territorien und Besitztümer der Oranier hatte Ezechiel von Spanheim schon 1701 aus Den Haag nach Berlin geschickt. Leibniz hat ihn umfangreich exzerpiert (N. 50). Eine entsprechende Schrift aus der Feder des Berliner Hofrats Zacharias Zwanzig hat ebenfalls unter den einschlägigen Akten gelegen, ist dort heute aber nicht mehr vorhanden. Durch diesen Verlust gewinnt Leibniz' Exzerpt (N. 69) eine besondere Bedeutung. Daneben finden sich Auszüge aus Denkschriften über das namengebende Fürstentum Orange (N. 36 und N. 37). Außerdem hat Leibniz unter den Berliner Akten liegende »Remarques d'Orange« ausgewertet (N. 51), die freilich schon mehr als ein halbes Jahrhundert alt waren. Eine von Caspar Wilhelm von Forel als brandenburg-preußischem Residenten in Brüssel in königlichem Auftrag verfaßte kurze Denkschrift, die Leibniz in unserer N. 68 exzerpiert hat, handelt von den Herren von Diest, deren letzte Erbin Johann II. von Nassau-Saarbrücken geheiratet hatte. Von Zwanzig hat Leibniz außerdem ein internes »bedencken« über das Testament Wilhelms III. von 1695 exzerpiert (N. 54) und auch die Druckfassung dieser Schrift unter dem Titel *Schreiben An einen Vornehmen Ministrum, Die Ourangische Testamenta betreffend* (N. 55). Dagegen wird unsere N. 66 über die Devise »je maintiendray« weniger im Blick auf die Oranische Erbschaft, sondern vielmehr als nebenbei angefallene Lesefrucht notiert worden sein.

Neben Berliner Räten oder brandenburg-preußischen Residenten, wie sie im vorangehenden Absatz begegnet sind, finden sich unter den Verfassern der Denkschriften weiter nicht bekannte Personen wie ein Johann Friedrich Meyer aus Halle (N. 56) und ein Bürgermeister namens Hinz (N. 57). Der zeitgenössischen Praxis entsprechend nannten sich die Autoren der Denkschriften häufig nicht. Manchmal sind sie von anderer Hand auf seinen Vorlagen ergänzt worden, in anderen Fällen hat Leibniz mit mehr oder weniger Glück den Autor zu bestimmen versucht. Als Verfasser der Vorlage unserer N. 50 hatte er zunächst einen Bondeli vermutet, bevor er die Autorschaft Spanheims bemerkte. Richtig lag er mit seiner Einschätzung, Heinrich Cocceji sei der Autor der *Assertio legalis* (N. 40). Ob seine Vermutung, die Vorlage von N. 36 könne von einem Amtsträger Wilhelms III.



namens Blisson stammen, muß offenbleiben. Dasselbe gilt für die Annahme, das in N. 38 exzerpierte Gutachten sei von Christian Thomasius verfaßt worden.

Das zuletzt genannte Stück lenkt den Blick auf einen weiteren Aspekt. Leibniz' Exzerpte dokumentieren unterschiedliche Argumentationslinien, die auf Berliner Seite diskutiert wurden, und ermöglichen es so, seine Position in der Debatte um die Oranische Erbschaft präziser einzuordnen. Dafür sind Exzerpte wie N. 38 besonders aufschlußreich, in deren Vorlage die Argumentation eines Autors durch einen anderen begutachtet wird, was Leibniz die Möglichkeit gab, wiederum den Kritiker zu kritisieren. Allerdings sind seine Kommentare meist nicht so ausführlich und deutlich wie in diesem Stück. Auch die Begründung für seine Annahme, Thomasius sei der Autor, ist zugleich Kritik: Dieser verehere Pufendorf und urteile über das Lehnsrecht aus den schlecht geordneten Regeln der Gelehrten statt aus Tatsachen und Rechtsgewohnheiten (S. 429, Z. 25–27). Die begutachtete Denkschrift stammte von einem der beiden in brandenburg-preußischen Diensten stehenden Brüder Bondeli. Emmanuel Bondeli wiederum hat selbst Gutachten verfaßt, die von Leibniz exzerpiert wurden, und zwar über die *Information sommaire* (N. 48) und die *Korte Remarques* (N. 49). Mit den beiden Flugschriften hatte sich auch der Brüsseler Advokat De Jonge in seiner Deduktion für Friedrich I. auseinandergesetzt (N. 70).

In N. 47 hat Leibniz das Gutachten von Jean-Scipion Peyrol zu einem »scriptum pro jure Regis Borussiae in successione Auraica« (s. unten, S. 478, Z. 14 f.) exzerpiert. Die begutachtete Schrift läßt sich mit einer weiteren Deduktion Coccejis identifizieren, bei der es sich wohl um jene »Haupt-Deduction« gehandelt hat, für die Leibniz mit seinen Exzerpten und Denkschriften N. 28 bis N. 35 Zuarbeit hatte leisten wollen. Von dieser Schrift ist kein Druck bekannt, auch ein Manuskript konnte nicht gefunden werden, so daß Leibniz' umfangreichem Exzerpt (N. 46) eine besondere Bedeutung zukommt. Dem Exzerpt zufolge trug sie den Titel »Dissertatio de jure successionis Regiae Majestatis Borussiae in bona ex testamentis Renati, Wilhelmi I. et Friderici Henrici principum Arausionum per fideicommissum relicta, et morte gloriosissimi Regis Magnae Britannicae nuper aperta«. In diesem Exzerpt zeigt sich noch einmal der grundsätzliche Widerspruch beider Juristen. Zu Coccejis »summa et argumentum causae« bemerkt Leibniz: »Mihi non videtur hanc esse quaestionem« (s. unten, S. 461, Z. 24–28).

In Zusammenhang mit der Oranischen Erbschaft stand auch der Anspruch Friedrichs I. auf die Nachfolge im Fürstentum Neuchâtel. Deshalb finden sich unter Leibniz' Exzerpten auch solche zu diesem Thema. Neben der schon unter einem anderen Gesichtspunkt behandelten N. 38 sind dies unsere N. 39 und N. 67. Letztere befaßt sich mit einer nicht gefundenen Genealogie der Grafen und Fürsten von Neuchâtel, in der die Grundlagen der Ansprüche der verschiedenen Prätendenten benannt waren. Die beiden erstgenannten Stücke gehen auf dasselbe Gutachten zurück. Während N. 38 über die Denkschrift eines

Bondeli urteilte, geht es in N. 39 um eine Schrift des Kanzlers des Fürstentums, Georges de Montmollin. Diesen Erbenspruch konnte der preußische König schließlich durchsetzen und 1707 die Nachfolge der kinderlos verstorbenen Fürstin Marie d'Orléans-Longueville antreten. Auch in dieser Frage hat sich Leibniz für das Erbrecht des Königs engagiert.

D. SONSTIGES. Im Frühjahr 1703 entzog der sächsische Kurfürst Friedrich August I., zugleich König von Polen, seinem Großkanzler Wolf Dietrich von Beichlingen das Vertrauen, ließ ihn am 10. April verhaften und in der Festung auf dem Königstein gefangen setzen – ein Vorgang, der für alle Öffentlichkeit so überraschend war wie für Leibniz, der auf Beichlingens Patronage sowohl für sein Projekt des Seidenbaus in Sachsen gehofft hatte wie auch für sein Ziel, in sächsische Dienste eintreten zu können. Gegen Monatsende berichtete Leibniz aus Berlin der Kurfürstin Sophie vom verbreiteten Rätseln über dieses Ereignis und teilte umlaufende Erwägungen über etwaige Ursachen mit (I,22, S. 56, Z. 15–22). Mutmaßungen über die Gründe für Beichlingens Sturz durchziehen seinen Briefwechsel in den folgenden Monaten (vgl. ebd., Sachverzeichnis, s.v. Sachsen). Leibniz' Aufzeichnung N. 75 nach einem Bericht unbekannter Herkunft über die Beichlingen zur Last gelegten Vergehen, der ihm vermutlich um die Monatswende Oktober-November zugegangen war (noch bevor die gegen Beichlingen erhobenen Beschuldigungen am 29. Oktober veröffentlicht wurden), belegt das Interesse, das der Fall auch im Herbst 1703 erregte; einen Passus daraus hat er annähernd wörtlich in seinen Brief vom 3. November 1703 an Königin Sophie Charlotte übernommen. Die Bezeichnungen reichen von Entfremdung kurfürstlicher Domänen, Währungsmanipulation, Verbreitung von Falschgeld, Mißachtung seiner Amtspflichten, Kollaboration mit Schweden, dem Gegner in Nordischen Krieg, Vorbereitung seines Aufstiegs unter die Reichsfürsten, Habgier seiner Mitarbeiter bis zur Beschäftigung mit Wahrsagerei und Magie. Es folgt dennoch eine Art knapper Würdigung von Beichlingens Einsatz für die Förderung von Wissenschaft, Handel und Wirtschaft des Landes, auch auf der Basis statistischer Informationen, einmündend in den kommentierenden Schlußsatz »C'estoit un estrange melange d'esprit, d'activité, de credulité, de negligence et de plaisir«.

In N. 76 hat Leibniz – wiederum nach unbekannter Quelle – ein anderes Geschehnis am sächsisch-polnischen Hof aufgezeichnet, das die prekären Bedingungen deutlich werden läßt, denen ein von der Gunst des Herrschers abhängiges Dasein sich ausgesetzt wußte. Der Bericht über den Irrtum der Mätresse des Kurfürsten und Königs in der Deutung von Aktivitäten, von denen sie Kenntnis erhalten hatte, über ihre Reaktion und deren Auswirkungen sowie schließlich die Aufklärung der berichteten Vorgänge mag Leibniz, von dem in seinem höfischen Umfeld geistreiche Unterhaltung erwartet und dargeboten wurde, nicht zuletzt auch wegen der anekdotischen Qualität der Mitteilung angesprochen haben.

## IV. KIRCHENPOLITIK.

Der Berichtszeitraum unseres Bandes zeichnet sich nicht durch bemerkenswerte kirchenpolitische Initiativen von Leibniz' Seite aus. Freilich sind zur richtigen Einschätzung einer solchen Aussage drei Punkte zu bedenken. Erstens lief die Arbeit an den »Meditationes pacatae de praedestinatione et gratia, fato et libertate« (IV,9 N. 97) während dieser Zeit und über sie hinaus weiter, ja zum größeren Teil fällt sie wohl erst in die Mitte des Jahrzehnts. Zweitens darf bei der Einschätzung der Unionsverhandlungen nicht vergessen werden, daß die Berichtszeiträume der letzten Bände unserer Reihe durchweg kurz waren. Dadurch ist das langsam und mühselig voranschreitende *Negotium irenicum* in eine Reihe von kurzen Abschnitten geteilt worden. Sie dürfen nicht isoliert betrachtet werden, damit nicht der Überblick über längerfristige Entwicklungen verlorengeht. Drittens ist die Abgrenzung des Berichtszeitraums in dieser Abteilung so gewählt worden, daß mehrere Stücke aus dem Herbst / Winter 1704, in denen eine Ausweitung der Unionsbemühungen um neue Aspekte und Protagonisten sichtbar wird, erst im folgenden Band gedruckt werden, gemeinsam mit weiteren Schriften der Jahre 1705 und 1706, die diese neuen Aktivitäten fortsetzen.

Die Frage der Union zwischen Lutheranern und Reformierten blieb auf Leibniz' Tagesordnung, wenn sie auch nicht im Vordergrund stand. Seit dem »Tentamen Expositionis irenicae« (IV,7 N. 62) und dem »Unvorgreiflichen Bedencken« (ebd. N. 78/79) aus den Jahren 1698 und 1699 fehlten die großen Entwürfe – sieht man von der bereits erwähnten jahrelangen Arbeit an IV,9 N. 97 ab. Neben kleinen Begleit- und Folgeschriften hatte Leibniz sich seitdem vor allem auf die Auseinandersetzung mit und Abwehr von Vorschlägen und Initiativen von Seiten Dritter konzentriert (IV,8 N. 60–62), die er keineswegs begrüßte, vielmehr als Gefahr für die Verhandlungen zwischen Hannover und Brandenburg-Preußen ansah. Diese reagierend-defensive Tendenz kennzeichnet auch die meisten kirchenpolitischen Schriften dieses Bandes. Daß Leibniz' Befürchtungen keineswegs unbegründet waren, wird sich im folgenden zeigen.

Das erste Stück (N. 77), Leibniz' Anstreichungen in der *Epistola irenica* des brandenburgischen Reformierten Samuel Strimesius, schlägt geradezu eine Brücke zu unserem Band 8. Mit der *Epistola* reagierte der Professor der Universität Frankfurt/Oder auf eine Schrift des Hamburger Lutheraners Daniel Severin Scultetus, in der auch er angegriffen worden war. Der Hauptgegner des Scultetus war allerdings der Genfer Calvinist Bénédict Pictet – und dies nicht zum ersten Mal. Bereits 1699 hatte er sich in seiner *Amica disceptatio* mit Pictets *Theologia christiana* auseinandergesetzt. Jablonski hatte damals die lutherische Streitschrift an Leibniz gesandt, und dieser hatte sie exzerpiert (IV,8 N. 60). Leibniz' Anstreichungen in der *Epistola irenica* konzentrieren sich auf typische Streit-

punkte zwischen Reformierten und Lutheranern, auf die Fragen des universalen oder partikularen Heilswillens Gottes, nach der Beständigkeit der Erwählten und zur Realpräsenz Christi im Abendmahl.

Zu zwei kleinen Schriften, die im Kontext der brandenburgisch-preußischen Unionsbemühungen entstanden sind, hat Leibniz sich knapp geäußert. Die *Gründliche Vorstellung welches eigentlich das einzig wahre Mittel zur Vereinigung der beeden evangelischen Religionen, in Teutsch-Land seye?* erschien 1702 ohne Nennung eines Autors und Druckorts. Sie stammt klar erkennbar von reformierter Seite. Leibniz kritisiert in seiner kurzen Stellungnahme (N. 78) den Ansatz der Schrift bei der Augsburger Konfession und die hohe Bedeutung, die sie der Vereinheitlichung des Ritus einräumt. In der politischen Einschätzung, daß Brandenburg-Preußen die wichtigste Rolle in den Unionsbemühungen spielen müsse, ist er jedoch mit der *Gründlichen Vorstellung* einig.

Im Jahr darauf erschien mit dem *Entwurff Evangelischer und sehr leichter Mittel zur Vereinigung der Protestirenten* eine weitere kleine, anonym und ohne Angabe des Druckorts publizierte Schrift, deren Autor ebenfalls zu den Reformierten gehörte. Er geht im Blick auf die Vereinheitlichung des Ritus noch weiter, soll mit ihm doch der Anfang der Vereinigung gemacht werden. Das weist Leibniz in N. 82 entschieden zurück. Auch die Einschätzung, derartige Adiaphora sollten unter einsichtigen Theologen keine Schwierigkeiten bereiten, teilt er nicht. Zum Schluß kritisiert er – nicht zum ersten Mal (vgl. IV,6 N. 45–47) – Pufendorfs *Jus feziale divinum*, an das der *Entwurff Evangelischer und sehr leichter Mittel* angeknüpft hat.

Positiver fällt dagegen seine Stellungnahme (N. 80) zu einem kurzen Manuskript »De concordia ineunda inter protestantes Augustanae Confessionis et Reformatos« aus. Leibniz hatte es vom Autor selbst erhalten, dem reformierten Berliner Hofprediger Isaac Jaquelot. Recht schnell nach dessen Amtsantritt im Herbst 1702 hatte sich ein Briefwechsel mit Leibniz entwickelt, der es bis zu seinem Ende im Herbst 1706 auf rund zwei Dutzend Schreiben brachte. Einleitend erklärt Leibniz die Ausführungen für hinreichend, um eine – bloße – kirchliche Toleranz der beiden Konfessionen zu gewährleisten, nicht jedoch für eine wirkliche Vereinigung. Allerdings sind seine einzelnen Monita zumeist nicht schwerwiegend. Als Hauptschwierigkeiten erweisen sich auch hier die Fragen der Beharrlichkeit in der Gnade und der substantialen Präsenz Christi im Abendmahl. Für die Lösung des zuletzt genannten Dissenses verweist Leibniz wiederum auf Aussagen Calvins und calvinistischer Bekenntnisse, wie er dies schon im »Unvorgreiflichen Bedencken« (IV,7 N. 78/79), im »Tentamen expositionis irenicae« (ebd. N. 62) und weiterhin (IV,8 N. 56–58, N. 65) getan hat.

Im Frühjahr und Sommer 1703 zeigten zwei miteinander verknüpfte Ereignisse in Brandenburg-Preußen, daß Leibniz' Sorgen um das zarte Pflänzchen der Unionsverhand-

lungen nicht unbegründet war. Im Frühjahr berief der preußische König ein als »Collegium charitativum« bezeichnetes Gremium ins Leben, das unter dem Vorsitz des reformierten Berliner Bischofs Benjamin Ursinus von Bär mit zwei reformierten (Jablonski und Strimesius) und zwei lutherischen Theologen (Julius Lütken, Probst an St. Petri in Berlin, und Johann Joseph Winckler, Diakon am Magdeburger Dom) besetzt war. In doppelter Hinsicht widersprach dieses Vorgehen Leibniz' Vorstellungen, indem es zum einen die Verhandlungen auf ein einziges Territorium beschränkte und ihnen zum anderen einen offiziellen institutionalisierten Rahmen gab.

Zum Scheitern des Collegium charitativum führten jedoch Ereignisse, die zunächst gar nichts mit ihm zu tun hatten. Bereits vor dessen Berufung hatte sein späteres Mitglied Johann Joseph Winckler dem König eine Denkschrift über die Union der beiden protestantischen Bekenntnisse übermittelt. Sie war nicht von ihm selbst verfaßt, aber an Stelle des weitgehend unbekanntem, zudem sich nicht nennenden Autors galt schnell der Übermittler als ihr Verfasser und wurde so auch in einigen Drucken genannt. Die Publikation dieser Denkschrift unter dem Titel *Arcanum regium* im Sommer 1703 rief großes Aufsehen hervor, das sich nicht zuletzt in Nachdrucken und Erwiderungen manifestierte. Während sich diese Ereignisse im Briefwechsel recht breit widerspiegeln (vgl. I,22 S. LXIX-LXXII), haben sie in den kirchenpolitischen Schriften weniger Spuren hinterlassen.

Am 20. Juni hatten die Stände des Herzogtums Magdeburg von der Theologischen Fakultät der Universität Helmstedt ein Gutachten über das *Arcanum regium* erbeten (KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 373–374). Leibniz war darüber sehr früh von Johann Fabricius unterrichtet worden. Tatsächlich hat er in Zusammenarbeit mit Gerhard Wolter Molanus einen Entwurf für die Antwort an die Magdeburger vorgelegt. Im Gegensatz zu dem offiziellen Helmstedter Gutachten (KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 375–390) argumentieren diese »Anmerkungen über das Arcanum regium« (N. 81) weniger theologisch als vielmehr kirchenpolitisch. Es gelte, so Leibniz gegenüber Fabricius, eine klare Antwort auf die unziemlichen Vorschläge zu geben, aber so, daß das Wohlwollen des Königs erhalten bleibe. Ja, vielleicht habe die Sache ihr Gutes, indem der Autor (für den Leibniz zu dieser Zeit offensichtlich Winckler hielt) aus dem Collegium charitativum ausgeschlossen werde. Leibniz' Reaktion kam freilich so spät, daß weder N. 81 noch seine Ermahnung, die Helmstedter Antwort müsse klug und zugleich deutlich sein, noch von Nutzen sein konnten – die Fakultät hatte schon etwa zwei Wochen zuvor den Magdeburgern geantwortet.

Auch wenn diese Krise einen vergleichsweise geringen Niederschlag in den kirchenpolitischen Schriften unseres Bandes gefunden hat, ist sie doch keineswegs schnell vergessen worden. Dies zeigte sich, als mit dem schon genannten Bischof Ursinus ein neuer Protagonist auf Berliner Seite die Bühne betrat. Er hatte sich brieflich am 18. Dezember 1703 an den hannoverschen Kirchendirektor Gerhard Wolter Molanus gewandt und damit

das Unionsgespräch auf die offizielle Ebene höchstrangiger Kirchenvertreter gehoben (vgl. I,23 S. LII). Die Verhandlungen mit dem Berliner reformierten Hofprediger Daniel Ernst Jablonski hatte Leibniz dagegen »nur als ein Privat- und Particular-Commercium« angesehen (I,17 S. 443, Z. 28). Molanus als Ursinus' offizieller Gesprächspartner stimmte sich freilich genauestens mit Leibniz ab, von dem er sich Hilfe für seine Antwort erbat. Zu Molans erstem Antwortbrief ist von Leibniz' Hand einmal eine Liste, die in zehn Punkten die anzusprechenden Themen festhält (I,22 N. 449), und sodann der Beginn eines ausformulierten Briefkonzepts (ebd., N. 450) erhalten.

Nachdem Anfang März 1704 Ursinus einen zweiten Brief geschrieben hatte, entstand die Antwort (N. 90) auf dieselbe Weise wie zuvor. Die Hannoveraner zeigten sich erleichtert darüber, daß man in Berlin die Versuche mit einem Religionsgespräch wie dem Collegium charitativum aufgegeben habe und den Aufforderungen zu einem konfessionspolitischen Alleingang des *Arcanum regium* nicht gefolgt, sondern auf den rechten Weg zurückgekehrt sei. In dem zweiten Entwurf für das Antwortschreiben werden insbesondere drei Punkte angesprochen, welche die Besorgnisse auf hannoverscher Seite zum Ausdruck bringen. An erster Stelle steht die dringende Bitte um Geheimhaltung der Verhandlungen – N. 90 spricht geradezu von den »Arcana negotii« – ein Punkt, der vor allem Leibniz' Sorge formuliert, während die weiteren Punkte, die Ausschließung von Pietisten und Sozinianern aus den Gesprächen (2) und die Ablehnung, Änderungen an den theologisch nicht relevanten Kirchenbräuchen (Adiaphora) vorzunehmen (3), Molans Ängste aufgreifen. Zu den im letzten Punkt angeführten Beispielen für die Uneinheitlichkeit derartiger Adiaphora nicht nur innerhalb der einzelnen Konfessionen, sondern auf innerhalb einer Konfessionskirche eines Territoriums, ja einer Stadt finden sich Parallelen in unserer N. 89, die möglicherweise als Vorlage zu diesen Ausführungen gedient hat.

Nicht nur auf Berliner Seite wurde eifrig publiziert. Im welfisch-hannoverschen Lager war Johann Fabricius durch seine Beteiligung an den ökumenischen Bemühungen zu einer eigenen Arbeit angeregt worden. Sein 1704 publiziertes Werk *Consideratio variarum controversiarum videlicet earum, quae nobis intercedunt cum atheis, gentilibus, judaeis, mahomedanis, socinianis, anabaptistis, pontificiis, et reformatis* war zwar keine auf aktuelle Entwicklungen reagierende Flugschrift und hatte einen viel weiteren Horizont als derartige Publikationen, aber Leibniz erachtete es in dieser Hinsicht als keineswegs irrelevant. Allerdings sah er dieses Unternehmen mit Skepsis. Während Fabricius an dem Buch arbeitete, versuchte Leibniz ihn von einer schnellen Publikation abzuhalten (vgl. I,22 N. 261). Nach seinem Erscheinen äußerte er sich gegenüber Gerhard Wolter Molanus kritisch (vgl. I,24 S. 516, Z. 17 f.). Gegenüber Fabricius mußte er seine Kritik schon deshalb zurückhalten, weil dieser ihm das Werk gewidmet hatte. Leibniz konnte sich jedoch nicht enthalten, auf der Rückseite des Briefes, mit dem der Autor ihm die letzten Druckbogen

zugesandt hatte (I,23 N. 186), einzelne kritische Bemerkungen zum Inhalt zu notieren (N. 88).

Auch zufällige Lesefrüchte boten Anlaß, Aussagen zu notieren, die sich im ökumenischen Gespräch einsetzen ließen. In Pierre Bayles *Dictionnaire historique et critique* fand Leibniz eine Aussage des englischen katholischen Theologen Richard Smith, die den Protestanten, die sich um die Erkenntnis der Wahrheit bemühten, den guten Willen nicht nur nicht absprach (wie dies Jacques-Bénigne Bossuet getan hatte; vgl. IV,5 N. 66), sondern ihnen das Heil zusicherte. Leibniz überschrieb sein Exzerpt »De salute extra Ecclesiam visibilem« (N. 79) und ordnete es so in ein Thema ein, das ihn in der Auseinandersetzung mit dem Katholizismus schon lange beschäftigt hatte (vgl. IV,5 S. XXXVIII). Nachdem er für seine Argumentation gegen die Verdammung der Protestanten lange vornehmlich katholische Stimmen über die Errettung der Heiden gesammelt hatte (ebd., N. 48, N. 53; IV,7 N. 90), besaß er nun eine Aussage, die den Umweg über die Heiden ersparte, weil sie die Protestanten direkt nannte.

Keine gerade gefundene Lese Frucht und eher kontroverstheologisch als irenisch ausgerichtet war das kurze Zitat des altkirchlichen Theologen Epiphanius von Salamis gegen die Marienverehrung, das Leibniz im Januar 1704 für den durchreisenden kaiserlichen Generalpostmeister Graf Karl Joseph von Paar notiert hat (N. 87).

Zum Schluß dieses Abschnitts müssen vier Stücke angesprochen werden, deren Datierung in den Berichtszeitraum des vorliegenden Bandes nicht gesichert ist. Vielmehr ist eine Datierung ein halbes Jahrzehnt später mindestens so plausibel. Der Schlüsseltext dieser Gruppe sind die »Notatiunculae in Evangelia dominicalia« (N. 83), kurze Bemerkungen zu einzelnen Motiven, Wörtern oder Wendungen der sonntäglichen gottesdienstlichen Evangelienlesungen. Da nicht alle möglichen Sonntage berücksichtigt sind, wird nicht ein abstraktes Kirchenjahr abgedeckt, sondern nur jene Jahre, in denen Ostern auf den 8. April fiel. Dies war in den Jahren 1703 und 1708 der Fall. Frühere Termine in Leibniz' Lebenszeit kommen dagegen nicht in Frage. Da sich die Datierung nicht weiter eingrenzen läßt, bringen wir das Stück zum früheren Datum. Allerdings läßt sich um 1703 kein Anlaß für die Abfassung erkennen. Dagegen könnte ein möglicher Anstoß in der 1709 publizierten neuen Kirchenordnung des Herzogtums Wolfenbüttel gelegen haben. Leibniz scheint sich in dieser Zeit auch mit anderen Aspekten der Liturgie beschäftigt zu haben. Für unsere N. 89 ist eine alternative Datierung in diesen Zeitraum ebenfalls denkbar. Bei den »Notatiunculae« scheint es sich weder um ein Konzept, noch um eine Reinschrift zu handeln. Die Form des Manuskripts läßt an ein Exzerpt denken, ohne daß eine Vorlage hätte identifiziert werden können. Zwar existieren zahlreiche Kommentare über die sonntäglichen Lesungstexte, aber diese sind, ihrem Zweck als Predigthilfen entsprechend, eher erbaulich ausgerichtet. Unser Stück verrät dagegen ein starkes historisch-antiquarisches

Interesse. Zudem klingen mehrfach rationalistische Interpretationen wunderbarer Geschehnisse an.

Die zuletzt geschilderten Eigenschaften finden sich gleichfalls in unserer N. 84, die mit N. 83 eng zusammenhängt und sicherlich zur gleichen Zeit entstanden ist. Auch hier handelt es sich nicht um einen zusammenhängenden Text, sondern um kurze kommentierende Bemerkungen. Diesmal sind es jedoch keine liturgischen Lesungen, die auf diese Weise erläutert werden, sondern die ersten zehn Kapitel des Matthäusevangeliums. Die Dichte der Kommentierung nimmt mit fortschreitender Kapitelzahl stark ab. In einen Entstehungskontext mit N. 83 und N. 84 möchten wir auch unsere N. 85 und N. 86 rücken. Die beiden knappen Notizen enthalten Bemerkungen und Überlegungen zu zwei Stellen aus den Evangelien, die beide in den sonntäglichen Evangelienlesungen begegnen.

## V. RUSSLAND

Bei seinem Aufenthalt in Dresden von Mitte Januar bis Mitte Februar 1704 verfolgte Leibniz neben seinem vorrangigen Ziel, die Gründung einer Sozietät der Wissenschaften in Sachsen in die Wege zu leiten (s. Abteilung VI.B), auch die Absicht, für die Förderung der Wissenschaften in Rußland zu wirken. Ansprechpartner hierfür war ihm Johann Reinhold von Patkul, der 1701 aus den Diensten des sächsisch-polnischen Kurfürsten und Königs in die des Zaren übergetreten war und sich in dessen Auftrag seit 1703 am Dresdner Hof aufhielt. Über eine Unterredung mit ihm verfaßte Leibniz um den 2. Februar einen ausführlichen Bericht (N. 7), den wir in Abteilung II.A drucken, da Patkul in der Unterredung versucht haben soll, Hannover in das eigene Lager zu ziehen. Da Leibniz aber im Eingangssatz schreibt, daß er »die ehre gehabt den h. von Patkul zu sprechen, umb eine correspondenz der Scienzen wegen nach Moscovien, und durch diesen weg nacher China fest zu stellen«, wird deutlich, daß der Austausch über die Förderung der Wissenschaften in Rußland, den er schon bei der Gründung der Sozietät der Wissenschaften als Ziel formuliert hatte (vgl. IV,8 S. 478–481), für ihn eine wichtige Rolle spielte und bei der Begegnung durchaus thematisiert wurde. Dieser im Bericht über die weiteren Themen der Unterredung ausgesparte Teil des Gesprächs wird erhellt durch N. 91 und N. 92. N. 91 berührt, ausgehend von der Frage nach der Haltung des Zaren zu Türkenkrieg und Spanischem Erbfolgekrieg, eine Reihe aktueller politischer und militärischer Fragen in Hannover, im Reich und Europa und kommt wiederholt auf Position oder Aktivität des Zaren zurück. Offenbar hat Leibniz hier Stichpunkte für ein Gespräch festgehalten, als dessen ungenanntes Gegenüber man Patkul vermuten darf. Inmitten dieser Notizen wird die Frage formuliert, »ob nicht nöthig daß der Tzar in diesem Europa sonderlich Teutschland eine Person habe durch die geheimte unvermerckte negotiationes und correspondenzen zu un-



erhalten.« Daß Leibniz dabei an sich selbst dachte, geht aus seinen Notizen in unserer N. 92 hervor, in denen er seine Qualifikationen für derartige Aufgaben auflistet, seine Vorstellungen von seinem Beitrag zu ihrer Bewältigung umreißt und die Überzeugung äußert, daß solches Wirken »in des Czars interesse aber auch mit dem bono publico einstimmig, wovon ich allezeit mein capital gemacht habe«.

Äußerungen zu China, die über dessen Erwähnung als Lieferant von Seide (N. 115, N. 116) hinausgehen, sind rar in diesem Bande. Wie das soeben zitierte Wort am Anfang von N. 91 zeigt, sah Leibniz in der Förderung wissenschaftlicher Kontakte mit Rußland durch den Zaren auch die Voraussetzung dafür, mit jenseits des russischen Reiches lebenden Völkern in Beziehung zu treten. Im Februar 1703 formulierte er in einem Vorschlag zur Förderung von Seidenproduktion und -verarbeitung die Aussicht auf eine »propagatio fidei per scientias sonderlich per Moscau nach China« (N. 117). In seiner Denkschrift vom Dezember 1704 über den Nutzen einer Sozietät trat der Gedanke hinzu, daß durch entstehende Handelsbeziehungen bis nach China »der abgelegenen volcker naturalia und wißenschafften, uns durch einen lobl[ichen] tausch zurück« gebracht würden (N. 108, Ziffer 6).

In auffälligem Kontrast zu den Perspektiven auf erhoffte Entwicklungen dank wissenschaftlicher Kontakte mit Rußland stehen Leibniz' Exzerpte aus Martin von Neugebauers 1704 anonym veröffentlichtem *Schreiben / eines vornehmen Teutschen Officiers*, in dem der nach eigener Aussage selbst aus Rußland entflohene Autor von den Mißhandlungen, Ungerechtigkeiten und Brutalitäten berichtet, die ausländischen Amtsträgern und Offizieren von Seiten oder im Namen des Zaren im Zeitraum seit 1699 zugefügt wurden (N. 93).

## VI. BIBLIOTHEK, LITERATUR, SOZIETÄT, SEIDENKULTUR, BILDUNG

A. SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU BERLIN. Leibniz, der Berlin erst Mitte Januar 1702 verlassen hatte, traf dort bereits am 11. Juni 1702 wieder ein und blieb bis Ende Mai 1703 (I,22 S. XXXII). In den Berichtszeitraum unseres Bandes fällt auch der Anfang seines nächsten Berlin-Aufenthalts zwischen Ende August 1704 und Anfang März 1705.

Abgesehen von seinen Vorschlägen zur Seidenkultur (vgl. Abteilung VI.B) verfaßte Leibniz während seines ersten Aufenthaltes keine großen programmatischen Schriften für die Sozietät der Wissenschaften. Die Schriften dieses Zeitraums dokumentieren vor allem seine offenbar unregelmäßige und punktuelle Mitarbeit an dem – wie bereits in den Jahren zuvor – von Geldsorgen geprägten Tagesgeschäft der Sozietät.

Elias Kopiewicz, ein Amsterdamer Drucker, dem von Zar Peter I. während dessen erster großer Reise nach West-Europa 1697/98 in den Niederlanden ein Privileg auf den Druck »Slavonischer« Bücher ausgestellt worden war, hatte, nachdem dieses Vorhaben gescheitert war, Holland verlassen und seine Dienste der Sozietät angeboten. Dies hatte Leibniz im November 1701 dazu veranlaßt, ein solches Privileg für die Sozietät vorzuschlagen und auf diese Weise zu versuchen, mit Kopiewicz' Hilfe die Einnahmen der Sozietät durch den Verkauf vor allem religiöser Bücher nach Rußland zu verbessern (IV,9 S. 752, Z. 5–9 und S. 767, Z. 4–12). Bereits kurz vor Leibniz' Ankunft in Berlin hatte die Sozietät mit Kopiewicz verhandelt. Als diese Verhandlungen zu scheitern drohten, bot sie ihm Mitte August einen auf Überlegungen von Leibniz (N. 94) beruhenden Vertrag an, der aber wegen Differenzen über die Aufteilung des erhofften Gewinns nicht zustande kam.

Im November 1702 überarbeitete Leibniz ein von Johann Theodor Jablonski, dem Sekretär der Sozietät, entworfenes Postscriptum zu einem königlichen Schreiben an einen für das Fürstentum Halberstadt zuständigen Amtsinhaber mit Anweisungen zum Umgang mit Personen, die gegen das Kalender-Privileg verstoßen und fremde Kalender verkauft hatten (N. 95). Im Januar 1703 entwarf Leibniz das auf den Gründungstag der Sozietät zurückdatierte Aufnahmediplom für Ole Christensen Rømer (N. 96). Im Mai 1703 schlug er vor, das Kalenderangebot der Sozietät durch Hof- und Adresskalender nach Wiener Vorbild zu erweitern und Informationen über kommende und vergangene Ereignisse am Hof nach dem Muster sächsischer Höfe zu publizieren (N. 97). Einen Adresskalender druckte die Sozietät tatsächlich bereits für 1704; ein Hofkalender kam nicht zustande.

In den ersten Monaten seines zweiten Berlin-Aufenthalts führte Leibniz in zwei Schriften einige am Hof vorzubringende Vorschläge aus (N. 98 und N. 99). Da sich bereits im November 1701 absehen ließ, daß der ambitionierte Vorschlag vom Sommer 1700, die Sozietät mit einer umfassenden Kontrolle des Bücherwesens zu betrauen (IV,8 S. 561, Z. 21 – S. 562, Z. 6), nicht verwirklicht werden würde, hatte Leibniz diesen Vorschlag in der Schrift »Einige Puncta« auf den eines Privilegs auf Schulbücher zurückgeschnitten (IV,9 S. 752, Z. 10–15). In unserer im August 1704, also entweder kurz vor oder kurz nach seiner Ankunft in Berlin am 27. August, verfaßten N. 98 führte er nun diesen Vorschlag – unter Berufung auf einen im Stiftungsdiplom am Rande erwähnten (IV,8 S. 453, Z. 14–22) Erziehungsauftrag – weiter aus: Die Sozietät solle dafür Sorge tragen, daß die Schüler mit guten Ausgaben klassischer Literatur, mit Lehrbüchern für Sprachen und Geschichte und Wörterbüchern versorgt würden, und im Gegenzug – ähnlich wie bei den Kalendern – allein berechtigt sein, diese Bücher zu verkaufen.

Kurz darauf, im September, faßte Leibniz in unserer N. 99 einige Finanzierungsvorschläge zusammen, wobei er auch das Schulbuchprivileg (Punkt 2) nannte und wiederum deutlich an seine Schrift »Einige Puncta« vom 9. November 1701 anknüpfte. Er begann

dieses Stück mit einem knappen Verweis darauf, was die Sozietät bereits geleistet habe: unter anderem führe sie eine Korrespondenz mit der römischen Kalenderkongregation und habe so schon einen Beitrag dazu geleistet, daß die Kalenderreform zu einem erfolgreichen Abschluß gebracht werden könne – was Leibniz in der Schrift vom November 1701 als Aufgabe notiert hatte (Punkt 6). Nachdem er damals das Vorhaben, der Sozietät aufzutragen, die Maßeinheiten nach dänischem Vorbild zu vereinheitlichen, zwar notiert, aber in seinem Konzept als in der Reinschrift auszulassend gekennzeichnet hatte (Punkt 7 von IV,9 N. 106), wiederholte er es nun in Punkt 4 unserer N. 99. Als neue Vorschläge ergänzte er den Verlag von Quittungsheftchen (Punkt 1) und den Einsatz von Lehrkräften zum Schreib- und Rechenunterricht für »nicht Studirende« (Punkt 3). Punkt 5 betrifft die Seidenkultur. Einige Vorschläge von 1701 allerdings nahm er nicht wieder auf: Das Vorhaben, ein Privileg auf russische Bücher zu erlangen (Punkt 3), war durch das Scheitern der Verhandlungen mit Kopiewicz obsolet geworden; und daran, Forschungsreisende nach Rußland (Punkt 2) und Missionare auf dem Landweg weiter nach China zu entsenden (Punkt 1), war vermutlich angesichts des Verlaufs des Nordischen Krieges nicht mehr zu denken.

Die letzte Schrift in dieser Abteilung, unsere N. 100 vom November 1704, dokumentiert wiederum Leibniz' Mitarbeit an den Geschäften des Sozietätskonzils. Das an den Oberkammerherrn Johann Kasimir Kolbe, Graf von Wartenberg, gerichtete Memorandum, das – wie unsere N. 95 – Jablonski verfaßt und Leibniz nur überarbeitet hat, ist Teil der Auseinandersetzungen um die Erweiterung des Marstalls in der Dorotheenstadt (zwischen der Straße Unter den Linden und der Dorotheenstraße). Darin sollten nicht nur Observatorium und Versammlungsräume der Sozietät untergebracht werden, sondern – einem Versprechen vom Februar 1701 gemäß – auch eine Wohnung für den Astronomen Gottfried Kirch. Um aber im Erdgeschoß des dafür vorgesehenen Pavillons an der nordwestlichen Ecke genügend Platz zum »Abmahlen der Pferde« zu lassen, war beim Bau auf Zwischenwände verzichtet worden. Es war damit unmöglich geworden, in das darüberliegende Geschoß schwere »heerde und Schorstein« einzubauen, die doch für eine Wohnung – »zumahlen vor die Leute der Societät« – nötig seien. Die Sozietät bat deshalb darum, statt dieses »unbrauchbar« gewordenen Gebäudes den bereits früher fertiggestellten östlichen Pavillon nutzen zu können. Leibniz' Änderungen an Jablonskis Text beschränken sich auf den Stil und den Vorschlag, dem Text weitere Beilagen hinzuzufügen.

**B. SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU DRESDEN.** Die Schriften in dieser Abteilung bilden zwei Gruppen. Unsere N. 101, N. 102, N. 103, N. 104, N. 105 und N. 106 entstanden Ende März 1704. Johann Georg Eckhart hat sie in Leibniz' Auftrag mit nach Dresden genommen und sollte sie dort wohl bei Verhandlungen über die Einrichtung einer

wissenschaftlichen Sozietät verwenden (vgl. I,23 S. XXXI und S. LVI). N. 107, N. 108 und N. 109 hat Leibniz bei seinem eigenen Aufenthalt dort Ende 1704 verfaßt. Jene Stücke – bereits zur Ausfertigung als Diplome und amtliche Schreiben konzipiert – enthalten einen ausführlichen Entwurf der zu gründenden Sozietät; diese konzentrieren sich eher auf die von ihr zu erwartenden Gewinne für die Allgemeinheit.

N. 101 ist das Konzept eines Stiftungsdiploms, N. 102 das einer Konzession, in der Aufgaben, Struktur und Finanzierung der Sozietät näher ausgeführt werden. N. 106 ist der Entwurf eines Bestallungsdiploms für den vorgeschlagenen Präsidenten, Leibniz selbst, der sich darin außerdem die Erziehung des Kurprinzen und die Aufsicht über die Dresdner Kunstkammer und Bibliothek des Kurfürsten antragen läßt. N. 101 entspricht in seiner Funktion dem Stiftungsdiplom der Berliner Sozietät (IV,8 N. 79), N. 102 deren General-Instruktion (IV,8 N. 80) und N. 106 der Bestallungsurkunde (IV,8 N. 85).

Dazu kommen drei Schriften, die keine Entsprechung in den Gründungsdokumenten der Berliner Sozietät haben. N. 103 enthält die Weisung an den Statthalter und den Geheimen Rat, den Weisungen des Präsidenten Leibniz »so viel immer thunlich« zu willfahren und ihm »nachdrucklich und krafftig beyzustehen«; N. 104 ist eine an das Oberkonsistorium gerichtete Aufforderung, die Sozietät bei ihrer Arbeit zur Ordnung des Buchwesens zu unterstützen; N. 105 legt den Regenten der albertinischen Nebenlinien in Sachsen-Merseburg, Sachsen-Zeitz und Sachsen-Weißenfels nahe, die der Sozietät in Kursachsen erteilten Privilegien auf ihre Lande auszudehnen. Weil der Kurfürst gleichzeitig König von Polen war und deshalb oft nicht in Sachsen sein würde, versuchte Leibniz sich auf diese Weise Rückhalt in den maßgeblichen sächsischen Gremien zu verschaffen.

Der wissenschaftliche und gesellschaftliche Anspruch der Sozietät wird in N. 101 formuliert, ihre Struktur und konkreten Aufgaben, die immer auch mit Finanzierungsmöglichkeiten verbunden waren, in N. 102.

Wie die Berliner Sozietät sollte die künftige Dresdner die Aufgaben, die in anderen Ländern auf verschiedene Einrichtungen verteilt waren, in sich bündeln und »alle nützliche Nachrichten, Künste und Übungen in sich begreifen«. Sie sollte sich wie die Académie des sciences und die Royal Society den Naturwissenschaften widmen, wie die Académie française die Sprache pflegen, und auch Missionen, wie sie die Society for the Propagation of the Gospel durchführte, sollte sie nicht aus den Augen verlieren. Auffällig ist, daß Leibniz mit an erster Stelle die Militärtechnik nennt, die in den entsprechenden Berliner Stücken fehlt: Sachsen war kriegsführende Partei im Nordischen Krieg. Wie die Berliner sollte die Sozietät Wissenschaft nicht als Selbstzweck betreiben, sondern das Gemeinwohl und die öffentliche Aufklärung befördern. Mit Hilfe der Wissenschaften sollen »allerhand unrichtige auch wohl schädliche lehren durch den Glantz der Wahrheit vertrieben werden«; sie dienen der »Anführung der Menschen zur tugend«.

Diesem hohen Anspruch gemäß sieht Leibniz die Mitwirkung jeder Bevölkerungsgruppe vor, in der möglicherweise ungenutzte Fähigkeiten oder Kenntnisse zu finden sein könnten. Und das sind für Leibniz nicht nur Wissenschaftler und Ärzte. Vielmehr sollen auch die Bediensteten aller staatlichen Einrichtungen ihr Möglichstes beitragen. Den Adligen schlägt Leibniz vor, sich statt mit »schädlichem Müßiggang und Schwelgen« lieber »mit erkänntniß der Natur und Kunst« zu »belustigen«. In Brandenburg-Preußen war ein von ihm entworfenes Edikt erlassen worden, dem gemäß Reisen, vor allem Kavaliertouren nur noch nach Genehmigung, gegen eine Abgabe und unter der Verpflichtung, über die im Ausland gewonnenen Erkenntnisse nach der Rückkehr zu berichten, gestattet sein sollten (IV,8 N. 84); Wirkung zeigte dieses Edikt jedoch nicht. Vielleicht begnügte sich Leibniz in Dresden deshalb mit dem Appell, die Adligen mögen »bey ihren Reisen auf nützliche Anmerkungen bedacht seyn« (N. 101).

Wie Leibniz im Herbst 1701 vorgeschlagen hatte, von den Ärzten in Brandenburg-Preußen medizinisch-meteorologische Beobachtungen anstellen und in der Berliner Sozietät zusammenführen und auswerten zu lassen (IV,9 Abteilung VI), so schlägt er nun vor, in den sächsischen Sterberegistern nicht nur die Todesfälle, sondern auch die »Umstände, Unterscheide, und Veränderungen nach dem Alter und sorten der Menschen, Kranckheiten und jahreszeiten« zu erfassen; begleiten sollte diese Erhebungen ein bei der Sozietät angesiedeltes »Collegium Sanitatis« (N. 101).

In N. 102 beschreibt Leibniz die Struktur der Sozietät. Sie sollte von einem Präsidenten, einem Vize-Präsidenten und einem Konzil geführt werden. Dem Präsidenten sollte das Recht zustehen, die ersten Mitglieder des Konzils auszuwählen und zu ernennen; danach sollten sie jedes Jahr neu gewählt werden können. Zwar bleibt unklar, ob der Präsident auch diese Wahl allein zu treffen habe sollte, aber offenbar wollte sich Leibniz als Präsident in Dresden eine sicherere Machtstellung gegenüber dem Konzil sichern, als er sie in Berlin hatte, wo er nach der Gründung der Sozietät keinen Einfluß mehr auf dessen Zusammensetzung nehmen konnte. Dementsprechend sollten Sekretär und Obereinnehmer der Dresdner Sozietät dem Präsidenten rechenschaftspflichtig sein, während Johann Theodor Jablonski, der auch für die Finanzen zuständige Sekretär der Berliner Sozietät, es dem Konzil gegenüber war (IV,8 S. 489, Z. 6–13).

Finanziert werden könne die Sozietät, wie die Berliner, durch eine Reihe von ihr selbst durchzuführender gesellschaftspolitischer Maßnahmen. Sie sollte den Papier- und Buchhandel kontrollieren (vgl. IV,8 N. 95), insbesondere den Verlag von Schulbüchern beaufsichtigen (vgl. unsere N. 98) und ein Privileg auf Quittungs- und Schreibhefte erhalten (vgl. N. 99, Punkt 1). Sie sollte geeignete Maßnahmen gegen Feuerschäden ergreifen, insbesondere die Feuerschlängenspritzen, »wo sie noch nicht sind«, einführen (vgl. IV,8 N. 82) und die Maßeinheiten vereinheitlichen (vgl. IV,9 S. 754, Z. 1–6). Ein Privileg auf

Druck und Verkauf von Kalendern war in Sachsen dem Buchhändler Johann Thomas Fritsch erteilt und auf den Druck auswärtiger Verleger, die den sächsischen Markt nicht verlieren wollten, wieder entzogen worden. Das hielt Leibniz nicht davon ab, ein Privileg auf Kalender, das noch immer die einzige Einnahmequelle der Berliner Sozietät war, auch für die Dresdner vorzuschlagen, allerdings mit der Einschränkung, daß Einfuhr und Verkauf fremder Kalender in gewissem Maße gestattet bleiben sollten. Einige Vorschläge sind aber auch neu: So tauchen hier das erste Mal die Überlegungen auf, die Sozietät durch eine Steuer auf Tabak, Tabakspfeifen und Spielkarten zu finanzieren und bei ihr ein »Intelligenz-Amt« einzurichten, bei dem Privatpersonen aus Handel und Wirtschaft Angebote und Suchen anzeigen könnten. Den Vorschlag, Quittungshefte zu verlegen, sollte Leibniz erst später in Berlin vortragen (vgl. unsere N. 99, Punkt 1).

Eckharts Verhandlungen im Frühjahr 1704 scheinen – wenn er sie überhaupt geführt haben sollte – kein Ergebnis gezeitigt zu haben. Ende des Jahres versuchte Leibniz selbst bei einem Aufenthalt in Dresden den Kurfürsten von seinen Sozietätsplänen zu überzeugen. Vermutlich zur Vorbereitung auf eine Audienz verfaßte er unsere N. 107, N. 108 und N. 109. N. 107 gibt einen kurzen Abriß der jüngsten Errungenschaften von Wissenschaft und Technik und stellt die durch sie erlangten Möglichkeiten zur Beförderung des menschlichen Wohlergehens heraus. Durch die Unterstützung von Fürsten könne dieser Fortschritt deutlich beschleunigt werden und Kursachsen sei dafür besonders gut geeignet. N. 108 und N. 109 zählen auf, in welchen Bereichen die zu gründende Sozietät von Nutzen sein würde und nennen wiederum die Erziehung der Jugend im allgemeinen und des Kurprinzen im besonderen, die Ökonomie, Gesundheitswesen, Militärtechnik, Feuer- und Wasserschutz sowie Missionen. Alles was Leibniz erreichte, war der Auftrag, seine Sozietätspläne mit Ehrenfried Walther von Tschirnhaus abzustimmen (vgl. I,24 S. LXIV f.).

C. SEIDENKULTUR. Zwischen Ende Oktober und Ende Dezember 1702 lernte Leibniz in Berlin oder Potsdam Johann Heinrich Otto kennen, der zusammen mit seinen Schwägern Seidenraupen züchtete, die er mit den Blättern von Maulbeerbäumen in königlichen Anlagen in Potsdam fütterte. Otto erklärte Leibniz, wie Seidenraupen gehalten und Maulbeerbäume am besten vermehrt und gepflegt wurden (N. 110), und auch, welchen Ertrag von den vorhandenen Bäumen binnen einen Jahres erwartet werden konnte (N. 111). Diese Bekanntschaft brachte Leibniz dazu, auf seinen bereits älteren Gedanken zurückzukommen, den Seidenbau zur Finanzierung einer gelehrten Gesellschaft zu nutzen (vgl. IV,5 S. 589, Z. 24 – S. 590, Z. 19). Er wandte sich deswegen zunächst an Königin Sophie Charlotte und berichtete ihr, er habe einen Fachmann kennengelernt, der »bereits die Seidenzielung ins kleine, jedoch mit Nutzen zu werck richtet« und der fähig sei, »durch unterrichtung ander leute, dieß werck ins große zu befördern« (N. 111). Da der Seidenbau

in Brandenburg-Preußen mit Ottos Hilfe erweitert werden könne und bedeutende Gewinne verspreche, erbat er die Protektion der Königin und ein Privileg für die Sozietät der Wissenschaften.

Die Königin billigte den Vorschlag und Leibniz widmete ihr das Unternehmen (N. 112). Noch allerdings fehlte die Zustimmung des Königs, und um diese zu erreichen, führte Leibniz in unserer N. 113 die Vorzüge seines Vorschlags aus: Seide übertreffe »an schohnheit, reinigkeit, leichte, und festigkeit« alle anderen Stoffe und sei »so guth als baares geld«; durch die Pflanzung von Maulbeerbäumen lasse sich bisher kaum genutztes Land mit Gewinn bestellen; es könnten »viel Menschen« – darunter auch »alte Leüte, Kinder, und andere die sonst wenig arbeiten« – bei der Aufzucht der Seidenraupen verwendet und »in neüe arbeit gestellt« werden; und der Abfluß des bisher für den Import von Rohseide aufgebrauchten Geldes ins Ausland ließe sich durch die Herstellung im eigenen Land vermeiden. Der König möge der Sozietät dazu ein Monopol auf den Seidenbau gewähren, ihr die vorhandenen Maulbeerbäume gegen einen »leidlichen grundzinß« zur Nutzung überlassen, Flächen zum Pflanzen weiterer Bäume und Räumlichkeiten zur Aufzucht der Raupen zur Verfügung stellen und ihr außerdem zu Beginn »mit einigem Vor-schuß« unter die Arme greifen.

Tatsächlich erreichte Leibniz nach einem mündlichen Vortrag vor dem König zwischen 5. und 8. Januar 1703 eine entsprechende Zusage, woraufhin er eine Vollmacht über »die Einführung der Seidenzielung in diesen Landen« entwarf, die die Königin ihm erteilen sollte (N. 114).

Am 20. Januar reiste Friedrich I. nach Magdeburg (I,22 S. 183, Z. 10 f. mit Erl.). Schon wenige Tage später, spätestens am 26. Januar, zeigte sich Leibniz entschlossen, die Rückkehr des Königs nach Berlin abzuwarten, um vor seiner Abreise nach Hannover die tatsächliche Umsetzung seiner Pläne anstoßen zu können (I,22 S. 183, Z. 10–13 an Ilgen). Außerdem hatte er inzwischen einen weiteren Fachmann, den Berliner Manufakturier und Seidenhändler Johann Kaspar Koppisch, kennengelernt, und dessen Auskünfte hatten ihn dazu angeregt, sein Vorhaben um die Verarbeitung der Seide und die Förderung entsprechender Manufakturen zu erweitern. Unsere N. 115 enthält den Ertrag von Leibniz' Austausch mit Koppisch und spiegelt ihn möglicherweise auch in seiner Frage-Antwort-Form wider. Nach Ausführungen über den Anbau von Maulbeerbäumen und die Züchtung von Seidenraupen, die sich deutlich von denen in N. 110 unterscheiden, beschreibt Leibniz die Technik der Seidenverarbeitung und diskutiert die Möglichkeit ihrer Einführung in Brandenburg-Preußen. Bei der Verarbeitung seien außerdem deutlich höhere Gewinne zu erzielen, denn die bloße Herstellung von Rohseide sei »gleichsam wie ein Reißlein von einem großen Baum zu betrachten gegen den Baum selbst[,] in soviel ohnendtliche Nutzen breitet sich die arbeit auß«: Der »arbeits lohn und der profit nehret und macht reich«, die Be-

völkerung werde wachsen, das Geld müsse nicht mehr für Importe ausgegeben werden, und die königlichen Einnahmen aus der Akzise schließlich würden sich vermehren. Zwar sei die bisherige Förderung anderer Manufakturen nicht sehr erfolgreich gewesen, der Erfolg der Seidenverarbeitung sei aber garantiert, wenn königliche Fachleute darüber wachten, daß die Produktion auf die Bedürfnisse des Marktes abgestimmt, gutes Werkzeug und Maschinen angeschafft und Privilegien nur an fachkundige Unternehmer vergeben würden.

Die in N. 115 inhaltlich nur grob geordneten, in kurze, einzelnen technischen Fragen gewidmete Abschnitte aufgeteilten Informationen wertete Leibniz in N. 116 aus und band die technischen Informationen in leicht gestraffter Form in eine allgemeine Argumentation über Nutzen und Möglichkeit der Seidenkultur und der Verarbeitung im Land ein. In dem Entwurf einer offenbar für den König bestimmten Denkschrift (N. 117) verzichtete er ganz auf technische Details, kondensierte die Vorschläge noch weiter und schmückte sie mit allgemeinen Ausführungen über seine eigenen Leistungen und den Nutzen der Sozietät aus. Die in N. 116 ausgeführten Vorschläge dürfte er mit Friedrich von Hamrath, dem Requetenmeister des Königs, Ende Februar oder Anfang Januar 1703 besprochen haben, ob er aber Gelegenheit fand, N. 117 dem König zu übermitteln, bleibt unsicher.

Leibniz' Bemühungen fanden jedenfalls ein vorläufiges Ende, als er Hamraths Schreiben vom 5. Februar erhielt, aus dem er erfuhr, daß der König den Seidenbau im laufenden Jahr nicht mehr in Angriff nehmen wollte (I,22 N. 129). Leibniz versuchte danach zwar noch in einem Schreiben vom 8. Mai 1703, das die Königin dem König vorlesen sollte, die Pflanzung von Maulbeerbäumen und die Seidenraupenzucht auf die Tagesordnung zu setzen (I,22 N. 240, S. 406, Z. 15–20) und bat in unserer zwischen August und September 1704 verfaßten N. 99 erneut, der König möge der Sozietät die bestehenden Maulbeergärten in Potsdam, Glienicke und Köpenick zur Verfügung stellen und weitere Flächen zum Pflanzen neuer Bäume anweisen (Punkt 5) – auf den Vorschlag zur Förderung der Manufakturen aber scheint er nicht zurückgekommen zu sein.

Zwar war in Brandenburg-Preußen einstweilen in Sachen Seidenkultur nichts zu erreichen, aber in Sachsen hatte er zusammen mit dem kursächsischen Feldmarschall Jakob Heinrich von Flemming am 11. Mai 1703 ein Privileg auf den Seidenbau erhalten (N. 120). Kurz darauf vereinbarte er mit Johann Heinrich Otto, daß dieser nach Dresden reisen und sich dort um das Pflanzen der Maulbeerbäume beim Großen Garten kümmern sollte (N. 118). Falls Otto die Reise überhaupt unternommen haben sollte, so war sie kein Erfolg: Mehr als ein Jahr später, im Dezember 1704, mußte Leibniz erneut versuchen, administrative Unterstützung für die Anlage von Maulbeergärten in Dresden zu erhalten (N. 119), auch diesmal ohne Erfolg.



D. GEBURTSTAGSFEIER FÜR FRIEDRICH I. IN PREUSSEN. Ein halbes Jahr nachdem Leibniz an der Vorbereitung und Aufführung des »Trimalcion moderne« in Hannover mitgewirkt und vor allem einen Festbericht darüber verfaßt hatte (IV,9 N. 109–114), fand in Lietzenburg, dem heutigen Charlottenburg, am Abend des 12. Juli 1702 ein großes Fest aus Anlaß des Geburtstages König Friedrichs I. in Preußen statt, organisiert im Auftrag seiner Gemahlin Sophie Charlotte. Im Unterschied zu dem recht intimen hannoverschen Karnevalsdivertissement handelte es sich um eine Darbietung vor großem Publikum. Die Feierlichkeiten zerfielen in zwei klar voneinander unterschiedene Teile. Zunächst wurde ein »Spectacle martial« aufgeführt, in dem der Kronprinz Friedrich Wilhelm (der spätere ›Soldatenkönig‹) mit seiner Kadetten-Kompanie, die auch außerhalb des Festes unter seinem Kommando stand, in einem Schaukampf den Angriff ›türkischer Korsaren‹ auf das Schloß Lietzenburg erfolgreich abschlug und die ›Türken‹ gefangen nahm. Nach dem Abendessen folgte die Serenade *I Trionfi di Parnaso*. Unter der Führung Apolls priesen die neun Musen den Schutz und die Förderung, die der preußische König den schönen Künsten zuteil werden lasse, in italienischen und französischen Liedern und Gedichten. Die Gesangsrollen des Apoll und der Musen Kalliope und Polihymnia wurden mit professionellen Sängerinnen und Sängern besetzt, die übrigen Musen von Mitgliedern der Hofgesellschaft, vor allem von Hoffräulein der Königin und der Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland, der verwitweten Schwester des Königs. Letztere spielte in den Festberichten eine herausgehobene Rolle. Sie stellte die Muse Euterpe dar, ihre Tochter Maria Dorothea die Erato und ihr knapp zehnjähriger Sohn den Amor. Zudem führte sie das Ballett an, mit dem die Darbietungen endeten.

Für eine Beteiligung von Leibniz an den Vorbereitungen und der Ausführung der Feierlichkeiten gibt es keine Belege. Er selbst nennt in seinem ausführlichen Festbericht (N. 126) als Schöpfer der Musik den italienischen, eigentlich – wie die Sängerinnen – in Wien engagierten Komponisten Giovanni Bononcini, als Textdichter den Hannoveraner Hofpoeten und -librettisten Bartolomeo Ortensio Mauro und für die Inszenierung insgesamt das Erste Hoffräulein der Königin, Henriette Charlotte von Pöllnitz. Mauro nennt zudem den für die Dekoration zuständigen Kammertürken der Königin, Friedrich Wilhelm Hassan (N. 123). Wie die Vorbereitung der Feierlichkeit in mehreren Händen lag, ist auch der Festbericht nicht das Werk eines einzelnen Autors. Von Mauros Hand sind neben Leibniz' eigenen Aufzeichnungen Gedichte (N. 124 und I,21 N. 253), das Konzept eines Berichts über die Serenade (N. 122) und eine Liste der Darstellerinnen und Darsteller (N. 123) in Hannover erhalten. Das erinnert an den »Trimalcion moderne«. In einer gewissen Spannung zu diesem Überlieferungsbefund steht Leibniz' Aussage gegenüber dem als Oberhofmeister für die Erziehung des Kronprinzen verantwortlichen Alexander zu Dohna-Schlobitten, dieser habe einen so umfassenden und wohlformulierten Bericht gelie-

fert, daß er selbst kaum etwas ergänzen könne (I,21 S. 379, Z. 6–8). Diese Spannung läßt sich auflösen, indem man entsprechend der Zweiteilung der Festlichkeit auch eine Zweiteilung in der Berichterstattung voraussetzt. Das tut auch der eben zitierte Brief. Demnach hat Dohna als Erzieher des Kronprinzen und Offizier einen Bericht zum »Spectacle martial« verfaßt (N. 125), während Mauro und Leibniz – als »gens du Parnasse« – die Serenade beschreiben sollten (ebd., Z. 10–15). War schon das Fest innerhalb kürzester Zeit organisiert worden – Leibniz spricht von fünf Tagen (N. 121) –, stand auch die Abfassung des Festberichts unter starkem Termindruck. Bereits am 15. Juli sollte der Kronprinz den Bericht an den König senden, der gar nicht in Berlin anwesend war, sondern sich wegen des oranischen Erbfalls in Den Haag aufhielt (s. Abteilung III.C).

Sind demnach die uns vorliegenden Manuskripte über die Feierlichkeiten innerhalb weniger Tage entstanden, so können wir doch nur für Dohnas Anteil ein präzises Tagesdatum nennen. Mit einem Schreiben vom 13. Juli 1702 hat er eine Reinschrift seines Berichts an Leibniz gesandt, den er gerade erst fertiggestellt hatte (I,21 N. 244). Daß diese Reinschrift in N. 125 vorliegt, kann zwar nicht bewiesen werden, ist aber sehr wahrscheinlich. Die Aufzeichnung beschränkt sich auf das »Spectacle martial« und stellt den Kronprinzen von Beginn an in den Mittelpunkt, während Leibniz stärker die Rolle der Königin betont. Tatsächlich folgt der ausführliche Festbericht (N. 126) in den einschlägigen Partien häufig bis in die Formulierungen hinein N. 125. Allerdings übernimmt er Dohnas Text nicht so unverändert, wie es ein zu wörtliches Verständnis des rhetorisch überschwenglichen Lobes, das Leibniz seinem Verfasser spendete (I,21 N. 245), nahelegen könnte.

Angesichts des hohen Zeitdrucks werden auch Mauro und Leibniz am Tag nach dem Fest mit der Arbeit begonnen haben. Mauros Bericht über die Serenade (N. 122) ist über weite Strecken eine recht nüchterne Zusammenstellung der Fakten. Dies gilt noch stärker von der Auflistung der Darstellerinnen und Darsteller (N. 123). Offensichtlich auf Leibniz' Bitte hat Mauro ihm die von Maria Dorothea von Kurland als Erato zu sprechenden Verse (I,21 N. 253) zukommen lassen sowie jene des jungen Herzogs von Kurland als Amor (N. 124). Leibniz hat sie zunächst in Auswahl in den Festbericht eingebaut, aber schließlich wieder gestrichen. Ihre Streichung angesichts der von Dohna angemahnten Kürzung des Berichts lag nahe, da ohnehin der Druck der Lied- und Gedichttexte beschlossen worden war, die unter dem doppelten Titel *I Trionfi di Parnaso. Festa celebrata negli horti reali di Lutzelburgo, con Musica, Sinfonia, e Balletti, in honor del giorno natalizio della sacra Maesta di Federico I. . . . Li XII. di Luglio MDCCII* – *Les trionfes du Parnasse. Fête célébrée dans le jardin royal de Lutzelbourg, Avec Musique, Sinfonie et Ballets pour le Jour de la Naissance de sa Majesté Frideric I. . . . Le XII. de Juillet MDCCII*. publiziert wurden.

War Leibniz auch an dieser Publikation beteiligt? Vor mehr als hundert Jahren hat Curt Sachs diese Frage aufgeworfen: »Ferner gibt das französische Vorwort zu denken. Die scharf logische, fein ziselierte Fassung läßt eher an die Feder eines Philosophen und Staatsmannes als an die eines Opernlibrettisten denken, mehr an Leibniz als an Mauro.« (DERS., *Musik und Oper am kurbrandenburgischen Hof*, 1910, S. 109). Die anonyme, am Ende aber einen konkreten individuellen Autor voraussetzende Dedikation, die Sachs meint, enthält jedoch keine Anhaltspunkte, die auf Leibniz' Autorschaft schließen lassen. Dagegen spricht auch die Erklärung des Autors, daß er sich dem König durch seine Dienste noch nicht habe bekanntmachen können (*S'il n'a pas encore l'avantage d'être connu de V[ôtre] M[ajesté] par ses services; I Trionfi di Parnaso*, o.J. [1702], S. 8; vgl. dagegen unsere N. 14). Gerade diese Aussage spricht für den Librettisten Mauro, dem wir die gesamte Publikation zuschreiben möchten. Wenige sprachliche Übereinstimmungen mit unserer N. 122 sind allerdings nicht markant und sollten nicht überbewertet werden. Die Lied- und Gedichttexte der Serenade werden nicht nur durch knappe Regieanweisungen verbunden. Es werden auch der Sänger, die Sängerinnen und die schauspielernden Hoffräulein mit ihren Rollen genannt und die allegorisierenden Texte ganz knapp inhaltlich zusammengefaßt. Auch hier fallen keine signifikanten Übereinstimmungen mit unseren Stücken ins Auge.

Leibniz' eigener Beitrag besteht zunächst in flüchtigen, zumeist stichwortartigen Notizen, die sich noch weit mehr als Mauro in N. 122 auf die Zusammenstellung von Fakten beschränken (N. 121). Dabei handelt es sich noch nicht um ein Konzept für den Festbericht. Ein solches ist in *L* von N. 126 leider nur fragmentarisch überliefert. Dem ersten, verlorenen Bogen des Konzepts entspricht die Teilreinschrift *l*<sup>1</sup>. Sie bricht kaum zufällig mitten im Satz genau dort ab, wo *L* heute einsetzt. Dieser Befund läßt sich plausibel erklären, wenn man davon ausgeht, daß *l*<sup>1</sup> schon geschrieben worden ist, während Leibniz noch am zweiten Bogen des Konzepts (also *L* in seinem heutigen Umfang) arbeitete. Die parallele Arbeit von Autor und Schreiber zeigt wiederum den hohen Zeitdruck, unter dem gearbeitet wurde. Allerdings ist *l*<sup>1</sup> nicht weitergeführt worden. Vielmehr hat ein anderer Schreiber eine vollständige Reinschrift erstellt (*l*<sup>2</sup>), wie es scheint, ohne auf *l*<sup>1</sup> zurückzugreifen.

Wie so oft hat Leibniz an dieser Reinschrift weitergearbeitet. Neben Korrekturen von Schreiberversehen finden sich Umformulierungen, Ergänzungen und vor allem großflächige Streichungen. Unterschiedliche Tintenfarben zeigen, daß die Überarbeitung in mindestens zwei Schritten erfolgt sein muß. Ein erster Korrekturdurchgang wird noch vor der Versendung nach Den Haag erfolgt sein. Dohna hatte in einem leider nicht datierten, aber vor der Versendung des Festberichts entstandenen Schreiben Kürzungen angemahnt. Zum einen war ihm an einem insgesamt kürzeren Bericht gelegen, zum anderen wollte er das

Lob stärker auf die Person des Königs konzentriert sehen (I,21 N. 249). Die in *l*<sup>2</sup> vorgenommenen Streichungen entsprechen diesen Anforderungen und dürften demnach noch vor dem 15. Juli vorgenommen worden sein. Aber auch nach diesem Termin scheint Leibniz am Festbericht weitergearbeitet zu haben. Mit einem Brief vom 18. Juli sandte er Dohna eine Kurzfassung (N. 127) zu und den eigentlichen Festbericht mit der Bemerkung: »Je renvoye en meme temps la Relation même, et je m’imagine sans l’avis de V. E. qu’elle pourroit passer ainsi.« (I,21 S. 393, Z. 14 f.). Erst zu diesem Zeitpunkt lag unsere N. 126 also wohl in ihrer endgültigen Gestalt vor.

Die Kurzfassung (N. 127) des Festberichts ist aus der längeren Version entwickelt worden. Allerdings dürfen die zeitliche Abfolge und die textliche Abhängigkeit nicht zu dem Schluß führen, unsere N. 127 sei das Ziel von Leibniz’ Arbeit gewesen. Vielmehr erklärt er in der Kurzfassung, nur den Kerngehalt (»substance«) der Feierlichkeiten in wenigen Worten darstellen zu wollen, und verweist im übrigen auf einen ausführlicheren Bericht, in dem wir unsere N. 126 erkennen dürfen. N. 127 sollte, wie Leibniz gegenüber Dohna erklärte, eine Alternative für jene Leser bieten, denen eine längere Lektüre zu mühselig sei (I,21 S. 393, Z. 12 f.).

Im Vergleich mit den Vorarbeiten, die Leibniz für den Festbericht zur Verfügung standen, lassen sich Tendenzen seiner Bearbeitung erkennen, die freilich nicht einfach seiner Persönlichkeit zugeschrieben werden können, sondern auch durch die Anforderungen an diese Literaturgattung bedingt waren. Es ist schon darauf hingewiesen worden, daß Leibniz die Rolle der Königin besonders herausstreicht. Ebenso wie Dohna in seinem Teilbericht über das »Spectacle martial« aus gutem Grund den Kronprinzen in den Mittelpunkt rückt, ist diese Verschiebung der Gewichte in Leibniz’ Gesamtbericht sachlich bedingt und gerechtfertigt. Leibniz’ Loyalität gegenüber dem Welfenhaus zeigt sich in einer geistreich-gelehrten Anspielung auf den Welfennamen im Zusammenhang seines Lobes auf den Textdichter Mauro. Während diese Passage der Konzentration auf den König als dem Anlaß des Festes und dem ersten Adressaten des Berichts zum Opfer gefallen ist, blieb die prominente Stellung der Kurfürstin Sophie im Festbericht bestehen, weil sie mit ihrem Eifer für den Ruhm des Königs Dohnas Bedingung für eine lobende Darstellung erfüllte (vgl. I,21 S. 385, Z. 21 f.). So endet N. 127 zwar mit den Worten »la gloire du Roy«, aber das Subjekt des letzten Satzes bilden Sophie Charlotte und ihre Mutter Sophie. Kritische Töne hat Leibniz gedämpft. Mauros Hinweis am Ende von N. 122, daß der Andrang der Zuschauer zu Schäden im Schloßpark geführt habe, ist am Schluß von N. 126 auf ein paar Unannehmlichkeiten reduziert. Im übrigen hat er hier und da etwas Gelehrsamkeit eingefügt und viel Panegyrik, die jedoch zum größten Teil wieder herausgekürzt ist. Viele faktischen Details finden sich dagegen nur in den Vorarbeiten, weil Leibniz es stärker auf eine lebendige (»beaucoup de temperament«; I,21 S. 393, Z. 18) als detailreiche Darstellung abgesehen hatte.

Unter Leibniz' Papieren ist ein weiterer Festbericht über eine Aufführung im Lietzenburger Schloßpark überliefert (LH V 5,2 Bl. 131–136). Im September 1703 wurde dort »LE TRIOMPHE D'APOLLON« vor der Königin, der Kurfürstin Sophie und dem Kronprinzen aufgeführt. Einzelne Hoffräulein, die bereits im Jahr zuvor aufgetreten waren, haben wiederum mitgespielt. Auf Leibniz geht in diesem Manuskript aber nur der Vermerk »Luzebourg Septemb[re] 1703« (Bl. 131<sup>r</sup>) zurück.

E. SONSTIGES. Neben seiner Sorge um die junge Sozietät der Wissenschaften in Berlin (s. Abteilung VI.A) und den Bemühungen um die Gründung einer entsprechenden Institution in Dresden (s. Abteilung VI.B) hat Leibniz im Berichtszeitraum unseres Bandes auch einen ersten Schritt zur Einrichtung einer Wissenschaftsakademie in Wien unternommen (N. 131). Dabei wandte er sich nicht direkt an Wiener Stellen, sondern nahm seinen Weg über den Bruder der Kaiserin Eleonore, den Kurfürsten Johann Wilhelm von der Pfalz, und möglicherweise unter Vermittlung von dessen Beichtvater Ferdinand Orban. Auch inhaltlich steuert er nicht sofort auf sein Anliegen zu, sondern stellt zunächst seine Verbindungen zu dem und seine Verdienste um das Haus Pfalz-Neuburg vor. Der größte Teil der Ausführungen beschreibt Leibniz' Einsatz für die kaiserliche Politik. Erst in den letzten Absätzen kommt er über die Berliner auf eine zu gründende Wiener Sozietät der Wissenschaften zu sprechen. Insofern verrät unsere N. 131 weniger über seine Akademiepläne als darüber, wie er gesehen werden wollte. Daß und wie er seine autobiographischen Erzählungen auf den jeweiligen Adressaten ausrichtete, kann ein Vergleich mit unserer N. 14 zeigen.

Ob Leibniz' Schreiben seinen Adressaten in Wien erreicht hat, ist nicht bekannt. In umgekehrter Richtung lassen sich seine Beziehungen in die Kaiserstadt besser nachvollziehen. Dabei ging es nicht immer um neue Projekte oder die große Politik. Im Juli 1703 notierte sich Leibniz, was ihm der braunschweig-lüneburgische Vertreter am Kaiserhof, Daniel Erasmi von Huldeberg, bei einem Aufenthalt in Hannover erzählt hatte (N. 128 und N. 129). N. 128 beginnt mit den erstaunlichen Fähigkeiten eines in Wien wirkenden Astrologen, Physiognomen und Wahrsagers, der sich *dottore Alforani* nannte. Über die Voraussage Alforanis an den Fürsten Rákóczi, er werde in Gefangenschaft geraten, fällt doch noch ein Blick auf die große Politik. Der ungarische Magnat war tatsächlich im April 1701 verhaftet worden, nachdem Vorbereitungen für einen Aufstand in Ungarn entdeckt worden waren. Allerdings widmet sich die Aufzeichnung nicht dem ungarischen Aufstand, der gerade in der Zeit losbrach, als Leibniz seine Notizen anfertigte, sondern erzählt die abenteuerliche Befreiung Rákóczis durch seine Gemahlin im November 1701. Erasmi von Huldeberg hat im Juli 1703 auch über einen italienischen Dominikaner und dessen eigenartige Auslegung der Heiligen Schrift berichtet (N. 129). Jener Pater Maffei meinte in

Jesus Christus den Stein der Weisen gefunden zu haben. Leibniz war so interessiert an dem Dominikaner, daß er wünschte, Huldeberg möge die Korrespondenz mit diesem fortsetzen – »pour la rareté du fait«.

Von einem anderen Hof, dem der preußischen Königin Sophie Charlotte in Lietzenburg, erhielt Leibniz im September 1703 einen Brief der Kurfürstin Sophie. Den Überbringer dieses Briefes nach Hannover charakterisierte sie als »une carte vivante de l’Afrique« (I,22 S. 97, Z. 14). Es handelte sich um einen englischen Orientreisenden, dessen Name nicht gesichert ist: Wichley, wie Sophie und zunächst auch Leibniz schrieben, oder eher Worsley, wie Leibniz ihn später nannte. Wie in Lietzenburg hat er wohl auch in Hannover von seinen Reisen berichtet. Ob das, was Leibniz nach diesem Reisebericht notiert hat (N. 130), den ganzen Umfang der Reise und des über sie Erzählten widerspiegelt oder auf seine eigenen Interessen konzentriert ist, muß offenbleiben. Das Interesse an geographischen Beobachtungen, die Aspekte der biblischen Erzählung vom Exodus des Volkes Israel aus Ägypten erklären oder auch kritisch infragestellen konnten, erinnert jedenfalls an unsere N. 83 und N. 84.

## VII. GEDICHTE

Die in den Zeitraum unseres Bandes fallenden Verse von Leibniz sind zumeist veranlaßt durch aktuelle Ereignisse biographischer oder politischer, speziell militärischer Art. Im Juli 1702 entwarf Leibniz, der am 11. Juni in Lietzenburg eingetroffen war, eine Medaille und ein Epigramm auf die erwartete Rückkehr König Friedrichs I. aus seinem Herzogtum Kleve und den Vereinigten Niederlanden (unsere N. 132). Hauptzweck dieses mehrmonatigen Aufenthalts im Westen war Friedrichs I. Bestreben, seinem Anspruch auf die Oranische Erbschaft Wilhelms III. nach dessen Tode im März des Jahres Geltung zu verschaffen (s. Abteilung III.C). Zur gleichen Zeit war das angrenzende Niederrheingebiet mit der Belagerung der den Franzosen geöffneten kurkölnischen Festung Kaiserswerth durch Truppen der Großen Koalition, darunter brandenburg-preußischem Militär, Kriegsschauplatz im Konflikt um die Spanische Erbfolge, auf dem die Alliierten am 15. Juni die Kapitulation der französischen Besatzung entgegennahmen. Friedrichs Bemühungen um das oranische Erbe hingegen hatten noch keinen wesentlichen Erfolg gezeitigt. Leibniz denkt seinen Medaililentwurf dem König-Kurfürsten – unter Auslassung von all dessen weiteren Titeln – bereits als »supremo Arausionensium principi . . . feliciter reverso« zu (die Führung dieses Titels wurde Friedrich I. im Dezember 1702 vom Kaiser gewährt). Im Epigramm sind die militärpolitische Ebene und die erbrechtliche miteinander verquickt: König Friedrichs Anteil am militärischen Erfolg der durch den Tod Wilhelms III. führerlos gewordenen Großen Allianz wird umgemünzt in sein Anrecht auf Führung der Allianz wie

auf seinen juristisch-erbrechtlichen Anspruch auf das Erbe des Oraniers. Eine Veröffentlichung von Medaille oder Epigramm ist nicht nachzuweisen.

Am unteren Rand des letzten Textzeugen zu dieser Huldigung auf König Friedrich I. hat Leibniz wenig später Ansätze zu Versen auf dessen Sohn Friedrich Wilhelm festgehalten (unsere N. 134); sie sind allerdings über ein fragmentarisches und vielfach korrigiertes Anfangsnotat nicht hinausgekommen. Veranlaßt war der Versuch wohl durch den nahenden Geburtstag des Kronprinzen am 14. August. Er wurde vierzehn Jahre alt, das Alter, ab dem einem Jungen Verstand zuerkannt wurde und er den Rechtszustand des mündigen Minderjährigen und damit eine gewisse Geschäftsfähigkeit erreichte. Diesen rechtlichen Sachverhalt benennt Leibniz knapp und gibt ihm eine eingehendere Wendung ins Moralische.

Die Nachricht vom Sieg Karls XII. über die sächsisch-polnische Armee bei Kliszów im Nordischen Krieg am 19. Juli 1702 veranlaßte Leibniz umgehend dazu, den Schwedenkönig in einem Epigramm zu feiern (unsere N. 133), in dem er nach knappem Rückblick auf Karls militärische Erfolge die Frage nach der Zukunft stellt und – ohne den konkreten Anlaß dieser Blickänderung, den Konflikt um das Spanische Erbe als Ursache seiner Besorgnis, zu benennen – Karl XII. das Potential zuspricht, in dem von Frankreich bedrohten Reich und Europa die Gerechtigkeit zur Geltung zu bringen. Leibniz ließ das Epigramm als »versus amici« an Karl Gustav von Frisendorff, den schwedischen Gesandten in Hannover, übermitteln, der die Verschleierung sofort durchschaute und in Leibniz' hohe Erwartungen an Karl XII. einstimmt – tatsächlich aber erfüllten sich diese Hoffnungen nicht.

Nachdem zwei Jahre später im Spanischen Erbfolgekrieg die tief nach Schwaben eingedrungene französische Armee am 13. August 1704 den Truppen der Alliierten bei Höchstädt unterlegen war, feierte Leibniz, der sich wieder in Berlin aufhielt, diesen Sieg in einem epigrammatischen Dialog (unsere N. 136) zwischen Donau und Rhein über den als »Britannus« apostrophierten, als Helfer des bedrängten Kontinents und als Hüter der Freiheit bezeichneten britischen Feldherrn John Churchill, Herzog von Marlborough. 1706 hat er das Epigramm nochmals abgeschrieben, und auf demselben Papier hat er bei einem dann aktuellem militärischen Erfolg der Alliierten weitere Verse notiert. Weitergegeben hat er sein Epigramm allem Anschein nach aber nicht.

Ein französisches Gedicht, das in Leibniz' eigenhändiger, überschriftsloser Abschrift vorliegt, jedoch nicht von ihm verfaßt ist und dessen Herkunft und Weg zu ihm nicht ermittelt werden konnten, regte ihn zu einer Wiedergabe auf Deutsch an, die er unter der nachgetragenen Überschrift »Cupido zur Nacht« notierte (unsere N. 137). Während Versmaß und Reimschema von Leibniz beibehalten wurden, ging er mit dem Inhalt der Vorlage ganz frei um, indem er deren erotisch konnotierte Aussagen durch von ihm eingebrachte

Bilder und Bezüge sowohl auffüllte wie passagenweise ersetzte, so daß die deutsche Version gegenüber dem Original einige Verse hinzugewann. Eine der Zufügungen ist die Anspielung auf den Sieg der Alliierten bei Höchstädt; sie ermöglicht die zeitliche Einordnung der Übertragung. Für eine Mitteilung von Leibniz' deutscher Wiedergabe der französischen Verse an Dritte gibt es keinen Beleg.

Christian Wilhelm von Eybens Brief vom 7. April 1704 (I,23 N. 172) begann mit der Nachricht vom Tode des Straßburger Juristen Johannes Schilter, mit dem Leibniz dank Eybens Vermittlung in indirektem Austausch stand. Auf diese Mitteilung hin verfaßte Leibniz am 14. April 1704 Gedenkverse auf den von ihm hochgeschätzten Gelehrten (unsere N. 135). Die drei Distichen heben ab auf Schilters bedeutende Leistungen für die Bewahrung bzw. Hebung des Überkommenen sowohl im Bereich von Recht und Rechtsprechung wie auch der deutschen Sprache; hierzu sind in der ersten Fassung Erläuterungen beigegeben. Leibniz übermittelte seine Verse alsbald an Eyben sowie an seine Korrespondenten Johann Friedrich Pfeffinger und William Wotton. Die Todesnachricht erwies sich allerdings als Fehlinformation: tatsächlich starb Schilter am 14. Mai 1705; kurz darauf teilte Leibniz seinen poetischen Nachruf auch Sebastian Kortholt mit. Zu einer Veröffentlichung der Verse außerhalb des Korrespondentenkreises – falls daran überhaupt gedacht war – ist es nicht gekommen.

Nicht aufgenommen wurden Verse auf Kaiser Leopold und Mitglieder des Wiener Hofes, die unter der Datierung »Sept. 1704« von Leibniz' Hand notiert vorliegen (LH V 3,4 Bl. 21<sup>r</sup>; gedruckt bei BODEMANN, *Leibniz-Handschriften*, 1895, S. 129–131). Wir halten sie für von Leibniz aufgezeichnet, aber nicht von ihm geschaffen: Denn weder weist die Handschrift Spuren inhaltlicher Arbeit am Text auf, noch findet sich in der Korrespondenz – im Unterschied zu Leibniz' oft belegter Gewohnheit, von eigenen Versen zu berichten (vgl. etwa IV,7 N. 102 und IV,9 N. 131, N. 133, N. 136) – eine Erwähnung; und auch der mit seiner Haltung zum Wiener Hof nicht übereinkommende, den Kaiser und sein Umfeld herabsetzende Tenor der Verse spricht gegen seine Autorschaft.





## EDITORISCHE HINWEISE



Die in den Band aufgenommenen Texte werden nach inhaltlichen Kriterien Abteilungen zugeordnet. Innerhalb einer Abteilung erfolgt die Anordnung chronologisch. Innerhalb eines Jahres oder Monats werden die weniger präzise datierbaren Stücke den präzise datierten Stücken nachgestellt. Die edierten Stücke sind fortlaufend nummeriert und mit Überschriften versehen. Ist kein Originaltitel überliefert, so wird das Stück unter einem an Textgattung und Sprachstil angelehnten Editorentitel gebracht. Originaltitel werden im Inhaltsverzeichnis in Anführungszeichen gesetzt. Die Datierung folgt, dem heutigen Gebrauch entsprechend, grundsätzlich dem neuen, gregorianischen Stil. Wenn kein bestimmtes Datum erschlossen werden konnte, wird die wahrscheinliche Entstehungszeit mit Worten wie »Anfang«, »Mitte«, »Ende« eines Monats bzw. eines Jahres angegeben. Erschlossene Datierungen werden in eckige Klammern gesetzt und gegebenenfalls mit Fragezeichen versehen.

Die Überlieferung verzeichnet und beschreibt die zum edierten Stück bekannten bzw. ermittelten Textzeugen, gegebenenfalls auch spätere Drucke und Übersetzungen. Der jedem Textzeugen vorangestellten Sigle (s. Siglenverzeichnis) folgt eine Kurzbeschreibung mit Angaben zu Form, Format, Umfang und Fundort (s. Verzeichnis der Fundorte und der Abkürzungen). Nachweise früherer Ausgaben werden mit »Gedr.« an den Eintrag des ihnen zugrundeliegenden Textzeugen angehängt oder unter »Weitere Drucke« mitgeteilt. Die Titel der von Leibniz veranlaßten Drucke werden vollständig und diplomatisch wiedergegeben. Der Zeilenfall wird durch doppelte Schrägstriche »//« angezeigt. Bei Mehrfachüberlieferung wird mitgeteilt, welcher Textzeuge als Druckvorlage dient. In der Regel ist dies die letzte Fassung von Leibniz' Hand. In Fällen, in denen die Textzeugen so stark voneinander abweichen, daß eine Dokumentation der Differenzen im Textapparat nicht mehr sinnvoll erscheint, werden die betreffenden Textzeugen vollständig abgedruckt.

Die Einleitung stellt das Stück in seinen zeitlichen und sachlichen Kontext und gibt Auskunft über Entstehungszusammenhänge (Datierung, Ort, Anlaß, Zweck), Überlieferung, mögliche Verbindungen zu anderen Stücken und gegebenenfalls Rezeption. Für Datierungsangaben gilt hier, wie im Sachapparat und in der Bandeinleitung: Bei nur einer Angabe handelt es sich um den neuen Stil. Bei Anzeige des alten Stils wird das Datum neuen Stils in runden Klammern hinzugefügt. Bietet ein Textzeuge beide Stile, werden sie durch einen Schrägstrich getrennt wiedergegeben. Titel von Drucken werden kursiviert,

Titel von Schriften, die zur Zeit ihrer Zitation nur handschriftlich vorlagen, werden recte und in Anführungszeichen gesetzt.

In der Regel wird der Text diplomatisch übertragen. In lateinischen und französischen Textzeugen werden die Buchstaben i, j, u und v entsprechend der modernen Schreibweise ihrem Lautwert angepaßt. Akzentzeichen werden in lateinischen Texten weggelassen, in französischen Texten werden sie bei Partizipialendungen und bei a, à, la, là, ou und où dem modernen Gebrauch angepaßt. Das erste Wort eines neuen Satzes sowie Eigennamen werden mit großen Anfangsbuchstaben geschrieben. Eingriffe und Ergänzungen des Herausgebers werden in eckige Klammern »[. . .]« gesetzt. Bei Emendationen wird im Textapparat der Wortlaut des Textzeugen dokumentiert. Unsichere Lesungen werden in Spitzklammern »⟨ . . . ⟩« eingeschlossen. Nicht entzifferte Buchstaben oder ein nicht entziffertes Wort werden durch »⟨ – ⟩« gekennzeichnet, zwei Wörter entsprechend durch »⟨ – – ⟩«, drei oder mehr durch »⟨ – – – ⟩«.

Textlücken werden je nach Umfang durch »[-]«, »[- -]« oder »[- - -]« kenntlich gemacht. Sollten mehrere Zeilen Textverlust zu beklagen sein, wird zudem im Textapparat der Umfang des Verlustes angegeben. Von Leibniz gesetzte eckige Klammern werden stillschweigend in »((. . .))« geändert. Unterstreichungen in Textzeugen werden gesperrt wiedergegeben, ebenso werden Kursivierungen in Drucken behandelt. Als Zitate gelten nur wörtlich übernommene Textstellen; diese werden im laufenden Text kursiviert. Die in der Druckvorlage nicht kenntlich gemachten Auslassungen innerhalb eines Zitates werden durch in eckige Klammern eingeschlossene Auslassungspunkte »[. . .]« angezeigt. Die Fußnoten dokumentieren Marginalien oder sonstige, syntaktisch nicht in den Text integrierbare Bemerkungen und von späterer Hand vorgenommene Einträge.

Zur Dokumentation der Textgenese werden im Textapparat Lesarten durch den Zeilenzähler und das Bezugswort dem edierten Text zugeordnet. Bei mehrmaligen Korrekturen und Ergänzungen werden die Textstufen in der Weise anschaulich gemacht, daß ihnen umklammerte Zahlen und Buchstaben vorausgestellt werden. Bei noch weiter untergliederten Stufungen werden die Buchstaben entsprechend vermehrt. Eine (2) kündigt also an, daß der hinter (1) stehende Text jetzt aufgehoben oder getilgt ist, entsprechend hebt (3) den hinter (2) stehenden Teil auf und bei Änderungen innerhalb einer Textstufe sinngemäß (b) das hinter (a) stehende usw. Die letzte, dem edierten Text entsprechende Korrekturstufe wird gegebenenfalls durch ». . .« abgekürzt wiedergegeben. Sigle des entsprechenden Textzeugen und Mitteilung des Herausgebers werden in Kursivschrift gesetzt. Umfangreichere gestrichene bzw. durch neue Formulierungen ersetzte Passagen werden an entsprechenden Stellen in den editierten Text eingeschoben und durch Petitdruck kenntlich gemacht.

Die Erläuterungen im Sachapparat sind bewußt knapp gehalten. Soweit nötig und möglich, werden Personen, Schriften und Ereignisse identifiziert. Lassen sich Personen

---

oder Schriften bereits durch die Angaben im Editionstext problemlos über die entsprechenden Verzeichnisse identifizieren, wird auf Erläuterungen verzichtet. Zitate und Anspielungen werden, soweit sie ermittelt werden konnten, nachgewiesen. Läßt sich die benutzte Ausgabe bestimmen, wird sie als Referenz angeführt. Sonst wird möglichst eine Ausgabe, deren Benutzung durch Leibniz anderweitig belegt ist oder die in zeitlicher Nähe zum edierten Stück erschienen ist, herangezogen. Lediglich mit innerer Zitation werden Werke der klassischen Antike und der Patristik angeführt, wenn keine Hinweise auf die benutzte Ausgabe vorliegen.



# I. RECHTS- UND STAATSWESEN





## 1. SUR LA NATURE DE LA BONTE ET DE LA JUSTICE

[Anfang Juni bis August 1703 (?).]

### Überlieferung:

- L* Konzept: LH I 1,4 Bl. 1–2. 1 Bog. 2°. 4 S. (Unsere Druckvorlage für den Text auf den linken Seiten.) – Gedr.: W. LI (Hrsg.), »Das Recht kann nicht ungerecht sein . . .«. 5 *Beiträge zu Leibniz' Philosophie der Gerechtigkeit (Studia Leibnitiana – Sonderhefte; Bd. 44)*, Stuttgart 2015, S. 144–156.
- l*<sup>1</sup> Überarbeitete Reinschrift von *L*: LH I 1,4 Bl. 3–6. 2 Bog. 2°. 8 S. Mit eigh. Korrekturen (*Lil*<sup>1</sup>).
- l*<sup>2</sup> Überarbeitete Teilreinschrift von *l*<sup>1</sup>: Privatbesitz. 4°. 6 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. Mit Korrekturen von Leib- 10 niz. Anfang: »puissance est un bien naturellement« (s. unten, S. 19, Z. 17).
- l*<sup>3</sup> Reinschrift von *l*<sup>1</sup> und *l*<sup>2</sup>: LH II 3,1 Bl. 72–81. 5 Bog. 4°. 19 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> S. Von derselben Schreiberhand wie *l*<sup>1</sup>. Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>3</sup>). (Unsere Druckvorlage für den Text auf den rechten Seiten.) – Gedr.: 1. A. TRENDELENBURG, *Historische Beiträge zur Philosophie*, Bd. 2, Berlin 1855, S. 262–264 (teilw.; bis unten, S. 9, Z. 17). 15 2. G. MOLLAT, *Rechtsphilosophisches aus Leibnizens ungedruckten Schriften*, Leipzig 1885, S. 56–67; 2. Aufl. unter dem Titel: *Mittheilungen aus Leibnizens ungedruckten Schriften*, Kassel 1887, S. 44–58; Neubearbeitung: Leipzig 1893, S. 41–53. 3. G. W. LEIBNIZ, *Le droit de la raison*, hrsg. von R. Sève, Paris 1994, S. 107–136 (nach MOLLAT). 4. W. LI (Hrsg.), »Das Recht kann nicht ungerecht sein . . .«. *Beiträge 20 zu Leibniz' Philosophie der Gerechtigkeit (Studia Leibnitiana – Sonderhefte; Bd. 44)*, Stuttgart 2015, S. 145–163.
- Übersetzungen: 1. G. W. LEIBNIZ, *Hauptschriften zur Grundlegung der Philosophie*, übersetzt von A. Buchenau, hrsg. von E. Cassirer, Bd. 2, Leipzig 1906; Leipzig 1924; Hamburg 1966 (*Philosophische Bibliothek*; 108), S. 506–512; Neuausgabe Hamburg 1996 (*Philoso- 25 phische Bibliothek*; 497), S. 662–668 (teilw., nach MOLLAT). 2. G. W. LEIBNIZ, *Scritti politici*, hrsg. von V. Mathieu, Turin 1951; Turin 1965, S. 213–224. 3. G. W. LEIBNIZ, *Philosophical Papers and Letters*, hrsg. von L. E. Loemker, Chicago 1956, Bd. 2, S. 911–921; Dordrecht 1969, S. 561–566 (ohne S. 17, Z. 2–6, »Ce« bis »suite«; nach MOLLAT). 4. F. HEER, *G. W. Leibniz. Auswahl*, Frankfurt/M. und Hamburg 1958, S. 191–195 (teilw., 30 nach Buchenau). 5. G. W. LEIBNIZ, *Tres ensayos: El derecho y la equidad. La justicia. La sabiduría (Cuaderno 7)*, übersetzt von E. García Máynez, México 1960, S. 7 (287) – S. 15 (295) (nach Buchenau). 6. G. W. LEIBNIZ, *Political Writings*, hrsg. von P. Riley, Cambridge 1972; Cambridge 1988, S. 45–53 (nach MOLLAT). 7. ST. ROSEN, *The Philosopher's Hand- 35 book. Essential Readings from Plato to Kant*, New York u.a. 2003, S. 367–375 (nach Loemker). 8. G. W. LEIBNIZ, *Gedanken über den Begriff der Gerechtigkeit (Hefte der Leibniz-Stiftungsprofessur; 27)*, hrsg. von W. Li, Hannover 2014, S. 23–34 (nach MOLLAT). 9. G. W. LEIBNIZ, *Gedanken über den Begriff der Gerechtigkeit (Hefte der Leibniz-Stiftungsprofessur; Sonderband)*, hrsg. von W. Li, Hannover 2017, S. 31–50 (nach MOLLAT).

Der erste Textzeuge unseres Stückes (*L*) ist ein Konzept mit zahlreichen Korrekturen und umfangreichen Ergänzungen (einige darin durch Papierschaden verlorene Buchstaben ergänzen wir in eckigen Klammern). Leibniz ließ davon eine Abschrift anfertigen (*l<sup>1</sup>*), die er korrigierte und der er vor allem zahlreiche Passagen und am Ende des Textes (S. 21, Z. 3 – S. 27, Z. 14, vgl. S. 19, Z. 16 mit Textapparat) einen langen Abschnitt hinzufügte (*lil<sup>1</sup>*). Von diesem Abschnitt ließ er eine weitere Abschrift anfertigen (*l<sup>2</sup>*), die sich heute in Privatbesitz befindet und nicht eingesehen werden konnte; alle Angaben zu diesem Textzeugen wurden einem alten Eintrag im Arbeitskatalog der Leibniz-Edition entnommen. Daß Leibniz *l<sup>2</sup>* wiederum korrigiert hat, zeigen die Differenzen zwischen *l<sup>1</sup>* (einschließlich *lil<sup>1</sup>*) und *l<sup>3</sup>* (vgl. etwa Textapparat zu unten, S. 25, Z. 3 f.). Außerdem hat er einen weiteren Absatz hinzugefügt (S. 27, Z. 15 – S. 29, Z. 10). In der letzten Reinschrift (*l<sup>3</sup>*) hat Leibniz dann (mit *lil<sup>3</sup>*) nurmehr eine kleine Ergänzung vorgenommen (die er nach *l<sup>1</sup>* übertragen hat; s. unten, Textapparat zu S. 13, Z. 18 f.) und Schreiberversehen korrigiert (vgl. unten, Textpparat zu S. 15, Z. 4–10). Um die Arbeit an dem Text deutlich werden zu lassen, drucken wir *L* (linke Seite) und *l<sup>3</sup>* (rechte Seite) synoptisch.

Am 5. August 1703 schrieb Leibniz an Sophie Charlotte, er habe mit Kurfürst Georg Ludwig und Kurfürstin Sophie diskutiert »sur la nature de la bonté et de la justice, si c'est une chose arbitraire, ou si elle est fondée dans les raisons éternelles, comme les nombres et les figures«, und »un petit discours« über diese Frage angefertigt (unsere Ausgabe I,22 S. 529, Z. 9–12). Da diese Inhaltsangabe genau auf unser Stück paßt, gehen wir davon aus, daß zumindest die erste Fassung zwischen Leibniz' Rückkehr aus Berlin nach Hannover Anfang Juni 1703 (vgl. ebd., S. 441, Z. 10 mit Erl.) und diesem Brief entstanden ist. Am 14. August 1703 schrieb Sophie Charlotte, sie wolle den Text sehen (vgl. ebd., S. 550, Z. 17–19). Möglicherweise hat Leibniz ihn für sie überarbeitet; den letzten Absatz (S. 27, Z. 15 – S. 29, Z. 10), der die Fürsten dazu auffordert, die Mikroskopie zu fördern, mag er jedenfalls in der Absicht hinzugefügt haben, eine entsprechende Unterstützung der jungen Berliner Sozietät der Wissenschaften durch die Königin zu erreichen. Das Schreiben, mit dem er ihr in der zweiten August-Hälfte antwortete (vgl. I,22 N. 330 mit Erl. zu S. 563, Z. 14 f.), konnte nicht gefunden werden, und später taucht unser Stück in der wechselseitigen Korrespondenz nicht mehr auf. Die Frage, ob Leibniz Sophie Charlotte den Text gesandt hat, muß deshalb offen bleiben. Sollte er das Stück für sie überarbeitet haben, dürfte er das aber vor Ende August getan haben. Dagegen, daß er es ihr tatsächlich vorgelegt hat, mag allerdings sprechen, daß er in einem Schreiben an sie vom 7. Dezember 1703 die auch in unserem Stück verwendete Reihe der Quadratzahlen und ihrer Differenzen in einem anderen Zusammenhang anbringen sollte (vgl. unten, S. 15, Z. 20 f. mit I,22 S. 718, Z. 13–16).



On convient que tout ce que dieu veut est bon et juste. Mais on demande s'il est bon et juste par ce que dieu le veut, ou si Dieu le veut par ce qu'il est bon et juste.

5 La premiere opinion a esté suivie par quelques philosophes, et par quelques Theologiens Romanistes et Reformés: mais les Reformés d'aujourd'hui rejettent ordinairement cette doctrine[.]

En [effet] elle detruiroit la justice de dieu car de dire *stat pro ratione voluntas*, ma  
10 volonté me tient lieu de raison c'est proprement la devise d'un tyran; si le diable c'est à dire une puissance invisible fort mechante, estoit le maistre du monde, elle ne laisseroit pas d'estre mechante, bien qu'il faudroit l'honorer, comme quelques peuples honnorent de tels dieux, qu'ils s'imaginent d'estre[.]

15

C'est pourquoy certaines personnes trop addonnées au droit absolu de dieu, on crû, qu'il pouvoit condamner les innocens, et meme que cela arrivoit peutestre; et en effect ceux qui croyent que les enfans morts sans baptême, sont plongés dans les flammes

1 *Anfang* (1) C'est une question si ce (2) On L 1 dieu (1) fait (2) veut L 2 dieu le veut, (1) ou s'il est (2) ou L 6 Romanistes et *erg.* L 6 les Reformés (1) aujourd'hui (2) d'aujourd'hui L 7-S. 8.14 doctrine (1) *Absatz* Les (2) Nos Theologiens (3) Tous nos | (4) comme (5) qui detruiroit en effect la justice de dieu (6) En |*effe ändert Hrs. nach Lil<sup>1</sup>*| ... Ainsi *erg.* | Tous nos Theologiens L 9 dieu (1) car de dire ⟨s⟩ (2) car L 9 f. *voluntas*, (1) C'est (2) ma volonté (a) est (b) me ... raison c'est L 10 proprement (1) le ⟨mot⟩ (2) la L 10 diable (1) estoit le maistre du monde, il (2) c'est L 11 invisible *erg.* L 13-17 d'estre (1) La sainte ecriture nous donne tout une autre (2) *Absatz* C'est L 17 pourquoy (1) je (2) il ⟨ne⟩ (3) certaines L 17 trop (1) addonnées (2) addonnées (a) à la (b) au L 17 de (1) dire (2) dieu L 18 en effect *erg.* L 19 enfans (1) nés (2) morts L 19 sans (1) baptêmes (2) baptême L 19 dans (1) des (2) les L

On convient que tout ce que dieu veut est bon et juste. Mais on demande s'il est bon et juste par ce que Dieu le veut ou si Dieu le veut par ce qu'il est bon et juste; C'est à dire si la justice ou la bonté est arbitraire, ou si elle consiste dans les verités nécessaires et éternelles de la nature des choses, comme les nombres et les proportions.

La première opinion a été suivie par quelques philosophes, et par quelques Theologiens Romanistes et Reformés: mais les Reformés d'aujourd'hui rejettent ordinairement cette doctrine; comme font aussi tous nos Theologiens et la plus part de ceux de l'Eglise Romaine.

En effet elle détruirait la justice de dieu, car pourquoy le louer par ce qu'il agit selon la justice, si la notion de la justice chez luy n'ajoute rien à celle de l'action? Et de dire, *Stat pro ratione voluntas*, ma volonté me tient lieu de raison, c'est proprement la devise d'un tyran. De plus cette opinion, ne discerneroit point assés Dieu et le diable. Car si le diable c'est à dire une puissance intelligente invisible fort grande et fort mal faisante; estoit le maistre du monde, ce Diable ou ce Dieu ne laisseroit pas d'estre mechante, bien qu'il faudroit l'honorer par force, comme quelques peuples honorent de tels dieux imaginaires, dans l'opinion de les porter par là à faire moins de mal[.]

C'est pourquoy certaines personnes, trop addonnées au droit absolu de dieu, qui ont crû qu'il pouvoit condamner justement les innocens, et memes que cela arrivoit peut estre; ont fait du tort aux attributs, qui rendent Dieu aimable, et ayant détruit l'amour de dieu, ils

2-4 C'est . . . justice (1) et (2) ou la bonté (a) consiste dans la <na> (b) est . . . proportions erg. Lil<sup>1</sup> 7 f. comme font aussi (1) nos (2) tous . . . Romaine erg. Lil<sup>1</sup> 9 f. dieu, (1) car de dire l<sup>1</sup> (2) car . . . par (a) de (b) ce . . . si (aa) chez (bb) la . . . dire Lil<sup>1</sup> 12 tyran. (1) Si le l<sup>1</sup> (2) De . . . |assés erg. | . . . si le Lil<sup>1</sup> 13 intelligente erg. Lil<sup>1</sup> 13 invisible fort (1) mechante l<sup>1</sup> (2) grande et |fort erg. | mal faisante Lil<sup>1</sup> 14 monde, (1) elle ne . . . d'estre mechante l<sup>1</sup> (2) ce Dieu ou (3) ce . . . mechante Lil<sup>1</sup> 15 par force erg. Lil<sup>1</sup> 15 f. dieux (1) qv'ils s'imaginent d'estre l<sup>1</sup> (2) malfaisans (a) s'imaginant (b) qv'ils s'imaginent d'estre (3) imaginaires . . . mal Lil<sup>1</sup> 17-S. 9.1 dieu, (1) on crû, qv'il pouvoit condamner les . . . estre; et en effect ceux qvi croyent qve les enfans l<sup>1</sup> (2) qvi . . . qv'il (a) avoit (aa) celuy de (bb) le droit (b) pouvoit . . . détruit (aa) <-> (bb) l'amour . . . enfans Lil<sup>1</sup>

---

1 f. On . . . qu'il est bon et juste: vgl. PLATON, *Euthyphron*, 9e-11a. 5 philosophes: vgl. R. DESCARTES, *Meditationes de prima philosophia*, 1641, S. 586 f. (§ 8 der Erwiderung auf die sechsten Einwände); TH. HOBBS, *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, XV, 5; 1696, S. 249 (vgl. auch unten, S. 11, Z. 1-3). 6 Romanistes et Reformés: Leibniz denkt wahrscheinlich an Cornelius Jansen einer- und Johann Calvin andererseits, nach deren Prädestinationslehre die Menschen keinen Einfluß darauf haben, ob sie verdammt oder erlöst werden, sondern der Grund für Erlösung und Verdammung allein im unerforschlichen göttlichen Ratschluß liegt. 11 *Stat . . . voluntas*: Rechtsspruchwort nach JUVENAL, *Saturae*, VI, 223.

eternelles doivent avoir une tres mechante idée de la bonté et de la justice de dieu[.]

5 La sainte écriture nous donne aussi une toute autre idée de cette souveraine substan-  
ce[,] par exemple dans l'Histoire de la Creation du monde elle dit que dieu considera ce  
qu'il avoit fait et le trouva bon. C'est à dire il estoit content de son ouvrage, et avoit raison  
de l'estre. C'est une maniere de parler humaine employé[e] exprés pou[r] marquer que la  
bonté des actions de dieu ne depend pas de sa volonté, mais de leur nature; autrement il  
10 n'avoit que faire de regarder ce qu'[il] veut et fait pour examiner s'il est bon[.]

Ainsi Tous nos Theologiens, et la plus part de ceux de l'Eglise Romaine, et des  
15 Reformés comme aussi des anciens peres de l'Eglise, et les plus sages et plus estimés des  
philosophes ont esté pour le second parti, qui veut que la bonté et la justice a ses raisons  
independantes de la volonté et de la force[.]

Platon dans ses dialogues introduit et refute un certain Thrasymaque, qui voulant  
expliquer ce que c'est que la justice; donne une definition qui autoriseroit fort la premiere  
20 opinion, si elle estoit recevable. Car juste, dit il, est ce qui convient ou plait au plus  
puissant. Si cela estoit, jamais sentence d'une cour souveraine, ou du dernier juge seroit  
injuste; jamais mechant homme mais puissant, seroit blamable. Et qui plus est, une meme  
action pourroit estre juste et injuste, selon qu'elle trouveroit des juges. Ce qui est ridicule.  
Autre chose est estre juste, et autre chose est passer pour tel, et tenir lieu de justice[.]

25

5 nous (1) en donne (2) donne L 5 f. de (1) Dieu (2) cette . . . substance (a) dans la genese par  
exemple (b) dans <le comme> (c) par L 8 humaine (1) dont (2) qv (3) f(e) (4) employe[e] L  
10 qu'[il] (1) avoit (2) fait et (3) veut L 14 f. Theologiens, et (1) ceux de l'Eglise Romaine | et la plus  
part des Reformés *erg.* | (2) presque (3) | et *streicht Hrsg.* | la . . . Reformés | comme *gestr.* | L  
15 sages et | plus *erg.* | L 16 f. qui . . . et de la (1) puissance (2) force *erg.* L 18 introduit (1) un  
(2) et . . . un L 20 recevable. | mais il n'y a que les tyrans ou les fauteurs (1) <tira> (2) de la tyrannie  
qvi la puissent approuer *gestr.* | L 20 convient ou *erg.* L 21 jamais (1) sentence (2) sentence . . .  
du (a) juge <so> (b) dernier juge L 22 injuste, (1) et une meme (a) cho (b) chose seroit inju (2) jamais  
| tyran ou *gestr.* | L 22 homme (1) pui (2) mais L 22 f. meme (1) cho (2) action L 23 f. Ce . . .  
justice *erg.* L

n'en ont laissé que la crainte. En effect ceux qui croient (par exemple) que les enfans morts sans baptême sont plongés dans les flammes éternelles, doivent avoir une tres foible idée de la bonté et de la justice de dieu, et blessent sans y penser ce qu'il y a de plus essentiel dans la religion.

La Sainte Ecriture nous donne aussi une toute autre idée de cette souveraine substance, en parlant si souvent et si fortement de la bonté de dieu, et l'introduisant comme une personne qui se justifie contre les plaintes. Et dans l'Histoire de la Creation du monde l'Ecriture dit que Dieu considera ce qu'il avoit fait, et le trouva bon. C'est à dire il estoit content de son ouvrage et avoit raison de l'estre. C'est une maniere de parler humaine, qui semble employée exprés pour marquer que la bonté des actions et productions de dieu ne depend pas de sa volonté, mais de leur nature; autrement il n'auroit que faire de regarder ce qu'il veut et fait, pour examiner s'il est bon, et pour se justifier auprès de soy même en Souverain sage.

Ainsi Tous nos Theologiens et la plus part de ceux de l'Eglise Romaine, comme aussi les anciens peres de l'Eglise, et les plus sages et plus estimés des philosophes, ont esté pour le second parti, qui veut que la bonté et la justice ont leur raisons independantes de la volonté et de la force.

Platon dans ses dialogues introduit et refute un Certain Thrasymaque, qui voulant expliquer ce que c'est que la justice, donne une definition, qui autoriseroit fort le parti que nous combattons, si elle estoit recevable: Car juste (dit il) est ce qui convient ou plait au plus puissant. Si cela estoit, jamais sentence d'une cour souveraine, ou du dernier juge seroit injuste, jamais mechant homme mais puissant seroit blamable. Et qui plus est, une meme action pourroit estre juste et injuste, selon qu'elle trouveroit des juges, ce qui est ridicule. Autre chose est estre juste, et autre chose est passer pour tel, et tenir lieu de justice[.]

2 tres (I) mechante l' (2) foible Lil' 3 f. dieu, et (I) ble (2) blessent | sans y penser erg. | ... religion erg. Lil' 5-7 substance, (I) par exemple l' (2) en ... dieu (a) lors (b) et ... justifie (aa) Et (bb) contre ... Et Lil' 7 f. monde (I) elle dit que dieu l' (2) l'Ecriture ... dieu Lil' 9 f. qui semble erg. Lil' 10 et productions erg. Lil' 11 il (I) n'avoit l' (2) n'au(roi)t (3) n'avoit (4) n'auroit Lil' 12 qu'il (I) veut et fait l' (2) avoit fait et voulu (3) veut et fait Lil' 12 f. et pour ... en (I) sage (2) Souveraine sage erg. Lil' 14 f. aussi (I) des l' (2) | presqve tous gestr. | les Lil' 16 justice (I) a ses l' (2) ont leur Lil' 19 f. fort (I) la premiere opinion l' (2) le ... combattons Lil' 20 recevable: | mais il n'y a que les tyrans ou les fauteurs de la tyrannie qvi la puissent approuver gestr. | Lil'

1 ceux: vgl. etwa AURELIUS AUGUSTINUS, *De nuptiis et concupiscentia*, I,22; DERS., *De peccatorum meritis et remissione*, I,23, I,28 und I,39; vgl. auch Leibniz' Schreiben an Carlo Maurizio Vota vom 4. September 1703 (unsere Ausgabe I,22 S. 570, Z. 19 – S. 571, Z. 3). 7 justifie: vgl. Hiob 38-42. 7 l'Histoire: 1. Mose 1,31. 18 Thrasymaque: vgl. PLATON, *Politeia*, 338c.



Un philosophe Anglois celebre, nommé Hobbes, qui s'est signalé par ses paradoxes, a voulu soutenir presque la meme chose que Thrasymaque, car il veut que dieu est en droit de tout faire, parce qu'il est tout puissant. C'est ne pas distinguer le droit et le fait. Car autre chose est, ce qui se peut, autre chose ce qui se doit.

5 C'est ce meme Hobbes, qui croit et apeu pres par la même raison que la veritable religion est celle de l'Estat, et par consequent, si l'Empereur Claude, qui fit publier par un edict, in libera republica crepitus atque ructus liberos esse debere, avoit mis le dieu Crepitus entre les dieux, il auroit esté dieu, et digne de culte[.]

C'est dire en termes couverts, qu'il n'y a point de veritable religion, et qu'elle n'est  
10 qu'une invention des hommes. Comme dire que juste est ce qui plait au plus puissant, n'est autre chose que dire, qu'il n'y a point de justice, qui defende de faire ce qu'on veut faire, et peut faire impunement, quelque mechant qu'il soit; Ainsi trahisons[,] assassinats, empoisonnemens, supplices des [innocens], tout sera juste, s'il reussit[.]

15 C'est en effect changer la nature des termes, et parler un langage different de celui des autres hommes. Jusqu'icy on a entendu par la justice quelque chose de different de ce qui prevaut tousjours. On croit qu'un homme heureux peut estre mechant, et qu'une action impunie peut neantmoins estre injuste, c'est à dire qu'elle peut meriter d'estre punie. De sorte qu'il s'agit seulement de savoir pourquoy elle le merite.

20

Il y avoit deux tyrans en Sicile, du nom de Denis, pere et fils, le pere fut plus mechant que le fils, il avoit etabli la tyrannie par la destruction de quantité d'honnestes gens; son fils estoit moins cruel, mais plus addonné aux desordres et à la luxure[.] Le pere fut heureux, et se [maintint] et le fils fut renversé, et devint enfin maistre d'école à Corinthe,

1 s'est (I) distingvé (2) signalé L 1 ses (I) sing (2) paradoxes L 5 et . . . raison *erg.* L  
6 qui (I) voulut qve (2) dans ⟨un⟩ (3) pub (4) fiet (5) fit L 11 justice, (I) et qv'on peut faire justement  
(2) qvi emp (3) qvi L 11 f. qu'on (I) peut faire |utilement *gestr.* | (2) veut . . . faire L  
13 supplices (I) meurtres (2) des |inconnens *ändert Hrsg. nach l!* | *erg.* L 13–15 reussit[.] *Absatz* (I)  
Mais c'est (2) *Absatz* Qve (3) C'est L 16 Jusqu'icy (I) ceux qvi (2) l'usage des hommes entend autre  
chose par le Terme (3) on L 16 justice (I) qvelqve chose de (2) qvelqve chose qvi peut estre (3) ce (4)  
qvelqve chose de L 17 tousjours *erg.* L 17 qu'un (I) tyran (2) homme L 17 estre (I) heureux  
(2) injuste (3) mechant (a) qv'on (b) et L 17 f. action (I) injuste, ⟨s⟩ (2) impunie (a) pouuoit (b)  
peut L 18 injuste, (I) savoir si elle merite au moins (2) car (3) car elle peut meriter (4) c'est . . .  
meriter L 19-S. 12.4 merite. | (I) Denis de S (2) il . . . heureux? *erg.* | L 21 fut (I) plus t(e) (2)  
plus L 22 tyrannie (I) sur le ⟨su⟩ (2) par L 23 fils (I) pes (2) pecha plus tost par ⟨s⟩ (3) estoit L  
23 mais (I) plus (2) fai (3) il faisoi (4) plus L 23 luxure[.] (I) le pere estoit un homme (2) le L  
24 |maintient *ändert Hrsg. nach Lil!* | (I) le (2) et L 24-S. 12.1 Corinthe, (I) ou il (2) pour |y  
*gestr.* | L

Un philosophe Anglois celebre, nommé Hobbes qui s'est signalé par ses paradoxes, a voulu soutenir presque la meme chose, que Thrasymaque: car il veut que dieu est en droit de tout faire, parce qu'il est toutpuissant. C'est ne pas distinguer le droit et le fait. Car autre chose est ce qui se peut, autre chose ce qui se doit.

C'est ce meme Hobbes, qui croit (: et à peu près par la meme raison :) que la veritable religion est celle de l'Etat, et par Consequent, si l'Empereur Claude, qui fit publier par un edict, in libera republica crepitus atque ructus liberos esse debere; avoit mis le dieu Crepitus entre les dieux autorisés, il auroit esté un veritable dieu, et digne de Culte.

C'est dire en termes couverts, qu'il n'y a point de veritable religion, et qu'elle n'est qu'une invention des hommes. Comme de dire que juste est ce qui plait au plus puissant n'est autre chose que de dire qu'il n'y a point de justice certaine et determinée et qui defende de faire ce qu'on veut faire et peut faire impunement, quelque mechant qu'il soit. Ainsi trahisons, assassinations, empoisonnemens, supplices des innocens, tout sera juste, s'il reussit.

C'est en effect changer la nature des termes et parler un langage different de celuy des autres hommes. Jusqu'icy on a entendu par la justice quelque chose de different de ce qui prevaut tousjours. On croit qu'un homme heureux peut estre mechant, et qu'une action impunie peut neantmoins estre injuste; C'est à dire qu'elle peut meriter d'estre punie: De sorte qu'il s'agit seulement de savoir pourquoy elle le merite, sans qu'il soit question en cela, si la peine suivra ou non, ou si quelque juge la dictera.

Il y avoit deux tyrans en Sicile du nom de Denis, pere et fils: le pere fut plus mechant que le fils, il avoit établi la tyrannie par la destruction de quantité d'honnestes gens; son fils estoit moins cruel, mais plus addonné aux desordres et à la luxure: le pere fut heureux, et se maintint, et le fils fut renversé, et se fit enfin maistre d'école à Corinthe, pour avoir le

8 autorisés *erg. Lil<sup>1</sup>*      8 un veritable *erg. Lil<sup>1</sup>*      10 de *erg. Lil<sup>1</sup>*      11 que |de *erg.* | *Lil<sup>1</sup>*  
 11 point (*I*) de justice *l<sup>1</sup>* (2) de . . . determinée et *Lil<sup>1</sup>*      13 des (*I*) inconnens *l<sup>1</sup>* (2) innocens *Lil<sup>1</sup>*  
 19 f. sans . . . juge (*I*) l'e<-> (*2*) la dictera *erg. Lil<sup>1</sup>*      23 f. heureux, et se (*I*) maintient *l<sup>1</sup>* (2)  
 maintint *Lil<sup>1</sup>*      24 renversé, et (*I*) devint *l<sup>1</sup>* (2) se fit *Lil<sup>1</sup>*

1 Hobbes: vgl. TH. HOBBS, *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, XV, 5; 1696, S. 249.  
 5 croit: vgl. ebd., XV, 15; 1696, S. 264.      6 Claude: vgl. SÜETON, *De vita Caesarum libri octo*, *Claudius*, 32.      21 pere: Dionysios I.      21 fils: Dionysios II.

pour avoir le plaisir de regenter et de manier une maniere de sceptre, c'est à dire les verges dont on chastie les eenfans. Est ce qu'on dira, que les actions du premier ont esté plus justes que celles du second, parce qu'elles ont esté heureuses et impunies. Et ne serat-il point permis à l'histoire de blamer un tiran heureux?

5 On voit aussi tous les jours que les hommes interessés et desinteressés se plaignent des actions de quelques puissans, et les trouvent injustes; ainsi la question est seulement, s'ils se plaignent avec raison; et si l'Histoire blame avec raison les actions d'un prince[.] Donc les hommes entendent autre chose par la justice, que ce qui plait au puissant.

10

Il est vray que dans l'univers tout entier, ou dans le Gouvernement du Monde il se trouve que celui qui est le plus puissant est juste en même temps, et ne fait rien dont on ait droit de se plaindre; et il faut tenir pour certain qu'on trouveroit si l'on entendoit l'ordre universel, qu'il n'est point possible de rien faire de mieux que ce qu'il fait; mais; la  
15 puissance n'est pas la raison formelle qui le rend juste. Autrement si la puissance estoit la raison formelle de la justice, tous les puissans seroient justes chacun à proportion de sa puissance; ce qui est contre l'experience[.]

Il s'agit donc de trouver cette raison formelle, c'est à dire le pourquoy de cet attribut, qui nous doit apprendre en quoy consiste la justice; et ce que les hommes entendent en  
20 appellant une action juste et injuste. Et il faut que cette raison formelle soit commune à dieu et à l'homme, autrement on auroit tort d'attribuer le même attribut à l'un et à l'autre[.] Ce sont là les regles fondamentales du raisonnement et du discours.

Je veux bien qu'il y ait une grande difference entre la maniere dont les hommes sont  
25 justes, et dont dieu l'est: mais ce n'est que dans le degré. Car dieu est juste parfaitement et entierement, et la justice des hommes est melée d'injustice[,] de fautes et de pechés, à

1 dire (I) la verge (2) les verges L 5 interessés et desinteressés *erg.* L 6 actions (I) des (2) de quelqves L 6 injustes; (I) Il ne s'agit donc pas seulement de savoir si quelqve (2) ainsi L 7 plaignent avec (I) justice (2) raison (a) et non (b) | et . . . avec (aa) les (bb) raison . . . prince *erg.* | L 8 Donc (I) il (2) les L 8 plait (I) aux (2) au L 12 puissant est (I) aussi (2) juste L 12 f. ait (I) sujet (2) droit L 13 et (I) que si on (2) | il . . . certain *erg.* | L 13 entendoit (I) l'har (2) l'ordre L 14 universel, (I) qv'on ne sauroit (2) qv'il . . . possible de L 14 mais; (I) ce n (2) la L 15 le (I) fait (2) rend L 15 juste (I) c'est sa sagesse et sa bonté (2) Autrement L 16 tous *erg.* L 18 f. attribut, (I) (et) en savoir (2) | | ou *erg. und gestr.* | qvi . . . apprendre *erg.* | L 21 dieu et (I) aux hommes (2) à l'homme L 21 même (I) terme (2) attribut (a) de juste (b) à . . . autre L 22–24 discours. *Absatz* (I) Je veux bien (a) qv'il (b) que la justice de dieu et celle de l'ho (2) *Absatz* Je veux bie (3) *Absatz* Je L 25 l'est: (I) c'est (2) mais L 25 Car dieu (I) l'est (2) est L

plaisir de regenter tousjours et de porter une maniere de sceptre, en maniant les verges dont on chastie les enfans. Est ce qu'on dira que les actions du premier ont esté plus justes que celles du second, par ce qu'elles ont esté heureuses et impunies? Et ne serat-il point permis à l'histoire de blâmer un tiran heureux?

On voit aussi tous les jours que les hommes, tant interessés que desinteressés, se plaignent des Actions de quelques puissans, et les trouvent injustes: ainsi la question est seulement, s'ils se plaignent avec raison; et si l'Histoire peut blamer avec justice les inclinations et actions de quelque prince. Ce qui estant accordé, il faut avouer que les hommes entendent autre chose par la justice, et par le droit, que ce qui plaît au puissant, et qui demeure impuni faute de juge capable de le redresser. 5

Il est vray que dans l'univers tout entier ou dans le Gouvernement du Monde il se trouve heureusement que celuy qui est le plus puissant est juste en meme temps et ne fait rien dont on ait droit de se plaindre: et il faut tenir pour certain qu'on trouveroit si l'on entendoit l'ordre universel, qu'il n'est point possible de rien faire de mieux que ce qu'il fait; mais la puissance n'est pas la raison formelle qui le rend juste. Autrement si la puissance estoit la raison formelle de la justice, tous les puissans seroient justes, chacun à proportion de sa puissance; ce qui est contre l'experience. 15

Il s'agit donc de trouver cette raison formelle, c'est à dire le pourquoy de cet attribut, ou cette notion qui nous doit apprendre en quoy consiste la justice; et ce que les hommes entendent en appellent une action juste et injuste. Et il faut que cette raison formelle soit commune à dieu et à l'homme, autrement on auroit tort de vouloir attribuer sans equivoque le meme attribut à l'un et à l'autre: ce sont là les regles fondamentales du raisonnement et du discours. 20

Je veux bien qu'il y ait une grande difference entre la maniere dont les hommes sont justes, et dont Dieu l'est: mais cette difference n'est que dans le degré. Car Dieu est juste parfaitement et entierement, et la justice des hommes est melée d'injustice, de fautes et de 25

1 tousjours *erg.* Lil<sup>1</sup> 1 et de (I) manier l<sup>1</sup>(2) porter Lil<sup>1</sup> 1 sceptre, (I) c'est à dire l<sup>1</sup>(2) en maniant Lil<sup>1</sup> 3 impunies | icy bas *erg. und gestr.* | Lil<sup>1</sup> 5 hommes, (I) interessés et l<sup>1</sup>(2) tant . . . que Lil<sup>1</sup> 7 l'Histoire (I) blame l<sup>1</sup>(2) peut blâmer Lil<sup>1</sup> 7 f. avec (I) raison les actions d'un l<sup>1</sup>(2) justice les actions de quelqve (3) justice . . . quelqve Lil<sup>1</sup> 8 prince. (I) donc l<sup>1</sup>(2) donc il . . . que (3) Ce . . . que Lil<sup>1</sup> 9 et par le droit *erg.* Lil<sup>1</sup> 9 f. et qvi . . . redresser *erg.* Lil<sup>1</sup> 12 heureusement *erg.* Lil<sup>1</sup> 18 f. attribut, (I) |ou *gestr.* | Lil<sup>1</sup>(2) |ou cette notion *erg.* | Lil<sup>1</sup> Lil<sup>3</sup> 21 f. tort (I) d'attribuer lemême attribut l<sup>1</sup>(2) de . . . attribut Lil<sup>1</sup> 25 mais (I) ce l<sup>1</sup>(2) cette difference Lil<sup>1</sup>

cause de l'imperfection de la nature humaine.

Ainsi si quelcun veut soutenir que la justice et la bonté de dieu, ont de tout autres  
regles que celles des hommes; il faut qu'il reconnoisse en même temps, que c'est une autre  
5 notion, et que dans effect il n'y aura point de justice ou chez dieu ou chez les hommes ou  
peut estre chez tous les deux et que dans le fonds on ne sait pas ce qu'on dit, quand on  
parle de justice et d'injustice; ce qui est la detruire en effect, et n'en laisser que le nom.

10

C'est aussi à peu près comme si quelcun vouloit soutenir, que nostre Arithmetique ou  
science des nombres ne s'accorde pas avec celle de dieu ou des anges. Par exemple, 1, 4, 9,  
15 16, 25, etc. sont des nombres quarrés chez nous, savoir qui se produisent en multipliant 1,  
2, 3, 4, 5 etc.; par eux memes en disant une fois un est un, deux fois deux est quatre, trois  
fois trois est neuf, etc. Il se trouve aussi que les nombres impairs tout de suite, sont les  
différences des nombres quarrés pris tout de suite,

20

0	1	4	9	16	25	etc.
1	3	5	7	9	etc.	

1 cause de (1) la fo (2) l'imperfection L 3 justice (1) de dieu (2) et L 4 hommes; (1) et qv'il  
y a (2) il L 5 notion, (1) et qve le mot de juste est eqvivoqve, et ne signiferoit (2) et qv'on n'entend  
pas ce qv'on dit, qvand (3) et qv'ainsi ou l'homme ou dieu (a) n'est point juste (b) n'est (c) n'a poi (4) et L  
6 deux (1) et qv'en effect (2) et . . . fonds L 13 aussi *erg.* L 13 quelcun (1) veut (2) vouloit L  
13 Arithmetique (1) ne (2) ou L 14 anges. (1) qve (2) car che (3) Par L 14 exemple, (1) les nomb  
(2) 1 L 17 aussi |aussi *streicht Hrsg.* | L 18–20 suite, (1) par exemple (2) 0 L 21-S. 16.1 etc.  
(1) car (2) par exemple (3) car L

pechés, à cause de l'imperfection de la nature humaine. Les perfections de Dieu sont infinies, et les nostres sont bornées.

Ainsi, si quelcun veut soutenir que la justice et la bonté de dieu ont de tout autres regles que celles des hommes; il faut qu'il reconnoisse en meme temps que ce sont deux 5  
differentes notions, et que c'est ou equivoquer volontairement ou se tromper grossierement  
que d'attibuer la justice à l'un et à l'autre. Choississant donc la quelle des deux Notions doit  
estre prise proprement pour celle de la justice, il faudra ou qu'il n'y ait point de veritable  
justice chez Dieu, ou qu'il n'y en ait point chez les hommes ou peut estre qu'il n'y en ait  
point chez tous les deux, et que dans le fonds on ne sache pas bien ce qu'on dit en parlant  
de la justice ce qui seroit la détruire en effect et n'en laisser que le nom. Comme font aussi 10  
ceux qui la rendent arbitraire et la font dependre du bon plaisir d'un juge ou d'un puissant;  
puisqu'une meme action paroistra juste et injuste à des differens juges.

C'est aussi à peu près comme si quelcun vouloit soutenir que nostre science, par  
exemple celle des nombres, qu'on appelle Arithmetique ne s'accorde pas avec celle de  
dieu ou des Anges ou peut estre que toute la verité est arbitraire et depend du bon plaisir. 15  
Par exemple, 1, 4, 9, 16, 25, etc. sont des nombres quarrés, savoir qui se produisent en  
multipliant 1, 2, 3, 4, 5, etc. par eux memes en disant une fois un est un, deux fois deux est  
quatre, trois fois trois est neuf, etc. Il se trouve aussi que les nombres impairs tout de suite,  
sont les differences des nombres quarrés pris tout de suite,

0	1	4	9	16	25	etc.	20
	1	3	5	7	9	etc.	

1 f. Les . . . bornées *erg.* *Lil*<sup>1</sup> 4–10 temps que (1) c'est une autre notion, et que dans effect il n'y  
aura point de justice ou chez dieu ou chez les hommes ou peutestre chez | tous les deux . . . ne sait pas ce  
qu'on dit *nicht gestr.* | qvand on parle de justice et d'injustice; ce qvi est la detruire *l*<sup>1</sup> (2) c'est une autre  
notion, et que c'est . . . | pour *erg.* | . . . ait point de (a) justice che (b) veritable . . . hommes ou (aa) plus  
(bb) peut . . . on ne sait pas bien ce qu'on dit (aaa) en parlant d (bbb) en . . . detruire (3) ce . . . notions, | et  
*gestr.* | . . . on ne sait pas . . . detruire *Lil*<sup>1</sup> (4) ce . . . estre de justice ou chez dieu ou chez les hommes ou  
peut estre chez prise . . . hommes tous les deux et que dans le fonds on ne sait pas ce qu'on dit ou peut . . .  
on ne sait pas . . . detruire *l*<sup>3</sup> (5) ce . . . detruire *Lil*<sup>3</sup> 10–12 Comme . . . ou d'un (1) jug (2) puissant . . .  
juges *erg.* *Lil*<sup>1</sup> 13 f. que (1) nostre Artihmetique ou science des nombres *l*<sup>1</sup> (2) nostre . . . Arithme-  
tique *Lil*<sup>1</sup> 15 Anges | (1) ou (a) (qve rien) (b) bien (2) ou . . . plaisir *erg.* | *Lil*<sup>1</sup> 16 quarrés | chez  
nous *gestr.* | *Lil*<sup>1</sup> 20 *In l<sup>1</sup> stehen über den Quadratzahlen 0 . . . 25 die entsprechenden Zahlen 1 bis 5*

13 soutenir: vgl. R. DESCARTES, *Meditationes de prima philosophia*, Erwiderung auf die zweiten  
Einwände; 1641, S. 195 f.

Car la difference entre 1 et 4 est 3, la difference entre 4 et 9 est 5, et ainsi de suite ce qui se voit aussi dans les cellules des quarrés mis à la marge; car outre un pied quarré, l'espace de

1	1	1	1
3	2	2	2
5	4	3	3
7	6	5	4

5

deux pieds en quarré (c'est à dire l'espace de quatre fois un pied quarré) a trois cellules de plus; et l'espace de trois pieds en quarré, (c'est à dire l'espace de neuf fois un pied quarré) a cinq cellules de plus que le precedent, et ainsi de suite. Maintenant auroit on raison de soutenir, que ce n'est pas ainsi chez dieu et chez les anges, et qu'ils voyent ou trouvent

10

dans les nombres tout le contraire de ce que nous y trouvons. N'auroit on pas raison de se moquer d'un tel homme qui ne sauroit pas la difference qu'il y a entre les verités eternelles et necessaires, qui doivent estre les mêmes par tout, et entre ce qui est contingent et changeable.

15

Il en est de même de la justice. Si c'est un terme fixe, qui a quelque signification déterminée, en un mot, si ce n'est pas un son vuide de sens, comme *blitiri*, ce terme aura quelque definition ou notion intelligible, et de toute definition on peut tirer des consequences certaines, en employant les regles incontestables de la Logique; et c'est justement ce qu'on fait en fabriquant les sciences necessaires et demonstratives, qui ne dependent point des faits, mais uniquement de la raison, comme sont la Logique, la Metaphysique, l'Arithmetique, la Geometrie, la Science des mouvemens, et aussi la science de droit; qui ne sont point fondées sur les experiences et faits, et servent plus tost à rendre

20

raison des faits et à les regler par avance.

La faute de ceux qui ont fait dependre la justice de la puissance, vient de ce qu'ils ont confondu le droit et la loy. Le droit ne sauroit estre injuste, c'est une contradiction; mais la loy le peut estre, car c'est la puissance qui donne et maintient la loy; et si cette puissance

25

manque de sagesse ou de bonne volonté, elle peut donner et maintenir de fort mechantes loix. Mais heureusement pour l'univers les loix de dieu sont tousjours justes; et il est en estat de les maintenir, comme il fait sans doute quoyque cela ne se fasse pas tousjours visiblement et sur le champ, dont il a sans doute des grandes raisons.

2 car (1) le qvarré (2) deux pie (3) l'espace de deux pieds en qvarré, a trois cellules plus qve l'espace d'un pied qvarré, et l'espace de (4) outre L 3 deux (1) en (2) pieds L 7 qu'ils (1) y voyent ou trouvent tout le contr (2) voyent L 9 moquer (1) de cet homm (2) d'un L 13 son (1) qvi ne si (2) vuide L 13 *blitiri*, (1) il aura q (2) ce L 14 ou (1) notion, et . . . definition ou notion intelli (2) notion L 16 sciences (1) ce (2) necessaires L 18 et (1) même (2) aussi L 19 f. à (1) en rendre raison (2) rendre . . . faits L 23 loy. (1) les d (2) Le L 24 c'est (1) le (2) la L 24 loy; (1) mais (2) et L 25 sagesse (1) et (2) ou L 25 maintenir (1) des (2) de L 26 loix. (1) Il (2) Ma (3) il est <vra> (4) Les loix de dieu (5) Mais les loix de Dieu sont tousjours justes, parce qv'il est (6) et (7) mais L

car la difference entre 1 et 4 est 3, la difference entre 4 et 9 est 5, entre 9 et 16 est 7, et ainsi de suite. Ce qui se voit aussi dans les Cellules des quarrés mis à la marge, car outre un pied quarré, l'espace de deux pieds en quarré (c'est à dire l'espace de quatre fois un pied quarré) a trois cellules de plus; et l'espace de trois pieds en quarré, (c'est à dire l'espace de neuf fois un pied quarré) a cinq cellules de plus que le precedent, et ainsi de suite. Maintenant auroit on raison de soutenir, que ce n'est pas ainsi chez dieu et chez les anges, et qu'ils voyent ou trouvent dans les nombres tout le contraire de ce que nous y trouvons? N'auroit on pas raison de se moquer d'un homme qui le soutiendrait, et qui ne sauroit pas la difference qu'il y a entre les verités eternelles et necessaires qui doivent estre les mêmes par tout, et entre ce qui est contingent et changeable ou arbitraire?

1	1	1	1
3	2	2	2
5	4	3	3
7	6	5	4

5

Il en est de même de la justice. Si c'est un terme fixe qui a quelque signification déterminée; en un mot, si ce n'est pas un simple son, vuide de sens, comme *blitiri*; ce terme ou ce mot, justice, aura quelque definition ou notion intelligible: et de toute definition on peut tirer des Consequences certaines, en employant les regles incontestables de la Logique; et c'est justement ce qu'on fait en fabriquant les sciences necessaires et demonstratives, qui ne dependent point des faits, mais uniquement de la raison, comme sont la Logique, la Metaphysique, l'Arithmetique, la Geometrie, la Science des mouvemens, et aussi la science de droit; qui ne sont point fondées sur les experiences et faits, et servent plus tost à rendre raison des faits et à les regler par avance; ce qui auroit lieu à l'égard du droit, quand il n'y auroit point de Loy au monde[.]

15

20

La faute de ceux qui ont fait dependre la justice de la puissance vient en partie de ce qu'ils ont confondu le droit et la loy. Le droit ne sauroit estre injuste, c'est une contradiction; mais la loy le peut estre. Car c'est la puissance qui donne et maintient la loy; et si cette puissance manque de sagesse ou de bonne volonté, elle peut donner et maintenir de fort mechantes loix: mais heureusement pour l'univers, les loix de dieu sont tousjours justes, et il est en estat de les maintenir, comme il fait sans doute, quoyque cela ne se fasse pas tousjours visiblement et sur le champ, dont il a sans doute des grandes raisons.

25

1 entre 9 . . . 7 erg. *Lil*<sup>1</sup>      9 d'un (*I*) tel homme *I*<sup>1</sup> (2) homme . . . et *Lil*<sup>1</sup>      11 ou arbitraire  
 erg. *Lil*<sup>1</sup>      13 simple erg. *Lil*<sup>1</sup>      14 ou ce mot, justice erg. *Lil*<sup>1</sup>      20 f. ce . . . monde erg. *Lil*<sup>1</sup>  
 22 en partie erg. *Lil*<sup>1</sup>

---

13 *blitiri*: vgl. G. W. LEIBNIZ, *Essais de théodicée sur la bonté de dieu, la liberté de l'homme, et l'origine du mal*, *Discours de la conformité de la foy avec la raison*, § 76; 1710, S. 93; CLEMENS VON ALEXANDRIA, *Stromata*, lib. VIII, cap. 2. 3,1; DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis, dogmatis et apophthegmatis clarorum philosophorum libri X*, VII, 57.



Il s'agit donc de déterminer enfin, la raison formelle de la justice, et cette mesure par laquelle nous devons mesurer les actions pour savoir si elles sont justes ou non. On a pû déjà la prévoir par tout ce que nous venons de dire. Justice n'est autre chose que ce qui est conforme à sagesse et bonté jointes ensemble. Le but de la justice est le plus grand bien, 5 mais pour le reconnoître il faut de la sagesse, qui n'est autre chose que la connoissance du bien. Comme la bonté n'est autre chose que l'inclination à faire du bien à tous, et à empêcher le mal à moins qu'il ne soit nécessaire pour un plus grand bien, ou pour empêcher un plus grand mal. Ainsi la sagesse est dans l'entendement, et la bonté dans la volonté. La puissance est autre chose, mais si elle survient, elle fait que le droit devient fait 10 et que ce qui doit estre existe reellement, autant que la nature des choses le permet. Et c'est ce que dieu fait dans le monde[.]

On me demandera ce que c'est que le vray bien, on peut dire que ce n'est autre chose que ce qui sert à la perfection des substances intelligentes, d'où il est manifeste, que 15 l'ordre, la sagesse, le contentement, la joye, sont des vrais biens, et que la puissance ne l'est qu'en tant qu'elle est jointe avec la sagesse et avec la bonté, autrement la puissance d'un mechant ne sert qu'à le plonger plus avant dans le malheur tost ou tard; puisqu'elle luy donne moyen de faire plus de mal, et de meriter une plus grande punition, à la quelle il n'échappera pas parce qu'il y a un monarque de l'univers qui gouverne parfaitement bien, 20 et par consequent qui ne laisse rien d'impuni, ou sans recompense. Ce qui n'arriveroit point si les ames s'éteignoient avec cette vie[.]

2 non | et par la quelle (I) <-> (2) on les mesurerait *gestr.* | L 2 On (I) la (2) a L 3 tout *erg.* L 4 ensemble. (I) pour estre ju (2) Le L 6-8 faire (I) du bien (2) du . . . mal L 9 volonté. (I) Si (2) La L 10 et *erg.* L 10 reellement, (I) et (2) et c'est (3) autant L 10 f. Et . . . monde *erg.* L 14 manifeste, (I) que la sagesse, et le con (2) que L 15 contentement, | la puissance du sage et *gestr.* | | la joye *erg.* | L 16 et . . . bonté *erg.* L 16 f. autrement (I) plus on est puissant plus on se (2) elle ne sert qv'à se (3) la . . . qv'à le L 17-20 tard; (I) par ce qv'il y a un Monarque de l'univers | qvi . . . consequent *erg.* | (2) | car elle (3) puisqv'elle . . . mal, et (a) qvi (b) de . . . pas *erg.* | . . . consequent L 20 d'impuni, (I) et rien sans (2) ou sans L 20 recompense. (I) | Ce *nicht gestr.* | (a) qvi (b) qv'il ne (c) seroit <so> (2) Ce L 21 ames (I) s'estingvoient avec cette vie (2) s'éteignoient . . . vie L

Il s'agit donc de déterminer enfin, la raison formelle de la justice, et cette mesure par la quelle nous devons mesurer les actions pour savoir si elles sont justes ou non. On a pû déjà la prévoir par tout ce que nous venons de dire. Justice n'est autre chose que ce qui est conforme à sagesse et bonté jointes ensemble: le but de la bonté est le plus grand bien, mais pour le reconnoître il faut de la sagesse, qui n'est autre chose que la connoissance 5 du bien. Comme la bonté n'est autre chose que l'inclination à faire du bien à tous, et à empêcher le mal, à moins qu'il ne soit nécessaire pour un plus grand bien ou pour empêcher un plus grand mal. Ainsi la sagesse est dans l'entendement et la bonté dans la volonté. Et la justice par consequent est dans l'un et l'autre. La puissance est autre chose, mais si elle survient, elle fait que le droit devient fait, et que ce qui doit estre, existe aussi 10 réellement, autant que la nature des choses le permet. Et c'est ce que dieu fait dans le monde[.]

Mais puisque la justice tend au bien, et que la sagesse et la bonté qui forment la justice ensemble, se rapportent au bien; on demandera ce que c'est que le vray bien? Je reponds que ce n'est autre chose que ce qui sert à la perfection des substances intelligentes: 15 d'où il est manifeste, que l'ordre, le contentement, la joye, la sagesse, la bonté, la vertu sont des biens essentiellement, et na sauroient jamais estre mauvais; que la puissance, est un bien naturellement, c'est à dire de soy, par ce que le reste estant égal, il vaut mieux l'avoir que de ne la point avoir: mais elle ne devient un bien assuré que lors qu'elle est jointe avec la sagesse et avec la bonté: car la puissance d'un mechant, ne sert qu'à le 20 plonger plus avant dans le malheur tost ou tard, puisqu'elle luy donne moyen de faire plus de mal, et de meriter une plus grande punition, à la [quelle] il n'échappera pas, puisqu'il y

4 f. ensemble: (1) Le but de l' (2) Le but de la justice est . . . mais (a) < – but > (b) pour . . . de la (3) le . . . de la Lil<sup>1</sup> 9 Et . . . l'autre erg. Lil<sup>1</sup> 10 aussi erg. Lil<sup>1</sup> 12–14 monde[.] Absatz (1) On me demandera l' (2) Mais puisque la justice (a) d< – > (b) tend (aa) à procurer (bb) au bien (aaa) on demandera (bbb) et . . . demandera Lil<sup>1</sup> 14 f. bien? (1) on peut dire l' (2) on peut repondre (3) je reponds Lil<sup>1</sup> 16 l'ordre, (1) la sagesse, le contentement, la joye, sont des vrais biens, et que la puissance ne l'est qv'entant qv'elle est jointe avec la sagesse autrement elle ne sert qv'à se plonger plus avant dans le malheur tost ou tard; parce qv'il y a un Monarque de l'univers qui gouverne parfaitement bien, et par consequent qui ne laisse rien d'impuni ou sans recompense. Ce qvi n'arriveroit point si les ames s'éteignoient avec cette vie Textende l' (2) la sagesse, le contentement, la joye, sont des vrais biens, et que la puissance ne l'est qv'entant qv'elle est jointe avec la sagesse | et avec la bonté erg. | autrement elle ne sert qv'à se plonger plus avant dans le malheur tost ou tard; parce qv'il y a un Monarque de l'univers qui gouverne parfaitement bien, et par consequent qui ne laisse point de mauuaise action impunie, et point de bonne action sans recompense Textende (3) la connoissance (4) la connoissance (5) le Lil<sup>1</sup> 16 f. vertu (1) sont toujours des vrais biens et des (2) sont des Lil<sup>1</sup> 17 f. puissance, (1) la connoissance, la volonté, sont des biens (2) est un bien Lil<sup>1</sup> 18 dire (1) < par ce > (2) de Lil<sup>1</sup> 18 soy, (1) pourveu qve rien ne survienne (2) par Lil<sup>1</sup> 20 bonté: (1) car la p (2) car (3) autrement (4) car Lil<sup>1</sup> 22 qv'elle l<sup>3</sup> ändert Hrsg. nach Lil<sup>1</sup>



a un monarque de l'univers, parfaitement juste dont on ne sauroit éviter ny la penetration infinie ny la souveraine puissance.

Et comme l'experience fait voir que dieu permet par des raisons inconnues à nous mais tres sages sans doute, et fondées sur un plus grand bien, qu'il y a beaucoup de mechans heureux dans cette vie, et beaucoup de bons malheureux, ce qui ne s'accorderoit pas avec les regles d'un parfait gouvernement, tel que celuy de dieu, s'il n'estoit redressé; il s'ensuit necessairement qu'il y aura une autre vie, et que les ames ne perissent point avec ce corps visible, autrement il y auroit des crimes impunis, et des bonnes actions sans recompense, ce qui est contraire à l'ordre.

On a d'ailleurs des preuves demonstratives de l'[immortalité] de l'ame par ce que le principe de l'action et de la connoissance ne sauroit venir d'une chose etendue purement passive et indifferente à tout mouvement, telle qu'est la matiere: il faut donc que l'action et la connoissance vienne de quelque chose de simple ou d'immatériel sans etendue, et sans parties; qu'on appelle Ame: or tout ce qui est simple ou sans parties, n'est point sujet à la dissolution, et par consequent ne sauroit estre detruit.

Il y a des personnes qui s'imaginent que nous sommes trop peu de chose à l'égard d'un dieu infini; pour qu'il prenne soin de nous; on conçoit que nous sommes à dieu ce que des vermisseeux, que nous écrasons sans y penser, sont [par] rapport à nous. Mais c'est s'imaginer que dieu est comme un homme, et ne [sauroit] penser à tout. Dieu par cette raison meme qu'il est infini, fait les choses sans travail par une maniere de resultat de sa volonté. Comme il resulte de ma volonté et de celle de mon ami, que nous sommes

1 monarque (I) dans (2) de Lil<sup>1</sup> 1 parfaitement juste erg. Lil<sup>1</sup> 1 f. penetration (I) ny la (2) infinie ny la souveraine Lil<sup>1</sup> 2 f. puissance (I) |<et> erg. | qvi (a) gouerne (b) gouernant parfaitement bien, ne peut laisser aucune méchante action impunie, comme il ne peut laisser (aa) auc (bb) de bonne action sans recompense (2) Absatz Et Lil<sup>1</sup> 3 f. voir (I) qv'il y a beaucoup de mal (2) |qve ... bien erg. | Lil<sup>1</sup> 6 dieu, (I) ne peut manqver d'estre (2) s'il Lil<sup>1</sup> 7-9 ensuit (I) necessairement, qve ... avec le corps, et qve l'immortalité de l'ame, est une svite necessaire de l'existence de dieu (2) necessairement ... aura (a) en (b) une ... point (aa) avec (aaa) ce corps (bbb) corps visible (bb) avec ... visible (aaa) au (bbb) autrement ... ordre Lil<sup>1</sup> 10 On (I) en (a) <es> (b) a (aa) des (bb) d'ailleurs ... demonstratives (aaa) <par ce> (bbb) par (2) a ... de l'immortalité de l'ame (a) par ce que le principe (b) par Lil<sup>1</sup> (3) a ... de |l'immortaliete ändert Hrsg. nach Lil<sup>1</sup>| de l'ame par l<sup>3</sup> 11 connoissance (I) ne sauroit estre tiré de la ma<sse -> (2) ne Lil<sup>1</sup> 12 indifferente (I) au (2) à tout Lil<sup>1</sup> 12 matiere (I) <-> et (2) |étendue et divisible gestr. | Lil<sup>1</sup> 12 f. donc (I) qv'elle (2) qve ... connoissance Lil<sup>1</sup> 13 simple (I) qvi n'a poin (2) ou Lil<sup>1</sup> 14 parties, (I) ne sauroit estre suj (2) n'est Lil<sup>1</sup> 17 infini; (I) mais (2) pour Lil<sup>1</sup> 17 à |l'égard de gestr. | Lil<sup>1</sup> 18 part l<sup>3</sup> ändert Hrsg. nach Lil<sup>1</sup> 19 f. homme, (I) à qvi la multitude des (a) choses (b) affaires donne de la peine (aa) Les choses <- -> (bb) Dieu (cc) et qvi ne sauroit ... infini Lil<sup>1</sup> (2) et |qvi gestr. | ne s'auroit penser ... infini l<sup>3</sup>



d'accord, sans qu'après nos résolutions prises il faille une nouvelle action pour en produire l'accord. Or si le genre humain et même la moindre chose n'étoit pas bien gouvernée, l'univers ne le seroit point non plus, car le tout consiste dans ses parties[.]

Aussi trouvons nous l'ordre et le merveilleux dans les moindres choses entières, lorsque nous sommes capables de distinguer en meme temps les parties, et d'[envisager] le tout, comme il paroist en regardant les insectes et autres petites choses par le microscope. 5  
Donc par plus forte raison l'artifice et l'harmonie se trouveroit dans les grandes choses, si nous estions capables de les envisager entières. Et sur tout cela se trouveroit dans toute l'[oeconomie] de la gubernation des esprits qui sont les substances les plus ressemblantes à dieu, par ce qu'elles sont capables de reconnoistre et d'inventer de l'ordre et de l'artifice. 10  
Et par consequent, il faut juger que l'auteur des choses, qui est si porté à l'ordre, en aura eu soin à l'égard des creatures qui sont naturellement des sources d'ordre, à mesure de leur perfection, et qui sont seules capables d'imiter son artifice. Mais il n'est pas possible que cela nous paroisse, dans cette petite partie de vie, que nous exercons icy bas, et qui est un morceau peu considerable d'une vie sans bornes qui ne sauroit manquer à aucun esprit. 15  
Considerer ce morceau à part, c'est [considerer] les choses comme à baston rompu ou comme quand on prend à part des morceaux de chair arrachés d'un animal, où l'artifice des organes ne sauroit assez paroistre[.]

1 qu'après (1) les volontés (2) nos volontés (3) nos résolutions (a) posées (b) prises Lil<sup>1</sup> 2 si (1) Die (2) le Lil<sup>1</sup> 3 dans (1) les (2) ses Lil<sup>1</sup> 3 f. parties[.] (1) | Aussi trouons nous l'ordre et le merveilleux dans les moindres choses entières ou nous sommes capables de distinguer en même temps les parties, et d'envisager le tout comme il paroist en considerant les insectes et autres choses par le microscope erg. | (2) Aussi Lil<sup>1</sup> 5 capables (1) d'envisager (2) de distinguer Lil<sup>1</sup> 5 en visager l<sup>3</sup> ändert Hrsg. nach Lil<sup>1</sup> 6 regardant (1) l'insecte (2) les Lil<sup>1</sup> 6 f. microscope. (1) Par (2) Donc Lil<sup>1</sup> 7 l'artifice (1) et l (2) se tro (3) et Lil<sup>1</sup> 7 se (1) trouvoit (2) troueroit Lil<sup>1</sup> 8 tout (1) il Lil<sup>1</sup> (2) cela l<sup>3</sup> 9 oconomie l<sup>3</sup> ändert Hrsg. nach Lil<sup>1</sup> 10 reconnoistre et (1) d'imiter (a) l'ordre et (b) (par -) (2) d'inventer Lil<sup>1</sup> 11 consequent, (1) il est raisonnable (2) il Lil<sup>1</sup> 11 en (1) a (2) aura Lil<sup>1</sup> 12 creatures (1) à qvi la connoi (2) qvi Lil<sup>1</sup> 13 capables (1) de l'imiter (2) d'imiter (a) l'artifice de dieu (b) son Lil<sup>1</sup> 14-S. 25.1 bas, (1) | et nicht gestr. | il est même (2) Même (3) cette beauté | du divin go erg. und gestr. | a esté cachée a nos yeux, a fin qv'il y ait plus d'exercice de la vertu libre | | et gestr. | de la sagesse et d'un amour non mercenaire de dieu erg. | lorsqve les recompenses et les chastimens ne paroissent qv'à nostre raison (4) et qvi est une partie peu ... esprit (a) on peut même dire qve la (b) consider ce morceau (aa) c'est comme (aaa) un baston (bbb) à baston rompu, qvand on la prend a part, ou comme des visceres arrach (bb) à ... morceaux (aaa) de chairs arr (bbb) de ... artifices des (aaaa) artifices (bbbb) organes ... paroistre. Et il en est de meme (aaaaa) de (bbbbbb) lors qv'on regarde cette presente petite partie de nostre vie, detachée de celle d'avenir. Absatz (aaaaaa) Mais (bbbbbb) comme en regardant le (ccccc) Et c'est aussi (aaaaaaa) (en) regardant (bbbbbbb) comme lorsqv'on regarde le Lil<sup>1</sup> (5) et ... c'est (a) considerable (b) | consider(e) ändert Hrsg. | les ... le l<sup>3</sup>



C'est aussi comme lorsqu'on regarde le cerveau, qui doit estre sans doute une des plus grandes merveilles de la nature puisque les organes les plus immediats du sentiment y sont et cependant on n'y trouve qu'une masse confuse où il ne paroist rien de singulier, et qui doit cacher cependant une espece de filamens d'une subtilité plus grande incomparablement que celle des toiles d'araignée et qu'on juge estre des vaisseaux de cette liqueur tres subtile à qui se donne le nom d'Esprits animaux; Or cette masse du cerveau a une trop grande multitude de vases et de vases trop subtils pour qu'on puisse sortir avec nos yeux de ce labyrinthe, quelque microscope qu'on y employe parce que la subtilité des esprits compris dans ces vases va du pair avec celle des rayons memes de la lumiere. Mais nos yeux et nostre attouchement ne nous marquent rien dans le cerveau qui ait aucune apparence extraordinaire[.] On peut dire qu'il en est de meme du gouvernement des substances intelligentes sous la Monarchie de dieu où tout paroist confus à nos yeux, et cependant il faut que ce soit la plus belle et la plus merveilleuse disposition du monde, venant d'un auteur, qui est la source de toute perfection: mais elle doit estre trop grande et trop belle, pour que des esprits de nostre presente portée puissent s'en assés appercevoir si tost[.] Et le vouloir voir deja icy, c'est comme vouloir prendre le Roman par la queue et pretendre d'en déchiffrer l'intrigue dès le premier livre: au lieu que la beauté d'un Roman est d'autant plus grande qu'il sort plus d'ordre enfin d'une plus grande confusion apparente. Et ce seroit même une faute dans la composition, si le lecteur, en pouvoit deviner trop tost l'issüe. Or ce qui n'est que curiosité et beauté dans les Romans, qui imitent pour ainsi dire la creation, est encor utilité et sagesse dans ce grand et vray poëme (c'est à dire, mot à mot, ouvrage)

1 des | plus *erg.* | *Lil*<sup>1</sup> 3 et cependant *fehlt* *Lil*<sup>1</sup> 3 f. confuse (1) d'une (a) matiere (b) espece de filamens (aa) ou toiles d'ar (bb) comme (cc) d'une *Lil*<sup>1</sup> (2) où . . . d'une *l*<sup>3</sup> 4 f. grande (1) qve (2) incomparablement *Lil*<sup>1</sup> 5-11 vaisseaux (1) des esprit (2) d'un liquide (3) d'une liqueur, qv'on appelle Esprits animaux; et qve cette masse | confuse *gestr.* | (a) a des parties (b) a trop d (c) a trop d'étendue pour estre <d> (d) a trop de vari (e) | du cerveau *erg.* | a une trop grande | variété (aa) de va (bb) et *gestr.* | multitude de vases, pour . . . labyrinthe; (aaa) on peut dire (bbb) puisqve la subtilité de ces esprits va . . . lumiere; On peut dire *Lil*<sup>1</sup> (4) de . . . dire *l*<sup>3</sup> 11 f. des (1) esprits (a) <-> (b) dans la Monarchie qve (c) sous *Lil*<sup>1</sup> (2) substances . . . sous *l*<sup>3</sup> 12 f. dieu (1) qvi doit estre (a) la plus merveilleuse (aa) chose (bb) ou (b) la plus belle *Lil*<sup>1</sup> (2) où . . . belle *l*<sup>3</sup> 13 merveilleuse (1) cho (2) Oeconomie (3) disposition *Lil*<sup>1</sup> 13 monde, (1) estant (2) elle (3) de <l' -> (4) de l (5) d'un (6) venant *Lil*<sup>1</sup> 13 f. d'un (1) Legislatteur *Lil*<sup>1</sup> (2) auteur *l*<sup>3</sup> 14 mais (1) qvi est trop (a) belle pour estre (b) grande (aa) tro (bb) et (2) qv'elle doit . . . grande et *Lil*<sup>1</sup> (3) elle . . . grande et *l*<sup>3</sup> 15 pour (1) estre (2) qve *Lil*<sup>1</sup> 15 assés *erg.* *Lil*<sup>1</sup> 15 f. si (1) tost. C'est (2) tost. (a) Ce vouloir c'est vouloir prendre le Roman par la qv (b) Le vouloir voir deja *Lil*<sup>1</sup> (3) tost . . . icy *l*<sup>3</sup> 16 f. queue (1) ou la beauté *Lil*<sup>1</sup> (2) et . . . Roman *l*<sup>3</sup> 18 d'ordre (1) d'une (2) enfin *Lil*<sup>1</sup> 18 f. apparente. (1) Et *Lil*<sup>1</sup> (2) Et . . . Or *l*<sup>3</sup> 21 est (1) même *Lil*<sup>1</sup> (2) encor *l*<sup>3</sup> 21 utilité (1) dans (2) et . . . dans *Lil*<sup>1</sup> 21 grand et (1) bea (2) vray (a) Détail de (b) dessein de l'univers (c) poëme (aa) de l'univers (bb) (c'est *Lil*<sup>1</sup>





de l'univers. Car la beauté et justice du divin gouvernement a esté cachée en partie à nos yeux, non seulement parce que cela ne se pouvoit autrement, sans changer toute l'harmonie du monde, mais aussi parce que cela convenoit, à fin qu'il y eut plus d'exercice de la vertu libre, de la sagesse et d'un amour non mercenaire de dieu, lorsque les recompenses et les chastimens sont encor invisibles au dehors, et ne paroissent qu'aux yeux de nostre raison 5 ou foy: ce que je prends icy pour une meme chose, car la vraye foy est fondée en raison. Et puisque les merveilles de la nature nous font trouver que les operations de dieu sont admirablement belles, toutes les fois que nous pouvons envisager un tout dans son naturel quoyque cette beauté ne paroisse pas en regardant les choses detachées, ou arrachées de leur tout nous devons juger par cela même que tout ce que nous ne pouvons pas encor 10 debrouiller ny envisager tout entier avec toutes ses parties ne Doit pas moins avoir de la justesse et de la beauté. Et bien connoistre ce grand point, c'est avoir le fondement naturel de la foy, de l'esperance et de l'amour de dieu; puisque ces vertus sont fondées sur la connoissance des perfections divines.

Or comme rien reconferme mieux la sagesse incomparable de dieu, que la structure 15 des ouvrages de la nature, sur tout qui paroist en les regardant de plus près par le microscope; c'est pour cela, comme encor à cause des grandes lumieres, qui s'en pourroient tirer à l'égard des corps que nous devons employer soit pour medicines ou alimens soit pour les usages mecaniques; qu'il seroit tres necessaire de pousser la connoissance par les Microscopes. A peine y a il dix hommes dans le monde qui s'y attachent avec soin; et quand il y 20 en auroit cent mille, il n'y en auroit point de trop pour [decouvrir] les merveilles importantes de ce nouveau monde qui fait l'interieur du nostre et qui est capable de rendre nos connoissances cent mille fois plus grandes qu'elles ne sont. C'est pourquoy j'ay souhaité plus d'une fois qu'on puisse porter des [grands princes] à mettre ordre pour cela et à entretenir des gens qui s'y appliquassent. On fonde des observatoires pour regarder les 25

1 Car (I) il paroist (2) la Lil<sup>1</sup> 1 beauté (I) du d (2) et Lil<sup>1</sup> 3 y (I) ait Lil<sup>1</sup> (2) eut l<sup>3</sup>  
 4 recompenses |et *streicht* Hrsg. | l<sup>3</sup> 5 chastimens (I) de dieu Lil<sup>1</sup> (2) sont ... et l<sup>3</sup> 5 paroissent  
 (I) qv' à Lil<sup>1</sup> (2) qu'aux yeux de l<sup>3</sup> 6 ce *erg.* Lil<sup>1</sup> 6 f. Et (I) comme (a) nous trouons qve (aa)  
 dieu est <me> (bb) les (b) dans (c) les ... font (aa) voir (bb) trouer qve les Lil<sup>1</sup> (2) puisque ... que les l<sup>3</sup>  
 7 f. sont (I) merueilleusement (2) admirablement Lil<sup>1</sup> 8 nous (I) les pouuons (2) pouuons Lil<sup>1</sup>  
 8 tout |non rompu *gestr.* | Lil<sup>1</sup> 8 f. naturel (I) et (a) ne (b) n'observons pas Lil<sup>1</sup> (2) qvoyque ...  
 regardant l<sup>3</sup> 9 f. arrachées (I) et à bâton rompu Lil<sup>1</sup> (2) de leur tout l<sup>3</sup> 10 même *erg.* Lil<sup>1</sup>  
 11 f. parties (I) doit estre de même Lil<sup>1</sup> (2) ne ... beauté l<sup>3</sup> 12 f. Et (I) <de> (2) c'est <en qvoy>  
 consiste (3) bien ... c'est ce qvi (a) <fa> (b) fait (aa) de (bb) la Lil<sup>1</sup> (4) bien ... de la l<sup>3</sup>  
 15-S. 29.11 Or ... humaines *fehlt* Lil<sup>1</sup> 21 decourir l<sup>3</sup> *ändert* Hrsg. 24 grand prince l<sup>3</sup> *ändert*  
*Hrsg.*



---

Astres, et ces bastimens font de l'éclat et demandent un grand apparat, mais il s'en faut beaucoup que les Telescopes soyent aussi utiles, et donnent autant de beautés et variétés à connoistre, que les microscopes. Un homme à Delph<sup>t</sup> y a reussi à merveille, et s'il y en avoit beaucoup d'autres comme luy, nostre connoissance de physique iroit bien loin au delà de son present estat. C'est aux grands princes d'y mettre ordre pour l'utilité publique, 5 où ils sont les plus interessés. Et puisque c'est une affaire de peu de depense et de peu de façon tres aisée à manier et où l'on n'a presque besoin que de bonne volonté et d'attention pour reussir on auroit d'autant moins de raison de la negliger. Pour moy je n'ay point d'autre motif en recommandant cette recherche, que celuy d'avancer la connoissance de la verité, et le bien public fort interessé dans l'[augmentation] du tresor des connoissances 10 humaines.

---

10 augmentation *l*<sup>3</sup> ändert Hrsg.

3 homme: Antoni van Leeuwenhoek.

## 2. SUR LA NOTION COMMUNE DE LA JUSTICE

[1703 (?).]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Konzept: LH II 3,1 Bl. 82–87. 3 Bog. 2°. 10 S. und 2 Zeilen. Bl. 87<sup>v</sup> leer. – Gedr.:  
 1. G. MOLLAT, *Rechtsphilosophisches aus Leibnizens ungedruckten Schriften*, Leipzig  
 1885, S. 67–81; 2. Aufl. unter dem Titel: *Mittheilungen aus Leibnizens ungedruckten*  
*Schriften*, Kassel 1887, S. 58–77; Neubearbeitung: Leipzig 1893, S. 53–70.  
 2. G. W. LEIBNIZ, *Le droit de la raison*, hrsg. von R. Sève, Paris 1994, S. 107–136  
 (nach MOLLAT). 3. W. LI (Hrsg.), »Das Recht kann nicht ungerecht sein . . .«. *Beiträge*  
 10 *zu Leibniz' Philosophie der Gerechtigkeit (Studia Leibnitiana – Sonderhefte; 44)*,  
 Stuttgart 2015, S. 165–179.
- Übersetzungen: 1. G. W. LEIBNIZ, *Hauptschriften zur Grundlegung der Philosophie*, über-  
 setzt von A. Buchenau, hrsg. von E. Cassirer, Bd. 2, Leipzig 1906; Leipzig 1924; Hamburg  
 1966 (*Philosophische Bibliothek; 108*), S. 512–516; Neuausgabe Hamburg 1996 (*Philoso-*  
 15 *phische Bibliothek; 497*), S. 668–671 (teilw., entspricht unten, S. 34, Z. 16–23, S. 40, Z. 16 –  
 S. 41, Z. 6, S. 41, Z. 16 f., S. 41, Z. 23 – S. 43, Z. 3 und S. 43, Z. 12 – S. 45, Z. 9; nach  
 MOLLAT). 2. F. HEER, *G. W. Leibniz. Auswahl*, Frankfurt/M. und Hamburg 1958, S. 195  
 (teilw., nach Buchenau). 3. G. W. LEIBNIZ, *Scritti politici*, hrsg. von V. Mathieu, Turin  
 1951; Turin 1965, S. 225–241. 4. G. W. LEIBNIZ, *Philosophical Papers and Letters*, hrsg.  
 20 von L. E. Loemker, Chicago 1956, Bd. 2, S. 921–932; Dordrecht 1969, S. 566–573 (teilw.,  
 entspricht unten, S. 30, Z. 33 – S. 32, Z. 18, S. 33, Z. 1 – S. 39, Z. 15 und S. 40, Z. 10 –  
 S. 45, Z. 19; nach MOLLAT). 5. G. W. LEIBNIZ, *Political Writings*, hrsg. von P. Riley, Cam-  
 bridge 1972; Cambridge 1988, S. 53–64 (nach MOLLAT). 6. ST. ROSEN, *The Philosopher's*  
*Handbook. Essential Readings from Plato to Kant*, New York u.a. 2003, S. 375–384 (teilw.;  
 nach Loemker). 7. G. W. LEIBNIZ, *Gedanken über den Begriff der Gerechtigkeit (Hefte der*  
*Leibniz-Stiftungsprofessur; 27)*, hrsg. von W. Li, Hannover 2014, S. 35–51 (nach MOLLAT).  
 25 8. G. W. LEIBNIZ, *Gedanken über den Begriff der Gerechtigkeit (Hefte der Leibniz-Stif-*  
*tungsprofessur; Sonderband)*, hrsg. von W. Li, Hannover 2017, S. 50–76 (nach MOLLAT).

Da unser Stück auf demselben Papier geschrieben wurde wie *l*<sup>3</sup> unserer N. 1, gehen wir davon aus, daß es  
 30 wie jenes (ungefähr) 1703 entstand. Der Vergleich der Herrschaft Gottes mit der Sophie Charlottes (unten,  
 S. 39, Z. 5) läßt vermuten, daß Leibniz den Text für die Königin in Preußen verfaßt hat. Einige infolge von  
 Papierabrieb verlorene Buchstaben und Wörter wurden nach MOLLAT ergänzt.

La plus part des questions du droit mais sur tout de celui des souverains et des peuples,  
 sont embarrassées, par ce qu'on ne convient pas d'une notion commune de la justice,  
 35 ce qui fait qu'on n'entend pas la même chose sous le même nom, et c'est le moyen de  
 disputer sans fin.

35 fait (*l*) qv'ils n'entendent (2) qv'on n'entend *L*

On conviendra peutestre par tout de cette definition nominale, que la justice est une volonté constante de faire en sorte, que personne n'ait raison de se plaindre de nous. Mais cela ne suffit pas si on ne donne le moyen de déterminer ces raisons.

Or je remarque que les uns resserrent, et que les autres etendent les raisons des plaintes des hommes. Il y en a qui croient que c'est assez qu'on ne leur fasse point de mal, et qu'on ne leur oste rien de ce qu'ils possèdent et qu'on n'est point obligé de procurer le bien d'autrui, ou d'en empêcher le mal, quand même cela ne nous cousteroit rien, et ne nous donneroit aucune peine. Plusieurs qui passent pour grands justiciers dans le monde se tiennent dans ces bornes; ils se contentent de nuire à personne, mais ils ne sont point d'humeur de rendre les gens bien aises. Ils croient en un mot, qu'on peut estre juste, sans estre charitable.

Il y en a d'autres qui ont des veues plus grandes et plus belles, qui ne voudroient point que person[n]e se plaignit de leur peu de bonté, ils approuveroient ce que j'ay mis dans ma preface du *Codex juris Gentium*, que la justice n'est autre chose que la charité du sage, c'est à dire une bonté pour les autres, qui soit conforme à la sagesse. Et la Sagesse dans mon sens n'est autre chose que la Science de la Felicité.

Il est permis aux hommes de varier dans l'usage des paroles, et si quelcun se veut obstiner, de borner le nom de juste pour l'opposer à celui de charitable; il n'y a pas moyen de le forcer de changer de langage, puisque les noms sont arbitraires. Cependant il nous est permis aussi de nous informer des Raisons qu'il a pour estre ce qu'il appelle juste, à fin de voir si les memes raisons ne le portent pas aussi à estre bon, et à faire du bien.

1 peutestre (I) dans tous les partis de (2) par tout de L 2 f. Mais (I) elle (2) cela L 4 raisons (I) de leur (2) des L 5 f. leur (I) fait (2) fasse (a) point (b) point de mal, et L 6-8 possèdent (I) Mais ils ne se (a) croient (b) tiennent point obligés de se donner la moindre peine pour procurer . . . ou pour en empêcher le mal (2) et (a) qv'il est (b) qv'on . . . cela ne (aa) leur cousteroit (bb) cousteroit (leur pe)ine ny (cc) rien, et ne leur donneroit aucune peine (dd) nous . . . peine |<--> erg. und gestr. | L 8 Plusieurs |personnes gestr. | L 8 pour |des gestr. | L 8 dans le monde erg. L 9 bornes; (I) ils pretendent pas de (2) ils L 9 f. mais ils (I) ne cherchent point (2) ne . . . d'humeur L 12 d'autres qui (I) sont d'avis, qve la (2) approuent ce qve j'ay mis dans la (3) ont L 12 f. et plus (I) belles, |<et> erg. | qvi (2) belles, |ne veulent pas (a) meme (b) qve les autres se (aa) plaignent (bb) plainnissent de (aaa) nostre (bbb) leur peu de bonté erg. | et qvi (3) qvi . . . point (a) qve (les) (b) que person[n]e se] . . . bonté (aa) et qvi (bb) ils L 14 f. chose (I) qve une charité (ou) (2) qve . . . une L 15 autres, (I) mais conforme (2) qvi . . . conforme L 15 sagesse. (I) Pour decider cette qvest (2) Et L 16 f. Felicité. Absatz (I) Pour (2) Il est permis à chacun de prendre le nom de la (3) Il L 18 obstiner, (I) d'opposer le no (2) de L 20 permis (I) de (nou) (2) aussi L 21 portent (I) pas en même temps à faire du bien (2) pas . . . bien L

14 preface: vgl. G. W. LEIBNIZ, *Codex juris gentium diplomaticus*, 1693, Bl. (\*) 3<sup>v</sup> (unsere Ausgabe IV,5 S. 61, Z. 4-6). 15 Sagesse: vgl. ebd., Bl. [(\*) 4<sup>r</sup>] (IV,5 S. 61, Z. 21-23).

L'on conviendra je crois que ceux qui sont chargés de la conduite d'autrui, comme les Tuteurs, les directeurs des sociétés, et certains Magistrats sont obligés non seulement d'empêcher le mal, mais aussi de procurer le bien. Mais l'on voudra peutêtre douter si un homme libre d'engagement, ou le Souverain d'un Etat a ces mêmes obligations; le premier par rapport à tous les autres, dans l'occasion, et le second par rapport à ses sujets[.] La dessus je demanderay ce qui peut porter une personne à ne point faire du mal aux autres.

On en peut donner plus d'une raison: la plus pressante sera, la crainte qu'on ne nous rende la pareille. Mais n'at-on pas sujet de craindre aussi, que les hommes nous haïront, quand nous leur refusons un secours qui ne nous incommode point et quand nous négligeons d'empêcher un mal qui les va accabler? Quelcun dira: je me contente que d'autres ne me nuisent point, je ne demande point leur secours et leur bien faits, et je ne veux point ny faire ny prétendre d'avantage.

Mais peut on bien tenir ce langage sincerement? Qu'on se figure ce qu'on diroit et souhaiteroit, si l'on se trouvoit effectivement sur le point de tomber dans un malheur, qu'un autre nous pourroit faire éviter par un tour de main. Ne le tiendroit on point pour un méchant homme et même pour un ennemi, s'il ne vouloit point nous sauver dans ce rencontre.

J'ay lû Dans un voyage des Indes d'orient qu'un homme poursuivi par un Elefant fut sauvé, par ce qu'un autre dans une maison voisine battit le tambour qui arresta la beste. Supposé que le premier ait crié à l'autre de battre, et qu'il n'eust point voulu par une inhumanité toute pure; n'auroit il pas eu droit de se plaindre[?]

2 Tuteurs, (I) et quelques uns des Magistra (2) les L 2 et (I) les Magistrats (2) certains Magistrats L 3 l'on (I) disputera qu'un hom (2) voudra L 4 d'engagement, (I) et si le (2) ou le L 4 a (I) les |mêmes erg. | (2) ces mêmes L 5 dans l'occasion erg. L 6 porter (I) un homme (2) une personne L 7 f. autres. (I) On dira que c'est la crainte (a) de luy rendre la pareille (b) qu'on luy rendra la pareille (2) On en peut (a) alleguer p (b) trouver plus d'une raison. (aa) <Et> c'est (bb) La crainte qu'on ne nous rende la pareille en est une et des (aaa) plus fortes: mais n'at-on pas sujet de craindre que ceux dont nous ne voulons point empêcher le mal (bbb) plus (ccc) plus fortes (3) Absatz La (4) On L 8 f. nous (I) rendra (2) rende L 9 nous (I) haïssent (2) haïront L 10 f. et quand nous (I) <et> (2) pourrions ne (3) négligeons L 11 les (I) accable <quand> nous <le pour> (2) va L 12 veux point (I) aussi (2) ny L 13 f. d'avantage. (I) Mais peut (2) Absatz Mais L 14 sincerement? (I) Que diroit-on si l'on se trouvoit (2) Qu'on L 15 f. effectivement (I) dans un malheur, qu'un autre pourroit (a) fai (b) faire cesser (2) sur ... éviter (a) d'un (b) par un L 17-22 s'il ... rencontre. | (I) Un (2) Absatz Dans un voyage (a) de Zeilan (b) des Indes d'orient un homme fut (3) j'ay ... Elefant |sauuage gestr. | ... |qui ... beste erg. | ... pure; (a) ou bien qu'on ne veuille poi (b) n'auroit ... plaindre erg. | erg. L

On m'accordera donc qu'il faut empêcher le mal d'autrui, si on le peut commodement, mais on n'accordera pas peutêtre que la justice ordonne de faire positivement du bien aux autres. Là dessus je demande si du moins on n'est pas obligé de soulager leur maux? Et je reviens encor à l'épreuve c'est à dire à la regle: quod Tibi non vis fieri. 5  
Figurés vous que vous soyés plongé dans la misere, ne vous plaindriés vous pas de celui qui vous ne soulage point, quand il le peut aisement. Vous estes tombé dans l'eaux, il ne 10  
veut point vous jeter une corde pour vous donner le moyen d'en sortir: ne jugeres vous pas encor que c'est un mechant homme, et même un ennemi? Supposons que vous souffriés des violentes douleurs, et qu'un autre eut dans sa maison et sous sa clef une fontaine Salulaire, capable d'appaier vos maux, que ne diriés et que ne feriés vous pas, s'il ne vouloit point 15  
vous en accorder quelques verres d'eau?

Mené de degré en degré, on conviendra non seulement, que les hommes doivent s'abstenir de malfaire, mais encor qu'ils doivent empêcher que le mal ne se fasse, et même le soulager, quand il est fait; aumoins autant qu'ils le peuvent sans s'incommoder et je n'examine pas maintenant jusqu'où cette incommodité peut aller[.] Cependant on doutera 15  
peutêtre encor, si l'on est obligé de procurer le bien d'autrui, quand on le peut aussi sans difficulté[.] Quelcun dira: je ne suis point obligé de vous faire gagner: chacun pour soy, dieu pour tous. Mais je veux encor proposer le cas un peu mitoyen. Un grand bien va vous arriver, il vient un empêchement, je puis lever cet empêchement sans peine: ne croiriés 20  
vous pas estre en droit de me le demander, et de me faire souvenir, que je le demanderois à vous si j'estois en pareil cas?

1 donc |peut estre *gestr.* | L 1 f. peut (I) sans peine (2) commodement L 2 pas (I) qv'il faut (2) |peutêtre *erg.* | L 3 autres (I) (et de) soulager leur mau (2) Cependant qv and on le considerera bien (3) Mais (4) Cependant (5) Là dessus L 6 f. peut |aisement *erg.* | (I) ne le haies vous pas; (a) (le) (b) ne le tiendres vous pas pour un ennemi; et ne (c) et ne l (2) ne le (3) |vous ... sortir |et *gestr.* | *erg.* | ne L 8 encor *erg.* L 8 Supposons |par exemple *erg. und gestr.* | L 8 vous (I) soyés dans l (2) suffrié (3) souffriés L 9 autre (I) eut seul un remede aisé pour appaier vos maux, (a) qv (b) qvi (c) sans de (2) eut chez luy un remede aisé (3) eut L 11 f. verres (I) d'eaux (2) d'eau? *Absatz* (a) On est (b) Mais (c) Mené L 12 f. conviendra |peut estre *gestr.* | (I) qv'on (2) qve ... doivent non seulement s'abstenir ... encor empêcher (a) le m (b) qve (3) non ... qve L 13 ne *erg.* L 14 f. fait; (I) Et qv (2) | |aumoins *erg.* | ... s'incommoder (a) n'examinant pas (b) sans examiner (c) et ... aller *erg.* | L 16 f. peut (I) sans peine. (2) encor sans peine (3) aussi sans difficulté (a) Je n (b) On dira (aa) qve (bb) je ne suis point obligé de faire gagner un autre (c) Quelcun L 17 dira: (I) je pense à mes affair (2) je L 18 je (I) comme(m) (2) |luy *erg. und gestr.* | L 18 cas (I) d'un degré inferieur (2) un peu mitoyen (a) c'est si pouuant empêcher (b) Un L

4 quod ... fieri: vgl. Matth 7,12; Luk 6,31; vgl. unten, S. 34, Z. 21 f. 17 f. chacun ... tous: Sprichwort; vgl. *Thesaurus proverbiorum medii aevi. Lexikon der Sprichwörter des romanisch-germanischen Mittelalters*, Bd. 6, Berlin und New York 1998, S. 361 (Jeder 1.1.2.).



Si vous m'accordés ce point, comme vous ne pouvés gueres vous en defendre, comment pourrés vous refuser la demande, celuy qui reste seule, c'est à dire de me procurer un grand bien, quand vous le pouvés faire sans que cela vous incommode en aucune façon, et sans que vous puissiés alleguer aucune raison pour vous en exemter; si non un simple: je  
 5 ne le veux point. Vous me pouvés rendre heureux et vous ne le faites point: je m'en plains, vous vous en plaindriés dans le meme cas, donc je m'en plains avec justice.

Cette gradation fait voir que les mêmes raisons de plainte subsistent tousjours, soit qu'on fasse le mal, ou qu'on refuse le bien[.] Il y a du plus et du moins, mais cela ne change point l'espece et la nature de la chose. Aussi peut on dire que l'absence du bien est  
 10 un mal et q[ue] l'absence du mal est un bien[.] En general, On vous fait une demande, soit de faire ou d'omettre quelque chose, si vous refusés la demande, on a raison de s'en plaindre, lors qu'on peut juger que vous feriés la meme demande, si vous esties à la place de celuy qui la fait. Et c'est le principe de l'Equité, ou qui est la même chose de l'Egalité ou de la même raison, qui veut qu'on accorde ce qu'on voudroit en pareil cas, sans  
 15 pretendre d'estre privilegié contre la raison ou de pouvoir alleguer sa volonté pour raison[.]

L'on pourra donc peutestre dire, que ne faire point de mal à autruy, *neminem laedere*, est le precepte du droit qui s'appelle *jus strictum*; mais que l'Equité demande qu'on fasse aussi du bien, lors que cela convient, et que c'est en cela que consiste le Precepte qui ordonne d'accorder à chacun ce qui luy appartient *suum cuique tribuere*.  
 20 Mais cette convenance, ou ce qui appartient se connoist par la regle de l'Equité ou de l'Egalité: *quod Tibi non vis fieri, aut quod Tibi vis fieri, neque aliis facito aut negato*. C'est la Regle de la raison et de nostre seigneur[.] Mettés vous à la place d'autruy, et vous serés dans le vray point de veue pour juger ce qui est juste ou non.

1 f. pouvés (I) point le nier (2) gueres . . . defendre (a) vous (b) comment L 2 refuser (I) le dernier (2) le (3) la demande L 2 dire (I) de (2) celuy (3) de L 3 faire (I) sans qve cela vous incommode |en rien *gestr.* | ou (2) sans L 4 f. non (I) je ne le (2) un | (a) dur (b) simple *erg.* | je ne le L 5 f. Vous . . . justice *erg.* L 8 mal, (I) et qu'on (2) ou qv'on L 8 refuse (I) du (2) le L 8 a (I) qvelqves (f) (2) du L 9 f. Aussi . . . qve (I) la priva (2) la negation du (3) l'absence . . . general *erg.* L 10 vous (I) demande qvelqve chose (2) fait une demande (a) et (b) s (c) soit L 11 chose, |et *gestr.* | L 12 plaindre, (I) lors (2) lors . . . juger L 13–16 celuy (I) qvi la fait. C'est le principe (a) ⟨–⟩ (b) d'Egalité, (aa) et c'est (bb) qvi fait ce (cc) qv'on oppose (dd) ou de la même raison, qvi (aaa) fonde (bbb) est le fondement (aaaa) de cette justice des plaintes (bbbb) ⟨de⟩ (cccc) de ce qv'on appelle Eqvité (2) qvi . . . pour raison. *Absatz* (a) Ains (b) l'on L 16 point (I) de mal (2) de . . . autruy L 18 et |qve *erg.* | L 18 f. c'est (I) le precepte (2) en . . . Precepte L 20 ou (I) cette appartenance (2) ce qvi appartient L 22 C'est (I) le precepte (2) la . . . seigneur *erg.* L

22 seigneur: Jesus von Nazareth (vgl. Matth 7,12; Luk 6,31). 22 f. place d'autruy: vgl. Leibniz' Schrift von 1679 (?) über »La place d'autruy« (IV,3 N. 137).

L'on a fait quelques objections, contre cette grande Regle, mais elles viennent de ce qu'on ne l'applique point par tout. L'on objecte par exemple qu'un Criminel peut pretendre en vertu de cette maxime, d'estre pardonné par le juge souverain, par ce que le juge souhaiteroit la meme chose, s'il estoit en pareille posture. La reponse est aisée, il faut que le juge ne se mette pas seulement dans la place du criminel mais encore dans celle des autres qui sont interessés que le crime soit puni. Et la prevalence du bien (sous la quelle est compris le moindre mal) le doit determiner. Il en est de même de cette objection, que la justice distributive demande une inegalité entre les hommes, que dans une societé on doit partager le gain à proportion de ce que chacun a conferé, et qu'on doit avoir egard au merite et au demerite. La reponse est encor aisée, mettés vous à la place de tous, et supposés qu'ils soyent bien informés et bien éclairés, vous receuilires de leur suffrages cette conclusion, qu'ils jugent convenable à leur propre interest, qu'on distingue les uns des autres. Par exemple si dans une societé de commerce le gain n'estoit point partagé à proportion l'on n'y entroit point, ou l'on en sortiroit bien tost. Ce qui est contre l'interest de toute la societé[.]

L'on dira donc que la justice, au moins entre les hommes, est la volonté constante de faire en sorte autant qu'il est possible qu'on ne se puisse point plaindre de nous quand nous nous plaindrions d'autrui en cas pareil. D'où il est evident, que lors qu'il n'est point possible de faire que tout le monde soit content, on doit tacher de contenter les gens le plus qu'il est possible. Et qu'ainsi ce qui est juste, est conforme à la charité du sage.

La Sagesse qui est la connoissance de nostre propre bien nous porte à la justice, c'est à dire à un avancement raisonnable du bien d'autrui; nous en avons déjà allegué une raison, qui est la crainte, qu'on ne no[us] nuise si nous faisons autrement: mais il y a encor

1 contre (I) ce princi (2) cette L 2 ne (I) la prend point (2) l'applique L 2 tout. (I) L'on dira (2) par exemple on dit qu'un criminel pourra dire au juge: pardonnés (3) L'on L 3 par le juge (I) supreme (2) |ou *gestr.*| souverain L 4 posture. (I) Mais il faut que le juge ne se mette pas seules (2) La L 6 qui (I) y (2) sont L 7 que (I) les homm (2) la L 12 jugent (I) de (2) convenable à L 13 si (I) l'on ne donnoit point à (2) dans (a) la ⟨s⟩ (b) une L 16 au . . . hommes *erg.* L 17 sorte |autant . . . possible *erg.*| (I) que personne ne se puisse (2) qu'on . . . point L 17 nous (I) dans une m (2) qu'e nous (3) de ce (4) sur ce (5) dont nous nous plaindrions en cas pareil (6) quand L 18 plaindrions (I) en cas pareil (2) d'autrui L 18 pareil. (I) Et (a) ⟨il s - ⟩ (b) quand il n'est point possible de faire (2) D'où L 18 est (I) possible (2) evident L 19 que (I) le (2) tout |le *erg.*| L 19 tacher de *erg.* L 20 possible. (I) Et par consequent (a) la justice (b) ce qui est juste est conforme à la charité (2) Et que ⟨le⟩ juste (3) Et L 20 f. sage. *Absatz* (I) C'est (2) Nos (3) La L 21 propre (I) interest (2) bien L 21 porte (I) à l'observation de la justice, (a) c'est par ce que nous (b) et (2) à L 22 dire (I) au (2) à l'avancement du (3) à un avancement |raisonnable *erg.*| du L 22 f. nous (I) avons . . . allegué la raison de (2) en . . . est L

l'esperance que les autres nous rendent la pareille: rien n'est plus seur que ces proverbes: *Homo homini deus*, [. . .] *homo homini lupus*. Et rien ne peut plus contribuer au bonheur et au malheur de l'homme que les hommes. S'ils estoient tous sages, et savoient se bien comporter entre eux, ils seroient tous heureux autant qu'il se peut obtenir par la  
5 raison humaine[.]

Mais pour mieux entrer dans la nature des choses il est permis de faire des fictions. Supposons une personne qui n'ait rien à craindre des autres, tel que seroit par rapport aux hommes une puissance Superieure, quelque Genie, quelque Substance que les payens auroient appellé une divinité; quelque homme immortel, invulnerable, invincible; une per-  
10 sonne enfin, qui ne puisse rien craindre ny esperer de nous. Disons nous que cette personne est obligée neantmoins de ne nous point faire de mal, et meme de nous faire du bien? M. Hobbes dira que non: il ajoutera meme que cette personne aura un droit absolu sur nous, en nous faisant sa conquete, puisqu'on ne pourra point se plaindre de ce Conquerant par les raisons que nous venons de marquer, puisqu'il est d'une autre condition, qui  
15 l'exemte de tous les egards pour nous[.]

Mais sans avoir besoin de fiction, que dirons nous de la supreme divinité, que la raison nous fait reconnoistre? Les Chrestiens conviennent et les autres doivent convenir que ce Grand Dieu est souverainement juste et souverainement bon: mais ce n'est pas pour son repos, ny pour maintenir la paix avec nous, qu'il nous marque tant de bonté, car nous  
20 ne saurions luy faire la guerre. Quel sera donc le principe de sa justice, et quelle en sera la regle? Ce ne sera point cette equité ou cette egalité qui a lieu entre les hommes, et qui les fait envisager le sort commun de la condition humaine, pour faire aux autres ce qu'ils voudroient qu'on leur fist.

1 pareille: (I) et il est seur qve l'homme est (2) |⟨Et⟩ *gestr.* | rien L 8 Superieure, quelque | puissant *gestr.* | L 9 f. invincible; une (I) telle personne (a) ne (b) ne seroit point enfin (2) personne L 10 enfin, (I) qve la craint et l'esperenc (2) qvi L 11 obligée (I) de (a) ⟨-⟩ (b) ne point nuire à nous, de (2) |neantmoins *erg.* | L 11-16 meme (I) de nous faire du bien? Mais (2) de . . . |M. Hobbes . . . non: (a) il di (b) et il dira meme (c) il ajoutera (aa) ⟨-⟩ (bb) meme . . . qvi (aaa) nous (bbb) l'exemte de (aaaa) nos (bbbb) tous . . . nous *erg.* | Absatz Mais L 17 reconnoistre? (I) No (2) Les L 17 conviennent (I) qv'elle a de la justice (2) qve (3) qve Dieu | (4) et tous les autres doivent convenir (5) et . . . convenir *erg.* | L 18 est souverainement (I) bon et sou (2) juste L 18 f. pour (I) mai (2) son L 19 repos, (I) et (2) ny L 19 qu'il . . . bonté *erg.* L 20 saurions |point *erg. und gestr.* | L 21 equité (I) ny (2) ou L 21 egalité (I) entre les hommes, qvi (2) qvi L 21 et qui (I) sert a (2) les L 23-S. 37.1 fist. (I) Cela fait voir qve (2) il ne reste donc qve le content(ente) (3) Hobbes dira (4) Absatz On L

2 *Homo . . . lupus*: TH. HOBBS, *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, Epistola dicatoria, 1696, Bl. \* 2<sup>v</sup>; PLAUTUS, *Asinaria*, 495. 12-15 M. Hobbes . . . nous: vgl. TH. HOBBS, *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, XV, 5, 1696, S. 249; vgl. auch oben, S. 11, Z. 1-3. 23-S. 37.1 Erl. zum Textapparat: Hobbes dira: vgl. oben, S. 36, Z. 11-16 mit Textapparat.

On ne peut envisager en dieu d'autre motif, que celui de la perfection, ou si [vous] voulés de son plaisir, supposé (selon ma definition) que le plaisir n'est autre chose que le sentiment de la perfection[.] Il n'a rien à attendre de dehors, au contraire tout depend de luy. Mais son bonheur ne seroit point supreme, s'il ne se portoit au bien et à la perfection, autant qu'il est possible[.]

Mais que dirat-on si je fais voir que ce même motif a lieu dans les Hommes veritablement vertueux et genereux dont le supreme degré est d'imiter la divinité autant que la nature humaine en est capable? Les raisons precedentes de la crainte et de l'esperance peuvent porter les hommes à estre justes en public, et quand il le faut pour leur interest. Elles les obligeront même de s'exercer dès l'enfance à practiquer les regles de la justice, 10 afin d'en aquerir l'habitude, de peur de se trahir trop facilement, et de se nuire par là auprès des autres. Cependant ce ne sera qu'une politique dans le fonds; s'il n'y a point d'autre motif; et si quelque homme juste de ce calibre, trouvera une occasion de faire une grande fortune par un grand crime qui sera inconnu, ou du moins impuni; il dira comme Jules Cesar apres Euripide:

*Si violandum est jus, regnandi gratia  
Violandum est.*

Mais celui dont la justice est à l'épreuve d'une telle tentation, ne peut avoir de motif que celui de son panchant acquis par la naissance ou par l'exercice, et réglé par la raison, qui luy fait trouver tant de plaisir dans l'exercice de la justice, et tant de laideur dans les 20 actions injustes, que les autres plaisirs ou deplaisirs sont obligés de ceder.

1 [vous] *erg. Hrsq.* 2 plaisir, (I) supposés que le plaisir ne soit (2) supposé |(selon ma definition) *erg.* | ... n'est L 3 dehors, (I) tout (2) au L 4 luy. (I) mais il est (2) mais L 4 son (I) supreme bonheur (2) bonheur L 4 supreme, (I) si sa connoissance ne l'estoit pas (2) s'il ne t(ro) (3) s'il L 5 f. possible[.] *Absatz* (I) Ce même mo (2) Mais L 7 et genereux *erg.* L 8 capable? (I) Toutes les (2) Les L 8 precedentes (I) peuvent porter aux (2) pouvoient (a) de (b) porter (3) | de ... l'esperance *erg.* | L 9 justes (I) qvand il leur est prejudiciable de ne l'estre point (2) en L 9 f. interest. (I) Mais qvand ils peuvent violer impunement la regle de l'Eqvité pour (o) (2) E(st) (3) Elles L 10 dés (I) la j (2) l'enfance L 13 motif; (I) (II) (2) si l'on pouuo (3) et L 13 trouvera une (I) gra (2) occasion L 14 f. comme (I) Cesar (2) Jules Cesar L 17 f. *est.* (I) Il faut donc que l'homme (2) Mais L 19 f. l'exercice, (I) qvi (2) mais (3) et ... qvi L 20 trouver (I) plus de plaisir ... justice, et plus (2) tant ... tant L 20 tant de (I) deplaisir dans les (2) laideur L 21-S. 38.1 ceder. (I) Et i (2) *Absatz* Il faut avouer (3) On peut dire L

2 definition: vgl. etwa Leibniz' Schreiben an Claude Nicaise vom 4./14. Mai 1698 (II,3 S. 442, Z. 1 f.) oder die zwischen 1703 und 1705 entstandenen »Nouveaux essais sur l'entendement humain« (VI,6 S. 194, Z. 19). 16 f. *Si ... est:* EURIPIDES, *Phoenissae*, 524–525; SÜETON, *De vita Caesarum libri octo*, *Julius* 30,5.

On peut dire que cette Serenité d'esprit, qui trouveroit le plus grand plaisir dans la vertu, et le plus grand mal dans le vice, c'est à dire dans la perfection ou imperfection de la volonté; seroit le plus grand bien dont l'homme est capable icy bas; quand même il n'y auroit rien à attendre au delà de cette vie, car que peut on preferer à cette Harmonie  
 5 interieure, à ce plaisir continuel des plus purs et des plus grands, dont on est tousjours le maistre, et dont on ne se sauroit lasser? Mais il faut avouer aussi, qu'il est difficile de parvenir à cette disposition d'esprit, que le nombre de ceux qui l'ont acquise est petit, et que la plupart des hommes sont insensibles à ce motif tout grand et tout beau qu'il est. C'est pourquoy il paroist que les Siamois ont crû que ceux qui parvenoient à ce degré de  
 10 perfection, avoient la divinité pour prix[.]

La bonté de l'Auteur des choses y a donc pourvû par un motif plus à la portée de tous les hommes: c'est en se faisant connoistre au genre humain: comme il a fait par la lumiere  
 15 eternelle de la raison qu'il nous a donnée; et par les merveilleux effects de sa puissance, de sa sagesse, et de sa bonté [infinie], qu'il a mis devant nos yeux.

Cette connoissance nous doit faire envisager dieu, comme le Souverain Monarque de l'univers, dont le gouvernement soit le plus parfait Estat qu'on puisse concevoir, où rien n'est négligé, où tous les cheveux de nostre teste sont comptés, où tout droit devient fait,  
 20 soit par soy même soit par quelque chose d'équivalent de sorte que la justice est quelque chose de coincident avec le bon plaisir de dieu, et que jamais il ne peut arriver un divorce entre l'honneste et l'utile. Apres cela il faut estre imprudent pour n'estre point juste, par ce qu'on ne manquera pas de se trouver bien ou mal de ce qu'on aura fait selon qu'il est juste ou injuste[.]

Mais il y a encor quelque chose de plus beau que tout cela dans le Gouvernement de dieu. Ce que Ciceron a dit allegoriquement de la justice idéale, a lieu reellement à son

4 f. preferer (1) à un (2) à . . . ce L 6 aussi, (1) qve le(s) (2) qv'il est plus aisé de donner la description de tels hommes qve des les (3) qv'il L 7 d'esprit, (1) et (2) qve L 9 f. de perfection erg. L 10 f. prix[.] (1) Absatz Or (2) Donc la nature benign (3) Absatz La L 11 motif | plus fort et gestr. | L 12 f. par (1) la raison (2) les lumieres eternelles (3) la lumiere eternelle L 13 qu'il (1) leur (2) nous L 13 merveilleux (1) obje (2) effects L 14 bonté (1) et (2) qv'il (3) | infinies ändert Hrsq. | L 14 f. yeux. (1) Cette connoissance nous (a) fait en (b) doit fa (2) Absatz Cette L 18 sorte (1) qv'on ne doit pas seulement estre ju (2) qve L 19 plaisir (1) qve dieu (2) de L 19 dieu, (1) qve jamais (2) de (3) et L 19 ne erg. L 20 estre (1) mal instruit pour n (2) pou (3) imprudent L 21 selon qv'il est erg. L 24-S. 39.1 dieu. (1) Il (a) <a> (b) y a lieu a son egard (aa) ce qve Ciceron dit si joli (qvi est (aaa) une (bbb) la justice substantielle et originale) (bb) ce qve Ciceron a dit | allegoriquement erg. | de la justice (aaa) <q> (bbb) <-> (ccc) idéale (2) Ce . . . c'est L

9 Siamois: vgl. S. DE LA LOUBÈRE, *Du royaume de Siam*, 1691, Bd. 1, S. 498.  
 comptés: vgl. Luk 12,7. 24 Ciceron: vgl. CICERO, *De officiis libri tres*, II, 37–38.

17 tous . . .

egard, qui est la justice substantielle, c'est que si nous pouvions voir cette justice, nous serions enflammés de sa beauté. On peut comparer la Monarchie divine à un Royaume, dont le souverain seroit une Reine plus spirituelle et plus savante que la Reine Elisabeth, plus judicieuse, plus heureuse et en un mot plus grande que la Reine Anne; plus ingénieuse, plus sage et plus belle que la Reine de Prusse; enfin aussi accomplie qu'il est possible. 5 Concevons que les perfections de cette Reine fassent une telle impression sur les esprits des sujets, qu'on se fasse le plus grand plaisir de luy obeir et de luy plaire: en ce cas tout le monde seroit vertueux et juste par inclination. C'est ce qui se trouve à la lettre, et au delà de tout ce qu'on se peut figurer par rapport à dieu et à ceux qui le connoissent. C'est en luy que la sagesse, la vertu, la justice, la grandeur sont accompagnées de la souveraine beauté. 10 On ne peut connoître dieu comme il faut, sans l'aimer au delà de toutes choses, et on ne peut l'aimer ainsi, sans vouloir ce qu'il veut. Ses perfections sont infinies, et ne sauroient cesser[.] C'est pourquoy le plaisir qui consiste dans le sentiment de ses perfections, est le plus grand et le plus durable qui se puisse. C'est à dire c'est la plus grande félicité[.] Et ce qui fait qu'on l'aime fait qu'on est heureux et vertueux à la fois[.] 15

Après cela on peut dire absolument, que la justice est la Bonté conforme à la sagesse même en ceux qui ne sont point parvenus à cette sagesse; Car Mettant dieu à part, la plus

1 si nous (I) | la *nicht gestr.* | pouvions voir (2) pouvions . . . justice L 2 beauté. (I) C'est (2) En eff (3) Ainsi la Monarchie (4) *Absatz* On (5) On L 3 souverain (I) fut (2) seroit L 3-5 Reine (I) non seulement plus spirituelle | et plus savante *erg.* | que la Reine Elisabeth (a) et plus sage que la Reine Anne, mais encor plus (b) ou Christine, (aa) et plus sage que la Reine Anne; mais encor plus (aaa) belle (bbb) spirituelle (bb) et plus judicieuse | plus (aaa) heureuse (bbb) heureuse . . . grande *erg.* | . . . Anne; mais encor plus sage et plus belle que la Reine de Prusse; (aaaa) enfin un (racco) (bbbb) enfin (c) non seulement plus judicieuse . . . Anne; non seulement plus . . . Prusse mais encor (2) plus . . . enfin L 6 Concevons (I) que . . . Reine fassent (a) <-> (b) une (2) les . . . Reine faire une (3) que . . . une L 6 telle (I) perfection (2) imperfections (3) imperfe (4) impressions (5) impression L 7 plaire: (I) ne ser (2) | en ce cas *erg.* | L 8 f. lettre, (I) par rapport à dieu et au . . . figurer (2) et . . . connoissent L 10 que la (I) ve (2) sagesse L 10 la grandeur *erg.* L 10 accompagnées (I) avec (2) de L 12-15 veut. (I) Enfin (2) Et comme la félicité consiste dans le plaisir durable, le sentiment des perfections de dieu (a) qui (aa) <-> (bb) <-> (cc) | qui ne sauroient cesser *erg.* | donne en même temps la féli (dd) forme l'Amour (b) (qui fait qu'on l'aime) fait qu'on est heureux et vertueux à la fois (3) Ses . . . l'aime (a) nous (b) fait . . . fois L 16 justice (I) est la charité (a) du Sage (b) conforme (2) est (a) <la> (b) la . . . conforme L 16 f. sagesse (I) Outre les différentes explications de ce Terme, marquées cy dessus non seulement par rapport à ce que détermine le plus sage à son égard, mais encor (2) On (3) (A) (4) Mettant dieu à part, les justes feroient ce que le sage prescriroient (5) | même . . . sagesse *erg.* | | Car *erg.* | L 17-S. 40.1 la plus part de *erg.* L

3-5 Erl. zum Textapparat: Christine: Königin von Schweden.  
5 Reine: Sophie Charlotte.

4 Anne: Königin von England.

part de ceux qui agiroient suivant la justice, en toutes choses même contre leur propre interest feroient en effect ce que le sage demanderoit, qui trouve son plaisir dans le bien general[,] mais en certains cas ils n'agiroient point en sages eux mêmes n'estant point sensibles à ce plaisir de la vertu[.] Et dans les cas où leur desinterressement ne seroit point  
 5 recompensé ny par la louange ou honneur, ny par la fortune ny autrement, ils n'auroient nullement pris le parti le plus conforme à la prudence. Mais aussi tost qu'on considere, que la justice est conforme à la volonté d'un sage dont la sagesse est infinie, et dont la puissance y est proportionnée; il se trouve qu'on ne seroit point sage (c'est à dire prudent), si on ne se conformoit à la volonté d'un tel Sage[.]

10 On voit par là, que la justice peut estre prise de differentes manieres. On la peut opposer à la charité, et alors ce n'est que le jus strictum. On la peut opposer à la sagesse de celui qui doit exercer la justice, et alors elle est conforme au bien general, cependant le bien particulier ne s'y trouveroit point en certains cas; si dieu et l'immortalité n'entroient en ligne de compte. Mais quand on y a egard, on trouve tousjours son propre bien dans le  
 15 bien general.

Et au lieu que la justice n'est qu'une vertu particuliere, quand on fait abstraction de dieu, ou d'un gouvernement qui imite celui de dieu; et que cette vertu si bornée ne comprend que ce qu'on appelle la justice commutative et distributive l'on peut dire, qu'aussi tost qu'elle est fondée sur Dieu ou sur l'imitation de dieu, elle devient justice  
 20 universelle, et contient toutes les vertus. Car lorsque nous sommes vitieux, nous ne nuisons pas seulement à nous, mais nous diminuons aussi autant qu'il depend de nous la perfection du grand Estat, dont dieu est le monarque; quoyqu'en effect le mal s'y redresse

1 f. propre (I) bien (2) interest L 2 f. qui . . . general | et dans la vertu *gestr.* | *erg.* L 3 mais (I) ils ne seroient point (a) e (b) sages eux (2) | en . . . cas *erg.* | L 3 f. mêmes (I) pui (2) et (a) ⟨-⟩ (b) n'estant point sensibl (3) | n'estant . . . vertu *erg.* | L 5 louange (I) ny par (2) ou L 5 fortune (I) ny par (2) | ny autrement *erg.* | L 6 Mais (I) depuis (2) aussi L 6 f. que (I) c'est (2) ⟨la⟩ volonté (3) la L 8 proportionnée; (I) on (2) il se L 8 qu'on (I) ne . . . sage (2) ne . . . prudent) L 10 prise (I) en sorte (2) de L 11 strictum | (I) ⟨Elle se – a⟩ *erg. und gestr.* | L 12 de . . . justice *erg.* L 12 general, (I) mais (2) cependant L 13 cas; (I) lors q (2) c'est lors qve (3) si L 13 l'immortalité (I) n'entrent point (2) n'entroient L 15 f. general. *Absatz* (I) Qvand il s'agit maintenant du droit des souuerains et des peuples il est aisé de concevoir qve les Souuerains sont les Vicaires de dieu, qvi doivent travailler au bien general; il est visible aussi qve les rebellions (a) ⟨ayent⟩ (b) sont propres (c) causent ordinairement les plus (2) On peut encor raisonner selon le jus strictum, selon l'Eqvité, e (3) *Absatz* Et L 16 justice (I) n'estoit (2) n'est L 16 vertu *erg.* L 16 f. particuliere, (I) qvand (a) ⟨-⟩ (b) on ne se trouve point son plaisir (2) qvand on met dieu à part; | ou quelqve *erg. und gestr.* | (3) qvand . . . celui de dieu (a) puis (b) ⟨-⟩ (c) et (d) qvi ne (e) | et . . . bornée *erg.* | L 18 distributive | et ne va qv'imparfaitement à *erg. und gestr.* | L 19 fondée (I) en dieu (2) sur L 19 ou . . . dieu *erg.* L 22 perfection (I) de l'Estat (2) du L

par la sagesse du souverain maistre: mais c'est en partie par nostre chastiment. Et la justice universelle est marquée par le precepte supreme honeste (hoc est probe, pie) vivere. Comme suum cuique tribuere estoit conforme à la justice particuliere soit en general, soit (en le prenant plus étroitement) à la distributive (qui distingue les hommes) en particulier; et comme neminem laedere estoit pour la justice commutative, ou bien pour le jus strictum opposé à l'Equité, selon qu'on prend les Termes. 5

Il est vray qu'Aristote a reconnu cette Justice Universelle, quoyqu'il ne l'ait point rapportée a dieu, et je trouve beau en luy d'en avoir eu neantmoins une si haute idée. Mais c'est qu'un gouvernement ou Estat bien formé, luy tient lieu de Dieu en terres; et que ce Gouvernement fera ce qu'il pourra pour obliger les hommes à estre vertueux. Mais comme je viens déjà de dire par ce principe seul de l'interest de cette vie on ne peut point obliger les hommes à estre tousjours vertueux; à moins qu'on ne trouve le secret rare de les elever en sorte que la vertu fasse leur plus grand plaisir. C'est ce qu'Aristote paroist avoir souhaité plustost que monsté. Cependant je ne trouve point [impossible] qu'il y ait des temps et des lieux où l'on l'obtienne, sur tout si la pieté s'y joint. 15

Quand il s'agit maintenant du droit des souverains et des peuples on peut encor distinguer le jus strictum, l'Equité, et la Pieté. M. Hobbes et M. Filmer ne semblent avoir considéré que le jus strictum. Les jurisconsultes Romains aussi s'attachent quelques fois à ce droit seul: On peut même dire que la Pieté et l'Equité, recommandent le jus strictum regulierement, lors qu'elles ne fournissent point d'exception. Mais en insistant au jus strictum, il faut tousjours sousentendre: sauf les Exceptions de l'Equité ou de la Pieté: autrement ce Proverb auroit lieu: *summum jus summa est injuria*. 20

Pour examiner le jus strictum, il importe de considerer l'origine des Royaumes ou Estats. Hobbes semble concevoir que les hommes approchoient un peu des bestes au

1 chastiment. (1) Ainsi (a) le (b) comme le jus strictum ou la (2) Et c'est le troi (3) Et L 2 le (1) troisieme precepte (2) precepte L 3 conforme | à l'Equité ou à *erg. und gestr.* | L 4 distributive (1) en (2) (qvi L 5 estoit (1) | pour *nicht gestr.* | le jus strictum (2) pou (3) pour L 7-15 Il ... joint *erg.* L 9 c'est (1) qv'une bonne republique tien (2) qv'un L 11 seul | de ... vie *erg.* | *erg.* L 13 plaisir | comme j'ay dit cy dessus *erg. und gestr.* | L 14 f. Cependant ... | impossible *ändert Hrsq.* | ... tout (1) (-) (2) qvand (3) si la pieté (a) et la grace (b) s'y joint *erg.* L 17 l'Equité, (1) et la Pieté. Pour connoistre le jus strictum, il est à propos de considerer (2) et L 17 Pieté. | M. *erg.* | L 18 strictum. (1) Les Romains aussi (2) Les L 19 seul: (1) mais il faut tousjours sousentendre qve (a) le jus strictum a lieu, lors (b) l'Equité et la piet (2) On L 20 d'exception. (1) Mais il faut tousjours sousentendre (2) Mais L 24 Estats. (1) Il est diffic (2) Hobbes conçoit (a) qve (aa) les (bb) la crainte mutuelle a forcé les hommes pour s'unir, qv'alors chacun a transporté (aaa) sa volonté à la personne de L'Estat (bbb) ses droits (b) qve les hommes estant libres (3) Hobbes L

7 Aristote: vgl. ARISTOTELES, *Ethica ad Nicomachum*, 1130a.  
Römisches Rechtssprichwort; vgl. CICERO, *De officiis libri tres*, I, 33.  
*Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, I, 1696, S. 1-16.

22 *summum ... injuria*:  
24 Hobbes: vgl. TH. HOBBS,



commencement; que peu à peu ils sont devenus plus traitables; mais que tant qu'ils estoient libres, ils estoient dans un estat de guerre de tous contre tous, et qu'ainsi il n'y avoit point de jus strictum alors, chacun ayant *jus in omnia*, et pouvant se saisir sans injustice de la possession de son voisin selon qu'il jugeoit apropos; parce qu'alors il n'y avoit point de  
 5 seureté ny de juge, et qu'on avoit droit de prevenir ceux dont on avoit lieu de tout craindre[.] Mais comme cet Estat de la nature rude estoit un estat de misere, les hommes convinrent des moyens de procurer leur sureté; en transferant leur droit de juger sur la personne de l'Estat, representée par un seul, ou par quelque assemblée.

M. Hobbes reconnoist pourtant quelque part qu'un homme n'a point pour cela perdu  
 10 le droit de juger de ce qui luy convient le mieux, et qu'il est licite à un criminel de faire ce qu'il peut pour se sauver mais ses concitoyens doivent s'arrester au jugement de l'Estat. Le même Auteur sera obligé cependant de reconnoistre aussi que ces mêmes citoyens n'ayant point perdu leur jugement non plus, pourront trouver en quelque rencontre que leur seureté est aussi en danger, lors qu'on maltraite plusieurs d'entre eux. De sorte que dans le fonds  
 15 quoyqu'en dise M. Hobbes, chacun a retenu son droit et sa liberté, nonobstant le transport fait sur l'Estat qui sera limité, et provisionnel[,] c'est à dire il aura lieu tant que nous croyons que nostre seureté subsiste. Et les raisons que cet illustre Auteur allegue pour

2 libres, (I) il n'y avoit point de jus strictum et (2) ils L 3 f. et (I) pouvoit (2) pouvant se saisir (a) <avec> justice (b) sans . . . voisin erg. L 4 apropos; (I) mais comme c'estoit un Estat de nature (2) parce L 7 convinrent (I) d'en sortir et (2) convinrent (3) des L 8 f. assemblée. (I) il reconnoist (2) <pour> (3) Il (4) Il reco (5) Absatz M. Hobbes reconnoist L 10 mieux, (I) et qv'un criminel peut (2) et . . . de L 11 f. l'Estat. (I) il sera obligé (a) cepe (b) |cependant erg. | (2) Le . . . cependant L 12 mêmes (I) concitoyens (2) citoyens L 13 non plus erg. L 13 en . . . rencontre erg. L 14 aussi erg. L 14 maltraite (I) <1> (2) qvelcun (3) qvelcun entre eux (4) plusieurs . . . eux L 14 f. fonds (I) ce ne sera plus le droit qve (2) tant le droit qve les raisons (a) d'interest qvi (b) du bien qvi (3) qvovqv'en L 15 f. liberté, (I) et le . . . l'Estat (2) nonobstant . . . qvi L 16 il aura lieu erg. L 17-S. 43.4 subsiste. (I) Absatz M. Filmer paroist avoir pris la chose d'une autre maniere. Il (a) suppose (b) semble supposer un droit (jus strictum) avant (aa) les (bb) meme (cc) la fondation des Societés. Ce jus strictum porte qve ce qvi (aaa) est (bbb) <-> (ccc) n'est (aaaa) <a>u personne m'appartienne qvand (bbbb) possédé par personne (2) |Et . . . qve (a) cet Auteur (b) cet . . . lieu ordinairement, (aa) ne <le faut> point (bb) ne . . . l'autre (aaa) <a> (bbb) comme l'Eqvité erg. | L

3 *jus in omnia*: vgl. ebd., I, 10, 1696, S. 11. 6–8 Mais . . . assemblée: vgl. ebd., V, 1696, S. 73–83. 10 f. qu'il . . . sauver: vgl. TH. HOBBS, *Leviathan*, ch. 21, 1651, S. 111 f.; vgl. DERS., *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, VI, 13, 1696, S. 97.

empêcher les sujets de résister au souverain, ne sont que des persuasions fondées sur ce principe très véritable, qu'ordinairement un tel remède est pire que le mal[.] Mais ce qui a lieu ordinairement ne l'a point absolument. L'un est comme le jus strictum, l'autre comme l'Équité.

Il me paroît aussi que cet Auteur a tort de confondre le droit avec son effect. Celuy 5 qui a acquis un bien, qui a basti une maison, qui a forgé une épée, en est le seigneur propriétaire; quoyqu'un autre dans un temps de guerre, aye droit de le chasser de sa maison, et de luy oster son epee. Et quoyqu'il y ait des cas où l'on ne peut point jouir de son droit, faute de juge et d'exécution; le droit ne laisse pas de subsister, et c'est confondre les choses, que de le vouloir aneantir, parce qu'il n'y a pas d'abord moyen de le vérifier et 10 d'en jouir[.]

M. Filmer me paroît avoir reconnu et avec raison, qu'il y a un droit et même un jus strictum, avant la fondation des Estats. Celuy qui produit une chose nouvelle ou qui se met en possession d'une chose déjà existante, mais que personne n'a possédé auparavant, et qui la cultive et la rend propre à son usage, n'en peut être privé régulièrement qu'avec 15 injustice. Il en est de même de celui qui l'acquiert d'un tel possesseur médiatement ou immédiatement. Ce droit d'Acquisition est un jus strictum, que l'Équité même approuve[.] M. Hobbes croit qu'en vertu de ce droit lors que la société n'en ordonne autrement, les enfans sont une propriété de la mère; et M. Filmer supposant la supériorité du Père, luy accorde ce droit de propriété sur ses enfans tout comme sur ceux de ses esclaves. Et 20

5 que (1) il (2) cet Auteur L 5 confondre (1) deux choses <le> (2) le jus strictum avec le juge, et (3) le droit avec le moyen (a) d'exécuter (b) de l'exécuter. on peut toujours dire que celui (4) le droit avec le moyen de l'exécuter, ou avec son effect (5) le L 9 faute (1) d'exécution et de (a) ch (b) juge (2) de L 10 d'abord erg. L 10 f. et d'en jouir erg. L 12 reconnu (1) le d (2) qu'il y a un (3) et L 13 des (1) sociétés (2) Estats L 13-16 Celuy (1) qui se met ... chose, qui la cultive ... même s'il produit cette chose, ou s'il l'acquiert | par la tradition me erg. und gestr. | (2) qui ... nouvelle (a) qui (b) ou ... chose (aa) d<ej> (bb) déjà ... personne | qu'on sache gestr. | ... l'acquiert L 17 immédiatement. (1) Cette acquisition est fondée en raison (2) Ce L 17 droit (1) d'acq (2) d'Acquisition (a) est fondé en raison (b) est L 17 f. approuve | régulièrement gestr. | (1) Mais M. Filmer en tire cette conséquence que les Enfants appartiennent (a) <à> (b) au Père (2) M. Hobbes tient que (3) M. Hobbes L 19 sont (1) esclaves de la Mère (2) nés dans (3) une L 19 M. Filmer (1) reconnaissant la (2) supposant L 19 f. luy (1) don (2) accorde L 20 propriété sur (1) les (2) ses L 20 esclaves. (1) De la (2) il se persuade (3) Et L

12 f. M. Filmer ... Estats: vgl. R. FILMER, *Observations upon Aristotles Politiques, touching forms of government*, 1652, Bl. A 2<sup>v</sup>; DERS., *Patriarcha; or the Natural Power of Kings*, I, 1, 1680, S. 2. 18 Hobbes: vgl. TH. HOBBS, *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*, IX, 3-7, 1696, S. 140-144. 19-S. 44.3 M. Filmer ... hommes: vgl. R. FILMER, *Observations upon Aristotles Politiques, touching forms of government*, 1652, Bl. A 2<sup>v</sup>-A 3<sup>r</sup>; DERS., *Patriarcha*, I, 4, 1680, S. 13.

comme tous les hommes d'apresent selon l'Histoire sacrée descendent d'Adam, et encor de Noa, il s'ensuit selon luy que si Noa vivoit il seroit de droit le Monarque absolu de tous les hommes. A son defaut tousjours les peres estoient ou devoient estre les souverains maistres de leur posterité. Et cette puissance paternelle est l'origine des Rois, qui se sont enfin mis à la place des progeniteurs soit de force, ou par le consentement. Et comme la puissance des peres est absolue, celle des Rois l'est aussi.

Cette Meditation ne doit pas estre meprisée tout à fait, cependant je crois qu'on peut dire qu'elle a esté poussée trop loin. Il faut avouer qu'un Pere ou une Mere, acquiert par la generation et par l'education un grand pouvoir sur ses enfans. Mais je ne crois point qu'on en puisse tirer cette consequence, que les enfans sont une propriété de leur progeniteurs, comme sont à nous les chevaux ou les chiens qui nous naissent ou les ouvrages que nous formons. On m'objectera que nous pouvons acquerir des esclaves, et que les enfans de nos Esclaves sont esclaves aussi: or selon le droit des gens les Esclaves sont une propriété de leur maistres, et l'on ne voit aucune raison, pourquoy les enfans que nous avons engendrés et formés par l'education ne soyent nos esclaves encor à plus juste titre que ceux que nous avons achetés ou pris.

Je reponds que quand j'accorderois qu'il y a un droit d'Esclavage parmy les hommes conforme à la raison naturelle, et que selon le jus strictum, les corps des esclaves et de leur enfans sont sous le pouvoir des maistres; il sera tousjours vray [qu]'un autre droit plus fort s'oppose à l'abus de ce droit. C'est le droit des ames raisonnables qui sont naturellement et

---

1 d'Adam, (1) ou (2) et L 3 f. estre les (1) Rois de leur (2) soueraines ... leur L  
 4 posterité. (1) Et c'est (a) <- (b) l'orig (2) Et L 5 place des (1) peres (2) progeniteurs L 8 Pere  
 (1) acq (2) ou L 10 les (1) Esclaves soyent (2) enfans L 10 sont (1) les esclaves de leur  
 progeniteurs (2) acquis à leur (3) une L 10 leur (1) parens (2) progeniteurs L 11 f. comme (1) le  
 sont (a) leur chevaux ou leur chiens (b) les chevaux ou les chiens qvi leur naissent (2) sont ... naissent | ou  
 ... formons *erg.* | (a) Les (b) La souuera (c) Le jus stric (d) Accordons qve selon le jus strictum les enfans  
 (aa) des (bb) de nos enfans sont aussi bien nos sujet (e) Mais on dira (f) on m'objectera L 12 f. nos (1)  
 esclaves le sont aussi (2) Esclaves ... aussi L 15 par l'education *erg.* L 16-19 pris. (1) L'on sait  
 aussi qve les sauv (2) | certains *nicht gestr.* | sauuages de l'Ameriqve l'entendent ainsi (ils) (3) *Absatz* Je  
 veux accorder qv'il ... parmy les (a) hommes, et qve (b) hommes ... strictum (aa) les esclaves et leur (bb)  
 | peutestre *erg. und gestr.* | les ... sont une propriété des maistres; comme les chevaux et les chiens. Mais  
 un autre (4) Je ... sont (a) une propriété des maistres; comme leur chevaux et leur chiens il sera tousjours  
 vray qv'un autre (b) sous ... autre L 20 s'oppose (1) à l'abus de ce droit C'est qve les Ames sont  
 tousjours libres (2) à L 20 droit. (1) Les Ames sont (a) nées (b) libres naturellement et inalienablement  
 C'est le droit de dieu su (2) C'est L 20 ames (1) qvi sont (2) raisonnables ... sont L

inalienablement libres; c'est le droit de dieu, qui est le souverain maistre des corps et des ames, et sous qui les maistres sont les concitoyens de leur esclaves; puisque ceuxcy ont dans le Royaume de dieu le droit de Bourgeoisie aussi bien qu'eux. On peut donc dire que la propriété du corps d'un homme est à son Ame, et ne luy sauroit estre ostée tant qu'il est en vie; or l'ame ne pouvant estre acquise, la propriété de son corps ne sauroit estre acquise non plus. De sorte que le droit du maistre sur l'esclave, ne sauroit estre que comme ce qu'on appelle une servitude dans le fonds d'autruy, ou comme une espece d'Usufruit. Or l'usufruit a ses bornes, on le doit exercer *salva re*; de sorte que ce droit ne peut point aller jusqu'à rendre un esclave mechant ou malheureux.

Mais quand j'accorderois contre la nature des choses, qu'un homme est une propriété d'un autre homme, le droit du maistre quel qu'il pourroit estre à la rigueur, sera limité par l'Equité, qui veut que l'homme ait soin d'un autre homme, tel qu'il voudroit qu'on eût de luy en pareil cas, et par la charité, qui ordonne qu'on travaille au bonheur d'autruy. Et ces obligations sont perfectionnées par la pieté, c'est à dire par ce qu'on doit à Dieu[.] Et si nous voulions nous arrester au seul *jus strictum*; les Anthropophages Americains auroient droit de manger leur prisonniers. Il y en a parmy eux qui vont plus loin: ils se servent de leur prisonnières pour en avoir des enfans; et puis ils engraisent et mangent ces enfans, et enfin la mere quand elle n'en fait plus. Voilà les consequences du pretendu droit absolu des maistres sur les esclaves, et des peres sur les enfans.

Si le droit de la convenance ou du bon ordre s'oppose au droit rigoureux par rapport aux Esclaves, il s'y oppose encor d'avantage par rapport aux Enfans. Aristote a fort bien

1 est (I) le (2) le souuerain L 1 maistre (I) de to (2) des L 2 f. qui (I) nous sommes les . . . de (a) < - > (b) nos esclaves; puisqve ils ont (aa) dans le Ro (bb) dans . . . bien qve nous (2) les . . . qv'eux (a) Ainsi on peut (b) On . . . donc L 3 f. que (I) le corps (a) et (b) d'un . . . son (aa) ame (bb) Ame . . . estre osté (2) la . . . ostée L 5 acquise, (I) le corps (2) la L 5 corps ne (I) le sauroit estre (2) sauroit . . . acqvisé L 6 l'esclave, (I) n'est (2) ne L 6 f. estre (I) qv'une espece d'Usufruit (a) une servit (b) qvi (2) qv'une (3) qve . . . appelle une L 7 fonds (I) d'un autre ou bien (2) d'autruy, ou comme L 9 rendre (I) l'esclave (2) un esclave L 9 malheureux. | (I) il a droit (2) Mais on a bien fait parmy les Chrestiens d'abolir entierement le droit de l'esclavage *erg. und gestr.* | L 10 choses, (I) qve (a) des hommes (aa) peu (bb) sont une propriété d' (b) les hommes (2) qv'un L 10 homme | esclave *gestr.* | L 11 maistre (I) sera tousjours limité par (2) quel L 13 f. Et . . . Dieu *erg.* L 16 parmy eux *erg.* L 16 ils (I) tachtent d'avoir des enfans de (2) se L 17 f. enfans, et (I) puis (2) enfin L 19 f. enfans. *Absatz* (I) Je (2) Dans les (3) Il y a encor (4) Le droit aussi de la convenance (5) Et qvant (6) Et outre < - > (7) *Absatz* Si L 20 ou . . . ordre *erg.* L

15 Anthropophages: vgl. etwa H. STADEN, *Wahrhaftige Historia vnd beschreibung eyner Landtschafft der Wilden / Nacketen / Grimmigen Menschfresser Leuthen / in der Newenwelt America gelegen*, 1557, Bl. s iii<sup>r</sup>-v<sup>r</sup>; A. THEVET, *Les singularitez de la France antarctique*, 1558, cap. 40, Bl. 75 f. 21 Aristote: vgl. etwa ARISTOTELES, *Politica*, 1278b.

consideré ce droit. Cherchant comme moy le principe de la justice dans le bien, il regle la convenance par le meilleur c'est à dire par ce qui conviendrait au meilleur gouvernement (quod optima<sup>e</sup> Reipublicae conveniret) de sorte que le droit naturel selon cet Auteur, est ce qui convient le mieux à l'ordre. D'où il s'ensuit que selon la nature des choses, personne ne doit estre esclave d'autrui, que lors qu'il merite d'estre esclave c'est à dire quand il est incapable de se bien conduire. Mais quant aux Enfans d'un Pere de famille, homme libre et dont les sentimens sont nobles, il faut presumer, qu'ils chasseront de race, qu'ils auront un bon naturel et une education liberale; et que le pere travaillera pour les avoir heritiers non seulement de ses biens, mais encor de ses vertus, pour administrer un jour ces biens comme il faut. C'est pourquoy Aristote a distingué les especes des Royaumes disant qu'il y a Regnum Paternum, et Regnum Herile; c'est à dire Un Regne paternel, tel que celuy d'un pere sur ses enfans, et un Regne despotique tel que celuy d'un maistre sur ses Esclaves. Le premier tend à rendre les sujets heureux et vertueux; le second n'a pour but que leur conservation dans un estat qui les rend propres à travailler pour leur maistre. Mais il paroist que lors qu'on peut rendre les hommes heureux et vertueux, l'on n'y doit jamais manquer; quoyque la vertu ait ses degrés, et que les mêmes [vertus] ne soyent point necessaires à toutes les conditions, pour y rendre un homme heureux[.]

Cependant il faut avouer, qu'il y a distinction, entre le droit de propriété (strictum jus) et celuy de quelque convenance; et que souvent le premier est preferé mais c'est à cause

1 considéré (I) <ce> droit à <ce> (2) la difference qui s'y trouue. Il considere (3) ce droit, et ayant mis (4) ce droit. (a) Il re (b) Mettant (c) Cherchant L 1 principe (I) du droit (2) de la justice L 1 bien, (I) il le regle (2) il L 2 convenance par (I) ce qui est le meilleur (a) dans la Société. (aa) <-> (bb) <Ensuite il> (cc) <cela> (dd) il luy paroist, que (b) et qui conviendrait (aa) à la so (bb) au Gouvernement (cc) au meilleur Gouvernement (2) le L 3 conveniret) (I) et (2) de L 4 l'ordre |des choses gestr. | (I) Or (2) D'où L 5 estre (I) serf d'autrui (2) esclave d'autrui L 5 lors (I) qv'il est (a) d'un esprit (aa) qui (bb) digne (b) <né> (2) que son esprit est né esclave (3) qv'il . . . esclave L 6 bien erg. L 6 conduire |tels sont (I) les (2) ordinairement les hommes grossiers, et leur enfans erg. und gestr. | L 7 libre (I) élevé en homme (2) et L 7 f. qu'ils (I) auront (a) le naturel et l'educa (b) un (2) chasseront . . . un L 8 liberale; (I) par ce que le pere (2) et L 8 travaillera (I) a laisser en eux (2) <-> (3) de laisser en eux (4) pour L 9 vertus, pour (I) gou (2) administrer L 9 f. un jour erg. L 10 Aristote (I) a divisé les Royaumes en deux (2) a L 10 especes des erg. L 11 et Regnum (I) Herile; (2) Herile . . . dire L 12 enfans, (I) |et nicht gestr. | regnum (2) et L 13 sujets (I) heureux et vertueux; le (2) capables (3) heureux . . . le L 14 conservation (I) afin qv'i (2) dans L 16 manquer; (I) et même |la vertu nicht gestr. | (2) qvoyque L 16 vertu L ändert Hrg. 18 il (I) <f> (2) demeure (3) faut L 18 propriété (I) (qui est (2) strictum L 19 quelque erg. L 19 que (I) il y a des cas, ou le (2) souvent le L 19-S. 47.1 mais . . . grande erg. L

10 Aristote: vgl. ARISTOTELES, *Politica*, 1279a–1279b; DERS., *Ethica ad Nicomachum*, 1160a–1160b.

d'une convenance plus grande. Car il n'est pas permis d'oster leur biens aux riches, pour en accommoder les pauvres, ny d'oster à un homme la robbe, qui ne convient pas à sa taille pour la donner à un autre; dont la taille y a plus de rapport. C'est parce que le desordre qui naistroit de cela causeroit plus de mal, et plus d'inconvenient en general, que cet inconvenient [particulier.] Ainsi il faut maintenir les possessions, et puisque l'estat ne sauroit 5 prendre soin de tout le domestique des hommes; il faut qu'il conserve la propriété des biens à fin que chacun ait son departement, qu'il puisse faire valoir, et mettre en bon estat, Spartam quam ornet, cette emulation estant utile en general, autrement si tout estoit commun il se[roit negligé] par les [particuliers, à moins qu'on n'y mit d'ordre comme chez les religieux, ce qui seroit difficile dans le siecle. Ainsi l'Estat doit maintenir les 10 possessions des particuliers[.] Il peut pourtant y faire quelque breche tolerable pour la seureté commune, et même pour un grand bien commun, d'où vient ce qu'on appelle dominium Eminens, et les impôts, et ce qu'on appelle raison de guerre.

Je [*bricht ab*]

---

1 d'oster (*I*) aux (*2*) leur *L* 4 f. plus de (*I*) <trou> (*2*) mal, (*a*) qve la convenance meme (*b*) et . . . |particuliers *ändert Hrsg.* | *L* 5 possessions, (*I*) puisqve l'estat (*2*) et *L* 6 qu'il (*I*) laisse (*2*) conserve *L* 7–11 biens (*I*) Mais (*2*) Il (*3*) | a . . . siecle *erg.* | |Ainsi l'Estat (*a*) <dou> (*b*) doit . . . particuliers *erg.* | *L* 11 breche (*I*) pour un (*2*) |tolerable *erg.* | *L*

---

8 Spartam . . . ornet: Sprichwörtlich. 9 se[roit . . . n'y]: Die in eckige Klammern gesetzten Passagen sind durch Papierabrieb verloren. Wir ergänzen sie nach MOLLAT.



## II. HAUS BRAUNSCHWEIG-LÜNEBURG





### 3. GESCHICHTE DIE NEUNTE CHUR / AUCH ANDERE BEGEBENHEITEN DAS HERZOGGLICHE HAUSS BRAUNSCHWEIG BELANGENDE [1702.]

#### Überlieferung:

D Erstdruck: *Theatrum Europaeum* XIV, 1702, S. 313–339 und S. 507–509. Entspricht 5  
Textanfang bis S. 107, Z. 1 und S. 107, Z. 2 bis Textende.

Unser Stück kann nicht mit letzter Sicherheit Leibniz zugeschrieben werden. Außer der vorliegenden  
gedruckten Fassung fanden sich bislang keine handschriftlichen Entwürfe oder Aufzeichnungen. Offenbar  
lag dem Vorhaben einer kurzen Geschichte der Neunten Kur eine Anregung oder ein Auftrag seitens des  
hannoverschen Geheimen Rates zugrunde (unsere Ausgabe I,13 S. 3, Z. 5). 10

Daß Leibniz sich mit einer Geschichte der Neunten Kur trug, läßt sich aus Schreiben von Jobst  
Christoph Reiche (I,13 N. 1, 25. Juli/4. August 1696) und Johann Wilhelm Heusch (I,13 N. 242, 28. No-  
vember/8. Dezember 1696) an ihn entnehmen. Im ersten der beiden Schreiben findet sich ein Hinweis, daß  
Leibniz es »ubernommen, einen kurzen historischen recit von der Electoratsache [. . .] zu verfertigen« 15  
(I,13 S. 3, Z. 5–7.). Beide Briefe nennen als geplantes Publikationsmedium das *Theatrum Europaeum* (I,13  
S. 3, Z. 6 f. und S. 364, Z. 7). Seit Sommer 1696 arbeitete Leibniz an der »histoire de l'Electorat«, deren  
Berichtszeitraum ursprünglich von 1689 bis Ende 1696 reichen sollte (I,13 S. 364, Z. 8 f.). Über das Jahr  
1693 ging die publizierte Darstellung dann nicht hinaus. Auch ein geplantes Porträt von Ernst August  
findet sich nicht innerhalb des im *Theatrum Europaeum* 1702 gedruckten Berichts über die Neunte Kur  
(vgl. I,13 S. 364, Z. 14 und S. 624, Z. 6 f.; I,14 S. 526, Z. 8–14; I,15 S. 522, Z. 16–20; N. 385). 1707 20  
erschien im Rahmen eines Berichtes über den Tod von Ernst August ein vom Berliner Kupferstecher  
Samuel Blesendorff angefertigtes Porträt des Kurfürsten im *Theatrum Europaeum* (1707, Bd. 15, nach  
S. 442).

In Leibniz' Korrespondenz mit Reiche finden sich Spuren bezüglich der Vorarbeiten zum geplanten  
Beitrag über die Neunte Kur, für deren Ausführung die Geheimen Räte Leibniz jenen als Kontaktperson 25  
zur Seite stellten (I,13 S. 3, Z. 7 f.). Im Prozeß der Beschaffung von »Acta Electoralia«, die in erster Linie  
Dokumente und Relationen aus der Reichstagstadt Regensburg und aus Wien beinhalteten, fällt eine  
größere Lücke zwischen 1696 und 1699 ins Auge (vgl. Reiche an Leibniz, 25. Juli/4. August 1696, I,13  
N. 1; Ende Oktober 1699, I,17 N. 74 und 24. November/4. Dezember 1699, I,17 N. 85; Ende Januar 1700,  
I,18 N. 11 und Leibniz an Reiche, 15. April 1700, I,18 N. 39). Bemerkenswert ist zudem die Beobachtung, 30  
daß sich zu unserem Stück weder 1702, dem Jahr der Veröffentlichung im *Theatrum Europaeum*, noch in  
den Folgejahren in der Leibniz-Korrespondenz ein Hinweis findet.

Es bestehen keine Zweifel daran, daß Leibniz mit Vorbereitungen für eine »histoire de l'Electorat«  
beschäftigt war. Ob er für die Zusammenstellung und Redaktion dieser 1702 erschienenen *Geschichte die  
Neunte Chur . . . belangende* verantwortlich zeichnete, muß offen bleiben. Ein Blick auf die Zusammen- 35  
setzung des Stückes spricht zumindest für eine partielle Mitwirkung. Während etwa drei Viertel der  
*Geschichte* aus zitierten Quellen bestehen, sprechen die frei formulierten, kommentierenden Passagen in

Diktion und Argumentation für Leibniz' Verfasserschaft. Diese Beobachtung gilt besonders für die letzten, mit *Churfürstl. Braunschweig-Lüneburgische Geschichte* betitelten 6 1/2 Seiten (vgl. unten, S. 107, Z. 2 – S. 113, Z. 24).

Druckfehler wurden stillschweigend korrigiert.

5 Geschichte die Neunte Chur / auch andere Begebenheiten das hertzogl[iche]  
Hauß Braunschweig belangende.

Die merckwürdige Begebenheit mit der Neunten Chur / welche in diesem Jahr insonderheit sich hervor gethan / auch bey dem Kaiserlichen Hofe zum effect gebracht worden / hat bißhero viel Wesens gemacht / daher sie billig von ihrem ersten Anfang zu beleuchten.  
10 Dann es hatte des Herrn Hertzog Ernst Augusti zu Braunschweig und Lüneburg Hochfürstliche Durchl[aucht] allbereit auff dem Wahl-Tage zu Augspurg bey Ihr[o] Kaiserl[ichen] Majestät Ansuchung gethan / in Ansehen des Alterthums und vielen Meriten des Hochfürstl[ichen] Hauses Braunschweig und Lüneburg / Ihnen die Churfürstliche Würde zu ertheilen; von welchem auch die damahls zugegen gewesene hohe Churfürstliche Perso-  
15 nen und Abgesandten grösten Theils sich nicht abgeneigt bezeiget; Weilen aber Ihr. Kaiserl. Majestät wegen der vielen Kriegs-Affairen und andern wichtigen Angelegenheiten der Sache etwas Anstand gegeben; So ist die Fortsetzung derselben biß zu dem gegenwärtigen Jahre außgestellt geblieben / in welchem endlich allerhöchst gedachte Ihre Kaiserl. Majestät allergnädigst resolviret / höchst-gedachtes Herrn Hertzogs Ernsts Augusti Hochfürst-  
20 liche Durchl. Ansuchen zu deferiren / und Ihnen gegen Versprechung gewisser Praestationen die verlangte Chur-Würde beyzulegen.

Worüber<sup>1</sup> jedoch bey einigen so Weltlichen als Geistlichen Fürsten des Reichs nicht wenig Nachdencken entstanden; indeme die Weltliche angeführet / daß ihrer unterschiedene nicht wenigere Meriten gegen Ihr. Kaiserl. Majest. und das Reich / als das Hochfürstl.  
25 Hauß Braunschweig hätten / und keiner doch darumb die Chur-Würde begehret hätte: daß auch die Chur-Würde in einer geschlossenen Zahl von 7. etliche hundert Jahr aneinander

<sup>1</sup> *Gedruckte Marginalie*: Oppositionen der weltlichen Fürsten /

---

7 Jahr: Die Investitur Hannovers mit der Kurwürde erfolgte am 19. Dezember 1692 in Wien.  
11 Augspurg: Kurfürstentag Augsburg (1689/90). 12 Majestät: Leopold I. 14 f. Churfürstliche Personen: Anselm Franz von Ingelheim, Kurfürst von Mainz; Joseph Clemens von Bayern, Kurfürst von Köln; Johann Hugo von Orsbeck, Kurfürst von Trier; Johann Georg III., Kurfürst von Sachsen; Friedrich III., Kurfürst von Brandenburg; Philipp Wilhelm, Kurfürst von Pfalz-Neuburg. 16 Kriegs-Affairen: Pfälzischer Erbfolgekrieg und Großer Türkenkrieg. 20 Versprechung: Der Kurtraktat (22. März 1692) regelte die umfangreichen Leistungen, die Ernst August dem Kaiser für den Zweifrontenkrieg gegen Frankreich und das Osmanische Reich zusagte.

bestanden / und zwar mit der Achten wäre vemehret worden / aber wegen andringender Nothwendigkeit des langwierigen Teutschen Krieges / welcher nicht anders als durch dieses Mittel hätte können geendet werden / dergleichen Nothwendigkeit jetzo nicht vorhanden: zu dem wäre es eine Sache / deren Erwehung vor das gantze Reich gehöre / aller-  
massen auch die achte Chur mit einhelliger Beystimmung deren Stände des Reichs wäre 5  
bewilliget worden.

Die<sup>2</sup> Hertzogliche Braunschweig-Wolffenbüttelische Linie fügte annoch bey / daß diese Erhebung zu allerhand Nachtheilen in dero Hochfürstlichen Erb-Pactis, und ins besondere denen / juxta ordinem Senii alternirenden Dignitäten und Praerogativen könnte Gelegenheit geben / und daher ihnen vorher billich gnugsame Garantie hätte sollen geschaffet 10  
werden.

Die<sup>3</sup> Geistliche Fürsten setzten hinzu / daß dergestalt die Evangelis[chen] Stimmen in dem Churfürstl. Collegio sich mehren / und mit der Zeit zu einer Parität mit den Catholischen würden kommen können / woraus der Catholischen Religion nicht wenig Nachtheil erwachsen könnte. Ihr. Kaiserliche Majest. hergegen führten an / daß Sie ex rationibus 15  
necessitatis et utilitatis publicae hierzu wären bewogen worden; und zwar die hierwieder eingeführte Ursachen nicht ohne scheinbaren Grund eingewandt würden / die angeschie-  
nene Gefahr aber und Nothstand so im Reiche als andern Orten der Christenheit / keine weitläufftige Erörterung dieser Frage zuliessen. Welches alles wie es in unterschiedenen  
Schriftten abgefasset worden / also werden wir etliche derselben hierbey fügen / und zwar 20  
den Anfang von dem den 22. Mart[ii] zu Wien auffgerichteten *Recess* machen / welcher  
nächstehenden Inhalts ist:

*Wir<sup>4</sup> Leopold von Gottes Gnaden / erwehlt Römischer Kaiser etc. etc. Uhrkunden hie-  
mit / demnach Wir auff beschehenes allerunterthänigstes Ansuchen beeder regierender  
Gebrüder Georg Wilhelms und Ernst Augusts / Hertzogen zu Braunschweig und Lüne-  
burg / respective Postulirten zum Bischoffen zu Oßnabrück L[ie]bd[en] Lbd. nicht allein  
allernädigst Uns erinnern / was wegen der Ihrem Fürstlichen Hause zu conferirender* 25

<sup>2</sup> *Gedruckte Marginalie:* Der Wolfenbüttelischen Linie /

<sup>3</sup> *Gedruckte Marginalie:* Der geistlichen Fürsten.

<sup>4</sup> *Gedruckte Marginalie:* Wienerischer *Recess*. 30

---

1 Achten: Nachdem der Pfalzgraf bei Rhein 1623 seine Kurwürde an den Herzog von Bayern verloren hatte, würde für ihn 1648 eine neue Achte Kur geschaffen. 12 Evangelis[chen] Stimmen: Mit dem Übergang der pfälzischen Kur an die katholischen Neuburger 1685 hatte sich die Zahl der Protestanten im Kurkolleg auf zwei verringert. 21 *Recess*: Kurtraktat vom 22. März 1692, *Recess, zwischen Ihro Römisch. Käyserlichen Maj. und dem Hoch-Fürstl. Hauß Braunschweig Lüneburg. Die Chur-Würde betreffende*, [o. O., 1692] 23-S. 54.14 *Wir. . . vereinbahret*: Ebd., [S. 3].

Chur-Würde bey letzterm Reichs-Tage zu Augspurg / von denen daselbst in Person zuge-  
 5 genen Chur-Fürsten und der Abwesenden Botschafftern und Gesandten respec-  
 tive vorgetragen / secundiret und Unserm allerhöchsten Käiserlichen Willen und Gutbe-  
 finden heimgestellt worden / sondern auch den splendor dieses uhralten Hauses / und die  
 10 sonderbahre viele und [. . .] ersprißliche Dienste / welche ermeldte beyde Hertzogen Ge-  
 brüder Lbd. Lbd. dem Heil. Römischen Reich Teutscher Nation, der gesamten werthen  
 Christenheit und dem gemeinen Wesen in Krieg- und Friedens-Zeiten in unverbrüchlicher  
 Treue mit sorgfältigstem Eifer / auch mehrmaliger Darsetzung Ihrer eigenen Personen  
 erwiesen / und noch ferner zu erweisen willens seynd; nebenst verschiedenen mehr andern  
 15 dabey mit eintretenden sonderbahr und trifftigen Bewegungs-Ursachen / und bevorab den  
 gegenwärtigen Zustande des werthen Vaterlandes und der Christenheit in wohlbedächtli-  
 che und reife Erwegung gezogen; Als haben Wir zu des Heil. Römischen Reichs / und des  
 gemeinen Wesens Nutzen und Wohlstand / folgender Gestalt uns resolviret / und mit jetzt-  
 gedachten beyden Hertzogen Lieb. Lieb. vereinbahret:

## I.

15 Erstlich erklären Wir Uns hiemit allergnädigst / und versprechen / daß Wir in Ansehung  
 vorhin berührter / vieler und sonderbahrer Umstände / auch von Ihr. Lieb. Lieb. durch  
 den hierunter bemeldten Succurs, um das Heil. Römische Reich und die gesamte Chri-  
 20 stenheit / ferner erwerbenden grossen meriten / zufforderst aber auch in consideration der  
 von denen Churfürsten zu Augspurg geschehenen trifftigen remonstrationen und Einra-  
 thungen bewürcken wollen / daß nachdem des Hertzogen Georg Wilhelms Lieb. Sich  
 gegen Uns erkläret / es dero Bruder Ernst August Lieb. auß freund-brüderlicher Liebe  
 und affection, und weilen Sie keine männliche Erben haben / zu überlassen / jetztgedachten  
 Hertzogen Ernst Augusts zu Braunschweig und Lüneburg Lieb. für Sich und dero Des-  
 25 cendenten männlichen Geschlechts juxta ordinem primogeniturae die Chur-Würde  
 würrklich erlangen / und in die Zahl Unserer und des Reichs Churfürsten auf- und ange-  
 nommen werden / gestalt Wir dann darüber Unser allergnädigstes Decret nicht allein  
 ertheilet / sondern auch fernere Einstimmung der Churfürsten L. L. L. L. L. Liebden  
 30 alsofort einholen / so dann einen gewissen Terminum zur investitur, und förderlicher in-  
 troduction ins Churfürstliche Collegium ansetzen / und darauf auch weiter [. . .] die ap-  
 probation des gesampten Reichs bewürcken wollen.

## II.

Zu dieser Neunten Chur / sollen des Hertzogthums Braunschweig und Lüneburg Für-  
 stenthümer / Zelle / Calenberg und Grubenhagen / sampt den darzu gehörigen Grafschaff-

*ten Hoya und Diepholtz / auch übrigen gedachten beeder Gebrüder Lieb. Lieb. zugehörigen Landen / Aemptern / Stücken und pertinentien ewig und unzertrennlich / so lange eine männliche eheliche Descendentz von S[eine]r Lieb. Hertzogen Ernst Augusto verhanden / gehören / und unter denen Landen dieser Neunten Chur sampt und sonders begriffen seyn.*

5

## III.

*Wie es mit den Matricular-Anschlägen dieser Chur-Lande / und denen im Fürstlichen Collegio habenden Votis / furohin gehalten werden solle / bleibet auff der beyden hohen Reichs-Collegiorum Gutachten außgestellt; gleich wie auch Ih. Lbd. Lieb. Verlangen / daß weilen dero Landen allbereits mit grossen Matricular-Anschlägen behafftet / es dabey verbleiben / dabeneben auch Ihnen in dem Fürstlichen Collegio zwey Vota wegen der Fürstenthümer Zelle und Calenberg gelassen werden möchten / also seynd auch Wir gnädigst geneiget / darzu mit Unsern Officiis zu concurriren.*

## IV.

*Und weilen ferner bey jeder Chur ein gewisses Reichs-Ertz-Ampt und Reiches-Insigne gewidmet ist / so ist wegen jenes / das Ampt des Reichs-Ertz-Pannier-Herrn / und zu diesem die Reichs-Fahne von Uns allergnädigst beliebt worden / dafern jedoch auf den in dem Westphälis. Friedens- Instrumento gesetzten / und in Gottes Händen stehenden Fall / welchen der Allerhöchste verhüten wolle / der Achte Electorat außgehen würde / so soll an statt des vorgedachten Ertz-Ampts und Reichs-Insignis das Ertz-Schatz-Meister Ampt / und das dazu gehörige Insigne diesem neunten und ältesten achten Electorat zugeeignet und gewidmet seyn.*

## V.

*Es versprechen hingegen fünfftens Ihr. Lieb. Lieb. daß Uns Sie von Ihren alten geübten Troupen 6000. Mann / als 4500. zu Fusse / und 1500. zu Pferde an Reutern und Dragonern gegen den Erb-Feind zu Hülffe schicken / dieselbe im künfftigen Majo in Hungarn stellen / die nächsten zwey Campagnen hindurch agiren / und selbige nicht nur im Felde / sondern auch auff dem Marche und in denen Winter-Quartieren auf eigenen Kosten unterhalten / wie nicht weniger von Anfang der zweyten Campagne biß auf obige Anzahl wiederum recrutiren lassen wollen / inmassen über die mehrere Particularia sothane Hülffschickung ein besonderer Recess errichtet worden.*

---

7 *Matricular*: Gemeint sind die Reichsmatrikel. 15-S. 56.11 *Und . . . lassen*: Recess, [. . .] *Die Chur-Würde betreffende*, [S. 5 f.]. 18 *Instrumento*: vgl. IPM § 17. 27 *Campagnen*: Im Großen Türkenkrieg und Pfälzischen Erbfolgekrieg. 31 *Recess*: In den *Neben-Recess des Hannoverschen Tractats*, seynd folgende drey Puncten enthalten, in: Recess, [. . .] *Die Chur-Würde betreffende*, [S. 8]. Hier sind abweichende Zahlen genannt.

## VI.

*Im Fall nach Ablauf der zweyen Campagnen / der Krieg mit der Ottomannischen Pforte weiter fortgesetzt werden solte / so wollen und sollen Ihr. Lieb. Lieb. 2000. Mann / und zwar in zwey Bataillonen zu Fuß / jedes zu 800. Mann / und in einem Regiment zu Pferde à  
5 400. Mann gegen den Erb-Feind auff eigene Kosten biß zu Ende des Krieges [. . .] agiren und jährlich recroutiren lassen.*

## VII.

*Dafern aber noch vor Ablauf der zweyten Campagne der Friede mit der Ottomannischen Pforten erfolgen solte / wollen Ihr. Lieb. Lieb. gedachte Hülffs-Corps der 6000. Mann  
10 nach Unser allergnädigsten Disposition und Gutbefinden / im Reich gegen des Reichs Feinde / wie in Ungarn agiren lassen.*

## VIII.

*Es versprechen auch in specie des Hertzogen Ernst August Lieb. ferner / daß Sie um Ihren vor die Christenheit tragenden Eifer / um so mehr zu comprobiren / Uns zu Behuf  
15 gegenwärtigen schweren Türcken-Kriege / über und neben oberwehnter Volcks-Hülffe / noch mit einem subsidio an Gelde von 500000. Reichsthaler / an Hand stehen / und zwar die erste 200000. Reichsthaler bey der Investitur, die andere 300000. Reichsthaler aber ein Jahr hernach / an denen im Reich gäng- und gäbigen [. . .] Müntz-Sorten zu Franckfurt oder Leipzig außzahlen wollen; an welchen letzten 300000. Rthl. jedoch Wir so viel ab-  
20 kürtzen zu lassen erbietig seynd / als die im Reich bißhero von dem Fürstlichen Hause genossene / und jetzo abzutretende habende Assignationes künfftigen Winter außtragen werden. Mit der fernern allergnädigsten Zusage / daß Wir nach verflossenem künfftigen Winter bey continuirendem Reichs-Kriege / und wann Ihre Lieb. dagegen eine proportio-  
25 nigste Mannschaft unter Unserer Direction stellen / Ihnen sothane Assignationes gnädigst wiederum zukehren wollen.*

## IX.

*Immittelst aber und Zeit-währender vorgedachten zwey Campagnen oder Jahren / wollen beyder Hertzogen zu Zell und Hannover Lbd. Lieb. an statt Ihres Reichs-Contingents am Rhein wenigstens zwey biß drey tausend Mann gegen die Cron Franckreich / unter Unsers  
30 alldorten commendirenden Generalen Commendo stellen / es ware dann / daß mit Unserm allergnädigsten Gutbefinden und vorhergegangenen Consens die ganze Macht des gesamtten Fürstl. Hauses nach den Niederlanden geschicket würde; in welchem Fall (zumahl so lang Ih. Lbd. Lbd. keine Assignationes im Reich geniessen) das Fürstl. Hauß von abson-*

*derlicher Stellung des Contingents seiner Landen befreyet seyn soll; Inmassen dann Ih. Lbd. Lbd. sich hiermit erklären / daß Sie in gegenwärtigem Reichs-Kriege sich von Uns und dem H. Römisch. Reich nicht separiren / sondern demselben unzertrennlich assistiren / und diesen Krieg conjunctis viribus et consiliis, biß zu glücklichem Ende außführen helffen wollen / alles treulich / ohne Gefährde.*

5

*Zu dessen Urkund haben Wir diesen eigenhändig unterschriebenen Recess mit Unserm Käiserlichen Secret-Insiegel bekräftigen / und Ih. Liebdt. gegen einen von Ihnen unterschriebenen gleichlautenden außhändigen lassen. So geschehen in Unserer Residentz-Stadt Wien / den 22. Martii Anno 1692. Unserer Reiche des Römischen im vier und dreissigsten/ des Hungarischen im sieben und dreissigsten / und des Böhemschen im sechs und dreissigsten.*

*Leopold*

*V[idi]t Leopold Wilhelm G[raf] z[u] Königsegg.  
Ad Mandatum S[acrae] C[aesareae] M[aiestatis] proprium.  
Casp. Flor. Conspruchs.*

15

Diesem ist unter eben dem dato noch ein immerwährendes Unions-Pactum oder foedus perpetuum *Ihr. Käiserlichen Majestät / Königlichen und Ertz-Hauses mit dem Hoch-Fürstlichen Hause Braunschweig-Lüneburg* beygefüget worden.

*Wir<sup>5</sup> Leopold / etc. [. . .] Uhrkunden hiemit / demnach Wir auff allerunterthänigstes Ersuchen beeder regierenden Gebrüdere / des Durchlechtig-Hochgebohrnen Georg Wilhelm / auch des Ehrwürdig-Durchlechtig-Hochgebohrnen Ernst August respective Postulirten Bischoffen zu Oßnabruck / Hertzogen zu Braunschweig-Lüneburg / Unserer lieben Oheime / Fürsten und Andächtigen / nach reiffer Überlegung vieler und sonders hiebey eingetretenen Umständen / zu des Heil. Römischen Reichs Wohlstand / auch gesamter Christenheit Nutz und Besten / auf Hertzog Georg Wilhelms Liebdt. beschehene Erklärung nicht allein Unsern allerhöchsten Käiserlichen Consens gegeben / daß vorgedachte Hertzog Ernst Augusti Liebdt. vor Sich und dero männlichen Descendenten die Chur-Würde zu conferiren / sondern auch auff eingeholete und erfolgte Einstimmung der Churfürsten L. L.*

25

<sup>5</sup> *Gedruckte Marginalie: Unionspactum zwischen Oesterreich und Lüneburg.*

---

2 *Reichs-Kriege: Pfälzischer Erbfolgekrieg und Großer Türkenkrieg.* 16-S. 58.23 *Unions-Pactum . . . wollen.: Pactum unionis seu foederis perpetui Ihrer Käyserlichen Majest. Königreichen und Ertz-Hauses mit dem Hoch-Fürstlichem Hause Braunschweig-Lüneburg*, in: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 4 f.



L. L. L. L. Lieb. die würckliche investitur zu ertheilen / und dabey [. . .] allergnädigst versprochen / daß Wir die approbation vom gantzen Reich darüber kräftigst bewürcken lassen wolten / daß demnach zwischen Uns und beeder Gebrüder Lieb. Lieb. zu respective desto mehrer Bezeigung der allerunterthänigst- und nimmer vergeßigen Danck-  
 5 barkeit und treu-gehorsamster Devotion gegen Uns / auch zu mehrer Befestigung einer beständigen Union zwischen beederseits Königlichen und Ertz-Hertzogl. und Churfürstlichen Häusern nachfolgende Puncta abgehandelt und beschlossen worden.

Erstlich soll zwischen Uns / Unsern Nachfolgern / Erben und Nachkommen / regierenden Königen zu Ungarn und Böhmen / Ertz-Hertzogen zu Oesterreich an einer / und vorge-  
 10 dachter beeder Gebrüder Lieb. Lieb. und respective dero Descendenten Churfürsten und Hertzogen zu Braunschweig-Lüneburg hiemit und Krafft dieses eine aufrichtige / beständige / ewige und unaußlöschliche correspondenz / union und Zusammensetzung seyn / also und dergestalt / daß Wir auch Unsers freundlich-geliebten Herrn Sohns / Königs Josephs Lieb. und mittels Reichs-Satzungs-mäßiger Wahl auß Unserm Ertz-Hertzoglichen  
 15 Hause Oesterreich nachfolgende Römische Käiser und Könige Ihren Liebden und dero Descendenten in besondern Käiserl. und Königl. Hulden behalten / es stäts wohl [. . .] meynen / Sie bey allen und jeden gegenwärtig habenden / oder künfftig erlangenden Rechten und Gerechtigkeiten / in genere dem jure primogeniturae kräftigst schützen und vertreten / und Ihres Hauses Auffnahm und Bestes befördern wollen / dahingegen Ihre Lieb.  
 20 und dero Descendenten nicht allein was in diesem ewigen Unions-pacto enthalten / aufrichtig praestiren und erfüllen / sondern auch überall in besonderer Devotion und unverbrüchlicher Treue gegen Uns und obgedachte Unsere Nachkommen jederzeit beständig continuiren wollen.

2. Versprechen mehr ermeldte beeder Gebrüdere Lieb. Lieb. vor sich und dero  
 25 Descendenten / daß Sie mit uns und Unsern Nachkommen vor einen Mann stehen / Unser Bestes suchen / Schaden abwarnen / verhüten und abwenden helfen / auch zu dem Ende / wann Sie und deren Erben und Nachkommen / etwas in Erfahrung bringen solten / so zu Unser und Unsers Hauses Praejuditz und Nachtheil angesehen oder gereichen könnte / solches so fort getreulich eröffnen / auff Reichs- und Cräiß und andern Conventen und  
 30 Zusammenkünfften / in und ausserhalb Reichs / zu des gemeinen Wesens und Vaterlandes / auch Unsern Landen und Unterthanen Sicherheit / Wohlfart / Auffnahm und Besten treulich communiciren / und mit Uns / und Unserm Ertz-Hauß / so weit es nicht wider GOTT / und dem Vaterland / noch Ihre oder Ihres Hauses Jura, (welches verhoffentlich nicht

---

18 *jure primogeniturae*: Die Durchsetzung der Primogeniturordnung diene nicht nur der Sicherstellung der dauerhaften Vereinigung von Calenberg-Hannover und Lüneburg, sie stellte auch eine Vorbedingung für den Erwerb der Kurwürde dar. 24-S. 59.34 2. . . . lassen: *Pactum unionis seu foederis perpetui*, S. 5 f.

geschehen wird) *conforme vota und consilia führen / auch keine foedera haben / noch künfftig machen wollen / welche an aufrichtiger und vollkommener Erfüllung dessen / was in diesem immerwährenden Unions-pacto enthalten und versprochen / in einigerley Weise oder Wege hinderlich seyn möchten; Allermassen Wir dann vor Uns und gedachte Unsere [. . .] Nachkommen hinwiederum versprechen / daß Wir mit Ihnen gleicher massen für einen Mann stehen / Ihr Bestes suchen / Schaden warnen und abwenden / mit Ihnen auf Reichs- und Cräiß- auch andern Conventen und Zusammenkünfften / zu des gemeinen Wesens und Ihrer Landen Sicherheit / Wohlfart und Aufnahm vertreulich zu communiciren / noch auch foedera haben noch machen wollen / welche diesem pacto einiger massen verhinderlich oder entgegen seyn möchten: Diese perpetuirliche Vereinigung soll a die investiturae Electoralis ihre Krafft und Würckung haben / und darunter begriffen / auch eingeschlossen seyn / das Reich / auch die Königreiche Ungarn und Böhmen / und übrige beeden Theilen jetzo zustehende und innerhalb des Teutschen Reichs belegene Fürstenthümer / Lande und Provincien / als auch welche Ihnen hiernechst vermittelt Göttlicher Schickung durch succession, oder auf andere [. . .] Art im Heil. Römischen Reich Teutscher Nation zufallen möchten.*

3. *Dafern demnach Wir / Unsere Erben und Nachkommen / Könige zu Ungarn und Böhmeim / Ertz-Hertzoze zu Oesterreich / im Reich / oder in denen art. praeced. erwehnten Königreichen und Landen künfftig von dem Erbfeind / oder sonsten jemanden / er sey wer er wolle / feindlich angegriffen werden / sollen Ihre Liebdt. Liebdt. und dero Descendenten, nicht allein / jedesmahl mit zwey Batallions zu Fuß / jede à 800. Mann / und ein Regiment zu Pferde à 400. Mann / zu Hülffe kommen / selbe auff eigene Kosten [. . .] recroutiren und remontiren / und damit so lang continuiren / biß die Gefahr vorbey / und der etwa Uns und Unsern Landen zugefügte Schaden ersetzt seyn wird / sondern auch / wann es verlangt werden solle / und man wegen billiger conditionen sich wird vergleichen können / noch ein grössers Corpo zu Unsern und des gemeinen Wesen Diensten / in Kriegs- und Friedens-Zeiten / Uns zu Hülffe schicken / daferne jedoch Ih. Liebdt. Liebdt. oder dero Descendenten etwan mehr an Cavallerie schicken wollen / solle solches in dero Wahl und Belieben stehen / und solchen Fall ein Regiment zu Pferd gegen drey zu Fuß gerechnet werden. Dafern auch Ih. Liebdt. Liebdt. an statt vorgemeldter 2000. Mann die Hülff mit Geld leisten wolten / solle solches (excepto praesenti bello Turcico) in Ihrer Wahl dergestalten stehen / daß Sie nach dem Fuß der Reichs-Matricul für einen Mann zu Fuß 4. und für einen Reuter 12. Gulden / [. . .] jährlich 144000. Gulden / [. . .] in gang- und giebigen Sorten zahlen [. . .] lassen.*

4. *Im Fall Ih. Liebdt. Liebdt. oder respective dero Descendenten an einem Reichs-Krieg dero Contingent schicken / oder auch in Krafft anderer etwa dißfalls erreichenden*

Alliantzen zu beederseits Alliirten Rettung und defension Hülff leisteten / und Unsere eigene Erb-Lande zugleich angegriffen würden / oder in einer augenscheinlichen Gefahr eines nahen feindlichen Angriffes stünden / oder sonst ein casus dieser Union sich ereignen würde / so solle dadurch dieses obversprochene Hülffs-Quantum dieser perpetuirlichen Union nicht vergeringert / sondern ein als andern Weg zu Behuff dero und Ihrer Descendenten Erbländer unverweigerlich und unverbrüchlich praestiret werden; Im Fall aber Ih. Liebdt. Liebdt. und dero Descendenten und Lande selbstn feindlich angegriffen würden / oder in gegenwärtiger augenscheinlicher Gefahr angegriffen zu werden stünden / so sollen dieselbe alsdann die stipulirte Hülff an Volck oder Geld zu schicken und zu praestiren nicht allein nicht schuldig noch gehalten / sondern auch / wann bereits die Volcks-Hülff geschicket wäre / dieselbe wieder zurück / und in ihr Land zu ziehen bemächtigt seyn.

5. Wir versprechen hingegen für Uns / Unsere Erben und Mitbeschriebene / daß im Fall Ihre Liebdt. Liebdt. beederseits / oder von Ihnen einer / oder auch dero Descendenten von jemand / er sey wer er wolle / feindlichen angegriffen werden solten / Ihnen mit 4000. als 3000. zu Fuß und 1000. zu Pferd / auff eigenen Kosten zu assistiren / selbige auch ebenmäßig auff eigene Kosten zu recroutiren / und zu remontiren / wie nicht weniger so lange damit zu continuiren / biß die Gefahr vorbey / und der etwa Ihr. Liebdt. Liebdt. und dero Landen zugefügter Schaden repariret und ersetzt werden: Dafern Wir aber sothane Hülff entweder gantz oder zum theil lieber mit Geld auff dem Fuß der Reichs-Matricul à 4. vor einen Mann zu Fuß / und 12. [. . .] vor einen Reuter zu rechnen / geben / oder an statt des Fußvolcks / auf Maasse und Weise wie Art. 4. vermeldet worden / Reuterey stellen wollen / stehet solches nicht weniger in Unserer Wahl und Belieben; gestalten dann auch im Fall Wir / Unsere Erben und Nachkommen in Unsern und diesem pacto begriffenen Landen feindlich angegriffen würden / oder in augenscheinlich-gegenwärtigen Gefahr angegriffen zu werden stünden / Wir so dann gleichfals die stipulirte Hülffe an Volck oder Geld zu schicken und zu praestiren nicht allein nicht gehalten / sondern auch / wann die Volcks-Hülffe albereits geschickt wäre / dieselbe wieder zurück zu ziehen bemächtigt seyn sollen.

6. Wegen der particularien sothaner Hülff-Schickung / in specie wegen des Commendo der Civil- und Criminal-Jurisdiction, Zuziehung der commendirenden Officiers zu denen Kriegs-Deliberationen / und übrigen particularien / solle es dergestalt gehalten werden / wie es bey dergleichen conjunction und Fällen Herkommens / und es An. 1685. mit denen von Ihr. L. Liebdt. geschickten / und darnach mit denen Chur-Bäyerischen Auxiliar-Völckern in Ungarn gehalten worden / und noch gehalten wird.

7. Und damit Ih. L. Liebd. derowegen Uns wegen sothaner Ihrem Hause / und respective Descendenten conferirender hoher Chur-Würde tragende höchste Verbündlichkeit / Uns so mehr zu erkennen geben mögen / so versprechen dieselbe / daß / wann des jetzo regierenden Königs in Spanien Liebd. ohne eheliche Descendenten / (welches der Allerhöchste verhüten wolle) zu verfallen kommen solten / Sie auch alsdann in diesem special casu Uns und Unsern Descendenten / zu Behauptung des jenigen / wie es Uns oder denenselben alsdann rechtmäßig zufallen wird / mit vorgedachtem Unions-quantum der zwey tausend Mann auf eigene Kosten / jedoch nicht anders / als innerhalb der zehen Cräise des Reichs und an deren Gränzen assistiren wollen.

8. Wann auch Wir / Unsere Erben und Nachkommen / regierende Könige zu Ungarn und Böhheim / Ertz-Hertzoge zu Oesterreich / gnädigst gut befinden möchten / daß die Cron Böhheim in das Exercitium der vigore Aureae Bullae nicht weniger / als denen übrigen Churfürsten competirender Jurium Electoralium völlig restituiret / und ad deliberationes et Collegium Electorale bey Reichs- und andern Zusammenkünfften mit gezogen werden solte / so versprechen Ihre Liebden Liebd. solch unser billigmäßiges Verlangen mit ihren suffragiis und votis an Ort und Enden / wo es die Nothdurfft erfordert / aufs nachdrücklichste zu secundiren / auch darauf zu halten / daß wie Unsern Käiserl. und Königl. Repraesentanten alle praeeminentz gebühret / auch Unsern Ertz-Hertzoglichen Botschafften und Gesandten auf den Reichs- Cräiß- und andern Zusammenkünfften wenigst den Churfürstlichen ein gleiches Tractament gegeben werden solte.

9. Im übrigen / gleich wie obgemeldeten Hertzog Ernst Augusti Liebd. die in Ihr Hauß bringende Chur-Würde zuförderst Unsern Hulden und Gnaden zuschreiben / und davor samt dero posterität Uns und Unserm Ertz-Hause ewig obligirt zu seyn [. . .] erklärt; Also haben Wir auch kräftig zugesagt und versprochen / daß zu Bezeugung Ihr. Liebd. immerwährender Erkänntnissen / und weilen zumahlen zu des Reichs Besten zu seyn befinden / Sie und ihre Descendenten / künfftige Churfürsten / so oft es zu der Wahl eines Römischen Kaisers und Königs kommen wird / ihr suffragium keinem andern / als dem Primogenito Unserer Ertzhertzoglichen Linie geben / und diß Versprechen so wohl / als diß gantze pactum unionis perpetuae allemahl / und so oft Sie und ihre Descendenten die investitur über ihre Chur-Lande empfangen / bey deren Ertheilung renoviren / confirmiren und bestätigen / und verbündliche reversales ebenmäßig außhändigen lassen / auch darauf jedesmahl die investitur unweigerlich vor sich gehen zu lassen; Zu dessen Urkund haben Wir dieses eigenhändig unterschrieben / und mit Unserm Insiegel bekräftigen lassen in Unserer Stadt Wien den 22. Mart. 1692.

---

4 Spanien: Karl II. starb am 1. November 1700 ohne Erben. 10–34 8. . . . 1692: Pactum unionis seu foederis perpetui, S. 7 f. 12 Exercitium: Goldene Bulle, Abschnitt VIII.

Auch ist ein separirter Artickel wegen Freyheit der Catholischen Religion in den Braunschweig-Lüneburgischen Landen abgefasset worden:

*Leopold / etc. Urkunden hiermit / nachdem Wir auch bey Unserer Ertheilung der allergnädigsten Resolution in puncto der Chur-Würde / wegen des freyen Catholischen Religions-Exercitii allergnädigst Erwehnung thun lassen; So haben sich des Hertzogen Ernst Augusti Liebdt. erklärt und versprochen / für sich und dero Descendenten / daß gleich wie Sie in Ihren Landen bißhero keinen Gewissens-Zwang verfüget oder verstatet / also auch derselbe künfftig in dero Landen nicht allein nicht eingeführet noch gelitten werden soll / sondern es soll auch zu Hannover und Zell / und zwar an dem ersten Ort von nun an / an dem andern aber nach Absterben dero zu Zell regierenden Bruders / Georg Wilhelm Liebdt. (welchen Fall der Allerhöchste lang verhüten wolle) denen Römisch-Catholischen eine eigene Kirche und Schule / jedoch auf dero Kosten / an einem gelegenen Ort / welchen Ih. Liebdt. oder dero Descendenten / dazu anweisen wollen / zugelassen / ihnen auch ein eigener Begräbnüß-Platz in besagten Städten / und die öffentliche Beysetzung und Begräbung ihrer Todten vergönnet / hierunter aber keine Stiftung einiger Klöster / oder Einnehmung geistlichen Ordens-Leuten / oder Regularium, noch auch öffentliche Processionen (ausserhalb die öffentliche Begräbnüsse) es sey zu Behuff der administration des Heil. Nachtmahls über die Gassen oder sonst / als welche Ih. Liebdt. auß den Uns in mehrern allerunterthänigst vorgestellten Ursachen / nicht zulassen zu können vermeynt / verstanden werden. Gestalt dann auch im übrigen die duldende Römisch-Catholisch Geistliche / so wohl als diejenige / welche sothaner Religion zugethan sind / sich der in diesem Artickel beschehenen Vergünstigungen nicht mißbrauchen / insonderheit aber die Geistliche sich überall in gebührenden Schrancken / fried- und schiedlich halten / auch denen Augspurgischen Confessions-Verwandten zugethanen Parochiis in ihren emolumentis (ausser was die Jura Stolae der Kind-Tauffen / Copulationen / Begräbnüssen und dergleichen anbetrifft / welche denen Catholis. Priestern allein von ihren Glaubens-genossen zu reichen sind) keinen Abbruch thun / viel weniger sich der Land-Fürstl. hohen Botmäßigkeit und Jurisdiction in secularibus entziehen / hingegen aber ihnen / in ihrem Glaubens- und Gewissens-Sachen zu ihrer geistlichen Obrigkeit ihrer Religions-Lehre zu folgen / den Recurs zu nehmen frey stehen. Wie nicht weniger selbige Freyheiten und Exceptionen / deren der Augspurgischen Confessions-Verwandten Geistliche geniessen / vergünstiget werden solle. Worüber man diesen separat-Articul / welcher nicht weniger Krafft haben / noch anders erachtet werden solle / als wann er dem Haupt-Recess der perpetuirlichen Union von Wort*

---

<sup>1</sup> Artickel: Neben-Recess, So dem zwischen Ihro Römisch. Käyserl. Maj. und dem Hoch-Fürstl. Hauß Braunschweig Lüneburg erst auffgerichteten Recess noch beygerücket worden, [1692].

zu Wort inseriret wäre / aufzurichten / und davon 2. Exemplaria zu verfertigen gut befunden / davon eines von Uns / und das andere von Sr. Lieb. und dero Erb-Printzen unterschrieben / und mit Unser beyderseits respective Insiegel bekräftiget worden. So geschehen in Unser Residentz-Stadt Wien den 22. Martii 1692. [. . .]

Leopold

5

Vt. Leopold Wilhelm / Graf zu Königsegg.  
Ad Mandatum S. C. M. proprium.  
Casp. Flor. Conspruchs.

Solchem<sup>6</sup> nach haben Ih. Kaiserl. Maj. nicht ermangelt / sothane Dero Resolution jedweden der Herren Churfürsten ins besonder / vermittelst eigenen Kaiserl. Hand-Briefs zu notificiren / auch zugleich zu Beförderung dieser Sache anzumahnen / folgender massen:

Eu[er] Lieb. wird annoch guter massen erinnerlich seyn / was gestalten bey Meiner jüngsten Anwesenheit zu Augspurg / des Hertzog Ernst August zu Braunschweig und Lüneburg Lieb. die unterthänigste und geziemende Ansuchung gethan / daß sie und dero Descendenten zur Churfl. Dignität erhaben werden möchten / solches dero Verlangen / gleich von Euer und fast aller so wol an- als abwesenden Churfürsten L. L. L. L. L. L. Lbd. respective recommendiret / ingerathen und placidiret worden / Ich aber damalen wegen der Sachen Wichtigkeit Mich darauf nicht also gleich erklären / sondern es zu weiterer Überlegung außzustellen Mich bemüßiget befunden.

Wann Mich nun gedachten Hertzogen / wie nicht weniger dero ältern Bruders Hertzogens Georg Wilhelms Lieb. Lieb. wiederholte Instans, so wohl als die gegenwärtige Coniuncturen bewogen / dieses Werck in fernerweit reiffere Deliberation zu ziehen / und dann nicht nur den Splendor, Macht und Ansehen dieses uhralten Hauses / sondern auch gedachter beeder Gebrüder vielfältige merita und dem H. Röm. Reich / wie auch mehrmahlen mit Darsetzung ihrer Personen erwiesene tapffere Dienste / bevorab aber / daß dieselbige / bey jetzigen / so wohl von Orient als Occident, sich immer mehrenden Gefährlichkeiten / noch ferner dem Reich / unserm allgemeinen Vaterland / und der gantzen Christenheit / sehr nützliche Beyhülffe praestiren können und wollen / zu dem Ende auch wider den declarirten allgemeinen Reichs-Feind / mit Ihren Waffen zu agiren sich erkläret haben / bey Mir behertziget / und solchem nach / Meines höchsten Orts länger nicht anstehe / obgedachten von Euer Lieb. und fast von allen Churfürsten beschehenen respective nach-

<sup>6</sup> Gedruckte Marginalie: Käyserl. notification und Ermahnungs-Schreiben.

10 Hand-Briefs: Kayserl. Majest. Handbrieff, so an einen jeden der Herren Chur-Fürsten mut. mutand. wegen des zu befördernden Hannoverischen Electorats abgelassen worden, in: *Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu*, 1692, S. 1–2.

drücklichen Recommendationen / Einrathen und Gutbefinden zu deferiren / und denen zu  
 Folg Hertzog Ernst August Lieb. und dero männlichen Descendenten / insonderheit da  
 dero Eltern Bruders Lieb. auß freund-brüderlicher affection, und in Ermanglung männ-  
 licher Lehens-Erben Ihre hierinnen weichen zu wollen / sich erkläret haben / zu der Chur-  
 5 Würde aufzunehmen / und Sie damit / dem Herkommen gemäß / zu investiren; So habe  
 solches Euer Lieb. freund-gnädiglich unverhalten wollen / so wohl als auch dero übrigen  
 Mit-Churfürsten Lieb. hierin falls bey Ihre vorigen Meynung um so mehr annoch behar-  
 ren werden / als die damahlige motiva jetziger Zeit mehr zu- als abgenommen / also halte  
 Ich Mich desselben / als auch Ihrer gesamten Mit-Churfürsten / an welche Ich unter heu-  
 10 tigem dato gleichfalls darüber schreibe / dergestalten gänzlichen versichert / daß dieselbe  
 nunmehr mit Mir dahin concurriren werden / damit ermeldten Hertzogens Lieb. zu  
 würcklich- und völliger Genuß dieser Chur-Würde baldigst gelangen mögen: Dieselbe  
 freund-gnädiglich ersuchend / daß sie Mir davon je eher je besser Eröffnung zu thun  
 belieben wollen / damit man bey diesen verwirreten und gefährlichen Läuften / des ge-  
 15 meinen Wesens Nutzen / welcher / wie obgemeldeter Churfürsten Einrathen / also auch  
 dieser meiner Resolution, das vornehmste Motivum und Absehen ist / nicht verfehlen möge.  
 Die Beschleunigung der Antwort und des gantzen Wercks / gereicht nicht allein Mir zu  
 hohem Gefallen / sondern auch dem Publico und der gesamten Christenheit zu merckli-  
 chem Vortheil / dannenher dann dieselbe mir ehisten erwarte / und verbleibe im übrigen  
 20 Eu. Lieb. etc. etc. Geben in Wien den 27. Maji An. 1692.

Es<sup>7</sup> haben auch des Hn. Hertzog Ernst Augusti Hochfürstl. Durchl. solches dero getreuen  
 Ständen zu wissen gethan / und zu Beförderung desselben ihnen mit einer Beysteuer von  
 hundert tausend Reichsthalern an Händen zu treten sie ersuchet.

Des Hochwürdigsten / Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Ernesti Augusti  
 25 Bischoffen zu Oßnabrück / Hertzogen zu Braunschweig und Lüneburg Durchl. haben nicht  
 unterlassen können / denen auß Mittel dero getreuen Landschafft Calenberg theils zum  
 grossen Außschuß verordneten Herren Deputirten / gnädigst zu erkennen zu geben / was  
 gestalten Sie / vermöge eines mit der Römisch. Kaiserl. Majestät getroffenen Tractats, de-  
 roselben zur Defension und Beschirmung des Heil. Römischen Reichs Teutscher Nation  
 30 unsers geliebten Vaterlandes / wider die invasiones des Erbfeindes Christlichen Namens

<sup>7</sup> Gedruckte Marginalie: Des Hertzogs von Hannover notification und Ersuchen an  
 seine Land-Stände.

---

3 Eltern: Georg von Braunschweig-Calenberg und Anna Eleonore von Hessen-Darmstadt.  
 23 ersuchet: *Propositio, So Namens des Herrn Hertzogs zu Hannover an die Land-Stände zu eyligster  
 Aufbringung 100000. Reichsthaler bey nunmehr erlangter Chur-Würde gethan worden*, in: *Miscellanea  
 juris publici curiosa de Novemviratu*, 1692, S. 40–42.

des Türcken / eine ansehnliche Macht von etliche tausend Mann zu Hülffe gesandt / auch dero Herrn Bruders Hn. Hertzog Georgs Wilhelms zu Braunschweig und Lüneburg Liebd. dahin disponiret / daß dieselbe auch einige Mannschafft dabey gefüget / und wie dagegen Ihr. Käiserl. Maj. solche zu Nutz des gemeinen Wesen und der [. . .] Christenheit über-  
 nommene Dienste und Kosten dahin allergnädigst erkant / daß sie dieses Durchleuchtigste  
 Hauß mit der Chur-Würde anzusehen und zu beehren / und Se. Durchl. in den Churfürsten  
 Stand zu erheben allergnädigst resolviret; Gleichwie nun sothane Dignität dero gesampten  
 Durchleuchtigsten Hause / und dem gantzen Lande eine [. . .] nicht schätzende Ehre und  
 Splendor gibt / und dadurch zum Theil das jenige / was schon vor etliche 100. Jahren  
 durch die damahlige unglückliche Zeiten und verwirrete Läuuffte guter massen geschwä-  
 chet / und herunter gebracht / wieder hergestellt / mithin die Ruhe und Sicherheit dieser  
 beyden Häuser dadurch nicht wenig befördert und bestärcket wird; Also tragen Se. Durch-  
 leucht zu dero gesampten Landen und Unterthanen / insonderheit aber dero löbl. Land-  
 schafften das gnädigste Vertrauen / dieselbe werden solche ihre getreue Sorgfalt vor das  
 gemeine und der gesampten Christenheit Beste / und insonderheit für des Fürstl. Hauses  
 Lande Auffnahm und Erhöhung unterthänigst erkennen / über solche / auf sie und die  
 gesampte Lande und Unterthanen mit redundirende Zierde und Avantage, sich mit ihr  
 freuen / und dem höchsten GOtt [. . .] dancken / annebens aber dabey auch von selbst  
 unterthänigst ermessigen / daß so wol die Unterhaltung der Trouppen / als Erwerb- und  
 wieder herbey Bringung solcher unschätzbaren Dignität und Würde nicht geringe Extra-  
 ordinari-Speesen und Kosten erfordern werde / welche von Sr. Durchleucht ordinari Cam-  
 mer- und Cassen-Gefällen zustehen und abzutragen nicht wohl möglich fallen wird / also  
 auch der Se. Durchl. bißher allezeit erwiesenen Treue und Devotion nach deroselben mit  
 einem erklecklichen Subsidio unter die Arme zu greiffen disponiret seyn.

Sie haben demnach [. . .] denen Herren Deputirten hiemit gnädigst an Hand / und  
 dabey zu verstehen geben wollen / daß an Seiten Se. Durchl. wenigstens auff einmahl  
 100000. Rthl. das Absehen gerichtet / und weil so wohl der Unterhalt der Trouppen keine  
 moram leiden kan / als die Käiserl. Investitur und andere Solennia auch ohnverweilt für  
 sich zu gehen / und dabey grosse Summen Geldes außgezahlt / weniger nicht viel Extra-  
 ordinari Speesen werden erfordert werden / Se. Durchl. ein gnädigst Gefallen tragen wer-  
 den / wann Ihro damit je eher je lieber an Hand gegangen werden möchte; da in der-  
 gleichen Fällen und Begebenheiten / so mit dieser Acquisition bey weitem nicht einmal  
 zuvergleichen / wie vor Zeiten denen Land-Fürsten / von dero getreuen Landes-Ständen /  
 jedesmal mit unterthänigster Willfahung begegnet / und öfters / mit viel grössern Summen  
 assistiret worden; so machen sie sich auch von denenselben die gnädigste Hofnung / sie  
 werden auch darinn keine sonderbahre Schwürigkeit machen / und insonderheit die von  
 ihnen gnädigst verhoffende willfährige Erklärung / als wie vor angeführte der Sachen



Nothdurfft erfordert / unterthänigst befördern / weilen die Land-Rentey jetzo Gottlob in dem Stande / daß solche Gelder daraus guten theils werden vorgeschossen / und was darinn noch etwan ermangeln möchte / leicht auff Credit erhalten werden können / auff welchen Fall Se. Durchleucht ihren Consens ertheilen / auch wanns verlangt wird / denselben in ampliori forma außfertigen zulassen gnädigst erbietig sind: So wird Ihr. Durchl. auch zufforderst zu gnädigstem Gefallen gereichen / wann vor erst daraus der Vorschuß geschehen könnte / und also den Herren Deputirten dieses Negotium dahin recommendiren / denenselben anbey gnädigst anheim gebend / wegen der grossen Städte Beytrags ehestens eine Zusammenkunfft zu veranlassen / und dabey die Proportion außzumachen /  
 10 oder wie sie sonsten die fördersamste Zusammenbringung solcher Gelder zu befördern vermeinen. Sie werden darinn ihre gegen Se. Durchl. tragende unterthänigste Devotion zu erkennen geben / und Se. Durchl. es gegen sie und sämptliche Stände in Gnaden zu erkennen nicht vergessen / denen sie ohne dem mit Gunst und geneigten Willen stets wohl beygethan verbleiben. Urkundlich des hierunten gelegten geheimen Cantzley Secrets. Hannover den 4. Junii 1692.

Als auch inzwischen die Churfürstliche Antworts-Schreiben bey dem Kaiserlichen Hofe eingelauffen / und selbige nicht gleichstimmig zu seyn geschienen / so haben Ihr. Kaiserliche Majestät dero anderweitige Schreiben den 20. Julii hierüber abgehen lassen / worauff Chur-Trier abermahlige Antwort unterm 4. Augusti dahin gelautet:

20 *Aller*<sup>8</sup> Durchleuchtigster etc. [. . .] Eu. Käiserl. Majestät abermahliges durch eigenen Courier an mich erlassenes gnädigstes Schreiben de dato Wien den 20. Julii, habe ich mit allem geziemenden Respect empfangen / und aus dessen unterthänigster Verlesung gesehen / was wegen des Hertzogs Ernsts Augusti zu Braunschweig-Lüneburg zur Zulegung vorhabenden neunten Chur-Würde / deroselben auff meine davon abgegebene gnädigst  
 25 auffgenommene gehorsamste Antwort ferners abzuführen / und dieses dabey zu begehren gnädigst geruhen wollen / daß / weilen bey dem auff der mehrern Churfürsten zu Augspurg beschehene Recommendationes, von Eu. Käiserlichen Majestät deßfalls genommenen impugno, das Werck ohne grosse Convulsion des Publici auff die lange Banck sich nicht / weniger aber in Zweifel der Contradiction [. . .] ziehen lasse / ich mich bey der darüber zu  
 30 Regenspurg vornehmenden Churfürstlichen Collegial-Deliberation zur Beystimmung erklären / und des Wercks gedeylichen Schluß befördern helfen wolle / gestalten sie sich

<sup>8</sup> *Gedruckte Marginalie: Chur-Trier Antwort auff Käiserl. Erinnerungs-Schreiben.*

19 Antwort: Schreibens von Chur-Trier an Ihre Käys. Majestät in puncto der Hannoverischen Chur-Praetension (4. August 1692), in: ebd., S. 29–31.

dann dessen umb so mehr zu mir gnädigst versehen / und die Versicherung bey zurückkommenden Courier erwarten thäten / als besagten Hertzogs Liebdt. all dasjenige / was Ihro bey dem Churfürstl. Collegio zu thun obliegen kan / bey der Introduction zu praestiren erbietig wäre.

Nun ist Eu. Kaiserliche Maj. meine unterthänigste Ergebenheit und Devotion, womit 5  
deroselben beständig zugethan / verhoffentlich umb so mehr bekant / als mir hingegen  
nicht bewust / daß einiger Weise davon außgesetzt / sondern selbige bey allen und jeden  
Begebenheiten vielmehr gantz sorgfältig und eifrig beobachtet habe / gestalten dann mich  
zu dessen Bezeugung eben bey diesem grossen Werck zu allem / was thunlich / Eu. Kaiserl.  
Maj. zu unterthänigstem Respect, und dem Hertzog von Hannover zu lieb und gefallen / in 10  
vorigem meinem Schreiben anerkläret habe / dabey es dann nochmahlen lassen muß / und  
mehrs nichts wünsche / als daß es zu allerseitiger guten Vergnügung allbereits abgethan  
wäre / wie es Eu. Kaiserl. Maj. und dem gantzen Römischen Reich am nützlich- und  
ersprießlichsten seye / mithin der von Eu. Kaiserl. Maj. dabey löblichst intendirte Zweck  
nicht verfehlet / sondern im Werck selbsten erreicht werden möchte. Ich hab mir anfangs 15  
zwar zu dieses Wercks Erhebung / daß selbiges in das Churfürstl. Collegium der Gebühr  
gelangen / und daselbst collegialiter fürgenommen würde / gute Hofnung gemachet / und  
die Bedencklichkeiten / so nunmehr an Seiten der Fürsten des Reichs sich hervor thun /  
und gar an Eu. Kaiserl. Maj. auch allerseits Churfürstl. Gesandten zu Regenspurg ge-  
bracht worden / nicht vermuthet / Eu. Kaiserl. Maj. aber kan auch hiebey / so wohl zu 20  
Bezeugung meiner unaußsetzlichen aufrichtigen Treue / als zumahligen in selbige setzenden  
unterthänigsten Vertrauens hiebey gehorsamst nicht verhalten / was gestalt die für-  
nehmste Geistliche Fürsten des Reichs / über die mit und nebenst denen Weltlichen Fürsten  
anführende Beschwerlichkeiten / daß nemlich wider die dem Churfürstl. Septemvirat, mit  
Censur des gesampten Reichs / anders nicht / dann unter gewissen Bedingen / und Vor- 25  
behalten publicae tranquillitatis causa im Münsterischen Friedens-Schluß eingeführten  
achten Electorat, die Einrichtung des neunten streiten thäte; dadurch dann die Funda-  
mental-Reichs-Satzung ohne Noth und wider ihren Willen geändert / und die bißherige  
Compages imperii in ihrer alt-hergebrachten Form immutirt / und allerhand Collisiones,  
Mißverständniß und Trennung / bey der sonst zur jetzigen Zeit mehr als jemahls hoch- 30  
nöthigen innerlichen Zusammensetzung zu des Reichs höchsten Schaden / und Verderben  
besorglichen entstehen würden / auch diese absonderliche Beschweruß höchst anziehen /  
und wie mir / vermuthlich auch andern Geistl. Churfürsten durch Schreiben angelegenst  
zuverstehen gegeben / daß / wann mit diesem neunten Electorat des Hertzogs zu Hannover  
willfahret / mithin der protestirenden Churfürsten Macht vermehret werden solte / selbige 35

---

26 Friedens-Schluß: vgl. IPM § 13 und IPO § IV, 5.

*anderst nicht dann zum höchsten Schaden der Catholischen Religion außschlagen würde /  
 inmassen dann / wann es darzu kommen solte und dann / wie [ . . . ] wohl möglich / so aber  
 GOtt in Gnaden abwenden wolle / jetzige Chur-Pfältzische und Chur-Bäyerische [ . . . ]  
 Linien über kurtz oder lang abgehen / mithin derselben Agnati Augspurgischer Confession  
 5 in der Chur succediren würden / die jetztgemeldter Confession zugethane Churfürsten / als  
 den Catholischen an Macht weit überlegen / nicht allein in Erwehlung eines Römischen  
 Kaisers paria vota, mit den Catholischen machen / und gar umb einen Kaiser von ihrer  
 Religion herauß zu bringen trachten / sondern auch / weilen ein König in Böheim ausser  
 der Käiserl. Wahl mit Reichs-Sachen nichts zu schaffen hat / in Collegio Electorali die  
 10 mehreste Stimmen machen / folglich Catholischen Fürsten und Ständen dißfalls habenden  
 ohnschätzbaren Vorthail abgewinnen / und zu deren ohnwiederbringlichen Nachtheil / sich  
 dessen allenthalben zu bedienen / und zu praevaliren ohnzweiffentlich äusserst suchen und  
 unterstehen würden.*

*Wann mir nun alle diese schwere Bedencklichkeiten / [ . . . ] sehr zu Gemüthe gehen /  
 15 und selbige also gethan zu seyn befinde / daß nit nur des Röm. Reichs zeitliche Ehre / Ruhe  
 und Wohlfart / dessen Cathol. Churfürsten und Ständen / insonderheit aber der Ertz- und  
 Stifffern Conservation, und die Emporhaltung unserer allein seligmachenden Cathol. Re-  
 ligion / sondern auch Eu. Käis. Maj. Durchleuchtigsten Ertz-Hauses höchstes interesse  
 darunter zum allerempfindlichsten versiren / und angebunden seye / so weiß ich / die  
 20 Wahrheit zu sagen / mich darinn nicht recht zu fassen / sondern muß um Eu. Käiserl.  
 Majest. allergnädigstes exclairissement, ob und wie dieselbe allergnädigst vermeinen / daß  
 diese Bedencklichkeiten mit Bestand und Sicherheit möchten erhoben und abgethan wer-  
 den / zu forderst gehorsamst bitten / und in dessen Erwartung zu dero hohen Käiserl.  
 Hulden etc.*

25 Indessen ist die Sache so wohl in dem Chur- als Fürstlichen Collegio zu Regensburg in  
 Deliberation gekommen / und zwar was das Churfürstliche Collegium belanget / durch die  
 Majora oder meiste Stimmen dahin geschlossen worden.

---

27 dahin geschlossen: Mit dem entscheidenden kurfürstlichen Conclusum (17. Oktober 1692) stimmten Mainz, Bayern, Sachsen und Brandenburg für die welfische Kurwürde, allerdings unter der Bedingung, daß beim Aussterben der bayerischen und der pfälzischen Kurlinien eine neue katholische Kur geschaffen werden müsse. Ein besonderes Problem stellte seit 1693 das Bestreben Leopolds I. dar, die volle Wiederzulassung Böhmens zum Kurkolleg zu erreichen. Während sich Ernst August im Kurtraktat (22. März 1692) zur Unterstützung dieses kaiserlichen Wunsches verpflichtet hatte, sträubte sich eine Mehrheit des Kurkollegs dagegen.

Der<sup>9</sup> Röm. Käis. Maj. geben des Heil. Röm. Reichs Churfürsten zu gegenwärtigem  
 Reichs-Tag bevollmächtigte Rätthe und Gesandte hiemit allerunterthänigst zuvernehmen /  
 daß / nachdem bey allerhöchstgedacht Ihr. Käiserl. Maj. und denen sämptlichen Herren  
 Churfürsten / des Herrn Hertzogs Ernst Augusti zu Braunschweig-Lüneburg Fürstl.  
 Durchl. umb Ertheilung der Chur-Würde geziemende Ansuchung gethan / und dann ein 5  
 Churfürstl. Collegium, deme nechst auff Veranlassung allerhöchst ernannter Käiserl. Maj.  
 dieses so hochwichtige Werck in gebührende reife Deliberation und Berathschlagung  
 gezogen; Als hat man in Ansehung Sr. Durchl. und dero Fürstl. Hauses hohen meriten,  
 Macht / Splendeur, und bey gegenwärtigen Läuufften / wider die gemeine Feinde / theils  
 würrklich leistenden / theils auf künftig versprochenen considerablen Dienste und fernerer 10  
 Assistenz, wie auch aus andern trifftigen Ursachen mehr / vor gut befunden / und quoad  
 quaestionem AN? etc. affirmative dahin geschlossen / daß Sr. Fürstl. Durchl. und dero  
 männlichen Descendenten die neue Chur-Würde zu conferiren; consentiren auch hiemit in  
 bester Form darein / und daß von Ihr. Käiserl. Maj. hochgedachte Sr. Fürstl. Durchl. vor 15  
 sich und dero männliche Descendenten mit dieser neuen Chur und der davon dependiren-  
 den Würde / Session und Stimme auch Reichs-Wahl- und anderen Collegial-Täg / auch  
 allen übrigen neuen Churfürsten des Reichs zustehenden Juribus, praerogativen und Prae-  
 eminenzien behöriger massen fördersamst investiret und beliehen werde; wobey Catholi-  
 scher Seits diese außdrückliche Bedingung geschehen / daß auff etwan / nach Gottes Ver-  
 hängniß / über kurtz oder lang erfolgenden Abgang der Chur-Bäyer und Chur-Pfältzi- 20  
 schen Catholischen Linie / oder wann und so offte auch sonst die dermahlen Catholischer  
 Seiten waltende Majora in Collegial-Sachen auff die Evangelische Seite kommen solten /  
 alsdann also gleich auch wieder ein neuer Catholischer Churfürst surrogiret werden solle:  
 An Seiten der Augspurgischen Confessions-Verwandten aber man sich zu der eventuellen  
 Einführung eines neuen Catholischen Churfürsten noch zur Zeit nicht anders verstehen 25  
 wollen / als wann die beyde Fälle des Abgangs der Chur-Bäyer- und Chur-Pfältzischen  
 Catholischen Linie würrklich zusammen existiren / und also wann und so oft die Majora  
 auff die Evangelische Seite kommen würden / jedoch mit der Reservation, daß es hier-  
 nechst auch bey der hieraus im Churfürstl. Collegio entstehender Parität der Votorum  
 zwischen beyderseits Religions-Verwandten sein Verbleiben haben sol; worüber man sich 30

<sup>9</sup> Gedruckte Marginalie: Des Churfürstl. Collegii [. . .] Conclusum in der neunten Chur-Sache.

---

1-S. 70.16 Der . . . 1692: Deß Chur-Fürstl. Collegii per majora am 17. Oct. 1692 über das Hannoverische Churwesen adjoustirte Conclusum, in: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 80–82.

zwischen beyden Theilen bey Außmachung der Quaestion quomodo? und zwar noch ante admissionem ad Collegium, und ein beständiges zu statuiren haben wird. Im übrigen gleich wie die Benennung des künfftigen Ertz-Ampts / Chur-Landen und Anschlages / auch sonst ein- und andere erhebliche Puncten mehr circa modum annoch unerledigt seyn /  
 5 und dem Churfürstlichen Collegio expresse krafft dieses vorbehalten worden; Also ersuche man Ihr. Käis. Maj. hiemit allerunterthänigst / durch den Käis. Lehen-Brieff / oder sonst in einige andere Weise hierunter nichts zu verordnen [. . .] / biß das Conclusum Collegii Electoralis in quaestione quomodo erfolgt / sondern biß dahin die Außfertigung des gedachten Lehen-Brieffs allergnädigst zu suspendiren / und selbigen hiernechst erwehnten  
 10 Concluso gemäß einrichten zu lassen. Schließlichen wird einem oder andern Hn. Churfürsten / welcher bißhero sich vernehmen zulassen angestanden / frey stehen / wie und auff was Weise sie ihren Assensum hiernechst noch eröffnen wollen. Welches der Römischen Käis. Maj. des H. Röm. Reichs Churfürsten zu gegenwärtigen Reichs-Tag bevollmächtigte Rätthe und Gesandte hiemit allerunterthänigst hinterbringen / und zu dero beharrlichen  
 15 Käiserl. Huld und Gnaden sich allergehorsamst empfehlen. [. . .]

Signatum Regenspurg den 17. Oct. 1692.

Weil<sup>10</sup> aber Chur-Trier / Cölln und Pfaltz solchem nicht beystimmen wollen / als haben dero Abgesandte unter eben dem dato eine zwiefache Protestation dawider abgelegt dieses Inhalts:

20 Weiln die Chur-Trier / Cölln- und Pfälzische Gesandten / auff dem gestern in der neuen Electorat-Sache herum geschickten Ansag-Zettel / in der Hofnung / in diesem Collegio erschienen / es würde auff das am 13. Octob. wider die damahlige Deliberation von denenselben angeführte erhebliche Einwenden / von denen Herren Chur-Mayntzisch[,] Chur-Bäyeris[ch,] Chur-Sächsisch[,] und Chur-Brandenburgischen Gesandten / der Ge-  
 25 bühr nach reflectiret / und die Eingangs gemeldte Gesandte gegen die ihnen unstreitig zukommende Befügnüssen ferner nicht beschweret werden / anjetzo aber sie wider alles Verhoffen sehen müssen / daß obgemeldte 4. Herren Gesandte in ihrer einseitigen Deliberation fortfahren / und gar das Conclusum aus ihren abgelegten Votis vergleichen wollen / man aber disseits nicht verstehen kan / wie der Herr Chur-Mayntzische zu Aufrichtung eines Conclusi sich habe können bewegen lassen / da doch aus dem damahligen  
 30 Protocollo Sonnenklar erhellet / daß die abgelegte Vota in sich nicht allein zwey gegen

<sup>10</sup> Gedruckte Marginalie: Der opponirten Churfürsten Protestation.

18 Protestation: Zwey Protestationes von denen Chur-Trier-Cölln- und Pfälzischen Gesandten wider das in der Hannoverischen Chur-Sache per majora abgefaste Conclusum, in: ebd., S. 128 f.

zwey gantz contraria seynd / sondern auch in einem jeden unterschiedliche Conditiones, sine quibus non etc. angehefftet worden / deren Annehmung ja aller Ordnung nach nicht allein von einem jeden der votirenden selbst / sondern auch von denen übrigen dreyen Churfürsten (wann das Werck in seiner erheischender / und nicht beyseit zu setzen seyender Form collegialiter von ihnen sämptlich erledigt werden solte) beschehen muß / und 5  
 zuvor conditione nempe posita, sed nondum admissa kein Schluß in der Sache gemacht werden können / wobey (als in einer Sache / ubi de omnium et singulorum jure agitur) gleich wie Ihr. Churfürstl. Gn. und Durchl. Durchl. zu Trier / Cölln und Pfaltz ebenwohl das Ihrige zu sagen / und mit nichten zu praeteriren seynd; Als thun Namens obgedachter gnädigster Churfürsten und Herren / deren hier anwesende gehorsamste Gesandtschafften 10  
 über die neulich gethane Reservation sich hierunter auch / und wider die continuirende voreilige / einseitige Verfahrung / zum feyerligsten bedingen / noch das geringste von ihren unstreitigen Befühnissen nachgeben / insonderheit aber vorbehalten / daß weilen sie nicht gehört / auch ihre Meynungen der bekannten erheblichen / und von Käiserl. Maj. selbst zugelassener Ursachen halber noch zur Zeit collegialiter nicht eröffnen lassen können; 15  
 kein Collegial-Schluß / weniger die vermeinte Majora, welche zwar regulariter dissentiente uno vel pluribus sonst wol gemacht / mit nichten aber verstanden / wann auch nur einer seine Meynung nicht sagen kan / durch diese einseitige Deliberation zusammen gebracht / da gleichwohl anjetzo der mehr höchstgedachter dreyer gnädigsten Churfürsten und Herren Vota noch nicht vernommen / und consequenter auch noch nicht geschlossen / 20  
 noch auff den Stylum comitalem hierunter provociret werden kan; vermög dessen zwar etiam non instructo uno vel altero die Deliberationes angefangen / und Conclusa formiret zu werden pflegen / weilen selbige mit einer general Vollmacht bey dem Directorio versehen / und tanquam instructi allezeit supponiret werden könnte; in diesem casu plane extraordinario aber bekanntlich keine Vollmacht extradiret / sondern allerseits Gesandtschafften vermög deren nach und nach eingekommenen Instructionen sich vernehmen lassen. 25

Die andere ist gewesen: Indem man wider vermuthen sehen müsse / daß allen beschehenen Vorstellungen der höchst praepjudicirlichen Bedencklichkeiten ohnerachtet / mit dem Concluso einseitiger weiß verfahren werden wolle: So können die 3. Chur-Trier / 30  
 Chur-Cölln / und Chur-Pfältz[chen] Gesandte darzu nicht concurriren / nehmen auch davon keinen Theil / sondern reserviren ihren gnädigsten Churfürsten und Herren dawider ihre competentia jura quam solennissime etc.

Das Fürstliche Collegium belangend / so hat der Käiserl. Principal-Commissarius den 12. Jul. solches anfangs an Saltzburg / wie auch andere Geistliche und Weltliche Fürsten 35

---

34 Commissarius: Ferdinand August von Lobkowitz, Herzog von Sagan.

Gesandten jedem en particulier und zwar mündlich angetragen / dem aber vermittelt einer deßhalb an ihn gerichteten Deputation folgender massen geantwortet worden:

Was<sup>11</sup> aus der Röm. Käiserl. Maj. unsers allergnädigsten Käisers und Herrns Befehl dero höchstansehnlichen Principal-Commissarii Hochfürstl. Gn. in puncto der von Ihr.  
 5 Durchl. dem Herrn Hertzog Ernst August zu Braunschweig Hannover suchender Chur-Würde mir Salzburg in particulari wie auch einigen andern Geist- und Weltlicher Fürsten Gesandschafften gleichfalls particulariter den 12. dieses mündlich gnädigst vorstellen und vorlesen wollen / solches habe ich und dieselbe nach hierüber gepflogener vertraulichen Communication, zumahlen die gebetene Abschrift davon nicht zu erhalten gewesen /  
 10 hauptsächlich in 4. Puncten bestehend / dahin eingenommen:

1. Ihrer Käiserl. Maj. fielen sehr beschwerlich / daß nachdeme von Seiten Braunschweig-Hannover die Chur-Würde schon vor 2. Jahren zu Augspurg fast eben so starck / als damahlen in motu gewesen / man Fürstl. theils sich erst jetzo dargegen mit solcher Hefftigkeit / und Zuziehen außwertiger Potentzen widersetzete.

15 2. Wären Ihr. Käiserl. Maj. zu des Reichs besten und Conservation dero Königreichs Ungarn mehrer Völcker benöthiget / hätten es aber anderwertig nicht haben können / wie dann in specie Ihr. Hochfürstl. Gn. zu Münster als darumb gegen baare Bezahlung / das Ansuchen geschehen / sich mit der Ohnmöglichkeit entschuldiget.

3. Seye bekannt / was durch Frantzösische Artificia vor Intriquen bey vornehmen  
 20 Höfen / zu Formirung einer dritten Parthey sich gezeigt / welche nicht anders als durch Gewinnung dieses Fürstl. Hauses unterbrochen werden können.

4. Wolten Ihr. Käis. Maj. wegen dero Ertz-Hauses Oesterreich selbsten hierunter den Vorgang nachgeben / so sie gewiß nicht thun würden / wann es nicht die Reichs-Wohlfahrt / und die Noth der Christenheit erforderte.

25 Nun hätten die Fürstl. Gesandte / die diese Vorstellung angehöret / allen übrigen pro conservandis juribus Principum instruirten Gesandschafften als causam communem et arduum negotium imperii betreffend hiervon / wiewohl extra collegialiter referiret / und nach selbiger Überlegung sämptlich vor diensam ermessen / Eu. Hochfürstl. Gn. durch gegenwärtige Deputation vorläuffig / nachgehends mit geziemenden Respect zu hinterbringen / daß nemlich so viel den ersten Puncten anlanget / Ihr. Käis. Maj. Fürsten und  
 30 Stände wol allergnädigst vor entschuldigt halten werden / daß sie bey vorgewesenem Wahl-Tag zu Augspurg wider das Braunschweig-Hannoverische Gesuch nichts ange-

<sup>11</sup> Gedruckte Marginalie: Der Fürstlichen opponenten remonstraciones.

bracht / dann gleichwie Fürsten und Stände zu selbigem Convent nie beruffen worden / auch die allerwenigste dahin kommen / ja deren Erscheinung oder Admission gar per Decretum inhibiret werden wollen / also haben sie nicht allein propter absentiam keine Wissenschaft haben können / sondern es ist auch so wohl dort mit den wenig anwesenden Fürstl. Gesandschaften weder von dieser noch andern Sachen das geringste leyder! communiciret / noch auch in der über die vorgangene Wahl der Reichs-Versammlung allhier beschehenen Notification einige Meldung von jenem Desiderio gethan worden / also daß wie gedacht Fürsten und Stände legaliter davon nichts gewust / noch wissen können / folglich in justissima ignorantia verblieben / auch diejenigen so äusserlich was vernommen / billich praesumiret haben / daß selbiges Gesuch der Chur-Würde / entweder gleichvöllig ab – oder doch an sein gehöriges Ort zum Reichs Convent nach Erheischung der Vermög beygehenden Extracts Käis. Proposition de An. 1647. Reichskündiger Observanz, und anderer pragmatischer in dem Westphälischen Friedens-Schluß bestätigter Reichs-Sanctionen schon werde erwiesen werden; zudeme wäre auch die Fürstl. Opposition zu Augspurg an sich desto unnöthiger gewesen / alldieweilen aus der Abschrift / des von Ihr. Kaiserl. Maj. an die Herren Churfürsten unterm dato den 27. Maj. lauffenden Jahrs abgelassenen Schreibens / ersichtlich / daß allerhöchstbesagte [. . .] Kais. Maj. allda selber zu mehrerwehntem Fürstl. Hannoverischen Verlangen / nicht incliniret / noch sich ihres allerhöchsten Orts darzu resolviren wollen / was aber die außwertigen Potenzen betrifft / so wüste man sich von deren Zuziehung nichts zu erinnern / sondern wolle nur wünschen / daß nicht mehr außwertige / das Hannoveris. Chur-Gesuch portirten / als pro conservandis juribus einige wegen ihrer im Röm. Reich gelegenen Lande und Provintzien ein gemeinsames Interesse haben möchten.

Anbetreffend die andere Puncten / werde allerseits befunden / daß solche in die merita causae einlauffen / und man sich dahero extra collegialiter darüber vernehmen zu lassen / nicht vermögen / sondern sich die eigentliche Erklärung per libera suffragia juxta Instrumentum pacis ac stylum et observantiam imperii, wann das Chur-Mayntzische Reichs-Directorium, so man so wenig hierunter zu praeteriren zulassen / gemeinet ist / auff vorhergehende gewöhnliche Käiserl. Proposition das Werck in ordentliche Ansag und Deliberation bringen wird / nothwendig per expressum reserviren müsse / damit so dann nach Anleit der außfallenden Votorum ein Collegial-Schluß gefasset / auch der andern Collegiorum Resolution per Re et Correlationem vernommen / und Ihr. Kaiserl. Maj. mithin ein förderliches [. . .] Gutachten erstattet werden könne. Vorläuffig aber selbige Puncten mit wenigen zu berühren / wird davor gehalten / daß bey dem zweyten / Ratione der benöthigten mehrern Volck-Hülffe / Fürsten und Stände von Zeit der leidigen Krieges Troubles mit biß anhero ihr äusserstes und möglichstes ohne Außsetzung oder jemahls eingegangener Neutralität beständig erwiesen / auch in solchem Eifer gern continuiret worden / auch endlich schon eine mehrere Hülffe vielleicht zu bekommen gewesen / oder noch wäre.



Der dritte Punct wegen nöthiger Gewinnung des Fürstl. Hauses könte jetzigen Gesuch keines weges befördern / sondern sey vielmehr ein Manifestum obstaculum seu impedimentum zur Chur-Würde / zu mahlen vor erst am Tag liege / was die allerseits verglichene und geschärffte / auch von Käiserl. Maj. allergnädigst approbirte Mandata Avocatoria et inhibitoria im Munde führen / und auffs höchste verbieten. Solte dann nun bey sothanem Fürstl. Hause zu besorgen gewesen seyn / daß es wider solche scharffe Mandata, die keine dritte Parthey admittiren / verlieren möchte / oder schon verlohren haben solte / wie dessen Gewinnung praesupponiret wird / so wäre es ja denen Mandatis inhibitoriis und der Justiz e diametro zuwider / wann eine dem außdrücklichen Verbot zu gegen geführte oder besorgte Intention zu so grosser Erhebung über andere Getreue / und allezeit wohl intentionirt gewesene Fürsten und Stände / das Motivum und Ursach seyn solle / oder mit was höhern Dignitäten würden hingegen dieselbe letztere zu belohnen seyn / aber nicht belohnet werden können. Fürs andere möge man nicht absehen / wann Ihr. Käis. Maj. und das Röm. Reich durch berührte Erhöhung dessen Fürstl. Hauses beständiger intention pro communi imperii bono mehrers als vorhin gesichert seyn können / alldieweilen die Obligation und das Vinculum, so Churfürsten und Stände durch die Reichs Constitutiones, ohne deme und auff gleiche Weise dazu verbindet / kein majus oder minus leidet / noch admittiren könne. Drittens wäre es dem gantzen Fürstl. Hauß Hannover selber zum höchsten disreputirlich und eine unaußlöschliche Blame, wann es aus einer so schlecht qualificirten Ursach zur Chur-Würde gelanget seyn würde. Viertens wäre es auch ein res mali exempli et consequentiae und gleichsam eine Ableitung vom guten Reichs-Gelaiß zum Abweg / wann man ein Exemplum suchen oder hören solte / daß ein solches andern zur Erhöhung gedienet.

Den vierdten Punct könne man wohl an seinen Ort gestellet seyn lassen / wann nur nicht anderen Fürsten eo ipso ein so grosses Praejudicium unverschuldeter Dingen zugezogen würde / wie man aber diese Puncten gedachter massen allein vorläuffig / und mit gemeldter Reservation berühren wollen; Also thut man Fürstl. theils alles / was in dieser Sach so wohl Anfangs an die höchstansehnliche Käiserliche Commission mündlich / als hiernach an Ihr. Käiserl. Majest. selbsten mit zweyen allerunterthänigsten Schreiben mit gehorsamsten Respect gebracht und gebeten worden / hieher bester massen wiederholen / und der höchstansehnlichen Käiserlichen Commission zu Verhelffung allergnädigster Gewähr / unterthänigst und gebührend recommendiren.

Den 16. Julii ist dem Käiserlichen Herrn Plenipotentiaro nächst stehendes in einer erstatteten Audientz per Deputatos mündlich vorgetragen und vorverlesen worden.

---

33 Plenipotentiaro: Prinzipalkommissar Ferdinand August von Lobkowitz. 34-S. 76.4 vorverlesen . . . mögen: Aufsatz was dessen Käyserl. Principal Commissarii Hoch-Fürstl. Gnaden von wegen der mehrern Geist- und Weltlichen Fürstl. Gesandten ist vorgetragen worden: Acta Publica, Den Neunden Electorat betreffende, 1692, S. 22 f.

*Es könne des [. . .] höchstansehnlichen Herrn Principal-Commissarii Hochfürstl. Gn. unverborgten seyn / was massen bey deroselben vorgestern Namens etlicher / so Geist- als Weltlicher Fürstlichen Gesandten die geziemende Anfrag gehalten worden; Nachdemmahlen hin- und wieder so viel von einiger vorhabender Augmentation des Churfürstlichen Collegii gesprochen werde / ob und was an der Sache etwa seyn möchte? damit man dem nechst an Seiten dero gnädigsten Herren Principalen die Convenienz beobachten und denen Instructionen gemäß / sich verhalten könne;*

*Nun hätten zwar Se. Hochfürstl. Gnaden zur Antwort darauff gegeben / daß von der Römischen Kaiserlichen Majest. Ihro dißfalls nichts zugekommen wäre; dieweil man aber immittelst von andern Orten die versicherte Nachricht erhalten / was massen an Seiten eines vornehmen Reichs-Fürsten dergleichen Chur-Praetension formiret / und vorgegeben werde / daß dieselbe nunmehr eine so fest gestellte Sache seye / daß darwider / dessen Meynung nach / keine Opposition etwas effectuiren könnte / sondern auch der gewisse Bericht vorhanden / daß neulicher Zeit desselben Land-Stände convociret und den neunten Electorat ihnen / als ein außgemachtes Werck proponiret / auch zugleich ein starckes Subsidium zu Sublevierung der nöthigen Kosten gefordert / und von denenselben bewilliget worden;*

*Als habe man Sr. Hochfürstlichen Gn. Krafft habenden Special-Befelchs / geziemend vorzustellen / der Nothdurfft zu seyn erachtet / wie daß an Seiten verschiedener Reichs-Fürsten davor gehalten werden / die Sach in Teutschland in solchem Cardine nechst GOtt / noch nicht [. . .] versiren / daß Salus, Pax et Tranquillitas publica einige Neuerung im Churfürstlichen Collegio erfordern / und könne der Westphälische Friedens-Schluß / wobey eintzig und allein umb Restabilirung deß / der Zeit so hoch nöthig gewesenenen Universal-Friedens / der octavus Electoratus a Caesare et Imperio, und dannoch unter gewissen Restrictionen placidiret worden / nicht in Consequenz gezogen / noch dardurch zu fernerer Vermehrung des Churfürstlichen Collegii Gelegenheit genommen werden; massen dann auch zu Errichtung der Güldenen Bull / und nachgehends des I[nstrumentum] P[acis] Westph[alicae] die Reichs-Stände beruffen worden / und bestehe Lex fundamentalis imperii in deme / daß die harmonia statuum beybehalten werde; daher man verhoffen wolte / daß ein jedweder getreuer Reichs-Stand zu Erhaltung bester Grundfeste / das Seinige beytragen / und durch Praetension eines nicht vacirenden Chur-Huts / zu einiger Neuerung keine Anlaß geben werde / bevorab da unter andern auch in denen Churfürstl. Consultationibus ordinariis ob paritatem votorum unaußbleiblich die mutatio negotiorum erfolgen / und daher unendliche confusiones dem gemeinen Wesen [. . .] entstehen dörfen; Welchem allen nach man Se. Hochfürstl. Gn. gehorsamst ersuche / dieses alles der Röm. Käis. Maj. unserm allernädigsten Kaiser und Hn. beweglichst und fordersamst nicht allein vorzu-*

*stellen / sondern auch nach dero bekanten hohen Vermögenheit selbiges Werck de meliori dergestalt zu recommendiren / damit [. . .] status imperii modernus nicht innoviret / unsere gnädigste Herren aber in dem unverruckten und nimmer ausser Augen setzenden Eifer pro bono publico zu continuiren / desto mehr animiret werden mögen.*

5 Und<sup>12</sup> weil insonderheit an Geistl. Seite Salzburg / Münster / Bamberg / Würzburg / Paderborn / Eichstädt / und unter den Weltlichen Sachsen Gotha und Altenburg / Wolfenbüttel / Baden / Durlach / Mechlenburg / Gustrow / Hollstein / Glückstadt und Hessen-Cassel sich widrig hierinnen bezeigt / so haben den 28. Jul. dero *Gesandten* nachstehendes Schreiben *an Ihr. Käiserl. Maj.* ergehen lassen:

10 *Eu.*<sup>13</sup> *Käis. Maj.* sollen im Namen verschiedener des Fürstl. Collegii Geist- und Weltlicher Fürsten / unserer hohen Herren Principalen, wir allerunterthänigst nicht verhalten / was gestalten denenselben zu verlässlich vorkommen / wie daß des Herrn Hertzogs Ernesti Augusti zu Braunschweig und Lüneburg Hochfürstl. Durchl. zu der Churfürstl. Würde aspiriren / auch nicht geringe Hofnung dazu zu haben erscheinen lassen / ja es nunmehr vor  
15 eine festgestelte Sache halten / daß neulicher Zeit / wie man benachrichtiget ist / dero Land-Stände convociret / und der neue Electorat ihnen als ein außgemachtes Werck proponiret / auch zugleich ein starckes Subsidium zu Sublevirung der nöthigen investitur und anderer Kosten gefordert / und von denenselben bewillet worden. Nun ist unsern gnädigsten Herrn Principalen zwar nicht unverborgen / was massen höchstbesagt Se. Hochfürstliche Durchl. die Conservation des gemeinen Wesens und Bestens des Heil. Röm. Reichs /  
20 insonderheit dermahlen / mit allen von GOTT erhaltenen Kräfften / ersprießlichst befördern [. . .] wollen / wodurch dieselbe ein so unsterbliches Lob und Ruhm vor sich / und dero hohes Hauß erworben / also zugleich auch bey dem lieben Vaterland dem Röm. Reich sich höchstens meritirt machen können: Gleichwie aber unsern gnädigsten Fürsten und Herrn  
25 hiebey sehr zu Gemüthe dringet / daß sothanen Desiderium und Suchen eine solche Aenderung der von etlich 100. Jahren in der aurea Bulla festgestellten forma imperii und fundamental-Gesetzen importire und nach sich führe / woraus die dem Röm. Reich so nöthige / und jetziger Zeit sonderlich / Gott lob! wohlbestelte Harmonia und Einigkeit einen gefährlichen Anstoß leiden / auch sonst insonderheit bey denen durch ihre beständig

30 <sup>12</sup> *Gedruckte Marginalie:* Der Fürstlichen Opponenten Namen /

<sup>13</sup> *Gedruckte Marginalie:* und Schreiben an [. . .] Käis. Maj.

---

9 Schreiben: *Copia unterthänigsten Schreibens an Ihro Kayserliche Majestät von einiger geist- und weltlichen Fürsten Gesandten wegen des neuen Electorats, abgangen* (23. Juli 1692), in: *Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu*, 1692, S. 14–16.

erwiesene Treue und Eifer nicht minder / wo nicht mehr meritirten Fürsten höchstschädliche Alterationes erfolgen dörfften / zumahlen überflüssig erinnerlich und bekindt / aus was vor einer großen Necessität / zu dergleichen es ja bey weitem noch nicht gekommen / auch / ob Gott wil / nicht kommen wird / man endlich die schwere Resolution zu Einführung des Octavi Electoratus ergreifen müssen / wobey jedoch dessen künfftige Cessir- und Abthung / auff gewissen Fall in dem Instrumento Pacis Westph[alicae] außdrücklich stauiret / mithin allerseits nicht ohne grosse Sorgfalt das gantze Absehen hinwiederumb auff die vorige Formam ratione Numeri genommen worden; Also haben Eu. Käis. Maj. im Namen unserer gnädigsten Fürsten und Herren wir ein solches mit allem unterthänigsten Respect, wie hiemit beschiehet / nicht allein repraesentiren / sondern dieselbe auch allergehorsamst dahin ersuchen und bitten sollen / Sie allergnädigst geruhen wollen / Sr. Hochfürstl. Durchl. das auf dero Gesuch obgedachter massen stehende [. . .] Moment wohl vorzustellen / und zu remonstriren / nicht zweifflende / dieselbe hinnach aus angebohrner Aequanimität von ihren geschöpfften Gedancken ganz gerne desistiren / ihre Consilia, den Statum seu formam imperii in seiner wohlbestelten Consistenz und Harmonie mit antragen / zu perpetuiren / und dadurch dero Meriten zu vergrössern / möglichst intendiren werden.

Eu. Käis. Maj. dero allergnädigsten Gewährung sich unsere gnädigste hohe Hn. Herren Principalen mit dieser allergehorsamsten Bitte umb so viel ungezweiffelter getrösten / als solche allein aus dero getreuesten Devotion zu Beybehaltung der Grundvesten / und der darauff ruhenden nöthigen Einmüthigkeit herfließet / thun zu deroselben allermildesten Hulden und Gnaden wir uns damit allerunterthänigst gehorsamst befehlen. Regenspurg / den 23. Jul. 1692.

Eu. Kaiserl. Maj.

Allerunterthänigst und gehorsamste  
Des Fürstl. Collegii verschiedener  
Geist- und Weltlicher Fürstl. Rätthe Botschafften und Gesandte. 25

<p style="text-align: center;"><i>Geistliche.</i></p> <p>Saltzburg und Münster Bamberg.</p>	<p><i>Sigillantes</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Weltliche.</i></p> <p>Sachsen Gotha und Altenburg. Wolfenbüttel.</p>	30
---	---------------------------	--	----

---

6 *Pacis*: vgl. IPM § 13 und IPO § IV, 5.

Württemberg.	Mithaltende	Baden Durchlach.
Paderborn.		Mechlenb. Güstrow.
Eichstadt.		Hollstein Glückstadt.
		Hessen Cassel.

5 Den 27. Aug. ist des Fürstl. Collegii vorläuffige und schließliche Meinung publiciret worden / dahin gehende:

Als<sup>14</sup> in dem Fürstl. Collegio das nunmehr Reichskündige Gesuch eines Neunten Electorats publice vorgekommen / sich auch die mehrern Anwesende vorläuffig darüber heraus gelassen / seynd die Vota per Majora dahingegangen / daß man zwar immer in  
 10 ungezweiffelter Hoffnung gestanden / ein Hochlöbl. Churf. Collegium würde in hoc [puncto] absonderlich dahin antragen / daß Ih. Kayserl. Maj. von Churfürsten und Ständen mit allgemein- und gesambter reflexion auf das wahre Interesse des Heil. Röm. Reichs / worauf in dem an Allerhöchst [. . .] Kayserl. Majest. Nahmens verschiedener so Geistl. als  
 15 Weltlicher Fürsten vor mehr als einem Monat allerunterthänigst abgelassenen Schreiben / wie auch in dem an die höchst ansehnliche Kayserl. Commission vorhin beschehenen mündlichen Vortrag / allenthalben bekannter Massen schon zum Theil gedeutet worden / die bey bißheriger Forma Imperii zwischen Haupt und Gliedern / Gott lob! so wohl bestehende Harmonie, und hingegen das auf deren Veränderung / worzu dermahlen die allergeringste Noth nicht verhanden / zu besorgen seyende schädlichere Mißtrauen / und  
 20 höchstgefährliche Consequentien / allergehorsamst und beweglichst um so mehr repraesentiret werden möchten / als man darauf von der Kayserl. Allerhöchsten und Welt bekannten Justitz und Aequanimität eines allernädigsten Gehörs und beyfallender Resolution zu Beybehaltung der Formae Imperii modernae sich wohl allerunterthänigst getrösten könte; Alldieweilen aber in dieser so importanten Sache von obgemeldetem Churfürstl. Collegio  
 25 an das Fürstliche noch zur Zeit nicht allein [. . .] nichts gekommen / sondern auch unvermuthet anjetzo äusserlich so viel zu vernehmen / ob solten die Churfürstl. Herren Gesandte bereits instruiret seyn / also daß von denenselben wegen Constituirung sothanen Neunten Electorats / einfolglich de mutanda Imperii forma mit Außschliessung Fürsten und Stände

<sup>14</sup> Gedruckte Marginalie: Des Fürstlichen Collegii Conclusum gegen die Neunte Chur.

10 pacto D ändert Hrsg. nach *Miscellanea juris publici*

5 Meinung: Deß Fürstlichen Collegii vorläuffig- und schließliche Meynung, publ. den 27. Augusti 1692, in: *Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu*, 1692, S. 12–14.

*deliberiret werden dörrfte / welchem man aber um so weniger einigen Glauben beylegen will / als man bißhero bey denselben in gemeinsamen Sachen treulich und fest gestanden / dahero auch in diesem gegenwärtigem Negotio sich dergleichen versehen thut / da zumahl in Aurea Bulla, [. . .] dem Instrumento Pacis Westphal. Art. 4. §. quod ad Dom[um] Palat[inam] . . .] in verbis Imperator: cum Imperio unwiedertreiblich statuiret / auch durch die Kayserl. Wahl-Capitulationes Ferdinandi IV. und jetzt Glorwürdigst regierender Kayserl. Majestät Leopoldi I. his formalibus: Wir wollen die Güldene Bull mit der in dem zu Münster und Oßnabrüg auffgerichtetem allgemeinem Reichs Friedens-Schluß auf den Achten Electoratum enthaltenen extension, nach Inhalt erst berührten Friedens-Schlusses stät / vest und unverbrüchlich halten / handhaben und darwider niemand beschweren; [. . .] noch viel deutlicher confirmiret wird; Daß zugleich der Fürsten und Stände Einwilligung und Consens praevie nothwendig zu erfordern seyn; Auch nicht minder bekannt / als vorhin bey den Westphälis. Tractaten die unumbgängliche höchste Nothdurfft erheischet / den Numerum septenarium im Churfürstl. Hause Pfalz zu extendiren / daß nach Anleitung der angezogenen Güldenen Bull vermöge kundbahrer Reichs Actorum de Anno 1647. die gesambte Reichs-Stände praevie durch ordentliche Kayserl. Proposition darum befragt / deren deutliche Einwilligung und Consens requiriret / solcher auch endlich jedoch mit unaußgesetzter reflexion auf den alten Numerum Septenarium besage mehr erwehnten Instrumenti Pacis gegeben worden; Woraus dann von selber folget / daß anjetzo zu sothaner wichtigen Sache Vornehm- und Erörterung / wo es anders auf keine offenbahre Nullität außlauffen solle / eine ordentliche Kayserl. Proposition oder Commissions-Decret pro objecto simul et semel deliberandi, in allen dreyen Reichs-Collegiis, darauf die gewöhnlichen Re- und correlationes Conclusorum, so dann ein vollständiges Reichs-Gutachten / und endlich ein mit Kayserl. Allergnädigster Resolution erfolgender gemeinsamer Reichs-Schluß / die necessaria requisita seyn; Allermassen die Kayserl. Allergnädigste Intention und Meinung ungezweiffelt anders nicht seyn kan / dann daß der vorhin eingeführte Modus et Stylus Imperii juxta Leges Pragmaticas, so wohl Ratione Quaestionis An, als quomodo, hierunter beständig observiret werden; Als hält man solchem allem nach an Seiten des Fürstliche Collegii per Majora conclusive davon / daß ein solches einem Hochlöbl. Churfürstl. Collegio gebührend zu hinterbringen / sich darbey getröstend / und versicherend / daß gleichwie dasselbe bey sich nicht anders ermessen wird / als daß getreueste Fürsten und Stände des Reichs sich ihrer von so viel hundert Jahren wohl hergebrachten / und durch des Heil. Röm. Reichs Grund- [. . .] Sätze bestätigte / biß anhero conservirte Gerechtsame auf keinerley Weise begeben / noch dißfalls bey ihren Herren Nachfolgern und der Ehrbahren Nach-Welt eine immerwährende Blâme auf sich laden können /*

---

22 dreyen: Kurfürstliches, fürstliches und reichsstädtisches Kurkollegium.

noch wollen / also ein Churfürstlich Collegium sich vor allen die ungekränckte Beybehaltung der Fundamental-Reichs-Gesetze des bekanten Reichs-Styli und Observantz / und der daran hafftenden [. . .] Harmonie, Ruhe und Einigkeit / im Heil. Röm. Reich höchst angelegen seyn lassen / und anbey ein jeder die vortrefflichen Churfürstlichen Herrn Gesandten in particulari an seinem vielvermögenden Ort / zu Verhütung aller sonst sehr zu befürchtenden Gefahren / und schädlichen Consequenzen / alles diensame beyzutragen / von selbstn gemeinet und beflissen seyn werden.

Den 4. Septembr[is] haben vorgemeldte Hochfürstl. Gesandte abermahls an Ih. Kayserl. Maj. ein Schreiben abgehen lassen / dieses Inhalts:

10 Ew.<sup>15</sup> Kayserl. Majest. haben im Nahmen verschiedener des Fürstl. Collegii Geist- und Weltlichen Fürsten / unsern gnädigsten Herren Principalen / wir bereits unterm 23. Julii nächsthin allerunterthänigst zuerkennen gegeben / was auf des Herrn Hertzogen Ernst Augusti zu Braunschweig Lüneburg etc. unvermuthete Gesuch des Electorats dem Heil. Röm. Reich für ein grosses und höchstgefährliches Momentum zustehe / worüber eine  
15 allergnädigst beliebende Vorstellung bey höchstgedachter Sr. Hochfl. Durchl. [. . .] wir mit allem unterthänigstem Respect gebehten / und an dero Abstehung von bemeldtem Gesuch keinen Zweifel tragen [. . .] wollen; Unsere Gnädigste hohe Herren Principalen müssen aber mit nicht geringer Gemüths-Bestürtzung anjetzo zuverlässig vernehmen / was massen von Sr. Durchl. zu Hanover nicht nur in den Gedancken zur Chur-Würde man beharre /  
20 sondern sich selbe so gar übergeben lasse / daß davon mit allem möglichstem Eyfer auf die würrkliche Investitur angedrungen / und vermuthlich zu deren eingebildeten geschwinde- ren Erhaltung allein auf des Churfürstl. Collegii einseitigen Consens, und Exclusion des Fürstl. (welche Außschließung man allda einem anderm Fürstl. Hausen in tali casu vorhin gewiß nicht nachgegeben oder approbiret haben würde) angetragen werde / und zwar mit  
25 solchem Effect, daß man Fürstl. theils allen vorgekommenen Umständen nach / sich nicht weniger zubefahren / ein Churfl. Collegium dörrfte endlich ohne die geringste vorhergehende Communication mit dem Fürstlichen sothanes Negotium Electoratus in ordentliche Deliberation zu stellen / und sich darüber zu entschliessen resolviren. Aus welcher grossen Beysorge / und da man disseits in hac materia, weder eine gewöhnliche Raths-Ansage /  
30 noch Proposition zu hoffen gehabt / unsere gnädigste Herr Principalen sich wohl bemüßigt befunden / den 27. Augusti jüngsthin ihre Nothdurfft hiebevör per modum grava-

<sup>15</sup> Gedruckte Marginalie: Deren ferners Schreiben an Ihro Kayserl. Maj.

9 Schreiben: *Copia Schreibens an Ihro Käyserl. Majestät, von denen wider den neunten Electorat sich opponirenden mehrerer Fürsten und Stände Gesandten*, in: *Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu*, 1692, S. 25–29.

*minis im Fürstl. Collegio publice an- und vorbringen zu lassen; worauf man sich auch  
 folgendes / wiewohlen einige stillschweigend bald abgetreten / und dadurch sich zum Theil  
 interessirt bezeuget / ohne alle Contradiction einer vorläuffig und schließlichen Meynung  
 an das Churfürstl. Collegium per majora verglichen / wie der allergehorsambste An- 5  
 schluß mit mehrern besaget / die aber das Mayntzische Reichs-Directorium hinnach von  
 dem Saltzburgischen Directorio anzunehmen / so viel unbilliger verweigert / als demselben  
 die Acception vi muneris Directorialis obgelegen / und der Fürsten und Stände anbrin-  
 gende Gravamina mittelst gehöriger Reichs-Ansag und darauf secundum stylum et obser-  
 vantiam folgenden Deliberationen / zu deren Abhelf- und Erörterung indifferenter zu be-  
 fördern / und nicht darüber zu judiciren gebühret; Alldieweilen sonsten / wann dergleichen 10  
 Verweigerung in dessen freyen Willkühr und Arbitrio gestellet seyn solle / Fürsten und  
 Stände in keinem Negotio Imperii mehr gesichert seyn könnten / daß eines der andern  
 Reichs-Collegien ad deliberandum vorgestellet / oder ob sie nicht immer auf diese Weise  
 gleichsam unangehöret gleich abgewiesen / und von allen Reichs-Deliberationen / so offt  
 es demselben nur einfiel / oder gefällig wäre / excludiret werden möchten: Gleich wie 15  
 aber solches schnurstracks wider die Jura Principum und Statuum vermög klarer Dispo-  
 sition des Instrumenti Pacis Art. 8. §. Gaudeant sine contradictione, jure suffragii in  
 omnibus deliberationibus super negotiis Imperii etc. lauffet / und demnach ein Fürstl.  
 Collegium super puncto de nono seu novo constituendo Electoratu eben so wohl zu spre-  
 chen / und sein Suffragium zugeben hat / also mit wahrem Grund nicht souteniret werden 20  
 mag / daß die Constituirung eines neuen Electoris nicht auch ein Negotium Imperii seyn  
 solle / da viel mehr ausser allem Zweifel / und nichts so manifest ist / als daß die Electio  
 summi Capitis Imperii, und eo ipso die Constitutio novi Electoris seu collatio Juris eli-  
 gendi ein hohes Negotium Imperii seye / worzu nicht nur die Churfürsten / sondern auch  
 Fürsten und Stände zu concurriren haben; Gestalten ein solches nicht minder der Ver- 25  
 nunfft und natürlicher Billigkeit / selber gantz ähnlich und gemäß / alldieweilen die Chur-  
 fürsten nicht allein für sich / sondern auch für Fürsten und Stände ein allgemeines Höch-  
 stes Oberhaupt zu erkiesen den Gewalt tragen / also und nachdeme diese in der Natur  
 selbsten gegründete Billichkeit und Convenientz nicht nur bey Errichtung der Aureae Bul-  
 lae, worinnen aus seinen mysticis und politicis rationibus der Numerus Septenarius Elec- 30  
 torum, sambt allen deren hohen Reichs-Amptern und Praecedentz so ordentlich in perpe-  
 tuum, communi omnium Statuum consensu determinirt, und stabiliret ist / schon erkannt  
 worden; Sondern es auch biß zum Westphälischen Friedens-Schluß dabey beständig ver-  
 blieben / dazumahlen aber allein urgente summa Imperii necessitate die lang- und hart-  
 gehaltene Quaestion, ob man nemlich von der so viel hundert Jahr quoad numerum Elec- 35*



torum unverruckt gelassenen / auf ewig gewidmeten pragmatischen Sanction abgehen möge? Endlichen zwar aber auch anderst nicht / als *communi omnium Statuum consensu affirmative resolviret* / und in den *octavum Electoratum* nach darüber gepflogenen Reichs-Deliberationen insgesamt formaliter consentiret worden; Dahero dann Fürsten und Stände in *vera possessione vel quasi juris deliberandi, super quaestione de augendo numero Electorum, sive constituendo novo Electore* notorie gestellet seyn / und also in *casu praesenti* so wenig von ihrem *Jure suffragii* mit Fug und ohne Bekränckung der Grund-Reichs-Gesetze / des *Instrumenti Pacis* excludirt / oder *praeterirt* werden mögen / als *vigore* deselben d. Art. 8. alle und jede Fürsten und Stände / eben wie die Churfürsten in ihren wohl hergebrachten Gerechtsamen / und deren alter *Possession juxta formalia* vielmehr dergestalt befestiget seye / *ut a nullo unquam sub quocunque praetextu de facto turbari possint vel debeant*; So gelanget an Euer Kayserl. Maj. Nahmens unserer gnädigsten Herrn *Principalen* / diese mit allerunterthänigster *Submission* wiederholte allergehorsambste Bitte / dieselbe geruhen aus angebohrner Weltkündiger Liebe zur Gerechtigkeit / hierunter auf so viele getreueste Geist- und Weltliche Fürsten und Stände / die sich je und allezeit nichts mehrers / als die *Conservation, höchsten Flor und Auffnehmen* Euer Kayserl. Majest. und dero Glorwürdigsten Ertz-Hauses / neben des Heil. Röm. Reiches Bestem mit Anspann- und *Sacrificirung* aller ihrer äussersten Kräfte angelegen seyn lassen / und zugleich auch auf deroselben / in denen *Fundamental-Reichs-Gesetzen* gegründete so klar und offenbahr vorgestellte *Jura*, und deren *Possession vel quasi*, wider welche sich *neque ab antiquis in se tam controversis quam diversis Exemplis nec ex aliis distortis argumentis*, die man vielleicht Euer Kayserl. Maj. bezubringen sich bemühet / oder noch bemühen möchte / das geringste mit Bestand nicht conferiren lässet / allergnädigst zu reflectiren / und dagegen eines eintzigen Fürstens so bewandtes *Desiderium*, daß es so wohl ohne Nachtheil des gesambten Röm. Reichs / als auch ohne allen Schaden und *Praejuditz* dessen Hoheit selber noch länger zurück bleiben könnte / gleicher Gestalt zu consideriren. Unsere gnädigste Herrn *Principalen* mögen sich so dann wohl getröst und versichert halten / wann neben deren erwehnten *Juribus*, die *Beybehaltung* der bevorab jetziger Zeit / da die *Operationes* wider die Reichs-Feinde in völligem Lauf begriffen / so höchst nöthigen Harmonie, und das *Damnum vitandum* auf eine / hingegen auf die andere Wagschale das *ex altera parte hoc tempore gantz inconvenable* Gesuch und *lucrum captandum*, ohne darzugnugsam proportionirte *Meriten* sambt und sonders denen unaußbleiblichen mitführenden *Gemüths-Zertrennungen* und würcklichen *Collisionen* geleet werden / es könne nicht fehlen / daß sich der allgerechteste Außschlag nicht vor die mehrere Fürsten und Stände ergebe / mithin mehrberührtes *Braunschweigisch-Hanoverisches Desiderium* in *statu quo* gelassen / oder wenigstens doch dessen Reichs-Constitutionsmässige *Untersuch- und Erörterung* auf eine andere bequeme Zeit verschoben / insonderheit aber die *Investitur*, biß

zur künftigen allgemeinen Resolution außgestellt werde / um also den Communibus Juribus Electorum, Principum et Statuum causa integra reserviret bleiben möge; Durch diesen gewiß verhoffenden allerbilligsten Erfolg werden unsere gnädigste Herren Principalen dergestalt wiederum conciliiret / daß gegen Euer Kayserl. Majest. und dem Bono Publico dieselbe in beständiger allergetreuester Devotion, mit ferner allerunterthänigster 5 Darsetzung Guts und Bluts Lebenszeit verharren.

Euer Kayserl. Maj. thun wir anbey etc. etc. Regenspurg / den 4. Septembr. Anno 1692.

Euer Kayserl. Majest.

Allerunterthänigst treu gehorsambste /

10

Des Fürstl. Collegii mehrerer Fürsten zu fürwährendem Reichstag gevollmächtigte Räte / Botschafften und Gesandte.

Nicht weniger auch an Chur-Mayntz unterm 29. Aug.

Euer<sup>16</sup> Churfürstl. Gnaden werden von dero hier subsistirenden Gesandschafft nach und nach umbständlich gehorsamsten Bericht erhalten haben / was gestalten denen mehrern des Fürstlichen Collegii, unsern gnädigst[en] Herren Principalen, das Reichskundige Gesuch des Neunten Electorats sehr zu Hertzen dringet; Wie deßhalben an Ihre Kayserl. Majestät ein allerunterthänigstes Bitt-Schreiben vor einem Monat abgangen / auch was zuvor von dero Höchstansehnlichen Commission allhier mündlich repraesentiret worden. 15

Alldieweilen man sich nun nach der Hand aus erheblichen Ursachen necessitiret 20 befunden / dieses Werck in dem gesambten Fürsten-Rath vor- und anzubringen / solches auch vorgestern bewerkstelliget / und auf die von denen Majoribus erfolgte Secundirung man sich einer vorläuffig- und schließlichen Meinung / wie aus hiebey gehenden Abschrift gnädigst zuersehen / [. . .] verglichen / und man dann bey heutigem Rathgang eine solche durch das Saltzburgische Directorium dero Hochlöbl. Gesandschafft als dem Reichs- 25 Directorio gebührend extradiren wollen / so hat dasselbe nicht allein dessen Acceptation gleich verweigert / sondern ist auch bey iterirter Instantz / daß dieselbe hierunter denen Fürsten das Officium Directoriale nicht denegiren wolten / wider alles besseres Verhoffen nichts desto weniger darauf bestanden. Gleich wie nun aber dieses eine Sache / so dem Fürsten-Stand zu höchster Beschwer / Verachtung und Praejuditz gerreichen könne / wann dasselbe / seine hohe Nothdurfft dergestalt an das Churfürstl. Collegium mittelst dero 30

<sup>16</sup> Gedruckte Marginalie: Deßgleichen haben Sie an Chur-Mayntz abgehen lassen.

<sup>13</sup> an Chur-Mayntz: Copia, Schreibens an Chur-Maintz, von denen wider das neunnde Electorat sich opponirenden Fürstl. Gesandten, in: *Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu*, 1692, S. 20–22.

Reichs-Directorii zubringen / gehindert / und das Officium Directoriale so schlechter Dings absolute denegiret werden solte / insonderheit da darzu keine gnugsame Ursach verhanden / und hiebevot offters beschehen / daß auf ein oder andern Standes Verlangen in dessen voto angebrachtes Gravamen, wann man solches per Majora secundiret / dem  
 5 Chur-Mayntzis. Directorio angezeigt worden / Euer Churfürstl. Gnaden auch sonder Zweifel selbst gnädigst erkennen werden / daß die Fürstl. in Ihrer Anliegenheit nicht so zu deseriren und gering zu achten / daß sie nicht einmahl angehoret werden solten / da doch einem Churfürstl. Collegio hingegen frey stehet / und unbenommen ist die vermeinte Gegen-Rationes auch zueröffnen / biß man zu des Heil. Röm. Reichs Bestem recht mit einander  
 10 sich einverstehen und schliessig werden möge.

[Also] gelanget an Euer Churfürstl. Gnaden unser unterthänig und geziemendes Ersuchen / dieselbe geruhen gnädigst / dero hier subsistirenden Gesandschafft ernstlich anzubefehlen / daß sie hierinfallt Ihrem Muneri Directoriali gnug thun / und also die vorläuffige Einschliessung des Fürstl. Collegii in praedicta materia, von dem Saltzburgischen  
 15 Directorio ungeweigert annehme / inmassen nicht unzeitig zubesorgen / da allen unverhofften Falls / demselben der Weg zu Vorbringung seiner habenden Nothdurfft verschlossen / und einfolglich die Justitz denegirt werden solte / daß bey leichtlich entstehenden Weiterungen außwärtige Potenzen sich in die Sache mischen / und nicht geringen Beyfall finden dörrften. Euer Churfürstl. Gnaden Reichs-bekannte Aequanimität und Sorge vor das  
 20 gemeine Wesen macht uns aber die feste Zuversicht / daß sie alles dieses behertzigen / und nach Dero höchstem Vermögen alle Inconvenientien abzukehren gnädigst von selbsteneigenigt seyn werden. Dero zu beharrlichen hohen Gnaden und Hulden wir uns unterthänigst und gehorsambst empfehlen / und in äusserster Devotion verharren etc. Regensburg den 29. Augusti 1692.

25 Es<sup>17</sup> haben auch die Herren Hertzoge zu Braunschweig-Wolffenbüttelis. Linie ins besondere ein Verwahrungs-Schreiben übergeben / nachstehenden Inhalts: Als nemlich dem Reichskündigen Verlaut nach zwischen der Röm. Kayserl. Majest und denen Herren Her-

---

<sup>17</sup> Gedruckte Marginalie: Wolffenbüttelische Protestation und Verwahrungs-Schreiben.

11 Als D ändert Hrsg. nach *Miscellanea juris publici*

---

<sup>26</sup> Verwahrungs-Schreiben: Fürstliche Wolffenbüttelische Verwahrungs-Schrift die Beybehaltung deß im Haus Braunschweig hergebrachten Senii betreffend, in: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 171–173.

tzogen / Hern Georg Wilhelm und Herrn Ernst Augusten zu Braunschweig / Lüneburg / Zell / und Hanover auch respective Bischoffen zu Oßnabrück ein gewisser Tractat getroffen worden / Krafft dessen an Hochgedachten Herrn Hertzog Ernst Augusten und dessen Männliche Descendenten die Chur-Würde versichert / und es nunmehr an dem seyn solle / daß zur würcklichen Investitur solle geschritten werden: So hätten die Herren Hertzoge Rudolph August / und Anton Ulrich zu Braunschweig Lüneburge / Wolffenbüttel denen Rechten und Billigkeiten nach sich wohl versehen / man würde dabey die Pacta dieses uhralten Gesambt-Hauses und die darinn fundirte Jura praecipua consideriret / und sie als ebenbürtige mit so naher Bluts-Verwandschafft verbundene Mitglieder bey solcher eine Haupt-Veränderung nach sich führender grosser Sache / in specie, ob und wie weit sie mit ihrer Nothdurfft vernommen / oder doch zum wenigsten ihnen noch so viel Genuß Rechtens gegönnet haben / daß ihnen darunter / wie allen Falls die Pacta domus, et Lex unionis, in specie die juxta ordinem senii alternirende Dignitäten und Praerogativen unviolirt zu erhalten / gnugsame Garantie vorhero wäre geschaffet worden; Hingegen aber hätten dieselbe nicht vermuthen können / daß / wie leider ! geschehen / Ihrer so gantz unerhört / und mit Vorbeygehung all solcher erheblichen Momenten in der Sachen zum Schluß verfahren werden sollen. Ob nun wohl solche harte Begegnuß hochgedachten Herren Hertzogen zu Braunschweig-Lüneburg um so viel empfindlicher zu Herten getreten / als dieselbe zuverlässig auf das Urtheil aller Welt sich beruffen können / daß sie dergleichen auf keinerley Weise weder um ihr gesambt Hauß / noch um Ihre Kayserl. Majest. und das Reich verschuldet haben; Nachdem sie nicht allein sich ihrem Hauß jederzeit als ein rechtschaffenes Mitglied bewiesen / sondern auch gegen die Kayserl. Majest. und das Reich ihre redliche allergetreueste Dienste so wohl bey dem vorigem als jetzigem schwerem Krieg / jedesmahl mit einigen tausend Mann / und also weit über ihre ordinari Schuldigkeit meistens auf eigenen Kosten / zumahlen auch mit Auffopfferung vieler guten Mannschafft / ja gar mit Vergiessung des Fürstl. Blutes / ihres ehemahligen Erb-Printzens öffentlich in der That demonstriret / und so wohl hierin als in allem übrigem bey so manchfältigen gefährlichen conjuncturen ihnen nichts höhers haben angelegen seyn lassen / als wie sie die gegen Ihre Kayserl. Majest. und dem Reich so eine gantz innocente und durch keine einzige demarche jemahlen befleckte Devotion und Treuligkeit cultiviren und bewahren mögen; So müssen dennoch dieselbe / was sie nicht praeveniren und hindern können / zwar geschehen / und die Sache GOtt dem Allmächtigen und dessen weitem Anschickung anbefohlen seyn lassen;

Gleichwie aber nun mehr hochbesagte Herren Hertzoge bey so beschwerlichen Umständen / und da sie bey dieser Sache unverschuldeter massen so gar negligiret / aus aller

---

26 Erb-Printzens: Prinz Friedrich August fiel 1690 im Großen Türkenkrieg in Siebenbürgen.

Reflexion gesetzt / und so wohl von Communication des Vorhabens / als dessen Vollstreckung außgeschlossen / nunmehr wenigstens bedacht seyn müssen / wie sie sich und ihre Posterität hiebey salviren / und gegen alle Besorgende Vorgreiffungen / verkleinerliche Tractamente und Bedruckung auf zuverlässige Weise praeserviren mögen; Und sie dann  
 5 von der Römischen Käyserlichen Majestät / ihrem allergnädigsten Käyser und Herrn / sich versichert halten / dieselbe werden nach ihrem zartem Gewissen und vor der gantzen Welt bekannten Liebe zur Gerechtigkeit nicht gemeinet seyn / jemanden dem Tertio zu Praejudiz und Nachtheil zu beneficiren / und geschehen zu lassen / daß durch ein solch Accident der Status und die Jura dieses uralten Hertzoglichen Gesambt-Hauses verändert / und sie in  
 10 dem Genuß der alten Rechten gekräncket werden solten; also finden sie sich zum höchsten gemüssiget / gegen den bevorstehenden Actum investiturae Electoralis mit dieser solennen Protestation de reservandis juribus et pactis, unione et observantia domus quaesitis sich und ihre Posterität zuverwahren / und darneben öffentlich zu declariren / daß / so viel die Pacta Domus, dessen Unionen und alle daraus resultirende Effectus und deren ununter-  
 15 brochene richtige Observanz betrifft / sie keine Chur-Würde und Praeeminenz in Domo erkennen / noch in regard solcher neuen Dignität von des Hauses alten Rechten und deren völligem Genuß nicht das allergeringste nachgeben / sondern sothaner annehmender Chur-Würde ohnerachtet / bey ereignenden Fällen aller und jeder juxta senii ordinem alternirenden Dignität und Praerogativen in Empfangung der Reichs- Gesambt-Lehen / in  
 20 Directorio Consiliorum Domus, in Übernehmung der Reichs-Deputationen / und Exer- cierung des Con-Directorii im Nieder-Sächsischen Creiß / und was sonsten die bißherige Observanz im Hauß dießfalls mit sich führet / sich jedesmahl cum effectu annehmen / dabey sich auf alle zu Recht erlaubte Weise und Wege conserviren / und nicht den aller-  
 25 erwehnter Ihrer Käyserlichen Majest. gerechteten Protection hochgemeldte Herren Hertzoge sich allergehorsambst empfehlen / mit dem allerunterthänigsten Ersuchen / daß diese ihre hochgemüssigte Protestation, Declaration und Reservation denen Actis beygefüget werden möge; Geben in dero Stadt Braunschweig den 11. (21.) Augusti 1692.

Ingleichen haben den 11. Aug. der mehrern Geistl. Fürsten Abgesandte an Chur-Mayntz /  
 30 Trier / Cölln / Bayern und Pfaltz geschrieben:

*Ewer*<sup>18</sup> Churfürstl. Gnaden (Durchleucht) sollen wir gehorsamst nicht verhalten / und wird deroselben vielleicht einiger massen schon vorkommen seyn / wie daß verschiedene

<sup>18</sup> Gedruckte Marginalie: Der Geistl. Fürst. Abgesandten anderwärtiges Schreiben an die Catholische Churfürsten.

---

30 geschrieben: Cop. Schreibens an Chur-Maintz, Trier, Cölln, Bayern und Pfaltz etc. mutat. mutand. Von des Fürstl. Collegii mehrern Geistlichen Fürsten, Rätthen, Botschafften und Gesandten, die

*des Fürstl. Collegii Geistl. Fürsten / unsere gnädigste hohe Herren Principalen / denen nunmehr die mehrere Accedirte / auch verhoffentlich alle übrige noch accediren werden / mit Concurrrenz einiger Weltlicher nach zuverlässigem Vernehmen / was Gestalt des Herrn Hertzogen Ernst Augusti zu Braunsch.-Lüneburg Hochfürstl. Durchl. zur Chur-Würde mit nicht geringem Eyfer aspiriren / und sich derselben denen erfahrenen äusserlichen 5 Umständen nach / schier versichert achten / nichts mehrers wünschen / als daß dieselbe über einer so hochwichtig- und nachdencklichen Sach / wo nicht so gleich des gesamten Churfürstl. Collegii jedoch Euer Churfürstl. Gnaden (Durchl.) hochvernünfftiges Sentiment hätten vernehmen mögen / propter morae periculum aber bewogen worden / an Ih. Käyserl. Maj. ein allerunterthänigstes Repraesentation- und Bittschreiben nach Inhalt 10 der beygehenden Anlag ohnverlängnt abzulassen; Nun leben unsere gnädigste Herren Principalen wohl der [tröstlichen] Hoffnung / Ih. Käyserl. Maj. werden dero in Unterthänigkeit eröffnete Gedancken nicht allein allergnädigst vermercken / sondern auch eine Reflexion gnädigst darauf werffen. Gleichwie aber unsern gnädigsten Herren Principalen bey solchem Wercke vor allen das unwiederbringliche Praejudicium, wollen nicht sagen / so dem 15 statui Ecclesiastico, sondern der gesamten Römisch-Catholischen Kirchen durch sothane Action zuwachsen würde / schmerzlichst zu Hertzen dringet / davon sie in dem angezogenem Schreiben an Ih. Käyserl. Majest. wegen / daß gedachter massen verschiedene der Augspurgisch. Confession zugethane Fürsten darzu concurriret / studio abstrahiren wollen; also und ob sie sich zwar gantz versichert halten / daß bey E. Churfürstl. Gnaden 20 (Durchl.) nicht nur die Politicae rationes in negativam, denen andern ohne dem weit praeponderiren / sondern nur fürnemlich der grosse Vortheil / der hierdurch der Protestirenden Religion wider die Catholische eo ipso zugeleget würde / keine Beyhülffe / wohl aber eine im Gewissen radicirte eyfrigste Abrathung erreget haben würde / so haben deroselben im Nahmen unserer gnädigsten Herren Principalen / wir doch hiervon gehorsamlich 25 communicirung und apertur thun sollen / in diesem Fall eben dasjenige zu consideriren / nicht versäumende / was vor deme die Protestirenden / vermöge Actorum, wegen deß blossen Interesse ihrer Religion, so lang und viele Jahr mit gröster Opposition, tam consiliis quam Auxiliis nur gegen die Translation des Electoratus von einem Protestirenden auf einige Catholische Fürsten / zu geschweigen / wann es um eine neue Chur- 30 Würde zu thun gewesen wäre / so sehr bekümmert; wie viel man aber Catholischer Seiten*

12 tröfflichen D ändert Hrsg. nach *Miscellanea juris publici*

*Hannoverische Chur-Würde betreffend, in: Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu, 1692, S. 22–25. 10 Bittschreiben: Copia Schreibens an Ihro Käyserl. Majestät, von denen wider den neunten Electorat sich opponirenden mehrerer Fürsten und Stände Gesandten, in: ebd., S. 25–29.*

*a Contrario auf dergleichen sorgsame Gedancken zufallen Ursach haben werden / E. Churfürstl. Gnaden (Durchleucht) von selbst hochvernünfftig ermessen / da sie auf gegenwärtigen statum des Collegii Electoralis zu reflectiren / benebens auch die Eventual Vorsehung des Instrum[entum] pacis, und über das die menschliche Fälle der Hoch- und*  
 5 *Niedern Standes-Personen zugleich unterworffen gnädigst zu bedencken geruhen wollen / als bey welcher Bewandniß / [. . .] und da man eben der erwünschten Succession allerseits noch nicht so gar vergewissert. Das Churfürstl. Collegium künfftig hin zwischen denen Catholischen und Augspurgisch. Confessions Verwandten ad paria vota (so die Göttl. Allmacht aber gnädiglich abwenden und verhüten wolle) verfallen könnte. Bekannt ist sonst*  
 10 *überflüssig / was massen der Numerus Septenarius lege publica per Auream Bullam, wie in prooemio zu ersehen / nicht allein wegen vieler politischer Rationen / sondern auch ob rationes mysticas confirmiret / und die darin erhaltene Verordnung / gleichsam auf ewig während statuïret / es auch ungeändert dabey zulassen / von allen Römischen Käysern in Ihren geschwornen Capitulationen versprochen und zugesagt worden; Bekannt ist nicht*  
 15 *minder / was Gestalt bey denen Friedens-Tractaten zu Münster und Oßnabruck / weilen kein anders Mittel zu Endigung des so lang gewährten müheseligsten Kriegs / und grausamen Blutvergiessungen / einfolglich / um aus dem erbärmlichsten Zustande des Heil. Römisch. Reichs zu gelangen / zu ersinnen gewesen / man endlich / vermög Reichs-Gutachtens vom 31. Martii 1647. erwogen / daß dasjenige / was ratione Numeri septenarii be-*  
 20 *schlossen worden / per contrarium consensum Ihrer Käys. Maj. und deren gesamten Reichs-Ständen / da es die Noth und Nutzbarkeit des Heil. Römisch. Reichs also erfordert / geändert werden könnte / womit [. . .] man zu dem von weyland Käys. Maj. Ferdinando dem III. Glorwürdigsten Andenckens vorgeschlagenen und ordentlich proponirten 8. Electorat mit Consens und Verwilligung aller Churfürsten und Ständen / unter andern auch*  
 25 *vornemlich ex hac ratione gekommen / weilen es allerseits keine andere Meinung gehabt / als daß sothane Auctio Numeri nicht perpetua et immutabilis, sondern auf zutragenden Fall der Octavus extinguiret / und der Numerus Eligentium wiederum ad septenarium et eundem ordinem Aureae Bullae reduciret werden sollen. Wie solte dann nun denen Catholischen / bevorab Geistl. und Weltlichen Churfürsten und Ständen verantwortlich seyn /*  
 30 *wann sie sich samt und sonders / dem ohne alle Noth und gnugsame Ursache / auch wider die Leges fundamentales, lauffenden Braunschweigisch. Hannoverischen Gesuch / dessen Reussirung künfftig so gar die Majora der Protestirenden im Fürstl. Collegio zu unwiederbringlichem Schaden der Catholischen Religion, welcher auch mit gleichmässiger Erhöhung noch eines andern Catholischen Fürstens nimmermehr gnugsam ersetzt / oder*

---

18 f. Reichs-Gutachtens: Reichsgutachten in der Chur-Pfältzischen Sache (31. März 1647): J. G. VON MEIERN: *Acta pacis westphalicae publica. Oder Westphälische Friedens-Handlungen und Geschichte*, Bd. 4., 1735, S. 367–387.

*compensiret werden könnte / einführen möchte / auf alle Weise und Wege kräftigst zu opponiren unterlassen würden; Und solchem nach wollen unsere gnädigste hohe Herren Principalen im geringsten nicht zweifeln / Euer Churfürstl. Gnaden (Durchleucht) werden die grosse Nachtheiligkeit dieses Fürstl. Hannoverischen Intents, nicht nur erwehnter Massen / höchst erleuchtet selber befinden / sondern nach dero rühmlichsten Eyfer und Sorgfalt / für das gesamte Catholische Wesen / forderst bey Ih. Käys. Maj. von dero ungemeynem Zelo Catholicae Religionis, neben dem auf sich habenden hohen munere summi protectoris, man sich die allergnädigste Anhör und Auffnehmung wohl zu promittiren / dann auch bey dero Herren Mit-Churfürsten / solche Reflexiones und Bewegungen erwecken / auch sonst anderer dienlicher Orten bestmöglichst daran seyn / und cooperiren helffen / damit mehrgedachtes der Catholischen Religion zu unwiederbringlichem Praejuditz und Abbruch gereichendes Braunsch. Hannoverisches Suchen kräftigst hintertrieben werden / mithin auch die so nöthige Harmonie und Einigkeit im H. Römisch. Reich zwischen Haupt und Gliedern mit unverrückter Beybehaltung der Fundamental-Gesetze conserviret und stets befestiget bleiben möge.*

*Ew. Churfürstl. Gnaden (Durchleucht) thun wir hiemit diese hohe Reichs- und zugleich Catholischer Religion Angelegenheit / uns aber zu Dero Hulden und Gnaden in Unterthänigkeit gebührend empfehlen. Regenspurg den 11. Augusti 1692.*

Eben dieses haben selbige auch in Lateinischer Sprache an den Nuncium Apostolicum zu Wien gelangen lassen / und zugleich Copiam nur gemeldten Schreibens an die Catholische Herren Churfürsten beygelegt / mit gleichmässigem Inhalt / daß dieses Werck zum Abbruch der Römisch-Catholischen Kirche gereiche / und er daher vigiliren möchte / damit solchem vorgebeuet / und obhandenes Vorhaben zurück gehen möchte.

Den 10. Novembr[is] ist solches auch ebenfalls in Lateinischer Sprache an den Pabst geschrieben worden / nachfolgenden Inhalts:

Allerheiligster<sup>19</sup> Vater / die allgemeine und beständige Vorsorge / welche Euer Heiligkeit zu Auffnahm und Wohlfahrt der Römischen Kirchen unauffhörlich tragen / in dem sie das gegenwärtige Ubel väterlich zuheilen / und das künftige vorsichtiglich abzuwenden ihnen angelegen seyn lassen / hat dero unterthänige und gehorsame Knechte dahin

<sup>19</sup> *Gedruckte Marginalie:* Und an Päbstliche Heiligkeit.

21 Herren: Anselm Franz von Ingelheim (Mainz), Joseph Clemens von Bayern (Köln), Johann Hugo von Orsbeck (Trier), Maximilian II. Emanuel (Bayern), Johann Wilhelm (Pfalz). 24 solches: Die lateinische Fassung *Copia Literarum ad Summum Pontificem a Statibus Imperii Catholicis super Nono Electoratu exaratarum*: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 148–151. Eine deutsche Fassung konnte nicht ermittelt werden. 24 Pabst: Innozenz XII.



bewogen / daß sie Euer Heiligkeit fußfällig den gefährlichen Zustand des Christenthums in  
 dem Heil. Röm. Reich / und der Heil. Röm. Kirchen daraus obhandenen grossen Schaden  
 in Unterthänigkeit vorzutragen sich erkühnen. Der Durchläuchtige Fürst Ernst August  
 Hertzog zu Braunschweig und Lüneburg / so der Augspurgischen Confession, wie man sie  
 5 nennet / zugethan ist / begehret nicht allein die Chur-Würde / sondern hat es am Kayserl.  
 Hofe schon so weit gebracht / daß Er daselbst die Investitur mit ehestem zu hoffen / die  
 Fürsten des Reichs aber zu fürchten und zubesorgen haben / wann sie nicht bey Zeiten in  
 ihrer guten Sache E[uer] Heil. heilsamen Schutzes habhafft werden; Und ist zwar an dem /  
 daß an Seiten der Fürsten schon über dreyhundert Jahr her eine feste Regel und unwan-  
 10 delbares Reichs-Gesetz von Carolo IV. Glorwürdigsten Andenckens mit Consens aller  
 Reichs-Stände gestiftet worden / krafft welcher nach Inhalt der Vorrede dieser Guldnen  
 Bulle die siebende als ein in Einigkeit des siebenfachen Geistes geheime Zahl beständig im  
 Flohr geblieben / biß die höchste Noth des Reichs den 30. jährigen Krieg zu enden erfor-  
 dert / daß Anno 1648. gleichfalls mit allgemeiner Bewilligung aller Stände / wie bekannt /  
 15 die Achte hinzugesetzt worden / jedoch / daß so bald die Wilhelmische Linie auffhören  
 würde / solche gleichfalls wieder gänzlich auffgehoben solte werden. Es hat aber des  
 Allerhöchsten Güte und Vorsehung diese Catholis. Linie nicht allein biß jetzo fortgepflan-  
 zt / wird sie auch / wie man zu wünschen hat / weiter fortpflanzen / sondern auch an statt  
 der vor 7. Jahren erloschenen irrigen Pfältzis. Linie die GOtt ergebene Neuburgische zur  
 20 grössern Auffnahm der Catholischen Religion erhoben / dergestalt daß unter den 8. Chur-  
 fürsten anjetzo sechs als Leuchter in der wahren Kirche unter E. Heil. Hirten-Stabe hervor  
 leuchten. Wer wolte also aus dem Schoß der H. Mutter der Kirchen nicht vielmehr wün-  
 schen / daß die zwey übrigen auch zu derselben kommen möchten / als da weder eine  
 Stelle ledig / noch der Wohlfahrt des Vatterlandes daran gelegen / vielweniger einige Noth-  
 25 wendigkeit erheischet / sie mit einigem neuem Zusatz zuverstärcken / und die andern zu  
 schwächen suchen. Welcher Stand des Teutschen Reichs wolte nicht lieber sehen / daß die  
 gesamte Macht und Gemüther durch heilige Gesetze feste verbunden / als durch schäd-  
 liche Brechung derselben zertrennet solten werden? Wir leben aber leider! in einer gefähr-  
 lichen Zeit / wie wir solches vor zween Monaten / laut beygehender Abschrift E. Heil.  
 30 Nuncio an dem Kayserl. Hofe gebührend notificiret; Und ist die Sache so weit gekommen /  
 daß der Churfürst von Mayntz als Director des Reichs-Tages zu Regensburg / durch seinen  
 allhie sich befindlichen Gesandten am 13. Tage des verwichenen Octobris im Churfürstl.  
 Collegio, mit Hindansetzung der Uralten und so viel hundert Jahr beständig erhaltenen

---

10 Reichs-Gesetz: Goldene Bulle.      19 Pfältzis. Linie: Die 1685 mit Karl II. endende reformierte  
 Linie Pfalz-Simmern.      21 sechs: Protestantischer Confession waren zu dieser Zeit nur die Kurfürsten  
 von Brandenburg und Sachsen.      30 Nuncio: Francesco Tucci.

Gewohnheit / auch aller Bemühung der Churfürsten zu Trier / Cölln und Pfaltz / wie auch anderer Fürsten des Reichs / von gemeldtem Durchl. Hertzog in die Zahl der Churfürsten einzunehmen / nicht so sehr einen solennen Vortrag thun lassen / als den andern dreyen Churfürsten / Bayern / Sachsen und Brandenburg / so Ihm ihre Stimmen gegeben / beygetreten / und dadurch / da sonst die Stimmen an beyden Seiten gleich waren / zuwider den dreyen Catholischen / mit seiner Stimme das andere Theil / zu Liebe einem Uncatholischen Fürsten / vermehret und nach Inhalt der Beylage hernach per majora einen allerdings illegaten und mangelhafften Schluß publiciren lassen: E. Heil. werden leichtlich die dannenhero obhandene Unfälle vorher sehen / indem auf erfolgenden Fortgang dieser Sache / wie wir sehre befürchten / die Uneinigkeit der Gemüther und Waffen / und das Gemümel einer innerlichen Unruhe sich schon hören lässet; Aber noch viel mehr erwegen / was vor ein wichtiges und grosses Werck es sey / nicht allein die allgemeine und fundamental Gesetze des Heil. Röm. Reichs übern Hauffen zu werffen / sondern auch die vorgemeldte Göttliche Vorsehung / durch freywillige Annehmung eines Uncatholischen Churfürsten gleichsam wieder zu vernichten / ja die wahre Kirche in eine so grosse Gefahr zu setzen / daß in dem Churfürstl. Collegio bey Außgehung der Chur-Bayeris. und Chur-Pfaltz-Neuburgischen Linien / welches Gott verhüte / Nicht allein die Gleichheit / sondern auch der mehrern Stimmen in allen Reichs-Geschäften / außgenommen in Erwehlung eines Röm. Königs / den Uncatholischen Churfürsten zufallen könnte und müste / welche Fälle und insonderheit deren Ursachen / die Catholischen Nachkommen nicht gnugsam würden beweinen können. Und haben wir zwar dieses alles so wohl Ihrer Kayserl. Majest. als auch dero Hochansehnlichen Herrn Commissarien auf dem Reichstage mit wiederholten Schreiben unterthänigst vor Augen geleet. Weilen aber unsere Kräfte einer mehrern Stärke bedörffen / dieser Ergiessung zu widerstehen / als haben wir aus besonderem Befehl unserer gnädigsten Fürsten und Herren E. Heil. und Dero höchsten Schutz hiemit anflehen wollen / unterthänigst bittende / Sie geruhen gnädig / in Erwegung der grossen androheten Unfälle / welche dem Teutschen Reiche / aus der Vermehrung des Churfürstl. Collegii, und der Heil. Kirche selbst zustossen könnten / dem Churfürsten zu Mayntz und andern sich dahin neigenden / oder vielmehr zu sagen / abwürdigem / mit mehren zu Gemüthe zu führen / was sie ihrer Mutter der Heil. Kirchen / der Religion / der allgemeinen Reichs-Wohlfahrt und ihnen selbst zu thun schuldig seyn; Auch zuförderst bey Ihr. Kayserl. Maj. Dero kräftige Interposition vor die Wohlfahrt des Reichs und der Kirchen anzuwenden / welcher Gnaden / wie wir von E. Heil. Weltberühmten Eyfer und Gerechtigkeit / so sie jederzeit zu Erhaltung der H. Kirchen und allgemeinen Ruhe angewendet / uns versichert halten / also empfehlen wir dieselbe hiemit Gottes Gnädiger Ob-sicht zu beständiger und glücklicher Regierung der allgemeinen Heil. Kirchen. Regensburg den 10. Nov. 1692.

Weil aber Ihr. Kayserl. Maj. nichts desto weniger auf dero Vorsatz verharreten / als liessen sie den 7. 17. Decembr[is] durch Dero hohen Principal Commissarium den darinnen Dissentirenden Churfl. Abgesandten vortragen:<sup>20</sup> Daß nachdem Ih. Kayserl. Maj. verschiedentlich wahrgenommen / daß die drey H. Hrn. Churfürsten zu Trier / Cölln / und Pfaltz /  
 5 Churfürstl. Gnaden und Churfl. Durchl. Durchl. in die 9. Chur auf gewisse Weise und Maaß / und vornehmlich gegen Conditionirung noch einer andern Cathol. Chur / endlich einwilligen würden; So hätten Ih. Kayserl. Majest. dieselbe / und von ihrentwegen ihre allhiesige Gesandte abermahls auf das allergelegenste und gnädigste ersuchen lassen / daß sie ihre Einwilligung zu dem Churfürstl. Collegio je eher / je lieber ertheilen / mithin  
 10 auch verhüten helffen wolten / daß deßwegen in dem Churfl. Collegio zwischen denen Catholis. selbst keine Spaltung entstehen / noch auch um des willen / daß des Churfürsten zu Mayntz Churfl. Gnaden aus guter Wohlmeynung Dero Kayserl. Maj. wegen Beschleunigung dieser Sache an dieselbe gethanen Requisition ein Gnügen zu leisten / mit Publicirung des Conclusi geeilet / die Deliberationes gehindert werden möchten; mit dem gegen  
 15 die Chur-Trier- und Pfälztis. Gesandte gethanem Anhang / daß Ih. Kayserl. Maj. sich mit ehestem näher eröffnen würden / ob bey Introduction des Herrn Hertzogen zu Hanover Hochfl. Durchl. auf zugleiche Admittirung des höchstlöbl. Ertz-Hauses in das Churfürstl. Collegium, wie beyde Ihr. Churfl. Gnaden und Durchl. dahin zieleten / anzutragen sey? Bezeugeten inzwischen Dero gnädigstes Gefallen ab solchem ihrem gutem Willen und  
 20 Rettung / hielten aber auch dafür / daß darvon dermahlen noch zu abstrahiren sey / sondern Eingangs erwehnter dreyer Herrn Churfürsten / Churfl. Gnaden und Durchl. dafern sie sub conditione noch einer oder mehr introducirender Cathol. Chur-Würde dem Concluso Electorali beystimmen wolten / solches nur in Genere, ohne Benennung eines und andern Hausses förderlichst thun möchten / zu dem Ende ihnen anwesenden Gesandten das Werck  
 25 bestens empfehlend.

Nicht weniger haben Sie an eben dem Tage den dissentirenden Fürstl. Gesandten antragen lassen.<sup>21</sup> Was massen dieselbe seither Ihrer etliche und dreyszig jährigen Kayserl. Regierung / Fürsten und Ständen so viele Proben deroselben für die Conservation und Beschützung Ihrer habenden Rechten und Befugnüssen tragender angelegentlicher Sorgfalt  
 30 gegeben / daß sie ihnen gänzlich zutraueten / sie deßwegen ein vollkommenes Vergnügen von Ihrer Kayserl. Majest. haben / und zu Ihro ferner die unterthänigste Confidentz behalten werden / daß sie davon nie außsetzen / noch ihnen in ihren Gerechtsamen vorsetzlich einigen Eintrag geschehen lassen / weniger solchen selbst thun würden; Ih. Kayserl. Maj. erkannten auch deren Fürsten und Ständen bißhero für sie und das wehrte Vaterland

35 <sup>20</sup> *Gedruckte Marginalie:* Kayserl. Vortrag an die dissentirende Chur-Fürsten.

<sup>21</sup> *Gedruckte Marginalie:* Deßgleichen an die dissentirende Fürsten.

unverruckt erwiesene Treue und Devotion, und wären daher desto mehr geneigt und begierig / dieselbe bey ihren wohlhergebrachten Juribus ungekränckt zu schützen / und zu manutrenen / jemehr mit selbigen dero Ertz-Hauses Jura in diesen und vielen andern Stücken gemein / und dasselbige im Fürstl. Collegio das Directorium mit zuführen hätte. Nun hätte Ih. Kayserl. Maj. durch dero hiesige Kayserl. Commission albereits vor etlichen 5 Monaten / mündlich vorstellen lassen / welcher Gestalt sie ex rationibus necessitatis et utilitatis publicae bewogen worden / sich zu resolviren / des Herrn Hertzogs von Hannover Hochfl. Durchl. zur Chur-Würde zuerheben / und dieselbe nicht nur in Ansehung Ihrer vorhin bey dem Reich erworbenen meriten, sondern auch der dem gemeinen Wesen / und der gesambten Christenheit wieder dero zusammen geschworne Feinde würcklichen Bey- 10 ständen / und noch ferner ob ihrer generosen Erkäntnüß / in gegenwärtigen schweren Kriegs-Zeiten zu erwarten habender Diensten / und grossen Nutzbarkeiten / nach vorhero abermahl vernommener Meynung derer gesambten Herren Churfürsten damit zu belehnen. Ih. Kayserl. Maj. hätten auch ihres Allerhöchsten Orts kein Bedencken getragen / dieses Werck ebenmässig in dem Fürstl. Collegio vorzubringen und deliberiren zulassen / und nur 15 gewünschet / daß die Zeit und übrige hierunter waltende Umstände solches gelitten hätten. Gleichwie aber eines Theils ihnen / Fürstlichen / selbsten zur Gnüge bekannt / was von andern gegen die von denselben angeführte Rationes, nicht ohne scheinbaren Grund / eingewendet wird; Andern Theils aber die Sachen / Weltkündiger massen / so im Reich als andern Orten der Christenheit sich selbiger Zeit dergestalt gefährlich ansehen lassen / daß 20 die angeschienene Gefahr und Nothstand ein eilfertiges Remedium erfordert / noch eine vor- und weitläufftige Erörterung dieser Quæstion zugelassen; Und dann nicht ungebrauchlich / noch unrecht ist / daß auch in wichtigen Fällen / wo publica salus et utilitas eine mehrere Beschleunigung erfordert / ein Röm. Kayser sich mit dem Churfl. Collegio vernehme: Also hätten Ihre Kayserl. Maj. bey solcher Bewandnüß / und zumahlen auch in 25 Erwegung / daß theils Fürstl. Gesandten / Ihre Meinung vorläuffig publice eröffnet / und simpliciter auf eine Negativam angetragen / auch dem Verlaut nach / mit an-sich-Ziehung verschiedener anderer / wo nicht der mehrern unter ihnen / bereits ein eventual Conclusum darüber gefast / mithin keiner rechten Deliberation und Überlegung Platz zu lassen / erschienen / sich genöthiget befunden / und dem Reich vorträglich zu seyn erachtet / darun- 30 ter den kürzern und geschwindern Modum zuergreifen; demnächst auch des Herrn Churfürsten zu Mayntz / Churfürstl. Gnaden ersuchet / diese Sache im Churfürstl. Collegio vorzutragen / und das darüber ausfallende Gutachten Ihro förderlichst einzuschicken etc. Nachdem nun solches geschehen / auch das Gutachten würcklich erfolget / und die Motiva, welche Ihre Kayserl. Majest. bewogen / sich in diese Sache einzulassen / noch immer zu 35

---

9 meriten: vgl. unsere Ausgabe IV,5 N. 22.

continuire; So sehen sie nicht / wie sie Ihr auf vorhin zu Augspurg / da das gemeine Wesen aller Orten viel besser gestanden / eingenommene Meynung der Herren Churfürsten gegebenes Kayserl. Wort zurück nehmen / und ihr übel gedeutet werden könnte / wann sie sothanes Gutachten auf gewisse Masse approbiren / und die eingerathene Belehnung dermahleins vor sich gehen lassen. Und tragen demnach zu Fürsten und Ständen das gnädigste Vertrauen / daß gleichwie Ihre Kayserl. Majest. hierbey führende Intention und Absehen einig und allein auf des Reichs und gesambter Christenheit Wohlfahrt gerichtet ist; Und sie eben dessentwegen auch Ihres eigenen Ertz-Hauses Praeeminenz einiger massen zurück setzen / also auch dieselbe Ihre Augen auf gegenwärtige gefährliche conjuncturen schlagen / und Ihre hierunter für das Reich bezeugende uninteressirte väterliche Liebe und Vorsorg / mit geziemenden Danck erkennen und approbiren / folglich vielmehr mit einmüthigem Rath und Kräfte ferner dahin streben / damit zuförderst die unschätzbare Libertät / von dem androhenden Joch des so übermächtigen Feindes erhalten / und dessen gefährliche Anschläge zernichtet / als durch die / bey etlichen Ständen allein nicht stehende / Repudiirung des Chur-Mayntzis. Directorii, welches hierinnfalls die Terminos seines Ampts nicht excediret hat / die Reichs-Deliberationes hemmen und sich zu andern ihnen selbst schädlichen Extremitäten verleiten lassen / oder auch sonst in ihrem bißherigem löblichem Eyfer für das Vatterland erkalten würden. Allermassen Ihre Kayserl. Majest. dann dieselbe allenfalls gnädigst versicherten / daß ihnen dieser Actus, an ihren etwa in dergleichen Fällen habenden Juribus, nicht im geringsten praejudiciren / noch künfftig ihm zu nachtheiliger Consequenz reichen solle.

Welchem nach dann der folgende 9. 19. Decembr. zu dem Actu Investiturae oder Chur-Belehnung zu Wien angesetzt worden. An welchem aber annoch die Dähnische / Münsterische und Wolffenbüttelische Gesandten folgendes Memorial übergeben.

25 *Allerdurchläuchtigster<sup>22</sup> etc. Ob wohl wir nichts weniger vermuthet / als daß Euer Kayserl. Majest. in das unzeitige und dem gantzen gemeinen Wesen pernitiöse Hannoverische Chur-Gesuch gegen so vieler vornehmer Potentaten / Churfürsten und Stände beständigst eingewandte wohlmeynende Vorstellungen / Suchen / und Bitten / condescendiren*

30 <sup>22</sup> *Gedruckte Marginalie: Der Dänis. Münsteris. und Wolffenbüttelischen Gesandten zu Wien übergebenes Memorial.*

---

24 Gesandten: Am 18. Dezember verständigten sich Wolfenbüttel, Dänemark und Münster in Regensburg auf ein Bündnis gegen die Neunte Kur, das sich dann am 11. Februar 1693 dem zahlreiche Reichsstände umfassenden Fürstenverein gegen Hannover anschloß. 24 Memorial: *Copia Memorialis deß Dähnisch- Münsterisch- und Wolffenbüttelischen Gesandten gegen die Hannoverische Chur-Belehnung. Übergeben am selbigen Tag, als die Investitur beschehen.*, in: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 170 f.

solten / zumahlen wir auch noch letzhin verschiedenen Euer Kayserl. Maj. hohen Ministris und Conferentz-Räthen / die daraus dem Publico, und insonderheit dem Röm. Reich erwachsende / albereits in verschiedenen Stücken sich hervorthuende Confusiones und Weiterungen / deren Anfang jederman vor Augen stehet / der Außgang und Ende aber fast nicht abzudencken / beweglichst vorgestellet; So müssen wir doch vernehmen / daß zur äussersten Disconsolation so vieler treuen Stände des Reichs / die Belehnung der Chur auf diesen Tag angesetzt seye. Nun stehet in unsern Mächten nicht / nach so vielem vergeblich angewandtem treuem Fleiß und unablässigen Instantien diese unglückliche und besorglich dem gantzem gemeinem Wesen fatale Stunde abzuwenden / falls Euer Kayserl. Maj. darin die Investitur zu ertheilen fest gestellet / wollen auch durch leere Protestationes, und Reservationes, als womit dem Wercke doch nicht abzuhelffen / Euer Kayserl. Maj. nicht behelliget / sondern die Sache dem Allerhöchstem GOTT und unsern allergnädigst. und gnädigsten Herren Principalen / gleichwie allen andern dabey so mercklich interessirten und gravirten Ständen des Reichs / die für Hannover bißhero sich so meritirt gemacht / zu deren Außführung anbefehlen und überlassen; Allein wollen E. Kayserl. Maj. wir mit diesem annoch am Ende allergehorsambst und inständigst / Nahmens mehr allerhöchst- und höchst-gedacht[en] Unserer gnädigsten Herren und aller mit interessirten Stände ersucht und gebehten haben / dieselbe geruhen allergnädigst berührten Actum Investiturae, wo nicht gänzlich / wenigst noch auf eine Wochen oder etliche hinaus zusetzen / und zu Beybehaltung der so nöthigen innerlichen Ruhe damit nicht fort zu eilen / um etwa noch ein Mittel außzufinden / wie denen grossen Inconvenientien und erfolgenden total Zerrüttungen vorzukommen. Leben hierauf der allerunterthänigsten Hoffnung / E. Kayserl. Maj. als welche Zeit dero Glorwürdigsten Regierung / sich als einen wahren Vatter und Pflieger des Reichs / mit solcher Liebe und Sorgfalt erwiesen / werden endlich noch in diesem schwerem Momento, woran des Reichs gantzliches Wehe und Wohl hanget / Uns in unserem letztem genöthigtem Suchen nicht entstehen / etc. Dieselbe zu beharrlicher glücklicher Regierung des Allerhöchsten Schutz treulich empfohlen. Wien den 19. Decembr. 1692.

Es<sup>23</sup> haben aber Ihre Kayserl. Maj. nichts desto weniger fortfahren lassen / und haben die Hochfürstl. Hanoverische Abgesandte und Gevollmächtigte / der Herr Baron von Grote und Herr Christoph Limbach sich gegen 12. Uhr mit drey Gutschen nach der Kayserl. Burg

<sup>23</sup> *Gedruckte Marginalie:* Hanoveris. Chur-Belehnung und Investitur.

<sup>28</sup> fortfahren: Die Überreichung des Kurhutes an Otto Grote durch Leopold I. in Wien erfolgte unter dem Druck des Zweifrontenkrieges, ohne daß – wie von vielen Reichsfürsten gefordert – alle drei Reichstagskollegien befragt worden wären. Die Konsequenz der folgenden Verfassungskrise war, daß Hannover vorerst auf die Introduction ins Kurkolleg sowie die kurfürstlichen Rechte (Sitz und Stimme) verzichten mußte.

begeben / die Erste war mit sechs Apfelgrauen Pferden bespannet / gantz überguldt / und sassen darinnen beyde Herren Gevollmächtigte neben einander; Die andere war mit sechs Schimmeln bespannet / und mit Cavalieren besetzt / welcher folgten die Herren Secretarien in einer Gutsche mit zwey Pferdten / und dorffte sich kein Gutscher / ungeachtet wohl  
 5 über 100. Wägen waren / die gantze Zeit über unterstehen / auf den andern Burg-Platz allwo der Herren Gevollmächtigten Gutschen stunden / sich zustellen; derentwegen auch der Schlagbaum / nach beschehener Einfahrt der Herren Abgesandten vorgelegt worden. Der Bedienten Kleidung war von Leberfarbem Tuch / mit blau Sammet / und Silber melirten Schnüren zugerichtet. Der Laqueyen waren an der Zahl zwölffe / vier Pagen mit  
 10 Federn und vier Heiducken: Es seynd auch Ihre Kayserl. Majest. von IHro Hochfürstl. Durchl. von Hanover eine Stund vor der Belehnung mit zwölf fälbigten schönen Reitpferden / so alle mit Goldgestickten Schabaracken und Satteln belegt waren / beschenkt worden / wofür Ihre Kayserl. Maj. dem Überbringer 1000. species Ducaten zum Recompens überschicken lassen. Hierauf nun haben sich die Herr Gevollmächtigte in den Ritter-Saal begeben / und liessen so dann Ihre Kayserl. Majest. selbige nach gehaltener Conferentz mit dero Ministern durch einen gewissen Cavallier zu sich in die zweyte Anti-Chambre (allwo Sie unter einem mit Carmoissin-rothen Damasc bekleideten / und von dero Hoff-Bedienten umschlossenen Thron sassen) beruffen / welche so bald sie IHro Kayserl. Majest. erblicket / auf die Knie fallend / etliche Augenblick darauf verharret /  
 20 auch nachdem sie sich wieder von der Erden erhoben / solches zum andern mahl / nochmahls zum dritten mahl wiederholet: Worauf der Herr Baron eine wohlgesetzte Rede nachstehenden Inhalts gehalten:

*Es<sup>24</sup> ist unnöthig anjetzo anzuführen / wie Eure Kayserl. Maj. aus bewegenden Ursachen dem Hochwürdigsten und Durchläuchtigsten / Herrn Ernesto Augusto, Bischoffen  
 25 zu Oßnabrück / Hertzogen zu Braunschweig und Lüneburg / unserm gnädigstem Herrn / die Neunte Chur-Würde im Reich / mit allen Rechten / Dignitäten und Praerogativen / zu conferiren allergnädigst resolviret haben; Dieses wird auch nur zu dem Ende allhier erwehnet / damit allen / so zu gegen seynd / Euer Kayserl. Maj. Macht und Hoheit / wie auch Gnade / gegen unsern gnädigsten Herrn / und folgendes dessen Obligation gegen  
 30 dieselbe bekandt werde. Man lieset in den alten Historien / daß / als vormahls Fridericus*

<sup>24</sup> *Gedruckte Marginalie:* Des Hanoverischen Gesandten Rede.

21 Baron: Otto Freiherr von Grote. 21 Rede: *Ohngefährlicher Entwurff deß Antrags, den der Hannoverische Gesandte Baron von Grootte, bey dem Actu Investiturae deß neuen Electorats den 19. Decembr. 1692. gehalten ex ruminacione aufgesetzt*, in: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonsnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 166 f.; die Investiturrede Grotes stützte sich in Teilen wörtlich auf einen Entwurf, den Leibniz im Sommer 1692 für dessen Reise nach Wien verfaßt hatte (vgl. unsere Ausgabe I,8 S. 21 f.).

*Secundus Eurer Kayserl. Majest. Vorfahrer am Reich höchst-löblichsten Andenckens / Ottonem, den Hertzog zu Lüneburg / das Kind genant / Anno 1235. mit dem Hertzogthum Braunschweig belehnet hatte / er darüber gantz froh gewesen / und denselben Tag für einen sonderbahren Freudentag gehalten / wie ein gewisser Historicus redet / quod eo die Imperium novo Ducatu auxerit. Heute aber vermehren Euer Kayserl. Maj. als ein löbl. 5 Nachfolger Friderici Secundi, und wahrhafter Vermehrer des Reichs / dasselbe nicht etwa nur mit einem Neuen Hertzogthum / sondern gar einem Neuen Chur-Fürstenthum. Wie nun sonsten grosse Dinge insgemein ihre Omina Prognostica und Vorbedeutungen haben; Also wird mir erlaubt seyn zuerwehnen / daß Euer Kayserl. Majest. Anherr / Maximilianus Primus höchlößlichsten Andenckens / dem Hertzog Erich zum Andencken und Belohnung 10 seiner Ihm und dem Reich geleisteten getreuen Dienste / einen Stern in das Wapen geschenckt hat. Dieser Stern hat so lange bey dem Durchläuchtigsten Hause geschienen / daß Euer Kayserl. Majest. desselben Glantz mit dem unschätzbaren Kleinod der Chur-Würde anjetzo vermehren. Gleichwie nun die Danckbarkeit allen ehrlichen Gemüthern obliegt; Also wird auch bey Ihr. Durchl. unserm gnädigstem Herrn / der Glantz dieser 15 Neuen Dignität in ihrem Andencken nicht verleschen / sondern bey demselben / und dessen ganzen Posterität biß ans Ende der Welt brennen / und in ihrem Fürstl. Geblüt zu allen treuen Diensten löbliche Regierungen erwecken. Und wie Ihre Durchl. sich unterthänigst versichert halten / daß Euer Kayserl. Maj. Dero allergnädigste Protection und Schutz bey dieser Neuen Chur-Würde / auch beharrliche Kayserl. Gnad derselben allergnädigst gön- 20 nen und beybehalten werden; Also wird dieselbe / wie sie es bißhero im Fürsten-Stand gethan / um so viel desto mehr im Churfürsten-Stand ihr angelegen seyn lassen / [. . .] ihre Danckbarkeit gegen Euer Kayserl. Maj. und dero löbl. Ertz-Hertzogl. Hause in allen Fällen zubezeugen / und wird Ihre Durchl. und Dero Posterität niemahls scheuen / Gut und Blut vor dieselbe auffzuopffern. Da nun Eure Kayserl. Majest. Ihre Durchl. auf den 25 heutigen Tag beruffen haben / diese neue Chur-Würde zu empfangen / so hätten dieselbe nichts liebers gesehen und gewünschet / als daß die gefährliche Läuuffte der Zeit / und das herrannahende Alter sie nicht abgehalten hätte / selbst vor dem Kayserl. Thron zuerscheinen / und diese neue Würde von Euer Kayserl. Maj. Händen selbst zu empfangen. Sie haben aber zu Euer Kayserl. Maj. grossen Gütigkeit das unterthänigste Vertrauen / daß 30 dieselbe wegen vorhin bekannter und anjetzo angeführter Ursachen / [. . .] sie dieses Außbleibens halber vor entschuldigt halten / und hoffen / daß sie vor ihrem Ende das Glück noch haben mögen / E. Kayserl. Majest. gegenwärtig Ihre unterthänigste Devotion zuerzeigen.*

---

4 *Historicus*: Gottfried von St. Pantaleon, in: M. FREHER, *Germanicarum rerum scriptores aliquot insignes*, t. I, 1600, S. 299.



Diese Rede war um so viel annehmlicher weil solche von einer ansehnlichen Person mit starcker Stimme und grosser Bedachtsamkeit geführet ward; Und ward dieselbe von dem Herrn Grafen von Wallenstein / im Nahmen Ihrer Kayserl. Majest. und an statt des Reichs-Vice-Cantzlers Herrn Grafen von Königseck / so bettlägerig / folgender massen  
5 beantwortet.

*Ihr.<sup>25</sup> Röm. Kayserl. Maj. auch zu Ungarn und Böheim Königl. Maj. unser allergnädigster Kayser / König und Herr etc. [. . .] Haben allergnädigst angehoret / was Nahmens des Hochwürdigst-Durchlächtigsten Hochgebohrnen Fürsten und Herrn / Herrn Ernesti Augusti postulirten Bischoffen zu Oßnabrück / Hertzogen zu Braunschweig Lüne-  
10 burg etc. Dessen bevollmächtigte Gesandtschafft anjetzo allerunterthänigst vorgetragen und gebeten hat. Allermassen nun sich Ihre Kayserl. Maj. der gethanen allergnädigsten Erklärung / und welcher Gestalt sie hierzu / in Betrachtung des Splendors, Macht und Ansehens des Fürstl. Hauses Braunschweig Lüneburg / und insonderheit Ihro und dem Heil. Röm. Reich von Ihrer Durchl. zu Kriegs- und Friedens-Zeiten / auch mit mehrmah-  
15 ligen Darsetzung Ihrer hohen Person erwiesener getreuer und ersprißlicher Diensten / auch dero so wohl wider den Erb-Feind des Christlichen Nahmens / den Türcken in Ungarn / als wider die Cron Franckreich in denen Niederlanden geschickter und noch continuirender stattlicher Hülff bewogen worden / allergnädigst erinnern / und ausser allen Zweifel stellen / daß Ihre Durchl. die dadurch bey dem Heil. Reich und der gesambten  
20 wehrten Christenheit erworbene hohe Merita, ihrem eigenem Erbietten und äusserstem Vermögen nach / noch ferners zu vergrößern / und dem geliebten Vatterland wider dessen declarirten Feinde ferner weite Assistentz zu leisten nicht außsetzen werden; Als haben auch dieselbe allergnädigst resolviret / Seine Durchl. sambt dero Männl. Leibes-Lehens-  
25 Erben juxta ordinem primogeniturae in die Zahl dero und des Reichs Churfürsten / auf und anzunehmen / und Sie mit der Chur-Würde und allem / was deroselben anklebet / würcklich zubelehnen; Wie dann auch allerhöchstgedachte Ih. Kayserl. Maj. Se. Durchl. und Dero Männlichen Descendenten, juxta ordinem primogeniturae, hiermit vor dero und des H. Röm. Reichs Churfürsten nicht allein allergnädigst erklären / sondern auch zu  
30 mehrer allergnädigsten Lehens-Bekräftigung hiebey der Churfürstl. Durchl. Gesandtschafft den Chur-Hut allergnädigst praesentiren lassen wollen; Thun auch ferners die*

<sup>25</sup> *Gedruckte Marginalie:* Wird von einem Kayserl. Ministro beantwortet.

---

3 Wallenstein: Wolfgang IV., Graf zu Öttingen-Wallerstein. 5 beantwortet: *Käyserliche Antwort, so Herr Graff von Waldstein dem Braunschweig-Hannoverischen Gesandten bey dem Actu der Chur-Investitur abgelegt den 19. Dec. Anno 1692*, in: B. PH. VON CHEMNITZ (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnements von der Neunten Chur-Würde*, 1693, S. 167 f.

*allerunterthänigste Entschuldigung / daß Sie persönlich nicht erschienen für dißmahl in Kayserl. Gnaden auf- und annehmen. Und nachdem im übrigen alle Requisita vollkommenlich erfüllet zu seyn befunden worden; Als erklären allerhöchstgedachte Ihre Kayserl. Maj. sich hiermit / daß hier gegenwärtige Abgeordnete in dieser ihres gnädigsten Herrn Principalen Stelle / zu Ablegung des gewöhnlichen Lehen-Eides allergnädigst zu admittiren. Verbleiben diesem nach allerhöchst gedacht Ihre Kayserl. Majest. Sr. Durchl. mit Kayserl. Hulden und Gnaden wohl beygethan / denen Abgesandten aber mit Käyserl. Gnaden allergnädigst [. . .] gewogen.*

Solchem<sup>26</sup> nach ward bey den Herren Gevollmächtigten von dem Herrn Grafen von Wallenstein das Jurament aus einem sonderlichem Buch vorgelesen / auf welches sie die Finger legend / laut nachsprechen müssen. Nach diesem wurde ihnen der Chur-Hut gereicht / welchen sie in aller Unterthänigkeit angenommen / und sich mit einer ansehnlichen Oration gegen Ihre Kayserl. Maj. bedanckten / welche Dancksagung von dem Hn. Limbach gehalten worden. Worauf dieser Actus sein Ende genommen / und haben beede Herren Gevollmächtige drey mahl kniend zurückwerts zu der Anti-Chambre sich wieder hinaus begeben.

Weilen<sup>27</sup> auch mit dieser Neuen Chur-Würde zugleich ein neues Reichs-Ertz-Ampt einzuführen gewesen / und solches auf die Qualität eines Reichs Ertz-Panierherrn gerichtet worden / das Hochfl. Hauß Würtenberg aber das Reichs-Panner oder Fähnrichs Ampt biß dahin geführt / als hat selbiges deßhalb bey dem Kayserl. Hofe absonderliche Ansuchung gethan / um bey sothaner bißher geführten Praerogativ, Reichs-Ampt und Wapen geschützt zu werden / dessen Erzehlungen aber / weil das meiste davon in dem folgenden Jahre 1693 vorgegangen / wir biß dahin wollen außgesetzt seyn lassen.

Sonsten<sup>28</sup> hatten sich auch an dem Hochfl. Hanoveris. Hofe mit dem dritten Printz Hrn. Maximilian einige Irrungen die künftige Succession in den Hertzogthümern Zelle und Hanover belangende hervorgethan / welche jedoch durch Vermittelung des Herrn Hertzogs von Zelle Hochfl. Durchl. als welche nur hochgemeldtem Printzen sehr zugethan waren / gestillet worden / hergegen auf einige vornehme Hof-Bediente hinaus lieffen / welche beschuldiget worden / ob hätten sie dazu so wohl / als zu andern künftigt zube-

<sup>26</sup> *Gedruckte Marginalie:* Das Jurament abgelegt. Und der Chur-Hut überreicht. 30

<sup>27</sup> *Gedruckte Marginalie:* Der Neuen Chur Ertz-Ampt.

<sup>28</sup> *Gedruckte Marginalie:* Mißverständnis zwischen den Hanoverischen Printzen.

---

17 Reichs-Ertz-Ampt: vgl. dazu unsere Ausgabe IV,4 N. 71–74; IV,5 N. 19–20, N. 23–27, N. 29–30. Die Suche nach einem für Hannover geeigneten Erzamt erwies sich als schwierig. Leibniz erwog mögliche Alternativen zu dem von Hannover angestrebten Erzbanneramt, um den württembergischen Widerstand dagegen zu umgehen.

sorgenden Weiterungen Anlaß gegeben; und wurden zu dem Ende die beyde Brüder H. Hrn. von Molcken / als der Ober-Jägermeister / und Obr[ist] Lieuten[ant] ingleichen der Secretarius Blum in Haft genommen / und dieser letztere auf den Thurn zu Calemburg gebracht; Der Ober-Jägermeister<sup>29</sup> aber war unter ihnen am unglücklichsten / indem ihm  
 5 das Leben abgesprochen ward / aus Ursachen / weil er zwischen unterschiedene Fürsten des Reichs Mißhelligkeiten zustreuen / auch die Hertzogl. Hanoveris. Unterthanen wider ihren rechtmässigen Oberherrn zuerregen getrachtet / auch darauf den 15. 25. Jul. die Execution an ihm auf dem Rondeel des Walles bey dem Zeughause vollzogen / der Leib hernach den Seinigen zur Beerdigung überlassen. Sein Bruder aber der Obr. Lieutenant /  
 10 ingleichen der Secretarius Bluhme kamen zwar mit dem Leben davon / wurden aber befehliget noch denselben Abend das Land zuräumen.

In dem Hertzogl. Braunschweig-Wolfenbüttelis. Lande<sup>30</sup> haben der Herren Hertzoge Rudolphs Augusti, und Anton Ulrichs Hochfl. Drl. Drl. den 2. Mart. nachfolgendes Edict wegen der hin und wieder sich eräugenden Neuerungen in Religions-Sachen publiciren  
 15 lassen.

*Von Gottes Gnaden Wir Rudolph August / und Anton Ulrich / Gebrüdere / Hertzoge zu Braunschweig und Lüneburg [. . .] fügen männiglich / bevorab Unsern Consistorial- und Kirchen-Räthen / Ober-Hof-Prediger / auch General- und Special-Superintendenten und insgemein allen und jeden Predigern / auch Schul-Rectorn und andern Schul-Bedien-*  
 20 *ten in Unserm Hertzogthum / Grafschafft und Landen hiermit zuwissen / was Gestalt Wir nicht ohne sonderbahre Betrübnuß vernehmen müssen / daß durch des Satans Trieb und Regung hin und wieder allerhand theils neue / meistentheils aber alte / vormahls durch Thomas Müntzern und seines gleichen geführte / und ohnlängst wieder resuscitirte schädliche Lehren und Secten herfür brechen / wodurch die wahre reine Lehre des Evangelii*  
 25 *beflecket / und die Einfältige Christliche Hertzen verwirret werden / auch folglich so wohl der Status Ecclesiasticus als Politicus darüber in Gefahr gerathen will / und Wir daher in die Landes-Väterliche Beysorge gebracht werden / daß etwa von solchen schädlichen Lehren und Meinungen eines oder das andere in Unsern Landen nach und nach ein-*

<sup>29</sup> *Gedruckte Marginalie:* Deßwegen ihre Bediente zur Straf gezogen worden.

<sup>30</sup> *Gedruckte Marginalie:* Wolfenbüttel publiciret ein *Edict* gegen die Neuerung in Religions-Sachen.

---

1 Brüder: Otto Friedrich und Joachim von Moltke. 13 Edict: *Der Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn, Herrn Rudolph Augusts und Herrn Anthon Ulrichs, Gebrüder, Hertzogen zu Braunschweig und Lüneburg . . . Edict und Verordnung, wie bey denen hin und wieder sich ereugenden Neuerungen und Sectareyen alle und jede Prediger und Lehrer in dero Landen sich vorsichtiglich halten . . . sollen*, 1692; auch in: J. FR. MAYER, *Mißbrauch der Freyheit der Gläubigen zum Deckel der Bosheit*, 1692, S. 53–60.

*schleichen / und Unsern Statum Religionis afficiren und verletzen möchte. Ob nun wohl in Unsern Symbolischen dem Corpori Doctrinae Julio einverleibten Büchern gantz wohl und zur Gnüge versehen / auf was Masse die wahre allein zur Seligkeit führende Lehre nach der Heil. Göttlichen Schrift in den Kirchen Unserer Lande rein und lauter zu predigen / fortzusetzen und zu erhalten sey / so haben Wir dennoch um dem herum schleichenden Sectarischen Gifft zeitig vorzukommen / mithin auch allen bösen Verdacht von Unsern Kirchen abzuwenden / für eine hohe Nothdurfft erachtet / Unsere Prediger und Lehrer in Unserm Hertzogthum / Grafschafft und Landen sambt und sonders nicht allein in genere, auf die ihnen in ermeldtem Corpore Doctrinae vorgeschriebene normam docendi ernstlich anzuweisen / sondern auch eines und anders durch folgendes Edict näher zu exprimiren und sie darüber in specie zu bedeuten / wie sie sich / zumahlen bey jetzigen gefährlichen Zeiten im Predigen / Catechisiren / und sonsten in ihrem Ampte vorsichtig zuverhalten / und für allem Verdacht irriger Lehren und Meinungen zuverwahren haben; Setzen demnach aus hohem Landes-Fürstlichen Ampt / ordnen und wollen / daß Unsere Prediger und Lehrer sambt und sonders sich nach den folgenden Articulen unaußsetzlich richten sollen.*

## I.

*Von der in den Büchern des Alten und Neuen Testaments begriffenen H. Schrift / sollen unsere Prediger weder implicite noch explicite anders lehren und predigen / als daß dieselbe Heil. Schrift das einige sonsten keinen mehrern Beweiß bedürffende Principium incomplexum Unserer Christlichen und Evangelischen Religion / und der einzige Grund und alleinige Richtschnur aller Glaubens- und Lebens-Lehre / auch gantz vollkommen und in ihr selbst gnug sey / den Menschen zur Seligkeit zu unterrichten; und wann sie die Glaubens-Geheimnissen aus der Heil. Schrift vortragen / sollen sie zu förderst dabey die Loca scripturae / welche am hellesten und deutlichsten seyn / gebrauchen / und was etwa an einem Orte dunckel ist / durch andere klarere und hellere Sprüche und also Schrift durch Schrift erklären / nicht aber auf eine vermeintlich habende innerliche Bezeugung sich beruffen / noch auch andere aus derselben des rechten Verstandes solcher dunckeln Oerter versichern.*

## II.

*Sollen Unsere Prediger lehren / ob gleich solch Heil. Gottes Wort aus GOtt sein Licht mit sich führe / und die Augen des Verstandes erleuchte / daß dennoch wegen menschlicher Verderbniß / und weil die Göttliche Geheimnisse über alle Vernunfft gehen / auch der natürliche irdisch-gesinnte Mensch solchem Worte widerstrebet / GOtt bey Lehrung und Anhörung der Heil. Schrift anzuruffen sey / daß er durch seines Geistes Gnade in allem den Verstand gebe / und das Hertz zum rechten Glauben und wahrer Gottseligkeit kräftiglich bewege.*

## III.

Sollen sie lehren / daß bey Erklärung der Schrift kein Licht und Erleuchtung gegeben werde / so nicht mit dem Wörtlichen Verstande überein komme / und daß daher alle Erleuchtung weiter nicht als zum Verstande des geschriebenen Worts verheissen.

5

## IV.

Daß auch in Glaubens-Sachen keine andere Erleuchtung von GOTT zu bitten noch zu erwarten / so etwas lehre oder eingebe / welches in dem geschriebenen Worte nicht enthalten; sondern wann jemand etwas / so darin nicht zufinden / vorgeben oder lehren wolte / solches / als nicht von Gott / zu verwerffen sey.

10

## V.

Das / nachdem der Canon der H. Schrift geschlossen / und versiegelt / keine anderweite unmittelbare Erleuchtung zum Erkänntniß Gottes / und Erlangung der Seligkeit versprochen / und demnach das geschriebene Wort nebst den Heil. Sacramenten das einige Mittel zur Erleuchtung / Bekehrung und Heiligung des Menschen sey.

15

## VI.

Dannenhero sich keiner von unsern Predigern und Lehrern unterstehen soll / weder publice noch privatim jemanden auf neue / über[, ] ausser[, ] und ohne die Heil. Schrift sich begebende Visiones, ohnmittelbare Erleuchtungen und Offenbahrungen / noch auch auf ein anders so genanntes innerliches Wort / sonderbare Träume / Entzuckungen / Prophetische Regungen und dergleichen Dinge zuweisen / zumahlen dadurch die armen Menschen nur des Teuffels Trug und List exponiret werden. Und da gleich an einem oder anderm Orte sich jemand einiger Visionen oder dergleichen etwas rühmen solte / soll dennoch in Lehren und Predigen davon nichts gedacht / viel weniger jemand darauf zu achten beredet / sondern um desto mehr Männiglich der Vollkommenheit und gnugsamen  
25 Gewißheit des äusserlichen beschriebenen Wortes Gottes erinnert / und darnach im Glauben sich zu halten ermahnet werden.

## VII.

Und weil von einigen Fanaticis außgestreuet / als ob in des Jacob Böhmens und dergleichen dunckeln verwirreten und verdächtigen Büchern mehr Liechts als in der Heil. Schrift  
30 selbstn zufinden wäre / auch gar der Mann Gottes Moses von ihnen gelästert wird / ob hätte er nicht verstanden / was er geschrieben; So sollen unsere Prediger jederman für solchen gefährlichen Büchern und irrigen Lehren warnen / und hingegen desto fleissiger

---

28 Böhmens: vgl. JAKOB BÖHME, *Aurora, oder Morgen-Röhte im Auffgang*, 1676, Kap. 9, S. 161 f.: *Wer war Moyses, der theure Mann Gottes? ein Viehhirt.*

*ermahnen / sich an das feste Prophetische Wort zu halten / und nur solcher Bücher / so auf die reinen Evangelischen Lehren vom wahren Glauben und rechtschaffener Gottseligkeit eingerichtet / sich zu gebrauchen.*

## VIII.

*Ingleichen sollen unsere Prediger von der Lehre vom Chiliasmo oder tausend-jährigem irdischem Reich Christi / und was dem anhängig seyn mag / weil selbige zu unsern Glaubens-Artickeln nicht gehöret / auf den Cantzeln so wohl als sonst gänzlich abstrahiren und damit weder publice noch privatim jemand irre machen.*

## IX.

*Deßgleichen sollen so wohl die Prediger als [. . .] Schul-Bediente bey ihren Predigten und Informationen sich aller Böhmistischer Dinge und Redens-Arten durchaus enthalten / die Prediger auch in ihren Predigten von ihren eigenen Personalien sonderbahren Begegnissen und dergleichen / wodurch ein unanständiger Eigen-Ruhm gezeiget wird / nichts überall anführen.*

## X.

*So soll auch keiner sich unternehmen / was ein ander öffentlich gelehret und geprediget / unter dem praetext, als ob es zu weiterer Erläuterung dienete / auf den Cantzeln zu widerlegen / oder nach seinem Sinn / anders vorzustellen / noch auch etwas Schriftliches darüber abzufassen und kund zu machen; Sondern / wann er vermeynet / daß jemand etwas geprediget / so der heilsamen Lehre und denen Libris Symbolicis nicht allerdings gemäß erachtet werden könnte / hat er solches zuförderst bey unserm Consistorio anzuzeigen / und die Sache auf dessen Verordnung zu stellen / sich aber keiner eigenmächtigen öffentlichen particular Censur zu unterfangen.*

## XI.

*Und als die bißherige Erfahrung bezeuget / daß durch die Privat- und mehrentheils heimliche Zusammenkunfften allerhand Irrthümer und Neuerungen erwecket und fortgepflantzet werden; so ermahnen wir zwar alle und jede / daß sie bey täglichen Conversationen anstatt eines unnützen ungöttlichen Geschwätzes sich Gottseliger und erbaulicher Unterredung befleissigen / wir würden auch niemand von unsern Geistlichen / wann sonst ohne Verabsäumung nothwendiger Vorbereitung zu der ordentlichen Ampts-Arbeit es geschehen möchte / verwehren / Privat-Collegia mit jungen Studiosis Theologiae anzustellen; Weil aber bey jetzigen Zeiten allerdings zu verhüten nöthig / daß auch nicht die unserige zugleich mit andern außwärtigen in die böse Concepte gerathen / als ob vorherührte hin und wieder im Schwange gehende [. . .] Lehren in Unsern Landen mit fomentiret würden; So sollen nicht allein alle heimliche Conventicula gänzlich verbothen seyn / sondern auch*

vor das mahl und bey gegenwärtigen Zeiten keine solche Collegia angestellet noch weiter gepflogen werden / es sey dann vorher unser außdrücklicher Consens darüber ertheilet / und wir zuvor eines jeden Orthodoxiae gnugsam versichert.

## XII.

5 Damit auch sonsten niemand von unsern Predigern in einige Neuerung und gefährliche Meynungen mit impliciret / oder auch / als ob er zu derer Unterhaltung und Fortpflanzung etwas contribuere, verdächtig werden möge: So soll allen und jeden unsern Predigern / Lehrern / und Schul-Bedienten und Informatoren, sambt und sonders / keinen außgeschlossen / hiermit ernstlich interdiciret und untersaget seyn / mit niemanden / welcher  
10 wegen des Enthusiasmi, Chiliasmi, des Sectarischen Pietismi, Quakerismi oder andern gefährlichen Meynungen berüchtiget oder verdächtig / sich in Schriftliche Correspondence einzulassen; Und da jemand unserer Prediger und Schul-Bedienten von einem dergleichen etwa Brieffe erhielt / auch wohl über einen oder andern bey jetzigen  
15 Zeiten sich eräugenden verdächtigen Religions-Punct um seine Meynung oder Approbation requiriret würde / soll er zuförderst solches uns und unserm Consistorio anmelden / die Brieffe in Originali produciren / und darüber Befehle erwarten / durchaus aber sich nicht unterfangen von sich selbst auf solche Brieffe zu antworten / weniger einiges Schriftliches Bedencken oder Responsum auf die Frage zu ertheilen.

## XIII.

20 So sollen auch unsere Prediger / Lehrer / und Schul-Bedienten / oder wer der in unsern Landen sonsten seyn möchte / bey jetzigen Zeiten in Religions-Sachen nicht das allgeringste / unter was für ein Titul und Nahmen solches auch seyn möchte / weder inner noch ausserhalb Landes drucken lassen / es sey dann vorhero von unserm Fürstlichem Consistorio oder unserer Theologischen Facultät zu Helmstädt censiret und approbiret / auch  
25 folgendes von uns erlaubet worden.

## XIV.

Insgemein aber sollen unsere Prediger auf ihre Predigten mit Fleiß und Andacht meditiren / dieselbe schriftlich concipiren / und darauf ihre Lehren und Reden in guter Ordnung und Connexion fürtragen / nicht aber auf allerhand dem Gedächtnüß zufallende Materien /  
30 Exempel und Historien es ankommen lassen / sondern sich dabey aller ohnzeitigen Digressionen von dem Themate enthalten / und unter ordentlichen Ampts-Predigten und familiaren Discursen einen Unterscheid machen.

## XV.

Und gleichwie über dem ein jeder / so in unsern Landen zum Predig-Ampt bestellet /  
35 vermöge abgestatteter Pflicht verbunden ist / alle Glaubens-Lehren nach Anweisung un-

sers aus Gottes Wort gezogenen und von unsern Gottseeligen Vorfahren an der Landes-Fürstl. Regierung uns hinterlassenen *Corporis Doctrinae* vorzutragen; also ist auch unser beständiger Wille / daß solcher Anweisung stricte nachgegangen / und darwider im geringsten nicht / weder öffentlich noch heimlich gelehret / noch gehandelt werden solle. Wie wir dann alle / die an Kirchen und Schulen arbeiten / ernstlich erinnern / daß sie insonderheit den Haupt-Artickel von der Rechtfertigung / Erneuerung und Heiligung rein und lauter vortragen / und nicht miteinander vermengen / sondern die Rechtfertigung eines [ . . . ] Sünders / als die durch Vergebung der Sünden und Zurechnung des Verdienstes JESU Christi geschiehet / von der Heiligung wohl unterscheiden; dabey auch deutlich lehren / daß der Mensch bey der Rechtfertigung zugleich geheiligt werde / und keine Gerechtmachung oder Zurechnung des Verdienstes Christi sey / wo die Heiligung nicht erfolget; Da sie dann auch bey der Heiligung zu lehren / haben / daß dieselbe wegen der in den Heil[igen] Gottes annoch inwohnenden sündlichen Unart in diesem Leben unvollkommen sey / damit also so wohl sie selbst als ihre Zuhörer für Geistl. Hoffart und Vermessenheit behütet [ . . . ] / und mit desto mehrm Eyfer immer völliger zuwerden sich befleißigen mögen. 5 10 15

## XVI.

Wann aber nicht gnug / daß das Wort Gottes lauter und rein gelehret werde / wann demselben nicht heiliglich wird nachgelebet / und daher wohl zubesorgen / weil die Lehre des Evangelii zwar wohl getrieben / auch von vielen gefasset / der Wahrheit aber nicht gehorchet / sondern in Sicherheit / groben Sünden und eiteln Lüsten fortgelebet wird / daß eben darum GOTT sein schweres Gerichte ergehen und kräftige Irrthümer kommen lasse; So ermahnen wir unsere Prediger und Lehrer sambt und sonders hiermit ernstlich / daß sie ihren Predigten und Catechismus-Lehren bey hertzlichem Gebett / Gottseligem Leben und heiliger Meditation allermeist zu Erbauung des lebendigen thätigen Glaubens einrichten / und ihren Zuhörern fürstellen / daß alle Glaubens-Artickel zugleich zur Gottseligkeit führende Geheimnissen seyen / und der Trost des Evangelii für keine andere gehöre / als welche sich dadurch züchtigen lassen / zu Verläugnung der Welt / und alles ungöttlichen Wesens / und hingegen in heiliger Furcht Gottes sich befleißigen / züchtig / gerecht und Gottselig zu leben. Welcher Zweck durch Göttliche Verleihung desto mehr zuerreichen / wann sie fleissig acht haben / auf die von uns ihnen anvertrauete Gemeinen und Schulen / auch wo sie können / Gelegenheit nehmen / insonderheit mit denen Einfältigen / und die sich aus den Predigten selbst nicht gnugsam fortheiffen können / von der Übung eines thätigen Christenthums zu reden / auf daß also alle Prediger und Lehrer ein gutes Gewissen haben / und dermahleins GOTT dem Allerhöchsten Richter von allem freudige Reichenschaft geben können. 20 25 30 35



Damit nun diesem unserm Edict und Verordnung in allen Punkten um so viel mehr  
 unaußsetzlich nachgelebet / und in keinem einigem Stück dawieder gehandelt werde; So  
 befehlen Wir unsern Geheimden Rätthen / als die nebst Uns [für] das Heyl und die Wohl-  
 fahrt des Vatterlandes und darinn begriffenen Status Ecclesiastici mit zusorgen verpflichtet  
 5 seyn / zuförderst aber Unsern Consistorial- und Kirchen-Rätthen / und im übrigen allen  
 denen / welche unsertwegen zu gebieten und zu verbieten haben / daß sie auf diese unsere  
 Verordnung sorgfältig sehen / und so viel an ihnen ist / mit Nachdruck darüber halten  
 sollen; Sonderlich aber befehlen wir unserm Ober-Hof-Prediger / General- und Special-  
 Superintendenten / daß sie nicht allein für sich selbst diese unsere Verordnung ohnver-  
 10 weißlich observiren / und allerdings ohne einige Reservation oder eigenmächtige Limita-  
 tion oder Deutung sich darnach richten / sondern auch die Special-Superintendenten über  
 ihre untergebene Prediger und Schuldiener / die General-Superintendenten hingegen über  
 die Specialen und deren Ampts-Verrichtungen / ihrem äusserstem Vermögen nach gemeine  
 Aufsicht führen / und / wann angemercket oder erfahren werden solte / daß jemand wider  
 15 dieses unser Edict und einigen dessen Artickel / es geschehe publice oder privatim und auf  
 was Weise es wolle / handeln / reden oder schreiben / oder wohl gar (welches wir doch von  
 keinem der unserigen vermuthen wollen) sich wider diese unsere Verordnung opiniatiren /  
 unser von GOtt dem Allerhöchsten / zum Schutz der reinen Lehre und der Wahrheit des  
 Göttlichen beschriebenen Worts uns anvertrautes Landes-Fürst- und Ober-Bischoffliches  
 20 Ampt / auf der Cantzel oder sonsten zu suggilliren / und unsere Unterthanen irre zuma-  
 chen / sich unternehmen würde / solches uns und unserm Fürstl. Consistorio unverzüglich  
 kund thun sollen; Da wir dann nicht ermangeln wollen / wider die vorsetzliche Contra-  
 ventionen den Rechten nach zuverfahren / und dieselbe / wann sie überführet / mit der  
 Suspension ab officio, auch dem Befinden nach mit der gänzlichen Remotion und Rau-  
 25 mung unserer Lande / oder wohl gar mit andern härtern und exemplarischen Straffen zu  
 belegen / damit unser Christlicher Zweck erreicht / die reine Kirche in unsern Landen  
 erhalten und beruhiget / Gottes geoffenbahrtes heiliges Wort geschützt / und ein wahres  
 ungeheucheltes Christenthum befördert und erhalten werden möge; wozu uns GOtt seine  
 Krafft / Hülffe und Beystand mildiglich geben / und zu statten kommen lassen wolle zu  
 30 seinen ewigen Ehren.

Das alles ist unser Landes-Vätterlicher ernster Wille und Meynung. Uhrkündlich  
 unser eigenhändigen Unterschrift und beygedruckten Fürstl. Geheimden-Cantzley Secrets.  
 Geben in unser Vestung Wolffenbüttel den 2. Mart. Anno 1692.

Rudolph Augustus.

*Anton Ulrich.*

Churfürstl. Braunschweig-Lüneburgische Geschichte.

Was massen des Hn. Hertzogs Ernst Augusti Hochfl. Durchl. von Ih. Kaiserl. Maj. zu Ende des verwichenen Jahres mit der Chur-Würde belehnet worden / davon ist in den Geschich-  
ten desselben f. — — — Meldung geschehen. Inzwischen haben sich verschiedene Gesandte<sup>31</sup> 5  
eingefunden / und ist bald bey Anfange dieses jahres deroselben von dem Käis. Abgesand-  
ten / Hn. Grafen Philip Ignatius Breunern, von dem Kön. Englis. und Holländis. Envoyé,  
von dem Churfl. Bayeris. und Churfl. Sächsis. Gesandten / und von vielen andern Hochfl.  
Ministris, auch Namens der Stadt Hamburg durch deren Syndicum gratuliret worden: Und  
haben besonders Ih. Königl. Maj. von Schweden auf von Sr. Churfl. Durchl. vorher ge- 10  
schehene notification im Monat Febr. ein Antwort-Schreiben abgehen lassen / darinnen Sie  
Sr. Durchl. zu solcher Würde gratuliren / und wie Sie zu deren Erlangung das Ihrige  
beygetragen / also noch ferner dero Hülff und Beystand versichern lassen. Höchstgedachte  
S. Königl. Maj. haben auch auf dem Reichs-Tage zu Regenspurg durch dero Gesandten /  
wegen der Ihnen vorgetragenen Mittel den Reichs-Fürsten-Stand bey dieser neuen Chur- 15  
Würde ausser praejuditz zu halten / sich dahin expliciret / daß zwar an einer Seiten nicht  
ungewöhnlich sey / zu seiner jurium conservation gegen eine geschehene Sache zu pro-  
testiren; Nicht minder auch der Westphälis. Friede die jenige Weise und Manier zeigte /  
deren man sich in streitigen Fällen auß dem Instrumento Pacis gebrauchen könne und  
solle; aber an der andern Seite sehr bedenklich falle / das jenige / was schon geschehen / 20  
destruiren / oder doch zu allzuschweren Declarationen gegen den andern Theil / auch  
besondern Unionen / wie innocent selbige auch seyn könnten / schreiten zu wollen; in  
mehrerer Betrachtung / daß die jenige / die anderer Meynung wären / wohl dadurch Ge-  
legenheit und praetexten nehmen könnten / sich gleicher gestalt zu verwahren und weiter zu  
gehen / als sie anfangs bedacht gewesen / oder sich vorgenommen hätten; wodurch die 25  
Gemüther gegen einander erhitzt / und solche Uneinigkeit und gefährliche consequenzen  
darauß erfolgen könnten / die das gantze Röm. Reich (welches wie bekant / in zweyen  
grossen Kriegen schon eingeflochten /) mittels eines inwendigen Feuers / in die allergröste  
confusion zu seinem völligen Untergang bringen könnten: Und lebten demnach Ih. Königl.

<sup>31</sup> *Gedruckte Marginalie:* Verschiedene Potentaten lassen zur Chur-Würde gratuliren / 30  
welches der König von Schweden in einem Antwort-Schreiben verrichtet und auff dem  
Reichs-Tag mit kräftigen remonstrationen secundirt /

5 f. — — — Meldung: vgl. *Theatrum Europaeum* XIV, 1702, S. 313–339 (s. oben, S. 52, Z. 5 –  
S. 107, Z. 1). 22 Unionen: z. B. der Fürstenverein (11. Februar 1693).

Maj. der getrösteten Hoffnung / man werde dero gerechteste intention hierdurch erkennen; wolten es auch an Ihro nicht erwinden lassen / andere gelindere expedientien außsuchen zu helffen / dadurch der hochlöbl. Reichs-Fürsten-Stand bey dieser conjunctur Klag- und Schad-loß möge gestellet werden / und die künfftige Zeit keine Schuld aufbürden könne /  
 5 weitere und mannigfaltigere / auß einer innerlichen Unruhe unaußbleiblich entstehende Gefährlichkeiten und unglückliche Begebnüssen / verursacht zu haben. Jedennoch<sup>32</sup> haben Se. Königl. Maj. wegen dero Königl. Familie und sämtlichen hohen Anverwandten der Hn. Pfaltz-Grafen Evangelis. Seiten diese Verwahrung ihnen vorbehalten / daß / weil in dem Churfl. Concluso vom 17. Octob. des vorigen Jahrs die Clausul enthalten / daß auf erfol-  
 10 genden Abgang der Chur-Bäyeris. oder Chur-Pfältzischen Catholis. Linie / oder wann und so oft auch sonst die dermalen Catholis. Seiten waltende Majora in Collegial-Sachen auf die Evangelis. Seite kommen solten / alsdann also gleich auch wieder ein neuer Catholis. Churfürst surrogirt werden solte / und solches dahin könnte gedeutet werden / daß dero Königl. Hauß / oder andere hohe Anverwandten des Hauses Pfaltz Evangelis. Religion  
 15 dergestalt von der rechtmäßigen Succession in der Chur-Pfältzischen Chur-Würde solten außgeschlossen werden / dasselbe ihnen in ihren Gerechtsamen zu keinem Nachtheil ge- reichen solte / auch zu dem Ende bey Ih. Käiserl. Maj. und Chur-Mayntz eine declaration<sup>33</sup> verlanget: die dann auch an seiten Ih. Käis. Maj. sub dato Wien den 13. Decemb. des vorigen Jahres erfolget / daß wie der Hrn. Churfürsten intention niemals gewesen oder  
 20 seyn können / Se. Königl. Maj. oder die Hrn. Pfaltzgrafen in ihrem Rechte an der Chur- Würde zu kräncken / also auch I. Käis. Maj. nie dergleichen intention gehabt / oder haben würden / sondern wann auch obgemeldtes Conclusum möchte confirmiret seyn / nichts desto weniger Se. Königl. Maj. und dero Anverwandte in ihrem Rechte der Succession in der Chur-Würde nebst dem gehörigen rang ungekräncket solten verbleiben. Dergleichen  
 25 auch von Chur-Mayntz<sup>34</sup> sub dato Regenspurg den 17. Decemb. geschehen / daß nemlich in gedachtem Concluso keines wegtes die Meynung gewesen / daß wann die jetzige Chur- Pfältzische Catholis. Linie entgehen solte / so dann die Chur-Pfältzis. Würde / dafern einige der Augspurgis. Confession zugethane Verwandte solten vorhanden seyn / einem Catholischen solte verliehen / oder auf eine andere Weise Se. Königl. Maj. von Schweden /  
 30 oder jemand anders in seinem Rechte benachtheiliget werden. Andern<sup>35</sup> Theils aber haben

<sup>32</sup> *Gedruckte Marginalie:* und gegen das in favor der Catholischen ergangene Votum protestirt /

<sup>33</sup> *Gedruckte Marginalie:* eine declaration verlangende / welche auch von Käiserl. Majest.

<sup>34</sup> *Gedruckte Marginalie:* und Chur-Mayntz erfolget.

<sup>35</sup> *Gedruckte Marginalie:* Hergegen seynd die Dissentirende mit einer Protestation eingekommen /

die dissentirende und dißfalls correspondirende Chur- und Fürsten auf ihren Gegen-Beschwerden bestanden / die auch zu dem Ende eine Protestation von Nullität wider die Hannoverische Investitur beydes an dem Kaiserl. Hofe und auf dem Reichs-Tage zu Regenspurg eingegeben / daß nemlich / weil gemeldte Procedure den Eyden / so die Kaiser nach einander gethan / in gleichem der güldenen Bulle, so doch jederzeit heiliglich unterhalten worden / nicht weniger dem so theuer erhaltenen Westphälischen Frieden / auch den Grund-gesetzen des Reichs als dem Bande / womit das Haupt und die Glieder mit einander verbunden würden / zuwider / und in dem wesentlichen Fundament in dicta Pragmatica Sanctione juxta Pacis Art. 8 etc. mangelhaft wäre; indem nemlich eine positive und freye Bewilligung des Reichs / der Churfürsten / Fürsten und Stände vorher gehen müste; auch folgend nicht geschehen Comitiali consensu, sed insciis Imperii Principibus et Statibus, und derhalben nicht bestehen könne / deficientibus necessariis requisitis; dahero Fürsten und Stände sich dieser wichtigen Sache / so wol die Forme der Investitur des Reichs / als ihre besondere Praerogativen und Gerechtsame betreffende / bey ihren Rechten und Possession vel quasi, in omnibus Imperii negociis, juris liberi suffragii zu erhalten / befuget zu seyn erachteten / wider alles so vorgegangen solenniter protestireten / die Investitur nicht vor gültig / oder den Hn. Hertzog von Hannover vor einen Churfürsten erkenneneten / oder auch einigem effect, so nicht von einer rechtmässigen Investitur herkäme / beystimmen / oder denselben annehmen könnten / sondern bey der Forme so durch die gülden Bulle und das Instrumentum Pacis tanquam summas et immutabiles Imperii Leges gestellet wäre / verbleiben wolten.

Da<sup>36</sup> hingegen aber Ih. Kaiserl. Maj. davor gehalten / daß solche Protestation einer Dijudicatur über dero Kaiserl. actiones ähnlich schiene / selbige aber etlichen wenigen Fürsten und Ständen nicht wohl einräumen könnten / und dahero so wohl dero Reichs-Hof-Rath / als auch dero zu Regenspurg stehenden Commission anbefohlen / selbige denen Abgesandten und Agenten zurück zu stellen; Jedoch dabey anfügen lassen / daß es nit dahin möchte aufgenommen werden / als ob Ihr. Kaiserl. Maj. an dero devotion zweifelten / und einen Unwillen auff sie geschöpffet / oder der Ständen Beschwerden nicht anhören wolten; Dann Se. Kaiserl. Maj. ob sie zwar den actum Investiturae ad Electoratum nicht vernichten könnten / dennoch wann es denen gravirten Ständen / nur um salvirung ihres hierin praetendirenden juris suffragii zu thun / gern alle treuliche Mittel und Wege amplexiren / auch dero Vorschläge vernehmen würden / wie sie vermeynten / daß ihnen

---

<sup>36</sup> *Gedruckte Marginalie:* welche Ih. Kaiserl. Maj. ihnen wieder zurück geben lassen / mit dem Anhang.

dißfals eine Vergnügung und Sicherheit gegeben werden möchte. Inzwischen wäre es auch  
 an dem / daß ob wol dero obhandene Union nur wegen Nicht-Erkennung des Neunten  
 Electorats angestellet wäre / selbige dennoch eine innerliche Zertrennung und dritte Par-  
 they in dem Reiche nach sich ziehen würde / sintemalen kundbahr / daß die Cron Franck-  
 5 reich das Werck unter der Hand hauptsächlich dirigire / und falls dieselbe hievon nicht  
 einen sonderbahren Vortheil hoffete / in dessen Bewerckstellung so grosse Geld-Sum-  
 men (allermassen gegen einigen Orten geschehen seyn solle) nicht offeriren würde; Auß  
 welchem zu erkennen / was für eine Gefährlichkeit hierunter verborgen liege / und was für  
 eine periculose Extremität zu besorgen / indem Hannover mit anderer zu ihm haltenden  
 10 Churfürsten und außwärtiger hoher Alliirter Beyhülffe bey dem Electorat, auf alle erdenck-  
 liche Weise sich zu manuteniren suchen würde; Zu geschweigen daß Ihr. Kaiserl. Maj.  
 allerhöchster respect und reputation bey diesem Chur-Wesen solcher massen impugniret /  
 daß ohne deren grosse Verkleinerung / Sie dieses Werck so leichter Dingen nicht mehr  
 würden rückstossen lassen können; Folglich dann auch / dafern durch obberührte Union  
 15 solches sollte intendiret werden / immediate gegen allerhöchst gedachte Kaiserl. Maj. lauf-  
 fen würde / I. Kais. Maj. haben auch solches absonderlich durch den Hn. Grafen von Zeil  
 bey unterschiedenen des Fränckischen und Schwäbischen Cräises Fürsten und Ständen  
 antragen lassen. Dem<sup>37</sup> aber wiederum anderseits geantwortet worden / daß Ihnen nie in  
 den Sinn gekommen / daß durch eine auff die Fundamental-Gesetze des Reichs hauptsäch-  
 20 lich gegründete Union der Kaiserl. Autorität in einige Wege zu nahe getreten / oder aber zu  
 des Feindes Vortheil die so höchst nöthige innerliche Ruhe und Einigkeit convelliret wer-  
 den solte; Hielten<sup>38</sup> sich aber auch von Ih. Kaiserl. Maj. allgeregtestem Gemüthe gänz-  
 lich persuadiret / dieselbe würden sich bey fernerer Verfügung in diesem Chur-wercke  
 nicht weiter einlassen / wodurch die Gemüther im Reiche noch mehr beunruhiget / und zu  
 25 allerhand Gefährlichkeiten Anlaß gegeben werden möchte; Und wie Ihnen niemand ver-  
 hoffentlich verdencken würde können / in ihrer Meynung wegen der Neunten Chur so lang  
 zu verharren / biß die Sache de Stylo Comitiali Imperii und denen pragmatischen Reichs-  
 satzungen gemäß / so wol in quaestione An? als quomodo? in allen dreyen Reichs-Col-  
 legiis ordentlich proponiret und ventiliret / mithin das höchste Kleinod der Stände ihres  
 30 Liberi Suffragii redintegriert seyn würde; eben so wenig würde Ihnen und andern vor das

<sup>37</sup> *Gedruckte Marginalie:* worauf sich etliche Fürsten explicirt /

<sup>38</sup> *Gedruckte Marginalie:* jedoch mit dem Zusatz.

---

16 Zeil: Johann Christoph von Waldburg-Zeil-Trauchburg. 26 Meynung: Die Declaratio nul-  
 litatis erklärte die Investitur für illegal und nichtig, solange die 'quaestiones an' und 'quomodo' nicht in  
 allen Reichskollegien behandelt worden sind und die 9. Kur einstimmig gebilligt wurde.

gemeine Wesen wol Intentionirten / und I. Käis. Maj. ohne restriction, treu und devot bleibenden Fürsten und Ständen mißgedeutet werden / wann Sie sich biß dahin auf allerhand erlaubte innocente und respectueuse Weiß und Wege / ihre so theuer und von vielen Seculis her conservirte Jura, noch ferner sarta tecta zu erhalten sucheten.

Es<sup>39</sup> hat auch ins besondere der Hochfl. Braunschweig-Wolfenbüttelis. Abgesandte / 5  
in der letztern Audience bey Ih. Käis. Maj. im Monat Januar. sich nochmals auf seiner hohen Hrn. Principalen Verwahrung vom 21. Aug. des vorigen Jahres bezogen; mit fernerm Anhang / daß nach ergangener Investitur nunmehr nit allein das uhralte Herzogl. Hauß Braunschweig und Lüneburg dadurch würcklich getrennet / sondern auch das Hauß Hannover zugleich die Zusammenfassung der Fürstenthümer Kalenberg / Göttingen / Gru- 10  
benhagen / samt allen Graf- und Herrschafften damit fest gestellt / und seine Praepotenz völlig etabliret zu haben vermeynen würde; Seine gnädigste Herren aber nicht vermuthen können / daß wann ja das Hauß Hannover erhöht werden müste / Sie und ihre Posterität dennoch samt ihren Rechten so gar und gantz dabey hätten zurück gesetzt werden können / und daß sie solcher gestalt mit dieser Hannoveris. Beneficirung / ihres Theils sich 15  
hätten bestraffet sehen sollen; und zwar wider alles weit besseres Verschulden / indem I. Kaiserl. Maj. und dem Reiche sie wider den gemeinen Feind ihre Dienste auf das allerredlichste und treulichste geleistet / auch bey denen vorgegangenen Kriegs Operationen wohl so viel / wo nicht mehr Mannschafft / als Hannover in des Feindes Feuer anführen lassen / und niemahlen bey einiger Campagne, wie andere gethan / still gesessen / sondern 20  
bißhero allemahl bey der gemeinen Sache / das Ihre / auch bey dem letzten Feldzuge noch mit 3000. Mann in den Spanischen Niederlanden / und mit 1500. Mann am Rhein würcklich praestiret hätten; zu geschweigen / daß ob sie wol dabevor von Hannover den Frieden mit Franckreich auf gewisse Maß befördern zu helfen / angelanget / und dafür ansehnliche monatliche Subsidia Ihnen offeriret worden / sie dennoch von solchem engagement 25  
durchauß abstrahiret / und eine heil. Treu und unbefleckte devotion, allen douceurs und respecten vorgezogen hätten; Könnten also seine gnädigste Herren nicht umhin / ihre hierüber empfindende Bestürtzung / und dabeneben auch dieses allerunterthänigst zu erkennen zu geben; Wie sie durch das Ihnen hierunter zugestossene fatale accident, in einen solchen Stand sich redigiret befinden / daß sie forthin alle ihre Kräfte / so viel sie davon in der 30  
Welt hätten / zu nichts anders / als zur alleinigen conservation ihrer Rechte und Beschützung ihrer Lande und Leute anwenden müssen / und daß sie dahero bey gestalten Um-

<sup>39</sup> *Gedruckte Marginalie:* Deßgleichen sich der Wolfenbütl. Envoye auff seiner Principalen Salvation bey Käis. Audientz bezogen.

ständen wol nicht würden capabel seyn können / hinkünftig einige Troupen auß ihren ziemlich viel Besatzung erforderenden Vestungen zu ziehen / und ausserhalb Landes gehen zu lassen; woferne bey I. Käis. Maj. Sie sonsten bey dieser schweren Begebnüß keine consolation finden und Ihnen dabeneben wider die / von der Hanoveris. Erhebung und erwachsenden praepotenz anscheinende Gefahr / keine vollkommene Securität und deren Garantie verschaffet werden solte; da sie dann auß dem widrigen event sich so wol für GOTT als der Welt darüber zu beklagen / gerechte Ursach haben; dessen allen aber ungeachtet / dennoch nunmehr an Ihrer / I. Kais. Maj. und dem Reich sonst schuldigen / und bißhero gantz unverweißlich erwiesenen allerunterthänigsten reinen Treu und devotion, nicht das allergeringste fahren lassen würden.

Als<sup>40</sup> auch obhanden gewesen dieser neuen Chur-Würde ein neues Ertz-Ampt / und zwar des Reichs Ertz-Panner-Herrn / beyzulegen; So hat die verwitwete Frau Hertzogin von Würtemberg Hochfl. Durchl. bey Ih. Käis. Maj. sub dato den 4. Octob. des vorigen jahres 92. deßhalb besondere Erinnerung gethan; Daß nemlich die Hrn. Hertzoge von Würtemberg schon längst dieses Reichs-Ampt besessen / und von dem ersten Hertzoge Eberhardo Barbato mit dem Reichs-Sturm-Fahnen / und dem darzu gehörigen Reichs-Ampte / mit aller seiner gebührenden Herrlichkeit / Gerechtigkeit und Zugehörde belehnet / auch zu mehrer versicherung in den Lehen-Briefen ein absonderlicher Articul deßwegen einverleibet worden / und folglich das Ampt und praedicat eines Reichs-Panner-Herrn / oder Reichs-Fähnrichs / eintzig und allein einem regierenden Hertzoge von Würtemberg zustehe / und das Insigne des Reichs-Fahnen / niemande / als diesem Fürstl. Hause gebühre; welches man seitens desselben jederzeit für ein hohes Kleinod und sonderbahre Praerogativ gehalten / und daher gebeten / nicht allein das Fürstl. Hauß Hanover von seiner sothanen Reichs-Ampt und Wapens halber machenden praetension abzustehen / nachdrücklich zu erinnern; sondern auch dieses Fürstl. Hauß / und einen jedesmal regierenden Hertzoge von Würtemberg / in seiner dißfalls habenden Praerogativ Reichs-Ampt und Wapen / Krafft der im Lehen-Briefe allergnädigst versprochenen manutenez / auch tragenden allerhöchsten Käiserl. Ampts kräftiglich zu schützen; Der<sup>41</sup> aber I. Käiserl. Maj. unterm dato den 14. Decemb. die allergnädigste Versicherung ertheilet / daß Sie wegen gedachten Ertz-Panner-Ampts nichts / so dero Printzens Liebden verfänglich seyn könne / verfügen / sondern so viel dasselbe anbelanget / die Sache zu weiterer Erörterung außstel-

<sup>40</sup> *Gedruckte Marginalie:* Gegen das Ertz Amt dieser Chur wird von Würtemberg eine remonstration eingelegt /

<sup>41</sup> *Gedruckte Marginalie:* worauf eine Käiserliche Versicherung folgt /

len / und in der Investitur davon abstrahiren wolten. Wie dann auch solches in der That also erfolgt / und haben demnach Ihr. Hochfl. Durchl. in so weit acquiesciret; bald<sup>42</sup> hernach aber des Hn. Herzogen Eberhard Ludwigs Hochfl. Durchl. welche immittelst dero Regierung angetreten / in einem Schreiben an Ihr. Käiserl. Majest unterm 15. Febr. gegenwertigen Jahres diese Angelegenheit wieder vorgenommen / und dahin veranstaltet / daß die weitere befugsame / so dero Fürstl. Hauß wegen gedachten / des Heil. Reichs-Panner- oder Fähnrichs-Ampts / Namen und Wapen / nicht nur von einem oder zweyen / sondern mehren Seculis her / rechtmässig hergebracht / und wie dero höchstselige Vorfahren solches in Effectu, als ein Ertz-Ampt vom Reich jederzeit gehalten / tractirt und geführt / aus denen ältern Documentis (davon zu allem Glück ein und andere hierzu dienliche Haupt-Originalia annoch conservirt geblieben /) zusammen gezogen / und Ihr. Käis. Maj. so wohl / als Churfürsten und Ständen des Reichs allweiter bekant werden möchten. Dagegen<sup>43</sup> andern theils an Churfl. Braunsch. Lüneburg. Seite remonstrirt worden / daß des Reichs Haupt-Pannier / und die Würtembergis. Fahne von einander gantz und gar / dero Natur und Gebrauch nach / unterschieden / und folgend Würtemberg kein Praejuditz befahren dürffte / wann gleich Käis. Maj. dem Muneri ambulatorio, dergleichen die Verwahrung des Reichs-Panniens bißher zu seyn gepfleget / eine fixam sedem bey einem hohen Fürstl. Hause assigniren / und zu dem Ende einen gewissen vornehmen Hn. mit dem neuen ReichsLehen-Ampt und Gerechtigkeiten eines Ertz-Pannerherrn / (so bißher niemand sich zuschreiben können) allergnädigst begaben möchten. Welches alles an beyden Theilen in weitläufftigern Schrifften vorgestellt / hiesigen Orts aber gnug zu seyn erachtet worden / mit diesem wenigen es berühret zu haben. Den 3. Novemb. kam die verwitwete Herzogin von Hanover mit ihren beyden Princeßinnen zu Hanover an / und ward unter Lösung der Stücken eingeholet.

---

<sup>42</sup> *Gedruckte Marginalie:* so jedoch bey des Herzogs angetretener Regierung weiters dilucidirt /

<sup>43</sup> *Gedruckte Marginalie:* von Hannover aber drauff geantwortet worden.

---

21 Schrifften: vgl. unsere Ausgabe IV,4 N. 74.

23 Herzogin: Pfalzgräfin Benedicte mit ihren

Töchtern Charlotte Felicitas und Wilhelmine Amalie.



---

4. TABLEAU DES TROUPES D'HANOVER ET DE ZELL EN SEPTEMBRE 1703  
September 1703.

**Überlieferung:**

- 5  $L^1$  Aufzeichnung: LH XI 6 A Bl. 259. 1 Bl. 2°.  $\frac{1}{2}$  S. auf Bl. 259<sup>r</sup> oben. Bl. 259<sup>v</sup> leer.  
(Unsere Druckvorlage.)
- $L^2$  Aufzeichnung: LH XI 6 A Bl. 259. 1 Bl. 2°.  $\frac{1}{2}$  S. auf Bl. 259<sup>r</sup> unten. (Unsere Druck-  
vorlage.)

$L^1$  ist eine sehr flüchtig – vielleicht während oder unmittelbar nach einer mündlichen Mitteilung – notierte Übersicht über die hannoverschen und cellischen Truppen. Anhand der in  $L^1$  aufgezeichneten Informationen bietet  $L^2$  auf der unteren Hälfte derselben Seite eine klar arrangierte und ins Französische übersetzte Übersicht. In ihr sind nicht nur die Kopffzahlen der einzelnen Truppenteile genannt, sondern es ist auch die Gesamtzahl der Soldaten ausgerechnet. Die von Leibniz angeführten Zahlen geben sicherlich, wie SCHNATH, *Geschichte Hannovers* 3, 1978, S. 457, Anm. 40, annimmt, die Soll- und nicht die Ist-Stärke der Truppen wieder.

[L']

## Inf[anterie]

13 Bataillons in Niederland Hanover 6[,] Zell 7[,] Hanover 3 bey England und 3 bey Holland. Zell 4 bey England 3 bey Holland

4 bataillons zuhaus Zell 5

3 ----- Hanover

1 Bataillon in Manschafft Hanover

1 bataillon 750 man

Garde zu fuß zu Zell 200

## Cavall[erie] 10

1) garde Hanover 150  
Zell 200 pferde

Hanover 4 Regim[enter] zu pf[erde] }  
Zell 2 } à 370 pf. mit offic[iers]

stehen hanoverische 1 bey Holland und 3 bey England und  
zellische 2 bey Holland 15

Hanover 750 dragoner, in 8 comp[anien] Bulow regim. sind bey England

Zell 2 Regim. dragoner à 800 pf.

Dragoner 1 regiment Zell bey Holland und eins an der Donau[.]

2 f. *Anfang* (1) han (2) Zel (3) 12 Bataillons (4) 13 Bataillons (a) ad ho (b) in ho (c) in (5) Inf[an-  
terie] ... in L' 3-5 Niederland (1) *Absatz* 4 bataillons (2) ieder 6 (3) hanover ... 4 bataillons L'  
3 Zell 7 (1) bey England (2) hanover L' 8 1 bataillon ... man *erg.* L' 13 à (1) 350 pf (2)  
370 L' 15 f. stehen ... Holland *erg.* L' 17 sind ... England *erg.* L'

## Textapparat

- S. 117, Z. 3 f. Infanterie (I) Absatz 13 bataillons (a) ⟨aux pa –⟩ (b) |3 nicht gestr., streicht Hrsg. | (2)  
Absatz 3 bataillons *L*<sup>2</sup>
- S. 117, Z. 26 aux (I) Ang (2) Hollandois *L*<sup>2</sup>
- 5 S. 117, Z. 32 Dragons *erg. L*<sup>2</sup>
- S. 117, Z. 33 Anfang (I) 15950 neue Zeile 2570 (2) 2570 *L*<sup>2</sup>
- S. 117, Z. 33 cavall[erie] *erg. L*<sup>2</sup>
- S. 117, Z. 34 [dragons] *erg. Hrsg.*
- S. 117, Z. 36 4920 |drag *erg., streicht Hrsg. | L*<sup>2</sup>
- 10 S. 117, Z. 37 fantass[ins] *erg. L*<sup>2</sup>

[L<sup>2</sup>]

Septemb[re] 1703

Infanterie

13 bat.	{	3 bataillons d'Hanover joints aux Anglois	le bataillon à 750 hommes	750	
		3 ..... Hollandois	750	21	5
		4 ..... de Zell ..... Anglois	13	—	
		3 ..... Hollandois	—	750	
8 bat.	{	3 ..... d'Hanover demeuré au pays	2250	150	
		1 ..... dont les hommes sont amassés au pays	75	—	
		4 ..... de Zell demeuré au pays	—	15750	10
		200 hommes ..... garde à pied	7750	200	
<hr/>				15950 hommes	15950 fantassins

Cavallerie

6 reg. de cavall.	{	3 regimens d'Hanover joints aux Anglois	le regiment de cavallerie avec	370	15
		1 regiment ..... joint ... Hollandois	les officiers à 370 hommes	6	
		2 regiment de Zell joints .....		—	
		garde d'Hanover 150 maistres		2220	
		garde de Zell 200 maistres		150	
<hr/>				200	20
<hr/>				2570 maistres	2570 Cavaliers

Dragons

750 dragons d'Hanover en 8 compagnies	joints aux Anglois			25	
1 regiment de Zell	un joint aux Hollandois	le regiment de dragons	800		
1 .....	au Danube	à 800	2		
<hr/>					
<hr/>				1600	
<hr/>				750	30
<hr/>				2350 Dragons	

2570 cavall[erie]

2350 [dragons]

---

4920

15950 fantass[ins]

---

20870

35

40



## 5. PROPOSITION DE METTRE L'ELECTEUR GEORGE-LOUIS A LA TETE D'UNE GRANDE ARMEE

[Zweite Hälfte 1703.]

**Überlieferung:**

L Konzept: LH XI 6 A Bl. 255–256. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 3 S. Bl. 256<sup>v</sup> leer. – Gedr.: KLOPP, *Werke*, 9, 1873, S. 66–70. 5

Unser Stück hat SCHNATH, *Geschichte Hannovers* 4, 1982, S. 76, mit unserer N. 6 in den »Winter 1703/1704« datiert. Die eingangs beschworene schwierige Situation des Reiches paßt in das Kriegsjahr 1703. Allerdings sind die Angaben zu den Ereignissen zu dürftig, um den Entstehungszeitraum mit Sicherheit präzise eingrenzen zu können. Versteht man die Aussage zu Ungarn (s. unten, S. 122, Z. 12) nicht als Hinweis auf eine bloße Unzufriedenheit, sondern auf den ungarischen Aufstand, bildet dessen Ausbruch im Juni/Juli 1703 den Terminus post quem unseres Stückes. Wie der Textapparat zeigt, ersetzt »mécontents« das gestrichene »rebelles« und meint wohl dasselbe (vgl. auch den entsprechenden Wortgebrauch in Leibniz' Brief an Heinrich van Huysen vom 5. November 1703; unsere Ausgabe I, 22 S. 654, Z. 18). In dieselbe Zeit weist die Bedrohung Nürnbergs und Böhmens durch die vereinten bayerischen und französischen Truppen. Von einer derartigen Befürchtung erfuhr Leibniz gegen Ende Juni 1703 (s. unten, S. 120, Z. 9 f. mit der Erl.). Allerdings überfielen die Bayern stattdessen Tirol. Dieses Ereignis wurde im Juli 1703 von mehreren Korrespondenzpartnern erwähnt (am 8. Juli von Johann Friedrich Pfeffinger; I, 22 S. 478, Z. 11 f.; am 11. Juli von Sophie Charlotte; ebd., S. 481, Z. 14 f.). Nimmt man den Umstand, daß in unserem Stück jeder Hinweis auf Tirol fehlt, als Terminus ante quem, könnte man die Entstehungszeit auf Ende Juni, Anfang Juli eingrenzen. Allerdings ließe sich die fehlende Erwähnung Tirols auch mit Leibniz' Beschränkung auf Aufgaben der Reichsarmee erklären, in der Georg Ludwig das gewünschte Kommando suchte. Deshalb datieren wir vorsichtiger in die zweite Hälfte des Jahres 1703. In der Passage über Georg Ludwigs militärische Erfahrungen gibt es starke inhaltliche, bis ins Wörtliche gehende Übereinstimmungen mit N. 6 (vgl. unten, S. 120, Z. 16 – S. 121, Z. 4 mit S. 125, Z. 1–7). Sie erlauben allerdings keine Bestimmung des Verhältnisses der beiden Texte zueinander. 10 15 20 25

L'Empire estant menacé d'un bouleversement general, aussi bien que la liberté publique et la religion protestante; il semble qu'un des plus prompts remedes et des plus efficaces seroit de mettre à la teste d'une grande armée un chef qui fut un prince tres puissant de luy-meme et capable d'avoir une armée considerable de ses propres troupes; qui eût de grands talens 30 personnels et de l'experience dans les affaires militaires et civiles, dont le zeles et [la] bonne intention fussent incontestables; et qui avec cela aimât assez la justice, pour ne point opprimer d'autres estats, et par consequent gardât une discipline militaire la plus exacte qui fut possible.

27 estant (1) en danger d'un (2) menacé d'un L 29 de (1) (trouuer) un chef (2) mettre L  
 29 d'une (1) armée considerable un (2) grande . . . un L 30 considerable erg. L 31 le L ändert  
 Hrsg. 33 consequent (1) (f-t) d'humeur (2) gardât L

Un tel chef seroit capable avec l'assistance de dieu de contribuer beaucoup à sauver l'Empire et à en chasser les ennemis, et en même à tenir en bride quelques puissances dans l'Empire même, dont les entreprises ont déjà éclaté, ou dont les menées sont encor à craindre. Et sans un tel chef, je doute qu'il soit possible humainement parlant de redresser  
5 nos affaires.

Cela ne prejudiceroit en rien au commandement du prince Louis de Bade entre le Danube et le Rhin, à qui il est juste de le conserver, parce qu'en effect il a de l'habileté, et parce qu'il a beaucoup de connoissance et d'autorité dans les cercles superieurs. Mais il faut encor ailleurs des grandes armées, il faut garantir Mayence et Coblenz, il faut sauver  
10 Nurnberg, et le reste de la Franconie, et meme la Boheme, sans parler du Voigtland et de la Thuringue[.] Enfin il faut tâcher de nettoyer la Suabe et remettre le theatre de la guerre au delà du Rhin, en quoy il y a de l'apparence qu'on pourra reussir si les mesures sont prises comme il faut.

Maintenant je ne vois personne dans l'Empire à qui l'on puisse mieux conferer un tel  
15 commandement que l'Electeur d'Hanover. Et en y faisant un peu de reflexion on trouvera que je le dis sans partialité. Le merite et l'application de ce prince aux affaires est connu. Il n'y en a pas beaucoup aussi dans l'Empire qui ait plus d'experience dans la guerre, que luy. Car depuis l'année où Treves fut pris et Crequi défait, où il accompagna feu son pere, il a esté de toutes les campagnes jusqu'à la paix de Nimwegue, et pendant la paix avec la  
20 France il a esté à la delivrance de Vienne, et puis à la prise de Neuheusel et bataille de Gran, commandant les troupes de sa Maison. Et apres la rupture de la France, il a esté non seulement à la reprise de Mayence et de Bonn, mais encor à plusieurs campagnes des Pays

2 les (I) <françois> (2) ennemis L      3 les (I) ménées sont manifestes (2) entreprises L  
5 f. affaires. (I) Car quantité de pe<-> (2) Absatz cela L      8 de . . . et erg. L      9 il (I) <-> (2) faut  
(a) fau (b) sauuer (3) garantir . . . sauuer L      10 Franconie, (I) aussi bien que Mayence (a) Coblenz et  
Cologne voisine, sans (b) | et erg. und gestr. | et Coblenz (aa) Cologne voisine, sans (bb) voisine, sans (2)  
et . . . sans L      18 depuis (I) la campagne ou (2) l'année ou L      18 où . . . pere erg. L      19 la (I)  
guerre (2) paix L

6 Louis de Bade: Markgraf Ludwig Wilhelm I. von Baden-Baden.      9 f. il . . . Boheme: Am  
20. (?) Juni 1703 berichtete Johann Fabricius, aus Regensburg habe er erfahren, daß man eine Wendung der  
vereinigten bayerischen und französischen Truppen gegen Nürnberg oder Böhmen befürchte; vgl. unsere  
Ausgabe I, 22 S. 452, Z. 10–14.      15 l'Electeur: Georg Ludwig.      18 l'année: 1675.      18 pere: Ernst  
August.      19 paix de Nimwegue: Im Jahr 1679.      20 delivrance de Vienne: Am 12. September 1683.  
20 prise de Neuheusel: Am 19. August 1685.      20 f. bataille de Gran: Am 16. August 1685.  
22 reprise . . . Bonn: Mainz wurde am 6. September 1689, Bonn am 12. Oktober aus der Hand der Fran-  
zosen zurückerobert.      22 campagnes: Von Ende 1688 bis 1690, 1692 und 1693.

Bas commandant les troupes de son pere et de son oncle et d'ailleurs payant de sa personne non seulement en faisant voir beaucoup d'intrepidité, des balles luy ayant percé le chapeau, et emporté un talon des bottes, mais encor en donnant des marques d'une grande vigilance. L'on sait d'ailleurs qu'il s'applique extremement aux affaires, et que les plaisirs ne l'en detournent gueres outre qu'il est d'un grand sang froid et sans emportement. 5 Mais ce qui importe le plus icy, il est [extremement] pour la justice, observateur exact de sa parole, et de la discipline militaire, éloigné des desseins de s'agrandir par des violences et entreprises sur ses voisins. Et d'autant plus seur dans les operations contre la France, qu'il est irreconciliable avec cette couronne, à cause de son droit sur l'Angleterre.

Je ne veux point entrer en parallele avec d'autres princes, puisqu'il suffit de remar- 10 quer que les Rois de Pologne et de Prusse, Electeurs de l'Empire, sont detournés ailleurs, et qu'apres eux cet Electeur tient le premier rang en dignité et en puissance; sans parler de la capacité et de la droiture. Il s'agit seulement de considerer comment il faudra s'y prendre pour luy faire donner l'employ dont il s'agit, et pour le mettre en estat de s'en bien acquitter puisqu'aussi bien, prudent qu'il est, et moderé dans ses conseils, il ne voudra 15 point s'en charger sans voir quelque apparence de s'en pouvoir bien acquitter[.]

L'Execution de ce projet depend principalement de Vienne et de La Haye. Car l'Em- pereur peut revestir ce prince de l'Autorité qu'il faut pour cela, le chargeant non seulement du commandement en son nom dans une partie de l'Empire mais encor de l'autorité 5 necessaire pour porter les autres princes et Estats (de concert avec les plus puissans) à 20 contribuer exactement leur contingent et à temps. Et à La Haye si Messieurs les Estats

2 en (1) marquant d(-) (2) faisant voir (a) de (b) d'intrepidité (c) beaucoup d'intrepidité L 3 et (1) emportés les talons des (2) emporté (a) le (b) un ... des L 5 outre ... emportement *erg.* L 6 extremement L *ändert Hrsq.* 8 et (1) injust(i)ces entreprises (2) entreprises L 8 les (1) desseins (2) entreprises contre (3) operations contre L 11 Prusse, (1) princes de l'Empire sont (2) qvovqve (3) qv(-)qve (4) Electeurs ... sont L 12 et (1) que le Landgrave de Hesse-Cassel (2) qv'apres L 13 considerer (1) les moyens de faire (2) comment L 16 f. acquitter *Absatz* (1) Si les Rois de pologne et de Dannemarc d'intelligence avec le Czar y concouroient (2) Si (3) La (4) L'Execu- tion L

1 Herzog Georg Wilhelm von Celle. 3 emporté ... bottes: In der Schlacht von Neerwinden am 29. Juli 1693. 11 Pologne: Friedrich August I., der Starke. 11 Prusse: Friedrich I. 11 ailleurs: Sachsen-Polen kämpfte im Nordischen Krieg gegen Schweden, Brandenburg-Preußen war zwar neutral, mußte aber als unmittelbarer Nachbar umkämpfter Gebiete ständig auf der Hut sein. 12 Erl. zum Textapparat: Landgrave: Karl. 16 f. Erl. zum Textapparat: Dannemarc: Friedrich IV. 16 f. Erl. zum Textapparat: Czar: Peter I., der Große. 17 f. l'Empereur: Leopold I. 21-S. 122.4 Et ... E[lectoral]: Neben dem Wunsch, eine große Armee zu führen, war es Georg Ludwigs Anliegen, die zersplittert unter englischem und niederländischem Kommando kämpfenden hannoverschen und cellischen Truppen (s. unsere N. 4) unter seinem Befehl zu vereinen.



goustent ce dessein, [ils] pourront consentir et faire consentir l'Angleterre, que toutes les forces de la Maison de Bronsvic, jointes à celles d'Angleterre et de Hollande en vertu de certains traités, puissent estre employées dans l'Empire sous le commandement de S[on] A[lt]esse] E[lectorale] puisqu'aussi bien Messieurs les Estats veulent bien envoyer des  
 5 forces considerables dans l'Empire pour en empecher la ruine; ainsi il leur est indifferent d'y envoyer des troupes de Bronsvic ou d'autres; et même il leur sera plus commode d'y envoyer ces troupes parce qu'aussi bien à cause des traités [ils] n'en sont pas absolument les maistres, ne pouvant pas les separer en campagne, ny faire aller où bon leur semble.

Mais pour y porter d'autant plus aisement la Cour de Vienne, il paroist que le Czar, le  
 10 Roy de Pologne et la Cour de Dannemarc y peuvent contribuer beaucoup; s'ils agissent de concert. Car le Czar peut contribuer beaucoup à garantir l'Empereur contre les entreprises des Turcs, et à porter les mécontents de Hongrie à un accommodement, en les intimidant; et si le Roy de Pologne et de Dannemarc sont de concert en ce point avec la maison de Bronsvic et veulent bien en ce cas joindre à l'armée de l'Electeur les troupes qu'ils font  
 15 agir dans l'Empire, ce sera un grand point tant pour retablir la concorde dans l'Empire, que pour porter l'Empereur et les Estats à entrer dans ce plan et pour faire par l'exemple de ces deux Rois que d'autres princes et Estats s'y conforment, sans que ceux qui se sont opposés au neuvième Electorat, s'en doivent allarmer[.] L'Empereur doit estre disposé naturellement à favoriser une telle expedition qui sera en effect une puissante diversion en faveur de  
 20 ses pays hereditaires et le Roy de Romains la portera apparemment de tout son pouvoir tant à cause de son propre interest, qu'en consideration de la Reine des Romains[.] Et les Estats Generaux qui ont tant travaillé autresfois à l'accommodement entre Dannemarc et Hannover, seront ravis d'une telle occasion, et feront tout ce qu'ils pourront pour en profiter[.] Il y a de l'apparence que les Electeurs de Mayence[,] Treves et Palatin et d'autres princes y  
 25 donneront les mains avec plaisir, et que quelques uns entre eux seront bien aises d'avoir

---

1 il *L ändert Hrsg.* 7 il *L ändert Hrsg.* 9 il . . . que *erg. L* 11 contribuer . . . à *erg. L*  
 12 les (1) rebelles (2) mécontents *L* 14 Bronsvic (1) elle aura (2) et . . . bien |en ce cas *erg.* | joindre  
 (a) au corps de l'Electeur (b) à *L* 16 porter (1) les Estats et (2) l'Empereur *L* 16 f. de . . . Rois  
*erg. L* 17 f. conforment (1) . Messieurs les Estats qvi ont travaillé (2) L'Empereur (3) , sans . . .  
 L'Empereur *L* 24 et d'autres princes *erg. L*

---

9 Czar: Peter I., der Große. 12 mécontents de Hongrie: Der ungarische Aufstand gegen die Habsburger seit Juni/Juli 1703. 20 Roy de Romains: Joseph, seit 1705 Kaiser Joseph I. 21 Reine de Romains: Wilhelmine Amalie von Braunschweig-Lüneburg. 21–23 les . . . Hanover: Gemeint sind wohl die Vermittlungsbemühungen im Vorfeld des Friedens von Traventhal zwischen Dänemark, Celle und Hannover (18. August 1700). 24 Mayence: Lothar Franz von Schönborn. 24 Treves: Johann Hugo von Orsbeck. 24 Palatin: Johann Wilhelm.

leurs troupes sous un tel commandement[.] Et quoyque d'autres, comme le Landgrave de Hesse Cassel[.] l'Eveque de Munster et peutestre l'Electeur palatin (sans parler du Roy de Prusse) auront les leurs à part, cela ne deconcertera rien, pourveu qu'on s'etende, puisqu'aussi bien il faut agir en plusieurs endroits.

## 6. SUR LES INTERETS DE L'ANGLETERRE

5

[Zweite Hälfte 1703.]

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XI 6 A Bl. 213–214. 1 Bog. 2°. 4 S.

*L*<sup>2</sup> Reinschrift mit Korrekturen: LH XI 6 A Bl. 212. 215. 1 Bog. 2°. 3 2/3 S. – Gedr.: KLOPP, *Werke* 9, 1873, S. 61–66. (Unsere Druckvorlage.)

10

Unser Stück zeigt inhaltliche Überschneidungen mit unserer N. 5, die im Absatz (6) bis ins Wörtliche gehen (vgl. unten, S. 125, Z. 1–7 mit S. 120, Z. 16 – S. 121, Z. 4). Allerdings ist es nicht möglich, eindeutige Abhängigkeiten zwischen den beiden Stücken festzustellen, so daß selbst übereinstimmende Formulierungen möglicherweise unabhängig voneinander entstanden sind. Gleichwohl stehen beide Stücke in demselben thematischen und chronologischen Kontext (vgl. auch SCHNATH, *Geschichte Hannovers* 4, 15 1982, S. 76). In diesen Zusammenhang gehört auch unsere N. 4, die von Leibniz selbst in den September 1703 datiert ist. Mit Blick auf dieses Datum und auf N. 5 setzen wir unser Stück wie das zuletzt genannte in die zweite Hälfte des Jahres 1703.

KLOPP, *Werke* 9, 1873, S. XIII, hat die Vermutung geäußert (und SCHNATH ist ihm darin gefolgt), »daß Leibniz so weit ging, einem dieser Engländer« (der sich in dieser Zeit Hannover aufhielt) »seine 20 Feder zu leihen, für denselben diese Schrift abzufassen, als sei sie das Werk eines Engländers für sein Vaterland«. Er rede nämlich »darin als ob er Engländer wäre«. Daß ein derartiger Kunstgriff typisch für Leibniz sei, wie Klopp hinzusetzt, ist zwar richtig, aber auf unser Stück paßt seine Einschätzung nicht. Sie mag durch jene Partien bedingt sein, in denen das Pronomen »nous« gebraucht wird. Diese beschränken sich jedoch auf den Absatz (17) und das Ende von Absatz (18) (s. unten, S. 129, Z. 2–8 und S. 129, Z. 13). 25 An keiner Stelle besteht die Notwendigkeit, das Personalpronomen auf die Engländer zu beziehen. Eine verworfene Formulierung legt sogar nahe, daß es jedenfalls an dieser Stelle auf die kontinentalen Alliierten Englands zu beziehen ist (s. unten den Textapparat zu S. 128, Z. 11 ff.). Ist von England, seiner Königin oder seinen politischen Institutionen die Rede, wird nie ein Possessivpronomen in der ersten Person gebraucht. Das Wort »patrie« meint einmal das Reich (s. unten, S. 126, Z. 3) und einmal England 30 (s. unten, S. 130, Z. 2), ohne daß an einer der Stellen eine Identifizierung des Autors mit diesem Vaterland ausgesagt wäre.

2 f. (sans . . . Prusse) *erg. L*

1 Landgrave . . . Cassel: Karl. Lenhausen.

2 l'Eveque de Munster: Friedrich Christian von Plettenberg-

Wie in unserer N. 7 sind erst in  $L^2$  die Absätze durchnummeriert. Allerdings gilt dies nicht für die beiden letzten Absätze, die bereits in  $L^1$  die endgültigen Nummern tragen. Diese beiden Absätze greifen Inhalte des ihnen vorangehenden, ursprünglich letzten Absatzes (s. unten den Textapparat zu S. 129, Z. 14 f.) auf. Sie müssen, wie auch das Schriftbild zeigt, nach dessen Streichung nachträglich angefügt worden sein. Die korrekte Numerierung spricht dafür, daß dies erst geschehen ist, als  $L^2$  schon weitgehend niedergeschrieben worden war. Allerdings kommt  $L^1$  auch für diese beiden Absätze die Priorität vor  $L^2$  zu, wie ein Vergleich der beiden Textzeugen zeigt (s. die Textapparate zu S. 130, Z. 6 ff.). Auch in dem in  $L^2$  noch stark bearbeiteten Absatz (9) deuten einzelne Beobachtungen (s. den Textapparat zu S. 126, Z. 10) darauf hin, daß an  $L^1$  und  $L^2$  zeitweise annähernd parallel gearbeitet worden sein muß.

10 (1) Les affaires ayant esté mises dans un tres grand danger par cette campagne malheureuse, la prudence veut sans doute qu'on prenne promptement toutes les mesures possibles pour les redresser, et pour prevenir des maux encor plus grands.

(2) Outre la liaison commune de tous les Allies, il y en a une particuliere entre les Puissances protestantes de l'Alliance, où l'Angleterre fait la figure de chef[.]

15 (3) Entre les princes protestans de l'Empire, le Roy de Prusse et l'Electeur de Bronsvic sont sans doute maintenant les principaux. Il seroit à souhaiter que ce Roy fut débarrassé des affaires de Pologne; mais comme il vient d'entrer dans des nouveaux engagements avec la Suede, il se trouve que l'Electeur de Bronsvic joint avec le duc de Zell son oncle (: car je compte ces deux pour une même personne à cause de leur parfaite union :) à  
20 les mains plus libres.

(4) De plus cet Electeur est lié avec l'Angleterre par un noeud plus étroit que tout autre souverain, ce qui rend leur interests les mêmes; parce que selon l'estat present des choses il est comme l'heritier presomtif de cette couronne.

(5) Il se trouve aussi que c'est maintenant un des plus capables princes de son temps,  
25 du costé du coeur, de l'esprit et de l'experience. Et il gouverne ses estats par luy même avec prudence et à la satisfaction des peuples[.]

10 affaires |publiques de la liberté *erg. und gestr.*| ayant  $L^1$  11 promptement *erg. L^1*  
12 f. pour (I) y remedier. Et comme (2) *Absatz* Et comme (a) les princes outre (b) outre (3) les ...  
Outre  $L^1$  14 f. chef (I) , il (2) ces puissances animées par l'Angleterre (3) *Absatz* Entre  $L^1$   
15 princes (I) de l'Empire le Ro (2) protestans  $L^1$  15 et (I) la Maison (2) l'Electeur  $L^1$  18 il (I)  
ne reste que (2) se ... que  $L^1$  21 f. étroit (I) . qui (2) que ... qui  $L^1$  24 (5) (I) De plus il se trouue  
|par bonheur *gestr.*| que  $L^1$  (2) de plus il se trouue que (3) il ... que  $L^2$  25-S. 125.1 l'experience. (I)  
Car il a montré son courage dans beaucoup (2) il est (a) son <propre> (b) sans favori (aa) et (bb) |et *nicht*  
*gestr.*| il n'est point gouverné (cc) |et *nicht gestr.*| (aaa) s'a (bbb) s'applique fort à |ses *nicht gestr.*|  
affaires, Car il a montré son courage dans beaucoup (3) Et il gouverne |par luy même *erg.*| ses estats (a)  
<d - p - s> (b) avec approbation de (c) à ... peuples, (d) avec (aa) beaucoup de prudence (bb) de la  
prudence (cc) prudence ... peuples, *Absatzzeichen* il ... beaucoup  $L^1$  (4) Et ... beaucoup  $L^2$

15 Roy de Prusse: Friedrich I. 15 f. l'Electeur de Bronsvic: Georg Ludwig. 17 affaires de  
Pologne: Die Feldzüge König Karls XII. von Schweden in Polen. 18 duc de Zell: Georg Wilhelm.  
21 noeud: Die sich abzeichnende Thronfolge des Hauses Hannover.

(6) Il a fait beaucoup de campagnes depuis sa premiere jeunesse: ayant assisté feu son pere à la defaite de Crequi et prise de Treve, et depuis dans les campagnes de la premiere guerre jusqu'à la paix de Nimwegue. Il a esté à la delivrance de Vienne, prise de Neuheusel, et bataille de Gran, où il a commandé les troupes de sa maison. Et puis dans la seconde guerre il a encor assisté en commandant ces troupes, à la prise de Mayence et de Bonn, et à quelques autres campagnes, ayant partout payé de sa personne. Et il fait une étude particuliere de la guerre, ce qui n'est que trop neccessaire aujourd'huy.

(7) À l'experience des affaires civiles et militaires il joint beaucoup d'application; les plaisirs et les bagatelles ne le detournant pas des soins plus importants: il est attentif au maniment de ses finances: enfin il est exact dans l'administration de la justice chez luy, aussi bien que dans l'observation de sa parole au dehors.

(8) Ainsi c'est un prince sur lequel ses amis peuvent compter: et de plus il est irreconciliable avec la France, non seulement à cause de ses interets communs avec l'Empire et les autres Alliés, mais encor à cause de ses interets propres, aussi bien que de son inclination entierement contraire aux desseins de cette Couronne.

2 pere (I) dans la cam (2) à la prise de Tre (3) à L<sup>1</sup> 3 Nimwegue. | Durant la *erg. und gestr.* | il L<sup>1</sup> 3 f. Neuheusel, (I) bataille de Gran; (a) et aux campagnes (b) | et *nicht gestr.* | à plusieurs campagnes (aa) des pays bas de la (bb) au secours de M (cc) | a *nicht gestr.* | la prise (dd) et puis (2) et . . . puis L<sup>1</sup> 5 guerre (I) à (2) avec la France il . . . en (a) les (b) commandant . . . à L<sup>1</sup> (3) il . . . à L<sup>2</sup> 6-8 campagnes (I) *Absatz* (a) <-> (b) Et comme il à beaucoup d'application et de penetration, sans que les plaisirs (c) Et comme à l'experience (2) ayant . . . etude | particulier *erg.* | de . . . aujourd'hui *Absatzzeichen* A l'experience L<sup>1</sup> 8 affaires (I) civi (2) militaires et civiles, il L<sup>1</sup> (3) civiles . . . il L<sup>2</sup> 9 plaisirs (I) ne (2) et L<sup>1</sup> 9 f. des (I) (2) L 10 f. luy, (I) et dans (2) aussi . . . dans L<sup>1</sup> 11-S. 127.4 dehors. *Absatz* (I) Toutes ces (2) ces (3) | il y a encor cela de particulier en luy que la France (a) a principalement en (b)ute (b) luy est opposee particulierement, à luy et à sa mais *erg. mit Einfügungszeichen, dem kein Gegenstück entspricht, und gestr.* | *Absatz* ces (4) *Absatz* Ainsi . . . ces L<sup>1</sup> 13 France, (I) non (2) car non L<sup>1</sup> (3) non L<sup>2</sup> 13 seulement (I) ses (2) à cause ses L<sup>1</sup> (3) à . . . ses L<sup>2</sup> 14 l'Empire (I) mais encor les <s -> en particulier estant aussi (2) et . . . mais mais encor a <cause> de <-> en particulier aussi L<sup>1</sup> (3) et . . . aussi L<sup>2</sup> 14 f. que (I) son inclination (a) estant entierement (b) sont entierement (2) de son inclination sont entierement L<sup>1</sup> (3) de . . . entierement L<sup>2</sup> 15-S. 126.1 Couronne (I) il y a encor cela de (a) parti (b) <pa> (c) considerable en luy, que la France | aussi *erg.* | prend (2) *Absatzzeichen* La . . . prend L<sup>1</sup>

2 pere: Ernst August. 2 defaite . . . Treve: Durch die Schlacht an der Konzer Brücke am 11. August 1675. 2 f. premiere guerre: Der Holländische Krieg von 1672 bis 1678/79. 3 paix de Nimwegue: Im Jahr 1679. 3 delivrance de Vienne: Am 12. September 1683. 3 f. prise de Neuheusel: Am 19. August 1685. 3 f. Erl. zum Textapparat: campagnes . . . pays bas: Von Ende 1688 bis 1690, 1692 und 1693. 4 bataille de Gran: Am 16. August 1685. 5 f. prise . . . Bonn: Mainz wurde am 6. September 1689, Bonn am 12. Oktober eingenommen.

(9) La France aussi prend particulièrement à tache depuis long temps de contrequarrer la Maison de Bronsvic, dont elle apprehende le zele, la vigueur et la conduite; ayant veu combien on y prenoit à coeur les interets de la patrie, jusqu'à s'incommoder pour maintenir l'integrité du cercle de la Basse Saxe dans les affaires de Brême[,] de Hambourg et de  
 5 Holstein sans que l'Empire ou le cercle ou quelque autre puissance leur ait donné rien pour soutenir cette dépense[.] C'est pourquoy la France travailla à susciter des ennemis à cette Maison apres la paix de Nimwegue, faisant entrer Dannemarc et Munster, et même Brandebourg pour lors, dans une ligue contre elle; et depuis la France a tout remué pour traverser le neuvième Electorat: et quand Brandebourg s'est remis dans le bon parti; elle a  
 10 porté quelques princes de l'Empire par mille intrigues à s'opposer à cet Electorat; travail-

1 tache (*I*) de contre (2) depuis  $L^1$  1 f. contrequarrer (*I*) ce prince et sa maison, luy ayant suscité des ennemis dont (2) ce (*a*) cette Maison (*b*) la Maison de Bronsvic dont  $L^1$  la . . . dont  $L^2$  2 le zele *erg.*  $L^1$  2-S. 127.3 conduite; (*I*) luy (*a*) ayant toujours suscité des ennemis depuis long temps <par> l'alliance de Soest, (*aa*) et en <d'>autres occasi (*bb*) depuis l'alliance de Soest et <autre -> (*b*) autrefois (*c*) <ay> (*d*) ayant employé | autrefois *erg.* | pour cela, dennemarc Munster et meme Brandebourg en certain temps; et <-> | <puis> *erg.* | elle a tout . . . desseins (2) car <eu -> (3) Ayant veu . . . desseins  $L^1$  3-6 pour (*I*) <sauuer> Hambourg | et Holstein *erg. und nicht gestr.* | c'est (2) conserver l'integrité . . . saxe c'est  $L^1$  (3) maintenir . . . saxe (*a*) . c'est (*b*) dans les affaires | *darüber Marg.* NB *gestr.* | de . . . c'est  $L^2$  9 f. Electorat (*I*) et (*a*) <ayant>, (*b*) <-> (2) qvand (3) et qvand (*a*) <la> animer (*aa*) <ces> (*bb*) par mille intrigves (*cc*) qvelqvcs (*b*) <la> animant qvelqvcs (*c*) Brandebourg s'est mis dans le bon costé elle (*aa*) <tach> (*bb*) porté qvelqvcs  $L^1$  10-S. 127.1 intrigues (*I*) pour s' (*a*) y opposer (*b*) opposer et (*aa*) tachant de (*bb*) <par> (*cc*) travaillant (*dd*) a . . . travaillant  $L^1$  (2) pour s'y opposer i (3) à travaillant (4) à . . . travaillant  $L^2$

2-S. 127.3 Erl. zum Textapparat: l'alliance de Soest: Am 27. Februar 1683 trat in Soest Kurköln dem Bündnis zwischen Dänemark, Münster und Brandenburg (s. unten, Erl. zu S. 126, Z. 7 f.) bei. 3 s'incommoder: Möglicherweise eine Anspielung auf den Einfall dänischer Truppen unter Graf Friedrich von Ahlefeldt in cellisches Gebiet im Juli 1700, während die welfischen Truppen Herzog Friedrich IV. von Schleswig-Holstein-Gottorp gegen einen dänischen Einfall in Holstein unterstützten. 4 affaires de Brême: Meint wohl die Teilnahme an der Reichsexekution gegen die Herzogtümer Bremen und Verden (1675/76). 4 Hamburg: Georg Wilhelm hatte zunächst 1685/86 in einen innerstädtischen Konflikt interveniert. In diesem Konflikt hatte Dänemark eine Chance gesehen, sich Hamburgs zu bemächtigen. Das schnelle Eingreifen cellischer Truppen konnte einen dänischen Handstreich Ende August 1686 vereiteln. 5 Holstein: Hannoversche und cellische Truppen standen von Mai bis August 1700 Herzog Friedrich IV. von Schleswig-Holstein-Gottorp gegen die in Holstein eingefallenen Dänen bei. 7 f. faisant . . . elle: Das von Frankreich geförderte Bündnis von Dänemark und Brandenburg gegen Hannover (18. Juni 1682), dem am 14. September 1682 auch Münster beitrug. 9 Brandebourg . . . parti: Durch ein Bündnis mit Hannover und Celle im Sommer 1684, das durch die Heirat des Kurprinzen Friedrich mit Sophie Charlotte bekräftigt wurde. 9 f. elle . . . Electorat: Frankreich unterstützte die von Dänemark und Wolfenbüttel angeführte Fürstenopposition gegen die Neunte Kur, zu deren bedeutenderen Mitgliedern auch Münster gehörte.

lant à diviser la maison même. Et cette ambitieuse couronne n'a fait toutes ces demarches, que pour tailler de la besogne à un Electeur capable d'en donner à elle, et à s'opposer à ses vastes desseins[.]

(10) Ces considerations font voir que c'est le prince avec qui l'Angleterre pourroit le mieux prendre ses mesures dans les conjonctures presentes; quand il n'auroit pas même ce droit de succession, que la Nation a establi en faveur de l'Electrice sa Mere et de luy par un Acte de parlement[.]

(11) Mais cette union des interests de l'Angleterre et de cet Electeur, qui ne sauroit estre plus grande, estant jointe avec la liaison du droit; c'est une chose qui saute aux yeux qu'on devroit tout faire pour profiter de son zele, de sa capacité, et de ses forces. Et on ne peut en disconvenir, ny même appuyer froidement ce sentiment, sans se rendre suspect.

(12) Il n'y a pas lieu aussi de douter que, si le feu Roy vivoit, et se trouvoit empêché par des infirmités; il se serviroit de ce prince pour remplir sa place au dehors par rapport aux affaires generales, et sur tout pour le commandement des armées[.]

(13) Toutes ces raisons jointes ensemble sans parler de beaucoup d'autres qu'on omet icy pour éviter la prolixité, semblent estre capables de porter maintenant la Reine et le

1 f. même (I) le tout pour (a) faire mettre l'Electeur qv'elle apprehende (b) donne de la Besoigne à l'Electeur qv'elle voit capable (aa) de luy (bb) en tailler à elle, et de s'opposer L<sup>1</sup> (2) ⟨L--⟩ (3) Et la France (4) Et... pour (a) ⟨donner⟩ (b) tailler... capable (aa) de luy en (aaa) tailler (bbb) donner (bb) d'en... s'opposer L<sup>2</sup> 5 dans... presentes erg. L 7-12 parlement (I) Et (a) ⟨q⟩ (b) il... lieu de douter, qve (2) *Absatz* Et il... de (3) Ce qvi esta (4) deuroit (a) jointe (b) ⟨sur⟩ venant (c) joint (d) y (5) s'y joignant encor ⟨au⟩ yeux est une (6) Et cette... interests s'y joignant encor C'est une (7) *Absatzzeichen* mais... s'y joignant encor C'est... zele (a) et de sa capacité. Et (b) de... disconvenir (aa) ⟨-⟩ le con (bb) ⟨-⟩ (cc) ny... de L<sup>1</sup> (8) *Absatz* (11) Mais... interests |de l'Angleterre... Electeur erg. | qvi... grande, (a) s'y joignant encor; c'est (b) estant... de L<sup>2</sup> 11 ce sentiment erg. L<sup>1</sup> 13 f. place (I) hors de l'isle a la teste des affaires (2) au... rapport (a) sur tout (b) à (aa) l'egard des affaires (bb) aux affaires L<sup>1</sup> 14 f. armées (I) contre la ⟨-⟩ (2) *Absatz* Toutes L<sup>1</sup> (3) *Absatz* (13) Toutes L<sup>2</sup> 15 ces (I) considerations jointes (2) raisons jointes L<sup>1</sup> 15 f. d'autres (I) semblent porter la nation Ang (2) estre (3) qv'on omet (a) maintenant, (aa) pour estre ⟨-⟩ (bb) pour (b) icy... estre L<sup>1</sup>

S. 126.10-1 travaillant... même: Durch die Unterstützung Wolfenbüttels in dessen Opposition gegen die Neunte Kur, sowie der Prinzen Maximilian Wilhelm und Christian in ihrem nach dem Tode des Kurfürsten Ernst August wiederaufgenommenen Kampf gegen die Primogeniturordnung. Die zugunsten Frankreichs und mit französischen Subsidien erfolgte massive Aufrüstung Wolfenbüttels veranlaßte Hannover und Celle im März 1702 schließlich zu einem Präventivschlag gegen ihre welfischen Vettern Anton Ulrich und Rudolf August; vgl. auch unsere Ausgabe IV,9 S. XXVII f. 6 l'Electrice: Die Kurfürstin Sophie. 7 Acte de parlement: Der Act of Settlement vom 8. Juli 1701. 12 feu Roy: Wilhelm III. 14 pour... armées: Zu Georg Ludwigs Wunsch nach einem großen Kommando vgl. unsere N. 5 16 Reine: Anne.

Parlement à entrer dans des liaisons les plus particulieres et les plus efficaces avec ce Prince, et de le considerer comme le principal et le meilleur organe de leurs desseins au dehors.

(14) Cela serviroit même à desabuser quantité de gens en Angleterre et ailleurs, qui s'imaginent que le parti contraire à la succession Protestante est bien fort en Angleterre, et qu'il trouve de l'appuy à la cour même.

(15) Car si le peu de liaison entre l'Angleterre et cet Electeur continue, et si on ne prend pas avec luy des mesures plus étroites et plus particulieres que celles qu'on a prises ou prendroit avec tout autre prince Allié; bien des gens croiront que la cour d'Angleterre n'est pas dans la meilleure intelligence du monde avec luy, quelque bonne mine qu'on fasse; ce qui fera du tort aux affaires publiques, car quoyque ce prince à cause de la moderation qu'il fait paroistre dans cette affaire, comme ailleurs, ne s'en trouve point offence et ne marque aucun deplaisir neantmoins cela decourageroit des personnes zelées en dedans et au dehors; et [encourageroit] les ennemis et les mal intentionnés.

(16) L'on est tres assuré de la bonne intention de la Reine, et Sa Majesté en a donné des preuves invincibles. Mais on ne laisseroit pas d'estre en defiance de quelques uns de son Ministère, à l'égard de cet l'affermissement de la succession protestante, si ce que tant de raisons demandent, estoit negligé et comme detourné exprés.

1-3 des (I) mesures |les plus *erg.* | particulieres |et ... efficaces *erg.* | avec ... le (a) consid (b) considerer comme (aa) leur principal alli (bb) leur (cc) l'⟨instrum⟩ (dd) le principal |et ⟨s⟩e meilleur *erg.* | organe de leur (aaa) conseils (aaaa) en de⟨-⟩ (bbbb) au dehors (bbb) desseins au dehors L<sup>1</sup> (2) mesures ... dehors (3) liaisons ... dehors L<sup>2</sup> 4 Cela (I) servira (2) serviroit L<sup>1</sup> 5 s'imaginent (I) qve le (2) malaprop(o)s qve le (3) qve le L<sup>1</sup> 5 f. est (I) fort et bien appuyé en Angleterre à (2) bien ... Angleterre, (a) et trouue (b) qv'il ... à L<sup>1</sup> (3) bien ... à L<sup>2</sup> 7 continue, (I) le monde jugera qve la Cour d'Angleterre et luy ne sont pas dans la meilleure i (2) et L<sup>1</sup> 8 f. étroites (I) qv avec tout autre prince Allie, (a) ⟨bea⟩ (b) bien (2) et ... celles (a) qv'on prend (b) qv'on a prises avec ... bien (c) qv'on ... bien L<sup>1</sup> (3) et ... qv'on (a) a prises avec ... bien (b) qv'on ... bien L<sup>2</sup> 11-14 affaires (I) et (a) fair (b) fera craindre (c) donn⟨e-⟩ (d) donnant de la crainte (aa) aux (bb) aux personnes zelée (cc) aux Allies et aux (dd) aux personnes zelées chez nous, et encourageant les (2) publiqves decourageant des ... et encourageant les L<sup>1</sup> (3) publiqves, decourageant des ... et encourageant les (4) publiqves ... et |encourageroient *ändert Hrsg.* | les L<sup>2</sup> 15 est (I) persuadé de (2) assuré de L<sup>1</sup> (3) tres ... de L<sup>2</sup> 15 f. Reine, (I) et elle l'a fait voir d'une (a) Mini⟨-⟩ (b) maniere (aa) invincible, mais (bb) invincibles, mais (2) et ⟨a⟩ sa ... mais L<sup>1</sup> 16 f. de |de quelqves uns de *erg.* | son L<sup>1</sup> 17 f. Ministère (I) si ⟨ce⟩ qvi ⟨-⟩ mieux ⟨affermi⟩ (2) si ce qve (a) tant⟨es⟩ (b) tant de raison (aa) doivent conseiller (bb) persuadent (cc) demandent (3) de cet (a) ⟨etablissement⟩ de la (b) affermissement ... demandent (4) à l'égard de |cet *nicht gestr.* | l'affermissement ... demandent L<sup>1</sup> 18 et (I) rejette exprés (2) commev ... exprés L<sup>1</sup>

5 le ... Protestante: In erster Linie die Jakobiten. Aber auch die Tories insgesamt standen in dem Verdacht, Jakob Eduard Stuart, den Sohn Jakobs II., als Thronfolger zu bevorzugen.

(17) La Nation n'a que trop de sujet d'estre jalouse d'un point qui doit l'asseurer contre le pouvoir arbitraire et le papisme. Dieu veuille nous conserver long temps la Reine, nous avons tout sujet de le souhaiter: mais s'il en dispoit un jour dans un temps difficile dont la Maison de Bourbon fut en estat de profiter, sans qu'il y eut des dispositions plus reelles et plus efficaces pour asseurer la succession qu'un simple Acte en parchemin; tout 5 pourroit aller sens dessus dessous. On ne sauroit penser sans horreur aux suites que cela pourroit avoir, car il y a beaucoup de mauvaises humeurs chez nous, et nous avons à faire à un ennemi dont la puissance et l'activité donnent lieu de tout craindre.

(18) Ce qu'on vient de dire jusqu'icy, fait voir incontestablement que tout ce que la Reine et le parlement pourroient faire pour la princesse Sophie, pour l'Electeur son fils, et 10 pour sa Maison, y seroit tout aussi bien employé dans cette saison que s'il estoit employé immédiatement pour l'Angleterre même ou contre les Bourbons: et même rien ne pourroit estre mieux employé contre eux, et pour nous que ce qui serviroit à mettre l'Electeur plus en estat d'agir.

1-8 La . . . craindre *erg.*  $L^1$  1 point (*I*) ou la liberté est (2) qvi  $L^1$  2 Dieu (*I*) conserve long  $L^1$  (2) veuille . . . long  $L^2$  3 nous . . . souhaiter *erg.*  $L^1$  3 f. dispoit (*I*) dans (*a*) une con (*b*) un temps (2) un jour . . . temps (*a*) ou il n'y eut point des mesures (*b*) d'une guerre malheureuse, ou d'une paix desavantageuse, (*c*) difficile sans qv (*d*) sans di<-> (*e*) <d-> (*f*) <-> difficile, (*aa*) ou la (*bb*) dont la  $L^1$  (3) un . . . la  $L^2$  4-6 des (*I*) me (2) mesures reelles prises pour la succession, tout pourroit (*a*) tomber dans <la> (*b*) aller s'en dessus (3) dispositions plus reelles pour pour asseurer . . . qv'un acte . . . aller s'en dessus dessous (*a*) Et on (*b*) | par les *erg.* | o<u> *erg.* | on  $L^1$  (4) | dispositions *erg. und gestr.* | mesures prises pour la succession, tout pourroit aller s'en dessus dessous (5) des dispositions (6) des . . . pour <la> succession, qu'un Acte . . . aller (*a*) s<a>ns dessus dessous. (*aa*) Car <->us quantité de mauuaises humeurs on dedans, (*bb*) on (*b*) sens (*aa*) dess<-> (*bb*) dessus . . . on  $L^2$  7 car (*I*) nous avons  $L^1$  (2) nous avons beaucoup . . . humeurs (*a*) <->, et (*b*) chez . . . avons (3) il . . . avons  $L^2$  9 jusqu'icy *erg.*  $L^1$  10 pour (*I*) l'Electrice (2) la  $L^1$  11 tout *erg.*  $L^1$  11 f. dans (*I*) la conjuncture (*a*) pl (*b*) presente, qve (*aa*) pour (*bb*) si <1>on (*cc*) l'employoit immediament (*aaa*) pour (*bbb*) contre la maison de Bourbon; et (*dd*) s'il . . . meme | ou . . . Bourbons *erg.* | ; et  $L^1$  (2) la conjuncture presente (*a*) qve <si on> (*b*) qve s'il . . . et (3) cette . . . et  $L^2$  13 f. contre (*I*) elle, qv'en le mettant en (2) eux . . . qve (*a*) | le *nicht gestr.* | faisant <servir> à mettre l'Electeur le plus en (*b*) ce qvi serviroit à mettre l'Electeur le plus en  $L^1$  (3) eux et (4) les Bourbons, et (5) eux, et . . . en  $L^2$  14-S. 130.1 d'agir (*I*) le plus; il (*a*) <-> (*b*) n'y a point | de *erg.* | lieu de douter qve cette affaire bien proposée dans (*aa*) le Conseil et da (*bb*) le Conseil de la Reine et dans le Grand Conseil de la Nation reussiroit pour le bien general de l'Europe, et de la religion, (*aaa*) et | pour *nicht gestr.* | le bonheur asseurer (*bbb*) et le bonheur de l'Angleterre en particulier; et les conjunctures | presentes *erg.* | font (*aaaa*) voir (*bbbb*) compr (*ccc*) voir qv'il n'y a point de moment à perdre (2) *Absatzzeichen* Ainsi; il n'y a point de lieu de douter qve cette affaire (*a*) bien appuyée dans (*b*) appuyée | a <p-> *erg. und gestr.* | par des bonnes raisons dans le Conseil de la Reine et dans le Grand Conseil de la Nation (*aa*) reussiroit heureusement et <auroit> (*bb*) Et <si - 1> (*cc*) Et (*aaa*) <-> l'execution (*bbb*) une bonne et prompte l'execution de ce dessein (*dd*) Contre quelle se<rvir>oit à discerner (*aaa*) les bien intentionnés de ceux qvi ne le sont pas <-> (*bbb*) de ceux qvi ne le sont pas <->



(19) Cette affaire mise sur le tapis, dans le conseil d’Estat et dans le parlement, pourra servir encor à reconnoistre les bien intentionnés et veritables amis de la patrie, et à les discerner des amis faux et plastrés, qui n’en font que la parade, jusqu’à ce qu’on les mette à une bonne épreuve: et il vaut mieux de venir à cette épreuve avant le danger, que lors  
 5 qu’il sera trop tard d’estre desabusé.

(20) Il y a donc lieu d’esperer que cette affaire entamée à propos et appuyée par des bonnes raisons, dans le Conseil de la Reine, et dans le Grand Conseil de la Nation; auroit l’applaudissement des bons patriotes, et leur donneroit sujet de s’exemter un jour de tout reproche d’avoir negligé un point si essentiel; et qu’une bonne et prompte execution de tels  
 10 projets seroit une des choses les plus propres à asseurer le bien de l’Europe et de la religion en General, aussi bien que le bonheur de l’Angleterre en particulier[.] Mais ces conjonctures pressantes doivent faire juger qu’il n’y a point de moment à perdre.

(*ee*) auroit l’applaudissement | general *erg.* |, et | des bien intentionnees *erg.* | servirait meme à ⟨a⟩ les (*ff*) seroit une des choses (*aaa*) ⟨−⟩ asseurer (*bbb*) les plus propres à asseur pour le bien de l’Europe, et de la religion en general, pour et le bonheur de l’Angleterre en particulier; mais les conjonctures presentes voir qv’il n’y a point de moment à perdre (3) *Absatz* (19) *L*<sup>1</sup> 2 les (1) ⟨vrai⟩ (2) bien *L*<sup>2</sup> 6 Il (1) n’y a donc (a) point de lieu de ⟨dou⟩ter qve cette affaire appuyée (aa) a propos et (bb) par (b) lieu . . . par *L*<sup>1</sup> (2) n’y a (3) y . . . par *L*<sup>2</sup> 8 f. et . . . essentiel et *erg.* *L*<sup>1</sup> 8 donneroit (1) lieu de sujet de (a) croire un j (b) qv’ils ⟨−⟩ (c) s’exemter (2) sujet . . . s’exemter *L*<sup>1</sup> 10 f. religion (1) en general, et le bonheur (2) repurgee en general, et le ⟨aussi⟩ bien qve le bonheur *L*<sup>1</sup> (3) repurgée (4) en . . . bonheur *L*<sup>2</sup>

---

1 conseil d’Estat: Bei dieser französischen Benennung bleibt unsicher, welche Institution gemeint ist; vermutlich das Privy Council. 7 Conseil de la Reine: Hier kann ebenfalls nur vermutet werden, daß das Cabinet Council gemeint ist. 7 Grand . . . Nation: Das Great Council, das hier gemeint sein wird, war zuletzt 1640 einberufen worden.

## 7. ÜBER EIN GESPRÄCH MIT JOHANN REINHOLD VON PATKUL

[Um den 2. Februar 1704.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XI 5 Bl. 40–43. 2 Bog. 4°. 7 S. auf Bl. 40<sup>v</sup>–43<sup>v</sup>. Auf Bl. 40<sup>r</sup> *L*<sup>2</sup> von I,23 N. 54. 5

*L*<sup>2</sup> Reinschrift: LH XI 5 Bl. 44–47. 2 Bog. 2°. 5 1/2 S. Bl. 47 leer. (Unsere Druckvorlage.)

Die Datierung unseres Stückes folgt aus der abgebrochenen Reinschrift eines Briefes an Johann Reinhold von Patkul (*L*<sup>2</sup> von unserer Ausgabe I,23 N. 54), der im Konzept (*L*<sup>1</sup> von I,23 N. 54) auf den 2. Februar 1704 datiert ist. Dieses Fragment nimmt die erste Seite eines Bogens ein, auf dem Leibniz, nachdem er *L*<sup>2</sup> von I,23 N. 54 verworfen hatte, mit der Konzipierung unseres Stückes (*L*<sup>1</sup>) begonnen hat. *L*<sup>2</sup> scheint unmittelbar nach *L*<sup>1</sup> niedergeschrieben und teilweise gleichzeitig noch etwas überarbeitet worden zu sein, wie einige parallele Korrekturen in beiden Textzeugen nahelegen (s. unten, die Textapparate zu S. 133, Z. 13, S. 133, Z. 15 f. und S. 138, Z. 7 f.). Allerdings ist nicht auszuschließen, daß Leibniz Korrekturen aus *L*<sup>2</sup> nach *L*<sup>1</sup> rückübertragen hat, um nach Abgabe der Reinschrift im Konzept den letzten Stand zu besitzen. Wie in unserer N. 6 sind erst in *L*<sup>2</sup> die Absätze durchnummeriert worden. 15

1) Als ich die Ehre gehabt den h. von Patkul zu sprechen, umb eine correspondenz der Scienzen wegen nach Moscovien, und durch diesen weg nacher China fest zu stellen, hat dieser vom Czar sehr accreditirte Minister sich bey der gelegenheit in discursen die gegenwärtige Zeiten und reichs-sachen betr[effend] eingelassen. Da er zu förderst mit mir die große gefahr beclaget, darinn das Reich und die allgemeine freyheit von Europa aniezo 20 stehet, und dafür gehalten, daß mit großem Eifer zum werck zu thun, und gehe eines der hauptabsehen des Czaren dahin, wie die Europaeische und sonderlich die Reichs-sachen gegen die Borbonische überaus anwachsende Macht aufrecht erhalten werden möchten[.]

2) Ich habe darauff nicht ermanglet zu melden, wie man zu Hanover und Zell von langer zeit hehr nicht das geringste an sich erwinden lassen, so zum gemeinem besten 25 reichen können; immaßen man eine geraume zeit über, die Ruhe und integrität des Nieder Sachs[ischen] Creises zu erhalten viel 1000 man mit fast unerschwinglichen kosten,

18 sehr *erg.* *L*<sup>1</sup> 22 sonderlich die *erg.* *L*<sup>1</sup> 23 die (1) Europaeische macht (2) Bourbonische uberauß wachsende macht *L*<sup>1</sup> (3) Borbonische . . . Macht *L*<sup>2</sup> 25 f. lassen, (1) wie man nicht wie viele meine (2) seyne (3) | seine *nicht gestr.*, *streicht Hrs.* | (a) <bey> (b) <-> (c) <mit> (d) mit | den *nicht gestr.*, *streicht Hrs.* | Eng: und Holländischen (4) wie man von langer zeit her die (5) | so . . . reichen (a) könnte (b) können *erg.* | im maßen eine . . . die *L*<sup>1</sup> (6) so . . . die *L*<sup>2</sup>

16 f. umb . . . stellen: vgl. unsere Ausgabe I,23 N. 49 und N. 54. 18 Czar: Peter I., der Große. 26-S. 132.2 immaßen . . . gehabt: Herzog Georg Wilhelm war Kreisoberst des Niedersächsischen Reichskreises. Entgegen Leibniz' Klage nutzten die Welfenfürsten diese Position durchaus zum eigenen Vorteil.

ohne auswärtige Subsidien und ohne beytrag des Reichs oder Creises, auff den Beinen gehabt, auch iezo eine ansehnliche macht gegen die Reichsfeinde agiren lasse, so mit den Volckern von England und Holland, krafft aufgerichteter Tractaten conjungiret, nicht als ob solche trouppen von diesen puissanzen gänzlich unterhalten würden, sondern mit schweh-  
 5 ren Conditionen für das hauß. Man habe sich auch von ChurMaynz disponiren lassen, ein ansehnliches theil davon amore publici am Mittel-Rhein annoch stehenzulassen, ohne einigen Nutzen dafür zu stipuliren, ja vielmehr mit mercklichen Schaden. Des h. Churf[ursten] von Hanover und h. herzogen von Zell durchl[aucht,] durchl[aucht] generose und uninteressirte Consilia seyen bekand, sie hätten bereits würcklich auff die 21000 mann  
 10 gulirter und wohlgefaßeter trouppen in- und außer-landes, und wüdschten nur, daß iederman mit ihnen zum zweck der gemeinsamen wohlfahrt concurriren möchte[.]

3) Der h. von Patkul lobte diese Consilia und vermeynte daß noch wohl etwas guthes auszurichten. In dem der Czar geneigt in die große Allianz zu treten, und zu moderirung der französischen macht ein großes beyzutragen. Seine czarische M[ayestät] hätten bereits  
 15 viel 1000 man wohl exercirter Trouppen, die wohl feuer zu geben wüsten, und auch das feuer aushielten. Zwey Regimenter davon hatten es unlängst gegen 2 alte Schwedische Regimenter erwiesen, und die geschlagen. Er selbst hätte wegen des Tzars am kayserl[ichen] hof ansehnliche offerten mit sehr thunlichen conditionen gethan, so aber damahls nicht gnugsam consideriret worden, dadoch dadurch der iezige gefährliche aufstand  
 20 in Ungarn verhindert werden können, der czar sey noch geneigt, nicht nur den Carlowizischen Tractat zu garantiren, und dadurch die Türken von assistenz der Rebellen abzu-

2 gegen (1) den Reichs feind agiren *L*<sup>1</sup> (2) die ... agiren *L*<sup>2</sup> 2 f. den ... von *erg. L*<sup>1</sup>  
 3 krafft ... Tractaten *erg. L*<sup>1</sup> 6 davon (1) |bey nicht *gestr.*| mainz stehen zu lassen (2) amore ...  
 stehen zu lassen *L*<sup>1</sup> 7 Nutzen (1) sondern vielmehr (2) dafür ... vielmehr *L*<sup>1</sup> 10 und wohlge-  
 faßeter *erg. L*<sup>1</sup> 11 zum ... wohlfahrt *erg. L*<sup>1</sup> 14–17 Seine ... geschlagen *erg. L*<sup>1</sup> 17 f. Er (1)  
 hatte am ... offerten gethan (2) selbst ... gethan *L*<sup>1</sup> 19 iezige (1) aufstand (2) gefährliche *L*<sup>1</sup>  
 21 die (1) Rebellen (2) Turken *L*<sup>1</sup>

2 Reichsfeinde: Frankreich und seine Verbündeten im Spanischen Erbfolgekrieg. 2 f. so ...  
 conjungiret: Die hannoverschen und cellischen Truppen kämpften nicht geschlossen unter eigenem, son-  
 dern aufgesplittert unter niederländischem und englischem Kommando; vgl. die Übersicht vom September  
 1703 in unserer N. 4. 5 lassen: vgl. Leibniz an Jakob von Wassenaer am 28. Dezember 1703; I,22  
 S. 766, Z. 1–3. 7 Schaden: Bezieht sich wohl auf die Niederlage am Speyerbach (15. November 1703),  
 bei der hannoversche und cellische Truppen empfindliche Verluste erlitten. 7 f. Churf[ursten]: Georg  
 Ludwig. 8 herzogen: Georg Wilhelm. 9 f. sie ... außer-landes: Unsere N. 4 errechnet eine (Soll-)  
 Stärke von 20.870 Mann. 13 große Allianz: Bündnis der im Spanischen Erbfolgekrieg gegen  
 Frankreich kämpfenden Niederlande, Englands und des Kaisers, dem im Mai 1703 Portugal und im Ok-  
 tober Savoyen beitraten. 17 geschlagen: Bezieht sich wohl auf die russischen Siege in Livland bei  
 Errestfer (Dezember 1701) und Hummelshof (Juli 1702). 21 Carlowizischen Tractat: Der Frieden von  
 Karlowitz (1699) zwischen dem Kaiser und dem Osmanischen Reich. 21 Rebellen: Die ungarischen  
 Aufständischen.

halten, sondern auch dem kayser selbst gegen die rebellen hülffe zu schicken, und auch dem könig in Pohlen der gestalt unter die arme zu greiffen, daß er auch pro salute imperii ferner concurriren könne. Und wüdsche er, der h. von Patkul sonderlich, daß das alte guthe vernehmen, zwischen Chur Sachsen, und dem Chur- und furstl[ichen] hause Braunschweig erneuert und verstärcket werden möchte. Ja könne sagen, daß er es nicht nur wüdsche, sondern auch von geraumer zeit her daran arbeite, auch seine Consilia bereits zu Wien unter andern mit darauf gerichtet gehabt[.]

4) Ego, man habe sichs vor diesem zu Hanover und Zell sehr angelegen seyn lassen mit Chursachsen in vollkommenem Vernehmen zu stehen, habe solches auch durch abgeschickte, und theils residirende Ministros zu unterhalten getrachtet, und unter andern, sonderlich umb deswegen sich entschlossen ein so ansehnliches wegen der lauenburg[ischen] von ChurSachsen angegebenen possession und cessione praetensionis zu zahlen, ohngeacht man sonsten von selbstn wohl fundiret gewesen, ja man habe noch ein merckliches vorgestreckt. Nachdem aber hätten sich an Seiten ChurSachsen oder könig[liche] Mt in Pohlen die dinge sehr geändert bey dem haus Braunschweig aber man es wohl an nichts fehlen lassen, das guthe Vernehmen zu unterhalten. Was der dreßdische hof

2 gestalt (I) zu assistiren, daß (2) unter ... daß  $L^1$  2 auch *erg.*  $L^1$  2 imperii (I) ein (2) seinem generosen (a) (gemuth) nach concurriren (b) zweck nach concurriren (3) ferner concurriren  $L^1$  3 der ... Patkul *erg.*  $L^1$  3 daß (I) die al (2) das (a) alte guthe (b) von alters gewesene guthe (c) alte guthe  $L^1$  6 auch (I) daran (a) arbeite (b) von ... her (2) von ... her  $L^1$  8 und Zell *erg.*  $L^1$  10 und ... residirende *erg.*  $L^1$  11 f. lauenburg[ischen] (I) angegebenen ChurSachs possession (a) zu (b) und (2) von ... und  $L^1$  12 f. praetensionis (I) zu (a) geben, ungeacht (b) zahlen, ungeacht  $L^1$  (2) , ohngeacht (3) zu ... ohngeacht  $L^2$  13 sonsten (I) wohl fundirt (2) von selbstn fundirt (3) von ... fundirt  $L^1$  (4) wohl (5) von ... fundiret  $L^2$  13 f. habe (I) gar noch ein ansehnliches vorgestreckt  $L^1$  (2) selbst noch ein ansehnliches vorgestreckt (3) |gar *erg. und gestr.*| noch ... vorgestreckt  $L^2$  14 sich (I) die zeiten geandert, und an (2) an  $L^1$  15 f. geändert (I) also daß es beym haus braunschweig wohl nicht gefehlet, daß das (2) beym haus braunschweig aber es ... das  $L^1$  (3) bey ... aber (a) wohl nicht gefehlet, daß das (b) man ... das  $L^2$  16 Vernehmen (I) nicht unterhalten worden (a) die Allianzen (b) was (aa) man (h) (bb) der drestensche hof (2) (neü - e) (3) zu ... was |der *nicht gestr., streicht Hrsg.*| (a) (dieser) (b) der dreßdische hof  $L^1$  (4) (war) unterhalten ... hof (5) zu ... hof  $L^2$

1 kayser: Leopold I. 2 dem ... greiffen: Der Zar hatte dem verbündeten polnischen König bereits seit März 1701 ein Hilfskorps zur Verfügung gestellt. 2 könig in Pohlen: Friedrich August I., der Starke. 11–13 ein ... zahlen: 1.100.000 Gulden. 13 f. ein ... vorgestreckt: 200.000 Taler. 15 geändert: Hatte der König noch im August und September 1697 die alten Bündnisverträge zwischen Hannover und Sachsen erneuert, stand er nun durch sein Bündnis mit Dänemark (und darüber mit Wolfenbüttel) gegen Hannover und seine Verbündeten Schweden und Schleswig-Holstein-Gottorf. 16-S. 134.1 Was ... gehabt: Sachsen-Polen hatte im Mai 1699 mit Dänemark und im November mit Rußland ein Bündnis gegen Schweden geschlossen.

mit Dennemarck und andern vor mesuren genommen gehabt, sey bekand so dem hause Braunschweig zu fast großen Nachtheil außschlagen können[.]

5) Er, der h. von Patkul vermeynte, daß allerhand mißverstände daran schuld. Die intention alhier wäre guth gewesen, und wisse es selbst, was man nacher Regensburg und  
 5 sonst vor instructiones gegeben, darüber man sich gewiß hanöverischen theils nicht zu beschweren gehabt. Und wäre ein und anders gegen des königs intention geschehen, in dem die an Dennemark überlassene trouppen einen ganz andern weg nehmen sollen. Aniezo sey der könig würcklich geneigt, nicht nur mit dem Chur- und fürstl. hause Braunschweig Lüneburg die verständniß zu erneuern, sondern auch dahin zu trachten, wie Den-  
 10 nemarck mit solchem hohen hause reconciliiret werden könne. Er habe bereits zu Wien darauff negotiiret und man habe ihm hofnung gemacht durch die Römische königin selbst die Sache zu Hanover incaminiren zu lassen. Ob es geschehen stelle er dahin[.]

6) Ego: wüste zwar davon nichts, wohl aber dieses, daß der h. von Obdam einsmahls ein gleichmäßiges zu Hanover negotiiret, und auf eine defensiv-Allianz mit Dennemarck  
 15 daselbst angetragen. Es hätten aber churfl. durchl. zu Hanover auff die vorgeschlagene weise es einzugehen bedencken gehabt, so wohl ihren vorigen Alliierten keine Ursach zu clage, oder wenigst zu jalousie zu geben, als auch, weilen churfl. durchl. in ihren versprechen exact, und punctuel, also sich nicht weiter verbinden wollen, als zu satisfaciren thunlich, in dem sie bereits mit einigen andern puissanzen in defensiv-allianzen gestanden,  
 20 da man dann nicht uberall zu gleich im nothfall würde gnügen thun können. Gleichwohl hätten churfl. durchl. sich erkläret, daß Sie sich endlich wegen der Dänischen Reichslande

1 und (I) wolfenbutel vor (2) andern vor  $L^1$       3 mißverstände (I) eingerissen (2) daran  $L^1$   
 4 Regensburg (I) vor in (2) und  $L^1$       11 darauff (I) gedacht, und (2) <gedrungen>, und (3) negotiir(et),  
 und  $L^1$  (4) angetragen und (5) negotiiret und  $L^2$       14 zu Hanover erg.  $L^1$       15 daselbst erg.  $L^1$   
 15 durchl (I) auff  $L^1$  (2) zu . . . auff  $L^2$       17 f. clage (I) zu geben auch umb sich nicht weiter zu  
 verbinden als (2) oder (a) auch (b) wenigst jalousie . . . auch gedachten (aa) zu verbinden als (bb) weilen  
 Seine churfl. . . . punctuell, (aaa) so sich (bbb) also . . . verbinden (aaaa) <-> (bbbb) wollen als  $L^1$  (3)  
 oder . . . als  $L^2$       19 f. defensiv-allianzen (I) stehen, da (2) gestanden, da  $L^1$

1 andern: Dem Textapparat zufolge ist vor allem an Wolfenbüttel gedacht, das im April 1699 ein Bündnis mit Sachsen-Polen geschlossen und seinen Bündnisvertrag mit Dänemark im Januar 1700 erneuert hatte.      4 Regensburg: An den Reichstag.      6 f. in . . . sollen: Im Juli 1700 waren sächsische Truppen unter dem Kommando des dänischen Generals Graf Friedrich von Ahlefeldt in cellischen Gebiet eingefallen.      11 Römische königin: Wilhelmine Amalie von Braunschweig-Lüneburg.      13–15 daß . . . angetragen: Zwischen Sommer 1699 und Anfang 1701 hatte Jakob van Wassenaer, heer van Obdam, versucht, zwischen Hannover und Wolfenbüttel zu vermitteln; vgl. auch Leibniz' Brief vom 6. September 1700 an ihn (I,19 N. 79).      21 Dänischen Reichslande: Das Herzogtum Holstein (zusammen mit den Herzögen von Schleswig-Holstein-Gottorf) und die Grafschaft Oldenburg.

einlassen köndten in dem solches nicht allein ihrer und Ihres hauses convenienz, sondern auch denen perpetuirlichen obligationen gemäß, die ruhe und sicherheit im Reich befördern zu helffen. Es hätte aber geschienen, daß man an seiten Dennemark sich mit einem so innocenten oblato nicht vergnügen wollen, vielleicht auch nur gesucht, zwischen Schweden und dem hause Braunschweig ein mißtrauen zu erwecken[.]

7) Der h. von Patkul vermeynte es würde guth gewesen seyn, wenn Dennemarck sich mit einem so billigen oblato vergnüget hätte, er stünde auch in den gedanken, daß die Sach noch wohl dahin zu richten, wenn man zu Hanover wieder so weit gehen wolte; weilen ja die rationes nicht vermindert, sondern vermehret. Er werde des h. von Jeßen, den sein König nach Pohlen schicke, alhier erwarten, und die sach ferner zu incaminiren suchen. Es sey gleichwohl höchst nöthig daß man bey so gefährlichen zeiten die Consilia aufrichtig zusammen seze, wobey weder der Tzar noch der könig in Pohlen etwas anders als was zum gemeinem besten und wohlfart des Reiches gereiche von dem hause Braunschweig verlangen würden. Es werde auch der Tzar dabey mit Hanover nicht immediate sondern durch den könig in Pohlen zu concurriren nöthig haben; also wenn zwischen Chur Sachsen und ChurBraunsch[eig] Lüneburg eine defensiv allianz errichtet oder erneuert würde, köndte sich Schweden im geringsten darüber nicht beschwehren[.]

8) Ego: Vermeynete zwar selbst, Schweden würde in jure nicht fundiret seyn, sich darüber zu beklagen, gleichwohl lieffen viele bedencklichkeiten dabey für. Und sonderlich dieses: Daß die dänischen ReichsLande im Nieder Sächs. Creiß begriffen, und daß auß denen ChurSachsischen Erblanden bey gegen wärtigen Läuufften leüte und geld nach Pohlen gehen, also Schweden sich berechtiget vermeynen dürffte solche zu infestiren; Und daß man außer dem bey machung neüer freünde die alten nicht zu offendiren suchen müste. Zu

1 dem (I) solches nicht nur ihre⟨m⟩ und | ihres Hauses *erg.* | interesse, sondern (2) nicht nur ihrer . . . sondern  $L^1$  (3) solches . . . sondern  $L^2$  2 auch (I) ihre⟨m⟩ (2) ihrer perpetuirlichen obligation gemäß  $L^1$  (3) denen . . . gemäß  $L^2$  4 wollen, (I) sondern (2) vielleicht (a) gesucht nur allein zwischen (b) auch (aa) ⟨g -⟩ (bb) nur . . . zwischen  $L^1$  6 vermeynte (I) ⟨ - ⟩ (2) man wurde an seiten dannemarck wohl gethan haben, wenn es sich (3) dannemarck wurde wohl gethan haben, wenn es sich (4) es . . . sich  $L^1$  8 f. richten (I) ja ⟨w⟩ (2) Er (3) wenn . . . Er  $L^1$  13 f. von . . . Braunschweig *erg.*  $L^1$  14 dabey (I) was Hanover betrifft nicht (2) mit . . . nicht  $L^1$  15 haben; (I) inzwischen (2) also von Hanover nicht (a) ⟨d⟩ (b) als (2) also wenn (a) zwischen Hanover (b) zwischen  $L^1$  20–22 Creiß (I) gelegen; daß Schweden ⟨ - - ⟩ aus denen churSachs Reichslanden leute und volck nach Pohlen gehen, und sich (2) begriffen; und daß gegen Schweden aus . . . gehen, und also Schweden sich  $L^1$  (3) begriffen . . . sich  $L^2$  23 man (I) bey nehmenden mensuren im (2) bey (3) außerdem bey  $L^1$  23-S. 136.2 Zu . . . gewesen *erg.*  $L^1$

9 Jeßen: Thomas Balthazar von Jessen.

10 König: Friedrich IV. von Dänemark.

geschweigen das die negotiation mit Dennemark ohne effect und Verbündlichkeit gewesen[.]

9) Ille: Es sey zwar darinn ein unterscheid, daß die dänische Reichs lande im Nieder Sachs. Creiß die ChurSachs[ischen] aber nicht; alleine dem hause Braunschweig seye  
 5 gleichwohl auch ein großes an der conservation des OberSachs[ischen] Creises und sonderlich der ChurSachs lande gelegen, die sie zum theil bedecken helffen, und darauß ihnen hulffe zu kommen kan. Dahingegen theils dänische ReichsLande jenseit der Elbe situiret, und von dem land Braunschweig mehr entfernt, und was betrifft daß Schweden aus Sachsen infestiret werde so wäre nicht allein zu bedencken, daß Schweden offensive gegen  
 10 den könig in Pohlen gehe, und sich zu nichts billiges beqvemen wolle, sondern auch daß der könig in Pohlen aus den Schwedischen Reichs-landen eben mäßig ja viel mehr, infestiret werde, und also eines das andere überflüßig aufhebe. Schweden auch sich zum öfftern dahin zu erclären geschienen, daß es umb solcher ursach willen keine motus im reich anfangen wolte, auch sich dadurch in effectu vor Franckreich gegen das Reich er-  
 15 clären würde. Auff welchen fall der Churfurst von Braunschw. ohnedem von Schweden degagiret wäre. Sey also dergleichen defensiv-allianz auff die Reichs Lande das innocente, und aniezo das Nöthigste werck von der Welt; und köndte Schweden sich auch sonst umb soweniger darüber beschwehren da diese Cron sich mit dem könig in Preußen ohne participation von Chur-Braunschweig-Luneburg eingelassen[.]

20 10) Ego: Bekennete zwar, wie schohn erwehnet, daß man mit recht an seiten Schweden sich über dergleichen nicht beschwehren könne alleine es wäre gleichwohl ein großer pas, und neües wichtiges engagement, so zum wenigsten einem alten freünde, einen ob-schohn ungegründeten praetext geben köndte; Und müste man also rationes reales haben,

8 und (I) also dem haus braunschweig weit mehr entlegen, (a) <im übrigen we> (b) <w> (c) und was (aa) <S> (bb) betrifft das Schweden aus Sachsen infestiret <w> (cc) entlegen (dd) und würde auch in casu (ee) und was betrifft, das (aaa) Sachsen aus Schweden (bbb) Schweden (2) von . . . braunschweig (a) fast mehr entlegen (b) mehr . . . Schweden  $L^1$  10 und . . . wolle erg.  $L^1$  11 f. Reichs-landen (I) auch infestiret (2) auch ebenmäßig . . . infestiret  $L^1$  (3) eben mäßig . . . infestiret  $L^2$  12 überflüßig erg.  $L^1$  15 f. Schweden (I) ganzlich degagiret (a) wer (b) seyn (aa) wurde (aaa) <-> (bbb) Sey (bb) <muste> (c) ware Sey  $L^1$  (2) degagiret . . . Sey  $L^2$  17 und . . . Nöthigste erg.  $L^1$  17 f. und (I) wenn dennemarck dadurch zur agnition der Neunten Chur zu bringen (2) und (3) und (4) köndte Schweden (a) eben so wenig sich daruber (b) sich umb soviel weniger darüber (c) auch sonst sich umb soviel weniger darüber  $L^1$  (5) köndte . . . darüber  $L^2$  20 wie . . . erwehnet erg.  $L^1$  22 wichtiges erg.  $L^1$

---

11 Schwedischen Reichs-landen: Die Herzogtümer Bremen und Verden sowie Vorpommern. 18 f. da . . . eingelassen: Im Jahr 1703 zu einem Bündnis und zur Anerkennung der preußischen Königswürde; vgl. *Theatrum Europaeum*, Bd. 16, 1717, zum Jahr 1703, S. 250. 18 könig: Friedrich I.

umb soweit zu gehen, und die novität zu justificiren. Die furnehmste köndte seyn die assistenz des königs in Pohlen, wenn man bey uns angegriffen werden solte. Alleine konigl. Mt zu Pohlen dürfften besorglich sobald in stand nicht seyn ihren freunden zulänglichen beystand zu leisten. Wenn auch gleich durch des königs in Pohlen vermittelung die agnition der Neündten Chur bey Dennemarck erhalten werden köndte, (: welches dahinzustellen :) so würde man doch iezo, da man honoris Electoralis ohne dem schon versichert, von den functionibus Electoralibus aber bey dieser gefahr und confusion des Reichs sich wenig nutzen annoch versprechen kan, umb solcher agnition willen sich in nichts bedenkliches leicht einlassen, sondern eine andere realität erwarten[.]

11) Der H. von Patkul replicirte, ob es dann nicht bey des herrn churfursten zu Braunschweig und h. herzogen zu Zell durchl. durchl. vor eine realität gehalten werden würde, wenn Pohlen oder Sachsen mit Dennemarck es bey dem hochfürstl. hause Wolfenbüttel zu änderung der mesuren; und redintegrirung der einigkeit im Hause Braunschweig bringen köndten[.]

12) Ego: Solches würde zweifelsfrey vor etwas importantes gehalten werden; seye aber schwehr, in dem viel wege versucht worden[.]

1 gehen (I) ⟨-⟩ solches (2) die furnehmste (3) und . . . furnehmste  $L^1$  2 man (I) angegriffen  $L^1$  (2) bey . . . angegriffen  $L^2$  5 bey Dennemarck *erg.*  $L^1$  5 f. welches dahinzustellen *erg.*  $L^1$  6 honoris |et tituli *erg. und gestr.*| Electoralis  $L^1$  8 f. in (I) keine engagemens leicht (2) nichts . . . leicht  $L^1$  10 Patkul (I) vermeynte daß zwar auff |dieses *nicht gestr., streicht Hrsgr.*| alles viel zu sagen sey ihm (a) aber (b) beygefallen ob das nicht bey (aa) hano (bb) des (2) replicirte . . . des  $L^1$  12 wenn (I) man (a) wo (b) bey dem hochfürstl. haus (2) Pohlen  $L^1$  13 zu (I) redintegrirung (2) anderung . . . redintegrirung  $L^1$  15 f. Ego (I) halte solches vor etwas jimportantes, sey aber mehr zu wunschen als zu hoffen, in (2) solches . . . in  $L^1$

6 f. da . . . versichert: Das ist übertrieben. Georg Ludwig hatte zwar im Januar 1699 die kaiserliche Investitur als neuer Kurfürst erhalten, und im Kurkollegium hatten im November 1699 alle Kurfürsten die neunte Kur akzeptiert, aber deren vollständige Anerkennung im Reich erfolgte erst 1706, die Introdution in das Kurkollegium 1708 und die Verleihung des zugehörigen Erzamtes sogar erst 1710. 6 Erl. zum Textapparat: tituli: Da vom honor electoralis unterschieden, ist wohl das mit der Kurwürde verbundene Erzamt gemeint. 7 functionibus Electoralibus: Hier ist wohl vor allem an die vollberechtigte Teilnahme an den Beratungen des Kurkollegiums gedacht. 12 f. bey . . . Braunschweig: Wolfenbüttels Opposition gegen die Neunte Kur und weitere Streitpunkte (s. oben, die Erl. zu S. 126, Z. 10 f.) in Verbindung mit der durch französische Subsidien ermöglichten militärischen Hochrüstung Wolfenbüttels hatten dessen Entfremdung von Hannover und Celle zu offener Spannung gesteigert, die sich im März 1702 durch einen Präventivschlag cellischer und hannoverscher Truppen gegen die wolfenbüttelschen Garnisonen entlud (vgl. IV,9 S. XXVII f.). Danach war ein im Frühjahr/Sommer 1703 verhandelter Vergleich zwischen den drei welfischen Linien, dem Herzog Rudolf August zugestimmt hatte, an der intransigenten Haltung seines Bruders Anton Ulrich gescheitert.



- 13) Ille: Es habe noch kein tertius, so beyderseits ohnverdächtig der sach sich mit ernst angenommen: so aber dergestalt geschehen würde, und köndte er mir nicht bergen, daß man wegen königl. Mt in Pohlen mit Wolfenbutel gahr wol in negotiation treten wolte, trouppen von diesem Hause zu erhalten, welches nicht allein dem Churfursten zu Braun-  
 5 schweig Lüneburg zu mehrer sicherheit gereichen, sondern auch dem könige gelegenheit geben köndte, ein weiteres mit Wolfenbütel zu vereinigung des Hauses zu negotiiren. Dabey königl. Mt sich aufrichtig employiren, und der Czar selbst bey Dennemarck sich darinn höchlich interessiren würde. Zu geschweigen daß sonst noch allerhand guthes zu gemeinem besten darauß erfolgen köndte[.]
- 10 14) Als ich nun darauff angefraget, ob ich von diesen discursen zu Hanover apertur geben dürffte; ist der h. von Patkul allerdings damit zu frieden gewesen, doch daß es möglichst secretiret würde; mit dem anfügen, daß der h. von Bose in diesen dingen völlig mit ihm eins, und gleiche principia führe, auch königl. Mt vor der abreise sich denen allerdings conformiret. Weilen er nun allerhochstgedachter Seiner May[estät] bald folgen  
 15 würde, so köndte er bey derselben, gleichwie der h. von Bose in diesen Landen, sich das werck ferner angelegen seyn lassen[.]

2 geschehen (1) köndte. Und (2) würde. Und  $L^1$  3 f. Wolfenbutel (1) in (a) Tractaten begriffen, (aa) ⟨-⟩ (bb) trouppen (b) negotiation begriffen, trouppen  $L^1$  (2) in negotiation begriffen, trouppen (3) gahr . . . trouppen  $L^2$  5 dem könige erg.  $L^1$  7 f. selbst (1) sich dabey hochlich (2) bey . . . hochlich  $L^1$  (3) sich dabey höchlich (4) bey . . . höchlich  $L^2$  8–10 würde (1) Absatz als (2) und noch (3) zu . . . daß noch sonst allerhand . . . köndte Absatz als  $L^1$  (4) Zu . . . Als  $L^2$  11 f. gewesen, (1) mit (2) doch . . . muglichst zu secretiren, mit  $L^1$  (3) doch . . . mit  $L^2$  15 er (1) in loco, gleichwie (2) bey . . . gleichwie  $L^1$  15 f. Landen, (1) d(e) (2) bey dem werck ferner vigiliren. und (3) in dem werck ferner vigiliren. und (4) hierum sich des werks ferner  $L^1$  (5) sich . . . ferner  $L^2$  16 lassen *danach Final-schnörkel*  $L^2$

## 8. GAGES DE L'ELECTRICE

[Mai 1704.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLB* Ms XXIII 289,1 Bl. 10. Zettel ca. 16,5 cm × 20,5 cm.  
1 S. Auf Bl. 10<sup>v</sup> unsere Ausgabe I,23 N. 258.

5

Die Datierung folgt aus der – ebenfalls erschlossenen – Datierung eines Billets des Kammerherrn der Kurfürstin Sophie, Giuseppe Carlo de Galli, dessen Abfertigung sich auf Bl. 10<sup>v</sup> befindet (unsere Ausgabe I,23 N. 258).

## Gages de l'Electrice

Cambellan 1200	Cammer jungkherrn	ieder 800 thl.	der Secretarius 500 thl	10
2 Cammerdiener ieder 332 thl	Janulli 150 thl		Cassier 300thl Töpfer	
Fourier 200 thl				
7 Laqveyen ieder 30 thl	2 Gutscher ieder 26 thl			15
3 vorreuter à 19 thl				
4 Dames chacune 202 thl				
2 femmes de chambre à 50				
2 servant la chambre à 20.				
Extraordinaire	Mad. Belmont 200 thl			20
	Mlle Bruneau 100			

16 f. thl (1) Absatz Dames (2) Absatz M<sup>me</sup> Belmont 200, (3) 4 (a) chacune (b) Dames chacune *L*

9 l'Electrice: Sophie. 10 Cambellan: Giuseppe Carlo de Galli. 20 Belmont: Francisca Bard, Lady Bellamont.

---

Kostgeld

Cammer frau 2 1/2 thl

mlle Bodecker etc. 1 1/2 thl

herzog Christians Cammerdiener 2 thl

5 August Soliman 2 thl

Lackeyen 1 thl., und die ubrigen alle[.]

---

3 Bodecker: Wohl Anna Gertrud Bodecker, die 1705 Christoph Moritz Conerding, den Kammerdiener des Kurprinzen Georg August, heiratete.

### III. REICH UND EUROPA



## A. SPANISCHE ERBFOLGE

### 9. REVERENDISSIMI PATRIS CONSTANTINI A SANCTA ECCLESIA ORDINIS PRAEDICATORUM OBTESTATIO AD HISPANOS SUOS DE JUGO GALLORUM NON ADMITTENDO

[Mai bis September 1703.]

5

#### Überlieferung:

*L* Konzept: LH XI 6 A Bl. 153–156. 2 Bog. 2°. 8 S. (Unsere Druckvorlage.)

*l* Reinschrift: LH XI 6 A Bl. 157–158. 1 Bog. 2°. 1 S. auf Bl. 157<sup>r</sup>. Abgebrochen in  
»reviviscerent« (unten, S. 144, Z. 16). Auf Bl. 157<sup>v</sup> und Bl. 158 *L*<sup>l</sup> unserer N. 10.

In unserem Stück, einem Entwurf zu einer Flugschrift, versteckt sich Leibniz hinter einem fiktiven Do-  
minikaner namens Constantinus, der in Spanien schreibt (s. unten, S. 158, Z. 7), aber aus den Spanischen  
Niederlanden stammt (s. unten, S. 153, Z. 9). Eine weitere Verschleierung, die angebliche gekürzte Über-  
setzung aus dem Italienischen, hat er wieder verworfen (s. unten den Textapparat zu S. 144, Z. 2 f.). Eben-  
so fiktiv wie der angebliche Verfasser ist die angebliche Entstehungszeit des Schreibens kurz vor dem Tod  
des spanischen Königs Karl II. am 1. November 1700, die *L* im Titel nachgetragen hat. Entsprechend  
dieser Fiktion wird der Tod Karls II. als zukünftiges Ereignis behandelt (s. unten, S. 148, Z. 19). Auch daß  
von dem am 16. September 1701 gestorbenen ehemaligen englischen König Jakob II. als Lebendem ge-  
sprochen wird (s. unten, S. 156, Z. 2), darf nicht als Terminus ante quem verstanden werden, sondern ist  
ebenfalls Teil dieses Spiels. Der tatsächliche Terminus post quem läßt sich durch eine Bemerkung bestim-  
men, die diese Fiktion durchbricht, nämlich durch die Aussage, daß auch die Portugiesen der Großen  
Allianz gegen Frankreich beigetreten seien (s. unten, S. 157, Z. 13). Dies geschah im Mai 1703. Zudem  
gehen wir davon aus, daß unser Stück nicht nach dem September 1703 entstanden ist. Mit der Prokla-  
mation des Erzherzogs Karl zum König von Spanien am 12. September 1703 war es hinfällig geworden.  
Vielleicht ist dies der Grund für das abrupte Abbrechen von *l* mitten im Wort und ohne daß ein Seitenende  
erreicht wäre. Insofern kann man es als bezeichnend ansehen, daß Leibniz den Rest des Bogens, auf dem *l*  
begonnen worden ist, für ein Teilkonzept des *Manifeste contenant les droits de Charles III. roi d'Espagne*  
(unsere N. 10) genutzt hat. Durch Papierschäden ist es auf Bl. 154<sup>v</sup> und Bl. 156<sup>v</sup> zu geringfügigen Unle-  
serlichkeiten und vielleicht auch zu geringfügigem Textverlust gekommen.

R[everendissimi] P[atris] Constantini a Sancta Ecclesia Ordinis Praedicatorum  
Obtestatio ad Hispanos suos de jugo Gallorum non admittendo.  
Scripta paulo ante obitum Regis Caroli II.

Frater Constantinus a Sancta Ecclesia,  
5 Omnibus Patriam amantibus in gloriosissima hactenus gente Hispanica,  
Salutem in Domino, et sapere ac novissima providere.

Quid cogitatis, carissimi Populares mei, in quae praecipitia ruitis? Nostra Natio fuit gen-  
tium domitrix et dominatrix, admiratio populorum, malleus haereticorum et infidelium,  
terror orbis: et vos quod nefandum est, ejus cervices sub jugum Gallorum mittere prope-  
10 ratis. Gallorum, inquam, cum quibus naturalem antipathiam habetis, qui sunt vestri hostes  
capitales, quorum levitas et temeritas vestram severitatem et gravitatem acerbissime irridet  
et contemnit, qui hostes et rebelles ubique contra vos suscitaverunt, et intulerunt vobis ma-  
xima mala, quae nunc sentit Hispania, et per quae misere imminuta est. His vos servire  
vultis. Servietis profecto, ut optatis, et viles isti ex Gallia homines, qui contemta ministeria  
15 et officia apud vos exercent, mox domini vestri erunt, et vobis insultabunt. O infamiam  
incredibilem et inauditam! Si reviviscerent Consalvus magnus Capitaneus, Ferdinandus  
Cortez, Ferdinandus Dux de Alba, et tot alii heröes, qui Gallos profligaverunt, qui Italos,  
Belgas et Indos domuerunt, quid dicerent, nonne vos despuerent et tanquam degeneres  
filios agnoscere recusarent? O rem mirabilem! Silent lumina gentis Reverendissimi Prae-  
20 lati; silent falera patriae illustrissimi Magnates; et ego miser et simplex homuncio cogor  
elevare vocem meam, et imminentem Nationis calamitatem velut alter Jeremias praedicere

1 *Anfang* (1) Frateris co (2) R. L 2 f. admittendo. |((Ex italico |contracta *gestr.* | *erg. und*  
*gestr.* | scripta . . . Caroli II. *erg. L* 5 in (1) tota (2) gloriosa hactenus (3) gloriosissima hactenus L  
6 f. providere *Absatz* Quid cogitatis summum *Absatz* Quid l 7 cogitatis, |quid facitis, *gestr.* |  
carissimi L 7 mei, |quo tenditis, *gestr.* | in L 7 ruitis? (1) Vestra Natio Gloriosissima hactenus  
fuit (2) Nostra Natio (a) Gloriosissima <et> fuit (b) hactenus fuit (c) fuit L 8 populorum, (1) terro (2)  
malleus L 9 est, (1) eam sub (2) ejus . . . sub L 10 cum . . . habetis, *erg. L* 12 qui (1) omnium  
rebelliones ubique contra (a) f{a}s (b) vos excitarunt (2) hostes L 13 quae (1) tam miserabiliter  
declinat. His (2) misere . . . His L 14 f. Servietis . . . homines, (1) quos Gavachos appellatis, (2) qui . . .  
exercent, (a) domini (b) mox . . . insultabunt *erg. L* 17 Gallos (1) vic(erunt), qui (2) tam (3)  
profligaverunt L 18 despuerent et *erg. L* 18 f. degeneres (1) agnos agnoscere (2) filios  
agnoscere L 19 gentis |Eminentissimi Cardinales *gestr.* | Reverendissimi L 20 illustrissimi (1)  
Duces, Marchiones, Comites; et (2) Magnates; et L 21 Jeremias (1) deplere (2) praedicere L

16 Consalvus: Gonzalo Fernández de Cordoba.

21 Jeremias praedicere: vgl. Jer 1–25.

et deflere. Olim quando perdebatur aliqua urbs in Flandria, quando aliquis privatus Regis seu primus minister, aut aliquis confessarius Reginae favore suo abutebatur, omnes commovebant sese, et in clamores erumpebant. Nunc cum de honore nationis, et salute agitur, cum libertatem a Gallis irrecuperabiliter opprimendam, cum sanctam fidem per istos haereticos occultos, ne dicam impios et haereticis pejores proculcandam esse metuitur, fatali torpore correpti stupentus, et per sirenum ex Gallia dulcisonas sed exitiosas voces nos patimur incantari. Tot injuriarum gentis inimiciae obliviscimini, dum vobis nunc blanditur ut vos in laqueos pertrahat, et instar puerorum vobis illudat. Et e contrario Germanos antiquos et veros amicos negligitis ob minutas quasdam et temporarias displicentias quas hostes vestri callide in utilitatem suam vertunt[.] Atque utinam praeter opprobrium Stultitiae non accederet infamia prodicionis, neque essent multi de quibus aliquando dicitur illud Poëtae in Orco poenas dantes enumerantis:

*Vendidit hic auro patriam, Dominumque potentem imposuit*

Didicimus fuisse nuper observatum, quod Mercatores Amstelodamenses per literas cambii ex Gallia magnam vim pecuniae interposita altera vel etiam tertia persona in Hispaniam remittere jussi sunt. Quorsum hoc spectare potest, nisi ut animi Hispanorum corrumpantur? Expergiscimini ergo aliquando o carissimi cives mei, dum est tempus, nolite pati vos vendi, decipi, irrideri, opprimi; audite Europam quae vobis tendit auxiliares manus contra communem servitutem; disturbate has machinas, vindicate in libertatem Regem et Regnum, asserite autoritatem legum et vim foederum contra Gallorum violen-

1 aliquis (1) Primus Minister, (2) privatus L 3–5 nationis, (1) de libertate, de salute, de sancta fide de libertate a Gallis irrecuperabiliter opprimenda, de (a) <relig> (b) san(cta) fide per istos (aa) <perni> (bb) haereticos occultos, imo impios (2) et . . . impios L 5 metuitur, (1) omnes fatali (2) nos fatali (3) fatali L 7–10 incantari. (1) Atque (2) praese (3) post (4) Tot . . . Atque L 7 gentis inimiciae erg. L 8 f. illudat. (1) <E co> (2) Et contra veterum et (a) so (b) antiquorum et solidorum amicorum negligitis (3) Et . . . negligitis L 12 illud (1) poëtae, (2) Vigili, (a) apud orcum (b) in (3) Poëtae in L 14 Didicimus |ex Novellis Batavis gestr. | fuisse L 15 cambii (1) multas pecunias in Hispaniam per alteram magnam (2) ex . . . magnam L 16 f. animi (1) corrumpantur? nam alioqvi tanta est nostrorum negligentia in commerciis, ut pecuniam potius ad Gallos emittant, merces vero (a) fallaces, (aa) et (bb) improbas (b) improbas, et inutiles imo persaepe damnosas recipiant. (aa) Expergiscimi ergo (bb) Expergiscimini ergo (2) nostrorum corrumpantur? (3) Hispanorum . . . ergo L 18 f. audite . . . servitutem erg. L 20-S. 146.1 Regnum, (1) servate <le> (2) asserite autoritatem (a) legum et foederum <e> (b) leg<-> (c) legum . . . foederum (aa) qvibus (aaa) Galli (bbb) contemtis Galli (bb) contra (aaa) Gallos contemtis (bbb) Gallorum (aaaa) <-> (bbbb) imp (cccc) violentiam . . . contemtis L

1 deflere: Spielt auf die traditionell Jeremias zugeschriebenen Klagelieder an. 13 *Vendidit . . . imposuit*: VERGIL, *Aeneis* VI, 621 f. 14 Erl. zum Textapparat: ex . . . Batavis: Nicht ermittelt.



tiam et impietatem qui contemtis pactis et juramentis affectant ea quibus sollemnissime coram dei facie et in Orbis conspectu renuntiarunt.

Vetus dictum est: *Fiat justitia et pereat mundus*. Sed multo magis dici debet: Fiat justitia et per eam servetur mundus, patria, Ecclesia, et Europa. Nam quod Galli apud nos  
 5 regnare volunt manifesta est injustitia; quod si intentum obtinebunt certissima erit Hispaniae ruina[,] Ecclesiae pestis, et Europae calamitas. Utrumque vobis clarissime ante oculos ponam, ut oporteat esse caecum, qui non possit videre, improbum vero et proditorem qui videre nolit. Et primum demonstrabo breviter Gallorum postulationem esse injustissimam. Scitis carissimi populares, quae sit lex Regnorum nostrorum, scilicet ut succedant filiae  
 10 Regum, deficientibus filiis aut eorum posteritate. Nolo disputare de utilitate hujus antiquae Legis vel consuetudinis, neque enim privatis hoc competit, quorum officium est servare leges non examinare; sufficit eam esse receptam et stabilitam. Factum autem est vigore juris hujus, ut regna Castellae et Arragoniae cum connexis regionibus pervenerint ad filiam Ferdinandi et Isabellae Catholicorum Principum, nuptam Philippo Archiduci Austriae cui  
 15 peperit Carolum et Ferdinandum. Carolus fuit Imperator Romanorum ejus nominis quintus; et Rex Hispaniarum, pater Philippi II cognomento Prudentis, Regis olim nostri Regumque quos post ipsum habuimus progenitoris, Ferdinandus vero I. Imperator fuit autor lineae Austriacorum Germanicae. Hoc domus Austriacae in Hispaniam imperium ad summum gloriae et felicitatis fastigium elevavit Hispanicam Nationem; Hispani enim non ideo ser-  
 20 viverunt Germanis, sed omnem potestatem domi retinuerunt, et latissime per populos extenderunt, Conjunctione autem cum Germanis feliciter usi sunt ad omnem vim infidelium, haereticorum et Gallorum propulsandam, et ad fidem catholicam conservandam ac propagandam, quam Galli, Turcis et haereticis prodebant. Ut igitur perpetua esset haec tam salutaris conjunctio Hispaniae et imperii Germanici in [Austriaca] domo, sapienter provi-

4 eam (I) patria servetur. (a) <Os> (b) Nam (2) servetur . . . Nam L 6 Ecclesiae . . . calamitas  
 erg. L 8 demonstrabo (I) Gallorum praetensionem esse (2) breviter . . . esse L 10 Regum, (I) et  
 masculos (a) etiam remotiores (b) remotiores excludant. Nolo (2) deficientibus (a) filiis (b) mascu (c) filiis  
 . . . Nolo L 12 esse (I) stabilitam R<-> (2) receptam L 14 Austriae (I) filio Maximiliani (a) <->  
 (b) imperatoris; (2) ex quo (3) cui L 15 f. Carolum (I) V. Imperatorem (a) et Regem (b) Romanorum  
 et Regem Hispaniarum, pat<rem> philippi II (aa) Re (bb) cognomento (2) et . . . cognomento L  
 16 Regis |olim erg. | nostri (I) ; et Ferdinandum I autorem lineae Austriacorum Germanicae (a) Haec  
 <conjunction -> (b) Haec (2) Regumqve L 18 Germanicae. (I) Haec Hispaniae delatio ad Domum  
 Austriacam ad (2) Hoc . . . ad L 20 domi erg. L 22 f. catholicam |in Europa erg. und gestr. |  
 conservandam (I) , quae sine ipsis (a) <-> (b) per Gallorum perfidiam periisset (2) conservandam . . .  
 quam L 24 Austriaca. L ändert Hrsq.

3 *Fiat . . . mundus*: Rechtspruchwort. 13 filiam: Johanna I., die Wahnsinnige. 14 Philippo: Philipp I., der Schöne.

sum est a Regibus nostris, et a Consilio eorum ut filiae juri suo solenniter renuntiarent, quae Gallis nuptum dabantur. Et ideo pacis Pyreneae qua conclusum fuit matrimonium inter Regem Galliae et filiam primogenitam Philippi IV Regis nostri, hoc fuit fundamentum, ut Infans Hispaniarum futura Galliae Regina renuntiaret quanto maximo fieri poterat 5 juris robore, et Rex Galliae ejus sponsus adhuc regnans non tantum renuntiationem in tractatu pacis confirmaret, sed etiam corporaliter tactis Evangeliiis in praesentia Regis nostri observationem ejus juraret; Ut nimirum omnis tolleretur praetextus Gallis aliquando coronam Hispanicam pro liberis ex illo matrimonio nascituris postulandi, natioque nostra de jugo Gallico non ferendo esset secura. Quod si tale tamque solenne pactum non debet valere, cui tamen pax universalis et nationis totius conservatio tanquam basi innititur, 10 impossibile esset ullis pactis fidi;<sup>1</sup> et tuto nuptum dari Regum filias, quas oporteret includi Monasteriis ut apud Moscovitas, aut in altissimis Montibus clausas custodiri ut apud Abissinos, aut plane occidi ut fratres sultani apud Turcas. Ita omne jus naturae et gentium, ac bona fides subverteretur. Contra hoc fundamentale pactum securitatis publicae regnorum Hispaniae audiri causidicorum exceptiunculas ineptum est, et manifesta irrisio gentis 15 nostrae. Allegant Galli jure privato odiosas esse, renuntiationes filiarum fieri cujus rei ratio est, ne ad inopiam facilitate sua deveniant; sed Rex Magnus, qui filiae suae de alterius magni Regis matrimonio prospicit, utique non potest ipsi melius consulere, quam minime vero excusandus esset, nisi simul consuleret etiam regno suo ejusque translationem exitiosissimam per tale matrimonium alioqui secuturam impediret. Ineptum etiam est dicere 20

<sup>1</sup> *Am Rande*: Gall⟨orum⟩ mens in jurando

1 filiae |omnes *gestr.*| juri *L* 1 renuntiarent, |maxime autem illae *gestr.*| quae *L*  
3 primogenitam |Mariam Thesiam *gestr.*| philippi *L* 5 adhuc regnans *erg. L* 6 etiam (*I*) solenn  
(2) corporaliter *L* 7 juraret; (*I*) ⟨-⟩ (2) Cui inepte (3) cui inepte opponuntur causidicorum argutiae,  
⟨-⟩ (4) Ut *L* 8 nascituris (*I*) praetendendi, natioque (2) postulandi, natioque *L* 9 tale (*I*) pactum  
(2) tamque . . . pactum *L* 11 impossibile (*I*) est ullis (2) esset ullis *L* 11 et (*I*) oporteret filias  
Regum detradi in (2) tuto *L* 13 ut (*I*) regum (2) liberos sultani (3) fratres sultani *L* 13 naturae et  
*erg. L* 16 nostrae. (*I*) Ad infringendam scilicet (2) Allegant *L* 16 f. filiarum (*I*) scilicet (2) ne  
pauperculae ad (3) quod constat (4) fieri . . . ad *L* 19 etiam (*I*) regno suo ejusque translationi in  
gentem semper adversam, (2) regno *L* 20-S. 148.8 impediret. (*I*) ⟨N⟩ (2) Nec (3) ineptum . . . nec *L*

2-4 conclusum . . . renuntiaret: vgl. den Heiratsvertrag vom 7. November 1659 in: *Recueil des traités de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, 1700, Bd. 3, Nr. 378, S. 794-798. Die entscheidenden Ausführungen zur Renuntiation Maria Theresias hat Leibniz im Anhang seiner *Justice encouragée* veröffentlicht; vgl. unsere Ausgabe IV,9 S. 198-201. 3 Regem Galliae: Ludwig XIV. 3 filiam: Maria Theresia. 16 f. Allegant . . . deveniant: vgl. A. BILAIN, *Traité des droits de la reine très chrestienne sur divers estats de la monarchie d'Espagne*, 1667, S. 81-85.

Reginam Galliae futuram renuntiando non potuisse suis liberis praedjudicare. Monstra haec sunt opiniorum ab omnibus juris consultis rejecta qui docent teneri liberos et posteros, pactis parentum et majorum, quae inita sunt cum ipsi nondum essent nati. Alioqui secundum pulchra hujusmodi fictitiae jurisprudentiae dogmata nulla pax firma et obligatoria fieri inter homines posset. Praeterea Galli sibi studiose cavent; fingunt Legem Salicam qua 5 excludunt filias, et pro fundamento habent nullis matrimoniis aliquid posse de ipsis acquiri. Ergo manifestae justitiae est, ut alii contra ipsos Repressaliis utantur[.] Alioqui deglutient totam Europam[.] Nec minus frivolum et illusorium est, quod allegant iidem Galli quin- 10 genta millia duplonum in dotem Reginae suae promissa non fuisse prout convenerat soluta, nam ut taceam ab ipsis ortam esse causam morae, dum promissam pacti matrimonialis in Parlamentis regni publicationem intermiserunt; manifestum est omnibus sanae mentis ho- minibus ob defectum in accessorio non tolli principale; et quemadmodum non ideo ma- trimonium fieri potest infectum, quia dos non solvitur, ita nec fundamentalem matrimonii conditionem pro securitate Hispaniae imo Europae ideo reddi irritam; sed Gallos ad 15 Summum tantummodo posse petere id quod interest ob moram, si qua fuisset facta. Ex- clusis igitur per renuntiationes legitimas et perpetuas non tantum Regina Galliae ejusque posteris, posterisque ipsarum; patet juris manifestissimi esse, ut Regna Hispaniarum ma- neant penes Augustissimam domum Austriacam cum Imperator Leopoldus ex Maria Anna sorore Philippi IV sit natus. Ita ut si DEUS Optimum Regem nostrum ad se evocet, quem 20 quidem nos adhuc diu conservari animitus optamus et maxima Europae pars nobiscum a Deo flagitat alter filiorum Imperatoris Leopoldi Hispaniam teneat, altero in Germania

2–4 docent (I) eos qui nondum sunt, nullum habere jus quaesitum. Et secundum pulchra (2) et teneri parentum actis ante ipsos natos. Alioqui secundum pulchra (3) teneri |liberos et erg. | posteros (a) nondum natos, (b) pactis . . . majorum, (aa) alioqui (bb) ⟨nihil –⟩ (cc) nulla pacta stabilia essent (dd) quae . . . pulchra L 4 hujusmodi (I) decreta nulla (2) dogmata nulla (3) no (4) ⟨Galli⟩ (5) fictitiae . . . nulla L 4 fieri (I) posset (2) inter L 9 suae (I) data non (2) promissa non L 9 soluta erg. L 10 f. dum . . . intermiserunt; erg. L 14 imo Europae erg. L 15 petere (I) usuras ob (a) interesse morae (b) id (2) id L 15 f. moram (I) . Excluis igitur (a) non (b) per . . . non (2) si qua (a) intercess(is) (b) fuisset . . . non L 17 posteris, |sed et aliis filiabus, gestr. | posterisque L 17 ipsarum (I) quamdiu subsistunt masculi; (2) ; patet L 18 f. cum . . . natus erg. L 19 DEUS (I) velit Optimum . . . nostrum (a) ex (b) (quem diu adhuc superesse (2) aliquando Optimum . . . nostrum evocet (quem diu adhuc superesse (3) Optimum . . . ad L 20 f. optamus (I) secundog (2) alter (3) et . . . alter L

1 Reginam . . . praedjudicare: vgl. ebd., S. 141–159. 5 Legem Salicam: Die sog. Salische Erbfolge, die auf Titel 59,5 der *Lex Salica* gestützt wurde, womit angeblich die weibliche Thronfolge ausgeschlossen war. 8 f. allegant . . . soluta: A. BILAIN, *Traité des droits de la reyne très chrestienne sur divers estats de la monarchie d’Espagne*, 1667, S. 28–75. 87 f. 19 Regem: Karl II. 21 filiorum: Die späteren Kaiser Joseph I und Karl VI.

manente. Ita res redibit ad statum qui sub Carolo V, Ferdinando I et Philippo II. fuit, quo tempore maxime ab omni seculorum memoria Hispaniam viguisse constat, quod nunc iterum, si sapimus est futurum. Nam Leopoldus Imperator Turcas longissime repulit, et latissimum Hungariae regnum acquisivit. Hoc tanto incremento aucta domus Austriaca, si simul retineat Monarchiam Hispanicam, omnibus infidelibus et haereticis, Turcis et Gallis par erit, Europae libertas et fidei catholicae integritas stabit, et Hispania non tantum conservabitur sed etiam viribus receptis mox iterum Deo dante florebit[.]

Sed contrarium per omnia futurum esset, si (quod Deus avertat) Monarchia Hispaniae perveniret ad Regem Gallum, tunc enim praeter Monarchiae totius dissipationem avulsionemque partium oritura esset infinita malorum moles, de qua tantum pauca attingam, nam omnia ne magno quidem volumine comprehendi possent. Spero autem exurrecturos esse aliquos patriae amantes et rerum peritos, qui ista uberius exponant, et gentem nostram ab imminente pernicie gravissimis dehortationibus retrahant, ne hostes in viscera sua admittat. Mala a Gallo Rege maxima redundabunt partim in rempublicam, partim in Ecclesiam. Et alia quidem Hispaniae magis erunt propria, alia vero communia cum tota Christianitate. Hispaniae mala partim tangent gentis honorem partim ejus felicitatem. Honorem gentis Hispanicae et gloriam omnem evertendam esse Rege Gallo admissio, jam initio est dictum, sed nimis repeti non potest; animos autem generosos nihil magis tangit quam honor. Sed incumbent nobis aliae calamitates innumerae, ut non amplius de honore, sed de vita et salute simus laboraturi. Notum est quas turbas in Polonia et alibi dederint Reginae, quid putatis Reges Gallos esse facturos? Rex Gallus ex regno veniet, ubi absoluta est aulae potestas, et privilegia subditorum flocci fiunt; adducet secum nobiles, praefectos, famulos, milites, qui Hispaniam instar regionis captae tractabunt, et tamquam praedam inter se partientur; exercebunt cum rigore quaecunque Samuel populo Israëlitico de jure Regis

2 Hispaniam (1) floruisse constat (2) viguisse constat L 4 acquisivit. (1) Qvod si ergo Hisp (2) Hoc L 6 erit, (1) et Hispania viribus receptis mox iterum Deo dante florebit (2) ob Europae libertas manebit et Hispania |⟨-⟩ *erg. und gestr.* | viribus receptis mox iterum Deo dante florebit (3) Europae L 6 f. Hispania (1) viribus (2) non . . . conservabitur (a) status sed etiam (b) rerum (c) in statu rerum (d) sed . . . viribus L 8 (quod . . . avertat) *erg. L* 13 admittat. (1) Duo summa malorum metuendorum capita (2) Mala reunt duplicia, (3) Mala ut paucis complectar erunt duplicia, (4) Mala timenda sunt rei publicae, et (5) Mala L 14 in (1) patriam nostram seu rempublicam (2) rempublicam L 14 Ecclesiam. (1) Mala reipublicae part (2) alia (3) et alia L 20 f. laboraturi. (1) Rex (2) constat (3) Notum . . . Reginae (a) Gall(icae), (b) Gall(ae), quid . . . Rex L 23 milites, *erg. L* 24 exercebunt (1) ad literam (2) ⟨lite⟩ (3) ad literam quaecunque (4) ⟨verbotenus⟩ (5) cum . . . quaecunque L

3 f. Leopoldus . . . acquisivit: Durch den Frieden von Karlowitz vom 26. Januar 1699. 24-S. 150.1 Samuel . . . praedixit: vgl. 1. Sam 8,11–17.

praedixit; venalia habebunt omnia officia; Grandibus Hispaniae suas auferent praerogativas, adultores ex Gallia advectos ad maximos honores evehent; populis innumera tributorum nomina imponent[,] commercia Americae ad se trahent, et Indias Gallicis coloniis ex gente numerosissima ductis implebunt, Hispanos postremo inde plane expellent aut ad  
 5 summam redigent debilitatem. Homines privatos tractabunt insolentissime, foeminas contumeliosissime, familias polluent stupris et adulterii, urbes implebunt caedibus et rapinis. Hae Galli Regis leges, hae Hispaniae jura erunt. Nec jam amplius vesperarum Sicularum remedio locus erit, id enim satis cavebunt Galli. Et durante minoritate Regis pueri quem nunc nobis offerunt, omnia ita pro se stabilient, ut Hispania perpetuo sit servitura. Interea  
 10 Galli Italicas regiones invadent, Mediolanensium fortalitia sibi opportuna insidebunt[,] Belgium specie auxilii obtinebunt[,] Dilacerabitur[,] dissipabitur, peribit simul Monarchia honorque, et salus Hispaniae, nec amplius vice Reges, Gubernatores Regionum, Duces exercitum, praefectos castellarum[,] consiliarios aliosque officiales cum potestate ad exteros mittemus, sed domi jacebimus, sprete, irrisi[,] servitute oppressi aliena potius quam  
 15 aliis <imperantes>[.] Ite nunc miseri pertaesique bonitatis Austriacae, ut ranae exorate vobis a Jove ciconiam ex Gallia regnaturam. Hoc scriptum meum *contra* vos apud posteritatem

1 f. praerogativas, (I) cleri immunitates et privilegia (a) evertent (b) tollent et arbitrio secular(i) | (aa) <et> (bb) ac regalibus *erg. und gestr.* | subjicient, (aaa) et (bbb) et <-> (ccc) ut in Gallia fieri | solet, *nicht gestr., streicht Hrsg.* | et hoc libertates Ecclesiarum appellabunt, non deo scilicet aut ejus | Vicario *nicht gestr., streicht Hrsg.* | servire sed Regi (2) homines novos et in (3) adultores L 4 inde *erg. L* 5 redigent (I) paucitatem. Homines (2) debilitatem. Homines L 5 f. contumeliosissime, (I) tranquillitatem (2) familias L 6 caedibus et *erg. L* 7 Hae (I) Gallicae regni leges (2) Gall(i - ) (3) Galli . . . leges L 7-15 erunt. (I) Ite (2) Nec . . . Galli. Ite (3) Nec . . . Ite L 9-11 Interea (I) alius Neapolin et Siciliam, alius Mediolanum invadet, alius Belgium obtineb(i)t Dilacerabitur (a) simul Monarchia (aa) et (bb) imperiumqve (aaa) <et> (bbb) gloria et sa (b) dissipab (c) dissipabitur (2) quidam alii Domus Austriacae adversarii Italicas . . . dissipabitur (3) Galli . . . dissipabitur L 14 jacebimus, | miseri, *gestr.* | sprete L 15 miseri (I) et expetite vobis ex Gallia Regnatorem; (2) <-> (3) pertaesique L

1 f. Erl. zum Textapparat: libertates Ecclesiarum: Die sog. Gallikanischen Freiheiten. 1 f. Erl. zum Textapparat: Vicario: Der Papst. 7 vesperarum Sicularum: Als Sizilianische Vesper wird der Aufstand bezeichnet, durch den 1282 die französische Herrschaft auf der Insel beendet wurde. 8 minoritate: Zur fiktiven Entstehungszeit (s. die Einleitung) war der am 19. Dezember 1683 geborene Philipp 16 Jahre alt. F. P. VON LISOLA [anonym], *Bouclier d'estat et de justice contre le dessein manifestement decouvert de la monarchie universelle sous le vain pretexte des pretentions de la reine de France*, 1667, S. 47, gibt für Spanien und Frankreich die Volljährigkeit mit zwanzig Jahren an. Allerdings war der 1638 geborene Ludwig XIV. bereits 1651 für volljährig erklärt und 1654 gekrönt worden, ohne allerdings schon zu herrschen. 15 f. ut . . . regnaturam: Anspielung auf die Fabel von den Fröschen, die sich einen König erbitten und den Storch bekommen; vgl. PHAEDRUS, *Liber fabularum*, I, 2. 16-S. 151.1 *contra* . . . dicet: vgl. 5. Mose 31,26.

*testimonium* dicet, ne aliquando Hispani de non admonitos querantur. Sed fortasse dicetis: nos haec mala cavebimus capitulatione stricta a Rege posterisque ejus juranda: Hispania Galliae nunquam unietur, Galli in Hispaniam non adducentur, vel saltem ad munia publica non admovebantur, pedem in Indias non inferent. Privilegia servabuntur illibata, leges inconcussae. O vos non miseros tantum sed et simplices si haec vobis persuaderi patimini; si pactis et juramentis Gallorum fidem adhibetis, toties decepti, toties irrisi. Multum interest inter Austriacos et Gallos, non tantum voluntate sed et facultate. Nota est Austriacorum principum moderatio, sed et si Rex Austriacus vellet evertere leges et privilegia, non posset, nam ob maximam locorum intercapedinem et Gallos interjectos nullam posset opem habere a suis, semperque in Nationis Hispanicae potestate est futurus, sed Gallo Regi sive potius Galliae sub nomine pueri Regis Hispaniam invadenti facillimum erit ex Gallia copias et auxilia habere ad Hispanos opprimendos. Itaque salutis libertatisque Hispanicae interest conservare rerum faciem antiquam retento Austriaco Rege. Gallum tanquam certissimam perniciem vitare[.]

Idem vero etiam interest totius Europae Christianae et Ecclesiae. Cogitate, vestram oppressionem fore pontem per quem infallibiliter tendet Gallia ad monarchiam Universalem. Notum est quam Gallia jam tum sit formidabilis, ut vix ei resisti possit. Quid putatis futurum, si Hispania vel saltem magna monarchiae [pars] et tot aliae provinciae cumulantur cum Gallia in eadem domo Borbonia, et Rex Galliae cum Rege Gallo Hispaniae tam arcte sit unitus, quam fuere in Domo Austriaca Ferdinandus II Imperator et noster Rex Philippus III. Et credibile est Regem Gallum in Hispania fore quasi vasallum Regis Galliae, reverentia erga avum et patrem, affectu erga domum et gentem suam, aliisque compedibus constrictum. Et evenire potest ut etiam Galliae aliquando adeat haereditatem, illuc haud dubie iturus, et nos in formam provinciae redactus[.] Haec cum sint Et cum res sit manifestissima, omnes vicini omnibus viribus opponere sese conabuntur ne Galli Hispanica Monarchia potiantur. Ita Hispania diuturni belli cruentum erit theatrum. Nolite vobis blandiri, quasi Rege Gallo ascito tranquillitatem et pacem conservare possitis si Gallus Hispaniam sine resistantia obtinet retinetque, alios oportet esse mire torpentes, imo plane

2 juranda (I) ⟨-⟩ (2) : O vos (3) : Hispania L 3 publica erg. L 4 inferent. (I) ⟨-⟩ (2) Gallus Rex subdita (3) privilegia L 5 vos (I) miseros (2) non L 6 si (I) haec (2) juramentis (3) pactis (a) juramentis (b) et juramentis L 6 decepti, (I) An nescitis (2) toties L 6 irrisi. (I) An (a) ⟨-⟩ (b) nescitis in Gallia pro lege haberi, (2) Multum L 10 potestate (I) foret, sed (2) est . . . sed L 10 f. Regi (I) facillimum erit ex (2) sive . . . ex L 13 f. certissimam |Gentis gestr. | perniciem L 16-24 Universalem. (I) Et (2) Notum . . . Et L 18 f. Hispania (I) et India America (a) et si (b) et cumulantur (2) et America et alia (3) vel . . . monarchiae (a) ⟨-⟩ (b) Hispanicae pars (c) |pars gestr., erg. Hrsg. | et . . . cumulantur L 25 f. conabuntur (I) . ita (2) . ita (a) ⟨- s⟩ (b) Hispania (3) ne . . . Hispania L 26 vobis (I) adulari, qvasi belli et ⟨m⟩ (2) blandiri L 28 retinetque erg. L

stolidos. Habebitis in visceribus regni Gallos, Lusitanos, Anglos, Batavos, et horum na-  
 vibus advectos Germanos; et praeda gentibus fietis. Quodsi Natio Hispanica salutari con-  
 silio constituat fortiter et unanimiter, conservare Regnum in statu priore, Regemque ascisc-  
 cere ex Domo Austriaca, qualis hactenus fuit, et qualem justitia nobis commendat nihil est  
 5 quod metuatis a Gallia quae nunquam in interiora Hispaniae penetrare ausa est, neque nisi  
 vobis portas aperientibus porro audebit certe vos contra se unitos videns et foederibus  
 aliorum populorum munitos desistet a coeptis quae difficilia et periculosa esse judicabit,  
 metuens ne dum huc vires convertet, alibi opprimatur. Ita sola animi constantia, incon-  
 cussaque in patriam fide simul conservabitis et tranquillitatem in praesens, et libertatem in  
 10 futurum, et Nationis verstrae honorem dignitatemque apud reliquas gentes habebitis illi-  
 batam. Sin ignavia, et torpore, languentes affectibus[,] impuls, largitionibus corrupti di-  
 videmini inter vos, si hostem in viscera vocabitis ipsi, spectaculum Orbi praebebitis, ri-  
 diculum hostibus, miserabile amicis. Quanquam nemo vos amplius amicitia, nemo mise-  
 ricordia dignos judicabit, quoniam vestra stultitia, aut vestrorum perfidia, non vobis tantum  
 15 nocebit, sed et vestros amicos vobiscum totamque Europam in periculum conjiciet extre-  
 mae servitutis, unde aut nullo modo, aut nonnisi sanguinis Christiani diluvio, vobis unis  
 imputando, eripietur. Sed majus aliis omnibus erit periculum Ecclesiae Catholicae et ani-  
 marum si praevaleant Galli. Scitis, aut facile scire potestis quae sit Gallorum religio,  
 nempe quae Regi placet, quasi hic eorum Deus esset. Jam ante multos annos scriptores  
 20 Galli celebres testati sunt et deploraverunt, omnia in Gallia plena esse Atheorum. P. Mer-  
 sennus Gallus Ordinis minimorum commentario *in Genesim* scripsit p. 671 in una Lutetia

3 fortiter et *erg. L* 3 conservare (*I*) omnia in (2) Regnum in *L* 4 f. fuit, (*I*) et <ut> Gallia (2)  
 Gallia (*a*) de(l) (*b*) quae (3) | et qualem (*a*) jus (*b*) omne (*c*) justitia nobis commendat *nicht gestr., streicht*  
*Hrsg.* | (4) et . . . quae *L* 5 nunquam (*I*) hactenus arma nisi in finibus Hispaniae ost (2) hactenus (3)  
 in *L* 5–8 est, (*I*) dum nationem (2) vos unitos videbit, desistet coeptis, (*a*) quae difficilia esse et (*b*)  
 quae difficilia es periculosa esse (*aa*) animadvertet, ne dum huc vires convertit, alibi opprimatur (*bb*)  
 cernet, ne dum huc vires convertet, alibi opprimatur ita (3) neque . . . ita *L* 6 f. et . . . munitos *erg. L*  
 10 et (*I*) gentis (2) Nationis *L* 11 f. torpore, (*I*) affectibus largitionibus (*a*) impuls(-) (*b*) impuls  
 admittitis dividemini (2) languentes . . . dividemini *L* 16 sanguinis (*I*) diluvio eripi (2) Christiani *L*  
 19 esset. | Impietas apud eos ad summum venit gradum: *gestr.* | jam *L* 21 Gallus *erg. L*

19 f. Jam . . . Atheorum: Mersenne nennt an der im folgenden angeführten Stelle zwei Autoren und  
 eine Schätzung von 60.000 Atheisten in Frankreich. 21-S. 153.1 in . . . profiterentur: vgl. M. MER-  
 SENNE, *Quaestiones celeberrimae in Genesim, cum . . . textus explicatione. In hoc volumine Athei . . .*  
*expugnantur, et F. Georgii . . . cabalistica dogmata . . . refelluntur*, 1623. Die Aussage findet sich jedoch  
 nur in jenem (wesentlich kleineren) Teil der Ausgabe, in dem der Untertitel des betreffenden Abschnitts  
*Primae quaestionis adversus atheos colophon* (Sp. 669–674) lautet: *In quo atheismi expugnandi modus*  
*affertur.* 21 Lutetia: Paris.

jam anno 1623. plus jam quinquaginta milla fuisse eorum qui Atheismum profiterentur. Quantum nunc putamus esse numerum, ubi impietas ad summum gradum venisse videtur. Nulla amplius pactorum aut juramentorum apud Gallos ratio habetur. Paulo ante pacem Pyrenaeam Ministri Gallici consulti fuerunt, an Rex deberet consentire in renuntiationem Reginae futurae, responderunt affirmando, sed addiderunt nullum bonum Gallum si casus  
 5 eveniret suasurum Regi, ut hanc renuntiationem aut pacta hujusmodi quantumvis jurata curet. Uti in libro Gallice et in Gallia cum approbatione edito habetur[.] Haec a Ministris status dicuntur publice et scribuntur, quid putatis dicere privatos et in colloquiis liberioribus? Ego ipse ex Belgio nostro veniens et Hispaniam meam repetens transivi per Galliam, et paulisper in ea haesi; obstupui totus ad ea quae in aures meas sunt illapsa contra divinam  
 10 providentiam, contra animae immortalitatem[.] contra fidem catholicam, contra Ecclesiam. Jam ab antiquo artissima est societas inter Gallos et Turcas contra catholicam et vere christianissimam domum Austriae. Sub Francisco I. Rege Galli vocaverunt Turcicam classem in Italiam; sub Ludovico XIV Rege vocaverunt Turcarum exercitum in Austriam, Et fraus *novissima* pejor fuit prima. Sed *Deus* male ab iis cogitata *vertit* [. . .] *in bonum*. Pro  
 15 talibus meritis praemiumne Gallis decernemus Hispanicam Monarchiam? Avertat Deus hoc malum, prohibeatque ne occidentales Turcae in Europa dominantur, qui nihil Orientalibus tyrannide concedunt, impietate autem longe vincunt. Quid dicam de haereticisne? Certum est per solos Gallos adhuc stare protestantes; quis nisi Gallia Suecos in Germaniam vocavit

1 fuisse (I) Athei (2) eorum L 3 apud . . . ratio erg. L 4 deberet (I) re(r) (2) renuntiare juri (3) consentire L 7 Uti . . . habetur erg. L 8 et scribuntur erg. L 10 et . . . haesi erg. L 12 catholicam (I) Austri(-) (2) D(-) (3) et L 13 f. Austriae. (I) Franciscus I. Rex vocavit Turcicam . . . italiam; (a) Henricus IV. publice (b) Ludovicus XIV vocavit Turcas in Austriam (2) Sub . . . sub L 16 Deus (I) , ne (a) Europa (b) Occidentalis (2) |Turca *nicht gestr., streicht Hrsq.* | Europa potiatur (3) hoc L

3–7 Paulo . . . habetur: Nicht ermittelt. 4 Rex: Ludwig XIV. 5 Reginae: Maria Theresia. 13 f. Erl. zum Textapparat: Henricus IV. publice: Gedacht ist wohl an das Eingreifen Heinrichs IV. in den jülich-klevischen Erbfolgestreit durch sein Bündnis mit der protestantischen Union vom Februar 1610 und die Vorbereitung eines Feldzugs gegen die Habsburger, der durch seinen Tod vereitelt wurde. 13 f. Francisco I. . . Italiam: Franz I. schloß 1534 einen Vertrag mit den Korsaren von Algier. 1542 wirkten sie bei der Belagerung von Nizza zusammen. 14 Ludovico XIV . . . Austriam: Daß Ludwig XIV. die Osmanen 1683 zum Marsch auf Wien (dieser Kriegszug ist wohl gemeint) gerufen habe, ist übertrieben. Allerdings war er mit ihnen und den aufständischen Ungarn verbündet und hat versucht, die militärische Zwangslage des Kaisers für die rechtliche Anerkennung seiner Annektionen im Westen des Reiches auszunutzen. 15 *novissima* . . . prima: vgl. Matth 12,45. 16 *Deus* . . . *bonum*: vgl. 1. Mo-se 50,20. 17 occidentales Turcae: Die Franzosen. 19-S. 154.1 quis . . . evertit: Zwar hatte Frankreich den Waffenstillstand zwischen Polen und Schweden vom 16. September 1629 mitvermittelt, der den Schweden ein Eingreifen in Deutschland ermöglichte, und seit 1631 die schwedische Armee durch Subsidien massiv unterstützt, aber die hier insinuierte Aussage ist übertrieben.



et Ferdinandi II. cogitata pro Ecclesia Catholica evertit? Sed hic Galli cum nihil pro se excusandis afferre possint, recriminatione se defendere volunt. Dicunt domum Austriacam et ipsos Hispanos evertisse Jacobum Regem Magnae Britanniae et introduxisse Wilhelmum odio Gallorum. Sed plane se contrario modo res habet: Gallia Jacobum solio dejecit, 5 Gallia Wilhelmum in throno locavit. Hoc sensit et dixit Sanctus papa Innocentius XI, hoc sentit ipse Rex Jacobus et amici ejus, sed dicere non audent. Mira res videbitur obiter cogitantibus, sed certissima apparebit attentius considerantibus. Gallia ut Amicum Turcam servaret, amicum catholicum Regem perdidit prodiditque. Wilhelmus princeps Aeraicus classem parabat ut trajiceret in Angliam: hoc consilium a se cognosci ante effectum publice declaravit Gallia hortando Hollandos per Legatum ne permetterent[,] scivit ergo, 10 potuit autem facile impedire sed non fecit; ergo noluit. Nolle autem servare amicum, cum facile possis, perdere et prodere est. Superest tantum ut probemus facile potuisse impedire. Hoc nullo negotio ostendetur. Gallia tunc florebat quam maxime nullum domi vel foris hostem habebat[,] exercitus sub signis tenebat[,] ingentes quas mox statim Germaniae 15 infudit[.] Obtinebat etiam Electoratum Coloniensem, per clientem suum Cardinalem Furstenbergium quem coadjutorem jam elegi curaverat[.] Si jam exercitum triginta millium immisisset partim in suas ditiones Belgicas, partim in Coloniensem ditionem ut alias fecerat, atque etiam ex parte post fecit, Hollandisque de propinquo arma ostentans significasset, tota mole belli se in eos ituram esse si arma classemque commodarent Aeraico in 20 socium sibi et Catholicum Regem; nunquam illi cum periculo praesentis exitii sui in expeditionem principis consensissent. Hoc poterat facere Gallia, videamus quid fecerit. Fecit omnia contraria, perinde ac si vellet Aeraico aperire Angliae portas, metueretque ne ille forte resisteret coepto; ideo arma longe ab Aeraico, longe a Batavis removit, immisit-

5 et dixit *erg.* L      7 sed (1) verissim (2) certissima L      7 attentius (1) inspicienti (2) considerantibus L      10 hortando (1) Batavos (2) Hollandos . . . permetterent *erg.* L      10 f. ergo, (1) et potuit (a) sed non (b) impedire (2) potuit impedire (3) potuit . . . impedire L      14 exercitus (1) (habe)bat ingentes (2) sub . . . ingentes L      18 fecit, (1) Belgis⟨qve d – ⟩ ostentans ⟨vi – ⟩ (2) Batavisqve (a) vim (b) de (3) Hollandisque de L      22 contraria, *erg.* L      23 coepto; (1) Armaqve sua longe a finibus Batavorum (2) ideo (a) Gallica (b) arma L

15 infudit: Am Beginn des Pfälzischen Krieges im September 1688.      15 Cardinalem Furstenbergium: Wilhelm Egon von Fürstenberg.      17 f. fecerat: Im Devolutionskrieg (1667–1668) und im Französisch-spanischen Krieg (1683–1684) hatten die Franzosen Teile der Spanischen Niederlande erobert oder verwüstet.      18 fecit: Kurfürst Maximilian II. Emanuel von Bayern hatte 1701 als Statthalter in den Spanischen Niederlanden die dortigen Festungen den französischen Truppen geöffnet. Sein Bruder, der Kölner Erzbischof Joseph Clemens, tat dasselbe im Kurfürstentum Köln und im Fürstbistum Lüttich.

que in superioris Germaniae regiones. Sueviam, Franconiam et Bavariae Austriaeque viciniam, et ad Danubium usque populando pervenit. Cui bono? Nisi ut imperator Leopoldus et dux Bavariae Turca omisso ad propria tuenda reverti cogentur. Hic tam perversi consilii debuit esse scopus nimis pro dolor successu comprobatus. Itaque summo jure Gallia monumentum erigere potest, cui inscribet OB TURCAS SERVATOS ut olim Romani, ob cives servatos; Nam Gallicae diversionis beneficio Turcae exitio erepti sunt, Albaniam Serviamque et Belgradum receperunt; et ab eo tempore nihil illis amplius est ademptum[.] Credo equidem Galliam maluisse Jacobum regnare quam Wilhelmum, sed maluit Wilhelmo regnante stare Turcam, quam stante Jacobo Turcam subverti. Praeterea alium a Wilhelmi expeditione fructum sperabat: videbat quidem Jacobi periculum. Sed sperabat tamen Angliae res posse in longum trahi. Ita Anglorum et Batavorum vires inter se collisae non poterant amplius vastis Galliae consiliis obsistere. Certum est Galliam potuisse impedire simul et Turcae et Jacobi ruinam, si vires terrestres immittens superiori Germaniae, classem mediocrem tantum viginti aut triginta navium instruxisset, et cum Jacobi classe conjunxisset. Ita haec nutans fuisset in obsequio conservata, et pene impossibile fuisset Auraico trajicere exercitum. Sed Gallia timuit ne impediretur ejus iter, optans Angliam cum Batavis et secum ipsa conflictari. Deus autem consilia astute excogitata confudit. Haec ideo prolixius exponere coactus sum ut manibus palpare possitis, non Austriacos, non Hispanos sed Gallos ut antea haeresin in Germania, ita nunc in Anglia conservasse et Catholicum Regem Jacobum in Turcae gratiam prodidisse Wilhelmo, cui nunc blandiuntur quantum possunt, ut si fieri liceat, persuadeant ipsi quietem, sed Wil-

1 Bavariae (I) viciniam, ut Impe (2) Austriaeque L 3–6 reverti (I) . H(o)c est tam <–s> consilii . . . scopus, qvem et pro dolor nimis obtinuit. (a) Inde <–> (b) Nam ut olim ob cives servatos monumenta (aa) vel <nummi> (bb) erigebantur, (aaa) nummi cude (bbb) ea causa (ccc) hanc <–> (ddd) hujus diversionis (2) Hic tam . . . scopus qvi pro dolor (a) Gallia (b) nimium <p> (c) successu comprobatus. (aa) Nam (bb) Nam (aaa) <om> (bbb) summo . . . Nam (aaaa) hujus (bbbb) Gallicae diversionis (3) cogentur . . . scopus (a) <ni> (b) nimis . . . diversionis L 6 f. Turcae (I) Albaniam (2) exitio . . . sunt, (a) <imi –> (b) Albaniam L 7 receperunt (I) Temeswariam autem servaverunt (2) et L 7 nihil (I) amplius magni momenti contra eos <po> (2) illis L 12 collisae (I) Germaniae (2) non L 13 et (I) Wil (2) Turcae L 21-S. 156.1 sed (I) spes est sapienti<arum> fore, qvam (2) Wilhelmus . . . qvam L

S. 154.23–1 immisitque . . . regiones: Am Beginn des Pfälzischen Krieges im September 1688. 3 dux Bavariae: Maximilian II. Emanuel. 7 Belgradum: Das erst im September 1688 eroberte Belgrad fiel im Oktober 1690 wieder an die Osmanen. 7 Erl. zum Textapparat: Temeswariam . . . servaverunt: Im Frieden von Karlowitz (1699) war das Banat mit seiner Hauptstadt Temesvár beim Osmanischen Reich geblieben. 17 f. Deus . . . confudit: vgl. Hiob 5,12 f. und Ps 33 (32),10. 19 ut . . . Germania: Durch die Unterstützung der protestantischen Seite im Dreißigjährigen Krieg; s. auch oben, S. 153, Z. 19 f.

helmus Rex sapientior est, quam ut Gallos, patiatur Europae compedes injicere, cum sciat se ab ipsis odio haberi, et sicariorum in se emtorum non sit oblitus. Interea Rex Jacobus precariam in Gallia vitam ducit, et religio Catholica in Anglia Gallicis artibus deserta et oppressa jacet. Sed quid religionem a Gallis expectamus, quibus nulla est fides nulla pietas.

5 Qui haereticos in speciem persequuntur, dum ipsi non tantum Papam et Ecclesiam, sed et sanctissimam Trinitatem, Dei existentiam et animae immortalitatem impugnant. Certissimum est raro librum edi in Gallia, de rebus praesertim ad religionem pertinentibus, qui non censuram meriturus esset vel sancti officii vel aliorum Tribunalium Catholicorum, si in Hispania vel Italia ederetur. Quodsi isti homines apud nos quoque dominantur, nonne

10 conculcabitur fides et pietas, quam tanto labore et sanguine, immensis sumptibus, pulcherrimarum regionum jactura Hispani conservare sunt nisi, ut nunc omnia uno ictu quod Deus avertat, in Gallos Hispanorum antiquos hostes, et haereticorum contra Hispaniam propugnatores transferantur. O indignitatem, o caecitatem; ausim addere vaecordem Ignaviam, et turpissimam honoris proprii projectionem ex occulta timiditate projectam. Nam si Gallis

15 nos submittimus omnes judicabunt Hispanos cladibus per Gallos acceptis, nuperoque maxime bello tam esse fractos et debilitatos, ut vultum eorum sustinere non possint, et malle Ecclesiam prodere, jacturaque honoris et libertatis redimere quietem; quam certando pro dignitate, ne dicam pro salute, periculum belli novi subire. Et commune totius orbis, posteritatisque judicium erit, Hispanos ut regant suam hodie degenerem timiditatem et

20 ignaviam, praetextum arripere successionis Gallo (si Diis placet) debitae, ut speciose servitutum recipere possint. Ego vero spero nondum periisse ingenium et nobilem sanguinem tot Heroum, spero discutiendam adhuc esse nebulam, quae animos mire et misere fasci-

1 Gallos, (I) quos non nescit (2) quorum nescit odia, et sicariorum (3) patiatur L 2 ipsis | antea manifeste nunc occulte *gestr.* | odio L 3 Gallicis (I) consiliis (2) artibus L 5 persequuntur, (I) et ipsi publice haereses docent, (a) et (b) imo Trinitatem (2) qui ipsi non tantum (3) dum . . . tantum L 11 f. omnia (I) in Gallos Hispanorum (a) simul et (b) antiquos (2) uno . . . antiquos L 14 f. si . . . submittimus *erg.* L 16 f. malle (I) jactura honoris (a) redimere (b) et (2) religionem (3) Ecclesiam . . . et L 17 f. pro (I) salute (hi) (2) dignitate (a) nationis, (b) ne L 18 belli (I) subire (2) amplius subire (3) novi subire L 19 erit, (I) nostros (a) prael (b) magnates ut (2) Hispanos ut L 19 hodie degenerem *erg.* L 21 possint (I) cum contra veri (a) et probi (b) ingenui Hispani, (2) san (3) nobilita (4) Ego L 22 spero (I) divina ope (2) discuti (3) discutiendam L

2 f. Rex . . . ducit: Die Aussage im Präsens ist Teil der Fiktion, die Schrift sei vor dem Tod Karls II. geschrieben worden. Jakob II. war am 16. September 1701 gestorben. 5 Papam: Bezieht sich wohl einmal auf die weitgehende Abkoppelung der gallikanischen Kirche vom Papsttum (vgl. auch oben den Textapparat zu S. 150, Z. 1 f.). Dazu kamen weitere Konflikte, in denen Ludwig XIV. dem Papst entgegentrat und im Frieden von Pisa (1664) sogar Papst Alexander VII. demütigte (vgl. auch die Vorwürfe in IV,9 S. 219, Z. 23 – S. 220, Z. 1).

navit, spero sapientissimos Ecclesiae proceres, fortissimosque Nationis principes, non pas-  
 suros indignam servitatem imponi, genti suae hactenus gloriosae, sed prudentia[,] fortitu-  
 dine, opibusque suis pro communi salute esse staturos dum est tempus; deumque sanctis et  
 justis consiliis non esse defuturum. Interea totus cohorresco, quoties praesens praecipitium  
 intueor in cuius margine stamus. 5

Tempus ergo, tempus est ut oculos aperiamus, omnis ulterior mora exitio nos invol-  
 ve(re) potest. Si torpentes demissis manibus expectamus fatalem ictum, quid aliud quam  
 desperationem nostram id est turpissimam ignaviam fatemur. Adest jam hostis, stat prae  
 regni foribus, maximo accinctus exercitu, nos adeo nihil contra agimus, ut etiam remo-  
 veamus praesidia militaria, ducesque fortes, ne quid morari possit irrumpentem. Et tamen 10  
 ne minima quidem adest causa tantae consternationis, nisi in nobis ipsis; nam si nos  
 essemus qui fuimus, non magis nunc hostis penetrabit in Hispaniam; imo nunc multo  
 minus, quoniam etiam Lusitani aderunt, et quicquid ubique gentium est nobis favebit, si  
 ipsi nosmet ipsos, non deseramus. Paucis dicam: uno momento dissipabitur metus, recedet  
 Gallus, stabit Gloria Hispanorum, stabit catholica fides[.] Si Hispani concordēs animis, 15  
 communibus opibus, expeditis armis, ut dignum est, pronuntient ac decernant, velle sese  
 omnia in pristino statu servari, quod fiet, se rursus ut antea Rex ex Austriaca domo in  
 Hispania regnaturus totus Hispanis deditus, Hispanis sceptrum debiturus, non nisi Hispa-  
 norum amore et fide metuendus asciscatur. Talem esse Archiducem, secundo-genitum  
 Imperatoris filium nemo nescit. Hunc (ut hactenus Austriaci) per Hispanos regnaturum 20  
 esse dubitari non potest. Gallorum audaciam nostra mirabilis animorum occaecatio erexit,  
 ut jam nos spe devorent. Concidet illa hostium exultatio, si nobis redit in praecordia virtus.  
 Haec cum ita sint carissimi populares mei, adjuro vos per deum omnipotentem, et per  
 aeternam salutem vestram, non minus quam temporalem ut cogitetis quid sit officium boni

1 spero (1) deum consiliis pro sancta fide, pro salute patriae suscipi (2) sapientissimos L  
 1 proceres, (1) Aulae et milit (2) illustres (3) fortissimosque L 8 est (1) sum (2) indignissimam  
 ignaviam (a) fatebimur. Sin contra volumus (b) fatemur (3) turpissimam . . . fatemur L 11 minima (1)  
 est causa (2) quidem . . . causa L 12 hostis erg. L 13 quoniam (1) Lusitani (2) etiam L  
 13 aderunt erg. L 14 ipsi erg. L 14 deseramus | si velimus (1) <-> (2) esse salvi *gestr.* |  
 Paucis L 17 f. in Hispania erg. L 18 regnaturus (1) <-> (2) in Hispania, et (3) et Hispan(i) (4)  
 Hispan(i) (a) <-> (b) et (5) totus L 18 deditus, Hispanis (1) unis (2) reg (3) sceptrum L  
 21 Gallorum (1) spem nostra (a) mirifica (b) mirabilis (2) audaciam . . . mirabilis L 22 hostium (1)  
 audacia, si (2) exultatio, si L 23 omnipotentem, (1) per Ecclesiae (2) per salutem <au> (3) et L  
 24 vestram, (1) ne fidem (2) non . . . ut L

---

13 Lusitani aderunt: Portugal trat der Großen Allianz gegen Frankreich im Mai 1703 bei.  
 19 Archiducem: Karl, als spanischer Gegenkönig (1703–1711) Karl III., danach Kaiser Karl VI.

virī, verī catholicī, et civis patriae amantis, utque consideretis quantam in calamitatem praecipitaturi sitis patriam et vos ipsos, vestrosque omnes, si torpere pergitis, et contra quam facile sit vobis servare libertatem et honorem, et conjuges, et liberos, et bona vestra, si vultis expergisci. Posteritas *judicet inter vos et me*, et super omnia Deus, qui bonos et fideles scit servare, et consolari, improbos et male sentientes aliquando deteget, et in aeternum confundet. Ejus gratiae vos commendo.

Dabam Toleti . . .

Voster pro cujusque dignitate ad obsequia et officia paratissimus Frater Constantinus de S[ancta] Ecclesia <Ord[inis]> Praed[icatorum]

10 10. MANIFESTE CONTENANT LES DROITS DE CHARLES III. ROI D'ESPAGNE  
[12. September bis Ende Oktober 1703.]

Überlieferung:

- L*<sup>1</sup> Teilkonzept: LH XI 6 A Bl. 157–158. 1 Bog. 2°. 3 S. auf Bl. 157<sup>v</sup> und Bl. 158. Auf Bl. 157<sup>r</sup> / unserer N. 9.
- 15 *L*<sup>2</sup> Konzept: LH XI 6 A Bl. 159–172. 7 Bog. 2°. 28 S.
- D*<sup>1</sup> Erstdruck: MANIFESTE // CONTENANT LES DROITS // DE // CHARLES III. // ROI D'ESPAGNE, // Et les justes motifs de son Expedition. // Avec la Carte Géographique des Royaumes d'Espagne // et de Portugal. // A LA HAYE, // Chez ETIENNE FOULQUE, Marchand Libraire, // dans le Pooten, près du Plain, à l'Enseigne de // la Ville de Paris. 1703. (Exemplare: HANNOVER *NLB* W-AA 247; LH XI 6 A Bl. 29–47.) (Unsere Druckvorlage.)
- 20 *D*<sup>2</sup> Druck: MANIFESTE // CONTENANT LES DROITS // DE // CHARLES III. // ROY D'ESPAGNE, // ET LES JUSTES MOTIFS // de son Expedition. // A LA HAYE; // Chez ETIENNE FOULQUE, Marchand Libraire, // dans le Pooten, près du Plain, à l'Enseigne // de la Ville de Paris. 1704.
- 25 *D*<sup>3</sup> Druck: MANIFESTE // CONTENANT // LES DROITS // DE // CHARLES III. // ROI D'ESPAGNE, // ET LES JUSTES MOTIFS // DE SON EXPEDITION. // A LA HAYE, // Chez ETIENNE FOULQUE, Libraire, // dans le Pooten, près du Plain. // M.DCCIV.

1 viri, (I) honesti ho (2) veri *L*      2 et . . . omnes *erg. L*      3 et (I) quicquid (2) conjuges *L*  
4 Deus, (I) cujus gratiae vos (2) qui *L*      5 fideles (I) praemiis et (2) tueri (a) et (b) et (3) scit *L*

4 *judicet* . . . me: vgl. 1. Sam 24,16 und Judit 7,13.      4 f. bonos et fideles: vgl. Matth 25,21. 23.  
5 improbos: vgl. Matth 25,26.

*D*<sup>4</sup> Druck: MANIFESTE // CONTENANT LES DROITS // DE // CHARLES III. // ROY D'ESPAGNE, // Et les justes motifs de son Expedition.

*D*<sup>5</sup> Druck: MANIFESTE // CONTENANT LES DROITS // DE // CHARLES III. // ROY D'ESPAGNE, // ET LES JUSTES MOTIFS // de son Expedition. // A LA HAYE, // Chez ETIENNE FOULQUE, Marchand Libraire, // dans le Pooten, près du Plain, à 5  
l'En- // seigne de la Ville de Paris. // M.DCCIV.

Weitere Drucke: 1. G. DE LAMBERTY, *Mémoires pour servir à l'histoire du XVIII siècle*, 3, 1726, S. 248–273. 2. J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, 8, 1731, S. 138–147. 3. G. E. GUHRAUER, *Kur-Mainz in der Epoche von 1672*, 2, 1839, S. 260–267 (teilw.). 4. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 3, 1861, S. 377–431. 10

Leibniz' publizistisches Engagement zugunsten der habsburgischen Erbrechte im Spanischen Nachfolgekrieg hatte bereits 1701 mit der *Justice encouragée* einen ersten Höhepunkt erreicht (vgl. unsere Ausgabe IV,9 N. 23). Vorliegendes »Manifeste« knüpft denn auch in zentralen Begründungsmustern bis in einzelne Formulierungen hinein an jene grundlegende Schrift an, bietet auf der anderen Seite jedoch eine argumentative Anpassung an die durch die Proklamation Erzherzog Karls als »Karl III.« zum spanischen Gegenkönig (12. September 1703) strategisch veränderte europäische Situation. Aus diesem Datum ergibt sich der Terminus post quem unseres Stückes. 15

Das nicht erhaltene Manuskript – »un discours, que j'ay composé sur le droit du Roy d'Espagne« – sandte Leibniz Ende Oktober 1703 an den holländischen General und Gouverneur Jacob (II.) van Wassenaer Obdam nach Den Haag mit der Bitte um Weitergabe an den Fürsten Anton Florian von Liechtenstein, Obersthofmeister »Karl III.«, und Wahrung seiner Anonymität gegenüber Außenstehenden (I,22 N. 374). In der geplanten Expedition Karls nach Spanien – der Habsburger befand sich zu diesem Zeitpunkt noch in den Niederlanden auf der Weiterreise zur See über England nach Portugal – erblickte Leibniz eine letzte Gelegenheit, den Bourbonen den spanischen Thron streitig zu machen. Und so sprach er sich nicht nur für eine baldige Drucklegung des französischsprachigen Traktats in Holland aus, sondern auch für die Anfertigung einer spanischen Übersetzung (I,22 S. 638). Van Wassenaers Antwort vom 19. November 1703 aus Den Haag (I,22 N. 400) fiel günstig aus: »je n'ay donc point balancé à la presenter au Roy et au prince de Lichtenstein, qui l'ont receue tres favorablement«. Die Zusage des Druckes war mit der Zusage der Wahrung von Leibniz' Anonymität verbunden (I,22 S. 684). Dennoch wurde der Name des Verfassers bekannt. Der Kreis derer, die ihn erfuhren, läßt sich freilich nicht eindeutig eingrenzen: [. . .] »je 30  
l'avois alors communiqué à quelques personnes éclairées qui m'en avoient rendu un temoignage tel que je l'attendois d'un ouvrage qui venoit de votre main« (Wassenaer an Leibniz; I,22 N. 409, 30. Nov. 1703). Mit der Erwähnung eines geeigneten Buchdruckers – Wassenaer meinte damit wohl Etienne Foulque in Den Haag – stellte er Leibniz selbst »une cinquantaine d'exemplaires« in Aussicht.

In seinem Schreiben an van Wassenaer vom 7. Dezember 1703 bat Leibniz darum, die Drucklegung 35 für einige noch nachzutragende Verbesserungen auszusetzen (I,22 N. 420, hier S. 722 f.). Wichtig erschien Leibniz besonders die Anfertigung einer zweisprachigen spanisch-französischen Ausgabe des »Manifeste«, mit deren Erscheinen die spanische Fassung als die originale aufgefaßt und damit deren Publizität im Kampf gegen Philipp V. in Spanien der Boden bereitet werden sollte. Van Wassenaer meldete Leibniz am 13. Dezember, das Druckverfahren sei nahezu abgeschlossen, die Herstellung einer spanischen Fassung 40 war nicht mehr möglich (I,22 N. 429). Am 8. Januar 1704 schrieb Johann Caspar von Bothmer, welfischer Gesandter in Den Haag, an Leibniz über das »Manifeste« zugunsten »Karl III.«, »le public goutte fort l'apuy que vous avés donné à ses droits« (I,23 N. 15, S. 22, Z. 17). Es darf also angenommen werden, daß die gedruckte Schrift zu diesem Zeitpunkt bereits verfügbar war. Wir gehen davon aus, daß es sich bei diesem Druck um *D*<sup>1</sup> handelt. Auf *D*<sup>1</sup> dürften *D*<sup>2</sup> bis *D*<sup>5</sup> zurückgehen; eine Beteiligung von Leibniz an diesen Nachdrucken ließ sich nicht nachweisen. 45

In einem Schreiben an Leibniz vom 7. April 1704 aus Genf bestätigte Thomas Burnett of Kemney das große Interesse an den »15 oder 16« aus Holland gelieferten Exemplaren des »Manifeste« (I,23 N. 171, S. 240, Z. 1–3). Besonders wichtig dürfte für Leibniz das positive Echo aus Portugal gewesen sein, wo Enríquez de Cabrera y Toledo, der Almirante de Castilla und spanische Führer der prohabsburgischen Partei, die Ankunft Karls erwartete (Wassenaer an Leibniz; 8. April 1704; I,23 N. 178, S. 252). Im Unterschied zu der von Leibniz angedachten, dann jedoch nicht realisierten spanischen Übersetzung des »Manifeste« ist die laut Titelblatt ebenfalls bei Foulque in Den Haag gedruckte niederländische Fassung (s. unsere N. 11) in Leibniz' Briefwechsel nicht nachweisbar. Die Frage, ob Leibniz diese Übersetzung seiner Schrift selbst veranlaßt, sie wenigstens gebilligt oder auch nur von ihr Kenntnis genommen hat, ist demnach nicht zu beantworten.

MANIFESTE  
CONTENANT LES DROITS  
DE  
CHARLES III.

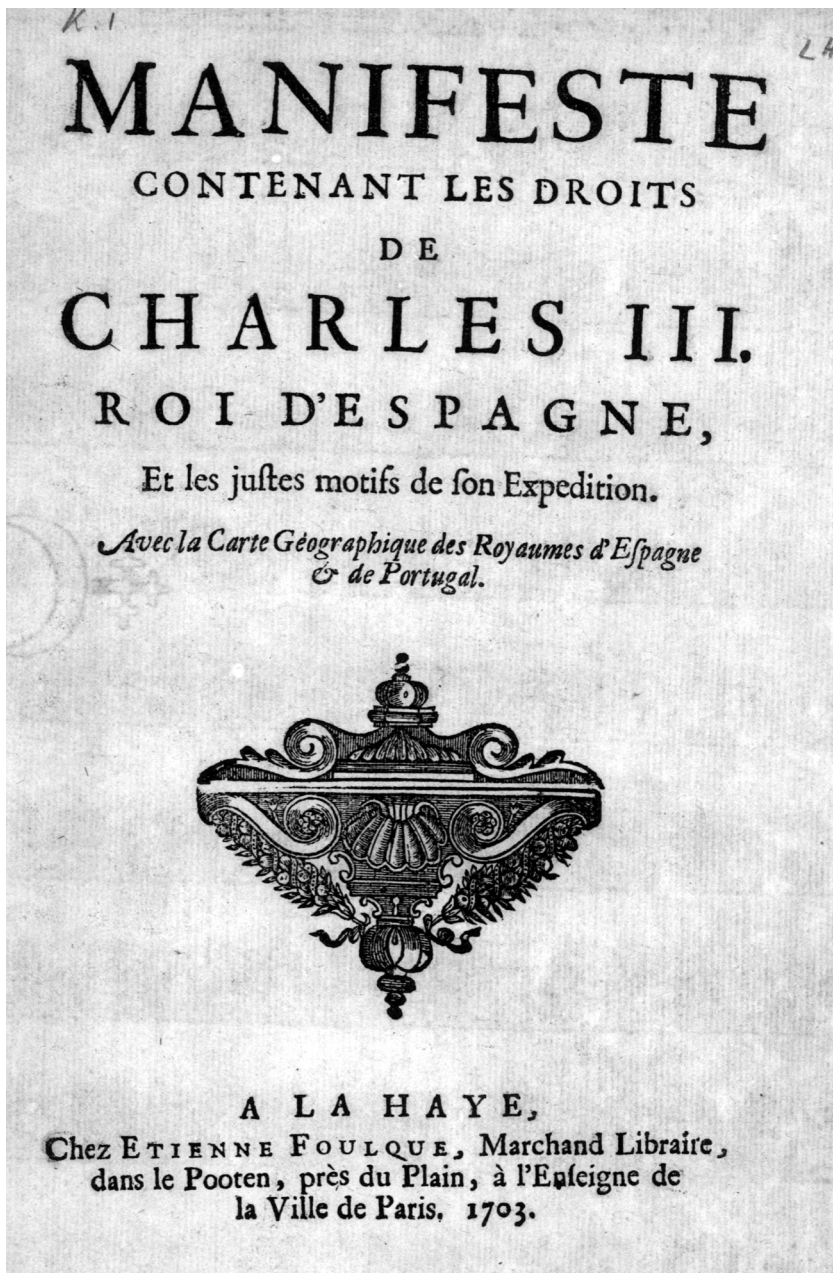
ROI D'ESPAGNE,

Et les justes motifs de son Expedition.

Avec la Carte Géographique des Royaumes d'Espagne  
et de Portugal.

A LA HAYE,

Chez ETIENNE FOULQUE, Marchand Libraire,  
dans le Pooten, près du Plain, à l'Enseigne de  
la Ville de Paris. 1703.

Titelblatt von *D'* unserer N. 10 (LH XI 6 A Bl. 29<sup>r</sup>).



MANIFESTE  
CONTENANT LES DROITS  
DE  
CHARLES III.

5

ROI D'ESPAGNE,

Et les justes motifs de son Expedition.

Charles III. Roi d'Espagne et Archiduc d'Autriche se rendant en personne dans les Espagnes pour prendre possession de toute la Monarchie, telle qu'elle a appartenu à Charles II. son predecesseur; l'expedition de Sa Majesté Catholique est fondée premierement sur le  
10 Droit incontestable, que l'Empereur son Pere et le Roi des Romains son Frere ainé lui ont cédé en bonne forme; et en second lieu sur le bien public et le salut des grands, et des Peuples, que la conscience et leur intérêt capital doivent porter à se ranger du côté de Sa Majesté. Ce manifeste fera voir l'un et l'autre point clair comme le jour, le plus succinctement qu'il sera possible.

15 Pour ce qui est du Droit, il est notoire que l'Empereur Leopold est fils de Ferdinand III. Empereur des Romains, et de Marie Anne Infante d'Espagne, fille de Philippe III. et soeur de Philippe IV. Monarques d'Espagne; et qu'il a été seul héritier des Droits de l'Infante sa Mere, par la mort prématurée de son Frere ainé Ferdinand IV. Roi des Ro-

1-7 *Textanfang* (1) DROIT DE CHARLES III *Absatz* ROY D'ESPAGNE *Absatz* CHARLES III.  $L^2$   
(2) MANIFESTE . . . CHARLES III.  $D^1$  13 Majesté (1) Et cette Manifestation  $L^2$  (2) Ce manifeste  $D^1$  14 f. possible. (1) *Absatz* L'entreprise de (2) *Absatz* L'Expedition de Charles III. Roy d'Espagne et Archiduc d'Autriche (a) est fondée car le droit indubitable de l'Empereur en ses (b) qvi (aa) va prendre (bb) se rend en personne dans ses Royaumes d'Espagne pour prendre possession des Provinces de la Monarchie Espagnolle, (aaa) en (bbb) est fondée. (3) *Absatz* Charles III. Roy d'Espagne et Archiduc d'Autriche se rendant en personne dans (a) ses Royaumes d'Espagne dominans (b) les Espagnes pour prendre possession de toute la monarchie (aa) gouuernée par son predecesseur (bb) telle qv'elle a appartenu a Charles II. son predecesseur | d'heureuse memoire *gestr.* | L'Expedition de Sa Majesté catholique est fondée premierement sur le droit incontestable qve l'Empereur son pere et le Roy des Romains son frere ainé luy ont cédé en bonne forme; et (aaa) dans le bien public (bbb) en second lieu sur le bien public et le salut des | grands et des *erg.* | peuples, qve la conscience et leur interest capital (aaaa) demandent (bbbb) doivent porter à se ranger du costé de Sa (aaaaa) dite (bbbbb) Majesté. (aaaaaa) Or (bbbbbb) Comme (ccccc) Et (ddddd) Ce qve (eeeeee) Et cette Manifestation fera voir l'un et l'autre point, clair comme le jour, le plus (aaaaaaa) brievement qv'il sera possible (bbbbbbb) succinctement (4) *Absatz* La justice devant estre le fondement de toutes les entreprises  $L^2$  (5) Pour  $L^2 D^1$  15 Droit, (1) il est notoire (2) qvi doit estre (3) qvi luy a esté cédé, il est notoire  $L^2$  (4) il . . . notoire  $D^1$  15 fils (1) unique qvi ait survecu à  $L^2$  (2) de  $L^2 D^1$

---

7 Charles III.: Erzherzog Karl, als Karl III. 1703–1711 spanischer Gegenkönig, danach als Karl VI. römisch-deutscher Kaiser.

mains. Or la posterité de l'Infante Marie Anne reduite au seul Empereur et à ses deux fils ou à leur descendans, succede seule dans tous les Droits de la Monarchie Espagnole après la mort du dernier Roi Charles II. fils de Philippe IV. Car quoi qu'il soit vrai que Philippe III. a donné sa fille aînée Anne d'Autriche à Louis XIII. Roi de France qui en a eu Louis XIV. et le feu Duc d'Orleans: et que Philippe IV. a eu deux filles, dont l'aînée Marie Therese a été donnée à Louis XIV. Roi de France, et la seconde Marguerite Therese à Leopold Empereur des Romains, de qui la fille Marie Antonia née de ce mariage avoit épousé Maximilian Electeur de Baviere[.]

Néanmoins les droits de toutes ces personnes, qui auroient pû faire obstacle aux fils de l'Empereur Leopold, savoir les Droits d'Anne et de Marie Therese Reines de France, et de Marie Antonia Electrice de Baviere, ont été éteints et annulés par leurs Renonciations aprouvées par les Epoux avant les mariages; outre que le Prince Electoral de Baviere fils de Marie Antonia a suivi sa Mere en bas âge; De sorte qu'il n'y a point d'autre posterité que celle des deux Reines de France Anne et Marie Therese, exclusés avec leur descendans par les Renonciations les plus solennelles que la prudence humaine puisse inventer, jurées sur les Evangiles, confirmées par les sermens de leurs Epoux et par les Traitez publics les plus autorisez. Celui des Pirenées qui a été le Traité de la Paix entre les deux Couronnes, qui a rendu le repos à l'Europe, en terminant une grande et longue guerre, sert particulièrement de Loi fondamentale de part et d'autre. Or sans la Renontiation le mariage ne se seroit point fait; donc elle doit subsister, ou bien ceux, qui s'y opposent, déclarent hautement, qu'ils ne font des Traitez que pour tromper, que les serments ne leur servent que de pieges, et que la justice et la Religion ne passent chez eux que pour des chimeres toutes pures.

1 Or (I) il est (2) la posterité (a) <-> (b) masculine de l'Infante L<sup>2</sup>(c) de L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 1 f. l'Infante (I) savoir (2) Marie Anne (a) <-> (b) est seul (c) doit L<sup>2</sup>(d) reduite . . . succede L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 2 f. Espagnole (I) par l'extinction de la ligne masculine (2) la mort de Charles III (3) apres la mort (a) de Charles II. dernier de la ligne Espagnole (b) du . . . Philippe IV. (aa) par ce qve (bb) qu'il L<sup>2</sup>(cc) Car L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 4 III. a (I) encor eu une fille Anne d'Autriche, et mariée à L<sup>2</sup>(2) donné . . . à L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 6 Therese a (I) epousé Louis XIV. L<sup>2</sup>(2) été . . . Louis XIV. L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 7 f. Antonia (I) a epousé L<sup>2</sup>(2) née . . . epousé L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 9 f. qui (I) ont esté (2) pourroient faire L<sup>2</sup>(3) auroient . . . Leopold, L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 13 f. n'y a (I) posterité qve des deux Reines de France (a) excluses (b) Anne et Marie Terese, excluses avec leur descendans L<sup>2</sup>(2) point . . . descendans D<sup>1</sup> 15 inventer, (I) confirmées par des Traitez jurés L<sup>2</sup>(2) jurées L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 17 f. Couronnes, (I) apres une L<sup>2</sup>(2) qvi a rendu (a) la paix (b) le repos à l'Europe L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 20 subsister, (I) il faut dire qve L<sup>2</sup>(2) ou L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 21 qu'ils (I) meprisent toute la justice lors qu'elle est contraire à leur interests L<sup>2</sup>(2) ne L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 21 tromper, (I) et qu'ils tiennent la justice L<sup>2</sup>(2) qve L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>

10–22 Droits . . . chimeres: vgl. unsere Ausgabe IV,9 S. 138, Z. 1–7. unsere Ausgabe IV,8 S. XXXIV f. und N. 29.

15 Renonciations: vgl.

Cependant, chose bien étrange et de très mauvais exemple dans la Chrétienté; les armes de France ayant envahi les Pais-Bas Espagnols après la mort de Philippe IV. sous le pretexte frivole d'un droit de devolution, établi entre les particuliers dans ces Provinces, où la fille du premier lit est preferée en certains cas au fils né du second; on vit des Ecrivains  
 5 François munis d'autorité publique pour établir les Droits pretendus de leur Reine, s'émanciper jusqu'à revoquer en doute la validité de la Renonciation de cette Princesse. Mais leur sophismes furent détruits par des Ecrits opposez de la part de l'Empereur et de l'Espagne, d'une maniere, qui eût l'approbation de toute l'Europe non interessée, laquelle condamna hautement l'injustice manifeste et insupportable du procedé de la France. Et ce fut dès lors  
 10 que les desseins de cette Couronne tendans à l'établissement de la Monarchie Universelle, et à l'oppression de la liberté publique furent reconnus; Et que les puissances les plus interessées se virent forcées à prendre des mesures pour s'y opposer de bonne heure.

Ces Ecrivains cherchoient des chicanes tirées mal à propos du Droit civil, et ils alleguoient principalement, que les Renonciations des filles qui se demettent de leur droits  
 15 sur l'heredité paternelle, sont odieuses et limitées en bien des manieres: Comme si l'on ne

1 Cependant, (I) c'est (2) c'estoit une  $L^2(3)$  chose  $D^1$  1 Chrétienté; (I) qve (a) tous (b) le Roy (c) les armes  $L^2(2)$  les  $D^1$  2 Espagnols *erg.*  $L^2$  3 établi (I) dans ces provinces (2) parmy (a) les (b) des particuliers dans  $L^2(3)$  entre  $D^1$  5 pour (I) faire voir les droits  $L^2(2)$  établir  $D^1$  5 f. Reine, (I) s'émanciperent (2) preferable (a) selon eux (b) en partie selon eux à ceux de Charles II. (aa) meme fils de philipp (bb) son frere  $L^2(3)$  s'émanciper  $L^2D^1$  6 validité de la *erg.*  $L^2$  6 cette (I) Reine  $L^2(2)$  Princesse  $L^2D^1$  7 des (I) Traités  $L^2(2)$  Ecrits  $L^2D^1$  8 eût |hautement *gestr.* |  $L^2$  9 et insupportable *erg.*  $L^2$  11 f. Et (I) qu'on se vit forcé par tout ou l'on se croyoit en estat de le faire (2) que les voisins se virent (3) qu'on se vit forcé generalement  $L^2(4)$  que les ... heure.  $L^2D^1$  13 Ecrivains (I) se servoient de  $L^2(2)$  cherchoient  $L^2D^1$  15 sur (I) la succession  $L^2(2)$  l'heredité  $L^2D^1$  15 manieres: (I) dans le droit  $L^2(2)$  comme  $L^2D^1$

2 envahi: Im Devolutionskrieg (1667–1668). 3 devolution: Nach dem Tod Philipps IV. (17. September 1665) meldete Ludwig XIV. Ansprüche auf Teile der Spanischen Niederlande an. Zur Rechtfertigung wurde angeführt, daß die im Heiratsvertrag zwischen Ludwig XIV. und der Infantin Maria Theresia festgelegte Mitgift nicht ausgezahlt worden und der Erbverzicht der Königin daher ungültig sei. Als weitere Rechtsgrundlage wurde von französischen Legisten das brabantische Erbrecht herangezogen. In diesem war die sog. Devolution vorgesehen, ein privatrechtliches Instrument, das das Erbrecht von Kindern aus erster Ehe vor jenes der Kinder aus zweiter Ehe stellte. Daraus folgerten französische Juristen, daß die Spanischen Niederlande nicht an den noch minderjährigen spanischen Thronerben Karl II. übergehen dürften, weil dieser aus der zweiten Ehe Philipps IV. stammte, Maria Theresia hingegen aus dessen erster Ehe. Deshalb sei sie bzw. ihr Gemahl Ludwig XIV. in Brabant erbberechtigt. 4 Ecrivains: So zum Beispiel A. BILAIN, *Traité des droits de la reyne très chrestienne sur divers estats de la Monarchie d'Espagne*, 1667. Lateinische, spanische, niederländische, englische und deutsche Fassungen trugen zur weiten Verbreitung dieses Traktats bei. 7 Ecrits: z. B. F. P. VON LISOLA [anonym], *Bouclier d'estat et de justice*, 1667.

savoit point que les loix civiles des particuliers ne sauroient faire prejudice au droit des gens, et au droit public, qui reglent la succession des Royaumes, et l'observation des Traitez des Couronnes, et que le but de ces Loix Civiles dans ce point n'a été, que d'empêcher que les filles ne se ruïnent par leur facilité. Au lieu qu'un Roi ne sauroit mieux 5  
 pouvoir à sa fille, qu'en lui procurant un Mariage avec un autre grand Roi; et que le salut de l'État, qui ordonne d'empêcher la translation d'une Monarchie dans une Nation qu'on a tant de raisons d'apprehender, est infiniment preferable aux interêts d'une personne seule, dont le bonheur est rendu assuré d'ailleurs, et qui par consequent renonce de pleine volonté et le plus raisonnablement et efficacement du monde, à ce qu'on ne peut point lui accorder avec ce mariage. 10

Les mêmes Ecrivains faisoient encore une objection des plus absurdes, en pretendant que les 500. mille pistoles de dot n'avoient pas été payées à leur Reine, et que par consequent sa renonciation ne subsistoit point.

Mais on leur opposa, que les François eux-mêmes avoient empêché ce payement; parce qu'on demanda reciproquement en Espagne, que le Traité des Pirenées et le Contract de Mariage fussent enregistrez dans les Parlemens de France, comme il avoit été stipulé dans le Traité, à quoi la France manqua de satisfaire. D'ailleurs le bon sens dicte, qu'il n'y a point de proportion entre cette somme et la Monarchie d'Espagne, et que tout au plus cette Reine ou le Roi son Mari (si le manquement n'avoit pas été de leur côté) en auroient pû demander les interêts, et que faute de ce payement on ne pouvoit point renverser une 20  
 clause essentielle, qui avoit été le fondement du mariage même, qu'il auroit fallu revoquer aussi à ce compte avec ses effets. De plus la dot ne se donnoit pas à l'Infante en Equivalent des Royaumes et Etats, mais des bijoux, meubles et autres biens propriétaires, comme le

1 savoit (*I*) que le but de ces  $L^2(2)$  point  $L^2D^1$  1 civiles (*I*) n'ont (*2*) entre  $L^2(3)$  des  $D^1$   
 2 gens, (*I*) qui reglent les successions  $L^2(2)$  et . . . succession  $L^2D^1$  2 f. Royaumes, et (*I*) les (*2*)  
 l'observation des traités (*a*) publics; et comme si l'on ne savoit  $L^2(b)$  des Couronnes;  $L^2D^1$   
 5 procurant (*I*) le mariage d'un autre  $L^2(2)$  un  $D^1$  5 et que (*I*) la conservation  $L^2(2)$  le salut  $L^2D^1$   
 6 f. a (*I*) mille  $L^2(2)$  tant de  $L^2D^1$  7 f. seule, (*I*) à qui d'ailleurs  $L^2(2)$  dont  $L^2D^1$  8–10 et qui  
 . . . mariage. *erg.*  $L^2$  11 Ecrivains (*I*) alleguoient encor une raison  $L^2(2)$  faisoient . . . objection  
 $L^2D^1$  11 plus (*I*) impertinentes  $L^2(2)$  absurdes  $D^1$  14 Mais (*I*) il faut savoir  $L^2(2)$  on . . .  
 opposa  $L^2D^1$  14 f. que (*I*) ce qui avoit empêché ce payement (*a*) fut (*b*) avoit été la faute des  
 François, par ce qu'on demanda (*aa*) en Espagne, (*aaa*) que pour (*bbb*) lors qu'il s'agist (*bb*) reciproque-  
 ment  $L^2(2)$  les . . . reciproquement  $D^1$  17 Traité, (*I*) ce qu'on ne fit  $L^2(2)$  à  $L^2D^1$  18 f. plus (*I*)  
 (si la faute (*2*) la Reine et son mari  $L^2(3)$  cette Reine ou  $L^2D^1$  19 si (*I*) la faute  $L^2(2)$  le  
 manquement  $L^2D^1$  20 point *erg.*  $L^2$  21 essentielle *erg.*  $L^2$  22 à l'Infante *erg.*  $L^2$

Texte du Contract de Mariage le marque assez: Ainsi son regrés en ce cas n'auroit pû aller qu'à ces sortes de biens de la succession de Pere et de Mere.

Des personnes passionnées pour le parti des Bourbons, et peu versées dans le Droit ont allegué quelques autres raisons de peu d'importance contre la force de la Renonciation.

5 Et comme on ne peut point faire prejudice au Droit d'autrui, ils s'imaginent que la renonciation d'un Pere ou d'une Mere ne sauroit détruire le Droit qui pourroit appartenir aux enfans: Et qu'ainsi ce que la Reine Marie Therese et le Roi son Epoux ont promis, ne sauroit nuire au Dauphin et à ses Enfans. Mais outre que le Roi Très-Chrétien au moins ne pourroit donc pas appuyer les pretentions du Dauphin et de sa lignée, lié comme il est par

10 son serment: il faut savoir qu'il est vrai, qu'on ne peut point déroger au droit acquis d'autrui, et que même un Pere ne peut point diminuer celui de ses Enfans déjà engendrez; mais quant à celui des Enfans futurs, toute la Jurisprudence (par raport aux dispositions qu'on peut faire à leur prejudice du consentement des autres interessez, et avec confirmation du Prince, s'il en est besoin) les compte ici pour non-existens, et pour des non-êtres,

15 qui sont sans attributs, et par consequent comme n'ayant encore aucun droit acquis; sans cela il seroit impossible de faire des Loix, Pactes, Aliénations ou Transactions stables; puisque ceux qui ne sont pas encore ne sauroient être portez à consentir, et seroient toujours reçûs à s'opposer à ce qui a été fait. Et cela auroit lieu sur tout entre les Princes ou les Republics; car on ne pourroit jamais lier la posterité; et par consequent les Traitez,

20 Cessions et Echanges, entre les Puissances, ne seroient que personnels, et seroient toujours en danger d'être renversez. Ce qui priveroit les hommes du moyen de terminer les guerres par quelque convention durable, et seroit par consequent contraire absolument au Droit Naturel, au Droit Divin et au Droit des Gens.

C'est pourquoi la Cour de France voyant que toute la terre avoit en horreur ces

25 maximes, qui tendoient à violer les sermens les plus exprès, et à renverser tout ce qu'il y a de plus sacré parmi les hommes; s'avisa enfin d'un autre expedient et prit le parti de

1 en (I) tout  $L^2(2)$  ce  $D^1$  4 ont (I) eu quelques autres petites raisons dans la bouche contre  $L^2$   
 (2) allegué . . . contre  $D^1$  6 sauroit (I) faire prejudice aux  $L^2(2)$  détruire . . . aux  $L^2D^1$  12 futurs,  
 (I) ils sont quant  $L^2(2)$  toute  $L^2D^1$  13 prejudice (I) dans les Royaumes et Estats  $L^2(2)$  du  $L^2D^1$   
 13 f. et . . . besoin) *erg. L^2* 17 être (I) induits  $L^2(2)$  portez  $D^1$  18 auroit (I) tousjours lieu  $L^2(2)$   
 lieu sur tout  $L^2D^1$  20 Echanges, (I) ou compositions  $L^2(2)$  entre  $D^1$  22 convention (I) que ce  
 soit  $L^2(2)$  durable  $L^2D^1$  24 pourquoi (I) comme on (a) vit en (b) remarqu  $L^2(2)$  la  $L^2D^1$   
 24 France | (I) et (2) avec ses partisans en Espagne *erg. und gestr.* |  $L^2$  25 tendoient à (I) renver (2)  
 contrevenir  $L^2(3)$  violer  $L^2D^1$

---

3–21 Des . . . renversez: vgl. IV,9 S. 140, Z. 15 – S. 142, Z. 2. 3 personnes: z. B. G. D'AUBUSSON DE LA FEUILLADE, *La defense du droit de Marie Therese d'Autriche*, 1674 und 1699.

reconnoître la Renonciation pour bonne et valable, afin de sauver (si cela se pouvoit) les apparences de la bonne foi. Mais ce fut après avoir forgé une chicane qui paroissoit propre à en éluder l'effet, et à éblouir ceux qui se payent de paroles.

Ce fut à ce dessein que les Partisans de la France à la Cour de Madrit dresserent un Testament au nom du feu Roi; lors qu'il étoit près de sa fin, où dans l'article XVII. on lui 5  
faisoit interpreter le Traité des Pirenées et le contract de mariage de la Reine Marie The-  
rese, avec la Renonciation qui y est inserée, d'une maniere contraire à tout ce qu'on avoit  
jamais entendu; comme si le but de cette Renonciation n'étoit autre que d'empêcher  
l'union des deux Couronnes sur une même tête: ce qui se pouvoit éviter (disoit-on) en  
appellant le Duc d'Anjou second fils du Dauphin à la Couronne d'Espagne, à condition 10  
que si le Duc de Bourgogne venoit à deceder sans laisser de successeurs en France, le Duc  
d'Anjou fut obligé d'opter, et qu'au cas qu'il voulut preferer la Couronne de France, le  
Duc de Berri son puîné devint Roi d'Espagne aux memes conditions, ce qui se devoit  
encor entendre de leur successeurs. Et le Roi très-Chrétien acceptant ce pretendu Testa-  
ment, a voulu se prevaloir de cette interpretation, et s'en est servi dans un écrit, qu'il a fait 15  
donner au Ministre que les Etats Généraux des Provinces-Unies des Pais-Bas tenoient à Sa  
Cour, qui se plaignoit de la part de leur Hautes Puissances de la violation du Traité fait  
entre les Rois de France et d'Angleterre et les mêmes Etats. Pour ne point parler des Ecrits  
que les Ministres de France ont fait courir en Hollande et ailleurs, qui s'appuyoient sur  
cette même interpretation de la Renonciation de la Reine Marie Therese. 20

2 foi. (I) C'est pourqvoy (2) Ainsi les partisans  $L^2(3)$  Mais  $L^2D^1$  4 Madrit (I) prirent le parti  
de dresser  $L^2(2)$  dresserent  $L^2D^1$  5 f. Roi; (I) qvi (a) declaroit (b) pretendoit declarer  $L^2(2)$  lors ...  
faisoit  $L^2D^1$  6 faitoit (I) declarer  $L^2(2)$  interpreter  $D^1$  6 mariage de (I) l'infante  $L^2(2)$  la  
Reine  $L^2D^1$  7 f. inserée, (I) contre tout ce qv'on avoit jamais entendu (2) d'une maniere ... qu'on  
|y  $L^2$ | avoit ... entendu |et compris; *gestr.*  $L^2$ |  $L^2D^1$  11 si (I) la posterité du  $L^2(2)$  le  $L^2D^1$   
11 à (I) manqver en France (2) deceder sans laisser succession en France  $L^2(3)$  deceder ... France  $D^1$   
12 d'Anjou (I) ou son successeur descendant de luy en ligne masculine  $L^2(2)$  fut  $L^2D^1$  13 puîné (I)  
deviendrait Roy de France  $L^2(2)$  devinst  $L^2D^1$  14 très-Chrétien (I) adherant  $L^2(2)$  acceptant  $L^2D^1$   
15 cette (I) declaration (2) interpretation, (a) qu'il a fait valoir (b) dont il a voulu se servir dans la  
declaration donnée (aa) aux Estats (bb) au Ministre des (cc) dans un papier: donné au Ministre des Estats  
Generaux des provinces Uni  $L^2(c)$  et ... servi  $L^2D^1$  17 Traité |de partage *gestr.* |  $L^2$  18 entre (I)  
la France, l'Angleterre  $L^2(2)$  les  $L^2D^1$  18 Etats. (I) Outre des  $L^2(2)$  Pour  $L^2D^1$  19 en ...  
ailleurs  $L^2$

5 Testament: Karl II. hatte durch das auf den 2. Oktober 1700 datierte Testament Philipp von Anjou zum Erben der gesamten spanischen Monarchie eingesetzt. 9 (disoit-on): vgl. IV,9 S. 86, Z. 15 – S. 88, Z. 10. 11 Duc de Bourgogne: Ludwig, der Petit Dauphin. 13 Berri: Karl von Bourbon, Herzog von Berry, jüngerer Bruder Philipps V. 17 Traité: Gemeint ist der Zweite Teilungsvertrag (3./25. März 1700).

Il n'est point nécessaire d'examiner ici, si le Testament où cette étrange explication a été mise en avant, doit être attribué au feu Roi, et si ce Testament est valable. L'on sait que le Roi encor peu de semaines avant sa mort, comme toujours auparavant, s'étoit engagé envers l'Empereur de la maniere la plus forte, et la plus positive du monde, à lui conserver  
 5 la succession et à sa posterité, reconnoissant que cela étoit entierement conforme au Droit. L'on sait aussi que ce Prince avoit été toujours constant dans ces sentimens malgré toutes les sollicitations contraires, croyant qu'il y étoit obligé en conscience, et ne pouvant s'en départir sans faire à l'Empereur et aux siens le plus grand tort du monde, et sans plonger l'Espagne et toute la Monarchie, dans les plus grands malheurs; comme l'Empereur de son  
 10 côté avoit été religieux observateur de sa parole et n'avoit jamais voulu écouter les offres les plus specieux qu'on lui avoit fait pour s'en départir. Ainsi il n'est point croyable que le feu Roi dans le dernier moment de sa vie se soit éloigné de ce qu'il avoit toujours voulu sur de si fortes raisons, supposé que son esprit ait été dans son assiette; et qu'on n'ait point employé de mauvais artifices pour l'obliger à signer une disposition contraire à sa volonté  
 15 constante et perpetuelle. Il faudroit des preuves claires comme le jour pour persuader que tout s'est passé comme il faut dans une action si étrange.

Les Loix Civiles ont suivi la raison naturelle, en voulant que les Testamens fussent accompagnés d'un bon nombre de témoins sans reproche, et d'autres solemnitez propres à exclure les supercheries. Si cela se doit observer dans le Testament d'un particulier, à  
 20 combien plus forte raison doit on y avoir égard quand il s'agit de la Succession d'un Roi et d'une des plus grandes Monarchies du Monde, et quand il y a tant de sujets de defiance. Il falloit ne rien ômettre de tout ce qui pouvoit lever les soupçons et les doutes. Il ne falloit pas enfermer le Roi, ni éviter la presence de la Reine, de l'Ambassadeur de l'Empereur et

1 où (I) elle  $L^2(2)$  cette ... explication  $L^2D^1$  2 valable. (I) il est vray qu'il a (a) toutes (b) tant de marques. Tout le  $L^2(2)$  L'on  $L^2D^1$  2 f. que (I) Sa Majesté (2) feu Sa Majesté  $L^2(3)$  le Roi encor  $L^2D^1$  5 posterité, (I) et que ce (a) sentiment (b) prince avoit toujours esté  $L^2(2)$  reconnoissant  $L^2D^1$  5 f. Droit (I) et que  $L^2(2)$  L'on sait aussi  $L^2D^1$  6 avoit (I) toujours esté (a) paru constant (b) constant  $L^2(2)$  été ... constant  $D^1$  7 contraires, (I) il (2) Ainsi s'il est vray (3) comme l'Empereur de son côté a  $L^2(4)$  croyant  $L^2D^1$  7 ne (I) pouvoit point s'en  $L^2(2)$  pouvant s'en  $D^1$  9–11 malheurs; (I) imaginables | comme ... partir. erg. |  $L^2(2)$  comme ... partir  $D^1$  11 f. que (I) dans le dernier  $L^2(2)$  le ... dernier  $L^2D^1$  12 soit (I) parti  $L^2(2)$  éloigné  $L^2D^1$  13 raisons, (I) à moins que (2) si sa raison  $L^2(3)$  supposé ... esprit  $L^2D^1$  13 et (I) si on (a) ne s'est (b) n'ait point  $L^2(2)$  qu'on ... point  $D^1$  14 pour (I) le forcer  $L^2(2)$  l'obliger  $L^2D^1$  14 signer (I) un traité tout dressé avant son ordre  $L^2(2)$  une disposition  $L^2D^1$  15 pour (I) prouver  $L^2(2)$  persuader  $D^1$  16 dans ... étrange. erg.  $L^2$  18 accompagnez (I) de Circonstances  $L^2(2)$  d'un ... nombre  $L^2D^1$  18 d'autres (I) circonstances  $L^2(2)$  solemnités  $L^2D^1$  20 on (I) l'observer y ... égard  $L^2(2)$  y  $L^2D^1$  21 Monde, (I) il falloit que la Reine et l'Ambassadeur de l'Empereur  $L^2(2)$  et ... sujets de (a) soupçon (b) defiance  $L^2D^1$  23 enfermer ... ni erg.  $L^2$  23 presence | et la connoissance  $L^2$

des Grands, contraires au parti des Bourbons. Il falloit qu'une si grande action et si extraordinaire fut comme publique. Il falloit que le Roi ordonnât de son mouvement, qu'on dressât un tel Testament, et non pas, qu'on lui en apportât un tout dressé, et qu'on tâchât de le pousser après à le signer.

Il falloit qu'on n'abusât point du nom de Dieu, et des Droits de la conscience, et qu'on ne feignit point une sedition Populaire pour donner des fausses terreurs à un Prince destitué et agonisant, dont on s'étoit rendu maître, et qu'on menaçoit cruellement de la damnation éternelle et de la violence toute prête, mais imaginaire, d'une canaille brutale, pour le forcer à signer ce qu'on vouloit: sans parler de plusieurs autres considerations qui rendent ce Testament insoutenable.

Mais quand il auroit été fait par le Roi Charles II. de son plein gré et de la maniere du monde la plus incontestable, il ne serviroit de rien pour changer la loi fondamentale de l'Etat et de la Paix des Pirenées par une interpretation contraire au Texte, à la raison et à toute la Jurisprudence; au prejudice des engagements pris, et du Droit acquis d'autrui.

Tout le monde convient, qu'il n'est pas dans le pouvoir d'un Roi de disposer de ses Royaumes par Testament, soit qu'il le fasse directement, ou qu'il pretende de la faire comme interprete des Loix ou Pactes, si cette interpretation ne se soutient pas d'ailleurs; et les François ont assez fait voir cette verité eux mêmes, lors qu'ils n'esperoient pas encore qu'un Testament d'un Roi d'Espagne leur pourroit être favorable. Il s'agit donc d'examiner cette interpretation en elle-même, savoir s'il est vrai, qu'un Prince de Bourbon descendant de la Reine Marie Therese peut hériter l'Espagne nonobstant la Renonciation de cette Princesse, pourvû qu'il ne soit point en même tems héritier presomtif de la Couronne de France; Et si cette exception se peut soutenir, sous pretexte que le motif de la Renonciation

1 f. et . . . extraordinaire *erg.*  $L^2$  2 ordonnât (1) qu'on fit un tel  $L^2$  (2) de . . . mouvement  $L^2 D^1$   
4 de le (1) porter à le signer *Absatz* on dit qu'on a abusé du ciel et de (2) persvader  $L^2$  (3) pousser . . .  
signer  $L^2 D^1$  4 f. signer. *Absatz* (1) Le procedé  $L^2$  *Absatz* (2) il  $L^2 D^1$  5 conscience, (1) pour  
donner des fausses (2) et feindre  $L^2$  (3) et  $L^2 D^1$  6 sedition (1) de la populace  $L^2$  (2) Populaire  $D^1$   
7 dont . . . maître, et *erg.*  $L^2$  7 menaçoit (1) inexcusablement  $L^2$  (2) cruellement  $D^1$  8 éternelle et  
(1) d'une violence (a) imminente (b) toute prete  $L^2$  (2) de la violence (a) imaginaire (b) toute  $L^2 D^1$   
9 de (1) quantité d'autres  $L^2$  (2) plusieurs  $L^2 D^1$  10 Testament (1) sujet à (2) illegal et invalide  $L^2$  (3)  
insoutenable  $L^2 D^1$  12 f. fondamentale (1) établie  $L^2$  (2) de l'Etat et  $L^2 D^1$  13 Pirenées (1) et  
pour donner  $L^2$  (2) par  $L^2 D^1$  14 des (1) Traités, et du droit acquis  $L^2$  (2) engagements  $L^2 D^1$   
14 f. d'autrui. (1) Les (2) il est constant qu'il n'est dans le pouuoir d'un Roy  $L^2$  (3) Tout  $L^2 D^1$  15 Roi  
de (1) derogar par (2) changer  $L^2$  (3) disposer  $L^2 D^1$  19 pourroit (1) jamais  $L^2$  (2) estre  $D^1$   
21 peut (1) heriter (2) heriter et (a) posseder (b) obtenir  $L^2$  (3) heriter  $L^2 D^1$  21 l'Espagne (1)  
malgré  $L^2$  (2) nonobstant  $L^2 D^1$  22 ne (1) doive point avoir (2) porte (a) la couronne aussi (b) la  
couronne de France  $L^2$  (3) soit point  $L^2 D^1$  22 tems (1) heritier (2) Roy ou (3) Roy de France  $L^2$  (4)  
heritier  $L^2 D^1$  23 soutenir, (1) parce qve le motif de la  $L^2$  (2) sous  $L^2 D^1$  23-S. 170.1 Renonciation  
(1) qvi n'est autre, à ce qu'on pretend qve  $L^2$  (2) n'est . . . qve  $L^2 D^1$



n'est autre que l'empêchement de l'union des deux Couronnes sous un même Roi et cesse ainsi en sa personne.

Pour renverser cette exception de fonds en comble et faire voir qu'il n'y a jamais eu de chicane plus insupportable, et moins capable d'excuser la violation des Traitez et des sermens les plus solempnels; il est plus que suffisant de montrer: 1. Que les jurisconsultes condamnent en général depuis long-tems cette exception du motif cessant: 2. Que la France en fait un très-mauvais usage. 3. Qu'on auroit dû parler tout autrement, dans le Contract de mariage, si cette exception eut été conforme au sentiment des Contractans. 4. Que ce motif même, qu'on pretend cesser ne cesse pas ici. 5. Que l'acte de Renonciation marque cela lui-même. 6. Qu'il paroît, qu'on doit avoir encor d'autres motifs. 7. Que l'Acte même en donne des marques. 8. Que cela est dit expressement. 9. Qu'on particularise même en termes formels encor un autre motif, qui a lieu ici, outre ceux qu'on peut sous-entendre. 10. Qu'enfin quand tous les motifs marquez cesseroient véritablement, l'exception du motif cessant est rejetée en termes formels dans l'Acte même. On vérifiera tous ces points par ordre.

Primo. L'Exception du motif cessant qu'on met sur le tapis dans le pretendu Testament, est si peu applicable ici, qu'il n'y a point de vrai Jurisconsulte, qui ose raisonner comme on y fait, de peur de se prostituer. Il ne faut avoir que ce qu'on appelle une Jurisprudence cérébrine, c'est-à-dire, que les personnes peu instruites se forment de leur tête sur des legeres apparences, pour confondre la condition avec la cause exprimée dans quelque disposition. Les vrais Jurisconsultes y ont pourvû, il y a long-tems, en rejetant cette exception dans un tel cas. Caius ancien Jurisconsulte Romain dans la dix septième loi du titre des *Digestes*, qui traite des conditions et designations, remarque, que

5 f. jurisconsultes (I) rejettent cette exception en termes exprés L<sup>2</sup> (2) condamnent ... cessant L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 7 f. 3. (I) que le contract de mariage la rejette en termes exprés (2) qu'on auroit dû parler tout autrement, (a) si (aa) on l'avoit (bb) elle (cc) les contractans (aaa) en (bbb) eussent esté de L<sup>2</sup> (b) dans ... contractans L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 10 6. (I) que (2) qu'il (a) est (b) paroist (aa) et est dit (aaa) expressement (bbb) clairement (bb) qu'il (cc) qu'on L<sup>2</sup> (3) Qu'il L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 12 même (I) dans le contract L<sup>2</sup> (2) en L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 12 f. ici, (I) On (a) a lieu de s'étonner que cette exception n'a paru dans le monde (b) verifera tous ces points par ordre. L<sup>2</sup> (2) outre ... entendre L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 13 quand (I) il n'y auroit la Renontiation L<sup>2</sup> (2) tous L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 14 On (I) verra L<sup>2</sup> (2) verifera L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 16 Primo. (I) il n'y a point de vrai jurisconsulte, qvi ose (a) raisonner ainsi sur (b) se servir (aa) de cette Exception, et raisonner comme on fait (bb) d'une telle Exception (c) raisonner comme on pretend faire dans L<sup>2</sup> (2) L'Exception L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 16 du ... cessant erg. L<sup>2</sup> 17 f. raisonner (I) ainsi L<sup>2</sup> (2) comme ... fait, L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 22 exception (I) qu'on soütient L<sup>2</sup> (2) dans L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>

---

17-S. 171.10 qu'il n'y a point ... aucune raison: vgl. IV,9 S. 144, Z. 20 – S. 146, Z. 12. 23 *Digestes*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 35, 1, 17.

si le Testateur dit, je donne ma terre à Titius, parce qu'il a eu soin de mes affaires, ce leg est dû, quand la raison se trouveroit fausse: mais si la raison avoit été marquée conditionnellement, c'est-à-dire si le Testateur avoit dit, je lui donne la terre, s'il se trouve, qu'il a eu ce soin là; rien ne lui seroit dû en cas que cela ne se trouvât point vrai. Cette distinction est fort judicieuse: il y a bien de la difference entre si, et parce que[.] L'Enonciation modifiée par un si est en suspens; mais l'Enonciation dont on veut donner la raison, est pure et absoluë, et peut subsister quand cette raison n'auroit point de lieu. Souvent les hommes n'expriment pas tous leur motifs, ou se servent de pretextes pour couvrir leurs véritables raisons, et cela suffit sans déroger à leur volonté et à son effet, sur tout dans le cas, où leur disposition pourroit suffire quand ils n'en donneroient aucune raison.

2. Dans les Contracts aussi (pour ne point dire qu'il ne s'agit pas tant des raisons qui sont marquées que de celles qui sont les véritables) on ne peut point en interpréter les motifs comme l'on veut au prejudice d'autrui. Autrement il seroit aisé de renverser toutes les conventions suivant la nouvelle Methode que la France a voulu introduire pour se departir du dernier Traité qu'elle avoit fait avec le feu Roi d' Angleterre, et les Etats Généraux sur la Succession d'Espagne; où elle a voulu employer la même exception frivole du motif cessant; en posant tel motif que bon lui semble, et puis le faisant passer pour cessant quand bon lui semble. Car elle pretendoit que le motif unique du Traité avoit été d'empêcher la guerre, ce qui n'étoit point, puis qu'on devoit avoir égard non seulement à la Paix mais encore à la justice: Et si pour conserver la Paix on vouloit tout souffrir, les plus méchants prevaudroient par tout.

La même Couronne pretendoit aussi que ce motif cessoit et que la Paix se conserveroit mieux par l'acceptation du pretendu Testament; supposant contre toutes les apparences que personne n'oseroit remuër aprez un tel coup. Ainsi cette exception est un beau moyen de justifier toutes les violences. Car on peut dire que le but de tous les Traitez est la Paix; mais en les violant, et en se rendant maître des forces d'autrui on a trouvé le moyen le plus seur de la conserver, personne après cela n'étant en état de faire resistance. Voila le bel usage que la France fait de l'exception du motif cessant. On montrera dans le dernier point que le Contract de Mariage la rejette en termes exprez.

7 absoluë, et (I) auroit  $L^2(2)$  peut  $L^2D^1$  9 dans (I) les  $L^2(2)$  le  $D^1$  14 f. pour . . . dernier  
 erg.  $L^2$  16 sur . . . d'Espagne; erg.  $L^2$  17 en (I) mettant (2) formant ce motif comme bon  $L^2(3)$   
 posant  $L^2D^1$  18 elle (I) disoit  $L^2(2)$  pretendoit  $L^2D^1$  18 unique erg.  $L^2$  19 qui (I) estoit  
 faux, car  $L^2(2)$  n'étoit  $L^2D^1$  19 point, (I) car il falloit (2) puisqu'il falloit avoir  $L^2(3)$  puis . . .  
 avoir  $L^2D^1$  20 justice: (I) Car  $L^2(2)$  Et  $L^2D^1$  21 méchants (I) seroient bien tost les maistres. il  
 n'estoit  $L^2(2)$  prevaudroient . . . tout  $L^2D^1$  22 f. et . . . mieux erg.  $L^2$  23 supposant (I)  
 faussement (a) que c'est (b) et  $L^2(2)$  contre  $L^2D^1$  24 coup. (I) C'est un beau moyen (2) Ainsi . . .  
 Exception (a) du motif cessant  $L^2(b)$  est  $L^2D^1$  25 Car (I) en se rendant maistre du  $L^2(2)$  on  $L^2D^1$   
 27 après (I) ces coups  $L^2(2)$  cela  $L^2D^1$

3. Quoi que cela seul soit plus que suffisant, néanmoins il y a bien d'autres choses à dire encor, qui détruisent absolument cette chicane. Il est clair sur tout, que si l'intention de ceux qui sont intervenus à la Renonciation avoit été uniquement d'empêcher la jonction des deux Monarchies dans la personne d'un seul Monarque, et de limiter la disposition à ce  
 5 seul cas; ils pouvoient et devoient parler comme on a coûtume de s'expliquer dans des rencontres d'une si grande importance, pour obvier aux doutes et prevenir les difficultez: c'est-à-dire ils devoient exprimer clairement qu'en cas que le Roi Louis XIV. eut deux enfans mâles de la Reine Marie Therese, le second pourroit succeder en Espagne, ou s'il n'avoit qu'un mâle avec des filles, ou des filles seulement; l'aînée des filles y pourroit  
 10 succeder, etc. au lieu qu'il est dit tout le contraire, comme on remarquera tantôt. Peut-on croire qu'un aussi habile négociateur que le Cardinal Mazarin, et tout le Ministere de France (qui songeoit dès lors aux moyens d'éluder cette Renonciation; comme les lettres du Cardinal et les discours publiez immédiatement après le Mariage l'ont fait connoître) auroit négligé de faire marquer distinctement une disposition de cette consequence en  
 15 faveur de la maison de Bourbon; s'il avoit veu jour pour cela; s'il avoit sçû que c'étoit le sens de l'Acte, et s'il avoit osé en faire la moindre mention: Il faudroit en effet avoir perdu le sens commun pour se le persuader; et cela seul suffiroit pour prouver certainement, que l'interpretation qu'on a forgée un peu tard, est ridicule et insupportable. Car on ne doit jamais admettre des interpretations, qui obligent celui qui s'y fonde de confesser, ou que  
 20 ceux qui ont part à l'Acte, et qui plus est lui-même, ou ses predecesseurs, et les Ministres qu'on a employez de son côté ont été stupides au dernier point, ou qu'autrement ils ont été malicieux au supreme degré et pleins de fraude, dont il est injuste, que les coupables, et leur Principaux, ou leurs successeurs profitent: Or l'interpretation qu'on vient de controu-  
 25 ver est de cette nature. Car si la Cour de France a ignoré, ou manqué de faire exprimer un sens si manifeste, s'il étoit le véritable, ceux qui avoient part à l'affaire étoient les plus

1 seul (*I*) pourroit suffire  $L^2(2)$  soit  $L^2D^1$  2 sur tout *erg.*  $L^2$  2 si (*I*) l'intervention  $L^2(2)$  l'intention  $L^2D^1$  3 f. uniquement (*I*) la jonction des deux Monarchies  $L^2(2)$  d'empêcher . . . Monarque,  $L^2D^1$  5 f. des (*I*) semblables rencontres  $L^2(2)$  rencontres  $D^1$  6 doutes (*I*) c'est à dire,  $L^2(2)$  et . . . difficultez:  $D^1$  7 Louis XIV. (*I*) auroit  $L^2(2)$  eut  $D^1$  16 faudroit (*I*) avoir perdu  $L^2(2)$  en effet  $D^1$  17 se le (*I*) pouvoir persvader  $L^2(2)$  persuader;  $D^1$  18 est (*I*) insupportable.  $L^2(2)$  ridicule et insupportable.  $D^1$  19 interpretations, (*I*) dont s'il s'ensuit qve  $L^2(2)$  qui  $L^2D^1$  20 ont (*I*) fait l'Acte  $L^2(2)$  part  $L^2D^1$  20 l'Acte, et (*I*) particulièrement ses predecesseurs (2) même  $L^2(3)$  qui  $L^2D^1$  22 injuste, (*I*) qu'ils profitent  $L^2(2)$  qve  $L^2D^1$  22 f. coupables, (*I*) ou les principaux  $L^2(2)$  et leur  $L^2D^1$  23 f. controuver | tant d'année apres, *erg. und gestr.* |  $L^2$  24 a (*I*) negligé (a) une (b) cette interpretation (c) de marqver  $L^2(2)$  ignoré . . . faire  $L^2D^1$

1–17 Quoi . . . persuade: vgl. IV,9 S. 148, Z. 9–22.

stupidés de tous les hommes; mais s'ils n'osoient point le mettre sur le tapis, voyant bien qu'il seroit rejeté d'abord, et qu'il étoit contraire à la nature de l'Acte, qui ne pouvoit point passer avec cette déclaration, comme c'est la vérité toute évidente; ils songeoient à malice et à fraude; supposé qu'ils ayent eu ce sens in petto et prétendu de s'en servir en tems et lieu. Ce qui suffit pour rejeter ce sens (quand d'ailleurs il seroit passable) et pour faire l'interprétation contre ceux qui ont part à une telle conduite. Mais s'ils n'ont point fait marquer le sens, et ne l'ont point eu en pensée non plus, eux qui y avoient le plus d'intérêt, il est de la dernière évidence, que ce n'étoit donc pas l'esprit du contract ni le sens des contractans; mais il se trouve de plus, que le contraire de ce sens y est exprimé fort clairement, ce qu'ils ne devoient point permettre, s'ils n'y consentoient pas; ou bien il faudroit encor qu'ils eussent été stupides au delà de tout ce qu'on peut s'imaginer.

4. Qui plus est, l'exception du motif cessant n'a point de lieu, puisque ce motif de l'empêchement de l'union des deux Couronnes, qu'on allegue comme unique cause de la Renonciation, ne cesse point. Il est vrai que maintenant on s'abstient d'unir ces Couronnes, mais on se met dès à présent en état de les pouvoir unir un jour, lorsque l'occasion s'en présentera. Et quoi qu'on promette de s'en abstenir encore à l'avenir, il n'y a point de sûreté: car outre qu'en général ces distinctions et réservations sont perilleuses et sujettes à caution dans une si grande affaire; les sujets de défiance ne sauroient jamais être plus grands, qu'ici, puisqu'on n'aura d'autre assurance contre ce qu'on craint, que la parole et la bonne foi des Bourbons, chez qui l'on fait profession ouverte par les discours et les raisonnemens, et plus encor par les faits, et les actions, de n'être point esclave de sa parole. Ne peut-il pas arriver aisément que le fils aîné du Dauphin manquant en France, où sa lignée, le second ou quelqu'un de sa postérité, déjà Roi d'Espagne, lui succède chez les

1 s'ils (I) en savoient que ce n'étoit pas le sens, et n'osoient point le L<sup>2</sup> (2) n'osoient L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>  
 1 tapis, (I) sachant L<sup>2</sup> (2) voyant L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 3 comme ... évidente; erg. L<sup>2</sup> 3 ils (I) estoient L<sup>2</sup> (2)  
 songeoient L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 4 fraude; (I) s'ils l'avoient neantmoins L<sup>2</sup> (2) supposé L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 5 lieu. (I) En quel  
 cas L<sup>2</sup> (2) Ce L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 9 contractans; (I) Outre que le L<sup>2</sup> (2) mais L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 11 été (I) des plus  
 stupides L<sup>2</sup> (2) stupides D<sup>1</sup> 12 f. de l'empêchement ... Couronnes, erg. L<sup>2</sup> 13 f. unique (I)  
 motif L<sup>2</sup> (2) cause ... Renonciation, erg. L<sup>2</sup> 14 f. s'abstient (I) de les unir L<sup>2</sup> (2) d'unir ...  
 estat L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 15 un jour erg. L<sup>2</sup> 16 f. abstenir (I) pour tousjours (2) encor à l'avenir, (a) outre que  
 (b) neantmoins L<sup>2</sup> (3) encor ... general L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 17 sont (I) bien perilleuses L<sup>2</sup> (2) perilleuses D<sup>1</sup>  
 19 n'aura (I) point L<sup>2</sup> (2) d'autre D<sup>1</sup> 19 f. que (I) dans la parole et bonne foy L<sup>2</sup> (2) la parole et la  
 bonne foi D<sup>1</sup> 20 fait (I) assez (a) preuve par les actions (b) profession L<sup>2</sup> (2) profession D<sup>1</sup>  
 22 f. sa (I) postérité (2) ligne L<sup>2</sup> (3) lignée D<sup>1</sup> 23-S. 174.1 succède (I) qu'on aura bien de la peine à  
 faire L<sup>2</sup> (2) chez ... faire L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>

François; qu'on sera alors bien moins en état qu'à present de mettre à la raison, et de faire lâcher prise chez les Espagnols: danger des plus évidens, et où il seroit inexcusable de s'exposer, sur tout avec des gens chez qui les promesses, les Traitez et les Serments ont si peu de force. Et afin qu'on n'en pretende point cause d'ignorance quelque jour, la France vient de nous l'insinuer tacitement, pour ne pas dire bien clairement; lorsque le Duc d'Anjou partant pour l'Espagne se reserva éventuellement les Droits sur la France par un Acte solennel mis par écrit, qu'on a voulu faire paroître en public; où l'on a ômis tout exprés la clause et limitation mise dans le susdit Testament attribué à Charles II. sur lequel toute la prétendue Royauté du Duc d'Anjou étoit fondée, savoir qu'un Roi d'Espagne succédant en France doit quitter la Monarchie Espagnole. Et puis qu'on a ômis cette clause, quand la mémoire en étoit encore fraîche, dans un endroit où elle devoit entrer le plus naturellement, il est de la dernière évidence qu'on l'a ômise à dessein et de propos délibéré; et qu'on doit s'attendre qu'une telle clause ayant été meprisée et ômise, quand on n'y devoit avoir égard qu'en paroles; on la négligera à plus forte raison, quand il faudra l'observer en effet, et se priver volontairement d'une grande Monarchie: Chose d'ailleurs fort difficile à digerer, et où la nature patiroit bien sans contredit. Qui doute qu'alors on ne se moquera point du prétendu Testament, si peu valable d'ailleurs; autant et bien plus qu'on s'est joué, et se jouë encor de la plus forte Renonciation qui fut jamais, tantôt ouvertement et tantôt par des chicanes où la mauvaise foi est toute visible.

5. Ainsi la nécessité évidente et le salut de l'Espagne (afin qu'elle ne soit point un jour reduite en Provinces,) demande qu'on ne l'y expose pas, aprez tant de sujets de craindre qui sautent aux yeux: et le moyen le plus seur d'éviter cette fatale conjonction, est celui que l'Acte de la Renonciation a suggeré lui-même; c'est-à-dire de prevenir *dés à*

5 tacitement, (I) lors que Duc d'Anjou (a) acceptant (b) se chargeant du (2) mais bien (a) nettement (b) clairement pourtant, lors que le duc d'Anjou partant  $L^2(3)$  pour  $D^1$  6 f. reserva (I) les droits sur la France, sans faire  $L^2(2)$  éventuellement ... mis  $L^2D^1$  8 le (I) prétendu  $L^2(2)$  susdit  $D^1$  8 Testament (I) qv'on ne doit succede[r] (2) que la succession  $L^2(3)$  attribué à Charles II  $L^2D^1$  10 f. clause, (I) dans une occasion  $L^2(2)$  qvand  $L^2D^1$  11 étoit (I) la plus  $L^2(2)$  encore  $D^1$  11 un (I) lieu  $L^2(2)$  endroit  $L^2D^1$  12 f. delibéré; et (I) qu'on doit (2) que les autres doivent se le tenir pour dit qu'ayant esté meprisée et negligée  $L^2(3)$  qu'on ... ômise  $L^2D^1$  14 raison, (I) et on la foulera au pieds  $L^2(2)$  qvand  $L^2D^1$  16 sans (I) doute  $L^2(2)$  contredit  $D^1$  16 f. on (I) se moquera du prétendu  $L^2(2)$  ne ... prétendu  $D^1$  17 valable (I) alors  $L^2(2)$  d'ailleurs  $L^2D^1$  18 s'est (I) moqué et moque  $L^2(2)$  joué et se joue  $L^2D^1$  19 où la (I) moquerie  $L^2(2)$  mauvaise foi  $D^1$  21 jour (I) mise  $L^2(2)$  reduite  $L^2D^1$  21 f. tant de (I) considerations (2) sujets de crainte  $L^2(3)$  sujets de craindre  $D^1$  23-S. 175.1 lui-même; (I) lequel monstre aussi bien nettement, (a) que de (b) qui est d'éviter dès lors (qu'on peut) les occasions qui peuuent mener à cette conjonction (2) bien nettement (a) pour éviter cette chicane; (b) ce Motif qui est (3) c'est a dire de prevenir désapresent (ce sont les termes formels) les occasions (a) qui peuuent mener (b) d'une pareille conjonction  $L^2(4)$  c'est-à-dire ... conjonction  $D^1$

*present* (ce sont les termes formels) *les occasions d'une pareille* conjonction; et ainsi de couper entierement le fil de la succession des Princes François en Espagne, pour faire cesser l'esperance des mêmes François et la crainte des Espagnols. Tellement qu'outre la raison incontestable, les termes de l'Acte même marquent que le motif de l'empêchement de la conjonction des Couronnes ne cesse point, tant qu'on n'en a point 5 prevenu jusqu'aux occasions; sur tout quand on n'évite pas une occasion aussi pleine de danger et aussi peu susceptible de remede, que celle de mettre un Prince presque héritier presomptif de la Couronne de France sur le Trône des Espagnes.

6. Mais quand on voudroit s'imaginer ou supposer contre les plus grandes évidences du monde, que ce motif de la Renonciation, qui consiste à prevenir le danger de la 10 conjonction des deux Couronnes sur une même tête, cesse entierement, et quand on sauroit par une prophétie immanquable et divine, que la Branche de l'ainé du Dauphin ne finira jamais en France pour faire place à celle qui veut s'établir en Espagne, il faut savoir qu'il y a encore d'autres motifs de la Renonciation qui subsistent. Car on a crû sans doute, en faisant le Traité des Pirenées et le Contract de Mariage, que le danger pour l'Espagne et 15 pour toute la Chrétienté ne seroit guéres moindre, si ces deux grandes Couronnes étoient jointes dans la même Maison de Bourbon si formidable déjà; et si deux Rois si étroitement unis et dont les grands Païs sont joints immediatement et de plein pied, se trouvoient en état de s'entr'aider à opprimer les Grands et les Peuples des Royaumes et Provinces de la Monarchie Espagnolle, et même la liberté de l'Europe. Danger qui n'a jamais été plus 20 grand que maintenant, que le Roi de France gouverne aussi absolument la Monarchie d'Espagne usurpée sous le nom de son Petit-fils, que celle de France même.

2 succession (1) Française (2) des princes (a) Bourbons  $L^2(b)$  François  $L^2D^1$  3 l'esperance des (1) François  $L^2$  (2) mêmes François  $D^1$  4 raison (1) indispensable, les paroles de l'Acte  $L^2$  (2) incontestable  $L^2D^1$  6 f. quand (1) elles sont (a) si grandes, et si peu (b) aussi grandes et aussi irremediabes que celle de (2) c'est  $L^2$  (3) on . . . mettre  $L^2D^1$  7 Prince (1) de Bourbon  $L^2$  (2) presque  $L^2D^1$  10 consiste (1) dans la prevention du danger  $L^2$  (2) à . . . danger  $D^1$  11–13 Couronnes (1) cesse entierement; il faut savoir  $L^2$  (2) sur . . . Espagne,  $L^2D^1$  14 f. subsistent (1) et qu'on a crû que le danger (2) Car . . . mariage, (a) qui y a esté (aa) établi (bb) resolu  $L^2$  (b) que le danger  $L^2D^1$  16 guéres (1) moins grand (a) pour (b) si les deux Rois  $L^2$  (2) moindre  $L^2D^1$  16 f. étoient (1) unies (2) jointes au moins  $L^2$  (3) jointes dans  $D^1$  17 formidable (1) déjà auparavant  $L^2$  (2) déjà  $D^1$  18 f. unis (1) seroient en estat (2) estoient jamais en estat de s'entraider (3) et dont les (a) Estats (b) grands Pays sont joints immediatement et de plein pied seroient en estat de s'entraider  $L^2$  (4) et . . . s'entr'aider  $D^1$  19 opprimer (1) les libertés et privileges et (2) la liberté  $L^2$  (3) les  $L^2D^1$  20 qui (1) ne sauroit  $L^2$  (2) n'a  $L^2D^1$

7. Outre que la raison fait connoître qu'on a voulu exclure la Race des Bourbons de toutes les manieres, l'Acte même de la Renonciation le dit clairement, et en donne des marques certaines: puisque cet Acte ne permet pas même que les filles des Princes Bourbons succèdent en Espagne, et qu'il leur donne exclusion aussi bien qu'aux mâles. Car on  
 5 y fait renoncer l'Infante Marie Therese pour toute la posterité *mâles et femelles* de *quelque degré qu'ils* [. . .] *puissent* être. Donc il est évident, qu'on n'a point voulu être soûmis en Espagne à qui que ce fut de la Maison de Bourbon, sans distinguer s'il seroit en même tems Roi de France ou non; puisqu'on a déclaré que cette Renonciation devoit  
 10 s'étendre jusqu'aux filles descenduës de l'Infante mariée en France, quoique ces filles n'y puissent point succéder suivant l'hypothese de la Loi Salique. Donc il faut qu'il y ait encore d'autres motifs que l'empêchement de la conjonction des deux Couronnes, et que le sens de l'Acte ait été plus étendu.

8. Mais afin qu'on n'en puisse point douter en aucune maniere, l'Acte même le dit formellement, et parle de ces autres motifs: après quoi c'est un abus insupportable et une  
 15 audace sans exemple d'avancer avec les Partisans des Bourbons, que le motif de la Renonciation n'étoit autre que la crainte de voir les deux Monarchies unies; car dans ledit endroit du Contract de Mariage de la feuë Reine de France, ou dans l'Acte de la Renonciation, il est dit expressement, *attendu la qualité des susdites et autres justes raisons, et notamment celle de L'EGALITÉ qui se doit conserver*. Il y a donc  
 20 eu plus d'un motif, et cette crainte de l'union des deux Couronnes n'est pas l'unique.

1 f. raison (I) evidente (2) fait (a) juger une (b) connoistre (aa) une chose si manifeste (bb) qu'on a craint un tel evenement  $L^2(cc)$  qu'on . . . manieres,  $L^2D^1$  3 marques (I) infaillibles, (a) car il exclut même les descendans de la (b) puisqu'il n'a pas même voulu que les filles  $L^2(2)$  certaines . . . filles  $L^2D^1$  3 f. Bourbons (I) succédassent en Espagne, et qu'il les exclut  $L^2(2)$  succèdent . . . exclusion  $L^2D^1$  4 bien (I) que des mâles qu'il faut donc exclure ainsi par plus forte raison.  $L^2(2)$  qu'aux mâles.  $L^2D^1$  6 être. (I) Or il est manifeste (2) Donc il est (a) clair  $L^2(b)$  evident qu'on  $L^2D^1$  8 f. non; (I) que l'unique motif de faire renoncer (a) à la succession d'Espagne l'infante (b) l'infante qu'on a mariée au Roy de France (aa) n'a pas été (bb) et sa posterité (cc) n'a pas été (aaa) d'empêcher qu'une même personne succédât aux deux Royaumes, (aaaa) puisque les filles (bbbb) mais d'exclure toute la posterité de (bbb) seulement (2) puisqu'on a déclaré que cette Renonciation (a) se devoit étendre (b) devoit étendre son effect jusqu'aux filles (aa) nées de cette infante (bb) descendues . . . France  $L^2(3)$  puisqu'on . . . France  $D^1$  11 que . . . Couronnes, erg.  $L^2$  13 f. même (I) dit qu'il y a eu encor d'autres motifs, et que  $L^2(2)$  le . . . qvov  $L^2D^1$  14 abus (I) visible (a) de dire comme le prétendu Testament (aa) du Roy Charles II (bb) attribué au feu Roy (b) d'avancer  $L^2(2)$  insupportable  $L^2D^1$  20 et (I) celui de l'union  $L^2(2)$  cette  $L^2D^1$

5 f. posterité . . . être: vgl. IV,9 S. 198, Z. 19–21.  
 S. 198, Z. 14–16; S. 86, Z. 4 f.; S. 152, Z. 8–12.

15–19 que le motif . . . *conserver*: vgl. IV,9

9. Et il est visible de plus, qu'on nomme même ici un de ces autres motifs, savoir *l'égalité qui se doit conserver*, c'est à dire, l'égalité entre les deux Couronnes, et cette égalité ne peut signifier sans doute que la Retorsion ou Talion contre les François, qui ne permettent point que d'autres, et particulièrement ceux qui sont descendus des Filles de Frances mariées en Espagne, succèdent chez eux; comme ils l'ont fait connoître lorsque l'Infante Isabelle fille de Philippe II. Roi d'Espagne et de la Reine Elisabeth de la Branche de Valois, pretendoit à la succession de France après l'extinction de cette Branche; pour ne rien dire des anciennes pretensions d'Edouard III. Roi d'Angleterre et autres descendans des filles de France, qu'on y a exclus, ce qui oblige les autres Etats de rendre la pareille aux François: Ce Droit de Retorsion est fondé dans l'équité naturelle et pratiqué entre differens Etats. Car on ne permet point par exemple dans un País que les sujets d'un Etat voisin y héritent, si ce même voisin n'en accorde autant aux nôtres. Et cette raison a lieu sur tout dans la succession des Etats et des Royaumes, puis qu'autrement le Roi de France pouvant acquerir d'autres Etats par des Mariages sans que d'autres Rois en puissent esperer autant dans le Royaume de France; les François par cette seule raison seroient capables enfin d'absorber la meilleure partie de l'Europe, comme ils commencent de vouloir faire dès à present. Ainsi quand le motif de la crainte de l'union des deux Couronnes cesseroit, il en reste assez d'autres; il est aisé même de juger qu'il y en a eu, qu'on n'a point voulu exprimer nettement dans l'Acte: comme l'apprehension que la liberté des Royaumes et Provinces d'Espagne pourroit être opprimée par les Bourbons accoûtumés au gouvernement Despotique et assez puissans pour l'introduire par tout où ils auroient mis le pied; la forte repugnance, que les veritables Espagnols ont eu et doivent avoir encor à

1 est (I) remarquable (2) digne  $L^2$  (3) visible de plus  $L^2 D^1$  1 qu'on (I) en designe encor un notamment  $L^2$  (2) nomme . . . motifs  $L^2 D^1$  4 f. particulièrement (I) des Filles de Frances mariées ou leur descendans en Espagne  $L^2$  (2) ceux . . . Espagne  $L^2 D^1$  5–11 eux; (I) Ainsi qvand le motif (2) Ce qvi (a) donneroit (b) donne moyen aux François d'absorber d'autres Royaumes (aa) sans estre (bb) sans s'assujettir à un droit pareil, (aaa) si on n'y pourvoyoit (bbb) Ce droit de Retorsion est observé par tout (–) entre differens Estats, car (3) comme . . . rien dire (a) de ce qu'on a fait autres fois (b) des anciennes . . . Estats.  $L^2$  (4) comme . . . Etats.  $D^1$  13 f. Royaumes (I) mêmes: (a) autrement la France sera capable d'absorber d'autres Royaumes, sans pouuant (b) puis qu'autrement les Rois de France pouuant  $L^2$  (2) puis . . . pouvant  $D^1$  14 d'autres (I) Royaumes par mariage,  $L^2$  (2) Etats . . . Mariages  $D^1$  19 voulu (I) toucher dans le contract de mariage  $L^2$  (2) exprimer . . . l'Acte  $L^2 D^1$  19 f. l'apprehension (I) qv'il y a qve les  $L^2$  (2) qve . . . Royaumes  $L^2 D^1$  20 f. Bourbons (I) dont la puissante repugnance  $L^2$  (2) accoustumés . . . despotiqve,  $L^2 D^1$  22 la (I) puissante aversion  $L^2$  (2) forte repugnance  $L^2 D^1$  22 les (I) Espagnols non degenerés  $L^2$  veritables Espagnols  $D^1$  22-S. 178.1 à recevoir . . . Ennemis, et erg.  $L^2$

2–5 l'égalité . . . eux: vgl. IV,9 S. 150, Z. 12–15. 22-S. 178.5 repugnance . . . détail: vgl. IV,9 S. 152, Z. 17–21.



recevoir le joug de leur Ennemis, et à se soumettre à un Prince François, après tant de maux, que la même Nation leur a fait ou tâché de faire; le dessein de conserver la Monarchie dans la Maison d'Autriche, dont le Gouvernement est si doux et si conforme aux Droits et aux humeurs des Espagnols; l'exemple de la Renonciation d'Anne d'Autriche  
5 mariée à Louis XIII, et d'autres raisons dont il est inutile de mettre ici le détail.

10. C'est pourquoi comme toutes les raisons de la Renonciation ne pouvoient pas bien être exprimées, et qu'il n'étoit pas même nécessaire d'en exprimer dans l'Acte dont il s'agit; on y a mis une clause qui décide tout, et détruit tellement cette chicane du motif cessant dont on a voulu se servir pour éblouir les gens; qu'après cela on ne sauroit s'y  
10 fonder sans une [impudence] extreme. C'est que le contract de mariage, ou l'Acte de la Renonciation disent en Termes formels: que *la dite Dame Marie Therese* [...] *dit et declare être et demeurer bien et deüement excluse ensemble tous ses enfans et descendans mâles ou femelles, encore qu'ils voulussent ou pussent dire et pretendre qu'en leur personnes ne courent ni ne se peuvent et doivent consi-*  
15 *derer les dites raisons de la chose publique ny autres aux quelles la dite exclusion se pourroit fonder . . . parce que comme il a été dit en aucun cas, ni en aucun temps, ni en quelque maniere qui peut advenir, ni elle, ni eux ses hoirs et successeurs, n'ont à succeder ni à pretendre pouvoir succeder* etc. Est-il possible de trouver des paroles plus claires et plus fortes pour détruire l'exception frivole du motif cessant mise en avant  
20 dans le pretendu Testament que les Bourbons font valoir[?] Et ne faut il point avouer, si l'on pretend que des déclarations si solennelles fortifiées par des sermens, ne servent de rien, que c'est en effet déchirer tous les Traitez, fouler aux pieds le droit des gens, renoncer à toute justice parmi les hommes, et se moquer de Dieu même vangeur des fraudes et des parjures.

25 Ainsi la Renonciation pure et absoluë de la feuë Reine Marie Therese pour elle et pour sa posterité subsistant dans sa pleine vigueur, il n'y a plus lieu de douter que l'Empereur seul et sa lignée a droit sur la succession d'Espagne preferablement à tout autre, et

5 et (I) beaucoup d'autres  $L^2(2)$  d'autres  $D^1$  5 de (I) faire  $L^2(2)$  mettre  $L^2D^1$  5–24 détail. Absatz (I) Les partisans du Duc d'Anjou Absatz Ainsi la Renuntiation (2)  $10^{mo}$  . . . parjures.  $L^2(3)$  10. . . parjures.  $D^1$  8 tout, et (I) apres la qvelle, (a) on ne peut rien opposer sans une audace (b) on n'a plus  $L^2(2)$  detruit  $L^2D^1$  10 imprudence  $D^1$  ändert Hrsg. nach  $L^2$  10 le (I) traité (a) des Pirenées (b) de mariage  $L^2(2)$  contract de mariage  $L^2D^1$  21 l'on (I) veut  $L^2(2)$  pretend  $L^2D^1$  22 rien, (I) qu'il faut brûler tous  $L^2(2)$  qve  $L^2D^1$

10–18 contract de mariage: vgl. IV,9 S. 200, Z. 13–22. 25–27 Ainsi . . . lignée: vgl. IV,9 S. 154, Z. 4–6.

que Sa Majesté Imperiale aussi bien que le Roi des Romains ayant cédé leurs Droits à l'Archiduc second fils de l'Empereur maintenant Charles III. Roi d'Espagne, Sa Majesté Catholique doit être reconnuë par tout pour véritable et unique successeur et Monarque de toutes les Provinces de la Monarchie Espagnole. On peut même dire que la France venoit de reconnoître que la lignée de l'Empereur a de l'avantage du côté du Droit, puisqu'en 5 faisant tout fraîchement son Traité du prétendu Partage, elle avoit consenti que l'Archiduc auroit le corps de la Monarchie Espagnole, dont on ne vouloit detacher que les Etats d'Italie qui devoient être partagez entre le Dauphin et le Duc de Lorraine, sans parler de quelques autres changemens de moindre importance.

C'est pourquoi les Partisans des Bourbons deboutez du côté du Droit de succession, 10 ont recours maintenant à une prétenduë possession legitime, comme si les Peuples de la Monarchie Espagnolle avoient reçu volontairement le Duc d'Anjou pour être leur Roi. Mais on ne doit point attribuer à toutes ces Nations sans une preuve manifeste, qu'elles ayent eu intention de commettre une injustice criante, et de déroger au Droit du legitime successeur; c'est un des plus grands principes de la justice, qu'excepté le cas d'une né- 15 cessité extrême et indispensable, qui n'a point de loi, on ne peut ôter à personne ce qui lui appartient, sans qu'il soit coupable. Or que peut-on imputer à l'Empereur, qui par un grand principe de droiture a rejetté les offres très avantageux de la France et des autres Puissances qui avoient fait le Traité de partage; la vûë de Sa Majesté Imperiale étant de ne rien faire qui ne fut conforme au Droit, et dont le Roi et les Peuples d'Espagne se pussent 20 plaindre avec apparence de justice; aussi le feu Roi étoit-il fermement resolu de tenir parole à Sa Majesté Imperiale, et ce qui a été fait comme de sa part à l'article de la mort doit être compté pour rien, comme on l'a assez montré. On sçait d'ailleurs que lors même qu'il arrive qu'une force majeure oblige les Sujets et tout un Païs de prêter hommage à un conquerant usurpateur, ou d'abjurer leur maître, comme il arrive souvent dans la guerre, 25 quand une place est prise par les ennemis; le véritable Seigneur a toujours son Droit sauf et entier, jusqu'à ce qu'il y renonce par le Traité de Paix, ou autrement. Or si cette force ou nécessité même ne détruit point le Droit du Seigneur legitime, combien moins sera-t-il

3 pour (I) Monarque  $L^2$  (2) véritable . . . Monarque  $L^2 D^1$  4–9 Espagnole. (I) Les partisans de  
 (2) Et elle avoit  $L^2$  (3) On . . . importance  $L^2 D^1$  6 elle (I) a accordé  $L^2$  (2) avoit consenti  $L^2 D^1$   
 14 ayent (I) voulu faire  $L^2$  (2) eu . . . commettre  $L^2 D^1$  20 rien (I) de contraire  $L^2$  (2) faire  $L^2 D^1$   
 20 faire (I) ou Elle pût douter qu'il fut  $L^2$  (2) qui . . . fut  $D^1$  21–23 aussi . . . montré *erg.*  $L^2$   
 23 montré. (I) L'on sait (a) aussi (b) d'ailleurs  $L^2$  (2) On  $D^1$  25 il (I) peut arriver  $L^2$  (2) arrive  
 souvent  $L^2 D^1$  26 quand . . . ennemis; *erg.*  $L^2$

détruit ici, où cette nécessité ne se trouve point? Car le Roi Très-Chrétien n'avoit garde de se rendre maître de la Monarchie Espagnolle assurée du secours du reste de l'Europe; outre que les Fiefs et terres de l'Eglise de Rome et de l'Empire Romain ne peuvent point être donnez à celui qui n'y a point de Droit sans le consentement du Seigneur du Fief.

5 On dira peut-être que les Espagnols ont été forcez de se donner à un Prince François pour éviter le demembrement de quelques parties de la Monarchie dont ils étoient menacez, et qu'ils ont mieux aimé faire un coup de desesperoir que de s'y resoudre, suivant ce que l'Ambassadeur d'Espagne avoit predit dans son Memoire présenté à la Haye. On a répondu souvent à cela, que quand ce demembrement eut été inévitable, ce seroit sans doute une  
10 action plus que desesperée et digne seulement d'un enragé que de se perdre, et le tout pour ne point perdre une partie; et de se soumettre à l'Esclavage d'un ancien ennemi, plutôt que de dominer sur quelque Province de moins. Ainsi il n'y a point d'apparence qu'on puisse attribuer à une Nation aussi grave et aussi sage, que l'Espagnolle des sentimens si derai-  
15 sonnables, et qui approcheroient de la folie; mais outre que l'Empereur n'avoit point de part à ce démembrement, et ne pouvoit point en être responsable, et par consequent n'en devoit point souffrir; et qu'il n'étoit rien de plus indigne de la generosité Espagnolle que de recompenser de toute leur Monarchie celui qui faisoit tout le mal, et étoit l'auteur de ce  
20 prétendu démembrement; qu'il n'avoit peut-être mis en avant, que pour leur tendre ce piege: et que de plus les Espagnols en se donnant à un Prince de Bourbon et ne voulant  
25 point reconnoître le successeur legitime, causeroient eux mêmes le démembrement qu'ils abhorrent, parce qu'ils détacheroient volontairement de leur Corps, les Fiefs de l'Empire, et de l'Eglise, dont ils n'ont point Droit de disposer au prejudice de celui qui y succede en vertu des loix des Fiefs: Outre tout cela, dis-je, il s'en falloit beaucoup que le démembrement que la France avoit projectté fût une affaire si certaine, et si inévitable, qu'elle dût  
porter à une resolution desesperée.

3 f. outre (I) qv'on ne peut point (2) qve les fiefs (a) du Siege de Rome (b) et . . . fief *erg.*  $L^2$   
7 desesperoir (I) avant  $L^2$  (2) qve  $L^2D^1$  7 suivant (I) la prediction (2) le memoire qve l'Ambassa-  
deur  $L^2$  (3) ce  $L^2D^1$  8 f. Haye. (I) Mais ce seroit sans doute (2) il est (3) on a repondu souuent à cela  
(a) qve (b) qvand ce demembrement eût esté inevitable, | (aa) qve (bb) il est aisé de *gestr.* |  $L^2$  (4) On . . .  
doute  $D^1$  12 moins. (I) Ce qvi (2) Et il est impossible (3) Ainsi il (a) est (b) n'est point  $L^2$  (c) n'y a  
point d'apparence  $L^2D^1$  13 Nation (I) que l'Espagnolle  $L^2$  (2) aussi . . . sage, | et aussi genereuse  
*gestr.*  $L^2$  | qve l'Espagnolle  $L^2D^1$  19 piege: (I) outre tout cela dis-je, il s'en falloit beaucoup que le  
demembrement fut certain  $L^2$  (2) et  $L^2D^1$  23 dis-je, (I) le droit  $L^2$  (2) il  $L^2D^1$  23 f. démemb-  
rement (I) eût esté (2) tel  $L^2$  (3) qve  $L^2D^1$  24 avoit (I) mis  $L^2$  (2) projectté  $L^2D^1$  24 inévitable,  
(I) qv'il le falloit  $L^2$  (2) qv'elle dût  $L^2D^1$

5–15 On . . . responsable: vgl. IV,9 S. 156, Z. 15 – S. 158, Z. 4.  
Bernardo de Quirós.

8 Memoire: vgl. IV,9 S. 158, Z. 1 f.

8 l'Ambassadeur: Francisco

Car il s'agissoit dans le pretendu partage de donner au Dauphin les Royaumes de Naples et de Sicile avec les Places Espagnolles de la Toscane. Mais non seulement l'Empereur et les Peuples de ces Royaumes, mais aussi le Pape et presque tous les Princes et Etats Catholiques y étoient contraires, les Princes Protestans aussi et les Rois du Nord, qu'on invitoit à aquiescer au Traité, n'y vouloient point avoir de part; et tout l'Empire s'opposoit ouvertement à un Traité où l'on dispoit du Milanois et des autres Fiefs Imperiaux. Or les forces de la Monarchie Espagnolle se joignant à ce parti, il n'auroit pas été trop aisé à la France de s'emparer des Royaumes de Naples, de Sicile, et de Toscane, où elle ne pouvoit aller facilement que par Mer, et où l'Empereur pouvoit aller avec plus de facilité par terre, ayant le Milanois pour lui et apparemment aussi la République de Venise, le Duc de Savoye, et tout le reste de l'Italie. Les Anglois et les Hollandois n'auroient secouru la France tout au plus que par un secours dont elle n'avoit point besoin, c'est-à-dire avec leurs flottes. Car il ne faut point croire que pour maintenir le partage ils eussent voulu attaquer l'Espagne, les Païs-Bas, ou l'Empire; aussi le Traité ne les y obligeoit point. Le Parlement d'Angleterre n'auroit point concouru à l'execution de ce Traité, quand même le Roi d'Angleterre seroit resté en vie; ce Traité paroissant aux Anglois contraire à leurs vrais interêts, comme ils le firent connoître aussi-tôt qu'ils en eurent la connoissance; et la France entreprenante comme elle est, et se mettant si peu en peine des Traitez et de ses amis, auroit fait sans doute bien-tôt des demarches qui auroient dispensé et l'Angleterre et la Hollande d'exécuter leur parole, et auroit même autorisé ces Puissances à épouser le parti opposé. L'explication même du Traité leur en fournissoit un sujet. Car les François pretendent soutenir cette maxime extraordinaire que ce qui appartient à leur Roi, est uni, et comme incorporé à la Couronne. Mais il y avoit une clause dans le Traité qui étoit contraire

1 dans . . . partage *erg.*  $L^2$  5 à (*I*) accéder  $L^2$  (2) aquiescer  $D^1$  8 s'emparer (*I*) de ces provinces  $L^2$  (2) des Royaumes  $D^1$  9 aller (*I*) aisement  $L^2$  (2) facilement  $L^2 D^1$  12 f. c'est-à-dire (*I*) tout au plus  $L^2$  (2) avec  $L^2 D^1$  13 flottes. (*I*) Or la France (*a*) en (*b*) auroit eu assez de vaisseaux  $L^2$  (2) Car  $L^2 D^1$  14 f. point. (*I*) La mort du Roy Guillaume auroit fait  $L^2$  (2) le  $L^2 D^1$  18 f. est, et (*I*) qui se met peu en peine des traités et des amis  $L^2$  (2) se . . . amis  $D^1$  20 d'exécuter (*I*) le (*a*) parti (*b*) Traité de partage  $L^2$  (2) leur parole  $L^2 D^1$  20 à (*I*) se joindre au  $L^2$  (2) épouser  $L^2 D^1$  21 opposé. (*I*) De sorte que les choses seroient revenues sans doute à l'estat ou  $L^2$  (2) L'explication  $L^2 D^1$  21 f. François (*I*) veut soutenir une  $L^2$  (2) pretendent soutenir cette  $L^2 D^1$  23 Couronne. (*I*) Ainsi les Anglois et Hollandois ayant mis une  $L^2$  (2) Mais  $L^2 D^1$

6 Milanois: Zu einem besonderen Problem des Zweiten Teilungsvertrages wurde das Herzogtum Mailand. Im Austausch gegen das Herzogtum Lothringen, das Philipp von Anjou zugeordnet war, sollte Mailand an den Herzog von Lothringen gehen. Kaiser Leopold I. wollte dieser Regelung nicht zustimmen, weil sie der Verbindung zwischen Österreich und Spanien empfindlich geschadet hätte.

à cette incorporation, car les Royaumes de Naples et de Sicile étoient accordez au Dauphin et à sa posterité mâles et femelles, ce qui ne sçauroit avoir lieu à l'égard des Païs incorporez dans la Couronne de France, où l'on pretend que les Femmes ne succedent point. Mais apparemment, si le cas fut jamais arrivé qu'une fille eut dû succeder aux Royaumes de Naples et de Sicile au prejudice d'un Roi de France; on se seroit moqué de cette clause du Traité, et on se seroit fondé sur la maxime pretendüe de l'incorporation: donc ces Puissances avant que de travailler à l'execution du Traité de partage avoient Droit de demander à la France une sureté suffisante contre cette pretension d'incorporation, qu'on avoit Droit de craindre, et qu'on ne pouvoit point ignorer, puisque les François ont assez publié leur maxime; sans parler de beaucoup d'autres raisons qui pouvoient brouiller cette Triple Alliance, dont la liaison étoit si peu naturelle.

Il n'y avoit donc point d'ombre de nécessité qui put porter les Royaumes et Provinces de la Monarchie d'Espagne à se donner à un Prince de Bourbon contre le Droit inconteste de l'Empereur. Mais aussi il ne se trouve point que la reception volontaire du Duc d'Anjou pour Seigneur ou Roi, que les Partisans des Bourbons attribuent à ces Peuples, soit averée. La volonté des Nations ne s'explique point par les Magistrats où Regens, mais par les Assemblées des Etats des Royaumes, et des Provinces. Il falloit donc que ceux qui s'étoient érigés en Regens, assemblassent ce qu'on appelle Las Cortes où les Etats, tant en Castille qu'en Aragon, avant que de prendre la moindre resolution sur la succession. Car on sçait bien, qu'un Roi n'a point de Droit de donner son Royaume par Testament, quand même celui qu'on attribüé à Charles II. eût été dans les formes; quand aux Gouverneurs ou Vicerois des Païs-Bas, du Milanois, de Naples, et de Sicile, que le feu Roi avoit continuez jusqu'à nouvel ordre du successeur (quoi qu'ils n'en eussent point besoin) ils avoient Droit et obligation non seulement d'assembler les Etats des Royaumes ou Gouvernemens, pour resoudre ce qui étoit à faire par interim, et de recourir à l'avis des Seigneurs supremes des Fiefs, là où il y en avoit; mais aussi de se rapporter aux assemblées des Etats des Royaumes d'Espagne; et de communiquer avec elles; et en attendant de

1 Sicile (*I*) devoient  $L^2$  (2) estoient  $L^2 D^1$       3 où (*I*) les femmes ne succedent point  $L^2$  (2)  
 l'on  $L^2 D^1$       4-6 Mais . . . l'incorporation *erg.*  $L^2$       9 point (*I*) pretendre d'ignorer  $L^2$  (2) ignorer  $D^1$   
 12 qui (*I*) devoit (2) pouvoit  $L^2$  (3) put  $D^1$       15 Roi, (*I*) qu'on veut  $L^2$  (2) que  $L^2 D^1$       16 volonté  
 des (*I*) peuples  $L^2$  (2) Nations  $L^2 D^1$       18 Regens, (*I*) eussent assembler  $L^2$  (2) assemblassent  $L^2 D^1$   
 21 été (*I*) tel qu'il  $L^2$  (2) dans  $L^2 D^1$       24 obligation (*I*) de (*a*) se (*b*) communiquer avec les Estats des  
 Royaumes d'Espagne, et à leur  $L^2$  (2) non  $L^2 D^1$       25 recourir (*I*) aux  $L^2$  (2) à l'avis des  $L^2 D^1$   
 27-S. 183.1 et . . . successeur. *erg.*  $L^2$

garder le Païs pour le véritable successeur. Il est bien manifeste que si on eût observé ces formalitez requises, et qu'on se fût conformé à la volonté des Etats et des Peuples, comme à l'avis des Seigneurs des Fiefs; toute crainte des armes étrangères, aussi bien que toutes mauvaises pratiques au dedans venant à cesser, le Droit de la Maison d'Autriche qui conservoit tout dans l'Etat Ancien, et dans son entier, auroit prevalu sans difficulté. Mais au grand étonnement de tout le monde ceux qui avoient en main le timon du Gouvernement, n'ont rien fait de cette nature, pour avoir le véritable sentiment des Peuples et des interessez, tout au contraire quelques personnes de la cabale à la Cour d'Espagne se sont fait nommer pour Regens dans le pretendu Testament attribué au feu Roi; ils ont proclamé le Duc d'Anjou, personne n'a osé s'y opposer intimidé par la crainte de la faction François, et de peur d'être mal traité. La [consternation], l'amour du repos, et la terreur d'un pari déjà prevalant a fait le même effet dans les Provinces d'Espagne; et les Gouvernemens au dehors ont suivi le torrent et ont été gagnez: Cependant ces irregularitez et ces violences ne scauroient point donner de Droit à l'un, n'y en ôter à l'autre, n'y passer pour la volonté des Peuples.

On n'a qu'à venir à l'épreuve pour s'en assurer: Que les Bourbons s'ils ôsent, rendent la liberté aux Païs de la Monarchie et les laissent choisir volontairement et de plein gré un Roi pour les gouverner; qu'ils fassent cesser la terreur des armes, et que les François nouveaux venus sortent de Madrid et de toute l'Espagne, mais sur tout des Païs-Bas, et du Milanois. Le Roi Charles III. et ses Alliez en feront autant, et feront retirer leurs troupes, et on verra de quel côté tombera le choix.

1 f. bien (1) seur, qv'en observant ces formalités dues, le droit de la Maison d'Autriche (2) manifeste que si on eût observé ces formalités deues, et (a) suivant (b) se fut conformé à la volonté L<sup>2</sup> (3) manifeste . . . volonté D<sup>1</sup> 2 f. Peuples, (1) et même à l'avis des seigneurs du fief L<sup>2</sup> (2) comme . . . Fiefs; D<sup>1</sup> 3 Fiefs; (1) le droit de la maison (2) sans recourir ny à la force des armes, ny (3) et en faisant cesser (4) toute crainte des armes estrangeres, (a) et toutes (b) aussi bien que toutes mauuaises pratiques au dedans, venant à cesser, L<sup>2</sup> (5) toute D<sup>1</sup> 6 monde (1) rien de cette nature ne s'est fait par L<sup>2</sup> (2) ceux L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 7 n'ont . . . nature erg. L<sup>2</sup> 9 dans le (1) Testament du feu Roy L<sup>2</sup> (2) pretendu L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 11 conservation D<sup>1</sup> ändert Hrsg. nach L<sup>2</sup> 12 f. d'Espagne . . . gagnez erg. L<sup>2</sup> 14 l'autre, (1) voicy (2) Mais voicy le moyen L<sup>2</sup> (3) n'y L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 15 f. Peuples. Absatz (1) Le vray L<sup>2</sup> (2) On L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 17 f. rendent (1) aux peuples leur liberté et les fassent choisir, qv'ils fassent sortir les François (2) leur liberté aux pays de la Monarchie, et les laissent choisir (a) librement (b) volontairement et de plein gré, qu'ils fassent cesser la terreur des armes, et que les François L<sup>2</sup> (3) la . . . François D<sup>1</sup> 19 venus (1) sur tout ceux L<sup>2</sup> (2) sortent L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 19 l'Espagne, (1) de l'Amerique, de Naples et de Sicile, L<sup>2</sup> (2) mais L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 20 autant, et (1) qvitteront L<sup>2</sup> (2) feront . . . troupes L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>

8 personnes: *Testament de Charles II. Roy d'Espagne, fait le 2. Octobre 1700*, 1700; über die Zusammensetzung des »Junta« genannten Regentschaftsrates s. Abs. XV., S. 21 f. und Anhang S. 58; darunter Luis Manuel Fernandez de Portocarrero, Kardinalerzbischof von Toledo und Anführer der profranzösischen Partei. 20 Milanois: Zwar zählte das Herzogtum Mailand zum spanischen Herrschaftsbereich. Aber dadurch, daß sich italienische Fürsten wie Viktor Amadeus II. von Savoyen und Herzog Karl IV. von Mantua mit den Bourbonen verbündeten, konnten französische Truppen fast ganz Norditalien besetzen.

Maintenant le Droit de la Maison d'Autriche parvenu au Roi Charles III. étant pleinement établi, il n'est point nécessaire de prouver amplement le second point de cette Deduction, qui est que la conscience et la consideration du bien public et du salut de la Monarchie, doit porter les grands et les Peuples à se ranger du côté de leur vrai et legitime

5 Roi. Car quant à la conscience, le Droit du Prince étant clair suivant ce qu'on vient de montrer on n'en peut pretendre cause d'ignorance, et les Bourbons refusant tout jugement ou arbitrage, et ne se fondant que sur les Armes et les usurpations ils se condamnent eux-mêmes, et reconnoissent le Droit du Roi, comme ils avoient déjà fait en effet dans leur pretendu partage: et afin que tout le monde le reconnoisse généralement, il ne faut que

10 sçavoir lire ce qu'on a voulu mettre à la fin, c'est-à-dire l'Extrait du Contract de Mariage de Louis XIV. et de l'Infante Marie Therese, ou de l'Acte de la Renonciation, qui est la piece la plus decisive du monde; et comme il ne s'agit pas seulement du Droit du Roi, mais encor du salut de la Monarchie, qui est sur le point d'être precipitée irremediablement dans un abîme de malheurs; la conscience de ceux qui sont en état de

15 contribuer en toute sorte de maniere, à redresser les choses, en demeure chargée, et ils seront responsables devant Dieu et devant les hommes des maux horribles qu'ils auront causez, où qu'ils pouvoient empêcher. Car ceux qui auroient peut-être pû se flatter au commencement de cette revolution contre toute sorte de raisons, que la Monarchie demeureroit en Paix, et qu'on pourroit recevoir un Prince de Bourbon petit fils du Roi Très-

20 Chrétien, sans recevoir le joug despotique de la domination Française, auront été desa-

2 prouver (I) bien (2) fort  $L^2$  (3) amplement  $L^2 D^1$  3 f. que (I) le bien public et le salut des peuples de la Monarchie  $L^2$  (2) la ... Monarchie  $L^2 D^1$  5 f. conscience, (I) son droit estant clair comme le jour,  $L^2$  (2) le ... monstre  $L^2 D^1$  7 f. usurpations (I) le reconnoissent eux memes (2) se ... Roy  $L^2$  (3) ils ... Roi  $D^1$  8 ils (I) l'avoient déjà (a) reconnu (b) avoué (c) fait  $L^2$  (2) avoient ... fait  $D^1$  9-11 partage: (I) pour ne parler (a) que (b) point des Traités (aa) formels (bb) et Actes (2) Et (a) il ne faut que savoir lire, (b) pour le reconnoistre, aussi est (c) c'est aussi pour cela qu'on lira l'Extrait du (aa) Traité (bb) contract de mariage de Louis XIV. et de l'infante (d) pour que tout ... à la fin (aa) de cette deduction (bb) c'est à dire ... l'infante  $L^2$  (3) afin ... l'Infante  $D^1$  14 abîme (I) des (a) malheurs (b) plus grands malheurs  $L^2$  (2) de  $D^1$  14 conscience de (I) tout le monde mais sur tout celle des grands et de ceux qui sont en estat (a) de contribuer (aa) en quelqve (bb) au remede (b) de remedier en demeure chargée d'une  $L^2$  (2) ceux  $L^2 D^1$  15 contribuer (I) à redresser (2) en quelqve maniere que ce soit à redresser  $L^2$  (3) en  $D^1$  16 horribles qu'ils (I) ont  $L^2$  (2) auront  $L^2 D^1$  17 qui (I) avoient  $L^2$  (2) auroient  $D^1$  18 revolution (I) quoyqve contre toute sorte de raisons,  $L^2$  (2) contre ... raisons,  $D^1$  18 que (I) la paix (2) l'Espagne demeureroit (3) la Monarchie d'Espagne  $L^2$  (4) la  $L^2 D^1$  20 Françoise, (I) Mais (a) on a esté (b) l'evenement les aura desabusé  $L^2$  (2) auront  $L^2 D^1$

busez de ces esperances frivoles, par l'évenement, et par les entreprises des François, qui les gouvernement déjà la baguette à la main.

Or que le salut de la Monarchie, et de la Nation Espagnolle n'a jamais été dans un plus grand danger depuis l'invasion des Sarrasins, c'est la chose du monde la plus visible. On ne peut pourtant se dispenser d'en toucher quelque chose, sans s'étendre dans un champ si vaste, pour faire voir qu'on doit attendre des grands malheurs d'un Roi Bourbon, et qu'on n'a rien à craindre d'un Roi Austrichien. Il faut considerer que les malheurs qui peuvent arriver par la volonté du Roi Bourbon, ou même malgré lui, par la consequence des choses, par ses volontez ou ses desirs, fondez, ou dans son inclination ou même sur son intérêt, seront fort contraires au bien de l'Etat, et au genie des Peuples. Un Roi peut avoir des inclinations séparées de ses intérêts, et l'un pourra être aussi dangereux que l'autre. Or les inclinations des Bourbons sont connuës, s'ils chassent de race; du moins on doit presumer d'eux ce qui convient aux manieres de leur Nation. Car si même ils ne les suivoient pas entierement, ils auroient toûjours du panchant à les tolerer, pour ne pas dire à les favoriser; l'intérêt d'un tel Roi ne seroit-il pas de donner sa confiance à ceux de sa Nation qu'il considereroit comme plus affidez et attachez à sa personne et plus propres à le servir dans ses desseins.

3 Or (I) le danger eminent ou (a) le (b) se  $L^2(2)$  que  $L^2D^1$  6 doit (I) craindre  $L^1L^2(2)$  attendre  $D^1$  7 qu'on (I) n'en doit point craindre du Roy  $L^1L^2(2)$  n'a  $D^1$  7 faut (I) donc expliquer premierement en qvoy consistent ces malheurs, et puis qv'on doit les craindre de l'un et non pas de l'autre. pour expliquer en qvoy ils consistent, il faut (a) seulement (b) considerer (aa) ce qv'un Roy Bourbon peut desirer pour son interest, contre celuy de (bb) en qvoy les (cc) tout ce qve (dd) qv'ils peuuent (aaa) estre (bbb) arriver ou par la volonté du Roy Bourbon, ou même malgré luy par la consequence des choses.  $L^1(2)$  expliquer voir considerer en qvoy consistent ces malheurs, et puis qv'on doit les craindre de l'un, et non pas de l'autre. En verra en quoy il  $L^2(3)$  considerer  $L^2D^1$  9 f. choses, (I) Ceux qvi peuuent arriver par sa volonté, seront connus lors qv'on considerera en qvoy ses (a) volontés (b) inclinations (c) desirs peuuent estre contraires aux interests des peuples. (aa) Ces (bb) c'est (cc) Et les (dd) principalement (ee) Elles consistent dans tout ce qv'un peuple soumis à un Roy dont les interests sont contraires à ceux du peuple doit craindre. (ff) Ses desirs peuuent estre conformes à ses inclinations seulement ou à ses interests encor en même temps; Car un Roy  $L^1(2)$  Et ses volontés ou desirs (a) peuuent estre contrairent à l'interest des peuples, soit qve son inclination s'y trouue seulement, ou qve son interest même y soit consistant ou (b) fondés ou dans son inclination ou même dans son interest, (aa) peuuent estre (bb) seront fort contraires au bien de l'estat, et au genie et interest des peuples  $L^2(3)$  par . . . Peuples.  $D^1$  11 inclinations | encor *gestr.* |  $L^2$  13 f. les (I) approuuoient, ou suivoient  $L^1L^2(2)$  suivoient  $L^2D^1$  14 pas (I) ils  $L^1L^2(2)$  entierement, ils  $D^1$  14 auroient (I) au moins  $L^1(2)$  tousjours  $L^2D^1$  14 f. tolerer, (I) pour ne dire à les favoriser. (a) Les manieres des François (b) pour ne dire icy qve son interest l'y porte. Les manieres  $L^1(2)$  ou même à les favoriser. pour ne dire qve (a) leur (b) l'interest  $L^2(3)$  pour . . . l'interêt  $D^1$  15 f. l'interêt (I) les (2) porteroit un Roy à estre favorable à ceux de sa nation,  $L^2(3)$  d'un . . . Nation  $D^1$



Les manieres des François sont absolument éloignées des manieres ou coûtumes d'Espagne. Il y a en France une grande liberté, sur tout par rapport au sexe, et il est à craindre qu'ils ne l'introduisent avec eux au prejudice des bonnes moeurs. Aussi sçait-on ce qui a causé les Vespres Siciliennes, mais on ne veut point s'arrêter sur une matiere si odieuse; il y a d'ailleurs une opposition infinie entre les usages d'Espagne et ceux de France, et il y a des livres faits exprez sur ce sujet: D'un côté on est grave, serieux, et réglé: On est pour l'exacte observation des loix et des coutumes, on est bien aise de s'y conformer, et l'on veut que les autres s'y conforment; dans ce que les loix n'ont point réglé, la Sagesse de la Nation y a supplée, et a introduit des coutumes qui tiennent lieu de Loix. Dans la conversation et le commerce de la vie, comme on ne veut point incommoder les autres, on n'en veut point être incommodé, et la Jeunesse même tient de la gravité de la Nation. Mais de l'autre côté, c'est-à-dire du côté des François c'est tout le contraire. On ne se donne point de repos, et on n'en laisse point aux autres; le grave et le serieux passent pour ridicules, et la regle ou la raison pour pedantesques; le caprice pour quelque chose de galant, et l'inégalité dans la façon d'agir avec les gens pour une adresse: on se fourre dans les maisons; on poursuit les gens jusque chez eux, on fait des querelles mal à propos. La Jeunesse sur tout fait gloire de sa folie, et de ses desordres qui vont loin aujourd'hui, comme si c'étoit une marque de bel esprit; elle ne respecte ni le sexe, ni l'âge, ni le merite.

Peut-on s'imaginer que la Cour et les Provinces se remplissant de telles gens, qui seront même dans la faveur et dans les emplois, la Nation Espagnolle s'en puisse accommoder sans se corrompre enfin par tant de mauvais exemples, à Dieu ne plaise que cela arrive jamais. On dira que ce sont des bagatelles, mais ce n'est rien moins que cela; car outre que la pieté, la vertu, et la raison vont par dessus toutes choses, la douceur de la vie

2 et (I) on a lieu de craindre, (a) qv'ils portent avec eux leur manieres en Espagne (b) qve les François l'introduiront  $L^1$  (2) il  $L^2 D^1$  10 point (I) estre importuné, on n'importe point les autres  $L^1$  (2) estre incommodé, on n'aime point d'incommoder les autres  $L^1 L^2$  (3) incommoder  $D^1$  14 pedantesques; (I) On fait même des (a) liures (b) discours pour se moquer de la raison comme d'une incommode qvi nous gêne mal apropos. (2) On (3) il y (4) L'inegalité passe par (5) On affecte l'inegalité dans la maniere d'agir avec les gens  $L^1$  (6) le  $L^1 L^2 D^1$  15 l'inégalité dans (I) les manieres  $L^1$  (2) la façon  $L^1 L^2 D^1$  15 f. adresse: (I) La jeunesse  $L^1$  (2) on . . . propos.  $L^2 D^1$  17 tout (I) affecte de faire la folle (2) fait gloire de sa folie, et de ses desordres comme si  $L^1$  (3) fait  $L^2 D^1$  17 desordres (I) allés bien loin  $L^2$  (2) qui  $D^1$  20 f. accommoder (I) à moins qve de se corrompre  $L^1 L^2$  (2) sans  $D^1$  21 par (I) le mauuais exemple, ce qu'à Dieu ne plaise. On dira  $L^1$  (2) ces mauuais exemples  $L^2$  (3) tant  $D^1$  22 des (I) petites  $L^1 L^2$  (2) bagatelles  $D^1$  22 cela; (I) Estre gêné, importuné, troublé, incommodé, (a) affronté, furié (b) moqvé, affligé, affronté chez soy dans les siens, dans son domestique (aa) c'est pis qve de servir à un ennemi (bb) et dans le train ordinaire de vie c'est bien pis incomparablement qve d'estre mis sous le joug d'un conquerant et d'estre opprimé par un tyran, qvi n'en veut qv'à la bourse.  $L^1$  (2) car  $L^2 D^1$  23 raison (I) passent toutes choses  $L^2$  (2) vont . . . choses  $D^1$  23 choses, (I) le bonheur  $L^2$  (2) la douceur  $L^2 D^1$

consiste en bonne partie à n'être point incommodé chez soi par des importuns dangereux; il est bien plus dur incomparablement d'être troublé, mocqué, affronté, et maltraité dans son domestique, dans sa personne, dans les siens, et de trainer une vie plaine de chagrin causée par les mépris et les insolences de ceux avec qui on a à vivre, et qu'on est obligé de souffrir malgré soi, et même de craindre; que d'être mis sous le joug d'un Conquerant, ou d'être opprimé par un Tyran qui ne se prend qu'au général ou à la bourse. 5

La consideration de la Religion encore ne doit pas être de peu d'importance, sur tout dans un Païs Très-Catholique. L'on sçait qu'en France on n'est Catholique qu'à demi, et plutôt à Dieu, qu'on y fût assez Chrétien. L'autorité du Pape même dans les matières Ecclesiastiques n'y est considerée que lors qu'on les veut flatter pour les avoir à sa devotion, et pour les opprimer un jour avec les autres. On a fait mille affronts à un<sup>1</sup> Saint Pontife, parce qu'il étoit Zelateur de la justice, et n'approuvoit point les desseins ambitieux de la France. On attaquoit ouvertement alors l'autorité du Saint Siege, et on persécutoit ceux qui la soutenoient comme des Héretiques. On opprimoit les libertez des Eglises par les pretensions mal fondées de la Regale, contre la Doctrine expresse d'un Concile général de Lion; et des Evêques exemplaires, qui n'étoient point esclaves de la Cour au préjudice de leur conscience, étoient traitez avec la derniere inhumanité. De plus il s'étoit formé depuis long-tems un grand parti dans l'Eglise de France, qui tendoit à renverser entiere-ment l'autorité du Pape, et à reformer plusieurs Dogmes de l'Eglise Catholique Apostolique et Romaine comme des abus. Ce parti triomphe maintenant parmi le Clergé Séculier 20

<sup>1</sup> Innocent XI.

2 bien (I) pis L<sup>2</sup>(2) plus dur D<sup>1</sup> 3-5 siens, (I) et (2) ou dans le train ordinaire de vie (3) et de trainer une vie pleine de (a) desordres (b) chagrins causée par des mepris et des insolences de ceux avec qui on a à vivre, et qu'on est obligé de souffrir, et même de craindre, L<sup>2</sup>(4) et . . . craindre; D<sup>1</sup> 7 *Am oberen Rand von Bl. 169<sup>r</sup> Anweisung an Schreiber*: NB hier sollen kommen (I) jetzt (2) die bald folgenden drey paragraphi, La consideration, etc. L'ambition etc. Mais le pis etc. |sollen zuerst kommen *gestr.*| und denn erst dieser: L'interest aussi bien etc. L<sup>2</sup> 7 peu (I) de (a) poids L<sup>1</sup> (b) consideration L<sup>2</sup> (2) d'importance D<sup>1</sup> 9 qu'on (I) fût chrestien L<sup>1</sup>(2) y L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 10 f. considerée (I) Le jansenisme tendoit à la renverser entiere-ment et ce parti y triomphe. On L<sup>1</sup>(2) que . . . On L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 10 qu'on (I) veut flatter les papes pour L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>(2) les D<sup>1</sup> 13 ouvertement (I) par des liures autorisés L<sup>1</sup>(2) alors L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 15 les (I) chicanes L<sup>1</sup>(2) pretensions L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 16 exemplaires, (I) estoient zelateurs pour les Eglises (2) qvi faisoient voir du zele pour les Eglises, estoient traités L<sup>1</sup>(3) qui L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 17 inhumanité. (I) D'ailleurs L<sup>1</sup>(2) De plus L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 20 Romaine (I) et ce parti L<sup>1</sup>(2) comme . . . abus. L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 20-S. 188.1 Séculier (I) Mais le pis de tout est que <-> marche teste levée, que les pretendus esprits forts sont à la mode. (2) On en verroit L<sup>1</sup>(3) de France L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>

16 Lion: Das 1. Konzil von Lyon 1245, auch als »Generalkonzil« bezeichnet, stand unter dem scharfen Gegensatz von weltlicher und geistlicher Gewalt.

de France, et on en verroit les effets un jour, si Dieu permettoit que la Maison de Bourbon obtint la paisible possession des deux Monarchies, et que par conséquent le Pape avec Rome fut à sa discretion.

L'ambition de la France aussi a conservé les Mahometans en Europe, que l'Empereur étoit sur le point d'en chasser; Qu'on ne dise point que cette Couronne apprehendoit l'accroissement de la puissance de la Maison d'Autriche, car elle n'avoit qu'à prendre part à la dépouille; La Grece avec la Thrace (pour ne rien dire de l'Asie) l'attendoient et lui étoient assurées. Mais elle a mieux aimé se réserver pour l'injuste invasion de la Monarchie d'Espagne; et encore maintenant elle fait des efforts pour pousser la Porte Ottomanne à attaquer la Chrétienté tout de nouveau. C'est cette Couronne qui par son avidité a causé une horrible effusion de sang Chrétien depuis près de trente ans, en attaquant toujours les autres; et presque tous les maux que l'Europe a souffert depuis ce tems-là, lui doivent être imputez. Ce sont là les merites que la Maison de Bourbon peut alleguer pour remporter un aussi grand prix que celui de la Monarchie d'Espagne, et pour l'ôter à l'Empereur toujours fidèle à son Dieu et à ses Alliez.

Mais le pis de tout est, que l'Atheïsme marche déjà en France tête levée; que les pretendus esprits forts y sont à la mode, et que la pieté y est tournée en ridicule. Ce venin se repand avec l'esprit François, et par tout où ce genie met le pied et se rend superieur, il le porte avec lui. Se soumettre à la domination Française, c'est ouvrir la porte à la dissolution et au libertinage; aussi peut-on bien être assuré que la pieté ne sauroit régner où la justice est foulée aux pieds, ainsi que la France l'a fait tant de fois, et avec tant de hauteur: et si l'esprit insolent des François dès qui sont les maîtres, doit obliger les hon-

1 f. Bourbon (I) retinst les deux monarchies L<sup>1</sup> (2) obtint L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 3 f. discretion. (I) L'intention L<sup>1</sup> (2) Absatz L'ambition L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 4 Europe, (I) et ayant en teste l'injuste L<sup>1</sup> (2) que L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 7 Grece (I) et Constantinople L<sup>1</sup> (2) avec . . . Thrace L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 7 l'Asie) (I) estoient à sa (a) <-> (b) devotion L<sup>1</sup> (2) l'attendoient L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 9 d'Espagne; (I) Elle fait (2) Et il y a (a) bien de l'appetit (b) des apparences (c) de l'apparence qv'elle fait tous ses efforts (aa) encor (bb) apresent pour (2) Et encor presentement elle fait des efforts pour (a) <-> (b) porter (c) pousser la porte L<sup>1</sup> (3) et . . . Porte L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 10-13 nouveau. (I) Mais (2) c'est cette couronne qvi a causé un deluge de sang chrestien depuis (a) plus trente ans (b) pres de trente ans (aa) par sa <-> (bb) en attaquant . . . imputés L<sup>1</sup> (3) C'est . . . imputez. L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 11 causé (I) un deluge L<sup>2</sup> (2) une horrible effusion L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 13 f. pour (I) empecher (2) remporter L<sup>1</sup> (3) rapporter L<sup>2</sup> (4) remporter D<sup>1</sup> 17 pieté (I) et la religion commencent à y passer pour ridicules L<sup>1</sup> (2) y L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 17 ridicule. (I) De sorte que se soumettre L<sup>1</sup> (2) Pendant (3) il L<sup>2</sup> (4) Ce L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 18 où (I) cette nation mesle le pied, elle (2) ce genie mettant le pied se rend superieur il L<sup>2</sup> (3) met . . . il D<sup>1</sup> 19 f. la porte (I) aux dereglemens, à la dissolution L<sup>1</sup>L<sup>2</sup> (2) à la dissolution L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 20 et (I) à l'impieté ouverte L<sup>1</sup> (2) au libertinage L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 20 aussi (I) la pieté ne sauroit-elle L<sup>1</sup> (2) peut-on L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 21 pieds, (I) comme la France a fait L<sup>1</sup>L<sup>2</sup> (2) ainsi D<sup>1</sup> 22 hauteur: (I) Absatz l'Europe tend les bras. il est temps. ils s'y iettent Absatz (a) il ne faut point (b) Pour conclure, figurons nous [s. unten] L<sup>1</sup> (2) et si L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 22 François (I) doit obliger L<sup>2</sup> (2) dès D<sup>1</sup>

nêtes gens à ne les point laisser prendre le deffus dans leur Païs; leurs sentimens et leurs actions impies doivent effrayer les gens de bien et les bons Prelats, de même que tous ceux du Clergé qui ont du zele pour la Maison de Dieu. Il faut avoir assez de bonne opinion des Princes Bourbons pour croire que les maux arrivent, et arriveront malgré eux, et qu'ils ne favoriseront point le déreglement, ni l'impieté: Mais la mauvaise coûtume, quand les esprits y ont pris goût, est plus forte que les ordonnances, et nous le voyons maintenant en France même, où sous un Roi devot, severe, et absolu, le desordre et l'irreligion, sont allez au delà de tout ce qu'on a jamais vû dans le Monde Chrétien. Dieu veuille qu'on n'ait point besoin de se precautionner contre ce mal François, et que la grandeur de cette Nation, qui va toujourns en croissant, si on ne s'y oppose, ne soit un nouveau fleau contre la Religion. L'Espagne s'en ressentira, les Eglises sur tout; et les Espagnols en seront les plus coupables s'ils se soumettent à cette dangereuse Nation, et la mettent par là en état de maîtriser le reste de l'Europe.

L'intérêt, aussi bien que l'inclination du Roi Bourbon et des François sera de se rendre absolus pour pouvoir exercer un gouvernement despotique. L'on sçait que cette forme de gouvernement est établie en France, qu'elle y est exaltée par les flatteurs, et qu'un petit fils d'un Roi de France ne sçauroit manquer d'être imbu de ces maximes. On y a reduit à rien les libertez des grands et des Peuples; le bon plaisir du Roi tient lieu de tout, les Princes du sang Royal même y sont sans aucune Autorité; les grands ne sont que titulaires et se ruinent de plus en plus, pendant que des personnes de peu de consideration sont élevées pour servir d'instruments à l'oppression des autres. Dans les Païs à Etats, on n'assemble les Etats que pour la forme, et ces Assemblées ne servent plus qu'à executer les ordres de la Cour, sans qu'on ait égard à leurs griefs. La Noblesse est appauvrie au dernier point, vexée par des chicanes et par des recherches, obligée de se consumer au service du Roi et de sacrifier son bien et son sang à l'ambition d'un Conquerant, pendant qu'elle ne se nourrit que d'esperances d'une fortune chimerique et d'avancemens qui ne sont donnez

2 f. et les (1) Prelats avec tous (2) bons prelatz sur tout, avec tous ceux du clergé qui ont du zele pour la maison de Dieu L<sup>2</sup>(3) bons . . . Dieu. D<sup>1</sup> 3 f. Dieu. (1) C'est un inconvenient que je crois (2) il faut (a) rendre la justice aux princes Bourbons (b) faire (c) avoir assés de bonne opinion des princes Bourbons (aa) de (bb) pour croire que ces maux L<sup>2</sup>(3) il . . . maux D<sup>1</sup> 6 maintenant (1) la (2) dans la France, (a) ou le Roy (aa) fait des efforts pour (bb) tout réglé qu'il est (b) la severité (c) ou pendant L<sup>2</sup>(3) en L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 10 un (1) fleau nouveau de la religion. L<sup>2</sup>(2) nouveau D<sup>1</sup> 11 ressentira, | et les (1) Ecclesiastiques (2) Eglises sur tout; et les Espagnols erg. | L<sup>2</sup> 13 *Am unteren Rand von Bl. 169<sup>v</sup> Anweisung an Schreiber:* Nun kommt der paragraphus L'interest aussi bien etc. der zu anfangs vorhergehender seite schohn geschrieben L<sup>2</sup> 16 France, (1) que tous les privilèges et droits des (a) peuples (b) sujets y sont reduits à rien, L<sup>2</sup>(2) qu'elle . . . flatteurs, L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 17 ne (1) peut L<sup>2</sup>(2) sçauroit D<sup>1</sup> 18 a (1) opprimé L<sup>2</sup>(2) reduit à rien L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 18 le . . . tout, erg. L<sup>2</sup> 26-S. 190.1 d'esperances (1) de fortune et d'avancement, qui ne reussissent qu'à un petit nombre d'entre eux. L<sup>2</sup>(2) d'une . . . nombre. D<sup>1</sup>

qu'à un très petit nombre. Ceux qui sont dans les Emplois Civils et sur tout dans les Lucratifs, s'étant enrichis aux dépens du commun, parce qu'on leur lâche la bride, sont ensuite pressez comme des éponges par les revisions de leurs comptes et de leurs affaires, par la venalité des offices, par la création des nouvelles charges, et par des grandes  
 5 sommes qu'on leur demande, sans aucun sujet, et qu'ils sont obligez de payer pour s'exemter de la vexation. Le peuple est foulé sans miséricorde et réduit au pain et à l'eau par les tailles, taxes, impots, capitations, quartiers d'hiver et passages des gens de guerre; par des Monopoles, par des changements de monnoye qui enlèvent tout d'un coup à tout le monde une bonne partie de son bien, et par mille autres inventions: et tout cela n'est que  
 10 pour servir à l'insatiabilité d'une Cour qui ne se soucie point des sujets qu'elle a déjà, et qui ne cherche qu'à augmenter le nombre des miserables en étendant ses Etats. Maintenant tous les Peuples de la Monarchie d'Espagne étant sur le point d'éprouver le même sort; Les véritables Espagnols qui aiment leur Patrie, et l'honneur de leur Nation n'en seront-ils point émus?

15 On n'a qu'à se figurer tout ce que l'esprit remüant et chicaneur des François est capable d'entreprendre en Espagne pour enrichir le Roi, et pour élever sa Puissance aux dépens des sujets. La France fourmille de donneurs d'avis et de Partisans de profession affamez de l'or et de l'argent des Indes et des richesses d'Espagne qu'ils devorent déjà des yeux. Le roi se rendra Maître du commerce de l'Amérique, et disposera des Mines du  
 20 Perou à son plaisir, en y introduisant des entrepreneurs François; les particuliers n'en auront que ce qu'il leur faudra laisser pour continuer les ouvrages dont il n'est pas à propos que le Prince se charge. En Espagne on verra des fermiers à la mode de France et des gens d'affaires qui succeront jusqu'à la moëlle du Peuple, pour l'obliger (diront-ils) à être plus industrieux et à travailler d'avantage; mais il ne jouira gueres de son travail, dont le profit  
 25 ne sera que pour la Cour et pour les étrangers.

2 f. sont (I) depuis  $L^2$  (2) ensuite  $D^1$  5 f. demande, (I) soit pour s'exemter de la vexation, ou même sans aucun sujet.  $L^2$  (2) sans ... vexation.  $D^1$  7 capitations, (I) quartiers  $L^2$  (2) quartiers d'hiver  $D^1$  10 servir (I) la convoitise insatiable  $L^2$  (2) à l'insatiabilité  $D^1$  12 sort; (I) et ceux d'Espagne même comme les autres; les  $L^2$  (2) Les  $D^1$  13 Espagnols (I) amateurs de leur patrie et de l'honneur  $L^2$  (2) qui aiment  $D^1$  14 *Am rechten Rand von Bl. 169' Anweisung an Schreiber*: Nun komt: on n'a qv'à se figurer  $L^2$  15 f. François (I) peut  $L^2$  (2) est capable d'entreprendre  $L^2 D^1$  16 f. Puissance (I) Elle fera venir de  $L^2$  (2) aux ... sujets  $L^2 D^1$  18 d'Espagne (I) On (a) commencera (b) recherchera (2) Sans pretexte de reunir les Domaines alienés à la couronne  $L^2$  (3) qu'ils  $L^2 D^1$  20 son (I) bon plaisir  $L^2$  (2) plaisir  $D^1$  22 f. France (I) partisans qui susseront  $L^2$  (2) et ... susseront  $L^2 D^1$  23 moëlle (I) des (a) sujets (b) peuples  $L^2$  (2) du  $L^2 D^1$  25-S. 191.1 étrangers. (I) On vexera les Grands et les Seigneurs par des recherches du domaine aliené, on les mettre sur le pied des ducs et pairs (a) imaginaires (b) titulaires de France (2) Des noms inouis jusqu'icy en Espagne d'impôts, de taxes, et de monopoles paroistront bien tost en foule.  $L^2$  (3) *Absatz* Les  $L^2 D^1$

Les gens de Justice, de Police et de Finances éprouveront des terribles reformes; on changera les uns, on retiendra les autres et on leur donnera des collegues comme on le trouvera à propos: et cela ne se fera gueres sans finances, quand même on n'introduiroit pas ouvertement si-tôt la venalité des charges. Il y en aura beaucoup qu'on forcera à se racheter pour s'exempter des vexations et des recherches prétendûes. Generalement on les renverra à l'école chez les François, sous pretexte que tout est si bien réglé en France; mais dans le fonds afin que les François devenant leurs precepteurs, entrent dans le secret de toute l'oeconomie de l'Espagne, et se fourrent dans toutes sortes d'emplois. S'ils changent quelque chose en mieux, ce sera non pas pour le bien des Peuples mais pour celui du Roi, dont on sait que le Tresor ou le Fisque ressemble dans l'Etat, à la ratte dans le corps humain, de qui la grandeur énorme est la diminution des autres membres ou visceres: Outre que ces excessives richesses toutes prêtes mettent les Rois en état de mediter des conquêtes, et d'entreprendre des guerres, qui achevent de ruiner les particuliers et augmentent les desordres et les miseres du Genre Humain.

Les Grands et les Seigneurs ne seront point exemts des vexations; au contraire ceux, dont la Puissance fera tant soit peu ombrage seront bien-tôt mis au petit pied: on les envelopera dans les recherches du domaine de la Couronne aliéné, et on les obligera d'y renoncer sous plusieurs pretextes: On leur donnera des Emplois d'une flateuse distinction, mais qui seront somptueux et propres à les ruiner: on engagera les Gentilshommes dans le luxe et dans les procès; on les obligera de paroître à la Cour, à l'Arriere-Ban et dans les Armées, sous peine d'être meprisez et même mal-traitez. Les emplois lucratifs et de confiance seront, ou pour les étrangers, ou pour de petits compagnons du Pais, souples et bons à tout faire et à tout souffrir, sans se soucier de l'honneur et du bien de la Partie. Les gens d'Eglise ne seront gueres mieux traitez, et l'exemple de la France leur servira de Loi. Le Roi assisté de celui de France forcera le Pape à tel concordat qu'il voudra; la Cour s'emparera de la Collation presque de tous les benefices, et donnera des pensions là-des-

1-5 on en changera ou retiendra et on ... Generalement *erg.*  $L^2$  7 f. François (*I*) deviennent leur maîtres, et se (*a*) fourrent (*b*) connoissent (*2*) devenant leur (*a*) maîtres (*b*) precepteurs entrent dans le secret (*aa*) que toute l'Espagne (*bb*) et se fourrent dans tous les emplois, (*cc*) de toute l'oeconomie de l'Espagne et se fourrent dans (*aaa*) tous les emplois (*bbb*) toute sorte d'emplois.  $L^2$  (*3*) devenant ... d'emplois.  $D^1$  10 que le (*I*) Domaine  $L^2$  (*2*) Tresor  $L^2 D^1$  11 grandeur (*I*) excessive  $L^2$  (*2*) enorme  $L^2 D^1$  11 autres (*I*) parties  $L^2$  (*2*) membres  $L^2 D^1$  12 f. de (*I*) faire des guerres  $L^2$  (*2*) mediter ... guerres,  $L^2 D^1$  14 desordres (*I*) dans le genre humain  $L^2$  (*2*) et ... humain  $L^2 D^1$  16-18 on les (*I*) vexera par (*2*) attaquera (*3*) enveloppera ... obligera de se rançonner sous ... pretextes *erg.*  $L^2$  18 Emplois (*I*) pompeux (*2*) de belle apparence, mais somptueux et propres à les ruiner  $L^2$  (*3*) d'une  $D^1$  19 engagera (*I*) la noblesse  $L^2$  (*2*) les gentilshommes  $L^2 D^1$  21 lucratifs (*I*) seront pour des petits compagnons souples et à tout faire  $L^2$  (*2*) et  $L^2 D^1$  26-S. 192.1 et ... rigueur, *erg.*  $L^2$

sus: elle introduira la regale sans sa rigueur; les Juges Séculars reformeront les sentences Ecclesiastiques sous pretexte d'abus; on rognera les aîles aux Prélats qu'on croira trop riches; et on demandera tant de dons gratuits coup sur coup, que la condition du Clergé ne sera point meilleure que celle des Laïques, dont ils seront obligez d'aider à supporter la  
5 misere.

Pour ce qui est des affaires publiques, il peut arriver fort aisement que le Duc d'Anjou, pour être appuyé par son Grand-Pere, ou par son Pere sera obligé de sacrifier à la France, ou aux intérêts des Bourbons une partie des Etats, ou des droits de la Monarchie.

On fit sonner bien haut dans ce parti, la disposition du prétendu Testament attribué au  
10 feu Roi, qui deffend de faire dans la Monarchie aucune sorte d'aliénation ou de separation; et la France fit connoître qu'elle ne permettroit pas le demembrement d'un pouce de terre. Mais ses intentions et ses paroles sont bien differentes. L'on sçait qu'elle flatte l'Electeur de Baviere de l'esperance des Pais-Bas: pendant qu'elle même se met en possession de toutes les forteresses de ce País, aussi bien que du Milanois, et fait assez connoître qu'elle  
15 veut être remboursée de ses fraix. Que savons nous si les François ne s'asseureront pas de la Catalogne, des Châteaux de la Ville de Naples, et de quelque Port en Sicile, pour avoir la Monarchie à leur discretion, afin que le Roi Bourbon soit toujours sous la tutelle de celui de France, comme le Duc d'Anjou l'est sous celle de Son Grand-Pere; et ce jeune Prince qui s'estime trop heureux de regner à Madrit, plutôt que dans le château de Meudon qui  
20 auroit été de son appannage, donne les mains à tout: Outre qu'il peut esperer de regner lui-même un jour en France. D'ailleurs il paroît fort vrai-semblable que la France prendra ses mesures pour empêcher un jour les Espagnols de changer de parti, quand ils le voudroient. Car il n'y à point d'apparence qu'elle veuille fortifier une rivale au hazard d'en être incommodée un jour. On peut juger de ce que cette Couronne, ou du moins un Roi  
25 François peut faire et fera dans la suite des tems à loisir, et quand il aura les bras libres au dedans et au dehors, par tout ce que les François ont déjà fait depuis deux ou trois ans: quoi qu'ils ayent des grands ennemis sur le bras, et qu'ils soient obligez de menager encore un

1 rigueur; (1) elle sera jugée (2) ses  $L^2$  (3) les  $L^2 D^1$  2 on (1) donnera  $L^2$  (2) rognera  $L^2 D^1$   
4 sera (1) gueres  $L^2$  (2) point  $L^2 D^1$  6 publiques, (1) de (a) la Monarchie (b) l'Espagne  $L^2$  (2)  
il  $L^2 D^1$  6 le (1) nouveau Roy Bourbon  $L^2$  (2) Duc  $L^2 D^1$  7 être (1) supporté  $L^2$  (2) appuyé  $L^2 D^1$   
7 ou (1) pere soit obligé de (a) leur sacrifier (b) sacrifier à la France ou (aa) à ses (bb) aux interests des  
Bourbons  $L^2$  (2) par  $D^1$  8 ou des (1) interests (2) preroga  $L^2$  (3) droits  $L^2 D^1$  10 Roi, (1) parce  
qu'il  $L^2$  (2) qui  $L^2 D^1$  12 Mais (1) telle n'a jamais (2) l'on sait qu'on  $L^2$  (3) ses  $L^2 D^1$  14 aussi . . .  
Milanois *erg.*  $L^2$  21 France. (1) Et il est fort croyable que  $L^2$  (2) D'ailleurs  $D^1$  23 il (1) n'est  
point croyable que la France voudra  $L^2$  (2) n'y . . . veuille  $L^2 D^1$  24 que (1) le François (2) la  
France  $L^2$  (3) cette  $D^1$  25 libres (1) par ce qu'il a fait  $L^2$  (2) au  $L^2 D^1$  26 ans: (1) qvand il a des  
(a) ennemis sur (b) grands (2) qvoyqu'il n'ait gueres de  $\langle - \rightarrow \rangle$  (3) qvoyqu'ils ayent  $L^2$  (4) quoi  $D^1$

peu les Espagnols. Il faut avouer qu'à juger de l'avenir par cet échantillon, et que si les François avancent à proportion de ce qu'ils ont déjà fait, ils auront bien-tôt l'Espagne dans les fers; car ils sont déjà presque maîtres des Païs-Bas et du Milanois, seules Provinces de la Monarchie pourveuës de quantité de forteresses; Et sur le moindre soubçon ils tâcheront de desarmer les Espagnols, comme ils ont desarmé les troupes du Duc de Savoye. Ils renvoyent maintenant en Espagne la plûpart des Espagnols et des Italiens qui sont aux Païs-Bas avec les Seigneurs Wallons qui leur sont suspects; ils prennent des mesures pour s'asseurer toûjours de Pampelune, de Barcellone et des ports de la Biscaye pour avoir les Clefs de l'Espagne en leur pouvoir. Ils travaillent à introduire les François dans le Mexique et dans le Perou, et ils on déjà bien commencé. Il s'en est peu falu qu'ils n'ayent mené la flotte d'argent de l'Amerique dans quelque port de France, et s'ils y ont manqué la première fois, ils n'y manqueront point la seconde, si on leur en donne encore l'occasion. Ils s'asseurent du commerce des Negres à l'exclusion des autres Nations, ce qui met les Mines du Perou dans leur dépendance. D'ailleurs ils mal-traitent déjà les sujets d'Espagne, et leur apprennent à obeïr à la Française. On se mocque des privileges des Païs et des Villes: On exige l'argent qu'on juge à propos, et pour toute reponse aux plaintes que l'on fait, on dit: Le Roi le veut.

Pour tout dire en un mot, le Roi Très-Chrétien, est aussi absolu à Madrit qu'à Paris, et il gouverne la Monarchie d'Espagne comme la France. Les Maréchaux de Villeroi et de Bouflers ont commandé sans avoir aucun égard au Marquis de Bedmar dans les Païs où il devoit faire la fonction de Capitaine et de Gouverneur General. Le Duc de Bourgogne étoit muni d'une procuration du Duc d'Anjou son frere pour y avoir un pouvoir sans reserve. C'étoit mettre les meilleures places des Provinces de l'Espagne dans le pouvoir de l'he-

1 avouer (I) que s'il s'y peut juger de l'avenir (2) qu'à estimer l'avenir  $L^2$  (3) qu'à  $D^1$   
 2 proportion (I) ils auront bien tost (a) les Espagnols (b) l'Espagne  $L^2$  (2) de  $D^1$  3 maîtres (I) absolus  
 (2) à bon compte  $L^2$  (3) des  $D^1$  4 ils (I) desarmeront  $L^2$  (2) tâcheront  $L^2 D^1$  6 renvoyent (I) ceux  
 (2) tant en Espagne (3) déjà  $L^2$  (4) maintenant  $L^2 D^1$  6 f. qui . . . Païs-Bas *erg.*  $L^2$  7 f. pour (I)  
 estre (a) les Maîtres (b) tousjours  $L^2$  (2) s'asseurer tousjours  $L^2 D^1$  8 Biscaye (I) Ils travaillent à  
 introduire les François en Ameriqve, (2) pour (a) estre (b) avoir les clefs de l'Espagne en leur pouvoir (aa)  
 en Ameriqve (bb) dans le Mexiqve et dans le Perou  $L^2$  (3) pour  $D^1$  16 reponse (I) à leur plainte, (2)  
 aux plaintes, on leur dit  $L^2$  (3) aux . . . dit:  $D^1$  17 f. veut. (I) Aussi (2) Ainsi le dire  $L^2$  (3) *Absatz* Pour  
 tout  $D^1$  18 Roi (I) de France  $L^2$  (2) Très-Chrétien  $D^1$  20 commandé (I) aux pays (2) dans (a) la  
 Flandre sans (b) les Brabant  $L^2$  (3) sans  $L^2 D^1$  21 Bourgogne (I) muni d'une procuration du Duc  
 d'Anjou son Frere y devoit avoir un pouvoir absolu (2) estoit muni . . . Frere pour y avoir un pouvoir sans  
 reserve absolu  $L^2$  (3) étoit  $D^1$  23-S. 194.1 C'estoit . . . France *erg.*  $L^2$

20 Bedmar: Wohl Isidoro de la Cueva y Benavides, Marqués de Bedmar.



ritier presomtif de la Couronne de France: Peut-on en user plus despotiquement, et d'une maniere plus contraire aux interêts des Espagnols? Les Ministres d'Espagne dans les Cours Etrangères semblent être comme à la suite de ceux de France, ou tout au plus comme des secondaires; la Clef du secret et des affaires est entre les mains des François; et dès le commencement de cette revolution Don Quiros l'éprouva lorsqu'il se trouva en Hollande avec le Comte d'Avaux. Les Espagnols sont obligez aussi de ceder par tout aux Ministres de France, et de reconnoître la presséance de cette Couronne, ce qu'ils n'avoient garde de faire autrefois.

La Maison de Bourbon n'en use gueres avec moins de hauteur en Espagne même. Les François visitent les Ports d'Espagne, et s'informent des fonds et des revenus de la Monarchie: On a déjà mis au niveau les Grands d'Espagne avec les Ducs et Pairs de France, qui pourtant ne se couvrent devant leurs Rois, que dans certaines recontres. Quand quelque Grand en a murmuré on l'a envoyé en exil, ou mal-traité autrement. A peine le Duc d'Anjou fut-il en état de se faire obeïr, qu'on chassa et mit en prison un Ecclesiastique de distinction sans aucun sujet legitime et sans aucune forme de justice. On s'est moqué dès lors de la Regence établie dans le pretendu Testament, et depuis on est allé jusqu'à donner au Cardinal Porto-Carrero un surveillant en la personne du Comte d'Etrée. Car on voit bien, que si le Cardinal François est rappelé maintenant ce n'est que dans l'intention d'appaiser les esprits aigris.

Le Testament pretendu étant le fondement des demarches des Regens et de la France, cette Couronne devoit au moins faire semblant d'y avoir égard, si elle vouloit menager le public. Mais on y fit d'abord une breche très grande, et on se soucia fort peu des volontez

2 Espagnols? (I) Car de (2) ils n'en usent gueres avec moins de hauteur dans l'Espagne même (3) Les Ministres (a) Estrangers (b) d'Espagne chez les Estrangers semblent estre  $L^2$  (4) Les  $D^1$  6–8 d'Avaux. (I) La France n'en  $L^2$  (2) Les . . . autrefois.  $L^2 D^1$  9 même. (I) qvand quelqve grand murmure, on l'envoye en exil, on a egalé (2) les François visitent les ports d'Espagne, et s'informent à fonds des revenus de la Monarchie on a déjà (a) egalé (b) mis  $L^2$  (3) Les  $D^1$  11 d'Espagne (I) même de la premiere classe  $L^2$  (2) avec  $L^2 D^1$  13 autrement. (I) On (a) a (aa) déjà fait (bb) deposedé, (b) chassa et mist en prison | d'abord *erg. und gestr.* | un Ecclesiastique considerable (aa) et on s'est (bb) sans . . . justice. On s'est  $L^2$  (2) A  $D^1$  17 personne (I) dans le Cardinal (2) de celuy d'Estrée  $L^2$  (3) du Comte d'Etrée  $D^1$  20 et (I) des Bourbons  $L^2$  (2) de  $L^2 D^1$  22 soucia (I) peu des (a) intentions du feu Roy (b) volontés  $L^2$  (2) fort  $D^1$

5 Quiros: Francisco Bernardo de Quirós y Valdés, spanischer Gesandter in den Niederlanden, zunächst Parteigänger Philipps V., später dann Erzherzog Karls. 17 Porto-Carrero: Luis Manuel Fernández de Portocarrero, Primas von Spanien. Er führte den Staatsrat und die Regentschaft nach dem Tod Karls II. 20-S. 195.5 Testament . . . Duc: vgl. IV,9 S. 76, Z. 7–11.

et de la gloire du feu Roi, en traitant indignement la Reine Doüariere son illustre Epouse, nommée Regente dans ce Testament, ce qui étoit peut-être la seule clause conforme aux véritables intentions de ce Prince: et avant même que le Duc d'Anjou fut arrivé à Madrit, on la deposse de la Regence et on l'éloigna de la Cour par une lettre des plus dures, qui lui fut écrite au nom du Duc, et on n'eut pas le moindre égard à l'option que ce même Testament donnoit à cette grande Princesse. 5

On se reserva même expressement les moyens d'anéantir un jour toute la force de ce Testament, sur le point de la succession, à l'égard des cas qui pourroient être contraires à l'intérêt des Bourbons; par les reservations et protestations qu'on reçût de la part des Ducs d'Anjou et d'Orleans: Comme il a déjà été remarqué ci dessus. 10

Le Duc d'Anjou avant son départ pour l'Espagne fit un Acte, où il reserva son regrès à la Couronne de France en cas que la Ligne masculine de son aîné vint à manquer; mais il n'y fit pas la moindre mention de la condition de quitter l'Espagne dans le cas, rapporté dans le Testament; quoi que ce fut le lieu d'en parler, et qu'on le dût faire pour éviter les soupçons: Donc ne le faisant point, on marquoit, qu'on ne se soucioit gueres ni de la condition, ni du Testament, ni même des jugemens, que les Espagnols et les autres Peuples et les Puissances, qui ont tant d'intérêt que les deux Monarchies ne soyent point unies en pourront faire. 15

On témoigna encore qu'on ne se met point en peine du prétendu Testament, qu'en ce qu'il est utile, en recevant la protestation du Duc d'Orleans contre ce Testament même, qui pretendoit comme descendant de la Reine de France Anne, soeur aînée de Philippe IV. d'être préféré à la posterité de la soeur cadette Marie Anne Mere de l'Empereur, et à celle de Catherine Soeur de Philippe III. dont descend le Duc de Savoye, nonobstant la renonciation de ladite Reine Anne. Ce qui fait voir que les Bourbons prétendent retenir la Monarchie d'Espagne quand même toute la lignée du Dauphin viendroit à manquer. Car si 25

1 Doüariere (I) sa veuve L<sup>2</sup>(2) son . . . Epouse D<sup>1</sup> 6 f. à (I) la Reine touchant son sejour, et (2) cette princesse. (a) Mais (b) On L<sup>2</sup>(3) cette D<sup>1</sup> 8 f. sur . . . Bourbons erg. L<sup>2</sup> 10 été (I) dit L<sup>2</sup>(2) remarqué L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 11 avant (I) qve de se mettre en voyage pour l'Espagne L<sup>2</sup>(2) son D<sup>1</sup> 12 manquer; (I) sans faire mention de la condition du Testament qvi porte qv'alors il devoit quitter l'Espagne. Ce qvi y entra (2) mais il n'y fit point la moindre mention de la condition de quitter l'Espagne en ce cas, mise dans le Testament L<sup>2</sup>(3) mais D<sup>1</sup> 14 parler, (I) ce qvi estoit (a) dire (b) marqver tacitement L<sup>2</sup>(2) et L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 19 On (I) donna encor une autre marqve L<sup>2</sup>(2) témoigna encore D<sup>1</sup> 19 se (I) soucie du (2) met en peine L<sup>2</sup>(3) met point D<sup>1</sup> 19 f. qu'en (I) tant qu'il L<sup>2</sup>(2) ce qu'il D<sup>1</sup> 20 f. qui (I) pretend de devoir L<sup>2</sup>(2) pretendoit L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 21 descendant (I) d'Anne d'Austriche soeur de philippe L<sup>2</sup>(2) de L<sup>2</sup>D<sup>1</sup> 23 Savoye, (I) Ce qvi fait voir qv'en cas même L<sup>2</sup>(2) non obstant L<sup>2</sup>D<sup>1</sup>

1 Reine Doüariere: Maria Anna von Pfalz-Neuburg.

le Roi Très-Chrétien avoit serieusement l'intention de faire observer le Testament, et avoit crû au moins alors qu'il lui étoit utile d'avoir des égards pour les Espagnols, le Duc d'Orleans n'auroit point osé faire publiquement sa protestation, comme l'on sait qu'il n'en a point osé faire contre le Traité de Partage, ni en d'autres rencontres.

5 On ne doit donc point douter que les François, s'ils en sont les maîtres, n'ayent le dessein de retenir la Monarchie d'Espagne dans la Maison de Bourbon contre les clauses du Testament et au préjudice des substituez: Qu'ils ne manqueront pas d'unir cette Monarchie à la Couronne de France si le cas échet, et de reduire l'Espagne en Province; Qu'un Roi Bourbon ne voudra pas la gouverner moins despotiquement un jour, qu'il le fait dès à  
10 present, ou son Grand-Pere pour lui, encore qu'ils ayent une revolution à craindre, qu'ils ne craindront plus quand ils auront pris racine: Que la faveur et la confiance, les principaux Emplois, ou les plus Lucratifs, le Commerce, sur tout celui de l'Amerique, le Commandement des Troupes, les plus fortes Places, et les Clefs de l'Etat, seront pour les François, ou pour ceux qui seront dependans d'eux, et devoüez à la Cour: Qu'on gouvernera sur le  
15 modele de la France; Qu'on abaissera les Grands; qu'on opprimerà les Petits sans aucun égard aux Droits et Privileges; et qu'on appauvrira les uns et les autres par une infinité d'impôts, d'extorsions, et de vexations, pour mettre le Roi en état de contribuer beaucoup à la Monarchie universelle des Bourbons. Enfin qu'on affrontera les Espagnols chez eux, et qu'on les insultera même dans leur domestique, suivant les manieres insolentes et libertines des François; et qu'une Nation qui avoit passé pour une des plus genereuses, et qui  
20 avoit dominé à tant d'autres, sera le jouët de son ennemie, et l'opprobre de toute la terre; d'autant plus qu'elle aura été la cause des malheurs et de l'oppression de toutes les autres en se soumettant à la France la premiere.

1 f. Testament, (I) et avoit crû au moins alors d'avoir besoin de quelques egards pour les Espagnols; *erg.*  $L^2(2)$  et . . . Espagnols,  $D^1$  5 François, (I) ont la volonté d'insolenter les Espagnols, de changer leur loix et coutumes,  $L^2(2)$  s'ils  $L^2D^1$  5 maîtres, (I) ont (2) auront la volonté  $L^2(3)$  n'ayent  $D^1$  7 f. Testament (I) de l'unir avec la Couronne  $L^2(2)$  et . . . Monarchie  $L^2D^1$  11 ils (I) seront enracinés  $L^2(2)$  auront  $L^2D^1$  12 f. le Commandement . . . Troupes *erg.*  $L^2$  13 seront (I) entre les mains des  $L^2(2)$  pour les  $L^2D^1$  14 et (I) de la Cour  $L^2(2)$  devoués  $L^2D^1$  16 par (I) mille de  $L^2(2)$  une infinité  $L^2D^1$  17 pour (I) rendre  $L^2(2)$  mettre  $L^2D^1$  17 contribuer (I) assés  $L^2(2)$  beaucoup  $D^1$  23-S. 197.6 premiere. *Absatz* (I) quelques uns pour jeter de la poudre aux yeux des gens, pretendent de refuter (a) les craintes (b) la crainte de tant de malheurs, en disant que les deux branches de la maison de Bourbon pourront aisement se brouiller ensemble, et alors les affaires d'Europe (aa) reviendront à (bb) (diront ils) reviendroient à l'estat ou elles estoient avant la derniere revolution. Mais ces pensées ne peuvent tomber que dans l'esprit des partisans des Bourbons ou dans celui des personnes qui cherchent leur commodités presentes sans se mettre en peine de l'avenir (2) quelques (3) il . . . accomplissement (a) si on n'y met ordre bien tost (b) on est enchainé à demi, et si on ne (aa) s'en tire (bb) s'y oppose (cc) se reveille au plus tost, on ne sera plus en estat d'en pouvoir estre tiré, ny par ses propres forces ny par celles de ses amis. Mais qvand tout le mal ne  $L^2$  *Absatz* (4) Il . . . consisteroit  $D^1$

Il y a des gens qui disent que toutes ces *crain*tes se reduisent à *un avenir incertain*, et qu'il ne faut point *se tourmenter réellement* [. . .] *sur les idées d'une possibilité future*. Mais le mal en bonne partie est déjà present, et sur le point de venir à sa maturité et à son accomplissement; on est enchaîné à demi, et si on ne se reveille au plûtôt, on ne sera plus en état d'être affranchi de l'esclavage, ni par ses propres forces, ni par celles de ses amis. 5 Mais quand tout le mal ne consisteroit que dans l'avenir, ne sait-on pas que toute la prudence humaine n'a que l'avenir pour objet. Car on doit prendre des précautions, s'il est possible, contre des grands maux qui peuvent arriver facilement, ou plûtôt qui difficilement n'arriveront pas en l'état où sont les choses.

C'est justement cette fatale nonchalance où les hommes ne sont que trop portez, en 10 s'attachant au present, qui a causé la plûpart des mauvais conseils, dont nous voyons des funestes suites. C'est ce qui a fait naître les relâchemens des uns; qui negligent la Patrie, et ne pensent qu'à vivre doucement le reste de leurs jours, (quoi qu'ils se trompent en cela même, les malheurs n'étant que trop prochains) et la corruption des autres, qui tâchent à profiter du present, et de contribuer même aux maux de la Patrie pour en tirer de l'avantage. Ces principes sont indignes des gens qui font profession de sagesse, d'honneur et de 15 probité: et il faut avoir renoncé aux sentimens de l'honnêteté et de la conscience pour les soutenir.

Il y a des esprits de cette trempe, c'est à dire gagnez par les Bourbons ou plongez dans une mollesse effeminée, qui se flattent eux-mêmes, ou jettent de la poudre aux yeux 20 des autres, en tâchant d'affoiblir les plus grandes et les plus justes craintes, lors qu'ils soutiennent que les deux Branches de la Maison de Bourbon pourront aisément se brouiller ensemble, alors (disent-ils) les affaires de l'Europe reviendroient en l'état où elles étoient avant la mort du feu Roi; Mais outre que le Duc d'Anjou, quand il voudroit, ne pourroit point se détacher des interêts du Roi de France, qui en qualité de Curateur de son Petit-fils, 25 est Monarque commun des deux Monarchies, et prend des mesures pour le demeurer, et pour laisser ces avantages sans exemple au Dauphin, qui aura encore l'autorité d'un Pere, l'affection et le respect du Fils, et le même pouvoir en main pour se faire obéir: outre cela,

8 arriver (*I*) et qvi le peuuent facilement, ou  $L^2(2)$  facilement  $D^1$  10 cette (*I*) negligence  $L^2(2)$  fatale nonchalance  $D^1$  12 funestes (*I*) effects  $L^2(2)$  suites  $D^1$  13 f. (quoi . . . prochains) *erg.*  $L^2$  25 interêts (*I*) de son Grand pere qvi sous la figure de Curateur (2) du Roy de France qu'on voit estre sous la figure  $L^2(3)$  du  $D^1$  26 Monarchies, et (*I*) prendra des mesures (*a*) aussi justes qv'il est possible (*b*) bien justes pour  $L^2(2)$  prend  $D^1$  28 obéir: (*I*) Mais outre cela disje il faut s'aveugler pour ne point voir qve  $L^2(2)$  outre  $L^2 D^1$

1 f. *crain*tes . . . *future*: vgl. IV,9 S. 100, Z. 15 – S. 102, Z. 1. 7–17 prudence . . . probité: vgl. IV,9 S. 180, Z. 3–11.

dis-je, l'interêt veritable des deux Branches de Bourbon, est, de demeurer unies. Elles seront plus en état de s'entr'aider que celles de la Maison d'Autriche, à cause de la contiguité de leurs Etats. Le Duc d'Anjou sous son Grand-Pere, ou sous son Pere, sera le Monarque absolu de toute la Monarchie, et se mettra en état d'en employer les grandes  
 5 forces aux desseins communs, dont la France sera toûjours l'ame et le premier mobile: et le Duc de Bourgogne étant parvenu à la Couronne de France, les mêmes raisons ne laisseront pas de subsister entre les deux Freres. Peut-on croire qu'ils se voudront borner et arrêter dans la plus vaste et la plus belle carriere qu'on ait vû ouverte depuis la décadence des Romains? Le monde est assez grand pour que les deux Rois puissent se donner les mains,  
 10 et s'aider à faire des Conquêtes sans s'entrechoquer et se nuire: il faudroit qu'ils eussent perdu la raison pour en user autrement, et pour se brouiller. Et si le salut de l'Espagne, ou même de toute l'Europe ne depend que d'une si grande bevûë des Bourbons, il ne sauroit être plus mal affermi.

On ne peut donc point compter là-dessus, sans s'aveugler volontairement, et il est  
 15 clair comme le jour, que si l'Espagne demeure au Duc d'Anjou elle sera à la discretion des Bourbons. Car quelles forces aura-t-on à leur opposer, quand ils y seront affermis? Les efforts inutiles qu'on fera pour se délivrer ne serviront qu'à rendre les chaines plus pesantes. Il y a des Grandes Puissances armées maintenant pour tirer l'Espagne du danger évident où elle est, de tomber dans l'esclavage. L'Empereur, l'Empire, l'Angleterre et la  
 20 Hollande lui envoient son Roi legitime; le Portugal le reçoit et l'assiste de toutes ses forces. Quelques Puissances d'Italie commencent à se déclarer, et un peu de sucez fera suivre ceux qui ne balancent que par crainte; si les Espagnols s'y joignent eux-mêmes l'affaire est faite. Mais il faut profiter des conjonctures favorables, en se déclarant maintenant ou jamais. Car si nous laissons passer ce fatal moment, tout est perdu, autant que  
 25 l'esprit humain est capable d'en juger.

---

1-3 Elles . . . Etats *erg.*  $L^2$       7 Freres. (1) il faut s'aveugler volontairement  $L^2$  (2) Peut  $L^2 D^1$   
 10 s'entrechoquer (1) il  $L^2$  (2) et . . . il  $D^1$       11 Et (1) l'avoir perdu en effect pour fonder (a) les (b)  
 toute l'esperance du salut de l'Espagne et de toute l'Europe  $L^2$  (2) si  $L^2 D^1$       14 ne (1) sauroit  $L^2$  (2)  
 peut  $L^2 D^1$       14 et (1) c'est assez que si  $L^2$  (2) il  $D^1$       16 Car (1) quel moyen  $L^2$  (2) quelles  
 forces  $D^1$       18 Il (1) est donc manifeste que l'Espagne sera (2) n'y a donc (a) le (b) un seul  $L^2$  (3)  
 y  $L^2 D^1$       19 évident (1) de l'esclavage.  $L^2$  (2) où . . . l'esclavage.  $D^1$       20 Hollande (1) nous  
 envoyent nostre Roy (2) leur (3) envoient aux Espagnols leur  $L^2$  (4) luy  $L^2 D^1$       21 forces. (1) L'Italie  
 (2) Des puissances  $L^2$  (3) Quelques  $D^1$       21 f. sucez (1) sera suivi de  $L^2$  (2) fera suivre  $L^2 D^1$   
 23 conjonctures (1) et penser: (2) favorables, en se disant:  $L^2$  (3) favorables . . . déclarant  $D^1$

La grande Alliance, si les choses traînent, ne sauroit subsister long-tems; les Bourbons demeurant les maîtres de la Monarchie d'Espagne, seront capables de causer en Angleterre et en Ecosse les plus tragiques revolutions. La Hollande ne sauroit continuer à fournir aux fraix immenses d'une longue guerre, et ne voudra pas se ruiner sans esperance de fruit. Il sera impossible à l'Empereur de soutenir le faix de la même guerre, on lâchera les Rebelles et les Turcs sur lui, et on l'incommodera dans l'Empire même, qui sera fort près de sa desolation. Ainsi nous sommes à la veille d'un renversement general, et la Monarchie universelle des Bourbons ne sauroit être arrêtée que par un coup extraordinaire du Ciel: mais de faire son compte là dessus, c'est tenter Dieu, et s'est se tromper soi-même. Cependant ces grands changemens ne sauroient arriver que par un deluge de sang, et par les miseres horribles des Peuples, tant du côté des conquerans que de ceux qui resistent; l'Espagne aura sa part de ces grands maux, et son esclavage sera la planche et servira de modelle à l'oppression des autres.

Mais en recevant le legitime Roi, ces craintes cessent. Les Princes de la Maison d'Autriche gouvernement doucement et suivant les Loix; et quand ils voudroient opprimer la liberté et les Privileges des Peuples, ils ne seroient pas en état de le faire, n'ayant point de secours à esperer de la branche d'Allemagne, qui est éloignée, et ayant la France à craindre près d'eux. Ainsi l'Espagne et l'Europe demeureront dans leur premier état, il n'y aura point d'autre mal que la nécessité de chasser les François des postes qu'ils ont occupez, sous pretexte de nous assister. Comme nous avons presque toute l'Europe de notre côté, qui y est interessée autant que nous, on est assureé du succès avec l'assistance de Dieu protecteur de la justice et vangeur des mauvaises actions.

Pour conclure, figurons nous l'Espagne et les Provinces de sa domination sous le joug des François, les moeurs corrompues, la Religion et la pieté meprisées, les honnêtes gens insultez; les Peuples reduits à la besace; les Grands bas et rampans; les étrangers maîtres

1 f. Bourbons (*I*) prevalans | et demeurans les maîtres de la Monarchie d'Espagne *erg.* |  $L^2$  (2) demeurant  $D^1$  3 continuer (*I*) à la longve, et ne voudra pas se ruiner sans (*a*) fruit (*b*) esperance de fruit  $L^2$  (2) à  $D^1$  5 sera (*I*) au dessus des forces de l'Empereur de se tenir le faix, et on  $L^2$  (2) impossible  $L^2 D^1$  5 la (*I*) guerre. (*a*) De sorte (*b*) on lâchera les rebelles et les Turcs sur luy  $L^2$  (2) même  $D^1$  7 sa (*I*) dissolution  $L^2$  (2) desolation  $D^1$  7 veille (*I*) d'une revolution generale  $L^2$  (2) d'un renversement general  $L^2 D^1$  8 être (*I*) empêchée  $L^2$  (2) arrêtée  $D^1$  9 f. soi-même. (*I*) Mais ces (*a*) gens (*b*) changemens  $L^2$  (2) Cependant  $L^2 D^1$  10 f. et par (*I*) des (*a*) oppressions (*b*) miseres  $L^2$  (2) les  $D^1$  12 planche (*I*) à l'oppression  $L^2$  (2) et  $D^1$  17 qui ... éloignée *erg.*  $L^2$  23 nous (*I*) d'un costé, que si l'Espagne  $L^1$  (2) l'Espagne  $L^1 L^2 D^1$  23 et ... domination *erg.*  $L^2$  24 François, (*I*) meprisée par la lâcheté de ceux qui pouuoient l'empêcher  $L^1$  (2) les  $L^1 L^2 D^1$  25 insultez; (*I*) gourmandez, les  $L^1$  (2) les  $L^1 L^2 D^1$

des Forces et des richesses du Païs; Le Roi Gouvernant à l'Ottomane; ses Favoris, Offi-  
 ciers, Soldats et autres Ministres de son pouvoir, exerçant à la rigueur ce que Samuël  
 predisoit au Peuple d'Israël, deshonorant les familles, s'emparant de ce qu'ils trouvent à  
 leur gré, et ne répondant aux plaintes que par des moqueries ou des nouveaux affronts:  
 5 sans qu'il y ait aucun espoir de delivrance, puisque les François ne manqueront pas sans  
 doute de se precautionner contre des Vespres semblables à celles de Sicile, et que le reste  
 de l'Europe sera en bonne partie dans la même oppression et hors d'état de pouvoir donner  
 du secours à ceux qui seront opprimez. Outre que les autres Nations haïront et mépriseront  
 celle qu'elles considereront avoir été la cause des malheurs communs par son imprudence  
 10 et son peu de courage, lorsqu'on la verra applaudir à des miserables affamez, qui aupara-  
 vant venoient travailler et chercher du pain chez elle.

Ceux que les images de ces malheurs horribles et inévitables ne touchent point, sont  
 dignes de maux encore plus grands, et ne meritent point de porter, le glorieux nom d'Espa-  
 gnols.

15 Les Consalves, les Ximenes, les Toledes, les Pizares, et tous les autres anciens Espa-  
 gnols fondateurs d'une grande Monarchie, dominateurs de tant de Nations, s'ils revenoient

1 Gouvernant (*I*) despotiquement  $L^1(2)$  à  $L^1L^2D^1$  2 exerçant (*I*) le droit *gestr.*  $L^1(2)$  à la  
 rigueur  $L^2D^1$  3 d'Israël, (*I*) prenant ou deshonorant les femmes et les filles, et s'appropriant ce qu'ils  
 trouent (*a*) chez nous (*b*) à leur gré  $L^1(2)$  deshonorant  $L^2D^1$  4 par des (*I*) affronts et moqueries, sans  
 (*a*) aucune esperance (*b*) aucun espoir  $L^1(2)$  moqueries  $L^2D^1$  5 François (*I*) se precautionnant sans  
 doute mieux  $L^1(2)$  ne  $L^1L^2D^1$  6 precautionner (*I*) contre (*a*) des nouvelles vespres icy (*b*) d'autres  
 vespres Siciliennes (2) pour ne point éprouer des vespres semblables  $L^1(3)$  contre  $L^2D^1$  7 l'Europe  
 (*I*) qui nous meprisera et haira comme des laches et  $L^1(2)$  sera  $L^1L^2D^1$  7 f. d'état de (*I*) nous  
 secourir  $L^1(2)$  secourir; outre que  $L^1L^2(3)$  pouvoir . . . opprimez.  $D^1$  8 f. Nations (*I*) nous hairont et  
 nous mepriseront comme les auteurs du malheur commun par nostre imprudence et lacheté  $L^1(2)$  hairont  
 et mepriseront celle qu'ils considereront comme l'auteur du malheur commun  $L^1L^2(3)$  hairont . . . com-  
 muns  $D^1$  10 et (*I*) lacheté (*a*) Si ces images ne nous touchent point et ne reveillent point l'ancienne  
 generosité des Espagnols, nous sommes (*b*) Ceux que ces images ne touchent (*aa*) n'auront (*bb*) ne doivent  
 (*cc*)  $\langle - \rangle$  leur sang (*dd*) aucune goutte du sang de ces genereux (*ee*) et qui ne sont point (*ff*) ne reveillent  
 point, et qui ne sont point touchés (*aaa*) des malheurs inevitables (*bbb*) de ces malheurs inevitables (*c*) qui  
 servira à ses miserables affamés qu'on voit maintenant venir travailler et chercher du pain chez elle  $L^1(2)$   
 par (*a*) sa lacheté (*b*) son peu de courage, et qu'on verra servir à ces miserables  $L^2(3)$  son . . . misera-  
 bles  $D^1$  10 affamez, (*I*) qu'on voyoit auparavant venir travailler  $L^2(2)$  qui  $D^1$  15 Consalves, les  
 (*I*) Pisares, les ducs d'Albe et tous  $L^1(2)$  Ximenes  $L^2D^1$  16 Nations, (*I*) reconnoistroient (2)  
 avoueroient  $L^1(3)$  s'ils  $L^1L^2D^1$

---

3 predisoit: vgl. 1. Sam 8,11–17. 15 Consalves: Wohl Anspielung auf Pedro González de  
 Mendoza. 15 Ximenes: Wohl Gonzalo Ximénez de Quezada. 15 Toledes: Wohl Francisco de  
 Toledo. 15 Pizares: Die Halbbrüder Francisco, Gonzalo und Hernando Pizarro.

au monde, avoueroient-ils pour être de leur sang, ceux qu'ils verroient prêts à subir le joug de leurs Ennemis par une indigne lâcheté, puisqu'ils sont en état de s'en garantir, et que l'Europe leur tend les bras? Mais il faut croire qu'il y en aura bien peu de ce nombre, et que ceux là mêmes qui ont reçu un Prince François, voyant combien on les a trompez, seront des plus ardens, pour reparer la faute qu'ils ont faite; que la conscience, le devoir, l'honneur le salut de la Patrie, et le bonheur ou le malheur de chacun en particulier feront des impressions vives sur un Peuple qu'on n'a pas accusé autrefois d'avoir le coeur bas; et que toute cette genereuse Nation, rendant justice à son legitime Roi, et à elle-même, fera voir à toute la terre qu'elle n'a point dégénére de la valeur de ses Ancêtres.

Extrait du *Contract de Mariage de Louis XIV. Roy Très-Chrétien et de Marie Therese Infante d'Espagne*, dont les paroles sont répétées dans l'Acte de la Renonciation.

*Que d'autant que leurs Majestez Très-Chrétienne et Catholique sont venues et viennent à faire ce Mariage, afin de tant plus perpetuer et assurer par ce noeud et lien la Paix publique de la Chrétienté, et entre leurs Majestez l'amour et fraternité que chacun espere entre Elles; et en contemplation aussi des justes et légitimes causes, qui montrent et persuadent l'égalité et convenance dudit Mariage, par le moyen duquel, et moyenant la faveur et grace de Dieu chacun en peut esperer de très-heureux succez; et au grand bien et augmentation de la Foi et Religion Chrétienne, au bien et benefice commun des Royaumes, Sujets et Vassaux des deux Couronnes; comme aussi pour ce qui touche et importe au bien de la chose publique et conservation desdites Couronnes; qu'étant si grandes et puissantes, elles ne puissent être réunies en une seule, et que dés à present on previenne les occasions d'une pareille jonction: donques attendu la qualité des susdites et autres justes raisons, et notamment celle de l'égalité qui se doit conserver: Leurs Majestez accordent et arrêtent par Contract et Pacte, Convention, et entres Elles qui sortira, et aura lieu, force et vigueur de Loi ferme et stable à tout jamais, en faveur de*

1 subir (I) l'esclavage  $L^1(2)$  le joug  $L^1L^2D^1$  2 une (I) lâcheté toute pure  $L^1L^2(2)$  indigne lâcheté  $D^1$  2 s'en (I) delivrer  $L^1(2)$  garder  $L^1L^2(3)$  garantir  $D^1$  4 ont (I) fait la faute de recevoir un (a) maistre (b) Prince François  $L^1(2)$  reçu . . . François  $L^2D^1$  5 ardens, (I) à la reparer (a) et que (aa) cette genereuse (bb) toute cette genereuse Nation fera voir qv'elle n'a point degeneré de ses ancestres que tous les autres (b) que la conscience  $L^1(2)$  pour  $L^2D^1$  8 et à (I) soy même fera voir qv'elle (a) n'est (b) n'a point  $L^1(2)$  elle-même  $L^2D^1$  9 dégénére de (I) ses ancestres.  $L^1L^2(2)$  de . . . Ancêtres.  $D^1$



leurs Royaumes, et de toute la chose publique d'iceux: que la Serenissime Infante d'Espagne, Dame Marie Therese, et les Enfans procréés d'Elle soyent mâles ou femelles et leurs descendans premiers ou seconds, trois ou quatre, nez cy-après, en quelque degré qu'ils se puissent trouver, voire à tout jamais, ne puissent succeder ny succedent és Roy-  
5 aumes, Estats, Seigneuries, et Dominations, qui appartiennent et appartiendront à Sa Majesté Catholique, et qui sont compris au-dessous des Titres et Qualitez mentionnées en cette presente capitulation, ni en aucun de ses autres Royaumes, Estats, Seigneuries, Pro-  
vinces, Isles adjacentes, Fiefs, Capitaineries, ni és Frontieres, que Sa Majesté Catholique possede de present, ou qui luy appartiennent, ou pourront appartenir tant dedans que  
10 dehors le Royaume d'Espagne, et qu'à l'avenir Sadite Majesté Catholique ou ses Succes-  
seurs auront, possederont, et leur appartiendront, ni en tous ceux qui sont compris en iceux ou dependans d'iceux, ni même en tous ceux que par ci-après, en quelque temps que ce soit, elle pourroit acquerir ou accroistre et adjouster aux susdits siens Royaumes, Estats  
et Dominations, ou qu'Elle pourroit retirer ou qui lui pourroient échoir par devolution, ou  
15 par quelques autres titres, droits ou raison que ce puisse être, encore que ce fut durant la  
vie de la Serenissime Infante Dame Marie Therese, ou après sa mort, en celle de qui que ce soit de ses descendans, premiers, seconds, troisièmes nez ou ulterieurs; que le cas ou  
les cas, par lesquels ou de Droit, ou par les Loix ou Coustumes desdits Royaumes, Etats et  
Dominations, soit par dispositions de Titres, par lesquels ils puissent succeder ou preten-  
20 dre pouvoir succeder auxdits Royaumes, Estats ou Dominations, leur deust donner la  
Succession. En tous lesquels susdits cas dès à present ladite Dame Marie Therese Infante,  
dit et déclare estre et demeurer bien et deüement excluse, ensemble tous ses enfans et  
descendans mâles ou femelles, encore qu'ils voulussent ou pussent dire et pretendre  
qu'en leur personnes ne courent ni ne se peuvent, et doivent considerer  
25 lesdites raisons de la chose publique, ni autres auxquelles ladite exclusion se pourroit  
fonder; ou qu'ils voulussent alleguer (ce qu'à Dieu ne plaise) que la Succession du Roi  
Catholique ou de ses Serenissimes Princes ou Infantes et d'abondant des mâles qu'il a et  
pourra avoir pour ses legitimes Successeurs eust manqué et defailli: parce que comme il a  
été dit, en aucun cas, ni en aucun temps, ni en quelque maniere qui peut  
30 advenir, ni Elle, ni eux, ses hoirs et ses descendans, n'ont à succeder ni pretendre  
pouvoir succeder nonobstant. etc.

FIN.



Stich aus D' unserer N. 10 (LH XI 6 A Bl. 47<sup>v</sup>).



## 11. MANIFEST BEHELSENDE HET RECHT VAN CAREL DE III.

[12. September bis Ende 1703.]

**Überlieferung:**

*D* Erstdruck der niederländischen Übersetzung von N. 10: MANIFEST // BEHELSENDE HET RECHT // VAN // CAREL DE III. // KONING VAN SPANIEN, // ENDE // De 5  
rechtvaardige beweegredenen van sijn Expeditie. // Met de Caart van de Koningrijken van Spanien // ende Portugal. // IN 'S GRAVENHAGE, // By ETIENNE FOULQUE, Boekverkooper, in de // Pooten, by't Plain, in de Stad van Parijs. 1703.

Zur Einordnung und Datierung unseres Stückes s. N. 10. Bezüglich der Erläuterungen vgl. den dortigen Sachapparat. Druckfehler wurden stillschweigend korrigiert. Die Karte ist die gleiche wie in N. 10. 10

MANIFEST  
BEHELSENDE HET RECHT  
VAN  
CAREL DE III.  
KONING VAN SPANIEN,  
ENDE

15

De rechtvaardige beweegredenen van sijn Expeditie.  
Met de Caart van de Koningrijken van Spanien  
ende Portugal.

IN 'S GRAVENHAGE,  
By ETIENNE FOULQUE, Boekverkooper, in de  
Pooten, by't Plain, in de Stad van Parijs. 1703.

20

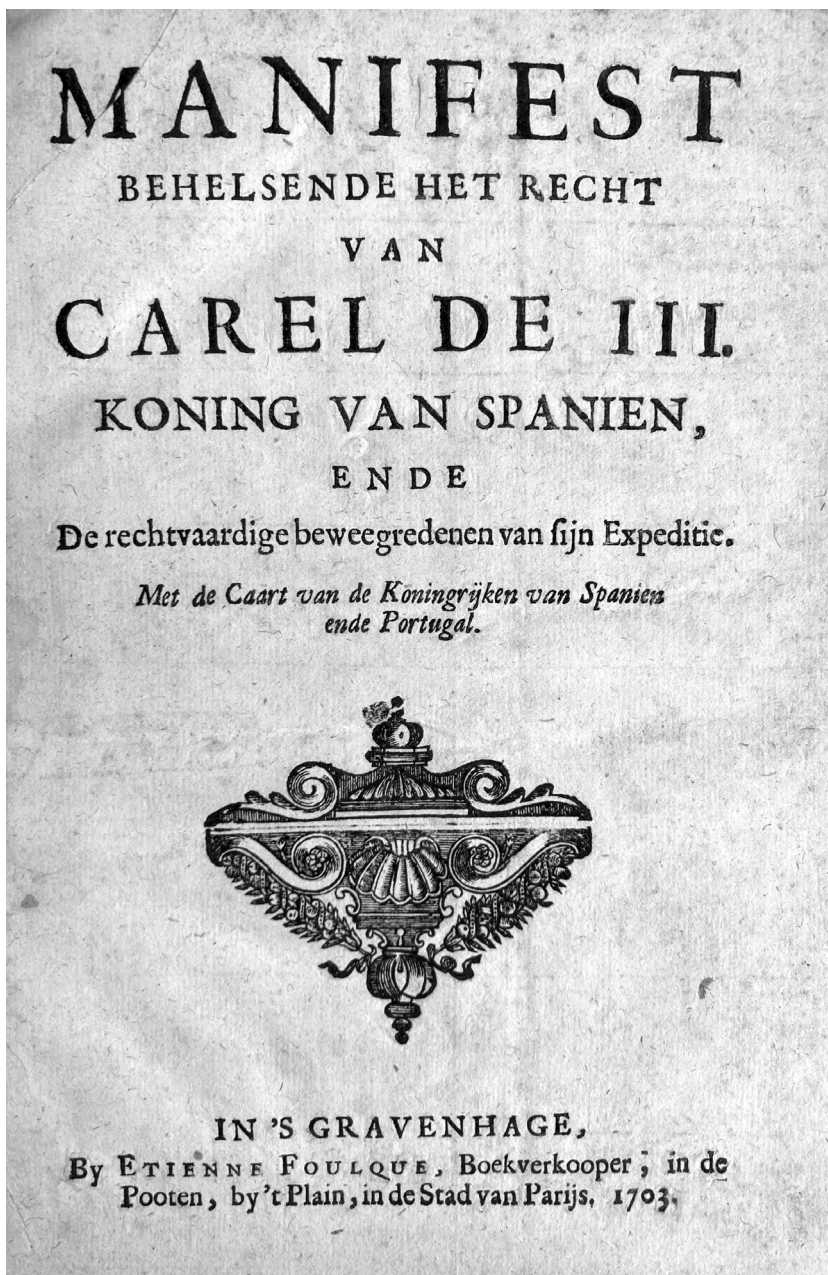
MANIFEST  
BEHELSENDE HET RECHT  
VAN  
CAREL DE III.  
KONING VAN SPANIEN,  
ENDE

5

De rechtvaardige beweegredenen van zijn Expeditie.

Carel de III. Koning van Spanien en Ertzhertog van Oostenrijk, sig in persoon naar Spanien begevende, om besit van de gansche Monarchie te nemen, sodanig als deselve  
10 aan Carel de II. zijn Voorsaat heeft toebehoort; so is d'Expeditie van sijne Catholijke  
Majesteyt eerstelijk gefondeert op het onwedersprekelijk recht, het welk de Keyser zijn  
Vader en de Roomsche Koning zijn outste Broeder hem in behoorlijke forme gecedeert  
hebben, en ten tweeden op het gemeene best, en het heyl der Grandes en des Volks,  
welkers gemoederen en hoofd-interest haar over moeten brengen, om sig aan de sijde van  
15 sijne Majesteyt te voegen. En sal dit Manifest 't een en 't ander point so klaar als den dag  
doen sien, en dat so beknoptelijk als mogelijk sal sijn.

Wat het recht aan belangt, 't is notoïr, dat Keyser Leopoldus is de Soon van Ferdinandus de III. Roomsche Keyser, en van Maria Anna Infante van Spanien, Dochter van Philippus de III. en Suster van Philippus de IV. Monarchen van Spanien; en dat  
20 hy alleen Erfgenaam is geweest van de rechten van de Infante sijn Moeder, door het vroeg  
afsterven van sijn outste Broeder Ferdinand de IV. Roomsche Koning. Nu de posteriteyt  
van d'Infante Maria Anna alleen op den Keyser en sijne twee Soonen, of derselver  
descendenten vervallen sijnde, so succedeert hy ook alleen in alle de rechten van de  
Spaansche Monarchie na de dood van den laatst-overleden Koning Carel de II. Soone van  
25 Philippus de IV. want alhoewel het waar is, dat Philippus de III. sijn outste Dochter  
Anna van Oostenrijk heeft gegeven aan Lodewijk de XIII. Koning van Vrankrijk,  
die daar by gehad heeft Lodewijk de XIV. en wijlen den Hertog van Orleans; en dat  
Philippus de IV. twee Dochters heeft gehad, waar van d'outste Maria Teresa aan  
Lodewijk de XIV. Koning van Vrankrijk gegeven is geweest, en de tweede Margareta  
30 Teresa aan Leopoldus Roomsche Keyser, waar van de Dochter Maria Antonia uyt het  
selve Huwelijk geboren, met Maximiliaan Hertog van Beyerens is getrouwt geweest. Niet  
te min so sijn de rechten van alle die persoonen, dewelke aan de Soonen van den Keyser  
Leopoldus tot hinderpalen souden hebben kunnen verstrekken: Namentlijk de rechten  
van Anna en van Maria Teresa Koninginnen van Vrankrijk, en van Maria Antonia  
35 Keurvorstinne van Beyerens, uytgedooft en vernietigt, door hare renuntiatien by derselver  
Gemalen voor hare Huwelijken goetgekeurt; behalven dat den Keur-Prins, Soone van



Titelblatt von D unserer N. 11

(ROTTERDAM Centrale Bibliotheek Pamf. 1703:1).

Maria Antonia, de Moeder in sijn jonge jaren gevolgt is, in voegen dat'er geen andere nakomelingschap is als die van de twee Koninginnen van Vrankrijk, Anna en Maria Teresa, die met hare afkomelingen uytgesloten sijn, door de alderplechtelijkste renuntiatien die het menschelijk verstand heeft kunnen uytvinden, op de Euangelien besworen, 5 bekrachtigt door de Eedswearingen van hare Gemaals, en door de alderkrachtigste Tractaten. Bysonderlijk dat van de Pyreneeën, 't geen het Tractaat van Vreede tusschen de twee Kroonen is geweest, 't welk de ruste aan Europa heeft weder gegeven, eyndigende een groote en langduyrige Oorlog; 't welk tot een fundamentele Wet aan d'een en d'ander verstrekte, want sonder die renuntiatie so soude het Huwelijk geen voortgank hebben 10 gehad, waarom de selve moet ook bestaan, of de gene die sig daar tegen stellen, verklaren opentlijk, dat het maar Tractaten om te bedriegen sijn, dat de Eedswearingen haar maar voor strikken verstrekken, en dat de gerechtigheyt en de Godsdienst by haar maar voor suyvere herssen-schimmen doorgaan.

Ondertusschen, 't geen een wonderlijk ding en van een seer quaad voorbeeld in het 15 Christendom is; de Wapenen van Vrankrijk in de Spaansche Nederlanden na de dood van Koning Philippus de IV. sijnde gevallen, onder een frivool voorwendsel van een recht van devolutie, onder particulieren in die Provintien bevestigd sijnde, waar by de Dochter van het eerste bedde in seekere gevallen voor de Soon van het tweede geprefereert word; so sagmen Fransche Schryvers met publijke autoriteyt gemunieert sijnde, om de 20 gepretendeerde rechten van haar Koninginne te doen sien, sig uytlaten, om de validiteyt van de renuntiatie van die Vorstinne in twijfel te trekken. Maar alle hare schijnredenen wierden door geschriften, die van wegen den Keyser en Spanien daar tegen wierden voorgebragt, op so een wijze gedestruueert, dewelke de goetkeuringe van gansch Europa, 't welk niet geinteresseert was bequam, 't welk duydelijk de openbare en onverdragelijke 25 onrechtvaardigheyt van het doen van Vrankrijk veroordeelde. En het was als doen dat de desseyenen van die Kroon strekkende tot de bevestiging van de algemene Monarchie, en tot onderdrukkinge van de algemene Vryheyt gekent wierden: en dat de meest geinteresseerde Mogentheden sig genootsaakt sagen, om schikkingen te nemen, van sig in tijds daar tegen te stellen.

Die Schryvers sochten vittingen die t'onrechte uyt het Burgerlijke recht getrokken 30 wierden, en sy allegeerden voornamentlijk, dat de renuntiatie van Dochters, dewelke van hare rechten van hare Vaderlijke Erffnisse afstaan, odieus en in verscheyde wijzen gelimiteert sijn; gelijk of men niet en wist, dat de Civile Wetten van particulieren geen nadeel toebrengen kunnen aan het recht der Volkeren, en aan het publijke recht, dewelke de 35 Successie van de Koningrijken, en de nakominge van de Tractaten der Kroonen reguleren, en dat het oogmerk van de Civile Wetten in dat point maar is geweest om te beletten, dat de Dochters door hare gemakkelijckheyt sig niet ruïneren soudent. In plaatse dat den Koning

sijn Dochter niet beter soude kunnen voorsien, als deselve een Huwelijk met een ander groot Koning te bevorderen; en dat het heyl van den Staat, 't welk beveelt de overbren-  
ginge van een Monarchie in een Natie, waar van men so veele redenen van duchtig heeft  
te beletten, oneyndelijk preferabelder is voor de interessen van een enckeld persoon, wiens  
geluk anderwaards versekert is, en die gevolglich met volle wille, en op het alderredelijkste  
en efficacieuste van de wereld renuntieert van 't geen men aan deselve met dat Huwelijk  
niet accorderen kan. 5

De selfde Schryvers maakten nog een van de alderongerijmste tegenwerpingen, pre-  
tenderende, dat de 500. duysend Pistolen tot een Huwelijks gifte aan haar Koninginne niet  
betaalt waren, en dat gevolglich de renuntiatie geen plaats meer had. 10

Maar men wierp haar tegen, dat de Franse hem selfs die betalinge verhindert hadden,  
om dat men in Spanien vorderde, dat het Tractaat van de Pyreeneen en het Huwelijks  
Contract in het Parlement van Parijs geregistreert souden worden, gelijk als in het Trac-  
taat gestipuleert was, waar aan Vrankrijk in gebreeke bleef te voldoen. Aan d'andere  
zijde so leert het gesonde oordeel ons, dat'er geen proportie tusschen die somme en de  
Monarchie van Spanien is, en dat ten uyttersten die Koninginne of den Koning haar  
Gemaal (indien de verhinding niet van haar kant was gekomen) daar van interessen  
souden hebben kunnen vorderen, en dat by gebreeke van die betalinge, men geen wesent-  
lijke clause, dewelke de grondslag van het Huwelijk selfs geweest was, 't welk men op  
die voet ook met desselfs effecten soude hebben moeten herroepen, omsmijten konde. 20  
Wyders so wierd de Huwelijks-gifte niet aan de Infante tot een aequivalent van de Koning-  
rijken en Staaten, maar voor Juweelen, Meubelen, en andere eyge goederen gegeven, gelijk  
den Text van het Huwelijks-Contract genoegsaam uytwijst: mitsdien so soude desselfs  
regres in dien deele sig niet anders hebben kunnen uytstrekken, als tot die soorten van  
goederen van de nalatenschap van haar Vader en Moeder. 25

Gepassioneerde luyden voor het Huys van Bourbon, en weynig ervaren in rechten  
sijnde, hebben eenige andere redenen van weynig gewichte, tegen de kracht van de re-  
nuntiatie gehad. En also men het recht van een ander niet benadeelen kan, so verbeeldeden  
dese sig, dat de renuntiatie van een Vader of van een Moeder, niet soude kunnen omstooten  
het recht 't welk de kinderen soude kunnen toekomen: en dat mitsdien 't geen de Konin-  
ginne Maria Teresa, en den Koning haar Bruydegom belooft hebben, den Daufijn en  
sijne Kinderen niet soude kunnen hinderen. Maar behalven dat den Alderchristelijkste  
Koning ten minsten dan de pretensien van den Daufijn en sijn afkomelingschap, gelijk hy  
door sijn Eed verbonden is, niet soude kunnen ondersteunen. So moet men weten dat het  
waar is, dat men niet en kan renuntieren van een recht 't welk door een ander verkregen is, 35  
en dat selfs een Vader dat van sijn reeds geborene Kinderen niet verminderen kan; maar  
wat dat van de toekomstige Kinderen aan belangt, de gansche Rechtsgeleertheit reket



deselve (ten opsichte van de dispositien die men tot haar nadeel met toestemminge van de andere geïnteresseerden, en met de confirmatie van den Prince indien het nodig is, maken kan) als niet in wesen sijnde, dewelke sonder attributen sijn, en als by gevolge nog geen recht verkregen hebbende; sonder dat so soude het onmogelijk sijn vaste Wetten, Verbonden, Alienatien of Transactien te maken; vermits de gene dieder nog niet en sijn niet gebragt souden kunnen werden om daar in te consenteren, en altijd ontfangen souden worden om sig te opposeren tegen 't geen'er gemaakt was. En dat soude boven al plaats onder de Vorsten en Republiken hebben; want men soude dan noyt de nakomelingschap kunnen verbinden, en by gevolge so souden de Tractaten, Cessien en Uytwisselingen, 5 tusschen de Mogentheden, niet als personeel sijn, en altijd gevaar lopen van omgesmeten te sullen werden. 't Welk de menschen het middel soude benemen om de Oorlogen door eenig durabel Tractaat te eyndigen, en mitsdien volslage tegen het Natuyrlijk, het Goddelijk, en het recht der Volkeren aanlopen.

Weshalven het Hof van Vrankryk siende dat al de wereld een schrik van die 15 Zetregels had, als dewelke strekten om d'alderuytdrukkelijkste Eeden te verbreken, en om alle 't geen het alderheyligst onder de menschen is om te smijten; eyndelijk te rade wierd een ander middel uyt te zoeken, en de partye nam om de renuntiatie voor goet en valabel te erkennen, om dog (so het geschieden konde) de apparentien van goede trouwe te behouden.

't Was met dat voornemen dat de medestanders van Vrankrijk aan 't Hof van 20 Madrid een Testament op den naam van den overleden Koning opstelden, ter tijd wanneer hy op sijn uytterste lag, waar in men hem in 't XVII. Artijkel het Tractaat van de Pyreeneen, en het Huwelijks-Contract van de Koninginne Maria Teresa deed interpreteren op een wijze, die strydig was met al 't geen men oyt gehoord had; gelijk of het oogmerk van die renuntiatie niet anders was, als om de vereeniging van beyde de Kroonen op een hoofd 25 te beletten; 't geen vermijd konde worden (seyde men) met den Hertog van Anjou, de tweede soon van den Dauphin tot de Kroon van Spanien te roepen, op conditie dat so den Hertog van Burgundien quam te overliden sonder Successeurs in Vrankrijk na te laten, den Hertog van Anjou genootsaakt soude wesen verkiesing te doen, en dat in gevalle hy de Kroon van Vrankrijk soude willen prefereren, den Hertog van Berri sijn 30 jongste Broeder als dan Koning van Spanien op deselfde conditien soude worden, 't welk ook also van hare Successeurs verstaan soude moeten worden. En den Alderchristelijkste Koning dat pretense Testament aannemende, heeft sig met die interpretatie willen behelpen, en heeft 'er sig ook van bedient in een geschrift 't welk hy heeft doen geven aan de Minister die de Staaten Generaal der Vereenichde Nederlanden aan sijn Hof hielden, 35 den welke van wegen haar Hoog Mogende klaagde over de verbrekinge van het Tractaat, 't welk tusschen de Koning van Vrankrijk en Engeland en de gemelte Staten gemaakt was, om niet te spreken van geschriften die de Ministers van Vrankrijk in Holland en

anderwaards hebben doen lopen, dewelke op deselve uytlegginge van de renuntiatie van de Koninginne Maria Teresa steunden.

't Is niet nootsakelijk dat wy alhier examineren, of het Testament of die vreemde uytlegginge die men gemaakt heeft, aan den overleden Koning moet toegeschreven worden, en of dat Testament valabel is. Men weet dat de Koning sig nog weynig weeken voor 5  
sijn dood gelijk als altyd te vooren, op de krachtigste en stellighijkste reyse van de wereld aan de Keyser had verbonden, om aan hem en aan sijn Nakomelingschap de Successie te conserveren, erkennende dat sulks t'eenemaal conform het regt was. Men weet ook dat die Vorst altyd stantvastig in die gevoelens is geweest, ongeagt alle de aansoekingen ter contrarie, gelovende dat hy in gemoede daar toe verbonden was, en sig daar van niet konnende 10  
ontdoen sonder aan den Keyser en aan de sijne 't grootste ongelijk vande werelt te doen, en sonder Spanien en die gansche Monarchie in de grootste rampen te werpen, gelijk als de Keyser van sijne sijde een religieus agtervolger van sijn woord was, en noyt heeft willen luysteren naar de alderspecieuste aanbiedingen die men hem gedaan had, om daar van af te wyken. Mitsdien is het niet gelooflijk, dat den overlede Koning in 't laatste oogenblik van 15  
sijn leven afgeweken soude sijn van 't gene hy altijd met sulke sterke redenen gewilt hadde, onderstelt sijnde, dat sijn geest daar toe geneygt heeft, en dat men geen quade vonden gebruykt heeft, om hem te verplichten van een dispositie te teykenen, die strijdig met sijn stantvastige en geduyrige wille was. Men soude bewysen so klaar als den dagh 20  
moeten hebben, om de wereld te doen geloven, dat alles in so een vreemde daad sig toegedragen heeft als het behoorde.

De Borgerlijke wetten hebben de natuurlijke reden gevolgt, willende dat de Testamenten verselt soudent sijn met een goet getal geloofwaardige getuygen, en met andere plechtigheden die bequaam waren om bedriegeryen te weeren. Indien sulks in een Testament van een particulier geobserveert moet worden, met hoe veel te meer reden moet men 25  
het dan agtslaan wanneer het op de Successie van een Koning en van een van de grootste Monarchien van de wereld aankomt, en wanneer der so veel reden van mistrouwen is. Men moest nietwes versuymen van al 't geen de vermoedens en twijfelingen soudent konnen wegnemen: men moest de Koning niet opsluijten, nog de tegenwoordigheyt van de Koninginne, die van den Ambassadeur van den Keyser en van de Grandes, die tegen de partije 30  
van Bourbon waren, vermijden. Soo een groote en so een ongemeene daad moest als openbaar geweest sijn. De Koning moest uyt eyge beweging bevolen hebben, dat men so een Testament soude opstellen, en niet dat men der hem een soude brengen 't welk geheel opgesteld was, en waar toe men hem vervolgens trachte te dringen om het te teykenen. 35

Men moest de name Gods en de rechten van de conscientie niet misbruijken, en geen Volks opstand voorwenden, om verkeerde schrikken toe te brengen aan een Vorst, die

verswakt en sieltogende was, van wien men sig meester had gemaakt, en die men eysselijk met de eeuwige verdoemenisse en met het aanstaande geweld, hoewel versiert, van een woedende canaille dreygde, om hem te nootsaaken van te teykenen 't geen men hebben wilde: sonder van meer andere consideratien die het selve Testament insoutenabel maken  
5 te spreken.

Maar so het al door Koning Carel de II. met sijn volle wille en op de onweder-sprekelijkste wyse van de wereld gemaakt was, so soude het egter niet bequaam sijn om de Grondwet van Staat, en van de Pyreeneesche Vrede te doen veranderen, en door een uytlegginge die tegen den Text, tegen de reden, en tegen alle rechtkundigheyt strydigh was;  
10 tot nadeel van de gedane verbintenissen, en van een anders verkregen recht.

Al de wereld staat toe, dat het niet in de macht van een Koning is om van sijn Koningrijken by Testament te disponeren, het sy dat hy het direct doet, of dat hy pretendeert het selve als uytlegger van de Wetten en Verbonden te doen; indien die uytlegginge anderwaards niet staande gehouden word; en de Franssen hebben die waarheyt selfs ge-  
15 noeg doen sien, wanneerse nog geen hoope hadden dat een Testament van een Koning van Spanien haar soude kunnen gunstig sijn. Men moet mitsdien die uytlegginge in haar selfs eens onderzoeken, namentlijk of het waar is, dat een Prins van 't Huys van Bourbon afkomende van de Koninginne Maria Teresa, Spanien, niet tegenstaande de renuntiatie van die Vorstinne, erven kan, mits dat hy ter selver tijd geen presumtive Erfgenaam van de  
20 Kroon van Vrankrijk sy; en of die exceptie kan staande gehouden worden; onder voorwendsel, dat de beweegreden van de renuntiatie geen andere was, als om te beletten de vereeniging van de twee Kroonen in een selfde Koning, en mitsdien in desselfs persoon cesseert.

Om die exceptie ganschelijk om te smijten, en te doen sien, dat'er noyt geen ontij-  
25 delijker vittinge is geweest, en die minder magtig was om de verbreking van de Tractaten en van de alderplegtelijkste Eedswearingen te verschonen, so sal meer als genoeg sijn aan te toonen; 1. Dat de Regtsgeleerden in 't algemeen al van lange tijd de exceptie van ophoudende beweegreden veroordeelt hebben. 2. Dat Vrankryk daar een quaat ge-  
30 bruk van maakt. 3. Dat men in het Huwelijks-Contract heel anders soude hebben moeten spreken, indien die exceptie volgens het gevoelen van de Contrahenten geweest ware. 4. Dat de beweegreden selfs die men pretendeert dat cesseert, in desen niet cesseert. 5. Dat de Acte van renuntiatie dat selfs uytwijst. 6. Dat het blijkt, dat men nog andere beweeg-  
35 redenen moet gehad hebben. 7. Dat'er d'Acte selfs bewijsen van geeft. 8. Dat sulks uyt-drukkelijk daar in geseyt word. 9. Dat men selfs met formele woorden nog een andere beweegreden particulariseert, die in desen plaats heeft, behalven de gene die men daar nog onder verstaan kan. Ende dat eyndelijk ten 10. wanneer alle de gesejde beweegredenen waarlijk al cesseerden, so is d'exceptie van cesserende beweegreden in de Acte selfs met formele woorden verworpen: Men sal alle die poincten op haar ordre verifien.

1. D'exceptie van de cesserende beweegreden die men in het pretense Testament op het Tapijt brengt, is in desen so weynig applicabel, dat'er geen ware Rechtsgeleerde is, die soude derven redeneren als men daar inne doet, uyt vrese van sig selfs te prostitueren. Men moet maar een ingebeeelde Rechtsgeleertheyt hebben, dat is te seggen, die weynig geinstrueerde persoonen op heel lichte apparentien sig in 't hoofd formeren, om de conditie met de oorsaak, in eenige dispositie uytgedrukt, te confonderen. De ware Regtsgeleerden hebben daar inne al voor lange tijd voorsien, met die exceptie in sodanig geval te verwerpen. Cajus een out Roomsche Regtsgeleerde, merkt in de seventiende Wet van den tijtel der Digesten, dewelke van conditien en designatien handelt, aan, dat als het Testament seyt, ik make mijn Landgoed aan Titius, om dat hy Sorge voor mijne saken gedragen heeft, dat het selve Legaat goet is, schoon de reden valsch bevonden wierd: maar indien de reden conditioneljk vermelt stont, dat is te seggen, indien den Testateur geseyd had, ik make hem dat Landgoed, indien bevonden word, dat hy die Sorge gedragen heeft, so sou men hem niemendal verschuldigt sijn, so sulks niet waar wierd bevonden. Die distinctie is seer betekende: daar is groot onderscheyt tusschen, indien, en om dat hy, de verklaringe die met een indien gemodificeert is, blijft in schorsing; maar de verklaring waar van men de reden wil geven, is suyver en absoluut, en kan selfs bestaan, wanneer die reden al geen plaats had. Dikwils drukken de menschen alle hare beweegredenen niet uyt, of bedienen sig van pretexten om hare ware redenen te bewimpelen, en dat is genoeg sonder haar wille en desselfs effect te derogeren, boven al in 't geval, waar inne haar dispositie genoeg soude sijn, wanneer sy gansch geen reden quamen te geven.

2. In de Contracten kan men ook (om niet te seggen dat men so veel niet handelt van redenen die bygebragt worden, als van die die waargtig sijn) de beweegredenen niet so men wil tot nadeel van een ander interpreteren. Andersints so soude het ligt vallen om volgens de nieuwe methoden, die Vrankryk heeft willen invoeren, om sig t'ontdoen van het laatste Tractaat, 't welk het selve metten overleden Koning van Engeland, en met de Staten Generaal, over de Successie van Spanien gemaakt had, alle conventien om te smijten; waar inne hy deselfde frivole exceptie van de cesserende beweegreden heeft willen gebruyken; met sodanige beweegreden te stellen als het hem goetdunkt, en daar het hem goetdunkt die weder voor cesserende te doen passeren. Want hy pretendeerde dat het d'eenigste beweegreden van het Tractaat was geweest den Oorlog te vermijden: 't welk also niet was, vermits men so wel op de regtvaardigheyt als op de Vreede moest sien. En dat so men om de Vreede te behouden alles soude willen lijden, de quaatardigste over al het te boven soudent halen.

---

9 Digesten: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 35, 1, 17.

Deselve Kroon pretendeerde ook dat die beweegreden cesseerde, en dat de Vreede beter door d'aanneming van het pretense Testament soude geconserveert worden; onderstellende tegen alle waarschijnlijkheden, dat niemand sig als dan eens soude derven bewegen. Mitsdien so is die exceptie een schoon middel om alle geweldadigheden te regtvaardigen. Want men kan seggen dat de Vreede het oogmerk van alle Tractaten is; maar met deselve te verbreken, en met sig meester van de Troepen van een ander te maken, so heeft men het veyligste middel uytgevonden om deselve te conserveren, om dat niemand na het selve in staat was om tegenstand te doen. Siet daar het schoone gebruyk 't welk Vrankryk van d'exceptie van de cesserende beweegreden komt te maken. Men sal in het laatste point doen sien dat het Huwelijks-Contract deselve met uytgedrukte woorden verwerpt.

3. Alhoewel dat selve alleen meer als genoeg was, so sijnder egter nog vry meer andere dingen te seggen, dewelke die vittinge volslage vernietigen. 't Is boven al klaar, dat so de meninge van die dewelke by de renuntiatie geweest hebben, maar alleenlijk geweest was om de vereeniging van de twee Monarchien in de persoon van een eenig Monarch te beletten, en om de dispositie in dat eenig geval te limiteren; so mogtense en moestense gesproken hebben, gelijk men gewoon is sig in gevallen van sulken groote gewigte te verklaren, om de twijffelingen tegen te gaan, en beswaarnissen voor te komen; dat is te seggen, sy moesten klaarlijk uytgedrukt hebben, dat in gevalle Koning Lodewyk de XIV. twee mans-oirige Kinderen by Koninginne Maria Teresa bequam, de tweede Soon in Spanien soude konnen succederen, of so hy niet meer als een Soon met Dogters, of alleenlijk Dogters had, d'outste van de Dogters daar inne soude konnen succederen etc. in plaatse dat'er geheel het tegendeel is geseyt, so als men straks aantoonen sal. Kan men wel geloven dat so een bequaam Negotiateur als de Cardinaal Masarin was, en het gansche Staatdienaarschap van Vrankryk (het welke als doen bedagt was op de middelen om die renuntiatie te verydelen; so als de Brieven van den Cardinaal, en de geschriften die onmiddelijk na het Huwelijk uytgegeven sijn, hebben te kennen gegeven) versuymt soude hebben, om distinctelijk een dispositie van dat gevolg in faveur van 't Huys van Bourbon te doen aantekenen; so hy daar toe lucht had gesien; indien hy geweten had dat 't selve de sin van d'Acte was, en so hy daar 't minste gewag van had dorven maken. Men moest in der waarheyt sijn natuyrlijk verstand verloren hebben om dat te geloven, en dat soude alleen genoeg sijn om sekerlijk te bewijzen dat die uytlegginge, die men een weynig te laat gesmeet heeft, belaggelijk en onaannemelijk is. Want men moet noyt uytleggingen toelaten, dewelke die geen die sig daar op fondeert nootsaakt te belijden, of dat de geene die deel aan d'Acte hebben, en dat meer is hy selfs, of sijne Predecesseurs, en de Staatdienaars die men aan sijn sijde gebruykt heeft, ten uyttersten bot geweest hebben, of andersints datse ten hoogsten quaataardig en vol van bedrog sijn geweest, waar van het

onrechtvaardig is, dat de schuldige en der selver principalen, of hare Successeurs profiteren souden: nu de uytlegging dewelke men komt uyt te vinden, is van die natuyr. Want indien het Hof van Vrankryk niet geweten of gemanqueert heeft so een openbare sin, sose waargtig was, te doen uytdrukken, so moesten de gene die deel aan de saaken hadden, de botste van alle menschen geweest hebben; maar so sy deselve niet op het Tapijt dorsten 5 brengen, als wel siende datse aanstonds verworpen soude worden, en dat het strydig met de natuyr van d'Acte was, de welke met die verklaringe niet t'samen konde gaan, gelijk als de baarblijkelijke waarheyt is; so warensse op quade trouwe en bedrog bedagt, onderstelt sijnde dat sy die sin open hebben gehouden gehad, en voornemens sijn geweest om sig daar van t'sijner tijd te bedienen. 't Welk genoeg is om die sin te verwerpen (by aldiense 10 andersints al soude kunnen doorgaan) en om de uytlegginge te maken tegen de sodanige, die deel aan so een bedrog hebben. Maar so sy die sin niet hebben doen aantekenen, en nog minder het in gedagten gehad hebben, sy die daar in 't meeste interest hadden, so is het ten uyttersten waarschnelyk, dat het mitsdien het verstand van het Contract, nog de sin van de Contrahenten niet is geweest, maar men vind wijders, dat het tegendeel van die sin daar 15 in heel klaar uytgedrukt is, 't welk sy niet hadden moeten toelaten, so sy daar in niet geconsenteert hadden: of andersints soudense al weer so bot geweest sijn als men yets bot hieten kan.

4. Dat meer is, so heeft de exceptie van de cesserende beweegreden geen plaats, vermits de beweegreden van de beletting der vereeniging van de twee Kroonen, dewelke 20 men voor d'eenigste oorszaak van de renuntiatie bybrengt, niet cesseert. 't Is waar dat men sig althans onthoud die twee Kroonen te vereenigen, maar men stelt sig tegenwoordig al in staat om deselve te kunnen vereenigen ter tijd wanneer sig de gelegentheynt daar toe opdoen sal. En alhoewel men belooft dat men sig daar van wyders in het toekomstende onthouden sal, daar is men niet van verseekert; want behalven dat in 't generaal die distinctien en 25 reservatien gevaarlijk, en cautie in so een gewigtige saak subject sijn; so souden de onderwerpen van mistrouwing noyt grooter als in desen kunnen wesen, vermits men geen andere verseekertheyt tegen 't geen men vreest sal hebben, als het woord en de goede trouwe van de Bourbons, by wien men openbare belijdenisse door discoursen en redeneringen, en nog veel meer door de daaden en actien doet, dat sy geen slaven van haar 30 woord sijn. Kan het niet lichtelijk komen te gebeuren, dat den outsten Soon van den Dauphin van Vrankryk, of sijn linie komende te ontbreken, de tweede of yemand van sijn nakomelingschap, reeds Koning van Spanien sijnde, hem in Vrankryk quam te succederen; als wanneer men minder in staat als tegenwoordig soude sijn om hem tot reden te brengen, en om de Spanjaards te laten varen: een gevaar 't welk een van de baarblijkelijkste is, en waar in het onverschoonelyk soude sijn sig aan te wagen, boven al met 35 luyden by welke de beloften, de Tractaten, en de Eedswearingen so weynig kracht hebben.

En op dat men t'eeniger tijd geen oorsaak van ignorantie soude kunnen pretenderen, so heeft Vrankryk het ons stilswygende, om niet te seggen heel klaarlijk komen insinueren, wanneer den Hertog van Anjou naar Spanien vertrekkende, sig by alle uytkomsten de rechten op Vrankrijk, by een Acte solemnelijk in geschrifte gestelt, die men in 't licht  
5 heeft willen laten komen, reserveerde, waar in men expres overgeslagen heeft de clausule en limitatie gestelt in't voorsz[eide] Testament 't welk men aan Carel de II. toeschrijft, en waar op de heele pretense Koninklijke tijtel van den Hertog van Anjou gefondeert is, namentlijk dat een Koning van Spanien in Vrankrijk succederende de Monarchie van Spanien quiteren moet. En vermits men die clausule overgeslagen heeft wanneer men die  
10 nog in verscher geheugenisse had, in een Instrument, waar in de selve volgens de natuyr komen moest; so is het van de uytterste waarschijnlijkheyt dat men de selve met een voornemen en voorbedagten rade overgeslagen heeft, en men moet verwagten, dat sodanige clausule veronagtsaamt en overgeslagen sijnde, wanneer men daar op geen agt als met woorden moest slaan, men de selve so veel te meer veronagtsamen sal, wanneer men de  
15 selve metter daad soude moete observeren, en sig goetwilliglijk van so een groote Monarchie beroven: een sake die men heel beswaarlijk soude kunnen verduwen, en waar in de natuyr sonder tegenspreken veel lijden soude. Wie twijfelt of men soude als dan met het pretense Testament, 't welk andersints van so weynig valeur is, eens lagchen, en dat so veel te meer om dat men de spot heeft gehouden, en nog houd, met de aldersterkste renuntiatie  
20 die der oyt geweest is, dan opentlijk en dan met vittingen waar in men de quade trouwe klaar sien kan.

5. Mitsdien so vereyst de baarblykelijke nootsakelijkheyt, en 't heyl van Spanien (op dat de selve niet t'eeniger tijd in Provintien worde verdeelt) dat men sig niet daar aan wage, na so veele onderwerpen van vrees die men voor oogen siet: en het alderveyligste middel  
25 om die fatale conjunctie t'ontgaan, is die gene, welke de Acte van Renuntiatie selfs verschafft heeft; dat is te seggen, om van nu af voor te komen (dat sijn de formele woorden van dien) de gelegentheden van so een vereeniging; en om mitsdien den draad van de Successie van de Fransche Princen in Spanien geheelijk af te snijden, om de hoop van de selve Franschen, en de vrees van des Spanjaards te doen ophouden.  
30 Sodanig dat behalven d'onwedersprekelijke reden, de woorden van de Acte selfs aantoonen, dat de beweegreden van de verhandering van de vereeniging der Kroonen niet cesseert, so lange als men geen bewysen van die voorvallen heeft; boven al wanneer men niet vermijd een gelegenheyt die so vol van gevaar, en so weynig bevattelijk van eenig helpmiddel is, als die is om een Prins die by na een presuntijf Erfgenaam van de Kroon  
35 van Vrankrijk is, op den Troon van Spanien te setten.

6. Maar wanneer men tegens de grootste waarschijnlijkheden van de wereld sig soude willen inbeelden of onderstellen, dat het gemelte beweegmiddel van renuntiatie,

dewelke daar in bestaat, dat men het gevaar van de vereeniging der twee Kroonen op een hoofd soude voorkomen, t'eenemaal ophoud, en wanneer men door een bedenkelijke goddelijke voorsegginge wist, dat de Stam van den outsten Soon van den Dauphin noyt in Vrankrijk soude eyndigen, om plaats aan die gene te maken die sig in Spanien wil bevestigen; so moet men weten, dat'er nog andere beweegredenen van de renuntiatie sijn, dewelke als nog bestaan. Want men heeft buyten twijfel in het maken van het Tractaat van de Pyreeneen, en van het Huwelijks Contract gelooft, dat het gevaar voor Spanien, en voor de gansche Christenheyt, niet minder soude sijn, so die twee groote Kroonen in het selve Huys van Bourbon 't welk reeds so gedugt is, vereenigt souden sijn; en so die twee Koningen so nauw vereenigt, en welkers groote Landen onmiddellijk en ganschelijk aan malkander leggen, sig in staat bevonden om malkander te kunnen helpen, de Grandes en de Volkeren van de Koningrijken en Provintien van de Spaansche Monarchie, en selfs de vryheyt van Europa t'onderdrukken. Een gevaar 't welk noyt grooter als tegenwoordig is geweest, daar de Koning van Vrankrijk volslage de Monarchie van Spanien, die op de naam van sijn kleyn-Soon geusurpeert is, so wel als die van Vrankrijk selfs regeert.

7. Behalven dat de reden deed sien, dat men d'afkomste van de Bourbons op alle maniere heeft willen uytsluyten, so seyt het de Acte van renuntiatie ook selfs klaarlijk, en men geeft daar van seekere tekenen: vermits die Acte selfs niet toestaat dat de Dochters van de Vorsten des Huys van Bourbon in Spanien succederen sullen, en datse deselve so wel als de mans-oiren uytsluyt. Want men doet daar in d'Infante Maria Teresa wegens alle hare Nakomelingschap so mans als vrouwen-oiren, van wat graad de selve souden mogen sijn, renuntieren. Mitsdien is het baarblijkelijk, dat men in Spanien niet gewilt heeft, aan wie het ook van Bourbon wesen mogte, onderworpen sijn, sonder te distingueren, of hy ter selver tijd Koning van Vrankrijk soude sijn of niet, vermits men verklaart heeft, dat die renuntiatie sig moest uytstrekken tot de Dochters die van de Infante Maria in Vrankrijk afgekomen waren, schoon dat die Dochters aldaar niet en konden succederen, volgens de onderstelling van de Salijke Wet. Mitsdien so moetender nog andere beweegredenen geweest hebben als de beletting van de vereeniging der twee Kroonen, en dat de sin van de Acte verder uytgestrekt is geweest.

8. Maar op dat men daar aan geensints soude kunnen twijfelen, so seyt het de Acte selfs formelijk, en spreekt van die andere beweegredenen: welken volgende het een onverdragelijke misslag, en een stoutheyt sonder exempel is, met de medestandders van de Bourbons te seggen, dat de beweegreden van de renuntiatie geen andere was, als de vrees van de twee Monarchien te sullen sien vereenigen; want ter selver plaatse van het Huwelijks-Contract van wijlen de Koninginne van Vrankrijk, of in de Acte van renuntiatie word expresselijk geseyt, vermits de hoedanigheyt van de boven gemelte en andere rechtmatige redenen, en voornamentlijk die van d'EGALITEYT dieder



moet geconserveert worden. So isser dan meer als een beweegreden geweest, en die vrees van de vereeniging der twee Kroonen en is d'eenigste niet meer.

9. 't Is wijders sigtbaar, dat men selfs aldaar een van d'andere beweegredenen noemt, namentlijk d'Egaliteyt, dieder geconserveert moest worden, dat is te seggen d'egaliteyt tusschen de twee Kroonen, en die egaliteyt kan buyten twijfel niet anders betekenen, als de Retorsie of Talio tegen de Fransen, dewelke niet toelaten, dat andere, en voornamentlijk de sodanige die afkomstig sijn van Dochters in Spanien getrouwt, by haar succederen; gelijk als sy sulks hebben te kennen gegeven, wanneer d'Infante Isabella Dogter van Philippus de II. Koning van Spanien, en van Koninginne Elisabeth van de Stamme van Valois, de Successie van Vrankrijk na de extinctie van die Stamme pretendeerde; om nietwes te seggen van de oude pretensien van Eduard de III. Koning van Engeland, en andere afkomelingen van Dogters van Vrankrijk, die men aldaar uytgesloten heeft, 't welk d'andere Rijken verplicht om de Fransen 't selfde te vergelden: Dat recht van retorsie is op de natuurlijke rechtmatigheyt gefondeert, en word in verscheyde Staten gepractiseert. Want men staat by voorbeeld in een Land niet toe, dat d'Onderdanen van een nabuyrige Staat daarinne erven, in dien de selfde Buyrman sulks aan d'onse niet accordeert. En die reden heeft boven al plaats in de Successie van Staaten en Koningrijken, vermits andersints de Koning van Vrankrijk andere Staten door Huwelijken konnende verkrijgen, sonder dat andere Koningen 't selfde in het Koningrijk van Vrankrijk soudren kunnen verhoppen; so soudren de Fransen, door die reden alleen bequaam sijn, om eyndelijk het beste gedeelte van Europa in te sloppen, gelijk als sy van nu af aan beginnen te willen doen. Mitsdien wanneer de beweegreden van de vrees der vereeniging van de twee Kroonen al soude ophouden, so blyvender nog andere overig; 't is selfs ligt te oordeelen, datter geweest sijn, die men niet duydelijk in d'Acte heeft willen uytdrukken: als de dugting dat de vrijheyt van de Koningrijken en Provintien van Spanien, door de Bourbons die een despotijke Regering gewoon, en magtig genoeg sijn, omse over al waarse voet verkregen hebben, in te voeren, soude konnen onderdrukt worden; de sterke tegenstrevinge die de ware Spaniaards gehad en nog hebben om het jok van hare Vyanden aan te nemen, en om sig aan een Frans Vorst t'onderwerpen, na so veele wederwaardigheden, die deselve Natie haar aan gedaan heeft, of getracht heeft aan te doen; het voornemen om de Monarchie in het Huys van Oostenrijk te conserveren, welkers Regeringe so sacht, en so conform met de rechten en humeuren van de Spaniaards is; het exempel van de renuntiatie van Anna van Oostenrijk die aan Lodewijk de XIII. getrouwt was, en andere redenen meer, die onnodig sijn alhier in 't breede te vermelden.

10. Weshalven om dat alle de redenen van de renuntiatie niet wel uytdrukt konden worden, en het selfs ook niet nootsakelijk was de selve in de gemelte Acte uyt te drukken; so heeft men daar in een clause gevoegt die alles decideert, en sodanig de vitting van de

cesserende beweegreden, waar van men sig heeft willen bedienen om de luyden te verblinden, omstoot; dat men na het selve sig daar op sonder een overgrootte bottigheyt niet soude kunnen fonderen. Dat is, dat het Huwelijks-Contract, of d'Acte van de Renuntiatie met formele woorden seggen, dat voornoemde Vrouwe Maria Teresa seyt en verklaart te sijn en te blyven wel en behoorlijk uytgesloten, mitsgaders alle hare Kinderen en Dessendenten, Mans en Vrouwen-oiren, schoon dat deselve souden willen of kunnen seggen en pretenderen, dat ten opsigte van hare persoonen de voornoemde reden van de gemeene saak niet waren, nog konden, nog moesten geconsidereert worden, nogte eenige andere waar op de voorsz[eide] exclusie soude kunnen gefondeert worden . . . Vermits gelijk als geseyt is geworden, in geenig geval, noch ter geeniger tijd, noch in geenerley wijze als die soude kunnen gebeuren, sy noch hare Erven en Successeurs, niet succederen souden, noch pretenderen kunnen te moeten succederen etc. Is het wel mogelijk dat men klaarder en sterker woorden vinden kan, om de frivole uytvlugt van de cesserende beweegreden, die men voor af in 't pretense Testament, 't welk de Bourbons doen gelden gestelt heeft, om te smijten. En moet men niet bekennen, so men wil dat sulke solemnele verklaringen met Eedsweringen gesterkt sijnde, nergens toe souden dienen, dat sulks in effecte is alle Tractaten te verbreken, het recht der Volkeren met voeten te treden, alle rechtvaardigheyt onder de menschen te versaken, en met God die een wreker van de valsheyt en meynedigheyt is, de spot te dryven.

Mitsdien de suyvere en volslage renuntiatie van wijlen Koninginne Maria Teresa voor haar en hare nakomelingschap, in sijn volle kracht verblyvende, so kan men niet meer twijffelen, of de Keyser alleen en sijne linie heeft recht tot de Successie van Spanien, en dat voor alle andere, en dat sijne Keyserlijke Majesteyt so wel als den Roomsche Koning, hare rechten aan den Aartshertog de tweede Soon van den Keyser, althans Carel de III. Koning van Spanien gecedeert hebbende, sijne Catholijke Majesteyt over al voor den waren en eenigen Successeur en Monarch van alle de Provintien van de Spaansche Monarchie moet erkent worden. Men kan selfs seggen, dat Vrankrijk bekend, dat de linie van den Keyser voordeel ten opsigte van 't recht heeft, vermits het noch so onlangs te vooren het Tractaat van de pretense verdeylinge gemaakt hebbende, geconsenteert heeft, dat den Aartshertog het lichaam van de Spaansche Monarchie soude hebben, waar van men niets als de Staten van Italiën soude afsnijden, dewelke tusschen den Dauphin en den Hertog van Savoyen verdeylt moesten worden, sonder van eenige andere veranderingen van minder gewichte te spreken.

Weshalven de medestanders van de Bourbons in 't recht van Successie te kort schietende, althans haar toevlugt tot een pretense wettige possessie nemen, gelijk of de Volkeren van de Spaansche Monarchie den Hertog van Anjou goetwillig ontfangen had-

den om haar Koning te sijn. Maar men moet sulks aan alle die Natie niet toeschryven, sonder een openbaar bewijs dat sy van meeninge sijn geweest, om een krytende onregtvaardigheyt te plegen, en het recht van den wettigen Successeur te vernietigen; 't is een van de grootste principien van de gerechtigheyt, dat men sonder in een uytterste en onvermijdelijke nootsakelijkheid, dewelke geen wet heeft, aan niemand ontnemen kan 't geen hem toekomt, sonder dat hy schuldig is. Nu wat kan men tegen den Keyser inbrengen, die door een groot beginsel van oprechthgheyt de seer voordeelige aanbiedingen van Vrankrijk, en van andere Mogentheden die het Tractaat van Partage gemaakt hadden, verworpen heeft: wesende het oogmerk van sijne Keyserlijke Majesteit van nietwes te doen, 't geen niet conform 't recht was, of waar over den Koning en de Volkeren van Spanien sich met eenige schijn van recht souden kunnen beklagen; ook so was den overleden Koning vastelijk geresolveert, om sijne Keyserlijke Majesteits woord te houden, en 't geen t'sijnen opsichte so als hy op 't sterven lag geschiet is, moet voor niemedal gehouden worden, gelijk wy genoegsaam aangetoont hebben. Men weet selfs ook, dat wanneer een sterker macht d'Onderdanen, en een heel Land nootsaakt, om hulde aan een overherende usurpateur te doen, of om haar Meester af te sweeren, gelijk als dikmaal in den Oorlog gebeurt, wanneer een Stad door de Vyanden ingenomen is, den waarachtige Heer altijd sijn recht suyver en in sijn geheel behoud, tot dat hy daar van by een Vredens-Tractaat of andersints komt te renuntieren. Nu so die overmacht of nootsakelijkheid selfs het recht van den wettige Heer niet wegneemt, hoe veel te minder sal het in desen weggenomen sijn, waar in die nootsakelijkheid niet gevonden word? Want den Alderchristelijkste Koning kon sig geen meester van de Spaansche Monarchie maken, met versekeringe van de bystand van de rest van Europa, behalven dat de Leenen en Landen van de Roomsche Kerk en van het Keyserrijk, niet aan de geen die geen recht daar toe heeft, sonder de toestand van den Leenheer, kunnen gegeven worden.

Men sal misschien seggen dat de Spaniaards gedwongen sijn geworden sig aan een Frans Prins over te geven, om te ontgaan de demembrering van eenige deelen van de Monarchie, waar mede sy gedreygt wierden, en dat sy liever een vertwijffelde daad hebben willen doen, als daar toe te resolveren, volgens 't geen den Spaanschen Ambassadeur in sijn Memorie in den Hage overgelevert, voorseyt had. Men heeft daar op dikmaal geantwoord, dat wanneer die demembrering onvermijdelijk was geweest, het ongetwijffelt een meer als wanhopige, en genoegsaam een uytzinnige daad soude sijn, om sig en alles teffens te doen verloren gaan, om geen gedeelte te verliesen; en sig liever de slavernye van een out vyand t'onderwerpen, als eenige Provintien minder te regeren. Mitsdien so heeft het geen waarschijnlijkheyt, dat men aan so een Statige en wijze Natie als de Spaansche Natie is, sulke onredelijke gevoelens, en die dwaselijk gelijken, soude toeschryven; maar behalven dat de Keyser geen deel aan die demembrering had, en daar voor niet verantwoordelijk

konde zijn, en by gevolge daarom ook niet lijden konde; en dat'er voor de Spaansche edelmoedigheid niet onbetamelijker was, als om met haar geheele Monarchie te beloonen de geene die al het quaad wrogt, en den auteur van die pretense demembrering was. Dewelke hy misschien niet in 't werk gesteld had, als om haar die strik te spannen: en dat wyders de Spaniaards met sig aan een Prins van 't Huys van Bourbon over te geven, en den wettigen Successeur niet willende erkennen selfs die demembrering waar voor sy een schrik hebben soudén, veroorsaken, om datse goetwilliglijk van haar lichaam soudén afsonderen de Leenen van het Keyserrijk en van de Kerk, waar van sy geen recht hebben om te disponeren tot nadeel van de gene, die daar in volgens de Leenrechten succederen moeten: behalven dat alles, seg ik, so soude het groote schijn hebben, dat de demembrering die Vrankrijk ontworpen heeft, so een seekere en so een onvermijdelijke saak soude wesen, dewelke haar tot een vertwijfelde resolutie moest brengen.

Want in die pretense verdeylinge soude men aan den Dauphin de Koningrijken van Napels en Sicilien, met de Spaansche Steden van Toskanen moeten overgeven. Doch niet alleen de Keyser ende Volkeren van die Koningrijken; maar ook den Paus, en by na alle de Catholijke Vorsten en Staten waren daar tegen, de Protestantsche Vorsten mede, en de Noordse Koningen die men aansocht om in dat Tractaat te acquiesceren, wilden daar geen deel aan hebben; en het gansche Keyserrijk stelde sig opentlijk tegen een Tractaat, waar in men van het Milanees en andere Keyserlijke Leenen disponeerde. Nu de Machten van de Spaansche Monarchie sig by die partye voegende, so soude het voor Vrankrijk niet heel licht gevallen hebben, sig van de Koningrijken van Napels, van Sicilien en van Toskanen, meester te maken, werwaards hy niet bequamelijk als over Zee kost komen, en daar de Keyser veel gemakkelijker te Land kost komen, als hebbende het Milanees, en waarschijnlijk ook de Republijk van Venetien, den Hertog van Savoyen, en de gansche rest van Italiën voor sig. D'Engelschen en Hollanders soudén de Franschen geen bystand, als maar ten hoogsten met een secours 't welk hy niet van noden had, dat is te seggen, met hare Vlooten gedaan hebben. Want men moet niet geloven, dat sy om de Partagie te mainteneren, Spaniën, de Nederlanden of het Keyserrijk soudén hebben willen aantasten; ook so verbond het Tractaat deselve daar niet toe. Het Parlement van Engeland soude tot de executie van dat Tractaat niet geholpen hebben, so selfs den Koning van Engeland al in 't leven had gebleven; schijnende dat Tractaat aan de Engelsche strydig met hare ware interesten te zijn, gelijk als sy te kennen gaven so ras als sy daar van kennisse hadden bekomen; en om dat Vrankryk so ondernemende, en sig so weynig wegens Tractaten en desselfs Vrienden bekommerende is, so soude het selve buyten twijffel veele dingen gedaan hebben, dewelke Engeland en Holland gedispenseert soudén hebben, om haar woord te volvoeren, en soude selfs die Machten geautoriseert hebben, om de contrarie party aan te nemen. Selfs d'uytlegginge van het Tractaat ver-

schafte haar daar toe een voorwerp. Want de Franschen willen dese extraordinare maxime houden, dat 't geen aan haar Koning toekomt, aan de Kroon als vereenigt en ingelijft is. Maar daar was een clausul in het Tractaat, 't welk tegen die inlijving strydig was, want de Koningrijken van Napels en Sicilien waren aan den Dauphin en aan sijne nakomeling-  
5 schap, Mans en Vrouwen – oiren toegestaan, 't welk geen plaats soude kunnen gehad hebben ten opsigte van Landen die de Kroon van Vrankrijk ingelijft waren, in welke men voorgeeft dat de Vrouwen niet succederen kunnen. Maar waarschijnlijk indien het geval oyt gebeurt was, dat een Dochter in de Koningrijken van Napels en Sicilien, tot nadeel van een Koning van Vrankrijk had moeten succederen; so soude men met de clausul van  
10 dat Tractaat eens gelagchen, en men soude sig op de pretense maxime van de inlijvinge gefondeert hebben; mitsdien hadden die Machten voor dat sy tot de executie van het Tractaat van verdeylinge geholpen hadden, recht gehad, om van Vrankrijk een genoegsame versekeringe tegen die pretensie van inlijving, die men met recht dugten moest, en daar men niet van onbewust konde sijn, vermits de Franschen haar Staatregel wereld-  
15 kondig genoeg gemaakt hebben, te vorderen, sonder van veel meer andere redenen, dewelke dat drievoudig verbond, welkers band so weynig natuyrlijk was, hadden kunnen brouilleren, te spreken.

Daar was mitsdien geen schaduwe van nootsakelijkheid, dewelke de Koningrijken en Provintien van de Spaansche Monarchie overbrengen konde, om sich aan een Prins van 't  
20 Huys van Bourbon tegen het onwedersprekelijk recht van den Keyser over te geven. Maar ook so vind men niet dat de goetwillige aanneming van den Hertog van Anjou voor Heere of Koning, die de Medestanders van Bourbon aan die Volkeren toeschrijven, waar is. De wille van de Natien word niet door de Magistraten of Regenten verklaart; maar door de Vergaderingen der Staten van de Koningrijken en van de Provintien. Mitsdien so  
25 moesten de gene die sich als Regenten verheft hadden, de zogenaamde Cortes of de Staten, so in Castilien als in Arragon, hebben moeten laten vergaderen, eer dat sy het minste besluyt over de Successie hadden genomen. Want men weet wel, dat een Koning geen recht heeft om sijn Koningrijk by Testament wech te maken, wanneer selfs dat 't welk men aan Carel de II. toeschrijft in de formen was geweest; wat de Gouverneurs of  
30 Onderkoningen van de Nederlanden, van 't Milanees, van Napels, en van Sicilien, die den overleden Koning tot de nieuwe Order van den Successeeur gecontinueert had, (alhoewel sy 'er geen van noden hadden) aanbelangt; de selve hadden recht en verbintnisse, niet alleen om de Staten van de Koningrijken of Gouvernementen te doen vergaderen, om te resolveren wat ondertusschen hadde behooren gedaan te worden, en haar  
35 toevlugt tot de Opper-Leenheeren te nemen, ter plaatse daarder waren; maar ook om sich te gedragen aan de Vergaderingen van de Staten der Koningrijken van Spanien, en om met de selve te communiceren, en ondertusschen het Land voor den waarachtigen Successeeur

te bewaren. 't Is wereldkundig dat so men die vereyste formaliteyten geobserveert, en dat men sich na de wille van de Staten en Volkeren, mitsgaders na het advijs van de Leen-Heeren gedragen had; alle vrese voor wapenen van buyten, mitsgaders alle quade practijken van binnen komende te cesserem, so soude het recht van het Huys van Oostenrijk 't welk alles in den oude staat en in sijn geheel soude behouden, buyten twijfel het sonder beswaarnis te boven gehaalt hebben. Maar tot groote verwonderinge van al de wereld, de gene dewelke het roer van de Regering in handen hadden, hebben nietwes van die natuyr gedaan, om het ware gevoelen van de Volkeren en geïnteresseerden te verkrijgen; maar geheel in tegendeel hebben eenige persoonen van de Cabale aan 't Hof van Spanien sich voor Regenten in het pretense Testament 't welk men aan Koning Carel toeschrijft doen noemen; deselve hebben den Hertog van Anjou geproclameert, niemand heeft sich daar tegen derven stellen, door de vrese van de Fransche Factie geïntimideert sijnde, en uyt schrick van qualijk gehandelt te sullen worden. D'ommegang, de liefde van rust, en de schrik voor een partye die reeds d'overhand had, heeft het selve effect in de Provintien van Spanien en de Gouvernemen ten buyten het selve gedaan, hebben de vloet gevolgt, en sijn overgehaalt geworden, ondertusschen so soudem die ongeregeltheden en geweldenaryen, noch recht aan d'een geven, noch aan d'ander ontnemen, noch voor de wille van 't Volk passeren konnen.

Men behoeft maar tot het bewijs te komen, om sich daar van te versekeren: Laat die van Bourbon so sy derven, de vrijhey t aan de Landen van de Monarchie eens wedergeven, en de selve vrijwillig en na haar goet behagen een Koning verkiesen, om haar te regeren; laatse de schrik van de wapenen eens doen ophouden, en de Frans en die nieuw aldaar aangekomen sijn eens weder uyt Madrid, en uyt gansch Spanien, maar boven al uyt de Nederlanden, en uyt het Milanees vertrekken; en Koning Carel de III. en sijn e Geallieerden sullen 't selfde doen, en hare Troepen doen weg trekken, en men sal dan sien aan welke sijde dat de keure vallen sal.

Tegenwoordig het recht van het Huys van Oostenrijk Koning Carel de III. op gekomen, ten vollen bevestigt sijnde, so is niet nootsakelijk om het tweede poinct van dese Deductie, welke is, dat de conscientie en d'aanmerkinge van 't gemeene best, en van het heyl van de Monarchie, de Grandes en de Volkeren moest overbrengen om sich aan de sijde van haar ware en wettige Koning te wreeken. Want wat de conscientie aangaat, het recht van den Vorst volgens 't geen wy komen te toonen, klaar sijnde, so kan men geen onkundigheyt pretenderen, en de Bourbons alle uyt sprake of arbitragie weygerende, en sich maar op de wapenen en op de usurpatien fonderende, so veroordeelense haar selven, en erkennen het recht van den Koning, gelijk als sy reeds metter daad in haar pretense partagie gedaan hadden: en op dat al de wereld het in 't gemeen weten soude, so behoeft men maar te konnen lesen, 't geen men hier achter aan heeft willen voegen, dat is te seggen

het Extract van het Huwelijks Contract van Lodewyk de XIV. en van de Infante Maria Teresa, of van de Acte van renuntiatioe, 't welk het alderdecisifste Instrument van de wereld is; en also wy niet alleen handelen van het recht van den Koning, maar ook van het heyl van de Monarchie, dewelke op het punt staat om onverhulpelijk in een afgrond van rampen geworpen te worden; so blijft sulks op het gemoed van de gene leggen, dewelke in staat sijn, om op allerley wijze tot het redres van saken te contribuieren, en deselve sullen voor God en voor de wereld verantwoordten moeten de schrikkelijke rampen die sy veroorzaakt sullen hebben, of die sy beletten konden. Want de geene die sig misschien in 't begin van dese omwendinge tegen alle soorten van redenen hebben kunnen vleyen, dat de Monarchie in vrede soude blijven, en dat men een Prins van Bourbon de kleyn-Soon van den Alderchristelijksten Koning soude kunnen aannemen, sonder het despotijke jok van de Fransche Regeringe aan te nemen, souden van die ydele verhopingen door d'uytkomste, en door de ondernemingen van de Franschen, die haer reeds met de stok in de hand regeren, gedesabuseert sijn geworden.

Nu dat het heyl van de Monarchie en van de Spaansche Natie noyt t'sedert de invasie van de Saracenen in grooter gevaar is geweest, is d'aldersichtbaarste saak van de wereld. Men kan echter sich niet ontslaan daar yets van te melden, sonder sich in so een wijd veld uyt te laten, om te doen sien, dat men groote rampen van een Koning uyt het Huys van Bourbon te verwachten, en dat men van een Oostenrijks Koning nietwes te vresen heeft. Men moet aanmerken dat de rampen die door de wille van een Bourbons Koning, of selfs tegen sijn wille gebeuren kunnen, door het gevolg van saken en sijne wille of begeerten, op sijn genegentheyt of selfs op sijn interest gefondeert sijnde, heel strijdig met het welwesen van den Staat, en den geest van 't Volk sullen sijn. Een Koning kan genegentheden hebben die van sijn interest afgescheyden sijn, en d'een sal al so gevaarlijk, als d'ander kunnen sijn. Nu de genegentheden van die van den Huyse van Bourbon sijn bekent, so sy uyt de wortel voortkomen; ten minsten so moet men van haar presumieren, 't geen met de manieren van haar Natie over een komt. Want so sy die al niet t'eenemaal volgen mochten, so soudense doch altijd een neyging hebben van de selve te dulden, om niet te seggen, de selve te begunstigen; het interest van so een Koning soude dat niet sijn om op die van sijn Natie die hy sal sien voor hem 't meest genegen en aan sijn persoon verknogt, en ook het bequaamst te sijn om aan hem in sijne desseynden dienst te doen, vertrouwen te stellen.

De manieren der Franschen sijn gansch verre van de manieren of gewoonte van Spanien. Daar is in Vrankryk een groote vrijheyt, boven al ten opsichte van de Sexe, en het staat te vresen dat sy de selve met haar sullen invoeren tot nadeel van de goede Seeden. Ook so weet men wat dat de Siciliaansche Vesper veroorzaakt heeft; maar men wil sig met so een hatelijke stoffe niet ophouden, daar is wijders noch een oneyndige oppositie tus-

schen de gebruyken van Spanien en die van Vrankrijk, en over dat subject sijn expresse Boeken gemaakt; aan d'eene sijde is men statig, ernstig, en gereguleert: men is voor de nauwe onderhouding van de wetten en coustumen, men is genegen sich na de selve te gedragen, en men wil dat andere sich daar ook na gedragen sullen; in 't geen de wetten niet gereguleert hebben, vervult de wijsheyt van de Natie het gebrek, en heeft gewoonten 5 ingevoerd, die in plaatse van wetten verstrekken. In de conversatie en de commercie van het leven, also men andere niet lastig wil vallen, so wil men ook niet lastig gevallen wesen, en de Jeugt selfs behoud yet van de staticheyt van de Natie. Maar aan d'ander sijde, dat is te seggen, aan de sijde van de Franschen is het heel contrarie. Men geeft sich selfs geen ruste, en men laat die ook niet aan andere, de staticheyt en de ernsthafticheyt passeert by 10 haar voor belagelijk, en de regelmaticheyt of de reden voor pedantisch; de grillicheyt voor yets dat galant is, en d'ongelijkheid in het doen der saken met Luyden, voor een behendicheyt: men dringt tot in de Huysen; men vervolgt de Luyden tot in hare woonplaatsen toe, en men maakt onvoegelijke twisten. De Jeugt boven al stelt glorie in de dwaasheyt, en in der selver wanschikkelijkheden, die althans heel verre gaan; en gelijk of 15 het een teeken van een goet verstand was, so respecteert deselve noch Sexe, noch ouderdom, noch verdienste.

Kan men sig verbeelden dat het Hof en de Provintien met sodanige Luyden vervult wordende, die selfs in de gunste en in bedieningen sullen sijn, de Spaanse Natie sig daar mede sal kunnen accommoderen, sonder eyndelijk door so veele quade voorbeelden be- 20 dorven te worden, God gehenge niet dat sulks oyt gebeure. Men sal seggen dat het selve beuseligen sijn; maar het is niet minder als dat; want behalven dat de godvrugtigheyt, de deugt en de reden, boven alles gaan, so bestaat de soetigheyt van het leven voor een groot gedeelte daar in, dat men in sijn huys door gevaarlijke importuniteyten niet moeyelijk gevallen worde; het is onvergelykelyk veel harder getroubleert, bespot, en in sijn Huys- 25 gesin, in sijn persoon, en in de sijne qualijk gehandelt te worden, en een leven vol van gemelijkheid te lijden, door de versmadinge en de baldadigheden van die gene, waar mede men leven moet, en die men genootsaakt is tegen sijn dank te dulden, en selfs te vreesen, veroorzaakt wordende; als onder het jok van een Overwinnaar gestelt, of door een Tyran, die maar aan 't generaal, of aan de beurse tarnt, onderdrukt te worden. 30

D'aanmerkinge van den Godsdienst wijders moet selfs ook van geen kleyn gewigte sijn, bysonder in een heel Catholijk Land. Men weet dat men in Vrankryk maar half Catholijk is, en wilde God dat men daar in maar goed Christelyk was; d'Autoriteyt van den Paus selfs in Geestelijke saaken word aldaar niet geconsidereert, dan wanneer men de selve flatteren wil omse tot sijn devotie te hebben. Men heeft een H. Vader<sup>1</sup> honderd 35

<sup>1</sup> Innocentius de XI.



affronten aangedaan, om dat hy een yveraar voor de gerechtigheyt was, en de heerssuchtige desseyne van Vrankryk niet voor goet keurden. Men taste als doen opentlijk d'authoriteyt van den H. Stoel aan, en men vervolgde de sodanige die de selve ondersteunden als Kettters. Men verdrukte de vrijheden van de Kerken door een qualijk gefondeerde pretensie  
5 van de Regale, tegen de uytgedrukte leere van een algemeen Concilie van Lions; en exemplare Bisschoppen die geen slaven van 't Hof waren tot verkorting van haar conscientie, wierden mette uytterste onbeleeftheyt gehandelt. Wijders so was 'er al van lange tijd een groote partye in de Kerk van Vrankryk geformeert, dewelke strekte om d'authoriteyt van den Paus t'eenemaal om te smijten, en om verscheyde Leerstukken van de  
10 Roomsche Apostolische Catholijke Kerk als van abuysen te reformeren. Die partye triumpheert althans onder de wereldlijke Geestelijckheit van Vrankryk nog, en men soude t'eeniger tijd daar van d'uytwerkingen sien, so God toeliet dat het Huys van Bourbon de vreedsame besitting van de twee Monarchien verkreeg, en dat gevolglijk den Paus be-  
neffens Romen onder sijn discretie stont.

15 De heerssucht van Vrankryk heeft ook de Mahometanen in Europa behouden, dewelke de Keyser vaardig stont daar uyt te verdrijven; laat men niet seggen dat die Kroon voor den aanwasch van de macht van het Huys van Oostenrijk beducht was, want sy had deel in de plonderingen kunnen nemen; Griekenland en Thracien (om nietwes van Asia te seggen) verwachteden de selve, en waren daar van versekert. Maar sy heeft liever  
20 d'onrechtvaardige invasie van de Spaansche Monarchie voor sig willen reserveren; en tegenwoordig spant sy nog krachten in, om de Ottomannische Porta aan te setten, om het Christendom op nieuw aan te tasten. 't Is die Kroon, die door desselfs greticheyt een schrikkelijke uytstorting van Christen bloed t'sederd nu dertig Jaaren heeft gemaakt, met geduyrig andere aan te tasten; en byna alle de onheylen die Europa t'sederd die tijd  
25 geleden heeft, moeten aan de selve geweten worden. Dat sijn de verdiensten die het Huys van Bourbon bybrengen kan, om so een groote prijs als de Monarchie van Spanien is weg te dragen, en om de selve den Keyser, die God en sijne Geallieerden altijd getrouw is geweest t'ontnemen.

Maar het slimste van allen is, dat de Atheisterye reeds in Vrankrijk in 't openbaar  
30 voortgangen maakt: dat de pretense onversaagde gemoederen daar na de mode sijn, en dat de Godvruchtigheyt daar voor een lagchernijtie verstrekt. Dat fenijn verspreyd sig met den Geest der Franschen, en over al waar die Landaart voedsel en d'overhand bekomt, brengtse die met sig. Sig de Fransche Heerschappye t'onderwerpen, dat is een poorte tot ongebodentheyt en vrygeesterye geopent; ook so kan men wel versekert sijn, dat de God-  
35 vruchtigheyt niet soude kunnen regeren, alwaar de rechtvaardigheyt met voeten getreden word, so als Vrankrijk so dikmaals, en met so veel trotsheyt heeft gedaan: en indien den baldadige aart der Franschen so ras als sy maar de meester kunnen spelen, alle eerlijke

lyyden verbinden moet, om deselve in haar Land d'overhand niet te laten nemen; hare gevoelens en ongodvruchtige daaden moeten eerlijke luyden en alle Prelaten afschrikken, benefens ook alle de gene van de Geestelijkheid, die een yver voor Gods Huys hebben. Men moet al vry veel goede opinie van de Bourbonsche Princen hebben, om te geloven, dat die rampen tegen haar meeninge gebeuren en gebeuren sullen, en dat sy de ongebondentheyten en de ongodvruchtigheyt niet begunstigen sullen: Maar de quade gewoonte wanneer de gemoederen daar smaak in hebben beginnen te krygen, is sterker als eenige Ordonnantien, en wy sien het tegenwoordig in Vrankrijk selfs, alwaar onder een devoot, gestreng, en volslage Koning, de ongebondenheyt en ongoddienstigheyt, al 't geen men oyt in de Christen wereld gesien heeft te boven gaan. God verhoede dat men sig tegen die Fransche quaal niet behoef te precautioneren, en dat de grootheyt van die Natie, die allengskens komt aan te wasschen so men sig niet daar tegen stelt, geen nieuwe geessel tegen de Godsdienst kome te worden. Spanien sal daar gevoelig van sijn, de Kerken boven al: en de Spanjaards sullen daar aan de schuldigste sijn, so sy sig aan die gevaarlijke Natie onderwerpen, en deselve daar door in staat stellen, om de rest van Europa te overmeesteren.

't Interest so wel als d'inclination van Koning Bourbon en van de Franschen sal vorderen, dat sy sig volslagen maken, om een Despotijke Regeringe te kunnen exerceren. Men weet dat die forme van Regeringe in Vrankrijk bevestigd is, dat deselve daar verheft is door de pluymstrijkers, en dat een Kleyn-Soon van een Koning van Vrankryk, niet soude kunnen mangelen die Staatregels ingesogen te hebben. Men heeft aldaar de vryheden van de Grooten en van de Volkeren tot niet gemaakt; het welbehagen van den Koning heeft plaats in alles, de Princen van Koninklijke Bloede hebben selfs daar gansch gene autoriteyt; de groote Heeren sijn maar titulair, en ruineren haar meer en meer, terwijl dat luyden van weynig aansien verheven sijn geworden, om te dienen voor werktuygen tot onderdrukking van d'andere. In de Landen der Staten doet men de Staten niet vergaderen als voor de forme; en die Vergaderingen dienen nergens anders toe, als om de beveelen van 't Hof te executeren, sonder dat het selve agt op hare Grieven geeft. Den Adel is ten uytterste verarmt, door vittingen en knevelingen gevexeert, genootsaakt sig in den dienst van den Koning te consumeren, en haar goet en bloed aan de heersucht van een Overwinnaar op te offeren, terwijl deselve sig alleenlijk voed met een ingebeeelde fortuyn, en met avancementen, die niet als in een heel kleyn getal worden gegeven. De sodanige die in Civile Bedieningen, en boven al die Lucratijf sijn, gesteld sijn, sig tot kosten van 't gemeen verrykt hebbende, om dat men haar den toom vry geeft, worden daar als spongiën door de oversieningen van hare Rekeningen en van hare saken uytgedrukt, door het koopen van Ampten, door de opstelling van nieuwe Ampten, en door de groote sommen die men van haar sonder eenige reden vordert, en die sy genootsaakt sijn te betalen, om sig van vexatie

te bevryden. Het Volk word sonder barmhertigheyt getrapt, en tot water en brood gebragt, door de Schattingen, opstellingen, imposten, hoofd-gelden, winterquartieren, en doortochten van Krygs-volkeren, door de Monopolien, door de veranderingen van 't geld, dewelke te gelijk aan elk een een goet gedeelte van sijn goed ontnemen; en door duysenden andere  
5 inventien; en al dat gene is maar om te dienen voor de onversadelijkheyt van een Hof, 't welk sig niet bekommert over de Onderdanen die het reeds heeft, en 't welk niet zoekt als om te vermeerderen het getal der ellendigen, mits dat het sijne Staaten uytbreyde. Tegenwoordig alle de Volkeren van de Monarchie van Spanien greeet staande, om het selve lot te beproeven; sullen dan de waaragtige Spaniaards die haar Vaderland en d'eere van haar  
10 Natie beminnen, daar over niet bewogen worden?

Men behoef sig maar te verbeelden wat dat het woelende knibbelend humeur van de Franschen bequaam is in Spanien t'ondernemen, om den Koning te verrijken, en om sijn Macht tot nadeel van de Onderdanen te verheffen. Vrankrijk krioelt van Raadgevers en van Medestanders van Professien, die verhongert sijn op 't gout en silver van de Indien,  
15 en op de rijkdommen van Spanien, die sy reeds met de oogen verslinden. De Koning sal sig meester maken van den Koophandel van America, en sal van de Mijnen van Peru na sijn vermaak disponeren, met daar Fransche Ondernemers in te brengen; de particulieren sullen niet meer hebben als 't geen men haar sal moeten laten, om te continueren de werken die voor den Vorst niet raadsaam sijn dat hy sig mede belade. In Spanien sal men  
20 Pachters op de mode van Vrankrijk sien, en luyden van saken die het merg van 't Volk sullen uytstuygen, om het te nootsaken, (sullense seggen) meer vlytiger te sijn en meerder te werken; maar het sal niemendal met sijn arbeyd gewinnen, als waar van het voordeel maar voor het Hof en voor de vreemdelingen sal sijn.

De luyden van de Justitie, Politie en Finantie, sullen verschrikkelijke hervormingen  
25 gevoelen; men sal d'een veranderen, en men sal d'andere behouden, en haar Collegaas geven die men goet sal vinden, en dat sal geensints sonder Finantien geschieden, so men selfs also ras de koopbaarheyt der Ampten niet invoeren mogt. Daar sullender veele wesen die men nootsaken sal haar selven vry te koopen, om sig t'ontslaan van de vexatien en pretense ondersoekingen. In 't algemeen sal mense by de Franssen ter Schoole senden,  
30 onder voorwendsel dat alles in Vrankrijk so wel gereguleert is; maar in de grond op dat de Franschen derselver Leermeesters wordende, het secreet van de toestand van gansch Spanien souden kunnen ontdekken, en sig in alle soorten van bedieningen indringen. So sy eenig ding tot beter veranderen, dat sal niet voor 't welwesen der Volkeren, maar voor dat van den Koning sijn, waar van men weet dat de Schat of 't Inkomen in den Staat gelijk  
35 is met de milt van 's menschen lichaam, welkers overgrootheyt de verkleyning van d'andere Leeden of Ingewanden is; behalven dat alle die by de hand sijnde overgrooten rijkdommen, de Koningen in staat stellen, om op de overwinningen bedagt te sijn, en om

Oorlogen aan te vangen, dewelke voortvaren de particulieren te mineren, en de wanordren en ellenden van het menschelijke geslachte te vermeerderen.

De Grandes en de Heeren sullen van die vexatien ook niet vry, sijn, ter contrarie de sodanige, welkers macht maar de minste achterdogt sal maken sullen haast kleyn gemaakt worden: men sal deselve betrekken in de ondersoekingen van het Domeyn dat van de Kroon vervreemt is, en men sal deselve nootsaken om daar van te renuntieren onder verscheyde voorwendsels: men sal haar Bedieningen van een opgepronkte distinctie geven; maar dewelke kostelijk en eygen sijn om haar te ruineren: men sal de Edelluyden in wellust en in processen betrekken; men sal deselve verbinden aan 't Hof, in de Arriereban, en in de Legers te verschijnen, op poene van versmaad en selfs qualijk gehandelt te sullen worden. De lucrative Ampten en die dewelke van vertrouwen sijn, sullen of voor de vreemdelingen, of voor geringe knapen van den Landaard sijn, die gedwee en goet sijn om alles te doen en alles te lijden, sonder sig over d'eere en 't welwesen van 't Vaderland veel te bekommeren. De Luyden van de Kerk sullen geensints beter gehandelt worden, en 't voorbeeld van Vrankrijk sal haar voor een wet verstrekken. De Koning van die van Vrankryk geassisteert sijnde, sal den Paus nootsaken tot sulken toestand als hy sal willen; het Hof sal sig meester maken van de vergevinge van byna alle de Benefitien en sal pensioenen daar en boven geven, het sal de Regale in haar gestrengheyt invoeren; de wereldlijke Rechters sullen de Sententien van de Geestelijkheid in appel reformeren; men sal de Prelaten die men gelooft al te rijk te sijn de wicken korten; en men sal reys op reys so veele dons gratuits vorderen, dat de conditie van de Geestelijkheid niet beter als die van de Leeken sal sijn, welkers ellende sy wijders gehouden sullen sijn te helpen dragen.

Wat de publijke saaken aanbelangt, het soude heel licht kunnen gebeuren, dat den Hertog van Anjou, om dat hy van sijn Groot-Vader of van sijn Vader ondersteunt soude worden, genootsaakt soude sijn aan Vrankryk of aan de interessen van de Bourbons een gedeelte van desselfs Staten, of van de rechten van de Monarchie op te offeren.

Men liet in die partye grootelijks verluynen de dispositie in het pretense Testament 't welk aan den overleden Koning toegeschreven word, 't welk verbied in de Monarchie eenige soorte van vervreemdinge of afscheydinge te maken; en Vrankryk gaf te verstaan, dat niet foude toelaten datter een duym breed aarde gedemembreert foude worden. Maar sijne meeningen en woorden sijn heel verscheyden. Men weet dat hy den Cheurvorst van Beyeren met de hoope van de Nederlanden vleyt: terwijl dat hy sig selfs in de possessie van alle de Sterktens van dat Land, so wel als van het Milanees stelt, en genoegsaam te kennen geeft dat hy sijn aangewende kosten weder wil hebben. Wat weten wy of de Franschen haar niet meester van Catalonien, van de Kastelen der Stad Napels, en van eenige Haven in Sicilien sullen maken, om de Monarchie tot haar discretie te hebben, op dat haar Koning Bourbon altijd onder de Voogdye van die van Vrankryk

soude mogen blyven, gelijk als den Hertog van Anjou onder die van sijn Grootvader is; en die jonge Vorst den welke sig seer gelukkig agt dat hy tot Madrid liever als op het Hof van Meudon, 't welk hem tot sijn appanage gegeven soude sijn geweest, regeert, leent de hand aan alles: behalven dat hy kan hoopen, dat hy selfs noch t'eeniger tijd in Vrankryk 5 soude kunnen regeren. Aan d'andere sijde so is het seer waarschijnlijk, dat Vrankryk sijne schikkingen sal nemen, om de Spaniaards in der tijd te beletten van partye te veranderen, wanneer se willen soudon. Want het geeft gansch geen schijn dat hy een medvryer soude willen versterken, op hasard, om van den selve t'eeniger tijd ge'incommodeert te worden. Men kan oordelen van 't geen die Kroon of ten minsten een Koning van 10 Vrankryk doen kan, en metter tijd op sijn gemak, en wanneer hy sijne handen van binnen en van buyten vry sal hebben, doen sal, uyt al 't geen de Franschen reeds t'sedert twee of drie jaren gedaan hebben; alhoewelse groote Vyanden op den hals hebben, en dat sy gehouden sijn de Spaniaards noch een weynig te vieren. Men moet bekennen, dat om van het toekomende door dat staaltje te oordelen, en so de Franschen na proportie van 't 15 geen sy reeds gedaan hebben, komen te vorderen, sy wel haast Spanien in de biezen sullen hebben, want sy sijn albereyds by na meester van de Nederlanden en van het Milanees, enkele Provintien van de Monarchie, die met een menigte Fortresses voorsien sijn; en op het minste vermoeden, sullense tragten de Spaniaards t'ontwapenen, gelijk alsse de Troupen van den Hertog van Savoyen ontwapent hebben. Sy senden althans het 20 meeste gedeelte van de Spaniaards en Italianen die in de Nederlanden sijn, met de Walsche Heeren die sy verdagt houden naar Spanien; sy nemen schikkingen om haar voor altijd van Pampelona, van Barcelona, en van de Havens van Biscayen te versekeren, om de sleutels van Spanien in haar macht te hebben. Sy arbeeyden om de Franschen in Mexico en Peru te brengen, en sy hebben reeds daar van een goede aanvang 25 gemaakt. 't Heeft weynig gescheelt of sy hadden de Silvere Vloot van America in eenige Haven van Vrankryk gebragt, en so haar dat voor d'eerste maal mislukt is, het sal haar de tweedemaal niet mislukken, so men haar noch eens daar toe gelegentheyte geeft. Sy versekeren sig van den Handel der Negers, met uytsluytinge van alle andere Natien, 't welk de Mijnen van Peru in haar afhankelijkheit stelt. Wyders so mishandelen sy reeds d'On- 30 derdanen van Spanien, en leeren haar op sijn Frans te gehoorsamen. Men lacht met de Privilegien van Landen en Steden: men vordert het geld 't welk men geraden vind, en voor alle antwoord op de klachten die men komt te doen, seyt men: de Koning wil het so hebben.

Om alles met een woord te seggen, den Alderchristelijkste Koning is also volslage 35 meester tot Madrid als tot Parijs, en hy regeert de Monarchie van Spanien gelijk Vrankryk. De Marschalken van Villeroy en Bouflers hebben gecommandeert, sonder eenig regard te nemen op den Marquis van Bedmar in de Landen alwaar hy sijne

functien als Capiteyn en Gouverneur Generaal moest plegen. Den Hertog van Burgundien met een Procuratie van den Hertog van Anjou zijn Broeder voorsien sijnde, om daar inne een ongereserveerde Macht te hebben. Dat was de beste Steden van de Provintien van Spanien in de Macht van de presumtive Erfgenaam van de Kroon van Vrankryk te stellen: kan men wel despotijker, en op een wijze die strydiger mette interessen van de Spaniaarden is handelen. De Ministers van Spanien aan de vreemde Hoven schijnen als van het gevolg van die van Vrankryk, of ten minsten als medehelpers te sijn; de sleutel van het geheym der saaken is in handen van de Franschen; en van het begin van dese omwendinge af aan heeft Don Quiros sulks beproeft, wanneer hy sig met den Grave d' Avaux in Holland bevond. De Spaniaards sijn ook gehouden over al aan de Ministers van Vrankryk te cederen, en de voorrang van die Kroon t'erkennen, 't welk sy haar voor desen wel gewagt souden hebben te doen.

Het Huys van Bourbon handelt met geen minder hoogheyt in Spanien selfs. De Franschen visiteren de Havens van Spanien, en informeren sig wegens de fonsen en inkomsten van de Monarchie. Men heeft reeds de Grandes van Spanien met de Hertogen en Pairs van Vrankryk, die sig echter voor hare Koningen niet als in seekere voorvallen dekken, gelijk gestelt. Wanneer een Grande daar over gemurmureert heeft, so heeft men den selven in ballingschap versonden, of op een andere wijze qualijk gehandelt. Nauwelijks was den Hertog van Anjou in staat geraakt om sig te doen gehoorsamen, of men sette een geestelijk persoon van distinctie af en in de gevangenis, sonder eenige wettige oorsaak, en sonder eenige forme van justitie. Men heeft van doen af al gespot met de forme van Regering in het pretense Testament bevestigt, en daar na is men gegaan met aan den Cardinaal Portocarrero een opsigter in de persoon van den Cardinaal van Estrée te geven. Want men siet wel dat so den Franschen Cardinaal tegenwoordig te rug geroepen is, het maar is met een intentie om de verbitterde gemoederen te bevredigen.

Het pretense Testament de grondslag van de handelingen der Regenten en van Vrankryk sijnde, so moest die Kroon ten minsten de schijn maken, van regard op het selve te nemen, so deselve het Gemeen vieren wilde. Maar men maakte daar aanstonts een groote breuke in, en men bekommerde sig heel weynig over de wille en de glorie van den overleden Koning, handelende onwaardelijk de Koninginne Douariere sijn voortreffelijke Gemalinne, en die als Regente in dat Testament was genomineert, 't welk misschien d'eenigste clause conform de waaragtige meningen van dien Vorst was: en selfs voor dat den Hertog van Anjou tot Madrid was gekomen, stelde men haar van de Regeringe af, en men versondse door een van de alderhardste Brieven, die aan haar op den naam van den Hertog geschreven wierd, van 't Hof, en men had het minste regard niet voor de keure welke dat selve Testament aan die groote Vorstinne gaf.

Men reserveerde sig expresselijk de middelen, om t'eeniger tijd al de kracht van dat Testament wegens het point van de successie te vernietigen, ten opsigte van de gevallen, die strydig mette interessen van de Bourbons soudon konnen sijn; door de reservatien en protestatien, die men van wegens de Hertogen van Anjou en van Orleans ontving: so als  
5 hier vooren reeds vermeld is.

Den Hertog van Anjou maakte voor sijn vertrek naar Spanien een Acte, waarin hy sijn regres aan de Kroon van Vrankryk reserveerde, in gevalle de mannelijke linie van sijn outste Broeder quam te ontbreken; maar hy maakte daar in het minste gewag niet van de conditie om Spanien te quiteren, in 't geval, 't welk in het Testament vermeld staat;  
10 alhoewel het de plaats was om 'er van te spreken, en daar men het behoorde te doen om achterdogten te vermijden: vermits men het dan niet deed; so gaf men te verstaan, dat men sig gansch niet bekommerde nog over de conditie, nog over het Testament, nog zelfs over de oordeelen die de Spaniaards, en de andere Volkeren en Machten, dewelke so veel interest hebben, dat de twee Monarchien niet vereenigt worden, deswegen opvatten kon-  
15 den.

Men betuygde wyders dat men sig over her pretense Testament niet anders bekommerde, als voor so veel het nut is, nemende de protestatie van den Hertog van Orleans tegens het Testament zelfs aan, den welke pretendeerde, als van Anna Koninginne van Vrankryk, outste Suster van Philippus de IV. afkomende geprefereert te sijn, voor de  
20 afkomelingschap van de jongste Suster Maria Anna, Moeder van den Keyser, en van die van Catharina Suster van Philippus de [III.] waar van den Hertog van Savoyen afkomstig is, niet tegenstaande de renuntiatie van de voorn[oemde] Koninginne Anna. 't Welk doet sien, dat de Bourbons pretenderen de Monarchie van Spanien te behouden, so zelfs de gansche linie van den Daufin quam t'onbreken. Want indien den Alderchriste-  
25 lijkste Koning ernstelijk van meening was het Testament te doen agtervolgen, en ten minsten als nog geloof had, dat het hem nut was reguard voor de Spanjaards te hebben, so soude den Hertog van Orleans sijn protest niet publijk hebben derven doen, gelijk als men weet dat hy tegen het Tractaat van Partage, nog in andere gevallen niet heeft gedaan.

Men moet derhalven niet twifelen of de Franschen, wanneerse daar meester van  
30 sijn, hebben een voornemen, om de Monarchie van Spanien in het Huys van Bourbon, tegen de clausulen van 't Testament, en tot verkortinge van de gesubstitueerden, te behouden; dat sy niet sullen mangelen die Monarchie met de Kroon van Vrankryk te vereenigen als het geval so komt, en om Spanien tot Provintien te brengen; dat een Bourbons Koning deselve t'eeniger tijd niet minder despotijk sal willen regeren, dan als hy tegen-  
35 woordig, of sijn Groot-Vader voor hem al doet, schoon dat sy een omwendinge te vresen hebben; dat sy nietwes meer vresen sullen wanneerse wortelen sullen geschoten hebben; dat de gunste en vertrouwen, de voornaamste bedieningen of de profijtelijkste, de Koop-

handel, boven al die van America, het bevel van de Troepen, van de sterkste Plaatsen, en de sleutels van den Staat voor de Franssen sullen sijn, of voor de sodanige die van haar afhangen sullen, en 't Hof toegedaan sijn; dat men op het model van de Franschen sal regeren; dat men de Grandes sal vernederen, dat men de kleynen sonder eenige insigt van regten of privilegien sal onderdrukken; en dat men d'een en d'ander beroyt sal maken door een overgroot getal van Imposten, van afpersingen, en van quellingen, om den Koning in staat te stellen, om heel veel tot de algemeene Monarchie van de Bourbons toe te brengen. Eyndelijk dat men de Spaniaards in hare huysen affronteren, en dat mense selfs in hare familien beledigen sal, volgens de baldadige en libertijnse manieren der Franschen; en dat een Natie die voor een van de edelmoedigsten passeert, en die over so veele andere geregeert heeft, het speeltuyg van sijn Vyand, en de versmadinge van de gansche aarde sal worden, en dat so veel te meer, om dat sy d'oorzaak van de rampen en onderdrukking van alle andere is geweest, met sig 't eerst aan Vrankryk t'onderwerpen.

Daar sijn Luyden die seggen, dat alle die vresen sig tot een onsekere toekomstige uytstrekken, en dat men sig werkelijk met geen denkbeelden van een toekomstige mogelijkheid tormenteren moet. Maar het quaad is ten meerendeel al tegenwoordig, en op het punt om tot sijn rijpheyte en tot sijn vervulling te geraken: men legt al half in de boeyen, en so men niet ten aldereersten ontwaakt, so sal men niet meer in staat sijn om van de slavernye verlost te worden, nog door desselfs eygen machten, nog door die van sijne Vrienden. Maar so al de ramp maar alleen bestont in de toekomstige, weet men dan niet dat al de menschelijke voorsichtigheyte het toekomstige maar alleen tot een voorwerp heeft. Want men moet so het mogelijk is voorhoeden nemen tegen groote qualen die ligtelijk gebeuren kunnen, of liever die beswaarlijk niet gebeuren sullen in de staat daar de saken in sijn.

't Is bestiptelijk die veronachtsaamheyte daar de menschen niet dan al te veel mede op hebben, met sich aan het tegenwoordige te hechten, de welke de meeste quade raadslagen, waar van wy de droevige gevolgen sien veroorzaakt heeft. Dat is 't geen 't welk heeft doen geboren worden d'ontdoeninge van sommige die het Vaderland veronachtsamen, en maar bedagt sijn om de rest van haar dagen soetjes te leven (alhoewelse sig daar in selfs bedriegen, also de rampspoeden voor de deur sijn) en de corruptie van andere, dewelke trachten van het tegenwoordige te profiteren, en om selfs tot de rampen van het Vaderland te contribuieren om daar voordeel van te trekken. Die principien sijn onbetamelijk voor Luyden die professie van verstand, van eere en van vroomheyte maken; en men moet de gevoelens van eerbaarheid en van conscientie versaakt hebben, om de selve te voeden.

Daar sijn gemoederen van die slag, dat is te seggen, die door de Bourbons ingewonnen sijn, of in een verwijfde saftheyte gedompelt leggen, die sich selfs vleyen, of stof in de oogen van andere werpen, trachtende de grootste en rechtvaardigste vreesen te vermin-



deren, wanneerse beweerden, dat de twee Takken van het Huys van Bourbon sich licht onder malkanderen sullen kunnen brouilleren, als dan (seggense) sullen de saaken van Europa weder in staat geraken, waar inse voor de dood van den overleden Koning waren, maar behalven dat den Hertog van Anjou, wanneer hy al willen soude, sich niet soude  
5 kunnen ontdoen van de interessen van den Koning van Vrankryk, den welke in qualiteyt van Curateur van sijn kleyn-Soon, de gemeene Monarch van de twee Monarchien is, en schikkingen neemt om het te blijven, en om die voordeelen sonder exempel aan den Daufin over te laten, denwelke wijders d'autoriteyt van een Vader, de affectie en d'eerbied van den Soon, en de selfde macht in handen sal hebben, om sich te doen gehoorsamen: be-  
10 halven dat, seg ik, dat het 't waare interest van de twee Takken van Bourbon is, dat sy vereenigt blijven. De selve sullen meer in staat sijn om malkander te helpen, als die van het Huys van Oostenrijk, ter oorsake van de aangrensinge van hare Staten. Den Hertog van Anjou sal onder sijn Groot-Vader, of onder sijn Vader, de volslage Monarch van de heele Monarchie sijn, en sal sig in staat stellen, om daar van de grootste machten tot de gemeene  
15 desseynden, waar van Vrankryk altijd de Siele en het primum mobile sal sijn, te gebruyken: en den Hertog van Burgundien aan de Kroon van Vrankryk gekomen sijnde, so sullen de selfde redenen niet mangelen tusschen de twee Broeders te blijven. Kan men wel geloven, dat sy sich sullen willen bepalen en stil staan in de aldergrootste en schoonste renbane die men t'sederd het verval van het Roomsche Rijk open gesien heeft? De wereld  
20 is groot genoeg dat de twee Koningen malkander de hand kunnen bieden, en te hulpe komen om veroveringen te maken, sonder tegen malkander aan te stooten of haar onderlinge te beschadigen: sy souden haar verstand moeten verloren hebben om anders te doen, en om sig onderlinge te brouilleren. En so het heyl van Spanien, of selfs van gansch Europa niet als van so een groote misslag van de Bourbons afhangt, so soude het niet  
25 slimmer versekert kunnen sijn.

Men kan mitsdien daar geen staat op maken, sonder sig gewilliglijk te laten blinden, en het is so klaar als den dag, dat so Spanien aan den Hertog van Anjou verblijft, het als dan ter discretie van de Bourbons sal sijn. Want wat machten sal men hebben om tegen haar te stellen, wanneerse daar in vast geseten sullen sijn? De onnutte pogingen die men  
30 soude doen om sich te verlossen, souden maar strekken om de boeyen te swaarder te maken. Daar sijn althans groote Mogentheden in de wapenen, om Spanien uyt het baarblijkelijk gevaar daar het in is van in slavernye te vervallen, te redden. De Keyser, het Keyserryk, Engeland en Holland, sende het selve haar wettig Koning toe; Portugaal ontfangt den selve, en assisteert hem met alle sijne Machten. Eenige Mogentheden in  
35 Italien beginnen sich te verklaren, en een weynig succes sal de sodanige doen volgen, dewelke maar uyt vrese balanceren; indien de Spaniaarden selfs haar daar byvoegen so is de saak gedaan. Nu men moet van de gunstige toestanden profiteren, met sich tegen-

woordig of noyt te verklaren. Want so wy dit fataal oogenblik laten voor by gaan, so is alles verloren, so als men na menschelijk verstand soude kunnen oordeelen.

De groote Alliantie, so de saaken blijven treyneren, soude geen langen tijd kunnen blyven bestaan; de Bourbons meester van de Monarchie van Spanien verblyvende, sullen machtig sijn om in Engeland en in Schotland d'alderdroevigste omwendingen te 5 veroorsaken. Holland soude niet kunnen continueren, om de overgroote kosten van een langen Oorlog op te brengen, en soude sig sonder hoope van vrucht niet willen ruineren. 't Sal voor den Keyser onmogelijk sijn de kosten van den selven Oorlog te dragen, men sal de Rebellen en de Turken om hem laten los gaan, en men sal hem in 't Keyserryk selfs, 't welk digte by sijn verwoesting sal sijn, incommoderen. Mitsdien so staan wy voor een 10 algemeene omkering bloot, en de algemeene Monarchie van de Bourbons soude niet als door een extraordinaren slag van den Hemel kunnen gestuyt worden; maar sijn rekening daar op te maken, dat is God versoeken, en sijn selve te bedriegen. Ondertusschen die groote veranderingen soudent niet kunnen gebeuren als door een Sondvloed van bloed, en door verschrikkelijke ellenden der Volkeren, so aan de sijde van de Overwinnaars, als van 15 die gene die tegenstaan, Spanien sal sijn deel van die groote rampen hebben, en desselfs Slavernye sal de Brugge leggen, en voor een model tot d'onderdrukking van andere verstrekken.

Maar door den wettigen Koning aan te nemen sullen desselfs vresen ophouden. De Vorsten van het Huys van Oostenrijk regeren sagjes, en volgens de Wetten; en wanneerse 20 de vryheyt en de privilegien der Volkeren al soudent willen onderdrukken, so soudense niet in staat sijn om het te kunnen doen, als hebbende geen onderstand van de Tak van Duytsland, die daar so verre van afgescheyden is, te verhoppen, en hebbende Vrankryk van so dichte by, te vresen. Mitsdien so sullen Spanien en Europa in haar eerste staat blyven, daar sal geen andere ramp sijn als de nootsakelijkheid, om de Franschen uyt de posten 25 die sy ingenomen hebben onder voorwendsel van ons te assisteren, weg te jagen. Also wy byna gansch Europa op onse syde hebben, 't welke daar in so wel als wy geinteresseert is, so is men met de bystand Gods, die een Beschermer van de rechtvaardigheyt, en een wreeker van quade handelingen is, van den goeden uytslag versekert.

Om te besluyten, laat ons ons selven Spanien en de Provintien van desselfs Heer- 30 schappye, eens onder het jok der Franschen verbeelden, de Zeeden bedorven, de Godsdienst en de godvrugtigheyt veracht, eerlijke Luyden beledigt; de Volkeren tot den bedelsak gebragt; de Grandes ter neder en kruypende; de Vreemdelingen meester van de Sterkten en rijkdommen van 't Land; de Koning regerende op sijn Ottomans; de Favoriten, Officiers, Soldaten en andere Staaddienaars van sijn vermogen, met strengheyt oeffende 't 35 geen Samuël aan 't Volk van Israël voorseyde, onteerende de Familien, sich meester

makende van 't geen sy na haar welbehagen bevinden, en de klagten alleen met spotternyen of nieuwe beledigingen beantwoordende: sonder datter eenige hoope van verlossinge is, vermits de Franschen buyten twijfel niet mangelen sullen, om haar tegen sodanige Vespers als die van Sicilien was te beveyligen, en dat de rest van Europa voor een groot gedeelte in de selfde verdrukking en buyten staat sal sijn, om aan de gene die verdrukt sullen worden bystand te verlenen. Behalven dat de andere Natie haten en versmaden sullen de sulke, die sy sullen aanmerken dat d'oorzaak van de gemeene rampen door derselver onvoorsichtigheyten en weynig moed sijn geweest, wanneer men de selve sal sien believeen aan ellendige verhongerde menschen, die te vooren by haar quamen arbeyden en haar kost soeken.

De gene welke de afbeeldingen van die schrikkelijke en onvermydelijke rampen niet ontroeren, sijn nog veel grooter rampen waardig, en verdienen niet de glorieuse naam van Spaniaards te dragen. So de Gonsalves, de Ximenes, de Toledes, de Pizares, en alle d'andere oude Spaniaards, grondleggers van een groote Monarchie, Heerschers over so veele Natien, eens weder in de wereld quamen, soudense wel de sulke uyt haar bloed afkomstig erkennen, die sy bereyd sagen, om sig door een onwaardige lafhertigheyten het jok t'onderwerpen, vermits sy in staat sijn om sig daar van t'ontheffen, en dat Europa haar de handen toereykt? Maar men moet geloven dat'er heel weynig van dat getal sullen sijn, en dat die gene selfs die een Frans Prins aangenomen hebben, siende hoe dat men haar bedrogen heeft, de vyerigste sullen sijn, om de faute die sy begaan hebben te repareren; dat de consciencie, de pligt, d'eere, en het heyl van het Vaderland, en de voor of tegenspoed van elk in 't bysonder levendige indrukkingen sullen doen, op een Volk, dat men voor desen niet beschuldigt heeft datse kleynhertig waren, en dat die geheele edelmoedige Natie regt aan hare wettigen Koning en aan sig selfs doende, aan de gansche wereld sal doen sien, datse van de dapperheyten van hare Voorvaders niet verbastert is.

Extrakt uyt het Huwelyks-Contract van Lodewijk de XIV. Alderchristelijkste Koning, en van Maria Teresa Infante van Spanien, waar van de woorden in de Acte van Renuntiatie herhaalt sijn.

Dat voor so veel als hare Alderchristelijkste en Catholijke Majesteyten dit huwelyk komen te doen, om so veel te meer door die knoop en band de gemeene Vrede van de Christenheyten te vereuwiggen en te versekeren, mitsgaders tusschen haare Majesteyten de liefde en Broederschap, die elk tusschen haar is verhopende, en ook in aanmerkinge van de rechte en wettige oorsaken, die de over een komste en gelijkheyten van dit huwelyk toonen en aanraden, door middel van 't welke onder de gunste en genade van God, elk een daar van seer gelukkige gevolgen kan verhoppen, tot groot welwesen en vermeerdering van het

Christelijk Geloof en Godsdienst, tot gemeen welwesen en beneficie van de Koningryken, Onderdanen en Vasallen van de twee Kroonen; gelijk ook voor 't geen het welwesen van de gemeene saake en de conservatie van de voorschreven Kroonen betreft: dewelke so groot en so machtig sijnde, deselve niet tot een te samen gevoegt kunnen worden, en dat men van nu af de gelegenheden van so een vereeniging voorkomen sal: 5 mitsdien gemerkt de hoedanigheyt van de bovengemelte en ander reghmatige redenen, en namentlijk die van de gelijkheyt, dewelke moet gehouden worden: so accorderen en arresteren hare Majesteyten by Contract, verbond, en conventie tusschen haarlieden, 't welke kracht en vigeur van een vaste en bestendige wet voor altyd sal sorteren en hebben, in faveur van haare Koningryken en van alle derselver publijke saaken, dat de 10 Doorluchtigste Infante van Spanien, Vrouwe Maria Teresa, en de kinderen die by deselve geprocreert sullen worden, 't sy Man 't sy Vrouwen-oiren, en haare descendentes, eerster tweeder, derder of vierder geboorte van dien, in wat grade deselve gevonden sou- den mogen worden, selfs voor altijd niet sullen kunnen of mogen succederen in de Koning- 15 rijken, Staaten, heerlijkheden en heerschappyen, die souden of sullen gehooren aan sijne Catholijke Majesteyt en dewelke begrepen sijn onder de Tytels en qualiteyten in dese tegenwoordige capitulatie vermeld, nogh in eenige van sijne andere Koningrijken, Staaten, Heerlijkheden, Provintien byleggende Eylanden, Leenen, Capiteynschappen, nog in de Frontieren die sijne Catholijke Majesteyt tegenwoordig besit, of die hem toebehooren, of 20 souden kunnen toebehoren, so binnen als buyten het Koningrijk van Spanien, en dewelke in het toekomende sijne gemelte Catholijke Majesteyt, of sijne Successeurs hebben, be- sidden en haar toebehooren sullen; nog in alle de gene dewelke in deselve begrepen of daar van dependerende sijn, nog selfs in alle de gene die hy na desen, ter welker tyd het ook sy, soude kunnen verkrijgen, of aan sijne gemelte Koningrijken, Staaten en Heerschappyen, doen aangroeyen of toevoegen soude mogen, of die hy soude kunnen na sig trekken, of aan 25 hem souden mogen vervallen by devolutie of by eenige andere Tytels, reghten of reden, hoedanigh het soude mogen sijn; schoon dat het waar geduyrende het leven van de Door- lughtigste Infante Maria Theresa, of na haar dood, in dat van wie haarer descendentes het ook sy, eerster tweeder, derder of verder geboorte; en het geval of gevallen, in welke het sy, volgens 't regh, of volgens de wetten of coustumen van de voorsz[eide] Koning- 30 rijken, Staaten of Heerschappyen, haar de Successie geven mogt. In alle welke voorsz gevallen de voorsz[eide] Vrouwe Maria Theresa, seyt en verklaart, wel en wettelijk uytgesloten te sijn en te blijven, benefens alle haare kinderen en descendentes, Mannen of Vrouwen-oiren, schoon dat sy souden willen of kunnen seggen en pretenderen, dat in haare persoonen de voorsz[eide] redenen van de gemeene saak, nogh an- 35 dere op welke de uytsluytinge sijn souden kunnen fonderen, niet gelden nogh kunnen of mogen plaats hebben; of dat sy souden willen allegeren, ('t welk

van God niet geheuge) dat de Successie van den Catholijken Koning, of vande doorlugtigste Princen of Infanten, en d'overvloet van Mans-oiren die hy tot sijn wettige Successeurs heeft of soude mogen hebben, gemanqueert of onbroken had; om dat gelijk als gesegt is, in geenigh geval, nog ter geenigertyd, nogh in geenerley wyse die soude  
 5 kunnen gebeuren, nog sy, nog deselve, haaren oiren en hare descendenten niet succederen sullen, nog pretenderen kunnen te succederen, niet tegenstaande etc.

EYNDE.

## 12. DIALOGUE ENTRE UN CARDINAL ET L'AMIRANTE DE CASTILLE

[Nach dem 12. September 1703.]

- 10 **Überlieferung:**  
*L* Konzept: LH XI 6 A Bl. 148–151. 2 Bog. 2°. 8 S. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.:  
 FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 3, 1861, S. 345–359.  
*l* Teilreinschrift von *L*: LH XI 6 A Bl. 147. 152. 1 Bog. 2°. 3 S. Mit Korrekturen von  
 Leibniz (*Lil*). Bl. 152<sup>v</sup> leer. Entspricht Textanfang bis S. 240, Z. 22 und S. 248, Z. 11  
 15 bis Textende. (Unsere Druckvorlage.)

Unser offenbar ungedrucktes Stück bietet in direkter Rede ein Streitgespräch zwischen Kardinal Portocarrero, dem Primas von Spanien und Befürworter der bourbonischen Thronfolge Philipps V., und Enríquez de Cabrera, dem im portugiesischen Exil lebenden Admiral von Kastilien und Kopf der pro-habsburgischen Partei Spaniens. Dieses angeblich nahe der portugiesischen Grenze stattfindende Aufeinandertreffen  
 20 der Kontrahenten setzt die Proklamation Erzherzogs Karls zum spanischen Gegenkönig »Karl III.« (12. September 1703, Terminus post quem unseres Stückes) voraus und thematisiert den Konflikt zwischen den Anhängern der bourbonischen Thronfolge und der habsburgischen Erbansprüche um die Machtverhältnisse in Spanien.

Das in unserem Stück präsentierte Streitgespräch zwischen den beiden führenden Köpfen der gegnerischen spanischen Adelsfraktionen ist historisch nicht nachweisbar. Auch eine mögliche literarische Vorlage konnte nicht ermittelt werden. Die Diktion und die inhaltliche Nähe zum *Manifeste* (N. 10) sprechen für ein Erzeugnis aus Leibniz' Feder. Der unverhohlen zur Vertreibung der Bourbonen aus Spanien auffordernde fiktive »Dialogue« bündelt in der Person des »Amirante de Castille« eine habsburgfreundliche Argumentationsstrategie, mit der Leibniz offenbar einen publizistischen Beitrag zum Kampf um die  
 30 Einhegung der französischen Vormachtstellung in Spanien und Westeuropa zu leisten gedachte.

Im Unterschied zur Teilreinschrift (*l*) umfaßt das Konzept (*L*) einen umfangreicheren Text, weshalb wir beide Textzeugen als Druckvorlagen verwenden.

L'Archiduc ayant pris le nom et la qualité de Charles III. Roy d'Espagne avec toutes les autres qualités, qui appartenoient à Charles II. son predecesseur; on en fut allarmé à Paris et à Madrit; et comme on avoit deja tenté inutilement d'ébranler la sage et ferme resolution du Roy de Portugal, on voulut encor faire une tentative sur l'Amirante de Castille et sur quelques autres seigneurs, dont on apprehendoit le credit et les intelligences. Le Cardinal de Portocarrero se chargea de cette commission, et crût que le meilleur seroit d'inviter l'Amirante à une conference en pleine campagne sur la frontiere du Portugal, où chacun se trouveroit avec pareille escorte. La conference fut arrestée, et executée; et lorsqu'ils s'estoient salués, le Cardinal dit au Comte de Melgar, que voyant avec regret qu'un Seigneur de cette consideration alloit se perdre, il avoit voulu faire les derniers efforts pour le ramener à l'interest et au sein de la patrie, qui luy tendoit les bras. L'Amirante, après avoir remercié le Cardinal de sa bonne volonté, luy dit qu'il avoit accepté ce Congrès, parce que se sentant fondé en raisons de Conscience et d'honneur, c'estoit luy plustost qui esperoit de regagner Son Eminence à la patrie, dont il croyoit, qu'Elle avoit quitté les veritables interests. Après ces complimens et contestations, voicy comment le Cardinal entra en matiere.

LE CARDINAL. Je crois que moy et ceux qui ont esté d'avis avec moy qu'il falloit disposer le feu Roy au Testament, que Sa Majesté a fait en faveur d'un prince de Bourbon, avons pour nous la justice et le bien de l'Estat; et que Dieu continuera de nous être favorable. Vostre Excellence est bien informée des affaires. C'est pourquoy j'auray moins

1 Roy (*I*) des Espagnes *L Lil* (2) d'Espagne *L Lil* 1 d'Espagne (*I*) et de tous (2) seigneur de tous *L* (3) avec *L l* 3 Madrit; et (*I*) comme on appreh (2) apres avoir *L* (3) comme *L l* 7 conference (*I*) sur (*a*) les frequentes <-> (*b*) la frontiere *L* (2) en *L l* 10 efforts |pour le retirer du precipice, et *gestr.* | *L Lil* 12 remercié (*I*) son Eminence *L* (2) le Cardinal *L l* 13 fondé *erg.* *L* 13 f. d'honneur, (*I*) il esperoit *L* (2) c'estoit ... esperoit *L l* 14 regagner |plustost *gestr.* | *L* 14 f. les (*I*) interests (2) veritables interests *L Lil* 17 esté (*I*) du meme avis *L* (2) d'avis *L l* 20 est (*I*) informée *L* (2) bien ... affaires *L l*

1 L'Archiduc: Erzherzog Karl, am 12. September 1703 als Karl III. zum spanischen Gegenkönig proklamiert, ab 1711 als Karl VI. römisch-deutscher Kaiser. 3 resolution: Beitritt Portugals zur Großen Allianz (16. März 1703). 4 tentative: Todesurteil gegen Enríquez de Cabrera (17. August 1703). 4 l'Amirante de Castille: Juan Tomás Enríquez de Cabrera Toledo y Sandoval. Der Almirante verweigerte Philipp V. die Gefolgschaft und zog sich nach Lissabon zurück, um von dort für Erzherzog Karl zu werben (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 137, Z. 12–16 und S. 380, Z. 4 f.). 6 Portocarrero: Luis Manuel Fernández de Portocarrero, Kardinalerzbischof von Toledo und Primas von Spanien. Er führte den Staatsrat und die Regentschaft nach dem Tod Karls II. 18 Testament: Karl II. hatte durch das auf den 2. Oktober 1700 datierte Testament Philipp von Anjou zum Erben der gesamten spanischen Monarchie eingesetzt.

besoin de m'etendre en recits et en raisonnemens. Cependant il faut dire qu'après la mort  
 du Prince Electoral de Baviere et la conclusion du Traité de partage fait entre le Roy de  
 France et le Roy d'Angleterre joint aux Estats Generaux des Paisbas unis, nous avons eu  
 raison de juger, que pour conserver la Monarchie d'Espagne en son entier et sans demem-  
 5 brement, il falloît choisir le second fils du Dauphin: tant parce que nous avions sujet de  
 craindre que l'Empereur pourroit enfin consentir au partage, que parce que son Union avec  
 nous n'auroit de rien servi contre la puissance jointe des François, Anglois et Hollandois.  
 Et nous avons eu le bonheur de porter le Roy Tres-Chrestien, quoyqu'avec peine, à retirer  
 la parole qu'il avoit donnée de ne pas même vouloir nous accepter, quand on luy offriroit  
 10 toute la Monarchie pour son petit-fils. Car comme il n'avoit fait le traité de partage que  
 pour eviter la guerre, il jugea qu'il le devoit rompre par le même motif, parce que la  
 monarchie se donnant à luy sans coup ferir; la raison vouloit que personne n'entreprist de  
 s'opposer à sa puissance jointe en cela à la nostre; d'autant qu'on devoit se souvenir chés  
 les Alliés, que nostre puissance jointe à la leur, n'avoit point esté capable de contrebalan-  
 15 cer la sienne. Aussi ne puis je point douter que l'evenement ne fasse voir, qu'on a agi  
 contre toute apparence de raison en voulant nous forcer de changer de sentiment, et en  
 esperant de surmonter les deux Monarchies ensemble. Et Sa Majesté Tres-Chrestienne a eu  
 droit de croire qu'on seroit plus raisonnable que de le tenter. C'est pourquoy l'effusion du  
 Sang Chrestien causée par une guerre dont le dessein est si injuste, et si impracticable; doit  
 20 estre imputée à ceux qui l'ont commencée, et vous, Monsieur, et vos amis auriés grand tort  
 de vous ruiner, et même de vous rendre criminels pour une si mauvaise cause.

L'AMIRANTE. Je veux juger assés favorablement des intentions de Vostre Eminence  
 pour croire que vers la fin du Regne precedent, Elle a esté tout de bon dans les sentimens  
 qu'Elle vient d'exposer; mais je m'étonne qu'elle y peut perseverer encor contre la noto-  
 25 rieté presente du fait et contre le jugement de la moitié de l'Europe qui a crû que ce seroit

2 f. fait . . . unis *erg.* L 4 juger, (I) qv'il estoit (2) qve pour empecher le demembrement de L  
 (3) qve Ll 4 f. et . . . demembrement, *erg.* L 5 choisir (I) un Prince de Bourbon L (2) le Ll  
 6 au partage *erg.* L 10 pour (I) un L (2) son Ll 10 petit-fils. (I) Ce qv'il a fait L (2) Car Ll  
 11 par (I) la même raison L (2) le même motif Ll 12 sans . . . ferir; *erg.* L 15 sienne. (I) Et  
 personne L (2) Aussi Ll 16 raison en (I) esperant L (2) voulant Ll 16 f. et (I) qve Sa Majesté  
 (2) de surmonter en même temps L (3) en . . . ensemble Ll 19 f. doit (I) entrepris L (2) estre  
 imputée Ll 21 pour (I) aider une L (2) une Ll 22 veux (I) rendre (2) croire qve (3) juger . . .  
 intentions de L 23 esté (I) de bonne foy (2) tout . . . bon L 24 contre (I) le sentiment de l'Europe  
 qvi (2) la notorieté L 25-S. 241.1 crû (I) qv'il ne falloît point se sousmettre (2) qv'on ne pourroit point  
 (3) qve ce seroit (a) une (b) la . . . sousmettre L

2 Prince Electoral: Joseph Ferdinand von Bayern starb 1699.

2 Traité: Gemeint ist der Zweite

Teilungsvertrag (3./25. März 1700).

la plus grande lacheté du monde de se soumettre à l'esclavage de la Maison de Bourbon, fortifiée par vostre resolution estrange luy prepare, sans tout hazarder pour l'eviter[.] Ainsi le parti que vous avés pris avec la France ne pouvoit point manquer d'exciter une des plus grandes guerres qui ayent jamais esté dans la Chrestienté, comme l'evenement l'a fait deja 5 voir[.] Mais pour venir à vostre grand but d'empêcher le demembrement de la Monarchie, il y a deux questions: la premiere est si le Remede n'estoit pire que le mal, en soumettant en effect l'Espagne à la France, comme vous voyés bien maintenant que vous avés fait, car l'Espagne et ses provinces sont à la discretion de celle qui estoit autrefois son ennemie et nostre patrie demeurera dans ce miserable et honteux estat si d'autres ne l'aident à s'en tirer ce qui ne se peut faire sans des grands risques et sans qu'elle en patisse beaucoup. Le 10 Roy de France est il plus le maistre chez luy qu'à Madrid[?] Et sous le pretexte de l'autorité naturelle sur son petit fils, ne dispose-t-il pas de nos forces et de nostre argent? Il est le maistre de nos forteresses au Pays Bas[.] dans le Milanois et ailleurs. L'Amerique même n'est pas exemte de son pouvoir. Quand quelque Grand murmure il est exilé ou maltraité. Il a donné dans la personne du cardinal d'Estrée un compagnon ou plustost un surintendant et chef à V. Eminence même, à qui la France doit tout. Si les François se moderent jusqu'ici en quelque chose c'est qu'ils apprehendent encor quelques genereux restes de 15 nostre nation bridée à demi. Mais cela ne durera qu'autant que le peril. Les Estats en Arragon et en Catalogne ont éprouvé combien on les considere, et on n'en a pas encor assemblé en Castille. En fin, nous sommes sur le point d'estre assujettis à un pouvoir 20 despotique pour ne point dire tyrannique, apres avoir eu de si bons maistres sous les Rois de la Maison d'Austriche[.] L'honneur de nostre nation y a souffert extremement: il semble que la France nous a soumis à force de nous maltraiter, et que n'osant plus lever les yeux contre elle, ny hazarder la guerre quoyque assistés d'une bonne partie de l'Europe, nous avons cherché un pretexte de nous rendre pour couvrir nostre peu de courage. Que 25 diroient un Gonzalve, un duc d'Albe et d'autres hommes braves de nos ancestres, nous croiroient ils de leur sang, s'ils voyoient nostre conduite? Nous estions les dominateurs des

1 Bourbon, (I) sans faire des (2) fortifiée L 2 sans (I) mettre tout expres (2) tout . . . l'eviter L 7-9 car (I) vous estes tellement à sa discretion que vous y demeureres, (2) l'Espagne . . . demeurera L 10 en (I) souffre (2) patisse L 10-22 beaucoup. (I) De plus nostre (2) Le . . . d'Austriche L 11 l'autorité (I) paternelle (2) naturelle L 22 il (I) paroist (2) semble L 26 et (I) quelqves grands (2) d'autres L 26 hommes (I) s'ils revenoient au monde, croiroient ils que nous (2) braves de (a) nostre nation (b) nos ancestres L

26 Gonzalve: Vermutlich Fernandez de Gonzalo de Cordova y Aguilar oder Pedro González de Mendoza. 26 d'Albe: Gemeint ist wohl Ferdinand Alvarez von Toledo, Herzog von Alba.



nations, et maintenant nous nous laissons assujettir tout d'un coup sans resistance par nos anciens ennemis. Et au lieu d'empêcher le demembrement de quelques provinces[,] nous nous demembrons de nous mêmes en perdant l'honneur et la liberté. Pour ne point perdre une partie de nostre Monarchie, nous abandonnons le tout. Car si nous ne devenons pas  
 5 esclaves il n'a pas tenu à nous au moins, et si nous nous sauvons en demeurant sous un Bourbon, ce sera la bêtise des François, mais il faut estre beste, pour s'en flatter et pour fonder son salut là dessus. Aussi les Allemands[,] Anglois et Hollandois, chez qui on a chanté que les Bourbons en Espagne seroient bientost jaloux de ceux de France, se sont moqués de ce piege, et ont crû qu'il falloit une meilleure assurance de leur seurete, que  
 10 celle qu'on bastiroit sur la faute imaginaire de leur ennemis. C'est aussi un etrange raisonnement que celuy des François que V. Eminence a repeté, que le Roy de France estoit en droit de rompre le traité de partage, parce qu'il se flattoit que ceux avec qui il l'avoit fait n'oseroient point s'en ressentir depuis qu'il nous avoit pour luy[.]

L'autre question est si le demembrement ne pouvoit estre empêché autrement qu'en  
 15 se donnant aux Bourbons. Vostre Eminence allegue la puissance de la France unie avec l'Angleterre et la Hollande. Mais toute l'Italie se joignoit à nous avec l'Empereur et avec d'autres princes d'Allemagne. Et il faut estre simple pour croire que les Anglois et Hollandois voyant nostre fermeté auroient esté si ardens à mettre la France en possession. Apres avoir esté trompés si souvent par la France, auroient ils manqué de pretexte et même de  
 20 droit pour s'en vanger, d'autant plus qu'il y avoit encor des grands points indecis dans le traité qui portoit que Naples et Sicile allassent aux descendans du Dauphin males et femelles ce qui estoit directement contraire à l'union de ces Royaumes avec la couronne de France, où l'on veut que les filles ne succedent point[?] Le traité defendoit donc de donner ces Royaumes au Dauphin en personne ou à son aîné, parce que ces princes devenant Rois  
 25 auroient pretendu selon leur Maxime, publiée tant de fois, que tous les biens[,] terres et droits du Roy sont unis à la couronne. Ainsi ceux qui avoient fait le traité de partage se seroient heurtés indubitablement à cette pierre d'achoppement.

1 par . . . ennemis *erg. L*    2 de . . . provinces *erg. L*    4 Monarchie, nous (1) perdons (2) abandonnons *L*    5 il (1) ne tient pas à nous (2) n'a . . . nous *L*    6 bêtise (1) de nos ennemis hereditaires (2) des (a) maîtres (b) François *L*    7–13 Aussi . . . luy *erg. L*    10 f. raisonnement (1) de vouloir fonder que (2) des François (3) que *L*    14 f. qu'en . . . Bourbons *erg. L*    15 puissance (1) des François joints à (2) de . . . avec *L*    16 Mais (1) outre qu'il s'agissoit du Royaume de Naples et de la Sicile (2) toute *L*    17 d'Allemagne, | pour empêcher les François de s'emparer de Naples et de Sicile *gestr. | L*    20 pour (1) luy rendre la pareille (2) s'en vanger *L*    21 traité (1) La France vouloit que Naples et Sicile fussent unis à sa Couronne, et le traité (2) qui *L*    22 f. ce . . . point *erg. L*    23 point | suivant ce qu'on y pretend *gestr. | L*    25 que (1) les acquests du Rois sont unis (2) tous *L*    26 ceux . . . partage *erg. L*    27 seroient (1) brouillés (2) chaques heurtés (3) heurtés *L*

L'Empereur demeroit ferme sur la parole et assurance du feu Roy nostre maistre. On connoist l'exactitude[,] la constance de Sa Majesté imperiale, et c'est quelque chose de bien étrange de vouloir fonder nostre manquement sur le pretexte que ce prince manqueroit le premier, quoyqu'il n'en eût donné aucuns indices, et qu'il eût plustost fait tout ce qui pouvoit faire juger le contraire. Aussi est il assuré que nostre Roy en estoit persuadé et resolu de luy tenir parole, si les vaines frayeurs que vous luy avés donnés presque à l'article de la mort, du costé du ciel et de la terre, comme s'il se damnoit et comme si la populace se soulevoit, n'avoit ébranlé ce bon prince, pour ne rien dire des autres manquemens de son prétendu testament. Ainsi Dieu et la justice estant pour nous avec l'Empereur[,] l'Allemagne et l'Italie jalouse de l'introduction des François dans Naples et Sicile, et les Anglois et les Hollandois s'y joignant enfin selon toutes les apparences, surtout apres la mort du Roy Guillaume engagé dans ce traité de partage que les parlemens ont blamé hautement; pouvions nous manquer de conserver la monarchie entiere pour le second fils de l'Empereur, Prince si debonnaire et si digne de la posséder? Votre Eminence en voulant m'insinuer que je devenois criminel, doit penser qu'elle s'est exposée bien d'avantage à ce danger devant Dieu et les hommes en employant des artifices qu'elle auroit de la peine à justifier, pour porter le Roy Charles II à manquer à l'Empereur et à signer un Testament illegal, et en assujettissant l'Espagne à la France et à un prince François contre les loix fondamentales des Traités et contre le salut de la patrie, et de l'Europe et meme de l'Eglise chrestienne, car on connoist la Catholicité des François, qui ont conservé les Turcs en Europe en haine du Pape et de l'Empereur, pour ne rien dire des assistences qu'ils ont tousjours données aux protestans, contre nous et contre l'Empereur. De sorte que vostre demarche pourra estre un jour fatale à la foy Catholique[.]

LE CARDINAL. L'affection que je vous porte, Monsieur, et l'esperance que j'ay de servir l'Estat en vous remettant dans le bon chemin, est seule capable de me faire entendre

3 vouloir (1) courir (2) fonder L 5 juger *erg.* L 5 Aussi (1) estoit (2) est L 5 f. et (1) demeroit ferme à (2) resolu de L 8 f. autres (1) formalités (2) manquemens L 9 Ainsi (1) le droit estant pour nous, (2) Dieu . . . nous L 10 l'Allemagne *erg.* L 12 Guillaume (1) fabricant du (2) sauveur de ce (3) engagé dans L 15 qu'elle (1) s'expose plus (2) s'est L 16 en (1) portant (2) tachant de porter le Roy Charles II. par des artifices (3) employant L 17 f. justifier, (1) à manqver à l'Empereur (2) en portant (3) de porter (4) pour . . . illegal L 18 en (1) mettant l'Espagne sous (2) assujettissant L 20 meme (1) pour ne dire de l'Eglise (2) de l'Eglise chrestienne L 20 François, (1) par les quels les Turcs (2) qvi L 22 ont (1) donnés (2) tousjours donnés L 23 jour (1) la (a) ruine (b) destruction de (2) fatale L 24 CARDINAL. (1) Vostre Emin (2) Ex (3) je m'e (4) L'affection L

avec patience ce que V. Excellence me dit de choquant. Ce n'est pas icy le lieu de faire mon Apologie ny celle du Testament de feu Sa Majesté, ou des demarches du Roy Tres Chrestien et de Philippe V. Le ciel la fait pour nous comme vous voyés. Pouvés vous vous flatter que les Portugais joints avec quelques mille Allemands ou Anglois, se rendront  
 5 maistres de l'Espagne, et le mauvais succes de tous leur efforts sur Cadix ne suffit il pas pour vous desabuser? Les forces de l'Empereur en Italie sont mourantes. Rebelles ravagent la Hongrie, et les Turcs s'y joindront à la fin. Le Tirol et la Boheme souffrent, l'Electeur de Baviere avec les François domine dans la haute Allemagne. Tous les efforts des grandes armées des Alliés aux Pays bas se sont terminés à prendre quelques bicoques, jugés s'ils  
 10 pourront continuer longtemps la guerre sur ce pied là. Il n'y a donc point la moindre apparence que l'Archiduc se rendra maistre de l'Espagne, et cependant s'il ne le fait point vous estes perdus.

L'AMIRANTE. Puisque Vostre Eminence se retranche sur l'evenement et veut anticiper sur la providence, je suis encor obligé d'entrer dans la consideration de l'avenir.  
 15 L'Europe se voit dans un danger evident d'un esclavage general, si la Monarchie Espagnole demeure au pouvoir de la Maison de Bourbon. Ainsi il faut juger qu'elle fera tous les efforts imaginables pour asseurer sa delivrance par la nostre. Nous savons certainement que les Turcs ne se mêleront pas de la rebellion de Hongrie, ce sera donc un feu de paille. La flotte combinée qui est allée dans la Mediterranée donnera une nouvelle vigueur aux  
 20 armes imperiales dans l'Italie. Et vostre parti meme commence à se defier de la Republique de Venise, par ce qu'il sait combien elle a esté touchée au vif, par l'affront qu'on l'a fait recevoir en France par les ravages de ses estats, de [terre] ferme, et par les desordres que les François ont fait dans le golfe. Les progrès des Alliés aux Pays bas ne sont pas de petite consequence, le Rhin y est en leur pouvoir et une bonne partie de la Meuse. L'Elec-

---

1 que (I) vous (2) V. L 3 voyés. (I) pensés (2) pouvés L 4 Anglois, (I) l'Archiduc à la (2) se L 6 vous (I) faire croire le contraire (2) ouvrir les yeux? (3) desabuser L 6 desabuser? (I) Et (2) Si vostre Archiduc ne s'empare point de l'Espagne vous estes perdu. vous (3) Les L 8 Baviere (I) joint aux (2) avec les L 9 f. s'ils (I) continueront (2) pourront continuer L 10 là. (I) Enfin pensés bien que si (a) vostre (b) l'Archiduc ne s'empare point de l'Espagne (2) Allés (3) et si l'Archiduc se rendra maistre de l'Espagne (4) il L 14 je (I) veux encor entrer (2) suis . . . d'entrer L 14 f. l'avenir. (I) il importe trop à (2) puisqve (3) l'Europe L 15 evident *erg.* L 17–23 Nous . . . golfe *erg.* L 18 Hongrie, (I) ainsi ce sera donc en leur pouuoir un feu de paille (2) ce . . . paille L 21 qu'on (I) l'a fait recevoir depuis en France et combien les ravages de *am oberen Rand ergänzt und nicht gestr., streicht Hrsg.* (2) l'a L 22 ferme L *ändert Hrsg.* 24 est (I) deliuré (2) en . . . pouuoir L

---

5 Cadix: Anspielung auf die gescheiterte alliierte Flottenexpedition gegen Cadiz (August/September 1702).

teur de Cologne allié de la France a esté chassé de ses Estats[.] Il ne reste que celui de Baviere son frere qui par une capricieuse animosité contre ses anciens et vrais amis se sacrifie pour celui qui a tousjours esté son ennemi. Son entreprise sur le Tirol a esté malheureuse[,] ses Estats sont attaqués de quatre ou de cinq costés. Il est sur le point de perdre le haut Palatinat qu'il tient du bienfait du pere et du Grand pere de l'Empereur. Les Bourbons le leurrent de l'esperance des Pays bas, se moquant ou de luy ou des assurances qu'ils nous donnent d'un autre costé de ne vouloir rien demembrer de nostre Monarchie. Mais il se lassera bien tost de se laisser ruiner par de trompeuses esperances; et son changement fera transferer le theatre de la guerre en France. Il y a de fort mauvaises humeurs et des grandes semences de rebellion dans ce Royaume, tant au sujet de la religion qu'à cause de la dureté du gouvernement despotique où les grands et la noblesse sont opprimés, et les autres epuisés. C'est un miroir où nous devons regarder, pour nous en garder. Si le duc de Savoye prend le bon parti, comme il y a de l'apparence et comme son grand interest le demande, les mecontents des Sevennes auront un appui, et s'ils reussissent à se maintenir comptés qu'un feu courant de revolte se repandra par tout le Royaume. S'il parvient aux provinces sur l'océan, la France sera en danger chez elle: Et ayant tant d'ennemis sur les bras, au dehors et en dedans, serat-elle en estat de vous secourir contre Charles III. nostre legitime Roy, appuyé par les armes de Portugal, d'Angleterre et de Hollande, et par tout ce qui reste de vrais Espagnols dignes de porter ce nom, que la faction François a opprimés jusqu'icy, et qui se declareront pour leur veritable prince, ou plus tost pour leur patrie, aussi tost qu'ils verront jour de le pouvoir faire utilement, à fin de se delivrer du joug François dont tous commencent à sentir la pesanteur.

LE CARDINAL. Vostre Excellence est feconde en conceptions: mais je ne vois rien d'asseuré dans tout ce qu'Elle se promet. Ne nous amusons pas aux paroles, et venons aux realités[.] Ce qu'il y a de certain est que la justice vous a privé de vos biens, et met vostre

4 f. costés. (1) Bien le haut palatinat (2) il . . . palatinat L 5 l'Empereur. (1) On assure que (2) les L 6 moquant (1) de l'esperance (2) des assurances (3) ou . . . assurances L 8 de se (1) voir (2) laisser L 9 f. a (1) des grandes (2) de fort . . . grandes L 10–13 tant . . . garder. *erg.* L 13 garder. (1) L'air des Sevennes est contagieux. (2) Si L 13 Savoye (1) suit (2) prend L 13 prend le (1) parti de la justice (2) bon L 13 il . . . et comme *erg.* L 14 des Sevennes *erg.* L 15 Royaume. (1) quand (2) Et (3) il suffit qu'il parvienne (4) lequel (5) S'il L 16 l'océan, (1) pour mettre (2) il mettra (3) la L 18 nostre (1) veritable et (2) legitime L 20 a (1) tenu (2) opprimés L 21 f. à fin . . . pesanteur *erg.* | quoyque ce ne soit que le comme *gestr.* | L 25 que (1) vos biens vous ont esté (2) la L

14 Sevennes: Anspielung auf die Erhebung der Kamisarden (Hugenotten) in den Cevennen während des Spanischen Erbfolgekrieges 1702.

personne en danger. Vous ne pouvés sauver vos possessions que par une grande revolution. Mais si vous m'écoutez, non seulement on vous les rendra toutes, mais encor on les augmentera, on vous donnera des emplois fort considerables, et même quelque argent comptant: Et j'ay pouvoir de traiter avec vous sur tous ces points. Pensés y donc bien,  
 5 Monsieur, pendant qu'il est encor temps, et ne rendés point mes peines infructueuses.

L'AMIRANTE. Je suis obligé à Vostre Eminence de la peine qu'Elle a bien voulu se donner pour moy. Mais je me suis tout dit avant que de sortir de la Castille. De nouveaux avantages qu'on m'offre ne sauroient me toucher. La conscience et l'honneur ne sont point des marchandises à vendre. J'espere d'estre un des instrumens de la delivrance de ma  
 10 Nation. Un tel devoir n'a point de prix.

LE CARDINAL. Si je vous pouvois dire ce que nos intelligences et celles de la France m'apprennent, cette esperance seroit fort diminuée.

L'AMIRANTE. Ne vous fiés pas, Monsieur[,] à ces intelligences. La France même a esté trompée bien souvent par ses émissaires en Angleterre, en Allemagne et ailleurs. Je  
 15 pourrais aussi peut estre s'il me l'estoit permis, vous dire quelques choses que je say et qui vous pourroient faire craindre. Mais je ne veux vous alleguer qu'un moyen que j'ay en main pour renverser vos machines, parce que je puis vous le dire hardiment, sans que Vostre Eminence ou son parti en puisse parer le coup.

LE CARDINAL. Je suis curieux de l'entendre, quoyque je ne le craigne gueres.

L'AMIRANTE. N'est il point vray que si la meilleure partie des Espagnols se joignoit avec nous, nous serions en estat de chasser les François de l'Espagne[?] Vostre Eminence  
 20 le doit avouer, autrement elle confessera que vous estes déjà dans l'esclavage.

LE CARDINAL. Je veux bien vous l'accorder[,] Monsieur, mais comment les mettrés vous dans vostre parti?

L'AMIRANTE. On leur monstrera clairement que leur conscience et le salut de la patrie le demande. Croyés vous, Monsieur, qu'ils soyent insensibles à leur plus grands  
 25 devoirs et interests?

LE CARDINAL. Bien loin de faire ce tort à nostre nation genereuse et pieuse; j'assure à Vostre Excellence, que je serois le premier à me ranger du costé de celuy que vous  
 30 reconnoissés pour Roy, si je pouvois estre persuadé de ce que vous dites. Les difficultés ne me décourageroient pas, et mes raisons d'autrefois cessent en partie. Nous ne craignons

1 personne | et vostre honneur *gestr.* | L 1 pouvés (I) vous sauuer (2) sauuer (a) qv'une (b) que par une (c) vos L 2 mais (I) même on vous (2) encor L 4 vous (I) là dessus (2) sur L 8 l'honneur (I) ne doivent point me mettre en commerce (2) ne sont point en (3) n'entrent point en (4) ne L 17 f. sans que (I) vous en puissiés parer (2) Vostre . . . parer L 25 f. et (I) leur salut spirituel et temporel (2) le . . . patrie L

plus le traité de partage, et nous n'espérons plus comme alors, d'éviter la guerre. Car il faut avouer que c'est en cela que nous nous sommes trompés.

L'AMIRANTE. Adjoutés y, Monsieur, que vostre intention n'estoit point sans doute que le Roy de France et les François devinssent si puissans dans l'Espagne et dans les pays de la Monarchie Espagnolle jusqu'à la maistriser contre le sentiment des Grands et de la Nation[.] Car pourrois je[,] sans faire injustice à Vostre Eminence, avoir une autre opinion d'un Cardinal Espagnol issu d'une famille très noble, primat des Espagnes, chef des conseils, que le grand âge doit faire penser plus que jamais à rendre compte à Dieu de ses actions?

LE CARDINAL. Ce n'estoit pas mon intention sans doute, ny celle de mes amis, de nous livrer à la France, en recevant un prince François. Et si nous avions eu des vues si mechantes, nous serions des laches, indignes du nom honorable d'Espagnols, et même indignes de vivre et de paroistre devant les gens d'honneur, dignes enfin de l'execration de la posterite, comme des traîtres à leur patrie. Mais les ennemis nous ont forcé insensiblement de nous jetter entre les bras de la France. L'Empereur envoyant une armée en Italie a attiré les François dans le Milanois; les Anglois et Hollandois en nous faisant la guerre aux Pays bas nous ont obligés de nous aider des forces de la France. Et maintenant, en voyant des troupes au Roy de Portugal contre nous, ils fournissent un sujet à la Maison de Bourbon de renvoyer les Espagnols des Pays bas en Espagne, et de donner la garde du pays aux François et Walons.

L'AMIRANTE. Je ne veux point reprocher à Vostre Eminence, qu'on pouvoit prévoir ces suites. Et laissant là le passé et ce qui se devoit, pour ne parler que de l'avenir et de ce qui se doit encor, je luy diray qu'il est manifeste que vous tomberés de mal en pis si vous continués. Supposés, si vous voulés, que vous ayés le bonheur ou plustost le malheur de repousser le nouveau et legitime Roy, et que le danger soit passé qui force les François de

1 guerre (I) et de (2) ou du moins de l'éloigner de l'Espagne (3) Car L 3 n'estoit (I) comme je (a) viens bien (b) veux (2) point . . . doute L 4 François (I) fussent si (2) devinssent si L 4 dans les (I) provinces des Royaumes (2) pays L 5 f. jusqu'à . . . Nation *erg.* L 7 Espagnol (I) primat des Espagnols (2) issu L 7 famille (I) illustre d'Espagne, et (2) très L 7 f. Espagnes, (I) sur le point à cause de son grand âge de rendre (2) chef . . . à rendre L 8 rendre |bien tost *gestr.* | L 10 pas (I) nostre (2) mon L 11 f. François (I) sans cela nous serions des laches (2) il faudroit que nous eussions esté corrompus (3) Et . . . si (a) basses (b) mauuaises (c) mechantes L 13 f. dignes . . . patrie L 14 ont (I) causé (2) forcé L 17 des (I) troupes (2) forces L 18 ils (I) donnent un pretexte (2) fournissent un sujet L 21 qu'on (I) devoit (2) pouvoit L 22 suites. (I) Mais (2) Et L 22 pour (I) parler (2) ne parler que L 23 f. pis (I) comme (2) si vous continués (a) Vous verrés bientost les François absolus (aa) à (bb) dans Madrit, (aaa) qvand (bbb) s'il (b) Supposés, L

se masquer encor un peu; quel moyen aurés vous de resister au pouvoir despotique des Bourbons? Car il ne me paroist point possible que vous et vos amis soyent assés simples, pour se fier à leur paroles, qu'ils ont faussées tant de fois, lors mêmes qu'elles estoient le plus solennellement jurées. Ainsi tout est perdu, à moins que vous ne vous ravisiés maintenant. Si vous avés esté excusable jusqu'icy, Monsieur, il est impossible que vous le soyés plus. Considerés, que voilà le moment fatal d'où depend la conservation de nostre commune patrie, et celle de vostre ame. Pardonnés moy, Monsieur, si seculier que je suis, j'ose parler ainsi au premier Ecclesiastique d'Espagne. La necessité le veut. Vous pouvés encor reparer le mal.

10 LE CARDINAL. Je suis venu icy pour dire et pour écouter des choses bien opposées à ce que vous me dites. Mais je crois que c'est Dieu, le maistre de nos coeurs, qui m'a écarté de mes intentions. Je me sens l'esprit troublé et touché. Vôtre genereux refus, où je ne m'attendois pas, a commencé à me frapper[;] après cela je ne me connoissois quasi plus, et il semble que je suis tout transformé. Mais que faire pour nous retirer du precipice? Car  
15 mon esprit a besoin de se remettre du desordre dont vous estes temoin, pour penser à prendre des bonnes mesures, et il ne nous est point permis de nous trouver longtemps ensemble.

L'AMIRANTE. Nous pourrons avoir encor une conference cette apres dinée[,] et nous ne manquerons pas tous deux de pretexte pour cela. Cependant je remets entre les  
20 mains de vostre Eminence un Memoire, qu'on va publier à l'arrivée de nostre Roy, pour faire voir l'illegalité du Testament attribué à Charles II. et l'injustice de la chicane dont la Maison de Bourbon se sert à l'ombre de ce Testament pour eluder la Renontiation solennellement jurée et confirmée par la Loy fondamentale du Traité des Pyrenées. On y monstrera en même temps la necessité qu'il y a de se detacher des Bourbons pour sauver

2 Bourbons? (1) Ainsi (2) voicy (3) voilà maintenant la crise (4) Car L 4 perdu, (1) si (2) à moins que L 6 Considerés, (1) Monsieur, que voilà (a) comme (b) le point de se (c) le temps fatal, dont depend vostre damnation et le salut (2) que L 7 et (si seculier j'ose le dire au premier Ecclesiastique d'Espagne) *gestr.* | L 8 au (1) chef des Eglises (2) premier L 10 CARDINAL. (1) Vous me (2) je L 11 m'a (1) fait L (2) écarté L l 12 écarté (1) des L (2) de mes L l 12 l'esprit (1) tombé L (2) troublé L l 21 voir (1) l'injustice du Testament et des L (2) l'illegalité L l 24-S. 249.2 de se . . . qu'il y a *fehlt l, erg. Hrsg. nach L*

20 un Memoire: vermutlich unsere N. 10. Enríquez de Cabrera scheint Leibniz' »Manifeste« geschätzt und die Idee einer spanischen Übersetzung befürwortet zu haben (vgl. Wassenaer an Leibniz; 8. April 1704; I,23 S. 252, Z. 21–23). Unabhängig davon verfaßte der Admiral seinerseits ein gegen seinen Hauptgegner Kardinal Portocarrero gerichtetes »Manifest«, das 1704 in einer englischen Fassung in London erschien (*The Almirante of Castile's Manifesto*) und in dem er die Gründe für sein Exil darlegte. 20 l'arrivée: Erzherzog Karl traf erst am 7. März 1704 in Lissabon ein.

l'Espagne. Et je me promets que ces raisons acheveront à vous déterminer, et porteront tout ce qu'il y a, encor de veritables Espagnols à se remettre dans le parti de leur patrie. Votre Eminence pourra parcourir cet écrit et songer en meme temps aux moyens de secouer le joug de nos ennemis. Quand Elle y pensera tout de bon, je say que rien n'eschappera à ses lumieres, et je ne veux partager avec elle, que l'honneur de l'Execution. 5

Ils se separerent après cela, chacun deguisant son visage, de peur de donner matiere aux conjectures, et se promirent de se retrouver immediatement après le disner. Je ne diray point ce qui se passa alors, sinon qu'on ne disputa plus, et qu'on ne parla que des moyens de se delivrer des François. Et la suite du temps apprendra à toute la terre ce qui y fut resolu. 10

### 13. FRUITS DE LA CAMPAGNE DE L'AN 1703

[Nach dem 17. November 1703.]

#### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XI 6 A Bl. 252–253. 1 Bog. 2°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: KLOPP, *Werke*, 9, 1873, S. 56–61. 15

*L*<sup>2</sup> Konzept: LH XI 6 A Bl. 250–251. 1 Bog. 2°. 2 1/2 S. Bl. 250<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: KLOPP, *Werke*, 9, 1873, S. 51–56.

Unser Stück könnte als Denkschrift oder auch als Flugschrift konzipiert worden sein. Auch kann nicht entschieden werden, ob der Entwurf auf einen Auftrag oder auf Leibniz' eigene Motivation zurückzuführen ist. Ein Druck konnte nicht ermittelt werden. Terminus post quem der Entstehung ist die Besetzung der Festung Landau am 17. November 1703 durch französische Truppen. Die Grundstimmung der Schrift transportiert eine ausgeprägt skeptische Sicht auf den Zustand der gegen die westeuropäische Dominanz der Bourbonen gerichteten Großen Allianz zu Ende des Jahres 1703. Die alliierte Niederlage in der Schlacht am Speyerbach (15. November) und der damit verbundene Verlust von Landau werfen ihren Schatten bis in unseren Text. Leibniz konstatiert Defizite in militärischer, finanzieller wie auch mentaler Hinsicht und fordert von den Verbündeten im Reich und in Europa eine große Kraftanstrengung gegen Ludwig XIV. und seinen in Spanien regierenden Neffen Philipp V. Für den Kontext unseres Stückes bedeutsam ist auch die Beobachtung einer sprachlichen und inhaltlichen Nähe zu Leibniz' Briefwechsel, so beispielsweise mit Heinrich Rüdiger von Ilgen (Ende Dezember 1703, I, 22 N. 442). Dem Konzept *L*<sup>1</sup> steht eine kürzere Fassung gegenüber (*L*<sup>2</sup>), die zunächst als Reinschrift von *L*<sup>1</sup> begonnen, dann jedoch als Konzept mit mehreren Änderungen und Ergänzungen weitergeführt wurde und schließlich unvermittelt abbricht. Zum Zweck der Übersichtlichkeit bringen wir beide Fassungen vollständig. Stück- und Kolummentitel richten sich nach der Pluralform »Fruits de la campagne de l'an 1703« (s. *L*<sup>2</sup>). 20 25 30

1 que (*I*) cela *L* (2) ces raisons *L* 1      2 Espagnols (*I*) en se mettant (2) à se mettr *L* (3) à se remettre *I*    3 et (*I*) penser *L* (2) songer *L* 1    4 y (*I*) aura pensé *L* (2) pensera *L* 1    7 retrouver (*I*) le plustost qu'ils pourroient *L* (2) immediatement *L* 1    9 à (*I*) tout ce qvi on y (*a*) avoit (*b*) a resolu *L* (2) toute *L* 1



[L<sup>1</sup>]

## FRUIT de LA CAMPAGNE de L'AN 1703

proficit ex ipsis mens generosa malis<sup>1</sup>

C'est depuis long temps que des personnes moderées ont blamé la presomtion que plusieurs faisoient paroistre dans le parti des alliés. À les entendre parler des alliés[,] l'ennemi  
5 <selon –> n'avoit ny troupes ny argent ny generaux. Ce mepris qu'on a pour luy est bon

<sup>1</sup> *Am Rande*: Le principe de nos fautes, une faineantise et mollesse effeminee, on ne veut point s'incommoder ny s'evertuer[.] Avant le malheur, on se flatte. Il n'est point necessaire de < – > de faire quelque chose de fort[.] Apres le malheur, on s'abbat; et il n'est  
10 plus possible de rien faire[;] le dernier coup est la voix de Dieu[,] malheur à nous si nous l'ecoutons pas.

4 *Textanfang (I)* Au commencement de cette campagne (a) je remarquois (b) on remarquoit un peu trop de presomtion, (aa) de mepriser les ennemis, et on ne les croyoit (aaa) < – > (bbb) de nostre costé du mepris (bb) en quelques uns de nostre costé: et maintenant qu'on a mal fini; quelques uns font paroistre trop d'abattement | mais si l'un a esté mauuais, l'autre est encor pis *erg.* | il falloit ne point mépriser l'ennemi; cela est bon pour les soldats, et pour les peuples. Mais ceux qvi ont en main le maniment des affaires civiles et militaires ne sauroient prendre trop de mesures. (aaa) Maintenant, il faut (aaaa) tourner nostre mal (bbbb) en profiter de nostre malheur, et ce sera un bien, s'il nous fait devenir plus vigilans, et plus actifs à prevenir les maux qvi nous menacent (bbb) Et on ne sauroit estre plus par la France qve lors qu'on (ccc) ils (ddd) Et bien loin qu'on doive (aaaa) appeller bons françois (aaaaa) ceux (bbbb) ou Bourbons (bbbb) avoir pour suspects ceux qvi en reconnoissent la puissance et les avantages de l'ennemi; il faut croire plus tost, qv'on ne sauroit servir plus à la France qu'en la meprisant *Absatz* Maintenant il faut profiter de nostre malheur et ce sera un bien, qve la providence nous envoie, si nous en devenons plus sages, et plus actifs à prevenir les plus grands maux du monde qvi nous menacent, et qve nous saurions éviter sans des efforts extraordinaires ou sans une faveur toute particuliere du ciel. (2) il ne faut point avoir trop de presomtion, (a) qvand les apparences sont bonnes, (b) | dans la prosperité, mais aussi *nicht gestr.* | (3) il est naturel aux (4) il ne falloit avoir (5) il ne faut point estre abbatu dans le malheur (6) il falloit ne point mepriser l'ennemi (7) on ne devoit point mepriser l'ennemi: (a) cela est bon pour les soldats, (b) | ce mepris est bon dans le simple soldat *nicht gestr.* | mais ceux qvi ont le maniment des affaires civiles et militaires ne sauroient prendre trop de mesures. (8) C'est depuis L<sup>1</sup> 4 personnes (I) sages (2) moderées L<sup>1</sup> 4 presomtion (I) qvi paroissoit du costé des Allies, mais ils n'ont esté ecoutés qve maintenant qve lors qve l'ennemi même le preche d'une maniere trop efficace. (2) qve L<sup>1</sup> 5 paroistre (I) du costé des alliés. mais qvand on s'opposoit à cette < – > on meprisoit l'ennemi (2) dans . . . l'ennemi L<sup>1</sup> 6 qu'on . . . luy *erg.* L<sup>1</sup> 8 f. point (I) besoin (2) necessaire L<sup>2</sup>

3 proficit . . . malis: vgl. die unter dem Namen Senecas d. J. überlieferte Tragödie *Octavia* eines unbekanntenen Verfassers *L. et M. Annaei Senecae tragoediae post omnes omnium editiones recensionesque editio terria auctior et emendatior opera et studio Thomae Farnabii*, 1634, S. 362, V. 52 f.

dans le simple soldat; mais ceux qui ont le maniement des affaires civiles ou militaires ne sauroient prendre trop de mesures. Et bien loin qu'on dût tenir pour suspects ceux qui reconnoissent la puissance et les avantages des Bourbons[.] Il falloit croire plustost que mepriser la France, c'est la servir[.]

Mais si trop de confiance dans la prospérité est quelque chose de mauvais, il est encor 5  
pis de se laisser abattre trop tost par un revers[.] C'est maintenant plus que jamais le  
temps de marquer du coeur et de la prudence. Et cette prudence ne sauroit mieus paroistre  
que si nous songeons à profiter du malheur meme, qui deviendra un bien que la providence  
Divine nous aura envoyé, si nous en devenons plus sages, et plus actifs à prevenir des plus  
grands maux qui nous menacent. C'est à quoy il faudroit s'appliquer dés apresent, les 10  
moyens ne nous manquent pas encor, graces à Dieu, mais nous n'avons aucun moment à  
perdre[.]

Je suppose qu'on sera persuadé ou qu'on le doit estre que la liberté publique de  
l'Europe n'a jamais esté plus en danger que depuis qu'on voit la Maison de Bourbon en  
possession de la Monarchie d'Espagne; et qu'il sera impossible de nous sauver, sans un 15  
coup extraordinaire du ciel, si cette maison y est affermie.

C'est pourquoy je tiens que nous aurions tousjours dû faire des grandes levées, quand  
cette campagne n'auroit point esté malheureuse, et quand même la France n'en feroit

3 avantages (1) de (a) l'ennemi (b) la France (2) des Bourbons L<sup>1</sup> 3 Il (1) faut (2) falloit L<sup>1</sup>  
3 f. plustost (1) qu'on ne sauroit (a) plus (b) mieus servir à (aa) la France (bb) les Bourbons (cc) la France  
qu'en la méprisant. C'est ce qv'on a fort (2) qve (a) ceux qvi meprisent la France, luy rendent (b) mepriser  
. . . servir L<sup>1</sup> 4-6 servir[.] *Absatz* (1) Maintenant qve (a) la malheur (b) le mal (aa) est (bb) suit, il (2)  
Mais si (a) la presomtion (b) trop de confiance | dans la prospérité *erg.* | est quelqve chose de mauuais, il  
est encor pis (aa) d'estre abbatu (bb) de se laisser abattre. Et (aaa) il faut donc plustost songer à profiter  
de nostre malheur, qvi sera même un bien | qve la providence nous envoie *erg.* | si nous (bbb) on doit  
plustost (ccc) si nous <-> (ddd) <-> c'est un des (cc) de se laisser abattre trop tost par un revers (aaa) il  
faut (bbb) meme s'il y a de l'imprudence <-> dans (ccc) Au lieu de cela (ddd) C'est maintenant L<sup>1</sup>  
9 Divine nous (1) envoie (2) aura envoyé L<sup>1</sup> 10 il (1) faut (2) faudroit L<sup>1</sup> 10 f. apresent, (1) car  
nous n'avons (2) les . . . n'avons L<sup>1</sup> 12 f. perdre[.] (1) et faire tous les efforts (2) <-> nous sommes (3)  
*Absatz* l'espere qu'on demeure (4) *Absatz* Je suppose L<sup>1</sup> 13 ou . . . estre *erg.* L<sup>1</sup> 14 f. esté (1)  
dans un plus grand danger (a) qve lors qve (b) qv'apresent qv'and (c) qv'a des moments qve (2) plus en  
danger (a) depuis qve (b) qv'apres le coup fatal qvi a mis la (c) qve depuis (aa) la Maison de Bourbon s'est  
emparée de (bb) qv'on voit . . . Bourbon (aaa) dans la (bbb) en possession L<sup>1</sup> 16 f. affermie. (1) Nous  
avons de la peine de resister à la France de sorte qve je tiens (2) *Absatz* C'est . . . tiens L<sup>1</sup> 17 nous . . .  
levées *erg.* L<sup>1</sup> 18-S. 252.4 malheureuse (1) nous aurions tousjours dû faire des (a) grands efforts (b)  
grandes levees, mais maintenant le danger est encor plus prochain. Il falloit un coup de tonnerre pour nous  
eveiller (2) et . . . elle qvi (a) fait des grandes levees (b) nous . . . si nous (aa) ne nous en evertuons pas  
mieus (bb) ne faisons quelqve (aaa) chose d'extraordinaire (bbb) grand effort (ccc) chose de considerable  
(cc) n'allons . . . ordinaire L<sup>1</sup>

13-16 liberté . . . ciel: vgl. Leibniz an Heinrich Rüdiger von Ilgen (Mitte Oktober 1703); I,22 S. 624,  
Z. 2 f.

gueres, car elle n'a besoin que d'estre sur la defensive, puisqu'elle a déjà raflé tout, c'est à nous de nous evertuer pour le luy oster: au lieu que maintenant c'est elle qui nous attaque encor chez nous, c'est elle qui nous surpasse en preparatifs. Qu'on juge où cela ira, si nous n'allons bien au de là de nostre train ordinaire[.]

5 On n'y estoit pas trop disposé, chez nous on ne pense point que <si> on avoit secouru Landau et chassé meme les ennemis de l'Empire, on ne seroit pas avancé d'un pas pour nostre vray dessein, qui est de retirer la Monarchie d'Espagne d'entre les mains des Bourbons si nous nous voulons sauver[.] Et en effect que ferons nous de suffisant pour cela, si nous ne nous mettons pas en estat de les arrester chez nous[?]

10 Il falloit donc un coup de tonnere pour nous eveiller: le voilà ce coup, apres le quel si nous demeurons assoupis, il faut avouer, que nous sommes insensibles: Car le danger qui ne se monstroit qu'en éloignement et sembloit ne regarder que la posterité que l'honneur defend de negliger[,] commence à nous menacer de prés nous memes[.]

15 Ce qui se doit faire consiste en deux choses: dans les efforts de chaque puissance de son costé, et puis dans un bon concert de tous les alliés ensemble. Or je serois d'avis qu'on ne tardât point d'un moment de mettre ordre au premier point, et qu'on n'attendit point jusqu'à ce que les Alliés conviennent de ce concert, qui demande du temps. Car quand on l'aura conclu, la saison sera avancée, et on n'aura point le loisir d'amasser ce qu'il faudra, si chacun à part soy ne s'y est préparé par avance[.]

20 Le danger pour la liberté publique, pour la patrie, pour la religion, estant extreme, il n'y a rien à menager. Chaque prince dans ses Estats doit faire autant de monde qu'il luy est

5 chez (I) les Alliés ils ne pensent point (2) nous . . . point L<sup>1</sup> 5 f. que (I) meme le secours de Landau, et meme la chasse donnée aux (2) <si> . . . l'Empire L<sup>1</sup> 7 de (I) deloger les Bourbons (2) retirer . . . d'Espagne L<sup>1</sup> 9 ne (I) sommes pas capables (2) faisons pas ce qui faut pour les arrester chez nous (a) d'autant plus (b) tant nous sommes assoupis <-> et |endormis *nicht gestr.* | (3) | nous ne *nicht gestr.* | nous mettons . . . nous L<sup>1</sup> 11-13 danger (I) commence à nous menacer de prés et ce qui nous (2) <-> comme en (3) qui . . . éloignement (a) commence (b) et . . . posterité (aa) <- -> les personnes des (bb) dont <-> on ne voit que trop (cc) que . . . commence L<sup>1</sup> 13 f. memes[.] (I) La France (2) Nous devons (a) ne (b) attaquer et prendre pour nous sauver, (3) et nous voilà (a) attaqués (b) réduits en (c) pressés chez nous *Absatz* (4) Il faut (5) Ce qui L<sup>1</sup> 15 concert (I) car je (2) de . . . je L<sup>1</sup> 16 d'un moment *erg.* L<sup>1</sup> 16 f. point (I) le règlement de (2) jusqu'à . . . de L<sup>1</sup> 18 la . . . et *erg.* L<sup>1</sup> 18 point (I) du temps (2) le loisir L<sup>1</sup> 19 f. avance[.] *Absatz* (I) Comme je nous considère (2) Le L<sup>1</sup> 20 pour . . . religion, *erg.* L<sup>1</sup> 21 menager. (I) il faut que tout le monde y contribue (2) chaque L<sup>1</sup>

6 Landau: Markgraf Ludwig Wilhelm von Baden-Baden hatte am 9. September 1702 Landau in der Pfalz erobert. Die heftig umkämpfte Festung wurde seit dem 11. Oktober 1703 belagert und fiel nach der Schlacht am Speyerbach (15. November) am 17. November wiederum in französische Hände. 10 Il . . . eveiller: vgl. Leibniz an Heinrich Rüdiger von Ilgen (Ende Dezember 1703); I,22 S. 762, Z. 11 f.

possible, et chaque sujet y doit contribuer de son mieux en argent ou en denrées, ou en payant de sa personne, comme si l'ennemi estoit aux frontieres prest à entrer dans le pays et à mettre tout au feu et au sang: aussi ne s'en faut il gueres. Il faut donc mettre tout en oeuvre, discipliner les hommes capables de porter les armes, en choisir ceux qui sont les plus propres à estre employés, chercher des officiers capables, tacher de faire reprendre le mestier à ceux qui ont déjà servi, faire faire un grand nombre de bonnes armes, acheter quantité de la poudre à canon, fondre des pieces d'artillerie, amasser des grains en abondance, sans delay, en faire venir des lieux maritimes pour mieux epargner ce qui est dans le pays si on n'en a pas au delà du necessaire, enfin faire des provisions et magasins, et se munir de toutes les choses requises, tout comme si l'on devoit estre assiegé. On dira que c'est trop demander: je reponds qu'on ne demande point l'impossible, mais aussi qu'on ne sortira point d'un si grand danger sans s'incommoder. Cependant il y a des moyens qui diminueront cette incommodité, et il faut un peu d'application pour les trouver[.] C'est une discussion à part où on ne s'attendra point icy.

Pendant que chaque puissance travaille chez soy à se preparer[,] on negociera un concert necessaire entre toutes ces puissances[.] C'est l'ame de l'affaire, sans quoy tous les efforts seront inutiles: Il faut du zele sur tout[.] Le feu Electeur de Brandebourg en fit paroistre à la premiere guerre que la France porta dans l'Empire en 1672 en se mettant à la teste de ses forces. Le feu Electeur d'Hanover en fit autant lorsque la France ouvrit l'autre

1 de . . . mieux *erg.* *L*<sup>1</sup> 2 personne, (*I*) et il ne (*2*) tout comme si l'ennemi estoit (*3*) comme . . . aux *L*<sup>1</sup> 3 f. Il faut (*I*) du (*2*) discipliner les hommes capables (*3*) donc (*a*) se donner < – > (*b*) mettre . . . discipliner *L*<sup>1</sup> 6 f. servi, faire (*I*) amas de grains, et si le pays n'en a pas assez en acheter. faire faire une grande quantité de bonnes armes, (*a*) voire de la poudre, et autres (*b*) se pourvoir de poudre et autre (*2*) amasser des grains et toutes les autres (*a*) nécessités (*b*) choses nécessaires et munitions de guerre et de bouche (*3*) faire . . . grains *L*<sup>1</sup> 7–9 abondance, (*I*) en acheter même, sans delay, (*2*) sans . . . pays *L*<sup>1</sup> 9 a (*I*) point d'abondance (*2*) pas . . . delà *L*<sup>1</sup> 9 faire . . . magasins, et *erg.* *L*<sup>1</sup> 10 les (*I*) autres choses nécessaires (*2*) choses requises *L*<sup>1</sup> 11 demander: (*I*) mais on ne demande point (*2*) il (*3*) on dira que cela n'est point possible (*4*) je . . . l'impossible, *L*<sup>1</sup> 12 d'un (*I*) present (*2*) si . . . danger *L*<sup>1</sup> 12 s'incommoder. (*I*) *Absatz* Quant a (*2*) En attendant que chacun des Alliés et princes fait tout ce qui se peut à part soy (*3*) Cependant *L*<sup>1</sup> 13 d'application |et de vivacité *gestr.* | *L*<sup>1</sup> 13 f. C'est . . . icy. *erg.* *L*<sup>1</sup> 15 à se (*I*) mettre en (*2*) preparer *L*<sup>1</sup> 16 necessaire *erg.* *L*<sup>1</sup> 17 Il . . . tout *erg.* *L*<sup>1</sup> 17 tout[.] (*I*) Ce concert (*2*) il faut s'assembler (*3*) Le *L*<sup>1</sup> 18 paroistre (*I*) un (*2*) son zele merveilleux (*3*) à *L*<sup>1</sup> 18 f. l'Empire (*I*) depuis la paix de Munster (*2*) en 1672 (*a*) paroissant le premier à la teste de ses forces *nicht gestr.* (*b*) en se mettant à la teste de ses forces *L*<sup>1</sup> 19 Electeur (*I*) de Brunsvic (*2*) d'Hanover *L*<sup>1</sup> 19 France (*I*) prit Philipsbourg, en (*2*) ouurit *L*<sup>1</sup>

guerre par le siege de Philipsbourg[;] il proposa l'assemblée de Magdebourg, où il eut un  
 abouchement avec les Electeurs de Saxe et Brandebourg, et avec le Landtgrave de Cas-  
 sel[.] C'est là où l'on prit des mesures qui sauverent le Rhin pors lors, et il marcha avec  
 ce qu'il avoit de forces aussi bien que l'Electeur de Saxe Jean George III pour garantir  
 5 Francfort et Coblenz. Dans les guerres passées, le Margrave Herman de Bade, le prince de  
 Waldec et autres personnes zelées et d'autorité alloient de cour en cour pour animer les  
 esprits et disposer les choses[.] et le feu Prince Regent d'Anhalt Dessau alloit et venoit  
 entre Vienne et Berlin. Maintenant que le danger est infiniment plus grand, je ne vois rien  
 d'approchant, et il semble qu'on est dans une Lethargie mortelle. Car les communications  
 10 par escrit, et les negotiations moins accreditées ne sauroient estre expeditives[.]

Il faudra peutestre ⟨plustost⟩ deux lieux de congrés. L'un à la Haye[.] l'autre dans  
 quelque endroit de l'Empire, le plus à portée[.] d'autant plus que la diete de l'Empire est  
 maintenant comme reduite à rien. L'on [enverra] à l'un et l'autre endroit des personnes de  
 consideration et de capacité. Si quelque prince ou comte d'un merite egal au zele[.] pou-  
 15 voit estre employé pour visiter les cours et pour prendre des mesures avec les princes  
 mêmes pour ce qui est le plus important et merite le secret; il n'en seroit que mieux[.]

Il s'y agira dans ces Congrés de faire une repartition equitable des charges et depenses  
 communes, et convenir des moyens les plus propres et les plus efficaces de les employer et  
 surtout des dispositions de la campagne et de l'establisement [des] magasins[.] Ceux des  
 20 Alliés qui abondent en argent doivent assister à ceux qui peuvent mieux fournir des

1 par (I) l'attaque (2) le siege L<sup>1</sup> 1 proposa (I) l'assemblée (2) l'Entreveue (3) l'assemblée L<sup>1</sup>  
 1-3 Magdebourg, (I) lors qve (2) qvand le dauphin (a) entra (b) attaqua philipsbourg dans l'Empire (3) ou  
 ... lors L<sup>1</sup> 3 et (I) en marchant (2) il marcha L<sup>1</sup> 4 forces (I) pour sauuer (2) aussi ... garantir L<sup>1</sup>  
 8 f. rien (I) de probable (2) d'approchant L<sup>1</sup> 9 est (I) endormi (2) dans ... mortelle L<sup>1</sup> 9 les (I)  
 ecritures (2) communications L<sup>1</sup> 10 negotiations | des ministres *gestr.* | L<sup>1</sup> 11 faudra (I) donc un  
 ou peut estre (2) peutestre L<sup>1</sup> 12 f. portée[.] (I) On (a) y mettra (b) envoy (c) ⟨-⟩ enverra (2) d'autant  
 ... rien L<sup>1</sup> 13 enverra L<sup>1</sup> 13 à l'un ... endroit *erg.* L<sup>1</sup> 14 et de (I) merite (2) capacité L<sup>1</sup>  
 14 capacité. (I) On y travaillera (2) si qvelque (a) personne de grande (b) prince ou comte | de l'Empire  
*erg. und gestr.* | d'un (aa) tres grand (aaa) merite (bbb) zele egal au merite (bb) merite egal au zele L<sup>1</sup>  
 15 employé pour (I) aller (a) ⟨-⟩ à (b) ⟨-⟩ de la Cour de Vienne (c) dans les cours (d) de cour en cour (2)  
 visiter les cours L<sup>1</sup> 15 et pour (I) insinuer aux princes memes ce qvi est ou (2) prendre des mesures  
 | secretes *gestr.* | L<sup>1</sup> 16 qui (I) doit estre tenu (2) merite (3) est L<sup>1</sup> 17 dans ces (I) Concerts (2)  
 Congrés *erg.* L<sup>1</sup> 17 equitable *erg.* L<sup>1</sup> 18 communes, (I) pour les rendre moins (2) de (3) et L<sup>1</sup>  
 18 f. et surtout ... magasins *erg.* L<sup>1</sup>

1 guerre: Pfälzischer Krieg (1688–1697). 1 l'assemblée de Magdebourg: Das sog. Magdeburger  
 Konzert gegen Frankreich (Oktober 1688), vgl. I,22 S. 762, Z. 15. 7 f. Prince ... Berlin: Johann Georg  
 II. von Anhalt-Dessau; vgl. I,22 S. 762, Z. 14.

hommes[.] Cependant ceux cy ne doivent point pretendre de s'exemter pour cela, de la depense qu'ils peuvent porter, puisqu'ils y sont aussi interessés que les autres. Et en echange la Grande Bretagne, et la Hollande estant des pays fort peuplés à proportion de leur grandeur, ne doivent point negliger de faire des bonnes levées chez eux qu'ils pourront employer sur tout pour des debarquemens en Espagne et en Italie. Il y a encor d'autres expediens à prendre sur ce point, qu'on ne sauroit mettre icy. ((Je crois qu'on obtiendrait gratis des troupes du Czar de Moscovie, l'interest de ce prince estant d'en avoir par ce moyen de disciplinées à leur retour qui serviront de modelle à d'autres.))

Je crois qu'on ne manque point d'argent necessaire en Allemagne, car je vois qu'on en trouve assez pour le luxe et autres inutilités, qu'on voit severement defendues par des edits du Roy de France et par l'exemple de celui de Suede qui nous devroit servir de leçon. Mais comme il est pourtant vray que les princes qui enverront des sommes considerables d'argent hors de leur pays pour entretenir des troupes au Rhin et au delà, en seront incommodés à la longue, il y a moyen d'y remedier avec le temps par des banques bien accreditées, par le livrement et echange des denrées de voisin à voisin, qui epargneroient les voitures et par d'autres mesures, qui ne demandent que du zele et de l'intelligence sur lesquelles il n'est pas icy le lieu de s'étendre.

Le commandement doit encor estre réglé dans les congrés[.] C'est un grand point d'avoir des bons officiers generaux[.]<sup>2</sup> Il ne faut point mepriser ceux qui ont eu quelque

<sup>2</sup> *Am Rande*: Je trouve qu'il est bon d'avoir encor des princes considerables parmi les Generaux, mais il faut qu'ils soyent bien conseillés et bien dociles[.]. Comme ils font de la depense et ont de quoy en faire[.], ils <doivent> penser qu'ils ne <le> peuvent mieux employer pour leur gloire et pour leur interest, qu'en espions et en intelligences, et autres

1 f. cela, (I) pour (2) de (a) la depense commune (b) toute (c) la depense ... porter L<sup>1</sup>  
 2 f. autres. (I) Mais il est bon cependant que la Hollande et que l'Angleterre (2) et en echange la Grande Bretagne, et la Hollande (a) ne doivent non plus epargner les levées (b) estant L<sup>1</sup> 5 employer (I) sur les vaisseaux des troupes de debarquement (2) sur ... debarquemens L<sup>1</sup> 5 f. Italie. (I) il faudroit tacher la Cour de (2) il y a (a) des propositions (b) encor d'autres expediens à prendre sur ce point (aa) qui (bb) qu'on ... icy L<sup>1</sup> 7 d'en (I) obtenir (2) avoir L<sup>1</sup> 8 serviront (I) de <-> de la (2) par apres (3) de modelle L<sup>1</sup> 8 modelle (I) chez leur (2) à d'autres L<sup>1</sup> 9 necessaire erg. L<sup>1</sup> 10-12 qu'on voit ... leçon erg. L<sup>1</sup> 12 f. qui (I) envoient de l'argent hors (2) enverront ... hors L<sup>1</sup> 13 f. en (I) sont incommodés, (2) seront ... longue, L<sup>1</sup> 15 par (I) l'échange (2) le ... echange L<sup>1</sup> 15 à voisin, (I) et d'autres (2) par d'autres (3) par (4) en forme de lettre de change (5) qui L<sup>1</sup> 16 f. mesures, (I) dont (2) qui meritoient une plus (3) sur lesquelles il n'est pas icy le lieu de s'étendre, (4) qui ne demandent (a) que la bonne (b) qu'une application (c) que du ... s'étendre L<sup>1</sup> 17 s'étendre. | je ne veux point <-> icy des moyens <de longue haleine> erg. und gestr. | L<sup>1</sup> 18 Le ... congrés erg. L<sup>1</sup> 20 f. considerables ... les erg. L<sup>1</sup> 21 Generaux, | (I) avec (2) parmi les autres erg. und gestr. | L<sup>1</sup> 21 dociles[.] (I) les princes (2) et qu'ils ne (3) s'il (4) leur argent sera (5) comme L<sup>1</sup> 22 penser | songer erg. und nicht gestr., streicht Hrsg. | L<sup>1</sup>

20 princes considerables: Gemeint sein dürfte Kurfürst Georg Ludwig, vgl. I,22 S. 774, Z. 5.

malheur, meme par leur faute, pourveu que cela ne vienne point d'un defaut capital, dont il est difficile qu'ils se puissent corriger comme sont [une] ambition capricieuse ou brutale[,] un attachement invincible aux plaisirs[,] un esprit interessé à pardonner quelques fautes[.] Turenne est devenu grand homme pour les operations apres avoir souffert quelques echecs  
5 considerables.

Il faut former trois grandes armées, sur le haut Rhin, sur la Moselle et sur la Meuse[,] et avoir des magazins à portée par les moyens que j'ay marqués[.] Mais quand on n'y feroit que recogner l'ennemi sans faire des grands progrès[,] on pourroit [s'en] contenter pourveu qu'on l'occupe icy d'une maniere suffisante à l'empêcher d'agir en Espagne et Italie, où il  
10 faudroit que nous ayons quelque chose de bien grand[,] surtout en Espagne, car c'est là l'endroit fatal qui doit decider de tout.

L'unique moyen de deconcerter le parti des Bourbons[,] c'est de faire quelque chose où il ne s'attende point. Car si nous ne suivons que la route battue, si nous ne prenons que le train ordinaire, nous trouverons partout à qui parler. On y est trop bien réglé, et trop bien  
15 fourni pour ne pourvoir aux besoins ordinaires et même au delà. Nous en devrions estre persuadés.

Une partie du bon concert entre nous seroit d'ecarter et de suspendre toutes les petites brouilleries des voisins, qui au prix des grandes affaires me paroissent ressembler à la guerre des grenouilles et des rats. C'est se disputer le pas à la porte de la chambre pendant  
20 que le feu est dans la maison. Il faut surtout faire cesser ou redresser les voyes de fait, et remettre le tout à des moyens amiables, de la mediation, de l'arbitrage ou de la justice.

voyes extraordinaires mais utiles dont d'autres generaux ne sont pas en estat ny d'humeur de se servir[.]

2 corriger | les hommes ne sauroient estre sans, pourveu qu'on n'y en ait point de capital *erg. und nicht gestr., streicht Hrsg.* | *L*<sup>1</sup> 2 f. sont (1) un caprice ambitieux et brutal (2) ambition . . . plaisirs | au prejuidive du servive *gestr.* | un . . . interessé (a) Hors de cela, on peut et doit pardonner (aa) les fautes (bb) quelques fautes qvoqv'il n'y en ait gueres de legeres en matiere de gverre (b) à . . . fautes *erg. L*<sup>1</sup> 4 f. homme (1) a force d'estre battu (2) pour . . . considerables. *L*<sup>1</sup> 7 et . . . marqués *erg. L*<sup>1</sup> 8–10 recogner (1) les ennemis, il faut encor avoir de qvoy faire des grands efforts en Espagne et en Italie. Mais (2) l'ennemi . . . progrès[,] (a) ce seroit assez pourveu (b) on . . . icy (aa) et avoit cependant deqvoy pour (bb) d'une . . . l'empêcher (aaa) de secourir (bbb) d'agir . . . faudroit | ou surtout il faut *erg. u. gestr.* | qve nous (aaaa) eussions encor de qvoy (bbbb) ayons quelqve chose de (aaaaa) considerable (bbbbb) bien grand *L*<sup>1</sup> 10 f. Espagne, (1) *ibi caput rerum*, unde in omnia regimen (2) car . . . fatal (a) du parti (b) qvi . . . tout *L*<sup>1</sup> 13 Car (1) je crains (2) si nous *L*<sup>1</sup> 14 f. et . . . fourni *erg. L*<sup>1</sup> 17 partie (1) de nostre concert (2) du *L*<sup>1</sup> 18 brouilleries (1) entre nous (2) des *L*<sup>1</sup> 19 f. C'est (1) faire des complimens dans (2) se . . . maison *erg. L*<sup>1</sup> 20 maison. (1) Chacun peut (2) il *L*<sup>1</sup> 21 remettre (1) tout (2) le (a) reste (b) tout *L*<sup>1</sup> 21 des (1) voyes (2) moyens *L*<sup>1</sup> 22 mais utiles *erg. L*<sup>1</sup>

Sans qu'il faille que les princes se piquent des bagatelles[,] qui meritent à peine qu'ils en prennent connoissance. Mais s'ils veulent continuer maintenant leurs animosités, ils sont perdus, grands ou petits, Republiques, Rois[,] Electeurs ou Princes[.] Je n'en excepte point les Rois du Nord que les Bourbons compteront quelque jour pour rien, comme ils ont déjà 5  
monstré qu'ils le savent faire[;] outre que ces Rois sont princes de l'Empire tous quatre; ils peuvent s'asseurer que le pays de Cleve du Roy de Prusse, le Deux Pont de la Suede, l'Oldenbourg du Dannemarc seront un jour traités comme ceux de Birkenfeld ou de Sarbruk. Mais cela n'est rien encore, quand les Bourbons devenus irresistibles par leur affermissement dans l'Espagne, auront reduit la Hollande à abandonner les interests de l'Europe pour ne penser plus qu'aux avantages presens du negoce, (voyant aussi bien que 10  
toutes ses peines et depenses sont inutiles si les princes ne s'y prennent mieux), quand en consequence de cela par une fatale revolution ou par un deluge de sang, ils auront établi une creature dans la Grande Bretagne dont ils auront l'esprit de s'asseurer par des gages reels, quand la France aura tout desarmé entre le Rhin[,] le Danube et le Weser et meme au delà (suites immançables du mauvais succès de cette guerre)[.]<sup>3</sup> 15

Quelle consideration aura-t on pour les Rois du Nord? Ne tremblent ils pas quand les Bourbons parleront d'envoyer une flotte dans la mer Baltique[?] Ils caresseront peut estre la Suede ou quelque autre puissance pendant un temps, pour tenir en echec les princes d'Allemagne[.] Mais quand cette puissance voudra faire la moindre demarche qui deplaira, on parlera de la chasser de l'Allemagne et de la bombarder, ou de la maltraiter autrement 20  
chez elle. Je ne dis rien de la religion protestante, qui se perdra, si Dieu ne la sauve comme par miracle[.]

<sup>3</sup> *Am Rande*: Durant la campagne et apres, il faut epargner le pays des amis comme le nostre. Cela se peut et doit supposer qu'on ait mis ordre qu'il faut à la subsistance des troupes comme je diray tantost quelques particuliers profitant des desordres[,] les princes 25  
et les causes communes en souffre. Il n'y a rien de si pernicieux: de cette maniere on gaste plus qu'on n'employe, on pousse les amis about et les forces à penser à la neutralité ou du moins on les met hors d'estat de rendre proie[,] on ne s'aprêt continuer la guerre autant qu'il faut[.]

5 f. outre . . . Prusse *erg.* L<sup>1</sup> 8 f. Bourbons (1) auront établi (a) une creature dans la Grande Bretagne, qvand (b) à force d'armes et par un deluge de sang ou par une <--> (2) devenus (a) superieurs (b) irresistibles par (aa) le succes de cette gverre (bb) leur . . . l'Espagne | (dont ils auront l'esprit de s'asseurer par des gages reels;)  
*nicht gestr., streicht Hrsg.* | L<sup>1</sup> 11-14 quand . . . reels, *erg.* L<sup>1</sup> 17 Baltique[?] (1) La France *nicht gestr., streicht Hrsg.* (2) Et (3) Elle se servira peut (4) ils L<sup>1</sup> 18 Suede (1) qvelqve temps, (2) ou qvelqve autre, (3) ou . . . temps L<sup>1</sup> 21 f. Je . . . miracle *erg.* L<sup>1</sup> 24 supposer (1) le bon concert, qvi (2) ce bon reglement dont je <-> (3) qu'on ait L<sup>1</sup>



Un des grands points du concert sera donc de tacher d'attirer tous ces princes dans le bon parti, et de leur donner lieu de suivre leur interests solides. Toute leur autorité consiste dans le maintien de la balance de l'Europe, et il n'y faudra plus penser si cette guerre finit mal. Les princes d'Italie doivent s'attendre à quelque chose de pis et de bien plus prompt.

5 Le pape sera bientôt réduit à un estat de premier aumonier des Bourbons, les autres princes italiens auront aussi l'honneur de l'obeissance. Il y a lieu de croire qu'ils le voyent[,] mais ils sont la plus part hors de mesure; excepté la republique de Venise, qui sera reduite bien tost à l'Estat de Genes, si elle ne prend maintenant les armes, en se joignant au duc de Savoye pour delivrer l'Italie du joug imminent de la Maison de Bourbon.

10 Il est temps de quitter la politique faineante, qui sera poltronne desormais, puisqu'elle mene à un esclavage assuré. Les Suisses memes la doivent juger ainsi.

J'ajoute encor un avertissement des plus necessaires. C'est de mieux traiter les soldats surtout en campagne, et de prendre toutes les mesures possibles pour les conserver. La France l'a fait sagement[.] Je sçais que c'est un des plus pressans soins d'un grand Roy

15 à qui c'est un des meilleurs titres pour le predicat de tres chrestien[.] La reprimande que Villars receut pour avoir voulu haster la prise du fort de Kehl[,] le fit voir. Les vastes desseins et la grande[,] profonde mais dure politique de ce prince ne luy ayant point permis d'éviter les guerres qui causent tant d'effusion de sang chrestien, quelque retour de reflexion le porte à tacher de la moderer: pour nous, nous reconnoissons que les hommes

20 commencent à nous manquer; et cependant nous les menageons si mal[.] Et quelques officiers ont trouvé < – > leur compte en les perdant[,] chose insupportable et punissable[.] Quelque peu de depense en < – > remedes, en bon chirurgiens, mais plus encore le soin des vivres, et sur tout celuy de faire ses coups par la sappe et l'artillerie, en un mot par la science plus tost qu'à force d'hommes; c'en sont les vrais moyens. Mais pour cela, il faut

1 d'attirer (I) les (2) tous ces L<sup>1</sup> 4–6 doivent (I) penser de meme. (2) s'attendre . . . l'obeissance L<sup>1</sup> 6 f. le (I) font (2) voyent L<sup>1</sup> 8 prend (I) bien tost (2) maintenant L<sup>1</sup> 8 f. en . . . Savoye *erg.* L<sup>1</sup> 11 doivent (I) comprendre (2) juger L<sup>1</sup> 11 f. ainsi | et ils peuvent le faire *erg. und gestr.* | *Absatz* (I) Je conclus par (2) J'ajoute encor L<sup>1</sup> 14–19 La . . . pour nous, *erg.* L<sup>1</sup> 14 plus (I) grands (2) pressans soins (a) de Roy Loui (b) d'un L<sup>1</sup> 14 f. Roy (I) qui par la merite mieux que (2) à L<sup>1</sup> 16 voir. (I) Sa pratique (2) la politique de ce prince ne luy permettant pas d'éviter (3) les L<sup>1</sup> 18 chrestien *erg.* L<sup>1</sup> 19 reconnoissons (I) le defaut (2) que L<sup>1</sup> 20 f. Et . . . punissable *erg.* L<sup>1</sup> 22 mais (I) sur tout (2) plus encore L<sup>1</sup> 23 f. en . . . science *erg.* L<sup>1</sup> 24 d'hommes; | en un mot par la science plus tost que par la force ouverte *gestr.* | L<sup>1</sup> 24-S. 259.1 faut (I) des bons ordres, pour avoir (2) de . . . d'avoir L<sup>1</sup>

9 Savoye: Viktor Amadeus II. wechselte im Oktober 1703 auf die kaiserliche Seite. 16 Kehl: Kehl wurde im März 1703 von französischen Truppen besetzt.

de l'étude et des bons ordres et de bonne heure, afin d'avoir et les vivres et la munition, et l'artillerie toutes prestes, et avoir des gens qui sachent d'en servir[.]

Je pourrais dire quantité de particularités, que l'expérience et la méditation ont enseignées et dont la considération peut servir à relever nos affaires, mais à quoy bon les prostituer au public, et les rendre par là inutiles[?] Et il faut les réserver pour ceux qui en 5 voudront faire un bon usage.

Je finis en déclarant qu'un jour tous ceux qui par leur négligence pour ne dire quelque chose de pis[,] seront cause de l'esclavage qui se prépare et des misères publiques qui approchent, se trouveront perdus de réputation, dès apresent ne manqueront point d'estre l'objet de l'exécration de leur postérité, et du mépris du genre humain. S'il leur reste 10 quelque soin de l'honneur et de la gloire, ils y doivent éviter ce qui donnera lieu à des blâmes si grands et si justes, mais surtout à des reproches, que leur conscience leur en doit faire un jour et à des regrets cuisans mais inutiles, dont ils ne manqueront pas d'estre accablés, s'ils vivent assez pour sentir leur fautes[.]

[L<sup>2</sup>]

15

### Fruits de la Campagne de l'an 1703

#### Proficit ex ipsis mens generosa malis

C'est depuis long temps que des personnes modérées ont blâmé la présomption que plusieurs faisoient paroître dans le parti des Alliés. À les entendre parler l'Ennemi n'avoit ny troupes, ny argent ny Generaux. Ce mépris qu'on a pour luy est bon dans le simple soldat: 20 mais ceux qui ont le maniment des affaires civiles ou militaires ne sauroient prendre trop de mesures. Et bien loin qu'on dût tenir pour suspects ceux qui reconnoissoient la puissance et les avantages des Bourbons; il falloit croire plustost, que mépriser la France c'est la servir.

2 f. servir[.] | (I) Et c'est (a) revenir à ce que nous avons déjà dit devoir estre l'objet (aa) principal du concert (bb) d'un concert bien entendu (b) entrer (aa) un des (bb) dans l'objet *gestr.* | *Absatz* (2) Mais à (3) si ces remontrances (4) Je L<sup>1</sup> 3 f. ont (I) apprises (2) enseignées L<sup>1</sup> 5 au (I) public? On est tout prest à servir la bonne cause, on n'a point manqué de (a) servir (b) faire voir son zele, et on continuera, tant qv'il y aura lieu de l'employer (2) public, . . . inutiles L<sup>1</sup> 7 en (I) protestant (2) déclarant L<sup>1</sup> 7 jour (I) la postérité (2) tous ceux L<sup>1</sup> 7 qui (I) ne (2) sont causes de la ruine (3) par L<sup>1</sup> 8-10 l'esclavage (I) qvi (2) qv'on leur prepare (3) qvi se prepare (a) ne manqueront point d'estre l'objet (b) et . . . l'objet L<sup>1</sup> 10 humain. (I) je ne dis rien des reproches (2) S'il leur reste L<sup>1</sup> 11 quelque (I) sentiment (2) soin L<sup>1</sup> 11 doivent (I) estre sensibles (2) éviter L<sup>1</sup> 11 f. des (I) ingerens (2) blâmes L<sup>1</sup> 13 jour (I) devant dieu (2) et L<sup>1</sup> 13 inutiles, (I) qv'ils sont <-> (2) dont ils (a) seront accablés un jour (b) ne L<sup>1</sup>

Mais si trop de confiance dans la prospérité est quelque chose de mauvais, il est encor  
 pis de se laisser abattre trop tost par un revers. C'est maintenant plus que jamais le temps  
 de marquer du coeur et de la prudence[,] et cette prudence ne sauroit mieus paroistre que si  
 nous songeons à profiter du malheur même, qui deviendra un bien que la divine providence  
 5 nous aura envoyé, si nous en devenons plus sages et plus actifs à prevenir des plus grands  
 maux qui nous menacent. C'est à quoy il faudroit s'appliquer dès à present: les moyens ne  
 nous manquent pas encore, graces à Dieu, mais nous n'avons aucun moment à perdre[.]

Je suppose qu'on sera persuadé ou qu'on le doit estre que la liberté publique de  
 l'Europe n'a jamais esté plus en danger que depuis qu'on voit la Maison de Bourbon en  
 10 possession de la Monarchie d'Espagne, et qu'il sera impossible de nous sauver sans un  
 coup extraordinaire du ciel, si cette maison y est affermie[.]

C'est pourquoy je tiens que nous aurions tousjours dû faire des grandes levées, quand  
 cette campagne n'auroit point esté malheureuse: et quand même la France n'en feroit  
 gueres, car elle n'a besoin que d'estre sur la defensive, puisqu'elle a déjà raflé tout, c'est à  
 15 nous de nous evertuer pour le luy oster: au lieu que maintenant c'est elle qui nous attaque  
 encor chez nous, c'est elle qui nous surpasse en preparatifs. Qu'on juge où cela ira, si nous  
 n'allons bien au de là de nostre train ordinaire[.]

On n'y estoit pas trop disposé: on ne pense point que si l'on avoit même secouru  
 Landau, et chassé l'ennemi de l'Empire[,] l'on n'en seroit pas plus avancé d'un pas pour  
 20 nostre grand et vray dessein qui doit estre de retirer la monarchie d'Espagne d'entre les  
 mains des Bourbons, si nous nous voulons sauver. Et en effect que ferons nous de suffisant  
 pour cela, si nous ne nous mettons pas en estat de repousser les ennemis de chez nous?

Il falloit donc un coup de tonnere pour nous eveiller: le voilà ce coup, apres lequel si  
 nous demeurons encor assoupis, il faut avouer que nous sommes insensibles[.] Car le  
 25 danger qui ne se monstroit qu'en éloignement et sembloit ne regarder que la posterité (que  
 l'honneur defend pourtant de negligier) commence à nous menacer de prés nous mêmes.  
 C'est la voix de Dieu qui nous appelle pour penser à nostre salut. Et nous serons indignes  
 de son assistance si nous l'ecoutons point[.]

Ce qui se peut dans cette fatale conjoncture, consiste en deux choses: dans les efforts  
 30 de chaque puissance de son costé, et puis dans un bon concert de tous les alliés ensemble.  
 Or je serois d'avis qu'on ne tardât point d'un moment de mettre ordre au premier point, et  
 qu'on n'attendit point jusqu'à ce que les Alliés conviennent de ce concert qui demande du

9 esté (1) dans un plus grand danger (2) plus . . . danger  $L^2$  14 gueres, (1) puisqu'elle (a) n'a  
 besoin que (b) a déjà raflé tout et n'a maintenant (2) car elle n'a (a) maintenant (b) besoin  $L^2$  20 nostre  
 (1) vray (2) grand et vray  $L^2$  27 f. C'est . . . point *erg.*  $L^2$

temps. Car quand on l'aura conclu, la saison sera avancée, et on n'aura point le loisir d'amasser ce qu'il faudra, si chacun à part soy ne s'y est préparé par avance[.]

Le danger pour la liberté publique, pour la patrie[.], pour la religion estant extreme; il n'y a rien à menager: chaque puissance doit faire dans ses estats et voisinage autant de monde qu'il luy est possible, et chaque sujet y doit contribuer de son mieux en argent ou en denrees, ou en payant de sa personne; comme si l'ennemi estoit aux frontieres prest à entrer dans le pays et à mettre tout au feu et au sang, aussi ne s'en faut il gueres. Il faut donc mettre tout en oeuvre, discipliner les hommes capables de porter les armes, en choisir ceux qui sont les plus propres à estre employés, chercher des officiers capables, tacher de faire reprendre le mestier à ceux qui ont deja servi[.] faire faire un grand nombre de bonnes armes, acheter quantité de la poudre à canon, fondre des pieces d'artillerie; amasser des grains en abondance, en faire venir des lieux maritimes[.] enfin faire des provisions et magasins, et se munir de toutes les choses requises, tout comme si l'on devoit estre assiegé. On dira que c'est trop demander[.] je reponds qu'on ne demande point l'impossible, mais aussi qu'on ne sortira point d'un si grand danger, sans s'incommoder. Cependant il y a des moyens qui diminueront cette incommodité, et il faudra un peu d'application pour les trouver[.]

Pendant que chaque puissance travaille chez soy à se preparer à une guerre vigoureuse; on negotiera un concert necessaire entre toutes ces puissances. C'est l'ame de l'affaire, sans quoy tous les efforts seront inutiles[.] Il faut du zele sur tout et de la promptitude. Le feu Electeur de Brandebourg en fit paroistre à la premiere guerre que le Roy de France porta dans l'Empire l'an 1672, et cet Electeur parut luy même à la teste de ses forces. Le feu Electeur d'Hanover en fit autant lorsque la France ouvrit l'autre guerre par le siege de Philipsbourg[;] il proposa l'Entreveue de Magdebourg, où il eût un abbouchement avec les Electeurs de Saxe et de Brandebourg, et le Landgrave de Cassel. Ce fut là où l'on prit des mesures qui sauverent le Rhin pors lors, et l'Electeur, alors duc d'Hanover, marcha avec ce qu'il avoit de forces aussi bien que l'Electeur de Saxe Jean George III pour garantir Francfort et Coblenz. Dans ces guerres passées le Margrave Herman de Bade, le prince de Waldec et autres personnes zelées et d'autorité alloient de cour en cour pour animer les esprits et disposer les choses, et le feu Prince Regent d'Anhalt Dessau alloit et venoit entre Vienne et Berlin[.] Maintenant que le danger est infiniment plus grand, on ne voit rien d'approchant, et il semble qu'on est dans une Lethargie mortelle. Les communications par écrit, et les negotiations moins accreditées ne sauroient estre expeditives.

4 chaque (1) prince (2) puissance ... faire  $L^2$       13 choses (1) necessaires (2) requises  $L^2$   
 24 proposa (1) l'assemblée (2) l'Entreveue  $L^2$       25 Landgrave de (1) Hesse (2) Cassel  $L^2$       26 et (1) il (2) l'Electeur ... d'Hanover  $L^2$

Il faudra peutestre aussi deux lieux de congrés, l'un à la Haye comme autrefois, l'autre dans quelque endroit de l'Empire, le plus à portée; d'autant plus que la diete de l'Empire est maintenant comme reduite à rien. Il y faudra envoyer des personnes d'une grande capacité; et si quelque prince ou comte d'un merite egal au zele pouvoit estre  
 5 employé pour aller dans les cours, et pour prendre des mesures avec les princes mêmes, sur ce qui paroistroit le plus important, et meriteroit le secret, on n'en seroit que mieux[.]

Il s'agira dans ces congrés de faire une repartition equitable des charges et depenses communes, et convenir des moyens les plus propres et les plus efficaces de les employer, mais surtout des dispositions de la campagne et de l'establissement des magasins. Les  
 10 Alliés qui abondent en argent doivent assister ceux qui peuvent mieux fournir des hommes[.] Cependant ceux cy ne doivent point pretendre de s'exemter de la depense qu'ils peuvent porter, quand ce ne seroit pas sans s'incommoder: puisqu'ils sont aussi interessés que les autres, et qu'il s'agit du salut. Et la Grande Bretagne aussi bien que les Provinces Unies estant non seulement riches, mais encor peuplées[,] ne doivent point se borner à  
 15 acquerir des troupes ailleurs pour de l'argent mais considerer que l'Allemagne seule ne sauroit fournir assez de monde pour tous les autres comme elle a fait depuis long temps; c'est pourquoy les Anglois et Hollandois penseront non seulement à faire des levées chez eux, et particulierement en Ecosse, mais encor à obtenir autant de Suisses qu'il sera possible pour secourir le duc de Savoye, et faire du monde partout ailleurs, où il y aura  
 20 moyen d'en amasser[.] Les troupes Hollandoises[,] Angloises et Ecossoises pourront estre employées particulierement pour les débarquemens qu'on voudra faire en Espagne, en Italie ou en France même, s'il y avoit jour pour cela[.]

1 comme autrefois *erg.*  $L^2$  5 employé pour (1) venir (2) aller  $L^2$  11 point (1) s'exemter pour cela (2) pretendre . . . s'exemter  $L^2$  13 salut. |Comme de l'autre *nicht gestr., streicht Hrsgr.* |  $L^2$  13 f. bien que (1) la Hollande (2) les Provinces Unies  $L^2$  16 pour . . . autres *erg.*  $L^2$  17 c'est . . . penseront *erg.*  $L^2$  18 f. encor (1) chez les Suisses (2) à . . . possible  $L^2$  19 f. et (1) même ailleurs ou il y (a) a (b) aura moyens d'en amasser On (aa) avoit (bb) espere que le Roy de Svede donneroit à des conditions raisonnables les Saxons pris à Thorn, (2) par tout (3) faire . . . amasser  $L^2$

## B. BRANDENBURG-PREUSSEN

### 14. EIGENE LEISTUNGEN FÜR BRANDENBURG-PREUSSEN

[Um den 19. September 1702.]

#### Überlieferung:

L Reinschrift mit Korrekturen: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 5  
Bl. 101–106. 3 Bog. 2°. 9 S. halbbrüchig beschrieben. Bl. 105<sup>v</sup> und Bl. 106 leer. Am  
oberen Rande von Bl. 101<sup>r</sup> alte Stückzählung der Sozietät: »N. 25. b.«. – Gedr.: BRAT-  
HER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 143–152.

Nachdem die erste Fassung der »Representation« (unsere N. 73) im Juli 1702 am brandenburg-preußischen Hof gut aufgenommen worden war, kam dort der Vorschlag auf, Leibniz' Rat auch in anderen Fragen 10 einzuholen (vgl. unsere Ausgabe I,21 S. 515, Z. 16 – S. 516, Z. 4, mit unten, S. 263, Z. 20 f. und S. 267, Z. 5–7). Um sich für eine solche Verwendung zu empfehlen, stellte Leibniz daraufhin in einem Brief vom 19. September, der wohl an Heinrich Rüdiger von Ilgen oder Wolfgang von Schmettau gerichtet werden sollte, seine Verdienste um Brandenburg-Preußen knapp dar (I,21 N. 327) und empfahl in einem anderen vermutlich für denselben Adressaten am selben Tag entworfenen Schreiben seine Himmelsma- 15 schine als »un grand ornement« für das geplante Observatorium der Berliner Sozietät der Wissenschaften (I,21 N. 328, vgl. unten, S. 271, Z. 15–17). Da unser Stück wie eine ausführlichere Fassung beider Schreiben wirkt, gehen wir davon aus, daß es ungefähr zur selben Zeit entstanden ist. Die drei wegen eines Wasserflecks auf Bl. 103<sup>r</sup> verlorenen Buchstaben ergänzen wir in eckigen Klammern.

Es ist durch eine vornehme Person mir zu vernehmen gegeben worden man halte dafür daß 20 konigliche M[ajestät]t zu Preußen nicht ohngeneigt seyn würden mich zu gebrauchen, und mir nicht nur alle iezo habende, sondern auch noch mehrere vortheil wiederfahren zu laßen, wenn ich gänzlich in dero dienste treten köndte, doch daß mir ohnverwehret seyn würde, auch anderswo einige pensiones zu ziehen[.]

Nun muß bekennen, daß konigl. Mt dienste ich uberaus hoch schäze, und kan zu 25 förderst mit aufrichtigem Herzen versichern, daß weil ich konigl. Mt als das Haupt der

---

25 schäze, |wunsche auch solches in der that ie mehr und mehr bezeigen zu können *gestr.* | L

---

20 Person: Heinrich Rüdiger von Ilgen oder Wolfgang von Schmettau (vgl. unsere Ausgabe I,21 S. 515, Z. 16 – S. 516, Z. 4; vgl. auch die Stückeinleitung). 21 M[ajestät]t: Friedrich I.

protestirenden in Teutschland ansehe, durch deßen macht und ansehen die reine Religion nächst Gott im Reich annoch am meisten unterstützt wird; Seine konigl. Mt auch ein so mächtiger Herr ist, daß bey deroselben in allen dingen mehr guthes als bey [einigen] andern Evangelischen herren in Teutschland außzurichten stehet: ich dannenhero, nachdem  
 5 ich von jugend an nicht so wohl auff meinen Nuz, als beförderung des gemeinem besten gesehen, und alle meine etwa von gott und dem glück erlangte geringe vortheil und Mittel dazu angewendet; nichts mehr wüdsche, als diesen Meinen Eifer zu guthem Zweck auch bey und zu ihrer Mt dienst ferner zu erweisen.

Nachdem aber an dem orthe da gegenwärtig stehe mir mit solcher güthigkeit aniezo  
 10 begegnet wird, daß ich grösten theils den alda habenden dienst in eben denen dingen verrichten kan, die ich ohne dem von selbst zu gemeinem besten, und auch theils ihrer Mt dienst zu thun verlange, ich auch über dem eine gewiße alda übernommene Gemein-Nützige arbeit annoch zu verrichten, welche sobeward daß das ganze vaterland Teutscher Nation, und selbst Ihre Mt an deren beförderung gelegen: So halte dafür es wird die  
 15 Meynung wohl nicht haben, daß ich daselbst und davon gänzlich abzubrechen hätte welches auch bey solchen umständen, ohne verletzung der anständigkeit nicht wohl geschehen köndte und allem ansehen nach auch nicht nöthig: Immaßen das beste so meinen wenigen von gott etwa verliehenen Talenten nach zu Ihrer Mt dienst ich verrichten köndte; in die Sachen nicht laufft die meiner gegenwertigen bedienung oder einiger andern ent-  
 20 gegen wären[.]

Damit aber die beschaffenheit und Unbedenckligkeit des jenigen, so etwa von mir nach gelegenheit zu verrichten seyn möchte beßer erscheine; so habe meine zu ihrer Mt dienst und glori gemeynte, theils auch bereits zu werck gerichtete gedanken in etwas darstellen wollen. Und solche gehen hauptsachlich auff die Wißenschafft und Nachrichten,  
 25 tungen, so zu gemeinem Nutzen anzuwenden ich mir allezeit angelegen seyn laßen[.] Nehmlichen theils Nachrichten und Untersuchungen gehen unmittelbarer wise, so wohl überhaupt als insonderheit, das gemeine Wesen an, theils aber nur folglich. Unmittelbarer wise aber überhaupt gehet dahin, eine dienliche Histori unser zeiten, die ich gleichsam in einem inter Florum et Livium medio das ist mittelmaßigen opere, zu ent-

3 einigem *L*    19 die (*I*) meinem gegenwertigen dienst (2) meiner . . . andern *L*    27 überhaupt (*I*) und (2) als *L*

---

13 arbeit: Gemeint sein dürfte das Opus historicum, an dem Leibniz arbeitete, seit er 1685 den Auftrag erhalten hatte, eine Geschichte des Welfenhauses zu schreiben (vgl. I,4 S. 206, Z. 7–10).  
 28 Histori: Dieses Vorhaben scheint Leibniz nicht weiterverfolgt zu haben.    29 Florum: vgl. P. ANNIUS FLORUS, *Epitome de Tito Livio bellorum omnium annorum DCC libri duo*.    29 Livium: vgl. T. LIVIUS, *Ab urbe condita*.

werffen und darinn die hauptursachen der heutigen veränderungen anzudeüten, und was vor andern der Nachwelt zum exempel und zu einer Nützlichen nachfolge dienen kan zu berühren mir vorgenommen auch dazu einen zimlichen stoff habe und haben kan, und dergestalt eines hohen potentaten vortrefflichen verrichtungen beßer und glaubwürdiger, 5 recht zu thun vermeyne, als wenn die Histori allein auf sein leben oder seine Regierung gerichtet gewesen wäre[.]

Die Geschäfte des gemeinen Wesens insonderheit sind Kirchen- auch Staats- und Regirungs-Sachen. Zu den KirchenSachen rechne ich, was die Ehre gottes, und die wahre Tugend der Menschen belanget. Und dazu gehöhret sonderlich neben verbeßerung der 10 aufferziehung, und was dem anhangig oder folgbar, die behauptung der wahrheit gegen schädliche lehren, beylegung der unnöthigen strittigkeiten unter uns, Evangelische Missionen zu bekehrung der entlegenen völcker, damit die Romischen eine so löbliche und nothige Sach sich nicht allein zu eignen mogen; und dergleichen worinn von mir durch briefwechselungen, und sonst nicht wenig arbeit geschehen; Und die Missionen insonderheit betreffend bey gelegenheit der *Instruction* der konigl. Societät der Wißenschafften, 15 auch wege dazu gezeiget worden, welche königl. May[estät] sowohl zu glori als Nutzen reichen köndten[.] Wie ich dann ohne rühm sagen kan, daß meine *novissima Sinica* die erste gelegenheit zu der Englischen societate fidei propagandae gegeben.

Unter Staats-Sachen begreiffe eigentlich was ein Staat mit andern zu thun hat, und also so wohl geheime als kriegesSachen: Und zwar von den leztern, nemlich kriegesSa- 20 chen zu geschweigen, (: alda Mathematica[,] Mechanica und physica ein großes thun :) so rechne ich zu den geheimten StaatsSachen mit, die Rechte eines hohen Potentaten, und was zu deren behauptung dienet. Nun ist bekand wie deren grund Hauptsachlich auff Actis publicis und documentis beruhe, deren eine zimliche anzahl von mir nicht ohne kosten und

3 auch ... kan *erg. L*      9 sonderlich (1) die guthe (2) neben *L*      14 sonst (1) andere (2) nicht *L*

---

5 leben: Möglicherweise Anspielung auf Samuel von Pufendorfs Geschichte Friedrichs I. (gedr.: S. v. PUFENDORF, *De rebus gestis Friderici tertii electoris Brandenb. post primi Borussiae regis commentariorum libri tres*, 1784; vgl. IV,6 S. XXXVIII).      15 *Instruction*: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere ... Societas Scientiarum ... zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV,8 S. 479, Z. 1 – S. 481, Z. 5).      17 *novissima Sinica*: vgl. etwa IV,6 S. 409, Z. 1–8. 18 gegeben: Leibniz hatte am 8. Oktober 1697 ein Exemplar der *Novissima Sinica*, 1697, an John Wallis gesandt (vgl. III,7 Erl. zu N. 146), der das Buch an Thomas Tenison, den Erzbischof von Canterbury, weitergab (III,8 S. 398, Z. 1 f.). Wie Leibniz aus einem Schreiben Edward Gees vom 5. (16.) August 1701 erfuhr, gab Tenisons Ansuchen bei Wilhelm III. den Anstoß zur Gründung der Society for the Propagation of the Gospel (s. I,20 S. 350, Z. 12–17; vgl. auch IV,8 S. 499, Z. 23 und S. 550, Z. 4–7, jeweils mit Erl.).



mühe auf reisen und sonst zusammenbracht, einige außerlesene herausgegeben und viel andere theils schohn vorhanden, theils noch angeschaffet werden köndten. Wie ich dann dinge in dem Codice diplomatico herfürbracht, so die Rechte des Reichs und deßen Churfürsten und Stände erläutern, einige auch insonderheit dem Hause Brandenburg rühmlich,  
 5 auch deßen lande und angelegenheiten angehen. Habe auch darinn gegeben die Statuta der vier haupt-orden der Christlichen potentaten, so aniezo bey konigl. Mt neüen orden nuzlich gebrauchet werden können. Item ein wichtiges document die secularisation betreffend, dienlich vor die protestirenden und sonderlich den könig in Preußen, der Römischen Parthey allezeit mit guthem grunde entgegenzusezen[.] Wie dann von mir im fall findender  
 10 beyhülffe noch viele Volumina dargegeben werden köndten; daran königl. Mt wegen nu-mehr sehr weit auch außer Reichs sich erstreckenden Rechte gelegen seyn möchte.

Und wie ich in meinen Accessionibus verschiedene bißher nicht verhandene sehr alte Historicos herausgegeben; also habe auch annoch nicht wenig solche Monumenta Historica Manuscripta, als unter andern eines wodurch zu beweisen daß die geistlichen Churfürsten auch in Hierarchia Ecclesiastica den Cardinälen nicht zu weichen haben. Wie sie doch  
 15 aus mangel gnugsamer Nachricht im Concilio zu Trident gethan. Item so habe ich ein *Chronicon* Mindense des bekandten Fratr<sup>is</sup> Hermanni Leerbeck, so er vor etlich 100 jahren

6 bey . . . orden *erg. L*      11 Rechte |ein großes *gestr.* | *L*

2 andere . . . köndten: vgl. die gestrichene Passage seines Schreibens an Ilgen oder Schmettau vom 19. September 1702, in der Leibniz anbot, den brandenburg-preußischen Archiven Manuskripte aus seiner Sammlung für G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Codex juris gentium diplomaticus*, 1693, zur Verfügung zu stellen (I,21 S. 516, Textapparat zu Z. 17).      3 Codice: G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Codex juris gentium diplomaticus*, 1693, sowie DERS., *Mantissa Codicis juris gentium diplomatici*, 1700.      5 Statuta: Im zweiten Teil von G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Mantissa Codicis juris gentium diplomatici*, 1700, sind Statuten des Hosenbandordens (Nr. I, S. 1–7 und Nr. II, S. 8–17), des Ordens vom Goldenen Vlies (Nr. III, S. 17–39), des Ordre du Saint-Esprit (Nr. IV, S. 39–61) und des Elefantenordens (Nr. V, S. 61–70) abgedruckt.      6 orden: Der 1701 gestiftete Schwarze Adlerorden; vgl. unsere N. 15.      7 document: Gemeint ist die Bulle vom 19. August 1529, in der Clemens VII. der Säkularisation des Hochstifts Utrecht zustimmte (*Mantissa Codicis juris gentium diplomatici*, 1700, pars 2, N. XLII (a), S. 224–229; vgl. IV,8 S. 68, Z. 6 – S. 69, Z. 5).      10 dargegeben: Den Plan zu einer Fortsetzung des *Codex juris gentium diplomaticus* sollte Leibniz noch mehrere Mal ansprechen, jedoch nicht verwirklichen (vgl. I,22 S. 575, Z. 12; S. 622, Z. 7–10; I,24 S. 23, Z. 9 f.; vgl. auch unten, S. 284, Z. 16 f.).      11 außer Reichs: Das Königreich Preußen war nicht Teil des Deutschen Reichs.      12-S. 267.2 Und . . . geschweigen: vgl. unten, S. 284, Z. 18 f.      12 Accessionibus: G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Accessiones historicae quibus potissimum continentur scriptores rerum Germanicarum*, 2 Tle., 1698.      14 eines: Gemeint ist ein nicht sicher identifizierbares Dokument, das Leibniz in seiner Korrespondenz wiederholt erwähnt (vgl. I,5 N. 3 und N. 257; I,11 S. 159, Z. 16–24; I,12 S. 443, Z. 20 – S. 444, Z. 19; I,18 S. 776, Z. 3–11; sowie IV,5 N. 8 und IV,8 S. 534, Z. 1–6).      17 *Chronicon*: Leibniz veröffentlichte das *Chronicon episcoporum Mindensium*, das heute nicht Hermann von Lerbeck, sondern Heinrich Tribbe zugeschrieben wird, in seinen *Scriptores rerum Brunsvicensium*, Bd. 2, S. 157–211. Die Hannoveraner Handschriften sind verloren (vgl. I,16 S. 409, Z. 2 f. mit Erl.).

in lateinischer Sprach geschrieben. Es ist sonst dieses Leerbecks *Chronicon Schaumburgicum* herauskommen, das Mindense aber nicht. Viel anders dergleichen zu geschweigen. Wie dann insonderheit beyhanden habe große Inventaria documentorum darauß viel zu nehmen, weil die rubriqven oder die anführung der documenten gar umbständlich, und fast einem Extract ähnlich. Und sonst die jura Regia betreffend, nachdem es scheint, daß die erinnerung, so ich zu behauptung des konigl. Successions-rechts gegen den Theilungs-  
Tractat gethan, in einige betrachtung zu ziehen; so möchte vielleicht sich ein mehrers von gleicher natur zu zeiten ergeben können.

Die Regirungs oder Land-Sachen, bestehen in justiz, Policey, und finanzen oder Oeconomy. Zu der Policey (nachst der handhabung des guthen wandels davon bey den kirchenSachen und der gehörigen Erziehung schohn gedacht worden) gehohret die besorgung der gesundheit und der beqvemligkeit[.] Und zwar des lezteren aniezo zu geschweigen, so habe die gesundheit belangend erinnert gehabt: Wie in allen königlichen Landen anstatt zu solchen anmerkungen zu machen dadurch ohne kosten ein schaz vortreflicher Nachrichten die Erhaltung und wiederbringung der gesundheit betreffend in kurzer zeit zusammen zu bringen. In dem fast unverantwortlich daß man eine so wichtige sach, als die beförderung der arzney-kunst und erhaltung der Menschen, so wenig in acht nimt, und große Potentaten oft selbst hernach an sich und den ihrigen, dieser versaümniß entgelten müßen[.] Geschweige aniezo ander guthen verordnungen, die in diesem Stück zu thun[.]

Das justizwesen belangend habe ich vorlängst eigne schriffthen abgefaßet, und unter andern vorschläge gethan, wie ein hoher und mächtiger potentat ein großes lob erlangen, und der oft ungewißen justiz zu Hülffe kommen könne durch erledigung der so vielfaltigen streitigen Rechtsfalle, nach dem Exempel [Justiniani], Caroli V. und Churfurst Au-

11 der (1) guthen (2) gehörigen L 11 schohn *erg. L* 17 und . . . Menschen *erg. L*  
19 f. thun[.] Absatz (1) Die Finanzen oder Oeconomica eines Staats (2) Das L 23 Justiniani L ändert  
Hrsg.

1 *Chronicon*: HERMANN VON LERBECK, *Chronicon comitum Schawenburgensium*, hrsg. von H. Meibom, 1620. 6 erinnerung: Leibniz hatte eine erste Fassung seiner »Representation« (unsere N. 73) am 22. Juli 1702 an Friedrich von Hamrath gesandt (vgl. I,21 Erl. zu N. 257), der bereits am 28. Juli 1702 berichten konnte, Friedrich I. habe die Schrift gut aufgenommen (I,21 S. 426, Z. 1–3). 6 f. Teilungs-  
Tractat: Der Teilungsvertrag vom 27. Juni 1609 zwischen Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich, den drei Söhnen Wilhelms I. von Oranien; gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56. 13 erinnert: vgl. die Denkschriften zu medizinisch-meteorologischen Beobachtungen unter Aufsicht der Berliner Sozietät der Wissenschaften von Oktober/November 1701 (IV,9 N. 125, N. 127 und N. 128). 20 schriffthen: vgl. die im August 1701 entstandene Schrift zur Verbesserung des brandenburgischen Justizwesens (I,18 N. 473) und die Schrift »Über Armenwesen und Commerci-Collegia« vom November 1701 (IV,9 N. 35, hier S. 262 Z. 23 – S. 264, Z. 5). 23 [Justiniani]: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis*. 23 Caroli V.: Gemeint ist die »Constitutio Criminalis Carolina« von 1532 (Erstdruck: KARL V. Kaiser, *Peinlich gericht ordnung*, 1533).

gusti zu Sachsen, zu geschweigen deßen so bey dem Proceß zu verbeßern, und zu beschleunigung der Rechtsverhelffung in einem und andern anzuordnen wäre[.]

Die Finanzen oder [Oeconomi] eines Staats hat zwey theile: die Nahrung nemlich der Unterthanen, und die Einkünffte der Obrigkeit. Die Nahrung beruhet in landbau, Manufacturen und Commercien[.] Der landbau hält in sich die erlangung der Naturalien der dreyen Reiche der Natur, durch bergwercke, plantagien, und zucht der Thiere. Solche Naturalien werden durch die Manufacturen bereitet oder verarbeitet und durch die Commercien ausbracht, versilbert oder vertauschet. In allen diesen Stücken habe zum öfftern auf höhern befehl untersuchungen thun müßen, und nicht wenig davon in schriftten verfaßet. Sonderlich habe gelegenheit gehabt die bergwercks-Sachen gründtlich zu durchgehen nicht allein bey Reisen, sondern auch bey aufgetragenen verrichtungen. Wie dann auch viel davon in Riße und Modellen bringen laßen. Von andern objectis will iezo nicht melden[.]

Die Einkünffte, Reichthumb, und Mittel zu erhalten, wohl anzuwenden, und zu vermehren und mit einem worth eine guthe wirtschafft zu führen, bestehet theils in der verwaltung des Eignen, nemlich der Cammergüther und gefalle auff gleiche arth als sonst ein wohlhabender vernünfftige Mann das seinige beobachtet, theils aber auch in beysteuer der Unterthanen. Und muß der Herr also auch seine eigne güther dergestalt verwalten laßen, daß er seinen Landen und Leüten nicht zu schaden und verderb handle[,] denn wie der Fiscus oder das aerarium rerum privatarum der Milz verglichen wird, deren allzu große aufschwellung dem Leibe schadet, also kan dabey ein großer herr zuzeiten im grunde mehr verlie[ren] als er gewinnet[,] wie es sich sonderlich bey dem verderbten Munzwesen, beym

2 Rechtsverhelffung (1) (auff) (2) in L 3 Oeconomi L ändert Hrsg. 12–14 melden[.] Absatz (1) Die Einkünffte der obrigkeit zu erhalten und deren Reichthumb wohl zu ver (2) Absatz Die L 14 f. vermehren (1) besteh (2) und L 16 gefalle (1) theils (2) auff L 20 wird, (1) deßen (2) deren L 22 es (1) sonderlich (2) sich L

S. 267.23–1 Augusti: Gemeint sind die »Constitutionen« von 1572 (Erstdruck: AUGUST, Kurfürst von Sachsen, *Verordnungen vnd Constitutionen des Rechtlichen Proces*, 1572). 9 schriftten: vgl. zum Beispiel die Schriftten, die Leibniz 1688 für eine Audienz bei Kaiser Leopold I. entworfen hatte (IV,4 N. 6–9) – besonders die »Vorschläge zur Besserung der Finanzen für Kaiser Leopold I.« (IV,4 N. 10), die »Denkschrift über den Leinenhandel« (IV,4 N. 11) und die mit Johann Daniel Crafft zusammen verfaßte Denkschrift (III,4 N. 204) –, die Schrift »Von Verbesserung des Müntzwesens in Teutschland« von 1693 (IV,5 N. 31) oder die um 1697 (?) entstandenen »Überlegungen zur Vermeidung von Teuerung« (IV,7 N. 25). 11 Reisen: vgl. unten, S. 911, Z. 19 – S. 912, Z. 3 mit Erl. 11 verrichtungen: Leibniz' Bemühungen um den Bergbau im Harz (vgl. den *Supplementband Harzbergbau* zu Reihe I unserer Ausgabe). 20 verglichen: vgl. AURELIUS VICTOR [zugeschrieben], *Epitome de Caesaribus*, 42,21.

mißbrauch der Pachtungen, und sonst gezeigt. Daher einem großen Herren ein Breviarium Imperij oder vollkommene Erkenntniß seiner Lande und Leute wohl nöthig wäre, samt denen bedencken, so die dazu gehörige Political-Arithmetik mit sich bringet. Wovon mich einsmahls etwas gemeldet zu haben erinnere. Es kommt an nicht nur auff die größe sondern auch güthe und ertragsamkeit der Lande; nicht nur auff die zahl, sondern auch auff das vermögen und nahrksamkeit der Menschen. Welche erkenntniß zu erlangen, und sich zu nuz zu machen, sonderbare vortheil erfordert werden. Es ist auch gewiß daß bey gleicher zahl menschen durch vermehrung der Nahrsamkeit ein herr umb ein großes mächtiger würde; zu geschweigen daß die verbeßerung des Landes und der Nahrung wiederumb per Circulum die Menschen vermehret[.] Wenn demnach die Umbstände und beschaffenheiten zur gnüge bekand, würden auch die guthen anstalten am besten außgefunden werden können; dadurch des herren reichthum ohne abbruch des landes, und des herren macht mit des Landes flor zu erhöhen.

Auff eine etwas mehr entfernte weise gehören zum Staat die gründtliche wißenschafften und guthe künste, welche als ein Schaz des Menschlichen geschlechtes zu betrachten. Dadurch werden den Menschen die rechten glaubens- und Tugend gründe beybracht und unter ihnen außgebreitet, die gottliche Macht, weißheit und güthe beßer erkennen und bewundert, die Liebe und furcht gottes mehr erwecket, die entlegene Völcker zur bekehrung und Cultur gelocket, die gesundheit erhalten, die beqvemlichkeit und erleichterung der Menschlichen verrichtungen vermehret; die macht des Menschlichen geschlechts und herrschafft über die Natur gestärcket, die arbeit und Nahrung des Leibes befördert, die vollkommenheit, freüdigkeit und vergnugung des gemuths zu einem höheren grad und mehrer beständigkeit erhoben; mithin der wahren gluckseeligkeit in dieser zeitligkeit genähert[.] Dergleichen guthe absehen, und nuzbarer gebrauch der wißenschafften und Studien in der von königl. Mt dero Societat der Scienzen allerg[nä]d[ig]st gegebenen *Instruction* enthalten, und zur bewürckung auff Meinen allerunterthanigsten vorschlag angewiesen. Allwo auch was der Teutschen Histori und Sprache auffnahme betrifft in etwas

4 erinnere. (1) Man müste nehmlich wißen (2) Es L 8–10 mächtiger (1) werden (könn)e (2) würde | zu . . . vermehret *erg.* | L 12 dadurch des herren (1) macht ohne (2) reichthum L 21 gestärcket, (1) die Nahrung (2) die . . . Leibes L

1 Breviarium: Das »breviarium imperii« des Augustus erwähnt SÜETON, *De vita Caesarum libri octo, Augustus* 101, 4; vgl. Leibniz' Schrift über Armenwesen und Commerci-Collegia von Mitte (?) November 1701 (IV,9 N. 35, hier S. 269, Z. 4). 4 gemeldet: vgl. die Schrift über Armenwesen und Commerci-Collegia (IV,9 S. 266, Z. 21 – S. 269, Z. 5). 25 f. *Instruction*: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere . . . Societas Scientiarum . . . zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV,8 N. 80).

angedeutet. Von welchen leztern, nemlich was die Teutsche Sprache betrifft ich einmahls eine eigene Schrifft aufgesezet, und unter andern erinnert daß durch samlung und erklärung der Teutschen kunstworthe aller professionen den wißenschafften und der Sprache zugleich zu helffen[.] Wie dann auch anderswo gezeigt habe, welchergestalt auß den Sprachen die uhrsprünge der Volcker zu erläutern, und solche dinge zu schließen, so alle Histori an alter übersteigen. Zu geschweigen was aus denen Fußstapfen der großen Weltveränderungen von dem uraltesten zustand der Erdkugel vor wunderliche alterthümer zu erkennen[.]

So habe auch in vorschlag bracht, und ist von konigl. Mt dem vernehmen nach approbiret worden, daß nach dem Exempel des Theatri *Sabaudiae* und dergleichen eine Topographi wenigst von Berlin und der gegend auff etliche Meilen herumb (une Topographie de Berlin et des Environs) verfertigt, darinn aber nicht nur die örther, sondern viel herrliche in denselben befindliche gebäude, und wercke auch sehenswürdige ding, und anstalten, unter der Societät der Scienzen direction von einer guthen Teutschen feder beschrieben würden. Welches zu großem ruhm der konigl. Magnificenz, und auch zu Nutzen von männiglich gereichen müste. Und nachdem so viel Tonnen goldes auff dergleichen große dinge angewendet worden, und noch ferner angewendet werden, so kan man ja die geringe kosten zu deren beschreibung und außbreitung in der welt nicht anders als sehr dienlich und wohl angeleget ansehen.

Es ist sonst Ihrer Mt hochsterleüchteter selbsteigener Gedancke gewesen, den zweck der beyden konigl. französischen Societäten, nemlich der wißenschafften und der Sprache alhier zu vereinigen. Gleichwie aber in Franckreich auch eine Academi des Medailles et

2 und erklärung *erg. L* 4 habe, (I) wie durch (2) welchergestalt *L* 7 alterthümer (I) zu schließen (2) zu *L* 10 der *erg. L* 10 une *erg. L* 12 befindliche *erg. L* 12 gebäude, (I) und Natur und kunstwercke (a) auch (b) und (2) und . . . ding ||und *erg.*| anstalten *gestr.*| und *L* 16–18 werden, (I) so kan ja (2) so (a) können ja . . . als (aa) hoch (bb) sehr . . . angeleget geachtet werden (b) ka (3) so . . . angeleget (a) achten (b) ansehen *L*

---

1 angedeutet: vgl. IV,8 S. 483, Z. 1 – 487, Z. 11. 2 Schrifft: vgl. Leibniz' 1697 entstandene und zuerst 1717 in den *Collectanea etymologica* erschienene Schrift *Unvorgreifliche Gedancken, betreffend die Ausübung und Verbesserung der Teutschen Sprache* (IV,6 N. 79). 2 samlung und erklärung: vgl. IV,6 S. 542, Z. 8–13 und S. 544, Z. 15 – S. 545, Z. 2; IV,9 S. 484, Z. 3–11 und S. 485, Z. 3–12. 4 anderswo: vgl. zum Beispiel Leibniz' Entwurf zur Welfengeschichte »Histoire de Bronsvic« von 1692 (gedr. in: M.-L. BABIN / G. VAN DEN HEUVEL [Hrsg.], *Gottfried Wilhelm Leibniz. Schriften und Briefe zur Geschichte*, Hannover 2004, S. 838–874, hier S. 842 f.; Druck in Reihe V unserer Ausgabe). 8 vorschlag: vgl. »Einige Puncta, so bey königlicher majestat von wegen der Societät der Wißenschafften allerunterthanigst vorzutragen« (IV,9 N. 106, hier S. 753, Z. 1 f.). 9 approbiret: Nicht ermittelt. 19 selbsteigener: vgl. Daniel Ernst Jablonskis Schreiben an Leibniz vom 23. März 1700 (I,18 S. 471, Z. 13–15). 20 wißenschafften: Die Académie royale des sciences. 20 Sprache: Die Académie française. 21 Academi: Die Académie royale des inscriptions et médailles.

devises gestiftet worden; so hätte die konigl. Societat der wißenschafften diesen Punct auch billig mit zu beobachten. Und bin ich unlangst nicht so gar unglücklich gewesen bey einer Medaille so Ihrer Mt und andern gefallen. Denn nachdem man die sich selbst crönende Majestät darstellen wollen, und zweifel wegen der Animae oder des Motto gewesen, auch allerhand worthe in vorschlag kommen, hat mich beduncket, daß nichts beßer beykäme, als der von konigl. Majestät langst angenommene und doch noch nie auf Medaillen brachte wahlpruch: SVVM CVIQVE da die Majestat weiset daß sie so wohl sich als andern recht zu thun wiße, in dem Sie die ihr zugebührende Cron sich aufsetzet.

Zu geschweigen meiner entdeckungen circa artem inveniendi, vel Analysin, davon in Franckreich[,] England und Italien nicht wenig ruff entstanden; auch in Geometricis, vermittelst nützlicher Instrumenten; dann auch in Rechnungs-sachen, da ich unter andern neüe practische Vorthail außgedacht, von großem begriff; so auch bey ablegung der rechnungen der beamten und bedienten mit großem Nuz pro Revisione dienen köndten. Wie nicht weniger zu geschweigen meines Instrumenti Arithmetici, so die großen multiplicationes und divisiones fast ohne einige aufmerckung des gemuths verrichtet; meiner Machinae coelestis die dermahleins dem Observatorio eine sonderbare zierde und Nuzbarkeit geben werden, und viel dergleichen; so habe sonderlich in bewegungs wercken beandter maßen

1 wißenschafften (I) auch (2) diesen L      2 beobachten. (I) Und habe ich <u>n (2) Und L  
2 gewesen (I) in (2) bey L      4 Majestät (I) v<or> (2) darstellen L      10 Franckreich (I) und England  
(2) England und italien L

3 gefallen: vgl. Johann J. J. Chunos Schreiben an Leibniz vom 25. April 1702 (I,21 S. 196, Z. 8–12).  
5 beduncket: vgl. Leibniz' vor dem 10. März 1702 entstandene Schrift über die Devise für eine Medaille auf Friedrich I. (IV,9 N. 38).      7 SVVM CVIQVE: Die von Friedrich I. als Kurprinz 1673 angenommene Devise.      8 recht: vgl. oben, S. 34, Z. 16–22.      8 aufsetzet: Friedrich I. hatte sich am 18. Januar 1701 in Königsberg zum König gekrönt (vgl. etwa IV,9 S. 322, Z. 5–8).      9 artem inveniendi: Das Differentialkalkül.      10 ruff: vgl. zum Beispiel III,6 S. LVII; III,7 S. XL-XLI; III,8 S. XLI-XLIII; Leibniz' Korrespondenz mit Michel Angelo Fardella (II,3 N. 72, N. 149 und N. 171) oder mit Pierre Varignon (III,8 N. 247 und N. 313); an einer ähnlichen Stelle unten, S. 910, Z. 19, verweist Leibniz auf G.-F.-A. L'HOSPITAL, *Analyse des infiniment petits*, 1696.      11 Instrumenten: vgl. zum Beispiel G. W. LEIBNIZ, *Supplementum geometriae dimensoriae, seu Generalissima omnium tetragonismorum effectio per motum: similiterque multiplex constructio lineae ex data tangentium conditione*, in: *Acta eruditorum*, September 1693, S. 385–392, oder seine Schrift »Constructor. Instrumentum Algebraicum pro inveniendis omnium Aeqvationum Radicibus, geometricae pariter, et in numero quantumlibet exactis sine calculo« vom Dezember 1674 (LH XXXV 3 A 20 Bl. 1–5; vgl. dazu III,1 S. 272, Z. 3–6 und II,2 S. 426, Z. 10–13 jeweils mit Erl.).      12 außgedacht: vgl. Leibniz' »Verbeßerung der gemeinen Rechnung« von 1685 (?) (IV,3 N. 39).      14 Instrumenti: Leibniz' Rechenmaschine.      15 f. coelestis: vgl. Leibniz' undatierte Schrift »Machina Coelestis« (LH XXXVIII Bl. 120–121 [Konzept] und ebd., Bl. 122–127 [Reinschrift]; gedr. in: E. GERLAND [Hrsg.], *Leibnizens nachgelassene Schriften physikalischen, mechanischen und technischen Inhalts*, Leipzig 1906, S. 134–141); vgl. auch I,21 N. 328 und IV,8 S. 545, Z. 5 mit Erl.      17 wercken: vgl. Leibniz' Überlegungen zur Nutzung der Wind- und Wasserkraft im Bergbau (vgl. zum Beispiel seine Schriften zur Vorbereitung einer Audienz bei Leopold I.; IV,4 S. 28, Z. 6–12; S. 46, Z. 1–3) aber auch zu Springbrunnen (IV,4 S. 74, Z. 30 f.)

nicht wenig erfunden so zu gemeinem Nuz anzubringen, und zum theil in großen mit gehöriger wurckung versucht worden.

Einen der grosten Nuzzen der wißenschafften und deren Societat kondte sich bey des CronPrinzen konigl. hoheit zeigen, wozu deßen trefliche von gott verliehene Natur-gaben, und wißens-begierde eine herrliche gelegenheit darbieten; auch denen samtlichen Landen des koniges, ja dem ganzen Evangelischen wesen in seiner Person gedienet wird[.] Es ist bekandt daß ein gewißer großer potentat, auß sonderlicher Politick seinen Cron-Erben mit überflüßigen griechischen und Latein amusiren [wollen]; also daß er auch die schwehresten autores lesen sollen. Allein es braucht der gleichen nicht. Die Reale wißenschafften geben eine weit beßere und weit mehr anziehende occupation; haben eine ganz andere annehmlichkeit, auch ganz einen andern Nuzen. Sie geben dem gemuth eine vortrefliche vergnügung, erheben es von schnöden und geringen auch wohl schadlichen sachen, vergebenen Spiel, liederlichem auch wohl verläumderischem und manchem ehrlichen Mann nachtheiligem geschwätz zu hohen, wichtigen, und recht gottlichen gedancken. Denn die Natur ist gleichsam Gottes werckstatt und zeüghaus, und wo will man seine Wunderbare Macht, allweise vorsehung, und überschwengliche güthe beßer erkennen als auß seiner Regirung und in seinen wercken. Wo durch auch die liebe gottes erwecket wird, denn sie folget der erkenntniß. Zu geschweigen daß aus gründtlicher Insicht der dinge eine sonderbare Mäßigung, und nicht übereiltes sondern reiffes Urtheil entstehet, so zu seiner zeit einem Herrn bey der Regirung in geist- und weltlichen, kriegs- und friedenssachen zustatten kommet.

Daher meine gedancken allezeit gewesen, es köndte die Societät der wißenschafften auch darinn einen großen Nuzen haben, daß vermittelt derselben zu des CronPrinzen behuf allerhand schönne demonstrationes vorgenommen, und Theatrum naturae et Artis zusammenbracht, die dinge gründtlich erläutert, auch die künste und wißenschafften so wohl concentriret als vermehret würden dadurch dem Vaterlande, könig, und CronPrinzen Vortreflicher Nuz und große vergnügung zuwachsen wurden. Und wäre ich der Meynung daß hin und wieder gelehrte Leüte in des konigs landen, zumahl die ex publico besoldet,

8 Latein (1) amusiren wollen (2) amusiren | woll ändert Hrsg. | L 10 haben (1) ganz (2) eine L  
13 f. und . . . nachtheiligem erg. L 14 hohen, (1) und wichtigen (2) wichtigen L 16 vorsehung,  
(1) üb (2) und L 17 gottes | mehr gestr. | | (1) oder w (2) und wahre erg. und gestr. | L  
25 erläutert, (1) mithin (2) auch L 26 concentriret (1) und (2) als . . . würden L

4 CronPrinzen: Friedrich Wilhelm; vgl. auch unsere N. 16. 7 potentat: Ludwig XIV.  
8 amusiren: Seit 1673 waren unter der Aufsicht von Pierre Daniel Huet zahlreiche, vor allem antike Schriften »ad usum delphini«, zum Gebrauch des Dauphins Ludwig, herausgegeben worden.

zum zweck der Societät zu hülff zu nehmen, und unter andern anstatt der in usum delphini mit erclärungen herausgegebener alter autoren, dafür die Studia und wißenschafften in kernschriffen zu bringen, und welches selten geschicht, alles außdrucklich in solchen Schriffen zu gleich zum Hauptzweck des Menschlichen Thuns, nemlich der Ehre[,] liebe und Erkenntniß gottes zu richten, mithin die fußstapfen seiner Vollkommenheiten uberall in der Natur[,] Kunst und Histori zu zeigen[.] 5

Weilen aber zu bestreitung dieses so guthen und vielfaltigen Zwecks der societät, nemlich zur Ehre gottes, ruhm des koniges, Nuz des CronPrinzen, und beförderung des gemeinen wesens viel gehohret; Nehmlich reale demonstrationen, anschaffung des Theatri der Natur und kunst, Untersuchung, zusammenbringung und verbeßerungen der Nützlichen künste, Nahrungen, und wercke, auch Neüe und wichtige Entdeckungen darinn; und da solches alles recht bestritten werden soll, daß man Ehre und Nuzen davon habe; jährlich ein ansehnliches, mithin ein gnugsamer fundus erfordert wird: Der bloße, von mir zuerst hierzu in vorschlag brachte Calenderverlag aber dazu keines weges zulänglich seyn kan; so wären fernere vorschläge zu thun wie königl. Mt dero societät der wißenschafften gewiße verwilligungen allerdgst wiederfahren laßen köndte; dadurch ohne nachtheil ihrer Mt und des publici ein beständiger fundus zu erhalten, welches umb so viel mehr als causa pia zu betrachten, und von männiglich zu billigen weil neben dem obgedachten auch eine societetas propagandae fidei darinn begriffen, und ein gewiße einzig und allein dazu gewiedmet werden köndte. 10 15 20

Diesem allem, so zu konigl. Mt und des publici dienst bereits geleistet; und noch zu leisten köndte ein lang register vieler specialitäten von beyden Sorten und von einigem gewicht, beygefüget werden; so aber aniezo gar nicht nöthig achte, und nur der angefuhrten dinge beschaffenheit und unbedenckligkeit darstellen wollen[.]

2 und |Reale gestr. | L      10 kunst, |Neüe gestr. | L      11 künste (I) und Nahrungen (2)  
Nahrungen, und wercke L      11 auch (I) zu Neüen (a) entdeckungen (aa) dari (bb) von wichti (b) und  
wichtigen (2) Neüe L      13 ansehnliches, (I) und sonderlich (2) mithin L

---

14 vorschlag: vgl. Daniel Ernst Jablonskis Schreiben an Leibniz vom 13. (23.) Februar 1700 (I,18 S. 419, Z. 20 mit Erl.); BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 36–43.      14 Calenderverlag: Mit dem *Kalender-Patent* vom 10. Mai 1700 wurde der Sozietät ein Monopol auf Druck und Vertrieb von Kalendern verliehen.      19 begriffen: vgl. zum Beispiel das Stiftungsdiplom vom 11. Juli 1700 (IV,8 N. 79, hier S. 435, Z. 23–29).



## 15. ZU EINEM ENTWURF DER STATUTEN DES SCHWARZEN ADLERORDENS

[Um den 30. Dezember 1702.]

**Überlieferung:**

- 5 *l* Reinschrift: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 59–60. 1 Bog. 2°. 2 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> S. Bl. 60<sup>v</sup> leer. Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*). Am oberen Rande von Bl. 59<sup>r</sup> alte Stückzählung der Sozietät: »N°. 14. b«.

Am 30. Dezember 1702 schrieb Leibniz an Jakob Heinrich von Flemming, er habe »par avance« die Statuten des Schwarzen Adlerordens gesehen, »qui seront bien tost publiés« (unsere Ausgabe I,21 S. 785, Z. 8 f.; vgl. auch sein Schreiben vom selben Tag an Lorenz Hertel, ebd., S. 136, Z. 2 f.). Ebenfalls am 10 30. Dezember schrieb Heinrich Rüdiger von Ilgen an Leibniz: »je Vous supplie de vous souvenir des Statuts que je vous ay donné l'autre jour« (ebd., S. 787, Z. 14 f.). Wahrscheinlich handelte es sich bei diesen »Statuts« um den Entwurf, der, wie aus unserem Stück hervorgeht, Leibniz vorgelegen und in den er Korrekturen eingetragen hat. Dieser Entwurf konnte nicht gefunden werden; unser Stück enthält nur die Erklärungen zu einigen Stellen, die Leibniz darin »mit NB.« markiert hat (vgl. unten, S. 274, Z. 25). Da 15 Leibniz in *l* noch Korrekturen vornahm, hat er den Text danach wohl noch einmal abschreiben lassen und diese neue Fassung mit dem korrigierten Entwurf der Statuten an Ilgen zurückgesandt. Die Änderungsvorschläge wurden in den *Statuten Des Königlichen Preußischen Ordens Vom Schwartzten Adler*, die anlässlich des ersten Ordenskapitels am 19. Januar 1703 verfaßt und gedruckt wurden (vgl. I,22 S. 25, Z. 9–11), zum Großteil berücksichtigt (vgl. unsere Erläuterungen). Alle Unterstreichungen in unserem 20 Stück hat Leibniz mit *Lil* eingetragen.

Ich habe durchgehends wo es sich gefüget mich des deutschen bedient Und den anfang ein wenig zu degagiren, solchen mit einigen kleinen veränderungen abgeschrieben[,] die übrigen unmaßgablischen kleinigkeiten habe ich Erst mit waßerbley beygezeichnet, endlich aber aus beysorge es möchte im lesen schwühigkeit machen den gebrauch der dinte 25 hazardiret[.] Sonst habe mit NB. einige dubia bemercket so mir bey gefallen, deren alhier zu erwehnen die freyheit nehme[.]

Ad. §. 2. Quaeritur ob unter den angebohrnen Rittern zu verstehn, alle die von einem köninge in Preußen legitime abstammen, mediate oder immediate, oder nur die deren vater ein köning zu Preußen: denn die worth: Ehliche manliche Leibes Erben so alda be- 30 findlich pflegen wohl auch auff descendentes ulteriores gezogen zu werden, und die Enckel etc. zu begreifen. Wäre also vielleicht eine erklärung nothig.

29 f. denn (*l*) das worth: Ehliche . . . befindlich pfleget *l* (2) die . . . pflegen *Lil* 31 etc. (*l*) mit *l* (2) | mit *gestr.* | *Lil* 31-S. 275.1 erklärung (*l*) Nöhtig. weil *l* (2) nothig. Absatz weil *L*

27–31 Quaeritur . . . nothig: Laut § 2 der *Statuten Des Königlichen Preußischen Ordens Vom Schwartzten Adler*, [1703], sind nur die Söhne und Brüder des jeweiligen Königs *gebohrne Mitglieder* des Ordens (ebd., S. 10).

Weil auch §. 6. im Ersten anblick [Ein] kleiner zweiffel: ob 8. ahnen vaterlicher und Mutterlicher Seite, 16 machen möchten, so habe ich beygefüget: 8 ahnen, vier von der vaterlichen, und vier von der mütterlichen seite.

Ad §. 9. Mich hat allezeit gewundert, warumb man königl. Mt. eingerachten 12<sup>mum</sup> julii loco 11<sup>mi</sup> pro Natali zu halten, da alle Christliche Potentaten ungeacht der secular 5 veränderung die tage nach dem [neuen] stylo behalten. Nun treten wir durch Unsere resolutionem Corporis Evangelici in so weit an ihre stelle. Man macht viel mehr die bissextil und secular veränderungen, damit man die numros und sonderlich natales, bey behalten möge,

Ad §. 20. Weil das worth fürsten (oder fürstl. Persohnen) sehr ambiguum, und von 10 Pohnischen, Italianischen, französischen und der gleichen fürsten, Duchi, Principi, etc. auff sich gezogen werden möchte: So weiß ich Nicht [ob man] solchem vorzukommen dienlich finden mochte folgender maßen etwas beyzufügen: Mann versteht aber fürsten von solchen fürstl. häusern, welche entweder selbst Reichsfürstlich, oder mit Reichsfürstlichen häusern zu vergleichen. Hat man aber seine ursachen 15 ein solches in incerto zu laßen, so habe nichts zu sagen.

Ad §. 23. Stehet dahin: ob man sezn wolte: und dem souverainen meister des ordens zu allergdster [erörterung] mit rath der Ritter anheim zu stellen weil doch die sach in Capitulo vorgehet, und dem könig allein decisio verbleibet da sonsten in andern dingen die 20 dijudicatio selbst Capitulo beygeleget wird nempe Capiti cum membris.

Ad §. 24. So wird denn der CronPrintz auch mit andern Rittern in der reihe stehn? In dem der könig unterm baldachin sitzet. Zu Windsor wird ein jeder glaub ich haben locum

1 Eine l ändert Hrsq.    6 nuen l ändert Hrsq.    12 f. Nicht (I) NB ob man nicht lieber solchen zweiffel zu heben hatte und wen man <mann> diese arth außschließen wolte; konde man etwa folgender maßen etwas beyfügen (2) |ob man erg. Hrsq. | solchem . . . beyzufügen Lil    18 erwörterung l ändert Hrsq.

1–3 Weil . . . seite: In § 6 der Statuten, [1703], heißt es: *ALle und Jede / so in diesen Unsern Orden aufgenommen werden / sollen aus rechtem aufrichtigem altem adelichem Rittermäßigem Geschlecht entsprossen und herkommen seyn / Sich auch / ehe Sie noch einige Ordens-Zeichen bekommen / durch Beybringung und Beweis der auf sie abstammenden acht Ahnen / vier von der Väterlichen und vier von der Mütterlichen Seiten dazu fähig machen* (ebd., S. 11).    4–9 Mich . . . möge: In § 9 der Statuten, [1703], wird als Geburtstag Friedrichs I. der 11. Juli genannt (ebd., S. 13).    6 f. resolutionem: Das Conclusum des Corpus evangelicorum vom 23. September (3. Oktober) 1699 (gedr. in: HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, S. 58).    10–16 Weil . . . sagen: In § 4 der Statuten, [1703], heißt es: *Jedoch wollen Wir diejenige Vorrechte / welche Wir in dergleichen und andern Fällen / dem Fürstlichen Stande / vermittelt dieser Statuten beygeleget / nur von den Regierenden Reichs-Fürsten / und denen / so Reichs-Fürstlichen Häusern zu vergleichen seyn / verstanden haben* (ebd., S. 11).    17–20 Stehet . . . membris: Keinem Paragraphen der Statuten, [1703], zuzuordnen.    21–S. 276.2 So . . . darstellt: Fragen des Zeremoniells werden in den Statuten, [1703], nicht behandelt; sie wurden vielmehr in eine eigene Schrift ausgliedert (vgl. ebd., [1703], § 21, S. 19), nämlich in das Anfang 1703 von Johann von Besser verfaßte *Ceremoniel des Ordens vom Schwarzen Adler* (gedr. in: L. SCHNEIDER, *Das Buch vom Schwarzen Adler-Orden*, Berlin

in Choro et Stallum in Capitulo, und vielleicht alda in dergleichen fallen verharren, wen sich ein neuer Ritter vor dem ordenshaupt darstellt[.] Ad §. 42. Mich düncket Prussiae lautet beßer, ist auch in der that richtiger als Borussiae[.]

## 16. REFLEXIONS SUR L'ÉDUCATION DU PRINCE ROYAL

5 [Frühjahr 1703.]

### Überlieferung:

- L*<sup>1</sup> Konzept der ersten Fassung: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 274–275 (alt: Bl. 201). Ehemals 1 Bog. 2°. 1 S. Bl. 274<sup>v</sup> und Bl. 275 leer. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: J. KVAČALA, *Neue Leibnizsche Fragmente über die Erziehung eines Prinzen*, in: *Zeitschrift für Geschichte der Erziehung und des Unterrichts* 4, 1914, S. 79–83, hier S. 80 f.
- L*<sup>2</sup> Konzept der zweiten Fassung: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 272–273 (alt: Bl. 199–200). Ehemals 1 Bog., heute zwei getrennte Blätter. 2°. 2<sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. Bl. 273<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.)
- 15 *A*<sup>1</sup> Abschrift von *L*<sup>1</sup> von Johann Erhard Kapps Hand: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 268. 271 (alt: Bl. 195. 198). 1 Bog. 4°. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> S. Bl. 271<sup>v</sup> leer. Überschrift: »G. G. Leibnitii Cogitata de insigni bonitate et multa sapientia Principi juveni inspicienda«.
- 20 *A*<sup>2</sup> Abschrift von *L*<sup>2</sup> von Johann Erhard Kapps Hand: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 269–270 (alt: Bl. 196–197). 1 Bog. 4°. 4 S. Überschrift: »G. G. Leibnitii Cogitata de perfectionibus Principis potentia externa, sapientia in intellectu et bonitate in voluntate interna. Nec non de perfectione corporis«. – Gedr.: J. KVAČALA, a. a. O., S. 81–83.
- 25 Weitere Drucke: »Gottes furcht« und »honnêteté«. *Die Erziehungsinstruktionen für Friedrich Wilhelm I. von Brandenburg-Preußen durch August Hermann Francke und Gottfried Wilhelm Leibniz*, hrsg. von Chr. Schmitt-Maaß (*Hallesche Quellenpublikationen und Repertorien* 14), Halle 2016, S. 67 f. (nach *A*<sup>1</sup>) und S. 69–71 (nach *A*<sup>2</sup>).  
Übersetzung: G. W. LEIBNIZ, *Scritti politici e di diritto naturale*, hrsg. von V. Mathieu, Turin 1951; 2., erweiterte Aufl. 1965, S. 282 f. und S. 278–281 (nach KVAČALA).

30 Das Verhältnis von *L*<sup>1</sup> und *L*<sup>2</sup> ist in der Forschung häufig nicht eindeutig beschrieben worden. SCHRECKER, *Lettres et fragments*, S. 53, sprach von zwei Entwürfen oder Konzepten (»brouillons«), die er als Vorstudien zu einer Schrift interpretierte (»Ce sont, semble-t-il, des études préparatoires pour le projet d'éducation d'un prince«). »Zwei unvollendete Entwürfe« erkannte auch R. GRIESER, *Leibniz und das Problem*

---

1868, Anhang, Nr. 8, S. 15–17). Dem Kronprinzen wird darin keine gehobene Stellung eingeräumt (vgl. etwa Abschnitt D, III). S. 275.21 CronPrintz: Friedrich Wilhelm. S. 275.22 Windsor: Der Hosenbandorden versammelte sich in der St. George's Chapel im Windsor Castle. 2 f. Mich . . . Borussiae: Die in § 39 der *Statuten*, [1703], genannte Umschrift des Ordenssiegels lautet: *MAGNUM SIGILLUM NOBILISSIMI ORDINIS AQUILAE BORUSSICAE* (ebd., S. 28, vgl. auch die Abbildung nach S. 26).

der Prinzenerziehung, in: W. TOTOK / C. HAASE [Hrsg.], *Leibniz. Sein Leben – sein Wirken – seine Welt*, Hannover 1966, S. 511–533, hier S. 524, redete aber auch vom »Gutachten« im Singular. Von einer »Erziehungsschrift« spricht auch CHR. SCHMITT-MAASS, a. a. O., S. 20, während er später »drei [. . .] Entwürfe« unterscheidet (ebd., S. 67). Er kommt auf die Dreizahl, weil er zwar zwischen  $A^1$  und  $A^2$  differenziert, aber  $L^1$  und  $L^2$  als ein Konzept auffaßt. Sein Editionstext faßt  $A^1$  und  $A^2$  unter einer Nummer zusammen. Diese Unklarheiten spiegeln in gewisser Weise die Beobachtungen an  $L^1$  und  $L^2$  wider. Einerseits beginnen beide Konzepte fast wörtlich übereinstimmend. Dabei ist  $L^2$  offensichtlich von  $L^1$  abhängig, wie die Übereinstimmung des korrigierten ersten Absatzes in  $L^1$  mit  $L^2$  zeigt (vgl. etwa unten, S. 278, Z. 16 und den Textapparat zur Stelle mit S. 280, Z. 8). Allerdings hat sich  $L^2$  nicht sklavisch an seine Vorlage  $L^1$  gehalten (vgl. unten, S. 278, Z. 15 mit S. 280, Z. 7 und dem Textapparat zur Stelle). Andererseits sind  $L^1$  und  $L^2$  nicht allein von unterschiedlichem Umfang, sondern führen auch recht schnell ihre Gedankengänge in verschiedene Richtungen weiter, nachdem  $L^2$  zunächst noch geschwankt hatte, den zweiten Absatz nach dem Vorbild von  $L^1$  zu formulieren (vgl. unten, Textstufe 2 im Textapparat zu S. 280, Z. 10 f. mit S. 278, Z. 19 f.). Wir folgen der Position, wie sie aus den angeführten Forschungspositionen eher herausgelesen werden kann als daß sie klar formuliert wäre, indem wir  $L^1$  und  $L^2$  als zwei Anläufe, zwei Fassungen einer geplanten, aber abgebrochenen Ausarbeitung über die Erziehung eines königlichen Prinzen verstehen.

Der einleitende Absatz läßt sich nur so verstehen, daß der »prince Royal« eine konkrete und keineswegs eine bloß fiktive Person bezeichnet (vgl. auch unten, S. 282, Z. 10 f.). Um wen hat es sich gehandelt? Hier gehen die Meinungen auseinander. J. KVAČALA, a. a. O., S. 79 f., der die Schrift entdeckt und als erster publiziert hat, ließ die Frage offen. SCHRECKER, a. a. O., S. 53, verwies auf den sächsischen Erbprinzen Friedrich August und allenfalls am Rande auf den preußischen Kronprinzen. Leibniz hatte nämlich am 31. März 1703 von Berlin aus »un escrit que j'ay fait autres fois sur l'education d'un jeune prince« (unsere Ausgabe I,22 S. 314, Z. 9 f.) an Jakob Heinrich von Flemming gesandt. Die zitierte Aussage spricht jedoch eher für seine »Lettre sur l'Education d'un Prince« (IV,3 N. 68), zumal das hohe Lob, das nach Carlo Maurizio Votas Zeugnis der königliche Vater August II. der ihm vorgelesenen Schrift gespendet haben soll (I,22 S. 377, Z. 20 – S. 378, Z. 2), kaum zu den abgebrochenen Ansätzen unseres Stückes paßt – auch wenn man den rhetorischen Überschwang relativiert. Schließlich hat R. GRIESER, a. a. O., S. 532, Anm. 25, darauf hingewiesen, daß dem sächsischen Thronfolger Friedrich August die Bezeichnung als »prince Royal« gar nicht zukam. Damit bleibt nur der preußische Kronprinz Friedrich Wilhelm (so auch ohne weitere Begründung IV,3 S. 545, Z. 10–13). Für ihn sprechen nicht nur die durch die Überlieferung sehr wahrscheinlich gemachte Entstehung der Manuskripte in Berlin (vgl. SCHRECKER, a. a. O., S. 7–12) und ihre Datierung (s. im folgenden), die beide freilich auch für den sächsischen Erbprinzen angeführt werden könnten, sondern zudem inhaltliche Beobachtungen. In dieser Hinsicht ist allerdings das aussagekräftiger, was nicht behandelt wird. Es ist zwar mit Recht darauf hingewiesen worden, daß Leibniz auch sonst der Tugend des Prinzen die größte Bedeutung zugeschrieben hat – »Le bon naturel est la base et le fondement de tout« heißt es in der »Lettre sur l'Education d'un Prince« (IV,3 S. 549, Z. 8) –, aber die »Lettre« behandelt dann doch recht ausführlich all' jene Fachgebiete, auf denen ein Fürst über Wissen verfügen sollte. Derartige Ausführungen fehlen in beiden Konzepten gänzlich. Selbst das, was im letzten Absatz von  $L^1$  zur »sagesse« gesagt wird, zielt auf Menschenkenntnis und Charakter, nicht auf theoretisches Wissen. Ohnehin wird der Tugend der Vorrang eingeräumt, denn sie könne man nicht von außen beziehen (s. unten, S. 278, Z. 20 ff.). Die Hervorhebung der Tugend kennzeichnet auch unsere N. 134, während das Fehlen der fachlichen Bildung um so auffälliger ist, als Leibniz die »Lettre« in Berlin zur Hand gehabt haben muß, da er in dem bereits angeführten Brief an Flemming sagt, er habe die übersandte Erziehungsschrift unter den Papieren »que j'ay icy« gefunden (I,22 S. 314, Z. 9). So paßt es denn auch zu dem preußischen Kronprinzen, daß in  $L^2$  die körperliche Ertüchtigung einen breiten Raum einnimmt, das Konzept aber abbricht, bevor es zur geistigen Seite der Erziehung kommt, waren die Defizite der letzteren bei Friedrich Wilhelm doch so offensichtlich wie die Vorzüge der ersteren.

Die Identifizierung des »prince Royal« mit Friedrich Wilhelm führt auf das Datum der preußischen Königskrönung am 18. Januar 1701 als *Terminus post quem*. Die Datierung läßt sich aber noch präzisieren. Gleiches Papier wie das von  $L^1$  und  $L^2$  hat Leibniz um den März 1703 verwendet (etwa für unsere N. 80). Mit diesem zeitlichen Ansatz läßt sich zudem ein Anlaß verbinden, sich zum Thema zu äußern. Am 5 4. März 1703 war Jean Philippe Rebeur, der Informator des Kronprinzen, gestorben. Damit rückte auch eine mögliche Neuausrichtung von dessen Erziehung in den Blick. Vielleicht kann sogar die Übersendung einer Erziehungsschrift an Flemming, die Schrecker zu seiner verfehlten Identifizierung des »prince Royal« geführt hat, die Datierung unterstützen. Der Begleitbrief ist auf den 31. März 1703 datiert. Leibniz erklärt zwar, er habe die übersandte Schrift »par hazard« (I,22 S. 314, Z. 9) unter seinen Papieren entdeckt, 10 aber die Vermutung liegt nahe, daß es weniger der Zufall, als vielmehr seine Beschäftigung mit demselben Thema im brandenburg-preußischen Kontext gewesen ist, die ihn auf die alte Schrift geführt hat.

Auf Bl. 272' sind mehrere Zeilenanfänge in der modernen Bindung verschwunden. Wir ergänzen die ausgefallenen Buchstaben in eckigen Klammern.

[ $L^1$ ]

15 Comme Monseigneur le Prince Royal est d'un naturel excellent, il y a de l'apparence que ce sera un grand Prince. Des personnes choisies qui l'environnent prennent soin de cultiver ce beau naturel; cependant puisqu'on m'a fait l'honneur de me parler sur ce sujet, je prends la liberté d'en dire quelque chose[.]

Dans un Prince qui doit estre une Image de dieu sur terre plus que les autres hommes, 20 il faut excellemment deux choses, une grande bonté, et beaucoup de sagesse. Et plus meme la bonté que la sagesse, car on peut emprunter les lumieres d'autrui, mais il faut que la bonne volonté coule de source. Ainsi il seroit à souhaiter pour la felicité publique qu'on prit toutes les mesures imaginables pour inspirer de la bonté à un jeune prince que sa conversation, sa lecture, ses objets, tout fut concerté pour y buter. Voicy en peu de mots 25 des marques et des effects de la bonté[.]

C'est De la bonté qu'il vient, qu'on tache d'obliger le plus qu'il est possible et de faire le moins de mal qu'on peut, et jamais du mal que pour un plus grand bien, et meme

15 *Anfang* (1) Je <(t)ro (2) *Absatz* Comme  $L^1$  16 sera (1) un jou (2) un  $L^1$  16 Prince. (1) On prend soin de cultiver son (a) beau(x) (b) |beau *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.*| naturel, et des (2) Des  $L^1$  16 f. cultiver (1) son beau (2) ce beau  $L^1$  17 cependant (1) comme on (2) puisqv'on  $L^1$  19 sur (1) terres (2) terre  $L^1$  20 choses, (1) la (2) une  $L^1$  22–26 source. (1) De la bonté (a) vient qv'on est juste et charitable qv'on <–> (b) vient qv'on est pour ainsi dire ami de tout le monde, qv'on (2) De la bonté (a) vient (b) qv'il vient qv'on (3) C est . . . qv'on (4) Je voudrois donc qv' (5) Ainsi . . . publique (a) qve tous ceux qvi <–> (b) qv'on . . . qve (aa) les discours la conversation, les spectacles (bb) sa . . . mots (aaa) ce qve (bbb) c'est (ccc) les marqves et les effects (ddd) des . . . bonté *Absatz* C est . . . qv'on  $L^1$  26 d'obliger . . . possible et *erg.*  $L^1$  27 faire (1) Du bien (2) le  $L^1$  27 pour (1) le bien, (2) un  $L^1$

s'il est possible pour le bien de ceux à qui on est forcé de faire mal[.] Et qu'en tachant de faire du bien autant qu'il est possible ce soit d'une maniere qui rende ceux à qui on le fait, ou meilleurs ou plus utiles. Ainsi on est juste et charitable, on se met à la place d'autrui. Et bien loin d'aimer les spectacles cruels ou de prendre plaisir aux maux on voudroit comme Titus que personne ne partit mécontent de nous; et que même loin de nous, il n'y eut point de miserable à nostre portée. On n'aime pas les medisans ny les medisances, on n'ajoute point de foy à ce qu'on avance contre les gens, qu'apres des bonnes preuves, on leur donne occasion de se justifier, on est toujours plus prest à excuser, et regarder les choses et les personnes du bon costé. Et quoyque dans la distribution des graces, et dans les emplois de confiance, on prefere en cas d'egalité, ceux qui sont le plus exemts de soubçon; neantmoins quand il est question si on ne feroit point de tort à quelcun, il ne faut point presumer le mal. En un mot on craint le mal dans autrui, lors que cela pourroit faire tort à nous; et on ne presume point de mal dans autrui, lors que cela pourroit faire tort à luy.

Cette bonté accompagnée de discernement ou de Sagesse, ne rendra point meprisable, et fera aimer; elle fera craindre sans faire hair. Mais un des fondemens de la Sagesse est d'eviter [les] precipitations et les jugemens temeraires, En general il ne faut point croire aisement et sans preuve, mais sur tout il ne faut point estre facile à croire le mal. Et si par

1 Et (I) qv'on tache (2) qv'en tachant L<sup>1</sup> 2 possible (I) et par consequent d'une (2) ce ... d'une L<sup>1</sup> 3-6 d'autrui (I) on voudroit comme Titus, qve tout (2) on voudroit qv'il n'y eut point de miserable (3) on p (4) on pr (5) on fait du bien en chastiant (6) on voudroit, comme Titus, (7) | on *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | on voudroit ... miserable, bien loin d'aimer les (a) spect(ate)urs (b) spect(a-)urs (c) spectacles cruels, ou de prendre plaisir au maux d'autrui. On hait aussi les medisans et les medisances, on n'y adjoute (8) Et ... plaisir (a) d'autrui (b) aux maux (aa) d'autrui (bb) on ... n'ajoute L<sup>1</sup> 7 f. foy (I) qv'apres des bonnes preuves, on (a) est (b) | leur *erg.* | donne occasion (aa) aux gens (bb) de ... est (2) à ... est L<sup>1</sup> 8 et (I) prendre (2) regarder L<sup>1</sup> 9 bon *erg.* L<sup>1</sup> 9 Et (I) qv'oyqv'on a besoin d'un homme, (a) ou tache d'employer (b) | ou *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | lors qv'il s'agit (2) qv'oyqve dans L<sup>1</sup> 9 des (I) emplois et graces, (a) <il -> (b) il soit juste (2) graces L<sup>1</sup> 10 prefere (I) ceux (2) en ... d'egalité, (a) ceux qvi sont même exemts (b) ceux ... plus (aa) ex (bb) exemts L<sup>1</sup> 11 il (I) s'agit de faire (2) est L<sup>1</sup> 11 quelcun, (I) il faut pre (2) il L<sup>1</sup> 12 mal (I) dans autrui, pour ne pas faire tort à nous; et (2) dans ... qve (a) cela (b) ce mal (c) cela ... et L<sup>1</sup> 13 luy. | Et un mot, il faut estre juste, (I) et (2) charitable, <-> *erg. und gestr.* | L<sup>1</sup> 14 accompagnée de | qvelqve *gestr.* | L<sup>1</sup> 14 discernement (I) et | de *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | (2) ou de L<sup>1</sup> 15 et (I) elle (2) fera aimer; (a) et (b) elle (aa) <f-> (bb) fera craindre L<sup>1</sup> 16 d'eviter (I) la precipitation et (2) | la *ändert Hrsg.* | precipitations et L<sup>1</sup> 17 aisement (I) san (2) et (a) sans fondement, mais (aa) qv (bb) il faut (aaa) plus (bbb) estre plus (b) | et *streicht Hrsg.* | sans L<sup>1</sup> 17 tout (I) le mal (a) <-> (b) . Et (2) il ... croire (a) <du> (b) le mal. Et L<sup>1</sup>

3 place d'autrui: vgl. unsere Ausgabe IV,3 N. 137.

5 Titus: vgl. Sueton, *De vita Caesarum libri octo*, Titus 8,1.

hazard on est prevenu par quelque jugement precipité, il faut estre prompt à le quitter: ainsi il faut fuir l'entestement, mais particulièrement celuy qui va au desavantage d'autruy. C'est ce qu'on ne sauroit assez faire observer à un jeune prince et à ceux qui l'environnent. Et on ne sauroit croire, combien ils nuisent à bien des honnestes gens, au prince même et à  
 5 l'Estat s'ils negligent cette maxime.

[L<sup>2</sup>]

Comme Monseigneur le prince Royal est d'un naturel excellent, il y a lieu d'esperer que ce sera un grand prince. Des personnes choisies qui l'environnent, prennent soin depuis long temps de cultiver ce beau naturel. Cependant puisqu'on m'a fait l'honneur de me parler sur  
 10 ce sujet, je prends la liberté d'en dire quelque chose icy[.]

Un prince doit estre plus que les autres l'image de Dieu sur terre, il en est établi comme le Lieutenant. Et afin qu'il soit en estat d'exercer dignement la fonction de cette divine charge, il faut [t]acher de luy donner les perfections qui le rendent [I]e plus propre qu'il est possible à ce qui est le but de son etablissement, c'est à dire à contribuer au bien  
 15 du genre humain; pour cet effect il doit le pouvoir, savoir, et vouloir faire[.] Ainsi les perfections dont il a besoin, sont la puissance au dehors; et la sagesse dans l'entendement; avec la bonté dans la volonté, au dedans.

2 faut (I) éviter l'entestement (2) fuir l'entestement (a) mais sur tout (b) mais L<sup>1</sup> 7 a (I) de l'appare (2) lieu L<sup>2</sup> 10 f. icy (I) Absatz Un Prince doit estre l'image de dieu sur terre plus que les autres hommes, (a) ainsi f{au}t qv{i} (b) et pour cela il faut qv'il ait (aa) deux perf (bb) principalement deux perfections (aaa) (u) (bbb) une (ccc) que dieu (aaaa) a infiniment (bbbb) possède infiniment, une grande bonté, et beaucoup de sagesse (2) Absatz Dans un Prince qvi doit estre une image de Dieu sur terre plus que les autres hommes il faut (a) excellement deux (b) principalement deux perfections, que dieu possède infiniment, une grande bonté, et beaucoup de sagesse Absatz Si les princes excedoie (3) Absatz Un L<sup>2</sup> 11-13 estre (I) l'image . . . terre, (a) plus que les autres hommes, et pour cet effect, il faut [t]acher (b) plus que les autres hommes, et par consequent il faut [t]acher (2) plus . . . Lieutenant (a) sur terre. (b) Et pour le bien des (c) Et afin (d) Et . . . estat (aa) d'en (bb) d'exercer (aaa) comme (bbb) dignement . . . fonction (aaaa) <--> (bbbb) de . . . [t]acher L<sup>2</sup> 14 à ce . . . dire erg. L<sup>2</sup> 14 f. bien (I) des hommes (2) commun (3) du genre humain (a) les perfections consistent dans [I]a bonne volonté, dans (aa) <l--> (bb) les lumieres de l'entendement (4) Et pour (5) du genre humain; (a) les princes n'estant établis de la part de dieu, que pour cela (b) qvi est le but de |son nicht gestr., streicht Hrsq. | établissement de la (c) pour L<sup>2</sup> 16 dehors; (I) la <s> (2) et au dedans la (3) et la L<sup>2</sup> 17-S. 281.1 dedans. Absatz (I) La puissance (2) Le prince a Pour ainsi dire deux puissances une artificielle, (a) qvi vient de la volonté des peupl (b) du droit de succession ou (c) de la volonté (aa) des hommes (bb) d'autruy soit que le droit de succession ou le choix des peuples entretienne les hommes (3) La puissance d'un Prince (a) qvi le distingue (b) est morale (c) [q]vi l'eleve au dessus (d) qvi le distingue d'un sujet (e) qv'on luy a donné sa vie durant (4) Absatz La L<sup>2</sup>

---

7 prince Royal: Friedrich Wilhelm.

La puissance d'un Prince est de deux especes, la puissance artificielle ou morale qui depend de la volonté d'autrui, en ce qu'on veut bien luy obeir; et la puissance naturelle qui le fait payer de sa personne et qui le rendroit considerable, s'il n'estoit que particulier. La puissance morale n'est autre chose que la grandeur de l'Estat, c'est l'affaire du Roy de la maintenir et de l'augmenter même par des voyes justes et louables mais c'est l'affaire du 5 jeune prince de bien cultiver ses facultés naturelles. Car un Prince qui n'a point luy même des belles qualités, ne gouvernera gueres bien l'estat sur tout dans des temps bien difficiles, à moins qu'il n'ait le bonheur extraordinaire de trouver des Ministres à souhait. Et jamais temps a esté plus difficile que celui où nous sommes, l'elevation de la Maison de Bourbon mettant la Liberté publique dans un danger plus grand que celui où elle a jamais esté 10 depuis la famille de Charlemagne. Et la religion repurgée n'ayant jamais esté plus menacée depuis le temps de Charles Quint. Ainsi on a plus que jamais besoin de [grands] Princes pour combattre contre l'oppression, et contre la superstition[.]

Il est donc seur que la puissance naturelle donne un relief merueilleux à la Puissance morale. Et c'est encor par ce qu'un prince qui a des grandes et bonnes qualités est l'objet 15 de l'amour et de la veneration des peuples, et meme de la consideration des voisins. Il est incomparablement mieux obéi qu'un autre, tout prospere entre ses mains[,] il semble que rien qu'il entreprend ne peut manquer, les peuples payent leurs impôts avec joye, pre-

1 est (I) double, morale (2) de  $L^2$  3 particulier. (I) Mais (2) cette puissance naturelle releve merueilleusement (a) l'artificie (b) l'autre. Car (aa) ⟨La⟩ (bb) La (c) cette autre La (3) La  $L^2$  5 et de (I) l'aggrandir (2) l'augmenter  $L^2$  6 ses (I) facu (2) puissances (3) facultés  $L^2$  6 naturelles (I) , pour (a) estre (b) se rendre plus capable de gouuerner un jour. (aa) Et il est seur qve (bb) Et il est seur qve la puissance naturelle donne (aaa) d⟨-⟩ (bbb) un relief merueilleux à la puissance morale. (2) Car  $L^2$  6 Prince | à moins *gestr.* | qvi  $L^2$  7 des (I) fort (2) belles  $L^2$  9 f. difficile (I) et plus dangereux (2) qve celui nous somme, ou (a) l'Europa est dans le danger (aa) d'un bouleversement general (aaa) d'une (bbb) la (bb) eminent la (b) La famille des Bourbons (3) | celui nous sommes, ou *nicht gestr., streicht Hrsg.* | qve . . . la  $L^2$  10-12 publique (I) et la veritable religion sont plus qve jamais en danger a ⟨-⟩ (2) de l'Europe | n'a jamais *erg.* | este en plus grand danger depuis les temps (a) de charlemagne (b) depuis (3) dans . . . religion (a) ⟨re-⟩ (b) reformée (c) repurgée . . . esté (aa) | en *nicht gestr., streicht Hrsg.* | plus grand danger (bb) plus . . . depuis  $L^2$  12 grand  $L^2$  ändert Hrsg. 13 pour (I) soutenir la liberté et la religion cont (2) combattre  $L^2$  13 f. superstition (I) Absatz il est donc seur qve la Puissance naturelle (2) Absatz Mais (a) comme les ⟨-i⟩ (b) comme parmi les facultes naturelles (aa) ⟨-i⟩ (bb) ⟨se-⟩ (cc) se trouvent encor la sagesse et la bonté il faut en parler cy apres, et (aaa) ⟨c⟩ompter (bbb) ne toucher icy qve cette (aaaa) puis (bbbb) partie de la puissance naturelle d'un (3) Absatz il  $L^2$  15 encor *erg.*  $L^2$  15 prince (I) qvi paye bien de sa personne, est l'objet de l (2) qvi  $L^2$

9 elevation: Mit Philipp V. gelangten die Bourbonen 1700 im Zuge der Auseinandersetzungen um die spanische Erbfolge (s. III.A) auf den spanischen Thron. 13 superstition: Gemeint ist der Katholizismus.



venus qu'ils sont qu'on les employera bien; et les soldats combattent avec courage et zele, persuadés de la justice de la cause, et même de l'assistance de Dieu: outre que tous ceux qui font bien dans le civil et dans le militaire sont seurs de travailler pour leur propre bien; connoissant la generosité du Maistre[.] Mais comme la plus grande partie des qualités  
 5 louables [d'un prince qui encourage meme par son exemple] consiste dans la sagesse et dans la bonté, dont il sera parlé cyapres; je ne toucheray icy que ce qui en est different, c'est à dire ce qu'on peut manquer d'avoir quand on auroit toute la sagesse et toute la bonté qu'il faut. Cela se reduit à deux chefs le brillant de l'esprit, et la perfection du corps; celui qui les possede, plaist par tout et exerce une espece de domination naturelle parmy  
 10 les hommes. La nature en donne le fondement; et l'art y met la derniere main. La nature n'en a pas esté avare envers le Prince Royal et c'est à la culture d'en faire meurir les fruits.

La perfection du corps, consiste dans la Santé, dans la force, dans l'adresse, et dans l'agrement. Quoique la constitution du prince paroisse vigoureuse, il ne faut point negliger le soin de sa santé. Ce soin ne consiste point dans la scrupulosité et encor moins dans les  
 15 remedes: au contraire le moyen d'affermir la Santé d'un jeune homme, c'est de l'endurcir en l'accoustumant peu à peu aux fatigues et aux incommodités, et de le preparer contre les accidens. Le grand artifice est de le maintenir comme en balance par des petits excés variés, et contraires les uns aux autres, à l'égard de l'air, de la nourriture, et des exercices[,] quelques fois decouvert, quelque temps sedentaire, puis en mouvement, qui soit  
 20 meme un peu violent: quelques fois réglé; une autre fois confusion apparente; et tout d'un coup de l'un à l'autre. Cependant il faut bien connoistre le temperament, pour ne pas trop excéder, et même pour pancher un peu d'avantage d'un certain costé[.]

Ce qui sert à la santé, sert encor à la force mais la force naturelle s'augmente par ces exercices qui en ont besoin. Les anciens se servoient de la course, et de la luitte, ils

1 combattent |pour luy *gestr.*| avec (I) plus de courage et de zele (2) courage et zele  $L^2$   
 4 generosité (I) et la justice du prince (2) du Maistre  $L^2$  4 f. qualités (I) excellentes d'un prince  
 consiste (2) louables, |qvi . . . exemple *erg.*| d'un prince consiste  $L^2$  *ändert Hrsq.* 6 qui (I) en est disti  
 (2) d (3) en  $L^2$  7 dire (I) la force (2) ce que la force <-> (3) que qu'on (4) ce qu'on  $L^2$  8 faut. (I)  
 c'est le (2) cela . . . le  $L^2$  8 f. corps; (I) ce brillant (a) de l'es (b) est fondé dans (aa) un (bb) le (cc)  
 l'excellence du naturel <-> (2) Ce brillant de l'esprit plaist et mai (3) plaist (4) et ce (5) et quand on les  
 posse<-> (6) celui . . . plaist  $L^2$  11 à (I) l'art (2) la  $L^2$  11 d'en (I) meurir les fruits (2) faire  $L^2$   
 11 f. fruits. *Absatz* (I) La per (2) je ne parleray gueres de la perfection (3) La  $L^2$  12 corps, (I) est la  
 force, l'adresse, et l'agrément (2) consiste  $L^2$  13 Quoique (I) la Sant du (2) la constitution du  $L^2$   
 14 f. et . . . remedes *erg.*  $L^2$  15 f. de (I) l'exposer (2) l'accoustumer peu (3) l'endurcir peu  $L^2$   
 17 accidens. (I) cela luy donne en même temps de la force (2) Le  $L^2$  18 variés, et *erg.*  $L^2$  18 l'air,  
 (I) de la nature, et (2) de . . . et  $L^2$  18 f. exercices (I) . il faut qu'il puisse souffrir tantost le <fro> (2)  
 quelques  $L^2$  23 par (I) les (2) ces  $L^2$

nageoient et sautoient, ils combattoient des animaux ferores, ils domtoient aussi et mais-  
 trisoient des chevaux fougeux, ils gouvernoient des chariots. Aujourdhuy outre qu'on  
 monte à cheval, et qu'on fait les armes on se sert de la chasse, qui est un exercice guerrier,  
 mais qui à mon avis demande un peu de moderation, sur tout à l'égard d'un jeune prince  
 car elle peut contribuer à rendre farouche et sanguinaire. Et l'on sait que Ceux qui font  
 souffrir les animaux comme les chasseurs et les bouchers, ont moins de disposition à avoir  
 pitié des maux des hommes: principalement lors qu'on tourmente une beste comme de  
 sang froid, et hors de la chaleur du combat; et quand ce sont des animaux sans resistance[.]  
 J'avoue que tout cela ne sauroit faire grande impression quand on est d'un bon naturel.  
 Cependant je crois aussi que ces considerations ne sont pas tout à fait à negliger.

Les exercices de chevalerie, qui comprennent ceux des armes et des chevaux, donnent  
 en même temps de la force et de l'adresse; et par consequent la danse qui ne sert qu'à  
 l'adresse et à l'agrément, est moins considerable. Cependant on ne doit point la negliger  
 entierement[,] car ce qu'on appelle le beau monde contribue quelque chose à l'estime et à  
 la perfection d'un prince sur tout entre ses pareils. Et tout ce qui appartient à l'agrément du  
 corps est de ce genre. Aborder, marcher et se tenir de bonne grace, ne point negliger sa  
 taille, et les avantages de la beauté ou les agrémens naturels; et du moins ne rien faire qui  
 puisse estre repris comme un defaut; ce sont des choses de quelque consequence sur tout  
 aupres du beau sexe. Entre autres par ce qu'un prince destiné à la regence doit estre mari  
 un jour, et il importe beaucoup qu'il soit un mari aimé. Une Partie du bonheur de sa vie y  
 consiste, et l'effect s'en repand encor dans le gouvernement.

1 ils combattoient . . . ferores *erg.*  $L^2$     2 ils . . . chariots *erg.*  $L^2$     2-4 Aujourdhuy (1) la  
 chasse (2) on est presque reduit à la chasse, mais (3) outre . . . armes (a) exer (b) on . . . mais  $L^2$   
 5 rendre (1) sans ⟨pit⟩ (2) farouche  $L^2$     5 Et . . . que *erg.*  $L$     6 les (1) chasseurs et (2) animaux  
 comme (3) animaux de Sang froid ou hors de combat animaux comme (4) animaux comme  $L^2$   
 7-9 hommes: (1) mais j'avoue (2) j'avoue (3) mais j'avoue (4) principalement lors qv'on (a) les tourmente  
 comme (b) tourmente . . . j'avoue  $L^2$     9 tout *erg.*  $L^2$     10 je (1) trouue ⟨a -⟩ (2) crois |aussi *erg.* |  
 qve  $L^2$     13 considerable. (1) Tout ce qvi (a) sert à la ⟨-⟩ (b) a rapport à la musique (2) Cependant  $L^2$   
 13 f. negliger (1) . Les ames, qv (2) ⟨D⟩ (3) ce (4) entierement car ce  $L^2$     16 Aborder (1) et marcher de  
 bonne grace (2) marcher  $L^2$     18 defaut |ou donner du degoust *erg. und gestr.* | ce  $L^2$     18 f. sur . . .  
 sexe *erg.*  $L^2$     19 destiné . . . regence *erg.*  $L^2$     20 un jour *erg.*  $L^2$

## 17. AGENDA IN BERLIN (I)

[Um Ende August 1704.]

**Überlieferung:**

- 5  $L^1$  Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/5 Bl. 203. 1 Bl. 4°. 1 Sp. rechts auf Bl. 203<sup>r</sup>. Textverlust durch einen Tintenfleck. Bl. 203<sup>v</sup> leer.
- $L^2$  Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/5 Bl. 260. 1 Bl. 4°.  $\frac{2}{3}$  S. Bl. 260<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.)

Die meisten der in unserem Stück notierten Agenda verfolgte Leibniz während seines Aufenthaltes in Berlin zwischen Ende August 1704 und Ende Februar 1705; nur Aktivitäten zur Verbesserung der königlichen Bibliothek (vgl. unten, S. 285, Z. 1) und zum Zusammenstellen von Dokumenten zur Geschichte Friedrichs I. (vgl. unten, Textapparat zu S. 284, Z. 18 f.) ließen sich nicht nachweisen. Da er ein Schulbuchprivileg für die Sozietät (vgl. unten, S. 285, Z. 5) noch im August entwarf (vgl. unsere N. 98), gehen wir davon aus, daß unser Stück entweder kurz vor oder kurz nach seiner Ankunft in Lietzenburg am 27. August 1704 entstanden ist.

15 Jura illustranda sonderlich auff successionem Auraicam, Neufchastel, etc.

Codex Diplomaticus Prussico-Brandenburgicus, darinn allerhand documenta et acta publica quae honorifica aut utilia habent[.]

Chronica antiqua Msa, aliaeque Notitiae Historiae quae Historiam familiae regnantis et terrarum illustrare possunt[.]

16 Diplomaticus (I) Brandenburgicus (2) Prussico-Brandenburgicus  $L^1$  16 f. allerhand (I) monumenta (2) documenta <--> (a) qva (b) |publica erg. | Rebus (aa) Brand (bb) Prussico-[B]randenburgicis inservientia [z]ubringen  $L^1$  (2) documenta . . . habent  $L^2$  18 f. Msa, (I) und <wa>s Historiam (a) Brunsvicensem illustr (b) Brandeb. |et terrarum Brandenburgensium erg. | illustriren kan ad exemplum Brunsvicensis zusammen zu bringen Absatz (aa) Anstalt z (bb) Anstalt ad Historiam Regis, und so (cc) Absatz Apparatus ad Historiam Regis et maxime Regni novi foundationem  $L^1$  (2) aliaeque . . . possunt  $L^2$

15–17 Jura . . . habent: Gemeint ist vermutlich das Sammeln von Quellen zur brandenburg-preußischen Geschichte und insbesondere zu der seit 1702 aktuellen Frage der Oranischen Erbschaft, zu der Neuchâtel gehörte; vgl. die Denkschrift zur Erfassung und Sammlung von Archivgut, die Leibniz Mitte Januar 1705 an Heinrich Rüdiger von Ilgen sandte (vgl. unsere Ausgabe I,24 S. 346, Z. 2) und in der er vorschlug, einen »codex diplomaticus Prutenico-Brandenburgico-Auraicus« zusammenzustellen (KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 392–394, hier S. 394, Druck in Band 11 unserer Reihe; vgl. auch oben, S. 266, Z. 9 f.). 18 f. Chronica . . . possunt: In seinem Schreiben an Ilgen von Mitte Januar 1705 weist Leibniz darauf hin, daß er die folgenden beiden Handschriften zur Verfügung stellen könne (I,24 S. 346, Z. 3–7): HERMANN VON LERBECK [vielmehr Heinrich Tribbe], *Chronicon episcoporum Mindensium* und *Annales Quedlinburgenses* (vgl. auch oben, S. 266, Z. 12 – S. 267, Z. 2). Den Plan einer gedruckten Quellensammlung zur brandenburg-preußischen Geschichte scheint er nicht weiter verfolgt zu haben; die beiden Stücke erschienen vielmehr in G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Scriptores rerum Brunsvicensium*, Bd. 2, 1710, S. 157–211 und 272–296. 18 f. Erl. zum Textapparat: Brunsvicensis: Anspielung auf Leibniz' in Vorbereitung befindliche (I,23 S. XLVI–XLVIII; I,24 S. LXXVI f.) *Scriptores rerum Brunsvicensium*, 3 Bde, 1707–1711; Regis: Friedrich I., der sich 1701 zum König in Preußen erklärt hatte.

Anstalt ad Bibliothecae Regiae supplementa, da eine zeitlang nicht viel sonderlich angeschafft worden[.]

Augmenta Scientiarum per Experimenta, observationes[,] Inventa[.]

Emendatio rei literariae, und sonderlich des Schulwesens, unter anderst vermittelt beßerer Schulbücher, darüber der Societät ein privilegium zu ertheilen seyn möchte[.] 5

Res Irenica[.]

## 18. AGENDA IN BERLIN (II)

[September bis Dezember] 1704.

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/5 Bl. 204. 1 Bl. 4<sup>o</sup>. 1 Sp. rechts 10 und 1/3 Sp. links auf Bl. 204<sup>r</sup>. Bl. 204<sup>v</sup> leer.

Leibniz' eigener, nachträglicher Datierung zufolge entstand unser Stück 1704 in Berlin, wo er am 27. August 1704 eingetroffen war (vgl. unsere Ausgabe I,23 S. XXXII), und zwar nach den Exzerpten N. 40, N. 42, N. 67, N. 69 und N. 70 (vgl. auch die Einleitung zu N. 36), die hier aufgegriffen oder deren Vorlagen genannt werden (vgl. unten, S. 286, Z. 1, S. 286, Z. 4–7 und S. 287, Z. 2–7 jeweils mit Erl.); es dürfte auch nach unserer N. 44 entstanden sein, deren Vorlage Leibniz allerdings offenbar nicht mehr zur Hand hatte und die er sich deshalb – genau wie die von N. 40 – beschaffen wollte (vgl. unten, S. 286, Z. 2 f.). Den letzten Absatz hat Leibniz durch einen Strich vom vorhergehenden abgegrenzt. 15

Tractatus<sup>1</sup> nomine principis Frisonis circa Moeurs et Lingen[.]

<sup>1</sup> *Am oberen Rande*: Berlin 1704

20

1 Anstalt ad *erg.* *L*<sup>1</sup> 1–3 da (*I*) bißher |wenig *nicht gestr.* | rechts angeschafft wird (2) eine . . . angeschafft wird; Absatz (*a*) Res irenica (*b*) Absatz Augmenta *L*<sup>1</sup> (3) eine . . . angeschafft (*a*) wird(–) (*b*) worden Absatz Augmenta *L*<sup>2</sup> 3 f. Scientiarum (*I*) Absatz Res irenica (2) Absatz Emendatio *L*<sup>1</sup> (3) per . . . Emendatio *L*<sup>2</sup> 4 f. literariae, (*I*) |unter anderm durch |(b–) *gestr.* | *erg.* | beßere Schulbücher, (*a*) und andere Anstalten pro emendatione scholarum (*b*) davon (*c*) darüber ein privilegium societati Reg. zu geben und andere anstalten pro emendaoe (*aa*) schol (*bb*) rei literariae *L*<sup>1</sup> (2) und . . . möchte *L*<sup>2</sup> 19 nomine *erg.* *L* 20 Berlin 1704 *erg.* *L*

3 Augmenta . . . Inventa: Leibniz denkt gewiß an Aufgaben der Sozietät der Wissenschaften zu Berlin (vgl. unten, S. 775, Z. 3–5). 4 Schulwesens: vgl. unten, S. 776, Z. 15 – S. 777, Z. 12. 5 privilegium: vgl. unten, S. 777, Z. 12–18 und N. 98. 6 Irenica: vgl. die Bändeinleitung zu Abteilung IV. 19 Tractatus: Gemeint ist vermutlich *Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen competierende sijn hooghey, Johan Willem Friso*, [1705]; den Wunsch, diese Schrift einsehen zu können, äußerte Leibniz Mitte Januar 1705 in einem Schreiben an Heinrich Rüdiger von Ilgen (vgl. unsere Ausgabe I,24 S. 348, Z. 1 f.); er exzerpierte sie in unserer N. 45. 19 principis: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez.

Copia Tabulae Genealogicae ex tr[actatu] principis de Nassau Siegen[.]

Exemplum tractatus in fol. pro jure Regis qui inscriptus est *Assertio Legalis*, et editus *Coloniae Brandeburgicae* [. . .] 1702.

Exemplum Tractatus inscripti: *disquisitio de juribus regiae M[ajesta]tis Borussiae in*  
 5 *Comitatus Meursensem et Lingensem cum ratione dominii et proprietatis, tum ratione*  
*possessionis; nec non de foro hujus causae Col[oniae] Brandeb[urgicae] Typis Ulrici*  
*Liebperti* [. . .] 1703.

An celsitudo pro principe Nassovio Frisone non sufficiat ut non sit opus dare se-  
 renitatem quemadmodum fit in hoc tractatu[.]

10 Noch auffsetzen von der correspondenz mit der congregatione Romana, und wegen  
 eines Rescripti nach Regensburg[.]

It[em] ob wegen Arnoldi bucher und dergleichen[.]

⟨Opus –⟩[.]

Testamentum Mauritij[.]

15 ⟨Stipend[ia]⟩.

9 in (1) hac causa (2) hoc tractatu L

---

1 Copia . . . Siegen: Auch in unserer N. 42 notierte sich Leibniz das Agendum, eine Kopie von *Vera facti species*, 1702, Beilage 1, anfertigen zu lassen (vgl. unten, S. 445, Z. 15 mit Erl.). 2 Regis: Friedrich I. 2 *Assertio Legalis*: COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702; ein Exzerpt aus dieser Schrift findet sich in unserer N. 40. 4 Tractatus: COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703; ein Exzerpt daraus ist unsere N. 44. 8 An . . . sufficiat: vgl. unten, S. 447, Z. 5–7. 8 principe: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez. 9 tractatu: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 1. 10 correspondenz: vgl. unten, S. 775, Z. 14 – S. 776, Z. 2. 11 Rescripti: Den Vorschlag, die Vertreter Brandenburg-Preußens beim Reichstag in der vom Corpus Evangeliorum diskutierten Kalenderfrage instruieren zu lassen, hatte Leibniz bereits im Sommer 1700 und im November 1701 vorgebracht (vgl. IV,8 S. 567, Z. 15 f. und IV,9 S. 753, Z. 3–20). 12 Arnoldi: Bezug, vielleicht auf Gottfried Arnold, nicht ermittelt. 14 Testamentum: Leibniz hatte vor, dieses (in französischer Übersetzung bereits in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54 gedruckte) Testament dem avisierten Druck der »Representation« (unsere N. 74) beizufügen; vgl. sein Schreiben an Ilgen vom 16. Februar 1705 (I,24 S. 405, Z. 4–6) und Textapparat zu unten, S. 569, Z. 3 – S. 571, Z. 2. 15 ⟨Stipend[ia]⟩: Möglicherweise dachte Leibniz daran, daß der Sozietät der Wissenschaften die Aufsicht über die Vergabe von Stipendien anvertraut werden sollte, wie er es bereits Anfang März 1704 für die in Dresden zu gründende Sozietät vorgeschlagen hatte (vgl. unten, S. 798, Z. 16 – S. 799, Z. 3) und wie er es in dem Entwurf eines Privilegs auf Schulbücher vom Februar 1705 auch für die Berliner vorschlagen sollte (vgl. HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, S. 162–165, hier S. 163); in dem entsprechenden Vorschlag vom August 1704 (unsere N. 98) fehlt dieser Gedanke noch.

Epistola Friesendorffj[.]

Wer der autor des historischen entwurffs der orangischen succession. Er citirt seiner incrementorum *domus Brandenburgicae* partem 4tam[.]

Die Genealogische tabellen von Orange und NeuChastel so gedruckt[.]

In H. De Jonge zu Brussel scripto sind einige principia den unsrigen entgegen, als daß man per leges civiles novas alte fideicommissa familiae contra jura 3tiorum, <etiam> extraneorum, <etiam> in principatibus et Comitatibus auf <he>ben konne[.]

## 19. SUR LES DESCENDANTS D'EMILIE DE NASSAU

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### Überlieferung:

1 Konzept: HANNOVER *NLB* Ms XXV 1496 Bl. 35. Vom oberen Rand eines Blattes in Folio abgeschnittener Streifen von ca. 8 cm Höhe.

10

Unser Stück ist ein Auszug aus E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 211]. Ein längerer Auszug daraus findet sich in unserer N. 49. Zur Datierung vgl. die dortige Stückerleitung.

*Amelie* fille de Guillaume I. prince de Nassau Orange *femme du prince Emanuel de Portugal* a esté *si modiquement partagée* dans le Testament de Maurice *et apparemment plus*

5 zu Brussel *erg. L* 17 *Amelie* (1) soeur des princes d'Orange <--> Gvi (2) fille . . . Orange *L*

1 Epistola: Gemeint ist vielleicht der vom schwedischen Hof an den schwedischen Gesandten in Hannover Karl Gustav von Frisendorff übersandte Bericht über die im Nordischen Krieg zwischen polnisch-sächsischen und schwedischen Truppen am 7. November 1704 ausgefochtene Schlacht bei Punitz (Poniec), von dem Giuseppe Guidi Leibniz am 20. November berichtete (vgl. I,24 S. 149, Z. 5–8).  
 2 entwurffs: Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurf von Beschaffenheit der Orangischen Lande und Erbschaft, und Sr. Chf. Dchl. zu Brandenburg daran habenden Successions-Rechte« [Ms; ehemals BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 16]; Leibniz exzerpierte diese Schrift in unserer N. 69. 2 f. Er . . . 4tam: vgl. unten, S. 541, Z. 2 f. mit Erl. 3 incrementorum: Z. ZWANTZIG, »Incrementa domus Brandenburgicae« [Ms; nicht gefunden]. 4 tabellen: Gemeint sein dürften das in unserer N. 67 exzerpierte und die darin genannten, ebenfalls nicht ermittelten, Werke, von denen Leibniz Kopien anfertigen lassen wollte (vgl. unten, S. 538, Z. 16 f.). 5–7 In . . . konne: vgl. Leibniz' Bemerkung in seinem Exzerpt aus DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise« (unsere N. 70) unten, S. 555, Z. 17–19. 17–S. 288.7 *Amelie* . . . *Prusse*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [10<sup>v</sup>]. 17 *Amelie*: Emilia von Oranien-Nassau. 17 *Emanuel*: Manuel von Portugal. 18 Testament: vgl. die französische Übersetzung des Testaments des Moritz von Nassau in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 46–49.

*mal payée pour elle et ses descendans legitimes dont il est parlé dans ce Testament; s'est veue reduite en grande souffrance, de sorte que s'étant retirée à Prangin Baronnie du Canton de Berne, ses filles s'y sont mesalliées et ont laissé de la posterité qui faisoit d'autant moins d'honneur à feu sa M[ajes]té Brit[annique] qu'à peine leur naissance leur a valu quelque miserable enseigne dans les troupes suisses. Ces pauvres descendans d'Amelie se rendront peustre un jour dignes des egards et de la generosité de sa Mté du Roy de Prusse.*

Paroles de Mons. Bondeli dans sa *replique* [. . .] *aux Courtes remarques* faites pour le prince [. . .] *Frison*.[.]

- 10 20. AUS UND ZU HERRHOLDISCHE HISTORISCHER ENTWURFF BETREFFEND  
DEN URSPRUNG DERER IN DEM GROSSEN KONIGLICH PREUSSISCHEN  
SCHILDE ENTHALTENEN WAPPEN  
[September 1704 bis Ende Februar 1705 (?).]

**Überlieferung:**

- 15 L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 69–72. 1 Bog. 2°. 4 S.

Da unser Stück in einem Faszikel überliefert wurde, der hauptsächlich Exzerpte zur Oranischen Erbschaft enthält, gehen wir davon aus, daß der zugrunde liegende Text zu den Dokumenten des Berliner Hofes gehörte, zu denen Leibniz während seines Aufenthaltes in Berlin zwischen dem 27. August 1704 (vgl. unsere Ausgabe I,23 S. XXXII) und dem 25. Februar 1705 Zugang hatte (vgl. die Einleitung zu unserer 20 N. 36). Die nicht gefundene Vorlage kann frühestens 1702 entstanden sein, da das Wappen von Orange (vgl. unten, S. 290, Z. 3 – S. 291, Z. 13) erst nach dem Tod Wilhelms III. von Oranien in den königlich-preußischen Wappenschild aufgenommen wurde (vgl. *J. Siebmacher's grosses und allgemeines Wappenbuch*, Bd. 1, Abth. 1, T. 4: *Wappen der deutschen Souveraine und Lande*, Neue Folge, Nürnberg 1921, S. 8 f.).

8 faites *erg.* L

---

3 *filles*: Maria Belgica, die älteste Tochter Emilias, hatte den Oberst Theodor Croll geheiratet; ihre Schwestern blieben (bis auf Mauritia Eleonora, die den Grafen Georg Friedrich von Nassau-Siegen zum Gatten nahm) ledig. 3 *posterité*: Die Nachkommen des Ehepaars Croll. 4 *M[ajes]té*: Wilhelm III., König von England, Schottland und Irland, der wie Emilia ein Nachkomme Wilhelms I. von Nassau-Dillenburg war. 7 *Roy*: Friedrich I., der ebenfalls von Wilhelm I. abstammte. 9 *Frison*: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez.

Herrholdische Historischer Entwurff betr[effend] den Ursprung derer in dem großen  
konigl. Preußischen Schilde enthaltenen Wappen

Das konigl. Preußische haus ist unwiederstreitig das älteste von Europa[.] Grafen von Hohenzollern kinder der herzoge von Allemannien. Nicht geringe anzeigungen daß solche von den uralten konigl. der Sicambren und Francken so den Mayn und Rhein hinab. Vid. 5  
Hadr[ianum] Jun[ium] p. 125[.]

Konigl. große wappen bestehet in 35 feldern, nach der ordnung des titels[.]

(1) Das konigl. Preußische wappen im herzen ist in silbern felde ein schwarzer adler, deßen Schnabel und Klauen gold[.] auff dem haupt eine geschloßene konigl. Crone, und auff der brust **R** gleichsam mit einer goldnen Crone gezieret[.] 10

2 alten konige der Preußen in ihrer sprache Biotter. Erasmus Stella ant. Pruss. p. 80. nemlich Prut und Wiedewut.

Weil hernach der Teutsche ritter orden vom Hospital zu Jerusalem von Preußen meister worden, und dem kayser Frid[rich] II bey seinem zug ins gelobte land beygestanden, hat er ihnen den Schwarzen Reichsadler zum Denckmahl geben. Als Albertus Preußen 1525 zu lehn empfangen, ist der adler in der lehensfahne in ein weiß feld gemahlt worden, 15  
auff der brust ein S, umb den hals [eine] goldene Crone. Als aber Frid[rich] W[ilhelm] die oberherrschaft erhalten hat er den buchstaben S von der brust verworffen, und die goldene Crone auff den kopf des freyen preußischen adlers gesezt. Vid. Seb. Munster lib. 3. Bernh. Vapovii *fragm.* p. 592. Casp. Schuz p. 501[.] 20

2. Über dem herzschilder stehet gleichfalls über andre erhohet der goldene scepter in seinem blauen felde, die Chur und ErzCämmererwurde vorstellend. Es haben aber erst im 15 seculo die Durch[lauchten] Churf[ürsten] ingesamt solche zeichen, in form eines wappens zu fuhren angefangen. Der erst so es gethan ist gewesen Churf. Alb[recht] wie im konigl. Archiv zu sehen, ich halte das es geschehen umbs jahr 1473. Vid. Archiv[um] 25  
Berol[inense]. Alb. *Meisn. Chron.* p. 271. Crantius p. 37[.] Denn damahls dieser Churf. die

5 Francken (1) Hadr. jun. p. 1 (2) so L 9 geschloßene *erg.* L 11 in ihrer sprache *erg.* L  
17 ein L

6 p. 125: vgl. H. JUNIUS, *Batavia*, 1652, cap. IX, S. 125–191. 11 p. 80.: vgl. ERASMUS STELLA, *De Borussiae antiquitatibus*, 1518, S. 26. 14 zug: Der 5. Kreuzzug (1228–1229). 18 oberherrschafft: Kurfürst Friedrich Wilhelm erlangte mit den Verträgen von Labiau (20. November 1656) und Wehlau (19. September 1657) die Souveränität im Herzogtum Preußen. 19 lib. 3.: vgl. S. MÜNSTER, *Cosmographie*, 1598, cap. 490 f., S. 638 und S. 644. 20 p. 592.: vgl. B. WAPOWSKI, *Fragmentum, Sigismundi senioris regis Poloniae, res gestas, Cromeri descriptione posteriores, continuans*, 1589. 20 p. 501: vgl. C. SCHÜTZ, *Historia rerum Prussicarum*, 1599, Bl. [500<sup>v</sup>]. 26 p. 271.: Bezug in P. ALBINUS, *Commentarius novus de Mysnia. Oder Neue Meysnische Chronica*, 1580, nicht ermittelt. 26 Crantius p. 37: Ein Werk von Albert Krantz, das hier gemeint sein könnte, ließ sich nicht ermitteln; vielleicht müßte es statt »Crantius« vielmehr »Cernitius« heißen (vgl. unten, S. 290, Z. 2 mit Erl.).



Marckische und chur Constitu[tio]n]es und andere guthe verordnungen publiciren laßen[.] Cernitius p. 37.

3. Das dritte herzschild ist das wappen des souuerainen herzogthums Oranien, und uber die andern schilde unter das preußische gesezet, so wie es die fursten vom hause  
 5 Chalons gefuhrt, und die von Nassau uber ihr altes Stamm wappen gesezet, weil Renatus Henrici grafen von Nassau<sup>1</sup> und Claudiae von Chalon sohn von seiner mutter bruder Φilibert fursten von Oranien adoptiret worden. Wilhelm Prinz von Uranien und seine Erben haben zwar den nahmen von Chalon außgelaßen doch das wappen behalten, das recht und die lande anzuzeigen. Bestehet in 5 feldern, das erste und vierdte ist das  
 10 wapan von Chalons eine goldene Scharffe in rothem felde[.] Der ursprung derer von Chalons ist von den alten Pfalzgrafen von Burgund welche 2 familien wieder vereiniget, als die lezte Erbtchter Beatrix an Stephanum grafen von Burgund vermahlet worden[.]

4. Das andere und dritte ist ein blaues Horn, gebunden mit Roth in guldenem felde[.] bedeuëtet das furstenthumb Oranien selbst oder die Lini der ersten fursten die es beseßen.  
 15 Denn das furstenthumb ist von 4 hausern Regiret worden, Bertrand der Erste vom hause Baux hat Tiburgien die lezte vom ersten hause geheyrathet und verfiel dadurch das herzogthum auff sein geschlecht 1173, darinn es biß 1393 gestanden als Maria von Baux an Johann von Chalon gegeben ward, von dem die lezte, genant Claudia graf Henrichs von Nassau gemahl ward 1530[.]

20 5. Das funffte bedeut die grafschafft von Genff oder le Genevois das land umb Genev, nicht die Stadt [vid[.] Jac. Aug. Thuan. lib. 125 p. 935. *le Citadin de Geneve* p. 176. Spon *Hist. [. . .] de Geneve* p. 89. etc.].] Dieß geschlecht der grafen ist sehr alt[.]

---

<sup>1</sup> Joseph de la Pise p. 192

4 wie *erg. L*      6 Nassau (1) Sohn (2) und *L*      7 Φilibert (1) grafen (2) fursten *L*  
 8 behalten (1) dieß besteh (2) di(e b) (3) das *L*      10 ursprung (1) sowohl der grafen (2) derer *L*  
 14 Oranien (1) ode (2) selbst *L*      15 worden, (1) Beatrix die Erste (2) Bertrand *L*      16 geheyrathet  
 (1) ⟨-⟩ 1173. (2) und *L*      18 f. von Nassau *erg. L*

---

2 p. 37.: vgl. J. CERNITIUS, *Decem e familia Burggraviorum Nurnbergensium electorum Brandenburgicorum eicones*, 1626.      17 1173: vgl. unten, S. 417, Z. 1–8.      21 p. 935.: vgl. J. A. THOU, *Historiarum sui temporis ab anno Dom. 1543 usque ad ann. 1607 libri CXXXVIII.*, Bd. 5, 1630. 22 p. 176.: Welche Stelle in J. SARASIN [anonym], *Le citadin de Geneve*, 1606, gemeint ist, ist unklar. 22 p. 89.: vgl. J. SPON, *Histoire de la ville et de l'estat de Genève*, 1680, Bd. 1.      23 p. 192: vgl. J. DE LA PISE, *Tableau de l'histoire des princes et principauté d'Orange*, 1639.

stammet von den burgundischen konigen, die lezten davon waren Amadei des dritten kinder so alle ohne Erben starben[.] Diesen succedirte Amadaei schwestersohn Humbert von Thoire und Villars so auch ohne kinder starb 1400 und seinen Vetter Odo von Villars zu Erben einsetzte. Odo verkauffte sein recht an Amadaeum VI. grafen von Savoyen aber Hugo de Chalon hatte Blancam de Geneve geheyrathet (J. de la Pise p. 85. Lambertus van der Burck p. . . . Thuanus d[ic]to l[ibro]. Spener p. 334.) Dieser Hugo war Johannis von Chalon des ersten Prinzen Vater bruder[.] Blanca hat zwar wegen der succession bey kayser Sigismundo ansuchung gethan 1422. 1424. aber nichts erhalten (*Citadin Genevois* p. 176.) in dem das lehen der grafschafft dem grafen von Savoyen gegeben war[.] doch haben die Prinzen von Oran[ien] ihr recht zu conserviren das wappen behalten zumahlen dieses Johannis fursten von Oranien ander gemahlin Mutter gewesen Johanna von Gennif so auch eine tochter Amadaei und Schwester obgedachter Blancae auch des Pabsts Clementis VII welcher Urbano VI. entgegengesetzt[.]

6. Auff vorgedachte Mittelschilde folgen die in dem großen königlichen Wappen dem vorzug nach gesetzte felder und zwar zuzorderst das uralte der Marck Brandenb[urg] eigne Wappen, bestehend in einem blutigen rothen adeler mit gildenen Schnabel und klauen im Silbern felde. Wird wohl auch vom [Reichsadeler] seinen ursprung haben. Denn als Caroli M[agni] geschlecht abgangen haben die Sachs[ischen] Kayser noch dieß Romische Ehrenzeichen in Wappen genommen (Br)otuff p. . . . Sachsische alte Chronica Dressers pag. 136., und solches ihrem angebohrnen lande der Pfalz zu Sachsen, so von Ottone aufgerichtet, wo izeo Magdeb[urg] Qvedlinburg etc. (idem p. 160) mitgetheilet nehmlich einen goldnen adler in blauem felde[.]

Kayser Henrich eroberte die lander an der Elbe und Oder, so er unter dem nahmen der Marck grafen Sigfriden von Ringelheim gegeben seinem Schwager, den er zum ersten

6 Thuanus (1) p. <15> (2) d. L    11 Oranien (1) mutter (2) ander L    16 adeler (1) | mit nicht  
gestr. | gi (2) mit L    17 Reichsadelel L

2 kinder: Aymon III., Amadeus IV., Johann, Peter und Robert (als Clemens VII. Papst in Avignon).  
2 schwestersohn: Humbert war vielmehr ein Enkel von Amadeus III.    3 Vetter: Odo war vielmehr der Onkel Humberts.    5 p. 85: vgl. J. DE LA PISE, *Tableau de l'histoire des princes et principauté d'Orange*, 1639.    6 p. . . .: Welche Stelle in L. VAN DER BURCH, *Historiae Sabaudorum ducum*, 1599, gemeint sein könnte, ist unklar.    6 Thuanus: vgl. J. A. THOU, *Historiarum sui temporis ab anno Dom. 1543 usque ad ann. 1607 libri CXXXVIII.*, Bd. 5, 1630, S. 937.    6 p. 334.: vgl. PH. J. SPENER, *Historia insignium illustrium seu Operis heraldici pars specialis*, 1680.    7 Vater: Louis I. de Chalon-Arlay.    9 p. 176.: vgl. J. SARASIN, *Le citadin de Geneve*, 1606, S. 182.    11 gemahlin: Marie de Baux.    19 (Br)otuff: vgl. E. BROTUFF, *Genealogia und Chronica*, 1602, S. 117.    20 pag. 136.: vgl. M. DRESSER, *Sächsisch Chronicon*, 1596, S. 135 f.    21 p. 160: vgl. ebd., S. 135 f.    24 Schwager: Diese Angabe beruht auf der irrigen Identifizierung des Vaters von Siegfried von Merseburg mit demjenigen von Heinrichs Gemahlin Mathilde.

Margrafen ernennete und ihm ein weißes panier darinn ein rother adler zu fuhren anbe-  
fohlen, Albinus p. <49> *meißn. Chron.* zum zeichen das die land(e) mit blutvergießen  
Erworben[.] Werden vermuthlich bey dem Ersten Tournier Ruxners *tournirbuch* p. <1>. nehm-  
lich 927. den rothen adler auff den glanzenden schild gesetzt, und den Helm mit des  
5 schwarzen Reichsadlers flugeln geziert haben[.] Tirol fuhret ebendas wappen denn das  
herzogthum Meranien gleichfals eine Marck gewesen[.]

7. Das wappen des Erzstifts numehr herzogthums Magdeb. ist ein rother schild halb  
getheilet Silber dieß ist von des burgraffthums und der Stadt wappen ganz unterschieden[.]  
Scheinet d[ab] die bischoffe [(]Magdeb. Chronic. Pomarij p. 153) durch die rothe und  
10 weiße fahne, ihren eifer im glauben, und reinigkeit im leben andeuten wollen, oder die  
frömmigkeit und den todt des heil. Mauritij ihres patrons, der legionem Thebanam (+ The-  
baeam) sonst auch fulminantem gefuhret. Man findet auch in den alten fahnen welche roth  
halb weis getheilet S. Mauritium in seinem harnisch abgebildet. *Legenda Aurea*.

7. Man findet wenig wappen die so unterschiedlich gemahlet als das Clevische[.]  
15 *Origo fabulosa* vid. Hoppe Clev[ische] Chron[ica] p. 128. Spen[er] p. 80. Eine sagen da(s)  
de(r) berühmte Aelius Gracilis in seinen wappen eine feurige kugel mit 8 strahlen gefuhret,  
andere sagen es sey ein Carbuckel deßen glanz durch 8 lilien-stabe vorgestellt. Einfaltig-  
ere nennen es gar einen Haspel. Es ist das wahre Wappen des herzogthums Cleve ein  
weißer kleiner Schild in einem rothen felde, wie auch noch iezo die Stadte des landes  
20 fuhren. Zum Exempel Stadt Cleve roth, 3 klebblatter gold im herzen ein Silberner Schild.  
Wesel roth, 3 wiesel silber, im herzen ein Silberner schild. Solches hat schohn Butkens  
aus den documenten deren viel in den Clevischen stadten gefunden werden angezeigt.  
Vid. Troφ. Brab. p. 213. 274. 452, 550 und kan man clar abnehmen daß die grafen und  
Herzoge biß auff Theoderici des 8 Sohn Ottonem das wappen wie oben gemeldet, nehm-  
25 lich einen Silbernen Schild in einem rothen felde gefuhret[.] Archiv. urbis Wesel. Dieser Otto  
hatte unterschiedl[iche] bruder worunter Theodericus der Neunte ihm in der regirung folg-

21 ein (1) Schi (2) Silberner L

---

2 p. <49>: vgl. P. ALBINUS, *Commentarius novus de Mysnia. Oder Neue Meysnische Chronica*, 1580,  
S. 412. 3 p. <1>.: vgl. G. RÜXNER, *Thurnier-Buch*, 1566, Bl. 19<sup>r</sup>-30<sup>r</sup>. 9 p. 153: vgl. J. BAUMGART,  
*Summarischer Begriff der Magdeburgischen Stadt Chronicken*, 1587, Bl. E iii<sup>r</sup>. 13 *Legenda Aurea*:  
vgl. JACOBUS DE VORAGINE, *Legenda aurea, De sancto Mauritio*. 15 p. 128.: vgl. E. HOPP, *Kurtze*  
*Beschreibung deß Landes sampt angehenckter Genealogia der Graffen und Hertzogen zu Cleve*, 1655,  
S. 137 f. 15 p. 80.: vgl. PH. J. SPENER, *Historia insignium illustrium seu Operis heraldici pars*  
*specialis*, 1680. 23 Troφ.: vgl. CHR. BUTKENS, *Trophées, tant sacrées que profanes, de la duché de*  
*Brabant*, Bd. 1, 1652. 24 Theoderici: Dietrich VI./VIII. 26 bruder: Dietrich VII./IX. und Johann.

te. Derselbe hatte bey lebzeiten Ottonis das wappen der zeiten gebrauch nach, und wie man es nennete gebrochen, und den Silbern schild umb und umb mit 8 lilien gezieret, und dieß wappen wie er hernach zur Regirung kommen beybehalten. Da dieser Theodericus aber auch ohne Männliche Erben abgangen, ingleichen sein bruder Johannes und die grafen von der Marck als Theoderici des 9ten tochter Sohne in der Clevischen regirung folgten haben sie zu dem alten Marckischen wappen das Clevische gesezet, wie es ihr h. großvater verordnet, nur das sie die stabe der guldenen Lilien etwas verlängert über den Silbern Schild zusammen gehen laßen[.]

8. 9. Das herzogthum Julich und Berge führen jenes einen Schwarzen lowen im guldenen deßen zunge und klauen roth, dieses einen rothen im silbernen deßen zunge und klauen blau; auff dem haupte eine guldene Crone. Die ursach das diese herzoge und fast alle in den Niederlanden regirende fursten und grafen zu ihrem wappen lowen genommen, sind die feldzuge nach dem gelobten lande gewesen, als Braband, Flandern, Geldern[,] Luzenb[urg], Limburg, aus welchen die von Bergen entstanden. Denn Margareta tochter und hernach Erbin Adolphi IV von der Marck, Henrichen den IV grafen von Bergen hey-rathete, deren Sohn Adolphus V. graf von Bergen behilt sein väter[liches] wapen und theilte es der grafschafft mit, welche endtlich [1380] von kayser Wenceslau zu einem herzogthum aufgerichtet ward. Sonderlich aber haben sich die von Jülich herfur gethan, und die lowen angenommen vermuthlich nach dem Exempel der grafen von Flandern von denen Olivier de la Marche p. 30. fabuliret daß Philipp[us] Com[es] Fland[riae] mit 6000 mann ohne gewehr nach Jerusalem gangen[,] die gewafneten Saracenen geschlagen, und eines konigs der Unglaubigen von Albelina großes pannier mit den lowen erobert. Adde Oliv[.] de Vree *sigill[.] Com. Fland.* p. 11. anno 1550., welcher meynet daß die grafen von Flandern die Ersten gewesen so einen Lowen gefuhret, (+ an ab Ottone IV +)[.]

10. 11. 12. 13. Stetin, Pommern, Caßuben, Wenden führen alle einen greifen in unterschiedenen farben abgesezet, und kommen die herzoge dieser lande von einem Stamme, das wappen kan man vor eines der altisten mit rechnen, welches auch dem geschlechte der herzoge selbst den Nahmen der greiffen gegeben, denn es haben die uralten konige der

4 abgangen, (1) so wi (2) ingleichen L      15 Erbin (1) Henrici (2) Adolphi L      17 1348 L  
18 f. gethan, (1) verm (2) und L      24 einen *erg.* L

5 tochter: Margarete.      5 Sohne: Engelbert, Adolf und Dietrich.      14–16 Margareta . . .  
Adolphus V.: Heinrich IV. war der Vater Adolfs IV. Aus dessen Ehe mit Margarete von Hochstaden (deren Vater kein »Adolph IV von der Marck« war) ging Adolf V. hervor.      20 p. 30.: vgl. O. DE LA MARCHE, *Les Memoires de Messire Olivier de La Marche*, 1562.      22 konigs: Nicht ermittelt.      23 p. 11.: vgl. O. VREDIUS, *Sigilla comitum Flandriae*, 1639, S. 96.      25 Stetin . . . Wenden: Teile des Herzogtums Pommern.

Vandalen, von welchen die herzoge von Pommern unstreitig hehrstammen, in ihrem Panier schohn einen greiffen gefuhret. Die Wendische Lini hat einen Roth und grün gestreiften greiff im Silbern felde, Caßuben hat einen Schwarzen, Pommern einen rothen gleichfalls im Silbern felde. Stetin<sup>2</sup> oder Pommern aber sezet zum unterscheid gegen die herolds  
 5 kunst den Rothen greiff in ein blaues feld[.]

14. Hierauff folgt Schlesien und das in demselben gelegene Herzogthum Croßen[.] Das Schlesische wappen ist ein Schwarzer adler im Silbern feld, andere sezen ein guldenes feld so aber im ChurBrandenb. wappen nie gebraucht worden. Spener *Hist. insign.* pag. 698. Diesem nach haben unterschiedene herzogen so in Schlesien gelegen, den  
 10 Schwarzen adler doch mit einem unterscheid behalten, und sezet unter andern Croßen auff des adlers brust einen Silbern anwachsenden Mond, in deßen mitten ein kreuz[.] Das Schlesische wappen ist dem Preußischen fast gleich also vermuthlich eines ursprungs. Schlesien ist eine provinz von Pohlen gewesen, deßen abgestorbene fursten stammen auß dem piastischen hause, und von dem herzog Boleslao mit dem schifen maul Crivausto  
 15 genant entsproßen[.] deßen altisten Sohn Uladislaum seine jungere bruder von dem Thronne und reich verjaget und sehr verfolgt, endtlich aber ihm Schlesien zu seinem Erbtheil laßen mußen[.] Kadlubko . . . Dlugoss. p. 508. Michovius p. 92[.] Sarnicius p. 284. Cromerus p. 93. 103. Curaeus p. 54. 55. Stanislaus Lubienski p. 164[.] Welches aber doch erst nach seinem tode seine Sohne Boleslaus[.] Mieceslaus und Conradus wurcklich in besiz  
 20 genommen, und es in unterschiedne herzogthumer getheilet. Diese haben zwar den Pohlischen adler als ihr Erbwappen behalten, die farbe aber geandert und anstatt des weißen adlers einen schwarzen zu fuhren angefangen, welches Spangenb. p. 316. Schickfuss. p. ⟨−⟩6. Spener p. 698 ihrem haß gegen ihre ungerechte Vettern die konige in Pohlen

<sup>2</sup> Stetin . . . feld am Rande durch einen Strich markiert.

11 Mond, (1) auff (2) in L      19 Boleslaus (1) und (2) Mieceslaus L

9 pag. 698.: vgl. PH. J. SPENER, *Historia insignium illustrium seu Operis heraldici pars specialis*, 1680.      15 bruder: Bolesław IV., Mieszko III. und Kasimir II.      17 Kadlubko: Welche Stelle in V. KADLUBKO, *Historia Polonica cum commentario anonymi*, 1612, gemeint sein könnte, ist unklar.      17 p. 508.: vgl. J. DŁUGOSZ, *Historia Polonica*, 1615, Bd. 1, S. 408.      17 p. 92: vgl. MATTHIAS DE MECHOVIA, *Chronica Polonorum*, 1521.      17 p. 284.: vgl. S. SARNICKI, *Annales sive De origine et rebus gestis Polonorum et Litanorum, libri octo*, 1587, S. 248.      18 p. 93. 103.: vgl. M. CROMER, *Polonia sive De origine et rebus gestis Polonorum libri XXX*, 1589.      18 p. 54. 55.: vgl. J. CURAEUS, *Gentis Silesiae annales*, 1571.      18 p. 164: vgl. S. LUBIENSKI, *Opera posthuma, historica, historo-politica*, 1643.      22 p. 316.: vgl. C. SPANGENBERG, *Adels-Spiegel*, Tl. 2, 1594, Bl. 316<sup>v</sup>.      23 p. ⟨−⟩6.: vgl. J. CURAEUS und J. SCHICKFUSS, *New vermehrete Schlesische Chronica*, [1625], Buch 1, S. 55–59.      23 p. 698: vgl. PH. J. SPENER, *Historia insignium illustrium seu Operis heraldici pars specialis*, 1680.

zuschreiben[.] Curaeus p. 55. ad 1163. sagt zwar das Bohmen fur alters einen Schwarzen adler gefuhret, und das kayser Fridrich Barbarossa solches geändert und einen Silbern löwen im rothen felde zu fuhren befohlen habe, allein dieß ist sonst nirgend zu finden, und ist damahls Schlesien keine provinz von Bohmen gewesen[.]

Das Pohlische Wappen selbst ist ein Silberner adler in einem rothen felde von 5  
deßen anfang die meiste Pohlischen Autores (also) schreiben, daß Lechny wo er eine stadt  
bauen wollen, den adler auff seinem Neste auff einem baum gefunden und daher die stadt  
Gnesna (ein Nest) genennet, und den weißen adler zum zeichen behalten[.] Aber Stan.  
(S)arnitius p. 171 fuhr den adler von der Romer Kriegen zeichen; und meynet (man) daß  
die Pohlen als Otto III Boleslao I den titel eines konigs geben circa 1001 (welches unter- 10  
schiedlich erzehlet, und von einen widersprochen wird Joh. Sax. (Franc. Marinus) p. 47  
Hartknuch p. 26, zugleich des Reichs zeichen er zum Pannier angenommen.

15. Der Titel der burgrafen von Nurnberg ist der andere den dieß Durchleuchtigste  
hauß gefuhret, und ward zu dieser Ehrenstelle graf Fridrich von Zollern von seiner Mutter  
bruder Rudolpo I. nicht sowohl ernennet als bestatiget, Imhof. p. 199. Cernitius p. 9. anno 15  
1273. Denn man schohn vorhin grafen von Zollern mit dem nahmen der burgrafen von  
Nurenberg benennet findet. Spener p. 83. Vor ihnen haben es die Margrafen von Vohburg  
gehabt, die nach Margrafen von Chamb, von welchen die landgrafen von Leuchtenberg  
entstanden[.] Diese Margrafen haben große herrschafften in Schwaben[,] Francken und  
Thuringen beseßen von denen es schohn vorher durch eine Erbtöchter auff einen grafen 20  
von Zollern gekommen[.] Von den grafen und burgrafen von Vohburg und ihrem ge-  
schlecht findet man nur einige fragmenta, sie haben sich in 2 (linien) getheilet davon die  
jungste sind burgrafen zu Nurnberg gewesen. Es ist zu muthmaßen daß ihr wappen ein  
Schwarzer leu in einem goldenen Schilde, und weilen wie gesagt, die burgrafen von dem

7 wollen, (1) einen adler (2) ein adlers |nest nicht gestr. | (3) den . . . Neste L 8 zum zeichen  
erg. L 15 anno erg. L 19 entstanden (1) von denen es durch eine Erbtöchter an einen grafen von  
Zo (2) |<weilen frau> nicht gestr. | (3) Diese L 22 einige (1) docum (2) fragmenta L 24 burgrafen  
(1) in dem (2) von dem L

1 p. 55.: vgl. J. CURAEUS, *Gentis Silesiae annales*, 1571. 8 Gnesna: Gniezno. 9 p. 171:  
vgl. S. SARNICKI, *Annales sive De origine et rebus gestis Polonorum et Lituorum, libri octo*, 1587.  
11 p. 47: vgl. J. SACHSE, *De scopo reipublicae Polonicae*, 1665. 12 p. 26: vgl. CHR. HARTKNOCH, *Alt-  
und Neues Preußen*, 1684, S. 27. 14 f. Mutter bruder: Diese Verwandtschaftsangabe ist nicht richtig;  
die Mutter wird unten (S. 298, Z. 1) »Marta« genannt. 15 p. 199.: vgl. J. W. IMHOF, *Notitia s. Rom.  
Germanici imperii procerum*, 1699. 15 p. 9.: vgl. J. CERNITIUS, *Decem e familia Burggraviorum  
Nurnbergensium electorum Brandenburgicorum eicones*, 1626. 17 p. 83.: vgl. PH. J. SPENER, *Historia  
insignium illustrium seu Operis heraldici pars specialis*, 1680. 20 Erbtöchter: Nicht ermittelt.  
20 grafen: Nicht ermittelt.

jungsten Stamm gewesen, haben sie sich von den andern durch die bordure (cantonnée  
 d'argent et de gueule) oder durch den zusaz ihres wapens unterschieden. Von dem ur-  
 sprung der herrschafft ist wenig nachricht. [Eine] alte Chron. Ms. p. 16. so eine noch altere  
 anfuhrer [sagt,] daß einer namens Gotfried (welchen Lazius (p. 286 ad 1227) einen grafen  
 5 von Vohburg heyßet, ihn aber etwas junger machet) sich zu herrn der stadt Nurnberg  
 gemacht 1140 so aber damahls gering gewesen[,] sey deswegen vor den kayser citiret  
 worden, aber doch in possession geblieben[,] habe die Stadt 1150 mit einer Mauer umb-  
 geben. Kayser Conrad soll den ersten burgrafen benennet haben, ob es Gotfried oder einer  
 von seinen Erben[,] kann man nicht wohl sagen. Alleine es sind dergleichen Ehrenstellen  
 10 damahls nicht erblich gewesen, es hat auch das Voburg[ische] geschlecht den titel nicht  
 lange beseßen Ms. p. 28. wo zwischen auch einige von Zollern, aber Friedrichen von  
 Zollern ist der titel und wurde Erbl[ich] verblieben. Da iezo die Nurnberger die burgraf-  
 schafft in der stadt besizen bilden sie solche durch ein ganz ander zeichen und wappen[.]

16. Halberstadt fuhret einen Silbern schild von oben herab roth getheilet[,] ist vor  
 15 alters des bistums fahne und zeichen gewesen; ob es der nahme Halberstadt oder <ob>  
 damit auff S. Stephanum ersten marter gezielet so patron der kirche, deßen unschuldig blut  
 angedeutet[.]

17. Minden hat die Schlußel S. Petri kreuzweise, Silbern in einem rothen felde[.]

18. Camin hat in einem Rothen felde ein weißes Creuz, welches an den 4 Enden wie  
 20 ein Ancker. Die franckische lini dieses hohen hauses fuhret an dem einen fuß des Creuzes  
 einen ansaz gold in blau.<sup>3</sup> Weilen vorgehende 3 furstenthumer sowohl als das herzogthum  
 Magd[eburg] erstlich bey dem westf[älischen] frieden secularisiret worden, so kommen  
 diese zeichen erst von kirchen fahnen[.]

<sup>3</sup> Am Rande: 

3 Ein L    3 alte erg. L    4 anfuhrer (1) wird gesagt (2) | gesagt ändert Hrsg. | L    16 so | ein  
 gestr. | L    20 Ancker. (1) 19. (2) Die L    21 ansaz (1) weilen (2) gold L

3 Chron.: Nicht ermittelt.    4 Gotfried: Gottfried II. von Raabs war Burggraf von Nürnberg um  
 1105–1137, Gottfried III. von Raabs um 1146–1160.    4 p. 286: vgl. W. LAZIUS, *De gentium aliquot  
 migrationibus, sedibus fixis, reliquiis, linguarumque initiis et immutationibus ac dialectis libri duodecim*,  
 1600.    11 Friedrichen: Der erste Burggraf aus dem Hause Zollern war Friedrich I.    20 f. Die . . .  
 blau: Die fränkischen Hohenzollern führten eine Zeit lang die in der Fußnote gezeigte falsche, auf einer  
 Verwechslung beruhende Form des Camminer Wappens (vgl. *J. Siebmacher's grosses und allgemeines  
 Wappenbuch*, Bd. 1, Abth. 1, T. 4: *Wappen der deutschen Souveraine und Lande*, Neue Folge, Nürnberg  
 1921, S. 4 und Taf. 20).    22 frieden: vgl. IPO, Art. XI, 1 (Halberstadt), Art. XI, 4 (Minden), Art. XI, 5  
 (Cammin) und Art. XI, 6 (Magdeburg).

19. Cernitius[,] Reineccius[,] Msa varia haben die fabel der Columnischen ankunfft verworffen und bewiesen daß Zollern von den alten herzogen zu Allemannien wie Altorff hehrkomme, und daß diese herzoge von den alten konigen der Francken oder Sicamber herstammen.

Tabula Genealogica folgenden inhalts: Pharamundus deßen Sohn Clogio; dieser hat 2 5  
Sohne Alberic (+ si diis placet) et Sigismer. Werden von Marcomir vertrieben. Alberici  
abstammung ist diese: Albericus. Lambertus dux. Ansbertus patritius. Ega major domus.  
Erchinoaldus. Lutherus major domus 628 von Everwin umbgebracht. Ethico wird zum  
herzog von Allemannien und Elsaß gemacht von Childeric konig in Franckreich deßen  
schwester Berswinda er geheyrathet[.] Adalbertus herzog von Alemannien und Elsaß. 10  
Eberhardus herzog von Allemannien zu zeiten Pipini 727[.] Warin herzog von Alleman-  
nien zu zeiten Caroli M. Isebard herzog von Allemannien graf zu Altorff[.] Seine Sohne  
sind Gvelfo I. graf von Altorff herzog zu Allemannien[.] Tassilo graf von Zollern zu zeiten  
Caroli M. Von Gvelfone kommen Ethico. Henrich, Rudolf. Guelpho II. et Guelpho III. und  
seine Schwester Cuniza, Azonis d'Este gemahlin. Von Tassilone kommen Danco, Rudolph, 15  
Otto, Wolfgang, Fridrich, Fridrich, Burckard zu zeiten Henrici IV. gemahlin Anastasia  
grafin von Rheinfeld. Fridrich Maute, Rudolf, deßen Sohne Fridrich graf zu Zollern und  
Conrad burgraf zu Nürenberg gemahlin N[omen] N[escio] Diephol⟨z⟩ deß lezten grafen zu  
Vohburg, margrafen von NeüMarck und burgrafen von Nurnberg tochter.

6 vertrieben. (1) Von Marc (2) Alberici L 7 diese: (1) Marcomi (2) Albericus L 17 von (1)  
Rheinfels (2) Rheinfeld L

1 Cernitius[,] Reineccius: Johannes Cernitius und Reiner Reineccius sehen vielmehr in einem aus  
Italien kommenden Petrus Columnius den Stammvater der Hohenzollern (vgl. J. CERNITIUS, *Decem e  
familia Burggraviorum Nurnbergensium electorum Brandenburgicorum eicones*, 1626, S. 5–9; R. REINEC-  
CIUS, *Origines illustriss. stirpis Brandeburgicae*, 1581, S. 24–28). 5 Pharamundus: Faramund, ange-  
blich fränkischer König im 5. Jh. 5 Clogio: Chlodio. 6 Alberic: Nicht ermittelt. 6 Sigismer:  
Nicht ermittelt. Dieser Name ist in L mit dem entsprechenden unten, S. 298, Z. 6, durch einen Strich  
verbunden. 6 Marcomir: Nicht ermittelt. 7 Albericus: Nicht ermittelt. 7 Lambertus: Nicht  
ermittelt. 7 Ansbertus: Nicht ermittelt. 8 Lutherus: Leudesius. 8 628: Vielmehr 676.  
8 Everwin: Ebroin. 12 Isebard: Isanbard war nicht der Vater von Welf I. 15 Cuniza: Kunigunde  
von Altdorf. 15 f. Von . . . Fridrich, Fridrich: Wie Tassilo selbst sind auch seine hier genannten  
Nachkommen fiktiv. 16 Anastasia: Nicht ermittelt. 17 Rudolf: Nicht ermittelt. 17 Fridrich graf  
zu Zollern: Dieser Name ist in L mit demjenige des unten, S. 298, Z. 1, genannten Friedrich »grafen zu  
Zollern« durch einen Strich verbunden, dessen Position in der Genealogie am ehesten auf Friedrich I.,  
Burggraf von Nürnberg, paßt. Sein Großvater väterlicherseits war Friedrich I. von Zollern, sein Vater  
allerdings kein »Rudolf«, sondern Friedrich II. 18 Conrad: Konrad I. war ein Sohn Friedrichs I.  
18 f. gemahlin . . . tochter: Die Gemahlin Friedrichs I. war Sophia, eine Tochter Konrads II. von Raabs,  
des letzten Burggrafen von Nürnberg, der nicht aus dem Hause Zollern stammte. 18 Diephol⟨z⟩: Bezug  
nicht ermittelt.



Von Fridrichen grafen zu Zollern stammen Fridrich 1206. Fridrich (gemahlin Marta kayser Rud[olph] I. schwester) hat 2 Sohne Eitel Fridrichen burgrafen von Nurnberg, und Fridrichen grafen zu Zollern von deßen Sohn Conrado die grafen von Zollern kommen; Eitel Fridrichs burgrafen zu Nurnberg abstammende sind Fridrich. Johannes. Fridrich.  
 5 Fridrich V erster margraf und Churfurst zu Brandeb.

Sigismeri<sup>4</sup> abkunfft Ferreolus. Ansbertus (gemahlin Blitildis Clotarii konigs v[on] Franckreich tochter)[.] Arnoaldus. S. Arnulphus, cujus filii sanctus Claudulphus, et Pipinus Heristallus. A Claudulpho descendunt: Martinus, Lambertus, Loherus. Ferritus[.] Saldigerus. <R>aginerus I. herzog von NiederMosel (ᚱ). Reginerus II graf von Bergen. Lambertus  
 10 primus graf von Löven. Lambertus II. Henricus. Henricus. Godfrid mit dem Barth. Gott<frie>d herzog von Braband. Godfrid der fromme a qvo duces Brabantiae et landgravii Hassiae[.]

A Pipino Heristallo descendunt Carolus Martellus et Childebrandus[.] A Carolo Martello domus Carolina. A Childebrando, Nibelonus, Theodebert, Robertus fortis cujus filius  
 15 Eudo rex Galliae, et hujus frater Robertus rex, pater Hugonis m. avus Hugonis Capeti regis.

Hactenus insignia principalia in Scuto Prussiae Regis, seqvuntur insignia Comitatum et dynastiarum[.]

---

<sup>4</sup> *Darüber*: <apud Odo>

---

14 Carolina. (1) Ab altero (2) A L      16 in (1) sigillo (2) Scuto L

---

1 f. Fridrich (gemahlin . . . schwester): Gemeint sein könnte der Vater Friedrichs III., Konrad I., von dem schon oben (s. S. 295, Z. 14 mit Erl.) behauptet wurde, er habe eine Schwester Rudolfs I. geheiratet. 2 Eitel Fridrichen: Gemeint sein dürfte Friedrich III., ein Sohn Konrads I.      3 Fridrichen . . . Conrado: Der zweite Sohn Konrads I. war Konrad II. Die schwäbische Linie der Hohenzollern beginnt mit Friedrich II., einem Sohn Friedrichs I.      7 Claudulphus: Chlodulf.      7 f. Pipinus Heristallus: Dieser Name ist in L mit dem entsprechenden unten, S. 298, Z. 13, durch einen Strich verbunden.      8 f. Martinus . . . <R>aginerus I.: Nicht ermittelt.      9 Reginerus II: Der Vater von Lambert I. war Reginar III., Graf im Hennegau.      13 Childebrandus: Dieser Name ist in L mit dem folgenden Vorkommen desselben durch einen Strich verbunden.      14 Theodebert: Theodebert von Madrie mag zwar ein Nachkomme Nibelungs I. gewesen sein, aber kein Vorfahr Roberts des Tapferen.      15 Eudo: Odo.      18 <apud Odo>: Bezug nicht ermittelt.

## 21. FRAGMENTS CONCERNANT LE VOYAGE DU JEUNE PRINCE

[Nach Mitte Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: GOTHA *Forschungsbibliothek* A 448–449 Bl. 101. 1 Bl. 4°. 1/3 S. auf Bl. 101<sup>v</sup>. Der ganze Text gestrichen. Darunter eine Rechnung. Unten auf der Seite das 5  
Siegel von Wilhelm Ernst Tentzel. Auf Bl. 101<sup>r</sup> unsere Ausgabe I,24 N. 131.

Die Datierung unseres Stückes folgt aus Wilhelm Ernst Tentzels Brief an Leibniz (unsere Ausgabe I,24 N. 131), dessen Datierung auf Mitte Dezember 1704 ebenfalls nur erschlossen werden kann und auf dessen Rückseite unser Stück notiert ist. Die Verwendung des bestimmten Artikels (>le jeune prince<; s. unten, S. 299, Z. 34) zeigt, daß es weniger um theoretische Fragen der Prinzenerziehung geht, als vielmehr um 10 Entscheidungen in einem konkreten Fall. Angesichts der Datierung kommt dafür wohl nur die Reise des preußischen Kronprinzen Friedrich Wilhelm nach Holland in Frage. Dieser war bereits am 27. November 1704 im Gefolge des Herzogs von Marlborough aus Berlin abgereist. Allerdings war über die ins Auge gefaßte Weiterreise nach England noch nicht entschieden. Ihre Genehmigung traf erst am 3. Februar 1705 in den Niederlanden ein. Das Einfügungszeichen vor dem zweiten Absatz (Fußnote 1), zu dem das Ge- 15 genstück fehlt, führt zu dem Schluß, daß unser Stück kein in sich geschlossener Text ist, sondern daß die beiden Absätze jeweils für sich als Ergänzung zu größeren, nicht gefundenen Ausführungen dienen sollten. Dann könnte die Durchstreichung des gesamten Textes nicht als Verwerfung, sondern als Zeichen der Erledigung, d. h. der Einfügung in die größeren Ausführungen verstanden werden. Zwar besteht zwischen den beiden Absätzen kein auffälliger Bruch, aber ihre einleitenden Formulierungen scheinen doch Über- 20 legungen aufzugreifen, die sich nicht in unserem Stück finden. Während der erste Absatz auf die Reise des Kronprinzen ausgerichtet ist, betrifft der zweite viel allgemeiner ein grundsätzliches Problem der gesamten Prinzenerziehung. Bei diesen größeren, nicht gefundenen Ausführungen könnte es sich um eine Denkschrift zur Erziehung des Kronprinzen gehandelt haben, die Leibniz für dessen Mutter Sophie Charlotte aufgesetzt haben mag (vgl. unsere N. 16). Die Sorgen der Königin um den Charakter und die Erziehung 25 ihres Sohnes scheinen sich in Leibniz' Formulierungen widerzuspiegeln. Es ist aber ebenso denkbar, daß es keine Schrift gewesen ist, die um die beiden Absätze ergänzt werden sollte, sondern jener verlorene Brief aus Dresden an die preußische Königin von Ende Dezember 1704, den Leibniz in einem Brief an Ehrenfried Walther von Tschirnhaus aus derselben Zeit (gedr. in *Der Briefwechsel von Gottfried Wilhelm Leibniz mit Mathematikern*. Hrsg. von Carl Immanuel Gerhardt, Bd. 1, Berlin 1899, S. 518, Nr. 44; Druck in 30 Reihe III) erwähnt hat.

J'entends les voyages éloignés, qu'il se fasse voir de temps en temps dans les cours voisins les mieux réglées. Et comme dans les grandes cours et dans les grandes armées, il se trouve souvent plusieurs princes, et autres personnes considerables qui ne flatteront point le jeune prince et pour lesquels il faut qu'il aye des egards, ce la servira à le corriger, et à luy 35 donner de l'emulation pour le bien[.]

32 éloignés, (I) et bien <-> de le dissuader je crois (a) qve (b) qv'il sera (aa) <-> (bb) fort apropos car <en regle> (aaa) je <-> (bbb) <il> est <bon> <da - s> (2) Excepte (3) qv'il L 32 fasse (I) connoistre de (2) voir de L 32 cours (I) des princes (2) voisins (a) , et cette de l'Empereur <et --> (b) les L

35 prince: Der preußische Kronprinz Friedrich Wilhelm.

Mais<sup>1</sup> il faut sur tout que ceux qui ont le soin principal de l'education du prince soyent bien choisis et il est à souhaiter s'il est possible que ce soyent des personnes de merite, de consideration, et d'age qui n'esperent gueres de le voir regner, et qui soyent les plus éloignés de le menager, et de luy complaire mal-apris dans la veue de contribuer à leur  
 5 fortune ou à celle des leurs.

---

<sup>1</sup> *Davor Einfügungszeichen*

2 et (I) s'il (2) il . . . souhaiter |⟨il⟩ *streicht Hrsq.* | s'il L 2 est (I) possibles des (2) possible . . . des L 2 f. merite, (I) d'age et de consideration, (a) et ⟨qvi⟩ ne se (b) et qvi (aa) ne ⟨-⟩ (bb) n'esperent (2) de . . . n'esperent L

## C. ORANISCHE ERBSCHAFT

### 22. EXTRAIT D'UN LIVRE INTITULE KORTE REMARQUES, DIENENDE TOT WEDERLEGGINGE VAN DE ALSOO GENAEMDE SOMMIERE INFORMATIE [Ende Juni bis 22. Juli 1702.]

#### Überlieferung:

- L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 135–138. 1 Bog. 2°. 1  $\frac{4}{5}$  S. auf S. 135–136. Auf S. 136 geringfügiger Textverlust durch Tintenfleck. Auf S. 137–138, dem Freiraum auf S. 136 sowie dem linken und unteren Rand von S. 135 L' unserer N. 73.

5

Nachdem das Testament Wilhelms III., des Prinzen von Oranien und Königs von England, Schottland und Irland, am 8. Mai 1702 eröffnet worden war, meldete Friedrich I., König in Preußen und Kurfürst von Brandenburg, seine Ansprüche auf das Erbe in der *Information sommaire touchant le droit incontestable de sa majesté le roi de Prusse à la succession de son grand père le prince Frederic Henri* an. Diese anonym erschienene Schrift, deren Autor Heinrich Cocceji war (vgl. H. COCCEJ, *Exercitationes curiosae Palatinae, Trajectinae et Viadrinae*, Bd. 1, Lemgo 1722, Bl. g 3<sup>r</sup>; DERS., *Deductiones, consilia et responsa in causis illustrium*, Lemgo 1725, S. 819–829), wurde am 24. und 25. Juni 1702 von Berlin aus an »auswerthige Puissancen« versandt (vgl. BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft [Oranisches Archiv], Nr. 26 Bl. 98); sie dürfte auch im Rahmen diplomatischen Kontakts nicht sehr viel früher zugänglich gewesen sein. Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez, den Wilhelm III. als Erbe eingesetzt hatte, ließ daraufhin *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge van de alsoo genaemde sommiere Informatie* publizieren. Dem Vermerk auf dem Titelblatt eines in Berlin überlieferten Exemplars zufolge erschien diese Schrift im August 1702 (»Publiée de la part de Nassau Diez au mois d'Aoust à la Haye 1702«; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft [Oranisches Archiv], Nr. 214). Da Johann Caspar von Bothmer sie aber bereits am 7. Juli gesehen hatte (vgl. unsere Ausgabe I,21 S. 42, Z. 9–11), muß sie vielmehr zwischen Ende Juni und Anfang Juli gedruckt worden sein.

Leibniz, der am 11. Juni 1702 in Berlin eingetroffen war (vgl. I,21 S. XXXIII und N. 220), las die *Information sommaire* (aus der er mit unserer N. 41 später ein kurzes Exzerpt angefertigen sollte) vermutlich bereits vor der nassauischen Entgegnung (vgl. unten, S. 303, Z. 5–9 mit Erl.), ließ sich aber erst von *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* dazu anregen, eine eigene Begründung der brandenburg-preußischen Ansprüche zu entwerfen: Nachdem er vorliegende mit kritischen Bemerkungen gespickten Auszüge aus dieser Schrift notiert hatte, schrieb er das erste Konzept seiner in erster Fassung spätestens am 22. Juli 1702 fertigen »Representation« (L' unserer N. 73) auf demselben Bogen und nahm dabei zahlreiche Motive unseres Stückes auf (vgl. die Verweise in den Erläuterungen).

30

Die drei folgenden Exzerpte, unsere N. 23, N. 24 und N. 25, dürften kurz nach unserem Stück entstanden sein, denn ihnen oder ihren Vorlagen entnommene Informationen finden sich erst in »Fondement VII«, »Fondement VIII« und in den »Fondemens de Jean Guillaume Frison«, die in *L*<sup>1</sup> unserer N. 73 noch fehlen. Bei der Reihenfolge des Abdrucks orientieren wir uns an der Überlieferung. N. 26  
 5 datieren wir aufgrund des engen Überlieferungszusammenhangs mit diesen Stücken auf denselben Zeitraum, obwohl sich nicht nachweisen ließ, daß Leibniz es oder seine Vorlage in N. 73 ausgewertet hat. Zu Exzerpten, die er für eine spätere Überarbeitung seiner »Representation« (unsere N. 74) angefertigt hat, vgl. die Einleitungen zu N. 36 und N. 50.

Die von Leibniz in unserem Stück notierten Seitenzahlen entsprechen den in BERLIN *Geheimes*  
 10 *Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft [Oranisches Archiv], Nr. 211, Nr. 212 und Nr. 214 überlieferten Drucken der *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* (14 S.) sowie dem in WIESBADEN *Hochschul- und Landesbibliothek RheinMain*, Signatur 1 an: 4<sup>o</sup> Gb 3004. Ein textgleiches, jedoch durch Orthographie und Umbruch unterschiedenes Exemplar (16 S.) ist als Mikrofiche in DEN HAAG *Koninklijke Bibliotheek* zugänglich.

15 *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge van de also genaemde sommiere Informatie in het fransch door den druk gemeen gemaect wegens syn Koninghlijke Majesteyt van Pruyssen, rakende het gepretendeerte recht tot de successie van prins Fredrick Hendrick hooghloffelyker memorie, niet alleen gefundeert op des selfs Testamentaire dispositie, maer ook op een perpetuel fideicommis 't welck voorgegeven werdt, dat in het huys van*  
 20 *Nassau soude zyn geestablisseeert, volgens een recht van eerstgeboorte, ten behoeve selve van vrouwen by gebreck van Mans-oir.*

Le prince Jean Frison de Nassau pretend d'estre heritier universel du Roy Guillaume et sans exception, en vertu du Testament du prince Maurice et du dit Roy Guillaume.

Il paroist par l'Histoire d'Orange qu'avant René de Nassau dit Chalon les biens venus  
 25 par luy dans la maison de Nassau, n'ont esté soumis à aucun fideicommis, succession lineale ou droit de primogeniture. Et que chacun y a disposé par Testament suivant son bon plaisir[.]

22 f. heritier (1) sans exception du Roy Guillaume (2) universel . . . exception *L* 23 dit *erg. L*  
 24 avant (1) René de Chalon (2) René . . . Chalon *L* 26 primogeniture | ayant esté *erg. und gestr.* | *L*  
 27-S. 303.1 plaisir (1) comme Philibert de Chalon l'a fait en faveur (2) *Absatz* René *L*

15–23 *Korte* . . . Guillaume: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 1.  
 15 *sommiere Informatie*: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702]. 22 Jean Frison: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez. 23 Testament: vgl. den Abdruck von Moritz' Testament in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, und den des Testaments Wilhelms III. in ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaect ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>*. . . Den 18. October 1695, o. J. 24-S. 303.5 Il . . . arrivé: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 2; COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 4–6. 24 l'Histoire: vgl. J. DE LA PISE, *Tableau de l'histoire des princes et principauté d'Orange*, 1639, S. 90–158.

René de Chalon dans son Testament dispose que s'il meurt sans hoirs legitimes de son corps, qu'il institue l'ainé du Comte Guillaume, son oncle. Et en cas que cet ainé devenu heritier manque sans enfant ou enfans legitimes; le second fils de son oncle succedera, ou au defaut de luy le plus prochain heritier mais que cette clause ne parle que du cas quand le dit ainé fut mort sans enfans; ce qui n'est pas arrivé. (+ C'est un sophisme. Le Testateur 5 parle generalement du *plus prochain male, et en faute de Male de la plus prochaine femelle, issue de mon dit sieur le Comte Guillaume*. Et de plus il substitue les enfans du Comte Guillaume aux siens, donc c'est avec la meme regle qu'il veut faire garder entre les siens. Et on voit que la clause de la succession Masculine ou feminine est generale, en faut de male la plus prochaine femelle, c'est à dire tousjours un seul, et jamais partage[. +]) 10

p. 4. C'est un pauvre raisonnement de dire on allegue encor les dispositions de Guillaume et d'Anne d'Egmont sa premiere femme, dont le René de Chalon(s) n'a point fait un fideicommiss perpetuel. Car ils peuvent servir de temoignage en disposant conformement, et, outre qu'ils avoient acquis ou apporté de nouveaux biens[.]

Testament du prince Guillaume I. 11 Aug. 1544. On objecte que dans cette disposition 15 le prince veut seulement que son ainé sera son heritier universel ou bien l'ainée (s'il) ne laisse que filles. Ou s'il venoit à mourir sans posterité l'ainé de ses freres. Et qu'il ne parle point d'un fideicommiss perpetuel. Mais c'est chicaner, toutes ces dispositions sont parfaitement conformes au fideicommiss de René de Chalons[.]

L'Adversaire adjoute p. 5. qu'on ne peut pas prouver que cet Ecrit du Prince Guil- 20 laume ne peut pas estre tenu pour une disposition testamentaire (con)firmée par la mort. Mais il faudroit prouver qu'elle a esté revoquée.

1 Testament (I) si nous (a) estions (b) trepassons sans (aa) heritiers legitimes (bb) hoirs legitimes (2) dispose L 2 corps, (I) nous instituons (2) qv'il L 2 l'ainé (I) de son oncle, savoir (2) du L 3 legitimes; (I) son oncle (2) le L 4 f. quand le (I) premier fils (2) dit L 8 siens, (I) ce qui marqve (2) donc L 11 encor (I) le Testament (2) les dispositions L 16 que (I) l'heri (2) son L 16 universel |et *streicht Hrsg.*| L 16 (s'il) (I) n'y a qve (2) ne L 17 filles. (I) et (2) ou L 19 f. Chalons[.] *Absatz* (I) il |*nicht gestr.*| adjoute (2) l'Ecrit (3) L'Adversaire L 20 qv'on ... prouver *erg. L*

1–5 René ... arrivé: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 592, Z. 8–17). 5–10 C'est ... partage: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 594, Z. 16–22). 5–9 Le ... siens: Leibniz zitiert das Testament vermutlich nach dem Zitat in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 5, oder dem Abdruck ebd., Anhang B, S. 22–27, hier S. 24. 11 f. dire ... femme: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 4. 15–18 Testament ... perpetuel: vgl. ebd. 15 1544.: Das Testament Wilhelms I. datiert vielmehr vom 11. August 1554; vgl. die Abschrift in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2. 20 f. L'Adversaire ... mort: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 5; vgl. auch unsere N. 73 (unten, S. 614, Z. 14–17). 22 Mais ... revoquée: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 614, Z. 18 – S. 616, Z. 3).

p. 5. L'Adversaire dit aussi que dans le Testament d'Anne d'Egmont, il n'y <a> rien qui ressemble à un Fideicommis perpetuel, ou à un droit de primogeniture, mais une simple institution de la fille, qu'elle avoit alors, ou du fils qu'elle pourroit avoir. Avec une institution des enfans de son mari d'un autre mariage, meme du second fils quand il en  
5 laisseroit plus d'un, sans parler d'aucun fideicommis, et moins encor d'un perpetuel, et conforme <au> droit de primogeniture[.]

p. 5. Pour prouver que ce Fideicommis perpetuel conforme à la primogeniture est <une> pure chimere; l'adversaire allegue le partage des biens entre Phil[ippe] Guillaume, Maurice, et Frid[eric] Henri. Philippe Guillaume pretendoit toute la succession en vertu du  
10 fideiCommis de René de Chalon, ou au moins certaines prerogatives à l'occasion du droit de primogeniture et conformement à la coustume des lieux. En [conformement] au traité de mariage d'Anne d'Egmont comtesse de Buyren sa mere.

p. 6. Les autres freres soutenoient que le fideicommis de René estoit fini dans la personne de leur pere, et qu'il falloit suivre sa volonté quoyque destituée de solennité  
15 contre le douaire de sa mere, que Maurice pretendoit, avec des biens qui estoient obligés pour cela. En fin ils s'accorderent 27 juin 1609. et firent un partage[.]

*Jouiront les dits Freres des droits biens terres et seigneuries echeues à leur partage comme de leur propre et en pourront disposer et ordonner en toute liberté ainsi que bon leur sembleroit* (+ cela ne se peut nullement entendre d'une alienation inter vivos ou  
20 disposition qui prejudice aux [freres]; ou de leur enfans, mais d'une administration libre car il est incroyable qu'un frere à l'autre auroit donné le droit de disposer des biens comme bon luy semble à son prejudice ou des siens. Et quand il est dit: *Promettent les dits Freres, d'observer [. . .] le [. . .] traité [. . .] sans s'entremettre [. . .] au bien et partage l'un de l'autre, ny s'attribuer aucune autorité sur les droits et preeminences qui en dependent*[,] le

1 d'Anne (I) de Bure (2) d'Egmont L 4 mariage, (I) qvand (2) meme L 11 conforme-  
nent L 12 Anne (I) de Bure(n) sa mere (2) d'Egmont L 15 qui (I) luy (2) estoient L  
19 alienation (I) ou (a) cess(ion) (b) disposition (2) inter L 20 prejudice (I) à la succession |des *nicht*  
*gestr.* | (2) aux L 20 | freres *ändert Hrsg.* | (I) mais d'une <a> (2) ou L 20 f. libre (I) <E>t autrem  
(2) car L 22 siens (I) +. les (2) Et L 23 traité (I) sans (a) aller |jamais *nicht gestr.* | à l'encontre  
(b) aller au contraire et (2) sans L 24 dependent (I) Mais cela ne d (2) (1) (3) on (4) le L

1–16 L'Adversaire . . . partage: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 5 f.;  
vgl. auch unsere N. 73 (unten, S. 622, Z. 3–14). 3 fille: Maria. 15 mere: Anna von Sachsen.  
16 partage: Der Vertrag ist gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Ber-  
nard, Bd. 3, 1700, S. 54–56. 17–S. 305.2 *Jouiront . . . fief*: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 646, Z. 8–18  
und S. 652, Z. 3–15). 17–19 *Jouiront . . . sembleroit*: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederleg-*  
*ginge*, [1702], S. 7. 22–24 *Promettent . . . dependent*: vgl. ebd.

meme sera à l'égard d'un prince ou vassal, mais cela ne luy donne aucun droit d'aliener, ou de changer la nature de succession du fief. [+]

L'Adversaire ajoute p. 7. que ce partage estant si contraire, c'est pour cela que l'*information sommaire* n'en a point fait la moindre mention. Et que le Roy de Prusse estant<sup>2</sup> par son propre aveu *haeres haeredis* des condividens est obligé aux conditions du partage. Et le prince Philippe Guillaume ayant disposé de ses biens par son testament Bruxelles 20 Feb[ruarii] 1618 et ayant institué son frere Maurice son heritier universel, on pourra aussi là où il sera (ne)cessaire prouver, que la charge ou le fideicommis, compris dans le dit Testament du prince Philippe Guillaume, ne peut estre d'aucun effect ou consideration, non plus que si on n'y en avoit point parlé et de plus que l'heredité (*die natalenschap*) doit estre entendue libre et non chargée.

Et cela estant il faut que le Testament du prince Maurice sorte son plein effect contre ce qui est dit dans la dite *Information sommaire*. Et le prince Maurice pourveu d'octrois convenables (dont on doute (la clause) dans l'*information sommaire*)[,] il n'a institué son frere Frideric Henri que sous un fideicommis et dans le (cas s'il faut)[,] maintenant il institue son neveu prince Ernest Casimir Comte de Nassau et au default de luy, et apres luy ses descendans males legitimes c'est à dire maintenant le prince Jean Guillaume Friso[.]

p. 9, on dit sans fondement dans l'*information sommaire* que le prince Frid[eric] Henri n'a laissé les biens (à sa) foie, que sa vie (durant), cela ne pouvant faire prejudice à Frid. H[enri], parce que l'autre n'estoit point marié. Au lieu qu'il a esté obligé d'attendre ses biens de la volonté libre de son Frere, et ne les a eus que sous fideicommis pour la conservation de la famille de Nassau, ce qui ne peut estre verifié dans la personne du roy de Prusse[.]

<sup>2</sup> *Darüber:* p. 8

2 f. fief. [+]  
 Absatz (1) Il adjout (2) l'Adversaire L 10 de plus que (1) la succession ou le patrimoine (2) l'heredité L 14 convenables (1) ayant (2) (dont L 18 f. Friso[.] Absatz (1) On dit sans fo (2) p. 9 L 19 fondement (1) qve (2) dans L 19 Frid. erg. L

3–18 L'Adversaire . . . Friso: vgl. ebd., S. 7 f. 5 aveu: vgl. COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 11 f. 6 testament: vgl. den Abdruck einer französischen Übersetzung in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 6–37, hier S. 22. 12–18 Et . . . Friso: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 626, Z. 13–17 und S. 630, Z. 9–12). 13 f. dit . . . *sommaire*: vgl. COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 9. 14 institué: vgl. die französische Übersetzung des Testaments in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 42 f. 16 institue: vgl. ebd., S. 43 f. 19-S. 306.2 p. 9 . . . restituer: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 9; COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 8–10.



On accepte aussi que [les informations] des princes sont alienables, et sont comme une dette, *verum aes alienum* qu'on est obligé de restituer.

p. 10. Le prince Frid. Henri n'a jamais pensé d'établir un nouveau fideicommiss, ou de retablir celui de [René] de Chalon ou de Guillaume I.

5 p. 11. que [si ce] prince y avoit mis quelque [c]⟨l⟩ause de cette nature elle seroit inutile à l'égard des biens qui estoient [-] partage du prince Frid. Henry ou acquis par luy et qu'en ce cas le prince Je[an Fri]⟨son⟩ sous la personne du prince Guillaume II auroit double detraction de la legitime, et de la Trebellianique, la quelle en enfans du premier degré ne peut estre defendue sans parler des dettes et reparations[.]

10 Que de plus le prince Jean Friso a esté, nommé heritier universel du roy de la Gr[ande] Br[etagne], en vertu du Testament 19 Octob[re] 1698 [aux biens] feodaux et allodiaux[.]

p. 12. et quoyqu'on dise que cela ne peut regarder que les biens que le Roy a eus de plein droit, et compris sous l'octroy de Mess[ieurs] les Estats de Hollande et de Westfrise, 15 et non sous d'autres souverains. Mais quoyque le Roy ne parle [que d'un] octroy des Estats de Hollande[.] Et ⟨si l'on trouve⟩ pourtant encor d'autres[.] Et des celebres feudistes consentent qu'il n'est point necessaire qu'on parle dans le Testament de l'octroy qu'on peut ⟨avoir⟩[.]

p. 13. Et pourquoy le Testament ne s'étendroit pas aussi à la souveraineté d'Orange 20 qui n'a point besoin d'octroy[.]

p. 14 n'estant pas une chose ny necessaire ny trop agreable, qu'on revoque les Testaments d'autres[.]

---

1 l'information L    4 Henry L ändert Hrsg. nach Korte Remarques    5 ce si L    6 à . . . luy  
erg. L    11 au bien L    15 qv'un L

---

1 On . . . alienables: Text unklar. Die Bezugsstelle in COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 10 lautet: *Il est connu, que les Fidei-commis perpetuels des Princes [. . .] sont inalienables.*  
8 detraction . . . Trebellianique: Erbrechtliche Regelungen des Römischen Rechts.

## 23. EX SCRIPTO CUI TITULUS STATUS CAUSAE LINGENSIS

[Ende Juni bis 22. Juli 1702.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 125–128. 2 Bl. 2°. 2 1/2 S. S. 128 leer.

5

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 22. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in den »Fondement VIII« unserer N. 73 (vgl. die Verweise in den Erläuterungen).

1546. *Orto bello Schmalkaldico Com[es] Conradus de Teclenb[urg . . .] quasi partibus* 10  
*[. . .] El[ectoris . . .] Sax[oniae] et [. . .] Phil[ippi] Hassiae accessisset, mandatus 18 oc-*  
*tob[ris . . .] 1546. proscriptus; [. . .] ejusque ditiones et bona, [. . .] Comiti Max[imiliano]*  
*Egmondano de Buren [. . .] suo et imperii nomine [. . .] occupanda commisit. Gubernator*  
*Zelandiae Justus de Groningen [. . .] cum exercitu invasit 1547. Sed numerata summa*  
*15000 thalerorum, eum absolvit tanq[uam] Caesaris legatus cum aliis commissariis. Uti*  
*idem cum iisdem Lippe[,] Schaumb[urg,] Ridberg, Hoye, [. . .] Herford, Osnab[ruck, . . .] 15*  
*Mind[en . . .] soluta multo minore summa. [. . .] His pacta servata. Sed Conrado [. . .] nova*  
*[. . .] lis [mota], Buranus sine nova commissione [. . .] praetextu [. . .] donationis, omnium*  
*Conradi [. . .] ditiorum [. . .] 1547 [. . .] julio [. . .] denuo adortus, [. . .] pactum cessionis*  
*dominii Lingensis cum 4 [. . .] pagis cum 25.000 thaleris Conrado extorsit. Idque instru-*  
*mentis confectis fratre [. . .] Ottone minorenni et 6 sororibus non consentientibus. Hat eine*  
*geheime protestation gemacht. Comite de Buren eo anno extincto filia ejus unica Anna,*  
*Wilhelmi Nassovii Coniux, dominium Lingense et 4 pagos vendidit Mariae R[eginae] Hun-*  
*gariae Gubernatrici Belgii [. . .] 1551. 120.000 fl. Carolinos vendidit, [. . .] in potentiorum*

12 f. Gubernator (I) in Groningen (2) Zelandiae (a) Joh. de (b) Justus L 13 Sed (I) per (2)  
 numerata L 17 nota L 19 pagis (I) quae postea (2) | (qui pagi postea Episc. Mon. (a) <-> (b) a  
 Gvil. III. cessi) gestr. | L 22 Coniux, (I) marito (2) dominium L

9–21 1546 . . . gemacht: vgl. *Status causae Lingensis sive Brevis informatio juris et facti ex parte*  
*illustrissimorum et generosissimorum dominorum comitum Teklenburgensium, circa dominium Lingense,*  
 1697, S. 3 f.; vgl. auch unsere N. 73 (unten, S. 638, Z. 20 – S. 640, Z. 8). 10 *El[ectoris]*: Johann  
 Friedrich I. 13 *Justus*: Vermutlich Joost van Cruiningen. 14 *Caesaris*: Karl V. 19 *pagis*:  
 Ibbenbüren, Recke, Mettingen und Brochterbeck. 19 Erl. zum Textapparat: qvi . . . cessi: vgl. unten,  
 S. 308, Z. 10. 20 *6 sororibus*: Anna, Elisabeth, Irmgard, Katharina, Jakobea und Margareta.  
 21–S. 308.8 *Comite . . . transcripsit*: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 5 f.; vgl. auch unsere N. 73  
 (unten, S. 640, Z. 8–20).

suspectum. Successit anno [. . .] *seq[uenti . . .] pax* [Passavicensis] *cujus* tenore *Comes Conradus*, etsi *reus fuisset restitui debuit*, ut alii in omnia *occasione belli Schmalcaldici* ablata. Ex eo semper restitutio quaesita, in *Conventibus imperii* [. . .] *generalibus* et *Circularibus*. Literae comminatoriae Maximilianni effecere, ut [. . .] 1563. tractaretur *Bruxel-*  
 5 *lis cum deputatis Teclenburgicis super* [. . .] *restitutione* obstulere, sed volebant reddi 120000 fl. Secuti tumultus Belgici *Rex Philippus ad* [. . .] *devinciendum* *Wilhelmum Nassovium*, 1578, *dominium Lingense a suis terris in specie Transisalana provincia cui uni-*  
*erat* per literas *transportationis* [. . .] *Auraico transcripsit cum 4* [. . .] *pagis*<sup>1</sup> [. . .] *et*  
*praetensionibus in satrapias Bevergern*[.] *Cloppenburg*[.] *Euten*[, . . .] *Frisoiten*[.] (Sa-  
 10 *trapiae redditae Bernardo von Galen a Wilhelmo III pace p*(rima)). *Haec tamen transport-*  
*atio* in *Wilh[elmu]m vel quod Rex Wilhelmo non fideret, vel quod praesidio Lingensi*  
*carere nollet effectu caruit*. . . .] 1580. in bannum declaratus, ubi cassata haec donatio  
 1597[. . .] *Mauritius* [. . .] *occupavit* et in feudum accepit a provincia Overysssel quasi cui  
 unisset *Philippus*. Remiserat *Wilhelmo Regio ad vitam et descendentes*. Reviviscunt ip-  
 15 *sorum praetensa jura*[.] *Mauritius retinuit* [. . .] *ad* [. . .] 1605. Tunc *Spinola* recepit, *Hi-*  
*spani tenuere ad* [. . .] 1630. *Quo tempore ad instantiam Caesaris et vicinorum Circuli*  
*Westf[alici] principum castrum Lingense Hispanico praesidio liberatum et Caesari tradi-*  
*tum est, prout* [. . .] *Ferd[inandus] II.* eo anno id *Electori Col[oniensi] Ferd[inando] tan-*  
*quam* [. . .] *Ep[iscop]o* [. . .] *Mon[asteriensi] et* [. . .] *Circ[uli] Westf.* [. . .] *directori ca-*  
 20 *strum diruendum* [. . .] *commisit*[.]

*Sed* hac occasione usque *Frid[ericus] Henricus* [. . .] *occupavit* *Lingen*; *Circulo West-*  
*falico* rursus eripuit, *Teclenburgicis quibus* [. . .] *maxima spes recuperandi affulserat* [. . .]  
*exclusis atque ab eo tempore* [. . .] *a provincia Transisalana partim majoris protectionis et*  
*securitatis* [. . .] *partim donationis Burano factae adjectam conditionem in feudum haere-*

25 <sup>1</sup> *Darüber*: kirchspiel

1 Passavicensi L      2 *reus* (1) est (2) *fuisse* L      9 *Bevergern . . . Frisoiten erg.* L  
 14 *Philippus. (1) qvaerunt* (2) *remiserat* L      16 1630. (1) (ubi) *recuperavit* (2) *qvo* L      21 *Frid[er-*  
*icus]* (1) *Wilh* (2) *Henricus* L

1 *pax*: Der Passauer Vertrag von 1552.      4 Maximilianni: Kaiser Maximilian II.      6 tumultus:  
 Der Achtzigjährige Krieg.      8 f. *cum . . . Frisoiten*: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 4.  
 9 *Euten*: Oythe.      9 f. *Satrapiae . . . p*(rima): vgl. unten, S. 544, Z. 16–20.      10–20 *Haec . . . commisit*:  
 vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 6; vgl. auch unsere N. 73 (unten, S. 640, Z. 20 – S. 642, Z. 5).  
 16 *Caesaris*: Ferdinand II.      21-S. 309.10 *Sed . . . ereptus*: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 6 f.;  
 vgl. auch unsere N. 73 (unten, S. 642, Z. 5–13).

*ditarium nulliter recognovit, et fecit pace facta Monasterii [. . . 1647, . . .] ut rex omni [juri . . .] in praedictum dominium et 4 pagos [. . .] et praetensionem in praefecturas Bevergern, Cloppenburg, Oite et Frisoite per emtionem [. . .] 1551. acquisito in gratiam principis Auraici renuntiaret, et principi quantum [. . .] Regem contingit [(ut ipsa Formalia [istius . . .] pacis [. . .] habent art. 50.) [. . .] cesserit. Nihilominus [. . .] Princeps Fridericus 5 Henricus cum experiretur Com[item] de Teclenburg [. . .] apud Caesarem et legatos Monast[erii] et Osn[abrugi . . .] jus suum [. . .] urgere, et principes Electores Imperii etiam decretum [. . .] pro domino Comite interposuissent, idque [. . .] legatis Batavis et principis Auraici plenipotentariis insinuari curassent[,] ad amicabilem tractatum se obtulit, deputati Comitum Hagam invitati 1647. comparuere[,] sed [. . .] princeps ex vivis ereptus[. . .] 10*

*Comes [. . .] pertaesus in Comitibus Regensburgi [. . .] 1654 Caesari et statibus rem remonstravit, et vi conventionis Passavicae[,] instrumento pacis [. . .] confirmatae, atque latorum imperii decretorum [. . .] petiit ut [. . .] executio in detinentem principem decerneretur, obtinuitque, ut re circa punctum postulatae Neutralitatis cum dominis statibus unitis ex parte imperatoris et imperii agitatum per omnes classes statuum imperii mature 15 deliberata ad dominos status Unitos sequentem in modum scribendum concluderetur, ut sc[ilicet] principem Auraicum in illorum ditione degentem ad restitutionem domini Lingensis et 4 pagorum severissime monerent, secus vero [. . .] non permetterent, ut eorum armis contra imperii executionem, quippe quam tali casu [. . .] decrevisset princeps ut olim [. . .] 1630 abuteretur, literis insuper recommendatitiis ad imperatorem datis, ut executionem secundum constitutiones imperii et tenorem I[nstrumenti] P[acis] Mon[asteri- 20 ensis] demandaret[,] quemadmodum etiam Imp[erator] justissimae huic petitioni et requisitioni deferendo juxta consuetudinem et ordinationes imperii commissionem ad exequendum decrevit, mandavitque principibus Circularibus Westfaliae verbis valde praegnantibus, ut domino Comiti, ad recipiendas terras praememoratas, non solum si se occasio ad 25 id offerret non inpedimento essent, sed etiam omni conatu [. . .] assisterent, eumque in*

1 1547 L    1 jure L    5 ⟨instii⟩ L    6 et (1) alios (2) legatos L    11 Comitibus (1) Ratisb  
(2) Regensburgi L    11 1654 (1) habitis (2) vi (3) Caesari L    19 tali (1) effectu (2) casu L  
25 Comiti, (1) non (2) ad L

1 *pace*: Der nach 1647 weitgehend abgeschlossenen Verhandlungen im Januar 1648 unterzeichnete Sonderfrieden zwischen Spanien und den Vereinigten Niederlanden, der im Westfälischen Frieden anerkannt wurde.    1 *rex*: Philipp IV.    6 *Com[item]*: Moritz von Bentheim-Tecklenburg.    6 *Caesarem*: Ferdinand III.    11-S. 310.1 *Comes . . . defenderent*: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 7 f.; vgl. auch unsere N. 73 (unten, S. 642, Z. 13–15).    12 *conventionis . . . confirmatae*: Der Passauer Vertrag von 1552, bestätigt durch den Westfälischen Frieden.    17 *principem*: Wilhelm III.

*possessione arrepta vel tradita [. . .] defenderent. Et licet principes supradicti parati essent, quiete tamen [. . .] per civitatem Monasteriensem in Westfalia turbata et secuta Ferd[inandi] III [. . .] morte[,] ortis etiam bellis Polonicis et Danicis iisque Imp[er]i[,] El[ectore] Brand[eburgico] Et Holl[andis] implicitis ob mutationem status publici ejusque durantem  
 5 adhuc incertitudinem, quid facerent, [. . .] dubitarunt[.] Quanquam princeps Monasteriensis apud tractatus Bevergernenses dominos deputatos Auraicos praesente deputato Teclenburgico seriose monuerit, ut super restitutione Lingensi etiam amicabiliter transigerent, et ut referrent ad dominos [. . .] requisierit, executionem enim [. . .] tandem [. . .] secururam, [. . .] illi [. . .] facta relatione reversi [. . .] principis Auraici minoritatem cau-  
 10 sati, monita neglexere[.]*

*Ut causa ad executionem deducatur, in geminis circuli Westfalici comitiis, [. . .] Es-sensi et Coloniensi [. . .] 1667. Col[oniae] celebrato per [solennes] literas de communi concluso etiam a Legatis Brandeburgicis qua Clivensibus communis directorii nomine subscriptas et significatas Caesareae Majestati serio commendata sit. Quippe quod et hoc  
 15 dominium Lingense ad Circulum Westfalicum olim pertinuerit, nec ulla pactione, ne quidem Burgundica de anno 1548 (ut erronee et utinam non dolose, contra fidem Autographi et fidedignorum exemplarium, uti inter alia unum apud Conringium in Tractatu illius de finibus [. . .] extat a partiariis quibusdam astruitur) ab eo exemptum, et provinciae alicui unitae incorporatum doceri possit, veluti hodiedum provincia Transisalana nullum jus  
 20 superioritatis ibi exercet nullas inde collectas percipit, et omnia [. . .] principis Auraici [. . .] dominatui permittit[.] Eiusque jus clientelare sive feudale aut directi domini stante [. . .] primaevae donationis nullitate per se evanescit, et [. . .] hoc dominium proinde [. . .] Rex Hisp[aniarum], ipseque DEus et omnia situ naturali inde separarunt[,] cum comitatus Benthemensis et septentrionalis pars dioecesis Monasteriensis sint intermedii, ultra flumen  
 25 Amasin (qui nusquam Transisalani juris est, nec patriam [. . .] deserit antequam Oceano misceatur[.]), a Monasteriensi et Osn[abrugensi] dioecibus quasi circumdatum, a parte*

8 *requisierit*, (1) relationem en (2) executionem L    9 *facta . . . reversi erg.* L    12 *solennas* L

---

1–10 *Et . . . neglexere*: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 8 f.    2 *turbata*: Gemeint sind Auseinandersetzungen zwischen der Stadt Münster und Fürstbischof Christoph Bernhard von Galen.  
 3 *Polonicis*: Der schwedisch-polnische Krieg (1655–1660).    3 *Danicis*: Der schwedisch-dänische Krieg (1658–1660).    3 *Imp.*: Leopold I.    3 *El[ectore]*: Friedrich Wilhelm.    5 *princeps*: Christoph Bernhard von Galen.    11–S. 311.2 *Ut . . . respicitur*: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 9 f.  
 11–14 *Ut . . . sit*: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 642, Z. 15 f.).    17 *Tractatu*: vgl. H. CONRING, *Opus de finibus imperii Germanici*, 1680, S. 750–769.

*meridionali Teklenburgicam arcem veterem dominam [. . .] aspicit, et ab ea tristi et impiae  
memori aspectu [. . .] respicitur[.]*

Haec ex diss. in 4.º 12 paginarum, cui titulus *Status causae Lingensis sive brevis  
informatio juris et facti, ex parte ill[ustrissi]morum et generosiss[im]orum domino[rum]  
Comitum Teklenburgensium circa dominium Lingense de novo impressum Teklenburgi Ty- 5  
pis Distnerianis [. . .] 1697.*

## 24. AUS EINER SCHRIFT ÜBER DIE GRAFSCHAFT MOERS

[Ende Juni bis 22. Juli 1702.]

### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 129–130. Zettel ca. 10  
16,5 cm × 19 cm. 1⅓ S.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 22. Die Vorlage konnte nicht gefunden werden; die inhaltliche Nähe unseres Stückes zu unserer N. 69 (vgl. die dortige Stückeinleitung) mag jedoch darauf hindeuten, daß es sich um eine überarbeitete Fassung einer Passage aus Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurf von Beschaffenheit der Orangischen Lande und Erbschaft, und Sr. Chf. Dchl. zu 15 Brandenburg daran habenden Successions-Rechte« [Ms; ehemals BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 16] gehandelt hat. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in den »Fondement VII« unserer N. 73 (vgl. die Verweise in den Erläuterungen).

Moeurs a esté tousjours un fief de Cleve, a eu ces propres Comtes. 1287. Theodericus 20  
senior et junior vater und sohn habens zu lehen empfangen von Cleve. On dit que 1361,  
graf Joh[ann] von Cleve soll die lehensgewehr haben nachgelaßen qvod tamen negatur[.]  
1402. wegerte sich graf Fridrich von Moeurs graf Adolph von Cleve die lehen zu thun.  
1411 arbitrium A[rchi]Ep[iscop]i Col[oniensis] sed non secutum[.]

1541. zwischen h[erzog] von Cleve und graf Wilh[elm] zu Nieuwen Aar auch deßel- 25  
ben aus fr[au] Annen gräfin zu Wied, graf Fridrich zu Moers nepte ex filia[.] gezeigtem  
sohn graf Herman zu Nieuwen(aar) einen vergleich gemacht daß der graf von Nieuwenaar

20 *Anfang* (1) Moers (2) Moeurs *L*      24 *sed* (1) *sine* (2) *non L*

---

20 f. Moeurs . . . Cleve: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 634, Z. 15–17).      24 A[rchi]Ep[iscop]i:  
Dietrich II. von Moers.      25-S. 312.16 1541. . . . solte: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 634, Z. 17 –  
S. 636, Z. 12).      25 h[erzog]: Wilhelm von Kleve.

solte die lehen von Moers von Cleve empfangen wie auch wurcklich geschehen. Dieser lezte graf Herman ist ohne mans Erben gestorben, 1578 und seine Schwester Walburgis heurathete in 2do toro wieder einen grafen<sup>1</sup> von Nieuwenaar (primus maritus graf von Egmont sine liberis.) Der ist 1579 vor sich und seine descendenten mit Moeurs beliehen  
 5 worden. <Da> ward ein vergleich gemacht 27 Maji 1579 daß auf sein erfolgendes unerbetes absterben solle die grafschafft an Cleve fallen. Dieses gemahlin Walpurgis starb und er heurathete eine andere Walpurgem, verwittibete grafin von Horn und er machte eine disposition daß nach seinem absterben diese 2te Walpurgis ihm succediren solte. Es starb Adolph und darauff seine gemahlin 25 Maji 1600 ohne Erben und <sonder neven>. Mortuo  
 10 Adolpho Clevii vindicabant[.] Die wittbe schlug sich an Holland, und Prinz Moriz[.] 26 Maji ließ Joh. Wilh. possession nehmen 2 junii darauff Prinz Moriz[.]<sup>2</sup> Graf Adolph <war> in holland[ischen] kriegsdiensten. 159. . <– eine –> von 1598 <von> H[erren] General staaten intercession vor die witbe[.] Spanier nahmen Moeurs zu <–> Prinz Moriz recuperirte es[.] Junge Prinz Joh. Wilh. simplex. Die 2te Walpurgis setzte Prinz Moriz zum  
 15 Erben ein. Meteranus qvod 1600 Prinz Moriz von Nassau mit Cleve einen vergleich gemacht, daß ers ad vitam haben solte[.]

Wilhelmo II mortuo hat Churf[ürst] Frid[rich] Wilhelm possession von Moers genommen und erst nato Rege M. <Bri[.] gr[.]> Wilh[elmo] III. restituir, und hat ChurPfalz[ischer] herzog zu Neuburg in seinem Neben Recesse des Erbvergleichs <a>lle praetension auff Moeurs an ChurBrand[enburg] cedirt, doch reservato sibi eventu, si linea Brand. extingveretur[.]

<sup>1</sup> *Darüber:* Adolf

<sup>2</sup> *Darüber:* das <castell>

4 sine (1) <–> (2) filiis (3) liberis L 4 mit (1) Moers (2) Moeurs L 6 gemahlin (1) starb (2) Walpurgis L 9 Adolph und |kurz gestr. | L 12 kriegsdiensten. (1) 15<9 –> (2) 15 <et> (3) 159. . L 13 nahmen (1) Moers (2) Moeurs L 18 erst (1) mortuo (2) nato L

2 Walburgis: Anna Walburga. 4 Egmont: Philipp II. von Montmorency-Nivelle, Graf von Hoorn, dessen Mutter aus dem Hause Egmond stammte. 6 f. Dieses . . . Horn: Adolf von Neuenahr und Limburg war nur einmal, mit Anna Walburga, verheiratet (vgl. die vorherige Erl.). 11 Joh. Wilh.: Johann Wilhelm, Herzog von Jülich-Kleve-Berg. 15 Meteranus: vgl. E. VAN METEREN, *Eygentliche und vollkommene historische Beschreibung deß Niderländischen Kriegs*, 1627, S. 949. 17–21 Wilhelmo II . . . extingveretur: vgl. unsere N. 73 (unten, S. 636, Z. 15–20). 19 herzog: Philipp Wilhelm von Pfalz-Neuburg, Herzog von Jülich-Berg.

## 25. VON DEN HERREN GENERAL STAATEN

[Ende Juni bis 22. Juli 1702.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 133–134. 1 Bl. 2°. 1 S. S. 134 leer.

5

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 22. Die Vorlagen finden sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2. Ein Zitat aus unserem Stück fand Eingang in Leibniz' »Representation« (vgl. unten, S. 313, Z. 15–18 mit S. 648, Z. 3–5).

## Von den H[erren] General Staaten

10

*Octroy de Maurice* [. . .] 22 Januar 1619. von Zeeland[.]

*De Staaten's Lands ende Graaflijkeits van Zeeland allen den geenen etc. dat we ten versoike van den Heere Maurits Prince van Orangnen, Grave van Nassau etc., den Heere Remonstrant gegunt geconsenteeret ende geoctroyeert hebben p[erge] . . .*

*ende octroyerende voorts den Heere Remonstrant dat hy soo in de institutie als Legaten ende andere makinge ofte assignatie van Lyftoogte ook Renten ende pensioenen efffelyk ofte ten Lyve in ende op syne Leen-goederen voor een reyse sol mogen substitueren ende ordonneren aan wien das geene van syne Leengoedern by institutie legate making ofte assignatie efffelyk ofte ten lyve van syne kindern vrienden ofte vremden gemakt is sal erven p.*

20

4 Feb[ruarij] 1631.

10 Von . . . Staaten *erg. L*

11–20 *Octroy* . . . p.: vgl. die mit den Vermerken »Octroy donné au Prince Maurice par les Estats de Zeelande ad testandum et substituendum« und »22. jan. 1619« versehene Abschrift in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Stück 23. b (alte Stückzählung), Bl. [1]. 15–18 *ende* . . . *substitueren*: die Stelle ist ebd. angestrichen; vgl. unsere N. 73 (unten, S. 648, Z. 3–5). 21-S. 314.7 4 Feb[ruarij] . . . p.: vgl. die mit den Vermerken »Octroy für Printz Friedrich Henrich von Oranien« und »hiervon ist der Abdruck gemacht« und der Überschrift »Extract uyt het Register der Octroyen, om van Leengoederen te mogen disponeren verleent by haer Ed. Groot Mogende« versehene Abschrift in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2 (wo sich noch weitere Abschriften finden); vgl. auch den Druck in COCCEII [anonym], *Assertio legalis*, 1702, *Exempla documentorum*, S. 21–24, hier S. 21 f.



*De Ridderſchap, Edelen ende Staeden van Holland ende West Vriesland . . . doen te weten dat wy op t'verſoek van ſyne etc. Frederick Hendrick Prince van Orange Grave van Nassau . . .*

*orlovene conſenteerende ende octroyeerende . . . dat Hy ſoo in de inſtitutie ende  
5 ſubſtitutie, als in legalen, ende andere makinge ofte assignatien, van Lyftocht, ook renten  
pensionen erfelyck of ten lyve in ende op ſyne leen goederen ſal moegen inſtitueren en  
ſubſtitueren in alle graden p.*

## 26. AUS DOKUMENTEN ZUR ERBFOLGE IN DEN HÄUSERN NASSAU UND ORANIEN

10 [Ende Juni bis 22. Juli 1702 (?).]

### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 131–132. 1 Bl. 2°. 1<sup>3</sup>/<sub>5</sub> S.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 22. Anders als in den meisten Fällen benutzt Leibniz Klammern und Kreuzchen unten, S. 315, Z. 13 f. nicht, um eine eigene Bemerkung vom  
15 exzerpierten Text abzugrenzen, sondern – wie auch einmal in unserer N. 69 (vgl. die dortige Stückeinleitung) – um ein von anderer Stelle eingeschobenes Zitat zu kennzeichnen.

1472. Vergleich zwischen Engelbert und Johann Grafen von Naßau Vianden Diez gebudere mit rath und willen Johann graven von Naßau Vianden und Diez herrn zu Breda, und seiner Ehefrau Marie von Loon. Daß die lande bey der famili bleiben und die tochter oder  
20 deren Erben nicht ſuccedieren ſollen[.]

*1504. Johann graf zu Naßau [. . .] Vianden zu Diez herr zu Breda, Diest, [. . .] Griem-  
bergen p[erge], diſponit inter filios Wilhelmum et Henricum und confirmirt d(en) obigen*

18 graven |und hern *erg. und gestr.* | L 22 diſponit . . . und *erg.* L 22 confirmirt (I) deren  
(2) d(en) L

---

17–20 1472. . . . ſollen: Die Vorlage konnte nicht gefunden werden; eine franzöſiſche Überſetzung des Vertrags findet ſich in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oraniſche Erbschaft (Oraniſches Archiv), Nr. 3, Stück 3 Bl. 98–101 (alte Foliiierung); eine lateiniſche Faffung iſt gedruckt in *Vera facti ſpecies*, 1702, Beilage 2, S. 1 f. 21 f. 1504. . . . Henricum: vgl. die notariell beglaubigte Abſchrift des Testaments von 1504 in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oraniſche Erbschaft (Oraniſches Archiv), Nr. 3, Stück 3 Bl. 102–106 (alte Foliiierung). 22-S. 315.6 confirmirt . . . *ſchwahren*: vgl. ebd., Bl. 104<sup>r</sup>–105<sup>f</sup>; die exzerpierten Paſſagen ſind dort unterſtrichen.

vergleich, daß die Maß Erben bey den landen bleiben. [...] Wollen auch daß beyde Unsere liebe Sohne und ihre Erben, [...] laut der gemeldten unser Eltern brief und Siegel auch wie nachfolgt festiglich halten und das allzeit versorgen daß darinn nicht änderung geschehe; dieweil und als lang, manns Erben von unserm leibe vorhanden seyn[.] Es sollen seine Sohne von sein und seines seel[igen] brudern landen zugleich wapen und titel führen . . . sollen es schwöhren[.]

Habens beschwöhren [...] 11 Aug[usti] 1516[. . .] Das originale instrument [...] ist zu Dillenburg[.]

Testament de [Philibert] de Chalon prince d'Orange [...] 1520. [...] Nous Philibert de Chalon prince d'Orange[.] Comte de Tonnaire[.] de Ponthieure, sieur d'Arlay[.] chasteau Villain, Noseroy p.

Instituons . . . nostre heritier [...] nostre tres cher et tres aimé neveu Farnande de Nassau fils naturel et legitime de nostre dite soeur (+ dame Claude de Chalon femme et epouse, de haut et puissant sieur Messire Henry Comte de Nassau +) et au cas que iroit de vie à trepas sans hoirs males de son corps nez et procreés en leal mariage, et nostre dite soeur delaissat autre enfant male que la survequit, nous instituons et substituons [...] heritier universel et pour le tout le dit fils [...] et s'il y a plusieurs fils l'ainé d'iceux . . . Fait et donné au lieu de la Coroigne en Gallice[.]

Après la mort de dame Claude voicy une autre disposition.

Nous Philibert . . . institué nostre heritier universel . . . nostre tres cher et tres aimé neveu René de Nassau son fils . . . Bruxelles [...] 24 [...] Sept[embre . . .] 1520[. . .] Confirmation [...] 8 Avril 1521. [...] Codicille 24 7b. 1521[.]

Octroy de l'Empereur donné à René de Nassau 14 Juillet 1544[. . .]

1 bleiben. (1) sagt auch (2) wollen L 4 dieweil |uns, streicht Hrsg. | L 5 seyn (1) sollen (2) |will. nicht gestr. | (3) Es L 5 seine Sohne |zugleich gestr. | erg. L 9 phibert L 13 Claude |Claude streicht Hrsg. | L 15 males |et streicht Hrsg. | L 23 Nassau (1) 154 (2) M (3) 14 (a) May (b) juillet L

7 f. Habens . . . Dillenburg: vgl. ebd., Bl. 106<sup>f</sup>. 9 Testament . . . 1520: vgl. die auf der ersten Seite mit dem Vermerk »Testament de Philibert de Chalon Pr. d'Orange de l'an 1520« versehene und auf der letzten Seite mit »Testament de Messire Philibert de Chalon Prince d'Orange du 3. May 1520. Confirmation du 8. Avril 1521 et codicille du 24. 7bre au dit an« betitelte Handschrift in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 1. 9–18 Nous . . . Gallice: vgl. ebd., Bl. [3<sup>r</sup>–6<sup>r</sup>] 10 Ponthieure: Penthievre. 12 Farnande: Rénatus von Nassau-Chalon. 18 la Coroigne: La Coruña. 19–21 Après . . . 1520: vgl. »Testament de Messire Philibert de Chalon«, Bl. 16<sup>v</sup>–19<sup>r</sup>. 22 Confirmation . . . 1521: vgl. ebd., Bl. 20<sup>v</sup>. 22 24 7b.: 24. September. 23-S. 316.9 Octroy . . . 1544: vgl. die irrigerweise mit dem Vermerk »Lettres de l'empereur Charles 5. donnant pouvoir au prince René de disposer de ses biens du 14 May 1544« versehene Abschrift der Bestätigung des Testaments des Rénatus in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 1; vgl. auch den Druck in: H. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang D, S. 29–31. 23 Empereur: Karl V. 23 Erl. zum Textapparat: May: Leibniz notierte zunächst das irrige Datum aus dem Vermerk auf seiner Vorlage (vgl. die vorherige Erl.) und korrigierte dann nach dem Text des Dokuments (vgl. unten,

*Messire René prince d'Orange estant atteint d'un coup d'artillerie tiré par ceux [. . .] dedans de [. . .] la ville de S. Desier laquelle tenons presentement assiegée . . . nous ait remonstré, qu'en vertu de lettres d'octroy, [. . .] il auroit fait un Testament de derniere volonté militaire escrit de sa propre main . . . avons son dit Testament . . . agréé[,] confirmé[,] ratifié . . . pourveu toutes fois que nostre cousin le prince d'Orange n'ait disposé d'aucuns mouvans[,] fiefs[,] dimes ou autres biens que doivent retour, et que par son dit Testament, il n'ait legaté aucuns biens immeu[bles] au profit de cloistres[,] Eglises, ou main morte[. . .]*

*Donné en nostre Camp devant la ville de S. Desier le 14 jour de Juillet [. . .] 1544[.]*

10 27. AD SUCCINCTAS ELUCIDATIONES

[Ende Juli bis 24. Oktober 1702.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 123–124. 1 Bl. 2°. 1 4/5 S.

Vorlage unseres Stückes war die 1702 anonym erschienene Schrift *Succinctae elucidationes*, deren Autor, 15 wie aus dem Abdruck der niederländischen Fassung *Beknopte Elucidatien* in H. COCCEJI, *Deductiones, consilia et responsa*, Lemgo 1725, S. 835–847, hervorgeht, Heinrich Cocceji war. Mit dieser erwiderte Cocceji auf die zwischen Ende Juni und Anfang Juli 1702 publizierten *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* (vgl. die Einleitung zu unserer N. 22). In seiner »Anmerkung zu einer Streitfrage der Oranischen Sukzession« (unsere Ausgabe I,21 N. 358), die Leibniz mit einem Schreiben vom 24. Oktober 20 1702 (ebd., N. 357) an Wolfgang von Schmettau gesandt hat und in der er zu den *Succinctae elucidationes* Stellung nimmt, schrieb Leibniz, er habe diese erst gesehen, nachdem er seine »Representation« verfaßt hatte (ebd., S. 583, Z. 10 f.); vorliegendes Stück kann also erst nach dem 22. Juli 1702 entstanden sein (vgl. die Einleitung zu N. 73). Der für Leibniz' Exzerpte ungewöhnliche Titel mit »ad« und die explizite Abgrenzung jedenfalls der ersten der vergleichsweise zahlreichen Kommentare vom exzerpierten Text 25 durch »annoto« mögen darauf hindeuten, daß Leibniz diese Stellungnahme bereits im Blick hatte, als er unser Stück schrieb. Ein späterer, kurzer Auszug aus *Beknopte Elucidatien* findet sich in unserer N. 43.

8 f. *morte Absatz (1) 15 juillet (2) donné L*

## Ad succinctas Elucidationes

pag. 1. *Raymundus de Beaux* (scribendum putem potius, [Baux] quam Beaux) *filiae Mariae de Beaux Joanni de Chalon nuptae bona omnia ea lege in dotem dedit ut major natu esset haeres universalis addita ratione ne bona principatus dividerentur in praejudicium dignitatis quae ratio omnium consensu Fideicommissum familiae cum* 5 *jure primogeniturae infert. [. . .] Hujus quoque posteri et successores omnes suis Testamentis [. . .] hoc egerunt ut bona in familia (quod fideicommissum familiae perpetuum est) et fere individua permanerent quod jus primogeniturae est. Neque ulla ab omni memoria inventa est dispositio sive in Bausciorum, sive Cabilonensi sive in Arausionensi familia qua bona sive portio bonorum extra familiam translata fuerit. [. . .] Et hanc igitur con-* 10 *suetudinem domus [. . .] secutos esse Renatum et Wilhelmum I.* ((Hic annoto: Bauscios ut caeteros, ea in re secutos jus commune praediorum regalium, quorum partitio contra jura publica est introducta. Unum tamen fatendum est a lege discessisse Renatum, tum suos Nassovios, etsi alienigenas familiae maternae praetulit[.]

pag. 2. 3[.] *Ita arguit autor der Remarques: . . . Wilhelmus I. non decessit sine* 15 *liberis, sed conditio (fideicommissi) relictis [. . .] filiis . . . defecit ac evanuit. Quid hinc sequitur? Defecisse igitur et evanuisse substitutionem Johannis Nassovii, deficiente substitutionis hujus conditione. Hoc nihil officit partibus Reg[iae] Maj[estatis] Boruss[iae] . . . vis . . . causae Regiae [. . .] non statuitur in hac particula conditionis . . .* ((annot[o:] sed adversarius vim exceptionis suae in ea ponit,)) *nec quaeritur an defecerit conditio sed cum* 20 *defecerit, et liberi existant quo jure Testator hos liberos quorum in conditione mentionem fecit, quosque substituto praetulit, censeri voluerit an tantum jure intestati ut pater [. . .] eos testamento [. . .] excludere possit, an et fideicommisso ut non possit* ((annot[o:] Clarius dici poterat, quaeri fuerit an fideicommissum solum ad secundogenitum ex Wilhelmo comite et ejus posteros sit restringendum, ita ut his per primogeniti liberos exclusis 25

2 *Beaux* (1) ((B)a (2) legendum (3) scribendum (a) puto (b) putem L 2 potius, |Baux ändert Hrsrg. | |quam Beaux) erg. | L 12 quorum (1) originarie (2) partitio L 13 f. tum (1) Nassovios (a) (trans) (b) |alienigenas erg. | praetulit foeminis familiae |maternae nicht gestr. | (2) suos (a) cogna (b) Nassovios L 14 etsi (1) familiae maternae (2) alienigenas L 20 adversarius (1) eam (in h) (2) vim (a) causae (b) exceptionis L 24 poterat (1) quaeritur an conditio quae defecit, fuerit conditio (a) fideicommissi (b) totius fideicommissi, seu (2) quaeri L 24 ad (1) pri (2) secundogenitum Wilhelmi Comitum (3) secundogenitum L 25 his (1) ex (2) per L

2–11 *Raymundus . . . Wilhelmum I.*: vgl. COCCEJI [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 1 f.; mit derselben Hervorhebung. 15 f. *Wilhelmus I. . . evanuit*: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 2 f. 16 *filiis*: Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich.

omne fideicommissum cesset, an vero et primogenitus ejusque liberi sub fideicommissio comprehendantur; ita ut ipsis adempta sit Testamenti factio.) *Posterius* ((quod et ex primogenito posterio fideicommissio comprehendantur)) *ex tota* [. . .] *serie* . . . *ostenditur* ((argumenta videntur sic insinuari:)) Primogeniti et liberorum ejus in conditione substitutionis  
 5 fit mentio, praeferturque substituto ((an hinc vult inferre verisimiliter eos fideicommissio comprehendendi)[.] *Nunquam* [. . .] *Renatus extraneum haeredem nominat* ((sed non ideo aliis ademit jus eum nominandi)) *nec unquam duos haeredes simul* conjunxit ((etiam in hoc exemplum ejus non facit legem, sed tantum conjecturam))[.]

pag. 4[.] *Testator* semper vocavit primogenios *linearum* . . . *ipsas* [. . .] *lineas vocasse*  
 10 *intelligitur qui linearum capita* [. . .] *vocat* . . . *primogenito* imponitur onus apannagii quod *semper* [. . .] *primogeniturae jus* supponit . . . *ex* [. . .] *ordine succedendi* [. . .] *Evidens est voluntas Testatoris quod bona in familia manere voluerit*[.]

pag. 5[.] *Septem gradus institutionum faciens, nunquam haeredem nomine suo sed*  
 15 *semper primogeniti nominat, ut appareat non personae rationem habitam sed id unice*  
*spectatum quod primogenitus esset.* Et ita consilium fuit instituere jus *primogeniturae* . . .  
 Generalis et quasi salutaris clausula en *defaillant la ligne Masculine* ou *feminine du dit*  
 [. . .] *Comte Guillaume.* [. . .]

*Tota linea Gulielmi gravata fuit, non potuit autem gravata videri, nisi et esset honorata.*

20 Cum in remotioribus voluerit jus primogeniturae, quanto magis in propioribus ne videntur rerum *alterius* [. . .] *seculi* majorem *curam* [. . .] *habuisse*[. . .]

*Cum* [. . .] *non passus* [. . .] *sit inter suos filios* [. . .] *bona dividi*, credendum *non est aliorum* liberis plus permisisse quam suis; cum *proprios* [. . .] *studio* primogeniturae a bonis excluderit[.]

25 pag. 6[.] *Ab intestato omnes sublata primogenitura in partes concurrerent.* ((Hoc ego non puto))[.]

*In fideicommissis sola spectatur voluntas*[.]

Wilh[elmus] I. *instituit fratrem majorem*, [. . .] *ut minoribus* [. . .] *prospiceret*[,] *si illi sine liberis decesserint filiam majorem.* Haec *conditio*[,] *si sine liberis, in Philippo Wil-*  
 30 *helmo et Mauritio extitit usque ad Frid[ericum] Henricum.* Igitur Ph[ilippo] W[ilhelmo]  
*sine liberis mortuo Mauritius, hoc pariter mortuo Frid[ericus] H[enricus] fuit successor*  
 (N. V. C[.]) [.]

1 et (I) primogeniti liberi (2) ex primogenito (3) primogenitus . . . liberi L 2 et (I) liberi pri (2) ex (3) ex L 4 substitutionis erg. L 8 non erg. L 11 ex . . . succedendi erg. L

28 fratrem: Philipp Wilhelm. 28 *minoribus*: Moritz und Friedrich Heinrich. 32 N. V. C[.]: Vielleicht Kurzform für »non valet consequentia«.

Personae illustres *splendori familiae* consulunt (+ Mauritius et Wilhelmus Nassovius +) *masculos foeminis* praetulit (+ in Nassoviis illis natura bonorum foeminina, alias pacto in domo pro masculis [+]).

p. 7. Liberi *in conditione* positi sunt *in dispositione* (+ nihil ex his +)[.]

p. 8. *Edictum* [. . .] *perpetuum* [. . .] 1611. potestatem *substituendi ad 3tium gradum* 5 *restrinxit*. Sed hoc ⟨nil⟩ ad Renatum[.]

Testamentum Renati pacificatione *Crespensi et Cameracensi* confirmatur[.]

p. [10]. Wilhelmus I. se religiose astringit Testamento Renati. *Apannagia minoribus filiis dedit*[.]

NB etsi Wilhelmi Testamentum esset invalidum, tamen serviret probandae interpre- 10 tationi[.]

p. 10. *Filii* [. . .] *provocarunt ad Testamentum Wilhelmi I.* [. . .] *in pacto divisionis et id comprobarunt*. Non *indiget solennibus*.

p. 11. *Chenances* leg[endum] *chevances*.

p. 12. Fratres *non potuisse sibi hanc potestatem dare*. *Esse jus publicum* [. . .] *fami-* 15 *liae*, nec juramento confirmari posse. *Fore delinquendi* [. . .] *facultatem*[.]

p. 13. *Facultatem sibi reservasse*[.] *facultatem statuendi* [. . .] *de suis portionibus, sed* [non] *de fideicommisso familiae*[.]

8 9 L

---

5 *Edictum*: vgl. Ewiges Edikt, Art. XVI; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>. 7 *pacificatione* . . . *Cameracensi*: Die Verträge von Crépy (1544) und Cateau-Cambrésis (1559); teilw. gedr. in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 33–35. 12 *pacto*: Der Teilungsvertrag vom 27. Juni 1609 zwischen Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich; gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 54. 14 *Chenances* . . . *chevances*: COCCEJI [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 10 f., zitiert aus der testamentarischen Verfügung der Anna von Egmond. Seine Schreibung »chenances« entspricht der mit der Überschrift »Testament van Mevrouw Anna d’Egmont Princesse van Orange, Gravinne van Buuren etc. in dato den 18. Octob. 1554« versehenen Abschrift in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 1, Stück 13 (vgl. auch unten, S. 562, Z. 16 – S. 563, Z. 9). 15 f. *Esse* . . . *facultatem*: vgl. COCCEJI [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 13.

## 28. DE REGULIS INTERPRETANDI EX JURISCONSULTIS EXCERPTA PRIORA

[Spätsommer / Herbst 1702 bis 1704.]

**Überlieferung:***L* Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 79–82. 1 Bog. 2°. 3 3/4 S.

- 5 Unser Stück bildet eine Vorarbeit zu den drei nicht nur inhaltlich, sondern auch in ihrer Entstehung eng miteinander verknüpften Denkschriften N. 33, N. 35 und N. 34, vor allem zu der letztgenannten. Möglicherweise hat es auch schon N. 30 an einer dort gestrichenen Stelle als Vorlage gedient (vgl. unten, S. 329, Z. 20 – S. 330, Z. 9 mit dem Textapparat zu S. 346, Z. 15 – S. 347, Z. 1). Entsprechend datieren wir unser Stück in denselben Zeitraum, in dem die vier genannten Stücke entstanden sind. Zu großen Teilen
- 10 gehen die zusammengestellten Exzerpte nicht direkt auf die zitierten Rechtscorpora und die angeführte juristische Fachliteratur zurück, sondern sind aus zweiter Hand aus wenigen Werken gezogen, etwa aus den *Loci argumentorum legales* des Nicolaus Everhardi (s. unten, S. 321, Z. 8 – S. 322, Z. 19), dem vierten Band der *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum* des Domenico Toschi (s. unten, S. 323, Z. 13 – S. 324, Z. 7) und besonders aus Martin Schickhards *Logica juridica* (s. unten, S. 327, Z. 3 –
- 15 S. 330, Z. 9). Es liegt nahe, daß auch in den übrigen Partien ähnliche Werke herangezogen worden sind.

## Eberhardi locos legales

Vigelii *methodus juris controversi*Ejusdem *dialectica juris*Barbosae *axiomata* [. . .] *juris*

- 20 Matthiae Stephani *dialectica juris*

- Etiam lex restringitur ex ratione, si quis [pateretur] alias damnum indebite ex vi rationis dictae l. *adigere* §. *quamvis*[.] Est textus notabilis in c. *cum dilectus* et in c. *ad audientiam. De clericis non residentibus*. Et est Glossa singularis in l. fin[ali], in §. *in computatione* super verb[um] *confundantur* in fine C. *De jure deliberandi*, et illam Glos-
- 25 sam sequuntur et exclamant Bartolus[,] Baldus et doctores ibi. <Add> Bart[olum] in l. *omnes populi* in 6. qu. principali[.]

18 Ejusdem . . . *juris erg. L*      21 *pateretur L ändert Hrsg.*


---

16 Eberhardi . . . *legales*: N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591. 22 *adigere* . . . *quamvis*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 37, 14, 6, 2. 22 f. *cum* . . . *residentibus*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 4, 14 und 15. 23 f. l. fin[ali] . . . *deliberandi*: Zu JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 30, 22, 9. 25 Bartolus: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In II. et III. partem Codicis commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, 1588, Bd. [8], S. 87 f. 25 Baldus: vgl. BALDUS DE UBALDIS, *Super sexto Codicis Justiniani libro commentaria luculentissima*, 1539, Bl. 104<sup>v</sup>. 25 f. Bart[olum] . . . principali: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In primam Digesti veteris partem commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, 1588, Bd. [1], S. 41–46. 26 *omnes populi*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 1, 1, 9.

Idem est si q[ui]s indebite lucraretur. Textus est notabilis in 1. [ut] *gradatim* §. *et si lege d. De muner[ibus] et honor[ibus].*

Testimonio quando fieret praejudicium 3tio l. *si quando* in princ[ipio] C. *De inoff[icio]so*] *test[amento]*

L. *creditor* § *Lucius. Mandati*[.] L. *si libertus ita juraverit. De operis libert[orum]* 5

Zasii libellus cui tit[ulus] *intellectus jur[is . . .] singular[is]* in articulo an *universalis sermo* generaliter intelligendum[.]

Generalitas restringitur per *medium in habile* l. *si de certa* C. *De Transact[ionibus]*

Add l. *fin.* § *Cui dulcia. 2 responso* D. *De vino Tritico* [. . .] *oleo legato*[.] L. *Emtor* §. *Lucius*[.] *De pactis*[.] L. *legatorum* §. *I.* [. . .] *ff. De leg[atis] 2*[.] C. *sedes*[.] *De rescriptis*. [. . .] *Clem[entinis] I.* §. *I*[.] *De praebend[is. . .]* L. *jubemus* [. . .] C. *ad Vellejan[um . . .]*. C. *qui ad agendum*[.] in princ. *De procuratoribus lib. 6.* [. . .]

*Hinc* [. . .] *Innocent[ius]* in C. *ex literis*[.] *De jure patron[at]us . . .* *si dono alicui villam et omnia jura* [. . .] *non veniunt jura spiritualia*[.]

*Hinc* [. . .] *Baldus* dicit in l. *a procuratore* C. *Mandat[i]* si quis dicat *quod si qui vendat praedium in quo habeat domum ad colligendum pedagium, vel furcam pro mero imperio, et dicit se vendere praedium et omnia jura* [. . .] *non ideo censetur vendidisse* [. . .] *pedagium et merum imperium*[.]

L. *Plautius* [. . .] in *fin[e] ff. De auro et arg[ento] leg[atis]*.

1 [ut] fehlt L, erg. Hrsg. 5 L. *creditor . . . libert[orum]* erg. L 19 L. (I) *planeius* in (2) *plautius* in L

1 f. [ut] . . . *honor[ibus]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 4, 11, 1. 3 f. *si . . . test[amento]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 28, 35, pr. 5 *creditor . . . Mandati*: Ebd., *Digesta*, 17, 1, 60, 4. 5 *si . . . libert[orum]*: Ebd., 38, 1, 30, pr. 6 f. *Zasii . . . intelligendum*: vgl. U. ZASIUS, *Intellectus juris civilis singulares . . . tertio jam excusi, et ipsius etiam additionibus locupletati*, 1539, S. 69–71. 8–18 *Generalitas . . . imperium*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 1. 4 f., S. 39 f. 8 *si . . . Transact[ionibus]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 4, 31. 9 l. *fin.* . . . *legato*: Ebd., *Digesta*, 33, 6, 16, 1. 9 f. *Emtor . . . pactis*: Ebd., 2, 14, 47, 1. 10 *legatorum . . . 2*: Ebd., 31, 1, 33, 1. 10 f. *sedes . . . rescriptis*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 3, 15. 11 *Clem[entinis] . . . praebend[is. . .]*: Ebd., *Clementinae*, 3, 2, 1, [1]. 11 f. *jubemus . . . Vellejan[um . . .]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 4, 29, 21. 12 *qui . . . lib. 6*: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 4. 13 f. *ex . . . spiritualia*: vgl. ebd., *Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 38, 7. Tatsächlich handelt es sich um eine Dekretale Papst Alexanders III. 15 *Baldus*: vgl. BALDUS DE UBALDIS, *Super quarto et quinto Codicis Just. lib. commentaria luculentissima*, 1539, Bl. 96<sup>v</sup>. 15 *a . . . Mandat[i]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 4, 35, 13. 19 *L. Plautius . . . leg[atis]*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 9, S. 43; JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 2, 8.



L. *quaero* § *inter locatorem* D. *Locat[i]*.

L. *ut gradatim* §. 1. [. . .] *De muner[ibus] et honor[ibus].*

L. 2. [. . .] C. *De noxal[ibus] act[ionibus, . . .] C. super eo. De offi[cio . . .] deleg[at]i.*

5 C. *pastoralis in princ. De appella[tionibus] et C. cum dilectus[,] C. ad audientiam[.] De Cleric[is] non resid[entibus].*

*Si quis renuntiat omni juri quod habet vel habere sperat [. . .] intelligi debet quae habere sperat [. . .] ex causa de praesenti, ita [. . .] doctores [. . .] in [. . .] l. qui cum tutoribus [. . .] et [. . .] in [. . .] l. qui Romae § duo fratres[.]*

10 *Verba generalia non extenduntur in dubio ad ea quae dependent ex Testamento; quia super jure competenti ex Testamento non valet pactum, nec transactio utcumque generalis nisi visis cognitisque verbis testamenti [. . .] textus 1. de his. De Transact[ionibus].*

L. *Si servitus d. De servitut[ibus] urban[orum] praed[iorum]. L. si cum fundum. De V[erborum] S[ignificatione]. L. quotiens C. Familiae ercisc[undae]. C. Causam quae.*  
15 *De rescript[is.] L. promittendo in pr. [. . .] De jure dotium[.] L. sed si compromissum in fin. [. . .] De arbitr[ium.] L. qui autem in fine[. . .] Constit[uta] pec[unia]. L. emancipat[i]. [. . .] De adopt[ionibus]. L. 1. § nuntiatio[. . .] De novi operis nunt[iatione].*

*Maritus legavit uxori omne argentum, sed tamen non ideo pecuniam numeratam [. . .] Ulpian[us . . .] l. Q[uintus] Mutius 2. §. 1. [. . .] De auro et arg[ento] leg[at]is.*

1 *quaero* doppelt unterstr. L    2 *ut gradatim* doppelt unterstr. L    3 *super eo* doppelt unterstr. L  
5 *pastoralis* doppelt unterstr. L    13 f. L. *si . . . De* doppelt unterstr. L  
14 *quotiens* doppelt unterstr. L

1–6 *quaero . . . resid[entibus]*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 8, S. 42.    1 *quaero . . . Locat[i]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 2, 54, 1.    2 *ut . . . honor[ibus]*: Ebd., 50, 4, 11, 1.    3 L. 2. . . . *act[ionibus, . . .]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 41, 2.    3 f. *super . . . deleg[at]i*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 29, 15.    5 *pastoralis . . . appella[tionibus]*: Ebd., 2, 28, 53.    5 f. *cum . . . resid[entibus]*: Ebd., 3, 4, 14 und 15.    7–17 *Si . . . nunt[iatione]*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 10 f., S. 44–46.    8 f. *qui . . . tutoribus*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 15, 9.    9 *qui . . . fratres*: Ebd., 45, 1, 122, 6.    10–12 *Verba . . . Transact[ionibus]*: vgl. ebd., 2, 15, 6.    13 *Si . . . praed[iorum]*: Ebd., 8, 2, 23.    13 f. *si . . . S[ignificatione]*: Ebd., 50, 16, 126.    14 *quotiens . . . ercisc[undae]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 36, 10.    14 f. *Causam . . . rescript[is.]*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 3, 18.    15 *promittendo . . . dotium*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 23, 3, 41, pr.    15 f. *sed . . . arbitr[ium.]*: Ebd., 4, 8, 14.    16 *qui . . . pec[unia]*: Ebd., 13, 5, 14, 3.    16 f. *emancipat[i] . . . adopt[ionibus]*: Ebd., 1, 7, 36. Das korrekte Incipit lautet *Emancipari*.    17 L. 1. . . . *nunt[iatione]*: Ebd., 39, 1, 1, 2.    18 f. *Maritus . . . leg[at]is*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a genere ad speciem*, n. 2, S. 49.    19 *Q[uintus] . . . leg[at]is*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 2, 27, 1.

*Semper in genere specialia [. . .] insunt. L. semper in genere[.] De [. . .] R[egulis] J[uris].*

Zasius lib 1. *singularium* responsionum c. 7. per tot[um] verba quantum vis generalia semper sunt civiliter accipienda l. *fidejussor* 2. §. *quod ait praetor* 4[.]

Forster de jure interpretandi[.]

5

Hering de *fidejussor[ibus]*.

Generalia restringuntur secundum [subjectam] materiam c. *ut animarum ult[imo] vers[o] statuto. De constit[utionibus]* in 6.

Limn[aeus] de jure publ[ico] c. 13. n. 9[.]

Nullus est adeo generalis sermo a quo non *tacite* [. . .] *quaedam* excipiantur ex mente 10 loquentis arg[umento] l. 6. C. *De pignoribus[.]* L. 9[.] *De servitut[ibus]*. L. 60[.] *De procur[atoribus]*. Cujacius in lib. 4 *respons[orum . . .] Papin[iani] l. [31.] De jure dot[ium].*

*Generalis dispositio non extenditur ad non verisimilia, [. . .] neque ad ea quae specialiter quis non expressisset[;]* textus expressus et elegans in l. 1. C. *Quae res pignor[i] obl[igari]*. Add. l. 34[.] *De R[itu] N[uptiarum] Fredericus de Senis [. . .] cons[iliis]* 125. 15 [. . .] *Curt[ius] jun[ior] cons[io]* 267. n. 3[.]

*Generalis dispositio non comprehendit actus juratos [. . .] Roman[us] cons[ilio]* 209 *pro verificatione* n. 2[.]

7 subjecta *L ändert Hrsg.*

12 l. 34 *L ändert Hrsg. nach Cujas*

1 f. *Semper . . . J[uris]*: vgl. ebd., 50, 17, 147. 3 *Zasius*: U. ZASIUS, *Singularium responsorum libri II*, in: *Operum . . . tomus quintus*, 1590, S. 7–47, hier S. 21–23. 4 *fidejussor . . . 4*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 8, 2, 4. 7 f. *ut . . . constit[utionibus]*: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 2, 2. 9 *Limn[aeus] . . . 9*: Gemeint ist wohl J. LIMNAEUS, *Juris publici Imperii Romano-Germanici tomi novem*, 1628 (u. ö.). Die genaue Stelle ist jedoch wegen der unvollständigen Angabe nicht zu ermitteln. 10 f. *Nullus . . . loquentis*: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 1, 9. 11 l. 6. . . . *pignoribus*: Trotz Leibniz' Angabe »C.« (für den *Codex Justinianeus*) ist wohl nicht JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianeus*, 8, 14, 6 gemeint, sondern ebd., *Digesta*, 20, 1, 6. Dies legen Zitationen der zuletzt genannten Stelle in unserer N. 34 nahe, bei denen in zwei Fällen das falsche »C.« zunächst übernommen, aber dann gestr. worden ist (s. unten, S. 377, Z. 18 f., S. 385, Z. 2 ff. und S. 391, Z. 17 ff. sowie den Textapparat zu den beiden zuerst genannten Stellen). 11 l. 9 . . . *servitut[ibus]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 1, 9. 11 f. L. 60 . . . *procur[atoribus]*: Ebd., 3, 3, 60. 12 *Cujacius . . . dot[ium]*: vgl. J. DE CUJAS (Cujacius), *Papinianus: Hoc est, in responsa Aemilii Papiniani . . . recitationes accuratissimae*, 1603, S. 151 f. 12 l. [31.] . . . *dot[ium]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 23, 3, 31. 13-S. 324.7 *Generalis . . . tot[um]*: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85 f. 14 f. l. 1. . . . *obl[igari]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianeus*, 8, 17, 1. 15 l. 34 . . . *N[uptiarum]*: Ebd., *Digesta*, 23, 2, 34. 15 *Fredericus . . . 125*: vgl. F. PETRUCCIUS, *Consilia, sive responsa, quaestiones, et placita*, 1570, qu. 125, n. 2, Bl. 62<sup>v</sup>. 16 *Curt[ius] . . . n. 3*: vgl. F. CURTIUS JUNIOR, *Consiliorum liber tertius*, 1624, n. 38, S. 281. Die Allegation bezieht sich in der Vorlage auf eine andere Aussage. 17 f. *Roman[us] . . . n. 2*: vgl. L. PONTANUS (Romanus, de Ponte Romani), *Consilia*, 1577, Bl. 106<sup>v</sup>–107<sup>r</sup>. Auch hier paßt die Allegation nicht zur Aussage.

*Corn[eus] cons. 176. n. 2. lib. 1. quod in mandato generali [. . .] non veniunt ea quae quis in specie non esset mandaturus[.]*

*Cravetta consil. 34 n. 8 ait quod generalis dispositio sicut non comprehendit tertii praejudicium ita nec praejudicium disponentis[.]*

5 *Et Crav[etta] cons. 174. n. 4 quod rescriptum principis [. . .] non extenditur ad ea quae [. . .] difficilius facere solet[.]*

Late Tuschus tom. 4. lit. G. *conclus[io] 31. per tot[um].*

Plus valet *renuntiatio* [. . .] *specialis quoad* spetialia Berlich 2. 22. n. [3.]

10 *Adde de privilegiis restringendis l. ab his 10[.] De vacat[ione] et excus[at]ione mun[erum].*

*Cravetta<sup>1</sup> cons. 25. n. 5. quod quis per clausulam generalem non censetur [. . .] velle se ipsum ligare[.]*

*Generalis dispositio non comprehendit ea quae quis non esset in specie comprehensus l. obligatione generali 6. De pignor[ibus]. L. 3[.] De Evict[ionibus]. L. qui peculii 46. 15 De pecul[io.] C. veniens 16. Cap[itulo] Quintavallis 23. De jurejur[ando]. C. ult[imo.] De officio vicarii lib. 6. *Corn[eus] cons 89 n. 12. lib. 3. et cons. 83 n. 2. lib. 4[.]* Surd[us] consil. 73. n. 17. Tusch[us] dict[a] lit[tera] G. Surdus consil 123. n. 36 et *de aliment[is]**

<sup>1</sup> *Am Rande: Speidel notabil[ia]*

3 consil. (1) 95 n. 10 (2) 70. n. 28 (3) 34 L 8 n. 4 L ändert Hrsg. nach Berlich

1 f. *Corn[eus]* . . . *mandaturus*: Der genannte Fundort ist fehlerhaft aus Toschi übernommen worden (dort *cons. 176. num. 22. lib. 2.*), paßt aber auch dort nicht gut nur Aussage; vgl. stattdessen P. PH. CORNEUS, *Consiliorum, sive responsorum volumen quartum*, 1582, consilium 83, n. 2, Bl. 87<sup>v</sup>. 3 f. *Cravetta* . . . *disponentis*: vgl. A. CRAVETTA, *Consilia sive responsa*, 1572, S. 136. 5 f. *Crav[etta]* . . . *solet*: vgl. ebd., consilium 172, n. 4, S. 512, nach D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 86. Dort allerdings die Angabe *cons. 171*. 8 Plus . . . [3.]: vgl. M. BERLICH, *Secunda pars Conclusionum practicabilium, secundum ordinem constitutionum divi Augusti electoris Saxoniae discussarum*, 1628, conclusio 22, n. 3, S. 140. 9 f. *ab . . . mun[erum]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 5, 10. 11 f. *Cravetta . . . ligare*: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 86; vgl. A. CRAVETTA, *Consilia sive responsa*, 1572, S. 110. 13 f. *Generalis . . . comprehensus*: G. P. SORDI (Surdus), *Consiliorum sive responsorum . . . liber primus*, 1599, Summarium zu consilium 73 (n. 17), S. 356; vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12, De regulis juris 81. 14 *obligatione . . . pignor[ibus]*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 20, 1, 6. 14 L. 3 . . . *Evict[ionibus]*: Ebd., 21, 2, 3. 14 f. *qui . . . pecul[io]*: Ebd., 15, 1, 46. 15 *veniens 16: Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 2, 24, 16. 15 *Quintavallis . . . jurejur[ando]*: Ebd., 2, 24, 23. 15 f. C. ult[imo.] . . . lib. 6: Ebd., *Liber Sextus*, 1, 13, 3. 16 *Corn[eus]* . . . 4: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85; vgl. P. PH. CORNEUS, *Consiliorum, sive responsorum volumen tertium*, 1582, Bl. 125<sup>v</sup>; *volumen quartum*, 1582, Bl. 87<sup>v</sup>. 16 f. Surd[us] . . . 17: vgl. G. P. SORDI (Surdus), *Consiliorum sive responsorum . . . liber primus*, 1599, S. 358. 17 Tusch[us] . . . G: Gemeint ist sicherlich nur die conclusio 31 zum Buchstaben G in D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus quartus*, 1634, S. 85 f.; vgl. unten S. 341, Z. 10 17 Surdus . . . 36: Tatsächlich G. P. SORDI (Surdus), *Consiliorum sive*

tit. 8 privil[egium] 7[.] Carolus de Grassis *de Except[ionibus]* exceptione 32. n. 30. Stephan[us] Gratian[us] *discept[at]ionum forens[ium]* tom. 5. c. 782. n. 10[.]

Tuschus de expresso

Ex<sup>2</sup> omni non semper sequitur omnis species, ut l. 14 pr. *De praescri[ptis] Verb[is]*. L. 21. §. *De pact[is]*. L. 3. princ. *Com[muni] divid[undo]*. L. 4[.] *De lib[eris] et posthumis*[.] L. 6. §. 2[.] *De jure patron[at]us*[.] L. 13. C. *Mandati*[.] §. 1. *inst[it]utionum*. *De donat[ionibus]*. L. 13. §. *de Const[ituta . . .] pec[unia]*[.] L. 1. *De leg[at]is* II. §. ult[imo] *inst[it]utionum*. *De Codicill[is]*[.]

*Dispositio generalis non comprehendit personas exemptas* Tusch[us] tom. 2. lit d. concl. 490 n. 18[.]

In re dubia verisimilium sequendum l. 11. §. fin[ali] *De rebus dub[iis]*. L. 8[.] *De pactis*[.] L. 41. R[egulae] *J[uris]*. *Melius [ . . . ] favere repetitioni quam adventitio lucro*. Sequitur *quod in regione [ . . . ] frequentatur* l. 34. R[egulae] *J[uris]*[.]

*Odia restringi [ . . . ] favore [ . . . ] ampliari* l. *cum quidam* 19[.] *De lib[eris] et posth[umis]*[.]

<sup>2</sup> Ex . . . *Codicill[is]* am Rande angestr. und durch ⊕ markiert

6 C. |de streicht Hrsg. | *Mandati* L

*responsorum . . . liber primus*, 1599, consilium 127, n. 63, S. 619. S. 324.17–1 *de . . . 7*: vgl. G. P. SORDI (Surdus), *Tractatus de alimentis*, 1595, S. 794–796. S. 324.18 Speidel: J. J. SPEIDEL, *Notabilia juridico-historico-politica, selecta ex legum sanctionibus*, 1634, oder DERS., *Speculum juridico-politico-philologico-historicarum observationum et notabilium; verborum, rerum et antiquitatum, Germanicarum, clausularum item et terminorum practicarum, nec non plurimarum tam publici, quam privati juris quaestionum et decisionum*, 1657 (u. ö.). 1 Carolus . . . 30: vgl. C. DE GRASSIS, *Tractatus de exceptionibus*, 1602, S. 517. 1 f. Stephan[us] . . . 10: vgl. ST. GRATIANUS, *Disceptationum forensium judiciorum tomus quartus*, 1623, S. 497. 3 Tuschus . . . expresso: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus tertius*, 1634, E, conclusio 651–659, S. 284–289. 4 l. 14 . . . *Verb[is]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 5, 14, pr. 5 L. 21. . . . *pact[is]*: Ebd., 2, 14, 21. Wegen fehlender Angaben kann der Paragraph nicht bestimmt werden. 5 L. 3. . . . *divid[undo]*: Ebd., 10, 3, 3, pr. 5 f. L. 4 . . . *posthumis*: Ebd., 28, 2, 4. 6 L. 6. . . . *patron[at]us*: Ebd., 37, 14, 6, 2. 6 L. 13. . . . *Mandati*: Ebd., *Codex Justinianus*, 4, 35, 13. 6 f. §. 1. . . . *donat[ionibus]*: Ebd., *Institutiones*, 2, 7, 1. 7 L. 13. . . . *pec[unia]*: Die Angabe ist widersprüchlich. Nimmt man sie von »L. 13.« an, muß das folgende Paragraphenzeichen gestr. werden. Es wäre dann gemeint JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 13, 5, 13. Läßt man die Angabe erst mit dem Paragraphenzeichen beginnen, verweist sie auf ebd., *Institutiones*, 4, 6, 9. 7 L. 1. . . . II: Ebd., *Digesta*, 31, 1, 1. 7 f. §. ult[imo] . . . *Codicill[is]*: Ebd., *Institutiones*, 2, 25, 3. 9 f. *Dispositio* . . . 18: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus secundus*, 1634, S. 404. 11 l. 11. . . . *dub[iis]*: Die Angabe ist widersprüchlich, da JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 5, 11 über keine Paragraphen verfügt. Wahrscheinlich ist ebd., 34, 5, 13, 6 gemeint. 11 f. L. 8 . . . *pactis*: Ebd., 2, 14, 8. 12 L. 41. . . . *lucro*: Ebd., 50, 17, 41, 1. 13 Sequitur . . . *J[uris]*: vgl. ebd., 50, 17, 34. 14 *Odia . . . ampliari*: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 *De regulis juris* 15. 14 f. *cum . . . posth[umis]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 28, 2, 19.

Celsus I. *si servus* 27. §. *cum eo plane* D. *Ad I[egem] Aquil[iam]* Ubi Celsus non esse novum ait ut lex specialiter quibusdam enumeratis generale subjiat verbum quo specialia complectatur <sur> I. *si quis* 8. in princ[ipio] C. *De praescript[ione]* 39. <am> add. I. *ea tamen* [46.] *De leg[at]is* 3[.]

5 Si testator de naturalibus disposuisset postea de filiis generaliter disponat, haec dispositio ad omnes filios pertinet, quod controvertitur apud Gabriel[ium] lib. 4 *de Testam[entis]* conclus. 10[.]

L. *obligatione* 6. cum duabus legibus seq[uentibus] *de pignor[ibus] et Hypoth[ecis]* ubi Ulpianus *obligatione generali rerum quas quis habuit habiturusve est ea non conti-*  
 10 *nebuntur quae verisimile est quemquam specialiter obligatum non fuisse, utpote supellex item vestis relinquenda est debitori et ex mancipiis quae in usu eo habebat, ut certum sit eum pignori daturum non fuisse proinde de ministeriis ejus perquam ei necessariis vel quae ad afflictionem ejus pertinent vel quae in usum quotidianum habentur, Serviana non competit, denique concubinam filios naturales, alumnos, constitit generali obligatione non*  
 15 *contineri, et si qua sunt alia hujusmodi ministeria.* Adde Gabriel[ium] lib. 6 *de reg[ulis] jur[is]* conclus. 4. n. 15. Sic I. *quaero* 54. §. *inter locatorem.* *Locati*, Et I. *creditor* 60. §. *Lucius Titius . . . eum de quo quaeritur plene quidem sed quatenus res ex fide agenda est mandasse.* Add. I. *si unus* §. *illud nulla.* *De pact[is]*. Et I. 4. §. *Julianus.* *De Adm[inistrat]ione . . .* *Tut[orum] nemo* [ . . . ] *jus publicum remittere* [ . . . ] *cautionibus potest*[.] L. *Au-*  
 20 *relio* 21. §. *Cajus*[.] *De liberatione legata.* ubi *Modestinus*[.]

*Dispositio jurata sub generali dispositione* [ . . . ] non continetur quod distinguitur apud Gabriel[ium] lib. 2 *de jurejur[ando]* conclus. 5. Saepe bona futura generali bonorum appellatione non continentur Vigel[ius] meth[odo] *juris controv[ersi]* lib. 2. c. 10 et lib. 4. c. 11. *reg[ula]* 8. *exc[eptio]* 6. *repl[icatio]* 1 item lib. 5. c. *penult[imum]*,] *v[erbo] bona*[.]

4 44 *L ändert Hrsg.* 5 de (1) masculis disposuisset (2) naturalibus disposuisset L 16 *Locati*, (1) ubi paulus inter locatorem fundi et conductorem convenit ne (2) Et L

1 *si . . . Aquil[iam]*: Ebd., 9, 2, 27, 15. 3 *si . . .* 39.: Ebd., *Codex Justinianus*, 7, 39, 8. 3 f. *ea . . .* 3: Ebd., *Digesta*, 32, 1, 46. 6 f. Gabriel[ium] . . . 10: vgl. A. GABRIELI, *Communes conclusiones . . . in septem libros distributae*, 1616, S. 383 f. 8–13 *obligatione . . . pertinent*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 20, 1, 6. 13 f. *vel . . . competit*: Ebd., 20, 1, 7. 14 f. *denique . . . ministeria*: Ebd., 20, 1, 8. 15 f. Gabriel[ium] . . . 15.: vgl. A. GABRIELI, *Communes conclusiones*, 1616, S. 540. 16 *quaero . . . Locati*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 2, 54, 1. 16–18 *creditor . . . mandasse*: Ebd., 17, 1, 60, 4. 18 *si . . . pact[is]*: Ebd., 2, 14, 27, 3. 18 f. I. 4. . . . *potest*: Ebd., 26, 7, 5, 7. Nach anderer Zählung *lex* 4, § 6. 19 f. *Aurelio . . . Modestinus*: vgl. ebd., 34, 3, 20, 1. 21 f. *Dispositio . . .* 5: vgl. A. GABRIELI, *Communes conclusiones*, 1616, S. 198. 22–24 *Saepe . . . bona*: vgl. N. VIGELIUS, *Methodus juris controversi in quinque libros distincta*, 1579, S. 364–404, S. 924; lib. 5, c. 14, S. 1143.

*Si quis quinquaginta voluit legare et 100 scripta sunt, quinquaginta [. . .] debentur l. qui quartam 15 in pr. De leg[atis].*

*Renuntiatio<sup>3</sup> generalis non comprehendit legitimam Boerius decis[ione] 3. n. 7[.] Nec renuntiari potest beneficio cessionis bonorum [. . .] Hier[onymus] de Caevall[os . . .] spec[ulo . . .] com[munium] opin[ionum . . .] qu. 701[.] Nec expressum tale pactum valet 5 Geil[ius] de pace publ[ica] lib. 2. c. 2. n. 23[. Verba . . .] secundum subjectam materiam intelligend[a] l. si uno. [. . .] 15. §. 4. [. . .] Locati, et [. . .] c. solitae[. . .] De major[itate] et obedientia Munsing[erus] ad §. 41 n. 6. inst[itutionum] de rer[um] divis[ione. . .] Verba indefinita et simplicia ad habilitatem et sanum sensum redigantur [. . .] Alciat[us] lib. 2. resp. 5. n. 6. [. . .] In dubio capi debet intellectus minus praejudicialis [. . .] Hier[onymus] 10 de Caevall[os] spec[ulo] com[munium] op[inionum] qu. 828. n. 181[.] Et Joh[annes] a Rebert[eria] lib. 2. Topic[on] n 3. [. . .] verba respectu subjectae materiae sunt improprianda apud Martin Schickard log[ica] jur[idica] p. 285. loco I. a subjecta materia reg[ula] 3. et quod natura actus proprietati verborum praepolleat [. . .] per l. insulam 6[.] De p[rae]scriptis] v[erbis . . .] Alciat[us] . . .] v[erborum] s[ignificatione] lib. I p. m[ihi] 23 [. . .] 15 intentioni verba subservire debent per d[icta] l. insulam, et per c. humanae aures 22. q. 5.*

### <sup>3</sup> Am Rande: Schickard

1 *quinquaginta . . . debentur darunter Abgrenzungsstrich L* 6 <verb – es> L ändert Hrsg. 17 Schickard erg. L

1 f. *Si . . . leg[atis].*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 30, 1, 15, pr. 3–8 *Renuntiatio . . . divis[ione. . .]*: vgl. M. SCHICKARD, *Logica juridica, hoc est, regulae, praecepta et modus argumentandi*, 1615, locus I a subjecta materia, regula II, n. 41. 46. 51, S. 269–271. 3 *Renuntiatio . . . 7*: vgl. N. BOHIER, *Decisiones aureae in sacro Burdegalensium senatu olim discussarum*, 1576, S. [18]. 3–5 *Nec . . . 701*: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 2, 1664, qu. 701, n. 1, S. 188 f. 5 f. *expressum . . . 23*: vgl. A. GAILL, *De pace publica*, in: DERS., *Practicarum observationum tam ad processum judicarium praesertim imperialis camerae quam causarum decisiones pertinentium libri duo*, 1595, S. [94] (eigene Paginierung). 6–8 *Verba . . . divis[ione. . .]*: vgl. J. MÜNSINGER, *Apotelesma, hoc est, Corpus perfectum scholiorum, ad Institutiones Justinianeas pertinentium*, 1607, S. 180. Der Kommentar bezieht sich auf JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 2, 1, 40. 7 *si . . . Locati*: Ebd., *Digesta*, 19, 2, 15, 4. Das Incipit »si uno« bezeichnet nicht die lex (*Ex conducto*), sondern § 4. Die mißverständliche Formulierung ist aus Schickard übernommen, der ebd., S. 271, n. 51, anfügt: *quae nostra editione est lex 15. §. 4.* 7 f. *solitae . . . obedientia*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 33, 6. 8–11 *Verba . . . 181*: vgl. M. SCHICKARD, *Logica juridica*, 1615, locus I a subjecta materia, regula III, n. 1, S. 279. 8–10 *Verba . . . 6*: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 68 f. 10 f. *In . . . 181*: H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1664, S. 251. 11–S. 328.5 *Joh[annes] . . . fideic[ommissis].*: vgl. M. SCHICKARD, *Logica juridica*, 1615, S. 285, n. 14–17. 11 f. *Joh[annes] . . . improprianda*: vgl. J. DE LA REBERTERIE, *Topicon juris libri quatuor*, 1590, Bl. 14<sup>v</sup>. 14 f. *natura . . . 23*: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 29, S. 23. 14 f. *insulam . . . v[erbis . . .]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 5, 6. 16 *humanae . . . 5*: *Corpus juris canonici, Decretum Gratiani*, C 22, 5, 11.

*et per text[um] in §. 18 inst[itutionum]. De leg[at]is et per [. . .] l. 3. §. conditio. [. . .] De adim[endis . . .] leg[at]is et per l. 2. § sed ut subtilitati. C. Const[ituta] pec[unia.] Alciat. lib. 2 de V. s. p. 73[. . .] Verba etiam sententiae improprantur ut servietur <menti> iudicantis per gloss[am] notab. in l. et puto 16. §. 1. [. . .] Fam[iliae] herc[iscundae] et per*  
 5 *Bart[olum] in l. cum virum col. fin. cod[icis.] De fideic[ommissis.]*

*In generali sermone semper excipitur nimis durum [. . .] Steph[anus] de Phaed[ericis] de legum interp[retatione] p. 127[. . .]*

*Aequitas naturalis restringit verba generalia quia vincit eorum [generalitatem . . .] Alex[ander] Raudens[is] de analog[is] c. 22 n. 65. [. . .]*

10 *Obstante loco a subjecta materia dispositio quantumvis generalis restringitur per rationem l. quod dictum ff. De pactis l. ex facto[.] De vulgari et pupill[ari] subst[itutione] l. pater. §. cum fundum[.] ubi Bart[olus] de leg[at]is 3. L. cum pater §. dulcissimis[.] ubi Bart[olus, . . .] Bald[us,] Castr[ensis] de leg[at]is 2[. . .]*

*Derogatio generalis non derogat privilegiis in corpore juris inclusis Raudens[is]*  
 15 *dict[o] lib. 1. c. 33. n. 83. Vital[is] de Cambanis [. . .] tr[actato] de Clausulis p. 11 n I[. . .] Indefinita aequipollet [. . .] universali [. . .] non [. . .] ex propria significatione sed et ex interpretatione [. . .] Bart[olus] ad l. 21. [. . .] De serv[itutibus] urb[anorum] n. 1.*

8 generalem L ändert Hrsg. nach Schickhard

1 §. 18 . . . leg[at]is: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 2, 20, 18. 1 f. l. 3. . . . leg[at]is: Ebd., *Digesta*, 34, 4, 3, 9. 2 l. 2. . . . pec[unia.]: Ebd., *Codex Justinianus*, 4, 18, 2, 1. Das aus Schickhard übernommene Incipit des § ist nicht korrekt, es müßte *et neminem* lauten. 4 *et . . . herc[iscundae]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 10, 2, 16, 1. 5 *Bart[olum]*: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In II. et III. partem Codicis commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, 1588, Bd. [8], S. 120. 5 *cum . . . fideic[ommissis.]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 42, 16. 6–17 *In . . . I*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 290 f., n. 28 f. 32–34. 6 f. *In . . . 127*: vgl. ST. DE FEDERICIS, *Tractatus de interpretatione legum*, 1577, S. 127. 8 f. *Aequitas . . . 65*: A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 157. 11 *quod . . . pactis*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 14, 32. 11 *ex . . . subst[itutione]*: Ebd., 28, 6, 43. 12 *pater . . . fundum*: Ebd., 32, 1, 38, 3. 12 *Bart[olus]*: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In II. partem Infortiati commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, Bd. [4], 1588, S. 168. 12 *cum . . . dulcissimis*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 1, 77, 20. 13 *Bart[olus, . . .]*: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In II. partem Infortiati commentaria*, 1588, S. 130. 13 *Bald[us,]*: vgl. BALDUS DE UBALDIS, *In primam et secundam Infortiati partem commentaria*, 1577, Bl. 157<sup>v</sup>. 13 *Castr[ensis]*: vgl. P. DE CASTRO (Castrensis), *In secundam Infortiati partem commentaria*, 1575, Bl. 49<sup>r</sup>–71<sup>r</sup>. 14 f. *Derogatio . . . 83*: A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 312. 14–16 *Derogatio . . . I*: vgl. V. DE CAMBANIS, *Tractatus diversarum clausularum*, in: DERS. und C.-L. DESCOURSU, *Tractatus clausularum omnis generis, in rescriptis, privilegiis . . . usitatarum*, 1578, S. 1–472, hier s. 11. 16 f. *Indefinita . . . I*: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In primam Digesti veteris partem commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, 1588, Bd. [1], S. 596. 17 *l. 21. . . . urb[anorum]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 2, 21.

*Si quis renuntiaverit omnibus privilegiis non censetur renuntiasse contentis in corpore juris Alciat V. S. lib. 1 p. 87[. . .]*

*Si de omnibus litibus promissum lis certa et praesens non intelligitur l. non distinguemus §. 6. De recept[is . . .] arb[itrarium. . .]*

*Renuntiatio generalis non extenditur ad casus fortuitos [. . .] Caevallus [. . .] spec[ulo . . .] q. 702 nec jus quaesitum ex nova causa l. 2. [. . .] De statu lib[eris]. L. quod Servius 8. Conducti[one . . .] Dat[a]. Nec ad jus quaerendum ex legis dispositione l. qui cum tutoribus 9. [. . .] De Transact[ionibus.] Val[entinus] Forst[er]us lib. 7. de success[ionibus] c. 12. n. 9. 10[. . .]*

*Renuntiatio bonorum paternorum et maternorum per filiam dote contentam facta et jurata ad donationem inter vivos minime pertrahitur [. . .] l. 10. C. De don[ationibus] inter v[irum] et ux[orem] l. 20. [. . .] De minor[ibus] l. 4. C. Unde legitimi[.] Forsterus d[ict]o l[oco. . .] Renuntiatio jurata [. . .] non intelligitur de casu valde insolito Matt[haeus] Gribald[us] recept[is] opin[ionibus . . .] v[erbo] renuntiatio[.]*

*Si omnis exceptio prohibeatur non intelligitur notoria [. . .], vel quae ipso jure perimat actum Meichsner[us] lib. 3 decis[ionum] cam[eralium] 9. Vant[ius] tr[actato] de null[itatibus].*

*Jurisdictio in dubio censetur ordinaria non delegata per gloss[am] pen[ultimam] in Clem[entinarum] fin[ale] De officio ordinarii[.]*

*Clausula in fine posita refertur ad omnia praecedentia [. . .] Steph[anus] de Phaed[ericis] de leg[um] interpretatione p. 232. [. . .] Verba [. . .] apposita in fine capituli*

16 lib. 3 erg. L

1–17 *Si . . . null[itatibus].*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 308 f., n. 84–87. 1 f. *Si . . . 87*: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 87, S. 47. 3 f. *non . . . arb[itrarium. . .]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 4, 8, 32, 6. 5 f. *Renuntiatio . . . 702*: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 2, 1664, S. 190 f. 6–9 *jus . . . 10*: vgl. V. FORSTER, *De haereditatibus quae ab intestato deferuntur, libri novem*, 1607, S. 513. 6 l. 2. . . *lib[eris]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 40, 7, 2. 6 f. *quod . . . Dat[a]*: Ebd., 12, 4, 8. 7 f. *qui . . . Transact[ionibus.]*: Ebd., 2, 15, 9. 11 f. *l. 10. . . ux[orem]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 5, 16, 10. 12 l. 20. . . *minor[ibus]*: Ebd., *Digesta*, 4, 4, 20. 12 l. 4. . . *legitimi*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 15, 4. 13 f. *Renuntiatio . . . renuntiatio*: vgl. M. GRIBALDI, *Communium opinionum in jure loci communes*, 1567, S. 108. 15 f. *Si . . . 9.*: vgl. J. MEICHSNER, *Decisionum diversarum causarum in camera imperiali judicaturum, adjunctis votis et relationibus . . . tomus III.*, 1688, decisio 9, n. 182 f., S. 117 f. 16 Vant[ius]: S. VANZI, *Tractatus de nullitatibus processuum ac sententiarum*, 1697. 18 f. *Jurisdictio . . . ordinarii*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, locus I a subjecta materia, generalia, c. 1, n. 40 f., S. 53. 19 *Clem[entinarum] . . . ordinarii*: *Corpus juris canonici, Clementinae*, 1, 9, 2. 20–S. 330.9 *Clausula . . . Abb[atem]*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, locus VIII a generalitate, regula I, n. 7–9, S. 510 f. 20 f. *Clausula . . . 232.*: vgl. ST. DE FEDERICIS, *Tractatus de interpretatione legum*, 1577. 21–S. 330.2 *Verba . . . 828*: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1664, qu. 828, n. 131, S. 246.



*et omnium capitulorum ad omnia praecedentia [. . .] non ad proximiora tantum referuntur. [Caevallos . . .] spec[ulo . . .] quaest. 828[.] Anton[ius] Gabriel[ius] com[munibus] conclus[ionibus] sub tit. de claus[ulis] conclus. 9. Modestin[us] Pistor[is] vol. 2 cons. 11 n. 56[. . .] Eberhard[us] consil[io] 31. n. 7 [. . .] consili[o] 200. n. 9 et sequitur Sichardus*  
 5 *ad l. 1 n. 26 C. De lib[eris] praeteritis[.] Et ponit Sichardus unam exceptionem si non possit referri et distinguit Alciatus lib. 2. [. . .] V. S. p. 93 [. . .] et allegat gloss[am] in c. [cum] singula. In verbum [prioratibus.] De praeb[endis] in 6. [. . .] Alias relatio facienda ad immediate proximum [. . .] Petr[us] de Bellapertica ad §. econtra I[nstitutionum] de Act[ionibus]. Add. c. unic[um] tit[uli] episc[opus] vel Abb[atem].*  
 10 Utuntur<sup>4</sup> doctores arg[umento] l. si servus 27. § et non negat 16. Ad L[egem] Aquil[iam] (+ ubi Dionys[ium] Gothofredum nihil annotasse miror +)[.]

<sup>4</sup> *Am Rande:* NB

2 Caevallo *L ändert Hrsg.* 7 [cum] weitestgehend von Tintenfleck überdeckt *L* 7 proprietatibus *L ändert Hrsg. nach Corpus juris canonici (Schickhard hat »prioritatibus«)* 10 f. Utuntur . . . miror +) *erg. L* 12 NB *erg. L*

2 f. Anton[ius] . . . 9: vgl. A. GABRIELI, *Communes conclusiones*, 1616, lib. 6, S. 682–684. 3 f. Modestin[us] . . . 56: vgl. M. PISTORIS, *Consiliorum sive responsorum volumen secundus*, 1599, S. 95. 4 Eberhard[us] . . . 9: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Consilia sive responsa*, 1577, S. 107 und S. 453. 4–6 Sichardus . . . referri: vgl. J. SICHARD, *Dictata et praelectiones in codicem Justinianum*, Bd. 2, 1614, S. 862, n. 6. 5 l. 1 . . . praeteritis: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 28, 1. 6 Alciatus . . . 93: Die Angabe läßt sich anhand des von Schickhard zitierten Inhalts nicht verifizieren. 7 [cum] . . . 6: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 3, 4, 32. 8 f. Petr[us] . . . Act[ionibus]: vgl. PETRUS DE BELLAPERTICA, *In libros institutionum divi Justiniani . . . commentarii*, 1536, S. 415, n. 14. Die zitierte Paragrapheneinteilung entspricht nicht der heute üblichen. Der kommentierte Text findet sich in JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 4, 6, 2 f. 9 c. unic[um] . . . Abb[atem]: Ebd., *Libri feudorum*, 1, 6. 10 f. si . . . Aquil[iam]: Ebd., *Digesta*, 9, 2, 27, 16. 11 ubi: In seinen Annotationen zum *Corpus juris civilis*; vgl. JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis in quatuor partes distinctum*, hrsg. von D. Godefroy, 1663, Sp. 265 (eigene Paginierung der Digesten).

29. DE REGULIS INTERPRETANDI EX JURISCONSULTIS EXCERPTA  
POSTERIORA

[Spätsommer / Herbst 1702 bis 1704.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 73–76. 1 Bog. 2°. 3 1/5 S. Von 5  
S. 75 nur 1/5 in der unteren Hälfte beschrieben. Die obere Hälfte von S. 76 um 90°  
gedreht und in größerer Schrift beschrieben.

Nicht nur die abweichende Schreibrichtung und Schriftgröße auf der oberen Hälfte von S. 76 des Manuskripts weisen darauf hin, daß unser Stück kaum in einem Zug geschrieben sein kann. Auch im übrigen Text deutet der mehrfache Wechsel der Tintenfarbe und des Schriftdukts auf einen längeren, vielleicht auch diskontinuierlichen Entstehungsprozeß hin. Das wird durch inhaltliche Beobachtungen unterstützt. So ergänzt Leibniz zu einer Stellenangabe, die tatsächlich fehlerhaft ist, die richtige Angabe aus einer anderen Vorlage (s. unten, S. 341, Z. 19 f.). Diese Ergänzung zeigt zudem, daß er noch während oder nach der Abfassung unserer N. 34, für die unser Stück Material bereitstellt, an ihm gearbeitet haben muß, denn dort steht die fehlerhafte Angabe unkorrigiert und unkommentiert (s. unten, S. 375, Z. 9 und S. 379, Z. 3). Ein ähnlicher Eingriff in unser Stück (s. unten, S. 342, Z. 3 mit dem Textapparat zur Stelle) ist in N. 34 zunächst noch nicht (s. unten, S. 375, Z. 15), sondern erst nach der Umarbeitung berücksichtigt worden (s. unten, S. 379, Z. 9 mit dem Textapparat zur Stelle). Zudem finden sich Doppelungen, vielleicht versehentlich (s. unten, S. 337, Z. 17 – S. 338, Z. 2 mit den Verweisen in den Erl.), vielleicht aber auch als konzentrierte Zusammenfassungen (s. unten, S. 341, Z. 12 – S. 342, Z. 13 mit den Verweisen in den Erl.). 20 Wie in N. 28 lassen sich auch in unserem Stück einige Werke identifizieren, aus denen die Hinweise auf die zahlreich zitierten Gesetzesstellen und die juristische Sekundärliteratur übernommen worden sind. Daß es sich um dieselben Werke wie dort handelt, ist kein Zufall, denn unser Stück hat in großem Umfang auf N. 28 zurückgegriffen, auf die an einer Stelle auch verwiesen wird (s. unten, S. 336, Z. 11 mit dem Verweis in der Erl.). Anders lassen sich die Übereinstimmungen in Auswahl und Abfolge der Exzerpte und mehr 25 noch die weitestgehend wörtlichen Entsprechungen von Paraphrasen und verbindenden Wendungen kaum erklären. Allerdings handelt es sich nicht um eine rein mechanische Übernahme. So hat Leibniz etwa in den Belegstellen gekürzt (vgl. oben, S. 323, Z. 13 – S. 325, Z. 2 mit S. 335, Z. 12 – S. 336, Z. 9). Der zunehmende Abstand zu den Vorlagen zeigt sich auch in einer Änderung (s. unten, S. 338, Z. 17 mit dem Textapparat zur Stelle), durch die Leibniz aus N. 28 die sachliche Aussage der exzerpierten Vorlage übernimmt, die dort genannte Belegstelle aber gestrichen und durch eine eigene ersetzt hat, die er auch in N. 31 exzerpiert hat (s. oben, S. 352, Z. 12 ff.). Daneben muß unser Stück auch auf Vorlagen zurückgegriffen haben, die dort nicht benutzt worden sind, wie einzelne, formal recht moderne Zitationen von Rechtstexten zeigen (s. etwa unten, S. 332, Z. 4), die in den übrigen Stücken nicht zu beobachten sind. Wegen der geschilderten Abhängigkeit von N. 28 nehmen wir an, daß unser Stück geringfügig später entstanden ist. 35 Am Textanfang und auf S. 74 des Manuskripts (s. unten, S. 334, Z. 9 ff.) sind die ersten Zeilen wegen Textverlusten aufgrund von Papierschäden, Verschmutzung und Überklebung mit Japanpapier nur eingeschränkt lesbar. Kleinere Textverluste finden sich zudem am Ende des Stückes.

⟨Regulae jam – – – rei jud⟩ facilis redit ad primaev⟨am naturam⟩ ut add ⟨ad – – –⟩ §. 2 in fin[e] per illum textum adeo etiam *in correctoriis* quae alius ⟨odiosae fit⟩ *extensio cum ad* 40

39 §. (I) 3 in (2) 2 in L

40-S. 332.2 in . . . s[ignificatione]: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 2, n. 42, S. 89.

*antiquum jus red<igi>mur* Alciat. *de v[erborum] s[ignificatione]* p. 98 per c. *olim Tibi[.] De V[erborum] s[ignificatione]*.

Ordinator domus[;] Cod[ice] 1. tit[ulo] 2. *auth[enticis . . .] hoc jus[.]*

Generale dictum non refertur ad extraordinaria d. 33. tit. 1. l. 10. §. 1 ad odiosa D. 31.  
5 t. 1. l. 88. §. 11[.]

Generalis Causa refertur ad antecedentia C. 3. t. 36. l. 10[.]

De<sup>1</sup> Causis *quae speciale* [. . .] *Mandatum* postulant meth[odo] *jur[is] <p>ontif[icium]*  
ex[ceptione] 3 repl[icatione] 1. dupl[icatione] 1. ut acceptatio beneficii *nomine* absentis  
Villalob[os] L[itera] m. 10 <– eolos. > decis. 487. in petendam in legum restit[utionem]  
10 Kirch[ovius] cent[uria] 5. <conclus[i]one n. 17>[.]

Covarruv[ius] lib. 1. *resol[utionum]* c. 6. toto[.] Mynsing[erus] cent. 2. obs[ervatio]ne  
26. si quarta dilatio petatur Myns. cent. 1. obs. 70[.]

Covarruv[ius] *pract[icarum] q[uaestionum]* c. 20. n. 8[.] In appellatione ab exemptio]ne  
ubi specialia mandata postulanda v[ide] c. *qui generaliter* 5 in princip[io]. *De pro*  
15 *curatoribus* in 6to. Sic *ad agendum et defendendum* <tantum> *non potest* [. . .] *deferre*  
*juramentum* nec *transigere vel pacisci* c. *qui ad agendum* 4 §. *procurator[.] De pro*  
*cur[atoribus]* in 6. L. 17. §. f[inalis] cum duobus l[egibus] seq[uentibus] *de jurejur[an-*

<sup>1</sup> Von De bis <pactum> am Rande angestr. und Verweiszeichen ∩

3 Ordinator *doppelt unterstr.* L 12 si |<si> streicht Hrsg. | quarta L 14 *qui generaliter*  
*doppelt unterstr.* L 15 *ad agendum doppelt unterstr.* L 17 L. . . f[inalis] *doppelt unterstr.* L  
18 *Textanfang* (1) NB (2) ∩ L

1 f. *olim . . . s[ignificatione]*: *Corpus juris canonici, Liber Extra*, 5, 40, 16. 3 Cod[ice] . . . *jus*:  
JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 1, 2, 14. 4 d. 33. . . 1: Ebd., *Digesta*,  
33, 1, 10, 1. 4 f. D. 31. . . 11: Ebd., 31, 1, 88, 11. 6 C. 3. . . 10: Ebd., *Codex Justinianus*,  
3, 36, 10. 7 f. De . . . dupl[icatione] 1: vgl. N. VIGELIUS, *Methodus universi juris pontificii*, 1616, lib. 2,  
c. 4, 1, S. 231. 8 f. acceptatio . . . 10: vgl. J. B. VILLALOBOS, *Opiniones in iure communes*, 1564,  
S. 236. 10 Kirch[ovius]: vgl. L. KIRCHHOFF, *Receptarum sententiarum sive communium opinionum et*  
*conclusionum jureconsultorum centuriae octo*, 1576, S. 95. 11 Covarruv[ius] . . . toto: vgl. D. CO-  
VARRUBIAS Y LEYVA, *Variarum ex jure pontificio, regio et caesareo resolutionum libri quatuor*, in: DERS.,  
*Operum tomus secundus*, 1679, S. 1–512, hier S. 46–48. 11 Mynsing[erus]: vgl. J. MÜNSINGER,  
*Singularium observationum judicii Imperialis Camerae centuriae V*, 1580, S. 115 f. 12 si . . . 70:  
vgl. ebd., S. 64 f. 13 Covarruv[ius] . . . n. 8: vgl. D. COVARRUBIAS Y LEYVA, *Practicarum quaestionum*  
*liber unus*, in: DERS., *Operum tomus secundus*, 1679, S. 513–718, hier S. 616 f. 14 f. *qui* . . . 6to:  
*Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 5. 15–17 *ad* . . . 6: Ebd., 1, 19, 4. 17-S. 333.1 L. 17. . . .  
*jurejur[ando]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 12, 2, 17, 3 und 12, 2, 18 f.

do.] L. 7. C. *De transact[ionibus.]* Causarum quae *speciale* exigunt *mandatum* exemptum causa matrimonialis c. ult[imo]. *De procur[atoribus]* in 6. item iuramentum[,] delatio[,] transactio[,] (pactum)[.]

In<sup>2</sup> *Generali concessione* non continentur quae quis non esset verisimiliter in specie concessurus. C. in generali 81. *De regulis jur[is]* in 6[.] *Procurator* [. . .] *alienare non potest* l. *procurator* 63[.] *De procur[atoribus]* et l. *procuratorem* 16 C. eod[em] nisi id specialiter permissum nisi sit procurator (–) libera l. *procurator* 58 cum leg[e] seq[uenti] D. eod.

Procurator jus transigendi non habet l. *mandato generali* 60 d. eod.

*Concessione castri cum jurisdictione* non cedit merum imperium [. . .] *Knichen* 10 [. . .] *jure territor[ii]* imo nec concessione cum *jurisdictione omnimoda* [. . .] *mit allen gerichteten und obrigkeiten*[. . .] *M[atthias] Steph[ani] . . . de jurisd[ictione]* lib. 1. c. 2. n. 9. 10 multo minus veniunt regalia etsi adjectum *mit allen herrligkeiten rechten und gerechtigkeiten*, [. . .] *Rosenthal* de feudis c 5. *conclus. 7.* *Besold[us] Thesaur[o] pract[ico]* v[erbo] *gericht*[.] 15

*Disponere* de ult[ima] vol[untate] prop[rie] . . . §. *disponat in auth[enticis.]* *De nupt[iis]* et §. *exhaeredatos* in *auth[enticis]*. *De haered[ibus] et falcidia* et cum autem rectus modus *inst[itutionibus]* ex quibus c[ausis] man[umittere] non licet *Albericus* dictionar[io] v[erbo] *dispositio*. Tamen etiam commodissime et (–) intelligi potest de dispositione *inter vivos* c. 2. in princip[io] et c. *cum eis*. *De praeb[endis]* lib. 6 (et) § ult[imus] 20

<sup>2</sup> Von In bis eod[em] am Rande angestr. und Verweiszeichen ☞

1 l. 7. C. *doppelt unterstr. L*      6 *procuratorem doppelt unterstr. L*      16 *Disponere doppelt unterstr. L*

1 L. 7. . . . *transact[ionibus.]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 4, 7.      1 f. Causarum . . . 6.: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 9.      4 f. In . . . 6: Ebd., *Liber Sextus*, 5, 12, De regulis juris 81. 5 f. *Procurator* . . . *procur[atoribus]*: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 3, 3, 63.      6 *procuratorem* . . . eod[em]: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 13, 16.      7 f. *procurator* . . . eod[em]: Ebd., *Digesta*, 3, 3, 58 f.      9 *Procurator* . . . eod.: vgl. ebd., 3, 3, 60.      10–15 *Concessione* . . . *gericht*: vgl. CHR. BESOLD, *Thesaurus practicus . . . explicationem terminorum atque clausularum in aulis et dicasteriis usitatarum continens*, 1666, S. 310.      10 *Knichen*: vgl. A. VON KNICHEN, *De sublimi et regio territorii jure synoptica tractatio*, 1600, c. 1, n. 128, S. 48.      12 f. *M[atthias]* . . . 10: vgl. M. STEPHANI, *Tractatus de jurisdictione, qualemquemque habeant omnes iudices, tam seculares, quam ecclesiastici in Imperio Romano*, 1611, S. 44. Besold nennt allerdings lib. 1, c. 38, n. 10. 14 *Rosenthal*: vgl. H. VON ROSENTHALL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis conclusionibus et sententiis in capita duodecim . . . digestus*, 1610, S. 118 f.      16–20 *Disponere* . . . 6: vgl. ALBERICUS DE ROSATE, *Dictionarium juris tam civilis, quam canonici*, 1572, Bl. [M8]<sup>v</sup>.      16 f. *disponat* . . . *nupt[iis]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Novellae*, 22, 2.      17 *exhaeredatos* . . . *falcidia*: Ebd., 1, 1, 4. 18 *inst[itutionibus]* . . . *licet*: Ebd., *Institutiones*, 1, 6.      20 c. 2.: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 3, 4, 2.      20 *cum* . . . 6: Gemeint ist wohl ebd., 3, 4, 16: *Cum in illis*, das Albericus als *cum illis* anführt. 20-S. 334.1 § ult[imus] . . . *arrog[ationem]*: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 3, 10, 3.

fin[e] inst[itutionum]. *De acquis[itione] per arrog[ationem]*. Et Alex[ander] in rubric[am] d. *Solutio matrim[onio]* n. 16 et Socin[us] jun[ior] in 2 part n. 46. Et Rol[andus] a Valle in cons[ilium] 62. n. 16. vol. 1.

*De absurdo vitando* Manti[ca] de Conj[ecturis] ult[imarum] v[oluntatum] lib. 3. tit. 7  
5 per tot[um]. *Voluntas test[atoris] etiam contra* proprietatem verborum interpretanda ut  
*cesset absurdum l. haeredes mei. §. cum ita d. Ad [. . .] Trebell[ianum . . .] l. 2 de cond[itionibus]*  
*inser[tis] et l. maximum vitium §. 1. De de lib[eris] praeterit[is . . .] Tiber[ius]*  
*Decia[nus] cons. 30. n. 59 et infra vol. 3[.]*

⟨---⟩ generalia ⟨-i-tur⟩ Zasi[i] libellus cui tit[ulus] ⟨-⟩ *intellectus jur[is . . .]*  
10 *singular[is]* ⟨---⟩ in artic[ulo] an *universalis sermo* generaliter intelligendum[.] Ut ne  
quis damnus patiatur l. *adigere §. quamvis[.]* ⟨---⟩ C. *cum dilectus. C. ad audientiam[.]*  
*De clericis non resident[ibus]*. Gloss[a] in l. fin. §. *in computatione* super verb[o] *confun-*  
*dantur* in fine C. *De jure delib[erandi]*.

Ne quis indebite lucretur l. *gradatim §. etsi lege[.] De muner[ibus] et honor[ibus]*.

15 Quando fieret praedictum 3tio l. *si quando* in pr. C. *De inoff[icioso] test[amento]*.  
L. *creditor §. <Lucius>[.] Mandati[.]* L. *si libertus ita juraverit[.] De operis[.]* Generalitas  
restringitur per *medium habile [. . .] l. si de certa* C. *De transact[ionibus]*. L. fin.  
§. *cui dulcia 2. responso d. De vino[.] trit[ico . . .] ol[eo] leg[ato] . . .*

10 ⟨---⟩ *erg. L* 11 ⟨---⟩ *erg. L* 14 l. . . §. *doppelt unterstr. L* 15 l. . . *quando*  
*doppelt unterstr. L*

1 Alex[ander]: vgl. ALEXANDER DE IMOLA, *Super prima infortiati. Commentariorum . . . in infortiatum tomus primus*, 1551, S. 2. 2 *Solutio matrim[onio]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 24, 3. 2 Socin[us]: vgl. M. SOCINUS, *Commentaria cum profundissima, tum fructuosissima in quatuor lecturas verspertinas, quas ordinarias vocant, communi interpretum more in celebrioribus Italiae gymnasiis praelecta*, 1566, *Commentaria in rubricam ff. soluto matrimonio*, secunda pars, n. 46, Bl. 9<sup>v</sup>. 2 Rol[andus]: vgl. R. A VALLE, *Consilia, sive responsa*, 1584, Bd. 1, S. 247. 4–8 *De . . . 3*: vgl. F. MANTICA, *Tractatus de coniecturis ultimorum voluntatum*, 1669, S. 77 f. 6 *haeredes . . . Trebell[ianum . . .]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 36, 1, 57, 1. 6 f. l. 2 . . . *inser[tis]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 46, 2. 7 *maximum . . . praeterit[is . . .]*: Ebd., 6, 28, 4, 1. 7 f. *Tiber[ius]* . . . 3: So nicht gefunden; vgl. aber T. DECIANUS, *Responsorum volumen tertium*, 1589, responsum 129, n. 28, S. 279. 9 f. *Zasi[i] . . . intelligendum*: vgl. U. ZASIUS, *Intellectus juris civilis singulares . . . tertio jam excusi, et ipsius etiam additionibus locupletati*, 1539, S. 69–71. 11 *adigere . . . quamvis*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 37, 14, 6, 2. 11 f. *cum . . . resident[ibus]*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 4, 14 und 15. 12 f. Gloss[a] . . . *delib[erandi]*: Zu JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 30, 22, 9. 14 *gradatim . . . honor[ibus]*: Ebd., *Digesta*, 50, 4, 11, 1. 15 *si . . . test[amento]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 28, 35, pr. 16 *creditor . . . Mandati*: Ebd., *Digesta*, 17, 1, 60, 4. 16 *si . . . operis*: Ebd., 38, 1, 30. 16–S. 335.3 *Generalitas . . . l. 6*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 1. 4 f., S. 39 f. 17 *si . . . transact[ionibus]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 4, 31. 17 f. L. fin. . . *leg[ato] . . .*: Ebd., *Digesta*, 33, 6, 16, 1.

*L. Emtor. §. Lucius[.] De pact[is]. L. legatorum §. 1. De Leg[at]is 2[. . .] C. sedes[.] De rescriptis[. . .] Clem[entinis] 1. §. 1. De praebend[is. . .] L. jubemus C. Ad [.] Vellejan[um. . .] C. qui ad agendum in pr. De procuratoribus l. 6.*

Verba quantumvis generalia civiliter accipienda l. fidejussor 2. §. quod ait praetor 4[.]

Generalia restringuntur secundum subjectam materiam. c. ut animarum ultimo 5 vers[o] statuto[.] De constit[utionibus] in 6. Limn[aeus] de jure publ[ico] c. 13. n. 9. L. si uno 15. §. 4. Locati. Et C. solitae[.] De majoritate et obedientia[.]

Nullus est ideo generalis sermo in quo non tacite [.] quaedam exipiantur ex mente loquentis arg[umento] l. 6. C. De pign[oribus]. L. 9. De servit[utibus]. L. 60. De procur[atoribus]. L. 63. eod[em.] Cujacius in lib. 4. respons[orum . . .] Papin[iani] 10 l. [31.] Jur[e] dot[ium.]

Generalis dispositio non extenditur ad non verisimilia, [.] neque ad ea quae specialiter quis non expressisset[;] textus expressus et elegans in l. 1. C. Quae res pign[ori] obligari[.] add. l. 34[.] De Rit[u] Nupt[iarum.]

In mandato generali [.] non veniunt [.] quae quis in specie non esset mandatu- 15 rus[;] Corn[eus.]

1 *Emtor* doppelt unterstr. L 1 f. C. *sedes* doppelt unterstr. L 9 *de servit[utibus]* doppelt unterstr. L 9 f. L. 60. . . . eod[em] doppelt unterstr. L 10 L. 63. eod[em] erg. L 11 l. 34 L ändert Hrsg. nach Cujas 13 l. 1. C. doppelt unterstr. L 14 34 *De doppelt unterstr. L*

1 *Emtor* . . . pact[is]: Ebd., 2, 14, 47, 1. 1 *legatorum* . . . 2: Ebd., 31, 1, 33, 1. 1 f. *sedes* . . . *rescriptis*: *Corpus juris canonici, Liber Extra*, 1, 3, 15. 2 *Clem[entinis]* . . . *praebend[is. . .]*: Ebd., *Clementinae*, 3, 2, 1, [1]. 2 f. *jubemus* . . . *Vellejan[um. . .]*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 4, 29, 21. 3 *qui* . . . 6: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 4. 4 *fidejussor* . . . 4: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 8, 2, 4. 5 f. *ut* . . . 6: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 2, 2. 6 *Limn[aeus]* . . . 9: Gemeint ist wohl J. LIMNAEUS, *Juris publici Imperii Romano-Germanici tomi novem*, 1628 (u. ö.). Die genaue Stelle ist jedoch wegen der unvollständigen Angabe nicht zu ermitteln. 6 f. *si* . . . *Locati*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 2, 15, 4. Das Incipit »*si uno*« bezeichnet nicht die lex (*Ex conducto*), sondern § 4; s. oben, die Erl. zu S. 327, Z. 7. 7 *solitae* . . . *obedientia*: *Corpus juris canonici, Liber Extra*, 1, 33, 6. 9 l. 6. . . . *pign[oribus]*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 20, 1, 6. Zu der falschen Angabe »C.« s. oben, die Erl. zu S. 323, Z. 11. 9 L. 9. . . . *servit[utibus]*: Ebd., 8, 1, 9. 9 f. L. 60. . . . eod[em.]: Ebd., 3, 3, 60 und 63. 10 f. Cujacius . . . *dot[ium]*: vgl. J. DE CUJAS (*Cujacius*), *Papinianus: Hoc est, in responsa Aemilii Papiniani . . . recitationes accuratissimae*, 1603, S. 151 f. 11 l. [31.] . . . *dot[ium]*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 23, 3, 31. 12-S. 336.1 *Generalis* . . . *solet*: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris . . . tomus quartus*, 1623, conclusio 31, S. 85 f. 13 f. l. 1. . . . *obligari*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 8, 17, 1. 14 l. 34 . . . *Nupt[iarum]*: Ebd., *Digesta*, 23, 2, 34. 15 f. *In* . . . *Corn[eus]*: vgl. P. PH. CORNEUS, *Consiliorum, sive responsorum volumen quartum*, 1582, consilium 83, n. 2, Bl. 87<sup>v</sup>.

Rescriptum principis [. . .] non extenditur ad ea quae princeps difficulter facere solet.  
Plus valet renuntiatio [. . .] specialis quoad specialia quam generalis quoad Generalia  
Berlich, 2, 22. n. [3.]

De privilegiis restringendis l. ab his 10[.] De vacat[ione] et excus[atione] mun[erum].  
5 Cravetta consil. 25. n. 5. quod quis per clausulam generalem non censetur [. . .] se  
ipsum ligare[.]

Generalis dispositio non extenditur ad ea quae quis non esset in specie comprehen-  
surus l. obligatione[.] L 3. De evict[ionibus]. L. qui peculii 46. De pecul[io]. C. ve-  
niens 16. C. Quintavallis 23[.] De iurejur[ando]. C. ult[imo]. De officio vicarii lib. 6.

10 Ex omni non semper sequitur omnis species; l. 14[.] De pr[aescriptis] V[erbis] (et  
aliae) leges signo ⊕

Odia restringi [. . .] favores [. . .] ampliari l. cum quidam 19[.] De lib[eris] et  
posth[umis]. Generalia verba non extendenda ad odiosa[;] dig[estorum] lib 31. tit. 1. l. 88.  
§. 11[.]

15 Verba indefinita et simplicia ad habilitatem et sanum sensum reducenda Alci[atuz]  
lib. 2. resp. 5. n. 6[. . .]

In dubio [. . .] intellectus minus praejudicans Caevallos qu. 828. n. 181[.]

Et Joh[annes] a Rebert[eria] lib. 2. Topic[on . . .] 3. [. . .] verba respectu subjectae  
materiae sunt improprianda apud Schickard[um] log[ica] jur[idica] p. 285. Et [. . .] natura

3 n. 4 L ändert Hrsg. nach Berlich 4 restringendis | l. ab his. streicht Hrsg. | l. ab L  
8 obligatione (l) generali 6 de pign. (2) l 3. L 8 qui peculii doppelt unterstr. L 8 f. veniens  
doppelt unterstr. L 9 Quintavallis doppelt unterstr. L 9 ult[imo] doppelt unterstr. L  
12 cum . . . 19 doppelt unterstr. L 13 f. Generalia . . . 11 erg. L

1 Rescriptum . . . solet: vgl. A. CRAVETTA, *Consilia sive responsa*, 1572, consilium 172, n. 4, S. 512.  
2 f. Plus . . . [3.]: vgl. M. BERLICH, *Secunda pars Conclusionum practicabilium, secundum ordinem con-  
stitutionum divi Augusti electoris Saxoniae discussarum*, 1628, conclusio 22, n. 3, S. 140. 4 ab . . .  
mun[erum]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 5, 10. 5 f. Cravetta . . . ligare:  
vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris . . . tomus quartus*, 1623, conclusio 31, S. 86;  
vgl. A. CRAVETTA, *Consilia sive responsa*, 1572, S. 110. 7 f. Generalis . . . comprehensurus: G. P.  
SORDI (Surdus), *Consiliorum sive responsorum . . . liber primus*, 1599, Summarium zu consilium 73  
(n. 17), S. 356; vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12, De regulis juris 81. 8 obligatione:  
JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 20, 1, 6. 8 L 3. De evict[ionibus]: Ebd., 21, 2, 3.  
8 qui . . . pecul[io]: Ebd., 15, 1, 46. 8 f. veniens 16.: *Corpus juris canonici, Liber Extra*, 2, 24, 16.  
9 Quintavallis . . . iurejur[ando]: Ebd., 2, 24, 23. 9 c. ult[imo] . . . 6.: Ebd., *Liber Sextus*, 1, 13, 3.  
10 l. 14 . . . V[erbis]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 5, 14. 11 signo ⊕:  
s. oben, N. 28, Fußnote 2. 12 Odia . . . ampliari: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12, De  
regulis juris 15. 12 f. cum . . . posth[umis]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*,  
28, 2, 19. 15–17 Verba . . . 181: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, locus I a subjecta materia,  
regula III, n. 1, S. 279. 17 In . . . 181: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum com-  
muniunum contra communes*, Bd. 3, 1664, S. 251. 18-S. 337.7 Joh[annes] . . . herise[undae]:  
vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 285, n. 14–17. 18 f. Joh[annes] . . . improprianda:  
vgl. J. DE LA REBERTERIE, *Topicon juris libri quatuor*, 1590, Bl. 14<sup>v</sup>. 19-S. 337.2 natura . . . 23:  
vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 29, S. 23.

*actus proprietati verborum praepollet per l. insulam* 6[.] *De p[raescriptis] v[erbis] . . .* Alciat[us] . . . v[erborum] s[ignificatione] *lib. 1. p. m[ihi] 23[. . .]* *Intentioni verba subservire debent per d[icta] l. insulam et per c. humanae aures* 22. qu. 5. *et per text[um] in §. 18. [nstitutionum]. De Leg[at]is et per [ . . . ] l. 3. §. conditio[. . .]* *De adim[endis] . . .* leg[at]is et per l. 2. §. *sed ut subtilitati C. Constit[uta] pec[unia]. Alciat[us] lib. 2 [ . . . ]* 5  
*V[erborum] s[ignificatione] p. 73. [ . . . ] Verba improprianda ut serviatur menti judicantis* ((et) legis) *per gloss. notab[ilem] in l. et puto [16] §. 1. [ . . . ] Fam[iliae] herisc[undae].*

*In Generali sermone [ . . . ] semper excipitur nimis durum* Steph[anus] de Phaed[ericis] *de leg[um] int[er]pretatione p. 127[. . .]*

*Aequitas restringit verba generalia [ . . . ] Alex[ander] Raud[ensis] de anal[ogis] c. 22.* 10  
*n 65. [ . . . ]*

*Ex subjecta materia dispositio quantumvis generalis restringitur per rationem l. quod* [dictum] 32. *De pactis[.] L. ex facto, de vul[gari] et pup[illari] subst[itutione] l. pater* §. *cum fundum[.] De leg[at]is 3. L. cum pater §. dulcissimis[. . . ] De leg[at]is 2[.]*

*Renuntiatio etiam jurata [ . . . ] non intelligitur de casu valde insolito* Gribald[us] *in* 15  
*recept[is] op[inionibus] . . .* v[erbo] *renuntiatio[.]*

Generale dictum non refertur ad extraordinariam D. lib. 33. tit. 1. l. 10. §. 1.

*De absurdo vitando in interpretando Mantica conjectur[is] ult[imarum] vol[untatum]* lib. 3. tit 7. *per totum atque etiam contra proprietatem verborum [ . . . ] l. haeredes mei* §. *cum ita[. . . ] Ad [ . . . ] Trebell[ianum]. . . .* L. 1. *De Cond[itionibus] inser[tis]. . . .* 20

4 l. 3. . . . *conditio doppelt unterstr. L* 7 26 *L ändert Hrsg.* 12 *quod [dictum] doppelt unterstr. L* 13 *dictu L ändert Hrsg.* 13 32. *erg. L* 19 *haeredes doppelt unterstr. L*

1 *insulam* . . . v[erbis] . . .: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 5, 6.  
 3 *humanae* . . . 5.: *Corpus juris canonici, Decretum Gratiani*, C 22, 5, 11. 4 f. l. 3. . . . leg[at]is: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 4, 3, 9. 5 l. 2. . . . pec[unia]: Ebd., *Codex Justinianus*, 4, 18, 2, 1. Das aus Schickhard übernommene Incipit des § ist nicht korrekt, es müßte *et neminem* lauten. 7 *et* . . . herisc[undae]: Ebd., *Digesta*, 10, 2, 16, 1. 8–14 *In* . . . leg[at]is 2: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 290, n. 28 f. 32. 8 f. *In* . . . 127: vgl. ST. DE FEDERICIS, *Tractatus de interpretatione legum*, 1577, S. 127. 10 f. *Aequitas* . . . 65: A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 157. 12 f. *quod* . . . pactis: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 14, 32. 13 *ex* . . . subst[itutione]: Ebd., 28, 6, 43. 13 f. *pater* . . . 3: Ebd., 32, 1, 38, 3. 14 *cum* . . . 2: Ebd., 31, 1, 77, 20. 15 f. *Renuntiatio* . . . *renuntiatio*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 309, n. 86; vgl. M. GRIBALDI, *Communium opinionum in jure loci communes*, 1567, S. 108. 17 *Generale* . . . 1: s. oben, die Erl. zu S. 332, Z. 4. 18–S. 338.2 *De* . . . 3: vgl. oben, S. 334, Z. 4–8. 19 f. *haeredes* . . . *Trebell[ianum]. . . .*: s. oben, die Erl. zu S. 334, Z. 6. 20 *L. 1.* . . . *inser[tis]. . . .*: s. oben, die Erl. zu S. 334, Z. 6 f.



*L. maximum vitium §. 1 De lib[eris] praet[eritis] . . . Tiber[ius] Decian[us] cons. 30. n. 59. et infra vol. 3[.]*

Exempla specialium quae expressam mentionem postulant

*Innocentius in c. ex literis[.] De jure patron[atus] . . . si dono alicui villam et omnia jura*  
5 *[. . .] non veniunt jura spiritualia[.]*

*Bald[us] in l. a procuratore C. Mandati[: . . .] si quis vendat praedium in quo habet domum ad colligendum pedagium vel furcam pro mero imperio et dicat se vendere praedium et omnia jura [. . .] non censetur vendidisse [. . .] pedagium et merum imperium[.]*

*Si quis renuntiat omni juri quod habet vel habere sperat, [. . .] intelligi debeat quae*  
10 *sperat [. . .] ex causa praesenti ---) ita [. . .] doctores [. . .] in [. . .] legem qui cum tutoribus, [. . .] et [. . .] in [. . .] l. qui Romae §. duo fratres[. . .]*

*Verba generalia non extenduntur in dubio ad ea quae dependent ex Testamento quia super jure competenti ex Testamento non valet pactum neque transactio utcunque generalis, nisi visis cognitisque verbis testamenti, [. . .] textus l. de his[. . .] De transact[io-*  
15 *nibus].*

*Maritus legavit uxori omne argentum sed tamen non ideo pecuniam numeratam. [. . .] Ulpianus l. cum aurum 19[.] De auro et arg[ento] leg[at]is[.]*

*Generalis dispositio non comprehendit actus juratos [. . .] Roman[us] cons[ilio] 209. pro verificatione n. 2. Gabriel[us] lib 2. de jurejur[ando] conclus. 5[.]*

1 f. *Tiber[ius]* . . . 3 erg. *L*      3 quae (1) specialem mentionem (2) expressam mentionem *L*  
17 *Ulpianus* (1) l. Q. Mutius. (a) ⟨−⟩ (b) 2. §. 1. de (2) l. cum . . . de *L*      17 *cum aurum doppelt*  
*unterstr. L*      19 *Gabriel[us]* . . . 5 erg. *L*

1 *maximum* . . . *praet[eritis]* . . .: s. oben, die Erl. zu S. 334, Z. 7.      1 f. *Tiber[ius]* . . . 3: s. oben, die Erl. zu S. 334, Z. 8 f.      4–8 *Innocentius* . . . *imperium*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 5, S. 40.      4 f. *Innocentius* . . . *spiritualia*: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Extra*, 3, 38, 7. Tatsächlich handelt es sich um eine Dekretale Papst Alexanders III.      6–8 *Bald[us]* . . . *imperium*: vgl. BALDUS DE UBALDIS, *Super quarto et quinto Codicis Just. lib. commentaria luculentissima*, 1539, Bl. 96<sup>v</sup>.      6 a . . . *Mandati*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 4, 35, 13.      9–15 *Si* . . . *transact[ionibus]*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 10, S. 44 f.      10 f. *qui* . . . *tutoribus*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 15, 9.      11 *qui* . . . *fratres*: Ebd., 45, 1, 122, 6.      12–15 *Verba* . . . *transact[ionibus]*: vgl. ebd., 2, 15, 6.      16 f. *Maritus* . . . *leg[at]is*: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a genere ad speciem*, n. 2, S. 49.      17 Erl. zum Textapparat: l. Q. . . . §. 1.: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 2, 27, 1.      17 *cum* . . . *leg[at]is*: Ebd., 34, 2, 19, pr.      18 f. *Generalis* . . . 2: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85. Aussage und Allegation gehören in der Vorlage nicht zusammen.      18 f. *Roman[us]* . . . n. 2: vgl. L. PONTANUS (Romanus, de Ponte Romani), *Consilia*, 1577, Bl. 106<sup>v</sup>–107<sup>r</sup>.      19 *Gabriel[us]* . . . 5: vgl. A. GABRIELI, *Communes conclusiones . . . in septem libros distributae*, 1616, S. 198.

*Dispositio generalis non comprehendit personas exemptas* Tuschus tom. 2. lit. d. conclus 490. n. 18[.]

*Obligatione generali non continentur res quas quis verisimiliter pignori [. . .] non erat daturum* quales nominantur. 1. *obligatione* 6. cum duabus sqq. *De pignoribus et hypothecis* add. 1. *quaero* [54] §. *inter locatorem. Locati*. 1. *creditor* 60 § *Lucius Titius. Mandati eum de quo quaeritur plene quidem, sed quatenus res ex fide agenda est mandasse* 1. *si unus* 27 §. *illud nulla*[.] *De pact[is.]* L. 4. § *Julian[us.] De Adm[inistratione . . .] Tut[orum]*. L. *Aurelio* 20 § *Cajus*[.] *De liberatione legata*[.]

Bona futura generali bonorum appellatione non continentur Vigel[ius] *Methodo jur[is] controvers[i]* lib. 2. c. 10[.]

*Renuntiatio generalis non comprehendit legitimam* Boerius *decis[ione]* 3. n. 7[.]

Renuntiatio generalis non comprehendit *beneficium cessionis bonorum* [. . .] *Caevall[os . . .] quaest. 701* nec valet expressum *Gail[ius . . .] pace publ[ica]* lib. 2. c. 2. n. 23.

[*Derogatio*] *generalis non derogat privilegiis in corpore juris inclusis Raudensis de Analog[is]* lib. 1. c. 33 n. 83. *Si quis renuntiaret omnibus privilegiis non censetur renuntiasse contentis in corpore juris Alciat[us] V[erborum] s[ignificatione]* lib. 1 p 87[.]

Sub omnibus litibus certa et praesens non intelligitur 1. *non distinguemus* 32 §. 6. [. . .] *De recept[is . . .] arb[itrium. . . .]*

5 add. | 1. *quaero doppelt unterstr.* | (1) 54 §. (2) | 34 ändert Hrsg. | §. L 5 1. . . . 60 *doppelt unterstr.* L 13 f. n. 23 (1) Absatz (Verba) secundum subjectam materiam intelligenda 1. si uno 15 (2) Absatz | Degoratio ändert Hrsg. | generalis L 17 32 erg. L

1 f. *Dispositio . . . 18*: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus secundus*, 1634, S. 404. 3 f. *Obligatione . . . hypothecis*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 20, 1, 6–8. 5 *quaero . . . Locati*: Ebd., 19, 2, 54, 1. 5 f. *creditor . . . mandasse*: Ebd., 17, 1, 60, 4. 6 f. *si . . . pact[is.]*: Ebd., 2, 14, 27, 3. 7 f. L. 4. . . . *Tut[orum]*: Ebd., 26, 7, 5, 7. Nach anderer Zählung lex 4, § 6. 8 *Aurelio . . . legata*: Ebd., 34, 3, 20, 1. 9 f. *Bona . . . 10*: vgl. N. VIGELIUS, *Methodus juris controversi in quinque libros distincta*, 1579, S. 365 f. 11–13 *Renuntiatio . . . n. 23*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica, hoc est, regulae, praecepta et modus argumentandi*, 1615, locus I a subjecta materia, regula II, n. 41. 46, S. 269 f. 11 *Renuntiatio . . . 7*: vgl. N. BOHIER, *Decisiones aureae in sacro Burdegalensium senatu olim discussarum*, 1576, S. [18]. 12 f. *Renuntiatio . . . 701*: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 2, 1664, qu. 701, n. 1, S. 188 f. 13 *valet . . . 23*: vgl. A. GAILL, *De pace publica*, in: DERS., *Practicarum observationum tam ad processum judiciorum praesertim imperialis camerae quam causarum decisiones pertinentium libri duo*, 1595, S. [94] (eigene Paginierung). 13 f. Erl. zum Textapparat: 1. si uno 15: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 2, 15, 4. Zur mißverständlichen Zitation s. oben, die Erl. zu S. 327, Z. 7. 14 f. [*Derogatio*] . . . n. 83: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica, hoc est, regulae, praecepta et modus argumentandi*, 1615, S. 291, n. 33. 14 f. *Raudensis . . . 83*: A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 312. 15–S. 340.12 *Si . . . null[itibus.]*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica, hoc est, regulae, praecepta et modus argumentandi*, 1615, S. 308 f., n. 84–87. 16 *Alciat[us] . . . 87*: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 87, S. 47. 17 f. *non . . . arb[itrium. . . .]*: JUSTINIAN I. KAISER, *Corpus juris civilis, Digesta*, 4, 8, 32, 6.

*Renuntiatio generalis non extenditur ad casus fortuitos [...] Caevallos [...] quaest. 702[. . .]*

Nec ad jus quaesitum ex nova causa l. 2[.] *De statu lib[eris]*. L. quod Servius 8. [. . .] *Condict[ione] caus[a] dat[a.]* Nec ad jus quaerendum ex legis dispositione l. qui cum<sup>3</sup> 5 *tutoribus* 9[. . .] *De transact[ionibus]*. . .] Val[entinus] Forst[er]us lib. 7. de success[ionibus] c. 12. n. 9. [. . .] 10[. . .]

*Renuntiatio bonorum paternorum et maternorum per filiam dote contentam facta et jurata ad donationem inter vivos non habetur. L. 10. C. De don[ationibus] inter<sup>4</sup> v[irum] et ux[orem.] L. 20[.] De minor[ibus.] L. 4 C. Unde legitimi[.]*

10 Si omnis exceptio prohibeatur non intelligitur insolita, nec quae ipso jure perimatum Meichsner[us] lib. 3. decis[ionum] cam[eralium] 9. Vant[ius . . .] tr[actato] de null[itatibus].]

Jurisdictio non comprehendit delegatum per gloss[am] pen[ultimam] in Clem[entinarum] fin[ale.] *De off[icio] ordinarii[.]*

15 De his quae speciale mandatum postulant vid pag[ina] prima hujus plagulo signo ☐ quod sub jurisdictione non contineatur merum imp[erium] nec territo[riale] nec regal[e] ibid.

*Dispositiones sunt administrationes magistratus apud Sidonium lib 3 ep[istola] 6 lib. 5. Ep. 7. lib 7 Ep. 12[. . .] Hinc formula frequens in Notitia imperii[. . .] Sub dispositione 20 viri inlustris praefecti praetorio. Ordinarie statuere[,] disponere[,] Gallis[:] ordonner disposer[.]*

<sup>3</sup> Darüber: <nec> reperi(t)

<sup>4</sup> Darüber: <- hic> reperio

18-S. 341.7 *Dispositiones . . . Cura Eintrag um 90° gedreht L* 18 sunt erg. L 18 *Dispositiones . . . Sidonium über Bleistift in Tinte nachgezogen L*

1 f. *Renuntiatio . . . 702*: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 2, 1664, S. 190 f. 3 l. 2 . . . *lib[eris]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 40, 7, 2. 3 f. *quod . . . dat[a.]*: Ebd., 12, 4, 8. 4 f. *qui . . . transact[ionibus]*. . .]: Ebd., 2, 15, 9. 8 f. L. 10. . . *ux[orem.]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 5, 16, 10. 9 L. 20 . . . *minor[ibus.]*: Ebd., *Digesta*, 4, 4, 20. 9 L. 4 . . . *legitimi*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 15, 4. 11 Meichsner[us] . . . 9: vgl. J. MEICHSNER, *Decisionum diversarum causarum in camera imperiali iudicaturum, adjunctis votis et relationibus . . . tomus III.*, 1688, decisio 9, n. 182 f., S. 117 f. 11 Vant[ius . . .]: S. VANZI, *Tractatus de nullitatibus processuum ac sententiarum*, 1697. 13 f. *Jurisdictio . . . ordinarii*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, locus I a subjecta materia, generalia, c. 1, n. 40 f., S. 53. 13 f. *in Clem[entinarum] . . . ordinarii*: *Corpus juris canonici, Clementinae*, 1, 9, 2. 15 signo: s. oben, Fußnoten 1 und 2. 18–20 *Dispositiones . . . praetorio*: CH. DU FRESNE, SIEUR DU CANGE, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis*, Bd. 2, 1678, Sp. 126. 18 *Sidonium*: SIDONIUS APOLLINARIS, *Epistolarum libri IX*. 20-S. 341.4 *statuere . . . etc.*: CH. DU FRESNE, SIEUR DU CANGE, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis*, Bd. 3, 1678, Sp. 60.

*Praeceptum Caroli M[agni] pro Hispanis ed[itum . . .] Baluz[io:] Mandamus ut ordinari faciat, quomodo et qualiter [. . .] Hispani vivere debeant[.] Et Consuetud[ines] Tolos[ae] 4 part. tit[ulo] de Homagiis: De immobilibus nihil potest homo de corpore sine consensu domini ordinare vel facere inter vivos etc.*

Haec ex Ducangio

5

*Dispositio, [. . .] ordinatio, [. . .] in constitutionibus et [. . .] notitia imperii est administratio et Cura[.]*

*Generalis dispositio non comprehendit personas exemptas* Tuschus T. 2. lit d conclus 490. n. 18[.]

Tuschus Tom. 4. lit. G. conclus. 31. de restrictione generalium[.] Zasius lib. 1. 10 *sing[ularium] resp[onsorum]* c. 7[.]

Cujac[ius] *lib. 4 resp[onsorum . . .] Papiniani* l. [31.] *De jure dotium[.]*

*Alciat[us] 2 resp. 5. n. 6 [. . .] verba indefinita et laxa ad [. . .] sanum sensum redigenda[.]*

*Alex[ander] Raudens[is] de Analog[is] c. 22. n. 65. [. . .] aequitas restringit generalitatem.* Iidem *lib I. c. 33. n. 83 [. . .] privilegiis in corpore juris contentis non derogari[.]*

*Renuntiatio etiam jurata [. . .] non intelligitur de nimis insolito* Gribald[us] *recept[is] sent[entiis] v[erbo] renuntiatio[.]*

*Rescriptum principis [. . .] non extenditur ad ea quae difficulter facere solet* Cravetta *cons. 174. n. 4. 172. n. 4. <secundum>* Tusch[um] *conclus. 31*

20

Mantic[a] *lib. 3. tit. 7. per totum de interp[retatione] absurd[a] fug[ienda].*

5 f. Ducangio *zwischen dieser Zeile und dem folgenden Absatz ein Abgrenzungsstrich* L 8 f. *Generalis . . . n. 18 erg. L* 12 l. 84 *L ändert Hrsg. nach Cujas* 16 *Idem . . . derogari erg. L* 20 172. . . . 31 *erg. L*

---

1 f. *Praeceptum . . . debeant:* vgl. E. BALUZE, *Capitularia regum Francorum*, Bd. 1, 1677, Sp. 500.  
 6 f. *Dispositio . . . Cura:* vgl. P. DUPRAT, *Lexicon juris civilis et canonici sive potius commentarius de verborum quae ad utrumque jus pertinent significatione*, 1581, S. 176. 8 f. *Generalis . . . 18:* D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus secundus*, 1634, S. 404.  
 10 Tuschus . . . 31: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85 f. 10 f. Zasius . . . 7: vgl. U. ZASIUS, *Singularium responsorum libri II*, in: *Operum . . . tomus quintus*, 1590, S. 7–47, hier S. 21–23. 12 Cujac[ius] . . . *dotium:* vgl. oben, S. 335, Z. 10 f. 13 f. *Alciat[us] . . . redigenda:* vgl. oben, S. 336, Z. 15 f. 15 f. *Alex[ander] . . . generalitatem:* vgl. oben, S. 337, Z. 10 f. 16 *Idem . . . derogari:* vgl. oben, S. 339, Z. 14 f. 17 f. *Renuntiatio . . . renuntiatio:* vgl. oben, S. 337, Z. 15 f. 19 f. *Rescriptum . . . 4:* vgl. oben, S. 336, Z. 1. 20 Tusch[um]: Die hier herangezogene Ausgabe, D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris . . . tomus quartus*, 1623, conclusio 31, S. 86, hat allerdings *cons. 171.* 21 Mantic[a] . . . *fug[ienda]:* vgl. oben, S. 334, Z. 4–8.

*In generali sermone excipitur nimis durum* [. . .] Steph[anus] de Phaedericis de leg[um] interp[retatione] lib. 2. n. 37[.]

Alciat[us] de verb[orum] sign[ificatione] lib. 2. n. 4 *natura actus etiam proprietati verborum praepollet*[.] *Lib I* [. . .] p. 87. [. . .] *non censetur renuntiat[um] privilegiis con-*  
5 *tentis in corpore juris*[.]

Intelligitur *minus* praejudicans *Caevallos* spec[ulo] 828. n. 181[.] Renuntiatio generalis non comprehendit beneficium *cessionis bonorum* [. . .] *qu 70I*[.]

Vigel[ius] meth[odo] *jur[is] contro[vers]i* lib 2. c 16[.]

*Concessione* omnis jurisdictionis non concedi *merum imperium* [. . .] *Knichen* [. . .]  
10 *jur. territor* [. . .] *Matth. Steph.* [. . .] *jurisd.* lib. 1. c. 2 multo minus regalia etsi adjectum *mit allen rechten herligkeiten* [. . .] *gerechtigkeiten* [. . .] *Rosenthal* feud lib. 5 *conclus. 7*  
Besold. Th. pract. v. *gericht*[.]

*Renuntiatio generalis non comprehendit legitimam* Boër[ius] *decis[i]one* 3. n. 7.

Tusch[us] Tom. 2 *conclus. 505 dispositio omnis intelligitur de habili*[. . .]

15 *Statutum prohibens* [. . .] *exceptionem contra instru[mentum]* non tollit eam quae est *quod* [. . .] *confectum sit ab inhabili*[.]

Alciat[us] lib. 1 n. 47 *quamlibet dispositionem* [. . .] *coarctari ne iniquitas . . . intro[ducatur]*[.]

*Cessante ratione* [. . .] *cessat* [. . .] *lex*[.] L. *adigere § quamvis*[.] *De jure patron[at.]*

20 *Lex mandat omnia instrumenta insinuari, non comprehendentur instr[ument]a dotium* quia haec expresse privilegiata. 1. fin. C. *De jure dot[ium]* Alciat. lib. 1. n. 35[.]

2 f. *interp[retatione]* (1) (p. 127) *Absatz* Alciat (2) lib. . . . Alciat L 3 lib. (1) 1. p. 23. *natura* (2) 2. . . . *natura* L 4 f. *Lib . . . juris erg. L* 6 f. *Renuntiatio . . . 70I erg. L* 21 1. fin. . . . *dot[ium] erg. L*

1 f. *In . . . 37*: vgl. oben, S. 337, Z. 8 f. 3 f. Alciat[us] . . . praepollet: vgl. oben, S. 336, Z. 19 ff. 3 f. *natura . . . praepollet*: Tatsächlich A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 29, S. 23, wie im gestr. ursprünglichen Wortlaut und oben, S. 337, Z. 2 angegeben. 4 f. *Lib . . . juris*: vgl. oben, S. 339, Z. 15 f. 6 *Intelligitur . . . 181*: vgl. oben, S. 336, Z. 17. 6 f. *Renuntiatio . . . 70I*: vgl. oben, S. 339, Z. 12 f. 8 *Vigel[ius] . . . 16*: vgl. N. VIGELIUS, *Methodus juris controversi in quinque libris distincta*, 1579, S. 481–498; vgl. unten, S. 392, Z. 16 ff. 9–12 *Concessione . . . gericht*: vgl. oben, S. 333, Z. 10–15. 13 *Renuntiatio . . . n. 7*: vgl. oben, S. 339, Z. 11. 14–16 *Tusch[us] . . . inhabili*: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus secundus*, 1634, S. 414. 17 f. *quamlibet . . . intro[ducatur]*: A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 31. 19 *Cessante . . . lex*: Rechtsspruchwort. 19 *adigere . . . patron[at.]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 37, 14, 6, 2. 20 f. *Lex . . . 35*: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 25. 21 1. fin. . . . *dot[ium]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 5, 12, 31.

*In generali excommunicationis [. . .] sententia [. . .] non comprehensum Episcopum c. ubi[.] De sent[entia] excom[municationis] in 6[.]*

*Lex in mulierem compromitti prohibens, [. . .] non intelligitur de muliere cujus excellens dignitas c. dilecti[.] De arbitris[.]*

*Servus [. . .] sibi possidere licere <sit – ans> de sola detentione stipulatus creditur. 5  
l. stip[ulatio] ista hab[ere] §. hi qui[.] De V[erborum] obl[igationibus].*

Generali revocatione donationum propriis non comprehensae quae ob bene merita <ut>  
l. si pater § fin. d. De donat[ionibus].] Lege cogor vendere lapides vel materiam quae in  
agro meo, excipitur si ea mihi usui sit l. vend[itor] §. fi. Com[munia] praed[iorum].]

Libertus qui t[ – ]<aero> nomine patronm in jus vocat, nec veniae <impetra[ti]o[n]e> 10  
indiget l. quaesitum[.] De [in] jus [vocando].]

Etiam ignominia notati homines propter necessitate ab honoribus non excluduntur.  
L. eos. L. spurii[.] Decurionibus[.]

### 30. DE QUIBUSDAM PROPOSITIS IN SCRIPTIS PRO REGIO JURE PRAETERMISSIS

15

[Spätsommer / Herbst 1702 bis 1704.]

#### Überlieferung:

L Konzept: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 77–78. 105–106. 1 Bog. 2°. 2 S. auf  
S. 77–78, S. 105–106 leer.

Unser Stück ist das offenbar abgebrochene Konzept einer Denkschrift. Als Adressaten sind brandenbur- 20  
gisch-preußische Beamte vorauszusetzen, die in die publizistische Begleitung des hohenzollerschen An-  
spruchs auf das oranische Erbe involviert waren. Dies zeigen die beiden einleitenden Absätze unseres  
Stückes mit ihrem Bezug auf Leibniz' eigene, (noch) nicht publizierte »Representation« (N. 73 / N. 74),  
mit ihrer Kritik an bereits veröffentlichten Streitschriften von hohenzollerscher Seite und mit dem Verweis  
auf eine noch in Arbeit befindliche Hauptschrift (s. unten, S. 345, Z. 6 f.). Für diese Hauptschrift möchte 25  
unser Stück argumentativ verwertbares juristisches Material liefern. Damit gleicht es in seiner Motivation,

5 sola (1) possessione stipulatus (2) detentione stipulatus L

1 f. In . . . 6: vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 31. 2 ubi . . . 6: Das Incipit  
des capitulum ist falsch. Gemeint ist *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 11, 4. 3 f. *Lex . . . arbitris*:  
vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 31 f. 4 *dilecti . . . arbitris*: *Corpus juris*  
*canonici, Liber Extra*, 1, 43, 4. 5 f. *Servus . . . obl[igationibus]*: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris*  
*civilis, Digesta*, 45, 1, 38, 6. 8 *si . . . donat[ionibus]*: Ebd., 39, 5, 34, 1. 9 *vend[itor] . . .*  
*praed[iorum]*: Ebd., 8, 4, 13, 1. 10 f. *Libertus . . . [vocando]*: vgl. ebd., 2, 4, 16. 13 *eos . . .*  
*Decurionibus*: Ebd., 50, 2, 12 und 6.

seinen Adressaten und entsprechend seinem Inhalt der »Anmerkung zu einer Streitfrage der Oranischen Sukzession« (unsere Ausgabe I,21 N. 358), die Leibniz mit einem Schreiben vom 24. Oktober 1702 (ebd., N. 357) an Wolfgang von Schmettau und eine Woche darauf an Friedrich von Hamrath (ebd., N. 365) gesandt hat. Im Vergleich zu der »Anmerkung« fällt die stärkere Ausarbeitung auf, während er sich dort  
 5 auf die Mahnung beschränkt, die als wichtig erachteten juristischen Einwände gegen die Argumentation der Gegner nicht ungenutzt zu lassen. Insofern läßt sich unser Stück als Ansatz zur Aufarbeitung des dort angesprochenen Desiderats verstehen. Mit dieser Ausrichtung bildet unser Stück zusammen mit N. 28, N. 29 und N. 31 bis N. 35 eine inhaltlich klar abgrenzbare Gruppe innerhalb des Materials zur Oranischen Erbschaft.

10 Innerhalb dieser Gruppe scheint unser Stück ein erster, verworfener Ansatz zu einer entsprechenden Denkschrift zu sein. Dafür spricht auch eine gewisse Nähe zur »Anmerkung«. Sein Entstehungszeitraum kann jedoch nur grob eingegrenzt werden. Ein sicherer Terminus post quem ist der Abschluß der ersten Fassung der »Representation« und ihre Versendung an Friedrich von Hamrath am 22. Juli 1702 (I,21 N. 257). Die genannte Nähe zur »Anmerkung« läßt die Entstehung in deren zeitlichem Umfeld, also im  
 15 Herbst 1702, möglich erscheinen. Der Endpunkt des Zeitraumes, in dem unser Stück entstanden ist, läßt sich noch weniger präzise bestimmen. Da Leibniz unser Stück gewissermaßen als Zuarbeit zu einer noch erwarteten Hauptschrift von hohenzollerscher Seite versteht, können deren Fertigstellung und Kenntnisnahme einen Terminus post quem non bieten. Wie er in einem gestrichenen Absatz der »Anmerkung« mit Blick auf die »Representation« erklärt: Wenn man von seiner Interpretation abweiche, »so durfte als dan  
 20 was dergestalt dem gegentheil in der Haupt-Deduction eingeräumet worden, nicht wohl mehr zurückziehen seyn«. Somit würde nicht nur »die Repraesentation zu spät kommen« (I,21 S. 583, Textapparat zu Z. 16), sondern auch unser Stück und die übrigen Denkschriften dieser Gruppe. Allerdings ist nicht völlig klar, um welches Werk es sich bei der erwarteten »Haupt-Deduction« handelt. Daß es sich dabei um die 1703 erschienene und von Heinrich Cocceji verfaßte *Disquisitio de iuribus regiae majestatis Borussiae in*  
 25 *comitatus Meurssensem et Lingensem* handeln könnte, ist wenig wahrscheinlich. Für die Ansprüche auf diese beiden Territorien galten nämlich besondere Voraussetzungen, »krafft deren Mörs und Lingen auch extra successione vindicaret worden« (s. unten, S. 408, Z. 11 f.). Überzeugender ist die Identifizierung mit der »Dissertatio de jure successione regiae majestatis Borussicae« desselben Autors, die Leibniz Ende 1704 oder Anfang 1705 im Manuskript zugänglich geworden zu sein scheint. Die »Dissertatio« ist nicht  
 30 publiziert worden, und ein Manuskript konnte nicht aufgefunden werden, aber Leibniz hat ein recht umfangreiches Exzerpt von ihr angefertigt (N. 46). In ihm widerspricht er Coccejis Feststellung, was »summa et argumentum causae« sei, klar im Sinne der hier interessierenden Denkschriften (s. unten, S. 461, Z. 24–28). Etwas mehr läßt sich der Entstehungszeitraum unseres Stückes durch die Überlegung eingrenzen, daß es als ein erster, verworfener Ansatz früher als die ausgearbeiteten Denkschriften N. 33,  
 35 N. 34 und N. 35 entstanden sein muß. Allerdings können diese nicht präziser als in das Jahr 1704 datiert werden (vgl. die Einleitung zu N. 35). Daraus folgt für unser Stück eine Datierung in die Zeit vom Spätsommer / Herbst 1702 bis in das Jahr 1704.

Repraesentatio juris quod Rex Prussiae habet succedendi in bonis avitis Guilielmi Magnae Britanniae Regis, quae lingua Gallica per Fundamenta Exceptiones et Replicas conscripta

38 habet (I) in successione (a) Auraico (b) Gvi (c) bonorum avitorum Gvilielmi (2) succedendi . . . Gvilielmi L

---

38 Repraesentatio: Unsere N. 73.

est, nullas continet juris auctoritates allegatas, quia manifestis rationibus nititur, et brevissimo conspectu omnia exhibere consilium fuit.

Sunt tamen quaedam alicujus ad causam ni fallor momenti in illa ipsa Repraesentatione proposita quae cum in Scriptis caeteris pro Regio jure compositis, vel obiter tantum attingantur, vel sint praetermissa, partim auctoritatibus legum aut jurisconsultorum confirmare nonnihil visum est, partim indicare tantum hoc loco ut in majori opere, quod sub manibus esse audio, plenius si ita videbitur tractari possint.

Rex quidem Fideicommissis familiae potissimum nititur, quae Testamentis Auraicorum principum continentur. Interea tamen non omittendum putem jus successorium Regis fundatum esse etiam in ipsa qualitate bonorum, et licet nulla Testamenta aut Fideicommissa extitissent, jus cognaticae successione in his quae per Galliam Burgundiam et Belgium Auraici obtinuerunt, totum habiturum; ita ut filiae primogenitae deficientibus masculis bona deferantur. Idque apparere tum exemplis eorum ipsorum bonorum, quae ad

1 est (I) quam brevissime (2) nullas L 1 f. quia (I) brevissimo conspectu (2) manifestis . . . conspectu L 2 omnia (I) quae hacten (2) exhibere L 2 f. fuit. | Rationes tamen *gestr.* | Absatz Sunt L 3–5 quaedam (I) quae cum . . . compositis (a) editis plane sunt praetermissa, (aa) et (bb) tamen (cc) aliqv (dd) alicujus ad causam momenti videantur, (aaa) confir (bbb) auctoritate (aaaa) ju (bbbb) legum et juris, (ccc) auctoritatibus (b) in (c) vel levius (d) (labi) (e) levi tantum | brachio *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | (f) vel in (g) ⟨–⟩ (h) vel . . . vel (aa) ⟨–⟩ plane (bb) sint . . . auctoritatibus (2) alicujus . . . auctoritatibus L 6 est, (I) ut in pleno opere quod juri Regio destinatum est (a) ⟨–⟩ (b) re (c) ut (2) partim . . . ut L 7 plenius (I) tractari possint (2) si L 7 f. possint (I) Absatz Rex (a) fideicommissio (aa) Renati et Gulielmi et (bb) | *ex nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | Nassoviis (cc) Auraicorum (b) Arausionensium principum fideicommissis nixus postulat (2) Absatz Rex (a) quoniam (b) etiamsi (aa) ab in (bb) nulla Testamenta erant petere Auraicae familiae bona (3) Absatz Eqv (4) Rex L 8 nititur, (I) id tamen non praetereundum puto, (2) per Testamenta (3) quae Testamentis L 9–11 putem (I) etsi nulla Testamenta extarent, jus cognaticae (2) jus (a) fundatum (b) successorium | Regis *erg.* | fundatum (aa) in qualitate (aaa) ⟨te–⟩ (bbb) bonorum, (bb) esse | etiam *erg.* | in . . . Fideicommissa (aaa) extarent (bbb) extitissent, . . . cognaticae L 11 in (I) bonis (a) illius (b) Auraic(ae) (c) Auraicis Nassoviae stirpes per (2) his . . . per L 12 totum (I) habere (2) habiturum L 13 tum (I) ex (2) ⟨j–⟩ (3) eo (4) frequenti (5) exemplis L 13–S. 346.1 bonorum, (I) tum quae ad (a) ipsos (b) Nassovios aliosque non aliter pervenere (2) quae . . . pervenere L

4 Scriptis . . . compositis: Gemeint sind wohl insbesondere COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], und COCCEJI [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702]. In der »Anmerkung zu einer Streitfrage der Oranischen Sukzession«, die als Beilage zu einem Schreiben vom 24. Oktober 1702 an Wolfgang von Schmettau ging, werden die *Succinctae elucidationes* explizit genannt (unsere Ausgabe I, 21 S. 582, Z. 19–21). 6 f. majori . . . audio: In der »Anmerkung« spricht Leibniz in einer allerdings nicht in die für Wolfgang von Schmettau bestimmte Fassung übernommenen Passage (vgl. ebd., Fußnote 1) in ähnlichem Zusammenhang von der »Haupt-Deduction, welche ehstens in Latein heraus kommen wird« (ebd., S. 583, Textapparat zu Z. 16). Es handelt sich wohl um Heinrich Coccejis nie publizierte »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussiae«, deren Manuskript Leibniz später exzerpiert hat (unsere N. 46).



Nassovios aliosque ante ipsos non aliter pervenere, tum ex consuetudine regionum in quibus sunt sita, ipsorumque Feudorum dominantium Ducatus scilicet Comitatusque Burgundiae, Ducatus Brabantiae, Comitatus Hollandiae, etc. Videatur Repraesentatio in fundamento juris Regii sexto[.]

5 Fideicommissum familiae constitutum est Testamento Militari Renati Nassovii qui ita scribit in hunc sensum: Si sine liberis legitimis decessero, haeredem meum esse volo filium primogenitum Comitatus Gulielmi eoque sine liberis defuncto, filium alterum, et hoc quoque deficiente alium masculum proximum, et masculo nullo extante propriam foeminam ex posteritate Comitatus Gulielmi; et talis fuit  
10 mater Regis Prussiae per filium nunc repraesentata[.]

Sed adversarii opponunt ex verbis Renati locum fideicommissum restringi ad casum qui non evenit, si scilicet filius primogenitus sine liberis decessisset, quod non est factum. Hanc exceptionem aliquot replicationibus elisimus, sed prima rem statim conficere videtur, verba enim novissima generalia sunt, masculo nullo extante proxima foemina ex  
15 posteritate Comitatus Gulielmi[.] Hoc non tantum ex posteritate filii ejus secundo geniti. Et jureconsulti dudum observarunt.

2 dominantium | exemplo *gestr.* | Ducatus *L* 6 in . . . sensum *erg. L* 13 Hanc (*I*) explicationem aliquot (2) exceptionem aliquot *L* 15-S. 347.1 geniti. (*I*) Absatz Hic annotare operae pretium est jureconsultos dudum observasse verba in fine posita referri ad omnia praecedentia | non tantum ad proxima *erg.* | videatur Hieron. de Caevallos speculo communium opinionum quaest. 828; (*a*) Qvalia etiam <ab> Alciat<o> (*b*) similiaque habent Alciatus et (*aa*) <S - > (*bb*) <- > (*cc*) Antonius Gabrielius, et Sichardus et Modestino Pistoris (*aaa*) sunt (*bbb*) et alii complures. Et utuntur argumento l. si servus 27. §. (*aaaa*) cum eo plane ad (*bbbb*) et non negat 16. ad Leg. Aqviliam Absatz Praeterea (2) Et . . . Praeterea *L*

3 f. Repraesentatio . . . sexto: s. unten, S. 632, Z. 5 – S. 634, Z. 10. 6–9 Si . . . Gulielmi: vgl. den Druck des Testaments im Anhang von COCCEI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27, hier S. 24. 7 primogenitum: Wilhelm der Schweiger. 7 Guilielmi: Wilhelm der Reiche von Nassau-Dillenburg. 8 alterum: Johann VI. von Nassau-Dillenburg. 10 mater: Luise Henriette von Nassau-Oranien. 11 opponunt: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 2; zu der von Leibniz benutzten Ausgabe vgl. die Einleitung zu N. 22. 13 exceptionem: Die Exception I zu dem Fondement I der »Representation«; s. unten, S. 592, Z. 8–17. 14–16 verba . . . geniti: vgl. ebd., Replique 1; s. unten, S. 594, Z. 16–22. 15 f. filii . . . geniti: Johann VI. 15-S. 347.1 Erl. zum Textapparat: videatur . . . Pistoris: Die Angaben hat Leibniz wohl in M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, locus VIII a generalitate, regula I, n. 7–9, S. 510 f. gefunden (vgl. oben, S. 329, Z. 20 – S. 330, Z. 9); H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1664, S. 246; die bei Schickhard angeführte Alciatus-Stelle konnte nicht verifiziert werden; A. GABRIELI, *Communes conclusiones*, 1616, lib. 6, S. 682–684; J. SICHARD, *Dictata et praelectiones in codicem Justinianum*, Bd. 2, 1614, S. 862, n. 6; M. PISTORIS, *Consiliorum sive responsorum volumen secundus*, 1599, S. 95. 15-S. 347.1 Erl. zum Textapparat: l. si . . . Aqviliam: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 9, 2, 27, 16. Das *gestr.* Incipit »cum eo plane« gehört zum § 15. 16 jureconsulti . . . observarunt: Gemeint sind wohl jene Autoren, die in dem *gestr.* Absatz genannt werden; vgl. die vorangehenden Erl. zum Textapparat.

Praeterea intentio Testatoris manifesta est, quis enim credat. Ubique enim primogenituram praescribit, etiam filiis suis propriis, quis ergo credat plus alterius filiis favisse quam suis. Nam suos proprios primogeniturae subjecit, quidni ergo et filios ejus quem eis substituit; nempe [Guilielmi] I principis Auraico-Nassovii. Praesertim idem constituerit in natis ex hujus fratre secundogenito. Nec verisimile est casus remotioris[,] casu⟨i⟩ remotiori liberorum scilicet secundogeniti, non casui propiori, liberorum secundogeniti rationem habuisse[.] Cum eadem utique ratio militet[.] Sint tres casus sibi ordinati[:] A, et si A cesset B, et si B cesset C. Manifestum est si Testator aliquid constituerit in casu A et C eademque ratio sit, imo major, etiam in casu B voluisse videri praesertim si ipsa verba sic accipi possint. Est autem hoc loco casus A, liberorum ipsius Testatoris, casus B, liberorum alterius eis substituti, casus C. liberorum ejus qui substituto est substitutus secundogenitus scilicet primogenito[.] Cumque voluntas sive intentio maxime inspiciatur in Testamento militari quale Renati fuit[.] Porro in Testamento militari plus quam alio quocumque sufficere nudam Testatoris voluntatem l[ex] 1. princ[ipio]. *De Testam[ento] mil[itis]*.

### 31. ALLEGATIONES LEGUM ROMANARUM ET CANONICARUM DE REGULIS INTERPRETANDI (I) [1704.]

#### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 89–90. 85–86. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. Von S. 85–86 fehlt die obere Hälfte. 1  $\frac{1}{3}$  S. S. 89 und S. 86 leer.

Unser Stück gehört wie N. 28, N. 32 und N. 29 zu den Vorarbeiten für N. 33 bis N. 35, besonders für N. 34. Mit N. 32 hat es drei Merkmale gemeinsam, die diese beiden Stücke zugleich von N. 28 und N. 29 abheben. Zum ersten werden fast ausschließlich Belegstellen aus den Gesetzescorpora selbst genannt, keine juristische Fachliteratur. Der einzige Hinweis auf die Fachliteratur ist einer Glosse entnommen

2 credat (I) | plus f⟨a⟩visse nicht gestr., streicht Hrsg. | (a) liberis primogeniti (aa) ex ⟨Gvili⟩ (bb) ex (cc) ex Gulielmo Comite | nat nicht gestr., streicht Hrsg. | (b) filiis primo (2) plus . . . favisse L 4 nempe (I) ex Guilielmo I princip⟨e⟩ Auraico-Nassovio natos. praesertim (2) | Guilielmo I ändert Hrsg. | principis . . . praesertim L 5 secundogenito erg. L 5 f. est (I) ⟨per⟩ (a) casum prop (b) cas (c) casum p⟨-⟩ (2) casus . . . remotior⟨e⟩ (a) liber⟨is⟩ scilicet (aa) primogeniti (bb) secundogeniti (aaa) ⟨pri-⟩ (bbb) secundogeniti, (aaaa) liberis scilicet primogeniti forma (bbbb) non (aaaaa) ⟨pro⟩ (bbbbb) casu propiore liberorum (b) liberorum scilicet | secundogeniti streicht Hrsg. | secundogeniti, . . . liberorum L 12 Cumque (I) intentio maxime (2) voluntas . . . maxime L

14 l[ex] 1. . . . mil[itis]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 1, 1 pr.

(s. unten, S. 353, Z. 17). Zum zweiten werden nicht nur die Fundorte angeführt, vielmehr wird mehr oder weniger ausführlich aus den Gesetzestexten zitiert. Zum dritten wird die thematische Zuordnung der einzelnen Zitate erst über die Marginalien geleistet. Gleichwohl scheint die Zusammenstellung der Gesetzestexte nicht auf einer eigenen Durchsicht der Corpora juris zu beruhen, denn ihre Abfolge entspricht nicht der dortigen. Man wird eine Vorlage voraussetzen müssen in der Art der *Loci argumentorum legales* des Nicolaus Everhardi, die zu Beginn unserer N. 28 angeführt werden (s. unten, S. 320, Z. 16) und dort auch ausgewertet worden sind. Auch in unserem Stück (s. unten, S. 349, Z. 16 – S. 350, Z. 8) und in N. 32 (s. unten, S. 355, Z. 1–19) finden sich Passagen, die in Auswahl und Abfolge der Rechtstexte Parallelen zu den *Loci argumentorum legales* aufweisen. Allerdings werden dort nur die Fundstellen genannt, die Gesetzestexte aber nicht zitiert. Das Verhältnis unseres Stückes (und unserer N. 32) zu N. 28 und N. 29 muß auch in der zeitlichen Abfolge offenbleiben. Die Datierung unseres Stückes nimmt diejenige von N. 33, N. 34 und N. 35 auf (vgl. die Einleitung zu dem zuletzt genannten Stück), da es als Vorarbeit zu diesen Ausarbeitungen sicherlich auch in einem engen zeitlichen Bezug steht.

L.<sup>1</sup> *cum quidam 19. de lib[eris] et posthum[is:] Aliamque esse causam institutionis quae benigne acciperetur exheredationes autem non esse adjuvandas.*

*Melius<sup>2</sup> est sensum magis quam verba amplecti. L. si qui ita 3. §. conditio[.] De adimend[is . . .] legat[is.]*

L.<sup>3</sup> *quod dictum 32. De pact[is]. Quod dictum est, si cum reo pactum sit, ut non petatur fidejussori quoque competere exceptionem propter rei personam placuit ne mandati iudicio conveniatur. Itaque si mandati actio nulla sit, forte si donandi animo fidejusserit dicendum est non prodesse exceptionem fidejussori. Nempe lex ex ratione restringenda. Titius Cajo centum debet[.] Sejus fidejebet. Titius cum Cajo paciscitur ne petatur. Cajo creditor fidejussorem Sejum aggreditur. Sejus tenetur se pacto Titii principalis debitoris; idque ei indulgetur[.] Sed hoc fit in Seji favorem quia alias regressum habeat contra Sejum. At si cesset regressus, ut si donandi animo fidejusserit, tenetur ad hoc fidejussor. Itaque generale juris dictum, quod fidejussori prosit exceptio pacti de non petendo a principali debitore facti, restringitur hic a jureconsulto ob cessationem rationis[.]*

<sup>1</sup> *Am Rande:* odios[a]

<sup>2</sup> *Am Rande:* Restr[ictio]

<sup>3</sup> *Am Rande:* Rest[rictio ex] rat[ione]

21 f. restringenda. (1) <Reus> teneret<ur> (2) <-> (3) Titius L      22 Cajo (1) aliqv<id> deb (2) centum L      24 indulgetur (1) in Se (2) qv (3) Sed (4) generaliter<qve> jura dicunt fidejussori prodesse <exceptionem pacti> Sed (5) Sed L

14 f. *cum* . . . adjuvandas: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 28, 2, 19.  
16 f. *Melius* . . . *legat[is:]*: Ebd., 34, 4, 3, 9.      18–21 *quod* . . . *fidejussori*: Ebd., 2, 14, 32.  
22 Titius: Wie Cajo und Sejus fiktive Beispielperson.

L.<sup>4</sup> *si quis in principio* 22. *De Leg[atis]* 3. *Nemo [. . .] sibi eam potest legem dicere, ut a priori ei recedere non liceat[.]*

L.<sup>5</sup> *Sejo* 10. §. 1. *De annuis legat[is]*. *Medico Sempronio quae viva praestabam dari volo. Ea videntur relicta quae certam formam erogationis annuae, non incertam liberalitatis voluntatem habuere[.]*

L.<sup>6</sup> *haeredes mei* 57. §. 1. *Ad S[enatus]C[onsultum] Trebell[ianum]*. *Cum ita fuerat scriptum fidei filiorum meorum committo, ut si quis eorum sine liberis prior diem suum obierit, partem suam superstiti fratri restituat quodsi uterque sine liberis diem suum obierit, omnem haereditatem ad neptem meam Claudiam pervenire volo. Defuncto altero superstiti filio, novissimo autem sine liberis neptis prima quidem facie propter conditionis verba non admitti videbatur sed cum in fideicommissis voluntatem spectari conveniat absurdum esse respondi cessante prima substitutione partis nepti petitionem denegari, quam totum habere voluit avus, si novissimus fratris quoque partitionem (+ partem +) suscepisset. (+ sed quidni filius potius alterius fratris? <Nequissimum> foret ut dividerent nepos et neptis +)[.]*

L.<sup>7</sup> *quaero*. 54 *Locati* §. 1. *sensus est prohibitum est sub poena ne locator expelleretur. Hoc intelligendum si pensionem solverit[.]*

L.<sup>8</sup> *ut gradatim* 11. *De muneribus et honoribus[.] Etsi lege municipali caveatur, ut praeferentur in honoribus certae conditionis homines, attamen sciendum est hoc observandum esse si idonei sint[.]*

C.<sup>9</sup> *super eo* 15. *De off[icio . . .] jud[icis] deleg[ati]* *sensus est: Papa judicem delegaverat ut appellatione remota definiret quis inter duos praesentatos admitti deberet.*

<sup>4</sup> *Am Rande*: NB.

<sup>5</sup> *Am Rande*: minim[um in] obsc[uris]

<sup>6</sup> *Am Rande*: NB

<sup>7</sup> *Am Rande*: ex subj[ecta] mat[eria]

<sup>8</sup> *Am Rande*: rat.

<sup>9</sup> *Am Rande*: subj. mat odios

16 54 *Locati* erg. L    16 *sensus est* erg. L    16 *sub poena* erg. L    24 *Anfang (I)* subj mat (2) *minim L*

1 f. *si . . . liceat*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 32, 1, 22, pr.    3–5 *Sejo . . . habuere*: Ebd., 33, 1, 10, 1.    3 *Sempronio*: Fiktive Beispielperson.    6–14 *haeredes . . . suscepisset*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 36, 1, 57, 1.    9 *Claudiam*: Fiktive Beispielperson.    16 *quaero . . . 1.*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 2, 54, 1.    18–20 *ut . . . sint*: Ebd., 50, 4, 11, 1.    21 *super . . . deleg[ati]*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 29, 15.

Consultus Alexander III. rescripsit non ideo praelato qui rem ad se pertinere dicat appellationis beneficium ademptum esse sed litigantibus tantum.

C.<sup>10</sup> *pastoralis* 53. *De appell[ationibus]*. *Quando inhibetur appellatio in rescripto . . . quaelibet provocatio intelligitur removeri, quae a jure non indulgetur express*  
5 *se[.]*

C.<sup>11</sup> *cum dilectus*, et c. *ad audientiam* 14 et 15. *De clericis non resid[entibus]*. Cum statuto Ecclesiae praebenda absentibus non infirmis adempta est papa capitulo priore familiares suos, cap. posteriore cum Episcopo suo morantes excipit[.]

Si<sup>12</sup> duo simul dicantur unum generale alterum speciale, saepe genus per speciem  
10 restringitur vid[e] 1. *si cum fundum* 126. *V[erborum] S[ignificatione]*. Dat[um] fundum *ut optimus maximusque*, mox vult ⟨praestari⟩ domin⟨o ut⟩ non ⟨sit⟩ deterior factus *si posteriora adjecta non* fuissent fuisset fundus liber ⟨-⟩[.]

*Testator*<sup>13</sup> singulis haeredibus certas possessiones *cum mancipiis* attribuit mox *universa* [. . .] *mancipia* commendat *haeredibus* intelligitur cuilibet suos commendasse. Vid.  
15 *l. quotiens*. 10. C. *Famil[iae] ercisc[undae]*.

C.<sup>14</sup> *qui generaliter* 5 *De procur[atoribus]* in 6[.] *Qui generaliter constituitur ad negotia procurator agere ac experiri potest exceptis his casibus qui mandatum exigunt speciale[.]*

C.<sup>15</sup> *qui ad agendum* 4. eodem[.] *Qui ad agendum et deferendum ac generaliter*  
20 *ad omnia etiamsi exigant mandatum speciale constituitur procurator. Ex vi generalitatis hujusmodi ad aliquem articulum in quo speciale mandatum exigitur admitti non debet. Sed si aliquis vel aliqui de articulis speciale mandatum exigentibus specificati fuerunt adjecta clausula generali tunc ad non expressos etiam admittetur. Procurator quoque absque*

<sup>10</sup> *Am Rande*: Sp[ecialia]

25 <sup>11</sup> *Am Rande*: restr. rat

<sup>12</sup> *Am Rande*: verb[a] vicin[a]

<sup>13</sup> *Am Rande*: verb. vicin

<sup>14</sup> *Am Rande*: Sp.

<sup>15</sup> *Am Rande*: Sp.

10–12 Dat[um] . . . ⟨-⟩ erg. L    16 C. . . 6 erg. L    26 *Anfang (I)* subject mat (2) verb. L

3–5 *pastoralis* . . . *expresse*: Ebd., 2, 28, 53.    6 *cum* . . . *resid[entibus]*: Ebd., 3, 4, 14 f.  
10–12 *si* . . . ⟨-⟩: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 16, 126.    13–15 *Testator*  
. . . *ercisc[undae]*: vgl. ebd., *Codex Justinianus*, 3, 36, 10.    16–18 *qui* . . . *speciale*: *Corpus juris*  
*canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 5.    19-S. 351.2 *qui* . . . *concessa*: Ebd., 1, 19, 4.

*speciali mandato iuramentum deferre transigere, vel pacisci non potest nisi ei bonorum vel causae administratio libere sit concessa[.]*

C.<sup>16</sup> ult[imo] de eod. *Procurator non aliter censetur idoneus ad matrimonium contrahendum quam si ad hoc mandatum habeat speciale. Et quamvis alias is qui constituitur ad negotia procurator aliam dare possit, in hoc tamen casu propter magnum quod ex facto tam arduo posset periculum imminere non poterit deputare alium, nisi hoc eidem specialiter sit commissum[.]*

L.<sup>17</sup> jusjurandum 17. §. procurator 3. *De jurejur[ando]. Procurator quoque quod detulit (jusjurandum) ratum habendum est, scilicet si aut universorum bonorum administrationem sustinet aut si id ipsum nominatim mandatum sit, aut si in rem suam procurator sit[.]*

L.<sup>18</sup> alias autem 18. eod. *Alias autem procuratorem deferendam jusjurandum non esse audiendum. L. si itaque 19. eod. Si itaque mandatum fuit procuratori, ut petat, ille jusjurandum detulit, aliud fecit quam quod mandatum est.*

L.<sup>19</sup> transactionis 7. C *De Transact[ionibus]. Transactionis placitum ab eo interpositum cui causae actionem non decisionem litis mandasti nihil petitioni [tuae] derogavit.*

C.<sup>20</sup> in generali 81. *De Reg[ulis] Jur[is] in 6. In generali concessione non veniunt ea quae quis non esset verisimiliter in specie concessurus.*

L.<sup>21</sup> procurator 63 *De Procu[ratoribus]. Procurator totorum bonorum, cui res administrandae mandatae sunt, res domini neque mobiles vel immobiles neque servos sine*

<sup>16</sup> *Am Rande: Sp*

<sup>17</sup> *Am Rande: Sp*

<sup>18</sup> *Am Rande: Sp*

<sup>19</sup> *Am Rande: Sp*

<sup>20</sup> *Am Rande: verisimil[ia]*

<sup>21</sup> *Am Rande: Sp*

25

4 *speciale. (I) (-e-) poterit deputare alium nisi hoc eidem specialiter sit commissum (2) et L. 8 de jurejur[ando] erg. L. 16 duae L. ändert Hrsg. 20 de Procu[ratoribus] erg. L.*

3–7 C. ult[imo] ... *commissum*: Ebd., 1, 19, 9. 8–11 *jusjurandum ... sit*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 12, 2, 17, 3. 12 f. *alias ... audiendum*: Ebd., 12, 2, 18. 13 f. *Si ... est*: Ebd., 12, 2, 19. 15–17 *transactionis ... derogavit*: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 4, 7. 18 f. *in ... concessurus*: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 *De regulis juris* 81. 20-S. 352.2 *procurator ... possunt*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 3, 3, 63.

*speciali domini mandato alienare potest, nisi fructus aut alias res quae facile corrumpi possunt[.]*

L.<sup>22</sup> *mandato* 60. *De procur[atoribus]. Mandato generali non contineri etiam transactionem decidendi causa interpositam, et ideo si postea is qui mandavit transactionem*  
 5 *ratam non habuit non posse eum repelli ab actionibus exercendis[.]*

L.<sup>23</sup> 58. *Procurator cui generaliter libera administratio rerum commissa est potest exigere aliud pro alio permutare[.] L. sed et id 59. eod[.] Sed et id quoque ei mandatum videtur ut solvat creditoribus.*

L.<sup>24</sup> *procuratorem* 16. C. *De procur[atoribus]. Procuratorem vel actorem*  
 10 *praedii si non specialiter distrahendi mandatum accepit, jus rerum domini vendendi non habere certum ac manifestum est.*

L.<sup>25</sup> *cum aurum* 19. *De aur[o,] arg[ento . . .] leg[at]is]. Cum aurum argentumque legatum est quicquid auri argentique relictum sit legato continetur sive factum sit sive infectum pecuniam autem signatam placet eo legato non contineri[.]*

L.<sup>26</sup> *obligatione* 6. *De pignorib[us]. Obligatione generali rerum, quas quis habuit habiturusve sit ea non continebuntur quae verisimile sit quinquam specialiter obligaturum non fuisse. Ut puta supellex item vestis relinquenda est debitori, et ex mancipiis quae in eo usu habebit ut certum sit ea pignori daturum non fuisse proinde de ministeriis perquam ei necessariis vel quae ad affectionem ejus pertineant. L. vel quae 7. eod[.]*  
 20 *Vel quae in usum quotidianum habentur Serviana non competit. L. denique 8. eod[.] Denique concubinam filios naturales alumnos constitit generali obligatione non contineri, etsi qua alia sunt hujusmodi ministeria[.]*

Novell[ae]<sup>27</sup> 39 c. 1[.] *Si enim et ante nos ex generalibus hypothecis plurimi per praesumptionem exceperunt (cum utique non ita nobis necessaria consistant) quomodo non*  
 25 *nos ex majore et meliore sententia nuptialium lucrorum exceptionem faciemus[?]*

<sup>22</sup> *Am Rande:* Sp

<sup>23</sup> *Am Rande:* Sp

<sup>24</sup> *Am Rande:* Sp

<sup>25</sup> *Am Rande:* minimum in obscuris

30 <sup>26</sup> *Am Rande:* verisim.

<sup>27</sup> *Am Rande:* verisim.

4 *ideo* | et ideo *streicht Hrsg.* | si *L*

3–5 *mandato . . . exercendis:* Ebd., 3, 3, 60.      6 f. *L. 58. . . . permutare:* Ebd., 3, 3, 58.  
 7 f. *Sed . . . creditoribus:* Ebd., 3, 3, 59.      9–11 *procuratorem . . . est:* Ebd., *Codex Justinianus*,  
 2, 13, 16.      12–14 *cum . . . contineri:* Ebd., *Digesta*, 34, 2, 19, pr.      15–19 *obligatione . . .*  
*pertineant:* Ebd., 20, 1, 6.      19 f. *vel . . . competit:* Ebd., 20, 1, 7.      20–22 *denique . . . ministeria:*  
 Ebd., 20, 1, 8.      23–25 *Si . . . faciemus:* Ebd., *Novellae*, 39, 1, pr.

L.<sup>28</sup> *creditor* 60. §. *Lucius Titius. 4 Mandati: Lucius Titius fratris filio commisit rerum suarum administrationem . . . quaesitum est si quid non administrandi animo sed fraudulentè alienasset, vel mandasset an valeret? Respondi eum de quo quaereretur plene quidem sed quatenus res ex fide agenda esset mandasse[.]*

L.<sup>29</sup> *adigere* 6. § *quamvis* 2. *De jure patronatus[.] Quamvis nulla persona lege excipiat (n) nocet sibi patronus si libertum jurare cogat abstinere matrimonio) tamen intelligendum est de his legem sentire qui liberos tollere possunt[.]*

L.<sup>30</sup> *si quando* 35. C. *De inofficios[o] Test[amento]*. *Si quando talis concessio imperialis processerit per quam libera testamenti factio conceditur nihil aliud videri principem concedere, nisi ut habeat legitimam et consuetam Testamenti factionem, neque enim credendum est, Romanum principem qui jura tuetur hujusmodi verbo totam observationem testamentorum multis vigiliis excogitatam atque inventam velle everti[.]*

L. *pater filium* 38. §. *fundum* 3 *De leg[at]is*; *fundum a filio* [. . .] *vetuit alienari ((poena addita et subjecit)) . . . ita enim fiet ut fundus Titianus de nomine vestro nunquam exeat . . . Respondit <--> filium quoad viveret alienare vel pignorare non posse testamenti autem factionem et in eo fundo in extraneos etiam haeredes habiturum. Annotat Gothofredus imò non habiturum ob rationem adjectam v[ide] Bart[olum] et alienare prohibitus, [. . .] etiam testamento [. . .] prohibetur, l. 114. §. 15 [. . .] de Leg[at]is.*

L.<sup>31</sup> *filius familias* 7. pr[incipio] *De donat[ionibus]*. *Filius familias donare non potest neque si liberam peculii administrationem habeat) neque enim ad hoc ei conceditur libera peculii administratio ut perdat[.]*

<sup>28</sup> *Am Rande*: rat.

<sup>29</sup> *Am Rande*: Subj. mat. odios.

<sup>30</sup> *Am Rande*: magni mom[enti] obiter

<sup>31</sup> *Am Rande*: rat. ment[ionis]

11 f. totam (I) Testamentorum observationem (a) <–> (b) vigiliis (2) | Testamentorum nicht gestr., streicht Hrsg. | observationem . . . vigiliis L 18 prohibetur, (I) add. (l. – –) | 3 nicht gestr., streicht Hrsg. | (2) l. 114. . . . Leg[at]is L 25 Anfang (I) Sp (2) rat. L

1–4 *creditor* . . . *mandasse*: Ebd., *Digesta*, 17, 1, 60, 4. 1 *Lucius Titius*: Fiktive Beispielperson. 5–7 *adigere* . . . *possunt*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 37, 14, 6, 2. 8–12 *si* . . . *everti*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 28, 35, pr. 13–16 *pater* . . . *habiturum*: Ebd., *Digesta*, 32, 1, 38, 3. 14 *Titianus*: Fiktive Beispielperson. 17 f. Gothofredus . . . *Leg[at]is*: In seinen Annotationen zum *Corpus juris civilis*; vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis in quatuor partes distinctum*, hrsg. von D. Godefroy, 1663, Sp. 995, n. t (eigene Paginierung der Digesten). 17 *Bart[olum]*: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In II. partem Infortiati commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, Bd. [4], 1588, S. 168. 18 l. 114. . . . *Leg[at]is*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 30, 1, 114, 15. 19–21 *filius* . . . *perdat*: Ebd., 39, 5, 7 pr.



D[icto]<sup>32</sup> l[oco] 7. § *sed enim* 5. eod. *Si cui donare quoque permissum est, nisi specialiter etiam mortis causa donare fuerit permissum, non posse mortis causa donare* ((etsi donationis verbo mortis causa donatio contineatur l. alienatum 67. fin[alis] De V[erborum] S[ignificatione]).]

5 L. *nihil tam* 35. De [. . .] Reg[ulis] jur[is]. *Nihil tam naturale est quam eo genere quidque dissolvi quo colligatum est[.]*

L. *semper in dubiis* 56 Reg. juris. *Semper in dubiis benigniora praeferenda sunt[.]*

L. *rapienda* 168 pr. Reg. jur. *Rapienda occasio est quae benignius praebet responsum[.]*

10 L. *quotiens nihil* 200. Reg. jur. *Quotiens nihil sine captione investigari potest eligendum est quod minimum habet iniquitatis[.]*

C. *odia* 15. Reg. jur. in 6. *Odia restringuntur favores ampliantur[.]*

L. *benignius* 18. De Leg[ibus]. *Benignius leges interpretandae sunt quo voluntas eorum conservetur[.]*

15 L. *cum in testamentis* 24 De reb[us] dub[iis]. *Cum in Testamento ambigue aut etiam perperam scriptum est benigne interpretari et secundum id quod credibile est cogitatum credendum[.]*<sup>33</sup>

## 32. ALLEGATIONES LEGUM ROMANARUM ET CANONICARUM DE REGULIS INTERPRETANDI (II)

20 [1704.]

### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 87–88. 1 Bl. 4°. 1 S. auf S. 88. Auf S. 87 L<sup>2</sup> unserer N. 34.

Zur Einordnung und Datierung unseres Stückes s. N. 31.

25 <sup>32</sup> *Am Rande: Sp.*

<sup>33</sup> *Auf dem unteren Rande: sub nomine domini, ut le[gistae] in feud[ibus] etc.*

1 f. *sed . . . posse mortis causa donare*: Ebd., § 5. 3 f. *donationis . . . S[ignificatione]*): vgl. ebd., 50, 16, 67, 1. 5 f. *nihil . . . est*: Ebd., 50, 17, 35. 7 *semper . . . sunt*: Ebd., 50, 17, 56. 8 f. *rapienda . . . responsum*: Ebd., 50, 17, 168, pr. 10 f. *quotiens . . . iniquitatis*: Ebd., 50, 17, 200. 12 *odia . . . ampliantur*: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12, De regulis juris 15. 13 f. *benignius . . . conservetur*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 1, 3, 18. 15–17 *cum . . . credendum*: Ebd., 34, 5, 24.

L.<sup>1</sup> *Si de certa* 31. C. *De Transact[ionibus]*. *Si de certa re pacto transactionis interposito hoc comprehensum erat, nihil amplius peti, etsi non additum fuerat eo nomine, de caeteris tamen quaestionibus integra permaneat actio[.]*

L.<sup>2</sup> fin[alis] §. fin[alis] *De tritico vin[o . . .] ol[eo] leg[ato]*. *Si ita esset legatum: vinum amphorarium aminaeum graecum et dulcia omnia, nihil inter dulcia nisi quod 5 potionis fuisset legatum putat labeo ex collatione vini amphorarii quod non improbo.*

L.<sup>3</sup> *Emtor* 47 §. *Lucius Titius* 1. *De pact[is]*. *Si quod instrumentum a te emissum [. . .] cujuscunque summae ex quacunque causa apud me remansit vanum et pro cancellato habebitur . . . respondi si tantum ratio accepti atque expensi esset computata, caeteras 10 obligationes manere in sua causa.*

C.<sup>4</sup> *Sedes* 15 *De rescript[is]* Innocentius III. *Cum in commissionibus nostris minores et viliores personae solummodo designantur, majores et digniores sub generali causa non intelligantur includi. Sed nec liceat occasione generalitatis illius multitudinem 5 effrenatam (+ immensam +) in iudicium evocare. Sed nec super majoribus et gravioribus causis audientur, qui de minoribus et levioribus [. . .] faciunt mentionem. (+ verba praecedentia a compilatore suppressa: Quidam [. . .] malignari volentes in commissionibus nostris minores vel viliores personas propriis nominibus exprimunt, majores autem et digniores specialibus vocabulis non designant, sed eas sub quodam generalitatis involucrio 15 comprehendunt, ut commissiones [. . .] facilius a nobis impetrent; (+ generales +) etc [+].)*

L.<sup>5</sup> *si cui simplicius* 9. pr[incipio] *De servit[utibus]*. *Si cui simplicius via per 20 fundum cujusquam cedatur, [. . .] in infinito [. . .] ire agere licebit civiliter modo nam*

<sup>1</sup> *Am Rande*: Subj[ect]a mat[eria]

<sup>2</sup> *Am Rande*: verba vicina

<sup>3</sup> *Am Rande*: Subj. mat.

<sup>4</sup> *Am Rande*: magni momenti exprimendi

<sup>5</sup> *Am Rande*: incongrua

4 *De . . . leg[ato] erg. L*      11 *rescript[is] (I) cum (2) Innocentius L*

1–3 *Si . . . actio*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 4, 31.  
4–6 *L. fin[alis] . . . improbo*: Ebd., *Digesta*, 33, 6, 16, 2.      7–10 *Emtor . . . causa*: Ebd., 2, 14, 47, 1.  
11–19 *Sedes . . . impetrent*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 3, 15.  
16 compilatore: Raimund von Peñafort, der Redaktor des *Liber Extra*, hat die aufgenommenen päpstlichen Dekretalen zum Teil stark gekürzt und die Auslassungen durch *et infra* überbrückt. In der modernen Edition *Corpus iuris canonici. Editio Lipsiensis secunda post Ae. L. Richter* . . . *intruxit Ae. Friedberg*, Bd. 2, 1879, sind sie soweit möglich wieder ergänzt und durch Kursivdruck kenntlich gemacht worden.  
20-S. 356.3 *si . . . detrimento*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 1, 9, pr.

*quaedam in sermone tacite excipiantur non enim per villam ipsam et per medias vineas ire agere sinendus est cum id aequae commode per alteram partem facere possit minore ser-  
vientis fundi detrimento[.]*

L.<sup>6</sup> *mandato 60. De procur[atoribus]. Mandato generali non contineri etiam  
5 transactionem [decidendi] causa interpositam et ideo si [. . .] is qui mandavit transactio-  
nem ratam non habuit non posse eum repelli ab actionibus exercendis[.] L. procurator 63.  
eod. Procurator totorum bonorum cui res administrandae mandatae sunt res domini  
neque mobiles vel immobiles neque servos sine speciali domini mandatu alienare potest,  
nisi fructus aut alias res quae facile corrumpi possunt[.]*

L.<sup>7</sup> 1. C. *Quae res pignori oblig[ari]. Alumnos tuos et ceteras res quas neminem  
10 credibile est pignori specialiter daturum fuisse, generali pacti conventionem quae de Tuis  
bonis facta est in causa pignoris non fuisse rationis est[.]*

L.<sup>8</sup> *generali 34. pr[incipio] De rit[ui] nupt[iarum]. Generali mandato quae-  
15 rendi mariti filiaefamilias non fieri nuptias rationis est, Itaque personam ejus patri de-  
monstrari, qui matrimonio consenserit ut nuptiae contrahantur rationis est[.]*

L.<sup>9</sup> *qui peculii 46. De pecul[io]. Qui peculii administrationem concedit, videtur  
permittere generaliter quod et specialiter permissurus est[.]*

Innocentius III.<sup>10</sup> c. *veniens 16 De jurejur[ando] (in 6) . . . suggererunt dicto A ut  
in satisfactione injuriarum vestro juraret obedire mandato [. . .] ipsi . . . praecepistis ut  
20 nunquam Curiam ducis intraret nisi cum omnes per edictum ipsius generaliter ad Curiam  
vocarentur. Verum quia idem A qui [. . .] ducis est consiliarius et in jure suo multis ec-  
clesiis quarum est advocatus ex promisso tenetur adesse nequaquam taliter juravisset si  
Mandatum illud sibi contrarium praescivisset, noveritis nos patriarchae Gradensi man-  
dasse, ut si mandatum priori juramento licite facto repugnet. Ipsum autoritate nostra  
25 denuntiet non servandum[.]*

<sup>6</sup> *Am Rande: Specialia*

<sup>7</sup> *Am Rande: non verisimilia*

<sup>8</sup> *Am Rande: Sp[ecialia]*

<sup>9</sup> *Am Rande: Sp.*

30 <sup>10</sup> *Am Rande: non verisimi[lia]*

5 Tucidendi *L ändert Hrsg.*

4–6 *mandato . . . exercendis: Ebd., 3, 3, 60.* 6–9 *procurator . . . possunt: Ebd., 3, 3, 63.*  
10–12 *quae . . . est: Ebd., Codex Justinianus, 8, 17, 1.* 13–15 *generali . . . est: Ebd., Digesta,*  
23, 2, 34 pr. 16 f. *qui . . . est: Ebd., 15, 1, 46.* 18–25 *veniens . . . servandum: Tatsächlich Corpus*  
*juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra), 2, 24, 16.* 23 *patriarchae Gradensi: Johannes*  
*Signolo.*

C.<sup>11</sup> *Quintavallis* 23. *De jurejur[ando]*. *Quintavallis* juravit jussui cujusdam parere cujusdam *pro offensa* filiarum suarum jussu ut peccantem etiam filiam *exhaeredaret* [. . .] *uxorem* repudiaret. Papa respondet, injungendum jubenti ut jussum revocet[.] C.<sup>12</sup> ult[imo] *De officio vicarii* in 6. Bonifacius VIII[.] *Cum in generali concessione nequaquam illa veniant quae non esset quis verisimiliter in specie concessurus, nec regulariter donare* 5 *valeat is cui bonorum administratio etiam libera concessa est, officialis aut vicarius generalis Episcopi beneficia conferre non possunt, nisi beneficiorum collatio ipsis specialiter sit commissa*[.]

### 33. AD DISCEPTATIONES DE HEREDITATE AURAICA

[1704.]

10

#### Überlieferung:

- L*<sup>1</sup> Konzept: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 83–84. 103–104. 91–94. 109–112. 3 Bog. 2<sup>o</sup>. 8 S. und 5 Zeilen. Auf S. 109–112 schließt nach 5 Zeilen unsere N. 34 mit ihrem ursprünglichen Beginn an. (Unsere Druckvorlage für S. 372, Z. 3 – S. 373, Z. 2.)
- L*<sup>2</sup> Verbesserte Reinschrift nach *L*<sup>1</sup>: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 95–102. 15 2 Bog. 2<sup>o</sup>. 8 S. (Unsere Druckvorlage.)

Nach dem Abbruch von N. 30, an das in unserem Stück einzelne Argumente zwar nicht wörtlich, aber sachlich eng anschließen (vgl. oben, S. 347, Z. 1–14 mit S. 360, Z. 11 – S. 361, Z. 3 und oben, S. 345, Z. 9 – S. 346, Z. 4 mit S. 362, Z. 3 – S. 363, Z. 1), bietet unser Stück eine ausgearbeitete Formulierung jener Argumente für die Erbfolge König Friedrichs I., die Leibniz in den von dessen Seite publizierten Flugschriften vermißte und die er selbst in der ersten Fassung der »Representation« (N. 73) nur kurz angesprochen hatte. Vollständig war diese Argumentation jedoch nur im ursprünglichen Umfang von *L*<sup>1</sup>, der auch unsere N. 34 umfaßte. Diese hat Leibniz als eigene Denkschrift ausgegliedert (vgl. die Einleitung dort), bevor er *L*<sup>2</sup> niederschrieb. Wir berücksichtigen hier *L*<sup>1</sup> nur bis zum Übergang zu N. 34. Auf der Grundlage der hier vorliegenden lateinischen Denkschrift hat Leibniz offenbar nur wenig später eine 25 deutsche Denkschrift konzipiert (N. 35), welche die Ausgliederung von N. 34 schon voraussetzt. Sie ist das einzige Stück aus der inhaltlich eng zusammengehörenden Gruppe von Vorarbeiten und Ausarbeitungen (N. 28 – N. 30 und N. 31 – N. 35), das datiert ist. Wegen der großen sachlichen und zeitlichen Nähe zu unserem Stück übernehmen wir diese Datierung.

<sup>11</sup> *Am Rande*: non <veris – >

30

<sup>12</sup> *Am Rande*: non verisim[ilia]

1 cujusdam *erg. L*

1–3 *Quintavallis* . . . revocet: vgl. *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 2, 24, 23. 3–8 C. ult[imo] . . . *commissa*: Ebd., *Liber Sextus*, 1, 13, 3.

Potissimum momentum controversiae inter Regiam Majestatem Prussiae et celsissimum principem Nassoviae Johannem Wilhelmum Frisonem de successione Bonorum Avitorum Wilhelmi III. Magnae Britanniae Regis versatur in Tabulis partitionis, vel Transactione inter tres Auraicos fratres Wilhelmi I. principis Reipublicae Bataviae fundatoris filios, Philippum Wilhelmum, Mauritium et Fridericum Henricum, qua cuique fratrum jus plenum in suam portionem datum[.] Adversa Regi pars contendit, ut pro lubitu eam alienare, aut testari possit. Quo posito quae Mauritio obtigere, ex ipsius Testamento principi Johanni Wilhelmo deferrentur. Nam extinctis masculis Auraicis Mauritius succedere voluit posteritatem Consobrini Ernesti Casimiri Nassovii, qui fuit Johannis Wilhelmi avus. Rex autem Prussiae ex filia Friderici Henrici primogenita natus, jure Auraicorum ad foeminas porrecto, et Testamentis Renati[.] Wilhelmi I. ac Friderici Henrici nixus, omnia bona avita sibi vindicat.

Prima quidem controversia est, jamque agitata fuit inter illos ipsos tres fratres, utrum extet Fideicommissum familiae Testamentis Renati et Wilhelmi I. Auraicorum principum

2 principem (I) Nassovium johannem L<sup>1</sup> (2) Nassoviae johannem L<sup>2</sup> 2 f. de . . . Regis erg. L<sup>1</sup> 3 f. in (I) |concluso erg. | Tractatu partitionis inter (2) Tabulis . . . inter L<sup>1</sup> 4–13 fratres (I) Nam (licet) etiam controversia sit, fueritque inter hos ipsos fratres (2) . itaque in justo opere quo explicabitur |propugnabiturque erg. | jus Regis (a) hunc modum (aa) maximo (bb) studiose dissolvendum (b) studiose elaborandum erit in solvendo hoc nodo (aa) et paulo quid(e)m (bb) et (d –) (cc) ut ostendatur non (f – t) tam nequissime fratres a Frideri(co) paulo (dd) idque paulo alia ratione quam in scriptis hactenus proditis est factum., Qvemadmodum mox ostendetur Absatz Prima quidem controversia est, fuitque inter . . . fratres (3) Gvilielmi I. principis (a) filios (b) Reipu (c) Reipublicae . . . Henricum (aa) qvo cuique (bb) (–) (cc) qva . . . datum videtur; qvo stante quae Mauritiu fuere, ex testamento ipsius D. principi . . . autem ex . . . natus (aaa) (jure et) (bbb) ex jure . . . testamentis (aaaa) Gui (bbbb) Renati . . . Henrici nixo avita omnia bona sibi vindicat. itaque in justo opere quo explicabitur propugnabiturque jus Regis studiose elaborandum erit in solvendo hoc nodo idque paulo alia ratione quam in scriptis hactenus proditis est factum., Qvemadmodum mox ostendetur Absatz Prima . . . agitata inter . . . fratres L<sup>1</sup> (4) Wilhelmi I. . . datum (a) videtur; qvo stante quae Mauritiu fuere ex Testamento ipsius ut (b) Adversa . . . fratres L<sup>2</sup> 14-S. 359.4 et (I) Guilielmi I. principum Auraicorum stabilitum et inter fratres Guilielmi I. qvoniam Renatus (a) in hunc fere sensum scripsit (b) haeredes (c) haeredem scri (d) haeredem scribens (aa) primo (bb) post liberos proprios filium (2) Wilhelmi I. principum Auraicorum stabilitum qvo . . . philippus Guilielmus, contra . . . natu minimo, id . . . negaba(–) qvoniam . . . haeredem scribens post . . . proprios filium L<sup>1</sup> (3) Wilhelmi I. . . filium L<sup>2</sup>

1 celsissimum: Zur Titulierung vgl. Leibniz' Notiz in unserer N. 43. 3 Tabulis: *Partage fait entre les Princes d'Orange . . . le 27. Juin, 1609*, in *Recueil des traites de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56. 6 contendit: vgl. *Korte remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 2; zu der von Leibniz benutzten Ausgabe vgl. die Einleitung zu N. 22. 7 Testamento: Abdruck einer französischen Übersetzung in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54. 10 filia: Luise Henriette von Nassau-Oranien. 11 Testamentis Renati: Abdruck in СОСЕЕИ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27. 11 Wilhelmi I.: vgl. die kurze Paraphrase ebd., S. 7. 11 Friderici Henrici: Abdrucke in französischer Übersetzung ebd., Anhang H, S. 36–44 und *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72.

constitutum, quo primogenitis prospiciatur, et deficientibus masculis, etiam foeminis consulatur. Nam fideicommissum allegabat Philippus Wilhelmus sed contra Mauritius. Cum fratre natu minore id subsistere negabat, quoniam Renatus haerem post liberos proprios scribens filium primogenitum patrii Wilhelmi Comitis Nassovii, et huic substituens secundogenitum ejusdem, ita locutus sit, ut fideicommissum familiae ad solum casum secundogeniti succedentis pertinere videri possit, qui non evenit. Primogenitus enim fuit ille ipse Wilhelmus I. Auricus princeps qui successit, et hos ipsos tres filios reliquit. Sed quia mox Fideicommissum simile diserte suis et ipse posteris praescripsit Wilhelmus I, hoc effugio utebantur duo fratres minores, ut Testamentum parentis, etsi de voluntate constaret, forma tamen imperfectum dicerent, quod prioris Testamenti Tabulis apertis, posterius solenni more legibus praescripto non absolvisset.

Equidem recte Fideicommissum Renati vindicatum est in Scriptis pro Rege publice extantibus; nonnullaque argumenta sunt addita in Repraesentatione Controversiae per Fundamenta Exceptiones et Replicas conscripta, ubi inprimis urgetur sub finem Periodi a Renato addi: deficiente masculo successuram proximam foeminam ex stirpe Comitis Wil-

6 f. enim (I) Wilhelmus I. Auricus princeps (a) Ille (b) qui et successit et tres (aa) filio (bb) filios (2) fuit . . . et | hos ipsos tres *erg.* | tres filios  $L^1$  (3) fuit . . . filios  $L^2$  7–11 reliquit (I) Guilielmi autem (a) Testamentum imperfectum dicebant duo fratres natu minores, quod etsi (b) I. principis parentis testamentum | suis *erg.* | posteris praescripsit | < - > renovatur Fideicommissum *Einordnung nicht klar* | (aa) dicebant duo fratres natu minores, quod etsi . . . imperfectum (bb) etsi . . . imperfectum dicebant (aaa) fratres (bbb) duo fratres natu minores quod primo aperto alterum non solenni more absolvisset (cc) < - > (dd) hoc . . . utebantur fratres | natu *erg.* | minores . . . quod primo aperto alterum non solenni more absolvisset (2) Sed quia (a) il (b) hic ipse Wilhelmus trium fratrum parens idem fideicommissum diserte (c) fideicommissum idem simile diserte suis posteris praescripsit hoc . . . utebantur fratres . . . quod primo aperto alterum non solenni more absolvisset  $L^1$  (3) Sed quia (a) Fideicommissum (b) mox Fideicommissum . . . praescripsit | Wilhelmus I *erg.* |, hoc . . . quod (aa) primo aperto alterum (bb) prioris . . . more (aaa) non absolvisset (bbb) legibus . . . absolvisset  $L^2$  12 f. Scriptis (I) Regiis, (a) <nec pauca> sunt ad (b) | publice extantibus *erg.* | nonnullaque  $L^1$  (2) pro . . . nonnullaque  $L^2$  13 Repraesentatione (I) juris R (2) Controversiae  $L^1$  14 Replicas | Gallice *gestr.* | conscripta  $L^1$  14 Periodi *erg.*  $L^1$  15-S. 360.1 deficiente . . . descendentem *unterstr.*  $L^1$

2 allegabat: vgl. *Testamens des princes d'Orange, faits et confirmés par leur décès, dans lesquels sont pleinement exprimées leur dernieres volontés*, 1702, S. 20–25. 3 minore: Friedrich Heinrich. 4 primogenitum: Wilhelm I., der Schweiger, von Oranien. 4 f. secundogenitum: Johann von Nassau-Dillenburg. 8 praescripsit: vgl. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], , S. 7 f. 9 f. ut . . . dicerent: vgl. *Partage fait entre les Princes d'Orange*, in *Recueil des traitéz*, Bd. 3, 1700, S. 54. 12 vindicatum: Schon der Titel von COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], erklärt: *Fondé sur son Testament et sur le Fidei-Commis perpetuel établi dans la Maison de NASSAU ORANGE par droit d'Ainesse, et en faveur des Femmes au défaut des Mâles*, vgl. COCCEJ [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], passim. 13 f. Repraesentatione . . . conscripta: Unsere N. 73. 15-S. 360.1 deficiente . . . descendentem: vgl. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 24.

helmi (qui Renati erat patruus) descendente[m]; quae verba generalia casum praesentem et posteritatem primogeniti ex Wilhelmo Comite, comprehendunt, praesertim cum jurecon-  
sulti observarint, verba in fine posita solere ad omnia praecedentia referri. Videatur Hie-  
ron[ymus] de Caevallos spec[ulo] *Communium opinionum* quaest. 828. eademque et Al-  
5 ciatus, Sichardus, Modestinus Pistoris et alii complures habent, quos afferre hujus loci non  
est. Et similia annotarunt nonnulli interpretes ad I[egem] *si servus* 27. § *et non negat.* 16[.]  
*Ad L. Aquil[iam]* et ad *L. hoc legatum* 45. *De Legat[is]* 3. Et certe si clausula ad omnia  
praecedentia referri non deberet, et fideicommissum ad primogeniti posteros non pertineret,  
debuisset dici, deficiente masculo successuram foeminam descendente[m] ex secundogenito  
10 Comit[is] Wilhelmi.

Intentio etiam generalis Renati manifesta et rationi consentanea est, nam tres habet  
casus succedentium: primus est liberorum propriorum, 2dus est filii primogeniti ex  
patruo, 3tius secundo geniti ex eodem. Primo et tertio casu expresse primogenituram  
constituit, quidni ergo et secundo, cum verba praesertim generalia tertio casui subjiciantur.  
15 Et eadem ratio pro omnibus casibus militet, conservandae in sua integritate potentiae prin-  
cipatus, prohibitis divisionibus; nec credibile sit magis secundogenito ex Wilhelmo I. prin-  
cipe, quam proprio, cui non nisi apannagium dedit, favere voluisse contra primogenituram;  
neque etiam tam ingens vacuum voluisse relinquere in testando, ut casui secundo qui  
propior erat, et verosimilius eventurus, quemadmodum et reapse evenit non prospiceret,

S. 359.15–1 Wilhelmi (I) patru[i] descendente[m] L<sup>1</sup> (2) (qui . . . descendente[m] L<sup>2</sup> 5 f. complures  
(I) , annotarunt, (2) annotarunt, (3) ha *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* (4) <et> (5) inprim (6) <nec> (7) Et (8)  
habent, Et L<sup>1</sup> (9) qvos . . . Et L<sup>2</sup> 7–9 omnia (I) referretur, (a) debuisset dici successuram foeminam  
(b) pertineret ad primogeniti posteros, debuisset dici (aa) foe (bb) successuram foeminam ex des (cc)  
deficiente masculo successuram foeminam (aaa) ex posteritate secundogeniti (bbb) descendente[m] (c)  
excluden (d) nec fideicommissum . . . descendente[m] (e) et . . . descendente[m] (2) praecedentia . . . descen-  
dente[m] L<sup>1</sup> 11 generalis *erg.* L<sup>1</sup> 11 manifesta (I) est, (a) nam voluit jus <primo> (b) nam (2) et . . .  
consentanea est est, nam L<sup>1</sup> (3) et . . . nam L<sup>2</sup> 12 f. succedentium (I) liberorum propriorum, filii . . .  
patruo, filii secundo-geniti (2) , nempe 1mus . . . 2.dus filii . . . 3.tius filii secundo-geniti L<sup>1</sup> (3) primus . . .  
secundo geniti L<sup>2</sup> 13 casu (I) manifeste (2) expresse L<sup>1</sup> 15 eadem |vero *gestr.*| ratio L<sup>2</sup>  
15 pro . . . casibus *erg.* L<sup>1</sup> 15 militet, (I) et parum credibile sit (2) liberi (3) conservandae L<sup>1</sup>  
15 integritate (I) principatus et (2) potentiae L<sup>1</sup> 16 magis (I) secundogenitis ex (2) secundogenito  
ex L<sup>1</sup> 17 quam (I) propriis (a) liberis favere (b) quibus non . . . favere (2) proprio . . . favere L<sup>1</sup>  
18 in (I) disponendo (2) testando L<sup>1</sup> 19-S. 361.1 erat (I) <-> (2) non prospiceret posteritati, sed (3) et  
. . . sed L<sup>1</sup>

4 Caevallos: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*,  
Bd. 3, 1664, qu. 828, n. 131, S. 246. 4 f. Alciatus . . . complures: s. oben, S. 329, Z. 20 – S. 330, Z. 9.  
6 f. *si . . . Aquil[iam]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 9, 2, 27, 16. 7 *hoc . . .* 3:  
Ebd., 32, 1, 45. 11–13 tres . . . eodem: vgl. COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 23 f.  
13 patruo: Wilhelm der Reiche von Nassau-Dillenburg.

sed tertio tantum remotiori. Cum ad vacuum quoque implendum generalis clausula sub-  
 veniat, et in Testamento militari quale Renati fuit, *nuda voluntas* sufficiat, ut diserte ait  
 Trajanus Imperator cujus verba afferuntur in l. 1. pr[incipio] D. *De Testam[ento] Milit[is]*.  
 Et postremo successor Renati, interpretationem nostram in suo Testamento sit secutus[.]  
 Haec omnia in Repraesentatione juris Regii jam indicata sunt, decem Replicationibus 5  
 Exceptioni adversariae oppositis, quae singulae fusius exponi possent[.]

Et quod Wilhelmi I. Auraici principis Testamentum attinet, quo fideicommissum jam  
 primogenituraeque jus sine controversia in ejus posteritate constituitur, dubitatum quidem  
 est, an Testamentum validum sit; quoniam tamen ipsi filii in Partitionis Instrumento agno-  
 scunt, etsi aliquis solennium defectus appareat, voluntatem perfectam fuisse, quod et 10  
 res ipsa ostendit; jam dubitandum non est, Testamentum et in eo fideicommissum valere.  
 Nam et affuit autoritas supremi principis fideicommisso familiae constituendo necessaria,  
 tum in iis bonis quae testator ipse summo jure tenebat, tum in his quae sub Imperatoris  
 ditione erant: et scriptum est Testamentum jure militari in obsidione fani S. Quintini. Jam  
 ut Paulus jureconsultus ait in l. 35. D. *De Testam. milit. Miles si Testamentum imperfectum* 15

1 tantum (I) qui minus (2) remotiori L<sup>1</sup> 1 f. Cum (I) generalis clausula (a) quam dix (b)  
 subveniat, quam adduximus, et (c) |ad *erg. und gestr.* | subveniat, |vacu *erg. und gestr.* | adduximus, et (2)  
 ad vacuum (a) implendum (b) quoque implendum . . . subveniat, adduximus, et L<sup>1</sup> (3) <ut> generalis  
 <causa> subv (4) ad vacuum |quoque *erg.* | implendum . . . et L<sup>2</sup> 2 diserte (I) habet (2) ait L<sup>1</sup>  
 3 cujus . . . afferuntur *erg.* L<sup>2</sup> 3–5 *Milit[is]* (I) Haec (2) |Et *erg.* | postremo successor (a) Testatoris  
 (b) Renati (aa) cum ita (bb) suo Testamento interpretationem nostram (aaa) est secutus (bbb) sit secutus  
 Haec L<sup>1</sup> (3) Renati . . . Haec L<sup>2</sup> 5 Regii (I) indicata sunt, sed decem (2) indicata . . . decem L<sup>1</sup> (3) jam  
 (a) fusius expositae sunt (b) indicata . . . decem L<sup>2</sup> 6 singulae (I) amplius (2) fusius L<sup>1</sup> 6 exponi  
 (I) mererentur (2) possent L<sup>1</sup> 7 quod (I) Guili (2) Wilhelmi L<sup>1</sup> 7 f. jam (I) contra (2) sine  
 controversia (a) pri (b) constitutum est, (3) primogenituraeque . . . controversia (a) constitutum est, (b)  
 constituitur L<sup>1</sup> (4) primogenituraeque . . . constituitur L<sup>2</sup> 9 sit, (I) quia tamen L<sup>1</sup> (2) quoniam  
 tamen L<sup>2</sup> 10 etsi . . . appareat *unterstr.* L<sup>1</sup> 10 fuisse |jam *negari nequit gestr.* | quod L<sup>1</sup>  
 11 f. fideicommissum (I) foro militari valere. Nam (a) scr (b) Testator scripsit (c) Scriptum est novissi-  
 mum (aa) Testamentum in obsidione S. Quintini, neque in ea re a primo recessit; et (bb) Testamentum jure  
 militari in obsidione S. Quintini, neque in ea re a primo recessit; et (2) valere. Nam et L<sup>1</sup> 12 fidei-  
 commissio . . . necessaria *erg.* L<sup>1</sup> 12 familiae *erg.* L<sup>2</sup> 13 sub (I) Caroli V. (2) imperatoris L<sup>1</sup>  
 14 ditione (I) fuere (2) erant. (a) jam (b) et . . . est (aa) novissimum (aeque ac primum) Testamentum, . . .  
 Quintini, nec in fideicommisso constituendo recessit a |primo *nicht gestr., streicht Hrg.* | (bb) Testamen-  
 tum, . . . Quintini L<sup>1</sup>

2 f. *nuda* . . . *Milit[is]*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 1, 1, pr.  
 5 decem Replicationibus: s. unten, S. 594, Z. 16 – S. 612, Z. 5. 7 f. Wilhelmi I. . . constituitur: vgl.  
 die kurze Paraphrase in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7. 9 f. ipsi . . . fuisse:  
 vgl. *Recueil des traitéz*, Bd. 3, 1700, S. 54. 14 obsidione . . . Quintini: Die Belagerung von Saint-  
 Quentin durch die Spanier. Die Stadt fiel am 27. August 1557, nachdem am 10. August ein französisches  
 Entsatzheer vernichtend geschlagen worden war. 15-S. 362.2 l. 35. . . *voluntate*: JUSTINIAN I.,  
 Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 1, 35.



*relinquat, scriptura quae profertur perfecti Testamenti postestatem obtinet, nam militis Testamentum sola perficitur voluntate.*

Putem tamen operae pretium fore, ut in pleniore scripto pro jure Regio aliud quoque Fundamentum pro merito exponatur, quod ne indiget quidem fideicommisso, nam rem  
 5 recte aestimantibus apparebit Fideicommissa principum Renati et Wilhelmi nihil aliud quam jus successionis cognaticae jam dudum in bonis radicum confirmasse, eoque majorem ipsis vim tribui debere, manifestioremque esse interpretationem quae ad jus primaeum recidit. Clarum autem est, jus Regis, fundatum in successione cognatica, locum fuisse habiturum, etsi Testamenta Renati et Wilhelmi principum non extitissent, ut scilicet  
 10 ejus cujus mascula linea finita esset, filiae primogenitae hujusve posteritati, ditiones omnes, sive liberae a nexu, sive feudales, deficientibus masculis Auracae stirpis, deferrentur: Quoniam ditiones omnes quas per Galliam[,] Burgundiam et Belgium Auracici obtinere eo jure utuntur, ut post mares filiabus obtingant[.] Quod constat bonorum ipsorum de quibus agitur exemplo, quae ad ipsos Nassovios aliasque stirpes ante ipsos foeminarum  
 15 jure pervenire. Idem patebit ex concessionibus feudalibus terrarum singularum, et consuetudine statutisque regionum in quibus sita sunt, feudorumque vicinorum, et maxime ipsorum feudorum dominantium, exemplo ducatus scilicet Comitatusque Burgundiae, Ducatus Brabantiae, Comitatus Hollandiae ac caeterorum. Haec indicat Repraesentatio Con-

2 f. *voluntate* |, qvique plura per varios dies scribit saepe facere Testamentum videtur Et Ulpianus in l. Qvaerebatur 19. eod. tit. notavit, posse militi simul succedi ex *gestr.* | *Absatz* Putem  $L^1$  3 tamen (I) non omittendum jus successionis cognaticae (2) operae  $L^1$  3 f. quoque (I) insigne (a) adminiculum diserte exponatur, nam (b) insigne fundamentum (aa) ⟨p – ti⟩ (bb) pro . . . fideicommisso diserte exponatur, nam  $L^1$  (2) Fundamentis pro (3) Fundamentum . . . nam  $L^2$  5 apparebit (I) Testamenta principum (2) Fideicommissa principum  $L^2$  7 vim (I) tribuendam  $L^1 L^2$  (2) tribui debere  $L^2$  8 recidit (I) Constat autem jus (2) Manifestum autem est jus (3) Clarum . . . jus  $L^1$  9 non (I) extarent (2) extitissent  $L^1$  9 f. scilicet (I) filiae primogenitae (a) ejusque posteritati, (aa) bona (bb) bo (cc) bona (dd) ditiones (b) novissimi (c) ejus . . . linea est filiae ejusque posteritati, ditiones (2) Novissimi (3) ejus . . . linea |Maxime *erg.* | finita . . . ditiones  $L^1$  (4) ejus . . . esset, (a) ⟨proxime⟩ (b) filiae . . . ditiones  $L^2$  13 mares (I) ad filias perveniunt. Qvod (2) filiabus obtingant, Qvod  $L^1$  13 f. constat (I) tum bonorum ipsorum exemplo, (a) qvae (b) cum (c) ad alios (aa) tum ad Nassovios non ⟨alia⟩ qvam filiarum jure pervener⟨ – ⟩ (bb) pariter ut⟨ – ⟩ ad (d) qvae (e) ad alios, (f) qvae  $L^1$  (2) bonorum ipsorum | de . . . agitur *erg.* | exemplo, qvae  $L^2$  15 Idem (I) constat (a) legibus (b) feudali (c) | ex *erg.* | concessionibus (2) patet ex . . . feudalibus cujusque terrae (3) patebit . . . feudalibus cujusque terrae  $L^1$  (4) patet (5) patebit . . . feudalibus (a) cujusque terrae (b) terrarum singularum  $L^2$  15 f. consuetudine (I) legibusque ⟨ – ⟩ (2) statutisque (a) locorum in quibus (b) regionum  $L^1$  18-S. 363.1 Haec (I) indicatas sunt in Repraesentati⟨one⟩ (a) juris (b) Controversiae fundamento (2) indicat . . . fundamento  $L^1$

2 f. Erl. zum Textapparat: qvique . . . videtur: Ebd. 2 f. Erl. zum Textapparat: Qvaerebatur . . . ex: vgl. ebd., 29, I, 19, pr. 12 Belgium: Die Oranier verfügten sowohl in den Vereinigten wie in den Spanischen Niederlanden über Besitzungen. 18-S. 363.1 Repraesentatio . . . Sexto: s. unten, S. 632, Z. 5 – S. 634, Z. 10.

troversiae in Fundamento Regis Sexto[.] Sed uberius explicari comprobarique merentur[.]

Verum enim vero uti initio monuimus, etsi fundata sit Regis intentio, tum in Fideicommissis quinque Renati scilicet, et Wilhelmi I. atque Annae Egmondanae ejus uxoris, et Friderici Henrici atque Amaliae Solmensis ei nuptae tum postremo in radicato jure terrarum, cognaticae Successioni ab antiquo constanter subjectarum, quod Fideicommissis est confirmatum, secundum Sex Fundamenta Regis successoria in Repraesentatione exposita: Elideretur tamen Regii juris effectus Exceptione Transactionis a Friderico Henrico Regis avo cum fratribus natu majoribus Philippo Wilhelmo et Mauritio initae; circa omnia ea quae familiae herciscundae Tabulis, Transactionem ipsam, et partitionis quem vocant tractatum complexis, iisdem majoribus natu fratribus assignantur. Eliderentur, inquam, si quidem animus Transigentium fuit, quem adversae partis propugnatoribus verba praeferre

3 monuimus, (1) etsi fundat(-) (2) maximus (3) maxima difficultas in Transactione trium fratrum (a) (-) (b) Philippi Wilhelmi, Mauritii, et Friderici Henrici sita est. (aa) Advers(-) (bb) Advers(a) enim pars (4) etsi | enim *gestr.* | fundata  $L^1$  3-5 Fideicommissis (1) Renati, Guilielmi I. et Friderici Henrici, atqve Annae Egmondanae Guilielmi conjugis, atqve Amaliae Solmensis Friderico Henrico nuptae, secundum fundamenta 1. 2. 3 (a) 4 (b) 4 (et) postremo (2) qvinque, . . . postremo  $L^1$  5-7 terrarum, (1) secundum (2) (succe) (3) cognaticae . . . qvod (a) (tan) (b) fideicommissis (aa) Renati Wilhelmi et Friderici Henrici est (aaa) (con) (bbb) confirmatum (bb) confirmatum . . . Regis (aaa) in Repraesentatione (bbb) successoria in Repraesentatione  $L^1$  (4) cognaticae . . . subjectarum, (a) qvod (b) tantum plerisque (c) qvod (aa) tantum (bb) Fideicommissis Renati, Wilhelmi et Friderici Henrici est confirmatum, secundum sex fundamenti Regis in Repraesenta (d) qvod . . . Regis (aa) in Reprae (bb) successoria in Repraesentatione  $L^2$  7 f. exposita (1) elider(en)tur tamen (a) (-) (b) regii juris effectus, (aa) exceptione transactionis (aaa) inter Fratres (bbb) a Friderico (bb) (praeterqvam in successione (iis) quae | secundum fund. 4. *erg. und gestr.* | ab Amalia Solmensi avia (aaa) Rex (bbb) ad Regem veniunt (aaaa) (-) (bbbb) ) (2) elideretur (a) tamen (aa) fra (bb) exceptione (b) tamen | omnis *erg. und gestr.* | regii juris effectus, (aa) qvoad bona a Wilhelmo I venientia fratribus Friderici Henrici (aaa) (fundame(-)) (bbb) (fundamento 4.) (bb) et (cc) exceptione  $L^1$  (3) Elideretur tamen | omnis *gestr.* | Regii juris effectus (a) qvoad bona (b) Exceptione  $L^2$  8 f. Henrico (1) cum fratribus (2) Regis avo fratribus  $L^1$  (3) Regis | avo; *ändert Hrsg. nach L^1* | cum fratribus  $L^2$  10 herciscundae (1) contractu (2) instrumento transactionem (3) Tabulis transactionem  $L^1$  11 complexis (1) Philippo Wilhelmo et Mauritio assignantur (a) Qvoniam (b) Si (c) elid (d) elideretur, inqvam: Si  $L^1$  (2) philippo iisdem fratribus . . . si (3) iisdem . . . si  $L^2$  12-S. 364.1 adversae (1) (par -) verba praeferre videntur, concedere cuique fratrum (2) partis (a) (s -) (b) advocato (c) propugnatoribus videntur praeferre verba, concedere (aa) (Sc -) (bb) nimirum cuique fratrum  $L^1$  (3) partis propugnatoribus (a) videntur praeferre verba concedere . . . cuique (aa) (fratrum) (bb) trium fratrum (b) verba . . . fratrum  $L^2$

3-5 Erl. zum Textapparat: fundamenta . . . 4: s. unten, S. 590, Z. 22 - S. 592, Z. 5, S. 614, Z. 7-13, S. 626, Z. 4-11, S. 628, Z. 18 - S. 630, Z. 8. 7 Sex Fundamenta: s. unten, S. 590, Z. 22 - S. 592, Z. 5, S. 614, Z. 7-13, S. 626, Z. 4-11, S. 628, Z. 18 - S. 630, Z. 8 und S. 632, Z. 1 - S. 634, Z. 10. 7 f. Erl. zum Textapparat: fundamento 4.: s. unten, S. 628, Z. 18 - S. 630, Z. 8.

videntur, concedere nimirum cuique trium fratrum, plenissimum jus portionem suam alienandi, inque aliam etiam familiam pro lubitu sive inter vivos, sive mortis causa, transferendi. Cum enim Rex omnem causam ex jure Friderici Henrici habeat, et is juri suo renuntiasset dicatur, re in liberam fratrum voluntatem collata, fratres autem in casum praesentem alios portionum suarum successores nominarint, manifestum fuerit, jus Regis in illis bonis cessaturum esse. Hoc ergo potissimum est κρινόμενον totius causae, pro dignitate tractandum ab eo qui Regii juris plenam deductionem dabit[.]

Equidem in Succinctis Elucidationibus pro Rege loco Replicae editis, primum contra Transactionis exceptionem causae Regiae praesidium in eo collocatum est, quod juri perpetuo fideicommissi familiae pactis singulorum derogari non possit, neque adeo Fridericus Henricus aut sibi, aut filiae suae primogenitae, hujusque filio Prussiae Regi transigendo, aut renuntiando nocere potuerit. Sed vereor ut ea replicatio renuntiationi elidenda sufficiat: nam notissimi juris est, unumquemque juri suo, aut pro se suisque introducto favori renuntiare posse. Et licet parentes liberis aut posteris jam extantibus jus quaesitum auferre suo facto nequeant; id tamen receptum est, sive in liberis territoriis, sive in feudis, sive in aliis causis, ut factum parentum, si caetera adsint, nondum extantibus liberis noceat, intercipiaturque jus aliquando quaerendum. Quod nisi locum haberet, nihil inter homines pactis, transactionibus, pacificationum etiam Tabulis, firmi constitui posset, quoniam posterius qui nondum extant ad consensum vocari nequeunt, et tamen dissensu suo omnia aliquando evertere possent[.]

3 habeat (I) atque is juri fideicommissi aut (a) cognati (b) successionis (c) in ⟨-⟩ (2) atque is L<sup>1</sup> (3) et is L<sup>2</sup> 5 manifestum (I) patet jus (2) fuerit jus L<sup>1</sup> 6 f. dignitate (I) in pleno majori opere (2) tractandum L<sup>1</sup> 8 Equidem (I) quantum (a) ex scriptis mihi (b) ex Succinctis (c) in Succinctis (2) in Succinctis L<sup>1</sup> 8 Rege (I) editis (2) loco . . . editis (a) intelligitur, primum (b) primum L<sup>1</sup> 8 f. contra |hanc gestr. | Transactionis L<sup>1</sup> 9 f. juri (I) publico fideicommissi familiae, (a) pactis (aa) ⟨-⟩ (bb) privatorum, derogari (b) perpetui pactis ⟨singulorum⟩ derogari (2) perpetuo . . . derogari L<sup>1</sup> 13 suisque erg. L<sup>1</sup> 14 jam (I) natis jus (2) extantibus jus L<sup>1</sup> 15 tamen |ubique gestr. | receptum L<sup>1</sup> 15 f. est, (I) ut (2) sive in feudis, sive (3) sive in liberis (a) ⟨-⟩ (b) territoriis . . . feudis, sive L<sup>1</sup> (4) sive . . . feudis, (a) ut factu (b) sive L<sup>2</sup> 16 f. parentum (I) serae poster (2) nondum (3) (si . . . adsint) nondum . . . liberis obstet, intercipiaturque L<sup>1</sup> (4) si . . . liberis (a) obstet, intercipiaturque (b) noceat intercipiaturque L<sup>2</sup> 17 haberet, (I) nulla umquam inter homines (2) nihil L<sup>1</sup> 18 transactionibus, (I) iudiciis (a) pacis etiam Tabulis (b) pacificationum . . . Tabulis L<sup>1</sup> (2) |iudiciis gestr. | pacificationum . . . Tabulis L<sup>2</sup> 19 nondum (I) nati sunt (a) ad consentiendum (b) ad consensum (2) extant . . . consensum L<sup>1</sup>

8–10 Equidem . . . possit: vgl. COCCEJ [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 13.  
11 primogenitae: Luise Henriette von Nassau-Oranien.

Interdum quidem placuit Legislatoribus, et moribus etiam receptum est, ut parentum renuntatio liberis ne noceat in certis causis, atque hoc jure utuntur Hispani in suis majoratibus, ut familiae illustres conserventur, et juris feudorum notissimi est, ut ea quae pacto et providentia majorum constituta sunt, vasallus posteris suis, alienando testandoque, aut alio quocunque modo inter vivos vel mortis causa auferre non possit. Sed hoc intelligitur nisi consentiant viventes quorum interest, et saltem, si consanguinei desint, feudi dominus, cui invito vasallus obtrudi nequit. Et in Hispania ipsa etiam juri majoratus renuntiatur, consensu domini supremi, nempe Regis. Neque enim ulla lex perpetua ab hominibus ferri potest quae ab hominibus abrogari aut restringi non possit, cum naturale sit unumquodque eo modo quo colligatum est dissolvi[.] Transactioni autem inter tres fratres, ad quos solos jus omne redierat, auctoritatem supremi Magistratus in Belgio intervenisse constat[.]

Atque eo magis circumspectione hic opus putem quod in hoc ipso etiam capite versatur quaestio inter domos Austriacam et Borboniam de jure succedendi in regna et provincias a Carolo II. Hispaniarum Rege nuper relictas. Nam ut constat ex libro a Gallis edito pro jure (quod ferebatur) Reginae Christianissimae, et ex scripto Archiepiscopi Ambrunensis Gallici in Hispania Legati aliisque id genus libellis, Galli negant renuntiationem

2 noceat (I), sed (2) atque (3) in . . . atque L<sup>1</sup> 3 conserventur, (I) sed ut taceam non |satis erg. | constare quantum hoc jus valeat in aliis Regionibus (2) sed praeterquam quod ducendum (a) si (b) verumque (c) nec (d) et (e) quae (3) et |passim gestr. | in feudis hoc jure utimur ut ea quae L<sup>1</sup> (4) et passim in feudis (a), ea quae (b) hoc jure utimur ut ea quae (5) et . . . quae L<sup>2</sup> 5 causa |voluntatem gestr. | auferre L<sup>1</sup> 5 non (I) potest (2) possit L<sup>1</sup> L<sup>2</sup> 5–7 intelligitur (I) feudi Domino invito cui vasallus (2) nisi consentiant (a) praesentes quorum . . . si <cognati> desint, . . . feudi domin(o,) cui . . . vasallus (b) viventes . . . feudi domin(o,) cui . . . vasallus L<sup>1</sup> (3) nisi . . . consentiant (a) praesentes (b) viventes . . . vasallus L<sup>2</sup> 7 f. ipsa (I) <-> (2) <-e> (3) jus (4) j(u) (5) Majoratus juri renuntiare potest, consensu (6) etiam Majoratus juri renuntiatur, consensu L<sup>1</sup> (7) etiam (a) majoratus juri renuntiatur, consensu (b) juri . . . consensu L<sup>2</sup> 8 hominibus (I) introduci pote (2) constitui potest, quae (3) ferri . . . quae L<sup>1</sup> 9 naturale sit erg. L<sup>1</sup> 10–12 dissolvi (I) queat; (2) neque ullus Rex aut alius |princeps erg. | supremam potestatem in omnem posteritatem (a) extende(re) potest (b) extendit *Absatz* Atque (3) posteri (4) jam *nicht gestr.* (a) <-> (b) Transactioni inter tres fratres Auracos auctoritatem supremi principis in Belgio foederato intervenisse constat *Absatz* Atque L<sup>1</sup> (5) Transactioni . . . Atque L<sup>2</sup> 12 etiam erg. L<sup>1</sup> 12 f. versatur (I) potissimum (2) quaestio L<sup>1</sup> 15 jure (I) Reginae Christianissimae (a) dicebant Galli Reginam renunt(iand -) (b) et (c) et ex L<sup>1</sup> (2) Reginae (3) (quod . . . ex L<sup>2</sup> 15-S. 366.1 Ambrunensis (I) Gallici . . . Legati |typis edito gestr. | aliisque (a) Galli negant renuntiationem Reginae (aa) <po> (bb) vim (b) id genus |libellis erg. | Galli . . . vim L<sup>1</sup> (2) Galli in Anglia Legati . . . vim (3) Gallici . . . vim L<sup>2</sup>

11 intervenisse: vgl. *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54. 14 nuper relictas: Karl II. starb am 1. November 1700. 14 libro: A. BILAIN, *Traité des droits de la reine très Chrestienne sur divers estats de la Monarchie d'Espagne*, 1667. 15 Reginae: Maria Theresia von Spanien. 15 scripto: G. D'AUBUSSON DE LA FEUILLADE, *La defense du droit de Marie Therese d'Autriche, Reine de France à la succession des couronnes d'Espagne*, 1674 und 1699.

filiae Regis Hispaniarum vim obtinere contra Leges quas vocant fundamentales regnorum Castellae et Aragoniae, Neapolis et Siciliae, aliarumque regionum. Quibus opponitur ab autore Scuti status caeterisque Austriacis Scriptoribus, renuntiationem tenere, et posteris  
 5 antiquo recepta sive ex Testamentis Caroli V. et Philippi II. constituta nullis pactis mutari possint jam causam sine controversia Borbonii vicere[.]

Itaque non tam urgendum censeo tres fratres Auraicos accedente licet autoritate supremi domini jure suo suaeque posteritatis renuntiare non potuisse, quam potius non  
 10 voluisse. Quanquam autem hujus argumenti plenam tractationem merito relinquam, doctissimis jurisque consultissimis viris quibus ea demandata provincia est; quia tamen Repraesentationis quoque nostrae rationem aliquam haberi Regiae Majestati placuit operae pretium putavi ostendere, non temere me ad eam quam in ea attuli, et nunc repeto Tabularum partitionis interpretationem venisse quod ideo facio, ne ullum juris Regii firmamentum, praesertim quod aliquibus inprimis necessarium videbitur, facile praetermittatur[.]

1 contra (I) jura Regni (2) Leges  $L^1$  2–4 opponitur (I) nocere (2) renuntiationem nocere posteris, (a) <et ex gravi causa> et publica autoritate facta sit; (b) <– graviorem autem causam et> majorem autoritatem Qvasi jura (c) si gravi ex causa (d) filiae si gravi ex causa (3) renuntiationem (a) filiae Regiae nuptui |datae *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.*| (aa) <noce> (bb) tenere (4) ab . . . status, (a) <et Bon> (b) et justitiae (5) a Barone de Lisola autore (6) ab . . . tenere et nocere posteris, si . . . jura  $L^1$  (7) ab . . . posteris (a) nocere, si (b) obstare, si . . . jura  $L^2$  4 f. sive (I) ex <–> antiquo more gentis, sive ex (a) fideicommiss<–> (b) testamentis (2) ab . . . testamentis  $L^1$  5 mutari (I) possunt  $L^1$ ,  $L^2$  (2) possint  $L^2$  7–9 tam (I) <di–> (2) quaerendum censeo an tres fratres Auraici, accedente (3) urgendum . . . accedente |suprema *gestr.*| autoritate |licet *erg.*| supremi domini (a) potuerint renuntiare juri qv<–>qve suo suaeque posteritatis in portiones fratrum, qvam potius |an voluerint; nec *erg. und gestr.*| (aa) <–> (bb) Nec |tam *nicht gestr.*| (cc) <–> (dd) non (ee) <–> (ff) non (gg) doctrinae quae negat potuisse, qvam quae ostendit non voluisse, insistendum quod hactenus ni fallor contra factum est. |praeterqvam in repraesentatione |mea *nicht gestr.*| *erg. und gestr.*| Qvanqvam (b) juri qv<–>qve suo . . . posteritatis in portiones renuntiare . . . Qvanqvam  $L^1$  (4) urgendum . . . Qvanqvam  $L^2$  9 autem (I) meum non sit falcem immittere in hanc messem, nisi ut (a) hoc (b) merito (2) hujus . . . merito  $L^1$  11 quoque (I) meae (2) meae aliquam rationem hab<–> Regiae (3) a me conscriptae aliquam rationem habendam Regiae  $L^1$  (4) |nostrae *erg.*| rationem aliquam (a) habendam Regiae (b) haberi Regiae  $L^2$  12 f. quam (I) attuli Tabularum (2) in ea, et hoc loco repetam Tabularum  $L^1$  (3) attuli (4) in . . . Tabularum  $L^2$  13 venisse (I) eo consilio, ut (2) quod ideo facio, (a) ne quid in Regio jure tuendo Ut illi ipsi praeclari viri eam quae videbitur, considerationum mearum rationem habere possint, (aa) nec (bb) nec (cc) <nec> ullum (dd) ne ullum (b) ne ullum  $L^1$  14 aliquibus (I) necessarium videri possit, facile (2) inprimis . . . facile  $L^1$

3 autore: F. P. VON LISOLA [anonym], *Bouclier d'estat et de justice contre le dessein manifestement decouvert de la monarchie universelle sous le vain pretexte des pretentions de la reine de France*, 1667. 11 placuit: vgl. Friedrich von Hamraths Mitteilung an Leibniz vom 28. Juli 1702, unsere Ausgabe I, 21 S. 426, Z. 1–3.

Allegatio Renuntiationis a Friderico Henrico in Tabulis partitionis factae duplici consilio ab Adversa parte adhibetur contra Regem, primum ut ea exceptione elidatur fundata Regis intentio, nempe jus successione cognaticae et fideicommissi quo Rex utitur[.] Videatur in Repraesentatione Exceptio secunda opposita fundamentis Regiis primo et secundo simul. Deinde ut fundetur intentio ipsius principis Johannis Wilhelmi Frisonis. Videatur in eadem Repraesentatione ejusdem Fundamentum 2. quod in Mauritii principis Testamento, ejusque concessa a Fratribus de domaniis paternis testandi facultate collocatur. Et Replicatio quidem ibidem dictae Exceptioni adversae secundae opposita rem remittit ad Exceptiones Regias oppositas fundamento principis secundo. Ubi postquam Exceptione 1 et 2. observatum est aliquam supremam potestatis confirmationem deesse Testamento Mauritii; Sequentes exceptiones tertia scilicet cum caeteris usque ad nonam inclusam consumuntur in astruenda nostra Tabularum partitionis interpretatione qua negatur hanc fratrum mentem fuisse, ut suae posterorumque spei renuntiarent. Sed decima, undecima et duodecima exceptiones speciatim pertinent ad Morsanum Comitatum et Lingense dominium quae ex alio adhuc quam successione capite Regi vindicantur. Sed interpretationem videamus[.]

Verba Tabularum partitionis confectarum die 27 junii 1609. ita habent: *Jouiront les dits freres des droits, biens, terres, et seigneuries échus à leur partage comme de leur propre, et en pourront disposer et ordonner [. . .] ainsi que*

1 f. factae (I) bis (a) ab (b) ab Adversa (c) duplici . . . Adversa  $L^1$  2 adhibetur | contra Regem; *gestr.* | primum  $L^1$  2 ea *erg.*  $L^1 L^2$  2 f. fundata . . . nempe *erg.*  $L^1 L^2$  3 cognaticae (I) < - > (2) pro qua Rex utitur, et (3) et < vid > (4) et  $L^1$  3 f. Videatur (I) Exceptio 2 (a) communis fundamentis (aa) < - > (bb) primo (b) opposita . . . primo  $L^1$  (2) in . . . primo  $L^2$  5-7 Wilhelmi (I) videatur ejus (a) fund(2) (b) fundamentum 2. Et (2) | Frisonis *erg.* | . Videatur ejusdem . . . de (a) < dominiis > (b) paternis dominiis testandi . . . Et  $L^1$  (3) Frisonis . . . Fundamentum 2. (a) Et (b) quod . . . Fratribus (aa) < testandi facultate collocatur > (bb) de . . . Et  $L^2$  8 ibidem dictae *erg.*  $L^1$  9 Exceptiones (I) nostras (a) oppositas fundamento (b) opponendas fundamento (c) oppositas fundamento  $L^1$  (2) nostras opponendas dicto fundamento (3) nostras oppositas fundamento (4) Regias . . . fundamento  $L^2$  10 f. Mauritii (I) quo Princeps Johannes Wilhelmus Friso | unice nititur, *nicht gestr.* | reliquae Exceptiones (2) sequentes Exceptiones  $L^1$  12 f. qua . . . suae (I) spei renuntiarent, (2) posterorumque . . . Sed *erg.*  $L^1$  15 f. Sed . . . videamus *erg.*  $L^2$  17 *Jouiront doppelt unterstr.*  $L^1 L^2$  19 *disposer doppelt unterstr.*  $L^1 L^2$  19 *ordonner doppelt unterstr.*  $L^1 L^2$

2 adhibetur: vgl. *Korte remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 10 f. 4 Exceptio secunda: s. unten, S. 624, Z. 16 ff. 6 Fundamentum 2.: s. unten, S. 646, Z. 8-18. 8 Replicatio: s. unten, S. 626, Z. 1 ff. 9 Exceptiones . . . secundo: s. unten, S. 648, Z. 1 - S. 670, Z. 22. 9 f. Exceptione . . . 2: s. unten, S. 648, Z. 1 - S. 650, Z. 12. 11 tertia . . . nonam: s. unten, S. 652, Z. 3 - S. 666, Z. 25. 13 f. decima . . . exceptiones: s. unten, S. 670, Z. 4-22. 17-S. 368.1 *Jouiront . . . semblera*: *Korte remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 7, bzw. COCCEJ [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 11; vgl. *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 55.

*bon leur semblera.* Id est[:] Supradicti fratres fruuntur juribus[,] bonis, terris et dominiis divisione sibi obvenientibus tanquam propriis, et circa illa poterunt disponere et ordinare, uti ipsis placebit. Et prope finem habetur: *Promettent les dits freres d'observer ce traité, . . . sans s'entremettre du bien et partage l'un de l'autre, ny s'attribuer aucune autorité sur les droits et preeminences qui en dependent.* Id est[:] Promittunt fratres observationem hujus pacti; ita ut nullus eorum se immisceat bonis et portioni alterius, ullamve sibi attribuat in jura et praeceminentias ex iis pendentes auctoritatem[.]

Hic quidam putant tantam esse vim generalitatis verborum, ut unicuique fratrum jus sit tributum plenissimum, et potestas concessa liberrima, principatum, Comitatus et dominia a patre relicta alienandi, testamento tribuendi, et in quemcunque, etiam extraneum, et in aliam ab Aurica familiam transferendi; nulla habita posteritatis fratrum, imo fratrum ipsorum ratione; tanquam allodia essent, ab ipsomet suis nummis redempta. Sed qui sic sentiunt, non satis considerant, talem potestatem esse insolitam, exorbitantem, rationis expertem, odiosam, et ausim dicere absurdam inferentem; quibus casibus verba quantumvis generalia restringi debent. Certe verba expressa speciatim exiguntur. Quod nonnihil ostendere operae pretium erit, ductu Repraesentationis nostrae: quanquam nec tanta sit verborum generalitas, quanta praefertur, ut infra apparebit.

Nostra igitur sententia est, optime verbis simul pacti, et rerum naturae atque aequitati serviri si verba fruendi, disponendi, ordinandi, tanquam de proprio, fratre alio

1 fratres (I) gaudet (2) fruuntur  $L^1$  1 f. dominiis (I) part (2) divisione  $L^1$  3 ordinare (I)  $\langle p - \rangle$  ipsis (2) uti  $L^1$  3 finem (I) habentur: promittunt observationem hujus pacti . . . ita ut (a)  $\langle alt - - \rangle$  (b) nullus . . . neque ullam sibi (aa) in illis a (bb)  $\langle a - \rangle$  (cc) attribuat . . . alterius (aaa)  $\langle alte \rangle$  (bbb) auctoritatem. (2) habetur  $L^1$  4 *sans s'entremettre doppelt unterstr.*  $L^1 L^2$  5 *ny . . . autorité doppelt unterstr.*  $L^1 L^2$  7 f. praeceminentias (I) alterius (2) auctoritat (3) et (4) independentes (5) ex  $L^1$  9 quidam | fortasse *erg. und gestr.* | putant  $L^2$  13 f. ratione, (I) potestas sane exorbitans, insolita, odiosa, iniqva, (a) nec nisi (b) Sed mirum est non (c) ab . . . suis (aa) pecunia (bb) nummis . . . non (2)  $\langle - \rangle$  (3) tanquam . . . non  $L^1$  14–16 esse (I) exorbitantem, (2) insolitam, minime verisimilem, exorbitantem, . . . odiosam, (a) Quanquam  $\langle n - \rangle$  (b) quod (aa) (uti) (bb) nonnihil (c) imo inquam, (aa) qualia (bb) quibus casibus (aaa) verba etiam diserta (bbb) verba (aaaa) expressa speciatim (bbbb)  $\langle p - \rangle$  (cccc) exigunt verba autem (dddd) quantum vis (aaaaa) generalia (bbbbb) maxime et (cccc) generalia restringi (aaaaaa)  $\langle - \rangle$  (bbbbbb) debent; (aaaaaaa) et expressa verba spe (bbbbbbb) certe . . . nonnihil (d) et ausim dicere absurdam; quibus . . . nonnihil  $L^1$  18 praefertur, (I) ut (a) mox (b) quo (2) uti  $L^1$  19 est *erg.*  $L^1 L^2$  19-S. 369.1 pacti (I) serviri, et rerum naturae (a) si (aa)  $\langle - \rangle$  (bb) verba  $\langle non \rangle$  (b) atque aequitati; si . . . ordinandi, (aa) non aliter accipiantur (bb) sese non immiscendi altero (cc) sese non immiscente, neque auctoritatem sibi in alterius (aaa) po (bbb) bonis portionesque tribuente, non nisi (dd) tanquam de proprio, (aaa) fratre alio (bbb) fratre alio neque sese immiscente, . . . sibi in alterius bonis portionesque tribuente, non nisi  $L^1$  (2) serviri (3) et . . . aequitati (a) si (b) servitur (c) serviri . . . tribuente, (aa) si inquam (bb) si . . . nonnisi  $L^2$

3–6 *Promettent . . . dependent: Korte remarques, dienende tot wederlegginge*, 1702, S. 7 f., bzw. COCCEJ [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 12; vgl. *Recueil des traités*, Bd. 3, 1700, S. 55 f. 18 infra apparebit: Das Argument wird detailliert in N. 34 behandelt, die ursprünglich ein Teil unseres Stückes gewesen ist; vgl. auch die Einleitung dort.

neque se immiscente, neque auctoritatem sibi tribuente, si inquam nonnisi de potestate administrandi, gubernandi, regendi, atque etiam fruendi ac dominandi, durante cuiusque vita aut linea, accipiantur: Sed salva rei substantia, uti domini utilis exigit natura; ac quemadmodum inter Principes aut terrarum dominos fratres aut propinquos in divisionibus regionum conveniri solet. Cum res sit rarissima, et inauditi pene exempli; a fratribus consentiente Feudorum domino fratri potestatem dari, omnia indiscriminatim bona, quantum feudalia aut territorialia pleraque, in portionem ejus venientia, pro lubitu alienandi aut testamento cuicumque relinquendi: Inspiciantur exempla, excutiantur pacta familiarum illustrium, et facile omnes nobis assentientur tales conventiones plane inusitatas esse[.]

Et quis prudens, et juris aequeque intelligens Dominis Feudi imputet hanc jactandi suam mentem, ut nudo assensu suo Tabulis pacti divisionis praestito, ex paucis generalibus pacti verbis, qua cuique fratrum jus de portione sua tanquam propria disponendi et ordinandi datur, totam tot terrarum feudaliurum naturam mutasse, jura sua imminuisse, et quod mireris, etiam aperturae, si fratres morentur sine liberis, renuntiassent intelligantur. Quod tamen in nostra specie statuere necesse est, stante partis adversae interpretatione si enim uti duo

1 f. potestate (I) regendi, gubernandi (2) administrandi, (a) regendi et gubernandi (b) gubernandi (aa) regendi (aaa) tribuantur ⟨-⟩ (bbb) accipian (ccc) durante (bb) regendi, . . . fruendi | et dominandi erg. | durante L<sup>1</sup> (3) administrandi, . . . fruendi | ac dominandi erg. | durante L<sup>2</sup> 3 f. accipiantur (I) | ac erg. | prout (a) ⟨no⟩ (b) inter (aa) princ (bb) principes (2) Sed salva rerum substantia | et fratrum aut posteritatis eorum spe, erg. | uti . . . natura exigit | ac prout *gestr.* ac prout inter principes L<sup>1</sup> (3) Sed . . . Principes L<sup>2</sup> 4 f. fratres (I) conveniri solet (2) aut propinquos (a) in terr (b) in divisionibus (aa) conveniri solet (bb) regionum L<sup>1</sup> 5 f. sit (I) rarissima et pene inaudita, potestatem tribui omnia (2) rarissimi et exempli et pene inauditi, potestatem fratri a fratribus (a) ⟨f-eri⟩ atque etiam Feudorum dominis dari, omnia (b) simulque a Feudorum dominis dari, omnia L<sup>1</sup> (3) rarissima, . . . exempli; (a) potestatem fratri a fratribus simulque a Feudorum dominis dari omnia (b) a . . . consentiente | a *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | Feudorum . . . omnia L<sup>2</sup> 6 f. quanquam . . . pleraque erg. L<sup>1</sup> 8 relinquendi (I) Qvod perinde est ac si (a) Dominus feudi omni (b) Domini feudorum omnia (c) ipsi domini feudorum (aa) omnia pene feuda (bb) sese paucis (aaa) iis generalibus verbis su⟨-⟩ in (bbb) illis generalibus verbis su⟨-⟩ in (ccc) totam tot terrarum naturam mutassent et jura sua imminuissent, (aaaa) aperturae (bbbb) jur⟨e⟩ renuntiantes, si fratres (aaaaa) si ⟨li⟩ (bbbbb) sine liberis obiissent (cccc) Qvod (dddd) Qvam jactandi sua animum ex paucis generalibus verbis (eeee) in praesenti causa, (ffff) Excutiantur (2) Inspiciantur . . . Excutiantur L<sup>1</sup> 9 assentientur (I) tal⟨-⟩ (2) tales (a) ab usu remotas esse (b) pacto (c) concessionibus plane L<sup>1</sup> (3) tales . . . plane L<sup>2</sup> 10 prudens (I) et juris (2) aut juris L<sup>1</sup> (3) et juris L<sup>2</sup> 14 fratres (I) extinguerentur L<sup>1</sup> (2) morentur L<sup>2</sup> 14 renuntiassent (I) indicasse (2) indicantur (3) inducantur (4) efficiantur L<sup>1</sup> (5) intelligantur L<sup>2</sup> 15-S. 370.1 specie (I) sentire necesse est, (2) statuere . . . est, (a) si stat partis adversae interpretatio (aa) nam, si Fridericus quoque Henricus (aaa) ⟨-⟩ (bbb) uti duo fratres tertius (bb) nam (cc) Si quidem (dd) Si enim (ee) si enim (ff) ita (gg) si . . . fratres tertius (b) stante . . . adversae (aa) interpretatio⟨-⟩ (bb) interpretatione . . . fratres (aaa) ⟨- et⟩ (bbb) natu . . . tertius L<sup>1</sup>



fratres natu majores, ita et tertius Fridericus Henricus obiisset, perierat Dominis feudi jus aperturae, aliis familiis in bona pro fratrum libitu inductis. Qualia domino feudi tribui non possunt, nisi id expresse egisse probetur[.]

Idem est de fratribus ipsis transigentibus, ut suo suaeque posteritatis juri eventuali, 5 legibus, fideicommissis, et communi usu nixo, non censeantur in universum renuntiasse, praesertim in re tanta, nisi id expresse fecisse probentur. Nimirum *qui nimis probat*, ut vetus sententia est, *nihil probat*: jam si vera est adversaria interpretatio consequens est ut dicamus Philippum Wilhelmum et Mauritium etsi fratribus suas terras reliquerint, potuisse relinquere extraneo cuivis, quodquam incredibile sit quis non videt? Praesertim cum ne 10 hilum quidem sibi reservent, aut in eventum talem stipulentur fratres de tantis bonis ac terris, quo nihil intelligi potest (: ut mollissime dicam :) ab hominum usu alienius[.]

Et licet Fratres duos natu minores impugnasse Fideicommissum ex Testamentis Re-  
nati aut Wilhelmi I inductum, atque ita jus primogeniturae fideicommisso constitutum  
negasse videantur: Non ideo tamen haec eorum mens fuit, aut domini directi ut tot insignia  
15 territoria in conditionem simplicis allodii vel praedii rustici aut privatarum aedium quoad

1 Henricus (I) sine liberis (a) obiissent, (b) obiisset, (2) improlis (a) obiie(rat), perierat (b) obiisset, perierat L<sup>1</sup> (3) obiisset, perierat L<sup>2</sup> 2–4 inductis. (I) Haec autem (2) Qvod argumentum (a) caeteris in Repraesentatione allatis addi meretur (b) in Repraesentatione attigimus, breviter licet d. l. exc. 5. et 6. (3) Qvalia . . . probetur Qvod argumentum in Repraesentatione attigimus, breviter licet d. l. exc. 5. et 6. *Absatz* Idem L<sup>1</sup> (4) Qvalia . . . Idem L<sup>2</sup> 4 f. juri (I) non censeantur prorsus (2) eventuali (a) fi (b) legibus L<sup>1</sup> 5 et (I) publice ⟨more n⟩ (2) publica consuetudine nixo (3) communi . . . nixo L<sup>1</sup> 6 tanta *auf dem Rand ohne Zuordnung erg. und gestr.:* et ⟨nullo – e – ento⟩, vel nihil aut retinentes, aut saltem L<sup>1</sup> 6 probentur. (I) Nempe qvi L<sup>1</sup> (2) Nimirum qvi L<sup>2</sup> 8 etsi | testamentis *gestr.* | fratribus L<sup>1</sup> 9 videt? (I) ⟨–⟩ (2) Nam etsi fratres (a) fort (b) duo natu minore (3) praesertim L<sup>1</sup> 10 reservent (I) aut (a) stipulentur vel (b) in eventum (2) Fratres (3) aut in eventum saltem stipulentur Fratres L<sup>1</sup> 11 f. potest (I) stultius | (ut . . . dicam) *erg.* | et ab (a) humano more alienus (b) hominum . . . alienus (2) (ut . . . alienus *Absatz* (a) Nam etsi (b) Et L<sup>1</sup> 12 minores (I) impugn(e)nt (a) Testamentum (b) Fideicommissum (2) impugnar(e)nt Fideicommissum (3) impugnasse Fideicommissum L<sup>1</sup> (4) impugna(–)t Fideicommissum (5) impugnasse Fideicommissum L<sup>2</sup> 13 aut (I) Guilielmi I. inductum L<sup>1</sup> (2) Wilhelmi I inductum L<sup>2</sup> 13 f. primogeniturae (I) constitutum, non ideo tamen animus ⟨eorum⟩ fuit, (2) constitutum (qvanquam Tabulae Divisionis non definiant qv (3) Non (4) fideicommisso constitutum (a) negaverint, (b) negasse videantur, Non L<sup>1</sup> 14-S. 371.1 fuit (I) ut ⟨bon⟩ (2) bona (3) tot (a) bona (b) ⟨–⟩ (c) ter (d) praed (e) territoria (4) aut (a) feudi ⟨do–⟩ (b) domin⟨orum⟩ directo⟨rum⟩ (c) domini . . . allodii (aa) vel feudi redigerentur (bb) vel praedii . . . aedium, (aaa) qvo (bbb) qvoad hanc (aaaa) trans (bbbb) alienandi . . . potestatem | redigerentur *gestr.* | redigerentur L<sup>1</sup>

1 majores: Philipp Wilhelm und Moritz. 2–4 Erl. zum Textapparat: Repraesentatione . . . 6.: s. unten, S. 660, Z. 7–15. 6 f. *qui . . . nihil probat*: Rechtssprichwort. 12 minores: Moritz und Friedrich Heinrich. 12 impugnasse: *Partage fait entre les Princes d'Orange*, in *Recueil des traitéz*, Bd. 3, 1700, S. 54.

hanc alienandi transferendique in extraneos potestatem redigerentur et quisque suam partem alienare posset, sed hoc tantum ut cessante jure primogeniturae et apannagiis, id locum haberet, quod in plurimis olim principum familiis usurpabatur, et in Saxonica nunc quoque non est abolitum prorsus, ut scilicet divisiones terrarum regiminumque fierent salvo tamen jure successionis. Unde patet fratres minores fideicommissum impugnando non ideo intentioni Regis obstare: et licet fingeretur jus primogeniturae tunc non extitisse, sed primum a Friderico Henrico in sua stirpe fuisse introductum; tamen jus fratrum (aut linearum fraternalium) sibi invicem succedentium, ex communi terrarum feudorumque natura, fideicommissis illis anteriore, superfuisset[.]

Peculiaris etiam et plane insanabilis in eo est absurditas, quod sensu interpretationis adversae Mauritius et Fridericus Henricus, pro se ac suis, renuntiassent omni juri ac spei paterni honoris ac principatus. Nam constat eos vivo primogenito Philippo Wilhelmo qui principis appellationem sibi vindicabat unus, solo Comitum nomine fuisse contentos quod et pacto indicatur illis verbis supra adductis, quo alteri in alterius praeceminentias potestas negatur quod si ergo jus dedere primogenito alienandi pro lubitu Auricum principatum nullum amplius nisi in gratia fratris repositum jus paterni principatus sperandi habebant idque poterat ille donare, vendere, legare, cuicumque cui tantae privationi innatae praerogativae et ut sic dicam degradationi assessisse magni animi Fratres, Mauritiumque inprimis tantae potentiae autoritatisque ea tempestate Ducem, et qui omnem dignitatis potestatisque imminutionem impatienter ferebat, nemo sanus sibi facile persuaverit, aut ex paucis verbis vagis atque ambiguis concluderit; et tertius quoque Fridericus Henricus alia propria ex causa rem incredibilem facit, nam cum tenuissima ejus portio esset, hac concessa fratribus potestate, sua omnia alienandi, gravissime laesus fuisset[.]

2 ut (1) jus divis (2) sublato jure (3) cessante jure  $L^1$  5–9 Unde . . . et liceret fingeretur, jus primogeniturae (1) <et> (2) fuisse sed (3) extitisse, (4) tunc . . . Henrico fuisse introductum in sua stirpe, tamen jus fratrum |aut . . . fraternalium *erg.*| sibi mutuo succeden *Papierverlust* ex . . . natura superfuisse *erg.*  $L^1$  8 sibi (1) mutuo succedentium (2) invicem succedentium  $L^2$  8 f. natura (1) <-ti> (2) superfuisse  $L^1$  (3) fideicommissis (a) anter (b) illis anteriore, superfuisset  $L^2$  11 f. renuntiassent (1) spei paterni princi (2) omni . . . paterni (a) principatus (b) honoris ac principatus  $L^2$  12 f. qui . . . unus *erg.*  $L^2$  16 paterni *erg.*  $L^2$  16 f. habebant (1) . cui (2) facileqve ab eo (3) idque . . . ille (a) ven (b) donare . . . cui  $L^2$  17 innatae (1) dignita (2) praerogativae (a) eos assensum praestitisse (b) et  $L^2$  18 animi (1) principes (2) Fratres  $L^2$  21 et (1) Fridericus Quoqve Henricus alia (2) tertius . . . alia  $L^2$  22 hac (1) fratrum postesta (2) concessa  $L^2$  23 alienandi, (1) incredibiliter (2) gravissime  $L^2$

13 appellationem: Etwa im Teilungsvertrag selbst, in dem Philipp Wilhelm als *Prince d'Orange Comte de Nassau*, Moritz und Friedrich Heinrich aber als *Comte de Nassau* tituliert werden; vgl. *Partage fait entre les Princes d'Orange*, in *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54. 19 ea . . . Ducem: Moritz leitete seit 1587 den militärischen Kampf gegen die Spanier.

[Den folgenden in Petit gesetzten Text hat Leibniz nicht aus  $L^1$  nach  $L^2$  übernommen, sondern durch den voranstehenden Absatz ersetzt.]

((Qua in re fratres minores, etsi forte non admodum jure ordinario nixos, juvabat jus extraordinarium boni publici et religionis; quod ordines foederati Philippo Guilielmo religione pontifico, et Hispanis addicto  
5 parum fiderent, Mauritio autem optime merito et inprimis potenti deesse nollent; cujus virtute illa ipsa bona magna ex parte erant conservata, tunc cum frater maximus in Hispanorum potestate esset. Itaque obtentus  
(a) controversia de validitate Fideicommissi sumtus videtur cum veras causas, etsi non iniquas afferre fratres atque etiam ordines fortasse gravarentur.))

Porro interpretatio qua fratres et Fridericus Henricus inprimis natu minimus cujus tenuissima erat  
10 portio et qui matrimonio destinabatur, summa supinitate spem successionis in bona fraterna abjecisse dicerentur; incongruitatem suam imo absurditatem etiam ad fratrum liberos porrigit et in filiabus inprimis elucet. Nam unusquisque ex fratribus, si valet adversa interpretatio non fratrem tantum aut fratris liberos praeterire posset, sed etiam fraudem propriorum liberorum alienare terras; et reperti sunt patres satis  
15 inconsulti et ἄστοργοι, qui tale nihil pensi haberent. Quod si id minus verisimile est, certe filias excludi a patris aut etiam aliquando ab ipsis parentibus non novum foret. Constat autem usu receptum esse inter illustres ut quoties aliqua lex terris dicitur, qua filiae excludi possunt, honorificum tamen aliquod Emolumentum ipsis ex terris constituatur. Hic autem omnia silentio transmittuntur, ne minima quidem eventus futuri cura, quod certissimo judicio est, hanc mentem paciscentium non fuisse, ut spes succedendi praescinderetur, alioqui dubium non est, ut inter prudentes, multa in eventum cavenda fuisse et praescribenda,  
20 antequam tam opima bona, et territoria et Regalia ex familia Auraica dimitterentur.

Multa alia cumulari possent, ad exaggeranda incommoda interpretationis adversae quibus supersedeo, et jam jureconsultorum autoritatibus et exemplis quibusdam firmabo; verba generalia restringi, et propria etiam ut loquuntur impropriari, (quanquam neutrum hoc loco necessarium sit) ne sensus inverisimilis, inusitatus, durus, odiosus, incongruus oriatur; tum etiam multa generatim dicta non porrigi ad casus

8 fratres (1) gravarentur. (2) atque . . . ordines (a) gravarentur. (b) fortasse  $L^1$  8 f. gravarentur.))  
(1) Absatz porro (a) <abs> (b) absurd<issimum> fuerit fratres renuntiare omni juri in (aa) <terras> p (bb) Ditiones paternas alteri fratri delatas; (aaa) ne <exp -> (bbb) ne s (ccc) ne spe quidem successionis sibi (aaaa) <res -> (bbbb) reservata, (c) uti absurdum fuerit fratrem renuntiare omni juri in Ditiones paternas alteri fratri delatas; ne spe quidem successionis sibi reservata, (2) Absatz Peculiaris incongruitas ne dicam absurditas fuerit in fratrum liberis, sed inprimis in filiabus, quae prorsus excludi. (3) Absatz porro (a) incongruitas (aa) ne dicam absurd (bb) imo absurditas interpretationis qua (b) interpretatio qua  $L^1$  9–11 fratres (1) summa . . . successionis (a) abjecisse dicerentur, Fridericus Henricus (b) in . . . dicerentur, Fridericus Henricus inprimis, (aa) cujus . . . destinabatur etiam (bb) natu . . . destinabatur etiam (2) et . . . portio (a) <- et> (b) et . . . dicerentur; (aa) absurda (bb) incongruitatem . . . etiam  $L^1$  12 adversa erg.  $L^1$  12 interpretatio (1) etiam in fraudem liberorum (2) non fratris tantum liberos (3) non . . . liberos  $L^1$  14 f. a . . . parentibus erg.  $L^1$  16 f. illustres (1) et (2) ut quoties excludantur filiae constituatur ipsis (a) honorabilis (aa) quaedam (bb) aliquid (3) ut . . . lex | nova gestr. | terris . . . filiae (a) exclud<an>tur, (aa) insignia ali (bb) honorificum tamen (aaa) <-> (bbb) aliquid (aaaa) constituatur (bbbb) ipsis ex terris. Hic (b) excludi . . . Hic  $L^1$  20 et (1) terras (2) insignia dominia et (3) territoria (a) ex (b) et  $L^1$  23 f. impropriari, (1) quoties sensus inverisimilis, (a) duru (b) inusitatus, . . . incongruus, (aa) ac <prope -> (bb) oritur (2) ne sensus inverisimilis, inusitatus, . . . oriatur (3) (qvanquam . . . oriatur  $L^1$

4 ordines foederati: Die niederländischen Generalstaaten. 6 frater . . . esset: Philipp Wilhelm befand sich von 1568 bis 1595 in Geiselhaft in Spanien, ging dann mit dem Statthalter der Niederlande, Erzherzog Albrecht VII., nach Brüssel, dem er im Krieg gegen Frankreich diente, und zog sich schließlich auf seine Güter zurück.

speciales qui expressam mentionem mereri iudicantur; quemadmodum constat observari in mandatis procuratoriisque, in clausulis derogatoriis, aliisque multis exemplis, quorum aliqua mox afferentur.

### 34. DE VERBIS »DISPONERE ET ORDINARE« IN TRANSACTIONE INTER FRATRES AURAIICOS

[1704.]

5

#### Überlieferung:

- L*<sup>1</sup> Konzept: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 107–122. 4 Bog. 2°. 11 1/3 S. auf S. 107–118. S. 119–122 leer. Auf S. 109, Z. 1–5 das Ende von *L*<sup>1</sup> unserer N. 33. (Unsere Druckvorlage.)
- L*<sup>2</sup> Teilkonzept: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 87–88. 1 Bl. 4°. 1 S. auf S. 87 10 (entspricht Textanfang bis S. 377, Z. 12). Am unteren Rand von S. 87 nach »nostro sensu«, S. 377, Z. 11, Textverlust infolge Papierschadens. Auf S. 88 unsere N. 32.

Unser Stück schloß ursprünglich mit dem jetzigen dritten Absatz nahtlos an *L*<sup>1</sup> unserer N. 33 an. Es war also zunächst nicht als selbständige Ausarbeitung, sondern als zweiter Teil von N. 33 gedacht. Das zeigt dort auch der Verweis »ut infra apparebit« (s. oben, S. 368, Z. 18), der nun ins Leere führt. Der ursprüng- 15 lich letzte Absatz von N. 33 (s. oben, S. 372, Z. 21 – S. 373, Z. 2) leitet zu dem Thema unseres Stückes über. Dieser Absatz ist nicht in *L*<sup>2</sup> unserer N. 33 übernommen worden, und sein Ende auf HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 109 wurde in einem Zug zusammen mit dem ursprünglich ersten Absatz unseres Stückes gestrichen. Die beiden ersten, neu formulierten Absätze unseres Stückes sind zunächst auf der Rückseite unserer N. 32 konzipiert worden (*L*<sup>2</sup>). Zusammen mit dem ursprünglich ersten Absatz von *L*<sup>1</sup>, der nun zum dritten geworden ist (s. unten, S. 377, Z. 13), bildet *L*<sup>2</sup> die Vorlage für den neuen Textanfang, der auf HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 107–108 den übrigen Partien unseres Stückes (ebd., S. 109–118) vorangestellt ist. Diese Seiten zeigen daher signifikant weniger Korrekturen und Ergänzungen als die folgenden. Der neue Textanfang bezieht sich auf unsere N. 33 als »praecedenti scripto« (s. unten, S. 377, Z. 1 f.), bringt die Trennung der beiden Schriften also explizit zur Sprache. Zugleich ordnet er unser 25 Stück in den Kontext der Auseinandersetzung um das Oranische Erbe ein, nämlich als Ergänzung zur ersten Fassung der »Representation des Raisons« (unsere N. 73) und zu N. 33. Wegen dieser engen Verbindung mit N. 33 datieren wir unser Stück wie dieses in Anlehnung an N. 35.

Vor allem in unserem Stück hat Leibniz das in N. 28, N. 29, N. 31 und N. 32 exzerpierte Material 30 verarbeitet. Die sprachlichen Ausführungen zu den Schlüsselverben »disponere« und »ordinare«, die sich auf Du Cange stützen, sind sicherlich aus N. 29 übernommen (vgl. oben, S. 340, Z. 18 – S. 341, Z. 5 mit S. 395, Z. 4–13). Ebenso zeigt ein Vergleich zwischen den sich in N. 29 an die eben angeführte Stelle anschließenden Exzerpten (s. oben, S. 341, Z. 10 – S. 342, Z. 6) und der angeführten juristischen Literatur im ersten, später dritten Absatz unseres Stückes (s. unten, S. 374, Z. 7 – S. 375, Z. 15) bemerkenswerte 35 Übereinstimmungen in Auswahl und Abfolge. Im wörtlichen Vergleich stehen unserem Stück jedoch einzelne andere Passagen aus N. 29 näher. In den genannten Absätzen lassen sich zudem Übereinstimmungen mit N. 28 finden (vgl. oben, S. 320, Z. 21–25 mit S. 375, Z. 1–4). Im einzelnen sind diese Abhän-

2 multis (*I*) , ut mox dicetur (2) exemplis *L*<sup>1</sup>

gigkeiten häufig jedoch nicht präzise nachzuvollziehen. Dies gilt besonders für die in N. 31 und N. 32 zusammengestellten Rechtstexte.

[Der folgende in Petit gesetzte Absatz bildete ursprünglich den Anfang unseres Stückes. Nach der Trennung von unserer N. 33 hat er als Vorlage für den nunmehr dritten Absatz 5 *gredient*; s. unten, S. 377, Z. 13 – S. 379, Z. 13.]

Ante omnia constat generalia verba saepe generalem vim non habere et restringi interpretando, de quo multis Tuschus tom. 4. lit[era] G. conclus[io] 31. Zasius lib. 1. singularium responsonum c. 7. per totum[.] Et dicitur a J[ur]e[C]onsul[ti]s vix ullum esse tam generalem sermonem in quo non aliqua tacite excipiantur ex mente loquentis[.] arg[umento] l[egis] 9. D[i]gestorum]. *De servit[utibus]* (verb[is:] *nam quaedam in* 10 *sermone tacite excipiuntur*) l. 6. *De pignor[ibus]*. Cujac[ius] lib. 4. *respons[orum] . . . Papin[iani]*. Et *melius est sensui magis et intentioni quam verbis servire[;]* l. *si quis ita* 3. §. *conditio. De adim[endis] . . . legat[is]*. Unde dici solet generalia restringi per *medium habile[.]* arg. l. *si de certa* 31. C[od]icis]. *De Transact[ionibus]*. Per subjectam materiam. Martin[us] Schickard[us] *log[ica] jur[idica] in loco* [. . .] *a subjecta materia[.]* arg. l. *quod dictum* 32. *De pact[is]*. *Verba indefinita ad habilitatem et sanum sensum* 15 *redigenda Alciatus* [. . .] 2 *resp.* 5. n. 6[.] Nec male notavit Bartolus ad l. 21. [. . .] *De serv[itutibus] . . . urb[anorum] n. 1* indefinitam aequipollere *universali* [. . .] *non* [. . .] *ex propria significatione sed ex interpretatione* quae proinde cessat facillime cum etiam verba universalialia essent limitanda. Sed *aequitas*

6 constat (1) saepissime (2) generalia verba (a) non semper generalem vim habere sed saepe restringi (b) saepe . . . restringi *L*<sup>1</sup> 9–12 loquentis (1) Cujac . . . papin. (a) Et dici (b) arg. l. 9. de servit(-)t l. si de certa 31. C. de transact. (aa) l. 60 de procur. arg. (bb) et melius est (aaa) sensu(-) (bbb) sensui Magis (aaaa) qvam verbis (bbbb) et . . . legat. Unde dici (2) arg. (a) l. 6. |C. gestr. | de (b) l. 9. |D. erg. | de servit. |(verb. . . . quaedam (aa) tacite (bb) in . . . excipiuntur erg. | l. 6. . . . legat. Unde dici *L*<sup>1</sup> 12 *habile* (1) et per subjectam materiam l. (2) arg. l. *L*<sup>1</sup> 13 f. *jur[idica]* (1) arg. (a) l. quod (b) a . . . quod (2) in . . . quod *L*<sup>1</sup> 14-S. 375.1 *pact[is]*. (1) Etiam (2) sed *aequitas* |inprimis erg. | restringit . . . Alexand. (a) de (b) Raudens. . . . Etiam (3) verba . . . n. 6 (a) et bene (-) (b) non (c) Nec . . . cessat (aa) (in sensu) (bb) facillime . . . etiam |verba erg. | universalialia essent (aaa) (lim) (bbb) restringenda (ccc) limitanda . . . Etiam *L*<sup>1</sup>

7 Tuschus: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85 f. 7 Zasius . . . totum: U. ZASIUS, *Responsorum juris sive consiliorum* liber 1, 1538, S. 96–108. 9 f. l[egis] 9. . . . excipiuntur: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 1, 9. 10 l. 6. . . . pignor[ibus]: Ebd., 20, 1, 6; vgl. unten, S. 385, Z. 2 und S. 391, Z. 17. 10 Cujac[ius] . . . Papin[iani]: vgl. J. DE CUJAS (Cujacius), *Papinianus: Hoc est, in responsa Aemilii Papiniani . . . recitationes accuratissimae*, 1603, S. 151 f. 11 f. melius . . . legat[is]: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 4, 3, 9. 12 f. generalia . . . Transact[ionibus]: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 1. 4 f., S. 39 f. 12 si . . . Transact[ionibus]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 4, 31. 13 f. Per . . . materia: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, locus I a subjecta materia, regula III, n. 14–17, S. 285. 14 quod . . . pact[is]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 14, 32. 14 f. verba . . . 6: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 279, n. 1; vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 68 f. 15–17 Bartolus . . . interpretatione: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 291, n. 34; vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In primam Digesti veteris partem commentaria*, in: *Omnia quae estant opera*, 1588, Bd. [1], S. 596, zu JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 2, 21. 17-S. 375.1 *aequitas* . . . 65: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 290, n. 29; vgl. A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 157.

inprimis restringit *verba generalia* [. . .] *Alexand[er] Raudens[is] de Analog[is]* c. 22. n. 65[.] Etiam lex vel statutum restringitur ex ratione. Vid[e] c[apitulum] *cum dilectus*. Et c. *ad audientiam*[.] *De cleric[is] non resid[entibus]*. Et est glossa singularis in l. finali. §. *in computatione* 9. C. *De jure deliberandi* quam doctores laudant. Generalitas restringitur ne quis indebite lucretur, argumento l. *ut gradatim* 11. *De muneribus et honoribus*[.] ne quis damnum patiatur injuste arg. l. *creditor* 60. §: *Lucius*. 4. *Mandati*. Et intelligitur minus praejudicans *Caevallos* spec[ulo] q. 828. n. 181[.] *Generalis dispositio non extenditur ad non verisimilia* l. 1. C. *Quae res pignori oblig[ari]*. *Renuntiatio etiam jurata* [. . .] *non intelligitur de nimis insolito*. Gribald[us] in *recept[is] opin[ionibus]* . . . v[erbo] *renuntiatio*. Et rescriptum etiam *principis* [. . .] *non extenditur ad ea quae princeps difficulter facere solet*. Cravett[a,] *Consil[io]* 174. n. 4. Adde l. *si quando* 35. C. *De inoff[icioso] Test[amento]*. Generalis sermo non extenditur ad ea *quae quis verisimiliter non esset in specie* dicturus. C. *veniens* 16. *De jurejur[ando]* in 6. et inprimis c. ult[imo]. *De officio vicarii* in 6. et l. *[qui] peculii* 46. D. *De pecul[io]*. Et in *generali sermone semper excipitur nimis durum*. [. . .] *Steph[anus] de Phaed[ericis] de legum interp[retatione]* pag. 127. Et verba generalia in odiosis restringuntur l. *cum quidam* 19. *de liberis et posth[umis]*. Et *natura actus etiam proprietati verborum* praepollet Alciat[us] de *verborum sign[ificatione]* lib. 1. p. [. . .] 23. Et receditur etiam a proprietate et tenore verborum ut evitetur absurdum l. *haeredes mei* 57. §. 1[.] *Ad S[enatus] C[onsultum] Trebell[ianum]* verb[is:] *absurdum esse respondi*. Et de incongruo atque *absurdo vitando* in interpretatione videatur *Mantica de conjectur[is] ultimarum volunt[atium]* lib. 3. tit. 7. per tot[um].

4 laudant. (I) Et aequitas (2) ⟨−⟩ (3) veluti (4) Generalitas L<sup>1</sup> 5 f. *Mandati*. (I) Generalis (2) Et . . . Generalis L<sup>1</sup> 10–12 *Test[amento]*. (I) Et (2) Generalis |sermo erg. | non . . . quis (a) ⟨−⟩ (b) verisimiliter . . . Et L<sup>1</sup> 12 *[qui] erg. Hrsg.* 15 et tenore erg. L<sup>1</sup> 17 *respondi*. (I) vid. *Mantica de* (2) ⟨ab⟩ (3) Et L<sup>1</sup> 17 *de* (I) absurdo vitando in (2) incongruo L<sup>1</sup> 18 tot[um]. (I) ⟨−⟩ (2) consulatur et forsterus de interpretatione et idem de interpretatione contractum, et (a) ⟨−⟩ (b) Stephanus de

2 f. *cum* . . . *resid[entibus]*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 4, 14 f. 3 l. finali . . . *deliberandi*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 30, 22, 9. 4 f. *ut* . . . *honoribus*: Ebd., *Digesta*, 50, 4, 11. 5 *creditor* . . . *Mandati*: Ebd., 17, 1, 60, 4. 5 *Lucius*: Fiktive Person, im juristischen Sprachgebrauch exemplarisch eingeführt so wie auch etwa Titius oder Sejus. 5 f. Et . . . 181: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 279, n. 1; vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1664, S. 251. 6 f. *Generalis* . . . *verisimilia*: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85. 7 l. 1. . . . *oblig[ari]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 8, 17, 1. 7 f. *Renuntiatio* . . . *renuntiatio*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 309, n. 86; vgl. M. GRIBALDI, *Communium opinionum in jure loci communes*, 1567, S. 108. 8 f. *rescriptum* . . . 4: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 86; vgl. A. CRAVETTA, *Consilia sive responsa*, 1572, consilium 172, n. 4, S. 512. 9 f. *si* . . . *Test[amento]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 3, 28, 35, pr. 10 f. *Generalis* . . . *dicturus*: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 13, 3. 11 *veniens* . . . 6.: Tatsächlich ebd., *Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 2, 24, 16. 11 f. c. ult[imo] . . . 6: Ebd., *Liber Sextus*, 1, 13, 3. 12 *[qui]* . . . *pecul[io]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 15, 1, 46. 12 f. Et . . . 127: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 290, n. 28; vgl. ST. DE FEDERICIS, *De interpretatione legum*, 1648, pars 2, n. 37, S. 169. 14 *cum* . . . *posth[umis]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 28, 2, 19. 14 f. *natura* . . . 23: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 285, n. 14; vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 29, S. 23. 16 f. *haeredes* . . . *respondi*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 36, 1, 57, 1. 17 f. Et . . . tot[um]: vgl. F. MANTICA, *Tractatus de coniecturis ultimarum voluntatum*, 1669, S. 77 f. 18 Erl. zum Texapparat: forsterus de interpretatione: V. W. FORSTER, *Interpres sive de interpretatione juris, libri duo*, 1613. 18 Erl. zum Texapparat: idem . . . contractum: Vielleicht V. W. FORSTER [Praes.], *Assertionum*

Tres fratres Auraici ex Wilhelmo I. fundatore Reipublicae Batavae nati paterna dominia inter se dividentes, in ipsis herciscundae familiae transactionisque Tabulis interveniente Ordinum Foederati Belgii autoritate confectis ita cavent: fruentur fratres dominiis divisione sibi obvenientibus tanquam propriis, et circa ea poterit quisque ita  
 5 disponere et ordinare ut ipsi placebit. Et infra versus finem: Promittunt observationem hujus pacti et nullus eorum se immisceat bonis et portioni alterius, etc. Quaeritur, utrum potestas disponendi et ordinandi intelligatur liberrima; usque adeo, ut quilibet frater portionem suam tanquam allodiam aut propriis nummis emtam alienare, testamentoque vel inter vivos in quemlibet etiam extra familiam Auraicam trans-  
 10 ferre possit: an potius intelligatur potestas ordinandi et disponendi limitata ex subjecta materia eoque quod inter fratres vel cognatos illustrium familiarum observari solet, ut scilicet concedatur plenissimum dominiis utilis exercitium durante vita lineaque cujuscunque, sed salva tamen rei substantia salvaque fratribus caeterisque cognatis expectatione, et salvo etiam dominorum feudi in casum deficientium forte omnium ex fratribus linearum,  
 15 jure aperturae.

phaed. de interpretatione legum. (3) et forst (4) (Et) (5) Taliaque innumera hujusmodi Cumulari possent Absatz Sed s. unten, S. 379, Z. 14 L<sup>1</sup> 1 Textanfang (I) Facto jam in (a) clare (b) clara luce collocato (2) Tribus fratribus Aurai (3) Tres L<sup>2</sup> 1 nati (I) terra (2) paterna L 2 dividentes, (I) (–) paciscuntur (2) in L<sup>2</sup> 2 f. familiae (I) Tabulis, (2) transactionisque Tabulis (a) ita (b) interveniente ordinum autoritate confectis ita L<sup>2</sup> (3) transactionisque . . . ita L<sup>1</sup> 3 fruentur *doppelt unterstr.* L<sup>2</sup> L<sup>1</sup> 4 f. ea (I) poterit (int) disponere | et nicht gestr., streicht Hrsg. | ordinare, ut ipsis (a) placebit (b) cuique placebit, (2) poterit quisque disponere L<sup>2</sup> (3) poterit . . . disponere L<sup>1</sup> 5 disponere et ordinare *doppelt unterstr.* L<sup>2</sup> L<sup>1</sup> 6 nullus . . . immisceat *doppelt unterstr.* L<sup>2</sup> L<sup>1</sup> 7 f. intelligatur (I) limitata (–) (2) liberrima, ut scilicet quilibet L<sup>2</sup> (3) liberrima . . . quilibet L<sup>1</sup> 8 tanquam (I) propriis (2) allodiam L<sup>2</sup> 9 f. familiam (I) transferri possit L<sup>2</sup> (2) Auraicam . . . possit L<sup>1</sup> 10 f. ex (I) natura rei subjectaque materia (a) quod (a) m (b) quem fratres (aa) domini (a inter) (bb) illustrium (cc) vel (2) subjecta materia (a) usque (b) eoque . . . vel L<sup>2</sup> 11 familiarum (I) dominia dividentes observari solet, ut L<sup>2</sup> (2) obser (3) ut (4) observari solet, ut L<sup>1</sup> 12 scilicet (I) intelligatur plenissimum (2) concedatur (a) (–) (b) quidem plenissimum L<sup>2</sup> (3) concedatur plenissimum L<sup>1</sup> 13 salvaque (I) cognatis L<sup>2</sup> L<sup>1</sup> (2) fratribus . . . cognatis L<sup>1</sup> 13–15 expectatione, (I) aut domini (–) feudi (a) (si omnes cognati (b) (si (aa) omnium (bb) omnes lineae (aaa) (f–) (bbb) cessent) jure (2) et salvo domini feudi (si omnes lineae cessent) jure L<sup>2</sup> (3) et . . . etiam (a) domini feudi (b) dominorum feudi . . . deficientium (aa) (s–s) (bb) forte . . . jure L<sup>1</sup>

*de tribus juris praeceptis, ad materiam contractuum accommodatis, centuria*, [Resp.] M. Georg Möringer, 1601. S. 375.18 Erl. zum Texapparat: Stephanus . . . legum: ST. DE FEDERICIS, *De interpretatione legum*, 1648. 1 fratres: Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich. 3–5 fruentur . . . placebit: vgl. *Partage fait entre les Princes d'Orange . . . le 27. Juin, 1609*, in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, 1700, Bd. 3, S. 54–56, hier S. 55. 5 f. Promittunt . . . alterius: vgl. ebd., S. 55 f.

Ex facto jam ostensum est, tum in Repraesentatione juris Regii, tum et praecedenti scripto priorem interpretationem quae alienandi dat potestatem, esse alienam a rei natura, insolitam, inverisimilem, odiosam; qua fratres pro se suisque posteris, tantis dominiis dignitatibusque renuntiasse, et familiam suam evertisse; ipsique Feudorum Domini, maxima sui juris jactura. tali placito consensisse dicantur Nunc igitur operae pretium erit juris 5 autoritate probare, partim legibus et doctorum sententiis, partim etiam exemplis allatis; primum verba generalia restringi, et propria etiam impropriari (ut loquuntur) ne sensus inusitatus durusque oriatur; tum etiam persaepe generatim aut laxe dicta non sufficere, nec porrigi ad graviora, quae scilicet expressam et specialem mentionem mereri judicantur; denique ipsa verba disponendi et ordinandi quibus abutitur adversa interpretatio, com- 10 modissime nostro sensu accipi posse, atque etiam solere. Quae sigillatim omnia jam exponuntur.

Ante omnia constat generalia verba saepe generalem vim non habere et restringi interpretando, de quo multis Tuschus tom. 4. lit. G. conclus[io] 31. Zasius lib. 1. singularium responsionum c. 7. per totum. Sed bene inprimis Alciatus toto pene libro 1 et 2 operis 15 *de verborum Significatione*[.] Et dici a Jureconsultis solet, vix ullum esse tam generalem sermonem in quo non aliqua tacite excipiuntur ex mente loquentis, argumento l. 9. D. *De servit[utibus]* verbis: *nam quaedam in sermone tacite excipiuntur*. Adde l. *generaliter* 6. D.

1 jam *erg.*  $L^1$  1 f. est (I) priorem interpretationem esse  $L^2$  (2) , tum . . . et (a) peculiari (b) praecedenti . . . esse  $L^1$  3 inverisimilem, |duram *gestr.* | odiosam (I) et propemodum (2) <iniquam> atque absurdam (3) absurdam qva (4) qva  $L^2$  3 f. fratres (I) se su<->sqve tantis dominiis juribus <-> (2) in praejudicium (a) suum suorumque (b) tantis . . . renunt(i)asse (aa) Suamque (bb) ipsamque familiam evertisse (aaa) dicantur (bbb) Feudorum <domini> (aaaa) pro (bbbb) <p-> (cccc) praejudicio (aaaaa) consensisse (bbbbb) magna (aaaaaa) propriis (bbbbbb) proprii jactura (ccc) Feudorum <-> (ddd) | et *nicht gestr., streicht Hrsg.* | domino Deudorum (eee) ipsique (2) pro . . . ipsique  $L^2$  5 jactura (I) etiam consensisse (2) tali . . . consensisse  $L^2$  5 dicantur (I) ; atque adeo seqvendam esse (2) jam ex (3) Nunc  $L^2$  6 probare, (I) verba generali (2) partim  $L^2$  7 impropriari (I) , ut loquuntur ICTi, ne  $L^2$  (2) (ut . . . ne  $L^1$  8 etiam (I) nulla (2) persaepe  $L^2$  8 f. generatim (I) | aut laxe *erg.* | dicta non porrigi ad (a) Casus speciales, quoties illi scilicet expressam mentionem (b) graviora, quae expressam mentionem  $L^2$  (2) aut . . . dicta non (a) ex (b) porrigi . . . expressam mentionem (3) aut . . . mentionem  $L^1$  15 f. Sed . . . *Significatione erg.*  $L^1$  18 l. (I) 6. de pign (2) generaliter  $L^1$

1 Repraesentatione: Unsere N. 73; vgl. unten, S. 628, Z. 8–16 und besonders S. 652, Z. 3–15 2 scripto: Unsere N. 33; vgl. oben, S. 368, Z. 9–15. 10 interpretatio: vgl. *Korte remarques, dienen- de tot wederlegginge* , [1702], S. 7 und S. 10 f.; zu der von Leibniz benutzten Ausgabe vgl. die Einleitung zu N. 22. 14 Tuschus: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, S. 85 f. 14 f. Zadius . . . totum: U. ZASIUS, *Responsorum juris sive consiliorum* liber 1, 1538, S. 96–108. 17 f. l. 9. . . . *excipiuntur*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 1, 9. 18-S. 378.1 *generaliter* . . . *pignor[ibus]*: Ebd., 20, 1, 6; vgl. unten, S. 385, Z. 2 und S. 391, Z. 17.



*De pignor[ibus]*. Et melius est sensui magis et intentioni quam verbis servire[;] l. si quis ita 3. §. conditio. De adim[endis . . .] Legat[is]. Generalia enim restringi debent per medium habile ex materia subjecta argumento l. si de certa 31. C. De Transact[ionibus] et l. quod dictum 32. D. De pactis. Itaque verba indefinita et laxa ad habilitatem et sanum sensum redigenda esse ait Alciat[us] d[ic]to l[ibro]; nec male notavit Bartolus ad l. 21. [. . .] De servit[utibus . . .] Urb[anorum] n. 1. indefinitam aequipollere universali [. . .] non [. . .] ex proprio sensu, sed ex interpretatione quae proinde cessat facillime tunc cum etiam verba universalia essent limitanda. Sed aequitas inprimis restringit captiosam verborum generalitatem, [. . .] Alex[ander] Raudens[is] de Analog[is] lib. 1 c. 22. n. 65. Et lex etiam vel statutum (nedum partum) restringitur ex ratione, videantur capitulum, cum dilectus, et c. ad audientiam. Extr[a]. De clericis non resid[entibus]. Et est glossa singularis in l. finali. §. in computatione 9. C. De iure deliberandi quam doctores laudant. Generalitas restringitur ne quis indebite lucretur, argumento legis, ut gradatim 11. De Muner[ibus] et Honor[ibus] ne quis damnum patiatur injuste arg. l. creditor 60. § Lucius. 4. Mandati. Et ut quam minimum praejudicetur Caevallos in Speculo commun[ium] opin[ionum] quae-st. 828. n. 181[.] Generalis dispositio non extenditur ad non verisimilia l. 1. C. Quae res

1 pignor[ibus]. | Et Cujacius lib. 4. respons. papin. gestr. | Et L<sup>1</sup> 2 Legat[is]. (I) Unde dici solet generalia | <on -> erg. | restringi <per> medium habile subjectamque materiam <-> (2) Generalia L<sup>1</sup> 5 Alciat[us] (I) <6 -> (2) <2.> resp<-> 5 n. 6. nec (3) d. l. nec L<sup>1</sup> 7 tunc erg. L<sup>1</sup> 8 essent (I) restringenda (2) limitanda L<sup>1</sup> 10 ratione, (I) vide c. cum dilectus (2) videantur L<sup>1</sup> 14 ut (I) aliis (2) quam L<sup>1</sup>

1 Erl. zum Textapparat: Cujacius . . . papin.: vgl. J. DE CUJAS (Cujacius), *Papinianus: Hoc est, in responsa Aemilii Papiniani . . . recitationes accuratissimae*, 1603, S. 151 f. 1 f. melius . . . Legat[is]: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 4, 3, 9. 2 f. Generalia . . . Transact[ionibus]: vgl. N. EVERHARDI (Everardi, Everaerts), *Loci argumentorum legales*, 1591, *Locus a generalitate*, n. 1. 4 f., S. 39 f. 3 si . . . Transact[ionibus]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 4, 31. 4 quod . . . pactis: Ebd., *Digesta*, 2, 14, 32. 4 f. verba . . . l[ibro]: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 279, n. 1; vgl. A. ALCIATO, *De verborum significatione*, 1582, S. 68 f. 5–7 Bartolus . . . interpretatione: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 291, n. 34; vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In primam Digesti veteris partem commentaria*, in: *Omnia quae estant opera*, 1588, Bd. [1], S. 596, zu JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 2, 21. 8 f. aequitas . . . 65: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 290, n. 29; vgl. A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 157. 10 f. cum . . . resid[entibus]: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 4, 14 f. 11 f. l. finali . . . deliberandi: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 30, 22, 9. 13 f. ut . . . Honor[ibus]: Ebd., *Digesta*, 50, 4, 11. 14 creditor . . . Mandati: Ebd., 17, 1, 60, 4. 14–16 Et . . . 181: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 279, n. 1; vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1664, S. 251. 16 Generalis . . . verisimilia: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 85. 16–S. 379.1 l. 1. . . oblig[ari]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 8, 17, 1.

*pignori oblig[ari.] Renuntiatio etiam jurata [. . .] non intelligitur de nimis insolito. Gribald[us] in recept[is] Opin[ionibus . . .] v[erbo] Renuntiatio. Et Rescriptum principis non extenditur ad ea quae princeps difficulter facere solet. Cravetta, Consil[io] 174. n. 4. Add. 1. si quando 35. C. De inoff[icioso] Test[amento.] Generalis sermo non extenditur ad ea quae quis verisimiliter non esset in specie dicturus, C. veniens 16. De Jurejur[ando] in 6. 5 et 1. [qui] peculii 46. D. De pecul[io]. Et in generali sermone semper excipitur, nimis durum [. . .] Steph[anus] de Federicis de legum interpr[etatione] lib. 2. n. 37. Et verba generalia in odiosis restringuntur 1. cum quidam 19. De Liber[is] et posth[umis.] Et natura actus etiam proprietati verborum praepollet Alciat. de verb. signif. lib[.] 2. num. 4. Et receditur etiam a proprietate ac tenore verborum, ut evitetur absurdum 1. haeredes mei 57. 10 §. 1: Ad S[enatus] C[onsultum] Trebell[ianum] verbis: absurdum esse respondi. Et de incongruo atque absurdo in interpretatione vitando, videatur Mantica de conjecturis ultimarum voluntatum lib. 3, tit. 7. per totum[.] Taliaque innumera cumulari possent.*

Sed praestat ex ipsis potius legum textibus diligentius inspectis quam autoritate doctorum firmare hujusmodi has regulas interpretandi ac nostro casui accommodare. Et qui- 15 dem argumentum a subjecta materia comprobant: 1. si de certa 31. C. De Transact[ionibus] his verbis: Si de certa re pacto transactionis interposito hoc comprehensum erat: nihil amplius peti, etsi non additum fuerat eo nomine, ((subintelligitur tamen et)) de caeteris quaestionibus integra manet actio. Et 1. emtor 47. §. Lucius 1. D. De

6 [qui] ändert Hrsg. 7 de (1) (phaed.) de (2) Federicis de *L*<sup>1</sup> 7 interpr[etatione] (1) p. 127. Et (2) lib. . . . Et *L*<sup>1</sup> 9 signif. (1) lib. 1. p. 23. Et (2) lib. . . . Et *L*<sup>1</sup> 14 potius erg. *L*<sup>1</sup> 14 textibus (1) inspectis potius quam (2) diligentius . . . quam *L*<sup>1</sup> 14 f. doctorum (1) (conficere) has interpretandi (a) Leges (b) regulas (2) firmare . . . regulas *L*<sup>1</sup> 15 ac . . . accommodare erg. *L*<sup>1</sup> 16 materia (1) his textibus adjuvatur (2) (–) (3) comprobant (4) comprobant *L*<sup>1</sup>

1 f. *Renuntiatio . . . Renuntiatio*: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 309, n. 86; vgl. M. GRIBALDI, *Communium opinionum in jure loci communes*, 1567, S. 108. 2 f. *Rescriptum . . . 4*: vgl. D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum . . . tomus quartus*, 1634, G, conclusio 31, S. 86; vgl. A. CRAVETTA, *Consilia sive responsa*, 1572, consilium 172, n. 4, S. 512. 4 si . . . *Test[amento]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 3, 28, 35. 4 f. *Generalis . . . dicturus*: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 3, 3. 5 *veniens . . . 6*: Tatsächlich ebd., *Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 2, 24, 16. 6 [qui] . . . *pecul[io]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 15, 1, 46. 6 f. Et . . . 37: vgl. M. SCHICKHARD, *Logica juridica*, 1615, S. 290, n. 28; vgl. ST. DE FEDERICIS, *Tractatus de interpretatione legum*, 1648, pars 2, n. 37, S. 169. 8 *cum . . . posth[umis]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 28, 2, 19. 8 f. Et . . . 4: vgl. A. ALCIATI, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 29, S. 23 (vgl. den Textapparat). Die im Text genannte Stelle, ebd., S. 67, lautet ähnlich. 10 f. *haeredes . . . respondi*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 36, 1, 57, 1. 11–13 Et . . . totum: vgl. F. MANTICA, *Tractatus de coniecturis ultimarum voluntatum*, 1669, S. 77 f. 16–19 si . . . actio: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 4, 31. 19-S. 380.5 *emtor . . . causa*: Ebd., *Digesta*, 2, 14, 47, 1.

*pact[is]* ((scripserat quidam ei cum quo rationes habuerat:)) *Si quod instrumentum a Te emissum [. . .] cujuscunque summae ex quacunque causa apud me remansit vanum et pro cancellato habebitur* ((et tamen non eoque obstante hac generalitate jureconsultus ita ait:)) *Respondi si tantum ratio accepti et expensi esset computata caeteras obligationes*  
 5 *manere in sua causa.* Hoc argumentum a subjecta materia etiam nostram interpretationem Transactionis Auraicorum fratrum adjuvat. Controversia illis erat proprie de jure primogeniturae[.] Quod fideicommisso Renati et patris ipsorum Wilhelmi I. stabilitum contenebat Philippus Wilhelmus, fratres autem duo natu minores negabant, et divisionem bonorum paternorum petebant more inter principes Comitesque recepto in familiis ubi jus  
 10 primogeniturae non est introductum, et secundum conditionem terrarum, quae omnes erant feudales aut feudalibus similes. Itaque de solo hoc accipienda est transactio, ut nempe cuilibet fratrum pro portione sua certa feuda, secundum feudorum jura [assignarentur]. Nec ad significationem adeo alienam et gravem extendendum est pactum, ut mutata feudorum natura jus expectandi successorium fratribus aut eorum liberis ademtum fingatur. Itaque  
 15 cum dicitur: Fruentur fratres dominiis cuique obvenientibus tanquam sibi propriis, et de iis ordinare et disponere poterunt pro lubitu; hoc intelligitur ex domini utilis feudorumque lege[.] Quam et Domino Feudi et convasallis salvam esse oportet rei substantiam et hoc est quod probat l. *quotiens* 80[.] *De verb[orum] obl[igationibus]*. *Quotiens in stipulationibus ambigua oratio est, commodissimum est id accipi, quo res de qua agitur in*  
 20 *tuto sit: quod aliter effert l. quotiens 67. De [. . .] Reg[ulis] jur[is]. Quotiens idem sermo duas sententias exprimit ea potissimum excipiatur quae rei gerendae aptior est[.]*

Est etiam argumentum verbis adjectis, quibus generalia restringuntur[.] Ita l. fin. §. fin. D. *De tritic[o,] vin[o vel] ol[eo] legat[o]*. *Si cuidam esset legatum, vinum*

1 *pact[is]* (I) ((dixerat creditor (is) qui (2) ((scripserat L<sup>1</sup> 5 causa. | Et l. sejo 10. §. 1. (I) de (-) (2) D. de annuis legat. ((dixerat Testatrix)) Medico Sempronio quae viva praestabam, dari volo *gestr.* | Hoc L<sup>1</sup> 9 in familiis *erg.* L<sup>1</sup> 11 f. transactio (I) ut divisio fieret et cuique sui p (2) ut nempe (a) divisio fieret (b) cuilibet | certa *gestr.* | fratrum (aa) (-) (bb) certa portio habenda assignaretur, ut vasallis solet; non ut ideo (cc) certa (aaa) (-) (bbb) de feudorum (dd) pro L<sup>1</sup> 12 f. feudorum (I) (naturam a) assignaretur. (a) qv(-) (b) (-) (c) nec (aa) (-) (bb) extendendum (2) | assignarentur. *ändert Hrsq.* | nec ad (a) rem adeo (b) significationem adeo . . . extendendum L<sup>1</sup> 14 natura (I) (-) (2) jus expectandi (a) sublatum (b) fratribus ademtum (3) jus L<sup>1</sup> 14 ademtum (I) intelligatur (2) fingatur L<sup>1</sup> 14–21 Itaque . . . est *erg.* L<sup>1</sup> 15 cuique obvenientibus *erg.* L<sup>1</sup> 22 argumentum (I) connexione verborum ita (2) verbis (a) connexis (b) adjectis . . . ita L<sup>1</sup>

5 Erl. zum Textapparat: sejo . . . volo: Ebd., 33, 1, 10, 1. 15 f. Fruentur . . . lubitu: s. oben, S. 376, Z. 3 ff. mit der Erl. zur Stelle. 18–20 *quotiens . . . sit*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 45, 1, 80. 20 f. *quotiens . . . est*: Ebd., 50, 17, 67. 22–S. 381.2 l. fin. . . . erit: Ebd., 33, 6, 16, 2.

*amphorarium, aminaeum, Graecum, et dulcia omnia; nihil inter dulcia[,] nisi quod potionis fuisset[,] legatum erit[.]* ((Nempe istud: *dulcia omnia*, restringitur ex praecedentibus quibus cognata dulcia intelliguntur. Excluduntur ergo caricae, ficus, etc.)) Et l. *si cum fundum* 126. *De verb[orum] sign[ificatione]*. *Cum fundum tibi darem legem ita dixi: uti optimus maximusque esset, et adjeci: jus fundi deterius non esse factum per dominum, praestabitur; amplius eo praestabitur nihil . . .* ((sed)) *si posterior pars adjecta non esset, liberum praestare deberem.* ((Hic verba generalia, per adjectionem indirecte restringuntur. Fundus optimus maximus, ex vi verborum intelligitur liber ab omni servitute. Itaque qui talem promittit, debet praestare liberum. Sed cum adjiciat promissor, se praestitutum, ut non deterius sit factus, videtur solummodo fundum promississe in ea libertate in qua ipse accepisset[.])) Et infra, ubi de his *quae mandatum speciale exigunt*, ostenditur ex Clem[entinis] *non potest c. De procur[atoribus]* si generali mandato adjiciantur, articuli speciales, firmari restrictionem generalitatis quoad articulos expressis graviore. Hoc idem argumentum magni est ponderis in nostra causa. Nam patet verba: quod possint fratres disponere et ordinare pro lubitu (si vel maxime in se generalia essent, quod tamen infra examinabitur) hoc loco accipi debere ut ostendunt (praeter materiam subjectam de qua paulo ante) ipsa verba adjecta: fruendi, non immiscendi, quae domini utilis liberum exercitium non excedunt. Nempe poterunt disponere pro lubitu et ordinare, libere fruendo, et sine alterius fratris impedimento, ut domini utilis ratio naturaeque permittit.

Et notandum est in his omnibus exemplis hactenus allatis argumenti a subjecta materia pariter atque argumenti a verbis adjectis, observari regulam, quae *semper in obscuris*, (ne dicam insolitis, odiosis, duris) *minimum* sequi jubet. L. *semper* 9. D. *De [ . . ] Reg[ulis]*

4 *sign[ificatione]*. |((Testator dixit:)) *gestr.* | cum *L<sup>1</sup>* 10 factus, (1) vi (2) creditur (3) censetur optimum maximum promittend(-), (4) videtur solummodo (a) tam liberum promittere ab ea (tantum) servitute, quam (b) fundum *L<sup>1</sup>* 11-14 Et . . . graviore *erg. L<sup>1</sup>* 12 *exigunt*, (1) notatur si (2) ostenditur . . . si *L<sup>1</sup>* 13 adjiciantur, (1) exempla speci (2) articuli *L<sup>1</sup>* 14 causa. (1) Nam in Tabulis divisionis (a) (fr) (b) Herciscundae Familiae quas confecerunt tres Aulici Fratres dicitur: fruentur (aa) dominiis (bb) fratres dominiis divisione sibi obvenerunt Tanquam propriis, et circa ea poterunt disponere et ordinare ut ipsis placebit. Et infra: promittunt observationem hujus pacti et nullus eorum se immisceat bonis et portioni alterius (. . .) patet (2) Nam . . . patet *L<sup>1</sup>* 17 f. fruendi . . . excedunt *erg. L<sup>1</sup>* 19 fratris *erg. L<sup>1</sup>* 21 exemplis (1) argumenti (2) hactenus allatis (a) sive (b) argumenti *L<sup>1</sup>* 23 dicam (1) odiosis, duris (2) insolitis *L<sup>1</sup>*

3-7 *si . . . deberem*: Ebd., 50, 16, 126. 11-14 *quae . . . graviore*: *Corpus juris canonici, Clementinae*, 1, 10, 2. 15 quod . . . lubitu: s. oben, S. 376, Z. 3 ff. mit der Erl. zur Stelle. 17 ante: s. oben, S. 379, Z. 15 - S. 380, Z. 6. 22-S. 382.1 regulam . . . *jur[is]*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 9.

jur[is]. Et exiguius vult esse praestandum. L. si ita. 14. §. 1. De Legat[is] 1. et minorem fundum in dubia legatum censi l. cum servus 39. §. 6. eod[em] aut minorem summam l. si ita relictum 43. §. si ita. 3. De Legat. 2.[.] minorem partem l. 29. §. 1. De Leg. 3., etiamsi alias favorabilia sint legata et ultimae voluntates omnes, quae damus inter vivos aut spondemus. Unde et in stipulationibus minor in dubio summa intelligitur. L. si ita stipulatus fuero 12. De verb[orum] obl[igationibus]. Et semper in summis [. . .] quod minus est[.] sponderi videtur l. inter stipulantem 83. §. diversa 3. eod. Et quod remotius l. si ita stipulatus fuero 109. eod. Hinc in l. Sejo 10. §. 1[.] De annuis Legatis ait ((si testatrix dixerit:)) Medico Sempronio quae viva praestabam dari volo; ea videntur relictata quae certam formam erogationis annuae, non incertam liberalitatis voluntatem habuere. Et l. cum aurum 19. De [auro] arg[ento . . .] legat[is]. Cum aurum argentumque legatum est, quicquid auri argentique relictum sit, legato continetur, sive factum sit sive infectum; pecuniam autem signatam placet eo legato non contineri. Ex quibus Romani juris regulis atque exemplis, intelligimus quam prona sint jura ad restringendum generalitatem concessionum et quam captent occasiones commodas ita interpretandi quae acta sunt ut quam minimum concessum, datum, translatum, innovatum, et a pristino statu rei naturaeque recessum videatur. Itaque his maxime consentanea est nostra interpretatio pacti fraterni, ut quam minimum a jure suo familiaeque, et natura rei, ne dicam a recepto usu, a dignitate[.] a ratione, ab aequitate denique, recessisse fratres censeantur.

Inprimis autem rationis ratio habenda est, quam cum secuti homines intelligantur, hinc melius est sensum magis quam verba amplecti, ut ait l. si quis ita 3. §. conditio[.] De adimend[is . . .] legat[is]. Et quod in legibus verum est scire eas esse non verba [. . .] tenere sed vim et potestatem l. Scire 17. De Leg[ibus]. Idem et in pactis et aliis dispositio-

4 f. legata (I) qvam (a) <-> (b) <actus> inter vivos (2) quae dantur inter vivos (a) <-> (b) et stipulationes ubi etiam minor (3) quae . . . minor L<sup>1</sup> 11 aug. L<sup>1</sup> ändert Hrg. 15 captent (I) commodissimas quasque occasio (2) occasiones L<sup>1</sup> 16 concessum erg. L<sup>1</sup> 17 Itaque (I) nostra quoque interpretatio (2) his L<sup>1</sup> 18 natura (I) rerum (2) rei L<sup>1</sup> 18 dicam a (I) ratione et aequitate recessisse (a) videantur (b) censeantur (2) recepto L<sup>1</sup> 19 f. censeantur. Absatz | Sed non minus | hic erg. | valet alia regula juris: (I) l. 56. de Reg. jur. (2) semper in dubiis benigniora praeferenda sunt l. 56. de Reg. jur. gestr. | Absatz Inprimis L<sup>1</sup> 22-S. 383.4 Et . . . 6. erg. L<sup>1</sup>

1 exiguius . . . 1.: vgl. ebd., 30, 1, 14, 1. 1 f. minorem . . . eod[em]: vgl. ebd., 30, 1, 39, 6. 2 f. aut . . . 2.: vgl. ebd., 31, 1, 43, 3. 3 minorem . . . 2.: vgl. ebd., 32, 1, 29, 1. 5 f. Unde . . . obl[igationibus]: vgl. ebd., 45, 1, 12. 6 f. semper . . . eod.: Ebd., 45, 1, 83, 3. 7 f. quod . . . eod.: vgl. ebd., 45, 1, 109. 8–11 Sejo . . . habuere: Ebd., 33, 1, 10, 1. 11–13 cum . . . contineri: Ebd., 34, 2, 19, pr. 19 f. Erl. zum Textapparat: l. 56. . . jur.: Ebd., 50, 17, 56. 21 f. melius . . . legat[is]: Ebd., 34, 4, 3, 9. 22 f. quod . . . Leg[ibus]: vgl. ebd., 1, 3, 17.

nibus intelligendis locum habet[.] Vis autem et potestas verborum in ratione consistit. Itaque *cessante ratione* restringitur generalitas verborum et *quod* [. . .] *contra rationem juris receptum est non* extenditur seu non producitur *ad consequentias* l. 14. l. 39. *De Legibus* et 141[.] *De* [. . .] *Reg[ulis] jur[is]*. C. *quod ob gratiam* 61[.] *De Reg. jur.* in 6. Et hujus in primis loci est l. *ex conducto* 15. § *Papinianus* 4. *Locati. Si uno anno remissionem quis colono dederit ob sterilitatem, deinde sequentibus annis contigit ubertas nihil abesse domino remissionem, sed integram pensionem* [. . .] *ejus anni quo remisit exigendam* ((quasi in pendenti fuerit remissio)) . . . *sed etsi verbo donationis Dominus ob sterilitatem anni remiserit idem erit dicendum quasi non sit donatio sed transactio.* ((Haec Papinianus, docens non verba esse captanda, sed omnia ad id quod est aequissimum redigi debere))[.] Et l. *quod dictum* 32. *De pact[is]*. *Quod dictum est* ((a jureconsultis)) *si cum reo pactum sit ut non petatur fidejussori quoque competere exceptionem* ((pacti)) ((id)) *propter rei personam* ((in Rei favorem)) *placuit, ne scilicet mandati judicio conveniatur* ((a fidejussore, quod futurum esset, si fidejussor solvere cogeret, ei enim regressus daretur contra Reum principalem, et huic adeo pactum non prodesset.)) Itaque *si mandati actio nulla sit* ((seu si fidejussori aliunde non daretur regressus)) *forte si donandi animo fidejusserit, dicendum est* ((ob cessantem rationem)) *non prodesset exceptionem fidejussori* ((itaque generale juris pronunciatum restringitur ob rationem cessantem))[.] Sic l. *quaero* 54. §. 1. *Locati. Convenit ne intra tempora locationis Sejus conductor de fundo invitatus repelleretur, et si pulsatus esset, poenam decem praestaret Titius locator* . . . *quaero* 20 *cum* [. . .] *conductor biennii continui pensionem non solverit, an sine metu poenae expelli possit. Paulus respondit* . . . *verisimile esse ita convenisse, de non expellendo* . . . *si pensionibus paruerit* ((itaque interpretatione res redigitur ad id quod aequum et rationi congruum est, etsi verbis non sit expressum)). Et l. *ut gradatim* 11. *De Muner[ibus] et honor[ibus]*. *Etsi lege municipali caveatur, ut praeferentur in honoribus certae conditionis homines, attamen sciendum est hoc observandum esse, si idonei sint*[.] Et l. *creditor* 60. §. *Lucius Titius*. 4. *Mandati. Lucius Titius fratris filio commisit rerum suarum*

3 l. 14. (1) (19). de (2) (19). |(-) erg. und gestr. | de (3) l. 39. de L<sup>1</sup> 4–11 Et . . . debere) erg. L<sup>1</sup> 18 ob (1) cessatio (2) rationem L<sup>1</sup>

2 Itaque . . . verborum: vgl. das Rechtssprichwort *Cessante ratione legis cessat ipse lex*. 2–4 *quod* . . . *Legibus*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 1, 3, 14 und 39. 4 141 . . . *jur[is]*: Ebd., 50, 17, 141. 4 *quod* . . . 6.: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 *De regulis juris* 61. 5–9 *ex* . . . *transactio*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 19, 2, 15, 4. 11–17 *quod* . . . *fidejussori*: Ebd., 2, 14, 32. 18–23 *quaero* . . . *paruerit*: Ebd., 19, 2, 54, 1. 24–26 *ut* . . . *sint*: Ebd., 50, 4, 11, 1. 26-S. 384.3 *creditor* . . . *mandasse*: Ebd., 17, 1, 60, 4.

*administrationem . . . quaesitum est si quid non administrandi animo sed fraudulenter alienasset vel mandasset, an valeret. Respondi eum de quo quaeretur plene quidem; sed quatenus res ex fide gerenda esset mandasse[.]* Jure etiam Canonico ex ratione passim generalitati derogatur[.] Suffecerit afferri exemplum ex C. *cum dilectus* 14. et C. *ad audientiam* 15. *De Cleric[is] non resident[ibus]*. Statuto Ecclesiae absentibus, non infirmis ademta erat praebenda. Papa consultus ait eos excipi qui ipse aut Episcopus loci secum habeant ut eis utantur. Innumera alia loca juris utriusque afferri possent, ubi restringuntur verba ob rationis defectum intentionisque, illa quoque pertinent leges, quorum quae jubent dicta explicari ex utilitate dicentis uti l. *si quis* 66. *De judic[iis]*. *Si quis intentione ambigua vel oratione usus sit, id quod utilius ei est accipiendum est.* Et in l. *in ambiguis* 96. *De [ . . . ] Reg. jur. in ambiguis orationibus maxime sententia spectanda est ejus qui [ . . . ] protulisset[.]* Et jam in nostro casu nulla est umbra rationis utilitatisve quae fratres paciscentes movisse videri possit, ut alter alteri jus dominia paterna alienandi daret. Neque enim utilitas cujusque propria apparet, cum potius juri suo suorumque in terras principatumque renuntiasse dicantur; parumque commodis suis aut dignitati prospexisse praesertim minimus natu cuique exigua satis portio erat et qui tamen familiam propagavit[.] Nec familiae Auraicae bonum subest sed perniciēs potius si permissum erat in extraneos omnia transferri. Denique Reipublicae invitae quoslibet posse vasallos obrudi abhorret etiam a publica utilitate, verba ergo generalia quae dant fratribus potestatem disponendi et ordinandi, utique manifestissima ratione, non nisi de exercitio dominiū utilis intelligi debent.

Diximus supra generalia etiam non porrigi ad ea quae verisimilia non sunt. Hinc l. 1. C. *Quae res pignori oblig[ari]*. *Res quas neminem credibile est pignori specialiter*

3–7 *mandasse* (1) porro ratio (2) in casu ⟨an⟩ (3) Innumera (4) ((Sin minus alii adhibendi)) (5) in jure decretalium quoque c. (6) jure . . . Innumera *L*<sup>1</sup> 6 consultus (1) ⟨ab hoc⟩ generali lege ⟨exci⟩ (2) ait (3) ait eos *L*<sup>1</sup> 7 juris (1) Romani afferri (2) utriusque afferri *L*<sup>1</sup> 8–12 intentionisque . . . protulisset | paulus I 141 *gestr.* | *erg.* *L*<sup>1</sup> 12 f. utilitatisve *erg.* *L*<sup>1</sup> 13 f. possit, (1) non utilitas propria, cum (2) Neque . . . cum (3) ut . . . daret. | Verba ergo generalia quae dant potestatem disponendi et ordonandi ex ratione manifesta (a) ad exercitium (b) non nisi de exercitio dominiū utilis (aa) restrin (bb) intelligi debent *gestr.* | Neque . . . cum *L*<sup>1</sup> 15–17 parumque . . . propagavit *erg.* *L*<sup>1</sup> 17 f. familiae (1) , quae non publica (2) si extra eam exire (3) si permissum est (a) ut extra eam (b) in extraneos transferri omnia posse. Denique (c) Auraicorum . . . Denique *L*<sup>1</sup>

4–7 *cum* . . . utantur: vgl. *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 4, 14 und 15. 8–12 Erl. zum Textapparat: paulus I 141: Gemeint ist wohl JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 141; s. oben, S. 383, Z. 4. 9 f. *si* . . . *accipiendum est*: Ebd., 5, 1, 66. 11 f. *in* . . . *protulisset*: Ebd., 50, 17, 96. 16 minimus: Friedrich Heinrich. 22 Diximus: vgl. oben, S. 378, Z. 16. 22–S. 385.2 l. 1. . . . *est*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 8, 17, 1.

*daturum fuisse generali pacti conventione quae de Tuis bonis facta est, in causa pignoris non fuisse rationis est. Et similiter l. obligatione 6. De pignor[ibus]. Obligatione generali rerum, quas quis habuit habiturusve sit ea non continentur quae verisimile sit quinquam specialiter obligatum non fuisse. Ut puta supellex item vestis relinquenda est debitori. Hinc c. veniens 16. De jure jur[ando] in 6. et C. Quintavallis 23. eod. 5 juravit quidam se poenae ab alio statuendae submittere, alter imponuit intolerabilem veluti ne in palatium principis veniat, ut liberos exhaeredet, ut ab uxore divertat. Respondit Pontifex haec non tenere quia promissor haud quanquam taliter juravisset, si jussum hujusmodi praescivisset[.] Et c. ult[imo]. De officio vicarii in 6. In generali concessione nequaquam veniunt, quae non esset quis verisimiliter in specie concessurus. Quae 10 verba repetuntur C. in generali 81. De Reg. jur. in 6.*

Etiam in testibus diversa dicentibus non tam ad multitudinem respiciendum est, quam testimonia rei aptiora et vero proximiora ut habet l. ob carmen. 21. §. fin. De Testibus. Et in legato interpretando idem est l. cum vir 25. De condit[ionibus] et dem[onstrationibus] ubi liberi in genere ad liberos uxoris ex Testatore restringuntur, quia verisimile sit Te- 15 statorem [. . .] non de aliis sensisse. Nempe l. 24. De reb[us] dub[iis]. Cum in Testamento ambigue aut etiam perperam scriptum est benigne interpretari et secundum id quod credible est cogitatum credendum est. Verisimilitudo autem sumitur tum ex rebus rationibusque ut quae facilius fieri possunt, credibilia habeantur, tum etiam ab experi-

2–5 Et . . . debitori erg. L<sup>1</sup> 2 obligatione 6. (1) C. (2) de L 9 praescivisset (1) l. ob (2) Et L<sup>1</sup> 11 f. in 6. (1) Quid autem (a) magis (b) minus verisimile est, quam quod inauditi exempli est, |primaevamque rerum naturam (aa) mutat (bb) uno ictu evertit erg. und gestr. | fratres principes aut Comites vasallos (aaa) dominosve (bbb) insignium terrarum Dominos, (aaaa) ex familia(e) jure (bbbb) familiae jure Dominos, ita inter se partiri terras, ut omnis familiae jus expiret, singulis alienandi pro lubitu (aaaaa) potestat(-) dat(-) (bbbbb) facultate data; (aaaaaa) eiqve rei (aaaaaaa) con (bbbbbbb) dominos (bbbbbbb) tantaeqve mutationi dominos feudi consentire (aaaaaaa) itaqve (bbbbbbb) Numquam (cccccc) Generalia ergo verba disponendi de portione sua |potestatem |cuique fratrum erg. | conferentia erg. | de re tam inverisimile non accipientur. Absatz (aaaaaaa) Et junguntur verisimile ac quod plerumque fieri solet (bbbbbbb) Et l. ob carmen 21. §. 3. si (ex) testibus quidam (aliud) (2) Etiam L<sup>1</sup> 12 testibus (1) credend (2) diversa dicentibus (a) credendum est (b) non L<sup>1</sup> 14 est (1) l. cum vir. (a) 2(4) (b) 25 de cond. et |dem. quae nicht gestr., streicht Hrsgr. | ita habet: Cum vir uxori quand(o)qve ((qvand(o)cunqve)) liberos habebit fundum legaverit (2) (ita) (3) l. cum L<sup>1</sup> 16–19 sensisse. (1) Et (2) Sed maximum verisimilitu (3) verisimile autem tam ex rebus cum potest, ut (4) verisimilitudo . . . ut (5) Nempe . . . ut L<sup>1</sup>

2–5 obligatione . . . debitori: Ebd., *Digesta*, 20, 1, 6. 5–9 veniens . . . praescivisset: Die Stellen finden sich *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 2, 24, 16 und 23. 9 f. c. ult[imo] . . . concessurus: Ebd., *Liber Sextus*, 1, 13, 3. 11 in . . . 6: Ebd., 5, 12 De regulis juris 81. 12 f. Etiam . . . Testibus: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 22, 5, 21, 3. 14–16 cum . . . sensisse: vgl. ebd., 35, 1, 25. 16–18 l. 24. . . . est: Ebd., 34, 5, 24.



- entia seu facto, nam quod raro evenit, non aequè facile contingere posse credendum est[,] itaque *quod plerumque* fit, merito conjungit JureConsultus cum verisimili, l. *in obscuris* 114. *De* [...] *Reg. jur. In obscuris inspicit solet, quod verisimilius est, aut quod plerumque fieri solet*, quae verba repetuntur c. *inspicimus* 45. *De reg. jur.* in 6.
- 5 Et l. [64]. *De* [...] *Reg. jur. Ea quae raro accidunt non temere in gerendis negotiis computantur*. Quid autem minus verisimile est, quam quod simul inauditi exempli est, et ab omni rationis specie alienissimum, ut merito exorbitans appellari possit? Talis est eorum interpretatio, qui fratres principes aut Comites, insignium terrarum ex familiae jure, va-
- 10 sallagiique lege dominos, ita vellent partiri terras, ut omni familiae jus expiret, singulis alienandi pro lubitu facultate data; tantaeque mutationi Dominos feudorum consentire jure suo neglecto. Generalia ergo verba, potestatem cuique fratrum dantia pro lubitu in portione
- 15 sua disponendi ad rem tam inverisimilem non extendentur. Cum praesto sit naturalis atque obvia interpretatio, id tantum actum videri ut quisque pro libitu ac more dominium utile exercere possit.
- 15 Insolitis atque inverisimilibus multo adhuc deteriora sunt odiosa; illa enim rationibus et exemplis non adjuvantur, haec etiam adversantur. Contraria vero favorabilia appellamus qua de re exstat Regula juris in Sexto: c. *odia*. 15. *Odia restringi et favores convenit ampliari*. Et eodem sensu. l. *semper in dubiis* 56. D. *De* [...] *Reg. jur. Semper in dubiis benigniora praeferenda sunt*. Et l. *rapienda* 168. eod. *Rapienda occasio est*
- 20 *quae benignius praebet responsum* et l. *benignius* 18[.] *De Leg[ibus]*. *Benignius leges interpretandae sunt quo voluntas [earum] conservetur*. Exemplum praebet l. *cum*

5 f. Et ... computantur *erg.* L<sup>1</sup> 5 84. L<sup>1</sup> ändert Hrsg. 6 et (I) primaevam rei naturam (2) a (a) primaev (b) rei natura (3) ab L<sup>1</sup> 7 ut (I) uno verb (2) merito L<sup>1</sup> 7 est (I) adv (2) eorum L<sup>1</sup> 8 f. Comites, (I) vasallos (2) insignium terrarum (a) <v> (b) <f> (c) vasalli jure dominos (d) ex familiae jure (aa) Dominos, (bb) vasallagiiqve L<sup>1</sup> 11 f. dantia (I) de portione sua (2) portioni (3) disponendi pro lubitu de portione, (a) <-> (b) rem (4) pro lubitu (a) <-> (b) de portione (c) in portione ... rem L<sup>1</sup> 12 tam (I) inverisimil(itud -) accipientur, cum proximum sit, (a) ut (aa) <do> (bb) domin(i) (b) et solitum (2) inverisimil(itud -) Cum (3) inverisimilem ... Cum L<sup>1</sup> 13 id ... videri *erg.* L<sup>1</sup> 15 multo adhuc *erg.* L<sup>1</sup> 15 f. odiosa (I) non tantum enim ratione et exemplo non adjuvantur (a) sed et improbantur (b) iisdem constringuntur contraria (2) <-> (3) ; illa ... etiam (a) constringuntur (b) adversantur. contraria L<sup>1</sup> 18 *ampliari*. | Notus est favor libertatis et piarum Causarum contra poenae. *gestr.* | Et L<sup>1</sup> 21 eorum L<sup>1</sup> ändert Hrsg.

2-4 *quod* ... *solet*: Ebd., 50, 17, 114. 4 *inspicimus* ... 6.: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 *De regulis juris* 45. 5 f. l. [64]. ... *computantur*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 64. 17 f. Sexto ... *ampliari*: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 *De regulis juris* 15. 18 f. *semper* ... *sunt*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 56. 19 f. *rapienda* ... *responsum*: Ebd., 50, 17, 168, pr. 20 f. *benignius* ... *conservetur*: Ebd., 1, 3, 18. 21-S. 387.2 *cum* ... *adjuvandas*: vgl. ebd., 28, 2, 19.

*quidam D. De lib[eris] et posth[umis]. Aliamque esse causam institutionis quae benigne acciperetur, exhaeredationes autem non esse adjuvandas. Sic libertas, piaequae causae personae miserabiles, testamenta, rei, favorabilius tractantur; contra poenae quae licet restringuntur tanquam necessarium malum. Ita appellationis sublatio etsi generaliter concessa in rescripto pontificis, sub clausula: *appellatione omni remota*[,] restringitur tamen c. *super eo* 15. *De offic[io] . . . ] jud[icis] deleg[ati]* cum favorabilis non sit intelligenda. Pluraque id genus facile afferri possent. In praesenti quoque casu, favorabilis est nostra interpretatio Tabularum divisionis, odiosa contraria, ut saepius ostensum est. Nam nostro sensu fratres paciscentes dominique feudorum, jus suum servant, suis posteris nil derogant; contraria interpretatione, suum jactant, suos negligant, familiam evertunt, quae odiosa, dura, inofficiosa esse constat. Et hic verissimi locum habet, incongruis interpretationibus abstinendum, verbaque civiliter esse interpretanda. Uti ait l. *si cui simplicius* 9. pr. *De servit[utibus]. Si cui simplicius via per fundum cujusquam cedatur, [. . .] in infinito [. . .] ire agere licebit, civiliter modo, nam quaedam in sermone tacite excipiuntur non enim per villam ipsam et per medias vineas ire agere sinendus est.* Similiter hoc loco potestas disponendi a fratribus et a Domino feudi data, civiliter accipienda est, ut in dominio utili convenit salva substantia rei.*

Postremo consideratu dignum est, quae singularia extraordinaria vel magni sunt momenti, plurimumque inferunt mutationis, non obiter aut verbis vage generalibus, sed expresse et ex professo esse cavenda id multis jureconsultorum locis comprobari posset; interim praestat duos insignes textus, in rem nostram afferre. Unus extat l. *Si quando* 35.

2 f. libertas (I) est favorabilis, piaeqve causae; contra (2) piaeqve causae (a) favorabili(ter) tractantur (b) favorabilius tractantur (c) personae . . . contra L<sup>1</sup> 4 malum (I) Quae (a) amplius (b) prolixè (aa) ab (bb) a JureConsultis passim tractata repetere nostrum non est. (2) ita L<sup>1</sup> 4 appellationis (I) remotio etsi (2) sublatio etsi L<sup>1</sup> 5 sub . . . *remota* erg. L<sup>1</sup> 6 f. sit (I) . pluraqve (2) Nempe verba |generalia erg. | civiliter intelligenda (3) intelligenda. pluraqve L<sup>1</sup> 7 In (I) nostro autem casu (a) odiosa est (aa) f(am) (bb) con (b) favorabilis (2) praesenti . . . favorabilis L<sup>1</sup> 8 est (I) , res (2) rei naturam (3) familiam (4) nostro (5) . Nam nostro L<sup>1</sup> 9 dominique feudorum erg. L<sup>1</sup> 10 jactant, (I) familiam evertunt (2) suos L<sup>1</sup> 15 f. *est.* (I) Uti hoc loco (a) qvi jus disponendi accepit, non videtur dominus (b) utilis qvi jus (2) Similiter hoc (a) modo (b) loco (aa) qvi (aaa) dominium (bbb) Dominium uti (bb) potestas L<sup>1</sup> 17 f. rei. | (I) Et alioqvi (2) Transactiones (a) (qvalis est (b) (qva stricti juris esse constat; etsi (c) (cujus generis (aa) Fratrum (bb) hic pactum e(st) (aaa) ) (bbb) etsi enim alias communae dividendo bonae fidei judicium est erg. *und gestr.* | *Absatz* Postremo L<sup>1</sup> 19 f. verbis (I) vagis, (a) sed ex professo et e (b) sed expresse (2) vage . . . expresse L<sup>1</sup>

5 f. *appellatione . . . deleg[ati]*: vgl. *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 29, 15. 12–15 *si . . . est*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 8, 1, 9, pr. 21-S. 388.5 *Si . . . everti*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 28, 35.

C. De inoffic[ioso] Test[amento]. Si quando talis concessio imperantis processerit, per quam libera ((alicui)) Testamenti factio conceditur . . . ((non omnibus ideo solenibus est solutus quia)) non credendum [. . .] principem qui jura tuetur, hujusmodi verbo totam testamentorum observationem multis vigiliis excogitatam atque inventam velle  
 5 everti. Eodem modo in nostra specie non credendum vel Dominum feudi qui jus suum tuetur, vel ipsos fratres paciscentes quibus dignitas sua suaeque familiae cordi erat, jus successorium terrarum tot ligibus, exemplis, fideicommissis constitutum; et splendorem familiae ac dignitatem tantis studiis laboribusque partam, obiter uno alterove verbo (velut: disponendi atque ordinandi) sustulisse. Simile exemplum est in C. Sedes. 15. De Rescript[is] ((Quidam [. . .] malignari volentes [. . .] minores vel viliores personas propriis  
 10 nominibus exprimunt majores autem digniores specialibus nominibus non designant, sed ea sub quodam generalitatis involucro comprehendunt, ut commissiones [. . .] facilius a nobis impetrent[.])) Igitur [. . .] cum in commissionibus nostris [minores] et viliores personae solummodo designantur, majores et digniores sub generali clausula non  
 15 intelligentur includi. Sed [. . .] nec super majoribus et dignioribus causis audientur, qui de minoribus et vilibus faciunt mentionem. Ratio hujus restrictionis verborum generalium rescripti, ne scilicet sub verbis generalibus obiter majora insinuentur, quam quae subjecta materia exigit; etiam in nostro casu, interpretandae Transactionis manifeste locum habent. Cum enim nusquam tractetur de mutanda feudorum natura, de familia dignitate et bonis spolianda, de domino feudi jura aperturae exuendo sed de jure primogeniturae aut divisione bonorum feudalium; majora et graviora expressis ex paucis verbis generalibus inferri ratio non patitur.

Sed quo magis omnia manifesta sint, placet exempla afferre non pauca legibus prodita, aut a jurisconsultis introducta, ubi specialia generalibus clausulis non comprehendun-

6 erat, (1) uno verbo disponendi vel ordinandi (2) ⟨-⟩ (3) jus  $L^1$  7 terrarum (1) tot exemplis (2) tot fideicommissis, Testamentis (a) studiis (b) laboribus legibus legat (3) fideicommissis (4) tot studiis |legibus, exemplis, fideicommissis erg. | constitutum (5) tot . . . constitutum  $L^1$  8 f. laboribusque (1) partam, (a) denique ipsum domini directi (b) uno alterove verbo: disponendi atque ordinandi vago et obiter sustulisse (2) ⟨obiter⟩ (3) partam, obiter uno alterove (a) (verbo disponendi atque ordinandi) sustulisse (b) verbo . . . sustulisse  $L^1$  10 volentes (1) pro (a) nostris ((impetrandis)) minores (b) commissionibus nostris ((facilius |impetrandis)) nicht gestr., streicht Hrsg. | minores (2) minores  $L^1$  13 majores  $L$  ändert Hrsg. 18 interpretandae Transactionis erg.  $L^1$  22 generalibus |obiter erg. und gestr. | inferri  $L^1$  23-S. 389.1 sint. (1) exempla non pauca . . . introducta, (a) afferremus, (aa) in quibus (bb) ubi (aaa) specialia (bbb) generalia (ccc) specialium qv⟨ae⟩ (cc) expressam mentionem desiderantium rei generalibus comprehendorum. (aaa) Et (bbb) Atque primum (2) placet . . . primum  $L^1$

9–16 Sedes. . . mentionem: Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra), 1, 3, 15. 10–13 ((Quidam . . . impetrent[.])): Der eingeklammerte Text findet sich nicht im Corpus juris canonici, sondern ist aus der ursprünglichen Dekretale ergänzt; s. oben, die Erl. zu S. 355, Z. 16.

tur, nisi expressa eorum mentio sit facta. Ac primum id notissimi juris est in Mandatario vel procuratore; ut non possit donare ne si liberam quidem administrationem habeat, aut sit ipse filius familias. Nisi speciatim sit data facultas donandi aut justa adsit ratio ((nam pecuniam in loco negligere maximum interdum est lucrum)) ita habetur l. *filius familias* 7. princ. d. *De Donat[ionibus]*, cujus verba sunt: *Filius familias donare non potest, ne si liberam peculii administrationem habeat, neque enim ad hoc ei conceditur libera peculii administratio ut perdat quid ergo si justa ratione motus donet, nunquid possit dici locum esse donationi? Quod magis probabitur . . . si nominatim adjiceret . . . ut donare quoque possit, . . . non dubito . . . posse.* Porro Mandatarius etiam transigere non potest, (cum affine id sit donationi l. *cum hi* 8. §. *si praetor* 17. *De [Transactionibus]*) hinc l. *mandato* 60. *De procur[atoribus]* ita scribitur: *Mandato generali non contineri etiam transactionem decidendi causa interpositam.* Et l. *transactionis* 7. C. *De Transaction[ionibus]*. *Transactionis* (inquit) *placitum ab eo interpositum cui causae actionem non decisionem litis mandasti, nihil petitioni tuae derogavit[.]* Eandem ob causam nec jusjurandum deferre potest mandatarius sine speciali mandato, nisi universorum bonorum administrator sit. l. *jusjurandum* 17. §. *procurator* 3. *Procurator* (inquit) *quod detulit ratum habendum est, scilicet si aut universorum bonorum administrationem sustinet aut si id ipsum nominatim mandatam sit, aut si in rem suam procurator sit.* Addantur duae leges sequentes 18 et 19. Imo nec alienare facile potest procurator, l. *procurator* 63. D. *De Procurat[oribus]*. *Procurator* (inquit) *totorum bonorum, cui res administrandae mandatae sunt res domini neque mobiles vel immobiles neque servos sine speciali domini mandato alienare potest et l. procuratorem* 16. C. *De procur[atoribus]*. *Procuratorem* (inquit) *vel actorem praedii, si non specialiter distrahendi mandatum accepit jus rerum dominii vendendi non habere certum ac manifestum est.* Excipitur procurator cum libera potestate universalis l. *procurator* 58. D. eod: *Procurator cui generaliter libera administratio rerum permissa est, potest exigere, aliud pro alio per-*

2 procuratore; (1) ⟨-⟩ (2) Ut (a) sine speciali mandato non possit donare ⟨-⟩ (b) non possit donare (aa) sine speciali mandato ne (bb) ne L 3 f. familias. (1) l. fi (2) per (3) l. filius (4) nisi justa adsit ratio aut speciatim Mandatum donan (5) nisi . . . filius L 10 Donat L<sup>1</sup> ändert Hrsg. 18 sit. (1) Et l. alias autem 18. |eod. nicht gestr., streicht Hrsg. | (2) Addantur L

4-9 *filius . . . posse*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 39, 5, 7, pr.-2. 10 *cum . . . [Transactionibus]*: Ebd., 2, 15, 8, 17. 10-12 *mandato . . . interpositam*: Ebd., 3, 3, 60. 12-14 *transactionis . . . derogavit*: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 4, 7. 16-18 *jusjurandum . . . sit*: Ebd., *Digesta*, 12, 2, 17, 3. 19-22 *procurator . . . potest*: Ebd., 3, 3, 63. 22-24 *procuratorem . . . est*: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 13, 16. 25-S. 390.1 *procurator . . . permutare*: Ebd., *Digesta*, 3, 3, 58.

- mutare* ((itaque et vendere)) et l. seq[uente]. *Sed et id quoque ei mandatum videtur ut solvat creditoribus*. Similia etiam decretalium jure continentur. *Procurator* [. . .] *non potest substituere, sine speciali mandato, nec quem sibi substituit revocare C. Is qui* 3. *De procur[atoribus]* in 6. nisi *procurator* [. . .] *datus ad negotia* C. l. fin[e] eod[em.]
- 5 *Et non aliter censetur procurator idoneus ad matrimonium contrahendum quam si ad hoc mandatum habuerit speciale, ut habet C. ult[imum] eod. cui consonat l. generali* 34. pr. D. *De Ritu Nupt[iarum]*. *Procurator quoque absque speciali mandato jura-*  
*mentum deferre transigere vel pacisci non potest nisi ei bonorum vel causae admini-*  
*stratio libere sit concessa, ut habet c. qui ad agendum* 4. in fin. *De procur.* in 6.
- 10 *Ubi tamen cum ait: bonorum vel causae, dissentire videtur a jure Romano, quod pro-*  
*curatorem causae cum libera potestate vix agnoscit ut ille errore doctorum in jus Cano-*  
*nicum irrepsisse videatur argumento d[ic]to l[oco] 58. 59. 63. D. De procur[atoribus] et d.*  
*l. 16. C. eod. et d[ic]to c[apitulo] 1. in fin. eod. in 6. alioqui introduceretur id ipsum quod*  
*dicto c. qui ad agendum* 4. principio (mox adducendo) rejicitur, procurator scilicet gene-
- 15 *raliter ad ea quae mandatum speciale exigunt datus. Sed hoc obiter. Ita autem habet*  
*principium dicti capituli 4: Qui ad agendum et defendendum et generaliter ad omnia*  
*(etiamsi mandatum exigant speciale) datur procurator; ex vi generalitatis hujusmodi ad*  
*aliquem articulum in quo speciale mandatum exigitur admitti non debet. Haec pontifex,*  
*qui illud notatu dignum subjicit: Sed si aliquis vel aliqui de articulis speciale mandatum*

3 substituere, (1) aut substitutum a ⟨s⟩ (2) ne (3) sine *L*<sup>1</sup> 4 nisi . . . eod *erg. L*<sup>1</sup>  
 7–15 *Nupt[iarum]* (1) Peculiare aliquid constituitur in (a) ⟨–⟩ (b) C. qvi ad agendum 4. de procur.  
 in 6. ut non sufficiat (aa) in mandato dici ad omnia potestatem constitutum etiam mandatum speciale  
 (aaa) continentia (bbb) exigentia, nisi qvaedam exprimantur, qvibus aequalia etiam non expressa intelli-  
 gentur concessa, his verbis: qvi ad agendum et defendendum ac generaliter ad omnia etiamsi mandatum  
 exigant speciale constituitur procurator (bb) a mandato dici potestatem datam |ad omnia *nicht gestr.,*  
*streicht Hrsg.* | constitutum etiam mandatum speciale exigentia, nisi ab ipso qvaedam exprimantur, qvibus  
 aequalia etiam non expressa intelligentur concessa. Verba Capituli |ita habent: *nicht gestr., streicht Hrsg.* |  
 qvi ad agendum et defendendum ac generaliter ad omnia etiamsi mandatum exigant speciale constituitur  
 procurator (2) peculiare aliquid constituitur ita (3) Procurator . . . ita *L*<sup>1</sup> 12 videatur (1) arg. (a) ⟨l. 6⟩  
 (b) d. l. 63. (2) argumento (a) d. l. 63. D. de procur. et d. l. 16. C. eod. et d. l. ⟨pr–⟩ (b) |arg. *erg., streicht*  
*Hrsg.* | d. l. (aa) ⟨§–⟩ (bb) 58. *L*<sup>1</sup>

1 f. l. seq[uente] . . . *creditoribus*: Ebd., 3, 3, 59. 2–4 *Procurator* . . . 6.: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 3. 4 *procurator* . . . eod[em.]: Ebd., 1, 19, 1. 6 C. . . . eod.: Ebd., 1, 19, 9. 6 f. *generali* . . . *Nupt[iarum]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 23, 2, 34, pr. 7–9 *Procurator* . . . 6.: *Corpus Juris Canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 4. 12 d[ic]to . . . 63: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 3, 3, 58, 59 und 63. 13 l. 16. C. eod.: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 13, 16. 13 c[apitulo] 1. . . . 6.: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 1, 19, 1. 16-S. 391.2 *Qui* . . . *admittetur*: Ebd., 1, 19, 4. 18 pontifex: Bonifaz VIII.

*exigentibus specificati fuissent adjecta clausula generali, tunc ad non expressos etiam admittetur.* Putem tamen ex pontificis mente intelligendos non expressos aequales expressis argumento capituli *Sedes*. 15. *De Rescript[is]* supra adducti. Itaque datus cum speciali potestate alienandi, habebit quidem potestatem vendendi, permutandi, solvendi, exigendi, sed non transigendi. Et hoc videtur supplevisse Clemens V. Clem[entinis] *non potest* 2. *De Procur[atoribus]* ubi respondet procuratorem datum, cum potestate *de calumnia* jurandi, aliaque faciendi *quae mandatum speciale exigunt*, non ideo nimis gravia posse, quale est *crimina vel defectus* imponere Electo. Quae cum summa ratione constituta ostendunt, quam consentaneum sit legibus perpetuoque tenori recepti juris, generalia verba non porrigi ad res magnas et graves. Usque adeo ut specialia adjecta, sed minus gravia, exceptionem in gravioribus confirmare videantur. Jungantur his quae supra diximus in argumento restrictionis generalium sumto a verbis adjectis. Quid autem gravius intelligi potest quam se, suos, familiam totam, Dominum feudi, privare jure insignium dominiorum, ipsiusque principatus? Quemadmodum Transactionem trium fratrum Auraicorum adversa pars accipi vellet.

Notabilia etiam loca sunt juris Romani, ubi omnibus rebus pignori obligatis, tamen quaedam excipiuntur, nisi specialis eorum mentio facta sit. *L. obligatione* 6. *D. De pignor[ibus]*. *Obligatione* (inquit) *generali rerum quas quis habuit habiturusve sit, ea non continebuntur, quae verisimile est quenquam specialiter obligatum non fuisse. Ut puta supellex item vestis relinquenda est debitori, et ex mancipiis quae in eo usu habuit, ut certum sit eum pignori daturum non fuisse. Proinde de ministeriis ejus perquam [. . .] necessariis vel quae ad affectionem ejus pertinent[.]* *L. seq. 7. Vel quae in usum quotidianum habentur Serviana non competit.* Addatur et *l. seq. 8[.]* Et hinc Justinianus imp[erator] *Novell[is]* 39. c. 1. *Si enim* (inquit) *hujus modi ministeria ante nos ex generalibus hypothecis plurimi per praesumptionem exceperunt (cum utique non ita nobis necessaria consistant) quomodo non nos ex majore et meliore sententia nuptialium lucrorum exceptionem faciemus?*

9 legibus (1) receptoque juri, generalia (2) perpetuoque . . . generalia *L.* 13 jure (1) principatu (2) tot insignium (3) insignium *L*<sup>1</sup> 14 f. Quemadmodum (1) in (2) pac (3) Transactionis trium fratrum (4) Transactionem . . . fratrum (a) adversa (b) Auraicorum adversa *L*<sup>1</sup> 16 loca (1) sunt in quibus a (2) genera (3) sunt *L*<sup>1</sup>

3 *Sedes* . . . *Rescript[is]*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 3, 15. 3 adducti: vgl. oben, S. 388, Z. 9 ff. 5–8 Clem[entinis] . . . Electo: vgl. *Corpus juris canonici, Clementinae*, 1, 10, 2. 12 diximus: vgl. oben, S. 380, Z. 22 – S. 381, Z. 20. 17–22 *obligatione* . . . pertinent: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 20, 1, 6. 22 f. *L. seq.* . . . *competit*: Ebd., 20, 1, 7. 23 *l. seq. 8*: Ebd., 20, 1, 8. 24–27 *Novell[is]* . . . *faciemus*: Ebd., *Novellae*, 39, 1.

Sed et alia hujusmodi velut per saturam congeremus: jure pontificio est receptum ut cum in literis pontificis derogatur privilegiis aliorum concessioni praesenti contrariis; non comprehendantur privilegia in jure fundata, atque in ipso juris vel civilis vel Canonici corpore, comprehensa, nisi id expresse a pontifice in concessione exprimat. Alex[ander] 5 Raudensis de Analogis lib. 1. c. 33. n. 83. Hinc et in *C. pastoralis* 53. *De appell[at]io[n]ibus*]; *quando inhibetur appellatio in Rescripto*, . . . *quaelibet provocatio intelligitur removeri, quae a jure non indulgetur expresse*. Similiter quidam ordines religiosi, communitates aliive interdum talia privilegia obtinent a pontifice aut principe, quibus continetur huic ipsorum privilegio non posse derogari derogatione generali, sed opus esse ut 10 expressa privilegii ipsius mentio in literis derogatoriis fiat. Generalis etiam Dispositio in personis[,] rebus et actibus saepe exceptionem recipit nisi specialis mentio fiat. Ita *generalis dispositio non comprehendit personas exemptas* Tuschus T. 2. lit. D. conclus. 490. n. 18. Neque etiam comprehendit res quasvis; sic concessa villa cum omnibus juribus quidam negant donari jura spiritualia Innocent[ius] in *c. ex literis*[.] *De jure patronatus*, et 15 maritus legans uxori omne *aurum* et *argentum* [. . .] *non censetur comprehendisse pecuniam numeratam*. *L. cum aurum* 19. D. *De auro* et *arg[ento]* . . .] *leg[at]is*. Et bona futura generali bonorum appellatione interdum non continentur. Vigel[ius] meth[odo] *controvers[i]* lib. 2. c. 16.

Idem est de juribus et actibus: Ita *concessione Castrum Cum omni jurisdictione* non 20 videtur concessum *merum imperium* [. . .] *nisi id exprimat*. Ut notavit Knichen [. . .] *tractatione* de [. . .] *jure territorii*. Immo nec concessione *cum jurisdictione omnimoda* [. . .] *mit allen gerichten und obrigkeiten*. [. . .] *Matth[ias] Steph[ani]* . . .] *de jurisd[ictione]*

2 aliorum *erg.* *L*<sup>1</sup> 4 f. Alex[ander] . . . 83. *erg.* *L*<sup>1</sup> 9 f. derogatione (1) speciali (2) generali, nisi expressa (3) generali . . . expressa *L*<sup>1</sup> 10–12 etiam (1) dispositio non (2) Dispositio . . . non *L*<sup>1</sup> 13 n. 18. (1) item non omnes res comprehendit. sic (a) donata villa (b) concessa villa (2) Neque . . . comprehendit (a) omnes (b) res . . . villa *L*<sup>1</sup>

5 Raudensis: A. DA RHO, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*, 1587, S. 312. 5–7 *pastoralis* . . . *expresse*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 2, 28, 53. 12 Tuschus: D. TOSCHI (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum* . . . *tomus secundus*, 1634, S. 404. 13 f. concessa . . . *patronatus*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 3, 38, 7. 14 Innocent[ius]: Tatsächlich Alexander III. 15 f. maritus . . . *leg[at]is*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 2, 19, pr. 17 Vigel[ius]: N. VIGELIUS, *Methodus juris controversi in quinque libros distincta*, 1579, S. 484 und 493. 19–S. 393.3 *concessione* . . . *gericht*: vgl. CHR. BESOLD, *Thesaurus practicus* . . . *explicationem terminorum atque clausularum in aulis et dicasteriis usitatarum continens*, 1666, S. 310. 20 Knichen: vgl. A. VON KNICHEN, *De sublimi et regio territorii jure synoptica Tractatio*, 1600, c. 1, n. 128, S. 48. 22–S. 393.1 *Matth[ias]* . . . 2: M. STEPHANI, *Tractatus de jurisdictione, qualemque habeant omnes judices, tam seculares, quam ecclesiastici in Imperio Romano*, 1611, S. 41–47. Besold nennt allerdings lib. 1, c. 38, n. 10.

lib. 1. c. 2. Multo minus veniunt regalia, etsi adjectum esset, *mit allen herrligkeiten, rechten und gerechtigkeiten*. [. . .] Rosenthal de feud[is] c. 5. conclus. 7. Besold[us] Thes[auro] pract[ico] v[erbo] gericht[.] Jurisdictio quoque generaliter enuntiata non comprehendit delegatam per gloss[am] penult[imam] in Clem[entinas] fin. *De Officio* [. . .] *ordinarii*.

Si filio *libera peculii administratio* concessa sit a patre, atque etiam data potestas 5 donandi, non tamen data censetur potestas donandi *mortis causa*. L. *filius familias* 7. §. *sed enim* 5. D. *De donat[ionibus]*. Quamvis alias *donationis* verbo *mortis causa* [donatio contineatur.] L. *alienatum* 67. fin[e]. *De verb[orum] sign[ificatione]*.

Renuntiationes inprimis cum parum favorabiles sint, restringi solent, de quo et multa congeri possent, sed pauca libari suffecerit. Si quis renuntiaverit omnibus privilegiis, doctores secuti exemplum derogationum (de quibus paulo ante) negant iis renuntiatum censerique continentur *in corpore juris*. Alciat[us] *de verb[orum] sign[ificatione]* lib. 1. pag. 87. Generalis renuntiatio non comprehendit beneficium cessionis bonorum. Caevall[os] *specul[o]* qu. 701. nec *legitimam* Boërius decis[ione] 3. n. 7. Si exceptio prohibeatur, aut ei renuntietur, non intelligitur insolita, nec quae ipso jure perimat actum. Vid. Vantius *tr[actato] de nullit[atibus]*. Multa alia interdum non comprehensa renuntiatione censentur ut jus quaesitum ex nova causa, jus quaerendum ex legis dispositione, casus fortuitus, donatio inter vivos, etsi filia juraverit se ex bonis paternis et maternis sola dote fore contentam; aliaque id genus exempla afferri possent. Quae cumulare necesse non est.

Cum ergo ostensum sit tot rationibus et exemplis a generalitate et proprietate verborum recedi, cum universalis et rigida acceptio porrigeretur ad speciali mentione digna, 20

4 f. *ordinarii*. (1) <Sic> (2) *Absatz* <Si> (3) Si cui (bonorum administratori) (4) Si . . . libera (a) bonorum ad (b) peculii L<sup>1</sup> 7 f. *causa* (1) donatio contineatur. l. *alienat.* 67 fin (a) <-> (b) de verb. signif. (2) l. *alienat.* 7. fin. (a) <-> (b) de verb. signi (3) <de> (4) | donatio contineatur. *erg. Hrsq.* | l. L<sup>1</sup> 8 f. *sign[ificatione]*. (1) Renunt (2) juri *nicht gestr., streicht Hrsq.* (3) *Absatz* Renuntiationes (a) speciatim res (b) inprimis (aa) restringi solent (bb) cum . . . solent L<sup>1</sup> 12 lib. . . . 87. *erg. L<sup>1</sup>* 14 nec . . . n. 7. *erg. L<sup>1</sup>* 17 ex . . . dispositione *erg. L<sup>1</sup>* 18 f. contentam (1) . Denique generalis renuntiatio non comprehendit id genus quae (2) ; aliaque . . . quae L<sup>1</sup> 21-S. 394.1 recedi, (1) cum inverisimilia, insolita, gravia, (2) cum speciali . . . incongrua, ex generali et rigida verborum acceptione, (a) <cons> (b) et (3) cum generalis (a) <-> (b) et rigida verborum acceptio (aa) ad (bb) porrigenda esset ad speciali . . . incongrua, (aaa) porr (bbb) ne dicam, iniqua, porrigeretur: et (4) cum universalis . . . et L<sup>1</sup>

2 Rosenthal: vgl. H. VON ROSENTHALL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis conclusionibus et sententiis in capita duodecim . . . digestus*, 1610, S. 118 f. 2 Besold[us]: CHR. BESOLD, *Thesaurus practicus*, 1643, S. 341–343. 4 Clem[entinas] . . . *ordinarii*: *Corpus juris canonici, Clementinae*, 1, 9, 2. 5–7 Si . . . *donat[ionibus]*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 39, 5, 7, 5. 5 *libera* . . . *administratio*: Ebd., 39, 5, 7, pr. 7 f. Quamvis . . . *sign[ificatione]*: vgl. ebd., 50, 16, 67. 11 ante: s. oben, S. 392, Z. 1–18. 11 f. negant . . . 87: A. ALCIATI, *De verborum significatione*, 1582, lib. 1, n. 87, S. 47. 13 f. Generalis . . . 701.: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 2, 1664, qu. 701, n. 1, S. 188 f. 14 Boërius: N. BOHIER, *Decisiones aureae in sacro Burdegalensium senatu olim discussarum*, 1576, S. 18. 15 Vantius: S. VANZI, *Tractatus de nullitatibus processuum ac sententiarum*, 1697.



insolita, inverisimilia, gravia, dura, odiosa, incongrua, ne dicam, iniqua: et fuse antea monstratum sit Talia inesse interpretationi adversae; constaret eam rejici debere, etsi verba plane faverent.

Sed sciendum est ne hoc quidem adversariis concedi debere, aut salva veritate concedi  
 5 posse cum verba salvo sensu naturali et obvio nostram interpretationem recipere possint, ob tot utique rationes praeferebam. Et jam supra ostensum est (quando agebatur de argumento a verbis adjectis) cum in Transactione Fratrum Auraicorum dicitur: Fruentur fratres dominiis divisione sibi obvenientibus, tanquam propriis, et circa ea poterunt disponere, et ordinare poterunt ut ipsis placebit. Et infra: promittunt  
 10 observationem hujus pacti, et nullus eorum se immisceat portioni et bonis alterius: verba disponendi et ordinandi explicari ex verbis adjectis fruendi, et se non immiscendi, quae ostendunt unumquemque fratrem in portione sua plenum dominiis utilis jus atque exercitium, sine alterius fratris impedimento habere debere; neque disponendi atque ordinandi facultatem, ultra terminos habiles, quos et verba adjecta, et rei  
 15 natura, et totum negotium praebet, id est ultra Terminos dominiis utilis esse extendenda.

Sed operae tamen pretium erit animadverti, haec ipsa verba, disponere et ordinare, etiam sigillatim et per se spectata nihil amplius inferre. Nam notissimum est Vasallos aliosque qui praedia pro se suaque familia dominio utili tenent, tanquam de re sua loqui, ac sibi facultatem disponendi ordinandique attribuere solere: etsi id sano sensu sit intelligendum.  
 20 Et vix ullum Vocabulum ex usu communi sumtum Dominis allodialibus ita proprium est ut non ad Dominos utiles persaepe transferatur usque adeo ut interdum ditiones principis haereditarias dicamus, etsi non nisi lege feudali ordinarii et minime ejus quod proprie haereditarium dicunt jureconsulti, teneantur. Multa hujusmodi exempla ex usu communi verbisque etiam apud J[ur]C[onsul]tos receptis congerere facile esset. Quod mirum non  
 25 est cum durante sua vita lineaque, tam parum a domino allodiali distet Vasallus.

2 adversae; (I) hoc suffi (2) suffi (3) <v>el (4) constat eam (5) constaret eam L<sup>1</sup> 2–4 verba (I) faverent (a) Sed (aa) tamen (bb) nec praetereundum est tamen ipsa verba (aaa) <–> (bbb) sua significatione obvia et propria non statim infer (b) Sed sciendum est, paucisque adhuc superest ostendendum (aa) <ips –> (bb) verborum controversorum significationem naturalem et obviam, non ferre (c) Absatz Sed (2) plane . . . Sed L<sup>1</sup> 7 adjectis (I) verba dispon (2) cum L<sup>1</sup> 16 erit (I) consid (2) <–> (3) animadverti L<sup>1</sup> 16 f. ordinare, (I) nihil ultra (2) etiam L<sup>1</sup> 20 vix (I) ulla vox Domino (2) ullum L<sup>1</sup> 20 ex . . . sumtum erg. L<sup>1</sup> 22 f. nisi (I) feudali lege, et minime teneantur <Pr> (2) lege ordinarii et minime ejus (a) feudi (b) quod proprie haereditarium dicunt icti, conditione teneantur (3) lege . . . teneantur L<sup>1</sup> 25 lineaque, (I) parum a domin (2) tam L<sup>1</sup> 25 distet | hujusmodi *gestr.* | Vasallus L<sup>1</sup>

2 monstratum: s. oben, S. 377, Z. 1 ff. 6 ostensum: s. oben, S. 380, Z. 22 – S. 381, Z. 20.  
 7–11 Fruentur . . . alterius: s. oben, S. 376, Z. 3 ff. mit der Erl. zur Stelle.

Operae pretium tamen erit sensum nostrum in his ipsis Vocabulis autoritate virorum consultissimorum firmare. Notavit jam Pratejus in Lexico *Juris* v[erbo] *Dispositio*, ambo verba in unum conjungens: dispositionem, ordinationem *in constitutionibus*, et in *Notitia imperii* esse administrationem et curam. Et Du Cangius in Glossario animadvertit (v. *Dispositiones*) *apud Sidonium lib. 3. epist[ola] 6. lib. 5. epist. 7. lib. 7[.] ep. 12.* et alibi 5 dispositiones esse *administrationes* Magistratum. *Hinc formula frequens in Notitia imperii [. . .]: Sub dispositione viri inlustris praefecti praetorio.* Idem Du Cangius v. *Ordinare*, itidem ambo verba conjungit[.] *Ordinare*, inquit, est *statuere[.] disponere[.] Gallis: ordonner[.] disposer.* Et ut appareat hoc eum non intelligere de sola dispositione ultimarum voluntatum aut alienatoria inter vivos, sed gubernandi quoque potestate, adducit 10 *praeceptum Caroli M[agni] pro Hispanis*, ubi: *Mandamus ordinari faciat, quomodo [. . .] Hispani vivere debeant.* Etsi alium deinde locum afferat ex Consuetudinibus Tolosanis, ubi de re immobili aliquid *ordinare vel facere*, videtur significare aliquam alienationem. Sed hoc ipsum ostendit vim vocis per se neutri significationi esse addictam, et ex circumstandiis desumendam. Cum ergo qui dominium utile exercet, recte dici possit, omnia in 15 Territorio suo pro arbitrio disponere atque ordinare; non est cur verbis intellectus rei alienae a negotio insolitae et gravis, et difficultatibus innumeris obnoxiae attribuat.

2 Notavit (I) pratejus (2) jam pratejus L<sup>1</sup> 4 f. animadvertit (I) declinante imperio apud (2) (v. . . . apud L<sup>1</sup> 6 f. *Hinc . . . praetorio erg. L<sup>1</sup>* 9 f. de (I) dispositione . . . alienatoria etiam adducit (2) sola . . . gubernandi |quoque erg. | potestate adducit L<sup>1</sup> 12 locum (I) adducat (2) afferat L<sup>1</sup> 12 f. ubi (I) ordinare vi (2) de re aliquid (3) de . . . aliquid L<sup>1</sup> 13 f. videtur (I) intelligi de aliqua alienatione. sed (2) significare . . . sed L<sup>1</sup> 14 f. addictam, (I) sed ex caeteris circumstandiis (a) defini (b) desumendam (2) et . . . desumendam L<sup>1</sup> 15–17 recte (I) omnia . . . suo (a) ⟨po⟩ (b) pro . . . ordinare dici non possit; non est cum verbis alius sensus (aa) ⟨–bus⟩ (bb) in (cc) ⟨–⟩ (dd) ⟨–⟩ (ee) significatio insolitae (2) dici . . . verbis (a) ⟨–⟩ (b) intellectus rei (aa) ⟨hoc loco⟩ (bb) alienae . . . insolitae L<sup>1</sup> 17 et |tot gestr. | difficultatibus L<sup>1</sup>

2–4 Pratejus . . . curam: vgl. P. DUPRAT, *Lexicon juris civilis et canonici sive potius commentarius de verborum quae ad utrunque jus pertinent significatione*, 1581, S. 176. 4–7 Du Cangius . . . praetorio: vgl. CH. DU FRESNE, SIEUR DU CANGE, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis*, Bd. 2, 1678, Sp. 126. 5 *Sidonium*: SIDONIUS APOLLINARIS, *Epistolarum libri IX.* 6 f. *Notitia imperii*: vgl. *Notitia dignitatum imperii Romani*, hrsg. von Ph. Labbé, 1651, S. 4, 6, 7 u. ö. 7–13 Du Cangius . . . *facere*: CH. DU FRESNE, SIEUR DU CANGE, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis*, Bd. 3, 1678, Sp. 60. 11 f. *praeceptum . . . debeant*: E. BALUZE, *Capitularia regum Francorum*, Bd. 1, 1677, Sp. 500.

## 35. BEDENCKEN IN DER ORANGISCHEN SACHE

1704.

**Überlieferung:**

- 5 *L* Konzept: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64. Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 27 Bl. 562–570 (alte Foliierung). 5 Bog. 2<sup>o</sup>. 17 S. Bl. 570<sup>v</sup> und danach ein nicht foliertes Bl. leer.

Von der Hand Johann Jacob Julius Chunos ist unser Stück treffend als »Bedencken«, das heißt als Denkschrift überschrieben worden (s. Fußnote 1). Tatsächlich war es wohl nicht zur Publikation als Flugschrift gedacht, sondern an brandenburgisch-preußischen Beamte gerichtet, die mit der oranischen Erbschaft befaßt waren, vielleicht sogar nur an einen individuellen Adressaten. Jedenfalls spricht der Umstand, daß Leibniz ein Konzept aus der Hand gegeben hat, für ein hohes Maß an Vertrautheit. Unser Stück ist stark von unserer N. 33 abhängig. Im guten letzten Drittel stellt es geradezu eine Übersetzung dar, die der Vorlage zwar nicht lückenlos, aber weitgehend auch in der Anordnung des Textes folgt. (Von N. 33 aus betrachtet umfassen die Übernahmen gegen zwei Drittel dieses Textes.) Zuvor lassen sich markante Übereinstimmungen nur gelegentlich beobachten (vgl. oben, S. 360, Z. 11 – S. 361, Z. 3 mit unten, S. 400, Z. 19 – S. 401, Z. 13 und oben, S. 361, Z. 7 – S. 362, Z. 2 mit unten, S. 402, Z. 15 – S. 403, Z. 5). Die umfangreichen Übernahmen beginnen mit drei Absätzen (vgl. oben, S. 365, Z. 1 – S. 366, Z. 14 mit unten, S. 406, Z. 14 – S. 408, Z. 6). Der nächste Absatz (s. unten, S. 408, Z. 7 – S. 409, Z. 8) greift recht frei nicht nur auf den parallelen in N. 33 zurück (s. oben, S. 367, Z. 1–15), sondern auch auf einen früheren (s. oben, S. 363, Z. 3 – S. 364, Z. 7). Darauf folgt mit sieben Absätzen, denen in N. 33 sechs entsprechen, die größte zusammenhängende Übernahme (vgl. oben, S. 367, Z. 17 – S. 370, Z. 11 mit unten, S. 409, Z. 9 – S. 412, Z. 12). Erhellend ist der Vergleich der Endpartien der beiden Stücke. Hier übernimmt unser Stück zunächst die zweite Hälfte des vorletzten Absatzes aus *L*<sup>1</sup> unserer N. 33 (vgl. oben, S. 372, Z. 15–20 mit unten, S. 412, Z. 13–26). Daran schließt es den letzten Absatz aus *L*<sup>2</sup> unserer N. 33 an (vgl. oben, S. 371, Z. 10 – S. 371, Z. 23 mit unten, S. 413, Z. 1–24). Für den Abschluß unseres Stückes hat Leibniz wiederum auf *L*<sup>1</sup> zurückgegriffen (vgl. oben, S. 372, Z. 21 – S. 373, Z. 2 mit unten, S. 413, Z. 25 – S. 414, Z. 8). Dessen letzten Absatz, der dort ursprünglich zu der sich anschließenden N. 34 überleitete (vgl. die Einleitungen zu unserer N. 33 und N. 34), hat er jedoch bezeichnend verändert. Statt überzuleiten wird nun auf eine eigenständige Ausarbeitung (unsere N. 34) verwiesen: »Weil aber solche außführung nicht fuglicher als verbis Legum et jurisconsultorum geschehen kan, hat man sie mit Lateinischen worthen hiebey fügen wollen.«

Einzelne Beobachtungen weisen darauf hin, daß unser Stück näher an *L*<sup>1</sup> als an *L*<sup>2</sup> von N. 33 steht. Dies gilt nicht nur für den Schluß, der (wie schon gesagt) auf Absätze zurückgreift, die aus *L*<sup>1</sup> nicht in *L*<sup>2</sup> übernommen worden sind. Auch die nachträgliche Ergänzung des französischen Wortlauts des zweiten zentralen Zitats aus dem Teilungsvertrag haben *L*<sup>1</sup> von N. 33 und unser Stück gemeinsam (vgl. den Textapparat zu S. 368, Z. 3 mit dem Textapparat zu S. 409, Z. 16 ff.). Die Entstehung von *L*<sup>1</sup> von N. 33 und unseres Stückes scheinen damit eng zusammengerückt, so daß an eine fast parallele Erarbeitung der lateinischen und der deutschen Schrift zu denken ist. Die eingangs angesprochene von Chuno formulierte Überschrift nennt das Jahr 1704 (s. Fußnote 1). Da die Angabe plausibel ist und angesichts fehlender Anhaltspunkte für eine präzisere Datierung (s. dazu ausführlicher die Einleitung zu N. 30) übernehmen wir diese Datierung.

Es<sup>1</sup> ist bekand daß Wilhelmi III Königs von Großbritannien, und Friderici Königs zu Preußen großvater gewesen Fridrich Henrich Prinz zu Uranien, der nach abgang seiner männlichen posterität seine Eltiste Tochter König Fridrichs frau Mutter und ihre Nachkommen substituirt. Daher<sup>2</sup> numehr nach König Wilhelmi todt, und des Mannstammes abgang, König Friderich sein grosVäterliches Erbe fordert. Weilen aber Prinz Fridrich Heinrich seine beyde altiste brüder, Philipp Wilhelmen und Morizen geerbet und diese in ihren Testamenten auff den gegenwärtigen fall des außgangs der manlichen uranischen famili ihres Bruders Töchter ubergangen, und andere substituirt; und insonderheit Prinz Moriz der Philipp Wilhelmen vorher geerbet gehabt, ein solch Testament gemacht krafft dessen wenn es statt haben solte alle güther Mauriti auf h. Johann Wilhelm Friso furst von Naßau fallen würden, so sezt sich dieser furst gegen des Königs Erbrecht in solchem stück; und vermeynet alles was Mauritius vor sich und von seinem altisten Bruder gehabt, und von ihm auf Fridrich Henrichen kommen, aniezo zu erhalten.

Dagegen wird an seiten des Königes dargethan, daß Mauritius, so wenig als Philipp Wilhelm gegen daß im Uranischen haus stabilirte Successionsrecht in seinem Testament gehen können, weilen daselbst eingeführet daß nach abgang des Manns-Stams, die nächste tochter oder deren lini erbet, wie solches auch die in den Testamentis Renati und Wilhelmi I. beyder Prinzen von Uranien und grafen zu Naßau, enthaltene Fideicommissa familiae mit sich bringen.

---

<sup>1</sup> *Auf dem oberen Rande von Johann Jacob Julius Chunos Hand: Bedencken in der Orangischen Sache. 1704 und seine Archivsignatur N.º 27*

<sup>2</sup> Daher . . . außgangs der *am Rande angestr.*

---

1 *Anfang (I)* Es ist bekand daß Königliche Majestät zu Preußen Wilhelmi des III. Königs zu großbritannien und Prinzen von Uranien grosVäterlicher Güther Erbe (a) seyn (b) von wegen der (aa) Mutter (bb) frau Mutter (aaa) <H- > (bbb) Prinz fridrich Henrichs ältister tochter (2) *Absatz L* 2 nach abgang *erg. L* 4 f. numehr (I) dieser König sein (2) nach . . . todt, (a) und des <männlichen Sta> (b) und . . . sein *L* 6 geerbet (I) diese aber in (2) und diese in *L* 10 dessen (I) alles (2) alle seine Güther auff (a) den (b) Prinz (c) h. johann (3) wenn . . . alle (a) seine . . . h. johann (b) güther . . . h. johann *L* 12 f. gehabt (I) zu erben (2) aniezo (a) zu <-ben> (b) zu erhalten (3) und . . . erhalten *L* 14 als (I) fridrich (2) Philipp (a) Wilhe (b) Wilhelm *L*

---

3 Mutter: Luise Henriette von Nassau-Oranien. 4 todt: Am 19. März 1702. 7 ihren Testamenten: Philipp Wilhelms Testament in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 6–37, Moritz' Testament ebd., S. 39–54. 12 vermeynet: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 8; zu der von Leibniz benutzten Ausgabe vgl. die Einleitung zu N. 22. 14 dargethan: vgl. COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7–10. 17 Testamentis Renati: Abdruck ebd., Anhang B, S. 22–27. 17 f. Wilhelmi I.: vgl. die kurze Paraphrase ebd., S. 7.

An seiten Furst Johann Wilhelms aber wird darauff geantwortet, daß die Fideicomissa Renati und Wilhelmi I bereits von Wilhelmi I. zweenen jungsten Söhnen, Mauritio und Friderico Henrico gegen den altisten Philipp Wilhelm, und deßen darauß behauptendes primogenitur-recht gestritten worden, wie der Theilungs tractat unter ihnen ausweist, weil  
 5 Renati Testament allein von dem fall rede, wenn Wilhelmus I ohne Erben abgehen würde; und Wilhelmi I. ihres Herrn Vatern selbsteigen Testament ohnvollkommen sey. Und wenn man gleich solche Fideicomissa gelten laßen wolte, und Fridrich Heinrich samt seinen Nachkommen ein recht an denen güthern so Denen beyden ältern Herren brüder in der theilung zugefallen, gehabt hätte, so habe er sich doch deßen in dem theilungs-tractat  
 10 begeben[.]

Muß derowegen an seiten des Koniges nicht nur das jus successionis cognaticae auff die nachste Tochter nach abgang des Manns-stammes in der Uranischen famili erhärtet, sondern auch der gegentheilige Einwurff einer vermeynten von Prinz Fridrich Heinrich geschehenen begebung seines und der seinigen Erbrechts an denen brüderlichen antheilen,  
 15 also Mauritiij jus tali modo Testandi, wiederleget werden. Nun hat man zwar das erste sowohl als das andere in denen von wegen des Koniges herausgegeben Schrifften zu thun angefangen, doch scheint daß ein und anders Hauptsächliches dabey annoch zu suppliren nöthig. Und was das jus successionis im Hause Uranien an sich selbst betrifft wären nicht allein die Fideicommissa Renati et Wilhelmi I. zu vindiciren, sondern auch auszuführen,  
 20 daß wenn solche streitige Fideicommissa nicht vorhanden gewesen, dennoch die successio cognatica ex natura terrarum schohn statt gehabt, und<sup>3</sup> in gedachten Fideicommissis nur confirmiret worden.

<sup>3</sup> und . . . worden *und die am Absatzende gestr. Zeilen (s. den Textapparat) am Rande doppelt angestr.*

2 und (1) Wilhelmo (2) Friderico L 4 wie . . . ausweist *erg. L* 9 gehabt (1) , so habe er (2) hätte, . . . er L 10 begeben, *L ändert Hrsg.* 11 cognaticae (1) in der Uranischen famili, (2) auff L 14 f. antheilen, (1) ⟨abgeley⟩ (2) wiederleget (3) also . . . wiederleget L 16 Schrifften |⟨gar wohl⟩ *gestr.* | zu L 18 successionis (1) Auraticae (2) im L 20 vorhanden (1) wären (2) gewesen L 20 dennoch (1) das ju (2) die L 21-S. 399.2 Fideicommissis (1) ⟨sch⟩ (2) nur (a) vindicir (b) confirmiret worden. Item daß die (aa) herrn (bb) ⟨bei⟩ (cc) jungern 2 brüder |so in *nicht gestr., streicht Hrsg.* | dem theilungs tractat die Fideicommissa Renati (c) confirmiret . . . auch (aa) zu ⟨bedencken⟩ (bb) wohl . . . jungeren (aaa) her (bbb) brüder . . . theilungs-tractat (aaaa) nur das jus primogeniturae (bbbb) die . . . Renati L

1 geantwortet: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 5 f. 4–6 ausweist . . . sey: vgl. *Partage fait entre les Princes d'Orange*, in: *Recueil des traitéz de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, 1700, Bd. 3, 1700, S. 54. 13 gegentheilige Einwurff: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 8 f. 16 Schrifften: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], und COCCEJ [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702].

Es ist auch wohl zu beobachten daß die 2 jüngeren brüder so i[n] dem theilungs-tractat die Fideicommissa Renati et Wilhelmi I. angefochten, deswegen gar nicht gegen ihr und der ihrigen kunfftiges Erb- und anwartungs-recht, oder successionem cognaticam, sondern nur gegen das jus primogeniturae so der altiste Bruder darauß beweisen wollen gestritten, Und die Sach außer zweifel also verstanden, wie es in denen Familien gebräuchlich, da keine primogenitur sondern das theilungs recht statthat[.] Da doch gleichwohl ohngeacht der theilung die anwartung denen brüdern und deren Lini entweder nur Männlichen, oder nach gelegenheit der Lande, auch weiblichen geschlechts, verbleibet. Sind also die brüder darinn dem König nicht entgegen als welchem gnug ist, (: es habe damahls die primogenitur statt gehabt oder nicht, wie wohl sie in der that statt haben sollen :) wenn nur krafft des Uralten Successionsrechts der Lande, deren anwartung Prinz Fridrich Henrichen und seiner Lini verblieben. Denn was die primogenitur betrifft, soviel sie den König angehet, ist solche durch Prinz Fridrich Heinrichs eignes Testament hernach, in deßen Lini außer zweifel gesezet worden. Ist derowegen auch umb dieser Consideration willen gar dienlich, daß man neben dem jure successorio ex capite fideicommissorum<sup>4</sup> Renati et Wilhelmi, auch jus successorium anterius in territoriis radicum wohl ausführe.

Solches nun Kan gar leicht geschehen, wenn man sowohl die streitige Lande so von dem König von wegen des GroßVäterlichen Erbes gefordert werden, in sonderheit betrachtet, als auch das übliche Recht der Provinzen darinn sie gelegen ansiehet. Mit dem furstenthum Uranien hat es nicht den geringsten zweifel, als welches von so vielen seculis Hehr zum offtern auff die töchter gefallen. Die übrigen Lande sind auch gemeiniglich durch Erbtöchter auff das Haus Uranien kommen, wie die induction ergiebet, sind auch vorher auf gleiche weise von andern Familien erhalten worden. Es ist auch bey vielen

<sup>4</sup> fideicommissorum . . . ausführe *am Rande doppelt angestr.*

4 darauß (I) erhalten (2) beweisen L 5 gestritten (I) und also dem König nicht entgegen, als (a) welcher (b) welchem gnug ist wenn krafft des (aa) (uran) (bb) uralten successions rechts die Lande bey Prinz fridrich Henrichs famili bleiben müßen, in welcher dieser Prinz hernach in sein (2) Und L 6 recht (I) statt (a) wie (es vor diesem) durchgehends im Haus Sachsen zum Exempel, (ge – en) worden. dabey aber (b) da (2) statthat da L 6 f. gleichwohl (I) die anwartung (2) ohngeacht . . . anwartung L 12 betrifft, (I) so ist solche hernach (2) soviel L 16 f. ausführe. (I) Absatz Und bey denen Fideico (2) Absatz Solches L 17 man (I) bed (2) betrachtet, daß die (3) sowohl die L 18 werden, | sowohl *gestr.* | in L 19 auch (I) die Natur dergleichen (a) (Lander) (b) ander güther in (2) das (–) (3) das L

12–14 primogenitur . . . worden: vgl. das Testament Friedrich Heinrichs in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44, hier S. 37–40, und *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72, hier S. 57–65.

anderen Herrschaften in dem benachbarten Franckreich, Burgund, Braband, Holland etc. von alters hehr also üblich gewesen; welches sogar die Feuda dominantia selbst zeigen, als das Herzogthum und die grafschafft Burgund, das Herzogthum Braband, die grafschafft Holland, etc. Welches alles auß denen Exemplen, Investituren, statutis und Lehenrechten  
5 jedes orths ohnschwehr zu erweisen[.]

In zwischen hat man gleichwohl die Fideicommissa Renati et Wilhelmi I. gar nicht fahren zulaßen, und behauptet sie billig, gleichwie auch zum theil in den Scriptis pro Rege editis gar wohl geschehen. Zwar was Renati Testament betrifft so ist darinn eine schwüh-  
rigkeit, daß er also redet: Wenn ich ohne Leibes-Erben abgehen solte, seze ich zu  
10 erben ein meines Vatern Brudern Graf Wilhelms Eltisten Sohn . . . Und wenn derselbe . . . auch ohne Kinder abgehen solte graf Wilhelms andern Sohn, oder in ermanglung deßen den Nechsten Männlichen Geschlechts, und wenn keiner Männlichen Geschlechts vorhanden die Nechste WeibesPerson so von Graf Wilhelm entsproßen. Daraus will gegentheil erzwingen, Renati Fideicommiss  
15 habe nur statt, wenn graf Wilhelms altister Sohn ohne kinder versterben würde; von dem fall aber da er kinder hinterlaßen solte, wie in der that geschehen (: denn eben dieser herr ist gewesen Prinz Wilhelm der I. der dreyen brüder h. Vater :) melde Renatus nichts.

Allein dieser außflucht wird billig entgegen gesetzt, intentio Renati, die verba selbst, natura rei, und die interpretatio Wilhelmi I. ipsius qui Renato proxime successit. Intentio  
20 Renati ist gewesen daß das jus primogeniturae statt haben, und nach abgang des Mannstammes die Töchter Erben solten, wie aus folgendem erscheinet: Es sind drey casus, der erste ist, wenn seine eigne Kinder Erben solten, der andere wenn Graf Wilhelms altister Sohn Prinz Wilhelm der Erste erben würde, der dritte wenn dieser auch ohne Leibes Erben abgehen solte. Auff dem ersten fall und auf den dritten, gestehet gegentheil daß das  
25 fideicommissum vorhanden, und das primogenitur Recht von Renato festgestellt. Wie kan mann dann zweifeln, daß es auch seine Meynung in dem casu intermedio gewesen? Da

1 Herrschafften (I) in Burgun (2) in L 2 zeigen, (I) nehmlich (2) als L 7 und (I) vin (2) behauptet L 9 ohne (I) <erben> (2) Leibes-Erben L 11 derselbe (I) auch ohne Erben abgehen (2) |auch . . . Kinder *Auszeichnung durch Hrsg.*| abgehen L 11 solte (I) deßen (2) graf L 12 deßen (I) ein(en) and(ern) (2) den L 15 Sohn (I) ohne Erben versterben solte; (a) auff <de -> (b) von (2) ohne . . . von L 18 gesezet, |sowohl *gestr.*| intentio L 19 natura rei, erg. L 21 solten, (I) solches (2) Er macht drey casus (3) Es (4) wie . . . Es L 23 Prinz . . . Erste erg. L 23 wenn (I) der <nechst> Sohn oder ein ander (2) dieser L

9–14 Wenn . . . entsproßen: vgl. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 24.  
14 erzwingen: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 3. 17 dreyen brüder: Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich. 24 gestehet: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 2 f.

paritas oder vielmehr majoritas rationis vorhanden, denn weil er dignitatem et integritatem principatus sine divisione conservandi sogar affectioni paternae erga secundogenitum proprium vorgezogen, und diesen nur apannagiret, so wird er ja Wilhelmi I. secundogenitis nicht ein mehrers indulgiret haben. Und wenn er seine providenz und veranstaltung auff den casum remotiorem nehmlich tertium sowohl als primum extendiret, warumb solte er casum secundum als propiorem tertio, et magis verisimiliter eventurum, (: uti et reapse evenit :) übergangen, und ein so groß Vacuum in testando gelaßen haben, deßen nicht die geringste ratio gegeben werden kan, vielmehr ratio omnis in contrarium militiret. Ist also nicht zu zweifeln, daß wenn gleich die worth so außdrücklich dahin nicht gehen solten doch intentio et voluntas clar. Nun ist es ein Testamentum militare in procinctu gewesen, maßen auch der Testator damahls sein leben eingebüßet; bey solchen Testamenten aber ist bekand, was Kayser Trajanus sagt in denen l[egis] 1. pr[incipio] D. *De Testam[ento] Milit[is]* angeführten worthen Sufficere nudam voluntatem Testatoris[.]

Allein die worthe selbst sind auch vor Unsere interpretation. Denn nachdem die casus nacheinander erzehlet, wird zum ende insgemein gesagt: Wenn keiner Männlichen geschlechts vorhanden, solle erben die nächste Weibs Person so von Graf Wilhelm entsproßen. Ob nun solches gleich an den tertium casum angehefftet, so kan und (wegen außgeführter intention und rationibus Testatoris) soll es ad omnes casus praecedentes gezogen werden wie solches nicht nur die Vernunft und ars interpretandi mit sich bringet, sondern es auch die jurisconsulti in ihren Scriptis wohl angemercket[.] Wie dann Alciatus, Modestinus Pistoris, Sichardus, Caevallos in speculo *opinionum communium*, und einige interpretes ad l. *si servus* 27 §. *et non negat* 16. D. *Ad L[egem] Aquil[iliam]* et ad L. *hoc legatum* 45. D. *De Legat[is]* 3. zu dem ende angeführet werden köndten. Und wenn der Testator andeüten wollen, daß die Clausula finalis generalis nicht ad omnia praecedentia gehen solte, hätte er also ohngefehr reden müßen: Wenn keine Manns-Person vorhanden solte die nächste von Graf Wilhelms andern Sohn herstammende Weibs-Person erben[.]

5 remotiorem (1) extendiret, (2) nehmlichen auf graf Wilhelms (3) nehmlich L 10 procinctu | et obsidione *gestr.* | gewesen L 19 werden (1) verba generalia in fine posita (2) wie L 24 wenn (1) die clausula finalis (2) der . . . finalis L

12 f. Kayser . . . *Testatoris*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 1, 1, pr. 21 Alciatus . . . Sichardus: s. oben, S. 329, Z. 20 – S. 330, Z. 9. 21 Caevallos: vgl. H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1611, S. 251. 22 *si* . . . *Aquil[iliam]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 9, 2, 27, 16. 23 *hoc* . . . 3.: Ebd., 32, 1, 45.



Die Natura Rei ist auch vor unsere und gegen die Wiederwartige interpretation denn bereits oben angefuhrer worden, daß Renatus<sup>5</sup> in seinem Testament und durch sein fideicommissum familiae in der that kein neü recht eingefuhret, sondern nur das alte successions-recht der lande bestätigt, und daher gleich wie solches recht general, also seine  
 5 Disposition auch vor general zu halten Cum notum sit eam interpretationem praeferrí, qua nova aliqua constitutio vel dispositio quam maxime redigitur ad jus primaevum ut habent doctores ad l. si unus 27. §. pactus 2. in fin[e] D. De pactis.

Lezlichen hat Renati successor Wilhelmus I. princeps Auraisus, als welcher eben der primogenitus Wilhelmi Comitis ist, auff deßen Lini gegendheil das fideicommissum Renati  
 10 nicht ziehen will, unsere interpretation bestärcket, und außdrücklich in seinem eigenen Testament ercläret, daß eben solches fideicommissum bey seiner Posterität statt haben solle. Und wenn gleich sein Testament mangelhafft seyn solte, ist doch hiezu genug, daß erhellet, daß er Renati Fideicommissum also wie wir verstanden, und auch auf seine posteritat gezogen[.]

Wenn auch Renati Fideicommissum in linea Wilhelmi I. nicht statt hätte, so wäre  
 15 gnug, daß Wilhelmus I. in seiner lini dergleichen außdrucklich verordnet[.] Und wiewohl gegentheil dagegen einwendet, solch Testament sey ohngültig, in dem er das vorige geöffnet, daß neüe aber nicht zur vollkommenheit gebracht; so ist doch darauff zu wißen, daß es alle nothige Vollkommenheit<sup>6</sup> erlanget, die zu einem Testamento militari gehohret, wie  
 20 denn solch Testament mit octroy der höchsten obrigkeit, in König Philippi des II. läger vor S. Quintin, ausdrücklich jure militari gemacht worden. Ob nun schohn in dem Theilungs-tractat seiner 3 Sohne gesagt wird: Das Testament ihres Herrn Vatern sey vollkom-

<sup>5</sup> Renatus . . . ein solches *am Rande doppelt angestr.*

<sup>6</sup> Vollkommenheit . . . worden. *am Rande angestr.*

4 solches (I) auff ⟨al – s⟩ (2) jus primaevum (3) recht L 8 Auraisus (I) selbst, |nehmlich *erg. und gestr.* | Renati Fideicommissum also ausgeleget, (a) in (b) denn ob gleich (c) und (2) als L 9 deßen (I) famili man die Lini (2) Lini L 9 fideicommissum (I) nicht ziehen will (2) Renati L 13 erhellet, (I) was er von (2) wie er Renati (3) daß er Renati L 14 gezogen, L ändert *Hrsg.* 18 Vollkommenheit (I) gehabt (2) gebracht L 20 Testament (I) |in *nicht gestr., streicht Hrsg.* | exercitu philippi II. Regis (a) ⟨mit⟩ (b) ⟨et⟩ (2) in (3) mit octroy (a) des (b) der . . . in L

7 si . . . *pactis*: Ebd., 2, 14, 27, 2. 11 Testament: vgl. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7. 12 mangelhafft: vgl. *Partage fait entre les Princes d'Orange*, in: *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54. 17 einwendet: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 4. 20 f. in . . . worden: Am 16. August 1557; vgl. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7. 22-S. 403.2 Das . . . befindtlich: *Partage fait entre les Princes d'Orange*, in: *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54.

men, soviel seinen willen und Meynung betrifft, wiewohl einige defectus Solennitatis dabey befindtlich so ist doch bekandten rechtens was der jurisconsultus Paulus sagt in l. 35. D. *De Testam. milit. Miles si Testamentum imperfectum relinquat, scriptura quae profertur perfecti Testamenti potestatem obtinet, nam militis Testamentum sola perficitur voluntate*[.]

Nachdem nun des Königs zu Preußen fundata intentio sowohl ex jure terrarum als denen Fideicommissis familiae Testamentariis erhellet, so wäre nun zu erwegen, ob solche durch gegentheils [einwende] Elidiret werde, welches angeführter Maßen darinn beruhet, daß wenn gleich Prinz Fridrich Heinrich und seine Lini ein Successionsrecht und anwartung auff die güther gehabt, so deßen beyden ältern Brüdern in der theilung zugefallen, 10 solches doch erloschen durch den Theilungs Vergleich, darinn ein bruder dem andern die vollkommenste macht gegeben mit seinem antheil nach belieben zu verfahren, solches zu veräußern und auff andere zu transferiren. Und habe demnach Fridrich Heinrich die brüderliche portiones nicht aus einigen überbliebenen eigenen recht, sondern bloß aus dem Testament Prinz Morizens überkommen so den Eltisten Bruder geerbet, und alles auff den 15 jungsten, nemlich Fridrich Henrichen zwar gebracht, doch mit dem außdrucklichen beding, und fideicommiss, daß nach Fridrich Heinrichs mannlicher Lini abgang, [des] fursten Johann Wilhelms großVater und seine posterität die Lande erben solle[.]

Nun kan gegen diese gegentheilige Exception gar viel mit guthen Grunde repliciret werden, als zuzorderst das Mauriti Testament, wenn es gleich auff sein eignes in der 20 theilung erhaltenes Antheil gelten solte, doch auff des ältesten bruders Philipp Wilhelms portion nicht zu ziehen, als welcher in seinem Testament ganz eine andere disposition gemacht, und machen können, wenn Mauritius mit seinem antheil dergleichen zu thun vermocht. Es wird auch angeführet, daß Mauritio einige Octrois der Herren Staaten ge-

7 ob (1) ⟨slch⟩ (2) solche durch gegenwärtige Exception, ⟨-⟩ Prinz Moriz ⟨k-⟩ octroy errichtetes (3) solche L 8 einwendet L ändert Hrsg. 9 f. Lini (1) die anwartung (2) ein (a) ⟨Erb⟩recht und (b) Successionsrecht . . . anwartung L 17 abgang, (1) ⟨-⟩ (2) |des gestr., ergänzt Hrsg. | fursten L 18 f. solle Absatz (1) Nun zu gesch⟨wei⟩ (2) Nun L 19 diese (1) Except (2) gegentheilige L 20 werden, (1) ⟨-⟩ (2) als daß (a) philipp wilhe (b) zu (3) als L 20 das (1) phili (2) Mauriti L 22 f. disposition (1) ⟨hat⟩, daher wenn (2) gemacht L 24 Es (1) kan auch angeführet werden, daß (2) wird . . . daß L

3–5 l. 35. . . . voluntate: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 1, 35. 13 habe: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 9. 15 Testament . . . Morizens: Abdruck einer französischen Übersetzung in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54. 18 großVater: Wilhelm Friedrich von Nassau-Diez. 22 seinem Testament: Abdruck einer französischen Übersetzung in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 6–37. 24 angeführet: vgl. COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 9, *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 8.

manglet. Man will aber aniezo das Haupt werck, nehmlich den Theilungs Tractat, und die darinnen vermeynt-enthaltene Renuntiation der brüder auff ihre anwartung untersuchen, und weisen, daß dem recht des Königs durch den Theilungs Tractat im geringsten nicht praejudiciret worden.

5 Es entstehen dabey zwey fragen, erstlich ob die brüder bey der Theilung dem juri successionis et Fideicommisso Familiae perpetuo per pactum suum divisorium derogiren, und ein ieder seinem und der seinigen wohl begründeten anwartungs recht auch in Praejudicium posterorum renuntiiren, mithin ein bruder dem andern mit einwilligung der Ober-Herrschaft die vollkommene Macht geben können die vaterliche Herrschafften seines be-  
10 liebens, inter vivos oder mortis causa vel ultima voluntate zu veräußern, zu vermachen, und in quemcumque etiam extraneum, zu transferiren. Vors andere wenn die brüder solches gleich thun können, ob sie es auch thun wollen, und eine solche meynung dem Theilungs-tractat beygeleget werden könne.

Auß dem so von wegen Königlicher Majestät zu Preußen bisher in dieser Sach her-  
15 ausgehen worden, erscheint, daß man sich noch zur Zeit haupt sächlich an das erste gehalten, und angeführet, Fideicommisso perpetuo könne pactis singulorum nicht derogiret werden, wäre also in der Brüder macht nicht gestanden dergleichen ein ander einzuräumen, und ihrer posteritat zu [praejudiz] einzuwilligen, ob gleich die Transaction zwischen ihnen interveniente autoritate domini supremi gemacht worden. Die Fundamenta darauff diese in  
20 den Succinctis Elucidationibus enthaltene meynung gegründet, sind bisher noch nicht gnugsam zu tage geleet worden, und wären also annoch zu erwarten, bis dahin man sein iudicium billig auß stellet.

In zwischen kan man nicht umbhin zu erinnern, daß sich nicht wenig schwürigkeiten dabey finden, und also sehr zweifelhaft seye, ob solche Lehre den verlangenden beyfall

1 nehmlich (I) <die> (2) auff (3) den Theilungs (4) den (a) Verstand des Theilungs (b) Theilungs L  
2 darinnen (I) enthaltene Vermeynte Renuntiation (2) vermeynt-enthaltene Renuntiation L 3 dem (I)  
königlichen (2) recht L 3–5 Königs (I) dadurch nicht derogiret werde. Absatz Es (2) durch . . . Es L  
6 divisorium | ganz gestr. | derogiren L 8 renuntiiren, (I) und ein (2) mithin ein L 8 f. mit . . .  
OberHerrschaft erg. L 9 f. die (I) herrschafften seines beliebens (a) ode (b) inter (2) <–> (3)  
vaterliche . . . inter L 11 f. wenn (I) solches gleich geschehen könne, (a) <ob –> (b) ob sie (2) die . . .  
sie L 15 sich (I) haupt sächlich (a) daran gehalten, (b) <–> (c) da <es> (d) an das <er> (e) an (2) noch  
. . . an L 18 praejudiciz L ändert Hrsq. 20 enthaltene (I) Lehre (2) meynung L  
23-S. 405.1 zu (I) erinnern, daß man zweifeln muß, ob solche lehre beyfall (a) <wi –> (b) finden (2) <ub>  
(3) erinnern, daß . . . wenig (a) schw<ü>hrigk<–> (b) schwürigkeiten . . . finden, (aa) mith (bb) und  
finden L

14 f. so . . . worden: s. oben, Erl. zu S. 398, Z. 16.  
*Succinctae elucidationes*, [1702], S. 12.

16 angeführet: vgl. COCCEJI [anonym],

finden werde, und wenigstens ob des Königs Recht darauff hauptsächlich zu bauen; also daß die Exceptio Transactionis vel Renuntiationis ab adversa parte in medium allata, dadurch gnugsam elidiret werden könne. Weswegen man einige dubia anzuführen nöthig achtet, damit denenselben desto beßer vorgekommen und dem gegentheil nicht prise gegeben werde, inmaßen gewiß daß es sehr schädlich wenn man nicht alzu bestandige argumenta mit andern vermischet, zu geschweigen wenn man sich darauff furnehmlich gründet. Dann gegentheil pflegt darüber zu triumphiren und sich sonderlich dabey aufzuhalten, und dadurch de tota causa nachtheilige impressiones zu geben[.] Will man aber sich deren in etwas bedienen, so ist es guth daß man sie nicht nur mit beßern argumentis cumulire, sondern auch selbst vorbaue, und erinnere, daß wenn gleich solche nicht statt haben solten, dennoch alles in salvo bleibe[.]

Was nun dieß principium de Fideicommissorum familiae, Legumque successoriarum immutabilitate, et ut sic dicam irrenuntiabilitate betrifft; so möchte dagegen angeführt werden, notissima juris regula quod quivis juri suo, aut favori pro se suisque introducto, renuntiare possit, l. *si quis* 29. C. *De pactis*. Und obwohl nicht ohne ist daß Eltern ihren Kindern oder nachkommen so bereits vorhanden dadurch nicht praejudiciren noch ihr jus semel quaesitum nehmen können; so ist doch ins gemein ein geführt und der vernunft gemäß, daß mit einwilligung aller verhandenen Interessirten alle willkührliche und von Menschen gesetzte Leges, pacta conventa und Verordnungen aufgehoben und geändert werden können, mithin keine Leges aeternae oder Edicta perpetua in der Welt statt haben. Cum *naturale* sit unumquodque eo modo dissolvi *quo est colligatum*, l. *nihil tam* 35. *De* [. . .] *Reg[ulis] jur[is]* und also was durch willen der Menschen gesetzet, auch dadurch seine endschafft erreichen kan[.]

1 ob (I) man (a) sich (b) darauff hauptsächlich zu bauen habe; also (2) des . . . also L 2 parte (I) producta (2) in L 4 nicht (I) allzu viel prise (2) prise L 5 f. man (I) schlechte oder wiederlegliche argumenta (2) (nicht) (3) oder (4) nicht . . . argumenta L 6 mit (I) den guthen vermischet (2) andern vermischet L 6 darauff (I) hauptsächlich gründet (2) furnehmlich gründet L 9 man (I) selbst vorbaue, (2) sie L 11 dennoch (I) tota causa in (2) alles in L 12 f. familiae (I) immutabilitate (2) , Legumque . . . immutabilitate L 14 regula (I) qvod (2) (so justinian (3) qv(a)m justinianus l. si quis 29. de pactis (4) qvod L 15 l. . . . *pactis* erg. L 18 daß (I) denen so (a) (s - ) (b) noch nicht (aa) (verhaben) (bb) verhanden (2) mit L 18 einwilligung (I) aller vor (2) und Interessirten (a) die Sachen in der Welt (walt) nach belieben (b) alle willkührliche (aa) ge (bb) und (3) | aller erg. | verhandenen . . . und L 19 und Verordnungen erg. L 21 l. . . . *jur[is]* erg. L 22 also (I) vom Men (2) durch (3) was durch L 22 dadurch (I) aufgehoben werden konne (2) seine L

15 *si* . . . *pactis*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianeus*, 2, 3, 29. 21 f. *naturale* . . . *jur[is]*: vgl. ebd., *Digesta*, 50, 17, 35.

Zwar ist nicht ohne, daß der Staat oder Respublica zum offtern an derer noch nicht vorhandenen Personen stelle tritt, und vor sie sorget; damit die familien, communen und corpora, und andere guthe Verfaßungen in ihrer consistenz erhalten werden, und die gegenwärtigen so die Regirung in der Stadt oder einer ander Subordinirten gemeine, oder die  
 5 güther in der famili haben, der gemeine oder der famili nicht allzu übel vorstehen, noch übermäßigen Schaden bringen können. Aber wenn die änderung mit des Staats oder der obergemeine, so zu sagen, ihrer einwilligung geschicht, so muß sie billig gelten[.] Denn wenn das nicht angehen und Unter denen Menschen keine macht seyn solte, durch deren autorität denen Nachkömmen etwas vergeben werden köndte, würde dieß absurdum daraus  
 10 folgen daß unter denen menschen keine pacta, Transactiones oder Friedens-schlüße mit bestande rechtens aufgerichtet werden köndten; dieweil die nachkommen, als welche nicht vorhanden, zur einwilligung aniezo nicht gezogen werden können, und doch dermahl eins durch ihre widersprache alles umbstoßen köndten.

Daher ob wohl ein Vasallus den lehn-rechten nach seinen Nachkommen nicht nehmen  
 15 kan, was ihnen pacto et providentia majorum zugeleget, ie dennoch wenn der Ober lehen herr, mit allen ietzt lebenden Vasallen[,] Expectivirten, und interessenten einig, so kan alles geschehen, was diese miteinander guth finden und gebührender weise in Verfaßung bringen, ohne daß den Nachkommen dermahleins einseitig erlaubet, ein solches umbzustoßen. So ist es auch mit denen Majoraten in Spanien und anders wo bewand, denn allda kan  
 20 niemand dem majoratui in praejudicium posterorum renuntiiren, es geschehe dann consensu Regis; mit des königs confirmation aber ist es thunlich. Nun ist bekand daß bey dem Vergleich der dreyen Uranischen brüder die Autorität des Staats interponiret worden.

Und wäre hiebey umb soviel mehr Vorsichtigkeit und circumspection nöthig, weilen bekand, daß eben darinn hauptsächlich der streit zwischen denen Häusern Osterreich und  
 25 Bourbon beruhet betreffend die succession der Königreiche und lande, so durch Caroli II.

2 sorget; (I) also daß (die) (a) communen, familien (b) familien (2) damit die familien L 4 die (I) administration (2) ⟨-⟩ (3) ⟨-⟩ (4) güther L 10 keine (I) vergleiche (2) pacta L 11 bestande (I) aufgerichtet (2) rechtens aufgerichtet L 15 majorum (I) zu guthe geschehen; ie (2) zugeleget, ie L 16 herr (I) und die iezige Interessir (2) und alle ietzt (3) mit . . . ietzt L 16 Vasallen (I) und (a) Exp (b) Expectivirten, einig (2) Expectivirten, und L 17 diese (I) guth finden (2) miteinander . . . finden L 18 dermahleins (I) erlaubet, (a) ohne aller (aa) kunff (bb) interessenten zu ihrer zeit bewilligung ein (b) ein (2) einseitig . . . ein L 19 kan (I) man zwar d (2) niemand L 25 Bourbon (I) die Spanische Succession betreffend (2) betreffend (3) beruhet betreffend L

24 streit: In der Auseinandersetzung um die Spanische Erbfolge war Leibniz auf seiten der Habsburger ebenfalls publizistisch aktiv; vgl. in unserer Ausgabe IV,8 und IV,9 sowie in diesem Band jeweils die Abteilung III.A. 25-S. 407.1 Caroli II. . . . todt: Am 1. November 1700.

Konigs in Spanien todt erlediget worden; denn es ist an deme daß in denen von den franzosen nach Philippi IV. tode publicirten so genanten juribus Reginae christianissimae, in dem Tractat des Erzbischoffes<sup>7</sup> von Ambrun gewesenen französischen Ambassadeurs in Spanien, und anderen solchen schrifftten vorgegeben worden, die Infantin so den König in Franckreich geheyrathet hätte auff ihr und ihrer posteritat recht gegen die angegebenen 5 fundamental-Geseze von Castilien, Aragonien, Neapel, Sicilien und anderer orthen nicht krafftig renuntiiren, noch ihren kunfftigen Nachkommen tort thun können. Hingegen wird in dem *Bouclier d'Estat* und anderen Osterreichischen Scriptis mit gutem grunde außgefuhret, daß der gleichen Renuntiationes gelten müßen, und die posteros binden, wenn sie mit einwilligung der höchsten obermacht gebührend geschehen; dasonst wenn man nach 10 dem obigen principio behaupten köndte die successions-geseze der Lande, so theils von alters hehr practiciret, theils in den Testamenten Caroli V. und Philippi II. fest gestellet worden, köndten durch keine pacta verändert noch iemahls davon abgewichen werden, so hätte das Haus Bourbon ohnzweifentlich gewonnen.

Auß diesem allen nun vermeyne schließen zu dürffen, man habe nicht<sup>8</sup> so wohl 15 darauff zu bestehen, und zu treiben, daß die drey brüder auff ihr und der ihrigen recht nicht renuntiiren können; als vielmehr darauff zu bestehen, daß sie auff selbiges nicht renuntii- ren wollen; zumahlen es die worth auch nicht eigentlich mit sich bringen, wie hernach erfolgen soll[.] Ob nun wohl die völlige außführung deßen, billig denen jenigen vortref-

<sup>7</sup> Erzbischoffes . . . können. *am Rande anestr.*

20

<sup>8</sup> nicht . . . wollen *am Rande anestr.*

1 ist (I) bekand daß (2) <ein -> (3) an . . . daß L      2 franzosen | bald *gestr.* | nach L  
2 publicirten (I) juribus Re (2) so L      5 auff (I) ihr recht nicht kra (2) ihr L      7 renuntiiren (I)  
konnen (2) , konnen L      8 und (I) von anderen Osterreichischen Scribenten mit (2) anderen . . . mit L  
9 Renuntiationes | allezeit *gestr.* | gelten L      9 müßen, (I) wenn (a) sie (b) die . . . binden (2) und . . .  
sie L      11 principio (I) vorgeben wollte, die alten successions-geseze (2) behaupten . . . successions-  
geseze L      13 worden, (I) hätten durch . . . verändert (a) wer (b) noch . . . werden können, (aa) so (bb)  
so (2) köndten . . . so L      17 f. vielmehr (I) , <sie> haben nicht darauff renuntiiren (2) , daß . . .  
renuntiiren (3) darauff . . . renuntiiren L

2 Philippi IV. tode: Am 17. September 1665.      2 juribus . . . christianissimae: A. BILAIN, *Traité des droits de la reyne très chrestienne sur divers estats de la Monarchie d'Espagne*, 1667.      3 Tractat: G. D'AUBUSSON DE LA FEUILLADE, *La defense du droit de Marie Therese d'Autriche, Reine de France à la succession des couronnes d'Espagne*, 1674 und 1699.      4 f. Infantin . . . geheyrathet: Maria Teresia von Spanien und Ludwig XIV. heirateten 1660.      8 *Bouclier d'Estat*: F. P. v. LISOLA, [anonym], *Bouclier d'estat et de justice contre le dessein manifestement decouvert de la monarchie universelle sous le vain prétexte des prétensions de la reyne de France*, 1667.

lichen Rechtsgelehrten zu überlaßen, denen Sie von Königl[icher] May[estät] aufgetragen worden; so habe dennoch vor nöthig gehalten die in der Repraesentation der Controvers, per Fundamenta, Exceptiones et Replicas auff die Bahn gebrachte Erklärung des Theilungs-Tractats in etwas zu justificiren, damit man sich deren nach befindung der Sach,  
 5 beßer bedienen könne. Zumahlen Konigl. Majestät einige Reflexion auff solche Repraesentation gemacht[.]

In gedachter Repraesentation sezet man 6. fundamenta des Konigl. Rechten auff die Uranische Succession, nemlich funff Fideicommissa Renati scilicet, Wilhelmi I.[.] Annae Egmondanae ejus conjugis, Friderici Henrici et Annae Solmensis huic nuptae, und<sup>9</sup> pro  
 10 sexto fundamento das jus successione cognaticae in terris jam ante haec fideicommissa radicatum. Der beyden lezten Fundamenta nemlich des 7. und 8. zu geschweigen, krafft deren Mörs und Lingen auch extra successione vindiciret worden. Denen Fideicommissis Renati, Wilhelmi I. et Annae Egmondanae et Friderici Henrici, wie auch dem juri successorio in Terris radicato, wird vom gegentheil unter anderen Exceptio transactionis fratrum  
 15 et in ea renuntiationis a Friderico Heinricho factae entgegen gesezet, und darauff wie bald in Exceptione ad Fundamentum 2. adversae partis folget, von wegen des Königs repliciret[.] Hernach kommen die 2 Fundamenta fürst Johann Wilhelm Frisons, nemlich das Testament König Wilhelmi III. von Großbritannien, soviel deßen bona propria anbelanget, und

<sup>9</sup> und . . . 8. zu *am Rande doppelt angestr.*

2 f. Controvers, (1) so (2) (darauff -- einige Reflexion gemacht,) (3) ausgeführte interpretationem (des) (4) auff (5) per . . . auff L 5 f. Zumahlen . . . gemacht *erg. L* 12 auch | auch *erg., streicht Hrsg.* | extra L 13 Renati, (1) wil (2) (–) (3) und Wilhelmi I. (4) Wilhelmi I. (a) wie aus dem (b) Henrici (c) und Friderici Henrici (d) et Annae . . . Henrici (e) Annae . . . Henrici L 14 unter anderen *erg. L* 15–17 gesezet (1) . Und in den gegen (2) (die) (3) die fundamenta fürst johann Wilhelm frisons bestehen so wohl im Testament König Wilhelmi III von Großbritannien, auff deßen (eigene bona), als (4) die beyden fundamenta und darauff wie folget, repliciret. Hernach kommen (5) hernach in . . . partis (a) , repliciret hernach (b) folgen soll repliciret. Hernach (c) folget von . . . kommen (6) darauff in . . . kommen (7) und . . . kommen L

2 Repraesentation: Unsere N. 73. 5 Reflexion: Gemeint wird die Absicht sein, die Schrift drucken zu lassen, von der Friedrich von Hamrath am 28. Juli 1702 Leibniz berichtet hatte (I,21 S. 426, Z. 2 f.). 7–11 Repraesentation . . . radicatum: s. unten, S. 590, Z. 22 – S. 592, Z. 5, S. 614, Z. 7–13, S. 626, Z. 4–11, S. 628, Z. 18 – S. 630, Z. 8 und S. 632, Z. 1 – S. 634, Z. 10. 9 Annae Solmensis: Gemeint ist Amalie von Solms-Braunfels. 11 f. beyden . . . worden: s. unten, S. 634, Z. 15 – S. 644, Z. 2. 14 f. wird . . . gesezet: s. unten, S. 622, Z. 3–14 und S. 624, Z. 16 ff. 16 repliciret: s. unten, S. 630, Z. 13 ff. und S. 634, Z. 13 f. 17 die . . . Frisons: s. unten, S. 644, Z. 14 ff. und S. 646, Z. 8–18. 17 f. Testament . . . Wilhelmi III.: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>. . . Den 18. October 1695*, o. J.

das Testamentum Mauritii soviel die bona a Wilhelmo I venientia, betrifft, so Fridrich Heinrich von seinem bruder Morizen doch sub fideicommisso in Testamento Mauritii constituto gegentheiliger meynung nach geerbet, krafft deren sie nach außgang Fridrich Henrichs Männlicher Lini an furst Johann Wilhelmen kommen, weil Mauritius die macht seines gefallens davon zu testiren, auß Fridrich Henrichs renuntiation bekommen. Auff dieses andere fundament furst Johann Wilhelms wird excipiret, daß dergleichen renuntiation nicht geschehen, noch in dem Theilungs tractat enthalten, auch die darinn befindliche worth die angegebene Meynung nicht haben.

In dem Instrumento der bruderlichen Theilung, so den 27 junii 1609 aufgerichtet worden, befinden sich diese worth: *Jouiront les dits freres des droits, biens, terres et seigneuries, echeus à leur partage, comme de leur propre, et en pourront disposer et ordonner, [. . .] ainsi que bon leur semblera*, das ist: Es sollen gedachte brüder genießen der rechte, güther, lande und Herrschaften, die ihnen zu ihrem antheil zugefallen, als ob es ihr eigen; auch damit schalten und walten (disponiren und ordiniren) können, wie es ihnen gefällig[.] Und am ende finden sich folgende worth: *Promettent les dits freres d'observer le traité . . . sans s'entremettre du bien et partage l'un de l'autre, ny s'attribuer aucune autorité sur les droits et preeminences qui en dependent*[,] das ist: Es versprechen gedachte Gebrüdere diesen Vergleich zu beobachten, . . . ohne daß einer sich der habe und des antheils des andern annehme, oder sich einige macht über die daran hengende rechte und hoheiten zu schreibe[.]

Hier halten nun einige dafür, die allhier gesezte worthe wären so general und krafftig, daß dadurch einem iedem bruder ein jus plenissimum, und potestas liberrima gegeben worden, die vom vater hinterlassene furstenthum, Graf- und Herrschafften so ihm zugeheilet, zu veräußern, durch Testament zu vermachen, und auff wen ihm beliebt auch

2 Morizen (1) geerbet, und den (2) doch L 3 gegentheiliger . . . nach erg. L 10 *Jouiront* doppelt unterstr. L 12 *disposer et ordonner* doppelt unterstr. L 16–18 *Promettent* . . . ist: erg. L 17 *ny* . . . *autorité* doppelt unterstr. L 19 sich (1) des (2) der (a) güther (b) habe . . . des L 19 f. andern (1) ⟨anzunehmen habe⟩ (2) annehme L 22 allhier (1) enthaltene (a) verba generalia wären (b) worthe wären (2) gesezte . . . wären L 24-S. 410.1 Herrschafften (1) nach belieben (2) so ihm zugetheilet (a) nach belieben (b) zu veräußern, . . . vermachen (aa) und auf einen ieden | nach belieben erg. | auch (aaa) ⟨–⟩ (bbb) außer (bb) und auff (aaa) ⟨d–⟩ (bbb) wen . . . außer L

1 Testamentum Mauritii: Abdruck einer französischen Übersetzung in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54. 3 gegentheiliger meynung: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 9. 6 excipiret: s. unten, S. 652, Z. 3–15 und S. 662, Z. 1–16. 10–18 *Jouiront* . . . *dependent*: *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 7, bzw. COCCEJI [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702], S. 12.



außer der Uranischen famili zu bringen, ohne einig ansehen der posterität der brüder, ja der brüder selbst; gleich als ob es allodial Güther wären, so er etwa mit eignem gelde erkauffet. Dagegen man billig antwortet, Erstlich daß auch generalissima verba restringiret werden, wenn sonst eine interpretatio insolita, exorbitans, rationis experts, odiosa, et absurdum  
 5 aliquid inducens, heraus komt, wie alhier geschicht, und bald erhellen soll[.] Vors andere, daß gewiße Verordnungen wie diese nicht durch bloße generalia verba, sondern per clausulas speciales expressas geschehen müßen, drittens daß auch die angeführte worth die generalität und Meynung so von gegentheil angegeben wird, nicht nothwendig mit sich bringen; also man nicht nothig habe ihm solches einzuräumen[.]

10 Und ist demnach vielmehr folgende Meynung und erklärung denen verbis pacti und natur des geschäfts sowohl als der billigkeit und vernunft am meisten gemäß, das die worth, ((es soll ein ieder bruder seines Antheils genießen, als seines eigenen; und damit schalten und walten können (ordonner et disposer) ohne das ein ander bruder sich darein mischen, oder eine macht darüber zuschreiben möge;)) vor nichts anders zu verstehen als  
 15 von der macht die lande[,] herrschafften und güther bestens zu gebrauchen[,] zu nuzen, zu regiren, zu beherrschen und damit zu gebahren; doch wie es sich allezeit ex natura subjectae materiae verstehet, und qualitas domini utilis mit sich bringet, salva rei substantia et durante cujusque vita, aut linea, auff art und weise wie bey fursten[,] grafen und Herren, die vergleiche und Theilungen zwischen gebrüdern oder vettern gemacht und genommen  
 20 zu werden pflegen[.]

Und dieser Verstand ist zuzforderst dem ublichen gebrauch allerdings gemäß; der gegentheilige aber ganz ungewöhnlich[.] Es ist ja oft und viel geschehen, daß Land und Leute[,] Herrschafften und Güther so zu Lehen rühren, oder auff gleiche art und Weise, wie bey Lehen bräuchlich, vererbet werden, unter brüdern oder Vettern getheilet worden; es  
 25 wird aber gewiß sich überauß selten finden, und ist pro re rarissimi exempli, et prope inaudita zuhalten, daß die paciscentes all ihr recht und anwarthung auff das gantze brüderliche und Vetterliche Antheil fahren laßen, und dem bruder oder Vetter plenissimam pro lubitu alienandi testandive facultatem erlaubet, und der Lehens Herr darein gewilliget. Man schlage die pacta familiarum illustrium nach und sehe ob dergleichen leicht anzutreffen.

3 werden (I) müßen, (2) wenn L      5 und ... soll erg. L      8 nicht (I) (in) sich (2) nothwendig L      10 demnach (I) diese Meynung (a) den (b) denen (2) vielmehr ... denen L  
 15 herrschafften erg. L      17 verstehet, (I) salva rei substantia und r (2) und L      19 vettern (I) gefaßet und (2) gemacht und L      21 f. der ... ungewöhnlich erg. L      22 daß (I) Herrschafften vonn brüdern oder (2) Land L      23 Herrschafften (I) und Leh(n -) zu (2) und L

8 angegeben: vgl. etwa *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 10 f.

Wird man also bekennen müßen, tale pactum fore plane inusitatum atque adeo talem mentem pacto praesenti non esse tribuendam.

Es ist auch die gegentheilige interpretatio plane irrationabilis et exorbitans, dura et odiosa, so wohl was betrifft den dominum feudi, als was die paciscentes selbst anbelanget, und daher ohne noth nicht zuzulaßen denn soviel den Dominum Feudi belanget, welcher verständiger Mann, so auff recht und billigkeit siehet, will ihm zulegen, daß er das seinige so liederlich dahin geworffen, und obiter et indirecte vermittelt weniger und allgemeiner worthe des Pacti seiner Lehens-Leute, so er confirmiret, die Natur so vieler und ansehnlicher Lehengüther geändert, der apertur in soweit renuntiiret, und sich seines rechts die Herrschafften einzuziehen, wenn die brüder ohne leibes lehens Erben abgangen, verlustig gemacht. Welches die gegentheilige erklärung gleichwohl mit sich bringet, dadurch der Lehensherr dem Vasallo so gar macht gegeben haben würde, wenn er auch nur immer gewolt ihm pro Vasallo futuro zu obtrudiren, und ganz andere familien in die Lehne zu bringen, welches gleichwohl nicht zu vermuthen, noch einem Lehen-Herrn auffzubürden, es finde sich dann deutlich, daß es seine meynung gewesen. Auff welchen fall man es aber wohl beßer außgedruckt haben würde[.]

Eine gleiche bewandniß hat es mit denen paciscirenden brüdern selbst indem es ja eine harte, gehäßige, und der vernunft zu wieder lauffende Sach, daß Sie ihrem und ihrer posterität, eventual-recht und anwartung, so auff den gesezen, fideicomissis familiae, und gewohnheit der lande gegründet, sich ohne einige erscheinende Ursach ganzlich begeben, und damit das Uranische Haus in höchsten grad geschwächet haben solten, wenn ein solches sich in ihrem pacto nicht aufs deutlichste und ausdrücklichste findet. Denn ja clar daß dergestalt ein ieder bruder nicht einmahl an seinen bruder selbst, weniger an deßen mannliche Lini gebunden gewesen seyn würde, sondern alle das seinige so fort auß dem

1 müßen (I) daß pactum (a) exorbitans et inusitatum (b) inusitatum (2) tale pactum (a) esse plane (b) fore . . . inusitatum L 3 auch (I) der gegentheilige verstand irrationabilis (2) die . . . irrationabilis L 3 dura et odiosa, erg. L 5 daher (I) nicht ohne deutliche (2) ohne L 7 und (I) <-> (2) durch seine <bloße> confirmation vermittelt (3) obiter . . . vermittelt L 8 Natur (I) der Lehengüther (2) so L 9 der . . . renuntiiret, erg. L 9-11 rechts (I) verlustig die Herrschafften . . . ohne Erben abgangen, denn <es> ist gewiß, (a) daß (aa) secundum (bb) nach der gegentheil (b) daß wenn fridrich Hein (c) daß (aa) <-> (bb) der (d) Welches (2) verlustig gemacht die Herrschafften . . . abgangen, |gemacht erg. und gestr. | Welches (3) die . . . gemacht, (a) den jenigen welchen (b) Welches L 11 gleichwohl erg. L 12 Vasallo (I) macht gegeben, (a) wen er (b) wenn er (2) |sogar erg. | macht . . . er L 13 futuro erg. L 15 f. Auff . . . würde erg. L 18 harte, (I) wieder wertige und (2) gehäßige L 20 Ursach, (I) <-> (2) oder (3) begeben und (a) die <ganze> famili ihr Hauß damit in eusersten grad geschwachet habe (b) das ganze Hauß damit in <eusersten> grad geschwachet habe (4) ganzlich L

Hause Uranien, an weiß nicht wen, bringen; mit hin seine noch etwa lebende brüder selbst so wohl als deren Söhne, aller solcher lande berauben können. Denn ob es wohl Philipp Wilhelm und Moriz nicht gethan, und ihre brüder samt deren männlichen Lini in ihren Testamenten fürgezogen; so hatten sie es doch dieser interpretation nach wohl unterlaßen  
 5 mögen, wenn der theilungs tractat ihnen plenissimum jus alienandi et testandi gibt in dem ja die brüder selbst sich nichts reserviret. Et quia *qui nimis probat, nihil probat*, so erscheinet eben mit darauß aufs clärlichste, daß eine interpretation die ein solches mit sich bringen würde, nicht zuzulaßen, und daß dem Tractat ein Verstand beygeleget werden müße, dabey die brüder in ruhe seyn können und keiner reservation bedürffet; sonst hätte  
 10 man sich über ihre negligenz und unsorgsamkeit, vor sich, ihre Lini, und das ganze Haus Uranien, zum hochsten zu verwundern und mochte man wohl fragen: *tantamne rem tam negligenter agier?*

Es ist auch bekand daß wenn man gewisse Neüe Verfaßungen machet, bey welchen nur bloß und allein die WeibesPersonen vom Erbe außgeschloßen werden, man ihnen  
 15 dennoch etwas anstendiges in eventum außzuwerffen pfleret. Welches zumahl bey hohen Personen ein ansehnliches zu seyn nicht ermanglet, wie nemlichen es honor personarum et dignitas familiae erfordert. Hier aber wurden nicht nur die Töchter der brüder, sondern auch ihre Söhne, ja die brüder selbst alles ihres Erb- und anwartungs rechts verlustig gemacht, und wird dennoch nicht das geringste pro solatio dagegen festgestellt. Ja es  
 20 gehet adversa interpretatio so weit, daß ein ieder der Paciscenten, alles verthun und veräußern, mithin seine eigne Kinder, posteros, und ganzes geschlecht aller lande berauben können, welches ob es zwar bey Verständigen nicht zu besorgen, so ist doch gleichwohl das verständige verfahren kein proprium hominum in quarto modo; und daher laufft wieder alle Vernunft, daß die Paciscenten die ganze famili in solche gefahr eines so großen  
 25 unwiederbringlichen schadens sezen, und der Lehen Herr zu seinem eignen höchsten praejudiz darein willigen wollen.

1 bringen (I) können; (2) mit L 4 unterlaßen (I) können, (a) weil (b) wenn (2) mögen, wenn L 6 sich erg. L 7 f. eine (I) solche interpretation (2) interpretation darauß ein solches folgen würde (3) die . . . würde L 10 unsorgsamkeit, (I) vor ihre Lini, und (2) vor (3) vor L 14 die (I) Töchter (a) außge (b) vom (2) WeibesPersonen vom L 15 etwas |ansehnliches und gestr. | anstendiges L 16 seyn (I) pfleret wie es (2) nicht . . . es L 19 und (I) sollen dennoch (2) wird dennoch L 20 f. Paciscenten (I) seine eigne Kinder und posteros aller Lande berauben (2) , alles . . . berauben L 24 f. eines (I) unwiederbringlichen torts sezen (2) so . . . sezen L

3 f. ihre . . . fürgezogen: Zu Philipp Wilhelm vgl. *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 22–26; zu Moritz vgl. ebd., S. 42–46. 6 *qui . . . probat*: Römisches Rechtssprichwort. 11 f. *tantamne . . . agier*: vgl. P. TERENTIUS AFER, *Andria*, 255. 20 *adversa interpretatio*: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 7. 10 f.

Es steckt auch noch darinn diese incongruität daß nach der gegentheiligen erklärung Moriz und Fridrich [Henrich] sich und die ihrigen des angeerbten rechts zur fürstlichen Würde beraubt und begeben haben würden. Denn es ist bekand, daß Mauritius selbst bey lebezeit seines alteren bruders Philippi Wilhelms nicht furst oder Prinz, sondern bloß graf genennet worden; und ihm die furstl[iche] würde erst nach des bruders todt mit dem furstenthum Uranien zugefallen, Und scheint es sey in dem Theilungs tractat selbst praecaviret worden, daß Moriz den Nahmen eines Prinzen nicht fuhren solte, wie die obangeführte worthe insinuiren, daß ein bruder sich keiner autorität (oder macht[]) anmaßen solle über die preeminenten hoheiten oder wörden, die von des anderen Antheil dependiren. Nun würde es gewiß ein großes absurdum gewesen seyn wenn die brüder sich durch solche vermeynte Renuntiation des angeerbten Rechts zur fürstlichen würde vor allezeit begeben hätten, und deren erwartung bloß auff des altisten bruders wohlgefallen ankommen laßen. Welches von genereusen Herren betreffend Ehre und wurde noch weniger als betreffend die güther selbst zu vermuthen zumahl da bekand in was macht und autorität damahls Mauritius gestanden, der die geringste Verminderung seines ansehens hoch empfunden, und übel vertragen können[.] Daher wohl leicht zu erachten, daß gleichwie die praecautio, daß einer sich der praeminenz des anderen nicht anmaßen sollen so viel das furstenthum betrifft, bloß auff die lebenszeit des altisten bruders, bey ermangelung deßen leibes Erben zu restringiren; also es auch mit den landen und güthern zu verstehen. Und wird man aus der *Histoire* [. . .] *d'Orange* de M. de Pise an vielen orthen deutlich bemercken, daß nachdem der ältiste bruder ohne Hofnung von Leibes Erben gewesen, er selbst und iederman dafür gehalten, daß der nächste bruder succediren müße[,] also dem Theilungs Tractat keine andere als unsere, und nicht die gegentheilige erklärung von manniglich beygeleget worden.

Man köndte noch viel anderes accumuliren[,] incommoda et insanabiles absurditates interpretationis adversae vorzustellen, wenn solches nach so handgreifflichem beweiß nö-

2 Henrich, *L ändert Hrsg.* 2 sich (1) der (2) sich der (a) ⟨furst⟩ (b) hofnung der (aa) Vaterlichen Ehre und (aaa) ⟨-⟩ (bbb) fürstlichen würde (ccc) vom Vater angeerbten (3) des von ihrem Vater angeerbten (4) des angeerbten (5) und die ihrigen (a) ⟨sich⟩ (b) de⟨r⟩ (c) des angeerbten *L* 3 daß (1) Moriz s (2) Mauritius *L* 7 eines (1) f⟨urs⟩ (2) Prinzen *L* 7 die (1) worthe insinuiren, qve pas un des freres s'attribuera (2) obangeführte *L* 10 gewesen *erg.* *L* 12 würde (1) begeben h (2) vor *L* 20 f. an . . . orthen *erg.* *L* 22 gewesen, (1) iederman (2) er *L* 23 die (1) gegenwärtige (2) gegentheilige *L* 25 anderes (1) die incommoda interpretationis adversae et (2) ⟨-⟩ (3) incommoda (4) accumuliren incommoda *L*

7 f. obangeführte: s. oben, S. 409, Z. 16–20.

20 *Histoire* . . . Pise: J. DE LA PISE, *Tableau*

*d'histoire des princes et principauté d'Orange*, 1639.

thig wäre. Doch wird dienlich seyn, autoritate et exemplis jureconsultorum in etwas dar zu thun, daß man in solchen, und weit geringeren fällen, verba generalia zu restringiren, und auch propria (wie die jurisconsulti reden) zu impropriiren, pflege, wie wohl beydes hier eigentlich nicht nöthig wie auß den worthen selbst erwiesen werden soll. Man wird auch  
 5 darthun, daß in fallen von solcher wichtigkeit, qui expressam mentionem merentur clausulae expressae et speciales erfordert werden, und die sach mit verbis vagis et generalibus nicht auß zu richten. Weil aber solche außführung nicht fuglicher als verbis Legum et jurisconsultorum geschehen kan, hat man sie mit Lateinischen worthen hiebey fügen wollen.

10 36. EXTRAIT DE L'INFORMATION EN DROICT TOUCHANT LA PRINCIPAUTE  
 D'ORANGE (I)

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

15 *L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 34/35–36. 39–40. 1 Bog. (Die erste Seite paginiert als S. 34/35.) 2°. 2 S. auf S. 34–36. S. 39–40 leer.

Unser Stück ist das erste aus einem Konvolut von Exzerpten, die Leibniz während der Überarbeitung seiner »Representation« (unsere N. 73 bzw. N. 74) angefertigt hat (HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 31–68). In diesen Kontext gehören auch unsere N. 20 (ebd., S. 69–72) und ein Blatt in Quart (ebd., S. 29–30), auf dem sich folgendes Fragment zu dem 1609 geschlossenen Vertrag findet, mit dem Philipp  
 20 Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich von Oranien-Nassau das Erbe ihres Vaters, Wilhelms I. unter sich aufteilten (S. 29): »Dans le Traité de partage on peut reconnoistre, que si les freres ou les Compositeurs avoient voulu exprimer«. (Ein dahinter einsortiertes Blatt in Quart ist bis auf die Adressierung an Leibniz »A Monsieur // Monsieur de Leibnitz Conseiller Privé de Justice de S. A. E. de Brounswic Lunebourg« leer.) Ein zweites Konvolut mit ähnlichen Exzerpten findet sich in BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß  
 25 G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–31 (vgl. die Einleitung zu N. 50). Zu weiteren Exzerpten vgl. die Einleitung zu N. 22.

Die insgesamt neun Bogen und vier Blätter des Hannoveraner Konvoluts sind von zwei verschiedenen Papiersorten. Zwei Bogen (S. 31–32. 41–42. S. 49–52) und drei Blätter (S. 29–30, das unpaginierte Blatt dahinter und S. 37–38) zeigen dasselbe Wasserzeichen wie die Bogen, die Leibniz bei *L*<sup>2</sup> und *L*<sup>1</sup>  
 30 unserer N. 74 verwendet hat, die übrigen sieben Bogen (S. 34/35–36. 39–40. S. 43–44. 67–68. S. 45–48. S. 55–58. S. 59–62. S. 63–66. S. 69–72) und das Blatt (S. 53–54) ein anderes. Bei dem Streifen S. 33–34

---

1 wäre. (I) <Nur würden> (2) <–> (3) allein es würd (4) doch *L* 5 in (I) solchen (2) fallen *L*  
 5 qui . . . merentur *erg. L* 6 werden, (I) und ver (2) die verba generalia (3) und *L*

---

8 hiebey fügen: vgl. unsere N. 34.

findet sich kein Wasserzeichen. Beide Papiersorten dürfte Leibniz gleichzeitig benutzt haben, denn das eine findet sich bei unserer N. 36, das andere bei N. 37, die beide auf dieselbe Vorlage zurückgehen. Der Entstehungszeitraum aller Stücke aus diesem Konvolut (N. 36 bis N. 49) läßt sich eingrenzen einerseits dadurch, daß Leibniz keine Informationen aus diesen Exzerpten oder den ihnen zugrunde liegenden Werken in der spätestens am 22. Juli 1702 abgeschlossenen ersten Fassung seiner »Representation« (unserer N. 73) verwendet hat, aber einige davon (vgl. die Stückeinleitungen zu N. 36, N. 42, N. 44, N. 46 und N. 49) Eingang fanden in deren spätestens Ende Februar 1705 fertige zweite Fassung (unsere N. 74). Andererseits stammen einige der Vorlagen aus den Jahren 1702 (vgl. N. 40, N. 41 und N. 42) und 1703 (vgl. N. 43, N. 44 und N. 48) und die jüngsten von 1704 (vgl. N. 36 und N. 37); die von N. 47 ist auf den 1. Juli 1704 datiert. Alle handschriftlichen Vorlagen der Exzerpte aus diesem Konvolut (wie auch die aus dem Berliner), die gefunden werden konnten, befinden sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv); sie stammen also aus Beständen des Berliner Hofes.

Wann Leibniz diese Bestände während seines Aufenthalts in Berlin zwischen dem 27. August 1704 (vgl. unsere Ausgabe I,23 S. XXXII) und dem 25. Februar 1705 (vgl. seinen Brief an Rudolf Christian Wagner von diesem Tag in HALLE *Universitäts- und Landesbibliothek* Hschr. Yg 8° 23 A 47; Druck in Reihe III) exzerpierte, läßt sich nicht genau sagen. Ein Hinweis allerdings läßt sich seinem Schreiben vom 16. Februar 1705 an Heinrich Rüdiger von Ilgen (der ihm wohl Zugang zu diesen Dokumenten verschafft hatte) entnehmen: »L'inventaire m'est fort utile pour rectifier ou plus supplier ce que j'en avois dit« (unsere Ausgabe I,24 S. 404, Z. 6 f.). Bei diesem »Inventaire« handelt es sich um eine Schrift, von der sich heute eine Fassung mit dem Titel »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. Princen von Orange gesambte verlaßenschafft, durch die von denen H. Staaten dazu authorisirte und committirte Persohnen verfertigt« und dem Vermerk »28 Jun. 1702« findet in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 9 Bl. 256–285 (alte Follierung); (eine weitere Fassung findet sich ebd., Bl. 286–315 mit dem Titel »Copia Inventarij wie solches vom Rath des hoch Seel. Königs von Engelland den 28 Junij 1702 an I. hochmög. Deputirte übergeben worden«). Diese Schrift hat Leibniz nicht exzerpiert, aber er hat ganze Passagen daraus – in teilweise wörtlicher Übersetzung aus dem Niederländischen – in den für die spätere Fassung der »Representation« (unsere N. 74) neu geschriebenen »Fondement I« übernommen. Aus dem Schreiben an Ilgen geht also hervor, daß Leibniz noch Mitte Februar dabei war, diesen »Fondement« zu verfassen, in dem er auch die meisten der den Exzerpten entnommenen Informationen verwendet hat.

Ein weiterer Hinweis findet sich in unserer von Leibniz selbst auf 1704 datierten N. 18: dieses Stück enthält Notizen zu den Vorlagen von N. 40, N. 42, N. 44, N. 69 und N. 70, die offenbar erst nach deren Lektüre entstanden sind. N. 45 dagegen dürfte erst später und als eines der letzten entstanden sein: In einem Schreiben an Heinrich Rüdiger von Ilgen äußerte Leibniz noch Mitte Januar 1705 den Wunsch, seine Vorlage, *Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen*, [1705], einsehen zu können (vgl. unsere Ausgabe I,24 S. 348, Z. 1 f.). Anstatt diese Stücke (und die mit ihnen auf denselben Bögen notierten N. 41 und N. 68) aus den beiden Konvoluten in Berlin und Hannover vor beziehungsweise nach den übrigen Exzerpten abzudrucken, teilen wir die Stücke ihrem Fundort in den beiden Städten entsprechend in zwei Gruppen ein und sortieren sie innerhalb dieser Gruppen sofern möglich thematisch und ansonsten nach der Reihenfolge ihrer Überlieferung.

Vorlage unseres Stückes – wie auch unserer N. 37 – war die Denkschrift »Information en droict touchant la souveraineté de la principauté d'Orange et les droicts incontestables de sa Majesté le Roy de Prusse Prince souverain d'Orange à la succession universelle des biens de l'illustre glorieuse et serenissime maison de Nassau Orange suivant les dispositions de Princes de ce nom par le décès sans enfans de sa Majesté Guillaume 3<sup>me</sup> d'immortelle memoire Roy de la Grande Bretagne, prince souverain d'Orange« [MS; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 3, Stück 6 Bl. 123–248 (alte Follierung)]. Deren Entstehungszeit ergibt sich aus

der Angabe, es seien »centquarante cinq [années] qui seront écoulés jusques en cette année 1704 depuis ledit Arrest du grand conseil du 24<sup>e</sup> Juillet 1559« (ebd., Bl. 224<sup>r</sup>). Ob sie tatsächlich von Blisson stammt, wie Leibniz vermutet (vgl. unten S. 416, Z. 18), ließ sich nicht ermitteln. Leibniz' Seitenangaben beziehen sich auf eine Folierung durch den Schreiber, unsere auf die neuere Folierung mit Bleistift. Die Hervorhebungen in den wörtlich übernommenen Passagen gehen auf Leibniz zurück. An zwei Stellen wird durch abbrechenden Text Unterbrechung der Arbeit erkennbar (vgl. unten, Erl. zu S. 421, Z. 11 »serment« und zu S. 421, Z. 18 »sans . . . fois«). Neben den durch Klammerung und Kreuze vom Text abgesetzten Bemerkungen enthält der Auszug auch nicht markierte Äußerungen, die als Folgerungen oder Kommentare von Leibniz zu betrachten sind; vgl. etwa unten, S. 422, Z. 5–9 (»Sed . . . tractarentur«) und S. 422, Z. 11 (»Talia . . . familiae«). Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in den »Fondement I« unserer N. 74 (vgl. unten, S. 416, Z. 18 – S. 421, Z. 11 mit S. 575, Z. 16 – S. 577, Z. 4).

*Information en droict touchant la souveraineté de la principauté d'Orange et les droits incontestables de sa M[ajesté] le Roy de Prusse prince souverain d'Orange, à la succession universelle des biens de l'illustre Glorieuse et serenissime Maison de Nassau-Orange*  
 15 *suivant les dispositions des princes de ce nom[. . .]*

*Les [. . .] titres d'Orange qui ont esté conservés [. . .] sont dans les Archives delaissés par sa Mté Britannique à la Haye où nous les avons vus en 1683 (+ c'est peut estre M. Blisson qui parle). Le plus ancien qu'on y voit est le Testament sur un velin de Tiburge d'Orange de l'année 1150, où cette princesse apres avoir institué ses deux fils Guillaume*  
 20 *ainé et Rambault puisné d'Orange [. . .] leur defend [. . .] de sousmettre au Comte les biens qu'elle leur laisse sous [. . .] peine d'exheredation, ce que ses fils accepterent [. . .] et s'en firent promesse reciproque sous serment en ces [. . .] termes: Ego Raymbaldus etc. ((je l'ay copié sur un papier à part))[.] Le dit Guillaume fit une semblable promesse [. . .] conceue en memes termes à la reserve de Serignan et Camaret, dont la disposition luy estoit*  
 25 *permise, parce que [ces] deux lieux qui sont apresent du Comté Venaissin estoient mouvans du Comté de Provence et furent long temps dans le domaine des princes d'Orange dont le Cornet (qui sont les armes d'Orange) est encor sur la principale porte du chasteau de Travaillan qui est de la Baronnie de Serignan.*

*Tiburge ayant partagé la dite principauté entre les dits fils, Tiburge mariée à Bertrand de Baux issu d'illustre Maison de Baux en Provence, et Tiburgette mariée à Ademar*  
 30 *de Murvieux, [. . .] le dit Rambaud venant à deceder sans enfans laisse la moitié d'Orange et la pluspart des villes [et] villages de la dite principauté, qui estoient de sa portion à Tiburge sa soeur ou leur enfans.*

24 *termes (1) excepte (2) à L*      32 de L

---

12–15 *Information . . . nom:* »Information en droict«, [1704], Bl. 123<sup>r</sup>.      13 *Roy:* Friedrich I.  
 16–33 *Les . . . enfans:* vgl. ebd., Bl. 125.      17 *Mté:* Wilhelm III.      23 *copié:* s. unten, S. 424, Z. 12–23.

C'est pourquoy *Bertrand de Baux* [. . .] fut dans l'Eglise Cathedrale d'Orange au [. . .] *Sept[embre] 1173* [. . .] où siegeant en Tribunal avec la princesse *Tiburge* son epouse en presence des *Eveques d'Avignon, de S. Paul trois chasteaux, et d'Orange, et* [. . .] d'autres personnes qualifiées[.] Il fut fait enqueste [. . .] sur la derniere volonte du dit *Rambaud* et 39 temoins furent ouis, [. . .] dont les depositions se rapportent à celle du premier [. . .] concue en ces termes: *Ego Isnardus Malerba* etc. ((copié à part))[.] On y voit que *Rambaut* avoit laissés ses terres *citra Rhodanum* à *Bertrand* et ses fils de *Tiburge* et ses terres *ultra Rhodanum* à *Ademar* et ses fils de *Tiburgette*[.]

1178. L'Empereur *Frideric I.* [. . .] estant dans la cité d'Orange et seant en Tribunal, confirma la disposition de *Rambaut*. *Descripti excerptum*[.]

### Erläuterungen

S. 419, Z. 12–20 *Tiburge* . . . posterité: Die annotierte genealogische Zusammenstellung beruht auf »Information en droict«, [1704], Bl. 125<sup>r</sup>–128<sup>r</sup>.

S. 419, Z. 12 fils: *Guillaume I., Hugues III. und Bertrand II. de Baux.*

S. 419, Z. 14 filles: *Tiburge de Baux.*

15

7 ses (1) enfans (2) fils L      7 de *Tiburge* erg. L      9 *Frideric I.* (1) seant (2) estant L  
10 *Rambaut.* (1) Excerpt (2) descripti L

1–8 C'est . . . *Tiburgette*: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 125<sup>v</sup>–126<sup>r</sup>.      6 copié: s. unten, S. 424, Z. 24 – S. 425, Z. 8.      9 f. 1178. . . . excerptum: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 126<sup>v</sup>–127<sup>r</sup>.      10 *Descripti*: s. unten, S. 425, Z. 9 – S. 426, Z. 3.





Tiburge	{	<i>Guillaume eut la moitié de la cité d'Orange et d'autres terres</i>	{	<i>Guillaume II mort avant [. . .] sa soeur — Rambaud [. . .] fils unique mort sans et avant Bertrand de Baux</i>	}	donnent leur bien à l'Hospital de <i>S. Jean de Hierusalem</i>	5		
		<i>Tiburge morte sans enfans, [. . .] femme de Rambaut Guirand</i>							
		<i>Rambault autre moitié. Il laisse ses biens à ses soeurs et leur fils[,] laissa ses biens citra Rhodanum aux fils de Tiburge[,] ultra Rhodanum à ceux de Tiburgette</i>							10
		<i>Tiburge mariée à Bertrand de Baux</i>	{	fils					15
			{	filles					
		<i>Tiburgette mariée à Ademar de Murvieux: On ne parle plus de leur posterité.</i>						20	



*Guillaume de Baux* fait un accord avec *Rambaut d'Orange* [...] mars 1203[. . .] *Après* la mort duquel il demeura en possession de la cité entiere d'Orange, et de toute la principauté. Mais en 1215 [...] frere *Martin de Andos* demandant pour l'*Hospital de S. Jean de Hierusalem* les droits du premier *Guillaume* en la [...] cité d'Orange et tout son tenement et *Guillaume de Baux* repondant qu'ils n'avoient pu les aliener contre le 5 pacte [...] si ce n'est à des personnes de leur lignée [de] consanguinité; il fut réglé par arbitres, que *Guillaume de Baux* renonceroit au dit pacte, et rendoit à l'*Hospital* [...] les biens en question. Ils promirent mutuellement de ne point faire des forts, ny aliener péages, juridictions et choses semblables, mais bien des terres particulieres qu'ils pourroient donner ou vendre à qui bon leur sembleroit, nisi comitibus et eorum bajulis et 10 magnis terrae nobilibus. Le tout <-> Car le serment [*bricht ab*]

p. 12 *Bertrandus de Baucio* in concordato cum *Carolo II. rege Siciliae Comite Provinciae*, sibi reservat potestatem testandi et alienandi plenam, nisi quod regibus aut eorum filiis aut inimicis comitis dare non potest 22 Mars 1308[.] Il eut le peage du Rone pour le vasallage.

Il falloit remarquer que le prince *Bertrand* ne pouvoit pas se sousmettre au Comte de 15 *Provence* invito imperatore[.]

p. 33. b. (+ la France reconnoist la disposition de *René de Nassau* car par le traité de *Crespy en Savoye*, où *Guillaume de Nassau* est redintégré, on le fait, sans toutes fois [*bricht ab*]

*Guillaume Prince de Chalon-Orange* (mort en 1475) epousa *Catherine* fille de *Richard de* 20 *Bretagne* [comte] d'*Estampes* (+ peustestre que *Ponthieure* en vient +)[.]

3 Mais (I) en 1215 (a) frere (b) demandant les droits (2) en (a) <1215> (b) 1215 L 5 tenement (I) on s'accorda 6 Kal. octob. 1215 (2) et L 6 et L 8 question. (I) Conformement (2) Ils L 9 juridictions (I) etc. (2) et L 9 particulieres (I) excepte <à> (2) <nisi> comitibus (3) qv'ils L 15 prince |de streicht Hrsg. | L 17 reconnoist (I) le droit (2) la L 17 René |de streicht Hrsg. | L 17 le (I) droit (2) traité L 18 de erg. L 21 comtes L

1–11 *Guillaume* . . . serment: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 127<sup>v</sup>–129<sup>f</sup>. 1 *Guillaume*: Der Enkel von *Tiburge I.* und Sohn von *Tiburge II.* 1 *Rambaut*: Der Enkel von *Guillaume*, dem Sohn von *Tiburge I.* 12–14 p. 12 . . . vasallage: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 135–136. 15 f. Il . . . imperatore: Ebd. nicht aufgefunden. 17 f. p. 33. b . . . fois: vgl. ebd., Bl. 156<sup>v</sup> . 17 traité: Der 1544 zwischen Kaiser *Karl V.* und König *Franz I.* geschlossene Frieden von *Crépy*. 18 sans . . . fois: Ansatz zu einem Zitat aus »Information en droict«, [1704], Bl. 156<sup>v</sup>, wo es heißt: »sans toutes fois entendre [...] attribuer audit *Guillaume* de *Nassau* autre droict que celui, que ledit feu prince *Philibert* avoit«. Die folgende Notiz ist in anderem Duktus und mit anderer Tinte geschrieben. 20 f. *Guillaume* . . . d'*Estampes*: vgl. ebd., Bl. 150<sup>f</sup> (1475), Bl. 145<sup>v</sup> (*Catherine*) und Bl. 179<sup>v</sup> (*Richard d'Estampes*). 21 *Ponthieure*: *Penthièvre*.

Dans l'écrit suivant venu d'Orange on allegue quelques fois comme p. 87. b. que Testator nobilis et illustris videtur velle agnationem suam conservare[,] mais cela seroit contre la sortie des biens de la famille de Nassau[.]

Gradus proximitatem respiciunt in eodem scripto, quod Rex Prussiae uno gradu pro-  
 5 pior quam princeps Friso. p. 93. b. Sed ita princeps Anhaltina excluderet omnes, nisi di-  
 camus masculos praefereudos, ita princeps Dessaviensis in aequali gradu foret cum Rege  
 Pruss[iae], et si prius natus esset deberet praeferri[.] Linearis successio res non relinquit in  
 casu aut in incerto cui lineae competat, quod periculum crearet ne res haereditariae neg-  
 10 filios fratrum, auth[entico] post fratres. C. de legit[imis] haered[ibus] et Novell. 118. [. . .]  
 c. 3. Talia haberent locum in bonis haereditariis non ubi feuda et fideicommissa familiae[.]

*Principauté d'Orange* le seul bien de la maison de Baux resté dans celle de Nassau  
 pag. 95. b.

Contractus matrimonialis leges Maria Bauscia postea testamento mutare non potuit,  
 15 nec principatum onerare fideicommissio[.] Ainsi les descendants d'Alix de Chalon n'ont  
 point de droit[.]

Mauritius et Frid[ericus] H[enricus] non renuntiarunt fideicommissio Renati, quia ali-  
 quod tale adesse non crediderunt: *soutenant* [. . .] *Estre Eteint* dans la personne de leur  
 pere verb[a] tr[actatus] divisionis[.]

20 *Divisione non potest fideicommissum* [. . .] *remissum videri* [. . .] *quod ignoratum*  
*fuerit Peregrini de fideic. art. 52. n. 20* nam *divisio habet locum transactionis*. [. . .] *l. de*  
*his D. de Transact[ionibus]*.]

---

1 écrit: »Traité pour l'établissement des droits de sa majesté en la succession des biens de la maison de Nassau-Orange«, ebd., Bl. 178<sup>r</sup>–248<sup>v</sup>. 1 p. 87. b.: vgl. »Information en droit«, [1704], Bl. 210<sup>v</sup>. 4 f. Gradus . . . p. 93. b.: vgl. ebd., Bl. 216. 5 Friso: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez. 5–9 Sed . . . tractarentur: In »Information en droit«, [1704], nicht aufgefunden. 5 Anhaltina: Die Oranierin Henriette Katharina, Gem. Johann Georgs II. von Anhalt-Dessau. 6 Dessaviensis: Leopold I. von Anhalt-Dessau. 9–11 Allegatur . . . c. 3.: vgl. »Information en droit«, [1704], Bl. 217<sup>r</sup>. 10 C. . . haered[ibus]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 58, 3. 10 f. *Novell. . . c. 3.*: Ebd., *Novellae*, 118, 3. 11 Talia . . . familiae: In »Information en droit«, [1704], nicht aufgefunden. 12 f. *Principauté* . . . pag. 95. b.: vgl. ebd., Bl. 218<sup>v</sup>. 14–16 Contractus . . . *droit*: vgl. ebd., Bl. 220 f. 14 Contractus: Der Ehevertrag zwischen Jean III. de Chalon-Arlay und Marie de Baux (vgl. L. BARTHÉLEMY, *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison de Baux*, Marseille 1882, Nr. 1597, S. 457 f.). 14 testamento: vgl. den Abdruck des Testaments vom 22. Mai 1416 in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 7–15. 15 *descendants*: Die Familie Longueville. 17–19 Mauritius . . . divisionis: vgl. »Information en droit«, [1704], Bl. 186<sup>v</sup> und Bl. 239<sup>r</sup>. 19 *pere*: Wilhelm I. von Oranien. 19 tr[actatus]: Der 1609 geschlossene Teilungsvertrag der Brüder Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich von Nassau-Oranien; gedr. in: *Recueil des traités de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 54. 20-S. 423.3 *Divisione* . . . *renuntiatum*: vgl. »Information en droit«, [1704], Bl. 240. 21 n. 20: vgl. M. A. PEREGRINI, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1599, S. 833. 21 f. *l. . . . Transact[ionibus]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 15, 6.

Et *Fusar[ius] de fideic. q. 593. [. . .] n<sup>o</sup>. 1. Quando* (inquit) *fideicommissum est purum vel purificatum tempore divisionis vel transactionis, et tunc praesupposita scientia fideicommissi dicitur illi renuntiatum* (+ Non ignora(bant) fratres quod Renati fideicommissum allegaretur et quae de eo actis ea et ipsis nota erant, etsi de ejus vi et sensu dubitaretur. Hoc ipsum ergo in controversiam venisse potest videri +)[.] Et idem *q. 594 recte ait visis [. . .] 5 verbis Testamenti renuntiatum esse fideicommisso l. de his D. de Transact. non aliter* (+ sed hic Testamentum ipsis visum[ +].)

La Renontiation des trois freres ne sauroit nuire au Roy de Prusse *appellé de son chef au [. . .] fideicommiss Peregrin. de fideic. art. 52. n. 81, [. . .] pacta in fideicommissis non egredi personas paciscentium, et n. [82]. id maxime haberet locum in feudis et emphyteu- 10 ticus, ut sequentibus [. . .] per anteriores [. . .] non praedudicetur.*

*Et Fusar. de subst. q. 597. [. . .] renuntiatio fideicommissi facta a primo substituto non nocet postea vocatis[.] Allegat 21 doctores et nullum dissentientem.*

On dira que le Roy de Prusse est obligé stare facto Frid. Henr[ico] cui succedit. Et *Fusarius [. . .] quaest. [597]. n. 2. negat haeredem renuntiantis posse ex persona propria 15 contravenire. Opponunt quod ex tr[actatu] partitionis qui(vi)s debe(t) frui sua portione suo periculo, sine evictionis praestatione[.]*

Hoc maxime in feudis, ubi quisque ex se *Fab. Cod. [. . .] lib. 4. tit. 11. def. 4[.]*

5 recte (1) qvaerit (2) ait L      10 88 L      13 f. dissentientem. Absatz (1) dice (2) on L  
14 obligé (1) à se tenir a(u fait d) (2) facto (3) stare L      15 592 L

1 n<sup>o</sup>. 1.: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 854.      5 f. Et . . . aliter: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 240<sup>v</sup>.      5 q. 594: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 869–872, hier S. 869.      8–13 La . . . dissentientem: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 244.      8 freres: Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich von Nassau-Oranien.      9 n. 81: vgl. M. A. PEREGRINI, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1599, S. 849 f.      10 n. [82]: vgl. ebd., S. 850.      12 q. 597.: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 876 f., hier S. 876.      14–17 On . . . praestatione: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 245.      14 facto: Gemeint ist, Friedrich I. in Preußen müsse sich an die testamentarische Verfügung Friedrich Heinrichs (gedr. in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44 und in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72) halten.      15 n. 2.: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 876.      18 Hoc . . . def. 4: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 246<sup>v</sup>.      18 def. 4: vgl. A. FAVRE, *Codex Fabrianus definitionum forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum*, 1674, S. 303.

### 37. EXTRAIT DE L'INFORMATION EN DROICT TOUCHANT LA PRINCIPAUTE D'ORANGE (II)

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

#### Überlieferung:

5 L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 37–38. 1 Bl. 2°. 1 <sup>2</sup>/<sub>5</sub> S.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Es enthält die »sur un papier à part« notierten Auszüge aus Urkunden, auf die in unserer N. 36 hingewiesen wird (vgl. oben, S. 416, Z. 23, S. 417, Z. 6 und S. 417, Z. 10). In der Vorlage »Information en droict«, [1704] [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 3, Stück 6 Bl. 123–248 (alte Folierung)] sind die zitierten Quellentexte durchgehend unterstrichen. Die ver-  
10 einzelten Hervorhebungen in vorliegendem Exzerpt stammen von Leibniz.

*Ego*<sup>1</sup> *Raymbaldus de Aurasica, filius Tiburgis de Aurasica*, ((vulgo Arausicam dicunt, ut cum Concilia Arausicana nominantur, sed ut apparet corrupte)) *dico Tibi [Wilhelme] de Aurasica fratri quod non tollam nec decipiam [Te] de vita tua vel de membris Tuis quae ad*  
15 *corpus attinent, nec homo vel foemina, per consilium vel assensum meum, et laudo tibi partem illam quam mater mea dedit Tibi de honore suo nec illam partem [. . .] auferam a te, nec aliquis homo vel foemina per consilium vel assensum meum; et si aliquis homo vel foemina tolleret a Te, ego fidelis adjutor tibi existam, nec adducam Dominium de Comite*, ((Provinciae)) *super honorem quem dedit mihi mater mea, aliqua occasione, et*  
20 *si ego ((id)) facerem, partem meam de Aurasica mitto tibi in escurionem [et] in perditionem ad meum opus, ((id est pars mea tibi accrescit et mihi peribit)) sicut dixit ((mater)) et tu melius intelligis. Sic tenebo Tibi perfidem et sine enganno ((malo ingenio)) Sic Dominus me adjuvet, et haec Sancta Evangelia. 1150[. . .]*

*Ego Isnardus Malerba testis rogatus jurato deposui, quod vidi et audivi quod Raim-*  
25 *baldus in ultima infirmitate, Bona memoria, quinta feria ante rogationes in Camera veteri apud Curthedonem donavit et reliquit Bertrando de Baucio et filiis suis quos habebat de*

<sup>1</sup> *Am oberen Blattrand links: Ex Archivo Arausicano quod est Hagae Com[itis].*

12 f. ((vulgo . . . corrupte)) *erg. L*    13 *Wilhelmo L*    16 *auferam* | *auferam streicht Hrsg. | L*  
19 ((provinciae)) *erg. L*    20 *en L*    21 *tibi (I) acqvi (2) accrescit L*    22 *enganno (I) ((ingenio (2) ((malo L*

12–23 *Ego . . . 1150*: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 125.    24–S. 425.8 *Ego . . . 1173*: vgl. ebd., Bl. 125<sup>v</sup>–126<sup>f</sup>.    26 *filiis*: Guillaume I., Hugues III. und Bertrand II., die Söhne von Bertrand I. de Baux, dem Gemahl von Rambauds Schwester Tiburge II.

*sorore sua Tiburgi, ea quae habebat citra Rhodanum, et voluit et rogavit quod praedictus Bertrandus de Baucio filias suas ((Bertrandi)) maritaret cum pecunia vel cum terra et si terram illis daret, nullam penitus dominationem in civitate ((Aurasica)) castellis et villis eis daret. Ademaro vero et filiis suis quos habebat de Tiburgita, donavit et reliquit quae [habebat] ultra Rhodanum et ipsi redimerent[.]*

5

Haec deposito Testis facta in Ecclesia Arausicana, praesente Bertrando et conjugue ejus Tiburgi, et Episcopis tribus, Avenionensi, Arausicano et de S. Paul trois chasteaux. Septemb[re] 1173.

Ex confirmatione imperatoris Friderici 1178 cum Arausicae pro tribunali sederet

*Quoniam hanc ultimam voluntatem per tam idoneos testes et honestos viros legitimis probationibus munitam in ea veritate constare cognovimus, nos eam ut justam et stabilem de certo ac irrefragabilem permansuram approbamus, ratamque et inconvulsam in perpetuum teneri praecipimus, sic [ea] nostra confirmantes auctoritate ut nulli deinceps liceat eam infirmare nec aliqua contrarietate perturbare. Ideoque Tibi Bertrande de Balcio Tuisque legitimis successoribus quicquid Raimbaldus habebat sub nostro usque imperio seu alii per eam ad fidelitatem imperii et coronae nostrae concedimus et confirmamus, salva nostra imperiali justitia in omnibus. Praeterea Te Bertrandum et Tuos successores nullo mediante ad obsequium nostrae specialiter coronae retinemus, nec cuiquam dominium nec jurisdictionem super Te vel homines tuos quos usquam habes vel alii per Te concedimus, et si, quod absit per subreptionem aliquid his contrariam a nobis fuerit impetratum, qui impetraverit impetratis careat, nullo contra haec Rescripto valituro. Ad haec si quis contra haec praecepta venire et Te Bertrandum tuosque successores in his vestris justitiis aliqua violentia gravare praesumpserit, cum poena centum librarum auri condemnamus, quarum medietas fisco nostro, residua Tibi et successoribus Tuis exhibeant; ausu tamen illius in irritum cessuro. ((In cujus memoriam imperator aurea bulla diploma signari jussit in praesentia testium ibi nominatorum, dato ut sequitur:)) Datum Arausicae*

15

20

25

2 ((Bertrandi)) erg. L 3 penitus (1) Civita (2) dominationem L 3 f. villis (1) illis daret (2) eis L 5 haberet L 9 f. sederet Absatz (1) Ideoque Tibi Bertrande de Baucio tuisque legitimis successoribus quidquid Raimbaldus habebat sub nostro usque imperio seu alii per eum ad fidelitatem imperii et coronae nostrae concedimus et confirmamus salva (2) Quoniam L 12 certo |de certo streicht Hrsq. | L 13 eam L

2 *filias*: Tiburge. 4 *filiis*: Nicht ermittelt. 9-S. 426.3 Ex . . . 24<sup>o</sup>: vgl. »Information en droict«, [1704], Bl. 126<sup>v</sup>–127<sup>r</sup>.



*anno incarnationis millesimo centesimo septuagesimo octavo indictione undecima, regnante domino Frederico Romanorum Imperatore gloriosissimo, anno regni ejus 27<sup>o</sup> Imperii autem 24<sup>o</sup>[.]*

### 38. EX SCRIPTO CUI TITULUS JUDICIUM IMPARTIALE DE DUOBUS

5 MANUSCRIPTIS JURA REGIS BORUSSIAE IN COMITATUM  
NEOCASTRENSEM DEFENDENTIBUS (I)  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

#### Überlieferung:

10 L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 43–44. 67–68. 1 Bog. 2°.  
1 ½ S. auf S. 43–44. Auf S. 67 unsere N. 39. S. 68 leer.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage war die Schrift »Judicium impariale, sed generale tamen et praeliminare de duobus MSC. jura defuncti regis Magnae Britanniae et potentissimi regis Borussiae in comitatum Neocastrensem defendentibus« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 665, Stück 16]. Ob deren Autor tatsächlich, wie Leibniz vermutet (vgl. unten, S. 429, Z. 25), Christian Thoma-  
15 sius ist, ließ sich nicht ermitteln. Von dem ersten der beiden darin besprochenen Texte finden sich zwei handschriftliche Exemplare ebd., Nr. 663. Beide weisen keinen eigentlichen Titel auf. Das eine, in einen grünen Einband gebundene Exemplar ist auf dem Vorsatzblatt bezeichnet als »Traité de M. de Bondely touchant les droits de sa Mté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, das andere, ein grauer Band, trägt  
20 auf dem Einband die Notiz »Deduction de Bondely«. Offen blieb, ob damit Simon oder Emmanuel Bondeli gemeint ist. Den diesen Text betreffenden Teil der Vorlage hat Leibniz in vorliegendem Stück exzerpiert. Die Seitenangaben in unseren Erläuterungen beziehen sich auf das graue Exemplar. Den Teil seiner Vorlage, der die zweite Schrift, G. DE MONTMOLLIN [anonym], »Memoire contenant les differents que les princes d'Orange de la maison de Challon, et de celle de Nassau, ont eu avec les comtes de Fribourg, les  
25 marquis de Hochberg et les ducs de Longueville« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64. Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 677], betrifft, hat Leibniz in unserer N. 39 exzerpiert. Dort schließt sich ein Exzerpt aus dem letzten Teil des Textes an, der nicht mehr rezensiert, sondern eigenständig Fragen der brandenburg-preußischen Rechte auf Neuchâtel behandelt. Das  
30 »Judicium impariale« entstand offenbar nach dem Tod von Georges de Monmoullin am 11. November 1703, welcher darin als »beatus Autor« (Bl. 7<sup>r</sup>) bezeichnet und von dem in der Vergangenheitsform gesprochen wird (vgl. unten, S. 430, Z. 18). Die wenigen Unterstreichungen hat Leibniz nicht übernommen, seine eigenen haben dort keine Entsprechung.

*Judicium de scripto D[omi]ni Bondeli circa jura [. . .] Regis Borussiae in Comitatum Neocastrensem[. . .]*

*Artic. 4. n<sup>o</sup>. [25]. supponit feuda Burgundica esse haereditaria, patrimonialia[,] non confiscabilia et alienabilia testamento et contractibus inter vivos. Quae [concessio] valde videtur praejudicare juribus regiis, quorum defensio primaria in eo consistit, ut id non concedatur, [. . .] alias non potest dici feloniam a vasallis per alienationem esse commissam (+ jus alienabilitatis intelligendum de feudis cum supremo jure, secus de inferioribus, seu subfeudis)[.] Equidem n. 29. negat in feudis Burgundicis [. . .] licere alienare subfeudum, etiamsi illis ea potestas [. . .] in literis investiturae non sit ademta. Sed [. . .] hoc assertum [. . .] non probat, et videtur [. . .] posse oppugnari [. . .] ex communi doctrina feudistarum, et natura [relationis] quae est inter feuda et subfeuda, quod in dubio haec posteria censeantur sequi eosdem mores et consuetudines. (+ Sed < – ) quod aequalitatem potestatis[.]*

*In artic. 6. n. 68 asseritur dominos directos posse alienare feudum, vasallos vero non posse[.] Prius exinde probat quod ipsa infeudatio sit species alienationis. Sed praeterquam quod ex communibus principiis feudalibus dominus directus invito vasallo aequae non possit alienare dominium directum, ac vasallus invito [domino] dominium utile (+ hoc intellige, si vasallum singularem alienet, secus est si totum principatum cum annexis, neque enim in potestate ipsius est singulos vasallos a corpore totius avellere +)[.] Eadem ratio dabit et vasallo potestatem alienandi, nam et [. . .] subinfeudatio [. . .] est alienatio[.]*

*Artic. septimo membro primo n. 45. asserit Conradum Friburgensem a Joanne Cabillonensi esse investitum tanquam de feudo novo, non tanquam de antiquo, quia expresse dictum fuerit in investitura quod haec infeudatio non debeat nocere Johanni, sed jura pristina consolidandi feudum ipsi debeant esse reservata vid. n. 44[.] Cum tamen eadem verba investiturae ut in quibus etiam Conradi ([praetendentis] sibi deberi successionem tanquam in antiquo[]) jura sint reservata. [. . .] Ibid. n. 65. seqq dum vult probare Comitatum Neocastrensem saepius per alienationes illicitas tanquam per species feloniae a possessoribus esse [amissum], inter harum feloniarum exempla etiam refert alienationes*

1 20 L    2 con(c)lusio L    5 f. (+ jus . . . subfeudis) erg. L    9 feudistarum, (I) quae (2) et L    9 relationum L    10 f. (+ Sed . . . potestatis) erg. L    15 vasallo L    18 et (I) subfeud(a) (2) subinfeudatio L    23 prae(c)edentis L    26 amissas L

1–18 *Artic. 4. . . alienatio*: vgl. »Judicium impartiale, sed generale tamen et praeliminare de duobus MSC. jura defuncti regis Magnae Britanniae et potentissimi regis Borussiae in comitatum Neocastrensem defendentibus«, Bl. 4.    1 n<sup>o</sup>. [25]: vgl. BONDELI, »Traité touchant les droits de sa Majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, S. 105 f.    6 n. 29.: vgl. ebd., S. 108.    12 n. 68: vgl. ebd., S. 207. 19-S. 428.20 *Artic. . . articuli*: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 4<sup>v</sup>–6<sup>f</sup>.    19 n. 45.: vgl. BONDELI, »Traité touchant les droits de sa Majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, S. 235 f.    22 n. 44: vgl. ebd., S. 235.    24 n. 65. seqq: vgl. ebd., S. 242 ff.

*testamentarias et per pacta confraternitatum [. . .] contra evidens argumentum I F. 8. pr. Et quamvis assertio n. 116. ejusdem articuli quod dominus ob feloniam possit vasallum privare feudo etiam in praejudicium agnatorum, olim a non paucis juris feudalis doctoribus fuit defensa [. . .] sententia tamen [. . .] contraria et communi [opinione] doctorum hodiernorum, et regulis bonae interpretationis, et principiis moralibus et praxi pariter et principiis Imperii Germanici stabilitur. Neque multum probatur sententia auctoris per argumentum quo utitur n. 121. quod feuda ligia in Burgundia in eo differant a feudis fidei simplicis, quod si in illis committitur felonia feuda amittantur in perpetuum, si in his, saltem ad dies vitae vasalli. Nam non improbabiliter sed maxime convenienter principiis feudalibus contra autorem poterit allegari hoc casu τὸ in perpetuum propter oppositionem τὸν ad dies vitae non respicere agnatos, sed liberos vasalli, ut sensus sit in feudis fidei simplicis dominum [. . .] quidem auferre [. . .] feuda vasallis feloniam committentibus, sed eadem restituere post mortem vasalli etiam hujus liberis, at in feudis ligiis fieri privationem in perpetuum, scilicet ut non cogatur ejus liberis restituere post mortem, salvo tamen jure agnatorum ut qui nihil peccarunt (+ sed an peccarunt liberi? +). Porro Assertio n. 124. quod actio revocatoria feudi regulariter quidem non detur haeredibus et contra haereses sed exceptio fieri debeat nisi feudum revocetur propter pacta non servata, est quidem communis, sed et hic tamen contraria, et quod nulla exceptio fieri debeat, est aequae si non magis communis. Idem et de alia simili assertione quae continetur n. 129 dicendum. Sed firmior ratio est quam affert dn. Autor n. 134 ejusdem articuli[. . .]*

*In membro 2do [. . .] articuli 7mi, id agit [. . .] ut probet iuribus Regiis non posse opponi praescriptionis [exceptionem]. [. . .] Inter principes locum habet praescriptio juris gentium fundata in derelictione tacita, nec requirit vel titulum praescribentis, vel bonam fidem vel alia requisita juris civilis[,] frustra ea exiguntur. Eodem n. 9. argumento illo utitur quod pars adversa praetendat per praescriptionem se acquisisse dominium directum facile refutari, quia nemo potest mutare titulum possessionis suae; id*

4 opinioni L      7 feudis | a feudis streicht Hrgs. | L      12 simplicis (I) feudum qvi (2) dominum L      16 regulariter (I) mendetur (2) quidem L      22 objectionem L      25 adversa (I) per praescriptionem praetendat (2) praetendat . . . praescriptionem L      26 facile (I) refuta(tur) (2) refutari L

1 pr.: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Libri feudorum*, 1, 8, pr.      2 n. 116.: vgl. BONDELI, »Traité touchant les droits de sa Majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, S. 258.      7 n. 121.: vgl. ebd., S. 259.      15 n. 124.: vgl. ebd., S. 260.      19 n. 129: vgl. ebd., S. 262.      20 n. 134: vgl. ebd., S. 263 f.      21-S. 429.24 In . . . venire: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 6<sup>r</sup>-7<sup>r</sup>.      21 membro 2do: vgl. BONDELI, »Traité touchant les droits de sa Majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, S. 288-323.      24 n. 9.: vgl. ebd., S. 291.

*inconvenienter proferri hinc constat, quia vasallos constat posse praescribere dominium directum[.] Eadem dicenda [. . .] de assertione n. 11–16 quod summum imperium non possit esse objectum praescriptionis; ubi confundit quaestiones distinctas, etsi enim regalia non possint praescribi a subditis, [. . .] nemo tamen [. . .] dubitat, posse summum dominium praescribi a subdito possessionem exuente. Minorem adhuc applausum habebit disputatio [. . .] contra Grotium quod nulla sit praescriptio juris Gentium. Cum tamen concedat n. 17. justa remedia finiendarum litium esse consensum tacitum, derelictio[nem], oblivionem, timorem quando scilicet nulla spes [. . .] recuperandi nam in his consistit praescriptio juris Gentium Grotiana. Nec ferit Grotium objectio auctoris n. 19 quod ita nulla [. . .] futura sit differentia [. . .] inter possessorem bonae et malae fidei, cum ut modo dictum, ubi derelictio tacita adest non opus est bona fide, [. . .] et quamvis ad auctoritatem Osiandri provocet, nulla tamen ejus est apud eruditos [. . .] auctoritas, [. . .] cum praeter ea quae Osiander in Grotiano Commentario ex Ziglero exscripsit, vix quicquam boni habeat. Quin et eo incautum seduxit autorem fervor disputandi ut in subsidium vocet scriptores Gallos id negotii gerentes, ut probent justitiam [. . .] praetensionum Regis sui in imperium Germanicum aut justitiam Camerae reunionum vid. n. 26 et 37, (+ sed Gallis potius favore) praescriptio et illi plura usurparunt ad imperium +) et ut n. 36. Grotio et Pufendorfio opponat J[uris]C[onsul]tos Italos et Hispanos minorum gentium deos Peregrinum[.] Fachineum[.] Fusarium[.] Cancerinum (+ sed si certe in Gallia et Italia et magna parte Germaniae plus auctoritatis habent quam Pufendorfius cujus nullum nomen est inter veros jctos +). Verendum ne primi Justiniani rideant [. . .] regulam non Entis nullas esse affectiones afferri ab autore n. 44 [. . .] ut probet silentium et taciturnitatem pristini [domini] non posse effectum moralem producere, cum constet etiam omissiones nomine factorum in jure venire[.]*

(+ Puto autorem harum notationum esse Christ[ianum] Thomasium, qui suum Pufendorfiu[m] magnificat, et non satis de re feudali ex facto et moribus, sed ex Regulis feudistarum quorundam male formatis judicat[.] +)

9 n. 19 *erg. L* 10 *sit (I) d (2) possessio (3) differentia L* 16 37, (I) et ut (2) (+ sed L 21 jctos +). (I) Ri (2) Verendum L 22 dominij L 23 etiam (I) non facta (2) omissiones L 25 Christ. *erg. L* 26 Pufendorfiu[m] | et similies *gestr.* | (I) crepat, (t) (2) magnificat L 26 sed ex (I) nesci (2) Regulis L 27 feudistarum (I) male (2) quorundam L

2 n. 11–16: vgl. ebd., S. 291–293. 7 n. 17.: vgl. ebd., S. 293 f. 9 n. 19: vgl. ebd., S. 295 f. 13 *Commentario*: J. A. OSIANDER, *Observationes maximam partem theologicae in libros tres de jure belli et pacis H. Grotii*, 1671, S. 707. 13 *Ziglero*: C. ZIEGLER, *In Hugonis Grotii de jure belli ac pacis libros, quibus naturae et gentium jus explicavit, notae et animadversiones subitariae*, 1666. 15 *Regis*: Ludwig XIV. 16 n. 26: vgl. BONDELI, »Traité touchant les droits de sa Majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, S. 301 f. 16 37: vgl. ebd., S. 306 f. 17 n. 36.: vgl. ebd., S. 306. 21 *Justiniani*: Juristische Studienanfänger. 22 n. 44: vgl. BONDELI, »Traité touchant les droits de sa Majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin«, S. 310 f.

39. EX SCRIPTO CUI TITULUS JUDICIUM IMPARTIALE DE DUOBUS  
MANUSCRIPTIS JURA REGIS BORUSSIAE IN COMITATUM  
NEOCASTRENSEM DEFENDENTIBUS (II)  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

5 Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 43–44. 67–68. 1 Bog. 2°.  $\frac{4}{5}$  S. auf S. 67. Auf S. 43–44 unsere N. 38. S. 68 leer.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36 und zum exzerpierten Text vgl. die zu N. 38. Die wenigen Unterstreichungen der Vorlage hat Leibniz nicht übernommen, seine eigenen haben dort keine Entsprechung.

Judicium de scripto *Cancellarii Mon Moulin* circa *Controversias principum Arausionum Cabillio-Nassovicorum cum Comitibus Friburgensibus[,] Marchionibus Hochbergensibus, et ducibus Longavillaeis de Comitatu Neocastrensi*. [. . .]

*Praemittit* [. . .] *autor speciem facti seu Historiam totius controversiae*[. . .]

15 *Format duas quaestiones generales unam de successione* [. . .] *Johannis Cabillonensis et* [. . .] *uxoris ejus* [. . .] *Mariae Bausciae quam* [. . .] *Longavillaei praetendunt*, alteram *utrum dominium utile Neocastrense sit consolidatum cum proprietate in Arausionensibus*).

D[omi]n[us] Monmoulin *judicio et perspicacia consequentiarum fuit praeditus*, ignoravit tamen *mores antiquos Franciae vel Germaniae, hinc ad objectionem quod pactis non*

15–17 unam . . . (Arausionensibus) *erg. L*

11–16 *Judicium* . . . *praetendunt*: vgl. »Judicium impartiale, sed generale tamen et praeliminare de duobus MSC. jura defuncti regis Magnae Britanniae et potentissimi regis Borussiae in comitatum Neocastrensem defendentibus«, Bl. 7. 11 *scripto*: G. DE MONTMOLLIN [anonym], »Memoire contenant les differents que les princes d'Orange de la maison de Challon, et de celle de Nassau, ont eu avec les comtes de Fribourg, les marquis de Hochberg et les ducs de Longueville, qui leur ont succédé, tant pour [la comté de Neuchatel que pour] la principauté d'Orange et les autres biens de la maison de Chalon« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64. Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 677]; wir ergänzen den Titel nach einer Teilabschrift ebd., Nr. 665, Stück 12. Daß Georges de Montmollin der Autor dieser Schrift ist, entnehmen wir A. BACHMANN, *Die preußische Sukzession in Neuchâtel. Ein ständisches Verfahren um die Landesherrschaft im Spannungsfeld zwischen Recht und Utilitarismus (1694–1715)*, Zürich 1993 (*Zürcher Studien zur Rechtsgeschichte*; 24), S. XIV. 14 *Praemittit* . . . *controversiae*: vgl. G. DE MONTMOLLIN [anonym], »Memoire contenant les differents«, Bl. [1–36]. 15 *unam*: vgl. ebd., Bl. [37\*]. 15 *Johannis*: Jean III. de Chalon-Arlay. 16 *alteram*: vgl. G. DE MONTMOLLIN [anonym], *Memoire contenant les differents*, Bl. [84\*]. 16 f. *alteram* . . . *Arausionensibus*: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 9<sup>a</sup>. 18-S. 431.6 D[omi]n[us] . . . *haereditates*: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 11.

*liceat transferre haereditatem, ex jure Romano [. . .] varia quidem respondet, [. . .] ut [. . .] quod ll. Romanae non sint receptae in dispositione de supremis dominiis et allegat pacta confraternitatum p[rinci]pium Germaniae, [. . .] sed omittit tamen principalem responsionem<sup>1</sup> quod [. . .] Germani et Franci olim testamenti factionem nullam agnoverint (+ inepte, expressis verbis Ludovicus Pius dicitur Saxonibus ablatam a Carolo M[agno] testandi facultatem reddidisse +) sed quod ipsis licuerit et [. . .] liceat pactis transferri haereditates.*

Probat Neocastrensem esse subditum Arausionensis quia sit Vasallus ligius – sed regula non est universalis, nam et principes Imperii sunt Vasalli ligii nec tamen [. . .] veri subditi. Nec constat satis, Neocastrensem esse vasallum ligium, non agnoscitur Imperatorem fuisse supremum dominum, et ideo <c>erte exceptum[.] Nec refert quod Cabillonensis promisit Neocastrensem defendere, si ei imperator velit feudum [. . .] auferre, sed non ideo juravit quod [. . .] eum velit adjuvare contra imperatorem[. . .]

Dubius disputat ex quibus moribus [. . .] dijudicanda natura feudi NeoCastrensis. [. . .] Autor dispu<tando> quod Longavillaei non commiserint feloniam alienando per Testamentariam dispositionem Comitatum Neocastrensem, omisit principalem rationem quod nempe feloniam non committatur alienatione Testamentaria[.] Dubium etiam quod format autor nec tamen resolvit quod nempe ducissae Nemosiensis alienatio inter vivos facta retento usufructu pro vera alienatione non sit habenda, tanti [. . .] esse non videtur, et potius referenda haec alienatio ad feloniam[.]

Quaeri potest an non pr<ae>stet differri scripti alicujus editionem in Causa Neocastrensi, donec videatur quid adversarii respondeant scripto edito 1703 cui tit[ulus] *Memoire abregé des droits du feu Roy Guillaume de la Grande Bretagne sur la Comté de Neufchastel et ses dependances* quod [. . .] satis prudenter et circumspecte videtur [. . .] elaboratum[. . .]

<sup>1</sup> *responsionem . . . agnoverint am Rande durch einen Strich markiert*

7 Probat (1) | in nicht gestr. | qvaest (2) Neocastrensem L 13 disputat (1) cuius natura sit (2) ex cuius (3) ex L 19 f. feloniam[.] Absatz (1) Qvaestio (2) Absatz qvaeri potest (3) Absatz Qvaeri L

5 f. expressis . . . reddidisse: Leibniz entnahm diesen Hinweis möglicherweise J. J. SPEIDEL, *Speculum juridico-politico-philologico-historicarum observationum et notabilium; verborum, rerum et antiquitatum*, 1683, S. 1213, sub voce »Testament«; vgl. auch Leibniz' *Annales imperii occidentis Brunsvicenses*, ad annum 814, n. 6 (PERTZ, *Werke* I,1, 1843, S. 295). 7–12 Probat . . . imperatorem: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 11<sup>v</sup>–12<sup>f</sup>. 13–19 Dubius . . . feloniam: vgl. ebd., Bl. 12<sup>f</sup>–13<sup>f</sup>. 17 alienatio: Eine Schenkung der Marie d'Orléans-Longueville, duchesse de Nemours, Fürstin von Neuchâtel, an Louis Henri de Bourbon-Soissons; vgl. unten, S. 538, Z. 12 f. und S. 495, Z. 20–23 mit Erl. 20–23 Quaeri . . . elaboratum: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 13. 21–23 *Memoire . . . dependances*: Der Autor dieser Schrift ist laut A. BACHMANN, *Die preußische Sukzession in Neuchâtel*, 1993, S. XIV, Jacques Denormandie.

*Interim forte conducet vel per modum dissertationis Academicae distinctius inquirere in naturam feudorum Burgundicorum. [. . .] Facit huc maxime [. . .] memorabilis locus [. . .] Johannis Schilteri in diss. de feudis juris Francici adjecta ejus Tractatui de paragio et Apanagio §. 21. ubi diserte mentionem facit praesentis controversiae. Ibi feuda Burgundica seu Helvetiae Gallicae vult esse juris Francici non Longobardici.[.] Hae dynastiae [. . .] olim juris Imperii fuere. Etsi vero per libertates Helveticas independentes sint redditae, retinent tamen adhuc nomen fief [. . .] et naturam feudalem quoad successionem jure non Longobardico sed Francico. Suspiciatur autor notarum virum eruditum [. . .] magis favisse partibus Gallicis quam ex sententia scripsisse. Sed videndum ne eadem opera praejudicetur aliis [juribus] regiis, nempe videndum an non in Controversia Juliacensi sit provocatum ad naturam feudorum Burgundicorum et Francicorum. [. . .]*

*Interim a quaestionis hujus de natura feudorum Burgundicorum [. . .] definitione pendet, utrum principes Cabillonenses juste controversiam moverint Rudolpho Hochbergensi in deneganda investitura urgentes quod feudum secundum communem naturam feudorum sit inalienabile, cum contra Rudolphus Hochbergensis provocaret ad naturam feudorum Burgundicorum.*

#### 40. EX LIBRO HENRICI COCCEJI CUI TITULUS ASSERTIO LEGALIS

[September bis Dezember 1704.]

##### Überlieferung:

20 L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 45–48. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 1 <sup>3</sup>/<sub>5</sub> S. auf S. 45 und 48 oben. S. 46 und 47 leer. Auf S. 48 unten unsere N. 41 und N. 42.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage war der anonyme Druck *Assertio legalis*, 1702. Daß dessen Autor Heinrich Cocceji war, geht hervor aus einer Bemerkung in der Schrift »Fundamenta, so königl. Preußischer Seits dem traitté de partage so anno 1609 zwischen denen Prinzen Philip Wilhelm, Mauritz und Friedrich Henrich errichtet worden, entgegen gesetzt werden«, in der zu einer bestimmten Stelle der Hinweis gegeben wird, daß dazu »alles der H. Geh. Rath von Coccejus in der Assertionem legali weitläufftig deduciret hat« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 19, hier Punkt 6,

3 *feudis* (1) imperij (2) juris L      10 juris L

---

1–11 *Interim . . . Francicorum*: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 13<sup>v</sup>–15<sup>r</sup>.      4–8 *Ibi . . . Francico*: vgl. J. SCHILTER, *De paragio et apanagio, succincta expositio. Itemque de feudis juris Francici dissertatio*, 1701, S. 65.      10 *Controversia*: Der jülich-klevische Erbfolgestreit 1609–1614.      12–16 *Interim . . . Burgundicorum*: vgl. »Judicium impartiale«, Bl. 15.

Bl. 434<sup>7</sup>]. Auf dem Titelblatt des in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 96 D Geheimes Kabinett (Deduktionen), Nr. 115 aufbewahrten Exemplars der *Assertio legalis* ist handschriftlich vermerkt: »Diese Deduction soll niemand communiciret werden, weil sie nicht public gemacht worden«. Das mag erklären, warum sie nicht Eingang in die 1725 erschienene Sammlung von Coccejis Werken fand (H. COCCEJ, *Deductiones, consilia et responsa*).<sup>5</sup>

Das Exemplar von COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], das Leibniz in unserer N. 41 exzerpiert hat, befindet sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* (vgl. die Einleitung zu N. 41). Damals gehörte es entweder dem Autor selbst oder einem Diplomaten mit Einfluß auf die Publikation: einige der dort eingetragenen Korrekturen sind in spätere Drucke übernommen wurden. Offenbar stammt es – wie die Vorlagen vieler anderer Exzerpte (vgl. die Einleitung zu N. 36) – aus Akten des Berliner Hofes. Die Exemplare der *Assertio legalis* und der *Vera facti species*, 1702, die vorliegendem Stück beziehungsweise unserer N. 42 zugrunde liegen, dürften aus denselben Beständen stammen. Dafür spricht nicht nur, daß die *Assertio legalis*, dem genannten Vermerk zufolge, wohl kaum öffentlich zugänglich war, sondern auch, daß Leibniz sich in unserer von ihm selbst auf »1704« datierten N. 18 notierte, ein Exemplar davon beschaffen zu wollen (vgl. oben, S. 286, Z. 2 f.), und daß er Ilgen am 16. Februar 1705 um ein Exemplar der *Vera facti species* bat (vgl. unsere Ausgabe I, 24 S. 405, Z. 16 f. und S. 406, Z. 10 f.; vgl. auch oben, S. 286, Z. 1 mit Erl.)<sup>10</sup>

*Assertio legalis, qua probatur post mortem Wilhelmi [. . .] Regis Magnae Britanniae non relictis liberis ex legitimo thoro descendentibus Fridericum Regem Borussiae esse unicum ex asse haeredem omnium [. . .] quae tum a Renato, tum a Friderico Henrico [. . .] Arausionensibus principibus relicta sunt. Coloniae Brandenburgicae Typis Ulrici Liebperti Regii Typographi 1702. fol.*<sup>1</sup><sup>20</sup>

*Successio linealis cognatica 500 [. . .] annis in Burgundia ea species successionis recepta tam in omnibus Comitatus ac Dominiis regni Arelatensis seu Burgundici [. . .] quam in vicinis ei terris. Ita Argentraeus lib. [5] Hist. Brit. c. 4. ait successum fuisse in Comitatus Artesiae, Campaniae, Tholosae, Britanniae etc. Adde de Belgio, Anselmus ad Edictum perpetuum art. 16. § 18[.] Idem de Comitatu [. . .] Provinciae [. . .] testatur Serranus, non posse filiam succedere, donec in linea sit filius. Jam [. . .] 1240 Bauscia familia*<sup>25</sup>

<sup>1</sup> Il paroist estre de Mons. Coccejus[.]

<sup>25</sup> 6 L nach Cocceji, ändert Hrsg. nach d'Argentré

23–28 *Successio . . . filius*: vgl. COCCEJ [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 10 f. <sup>25</sup> *Argentraeus*: vgl. B. D'ARGENTRÉ, *L'histoire de Bretagne, des roys, ducs, comtes et princes dicelle*, 1588, Bl. 281<sup>v</sup>. <sup>26</sup> *Anselmus*: vgl. A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum serenissimorum Belgii principum Alberti et Isabellae evulgatum 12. Julii MDCXI*, 1664, S. 171. <sup>27</sup> *art. 16.*: vgl. Ewiges Edikt, Art. XVI; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>. <sup>27</sup> f. *Serranus*: vgl. J. DE SERRES, *Le veritable inventaire de l'histoire de France*, 1648, Bd. 1, S. 437. <sup>28</sup>–S. 434.6 *Jam . . . l. 31*: vgl. COCCEJ [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 11 f.



*principatum Arausionensem tenuit cui is [. . .] 1242 obvenit, ut ex Tabulis antiquis 13 decemb. 1242 editis probat Thuanus Hist. lib. 31. [ad] ann[um] 1562. Raimundi Bauscii filia Maria [. . .] 1410 Johanni [. . .] Cabilonensi principi [. . .] nupta, unde Cabilonenses usque ad Φilibertum Cabilonensem principem;<sup>2</sup> huic vero absque alterutrius sexus prole defuncto sororis Claudia<sup>3</sup> [. . .] filia anno 1530. successit.<sup>4</sup> Hanc uxorem duxit Renatus. [. . .] Thuan[us] d[ict]o l 31. (male, Renatus fuit Claudiae filius[.]*

*Nullum<sup>5</sup> penitus jus successionis in hunc principatum domui Nassoviae competere nisi potestate Caesareae confirmationis Caroli V. et ab ea dispositionem Renati omnem suam vim valoremque unice accepisse[. . .]*

*Cum<sup>6</sup> [. . .] stirps mascula [. . .] comitum Provinciae [. . .] ex [. . .] Barcinonensium Comitum familia in Raymundo Berengario defecisset, et solum duae ex ea familia filiae superfuissent, quarum major Ludovico IX regi Galliae, minor ipsius Fratri Carolo Andegavensi deinceps regi Siciliae nupsit Principes Arausionensium ex familia Bauscia tunc Comitatum a [. . .] Carolo [. . .] Comite Provinciae agnovere. Verum anno [1436.] Renatus Rex Siciliae [. . .] a [Ludovico] Cabilonensi principe Arausionum 15000 [libras] quibus se redimeret mutuas accepisset, ei vicissim jus [. . .] domini directi [. . .] pignori obligavit[.] Ludovicus [. . .] vero XI [. . .] qui matre Maria Andegavensi et Comite Provinciae natus erat transegit cum Guilielmo Cabilonensi Arausionum principe ut reservatis omnibus juribus regalibus acceptisque a rege 40000 aureis fidem imposterum Regi tanquam beneficiarius obligaret. Quod quidem vinculum Ludovicus XII anno [1499] Joanni Cabilonensi*

<sup>2</sup> *Am Rande neben principem . . . filia:* NB.

<sup>3</sup> *Darüber:* male

<sup>4</sup> *Am Rande:* pag. [12]

<sup>5</sup> *Am Rande:* pag. 13

<sup>6</sup> *Am Rande:* pag. 13

1 f. *antiquis* (1) probat (2) 13 decemb. L      14 1336 L nach Cocceji, ändert Hrsg.  
15 Joanne L nach Cocceji, ändert Hrsg.      20 1400 L      23 14 L

2 *Thuanus:* vgl. J. A. DE THOU, *Historiarum sui temporis ab anno Dom. 1543 usque ad ann. 1607 libri CXXXVIII*, 1625, S. 625.      6 *Thuan[us]:* vgl. ebd., S. 626.      7–14 *Nullum . . . agnovere:* vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 13.      8 *confirmationis:* Karl V. bestätigte das Testament des Renatus am 14. Juli 1544 (Druck des Testaments in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27, der Bestätigung ebd., Anhang D, S. 29–31)      12 *major:* Margarete von der Provence.      12 *minor:* Beatrix von der Provence.      14-S. 435.5 *Verum . . . fuerat:* vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 13 f.      14–16 *anno . . . accepisset:* Es handelt sich um Vorgänge von 1436 während der Gefangenschaft René von Anjou, über die in COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, mit irriger Jahres- und Personenangabe berichtet wird.

*Arausionum principi quod peculiariter de eo bene meritus fuisset, remisit. Verum cum Franciscus I. id repetisset pace Madritica, Crespensi et Cameracensi [. . .] restituti sunt. [. . .] Philibertus [. . .] pace Madritica [. . .] 1525 [. . .] art. item que Messire Philibert[. . .] Wilhelmus pace Crespensi [. . .] 1544 et rursus pace Cameracensi [. . .] 1559 cui [. . .] tractandae ipse [. . .] delegatus fuerat, in hac pace nominantur loca[.]* 5

Rex Borussiae a Frid[erico] Henrico substitutus, nunc *possessionem [. . .] apprehendere potest primo vi remedii leg. final. C. de Edict[o] divi Hadriani toll[endo . . .] 2) Vi [. . .] singularis regni Galliae et Burgundiae [. . .] ex trita [. . .] regula[:] le mort saisit le vif[.] Tuld[en] ad d. tit. C. [. . .] de Ed. d. Hadr. toll. [. . .] (3) Vi concessionis (octroy) [. . .] qua iis quibus [. . .] testamento Friderici Henrici aliquid relictum est, permittitur [. . .] bona [. . .] occupare [. . .] et [. . .] magistratibus ne impediunt interdicitur, et [. . .] vim fieri patiantur quo minus possideant injungitur[. . .]* 10

*Knipschild tr. de fidecommissis familiarum[.]*

Feuda in quibus succeditur ut in Arausionensi successione *Rosenthal de feud. c. <2>. conclus. 33 et cap. 7. concl. 20 et 21. vocat feuda [. . .] haereditaria mixta. [. . .]* 15

*Edictum [. . .] perpetuum Alberti [et] Isabellae [. . .] 1611. non habet locum in fideicommissis Renati, quia hoc antea de [1544]; leges <autem non> retro operantur;> l. 7. C. de legibus l. 2. § 23. Codice de vetere jure enucl[eando]. Nov. 22. c. 1. Novell. 84. c. 2. Novell. 118. c. 6. Item c. 2. circa fin. X. de constit[utionibus]. Unde cum Comitatus Hochstratani [. . .] fideicommissum [. . .] ante Edictum constitutum esset, et anno 1624 quaeretur, an per Edictum post tres gradus, extinctum esset, negatum id fuit tum publica* 20

17 1545 L

---

2 *Crespensi*: Der Frieden von Crépy (1544); teilw. gedr. in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 33. 2 *Cameracensi*: Der Frieden von Cateau-Cambrésis (1559); teilw. gedr. ebd., S. 34 f. 3 *art. . . . Philibert*: vgl. Frieden von Madrid vom 14. Januar 1526; gedr. in: J. DUMONT, *Corpus universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 4,1, Amsterdam 1726, Nr. 178, S. 399–412, hier S. 408. 5 in . . . loca: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 15. 6–12 *Rex . . . injungitur*: vgl. ebd., S. 17. 7 *leg. . . . toll[endo]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 33, 3. 9 *Tuld[en]*: vgl. TH. VAN TULDEN, *Commentarius ad Codicem Justinianum*, 1650, S. 416 f. 10 *testamento*: vgl. den Abdruck in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44 und in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72. 13 *Knipschild . . . familiarum*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 21 und S. 24. 14 f. *Feuda . . . mixta*: vgl. ebd., S. 25 f. 14 *Rosenthal*: vgl. H. VON ROSENTHAL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis*, 1662, S. 53–63 und S. 428–441. 16–19 *Edictum . . . constit[utionibus]*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 31. 17 f. *l. 7. . . . legibus*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 1, 14, 7. 18 *l. 2. . . . enucl[eando]*: Ebd., 1, 17, 2, 23. 18 *Nov. 22. c. 1*: Ebd., *Novellae*, 22, 1. 18 *Novell. 84. c. 2*: Ebd., 84, 2. 19 *Novell. 118. c. 6*: Ebd., 118, 6. 19 *c. 2. . . . constit[utionibus]*: *Corpus juris canonici, Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*, 1, 2. 19-S. 436.11 *Unde . . . publicat[i]e*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 32 f.

*declaratione* [. . .] *Archiducum, tum decisione Regii Consilii intimi quae utraque extat apud Anselm. ad Edict. perp. artic. [16. § 17.] quae decisio non ea ratione nititur, ut quidam putant, quod Edictum perpetuum ad Comitatus non pertineat, [. . .] sed ut Christinaeus explicat volum. 4. decis. 41. n. 3. quia dispositio Edicti [. . .] locum non habeat*  
 5 [. . .] *in fideicommissis [. . .] ab antiquo. Neque ad praeterita extensum fuit edictum [. . .] per declarationem [. . .] 28. Novemb. 1611. [. . .] quam affert Anselm. d. <tr.> ad art. 10. §. 2 in artic. 7. declarationis illius, quaeque firmata videtur Exemplo Banneriae Gistelles ad cujus fideicommissum etsi antiquius, Edictum [. . .] extensum fuit sed haec declaratio loquitur de fideicommissis [. . .] quae nondum aperta neque commissa tum fuere [. . .] in't*  
 10 *regard van alle voorgaende substitutien ende fideicommissen NB die nogh niet geopnet nogh gevallen en waeren ten tyde van [de] voorseyde publicatie[.] Sed fideicommissum Renati [. . .] dudum [. . .] apertum erat et cesserat. In Banneria de Gistelles [. . .] fideicommissum potius defecerat. Sed Testamenta Philippi Wilhelmi de 1618 et Mauriti de 1628 [. . .] vim edicti in locis ubi receptum est non effugiunt[.] Objicitur et Novella 159: Sed etsi*  
 15 *illa contra plurimorum J[uris]C[onsul]torum sententiam generaliter acciperetur [. . .] tamen [. . .] ei [. . .] Carolus V. [. . .] derogavit confirmationem fideicommissi Renati per omnes gradus. [. . .] Sed nec Novella ista obtinet cum Testator expresse plures gradus ad fideicommissum vocat, nec ad principatus, Comitatus et territoria extenditur, [. . .] quae notoria consuetudine universali penes familiam jure haereditario et perpetuo manent.*  
 20 *Mysing. Cent. 6. obs. 64. Joh. a Sande de prohib. rer. alien. p. 3. c. 5. n. 21. et lib. 4. tit. 5. def. 4 in fin. Covarruv. var. resol. lib. 3. c. 5. n. 4. vers. verum Justiniani. Knipschild de fideic. famil. cap. 9. n. 115. Christin. in addit. ad Bugnyon. de Leg. abrog. lib. 2. art. 33. etc. [. . .]*

2 1. 6. § 7. L

1 *Archiducum*: Erzherzog Albrecht und Infantin Isabella, Regenten der Spanischen Niederlande.  
 2 *Anselm.*: vgl. A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum serenissimorum Belgii principum Alberti et Isabellae evulgatum 12. Julii MDCXI*, 1664, S. 170 f. 3 f. *Christinaeus*: vgl. P. VAN CHRISTYNEN, *Practicarum quaestionum rerumque in supremis curiis actarum et observatorum decisiones*, Bd. 4, 1671, S. 64. 6 *Anselm.*: In A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum*, 1664, Bezugsstelle nicht ermittelt. 7 *Banneriae Gistelles*: Bezug nicht ermittelt. 11–13 *Sed . . . defecerat*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 34. 13–23 *Sed . . . etc.*: vgl. ebd., S. 36.  
 14 *Novella 159*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Novellae*, 159. 20 *Mysing.*: vgl. J. MYNSINGER, *Singularium observationum centuriae VI.*, 1697, S. 495. 20 *Sande*: vgl. J. VAN DEN SANDE, *De prohibita rerum alienatione*, in: DERS., *Commentarii duo singulares: de actionum cessione, et de prohibita rerum alienatione*, 1657, S. 120 f. des separat paginierten Traktats. 20 f. *et . . . fin.*: Bezug nicht ermittelt. 21 *Covarruv.*: vgl. D. COVARRUBIAS Y LEYVA, *Variarum ex jure pontificio, regio et caesareo resolutionum libri quatuor*, in: DERS., *Operum tomus secundus*, 1679, S. 1–512, hier S. 316–318.  
 21 *Knipschild*: vgl. PH. KNIPSCHILDT, *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur, Von Stammgütern, tractatus*, 1654, S. 453. 22 *Christin. . . abrog.*: vgl. PH. BUGNYON, *Legum abrogatarum et inusitarum in omnibus curiis . . . regni Franciae tractatus . . . cui . . . accessere Additiones . . . auctore . . . CHRISTYN*, 1677, S. 256 f.

*Qui de fideicommisso familiae ad ipsum devoluto testatur non de re sua sed aliena testatur. [. . .] l. unum 67. §. 1. [. . .] de Leg. 2. Ubi additur quod datur quasi creditori relictum et ibid. §. 3.*

*Ut l. 3. §. de interd[ictis] et releg[at]is [. . .] verb. quae liberis non a patre sed a genere etc. tribuuntur, ea manere ipsis incolumbia, non enim haec patrem sed majores ejus eis dedisse[.]*

On a ajouté au Traité de M. Coccejus publié à Berlin 1702. dont je viens de faire des extraits 1.) Une Genealogie de Nassau, depuis Jean Grandpere de René. Mais les epouses n’y sont pas ny les temps. 2.) L’octroy de Charles V. ou pouvoir de tester donné à René (14. May) 1544[. 3.)] Le Testament de René 20 Juin 1544[.] confirmation de ce Testament 10 14 Julij 1544. [4.)] Extraits du Testament de Frideric Henry 30 Janvier 1644[.]<sup>7</sup>

Dans le Testament de René apres ces mots: *et en faute de male la plus prochaine femelle issue de mon dit sieur le Comte Guillaume; suit: et en defaillant la ligne Masculine ou feminine du dit sieur Comte Guillaume . . . au prochain hoir male qui lors seroit descendu de defunts le Comte Jean de Nassau et dame Elisabet Landgravinne de Hesse 15 nos grand pere et mere paternels. Etc.*

<sup>7</sup> NB. toutes ces pieces se trouvent aussi adjoutées à l’*Information sommaire* et le Testament de Frid. Henri entier[.]

5 etc. *erg. L*      8 les (1) femmes (2) epouses *L*      10 (14. May) *erg. L*      10 2.) *L*  
11 3.) *L*      12 René (1) il faut noter ces mots apres (2) apres *L*

1 f. *Qui . . . Leg. 2.*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 20. f.      2 *l. unum . . . Leg. 2.*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67, 1.      2 f. *Ubi . . . § 3.*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 23, sowie JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67, 3. 4–6 *Ut . . . dedisse*: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, S. 25.      4 *l. 3. . . releg[at]is*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 48, 22, 3      7 ajouté: Der Anhang der *Assertio legalis* enthält die von Leibniz in den anschließenden vier Positionen genannten Dokumente.      8 Jean: Johann V. von Nassau-Dillenburg.      12–16 Dans . . . Etc.: vgl. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, Anhang, S. 10.      13 *Guillaume*: Wilhelm der Reiche von Nassau-Dillenburg.

#### 41. EXTRAIT DES CORRECTIONS ET ANNOTATIONS MANUSCRITES DANS UN EXEMPLAIRE DE L'INFORMATION SOMMAIRE

[September bis Dezember 1704.]

##### Überlieferung:

- 5 *L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 45–48. 1 Bog. 2°.  $\frac{1}{5}$  S. auf S. 48 unten. S. 46 und 47 leer. Auf S. 45 und auf S. 48 oben unsere N. 40. Auf S. 48 ganz unten unsere N. 42.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 40. Vorlage war das heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv) Nr. 211 aufbewahrte Exemplar von COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], das einige  
10 (in andere Druckexemplare eingearbeitete) handschriftliche Korrekturen im Text und Zusätze in der genealogischen Tafel im Anhang C enthält. Leibniz, der den Druck bereits kannte (vgl. etwa die Einleitung zu unserer N. 22), konzentrierte sich beim Exzerpieren auf die handschriftlichen Eintragungen.

Dans l'*information sommaire* il y'a des mots corrigés la plume à la main. pag. 7 il est dit  
15 que le Testament de Maurice a esté fait le 3. de Janvier 1644, et il faut lire le 13 d'Avril 1625[.]

pag. 13 l'*octroy* donné au Roy Guillaume est dit estre des [. . .] *Estats des Provinces Unies*. Mais il faut dire *des seigneurs Estats de la province d'Hollande*[.]

A la Table Genealogique adjoutée à l'*information sommaire* on a noté avec la plume  
20 ce qui suit:

17 l'*octroy* (1) de (2) donne *L*      19 noté (1) ces choses (2) avec *L*

---

15 Testament: vgl. die französische Übersetzung in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 53.    19 noté: Leibniz' Exzerpten liegen die in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang C gedruckte Tafel und die in dem Exemplar BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 211 durch verschiedene Hände eingetragenen Ergänzungen dazu zugrunde.

## Fußnoten und Erläuterungen

## Fußnoten

<sup>1</sup> *Darunter*: Joannes se hic in confirmatione pacti jurati 1472. Conditio facta 1502 ut in libro 1504 ut impressum in confirmatione addita se vocat: *Johannes Comes Nassoviae*[,] *Viandae et Diziae, Dominus in Breda*[,] *Diest et Grimbergen*. [. . .] *Die Martis postridie* 5  
*S. Episcopi Nicolai, hinc res potest decidi*[.]

## Erläuterungen

S. 441, Z. 12 Isabella: Elisabeth von Nassau-Dillenburg.

S. 441, Z. 17 Johannes: Jobst I.

S. 441, Z. 17 Isabella: Elisabeth von Leuchtenberg. 10

S. 441, Z. 18 *Jaqueline*: Kunigunde Jakoba von der Pfalz.

S. 441, Z. 19 Johanna: Johannette von Sayn-Wittgenstein.

S. 443, Z. 7 Aemilia: Amalie von Solms-Braunfels.

S. 443, Z. 10 (additus): Der Name »Johann Ernst« gehört zu denen, die in dem Exemplar von COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702] in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. 15 Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 211 handschriftlich ergänzt wurden. Warum Leibniz das nur bei diesem Namen vermerkt, ist unklar; auffällig ist allerdings, daß Johann Ernst auch – und dort als einziger und an im Gegensatz zu hier falscher Stelle in der Genealogie – in dem ebenfalls von Leibniz exzerpierten Werk J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete Deduction«, 1702, Bl. 342–343, nachgetragen wurde (vgl. unten, S. 516, Z. 20 mit Erl.). 20

S. 443, Z. 16 non lego: Der Name ist als »Mauriz« zu lesen.

S. 443, Z. 22 Anna Emilia: Anna Amalie von Nassau-Beilstein.

S. 443, Z. 24 Amelia: Amalie von Sayn-Wittgenstein.

3 confirmatione (1) pact(orum) (2) pacti L 3 1472. (1) editi (2) Conditio L 4 in (1) pacto (2) confirmatione L 5 *Grimbergen*. (1) |An legendum *nicht gestr.*| 150(3). 4. aprilis (2) die L

3 f. confirmatione . . . addita: Das Exemplar der *Vera facti species*, 1702, das Leibniz vorlag, enthielt offenbar einen Druckfehler und datierte im darstellenden Text (S. 4) die im Abdruck des Dokuments (Beilage 4, S. 3 f.) auf das Jahr 1504 datierte Bestätigung der Verträge von 1472 (Beilage 2 f., S. 1–3; vgl. unten, S. 314, Z. 17–20) auf 1502 (vgl. unten, S. 446, Z. 9 mit Textapparat). 4–6 *Johannes . . . Nicolai*: vgl. ebd., Beilage 4, hier S. 4. 6 hinc . . . decidi: Bezug nicht ermittelt.



<p><i>Engelbertus</i> — <i>Johannes</i> <i>uxor Maria</i> <i>de Loon</i></p>	<p>{ <i>Engelbertus II</i>  <i>Johannes Comes Nassoviorum et</i> <i>Elisabeta uxor, Hassiae Landgravia</i><sup>1</sup></p>	<p><i>Henricus † 1538</i></p>	<p>— <i>Renatus † 1544</i> <i>uxor Anna Lotharinga</i></p>	
		<p><i>Wilhelmus</i> <i>uxor 1. Walpurgis de Egmont</i> <i>uxor 2. Juliana Comitissa de</i> <i>Stolberg</i></p>	<p>{ <i>Elisabeth</i>  <i>Magdalena</i></p>	<p>5</p>
		<p><i>Isabella uxor Johannis Friderici</i> <i>com. de Wiedt Runkel etc.</i></p>	<p><i>Wilhelmus [. . .] princeps Araus. † 1584</i> <i>uxores</i> <i>1. Anna Egmondana</i> <i>2. Anna Saxonica.</i> <i>3. Charlota Burbonia</i> <i>4. Luisa Colinia</i></p>	<p>10</p>
		<p><i>Maria uxor Johannis Comitis</i> <i>Holsatiae et Schaumburg</i></p>	<p><i>Johannes comes Nassov. † 1608</i> <i>uxores</i> <i>1. Isabella de Leuchtenberg</i> <i>2. Jaqueline Comes Palatina Rheni</i> <i>3. Johanna Comitissa de Sayn</i></p>	<p>15</p>
				<p>20</p>





<p><i>Wilhelmus princeps Arausionensis † 1584</i></p>	<p>{</p>	<p><i>Philipp. Wilhelm.</i> uxor Eleonora Borbonia</p>	<p>{</p>	<p><i>Mauritius</i></p>	<p>{</p>	<p><i>Fridericus Henricus</i> uxor Aemilia Comitissa de Solms</p>	<p>}</p>	<p>5</p>	
		<p><i>Wilhelmus Ludovicus</i> ux. Anna princeps Arausionensis</p>						<p>{ sine posteritate</p>	<p><i>Johannes Ernestus</i> (additus)</p>
<p><i>Johannes † 1608</i></p>	<p>{</p>	<p><i>Siegen</i></p>	<p>{</p>	<p><i>Johannes Medius</i> uxores 1. Magdalena de Waldeck 2. Margareta ducissa de Holstein</p>	<p>{</p>	<p><i>Joannes junior</i> — <i>Joh. Franciscus desideratus † [..]</i> 1698 <i>Wilhelmus Johann</i> (m ..) (non lego)</p>	<p>{</p>	<p><i>Henricus</i> — <i>Wilhelmus Mauritius</i> — <i>Friderich Wilhelm Adolph † [..] 1691</i></p>	<p>15</p>
		<p><i>Dillenburg</i></p>							<p>—</p>
		<p><i>Diez</i></p>		<p>...</p>					<p>25</p>
		<p><i>Hadamar</i></p>		<p>...</p>					



## 42. EX LIBRO CUI TITULUS VERA FACTI SPECIES

[September bis Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 45–48. 1 Bog. 2°. 1/5 S. auf S. 48 ganz unten. Der letzte Absatz quer am linken Rand. S. 46 und 47 leer. Auf S. 45 und 48 oben unsere N. 40. Auf S. 48 unten unsere N. 41. 5

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 40. Leibniz verwertete in unserem Stück notierte und weitere der zugrunde liegenden *Vera facti species*, 1702, vor allem der als Beilage 1 angehängten genealogischen Tafel, entnommene Informationen im »Fondement I.« unserer N. 74 (vgl. diese Tafel und unten, S. 445, Z. 11 – S. 446, Z. 8 mit S. 571, Z. 15 – S. 573, Z. 3 und S. 573, Z. 11–14). 10

Ad<sup>1</sup> principis Nassovii Wilhelmi Hyacynthi sic dictam veram *facti* speciem 1702 in folio editam adjicitur *Tabula Genealogica* Nassovia ab Engelberto Nassovio-Dillenburgico Comite † 1442. patre Johannis † 1475. qui fuit pater Johannis et Engelberti *sine liberis* mortui. Johannes autem fuit maritus Elisabetae Hassae a quo alii stirpem Auraico-Nassoviam deducunt. Haec Tabula describenda est, nam saepe anni mortium, semper etiam uxores 15 adjiciuntur[.]

Dicitur in dicta vera *facti* specie Henricum *Cognomento* divitem comitem Nassovium † 1254 fuisse communem parentem omnium Nassoviorum. Ex hoc descendens Engelbertus

<sup>1</sup> *Daneben*: Traité de partage des trois freres, adjouté à la piece du prince de Siegen[.]

11 f. 1702 . . . editam *erg. L* 12 Nassovio-Dillenburgico *erg. L* 15 nam (1) pler (2) saepe *L*  
17 in . . . specie *erg. L* 19 freres, (1) publ (2) adjouté *L*

11–16 Ad . . . adjiciuntur: vgl. *Vera facti species*, 1702, Beilage 1. 12 Engelberto: Engelbert I. von Nassau-Dillenburg. 13 Johannis: Johann IV. von Nassau-Dillenburg. 13 Engelberti: Engelbert II. von Nassau-Breda. 15 describenda: Dieses Agendum notierte sich Leibniz auch in unserer N. 18 (oben, S. 286, Z. 1). Am 16. Februar 1705 bat er Heinrich Rüdiger von Ilgen, ihm – vermutlich zu diesem Zweck – dieses Werk zu schicken. Er hatte vor, die genealogische Tafel dem avisierten Druck der revidierten Fassung seiner »Representation« (unserer N. 74) beizufügen (vgl. I,24 S. 404, Z. 16 f., S. 405, Z. 10 f. und Textapparat zu unten, S. 569, Z. 3 – S. 571, Z. 2). In BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 6 findet sich eine Abschrift von Schreiberhand der genealogischen Tafel, wie sie auch als Beilage 1 in *Vera facti species*, 1702, abgedruckt ist, allerdings mit dem Vermerk von Leibniz' Hand: »Diese Tabell mit den beylagen ist genommen aus Furst Wilhelm Hyacynth von Naßau-Siegen notification an die ReichsVersammlung, vid. relat. Ratisb. 21 Jul. 1707. n<sup>o</sup> 139«. Die »beylagen« (ebd., Bl. 3–5) sind von derselben Schreiberhand geschriebene und von Leibniz korrigierte Abschriften der Texte, die als Beilagen 2–5 in *Vera facti species*, 1702, enthalten sind. 17-S. 446.12 Dicitur . . . matre: vgl. *Vera facti species*, 1702, S. 3 f. 19 Traité . . . Siegen: Der Teilungsvertrag vom 27. Juni 1609 zwischen Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich, den drei Söhnen Wilhelms I. von Oranien; gedr. in: *Vera facti species*, 1702, Beilage 6.

† 1442 comes Nassovio-Dilleburgicus *fuit maritus* [. . .] *Joannae de Polanen filiae et haereditis Jo[hannis] de Polanen Baronis de Leck et Breda*. Inde natus (Jo)annes † 1475 [*cui uxor Maria filia*] *Joannis Comitis de Loon et Heinsberg quae comitatum Heinsberg cum Heernstall[,] Gangle[,] Vucht, Mullen, Rutt, et Steifurt* et partem 3tiam ducatus Juliacensis  
 5 *pro dote attulit*. Horum [filius] *Engelbertus* [. . .] *Belgii Gubernator* qui *ditiones* maternas *cum duce Juliacensi Guilielmo* [. . .] *1499 permutavit, et in earum locum Baronatum Diest, nec non Sichem[,] Seelhem ac Burgraviatum Antverpiensem accepit*, sed ipsi *successit frater Joannes*. Is pactum cum fratre initum 1472 (vivo patre) ut masculi ab ipsis descendentes semper *filiis* [. . .] *excluderent, consentiente uxore* [. . .] *Elisabeta* [. . . 1504.] re-  
 10 *petit, et ea lege ditiones in liberos Henricum et Wilhelmum divisit. Et cum* [. . .] *pater id Testamento complexus esset, filii id juramento firmarunt 1516. [. . .] 11 Augusti, pacto cum matre*.[.]

In pacto Engelberti et Joannis 18 April 1472 sermo est: *de omnibus illis ditionibus*[,] *dominiis et bonis quae nobis post mortem patris et matris* [. . .]  
 15 *obvenient et relinquuntur* etc. Nihil ergo haec ad bona Cabillonica[.]

#### 43. EX DUOBUS SCRIPTIS HENRICI COCCEJI

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

##### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 33–34. Von einem Blatt in  
 20 Folio abgeschnittener Streifen ca. 5 cm × 19,5 cm. 8. Z. S. 34 leer.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Unserem Stück liegen zwei Schriften von Heinrich Cocceji zugrunde: zum einen die niederländische Übersetzung der *Succinctae elucidationes*, [1702] (vgl. unsere N. 27), die ebenfalls 1702 unter dem Titel *Beknopte Elucidatien* erschien, und die *Disquisitio de juribus* von 1703. Ein längeres Exzerpt aus dieser Schrift findet sich in unserer  
 25 N. 44. Leibniz notierte seine Äußerung über einen Aspekt dieses Werkes vermutlich in zeitlicher Nähe zu einer gleichartigen Bemerkung in unserer N. 18 (vgl. unten, S. 447, Z. 5–7 mit oben, S. 286, Z. 8 f.).

2 f. per Mariam uxorem filiam L    3 quae erg. L    5 filii L    9 1502. L    11 esset, (I)  
 liberi id ju (2) filii L    15 bona (I) Chalo (2) Cabillonica L

2 *Leck*: De Lek.    4 *Heernstall*: Herstal.    4 *Gangle*: Gangelt.    4 *Vucht*: Waldfeucht.  
 4 *Mullen*: Millen.    4 *Rutt*: Nicht ermittelt; möglicherweise identisch mit dem unten, S. 542, Z. 6, genannten »Ruten«.    4 *Steifurt*: Nicht ermittelt.    9 Erl. zum Textapparat: 1502.: vgl. oben, S. 439, Z. 3 f. mit Erl.    13–15 In . . . etc.: vgl. *Vera facti species*, 1702, Beilage 3, S. 3.  
 15 Cabillonica: Philibert de Chalon-Arlay vererbte seine Güter an Renatus von Nassau, einen Enkel Johanns V.

*Beknopte Elucidatien* pag. 7[:] *weshalven de geheele linie van Graef Wilhelm soo Man-  
nelijcke als Vrouwelycke graveert is geweest, omme de goederen [te] doen keeren tot desen  
gesubstitueerde. En kan edoch niemandt verstaen werden met fideicommiss graveert te  
wesen, 't en sy hy alvorens oock is gehonoreert ende tot de erffenisse geroepen[.]*

In disquisitione de jure *regiae M[ajesta]tis Prussiae in Comitatum Meursensem et* 5  
*Lingensem* princeps Nassovius Joh[annes] Wilh[elmus] Friso dicitur Serenissimus, nescio  
an recte. Puto Celsitudinem sufficere[.]

#### 44. EX LIBRO HENRICI COCCEJI CUI TITULUS DISQUISITIO DE JURIBUS REGIAE MAJESTATIS BORUSSIAE IN COMITATUS MEURSENSEM ET LINGENSEM

10

[September bis Dezember 1704.]

##### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 49–52. 1 Bog. 2°. 3 1/6 S.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage war die von Heinrich  
Cocceji verfaßte (vgl. H. COCCEJI, *Exercitationes curiosae Palatinae, Trajectinae et Viadrinae*, Bd. 1, 15  
Lemgo 1722, Bl. g 3<sup>r</sup>) und 1703 anonym gedruckte *Disquisitio de juribus regiae majestatis Borussiae in  
comitatus Meursensem et Lingensem*. Offenbar nachdem er das Werk in Beständen des Berliner Hofes  
eingesehen hatte, notierte Leibniz in unserer von ihm selbst auf 1704 datierten N. 18, sich ein Exemplar  
davon beschaffen zu wollen (vgl. auch sein Schreiben an Heinrich Rüdiger von Ilgen von Mitte Januar  
1705; unsere Ausgabe I,24 S. 348, Z. 2 f.). Unser Stück dürfte also vor N. 18 entstanden sein. Eine weitere 20  
Bemerkung zu dem Werk findet sich in unserer N. 43. Bei der Überarbeitung seiner »Representation« (*Lil*<sup>1</sup>  
unserer N. 74) hat Leibniz den hier notierten Hinweis auf Friemersheim verwendet (vgl. unten,  
S. 450, Z. 13 f. und S. 450, Z. 20 – S. 451, Z. 2 mit S. 637, Z. 10 und S. 639, Z. 13).

Tr[actatus] in Causa Moeurs et Lingen D[omi]ni Cocceji[.]

Consenserat Rex Borussiae ut de bonis tractaretur, in quorum possessionem mittendus 25  
esset princeps Nassovius postquam Rex possessionem Lingensis et Moersensis Comitatus

2 to L      5 Prussiae (I) princeps Nassovius di (2) in L      24 Tr[actatus] . . . Cocceji erg. L

---

1–4 *Beknopte . . . geroepen*: COCCEJI [anonym], *Beknopte Elucidatien*, [1702].      5–7 In . . .  
sufficere: vgl. oben, S. 286, Z. 8 f.      6 Serenissimus: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*,  
1703, S. 1.      7 Celsitudinem: Diesen Titel verwendet Leibniz am Anfang unserer N. 33.  
25–S. 448.1 Consenserat . . . apprehendit: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 1 f.,  
Vorbemerkung, 2.      25 Rex: Friedrich I.      26 princeps: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez.

apprehendit. *Deputati Nassovii eum terrarum modum postularunt qui reditu omnia utriusque Comitatus [. . .] commoda aequaret. Quo concessio <etiam> optionem [. . .] terrarum sibi sumserunt, et imprimis quas Rex nominatim exceperat et Friderici Henrici bona omnia [. . .] in litem trahere voluere tantumque onus detractationum et aeris alieni ei imponere, ut*  
 5 [. . .] *plus oneris vel commodi in haereditate exinanita rex [. . .] esset suscepturus. [. . .] Consumpta ergo tractatus provisionalis [. . .] spe id agitur an [. . .] Rex [. . .] in possessione sit tuendus[. . .]*

*Comitatus Moersensis feudum antiquum Clivense vid. tr. cui tit[ulus] Publik gebeth ofte Consideratien tegens het nominatim bidden in de publike kerken etc. ed[itum . . .]*  
 10 *1663. pag. 131 [. . .] sqq. Teschenmach. annal. Jul. Cliv. fol. 344. [. . .] Merian Topogr. Westphal. fol. 88. [. . .]*

*Extinctis Comitibus de Moeurs relicta unica foemina Walpurgi quae Adolpho Comiti in Nieuwenaer nupta[,] lis inter illam et d[omi]num feudi Wilh[elmu]m ducem, qui masculis extinctis [. . .] feudum sibi apertum contendeat. De lite [. . .] transactum [. . .] 1584*  
 15 *fidesque interposita bey furstl[ichen] und graf[l]ichen wahren worthen und Ehren an eides statt[,] Walburgi sine liberis [. . .] mortua feudum reversurum ad ducem [. . .] subditosque interim homagium [. . .] praestituros. Arausionenses fingunt hanc transactionem [. . .] vi et metu extortam. Sed nihil tale, et [. . .] 7 Aug[usti] ejusdem anni [. . .] Comite Adolpho ducem Wilhelmum in finibus Comitatus honoris causa recipiente, homagium duci a sub-*  
 20 *ditis praestitum fuit. [. . .] Adolphus [. . .] sub principe Mauritio contra Hispanos militavit, [. . .] qui [. . .] sub Duce Parmensi [. . .] 1586. totum occuparunt et vastarunt et domino quoque [. . .] damna dedere.*

*Occupato [. . .] Comitatu, Comes <mirum> qua fronte dominum in Camera feloniae postulat, quod se non defenderit sed rejicitur. Vidua deinde Walpurgis [. . .] 1590 reno-*

24 *Walpurgis (I) foederato Belgio (2) 1590 L*

---

1–7 *Deputati . . . tuendus*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 2 f., Vorbemerkung, 4–6. 8–11 *Comitatus . . . fol. 88.*: vgl. ebd., S. 4, cap. I, 8. 10 *pag. 131 . . . sqq.*: vgl. J. DE WITT (Pseud.: D. H.), *Consideratien Over verscheyde Notabele Pointen, Voortgebracht ter occasie van het bidden, Voor de overheden, Hier te Lande, in het Public-Gebedt*, 1664, *Public Gebedt*, Teil 3, S. 131–135. 10 *fol. 344.*: vgl. W. TESCHENMACHER, *Annales Cliviae-Juliae-Montiae, Marchiae, Ravensburgiae antiquae et modernae*, 1638. 11 *fol. 88.*: vgl. M. ZEILLER, *Topographia Westphaliae. Das ist, Beschreibung der Vornehmsten und bekantisten Stätte, und Plätze, im Hochlöbl. Westphälischen Craiße*, hrsg. von M. Merian, 1647. 12–18 *Extinctis . . . extortam*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 4 f., cap. I, 9 f. 12 *Walpurgi*: Anna Walburga von Neuenahr und Moers. 13 *Wilh[elmu]*: Wilhelm V., Herzog von Jülich-Kleve-Berg. 18–22 *Sed . . . dedere*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 5, cap. I, 11 f. 21 *Parmensi*: Alessandro Farnese. 23–S. 449.3 *Occupato . . . reliquit*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 5 f., cap. I, 13 f.

vationem investiturae a domino petit feudumque ab eo agnoscit, et post a Mauritio obtinet, ut [. . .] *Hispanis expulsis* [. . .] *comitatum* recuperet; *quem* deinde ipsa reclamante domino [. . .] *Mauritio inter vivos donavit, et moriens testamento reliquit.* [. . .] *Hac feloniam* (jam tum) *feudum domino apertum.* Cum obiisset 25 [Maii] 1600, [. . .] *dominus* feudum vindicat et in ejus possessionem ingreditur. Sed *Mauritius milite Belgico* eum expellit. Anno 5 1606 transactum, (ita) *ut cives Meursenses medii essent et castro praesidium 200 Militum* [. . .] *imponeretur a Mauritio*,[.] *eo vero mortuo Comitatus duci restitueretur*.[.] *Merian d[ictio] tr. fol. 88. Tract. public gebet p. 132*.[.]

Sed cum 1625 obiisset Mauritius tunc lis de successione Clivensi *calebat* et opus erat auxilio *ordinum*; Ita res quievit. In homagio quod *Mauritio* fuit praestitum *reservata* sunt 10 *ducatus Clivensis jura* verb[is] in articulis . . . *daß solcher Eyd dem heil[igen] Rom[ischen] Reich auch furstl[ichen] Gnaden zu Cleve* [. . .] *als lehen herrn . . . zu nachtheil nicht solle verstanden werden.* [. . .] *Respondit Mauritius,* [. . .] *daß niemand in seiner gerechtigkeit* dadurch zu verkürzen, [. . .] *so viel dieselbe mit recht gegen uns erhalten und gewinnen* 15 *könnten.* [. . .]

*Fridericus Henricus* [. . .] *investituram* petit ab imperatore [. . .] *cum* [. . .] a [. . .] *duce Cliviae* [. . .] *impetrare non posset et* [. . .] *Legatum*<sup>1</sup> in eam rem *Viennam* misit, et *totam* negotiationis *seriem* descripsit *Aizema cognatus ejus qui* [. . .] *missus fuit.* *Hist. lib. 16. edit. in fol. p. 314 et ed. in 4<sup>o</sup> fol. 498. ubi ipsa instructio exhibetur.*

*Cum res non succederet* actum fuit *cum Rege Hispaniae 1647,* [. . .] *ut ejus officiis* 20 *impetraretur a Caesare erectio Comitatus in Ducatum,* adjectis aliis quibusdam terris; et

<sup>1</sup> *Darüber:* Voluit ut in foeminas defectu masculorum extenderetur[.]

4 Martii L 9 f. erat (1) defensio (2) auxilio L 16 Henricus erg. L 20 cum (1) philippo (2) Rege L 20 ut (1) interpret (2) impet (3) ejus L

3–8 *Hac* . . . p. 132: vgl. ebd., S. 6 f., cap. I, 15–17. 4 *dominus:* Johann Wilhelm, Herzog von Jülich-Kleve-Berg. 8 fol. 88.: vgl. M. ZEILLER, *Topographia Westphaliae*, hrsg. von M. Merian, 1647. 8 p. 132: vgl. J. DE WITT (Pseud.: D. H.), *Consideratien Over verscheyde Notabele Pointen*, 1664, *Public Gebedt*, Teil 3. 9–15 Sed . . . *könnten:* vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 7 f., cap. I, 18–20. 9 f. lis . . . *ordinum:* Der jülich-klevische Erbfolgestreit war 1614 förmlich beendet worden; dennoch gab es weiterhin kleinkriegartige Konstellationen, auf die auch die Generalstaaten einzuwirken suchten. 16–19 *Fridericus* . . . *exhibetur:* vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 8 f., cap. I, 21 f. 16 *imperatore:* Ferdinand III. 17 *duce:* Kurfürst Georg Wilhelm von Brandenburg war auch Herzog von Kleve. 17 *Legatum:* Foppe van Aitzema. 18 *descripsit:* vgl. in der Ausgabe L. VAN AITZEMA, *Historie of verhael van saken van staet en oorlogh, in, ende ontrent de Vereenigde Nederlanden*, 1657–1671, Bd. 4, 1659, 16. Buch, S. 289 f., 335 f. sowie Bd. 6, 1661, 28. Buch, S. 498. 20-S. 450.2 *Cum* . . . fol. 498: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 10, cap. I, 24. 20 *Rege:* Philipp IV.



daretur hoc modo *in feudum*. Eaque res in *ipsa pace Monasteriensi in pacti* modum comprehensa est, sed et ipsa successu caruit vid. Aizema [. . .] *lib. 28. fol. 498*. Mortuo Mauritio jus ipsius expiravit, idemque esset si quod jus Rex Guilielmus habuisset[.]

*Dux Wilhelmus dehortatus est Comitem, ne bello se insereret, obtulitque se opido*  
5 *Moeurs et arcu Crakau praesidium [. . .] impositurum.*

Querela *de vi et metu*, (quasi extorta fuisset transactio) *post annum Utilem, vel saltem post quadriennium continuum moveri [. . .] non potest[.] l. fin[alis] et tot[us] tit[ulus] C. de temp[oribus] in integr[um] restit[utionis]*. Vis *non praesumitur sed probanda l. fin. D. quod metus causa non sufficit metus nisi justus et gravis l. 3. §. 1. l. 5. l. 6. [. . .] eod[em]. . .*  
10 *Transactione nihil nisi <dudum> debitum continetur. Et cum dominus questus sit in Camera de feloniam; magis questus fuisset de vi atroce (quae requiritur <d.> l. 3. §. 1) si qua illata fuisset[.]*

*Jus regis Borussiae in dynastiam Friemersheim quae ab Abbate Werdensi in feudum recognoscitur. [Equite] do<mino> Hermanno ultimo Comite mortuo, sola sorore Walpurgi*  
15 *superstite ad dn. Abbatem terra illa cum aliis bonis rediit, qui ea cum caeteris [. . .] bonis [. . .] 4 Mart[is] 1579 ducem Cliviae Wilhelmum investivit quo mortuo filius ipsius [. . .] 1601 eandem investituram [. . .] renovavit, iterumque 1608. [. . .] Mortua [. . .] Walpurgi, cui non nisi ususfructus speciali pacto relictus fuerat [. . .] Mauritius . . .] hanc quoque dynastiam sibi arrogavit, et tandem principes Arausionenses investituram sed nullo jure*  
20 *supersti[tib]us . . .] ducibus Cliviae feudatariis obtinuerunt. [. . .] Cum vero anno 1648 s[erenissim]us El[ector] Brandeb[urgicus . . .] praedictam dynastiam<sup>2</sup> Friemersheim cum*

<sup>2</sup> *Am Rande*: NB

11 atroce . . . §. 1) *erg. L*      14 *Eqvitem L*

1 *pace*: Gemeint ist der im Januar 1648 geschlossene Sonderfriede zwischen Spanien und den Vereinigten Niederlanden.      2 *fol. 498*: vgl. L. VAN AITZEMA, *Historie of verhael van saken van staet en oorlogh, in, ende ontrent de Vereenigde Nederlanden*, 1657–1671, Bd. 6, 1661.      2 f. Mortuo . . . habuisset: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 11, cap. I, 26 f.      3 Rex: Der Oranier Wilhelm III. von England, Schottland und Irland.      4 f. *Dux . . . impositurum*: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 12, cap. I, 31.      4 *Wilhelmus*: Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg.      4 *Comitem*: Adolf von Neuenahr und Limburg.      6–12 *Querela . . . fuisset*: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 13, cap. I, 32.      7 f. *l. fin[alis] . . . restit[utionis]*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 2, 53, 7 sowie die vorausgehenden Bestimmungen.      8 f. *l. fin. . . causa*: Ebd., *Digesta*, 4, 2, 23, 3.      13–20 *Jus . . . obtinuerunt*: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 14, cap. I, 34 f.      14 *Comite*: Er war Graf von Neuenahr und Moers.      15 *Abbatem*: Heinrich Duden.      16 *filius*: Johann Wilhelm von Jülich-Kleve-Berg.      20–S. 451.7 *Cum . . . haeres*: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 14 f., cap. I, 36 f.      21 *El[ector]*: Friedrich Wilhelm.

*caeteris ejusdem Abbatiae feudis insignibus suo ducatus Clivensi vindicaret investituram eorum ad effectum agendi obtinuit, (+ dubito an res procedat, nam feudum videtur fuisse Masculinum, et <non justa –> est investitura Electoris ab Abbate <praecedat>que Auraica +) eamque deinde anno 1668 et [. . .] 1681. ad eundem effectum [. . .] renovavit, jamque mortuo Guilielmo III. [. . .] nomine Reg[iae] Maj[estatis] Borussiae eorum investitura a dn. 5 Abbate rite repetita est (+ sed<sup>3</sup> an etiam obtenta? ¶). Mortuo Guili[elmo] III. [. . .] jus Arausionum [. . .] extinctum est. Rex Borussiae in feudis individuis haeres (+ sed est masculinum +)[.]*

*Comitatus Lingensis [. . .] nec in Philippi Wilhelmi nec in Mauriti [. . .] haereditate fuit, quia [. . .] quo tempore testati et [. . .] mortui sunt, [. . .] ab Hispanis jure belli fuit occupatus, atque eo dominium [. . .] jure gentium (quo res ab hoste capta capienti cedit l. 5. [. . .] de aqui[rendo] rer[um] dom[inio]) [. . .] apud Reges Hispaniae fuit. Haereditas vero spectatur tempore mortis l. 73. pr[incipio . . .] ad L. Falcid[iam] nec quicquam ad [. . .] haereditatem defuncti [. . .] pertinet, nisi quod moriens [. . .] habuit. [. . .] l. 3. § 2. verb. quae cujusque cum moritur fuit. [. . .] De Bon[orum] poss[essionibus]. . . . Recu- 10 peratus a Frid[erico] Henrico [. . .] jure postliminii ad bona partis Wilhelmi I. rediit quod fingit rem nunquam bello captam fuisse, et conjungitur momentum recuperationis cum momento amissionis. Itaque fratrum Testamenta hic non obstant Friderico Henrico, Wilhelmi dispositio non refragatur.*

Objicitur Mauritium jam tenuisse *comitatum* et *jure postliminii*, [. . .] *ad ipsum redi-* 20 *isse*, sed Mauriti quoque recuperatio etsi non durabilis jura Wilhelmi restituit, *ex cujus testamento succeditur <in> ipso.*

*Urgetur inprimis Transactio [. . .] inter Comites Teclenburgensem et Burensem [. . .] consciis Teclenburgici agnatis omnibus inita et tum a Carolo V. [. . .] comprobata, tum*

<sup>3</sup> sed . . . obtenta *am Rande durch einen Strich* markiert

2 nam (1) Brand (2) feudum L

3 Abbate: Heinrich Dücker. 6 Abbate: Ferdinand von Erwitte. 9–15 Comitatus . . . poss[essionibus]: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 23 f., cap. I, 61. 12 l. 5. . . . dom[inio]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 41, 1, 5 ff. 13 l. 73. . . . Falcid[iam]: Ebd., 35, 2, 73. 14 f. l. 3. . . . poss[essionibus]: Ebd., 37, 1, 3, 2. 15–19 Recuperatus . . . refragatur: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 24, cap. I, 62 f. 16 Wilhelmi I.: Wilhelm I. von Oranien, der Schweiger. 18 fratrum: Philipp Wilhelm und Moritz von Nassau-Oranien. 20-S. 452.5 Objicitur . . . extorserit: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 25 f., cap. I, 66 f. 23 Teclenburgensem: Konrad von Tecklenburg. 23 Burensem: Maximilian von Egmond und Buren.

plurimorum comitum et aliorum fidejussione, et quarantia (+ appromissione malim +) firmata fuit, qua (ille) huic cessit (sed eam) constat vi [. . .] extortam. Et ne Magistratus quidem aliquid (tale potest). l. 3. §. I. [. . .] *Quod metus causa* [. . .]: si quid injuria fecit populi Romani Magistratus vel provinciae praeses, hoc edictum locum habere si forte  
5 mortis aut verberum metu pecuniam alicui extorserit. [. . .]

Maxim[ilianus] Burensis [. . .] milite [. . .] invasit Jan[uario] 1547 [. . .] terras Comitum Conradi, [. . .] citavit deinde non ut audiret, sed ut terris [. . .] cederet. Transactio tunc extorta a ducibus Caesareis, scilicet 15000 Joachimsthaler[.] Soll zur versicherung seiner Treu das Haus Lingen uber antworten, [. . .] alles alda inventirt [. . .] werden. Comitum protestatio Dinstag nach Laurentii Martyris [. . .] 1548. daß<sup>4</sup> er in dem bund K[aysersliche] M[ayestät] ausgenommen, und als er vernomen daß es dero zuwieder [. . .] die bundniß dem Landgrafen von Heßen abgeschrieben [. . .] in dem wehrenden krieg keinen beystand geleistet. Waren doch [. . .] uberzogen worden[,] hatte 15000 thl versprechen und erlegen mußten, hatte aber die restitution des Schloßes Lingen nicht erhalten können biß so  
15 lang der H. von Beüren vermog eines kayserl[ichen] Mandats und donation, alle unsere grafschafft und lande eingenomen. Waren dahin gedrungen worden, daß sie einen vertrag, so durch [einige] Chur- und fürsten[,] grafen und kayserl. Rathe benantlich H. Adolphen Administratoren und Churfürsten zu Collen[,] Wolfgang Pfalzgrafen bey Rhein[,] Wilhelm grafen zu Naßau, und Hindrichen Haß von Lauffen Reichshofrath zwischen ihm und dem  
20 H. von Beüren [. . .] wieder [. . .] willen haben müssen annehmen[,] ihme Lingen samt vier dorfften von [. . .] Teklenburg vor sich und seine Erben [. . .] versiegeln und einthun, dazu in einer jahresfrist 25000 thl erlegen und alle ansprach so sie an das Stiff Munster auff die Ämter Bibergern, Cloppenburg, Lüte und Freysatte haben in seine hande verlaßen müßen[. . .]

25 <sup>4</sup> Am Rande: NB

1 *quarantia* (1) (+ Munimen (2) (+ appromissione L 5 f. extorserit. (1) Absatz Transactio ducum Caesarearum copiarum cum Conrado Comite de Teclenburg Lingen et (hede) (2) Absatz Maxim. L 6 Jan[uario] 1547 erg. L 8 Caesareis, (1) coactus (2) scilicet L 17 einie L

3 l. 3. . . . *causa*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 4, 2, 23. 3. 6 f. Maxim[ilianus] . . . *cederet*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 27, cap. I, 67. 7–9 Transactio . . . *werden*: vgl. ebd., S. 52 f., Anhang F. 9–24 Comitum . . . *müßen*: vgl. ebd., S. 58–62, Anhang I. 11 M[ayestät]: Ferdinand I. 12 *Landgrafen*: Philipp der Großmütige. 12 *krieg*: Der Schmalkaldische Krieg. 18 *Wilhelm*: Wilhelm der Reiche. 19 *Hindrichen*: Heinrich Has von Lauffen. 21 *dorfften*: Ibbenbüren, Recke, Mettingen und Brochterbeck. 23 *Bibergern*: Bevergern. 23 *Lüte*: Oythe. 23 *Freysatte*: Friesoythe.

*Philippus Lantgravius literis testatus est Comitem bello Smalkadico non adhaesisse[.]*  
 Ridiculum: *transactionem Passaviensem non pertinere ad eos qui [. . .] jam in gratiam*  
*[. . .] <re>cepti. (<+ imo multo magis – illi> deteriores [+]) textus generalis grat(iae) debet*  
*habe<re id effectum – restitutio – quae> si non facta vi transactionis fuit facienda[. . .]*

*Objiciunt Comitatum [. . .] fuisse feudum Gelriae [. . .] Wilhelmo I. acquisitum[.]* 5  
*cu(m) 1526 [Nicolaus] Comes [. . .] in feudum obtulerit, quod feudum deinde provinciae*  
*Transisulanae cessit[. . .] R[esponsio] Ima. Nihil juri provinciae, si quod est derogatur.*  
*Feudi qualitas non probata. Nam quod inter Geldriae [Ducem] et Nic[olaum Com]item*  
*[. . .] 24 Maji 1526 conclusum est negotium tantum est Advocatio seu protectio schuz und*  
*Schirm [. . .] cum jure aperture. [. . .] Neque negotium id cum ipso Comite Teceleburgico, 10*  
*sed cum fratre minore [. . .] actum est qui jure Apannagii et ususfructus terram [. . .]*  
*tenuit[. . .]*

*Testamentum Friderici Henric[i . . .] Majo [. . .] 1647 jam [. . .] apertum et publicatum*  
*[. . .] possessio [. . .] apprehensa a Rege possessionis vacantis tum ex Testamenti Tabulis*  
*tum aliis causis, possessio vacua nulla lis; non constabat de alio haerede Mandatis Ca-* 15  
*merae imperialis defensa [. . .] possessio. [. . .]*

*Equidem legatarii <vi> primi fidei commissarii debent rem non haeredis voluntate*  
*apprehensam cautione accepta restituere et ex [. . .] haeredis manibus capere, [. . .] ex*  
*interdicto quod legatorum, sed hoc interdictum ad secundos et ulteriores fideicommissa-*  
*rios non pertinet[.] Omnis possessor [. . .] plus eo ipso [. . .] juris habet [. . .] l. 2. [. . .] uti* 20  
*possid[etis]. Etiamsi vitiosus sit possessor l. f[inalis . . .] de acquir[enda . . .] poss[essione]*  
*modo [. . .] non vitiose ceperit ab ipso adversario [. . .] l. 1. §. f. l. 3. princip[io . . .] eod.*  
*[. . .]*

*Princeps Nassovius nullo remedio possessorio uti potest. Cum enim non possederit,*  
*non potest habere nisi [. . .] remedia possessionis adipiscendae, [. . .] sed horum nullum* 25  
*locum habere ex enumeratione patebit[.] Interdictum quorum bonorum [. . .] competit*

6 Wilhelmus L      8 duces L      26 bonorum (1) continet (2) competit L

---

1–4 *Philippus . . . facienda*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 28 f.,  
 cap. I, 67 f.      2 *transactionem*: Der Passauer Vertrag von 1552.      5–12 *Objiciunt . . . tenuit*:  
 vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 30 f., cap. I, 70.      5 *acquisitum*: Durch die Ehe  
 mit Anna von Egmond und Büren.      6 *Comes*: Nikolaus IV. von Tecklenburg.      8 [*Ducem*]: Karl von  
 Egmond.      11 *fratre*: Otto VIII. von Tecklenburg.      13–16 *Testamentum . . . possessio*: vgl. COCCEJI  
 [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 31 f., cap. II, 1.      17–22 *Equidem . . . eod.*: vgl. ebd., S. 32 f.,  
 cap. II, 2 f.      19 *quod legatorum*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 43, 3.      20 f. l. 2.  
 . . . *possid[etis]*: Ebd., 43, 17, 2.      21 *l. f[inalis . . . poss[essione]*: Ebd., 41, 2, 53 und 41, 3 pr.  
 24–S. 454,9 *Princeps . . . extenditur*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 33 f.,  
 cap. II, 4.

[. . .] *adversus eos qui pro haerede vel possessore possident cum [. . .] non sint. Sed rex [. . .] est haeres. [. . .] Remedium l. fin. C. de Edicto divi Adriani tollendo [. . .] cessat cum contradictor legitimus est qualis [. . .] est qui vacuum possessionem ante litem motam apprehendit ac praeterea solenni testamento [. . .] haeres [. . .] est scriptus [. . .] cui potius*  
 5 *idem remedium si non possideat competit, de quo Posthius tr. de manuten[endo] in Rota Rom[ana] decis[ione] 226. n. 6. et 7. Nec Salvianum interdictum quippe quod fideicommissario propter tacitam Hypothecam adversus heredem datur, non contra. Superest igitur tantum interdictum quod Legatorum, sed [. . .] hoc ad secundos et ulteriores fideicommissarios non extenditur[.] Praesertim in fideicommissis familiae interdictum*  
 10 *enim loquitur de Legato et fideicommisso quo ipse haeres a Testatore gravatus est[.] Et [. . .] si [. . .] fideicommissarius ille iterum gravatus et tertio restituere jussus est, is non ab haerede petet sed ab ipso fideicommiss[ario] pete[re] l. un[ica] § 4. c. de cad[ucis] toll[en- dis]. Adde l. I. §. 8 [. . .] ad [. . .] C[onsultum] Treb[ellianum]. Et sane interdictum non datur nisi haeredi [. . .] a Testatore instituto et gravato l. un. ibid[em] secundum sententiam*  
 15 *interdicti [. . .] C. quod legat[orum] datur scriptis haeredibus, [. . .] non [. . .] ipsis legatariis aut fideicommissariis aut conhaeredibus[.] Sed [. . .] expressis verbis decisa res l. pen[ultima] §. 1. C. de S[enatus]c[onsulto] treb. ubi tribus casibus ipso jure seu sine [. . .] facto haeredis in fideicommissis succeditur et actiones transferuntur inter quos [. . .] refertur expresse [. . .] casus secundi fideicommissarii statuiturque sine facto haeredis*  
 20 *succedere primo, et ipso jure actiones consequi[. . .] Idem decisum [. . .] in l. I. §. 9. [. . .] fin[e].*

Apud haerem directum [fideicommittentis . . .] manent actiones directae, et [. . .] utiles solum ex SC. Trebell. transferuntur §. 2. [. . .] §. 4 [. . .] sqq. [. . .] Instit[utionum] de Fideic[ommissis] haer[editatibus]. . . .]

2 tollendo (1) pertinet (2) cessat L      4 potius erg. L      12 ipso (1) secundo (2) fideicommiss[ario] pete[re] L      22 fideicommittentis L

2 l. fin. . . . tollendo: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 33, 3.  
 5 Posthius: L. POSTIO, *Tractatus mandati de manutenendo, sive summariissimi possessorii interim*, 1647, Bd. 2, S. 198.      6 Salvianum: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 4, 15, 3; *Digesta*, 43, 33; *Codex Justinianus*, 8, 9.      8 quod Legatorum: Ebd., *Digesta*, 43, 3.      9–16 Praesertim . . . conhaeredibus: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 34 f., cap. II, 5 f.  
 12 f. l. un[ica] . . . toll[endis]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 51, 4.  
 13 l. I. . . . Treb[ellianum]: Ebd., *Digesta*, 36, 1, 8.      14 l. un. ibid[em]: Ebd., 36, 1, 1.      15 C. . . . legat[orum]: Ebd., *Codex Justinianus*, 8, 3.      16–21 Sed . . . fin[e]: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 35 f., cap. II, 8.      17 l. pen[ultima] . . . treb.: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 49, 7, 1.      20 f. l. I. . . . fin[e]: Ebd., *Digesta*, 36, 1, 9.      22–24 Apud . . . haer[editatibus]: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 36 f., cap. II, 9.      23 f. §. 2. . . . haer[editatibus]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 2, 23, 2 und 4.

*l. 1. §. 2.<sup>d</sup> [. . .] et l. un. C. quod Leg. [. . .] voce haeredis cui datur non alius quam directus. Cum legatorii comparari quidem possunt fideicommissarii primi [. . .] l. 1. [. . .] de Legat[is] 1. per §. 1. Inst. de fideic. haer. sed non fideicommissarius 2dus vel ulteriores[.]*

In feudis et in fideicommissis *familiae* aliunde <c>essat interd[ictum] quod Legatorum 5 nam ea revera non sunt in haereditate; nec de iis testari licet. *l. 67. [. . .] de Leg. 2. [. . .] 1. Feud[orum] 8. pr[incipio. . .] Tot* revera fideicommissa [quot] personae *Giurba de success. feud. §. 2. gloss. 12. n. 2. 3[.]* Et *Hartm[annus] Pistor[is] lib. 2. q. 6. n. 3. [. . .] sqq. [. . .] Jus [. . .] esse personale et quoad durationem instar ususfructus[.]* Itaque certissimum non pertinere to ten boedel van *S[ijn] K[oninklijke] M[ajestei]t van Groot Britannien[.]* 10 . . .]

*Vasallus proximus feudum capere potest propria autoritate non a manibus haeredis [. . .] Rosenth[al] de feud[is] c. 7. conclus[ione] 56. n. 7[.]* Et magis loci Et si [. . .] *feudum domino [. . .] apertum [. . .] ut in [. . .] Casu [. . .] Moersensis Com[itatus . . .] nam et civilem [. . .] per vasallum [. . .] retinet.* 15

De vasallo etiam rem defendunt *Giurba d[ictio] . . . §. 2. gloss[a] 12. n. 11. [. . .] n. 36. declar[atione] 5. [. . .] Rosenthal [. . .] c. 7. conclus. 56. n. 6. [. . .] Lud[ovicus] Molina [primogenitorum] lib. 1. c. 14. n. 11 [. . .] sq[. . .]*

*Doctores alias negant fideicommissarium [. . .] 2dum et ulteriores [. . .] facto haeredis succedere ipso jure actiones utiles acquirere. Fusar[ius . . .] substit[utionibus] q. 605. n. 6. 20 Et ita in Rota Rom[ana] decisum [. . .] testatur Statilius Pacificus tr. de Salviano interdicto*

7 quod L      18 primogenitar L

---

1–4 *l. 1. . . . ultiores*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de iuribus*, 1703, S. 37, cap. II, 10.  
 1 *l. 1 . . . Leg.*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 43, 3, 1, 2; *Codex Justinianus*, 8, 3.  
 2 f. *l. 1 . . . Legat[is] 1.*: Ebd., *Digesta*, 30, 1.      3 §. 1. . . . *haer.*: Ebd., *Institutiones*, 2, 23, 1.      5–7 In . . . *pr[incipio]*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de iuribus*, 1703, S. 37 f., cap. II, 11 f.      6 *l. 67. . . . Leg. 2.*: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67.      6 f. *1. Feud[orum] 8. p[ri]nc[ipio]*: Ebd., *Libri feudorum*, 1, 8.      7–11 *Tot . . . Britannien*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de iuribus*, 1703, S. 39 f., cap. II, 15–17.      7 *Giurba*: vgl. M. GIURBA, *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos*, 1635, S. 499.      8 *Pistor[is]*: vgl. H. PISTORIS, *Quaestionum juris tam Romani, quam Saxonici libri quatuor*, 1621, lib. 2, S. 182.      10 f. to . . . *Britannien*: Quelle nicht ermittelt.      12–15 *Vasallus . . . retinet*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de iuribus*, 1703, S. 40, cap. II, 18 f.      13 *Rosenth[al]*: vgl. H. VON ROSENTHAL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis*, 1662, S. 562.      16–S. 456.3 *De . . . haeredis*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de iuribus*, 1703, S. 41 f., cap. II, 22.      16 *Giurba*: vgl. M. GIURBA, *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos*, 1635, S. 505 und S. 517.      17 *Rosenthal*: vgl. H. VON ROSENTHAL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis*, 1662, S. 562.      17 *Molina*: vgl. L. MOLINA: *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1672, S. 92.      20 *Fusar[ius]*: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 896 f.      21 *Pacificus*: vgl. ST. PACIFICUS, *Tractatus de Salviano interdicto*, 1672, S. 29.

*decis. 28. Quin Carolus de Mean [. . .] de primo fideicommissario asserit, hodie passim in summis tribunalibus ad evitandum circuitum immitti interdictis possessoriis, ut nec opus sit [. . .] cap(ere) de manu haeredis. [. . .]*

*De foro hujus causae cap. 3[. . .]*

- 5 *Possessorii forum est iudex rei sitae. [. . .] Quod sententia in loco domicilii lata jus faciat rebus extra locum [. . .] sitis, est meri juris Civilis. Ergo in diversis foris contrariae sententiae ferri possunt sed ita res manet indecisa. Ergo opus est via Transactionis vel arbitrii. [. . .] Idem [. . .] sensit [. . .] et impetravit Rex Magnae Britanniae [. . .] in causa contra principes de Isenghien, nempe ut cessantibus judiciis causa apud Arbitros seu*  
 10 *Commissarios communi consensu comprobatos ageretur, prout [. . .] 23 Sept[embris] 1680: Duce de Villa Hermosa Belgium gubernante [. . .] pronunciatum et sententiae haec [. . .] ratio inserta fuit, quod continerentur in lite bona libera et a iudicii exemta[.]*

#### 45. AUS UND ZU AENWYSINGE VAN HET RECHT TOT DE TWEE GRAEFSCHAPPEN VAN MEURS EN LINGEN

- 15 [Mitte Januar bis Ende Februar 1705.]

##### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 31–32. 41–42. 1 Bog. 2°. <sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. auf S. 31. S. 32. 41–42 leer.

- Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Leibniz' Wunsch, die Vorlage  
 20 unseres Stückes einsehen zu können, den er Mitte Januar 1705 in einem Schreiben an Heinrich Rüdiger von Ilgen äußerte (vgl. unsere Ausgabe I,24 S. 348, Z. 1 f.), bildet den Terminus post quem. Diese Vorlage war die anonyme Schrift *Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen* *competerende sijn hoogheyt, Johan Willem Friso*, die dem Titel einer Entgegnung zufolge 1705 erschien (*Vindiciae juris regii Boruss. in principatum Meursensem, ratione tum domini, tum possessionis, adversus*  
 25 *libellum anno 1705. Belgice editum, cum inscriptione: Aenwysinge tot het Recht van de twee Grafschafften Meurs en Lingen*, 1714); Leibniz erwähnte sie allerdings bereits 1704 in unserer N. 18 (vgl. oben, S. 285, Z. 19 mit Erl.). Vermutlich war sie nach den Messen im Herbst 1704 gedruckt und dem Gebrauch der Zeit gemäß vordatiert worden. Es handelt sich dabei um eine Erwiderung auf Heinrich Coccejis  
 30 anonym publizierte Schrift *Ondersoek ende Beweeringe van de Rechten van Syn Koninglijcke Majesteyt van Pruyssen, Op de Graefschappen van Meurs, ende Lingen*, 1703, die niederländische Fassung der *Disquisitio de iuribus*, 1703, die Leibniz in unserer N. 44 exzerpiert hat. Auf Parallelstellen in beiden Exzerpten weisen wir in den Erläuterungen hin.

---

1 *Mean*: vgl. CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, 1670, pars I, S. 209 f. (entsprechend der von Leibniz nicht aus der Vorlage übernommenen Stellenangabe *obs. 97. n. 12.*) 4 f. *De . . . sitae*: vgl. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de iuribus*, 1703, S. 42, cap. III, Überschrift und 2. 5–7 *Quod . . . indecisa*: vgl. ebd., S. 43 f., cap. III, 4 f. 7–12 *Ergo . . . exemta*: vgl. ebd., S. 45, cap. III, 7 f. 8 *causa*: vgl. unsere N. 59, N. 60 und N. 62. 11 *Duce*: Carlos Luiz de Aragón y Gurrea, 9. Duque de Villahermosa.

*Aenwysing van het Recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen competierende syn Hoogheit Johan Willem Friso prince van Orange en Nassau . . . mitsgaders beantwoordinge [. . .] van zeker opstel genaemt ondersoeck en beweeringe van [. . .] Rechten van syne Kon[inglijcke] M[ajesteyt]t van Pruysssen op de gemelte twee Graeffschappen[.]*

Prince Moriz hat Meurs recupereert *de stadt en het Casteel van Meurs* fortificeert, 5  
uber dies in donatione begriffen die *Heerlykheyt [. . .] Krackaw, de stadt van Creyfeld, ende [. . .] Heerlijkheit van Friemersheym*, Creyfeld an Friemersheim gelegen auß der grafschafft Meurs. Friemersheim hat *particuliere herren* gehabt biß 1366 hernach durch pfandschafft und zulezt *pleno jure* an Meurs gekommen. Walpurgis vater hat das Castell zu Friemersheim auff eigene kosten erbauet. Pr[inz] Mauritz hat eine pfandschafft so darauf 10  
gestanden abgelost[.]

Prinz Moriz zugekauft 1614 *importante* guther von den Carmelitern, und der konig noch andere 1691.

Immemorialis possessio pro Nassoviis[.]

Die untersuchung von wegen des konigs von Preußen (ist nuhr) von den particuleer 15  
herrschaften auß der Friemersheim[.]

Negat, daß gesagt wird, Prinz Moriz hatte mit dem herzog von Cleve pactirt, daß er Meurs nur auff dies vitae behalten wolle, *rejicitur autoritas Meterani, qui dicat[.]*

Dissimulat daß Frid[rich] Wilh[elm] Churf. possession von Moeurs genommen, ehe der konig Wilh. gebohren[.] 20

Der konig hat den graf von Tecklenburg vor die cession zum Cammerherren angenommen mit einer pension von 1000 thl, so keine proportion hat[.]

5 meurs recupereert *erg. L* 8 gehabt (1) hernac (2) biß *L* 12 1614 (1) goede (2) | *importante erg. | L*

2 *prince*: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez. 3 *opstel*: Die niederländische Fassung von COCCENI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703; dieses Werk hat Leibniz in unserer N. 44 exzerpiert. 4 *M[ajesteyt]t*: Friedrich I. 5–11 Prince . . . abgelost: vgl. *Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen competierende sijn hoogheit, Johan Willem Friso*, [1705], S. 5 f. 6 *Krackaw*: Cracau. 6 *Creyfeld*: Krefeld. 9 vater: Wilhelm II. von Neuenahr und Moers, der Vater von Anna Walburga. 12 f. Prinz . . . 1691: vgl. *Aenwysinge van het recht*, [1705], S. 7 f. 12 konig: Wilhelm III. 14 *Immemorialis . . . Nassoviis*: vgl. *Aenwysinge van het recht*, [1705], S. 6. 14 *possessio*: Gemeint ist die Grafschaft Moers. 15 f. Die . . . Friemersheim: vgl. *Aenwysinge van het recht*, [1705], S. 8. 17 f. Negat . . . *dicat*: vgl. ebd., S. 26; vgl. auch oben, S. 449, Z. 5–8. 17 herzog: Johann Wilhelm. 18 *dicat*: vgl. E. VAN METEREN, *Eygentliche und vollkommene historische Beschreibung deß Niderländischen Kriegs*, 1627, S. 949; vgl. auch oben, S. 312, Z. 15 f. 21 f. Der . . . hat: vgl. *Aenwysinge van het recht*, [1705], S. 47. 21 konig: Friedrich I. in Preußen. 21 graf: Gemeint sein dürfte Johann August (Sohn von Johann Adolf, Graf von Bentheim-Tecklenburg), der 1700 brandenburg-preußischer Kammerherr geworden war. 21 *cession*: Gemeint ist die von Lingen.



Churf. Fridrich Wilhelm hat an den kayser geschrieben 1654, umb den Prinz von Uranien bey Lingen zu manutenieren[.]

46. EX SCRIPTO HENRICI COCCEJI CUI TITULUS DISSERTATIO DE JURE  
SUCCESSIONIS

5 [September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 55–58. 63–66. 2 Bog. 2°. 7 S. S. 66 leer. Am Ende von S. 58 vier Zeilen nur fragmentarisch lesbar infolge von Überdeckung blasser Tinte mit Klebstreifen.

- 10 Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage war eine nicht gefundene Handschrift von Heinrich Cocceji, bei der es sich wahrscheinlich um die »Haupt-Deduction« (unsere Ausgabe I,21 S. 583, Textapparat zu Z. 16) handelte, die der brandenburg-preußische Hof zur Oranischen Erbschaft erstellen ließ (vgl. die Einleitung zu unserer N. 30). In dieser Schrift, deren Titel »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussicae« wir aus dem zweiten Absatz unseres Stückes erschließen,  
15 werden einige Passagen aus Coccejis 1702 anonym gedruckter *Assertio legalis* aufgegriffen (vgl. oben, S. 433, Z. 23 – S. 434, Z. 6, mit unten, S. 471, Z. 4–13; und oben, S. 434, Z. 7–9, mit unten, S. 471, Z. 16–18). Eine Stellungnahme zu der »Dissertatio de jure successionis« exzerpierte Leibniz in unserer N. 47; auf Parallelstellen zwischen beiden Exzerpten verweisen wir in den Erläuterungen. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in unsere N. 74 (vgl. unten, S. 463, Z. 22  
20 – S. 464, Z. 4 mit S. 609, Z. 7–12; S. 474, Z. 15–18 mit S. 655, Z. 23 – S. 657, Z. 4 und S. 475, Z. 7–12 mit S. 655, Z. 7–12).

M[anu]s[criptum] D[omi]ni Henrici Cocceji J[uris]C[onsul]ti

Dissertatio de jure successionis Regiae M[ajesta]tis Borussicae in bona ex Testamentis Renati, Wilhelmi I. et Friderici Henrici principum Arausionum per fideicommissum relicta,  
25 et morte gloriosissimi Reg[iae] Maj[estatis] Britannicae nuper aperta[.]

Pars I. demonstrationem jurium complexa[.]

Ex Prooemio: Volvitur haec causa in agitatissimis juris quaestionibus et palmarie in famosissima illa quam vulgo ita concipiunt: An vel quando liberi in conditione positi sint in dispositione. Qua vix alia vel opinionibus involutior, vel veritate juris si rite ejus ratio

25 gloriosissimi (1) Regis (2) Reg. L

1 f. Churf. . . . manutenieren: vgl. *Aenwysinge van het recht*, [1705], S. 43.  
1 Prinz: Wilhelm III.

1 kayser: Ferdinand III.

subducatur indubitatio videtur . . . Faber in hac materia eo prolapsus est ut quod nemini ante eum in mentem venit, fideicommissa certa et solennia verba requirere scripserit sed eum merito explodit doctissimus Hilliger lib. 8 c. 4. 13. et cum Matheacio regerit, hoc esse principia juris destruere. Id tamen sequitur Petrus Bortius Advocatus Hagae Comitum qui et ipse fideicommissa non admittit, nisi substitutio *expresse et per se formaliter* ut loquitur *facta* sit. Quod non juris tantum, sed et rationis principia destruit et vel unico textu l. 67. §. pen[ultimo] *de Legat[is]* 2. penitus profligatur. Neque id parum est: addit Bortius idem statuere Curiam et Jctos Hollandos; quod si verum esset id vel solum <re>gens et sufficiens momentum foret, cur causa haec istorum arbitrio permitti non possit, sibi illam certo jure et ratione insuper habitis jam ante cognitionem damnari constaret. Nec aliter fere cum reliquis quaestionibus agitur, quae enim jure Romano de haereditatibus privatis statuta sunt, ut a manibus haeredis capiantur quae ab ipso relicta sunt, ut haeres facta defuncti praestaret, ut legitima et Trebellianica detrahantur, ea ad fideicommissa familiae non a defuncto sed a majoribus relicta ad principatus ad alia bona publica quibus jurisdictio et jus primogeniturae cohaeret applicanda quoque esse contenditur, contra communem gentium praxin et manifestas juris rationes.

De principatu Arausionensi Thuanus lib. 31. ad ann[um] 1562[.]

Guilielmi I. uxor prior (dic prima) Anna de Egmont Comes de Buren et Leerdam (unde natus fuit Philippus Wilhelmus[.]) facta testandi facultate 4 Jul[ii] 1554 lit. F. testata est 18 Octob[ris] 1554 lit. G. p[erge].]

Mauritius in Testamento praefatus est sibi nonmodo de dominiis et bonis non obnoxiiis ex divisione sibi delatis vel a se acquisitis aut imposterum acquirendis et eorum meliora-

18 Guilielmi I. . . . prima) *erg. L*

---

1–3 Faber . . . scripserit: vgl. A. FAVRE, *Codex Fabrianus definitionum forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum*, 1674, S. 709. 3 c. 4. 13.: vgl. vielmehr O. HILLIGER, *Donellus enucleatus sive Commentarii Hugonis Donelli de jure civili*, 1642, lib. 8, cap. 4 und 31, S. 176 und S. 215. 3 Matheacio: vgl. A. MATTEACCI, *De legatis et fideicommissis*, 1612, S. 41. 5 f. qui . . . sit: vgl. P. BORT, *Tractaet van het Hollants Leen-Recht*, S. 96, mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de Wercken*, 1681. 7 l. 67. . . . *Legat[is]* 2.: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67, 9. 8 addit . . . Hollandos: vgl. P. BORT, *Tractaet van het Hollants Leen-Recht*, S. 96, mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de Wercken*, 1681. 8 Curiam: Gemeint sind der Rat von Holland und der Hohe Rat von Holland, Zeeland und Westfriesland. 13 legitima . . . Trebellianica: Erbrechtliche Bestimmungen des Römischen Rechts. 17 lib. 31.: vgl. J. A. DE THOU, *Historiarum sui temporis . . . libri CXXXVIII*, 1625, T. 1, S. 625–627. 19 f. lit. F. . . . lit. G.: Gemeint sein dürften Beilagen zu Coccejis »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussicae«. 21 Testamento: vgl. die französische Übersetzung des Testaments des Moritz von Nassau in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 41–44. 22 divisione: Der Teilungsvertrag vom 27. Juni 1609 zwischen den drei Söhnen Wilhelms I. von Oranien; gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56.

tionibus sed etiam de quibusdam Testamento d[omi]ni Philippi Wilhelmi sibi relictis in Seelandia[,] Brabantia et ab altero latere in terris foederatarum provinciarum situs dominiis de iuribus item et actionibus adversus majoris domini fratris haeredes competentibus liberam esse disponendi facultatem suis de causis et vi impetratae concessionis (octroy) 5 d[omi]n[um] fratrem suum instituit etc. eique primum liberos ipsius masculos, his patri sui filium tertium dn. Ernestum Casimirum ejusque descendentes masculos . . . substituit.

Fridericus Henricus obtinuit testandi licentiam ab ordinibus Hollandiae et Westfrisiae 4 Feb[ruarii] 1631 et ab ordinibus Selandiae 14. Sept[embris] 1631 et a Summo Consilio Brabantino 31 Januar[is] 1631. Testamentum demum condidit 1644[.]

10 Praeterea s[erenissi]ma d[omi]na Amelia nata Comitissa de Solms principis Friderici Henrici vidua cui Rex Hispaniae et praepotentes status Hollandiae testandi potestatem ad quam ipsa provocat fecere, Testamentum 18 Aug[usti] 1674. condidit, quo revocatis superioribus dispositionibus dominium et Terram de Tournhout cum omni jure omnique actione ex tractatibus Monasteriensibus sibi competente, d[omi]no Nepoti suo S[erensio]mo Regi M[agnae] Br[itanniae] cum onere fideicommissi reliquit, ut ille liberis suis, et 15 his deficientibus d[omi]nae Testatricis filiabus earumque liberis et descendentes per representationem semper majori filio vel si filii non sunt majore filia praeferenda, restitueret. Deinde opidum[,] castrum[,] terras et dominia de Zevenberge cum omni accessione, filiae suae majoris s[erenissi]mae Louysae Electricis Brandenburgicae liberis reliquisque

---

1 Testamento: vgl. den Abdruck einer französischen Übersetzung in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 6–37. 3 fratris: Philipp Wilhelm. 5 fratrem: Friedrich Heinrich. 5 patri: Johann VI. 7 ordinibus . . . Westfrisiae: Der Oktroi von Holland und Westfriesland ist gedr. in COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702, *Exempla documentorum*, S. 21–24. 8 ordinibus: Zwei Abschriften des Oktrois von Zeeland, datiert auf den 20. Februar 1631, finden sich in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Stück 27 (alte Stückzählung). 8 Consilio: Statt eines Oktrois des Rates von Brabant in Brüssel ist der der Brabanter Landstände gemeint; gedr. ebd., S. 25–27. 9 Testamentum: teilw. gedr. ebd., S. 18 f.; sowie in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44 und in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72. 10–18 Praeterea . . . restitueret: In ihrem Testament beruft sich Amalie von Solms-Braunfels auf die von Holland und Westfriesland am 28. Juli 1649 und von Karl II. am 18. August 1674 ausgestellten Oktrois; vgl. die Abschrift des Testaments (hier datiert auf den 7. September 1674) in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Stück 33 (alte Stückzählung), Bl. [1<sup>v</sup>–2<sup>v</sup>]. 13 Tournhout: Turnhout. 15 Regi: Wilhelm III. 16 filiabus: Luise Henriette (Gem. Friedrich Wilhelms von Brandenburg), Albertina Agnes (Gem. Wilhelm Friedrichs von Nassau-Diez), Henriette Katharina (Gem. Johann Georgs II. von Anhalt-Dessau), und Marie (Gem. Ludwig Heinrich Moritz' von Pfalz-Simmern-Kaiserslautern). 18-S. 461.10 Deinde . . . maneret: vgl. die Abschrift des Testaments der Amalie von Solms-Braunfels in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Stück 33 (alte Stückzählung), Bl. [2<sup>v</sup>–4<sup>r</sup>]. 19 liberis: Karl Emil von Brandenburg († 1674), Friedrich I. in Preußen und Ludwig von Brandenburg († 1687).

tribus filiabus earumque descendentes lege repraesentationis dedit, ita ut filia quae existente casu natu major facta fuerit nomi⟨ne⟩ omnium investituram ejus reciperet; administratio quoque omnique officiorum collocat⟨io p.⟩ penes filiam majorem principis Nassoviensis conjugem, eaque mortua penes alteram et denique tertiam esset, reditus vero in quatuor partes aequales dividerentur, data cuilibet stirpi partem suam ab ipso Rationali seu domaniorum quaestore petendi potestate, ac reservato interim domino Nepoti dominio pleno, sed cum onere solvendi filiabus 600 000 fl. vel si non promte solverit constituendi iis pensionem annuam 20.000 fl. et addito denique fideicommisso perpetuo ut bona haec penes filias earumque liberos et una earum sine liberis mortua penes d[omi]n[um] nepotem ejusque liberos manerent[.]

In omnibus reliquis bonis, s[erenissi]mae Louysae liberos et tres reliquas filias haeredes in stirpes scripsit, liberosque earum ipsis per repraesentationem substituit[,] divisione per pactum vel sortem in quatuor partes facienda, excepto quod dotalitii sui argumentum in 5 partes nepote quoque comprehenso dispesci voluit. Pretiosissimam porro 36 Margaritarum lineam penes nepotem ejusque liberos[,] his deficientibus penes s[erenissi]mam principem Nassoviensem, hac sive sine liberis sive iis relictis mortua penes alteram tum tertiam, his omnibus defunctis penes Smae Louysae filium natu majorem et porro, et sic porro ad novissimum usque de familia manere voluit, stirpe senioris semper praeferenda et prohibita alienatione vel separatione, jussisque singulis de restituendis bonis propria manu sine alia cautione repromittere. Pariter palatium suum in 't Haegsche Bosch genoemt de Orange dael primum Smae Nassoviensi, hac mortua dno Nepoti ejusque liberos, deinde filiarum tum superstiti seniori, tum minori, et denique reliquis, ut de margaritarum linea dispositum est ordine legavit.

Tractatio: Caput 1[:] summa et argumentum causae an Wilhelmi I. liberi (+ descendentes +) utriusque sexus praeferendi masculis Joannis Nassovii (+ Mihi non videtur hanc esse quaestionem. Sed hanc an fideicommissum Renati pertineat ad descendentes Guilielmi I. et hoc posito an ei derogari potuerit a liberis Guilielmi I. tum an ei reapse debita forma derogaverint in praefudicium regis Borussiae[.] +)

1 filiabus (I) sereni (2) earumque L    3 penes (I) serenissimam (2) filiam L    14 Pretiosissimam (I) vero (2) porro L    15 liberos[,] |⟨e⟩jusque liberos *streicht Hrsg.* | L    24 Caput 1 *erg.* L  
26 an (I) fideicommiss(a) Renati et Gvilielmi I (2) fideicommissum L    26 Renati (I) prae (2) derogar(i) (3) pertineat L    26 ad (I) liberos (2) descendentes L    27 ei (I) sit derogatum a (2) derogari L

3 filiam: Albertina Agnes.    11–23 In . . . legavit: vgl. die Abschrift des Testaments der Amalie von Solms-Braunfels in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Stück 33 (alte Stückzählung), Bl. [4<sup>r</sup>–5<sup>v</sup>].    16 alteram: Henriette Katharina.    16 f. tertiam: Marie.    20 palatium: Huis ten Bosch (Den Haag).

Pervetusta domus Arausionensis consuetudo qua ab omni memoria filiae ex fratre majore liberis<sup>1</sup> masculis minorum stirpium praelatae sunt, ceu in informatione summaria expositum fuit[.]

Missis iis quae Regi Borussiae cum aliis communia sunt, eoque communiter asser-  
5 vanda, has vice saltem spectabimus quae ex fideicommisso majorum ad Regem in solidum pertinent[.]

Licet liberi ipsius Friderici Henrici non essent a Wilhelmo I. vocati, quia tamen in conditione positi videntur, de quo in parte 2. tamen a Friderico Henrico cui patris haereditas, post fratres delata fuit vocatos eos fuisse constat. Filios quidem suos Wilhel-  
10 mus I. ordine aetatis sub qualitate primogeniti vocavit, in verbis que *l'ainé* [. . .] *sera* [. . .] *nostre heritier universel*.

Ita ergo Fridericus Henricus, liberi ejus pono ex ipsius Testamento. Nec effugium praetexti potest quod fideicommissum sit conditionale, quia conditio usque ad Frid[ericum] Henr[icum] extitit eoque purificatum est fideicommissum in ipsius persona, et perinde ipsi  
15 competit ac si conditio nulla adjecta fuisset. Ipse vero F[ridericus] H[enricus] hoc fideicommissum porro Testamento suo propagavit, Louysa extinctis liberis masculis nominata ejusque filio majore, verbis directis et dispositivis[.] Alia vero quaestio est an in Testamento Wilhelmi I. praeter haec verba directa et dispositiva quibus generaliter primogenitum filium, et si nulli liberi masculi extarent primogenitam filiam etc. vocavit, etiam ipsa  
20 illa conditio: si liberi nulli supersint fideicommissum inferat, ita ut liberi illi in conditione positi intelligantur vocati; quae conditio cum et testamento Renati inserta sit, quaestionem hanc quando liberi in conditione positi censeantur vocati excutiemus Capite sequenti[.]

Quia liberi Wilhelmi I in Testamentis Renati et Wilhelmi in conditione nominati sunt, quaeritur an hoc tantum voluerint Testatores ut jus illis salvum esset [succedendi] patri ab  
25 intestato, an ut vocati testamento censeantur quod tum in vim fideicommissi valet plurimum vero interest, liberis illis fideicommissum an jus saltem intestati competat[.] Nam jus

<sup>1</sup> *Am Rande*: ¶

22 excutiemus (I) sectione 2 (2) Capite L    23 Wilhelmi I (I) tam (2) in L    24 succendi L

1 f. Pervetusta . . . sunt: vgl. unten, S. 479, Z. 6 f.    2 informatione: vgl. COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 4 f.    9 fratres: Philipp Wilhelm und Moritz.    10 vocavit: vgl. die Abschrift des Testaments Wilhelms I. von Oranien in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2 Bl. 1<sup>v</sup>-2<sup>r</sup>.    21 testamento: vgl. das Testament des Renatus vom 20. Juni 1544 (gedr. in: COCCEJI, *Information sommaire* [anonym], [1702], Anhang B, S. 22-27, hier S. 24.

intestati non impediret quo minus pater ipsos, et ipsi suos liberos testamento excludere possent (+ quid opus hac quaestione, cum non sit factum +) quia jus intestati perit facto testamento l. 39. *de acqu[irenda] . . . ] haer[editate]* (+ sed tale jus intestati locum non habet in hujusmodi bonis feudalibus vel territorialibus, habent enim jam nati jus quaesitum ex qualitate<sup>2</sup> terrarum et usu perpetuo, cui testamento derogari non potest, nec eo usque extenditur jus patrimoniale in allodiis hujusmodi, ut pater id filio jam nato auferre possit, aut jam nato nepoti. Etsi quae facit nondum natis possint nocere. <Ut> adeo putem ne fideicommisso quidem onerare posse liberos invitos +)[.]

De quaestione utrum liberi positi in conditione sint comprehensi in dispositione peculiarem scripsit Tractatum Joh[annis] de Rusticis tr. de liberis *in conditione* positis et Lud[ovicus] Molin. *de Hispan. primog.* lib. 1. c. 6. 1. testatur tota scribentium *antiquorum et modernorum jurisprudentia in duas contrarias et prope aequales factiones in ejus propagatione et expugnatione hucusque divisa fuit*. Haec ille Autor Glossae ad l. 85 *de H[aeredibus] I[nstituendis]* respondet negative. Sed<sup>3</sup> affirmativam plerique sequuntur ultramontani, et non pauci citramontanorum, qui queruntur apud plerosque Italos negativam invaluisse. Sic et Corasius Italus<sup>4</sup> celebris J[uris]C[onsul]tus lib. 2. *Miscellan.* c. 19. n. 6 pro affirmativa est. Sed et in omnibus Venetorum dominiis et judiciis et plurium locorum statutis affirmativa obtinuit ut testatur Peregrinus *de Fideic.* art. 28. n. 3. Sed hoc ex abundanti contra verborum aucupes cum res alias hic constet. Vulgatissimum Brocardicum quae sunt in conditione non sunt in dispositione, in se verum est[.]

Fideicommissa non requirunt verba dispositiva sed sufficiunt precaria. (+ Hoc nihil ad rem, nam etiam verba precaria sunt directa, quae volunt leges haberi pro dispositivis. Illud verum est insinuationem voluntatis sufficere in fideicommissis ut si quis dixerit *non du-*

<sup>2</sup> *Neben der Zeile am Rande: NB*

<sup>3</sup> *Sed . . . constet am Rande durch einen Strich markiert*

<sup>4</sup> *Daneben: (+ Corasius fuit Gallus)*

4 enim (1) liberi (2) jam L 5 et (1) majorum (a) <f –> (b) <co> (2) usu L 12 *factiones* (1) *divisa fuit* (2) in (3) in L 13 ille *erg.* L

3 l. 39. . . . *haer[editate]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 2, 39. 11 c. 6. 1.: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 35. 13 f. Autor . . . *I[nstituendis]*: vgl. BALDUS DE UBALDIS, *In primam et secundam Infortiati partem commentaria*, 1577, Bl. 88<sup>v</sup>, zu JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 28, 5, 85. 16 n. 6: vgl. J. DE CORAS, *Miscellaneorum juris civilis libri septem*, 1590, S. 170. 18 n. 3.: vgl. M. A. PEREGRINI, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1599, S. 428. 23-S. 464.1 *non . . . Leg[atis]* 2: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67, 10.

*bitare se quod uxor acceperit, liberis [. . .] reddituram* l. 67. §. fin[alis] *de Leg[atis]* 2. Et cum Testator ait: *te fili rogo, ut praedia ita cures ut possint ad filios tuos pertinere* l. 11. § 9. *de Leg.* 3. Et *peto Luci Titi contentus sis centum aureis* l. 69. pr[incipio] *de Leg.* 2[.] Et *scio haereditatem meam restitutum Te Titio* l. 118. *de Leg.* [1]. +)

- 5 Sane persaepe justis rationibus quod in conditione positum est pro pure enuntiato habetur. Conf[er] l. 19. pr. *de cond[itionibus] et dem[onstracionibus]* l. 101 pr. et § 2. eod[em.] *Convenit [. . .] ut dos patri restitueretur* si filia in matrimonio decessisset *sine liberis*. Et hac conditione infertur mens paciscentium, ut extantibus liberis maritus dotem retineret (+ arg[umentum] a contrario sensu) l[.] 26 §. 2 *de pact[is] dot[alibus]* sic si necessario. Haeredi conditio potestativa adjicitur si Capitolium ascenderit, vel cum ei vul-  
 10 gariter ita substituitur si haeres non <er>it, ex necessario haerede Testator eum voluntarium facit l. 86. §. 1. *de H. I.* l. 12. D. *de Cond[itionibus] Instit[utionum]*. Si haerem quis fideicommisso gravet, sub conditione nisi aliter testatus fuerit patet inde voluntas concedendi facultatem testandi de fideicommisso[.] Et e contrario si quis haerem suum vetet  
 15 testari, donec liberi sunt, infertur inde quod Testator liberis haereditatem per fideicommissum restitui voluerit in l. 74. princ[ipio] *ad S[enatus] C[onsultum] Treb[ellianum]*. Et ex ipsa conditione: si sine liberis decesserit voluntas praeferendi liberos substituto inducitur in l. 85 in fin[.] *de Haer. Inst.* quin imo in l. 76 §. 5 *de Legat[is]* 2. ubi pater filiam haerem scripsit, fideicommissum seu necessitas haereditalem nepotibus restituendi infertur ex hac  
 20 formula: *peto cum morieris licet alios quoque filios susceperis Sempronio nepoti meo plus tribuas in honorem nominis mei*. Hinc colligitur aliquis quoque viriles partes restitui debere. Adde Joh. Mariam Ricardum tr. de substitutione directa et fideicommissaria Gallice scripto cap. 8. part. 1. sect. 1. n. 466[.] Itaque exploditur quam Grivellus decis. 125. n. 62 et 69 laudat Fabri comparatio utriusque conditionis *si sine liberis* decesserit, et, *si navis ex*  
 25 *Asia [non] venerit*, cum navis posita in conditione non sit capax poni in dispositione[.]

1 f. Et (I) l. 11. §. 9. de Leg. 3 (2) cum L 4 3. L 5 quod (I) conditi (2) in L  
 5 conditione (I) enunt (2) positum L 13 f. voluntas (I) permitten (2) concedendi L

2 f. *te . . . Leg. 3.*: Ebd., 32, 11, 9. 3 *peto . . . Leg. 2.*: Ebd., 31, 69, pr. 4 *scio . . . Leg. [1]*: Ebd., 30, 118. 6 l. 19. . . . *dem[onstracionibus]*: Ebd., 35, 1, 19, pr. 6 f. l. 101 . . . eod[em.]: Ebd., 35, 1, 101, pr. sowie 101, 2. 7 f. *convenit . . . liberis*: Ebd., 23, 4, 26, 2. 9 l[.] 26 . . . *dot[alibus]*: Ebd. 12 l. 86 . . . *H. I.*: Ebd., 28, 5, 86, 1. 12 l. 12. . . . *Instit[utionum]*: Ebd., 28, 7, 12. 16 l. 74. . . . *Treb[ellianum]*: Ebd., 36, 1, 74, pr. 18 l. 85 . . . *Inst.*: Ebd., 28, 5, 85. 18–21 l. 76 . . . *mei*: Ebd., 31, 76, 5. 23 n. 466: vgl. J.-M. RICARD, *Traicté des deux especes de substitutions directe et fideicommissaire*, 1661, S. 237. 23 f. n. 62 et 69: vgl. J. GRIVEL, *Decisiones celeberrimi Sequanorum senatus Dolani*, 1631, S. 342 f. 24 f. Fabri . . . venerit: vgl. A. FAVRE, *De erroribus pragmaticorum et interpretum juris*, 1604, S. 17.

Quod verisimilius est pro certo probatoque habetur nisi pars altera contrarium rite probet eoque desinat esse dubium (+ hoc non puto +)[.] H. Pistor. obs. 73. n. 16. 17[.]

Petr[us] Bortius *tr. van het Holland. Leenrecht* p. 96. etiam cum Fabro et Grivello negat liberos in conditione positos, comprehendi in dispositione, et ita saepe decisum in Curia Hollandiae et by den Hogen Rade. Sed in eo ipsi vix credendum. Contrariam sententiam tuetur Amplissimus d. Cornelius Neostadius in *decis. Cur. Holland.* 86. n. 6 sqq. allegat 1. 85. *de Haered. instit.* et plures autores[.] Aliud praedictum est apud Sandium lib. 4. tit. 6. def. 5. Et ipse Hugo Grotius introduct[i]one lib. 2. c. 20. §. *Wanneer yemand* ubi conjecturas admitti, et vel unam hanc sufficere ait, si liberi sint e descenditibus a Testatore[.]

In Testamentis quod *ambigue aut etiam perperam scriptum est* [. . .] interpretari, et secundum id quod *credibile est cogitatum, credendum est.* 1. 24. *de Reb[us] dub[iis].*

*Quod factum est cum in obscuro sit, ex affectione cujusque recepit interpretationem* 1. 168. §. 1. *de* [. . .] *Reg[ulis] jur[is].* Manifesta autem est Testatoris erga liberos affectio et quod praetulerit eos substituto[.]

Adde quod hic Testator per plures substitutionum gradus et lineas progressus. Ex qua substitutionum iteratione enixior apparet voluntas ut liberi succedant. H. Pistor. lib. 4. *quaest.* [9]. n. 40. 41[.]

Valet et comparatio affectus erga liberos et erga substitutos quanto magis iterantur substitutiones (a minori ad majus +)[.] Id maxime valet si servetur graduum ordo, quo casu dispositio accipit tractum successivum ut loquuntur, in quo casu tractus successivos volunt liberos in conditione positos etiam esse in dispositione modo Testator verbo usus sit qui tractum successivum notet, vult H. Pistor. d[icta] q. 9. n. 49. Add[e] Lud. Molinaeus *de Hisp. primog.* lib. 1. c. 6. n. 6. Et haec est communis sententia. Thesaur. decis. 96. <17>. Rota Romana decis. noviss. part. 3. lib. 3. decis. 1154[.] Adde Peregrini *de Fideic.* art. 29.

2 puto +)[.] (1) Hist (2) H. L 3 cum (1) Gr (2) Fabro L 18 90 L 20 quo (1) facto (2) casu L 22 f. modo . . . vulterg. L

2 n. 16. 17: vgl. H. PISTORIS, *Observationes singulares*, 1689, S. 76. 3 p. 96.: vgl. P. BORT, *Tractaet van het Hollants Leen-Recht*, mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de Wercken*, 1681. 6 n. 6 sqq.: vgl. vielmehr decis. 22, n. 6–9 in C. VAN DER NIEUSTADT, *Utriusque, Hollandiae, Zelandiae, Frisiaeque, curiae decisiones*, 1667, S. 85–87. 8 def. 5.: vgl. J. VAN DEN SANDE, *Decisiones Frisiae*, 1656, S. 284 f. 8 §. *Wanneer yemand*: vgl. H. GROTIUS, *Inleydinghe tot de hollandsche Rechts-gheleerdheydt*, 1641, S. 76. 11 f. In . . . *dub[iis]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 5, 24. 13 f. *Quod . . . jur[is]*: Ebd., 50, 17, 168. 18 n. 40. 41: vgl. H. PISTORIS, *Quaestionum juris tam Romani, quam Saxonici libri quatuor*, 1621, S. 169. 23 n. 49.: vgl. ebd., S. 171 f. 24 n. 6.: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 37. 24 <17>.: vgl. A. TESAURO, *Novae decisiones sacri senatus Pedemontani*, 1597, S. 239 f. 25 decis. 1154: vgl. *Decisiones novissimae diversorum sacri palatii Apostolici auditorum*, 1601, Bd. 3, S. 411 f.



n. 36. (qui multos citat etsi ipse haereat) et Joseph. de Rusticis qui nostram tenet, ad l. *cum avus de Cond[itionibus] et dem[onstrationibus]* et tr. de lib. in cond. pos. l. 3. c. 1. n. 1. Carol. de Mean p. 1. obs[ervatio] 75. n. 24.

Res est citra controversiam quando crebrius repetata substitutio. Fusar. *de substit.*  
 5 qu. 437. n. 93. n[.] 95[.] Intrigl. *de subst.* q. 26 n. 115. 116. et n. 56. maxime si per universam familiam. Acceditur quod testatur ill[ustrissim]a persona in qua praesumitur familiae studium, Giurba *de success. feud.* §. 1. gloss. 11. n. 2. Hinc quaestiones voluntatis ex dignitate Testatoris definiendas dixit Ulpianus in l. 17. § 4 *ad S[enatus] C[onsultum] Trebell[ianum].* Hoc maxime confirmatur si Testator se va(ri)is substitutionibus curam  
 10 familiae habere declaraverit. Cujac. consult. 35. Et demonstratur magis perpetua cura familiae, quod Testator in omnibus casibus [masculos] foeminis in eadem linea praetulerit. Add. H. Pistor. lib. 4. q. 9. n. 37 et 40. Accedit consuetudo familiae, vid. Cujac. consult. 35[.]

Statuunt etiam liberos in conditione positos esse honoratos cum Testator filiabus  
 15 dotem qua contentae esse debent, dedit[.] Quis enim credat tunc liberis masculis omnino non prospectum fuisse Thesaur. dict[a] decis. 96. Joh. Maria Richard. d[ict]o I[oco] n. 486. Item masculos in conditione positos esse vocatos si Testator iis non existentibus foeminas vocasset Intrigl. d. q. 26. n. 54. Nec alia apparet ratio ordinis in nominando qua(m) ut ita succederent. Et quoties Testator voluit bona in cognatione manere, erit fideicommiss(um)  
 20 familiae ad quod omnes vocati etsi non seorsim nominati l. 114. §. 15. *Leg.* 1. l. 67. §. 5. l. 69. §. pen[ultimo] l. 77. §. *fidei haeredum* 11. §. *libertis* 27. et 28. *de legat.* 2. l. 38. §. 1 et 2. l. 94. *De Legat.* 3[.]

#### 11 masculis L

1 n. 36.: vgl. M. A. PEREGRINI, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1599, S. 458 f. 1 Rusticis: vgl. G. RUSTICI, *In Aemilii Pauli Papiniani responsum lib. IX. ad l. cum avus, de conditionib. et demonstrationib. commentaria*, 1613. 1 f. l. *cum . . . dem[onstrationibus]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 35, 1, 102. 2 n. 1.: vgl. G. RUSTICI, *An et quando liberi in conditione positi vocentur tractatus*, 1587, S. 49 f. 3 n. 24.: vgl. CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, 1670, pars 1, S. 103. 5 n. 93. n[.] 95: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 538 f. 5 n. 115. . . . n. 56.: vgl. N. INTRIGLIOLI, *De substitutionibus tractatus*, 1602, centuria III, S. 59 und S. 63. 7 n. 2.: vgl. M. GIURBA, *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos*, 1635, S. 144. 8 f. l. 17. . . . *Trebell[ianum]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 36, 1, 17, 4. 10 consult. 35.: vgl. J. CUJAS, *Consultationum liber singularis*, 1577, S. 94–99. 12 n. 37 et 40: vgl. H. PISTORIS, *Quaestionum juris tam Romani, quam Saxonici libri quatuor*, 1621, S. 168 f. 12 f. consult. 35: vgl. J. CUJAS, *Consultationum liber singularis*, 1577, S. 94–99. 16 decis. 96.: vgl. A. TESAURO, *Novae decisiones sacri senatus Pedemontani*, 1597, S. 231–246. 16 n. 486.: vgl. J.-M. RICARD, *Traicté des deux especes de substitutions directe et fideicommissaire*, 1661, S. 245. 18 n. 54.: vgl. N. INTRIGLIOLI, *De substitutionibus tractatus*, 1602, S. 59. 20 l. 114. . . . *Leg.* 1.: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 30, 114, 15. 20 l. 67. §. 5: Ebd., 31, 69, 3. 21 l. 69. . . . pen[ultimo]: Ebd., 31, 69, 3. 21 l. 77. . . . *legat.* 2.: Ebd., 31, 77, 11 sowie 27 und 28. 21 f. l. 38. . . . *Legat.* 3[.]: Ebd., 32, 38, 1 und 2 sowie 32, 94.

Et in Testamenti verbis deficiente linea masculina aut foeminina Guilielmi Comitis, volumus ut bona praedicta perveniant ad proximum masculum ex comite Johanne avo nostro. Hic patet omnes Wilhelmi Comitis posteros esse oneratos restitutione[.] Ergo et censendi sunt honorati. 1. 9. C[odicis] *de fideic.* 1. 6. §. 1. *de leg.* 2. et 1. 1. §. 17 *ad SC Trebell.* et 1. 67 §. 5. *de Leg.* 2. et natura fideicommissi est ut non possit restitui nisi 5 intermedia persona acceperit. princ. *Inst[itutionum] de sing[ulis] reb[us] per fideic[.] relictis* C. 1. *de fideicommiss[o]* Haered.

Hinc 1. 85. in fin. *de Haered. inst.* de liberis in conditione positis dicitur quod prudente consilio Testator praetulerit eos substituto[.]

Illud etiam manifestissimum, quod liberi in conditione positi tunc necessario censendi 10 sint positi in dispositione si alias ⟨ne⟩ jus Intestati quidem ipsis superesset, nam Testator eos utique substituto praetulit[.] Haec communis sententia est doctorum vid. Fusarium q. 437. n. 67. et 71. Jam filiae si per [hanc] conditionem Wilhelmi non essent ⟨in⟩ ejus dispositione, ⟨omnino⟩ in feudis rectis a substituto excluderentur. d. l. 85. Praelatio non potest intelligi jure intestati nam ibi prudenti consilio Testatoris praelati dicuntur, ergo non 15 intestati. Et ibid[em] non fratrem tantum haeredem praetulit substitutis sed et ejus liberos[.] Purificata conditione Fridericus Henricus patri haud dubie decessit. Hic vero expresse fideicommissum in filios extendit[.]

Fideicommissum etiam familiae in Test[amentis] Renati et Wilhelmi II. patet ex introducto ibi ibique jure primogeniturae[.] Ita omnes doctores vide Menoch. *Consil.* 1006. 20 n. 48. add. Tiraquell. j. primog. q. 3[.] Lud[.] Molin. de jur. primog. Hisp. lib. 1. c. 6. n. 28.

3 omnes (1) esse oneratos (2) Wilhelmi L 3 restitutione *erg.* L 13 filiae (1) si⟨ne⟩ hac (2) si per | hac ändert Hrsg. | L 20 primogeniturae[.] (1) vid. (2) ita L

---

1 verbis: Eine solche Bestimmung findet sich in der Abschrift des Testaments Wilhelms I. von Oranien in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2 nicht; es heißt dort nur, die Nachkommen seiner Brüder sollten seine Erben sein, falls er selbst oder seine Nachkommen keine Nachkommen hinterlassen sollten (vgl. ebd., Bl. 2<sup>v</sup>–3<sup>r</sup>). 4 1. 9. . . . *fideic.*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 42, 9. 4 1. 6. . . . *leg.* 2.: Ebd., *Digesta*, 31, 6, 1. 4 f. 1. 1. . . . *Trebell.*: Ebd., 36, 1, 17. 5 1. 67 . . . 2.: Ebd., 31, 67, 5. 6 f. princ. . . . *relictis*: Ebd., *Institutiones*, 2, 24, pr. 7 C. . . . *fideicommiss[o]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 4, 11. 8 f. 1. 85. . . . substituto: Ebd., *Digesta*, 28, 5, 85. 13 n. 67. et 71.: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 534 und 535 f. 14 d. l. 85: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 537. 19 Wilhelmi II.: vgl. die mit dem Vermerk »Principis Wilhelmi II<sup>di</sup> Disposition« versehene Abschrift des Testaments in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2. 21 n. 48.: vgl. G. MENOCHIO, *Consilia sive Responsa*, Bd. 11, 1637, S. 37. 21 q. 3[.]: vgl. A. TIRAQUEAU, *Commentarii de nobilitate et jure primigeniorum*, 1617, S. 459–461. 21 n. 28.: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 41.

Knipschild *de fideic. famil.* c. 15. n. 3. Et ibi Censal. in obs. ad Peregr. art. 28. §. quarto cum idem. Fusar. *de substit.* q. 390. per tot. Et optime Lud. Molinaeus *Hisp. primog.* lib. 1. c. 6. n. 2. posita primogenitura (cujus natura est lineas sequi) necessario liberos positos in conditione, esse et in dispositione.

5 Et cum primogenitus in genere vocatur primogenitus non moritur, sed perpetuatur in liberis, inter quos semper est primogenitus. Unde primogenitum non mori eleganter dixit Lud. Molin. vid. eum lib. 1. c. 5. n. 19. et addit Censal[.] ad n. ejus 20. Et pluribus Sotomayor *quotidian. controvers.* lib. 5. c. 93 §. 1 §. 4 per tot. Et Giurb. tr. *de success. feud.* q. 2. gloss. 6 n. 49. *Jus filii inquit extinctum dici non potest.*

10 Utriusque juris indicia hic concurrunt, fideicommissi et primogeniturae[.]

Jus primogeniturae demonstratur ex prohibita divisione bonorum[.]

Qui primogeniturae studio proprios liberos a bonis exclusit multo minus remotissimos admittere ea neglecta voluit. Nemo sano judicio familiae curam in remotis agnatis habebit et in proximis negliget. Adde quod reliqui filii apannagiati et filiabus dotes statuae a  
15 Wilhelmo I.

Res judicatae et responsa pro fideicommisso familiae ex mult(o) levioribus indiciis sic duo arresta curiae Paris[iensis] apud Joh. Mariam Ricardum d[ict]o tr[actatu] c. 8 1. pt. sect. 1. n. 468 et n. 469. primum 3 7b. 1627. ubi[:] *Les Enfants mis en la condition estoient compris en la disposition, sur ces presomtions que la substitution contenoit divers degrés,*  
20 *qu'elle estoit en faveur [des] males à la charge de porter le nom et [les armes, qu'elle se trouvoit dans une] famille illustre dont [les] predecesseurs avoient fait de semblables dispositions, et enfin que dans le Testament il y avoit prohibition de distraire les quartes (detrahere quartes Falc[idi]am et Trebell. +)[.] Et 7 Sept. 1685. il s'agissoit d'un Testament*

2 f. *Hisp.* . . . n. 2. *erg. L*      15 f. Wilhelmo I. *Absatz (I) Responsa (a) fam (b) fa (2) Res L*  
20 *porter |et streicht Hrsg. | L*      20 f. *la L*      21 *illustre (I) de ses (2) dont |ses ändert Hrsg. | L*

1 n. 3.: vgl. PH. KNIPSCHILDT, *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur, Von Stammgütern, tractatus*, 1654, S. 734. 1 §. quarto: vgl. F. CENSALIUS, *Observationes singulares cum additionibus ad tractatum de fidei-commissis Marci Antonii Peregrini*, 1669, S. 151. 2 q. 390.: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 406 f. 3 n. 2.: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 35 f. 7 n. 19.: vgl. ebd., S. 29. 7 ad n. ejus 20.: vgl. F. CENSALIUS, *Observationes singulares cum additionibus ad tractatum de fidei-commissis Marci Antonii Peregrini*, 1669, S. 28–34. 8 §. 1: vgl. J. DEL CASTILLO SOTOMAYOR, *Opera omnia, sive Quotidianarum controversiarum juris tomi*, 1658, Bd. 5,1, S. 461–474. 8 §. 4: vgl. ebd., S. 487–489. 9 n. 49.: vgl. M. GIURBA, *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos*, 1635, S. 314. 17–22 Ricardum . . . quartes: vgl. J.-M. RICARD, *Traicté des deux especes de substitutions directe et fideicommissaire*, 1661, S. 238. 18 3 7b.: 3. September. 23-S. 469.4 Et . . . *fideicommissis*: vgl. ebd.

*fait dans la famille illustre de Levy et de Cozan où le Testateur avoit [. . .] fait plusieurs degrés de [substitutions] au profit de Males, avec charge de porter le nom[, cry] et les armes avec prohibition de distraire la 4te Trebellianique, et memes les [enfants mis] en la condition estoient chargés de fideicommiss. In Testamento Renati haec omnia ubi haereditas in personas incertas et generaliter qui proximus, per omnes familiae lineas[.] Similes conjecturae apud Sand[.] lib. 4. tit. 8 def. 5. quanquam Sanden ipse contra sententiam curiae aliae propendeat, tanquam prohibitio alienationis esset fideicommissum conditionale si alienet.*

In fideicommissis familiae Testator sequi videtur ordinem intestat(i) per text[um] express[um] l. 69. §. penult. *de Legat.* 2[.]

Curia Ultrajectina illustris apud Radelant istius olim Curiae praesidem in decis. *Curiae provincial. Trajectinae* 8. n. 4. et 5. Mechliniae in iudicio superiore, cui interfuit ipse Grivellus reprobata fuit ejus sententia pro negativa, quod ipsum mal(e) habuisse videtur, vid. decis. 64. et decis. 122. add. decis. 125. Sanden publicato edicto perpetuo 1611. res contra eum fuit decisa[.]

Imperator scivit contenta Testamenti Renati verb(is) confirmationis Tutorum, id videtur [insinuari]. (+ Putat dn. Coccejus cap. 4 Testamenta Renati et Wilhelmi, quia militaria etiam per se validata si consensus imperatoris abfuisset. Sed haec tantum supplent solennitates haec circumstantia militiae, non majus jus in bona facit, ubi dni directi consensus requiritur ad mutandam successionis (rationem)[.] +) Equidem (verum) est, testamentum militare, (a tempore) Missionis anno finiri, sed Renatus mox obiit, Wilhelmus perpetuo in armis esse debuit, et spiritum demum patriae impendit (+ Pace inter Philip-pum II. et Henricum II. finitum quidem est bellum justum; sed missio tamen nulla secuta est, nam dux militaris semper mansit praeterea Testamentum patris inter liberos non alia solennitate indiget, quam qua Wilhelmus usus est qui sua manu subscripsit. l. 21. fin. et *auth[.] quod sine C. de Testam[entis] +).*

2 substitution L    2 ecus L    3 enfa mis L    14 decis. 122. (I) Et sanden (2) add. L  
16 verb(is) (I) Tutorii (2) confirmationis L    17 insinuare L    18 validata (I) sine con (2) si L  
22 impendit (+ (I) sed et verum fatear (2) (unq) (3) Pace L    25 est (I) (ut sit su) (2) qvi L

6 def. 5.: vgl. J. VAN DEN SANDE, *Decisiones Frisiae*, 1656, S. 340 f.    10 l. 69. . . . 2[.]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 69, 3.    12 n. 4. et 5.: vgl. W. VAN RADELANT, *Decisiones posthumae curiae provincialis Trajectinae*, 1637, S. 9 f.    12 iudicio: Der Große Rat von Mechelen.    14 decis. 64. . . . decis. 125.: vgl. J. GRIVEL, *Decisiones celeberrimi Sequanorum senatus Dolani*, 1631, S. 190–194, 324–328, 334–345.    14 Sanden: Bezug nicht ermittelt.    16 confirmationis: Die Bestätigung der Vormünder für Wilhelm I., den Erben des Renatus, durch Kaiser Karl V. (teilw. gedr. in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 32).    22 Pace: Der Frieden von Cateau-Cambrésis vom 3. April 1559 (teilw. gedr. in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 34 f.).  
25 f. l. 21. . . . *Testam[entis]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 6, 23, 21, 1 und 4.

Fridericus Henricus amplissimas habet concessionones statuum (octrois): omni contrariae consuetudini per quam de feudis testand[um] liceat vel impeditur derogatum esse volunt ac futuras dispositiones perinde ac si jam factae essent rectas et firmas ac formas nec minus quam si ex cujusque loci ubi bona illa sita sunt legibus ac moribus  
 5 conditae essent valere (volunt.) Jubent etiam (omnibus – ibus), ut iis quibus in praedicto Testamento bona relicta sunt ea libere ten(ere per)mittant et (quo – t)eneant iisque liberi uti possint vim fieri vetent[.]

Frid. Henr. nec tantum de sua portione sed et de omnibus quae ipsi obvenerant testatus est, (– – –) verborum (efficacia) (+ et quia non credibile est in Testamento (con –  
 10 rato haere – – –) non suscepturus esset tantum apannagii concessit ut id totam portionem ipsius supliet vel aequet (– bus vero) non obstante apannagio ex asse haeres. Expresse de Comitatu Vianden, S. Vyth disposuit et (ea) ut apannagium concessit quae tamen non (erant) de ipsius portione. Nulla (ratio – ionis)[.]

Raymundus de Baux cum filiam Mariam Johanni de Chalon nuptui daret pactis do-  
 15 talibus eam legem dedit, ut major natu esset haeres universalis in solidum ubi expresse haec lex adjuncta est, ne bona principatus dividantur in praejudicium dignitatis ejus. Ex prohibita autem bonorum divisione necessario sequitur jus primogeniturae et pactum familiae<sup>5</sup> (+ male. Nam ita Renatus habuisset manus ligatas, cum tamen ipse se liberam disponendi potestatem habere et anteriores leges evanuisse dicat +)[.] Johannes de Chalon  
 20 1417. 2. Octob. cujus tres filios haberet semper primogenitum, et alter deinde Johannes de Chalon 6 April. 1502. Philibertum filium[.] Philibertus 3 Maji 1520 cum liberos non haberet, sororem ex asse instituit eique filium majorem Renatum substituit, eadem ratione usi Renatus et Wilhelmus I. Quin et hujus filii Philippus Wilhelmus, Mauritius et Fridericus

<sup>5</sup> *Am Rande*: NB

---

1 concessionones: vgl. oben, S. 460, Z. 7–9 mit Erl. 8 f. Frid. . . . est: vgl. das Testament Friedrich Heinrichs in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44, hier S. 37. 12 vgl. ebd., S. 40. 14–19 Raymundus . . . dicat +): vgl. unten, S. 478, Z. 16 – S. 479, Z. 5. 14 pactis: vgl. L. BARTHÉLEMY, *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison de Baux*, Marseille 1882, Nr. 1597, S. 457 f. 19 dicat: vgl. das Testament des Renatus vom 20. Juni 1544 (gedr. in: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27, hier S. 24). 20 2. Octob.: Zwei Abschriften des Testaments von Jean III. de Chalon-Arlay, datiert auf den 21. Oktober 1417, mit der Überschrift »Vidimus du Testament de Messire Jehan de Chalon Prince d’Orange et Seigneur d’Arlay, en datte a Lons le Laulien du 21 jour du mois d’Octobre de l’annee 1417«, finden sich in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 1, Stück 4. 20 filios: Louis, Hugues und Jean de Chalon. 21 6 April: Eine Abschrift des Testaments von Jean IV. de Chalon-Arlay mit dem Vermerk »Copie authent. de la publication du testament de Jean de Chalon du 6. Avr. 1502« findet sich ebd. 22 sororem: Claude de Chalon.

Henricus fideicommissum familiae perpetuum cum jure [primogenitali] constituerunt, in to<(ta) Provincia, in Burgundionibus et universo regno Arelatensi et Lotharingico a <(– annis) recepta successio linealis cognatica, ex cujus lege in singulis lineis post descendentes ejusdem lineae masculos ex filialibus descend<(u)nt. Quae species successionis in omnibus comitatibus et dominiis regni Burgundici seu Arelatensis, cujus pars quoque principatus Arausionensis. Testis locupletissimus est Argentraeus (+ sed ille longe dissitus +) lib. [5.] Hist. Brit. c. 4. (+ loquitur is de Comitatibus Artesii[,] Campaniae, Tolosae, Britanniae +)[.] Idem refert Anselmus ad Edictum perpet[uum] art. 16. §. 18. Id quod et de Comitatu ipso Provinciae intra cujus fines est terra Arausionum, Johannes Serranus testatur: Filias saltem eousque excludi quoad ejusdem lineae descendentes masculi supersunt; et ideo quia ex linea masculina Ludov<(ici) Andejavensis hujus pronepos Carolus Andejavensis adhuc in vivis fuit, Renatum Ducem Lotharingiae ex pronepote natum exclusum fuisse. De Arausionensi principatu videatur narratio Thuani lib. 31[.]

Johannis Nassovii posterius a nullo Principe Aurationensi descendunt (+ sed nec a principe Aurationensi descendere posterius Guilielmi quibus Renatus Testamento principatum dedit +)[.] Relinquitur et ergo inefragabiliter constat nullum penitus jus successionis in hunc principatum domui Nassoviae competere, nisi potestate Caesareae confirmationis Caroli V. et ab ea dispositionem Renati omnem suam vim valoremque unice accepisse (+ pax Madritensis et Cameracensis s<(unt) salvo jure partium. +) De principatu Aurationensi etiam Meteranus *Hist. Belg.* lib. 1. ad 15<(8)9[.]

Oltre les paix de Madrit §. *Item que Messire Philibert* p. paix de Crespi 1544[.] paix de Cambrai. Edit de pacification de Charles IX 1570. artic. 30. 31. 32. Et de l’an 1576

1 primogenitalae L    13 Arausionensi (I) Comitatu v (2) principatu L    14 nec (I) ab eo (2) a L    15 principe (I) Na (2) Oran (3) Auratione L    16 dedit +)[.] (I) Nul (2) Relinquitur L    16 et erg. L

7 c. 4.: vgl. B. D’ARGENTRÉ, *L’histoire de Bretagne, des roys, ducs, comtes et princes dicelle*, 1588, Bl. 281<sup>v</sup>.    8 art. 16.: vgl. Ewiges Edikt, Art. XVI; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>.    8 §. 18.: vgl. A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum serenissimorum Belgii principum Alberti et Isabellae evulgatum 12. Julii MDCXI*, 1664, S. 171.    8 f. Id . . . Aurationum: vgl. unten, S. 479, Z. 25 f.    9 Serranus: vgl. J. DE SERRES, *Le veritable inventaire de l’histoire de France*, 1648, Bd. 1, S. 437.    13 lib. 31: vgl. J. A. DE THOU, *Historiarum sui temporis ab anno Dom. 1543 usque ad ann. 1607 libri CXXXVIII*, 1625, S. 625–627.    17 confirmationis: Karl V. bestätigte das Testament des Renatus am 14. Juli 1544 (Druck der Bestätigung in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang D, S. 29–31).    19 Madritensis: Der Frieden von Madrid vom 14. Januar 1526 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 4,1, Amsterdam 1726, Nr. 178, S. 399–412).    19 Cameracensis: Der Frieden von Cateau-Cambrésis vom 3. April 1559 (teilw. gedr. in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 34 f.).    20 lib. 1.: In E. VAN METEREN, *Eygentliche und vollkommene historische Beschreibung deß Niderländischen Kriegs*, 1627, Bezugsstelle nicht ermittelt.    21 §. *Item . . . Philibert*: vgl. Frieden von Madrid vom 14. Januar 1526; gedr. in: J. DUMONT,

art. 14[.] Traités de la Haye entre Henri IV et les Estats Generaux 1596. art. 7. paix de Vervins 1598 art. 3. paix de Munster 1646. art. 24 à 29. art. 44. 45. art. 50. 56. paix de Nimwegue 1678. art. 3. et artic. sep. et paix de Ryswic art. . . .

Pars II. qua dubia resolvuntur

- 5 Quicquid interposita alternis quam Haeredis persona relictum est, fideicommissum est, cum vero ab haerede aliquid relictum est legatum a fideicommisso verba discernunt. Itaque quae ita relicta sunt, ut in familia maneant, necessario sunt fideicommissa[.] Hinc omnia feuda sunt verissima fideicommissa familiae, item omnes primogeniturae et Majoratus (putat) Giurba *de success. feud.* §. 1. Gloss. 11. n. 3. et 4[.] Et ipsa regna successiva sunt  
10 fideicommissa familiae Ludov. Molina *de Hisp. primog.* lib. 1. c. 2. n. 10. et lib. 2. c. 2. n. 2.

Sedes fideicommissorum familiae in leg. 67 D. *de Legat.* 2[.]

- Singulariter in feudis liberi tenentur factum patris praestare (Text[or]) 2. (Feud). 45 (–) [Hartmann] Pistor. lib. 2. quaest. 2. per (tot.) Rosenthal *de feud.* c. 2. concl. 33. et c. 7.  
15 concl. 20 et 21[.]

Minoribus Fratribus Mauritio et Friderico Henr. suggestum a suis fuit contra Philippum Wilhelmum liberos in conditione positos non videri vocatos, et expirasse fideicommissum Renati in persona patris.

3 f. art. . . . Absatz (I) quicquid int (2) Pars II. L      14 Harm L

---

*Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 4,1, Amsterdam 1726, Nr. 178, S. 399–412, hier S. 408.      S. 471.21 paix de Crespi 1544: Der Frieden von Crépy; teilw. gedr. in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 33.      S. 471.21 f. paix de Cambray: Der Frieden von Cambrai (1529). S. 471.22 Edit . . . 32.: Gemeint ist der Frieden von Saint-Germain.      S. 471.22–1 de l’an . . . art. 14: Gemeint ist das Edikt von Beaulieu.      2 art. 24 . . . 56.: vgl. den Vertrag zwischen Spanien und den Generalstaaten vom 30. Januar 1648.      3 art. 3.: vgl. den Vertrag zwischen Frankreich und den Generalstaaten vom 10. August 1678.      3 artic. sep.: vgl. ebd., Article séparé touchant Monsieur le prince d’Orange.      9 n. 3. et 4: vgl. M. GIURBA, *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos*, 1635, S. 144.      10 n. 10.: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 9.      11 n. 2.: Gemeint ist wohl ebd., S. 187, cap. 2 n. 3.      12 leg. 67 . . . Legat. 2: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67.      13 (Text[or]): In beiden Teilen von J. W. TEXTOR, *Praxis judiciaria*, 1678, Bezugsstelle nicht ermittelt.      14 quaest. 2.: vgl. H. PISTORIS, *Quaestionum juris tam Romani, quam Saxonici libri quatuor*, 1621, S. 54–85.      14 concl. 33.: vgl. H. VON ROSENTHAL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis*, 1662, S. 53–63.      15 concl. 20 et 21: vgl. ebd., S. 428–441.

Pacta principum Phil[ippi] Wilh[elmi,] Maurit[ii] et Frid. Henr. esse pacta privatorum (+ sed ipsi erant successores Arausionensis principatus[.]

Contra divisionem inter Fratres pro Friderico Henrico integrum esse remedium l. 2. C. *de rescindenda venditione* ob laesionem enormissimam. Et saltem si non esset enormissima corrigenda foret ex l. 3. C. *comm[unia] utr[iusque] jud[icium]* praesertim quia manifestus Juris error de liberis non in dispositione positus causam divisioni de(dit) (+ sed ille Friderico Henrico favorabilis +) <ille> autem error <mi>litibus non no(c)et l. (9). § 1. *de jur[is] et fact[i] ignor[antia]*. l. 22 pr. C. *de jure del[iberandi]*.

Argumenta quibus conficitur, fratres nec voluisse tollere fideicommissum quia voluntate saltem perfectum esse agnoverunt, et verb[is] *qu'il estoit plus raisonnable de s'arrester au Testament d'iceluy [. . .] leur pere, [. . .] qu'à tout autre droit*, sed nec adeo contradixere Testamento Renati, quod eo fideicommissum familiae relictum, sed quia in eo minoribus fratribus nulla Apannagia concessa, quod fecerat pater verb. *à la charge toutes fois de fournir et delivrer en forme de partage et de portion legitime aux autres enfans puinés [. . .] 10 000 florins de rente* etc. Et licet portiones minorum [fratrum] hanc summam cedant, et bona sint in apannagiis fideicommiss(o) comprehensa, tamen potest apannagium consensu majoris plurimum augeri, ac fideicommisso majorum detrahi non potest. Non valet <-> dispositio de apannagi(o - detractis) rebus fideicommisso majorum obnoxiiis. Praeterea cum fratres non sint pacti de lite, quae erat inter ipsos, sequitur non fuisse pactos de fideicommisso ipso quod in lite non fuit. Certe nec major fratrum id vocavit in dubium, quia Testamento Renati ipse nitebatur, neque minores quia ipsi probarunt testamentum paternum. Et cum Apannagiati fratres sibi invicem non succedunt, sed major, ut Springsfeld docet, non possunt invicem uberam dispositionem impedire (+ sed Mauritius et ipse factus erat major +). De hoc solo igitur non de fideicommisso familiae pactum fuit. Neque enim transigi potest nisi de re quae in lite fuit l. 1. D. *de transact[i]onibus*. l. fin. C. 25

15 fratrem L      15 f. summam (1) <re>cedant (2) cedant (a) tamen (b) et L

1 Pacta: Der Teilungsvertrag vom 27. Juni 1609 zwischen den drei Söhnen Wilhelms I. von Oranien; gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56. 3 f. l. 2. . . . *venditione*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 4, 44, 2. 5 l. 3. . . . *jud[icium]*: Ebd., 3, 38. 7 f. l. (9). . . . *ignor[antia]*: Ebd., *Digesta*, 22, 6, 9. 8 l. 22 . . . *del[iberandi]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 30, 22. 9–11 quia . . . *droit*: vgl. *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 54. 13–15 à . . . *rente*: vgl. die Abschrift des Testaments Wilhelms I. von Oranien in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Bl. 2'. 23 Springsfeld: In G. H. SPRINGSFELD, *Tractatus novus juridico-politico-historicus de apannagio*, 1664, Bezugsstelle nicht ermittelt. 25 l. 1. . . . *transact[i]onibus*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 2, 15, 1. 25-S. 474.1 l. fin. . . eod.: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 4, 41.



eod. Et cum strictissimi juris sit transactio, non potest ad alias causas quam de quibus actum fuit, extendi l. 47. § 1. *de pact[is]* l. 9. §. fin. *de Transact.* l. 32. C. eod. Nec ququam morari debet, quod tres fratrum portiones in pacto memorentur et in eas omnia bona tum Renati, tum patris Wilhelmi I. divisa fuerint, adeoque de omnibus disponendi facultas  
 5 reservata sit. Nam non fuit actum nisi de divisione quam pater Testamento injunxerat (+ imo impugnarunt fideicommissum Renati quanquam extinctum, et divisio qualis ipsorum non est consentanea paterno apannagio +)[.] <La> forme de partage est quasi inter haeredem ex asse et legatarios vel fideicommissarios arg. l. 116 de Leg. 1 (+ imo est legitima, secundum quam liberi haeredes scripti intelliguntur +)[.] Portio majoris vi Te-  
 10 stamenti paterni est ipsum fideicommissum universale[.]

In re odiosa (quale est pas(s)um de fideicommisso tollendo) verba strictissime sunt interpretanda c. 15 *de Reg[ulis] juris* in 6.

Verba (*jouiront des dits [ . . . ] freres*, etc.) proprio sensu actus inter vivos significant, ut sequentia: *et en pourront disposer et ordonner en toute liberté ainsi que bon leur*  
 15 *semblera*. Nam similis formula est in Novell. 117. c. 1. §. 1 ubi de filiis et eorum peculio adventitio dicitur: *licentiam habeant quo volunt modo disponere*, quibus verbis sola intelligitur dispositio inter vivos non vero per ultimam voluntatem. <–>. princ. *quib[us]* mod[is] *non est perm[issum] fac[ere] test[amenta]* (n. 6.) Testari enim filium familias de hoc peculio non posse constat ex l. penult. (*qui Test. fac. poss[unt]*). Neque infrequens est  
 20 in statutis locorum, ut dispositione inter vivos quidem permissa sit ultimae voluntatis rejecta. Ita in Velavia circa immobilia permissa est donatio inter vivos non mortis causa. Idemque passim in Flandria apparet. Nec vana plane horum statutorum ratio est prout earum explicat Knotbart ad jus Civit[at]is Gandens. rubr. 3. art. 6. pag. 411. vers. ad <haec> scilicet jura ultima voluntate <largimur> res aequae nobis morte, nec nobis quicquam decedit,  
 25 sed quod vivus alienat ejus ipse damnum sentit (+ imo non si vendit, nam de pecunia disponere potest pro lubitu). Ideoque id negotium cogitatus et accuratius perpendit.

7 forme de partage *doppelt unterstr.* L    8 legatarios vel *erg.* L    13 proprio (I) sensu (2) sensu L

---

2 l. 47. . . . *pact[is]*: Ebd., *Digesta*, 2, 15, 47.    2 l. 9. . . . *Transact.*: Ebd., 2, 15, 9, 3.    2 l. 32. . . . eod.: Ebd., *Codex Justinianus*, 2, 4, 32.    8 arg. . . . Leg. 1: Ebd., *Digesta*, 30, 116.    12 c. . . . 6.: *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 13, 6.    13–15 Verba . . . *semblera*: vgl. *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 55.    15 Novell. 117. . . . §. 1: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Novellae*, 117, 1, 1.    17 f. <–>. princ. . . . (n. 6.): Gemeint ist wohl der letzte Satz von JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 2, 12, pr.    19 l. penult. . . . *poss[unt]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 22, 11.    21 Velavia: Veluwe.    23 pag. 411.: vgl. J. A. KNOBBAERT, *Jus civile Gandensium*, 1677.

Knobb. d. l. Accedit quod multo durius est prohibere aliquem res suas ad usum suum impendere, quam de eis testamentum facere quod multis interdictum est.

Sed etsi pacto fratres fuissent exacti, tamen id ad solas eorum personas pertineret et de reliquo duraret obligatio. <A – > l. fin. *de duob[us] reis[.]* Ita si unus consentiat in alienationem fideicommissi, manet tamen ipsum fideicommissum, et successores id petere 5 possunt, persona saltem paciscentis et consentientis <inde> exemta, nisi appareat consensisse eum pro se et suis liberis. Quod et ita docet Sande tr. *de prohibita rerum alienatione* cap. 8. n. 37 his verbis: Si quis *simpliciter consenserit* aut *renuntiaverit* alienationi, et expressum non sit quod id fecerit *pro se[.] filiis vel haeredibus* eo [casu] *consensus et renuntiatio praejudicat ipsi consentienti et renuntianti*, 10 *non ejus haeredibus in iis quae jure successorio deferuntur, ut in fideicommissis, feudis, etc.*, ubi et alios allegat. Facultas de fideicommisso concedi non po<(test)>, <– quia> per eam in perpetuum exting<(ui)>tur. Inter vivos vero disponendi facultas non in infinitum, sed arbitrio boni viri data intelligitur, ut quod ita superest restitui <possit – > l. 3. §. 2 verb. *quae bona fide diminuta sunt* D. *de Usur[is]*. add. l. 60 in fine, <ibi:> *plene quidem sed quatenus res ex fide* agendum est D. *mandati[.]* *Ainsi que bon leur semblera* de<(bet – >, ut verba: *si tibi [.] videbitur* id est *quasi [.] bono viro*. l. 41. §. 4 in fin. *de fideic[ommissariis] libertat[ibus]* l. 46. § 3.

Quae de legitima et quartarum detractationibus constituta sunt tantum ad bona defuncti privata, et haereditatem privatam, non ad reliqua bona pertinere satis constat. l. 39. §. 8. D. 20 *de Legat. l[.]* l. 83. §. 5. l. 37. §. 6 *de V[erborum] O[bligacione]*. Et talia sunt bona illustrium quae cum jurisdictione vel imperio vel alio aliquo jure territoriali possident, ad officii scilicet publici modum[.] Itaque et apannagia et dotes loco legitimae sunt introductae. Ita docent Lud. Molina *de Hisp. primogen.* lib. 2. c. 1. n. 11. 14. 16. 26. et c. 15. n. 37. Quid Pap. cons. 140. n. 3. Tiraquell. *de [.] primog.* quaest. 4. n. 12. 33. et quaest. 55. 56. 25

#### 10 casus L

4 l. fin. . . . *reis*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 3, 17, 2. 7–12 Sande . . . etc.: vgl. J. VAN DEN SANDE, *De prohibita rerum alienatione*, in: DERS., *Commentarii duo singulares: de actionum cessione, et de prohibita rerum alienatione*, 1657, S. 147 des separat paginierten Traktats. 14 f. l. 3. . . . *Usur[is]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 22, 1, 3, 2. 15 f. l. . . . *mandati*: Ebd., 17, 1, 60, 4. 16 *Ainsi . . . semblera*: vgl. *Recueil des traitez*, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 55. 17 f. *si . . . libertat[ibus]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 40, 41, 4. 18 l. 46. § 3.: Ebd., 40, 46, 3. 19 f. *Quae . . . constat*: vgl. unten, S. 480, Z. 7 f. 20 f. l. 39. . . . §. 5.: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 30, 39, 8 und 30, 83, 5. 21 l. 37. . . . *O[bligacione]*: Ebd., 45, 1, 8. 24 Molina: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 181–183 und 323. 25 n. 3.: vgl. G. PAPPONI, *Consiliorum sive responsorum . . . liber primus*, 1604, Bl. 248. 25 quaest. 4. . . . 56.: vgl. A. TIRAQUEAU, *Commentarii de nobilitate et jure primigeniorum*, 1617, S. 464, 469, 646–650.

Bets. *de* [. . .] *pact.* [. . .] *fam. illustr.* cap. 8. p. 453. et 454. Gail. 2. obs. 122 n. 12. 13. Christin. decis. vol. 2, decis. 170, n. 12[.] Et Springsfeld *de Apannag.* c. 8. n. 39. 40 et ibi citati. Qui legitimam non deberi ait, *ubi viget jus primogeniturae*. Et c. 12. n. 17. 18. 19. sic et Schraderus tr[.] *de feud. part.*[.] 8. c. 2 n. 4. 5[.] et Berlich p. 3. conclus. 11. n. 23. 5 24[.] Vasquius *de success. et ult. vol. Tit. de Testatoris potentia* lib. 1. §. 10. n. 438. Roderic[us] a Svarez ad l. 32. C. *de inoff[icioso] Test[amento]* limit. 18. Et Valdes ibid. in additionibus, idem prolixè Knipschild *de fideic. famil.* cap. 6. n. 182. et sqq[.]

Perpetua domus consuetudo contra jus commune jus facit per l. 23. §. 1. D. *de pecul[io] leg[ato]*. Eumque textum in id commendat Cujacius consult. 35. conf. l. 6. §. penult. 10 D. eodem tit.

Terrae cum jurisdictione censentur a summa potestate donatae, ibi cessat detractio, ad similitudinem rerum Castrensiarum l. penult. l. ult. C. *qui testam[enta] fac[ere] poss[unt]* p(rincip.) et §. 1 *Quibus non est permissum facere Testam[enta]* arg. legis. Ex testamento militis etiam extra expeditionem facto non potest peti legitima nec ejus testamentum que- 15 relae inoff. obnoxium est l. 9. C. *de inoff. Test.* Tunc autem et legitimae petitio cessat[.]

Si T(it)ius omnium bonorum haeres scriptus sit, testatoris bona intelliguntur l. 1. §. 3. §. 5. *H[eredibus] I[nstituendis]*. l. 7. C. *de testam.* Et non praesumitur testator sciens rem alienam legasse l. 21. *de probat[ionibus]*. §. 4. Inst. *de Legat[is]*. Rex non alterius permissionis mentionem facit, quam Ordinum Hollandiae et Westfrisiae[.]

19-S. 477.1 Westfrisiae[.] Absatz (1) Fideicommissum familiae primo acqv(ir)e (2) Ex L

1 p. 453. et 454.: vgl. N. BETSIUS, *Tractatus nomicopoliticus de statutis, pactis, et consuetudinibus familiarum illustrium et nobilium*, 1611. 1 n. 12. 13.: vgl. A. GAIL, *Practicarum observationum tam ad processum judicarium praesertim imperialis camerae quam causarum decisiones pertinentium libri duo*, 1663, S. 541. 2 n. 12: vgl. P. VAN CHRISTYNEN, *Practicarum quaestionum rerumque in supremis curiis actarum et observatorum decisiones*, Bd. 2, 1671, S. 213. 2 f. Springsfeld . . . *primogeniturae*: vgl. G. H. SPRINGSFELD, *Tractatus novus juridico-politico-historicus de apanagio*, 1664, S. 160 f. 3 Et . . . 19.: vgl. ebd., S. 225 f. 4 n. 4. 5: vgl. L. SCHRADER, *Tractatus feudalis, in decem partes distributi*, t. 1, 1594, S. 227. 4 f. n. 23. 24: vgl. M. BERLICH, *Conclusiones practicabiles secundum ordinem constitutionum Divi Augusti Electoris Saxonicae discussae*, p. 3. 1693, S. 72. 5 n. 438.: vgl. F. VÁZQUEZ MENCHACA, *De successionibus et ultimis voluntatibus*, 1610, Bd. 1, S. 249. 6 limit. 18.: R. SUAREZ, *Repetitio l. Quoniam in prioribus, C. de inoffic. testamento*, in: DERS., *Opera omnia*, 1594, S. 314–490, enthält keine »limitatio XVIII«, gemeint sein könnte limit. 1, n. 15, S. 397 f. 6 Valdes: vgl. D. DE VALDÉS, *Ad volumen repetitionum doctissimi Roderici Svarez addiciones locupletissimae collectae ex variis auctoribus*, 1590, S. 1–19, hier S. 8 und 17 f. 7 n. 182. et sqq: vgl. PH. KNIPSCHILDT, *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur, Von Stammgütern, tractatus*, 1654, S. 171. 8 f. l. 23. . . . *leg[ato]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 33, 8, 23, 1. 9 consult. 35.: vgl. J. CUJAS, *Consultationum liber singularis*, 1590, S. 94–99. 9 f. l. 6. . . . tit.: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 33, 8, 6, 4. 12 l. penult. . . . *poss[unt]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 22, 11 f. 13 §. 1 . . . legis: Ebd., *Institutiones*, 2, 12, 1. 15 l. 9. . . . *Test.*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 28, 9. 16 f. l. 1. . . . *I[nstituendis]*: Ebd., *Digesta*, 28, 5, 1. 17 l. 7. . . . *testam.*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 23, 7. 18 l. 21. . . . *probat[ionibus]*: Ebd., *Digesta*, 22, 3, 21. 18 §. 4. . . . *Legat[is]*: Ebd., *Institutiones*, 2, 20, 4.

Ex Fideicommisso familiae primo Testatori immediate succeditur quasi nominasset[.]

Fideicommisso familiae posteros non posse in suorum descendentium praejudicium remittere Tiraquell. jure primog. qu. 21. n. 3. sqq. quaest. 26. n. 5[.] quaest. 27 n. 2. sqq. Ant. Coler *de jure Imperii* sect. 51. Molin. de primog. lib. 1. c. 8. n. 20[.] Nic[olaus] Bets. *de statutis* [. . .] *fam. illust.* c. 8. pass. Knipschild *de fideic. famil.* c. 13. n. 24 et multis 5 seqq. Rumelin *ad A. B.* p. 1. diss. 6 conclus. 6. et 7. Myler *de princip. et stat. imp.* c. 21 n. 1. sqq[.]

Vitium<sup>6</sup> formae in Testamento Philippi Wilhelmi, quod sine Testibus confectum et a solo Testatore nomen subscriptum, in inscriptione exteriori solius notarii non Testatoris nomen manusque apposita, quod Edicto perpetuo cum clausula cassatoria requiritur[.] 10

Testamentorum Philippi Wilhelmi et Mauritii vis evanuit. Edicto perpetuo 12 Jul. 1611 publicato cautum est ut in terris ei subjectis Testamenta in quibus substitutiones factae sunt, non nisi ter in personis scil[icet] haeredis, et duorum substitutorum; statutis autem Hollandiae et Selandiae aliarumque provinciarum foederati Belgii non nisi bis valent, et in illis bis, in his semel substitui potest. Sed nec habuere literas Concessorias de omnibus bonis; et 15 in concessis Mauriti(o) expresse semel tant(um) *voor eene reyse to substitueren*[.]

<sup>6</sup> Vitium . . . confectum *am Rande durch einen Strich markiert*

10 quod (I) Articulo (2) Edicto L 10 f. requiritur[.] Absatz (I) paeterea (2) ⟨−⟩ (3) Testamentorum L 11 perpetuo |(+ sed Testamenti ⟨p−⟩) *am Rande erg. und gestr.* | L 16 in (I) expr (2) concessis L

S. 476.19 mentionem: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>*. . . Den 18. October 1695, o. J., Bl. A 2<sup>v</sup>. 3 n. 3. sqq.: vgl. A. TIRAQUEAU, *Commentarii de nobilitate et jure primigeniorum*, 1617, S. 549. 3 n. 5: vgl. ebd., S. 561. 3 n. 2. sqq.: vgl. ebd., S. 561 f. 4 sect. 51.: vgl. E. SPECKHAN, [Praes.] *De jure imperii Germanici, ss. Caesareae majestati electoribus principibusque viris singulari, et hoc maxime seculo controverso: sectiones inaugurales*, [Resp.:] Anton Coler, 1613, S. 45 f. 4 n. 20: vgl. L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 51. 5 c. 8.: vgl. N. BETSIUS, *Tractatus nomicopoliticus de statutis, pactis, et consuetudinibus familiarum illustrium et nobilium*, 1611, S. 315–500. 5 n. 24: vgl. PH. KNIPSCHILD, *De fideicommissis familiarum nobilium sive de bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur tractatus*, 1654, S. 714. 6 conclus. 6. et 7.: vgl. M. RÜMELIN, *Dissertationes academicae ad Auream Bullam Caroli IV. imperatoris directae*, 1655, S. 131–133. 7 n. 1. sqq[.]: vgl. N. MYLER VON EHRENBACH, *De principibus et statibus Imperii Romano Germanici succincta tractatio*, 1685, S. 222–240. 10 Edicto: vgl. Ewiges Edikt, Art. XII; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>f</sup>. 11 Edicto: vgl. ebd., Art. XVI; Bl. B<sup>v</sup>. 16 in . . . *substitueren*: vgl. die mit den Vermerken »Octroy donné au Prince Maurice par les Estats de Zeelande ad testandum et substituendum« und »22. jan. 1619« versehene Abschrift des Oktrois in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, Stück 23. b (alte Stückzählung), Bl. [1]; vgl. auch oben, S. 313, Z. 15–18 mit Erl.

47. EX JOHANNIS SCIPIONIS PEYROLI OBSERVATIONIBUS IN MANUSCRIPTUM  
HENRICI COCCEJI CUI TITULUS DISSERTATIO DE JURE SUCCESSIONIS  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

5 L Aufzeichnung: HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 53–54. 1 Bl. 2°. S. 54 leer.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage des Exzerpts ist das von Jean-Scipion Peyrol verfaßte, überschriftslose Dokument BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 30 Bl. 575–580 (alte Foliierung), in dem Peyrol Stellung nimmt zu Heinrich Coccejis – nicht gefundener – »Dissertatio de jure  
10 successionis regiae majestatis Borussicae«, die Leibniz in unserer N. 46 exzerpiert hat. Auf Parallelstellen zwischen beiden Exzerpten weisen wir in unseren Erläuterungen hin. Von den zahlreichen Unterstreichungen der Vorlage hat Leibniz nur wenige übernommen; die Unterstreichung einiger Seitenangaben gehen auf ihn zurück.

D[omi]ni J. S. Peyrol j[uris]c[onsul]ti Bernensis observationes in scriptum pro jure Regis  
15 Borussiae in successione Auraica[.]

*Thesis quod Raymundus Bauscius in pactis dotalibus anni 1386 Mariae de Baux et Johanni de Chalon principatum Arausionensem fideicommissi et primogeniturae lege derit, ita ut filius major vel filiis non extantibus filia major haeres in solidum esset, addita racione ne divisione dignitas principatus evanesceret; [. . .] haec inquam thesis est con-  
20 troversiae obnoxia, et juri [. . .] regis admodum nocitura.*

Nam 1<sup>o</sup>.) etsi [. . .] primogenitum suum vel primogenitam ex matrimonio Mariae [. . .] nascituros principatu [. . .] donaverit, non tamen inde fideicommissum in favorem posterorum evinci potest, nec etiam ex racione adjecta ne divisione dignitas principatus evanesceret (vid. quae [. . .] ipse autor [. . .] pag. 125. part. 1. c. 3. n. 23.)[. . .] Nec ad hoc [. . .]  
25 potest extendi [. . .] quod infra ab autore p. 42. part. 1. sect. 3. allegatur, ubi probare intendit fideicommissum ex vi racionis et causae finalis resultare[.]

14 Bernensis (1) scri (2) observationes L 24 f. hoc (1) extendi (2) potest L

14 scriptum: H. COCCEJI, »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussicae in bona ex testamentis Renati, Wilhelmi I. et Friderici Henrici principum Arausionum per fideicommissum relicta, et morte gloriosissimi Regis Magnae Britannicae nuper aperta« [Ms; nicht gefunden]; vgl. unsere N. 46. 16–20 *Thesis . . . nocitura*: vgl. J.-Sc. PEYROL, [»Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae«], 1704, Bl. 575<sup>r</sup>; vgl. auch oben, S. 470, Z. 14–16. 16 *pactis*: vgl. L. BARTHÉLEMY, *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison de Baux*, Marseille 1882, Nr. 1597, S. 457 f. 21–S. 479.3 *Nam . . . inserviret*: vgl. J.-Sc. PEYROL, [»Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae«], 1704, Bl. 575<sup>v</sup>.

2.) Haec assertio [. . .] Longavillaeis jam fere a 200 annis Cabillonensem universam haereditatem vi fideicommissorum Joh[annis] de Chalon et Mariae Bausciae ambientibus immane quantum inserviret. [. . .]

*E re* ergo Regis est nullum fidei commissum quaeri ante Renatum, id ut observetur intensissime precamur. 5

pag. 14 in Tractatione[.] Pervetusta domus Arausionensis consuetudine [. . .] ab omni memoria filiae ex fratre majore liberis masculis minorum stirpium praelatae sunt. Haec rursus videntur jus primogeniturae et fideicommissi perpetui in familia significare. Idem dicendum de eo quod [. . .] p. 226. part. 2. artic. 5. dicitur: Per illustrissimas familias de Baux, Chalon, Nassau, quae juxta primogenitorum ordinem invicem successerunt[,] et [. . .] p. 231[.] Statuta a majoribus et perpetuata per tot illustres familias majoratum et primogeniorum. Per Nassoviam familiam admittimus non ultra[. . .]

p. 67. part. 1. c. 2. sect. 4[. . .] Si non plane constet de vero, id accipiendum quod ei propius [. . .] quam quod remotius est a vero, donec contrarium probetur. Resp[onsio:] Hoc [. . .] admittendum in casu tantum ubi inter duos sensus alter necessario est eligendus. [. . .] Sed interdum animus anceps manere potest, et tunc potior est causa possidentis et rei quam actoris, nisi agatur de rebus valde favorabilibus quae facile praesumantur[. . .]

pag. 170 et 171. part. 1. cap. 5. Iterum resecanda quae de fidei Commissio [. . .] ab omni memoria in hac [. . .] domo [. . .] constituto[. . .]

pag. 172. In tota [. . .] provincia Burgundica dicitur in singulis lineis post descendentes maximos ex filiabus descendentes succedere[.] R[esponsum:] Hoc non verum, nisi [. . .] nullum adest testamentum[. . .]

pag. 173. [. . .] De Comitatu Provinciae intra cujus fines est terra Arausionum[.] R[esponsum:] Hoc omnino omittendum, cum ex eo Galli inferre velint, principatum hunc fuisse 25

7 filiae (1) (-) (2) | ex . . . majore erg. | L 23 succedere[.] (1) Hoc (2) R. L 25 Provinciae (1) in cuius (2) intra L

---

1 Longavillaeis: Erbansprüche seitens der Familie Longueville. 4–8 *E re* . . . significare: vgl. J.-Sc. PEYROL, [»Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae«,] 1704, Bl. 576<sup>r</sup>. 6 f. Pervetusta . . . sunt: vgl. oben, S. 462, Z. 1 f. 8–19 *Idem* . . . praesumantur: vgl. J.-Sc. PEYROL, [»Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae«,] 1704, Bl. 576<sup>v</sup>. 20–24 pag. 170 . . . testamentum: vgl. J.-Sc. PEYROL, [»Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae«,] 1704, Bl. 579<sup>v</sup>. 20 f. Iterum . . . constituto: vgl. oben, S. 479, Z. 6 f. mit Erl. 25-S. 480.6 pag. 173. . . . allodiam: vgl. ebd., Bl. 580<sup>r</sup>. 25 De . . . Arausionum: vgl. oben, S. 471, Z. 8 f.

*partem Comitatus Provinciae aversam et rursus coadunandam[. . .] Arausio [. . .] suis [. . .] legibus regitur, nisi [. . .] dicas legibus et consuetudinibus totius olim Burgundiae[. . .]*

*pag. 177[: . . .] Domini [e] familia Bauscia Principatum Arausionensem  
5 a Carolo Comite Provinciae agnovere. R. Nec hoc tam facile [. . .] concedendum, si aliunde ex historiarum monumentis erui possit dictum Comitatum fuisse allodialem[. . .]*

*pag. 251. et 252 part. 2 art. 6. Recte ⟨−⟩ detractio legitimae et Trebellianicae distinguendo inter bona publica principis et privata. [. . .] Sed quod dicitur filium haeredem ex asse scriptum [. . .] non posse legitimam petere, [. . .] si hoc de haerede fideicom-  
10 misso onerato intelligatur non absque dubio est, celebres enim J[uris]C[onsul]ti multi contrarium sentiunt[.]*

*Bernae apud Helvetios Kalendis Julii [. . .] 1704[.]*

#### 48. EXTRAIT D'UN ECRIT D'EMMANUEL BONDELI INTITULE REMARQUES SUR L'INFORMATION SOMMAIRE

15 [September 1704 bis Ende Februar 1705.]

##### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 59–62. 1 Bog. 2°. 2 S. auf S. 59–60. Auf S. 61–62 unsere N. 49.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage war das auf den 9. Februar 1703 datierte Manuskript E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, das heute hinter ein  
20 Exemplar der Druckschrift COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], auf die es sich bezieht, in den Sammelband BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 211 eingehftet ist (vgl. unsere N. 49). Die Hervorhebungen gehen in der Mehrzahl auf Leibniz zurück; von den zahlreichen Unterstreichungen der Vorlage hat er nur vereinzelte  
25 übernommen, die wir in den Erläuterungen nachweisen.

4 a *L*      4 *Bauscia* (1) Comitatum (2) Principatum *L*      10 multi *erg. L*

5 *Carolo*: Karl II. von Anjou, Graf von Provence.      7–12 *pag. 251 . . . 1704*: vgl. J.-Sc. PEYROL, [»Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae«, 1704, Bl. 580<sup>v</sup>.      7 f. detractio . . . *privata*: vgl. oben, S. 475, Z. 19 f.

*Remarques* Manuscrites de Mons. Bondeli sur l'information sommaire publiée de la part du roy de Prusse[.]

pag. 5. ligne 9. 11. 12. [...] 15. [...] Il eut esté à souhaiter qu'on n'eut point fait imprimer cet octroy de l'Emp[ereur] Charles V.

pag. 6. où il est parlé de la confirmation du Testament de René par l'Emp. [...] Il eut de meme esté à souhaiter qu'on n'eut point fait imprimer cette confirmation. [...] Mais [...] la confirmation des Tuteurs [...] est bonne et suffisante[. . .]

pag. 7. [...] Guillaume le Grand [...] ligne 5. 28 etc. [...] a confirmé cet ordre de succession et fideicommiss)) [...] C'est trop à l'informateur, il n'a point confirmé mais suivi le fideicommiss mais non dans toute son etendue.

Ibid. lign. 35. etc. [...] Maurice ayant substitué à son frere [...] et à ses enfans [...] males [...] son cousin Ernest Casimir p[er]ge)): C'est donner au [...] Testament de Maurice un sens [...] plus prejudiciable [...] qu'il n'est[. . .]

pag. 8. lign. [15]. Que le fils du comte Jean [...] ne descend pas des princes d'Orange. Il faut absolument se passer de cette remarque, car [...] Guillaume I. n'est pas descendu non plus des princes d'Orange[. . .]

pag. 13. ligne [23] seqq. Qu'Orange est une souveraineté qui depuis 9 siecles est hereditaire aux filles au defaut des males et [...] a esté [...] portée tant de fois [...] par des heritieres dans d'autres familles. Savoir [...] par Herimbrue fille de Guillaume au Cornet dans la famille de Robin ou Gosselin, par Tiburge II dans celle de Beaux, par Marie dans celle de Chalon, par Claude dans celle de Nassau)) [...] S'il ne s'agissoit que d'imposer au public et que l'on pût s'asseurer de n'estre relevé de personne on pourroit laisser passer [...] cette deduction[.] Mais la verité de la chose et la seureté même des

1 Manuscrites *erg. L* 4 *cet (I) Extr (2) octroy L* 8 ligne 5. 28 etc. *erg. L* 14 14 *L und Bondeli* 17 24 *L und Bondeli*

1 *information*: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702]. 3–13 *pag. 5. . . . n'est*: vgl. E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, 1703, Bl. [2]. 4 *octroy*: Vom 14. Mai 1544; gedr. in: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang A, S. 19–21. 5 *confirmation*: Vom 14. Juli 1544; gedr. ebd., Anhang D, S. 29–31. 5 *Testament*: gedr. ebd., Anhang B, S. 22–27. 7 *confirmation*: Ein undatiertes Auszug ist gedruckt ebd., Anhang [E], S. 32. 8 *Guillaume*: Wilhelm I. von Nassau-Dillenburg. 9 )): Mit einer eckigen Klammer, die wir als runde Doppelklammer wiedergeben, hebt Leibniz die in E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, 1703, angegebenen Seiten und Zitate aus der *Information sommaire* von Bondelis Stellungnahmen dazu ab. 11 *substitué*: vgl. die französische Übersetzung des Testaments des Moritz von Nassau-Oranien in *Testaments des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 42–44. 11 *frere*: Friedrich Heinrich von Nassau-Oranien. 14–21 *pag. 8. . . . Nassau*: vgl. E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, 1703, Bl. [3]. 21-S. 482.21 *S'il . . . faire*: vgl. ebd, Bl. [4].



droits de Sa M[ajesté] le requiert autrement. [. . .] Il n'est pas seur que Guillaume au Cornet n'eut eu qu'une fille car voicy comme quelques uns le prennent:

5 Guillielmus  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Bernardus comes Tholosanus. [. . .] Uxor Duodena. Ejus stemma in} \\ \text{Cornetanus tertio gradu [. . .] defecisse creditur[.]} \\ \text{Herimbria a parente in Arausione haeres instituta eam marito attulit} \\ \text{uni ex provinciae comitibus[.]} \end{array} \right.$

Comme je suis éloigné de nostre Bibliotheque de Bongars je ne saurois dire de quel MS. [. . .] j'ay tiré cette notice. Il est [. . .] conforme à ce qu'en dit le premier article d'Orange dans le dictionnaire de Moreri ed. 8<sup>me</sup>. Si cela estoit sa fille auroit eu cette principauté par 10 disposition du pere, mais non pas au defaut des males. [. . .] Le sieur Blisson m'a laissé un memoire qui m'apprend que Rambaud III. prince d'Orange fit son heritier universel non sa soeur Tiburge II mais Bertrand de Baux mari de Tiburge, sans doute afin qu'Orange passat plus seurement dans la maison de Baux. Ce fait a esté justifié par deux Enquestes, la premiere de Pierre Eveque d'Orange, la seconde de l'Emp. Frideric I. dés [. . .] 1173. 15 [. . .] 1178 où plus de 300 temoins furent ouis. Il cite pour cela l'inventaire de La Haye ch. I. n. 12 et 13. A proprement parler Claude n'a pas porté Orange [. . .] dans la maison de Nassau, mais à son fils unique [. . .] de Henri de Nassau; nommé René [. . .] mort sans enfans. [. . .] Le Testament de René l'a fait (+ chicane +)[.]

Quant au [droit] si Orange est une souveraineté hereditaire, ce n'est point un bien 20 dont on puisse disposer. Pourquoi donc Guillaume au Cornet, [. . .] Rambaut III, et René l'auroit il pû le faire[?]

Les ducs de Longueville ou leur descendans diront que René n'a point pû disposer d'Orange, et n'auroit point besoin de s'amuser aux pretendues substitutions de Jean de Chalon et de Marie de Baux [. . .] si c'est une principauté où le cognatique [. . .] materna 25 maternis a lieu. Il faut donc dire que c'est une souveraineté [. . .] hereditaire et patrimoniale. Si René de Nassau [. . .] fut mort ab intestat le droit de François de Longueville auroit esté le plus apparent, et on n'auroit eu qu'à luy objecter [. . .] son éloignement à l'onzieme degré. Les jurisconsultes les plus relachés n'admettent point de parentage les uns au delà du 7<sup>me</sup>, les autres au delà du dixieme degré cognatique, en matiere de biens

16 Claude (1) a porté (2) n'a L      19 droits L

7 Bibliotheque: Die bedeutende Büchersammlung des Jacques Bongars, 1631 übergegangen an die Stadt Bern. 9 dictionnaire: vgl. L. MORERI, *Le grand dictionnaire historique*, 1698, vol. 4, S. 64 f. 22-S. 483.19 Les . . . valoir: vgl. E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, 1703, Bl. [4<sup>v</sup>-5<sup>v</sup>].

*hereditaires. Mais les princes avoient le droit de disposer. Cela estoit conforme à cette grande puissance et liberté avec la quelle les princes de Chalon-Orange et tous les seigneurs de l'ancienne Bourgogne possedoient [leurs biens] feodaux, allodiaux et souverainetés, [. . .] René [. . .] s'en explique bien dans son Testament holographe. Deux choses seulement pouvoient luy estre contraires, quelques substitutions antérieures, Mais il dit et il dit vray, qu'elles estoient purifiées et évanouies, et [. . .] l'autorité de l'Empereur[.] Mais il a eu [. . .] soin de se le rendre favorable.*

*Le Grand pere Maternel de René, Guillaume, [. . .] ayant un fils et une fille, il les substitue l'un à l'autre, et lie les mains à celui ou à celle des deux qui n'auroit point d'enfans. Et il ose déclarer qu'il le fait: non obstant toutes coutumes, statuts[,] ordonnances tant de princes que de pays et quelques autres choses à ce contraires. Cecy doit estre pris sano sensu, et regarde les coutumes, statuts etc. qui auroient [. . .] lieu sans l'intervention d'une disposition testamentaire. On aura à la Haye les copies ou peut estre l'original de cette disposition et d'autres. [. . .] Mais qu'on se garde bien de rendre public celui de Louis fils de Jean de Chalons et de Marie de Baux, on s'estoit déjà hasté de le faire imprimer, sans aucune nécessité, lors que je fus à la Haye, il y a 6 ans. Par bonheur j'arrivay assez à temps pour le faire retrancher de tous les exemplaires. Ce Testament seroit tres nuisible. C'est une merveille que les ducs de Longueville ne l'ayent jamais fait valoir. [. . .]*

*pag. 15. lig. 16 sqq. Quand Sa Mté fera publier en Suisse ses prétensions sur Neufchastel, on pourra faire valoir l'Acte du Roy Guillaume en faveur de Sa Mté, mais sans le qualifier cession ou donation comme on fait icy. C'est assez de dire que sa Mté [. . .] a recommandé ses droits et actions sur Neufchastel au Roy de Prusse[.]*

3 leur bien *L*    14 et d'autres *erg. L*    14 bien de (1) faire imprimer (2) rendre *L*

4 *explique*: vgl. den Abdruck des Testaments in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27, hier S. 24.    8 *Grand . . . Guillaume*: René's Großvater mütterlicherseits war Jean IV. de Chalon, prince d'Orange; dessen Vater war Guillaume de Chalon, prince d'Orange.    8 *fils . . . fille*: Philibert und Claude de Chalon.    12 *sano sensu*: In E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire« gleiche Hervorhebung.    20–23 *pag. 15. . . . Prusse*: vgl. ebd., Bl. [6]. 20 f. *publier . . . Neufchastel*: Es ist fraglich, ob Bondeli sich auf eine bestimmte Arbeit bezieht. Zur Vielzahl der in dieser Zeit entstehenden Gutachten vgl. A. BACHMANN, *Die preußische Sukzession in Neuchâtel. Ein ständisches Verfahren um die Landesherrschaft im Spannungsfeld zwischen Recht und Utilitarismus (1694–1715)*, Zürich 1993 (*Zürcher Studien zur Rechtsgeschichte*; 24), S. 58–61. 21 f. *l'Acte . . . icy*: Bezug zum Wortlaut von COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 15, nicht ermittelt.

Remarque de M. Bondeli *sur l'employe qu' [...] on a fait de l'octroy et de la Confirmation de l'Empereur Charles V. à l'égard du Testament de René, et [...] des Tuteurs de Guillaume I. [...]*

*Il y a [six] ans, qu'estant en Hollande, où nous avons fait venir Mons. Normandie je l'avois fait convenir qu'on s'en tiendroit uniquement à l'acte de confirmation des Tuteurs de Guillaume I. qui peut suffire parce qu'il rapelle suffisamment et l'octroy du 14 May et la confirmation [...] du 14 juillet (+ mais cette suppression auroit paru suspecte +).*

*L'octroy du 14 May n'est pas correspondant à l'intention du Testateur, le Testateur [...] reclame l'intervention de Charles V. tant en qualité d'Empereur que de seigneur patrimonial au lieu que l'octroy de l'Emp. n'a en vue que les biens gisans de par deçà et situés en ses pays patrimoniaux sans parler de ceux où sa qualité d'Empereur pouvoit avoir de l'influence (+ elle n'estoit point necessaire pour Orange)[.]*

*L'octroy aussi [a] une astriction qui paroist le detruire: luy donnons congé et licence de grace speciale [...] que de ses biens quelconques il puisse disposer selon la coustume des lieux où ils seront situés. Mais en disposant selon la coustume du lieu [...] avoit<sup>1</sup> eu besoin d'octroy (+ cela meme fait voir que l'auteur de la remarque n'a pas bien pris le sens de l'Empereur. Il luy accorde le pouvoir de disposer (quant à la matiere,) mais de suivre la coustume des lieux, (quant à la forme), ut scilicet leges in ejus Testamento locum habeant, quod ne fiat, nemo cavere potest. +) C'est un bonheur que l'auteur aux Courtes Remarques n'a pas remarqué la difference qu'il y a de l'extension du Testament de René, à celle de l'octroy imperial. [...]*

*La confirmation du Testament [...] est beaucoup plus favorable et plus relative au sens et à l'intention du Testament et du Testateur[.] Il y a sur tout la distinction de la Franche Comté et de la Comté de Bourgogne qui a son usage et rapport au Comté de Neufchastel dont le Testateur fait aussi mention dans son Testament sans pourtant l'enoncer. Mais il y a une exception chagrinante et dangereuse, pourveu toutes fois que*

<sup>1</sup> *Daneben am Rande:* NB

1 de M. Bondeli *erg. L* 1 et de la Confirmation *erg. L* 4 dix *L* 5 *tiendroit (I)* à l'acte (2) *uniquement L* 12 (+ elle ... Orange) *erg. L* 13 à *L* 22 *beaucoup erg. L*

1–21 Remarque ... *imperial*: vgl. E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, 1703, Bl. [6<sup>v</sup>–7<sup>r</sup>]. 4 *Normandie*: Jacques Denormandie, in Genf Mitglied des Geheimen und des Kleinen Rates, seit den 1690er Jahren in Diensten Wilhelms III., Mitwirken an der Formulierung der Ansprüche auf Neuchâtel; 1703 in den Dienst Friedrichs I. übernommen. 14 *grace speciale*: In E. BONDELI, »Remarques sur l'Information sommaire«, 1703, umfangreichere Hervorhebung. 22-S. 485.17 *La ... Bondely*: vgl. ebd., Bl. [7]. 26-S. 485.2 *pourveu ... retour*: Ebd. gleiche Hervorhebung.

*nostre Cousin le prince d'Orange n'ait disposé d'aucuns manoirs, fiefs, dixmes ou autres biens qui doivent retour. Il est à craindre que le parlement de Besançon ne profite de cet endroit pour [corroborer] l'arrêt laché en faveur de Louis XIV. au mois d'Avril passé 24 et 29 Avril 1702. où il est dit, que le Roy tient à cette heure la place des palatins francomtois, et que la famille de Chalon cadette aux jadis palatins, et meme aujourdhuy la famille de Nassau-Orange qui a herité des dits de Chalon, se trouvant éteintes, les biens de Chalon sont reversibles aux palatins ou à celui qui en a droit, [. . .] savoir au Roy de France. Partant dans la nouvelle information Latine que l'on prepare au nom de Sa Mté, je prie qu'on n'employe ny l'octroy du 14<sup>me</sup> May, ny la confirmation du 14<sup>me</sup> juillet, si non comme ils furent allegués en termes generaux en l'acte de la confirmation des Tuteurs de Guillaume I. Ce qui n'empchera pas que dans le fait du Comté de Neufchastel on ne puisse se servir utilement de la confirmation du Testament tant seulement. Prians qu'on nous [. . .] envoie l'original ou bien une copie vidimée de meme que de la confirmation des Tuteurs de Guillaume I.*

*De S. M.*

*le tres humble et tres obeissant serviteur*

*Ce 9 fevrier 1703.*

*Emm[anuel] Bondely*

Il semble que Mons. Bondeli parle non seulement en son nom, mais encor en celui d'autres qui sont employés pour Neufchastel[.]

(+ Je ne crois pas que cet endroit de la confirmation de L'Empereur soit fort dangereux. Car ce passage pourveu que le prince d'Orange n'eut point disposé des choses qui doivent retour; signifie seulement que l'Empereur ne (t)ient pas que la disposition du prince prejudicie à son droit de retour – comme si quelque bien ne pouvoit pas passer en d'autres mains [+].)

3 corroborer *L*      22 signifie (1) que (2) seulement *L*

8 f. *information . . . prepare*: Gemeint ist vermutlich H. COCCEJI, »Dissertatio de jure regiae majestatis Borussicae«; unsere N. 46 enthält Exzerpte aus diesem nicht gefundenen Manuskript.

49. DU MANUSCRIT DE M. BONDELI REPLIQUE SOMMAIRE AUX COURTES  
REMARQUES PUBLIEES AU NOM DU PRINCE JEAN GUILLAUME FRISON  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

Überlieferung:

- 5 L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 59–62. 1 Bog. 2°. 2 S. auf S. 61–62. Auf S. 59–60 unsere N. 48.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 36. Vorlage war das Manuskript E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, das heute hinter ein Exemplar der Druckschrift *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], auf dessen französische Fassung es sich bezieht, in den Sammelband BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 211 eingehftet ist (vgl. unsere N. 48). Da Emmanuel Bondeli in der auf den 9. Februar 1703 datierten Vorlage unserer N. 48 mehrfach auf seine Ausführungen zu *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* verweist, muß die Vorlage unseres Stückes spätestens zu diesem Zeitpunkt fertig gewesen sein. Die Hervorhebungen gehen in der Mehrzahl auf Leibniz zurück; von den zahlreichen Unterstreichungen der Vorlage hat er nur vereinzelt übernommen, die wir in den Erläuterungen nachweisen. Ein kürzerer Auszug aus Bondelis Text findet sich in unserer N. 19. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in die spätere Fassung von Leibniz' »Representation« (vgl. unten, S. 489, Z. 1–8 mit S. 655, Z. 15–18, S. 655, Z. 20, S. 657, Z. 6 f. und mit S. 659, Z. 25).

20 Du Manuscrit de M. Bondeli *Replique sommaire aux Courtes remarques publiées au nom du prince Jean Guillaume Frison*

A la pag. 2. ligne 6. et les suivantes: [. . .] *On fait dire à l'information sommaire ce qu'elle ne dit pas. Cependant [. . .] il est vray et les Feudistes des jamais Royaumes [. . .] d'Arles et de Bourgogne [. . .] savent que [. . .] la nature des biens patrimoniaux et hereditaires (comme est Orange, et comme sont ces fiefs primitifs et dominans en Franche Comté) il est permis d'en disposer librement par Testament ou autrement à moins que des substitutions et fideicommiss n'y mettent opposition[. . .] Quand le fideicommiss est une fois établi ces biens ne sont plus libres, ny à la disposition d'un successeur comme il a paru au sujet du Comté de Valentinois en Dauphiné que le Comte Aymar VI. donna par Testament à l'Eglise Romaine [. . .] mais sans effect parce que les fideicommiss anterieurs y faisoient obstacle.*  
30 *Chorier Abregé de l'Histoire du Dauphiné livre VI. art. 2[. . .]*

19 Du . . . M. Bondeli *erg. L*      23 *Bourgogne (1) le confirment (2) savent L*      25 *d'en (1) tester lib (2) disposer L*

20 *Jean . . . Frison*: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez.      21–30 *A . . . art. 2*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [2]; *Courtes remarques*, [1702], S. 2; СОССЕИ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 4 f.      30 *Chorier*: vgl. N. CHORIER, *Histoire de Dauphiné, abrégée pour Monsieur le Dauphin*, 1674, Buch 6, S. 15 f.

pag. 2. ligne 20. et suivantes. C'est [...] une omission frauduleuse à l'auteur des Courtes remarques d'avoir tronqué sa citation justement à l'endroit qui fait une substitution à l'infini dans la descendance de Guillaume I. en rapportant: Et si iceluy fils aîné . . . le second fils de mondit sieur [...] Comte Guillaume [...] succedera; [...] adjoutés donc: ou en faute de luy un autre plus prochain male. Et en faute de male la plus prochaine femelle issue de mon dit sieur le Comte. [...] Et en defaillant la ligne masculine ou feminine etc. . . . Dame Elizabet de Hesse . . . Si [...] tous ces descendans sont substitués, la substitution ne doit elle pas durer aussi long temps que [ces] memes descendans. Comment donc s'arrester au fils de l'heritier substitué? . . .]

Celuy qui appelle premierement l'ainé, et au defaut de l'ainé [...] le second, et au defaut du second le plus prochain male, et en faute de male la plus prochaine femelle, et en defaillance de la ligne de Guillaume I. le plus prochain hoir male [...] du Comte Jean [...] et de dame Elizabet; [...] peut il s'expliquer plus clairement sur le droit d'ainesse. [...] Toute succession lineale est une succession par droit d'ainesse, on [...] suit la ligne d'ainé en aîné et on ne la quitte point qu'elle ne soit epuisée. Et c'est ce qui est le plus en usage dans les souverainetés, et selon la succession graduelle, le prince Frison perdrait tout estant le petit fils de la soeur cadette de [...] la mere du roy[.]

pag. 3. lign. 26. jusqu'à [...] pag. 4.)) L'Empereur donnant au moins la confirmation des Tuteurs devoit estre instruit du contenu du Testament. Et cependant il dit encor d'avoir agréé[,] confirmé, ratifié, approuvé le Testament de René. (+ On ne ratifie et on n'approuve pas ce qu'on n'a point scû[. +])

3 en (1) disant (2) rapportant L      8 les L      21 pas |+) streicht Hrsg. | L

1–17 pag. 2. . . . roy: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [2<sup>v</sup>–3<sup>v</sup>]; *Courtes remarques*, [1702], S. 2 f; COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 5 f.    3 *Guillaume I.*: Wilhelm I. von Nassau-Dillenburg.    3–7 *Et . . . Hesse*: Die zitierte Stelle stammt aus dem Testament des Renatus von Nassau-Chalon; gedr. in: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27, hier S. 24.    7 *Elizabet*: Elisabeth von Hessen, Gem. Johanns V. von Nassau-Dillenburg.    10 *l'ainé*: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« gleiche Hervorhebung.    10 *le second*: Ebd. gleiche Hervorhebung.    11 *le . . . prochain*: Ebd. umfangreichere Hervorhebung.    13 *Jean*: Johann V. von Nassau-Dillenburg.    16 *succession graduelle*: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« Hervorhebung nur von »graduelle«.    17 *cadette*: Albertina von Nassau-Oranien.    17 *mere*: Luise Henriette von Nassau-Oranien.    17 *roy*: Friedrich I. in Preußen.    18–21 *pag. 3. . . . scû*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [3<sup>v</sup>]; *Courtes remarques*, [1702], S. 3 f; COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 6.    18 )): Mit einer eckigen Klammer, die wir als runde Doppelklammer wiedergeben, hebt Leibniz die in E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« angegebenen Seiten und Zitate aus den *Courtes remarques* von Bondelis Stellungnahmen dazu ab.    18 f. *confirmation . . . Tuteurs*: vgl. den Auszug gedr. in: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang E, S. 32.    20 *ratifié, approuvé*: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« umfangreichere Hervorhebung.

pag. 4. lign. 18. jusqu'à [. . .] pag. 5. lign. 12)) Le Testament de Guillaume I est favorable au Roy, il ne dit rien de contraire au *Fideicommiss* quoyqu'il parle d'une maniere moins explicite[.] Et si ce n'est pas une confirmation formelle du *Fideicommiss*, il y [. . .] a plus qu'il n'en faut pour rendre invalides les Testamens à ce contraires de ses  
5 deux fils *Philippe et Maurice*[.]

pag. 5. ligne 12. et sqq[)]) Il n'importe point que le Testament d'Anne d'Egmont [. . .] se ressente d'un *fideicommiss* ou non . . . suffit [. . .] que *Frideric Henry* y ait pourvû par son [. . .] *fideicommiss*. [. . .]

pag. 5. ligne 28 jusqu'à [. . .] pag. 8. ligne 22)) [. . .] L'Auteur des *Courtes*  
10 remarques [. . .] que les illustres Contractans (trois freres) [. . .] et les entremetteurs ont reconnu le *Traité* [de partage . . .] il y a plus de 100 ans. C'est à dire plus de 7 ans avant qu'on l'a fait. Car il n'y a pas encor cent ans jusqu'à 1609.

*Maurice et Frideric Henry* [. . .] soustenoient [. . .] le [*fideicommiss* . . .] eteint en la personne de leur pere, en quoy ils s'abusoient grandement[.] Ce *Traité* de partage est un  
15 traité fait pour l'amour de la paix et concorde, et non pas une decision par voye de justice. [. . .] Mais ce traité devoit prendre fin et mourir avec les *compartisans* (+ et leur posterité +). Tout cela qu'ils ont basti là dessus [. . .] au delà de leur vie est neant[. . .]

Jouiront les sieurs Freres des droits, biens, terres et seigneuries echeues [. . .] comme de leur propre. C'est à dire comme s'ils estoient de leur propre.  
20 [. . .] Cecy denote la forme de la jouissance sans attribution de propriété. En partage amiable ne pouvant en aucune façon metamorposer des biens *fidei commisses* en biens propres. (+ Pourquoy non?) Et en pourront disposer et ordonner en toute liberté,

6 ) L      11 des Remarques L      13 fideicommisses L

1–5 pag. 4. . . . *Maurice*: vgl. ebd., Bl. [4]; *Courtes remarques*, [1702], S. 4 f; COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7 f.      1 Guillaume I: Wilhelm I. von Nassau-Dillenburg.  
4 *Testamens*: Philipp Wilhelms Testament in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 6–37, Moritz' Testament ebd., S. 39–54.      5 *Philippe . . . Maurice*: Söhne aus erster und zweiter Ehe Wilhelms I. 6–8 pag. 5. . . . *fideicommiss*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux *Courtes remarques*«, Bl. [4]; *Courtes remarques*, [1702], S. 5; COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 8 f.      6 *Anne*: Anna von Egmond, erste Gem. Wilhelms I.      7 *Frideric Henry*: Sohn aus vierter Ehe Wilhelms I. 9–17 pag. 5. . . . *neant*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux *Courtes remarques*«, Bl. [5<sup>v</sup>–6<sup>v</sup>]; *Courtes remarques*, [1702], S. 5–7.      10 *freres*: Die drei Söhne Wilhelms I. von Oranien: Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich.      11 *Traité*: Der Teilungsvertrag vom 27. Juni 1609; gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56. 18–S. 489.17 *Jouiront . . . choses*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux *Courtes remarques*«, Bl. [6<sup>v</sup>–7<sup>v</sup>]; *Courtes remarques*, [1702], S. 7 f.      19 *comme s'ils . . . propre*: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux *Courtes remarques*« Hervorhebung nur von »comme« und »de . . . propre«.

*ainsi que bon leur semblera. Cecy est une suite de cette quasi proprietas (+ domini-  
 nium utile +) et ne signifie pas encore qu'ils ayent eu la licence de disposer de ces biens  
 mortis causa et d'en tester (+ et alierer entierement inter vivos)[.] On dispose des biens  
 par exemple en les donnant en bail, en les chargeant d'hypotheques[.] La nouvelle Coust-  
 5  
 ume de Paris dit qu'un vassal se peut jouer, disposer et faire son profit des heritages  
 rentes ou cens estant de son fief, sans payer profit au seigneur dominant. etc. Baquet  
 I. partie des francs-fiefs ch. 2. pag. 848. On voit par là que disposer ou ordonner n'importe  
 pas une pleine faculté d'aliener sans retour à la famille . . . Et s'ils avoient quelque  
 action l'un en l'encontre de l'autre . . . elles demeureront [. . .] eteintes[.] Il  
 est parlé des sieurs freres et non de leur posterité. [. . .] Les actions des freres seront  
 10  
 eteintes et non de leur posterité. Le resultat est de ne s'entremettre en quelque sorte  
 que ce soit au bien et partage l'un de l'autre, ny s'attribuer aucune autorité  
 sur les droits et preeminences qui en dependent[.] Cela ne regarde que la vie des  
 trois freres. On donne à Philippe Guillaume exclusivement aux freres cadets le profit de  
 toutes les evictions d'engagemens ventes ou autres alienations faites par le  
 15  
 defunct sieur prince d'Orange leur pere, contre les aquereurs des dites cho-  
 ses[. . .]*

*pag. 8. lign. 23. jusqu'à [. . .] pag. 9. lign. 8. [. . .] L'auteur des Courtes remarques est  
 [. . .] admirable[. . .] Philippe Guillaume a esté en droit de disposer de ses biens selon  
 son bon plaisir. Car il en a disposé en faveur de Maurice et par consequent du prince  
 20  
 Frison. Et cependant il n'a pu charger son Testament d'aucun fideicommiss, [. . .] car cela  
 diminueroit les grandes pretensions du prince Frison. Mais pour Maurice frere puisné  
 [. . .] il a pu charger son Testament d'un fideicommiss en faveur de ce prince. Dic aliquem  
 sodes, dic Quintiliane colorem. Pardonnés moy, il promet de le dire en temps et lieu (+ ad  
 Calendas Graecas). Maurice est d'une condition extraordinaire[.] Il a pû vinculer son  
 25  
 cadet Frideric Henry, et n'a pû estre vinculé par son ainé. Au reste L'auteur aux Courtes*

5 profit |des streicht Hrsg. | L 9 l'un (1) contre l'autr (2) en (3) en L 22 prince (1) de  
 Nassau (2) Frison L 24 colorem. (1) perme (2) pardonnés L 25 vinculer (1) le prince (2) son L

5 *disposer*: Ebd. umfangreichere Hervorhebung. 7 pag. 848.: vgl. J. BACQUET, *Traité des  
 droits de francs-fiefs*, in: DERS., *Oeuvres*, 1688, S. 846–1005. 11–13 *de ne . . . dependent*: In  
 E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« gleiche Hervorhebung. 14–17 *le . . .  
 choses*: Ebd. gleiche Hervorhebung. 18–26 pag. 8. . . . ainé: vgl. ebd., Bl. [8<sup>r</sup>-9<sup>r</sup>]; *Courtes remarques*,  
 [1702], S. 8 f.; COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 9 f. 23 f. Dic . . . colorem:  
 vgl. JUVENAL, *Saturae*, 6, 279 f. 26-S. 490.7 Au . . . ordonné: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire  
 aux Courtes remarques«, Bl. [9]; *Courtes remarques*, [1702], S. 5; COCCEJI [anonym], *Information som-  
 maire*, [1702], S. 9.



remarques [. . .] n'ose point dire que le Testament de Maurice regarde encor la portion de Frideric Henry. [. . .] Il avoue aussi pag. 5 que le second fils de Guillaume I. d'un mariage posterieur, est celuy au quel devoient parvenir les biens d'Anne d'Egmont Comtesse de Buren par succession aux enfans du premier lit, et le second fils est Frideric Henri. [. . .]

5 Maurice [. . .] dans sa disposition Testamentaire [. . .] se reduit à son partage et puis à quelques biens seigneuriaux qu'il nomme; sans toucher aux biens du partage de son ainé, qu'il suppose en avoir déjà ordonné[.]

Dans les *fiefs* [. . .] *Masculins* à la mode d'Allemagne haeres signifie male, dans les *patrimoniaux et hereditaires* il signifie aussi les filles. Voyés entre autres *Chassan. de feud.*  
 10 *rubr. 3. §. V. ubi de feudis reductis ad similitudinem allodialium et patrimonialium a pag. 507. ad p. 523. Rosenthal grand Feudiste* [. . .] *Allemand* [. . .] *Tom. 1. c. 2. concl. 6. n. 3.* [. . .] veut que *feudum foemininum* signifie proprement un fief acquis par une femme, et seulement *largo modo*, un fief où les [femmes] succedent aussi. Et *concl. 7. n. 1.* il veut que toute l'Allemagne[,] *Grands seigneurs, et autres pourroient bien s'abuser croyant que*  
 15 *tout fief hereditaire (Erblehen) s'entend necessairement des deux sexes*[.] *Qui sait bien distinguer* [. . .] *n. 2. 3. 4. 5. 6.* [. . .] entre fief patrimonial et matrimonial (ridicule) mais qui pourtant semble ne pas connoistre l'origine de ces fiefs patrimoniaux et hereditaires, de ces fiefs libres, dominans et primitifs; je dis plus de ces *feuda oblata*, fiefs sans investiture dans leur commencemens[,] de ces *vassaux souverains*, dont *Gollut, S. Ju-*  
 20 *lien de Balleure* (ou plustost Balleure Eveque de S. Julien) et autres écrivains de l'ancienne haute basse et petite Bourgogne ont parlé de source, et dont aussi nous donnerons ailleurs une idée raccourcie[.]

Paroles de Maurice: Nous<sup>1</sup> avons nommé nostre cher frere, le prince Frideric Henry, [. . .] et au defaut de luy ou en quelque temps qu'il vint à deceder

25 <sup>1</sup> *Neben der hervorgehobenen Passage am Rande: NB.*

7 f. *ordonné Absatz (1)* In *Feudis Germa* (2) Dans *L* 11 *grand erg. L* 18 *plus de ces (1)* fiefs (2) *feuda L* 22 f. *raccourcie*[.] *Absatz (1)* Dans *test* (2) mots (3) *paroles L* 23 *Maurice: (1)* apres les enfans et descendans males legitimes (de Frideric Henri) leur enfans et descendans les y instituant (2) *Nous L*

5 *disposition*: vgl. die französische Übersetzung des Testaments in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 41. 5 *son partage*: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« gleiche Hervorhebung. 8–22 Dans . . . *raccourcie*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [9<sup>v</sup>–10<sup>r</sup>]. 9 *Chassan.*: vgl. B. DE CHASSENEUZ, *Consuetudines ducatus Burgundiae, fereque totius Galliae*, 1590, Sp. 415–433; auf welche Ausgabe Bondeli sich bezieht, konnte nicht ermittelt werden. 11 *Rosenthal*: vgl. H. V. ROSENTHAL, *Tractatus et synopsis totius juris feudalis conclusionibus et sententiis in capita duodecim . . . digestus*, 1662, S. 6. 18 *feuda oblata*: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« gleiche Hervorhebung. 19 *vassaux souverains*: Ebd. gleiche Hervorhebung. 19 f. *Gollut . . . Balleure*: In L. GOLLUT, *Les mémoires historiques de la republique Sequanoise et les princes de la France*, 1592, und P. DE SAINT-JULIEN, *De*

*cy apres, ses enfans et descendans males legitimes, leur enfans et descendans les y instituant successivement et les substituant par [ces] presentes. Et au defaut de nostre frere et de ses enfans et descendans legitimes comme dessus en quelque temps qu'ils puissent venir à defaillir cy apres nous instituons et substituons respectivement dans toutes nos seigneuries et autres biens immeubles item rentes et Actions nostre Cousin Erneste Casimir comte de Nassau [...] et au defaut de luy comme aussi apres luy ses enfans et descendans males legitimes. [...] Il institue premierement son frere Frideric Henry, puis ses enfans et descendans males, et enfin leur Enfans et descendans, sans y adjouter le mot de mâles. Ce qui denote clairement qu'au defaut des descendans males, [...] il institue et substitue aussi les femelles. Et seulement en sorte et au defaut des dits Enfans et descendans legitimes il institue et substitue les descendans males d'Erneste Casimir, chef d'une branche éloignée cadette à deux autres ainées et qui toutes n'eurent jamais de part à l'hoirie de Chalon-Orange. [...] On ne sauroit douter que telle n'aye esté la pensée de Maurice dans l'employ qu'il fait de ces termes d'enfans et descendans. Il n'y a pour cela qu'à lire l'article de sa soeur Amelie femme du prince Emanuel de Portugal, où il s'en sert huit ou 9 fois de suite et toujours au même sens. [...]*

*On est confirmé dans cette explication equitable et naturelle par l'article où Maurice ordonne que le dernier descendant male des dites lignes d'institution et de substitution respectives sera aussi tenu d'avoir soin qu'apres leur decés l'honneur et la dignité de la maison et famille soyent maintenus splendide-ment et de la maniere qu'il sera jugé le plus convenable selon l'exigence des affaires. Ce mot de respectives designe que ce dernier descendant male doit se prendre respectivement (ou par rapport +) tant à la ligne instituée cas echeant, qu'il ne s'y trouvat plus que des filles, qu'à la ligne substituée cas echeant, que les enfans et des-*

2 ses L      7 apres | de streicht Hrsg. | L      19 dernier erg. L      24 (ou par rapport +)  
erg. L      24 ligne erg. L

*l'origine des Bourgongnons et antiquité des estats de Bourgogne*, 1581, Bezug nicht ermittelt. S. 490.23–17 Paroles ... sens: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [9<sup>v</sup>] und Bl. [10<sup>v</sup>]. S. 490.23–8 Nous ... legitimes: vgl. den Abdruck des ganzen Testaments in: *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 43 f. 16 l'article: vgl. ebd., S. 46–48. 16 Amelie: Emilia von Oranien-Nassau. 18-S. 492.7 On ... (ordre): vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [11]. 19–23 le ... affaires: vgl. *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 46. 23 respectives: In E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques« gleiche Hervorhebung.

*cedans legitimes, et partant aussi les femelles de la ligne [instituée] n'eussent pas mis empeschemens que l'hoirie parvint aux males de la ligne substituée. C'est pour quoy [. . .] Maurice prevoyant bien ce qui pourroit arriver meme en vertu de l'Enontiative de son Testament, ne dit pas: sera tenu de donner son bien à quelque autre male de la famille; 5 mais il se contente de dire [. . .] d'avoir soin que l'honneur etc. paroles qui semblent avoir plus de rapport à une negotiation inter vivos qu'à une disposition Testamentaire (non puto). Guillaume III s'est [. . .] trouvé dans ce cas et pouvoit y mettre bon <ordre> (+ il semble que c'est un autre cas +)[.]*

*Par un acte de la Capitulation du feu [. . .] Comte de Dohna le Roy T. C. s'estoit 10 engagé de remettre la souveraineté d'Orange à feu la S[erenissi]me Mere de sa Mté le roy de Prusse[.] Le roy Guillaume dans son Testament ne fait mention que de l'octroy des deux provinces de Hollande et de Westfrise, marque que par nos biens, il n'entend que ceux de son aquisition et de son pere dans ces deux provinces[.]*

#### 50. EXTRAIT D'UN ECRIT D'EZECHIEL SPANHEIM INTITULE

15 ECLAIRCISSEMENS TOUCHANT LA SUCCESSION D'ORANGE  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

##### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–14. 20 Bog. 2°. 2 <sup>3</sup>/<sub>5</sub> S auf Bl. 11 und 13<sup>r</sup> oben. Auf Bl. 12 unsere N. 51, auf Bl. 13<sup>v</sup>–14<sup>v</sup> jeweils in den unteren <sup>2</sup>/<sub>5</sub> unsere N. 52, auf Bl. 14<sup>v</sup> oben unsere N. 53. Auf Bl. 11<sup>r</sup> links neben der Überschrift alte Stückzählung der Sozietät der Wissenschaften: »N.<sup>o</sup> 9. b.« (bezogen auf Bl. 11–31).

Unser Stück ist das erste aus einem Konvolut (BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–31) von Vorarbeiten zu Leibniz' »Representation« (unsere N. 73 und N. 74). Ein ähnliches Konvolut findet sich in HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 31–68 (vgl. die Einleitung zu unserer N. 36). 25 Viele dieser Exzerpte bieten keine Hinweise zur Datierung. Allerdings weisen die meisten dasselbe Schriftbild und Papier auf, weshalb wir davon ausgehen, daß sie ungefähr im selben Zeitraum entstanden sind

1 substituée *L*

---

1 *les femelles*: Ebd. Hervorhebung nur von »femelles«. 5 *d'avoir . . . honneur*: Ebd. umfangreichere Hervorhebung. 9–13 *Par . . . provinces*: vgl. ebd., Bl. [12<sup>v</sup>–13<sup>v</sup>]; *Courtes remarques*, [1702], S. 11 f. 9–11 *Par . . . Prusse*: vgl. unten, S. 561, Z. 22–24. 11 Testament: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>. . . Den 18. October 1695*, o. J., Bl. A 2<sup>v</sup>. 13 pere: Wilhelm II. von Nassau-Oranien.

(N. 50 bis N. 72). Die jüngsten Vorlagen datieren vom April (vgl. N. 56), Mai (vgl. N. 57) und Juni 1702 (vgl. N. 68); in N. 61 wird ein Schreiben vom »21.« genannt (vgl. unten, S. 526, Z. 19), womit der 21. Juni 1702 gemeint sein dürfte. Dafür, daß die Texte nicht lange nach den jüngsten Vorlagen entstanden sind, spricht zwar, daß Leibniz andernfalls auch später entstandene Texte berücksichtigt haben dürfte und daß seine Arbeit an der »Representation« ungefähr einen Monat später, mit der Fertigstellung von N. 73 5 ungefähr Mitte Juli, einen ersten Abschluß fand. Daß Leibniz in N. 61 darauf verzichtet, bei den Datumsangaben zu den exzerpierten Briefen das Jahr zu nennen, mag schließlich die Vermutung nahelegen, daß er sie im selben Jahr 1702 exzerpiert hat. Die Vorlage von N. 70 aber entstand erst 1703. Da außerdem alle Vorlagen der Exzerpte aus diesem Konvolut, die gefunden werden konnten, sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv) befinden und sie also aus denselben Beständen des Berliner Hofes stammen wie die Vorlagen des genannten Konvoluts in HANNOVER *NLA*, und da sich die Verwertung von Informationen aus diesen Stücken oder ihren Vorlagen – wiederum genau wie bei den Exzerpten aus dem Hannoveraner Konvolut – erst in der spätestens Ende Februar 1705 fertigen zweiten Fassung der »Representation« (N. 74), nicht aber in der bereits im Juli 1702 abgeschlossenen ersten Fassung (N. 74) nachweisen läßt (vgl. die Stückeinleitungen zu N. 51, N. 54, N. 62, N. 68, N. 69 und N. 70), gehen wir davon aus, daß auch diese Exzerpte erst während Leibniz' Aufenthalt in Berlin zwischen dem 27. August 1704 und dem 25. Februar 1705 entstanden sind. Sofern sich die Reihenfolge, in der Leibniz die Stücke geschrieben hat, durch Bogenzusammenhang (vgl. N. 57 und N. 58) oder Kustoden (vgl. N. 58 und N. 59) rekonstruieren läßt, drucken wir die Stücke in dieser Reihenfolge; ansonsten richten wir uns nach der Überlieferung. 20

Vorlage des vorliegenden ersten Stückes aus diesem Konvolut war E. SPANHEIM, »Eclaircissements touchant la succession aux biens de la maison d'Orange« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 21 Bl. 452–466 (alte Follierung)]. Daß Ezechiel Spanheim der Verfasser dieser Schrift ist, geht aus einem Vermerk auf Bl. 452<sup>r</sup> hervor, und daß er sie im September 1701 aus Den Haag geschickt hat, aus einem Vermerk auf einer Abschrift (ebd., Bl. 467–482 [alte Follierung], hier Bl. 467<sup>r</sup>). Leibniz' Bemerkung in der Überschrift, der Text schein von »Mons. Bondely« zu stammen, wird durch das später hinzugefügte »M. de Spanheim« (unten, S. 494, Z. 24) korrigiert. Möglicherweise läßt sich der erste Irrtum dadurch erklären, daß der Vermerk auf Leibniz' Vorlage (Bl. 452<sup>r</sup>) noch nicht, wohl aber der auf der Abschrift (Bl. 467<sup>r</sup>) vorhanden war, die Leibniz erst später bemerkt haben mag. Die Hervorhebungen in unserem Stück entsprechen denen der Vorlage, wo sich allerdings noch mehr – mit Bleistift von unbekannter Hand eingetragene – An- und Unterstreichungen finden; nur die letzten beiden Unterstreichungen von Leibniz (unten, S. 500, Z. 12 f. und S. 500, Z. 21 f.) haben keine Entsprechung in der Vorlage. Einen am rechten Rand von Bl. 11<sup>r</sup> durch Papierabrieb verlorenen Buchstaben ergänzen wir in eckigen Klammern. 30

Eclaircissement<sup>1</sup> *touchant la succession* [. . .] *d'Orange*, il semble que Mons. Bondely en est auteur

*La maison de Nassau Orange a eu par mariages, le Comté de Vianden, en suite les Baronnies de Breda et Diest, et [. . .] en René [. . .] de Nassau, [. . .] la succession de [. . .]*  
 5 *Chalon [consistant] dans la Principauté d'Orange, les biens du Comté de Bourgogne, les droits sur le souverain Comté de Neufchastel; et par la première [femme de] Guillaume I. de Nassau, les Comtés de Bure, de Leerdam, et [. . .] quelques autres terres (+ Lingen +)[.]*

*Par achat [. . .] les Marquisats de Vere et de Flessingue en Zeelande en Guillaume I. sans compter les Maisons du Nord-end à la Haye, du Bois, de Ryswik et Honsla-*  
 10 *erdyck de l'acquisition des princes d'Orange après lui. [. . .]*

*Par donation comme la [Comté] de Lingen donné par les Etats (d'Overysse) au [. . .] prince Guillaume, et la Comté de Mœurs à Maurice son fils par la dernière Comtesse [. . .] Walburge.*

*Dans les provinces Unies sont situées [. . .] les Comtés de Bure, Leerdam, les*  
 15 *Marquisats de Vere et de Flessingue, les Baronnies de Breda, Gertruydenbourg, Sevenberg, Iselstein, et autres terres, sans compter maintenant les maisons [. . .] du Nord-end à la Haye, celle du Bois, de Ryswick, et Honslaerdyck, les terres de Duren et de Loo.*

*Partie dans les pays-bas Espagnols, comme le Comté de Vianden et Baronnie de S. Wit au Duché de Luxembourg; La Baronnie de Diest en Brabant et l'Hostel d'Orange à*  
 20 *Bruxelles, partie dans l'Empire comme le Comté de Mœurs et celui de Linghen[.] partie en France comme la principauté d'Orange, [. . .] et [. . .] les biens du Comté de Bourgogne. Sans [parler] de Neufchastel en Suisse, et chasteau Belin avec ses dependances dans le Comté de Bourgogne[.]*

<sup>1</sup> *Oben links*: M. de Spanheim

5 consistans L 6 le L 11 Conte L 11 (d'Overysse) *erg.* L 20 f. *partie (I)* en france comm (2) dans l'Empire (3) en L 22 parle L 23-S. 495.1 *Bourgogne[.] Absatz (I)* le Testament de Philippe Gvillaume prince de Nassau (2) *Absatz* Le L 24 M. de Spanheim *erg.* L

1 Eclaircissement . . . *d'Orange*: E. SPANHEIM, »Eclaircissémens touchant la succession aux biens de la maison d'Orange«, 1701, Bl. 452<sup>r</sup>. 1 Mons. Bondely: Ob Leibniz an Simon oder Emmanuel Bondeli dachte, ist unklar. 3–13 *La . . . Walburge*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 452. 6 *femme*: Anna, Gräfin von Egmond und Büren. 9 *Bois*: Huis ten Bosch bei Den Haag. 9 *Ryswik*: Huis ter Nieuwburg. 9 f. *Honslaerdyck*: Huis Honselaarsdijk. 13 *Walburge*: Anna Walburga. 14–23 Dans . . . *Bourgogne*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 452<sup>v</sup>–453<sup>r</sup>. 15 *Gertruydenbourg*: Geertruidenberg. 15 f. *Sevenberg*: Zevenbergen. 16 *Iselstein*: IJsselstein. 17 *Duren*: Dieren. 19 *Hostel*: Der ehemalige Hôtel de Nassau (oder d'Orange) in der Nähe der heutigen Place du Musée.

Le Roy de Prusse aura contre luy pour les biens *en France*, [...] *la Maison de Longueville*, le prince de Nassau Sigen pour les biens de Philippe Guillaume, ce prince de Nassau Sigen est fils du prince Jean de Nassau *catholique Romain* [...] *gouverneur de la Gueldre Espagnolle*. [...] *Pour les Marquisats de Vere et de Flessingue le prince Maurice les avoit eus, pour son appannage par le testament du pere et du vivant du frere ainé, et par acquisition* [...] *de Moeurs par donation*; [...] *et le prince Frideric Henry* [...] *les Baronies de Gertruydenberg, Yselstein et quelques autres* [...]

*De la part de ceux qui impugnent le dit testament du prince Philippe Guillaume comme manquant de formalités requises et d'ailleurs comme contraire à la substitution anterieure des biens de la Comtesse d'Egmont Bure premiere femme du prince* [...] *Guillaume*; [...] *les Comtes de Solre ont fondé leur pretension, comme les plus proches heritiers de la dite Comtesse de* [...] *Bure, ce qui regarde les Comtés de Bure, Leerdam, et autres situés* [...] *sous la jurisdiction des provinces Unies*. [...]

À quoy on peut adjouter en quatrieme lieu les oppositions [...] *de la princesse d'Isenghien en faveur de ses fils sur les biens de la Franche Comté et autres*, [...] *comme creanciers d'une grosse somme d'argent pretendue de la Maison d'Orange et sous la faveur des transactions passées cydevant, et* [...] *sentences rendues par le Parlement de Tournay qui condamnoient le feu Roy d'Angleterre comme prince d'Orange à y satisfaire*[.]

⟨ − ⟩ *La duchesse de Nemours conteste au prince de Conty la donation faite par* [...] *feu l'Abbé de Longueville* [...] *en vertu d'une donation posterieure* [...] *faite à elle par le meme Abbé*, [...] *le parlement de Paris a prononcé pour le prince en 1699, comme si l'Abbé faisant la seconde donation estoit insensé*[.]

3 fils (1) du (2) du ... Romain L      5 eus, (1) ce partage (2) pour L      9 substitution | a la substitution *streicht Hrsg.* | L

1–13 Le ... *Unies*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 453.      1 Roy: Friedrich I.  
2 prince: Wilhelm Hyazinth.      3 fils: Wilhelm Hyazinth war ein Enkel von Johann VIII. und ein Sohn von Johann Franz Desiderius, dem Fürsten von Nassau-Siegen und Statthalter von Spanisch-Gelderland.  
5 *pere*: Wilhelm I.      5 *frere*: Philipp Wilhelm; vgl. den Abdruck einer französischen Übersetzung seines Testaments in: *Testaments des Princes d'Orange*, 1702, S. 6–37.      10 *Comtesse*: Anna.      14–19 À ... *satisfaire*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 453<sup>v</sup>–454<sup>r</sup>.      14 *princesse*: Marie Thérèse de Crevant.      15 *fils*: Louis und Alexandre Maximilien de Gand-Vilain de Mérode.      18 Roy: Wilhelm III.  
20–23 *La ... insensé*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 454<sup>v</sup>–455<sup>r</sup>.  
20–22 *La ... Abbé*: François Louis de Bourbon, prince de La-Roche-sur-Yon et Conti, stützte sich auf das Testament des Jean-Louis Charles d'Orléans, Fürst von Neuchâtel, vom 1. Oktober 1668, Marie d'Orléans-Longueville, duchesse de Nemours, Fürstin von Neuchâtel, auf das vom 23. Februar 1671.

Cet Abbé pretendoit *les biens de la Maison de Chalon* et obtint [. . .] un Arrest de parlement [. . .] avec l'opposition du procureur General à l'égard de la souveraineté d'Orange qu'on preten[d] estre une ancienne dependance de la Provence. Le Marquis de Croissy me temoigna qu'alors le [dessein] du roy estoit d'adjuger le domaine à l'Abbé de Longueville et garder la souveraineté pour le roy. Cela fut arrêté par les puissans offices [. . .] de feu s[on] A[ltesse] E[lectorale . . .] l'audience particuliere que je pris là dessus du Roy T[res] C[hrestien] joint à l'envoy du pensionnaire Heinsius de la part de l'Etat [. . .] avec qui j'[. . .]allois de concert. Et le marquis de Croissy pour mettre feu s. A. E. hors du jeu, [. . .] veu le besoin qu'on avoit de la menager m'offrit par ordre du roy [. . .] une declaration par escrit, qu'au cas que la mort du prince d'Orange arrivât [. . .] par laquelle sa serenité Electorale et ses descendans vinssent à estre [déclarés] ses heritiers on s'obligeoit au nom du roy et de ses successeurs d'establir sa dite [serenité] Electorale et ses descendans dans l'entiere [. . .] jouissance de la principauté d'Orange [. . .] sur le pied que les princes d'Orange en avoient joui le plus favorablement. Je crois que le [Comte] de Rebenac eut ordre de faire les memes insinuations à Berlin: mais [. . .] on le refusa genereusement de la part de l'Electeur qui ne voulut point transiger de l'heredité du prince vivant, et persistoit qu'on le laissat paisible possesseur. [. . .] Cela n'empecha pas que dès l'année suivante on ne prit pretexte en France du refuge donné à Orange aux François de la religion [. . .] d'y envoyer des troupes, [. . .] y demolir les temples, em-  
 20 prisonner les ministres et contraindre les habitans [. . .] à changer de religion, ce qui n'a esté réparé [. . .] que par la paix de Ryswik[.]

L'Advocat de Normandie qui de(m)ure à Geneve sa patrie maintenant, seroit propre à prendre possession d'Orange de la part du roy si [le] cas arrivoit de la mort du Roy de la G[rande] B[retagne], le feu roy l'ayant [. . .] employé [. . .] dans [. . .] la restitution  
 25 des biens de la Franche Comte et dans celle de Neufchastel. Au quel cas on pourroit envoyer à cet egard les ordres provisionnels de sa M[ajesté] à Mons. de Bondely presen-

4 qu'alors (1) les desseins (2) le |desseins ändert Hrsg. | L      11 déclaré L      12 sereté L  
 23 les L      25 pourroit |en streicht Hrsg. | L

1–14 Cet . . . favorablement: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 455<sup>v</sup>–456<sup>r</sup>.    2 procureur: Nicht ermittelt.    4 Croissy: Charles Colbert, marquis de Croissy.    4 roy: Ludwig XIV.  
 4 adjuger: vgl. unsere N. 53.    6 A[ltesse]: Friedrich Wilhelm von Brandenburg.    10 prince: Wilhelm III.  
 14–21 Je . . . Ryswik: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 456<sup>r</sup>.  
 19 troupes: Das Fürstentum Orange wurde Ende 1685 besetzt und kam gemäß Artikel XIII des Rijswijker Friedensvertrages zwischen Frankreich und Großbritannien (20. September 1697) an Wilhelm III. zurück.  
 22–S. 497.8 L'Advocat . . . portée: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 457.  
 22 Normandie: Jacques Denormandie; zu ihm vgl. oben, S. 484, Z. 4 mit Erl.    23 roy: Friedrich I. in Preußen.

tement Baillif d'Aubonne en Suisse [. . .] pour convenir de tout avec le dit sieur de Normandie. Il y a d'ailleurs à Orange le Greffier Blisson [. . .] qui a esté [. . .] à Berlin et dont les ministres d'Angleterre [se] sont servis en France depuis la paix de Riswik pour la restitution [. . .] d'Orange et des biens de la Franche Comté qui m'avoit déjà proposé dernièrement à Paris [. . .] avant que de retourner à Orange [. . .] qu'il pust estre muni 5 sous main de quelque ordre ou pouvoir de sa Mté[.] En tout cas il faut preserver son droit par des protestations, item voir si l'on peut donn[er] occasion aux échanges des seigneuries et terres pour d'autre plus à [la] portée[. . .]

Il eut esté à souhaiter que lors que Milord Portland estoit à Paris on fut convenu de quelque chose à l'égard de la succession d'Orange et de Neufchastel[.] Les gens d'affaire 10 du Roy d'Angleterre [avoient] dressé en octob[re . . .] 97 et avant le voyage de M[y]lord Portland des memoires où il est fait mention en termes generaux des grosses sommes duës par les Rois de France et d'Espagne pour avoir joui longtemps de plusieurs domaines à quoy le Roy de France seroit tenu, comme estant entré par les traités d'Aix la Chapelle et de Nimwegue au lieu et à la place du roy d'Espagne[.] À quoy est adjouté qu'il 15 y auroit particulièrement de tres beaux domaines [. . .] aliénés en Franche Comté depuis le traité de Nimwegue. [. . .] Mais [. . .] Milord Portland s'est contenté [. . .] de presser et [. . .] obtenir la restitution de la principauté d'Orange et des biens de la Franche Comté avec la liquidation des revenus qu'on estoit en droit de redemander en vertu des articles du traité de Nimwegue et de Riswyk. Je ne touche point icy d'ailleurs à l'affaire [. . .] de 20 Chastelbelin en Bourgogne dont on n'a pas [. . .] poursuivi non plus [. . .] la restitution, ny [à] celle [. . .] de NeufChastel[. . .]

Durant la longue Guerre entre les Espagnols et les Estats, le [. . .] Comte Jean de Nassau ayeul du prince present de [. . .] Sighen [. . .] a joui comme substitué des biens de la Maison d'Orange situés sous la domination d'Espagne. Le Comte de Solre me parloit à 25

9 lors (1) qv'on (2) qve L    10 chose (1) et qv'on (2) à L    11 avoit L    11 octob. erg. L  
17 f. et obtenir erg. L    18 restitution de la (1) Franche Comté (2) principauté L    22 de L  
25 Le (1) prince (2) Comte L

9–22 Il . . . NeufChastel: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 458.    9 Portland: William Bentinck, First Earl of Portland, war von Januar bis Mai 1698 als außerordentlicher englischer Botschafter in Paris.    14 f. Aix la Chapelle: vgl. Frieden von Aachen vom 2. Mai 1668, Art. 3 f.    15 Nimwegue: Mit dem Frieden von Nimwegen (vgl. den Vertrag zwischen Frankreich und Spanien vom 17. September 1678, Art. 11 f.) fiel unter anderem die Freigrafschaft Burgund an Frankreich.    20 Nimwegue: vgl. den Vertrag zwischen Frankreich und den Generalstaaten vom 10. August 1678, Article separé touchant Monsieur le prince d'Orange.    20 Riswyk: vgl. den Vertrag zwischen Frankreich und Spanien vom 20. September 1697, Art. 29 f.    23–S. 498.7 Durant . . . nul: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 459<sup>c</sup>–460<sup>c</sup>.    23 Guerre: Der Achtzigjährige Krieg.    23 Jean: Johann VIII.    24 prince: Wilhelm Hyazinth.    25 Comte: Philippe Émmanuel Ferdinand François de Croy.



Paris dans la veue de me faire voir que le Roy de Prusse avoit un egal interest avec luy de faire declarer [. . .] le [. . .] Testament de Philippe Guillaume nul. Je ne parle point de la raison que les femmes ne pouvoient estre exclues[,] les biens d'Orange estant venu dans la maison de Nassau par Claude de Chalon. Comme aussi la Comté de Vianden et Baronnie  
 5 de Breda[,] de Diest et autres. Outre que combattant ce Testament on donneroit gain de cause au Comte de Solre, [. . .] et que dès 83 ans on ne s'est pas avisé dans la maison d'Orange de combattre ce Testament comme nul.

Le Comte de Solre pretend Bure et Leerdam etc. Son ayeul a deja commencé l'affaire devant le Conseil de Brabant en vertu d'une pretendue substitution des biens et effects  
 10 d'Anne d'Egmont de Bure premiere femme du Grand prince Guillaume [. . .] mere du prince Philippe Guillaume mort à Bruxelles 1618. On pretend aussi que le testament est defectueux et manque de formalités. Les princes d'Orange [. . .] n'ont point voulu se soumettre [. . .] au [. . .] Conseil de Brabant et voulu que l'affaire fut renvoyée au Conseil des fiefs en Hollande veu que les [. . .] terres en question en relevoient. Au lieu que les  
 15 Comtes de Solre, que puisqu'il s'agit de la [. . .] validité et de la nullité [. . .] d'un Testament fait à Bruxelles, que ce doit estre devant cette Cour [. . .] que ce point [. . .] doit estre décidé premierement sauf [. . .] à s'adresser à la Cour des fiefs en Hollande quand il s'agira d'en prendre possession.

Le Comte de Solre d'apresent passé au service [. . .] de France de celui d'Espagne  
 20 [. . .] apres la prise de la forteresse Condé durant la derniere Guerre de Hollande, trouva lieu lorsqu'il s'y attendoit le moins d'estre appuyé par la Cour de France [. . .] contre le prince d'Orange [. . .] poussé par [. . .] M. de Louvoy. [. . .] J'en donnay des informations [. . .] en 1688, et je fis des oppositions de bouche et par écrit. Mais comme les terres n'<e>stoient pas au pouvoir de la France, l'affaire fut pendu au croc, et le Comte de Solre  
 25 chercha à s'accomoder. En effect le Commissaire de Vrybergue un des ministres [. . .]

2 point (I) des biens <ve> (2) de L    3 biens (I) esta (2) d'orange L    6 au (I) prince d (2) Comte L    11 mort (I) 1616 (2) a L    12 defectueux (I) en (2) et manque de L    20 la forteresse erg. L    25 des (I) commissaires (2) ministre[s] L

8–18 *Le . . . possession*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 461.    8 *ayeul*: Philippe Emmanuel Ambroise Antoine de Croy, der Vater von Philippe Emmanuel Ferdinand François.  
 9 *Conseil*: Der Rat von Brabant in Brüssel.    13 *Conseil*: Gemeint sein könnte der Lehnhof in Den Haag.  
 19–25 *Le . . . accomoder*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 461<sup>v</sup>–462<sup>r</sup>.  
 20 *Condé*: Condé-sur-l'Escaut wurde 1676, während des Holländischen Krieges, von Frankreich erobert.  
 22 *prince*: Wilhelm III.    22 *informations*: Berichte Ezechiel Spanheims aus den Jahren 1687 und 1688 finden sich in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 157.    25-S. 499.7 *En . . . Peronne*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 462.    25 *Vrybergue*: Nicht ermittelt.

*chargés des affaires du roy d'Angleterre comme prince d'Orange en France et qui estoit [. . .] le plus éclairé estoit d'avis qu'il seroit bon de s'accorder avec ce Comte et de la princesse d'Isenghien pendant la vie du roy, et qu'on en auroit meilleur marché[.] Maintenant le Duc d'Anjou estant déclaré Roy d'Es[pagne] on peut croire que [. . .] le Comte de Solre sera encor plus attaché à sa pretension. Il a epousé la soeur du prince de Bournonville[.] Il est [. . .] chef [. . .] de la maison de Croye, chevalier de l'ordre du s. Esprit, [. . .] gouverneur de Peronne[.] Il pretend aussi d'ailleurs la Comté de Moeurs, [. . .] la Terre d'Altena et ville de Wautersem. Dont <je> joins un memoire de sa part. Car il pretend que ces lieux qui avoient dependu [. . .] du duché de Cleves et passé sous la [domination] des Estats sans [. . .] juste titre [. . .] pouvoient estre aisement revindiqués au Roy, et il vouloit 5 ceder son droit [. . .] à sa Mté[. . .]*

*À l'égard du prince d'Isenghien pour dette il y'a une transaction et passée [. . .] en 1662, avec le roy d'Angleterre et la sentence du parlement de Tournay ladessus. Le prince d'Orange refusa de reconnoistre ce Tribunal, sur quoy le roy de France [. . .] dès l'année 1682 donna au prince d'Isenghien [. . .] saisie des revenus [. . .] d'Orange ce qui [. . .] 15 fut confirmé par un arrest du parlement de Paris [. . .] 21 Aoust 1684 et [. . .] la saisie des revenus [. . .] de la maison d'Orange dans le duché de Luzenbourg. [. . .] En 1689 le Comte d'Auvergne obtint la saisie [. . .] d'Orange, par repressailles de celle de son Marquisat de Berguen op Zom, et le prince d'Isenghien en echange mis en possession des biens [. . .] de la Franche Comté[.] Ce n'est qu'en 1698 [. . .] que le Comte de Portland en 20 obtint la main levée. Le Comte de Portland voulut aussi qu'on restituat les revenus et vouloit des commissaires pour en faire la liquidation, mais du Costé de la France on demandoit que ces Commissaires dont on conviendroit de part et d'autre jugeroient aussi de tous ces proces [. . .] de la princesse d'Isenghien. Apres le depart de Mil. Portland les gens de la princesse ont conferé avec le Commissaire [. . .] de Vrybergue, [. . .] mais sans 25*

4 le (1) Com (2) Duc L      8 f. que (1) | les nicht gestr. | (2) ces L      9 dominations L  
18 d'Orange, (1) en (2) par L

5 *soeur*: Anne Marie Françoise de Bournonville.      7–11 Il . . . *Mté*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 463.      7 f. *Terre d'Altena*: Land van Altena in Nord-Brabant.      8 *Wautersem*: Woudrichem.      8 *memoire*: »Memoire des Pretensions de Monsieur le Comte de Solre sur la succession de Jacques Comte de Hornes pour la terre d'Altena et ville de Wautersem« (BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft [Oranisches Archiv], Nr. 157, unfoliiert).      10 *Roy*: Friedrich I. in Preußen.      12-S. 500.6 À . . . *Maintenon*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissements«, 1701, Bl. 464<sup>r</sup>–465<sup>r</sup>.      12 *prince*: Jean Alphonse de Gand-Vilain.      13 *roy*: Wilhelm III.      18 *repressailles*: Da Frédéric-Maurice de La Tour d'Auvergne als General in französischen Diensten stand, war seine Markgrafschaft Bergen op Zoom von den Generalstaaten beschlagnahmt worden.

effect[. . .] *La* [. . .] *princesse* croyant *qu'il* falloit [. . .] *attendre* [. . .] *une nouvelle mesintelligence* entre la France et le roy d'Angleterre, *ou bien sa mort*[.] Elle *a marié* [. . .] *son fils ainé* l'*automne* passé en France [. . .] *avec la fille ainée* du prince de Furstenberg stadhalter de l'*Electorat* de Saxe et dont la mere est propre niece du duc et du marechal de  
 5 *Noailles* qui est aujourd'hui le seigneur de la Cour le plus en faveur par le mariage de son fils ainé le Comte d'Ayen avec la niece de Mad. de Maintenon[.]

### M. de Spanheim

Supplement de l'Eclaircissement. *J'ay* appris depuis [. . .] *que le Comté de Bure* pour estre comme dans le territoire des provinces unies n'en reconnoist pas la jurisdiction, et  
 10 *qu'*[. . .]il n'y *⟨a⟩* point d'appel à l'Estat des sentences rendues dans ce Comté par les officiers du roy, de sorte que c'est une espece de souveraineté comme Vianen et Cullenbourg. [. . .] *J'appren⟨ds⟩* de meme que les sentences prononcées à Linguen ne vont pas aux taburoux de l'Empire, mais au Conseil du roy à la Haye, quoyque Lingen soit situé dans l'Empire[.]

15 *Il y a aussi* [. . .] *la seigneurie de Grimbergue* sous la domination d'Espagne [. . .] dont la meilleure partie est au Roy d'Angl[eterre].

Les droits du Marquisat de Vere et Flessingue [. . .] se reduit principalement à des droits de regale comme d'y pouvoir nommer le Magistrat quand memes il ne seroit pas stadhouder de la province[. . .]

20 *Blisson* [. . .] *ou* [. . .] *Normandie* [m'ont] dit, que non obstant le [. . .] nombre considerable des terres[,] chasteaux et villages qui [. . .] dependent des droits de la maison d'Orange dans la Franche Comté, les revenus ne passent pas [. . .] 12000 livres annuellement à cause des alienations et deperissemens où ces biens avoient esté exposés[.]

11 f. *Cullenbourg*. (1) j'apprehende (2) j'appren⟨ds⟩ L  
 20 mon L

12 f. pas (1) à la (2) aux L

---

3 *filis*: Louis de Gand-Vilain heiratete Philippe Louise von Fürstenberg im Oktober 1700.  
 4 *mere*: Maria Franziska, Gräfin von Fürstenberg-Stühlingen.      4 *duc*: Anne-Jules de Noailles.  
 6 *filis*: Adrien-Maurice de Noailles.      6 *niece*: Françoise Charlotte d'Aubigné.      8–23 *Supplement* . . .  
*exposés*: vgl. E. SPANHEIM, »Eclaircissémens«, 1701, Bl. 466.      11 *roy*: Wilhelm III.      11 f. *Cullenbourg*: Culemborg.      13 *Conseil*: Der Raad van State.      20 *Normandie*: Jacques Denormandie.

## 51. EXTRAIT D'UN ECRIT INTITULE REMARQUES D'ORANGE

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–12.  
1 Bog. 2°. 1 1/2 S. auf Bl. 12. Auf Bl. 11 der Anfang unserer N. 50.

5

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war die anonyme Handschrift »Remarques d'Orange« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 3, Stück 2 Bl. 87–90. 80–86]. Leibniz' Notizen stammen alle aus dem zweiten Teil des Textes, der aufgrund anderer Faltung heute am Anfang steht und überschrieben ist mit: »Genealogie des princes d'Orange depuis Guillaume du Cornet jusques à Frederic Henri aujourd'huy regnant« (Bl. 80–86). Friedrich Heinrich war Prinz von Oranien 1625–1647; der Text war also, als Leibniz ihn exzerpierte, schon mehr als 50 Jahre alt. Er enthält keine Unterstreichungen vom Schreiber, zahlreiche Passagen aber sind mit Bleistift von unbekannter Hand an- oder unterstrichen; die beiden von Leibniz hervorgehobenen Stellen sind Teil solcher Passagen. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in den »Fondement I.« unserer N. 74 (vgl. unten, S. 501, Z. 17 – 15 S. 503, Z. 15 mit S. 575, Z. 11 – S. 577, Z. 12).

On<sup>1</sup> pretend qu'un certain *Guillaume aux Cornets Grand Seigneur de [France]* a esté employé par *Charles Magne* contre *les Sarrasins*, <et> l'Empereur luy donna la Comté d'*Orange*. Il se retira dans un Monastere de *Languedoc* nommé *Aggane*, laissant ses enfans heritiers. On dit qu'il a passé pour saint. Ses successeurs sont inconnus. En 1100 [ . . . ] un prince *Guillaume* prit le titre de prince d'*Orange* en 1100[.] On trouve pourtant un vieux memoire; [ . . . ] qui dit qu'apres que *Guillaume du Cornet* fut mort, *Borgon* fut prince d'*Orange*. Puis *Hugon* [ . . . ] prend le titre de *Marquis d'Orange*. Alais comtesse d'*Orange* soeur de *S. Florens Eveque d'Orange*. *Rambau* Comte d'*Orange*. *Bollon* Comte d'*Orange*. *Jerard Ademar* qui premier commença à prendre le titre de prince d'*Orange*[.] 25

<sup>1</sup> Am oberen Blattrand: *Remarques d'Orange* ne vont pas au dela de *Frideric Henry*[.]

17 Fran(e) L    21 en 1100 erg. L    24 *S. Florens (I)* com (2) *Eveque* L    25 *de (I)* Comte (2) prince L    26 f. *Remarques . . . Henry* erg. L

17-S. 502.8 *On . . . luy*: vgl. »*Remarques d'Orange*«, Bl. 80.    17 *Guillaume*: Dieser *Guillaume* aux *Cornets* (oder au court nez) ist eine Figur der mittelalterlichen Literatur.    19 *Aggane*: Nicht ermittelt.    21 *Guillaume*: Nicht ermittelt.    22 *memoire*: Nicht ermittelt.    22–25 *Borgon . . . d'Orange*: All die hier genannten Personen sind nicht mit historisch identifizierbaren in Verbindung zu bringen; allein mit »*Rambaud*« könnte *Rambaud de Nice* gemeint sein.

Rambaud 2. [. . . reprinted] le titre de Comte d'Orange. Tiburge 1. du nom Comtesse d'Orange. Guillaume 2. du nom Comte d'Orange. Tiburge. 2. du nom fille unique de feu Guillaume [. . .] fut la premiere qui divisa la principauté d'Orange entre ses fils Guillaume et Rambaud dotant ses filles Tiburge et Tiburgette de certaines autres terres par son Testament  
 5 [. . .] 1150, et maria Tiburge [. . .] avec Bertrand de Baux, le quel en vertu du Testament de Rambaud [. . .] son beaufrere decedé sans enfans [. . .] 1170. fut prince [. . .] d'Orange avec Guill[aume . . .] 4, [. . .] et partagea le nom de prince d'Orange avec luy. [. . .] Rambaud et Tiburge [. . .] estoient obligés de ne point aliener leur part hors de la maison[,] ne laisserent pas de donner leur portion [. . .] sur la ville d'Orange à l'hospital de  
 10 S. Jean de Jerusalem. Les Empereurs cependant Frideric I. et [. . .] II. accorderent aux Enfans du dit Bertrand [. . .] la jurisdiction sur la part de leur oncle Guillaume, et annullerent les donations faites à l'Hospital.

Bertrand de Baux et Tiburge eurent un fils ainé Guillaume. Il y a des [. . .] privileges Imperiaux 1171. et 1214 où l'Empereur permet à ce Guillaume de [. . .] battre monnoye à  
 15 son coin, et [. . .] les assure de n'accorder à personne jurisdiction sur eux.

1 repit L      4 Tiburgette (I) par (2) de L

---

1 f. *Tiburge 1.* . . . *Guillaume*: Die hier genannten Personen lassen sich besser mit historisch identifizierbaren in Verbindung bringen, wenn »Tiburge 1.« und »Tiburge 2.« zu einer Person zusammengezogen werden, nämlich zu Tiburge I., der Tochter von Rambaud II. d'Orange, aus deren erster Ehe Guillaume und aus deren zweiter Ehe Tiburge II., Tiburgette und Rambaud hervorgingen. 4 *Testament*: vgl. L. BARTHÉLEMY, *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison de Baux*, Marseille 1882, S. 10, Nr. 41 (dort datiert auf 1146 ?). 5 f. *Testament*: vgl. ebd., S. 18, Nr. 68 (dort datiert auf 1173). 7 *Guill[aume]*: Guillaume I. de Baux, der Sohn von Tiburge II. und Bertrand de Baux. 8-S. 503.4 *Rambaud . . . Cornet*: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 81<sup>f</sup>. 8 *Rambaud et Tiburge*: Der Enkel und die Tochter von Guillaume, dem Sohn von Tiburge I. 11 *Enfans*: Guillaume I., Hughes III., Bertrand II. und Tiburge. 11 f. annullerent: Friedrich II. bestätigte dem Johanniterorden vielmehr im September 1216 Schenkungen durch Rambaud und Tiburge; vgl. *Regesta Imperii V. Die Regesten des Kaiserreiches unter Philipp, Otto IV., Friedrich II., Heinrich (VII.), Conrad IV., Heinrich Raspe, Wilhelm und Richard 1198–1272*, 4. Abt., 4. Lieferung, neu hrsg. und erg. von J. Ficker und E. Winkelmann, Innsbruck 1901, S. 2116, Nr. 14659. 13 *Guillaume*: Guillaume I. 14 *1171.*: Nicht ermittelt. 14 *1214*: Friedrich II. bestätigte am 24. November 1214 (*Regesta Imperii V. Die Regesten des Kaiserreiches unter Philipp, Otto IV., Friedrich II., Heinrich (VII.), Conrad IV., Heinrich Raspe, Wilhelm und Richard 1198–1272*, Bd. 4 (6. Abt.): *Nachträge und Ergänzungen*, bearb. von P. Zinsmaier, Köln und Wien 1983, S. 21, Nr. 135) ein Diplom Konrads III. vom 10. August 1145 (vgl. *Regesta Imperii IV. Ältere Staufer*, 1. Abt.: *Die Regesten des Kaiserreiches unter Lothar III. und Konrad III.*, 2. Teil: *Konrad III. 1138 (1093/94)–1152*, neubearbeitet von J. P. Niederkorn, Wien, Köln und Weimar 2008, S. 148 f., Nr. 343) und eines Friedrichs. I. von (nach dem 18. Juni) 1160 (vgl. *Regesta Imperii IV. Lothar III. und ältere Staufer 1125–1197*, 2. Abt.: *Die Regesten des Kaiserreiches unter Friedrich I.*, 2. Lieferung: *1158–1168*, nach J. F. Böhmer neubearbeitet von F. Opll, Wien und Köln 1991, S. 84 f., Nr. 887).

Il s'appelle, par la grace de Dieu prince d'Orange, les Vassaux [. . .] luy font [serment] et hommage [et] à son scel paroist un chevalier armé à crû, tenant d'une main une espé nue, et dans l'autre <un> écus <où> il se voit [un] petit Cornet[,] armes anciennes d'Orange, de l'autre costé du scel se voit un grand Cornet. [. . .]

En [. . .] 1216 regnoit Raymond de Baux I du nom prince d'Orange fils de Guill[au- 5  
me] V. et d'Estienette fille de Gibert Comte de Provence, [. . .] 1216. Guillaume de Baux VI[, . . .] 1246. Raymond [. . .] 2., [. . .] Raymond 3. [. . .] oncle et neveu [. . .] 1257. [. . .] servirent [. . .] Charles d'Anjou [. . .] à la conquête du royaume<sup>2</sup> d'Arles et lors qu'il eut aquis la Comté de Provence [. . .] l'accompagnerent en Italie. Raymond [. . .] IV [. . .] 10  
fils de Bertrand [. . .] 1320[,] Raymond [. . .] V. [. . .] (fils du IV) [. . .] 1341; il jouissoit de sa principauté comme d'un fief souverain de l'Empire et [. . .] en [. . .] 1365. [. . .] Charles IV passant à Orange, [. . .] accorda la bulle de l'Erection de l'Université à la [. . .] ville et le peage du Rhone au [. . .] prince, la [. . .] bulle fut autorisée par [. . .] Urban V. seant en Avignon, en luy fut eteinte la race de Baux, et sa fille unique Marie [. . .] fut mariée du 15  
vivant de son pere à Jean de Chalon en [. . .] 1368. [. . .] 11. [. . .] Avril. [. . .] Il obtint de l'Empereur Sigismond durant le Concile en [. . .] 1415 privilege de faire exiger un peage sur le Rhone et un autre sur ceux qui passeroient par sa principauté, suivant l'octroy de [. . .] Charles IV. Son fils Louis de Chalon [. . .] presta au Roy René comte de Provence 15000 livres, [. . .] lors qu'il estoit prisonnier à Dijon, et René [. . .] luy ceda les droits des Comtes de Provence [. . .] sur [. . .] Orange (+ droit de fief)[.] Son fils Guillaume de 20  
Chalon <7>. [. . .] 1466. Il dressa un parlement souverain en [. . .] Orange [. . .] 1470[.]

<sup>2</sup> Darüber: ¶

1 luy (I) serment (2) font L      1 f. ser<man> L      2 et |à streicht Hrsg. | L      3 qv'un L  
5 nom (I) Comte (2) prince L      7 et (I) neveux (2) neveu L      16 Concile (I) un (2) en (a) 1414 (b)  
1415 L      19 Dijon, (I) et ob (2) et L

5–18 En . . . Charles IV.: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 81<sup>v</sup>–82<sup>r</sup>.      5 Raymond: Raymond de Baux († 1149) war der Sohn von Guillaume Hugues und der Gemahl von Étinnette; prince d'Orange war er nicht.      8 royaume: Das Königreich Burgund.      12 bulle: Stiftungsbrief vom 4. Juni 1365; vgl. *Regesta Imperii VIII. 1. Ergänzungsheft zu den Regesten des Kaiserreichs unter Kaiser Karl IV. 1346–1378*, von A. Huber, Innsbruck 1889, S. 746, Nr. 1761.      13 peage: vgl. L. BARTHÉLEMY, *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison de Baux*, Marseille 1882, S. 410, Nr. 1428; *Regesta Imperii VIII. 1. Ergänzungsheft zu den Regesten des Kaiserreichs unter Kaiser Karl IV. 1346–1378*, von A. Huber, Innsbruck 1889, S. 804, Nr. 719.      16 Concile: Das Konzil von Konstanz (1414–1418).      16 privilege: vgl. *Regesta Imperii XI. Die Urkunden Kaiser Sigmunds (1410–1437)*, verzeichnet von W. Altmann, Bd. 1, Innsbruck 1896–1897, S. 104, Nr. 1628.      17 autre: vgl. ebd., Nr. 1627.      18–S. 504.11 Son . . . parlement: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 82<sup>r</sup>–83<sup>r</sup>.

⟨Faisant⟩ un voyage *en Bourgogne*, [. . .] *le gouverneur de Lyon* le prit *prisonnier en chemin*[. . .] *Louis XI.* le relacha enfin pour *40000 ecus de rançon*, et le contraignit dans sa *prison de luy passer rente de la souveraineté*. Succeda *Jean* [. . .] *I. de Chalon* [. . .] 1475. Representa l'injustice de cela *au roy de France*, [. . .] *mais ne pouvant rien obtenir*,  
 5 prit le parti de *Maxim[ilien]*. [. . .] *Le Roy se saisit de sa principauté et la donna à Philippe de Rochebert seigneur de Vandeville* [. . .] 1478. Mais en 1485 [. . .] *par la paix avec Maxim.* [. . .] *elle fut rendue à Jean*. Il assista *le duc d'Orleans*[,] puis *Louis XII* pour la guerre de *Milan* et aussi pour le voyage de *Naples* et s'estant bien comporté, *Louis XII* [. . .] *bien informé* cassa par sa patente du 8 d'Aoust 1498 *l'hommage fait par Guill. de*  
 10 *Chalon* et fit aussi oster [. . .] *des portes les armes du roy dauphin* et on retablit le *parlement*[.]

*Philibert de Chalon* [. . .] *filz de Jean prince d'Orange*[, . . .] en [. . .] 1500. [. . .] *Charles V.* le fit *chevalier de son ordre*, [. . .] *ayant quitté* [le] *service de France pour quelque mecontentement*[. . .] *François I* fit saisir tous ses biens et les donna à *Gaspar*  
 15 *Coligny seigneur de Chastillon Maresch[al] de Fr[ance]* qui en prit [. . .] *possession* [. . .] *dernier Avril 1522*[.] *Mais la prise du Roy devant Pavie* fit que le *traité de Madrit 1526*, le 24 *janv[ier . . .]* remit *Philibert* en sa *souveraineté*[, . . .] *les armes du roy furent ostées des portes* [. . .] et le *parlement* retabli.

*Par le Testament de Philibert de Chalon* *dernier* [. . .] *de cette maison* [. . .] *qui avoit*  
 20 *esté lieutenant de l'Emp[ereur] ès guerres d'Italie* et [. . .] *viceroi de Naples*, il laissa la principauté à *René de Nassau* [. . .] *filz de sa soeur unique Claude et de Henri Comte de Nassau*, [. . .] à [. . .] *charge qu'il prendroit le nom et les armes de Chalon*, ainsi il se nomma *René de Chalon et de Nassau*, comme il servoit contre la *France*, [. . .] *le parlement de Grenoble* se saisit de sa *souveraineté*[. . .] *Mais à la treve de Nice* [. . .] fut  
 25 *reintégré par les patentes du roy* [. . .] 17 *fevr[ier]* 1538. [. . .] *La treve* [. . .] *rompu*, [. . .] *sentence de Grenoble* du *dernier* [. . .] *juillet 1541* defend au prince [. . .] *tous actes de*

3 la (I) principauté (2) soueraineté L 12 prince d'orange erg. L 13 la L 14 fit (I)⟨-⟩  
 (2) | fit streicht Hrsg. | L 21 Nassau (I) so (2) filz L

1 *gouverneur*: Nicht ermittelt. 5 *Philippe*: Philipp von Hochberg. 8 *guerre*: Erster Feldzug der italienischen Kriege 1494/95. 10 *roy dauphin*: François. 12–18 *Philibert . . . retabli*: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 83<sup>r</sup>. 13 *ordre*: Der Orden vom Goldenen Vlies. 16 *prise*: In der Schlacht bei Pavia 1525. 17 *remit*: vgl. Frieden von Madrid vom 14. Januar 1526 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 4,1, Amsterdam 1726, Nr. 178, S. 399–412, hier S. 408). 19–S. 505.2 *Par . . . Nassau*: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 83<sup>v</sup>. 20 *Emp[ereur]*: Karl V. 25 *roy*: Franz I. von Frankreich.

*souveraineté*[. . .] René [. . .] fut tué d'un coup de coleuvrine [. . .] juillet 1544 et [. . .] fit son heritier [. . .] son cousin [. . .] Guillaume de Nassau[. . .] Il fut compris dans la paix pour estre reintegré et <par> patentés du 5 [. . .] Aoust 1544. Les gens du roy s'opposèrent à la verification[. . .] L'Amb[assadeur] de l'Emp[ereur] pressant François I fit accorder d'autres patentés [. . .] 21 feb[vrier] 1546[. . .] Henry II. le confirme [. . .] par [. . .] 5 patentés [. . .] 8 [. . .] May 1547 executées à Orange par le juge royal du s. Esprit qui fit mettre les armes du prince sur les portes [. . .] et retablir la justice souveraine. [. . .]

Le prince fut tué à Delph[te]. Son fils Philippe Guillaume vint 1599 [. . .] avec l'infante d'Espagne pour la conduire en Flandres pendant qu'elle <est>oit à Toulon <et> vint à Orange, il epousa Marie Eleonor de Bourbon soeur unique du prince de Condé. [. . .] Il 10 deceda en Flandres [. . .] 1618 [. . .] sans enfans[. . .] Maurice [. . .] son frere [. . .] mourut 23 Avril 1625, et laissa heritier son frere Frideric Henry, il y etablit Gouverneur Christof le Burgrave [. . .] de Dona son beaufrere[.]

52. EXTRAIT D'UN ECRIT DE BLISSON INTITULE MEMOIRE INSTRUCTIF DES DEFENCES POUR SA MAJESTE BRITANNIQUE  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.] 15

**Überlieferung:**

- L Aufzeichnung: BERLIN Archiv der BBAW Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 13–14. 1 Bog. 2<sup>o</sup>.  $\frac{6}{5}$  S. und 8 Z. jeweils in den unteren  $\frac{2}{5}$  von Bl. 13<sup>v</sup>–14<sup>v</sup>. Verlust einiger Wörter durch Beschneidung am unteren Rand von Bl. 13<sup>v</sup>. Auf Bl. 13<sup>v</sup> oben das Ende 20 unserer N. 50, auf Bl. 14<sup>v</sup> oben unsere N. 53.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50; die Vorlage war BLISSON, »Memoire instructif des defences pour Sa Majesté Britannique, contre les pretentions que la Maison de Longueville s'est efforcée de faire valoir en divers temps sous pretexte de substitutions«, 1698 [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Ar- 25

2 cousin |de streicht Hrsg. | L 4 L'Amb[assadeur] (I) pre (2) de L 4 pressant (I)  
l'Empereur (2) françois I L 8 Delph[te] |1578 gestr. | L 10 Marie erg. L

2–7 Il . . . souveraine: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 84<sup>r</sup>. 2 paix: Der Frieden von Crépy (1544); teilw. gedr. in COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 33. 4 L'Amb[assadeur]: Möglicherweise Jean de Saint-Mauris. 4 Emp[ereur]: Karl V. 6 juge: Nicht ermittelt. 8–11 Le . . . enfans: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 84<sup>v</sup>–85<sup>r</sup>. 8 prince: Wilhelm I. von Oranien. 8 l'infante: Isabella Clara Eugenia. 10 Marie Eleonor: Eleonore de Bourbon. 10 prince: Henri II. 11–13 Maurice . . . beaufrere: vgl. »Remarques d'Orange«, Bl. 85<sup>r</sup>–86<sup>r</sup>.



chiv), Nr. 158, ohne Foliierung]. Auf der ersten Seite finden sich die Vermerke »Copia«, »1 Mart. 1698« und »dressé par M.<sup>r</sup> Blisson«. Drei weitere Abschriften dieses Textes finden sich ebd. (eine mit der alten Foliierung Bl. 27–30 und eine mit der alten Stückzählung »12«) und ebd., Nr. 665 (mit der alten Stückzählung »8«). Leibniz hat den Text jeweils in den unteren  $\frac{2}{5}$  der vier Seiten des Bogens notiert, um ihn  
 5 gegebenenfalls von den beiden anderen Exzerpten abschneiden zu können. Einige durch Beschneidung verlorene Wörter am unteren Rand von Bl. 13<sup>v</sup> ergänzen wir nach der Vorlage in eckigen Klammern.

*Memoire<sup>1</sup> instructif des defenses de sa M[ajes]té Britannique contre [. . .] la Maison de Longueville. [. . .] Apres le deces de Philibert de Chalon, pr[ince] d'Or[ange,] Jeanne de Hochberg veuve de Louis d'Orleans duc de Longueville et Louis 2. son fils firent appeller  
 10 devant le Parlement de Dole, René de Nassau [. . .] d'Orange, pour l'ouverture des substitutions apposées dans les Testamens de Jean de Chalon Prince d'Orange et de Marie de Baux du 22 May 1416, et 21 octob[re] 1417. On choisit 6 arbitres et dressa proces verbal le 20 et autres jours [. . .] d'octob. 1534 et sur le refus des gens de Longueville de deferer à l'avis des arbitres, ils renvoyerent les parties aux premiers juges. [. . .] L'emp[ereur]  
 15 Charl[es] V. [. . .] par les lettres du 23 May 1540 les renvoya [. . .] au Grand Conseil de Malines lequel ayant retenu la cause par son arrest [. . .] 17 juillet [. . .] les parties depuis se soumirent encor à des arbitres et ensuite au [. . .] duc de Lorraine[.]*

Suivant les lettres du duc à l'Emp. [. . .] 24 fevrier 1542 et de la reponse de Sa M[ajesté] I[mperiale] du 10 juin suivant, et lettres de l'Emp. de la meme date où l'Emp.  
 20 ordonne au [. . .] Grand Conseil de Malines de surseoir le jugement. [. . .] Mais le duc de Longueville [. . .] abandonna ces tribunaux [. . .] competans et agréés [. . .] et eut recours à François I et obtint lettres du 1. [. . .] de juin qui attribuerent le jugement au grand Conseil de Paris, et depuis y obtint [. . .] arrest par default le 20 Nov[embre] 1553, où les substi-

<sup>1</sup> *Darüber:* [C]e memoire est joint à l'eclaircissement de M. de Spanheim, et vient je  
 25 crois de l'Advocat Blisson[.]

21 *competans* | et *streicht* Hrsg. | L

7-S. 507.3 *Memoire . . . 1695:* vgl. BLISSON, »Memoire instructif des defences pour Sa Majesté Britannique, contre les pretentions que la Maison de Longueville s'est efforcée de faire valoir en divers temps sous pretexte de substitutions«, 1698, Bl. [1]. 7 *M[ajes]té:* Wilhelm III. 8 *Jeanne:* Jeanne de Longueville. 11 *Testamens:* vgl. den Abdruck der Testamente von Marie de Baux vom 22. Mai 1416 und von Jean III. de Chalon-Arlay vom 21. Oktober 1417 in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 7–15 bzw. S. 15–27; vgl. auch unsere N. 63. 12 *arbitres:* Nicht ermittelt. 17 *duc:* Anton II. 20 *duc:* François III. d'Orléans. 23 *arrest:* vgl. den Abdruck *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 27–31. 24 *l'eclaircissement:* E. SPANHEIM, »Eclaircissement touchant la succession aux biens de la maison d'Orange« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz*; I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 21 Bl. 452–466 (alte Foliierung)]; vgl. unsere N. 50. 25 *Blisson:* vgl. unten, S. 509, Z. 25.

tutions [. . .] furent ouvertes en sa faveur. Ce qui fut suivi d'autres arrests dont les derniers sont 1. febr[ier] 1657 et 14 Nov. 1682. et enfin prise de possession [. . .] d'Orange seulement [. . .] 31 janvier 1695. Et quoyque la principauté d'Orange ne soit point sujette aux substitutions comme estant une souveraineté neantmoins René de Nassau, pour faire voir son droit opposa [. . .] que les extraits des [. . .] Testamens [. . .] n'estoient point fideles, 5 sur quoy les premiers arbitres dirent qu'il faudroit voir les originaux [. . .] à Besançon, mais les agens de Longueville n'y donnerent point les mains[.] De plus René pretendoit que les substitutions estoient nulles et caduques, nulles parce que la principauté n'y estoit point sujette, caduques parce que le [. . .] Testateur avoit déclaré [. . .] que lesdites substitutions n'auroient lieu qu'en cas que les males en ligne directe ou collaterale vinsent à 10 manquer au second ou 3<sup>me</sup> degré inclusivement, le quel cas n'est point arrivé, puisque la ligne directe a esté continuée de male en male jusqu'au 4<sup>me</sup> degré, [. . .] et meme jusqu'au 5<sup>me</sup> en la personne du prince René. [. . .] De plus Alix de Chalon fille de Jean de Chalon et de Marie de Baux testateur et Testatrice [. . .] de la quelle le duc de Longueville se disoit descendu, n'estoit appelée que personnellement au cas [que] la ligne directe des males 15 vint à faillir au 2 ou 3 degré et apres [elle] ses enfans males. Mais elle mourut [prés] d'un siecle avant l'extinction des males de la ligne directe, et [. . .] ne laissa aucuns enfans males, le duc de Longville n'estoit descendu que de son arriere petite fille. Outre que le Testateur et [. . .] Testatrice] avoient les mains liées par leur contract de mariage de l'onzieme [. . .] avril 1386. qui faisoit passer leur biens à leur fils ainé qui fut Louis de Chalon, 20 [. . .] et s'obligerent par serment devant le Pape Clement VII de ne [. . .] rien faire contre[.] A tout cela on pourroit encor ajouter que la dite Alix deument autorisée en justice assistée meme d'un curateur conjointement et solidairement avec Guillaume de Vienne son epous pour eux et pour les leurs ont expressement renoncé avec serment à toutes ces substitutions par leur contract de mariage et actes ensuivis des années 1405. [. . .] 1410; 25 contre quoy en suite ayant voulu revenir, le parlement de Do[le ordonna, qu'i]ls se feroient [pour] un preallable relever de ce serment: au quel effect s'estant pourvus devant l'official de l'[Evesque de Chalon, par sentence en] contradictoire ils furent deboutés, de

15 que erg. Hrsrg. nach der in der Stückeinleitung genannten Abschrift mit der Stückzählung 12.  
16 elles L 16 plus L 19 Testatrice L 19 liées (1) leur de(m) (2) | que nicht gestr. | (3) par L  
27 par L

1 arrests: vgl. ebd., S. 31–56. 2 14 Nov. 1682.: vgl. unsere N. 53. 3–7 Et . . . mains: vgl. BLISSON, »Memoire instructif«, 1698, Bl. [1<sup>v</sup>–2<sup>r</sup>]. 7-S. 508.3 De . . . appel: vgl. ebd., Bl. [2].  
18 arriere petite fille: Jeanne de Longueville. 19 contract: vgl. L. BARTHÉLEMY, *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison de Baux*, Marseille 1882, Nr. 1597, S. 457 f.  
23 curateur: Nicht ermittelt. 28 official: Nicht ermittelt. 28 Evesque: Nicht ermittelt.

la quelle ces mariés releverent appel en Cour de Rome, qui a demeuré indecis. Ainsi on peut conclure que leur descendans n'ont pû intenter valablement aucune action judiciaire pour n'avoir pour un preallable fait vuider ce [relief] et appel[. . .]

Voicy les preuves qui [. . .] rendent nulles les poursuites judiciales faites en France. 5 [. . .] Les Tribunaux de Dole et de Malines et les arbitres estant saisis [. . .] de la cause du consentement meme special de toutes les parties; le duc de Longueville n'a pû ensuite en prevenir ny François I. ny son grand Conseil à Paris, sans [s']exposer à perdre son droit. [. . .] Outre que cela estoit formellement contraire à la volonté expresse du Testateur et de la Testatrice exprimée dans leur contract de mariage cydevant rapporté de l'an 1386, où 10 pareilles varietés sont defendues[. . .]

L'intention aussi du Roy François I. ayant esté que son Grand Conseil en connoistroit si la plus part des biens [. . .] fussent dans les terres de son obeissance, et le dit Conseil n'ayant point examiné, ny déclaré au preallable en quoy les dits biens consistoient, ny où ils estoient situés, tout ce qui a suivi le Committimus est tombé dans le neant. D'autant 15 plus que de tous les biens extans de ces substitutions possédés par le dit [. . .] René, il n'y avoit pas alors une centieme partie [. . .] dans les pays de l'obeissance de la Couronne de France[. . .] Les Traités de Madrit[,] de Cambray[,] de Nice et de Crespy et les lettres du Roy de l'an 1518. 1519. 1539 ayant déclaré qu'il n'avoit aucun droit sur la dite principauté et souveraineté. Ce que luy et ses successeurs ont [. . .] confirmé dans les traités de 20 Chasteau Cambresis et de Vervins et par plusieurs actes et procedures. Les citations aussi et ajournemens n'ont esté faits aux domiciles[,] maisons ou seigneuries des Princes d'Orange meme qu'ils possedoient en France. [. . .] Le duc de Longueville savoit aussi que René possedoit peu des biens substitués situés en France, la plus grande partie estant possédé par le Roy, par d'autres personnes et par luy meme en vertu d'un [don] qu'il avoit 25 surpris pendant les guerres, le quel fut amorti par les traités. [. . .] Ainsi le duc ne devoit pas attaquer René seul[.]

2 valablement (1) aucun proces d (2) aucune L 3 relict L nach der Vorlage; ändert Hrsg. nach deren beiden anderen in der Stückeinleitung genannten Abschriften 17 France (1) La France ayant (decl) (2) Les L 21 domiciles (1) des (2) maisons L 23 peu (1) en france (2) des L 24 done L

1 Cour: Die Rota Romana. 4–20 Voicy . . . procedures: vgl. BLISSON, »Memoire instructif«, 1698, Bl. [2<sup>v</sup>–3<sup>r</sup>]. 6 duc: François III. d'Orléans. 17 Madrit: vgl. Frieden von Madrid vom 14. Januar 1526 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 4,1, Amsterdam 1726, Nr. 178, S. 399–412, hier S. 408). 17 Cambray: Frieden von Cambrai (1529). 17 Nice: Frieden von Nizza (1538). 17 Crespy: Der Frieden von Crépy (1544); teilw. gedr. in COCCENI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 33. 20 Chasteau Cambresis: Frieden von Cateau-Cambrésis (1559). 20 Vervins: Frieden von Vervins (1598). 20–S. 509.4 Les . . . tiers: vgl. BLISSON, »Memoire instructif«, 1698, Bl. [3].

Ainsi on remarque que jamais aucun de ceux de la maison de Longueville ne s'est appliqué à faire liquider ces substitutions, ny [. . .] proceder à aucune saisie [. . .] que la seule Mad. de Nemours depuis 3 ans, qui pourtant, n'en a jamais joui par l'opposition d'un tiers[.]

Marque encor de la foiblesse des pretensions de ce duc, [. . .] c'est que le Marquis de la Chambre, pour quelques pretendues detractions posterieures en hypotheque de pres de 50 ans [. . .] s'estant opposé à ce duc, [. . .] et par <c>es exceptions fait voir l'inutilité de son pretendu droit, par les arrests du grand Conseil de Paris et procedures ensuivies il obtint preference pour ses detractions, en consequence de quoy il fut mis en possession [. . .] d'Orange, et tout cela [. . .] pendant les guerres. [. . .]

Toutes ces raisons [. . .] porterent le Roy Henri IV [. . .] d'aneantir tous ces arrests et procedures, et tout ce qui pourroit s'ensuivre, avec defense à toutes personnes de s'en aider[,] defend à [. . .] ses cours et officiers de prendre aucune connoissance du fait concernant la dite principauté; leur enjoit de reparer ce qui est entrepris, et de renvoyer parties au parlement d'Orange[. . .]

A tout cela on peut adjouter que le premier arrest de 1553 a esté couvert et rendu inutile par un autre d'appointement à escrire et produire du 6me fevrier 1570 rendu contre le duc de Longueville [. . .] pourveu au Prince d'Orange à la diligence de ce Duc, ce qui rend nul tout ce qui a esté fait pour l'execution du premier arrest. Et si on s'arreste à examiner les temps qui se sont écoulés dans l'entre [d'eux] de tous ces arrests et procedures, on verra que les prescriptions y sont plus que suffisamment establies; outre celle qui est relevée par M. le Comte d'Auvergne dans l'arrest du conseil d'Estat 26 fevrier 1695. Et toutes les [. . .] procedures [. . .] ont esté tousjours cassées [. . .] par [. . .] les traités de paix. [. . .]

Fait à Paris ce [premier] Mars 1698. Blisson[.]

6 f. *pres de* (1) 100 ans (2) 50 L 18 *la* (1) poursvite (2) diligence L 20 deux L 23 Et (1) tout a esté s(ou) (2) toutes L 24 f. *paix. Absatz* (1) Blisson (2) fait L 25 premiers L

3 *Nemours*: Marie d'Orléans-Longueville, Fürstin von Neuchâtel. 4 *tiers*: Frédéric-Maurice de La Tour d'Auvergne. 5–25 *Marque . . . Blisson*: vgl. BLISSON, »Memoire instructif«, 1698, Bl. [4]. 5 *Marquis*: Nicht ermittelt. 18 *duc*: Léonor d'Orléans. 22 *Comte*: Frédéric-Maurice de La Tour d'Auvergne.

## 53. EXTRAIT D'UN ARRET DU GRAND CONSEIL DE FRANCE

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 13–14.  
1 Bog. 2°.  $\frac{1}{2}$  S. auf Bl. 14<sup>v</sup> oben. Auf Bl. 13<sup>r</sup> oben das Ende unserer N. 50, auf Bl. 13<sup>v</sup>-  
14<sup>v</sup> jeweils in den unteren  $\frac{2}{5}$  und auf Bl. 14<sup>v</sup> durch einen Strich abgetrennt unsere  
N. 52.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Wir setzen die Kursivierungen nach einem Vergleich mit dem Druck des hier exzerpierten Arrêt des französischen Grand Conseil vom 10 14. November 1682 in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 49–53; der Textzeuge, der Leibniz tatsächlich vorgelegen hatte, konnte allerdings nicht ermittelt werden.

*Louis par la Grace de Dieu p[erge] savoir faisons comme par arrest [. . .] donné en nostre grand Conseil sur la requeste présentée [. . .] par . . . Curateurs honoraires de Messire Jean Louis d'Orleans duc de Longueville, [. . .] contenant que par le Testament de Marie 15 de Baux princesse d'Orange du 22 may mille [quatre cens seize . . .] il y a une substitution masculine perpetuelle au profit [des] 3 enfans males qui estoient issus de leur mariage, et de leur descendans males, et en cas que la ligne des dits enfans [et] descendans vint à faillir, ils appellent à la substitution de leur biens dans les quels est la souveraineté d'Orange, Alix leur fille et ses descendans du nombre des quels estoit François d'Orleans 20 duc de Longueville . . . La substitution des biens fut declarée ouverte [. . .] par arrest de nostre Conseil du 20 Nov[embre] 1553. intervenu en consequence des lettres d'Attribution de jurisdiction à nostre dit conseil et arrest contradictoire de retention du 25 may 1551 entre les Curateurs de François d'Orleans duc de Longville et Guillaume de Nassau et autres pretendans droit es dits biens. Et dans la suite des temps la meme substitution ayant 25 esté ouverte au profit d'Henri d'Orleans[,] duc de Longueville pere du suppliant, [il] à obtenu arrest du premier fevrier 1657 contre dame Marie Stuart veuve de Messire Guil-*

15 quatrevingt dix sept *L* 16 de *L* 23 *les* (1) heritiers (2) Curateurs *L* 25 *d'Orleans* | de Henri *streich* *Hrsg.* | *L*

13 *Curateurs*: Louis II. de Bourbon, prince de Condé, und sein Sohn Henri-Jules. 14 *Jean Louis*: Jean-Louis Charles, Fürst von Neuchâtel. 14 *Testament*: vgl. den Abdruck in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 7–15; vgl. auch unten, S. 534, Z. 20 – S. 535, Z. 6. 16 *3 enfans*: Louis, Hugues und Jean de Chalon. 23 *Curateurs*: Claude I. de Lorraine und sein Sohn Charles de Lorraine-Guise.

laume [. . .] de Nassau (+ c'est la princesse Royale, Veuve de Guillaume II prince d'Orange) . . . Et ainsi la meme substitution estant à present ouverte au profit du suppliant, par le deces de son pere, encor que dans le pays de droit Ecrit où la dite souveraineté d'Orange et autres biens sont situés, les heritiers universels, et par consequent les substitués qui sont des seconds heritiers soyent saisis de plein droit, et qu'ils puissent par consequent se mettre en possession de la dite souveraineté . . . sans aucune ordonnance de justice . . . que neantmoins [. . .] il est conseillé d'avoir recours à l'autorité de nostre Conseil . . . faire assigner en icyluy M[ess]ire Guillaume Comte de Nassau apresent devenu majeur (+ c'est Guillaume III. depuis roy d'Angl[eterre]) . . . voir dire que les substitutions portées par les Testamens de la dite Marie de Baux du 22 May 1416. et [. . .] du dit Jean de Chalon du 21 octob[re] 1417 [de] la dite principauté d'Orange et autres terres dont ils estoient proprietaires alors seront declarées ouvertes au profit du suppliant . . . et cependant luy mis en possession . . . Veu par nostre dit Grand Conseil la dite requeste, le Testament de la dite dame Marie de Baux princesse d'Orange . . . les dits Arrests de nostre dit Conseil du 20. Nov. 1533 et 1. fevrier 1657 . . . et autres pieces[,] Conclusions de nostre procureur General qu'il n'empêche qu'il soit permis aux supplians de faire assigner parties en nostre dit Conseil aux fins de la dite requeste, et [requiert] qu'il soit ordonné que le Terme de souveraineté employé dans la dite requeste soit rayé, la dite souveraineté nous appartenant et que defenses seront faites au dit de Longueville [. . .] et à tous autres pretendans [. . .] de prendre la dite qualité de souverain d'Oranges . . . Iceluy nostre dit Grand Conseil a permis [. . .] de faire assigner à nostre [Conseil] le dit Guillaume Comte de Nassau, et [. . .] autres qu'il appartiendra aux fins de la requeste, et aussi permis à nostre procureur General de faire assigner à nostre Conseil les dits prince de Condé et duc d'Anguien, audit nom, et [. . .] autres pretendans droit à la dite souveraineté aux fins de ses conclusions. Si donnons en mandement p. Donné en nostre dit Conseil à Paris le 14 de Novemb[re . . .] 1682. p.

1 II *erg. L* 11 et *L* 17 *Conseil (I)* és fins (2) aux *L* 17 *reqvis L* 21 *cousin L*  
22 *Nassau, (I)* aux (2) et *L*

10 *Testamens*: vgl. die Drucke in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 7–15 (Marie de Baux) und S. 15–27 (Jean III. de Chalon-Arly). 24 *duc*: Henri-Jules de Bourbon, der spätere prince de Condé.

54. AUS UND ZU ZACHARIAS ZWANTZIG, KONIG UND PRINZEN WILHELMS III. TESTAMENT

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 15–16. 1 beschnittener Bog. 2°.  $\frac{2}{3}$  S. auf Bl. 15<sup>r</sup> oben. Auf Bl. 15<sup>r</sup> unten unsere N. 55, darunter und oben auf Bl. 16<sup>v</sup> unsere N. 56, darunter auf Bl. 16<sup>v</sup> unsere N. 57, auf der von Bl. 16 abgeschnittenen unteren Hälfte (Bl. 21) unsere N. 58. Alle Stücke durch Striche voneinander abgegrenzt. Bl. 15<sup>v</sup> und Bl. 16<sup>r</sup> leer.

- 10 Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war Z. ZWANTZIG [anonym], »König und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695«, [1702] [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 10 Bl. 325–333 (alte Foliierung)]. Auf Bl. 352<sup>r</sup> findet sich der Vermerk: »Dieses Scriptum ist eben dasselbige, so hernach unter dem Nahmen eines Schreibens an einen vornehmen Ministum gedruckt  
15 worden.« Den Vermerken auf dieser gedruckten Fassung entnehmen wir Verfasser und Entstehungsjahr des Textes (vgl. die Einleitung zu unserer N. 55). Bei der Überarbeitung seiner »Representation« (*Lil*<sup>1</sup> unserer N. 74) hat Leibniz eine Information aus unserem Stück oder seiner Vorlage verwendet (vgl. unten, S. 513, Z. 9–11 mit S. 665, Z. 12 – S. 667, Z. 1).

Nescio cuius bedencken uber *konig* [. . .] *Wilh[elms] III. Testam[ent.]*

- 20 In Testamento Mauritij: *So hebben wy in alle vorschreven onse so Ervlicke als [Leengoederen] tot onsen Enigen ende Universelen Erfgenaemen institueret onsen lieven broeder prinz Hendrick Frederick p[er]ge] ende by gebrecke van Hem desselfs wettige mannicke Kinderen, ende NB. descendenten successive darinnen instituerende [ende] substituerende p. Woraus [. . .] erhellet, daß [. . .] die Manns Erben primario, und hernach  
25 die andere descendenten, [. . .] die [. . .] succession haben sollen. Nun sind ja die tochter unter den descendenten, conf. Paris. Cons. 39. n. 18. Gratian. discept. 828. n. 28. Add. Covarruv. var. resol. lib. 3. c. 5. n. 5. et pract. quaest.<sup>1</sup> C. 38. n. 18. Molin. de pri-*

<sup>1</sup> Darüber: ¶

19 *Anfang* (1) Joh. Mayer d. bedencken (2) *Absatz* Nescio *L* 19 bedencken (1) | wegen *nicht*  
*gestr.* | Prinze (2) uber (a) Pr (b) konig *L* 20 f. Loengoederen *L* 23 and *L*

19 *Testam[ent]*: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>. . . Den 18. October 1695*, o. J. 20-S. 513.3 In . . . 41: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], »König und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695«, [1702], Bl. 327. 26 n. 18.: vgl. P. P. PARIISIUS, *Consiliorum Petri Pauli Parisii Patricii Consentini*, Bd. 1, 1590, Bl. 96<sup>r</sup>. 26 n. 28.: vgl. ST. GRATIANUS, *Disceptationum forensium judiciorum tomus quintus*, 1626, S. 73. 27 n. 5.: vgl. D. COVARRUBIAS Y LEYVA, *Variarum ex jure pontificio, regio et caesareo resolutionum libri quatuor*, in: DERS., *Operum tomus secundus*, 1679, S. 1–512, hier S. 318 f. 27 n. 18.: vgl. D. COVARRUBIAS Y

*mogenitur. lib. 3. cap. 4[.] per tot[um] conf[er] Lud. Bellon. cons. 1. n. 203. Salon. de Pac[e] in prooem[io] Leg. Taur. a n. 37. [. . .] ad sequent[entem] et in cons. 29. n. 1. et 4. et 10 et 41[.]*

Mauritius expresse ait se disponere tam de bonis quae per partitionem obtinuerat, quam quae acquisivit et a [Philippo Guilielmo] accepit[:]

*Ende angaende onse tydelyke goederen, so hebben wy onse vrye dispositie niet alleen van onse Heerlickeden, ende [andere] vrye Goederen die ons by partage zyn ten deelen gevallen p. Item[:] Van [die] geene die wy van nieuwes hebben geacqviereert ende melioratie van dien ende die wy noch souden mogen aqvireren p. Maer hebben ook onse vrye dispositie van eenige Herlicke Goederen ons angekomen by Testamentarie successie [van] wylen onsen Heeren Broeder Philipps Wilhelm p.*

Tempore illius testamenti 13 April 1625. [. . .] hatte Prinz Fridrich [. . .] Henrich die vorhabende heyrath [. . .] noch [. . .] nicht vollzogen[.]

Frid[erici] Henrici dispositio *inter liberos* [. . .] 1644[. . .]

Prinz Fridrich Henrich ist in die lande im spanischen pace 1647 restit(ui)rt worden (+ in ipso postliminium non in Mauritio +)[.]

In prinz Mauriz Testament stehet der lezte Prinz von Nassau Orange [. . .] solle sehen [. . .] was [. . .] zur Ehre [. . .] des houses gerechet, und was er nach gelegenheit der

3 f. 41[.] (1) Alibi (2) Et alibi in Testam (3) Absatz B (4) Mauritius L 5 Friderico Henrico L 7 ande L 8 de L 11 vand L 12 Henrich (1) noch nicht geheyrathet (2) die L 15 die (1) Spanische (2) lande L 15 f. worden (1) Ergo boni (2) (+ in L

LEIVA, *Practicarum quaestionum liber unus*, cap. 38, n. 8, in: DERS., *Opera omnia*, 1679, Bd. 2, S. 513–718, hier S. 704. 1 cap. 4[.]: vgl. L. DE MOLINA, *De Hispaniorum primogeniorum origine ac natura libri quatuor*, 1672, S. 324–330. 1 cons. 1.: vgl. G. A. BELLONI, *Consiliorum sive responsorum centuria*, 1623, S. 1–23 (endet mit n. 117). 2 n. 37. . . . *sequent[entem]*: vgl. M. SALÓN DA PAZ, *Ad leges Taurinas insignes commentarii*, 1568, Bl. 8<sup>v</sup>–9<sup>r</sup>. 2 f. n. 1. . . . 41: vgl. M. SALÓN DA PAZ, *Consilia seu Juris responsa decisiva*, 1639, S. 220 f. und S. 224. 4–14 Mauritius . . . 1644.: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], »König und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695«, [1702], Bl. 327<sup>v</sup>–328<sup>v</sup>. 13 heyrath: Friedrich Heinrich heiratete Amalie von Solms-Braunfels am 4. April 1625. 14 dispositio: vgl. den Abdruck in COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44 und in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72. 15 Prinz . . . worden: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], »König und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695«, [1702], Bl. 330. 15 pace: vgl. die beiden Sonderfrieden zwischen dem König von Spanien und dem Prinzen von Oranien vom 8. Januar bzw. 27. Dezember 1647 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 6,1, Amsterdam 1728, Nr. 210, S. 365–366, bzw. Nr. 228, S. 427–428). 17-S. 514.6 In . . . verheyrathet: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], »König und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695«, [1702], Bl. 330<sup>v</sup>–331<sup>r</sup>. 17 Testament: vgl. die französische Übersetzung in *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 39–54, hier S. 46.



*affaires als dann dem hause am besten [. . .] befinden werde. Item Philipp[us] Wilh. in Testamento 1617. [. . .] daß Seine tochter oder Sohnes tochter und Enckelin seine Erbin seyn[,] sich aber an einen mann aus dem graf[lichen] hause Naßbau vermahlen sollen. Daher der konig [. . .] guth befunden den [. . .] Prinz Johann Wilhelm Friso zu wehlen weil  
5 deßßen groß frau Mutter Albertina Agnes, [. . .] prinz Fridrich Henrichs [. . .] andergebohrne tochter [. . .] sich an [. . .] furst (ᄆ) Wilhelm Fridrichen zu Naßbau verheyrathet[.]*

## 55. AUS UND ZU ZACHARIAS ZWANTZIG, SCHREIBEN AN EINEN VORNEHMEN MINISTRUM

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### 10 Überlieferung:

- L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 15–16. 1 beschnittener Bog. 2°.  $\frac{1}{6}$  S. im unteren Drittel von Bl. 15<sup>r</sup>. Auf Bl. 15<sup>r</sup> oben unsere N. 54, auf Bl. 15<sup>r</sup> unten und Bl. 16<sup>v</sup> oben unsere N. 56, darunter auf Bl. 16<sup>v</sup> unsere N. 57, auf der von Bl. 16 abgeschnittenen unteren Hälfte (Bl. 21) unsere N. 58. Alle  
15 Stücke durch Striche voneinander abgegrenzt. Bl. 15<sup>v</sup> und Bl. 16<sup>r</sup> leer.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Leibniz' Vorlage dürfte das Exemplar von Z. ZWANTZIG [anonym], *Schreiben An einen Vornehmen Ministrum, Die Ourangische Testamenta betreffend*, [1702] gewesen sein, das sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 10, Bl. 317–324  
20 (alte Foliierung) befindet. Den handschriftlichen Vermerken auf dessen Titelblatt (»dieses hat H. Rath Zwanzig gemacht« und »anno 1702«) entnehmen wir Verfasser und Erscheinungsjahr dieser Schrift.

*Schreiben an einen vornehmen Ministrum die orangische Testamenta betr[effend]*. Gedruckt 4°. sind pagg. 16.

Frid[rich] Henrich dispositio 1644 errichtet[,] anno 1644 [. . .] rathabirt und an die  
25 justiz der General-staaten per Executionem daruber zu halten ubergeben. Es ist in substantia die vorige schriftt, Mutatis initiis.

4 Johann Wilhelm *erg. L* 22 Anfang (1) Friderici Henrici dispos (2) Schreiben *L*  
22 orangische (1) succession betr. (2) Testamenta betr. *L* 24 dispositio |ist *gestr.* | *L* 24 rathabirt  
und |an die *streicht Hrsq.* | *erg. L* 25 justiz |und expedition *gestr.* | *L* 25 General-staaten | (1)  
dar(uber –) (2) per . . . halten *erg.* | *L*

2 Testamento: Das Testament ist datiert auf den 20. Februar 1618; vgl. die französische Übersetzung ebd., S. 6–37, hier S. 21. 4 wehlen: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>. . . Den 18. October 1695*, o. J., Bl. A 2<sup>v</sup>. 24 f. Frid[rich] . . .  
ubergeben: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], *Schreiben An einen Vornehmen Ministrum, Die Ourangische Testamenta betreffend*, [1702], S. 9. 24 1644: Zwanzig datiert das Testament vom 30. Januar 1644 (vgl. *Testamens des princes d'Orange*, 1702, S. 54–72, hier S. 71 f.) auf 1640, wobei er der irrigen Angabe

Additur: *Existentia foeminae impedit qvominus linea diceatur extincta[.] Altograd. Consil. 96. n. 28. Rot. decis. 226 n. 3. Peregrin. de fideic. art. 25. et L. B. de Andlern lib. 2. tit. 34. jurispr. publ. et privat.*

56. AUS UND ZU JOHANN FRIEDRICH MEYER, KURTZE, DOCH GEGRÜNDETE DEDUCTION

5

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: BERLIN Archiv der BBAW Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 15–16. 1 beschnittener Bog. 2°.  $\frac{1}{6}$  S auf Bl. 15<sup>r</sup> unten und 6 Zeilen auf Bl. 16<sup>v</sup> oben. Auf Bl. 15<sup>r</sup> oben unsere N. 54 und darunter unsere N. 55, auf Bl. 16<sup>v</sup> unten unsere N. 57. 10 Auf der von Bl. 16 abgeschnittenen unteren Hälfte (Bl. 21) unsere N. 58. Alle Stücke durch Striche voneinander abgegrenzt. Bl. 15<sup>v</sup> und Bl. 16<sup>r</sup> leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. In der Vorlage, J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete Deduction, daß Sn. Königl. Majestät in Preußen Friedrich . . . des letzt verstorbenen Königs in Engelland Wilhelmi, des IIIten . . . Erbe sey«, 1702 [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv* 15 *Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 11 Bl. 333–343 (alte Foliierung)], finden sich einige Anstreichungen und eine Ergänzung (vgl. unten, S. 516, Z. 20 mit Erl.) mit Bleistift von unbekannter Hand. Einige am linken Rand von Bl. 15<sup>r</sup> wegen enger Bindung unlesbare Buchstaben ergänzen wir in eckigen Klammern.

D. Joh[ann] Fr[iedrich] Mayers zu Hall bedencken vom 24 April 1702. Ibi disserit wie graf 20 Johann zu Nassau, autor der [...] 4 linien nehml[ich . . .] Sigisichen, [...] Dille-

21 Nassau | Wilhelmi streicht Hrsg. | L

in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44, hier S. 44 folgt. S. 514.26 schrift: Z. ZWANTZIG, »Konig und Prinzen Wilhelms III. Testament«, [1702]; vgl. unsere N. 54. 1–3 *Existentia . . . privat.*: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], *Schreiben An einen Vornehmen Ministrium*, [1702], S. 8. 2 n. 28.: vgl. L. ALTOGRADI, *Consilia sive Responsa*, Bd. 2, 1654, S. 571. 2 n. 3.: vgl. *Sacrae Rotae Romanae decisionum recentiorum*, 1697, Teil 11, decis. 218, S. 292. 2 art. 25.: vgl. M. A. PEREGRINUS, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1645, S. 357–397. 3 tit. 34.: vgl. F. F. v. ANDLERN, *Jurisprudentia qua publica, qua privata*, 1672, lib. 2, tit. 8, n. 34, S. 618. 20 D. . . . 1702: vgl. J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete Deduction, daß Sn. Königl. Majestät in Preußen Friedrich . . . des letzt verstorbenen Königs in Engelland Wilhelmi, des IIIten . . . Erbe sey«, 1702, Bl. 333<sup>r</sup>. 20-S. 516.5 Ibi . . . *cassirt*: vgl. ebd., Bl. 334<sup>v</sup>–335<sup>v</sup>. 21 Johann: Gemeint ist, anders als im späteren Verlauf des Satzes, Johann VI. von Nassau-Dillenburg (vgl. unten, S. 516, Z. 20 mit Erl.).

burg[ischen, . . .] Diezischen, [. . .] und Hadamarischen, wie er in favorem Joh. Ernst des  
 altisten Sohnes 1607. [. . .] 8 April zu Dillenburg ein Testamentum gemacht, [. . .] darinn  
 [. . .] *jus primogeniturae* stabilirt, die 2 nachstgebohrnen Sohne es beschwohnr. Aber *der*  
 altiste [so]hn ist gestorben, als General der Venetianer, weil aber der nachste Sohn Jo-  
 5 hannes [. . .] 1608 Romischer religion worden hat der vater das Testament [. . .] *cassirt*.  
 Daraus hernach proteste de qvo plura ibi[.]<sup>1</sup>

[Fi]deicommissa et [alienationis] bonorum extra familiam prohibitiones [. . .] non  
 operari ultra 4tum gradum seu 4tam generationem opinio est qvam receptissimam esse  
 Jason ait et Curtius junior Consil. 3. [. . .] et probari per Novell. [. . .] 159. [. . .] c. 2.[.]  
 10 R[esponsum] ire Imo [. . .] ad 4tam [. . .] inclusive[,] 2do [. . .] non numerari generationes  
 a testatore nec a primo eius haerede, sed [. . .] ab eo cui a primi haereditis morte haereditas  
 cum tali onere obvenit. [. . .] Cum persona expressim et nominatim gravata gradum non  
 faviat sed eius demum successor V. L. lib. 3. c. [8]. n. 14. Diese Regel de 4to gradu hat nur  
 15 in infinitum[.] Covarruv.[.] a Sande et alii, et refert Molin. cons. I pro principe Auraico  
 [. . .] ita olim [. . .] judicatum fuisse[.]

Die furstin zu Anhalt Deßau Henrica Catharina ist uno gradu näher. Verum sciendum  
 si Henrico Friderico ab intestato fuisset successum, hatte der konig mit ihr *jure reprae-*

<sup>1</sup> Zwischen den Zeilen: Filii Johannis:

20      Joh. Ernst                      Joh.                      Georg                      Ernst Casimir                      Joh. Ludwig  
                  extinctus                      Sigensis                      Dilleburg[ensis]                      Dizensis                      Hadamarensis

1 Joh. Ernst *erg. L*      3 beschwohnr. (1) Er aber hernach geandert, als der altiste Sohn Romisch  
 worden (2) aber *L*      4 Venetianer, (1) der (2) weil *L*      7 alienationes *L*      10 numerari (1) gradus  
 (2) generationes *L*      13 V. L. doppelt unterstr. *L*      13 18 *L*      14 f. ubi . . . infinitum *erg. L*  
 15 a *erg. L*      16 f. fuisse[.] (1) die furstin (2) Absatz Die *L*      17 Henrica Catharina *erg. L*  
 19–21 Filii . . . Hadamarensis *erg. L*

1 er: Johann VII. von Nassau-Siegen.      3 Sohne: Johann VIII. von Nassau-Siegen und Wilhelm  
 von Nassau-Siegen.      6 Daraus . . . ibi: vgl. J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete Deduction«, 1702,  
 Bl. 335<sup>v</sup>–339<sup>f</sup>.      7–16 [Fi]deicommissa . . . fuisse: vgl. J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete De-  
 duction«, 1702, Bl. 339<sup>f</sup>–340<sup>f</sup>.      9 Jason: vgl. G. DAL MAINO, *Consilia sive responsa*, 1581, Bd. 1,  
 cons. IV, n. 8, Bl. 13.      9 Consil. 3.: vgl. FR. CURTIUS, *Consilia*, 1543, Bl. 6<sup>f</sup>.      9 c. 2: vgl. JUSTI-  
 NIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Novellae*.      13 V. L.: Möglicherweise hat Leibniz diese aus der  
 Vorlage übernommene Abkürzung des Autorennamens doppelt unterstrichen, weil er sie nicht aufzulösen  
 wußte.      13 n. 14.: vgl. S. VAN LEEUWEN, *Censura forensis theoretica-practica*, 1678, Teil 1, lib. III,  
 c. VII, n. 14, S. 206.      15 Covarruv.: vgl. D. COVARRUBIAS Y LEIVA, *Practicarum quaestionum liber*  
*unus*, in: DERS., *Operum tomus secundus*, 1679, S. 513–718, hier S. 702.      15 Sande: vgl. J. VAN DEN  
 SANDE, *Decisiones Frisicae sive Rerum in suprema Frisiorum curia judicatarum libri V*, 1639, S. 410–412.  
 15 cons. I: vgl. CH. DU MOULIN, *Consilia et responsa juris analytica*, 1582, S. 14.      17–S. 517.2 Die  
 . . . familiae: vgl. J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete Deduction«, 1702, Bl. 340–341.      18 konig:  
 Friedrich I. in Preußen.      19–21 Filii . . . Hadamarensis: vgl. J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete  
 Deduction«, 1702, Bl. 342–343.      19 Johannis: Johann VI. von Nassau-Dillenburg.      20 Joh. Ernst:  
 Dieser Name wurde von unbekannter Hand in der Stammtafel in: J. FR. MEYER, »Kurtze, doch gegründete

*sentationis in gleichen theilen succediret. Sed successio est Testamentaria, et ex antiqvo fideicommisso familiae[.]*

## 57. AUS HINZ, GUTACHTEN IN DER ORANGISCHEN SACHE

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### Überlieferung:

L Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 15–16. 1 beschnittener Bog. 2°.  $\frac{1}{3}$  S. auf Bl. 16<sup>v</sup> unten. Auf Bl. 15<sup>v</sup> und Bl. 16<sup>v</sup> oben unsere N. 54, N. 55 und N. 56. Der Kustos »Petri Stockmans decisio p.« unter dem Ende unseres Stückes verweist auf den Anfang unserer N. 58 auf Bl. 21, der von Bl. 16 abgeschnittenen unteren Hälfte (Bl. 21). Bl. 15<sup>v</sup> und Bl. 16<sup>r</sup> leer.

5

10

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. In der Vorlage, HINZ, »Gutachten in der Orangischen Sache«, 1702 [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 26 Bl. 556–560 (alte Follierung)], finden sich wenige Unterstreichungen mit Tinte und einige mit Bleistift eingetragene Hervorhebungen von unbekannter Hand.

15

*Burger[meister] Hinzen guthachten in der Orangischen Sache [. . .] 22 Maji 1702[.]*

*Im Reich ist notoriae praxeos, daß die praetendentes haereditatis vacantem possessionem [. . .] apprehendiren[. . .] werden auch in [summariissimo . . .] manuteniret[.] Ita et J[uris]C[onsul]tus Batavus Bortius qui citat Postium de [manutenendo . . .] bis interdictum quorum bonorum vel remed[ium] ex L[ege] ult[ima] C[odicis] de Edict[o] d[ivi] Hadr[ani] toll[endo . . .] ausgeführt, als remedium possessorium ordinarium[.]*

20

*Ist [. . .] von H[errn] F[riedrich] angewiesen, daß trebellianica [. . .] in fideicommissario 2do keinen plaz habe, et ad fideicommissarium 2dum jus transit ipso jure [. . .] Knipschild de fideic. famil. Nobil.*

18 summarissimo L    19 manutent. L    24-S. 518.1 Nobil. (1) Et fid (2) Absatz Etiam L

Deduction«, 1702, Bl. 342–343, zu denen der Söhne Johann VI. mit Bleistift hinzugefügt, wobei (wie oben, S. 515, Z. 20 – S. 516, Z. 4) Johann VI. mit seinem Sohn Johann VII. verwechselt wurde, dessen Sohn (und also Enkel Johann VI.) Johann Ernst war. 17–24 *Im . . . Nobil.*: vgl. HINZ, »Gutachten in der Orangischen Sache«, 1702, Bl. 557. 19 citat: vgl. P. BORT, *Tractaet van complaincte*, tit. III, n. 1, S. 19, mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de Wercken*, 1681. 19 *Postium*: vgl. L. POSTIO, *Tractatus mandati de manutenendo, sive summariissimi possessorii*, 1647, Bd. 1, obs. X, n. 89 f., S. 42. 19 f. *interdictum . . . bonorum*: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta* 43, 2. 20 f. *remed[ium] . . . toll[endo]*: vgl. ebd., *Codex Justinianeus*, 6, 33, 3. 22 *angewiesen*: vgl. den Abdruck des Testaments in *Testamens des Princes d'Orange*, 1702, S. 54–72, hier S. 62 f., und in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44, hier S. 39. 24 *Knipschild*: vgl. PH. KNIPSCHILDT, *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur, Von Stammgütern, tractatus*, 1654, cap. VI, n. 332–382, S. 200–211.

Etiam in locis ubi *le mort saisit le vif*, tamen *haeres* [. . .] *bona* [. . .] *ab alio occupat[a] propria autoritate* occupare non p[otes]t, sed utitur beneficii *interdicti quorum bonorum, vel d[ictae]* *L. ult.*

Haud dubie Testamentum Frid[erici] H[enrici] in pactis dotalibus Luisae. Nemo con-  
5 tradixit Testamento Frid. H. cum est publicatum, tanquam *de inofficioso*[.]

NB. Institutus *Friso furst von Nassau*, [. . .] *NB. als* [. . .] *altister Sohn, da doch kein junger Sohn gewesen, und* [. . .] *bey der publication hat man* [. . .] *gesehen, daß der nahme* [. . .] *haeredis nach dem aufsaz des Testaments vom konige hinein geschrieben worden*[.]

Anna Egmondana gibt ihre [. . .] *guther an ihres Eheherrn* [. . .] *kinder ander Ehe* in  
10 eventum, *en pur don*, [. . .] *und nicht* [. . .] *daß* sie sie erst von ihrem H. vater Erben sollen.

## 58. EX DECISIONIBUS BRABANTINIS PETRI STOCKMANS

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### Überlieferung:

15 *L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 21. Untere Hälfte eines Bl. in Folio. 1 S. Am Textende Kustos: »Memorie van de nulliteyten« (vgl. unsere N. 59). Bl. 21<sup>v</sup> leer. Bl. 21 wurde von Bl. 15–16 abgeschnitten.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war eine mit der Überschrift »Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43« versehene Abschrift von P. STOCKMANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 95–107, die heute  
20 aufbewahrt wird in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 152 Bl. 165–173 (alte Foliierung). Abgeschlossen wird diese Abschrift durch die Bemerkung: »Dominia controversa sunt Dominium De Tronchiennes, Rollencour, Wahaigines,

5 H. (1) publica (2) cum *L*

---

1–3 *Etiam . . . ult.*: vgl. HINZ, »Gutachten in der Oranischen Sache«, 1702, Bl. 558<sup>v</sup>. 1 *le mort . . . vif*: Sprichwort; vgl. *Deutsches Sprichwörter-Lexikon*, hrsg. von K. F. W. Wander, 5 Bde., Leipzig 1867 (Nachdruck Augsburg 1987), Bd. 4, Sp. 1253, Nr. 16. 2 f. *interdicti . . . ult.*: vgl. oben, S. 517, Z. 19–21 mit Erl. 4–10 *Haud . . . sollen*: vgl. HINZ, »Gutachten in der Oranischen Sache«, 1702, Bl. 559. 4 *pactis*: Luise Henriette heiratete 1646 Friedrich Wilhelm von Brandenburg. 6 *Institutus*: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>*. . . *Den 18. October 1695*, o. J., Bl. A 2<sup>v</sup>. 6 *Friso*: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez, der Sohn von Heinrich Kasimir II. 8 *konige*: Wilhelm III. von England. 9 *Eheherrn*: Wilhelm I. von Nassau-Oranien.

Contise et Cocquenplus«. Daß sich diese so im Druck nicht, wohl aber in Leibniz' Exzerpt findet (s. unten, S. 520, Z. 9 f.), zeigt, daß Leibniz nicht den Druck, sondern die Abschrift exzerpiert hat. Auf Bl. 165<sup>r</sup> oben steht der Vermerk: »Deduction vor die Princesse d'Isenghien«.

*Petri de Stockmans decis[ionum] Brabantin[arum] decis. 43. Cum Maximiliani Comitis Burani filia unica et haeres Anna Egmondana anno 1551 Guilielmo Nassovio Aurangiae 5 principi desponsaretur mater sponsae Francisca de Lanoy filiae in Tabulis [. . .] nuptialibus 4 illustria dominia [. . .] contulit donatione inter vivos et in causam anticipatae successionis usufructu dum [. . .] viveret sibi reservato. Ea lege [. . .] ad verbum reddita, ut si Anna filia defungeretur ante donatricem sine liberis ex eo matrimonio procreatis aut liberi 10 ex ea geniti decederent absque liberis, eo casu dominia ante memorata remanerent reverterenturque ad [. . .] donatricem matrem, [. . .] si [. . .] ipsa in vivis esset, si vero defuncta ad proximos [. . .] haeredes suos, [. . .] ex suo latere ad succedendum fundatos. Paucis post annis [. . .] Anna obiit, superstite matre, et relictis ex eo matrimonio duobus liberis Maria Nassovia [. . .] et Philippo Wilhelmo Arausoniensium postea p[rinci]pe, qui post sororem improlem ipse quoque improlis decessit Bruxellis 1618. [. . .] Philippus 15 d'Oignies [Comes] Middelburgicus itaque tanquam proximus familiae Lanoyae ex pacto reversionis [. . .] dominia [. . .] repetit a Mauritio Nassovio fratris Philippi Wilh[elmi] haerede universali [. . .] 1621, actio ob [. . .] bella [. . .] intermissa. Post pacem filia Comitis Middelburgici adversus [. . .] Guilh[elmum] Henricum pupillum egit, jurisdictione feudalis Curiae fundata aresto quod bonis omnibus Brabantinis [. . .] injici curaverat tum Comes 20 Middelb[urgicus] . . .] 1621 tum ipsa impetrans initio resumtae litis. Quaeritur an haec dispositio donatricis sit fideicommissum, [. . .] an solum reglement ab intestato, si scil[icet] Anna non testaretur nec Philipp[us] Wilh. Sane hodie pactis [. . .] nuptialibus [. . .] fideicommissa induci possunt, et cum pacto restituendi tales donationes subsistunt.*

4 *Stockmans* (1) Consil. (2) decis. L  
16 *Commes* L

8 *lege* (1) ex (2) ad L

15 *Bruxellis* erg. L

4–12 *Cum . . . fundatos*: vgl. »Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43«, Bl. 165<sup>r</sup>; P. STOCKMANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 95 f. 13–S. 520.3 *Paucis . . . l. 2.*: vgl. »Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43«, Bl. 165<sup>r</sup>–166<sup>r</sup>; P. STOCKMANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 96. 15 *Philippus*: (Charles) Philippe de Mérode. 18 *bella*: Der Achtzigjährige Krieg. 18 *pacem*: Der Westfälische Frieden (1648). 18 *filia*: Margaretha Isabella de Mérode. 19 *Guilh[elmum] Henricum*: Wilhelm III., der spätere König von England. 20 *aresto*: vgl. den mit einem Urteil vom 22. Februar 1657 abgeschlossenen Prozeß vor dem Lehenhof von Brabant in Brüssel (BRÜSSEL, *Belgisches Staatsarchiv* Archief van het Leenhof van Brabant. Processen 1423–1795, Nr. 2222).

L. 3. C[odicis] de don[ationibus] quae sub modo. Ita omnes pragmatici [. . .] vid. a Sande in Decis. Fris. [lib. 4.] tit. 5. decis. 19. et valent etiam adject(u) dontionibus conventionalibus ubi nulla realis traditio d[ictio] l. 2. Et futile [. . .] est quod [. . .] quidam objiciunt pacta de haereditate viventis non subsistere neque cum hic agitur de haereditate sed certis  
 5 bonis. Bartolus in l. stipulatio hoc modo [. . .] de v[erborum] o[bligacionibus.] Molin. consil. 15. n. 22 et mores nostri et caeterarum gentium ⟨jam⟩ pacta nuptialia de [. . .] successione disponere permittunt[.] Ant[onius] Fab. in Cod. [. . .] tit. 9. def. 6. Interim sustinebatur, quod fideicommissa deberent esse expressa, nec posse aliter intelligi. Verum curia hic putavit esse fideicommissum. Rationes fuse deducit Stockmans. *Dominia* 4 controver-  
 10 sa sunt: [. . .] de Tronchiennes, Rollencour, Wahaignies, Contise et Coquensluis. C'est pour la princesse d'Isenghien et Middelbourg[.] Petit Haec Comitissa de Middelburg principissa de Isenghien[.]

2 lib. 7. L            7 f. Interim (1) ne(g) (2) defend (3) sustinet (4) sustinebatur L            10 et (1)  
 Coqvenplus (2) Coquensluis L

---

1 L. 3. . . . modo: vgl. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus* 8, 54. 2 decis. 19.: vgl. J. VAN DEN SANDE, *Decisiones Frisicae sive Rerum in suprema Frisiorum curia iudicatarum libri V*, 1639, S. 455–460. 3 l. 2.: vgl. ebd., S. 92–104. 3–7 Et . . . def. 6.: vgl. »Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43«, Bl. 166<sup>r</sup>; P. STOCKMANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 96 f. 5 Bartolus: vgl. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, *In II. partem Digesti novi . . . commentaria*, in: *Opera quae nunc extant omnia*, Bd. [6], 1588, S. 68 f. 5 l. stipulatio . . . o[bligacionibus]: JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 45, 1, 61 6 n. 22: vgl. CH. DU MOULIN, *Consilia et responsa juris analytica*, 1582, S. 71. 7 def. 6.: vgl. A. FAVRE, *Codex Fabrianus definitionum forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum*, 1674, lib. 5, S. 561. 7–9 Interim . . . Stockmans: vgl. »Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43«, Bl. 166<sup>r</sup>–173<sup>v</sup>; P. STOCKMANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 97–108. 9 f. *Dominia* . . . Coquensluis: vgl. »Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43«, Bl. 173<sup>v</sup>; P. STOCKMANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 108. 10 Contise: Nicht ermittelt. 10 Coquensluis: In Leibniz' handschriftlicher Vorlage und im Druck wird der Name dieses nicht ermittelten Ortes »Coqvenplus« geschrieben. 11 princesse: Marie Thérèse de Crevant; vgl. unten, S. 529, Z. 19–24.

## 59. EX SCRIPTO CUI TITULUS MEMORIE VAN DE NULLITEYTEN

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 19–20.  
1 Bog. 2°.  $\frac{3}{5}$  S. auf Bl. 19<sup>r</sup> oben. Auf Bl. 19<sup>r</sup> unten und Bl. 19<sup>v</sup> oben unsere N. 60, auf  
5 Bl. 19<sup>v</sup> mittig unsere N. 61 und auf Bl. 19<sup>v</sup> unten bis Bl. 20<sup>v</sup> unsere N. 62.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Die Vorlage, eine anonyme Handschrift mit dem Titel »Memorie van de Nulliteyten die daer syn in de proceduyren aengevanghen ende vervolght by den prins van Issengien voor het souueraine parlement van den Coninck van Vranckryck tot Doornyck tegens den Heere prince van Orange«, findet sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv* 10 *Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 152 Bl. 174–177 (alte Follierung). Auf Bl. 174<sup>r</sup> ist vermerkt: »Dieses ist von dem Freyh[errn] von Amerongen im Monat Decemb[er] 1682 communiciert worden.« Godard Adriaen van Reede, Herr van Amerongen, war Gesandter der Generalstaaten am Berliner Hof gewesen; vgl. auch unsere N. 63. Der Kustos am Ende 15 unserer N. 58 zeigt, daß Leibniz den vorliegenden Auszug nach jenem geschrieben hat.

*Memorie van de Nulliteyten die daer syn in de proceduyren aengevanghen ende vervolght by den prins van Issengien voor het souueraine parlement van den Coninck van Vranckryck tot Doornyck tegens den Heere prince van Orangie. [. . .] Communicirt vom H. von Amerongen [. . .] decemb[er] 1682.*

*Ibi: Transactie in date den laetsten Martij 1662. [. . .] binnen [. . .] Brussel tuschen de 20 Vrow prinsesse douairiere van Orange als Grootmoeder ende voghdesse van den Heere prince van Orange haeren pupill ter eene ende tuschen de Vrouw Gravinne van Middelburgh ende Issenghien geassisteert met Heere Philipe Balthazar de Gand prins ende Graeff van Issengien p[er]ge] ter andere zyde op welke transactie de jegenwoordige prins van Isengien ende van Mamines aen het jegenwoordigh parlement tot Doornick d'executie 25 [. . .] is versoekende, tzedert den 7 junij 1677, als wanneer de heer prince van Orange by decreet van den secreten raedt van den Cooninck van Spanien is verclaert over personen*

27 raedt van den (1) Koni (2) Cooninck *L*

---

16-S. 522.6 *Memorie . . . anklaven*: vgl. »Memorie van de Nulliteyten die daer syn in de proceduyren aengevanghen ende vervolght by den prins van Issengien voor het souueraine parlement van den Coninck van Vranckryck tot Doornyck tegens den Heere prince van Orange«, Bl. 174<sup>r</sup>, 17 *prins*: Jean Alphonse de Gand-Vilain. 17 *Coninck*: Ludwig XIV. 18 *prince*: Wilhelm III., der spätere König von England. 19 *Amerongen*: Godard Adriaen van Reede. 21 *princesse*: Amalie. 22 *Gravinne*: Margaretha Isabella de Mérode. 27 *Cooninck*: Karl II.



*actien, almede een souuerain prins niet betreckbaer te syn geweest vor eenigh hoff of rechter onder het gebiet van de gemelten Coonink. [. . .] Immers zedert de naerder verclaringhe van date [. . .] 23 sept[embris] 1680, by welke [. . .] specialyk is te niet gedaen (+ mise à neant) de sententie van het Leenhoff van Brabant, daermede de Gravinne [. . .] 5 haer was behelpende, ende oorsaecke van de voorschreve transactie was geweest, maer ook te niet gedaen is de voorschreven Transactie, met allen haren gevolge ende ankleven[.] Eo tempore dicta Comitissa adhuc vixit, et fuit subdita Regis Hisp[aniae], ut et praesens princeps de Issengien.*

*Omnia ex capite nullitatis, ob defectum jurisdictionis, per Gubernatorem Generalem 10 Belgii. Salvo tamen, jure in causa ipsa, et remissa dicta Comitissa ad judicem competentem.*

*Heer Jan de Gand de Merode et de Montmorency prins van Isengien (puto Comitissae filius) egit als Erfgenaem van Heer Balthasar de Gand prins de Mamines synen vader, die [. . .] erfgenaem fideicommissair was van Heer Philips van Merode graeff van Middel- 15 burgh (is erat pater Comitissae) synen Grootte Vader (+ zynen, puto principis +)[.]*

*Sententia parlamenti Tornacensis 11 octob[ris] 1680.*

*Executien [. . .] ondernomen [. . .] op de heerlijckheden en goedern van de [. . .] prins von Orangien daer omtrent, als op desselfs goederen van Vianden, S. Vith, Daesburgh, Bourgogne[, ofte] Chalon, en anderen[.]*

3 f. *gedaen* (+ (1) *reduite* (2) *mise* L      5 *transactie* (1) *is ge* (2) *was* L      12 Heer . . .  
 montmorency *erg.* L      13 *Balthasar* | (1) *de Ga* (2) *de . . . mamines erg.* | L      15 (is . . . Comitissae)  
*erg.* L      19 *of the* L

4 *Leenhoff*: Lehenhof von Brabant in Brüssel.      7–11 Eo . . . competentem: vgl. »Memorie van de Nulliteyten«, Bl. 174<sup>v</sup>.      8 *princeps*: Gemeint sein dürfte Jean Alphonse de Gand-Vilain, der 1682, als die Vorlage unseres Stückes entstand, Fürst von Isenghien war.      12–15 *Heer . . . Vader*: vgl. »Memorie van de Nulliteyten«, Bl. 176<sup>v</sup>.      12–15 *Heer . . . principis*: Jean Alphonse de Gand-Vilain war der Sohn von Balthasar Philippe, der wiederum der Sohn von Margaretha Isabella, der Tochter von (Charles) Philippe de Mérode war.      16 *Sententia . . . 1680*: vgl. »Memorie van de Nulliteyten«, Bl. 175<sup>f</sup>.  
 17–19 *Executien . . . anderen*: vgl. ebd., Bl. 177<sup>f</sup>.      18 *Daesburgh*: Dasburg.

## 60. EX SCRIPTO CUI TITULUS SUMMARIUM LITIS

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 19–20.  
1 Bog. 2°. 1 S. auf Bl. 19<sup>r</sup>–19<sup>v</sup>. Auf Bl. 19<sup>r</sup> oben unsere N. 59, auf Bl. 19<sup>v</sup> mittig unsere 5  
N. 61 und auf Bl. 19<sup>v</sup> unten bis Bl. 20<sup>v</sup> unsere N. 62.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war die (wie aus ihrem Titel hervorgeht) nach dem Tod Wilhelms III. am 19. März 1702 entstandene, anonyme Handschrift »Summarium litis et status causae quam coram supremo consilio Regio in oppido Mechliniensi degenti sustinere coguntur officarii quidam ac praefecti nec non receptores civitatum ac locorum quorundam in ducatu Luxemburgensi spectantium ad successores regiae quondam majestatis Britannicae contra principissam d'Isengien« (BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft [Oranisches Archiv], Nr. 152 Bl. 178–183 [alte Folierung]). Infolge von enger Bindung nicht mehr sichtbare Buchstaben an einigen Zeilenenden ergänzen wir in eckigen Klammern.

*Summarium litis et status causae quam coram supremo Consilio Belgico in oppido Mechliniensi [. . .] sustinere coguntur officarii quidam ac praefecti nec non receptores [civitatum] ac locorum quorundam in ducatu Luxemburgensi spectantium ad successores Regiae quondam Majestatis Britannicae contra principissam de Isengien. Causa [. . .] est intestata possessorie[. . .] Anno 1657. 22. Feb[ruarii] Comitissa de Middelburgh usufructuaria de Isengien obtinuit sententiam in Curia feudali Brabantina Bruxellis contra dominas Tutrices principis Auraici postea Regis, ubi dictae Tutrices condemnatae [. . .] in ingentem [. . .] summam [. . .] ob alienata quaedam feuda quae ex pactis dotalibus initis Guil[ielmo] Nassov[ico] princ[ipe] Aur[aico] et Ann[a] Egm[ontana] reverti debebant ad latus dictae Annae. [. . .]* 15

*Anno 1662. Avia [. . .] regis tanquam tutrix iniit contractum per modum Transactionis cum dicta Comitissa assistente nec non astipulante Electore Brand[enburgico . . .] tan-* 25

16 f. Civitum *L*


---

15-S. 524.4 *Summarium . . . millia*: vgl. »Summarium litis et status causae quam coram supremo consilio Regio in oppido Mechliniensi degenti sustinere coguntur officarii quidam ac praefecti nec non receptores civitatum ac locorum quorundam in ducatu Luxemburgensi spectantium ad successores regiae quondam majestatis Britannicae contra principissam d'Isengien«, Bl. 178. 15 *Consilio*: Der Große Rat von Mechelen. 18 *Majestatis*: Wilhelm III. 18 *principissam*: Marie Thérèse de Crevant. 19 *Comitissa*: Margaretha Isabella de Mérode. 20 *Curia*: Der Lehenhof von Brabant in Brüssel (vgl. BRÜSSEL, *Belgisches Staatsarchiv* Archief van het Leenhof van Brabant. Processen 1423–1795, Nr. 2222). 21 *Tutrices*: Amalie, die Großmutter Wilhelms III., und seine Mutter Maria Henrietta. 26 *Electore*: Friedrich Wilhelm.

quam Tutore [. . .] aut ejus commissario. Qua transactione Comitissae pro omnibus [. . .] praetensionibus [. . .] ortis ex et occasione sententiae de anno 1657. promissa sunt sexcenta florenorum millia, exolvenda per 6 subsequentes annos, [. . .] ex qua summa tempore contractus aut parum post, [. . .] exoluta fuerunt centum florenorum millia. Sed Rex [. . .] 5 jam major factus annis 1670 et 1672 judicavit dictam transactionem [. . .] esse damnosam [. . .] et nullam vel annullandam[,] petivit, ut [. . .] declareretur nulla vel ut restitueretur. [. . .] Injunctum [. . .] Comitissae ut [. . .] responderet, et interim suspensa executio, quoad bona ubicunque sita, volebat enim sub hasta vendere dominium de Monfort, terram Grinberganam, domum Auraicam Bruxellis, ea Causa a Consilio privato [. . .] instructa missa 10 est, ut solet fieri ad [. . .] parlamentum regium Mechliniense, sed ibi huc usque mansit indecisa. Nam comitissa dubitans de [. . .] successu (informatio namque fert quod causae relator fuit sua rescissione contractus) contulit se cum principe de Isengien nepote suo ex filio, in Galliam, [. . .] ut ibi discuteret bona Auraica ditioni Gallicae subjecta[.] Nepos ejus duxit filiam Mareschalli d'Humieres. [. . .] Et non obstante [. . .] litis pendentia Mechliniensi curavit coram parlamentis Tornacensi et Metensi condemnari ex Transactione, et 15 hastae [. . .] subjecit [. . .] bona Auraica in illis ditionibus reperta, nempe bona Flandrica in parlamento Tornacensi, et [. . .] Luzenburgica in [. . .] Metensi, quae omnia bona hastae subjecta ipse Nepos [. . .] vilissimo pretio emit [. . .] tanquam ultimus licitator, idque ann[o] 1683. quando Rex Galliae per Reuniones majorem partem provinciae Lu[zen]burgicae 20 tenebat, et urbem Luzenburg[ensem] occupaverat, quo tempore prohibitum erat omnibus [. . .] vasallis regis Catholici eam p[ar]tem agnoscere[.] In ditione Luzenb[urgensi] fuit Civitas et territoria de Vianden, d'Asburgh, S. Vit etc. cum annexis et connexis; expulit quoque omnes officarios et receptores, licet juxta mores et consuetudines provinciae [. . .] non sint amovibiles a novo domino sine justa causa. Ita [. . .] princeps mansit in [. . .] 25 possessione [. . .] usque ad finem anni 1697: quando conclusa [. . .] pax Ryswyckana, quo omnia reducta ad statum [. . .] pacis Noviomagensis[.] Tunc officarii Regis M[agna]

12 f. ex (1) fami (2) filio L      18 f. ann[o] (1) 1682. (2) 1683. L

4–14 Sed . . . d'Humieres: vgl. »Summarium litis«, Bl. 179<sup>r</sup>–180<sup>r</sup>.      9 domum: Der (nicht mehr vorhandene) Hôtel de Nassau (oder d'Orange) in der Nähe der heutigen Place du Musée.      9 Consilio: Der Geheime Rat in Brüssel.      12 relator: Nicht ermittelt.      12 principe: Jean Alphonse de Gand-Vilain.      13 filio: Balthasar Philippe de Gand-Vilain.      14 filiam: Marie Thérèse de Crevant, die Tochter von Louis de Crevant.      14–26 Et . . . Noviomagensis: vgl. »Summarium litis«, Bl. 180<sup>r</sup>–181<sup>r</sup>.      19 Rex: Ludwig XIV.      21 regis: Karl II. von Spanien.      22 d'Asburgh: Dasburg.      24 princeps: Jean Alphonse de Gand-Vilain, prince d'Isenghien, starb 1687.      25 Ryswyckana: vgl. den Vertrag zwischen Frankreich und Großbritannien vom 20. September 1697, Art. 13.      26 Noviomagensis: vgl. den Vertrag zwischen Frankreich und den Generalstaaten vom 10. August 1678, Article séparé touchant Monsieur le prince d'Orange.      26-S. 525.13 Tunc . . . tractatus: vgl. »Summarium litis«, Bl. 181.

*B[ritanniae] recipiunt mandatum [. . .] ut [. . .] suas funciones resumant quod et factum. Principissa vero de Isenghien vidua ejus circa [. . .] anni 1698 medium [. . .] praesentat libellum supplicem regi Catholico et queritur quod [. . .] sui de facto expulsi. [. . .] Ad quam supplicationem cum concessae [. . .] essent [. . .] literae manutenentiae in magno Consilio [. . .] cum permissione quod die serviente impetrans posset praetendere fiducia- 5 riam possessionem seu recredientiam; dicta impetrans sive colludens cum ostiario (huis-sier) sive decipiens cum fecit expletari (exploictre) dictas literas quasi essent concessae in amplissima forma et quasi continerent provisionem furnimenti per ostiarium procurandi ante omnem oppositionem, fecit ejici omnes regis officarios; sed re patefacta [. . .] coacta fuit excessus [. . .] reparare, et remissa est ad iudicium [. . .] si vellet prosequi adjudica- 10 tionem fiduciariae possessionis[.] Quo facto repraesentatu[m] est Electori [. . .] Gubernatori non agi de re privata sed de executione tractatu[m] [. . .] pacis, et rem esse decidendam per commissarios ad hoc deputandos sec[undum] tractatus. Itaque Elector [. . .] remisit partes [. . .] ad junctam seu commissarios Parisiis congregandos inhibendo interim ne [. . .] principissa in iudicio [. . .] pergeret[. . .] Res Parisiis dismissa mansit imperfecta, [. . .] usque ad obitum Catholicae [. . .] M[ajesta]tis quo facto principissa abrumpens conferentias, [. . .] obtinuit decretum tam a rege Galliae quam a novo Rege Hisp[aniarum] quo partes [. . .] remissae ad justitiam in Concilio Mechliniensi. Ibi dicta principissa [. . .] aliquot abhinc [. . .] mensibus contra officarios Britannicos obtinuit fiduciariam adjudicationem seu recredientiam mediante debit[a] et sufficiente cau- 20 tione; remissis partibus ad ulteriorem instructionem materiae principalis seu possessorii plenarii, praefata principissa ut [. . .] possit gaudere [. . .] fructu provisionalis [. . .] sententiae, [. . .] obtulit cautiones (li)[cet] certas toparchias ac bona immobilia situata sub jurisdictione Regis Hisp. tam in Flandria quam alibi[. . .] sed cum cautio ordinata per magnum Concilium in materia recredientiali et provisione possessoria et momentanea 25 intelligatur de [. . .] satisfactione [. . .] per fidejussores, [. . .] praefata [. . .] cautio realis ex parte [. . .] officiariorum Britannicorum rejecta fuit. Adhoc replica principissae expectatur.*

Officiarii semper protestati, se nec posse nec velle ipsius regis aut successorum ejus interesse attingere[.] Nec opus est comparere successores regis, antequam appareat an

1 quod et factum erg. L      8 f. procurandi (I) fecit (2) ante L      28 f. ejus (I) rem (2) interesse L

2 Principissa: Marie Thérèse de Crevant.      11 Electori: Maximilian II. Emanuel, Kurfürst von Bayern und Statthalter der Spanischen Niederlande.      13–27 Itaque . . . expectatur: vgl. »Summarium litis«, Bl. 182<sup>r</sup>–183<sup>r</sup>.      16 M[ajesta]tis: Karl II. von Spanien.      17 Rege: Philipp V. 28-S. 526.2 Officiarii . . . servet: vgl. »Summarium litis«, Bl. 183.

cedere debeant officarii, et tunc tempus est ut haeres vel praetendens eos defendat, ut eos *indemnes* servet[.]

## 61. AUSZÜGE AUS DIPLOMATISCHER KORRESPONDENZ

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### 5 Überlieferung:

L Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 19–20, 1 Bog. 2°.  $\frac{1}{4}$  S. in der Mitte von Bl. 19<sup>v</sup>. Auf Bl. 19<sup>r</sup> oben unsere N. 59, auf Bl. 19<sup>r</sup> unten und Bl. 19<sup>v</sup> oben unsere N. 60, auf Bl. 19<sup>v</sup> unten unsere N. 62.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Von den Vorlagen – verschiedenen  
10 Briefen oder Berichten – konnte nur eine gefunden werden.

Advocat de Jonge besorget wenn man sich auff das Test[amentum] Renati beziehe werde man mit der furstin Anhalt handel bekommen, wenn auff Frid[erici] H[enrici] mit der Prinzeß von Isenghien. Es fragt H. Fetmenger ob er mit der commission im Luzenb[urgischen] fortfahren soll. H. Forel sub dato Luttich den 7 junii schreibt daß er vor dem  
15 lehnhoff zu Luttich die lehen wegen der Baronie Herstal nehmen woll(en) aber vom 19 jun[ii] sub dato Brußel schreibt er das Isenghien die immission begehre, und man dießeits dilation auff 12. Monath erhalten[.]

Wegen Monfort schreibt er, daß er die restitution von Ruremond erwarte[.] hernach aber schreibt er vom 21. vom Comte de Bergheick mundtlich vernommen zu haben, daß  
20 der hof von Gelderland zwar civil, aber keine real possession zu(stehen) wurde. Ferner daß

---

11 f. Advocat . . . bekommen: vgl. unten, S. 552, Z. 13 f. 11 Test[amentum]: vgl. den Druck in: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27. 12 furstin: Henriette Katharina. 12 Frid[erici] H[enrici]: vgl. den Druck in *Testamens des Princes d'Orange*, 1702, S. 54–72 und in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang H, S. 36–44. 13 Prinzeß: Marie Thérèse de Crevant. 13 commission: In BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 129 finden sich eine Instruktion zum weiteren Vorgehen bezüglich der »zu der Orangischen succession gehorigen, in der Provintz Luxemburg belegen Graffschaften, herrschaften und Güter Vianden, Daesburg, S<sup>t</sup> Vit, und Butgenbach« vom 25. Mai 1702 (Bl. 1–2) sowie weitere diesbezügliche Akten. Der Empfänger der Instruktion wird hier »Abraham Fettmenger« genannt (Bl. 1<sup>r</sup>), an anderer Stelle ist von »H. Dr. Fetmenger de Aken« (also wohl »aus Aachen«) die Rede (ebd., Nr. 4, Stück 12 Bl. 344–358). 14 7 junii: Dieses Schreiben aus dem Jahr 1702 findet sich in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 215 (ohne Foliierung). 16 19 jun[ii]: Nicht ermittelt. 18 Ruremond: Der Hof van Gelder in Roermond. 19 schreibt: Nicht ermittelt. 19 Comte: Jan van Brouhoven.

Isengien hin und wieder arresten erhalten und vorhabens die Baroni[e] Diest zu verkauffen, die Beamte zu Warneton bereits <draus gesetzt>[.]

## 62. AUS EINEM GUTACHTEN IN CAUSA CONTRA DIE PRINCESSE VON ISENGHIEN

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

5

### Überlieferung:

L Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 19–20. 1 Bog. 2°. 2 S. auf Bl. 19<sup>v</sup>–20<sup>v</sup>. Auf Bl. 19<sup>r</sup> oben unsere N. 59, auf Bl. 19<sup>r</sup> unten und Bl. 19<sup>v</sup> oben unsere N. 60, auf Bl. 19<sup>v</sup> mittig unsere N. 61.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Die Vorlage, eine anonyme Handschrift mit dem Titel »Allerunterthänigstes Gutachten in causa contra die Princesse von Isenghien« findet sich heute in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 152 Bl. 207–213 (alte Follierung). Da darin die Höhe von Zinsen angegeben wird, die bis zum Jahr 1699 auf eine gewisse Summe angefallen seien (vgl. unten, S. 531, Z. 14), dürfte die Denkschrift entweder in diesem oder im Jahr 1700 entstanden sein. Leibniz hat Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage in »Fondement I.« der zweiten Fassung seiner »Representation« verarbeitet (vgl. unten, S. 527, Z. 20 – S. 529, Z. 22 mit S. 581, Z. 1–9). Einige infolge enger Bindung nicht mehr sichtbare Buchstaben an den Zeilenenden auf Bl. 19<sup>v</sup> und Bl. 20<sup>v</sup> ergänzen wir in eckigen Klammern.

*Guthachten in causa der Prinzeß von Isenghien. [. . .] Hugo von Lannoy ein sohn Philippi und Bonnae von Lannoy heyrathete [. . .] 1511. Mariam von Bouchaul[t] eine tochter Danielis von Bouchault H. von Beverweert, aus welcher ehe gewesen Françoise de Lannoy welche Max[imilianus] von Buren geheyrathet. Philippus und Bonna in den Ehepacten 23 Mart[is] 1511 haben [. . .] ihre [guther ihren] kindern [. . .] dergestalt geschencket und ubertragen: pour eux leur enfans et enfans d'enfans à tousjours. [. . .] Hugo hat also von seinen Eltern geerbet die guther von Lannoy, Rollencourt, Vahaignies, Tronchiennes, [. . .] Maria von Bouchaut aber [. . .] Oudyk und Beverwert[. . .] Philipp[us] und Bonna*

23 geheyrathet. (1) <-> und Maria (2) philippus L 24 guthe ihr L 25 Hugo (1) von (2) also L

20-S. 528.13 *Guthachten* . . . zufrieden: vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten in causa contra die Princesse von Isenghien«, Bl. 207. 20 *Prinzeß*: Marie Thérèse de Crevant. 26 *Vahaignies*: Wahagnies. 27 *Oudyk*: Odijk.

haben [. . .] 16 Febr[uarii] 1522 zu Tournay die schenckung [. . .] Hugoni pour luy et ses descendans dergestalt bestetigt daß er seinen [. . .] schwestern gewisse einkunfft [. . .] abtragen solle. Nach [. . .] Hugonis tode [. . .] haben deßen noch lebende Eltern [. . .] 16 April[is] 1531 seiner [. . .] Einzigem tochter Françoise <de> Lannoy, und diese mit ihren  
 5 [. . .] GroßEltern [. . .] Maximiliano von Egmond als sie sich mit ihm verheyrahet die obgedachten guther vom haus Lannoy, und der Françoise noch lebende mutter Maria die  
 [. . .] guther Odyck und Beverwert gegeben, also daß in [. . .] Ehepacten ihr bloß auff 1200 ₰ [. . .] zu disponiren vorbehal[ten. . .] Anno 1548 [. . .] ist [. . .] Max[imilian] gestorben nachdem er [. . .] Tronchiennes vor 30.000 fl. verkaufft und seine [. . .] tochter  
 10 Anna zur Erbin eingesezet, welches die mutter Françoise in einem vergleich mit den Executoribus Testamenti approbiret, und sich [. . .] erclaret daß sie [. . .] Lannoy[,] Rol-  
 lencourt, Santes, Vallagnies et Tronchiennes ihrem gemahl zugebracht[,] dagegen er ihr wittumb mit 3000 fl. jährlich vermehrt, und sie [. . .] mit seinem Testament zufrieden[,]  
 Darauff [. . .] in den Ehepactis mit Prinz Wilh[elm] von Orange, ist diese Clausul. [. . .] A  
 15 condition toutes fois qv'au cas qve la dite dame Anne vint à deceder avant sa dite dame mere sans delaisser d'enfans procreés de leur futur mariage ou bien qve les enfans pro-  
 creés et issus du dit mariage vinsent à mourir sans delaisser d'enfans legitimes qv'au dit cas les terres et seigneuries retourneroient et appartiendroient derechef à la susdite dame  
 Françoise de Lannoy, si pour lors elle estoit encor en vie, ou bien si elle estoit decedée à  
 20 ses plus proches parens droituriers à succeder de son costé, welches auch ratione der kaufgelder von Tronchiennes [. . .] wiederhohlet. Und in den Ehepacten ist art[icle] 5. und  
 15 qve tous les biens apportés de chaqve costé audit mariage et ceux qvi pendant le mariage viendront à echeoir aux conjoints tiendront le costé et ligne d'où ils seront  
 procedés en cas qve les conjoints meurent sans laisser d'enfans, et qve s'il arrivoit  
 25 qv'apres le trepas d'un des conjoints leur enfans vinsent à mourir sans laisser d'enfans legitimes en ce cas les biens des dits enfans tiendront aussi le costé et ligne comme  
 dessus[.] Et artic[le] 17. [. . .] qv'ils retiennent plein pouuoir et autorité pour par donation inter vivos et mortis causa[,] testament ou autrement se pouuoir l'un et l'autre favoriser et

4 diese (1) hernach (2) mit L 6 und |und streicht Hrsg. | L 7 gegeben, (1) so (2) also L  
 9 verkaufft (1) und hat s (2) und L 11 sie (1) Ro (2) Lannoy L 15 Anne erg. L 16 mariage  
 (1) ou bien qve les enfans procreés de leur futur mariage (2) ou L 24 sans (1) delaisser (2) laisser L  
 28 pouuoir (1) avantager (2) l'un L

2 schwestern: Jeanne, Marguerite und Valentine de Lannoy. 11 Executoribus: Nicht ermittelt.  
 12 Vallagnies: Wahagnies. 14-S. 529.19 Darauff . . . p[erge]: vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten«, Bl. 208–209<sup>r</sup>. 14 Ehepactis: Zwischen Wilhelm I. und Anna von Egmond, der Tochter Maximilians.

*advantager de leur biens tant d'un costé qve de l'autre voulant qv'aucun droit ny cout-  
 ume ne puisse prejudicier à cette disposition. Dem zu folge [. . .] auch Fr[au . . .] von  
 Egmont im Testament [. . .] 18 octob[ris] 1554 nach erhaltener octroy nicht nur ihrem  
 Eneherrn wenn ihre kinder vor ihme versterben solten den usumfructum vermacht [. . .]  
 sondern auch wenn er kinder aus der 2ten ehe verlaß(e)[.] wurde der 2te so Fridrich 5  
 Henrich [. . .] ihr universalErbe seyn und den nahmen Comte de Buren tragen sollen[.] Et  
 plus s'il eut enfans d'autre subseqvent mariage, qv'iceux enfans ayent en pure propriété  
 tous iceux nos dits biens chevances et Facultés des qvels dés maintenant pour lors leur en  
 faisons donation entiere et universelle. [. . .] Welches sie auch durch ein Codicile [. . .]  
 20 Martij 1558 bestetiget, so alles bey lebezeit ihrer fr. mutter [. . .] geschehen. Welche 10  
 [. . .] ihre tochter uberlebet, die guther [. . .] mit 2000 fl. jährlicher renten dafur sie das  
 Capital gehoben beschwehret und [. . .] ein Testament de anno 1562 gemacht, darinn sie  
 ihre Enckel Prinz Philipp Wilh. und Maria von Naßbau zu Erben eingesezet, und darauff in  
 selbem jahre gestorben. [. . .] Wie dann auch frau Annen [. . .] großmutter [Maria] von  
 Bouchault auch noch [. . .] gelebet nach ihrer tochter Françoise [. . .] und [. . .] 1562 15  
 ein testament [. . .] gemacht darinn folgende Clausel[ . . .:] Sachant bien qv'apres mon depart  
 de ce monde perissable personne [. . .] peut succeder à mes biens [. . .] ni heritages si non  
 mes hoirs et heritiers qvi sont le noble et vertueux prince d'Orange et ses jeunes enfans  
 [. . .] p[er]ge[re]. [. . .] Philipp. Wilh. [. . .] hat 1610. Rollencourt, Contise, Valaignies und  
 Coqvenslus davon die beyden ersten im Artois, die beyden leztern ohnweit Lisle gelegen 20  
 umb 215205 fl. [verkauft], als nach gewohnheit des landes eidtlich erhalten daß er dazu  
 [. . .] gedungen wurde[. . .] Dieß Capital [. . .] ist die source der praetensionen der  
 Prinzeß von Isenghien, unter dem [. . .] praetext, daß die guther auff sie gefallen und sie  
 die nachste[.] Es ist nicht exprimirt, wie sie mit Françoise de Lannoy verwand. Nur daß  
 Philippe d'Oignies (neben dem Baron von Barlaymont[)], dem prinz Phil. Wilh. zu vor- 25  
 munder [. . .] 16 Aug[usti] 1568 vom konig in Sp[anien] verordnet [. . .] und deßen Enckel  
 Philip von Merode so seine tochter die auch [. . .] Comtesse de Middelb[urg] genent, [. . .]  
 an einen Comte von Isenghien ausgestattet, unter dem vorwand der 215205 fl. haben sie  
 etl[iche] millionen an kaufgeldern eingezogen. Als Philipp. Wilh. anno 1618 [gestorben]*

13 *eingesetzt*, (I) wie dann auch ihre (2) und L 14 Anne L 24 wie sie (I) von (2) mit L  
 29 be(kommen) L

2 Fr[au]: Anna. 4 kinder: Philipp Wilhelm und Maria. 19–29 Philipp. . . . eingezogen:  
 vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten«, Bl. 209. 19 Contise: Nicht ermittelt. 20 Coqvenslus: In  
 »Allerunterthänigstes Gutachten«, Bl. 209<sup>r</sup>, wird dieser nicht ermittelte Ort »Coquemplus« genannt.  
 20 Lisle: Lille. 26 konig: Philipp II. 27 Philip: (Charles) Philippe de Mérode. 27 tochter:  
 Margaretha Isabella de Mérode. 28 Comte: Philippe-Lamoral de Gand-Vilain. 29-S. 530.13 Als  
 . . . erheben: vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten«, Bl. 210.



hat Philip. von Merode im folgenden Jahr alle Lande und Güter von Lannoy ex fideicom-  
 misso gefordert und [...] auch erhalten die Baronnie von Lannoy und Herrlichkeiten von  
 Santes, Lys, Luilly[,] Loccon, Mangeval, Heurs, Chogneaux, Hengressart, Neufville, die  
 Lehen von Bousson, Villers, Mangre, Loutre, Bougves, Outrebec, und Colombiere. Anno  
 5 1620 hat er [...] sich wieder angeben, und gar fordern wollen Odyk und Beverwert, als  
 [...] waren sie auch von Lannoy, und es [...] dahin gebracht daß [...] Mauritius ihm  
 [...] 350145 fl. deswegen bezahlt, und sie also [...] von ihm gekauft[. . .] Deßen un-  
 geacht, [...] als der krieg 1621 [...] wieder angangen hat er Prinz Mauriz wieder belangt,  
 wegen der von [...] Philipp Wilh. [...] 1610 verkauften Güter oder deren Wert vor der  
 10 Lehn Cammer von Brabant, [seiner] Tochter Gräfin von Middelburg und Isenghien ward  
 1630 [...]  $\frac{2}{3}$  von dem Wert der [...] verauserten Lande (vermuthlich weil ein Drittel auf  
 Phil[ippi] Wilh[elmi] legitima gerechnet[]), ihr zu erkand, umb solche aus den Lu-  
 zenb[urger] Landen zu erheben.

Es hat [...] auch die Gräfin von Middelb[urg . . .] wegen des von [...] Max. von  
 15 Buren [...] verkauften Güters Tronchienne clage [...] erhoben vorm Rath zu Mech[eln . . .]  
 und [...] 1647 [...] die helffte des Kauffgeldes auf die obgemeldte [...] Güter erhalt[en,]  
 aber anno 1648 ist der Prinz von Ouranien restituirt worden per pacem[,] hat doch darnach  
 1652, als der lezt-verstorbene König kaum gebohren gewesen [...] die sache [...] bey [...] lehn-  
 20 hof zu Brabant anhengig gemacht, ohngeacht die sache [...] zu Mecheln anheng[ig]  
 und ihr [...] vater [...] in expensas des proceßens bey dem lehnhof als incompetentis zu  
 Mecheln condemnirt worden[. . .] Der president Lieutenant des lehnhofs hatte eine von  
 Lannoy zur Ehe, <und> 2 Assessores erwehlet so domestiquen vom hause Isenghien ge-  
 wesen, [...] hat darauff die saisie über alle orangische Güter [...] erhalten. Darauff die

1 f. ex fideicommissio erg. L 7 350145 fl. (I) be (2) deswegen L 10 Brabant, (I) seine  
 Tochter . . . 1630 immittiret, | ihr nicht gestr. | (2) | seine ändert Hrsg. | L 11 von (I) den Landen verm  
 (2) dem L 12 erkand, (I) und (2) umb L 16 kauffgeldes | aus streicht Hrsg. | L 23 Darauff (I)  
 1660 (2) die L

3 Luilly: Nicht ermittelt. 3 f. Mangeval . . . Bousson: Nicht ermittelt. 4 Villers: Ort bei  
 Lompret (Nord). 4 Mangre: Nicht ermittelt. 4 Loutre: Laoutre, Lehen bei Lys-lez-Lannoy.  
 4 Bougves: Nicht ermittelt. 4 Outrebec: Outrebecque, Lehen bei Lys-lez-Lannoy. 4 Colombiere:  
 Nicht ermittelt. 8 krieg: Der Achtzigjährige Krieg (1568–1648). 10 Cammer: Der Lehenhof von  
 Brabant in Brüssel. 13 Landen: Vianden, St. Vith und Dasburg. 14-S. 531.2 Es . . . gesucht:  
 vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten«, Bl. 210<sup>v</sup>–211<sup>v</sup>. 17 Prinz: Wilhelm II. 17 pacem: Der in  
 Münster am 30. Januar 1648 geschlossene Vertrag zwischen Spanien und den Vereinigten Niederlanden.  
 18 König: Wilhelm III. 20 vater: (Charles) Philippe de Mérode. 21 president: Nicht ermittelt.  
 22 Assessores: Nicht ermittelt.

[. . .] *Tutrices* die schad[liche] Transaction eingangen, auff 600000 fl. [. . .] 100000 fl. gezahlet. Enormissima pupilli laesio, 1670 restitutio in integrum gesucht. [. . .] 1680 wird alles was <i>im lehnhof zu Braband ergangen per sententiam vom Gubernatore Villahermosa [. . .] annulliret, transactio cassiret. [. . .] Isenghien ad forum competens verwiesen[.] Sie [. . .] ist aber [. . .] bey den franz[ösischen] immissionen geblieben, und erst restitutio durch den Ryßwyck[ischen] frieden. 5

Das fideicommiss von Françoise d'Egmont so aus den Ehepacten der tochter praetendirt wird, wird dadurch refutirt, daß in den pactis den beyden Eheleuten macht zu testiren und einander zu avantag[iren] vorbehalten. Haben bekommen lande von Mauritio, geld vor [. . .] Odyck und Beverwert nuzung so vieler jahre, von 37 bis 48 aus den Luzenb. 10 100000, [. . .] wegen Tronchienne 15000 fl. laut urtheil, [. . .] aus den ubrigen bonis bis 1662 bekommen 300000 fl., noch empfangen 100000 fl. [. . .] 1662[.] Man errechnet daß sie noch hernach aus den guthern 1072000 fl. [erhoben.] Wenn ihre ganze praetension richtig[,] keine legitima abzuziehen, alle usurae computirt [. . .] hatte [sie] wenigst 167345 fl. mehr als ihre [. . .] praetension [. . .] empfangen[.] 15

### 63. EXTRAIT D'UN CONSILIUM DE QUELQUES JURISCONSULTES DE MONTAELIMARD

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

#### Überlieferung:

L Aufzeichnung: BERLIN Archiv der BBAW Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 17–18. 20  
1 Bog. 2°. 1 S. auf Bl. 17<sup>r</sup>. Auf Bl. 18<sup>v</sup> unsere N. 64, N. 65, N. 66 und N. 67. Bl. 17<sup>v</sup>  
und Bl. 18<sup>r</sup> leer.

Zu Kontext und Datierung unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war eine mit den Vermerken »Des Hauses Longueville praetensiones betr[effend]« und »Dieses ist von dem F[rei]H[errn] von Amerongen A° 1682 im Decemb[er] communiciert worden« versehene Stellungnahme zu CH. DU MOULIN, 25

1 auff 600000 fl. erg. L 3 ergangen (1) annullirt (2) per L 7 fideicommiss (1) so auß den Ehepacten praetendirt wird (2) von L 7 der tochter erg. L 8 macht (1) einand (2) zu L

1 *Tutrices*: Amalie, die Großmutter Wilhelms III., und seine Mutter Maria Henrietta. 2–15 1680 . . . empfangen: vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten«, Bl. 212<sup>r</sup>–213<sup>r</sup>. 3 f. *Villahermosa*: Carlos Luiz de Aragón y Gurrea. 6 *frieden*: vgl. den Separatartikel des in Nimwegen am 10. August 1678 geschlossenen Vertrags zwischen Frankreich und den Vereinigten Niederlanden und Art. 29 f. des in Rijswijk am 20. September 1697 geschlossenen Vertrags zwischen Frankreich und Spanien.

*Consilia et responsa juris analytica*, 1582, die sich heute findet in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 158 Bl. 43–56 (alte Foliiierung). Godard Adriaen van Reede, Herr van Amerongen, war Gesandter der Generalstaaten am Berliner Hof gewesen (vgl. unsere N. 59). Die Akte enthält auch eine abbrechende, unfoliierte Version  
 5 desselben Textes mit den Vermerken »Touchant Orange« und »Consultation contre Molineux faite en 1639. et contre la pretension de Longueville«. Die Hervorhebungen in unserem Stück haben keine Entsprechungen in der Vorlage.

Consilium de quelques J[uris]C[onsul]tes de *Montaelimard* [. . .] *Aoust 1639*.

*Molinaeus docteur* [. . .] *fameux* [. . .] *propose au 51 de ses conseils les testamens de*  
 10 *Jean de Chalon et de Marie de Baux mariez faits en* [. . .] *1417. et y resout que par les substitutions y contenues la principauté d'Orange a [appartenu] à Loys d'Orleans duc de Longueville* [. . .] *nous faisons voir le contraire en cette nostre consultation*[.]<sup>1</sup> *Termes de la substitution selon Molineus: Il a institué heritier universel le dit Loys et si le dit Loys decedoit sans enfans males procréés en mariage de son propre corps, ou ses males sans*  
 15 *mâles procréés en mariage de leur propre corps en quelconque temps il substitue au dit Loys et à ses males le dit Johann son troisieme fils, et ses enfans males, et les enfans males des males en tout ce qu'il laissoit au dit Louys sans detraction d'aucune quarte*[.] *Et puis il <dit que> si les dits Loys et Jehan decedoient sans laisser males ou les enfans males de ceux enfans males procréés en loyal mariage je leur substitue le dit Hugue et les enfans males*  
 20 *d'iceluy et les enfans males de ses enfans procréés en loyal mariage*[. . .] *Après il dit* [. . .] *et ou je decederois sans enfans males ou mes enfans mâles sans mâles ou les dits enfans males sans males procréés de leur corps en loyal mariage, j'ordonne mes heritiers et substitue Alix ma fille en tous les biens de France par telle condition que ou mes dits enfans ou leurs enfans males laisseroient quelque fille la dite Alix rapportant*<sup>2</sup> *partagera*

25 <sup>1</sup> *Zwischen den Zeilen: Trois fils: Loys, Hugues et Jean*[.]

<sup>2</sup> *Darüber* ¶

9 *au* (1) *con* (2) 51 *L*    11 *appertenu* *L*    12 *Longueville* (1) *au* (2) *Au contraire nous faisons voir en . . . consultation que* (3) *nous* *L*    13–22 *substitution* | *selon Molineus erg.* | (1) *Et <ou> je decederois sans enfans males ou mes enfans males sans males ou les dits enfans sans* (2) *Il . . .* | *en mariage erg.* | . . . *sans* *L*

8 *Consilium . . . 1639*: vgl. »Des hauses Longueville praetensiones betr.«, Bl. 56<sup>r</sup>.    9–17 *Molinaeus . . . quarte*: vgl. ebd., Bl. 43.    9 *51*: vgl. CH. DU MOULIN, *Consilia et responsa juris analytica*, 1582, S. 235–244.    11 *Loys*: Louis II. d'Orléans, duc de Longueville.    13–S. 533.14 *Il . . . lignage*: vgl. den Abdruck des Testaments von Jean III. de Chalon-Arly vom 21. Oktober 1417 in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 15–27, hier S. 20–25.    17–S. 533.14 *Et . . . lignage*: vgl. »Des hauses Longueville praetensiones betr.«, Bl. 43<sup>v</sup>–44<sup>r</sup>.    25 *fils*: Die Söhne von Marie de Baux und Jean III. de Chalon-Arly.

egalement, et en cas que mes dits enfans [. . .] ne [laisseroient] nulle fille, j'ordonne que la dite Alix et ses hoirs procréés en mariage succèdent en tous les dits biens. Apres il adjoute: Item en mes biens situés en l'Empire je substitue Hugues de Chalon fils de feu Loys Comte de Tonnerre et à defaut de luy ses enfans males, sçavoir l'ainé premierement et en apres les autres enfans mâles du puisné, portans les armes de Chalon et ainsi successivement de l'ainé et de ses dits enfans tant du second comme du Tiers et pareillement gardant l'ainesse. Item ou mes enfans males et les dits Hugue et Loys decederoient sans males en ce cas je substitue les dits Alix et Marie et leur Enfans males voulant qu'ils portent les armes de Chalon, sur peine de privation. Et s'ils ne les vouloient porter ou si mes dites filles n'avoient enfans je substitue Jane de Montbeilliard femme de mon fils ainé, et ses hoirs en loyal mariage à telle fin qu'elle et ses hoirs portent mes armes et nom de Chalon, autrement je substitue celui ou celle qui sera Comte ou comtesse de Montbeilliard et portant le nom et armes de Chalon et s'ils refusent ou delayent, [. . .] je substitue le plus prochain de mon lignage . . . p[erge]. Voicy la descente[:]

Jean de Chalon	}	Loys – Guillaume – Jean –	{	Philibert Claude – René de Nassau	15
		Alix – Marguerite – Philippe – Jane de Longueville – Loys d'Orleans duc de Longueville			20

[. . .] Nous disons que les [. . .] dites substitutions contenües au dit Testament de Jean de Chalon ont defailli en la personne du [. . .] dit Guillaume par le moyen de Jean son fils qui a survescu à son dit pere. Car puisque la premiere substitution par laquelle l'autre Jean fils du Testateur estoit substitué et la condition sous la quelle la dite substitution estoit faite a defailli par la dite survivance de Jean fils de Guillaume, de là s'ensuit, que toutes les substitutions d'apres ont aussi defailli[.] (C'est un sophisme. Il y a plusieurs [substitutions] toutes differentes et il faut peser le terme de chacun. Alix est substituée, si le Testateur decede sans enfans males (mais il a laissé Louys etc.) ou ses enfans males sans males (mais Loys a laissé Guillaume) ou les dits enfans males sans males procréés de leur

1 laisseront L 2 biens. (1) Item (2) Apres L 26 f. substitution L 28 enfans males (1) et ses (2) ou ses enfans males sans males (3) ( |mais erg. | il L 29 sans males | |procreés de leur corps gestr. | |en loyal mariage nicht gestr., streicht Hrsq. | erg. | L 29 laissé (1) Jea (2) Gvillaume L 29-S. 534.1 procrees . . . mariage erg. L

*corps en loyal mariage* (mais Guillaume a laissé Jean pere de Claude, donc la substitution a defailli.) *j'ordonne mes heritiers et substitue Alix ma fille en tous les biens de France par telle condition, que ou mes dits enfans* (comme Loys) *ou leurs enfans males* (comme Guillaume) *laisseroient quelque fille* (mais Guillaume a laissé un male Jean) *la dite Alix*  
 5 [. . .] *partagera egalement et en cas que mes dits enfans males ne laisseroient nulle fille j'ordonne que la dite Alix et ses hoirs procreés en mariage succedent en tous les dits biens* (de France)[.] Je trouve icy remarquable que non seulement la substitution d'Alix, mais aussi la substitution des filles qui doivent partager avec Alix, se borne au meme degré des males c'est á dire si les males manquoient au troisieme degré. *Il adjoute* [. . .] *en mes biens*  
 10 *laissés en l'Empire je substitue Hugues de Chalon p. (+ c'est á dire aux memes [conditions] qu'il a substitué Alix[ +])*[.]

(+ Mais continuons avec les docteurs la consultation:) *Les docteurs distinguent cette condition si sine liberis ex suo proprio corpore procreatis decesserit, d'avec cette autre si sine liberis decesserit, et meme d'avec cettcey: si sine liberis ex suo corpore*  
 15 *procreatis decesserit*[.] *Car quant á la premiere des trois, ils tiennent qu'elle ne comprend et ne marque que les enfans du premier [degré], et qu'au contraire les* [. . .] *deux autres* [. . .] *comprennent tous les enfans de quelque degré qu'ils soyent, la quelle difference est apportée par Peregrinus de fideicommiss. artic. 28. n. 34. Guid. Papa quaest. 353*[.] *Barri de successionibus lib. 17. tit. de condition[e] si sine liberis. n. 19.*

20 Quant au *Testament* [. . .] *de Marie de Baux* [. . .] *Molineus n'en fait que rapporter les mots, des substitutions y faites disant que la dite Testatrice a institué heritier universel Loys son premier né et qu'elle y a fait les substitutions en ces termes: Que si le dit Loys decedoit sans enfans males de son propre corps en loyal mariage, ou ses enfans males sans laisser enfans males et ensuite toujours d'enfans males en enfans males,*  
 25 *Jehann mon fils et ses enfans males, et les enfans males d'iceux, et en suite tousjours d'enfans males en enfans males, sans detraction de quarte. Et si le dit Jehann decedoit en quelconque temps*

3 *dits enfans* (1) ou leur enfans males (2) (comme L 3 *leurs enfans* (1) comme Gwillaume (2)  
 males L 8 Alix, (1) ne va qv'au 3me degré (2) se L 11 condition L 14 *meme* (1) de cette  
 autre (2) d'avec L 16 lit L

12–19 *Les . . . n. 19.*: vgl. ebd., Bl. 45. 18 *n. 34.*: vgl. M. A. PEREGRINI, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1599, S. 434 f. 18 *quaest. 353*: vgl. G. PAPA, *Decisiones in consilio parlamenti Delphinatus collectae*, 1573, S. 216–222. 19 *n. 19.*: vgl. F. DE BARRY, *Opus de successionibus testati ac intestati*, 1619, S. 756. 20–S. 535.10 Quant . . . Marie: vgl. »Des hauses Longueville praetensiones betr.«, Bl. 49<sup>r</sup>–50<sup>r</sup>; CH. DU MOULIN, *Consilia et responsa juris analytica*, 1582, S. 236. 21–S. 535.6 *Testatrice . . . enfans*: vgl. den Abdruck des Testaments vom 22. Mai 1416 in *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*, 1702, S. 7–15, hier S. 11 f.

*sans enfans males ou les enfans males d'iceux et ensuite tousjours d'enfans males en enfans males, je substitue Hugues et ses enfans males, et les enfans males d'iceux, et ensuite tousjours d'enfans males en enfans males.*

*Item si je decede sans males ou mes enfans males sans laisser enfans et ensuite tousjours d'enfans en enfans je substitue [. . .] Alix et ensuite tousjours d'enfans en enfans[.] Unde Molinaeus[:] Ergo per obitum Philiberti sine liberis, saltem per obitum Renati sine liberis, Longueville est prince d'Orange. Ce sont ses propres mots, sans qu'il en aye apporté nulle raison (+ Elle est toute visible). L⟨a⟩ Consult⟨ation⟩ par ces mots, et ensuite tousjours d'enfans en enfans, elle entend ses propres enfans sçavoir Loys[.] Jean[.] Hugues, Alix, Marie[.]*

10

64. EXTRAIT DU MEMOIRE DE L'AFFAIRE DE MONSIEUR LE COMTE DE SOLRE, CONTRE LE ROY D'ANGLETERRE  
[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: BERLIN Archiv der BBAW Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 17–18. 15  
1 Bog. 2°. 1/4 S. auf Bl. 18<sup>v</sup> oben. Auf Bl. 17<sup>r</sup> unsere N. 63, auf Bl. 18<sup>v</sup> unten N. 65,  
N. 66 und N. 67. Bl. 17<sup>v</sup> und 18<sup>r</sup> leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war die anonyme Schrift »Memoire de l'affaire de Monsieur le Comte de Solre, contre le Roy d'Angleterre« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), 20 Nr. 157 Bl. 69–74 (alte Foliierung)]. Eine weitere Abschrift dieses offenbar vor dem Tod Wilhelms III. 1702 entstandenen Textes findet sich ebd., ohne Foliierung.

*Memoire de l'affaire de Mons. le Comte de Solre contre le Roy d'Angleterre*[. . .]

*Anna d'Egmont porta à Guillaume I. en dot les Comtés de Buren et de Lerdam, et quantité d'autres terres [. . .] situées toutes [. . .] en Hollande, mais par une clause de substitution portée dans son contract de mariage, [. . .] ratifié depuis par [. . .] Charles V. ces terres devoient retourner aux plus proches parens d'Anne d'Egmont, en cas qu'elle mourut sans enfans ou ses enfans sans enfans. Philippe Guillaume son fils mourant sans enfans [. . .] voulut donner cette succession à son frere consanguin, [. . .] mais cette dis-*

---

23-S. 536.6 *Memoire . . . d'endossement*: vgl. »Memoire de l'affaire de Monsieur le Comte de Solre, contre le Roy d'Angleterre«, Bl. 69. 23 *Comte*: Philippe Émmanuel Ferdinand François de Croy. 23 *Roy*: Wilhelm III., Prinz von Oranien. 29 *voulut*: vgl. das Testament Philipp Wilhelms in: *Testaments des Princes d'Orange*, 1702, S. 6–37, hier S. 22. 29 *frere*: Moritz von Nassau.

position estoit *invalide à l'égard de ses biens maternels*, et avoit du default dans les formalités. Car *l'Edict des Archiducs de l'an 1611 qui est une loy* [. . .] *suivie en Flandres, declare que l'acte d'endossement d'un testament Olographe, c'est à dire fermé, c'est à dire tel que celui dont il s'agit doit estre signé par le Testateur, le notaire et les temoins* 5 *peine de nullité*. Mais le Prince *Philippe Guillaume* [. . .] *mourut sans avoir signé l'Acte d'endossement*. *Jean de Croy ayeul du Comte de Solre d'aujourdhy protesta d'abord de* [. . .] *nullité* [. . .] *sa femme Jeanne de Lalain estant petite fille d'une autre Anne d'Egmont, tante de celle qui avoit epousé Guillaume prince d'Orange*. [. . .] *Mais le prince Maurice empecha les* [. . .] *jurisdictions d'Hollande d'y avoir egard*. [. . .] *Philippe Emanuel* 10 *[. . .] fils de Jean de Croy*[,] *pere du Comte de Solre d'aujourdhy*[,]

## 65. EXTRAIT D'UN ECRIT SUR LES PRETENTIONS DU COMTE DE SOLRE

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### Überlieferung:

15 *L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 17–18. 1 Bog. 2<sup>o</sup>.  $\frac{1}{4}$  S. auf Bl. 18<sup>v</sup> mittig. Auf Bl. 17<sup>r</sup> unsere N. 63, auf Bl. 18<sup>v</sup> oben N. 64, unten N. 66 und N. 67. Bl. 17<sup>v</sup> und 18<sup>r</sup> leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war eine anonyme, mit dem Vermerk »Wegen des Grafen von Solre praetension an den Prinz von Oranien[.] Zur Registratur kommen den 27 Febr. 1688.« versehene Handschrift, die sich heute findet in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 157 Bl. 75 (alte Folierung). 20

*Le Testament a esté fait* [. . .] *à Bruxelles* [. . .] *et ouvert et la maison mortuaire selon les Termes du pays, y est echeue, le procès de la nullité du Testament a esté commencé au* [. . .] *Conseil de Brabant dès l'an 1653*. [. . .] *Les terres que* [. . .] *le Comte de Solre pretend*

6 *du* (1) prince (2) Comte *L* 7 *Jeanne de Lalain* *erg. L* 9 f. *Emanuel* (1) son fils (2) fils . . . *Croy L*

---

2 *Edict*: vgl. Ewiges Edikt, Art. XII; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducs*, 1611, Bl. [A 4<sup>v</sup>]. 6–10 *Jean . . . d'aujourdhy*: vgl. »Memoire de l'affaire de Monsieur le Comte de Solre, contre le Roy d'Angleterre«, Bl. 69<sup>v</sup>–70<sup>r</sup>. 7 *Jeanne*: Jeanne de Lalaing, deren Urgroßmutter Anna von Egmond war. 9 f. *Philippe Emanuel*: Philippe Émmanuel Ambroise Antoine de Croy. 22-S. 537.9 *Le . . . d'Orange*: vgl. »Wegen des Grafen von Solre praetension an den Prinz von Oranien«, Bl. 75. 22 *Testament*: Das Testament von Philipp Wilhelm von 1618. 24 *Conseil*: Der Rat von Brabant in Brüssel.

[. . .] sont: 1. La Comté de Bure avec ses rentes de la Basse Betuwe. 2. La Comté de Lerdam en Hollande. 3. Le pays de Lede (+ an Leck)[.] 4. La Baronnie d'Isselstein en Hollande[.] 5. S. Martensdyk en Seelande. 6. Cortem tenue de Selande. 7. Scherpenville. 8. Cronendonk. 9. Stryp[.] 10. Strolen, 11. La seigneurie d'Acquoy[.] 12. Gestel. 13. Iversfeld en Hollande[.] 14.] La ville de Grave par engagement ou rachat de 54000 florins. [15.] 5  
Buyten byl en Frise[.] 16.] Lingen par engagement[.] 17.] La terre de Cortiere en Hollande. Toutes les quelles terres sont spécifiées dans le contract de mariage d'Anne d'Egmont de Buren, de quoy il faut oster les Biens d'Eglise et droits Royaux, dont jouit presentement M. le prince d'Orange[.]

## 66. EXTRAIT D'UN MEMOIRE IMPRIME

10

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: BERLIN Archiv der BBAW Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 17–18. 1 Bog. 2°. 5 Z. mittig auf Bl. 18<sup>v</sup>. Auf Bl. 17<sup>r</sup> unsere N. 63, auf Bl. 18<sup>v</sup> oben N. 64 und N. 65 und unten N. 67. Bl. 17<sup>v</sup> und 18<sup>r</sup> leer.

15

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Die Vorlage konnte nicht gefunden werden.

Memoire imprimé in 4°. au nom des fidelles sujets de la S[erenissime] M[ajesté] de la G[rande] B[retagne] de retablir les droits de sa principauté d'Orange. Dans [ce] memoire Guillaume I. prince de Nassau Orange est appellé Guillaume IX d'Orange. On rapporte sa 20  
devise: je maintiendray Orange. Le Roy de la G. B. a pris par apres la devise: je maintiend[ray.]

5 [14.]13. L      5 [15.] 14. L      6 [16.] 14. L      6 [17.] 15. Daneben am Rande: 16. L  
18 Anfang (1) La devise de Gvillaume I. (qv'on appelle IX dans un memoire (2) memoire L      19 se L  
20 On (1) dit (2) rapporte L

2 Leck: De Lek.      3 Cortem: Kortgene.      3 Scherpenville: Scherpenisse.      4 Stryp: Strijp.  
4 Strolen: Nicht ermittelt.      4 Iversfeld: Jaarsveld.      6 Buyten byl: Nicht ermittelt.      6 Cortiere:  
Nicht ermittelt.      18 M[ajesté]: Wilhelm III.



## 67. EXTRAIT D'UNE GENEALOGIE DES COMTES DE NEUFCHASTEL

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 17–18.  
1 Bog. 2<sup>o</sup>.  $\frac{1}{6}$  S. auf Bl. 18<sup>v</sup> unten. Auf Bl. 17<sup>r</sup> unsere N. 63, auf Bl. 18<sup>v</sup> oben unsere  
N. 64, N. 65 und N. 66. Bl. 17<sup>v</sup> und 18<sup>r</sup> leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Die Vorlage konnte nicht gefunden werden.

Genealogie<sup>1</sup> des Comtes de Neufchastel, est une Table Genealogique in fol. On y marque  
10 en bas comment le Comte de Matignon[,] la duchesse de Lesdiguieres, le prince de Carignan, le prince de Bade Durlach, le prince Louis de Bade Bade se [fondent] sur la descente, le prince de Conti et le Chevallier de Soissons se fondent l'un sur un Testament l'autre sur une donation de Mad. de Nemours inter vivos. Si la succession graduelle doit avoir lieu, le Comte de Matignon exclut les autres. Le prince de Bade Durlach se fonde sur un pacte de  
15 confraternité de succedendo dans la maison de Hochberg entre Christophe de Hochberg et Philippe de Hochberg, Comte de Neufchastel. II<sup>2</sup> faut faire copier cette Table avec les autres cyjointes[.]<sup>3</sup>

<sup>1</sup> *Der Anfang des Stückes ist am Rande durch einen Strich markiert.*

<sup>2</sup> II . . . cyjointes *am Rande durch zwei Striche markiert*

20 <sup>3</sup> *Im Freiraum am Seitenende: Il y a dans ce volume un Écrit pour la France touchant le droit de cette Couronne sur la Principauté d'Orange[.]*

9 *Anfang (I) Tables (2) Table Genealogique (3) Genealogie L* 9 Neufchastel, (I) ist geb(u) (2) est *L* 11 se ⟨s⟩on(t)ent sur la descente *erg. L* 12 fondent (I) sur des Testaments ou donations (2) l'un *L* 14 autres. (I) Enfin dit on (2) le *L* 16 copier (I) cela (2) cette *L*

11 Bade Durlach: Friedrich VII. Magnus. 11 Louis: Ludwig Wilhelm. 12 Soissons: Louis Henri de Bourbon-Soissons. 12 Testament: Das Testament von Jean-Louis Charles d'Orléans, duc de Longueville, Fürst von Neuchâtel aus dem Jahr 1668 (vgl. oben, S. 495, Z. 20–23). 13 Nemours: Marie d'Orléans-Longueville, Fürstin von Neuchâtel. 14 pacte: Der Erbvertrag vom 31. August 1490. 20 Écrit: Nicht ermittelt.

68. NOTITIA DE CORTE MEMORIE ANGAENDE DE HEEREN VAN DIEST  
AUTORE FOREL

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

- L Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 22. 25. 5  
1 Bog. 2°. 1/3 S. auf Bl. 22<sup>r</sup> oben. Durch einen Trennstrich davon abgegrenzt auf Bl. 22<sup>r</sup>  
unten und Bl. 22<sup>v</sup> der Anfang unserer N. 69. Bl. 25 leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war C. W. VON FOREL, »Corte Memorie angaende de heeren van Diest, haer Baronnie, en revenuen aldaer, opgesteld ten versoecke vanden heere Forel Doctor inde rechten, gecommiteerde van Sijne Maiesteijt van Pruijssen in junio vanden jaere 1702« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 129 Bl. 110–112]. Leibniz verwertete Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage im »Fondement I.« unserer N. 74 (vgl. unten, S. 539, Z. 18–21, mit S. 573, Z. 3–6).

*Corte Memorie angaende de Heeren van Diest haer Baronnie en revenuen [. . .] opgesteld ten versoecke van den Heere Forel doctor inde rechten, gecommiteerde van sijne Maj[estei]t van Pruijssen [. . .] Junio [. . .] 1702.* 15

Ultimus dominorum de Diest Thomas filiam et haeredem unicam reliquit Johannam quam duxit Johannes Comes de Nassau et Sarbrugge. Ejus filia Elisabet nupta Wilhelmo duci Juliaci[,] sed cum Elisabet obiisset sine liberis dux Diest reddidit Engelberto Nassovio 20 pro opidis *Gangel, Vucht, etc.* 1499. Engelbrechto extincto 1504 successit *ex testamento* Henricus ejus nepos (ex fratre) qui obiit [1538] cujus filius Renatus *de Chalon*.

Barones de Diest habent altam[,] mediam et bassam jurisdictionem, omnes magistratus nominant, dant privilegia, condunt leges, jus confiscandi, aggratiandi, altam et bassam venationem, curiam feudalem[,] *is en eigen en allodial goed*. Sola est urbs cum 25 circumjecta area, sine villagiis 3 a 4 *uren inde ronde . . .* Autor est pensionarius urbis Diest[.]

19 Wilhelmo |de nicht gestr., streicht Hrsq. | |Cleve gestr. | L 20 dux (I) urbem diest (2)  
diest L 22 nepos (I) qvi (2) <> (3) (ex L 22 1438 L 26 villagiis (I) vi (2) 4 urens in (3) 3 L

15–22 *Corte . . . Chalon*: vgl. C. W. VON FOREL, »Corte Memorie angaende de heeren van Diest«, Bl. 110. 17 *Maj[estei]t*: Friedrich I. 18 Thomas: Der Vater von Johanna von Loon-Heinsberg war Johann IV. 19 Johannes: Johann II. 19 Wilhelmo: Wilhelm IV. 21 *Vucht*: Waldfeucht. 22 fratre: Johann V. 23–26 Barones . . . *ronde*: vgl. C. W. VON FOREL, »Corte Memorie angaende de heeren van Diest«, Bl. 110<sup>v</sup>–111<sup>v</sup>. 26 f. Autor . . . Diest: vgl. ebd., Bl. 112<sup>r</sup>.

69. AUS UND ZU ZACHARIAS ZWANTZIG, HISTORISCHER ENTWURFF VON  
BESCHAFFENHEIT DER ORANGISCHEN LANDE UND ERBSCHAFFT  
[September bis Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 22. 25.  
27–30. 3 Bog. 2<sup>o</sup>.  $\frac{2}{3}$  S. bzw.  $\frac{1}{3}$  S. jeweils in den unteren  $\frac{2}{3}$  von Bl. 22<sup>r</sup> und Bl. 22<sup>v</sup>, je  
1 S. auf Bl. 27<sup>r</sup>, 28<sup>v</sup>, Bl. 29<sup>r</sup> und Bl. 30<sup>v</sup> und 7 Z. auf Bl. 29<sup>v</sup>. Jeweils am Anfang neuer  
Bögen die Quellennachweise: »aus dem Historischen entwurff von Orangischer suc-  
10 cession« (Bl. 27<sup>r</sup>) und »aus dem historischen bericht von der Oranischen succession«  
(Bl. 29<sup>r</sup>). Auf 22<sup>r</sup> oben unsere N. 68. Bl. 25, Bl. 27<sup>v</sup>, Bl. 28<sup>r</sup> und Bl. 30<sup>r</sup> leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war die ehemals in  
BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Ora-  
nisches Archiv), Nr. 4, Stück 16 vorhandene Handschrift Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurff von Be-  
schaffenheit der Orangischen Lande und Erbschafft, und Sr. Chf. Dchl. zu Brandenburg daran habenden  
15 Successions-Rechte« (vgl. S. 19 des Findbuchs). Wie aus ihrer Erwähnung in unserer N. 18 hervorgeht,  
kannte Leibniz diese Schrift bereits 1704.

Gewöhnlicherweise verwendet Leibniz »(+ . . . +)«, um eigene Bemerkungen in Exzerpten zu kenn-  
zeichnen. Bei der Passage über einen Vergleich von 1541 (unten, S. 547, Z. 18 – S. 548, Z. 1) aber dürften  
diese Zeichen eine andere Bedeutung haben. Zwar entspricht der Einschub fast wörtlich einer Stelle in  
20 unserer N. 24 (vgl. oben, S. 311, Z. 25 – S. 312, Z. 1), und es mag also die Vermutung naheliegen, Leibniz  
habe sie aus jenem Exzerpt in unser Stück übernommen. Das Verwandtschaftsverhältnis zwischen Anna,  
Gräfin zu Wied und Moers, und Friedrich V., Junggraf von Moers, zu dem sich hier nur die offensichtlich  
verderbte und von Leibniz mit dem für »noch zu klären« stehenden » $\mathfrak{H}$ « gekennzeichnete Formulierung  
»nepte et filia« findet, wird dort richtig mit »nepte ex filia« beschrieben (S. 311, Z. 26). Der eingerückte  
25 Text kann also weder aus N. 24 übernommen worden sein, noch kann es sich um einen Zusatz von Leibniz  
handeln, denn in einen solchen hätte er keine ihm selbst unklare Formulierung geschrieben. Einen Hinweis  
auf die Bedeutung der Klammer mag ein anderes Vorkommen in unserem Stück geben: »(+ margini  
ascriptum: error +)« (unten, S. 550, Z. 7). Möglicherweise handelt es sich auch bei der ersten Passage um  
30 einen Zusatz im exzerptierten Manuskript. Die ganze Passage über Moers in unserem Stück (S. 547, Z. 10 –  
S. 548, Z. 20) ähnelt so sehr dem Text unserer N. 24, daß der Eindruck entsteht, die Vorlage von N. 24 sei  
eine überarbeitete Fassung der entsprechenden Passagen aus Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurff« ge-  
wesen und die bei der Überarbeitung angefallenen Korrekturen seien dann (teilweise) als die genannten  
Zusätze in die Vorlage unseres Stückes übertragen worden.

Leibniz hat den Text auf Bl. 22<sup>v</sup> auf der Höhe fortgeführt, auf der er ihn auf Bl. 22<sup>r</sup> unter unserer  
35 N. 68 begonnen hatte, um beide Exzerpte gegebenenfalls auseinanderschneiden zu können. Die auf Bl. 29<sup>v</sup>  
notierten Zeilen am Ende der Passage über Moers (entspricht unten, S. 548, Z. 16–20) beginnen wohl aus  
einem entsprechenden Grund auf derselben Höhe wie der gesamte Passus über Moers auf Bl. 29<sup>r</sup>  
(S. 547, Z. 10). Einige enger moderner Bindung wegen nicht lesbare Buchstaben an den Zeilenenden  
ergänzen wir in eckigen Klammern. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang  
40 in den »Fondement I« unserer N. 74 (vgl. zum Beispiel unten, S. 544, Z. 23 – S. 545, Z. 5 mit  
S. 579, Z. 11–17; S. 545, Z. 8–20 mit S. 581, Z. 15–22; und S. 546, Z. 17–22 mit S. 571, Z. 13–15).

Historischer Entwurf von beschaffenheit der Orangischen lande und erbschafft[.]

Autor citat seiner weitlaufftigen deduction incrementorum *Domus Brandeburgicae* partem 4tam[.]

De Philiberti Testamento Sammarthan. *Gall. Christ.* Tom. 2. p. 198[.]

De Renati Testamento Conring. *de finibus imper.* c. 25[.]

Fridrich Henrich hat 2 Prinzen gehabt Wilhelm II und Ludwig der gleich nach der geburth gestorben[.]

Orangische lande sind 1 das furstenthum Orange, zwischen Delphinat, Provence und Avignon an der Rône, mit den 4 in Delphinat belegen dazu gehorigen herschafften Orpierre, Trescleux, Montbrison, Carnigier, in gleichen viceComitat oder [burggrafschaft] zu Besançon, und den burgund[ischen] herschafften Arlay, Nozeret, Castelbenin, wozu sonst Chasteau Guyon und Arcueil gehorig gewesen[.]

2. Lingen in Westfalen[.] 3. Grafschaft Buren mit Graf und herschafften Leerdam, lande Ißelstein; Santmartensdyck in Holland[.] 4. Margravschaft Vere und Flißingen, Domburg in der Provinz Seeland mit dem character premier noble de Selande[.] 5. Schohne alte Polanische reichsherschafft Breda, mit dem Prinzen Land, Sevenberg, Klundert, Steinberg p[er]ge im Holland[ischen] Brabant gelegen, und der herschafft Leck welche Prinz Moriz seinem altisten naturlichen und legitimirten Sohne Baron Morizen zu Leck uberlaßen, deßen nachkommen sie noch besizen[.] 6. Die grafschaft Grave und das land von Cuick[.] 7. Grafschaft Vianden im herzogthum Luzenb[urg], und die herschafft S. Vi-  
ti, Daesberg, Butgenbach p. 8. Willemstad im brabantischen Holland, 9. Herschafft Ger-  
truydenberg so gemeiniglich das wittenthum der verwittibten Prinzeßen ist, Heene mit der

2 f. Autor citat (1) seine weitlaufftige (2) seiner ... 4tam *erg. L* 10 burgerschafft *L*  
14 Holland | |und *nicht gestr.* | Seelad *gestr.* | *L* 21 Herschafft *erg. L*

2 f. Autor ... 4tam: vgl. unten, S. 547, Z. 10 f. 2 deduction: Z. ZWANTZIG, »Incrementa domus Brandenburgicae« [Ms; nicht gefunden]; eine Inhaltsübersicht findet sich bei J. C. C. OELRICHS, *Beyträge zur Brandenburgischen Geschichte*, Berlin, Stettin und Leipzig 1761, S. 413–526 (S. 470–481 zu Pars IV: *Vom Hertzogthum Cleve, den Grafschafften Marck, Ravensberg und Landen Jülich, Bergen, Geldern, Meurs und Ravenstein*). 4 p. 198: vgl. S. DE SAINTE-MARTHE, *Gallia christiana*, 1656. 5 Testamento: Gedr. in: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27. 5 c. 25: vgl. H. CONRING, *Opus de finibus imperii Germanici*, 1680, S. 627. 6 Ludwig: Heinrich Ludwig von Oranien. 10 Carnigier: Curnier. 11 Nozeret: Nozeroy. 11 Castelbenin: Châtel-Belin. 12 Chasteau Guyon: Châtel-Guyon. 12 Arcueil: Arguel. 14 Santmartensdyck: Sint Maartensdijk. 16 Sevenberg: Zevenbergen. 17 Steinberg: Steenbergen. 17 Leck: De Lek. 18 Morizen: Der älteste Sohn von Moritz von Nassau war Wilhelm; nach dessen Tod ging De Lek an seinen Bruder Ludwig. 21 Daesberg: Dasburg. 22 Heene: Vermutlich die nicht ermittelte Insel, die unten, S. 547, Z. 6, »Hoenen« genannt wird.

fischerey bey Gertruidenberg, die hohe und niedere Svaluwe mit ihrer zugehoer. 10. Noch andere in den vereinigten Niederlanden gelegene [herschafften] und guther davon in den uranischen familien recessen, Drumeicken, Wasbrech, Stanthasen, Almonde, Debelmonde, Twintrich p. benahmet worden[.] 11. Die grafschafft Moeurs[.] 12. Graftschafft Montfort an  
 5 der Meuse[.] 13. Das burggrafthum Antwerpen so mit etlichen brabantischen herschafften, als Diest, Sichem, Seelhem, Herstal, Ruten, Grimberg und Wahrenston dem hause Naßau Oranien nebenst andern davon dependirenden guthern auch zugehörig[.] und zwar ist dieses burgrafthum anno 1499 von dem herzog von Julich grafen Engelbert von Nassau zum  
 10 aequivalent von dem 4ten theil so der Naßauer wegen seiner mutter Marien vom julischen lande praetendirte gegeben worden[.] Textor Annal. Nassov. p. 202. E(w)ich[.] Erich. Teschenmacher et alii Juliaco-Clivenses ad 1499[.]

Die Graftschafft Ponthieure in Bretagne [ist] vor diesen zum theil an Orange komen vid[.] la Pise, et Sammarthan l'Estat d'Europe Tom. 2. p. 154, wie es scheint als Wilh[elm] de Chalon prince d'Orange graf Richards d'Estampes herrn zu Ponthieure tochter  
 15 geheyrathet, und da von ein theil erhalten, daher in dem traité de Madrit n. 37. gewißer orther alda gedacht so Philiberto zu restituiren.

Wie es verlohren weiß man nicht[.] Rocol[es] Tom. 2. Estat d'Europe[.]

Die grafschafft Charny hatte Prinz Johannes von Chalon-d'Orange erheirathet mit seiner Gemahlin graf Anton von Luzenb[urg] tochter[.] beyde aber haben hernach solche

2 herschafft L 9 Marien |wegen *streicht* Hrsrg. | L 12 hat L 14 Richards (I) tochter  
 geheyrathet (2) d'Estampes L 15 Madrit (I) gewißer (2) n. 37. L 18 von *erg.* L

3 recessen: vgl. den Teilungsvertrag von 1609, gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 55. 3 Drumeicken: Drimmelen.  
 3 Wasbrech: Waspik. 3 f. Stanthasen . . . Twintrich: Bei der Elisabethenflut 1421 versunkene Dörfer im Grote Hollandse Ward. 3 Debelmonde: Dubbelmonde. 4 Twintrich: Twintighoeven.  
 6 Seelhem: Zelem. 6 Ruten: Nicht ermittelt; möglicherweise identisch mit dem oben, S. 446, Z. 4, genannten »Rutt«. 6 Wahrenston: Warenton. 8 herzog: Wilhelm IV. 10 p. 202.: vgl. J. TEXTOR, *Naßawische Chronick*, 1617, S. 102. 10 E(w)ich: Bezugsstelle in H. EWICH, H., *Vesalia, sive Civitatis Vesaliensis descriptio*, 1668, nicht ermittelt. 10 Erich.: vgl. A. ERICH, *Gülichische Chronic*, 1611, S. 266. 10 f. Teschenmacher: vgl. W. TESCHENMACHER, *Clivia, Julia, Montia, Marchia, Ravensburgia, antiquae et modernae duplici hac facie ceu annalium partibus duabus repraesentatae*, 1638, S. 448.  
 12 Ponthieure: Penthievre. 13 Pise: vgl. J. DE LA PISE, *Tableau de l'histoire des princes et principauté d'Orange*, 1639, S. 158 f. 13 p. 154: vgl. P. S. DE SAINTE-MARTHE, *L'etat de la cour des roys de l'Europe*, 1670, Bd. 2. 14 Wilh[elm]: Guillaume de Chalon. 14 f. tochter: Catherine. 15 traité: Der Frieden von Madrit vom 14. Januar 1526 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 4,1, Amsterdam 1726, Nr. 178, S. 399–412, hier S. 408). 17 Tom. 2.: vgl. P. D'AVITY und J. B. DE ROCOLES, *Le Monde*, partie 4, Bd. 2, 1660, S. 437 und S. 443. 18 Johannes: Jean IV.  
 19 Gemahlin: Philiberte de Luxembourg.

Grafschafft graf Philip von Chabot uberlaßen[.] Die prinzen von Uranien haben sich theils noch in diesem seculo (+ puto biß Frid[rich] Henrich exclusive [+]) grafen zu Ponthi[eure,] Tonnere und Charny tituliret.

Die Grafschafft Lingen in Westphalen hat vor diesen ihre eigne herrn aus der grafl[ichen] famili von Tekleburg gehabt[.] Nicolas bekame 1519 fede und streit mit Erico <sup>5</sup> bischoff zu Munster der ihn aus der grafschafft verjagte[.] Hamelman *de famil. Emort*[.] lib. 3. p. 172. 173[.] Graf Nicolas trug Carl von Egmond herzog von Geldern die lehen auff vid. Pontan. Annal. Geldr. ad 1520, ward restituirt, verstarb 1524[.] Sein nachster vetter Conrad trate die possession an und ward von herzog Carl von Geldern gleichsfuls beliehen, als dieser 1538 ohne lehenErben gestorben und der Kaiser mit dem herzog Wilhelm zu <sup>10</sup> Cleve-Julich wegen der succession in streit und krieg gefallen, suchte graf Conrad beym kayser die lehen nicht und schluge sich zur contrairen parthey, und obschohn 1544 der kayser herzog Wilh[elm] gezwungen daß er per Transactionem auff Geldern renuntiiret, so meldete sich doch Graf Conrad nicht, sondern war schohn 1542 in der Schmalcald[ischen] bundesverwanten dienste getreten, darinn er biß 1546 verharret[.] Daher der Kayser als <sup>15</sup> herzog von Geldern und lehn herr ihn als einen contumacem rebellem vasallum proscibiret, und durch den graf von Buren das haus Lingen occupiren laßen, der per donationem 1546 ob bene merita das dominium utile der grafschafft Lingen krafft der donation und lehnbriefs erhalten. Anno 1548 submittirte sich Graf Conrad aber zu spate, und vom kayser die perdon wegen der Reichsgrafschafft Tekleburg zu erhalten, renuntiirte er auff Lingen in der <sup>20</sup> transaction mit dem graf von Buren in strictissima forma. Er wurde in die grafschafft Tekleburg restituiret und da er anno 1557 und sein vetter Otto 1562 verstorben ist ex concessione Caesaris mit Conradi tochter grafिन Anna, Teklenburg per matrimonium an die iezige grafen von Bentheim Tekleburg kommen. Als Wilh. I. von Spaniern rebell erclaret, nahmen die Spanier Lingen ein. Aber die vereinigte Niederlande bemachtigten sichs wie- <sup>25</sup> der, und gaben Lingen 1594 als jure belli aqvisitum 1594. ⟨ – propre ⟩ an Prinz Morizen, vide Thuan. lib. 119. p. 462. Foederati Belgii *ordines ut gratum animum erga bene meri-*

1 Die (1) fur (2) prinzen L    3 f. tituliret. Absatz (1) als 1538 herzog (2) die L    9 f. beliehen (1) und (2) als L    11 streit (1) ge (2) und L

7 p. 172. 173: vgl. H. HAMELMANN, *De vetustis titulis et nominibus principum, comitum, heroum atque illustrium familiarum, qui olim exitere vel fuere in inferiori Saxoniam, Angrivaria et Westphalia* [Nebentit.:] *De familiis emortuis*, 1592, S. 171–174.    8 ad 1520: vgl. J. I. PONTANUS, *Historiae Gelricae libri quatuordecim*, 1639, S. 686.    10 Kaiser: Karl V.    17 graf: Maximilian von Egmond.    22 Otto: Gemeint sein dürfte Konrads Bruder.    24 erclaret: Während des Achtzigjährigen Krieges (1568–1648).    27-S. 544.2 Thuan. . . . *contulerunt*: vgl. J. A. DE THOU, *Historiarum sui temporis*, pars 5, Frankfurt 1621.

*tam [. . .] familiam testarentur Lingam ad sarciendas tot ab eo acceptas jacturas compensationis potius titulo quam beneficii loco, in Mauritium contulerunt[.]*

In tractatibus pacis 1648 inter Hisp[aniam] et Belg[iam] artic[ulo] 50 ward die graf-schafft Lingen prinz Wilh. II. als ein eigenthum mit aller zugeho[r], den 4 paroeciis und  
 5 kirchspielen[,] in gleichen den stadten und herrschafften Bevergern und Cloppenburg sol-  
 chergestalt [cedirt,] *ut realiter et de facto in perpetuum [qveant] manere apud dictum*  
*d[omi]num p[rinci]pem Auraicum eius haeredes et successores aut actionem habentes in*  
*pleno proprietatis jure secundum literas donationis et investiturae Caroli V. Imperatoris*  
*[. . .] die 3 Novemb[ris] 1546. et initam [. . .] transactionem inter Com[item] Buranum et*  
 10 *Com. de Teclenburg de anno 1548. 15 Martij[.]*

Als der bischoff von Munster 1673. den Hollanden auch Lingen abgenommen[,] haben ihn die Tecleburger dahin vermocht, daß er ihnen die grafschafft zu lehen verliehen[,] ist aber alles 1674 vom bischoff restituirt worden[.]

Munster hat die herschafft Bewergern und Cloppenburg mit allem zugeho[r] als Graf  
 15 Conrad proscribirt zu sich genommen[.]

Die verwittbte Prinzeß von Uranien, nahmens ihres Sohns Wilh. III hat sich 1659 mit Munster verglichen, daß Munster cedirt den anspruch auff Bewergern, Cloppenburg, Oyte, Friesoyte, Schaze und Himmerling hingegen bezahlet das Stifft Munster zur abfindung der Princeßin 120.000. thl vid. Lundorp *Act. publ. ad 1659 et Gastels status publ. Europ.*  
 20 p. 530[.]

Von der grafschafft Buren berichtet Gvicciardin. p. 224. *descrip. Belg.* daß sie in den grenzen des herzogthums Geldern holland. antheils, und nicht ein lehen noch unter dem Gelderland begriffen, sondern eine freye grafschafft. Graf Johann von Buren, Leerdam und Sant Martensdyck hatte eine tochter Elisabet welche an Graf Gerhard den 2. von  
 25 Culenburg verheyrathet und das Erbe von seinen grafschafften, Buren[,] Leerdam, und

6 cedirt *erg. Hrsg.*      6 qveat *L*      10 de |de *streicht Hrsg.* | *L*

---

3–10 In . . . 15 Martij: vgl. Art. 50 des im Januar 1648 in Münster geschlossenen Sonderfriedens zwischen Spanien und den Vereinigten Niederlanden; zur zitierten Übersetzung vgl. *Tractatus pacis inter catholicam suam majestatem, et dominos ordines generales . . . signatus utrinque 30. Januarii . . . Monasterii Westphalorum, Anno 1648*, 1648, S. 21.      4 4 paroeciis: Ibbenbüren, Recke, Mettingen und Brochterbeck.      9 *Buranum*: Maximilian von Egmond.      10 Teclenburg: Konrad.      11 bischoff: Christoph Bernhard von Galen.      16 Prinzeß: Maria Henrietta.      18 Schaze: Schapen.      18 Himmerling: Hümmling.      19 ad 1659: vgl. M. C. LUNDORP, *Der Römischen Käyserlichen Majestät Und deß Heiligen Römischen Reichs Geist- und Weltlicher Stände . . . Acta publica*, Th. 8 = Continuation Th. 4: *Von 1656–1664*, 1670, S. 516.      20 p. 530: vgl. CHR. GASTEL, *De statu publico Europae novissimo tractatus*, 1675, S. 530–532.      21 p. 224.: vgl. L. GUICCIARDINI, *Omnium Belgii, sive inferioris Germaniae regionum descriptio*, 1616.

Insel Sant Martensdyck dem selben zubracht[.] Beyde grafen Gerhard und Elisabet verließen nach sich Grafın Adelheid eine einzige Erbin, die hat sich an graf Fridrichen von Egmond vermahle[t] der mit ihr diese herschafft bekommen.

Die herschafft Iselstein hat die Gvida Amstelia von Iselstein schohn im 14 secul[o] graf Johann von Egmont zubracht, deswegen sich die Egmonter, und absonderlich gedachter graf Fridrich, die Iselsteine von Egmont genant. Chiflet. de Eq. *Aur. vell.* n. 120. et Teschenmach. *Annal. Cliv.* p. 2. p. 476[.]

Die margraf[schafft] Vere und Vlissingen hat der famili der von Borseel vor alters gehohret, der lezte Wolfard von Borseel starb 1486. Deßen tochter Anne an Philip von Beures verheythet und Vere und Vliss[ingen] an die Burgund. famili der von Beures bracht. Ihr Enckel Maximilianus von Beuren ward von kayser Max[imilian] I. zu margrafen von Vere und Vlissingen gemacht, mit ihm starb aber die famili ab, und fiel die margraf[sch]afft wieder an die grafschafft Seeland.

Anno 1581. haben die Stande General der vereinigte Niederlande ex bene merito die margrafschafft Vere und Vlissingen nebenst Domburg Prinz Wilh. von Uranien gegen 146000 holland. gulden [verkauft]. Haben 1588 prinz Morizen das confirmiret, und zum andencken eine Munz schlagen laßen mit dem Naßauischen und Verischen wappen *cum inscriptione Nodus indissolubilis*[.] Thuan. lib. 89. p. 400. Er votirt allein wegen der nobilitat in den Conventus von Seeland[.] Gvicciard. Belg. p. 358. Nennet sich premier noble de Selande[.] Aizma p. 2. lib. 2. holl. orlog daß 1637. den titel Prinz Fridrich Henrich angenommen[.] Wilhelm III. 1668. vid. Aizma parte 6. p. 607 holland. orlogh[.]

Breda ist von den teutschen hohen reichsgerichten fur eine unmittelbare reichsherschafft aus gesprochen worden[.] *Limn. Enucleat.* lib. 2. c. 18. p. 298[.] Liegt im holland. Brabant, von den appartenenzen vid. Gvicciard. Belg. p. 166[.] H. Johann von Polanen

3 vermahle[t] (I) und mit ih (2) der L 11 Enckel |Maximilia[-] streicht Hrsg. | L 18 p. 400. (I) de Margravi (2) Er L 24-S. 546.1 Polanen (I) hat (2) deßen L

2 Adelheid: Aleida von Culemborg. 4 Gvida Amstelia: Guyote van IJsselstein. 6 n. 120.: vgl. J. J. CHIFFLET, *Insignia gentilitia equitum ordinis Velleris aurei*, 1632. 7 p. 476: vgl. W. TESCHENMACHER, *Clivia, Julia, Montia, Marchia, Ravensburgia, antiquae et modernae duplici hac facie ceu annalium partibus duabus repraesentatae*, 1638 (zu Gerard II. von Culemborg und Elisabeth von Buren). 10 Beures: Beveren. 11 Max[imilian] I.: Vielmehr Karl V. 18 p. 400.: vgl. J. A. DE THOU, *Historiarum sui temporis*, pars 4, Frankfurt 1621. 19 p. 358.: vgl. L. GUICCIARDINI, *Omnium Belgii, sive inferioris Germaniae regionum descriptio*, 1616. 20 lib. 2.: vgl. L. VAN AITZEMA, *Saken van Staet en Oorlogh*, in, *ende omtrent de Vereenigde Nederlanden*, Bd. 2, 1669, lib. 17, S. 419. 21 p. 607: vgl. ebd., Bd. 6,1, 1672. 23 p. 298: vgl. PH. A. OLDENBURGER, *Pandectae juris publici imperii Romano-Germanici: sive: Limnaeus enucleatus*, 1670, Tl. 1. 24 p. 166: vgl. L. GUICCIARDINI, *Omnium Belgii, sive inferioris Germaniae regionum descriptio*, 1616.



deßen nahmen die Prinzen von Orange noch heute fuhren hat 1351 Breda von herzog Hanns von Brabant erkaufft. Freulein Johanna Enckelin dieses Johannis Baron[s] von Polanen hat 1404 sich an graf Engelbrecht von Naßau verheurah[tet.] Spanien hat 1648. auff Breda die oberherrligkeit pleno jure cediret. Ist iezo unter holland. garnision vid.  
 5 art. 3. pacis dictae 1648. Das so genante Prinzen land, Klundaert, und herumbgelegene gegenden werden darunter mit begriffen conf[er] artic. 44 pacis Hispano Belg.

Von der herschafft Leeck jam dictum[.]

Grafschafft Grav[e] und das Land von Cuyck vor diesen zusammen genenet die grafschafft Cuyck[.] Anno 138⟨6⟩ starben die grafen von Cuyk ab und das land kam an die  
 10 fursten von Geldern. ⟨Es⟩ praetendirte aber Brabant die lehn und landeshoheit, vid. Teschenmach. Cliv. p. 476. Pontan. Gelr. biß seculo 16, ⟨-⟩ Geldern an die grafen von Egmond verfiel. Da hat Max. graf von Egmont Buren von konig Φil[ipp] II. herzog zu Brabant wegen vorschößen geldes die grafschafft frey (obschohn die Brabantische stande contradicirt[.]) bekommen. 1611 mense Xb. haben die Staten General das eigentum dem  
 15 Prinz von Oran. cedirt[.] Et 1648 Rex Hisp. art. 49. ubi tamen suprema jurisd[ictio] statibus reservatur conf. art. 3 et 49[.]

Grafschafft Vianden vormahls Viental hat die lezte grafyn Adelheid von Vianden[.] Graf Gothard zu Vianden jungere tochter[.] ihrem Ehegemahl graf Otto von Naßau 1340 per matrimonium eventualiter zu gebracht[.]<sup>1</sup> Bertelius *Hist. Luzemb.* pag. 109 et seqq.  
 20 Textor *Chronic. Nassov.* p. 96. Graf Engelbrecht war beyder Enckel[.] Ist ein lehen von Luzemb. Gvicciard[.] Belg. p. 481[.] Dazu gehohren die herrligkeiten S. Vit, Daesberg, Butgenbach p. Die grafen von Naßau tituliren sich Grafen zu Vianden[.]

<sup>1</sup> *Zwischen den Zeilen:* Die altiste frau Schwester Maria hat von ihrem Ehegemahl Simon Graf von Sponheim keine Erben hinterlaßen[.]

3 f. 1648. (1) Breda (2) auff . . . oberherrligkeit L 7 f. dictum[.] Absatz (1) Grave vor die (2) grafschafft L 18 Graf . . . tochter erg. L 21 gehohren (1) S. Vit, d (2) die L

2 Hanns: Johann III. 5 art. 3.: vgl. *Tractatus pacis inter catholicam suam majestatem, et dominos ordines generales*, 1648, S. 8 f. 6 artic. 44: vgl. ebd., S. 19. 7 dictum: vgl. oben, S. 541, Z. 17–19. 11 p. 476.: vgl. W. TESCHENMACHER, *Clivia, Julia, Montia, Marchia, Ravensburgia, antiquae et modernae duplici hac facie ceu annalium partibus duabus repraesentatae*, 1638. 11 Pontan.: vgl. J. I. PONTANUS, *Historiae Gelricae libri quatuordecim*, 1639. 15 Prinz: Philipp Wilhelm von Nassau. 15 Rex: Philipp IV. 16 art. 3. et 49: vgl. *Tractatus pacis inter catholicam suam majestatem, et dominos ordines generales*, 1648, S. 8 f. und S. 20. 18 tochter: Adelheid von Vianden war vielmehr eine Enckelin von Gottfried I. 19 pag. 109 et seqq.: vgl. J. BERTELS, *Historia Luxemburgensis*, 1638, S. 109–112. 20 p. 96.: vgl. J. TEXTOR, *Naßawische Chronick*, 1617. 21 p. 481: vgl. L. GUICCIARDINI, *Omnium Belgii, sive inferioris Germaniae regionum descriptio*, 1616.

Willemstat ist (in) insel Ruigenhill gelegen[.] Gvicciard. Belg. p. 310. Wilhelm I. inceptit struere, Mauritius reip[ublicae] sumtibus cum fortificatione absolvit, dominium utile est Auracum und Prinz Moriz hat sich deswegen durante adhuc bello mit den Brabantischen standen vertragen[.]

S. Gertruydenberg am fluß Merve in iezigen brabant[ischen] Holland. Es gehohret 5 dazu die kleine Insel Hoenen it[em] die obere und Niedere Zvaluwe, wie es an Orangen-Nassau kommen davon habe keine nachricht haben mogen[.] jam mentio in dem Erbtheilungs recess der 3 sohne Prinz Wilhelms, da dieß alles dem jungsten zugetheilet worden. Et in pace 1648. artic. 44. ist alles mit volligem eigentum ubergeben[.]

Von der grafschafft Mörs oder Meurs habe ich weitlaufftiger gehandelt in parte 4 10 incrementorum *domus Brandenburgicae*[.] Anno 1287 haben die grafen Theodericus senior et junior sich unter die lehnhererschaft von Cleve begeben. Graf Joh. von Cleve denuntiirte dieses sec. 14 dem oberlehnherrn Ludovico Bavaro der es confirmirte[.] Ajunt qvod 1361. Johannes Clivius feudum comiti remiserit, sed nos negamus[.] Anno 1402. res controversa. Graf Fridrich wolte graf Adolphen nicht das vasallagium thun[.] A[rchi]Ep[iscopu]s 15 Col[oniensis] arbiter electus [1411.] sed res in incerto. Ultima filia nubit Wilhelmo Comiti de Wiedt 1541. Hic cum Cliviis convenit 1542, et 1542. Item 1553. a duabus Johanne et Wilhelmo est infeudatus (+ i[m])o der vergleich de 1541 ist zwischen herzog Wilh. zu Cleve und graf Wilhelm de Nuenaar, und deßen aus frau Annen grafin zu Wied[.] graf Fridrichen zu Meurs nepte et filia (S)[.] gezeigtem Sohn graf Herman zu Nieuwen-aar 20 gemacht worden. Gedachten grafen, Vater und Sohn ist auch hernach die lehn erthei-

6 Niedere (I) Sw (2) Zvaluwe L      8 dieß *erg.* L      15 nicht (I) homagium (2) das L  
16 411. L      19 deßen (I) haußfrau (2) aus L

1 p. 310.: vgl. ebd.      5 Merve: Merwede.      6 Zvaluwe: Swaluwe.      8 recess: vgl. den Teilungsvertrag von 1609, gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56, hier S. 55.      8 3 sohne: Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich von Nassau-Oranien.      8 jungsten: Friedrich Heinrich.      9 artic. 44.: vgl. *Tractatus pacis inter catholicam suam majestatem, et dominos ordines generales*, 1648, S. 19.      10 parte 4: Pars IV, Tit. I, Cap. 8 dieses nicht gefundenen Werks behandelt der Inhaltsübersicht in: J. C. C. OELRICHS, *Beyträge zur Brandenburgischen Geschichte*, Berlin, Stettin und Leipzig 1761, S. 413–526, hier S. 471, zufolge: *Graffschaft Möurs Adquisition an Cleve, Transferirung auf den Printzen von Oranien, Chur-Brandenb. Befugniß zu der Lehen-Herrschaft und der Titulatur von Möurs*.      11 f. Theodericus . . . junior: Dietrich I. und Dietrich II.      15 A[rchi]Ep[iscopu]s: Dietrich II. von Moers.      16 filia: Gemeint sein dürfte Anna, die allerdings bereits 1528 verstorbene Gemahlin Wilhelms II. von Neuenahr und Moers.      17 f. Johanne et Wilhelmo: Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg war der Sohn des bereits 1539 verstorbenen Johann III.      20 nepte et filia: In unserer N. 24 heißt es richtig »nepte ex filia« (vgl. oben, S. 311, Z. 26); Anna war die Tochter von Margareta, Gräfin von Moers, der Tochter von Friedrich V., Junggraf von Moers.

let[. +]) Graf Herman zu Nieuvenaar und Meurs verstarb ohne mans Erben 1578 und seine schwester ex secundo thoro fraulein Walpurg sonst auch Anna genant, heurathete graf Adolphen zu Nieuvenaar[.] Der ward 1579 auff Seine Person und alle descendenten vom herzog zu Cleve beliehen[.] hat auch 1579 den 27 maji mit dem herzog zu Cleve einen  
 5 recess gemacht daß auff sein absterben die grafschafft Moers dem lehnhern anheim fallen solle[.] Der Graf hielte den recess nicht[.] setzte seine andere gemahlin auch Walpurg verwittibte grafिन von Horn zur Erbin ein. Conf. Meteran. Hist. Belg. lib. 16. p. 650.

25 Maji 1600 ist die grafिन Walpurg und einige jahr vorher ihr gemahl graf Adolf gestorben, den 26 Ejusd[em] nahm herzog Wilh. possession[.] den 26 junij ließ Prinz  
 10 Moriz bekand machen, daß ihm das land gegeben. Herzog von Cleve hatte Moeurs mit Spaniern besetzt, Prinz Moriz 1601. nahm es ein und besetzte es mit holländischer miliz[.] baute auch ein Castel.

1606 Vertrag mit Prinz Moriz daß nach seinem abgang Meurs an Cleve zuruck fallen solle[.] aber 1625. da er verstorben und die Clevische succession streitig[.] hatte es Prinz  
 15 Frid. H[einrich] behalten[.]

⟨U⟩[nd] nachdem die Clevische lande getheilet, braucht Neuburg den titel von Moeurs und Brandeb[urg] nicht, obschohn in den Erbrecessen sich Neuburg [aller] rechten an Moeurs begeben und nur die EventualErbschafft bedungen wenn der Churbrandeb. mannstamm abginge 2. Jun[ii] 1675[.] ChurColln ist iezo auch stille so vor diesen allerhand  
 20 unterhandlungen mit den grafen von Meurs zu praejudiz der herzoge von Cleve gepflogen[.]

Grafschafft Monfort cedirt 1647. an Uranien[.] es scheint aber die damahlige cession nicht vor sich gangen zu seyn, Uranien besetzt[.] braucht aber den titel nicht, vid. *Traité de la paix de Nimwegve* part. 4. pag. 598. 600[.]

1 zu (1) Wied (2) Nieuvenaar L                      14 1625. (1) hat ers (2) da L                      17 alles L  
 20–22 gepflogen[.] Absatz (1) Nachdem (2) Grafschafft L

---

2 Walpurg: Anna Walburga.                      4 herzog: Wilhelm V.                      6 gemahlin: Adolf von Neuenahr und Limburg war nur einmal verheiratet, mit Anna Walburga, die in erster Ehe mit Philipp II. von Montmorency-Nivelle, Graf von Hoorn, verheiratet gewesen war.                      7 p. 650.: vgl. E. VAN METEREN, *Eygentliche und vollkommene historische Beschreibung deß Niderländischen Kriegs*, 1627, lib. 15.                      9 Wilh.: Johann Wilhelm von Jülich-Kleve-Berg.                      16 Neuburg: Pfalz-Neuburg.                      22 cedirt: vgl. die beiden Sonderfrieden zwischen dem König von Spanien und dem Prinzen von Oranien vom 8. Januar bzw. 27. Dezember 1647 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 6,1, Amsterdam 1728, Nr. 210, S. 365–366, hier S. 365, bzw. Nr. 228, S. 427–428, hier S. 428).                      24 pag. 598. 600: vgl. *Actes et mémoires des négociations de la paix de Nimègue*, Bd. 4, 1680.

Die Ehe pacta zwischen Churf. Frid. Wilh. und Prinzeßin Louise 27 Nov[embris] 1646.

Mauritij naturliche Sohne Baron Moriz her zu Leck[,] Baron Wilhelm herr zu Odyck, Baron Henrich herr zu Owerkercken[.] Der kayser hat sie alle 1679 zu titulargrafen zu Naßau creiret, dergleichen hat auch P[rinz] herzog Frid. H. einen naturlichen sohn Baron Fridrich von Zuylestein verlaßen, von dem auch ein junger Sohn am leben gewesen[.]

Siegen als Erste Lini von Naßau praetendirt, das Vianden und Breda alte lehen und Erbguther hehr<uhren>d von graf Engelber[t] I. so Vianden geerbt von graf Otten von Naßau, aber Breda mit seiner gemahlin Johanna von Polanen acquiriret. Engelbert[i] filius Johannes cuius filii Engelbertus II. qvi sine liberis obiit, et Johannes qvi cum Elisabeta Hassiaca crevit jure successionis in Diez et Cazenelbogen[.] Is pater Henrici (patris Renati) et Wilhelmi qvi pater fuit Wilhelmi Auraici, et Johannis, a qvo 4 lineae Nassoviae Siegen[,] Dilleburg[,] Diez et Hadamar[.]

Haus Nassau fuhret den titel von Vianden[.] Die alte von Engelbe[rt] II. grafen zu Naßau krafft eines mit dem herzog von Julich 1499. errichteten Transacts acquirirte Brabantische herschafft Diest, Sichem, Seelhem so Spanien 1647 cediret[.] Respondetur Nassoviis es hatten die grafschafften qvalitatem bonorum haereditariorum, Breda mit baarem geld erkaufft, Vianden per matrimonium erhalten.

In den niederland[ischen] teutschen provinzen jure Francorum (+ imo jure Francorum feudorum, id est liberorum +) hehrbracht, ut foeminae succedant deficientibus masculis ejusdem lineae, et excludunt agnatos collaterales.

Prinz Wilhelm hat dem hause Naßau eine große satisfaction dafur gethan, in dem er seinem bruder Johanni sein primogeniturrecht 1545 cedirt, ihm alle reichslande uberlaßen, so er vom vater und von Renato geerbet, darunter auch ein theil der Cazenelbogen-Diezischen Erbschafft. Haben auch Moriz und Fridrich Henrich die herschafften jure armorum conserviren und vindiciren mußen (+ sed ipsi causa belli < - > +)[.]

7 als (1) Erstgeb(o)h (2) Erste L 7 lehen (1) hehr (2) und L 8 Engelber[t] I. (1) und (2) so L 9 f. Engelbert[i] (1) filius Johannes (2) filii (3) filius . . . filii L 10 qvi | qvi *streicht* Hrsg. | L 23 Johanni *erg.* L

1 pacta: gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 6,1, Amsterdam 1728, Nr. 208, S. 353–360. 4 Henrich: Heinrich von Nassau-Ouwerkerk war ein Enkel von Moritz von Nassau. 4 kayser: Leopold I. 6 Sohn: Wilhelm Heinrich von Nassau-Zuylestein. 15 herzog: Wilhelm IV. 16 cediret: vgl. die beiden Sonderfrieden zwischen dem König von Spanien und dem Prinzen von Oranien vom 8. Januar bzw. 27. Dezember 1647 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 6,1, Amsterdam 1728, Nr. 210, S. 365–366, hier S. 366, bzw. Nr. 228, S. 427–428, hier S. 428). 17 Breda: vgl. oben, S. 545, Z. 24 – S. 546, Z. 3. 18 Vianden: vgl. oben, S. 546, Z. 17–19. 24 vater: Wilhelm der Reiche.

Orangische Schuldforderung an Spanien, krafft des frieden 1647 8 januar und 27 Xb[.]

Anno 1679 den 9 Aug[ust] haben die Staden General dem Don. Eman[uel] de Lira Span[ischem] Amb[assadeur] eine liquidation geben auff 7 millionen gulden sich belaufend, weil die Republick die garantie schuldig, conf. traités *de Nimw.* p. 598. 599. 611. 612. part. 4. Es ist aber solches stecken blieben und steht die große forderung biß dato noch (+ margini ascriptum: error +)[.]

In Burgundien die Vestung Bletterang mit 17 Baronien und herschafften[,] dazu gehohret die Burgrafschaft zu Besanço[n.].

10 In Geldern Bredeword, Dieren, Hoog Soeren, it[em] Loo[.]  
Cranendonck en Eyndhofen in der Meyerey von dem Bosch[.]  
Baronie Hulster, Ambacht in Braband[.]  
Herstal Baronie liegt vor der stadt Luttich[.]  
Iselstein in Stifft Utrecht[.]  
15 Noordwyk davon dependirt das Erbmarschallamt von Holland[.]  
Polanen und Westland liegen zwischen Haeg und Vlaerdingen[.]  
Buyren wird vor souerain gehalten, Geldern contradiciret[.]

#### 70. EXTRAIT D'UN ECRIT DE L'AVOCAT DE JONGE INTITULE DEDUCTION CONTRE LE PRINCE DE FRISE

20 [September 1704 bis Ende Februar 1705.]

##### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 23–24. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 2 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> S. auf Bl. 23<sup>r</sup>, 24<sup>v</sup> (obere Hälfte), 24<sup>r</sup> und Bl. 24<sup>v</sup> (untere Hälfte). Bl. 23<sup>v</sup> leer.

25 Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Vorlage war das überschriftlose, von einem Bogen mit der Aufschrift von Archivhand »Deduction contre le Prince de Frise, faite par l'Avocat de Jonge de Bruxelles« umhüllte Manuskript, das heute aufbewahrt wird in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 23 Bl. 489–504 (alte Foliierung). Es wurde von derselben Hand geschrieben wie die ebd., Nr. 154

---

1 frieden: vgl. die beiden Sonderfrieden zwischen dem König von Spanien und dem Prinzen von Oranien vom 8. Januar bzw. 27. Dezember 1647 (gedr. in: J. DUMONT, *Corps universel diplomatique du droit des gens*, Bd. 6,1, Amsterdam 1728, Nr. 210, S. 365–366 bzw. Nr. 228, S. 427–428). 5 pag. 598. . . . 612.: vgl. *Actes et mémoires des négociations de la paix de Nimègue*, Bd. 4, 1680. 11 Bosch: 's-Hertogenbosch. 12 Baronie . . . Braband: Das Hulster Amt lag vielmehr in Flandern. 14 Iselstein: IJsselstein. 15 Noordwyk: Naaldwijk (Westland). 16 Haeg: Den Haag. 17 Buyren: Büren.

überlieferte Schrift, die auf dem umhüllenden Bogen von Archivhand bezeichnet ist als »Deduction contre le Prince de Nassau Siegen dans l'affaire de la succession d'Orange faite par l'avocat de Jonge à Bruxelles. A° 1703« und die als *Advis impartial d'un advocat de Bruxelles, dans l'affaire de la succession des biens d'Orange*, 1704 anonym gedruckt wurde (auf dem Titelblatt der in HANNOVER NLA Celle Br. 77 Nr. 60/5 Bl. 233–258 überlieferten Druckbögen hat Leibniz unter *d'un advocat* hinzugefügt: »M. de Jonge«). Inhaltliche Berührungen zwischen beiden Abhandlungen des Brüsseler Advokaten, der wiederholt Gutachten für den Berliner Hof verfaßte, legen die Annahme nahe, daß sie ungefähr zur selben Zeit verfaßt wurden. Die Vorlage enthält zahlreiche Unterstreichungen und Markierungen am Rande, die Leibniz nicht übernommen hat. Informationen aus unserem Stück oder seiner Vorlage fanden Eingang in unsere N. 74 (vgl. unten, S. 552, Z. 21 – S. 553, Z. 14 mit S. 653, Z. 17 – S. 655, Z. 7; S. 553, Z. 22–24 mit S. 649, Z. 8–11; S. 553, Z. 15–19 mit S. 651, Z. 13–19; und S. 556, Z. 24–27 mit S. 669, Z. 10–13).

Ecrit François pour [le] Roy de Prusse contre le prince de Nassau-Diez, que je crois estre de l'Avocat de Bruxelles Mons. de Jonge.

L'Auteur dit que l'*information sommaire* produite devant les Commissaires des Messieurs les Estats contient *des demonstrations et des argumens*, où il n'y a rien à repondre. Cependant ces preuves peuvent [...] encor estre [...] renforcées [...] par celles qu'on peut tirer des placarts et coutumes des differens Estats où les biens [...] sont situés. [...]

Le [...] Roy d'Angleterre a disposé sans [...] octroys nécessaires, et sa disposition est nulle à l'égard des fiefs [...] situés aux pays bas Espagnols. C'est un principe indubitable, que pour tester [...] des biens feodaux [...] sous la domination de Sa M[ajesté] Catholique il faut un octroy, autrement la disposition [...] quant aux fiefs est nulle. [...] Qui plus est il ne suffit pas [...] un [...] octroy general[, . .] il en faut un de Sa [...] Mte comme duc de Brabant, un comme Comte de Flandres[,] comme Duc de Gueldre, de Limbourg et ainsi de suite. Ainsi sa [...] disposition n'a aucune force par rapport aux Baronnie<sup>1</sup> de Diest, Grienbergen, [...] Tornhout, Monfort, Zichem, Montaigu, Vorst, Meerhout, Caggevinne, et entre autres au regard d'une Rente de 100000 Florins par an

<sup>1</sup> Am Rande: NB

12 pour (I) les <d> (2) | les ändert Hrsg. | L 13 l'Avocat (I) de Jonge (2) de L 15 Estats (I) est (2) contient L 26 de . . . an erg. L

12 Roy: Friedrich I. 12 prince: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez. 14–19 L'Auteur . . . *Espagnols*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 489. 14 l'*information*: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702]. 18 Roy: Wilhelm III. 18 *disposé*: vgl. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>*. . . Den 18. October 1695, o. J. 19-S. 552.8 C'est . . . *Gueldres*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 490. 25 *Tornhout*: Turnhout. 25 *Zichem*: Sichem.

*constituée sur les droits de la [Meuse]. L'auteur des Courtes remarques est assez insincere pour dire que le [...] Roy a esté pourveu de tels octrois, mais [...] on est [...] bien informé du contraire.*

Reste à voir quelles sont *les loix coutumieres feodales [...] en matiere de succession*  
 5 *ab intestato. Celle de Brabant art. 32. et 33. [...] chap. de successions porte [...] que*  
*[...] le plus proche en degré exclut le plus éloigné, et la tante est preferée au neveu, lors*  
*qu'il n'y a point de male en plus proche degré. [...] La Coutume de Gueldre se trouve*  
*conforme à celle de Brabant comme l'atteste à Sande aux coutumes feudales de Gueldres.*  
 [...] ]

10 *Le [...] Prince René de Chalon avoit ordonné par son Testament [...] un Fideicom-*  
*mis graduel (non puto) et perpetuel [...] de la ligne de Guillaume le premier. [...] ]*  
*L'Empereur l'a autorisé par son octroy à eriger un Majorasme (+ cela est encor graduel.*  
*L'auteur de ce discours M. de Jonge craignoit aussi que la princesse d'Anhalt ne s'en*  
*prevalut)[.]*

15 *Guillaume I. a suivi exactement le Testament de René[.]*

*La clause du Traité de partage des freres n'a eu autre intention que d'arrester que*  
*chacun demeureroit paisible possesseur des parties qui leur estoient écheues par ce par-*  
*tage sans qu'aucun des condividens s'y reserveroit aucun droit comme ils avoient preten-*  
*du avant cette Transaction partager. Et meme s'ils avoient voulu se decharger des fidei-*  
 20 *commis, cela auroit esté nul et de nulle valeur. Ainsi il n'est pas meme croyable que cela*  
*ait esté leur dessein[.] Ant. Fab. [...] Cod. lib. 3. tit. 25 definit. 1. in terminis ait per*  
*divisionem haereditatis inter fratres aliosque cohaeredes factam, vix unquam credendum*

1 Me . . L      2 dire (I) qv'il en est pourveu (2) qve L      6 exclut (I) l'éloigné (2) le L  
 11 f. premier. (I) le Roy (2) l'Empereur L

---

2 dire: vgl. *Korte remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 12; zur Ausgabe vgl. die  
 Stückeinleitung zu unserer N. 22.      5 *Brabant ... successions*: Nicht ermittelt.      8 *l'atteste*:  
 vgl. F. VAN DEN SANDE, *Commentarius in Gelriae et Zutphaniae consuetudines feudales*, 1637, S. 62 f.  
 10–15 *Le ... René*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 491<sup>r</sup>.      10 *Testament*:  
 vgl. den Druck in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], Anhang B, S. 22–27, hier S. 24.  
 11 *Guillaume*: Wilhelm I. von Nassau-Dillenburg.      12 *Empereur*: Karl V.      13 *craignoit*: vgl. oben,  
 S. 526, Z. 11 f.      13 *princesse*: Henriette Katharina von Anhalt-Dessau.      16–21 *La ... dessein*:  
 vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 492<sup>v</sup>.      16 *Traité*: Der Teilungsvertrag vom  
 27. Juni 1609 zwischen Philipp Wilhelm, Moritz und Friedrich Heinrich, den Söhnen Wilhelms I. von  
 Oranien; gedr. in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700,  
 S. 54–56.      21-S. 553.19 *Ant. ... Guillaume II.*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«,  
 Bl. 493<sup>r</sup>–494<sup>r</sup>.      21-S. 553.10 *Ant. ... de pact[is]*: vgl. A. FAVRE, *Codex Fabrianus definitionum*  
*forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum*, 1674, S. 243.

*est renuntiatum esse fideicommisso cujus dies postea cesserit; nec si ex divisionis instrumento aliterve appareat visa lectaque verba Testamenti [quo] fideicommissum relictum proponitur[. . .] Ratio [. . .] est quod conditionale fideicommissum ante conditionis eventum non quacunque voluntate remitti potest, quando nec expressa repudiatione posset, sed pacto duntaxat et consequenter expresso, ut aliquid sit, propter quod utiliter remissum videri debeat potius quam inutiliter repudiatum. Quare nec ad rem pertinebit, quod vulgares illae clausulae divisionis instrumento inferri solitae ascriptae sint de non veniendo contra divisiones . . . Ita senatus pro domino de Castillion contra dominas de Bouvant et Aiguebellete prid[ie] non[as] Jun[ii] 1588. Et in alia de qua S[enatus] C[onsultum] 5. supra de pact[is]. . . . Il en a esté [. . .] jugé ainsi [. . .] en France toutes et quantes fois que le cas s'est présenté comme l'enseigne le S[ieu]r Ant. d'Espeices en son traité de success. Test. ab intest. part[ie] I. De subst[itutione] sex 6 art. 4. n. 52. Citant ledit Auteur les arrêts du parlement de Toulouse de l'an 1576 et un autre de 1583. donné au parlement d'Aix. Et il cite [. . .] un grand nombre d'auteurs qui se déclarent pour cette opinion.*

Aux pays bas Esp[agnols] le fideicommiss du prince Maurice n'eut peu sortir que trois fois l'effect, la personne instituée y comprise suivant l'Edit perpetuel de l'an<sup>2</sup> 1611. et en France suivant l'Edit d'Orleans emané 1560. sous Charles IX[.] Ainsi la substitution du prince Maurice seroit éteinte dans la personne du Roy Guillaume III[.] Et dans les provinces unies il estoit déjà éteint dans la personne de Guillaume II. [. . .] Car il est [. . .] notoire [. . .] que dans les provinces unies [. . .] pour y [. . .] faire des substitutions perpetuelles quant aux fiefs et qui passent au moins le premier degré, il faut à cette fin un octroy special des [. . .] Estats Generaux comme en a eu le prince Frideric Henry; [. . .] le sieur Pierre Bort, dans son traité des droits feodaux de Hollande [. . .] 5<sup>me</sup> partie fol. 91 n<sup>o</sup>. 4, qu'un simple octroy n'a force que pour un degré. Il rapporte même fol. 94 une declaration du premier Clerc de la secretairie des seigneurs les Estats d'Hollande et de

<sup>2</sup> Darüber: artic. 16

2 aliterve erg. L    2 qua L    15 Esp. erg. L    20 unies (I) il faut (2) pour L    22 octroy (I) Gen (2) special L

9 prid[ie] . . . 1588: 4. Juni 1588.    10 supra: vgl. A. FAVRE, *Codex Fabrianus definitionum forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum*, 1674, lib. 2, tit. 4, def. 5, S. 77. 11–14 d'Espeices . . . opinion: vgl. A. DESPEISSES, *Traicté des successions testamentaires et ab-intestat*, in: DERS., *Les Oeuvres*, 1685, Bd 2, S. 1–271, hier S. 122.    19-S. 554.5 Car . . . Roddenbeck: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 494.    23-S. 554.5 Bort . . . Roddenbeck: vgl. P. BORT, *Tractaet van het Hollants Leen-Recht*, S. 91 und S. 94, mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de wercken*, 1681.    26 artic. 16: vgl. Ewiges Edikt; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>.



*Westfrise, lequel atteste qu'après avoir examiné deux registres des octrois accordés par les dits [. . .] Etats depuis 8 Xb. 1601 [. . .] jusqu'à [. . .] 1663, [. . .] il n'a trouvé [. . .] que trois octrois accordés pour pouvoir substituer dans le deuxième et ulterieur degré savoir au Prince Frideric Henry, à la dame princesse Emelie douairiere d'Orange et à Pierre Tbrint*  
 5 *van Roddenbeck.*

Aux pays Bas Espagnols 1620 les Archiducs *declarerent* que le *premier institué* et le *premier* [. . .] *substitué* sont liés, et non le *substitué* second,<sup>3</sup> ce qui est rapporté par *Ant. Anselme* en [. . .] *Com. ad* [. . .] *Ed. perp. art. 16. §. 3,* [. . .] *la troisième personne* donc peut *tousjours* substituer. Le *souverain Conseil de Brabant* ne peut point y dispenser, et il  
 10 faut obtenir l'*octroy* du roy meme *en Espagne. Et comme le Conseil de Brabant s'estoit une fois emancipé de l'accorder, il fut déclaré de nulle valeur par la sentence de ceux du Conseil privé* [. . .] 25 May 1688. *entre l'Abbé [Bernardin] Ximenes d'Arragon impetrant des lettres d'ajournement contre Ferdinand Ximenes d'Arragon cum suis adjournés et opposant.* [. . .] *Pareil edit a esté emané dans le Royaume de France l'an 1560 communement appelé l'Edit d'Orleans par lequel art. 59. se [trouve statué] de meme* où il y a ces  
 15 mots: *Pour couper la racine à plusieurs proces qui se faisoient en matiere de substitutions [a] esté défendu à tous juges d'avoir aucun egard aux [substitutions] qui se feroient de lors en avant par Testament et ordonnance de dernière volonté ou donations entre vifs et par contracts de mariage, ou autres quelconques, outre et plus avant que de deux degrés de*  
 20 *substitution, la première institution et disposition non comprise. Et puis un second placcart fut emané, appelé communement l'Edit de Moulins, où il fut ordonné: que toutes les substitutions faites auparavant la dite ordonnance d'Orleans en quelle disposition que ce seroit par contracts d'entre vifs ou* [. . .] *dernière volonté ou sous quelles paroles qu'elles seroient concues, seroient restreintes au 4me degré [outre] l'institution exceptées toutes*

25 <sup>3</sup> *Darüber: ¶*

3 savoir (I) du (2) au L 6 f. et le (I) second (2) premier L 9 et (I) le Roy en Esp (2) il L  
 12 Benjamin L 15 trouué L 16 f. qui . . . esté *erg. L* 17 sa L 17 *defendu* (I) aux (2) à  
 tous L 17 substitutions L 19 *degrés* | seulement *gestr.* | L 24 outre, L

4 *Emelie*: Amalie von Solms-Braunfels, Witwe Friedrich Heinrichs von Nassau-Oranien. 6-S. 555.6 Aux . . . *degré*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 495. 6 Archiducs: Erzherzog Albrecht und Infantin Isabella, Statthalter der Spanischen Niederlande. 8 *Com.* . . . §. 3: vgl. A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum serenissimorum Belgii principum Alberti et Isabellae evulgatum 12. Julii MDCXI*, 1664, S. 156. 8 *art. 16.*: vgl. Ewiges Edikt, Art. XVI; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>. 9 *Conseil*: Der Rat von Brabant in Brüssel. 12 *Conseil*: Der Rat des Statthalters in Brüssel.

fois les substitutions dont le droit seroit echeu et jadis acquis aux personnes vivantes aux  
 quelles on n'entendoit prejudicier. Monsieur Jean Marie Ricart commentariant sur ces  
 deux placarts dans son Tome 2 des donations traité 3 cap. 9. sect. parte 1<sup>ma</sup> n<sup>o</sup>. 808. et 809  
 des substitutions direct. et fideic. . . . On revoqua en doute au parlement de Paris si  
 l'ordonnance de Moulins [. . .] n'avoit pas entierement abrogé celle d'Orleans, [. . .] si  
 [. . .] toutes les substitutions [. . .] ne devoient [. . .] avoir cours jusqu'au 4me degré. Mais  
 le sentiment ⟨a⟩ esté que celle de Moulins etendoit celle d'Orleans et ne luy derogeoit pas,  
 ce qui passe maintenant au palais [. . .] pour maxime [. . .] constante.

Et de meme dans les pays bas Espagnols, cette dispute a esté agitée par M. Charles  
 de la Laing au regard du fideicommiss ordonné au contract de mariage d'entre le feu M. 10  
 Philippe de la Laing et dame Anne de Rennenbourg, [. . .] mais par l'interpretation suivie  
 le 5 fevrier 1614 rapportée par le dit Antoine Anselme ⟨sur⟩ l'edit perp. il a esté déclaré;  
 constitutiones futuris [. . .] tantum dare formam negotiis nisi aliter nominatim ⟨-⟩. Les  
 ouvertures memes du fideicommiss estant arrivées avant ledit Edit perp. Ainsi il fut déclaré  
 que le fideicommiss d'Hochstraten [. . .] n'estoit<sup>4</sup> éteint pour lors. Cependant cela marque 15  
 que l'intention de leur Art. n'estoit pas d'exemter<sup>5</sup> les principautés et [Comtés] de la  
 disposition du dit 16 artic. (+ mais cela est injuste[.] On detruit jura quaesita tertiorum,  
 saepe extraneorum, ubi juris gentium non edictorum hujus modi arbitrariorum ratio ha-  
 benda est. [+]) Et [. . .] M. le conseiller Stockmans l'eclaircira davantage dans sa 32 de-  
 cision n<sup>o</sup>. 2. in verbis censuimus debere tres Actus esse. [. . .] Et ainsi a esté jugé le 3. Avril 20  
 1661. en la cause du Baron de Celles contre le s[ieu]r president Roose comme l'affirme le  
 dit sieur Stockmans, ayant [. . .] encor esté jugé en cette conformité le 4 Xb. 1690 entre le  
 prince de Rubempré et le comte de Wacquen. La dite sentence ayant esté confirmée au  
 degré de grande revision. D'où l'on peut conclure combien s'est mepris Ant. Anselme le  
 quel [. . .] sur le dit [. . .] art. 16 [. . .] §. 32. a esté d'opinion §. 32. que les principautés et 25

<sup>4</sup> Am Rande: ¶

<sup>5</sup> d'exemter . . . injuste am Rande durch einen Strich markiert

4 doute (1) si l'ordonnan (2) au L 4 de (1) Mo (2) paris L 9 agitée (1) 5 Fevrier 1614 (2)  
 par L 13 nisi . . . ⟨-⟩ erg. L 16 Comtes L

2 Ricart: vgl. J. M. RICARD, *Traité des donations entre-vifs et testamentaires*, Teil 2, 1701, S. 425.  
 6–17 Mais . . . artic.: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 496. 9–15 cette . . .  
 lors: vgl. A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum*, 1664, S. 174. 19-S. 556.9 Et . . . pere:  
 vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 496<sup>v</sup>–497<sup>r</sup>. 19 Stockmans: vgl. P. STOCK-  
 MANS, *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria*, 1670, S. 77 f. 25-S. 556.1 d'opinion . . . article:  
 vgl. A. ANSELMO, *Commentaria ad perpetuum edictum*, 1664, S. 173.

comtés ne seroient comprises sous la disposition du dit 16 article, puisque le contraire n'est plus tiré en contestation. [. . .] C'a esté sans doute à l'occasion de plusieurs fideicommiss des principautés et Comtés, que le dit 16 artic. a esté fait. [. . .] Car comme dans ces grandes et [illustres] maisons on trouvoit communement des fideicommiss institués de 2  
5 à 300 ans, les Cavalliers avoient accoustumé de renoncer à la succession de leur peres et se tenoient au fideicommiss pour se faire quittes des creanciers (+ il y avoit autre moyen, c'est d'affecter les usufruits aux creanciers +)[.] Ainsi le Roy Guillaume auroit pû tester<sup>6</sup> dans les terres des pays bas Espagnols et de la France, s'il n'avoit pas esté empeché par le fideicommiss de Frideric Henri son grand pere (+ Ergo hoc adhiberi potest quoad vim  
10 fideicommissi in terris Hisp[aniae] et Gall[iae] +)[.]

Le Testament du prince Frid. Henry a esté agréé [. . .] et ratifié [. . .] par [. . .] Guillaume II. son fils et par les 3 filles, [. . .] savoir par la princesse Albertine Agnes mere grande du dit sign. Prince de Frise, par Henriette Catherine princesse d'Anhalt, et par Marie duchesse de Simmeren. Tout a esté donné au fils, 250000 ecus à la fille ainée et [. . .]  
15 150000 aux autres. Le fils s'est emparé de tout memes de biens mobiliaires. La princesse Albertine Agnes a accepté cette somme comme instituée par là heritiere, suivant les termes verb[aux]: dans les quelles sommes de 250000 et 150000 livres respectives nous avons institué et instituons par les presentes chacune de nos dites filles de meme nos heritieres. Elles n'ont point contradict à leur frere. Le [. . .] Roy d'Angleterre n'a pû éviter comme  
20 heritier du heritier de se regler selon l'ordonnance testamentaire de feu son grand pere. Les enfans ont accepté ce que leur [a] esté donné dans le Testament du pere comme heritier ou heritieres[,] ont ainsi [. . .] approuvé le [. . .] Testament, [. . .] et [. . .] fideicommiss y compris. Et le [. . .] prince de Frise encor comme heritier du roy Guillaume y est lié, et comme heritier de sa mere grande. [. . .] Ex qua persona quis lucrum sentit ejus factum  
25 praestare debet. l. ex qua 149. de Reg[ulis] jur[is]. Et haeres cum defuncto una eademque persona videtur l. haeredem 59 [. . .] de R[egulis] J[uris]. Et adeundo [. . .] voluntatem defuncti approbare intelligitur. l. si ab eo 7. C. de liberali caus[a] l. si patroni 55, in

<sup>6</sup> Am Rande: NB

4 illustre L 6 au (I) commis (2) fideicommiss L 7 f. tester (I) aux pays (2) dans L 18 et (I) substitué (2) instituons L 25 cum (I) persona (2) defuncto L

11–24 Le . . . grande: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 497<sup>v</sup>–499<sup>r</sup>.  
14 ainée: Luise Henriette, Kurfürstin von Brandenburg. 24-S. 557.10 Ex . . . vind[icatione]: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 499<sup>r</sup>. 25 l. ex . . . jur[is]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 149. 26 l. . . J[uris]: Ebd., 50, 17, 59. 27 l. si ab . . . caus[a]: Ebd., *Codex Justinianus*, 7, 16, 7. 27-S. 557.1 l. si patroni . . . Trebell[ianum]: Ebd., *Digesta*, 36, 1, 55.

*pr[incipio] D. ad S[enatus]C[onsultum] Trebell[ianum]. Proinde contra factum defuncti non venire nec illud impugnare potest. l. cum a matre, 14 C. de Rei vind[icatione.] l. si ab eo 7. C. de negot[iis] gest[is] l. si patri Tuo 24. C. de donat[ionibus.] Et sur ce principe le cas a été [...] jugé comme l'atteste l'illustre J[uris]C[onsul]te Jo. a Sande cons[eille]r dans le senat de Frise lib. 4. tit. 4 definit. 9. Et le cas a été examiné encor [...] de plus pres per Nic[olaum] Burgundum JC. Caesaris et El[ectoris] Bavar[iae] Consiliar[ium . . .] Com[mentario] de Eviction[ibus] c. 105. Ubi discutit, utrum haeres repellatur a petitione fideicommissi a defuncto distracti. Il dit repelli per [...] Exceptionem l. creditoribus C. de servo pignori dato manumiss[o. . . .] Obstrictus est ad evictionem l. vindicantem D. h[oc] tit[ulo] et l. cum a matre C. de rei vind[icatione.] <Imo> praestare deberet habere licere, etiamsi persona ejus [...] non sit nominatim [...] in stipulatione comprehensa. [...] Factum defuncti est factum haeredis l. in omnibus [...] de R. J. [...] Adeundo [...] ad omnia se obligat quae defunctus praestare debuerat §. haeres quoque Inst. de obligatio[nibus] quae ex q[ua]si contr[a] l. apud Julian[um] in fin[e] D. Ex quib[us] caus[is] in possess[ionem] eat. l. si quis absentis §. haeres [...] de obligat[i]onibus et act[ionibus]. . . . Cum [...] obligatio [...] radices egit in persona defuncti (l. filium 31. [...] de lib[erali] caus[a]) in Haereditate descendit, et ex persona propria ipsi obstat exceptio doli mali. Imo rem diserte tradit Martianus [...] in l. filius familias 14. §. cum pater, et ibi DD. de Legat[is]). [...] Il est vray que la dite regle souffre quelques exceptions, nempe filium posse venire contra factum defuncti [...] jure invalidum, item quod tendit ad fraudandum eum beneficio legis. Itaque si fideicommissarius [...] venditori successerit revocaturus dominium repellitur exceptione non aliter quam ipse defunctus. Et si filius haereditatem repudiando possit impugnare [...] factum patris, eam adeundo reddit se [...] obnoxium [...] Menoch [...] cons[ilia] 85. Et meme les courtes remarques pour le Prince de Nassau art. 35 et 49 se [fondent] là dessus, disant que le roy de Prusse comme [...] haeres haeredis (Frid. Henrici) non potest contravenire actui partitionis[.]*

25 fonde L

2 l. . . . vind[icatione]: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 32, 14. 2 f. l. . . . gest[is]: Ebd., 2, 19, 7.  
 3 l. . . . donat[ionibus]: Ebd., 8, 54, 24. 4 Sande: vgl. J. VAN DEN SANDE, *Decisiones Frisicae*, 1639, S. 397–399. 6–19 Burgundum . . . Legat[is]: vgl. N. DE BOURGOGNE, *Commentarius de evictionibus theoreticus et practicus*, 1662, S. 609–613. 8 f. l. . . . manumiss[o]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 7, 8, 5. 9 f. l. . . . tit[ulo]: Ebd., *Digesta*, 21, 2, 17. 10 l. . . . vind[icatione]: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 32, 14. 10–21 <Imo> . . . legis: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 499<sup>v</sup>. 12 l. . . . R. J.: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 39. 13 f. §. haeres . . . obligat[i]onibus: Ebd., *Institutiones*, 3, 28, 5. 14 l. . . . D.: Ebd., *Digesta*, 49, 14, 35. 15 l. . . . act[ionibus]: Ebd., 44, 7, 5. 16 f. l. . . . caus[a]: Ebd., 40, 12, 31. 18 l. . . . pater: Ebd., 30, 1, 114, 17. 18 f. DD. de Legat[is]: Ebd., 30–32. 21–26 Itaque . . . partitionis: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 500<sup>f</sup>. 24 Menoch: vgl. G. MENCHIO, *Consilia*, 1605, Bd 1, S. 178<sup>r</sup>–184<sup>r</sup>. 24–26 courtes . . . partitionis: vgl. Korte Remarques, *diennende tot wederlegginge*, [1702], S. 8. Eine Ausgabe mit Artikelzählung konnte nicht ermittelt werden.

Sed iniques princeps Nassovio Diezius est haeres non tantum Friderici Henrici (per aviam,) sed et Mauriti[i].] Mais deux Testamens estant supposé contraires, il faut se tenir à celui de Fredr. Henric. Car *Testator* potest *disponere* non tantum de sua re sed et *re haeredis* et [. . .] *legatarii*[.] Ainsi quand le Testament du prince Maurice seroit bon, cela  
 5 ne nuiroit pas. Distinguunt communiter, *si Testator sciebat rem alienam esse nam si* [. . .] *ignoraverit non debetur* [. . .] §. 4. 1. *de Legat[is]*.] Etsi *Testator rem haeredis* [. . .] *suam* putans *legaverit* tamen debetur per l. *si unum* 67. §. 8. *de Legat.* quia ejus ratio cessat, quia *Testator* in eo aequae facilis esse potest quam in suo onerando[.] Quand toute la pretension du prince de Frise seroit juste, il seroit tenu l'abandonner selon la volonté de Frid. Henr.  
 10 (+ s'il veut estre souheritier et celui de sa mere grande +)[.] Car [. . .] *le Testateur* peut aliener, vendre et changer *le bien de son heritier* l. 3. *C. de reb[us] alienis non alienandis*, conformis est l. *cum a matre* 14. *C. de Rei vind[ificatione]*. l. *unum ex famil[ia]*. 67 § *si rem* 8. [. . .] *de Legat. I. l. haeredum* [25]. *C. de fideic[ommissis]*. Vide hic *Cacheranum decis.* [180] *Grammaticum decis.* 93. *Rodericum Zuares ad l. quoniam C. de inoff. Test.*  
 15 *ampliat.* 7. n. 6. *Casp. Anton[ius] Tessaurus lib. 2. quaest. forens.* [. . .] 66. (+ sed princeps Frisiae aviae haereditatem non p(-) Mauritianae.)

13 29 L wie De Jonge, ändert Hrsg. 14 28 L

1–8 Sed . . . onerando: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 500<sup>v</sup>–501<sup>r</sup>.  
 6 §. 4. . . . *Legat[is]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 2, 20, 4. 7 l. . . . *Legat.*: Gemeint ist wohl ebd., *Digesta*, 31, 67, 8. 8–16 Quand . . . Mauritianae: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le prince de Frise«, Bl. 501<sup>v</sup>. 11 l. 3. . . . *alienandis*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Codex Justinianus*, 4, 51, 3. 12 l. *cum* . . . *vind[ificatione]*: Ebd., 3, 32, 14. 12 f. l. *unum* . . . *Legat. I.*: Ebd., *Digesta*, 31, 1, 67. 13 l. . . . *fideic[ommissis]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 42, 25. 13 *Cacheranum*: vgl. O. CACHERANUS, *Decisiones sacri senatus Pedemontani*, 1599, S. 512–514. 14 *Grammaticum*: vgl. T. GRAMMATICO [Hrsg.], *Decisiones sacri regii consilii Neapolitani*, 1573, S. 148–151. 14 *Zuares*: vgl. R. SUAREZ, *Repetitio l. Quoniam in prioribus, C. de inoffic. testamento*, in: DERS., *Opera omnia*, 1594, S. 342 f. 15 *Tessaurus*: vgl. G. A. TESAURO, *Quaestionum forensium libri IV*, 1655, S. 340–341.

## 71. EXTRAIT DE L'EXTRAIT DE L'INVENTAIRE DES ACTES ET PAPIERS DE SA MAJESTE EN BOURGOGNE

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 26. 1 Bl. 5  
2°. 2 S.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Die Vorlage konnte nicht gefunden werden.

Extrait parte in qua, de l'extrait de l'inventaire des Actes et papiers de Sa Majesté qui sont  
en Bourgogne; cet extrait estant dans les Archives de la Haye 10

Arlay fol. CXVIII

Inventaire des titres et lettres touchant les droits[,] domaines et affaires de la Seigneurie d'Arlay p[erge].

C(X)X

Inventaire des titres et lettres appartenantes à la seigneurie de Joigny, [Roche Jean], et 15  
Chastelblanc p.

Premierement etc.

Item. Une lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1288. par lesquelles Rodolphe Roy des Romains, [octroye] à Messire Jean de Chalon seigneur d'Arlay et à ses hoirs que de chacune Balle de Laine, de drap, de toiles, et autres denrées et marchandises, quelles 20  
que ce soyent, passant par le detroit de Joigny et ez dioceses de Besançon, Lyon, ils ayent dix sols, ⟨langouirées⟩ par nom de peage; auxquelles sont attachées deux autres lettres du dit Rodolphe de l'an 1282.

Item une lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1358 par laquelle l'empereur conforme et agréé les dons et octrois faits à M[essi]re Jean de Châlon seigneur d'Arlay par 25  
Rodolphe son predecesseur, et par plusieurs lettres y inserées touchant le peage de Joigny, pour forger monnaye, du don de la seigneurie de Neufchastel au diocese de Lausanne, comme de la garde de St. Ouyens de Joux.

12 droits (*I*) et (2) domaines *L*    15 Roche, Jean *L*    19 octroyé *L*    25 conforme et (*I*)  
octroye (2) agréé *L*

9 Majesté: Der Oranier Wilhelm III., König von England, Schottland und Irland.    15 Roche Jean: Rochejean.    16 Chastelblanc: Châtelblanc.    24 l'empereur: Karl IV.    28 St. Ouyens de Joux: Das Kloster Saint-Oyan-de-Joux.

Item une lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1289 par laquelle Aubert Roy des Romains confirme et approuve les dons et octrois fait à M<sup>te</sup> Jean de Châlon Seigneur d'Arly par Rodolphe Roy des Romains son predecesseur, et par quatre [de] ses lettres inserées touchant le fait du peage de Joigny, de forger monnaye à son soing, et du don de  
5 la seigneurie de Neufchastel au diocese de Lausanne[.]

Item Lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1415. par lesquelles Sigismond Roy [des] Romains a confirmée et agreé les dons et octrois susdits faits par ses predecesseurs[.]

Item une Lettre en parchemin de l'an 1299 par laquelle Aubert Roy des Romains mande à tous les sujets de l'Empire qu'ils n'ayent à empecher M<sup>ste</sup> Jean de Châlon seigneur d'Arly au cours de la monnoye à luy accordée par ses predecesseurs Rois des Romains[.]  
10

Item une [lettre] en parchemin à scel pendant de l'an 1299 par lesquelles Aubert Roy des Romains ratifie et confirme à M<sup>ste</sup> Jean de Châlon seigneur d'Arly les dons et octrois à eux faits par Rodolphe son predecesseur Roy des Romains, des peages de Joigny, de  
15 forger monnoye[,] don des Chastel et ville de Neufchastel sur le Lac et de la garde de S. Ouyans de Joux[.]

Item une lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1292. par lesquelles [Adolphe] Roy des Romains confirme et approuve les dons et octroys faits à Mr. Jean de Chalon S<sup>r</sup> d'Arly et à ses hoirs par Rodolphe son predecesseur Roy des Romains du peage de  
20 Joigny, de forger monnoye[,] de la garde de S. Ouyens de Joux, et des chastel et ville de Neufchastel sur le Lac[.]

Item une lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1291 par lesquelles le Roy de Boheme prince de l'Empire fils de Rodolphe Empe[reur] des Romains son pere (+ credo beau pere +) approuve et confirme à M<sup>r</sup> Jean de Chalon seigneur d'Arly, les dons et  
25 octrois à luy faits par le dit S[e]ig[neu]r Roy de la garde du monastere de S<sup>t</sup> Ouyens de Joux, exemte de la jurisdiction et des droits à luy appartenants au dit Monastere et aux membres d'icelles avec aussi du droit de forger monnoye ez terres de l'Empire, et y sont aussi les lettres à scel pendant du d[i]t Roy des Romains faites du dit octroy attachés ensemble[.]

Item une lettre en parchemin à scel pendant de l'an 1291 par lesquelles Otho Marquis de Brandebourg confirme et approuve le don et octroy fait par Rodolphe Roy des Romains à M. Jean de Chalon seig[neu]r d'Arly de la garde de S. Ouyans de Joux, et de forger monnoye en sa terre et seigneurie[.]  
30

3 quatre | de *gestr.* | L      5 seigneurie | de la seigneurie *streicht Hrsg.* | L      7 de L      7 susdits  
*erg.* L      10 monnoye (I) au dit (2) à L      12 lettres L      17 Rodolphe L

1 Aubert: Albrecht I.      22 Roy: Wenzel II., Schwiegersohn Rudolfs von Habsburg.      30 Otho: Otto IV.

Item une lettre en parchemin à scel pendant en forme de Vidimus de plusieurs lettres y inserées par les quelles Rodolphe Roy des Romains octroye à M<sup>r</sup> Jean de Chalon s[eigneu]r d'Arlay et à ses hoirs le peage de Joigny, la vallée et chastel de Neufchastel sur le lac, la garde heritable de S. Agnes de Joux et de droit de forger monnoye en sa terre[.]

Item certaines lettres d'Aubert Roy des Romains de l'an 1298 par les quelles il ratifie les privileges donnés à Messire Jean de Chalon par Rodolphe son pere scellées à double queue[.]

Item une lettre en parchemin scellée d'un grand scel à lacs de soye par lesquelles Rodolphe Roy des Romains donne puissance à Messire Jean de Châlon et à ses hoirs de pouvoir faire battre et forger monnoye en ses terres de la valeur d'un denier parisis ou du moins toutes et quantes fois que bon luy semblera, le quel droit Mon dit sieur le prince et ses hoirs tiendra en fief du dit seigneur Roy des Romains et de ses hoirs en datte de l'an 1291[.]

## 72. EX VARIIS DOCUMENTIS

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 31. 1 Bl. 2<sup>o</sup>. 1 S. Bl. 31<sup>v</sup> leer.

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 50. Nicht alle Vorlagen konnten gefunden werden. Den von uns durch eine Leerzeile abgesetzten Abschnitt hat Leibniz durch einen Strich vom vorhergehenden Text getrennt.

*Extract der Capitulation von Orange art. 13. Que si Monsieur le prince d'Orange vint à deceder pendant sa Minorité sa majesté remettra le dit chasteau et principauté d'Orange à Mad. l'Electrice de Brandebourg ou ses successeurs[.]*

12 de ses hoirs | tiendra en fief du dit seigneur Roy des Romains et de ses hoirs *streicht Hrsg.* | *L* 23 *et (1) Com (2) principauté L*

---

4 S. Agnes de Joux: Nicht ermittelt; möglicherweise irrige Lesung für »St. Ouyens de Joux«. 22–24 *Extract* . . . *successeurs*: vgl. die im Findbuch als »Kurtzer auffsatz von dem Rechte S. K. M. in Preußen an die Orangische Succession« aufgeführte Handschrift in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 17 Bl. 411–426, hier Lit. H, Bl. 425<sup>v</sup>–426<sup>r</sup> (alte Foliierung). Die exzerpierte Stelle ist dort angestrichen. 22 *Capitulation*: Die Übergabe der Festung Orange an Frankreich 1660. 22 *prince*: Wilhelm III., geboren 1650. 23 *majesté*: Ludwig XIV. von Frankreich. 24 *l'Electrice*: Kurfürstin Luise Henriette, als Vaterschwester nächste Verwandte Wilhelms III.



De fideicommissorum extensione ad ultiores gradus non obstante Novell[a] 159. agit *Mean ad jus civile Leodiensium part. 1. obs. 75. n. 56. et sqq.*

*In Belgio edicto Alberti et Isabellae* [. . .] 1611. 12 jul[ii] art. 16. *cavetur quod quaelibet dispositiva prohibitio de non alienando conditio reversionis aut alia similis sive in*  
 5 *ultima voluntate, sive in pacto dotali, aut alio inter vivos* [. . .] *effectum non* [. . .] *sit nisi*  
*tribus vicibus habitura, comprehenso primo institutionis gradu ad utilitatem trium perso-*  
*narum, primo instituta in eo connumerata, substitutionesque ulterioris gradus nullius ro-*  
*boris esse debere. Sed hoc edictum non restringit fideicommissa illustrium familiarum ut*  
*Egmont, Hooghstraet, et similia* [. . .] *per declarationem* [. . .] *Archiducis Alberti* [. . .]  
 10 *pro fideic[ommiss]o domus de Hooghstraet* [. . .] 1614. 5 Feb[ruarii]. Et in familia Egmont  
*Concilium Mechliniense* [. . .] 5 Feb. 1622. et *Revisores* [. . .] 18 Maji *pro Comite Ludo-*  
*vico de Egmont contra viduam principis de Mansfeld et ducem de Burnonville et* [. . .]  
 1650. [. . .] *pro fideicommiss]o perpetuo et reali domus Egmondanae*[.] Adde quod Edictum  
 non pertinet ad fideicommissa anteriora.

15 *Idem Mean obs. 311. n. 4*[.] Adde *Christin. vol. 4. dec. 41*[.]

Verba dispositionis Annae Egmontanae: *Et si nous decedassions de ce monde devant*  
*nostre dit seigneur et mari, sans delaisser enfans ou si iceux enfans decedassent par apres*

2 f. *sqq.* (1) *Idem* (2) *Absatz In L* 8 *restringit* (1) *edict* (2) *fideicommissa L* 11 *pro* (1)  
 causa (2) *Comite L* 17 *seigneur* (1) *mari* (2) et *L*

1 f. De . . . *sqq.*: vgl. die mit der Überschrift »An fideicommissa ultra tres vel quatuor gradus extendantur« versehene Abschrift von CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, obs. 75, n. 56–61 (1670, pars 1, S. 169–171) und obs. 311, n. 46 (1670, pars 3, S. 112) in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 5, Stück 18 Bl. 427–432 (alte Foliierung), hier Bl. 427; CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, obs. 75, n. 56 (1670, pars 1, S. 169). 1 *Novell[a] 159*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Novellae*. 3–13 *In . . . Egmondanae*: vgl. »An fideicommissa ultra tres vel quatuor gradus extendantur«, Bl. 427<sup>v</sup>–428<sup>v</sup>; CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, obs. 75, n. 57 (1670, pars 1, S. 169 f.). 3 *Alberti et Isabellae*: Erzherzog Albrecht und Infantin Isabella, Statthalter der Spanischen Niederlande. 3 *art. 16.*: vgl. Ewiges Edikt; *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>. 11 *Concilium*: Der Große Rat von Mechelen. 12 *viduam*: Maria Christina von Egmond, die Mutter von Alexandre I. de Bournonville, in 3. Ehe verheiratet mit Karl von Mansfeld. 13 f. *Adde . . . anteriora*: vgl. »An fideicommissa ultra tres vel quatuor gradus extendantur«, Bl. 429<sup>v</sup>–430<sup>v</sup>; CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, obs. 75, n. 59 (1670, pars 1, S. 170). 15 *Idem . . . dec. 41*: vgl. »An fideicommissa ultra tres vel quatuor gradus extendantur«, Bl. 431<sup>v</sup>–432<sup>r</sup>. 15 *Idem . . . n. 4*: vgl. CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, obs. 311, n. 46 (1670, pars 3, S. 112). 15 *dec. 41*: vgl. P. VAN CHRISTYNEN, *Practicarum quaestionum rerumque in supremis curiis actarum et observatorum decisiones*, Bd. 4, 1671, S. 63–65. 16-S. 563.9 *Verba . . . Buren*: vgl. die Abschrift des Testaments mit der Überschrift »Testament de Madame Anne d’Egmont Princesse d’Orange, Comtesse de Buren en date du 18. 8bre 1554« in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 2, hier Bl. [1<sup>v</sup>–2<sup>r</sup>]. 17 *mari*: Wilhelm I. von Nassau-Oranien.

*sans enfans legitimes avant ledit seigneur prince leur pere, en ce cas nous voulons ou ordonnons que ledit seigneur [et] mari ait l'entiere jouissance sa vie durant de tous, et quelconques nos dits biens[,] chevances, [et facultés] et plus s'il eut enfans d'autre sub-sequent mariage qu'iceux enfans ayent en pure propriété tous iceux nos dits biens[,] chevances et facultés des quels des maintenant pour lors, leur en faisons donation entiere 5 et universelle et les faisons et declarons par cette [. . .] ordonnance de derniere volonté nos vrais et indubitables successeurs . . . bien entendu toutes fois que si entre iceux Enfans [y eut] deux fils le second aura seul tous iceux nos dits biens[,] facultés et chevances, prenant et portant le nom et titre de Comte de Buren[.]*

Magis<sup>1</sup> dilectus deterioris conditionis non esse debet quam minus dilectus per text[um] in 10 l[ibris] publicis de cond[itionibus] et dem[onstrat]ionibus] Mantic. tr. de Conj. ult. vol. lib. 6. tit. 11. n. 13 qui dicit eam conjecturam tam potentem esse ut a verbis recedatur Fusarius de substit. qu. 468. n. 15. Carpzov. p. 2. const. 8. def. 9. in fin[e.]

La plus prochaine femelle. An Anhaltina[?] R[esponsum:] (+ hoc non gradualiter sed linealiter +) Sub vocatione primogeniti (ut Lo(u)isae) intelliguntur et omnes ejus descen- 15 dentes Abbas Cons. 85. n. 3 et 5. lib. 1. aliique apud Knipschild de fideic. c. 9. n. 57. et 58[.] Adde Knipschild in opere posthumo de nobilitate lib. 3. c. 10. n. 111, ubi idem est: *senior, proximior, primogenitus.*

In Testamento Annae, vide si dispositionem pro filiis Guilielmi 2di [matrimonii] restringi ad eum casum, si ante patrem liberi ipsiusmet Annae morerentur[.] 20

Non Excerpto quae spectant controversiam cum principissa Anhaltina circa Tornhout, Sevenberge, et alia ex Testamento Aemiliae[.]

<sup>1</sup> *Über dem Absatz:* Ex responso Arn[oldi] Fetmenger

3 *biens* | *bien streicht Hrsg.* | L      6 *faisons et (1) ordonnons (2) declarons L*      7 f. *ayant L*  
19 *matrimonio L*

12 n. 13: vgl. F. MANTICA, *Tractatus de conjecturis ultimarum voluntatum*, 1669, S. 277.  
13 n. 15.: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 584.      13 def. 9.: vgl. B. CARPZOV, *Jurisprudentia forensis Romano-Saxonia secundum ordinem constitutionum*, 1674, vielmehr pars 3, S. 976.  
14 Anhaltina: Henriette Katharina von Nassau-Oranien, Gem. Johann Georgs II. von Anhalt-Dessau.  
15 Lo(u)isae: Luise Henriette von Nassau-Oranien.      16 n. 3 et 5.: vgl. N. DE TUDESCHIS, *Consiliorum seu allegationum . . . pars prima*, in: *Abbatis Panormitani consilia, juris responsa, et quaestiones super diversis causarum articulis disceptatae . . . tomus octavus*, 1617, Bl. 46.      16 f. n. 57. et 58: vgl. PH. KNIPSCHILDT, *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur, Von Stammgütern, tractatus*, 1654, S. 432 f.      17 n. 111: vgl. PH. KNIPSCHILD, *Tractatus politico-historico-juridicus de juribus et privilegiis nobilitatis*, 1693, S. 128.      21 quae: Welche weiteren Aktenbestände Leibniz vor sich hatte, ist nicht ermittelt.  
21 Tornhout: Turnhout.      22 Sevenberge: Zevenbergen.      22 Aemiliae: Amalie von Solms-Braunfels, Gemahlin Friedrich Heinrichs von Nassau-Oranien; zu ihrem Testament vgl. oben, S. 460, Z. 10 – S. 461, Z. 23.      23 responso: Gemeint sein dürfte eine Schrift von Abraham Fettmenger (vgl. oben, S. 526, Z. 13 mit Etl.).

73. REPRESENTATION DES RAISONS DE DROIT SUR LA SUCCESSION DE  
 GUILLAUME III. ROY DE LA GRANDE BRETAGNE, DECISIVE POUR  
 FRIDERIC ROY DE PRUSSE CONTRE JEAN GUILLAUME FRISON PRINCE DE  
 NASSAU, A L'EGARD DES BIENS VENUS DE L'AYEUL DES DEUX ROIS

5 [Anfang Juli bis 22. Juli 1702.]

**Überlieferung:**

- L*<sup>1</sup> Konzept: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 135–138. 1 Bog. 2°. 2 1/3 S. auf S. 137–138, S. 135 linker und unterer Rand und S. 136 unteres Viertel. Auf S. 135–136 unsere N. 22.
- 10 *L*<sup>2</sup> Reinschrift von *L*<sup>1</sup>: LH XIX Bl. 21–24. 2 Bog. 2°. 6 S. Bl. 23<sup>v</sup> und Bl. 24<sup>r</sup> leer.
- l*<sup>1</sup> Teilreinschrift von *L*<sup>2</sup>: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 21–28. 2 Bl. (S. 21–22, 23–24) und 1 Bog. (S. 25–28). 2°. 8 S. auf S. 21, 27, 22, 28, 23, 24, 26 und 25. Mit Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>1</sup>). Auf S. 27 oben: »Additions à la balance«.
- 15 *l*<sup>2</sup> Reinschrift von *L*<sup>2</sup>: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 14 Bl. 4–15 (alte Foliierung). 6 Bog. 2°. 11 1/2 S. Mit Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>2</sup>). (Unsere Druckvorlage.)
- 20 *l*<sup>3</sup> Reinschrift von *l*<sup>2</sup>: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 14 Bl. 364–390 (alte Foliierung). 9 Bog. 2°. Geheftet. 26 1/2 S. Die Rückseiten aller Blätter sowie das letzte unfolierte Blatt leer.

Der Tod des kinderlosen Wilhelms III. von England am 19. März 1702 sollte tiefgreifende Auswirkungen auch auf die Neuordnung seines oranisch-nassauischen Hausbesitzes haben. Die Eröffnung seines Testaments am 8. Mai in Den Haag, dessen Verfügungen Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez zum Universalerben machten, führte zu entschlossenem Protest seitens des preußischen Hofes und zog einen mehrjährigen, auch publizistisch geführten Erbstreit zwischen Friedrich I. und den Nassauern nach sich. Im Juni 1702 präsentierte der Berliner Hof seine Position mittels der von Heinrich Cocceji anonym verfaßten *Information sommaire* (zur Verfasserschaft s. H. COCCEJI, *Deductiones, consilia et responsa in causis illustrium*, 1725, S. 819–829). Die Replik der nassauischen Seite, *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, lag wohl bereits Anfang Juli 1702 vor (s. die Einleitung zu unserer N. 22 sowie Johann Caspar von Bothmer an Leibniz, 7. Juli 1702, unsere Ausgabe I,21 S. 42, Z. 10 f.).

Leibniz' Beschäftigung mit der *Information sommaire* und den *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* (vgl. auf *L*<sup>1</sup> unsere N. 22, S. 302, Z. 15 – S. 306, Z. 22) bildete den Ausgangspunkt für die »Representation des raisons«. Seit dem 11. Juni 1702 hielt er sich am brandenburgisch-preußischen Königshof auf und traf Vorbereitungen für eine umfangreiche Abhandlung zur Verteidigung der Ansprüche Friedrichs I. auf das oranisch-nassauische Erbe. Das Manuskript der Denkschrift schickte er am 22. Juli an den Geheimen Staatsrat Friedrich von Hamrath (I,21 N. 257), der sich zu diesem Zeitpunkt in der Begleitung des Königs in den Niederlanden aufhielt. Friedrich I. reagierte positiv und befürwortete die Drucklegung (s. Hamraths Antwort aus Amsterdam vom 28. Juli; I,21 N. 267). In Leibniz' Schreiben vom 40 22. Juli 1702 an Hamrath findet sich kein Hinweis auf einen möglichen Auftrag des Hofes. Wie Leibniz gegenüber Hamrath erläutert, ging es ihm bei der Abfassung des »papier Manuscrit« darum, zentrale Argumente und Begründungszusammenhänge aus den bisher erschienenen Streitschriften der gegnerischen

74. REPRESENTATION DES RAISONS QUI REGARDENT LE DROIT SUR LA  
SUCCESSION DE GUILLAUME III. ROY DE LA GRANDE BRETAGNE;  
CONTESTEE ENTRE FRIDERIC ROY DE PRUSSE ET JEAN GUILLAUME  
FRISON PRINCE DE NASSAU; TOUCHANT LES BIENS VENUS DE L'AYEUL  
DES DEUX ROIS

5

[September 1704 bis Ende Februar 1705.]

**Überlieferung:**

- l*<sup>1</sup> Reinschrift von *L*<sup>2</sup> unserer N. 73: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 14 Bl. 24–44 (alte Foliierung). 11 Bog. 2°. 35 S. (Bl. 29<sup>v</sup>. 30<sup>v</sup>. 31<sup>v</sup>. 32<sup>v</sup>. 35<sup>v</sup>. 42<sup>v</sup>. 44<sup>v</sup> leer). 10 Auf Bl. 16 *l*<sup>3</sup>. Mit Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>1</sup>).
- l*<sup>2</sup> Reinschrift von *l*<sup>1</sup>: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 1–16. 4 Bog. 2°. 15 1/2 S. Mit Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>2</sup>).
- L*<sup>1</sup> Teilkonzept: HANNOVER *NLA* Celle Br. 77 Nr. 60/6 S. 17–20. 1 Bog. 2°. 4 S.
- l*<sup>3</sup> Teilreinschrift von *L*<sup>1</sup>: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. 15 Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 14 Bl. 16–23 (alte Foliierung). 5 Bog. 2°. 15 S. (Bl. 22. 23<sup>v</sup>. leer). Auf Bl. 26 *l*<sup>1</sup>. Mit Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>3</sup>).
- l*<sup>4</sup> Reinschrift von *l*<sup>1</sup> mit *Lil*<sup>1</sup> und *l*<sup>3</sup> mit *Lil*<sup>3</sup>: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 3 Bl. 1–55. 28 Bog. 2°. 106 S. Bl. 18 beschnitten und halbiert. 20 Bl. 1<sup>v</sup>, Bl. 55<sup>v</sup> und das letzte, unfoliierte Blatt leer. Mit Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>4</sup>). (Unsere Druckvorlage.)
- l*<sup>5</sup> Reinschrift von *l*<sup>4</sup> ohne *Lil*<sup>4</sup>: BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Rep. 94 Kleine Erwerbungen, IV J b Nr. 5 Bl. 1–53 (alte Foliierung). 27 Bog. 2°. 103 S. 25

Zwischen dem 27. August 1704 und Ende Februar 1705 hielt sich Leibniz am Berliner Hof auf und überarbeitete die Erstfassung seiner »Representation des Raisons« aus dem Jahre 1702. Am 3. Dezember 1704 (unsere Ausgabe I,24 S. 195) schickte er an den brandenburgischen Geheimen Rat Johann Friedrich von Alvensleben eine Fassung, die wir aufgrund der Hinweise auf die »Table Genealogique« und den »conspectus des fondemens« als *l*<sup>2</sup> (S. 16) identifizieren können (s. unten S. 673, Z. 4–27; I,24 S. 195, Z. 5 f.). Allerdings enthielt dieser Textzeuge den »Fondement I« (*L*<sup>1</sup>) nicht, der eine umfangreiche Einleitung in die komplexe historische Erbrechtsproblematik bietet. Auch bei der »Representation ajustée«, die Leibniz am 16. Februar 1705 an Heinrich Rüdiger von Ilgen sandte, fehlt dieser »Fondement I« (I,24 S. 404, Z. 2–5), so daß es sich bei dieser Fassung nicht um *l*<sup>4</sup> (unsere Druckvorlage) gehandelt haben kann, sondern vermutlich um *l*<sup>2</sup>. 35

Die Besonderheit der 1704/05 überarbeiteten »Representation« stellt eben dieser neu vorangestellte, detaillierte »Fondement I« dar, »dont la deduction est presque entierement historique et servira à connoitre quels biens sont venues par femmes, ou sont d'une nature à y pouvoir aller. Il servira en même temps d'introduction à toute la matiere« (Leibniz an Ilgen, 16. Februar 1705; S. 404, Z. 3–6). Den »Fondement I« lieferte Leibniz wohl bis Ende Februar nach: *l*<sup>3</sup> bietet auf dem Titelblatt einen Hinweis von seiner Hand, der neben der Präsentation der bereits in dem genannten Schreiben an Ilgen erwähnten Testamentsliste den Vorschlag macht, für die Drucklegung anstatt der genannten genealogischen Skizze aus *l*<sup>2</sup> die »Tafel« aus der Deduktion zugunsten des Fürsten Wilhelm Hyacinth von Nassau-Siegen zu verwenden (*l*<sup>3</sup>, 40

Parteien in übersichtlicher Form zusammenzustellen und zum Nutzen des preußischen Hofes auszuwerten.

Die spärlichen einschlägigen Äußerungen in der Korrespondenz spiegeln eine eher verhaltene Reaktion der Verantwortlichen des Berliner Hofes gegenüber Leibniz' »Representation« (vgl. I,21 S. 385, 515 f.). Ungeachtet der freundlichen Aufnahme durch Friedrich I. selbst (vgl. I,21 S. 426) ist eine Tendenz seines Umfeldes erkennbar, Leibniz' Ausführungen nicht in die vorderste Reihe zu stellen und eine Publikation vorerst auszusetzen (s. I,21 S. 579 f. und S. 581 f.). Zunächst fallen Leibniz' selbstkritisch anmutende Äußerungen in seinen Schreiben an Hamrath und Schmettau vom 24. Oktober 1702 auf (I,21 N. 356 und N. 357/358); dazu paßt dann auch die an Leibniz gerichtete Empfehlung des Hofes zum Studium einer »Haupt-Deduction, welche ehstens in Latein herauß kommen wird« (I,21 S. 583, Textapparat zu Z. 16; ähnlich I,21 S. 582, Z. 1–3). Dabei handelte es sich wahrscheinlich um eine nicht gefundene Denkschrift von Heinrich Cocceji namens »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussiae«, aus der Leibniz Ende 1704 oder Anfang 1705 ein umfangreiches Exzerpt anfertigte (s. unsere N. 46, vgl. dort die Einleitung sowie die Einleitung zu N. 30). Auffällig ist Leibniz' Kritik an den ebenfalls von Cocceji stammenden *Succinctae elucidationes* (vgl. auch unsere N. 27), geäußert in Schreiben an Hamrath (nicht verschickt, S. 579, Z. 4–6) und Schmettau (I,21 S. 582 f.): Es sei ein großer Fehler der Berliner Politik, die im Teilungsvertrag (1609) vereinbarte Verfügungsgewalt der drei Brüder über ihre Besitzungen anzuerkennen.

Leibniz bezeichnet seine Abhandlung als »une Representation des Raisons de part et d'autre en forme de Balance« (I,21 S. 578, Z. 3 f.). Darin setzt er sich mit der die brandenburgisch-preußischen Ansprüche begründenden *Information sommaire* und der mit *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge* bzw. *Courtes remarques* betitelten nassauischen Widerlegung auseinander. So entsteht Leibniz' erstes Konzept  $L^1$  auf den unbeschriebenen seitlichen Rändern eines Bogens mit Exzerpten aus *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, d.h. seine Ausführungen beginnen in Anknüpfung an die nassauische Replik. Der Begriff des »fondement« wird hier eingeführt und in allen weiteren Textzeugen im Sinne von argumentativen Schwerpunktsetzungen verwendet: Zunächst präsentiert  $L^1$  sechs »fondements«, in dieser ersten Stufe fehlen v.a. die Ausführungen über die Territorien Moers (»Fondement VII«, vgl. unsere N. 24) und Lingen (»Fondement VIII«, vgl. unsere N. 23). Der anfängliche Titelbegriff »Balance« (in  $L^1$ ,  $l^1$ ) wird in den folgenden Textzeugen  $L^2$ ,  $l^2$ ,  $l^3$  durch »Representation« ersetzt. Mit »Balance« verband Leibniz ursprünglich die Idee einer gegenüberstellenden Präsentation der Argumente beider Seiten, auf die dann jeweils repliziert werden kann: »On ne sauroit mieux balancer les raisons de droit qv'en mettant la substance en parallele, et comme en ligne de compte dans un tableau; par fondemens, exceptions, repliquives, dupliquives, etc.« ( $L^1$ , Textapparat zu unten, S. 594, Z. 20–22). In einem Briefkonzept für Hamrath notiert Leibniz: »[J]e dressay une Representation des Raisons de part et d'autre en forme de Balance, me servant d'une Methode, qui met tout dans un grand jour, et fait même toucher pour ainsi dire au doit, de quel costé est l'avantage de la justice.« (24. Oktober 1702: I,21 S. 578, Z. 2–6).

Die komplexe, vielschichtige Textgenese spiegelt der sich wechselseitig beeinflussende Entstehungsprozeß von  $L^2$  und  $l^1$ . Diese beiden Textzeugen dokumentieren anschaulich Leibniz' literarische Strukturierung und argumentative Entfaltung innerhalb der Erstfassung der »Representation des Raisons«.  $L^2$  erscheint in der Grundsubstanz als Reinschrift von  $L^1$ . Weiterführende Textpassagen sind jedoch in  $l^1$  – selbst zunächst in Teilen Reinschrift von  $L^2$  – entstanden und dann weitgehend nach  $L^2$  rückübertragen worden. Das gilt auch für »Fondement VII« und »VIII«.  $L^2$  bildete wiederum den Ausgangspunkt für  $l^2$ .

S. 569, Z. 19; vgl. I,24 S. 404, Z. 16 f.; S. 569, Z. 36). Dazu findet sich von fremder Hand eine kommentierende Notiz zu Leibniz' Vorschlägen die optische Hervorhebung der »Exceptions« und »Repliques« betreffend, die höchstwahrscheinlich Ilgen zugeschrieben werden kann ( $l^3$ , S. 569, Z. 37). Einen weiteren Hinweis auf den Entstehungskontext bietet das genannte Schreiben an Ilgen vom 16. Februar 1705 (I,24 S. 404, Z. 6 f.): Leibniz erwähnt hier ein »inventaire«, das ihm Ilgen offenbar zugänglich gemacht hatte, die »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. Prinzen von Orange gesambte verlaßenschafft, durch die von denen H. Staaten dazu authorisirte und comittirte Persohnen verfertigt« [BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Geh. Rat. Rep. 64 Oranische Erbschaft (Oranisches Archiv), Nr. 4, Stück 9 Bl. 256–285 (alte Follierung), weitere Fassung Bl. 286–315 (alte Follierung)]; daraus hat Leibniz zahlreiche Informationen über die nassauisch-oranische Erbschaft im »Fondement I« übernommen (vgl. die Nachweise dort sowie die Stückeinleitung zu N. 36, S. 415, Z. 20). 5 10

Leibniz verließ Ende Februar 1705 den Berliner Hof, so daß dieses Datum als Terminus ante quem für die Beendigung der Arbeiten an unserem Stück gelten kann. Offenbar rechnete er mit einem baldigen Druck seiner umfangreichen Schrift. Auf Nachfrage teilte Ilgen am 25. April Leibniz jedoch mit, es gebe gewichtige Gründe »pour ne pas encore faire imprimer vostre Ecrit touchant la succession d'Orange. Cela ne diminue pas pourtant en rien l'obligation que nous Vous avons de la peine que Vous avés pris pour la composition de cet ouvrage.« (I,24 S. 568, Z. 13–15). 15

Die Abhängigkeit der Zweit- von der Erstfassung der »Representation« wird bereits darin sichtbar, daß  $l^1$  in seinem Grundbestand als Abschrift von  $L^2$  unserer N. 73 anzusehen ist. In seiner erweiterten Form ( $Lil^1$ ) diente  $l^1$  dann als Vorlage für  $l^4$ , partiell auch für  $l^2$ . Dieser mit genealogischem Sondergut ausgestattete Textzeuge ( $l^2$ ) war zunächst möglicherweise zur Vorlage bei Hofe gedacht (s.o., I,24 S. 195), besaß jedoch für die Entstehung der wichtigen Handschrift  $l^4$  keine unmittelbare Funktion. Der erst für die Zweitfassung ausgearbeitete »Fondement I« (inkl. »Exception« 1–2 und »Replique« 1–3;  $L^1, l^3$ ) bietet eine grundlegende inhaltliche Ergänzung. Er fand erst in die beiden letzten Fassungen der »Representation« ( $l^4, l^5$ ) Eingang. Nachträgliche Hinweise auf den ergänzenden Charakter des »Fondement I« finden sich indes auch in den Textzeugen  $l^1$  und  $l^2$ . Von Bedeutung für die strukturelle Veränderung der Zweitfassung ist neben der Vermehrung der »Exceptions« und »Repliques« auch die Streichung des »Fondement VI« der Erstfassung in  $l^1$ , dessen Inhalte in den neuen »Fondement I« integriert worden sind. 20 25

Unsere Druckvorlage ( $l^4$ ) vereint  $l^3$  und  $l^1$  in der letzten, von Leibniz überarbeiteten Form und stellt damit den spätesten erhaltenen Textzeugen der vollständigen Denkschrift dar.  $l^5$  bietet zwar eine Reinschrift sowohl von  $l^4$  als auch von  $l^3$ . In Bezug auf  $l^3$  fällt die wörtliche Übertragung einer Empfehlungsliste von Testamentsabschriften nach  $l^5$  auf, die in  $l^4$  fehlt. Diese Liste begegnet in leicht veränderter bzw. erweiterter Form in Leibniz' Schreiben an Ilgen (16. Februar 1705; I,24 S. 404, Z. 18 – 405, Z. 11). Allerdings übernahm  $l^5$  weder Leibniz' handschriftliche Ergänzungen aus der Vorlage ( $Lil^4$ ), noch finden sich andere Einträge von seiner Hand, weshalb  $l^5$  auch nicht den letzten Bearbeitungsstand unseres Stückes repräsentieren kann. 30 35

Die Gründe für den hier gewählten Paralleldruck von N. 73 und N. 74 liegen in der Vergleichbarkeit der beiden Fassungen, wodurch die Überarbeitung bzw. die Erweiterungen der Zweitfassung – z. B. durch den Fondement I – besonders anschaulich werden.

---

Representation des Raisons de droit sur la succession de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne, decisive pour Frideric Roy de Prusse contre Jean Guillaume Frison prince de Nassau, à l'égard des biens venus de l'ayeul des deux Rois.

1-3 *Textanfang* (1) Balance des Raisons de droit à l'égard de la succession des biens de Nassau-Chalon-Orange |qui sont en question et que ces mêmes biens ont été portés presque tous dans la maison de Nassau par ce moyen; *am Rande Lil*<sup>1</sup>| ouverts par la mort de Guillaume Roy de la Grande Bretagne |prince de Nassau-Orange, *L*<sup>1</sup>| entre Frideric Roy de Prusse et Jean Guillaume Frison prince de Nassau. *L*<sup>1</sup>*L*<sup>2</sup> *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) Representation . . . Rois *L*<sup>2</sup>*l*<sup>2</sup> 3-S. 570.1 Rois. *Absatz* (1) DROIT (2) FONDEMENTS du ROY de PRUSSE *L*<sup>1</sup> (3) FONDEMENS . . . Repliques *L*<sup>2</sup>*l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup>

Representation des Raisons qui regardent le Droit sur la succession de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne; contestée entre Frideric Roy de Prusse et Jean Guillaume Frison Prince de Nassau; touchant les biens venus de l'ayeul des deux Rois.

1–3 *Textanfang* (1) Balance des Raisons de Droit a l'égard de la Succession des Biens de Nassau-Chalon-Orange, ouverts par la mort de Guillaume Roy de la Grande Bretagne Entre Frederic Roy de Prusse, et Jean Guillaume Frison Prince de Nassau. *l*<sup>1</sup> (2) Representation des Raisons de Droit sur la succession de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne, à l'égard des biens de Nassau-Chalon-Orange; decisive pour Frideric Roy de Prusse, contre Jean Guillaume Frison Prince de Nassau *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (3) Balance des Raisons du Droit . . . Bretagne, pour Frideric . . . Nassau à l'égard des biens venus de l'Ayeul des deux Rois *Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>2</sup> (4) | *am oberen Rand*: auff dem titel blat: *Absatz* < – > ad marginem ist zu corrigiren *Lil*<sup>3</sup> | Representation des Raisons (a) du Droit (b) qvi regardent le Droit sur la succession de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne; contestée entre Frideric Roy de Prusse et Jean Guillaume Frison Prince de Nassau; (aa) à l'égard (bb) touchant les biens venus de l'ayeul des deux Rois. *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 3-S. 571.2 Rois. *Absatz* (1) FONDEMENS DU ROY DE PRUSSE avec les Exceptions et Repliques. *l*<sup>1</sup> *Absatz* FONDEMENT I. auff einem absonderlichen papier, so hier zu inseriren *Lil*<sup>1</sup> *Absatz* FONDEMENT II. *l*<sup>1</sup> (2) FONDEMENS DU ROY DE PRUSSE avec les Exceptions et Repliques. *l*<sup>2</sup> *Absatz* FONDEMENT I. ist auff einem andern Papier und hier zu inseriren *am Rande* le fondement 6 doit estre mis au commencement *Lil*<sup>2</sup> *Absatz* FONDEMENT II. *l*<sup>2</sup> (3) köndte in 4<sup>o</sup> gedruckt werden *Absatz* anstatt der kurzen Genealogischen tafel so am ende stehet, wurde beßer seyn die tafel davon hernach gedacht aus der Prinz von Nassau-Sigen deduction zu nehmen. Es wird guth seyn, daß man beyfüge die nothige beylagen, so ist die Repraesentation complet, wie sie seyn soll, und hat man nicht nothig anders wo hin zu recurriren, zu mahl sie ohnpartheyisch seyn soll *Lil*<sup>3</sup> *Absatz* man köndte also dazu fugen folgende stucken 1. Le Testament de René prince de Nassau-Chalon-Orange 2. Le Testament de Guillaume I. 3. Le Testament d'Anne d'Egmont Comtesse de Buren 4. Le Traité de partage entre les trois fils de Guillaume I. 5. Le Testament de Philippe Guillaume son fils ainé 6. Le Testament de Maurice son puisné 7. Le Testament de Frideric Henri prince d'Orange troisieme fils der Guillaume I. 8. Le Testament de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne 9. L'Arbre Genealogique de ceux de la Maison de Nassau qvi sont substitués à l'égard de la succession des princes d'Orange; pris d'un écrit publié par ordre d'un Prince de cette maison. *Lil*<sup>3</sup> *Absatz* das worth Exception oder Except. kan alle mahl etwas weiter eingerücket seyn, als das worth FONDEMENT. und das worth Replique oder Repl. noch umb ein merckliches weiter. also daß Except. alle mahlgleich weit eingerücket sey, und Repl. auch also *Absatz*, *gemäß der Beschreibung folgt eine Auflistung der Begriffe* »Fondement«-»Except.«-»Repl.« *Am rechten Rand*: Doch ist solches von diesen bloße worthen zu verstehen, sonst fangen die zeilen wie gebräuchlich von forn an *Lil*<sup>3</sup> *Absatz*, | *von fremder Hand*: die fundamenta partis adversae konten den Exceptionen gleich und hiesige exception darauff den repliquen gleich-

3-S. 571.2 Erl. zum Textapparat: Nach seiner Ankunft in Berlin (27. August 1704) stellte Leibniz eine Liste mit Dokumenten zusammen, die die Hauptdeduktion ergänzen sollten. Als genealogische Übersicht wählte Leibniz die Beilage 1 der 1702 erschienenen Deduktion *Vera facti species* für Wilhelm Hyacinth von Nassau-Siegen (vgl. dazu unsere N. 42 und N. 18 sowie I,24 S. 405, Z. 10 f.). Kurz vor Beendigung seines Aufenthaltes in Berlin hatte Leibniz das Werk offenbar immer noch nicht zur Hand, weshalb er Heinrich Rüdiger von Ilgen Mitte Februar 1705 um ein Exemplar bat (I,24 S. 404, Z. 16 f.). Die Aufzählung der Testamente und des Teilungsvertrages 1609 – »die nothige beylagen« (s.o.) – ist weitgehend identisch mit der Liste des genannten Schreibens an Ilgen (ebd. S. 404, Z. 18 – S. 405, Z. 11). Zum Testament von Moritz von Oranien vgl. S. 286, Z. 14.



---

FONDEMENS du ROY DE PRUSSE avec les Exceptions et Repliques.

FONDEMENT. I. FRIDERIC ROY DE PRUSSE estant fils unique de Louise Electrice de Brandebourg Soeur ainée de Guillaume II. Prince de Nassau-Orange, Pere de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne; demande apres la mort de ce Roy de glorieuse memoire, tous les biens de l'ayeul commun des deux Rois, Frederic Henri Prince d'Orange, qui vont à l'ainée des filles de ce Prince au defaut des males de la maison de Nassau-Orange, suivant le droit de primogeniture et la forme de succession lineale cognatique établie dans la plus part des terres de cette maison; Où l'ainée des filles ou ses descendans ont succédé au defaut des mâles, quand des dispositions valables ne les en ont empêché. Comme il paroïtra par le detail où l'on va entrer en abrégé et dont le principal est sans difficulté, quoyqu'il y ait peut estre des particularités qui demanderoient une plus exacte recherche, s'il falloit tout éplucher.

Premierement Otton Comte de Nassau, environ en 1340. ayant epousé Adelheid, fille de Godefroy Comte de Viande, obtint par ce moyen Viande avec S: Vit, Daesberg, Butgenbach, etc. Engelbert, leur petit fils ayant épousé en 1404. Jeanne, heritiere de la maison de Polane eût avec elle les Seigneuries de Breda et de Leck: il mourut en 1442. Son fils Jean de Nassau (mort en 1475:) par son mariage avec Marie fille de Jean Comte de Loon et de Heinsberg, eût la Comté de Heinsberg, Herstal proche de Liege et quelques terres dans le pays de Juliers. Il eût deux fils, Engelbert II. et Jean, dont le premier estant Gouverneur

gesezet oder eingerückt werden | *Absatz* FONDEMENT DU PRINCE DE NASSAU Exception du Roy *Lil*<sup>3</sup> (4) FONDEMENT I. *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 2 I. (1) Le Roy (2) Frideric Roy de Prusse estant fils (a) de la Tante du Roy (b) unique vivant (c) unique de Louise *L*<sup>1</sup> (3) *am Rande*: ist zu inseriren in die (a) Balance (b) Representation gleich anfangs, wie alda bezeichnet. *Lil*<sup>3</sup> FRIDERIC *l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 4 f. ce Roy (1) demande (2) dernier des males de cette maison, tous les biens de (a) son ayeul maternel Frideric (b) l'ayeul commun des deux Rois . . . des males (aa) de la ligne, (bb) éteints (cc) de la maison de Nassau-Orange *L*<sup>1</sup> (3) de glorieuse memoire, *erg.* *Lil*<sup>3</sup> tous *l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 8 f. Où (1) les filles ont succédé aux de faut *L*<sup>1</sup> (2) l'ainée . . . defaut *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 10–12 empêché. (1) Cela paroist dans les terres de cette branche de la maison d'Orange avant que cette principauté *L*<sup>1</sup> (2) Comme . . . sans difficulté, (a) quoyque faute d'occasions necessaires pour une exacte recherche on se pourroit estre trompé en quelques particularités. *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> (b) quoyqu'il y ait peutestre des particularités qui (aa) demandent (bb) demanderoient une plus exacte recherche, (aaa) pour venir à un plus grand detail (bbb) s'il falloit tout éplucher *Lil*<sup>3</sup>*Lil*<sup>4</sup> 13 Premierement *Doppelstrich*, *am Rande*: von vorn *Lil*<sup>3</sup> 15 Engelbert I. *L*<sup>1</sup>

13–15 Otton . . . etc.: vgl. Leibniz' Exzerpt aus Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurff von Beschaffenheit der Orangischen Lande und Erbschafft, und Sr. Chf. Dchl. zu Brandenburg daran habenden Successions-Rechte«, oben S. 546, Z. 17–22. 14 Daesberg: Dasburg. 15-S. 573.3 Engelbert . . . maternelles: vgl. *Vera facti species*, 1702, Beilage 1, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 445, Z. 11 – S. 446, Z. 8. 16 Leck: De Lek.



dans les Pays bas, ceda les terres dont on vient de parler à Guillaume Duc de Juliers en 1499. et reçut en échange la Baronnie de Diest, avec Sichem, Seélhem et le Burgraviat d'Anvers, pour tenir lieu des terres maternelles. Cette meme terre de Diest estoit de la meme nature, ayant esté à la fille et heritiere de Thomas Seigneur de Diest, nommée Jeanne dont Guillaume Duc de Juliers avoit epousé la fille Elisabeth. Or Jean Comte de Nassau frere et heritier du dit Engelbert II. mort sans enfans fut mari d'Elisabeth de Hesse et tous ceux qui viennent de ce Mariage ont droit de succeder aux terres du dit Comte Jean suivant la succession lineale cognatique et mêmes à d'autres acquises depuis; estant tous compris en termes exprés par forme de substitution en leur rang, dans le Fidei-commis de René de Nassau Prince d'Orange, dont il sera parlé tantost.

Jean et Elisabet eurent deux fils Henri et Guillaume; Henri Comte de Nassau, épousa Claude de Chalon; Soeur et heritiere de Philibert de Chalon Prince d'Orange mort devant Florence l'an 1530. et René fils de Henri et de Claude fut le premier Prince d'Orange de la maison de Nassau, que Philibert avoit nommé son *heritier* unique et *universel* dans son *Testament* fait à la Courogne 1520. confirmé par son *Codicille* fait à Bruxelles 24. Sept. 1521. Et dans cette Succession estoient comprises entre autres les Seigneuries ou Baronnies d'Orpiere, Trescleux[,] Montbrisan, Noveysan etc: dans le Dauphiné: et les Domaines et biens de la Maison de Chalon dans la Franche Comté de Bourgogne, consistant en 30. insignes Seigneuries et 360. Villages avec haute moyenne et basse

1 bas, (I) échangea ces  $L^1$  (2) laissa ces  $L^1$  (3) laissa les  $L^3$  (4) ceda les  $L^1 Lil^3 l^4$  1 terres (I) à Guillaume  $L^1 l^3$  (2) sus dites  $Lil^3 l^4$  (3) dont . . . parler  $Lil^3 Lil^4$  3 d'Anvers (I) qvi succederent à la place (2) à la (3) pour (a) estre à la  $L^1$  (b) tenir  $L^1 l^3 l^4$  6 frere (I) d'Engelbert  $L^1$  (2) et heritier du dit Engelbert II.  $Lil^3 Lil^4$  6–10 Hesse (I) dont descendent tous ceux qvi sont compris (2) et (a) de ce mariage viennent (b) tous ceux qvi viennent de ce Mariage sont compris (aa) par institution ou substitution (bb) dans (cc) en termes exprés, dans le Fidecommis de René de Nassau Prince d'Orange,  $L^1$  (3) et . . . Mariage (a) sont compris en termes exprés dans le Fidecommis de René de Nassau Prince d'Orange  $l^3$  (b) ont . . . substitution (aa) dans leur ordre (bb) en leur rang  $Lil^3$  dans . . . d'Orange  $l^3$  (4) et . . . Mariage (a) sont compris en termes exprés  $l^4$  (b) ont droit de succeder aux (aa) dites terres appartenantes au dit comte (bb) terres . . . compris  $Lil^4$  en . . . d'Orange,  $l^4$  11 Jean *Doppelstrich*, *am Rande*: von forn  $Lil^3$  14-S. 575.6 Nassau, (I) On peut donc juger  $L^1$  (2) qve . . . d'Anvers.  $Lil^3 l^4$

3–6 Cette . . . Hesse: vgl. C. W. VON FOREL, »Corte Memorie angaende de heeren van Diest«, Bl. 110, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 539, Z. 18–21. 11–14 Jean . . . Nassau: vgl. *Vera facti species*, 1702, Beilage 1. 14–16 Philibert . . . 1521: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. Princen von Orange gesambte verlaßenschafft, durch die von denen H. Staaten dazu authorisirte und comittirte Persohnen verfertigt« [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Rep. 64, Nr. 4, Stück 9, Bl. 256–285, hier Bl. 257<sup>v</sup>]. 15 Courogne: La Coruña. 17-S. 575.2 d'Orpiere . . . Besançon: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. . . verlaßenschafft«, Bl. 258. 17 Trescleux: Trescléoux.



jurisdiction; Mais les places principales sont Noseroy, Arlay, St. Annes, Bleterans, Montaignu, Orgelet, Arqueil, Lons le Saulnier, avec la Vicomté de Besançon. Ce même René avoit déjà de son chef les Baronnie et Seigneuries suivantes: Viande, Breda, Oosterhout, Dongen, Diest, Grimbergen, Herstal, S. Vit, Daasbourg, Lecq, Polanen, Steenberg[.] Les hautes et basses Swaluwes, Zichem, Meerhout, et la maison à Bruxelles, nommée aujourd- 5 huy le Palais d'Orange, et enfin le Bourgraviat hereditaire d'Anvers.

On peut donc juger que tous les biens d'Orange et de Chalon qu'il a eus par sa mere, aussi bien que ses biens paternels alloient aux filles, au default des mâles, s'il n'y avoit point des dispositions capables de l'empêcher. Cette verité se trouvera incontestable 10 alors qu'on voudra examiner ces biens d'Orange et de Chalon, et remonter à ceux qui les avoient eus auparavant. Car sans parler de *Guillaume* surnommé au Cornet, qu'on dit avoir eu *Orange* et d'autres grandes terres dans le Royaume de Bourgogne du temps de *Charlemagne*, et dont la fille *Herimbrue*, à ce qu'on raconte, a herité *Orange* et laissé à sa posterité; il est averé par des anciens actes qu'*Orange* estoit originairement une grande 15 Seigneurie ou Principauté Allodiale appartenante en propriété à ses Seigneurs, sans autre dependance que de l'Empire ou des Rois de Bourgogne, et que *Dame Tiburge* en 1150. (: que par l'autorité qu'elle se donne et que ses enfans luy laissent, on pourroit croire, heritiere et derniere de sa famille quelle qu'elle ait pu estre :) partage le pays *entre ses fils Guillaume et Rainbault* et dotte *ses filles* en fonds de terres savoir *Tiburge* mariée à *Bertram de Baux* [. . .] *Et Tiburgette mariée à Ademar de Murvieux* defendant à ses fils de 20 reconnoistre leur Seigneurie (: honorem suum :) des Comtes de Provence *sous* [. . .] *peine d'exheredation*; et *Wilhelmus et Raymbaldus de Aurasica* fratres, filii *Tiburgis de Aurasica* se promettent mutuellement par serment de l'observer. *Rambault* en 1170, ou 1173. mourant *sans enfans*, donna sa portion *Bertrando de Baucio et filiis suis*

8 mere, (I) alloient aux filles,  $L^1 l^3$  (2) aussi . . . filles  $Lil^3 l^4$  9–11 l'empêcher. (I) Ce qui se trouue (a) aussi en les examinant en detail. Car sans parler de  $L^1$  (b) en examinant ces biens et remontant à ceux qui les avoient eus auparavant. Car  $L^1 l^3$  (2) Cette . . . Car  $Lil^3 l^4$  11 surnommé *erg. L^1* 13 qu'on (I) pretend  $L^1 l^3$  (2) raconte  $L^1 Lil^3$  14-S. 577.5 est (I) plus averé qve *Rambaud* seigneur d'*Orange* mourant en 1170, laissa son pays à sa soeur *Tiburge*, ou à *Bertrand de Baux* mari de cette *Tiburge*. (a) Leur posterité masculine de la Maison de *Baux* posseda *Orange*  $L^1 l^3$  (b) Car il y a des anciens actes qui marquent qu'*Orange* restoit originairement une seigneurie ou  $Lil^3$  (2) averé . . . posseda  $Lil^3 l^4$

3–6 *Viande* . . . d'*Orange*: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland *Wilhelmi III.* . . . verlaßenschafft«, Bl. 259<sup>r</sup>. 11-S. 577.12 Car . . . d'*Orange*: vgl. »Remarques d'*Orange*«, Bl. 80–82, und *Leibniz'* Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 501, Z. 17 – S. 503, Z. 15. 11 *Guillaume*: Dieser *Guillaume* aux *Cornets* (oder au court nez) ist eine Figur der mittelalterlichen Literatur. 16-S. 577.4 *Dame* . . . depuis: vgl. »Information en droit touchant la souveraineté de la principauté d'*Orange*«, [1704], Bl. 125–126, und *Leibniz'* Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 416, Z. 18 – S. 421, Z. 11.

5

10

15

20

*quos habuit de sorore sua Tiburghi*; mais les descendants de Guillaume venant à manquer donnerent la leur à l'*Hospital de S<sup>t</sup> Jean de Jerusalem*, dont les Commandeurs la cederent par après à Charles II. Roy de Sicile de la maison d'Anjou, Comte de Provence, et les Princes d'Orange eurent bien de la peine à la recouvrer depuis. La posterité Masculine de *Bertrand de Baux* et de *Tiburge d'Orange* posseda Orange et autres terres jusqu'à ce qu'elle manqua en *Raymond*, qui n'eut qu'une fille [...] *Marie*, [...] mariée [...] à *Jean de Chalon* Seigneur d'Arlay l'an 1368, et par ce moyen les biens de la maison de *Baux* passerent dans celle de Chalon, qu'on croit estre une branché Cadette de la maison des anciens Comtes de Bourgogne, Et de cette branche vivoit environ l'an 1200. un certain Estienne qu'on dit avoir esté frere de Guillaume Comte de Vienne et estre devenu Comte de Chalon par le mariage de *Beatrix* heritiere de Chalon. On fait descendre de luy en ligne directe masculine le susdit *Jean de Chalon* mari de *Marie de Baux* heritiere d'Orange. Leur posterité masculine faillit en *Philibert* Prince d'Orange fils du dernier *Jean de Chalon*. Et c'est ce *Philibert* dont nous avons déjà parlé, et dont la Soeur fut *Claude* epouse de *Henri* Comte de Nassau, et mere de *René de Nassau-Chalon* Prince d'Orange. Or *René* ayant laissé ses terres (: par un Testament que l'Empereur *Charles* quint avoit octroyé :) au fils du Comte *Guillaume* son Oncle paternel, c'est à dire à *Guillaume I* Prince de Nassau-Orange, elles furent jointes aux terres de la maison de Nassau, dans les pays bas demeurées toutes au dit Prince *Guillaume I<sup>er</sup>* dans le partage avec le Comte *Jean* son frere; et elles furent augmentées depuis considerablement par ce Prince qui est le Fondateur de la Republique

4 à la (1) retirer *Lil*<sup>3</sup> (2) recouurer *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 8 branché (1) puisnée (2) cadette *L*<sup>1</sup> 9 f. Bourgogne, (1) à l'égard de la (2) dont on raconte qu'au treizieme siecle, estienne frere (3) et ... frere *L*<sup>1</sup> 11 Chalon. | on rapporte qu'il ceda des terres de Chalon a Hugues duc de Bourgogne contre la Baronnie d'Arlay et autres lieux, et *erg. und nicht gestr.* | *L*<sup>1</sup> 12 *Baux* (1) dont la posterité *L*<sup>1</sup> (2) heritiere ... Leur *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 13 du dernier *erg. Lil*<sup>3</sup> 14 parlé, (1) qui fut frere de *Claude* *L*<sup>1</sup> (2) et ... *Claude* *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 15 *René Doppelstrich, am Rande*: von forn *Lil*<sup>3</sup> 16 (: par ... octroyé :) *erg. L*<sup>1</sup> 17 c'est ... Nassau-Orange, *erg. Lil*<sup>3</sup> 18–20 elles (1) ont esté augmentées par le premier mariage *L*<sup>1</sup> (2) furent ... considerablement *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 20-S. 579.13 par (1) le premier mariage de ce Prince | *Guillaume gestr.* | qu'il contracta avec *Anne* heritiere de Bure fille de *Maximilian d'Egmont* Comte de Buren, et de *Françoise de Lannoy*. (a) Outre que ce même (b) L'on rapporte que *Philippe* seigneur de Beures épousa *Anne* fille et heritiere de *Wolfhard* dernier de la famille de *Borseel*, mort en 1486 et obtint par ce moyen *Veer* et *Vlissingue* <---> (c) On dit (aa) aussi (bb) que *Jean* (aaa) Comte (bbb) seigneur de Buren, *Leerdam* et de l'isle de *S. Martinsdyk* de la famille des anciens Comtes de Buren laissa une fille *Elisa-* bet *L*<sup>1</sup> (2) le premier mariage de ce Prince qu'il contracta ... *Lannoy*. On dit que *Jean* Seigneur ...

1 descendants: *Rambaud* und *Tiburge*, der Enkel und die Tochter von *Guillaume*, dem Sohn von *Tiburge I*. 10 *Estienne* ... *Guillaume*: *Stephan III.*, Graf von *Auxonne*, hatte keinen Bruder namens *Wilhelm*. Gemeint sein könnte *Wilhelm II.*, Graf von *Chalon-sur-Saône* aus dem Hause *Thiern*, Vater der genannten *Beatrix*. 12 *Jean de Chalon*: *Jean III.*, Graf von *Chalon-Arlay*.





des Provinces Unies des Pay-bas. Car il acquit Niervaert on Clundert consistant en quelques lieux dessechés; Philippe II comme Comte de Hollande luy engagea Gertruydenberg pour de l'argent. 12. Octob: 1558, item Grave et le pays de Cuyck 6. May 1559. Il bâtit Willemstat ayant acheté et desseché des terres voisines il acheta le Marquisat ter Veer pour 74000. florins suivant le decret qui est du 29 Juin 1581. et Vlissingue pour 70100. fl. la même année suivant le Decret du 27. Juin. Des biens in Hulster-Ambacht luy fut faite donation par les Etats de Flandre 31. Janvier 1583.

Et il est bien manifeste que toutes ces acquisitions sont d'une nature à aller encore aux filles. Mais les biens de la Maison de Nassau-Chalon furent encore fort augmentés par le premier mariage de ce Prince qu'il contracta avec Anne heritiere de Buren fille de Maximilian d'Egmont Comte de Buren, et de Françoise de Lannoy. On dit que Jean Seigneur de Buren, Leerdam, et de l'Isle de S<sup>t</sup>. Martinsdyck de la famille des anciens Comtes de Buren laissa une fille Elisabeth qui porta ces terres à Gerard Comte de Cuylenbourg son mari et eût de luy une fille Adelheit leur heritiere, que Frideric Comte d'Egmont épousa et fit entrer par ce moyen les mêmes terres dans sa famille; comme un de ses ancestres Jean Comte d'Egmont avoit eu de la même maniere la Seigneurie d'Isselstein au quatorzième Siecle par une Dame heritiere d'Isselstein son epouse. Et toutes ces terres avec quelques autres furent jointes en la personne du dit Maximilian d'Egmont Comte de Buren Pere d'Anne, premiere Epouse de Guillaume I. Prince de Nassau-Orange, et ce même Maximilian prit aussi la Comté de Lingen en Westphalie sur Conrad Comte de Tecklenbourg, comme il sera raconté plus distinctement en son lieu. Il eût aussi pour l'argent déboursé au Service de l'Empereur Charles Quint son Maistre la Seigneurie ou Comté de Cuyck ou Grave dependante auparavant du Brabant.

Elisabet <sup>l<sup>3</sup></sup>(3) ce Prince . . . Elisabeth <sup>Lil<sup>3</sup>l<sup>4</sup></sup> 16 de la même maniere *erg.* <sup>Lil<sup>3</sup>Lil<sup>4</sup></sup> 17 f. terres (I) furent unies <sup>L<sup>1</sup></sup>(2) avec . . . jointes <sup>L<sup>1</sup>l<sup>3</sup>l<sup>4</sup></sup> 18 Buren (I) en faveur du quel l'Empereur Maximilian I. erigea Vere et Vlissingue en Marquisat <sup>L<sup>1</sup></sup>(2) Pere <sup>L<sup>1</sup>l<sup>3</sup>l<sup>4</sup></sup> 20 en Westphalie *erg.* <sup>L<sup>1</sup></sup> 21–23 Il eût aussi (I) de Philippe II. Roy d'Espagne comme duc de Brabant la Comté de Cuyck ou Grave (2) en compensation de l'argent déboursé pour le service (a) du Roy (b) de son maistre (aa) comme Duc (bb) la Seigneurie . . . Brabant *erg.* <sup>L<sup>1</sup></sup>(3) Espagne en compensation de l'argent déboursé pour le service <sup>l<sup>3</sup></sup>(4) pour . . . Brabant <sup>Lil<sup>3</sup>l<sup>4</sup></sup> 22 l'Empereur Charles Quint *erg.* <sup>Lil<sup>3</sup>Lil<sup>4</sup></sup>

1–7 Niervaert . . . 1583: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. . . . verlaßenschafft«, Bl. 259<sup>v</sup>–260<sup>v</sup>. 11–17 On . . . epouse: vgl. Leibniz' Exzerpt aus Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurff von Beschaffenheit der Orangischen Lande und Erbschafft«, oben S. 544, Z. 23 – S. 545, Z. 5. 17 Dame: Guyote van IJsselstein.



Le Prince Guillaume enfin obtint tous ces biens avec Anne d’Egmont et aussi ceux de la mere de cette Princesse qui estoit *Françoise de Lannoy*, fille de *Hugo de Lannoy* et de Marie de *Bouchault*: et qui avoit herité du pere les terres de *Lannoy*, *Rollencourt*, *Vahaignies* et *Tronchiennes*, et autres; et de sa Mere celles d’*Odyck*, de *Beverweert*. Il est vray que le Comte Maximilian de Bure vendit la terre de Tronchienne, et que Philippe Guillaume, Prince d’Orange fils de Guillaume I. et d’Anne d’Egmont, vendit *Rollencourt*, *Contise*, *Valaignies* et *Coquensluis*; et qu’apres sa mort sans enfans une partie des terres retourna aux parens de Françoise de Lannoy sa grandemere, ou leur fut assés bien payée par Maurice frere et Successeur de ce Prince, qui acheta aussi d’eux *Odyck*, et *Beverweert*. La terre de *Lingen* aussi ayant esté vendüe par les heritiers du Comte de Buren à Philippe II. Roy d’Espagne qui depuis en partie pour ce qu’il en avoit payé, en partie par confiscation, l’avoit prise sur le Prince Guillaume I. et incorporée dans sa province d’Over-Issel; les Seigneurs Etats apres avoir secoué la domination d’Espagne en firent don ou restitution au Prince Maurice en 1594: ce qui s’entend au moins autant qu’il dependoit [d’]eux et si le droit des Comtes de Tecklebourg n’y faisoit point d’obstacle. Le même eût encore des Seigneurs Estats de Seelande la confirmation du Marquisat de Veere et de Vlissingue avec la qualité de premier Noble de cette Province, Guillaume I. ayant deja acheté ces terres, comme il a esté dit cy dessus. Elles avoient autrefois leurs propres Seigneurs, car on rapporte que Philippe Seigneur de Beures epousa Anne fille et heritiere de Wolffhard dernier de la famille de Borseel, et eût par ce moyen Veere et Vlissingue que l’Empereur Maximilian I. erigea en Marquisat en faveur de leur petit fils nommé Maximilian, mais qui ne laissa point d’heritiers. Enfin les Etats Generaux firent don à

1 Le Prince *Doppelstrich*, *am Rande*: von forn *Lil*<sup>3</sup> 1 d’Egmont | fille de Maximilian, *gestr.* | *L*<sup>1</sup>  
 11 depuis *erg.* *Lil*<sup>3</sup>*Lil*<sup>4</sup> 13 Seigneurs *erg.* *L*<sup>1</sup>*Lil*<sup>3</sup> 13 ou restitution *erg.* *Lil*<sup>3</sup> 14 1594 (*I*)  
 supposé qve le droit *L*<sup>1</sup> (2) ce . . . s’entend *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 15 [d’]eux (*I*) pourveu qve (2) car (*a*) les (*b*) le  
 droit *L*<sup>1</sup> (3) et *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 16–19 encore (*I*) le Marquisat de Vere et de Vlissingue avec la qualité de  
 premier Noble de Seelande, en don des Estats de cette Province; (*a*) aux qvcls on dit qu’il estoit retourné  
 par ouverture *L*<sup>1</sup> (*b*) aux qvcls ce Marquisat estoit retourné (*aa*) Car on (*aaa*) dit (*bbb*) rapporte (*bb*) à ce  
 qu’on dit (*cc*) par ouverture à ce qu’on dit; (*dd*) qvovqv’il soit rapporté (*ee*) Car il est rapporté *L*<sup>1</sup> (*ff*) par  
 ouverture. Car on rapporte *L*<sup>1</sup>*l*<sup>3</sup> (2) des . . . rapporte *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup>

1–9 ceux . . . Beverweert: vgl. »Allerunterthänigstes Gutachten in causa contra die Princesse von Isenghiem«, Bl. 207–209, und Leibniz’ Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 527, Z. 20 – S. 529, Z. 22. 3 pere: Daniel van Bouchout. 7 *Contise*: Nicht ermittelt. 7 *Coquensluis*: Nicht ermittelt. 15–18 Le . . . terres: vgl. Leibniz’ Exzerpt aus Z. ZWANTZIG, »Historischer Entwurff von Beschaffenheit der Orangischen Lande und Erbschafft«, oben S. 545, Z. 8–20. 19–22 on . . . d’heritiers: vgl. ebd., S. 545, Z. 8–12. 22-S. 583.1 Enfin . . . Grave: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. . . verlaßenschafft«, Bl. 264<sup>v</sup>.



Maurice (9. Septembre 1611) du droit perpetuel hereditaire de Cuyck et Grave que Philippe II. avoit engagés seulement au pere de Maurice; et dans la paix faite à Munster entre l'Espagne et les Provinces Unies, Philippe IV. Roy d'Espagne comme Seigneur d'une partie des Pays bas, ceda au Prince d'Orange les droits qu'il pouvoit pretendre sur tous ces lieux. Et il est visible que la Succession des filles doit avoir lieu presque par tout. 5

Il se trouve qu'entre les trois fils de Guillaume I. le fils ainé, c'est à dire Philippe Guillaume a eu pour luy la Principauté d'Orange, les quatre Baronnie du Dauphiné, les biens situés dans la Comté de Bourgogne, Salines y compris, le Bourgraviat hereditaire d'Anvers, les Baronnie et Seigneuries de Breda, Steenbergue, Grimbergue, Diest, et Zichem, Herstal pres de Liege, Ruthem et Zeelhem alienés depuis, Warneston, et generale- 10 ment tous les biens de Flandre et Brabant, suivant le traité de partage. Outre cela il tenoit du costé de sa mere Anne d'Egmont-Buren, la Comté et Baronnie de Buren, Leerdam (comprenant Acquoy) Isselstein[,] Eindhoven[,] Cranendonck, S<sup>t</sup> Martensdyck, Noord-Bevelant. Il acquit et acheta les biens de la commanderie de Bragne situés dans la Baronnie de Breda pour une rente annuelle de 7700. livres monnoye de Bourgogne faisant 15 fl: 5133:6:8. monnoye de France assignée aux chevaliers de St. Jean de Jerusalem sur les biens de la maison de Chalon en Bourgogne. Il acheva aussi de dessecher le Princeland en 1605. Les biens echus à Maurice sont spécifiés dans le Traité de Partage entre les freres, et par un Codicille du 5. Avril 1625. Ce Prince disposa de Lecq en faveur de ses fils naturels et de leurs descendans legitimes; et en cas qu'ils vinsent à manquer, il en conserva la 20 reversion à ses heritiers. Il acheva de s'asseurer le droit sur Willemstad par la sentence du Conseil de Brabant 16. Juillet 1615. Dame Walburg Comtesse de Nieuwenaar-Moers etc: luy fit donation inter vivos de la Comté de Meurs (: au moins autant qu'il dependoit d'elle :) 15. May 1600. Les Seigneurs Estats aussi du Duché de Geldre, et de la Comté de Zutphen luy engagerent le Chasteau et Seigneurie de Bredevoort pour 50. mille florins. 25

1–5 Maurice (*I*) en 1611 de la propriété de Cuyck et Grave, et dans la paix faite à Munster en 1648 entre l'Espagne et les Provinces Unies, les (*a*) Espagnols (*b*) Rois d'Espagne comme Seigneurs de leur pays bas cederent au Prince d'Orange les droits qu'ils pouvoient pretendre sur tous ces lieux. Cependant on voit que la Succession des filles a eu lieu presque dans toutes les terres de la Maison de Nassau-Orange, et par consequent, maintenant, au default des mâles. L'intention de Frideric Roy de Prusse seroit fondée  $L^1 l^3$  (2) 9 Septembre . . . tout.  $Lil^3 l^4$  3 Seigneur (*I*) de ses  $l^3 l^4$  (2) des  $Lil^3 Lil^4$  (3) d'une partie des  $Lil^3 Lil^4$  6 f. trouve (*I*) que Philippe Guillaume Prince d'Orange fils de Guillaume I. (*a*) avoit (*b*) a eu pour (*aa*) sa portion (*bb*) luy la Principauté d'Orange,  $Lil^3$  (2) qu'au partage fait entre les trois fils de Guillaume I. le fils ainé, c'est à dire Philippe Guillaume a eu . . . d'Orange,  $Lil^3 Lil^4$  (3) qu'entre . . . d'Orange,  $Lil^4$  20 leurs (*I*) enfans  $Lil^3$  (2) descendans  $Lil^3 l^4$  25 luy (*I*) donnerent en fief  $Lil^3$  (2) engagerent  $Lil^3 l^4$

6–11 Philippe Guillaume . . . Brabant: vgl. ebd., Bl. 261. 11–20 Outre . . . legitimes: vgl. ebd., Bl. 262<sup>r</sup>–263<sup>r</sup>. 21–25 Il . . . florins: vgl. ebd., Bl. 264.

5

10

15

20

Et le troisieme frere Frideric Henry outre ce que le Traité de partage luy avoit assigné, eut du coté de sa Mere la ville et Seigneurie de Chasteau Regnard engagées pour 40. mille florins argent de France, et dégagées depuis, l'an 1660. Il acquit aussi par achat ou dégagement la Seigneurie de Naeltwyck Honslaerdyck, Wateringen, 't Opstal et het Honderdland avec le Mareschallat hereditaire de Hollande y annexé; le tout luy ayant esté 5  
vendu par le Comte d'Arenberg pour 360. mille florins. 16. Avril 1612. Il acheta aussi des Seigneurs Estats de Hollande 24. Sept: 1638. 'S Gravesande et Sand-Ambacht pour la somme de 27843. fl. Et les Seigneurs Estats Generaux firent donation (8. Octob 1609) à la Princesse douairiere d'Orange et au Prince Henry son fils et leur descendans van Het Huys en Hof in 't Noordeynde à la Haye, dont quelques appartenances ont esté 10  
achetées depuis de temps en temps.

Et ce Prince au mois de Juin 1630. acheta 't Huys ter Nieuwburgh tot Ryswyck pour 30. mille fl. Et comme l'autorité de ce Prince avoit une grande influence dans les traités de paix entre l'Espagne et les Provinces Unies, les Espagnols firent ce qu'ils purent pour le rendre plus traitable et entre autres on luy offrit Monfort en satisfaction dans la Gueldre 15  
Espagnole, pour le faire renoncer aux pretensions de son pere Guillaume I. contre Philippe II. Roy d'Espagne. De sorte que c'est un equivalent et surrogatum qui entre dans la masse des biens de Frideric Henry, ou plus tost de Guillaume I. et par consequent il est sujet à leur fideicommis.

Les biens acquis par les Princes Guillaume II. et Guillaume III. reçoivent aussi quel- 20  
que distinction qui les peut exempter de la masse des biens contestés, ou les y fait comprendre. On apprend donc que Guillaume II. a acheté Düren en 1647. pour 148837. fl. et

3 dégagées (1) depuis (2) enfin *Lil*<sup>3</sup> (3) depuis *l*<sup>4</sup> 9 et leur descendans *erg. Lil*<sup>3</sup> 13 fl. (1) Les biens (2) Comme *Lil*<sup>3</sup> (3) Et comme *l*<sup>4</sup> 15 Monfort (1) dans la Gueldre Espagnolle (2) en satisfaction pour des anciennes pretensions de Guillaume I. sur Philippe II. Roy d'Espagne, qui a eu son effect ensuite et estant un equivalent de cette nature *Absatz* cette *Absatz* il est manifeste que cette seigneurie de la Gueldre *Lil*<sup>3</sup> (3) en *Lil*<sup>3</sup> *l*<sup>4</sup> 20-22 par (1) le Prince Guillaume II (—) en contestation mais leur mention sert à les separer (a) de la (b) autant que de raison de la masse des biens contestés. (2) les Prince [sic] Guillaume II et Guillaume III reçoivent ... comprendre. On (a) a deja parlé (b) apprend *Lil*<sup>3</sup> (3) les ... apprend *l*<sup>4</sup> 22-S. 587.3 fl. et (1) qu'en 1649 et 1650 il a (a) desseché (b) fait dessecher de Willems en Maria Polders annexes au Princeland[.] Guillaume III. Prince de Nassau-Orange

2-11 Seigneurie ... temps: vgl. ebd., Bl. 265. 7 'S Gravesande et Sand-Ambacht: Teile der Gemeinde Westland nahe Hoek van Holland. 9 Princesse ... d'Orange: Louise de Coligny, vierte Gemahlin Wilhelms I. von Nassau-Oranien und Mutter Prinz Friedrich Heinrichs. 12 f. Et ... fl.: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. ... verlaßenschafft«, Bl. 266f. 14 paix: Sonderfrieden von Münster zwischen Spanien und Holland (1647). 22-S. 587.2 On ... Montfort: vgl. »Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. ... verlaßenschafft«, Bl. 267.





que son fils Guillaume III. Prince de Nassau-Orange depuis Roy de la Grande Bretagne, a eu des Espagnols en 1651. la tradition actuelle de Montfort. Et il a obtenu des Seigneurs Estats de Hollande la propriété de Gertruydenberg 18 Novemb. 1672. pour 20. mille florins, mais le droit de cette terre estoit venu de Guillaume I. comme il a deja esté dit. La Princesse Emilie douairiere d'Orange Veuve de Frideric Henri laissa Turnhout au dit prince son petit fils par son Testament du 4. Sept: 1674. aussi bien que Zevenbergen à certaines conditions y contenües. Et les Seigneurs Estats d'Utrecht donnerent en propriété à ce Prince quelques terres, dixmes et droits appartenans autres fois à la Thesaurie de S<sup>t</sup> Marie d'Utrecht, de mesme que le Doyen et Chapitre du Dome d'Utrecht donnerent à ce même Prince comme Baron d'Isselstein et à ses heritiers en cette qualité, les dixmes qu'ils avoient dans cette Baronnie. Enfin les Seigneurs Estats de Gueldre et Zutphen ont cédé au Roy de la Grande Bretagne 25. Sept: 1697. la propriété de la Seigneurie de Bredevoort que luy et les princes ses predecesseurs n'avoient tenüe qu'en forme d'Hypothèque depuis 1612. Au reste il ne sera point besoin de s'etendre icy sur quelques autres biens achetés, parmy lesquels sont Hoogsooren dans la Veluwe, Het Loo (maison et terre que sa M<sup>te</sup> a extrêmement embellie) Wernhout acheté dans la Baronnie de Breda, etc: On ne parlera non plus de quelques peages, rentes, et Actions, dont la pretension des grandes sommes d'argent deües par l'Espagne est la plus considerable.

Enfin cette narration Historique abregée de l'origine du droit de la maison de Nassau-Orange sur les terres qui ont appartenu au Prince Frideric Henry, fait connoistre que la

et enfin Roy de la Grande Bretagne a eu Monfort par un Traité entre le Roy d'Espagne et les Tuteurs de sa M<sup>te</sup> de l'Espagne et les Tuteurs de ce Prince 16 Octob 1651[.] Les Seigneurs Estats de Hollande luy ont cédé la propriété de Gertruydenberg *Lil*<sup>3</sup> (2) qve . . . Gertruydenberg *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 4 mais . . . dit *erg. Lil*<sup>3</sup> 5 f. Turnhout (1) à Sa M<sup>te</sup> *Lil*<sup>3</sup> (2) à ce prince *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> (3) au dit jeune prince *Lil*<sup>4</sup> (4) au dit prince *Lil*<sup>3</sup>*Lil*<sup>4</sup> 7 f. d'Utrecht (1) luy ont donné en propriété certaines terres (2) donnerent en propriété (a) au dit Prince Gvillaume III *Lil*<sup>3</sup> (b) à ce Prince quelques terres *Lil*<sup>3</sup>*Lil*<sup>4</sup> 8 f. Thesaurie de (1) l'Eglise (2) S. Marie d'Utrecht et le Doyen et Chapitre (a) de la Cathedra (b) du Dome (aa) luy à (bb) a donné *Lil*<sup>3</sup> (3) S. Marie . . . Dome d'Utrecht (a) ont donné (b) donnerent *Lil*<sup>3</sup>*Lil*<sup>4</sup> 11–14 Baronnie. (1) Sans s'etendre sur (2) parler de quelques *Lil*<sup>3</sup> (3) Enfin . . . sur quelques *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup> 18-S. 589.1 considerable. *Absatz* (1) Et ce detail (a) fait (b) peut faire juger (aa) en qvoy (bb) à peu près, (c) fait connoistre a peu pres en qvoy consistent les biens immeubles (aa) dont Sa M<sup>te</sup> (bb) dont feu Sa Majesté de la Grande Bretagne a pu disposer librement en faveur du Prince Jean Guillaume Frison ou autrement (cc) de feu Sa Majesté de la Grande Bretagne et de quelle nature ils sont – pour faire juger qve dans celles qvi viennent de Frideric Henry ou de plus haut, la succession lineale cognatique a lieu presqve par tout c'est à dire celle des filles au default des males; soit absolument, soit en cas qv'aucune disposition valable ne l'empêche; selon la (aaa) nature (bbb) qualité differente des biens, sujets ou non sujets à ces dispositions. *Lil*<sup>3</sup> (2) Enfin . . . lieu *Lil*<sup>3</sup>*l*<sup>4</sup>

2–4 Et . . . florins: vgl. ebd., Bl. 268<sup>r</sup>. 4–11 La . . . Baronnie: vgl. ebd., Bl. 268<sup>r</sup>–269<sup>v</sup>.  
11–14 Enfin . . . 1612: vgl. ebd., Bl. 271<sup>v</sup>. 15 f. Hoogsooren . . . Breda: vgl. ebd., Bl. 270<sup>v</sup>, 272<sup>r</sup>.



Succession Lineale cognatique y a eu lieu presque partout et qu'ainsi, maintenant, au défaut des mâles l'intention de Frideric Roy de Prusse seroit fondée par cela seul (: quand il n'y auroit point d'autre moyen :) comme du fils unique de Louise Soeur aînée de Guillaume II. Pere de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne, dernier possesseur ou seigneur de toutes ces terres. 5

Et ce même droit de Succession Lineale cognatique (au défaut d'une autre disposition valable) inherant dans les Terres par leur ancienne Constitution, a esté, attesté en quelque façon, et confirmé par les Testamens des Princes René, Guillaume I. et Frideric Henry. L'on sait d'ailleurs qu'à l'égard des biens feodaux et de ceux qui leur ressemblent quant à la forme de la succession, on ne peut point déroger, pas même avec octroy, au jus quae- 10  
situm d'un tiers existant, ny faire prejudice à ceux qui sont déjà appelés, par les qualités des biens ou ex pacto et providentia majorum. Le droit commun aussi de ces sortes de fiefs et la coûtume, dans les Pays bas, le Cercle de Bourgogne et les lieux Voisins est pour les filles au défaut des mâles, dont il y a une infinité d'exemples, même dans les fiefs dominans; puisque le Duché [et la Comté de Bourgogne, le Duché] de Brabant, la Hollan- 15  
de, la Flandre, l'Artois, le Haynaut et le reste des Pays bas et du Cercle de Bourgogne, aussi bien que plusieurs pays du Voisinage ont passé aux filles. Et c'est par mariages, comme nous venons de montrer, que les Comtes de Nassau ont acquis presque tout ce qu'ils possedoient dans tous ces pays.

EXCEPTION. 1. On répond premierement de la part de Jean Guillaume Frison Prince de 20  
Nassau-Dietz Gouverneur hereditaire et Capitaine General des Provinces de Frise et de Groningue, que quand ce droit de Succession dans les biens de Nassau-Chalon-Orange auroit lieu ab intestato, il cesse par le Testament de Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne fait en faveur de ce Prince, qu'il a institué son heritier unique et Universel.

EXCEPTION. 2. On repond encor, que ce droit cesse par le Testament de Maurice 25  
Prince d'Orange, où le Comte Erneste Casimir bisayeul de ce Prince avec sa posterité masculine, est substitué aux males du Prince Frideric Henry qui ont manqué dans la

1 presque (1) dans toutes les terres de la Maison de Nassau-Orange, et par consequent, mainte-  
nant,  $L^3$  (2) partout et (a) que par consequent  $L^4$  (b) qu'ainsi, maintenant,  $Lil^3 Lil^4$  6-19 Et . . .  
possedoient *erg. Lil^3* 11 déjà |nés et *gestr.* |  $L^1$  13 f. pour (1) le droit de primogeniture, et (2) les  
filles  $Lil^3$  15 [et . . . Duché] *erg. Hrsq. nach Lil^3* 19 dans . . . pays. *erg. Lil^4* 20 premierement  
*erg. Lil^3* 21 hereditaire *erg. L^1* 24 Bretagne (1) dernier Prince (2) qvi a institué son Altesse son  
heritier Unique et Universel  $L^1$  (3) fait  $L^1 l^3 l^4$  24 faveur de (1) Son Altesse  $L^1 l^3$  (2) ce Prince  $Lil^3 l^4$   
25-S. 591.3 2. (1) Qu'il cesse encor par le Testament de Maurice Prince d'Orange,  $L^1 l^3$  (a) dont il sera  
parlé aux  $L^1$  (b) Et il sera parlé plus amplement de ces deux Testamens, qvand on representera les  
Fondemens du Prince Frison de Nassau-Diez, |avec les exceptions y opposées *gestr.*  $L^1$  |  $L^1 l^3$  (2) Qu'il  
cesse . . . Henri (a) manqvés (b) qvi ont manqvé . . . Nassau-Diez  $Lil^3 l^4$  (3) On . . . Nassau-Diez  $Lil^4$

5

10

15

20

FONDEMENT I. Le Roy de Prusse demande tout ce qui est venu du prince René de Nassau-Orange, en vertu d'un droit de succession lineale et Fideicommiss perpetuel établi dans le Testament de ce Prince fait (ensuite de l'Octroy de l'Empereur Charles V.) le

22–24 FONDEMENT I. (1) Frideric Roy de prusse demande l'heredité (a) par (b) sur les fondemens svivans (2) le Roy demande tout ce qui est venu du prince René de Nassau-Orange (a) comme institué ou substitue par Fideicommiss dans le Testament (b) en vertu d'une succession lineale cognatique qui preferant les fils aux filles, et les ainés (---) (aa) à la quelle il se trouue (bb) et qui est conforme (c) en vertu (aa) de la succession lineale cognatique établi (bb) du droit de succession (d) suivant le droit de succession qui (e) par ce que les biens de ce prince doivent aller aux mâles déjà tout (f) en vertu d'un droit (aa) (d'aines) établi dans la succession de ses biens (bb) de succession lineale (aaa) cognatique (bbb) et fideicommiss perpetuel établi dans le Testament L<sup>1</sup> (3) Le . . . Testament L<sup>2</sup> l<sup>1</sup> l<sup>2</sup> 24-S. 592.1 fait (1) le (2) René de Nassau l'heritier par (---) de prince d'Orange qui substitue à ses descendans le plus (–) et femelles (3) (en

---

24 Testament: *Testament de René Prince d'Orange, fait le 20. Juin 1544*, in: COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 22–27; die Testamentsabfassung folgte auf den kaiserlichen Oktroi vom 14. Mai (ebd. S. 19–21), die *Confirmation* vom 14. Juli 1544 bestätigte das Testament (ebd. S. 29–31).

personne du feu Roy de la Grande Bretagne. Et il sera parlé plus amplement de ces deux Testamens, quand il s'agira des Fondemens du dit Seigneur Prince de Nassau-Dietz[.]

REPLIQUE. 1. On y repondra suffisamment dans les Exceptions qu'on opposera aux Fondemens de S. A. 5

REPLIQUE. 2. On repond presentement que quand même une partie des biens de Nassau-Chalon-Orange seroit ou eût esté sujette à des Dispositions Testamentaires ou inter vivos; comme il paroist en effect à l'égard des biens d'Orange-Chalon venus à Guillaume I. par le Testament de René de Nassau; il y a toujours beaucoup de biens feodaux sujets à aller aux filles au defaut des mâles dont le dernier Vassal n'a pû disposer au prejudice des plus proches collateraux suivant sa succession lineale cognatique receüe dans ces fiefs, ny sans le consentement et Octroy du Seigneur du fief et du Souverain. 10

REPLIQUE. 3. Mais en general, on repond pour le Roy de Prusse que tous les biens de Nassau-Chalon-Orange qui ont appartenu à l'ayeul maternel de sa Majesté c'est à dire à Frideric Henri Prince d'Orange, ont esté affectés par un Fidei-commis de ce Prince, qui 15 empeche que le Testament de son petit fils le Roy Guillaume III. puisse estre entendu des dits biens ou avoir lieu à leur égard. Et les biens venus de Guillaume I. et d'Anne d'Egmont son Epouse, ou ceux que Guillaume I. a herité de René de Nassau, ont esté affectés déjà de meme par les Testamens de René, de Guillaume I. et d'Anne d'Egmont; en sorte que Maurice second fils de Guillaume I, n'a pû y contrevenir par le sien. Mais c'est ce qui 20 paroistra plus distinctement par les Fondemens suivans du Roy de Prusse.

FONDEMENT. II. Le Roy de Prusse demande tout ce qui est venu du Prince René de Nassau-Orange, en vertu d'un droit de Succession lineale et Fideicomis perpetuel, établi dans le Testament de ce Prince, fait (: ensuite de l'Octroy de l'Empereur Charles V :) le

4 f. On (1) y repondra (a) dans les  $L^1$  (b) aussi assez amplement dans les Exceptions . . . S. A.  $L^1 l^3$  (2) y . . . S. A.  $Lil^3 l^4$  7 ou . . . esté *erg.*  $L^1$  8 effect (1) par le Testament de René de Nassau en faveur de Guillaume I.  $L^1$  (2) à  $L^1 l^3 l^4$  9 feodaux (1) dont on ne sauroit disposer sans consentement des sujets  $L^1$  (2) sujets  $L^1 l^3 l^4$  10 Vassal (1) ne sauroit disposer  $L^1$  (2) n'a . . . disposer  $L^1 l^3 l^4$  10 f. prejudice des (1) collateraux  $L^1$  (2) plus . . . collateraux  $L^1 l^3 l^4$  12 Seigneur (1) qvi manqve à Guillaume III.  $L^1$  (2) du fief qui manqve au Testament du Roy Guillaume III. excepté celuy qve Sa Majesté avoit obtenu des Seigneurs Estats de Hollande et de Westfrise  $L^1 l^3$  (3) du . . . Souverain  $Lil^3 l^4$  13 on (1) repond (2) replique (3) respond . . . que *erg.*  $L^1$  14 Majesté (1) Prussienne (2) le Roy  $L^1$  (3) c'est  $L^1 l^3 l^4$  17 f. d'Egmont (1) pere et mere de Frideric Henri, leur troisieme fils  $L^1$  (2) son  $L^1 l^3 l^4$  19 déjà *erg.*  $Lil^3$  20 par (1) son Testament, non plus qve Frideric Henri troisieme fils, qvi s'y est conformé. Mais  $L^1 l^3 l^4$  (2) le sien.  $Lil^3 Lil^4$

20 juin 1544 au Camp Imperial à Richemont; où à ses descendans il substitue le plus prochain mâle et au défaut du male la plus prochaine femelle issus de son oncle paternel Guillaume Comte de Nassau. Or les mâles issus de ce Guillaume ayant manqué en Guillaume Roy de la Gr[ande] Br[etagne,] la plus prochaine femelle, représentée par son fils, le  
 5 Roy Frideric, est Louise Electrice de Brandebourg.

Exception I. On oppose à ce Fondement du Roy, que le Fideicommiss de René, ne regarde que le *cas*, si *le fils aîné* du comte Guillaume decedoit *sans* [. . .] *Enfans*; et que ce cas  
 10 n'est point arrivé, car *ce Fils aîné* est *Guillaume I.* prince de Nassau-Orange, fondateur de la Republique des Provinces Unies. Voicy les paroles du Testament de René: *S'il advint que nous allassions de vie à trepas sans delaisser enfans legitimes . . . nous . . . instituons . . . nostre heritier Universel ou substitué à nos dits Enfans le fils aîné de . . . Monsieur le Comte Guillaume . . . et si iceluy fils aîné . . .*  
 15 *decedast sans enfans*, [. . .] *le second fils de mondit sieur le Comte Guillaume luy succedera, ou en faute de luy autre plus prochain mâle, et en faute de mâle la plus prochaine femelle issüe de mon dit sieur . . .*

suite de l'octroy de l'Empereur Charles V.) le 20 juin 1544 au Camp de l'Empereur à Richemont ou à ses descendans il substitue  $L^1(4)$  (ensuite . . . substitue  $L^2l^1l^2$  5 Brandebourg. |Et en vertu de cette disposition le Roy demande tout ce qvi (1) vient du (2) a appartenu au prince René *erg. und gestr.* |  $L^1$  9 *Enfans*; (1) Mais  $L^1(2)$  Et qve  $L^1L^2l^1l^2$  10 f. aîné (1) estoit Guillaume prince de Nassau-Orange, dont le roy de Prvsse, et le prince Friso descendent tous deux.  $L^1(2)$  est . . . unies  $L^1L^2l^1l^2$

---

3 Guillaume: Wilhelm der Reiche, Graf von Nassau-Dillenburg. Wilhelm sorgte dafür, daß sein ältester Sohn Wilhelm »der Schweiger« katholisch erzogen wurde. Karl V. sicherte diesem dafür die mögliche Erbfolge in den Niederlanden und dem Fürstentum Orange zu. Nach Renatus' Tod 1544 wurde Wilhelm »der Schweiger« als Wilhelm I. Fürst von Oranien. 5 Louise: Luise Henriette von Oranien-Nassau war Gemahlin des Großen Kurfürsten, Friedrich Wilhelm von Brandenburg. 8–17 On . . . *sieur*: vgl. *Courtes remarques*, [1702], S. 2 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 303, Z. 1–7.  
 11 Testament de René: vgl. COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 24.

20. Juin 1544. au Camp Imperial à Richemont, où il substitue à ses descendants, s'il en auroit, et institue à leur défaut le plus prochain Mâle, et au défaut du Mâle, la plus prochaine femelle, issus de son Oncle paternel Guillaume Comte de Nassau. Or les Mâles issus de ce Guillaume ayant manqué en Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne; la plus  
prochaine femelle, représentée par son fils, Le Roy Frideric, est Louise, Electrice de  
Brandebourg, c'est ce qui a esté deduit plus amplement dans *l'information sommaire* 5  
publiée à la Haye en 1702.

Exception. À ce fondement du Roy est repondu dans un Ecrit publié pour le Seigneur Prince de Nassau Jean Guillaume Frison intitulé *Courtes Remarques* et opposé d'abord à la dite *Information Sommaire*: que le Fidei Commis de René ne regarde que le cas, qui 10  
pouvoit arriver, si le fils aîné du Comte Guillaume decedoit sans enfans; mais que ce cas n'est point arrivé, car ce Fils aîné est Guillaume I. Prince de Nassau-Orange, Fondateur de la Republique des Provinces Unies, qui a laissé trois fils, Philippe Guillaume, Maurice, et Frideric Henry. Voicy les Paroles du Testament de René.

15

*Nous voulons et ordonnons en premier lieu, que si nous delaissons hoir mâle legitime il soit nostre heritier seul et Universel, et si nous en eussions plusieurs, l'ainé d'iceux sera nostre heritier Universel à la charge toutes fois de faire et donner heritage à autres 20  
ses freres, un ou plusieurs, jusqu'à la somme de quinze mille florins de Rente par an, en terres ou Seigneuries ou autres bonnes Rentees. [. . .] Et si nous ne delaissons que filles,*

1 f. où (1) à ses descendants il substitue le plus prochain  $l^1 l^2$  (2) il substitue à ses descendants (s'il en auroit) le plus prochain  $Lil^2$  (3) il . . . prochain  $Lil^1 l^4$  6 f. c'est . . . 1702 *erg. Lil^1* 8–10 Exception. (1) On oppose à ce fondement du Roy, que le Fidei Commis de René  $l^1 l^2$  (2) On (a) oppose  $l^4$  (b) repond  $Lil^4$  (3) À . . . Sommaire  $Lil^1 Lil^4$  10 f. René (1) ne regarde que le cas, si le fils aîné  $l^1 l^2$  (2) ne regarde que le cas, qvi pouvoit arriver  $Lil^1 Lil^2$  (3) regarde uniquement le cas qvi . . . aîné  $Lil^1$  (4) ne . . . aîné  $l^4$  13 Unies, (1) Voicy  $l^1$  (2) qui a laissé trois fils, Philippe Guillaume, Maurice et Frideric Henry.  $Lil^1$  (3) qvi a laissé trois fils. Voicy  $Lil^2$  (4) qui  $l^4$  14-S. 595.15 René. *Absatz* (1) S'il advint, que Nous allassions de vie à trepas sans delaisser enfans legitimes . . . Nous . . . instituons . . . Nôtre heritier Universel ou substitué à Nos dits Enfans le fils aîné de . . . Monsieur le Comte Guillaume . . . Et si iceluy fils Aîné . . . decedât sans Enfans, le second fils de mon dit Sieur le Comte Guillaume luy succedera, ou en faute de luy, autre plus prochain mâle, et en faute de mâle, la plus prochaine femelle issue de mon dit Sieur . . .  $l^1 l^2$  (2) [Nous voulons . . . mere paternels.] Or tout ce qvi est dit apres ces mots *Textverlust* a laissé des enfans  $Lil^1$  (3) Nous . . . paternels.  $l^4$

6 *l'information sommaire*: COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702].  
*Testament de René*, in: COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 23–24.

14 Paroles:



5

10

15

Replique 1. Mais on replique à cette exception, que ces derniers mots du Testament sont tout à fait generaux, *en faute de mâles la plus prochaine femelle issue de mondit sieur le Comte Guillaume*. Autrement si le Fideicommiss ne devoit point regarder encor les descendans du fils ainé de ce Comte, le Testateur devoit dire: la plus prochaine  
 20 femelle issue du second ou autre fils suivant de mondit sieur le Comte Guillaume. Au lieu que finissant par la Regle universelle, il fait connoistre qu'il comprend tous les cas qui precedent.

16–18 Replique 1. (I) ces (a) mots (b) derniers mots (aa) sont generaux (bb) du Testament sont tout à fait generaux |et comprehensifs *erg. und gestr.* |  $L^1$  (2) Mais ... Guillaume  $L^1 L^2 l^1 l^2$   
 18 f. *Guillaume*. (I) car (2) autrement il auroit fallu de (3) en faute (4) si le dessein du Testateur n'avoit par compris  $L^1$  (5) autrement ... Testateur  $L^1 L^2 l^1 l^2$  20–22 Guillaume. (I) si ce fideicommiss ne devoit point regarder encor les descendans du fils ainé de ce comte. Et comme |c'est sous la veue *nicht gestr.* | *am Rande*: On ne sauroit mieux balancer les raisons de droit qv'en mettant la substance en parallele, et comme en ligne de compte (a) sous (b) dans un tableau; par fondemens, exceptions, repliques, dupliques, etc.  $L^1$  (2) Au ... precedent *erg. L^2 l^1 l^1*

16–22 Mais ... precedent: vgl. den Abdruck des Testaments in COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 5, oder dem Abdruck ebd., Anhang B, S. 22–27, hier S. 24, und Leibniz' Exzerpt aus *Courtes remarques*, [1702], oben S. 303, Z. 5–10.

*l'ainée sera Nostre Heritiere Universelle à la charge de donner à ses Soeurs, une ou plusieurs, pareille somme de quinze mille livres par an . . . Et s'il advint que nous allas- sions de vie à tréspas, sans delaisser enfans legitimes nez ou apparens à naistre, ou iceux nez Enfans decedassent sans hoirs legitimes procreés de leur corps et leal mariage: Nous 5 avons au dit cas institué et ordonné, instituons et ordonnons nostre Heritier universel ou substitué à nos dits enfans, le fils ainé de nostre bon Sieur et Oncle Paternel Monsieur le Comte Guillaume de Nassau, qui sera survivant au jour de Nostre trespas sans enfant legitime. Et si icelui fils ainé apres estre venu en nostre hoirie et succession, decedât sans Enfans ou Enfant legitime, le second fils de mon dit Sieur le Comte Guil- 10 laume luy succedera ou en faute de luy autre plus prochain male, Et en faute de mâle la plus prochaine femelle issus de mon dit Sieur le Comte Guillaume. Et en defaillant la ligne masculine ou feminine du dit S<sup>r</sup>. Comte Guillaume, Nous voulons et ordonnons que tous nos dits biens . . . Succedent ou appartiennent au prochain Hoir male, qui lors seroit descendu des defuncts le Comte Jean de Nassau et Dame Elisabeth Landgravinne de Hessen, nos Grands-Pere, et Mere paternels. 15*

REPLIQUE. 1. Mais on replique à cette Exception, que ces derniers mots du Testament sont tout à fait generaux; *en faute de mâle la plus prochaine femelle issüe de mon dit Sieur le Comte Guillaume*. C'est à dire *en faute de mâle* issu de ce même Comte. Autrement si le Fideicommiss ne devoit point regarder encore les descendans du fils ainé de ce Comte, aussi bien que ceux d'un fils puiné ou cadet; le Testateur devoit dire: la 20 plus prochaine femelle issue du second ou autre fils suivant de mon dit Sieur le Comte Guillaume. Au lieu que finissant par la Regle universelle, il fait connoitre qu'il comprend tous les cas qui predecident selon la Regle des Docteurs qui porte verba *in*

16 REPLIQUE. 1. |NB: die hier befindlichen und folgenden Repliquen ad Exceptionem hanc mußen in einer anderen ordnung gesezet werden, wie solches die geanderte und dabey numehr bezeichnete numeri mit sich bringen. (1) Au lieu de l'ordre (2) anstatt der gegenwertigen ordnung dafür also stehen 1.2.3.7.8.4.5.6.9.10.11.12.13 *am Rande* | *Lil*<sup>1</sup> 18–20 *Guillaume* (1) Autrement si le Fideicommiss ne devoit point regarder encor les descendans du fils ainé de ce Comte, le Testateur devoit dire: *l<sup>1</sup> l<sup>2</sup>* (2) C'est . . . dire *Lil*<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 23-S. 597.15 selon . . . denombrement *erg. Lil*<sup>1</sup>

23-S. 597.4 selon . . . *Aquil[iam]*: vgl. S. 360, Z. 2–7.  
vgl. ST. DE FEDERICIS, *Tractatus de interpretatione legum*, 1577.

23-S. 597.2 verba . . . p. 232:



*fine posita facile referri ad omnia praecedentia.* Steph. de Federicis de leg[um] interpretatione p. 232. Sichard ad. l. 1. C. de lib[eris] praeterit[is]. Hier[onymus] de Caevallos Spec[ulo] commun[ium] opin[ionum] contra comm. quaest. 828. argumento legis, *si servus* 27. §. 16. D. ad L. Aquil[iam]. D'autant plus que le commencement de la periode a aussi la même generalité, c'est-à-dire, le cas du manquement des descendants du Testateur, en quel cas doit avoir lieu generale-  
ment ce qui se trouve à la fin de la periode, c'est-à-dire, la succession (du plus prochain male ou) au defaut du male de la plus prochaine femelle issue du frere de Testateur. De sorte qu'il ne paroist nullement, que le cas particulier entre deux, ou dans le milieu de la periode, où l'on entre dans un denombrement imparfait; savoir la condition *si iceluy fils ainé* (: du Comte Guillaume nostre oncle :) *decedât sans enfans*; puisse avoir une influence sur la regle generale à la fin, pour luy donner une restriction; puisque cette regle finale concüe en termes generaux, peut et (par raison commune) doit estre prise en sorte, qu'elle fasse une these ou enontiation generale, independante de l'énontiation conditionelle rapportée au cas particulier du denombrement.

REPLIQUE. 2. Et cette expression generale à la fin de la periode, est suivie encore d'une autre tres generale, au commencement de la periode suivante qui porte; *Et en defaillant la ligne masculine ou feminine du dit Comte Guillaume*, le plus prochain mâle

1 *praecedentia* (1) depuis le (2) d'autant plus que le commencement de la parole (a) qui est general aussi car le Testateur (aa) disant (bb) instituant d'autres (b) a aussi la même generalité, c'est à dire le manquement des descendants du Testateur, en quel cas suivant la fin de la même periode au defaut de male la plus prochaine femelle issue du Comte Guillaume doit succeder de sorte qu'il ne paroist nullement que le cas particulier entre deux savoir la condition si iceluy fils ainé du comte Gvillaume decedast sans enfans ait influence dans les paroles finales, et y porte une restriction qui d'ailleurs n'est point raisonnable suivant l'intention (comme l'on va y monstrier) ny (aa) necessaire (bb) exprimée par les paroles *Lil*<sup>2</sup> (3) Steph. *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 7 ce ... à *erg. Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 10 où ... dans (1) quelque *Lil*<sup>1</sup> (2) un *Lil*<sup>4</sup> denombrement imparfait *erg. Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 11 *enfans*; (1) a une influence *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> (2) peut avoir une influence *Lil*<sup>4</sup> (3) puisse *Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 12 pour ... restriction; *erg. Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 13 (par ... commune) *erg. Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 14 generale, *erg. Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 15 particulier (1) et conditionelle qui precede immediatement *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> (2) du denombrement. *Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 16 generale (1) est suivie encor d'une autre qui porte: et en defaillant la ligne masculine ou feminine du dit Comte Guillaume le plus prochain male descendant du Comte Jean etc. (pere du dit Guillaume et ayeul du Testateur, dont des males pouuoient encor descendre par ses filles, tantes du Testateur) ce qui fait voir *Lil*<sup>2</sup> (2) à *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup>

3 Caevallos: H. DE CAEVALLOS, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*, Bd. 3, 1611, S. 251. 4 *si* ... Aquil[iam]: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 9, 2, 27, 16. 10 f. *si* ... *enfans*: Testament de René, in: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 24. 17 f. *Et* ... Guillaume: Ebd., S. 24.



descendant du Comte Jean (: Pere du Comte Guillaume et ayeul paternel du Testateur :) succedera. Ce qui fait voir que tous les descendans tant de l'ainé que du puisné du Comte Guillaume, ont esté honorés par l'institution ou substitution, puisqu'ils sont chargés du fideicommiss pour d'autres (C'est à dire pour les descendans du frere du dit Comte Guillaume) qui n'y peuvent venir que par eux ou à leur defaut; suivant la regle du droit non posse esse oneratum, nisi qui sit honoratus; et ils ne peuvent estre honorés que dans leur rang. Et les Docteurs conviennent qu'en des cas pareils, où il paroist un dessein de bien regler la succession dans la famille (: sur tout quand elle est illustre :) le dénombrement imparfait doit estre rempli par des cas sousentendus; et particulièrement tanquam si *liberi positi in conditione* essent positi in dispositione. Et les mêmes docteurs jugent que le soin de regler pleinement la succession paroist dans des cas pareils au nostre par exemple lorsque le Testateur parle de primogeniture, de plusieurs degrés de substitution, conformes même à l'ordre ab intestato, de prohibition de quarte, de fideicommiss en faveur des plus éloignés ou moins aimés, etc. D'où l'on doit conclure que ceux qui ne sont point nommés exprés, et particulièrement les plus proches et les plus aimés (: tels que sont icy les descendans de l'ainé des fils du Comte Guillaume :) doivent estre considerés comme s'ils estoient nommés et favorisés expressement et directement dans la Disposition d'autant plus qu'ils ont esté nommés indirectement dans la condition d'une

1 f. Testateur :) (1) dont des males pouuoient encor descendre par les filles du dit comte Jean, tantes du Testateur *Lil<sup>1</sup>* (2) c'est à dire le plus prochain male qvi descendroit des filles du comte Jean) succedera *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (3) succedera *l<sup>4</sup>* 4 f. (C'est . . . Guillaume) *erg. Lil<sup>1</sup>lil<sup>4</sup>* 6 honoratus; et (1) les Docteurs conviennent qv'en des cas pareils, ou il paroist le soin de la famille (sur tout qvand elle est illustre) et de la primogeniture, et plusieurs degrés d'institution ou substitution, conformes (a) même à l'ordre ab intestato (b) <-> prohibition de qvarte, (aa) charge en sa (bb) oneration en faveur des moins aimés; les plus aimés sont <-> compris, comme s'ils estoient nommés et favorisés aussi expressement et directement dans la disposition, qu'ils ont esté nommés indirectement dans la condition d'une substitution ulterieure à leur defaut. Comme le texte en effect le marque dans un cas semblable. l. 85. in f. de Haered. instit. ou le Testateur n'ayant point institué ses enfans expressement, mais leur ayant substitué d'autres <-> le jurisconsulte decide: quod prudenti <-> Testator praetulerit eos <->. Et on <-> d'ailleurs qu'il a voulu suivre l'ordre <->>> Et on appuyera d'avantage une partie de ces raisons <->>> *Lil<sup>2</sup>* (2) ils *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 7 f. paroist (1) le soin de la famille *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (2) un . . . famille *Lil<sup>1</sup>lil<sup>4</sup>* 8-13 illustre :) (1) et de la primogeniture, (a) et *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (b) avec *Lil<sup>4</sup>* plusieurs degrés de substitution *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (2) le . . . sousentendus; (a) comme *Lil<sup>1</sup>* (b) et particulièrement . . . dispositione (aa) Ainsi comme (bb) Et ils jugent que cette *Lil<sup>1</sup>* (cc) Et les . . . substitution *Lil<sup>1</sup>lil<sup>4</sup>* 14-16 aimés, (1) qu'en ces cas dis je les plus proches et plus aimés (icy *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (2) etc. . . . icy *Lil<sup>1</sup>lil<sup>4</sup>* 18 d'autant plus *erg. Lil<sup>1</sup>lil<sup>4</sup>*

4 frere: Heinrich III., Graf von Nassau-Dillenburg und Vianen. 10 *liberi . . . conditione*: vgl. z. B. G. RUSTICI, *An et quando liberi in conditione positi vocentur tractatus*, 1587.



institution ulterieur à leur défaut, Comme un Texte du droit Romain le marque en effect dans un cas approchant *l. Lucius Titius 85. de Haered[ibus] instit[ue]ndis* Et l'on juge que le Testateur a voulu suivre l'ordre *l. peto Luci. 69. § 3. D. de Legat. 2.* Mais on appuyera d'avantage sur une partie de ces raisons dans les repliques suivantes. Et c'est dans de tels cas principalement que la regle celebre a lieu, qui porte: quod *liberi positi* 5 *in conditione*, debent censeri positi in dispositione. Videantur Mantica *de conjectur[is] ult[imarum] vol[untatum]* L: 11. tit. 2. inprimis no. 16. 17. 18. Fusarius *in Tr[actatu] de substitut[ionibus]* quaest. 437. Et bene rem firmat Fachinaeus *controvers. lib. 4. C. 51.* et in praxi, statutis locorum, et judicii hanc sententiam praevaluisse testatur Peregrinus *de Fideicommiss[is]* c. 28. 10 Add. Knipschild *de fidei C[ommissis] famil[iarum]* c. 15. Et aux Pays pas Espagnols l'Edit des Archiducs de 1611. a décidé la Question affirmativement. Et ex interioribus juris rationibus hanc doctrinam tuentur Corasius *lib. 2. miscellan[eorum]* c. 19. et Cujac[ius] *Consult[at]iones* 35. Et in primis valet, cum de Fideicommissis agitur, id enim ex mente Testatoris simplici verborum (ne- 15 que directorum neque dispositivorum) insinuatione inducitur. Uti est noti juris et a Doctoribus citatis aliisque passim notatur. Addatur infra Repl: 10, ubi textus adducuntur. Et pro tota quaestione circa liberos vel alios in conditione positos, quatenus sint in dispositione, affirmative decisa, Jungi poss-

1 défaut, |qui est une espece de fideicommiss *erg. und gestr.* | *Lil<sup>4</sup>* 2 cas (1) semblable *Lil<sup>1</sup>* (2) approchant *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 2 *instit.[ue]ndis* (1) Ou le Testateur ayant dit que si son *Lil<sup>1</sup>* (2) Et *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 5 dans (1) de tels cas, quod liberi (2) ces cas principalement que les docteurs établissent la Regle susdite *Lil<sup>1</sup>* (3) de ... porte: *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 8 rem *erg. Lil<sup>4</sup>* 10 hanc sententiam *erg. Lil<sup>4</sup>* 11-S. 603.5 Add. ... praetereamus. *erg. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 12 affirmativement. (1) Videantur et *Lil<sup>1</sup>* (2) Et *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 13 rationibus (1) hoc tuentur *Lil<sup>1</sup>* (2) hanc doctrinam *Lil<sup>4</sup>* 16 directorum neque (1) dispositiva) verborum *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* (2) dispositivorum) insinuatione *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>*

2 *l. . . . instit.[ue]ndis*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 28, 5, 85. 3 *l. . . . Legat. 2.*: Ebd., *Digesta*, 31, 69, pr. 5 f. *liberi . . . conditione*: vgl. z. B. G. RUSTICI, *An et quando liberi in conditione positi vocentur tractatus*, 1587. 6 f. Videantur . . . 18.: vgl. F. MANTICA, *Tractatus de coniecturis ultimarum voluntatum*, 1669, S. 544 f. 8 Fusarius: vgl. V. FUSARI, *Tractatus de substitutionibus*, 1675, S. 527. 9 Fachinaeus: vgl. A. FACHINAEUS, *Controversiarum juris tomis tres*, 1600, lib. 4, cap. 51, Sp. 642–646. 10 Peregrinus: M. A. PEREGRINI, *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*, 1599, S. 428. 11 Knipschild: vgl. PH. KNIPSCHILD, *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituuntur, Von Stammgütern, tractatus*, 1654, S. 734. 13 f. Corasius: vgl. J. DE CORAS, *Miscellaneorum juris civilis libri septem*. 1590, S. 170. 14 Cujac[ius]: vgl. J. CUJAS, *Consultationum liber singularis*, 1590, S. 94–99.



5

10

Repl. 2. Et quand le Testateur n'auroit point ajouté ces mots *issue de mondit sieur le*  
 15 *Comte*, etc. (: qui levent toute la difficulté :) son intention generale paroist encor d'ail-  
 leurs, n'y ayant point de raison imaginable, pourquoy il auroit autrement disposé à l'égard  
 des descendans d'un fils du Comte Guillaume, qu'à l'égard des descendans des autres fils,  
 et même à l'égard de ses enfans propres, où il prefere tousjours les fils aux filles, et l'ainé  
 ou l'ainée aux autres. Et quand les paroles du Testament seroient embarrassées ou impar-  
 20 faites (: ce que non :) le sens qui paroist raisonnable, doit prevaloir, et qui donne l'expli-  
 cation la plus naturelle.

14 Repl. 2. (1) le Testateur substitue le fils ainé du comte Guillaume à ses enfans [verb. substitue à  
 nos dits enfans] (a) or il avoit chargé ses enfans du fideicommis, (b) < - > encor le < - > fils ainé (2) *Absatz*  
 Replique 2<sup>de</sup>. il ne faut point croire (3) *Absatz* II comme institué par fideicommis ou substitué dans le  
 Testament entre enfans de Guillaume I. prince de Nassau-Orange (4) *Absatz* Replique 2<sup>de</sup>. Et (a) comme  
 c'est un Testament (b) qvand (aa) il ne l'auroit point (bb) le Testateur  $L^1$  (5) Et . . . Testateur  $L^2 l^1 l^2$   
 15 f. paroist (1) n'y ayant point d'autre raison (2) encor d'ailleurs, n'y ayant point de raison, pourquoy  $L^1$   
 (3) encor . . . imaginable  $L^2 l^1 l^2$  16 f. disposé à l'égard des (1) enfans  $L^1$  (2) descendans  $L^1 L^2 l^1 l^2$   
 17 qu'à l'égard des (1) autres enfans  $L^1$  (2) descendans  $L^1 L^2 l^1 l^2$  18 f. et même . . . autres *erg.*  $L^1$   
 19-21 autres. (1) Et qvand (2) il n'auroit (3) ces (a) paroles (b) expressions seroient fautives (4) Et qvand  
 les paroles (a) manqveroient d'estre assés expressi (b) seroient embarrassées (aa) (ce que non) le sens doit  
 prevaloir. (bb) ou imparfaites . . . prevaloir, donne l'explication la plus naturelle.  $L^1$  (5) Et . . . naturel-  
 le.  $L^2 l^1 l^2$  21 naturelle. |et sans la quelle il y auroit même un vuide dans la disposition, puisqu'il ne  
 paroistroit point ce qui deuroit avoir lieu à l'égard des descendans du fils ainé du com-  
 te *erg. und nicht gestr.* |  $Lil^1$

---

18 où: *Testament de René*, in: СОСЕЛ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 23 f.

unt Tiraquell[ius] *jur[e] primog[eniorum]* qu. 3. Lud[ovicus] Molin[aeus] *de Hisp[anorum] primog[eniorum]* lib. 1. C. 6. Herm. Pistor[is] lib. 4. qu. 9. Thesaur[us] *decis[iones]* 96. Giurba *Success[io] feud[orum]* § 1 gloss[a] 11. Carol[us] de Mean p. 1. *obs[ervationum]* 75. Cornel[ius] Neostad[ius] *Decis. Cur. Holland.* 86. ut alios innumeros praetereamus. 5

Et licet quaestio valde agitata sit in thesi, (: ut videri potest apud Joh[annis] de Rusticis peculiari Tr[actatu] de liberis in conditione positus :) in Hypothesi tamen, et praesertim in circumstantiis quales hic concurrunt, passim a Doctoribus affirmativa extra dubium posita judicatur. Et conjecturis adjuvantibus (: quarum longum Catalogum exhibet Fusarius d. I. et quae non tantum hic magno numero concurrunt sed et firmis rationibus perficiuntur, :) omnes Doctores uno ore pro affirmativa esse notat Altograd. Scriptor recens et satis probatus controvers. 36. 10

REPLIQUE. 3. Et quand le Testateur, n'auroit point adjouté ces mots generaux: *issue de mon dit Sieur le Comte* etc: item: *en defaillant la ligne masculine ou feminine du Comte Guillaume* (: qui levent toute la difficulté :) son intention generale paroist encore d'ailleurs; n'y ayant point de raison imaginable, pourquoy il auroit autrement disposé à l'égard des descendans d'un fils du Comte Guillaume, qu'à l'égard des descendans d'un autre fils de ce Comte et même autrement qu'à l'égard de ses Enfans propres, où il préfere toujours les fils aux filles et l'ainé ou l'ainée aux autres. Et quand les paroles du Testament seroient embarrassées (ce que non :) le sens qui paroist raisonnable, doit prevaloir, et qui donne l'explication la plus naturelle. 15 20

6 licet (I) controversia Lil<sup>1</sup> (2) quaestio Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 9 affirmativa erg. Lil<sup>4</sup> 14–16 mots (I) issue de mon dit Sieur le Comte Guillaume. Autrement si le FideiCommis (: qui levent toute la difficulté :) l<sup>1</sup> l<sup>2</sup> (2) ⟨---⟩ generaux la plus prochaine femelle issue . . . difficulté) Lil<sup>2</sup> (3) generaux . . . difficulté :) Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 19 descendans (I) des autres fils, et même à l'égard l<sup>1</sup> l<sup>2</sup> (2) d'un autre . . . l'égard Lil<sup>1</sup> Lil<sup>2</sup> l<sup>4</sup> 21 embarrassées (I) ou imparfaites l<sup>1</sup> l<sup>2</sup> (2) (ce Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>

1 Tiraquell[ius]: vgl. A. TIRAQUEAU, *De nobilitate et jure primigeniorum*, 1617, S. 459–461.  
 1 Molin[aeus]: L. MOLINA, *De Hispanorum primogeniorum origine et natura libri 4*, 1588, S. 41.  
 2 Pistor[is]: vgl. H. PISTORIS, *Quaestionum juris tam Romani, quam Saxonici libri quatuor*, 1621, lib. 4, S. 168–172.  
 3 Thesaur[us]: vgl. G. A. TESAURO, *Novae decisiones Sacri Senatus Pedemontani*, 1597, S. 231–246.  
 3 Giurba: vgl. M. GIURBA, *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos*, 1635, S. 144.  
 4 Mean: CH. DE MEAN, *Ad jus civile Leodiensium*, pars 1, 1670, S. 156–170.  
 5 86.: vgl. vielmehr decis. 22, n. 6–9 in C. VAN DER NIEUSTADT, *Utriusque, Hollandiae, Zelandiae, Frisiaeque, curiae decisiones*, 1667, S. 85–87.  
 7 Rusticis: vgl. G. RUSTICI, *An et quando liberi in conditione positi vocentur tractatus*, 1587.  
 12 Altograd.: vgl. J. ALTOGRADI, *Controversiae forenses*, Bd. 1, 1701, S. 157–166.

Repl. 3. Or l'intention du Testateur pour le droit de primogeniture contre le partage est manifeste partout, puisqu'il institue ou substitue toujours les seuls aînés, savoir son fils aîné, et après les mâles sa fille aînée; après sa postérité l'aîné de son Oncle, et après l'aîné le second, et puis l'aîné ou l'aînée de ce second; et après eux le plus prochain des des-  
5 cendants du Comte Jean son grand pere.

Repl. 4. Cette intention pour la primogeniture paroist aussi par les apannages dont il charge les aînés ou aînées.

Repl. 5. Il n'y a point d'apparence qu'il ait voulu moins de bien à ses propres fils, qu'à ceux que son cousin Germain le prince Guillaume I. auroit; puisqu'il ne donne qu'un  
10 appannage à son propre fils puisné. Quelle apparence donc qu'il ait voulu permettre d'avantage en faveur des fils puisnés de sondit cousin Germain, et les admettre à un partage au prejudice de la dignité et de la grandeur de la Principauté.

1 Repl. 3. (I) Ce qui a lieu particulièrement dans un Testament militaire tel que celui-ci, fait au camp  $L^1L^2l^1$  | ou l'intention est regardée quand même les paroles ne suffisoient pas si c'estoit un autre Testament. *erg. Lil<sup>1</sup>* | (2) Et son intention (a) de ne vouloir point *Lil<sup>1</sup>* (b) pour le droit de primogeniture  $Lil^1L^2$  (3) Or . . . primogeniture  $L^2l^2$  6 f. Repl. 4. (I) Et cette Explication (a) du testament (b) est confirmée par la disposition (aa) de ce (bb) du (cc) de ce même fils aîné du comte Guillaume (aaa) conforme à cette explication du Testament de René dont il estoit le successeur (bbb) (de la quelle sera parlé au second Fondement) qui a succédé immédiatement à René et a été par conséquent le mieux informé. car il (aaaa) veut aussi (bbbb) dispose à l'égard de ses enfans comme l'on vient de monstrier que le testament de René le portoit  $L^1L^2l^1$  | *Absatz* Repl. 3. Repl. 4. Repl. 5. Repl. 6. Repl. 7. Repl. 8.9 [Elles sont écrites sur un autre papier] *erg. Lil<sup>1</sup> | Absatz, Repl. 5 geändert in Repl. 10 Lil<sup>1</sup>* (2) Cette . . . aînées  $L^2l^2$  8–12 Repl. 5. (I) Et même le droit commun de la succession des Terres (a) seigneuriales (b) de René soit feodales ou independantes, laquelle (aa) est (bb) a tousjours (cc) a ordinairement été lineale cognatique (aaa) comme il sera dit au dernier Fondement (bbb) des filles au default de tous les males, est pour cette Explication René n'ayant presque fait que confirmer ce droit à l'égard des descendants de ceux qu'il instituait. On en parlera encore au dernier ou sixieme fondement  $L^1L^2$  (2) il n'y a point d'apparence, qu'il ait voulu (a) plus (b) moins de bien à ses propres fils qu'à ceux que son cousin Germain Guillaume I. (aa) fils aîné du Comte Gvillaume son oncle (bb) auroit puisqv'il ne donne qu'un appannage à son propre fils puisné. Quelle apparence donc qu'il ait voulu permettre davantage en faveur des (aaa) puisnés (bbb) descendants (ccc) fils puisnés de son dit cousin Germain | dit oncle *gestr.* | et les admettre à un partage. *Lil<sup>1</sup>* (3) Il . . . partage | au . . . Principauté. *erg.* |  $L^2l^2$

---

2 institue ou substitue: *Testament de René*, in: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 24. 5 Jean: Johann V. von Nassau-Dillenburg; vgl. ebd., S. 24 6 apannages: Ebd., S. 23–26. 9 donne: Ebd., S. 25.

REPLIQUE. 4. Il n'y a point d'apparence aussi que le Testateur ait voulu moins de bien à ses propres fils, qu'à ceux, que son Cousin Germain le Prince Guillaume I. auroit: puisqu'il ne donne qu'un appanage à son propre fils puisné. Quelle apparence donc qu'il ait voulu 10 permettre davantage en faveur des fils puisnés de son dit Cousin Germain, et les admettre à un partage au prejudice de la dignité et de la grandeur de la Principauté. Puisque c'est une regle manifeste de droit qu'on est censé d'avoir favorisé davantage (ou du moins autant que l'autre) celui qu'on avoit raison d'aimer davantage selon l. *rapienda* 168. §. 1. de [ . . . ] *Reg[ulis] jur[is] obscurum ex affectione cujusque recipit interpreta-* 15 *tionem.*

8 d'apparence (1) qu'il ait voulu  $l^1 l^2$  (2) aussi . . . voulu  $Lil^1 l^4$  9 auroit: (1) puisqu'il  $l^2$  (2) Le tout (3) contre la Regle de droit *quod quisque ei quem magis dilexisset iudicatur, etiam magis (certè non minus) favisset sit censendus, et quod per l. 168. § 1 de Reg. jur. obscurum ex affectione cujusque recipit interpretationem. add d. l. 85. § fin de Haered. inst. Ainsi puisque le Prince Rene  $Lil^2$  (4) puisqu'il  $l^1 l^4$  10 puisné. (1) s'il en auroit; | contre la Regle de droit, *quod quivis magis dilecto magis (certè non minus) favisset sit censendus erg. und gestr. | Lil^2 (2) Quelle  $l^1 l^2 l^4$  12–16 Principauté. (1) comme (2) dont Jean de Chalon Prince d'Orange avoit déjà recommandé le soin à ses successeurs dans son testament (3) dont il paroist avoir eu tant de soin. Et même à un tel partage, qui leur donne un pouvoir absolu d'aliéner leur portion et de la faire sortir hors de la famille *erg. Lil^2* (4) Cette (5) puisque . . . *interpretationem. erg. Lil^1***

---

14–16 *rapienda . . . interpretationem*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 168.

Repl. 6. Et si quelqu'un vouloit attribuer au Testateur ce soin de la conservation de la dignité de la famille par la primogeniture, dans les descendants seulement du fils puisné de son oncle, et non pas dans les descendants de Guillaume I. fils aîné de ce dit oncle; il s'ensuivroit que le Testateur auroit eu plus de soin des cas plus éloignés, que de ceux qui  
 5 estoient plus prochains et plus apparens (: comme ils sont arrivés aussi en effect :) ce qui seroit contre la raison et contre le naturel des hommes.

Repl. 7. Il n'est pas apparent non plus, qu'il aura laissé un si grand vuide dans sa Disposition, et qu'il aura disposé de ce qui devoit estre observé peutestre un jour entre les descendants du fils puisné de sondit oncle, sans disposer de ce qui devoit estre  
 10 observé auparavant dans le cas qui devoit arriver presque certainement, savoir entre les descendants du fils aîné, c'est à dire dudit prince Guillaume I. C'est pourquoy il faut encor pour toutes ces raisons y rapporter la Clause generale dont il a esté parlé à la Replique I. Car cette clause pourvoit à tout, et remplit ce vuide.

15

20

Repl. 8. Et quand le sens de cette clause, et ses preuves ne seroient point si manifestes, l'intention ou volonté suffiroit dans un Testament militaire, tel qu'est celuy-ci, fait au camp. Car l'on sait par les Decisions des Loix Romaines, que l'intention est plus regardée dans ces sortes de Testamens, que dans les autres, et suffit, quand même les paroles ne suffi-

2 f. puisné (I) du cousin germain *Lil<sup>1</sup>(2)* de son oncle *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 3 descendants (I) de l'ainé (2) du fils aîné *Lil<sup>1</sup>(3)* de ... aîné *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 3 dit (I) cousin *Lil<sup>1</sup>(2)* oncle *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 4 cas (I) éloignés *Lil<sup>1</sup>(2)* plus éloignés *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 5 f. (: comme ... seroit *erg. Lil<sup>1</sup>* 7 apparent (I) aussi *Lil<sup>1</sup>(2)* non plus *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 8 peutestre ... jour *erg. Lil<sup>1</sup>* 10 observé (I) entre les descendants *Lil<sup>1</sup>(2)* auparavant ... entre *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 11 c'est ... Guillaume I. *erg. Lil<sup>1</sup>* | et qv'ainsi il aura disposé des cas moins apparens et plus (I) aînés (2) éloignés, sans rien disposer des plus *erg. und gestr. Lil<sup>1</sup>* 11 f. encor ... raisons *erg. Lil<sup>1</sup>* 21 ses (I) raisons *Lil<sup>1</sup>(2)* preuves *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 22 l'intention (I) apparente *Lil<sup>1</sup>(2)* ou volonté *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 22 f. camp (I) in procinctu *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>(2)* car *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>*

---

2 fils puisné: Johann VI., Graf von Nassau-Dillenburg.

REPLIQUE. 5. Et si quelqu'un vouloit attribuer au Testateur ce soin de la conservation de la dignité de la famille par la primogeniture, dans les descendants seulement du fils puisné de Son Oncle et non pas dans les descendants de Guillaume I. fils aîné de ce même Oncle; il s'en suivroit que le Testateur auroit eu plus de soin des cas plus éloignés, que de ceux qui estoient plus prochains et plus apparens (comme ils sont arrivés aussi en effet) ce qui seroit contre la raison et contre le naturel des hommes. 5

REPLIQUE. 6. Il n'est pas apparent non plus, qu'il aura laissé un si grand vuide dans sa Disposition, et qu'il aura disposé de ce qui devoit être observé peut être un jour entre les Descendants du fils puisné de son dit oncle, sans disposer de ce qui devoit être observé auparavant, dans le cas qui vraisemblablement arriveroit plustost, savoir entre les descendants du fils aîné, c'est à dire du dit Prince Guillaume I. C'est pourquoy il faut encore pour toutes ces raisons y rapporter la clause generale dont il a esté parlé dans la Replique 1. car cette clause pourvoit à tout et remplit ce vuide. 10

REPLIQUE. 7. Or l'intention du Testateur pour le fideicommis perpetuel et le droit de primogeniture, contre le Partage et l'alienation, est manifeste par tout; puis qu'il institue ou substitue toujours les seuls aînés; savoir son fils aîné; et apres les mâles sa fille aînée, apres sa posterité l'aîné de son Oncle, et apres l'aîné le second, et puis l'aîné ou l'aînée de ce second; et apres eux le plus prochain des descendants du Comte Jean Son Grand Pere. 15

REPLIQUE. 8. Son intention pour la primogeniture et pour la succession lineale cognatique dans la famille, paroist aussi par les appanages dont il charge les aînés ou aînées. 20

REPLIQUE 9. Et quand le sens de cette clause du Testament de René, et les preuves tirées des paroles ne seroient pas si manifestes, l'intention ou volonté suffiroit dans un Testament veritablement militaire, tel qu'est celui-ci, fait au Camp. Car l'on sait par les Decisions des Loix Romaines, que l'intention est plus regardée dans ces sortes de Tes-

10 qui (I) devoit arriver (a) presque certainement, savoir  $l^1 l^2$  (b) plus prochainement, savoir  $Lil^2$  (2) vraisemblablement  $Lil^1 Lil^4$  14 le fideicommis perpetuel et *erg. Lil^1 Lil^2* 15 et l'alienation | arbitraires *gestr. Lil^1* | *erg. Lil^1 Lil^2* 19 REPLIQUE. (I) 4. Cette  $l^1 l^2$  (2) 8. Son  $Lil^1 l^4$  19 f. primogeniture (I) paroît aussi  $l^1 l^2$  (2) et pour la succession lineale dans la famille . . . aînées. | Repl. Et (a) il paroît (b) tout cela est conforme au testament de (c) qui defend le partage en recommandant à ses successeurs le soin de la dignité et de la splendeur de la principauté *erg. und gestr. | Lil^2* (3) et . . . aussi  $Lil^1 l^4$  21 quand (I) le sens  $l^1 l^2 l^4$  (2) les paroles *erg. und gestr. Lil^2* 21 f. clause (I) et ses preuves ne seroient point si  $l^1 l^2$  (2) du Testament de René, et les preuves tirées des seules paroles ne seroient point  $Lil^2$  (3) du . . . pas  $Lil^1 l^4$  23 veritablement *erg. Lil^1*

18 Jean: Johann V. von Nassau-Dillenburg. Vgl. *Testament de René*, in: COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 24. 20 appanages: Ebd., S. 23–26.

roient pas dans un autre Testament. Et l'on voit par la teneur de ce Testament même et la *confirmation de l'Empereur* donnée à René de Nassau 15 juillet 1544 au camp devant la ville de S. Desier où René avoit esté *atteint d'un coup d'artillerie*, qu'on regardoit ce Testament comme *Militaire* (: et sans doute avec bien de la raison :) et qu'ainsi on ne  
 5 comptoit pas les privileges des Testamens militaires pour inutiles ou abolis.

1 par (I) les octrois (2) ces testamens  $Lil^1$  (3) la . . . testament  $Lil^1L^2l^2$  1 f. même (I) et l'octroy donné à René  $Lil^1$  (2) donné à René  $L^2$  (3) et . . . donnée  $Lil^1L^2l^2$  2 Nassau (I) à Bruxelles  $Lil^1L^2$  (2) 15 juillet  $Lil^1L^2l^2$  2 f. au . . . d'artillerie *erg. L<sup>1</sup>* 4 (: et . . . raison :) *erg. L<sup>1</sup>* 4 f. ne (I) jugoit  $Lil^1$  (2) comptoit  $Lil^1L^2l^2$

---

2 *confirmation: Confirmation de l'Empereur Charles V.*, in: COCCEII [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 29–31.

tamens que dans les autres; et que cette intention connue suffit, quand même les paroles ne suffiroient pas dans un autre Testament; Et l'on voit par la teneur de ce Testament même et par la *confirmation de l'Empereur*, donné à René de Nassau, le 15. Juillet 1544. au Camp devant la Ville de S. Desier, où René avoit été *atteint d'un coup d'artillerie*, qu'on regardoit ce *Testament* comme *Militaire* (sans doute avec bien de la raison) et qu'ainsi on ne comptoit pas les privilèges des Testaments Militaires pour inutiles ou abolis. 5

REPLIQUE. 10. L'on sait d'ailleurs que suivant les loix Romaines les fideicommiss sont suffisamment constitués par une insinuation indirecte de la volonté. Comme lors que le Testateur dit, qu'il tient pour assuré que sa femme restituera aux enfans ce qu'il laisse à elle, quoique ces paroles ne soient point dispositives: 1. unum ex familia 67. §. 10 fin[alis] de Legat[is] 2. et quand il dit à son heritier, je sais que vous restituerez l'hérité à Titius 1. et eo. 118 de Legat. 1. et quand il prie son fils d'avoir soin des terres afin qu'il les puisse laisser aussi à ses fils 1. fidei commissa 11. §. haec verba 9. de Legat. 3. Et quand Sempronius prie sa fille qui avoit un fils du même nom, de laisser à ce fils pour l'honneur du nom, plus qu'aux autres fils, qu'elle pourra encore avoir, dont on infère que le Testateur a substitué à sa fille encore les autres fils qu'elle aura. 15 cum filius 76. §. pater <5> de Legat. 2.

REPLIQUE. 11. L'on voit une pareille omission dans les paroles du même Testament de René, que tout juge sage suppléera ex mente Testatoris; quand elle ne seroit pas aidée par des paroles generales expresses, ajoutées à la fin, comme celle dont il s'agit. Cette omission, ou ce vuide apparent, se voit entre autres à l'égard des filles du Testateur. Car il ordonne que son fils ainé donnera des bonnes rentes à ses freres puinés; et que sa fille 20

24-S. 609.2 Testamens (I) Et l'on voit  $l^1 l^2$  (2) que dans les autres; (a) et quand même les paroles ne suffiroient pas dans un autre Testament  $Lil^1 (b)$  et que cette . . . teneur  $Lil^1 Lil^2 l^4$  7 f. 10. (I) Les loix ont meme decidé que les fideicommiss sont constitués  $Lil^1 Lil^2$  (2) L'on . . . constitués  $Lil^1 l^4$  8 une (I) declaration  $Lil^2$  (2) insinuation  $Lil^1 Lil^2 l^4$  9 dit, qu'il (I) ne doute point  $Lil^1 Lil^2 l^4$  (2) tient pour assuré  $Lil^1 Lil^4$  9 f. ce qu'il (I) luy laisse Absatz 1. unum  $Lil^2$  (2) luy laisse, qvovqve  $Lil^1 l^4$  (3) laisse à elle, qvovqve  $Lil^1 Lil^4$  13 afin (I) qu'ils puissent parvenir à ses propres fils  $Lil^2$  (2) qu'il . . . fils  $Lil^1 l^4$  14 nom, de (I) luy laisser plus qu'aux autres qvand elle auroit encor d'autres fils, on infere de cela qve le Testateur a voulu qu'elle laisse à chacun au moins sa part 1. cum filius 76. §. pater <5> de Legat. 2.  $Lil^2$  (2) laisser  $Lil^1 l^4$  18 f. dans (I) le même Testament, qve  $Lil^1$  (2) les . . . René  $Lil^1 l^4$  19 f. Testatoris; (I) qvovqv'elle ne soit pas même aidée par tant de raisons ny par des paroles  $Lil^1 l^4$  (2) qvand . . . paroles  $Lil^1 Lil^4$

7-12 L'on . . . de Legat. 1.: vgl. Leibniz' Exzerpt aus H. COCCEII, »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussicae«, oben S. 463, Z. 22 – S. 464, Z. 4. 10 f. 1. . . . Legat[is] 2: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 31, 67, 10. 12 1. . . . 1.: Ebd., *Digesta*, 30, 118. 13 f. 1. . . . Legat. 3.: Ebd., *Digesta*, 32, 11, 9. 16 f. 1. . . . 2.: Ebd., *Digesta*, 31, 76, 5.



5

Repl. 9. Cette explication aussi et ce sens de la clause generale est confirmé par la  
 10 disposition dudit prince Guillaume I. (: dont il sera parlé plus amplement au second Fon-  
 dement du Roy de Prusse :) car Guillaume I. dispose precisement à l'égard de ses enfans,  
 comme il devoit selon nostre Explication du Testament de René, et marque ainsi, qu'il  
 l'entendoit comme nous. Et puisqu'il a succédé immediatement au Testateur, il a esté  
 15 d'autant plus capable et plus à portée pour juger du sens du Testament, et mieux informé de  
 ses intentions. Et quand la disposition de Guillaume I. auroit esté imparfaite (: ce que non,  
 comme on dira au second Fondement :) elle seroit tousjours bonne à estre alleguée pour la  
 confirmation de nostre interpretation, et pour marquer que Guillaume I. en demeuroit d'ac-  
 cord: Car les declarations les moins solennelles suffisent, quand il ne s'agit que de con-  
 noistre l'opinion de quelqu'un.

20

Repl. 10. Et même le droit receu de temps immemorial dans la succession des terres de  
 25 René, soit feudales ou independantes, la quelle a esté ordinairement Lineale Cognatique  
 conforme au droit de primogeniture et sans partage, est pour cette Explication. René

10 disposition (I) de ce meme (a) fils ainé (b) Guillaume I.  $Lil^1(2)$  dudit prince Guillau-  
 me I.  $Lil^1L^2l^2$  10 f. Fondement (I) lequel dispose  $Lil^1(2)$  du . . . dispose  $Lil^1L^2l^2$  12 f. comme  
 (I) ⟨ - ⟩ montre que le testament de René le (a) portoit (b) porte (2) il . . . marque (a) par consequent qv'il  
 l'entendoit ainsi  $Lil^1(b)$  ainsi . . . nous  $Lil^1L^2l^2$  13 immediatement (I) a ce René  $Lil^1(2)$  au  
 Testateur  $Lil^1L^2l^2$  14 juger (I) de son intention  $Lil^1(2)$  du sens  $Lil^1L^2l^2$  17 f. et . . . d'accord  
 erg.  $Lil^1$  18 declarations les (I) mieux (2) moins solennelles (a) peuvent suffi  $Lil^1(b)$  suffi-  
 sent  $Lil^1L^2l^2$  18 suffisent, (I) pour cet effect (2) parce qv'il  $Lil^1(3)$  qvand il  $Lil^1L^2l^2$   
 18 f. connoistre (I) l'opinion (2) le sentiment d'une personne  $Lil^1(3)$  l'opinion  $Lil^1L^2l^2$  24 droit (I)  
 ordinaire de la succession  $Lil^1(2)$  receu . . . succession  $Lil^1L^2l^2$  25 f. Cognatique (I) des filles au  
 defaut de tous les mâles  $l^1(2)$  conforme au droit de la (3) tousjours selon la  $Lil^1(4)$  conforme . . .  
 partage  $Lil^1L^2l^2$

ainée, s'il ne laissoit point de fils, en donnera de même aux Soeurs puisnées; Et que le fils ainé en feroit autant en cas qu'il n'eût point de freres, mais seulement quelques Soeurs ou bien en cas qu'il n'eût qu'un frere et une soeur: Mais il ne dit rien du cas, où il y auroit deux fils et deux Soeurs ou davantage. Cependant qui est ce qui puisse douter que l'intention du Testateur ait esté, que l'ainé devoit encor les pourvoir raisonnablement en ce cas surtout quand on considere le soin qu'il prend non seulement de son propre fils naturel nommé Palamede, mais encore de la fille naturelle du Prince Philibert de Chalon-Orange son Oncle maternel.

REPLIQUE. 12. Cette explication aussi du Testament du Prince René, et ce sens de la clause generale (qui remplit le vuide et entend des fils de l'ainé, ce qui est dit des fils des puinés) est confirmé par la disposition du dit Prince Guillaume I. (: dont il sera parlé plus amplement au troisiéme fondement du Roy de Prusse :) car Guillaume I. dispose precisement à l'égard de ses Enfans en preferant l'ainé ou l'ainée suivant le droit de primogeniture et la Succession lineale cognatique, comme il devoit selon nôtre explication du Testament de René et il marque par là qu'il l'entendoit comme Nous dans le cas contesté des descendans de l'ainé du Comte Guillaume, car il estoit luy même cet ainé. Et puisqu'il a succédé immediatement au Testateur, son Cousin germain; il a été d'autant plus capable et plus à portée pour juger de ses intentions et mieux informé du sens du Testament. Et quand la disposition de Guillaume I. auroit été imparfaite (ce que non; comme on dira au Troisiéme Fondement) elle seroit tousjours bonne à être alleguée icy pour la confirmation de nôtre interpretation et pour marquer, que Guillaume I. en demuroit d'accord. Car les declarations les moins solennelles suffisent, quand il ne s'agit que de connoitre l'opinion de quelqu'un.

REPLIQUE. 13. Et même cette explication munie par tant de droits et raisons est confirmée par le Droit receu de temps immemorial dans la succession des terres de René, soit feodales ou independantes, laquelle a ordinairement été sans partage, et d'ailleurs lineale

1 de fils, (1) à des *Lil<sup>1</sup>* (2) aux Soeurs *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (3) en . . . Soeurs *Lil<sup>4</sup>* 2 en (1) devoit *Lil<sup>1</sup>* (2) feroit *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 3 bien (1) un frere *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* (2) en . . . frere *Lil<sup>1</sup>Lil<sup>4</sup>* 3 f. auroit (1) ensemble *Lil<sup>1</sup>* (2) deux *l<sup>4</sup>* 9 du Testament . . . René, *erg. Lil<sup>1</sup>* 10 f. (qui . . . puinés) *erg. Lil<sup>1</sup>Lil<sup>4</sup>* 13 f. Enfans (1) en preferant l'ainé suivant le droit de primogeniture *erg. Lil<sup>2</sup>* (2) en . . . cognatique *erg. Lil<sup>1</sup>* 15 et (1) marquant ainsi *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) il marque par là *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 15 comme (1) nous. Et puisqu'il *l<sup>2</sup>* (2) nous (a) et appliquoit (b) dans le cas contesté des descendans de l'ainé du Comte Guillaume, savoir de ses propres descendans *Lil<sup>2</sup>* (3) Nous *l<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 15 f. dans . . . ainé. *erg. Lil<sup>1</sup>* 17 son . . . germain *erg. Lil<sup>1</sup>* 17 d'autant *erg. Lil<sup>1</sup>* 20 icy *erg. Lil<sup>1</sup>* 24 f. cette . . . par *erg. Lil<sup>1</sup>Lil<sup>4</sup>* 26 sans . . . d'ailleurs *erg. Lil<sup>1</sup>*

n'ayant presque fait que confirmer et faire valoir ce droit à l'égard des descendants de ceux qu'il instituait, et ayant imité entre autres Raymond de Baux, qui en 1386 institua sa fille Marie, mariée à Jean de Chalon, et ordonna que l'ainé des descendants de sa fille succéderait, défendant le partage comme préjudiciable à la dignité de la principauté, il sera parlé  
 5 encor au sixième Fondement, de ce même droit établi depuis longtemps dans les terres.

1 et . . . valoir *erg. L<sup>1</sup>*      2–5 instituait, (I) On en parlera encor au dernier ou sixième fondement *l<sup>1</sup>* (2) et ayant . . . ordonna que (a) dans la postérité (b) l'ainé des descendants seroit préféré, défendant . . . terres *Lil<sup>1</sup>* (3) et . . . terres. *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>*

cognatique, conforme au droit de primogeniture comme l'on a fait voir au premier Fondement du Roy de Prusse; et c'est pour la succession établie que la presomtion milite toujours, le Prince René n'ayant presque fait que confirmer et faire valoir ce droit à l'égard des descendans de ceux qu'il instituait; defendant le partage comme avoit fait Raymond de Baux en 1386 qui le jugeoit prejudiciable à la dignité de la Principauté 5 lorsqu'il institua sa fille Marie mariée à Jean de Chalon.

REPLIQUE. 14. Et si sur ce seul fondement, que le Testateur parlant des Descendans du fils aîné de son Oncle, ne dit pas expressement, ce qu'il dit par tout ailleurs auparavant, et par apres, en parlant de ses propres descendans, et des descendans du puisné de cet Oncle; on vouloit contre toutes sortes de preuves decisives qui viennent d'estre alleguées, et non obstant l'egalité et même la prevalence de raisons s'opiniastredire, que les seuls fils ou 10 descendans du dit aîné ont eu le privilege de provoquer au partage, au moins on ne pourra point soutenir que ce droit de partager leur ait donné une pleine faculté de disposer de leur portion par Testament ou autrement pour la donner à d'autres qu'il bon leur sembleroit même hors de la famille; car ce seroit reduire au neant les institutions ulterieures ou les 15 substitutions, que le Testateur a prescrites; ainsi ce qui prouve trop ne prouve rien, et ne sauroit estre admis. Ce ne sera donc que le droit d'en jouir, (: eux et les descendans de chacun, tant que la ligne de chacun substiteroit :) qu'on leur auroit accordé. Et puisqu'en effect les trois fils du dit aîné sont venus à un tel partage, le plus âgé entre eux (: qui estoit

1-3 primogeniture (I) et sans partage; est pour cette explication. (a) René n'ayant  $l^1 l^2$  (b) la presomtion estant toujours pour une explication conforme à tant de droits et raisons,  $Lil^2$  (2) ab intestato qvand des dispositions valables ne l'ont empeché (a) est pour cette explication munie de tant de droits et raisons et pour la quelle la presomtion  $Lil^1 l^4$  (b) et c'est pour la succession établie que la presomtion milite toujours  $Lil^1$  (3) comme . . . toujours,  $Lil^4$  4-6 instituait; (I) et ayant imité entre autres Raymond de Baux, qui en 1386 institua sa fille Marie, mariée à Jean de Chalon, et ordonna que l'aîné des descendans de sa fille succederait, defendant le partage comme prejudiciable à la dignité de la Principauté. Il sera parlé encore aux sixieme fondement, de ce même droit, établi depuis longtemps dans les terres  $l^1 l^2$  (2) defendant . . . Chalon.  $Lil^1 l^4$  5 1386 (I) comme prejudiciable à  $Lil^1 l^2$  (2) ce qui temoigna qu'il le jugeoit  $Lil^1 l^4$  (3) qvi le jugeoit  $Lil^4$  8 ce . . . dit *erg. Lil^1* 8 dit (I) apres avoir parlé des Descendans du Fils puisné, on vouloit s'opiniastredire de (a) soutenir que cela (b) dire qu'il ne doit pas estre appliqué aux descendans de l'aîné, non obstant l'egalité, et même la prevalence de raisons; et si par consequent on vouloit (aa) soutenir (bb) à toute force que les fils puisnés du dit aîné peuvent provoquer au partage;  $Lil^2$  (2) par  $Lil^1 l^4$  8 f. auparavant . . . apres, *erg. Lil^1 Lil^4* 9 parlant (I) des descendans  $Lil^1$  (2) de . . . descendans  $Lil^1 l^4$  12 f. partage, (I) on ne pourra pas  $Lil^1 Lil^2 l^4$  (2) au . . . point  $Lil^1 Lil^4$  14 portion (I) au prejudice même de ceux qvi leur sont subsistues. puisqve cela (a) reduiroit (b) pourroit reduire (c) iroit à reduire ces substitutions à neant. Ainsi ce qvi prouveroit trop ne sauroit estre admis.  $Lil^2$  (2) par  $Lil^1 l^4$  14 f. d'autres (I) qvi seroient  $Lil^1$  (2) qv'il . . . famille  $Lil^1 l^4$  15 f. neant les (I) substitutions  $Lil^1$  (2) institutions . . . substitutions  $Lil^1 l^4$  16 f. ainsi . . . trop | ne prouve rien, et *erg. Lil^4* ne . . . admis. *erg. Lil^1* 18 qu'on . . . accordé. *erg. Lil^1 Lil^4* 19-S. 615.1 (: qui . . . Guillaume :) *erg. Lil^1*

5

FONDEMENT II. Le Roy Frideric demande aussi tout ce qui est venu de Guillaume I. Prince de Nassau-Orange par la même raison de la succession lineale, et comme institué par un Fideicommiss perpetuel, ou substitué dans le Testament de ce prince fait (: *en vertu* 10 de l'Octroy de *Charles V.* :) 11 [. . .] *Aoust 1544 au camp devant Theroanne, lequel il a ensuite ouvert et reveu agreé, et ratifié le 16* [. . .] *Aoust 1557 au Camp du Roy Philippe II. devant S. Quentin;* où il dispose comme avoit fait René, et par consequent ce qui a esté acquis par Guillaume I. est sujet au même Fideicommiss.

Exception. On repond dans le Factum intitulé: *Courtes Remarques* et publié 15 pour le prince Jean Guillaume Frison. pag. 5 de l'edition Hollandoise que l'Escrit de Guillaume I. ne peut pas estre tenu pour une Disposition Testamentaire confirmée par la mort[.]

Repl. 1. Mais comme ce Factum ne dit point de laquelle des deux Dispositions de Guillaume I. il veut parler et ne monstre point qu'elles ayent esté invalides, ny qu'elles ayent 20 esté revoquées, il suffiroit de dire qu'elles subsisteront non obstant cette Exception. Mais

7 qui (1) a appartenu  $L^1$  (2) est venu  $L^1L^2l^1l^2$  8 Nassau-Orange (1) encor comme institué  $L^1$  (2) par . . . institué  $L^1L^2l^1l^2$  9 par (1) fideicommiss  $L^1$  (2) un . . . perpetuel  $L^1L^2l^1l^2$  15 de . . . Hollandoise *erg. Lil^2* 17 mort[.]|01 Ce n'est pas (2) on dit (3) on deuroit se mieux expliquer dans ce factum, pour marquer de la quelle des deux dispositions de Guillaume I. on y veut parler, et pour dire en quoy elles ayent esté invalide. cependant on a appris *erg. und gestr. | Lil^1* 18–20 Repl. 1. (1) cette Exception (2) mais comme ce Factum n'exprime pas de la quelle des deux dispositions de Guillaume I. il veut parler et (a) n'allegue  $L^1$  (b) ne monstre point qu'elles ayent (esté) |invalides, ny qu'elles ayent *erg. L^1* | esté revoquées  $L^1l^1$  (3) Mais comme ce Factum n'exprime point . . . revoquées  $Lil^1L^2$  (4) Mais . . . revoquées  $L^2l^2$  20-S. 616.4 il (1) est manifeste qu'elles (a) doivent subsister  $L^1$  (b) subsisteront  $l^1L^2$  non obstant cette exception  $L^1l^1L^2$  (2) suffiroit de dire qu'elles subsisteront non obstant cette Exception mais comme on a etc. le reste et les Repliques 2. 3 et 4 sont dans un papier a

---

9 Testament: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7; vgl. dazu Erl. oben, S. 303, Z. 15. 14–17 On . . . mort: vgl. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], S. 5, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 303, Z. 20 f. 15 Jean Guillaume Frison: Johann Wilhelm Friso von Nassau-Diez. 18-S. 616.4 Mais . . . verifiée: vgl. Leibniz' Exzerpt aus *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702], oben S. 303, Z. 22.

Philippe Guillaume :) ayant esté forcé par les conjunctures d'y donner les mains; il est manifeste que ce n'estoit qu'en dérogeant le moins qu'il seroit possible à ce qui estoit établi, et bien entendu que la reversion aux autres freres, ou à leur descendans males ou femelles demeurast sauve; comme il sera monsté plus amplement et encor par bien d'autres raisons, quand on parlera de ce Traité de partage, en répondant au second Fondement du Seigneur Prince Jean Guillaume Frison. 5

FONDEMENT. III. Le Roy Frideric demande aussi tout ce qui est venu de Guillaume I. Prince de Nassau-Orange par la même raison de la succession lineale cognatique et comme institué par un Fidei-Commis perpetuel ou substitué dans le Testament de ce Prince fait, (: en vertu de l'Octroy de Charles V.) l'onzieme [. . .] Aoust 1544. au Camp devant Theroanne lequel il a ensuite ouvert, [. . .] reveu, agréé et ratifié le 16. [. . .] Aoust. 1557. au Camp du Roy Philippe II. devant S. Quentin; où il dispose comme avoit fait René: et par consequent ce qui a été acquis par Guillaume I. est sujet au même Fideicommiss. 10

EXCEPTION. 1. On repond dans le discours intitulé: *Courtes remarques* que l'écrit de Guillaume I. ne peut pas être tenu pour une disposition Testamentaire, confirmée par la mort. 15

REPLIQUE. 1. Mais comme on n'y monstre point en quoy consiste le defaut qu'on pretend trouver dans la derniere volonté de ce Prince; il suffiroit de dire qu'elle subsistera non obstant cette Exception. Cependant ayant paru depuis, que l'intention de l'Auteur des 20

2 f. n'estoit (I) qu'en sorte que la reversion  $Lil^1 l^4$  (2) qu'en dérogeant . . . établi, et (a) (par consequent)  $Lil^1$  (b) bien entendu . . . reversion  $Lil^1 Lil^4$  4 f. et encor . . . raisons erg.  $Lil^1$  8 lineale (I) et institué  $l^1$  (2) cognatique . . . comme  $Lil^1 l^4$  14 le (I) Factum intitulé: Courtes remarques et publié pour le Prince Jean Guillaume Frison pag. 5 (a) que le  $l^1 l^2$  (b) de l'édition Hollandoise  $Lil^1 Lil^2$  (2) l'écrit  $Lil^1$  (3) discours . . . l'écrit  $Lil^1 l^4$  18 f. comme (I) ce Factum ne dit point de la quelle des deux Dispositions de Guillaume I. veut parler, et ne montre point qu'elles ayent été invalides ny qu'elles ayent été revoquées; il suffiroit  $l^1 l^2$  (2) on . . . suffiroit  $Lil^1 l^4$  20 Exception. (I) Mais comme on a appris depuis  $l^1 l^2 l^4$  (2) cependant . . . depuis  $Lil^1 Lil^4$  20-S. 617.1 l'Auteur (I) du factum a été d'insinuer  $l^1 l^2$  (2) des . . . d'insinuer  $Lil^1 l^4$

comme on a appris depuis que l'intention de l'auteur du factum a esté d'insinuer, que le premier Testament ayant esté ouvert pour faire le second, a esté cassé, et que le second n'a pas eu son accomplissement solennel, on répond que cette allegation a besoin d'estre verifiée.

- 5 Repl. 2. Mais quand elle seroit seure, cela ne sauroit nuire dans des Testamens militaires qui ne demandent point de solennités, et c'est assez qu'on sache avec quelle intention le premier a esté ouvert, et comment le Testateur s'est déclaré dans le second. Cela suffiroit même quand le second seul auroit esté militaire.

10

Repl. 3. Et les Dispositions d'un Pere entre ses enfans sont encor privilegiées, et demandent moins de solennités.

- Repl. 4. Aussi les fils de Guillaume I. ont reconnu dans leur Traité de Partage: que le  
 15 *Testament d'iceluy sieur leur pere estoit parfait quant à la volonté, quoy qu'il y ait quelques defauts à la solennité.* Mais la volonté suffit dans des Testamens si privilegiés.

part *Lil*<sup>1</sup> (3) suffiroit . . . exception. Neantmoins comme on a appris (a) que le Testateur doit avoir appris que (b) qu'on pretend que (c) depuis . . . repond que cette (aa) circonstance (bb) allegation doit estre (aaa) verifiée (bbb) ⟨sure⟩ (ccc) verifiée *Lil*<sup>1</sup> (4) suffiroit . . . verifiée *L*<sup>2</sup>*l*<sup>2</sup> 5–8 Repl. 2. (1) ce sont encor des Testamens militaire, faites au camp, in procinctu *L*<sup>1</sup>*L*<sup>2</sup>*l*<sup>1</sup> (2) Mais qvnd (a) cela seroit vray et seur (b) elle . . . solennités, et (aa) il suffit (bb) c'est assez . . . militaire *Lil*<sup>1</sup> (3) Mais . . . militaire *L*<sup>2</sup>*l*<sup>2</sup> 11 les (1) Testamens inter liberos (2) dispositions entre enfans sont encor privilegiées, et demandent moins de solennités |que celles qvi regardent des estrangers *gestr.*| *L*<sup>1</sup> (3) dispositions d'un pere entre ses enfans *Lil*<sup>1</sup>*L*<sup>2</sup>*l*<sup>2</sup> 14 les (1) Enfans (2) fils de Gvillaume I. ont reconnu (a) cette disposition paternelle (aa) qvovqve dans le Traité de partage, (bb) qvovqv'ils ayent marqvé qv'il y avoit eu quelqve defaut de solennité qvi ne peut point nuire dans ces circonstances de repliqve 2. et 3. car (aaa) ils ⟨−⟩ (bbb) il est (ccc) il y est dit (b) dans leur Traité de partage que *Lil*<sup>1</sup> (3) fils *L*<sup>2</sup>*l*<sup>2</sup> 16 f. Testamens (1) militaires et encor dans les dispositions inter liberos *Lil*<sup>1</sup> (2) si privilegiés *Lil*<sup>1</sup>*L*<sup>2</sup>*l*<sup>2</sup>

---

14 Traité de Partage: *Partage fait entre les Princes d'Orange . . . le 27. Juin, 1609*, in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 54–56.

*Courtes remarques*, est d'insinuer, que le Testament ayant été ouvert pour y retoucher, il a été cassé et qu'un autre n'a pas eu son accomplissement solennel; on répond que cette allegation a besoin d'être vérifiée.

REPLIQUE. 2. Mais quand elle seroit seure, cela ne sauroit nuire dans des Testaments militaires, qui ne demandent point de solennités; et c'est assez qu'on sache avec quelle intention le premier a été ouvert et comment le Testateur s'est déclaré en suite car la volonté y suffit, l. miles si 35. D. *de Testam[ento] milit[is] miles si testamentum imperfectum relinquat scriptura quae profertur perfecti testamenti potestatem obtinet, nam militis testamentum sola perficitur voluntate.* 10

REPLIQUE. 3. Et les dispositions d'un Pere entre ses Enfans sont encore Privilegiées et ne demandent point de solennités l. hac. consultissima 21. § 1. et *Auth. quod sine C. de Testament[is]*:

REPLIQUE. 4. Aussi les fils de Guillaume I. ont reconnu dans leur Traité de Partage: que le *Testament d'iceluy Sieur leur Pere*, étoit *parfait quant à la volonté*, 15 *quoy qu'il y ait quelques defauts à la solennité*. Mais la volonté suffit dans des Testaments si Privilegiés.

1 f. le (1) premier Testament ayant été ouvert pour faire le second, a été cassé, et que le second n'a pas eu l' l<sup>2</sup> (2) premier Testament a esté ouuert pour faire le second, et par consequent doit estre considéré comme cassé, et que le second n'a pas eu son accomplissement solennel. on repond que cette allegation du fait a besoin d'estre verifiée. Lil<sup>2</sup> (3) Testament . . . eu Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 7-10 déclaré (1) dans le second. Cela suffiroit même quand le second seul auroit été militaire. l' l<sup>2</sup> (2) Et (a) ce qui se (b) svivant (c) tout cela (aa) est (bb) se confirme par le texte l. miles si 35. D. de Testam. milit. ou il est dit: miles si testamentum . . . voluntate. Lil<sup>2</sup> (3) en . . . voluntate. Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 11 f. et (1) demandent moins de l' l<sup>2</sup> (2) ne . . . de Lil<sup>1</sup> Lil<sup>2</sup> l<sup>4</sup> 12 f. 1. hac. . . . Testament[is]: erg. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>2</sup> 17 Privilegiés | et sur tout dans les Testamens militaires erg. und nicht gestr. Lil<sup>2</sup> | Absatz EXCEPTIONS COMMVNES (1) qu'on oppose à tous les Fondemens precedens 1.2.3 erg. und nicht gestr. Lil<sup>1</sup> (2) contre (a) tout à la fois (b) tous les Fondemens precedens erg. und nicht gestr. Lil<sup>2</sup>

---

8-10 35. . . . voluntate.: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 29, 1, 35. 12 f. 1. . . . Testament[is]: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 23, 1.





EXCEPTION. 2. On objecte encor contre le troisieme fondement du Roy de Prusse, que la disposition de Guillaume I. ne fait point de mention d'aucun Fidecommis perpetuel ou d'aucun droit d'ainesse, et ne marque aucune intention d'expliquer ou de confirmer la disposition de René à cet egard, ou d'introduire quelque chose d'approchant entre ses descendans: Puisque le dit Guillaume I. ne fait qu'instituer heritier universel son fils ainé, et en cas qu'il n'eust que des filles l'ainée, et s'il venoit à deceder sans enfans l'ainé de ses Freres. etc.

REPLIQUE. 1. Le droit d'ainesse selon la Succession lineale cognatique est assez établi dans ce Testament de Guillaume I. puisqu'il y institue ou substitue tousjours les Ainés: Fils ainé, fille ainée, frere ainé.

REPLIQUE. 2. Le Testateur confirme aussi le Fideicommis de René et l'explique même à l'égard de ses propres enfans. Voyez la Replique douzieme opposée à l'exception mise en avant contre le Fondement precedent; Car on a assés prouvé qu'il y a un Fideicommis perpetuel de Famille dans le Testament de René. Or celui de Guillaume I. repete presque mot à mot les termes du Prince René son Cousin Germain. Car apres avoir institué au default des ses enfans, son frere ainé il luy substitüe le second, et de là en avant tant qu'il y aura de ses freres, ou à leur default autre plus prochain male, ou (en general) au default de male la plus prochaine femelle [. . .] issue de son Pere le Comte Guillaume, telle qu'est la feue mere du Roy de Prusse.

REPLIQUE. 3. Le Fideicommis perpetuel confirmé icy, paroist assés d'ailleurs par les circonstances; car il est constant que lorsqu'un Testateur marque l'ordre de la Succession dans la pluspart de cas et omet quelque cas au milieu de son chemin sans qu'il ait aucune

1 EXCEPTION. 2. (1) il n'y a aucune mention dans la disposition de Guillaume I. d'un Fideicommis perpetuel et droit d'ainesse pour confirmer une disposition de René à cet egard, ou d'introduire quelque chose d'approchant entre ses descendans. Puisqu'il (a) institue son *Lil<sup>1</sup> (b)* ne fait qu'instituer heritier universel son fils ainé, et en cas qu'il n'eust que des filles l'ainée, et s'il venoit à deceder sans enfans l'ainé de ses Freres etc. |c'est ce qu'oppose encor l'auteur des Courtes Remarques *gestr.* | *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (2)* On *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 8 selon . . . cognatique *erg. Lil<sup>1</sup>* 11 2. (1) il confirme le Fideicommis *Lil<sup>1</sup> (2)* Le . . . Fideicommis *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 11–13 et . . . precedent; *erg. Lil<sup>1</sup>* 15 Car (1) s'il venoit a *Lil<sup>1</sup> (2)* apres *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 15 avoir (1) voulu *Lil<sup>1</sup> (2)* institüé *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 17 (en general) *erg. Lil<sup>1</sup>* 20 f. 3. (1) il est constant que lorsqu'un Testateur marque (a) le droit (b) l'ordre *Lil<sup>1</sup> (2)* Le Fideicommis perpetuel (a) paroist assés icy d'ailleurs, car *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (b)* confirmé . . . car *Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>*

1 objecte: vgl. *Korte Remarques, diene de tot wederlegginge*, S. 4. 9 Testament de Guillaume I.: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7. 13 prouvé: vgl. dazu Anfang »Fondement I.« (N. 73) bzw. »Fondement II.« (N. 74). 15–18 Car . . . Guillaume: COCCEJ [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 7.



raison de l'excepter, on ne doit point admettre de vuide à l'égard des cas qui paroissent omis, et l'on doit juger qu'il a entendu le meme ordre dans ces cas. Comme icy Guillaume I. marque le droit d'ainesse, et la succession lineale cognatique à l'égard de ses enfans, et à l'égard de ses freres, et de leur Descendans. Peut on douter qu'il ait entendu la même chose à l'égard des enfans ou descendans de ses enfans? Cela saute aux yeux et les raisons et autorités alleguées pour soutenir de même le Fidecommis general de René, servent encor icy.

REPLIQUE. 4. Et particulièrement la raison de la predilection a lieu icy, savoir que le Testateur n'aura pas voulu avoir moins de soin des descendans de ses enfans, que des descendans de ses freres; item la raison de la mention des enfans de ses fils dans la condition (quand on institue à leur default) qui marque dans ces sortes de rencontres du consentement des Docteurs, (voyez Repl. 2. à l'Exception contre le fondement precedent) qu'on les aura mis dans la disposition, qu'on les aura institués et qu'on leur aura substitué. Et l'absurdité seroit manifeste de vouloir qu'un Prince de cette Sagesse, réglant la succession des biens d'une famille si illustre, ait voulu laisser à l'abandon les cas les plus prochains et plus apparens, et qu'il ait voulu donner à un de ses fils le pouvoir de priver de toute la succession et de tant de pays, les enfans des autres fils, c'est-à-dire les petits fils ou les petites filles du Testateur; pendant qu'il defend d'en priver les descendans de ses freres, Et il est inutile d'entasser d'autres raisons pour refuter ce qui est sujet à un inconvenient si manifeste.

REPLIQUE. 5. Cependant le Testateur luy même savoir Guillaume I. a pourvû expressément au vuide, (: comme René l'avoit fait aussi, voyez repl. 1. et 2. sous le Fondement precedent :) par les paroles generales mises à la fin: *et au default de male la plus prochaine femelle qui sera issüe de mon Pere le Comte Guillaume.* Car s'il vouloit que cela devoit avoir lieu seulement à l'égard des descendans des freres, et non pas à l'égard de ses propres descendans; (: chose d'ailleurs tout à fait absurde; de vouloir qu'il

1 on (I) n'admet point Lil<sup>1</sup> (2) ne ... admettre Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 1 qui paroissent erg. Lil<sup>1</sup> 2 l'on (I) suppose Lil<sup>1</sup> (2) doit juger Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 6 de même erg. Lil<sup>1</sup> 8 f. predilection (I) qv'il n'aura Lil<sup>1</sup> (2) a lieu icy, qv'il n'aura Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (3) a ... n'aura Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup> 10 f. freres; (I) celle de la mention des enfans dans la condition Lil<sup>1</sup> (2) item ... condition Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup> 12 (voyez ... precedent) erg. Lil<sup>1</sup> 14 Sagesse | faisant un Testament et erg. und nicht gestr. | Lil<sup>1</sup> 16 prochains ... plus erg. Lil<sup>1</sup> 16 apparens, et (I) laisser (2) donner à (a) ses Lil<sup>1</sup> (b) un de ses Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (3) qu'il ... à Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup> 19 f. pour (I) prouver une chose si manifeste Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (2) refuter ... manifeste. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup> 21 savoir Guillaume I. erg. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup> 22 f. voyez ... precedent erg. Lil<sup>1</sup> 24 f. Car (I) si cela devoit Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (2) s'il ... devoit Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup> 26 absurde; de (I) les avoir negligés Lil<sup>1</sup> (2) vouloir Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>

- Exception I. Commune et opposée à la fois aux deux Fondemens 1 et 2. On objecte encor qu'il n'y a point eu de tel Fideicommis perpetuel ou droit de succession lineale cognatique suivant la primogeniture etabli par Testamens ou autrement. Car s'il y en avoit eu, les fils de Guillaume I. n'auroient point voulu s'en ecarter, comme ils ont fait dans leur Traité de partage, et comme les deux ainés Philippe Guillaume et Maurice ont fait dans leur Testamens. Car les trois Freres ont fait un partage entre eux contraire à la primogeniture; et les deux ainés ont voulu etabli la succession agnatique dans la posterité de leurs freres ou frere; c'est à dire ils ont voulu que les mâles y succedassent seulement, et à leur défaut d'autres mâles de la Maison de Nassau savoir les mâles descendans de Jean de Siegen, fils ainé de leur oncle Jean, suivant le Testament de Philippe Guillaume, mais les mâles descendans d'Erneste Casimir de Diez troisieme fils dudit oncle, suivant le Testament de Maurice.
- 15 Repl. 1. On replique, qu'il n'est point nouveau de voir des princes faire des dispositions qu'on ne sauroit soutenir en justice. Ces deux freres sont allés manifestement contre les dispositions anterieures et le droit établi dans les biens de la maison, et Frederic Henri qui

3 Exception I. (1) comme (2) commune aux (3) communement opposées aux (4) commune et opposée (-) la fois aux deux Fondemens 1 et 2.  $L^1$  (5) Commune  $Lil^1 L^2 l^2$  3-5 et 2. (1) S'il y avoit eu un tel fideicommis (2) on objecte encor que s'il y avoit (a) eu (b) quelqve (c) un tel fideicommis perpetuel (aa) de (bb) svivant (cc) ou quelqve (dd) svivant le droit ainesse (aaa) allant aux filles, (bbb) étendu jvsqv'aux filles svivant la succession quelqve (ee) ou droit de succession lineale (aaa) cognatique (bbb) établi par Testamens ou autrement,  $L^1$  (3) On . . . autrement  $Lil^1 L^2 l^2$  5-10 autrement. (1) les princes Philippe Guillaume, et Maurice fils de Guillaume I. (a) ayant voulu établi, (b) n'auroient point voulu s'en ecarter comme ils ont fait dans leur Testamens. Car ils ont établi la succession (aa) lineale (bb) agnatique dans la posterité de leur freres ou frere  $L^1 l^1$  (2) Car . . . frere  $Lil^1 L^2 l^2$  15-S. 624.1 Repl. 1. (1) il n'est rien (d'extraordinaire) que (2) on replique qu'il n'est point nouveau de voir des princes (a) aller contre le droit etabli et faire (b) faire des dispositions (aa) qui sont sans force de droit, comme (aaa) ils sont (bbb) fait icy (bb) qu'on ne sauroit soutenir en justice[;] ces deux freres sont allés manifestement contre les dispositions anterieures et le droit établi dans les biens de la maison svivant ce qu'on vient de prouver. Et Frideric Henri qui a seul eu posterité a tout remis dans (aaa) l'estat dû. (bbb) le (aaaa) juste (bbbb) vray canal et dans l'estat ou il devoit estre  $L^1$  (3) On . . . estre  $l^1 L^2 l^2$

3-12 On . . . Maurice: vgl. *Courtes remarques*, [1702], S. 5 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 304, Z. 1-16. 11-14 Jean de Siegen: Johann VII., Graf von Nassau-Siegen war Sohn Johans VI. von Nassau-Dillenburg, des Bruders von Wilhelm I. von Oranien. 12 Testament: *Testamens des Princes d'Orange, faits et confirmés par leur decèds, dans lesquels sont pleinement exprimées leur dernieres volontés*, 1702, S. 24 ff. 14 Testament de Maurice: *Le Testament du Prince Maurice étoit conçu en ces Termes*, ebd., S. 43 ff. 16 deux freres: Philipp Wilhelm und Moritz von Nassau-Oranien.

les ait moins favorisés, ou plustost negligés et passés tout à fait :) il auroit dû dire: issue de quelqu'un de mes freres et non pas remonter jusqu'au Pere.

EXCEPTIONS COMMUNES qu'on oppose à tous les Fondemens precedens 1. 2. 3. On objecte encore qu'il n'y a point eu de tel FideiCommis perpetuel ny aucun droit de Succession lineale Cognatique, suivant la primogeniture, établi par Testaments ou autre- 5 ment. Car s'il y en avoit eu, les fils de Guillaume I. n'auroient point voulu s'en écarter, comme ils ont fait dans leur Traité de Partage, et comme les deux Ainés Philippe Guillaume et Maurice ont fait dans leurs Testaments. Car les trois freres ont fait un partage entre eux contraire à la primogeniture, et les deux Ainés ont voulu établir la Succession agna- 10 tique dans la posterité de leurs freres, ou frere; c'est-à-dire ils ont voulu que les males y succedassent seulement, et à leur defaut d'autres mâles de la Maison de Nassau: savoir les Mâles descendans de Jean de Siegen, fils aîné de leur Oncle Jean, suivant le Testament de Philippe Guillaume; mais les Mâles descendans d'Erneste Casimir de Diez troisieme fils du dit Oncle, suivant le Testament de Maurice.

REPLIQUE. 1. On replique, qu'il n'est point nouveau de voir des Princes faire des 15 dispositions qu'on ne sauroit soutenir en justice. Ces deux freres seroient allés manifestement contre les dispositions anterieures et contre le droit établi dans les biens de la

1 auroit (1) fallu dire  $Lil^1 l^4$  (2) dû dire  $Lil^1 Lil^4$  1 f. issue (1) d'un de mes freres  $Lil^1 l^4$  (2) de ... freres  $Lil^1 Lil^4$  3 Zeilenanfang (1) Exception 1. Commune et opposée a la fois aux deux Fondemens 1. et 2.  $l^1 l^2$  (2) EXCEPTIONS COMMUNES contre (a) tout à la fois (b) tous les Fondemens precedens  $Lil^2$  (3) EXCEPTIONS COMMUNES qu'on oppose (a) aux (b) à ... 1. 2. 3.  $Lil^1 l^4$  4 perpetuel (1) ou  $l^1 l^2 l^4$  (2) ny aucun  $Lil^1 Lil^2 Lil^4$  8 Testaments. (1) Car  $l^1 l^2$  (2) puisqve  $Lil^2$  (3) Car  $l^4$  13 Guillaume; (1) mais  $l^1 l^2$  (2) et  $Lil^2$  (3) mais  $l^4$

a seul eu posterité, a tout remis dans le vray canal et dans l'estat où il devoit estre. Et quant au Traité de partage de tous les trois, l'ainé y est venu malgré luy, se fondant sur le droit de primogeniture, mais les causes qui firent prevaloir son puisné Maurice sont bien manifestes, estant fondées en convenance au lieu de la justice et l'effect du Traité est expiré par la  
 5 mort des deux ainés sans enfans, comme il paroistra plus bas.

Repl. 2. Il y a eu aussi dans cette pretendue abolition de la succession des filles une  
 10 variation manifeste et une partialité insoutenable; Philippe Guillaume (: que Maurice a suivi dans cette abolition :) ayant voulu observer la disposition de son Pere et de René en faveur de ses propres filles, et non pas en faveur des filles de ses freres; chose manifestement inique, et qui n'estoit pas en son pouvoir[;] comme si son frere, ou ses filles, quand leur tour viendroit[,] [deuvroient] estre de deterieure condition[.]

15

Exception 2. Encor commune. On objecte aussi contre le 1. et 2. fondement que s'il y avoit eu effectivement un tel droit de succession lineale ou un tel Fideicommis; tous les interessés, savoir les fils de Guillaume I. y auroient derogé de commun consentement par leur Traité de partage et par leur Testamens.

1–5 Et . . . primogeniture, mais les (1) raisons  $L^2$  (2) causes qui firent prevaloir son (a) cadet  $L^2$  (b) puisné Maurice . . . bas *erg. L<sup>2</sup> Lil<sup>1</sup>* 9–13 Repl. 2. (1) il paroist (2) ces deux freres ont parlé et monsté une telle partialité qu'ils vouloient insoutenable. ils vouloient observer la disposition de leur pere et de René en faveur des filles, en un mot la succession lineale cognatique à l'égard de leur  $L^1$  (3) il . . . pouvoir  $L^1 L^2 l^1 l^2$  14 deuvoient  $l^2$  ändert *Hrsg. nach L<sup>2</sup> Lil<sup>1</sup>* 14 condition[.] | Au lieu que Frederic Henri a este < – > (1) seul (a) depuis (b) posterité (2) seul laisse (3) lignée, et devoit meme avoir par < – > les biens d'Anne d'Egmont (a) par devant Maurice (b) preferablement a Maurice comme on dira au 3<sup>me</sup> fondement *gestr.* |  $L^1$  16–19 Encor (1) commune aux (2) communement opposée tout à la fois aux deux Fondemens: Les trois fils (3) commune[.] S'il y avoit eu un tel droit de succession (a) cognatique (b) lineale ou tel Fideicommis, les trois (aa) freres ensemble dans leur traité de (bb) fils de Gvillaume I. y auroient derogé de commun consentement par leur traité de partage.  $L^1$  (4) commune . . . lineale ou Fideicommis, les trois fils de Guillaume I. . . . Testamens *Lil<sup>1</sup>* (5) commune . . . Testamens  $L^2 l^2$

---

1 posterité: Friedrich Heinrich von Oranien hatte 1644 entgegen den Verfügungen seiner Brüder festgelegt, daß bei fehlenden männlichen Nachkommen die weibliche Linie erberechtigt sei. Darauf gründete der Anspruch der Nachkommen des Großen Kurfürsten und seiner Gemahlin Luise Henriette von Oranien. 16 objecte: *Courtes remarques*, [1702], S. 6 f.

Maison; et Frederic Henri qui a seul eu posterité, a tout remis dans le vray Canal et dans l'Etat où il devoit être. Et quant au Traité de Partage de tous les trois qui semble contraire à l'intention du Roy de Prusse, l'ainé y est venu malgré luy, se fondant sur le droit de primogeniture: mais les causes, qui firent prevaloir son puisné Maurice pour obtenir un partage, sont bien manifestes, etant fondées en convenance et en raisons d'estat, outre les grandes actions personnelles que Maurice avoit du costé de sa mere et autrement dont il y est fait mention, Mais l'effect du Traité est expiré par la mort des deux Aînés sans enfans, comme il paroitra plus bas.

REPLIQUE. 2. Il y a eu aussi dans cette pretendüe abolition, de la Succession des filles qu'on veut tirer des Testamens des deux Aînés, une variation manifeste et une partialité insoutenable. Philippe Guillaume (que Maurice semble avoir suivi dans cette abolition :) ayant voulu observer ainsi la disposition de Son Pere et de René en faveur de ses propres filles s'il en auroit et non pas en faveur des filles de ses freres; Chose manifestement inique, et qui n'estoit pas en son pouvoir, comme si son Frere, ou ses filles, quand leur tour viendroit, devroient être de deterieure condition.

EXCEPTION. 2. On objecte aussi contre les Fondemens precedens, que quand même il y auroit eu effectivement un tel droit de Succession lineale ou un tel Fideicommis; tous les Interessés, savoir les fils de Guillaume I. y auroient derogé de commun consentement par leur Traité de Partage et par leur Testamens.

1 Maison; | si ce qu'on allegue estoit verifié; *erg. und nicht gestr.* | *Lil*<sup>2</sup> 2 trois (1) l'ainé y est venu *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) qve (3) ou l'ainé et le cadet ont esté <–> par l'autorité prevalente de Maurice *Lil*<sup>2</sup> 2 f. qui . . . Prusse, *erg. Lil*<sup>1</sup> 4 f. pour (1) extorquer (2) obtenir un partage, *erg. Lil*<sup>1</sup> 5–7 convenance et (1) au lieu de la justice: et l'effect *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) en . . . l'effect *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 8 bas. | Maintenant il suffit qve le (1) fait du (2) partage contraire au fideicommis, ne luy sauroit (a) derogé <–> fideicommis (b) monstret qve ce fideicommis n'a point esté valable <–> *erg. und gestr.* | *Lil*<sup>1</sup> 9 2. | Outre qve le Traité de partage aussi bien qve le Testament de Maurice n'ont pas le sens qu'on leur veut attribuer du costé du Prince Jean Guillaume Frison, comme il paroitra, lors qu'on repondra aux Fondemens de S. A. *erg. und gestr.* | *Lil*<sup>2</sup> 10 qu'on . . . Aînés, *erg. Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>4</sup> 11 Maurice (1) a suivi *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) avoit (3) semble avoir suivi *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 13 s'il . . . auroit *erg. Lil*<sup>1</sup> 16 2. (1) Encor commune. *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) Encor commune aux Fondemens precedens. On objecte aussi contre le 1. 2. et 3<sup>me</sup> fondement du Roy de Prusse *Lil*<sup>2</sup> (3) On *l*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 16 f. que (1) s'il y avoit *l*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> (2) qvand . . . auroit *Lil*<sup>4</sup>



Replique. On repondra cy-apres à cette Exception, en répondant au second fondement du Prince Jean Guillaume Frison; maintenant il suffit de dire, qu'ils n'ont point voulu ny pû deroger ainsi à ce droit perpetuel, comme l'on y fera voir.

FONDEMENT III. Le Roy demande aussi tout ce qui est venu d'*Anne d'Egmont Comtesse de Buren*, premiere femme de Guillaume I. en vertu du *Testament de cette princesse fait à Breda* [. . .] 18 Octob[re] 1554 [. . .] avec octroy de [. . .] Charles V. et [. . .] consentement du mari; où elle ordonne, que faute de ses enfans elle auroit pour successeurs les enfans de son mari; et s'il avoit deux fils, le second. Or les enfans de cette princesse ayant manqué en Philippe Guillaume, apres luy Frideric Henri estoit le successeur de cette princesse comme second fils maintenant de Guillaume I. Et par consequent le Roy succede à present, estant successeur de Frideric Henri comme il sera dit au Fondement IV.

Exception. On oppose que le prince Maurice fils de Guillaume I. et (apres Philippe Guillaume) frere ainé de Frederic Henry, a eu les biens venus d'Anne d'Egmont, du consentement du Cadet, et en a disposé comme de ses autres biens; d'une telle sorte, qu'ils appartiennent maintenant au Prince Jean Guillaume Frison, comme il sera dit à son second fondement.

Replique I. Mais l'Effect de toute la dispositon du prince Maurice, à l'égard de tous les biens qu'il n'avoit point acquis luy meme, sera refuté dans les Exceptions qu'on opposera audit fondement du prince Jean Guillaume Frison.

1 cy-apres *erg. Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>* 1 Exception, (I) qv'on n'y a (2) en (a) repond (b) refutant le fondement *L<sup>1</sup>(c)* repondant *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 2 qu'ils (I) n'y ont derogé *L<sup>1</sup>(2)* n'ont *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 3 ainsi *erg. L<sup>2</sup>* 3 perpetuel (I) comme l'on y fera voir *Lil<sup>1</sup>(2)* comme . . . voir au dit endroit. *L<sup>2</sup>(3)* comme . . . voir. *l<sup>2</sup>* 7 ordonne, (I) qve (2) qv'en cas qv'Elle n'ait point d'enfans les enfans *L<sup>1</sup>(3)* qve *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 7 elle (I) declaroit (2) auroit pour ses successeurs *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>(3)* auroit . . . successeurs *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 7 f. les enfans (I) que son mari pourroit avoir d'un autre lit *L<sup>1</sup>(2)* de . . . mari *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 10 succede (I) maintenant *L<sup>1</sup>(2)* à present *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 13 Exception. (I) le prince Maurice fils de Guillaume I. ainé de Frederic Henri *L<sup>1</sup>(2)* On *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 14 frere *erg. Hrsq. nach L<sup>2</sup>* 18 Replique I. (I) cette disposition (2) l'effect (3) cet effect *L<sup>1</sup>(4)* Mais l'effect de (a) cette (b) toute la dispositon *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 18 f. Maurice (I) a l'égard des biens qv'il a eus en general (2) en general a l'égard de tous les biens qv'il n'avoit point acquis luy meme *L<sup>1</sup>(3)* |en General *gestr. L<sup>2</sup>*| à . . . meme *L<sup>2</sup>l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* 19 f. opposera (I) aux pretendus fondemens *L<sup>1</sup>(2)* audit fondement *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>*

5 *Testament*: COCCEI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 8.  
vgl. Leibniz' Exzerpt aus *Courtes remarques*, [1702], oben S. 305, Z. 12–18.

13–16 On . . . Frison:

REPLIQUE. On repondra plus bas à cette exception, en répondant au second fondement du Prince Jean Guillaume Frison; maintenant il suffit de dire, qu'ils n'ont point voulu ny pû déroger à ce droit perpetuel, de la maniere qu'on le pretend de la part de ce Prince.

FONDEMENT IV. Le Roy demande aussi tout ce qui est venu d'Anne d'Egmont Comtesse de Buren, premiere femme de Guillaume I. en vertu du *Testament de cette Princesse*, 5  
fait à Breda [. . .] 18. Octobr. 1554. [. . .] avec *Octroy de* [. . .] Charles V. et [. . .] *consentement du Mari*; où Elle ordonne, que faute de ses enfans elle auroit pour Successeurs les Enfans de son Mari, d'un autre lit; et s'il avoit deux fils, le second. Or les Enfans de cette Princesse ayant manqué en Philippe Guillaume, apres luy Frideric Henri étoit son Successeur, et les biens de Buren compris dans la masse de ceux du Pere luy appartenoint 10  
par précipû, comme au second fils d'un autre lit de Guillaume I. et par consequent le Roy y succede à present, étant Successeur de Frederic Henri comme il sera dit au Fondement [V.]

EXCEPTION: On oppose, que le Prince Maurice fils de Guillaume I. qui (: apres Philippe Guillaume) estoit frere ainé de Frideric Henri, a eu les biens venus d'Anne d'Egmont, du consentement du Cadet et en a disposé comme de ses autres biens; d'une telle sorte, 15  
qu'ils appartiennent maintenant au Prince Jean Guillaume Frison, comme il sera dit au second fondement de S. A.

REPLIQUE. 1. Mais l'effect de toute la dispositon du prince Maurice, à l'égard de toutes les terres qu'il n'avoit point acquises luy même, sera refuté dans les exceptions qu'on opposera au dit Fondement du prince Jean Guillaume Frison. 20

1 repondra (I) cy après  $l^1 l^2$  (2) plus bas  $Lil^1 l^4$  2 f. voulu (I) ny pû déroger ainsi  $l^1 l^2$  (2) déroger à  $Lil^2$  (3) ny pû  $Lil^4$  3 perpetuel, (I) comme l'on fera voir audit endroit.  $l^1 l^2$  (2) Et n'ont pas pû même le faire (a) sans (b) de la maniere que le prince Frison le pretend. comme l'on fera voir au dit endroit  $Lil^2$  (3) de . . . Prince.  $Lil^1 l^4$  8 d'un . . . lit *erg. Lil^1* 9–11 étoit (I) le Successeur de cette Princesse, comme (a) second fils maintenant  $l^1$  (b) estant (aa) maintenant (bb) alors second fils  $Lil^2$  (2) son . . . lit  $Lil^1 l^4$  12 Fondement IV.  $l^4$  *ändert Hrsrg.* 14 Guillaume) (I) ainé  $l^1 l^2$  (2) frere ainé  $Lil^2$  (3) estoit frere ainé  $Lil^1 l^4$  16 Frison, |svivant la disposition de Maurice *erg. und gestr.* |  $Lil^2$  18 f. l'égard de (I) tous les biens . . . acquis  $l^1 l^2$  (2) toutes les terres . . . acquises  $Lil^1 l^4$

Repl. 2. Et à l'égard des biens venus de la Comtesse de Buren en particulier, il faut que ceux qui alleguent le consentement de Frideric Henri, le prouvent bien clairement, car on n'est point presumé de jeter le sien sans meme se reserver la reversion et aux siens.

5

Repl. 3. Et en tout cas, il est de droit, qu'une telle alienation estant odieuse, et contraire à la disposition et au Fideicommis de la Testatrice, et du moins estant stricti juris, ne doit point estre amplifiée, mais prise plus tost de la maniere la plus resserrée; et par consequent à moins d'une declaration expresse ne doit estre entendue que du pouvoir de Maurice sa vie durant ou pendant que la Ligne (: s'il en avoit eue :) subsisteroit; apres quoy ces biens devoient retourner, et sont retournés en effect à Frideric Henri conformement à leur nature, et à la disposition et le Fideicommis de la princesse Anne; sans pouvoir estre chargés par un Fideicommis y contraire; comme il sera monstré plus amplement en repondant au second Fondement de S. A.

FONDEMENT IV. Le Roy de Prusse demande tout ce qui est venu de Frideric Henri prince de Nassau-Orange, comme institué par Fideicommis ou substitué dans le Testament de ce prince fait à la Haye 30 janvier 1644 avec octroy de Messieurs les Estats, où il est

1 f. il (I) est de droit que (a) le consen (b) s'il y a eu un consentement  $L^1(2)$  faut ... clairement  $L^1l^1L^2l^2$  2 f. car (I) il se trouue (2) il est vray qu'il a consenti que  $\langle - \rangle$  les biens, mais non pas qu'il pourroit les aliener et transferer par testament ou autrement dans quelque autre famille aux prejudice des enfans  $\langle --- \rangle$   $Lil^1(3)$  on ... siens *erg. Lil^1L^2* 3 reversion (I) à sa posterité  $L^2(2)$  et aux siens  $L^2l^2$  8 Et (I) quand il seroit prouvé  $L^1(2)$  en ... cas  $L^1l^1L^2l^2$  8 odieuse | ou du moins *erg. und gestr.* |  $L^1$  8 contraire (I) même  $L^1l^1L^2(2)$  à  $L^2l^2$  10 mais (I) plus tost (a) resserrée (b) | de la maniere *erg. und gestr.* | la plus resserrée  $L^1(2)$  de la maniere plus tost la plus resserrée  $l^1(3)$  plus tost plus resserrée  $Lil^1(4)$  prise ... resserrée  $L^2l^2$  10 f. à ... expresse *erg. L^1* 11 ne (I) peut  $L^1(2)$  doit  $L^1l^1L^2l^2$  11 f. que (I) de l'administration de Maurice sa vie durant, apres  $L^1l^1(2)$  du pouuoir de Maurice sa vie durant, ou pendant que sa lignée s'il en avoit eue, subsisteroit, apres  $Lil^1(3)$  du ... apres  $L^2l^2$  12 f. apres (I) lequel, ces biens retournoient conformement à leur nature affectée par la Testatrice (a) aux (b) à Frideric Henri comme  $L^1(2)$  quoy ... Henri  $L^1l^1L^2l^2$  14-16 disposition (I) d'Anne d'Egmont (2) de la princesse Anne *Absatz* Fondement IV.  $L^1(3)$  et le fideicommis de la princesse Anne, sans pouuoir estre chargés par un fideicommis y contraire, comme il sera monstre plus amplement dans la refutation de ce second fondement de S. A.  $Lil^1(4)$  et ... S. A.  $L^2l^2$  18 FONDEMENT IV. (I) Sa Majesté  $L^1(2)$  Le ... Prusse  $L^1l^1L^2l^2$  19 Nassau-Orange (I) grand pere de Sa Majesté, en vertu du Testament  $L^1(2)$  comme ... Testament  $L^1l^1L^2l^2$

REPLIQUE. 2. Et à l'égard des biens, venus de la Comtesse de Buren en particulier il faut, que ceux qui alleguent le consentement et la renonciation entiere de Frederic Henry à l'égard de ce precipu, la prouvent bien clairement, car on n'est point presumé de jeter le sien, sans même se reserver ou aux siens, la reversion accoustumée qui subsiste de plein droit à l'égard des terres affectées à la famille toutes les fois qu'on n'y a point derogé valablement. On peut voir les exceptions (depuis except. 2. jusqu'à except. 9 :) qu'on opposera au second Fondement de S. A.

REPLIQUE. 3. Et en tout cas, il est de droit, qu'une telle alienation estant stricti juris et même odieuse, comme contraire à l'usage, à la Succession ordinaire dans les terres et bien feodaux et sur tout à la disposition et au Fidei Commis de la Testatrice, ne doit point être ampliée, mais prise plustost de la maniere la plus resserrée, qu'il se pourra; et par consequent sans une declaration expresse du Prince interessé, elle ne doit être entendue que du pouvoir de Maurice sa vie durant, ou pendant que sa Ligne (s'il en avoit eu) subsisteroit; apres quoi les biens devoient retourner, et sont retournés en effect à Frideric Henry, conformement à leur nature, et à la disposition et le Fideicommiss de la Princesse Anne, sans pouvoir être chargés par un Fidei Commis y contraire; comme il sera monstré plus bas, au dit endroit.

FONDEMENT. V. Le Roy de Prusse demande tout, ce qui est venu de Frederic Henry Prince de Nassau-Orange, comme institué par Fideicommiss ou substitué dans le Testament de ce Prince fait à la Haye le 30. Janvier 1644, avec Octroy de Messieurs les Etats, où il

2 et ... entiere *erg. Lil<sup>1</sup>* 2 Henry | comme s'il avoit renoncé au droit qui luy appartenoit suivant la disposition puisqv'ils pretendent *erg. und gestr. | Lil<sup>2</sup>* 2 f. à ... precipu *erg. Lil<sup>1</sup>* 4-7 reserver (I) la reversion aux siens. *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup> (a)* en cas d'extinction de la ligne d'un frere a qui <--> s'entend (b) qui subsiste ... point derogé expressement. Voyés ce <-> la (aa) seconde (bb) troisieme exception et les svivantes jusqv'à l'except. 9. qu'on opposera plus bas au second fondement du dit prince Jean Guillaume Frison *Lil<sup>2</sup> (2)* ou ... S. A. *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 8-10 estant (I) odieuse et contraire à la disposition *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup> (2)* stricti ... disposition *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 10 Testatrice, (I) et du moins etant stricti juris, ne doit *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup> (2)* Anne d'Egmont, ne doit *Lil<sup>1</sup> (3)* ne *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 11 qu'il ... pourra; *erg. Lil<sup>1</sup>Lil<sup>4</sup>* 12 consequent (I) a moins d'une declaration expresse, ne doit *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup> (2)* sans ... doit *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 16 f. monstré (I) plus amplement en repondant au Second Fondement de S. A. *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup> (2)* <-> *Lil<sup>1</sup>* plus ... endroit *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>*

dit: *Au defaut de nostre dit fils Guillaume et ses Enfans et descendans legitimes* (: qui ont manqué maintenant par la mort du dernier Roy de la Grande Bretagne :) *nous instituons et substituons . . . nostre dite fille ainée Louise* (: Electrice de Brandebourg et mere du Roy de Prusse :) *et [. . .] apres elle ses enfans et descen-*  
 5 *dans Legitimes*, c'est à dire le dit Roy de Prusse. Et cette disposition est encor conforme au traité de mariage de cette princesse avec Frederic Guillaume le Grand, Electeur de Brandeb[ourg] fait le 7 decemb[re] 1646. Et l'octroy de Messieurs les Estats donnoit  
 10 expressement au prince le pouvoir de substituer pour tous les degrés à l'infini.

Exception. On oppose à cela que la disposition de Frideric Henri ne peut subsister à  
 10 l'égard des biens qui luy sont venus du Prince Maurice son frere, contre le Fideicommiss dont ce Prince les avoit chargés en faveur de la posterité d'Ernest Casimir Comte de Nassau.

Replique. Ce qui se replique contre cette Exception sera mis cy apres dans les Exceptions  
 15 qui detruisent le second Fondement de la demande du Prince Jean Guillaume Frison petit fils d'Ernest Casimir, où il paroistra plus particulièrement, que le Fideicommiss pretendu du prince Maurice ne peut subsister, entant qu'il seroit contraire à des Fideicommiss et droits  
 20 anterieurs.

1 f. *legitimes* (I) (dont le dernier (2) (ce qui est arrivé par la mort L<sup>1</sup> (3) (qui L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 2 maintenant erg. Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup> 5 le (I) Roy L<sup>1</sup>L<sup>2</sup> (2) dit Roy de Prusse Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 5 disposition (I) estoit conforme L<sup>1</sup>(2) est . . . conforme L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 6 f. mariage de (I) (-) de Sa Majeste L<sup>1</sup>(2) cette . . . 1646 L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 7 f. Et . . . l'infini erg. L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 9 Exception. (I) La disposition de Frideric Henri (2) Le (facteur) du prince de Nassau L<sup>1</sup>(3) On L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 10 frere (I) ainé, et qui estoient chargés contre L<sup>1</sup>(2) contre L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 12 Nassau | dont le prince de Nassau est le petit fils erg. und gestr. | L<sup>1</sup> 13 Ce (I) qu'on peut repliquer L<sup>1</sup>(2) qui L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 13 sera (I) deduit (2) plus L<sup>1</sup>(3) mis L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 14 le (I) pretendu L<sup>1</sup>(2) second L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 14 f. petit . . . où erg. L<sup>1</sup>Lil<sup>1</sup> 15 où (I) l'on (a) deduira (b) dira et L<sup>1</sup>(2) il L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 16 subsister, (I) estant contraire L<sup>1</sup>(2) entant . . . contraire L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>

---

1 dit: *Le Testament de Frederic Henri Prince d'Orange*, in: *Testamens des Princes d'Orange, faits et confirmés par leur decès, dans lesquels sont pleinement exprimées leur dernieres volontés*, 1702, S. 61 f. Der Oktroi datiert vom 4. Februar 1631 (vgl. unsere N. 25). 2 mort: Wilhelm III. von England starb am 19. März 1702. 9–12 On . . . Nassau: vgl. Leibniz' Exzerpt aus *Courtes remarques*, [1702], oben S. 305, Z. 12–18. 9 oppose: *Courtes remarques*, [1702], S. 9.

est dit: *Au défaut de Notre dit fils Guillaume et ses Enfants, et Descendants legitimes* (: qui ont manqué maintenant par la mort du dernier Roy de la Grande Bretagne :) *Nous instituons et substituons . . . nostre dite fille ainée Louise* (: Electrice de Brandebourg et Mere du Roy de Prusse :) *et [ . . . ] apres Elle ses Enfants et descendants Legitimes*, c'est-à-dire ledit Roy de Prusse. Et cette disposition est encore 5 conforme au Traité de Mariage de cette Princesse avec Frederic Guillaume le Grand, Electeur de Brandebourg, fait le 7. Decembre 1646. Aussi le Prince Frederic Henri estoit octroyé expressement à substituer pour tous les degres à l'infini.

EXCEPTION. On oppose à cela, que la Disposition de Frederic Henry ne peut subsister à l'égard des biens qui lui sont venus du Prince Maurice son Frere, contre le FideiCommis 10 dont ce Prince les avoit chargés en faveur de la posterité d'Ernest Casimir Comte de Nassau, bisayeul du Prince Jean Guillaume Frison.

REPLIQUE. Ce qui se replique contre cette exception sera mis dans les Exceptions opposées au second fondement de la demande de ce Prince où il paroitra plus particulie- 15 rement que le Fideicommiss pretendu du Prince Maurice ne peut subsister entant qu'il pourroit recevoir une interpretation contraire à des Fideicommiss et droits anterieurs. Et on en a déjà dit quelque chose dans la Replique 3. à l'exception contre le fondement 4. du Roy de Prusse.

7 f. 1646. (1) Et l'octroy de Messieurs les Estats donnoit expressement au prince le pouuoir de substituer pour tous les degres à l'infini *Lil<sup>1</sup> l<sup>2</sup>* (2) Aussi . . . l'infini *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 12 bisayeul . . . Frison. *erg. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>2</sup>* 13 f. Exceptions (1) qui detruisent le second fondement de la demande du Prince Jean Guillaume Frison petit fils d'Ernest Casimir *l<sup>1</sup> l<sup>2</sup>* (2) opposées . . . prince *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 15 Maurice (1) son Frere contre le Fideicommiss dont ce Prince les avoit *l<sup>1</sup>* (2) n'est point contraire dans le fonds à celuy de Guillaume I. et de René, et Prince Maurice entant qu'il (a) seroit contraire (b) pourroit recevoir une interpretation contraire à ceux de Guillaume I. son pere, et du Prince René *Lil<sup>1</sup>* (3) ne *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 16-18 Et . . . Prusse. *erg. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>*

FONDEMENT V. Le Roy se reserve aussi les droits acquis par le Testament de feue sa Grande Mere la princesse Amelie et le Fideicommiss y etablis.

- 5 FONDEMENT VI. Le Roy de Prusse a meme un droit ab intestato sur tous les biens et terres de la Famille de Nassau-Orange que le feu Roy de glorieuse memoire et le Prince Guillaume II. son Pere n'ont point acquises comme ne pouvant point estre comprises dans le Testament de feue Sa Majesté de glorieuse memoire; et comme estant sujettes au droit de Primogeniture et au droit d'une succession Lineale Cognatique des filles au defaut des  
10 males, confirmés et attestés par les Testamens (: joignés Fond. I. Exc. repl. 5. :) à quoy le dernier possesseur, ne vouloit apparemment et ne pouvoit point deroguer, pas memes avec octroy, au prejudice d'un jus quaesitum d'un Tiers; quand meme il n'auroit pas esté lié par des Fideicommiss. Cette Raison a lieu icy, à l'égard de tous les biens feodaux et de ceux qui leur ressemblent quant à la succession; où l'on ne peut point faire prejudice à ceux qui sont  
15 deja nés, et appellés par la Qualité des Biens ou ex Pacto et Providentia Majorum, ce qui

2 etablis. (I) sur Tournhout, sur des joyaux et autres biens *erg. und nicht gestr.* Lil<sup>1</sup> (2) cela regarde particulierement Tornhout, item des joyaux et *erg. und gestr.* L<sup>2</sup> 5 FONDEMENT VI. | *auf Bl. 25' oben*: Fondement VI. . . . pourroit estre copié comme il se trouue corrigé *Absatz* item l'Addition à la 1. exception contre le 2 fondement du prince demandeur | Lil<sup>1</sup> 5 Prusse (I) demande tous les biens (a) du Roy de la Grande Bretagne (b) venus de Frederic Henri au Roy de la Grande Bretagne (bona avita) sujets a la succession Lineale (aa) cognatique (bb) qvi prefere tous les males aux filles, et les aines ou ainees aux autres[,] confirmée L<sup>1</sup> (2) pourroit meme demander ab intestato L<sup>1</sup> l<sup>1</sup> (3) a même droit ab intestato sur tous les biens (a) paternels L<sup>1</sup> (b) et terres Lil<sup>1</sup> (4) a meme un droit (a) independant des Fidei-commiss, et qvi pourroit avoir son effect ab intestato à leur defaut, sur tous les biens L<sup>2</sup> (b) ab l<sup>2</sup> 10 males, (I) confirmée et autorisée par les Testamens, (a) laqvelle (b) et qvi auroit lieu qvand meme il n'y auroit point de Testament ny Fideicommiss. (c) laqvelle <---> de sorte qve le dernier Possesseur ne pouuoit point deroguer, pas memes avec octroy, au prejudice d'un jus quaesitum d'un tiers (aa) tel qve (bb) fortifié encor par (cc) qvand même il n'auroit pas esté lié par des Fideicommiss ou Testamens. L<sup>1</sup> (2) ces droits ayant esté confirmés . . . pouuoit point (a) disposer (b) déroger . . . par les Fideicommiss. L<sup>2</sup> (3) confirmés l<sup>1</sup> l<sup>2</sup> 13 lieu (I) particulierement *erg. und gestr.* L<sup>1</sup> (2) regulierement Lil<sup>1</sup> (3) icy Lil<sup>1</sup> L<sup>2</sup> l<sup>2</sup> 13-S. 634.1 et (I) autres (2) de nature pareille (3) semblables (4) qvi leur ressemblent quant à la succession, et dont la nature est telle, qv'on (a) n'en (b) ne peut point deroguer (aa) contre (bb) à ceux qvi sont déjà nés, et sont appellés ex pacto et providentia majorum, ce qvi lie encor les seigneurs directes des fiefs. L<sup>1</sup> (5) de ceux qui leur ressemblent quant a la succession (a) la <-> est telle qu'on (b) de laqvelle (c) puisqve la <-> de ces biens generalement parlant est telle dans les pays. <-> (d) ou . . . seigneurs |directes *gestr.* | des fiefs Lil<sup>1</sup> (6) de . . . fiefs. L<sup>2</sup> l<sup>2</sup>

---

2 Amelie: Amalie von Solms-Braunfels, Mutter von Luise Henriette.

FONDEMENT. VI. Le Roy se reserve aussi les Droits acquis par le Testament de feu Sa Grande Mere la Princesse Amelie et le Fideicommiss y etabli. C'est sur quoy on ne se veut point étendre maintenant.

[*Folgende, in Petit gesetzte Abschnitte sind von Leibniz in l<sup>1</sup> gestrichen:*]

FONDEMENT. VI. Le Roy de Prusse a même un Droit independant des FideiCommis, et qui pourroit 5  
avoir son effet ab intestato à leur defaut, sur tous les biens et terres de la famille de Nassau-Orange, que le  
feu Roy de glorieuse memoire, et le Prince Guillaume II Son Pere n'ont point acquises; Comme ne pouvant  
être comprises dans le Testament de feu Sa Majesté de glorieuse memoire, et comme étant sujettes au  
droit de primogeniture et au droit d'une Succession lineale cognatique, des filles au defaut des mâles; ces  
droits ayant été confirmés et attestés par les Testaments (: joignés Fond. I. Except. I. Repl: 10 :) à quoy le 10  
dernier possesseur ne vouloit apparemment, et ne pouvoit point deroguer, pas même avec Octroy, au  
prejudice d'un jus quaesitum d'un tiers, quand même il n'auroit pas été lié par les FideCommis. Cette  
raison a lieu icy à l'égard de tous les biens feodaux, et ceux qui leur ressemblent quant à la Succession. Ou  
l'on ne peut point faire prejudice à ceux qui sont deja nés et appellés par la qualité des biens ou ex pacto et 15  
providentia majorum; ce qui lie encore les Seigneurs des fiefs. Or la qualité des terres de la Maison de

2 f. C'est . . . maintenant. *erg. Lil<sup>1</sup>* 5 FONDEMENT. VI. *am unteren Rande:* il vaudra mieux  
de mettre le fond. VI. à la teste, et les exceptions communes servent contre fond 1.2.3 *Lil<sup>2</sup>* 6 Nassau-  
Orange | dont le premier acqverant n'a point *erg. und gestr.* | *Lil<sup>2</sup>* 10 droits (1) ayant . . . attestés *l<sup>1</sup> l<sup>2</sup>*  
(2) estant inherans dans les terres par leur ancienne constitution, et ayant esté confirmés et attestés *Lil<sup>2</sup>*  
11 possesseur | qvi estoit le Roy Guillaume *erg.* | *Lil<sup>2</sup>* 15 fiefs | et les empeche de faire prejudice à  
celuy qvi a deja un droit acquis ou à ses descendans *erg.* | *Lil<sup>2</sup>*



lie encor les seigneurs des fiefs. Or la nature de la plus part des biens de la Maison de Nassau-Orange generalement parlant (: lorsqu'on n'y a point derogé valablement :) est telle que le droit de primogeniture y a lieu sans aucun partage, et que les filles qui n'ont point renoncé succedent au default des males. C'est ce que porte le droit commun de ces  
 5 sortes de fiefs et la coutume des lieux: car dans les Pays bas et dans la Bourgogne la pratique est pour la succession lineale cognatique dont il y a une infinité d'exemples meme dans les fiefs dominans puisque le duché et la Comté de Bourgogne, le duché de Brabant, la Hollande et le reste des pays du cercle de Bourgogne ont passé aux filles; et c'est par mariages que la maison de Nassau-Orange a acquis presque tout ce qu'elle y  
 10 possedoit.

Exception. Les trois Fils de Guillaume I. dans lesquels tout [le] droit estoit reuni, y ont derogé ensemble par leur Traité de partage.

Replique. On refutera tantost cette Exception, en repondant au second Fondement du Prince de Nassau.

15 FONDEMENT VII. Le Roy outre le droit de succession, tient la Comté de Moeurs comme un Fief ouvert du duché de Cleves, les Comtes de Moeurs Theoderics, pere et fils, ayant pris leur pays en fief de Cleve l'an 1287. Cela a fait que depuis en 1541 la Famille de Moeurs estant éteinte, Guillaume Comte de Nieuwen-Aar, et son fils Herman, qu'il avoit

1–10 fiefs. (I) Et cette nature de la plus part des biens de la Maison de Nassau-Orange se prouue (a) par la coustume des lieux tant (b) par ce qui s'est practiqué dans leur succession, (aa) veu même (bb) Et même dans la maniere par la quelle ils sont venus à la maison de Nassau, c'est a dire (aaa) par la succession (bbb) svivant le droit d'ainesse sans partage, et en faveur de l'ainée des filles au default des mâles  $L^1(2)$  or la nature (a) de ces (b) des biens de la maison de Nassau-Orange generalement parlant (aa) (excepté (bb) qvand (cc) lorsqu'on n'y a point derogé d'une maniere valable, est telle . . . lineale cognatique qui admet les filles, (aaa) comme la pratique  $\langle - - \rangle$  par (bbb) dont il y a une infinité d'exemples meme dans les fiefs dominans puisqve l'on sait qve la Comté de Bourgogne, le duché de Brabant, la Hollande et le reste des pays bas a passé aux filles  $Lil^1(3)$  Or la qvalité des terres de la maison de Nassau-Orange . . . le reste des pays bas et du cercle . . . possedoit.  $L^2(4)$  Or . . . possedoit.  $L^2$  11 trois (I) freres (2) fils de Guillaume I. (a) en qui tout droit estoit reuni y ont derogé par leur traité de partage et dispositions des deux ainés envsite de ce traité contraire à la succession des filles  $L^1(b)$  dans . . . derogé par leur traité de partage.  $L^1(3)$  Fils  $L^2L^2$  11 [le] *erg. Hrsq. nach Lil^1L^2* 14 Prince (I) Jean Gvillaume Frison  $L^1(2)$  de Nassau  $L^1L^2L^2$  15 outre . . . succession *erg. Lil^1* 16 f. fils, (I) ayant soumis leur pays  $Lil^1(2)$  prirent  $Lil^1L^2(3)$  ayant pris  $Lil^1L^2L^2$  17 1287. (I) et apres quelqves (2) Et (3) En 1541  $Lil^1(4)$  cela (a) fit qve  $Lil^1L^2(b)$  a . . . 1541  $Lil^1L^2L^2$  17 f. la . . . éteinte *erg. Lil^1*

15–17 Moeurs . . . 1287: vgl. Leibniz' Exzerpt aus einer Schrift über die Grafschaft Moers, oben S. 311, Z. 20 f. 17-S. 636.12 Cela . . . duc: vgl. Leibniz' Exzerpt aus einer Schrift über die Grafschaft Moers, oben S. 311, Z. 25 – S. 312, Z. 16.

Nassau-Orange generalement parlant (: lors qu'on n'y a point derogé valablement :) est telle que le droit de la primogeniture y a lieu sans aucun partage, et que les filles, qui n'ont point renoncé, succedent au default des Males. C'est ce que porte le droit commun de ces sortes des fiefs et la coutume des lieux. Car dans les Pays bas, et dans la Bourgogne, la pratique est pour la Succession lineale cognatique, dont il y en a une infinité d'Exemples même dans les fiefs dominants, puis que le Duché et la Comté de Bourgogne, le Duché de Brabant, la Hollande et le reste des Pays bas et du Cercle de Bourgogne, ont passé aux filles. Et c'est par mariages, que la Maison de Nassau-Orange a acquis tout ce qu'Elle possedoit. 5

10

Exception: Les trois fils de Guillaume I. dans lesquels tout le droit etoit reuni, y ont derogé ensemble par leur Traité de Partage.

Replique: On refutera tantôt cette Exception en repondant au second Fondement du Prince de Nassau.

FONDEMENT. VII. Le Roy outre le droit de Succession tient la Comté de Moeurs 15  
comme un fief du Duché de Cleves ouvert par l'extinction de la ligne des Vassaux. Les  
Comtes de Moeurs Theodorics, pere et fils, prirent leur pays en fief de Cleve l'an 1287. Et  
leur posterité le reconnut pour tel par plusieurs Actes, entre autres par un tres exprés de

7 possedoit. | Les exceptions à ce fondement avec les repliques sont comprises dans (1) celles qui regardent (2) les exceptions communes contre le 1 et le 2 fond. *erg.* | *Lil*<sup>2</sup> 13 Nassau. | ou l'on monstera qv'ils n'ont point (1) voulu ny pû le faire derogé (2) derogé à ce droit *erg.* | *Lil*<sup>2</sup> 16 fief (1) ouvert du Duché de Cleves *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) du ... ouuert depuis longtemps: Car les Comtes *Lil*<sup>2</sup> (3) du ... Vassaux. *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 17 fils, (1) ayant pris *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup> (2) prirent *Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>2</sup>*Lil*<sup>4</sup> (3) reconnurent (4) prirent *Lil*<sup>4</sup> 17-S. 637.1 Et ... 1375. *erg.* *Lil*<sup>1</sup>*Lil*<sup>2</sup>

eu d'Anne Comtesse de Wied fille de la fille de Frideric Comte de Moeurs, prirent l'investiture du duc de Cleve d'alors. Herman estant mort en 1578, sa soeur Waldburgis épousa Adolfe comte de Nieuwen-Aar, qui obtint aussi l'investiture, mais avec cette expresse condition du 27 May 1579 que faute de sa posterité le pays retourneroit à Cleve. Il n'en eut point, ny de cette Walburgis, ny d'une autre de meme nom, veuve d'un Comte de Horn. Il mourut en 1598 ou quelque peu auparavant, ayant commandement dans les troupes de Hollande. La veuve devant quitter le pays, recourut au prince Maurice et aux Hollandois. Elle mourut le 25 May 1600. Jean Guillaume duc de Cleve prit possession du pays le 26. Mais Maurice qu'elle avoit nommé son heritier, (: quoqu'elle n'eût point le pouvoir de disposer du pays d'autrui :) se saisit du chasteau le 2 juin. Cela attira les Espagnols, qui s'en rendirent les maistres, et Maurice le reprit. De Meteren rapporte qu'en 1606 on s'accorda qu'apres sa mort le pays retourneroit au duc: aussi Maurice n'avoit il aucun titre valable. Il survint l'extinction de la famille de Cleve et les brouilleries et difficultés des temps suivans ont empeché les successeurs de jouir de leur droit, mais ils l'ont tousjours conservé et fait valoir dans les occasions. Frideric Guillaume Electeur de Brandebourg prit possession du pays apres la mort de Guillaume II. prince d'Orange, quand on ne savoit pas, s'il y auroit un posthume. Mais quand ce posthume c'est à dire le Roy Guillaume fut né, l'Electeur rendit à son neveu cette même possession sauf son droit. Et dans la Transaction Hereditaire avec Philippe Guillaume Duc de Nieubourg (puis Electeur palatin) ce duc luy ceda sa pretension sur Moeurs. En fin le Roy Guillaume estant mort, et la possession vacante, le Roy de Prusse a eu raison de s'y mettre en fin en

1 f. Moeurs, (I) prirent (2) apres une Transaction (3) prirent (a) encor le fief *Lil<sup>1</sup>* (b) l'investiture *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 2 de ... d'alors *erg. Lil<sup>1</sup>* 2 f. Waldburgis (I) veuve d'un comte d'Egmont dont elle n'avoit point eu d'enfans *Lil<sup>1</sup>* (2) veuve d'un *L<sup>2</sup>* (3) epousa *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 3 qui (I) fut *Lil<sup>1</sup>* (2) obtint *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 4 1579 (I) qv'en cas *Lil<sup>1</sup>* (2) qve *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 4 de (I) descendans (2) ses *Lil<sup>1</sup>* (3) sa *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 9 f. qu'elle ... d'autrui :) *erg. Lil<sup>1</sup>* 12 1606 (I) il s'accorda avec le Duc de Cleve, qv'apres la mort *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>* (2) on ... mort *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 12 f. duc (I) comme *Lil<sup>1</sup>* (2) aussi avoit il nul titre valable *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>* (3) aussi ... valable *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 13 f. brouilleries (I) suivantes *Lil<sup>1</sup>* (2) et ... suivans *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 16 Guillaume II. (I) prince (2) pere du Roy Gvillaume *Lil<sup>1</sup>* (3) prince d'Orange *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 17 f. c'est ... Guillaume *erg. Lil<sup>1</sup>* 18 neveu |depuis le Roy Gvillaume *gestr. | Lil<sup>1</sup>* 19 f. (puis ... palatin) *erg. Lil<sup>1</sup>* 21-S. 638.1 mettre (I) par un double droit de succession (2) en fin par *Lil<sup>1</sup>* (3) en possession par *L<sup>2</sup>* (4) en ... par *l<sup>2</sup>*

1 Anne: Anna von Wied, Erbin der Grafschaft Moers, war die Tochter der Gräfin Margareta von Moers. 5 autre: Walburga, zunächst mit dem 1568 hingerichteten Grafen Hoorn, Philippe II. de Montmorency-Nivelle, verheiratet, dann mit Graf Adolf von Neuenahr. 11 De Meteren: vgl. E. VAN METEREN, *Eygentliche und vollkommene historische Beschreibung deß Niederländischen Kriegs*, 1627, S. 949. 15–20 Frideric ... Moeurs: vgl. Leibniz' Exzerpt aus einer Schrift über die Grafschaft Moers, oben S. 312, Z. 17–21. 16 mort: Am 6. November 1650.

l'onzieme May 1375. Cela a fait que depuis, en 1541, cette famille de Moeurs venant à manquer, Guillaume Comte de Nieuwenaer, et son fils Herman, qu'il avoit eu d'Anne Comtesse de Wied fille de la fille de Frederic Comte de Moeurs obtinrent l'investiture du Duc de Cleve d'alors; mais ce ne fut pas sans peine par ce que du costé du Duc on estoit porté à soutenir que le fief estoit masculin. Le Comte Guillaume de Niewenaar s'accorda 5 donc avec Guillaume Duc de Cleves et en prit l'investiture le 5. Mars. 1542. Et son fils Herman Comte de Niewenaar, de Wied et de Moeurs la prit le 19. Juin. 1553; et Herman estant mort sans enfans 1578. Sa Soeur Walburgis (ou Anne selon quelques uns) ayant epousé Adolfe Comte de Niewenaar, il obtint aussi l'investiture le 27. May 1579. mais ce fut avec cette expresse condition que faute de sa posterité le Pays tant de Moeurs que de 10 Frimersheim et d'autres appartenances, retourneroit à Cleves. Il n'en eût point ny de sa premiere femme ny d'une seconde nommée Walburgis, qu'il fit son heritiere, et voulut transferer, sur elle le pays qu'il tenoit de Cleve, contre le droit manifeste du fief. Le Duc s'y opposa mais elle recourut au Prince Maurice et aux Hollandois où son Mari avoit eu quelque commandement militaire. Elle mourut le 25 May 1600. peu d'années apres le mari. 15 Là dessus Jean Guillaume Duc de Cleve prit possession du Pays le 26. Mais Maurice, qu'elle avoit nommé son heritier (: quoi qu'elle n'eût point le pouvoir de disposer du bien d'autrui :) se saisit du Chateau le 2. Juin. Cela attira les Espagnols, qui s'en rendirent les Maitres et Maurice le reprit. Emanuel de Meteren rapporte qu'en 1606. on s'accorda qu'apres la mort de Maurice le Pays retourneroit au Duc, aussi Maurice n'avoit il aucun 20 titre valable. Il survint l'extinction de la famille de Cleve, et les controverses touchant le

1 f. Moeurs (I) etant éteinte, Guillaume <sup>l<sup>1</sup>l<sup>2</sup></sup> (2) manquant <sup>Lil<sup>1</sup></sup> (3) venant . . . manquer, <sup>Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup></sup> 3 Moeurs (I) prirent l'investiture du Duc de Cleve d'alors; <sup>l<sup>1</sup>l<sup>2</sup></sup> (2) la prit le 19 juin 1553 <sup>Lil<sup>2</sup></sup> (3) obtinrent à la verité l'investiture |(quoiqu'avec peine) *erg. und gestr.* | <sup>Lil<sup>1</sup></sup> (4) obtinrent <sup>l<sup>4</sup></sup> 4–10 mais . . . fut *erg.* <sup>Lil<sup>1</sup></sup> 10–15 Pays (I) retourneroit a Cleves. Il n'en eût point ny de cette Walburgis ny d'une autre de même nom veuve d'un Comte de Horn. Il mourut en 1598 ou quelque peu auparavant ayant commandement dans les Troupes de Hollande. La Veuve devant quitter les Pays, recourut au Prince Maurice et aux Hollandois. <sup>l<sup>1</sup>l<sup>2</sup></sup> (2) tant . . . militaire. <sup>Lil<sup>1</sup>Lil<sup>2</sup>l<sup>4</sup></sup> 15 f. peu . . . dessus *erg.* <sup>Lil<sup>1</sup></sup> 17 du (I) Pays <sup>l<sup>1</sup>l<sup>2</sup></sup> (2) bien <sup>Lil<sup>1</sup>Lil<sup>2</sup>l<sup>4</sup></sup> 21-S. 639.1 et les (I) brouilleries et difficultes des temps suivants ont empêché les Successeurs <sup>l<sup>1</sup>l<sup>2</sup></sup> (2) controverses . . . Successeurs <sup>Lil<sup>1</sup>Lil<sup>2</sup>l<sup>4</sup></sup>

11 Frimersheim: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 14 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 450, Z. 13 f. und S. 450, Z. 20 – S. 451, Z. 2.

possession par le droit de reversion, apres une si longue attente, qui luy donne encor Action contre l'heritier du Roy Guillaume propter fructus perceptos et percipiendos, c'est à dire au sujet des emolumens qu'on a tiré ou pû tirer du pays durant une detention mal fondée.

5

10

15

FONDEMENT VIII. Le Roy outre le droit de succession tient la seigneurie de Lingen avec les appartenances, en vertu de la cession que les Comtes de Teclenbourg luy en ont faite le 19 de juin 1700 et le 12 novembre 1701[.] Ces Comtes en ayant esté les vrais seigneurs jusqu'à cette cession, et n'ayant esté mis dehors que par l'injuste violence de Maximilian Comte d'Egmont et de Buren. En voicy le fait: En 1546 Conrad Comte de Teclenbourg, accusé (: quoyque contre la verité :) d'avoir esté de la Ligue de Smalcalde, fut mis (: abusivement :) au ban de l'Empire par Charles V. mais restitué in integrum et dans tous ses droits (: s'il en avoit eu besoin :) en 1547 apres le payement de 15000 ecus, fait au Commissaire de l'Empereur, qui restituoit alors et rançonnoit les autres princes et

1 si longue *erg. Lil<sup>1</sup>* 1 f. donne (I) droit (2) encor action (a) sur (aa) les fruits qve les (bb) la succession du Roy (cc) les allodiaux *Lil<sup>1</sup> (b)* contre *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 2 Guillaume (I) et (2) à cause des fruits *Lil<sup>1</sup> (3)* propter *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 3 c'est . . . pays *erg. L<sup>2</sup>* 4 fondée |depuis la mort du prince Frederic Henry *gestr. | Lil<sup>1</sup>* 16 tient (I) la Comté de Lingen *Lil<sup>1</sup> (2)* la . . . Lingen *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 18 le 19 . . . 1701 *erg. L<sup>2</sup>* 20 Buren (I) lequel estant gouverneur de Zeelande pour Charles V *Lil<sup>1</sup> (2)* En *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 22 abusivement *erg. Lil<sup>1</sup>* 22 restitué (I) ⟨par son⟩ commissaire qvi restitue encor d'autres ⟨-⟩ (2) dans tous ses droits *Lil<sup>1</sup> (3)* in *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 23 besoin :) (I) par le commissaire imperial (2) apres *Lil<sup>1</sup> (3)* en *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 23-S. 640.1 ecus, (I) par le meme commissaire imperial (gouverneur de Seelande) qvi avoit restitué les autres princes et Estats accusés dans le cercle de Westfalie; (a) mais en 1547 (b) mais *Lil<sup>1</sup> (2)* fait . . . sujet. *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>*

20-S. 640.8 En 1546 . . . l'encontre: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 3 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 307, Z. 9–21.

droit de succeder jointes aux difficultés des temps suivans, empecherent les Successeurs de jouir de leur droit, mais ils l'ont tousjours conservé et fait valoir dans les occasions. Frederic Guillaume Electeur de Brandebourg prit possession du Pays apres la mort de Guillaume II. Prince d'Orange, quand on ne savoit pas, s'il y auroit un posthume. Mais quand ce posthume, c'est à dire le Roy Guillaume, fut né, l'Electeur rendit à son neveu cette même possession sauf son droit. Et dans la Transaction qu'il fit avec Philippe Guillaume Duc de Nieubourg (: puis Electeur Palatin :) ce Duc luy ceda sa pretension sur Moeurs. En fin le Roy Guillaume etant mort, le Roy de Prusse a eu raison de s'asseurer de la possession vacante du pays, par le droit de reversion tousjours subsistant apres une si longue attente, qui lui donne encore Action contre les heritiers des detenteurs propter fructus perceptos et percipiendos au sujet des emolumens qu'on a tiré ou pû tirer du pays durant une detention si mal fondée. Au reste comme ce qu'on nomme le Pays de Moeurs comprend encore la Seigneurie de Friemersheim fief de l'Abbaye de Werden et quelques autres pieces; et que d'ailleurs cette matiere est examinée dans des écrits particuliers, on ne veut pas entrer icy dans un plus grand detail.

FONDEMENT. VIII. Le Roy, outre le droit de Succession, tient la Seigneurie ou Comté de Lingen avec les appartenances en vertu de la cession, que les Comtes de Tecklenbourg luy en ont faite le 19. Juin 1700. et le 12. Nov: 1701. Ces Comtes en ont été les vrais Seigneurs jusqu'à cette cession quoyqu'il y ait long temps qu'ils en ayent perdu la possession, extorquée par la terreur des armes lors qu'ils furent mis dehors par l'injuste violence de Maximilian Comte d'Egmont et de Buren. En voicy le fait: En 1546. Conrad Comte de Tecklenbourg fut accusé d'avoir été de la Ligue de Smalcalde; et quoyque tout ce qu'il avoit fait à cet egard, eût esté le plus innocent du monde; la ligue même ayant esté assés justifiée depuis par les Ecrits des protestans, et même ce Comte n'ayant point eu de

6 Transaction (I) hereditaire  $l^1 l^2$  (2) qu'il fit  $Lil^1 l^4$  8 f. mort, (I) et la possession vacante, le Roy de Prusse a eu raison de s'y mettre en fin en possession, c'est a dire au sujet des emoluments qu'on a tiré ou pu tirer du Pays, par  $l^1 l^2$  (2) le . . . par  $Lil^1 l^4$  9 tousjours subsistant *erg. Lil^1* 10 contre (I) l'heritier du Roy Guillaume  $l^1 l^2$  (2) les . . . detenteurs  $Lil^1 Lil^2 l^4$  11–15 percipiendos (I) durant une detention malfondée  $l^1$  (2) C'est à dire  $Lil^1 l^2$  (3) au . . . fondée  $l^2$  (4) au . . . detail.  $Lil^1 l^4$  19 f. cession (I) et n'ayant été mis dehors  $l^1 l^2$  (2) extorquée par la terreur des armes et n'ayant mis dehors  $Lil^1 l^4$  (3) quoyqu'il . . . furent  $Lil^1 Lil^4$  22 accusé | (: quoi que contre la verité :) *gestr.* |  $Lil^1$  22-S. 641.2 et . . . depuis (I) long temps chez (2) par les Ecrits . . . tres abusivement mis *erg. Lil^1*

13 Friemersheim: vgl. COCCEJ [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703, S. 14 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 450, Z. 13 f. und S. 450, Z. 20 – S. 451, Z. 2. 19 cession: *Am linken Rande findet sich eine Notiz von fremder Hand*: apres cession ⟨--⟩ car pour celle qu'ils firent à Maximilian Conte d'Egmonte, elle fust extorquée par la terreur des armes et par l'injuste violence de ce Conte.

Estats du cercle de Westfalie accusés pour le même sujet. Mais dans la même année, Maximilian de Buren attaqua le pays de Teclenbourg à main armée, sous prétexte, que l'Empereur lui en avoit donné la confiscation, ce que l'Empereur sans doute ne pouvoit point faire, comme estant contre toute forme de justice. Cependant le comte de Buren  
 5 extorqua du Comte Conrad 25000 écus et la cession du Pays de Lingen. Mais cela s'estant fait dans l'Empire par une infraction de la constitution de la paix publique non seulement ne pouvoit subsister, mais meritoit même une tres grieve punition. Outre qu'Otton frere de Conrad, et les soeurs protesterent à l'encontre. Or Maximilian Comte de Buren estant mort encor la même année, sa fille unique Anne, femme de Guillaume I. prince d'Orange,  
 10 doutant de pouvoir se maintenir dans cette usurpation vendit Lingen à un plus puissant, savoir à Marie, Reine d'Hongrie gouvernante des Pays bas pour 120000 florins Carolus en 1551. L'année suivante fut fait la paix de Passau, où il fut réglé, que tous les princes, seigneurs et Estats qui avoient esté privés de leur biens à l'occasion de la Ligue de Smalcalde, seroient restitués. Ce qui devoit servir au Comte de Teclenbourg, quand il  
 15 n'auroit pas esté restitué par le Commissaire Imperial. Depuis on a tousjours demandé de rentrer dans la possession de Lingen dans les dietes de l'Empire et du Cercle de Westfalie. Et sur les lettres comminatoires de l'Empereur Maximilian II. la gouvernante des Pays bas traita à Bruxelles en 1563 avec des Deputéz de Teclenbourg, mais elle demandoit le remboursement des 120000 florins. En 1578 Philippe II. ayant uni abusivement à la pro-  
 20 vince d'Over-Yssel le dit pays de Lingen[,] le donna en fief à Guillaume I. Cela n'eut point d'effect. Ce prince fut proscrit en 1580, et la donation mise à neant. Mais Maurice son fils

2 Maximilian (I) Comte de (2) d'Egmont et de Buren *Lil*<sup>1</sup> (3) de Buren *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 2 Buren (I) l'attaqve à main armée sous prétexte de la donation de la confiscation des pays du Comte de Teclenbourg, qv'il pretendoit avoir eue de l'Empereur mais qve celuy cy ne pouvoit point donner. il extorqva 25000 écus et la cession *Lil*<sup>1</sup> (2) attaqua *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 6 l'Empire (I) contre la constitution de la paix *Lil*<sup>1</sup> (2) contre la paix publ *L*<sup>2</sup> (3) par *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 8 l'encontre. (I) Cependant *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> (2) Or *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 9 Guillaume I. (I) vendit Lingen a Marie (2) doutant . . . 1551. *Lil*<sup>1</sup> (3) prince *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 12 1551. (I) Cependant *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> (2) l'année *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 12 où (I) tous ( - ) furent restitués dans *Lil*<sup>1</sup> (2) il *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 12 f. tous (I) ceux qvi avoient (2) les Estats qvi avoient *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> (3) les princes . . . avoient *L*<sup>2</sup> *Lil*<sup>2</sup> 13 biens (I) par la paix de *Lil*<sup>1</sup> (2) à l'occasion de la gverre *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> (3) à . . . Ligue *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 14 servir (I) à Conrad qvand *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> (2) au . . . qvand *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 15 f. demandé (I) la possession dans des dietes *Lil*<sup>1</sup> (2) de . . . dietes *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 18 f. demandoit (I) la restitution *Lil*<sup>1</sup> *L*<sup>2</sup> (2) le remboursement *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup> 19 f. à (I) son pays *Lil*<sup>1</sup> (2) la province *L*<sup>2</sup> *l*<sup>2</sup>

8 soeurs: Anna, Elisabeth, Irmgard, Katharina, Jakobea und Margareta. 8–20 Maximilian . . . Guillaume I.: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 5 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 307, Z. 21 – S. 308, Z. 8. 9 Anne: Anna, Gräfin von Egmont und Büren. 20-S. 642.5 Cela . . . Cercle: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 6, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 308, Z. 10–20.

part aux extremités où d'autres furent obligés de venir, il fut neantmoins mis (abusivement :) au ban de l'Empire par Charles V. comme quantité d'autres Seigneurs et Etats de l'Empire; mais il fut aussi restitué in integrum et dans tous ses droits (: s'il en avoit eu besoin :) en 1547. apres le paiement de 15000. ecus, fait au Commissaire de l'Empereur, qui restituoit alors et rançonnoit les autres Princes et Etats du Cercle de Westfalie, accusés 5 pour le meme sujet. Mais dans la même Année, Maximilian de Buren attaqua le pays de Tecklenbourg à main armée sous pretexte, que l'Empereur lui en avoit donné la Confiscation; ce que l'Empereur sans doute ne pouvoit point faire valablement comme estant contre toute forme de justice. Cependant le Comte de Buren extorqua du Comte Conrad 25000. ecus et la cession du Pays de Lingen. Mais cela s'étant fait dans l'Empire par une 10 infraction de la constitution de la paix publique, non seulement ne pouvoit point subsister, mais meritoit même une tres grieve punition: Outre qu'Otton Frere de Conrad, et les Soeurs protesterent à l'encontre. Or Maximilian Comte de Buren etant mort encore la même année, sa fille unique Anne femme de Guillaume I. Prince d'Orange, doutant de 15 pouvoir se maintenir dans cette usurpation, vendit Lingen à un plus puissant, savoir à Marie Reine d'Hongrie Gouvernante des Pays bas pour 120000. florins Carolus en 1551. L'Année suivante fut faite la paix de Passau, où il fut réglé, que tous les Princes, Seigneurs et Estats, qui avoient été privés de leurs biens à l'occasion de la Ligue de Smalcalde, seroient restitués. Ce qui devoit servir au Comte de Tecklenbourg, quand il n'auroit pas été 20 restitué par le Commissaire Imperial. Depuis on a tousjours demandé de rentrer dans la possession de Lingen dans les Dietes de l'Empire et du Cercle de Westfalie. Et sur les

2 f. Charles V. (1) mais restitué  $l^1 l^2$  (2) comme . . . restitué  $Lil^1 Lil^4$  8 faire | (1) valablement (2) valablement *erg. Lil^1* 20 Depuis (1) on a toujours demandé de rentrer dans la possession de Lingen dans les dietes de l'Empire et du Cercle de Westfalie.  $l^1 l^2$  (2) dans toutes les dietes de l'Empire, ou du Cercle de Westfalie, les Comtes ont tousjours demandé de rentrer  $Lil^1$  (3) on  $l^4$



la voulut faire valoir neantmoins, et ayant occupé Lingén en 1597 en prit l'investiture des Estats de la dite province d'Over-Issel. Spinola reprit Lingén 1605. Et les Espagnols le retinrent jusqu'à ce qu'à l'instance de l'Empereur et du Cercle de Westfalie, ils en tirerent leur garnison en 1630 et l'Empereur chargea de la demolition du chasteau l'Electeur de Cologne, comme estant aussi Eveque de Munster et un des directeurs du Cercle. Frideric Henry frere de Maurice le prevint, s'en saisit et reconnut aussi le pays en fief de la dite province; quoyqu'il en soit separé par d'autres pays, et enclavé dans le Cercle de Westfalie dont il a tousjours esté. Philippe IV. Roy d'Espagne ceda son pretendu droit à ce même prince par la paix faite à Munster avec les Estats des Provinces unies des Pays bas en 1647 quantum Regem contingit, ce qui marquoit assés qu'on ne vouloit ny ne pouvoit deroger au droit d'autruy. Là dessus, à l'instance de l'Empereur et d'autres princes on entra en negotiation avec Teclenbourg à la Haye la même année 1647. Mais le Prince Frideric Henri estant mort, on s'arresta encor. Le Comte de Teclenbourg porta ses plaintes à la Diète de Ratisbonne 1654[,] l'Empereur en escrivit fortement et ordonna la restitution aux directeurs du Cercle. L'execution fut poursuivie dans les diètes du Cercle et particulièrement dans celle de 1667 à Cologne. De sorte que le droit ayant tousjours esté tenu sur pied, et ayant esté transporté enfin au Roy de Prusse[,] Sa Majesté n'a pû manquer de prendre la possession vacante par la mort du Roy Guillaume III. apres une longue attente de ceux dont le dit Roy de Prusse a eu cause; ce qui luy donne encor action contre l'heritier

1 f. l'investiture (I) de cette province Lil<sup>1</sup> (2) des ... d'Over-Issel Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 3 et ... Westfalie erg. Lil<sup>1</sup> 5 estant (I) alors (2) encor Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>(3) aussi L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 7 f. province; (I) qvovqve ce pays (2) qvovqv'il en soit separé, (a) et enclavé dans la Westfalie (b) par d'autres pays et enclavé dans le cercle de Westfalie dont il a tousjours esté, (aa) sans qv'il y ait esté dans le pouvoir de Philippe <--> à Overyssel (bb) Philippe IV. Lil<sup>1</sup> (3) qvovqv'il ... esté L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 9 Estats (I) Generaux Lil<sup>1</sup> (2) des ... bas L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 11 d'autruy. (I) Mais Lil<sup>1</sup> (2) Cependant Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>(3) Là dessus L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 11 l'instance (I) des ministres de l'Empereur Lil<sup>1</sup> (2) de l'Empereur L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 12 Haye (I) 1647 Lil<sup>1</sup> (2) la ... 1647 L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 13 mort, (I) il n'y eut (2) on s'arresta Lil<sup>1</sup> (3) on ... encor L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 14 et (I) manda Lil<sup>1</sup> (2) ordonna L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 15 Cercle. (I) Mais (2) Les troubles et (3) mais (4) l'execution (a) ayant (b) manqva (c) ayant manqvé Lil<sup>1</sup> (d) fut L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 15 f. et (I) enfin (2) particulièrement en celle Lil<sup>1</sup> (3) particulièrement dans L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 18 f. attente de (I) luy et de ceux Lil<sup>1</sup> (2) ceux L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>

4 l'Empereur: Ferdinand II. 4 f. l'Electeur de Cologne: Herzog Ferdinand von Bayern. 5-13 Frideric ... encor: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 6 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 308, Z. 21 - S. 309, Z. 10. 13-15 Le ... Cercle: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 7 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 309, Z. 11 - S. 310, Z. 1. 13 Comte de Teclenbourg: Graf Moritz von Bentheim-Tecklenburg. 14 l'Empereur: Ferdinand III. 15 f. L'execution ... Cologne: vgl. *Status causae Lingensis*, 1697, S. 9 f., und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 310, Z. 11-14.

lettres comminatoires de l'Empereur Maximilian II. la Gouvernante des Pays-Bas traita à Bruxelles en 1563. avec des Deputez de Tecklenbourg, mais elle demandoit le remboursement des 120000 florins. En 1578. le 20. Novemb. Philippe II. ayant uni abusivement à la Province d'Over-Issel, le dit Pays de Lingen; le donna en fief à Guillaume I, mais ce Prince n'en jouït point; il fut proscrit en 1580. et la donation mise à neant. Mais Maurice 5 son fils la fit valoir neantmoins, et ayant occupé Lingen en 1597. en prit l'investiture des Estats de la dite Province d'Over-Issel. Spinola reprit Lingen en 1605. et les Espagnols le retinrent jusqu'à ce qu'à l'instance de L'Empereur et du Cercle de Westfalie en faveur du Comte de Tecklenbourg ils en retirerent leur garnison en 1630. et L'Empereur chargea de la demolition du Chateau l'Electeur de Cologne, comme etant Evêque alors de Munster et 10 un des Directeurs du Cercle. Frederic Henri Frere de Maurice le prevint, s'en saisit par un renouvellement d'usurpation, et reconnut aussi le pays en fief de la dite Province, quoy qu'il en soit separé par d'autres pays et enclavé dans le Cercle de Westfalie dont il a tousjours été. Philippe IV. Roy d'Espagne ceda au Prince d'Orange son pretendu droit sur Lingen, par la paix faite à Munster avec les Estats des provinces Unies des Pays Bas 15 quantum Regem contingit, ce qui marque assez qu'on ne vouloit ny ne pouvoit deroguer au droit d'autrui, et qu'il y avoit du doute. Là dessus à l'instance de L'Empereur et d'autres Princes on entra en negotiation avec Tecklenbourg à la Haye dès l'Année 1647. Mais le Prince Frederic Henri estant mort on s'arreta encore. Le Comte de Tecklenbourg

4 f. Guillaume I (*I*) Cependant cela n'eût point d'effet, ce Prince fut proscrit  $l^1 l^2$  (2) mais ... proscrit  $Lil^1 l^4$  6 fils (*I*) la voulut faire  $l^1 l^2$  (2) la ... valoir  $Lil^1 Lil^4$  8 f. en ... Tecklenbourg *erg.*  $Lil^1$  11 f. par ... d'usurpation, *erg.*  $Lil^1$  12 Province, |d'Over-issel *erg.* |  $Lil^2$  14–17 ceda (*I*) son pretendu droit (*a*) d'autrui. Cependant  $l^1$  (*b*) à ce même prince par ... Pays Bas en 1647. quantum ... d'autrui. Là dessus  $l^2$  (2) au ... Là dessus  $Lil^1 l^4$

du Roy Guillaume propter fructus perceptos et percipiendos, c'est à dire au sujet des emolumens qu'on a tiré ou pû tirer du pays durant une detention si mal fondée.

5

10

FONDEMENS DE JEAN GUILLAUME FRISON PRINCE DE NASSAU, avec les Exceptions.

FONDEMENT I. Ce prince pretend la succession de tous les biens de Guillaume Roy de la Grande Bretagne, Prince de Nassau-Orange, en vertu du Testament de feu Sa Majesté, où son Altesse est nommée *Heritier Unique et Universel*.

Exception 1. *S'il y a des Exceptions à faire contre ce Testament [..], l'information sommaire* (p. 13) les reserve au Roy de Prusse[.]

1 percipiendos (I) durant une detention mal fondée *Lil*<sup>1</sup> (2) c'est *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 2 ou (I) dû *L<sup>2</sup>* (2) pû *L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 12 f. *Zeilenanfang* (I) Jean Guillaume Friso prince de Nassau demande l'heritage sur le suivant (2) FONDEMENT DE JEAN GVILLAUME FRISON PRINCE DE NASSAU (3) PRETENSION DV PRINCE NASSAU Jean Gvillaume Frison (4) FONDEMENS . . . NASSAV *L<sup>1</sup>* (5) FONDEMENS . . . Exceptions *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 14 FONDEMENT (I) pretendu *L<sup>1</sup>* (2) I. *L<sup>1</sup>l<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 15 f. Testament de (I) feu son Altesse nommée *l<sup>1</sup>* (2) feu . . . nommée *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>* 17 f. y (I) supposé la force de ce Testament[,], sa disposition (2) en a a faire contre ce Testament l'information sommaire (p. 13) la reserve au Roy de Prusse *L<sup>1</sup>* (3) en a faire contre *l<sup>1</sup>* (4) a . . . Prusse *Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>*

---

15 Testament: *Courtes remarques*, [1702], S. 15; vgl. *Testament de Guillaume III. . . . Fait à la Haye le 18. d'Octobre 1695*, in: *Corps universel diplomatique du droit des gens; contenant un recueil des traitez*, hrsg. von J. Dumont, Bd. 7,2, 1731, S. 363. 17 f. *l'information sommaire*: COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702], S. 13.

porta ses plaintes à la Diète de Ratisbonne en 1654. L'Empereur en écrivit fortement, et ordonna la restitution aux Directeurs du Cercle. L'exécution fut poursuivie dans les Diètes du Cercle et particulièrement dans celle de 1667 tenue à Cologne. De sorte que le droit ayant toujours été tenu sur pied, et ayant été transporté enfin au Roy de Prusse; Sa Majesté n'a pu manquer de prendre la possession vacante par la mort du Roy Guillaume III. après une longue attente de ceux, dont le dit Roy de Prusse a eu cause: ce qui luy donne encore action contre les heritiers des detenteurs, propter fructus perceptos et percipiendos, au sujet des emolumens qu'on a tiré ou pu tirer du pays, durant une detention si mal fondée. On ne trouve point nécessaire d'entrer icy dans une discussion plus particuliere du droit sur Lingen, non plus que sur Meurs; l'un et l'autre estant le sujet de Discours particuliers publiés déjà de part et d'autre, ou qui pourront paroistre encore.

FONDEMENS<sup>1</sup> DE JEAN GUILLAUME FRISON PRINCE DE NASSAU avec les Exceptions et Repliques.

FONDEMENT. I. Ce Prince pretend la Succession de tous les biens de Guillaume Roy de la Grande Bretagne, Prince de Nassau-Orange, en vertu du Testament de feu Sa Majesté, où son Altesse est nommée *Heritier unique et Universel*.

EXCEPTION. 1. *S'il y a des Exceptions à faire contre ce Testament [ . . . ], l'information Sommaire* (pag. 13) les reserve au Roy de Prusse. Cela pourroit avoir lieu entre autres considerations, à l'égard des octrois necessaires, puisque le Testament du Roy ne parle que de celui de Hollande et de Westfrise, quoyque l'auteur des *Courtes Remarques* assure que les autres se trouvent aussi.

<sup>1</sup> *Am Rande von Leibniz' Hand: Von vorn mit einem intervallo*

3 tenue *erg. Lil<sup>1</sup>Lil<sup>4</sup>* 7 contre (1) l'heritier du Roy Guillaume *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) les . . . Detenteurs *Lil<sup>1</sup>Lil<sup>2</sup>l<sup>4</sup>* 9–11 On ne (1) veut (2) trouve . . . particuliers (a) dont quelqves (b) publiés . . . encore *erg. Lil<sup>1</sup>* 12 f. avec (1) les Exceptions *l<sup>2</sup>(2)* les . . . Repliques *l<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 18–21 Cela . . . lieu (1) entre . . . aussi *erg. Lil<sup>1</sup>* (2) particulièrement à l'égard . . . aussi *erg. Lil<sup>2</sup>*

20 assure: *Courtes remarques*, S. 13.

Exception 2. Ce Testament ne peut avoir lieu et ne doit estre entendu qu'à l'égard des biens dont le feu Roy a pû disposer, et par consequent il ne peut pas estre appliqué avec effect aux biens venus de son Ayeul Frideric Henri, liés par le droit de succession cognatique, et par le Fideicommiss, confirmé, augmenté, et établi respectivement par Frideric Henri, par Guillaume I. et sa femme Anne d'Egmont, et par René; sans parler maintenant de la princesse Amelie; le tout suivant les six Fondemens établis pour le Roy de Prusse, où l'on se remet.

FONDEMENT II. Le meme prince de Nassau pretend estre institué par Fideicommiss ou substitué dans le Testament du prince Maurice fils de Guillaume I. Car Maurice substitue aux mâles de son Frere la posterité Masculine d'Ernest Casimir de Nassau-Dietz, son cousin Germain, et ayeul paternel du prince demandeur Jean Guillaume Frison. Et cela en vertu des octrois que Maurice avoit non seulement des Estats, mais encor de ses freres par leur Transaction ou Traité de partage du 27 juin 1609[,] où il est dit: *jouiront les dits [. . .] freres des droits, biens, terres, et seigneuries echeus à leur partage, comme de leur propre, et en pourront disposer et ordonner en toute liberté ainsi que bon leur sembleroit . . . promettent les dits [. . .] freres d'observer le Traité . . . sans [. . .] s'entremettre [. . .] au bien et partage l'un de l'autre, ny s'attribuer aucune autorité sur les droits et preeminences qui en dependent[.]*

1–3 Exception 2. (I) Cela ne peut pas avoir lieu | et ne doit estre entendu *erg.* | tout au plus *erg. und gestr.* | qv'à l'égard des biens dont le feu Roy a pû disposer et par consequent ne peut pas estre (a) entendu des biens fideicommissaires venus (b) appliqué aux biens venus  $L^1$  (2) Cela ne peut pas estre appliqué aux biens venus  $l^1$  (3) Ce . . . venus  $Lil^1L^2l^2$  4 confirmé . . . respectivement par *erg.*  $L^1$  5 f. sans . . . tout *erg.*  $L^1$  8 Le (I) Prince se fonde particulierement sur le Fideicommiss  $L^1$  (2) meme  $L^1l^1L^2l^2$  13 où (I) (svivant ce qve rapporte le Factum du prince demandeur pag. 6.)  $L^1$  (2) il  $l^1L^2l^2$

8–19 Le . . . *dependent*: vgl. *Courtes remarques*, [1702], S. 7, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 304, Z. 17 – S. 305, Z. 2. 8 pretend: *Courtes remarques*, [1702], S. 9 f. 13 dit: *Partage fait entre les Princes d'Orange . . . le 27. Juin, 1609*, in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 55 f.

EXCEPTION. 2. Ce Testament ne peut avoir lieu, et ne doit être entendu qu'à l'égard des biens dont le feu Roy a pu disposer, et par conséquent il ne peut pas être appliqué avec effect aux biens venus de son Ayeul Frederic Henri, liés par le droit de la Succession cognatique, et par le Fideicommiss, confirmé, augmenté et établi respectivement, par Frederic Henri, par Guillaume I. et sa femme Anne d'Egmont, et par René, sans parler maintenant de la Princesse Amelie; le tout suivant les six fondemens établis pour le Roy de Prusse, où l'on se remet.

FONDEMENT. II. Le meme Prince de Nassau pretend d'être institué par Fideicommiss ou substitué dans le Testament du Prince Maurice fils de Guillaume I. Car Maurice substitue aux males de son Frere, la posterité Masculine d'Ernest Casimir de Nassau-Dietz, son Cousin Germain, et bisayeul paternel du Prince Jean Guillaume Frison. Et cela en vertu non seulement des Octrois que Maurice avoit des Etats, mais encore de la permission et renonciation de ses freres suivant la Transaction ou le Traité de partage des trois Seigneurs Freres Philippe Guillaume, Maurice et Frederic Henry fait à la Haye 27. Juin 1609. par l'entremise de quelques Compositeurs choisis, et des Ambassadeurs de France et d'Angleterre; où il est dit: *jouiront les dits [. . .] freres, des droits[,] biens[,] terres et Seigneuries echeus à leur partage, comme de leur propre, et en pourront disposer et ordonner en toute liberté, ainsi que bon leur sembleroit . . . Et s'ils avoient quelques actions l'un à l'encontre de l'autre, tant pour les biens paternels que maternels, et pour quelque autre cause que ce soit; elles demeurent confuses et eteintes moyennant le present partage . . . Promettent les dits Sieurs Freres sur leur foy et honneur de garder et observer inviolablement le contenu au present Traicté sans jamais aller au contraire, et [. . .] sans [. . .] s'entremettre en quelque sorte que ce soit, au bien et partage l'un de l'autre ny s'attribuer aucune autorité sur les droits et preeminences qui en dependent[.]*

11 Germain, et (1) ayeul paternel du Prince demandeur  $l^1l^2$  (2) bisayeul  $Lil^1Lil^2l^4$  12 Octrois | et concessions *erg. und gestr.* |  $Lil^2$  12 f. encore de (1) ses freres par leur Transaction  $l^1l^2$  (2) la renonciation de ses freres  $Lil^2$  (3) la . . . Transaction  $Lil^1l^4$  13–16 partage (1) du 27. Juin 1609 ou il est dit:  $l^1l^2$  (2) des trois Freres du 27 juin 1609  $Lil^2$  (3) des . . . dit  $Lil^1l^4$  16 *jouiront doppelt unterstr.*  $l^1l^2l^4$  17 f. et en . . . ordonner *doppelt unterstr.*  $l^1l^2l^4$  18–26 sembleroit . . . (1) promettent les dits Srs freres d'observer le Traité . . . sans s'entremettre au bien et partage l'un de l'autre ny s'attribuer aucune autorité sur les droits et preeminences, qui en dependent  $l^1l^2$  (2) Et . . . dependent  $Lil^1l^4$

Exception 1. L'*information sommaire* observe pag. 9 que *Maurice n'a eu qu'un simple octroy pour instituer ou substituer dans un seul degré*, et non pour établir un Fideicommis perpetuel par exemple dans l'octroy de Selande 22 janvier 1619 (: *octroyerende* [. . .] *den Heere Remonstrant dat hy soo in de institutie als Legaten* [. . .] *voor een reyse sol*  
 5 *mogen substitueren* etc :) ainsi en tout cas son octroy ne pouvoit avoir effect que si Frideric Henri fut mort sans laisser aucun male, au lieu qu'il a laissé Guillaume II. qui a laissé Guillaume III. Ainsi l'octroy estoit en suspens, et c'est trouvé aneanti par la mort de Frideric Henri. À quoy l'auteur des *Courtes Remarques* ou du Factum fait pour le prince demandeur contredit seulement (pag. 8 de l'edition en Hollandois, et pag. 9 de la version  
 10 Française) sans rien apporter à l'encontre. Mais l'octroy donné au prince Frideric Henry s'étend à tous les degrés à l'infini en termes exprés, ce qui marque bien de la difference.

---

1 Exception 1. [*Die Varianten der »Exception 1.« in L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>1</sup> werden in den Textapparat der »Exception 7.« verschoben, weil unsere Druckvorlage l<sup>2</sup> die Inhalte der »Exception 1.« unter diesem Abschnitt präsentiert.*] 3–5 perpetuel (I) A quoy l'auteur des remarques ou du factum fait pour le prince demandeur contredit seulement pag. 8 sans rien apporter à l'encontre L<sup>1</sup> (2) À quoy l'auteur des courtes remarques . . . l'encontre; L<sup>2</sup> (3) par . . . etc. Lil<sup>1</sup>L<sup>2</sup>l<sup>2</sup> 5–8 etc :) (I) ainsi (2) et par consequent en tout cas . . . Henri erg. Lil<sup>2</sup> 10 f. Mais . . . difference. erg. Lil<sup>2</sup>

---

3–5 *octroyerende . . . substitueren*: vgl. »Octroy donné au Prince Maurice par les Etats de Zeelande ad testandum et substituendum«, Bl. [1], und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 313, Z. 15–18.

EXCEPTION. 1. L'*Information sommaire* observe (: pag. 9 :) que *Maurice n'a eu qu'un simple Octroy pour instituer ou substituer dans un seul degré*, et non pour établir un Fideicommiss perpetuel. Par exemple dans l'octroy de Hollande 29. Decemb. 1616. *octroyerende . . . den Heere Remonstrant dat hy . . . in en op syne Leengoederen voor eene reyse sal mogen substitueren*. L'Octroy de Seelande du 22. Janvier 1619. 5 parle dans les mêmes termes. Il est vray, que dans l'octroy du Conseil de Brabant sous les Estats Generaux des provinces Unies 18. Aoust 1618. il n'est point fait mention à combien de fois l'Octroy se doit etendre. Mais on convient qu'un tel Octroy General dans les Provinces Unies n'a force que pour un degré, quand il n'est point fait mention Speciale de plusieurs ou de tous les degrés, comme le rapporte Petr. Boortius dans son traité sur le droit des fiefs de Hollande part. 5. pag. 91. et seqq. Et par consequent en tout cas les octrois de Maurice ne pouvoient avoir effect, qu'en cas que Frederic Henri fut mort sans laisser aucun male; au lieu qu'il a laissé Guillaume II. qui a laissé Guillaume III. Roy de la Grande Bretagne. Ainsi la faculté de substituer se trouve aneantie dès la mort de Frederic Henri. A quoy l'auteur des *Courtes Remarques* publiées en faveur du Prince Jean 15 Guillaume Frison ne fait que contredire en passant et avec un air de confiance, en disant (pag. 9. de l'edition Française) que *le Prince Maurice a esté pourveu d'Octrois requis* autant *qu'il en avoit besoin* et *qu'en vain l'auteur de l'information Sommaire le met en doute*. Et cependant il ne dit rien qui puisse servir à repondre aux paroles expresses des octrois, et à un droit notoire. Et il est remarquable que le Prince 20 Maurice luy même a senti et reconnu ce defect essentiel dans son Testament par un remede

2 *Octroy (I)* de Selande 22 Janvier 1619. (: Octroyeren, de den Heere Remonstrant, dat he so in de institutie als legaten voor een reyse sal mogen substitueren etc. ) (a) A quoi l'Auteur des *Courtes Remarques* ou du *Factum* fait pour le Prince demandeur (b) Ainsi en tous cas son Octroy ne pouvoit avoir effect que si Frederic Henry fut mort, sans laisser aucun mâle; au lieu qu'il a laissé Guillaume II., qui a laissé Guillaume III. Ainsi l'Octroy étoit en suspens, et s'est trouvé aneanti par la mort de Frederic Henry. A quoi l'Auteur des *Courtes Remarques* ou du *Factum*, fait pour le Prince demandeur contredit seulement, (: pag 8. de l'Edition en Hollandois, et pag 9. de la version Françoise: ) sans rien apporter à l'encontre.  $l^1$  (2) pour . . . par exemple dans l'octroy de Seelande du 22. janvier 1619 (: Octroyeren . . . substitueren etc. ) (a) ainsi  $l^2$  (b) et par consequent  $Lil^2$  en tout cas . . . l'encontre. Mais l'octroy donné au prince Frideric Henry s'étend à tous les degrés à l'infini en termes exprés, ce qui marque bien de la difference.  $l^2$  (3) pour  $Lil^1 l^4$  5 *voor . . . reyse doppelt unterstr. l^4* 16 Frison (I) contredit simplement en passant  $l^1 l^4$  (2) ne . . . passant  $Lil^1 Lil^4$  19 il (I) n'apporte  $Lil^1$  (2) ne dit  $Lil^1 l^4$  20 droit (I) reconnu  $Lil^1$  (2) notoire  $Lil^1 l^4$

8–11 Mais . . . seqq.: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le Prince de Frise«, Bl. 494, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 553, Z. 22–24. 11 pag. 91. et seqq.: vgl. P. BORT, *Tractaet verklarende het Hollants Leen-Recht*, mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de wercken*, 1681.



5

Exception 2. Quelques Octrois aussi manquent entierement à Maurice, nommément  
10 celui des Estats Generaux des Provinces Unies, par rapport aux Terres situées dans la  
Generalité, comme Breda et autres. Et le prince demandeur, qui se fonde sur les octrois  
requis est obligé de les prouver et exhiber.

9 Exception (1) 3. il manquent aussi quelque octroy a Maurice, nommément celui des Estats  
Generaux à l'égard des terres situées dans la Generalité, comme Breda etc. ainsi son octroy en tout cas ne  
pouuoit avoir effect que si Frederic Henri fut mort sans laisser mâles | *auf Bl. 25<sup>r</sup> oben*: il faut aussi  
monstrer distinctement dans l'Except. 2 que l'octroy de Maurice n'alloit qu'à un degré, et celui de Frid.  
Henry à l'infini *Absatz* Except. 3. doit estre omise | *Lil<sup>1</sup> (2) 2. Quelques L<sup>2</sup>l<sup>2</sup>*

qu'il cherche à y apporter, en joignant aux substitués successivement de faire confirmer son Fideicommiss de famille chaque fois (t'elcker reyse) en l'insérant dans leurs dispositions Testamentaires autorisées par des simples octrois qu'il dit n'estre jamais refusés. Mais ce Remede extraordinaire auroit esté superflu, si les octrois qu'il avoit obtenus luy même, avoient eu cette extension aux degrés éloignés qu'on leur voudroit attribuer maintenant, et qui a esté accordée à Frederic Henri pour tous les degrés à l'infini, en termes exprés; ce qui marque bien de la difference entre les dispositions des deux freres, et fait bien voir que celle de Frideric Henri a plus de force que celle de Maurice[.]

EXCEPTION. 2. Quelques Octroys aussi, semblent manquer entierement à Maurice. Et le Prince Jean Guillaume Frison qui se fonde sur les Octroys requis, est obligé de les prouver et exhiber.

EXCEPTION. 3. Dans les Pays sujets à la France et dans les Pays bas Espagnols on soutient particulièrement que *la substitution* du *Prince Maurice* ne sauroit avoir lieu en faveur du Prince Jean Guillaume Frison. Car suivant *l'Edit d'Orleans* [. . .] *sous Charles IX. en 1560. et suivant l'Edit perpetuel* des Archiducs de 1611. art. 16. les substitutions ne peuvent servir qu'à celui qui est substitué au premier institué ou au premier substitué[,] c'est-à-dire à celui qui est substitué à Frederic Henri ou à *Guillaume II*, et non pas à celui que *Maurice* auroit substitué à *Guillaume III*, C'est à dire, elles ne sauroient servir au Prince Frison, supposé que c'eut esté l'intention de Maurice (ce que non comme on a montré). Ainsi la force de la substitution auroit esté éteinte lorsque *Guillaume III*. fut parvenu à la succession; et il auroit les mains libres quant à Maurice, mais non pas quant à Frederic Henri. Mais dans les Provinces Unies, elle n'auroit pas même lié *Guillaume II*,

1 f. confirmer (I) l'ordre de succession qu'il établit par *Lil<sup>1</sup>* (2) son *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 3 octrois (I) de disposer des biens feodaux *Lil<sup>1</sup>* (2) qu'il *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 3 f. refusés. (I) Ce qu'il leur ordonne sous peine d'estre *Lil<sup>1</sup>* (2) Mais . . . extraordinaire (a) seroit *Lil<sup>1</sup>* (b) auroit esté superflu *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 5 f. attribuer (I) et comme cette extension a esté accordée *Lil<sup>1</sup>* (2) maintenant *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 7 f. entre . . . Maurice. erg. *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 9 aussi, (I) manquent *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) semblent manquer *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 9 Maurice. (I) nommément celui des Etats Generaux des Provinces unies, par rapport aux terres situées dans la Generalité, comme Breda et autres. *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) Et *l<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 10 Prince (I) demandeur *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) Jean . . . Frison *Lil<sup>1</sup>l<sup>2</sup>l<sup>4</sup>* 13 Pays (I) de la succession *Lil<sup>1</sup>* (2) sujets *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 14 particulièrement erg. *Lil<sup>4</sup>* 19 elles . . . servir erg. *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>*

13–19 Pays bas . . . *Guillaume III*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le Prince de Frise«, Bl. 493<sup>v</sup>-494<sup>r</sup>, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 553, Z. 15–19. 16 *l'Edit*: Edit perpetuel, *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducqs*, 1611, Bl. B<sup>v</sup>. 16 Archiducs: Erherzog Albrecht und Infantin Isabella, Statthalter der Spanischen Niederlande.

Except. 3. L'interpretation du Traité de partage qu'on fait en faveur du prince demandeur comme si chacun des freres en vertu de ce Traité avoit pû disposer de sa portion au delà de sa vie et de la durée de sa ligne, est insoûtenable, et tout à fait exorbitante. Deux ou trois princes ou Comtes Freres, partageant leur principautés, Comtés, ou Terres, et disant: que chacun pourra jouir, *disposer, et ordonner* de sa portion *comme de son propre*, [. . .] *sans* que les autres puissent s'y *entremettre*; il est inoui de l'entendre du pouvoir d'aliener ou de transporter les terres par Testament ou autrement dans quel-  
 10 qu'autre famille ou ligne, au prejudice des enfans ou descendans des freres, en cas que la ligne du possesseur vint à manquer; et tout le monde l'entend du droit de jouir, de gouverner, d'agir en seigneur, et de disposer (*schalten und walten*) tel que les Rois[,] princes[,] seigneurs, vassaux ou independans, l'ont pendant leur vie, ou pendant que leur ligne subsiste: sans pouvoir faire prejudice aux freres ou leur descendans, contre le droit de  
 15 succession déjà établi dans la famille[.]

3 Except. 3. (1) le Traité de partage devoit estre apporté tout entier de la part du prince demandeur, (a) ce qui n'ayant pas esté fait, il y a bien de l'apparence qu'il contient des clauses contraires à l'interpretation qu'on luy donne  $L^1(b)$  puisqu'il fait son fondement avec le Testament de Maurice. Ce qui . . . donne  $L^2$  Absatz Except. 4. (aa) Cette interpretation du dit Traité de partage (aaa) ne sauroit avoir (bbb) est insoutenable et tout à fait exorbitante. Deux . . . chacun (aaaa) doit (bbbb) peut (cccc) pourra . . . famille, au prejudice  $L^1(bb)$  Cette interpretation du dit Traité de partage est insoûtenable et tout à fait exorbitante. Deux . . . jouir, de gouverner et  $L^2l^1(aaa)$  d'administrer, tel que les Rois  $L^1L^2(bbb)$  de disposer (*schalten und walten*) tel que les Rois  $Lil^1(2)$  L'interpretation  $L^2l^2$  3 qu'on . . . demandeur *erg.*  $L^2$  4 en . . . Traité *erg.*  $L^2$  4 sa (1) part (2) portion  $L^2$  12 d'agir . . . seigneur *erg.*  $L^2Lil^2$  15 famille[.] |((Et les mots conçus de son propre n'y sont point contraires <-) et n'excluent point la reversion future reservée à un autre <- usité) de s'en servir ainsi du mot propre à l'opposition de ce qu'on a seulement en garde ou autrement on a un simple usufruit, comme l'on voit dans le meme Traité de partage on donne l'usufruit de quelqves terres à Maurice et la propriété et <-) Henri quoque parler selon la rigueur de meme point de propriété dans les terres feudales)) *erg.* |  $Lil^1$

3–15 L'interpretation . . . famille: vgl. *Courtes remarques*, [1702], S. 7, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 304, Z. 17 – S. 305, Z. 2. 6 disant: *Partage fait entre les Princes d'Orange . . . le 27. Juin, 1609*, in: *Recueil des traitez de paix, de trêve, de neutralité*, hrsg. von J. Bernard, Bd. 3, 1700, S. 55 f.

tant par la coutume qui n'étend pas les octrois au delà du premier degré, que par la restriction expresse qui se trouve dans les octrois que Maurice a obtenus.

EXCEPTION. 4. L'Interpretation du Traité de partage des trois fils de Guillaume I. qu'on donne en faveur du Prince Jean Guillaume Frison, comme s'ils avoient renoncé aux Fideicommiss de leur famille et s'en estoient dechargés mutuellement, et comme si apres 5  
cela chacun des Freres en vertu de ce Traité avoit pû disposer de sa portion au delà de sa vie et de la durée de sa Ligne, est insoutenable et tout à fait exorbitante. Deux ou trois Princes ou Comtes, Freres, partageant leurs principautés, Comtés, ou Terres, et disant que chacun pourra jouir, *disposer, et ordonner* de sa portion, *comme de son propre*, [. . .] *sans* que les autres puissent s'y *entremettre*: il est inoui de l'entendre 10  
du pouvoir d'aliener ou de transporter les terres par Testament ou autrement dans quelque autre famille ou ligne, au prejudice des Enfants ou descendans des freres, et des freres mêmes en cas que la ligne du possesseur vint à manquer; et tout le monde l'entend du droit de jouir, de gouverner, d'agir en Seigneur et de disposer (*Schalten und walten* :) tel que les Roys, Princes, Seigneurs, Vassaux ou independans, l'ont pendant leur vie ou 15  
pendant que leur ligne subsiste; Sans pouvoir faire prejudice aux Freres ou à leurs descendans, contre le droit de Succession déjà établi dans la famille. C'est ainsi que le decide expressement Antonius *Faber* [. . .] *Cod. lib. 3. tit. 25. defin. 1.* (même à l'égard des divisions entre simples particuliers) disant: *Per* dispositionem *haereditatis inter*

1 degré, (I) (svivant ce que Pierre Bortius rapporte dans son liure, les droits (a) feodaux de Hollande (b) des fiefs) *Lil*<sup>1</sup>(2) que *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 3-6 partage (I) qu'on (a) fait *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup>(b) donne (c) met en avant *Lil*<sup>1</sup> en faveur du Prince demandeur, comme si chacun des freres en vertu *l*<sup>1</sup>*l*<sup>2</sup>(2) des . . . vertu *Lil*<sup>1</sup>*l*<sup>4</sup> 12 f. et des freres mêmes *erg. Lil*<sup>1</sup> 14 d'agir en Seigneur *erg. Lil*<sup>1</sup> 19 *Per* (I) divisionem *Lil*<sup>1</sup> (2) dispositionem haereditatis *l*<sup>4</sup>

17-S. 655.7 C'est . . . avis: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le Prince de Frise«, Bl. 493<sup>r</sup>-494<sup>r</sup>, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 552, Z. 21 – S. 553, Z. 14. 18-S. 655.4 *Faber* . . . *sint*: vgl. A. FAVRE, *Codex Fabrianus definitionum forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum*, 1674, S. 243.



*fratres aliosque cohaeredit factam, vix unquam credendum est renuntiatum esse fideicommisso (: in futurum seu :) cujus dies postea cesserit . . . quare nec ad rem pertinebit, quod vulgares illae clausulae, divisionis instrumento ascribi solitae, ascriptae sint.* Et Antoine d'Epeisses dans son *Traité des Successions* [. . .] p[artie] 1. de substit[utione . . .] 6. artic: 4. n. 52. rapporte qu'on 5 a jugé de même dans les parlemens de France, et cite d'ailleurs plusieurs auteurs qui sont du même avis. Et Sande tr. *de prohibita rerum alienatione* c. 8. n. 37. enseigne que lors même que quelqu'un a consenti expressement à une alienation, mais sans exprimer distinctement que c'est aussi pour ses enfans et heritiers, qu'alors le consentement et la renonciation fait obstacle à luy, mais non pas à ses Successeurs. Ce qu'il dit avoir lieu 10 tout particulièrement *in iis quae jure successorio deferuntur, ut in Fideicommissis, Feudis, etc.* Et cite des Docteurs qui disent la même chose.

EXCEPTION. 5. Ces termes aussi de disposer, ordonner, et semblables, ne se prennent pas tousjours dans toute la latitude dont ils sont capables ailleurs, et ils doivent estre restreints ex materia subjecta. C'est ainsi que *la Nouvelle Coûtume de Paris dit qu'un* 15 *Vassal* [. . .] *peut jouir, disposer, et faire son profit des heritages etc.* Bacquet 1. part. *des franc fiefs* ch: 2. pag. 848. Mais on ne luy accordera pas pour cela le pouvoir d'aliener et de les tranferer par Testament dans une autre famille. Et cela a lieu particulièrement à l'égard des biens feodaux ou qui leur ressemblent et sont affectés aux familles, où il y a un dominium utile, *quasi proprietas*; et presque tout pouvoir y a lieu, comme 20 dans une veritable propriété, excepté quand il s'agit de frauder les parens ou le seigneur du fief du droit d'attente ou de reversion, et toutes les manieres de parler, qui donnent quelque pouvoir aux presens possesseurs, contiennent cette restriction tacite en ce cas. Et une

4 *sint.* (1) de non veniendo contra divisiones illas perpetuas et irrevocabiles (de se non intromittendo in portionibus fratrum) et similes *Lil<sup>1</sup>* (2) Et *Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 7–12 Et . . . chose *erg. Lil<sup>1</sup>* 20 *quasi proprietas doppelt unterstr. l<sup>4</sup>*

4 f. d'Epeisses . . . n. 52: vgl. A. DESPEISSES, *Traité des successions testamentaires*, in: DERS. *Les Oeuvres*, 1685, Bd 2, S. 122. 7–12 Sande . . . chose: vgl. Leibniz' Exzerpt aus H. COCCEJI, »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussicae«, oben S. 475, Z. 7–12; vgl. auch J. VAN DEN SANDE, *De prohibita rerum alienatione*, in: DERS., *Commentarii duo singulares: de actionum cessione, et de prohibita rerum alienatione*, 1657, S. 147 des separat paginierten Traktats. 15–18 C'est . . . famille: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [6<sup>v</sup>–7<sup>v</sup>], und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 489, Z. 4–8. 17 pag. 848.: vgl. J. BACQUET, *Traité des droits de francs-fiefs*, in: DERS., *Oeuvres*, 1688, S. 846–1005. 20 dominium . . . *proprietas*: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [7<sup>v</sup>], und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 489, Z. 1. 23–S. 657.4 Et . . . *poss[int]*: vgl. Leibniz' Exzerpt aus H. COCCEJI, »Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussicae«, oben S. 474, Z. 15–18.

5

10

15

Except. 4. Et l'on ne sauroit supposer le consentement des freres à une clause si extraordinaire, si odieuse, et si prejudiciable, sans leur declaration expresse, comme l'importance du cas le demande[.]

16 Except. (1) 5. Et on . . . extraordinaire |si odieuse *erg. Lil'*| et si prejudiciable . . . demande  $L^1L^2l'$  |de telles permissions ne peuvent estre entendues sous des paroles vagues qv'il est aisé de <-> dans les actes, et qv'on ne doit prendre qve dans le sens le plus usité svivant <-> est fait *gestr. L'* | (2) 4. Et  $L^2l^2$

semblable restriction se trouve même fondée dans un Texte du droit Romain Novell. 117. c. 1. § 1. où il est dit: *licentiam habeant (filii) quovis modo disponere* (de peculio adventitio) cependant il est constant qu'ils n'en peuvent point tester. 1. penult. C. *qui testam[enta] fac[ere] poss[unt].* Les mots aussi dont les illustres partageans se servent icy, que chacun pourra jouir, disposer, et ordonner, de sa portion, comme de son propre, marquent *cette quasi-proprété* qui appartient aux Vassaux et autres qui jouissent des biens reversibles, sans avoir une pleine faculté de les aliéner entièrement. Et c'est une règle de droit chez les Feudistes, *quod sub nomine domini cum de feudis (: vel similibus :) sermo est, utile intelligitur*. Ce qu'il faut entendre encor, quand on parle de *effectibus domini*, comme sont de pouvoir disposer ou ordonner, ainsi que bon semblera, sans que d'autres puissent aller au contraire ou s'entremettre. Et quand Philippe Guillaume (: et après la mort de cet aîné :) Maurice l'eussent voulu interpréter autrement, il ne s'en suit point que c'ait été le sens des compositeurs et de la Transaction, ny que Frédéric Henri eût été obligé de se régler sur l'opinion de ses Frères dont ils se sont avisés depuis. 5 10 15

EXCEPTION. 6. Et l'on ne sauroit admettre le consentement des frères à une Clause si extraordinaire, si odieuse et si préjudiciable à eux et à leur postérité, sans une déclaration expresse, comme l'importance du cas le demande. Toutes les Règles de droit, qui sont les plus employées dans les interprétations y concourent. Comme sont ces règles: *Semper in obscuris quod minimum est sequimur* (: en sorte que ceux qui parlent s'éloignent le moins de ce qui auroit lieu s'ils ne parloient point :). *Semper in dubiis benigniora praeferenda sunt*; ou bien *rapienda est occasio quae benignius praebet responsum*; item *odia restringuntur favores ampliantur*; (: or il est seur que c'est quelque chose de très dur que le renversement de la Succession établie dans une famille,] Principauté et Seigneuries si considérables et l'exclusion de toute la postérité des frères 20 25

2 *disponere doppelt unterstr.* 1<sup>4</sup> 15 ils se (1) sont (2) seroient avisés depuis, ou qu'ils auroient eu d'abord sans la marquer dans le Traité *Lil*<sup>1</sup> (3) sont 1<sup>4</sup> 16 sauroit (1) supposer 1<sup>1</sup> 1<sup>2</sup> (2) admettre *Lil*<sup>1</sup> 1<sup>4</sup> 18-S. 659.19 Toutes . . . d'alleguer. *erg. Lil*<sup>1</sup> 25 l'exclusion (1) des filles contre ce qui s'estoit pratiqué, est quelqve chose de dur) *Lil*<sup>1</sup> (2) de *Lil*<sup>1</sup> 1<sup>4</sup>

1 f. Novell. 117. . . . *disponere*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Novellae*, 117, 1, 1. 3 f. 1. . . . *poss[unt]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 22, 11. 6 f. *cette* . . . entièrement: vgl. E. BONDELI, »Replique sommaire aux Courtes remarques«, Bl. [7<sup>e</sup>], und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 489, Z. 1–3. 19 f. *Semper* . . . *sequimur*: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 9. 21 f. *Semper* . . . *sunt*: Ebd., *Digesta*, 50, 17, 56. 22 f. *rapienda* . . . *responsum*: Ebd., *Digesta*, 50, 17, 168. 23 *odia* . . . *ampliantur*: vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 De regulis juris 15.





mise dans le bon plaisir d'un frere). *Benigne interpretari oportet et secundum id quod credibile est cogitatum* esse (: or il est peu apparent que les freres ayent eu une intention si exorbitante :) Verba interpretanda sunt ex substrata materia (: pourront disposer, c'est-à-dire suivant la nature des fiefs ou autres biens reversibles :); Potestas admodum generalis concessa videtur arbitrio boni viri (pourront disposer et ordonner, ainsi que bon leur semblera.) quod tibi probabitur, id est tanquam bono viro l. Thais: 41. §. 4. l. fidei commissa 46. §. 3. *de fidei Commissar[iis] Libert[atibus]*. Quae maximi momenti sunt non debent obiter insinuari, (: en passant), ita non videntur Condidentes Fratres jura sua ac suae posteritatis, et fidei commissa tantis vigiliis excogitata uno verbo voluisse evertere, pour parler à peu pres comme le texte in l. *si quando* 35. princ[ipio] (*C. de inoffic[ioso] Testam[ento]*) Sub generalibus verbis non veniunt quae specialem mentionem merentur (dont il y a quantité d'exemples en matiere de droit, et si jamais cette regle a lieu, ce sera icy, où l'on pretend contre toute apparence que les fils du Prince Guillaume I. ont voulu par un ou deux mots generaux detruire les droits et fidei Commis de la famille et renoncer à tant de terres, Seigneuries, Comtés et les deux puinés même à une Principauté Souveraine non seulement pour leur posterité, mais encore pour eux mêmes). Ce qui peut suffire sans qu'il soit besoin de remasser plusieurs regles semblables qui pourroient avoir lieu icy; ny les Textes et auteurs qui pourroient confirmer celles qu'on vient d'alleguer.

EXCEPTION. 7. Et ce sens exorbitant qu'on veut attribuer au Traité de Partage, n'est point recevable encore, par ce qu'il regarde ce qui n'estoit pas la matiere de la contestation ny par consequent l'objet de la Transaction. Car on ne trouvera point que Philippe Guillaume, quoyque en vertu de son droit d'ainesse, il ait voulu estre le seul heritier des pays, ait pretendu une disposition libre là dessus et le pouvoir d'oster la Principauté et autres Seigneuries à ses freres et à leur lignes. Il s'agissoit du Dominium utile, et des Actions

1 frere) (I) à l'égard des biens de la famille *Lil*<sup>1</sup> (2) est quelque chose de dur *l*<sup>4</sup> (3) Benignè *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup> 1 *interpretari* |verba erg. | *Lil*<sup>1</sup> 3 exorbitante :) (I) et l'ayent voulu seulement insinuer (a) en passant (b) comme en passant, sans pourvoir a rien aux filles de leur freres fideicommissa tantis . . . evertere (aa) comme (bb) à peu pres comme parle l. si quando 35. C. de inoff. Test.) *Lil*<sup>1</sup> (2) Verba *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup> 4 reversibles :) (I) sub generalibus verbis non veniunt quae expressam mentionem merentur (comme est icy de (a) priver (b) se priver de toute sa posterité (aa) d'un droit (bb) de leur droit sur tant de grandes terres *Lil*<sup>1</sup> (2) Potestas *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup> 14 f. Guillaume I. (I) se sont dechargé mutuellement du fidei *Lil*<sup>1</sup> (2) ont *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup>

1 f. *Benigne . . . cogitatum*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 34, 5, 24. 6–8 id . . . *Libert[atibus]*: Ebd., *Digesta*, 40, 41, 4 sowie 40, 46, 3. 11 *si . . . Testam[ento]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 3, 28, 35. 25 Dominium utile: vgl. oben, S. 489, Z. 1.

5

Except. 5. Et même une telle clause de la Transaction des Freres, ou d'un Testament, qui renverseroit la succession établie, changeroit la nature des terres, et feroit des fiefs feminins devenir masculins, auroit besoin d'un octroy du seigneur du fief, non pas en termes  
 10 generaux, mais en termes exprés.

Except. 6. Sur tout si les terres sont sujettes à un fideicommis perpetuel où il ne suffit pas même, selon plusieurs auteurs, que les intéressés vivans y consentent au prejudice de ceux qui sont à naistre. Ou du moins il ne suffit pas, à moins que le souverain ne l'autorise bien  
 15 expressement.

7 Except. (I) 6. Et meme une telle clause de la Transaction (a) des Freres qvi change la nature des terres  $L^1(b)$  des freres ou d'un Testament qui changeroit  $L^2(c)$  en renverseroit le droit des freres ou d'un Testament qui changeroit (d) des freres ou d'un Testament qui renverseroit la succession établie, changeroit  $L^1l^1(2)$  5. Et  $L^2l^2$  9 du (I) souuerain  $L^1l^1(2)$  seigneur . . . fief  $L^1l^1L^2l^2$  12 Except. (I) 7. Sur tout si les terres sont sujettes à un fideicommis perpetuel où il ne suffit pas même (selon plusieurs) que les vivans consentent au prejudice de ceux qvi sont à naistre, à moins que le souuerain ne l'autorise bien expressement  $L^1l^1L^2(2)$  6. Sur  $L^2l^2$

des freres, qui en vouloient avoir part. Pourquoi donc auroit on transigé de ce qui n'estoit point en question, et pourquoy accorder ce qui n'estoit point demandé? Les compositeurs, personnes considerables et sages, n'avoient garde de le faire, et d'exprimer une clause si étrange, si même quelquun des freres l'eût pretendüe; sur tout en prejudice de Frederic Henri qui estoit encor fort jeune; et qui auroit esté le plus lesé, sa portion estant assés 5 petite.

EXCEPTION. 8. Et même une telle clause de la Transaction des Freres, ou d'un Testament, qui renverseroit la Succession établie et qui changeroit la nature des terres, comme qui feroit les fiefs feminins devenir Masculins; auroit besoin d'un Octroy du Seigneur du fief, et de tout autre à qui il appartient, non pas en termes generaux, mais en termes 10 exprés pour cela.

EXCEPTION. 9. Sur tout, si les terres sont sujettes à un Fideicommis perpetuel, Majorat ou droit de primogeniture où il ne suffit pas même selon plusieurs Auteurs et en plusieurs lieux que les interessés vivans y consentent au prejudice de ceux qui sont à naistre. La chose est sans difficulté à l'égard de la Succession ordinaire suivant le droit civil. Et à 15 l'égard des biens feodaux des Seigneuries, Terres considerables et Principautés qui ne se reglent point en tout selon ce droit; il est seur du moins que regulierement on ne peut pas faire du tort à ceux qui sont à naistre dont l'Estat ou la Republique maintient les droits par avance pour le bien des familles, et l'interest du public; et qu'il faut ainsi que le Souverain confirme bien expressement ce qui se fait contre les droits qu'on leur à accordés avant leur 20 existence.

3 f. clause si (1) exorbitante *Lil*<sup>1</sup> (2) étrange *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup> 8 f. terres, (1) et qui feroit des fiefs feminins de venir masculins *l*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (2) comme ... masculins *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup> 10 et de ... appartient *erg. Lil*<sup>1</sup> 11 exprés (1) pour cela même. *Lil*<sup>1</sup> (2) pour cela. *l*<sup>4</sup> 12 f. Majorat (1) et (2) ou ... primogeniture *erg. Lil*<sup>1</sup> 13 f. et ... lieux *erg. Lil*<sup>1</sup> 14–21 naistre. (1) Ou du moins il ne suffit pas à moins que le Souverain ne l'autorise bien expressement. *l*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (2) La ... Souverain (a) regle (b) confirme bien ... existence *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>4</sup>

Except. 7. Si le prince Maurice avoit pû imposer aux biens venus de son pere ou de sa belle mere Anne d'Egmont une loy de fideicommis capable de faire tort aux filles de son cadet Frideric-Henry, et de lier les mains à ce Prince en faveur des mâles d'Erneste Casimir leur cousin Germain; Maurice luy même auroit esté lié le premier par son frere  
 5 ainé Philippe Guillaume qui dans son Testament fait à Bruxelles le 20 Fevrier 1618 avoit voulu etablir un fideicommis en faveur des mâles de Jean frere ainé d'Erneste Casimir; et par consequent tous les biens que le prince Philippe Guillaume a possédés, iroient à la ligne de Nassau-Siegen, et nullement à celle de Nassau-Diez, ny par consequent au prince demandeur. Mais Philippe Guillaume n'a point eu ce pouvoir, et ses terres ont passé libres  
 10 à Maurice, suivant l'aveu de l'auteur des *Courtes Remarques*, faites au nom du prince demandeur pag. 8 de l'edition en Hollandois, et pag. 8 de la version Française, où il est dit: *que le fideicommis [. . .] compris dans le Testament de Philippe Guillaume ne peut estre d'aucun effect*, et que ses biens sont venus à Maurice *entierement exempts de toutes sortes de charges*. Donc par la même raison, Maurice n'a pû avoir  
 15 non plus le pouvoir de charger ses biens de quelque fideicommis au prejudice des droits anterieurs.

1 Except. 7 (I) aus »Except. 1« *hierher verschoben* le Factum du prince reconnoist que l'information sommaire publiée de l'ayeul du Roy de prusse doute  $L^1$  (2) aus »Except. 1« *hierher verschoben* si le prince Maurice (a) eût (b) a (aa) esté autorisé (bb) pû imposer aux biens paternels une (aaa) charge (bbb) loy de fideicommis capable de (aaaa) lier son (bbbb) faire tort aux filles de son cadet Frederic Henri, et de lier les mains à ce prince en faveur des mâles d'Erneste Casimir leur cousin Germain; Maurice luy meme a esté lié le premier par son ainé  $L^1$  frere ainé  $Lil^1$  Philippe Gvillaume (aaaaa) qvi avoit sans doute autant de pouuoir que luy et (bbbbb) qvi dans son Testament fait à Bruxelles le 20 Fevrier 1618 avoit voulu etablir un fideicommis en faveur des males de Jean l'ainé  $L^1$  frere ainé  $Lil^1 L^2$  d'Erneste Casimir; et par consequent tous les biens que le prince Philippe Gvillaume a possédés iroient à la ligne de Nassau Siegen, et nullement à celle de Nassau-Diez ny par consequent au prince demandeur. joignes l'exception 8. plus bas  $L^1$  (3) aus »Except. 1« *hierher verschoben* si . . . demandeur  $l^1 L^2$  (a) joignés l'Exception 8. plus bas  $L^2$  (b) mais Philippe Gvillaume n'a point eu ce pouuoir, et ses terres ont passé libres à Maurice svivant l'aveu de l'auteur des courtes remarqves  $Lil^1$  (4) Si  $L^2 l^2$  12 f. *Guillaume* (I) n'est d'aucun effect (2) ne . . . effect  $L^2$

5 Testament: *Testament du Prince Philippes Guillaume*, in: *Testamens des Princes d'Orange, faits et confirmés par leur decès, dans lesquels sont pleinement exprimées leur dernieres volontés*, 1702, S. 23 f.

EXCEPTION. 10. Si le prince Maurice avoit pû imposer aux biens venus de son pere ou de Sa belle Mere, une loy de Fideicommis capable de faire tort aux filles de son Cadet, Frederic Henry, et de lier les mains à ce Prince en faveur des mâles d'Erneste Casimir leur Cousin Germain; Maurice luy même auroit été lié le premier par son Frere Ainé Philippe Guillaume qui dans son Testament fait à Bruxelles le 20. Fevrier 1618. avoit voulu établir un Fideicommis en faveur des males de Jean, Frere ainé d'Erneste Casimir; et par consequent tous les biens, que le prince Philippe Guillaume a possedés, iroient à la ligne de Nassau-Siegen, et nullement à celle de Nassau-Dietz ni par consequent au Prince Jean Guillaume Frison. Mais Philippe Guillaume n'a point eu ce pouvoir, et ses terres ont passé libres à Maurice, (quant à cet égard) suivant l'aveu de l'auteur des *Courtes Remarques*, 10 faites au nom du Prince demandeur pag. 8 de l'edition en Hollandois, et pag. 8. de la version Française, où il est dit: *que le Fideicommis [. . .] compris dans le Testament de Philippe Guillaume, ne peut estre d'aucun effet, et que ses biens sont* 15 *venus à Maurice entierement exemts, de toutes sortes de charges; Où il paroist qu'il ne combat point la formalité du Testament de Philippe Guillaume (sur la quelle il y a quelque chose à dire); Mais son pouvoir d'établir un tel Fideicommis. Donc par la même raison Maurice n'a peu avoir non plus le pouvoir de charger ses biens de quelque Fideicommis au prejudice des droits anterieurs, à moins qu'on ne veuille attribuer un privilege tout particulier à tout ce qui sert aux interests du Prince Jean Guillaume Frison.*

2 Mere, (1) Anne d'Egmont *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) une *l<sup>4</sup>* 8 f. Prince (1) Jean . . . Frison *l<sup>1</sup>* (2) demandeur *l<sup>2</sup>*  
 (3) Jean . . . Frison *l<sup>4</sup>* 10 (quant . . . égard) *erg. Lil<sup>1</sup>* 14–16 Où . . . Fideicommis. *erg. Lil<sup>1</sup>*  
 18 f. à moins (1) qve de vouloir (2) qv'on ne veuille . . . Frison *erg. Lil<sup>1</sup>*

Except. 8. Si cette interpretation exorbitante qu'on vient de refuter avoit lieu et estoit même marquée expressement dans le traité de partage, et octroyée aussi expressement par les seigneurs des fiefs, et les souverains, (: ce que non :) c'est à dire s'il estoit dit expressement par tous ceux à qui il appartenoit que chacun des freres pourroit même alier et faire sortir de la famille par Testamens ou autrement, les terres échues à luy par le partage; il ne faudroit point étendre une concession si odieuse, et si étrange, au delà de la lettre; et par consequent si ce pouvoir de Maurice avoit lieu aux terres échues à luy par le partage (: ce que non :), il n'auroit point lieu à l'égard des terres échues dans ledit partage à son frere aîné, quoyque parvenues depuis à luy par la mort de cet aîné. Ou pour mieux de dire, ce pouvoir de Maurice n'ayant point lieu à l'égard de sa propre portion, comme on a monsté, aura encor moins lieu à l'égard de la portion de son frere qu'il a heritée depuis.

1 interpretation (I) insoutenable  $L^1$  (2) exorbitante avoit lieu et estoit meme marquée expressement dans le traité de partage (: ce que non :) il ne faudroit point l'étendre au delà de la lettre ny au delà des terres échues à chacun par le partage. Et par consequent ce Traité de partage n'autoriseroit point Maurice à étendre plus loin le prétendu pouuoir de changer la nature de la succession établie dans les biens de la famille, et à l'exercer même sur les terres échues dans le partage à son frere Philippe Gvillaume, supposé selon l'aveu du factum du prince demandeur p. 8. qve Philippe Gvillaume n'a pû lier les mains à Maurice; car supposé comme il est vray, qve ces terres sont venues libres à Maurice de la charge qve Philippe Gvillaume y vouloit imposer; il estoit toujours lié par la loy anterieure de ces terres sans qve le traité de partage les ait comprises dans le pretendu pouuoir, qv'on veut luy auoir esté accordé dans ce traité[.] Mais cet aveu du factum renverse d'ailleurs tout le fondement du prince demandeur. Car si Philippe Gvillaume n'a point eu le pouuoir de mettre en fideicommiss les terres de son partage au prejudice de son frere Maurice, le même Maurice ne l'a point pû faire non plus au prejudice de Frideric Henri à l'égard des terres de son partage, et encor moins à l'égard des terres du partage de son aîné qvi sont echeues depuis à Maurice par la mort de cet aîné. Ou bien si Frideric Henri a esté lié par Maurice, le même Maurice l'a esté même par Philippe Gvillaume, et n'a rien pû disposer en faueur des descendans d'Ernest Casimir à l'égard des dites terres venues de Philippe Gvillaume. de sorte qve le prince demandeur est exclus par son propre fondement, comme il a esté remarqué ce dessus Except. I.  $L^1 L^2 l^1$  (a) À ces Exceptions on peut joindre ce qvi est contenu dans les Repliques par les quelles on a repoussé cy dessus les Exceptions (aa) proposées (bb) opposées tout à la fois au premier et second fondement du Roy.  $Lil^1$  (b) On peut joindre à ces Exceptions les Repliques aux exceptions opposées au 1 et 2. Fondement du Roy de Prusse  $L^2$  (3) exorbitante . . . non :) | c'est à dire s'il estoit dit qve chacun pourroit même alier et faire sortir hors de la famille les terres echues à luy par le partage; *erg.* | il ne faudroit . . . Gvillaume, (a) supposé . . . son frere Maurice | comme le Factum en demeure d'accord *erg.* | le même Maurice . . . Gvillaume. (aa) de sorte qve (bb) Ainsi de quelqve maniere qu'on prenne la chose le prince . . . except I. (b) qvoqve . . . par la mort de son frere aîné[.] À ces Exceptions . . . fondement du Roy.  $Lil^1$  (4) exorbitante  $L^2 l^2$  4 f. et (I) tester (2) faire  $L^2$  6 odieuse, et (I) peu favorable (2) si étrange  $L^2$  10 l'égard de (I) son part (2) sa portion (3) sa propre portion  $L^2$

EXCEPTION. 11. Si cette interpretation exorbitante qu'on vient de refuter, avoit lieu, et estoit même marquée expressement dans le Traitté de partage, et octroyée aussi expressement par les Seigneurs des fiefs, et les Souverains, (: ce que non :) c'est-à-dire, s'il estoit dit expressement par tous ceux à qui il appartenoit, que chacun des freres pourroit même 5 aliener et faire sortir de la famille par Testaments ou autrement, les terres échuës à lui par le partage; il ne faudroit point étendre une concession si odieuse, et si étrange, au delà de la lettre; et par consequent si ce pouvoir de Maurice avoit lieu aux terres échuës à luy par le partage (: ce que non :), il n'auroit point lieu à l'égard des terres echuës dans ledit partage à son frere aîné, quoyque parvenuës depuis à luy par la mort de cet aîné. Ou pour mieux dire, le pouvoir de Maurice n'ayant point de lieu à l'égard de sa propre portion, comme on a 10 montré, il aura encore moins de lieu à l'égard de la portion de son Frere qu'il a héritée depuis. Et ce Prince l'a senti et exprimé luy même dans son Testament, disant *eenige heerlijke goederen* seulement, qu'il a la faculté libre de disposer de quelques uns des biens Seigneuriaux (*van eenige heerlijke goederen*) qui luy sont venus par la Suc-

12-S. 667.8 Et . . . aîné. *erg. Lil*<sup>1</sup>

---

12-S. 667.1 disant . . . aîné: vgl. Z. ZWANTZIG [anonym], »König und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695«, [1702], Bl. 328<sup>r</sup>, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 513, Z. 9–11.



5

Except. 9. Il y a encore une marque tres certaine que le pouvoir de disposer et ordonner  
 10 des biens échûs à chacun des freres accordé dans le traité de partage ne doit estre entendu  
 que du pouvoir ordinaire de gouverner et d'agir en seigneur, pendant la vie d'un chacun,  
 ou pendant que sa ligne subsiste; et nullement du pouvoir de transporter les biens dans une  
 autre famille, au prejudice des filles du frere et même au prejudice du frere et de ses fils;  
 C'est que si un pouvoir si exorbitant avoit esté accordé[,] il auroit fallu au moins stipuler  
 15 quelque chose, touchant une maniere convenable et honorable de pourvoir et avantager en  
 quelque façon les filles, si non par un equivalent, au moins par quelque chose de consi-  
 derable; au cas qu'un jour on auroit voulu user de ce pouvoir pour les exclure et mettre  
 dehors. Comme c'est la raison et la coustume de pourvoir à ces cas dans des dispositions  
 ou contracts, qui tendent à priver de la succession ceux ou celles, à qui sans cette dispo-  
 20 sition elle deuroit appartenir par la nature des fiefs, droits établis, et pratique anterieure.  
 Et les traiter autrement seroit une chose tres dure, et tout à fait contraire à la raison et à  
 l'usage des Princes, Comtes, ou autres Seigneurs de marque. Et puisqu'il n'y a rien de tel  
 dans le traité de partage en faveur des fils, filles ou autres descendants des freres ny en  
 faveur des freres mêmes en ce cas; on a droit de juger qu'il n'y avoit nul dessein de donner  
 25 le pouvoir d'exclure les freres ou les leurs[.]

10 estre (I) pris  $Lil^1$  (2) entendu  $Lil^1 L^2 I^2$  11 de (I) disposer des choses (2) gouverner (a)  
 pendant  $Lil^1$  (b) et  $L^2 I^2$  12 les (I) biens (2) terres et (3) seigneuries  $Lil^1$  (4) biens  $L^2 I^2$  13 des (I)  
 descendants  $Lil^1$  (2) filles  $Lil^1 L^2 I^2$  13 et même . . . fils *erg.*  $L^2 Lil^2$  14 moins (I) pourvoir (a) de  
 (b) à la subsistance des (c) si (aa) les (bb) la fille (aaa) dans la quelle (bbb) qvi auroit (cc) les filles qvi  
 devroient estre mises dehors un jour, ou leur posterité d'une maniere honorable (2) stipuler quelqve chose  
 touchant une maniere (a) digne (b) convenable et honorable de pourvoir les filles au cas (aa) qv'il auroit  
 fallu en (bb) qu'un jour on auroit voulu (aaa) les mettre dehors (bbb) user de ce pouvoir, pour les  
 exclure  $Lil^1$  (3) stipuler  $L^2 I^2$  18 f. c'est la (I) coustume de pourvoir à ces cas dans des Testamens et  
 dispositions de cette nature qvi (a) prive (b) tendent à priver  $Lil^1$  (2) raison . . . dans des (a) Traités  $L^2$  (b)  
 Dispositions . . . priver  $L^2 I^2$  21 tres (I) odieuse  $Lil^1$  (2) dure  $L^2 I^2$  22 l'usage (I) et à la dignité  
 des princes  $Lil^1$  (2) des Princes  $L^2 I^2$  23 partage (I) pour (2) à l'avantage des  $Lil^1$  (3) en faveur  
 des  $L^2 I^2$  23 filles (I) qvi deuroient estre exclus un jour (2) ou autres descendants du frere ou des  
 freres  $Lil^1$  (3) ou  $L^2 I^2$  23 f. ny . . . cas *erg.*  $L^2$  25-S. 670.3 leurs[.] *Absatz* (I) Except. 10 (2) On  
 . . . repliques (a) aux Exceptions du parti contraire opposé aux  $L^2$  (b) qu'on . . . Prusse  $L^2 I^2$

cession Testamentaire de feu son Seigneur Frere ainé. C'estoit donc par des raisons speciales, et non pas en vertu du Traité de partage, qu'il croyoit avoir le droit de disposer des biens de cette Succession, autrement sa faculté se seroit étendue sur toute la Succession. Et soit qu'il ait eu cette faculté ou non, il suffit qu'il a crû qu'il ne l'avoit point et ne l'a point exercée. Et au defaut de cette faculté, il a voulu employer contre les Successeurs de son dit frere (si jamais ils estoient divers des siens, suivant le fideicommiss qu'il vouloit établir) le remede des actions personnelles, qu'il y dit avoir contre l'heredité ou masse des biens (*jeghens t'Sterfhuys en de goederen*) du dit frere ainé. 5

EXCEPTION. 12. Il y a encore une marque tres certaine que le pouvoir de disposer et ordonner des biens échûs à chacun des freres accordé dans le Traité de partage, ne doit etre entendu que du pouvoir ordinaire de gouverner et d'agir en Seigneur, pendant la vie d'un chacun, ou pendant que sa Ligne subsiste, et nullement du pouvoir de transporter les biens dans une autre famille au prejudice des filles du Frere et même au prejudice du Frere et de ses enfans: C'est que si un pouvoir si exorbitant avoit été accordé, il auroit fallu au moins stipuler quelque chose, touchant une maniere convenable et honorable de pourvoir et avantager en quelque façon les filles; si non par un equivalent, au moins par quelque chose de considerable; au cas qu'un jour on auroit voulu user de ce pouvoir, pour les exclure et mettre dehors. Comme c'est la raison et la coutume de pourvoir à ces cas dans des dispositions ou Contracts, qui tendent à priver de la Succession, ceux ou celles, à qui sans cette disposition elle devroit appartenir par la nature des fiefs, droits etablis, et pratique 15  
anterieure. Et les traiter autrement seroit une chose tres dure, et tout à fait contraire à la raison et à l'usage des Princes, Comtes ou autres Seigneurs de marque. Et puis qu'il n'y a rien de tel dans le Traité de partage en faveur des fils, filles ou autres descendants des freres, ny en faveur des freres mêmes en ce cas; on a droit de juger qu'il n'y avoit nul dessein de donner le pouvoir d'exclure les freres ou les leurs. 25

2 partage, (I) ou du defaut de la validité du Testament de son Frere Lil<sup>1</sup> (2) qu'il Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 2 qu'il (I) avoit Lil<sup>1</sup> (2) croyoit avoir Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 7 y (I) mentionne contre Lil<sup>1</sup> (2) dit Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> 8 ainé. |pour donner aux siens quelqve droit de retention au cas de l'ouverture. Mais tout ce remede est encor inutile, la force des substitutions estant expirée il y a long temps, faute d'octrois suffisans *erg. und gestr.* | Lil<sup>1</sup> 13 f. et même . . . de ses (I) fils (2) enfans *erg. Lil<sup>1</sup>*

---

8 *jeghens . . . goederen*: vgl. L. VAN AITZEMA, *Historie of verhael van saken van staet en oorlogh, in, ende ontrent de Vereenigde Nederlanden*, Bd. 1, 1657, 5. Buch, S. 1181.



EXCEPTION. 13. Le Prince Jean Guillaume Frison, à moins que de vouloir renoncer aux autres Successions horsmis celle du Prince Maurice n'[a] aucun droit de s'opposer au Testament que le Prince Frederic Henri son bisayeul a fait; puisque feu son grand Pere, le Prince Guillaume Frederic, et sa grand-mere la Princesse Albertine Agnes fille de Frederic Henri ont reconnu agrée et ratifié ce Testament et qu'elle s'est portée pour heritiere dans la partie des biens où elle estoit instituée par Son Pere recevant ce qui y estoit réglé et ordonné. *Judicium enim defuncti semel probatum amplius improbari nequit.* Autrement il faudroit (comme l'on vient de dire) qu'il renonçât à l'heritage non seulement de son grand Pere et de sa grande Mere, mais encore à celui de Guillaume II, qui a aussi agrée de même le Testament de Frederic Henri son Pere. *Nam ex quo quis lucrum capit Ejus factum praestare debet. L[ex] ex qua 149. de Reg[ulis] jur[is]. Et haeres [. . .] adeundo, [. . .] voluntatem defuncti suo consensu firmat. l. si ab eo. 7. C. de liberal[i] caus[a] quae manifestum est etiam ad haeredem haeredis pertinere,* et l'Auteur des *Courtes Remarques* le soutient luy même, lors qu'il pretend que le Roy de Prusse se portant pour heritier de Frideric Henri, est obligé d'accomplir la promesse de Frideric Henri contenüe dans le traité de partage. Et tout cela auroit lieu bien manifestement contre le Prince Jean Guillaume Frison; car quand même il seroit vray qu'il fut Successeur de Maurice, la disposition Testamentaire de Frideric Henri dont sa grande Mere est devenue heritiere, et dont il pretend l'estre par Guillaume III. l'obligeroit de quitter les biens de Maurice, autant qu'ils sont touchés dans cette disposition: puisque le Testateur peut disposer des biens de l'heritier §. 4: *j: de Legat[is] §. 1. j. de singul[is] reb[us] per fideic. l. haeredum 25. C. de Fideic[ommissis]* ou bien il faut s'abstenir de la succession.

1–23 EXCEPTION. 13. . . . succession. *erg. Lil<sup>1</sup>* 6 où (1) ils estoient institués recevant suivant ce qui y estoit ordonné *Lil<sup>1</sup> (2) elle Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 10 f. *quis (1) commodum sentit Lil<sup>1</sup> (2) lucrum capit Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 12 *defuncti (1) probat Lil<sup>1</sup> (2) suo Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 14 même, (1) ⟨−⟩ *Lil<sup>1</sup> (2) voulant que Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup> (3) lors . . . pretend Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>* 16 la (1) ⟨−⟩ (2) promesse pretendue *Lil<sup>1</sup> (3) promesse Lil<sup>1</sup> l<sup>4</sup>* 17 bien manifestement *erg. Lil<sup>1</sup> Lil<sup>4</sup>*

10–13 Nam . . . *caus[a]*: vgl. DE JONGE, »Deduction contre le Prince de Frise«, Bl. 499<sup>r</sup>, und Leibniz' Exzerpt aus dieser Schrift, oben S. 556, Z. 24–27. 10 f. *ex . . . jur[is]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta*, 50, 17, 149. 12 *adeundo . . . consensu*: Ebd., *Digesta*, 50, 17, 59. 12 f. l. . . . *caus[a]*: Ebd., *Digesta*, 7, 16, 7. 13 f. *manifestum . . . pertinere*: Ebd., *Digesta*, 36, 1, 16. 21 §. 4 . . . *Legat[is]*: JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Institutiones*, 2, 20, 4. 21 f. §. 1 . . . *fideic.*: Ebd., *Institutiones*, 2, 23, 1. 22 l. . . . *Fideic[ommissis]*: Ebd., *Codex Justinianus*, 6, 42, 25.

On peut joindre à ces Exceptions les repliques qu'on vient de faire aux Exceptions que le parti contraire avoit opposées tout à la fois au premier et second fondement du Roy de Prusse.

Except. 10. Quant à la Comté de Mœurs, qu'on met entre les biens acquis par Maurice, et où quelqu'un pourroit pretendre, que les precedentes Exceptions n'ont point de lieu; il a esté montré au septieme Fondement du Roy de Prusse, que Mœurs est un fief retourné depuis longtems quant au droit, à la duché de Cleves, et que maintenant la possession a esté consolidée avec le droit, lors qu'estant vacante elle a esté apprehendée par le Roy, conformement au droit de l'Empire.

Except. 11. Et quant à la Seigneurie de Lingen avec ses appartenances, que quelques uns pretendent aussi avoir esté une acquisition de Maurice; il paroist par ce qu'on vient de dire, en parlant du fondement huitieme du Roy, que Maurice n'a pretendu que renouveler le droit de son pere. Car Guillaume I. l'ayant eu de Philippe II. Roy d'Espagne qui avoit passé un Acte pour unir le pays à la province d'Overissel; et la tradition ayant esté empechée par la proscription de Guillaume, Maurice l'occupa à force d'armes et prit de nouveau l'investiture de la dite province.

Except. 12. Mais quand le droit pretendu de Maurice seroit nouveau, et qu'on pourroit le considerer comme le premier acquerant pretendu; on a repondu en parlant du dit fondement huitieme du Roy, que ce n'a esté qu'une usurpation, ou qu'une continuation de la violence et usurpation de Maximilian de Buren, et de Philippe II. Roy de Espagne contre le droit manifeste de la famille des Comtes de Teclenbourg, laquelle l'ayant cédé enfin au Roy de Prusse, Sa Majesté a apprehendé la possession vacante du pays, comme de raison.

5 où (1) l'on (2) quelqu'un  $L^2 l^2$  11 f. ce (1) qui a esté dit (2) selon le fondement  $L^2$  (3) qu'on  
 ... fondement  $L^2 l^2$  13 f. avoit (1) voulu unir  $L^2$  (2) passé ... unir  $L^2 l^2$  17 pretendu *erg.*  $L^2$   
 18 pretendu *erg.*  $L^2$  18 repondu (1) au dit  $L^2$  (2) en ... dit  $L^2 l^2$

4 Mœurs: Als Herzog von Kleve beanspruchte Friedrich I. die Lehensherrschaft über die Grafschaft Moers. Durch die Gräfin Anna Walburga gelangte die Grafschaft an Moritz von Oranien, der sie nach dem Abzug spanischer Truppen 1597 in Besitz nahm und dadurch in einen dauerhaften Konflikt mit dem Herzogtum Kleve geriet. Die nach dem Eintreten des Erbfalls im März 1702 von Friedrich I. mit den Generalstaaten als den Testamentsvollstreckern geführten Verhandlungen blieben erfolglos, so daß der König Anfang 1703 die Grafschaft besetzte, während die Stadt Moers weiterhin durch eine holländische Garnison vor dem preußischen Zugriff gesichert wurde; vgl. oben, »Fondement VII«, S. 634, Z. 15 ff.  
 10 Lingen: Als Erbin Maximilians von Egmond-Büren heiratete seine Tochter Anna von Egmond 1551 Wilhelm I. von Oranien-Nassau. Die Grafschaft Lingen mußte sie dafür dem Hause Habsburg verkaufen. 1597 eroberte Moritz von Oranien Lingen. 1674 gelangte die Grafschaft nach mehreren, teils längeren Besetzungen mit Wilhelm III. wieder an das Haus Oranien; vgl. oben, »Fondement VIII«, S. 638, Z. 16 ff.

On peut joindre à ces Exceptions les Repliques qu'on vient de faire aux Exceptions communes que le parti contraire avoit opposées au premier, second et troisieme fondement du Roy de Prusse.

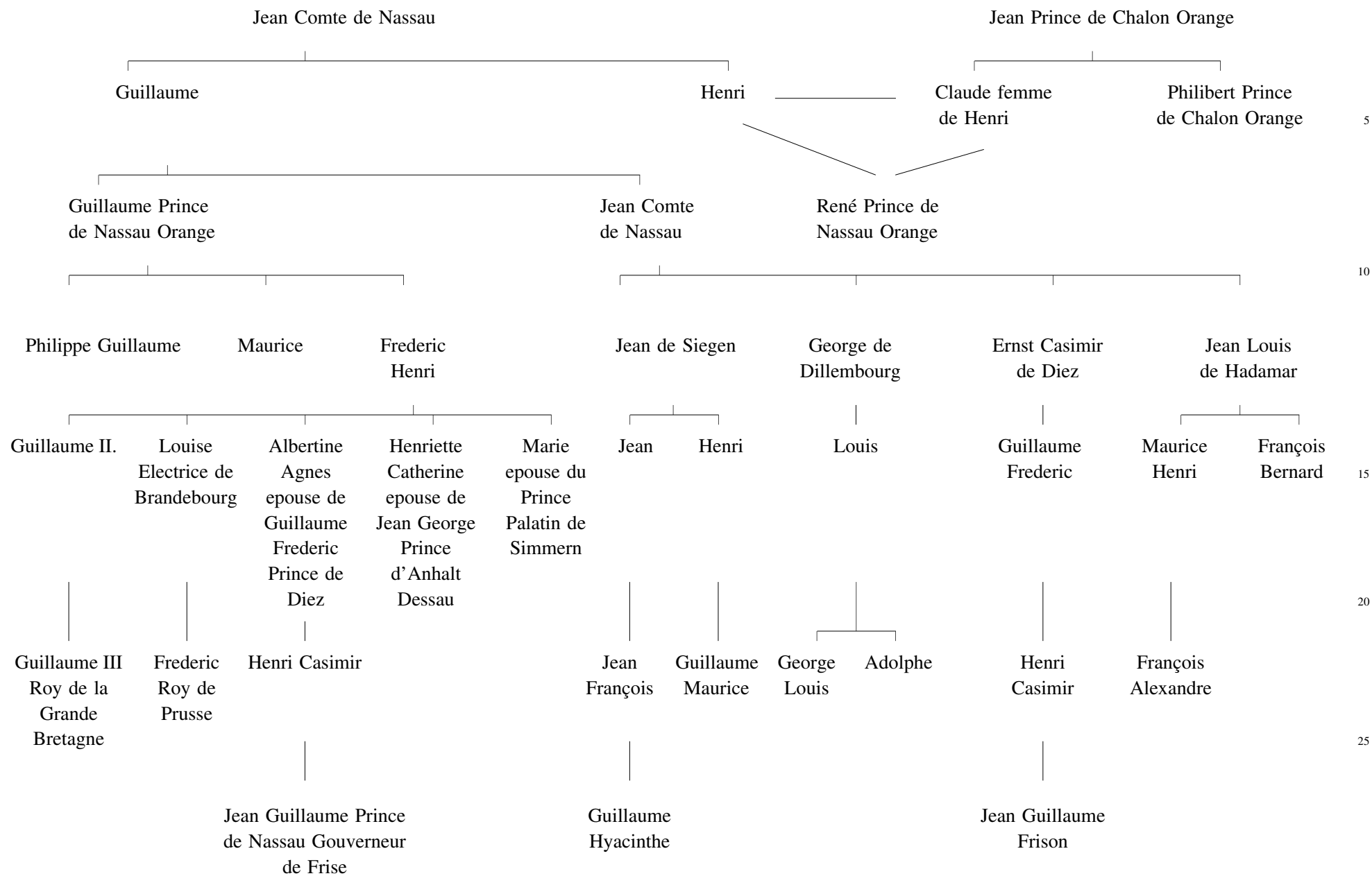
EXCEPTION. 14. Quant à la Comté de Moeurs, qu'on met entre les biens acquis par Maurice, et où quelqu'un pourroit pretendre, que les precedentes Exceptions n'ont point de lieu; il a été montré au septieme Fondement du Roy de Prusse, que Moeurs est un Fief retourné depuis long temps, quant au droit, à la Duché de Cleves; et que maintenant la possession a été consolidée avec le droit, lors qu'étant vacante elle a été prise par le Roy, conformement au droit de l'Empire.

EXCEPTION. 15. Et quant à la Comté de Lingen avec ses appartenances, que quelques uns pretendent aussi avoir été une acquisition de Maurice; il paroît, par ce qu'on vient de dire en parlant du Fondement huitieme du Roy, que Maurice n'a pretendu que renouveler le droit de son Pere. Car Guillaume I. l'ayant eu de Philippe II. Roy d'Espagne qui avoit passé un Acte pour unir le pays à la Province d'Overissel, et la tradition ayant été empêchée par la proscription de Guillaume, Maurice l'occupa à force d'armes et prit l'investiture de la dite Province.

EXCEPTION. 16. Mais quand le droit pretendu de Maurice sur Lingen seroit nouveau et quand on le pourroit considerer comme le premier acquerant pretendu; on a répondu en parlant du dit fondement huitieme du Roy, que ce n'a été qu'une usurpation, ou qu'une continuation de la violence et usurpation de Maximilian de Buren, et de Philippe II. Roy d'Espagne, contre le droit manifeste des Comtes de Tecklenbourg, lequel ayant été cédé enfin au Roy de Prusse; Sa Majesté a pris en main la possession vacante du pays, comme de raison.

2 communes *erg. Lil<sup>1</sup>* 2 f. opposées (1) tout a la fois au premier et second fondement du Roy de Prusse. *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) au ... Prusse *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 8 été (1) apprehendée *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) prise *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 10 la (1) Seigneurie *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) Comté *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 15 f. prit (1) l'investiture *l<sup>1</sup>* (2) de nouveau l'investiture *l<sup>2</sup>* (3) l'investiture *l<sup>4</sup>* 17 sur Lingen *erg. Lil<sup>1</sup>* 18 pretendu; (1) on *l<sup>1</sup>* (2) de Lingen *Lil<sup>2</sup>* (3) on *l<sup>4</sup>* 21 manifeste (1) de la famille des *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) des *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>* 22 a (1) apprehendé *l<sup>1</sup>l<sup>2</sup>* (2) pris en main *Lil<sup>1</sup>l<sup>4</sup>*





5

10

15

20

25

30





## Textapparat

S. 673, Z. 4 Philibert | mort 1530 sans estre marié | *Lil*<sup>2</sup>

S. 673, Z. 8 René | prince d'Orange tué au siege de S. Didier en 1544[,] donne ses biens à son cousin Germain Gvillaume I. prince d'Orange, et au default des descendans mâles et femelles de celui ci aux descendans de Jean frere du dit Guillaume. Son Testament fut octroyé par l'Empereur, et confirmé au 5  
Traité de paix de Crespy en 1544. | *Lil*<sup>2</sup>

S. 673, Z. 11 Philippe Guillaume | detenu long temps en Espagne | *Lil*<sup>2</sup>

S. 673, Z. 11 Jean de Siegen | dont l'arriere petit fils est Gvillaume Hyacinthe | *Lil*<sup>2</sup>

S. 673, Z. 15 Marie epouse du | duc de Simmeren morte sans enfans | *Lil*<sup>2</sup>

S. 673, Z. 27 Jean Guillaume | Frison prince de Nassau | *Absatz* Fondemens du Roy de prusse *Absatz* 10  
1. le Fideicommis testamentaire du Prince René, qvi va aux males et femelles (au default des males) descendans de Guillaume I. Prince d'Orange et de ceux de Jean frere du dit Guillaume selon le droit de primogeniture *Absatz* 2. le Fideicommis de Guillaume I. Prince d'Orange, qvi va de meme aux males et femelles (au default des males) descendens de ce Gvillaume svivant le meme droit de primogeniture *Absatz* 15  
3. le Fideicommis d'Anne d'Egmont Comtesse de Buren, premiere femme de Gvillaume I. *Absatz* 4. le Fideicommis de Frideric Henri Prince d'Orange, allant de meme aux mâles descendans de luy et à leur default (1) à l'ainée des femelles (2) aux femelles svivant la primogeniture *Absatz* 5. le Testament de la 15  
princesse Amelie epouse de Frideric Henri *Absatz* 6. La qvalité des terres ou la succession cognatique des femelles au default des males selon la primogeniture a tousjours eu lieu et deuroit avoir effect qvand il n'y auroit point de Fideicommis Testamentaire *Absatz* 7. Moeurs outre la succession luy appartient comme un 20  
fief ouuert au duc de Cleve *Absatz* 8. Lingén n'a esté qv'(-) (a) par les descendans du Comte de Buren pere d'Anne epouse de Guillaume I (b) sur les Comtes de Teclenbourg et n'ont cédé leur droit au Roy de Prusse *Absatz* Fondemens du Prince de Nassau Jean Gvillaume Frison *Absatz* 1. la succession testamen-  
taire de tous les biens de Gvillaume Roy de la Grande Bretagne *Absatz* 2. le Fideicommis de Maurice Prince d'Orange, qvi a substitué la ligne de Nassau Diez au default des males de Frideric Henri son frere. 25  
*Absatz* Les Exceptions et Repliqves par rapport à ces fondemens paroistront dans ce discours *Lil*<sup>2</sup>



## D. SONSTIGES

### 75. SUR LES ACCUSATIONS CONTRE LE COMTE DE BEICHLINGEN

[Ende Oktober bis Anfang November 1703.]

#### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLB* Ms XXXIV 1765 Bl. 25. 2°. 1 1/4 S. Auf Bl. 25<sup>v</sup> ge- 5  
genläufig, gestr.: »Extrait de la lettre de M[onseig]g[neu]r le duc Maximilian à Mad.  
l'Electrice. de Vienne du 20 juillet 1703. // Je ne doute point que V. A. E. n'ait receu  
une lettre par la poste passée, par la quelle je luy ay mandé que j'avois donné des  
assignations au marchand Schreivogel pour mon argent de Noël et de la nouvelle 10  
année[.] Je prie V. A. E. de faire en sorte auprès le Duc de Zell mon oncle, et aupres  
mon frere que les assignations soyent acceptées à cause qu'il n'en depend pas seule-  
ment mon interest, mais aussi celuy de S. M. l'Empereur et de S. M. le Roy, les quels  
verront volontiers, que les chevaux qui sont arretés soyent delivrés etc.« Darunter ein  
Auszug aus einem Brief von Kurfürstin Sophie vom 1. September 1703 (unsere Aus-  
gabe I,22 N. 68, Textzeuge A). – Gedr.: KLOPP, *Werke*, 9, 1873, S. 29–31. 15

Terminus post quem für die Datierung ist die Verwendung eines Blattes, auf dem Leibniz Exzerpte aus Briefen vom 20. Juli und 1. September 1703 notiert hatte (vgl. die Überlieferung); Terminus ante quem ist der Brief vom 3. November 1703 an die preußische Königin Sophie Charlotte, in dem eine Passage unseres Stückes (unten S. 678, Z. 17–19) weitgehend wörtlich wiederkehrt (I,22, S. 675, Z. 4–7). Wir datieren unter der Annahme, daß der dort übermittelte Bericht Leibniz nicht lange zuvor zugegangen war. Die 20  
Quelle für seine Aufzeichnung konnte nicht ermittelt werden.

Les chefs d'accusation contre M. le Comte de Beichling, que le Roy a fait écrire par le P. Vota au Nonce du pape, estoient qu'il avoit aliené les domaines du Roy, converti des

22 *Anfang* (1) Les plaintes contre M. Beichling, qve (2) Les L 22 Comte (1) Bei (2) de L

---

6 Maximilian: Maximilian Wilhelm, Herzog von Braunschweig-Lüneburg. 7 l'Electrice: Kur-  
fürstin Sophie von Braunschweig-Lüneburg. 9 Schreivogel: Der Wiener Bankier Gottfried Heinrich  
Schreyvogel. 10 oncle: Georg Wilhelm von Celle. 11 frere: Kurfürst Georg Ludwig von  
Hannover. 12 l'Empereur: Leopold I. 12 Roy: Der preußische König Friedrich I. 22 Roy:  
Friedrich August I. Kurfürst von Sachsen, als August II. König von Polen. 23 Nonce: Francesco  
Pignatelli. 23 pape: Clemens XI.

fiefs en allodiaux, corrompu la monnoye, causé des banqueroutes et negligé les affaires. En effect il avoit quantité de blancs signés du Roy, dont il en usoit comme bon luy sembloit. On a trouvé un cofre tout plein de lettres des Ministres du Roy, et même d'autres adressées au Roy, qu'il n'avoit pas meme ouvert. Il y avoit meme quantité de lettres et ordres du  
 5 Roy, qui n'avoient jamais esté envoyés ou depechés. Pour ce qui est de la monnoye, il avoit ordre dans les bailliages de ne recevoir que de bon argent, et puis il disparoissoit, et au lieu de cela paroissoient des pieces de 6 deniers, dont tout le pays a esté rempli, et qu'on a trouvé n'avoir esté que du fer blanc. M. Beuchling a fait battre aussi quantité [de] fausses pieces de deux tiers d'écus, qui estoient d'une composition, et même quantité de ducats, où  
 10 il y avoit de l'étain dedans, et de la feuille d'or au dehors, dont le roy en ayant donné à la Potmorski, ou Grand-Chambellane de la Couronne, il s'est trouvé que tout n'estoit que pieces fausses. Quant aux affaires d'estat, on a eu quelque soubçon contre luy. Caniz commandant à Thorn a intercepté un paquet, adressé à M. Beuchling dans le temps qu'on craignoit que les Suedois pourroient entrer en Saxe, où il y avoit une lettre sans nom, qui  
 15 disoit qu'on estoit content de sa relation, et il y avoit là dedans une espece de lettre de seureté pour les terres de M. Beuchling. Mais les ennemis peuvent faire exprés quelque chose de cette nature. Il y eut une autre chose plus surprenante. C'est qu'on a trouvé la lettre du Marquis de Torcy au Cardinal, avec des corrections faites de la main meme de M. Beuchling, et qui plus est, l'imprimé a esté trouvé conforme à cette correction. Et dans  
 20 les tablettes du second frere de Beuchling il y a eu quelque chose touchant la protection de Suede. On a trouvé aussi que M. Beuchling avoit obtenu de l'Empereur le titre de prince, qu'il vouloit acheter des terres en Hongrie[,] qu'il a fait battre deux sortes de medailles[:] l'une faisoit voir d'un costé les armes de Beuchling, de l'autre les armes Electorales de

1 monnoye, (1) et (2) causé ... et L 1 f. affaires. (1) on a trouue (2) |En effect *erg.* | L  
 5 depechés. (1) il est surprenant (2) Pour L 6 disparoissoit, et (1) estoit converti en (2) au L  
 13 paquet, (1) (-) (2) |lors *nicht gestr.* | (a) qve les svedois (b) qve (c) qv'on (3) adressé ... qv'on L  
 21 obtenu (1) des lettres (2) de L 22 sortes (1) de monnoyes l'une d'argent (2) de L 23 armes (1)  
 de saxe (2) de (3) Electorales L

11 Potmorski ... Couronne: Margarete Elisabeth Gräfin von Prebendow von Przebendowski, Gemahlin des Großschatzmeisters der polnischen Krone. 12 Caniz: Christoph Heinrich von Kanitz. 13 f. temps ... Saxe: Im Sommer 1702. 18 f. lettre ... correction: Gleiche Mitteilung am 17. November 1703 an Königin Sophie Charlotte (vgl. unsere Ausgabe I,22 S.675, Z. 5-7 mit Erl.). 18 Torcy: Jean Baptiste Colbert, marquis de Torcy. 18 Cardinal: Augustyn Michał Stefan Radziejowski, Kardinalprimas von Polen und Bischof von Gnesen. 19 l'imprimé: Nicht ermittelt. 20 second frere: Gottlob Adolph oder Johann Siegfried von Beichlingen. 21 l'Empereur: Leopold I.

Saxe[.] On n'a pas bien compris ce que cela vouloit dire. [Ses] secretaires vendoient tout à argent courant, particulièrement Alberti, dont on a trouvé les cofres pleins de lettres qui ne parloient que d'argent; mais une infinité de requêtes à l'abandon sans estre ouvertes et encor moins rapportées. Cependant M. Beuchling s'amusoit aux chimeres ridicules des arts divinatoires, dont il en avoit un grand amas de Manuscrits, en avoit fait luy même le Catalogue. Sa Machine Geomantique estoit ornée de diamans. Il avoit pourtant de la Curiosité pour les Sciences solides encor. Il vouloit proteger les savans, il avoit dessein de travailler au bien du pays, avoit un escrit qu'il disoit avoir fait sur le moyen d'y faire fleurir le commerce, les manufactures et l'oeconomie. Il avoit aussi des Tables où il y avoit le nombre des manufacturiers qui sont par cy par là dans le pays, et autres bonnes notices. C'estoit un estrange melange d'esprit, d'activité, de credulité[.] de negligence et de plaisir[.]

## 76. SUR LA COMTESSE ISTERLE

[26. August 1704 bis 1705 (?).]

**Überlieferung:**

*L* Konzept: LH XI 6 A Bl. 279. 1 Bl. 4°. 1 S. Bl. 279<sup>v</sup> leer. – Gedr.: BODEMANN, *Leibniz-Handschriften*, 1895, S. 190 f.

15

Terminus post quem für die Datierung der Aufzeichnung ist die Erhebung von Ursula Katharina von Altenbockum, geschiedene Fürstin Lubomirska (1700), zur Reichsfürstin von Teschen am 26. August 1704. Terminus ante quem ist ihre Verdrängung im Jahr 1705 aus der Gunst des Kurfürsten von Sachsen und Königs von Polen.

La Comtesse Isterle, comme on l'appelloit, (: car dans le fonds elle n'a pas esté mariée veritablement avec le Comte de ce nom, et il en a pris une autre :) s'estant brouillée avec le Roy Auguste, à cause de ses amours avec la Podstolline, (maintenant nommée Princesse de

1 Ces *L* 2 particulièrement |⟨un certain⟩ *gestr.* | *L* 6 diamans (*I*) Il commençoit (2) Il *L* 8 avoit (*I*) des (2) un *L* 9 Tables (*I*) ⟨qu'on⟩ luy avoit (*a*) amassé (*b*) des manu (2) ou *L* 23 de . . . nom *erg.* *L* 24 nommée *erg.* *L*

2 Alberti: Nicht ermittelt. 22 Comtesse Isterle: Maximiliane Gräfin von Oppersdorff, geschiedene Gräfin Hiserle (Esterle) von Chodau, seit 1696 Mätresse des Kurfürsten von Sachsen und Königs von Polen. 24 Auguste: Friedrich August I. 24 Podstolline: Ursula Katharina von Altenbockum, geschiedene Fürstin Lubomirska (1700), Mätresse König Augusts seit 1700, seit 26. August 1704 Reichsfürstin von Teschen.

Teschen;[)] fut avertie par ses épions, qu'on preparoit un carosse pour emmener quelqu'un, et que le carosse avoit les commodités nécessaires pour que la personne n'eût point besoin d'en sortir; apprehenda que cela ne fut pour elle, et s'estant jettée aux pieds de l'Amb[assadeu]r et de l'Ambassadrice de l'Empereur les conjura pour l'amour de Dieu, de la sauver.

5 L'Ambassadeur en fin vaincu par ses importunités, la fit sortir dans son carosse, et luy donna le moyen de se sauver avec ses pierreries. Le Roy le prit fort mal, et fut plusieurs mois sans vouloir parler à l'Ambassadeur. L'on sût par apres que ce carosse là avoit esté préparé pour Mezetin, comedien italien de la troupe de Zell qui estoit passé au service du Roy, et s'estoit attiré sa disgrace par des infidelités et par des impertinences extraordinai-

10 res.

1 épions, (1) qv'elle (2) qv'on L      1 pour (1) y enfermer quelq un |et l'emmener *erg.* | (2) emmener L      5 fin (1) la fit sortir dans son carosse (2) vaincu L      6 fut (1) long temps (2) plusieurs L      8 italien (1) qvi estoit passe de Zell (2) qvi de Zell (3) de . . . qvi L      8 service (1) de ce prince (2) du Roy L

3 f. l'Amb[assadeu]r: Nicht ermittelt.      4 l'Empereur: Leopold I.      8 Mezetin: Nicht ermittelt.

#### IV. KIRCHENPOLITIK





77. NOTAE MARGINALES IN STRIMESII EPISTOLAM IRENICAM  
[Vor dem 14. Oktober 1702.]

**Überlieferung:**

*LiH* Marginalien: HANNOVER *NLB* T-A 600, Bl. [A]<sup>r</sup> (Titelblatt), Bl. [A]<sup>v</sup>, S. 6. 11. 16 f. 19.  
22. 30 f. 34. 42 f. 92. 105–108.

5

Der Terminus ante quem unseres Stückes beruht auf Leibniz' knapper, aber die Kenntnis der *Epistola irenica* voraussetzender Stellungnahme in seinem Brief an Johann Fabricius vom 14. Oktober 1702 (unsere Ausgabe I,21 S. 564, Z. 19 f.). Fabricius hatte ihn auf das Werk in seinem Schreiben vom 26. Mai des Jahres (ebd., S. 272, Z. 12 f.) aufmerksam gemacht. Offensichtliche Druckfehler in *H* werden stillschweigend korrigiert. In dem Band HANNOVER *NLB* T-A 600 sind vier Schriften zusammengebunden, die sich mit der innerprotestantischen Union befassen. Deren erste ist *Pacifici Verini Ohnmaßgebliches Bedencken*, 1700 (vgl. IV,8 N. 61). Daran schließt sich an Friedrich Ulrich Calixts Stellungnahme *Ad Pacifici Verini de reuniendis protestantibus consilii considerationem abbatis Calixti annotata*, ebenfalls aus dem Jahr 1700. Die dritte Schrift ist die schon genannte *Epistola irenica* des in Frankfurt an der Oder lehrenden reformierten Theologen Samuel Strimesius. Den Abschluß bildet die ebenfalls von Strimesius verfaßte *Bescheidentliche Erwegung der Unvorgreiflichen Antwort auff die Anfragungen des Kurtzen Entwurffs von der Einigkeit der Evangelisch-Lutherschen und Reformirten* aus dem Jahr 1705. Das Rückenschild des Bandes benennt den Inhalt: »BENTH[EMII] IREN[ICA]« nach dem Verfasser der ersten Schrift, Heinrich Ludolph Benthem. Keiner der drei anderen Drucke enthält Marginalien, Anstreichungen oder andere Gebrauchsspuren von Leibniz' Hand. Ob alle vier Schriften aus seinem Besitz stammen und ob sie noch zu seinen Lebzeiten und in seinem Auftrag zusammengebunden worden sind, muß offenbleiben.

[Bl. [A]<sup>r</sup>:]

SAMUELIS STRIMESII,  
Theol[ogiae] Doctor[is] et Profess[oris] Ordin[arii] in Ecclesia  
et Univers[itate] Francofurtensi,  
EPISTOLA IRENICA  
ad  
DOMINUM  
DANIELEM SEVERINUM  
SCULTETUM,  
Theologum Hamburgensem,  
super hujus  
*Observationibus*

25

30

---

33-S. 684.2 *Observationibus . . . Concionatoriam*: D. S. SCULTETUS, *Assertio amplissimae divinae gratiae ad Amicam responsonem . . . Benedicti Picteti, . . . cum observationibus ad D. Strimesii Criticam concionatoriam irenicis*, 1701, c. 17, S. 373–[394].

ad [. . .]  
*Criticam* suam *Concionatoriam*  
 novissime editis,  
 Assertionique *amplissimae divinae Gratiae*,  
 5 Theologo Genevensi  
 Dn. Benedicto Picteto  
 ab Autore inscriptae oppositaeque,  
 annexis.  
 Additae ad calcem sunt ipsae Scultetianae  
 10 Observationes.  
 Francofurti ad Viadrum.  
 Apud JOHANNEM VÖLCKER.  
 M D CCI.

[*Marg.:*] §. p. 106

15 [*Bl. [A]v:*]

Agitur in hac Epistola:

[. . .]

5. De Sanctorum<sup>1</sup> Perseverantia.

[*Marg.:*] NB. p. 27. p. 92

20 [*S. 6:*]

PRIMUM est, quod<sup>2</sup> nequicquam opinaris, AUGUSTISSIMUM REGEM NOSTRUM Particularismum, id est particularem determinantemque Gratiam Divinam, iis solis, quantum novimus, a Deo prae aliis indulgentiam, qui ex eadem, ceu ex potentia Dei, servati, actu ipso aeternam salutem consequuntur, ex<sup>3</sup> universis Provinciis suis proscripsisse,<sup>4</sup> multumque a sensu et mente RESCRIPTI REGII aberras, quando id ipsum  
 25 ex hisce istius verbis constare posse innuis, quibus *ad aedificationem Ecclesiae omnino necessarium* REX

<sup>1</sup> Sanctorum Perseverantia *unterstr.*

<sup>2</sup> Von quod *bis* Particularismum *unterstr.*

<sup>3</sup> Von ex *bis* Provinciis *unterstr.*

<sup>4</sup> proscripsisse *unterstr.*

---

2 *Criticam . . . Concionatoriam*: S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria, seu observationes maximam partem theologicae in singulas concionis sacrae . . . partes, cum Appendice quadruplici de gratia dei universali et particulari*, 1700. 21 REGEM: Friedrich I. in Preußen. 24 RESCRIPTI REGII: Ein Exemplar oder ein vollständiger Abdruck des Reskripts konnte nicht ermittelt werden. Aus dem Abdruck der Art. 4 und 14 in: S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria*, 1700, Appendix II, S. 23 f. (eigene Paginierung der Appendices), geht hervor, daß es gegen den vorliegenden Wortlaut in der kurfürstlichen Zeit Friedrichs III./I., also vor dem 18. Januar 1701 erlassen worden sein muß. 25-S. 685.2 *ad . . . est*: D. S. SCULTETUS, *Assertio amplissimae divinae gratiae ad Amicam respensionem*, 1701, § 420, S. 371 f.

ait, ut Pastores in Concionibus suis Doctrinam de Voluntate Dei etc. ita proponant, prout ea ex verbo Dei, Lipsiae et Thorunii ab Electoralibus Theologis repetita, confirmata ac defensa est.

[S. 11:]

Nisi<sup>5</sup> forte talem subaudire in posterum Particularismum velit Vir Celeberrimus, qui Universalismo dicam scribit, huncque exclusum negatumque cupit,<sup>6</sup> id est, negatam<sup>7</sup> sublatamque it Gratiam<sup>8</sup> Dei Salutarem cum Subjectivam tum Objectivam omnibus ac singulis hominibus, maxime vero per Evangelii praedicationem vocatis communem, eoque Universalem,<sup>9</sup> ad salutem indispensandam cuivis sufficientem,<sup>10</sup> qualem Particularismum ad amussim Scripturae Sacrae ac Confessionum Theologorum Electoralium Lipsiae[,] Thorunii et Francofurti editarum, AUGUSTUM REGEM NOSTRUM Rescripto suo ad Concionatores suos Aulicos dato improbasse utique Cathedrisque Theologicis et Suggestibus Sacris penitus prohibuisse dis- simulandum non est.

[S. 16:]

Tantum autem abest, ut haec Perseverantiae<sup>11</sup> certitudo vere fideles superbos et carnaliter securos reddat, ut e contrario humilitatis, filialis reverentiae, verae pietatis, patientiae in omni lucta, precum ardentium, constantiae in cruce et Veritatis confessione, solidique in Deo gaudii vera sit radix.

<sup>5</sup> Von Nisi bis scribit *unterstr.*

<sup>6</sup> cupit *unterstr.*

<sup>7</sup> negatam *unterstr.*

<sup>8</sup> Gratiam Dei *unterstr.*

<sup>9</sup> Universalem *unterstr.*

<sup>10</sup> sufficientem *unterstr.*

<sup>11</sup> Perseverantiae certitudo *unterstr.*

1 f. *prout . . . est*: vgl. Art. 4 des genannten Reskripts, in: S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria*, 1700, Appendix II, S. 24 (eigene Paginierung der Appendices). 2 *Lipsiae*: vgl. *Colloquium Lipsiacum Anno 1631*, zum 4. und zum 12.–18. Art., in: *Die drey Confessiones, Oder Glaubens-Bekänntnisse, Welche in den Chur-Fürstl. Brandenb. die Religion betreffenden Edictis zu beobachten befohlen werden; I. Johannis Sigismundi . . . Glaubens-Bekänntniß. II. Colloquium Lipsiacum 1631. III. Thornische Declaratio . . . 1645, 1695, Bl. [E2]<sup>r</sup> und Bl. E3<sup>v</sup>-F<sup>r</sup>*, lateinisch auch in S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria*, 1700, Appendix I, S. 6–11 (eigene Paginierung der Appendices). 2 *Thorunii*: vgl. *Declaratio Thoruniensis, Specialis declaratio, IV. De gratia*, in: *Die drey Confessiones*, 1695, Bl. G<sup>r</sup>-G3<sup>v</sup>, auch in S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria*, 1700, Appendix I, S. 11–22 (eigene Paginierung der Appendices). 8 *Lipsiae*: s. oben, Erl. zu S. 685, Z. 2. 8 f. *Thorunii*: s. oben, Erl. zu ebd. 9 *Francofurti*: Gemeint ist wohl nicht das Dekret des Generalkonvents der protestantischen Stände vom 14. (24.) September 1634, das keine theologischen Aussagen enthält, sondern nur den Beschluß, das Gespräch zwischen den protestantischen Konfessionen im Anschluß an das Leipziger Kolloquium von 1631 fortzusetzen; vgl. die lateinische Fassung in J. DURIE, *Irenicorum tractatum prodromus*, 1662, S. 111–115. Wahrscheinlich ist an den Brief von vier Theologen der Universität Frankfurt/O. an zwei Bremer Kollegen vom 1. (11.) Januar 1640 gedacht, abgedruckt in S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria*, 1700, Appendix III, S. 25–31 (eigene Paginierung der Appendices), und in unserer Ausgabe IV,9 S. 564–566. 9 *Rescripto*: s. oben, Erl. zu S. 684, Z. 24.

[S. 17:]

Quamquam TERTIO iidem Reformati etiam utroque supradicto respectu quibusdam Auditoribus suis post obentam licet veniam, a jactura tamen veniae impetratae Adoptionis et Salutis omnigena metuendum esse largiantur, iis scilicet, quotquot temporaria duntaxat, vera quidem, mutabili tamen, non vero radicata multisque bonis operibus confirmata ac stabilita, praediti, instar<sup>12</sup> Infantum Sanctificationem Adoptionem et Salutem, mutabiles totaliterque amissibiles, obtinere.

[S. 19:]

Singulis<sup>13</sup> hisce Assertionibus a me haud invito pro meis agnitis Porismata Tua subnectis, non omnia tamen aequaliter vel ex Assertionibus modo dictis deducenda, vel cum veritate in gratiam facile reditura.

10 [S. 22:]

Non Porismata sunt Universa, quatenus nempe modificata manent; Enimvero quo pacto ex impetratione virium, ad respiscendum necessariorum, per Christi meritum facta, colligas Usus verbi Divini legitimum assiduumque, ceu Legem, Collatione saltem istarum<sup>14</sup> impetratarum virium omnium<sup>15</sup> priorem?

[S. 30:]

15

#### §. VIII.

Hincque SEPTIMUM idemque ultimum a Clarissimo Dn. Sculteto ex Assertionem mea de Usu Adhutorio tertia [S. 31:] deductum deducendumque PORUSMA ita efformandum fuerit: Verosimillimum esse, omnes omnino homines, post concessam nudam Potentiam respiscendi et credendi, Spiritui sancto tamen malitiose resistere, atque adeo quosdam eorum ex absoluto beneplacito electos esse ad Fruitionem Gratiae determinantis, hos<sup>16</sup> determinari ad id, ut abstineant a malitiosa resistantia ac consequenter converti. Idque ipsum sibi quisque facile persuaserit, persuaserit inquam sibi: Mortalium [. . .] neminem esse, qui sequatur ductum Supernaturalium ad respiscentiam virium sufficientium<sup>17</sup> duntaxat non insimul determinantium a Deo concessarum, eoque mortalium neminem a malitiosa Resistentia citra divinam Determinationem desistere, qui serio ad sequentes Assertionis hujus rationes attenderit (1.) Quod Sacra Scriptura Liberum Arbitrium, etiam ex Gratia tale, qua Actum et exercitium, saltem in Conversione, (qualem tamen

<sup>12</sup> Von instar bis mutabiles unterstr.

<sup>13</sup> Von Singulis bis agnitis unterstr.

<sup>14</sup> istarum unterstr.

<sup>15</sup> omnium unterstr.

30 <sup>16</sup> hos determinari unterstr.

<sup>17</sup> Von sufficientium bis determinantium unterstr.

16 f. Assertionem . . . tertia: vgl. S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria*, 1700, § 20, S. 89 f. 17–24 Verosimillimum . . . desistere: vgl. D. S. SCULTETUS, *Assertio amplissimae divinae gratiae*, 1701, c. 17, § 425, S. 378.

Actum et exercitium adversa Sententia re ipsa admittit) plurimis dictis locisque neget, paulo ante citatis; adde ex Novo Test[amento] Joh. XV. v. 16. ad Rom. IX. v. 29. Cap. XI. vers. 4, 5. ad Eph. I. vers. 4. etc.

[S. 34:]

Atque ex his patet, Vir<sup>18</sup> Colende, non parum Causae esse Reformatis Universalistis, cur in Conversionis 5  
Negotio in diversam nonnihil a vobis adhuc eant sententiam, licet doctrinam hic Vestram, in se formali-  
terque spectatam, neutiquam eam opinentur, quae Fidei Christianae fundamentum gravius laedat, nedum  
illud laceret vel evertat, imo vero talem quae haud prohibet, quo minus omnes sincero animo, nec invita  
conscientia et e mero in Reformatos odio, istam tenentes, nostraque meliorem judicantes, tenerrimo tamen  
Christiani amoris Affectu prosequantur Reformati, et jugiter prosequendos arbitrentur quam constantissi- 10  
me.

[S. 42:]

Tertium denique Divisionis membrum, quo Gratiam Convertentem, Renovantem, Excitantem etc.  
dicis esse Particularem, nae, Clarissime Domine Scultete, hoc ipso exacte nobis ὁμόλογος es, eoque 15  
propria, ore saltem, vineta caedis, licet non ὁμόψηφος, Particularem hanc non ex instituto, sed Judicio Dei  
esse statuens, quam [S. 43:] homo suo vitio efficit Particularem, ut, iis tantum competat, qui citra Deter-  
minationem divinam libere et ex proaeresi a Malitiosa Resistentia abstinent dum convertuntur, i. e. re vera  
active non autem mere passive in Conversione se habent, seque ipsos convertunt, quod iterum vinetis  
Clariss. Viri<sup>19</sup> inimicum imminet, cum caeteris Lutheranis Statutum Protestantium solemne servaturi  
sacrum: Hominem in Conversione se mere passive, neutiquam vero active, habere gerereque. 20

[S. 92:]

Anteverti<sup>20</sup> sollicitationem hanc tuam, mi Scultete, et<sup>21</sup> Assertionem hucusque tuam jam multis<sup>22</sup> abhinc  
annis non tantum admittendam, sed serio aliis etiam inculcandam duxi; idque adeo ex Thoruniensis  
Colloquii Statuto de Gratia num. [11], ubi, *Falso*, inquit Thorunienses Theologi, *accusamur*,

<sup>18</sup> *Von Vir bis sententiam am Rande angestr.* 25

<sup>19</sup> *Von Viri bis gerereque am Rande angestr.*

<sup>20</sup> *Von Anteverti bis jam am Rande angestr.*

<sup>21</sup> *Von et bis tuam unterstr.*

<sup>22</sup> *Von multis bis inculcandam unterstr.*

24 num. 16 *H ändert Hrsg.*

1 plurimis . . . citatis: vgl. S. STRIMESII, *Epistola irenica*, 1701, § 7, S. 28 f., wo Jer 17,14; 31,8. 33 und Ez 11,19 f.; 36,26 f. angeführt werden. 24 *Falso* . . . *accusamur: Declaratio Thoruniensis, Specialis declaratio, IV. De gratia*, § 6, in: *Die drey Confessiones*, 1695, Bl. G2<sup>r</sup>, auch in: S. STRIMESII, *Critica concionatoria*, 1700, Appendix I, S. 15 (eigene Paginierung der Appendices).

[. . .] *quasi statuamus, semel justificatos Dei Gratiam ejusque Certitudinem et ipsum Spiritum Sancti non posse amittere, quamvis in peccatis pro lubitu volentur: cum contra potius doceamus, ipsos etiam Renatos quoties in peccata contra conscientiam recidunt, in iisque aliquandiu perseverant, nec Fidem vivam, nec Dei Gratiam Justificantem, nedum*  
 5 *ejus Certitudinem, aut Spiritum Sanctum pro illo tempore retinere, sed novum irae ac mortis aeternae Reatum incurrere, ac propterea, nisi speciali Dei gratia excitante (quod in Electis fieri non dubitamus) ad resipiscentiam iterum renoventur, re ipsa etiam dam-*  
*mandos esse.*

[S. 105:]

10 Ego vicissim requirendum sollicitandumque mihi sumo tum ipsum Virum Venerandum, tum Te, Clarissime Scultete, qui me de pluribus sollicitasti assensumque impetrasti, quo Reformatorum animi Sententiam sinceram ac dilucidam hac in causa eam arbitremini esse, quam ex B. Calvini *Inst[itutionum] Lib. IV. cap. 17. §. [19.]* prior Vestrum adduxit l[oco] c[itato] his verbis: *Quicquid*<sup>23</sup> *ad exprimendam ve-*  
 15 *ram Substantialemque Corporis ac Sanguinis Domini Communicationem, quae Sacris*  
 15 *Coenae Symbolis Fidelibus exhibetur, facere potest, libenter recipio: Atque ita, ut non cum ima-* [S. 106:] *ginatione duntaxat aut mentis intelligentia percipere, sed ut re ipsa frui*  
*in alimentum vitae aeternae intelligantur, Praef[atione] cit[ato] pag. 12. Duriorem a. in Con-*  
*sensu cum Tigurinis praecipitanter (ut D. Calixto dicitur) protrusam Calvini (vulgo Bezae) vocem hanc:*  
 20 *Quod Corpus Sanguisque Servatoris Nostri a nobis tunc, quando Sacra administratur*  
 20 *Eucharistia, tanto locorum intervallo distet, quanto Coelum [. . .] a Terra, ita cum proxime*  
*recitatis ejusdem Calvini verbis concilietis, ut*<sup>24</sup> *ibi de Crucifixo, hic de Glorioso Corpore Christi locutus*  
*perhibeatur. Gloriosum seu Glorificatum*<sup>25</sup> *Christi Corpus ex Sententia Calvini et Reformatorum in Coelis*  
*est, ibidem sedens ad dextram Patris, inde rediturum ad judicandum vivos et mortuos; at Crucifixum*<sup>26</sup>

<sup>23</sup> *Von Quicquid bis zum Ende der S. 105 am Rande angestr.*

25 <sup>24</sup> *Von ut bis perhibeatur unterstr.*

<sup>25</sup> *Von Glorificatum bis est unterstr.*

<sup>26</sup> *Von Crucifixum bis est unterstr.*

13 §. 9. *H ändert Hrsg.*

---

1–8 *quasi . . . esse: Declaratio Thoruniensis, Specialis declaratio, IV. De gratia, § 11, in: Die drey Confessiones, 1695, Bl. G2<sup>v</sup>, auch in: S. STRIMESIUS, Critica concionatoria, 1700, Appendix I, S. 18 f. (eigene Paginierung der Appendices). 10 Virum: Friedrich Ulrich Calixt. 12–17 Inst[itutionum] . . . intelligantur: vgl. F. U. CALIXT, Via ad pacem inter protestantes praeliminariter restaurandam. Strata per colloquia solennia atque alia . . . scripta irenica quae Calixtina comitatur epicrisis, 1700, Ad viam pacis Calixtina epicrisis, Praefatio, S. 12 (neue Paginierung). 13 prior: Friedrich Ulrich Calixt. 13–17 Quicquid . . . intelligantur: J. CALVIN, Institutionum christianae religionis libri quatuor, in: DERS., Opera omnia, Bd. 9, 1667, S. 370. 17–20 Duriorem . . . Terra: F. U. CALIXT, Via ad pacem, 1700, Ad viam pacis Calixtina epicrisis, Praefatio, S. 11. 20 tanto . . . Terra: Consensio mutua in re sacramentaria ministrorum Tigurinae ecclesiae, et D. Joannis Calvini ministri Genevensis ecclesiae, in: J. CALVIN, Opera omnia, Bd. 8, 1667, S. 648–652, c. 25, S. 650. 23 ad . . . mortuos: vgl. das Nicaeno-Constantinopolitanische Glaubensbekenntnis (DENZINGER, Nr. 150).*

Corpus Christi in Eucharistia praesentissimum est. Sincera enim haec et dilucida Reformatorum (quod nomine eorum omnium spondere audeo) de Coena Domini Sententia est: Omnes Credentes, qui accipiunt et manducant benedictum Panem accipere et manducare Corpus Christi Crucifixum; Consecrati Vini eadem ratio sit; Modum autem, quo id fiat, ut Corpus Christi crucifixum et Sanguis ejus effusus in Coena Sacra Credentibus realiter praesentia sint et ab his re vera accipiantur, edantur bibanturque, nos ignorare, esseque modum illum Hyperphysicum.<sup>27</sup> Sic enim habet proxime Administrationem Usumque Sacrae Coenae praecedens Liturgica Reformatorum Admonitio omnibus Communi- [S. 107:] cantibus dicta: Quo itaque vero Coelesti Pane, Christo, vescamur, cordibus nostris Pani Vinoque externis haud adhaerescamus, sed Corda fidemque nostram fundemus super verbis promissionis, neque dubitemus, tam vere nos per operationem Spiritus S., Corpore et Sanguine Domini, qua animas nostras, cibari ac potari, quam vere benedictum Panem Potumque in memoriam Christi accipimus. Utinam *inter* hos terminos stent Lutherani, *veram* et *realem Praesentiam* Corporis Christi in S. Eucharistia, ut et ejusdem Manducationem realem nobiscum *credant* publiceque profiteantur, nec ad Modum Praesentiae et Manducationis definiendum procedant, Praesentiam<sup>28</sup> Localem, Manducationem Oralem,<sup>29</sup> quae tamen non sit Gutturalis, defendendo, salva res foret, et jactum fuerit non tantum tolerantiae mutuae introducendae sed et toti Schismati tollendo fundamentum sat solidum.

[S. 108:]

Neque Consensum Protestantium in hac Materia remorari vel potest vel debet Dissensus de horum Christi verborum: *Hoc est Corpus Meum*, expositione, quando Reformati<sup>30</sup> ista Figurata esse contendunt, ad modum reliquarum Propositionum Sacramentalium, in omni omnino Sacramentorum etiam Sacrae Coenae institutione, Parte nempe secunda: *Hoc Poculum est* [. . .] *N[ovum] T[estamentum] in Sanguine meo*, occurrentium; Lutherani vero Figuram hic omnem deprecantur, actu interim ipso a se retentam, sive verba dicta: *Hoc est Corpus meum*, per haec: In, Cum et Sub *hoc est Corpus meum*; sive per haec: *Hoc Complexum ex Pane et Corpore est Corpus meum*, explicantur. Sufficit ad utriusque Partis Consensum, ut realis cum Praesentia tum Manducatio Corporis Christi, ratione Credentium accipientium et

<sup>27</sup> Hyperphysicum *unterstr.*

<sup>28</sup> Praesentiam Localem *unterstr.*

<sup>29</sup> Von Oralem *bis* Gutturalis *unterstr.*

<sup>30</sup> Von Reformati *bis* contendunt *unterstr.*

7–12 Quo . . . accipimus: Die Formulierung übersetzt eine Variante der Belehrung unmittelbar vor der Ausspendung des Abendmahls aus der in den deutschen reformierten Kirchen weit verbreiteten Kurpfälzischen Kirchenordnung von 1563, die von H. A. DANIEL, *Codex liturgicus ecclesiae reformatae atque anglicanae in epitomen redactus*, 1851, S. 181, Anm. 2, nach einer erst 1764 erschienenen Berliner Ausgabe zitiert wird. 9 verbis promissionis: Jesu Einsetzungsworte; die genannte Ordnung folgt hauptsächlich 1. Kor 11,23–25. 12–16 Utinam . . . solidum: Die Formulierung greift spiegelbildlich eine entsprechende Aussage auf, die F. U. CALIXT, *Via ad pacem*, 1700, S. 12 f. (neue Paginierung), im Blick auf die Reformierten macht. 19 *Hoc . . . Meum*: Matth 26,26; Mark 14,22; Luk 22,19 und 1. Kor 11,23. 21 f. *Hoc . . . meo*: vgl. Luk 22,20. 23 In . . . Sub: vgl. etwa *Concordia. Pia et unanimi consensu repetita confessio fidei et doctrinae electorum, principum et ordinum imperii, atque eorundem theologorum, qui Augustanam confessionem amplectuntur . . . post vero singulari serenissimi Saxoniae electoris Christiani II. mandato . . . typis vulgata. Cum appendice tripartita*, 1698, *Formula Concordiae, Solida declaratio*, VII, S. 735.



manducantium ex<sup>31</sup> aliis Scripturae locis (qualia sunt: Joh. VI. et 1. Cor. XI.) sincere utrinque in Sacra Coena statuuntur serventurque;

78. KURZE ANNOTATA ÜBER EINE SCHRIFT, GENANNT: DAS EINTZIGE  
WAHRE MITTEL ZUR VEREINIGUNG DER BEYDEN EVANGELISCHEN  
5 RELIGIONEN IN TEUTSCHLAND  
[Nicht vor 1702.]

**Überlieferung:**

D Erstdruck: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 324–325. Überschrift: *Des Herrn von Leibnitz kurtze Annotata über eine Schrift, genannt: das einzige wahre Mittel zur Vereinigung der beyden Evangelischen Religionen in Teutschland, so im Jahr 1702 in 8 herauskommen, und in 28 paginis bestehet.*  
10

Weiterer Druck: GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 254 f. (nach D).

Die Schrift *Gründliche Vorstellung welches eigentlich das einzig wahre Mittel ist zur Vereinigung der beeden evangelischen Religionen, in Teutsch-Land seye?*, mit der sich Leibniz in unserem Stück auseinandersetzt, ist zuerst einzeln 1702 publiziert worden. Im folgenden Jahr wurde die *Gründliche Vorstellung* nochmals im Rahmen einer Erwiderung abgedruckt (*Unvorgreiffliche doch wolgemeinte Gedancken von Vereinigung der christlichen Religionen, welchem beygefüget: I. Ein Auszug aus einer Oration von der Vereinigung . . . II. Der Veranlassungs-Tractat zu obigen Gedancken von dem einzigen wahren Mittel zur Vereinigung . . . III. Herrn Francisci Julii Lützens Gedancken über Vereinigung . . .*, 1703, S. 18–37).  
20 Leibniz scheint jedoch die Erstausgabe benutzt zu haben. Jedenfalls besitzt die *NLB* Hannover ein Exemplar (Signatur T-A 6509), das auf dem Titelblatt eine handschriftliche Nummer (»1210«) in einer Weise zeigt, wie sie auch von anderen Drucken aus Leibniz' Privatbibliothek bekannt ist. An- und Unterstreichungen oder Marginalien enthält dieses Exemplar jedoch nicht. Die Datierung unseres Stückes folgt dem Erscheinungsjahr der Erstausgabe. Der Erstdruck in Johann Erhard Kapps *Sammlung* deutet darauf hin, daß  
25 das (nicht gefundene) Manuskript unseres Stückes in Berlin überliefert worden war (vgl. SCHRECKER, *Lettres et fragments*, S. 7–12). Daher liegt es nahe, daß Leibniz es in Berlin oder seiner Umgebung verfaßt hat, wo er sich bis zum 19. Januar 1702 und dann wieder seit dem 11. Juni aufgehalten hat. In einem Brief an einen nicht genannten Adressaten, der wohl mit Christian Grabe zu identifizieren ist, berichtete Leibniz nicht nur über seine Stellungnahme zu einer einschlägigen Schrift, sondern sandte sie auch – mit der Bitte  
30 um Rückgabe – dem Adressaten zu (unsere Ausgabe I, 21 S. 601, Z. 5–10). Folgt man den Bearbeitern in der Vermutung, es könne sich bei der kommentierten Schrift um die *Gründliche Vorstellung* gehandelt haben (ebd., Erl. zu Z. 6), böte das Datum des Briefes, der 31. Oktober 1702, einen Terminus ante quem.

<sup>31</sup> *Von ex bis locis unterstr.*

Man achtet nicht nöthig, sich in den Streit wegen der geänderten Augspurgischen Confession einzulassen, wenn die Herren Reformirten, wie der Autor §. 10 versichert, sich zur unveränderten bekennen.

Man achtet aber noch weniger nöthig, was der Herr Auctor §. 13 erfordert, daß auch *in minutissimis* externis *gleichmäßige* [. . .] *Kirchen-Gebräuche* [. . .] einzuführen, da doch die Reformirten solche selbst untereinander nicht haben, und wann dadurch die Gemüther ohne Noth turbiret würden. So ist auch bekannt, was dergleichen Vorhaben in Großbritannien vor Schaden gethan. Daß zu dem Religions-Vergleich *keine Geistlichen* zu gebrauchen, wie der Herr Auctor §. 17 vermeynet, dem kan nicht beypflichten, sondern muß vielmehr dafür halten, daß die Haupt-Sache von Theologis auszuarbeiten, weilen es deren Ammt gemäß ist, und sie als Seelsorger und Lehrer dasjenige beobachten, was in der Gemeine ist. Vitia und Mängel finden sich bey allen Professionen.

Inzwischen ist man gänzlich der Meynung des Autoris §. 21. daß die Vereinigung nicht besser, als durch den Königl. Preußischen Hof befördert werden könne. Was aber von dem modo negotiandi mit andern Höfen vorgeschlagen wird, läßet man höhern Judicio anheim. Aber damit ist man einig §. 29. daß *ohne Special-Präparirung durch einen Convent oder das Evangelische Corpus zu dem erwünschten Zweck schwerlich zu gelangen*. Und daß nicht wohl *ein Reichs-Stand allein in seinen Landen einen Vergleich unter seinen* [. . .] *Evangelischen Unterthanen* stabiliren werde.

## 79. DE SALUTE EXTRA ECCLESIAM VISIBILEM

20

[Nicht vor 1702.]

### Überlieferung:

L Aufzeichnung: LH I 1,4 Bl. 73. Zettel ca. 10,8 cm × ca. 16,3 cm. – Gedr. (auszugsweise): GRUA, *Textes inédits*, Bd. 1, 1948, S. 213 (entspricht S. 692, Z. 4, »De« bis »d' Angleterre«, S. 692, Z. 6, »un Eveque Anglois«, S. 692, Z. 12, »Richard« bis »qui«, S. 692, Z. 13, »environ l'an 1626«, S. 692, Z. 14, »avoit soutenu« und S. 692, Z. 15 – S. 693, Z. 2, »que« bis »pag. 71«).

2 Autor: Nicht ermittelt. 2 versichert: vgl. *Gründliche Vorstellung welches eigentlich das einzig wahre Mittel ist zur Vereinigung der beeden evangelischen Religionen, in Teutsch-Land seye?*, 1702, S. 12 f. 4 f. daß . . . *einzuführen*: vgl. ebd., S. 15. 7 Vorhaben: Gemeint ist wohl der Act of Uniformity vom Mai 1662, durch den nach der monarchischen Restauration sämtliche Pfarrer auf die Liturgie des *Book of Common Prayer* verpflichtet wurden. 8 f. Daß . . . *gebrauchen*: vgl. *Gründliche Vorstellung*, 1702, S. 19. 13 f. daß . . . *könne*: vgl. ebd., S. 22. 14 f. Was . . . *wird*: vgl. ebd., § 22–29, S. 23–26. 16 f. *ohne* . . . *gelangen*: Ebd., S. 26. 18 f. daß . . . *werde*: vgl. ebd., § 30, S. 26.

Das Erscheinungsjahr der zweiten Auflage von Pierre Bayles *Dictionnaire historique et critique* setzt den Terminus ante quem non unseres Stückes.

### De salute extra Ecclesiam visibilem

De la Milletiere ayant dedié malapris un livre de controverse à Charles II Roy d'Angle-  
 5 terre, quand il estoit en exil, intitulé: *Le Triomphe de la verité pour la paix de l'Eglise pour  
 Convier le Roy de la Grande Bretagne d'embrasser la foy Catholique; [ . . . ] un Eveque  
 Anglois qui estoit aupres du Roy* y repondit par un discours imprimé à Genève l'an 1655.  
*in 8<sup>o</sup>*. Et comme la Milletiere avoit paru soutenir que le Roy Charles I. n'avoit pû estre vray  
 martyr que dans l'Eglise Romaine dans la quelle il pretendoit que ce Roy estoit mort, le  
 10 prelat refuta cette fable, et quant à la maxime de la Milletierer, qui pretendoit *qu'il n'y*  
*avoit point d'autre Eglise que la sienne qui fut capable d'engendrer un tel enfant*, l'Eveque  
*y oppose [ . . . ] un dogme tres remarquable, que Richard Smith Eveque de Chalcedoine*  
 (qui avoit eu l'autorité d'ordinaire sur les papistes d'Angleterre environ l'an 1626 et  
 quelques temps apres) avoit soutenu dans deux traités qu'il avoit mis au jour; à savoir,  
 15 *que si ceux qui vivent dans la communion de l'Eglise protestante s'efforcent*  
*d'apprendre la verite, et n'y peuvent atteindre à cause de leur insuffisance,*  
*mais qui l'embrassent implicitement, en preparant leurs coeurs pour la re-*  
*cevoir, et sont tout prests de le faire quand il plaira à dieu de le leur reveler,*  
 [ . . . ] *ils ne sauroient manquer d'Eglise[,] de foy, ny de salut.* Mons. Bayle ayant  
 20 rapporté cecy dans son dictionnaire v. Milletiere, p. 2112. ajoute: *Voilà une maxime*  
*qui pourra fournir bien des reflexions pour un supplement au commentaire*

14 aivoit *L ändert Hrsg.* 19 *manquer erg. L*

5 f. *Le . . . Catholique*: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Bd. 2, 1702, Art. *Milletiere*, S. 2109–2111 (Fußnoten bis auf S. 2112), hier Fußnote G, S. 2111. Der Titel lautet tatsächlich: LA MILLETIERE, TH. BRACHET DE, *La victoire de la verité pour la paix de l'Eglise au Roy de la Grande Bretagne. Pour convier Sa Majesté d'embrasser la Foy Catholique*, 1651. 6–8 un . . . 8<sup>o</sup>: vgl. P. BAYLE, *Dictionnaire*, Bd. 2, 1702, Art. *Milletiere*, Fußnote G, S. 2111. 6–8 *Eveque . . . 8<sup>o</sup>*: J. BRAMHALL [anonym], *Réponse faite par le commandement du roy de la Grand'Bretagne à l'épistre dédicatoire du Triomphe imaginaire de Monsieur de La Milletière*, 1655. 8 f. le . . . mort: vgl. LA MILLETIERE, TH. BRACHET DE, *La victoire de la verité*, 1651, S. 77–80. 9–12 le . . . *Chalcedoine*: vgl. P. BAYLE, *Dictionnaire*, Bd. 2, 1702, Art. *Milletiere*, Fußnote G, S. 2111 f. 13 f. qui . . . apres: vgl. ebd., Art. *Knot*, S. 1719–1720, hier Fußnote A, S. 1719. 14–19 *soutenu . . . salut*: Ebd., Art. *Milletiere*, Fußnote G, S. 2112. 14 *traités*: Bramhall bietet keine weiteren Angaben. Laut *The Works of . . . John Bramhall, D. D.*, Bd. 1, 1842, S. 198, Anm. y, sollen beide Werke 1645 publiziert worden sein, bei einem handele es sich um R. SMITH, *The Protestants plain confession, that the Roman Church is the true Church of God*, 1645. Die zitierte Stelle konnte dort nicht nachgewiesen werden. 20–S. 693.1 *Voilà . . . d'entrer*: Ebd. 21–S. 693.1 *commentaire . . . d'entrer*: P. BAYLE (Pseud.: Jean Fox de Brugges), *Commentaire philosophique sur ces paroles de Jesus-Christ Contrain-les d'entrer . . . Traduit de l'Anglois du Sieur Jean Fox de Brugges par M. J. F.*, 1686.

*philosophique sur le contrain les d'entrer. Il adjoute à la marge: Confer quae Caramuel apud Nicolle de l'unité de l'Eglise pag. 71[.]*

## 80. AD MANUSCRIPTUM SEPTEM PAGINARUM JAKELOTII

[Vor Ende März 1703.]

### Überlieferung:

- L** Konzept: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 27–28 (alt: Bl. 22). 1 Bog. 2°.  
2 S. Bl. 28 leer. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: SCHRECKER, *Lettres et fragments*,  
S. 118–120. 5
- A** Abschrift von Schreiberhand: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 26. 29  
(alt: Bl. 21). 1 Bog. 2°. 1 1/2 S. Bl. 29 leer. Auf dem oberen Rand von Bl. 26<sup>r</sup> von 10  
Johann Erhard Kapps Hand: »G. G. Leibnitii Annotata«, hinter dem Titel von dem-  
selben »Ex autographo«, auf dem unteren Rand: »N. 2.« und zwischen Überschrift und  
Text ein Sternchen, das auf Kapps Vorbemerkung, ebd., Bl. 25<sup>r</sup> verweist: »Auctor an-  
notatorum, illustris Leibnitius, sua manu adscripsit, hoc manuscriptum Jaquelotio 15  
deberi. Illud inter scripta ejus, quae una cum illius vita a JOANNE PETRO NICE-  
RONIO T. VI Memoriarum p. 374–383 recensetur, non commemoratur. Nec memini  
horum annotatorum Leibnitianorum ullibi mentionem esse factam.« Korrekturen von  
Schreiberversehen und Unterstreichungen von Eigennamen und einzelnen Begriffen  
von Kapp.

Leibniz muß Isaac Jaquelot recht bald, nachdem dieser im Herbst 1702 sein Amt als reformierter Hof-  
prediger in Berlin angetreten hatte, kennengelernt haben. SCHRECKER, *Lettres et fragments*, S. 51, hat denn  
auch unser Stück um 1702 datiert. Tatsächlich spricht Leibniz in einem wohl Anfang Dezember 1702  
abgefaßten Schreiben an Gerhard Wolter Molanus Jaquelots Anschauung in der Abendmahlsfrage an,  
allerdings ohne Bezug auf dessen Manuskript »De concordia ineunda inter protestantes Augustanae Con-  
fessionis et Reformatos« (unsere Ausgabe I,21 N. 404). Dagegen glauben wir, dieses (nicht ermittelte) 25  
Manuskript, das er in unserem Stück kommentiert hat, erst in einem späteren Brief an Jaquelot ange-  
sprochen zu finden. In dem Postskript zu einem Brief, der wohl kurz nach dem 26. März 1703 entstanden  
ist, teilt Leibniz seinem Gesprächs- und Korrespondenzpartner mit, er schicke ihm dessen lateinische  
Schrift anbei zurück, weil er (wegen eines Beinleidens) das Haus noch nicht verlasse: »P. S. Je ne sors pas  
encor autrement je vous rapporterois moy meme, Monsieur, vostre Ecrit latin, que je renvoye maintenant, 30  
en vous remerciant. Et je crois que cela bien entendu peut suffire pour la Tolerance, c'est à dire pour faire  
cesser les condamnations.« (II,4 S. 159, Z. 11–13; vgl. auch die Erl. zur Stelle). Der letzte Satz des P.S.  
stimmt in der Aussage mit dem ersten Satz unseres Stückes überein. Akzeptiert man diese Identifizierung,  
ist damit zugleich der Terminus ante quem unseres Stückes gegeben. Wann Leibniz Jaquelots kleine  
Unionsschrift erhalten hat, läßt sich nicht sagen. Da außer der zitierten Stelle weitere Erwähnungen im 35  
Briefwechsel fehlen, wird Jaquelot sie persönlich Leibniz während dessen Aufenthalt in Berlin gegeben  
haben, also zwischen November 1702 und dem 22. März 1703. Es ist gut möglich, daß Leibniz seine  
Bemerkungen zu Jaquelots Schrift erst kurz vor deren Rückgabe niederschrieb. Auf Papier mit leicht  
abweichendem Wasserzeichen, aber aus derselben Papiermühle sind  $L^1$  und  $L^2$  unserer N. 16 notiert.

---

1 f. *Confer . . . 71*: Ebd., Marg. c.      2 *Caramuel*: Nicole beruft sich auf: J. CARAMUEL Y LOB-  
KOWITZ, *Theologia moralis fundamentalis*, 1657, lib. 1, c. 6, *Fundamentum XLVI*, n. 1338. 1341. 1348.  
1351, S. 377–380.

Ad manuscriptum septem paginarum Jakelotii in 4<sup>o</sup> de concordia ineunda  
inter protestantes Augustanae Confessionis et Reformatos.

Generatim assentior Scopo scripti, si nihil aliud postulatur quam Tolerantia Ecclesiastica,  
id est ut alter alterum non condemnet, nec doctrinam sua natura damnabilem fovere statuatur.  
5 Interim dubito an ad schisma tollendum sufficiant conditiones, et an Augustani omnes sint  
eos Reformatos ad coenam sacram admissuri, qui non admittunt perceptionem realem  
corporis Christi. Sed si Reformati retineant doctrinam constantem et seriam Calvini, Bezae,  
Confessionumque Gallicanae et Belgicae, aliorumque librorum suorum symbolicorum et  
substantiae corporis Christi perceptionem saltem fidelibus concedant, putem schisma plane  
10 tolli posse.

#### Artic. 1 de praedestinatione

Ad n. 2. nullam Electionis nostrae notitiam nos habere nisi per fidem vi-  
viam[:] Agnosco, si illa fides viva sit finalis, alioqui cum ea excidere possimus non est  
sufficiens signum electionis. Idque confirmant numeri sequentes 3 et 4.

15 Ad n. 4 si fideles statu gratiae excident, desinent esse fideles, nec puto dissentire  
dn. autorem.

#### Artic. 2. de morte Christi

Ad n. 3. cum requiritur ad salutem perseverantia in fide vera, indicatur posse ali-  
quem fide vera praeditum excidere et damnari.

#### 20 Artic. 3. de conversione hominis

#### Artic. 4 de providentia

Ad ea quae hic dicuntur non occurrit quod moneam[.]

---

1 Ad (I) scriptum (2) manuscriptum L 1 septem paginarum |jakelotij in Bleistift erg. | in 4<sup>o</sup>  
erg. L 4 f. fovere (I) fateatur. (a) Sed tamen (b) interim (2) <doc> (3) statuatur. interim L 5 ad  
erg. L 5 conditiones, (I) hoc est (2) ut (3) <utra> (4) et L 6 admittunt (I) praesentiam (2)  
perceptionem L 7 Reformati (I) sequantur (2) retineant L 7 et seriam erg. L 10 f. posse.  
Absatz (I) Ad artic. (2) artic. L 14 3 et 4. erg. L 16 f. autorem. Absatz (I) ad (2) artic. 2 (a)  
n. 3. (b) de ... Christi L 18 n. 3. (I) vide (2) cum L 18 ad salutem erg. L  
22-S. 695.1 moneam Absatz (I) Ad (2) Artic L

## Artic. 5. de perseverantia

Hic operae pretium fuisset explicare distincte, an soli electi fidem vivam[,] veram et justificationem obtinere possint. Nam qui hoc statuunt reformati, vereor ne apud Augustanos etiam circa tolerantiam inveniant difficultates quia doctrina de solorum Electorum vera fide periculosus consequentiis obnoxia plerisque apparet. Sed Dn. Autor pro prudentia sua videtur ita loqui voluisse, ut meliori doctrinae locus relinqueretur[.] In primo tamen aditu omnia explicare necessarium non putavit. Optime etiam monet neminem nisi pro praesenti statu de salute certum esse posse, quod sapienti satis esse potest[.]

## Artic. 6. de persona Christi

Nec ipse putem exigendum ut omnes admittant communicationem idiomatum abstractivam ita ut de natura una in abstracto enuntiari possit idioma alterius naturae, v[erbi] g[ratia] omnipraesentia de humanitate[.]

## Artic. 7. de baptisate

Hic sufficet remissionem peccatorum fructumque aut connexa baptismi non restringi ad solos electos.

Ad n. 8. optime iudicatur infantibus sine baptismo decedentibus non ideo negandam salutem. Interim videntur reprehendendi qui baptismum negligunt.

## Artic. 8. de Eucharistia

Ad §. fin[alem] praesentiam corporis Christi substantialem, seu perceptionem Substantiae statuunt Evangelici. Sed corporalem praesentiam, si per eam intelligatur dimensionalis (quae scilicet naturalis est corpori) non admittunt. Per in[,] cum et sub, non intelligunt inclusionem et ideo sufficit cum; nec aliter duae reliquae particulae sunt intelligendae[.]

2 fidem (I) v(er)am (2) vivam L 4 difficultates (I) quod (2) quia L 5 fide (I) <grav> (2) periculosus L 5 obnoxia (I) videtur (2) | plerisque erg. | apparet L 8 f. potest Absatz (I) Ad (2) Artic. L 10 idiomatum (I) ut (2) abstractivam L 11 de (I) quavis (2) natura L 14 Hic (I) suffici(t) baptismatis <-> remissio<-> (2) sufficet remissionem L 17 f. negligunt (I) <-> (2) Absatz Artic. 8. de Eucharistia Absatz (a) <ne> (b) ad §. fin. praesentiam (aa) corporalem male (bb) corporis christi admittunt Evangelici, sed (aaa) corporalem, id est dimensionalem (aaaa) <-> (bbbb) non statuunt (bbb) substantialem, id est dimensionalem non statuunt (ccc) substantialem et corporalem (aaaa) <-> (bbbb) vero accipiatur pro dimensionali non statuunt (3) Absatz Artic. L 19 f. Substantiae (I) admittunt (2) statuunt L 20 Evangelici. (I) Si per corporalem praesentiam intelligatur (2) Sed . . . intelligatur L 21 corpori) (I) eam (2) non L 22 inclusionem (I) ideoque (2) et L

8 sapienti . . . esse: vgl. PLAUTUS, *Persa*, IV, 7, 729 und TERENZ, *Phormio*, III, 3, 541. 20 Evangelici: Die Lutheraner; vgl. IV, 7 S. 329, Z. 17–26 (u. ö.). 21 in . . . sub: vgl. *Concordia. Pia et unanimi consensu repetita confessio fidei et doctrinae electorum, principum et ordinum imperii, atque eorundem theologorum, qui Augustanam confessionem amplectuntur*, 1698, *Solida Declaratio*, VII *De coena domini*, S. 735.

## 81. ANMERKUNGEN ÜBER DAS ARCANUM REGIUM

[Vor dem 30. Juli 1703.]

**Überlieferung:**

- 5 A Abschrift: KOPENHAGEN *Kongelige Bibliotek* Thott 4° 1230 Nr. 69 (ohne Folierung oder Paginierung). 2 Bog. 4°. 3 3/4 S. Auf der ersten S. vor dem Textbeginn *A*<sup>1</sup> von I,22 N. 294. Am Ende 3 S. leer. (Unsere Druckvorlage.)
- D*<sup>1</sup> Erstdruck: KORTHOLT, *Epistolae*, 1, 1734, S. 87–90. Als P.S. zu Leibniz' Brief an Johann Fabricius vom 30. Juli 1703 (unsere Ausgabe I,22 N. 294).
- 10 *D*<sup>2</sup> Druck: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 368–371. Überschrift: *Herrn von Leibnitz Anmerkungen über das Arcanum Regium, die er 1703 denen Helmstädtischen Theologis zugeschickt, um sich derselben in ihrem der Magdeburgischen Landschafft zu ertheilenden Responso zu bedienen.*
- Weiterer Druck: GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 255–258 (nach *D*<sup>2</sup>).
- 15 Übersetzung (lateinisch): DUTENS, *Opera*, 5, 1768, S. 263 f., als P.S. zu Leibniz' Brief an Johann Fabricius vom 30. Juli 1703 (nach *D*<sup>1</sup>).

Den Anlaß zur Auseinandersetzung mit dem *Arcanum regium* – wenn es denn eines solchen bedurfte – bot die Bitte der Stände des Herzogtums Magdeburg an die Theologische Fakultät der Universität Helmstedt um ein Gutachten über diese Schrift. Leibniz hat von Johann Fabricius gegen Ende Juni, schon kurz nach dem Eintreffen der Anfrage in Helmstedt davon erfahren (unsere Ausgabe I,22 S. 452 f.). Zusammen mit 20 Gerhard Wolter Molanus habe er »observationes quasdam« dazu notiert, nämlich unser Stück, wie er im Begleitbrief vom 30. Juli 1703 erklärte (ebd., S. 498, Z. 8–10). Unsere Datierung beruht auf diesem Datum als *Terminus ante quem*. Zugleich bat Leibniz darum, Fabricius möge ihm Brief und »observationes« wieder zurücksenden (ebd., S. 498, Z. 15 und S. 499, Z. 8 f.). Dies muß Fabricius getan haben, nicht ohne zuvor einen Auszug aus dem Brief (*A*<sup>1</sup> von I,22 N. 294) und eine Abschrift der »observationes« (A) 25 anzufertigen.

Von den drei Textzeugen unseres Stückes geht keiner auf Leibniz zurück, und keiner bietet einen durchgehend überzeugenden Text. Wir wählen *A* als Druckvorlage, da hier eine unmittelbare Abhängigkeit von einem von Leibniz geschriebenen, zumindest aber autorisierten Text besteht. *D*<sup>1</sup> beruht auf *A*, ist aber textkritisch nicht gänzlich uninteressant. *D*<sup>2</sup> ist unabhängig von *A*, hat aber *D*<sup>1</sup> gekannt. Ob *D*<sup>2</sup> auf dieselbe 30 Vorlage zurückgeht wie *A* oder auf eine andere, ebenfalls nicht ermittelte, kann nicht mit Sicherheit beantwortet werden. Am plausibelsten ist die Annahme, daß *A* nicht auf eine Reinschrift, sondern ein Konzept zurückgeht. Dies scheint auch Leibniz' Formulierung »pauca subitaneo impetu in chartam conjiciam« (I,22 S. 498, Z. 14 f.) anzudeuten. Sie kann zudem erklären, warum Fabricius das Manuskript an Leibniz zurückschicken sollte, und macht schließlich seine Schwierigkeiten verständlich, einzelne Stellen 35 der Vorlage sicher zu entziffern, die sich in einer Textlücke (s. unten, den Textapparat zu S. 698, Z. 17) und einer offensichtlichen Verlesung (s. unten, den Textapparat zu S. 698, Z. 17) zeigen. *D*<sup>1</sup> wiederum hatte Schwierigkeiten mit Fabricius' Handschrift (s. unten, den Textapparat zu S. 700, Z. 4 f.). Andere Differenzen gehen wohl auf das Bedürfnis nach Glättung der (vielleicht fehlerhaften) Vorlage zurück (s. unten, den Textapparat zu S. 698, Z. 8 f.) oder scheinen anfängliche Fehllösungen mit dadurch erforderlichen weiteren 40 Eingriffen zur Rettung der sprachlichen und inhaltlichen Konsistenz zu verbinden (s. unten, den zuletzt genannten Textapparat in Verbindung mit jenem zu S. 698, Z. 9 f.). An dieser Stelle scheint *D*<sup>2</sup> auf *D*<sup>1</sup>

zurückgegriffen zu haben, nachdem es zunächst der eigenen Vorlage gefolgt ist. Wie diese nicht ermittelte Vorlage ausgesehen hat, muß zwar offenbleiben, doch spricht nichts dagegen, daß es sich um dasselbe Konzept gehandelt hat, das bereits Fabricius vorlag. Die genannte Stelle deutet auf Leseschwierigkeiten hin. Keine der Differenzen zwischen *A* und *D*<sup>2</sup> setzt für den letztgenannten Textzeugen eine eigene Vorlage voraus. Das schließt jedoch nicht aus, daß das als Vorlage für *A* vermutete Konzept noch einmal überar- 5  
beitet worden ist, nachdem Fabricius es abgeschrieben hatte. Aber auch das ist nicht notwendig, um die Differenzen zwischen *A* und *D*<sup>2</sup> zu erklären. Für sie kann eine Reihe anderer Gründe verantwortlich sein, von Fehllesungen und Abschreibefehlern (und zwar sowohl in *A* wie in *D*<sup>2</sup>) über ein unterschiedliches Verständnis unübersichtlich und inkonsequent korrigierter Stellen in der Vorlage bis zu Druckfehlern und sprachlichen Glättungen. Johann Erhard Kapp hatte sein Fabricius-Material Christian Kortholt zur Verfü- 10  
gung gestellt, wie er in der Vorbemerkung zu *D*<sup>2</sup> schreibt: »Diese Leibnitzischen Anmerckungen haben wir zwar ehemahls dem berühmten Herrn Professor Kortholt communiciret, der sie auch in Tomo I. Epistolar. Leibnitii p. 97 [!] ans Licht gestellet hat.« (KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 368). Dieser hat auch acht von jenem erhaltene Briefe in einem Anhang abgedruckt (KORTHOLT, *Epistolae*, 1, 1734, S. [455]–467), aber für unser Stück konnte er auf Kapps Vorlage verzichten, da er schon zuvor auf *A* hatte zurückgreifen 15  
können. Tatsächlich gibt es außer der angeführten Stelle keine Gemeinsamkeiten von *D*<sup>1</sup> und *D*<sup>2</sup> gegen *A*.

Folgt man der Vermutung, daß die drei Textzeugen letztlich auf eine Vorlage zurückgehen, läßt sich deren Schicksal wie folgt rekonstruieren: Leibniz hat mit Schreiben vom 30. Juli 1703 (I,22 N. 294) das Konzept seiner »observationes« an Fabricius geschickt mit der Bitte, ihm Brief und Konzept wieder zurückzusenden. Dies hat Fabricius getan, nachdem er von dem Brief einen Auszug (*A*<sup>1</sup> von I,22 N. 294) 20  
und vom Konzept eine Abschrift (*A*) gefertigt hatte. Leibniz muß danach die beiden Schriftstücke nach Berlin mitgenommen haben. Vielleicht hat er das Konzept auch nochmals geringfügig überarbeitet. Dort sind die Schriftstücke zunächst liegengeblieben. Über Charles Etienne Jordan sind sie mit weiteren in Berlin verbliebenen Schriftstücken an Kapp gelangt (vgl. SCHRECKER, *Lettres et fragments*, S. 7–12). Er hat unser Stück in seiner deutschsprachigen *Sammlung* gedruckt (*D*<sup>2</sup>). Wie bei den übrigen in diesem Band 25  
publizierten Texten muß die Vorlage als verloren gelten. Den lateinischen Begleitbrief hatte er sich zum Druck in einem zweiten Band vorbehalten, der die fremdsprachigen Texte enthalten sollte. Dieser Band ist nie erschienen, die gesammelten Texte sind in Kapps Nachlaß erhalten geblieben. Im 20. Jahrhundert ist dieser Teil seines Nachlasses auseinandergerissen worden, so daß die von Kapp veranlaßte Abschrift des Begleitbriefes (*A*<sup>2</sup> von I,22 N. 294) mit dem größten Teil des von ihm gesammelten Materials in der 30  
Warschauer, Leibniz' Abfertigung jedoch in der Sankt Petersburger Nationalbibliothek liegt (*L* von I,22 N. 294).

Das Fehlen eines von Leibniz geschriebenen oder zumindest autorisierten Textzeugen verleiht den Varianten vor allem von *D*<sup>2</sup> eine gesteigerte Bedeutung. Aber auch *D*<sup>1</sup> ist, wie gezeigt, textkritisch nicht 35  
gänzlich uninteressant. *D*<sup>2</sup> wird zudem herangezogen, um die Textlücke in *A* und offensichtliche Fehllesungen oder Verschreibungen zu korrigieren. Die Überlieferung läßt sich allerdings nicht in einem Textstufenapparat, wie ihn unsere Ausgabe normalerweise benutzt, darstellen.

Das<sup>1</sup> so genannte *Arcanum* soll Irenicum seyn: man könnte aber wol sagen, das anstatt den 40  
frieden zu befördern, es sey ein classicum belli sacri inter Evangelicos, und nicht wol

<sup>1</sup> *Am Rande*: Responsum nostrum

38 *Anfang* P.S. Das *D*<sup>1</sup>

38 *Arcanum*: J. WELMER [anonym, fälschlich J. J. Winckler zugewiesen], *Arcanum regium, das ist ein königlich Geheimniß für einen regierenden Landes-Herrn, darinnen ihm entdeckt wird, wie er sich*



leicht etwas, so unsern Feinden, den hizigen Papisten, angenehmer aufs tapet kommen könne.

Es scheinet zu rathen zu gewaltsamen Verfahren, und Unterdrückung der Evangelischen, und sonderlich derer Augsp[urgischen] Confessions Verwandten, so es mit den  
 5 Pietisten nicht halten, und wird die Gemüther nicht nur in den königlichen Landen, und insonderheit in Magdeb[urg] und Preußen, sondern auch in den benachbarten Schwedischen[,] Sächsischen und andern provincien, auch an entfernten orten nicht wenig bewegen, alß auch in publicis Böse consequenzen nach sich ziehen kan.

Daß man niemand, alß fromme und ehrliche Leute in alle, und sonderlich geistl[iche]  
 10 ämter setzen soll, ist eine ausgemachte Sache; und können visitationes zu abschaffung der abusuum nicht anderst als dienlich seyn. Wenn man aber, anstatt der abusuum, solche dinge rühren will, da streitig, ob es abusus oder nicht, ja die durch antiquissimam ecclesiae praxin, zu geschweigen durch privilegia und pacta autorisiret, wird des guten Zwecks verfehlet, und übel ärger gemacht. Nun ist ja bekannt, das Exorcismus eine antiquissima  
 15 ecclesiae christianae praxis, und optimum sensum haben könne, maßen nicht eine leibliche Besetzung, die Macht des teufels über das sündige gemüth verstanden wird. Ist auch eine große [Kühnheit] und ungebührliche suggestion, das man ihrer [Mt.] insinuiren will, die *Meßgewand*, *Caseln*, *lichter*, [. . .] *Hostien* etc. seyen *ein Päbstl[icher] greuel*, da doch

3 f. Evangelischen, insonderheit derer  $D^1$  Evangelischen derer  $D^2$  7 f. wenig beirrigen, also auch  $D^2$  8 f. ziehen *Absatz* Daß nun niemand  $D^1$  ziehen können . . . niemand  $D^2$  9 f. in allen, insonderheit geistlichen Aemtern seyn sollen, ist  $D^1$  in . . . geistliche Aemtern seyn sollen, ist  $D^2$  16 Besetzung sondern Macht  $D^2$  17 [Kühnheit] *erg. Hrsg. nach  $D^2$  in Textlücke von A* 17 suggestion, . . . ihrer art insinuiren *A ändert Hrsg. nach  $D^2$  suggestion, den ihre Art insinuiren  $D^1$  suggestion, . . . ihrer Majestät insinuiren  $D^2$  18 lichter etc.  $D^2$  18 greuel, die doch  $D^2$*

---

*bey seinen, über die Religion zertheilten Unterthanen zu verhalten habe, damit er eine . . . Vereinigung bey seinem Volcke unvermerckt stiftte*, 1703. S. 697.40 Responsum nostrum: Als Entwurf des Gutachtens der Helmstedter Theologen zum *Arcanum regium* auf die Anfrage der magdeburgischen Stände. 3 f. rathen . . . Evangelischen: vgl. ebd., § 7, Bl.):(3<sup>v</sup>. 3 f. Evangelischen: Meint hier die Lutheraner; vgl. zu Leibniz' Sprachgebrauch etwa unsere Ausgabe IV,7 S. 329, Z. 17–23. 4 f. und . . . halten: Das ist im *Arcanum regium* explizit nicht gesagt, aber wohl aus der Bevorzugung der Absolventen der Universität Halle abgeleitet; s. unten S. 699, Z. 10 f. In der Formulierung »der heilige Saame« (ebd., § 3, Bl.):(2<sup>v</sup>; vgl. Isaias 6,13) sieht W. DELIUS, *Berliner kirchliche Unionsversuche im 17. und 18. Jahrhundert*, in: *Jahrbuch für Berlin-Brandenburgische Kirchengeschichte* 45, 1970, S. 7–121, hier S. 41, eine Bezeichnung der Pietisten. 6 f. Schwedischen: Vorpommern. 9 f. Daß . . . soll: vgl. J. WELMER [anonym], *Arcanum regium*, 1703, § 3, Bl.):(2<sup>v</sup>. 10 f. können . . . seyn: vgl. ebd., § 8, Bl.):(3<sup>v</sup>. 14 Exorcismus: vgl. ebd., § 3, Bl. ]:(5)<sup>r-v</sup>. 17 [Mt.]: Friedrich I. in Preußen. 17 f. die . . . *greuel*: vgl. ebd., § 2, Bl. ]:(5)<sup>r</sup>.

Seine Majt. selbst kein Bedencken gehabt, zu Königsberg sich in der Evangelischen Kirche solemniter der communion selbst zu bedienen. Und wenn des Autoris ratio gelhten soll, die feste abzuschaffen, weil man daran oft üppig lebt, so muß man auch die Sonntäge abschaffen. Tollatur abusus, non res.

Wer Königen etwas vortragen will, muß darinn große prudenz brauchen, und nichts sezen, das er nicht gern öffentlich wolle gelesen wißen. Daher hätte der autor sich billich hüten sollen, auf Jesuitischen schlag einem großen König indigna majestate ejus artificia et simulationes zu rathen, gleich alß sollen S. Mt. sich stellen, als hätte er einen andern Zweck, als Er in der that hat. Vid[e] §. 8.

Wer kann auch approbiren, das man dem Könige suggerire, es solle niemand befördert werden, *als* die *von den* Theologis zu *Hall approbation* gehabt: Denn entweder sind die Theologi zu Hall von anderer Meynung in wichtigen dingen, als die Theologi anderer Universitäten, oder nicht. [Sind] sie es, so sind denn 2. Partheyen, und will man damit die eine verfolgen und opprimiren. Sind sie es nicht, was braucht es eines so ungewöhnlichen Verfahrens, und wird man nicht dadurch andere Potentaten zu gegen Verfaßungen zwingen[?]

Sonderlich ist unverantwortlich, das man von *wittenberg[er]* Tücken und Schälcken spricht, und damit einen theolog[ischen] Krieg wieder erregen will. Der Autor wird sagen, er habe nicht gemeynet, das es auskommen werde, aber *sapientis non est dicere Non putabam*. Und dann so ist es indignum probo theologo, einem großen König calumniosa suggeriren. . . . recte facient, si hanc imprudentiam exaggerent, eaque occasione animum erga Witebergenses bene affectum ostendant. Und was kann ärgers gesagt werden, alst alle ander theologi außer den Hällischen hätten *tücke* und *verbergen* [. . .] *den Schalck*[?]

Ein großer Herr ist wol von so großer weisheit, das Er die so fort nicht vor *Verächter* seiner heil[igen] person halte, die in einem und andern über ihren juribus mit dem lan-

1 sich derer in  $D^2$  1 f. Kirche bey der  $D^2$  2 des |des *streicht Hrsg.*| Autoris ratio gelhten A des autoris ratio gelten  $D^1$  des Autoris des arcani ration gelten  $D^2$  8 hätte es einen  $D^2$  9 als es in  $D^2$  11 *als* der von  $D^2$  12 Meynung als  $D^1$  13 Sinds A *ändert Hrsg.* 15 f. zwingen. A *ändert Hrsg.* 21 suggeriren. Theologi Helmstad. recte  $D^1$  suggeriren. Dni. Helmstadiensens recte  $D^2$  23 Schalck. A *ändert Hrsg.* 24 Herr hat viel zu große Weisheit, daß  $D^2$  24 fort vor  $D^2$  25-S. 700.1 und . . . mit den Landes-Fürsten in Controversien stehen  $D^1$  und andern circa jura des Landes-Fürsten in controversiis stehen  $D^2$

1 f. Seine . . . bedienen: Am 27. Februar 1701; vgl. J. VON BESSER, *Preußische Krönungs-Geschichte*, 1702, S. 68 f. 2 f. die . . . lebt: vgl. ebd., § 4, Bl. ]:(5)<sup>v</sup>. 4 Tollatur . . . res: Rechtsregel. 9 §. 8: J. WELMER [anonym], *Arcanum regium*, 1703, Bl. ):(3)<sup>v</sup>. 10 f. es . . . gehabt: vgl. ebd., § 10, Bl. ):(4)<sup>r</sup>. 17 *wittenberg[er]* . . . Schälcken: vgl. ebd. 19 f. *sapientis* . . . *putabam*: Sprichwörtlich. 22 f. alle . . . *Schalck*: vgl. J. WELMER [anonym], *Arcanum regium*, 1703, § 10, Bl. ):(4)<sup>r</sup>. 24-S. 700.1 Er . . . stehen: vgl. ebd., § 11, Bl. ):(4)<sup>r</sup>.

desfürsten in controversiam stehen. Die höchsten Potentaten laßen die controversias mit ihren eigenen subditis in dazu bestallten judiciis untersuchen, und laßen verständige iustitarios darüber urtheilen. Daher denen Herren suggeriren wollen, das sie alle oppositiones, so mit gebührendem respect geschehen, und einigen grund zu haben scheinen, vor  
 5 *Verächter* halten sollen, ist dignum adulate, der große Herren zu violentis consiliis verleiten will, da nichts anderes alß böses daraus entstehen kan.

Der neuen Regel, quod *Princeps* evangelicus sit *papa* [. . .] in [. . .] *sua* ditione, muß man nicht mißbrauchen. Bey den verständigsten Pontificiis selbst ist Concilium universalis Ecclesiae, wo nicht supra, doch nicht infra Papam, also ist billich, das ein großer Evan-  
 10 gelischer Herr in wichtigen religions-Sachen nicht alles vor sich allein thue, sondern mit andern Evangelischen potentaten communicire, ne rumpatur vinculum Ecclesiae.

## 82. ANMERKUNGEN ÜBER EIN SCRIPTUM, GENANNT: ENTWURFF EVANGELISCHER UND SEHR LEICHTER MITTEL ZUR VEREINIGUNG DER PROTESTIRENDEN

15 [Nicht vor 1703.]

### Überlieferung:

*D* Erstdruck: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 398–399. Überschrift: *Des Herrn von Leibnitz Anmerckungen über ein Scriptum, genannt: Entwurf Evangelischer und sehr leichter Mittel zur Vereinigung der Protestirenden, gedruckt im Jahr 1703. und in 31 paginis in 8. bestehend.*  
 20

Weiterer Druck: GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 258–259.

Die Datierung unseres Stückes beruht auf dem Erscheinungsjahr der besprochenen Schrift. Da diese im Briefwechsel nicht erwähnt wird und Leibniz' Stellungnahme nur von Johann Erhard Kapp überliefert ist, bleibt eine weitere Eingrenzung der Datierung hypothetisch. Der anonym und ohne Angabe des Druckorts  
 25 publizierte *Entwurff Evangelischer und sehr leichter Mittel zur Vereinigung der Protestirenden* gehört sicherlich in den Kontext der brandenburgischen-preußischen Unionsbemühungen. Dafür spricht auch seine Übersetzung ins Französische (s. im folgenden). Der Druck unseres Stückes durch Kapp verweist wiederum auf eine Berliner Provenienz (s. oben, die Einleitung zu unserer N. 81). Insofern könnte die fehlende Erwähnung als Briefbeischluß dahingehend gedeutet werden, daß Leibniz den *Entwurff* während  
 30 seines Aufenthalts in Berlin in den ersten fünf Monaten des Jahres 1703 erhalten und während desselben Aufenthalts seine Stellungnahme formuliert und sie in Berlin zurückgelassen habe. Die *NLB* Hannover

3 f. alle die, von denen oppositiones *D*<sup>2</sup>      4 f. vor Verrätherey halten *D*<sup>1</sup>      10 allein thun, sondern *D*<sup>1</sup>

---

3–5 sie . . . sollen: vgl. ebd.      7 *Princeps* . . . ditione: vgl. ebd., § 7, Bl. ): (3<sup>f</sup>.

besitzt zwei Exemplare einer französischen Übersetzung dieser Schrift unter dem Titel *Moyens Evangeliques et tres aisez pour procurer la Reünion des Protestans*. Eines dieser Exemplare (Signatur T-A 6509) ist heute mit einer anderen einschlägigen Schrift zusammengebunden, die ein Merkmal der Herkunft aus Leibniz' Privatbibliothek zeigt (s. oben, die Einleitung zu unserer N. 78). Ob diese Zusammenstellung auf Leibniz zurückgeht oder ob er jedenfalls im Besitz der französischen Übersetzung war, läßt sich jedoch 5 nicht feststellen.

Der Herr Autor, so sich zu den Reformirten bekennet, vermeynet auch, man habe übel gethan, daß man [. . .] von [. . .] *Vereinigung der streitigen Meynungen der Theologen angefangen*, sey eben [. . .] *als wenn man ein Haus zu bauen vom Dach anfangen wollte*, meynet man solle von der *Gleichförmigkeit des Gottesdienstes* und der [. . .] *Geistlichen* 10 *Interesse* den Anfang machen pag. [4–5]. Allein die Lehre ist ja mehr dem Grund und die Kirchen-Gebräuche dem Dach zu vergleichen. Die Kirchen-Gebräuche fallen freylich mehr in die Augen, aber eben deswegen würde die Aenderung, die man darinn aufdringen wollte, die Gemüther desto mehr erregen, und guthwillig wird es ohne Neben-Künste nicht wohl angehen, welche aber bey einer solchen Sache nicht allzulöblich noch rathsam. Daß 15 der Autor vermeynet, das *müsten Wiedertäufer, Independenten und Quacker seyn*, die circa adiaphora Schwürigkeit machen wolten, das werden ihm so viel Evangelische Theologi, die davon geschrieben, nicht gestehen. Zwar wäre es der beste Weg, den er vorschlägt pag. 8 daß die hohe Obrigkeiten sich darüber mit einander verglichen. Aber ehe der Religions-Streit gehoben, werden sie schwerlich über die adiaphora einig werden, und wenn 20 solcher gehoben, ist an den adiaphoris wenig gelegen.

Daß [ein] *avthentique* [. . .] *Glaubens-Bekändtniß* heraus käme mit solchen *Anmerckungen*, so die [. . .] *Uebereinstimmung an* [. . .] *Tag* geben, wie pag. 11. gerathen wird, wäre sehr gut, aber da ist eben die Schwürigkeit es also abzufassen, daß beyde Theile sehen, wie man in den Grundsachen einig, und zu einer Communion treten könne, denn 25 daran stösset sich alles.

Was der Herr Autor saget, daß der Geistl[ichen] interesse mehr zu befördern als zu schmählern, und daß der wahren Religion selbst eigenes Interesse erfodere, die Geistl. in Ehren zu halten, und sie anständig zu versehen, damit ist man allerdings einig.

11 45 *D ändert Hrsg.*      22 eine *D ändert Hrsg.*

---

7 bekennet: vgl. *Entwurff Evangelischer und sehr leichter Mittel zur Vereinigung der Protestirenten*, 1703, S. 22.      7–9 man . . . wollte: vgl. ebd., S. 3 f.      16 f. das . . . wolten: vgl. ebd., S. 7. 17 Evangelische: Meint hier, wie in Leibniz' Sprachgebrauch dieser Zeit, lutherische; vgl. etwa unsere Ausgabe IV,7 S. 329, Z. 17–23.      27–29 daß . . . versehen: vgl. ebd., S. 15–21.

Pufendorfius hat zwar, wie hier pag. 24 erwehnet wird, den Streit wegen des heiligen Abendmahls *nicht* [. . .] *vor* unüberwindlich gehalten, aber in puncto praedestinationis hat er desto grössere Schwürigkeiten gemacht, und das absolutum decretum absolute verwerffen wollen, worinn man aber keine Ursach siehet, ihm so schlechterdings beyzupflichten.

### 5 83. NOTATIUNCULAE IN EVANGELIA DOMINICALIA

[Um 1703 oder um 1708.]

#### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: LH I 6,10 Bl. 1–8. 4 Bog. 2°. 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> S. Bl. 1<sup>v</sup>, 2<sup>v</sup>–3<sup>r</sup>, 4<sup>v</sup>–5<sup>r</sup>, 6<sup>v</sup>–7<sup>r</sup>, 8<sup>v</sup> leer.  
Auf Bl. 1<sup>r</sup> links oben auf dem Rand: »in Evangelia dominicalia Annotatiunculae«.

- 10 Bei den »Notatiunculae in Evangelia dominicalia« handelt es sich um knappe Bemerkungen zu den in den Gottesdiensten der Sonn- und Feiertage zur Verlesung kommenden Evangelienabschnitte (Perikopen). Da die Kommentierung an einzelnen Formulierungen oder gar Begriffen ansetzt, entsteht kein durchgängiger Text, sondern ein Stellenkommentar, der erst durch die Kenntnis der zugrundeliegenden Perikopen verständlich wird. Leibniz läßt den Zyklus der sonn- und feiertäglichen Evangelienlesungen nicht mit dem  
15 Kirchenjahr am ersten Adventssonntag, sondern gemäß dem bürgerlichen Jahr am 1. Januar (Circumcisio domini) beginnen. Er endet mit dem ersten Advent, so daß die übrigen Adventssonntage und die Weih-

nachtszeit fehlen.  
Beobachtungen zu Anzahl und Reihenfolge der Evangelienlesungen führen zu dem Schluß, daß Leibniz nicht einen für alle Jahre gültigen Zyklus seinen Kommentierungen zugrundegelegt hat, denn es ist  
20 keineswegs die maximale Zahl der Sonntage berücksichtigt worden. Vielmehr handelt es sich um den Zyklus eines bestimmten Jahres, welches somit den Anknüpfungspunkt für die Datierung bietet. Die Nennung von vier Sonntagen nach Epiphania und von 25 Sonntagen nach Trinitatis sowie die Stellung der Feste mit einem festen Tagesdatum in der Reihe dieser Sonntage erlauben es, die Zahl der in Frage  
25 Festtag Johannis Baptistae (24. Juni) zwischen dem zweiten und dem vierten Sonntag nach Trinitatis steht bei gleichzeitigem Fehlen des dritten Sonntags. Will man nicht von einem Versehen des Autors ausgehen, muß man folgern, daß in dem fraglichen Jahr der dritte Sonntag nach Trinitatis auf den 24. Juni fiel. In Leibniz' Lebenszeit ist dies viermal der Fall gewesen: 1683, 1694, 1703 und 1708. In diesen Jahren fiel  
30 Ostern auf den 8. April. Dabei sind die beiden Daten vor 1700 nach altem, die nach 1700 nach neuem Stil genommen. Einen Terminus post quem für die weitere Eingrenzung der Datierung liefert die Erwähnung des Arabischen Kindheitsevangeliums (s. unten, S. 704, Z. 23), dessen Editio princeps 1697 erschienen ist. Auf die Editio princeps war Leibniz bereits kurz vor ihrem Erscheinen von Gerhard Meier aufmerksam gemacht worden, dessen Protegé ihr Herausgeber war. Leibniz zeigte sich interessiert und hat auch – wie  
35 wohl von Meier erhofft – als Propagator des Werkes gewirkt (vgl. unsere Ausgabe I,13 und I,14). Damit werden die Referenzjahre auf 1703 und 1708 reduziert.

---

2 gehalten: vgl. S. v. PUFENDORF, *Jus feiale Divinum sive de consensu et dissensu protestantium exercitatio posthuma*, 1695, § 63, S. 224–233. 3 gemacht: vgl. ebd., § 64–68, S. 234–256.  
4 verwerffen wollen: vgl. ebd., § 67, S. 242–248.

Wir ordnen unser Stück zum Jahr 1703 als dem früheren der beiden Daten ein, weil eine Festlegung auf eines der beiden Jahre nicht gelungen ist. In diesem Jahr läßt sich jedoch kein Anlaß für diese Schrift erkennen. Einen solchen gibt es möglicherweise für eine Entstehung um 1708. Im Jahr 1709 wurde im Herzogtum Braunschweig-Wolfenbüttel eine neue Kirchenordnung verkündet. Die neue Kirchenordnung verzichtete auf eine gottesdienstliche Besonderheit, die Herzog August der Jüngere von Wolfenbüttel 1657 5 eingeführt hatte, nämlich daß zu den Epistel- und Evangelienlesungen von der Kanzel zusätzlich vor dem Altar dieselben Perikopen in der Bearbeitung durch den Herzog selbst vorgelesen werden sollten. Diese Bearbeitung sollte die Lesungstexte durch paraphrasierende Ergänzungen und Erklärungen leichter verständlich machen und bearbeitete die Evangelienperikopen zudem in der Art einer Evangelienharmonie. Die Frage der Behandlung der liturgischen Lesungstexte könnte einen Anlaß für unser Stück geboten 10 haben. Ein im Nachlaß überliefertes kurzes Stück, das sich mit der Spendeformel im Abendmahl befaßt und das nicht vor 1708 entstanden sein kann (LH I 7,5 Bl. 15–16), macht es jedenfalls wahrscheinlich, daß sich Leibniz in dieser Zeit mit Fragen des Gottesdienstes auseinandergesetzt hat. Unsere N. 89 könnte ebenfalls in den skizzierten Kontext gehören.

In einer weiteren Hinsicht gibt unser Stück Fragen auf. Dem äußeren Erscheinungsbild nach scheint es sich weder um ein Konzept, noch um eine Reinschrift zu handeln. Gegen ein Konzept spricht der fehlende Korrekturrand ebenso wie die relativ geringfügigen Korrekturen. Für eine Reinschrift ist das Schriftbild dagegen zu ungepflegt. Am ehesten macht *L* den Eindruck eines umfangreichen Exzerpts. Dafür sprechen auch die leeren Rückseiten, die ein Auseinanderschneiden der Aufzeichnungen ermöglichen. Allerdings konnte keine Vorlage identifiziert werden. Es müßte sich um ein Werk gleichen Zuschnitts 20 gehandelt haben, das die Sonntagsevangelien (und vielleicht auch andere Lesungstexte) nach dem Kirchenjahr geordnet kommentiert hat. Derartige Werke sind zahlreich, allerdings besitzen sie eine etwas andere Ausrichtung. Ihrem Zweck als Predigthilfen gemäß legen sie mehr Bedeutung auf Erbauung und volkstümliche Belehrung. Hinweise auf rationalistische Autoren wie Balthasar Bekker (s. unten, S. 708, Z. 15 ff.) oder die Auseinandersetzung mit rationalistischen Interpretationen (s. unten, 25 S. 709, Z. 4 f.) wird man dort kaum erwarten. Die auffällig häufigen Fehler in den Bibelstellen und Literaturangaben könnten darauf hinweisen, daß die vermutete Vorlage handschriftlich und nicht ganz einfach zu lesen gewesen ist. Das könnte zudem erklären, warum die Schrift im Vergleich zu vielen Exzerpten von Leibniz' Hand weniger flüchtig ist.

### Notatiunculae in Evangelia dominicalia

30

In festo Circumcisionis domini Evangel[ium] Luc[as] II vers. 21 sqq. *postquam consummati sunt dies octo*; coeptus hic dies pro completo *vocatum est nomen*. Vetusta consuetudo nominandi in circumcissione, fortasse quod DEus Gen[esis] XVII circumcissionem sanciens Abrami et Sarae nomina mutavit, suumque Isaaco imposuerit[.] *Nomen ejus Jesus*, ab עֲשָׂה sanare[.] sospitare[.] 35

31 In . . . domini *erg.* *L*

---

31 Circumcisionis: 1. Januar. Lesung: Luk 2,21. 31 f. *postquam . . . nomen*: vgl. Luk 2,21.  
34 mutavit: vgl. 1. Mose 17,5. 10–19. 35 *Nomen . . . Jesus*: Luk 2,21.

In Festo Epiphaneias, haec appellatio sumta ex 1. Tim. III. 16. et 2. Tim I. 10  
 quanquam autem jam seculo V. ut discimus ex Chrysostomo hom[ilia] 72. Ecclesia Graeca  
 latinae consuetudinem secuta celebrationem natalis Christi in 25 decemb[ris] transtulerit  
 mansit tamen Epiphaneias appellatio penes 6. jan[uarii] diem. Quo deinceps Graeci cele-  
 5 brarunt diem baptismi servatoris unde apud eos hic dies baptismi item luminum dicitur  
 quod iis qui eodem magna frequentia baptizabantur cereos accensos tradebant. Ecclesia  
 autem Latina jam sec[ulo] V. hoc die memoriam Magorum Christum adorantium cele-  
 bravit, ut discimus ex Paulino de natali Felicis[.]

*Magi ab oriente* nempe hoc nomen apud Persas Strabo lib. 3. Justinus tamen  
 10 dial[ogo] *cum Tryph[one]* ex Arabia felice accersit, quem Epiphanius sequitur, regionem  
 insuper ex qua venerint Magodiani fingens. Error de Regibus Sabae ex verbis Psalm[i]  
 LXXII. 10. Sabaei potius meridionales, hinc *Regina Austri* Matth. XII. 42. Ex tribus donis  
 tres faciunt, sed Chrysostomus tredecim scribit. Primis gentilium philosophis seu sapien-  
 15 tibus habitus is honor ut ad Christum adducerentur. An Persae quaedam ex Daniele didi-  
 cerant de Messia?

*Aurea nascenti fuderant munera regi,  
 Thura dedere DEo myrrham tribuere sepulto[.]*

Refert Chrysostomus Thomam in oriente Evangelium enuntiatum Magorum testimonio  
 fuisse adjutum[.]

20 I. post fest[um] Epiph[aneias] [Christus] puer videtur fabrili operi manum ad-  
 movisse cum credito patre. Hinc *faber* dictus Marci VI[.] Idem affirmat Justinus Martyr[.]  
 A Valentinianis multa Conficta de infantia Jesu, quale quid recitat Irenaeus lib. 1. c. 12.  
*Liber* [. . .] *de infantia* Jesu, qui olim extabat, nuper demum prodiit ex Arabico versus sed  
 Joh. II. 11 *initium signorum* Christi demum factum *in Cana*. Chrysostomus notat, *si* [. . .]  
 25 *puer miracula edidisset*, spectatores pro praestigiis fuisse habituros[.]

14 An (I) Magi quaedam (2) persae quaedam L      20 Christ(-) L ändert Hrsg.      22 multa  
 erg. L

---

1 Epiphaneias: 6. Januar. Lesung: Matth 2,1–12.      2 Chrysostomo: vgl. JOHANNES CHRYSO-  
 STOMUS, *Homilia in diem natalem domini nostri Jesu Christi*, 1.      8 PAULINUS VON NOLA, *Car-  
 men XIII*, 15.      9 *Magi ab oriente*: Matth 2,1.      9 Strabo: STRABO, *Geographica*, XV, 3, 1.  
 9 Justinus: vgl. JUSTINUS DER MÄRTYRER, *Dialogus cum Tryphone Judaeo*, 78, 2. 5. 7.      10 Epiphanius:  
 Nicht ermittelt.      12 *Regina Austri*: Die Königin von Saba; vgl. 1. Kön 10,1–10.      13 scribit: Stelle  
 nicht ermittelt.      16 f. *Aurea* . . . sepulto: SEDULIUS, *Paschale carmen*, II, 95 f.      18 Chrysostomus:  
 Stelle nicht ermittelt.      20 I. . . Epiph[aneias]: Lesung: Luk 2,41–52.      21 patre: Joseph.  
 21 *faber*: Mark 6,3.      21 Justinus: vgl. JUSTINUS DER MÄRTYRER, *Dialogus cum Tryphone Judaeo*, 88, 8.  
 22 Irenaeus: IRENAEUS, *Adversus haereses libri quinque*, I, 20, 1.      23 *Liber*: H. SIKE, *Evangelium  
 infantiae, vel liber apocryphus de infantia Servatoris*, 1697.      24 f. *si* . . . habituros: vgl. JOHANNES  
 CHRYSOSTOMUS, *Homiliae LXXXVIII in Joannem*, homilia 21, c. 2.

Exod[o] XXXIV. jubetur omnis masculus *ter* quotannis apparere *coram Domino in loco* Tabernaculi foederis, nempe in festis paschatos, pentecostes et tabernaculorum. Sed postea remotioribus licentia absentiae facta, et Lucas solius paschatis meminit. Mystico usu, quod Christus in festo paschatos amissus *post triduum* apparuit, praefigurata est ejus passio et post sepulturam tridualem resurrectio[.]

*In Templo* sedisse dicitur Christus. Nam discipuli ad pedes doctorum sedebant Act XXII. 3. Erant templo juncta conclavia quaedam vestibus et vasis sacris, nec non donariis servandis, quae LXX. interp[retes] Esdr[ae X.] 6. Nehem[iae] XIII. 5 vocant Gazophylacia in isdem ad lectionem et interpretationem scripturae conveniebant doctores. Sic Baruch legit prophetiam Jeremiae XXXVI. 10. et Christus docuit Marc. XIII. Joh. IIX in templo, id est aedificiis adjunctis[.] Christus interrogans videtur opponentem egisse, more veterum[.]

Domin[ica] 2. post Epiph[aniam] sponsam in Cana quidam putant fuisse Joannem Evangelistam quos refutat Baronius ad ann[um] Chr[isti] 31. n. 30. Niceph[orus] Callistus putat fuisse Simonem qui Cananaeus dicitur Matth. X. 4. sed notat Casaub[onus] contra Baron[ium] dici Cananaeum *non [. . .] a patria* sed a zelo, unde Luc. VI. 15. vocem illam interpretatur Ζηλωτήν[.] *Cana Galilaeae*, nam alia minor pertinens ad tribum Zebulon diversa a Cana majore, etiam in Galilaea sita sed ad tribum Aser pertinente[.] Ex praesentia matris Jesu, quae necessaria curabat, apparet sponsam ipsi fuisse cognatam[;] add[e] quod v 12. Jesus cum Maria et fratribus id est cognatis dicitur discessisse inde in Capernaum. Etiam virgo γυνή foemina Luc. IV. 16. X. 38. XXII. 57 itaque frustra vocem Helvidius captabat, quasi Maria non semper virgo mansisset[.] *Quid mihi et tibi* Jud[icum] XI. 12. 1. Reg[um XVII. 18.] Matth. VIII. 29[.] An Christus increpatione sua viam superstitioni Mariam colentium obstruere voluit[?]

8 XI. *L ändert Hrsg.* 18 Zebulon (*I*) cum major in Galilaea ad <-> (2) diversa L 21 Luc. (1) XXXVIII X. (2) IV. 16 X. L 23 XVI. 10. *L ändert Hrsg.*

1 XXXIV.: vgl. 2. Mose 34,23 f. Zur Nennung der Festtage vgl. 5. Mose 16,16. 1 *coram Domino*: 2. Mose 23,17. 1 *in loco*: 5. Mose 16,16. 3 Lucas: vgl. Luk 2,41. 4 *post . . . apparuit*: vgl. Luk 2,46. 6 *In Templo*: Ebd. 10 Marc. XIII.: vgl. Mark 13,1. 10 Joh. IIX: vgl. Jo 8,2. 13 Domin[ica] 2.: Lesung: Jo 2,2–11. 14 Baronius: vgl. C. BARONIO, *Annales ecclesiastici*, Bd. 1, 1601, Sp. 123 f. 14 f. Niceph[orus] . . . 4.: vgl. NIKEPHOROS KALLISTOS XANTHOPULOS, *Ecclesiasticae historiae libri XVIII*, II, 40, wo Cana allerdings nur als Herkunftsort genannt wird. 15–17 notat . . . Ζηλωτήν: vgl. I. CASaubON, *De rebus sacris et ecclesiasticis exercitationes XVI. ad cardinalis Baronii Prolegomena in Annales*, 1655, Exercitatio 13, S. 245. 17 *Cana . . . Galilaeae*: Jo 2,1. 11. 21 γυνή: vgl. Jo 2,4. 21 Luc. IV. 16.: vielmehr Luk 4,26. 22 Helvidius: vgl. Hieronymus, *De perpetua virginitate B. Mariae adversus Helvidium*, 11. 22 *Quid . . . tibi*: Jo 2,4.



*Hydrae* in conviviis pro purificationibus, ut abluerentur non manus tantum sed et Calices, patinae, et alia Marc. VII. 4. 8. Luc. XI. 39. Matth. XXIII. 25[.] Erant capacissimae, nam ex iis hauriebatur postquam *inebriati* sunt rectius Beza postquam affatim biberunt add[e] Gen. XLIII. Hagg[eum] I 6. Ps. LXV. 10[.]

5 Dom. 3 post Εριφαν[iam.] De Lepra Lev[itico] XIII. XIV non tantum cuticula sed et subjecta cutis in *album* [. . .] *colorem* mutabatur. Sedes in sanguine, tandem univ-  
ersus corporis habitus cum visceribus vitiabatur. Legatur Jordanus *de eo quod divinum*  
[. . .] *in morbis*.

Adoravit Christum Leprosus γονυπετεῖν apud Marcum est genua procedendo contin-  
10 gere[.] Mundus esto, vox imperandi passiva, ut in creatione mundi *fiat lux*. Ne *dixeris*, ita  
et Matth. XVI. 6. et tamen non peccabant qui animo grato *praedicabant* beneficium.  
Matth. IX. 31. Marc. V. 19. VII. 36 centurio apud Luc. VII. 3. dicitur misisse *seniores ju-*  
*daeorum*, hic ipse a Matthaео venisse<sup>1</sup> dicitur scilicet quod quis per alium facit, ipse  
fecisse judicatur. Matthaеus summa capita signat, Lucas circumstantias fusius persequitur.  
15 Matth. XI. 4. Johannes dixisse dicitur quae per discipulos nuntiabantur[.] Qui Matthaео  
*παῖς* (quod est puer et famulus) Lucae distinctius *δοῦλος*.

Paralyticum Lutherus interpretatur *gichtbruchig* nam vera paralysis seu nervorum  
relaxatio est sine dolore. Bartholinus de taedio morbi diuturni interpretatur, posse tamen et  
fieri ut motus intercipiatur sensu illaeso, et ita adsit dolor in paralysis[.]

20 Dom. 4. post Εριφαν[iam] de navi. Apud Marcum et Lucam ventus *λαίλαψ* qui ex  
inferioribus ortus sursum magna se vi convolvit navimque agebat in gyrum increpat ventos  
prosopopoeia, quae potentiam Christi notat[.]

<sup>1</sup> *Am Rande*: 9†

2 Matth. XXIII. 25 *erg. L*    4 add[e] . . . 10 *erg. L*    13 ipse (I) apud Matthaеum (2) a L  
14 capita (I) recensui (2) signat L

1 *Hydrae*: Jo 2,6.    3 postquam . . . sunt: vgl. Jo 2,10.    3 Beza: vgl. *Novum d. n. Iesu Christi Testamentum. A Theodoro Beza versum, ad veritatem Graeci sermonis e regione appositi, cum eiusdem annotationibus*, 1559, S. 277. Dort aber die Übersetzung *sitim expleverint*.    4 Gen. XLIII.: vgl. 1. Mose 43,34.    5 Dom. 3: Lesung: Matth 8,1–13.    6 *album* [. . .] *colorem*: 3. Mose 13,3. 7 f. Jordanus . . . *morbis*: Zur Lepra vgl. H. JORDANUS, *De eo quod divinum aut supernaturale est in morbis humani corporis, ejusque curatione liber*, 1651, c. 35, S. 126 f.    9 Marcum: Mark 1,40. 10 *Mundus esto*: vgl. Isaias 1,16.    10 *fiat lux*: 1. Mose 1,3.    10 Ne *dixeris*: vgl. Matth 8,4; Mark 1,43.    11 *praedicabant*: Mark 7,36.    12 *seniores judaeorum*: Luk 7,3.    13 Matthaео: vgl. Matth 8,5.    13 f. quod . . . judicatur: Rechtsregel; vgl. *Corpus juris canonici, Liber Sextus*, 5, 12 De regulis juris 72.    16 *παῖς*: Matth 8,6.    16 *δοῦλος*: Luk 7,2.    17 Paralyticum: vgl. Matth 8,6. 17 *gichtbruchig*: Ebd.    18 f. Bartholinus . . . paralysis: vgl. TH. BARTHOLIN, *Paralytici N. T. medico et philologico commentario illustrati*, 1685, S. 24–32.    20 Dom. 4.: Lesung: Matth 8,23–27. 20 *λαίλαψ*: Mark 4,37; Luk 8,23.

In festo purificationis Mariae. DEus cum primogenitis Israelitarum peperisset eos sibi poposcerat, postea cum Levitis permutavit quorum inventi 22 000[;] Num[eri] III. 12. 14. Et tamen ex versibus procedentibus inveniuntur 22 300. Tirinus 300 fuisse Levitarum primogenitos, qui jam ipsi DEo assignati, in permutatione non computabantur. Primogeniti Israelis erant 22 273, ergo qui supererant 273 redempti singuli 5 siclis sanctuarii[.] Et ut veteris juris vestigium maneret, jussit DEus omnem primogenitum sisti et 5 siclis redimi. Num. XVIII. 15. De aperto utero a primogenito phrasis, nil aliud significat quam primitias foecunditatis, nec illis obstat, qui pie credunt, Christum clauso utero virgineo natum quamvis haec sententia non sit articulus fidei, neque in hoc consistat virginitas[.]

Simeonem Schick[ard] de jure *reg[ium]* c. 6. et Buxtorf *de abbrev[iaturis]* p. 176 fuisse celebris inter judaeos Rabbini Hillelis filium, praeceptorem Gamalielis de quo Act. V. Hinc Gamaliel judaeis nepos Hillelis. Whelerus Anglus narrari ait ut corpus Simeonis extare Zarae in Dalmatia. Nicephorus narrat Simeonem cum Prophetiam Es[aias] VII. 14 legeret a Sp[iritu] S[ancto] lucem accepisse in Ecstasi et edoctum de imminente Messiae adventu.

Dom. LXX<sup>mae</sup> Matth. XX[.] 1 ubi de operariis in [vineam.] Judaeis dividebatur dies in quatuor partes. Primus quadrans a sexta matutina ad nonam; secundus ad 12<sup>ma</sup>, tertius ad 3tiam pomeridianam, quartus ad 6tam vespertinam, quae diem claudebat[.] Primus quadrans hic dicitur hora 3tia, 2dus et 3tius hora sexta et nona; quartus hora undecima[.] Ita nostris horis 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 1, 2, 3, 4, 5, 6 respondebant ipsorum horis 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Ita singulis diei quadrantibus deus operarios vocavit. Tacito *denarius diurnum stipendium* dicitur. Otiosi *in foro*, quos Lucas vocat [ἀγοραῖους]

13 Anglus (1) credit (2) narrari L 15 a (1) DEo (2) Sp. L 15 accepisse (1) et prophe (2) et edoctum (3) in L 17 vine(ae) L ändert Hrsg. 23 ἀγοραῖους L ändert Hrsg.

1 purificationis: 2. Februar. Lesung: Luk 2,22–35. 2 inventi 22 000: vgl. 4. Mose 3,39. 3 Tirinus: vgl. J. TIRINUS, *In s. scripturam commentarius duobus tomis comprehensus*, 1668, Bd. 1, S. 157 (zu 4. Mose 3,39). 5 erant 22 273: vgl. 4. Mose 3,43. 5 supererant 273: vgl. 4. Mose 3,46. 5 siclis: vgl. 4. Mose 3,47. 7 aperto . . . primogenito: vgl. Luk 2,23. 11 Schick[ard]: W. SCHICKKARD, *Jus regium Hebraeorum e tenebris rabbinicis erutum et luci donatum*, 2. Aufl. hrsg. von J. B. Carpzov, 1674, c. 6, theor. 19, S. 426–427. 11 Buxtorf: J. BUXTORF, *De abbreviaturis Hebraicis liber novus et copiosus*, 2. Aufl. 1640, S. 176. Buxtorf hält diese Identifizierung lediglich für möglich (ebd. S. 175). 13 Act. V.: vgl. Apg 5,34–39. 13 Whelerus: G. WHELER U. J. SPON, *Voyage d'Italie, de Dalmatie, de Grece, et du Levant, fait aux années 1675 et 1676*, 1679, Bd. 1, S. 68 f. 14 Zarae: Die angeblichen Reliquien Simeons waren 1243 nach Zara gekommen. 14 Nicephorus: vgl. NIKEPHOROS KALLISTOS XANTHOPULOS, *Ecclesiasticae historiae libri XVIII*, I, 12. 17 Dom. LXX<sup>mae</sup>: 9. Sonntag vor Ostern. Lesung: Matth 20,1–16. 20 hora . . . undecima: vgl. Matth 20,3–6. 22 f. *denarius . . . stipendium*: TACITUS, *Annales*, I, 26. 23 Otiosi . . . *foro*: vgl. Matth 20,3.

Act. XVII. 5. *An oculus tuus malus est* Hebraeis est character invidi conf[er] Tob[iam] IV. 7. 17. Ezech[ielem] XIV. 10 de avaro Proverb[ia] XXIII. 6.

Domin LX<sup>mae</sup> Luc. VIII vix 4ta pars seminis *cecidit in terram bonam* itaque pauciores electi[.] *Ut videntes non videant. Ut particula non est semper* causalis vid[e] Glass[ium] 5 in *Gram[matica] sacr[a]* 618.

Domin. Quinquagesimae *Et ascendens Jesus* etc. filium se *hominis* vocat multi patrum id interpretantur, quia ex Maria, sed quia dicitur filius τοῦ ἀνθρώπου non τῆς ἀνθρώπου Epiφanius Haeres[i] 52 notat, se vocasse filium hominis id est hominem naturalem ut et Daniel filium hominis dixit[.] *Caecus* vocabit filium *David*, id est Messiam, 10 audierat autem Messiam caecos illuminaturum Esaiae XXXV. 5.

Dominica<sup>2</sup> invocavit. Christus a *spiritu* ducitur in *desertum* nempe a sp[iritu] s[ancto] post baptismum. Marcus vocat ferarum mansionem, ergo illud plerique putant quod passim in scriptura magnum dicitur. Satanus dicitur Tentator et *πειράζων* etiam 1 Thess. III. 5. Diabolum hic agnoscunt Irenaeus et Justinus Martyr qui Apostolorum discipulos viderant[.] Etsi Beckerus Amstelodamensis pastor nuper congressum Christi cum satana in spiritu id est visione factum putet quemadmodum et colloquium Christi cum Mose et Elia in Monte Thabor[.] Noluit Christus jejunium ultra tempus extendere quo Moses et Elias jejunarunt[.] Christus negans *solo pane* victitare hominem, ad Manna etiam respexit in deserto, quod deus gratioso verbo Mosi spondit[.] *Περεύγιον templi* eadem 20 vox in Graeco Soph[onia] III. 6. Prov. XII. 8. Josephus notat superiorem templi conti-

<sup>2</sup> *Am Rande oben links: Sched[a] 2*

4 Glass[ium] (1) philol sacr (2) in L 10 Messiam (1) oculos (2) caecos L 19 verbo (1) (largit) (2) Mosi L

1 *An . . . est*: vgl. Matth 20,15. 3 Domin LX<sup>mae</sup>: Lesung: Luk 8,4–15. 3 *cecidit . . . bonam*: Luk 8,8. 4 *Ut . . . videant*: Luk 8,10. 4 *Ut particula . . . causalis*: vgl. S. GLASS, *Philologiae sacrae . . . lib. tertius et quartus, quibus Grammatica sacra comprehensa . . . Editio secunda*, 1645, lib. 3, tractatus 7, canon 19. 6 Quinquagesimae: Lesung: Luk 18,31–43. 6 *Et . . . Jesus*: Matth 20,17. 6 filium . . . vocat: vgl. Luk 18,31. 7 τοῦ ἀνθρώπου: Ebd. 8 Epiφanius: vgl. EPIPHANIUS VON SALAMIS, *Panarion omnium haeresium*, LVII, 8. 9 Daniel: vgl. Dan 7,13. 9 *Caecus*: Luk 18,35. 9 filium *David*: vgl. Luk 18,38 f. 11 invocavit: 1. Sonntag der vorösterlichen Fastenzeit. Lesung: Matth 4,1–11. 11 *spiritu . . . desertum*: Matth 4,1. 12 Marcus: vgl. Mark 1,13. 14 Irenaeus: IRENAEUS, *Adversus haereses libri quinque*, V, 21, 2. 14 Justinus: vgl. JUSTINUS DER MÄRTYRER, *Dialogus cum Tryphone Judaeo*, 103, 6 und 125, 4. 15–17 Etsi . . . Thabor: vgl. B. BEKKER, *Le Monde enchanté*, 1694, I, 2, c. 21, S. 344–363. 17 Thabor: vgl. Matth 17,1–9. 18 Moses: vgl. 2. Mose 34,28; 5. Mose 9,9. 18. 18 Elias: vgl. 1. Kön 19,8. 18 *solo pane*: 5. Mose 8,3; vgl. Matth 4,4. 19 *Περεύγιον templi*: Matth 4,5. 20-S. 709.2 Josephus . . . tectum: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *De bello Judaico libri septem*, V, 5, 5 f.

gnationem fuisse angustiore[m] inferioribus, et in summo vertice instructam obelis acutissimis, ne aves insidentes polluerent tectum. Cum ex nullo monte *omnia regna mundi* conspici possunt, vult Theophylactus Satanam in aere idola splendoris mundam exhibuisse, *ἐν στήμῃ* seu momento, quod eodem notante vanitatem designat. Per angelos adventantes quidam citra omnem rationis speciem nuntios intelligunt ab amicis Christi missos[.] 5

Dom. Reminiscere Tyrus olim purpurae tinctura, Sidon vitri artificio celebris[.] Marcus Chananaeam (id est Phoeniciam) Graecam vocat, ob Graecae linguae usum gentibus communem dicitur et *Syrophoenissa*. A daemone agitabatur (+ morbo sacro +) Christus *non* [. . .] *missus nisi ad perditas oves* [. . .] *Israel*, externa praesentia[.]

Dom. Oculi. *Daemonium* [. . .] *mutum* quia linguam ligarat obsessi. Ut 10 Marc. IX. [16.] Spiritus *infirmitatis* qui erat causa morbi. Baal Sebul Acconitarum idolum 2 Reg. I. nomen a musca an quod eos muscae vexabant Israelitae per contemptum in *Beelzebub* deflexere, quasi deum stercoreum dicerent, quae est conjectura Drusii ad Matth. XII. 24[.] Multi erant apud iudeos incantatores, Josepho teste add[e] Act. XIX. 13 unde occasio calumniandi servatorem. [Argumentum], quod diabolus diabolum non ejiciat 15 est tantum *ἔνδοξον* alioqui potest id fieri ex compacto. Per quem *filiis vestri*? Hoc interpretantur quidam de Apostolis. Grotius ad Matth. XII. intelligit iudeos[.] Qui jam ante Christi nativitatem daemonia ejiciebat ex Justino[.] Tert[ulliano,] Orig[ene].

*Qui non est mecum* etc. proverbium iudeis usitatum Luc. IX. 50 in bello inter Christum et Satanam nemo pro neutro. *Septem alios spiritus*, nempe septenarius pro multis 20 aliis multis locis scripturae[.] Augustinus hic: quasi (inquit) dixisset servator mater quam

10 quia (1) causa (2) linguam L  
15 Argentum L ändert Hrsg.

11 IX. 12 L ändert Hrsg.

14 add[e] erg. L

2 *omnia* . . . *mundi*: Matth 4,8. 3 Theophylactus: vgl. THEOPHYLACTUS, *Enarratio in evangelium Matthaei*, c. 4. 4 *ἐν στήμῃ*: Luk 4,5. 6 Reminiscere: Lesung: Matth 15,21–28. 7 Marcus . . . vocat: Die Aussage läßt sich nicht verifizieren. 7 Chananaeam: vgl. Matth 15,22. 8 *Syrophoenissa*: Mark 7,26. 9 *non* . . . *Israel*: Matth 15,24. 10 Oculi: Lesung: Luk 11,14–28. 10 *Daemonium* . . . *mutum*: vgl. Luk 11,14. 11 Spiritus *infirmitatis*: vgl. Luk 13,11. 11 Baal Sebul: vgl. 2. Kön 1,2. 12 f. *Beelzebub*: Luk 11,15. 13 Drusii: J. DRUSIUS (van den Driessche), *Annotationum in totum Jesu Christi testamentum sive praeteritorum libri decem*, 1612, lib. 1, S. 26 (zu Matth 10,25). 14 Josepho: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, VIII, 2, 5. 15 diabolus . . . ejiciat: vgl. Luk 11,17 f. 16 *filiis vestri*: Luk 11,19. 17 f. Grotius . . . Orig[ene]: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, in: DERS., *Opera omnia theologica*, 1679, Bd. 2/1, S. 1–574, hier S. 129 (zu Matth 12,27). 18 Justino: vgl. JUSTINUS DER MÄRTYRER, *Dialogus cum Tryphone Judaeo*, 85, 3. 18 Tert[ulliano,]: vgl. TERTULLIAN, *Adversus Marcionem*, IV, 26, 10 f. 18 Orig[ene]: vgl. ORIGENES, *Contra Celsum libri octo*, I, 22. 19 *Qui* . . . *mecum*: Luk 11,23. 20 *Septem* . . . *spiritus*: Luk 11,26. 21 Augustinus: vgl. AUGUSTINUS, *De sancta virginitate*, 3, 3. 21-S. 710.1 dixisset . . . praedicos: vgl. Luk 11,27 f.

felicem praedicos, inde felicior est quod verbum dei custodit, quam quod in ea carnem sumsit[.]

Domin. Laetare *Mare Galilaeae quod est Tiberiadis* est lacus Genesaret a terra Genesar in Galilaea, Tiberias ibi primaria civitas quam olim Tenereth dictam[.] Aliis st-  
 5 gnum Genesareth olim dicebatur lacus Zinereth, quia ad septentrionale ejus latus erat urbs Zinereth Jos[ue] XIX. 35. in cujus loco postea structa fuit Capernaum[;] add[e] Dominica 5 post Trin[itatem] ex Luc. V[.] Herodes Antipas exornavit, et in honorem Tiberii Tiberiadem dixit. Qui hic mons reliquis Evangelistis est *desertum*, et Lucae *desertum* urbis *Bethsai-*  
 10 *da*[.] *Prope erat Pascha*, nempe quartum ministerii[.] Panis pro *ducentis denariis* vix  
 15 sufficeret. Erat nummus argenteus valeat 4 sestertios, et pro decem assibus in solutionem cedebat hodie fere erit pars octava thaleri. Accumbant: Lucas per singulos discubitus, ([*Συμπόσια*] Marcus vocat) *quinquagenos* accubuisse. Marcus in areolis *centenos* vel *quin-*  
*quagenos* accubuisse, prout amplae erant[.] Judaei cibum capientes deo gratias agebant[;] add[e] 1. Tim. IV. 4. 5. add[e] Joh. XI. 41. Hilarius lib. 3. *de Trin[itate]*[.] *Subrepunt* (inquit)  
 20 *in frangentium manibus quaedam fragmentorum procreationes. Non imminuitur unde praefringitur, et tamen frangentis manum fragmenta occupant*, non sensus non visus profectum tam conspicabilis operationis assequitur. Est quod non erat, videtur quod non intelligitur[.] Cophinus in liquides tres congius, congius six sextarios continebat[.] Per τὸν ἐρχόμενον Messiam intelligebant. Joh. I. 45. Act. III. 22. Act. VII. 22. intelligitur pro-

pheta de quo Moses Deut[eronomio] XVIII. 18[.]  
 Domin. Judica. Joh. VIII. Erat postrema pars disputationis cum judaeis in festo Tabernaculorum[.] Abrahamus Christum vidit animo add[e] Heb. XI. 13. *Quinquaginta annos nondum habes*. Hinc non bene inferebat Irenaeus Christum a quinquagenario parum abfuisse[.] *Antequam Abraham fieret ego sum*. Refutantur hic photiniani, quibus Christus non ante Mariam. Tollunt *lapides* Christum ut *blasphemum* obruturi[.]

4–7 dictam (1) Herodes (2) vel Zinereth jos. XIX. 35 Herodes (3) Aliis . . . Herodes L 12 Συμπόσια L ändert Hrsg. 16 visus (1) conf (2) profectum L

3 Laetare: Lesung: Jo 6,1–15. 3 Mare . . . Tiberiadis: Jo 6,1. 6 Dominica 5: s. unten, S. 718, Z. 13 ff. 7 Luc. V: Luk 5,1–11 8 mons: vgl. Jo 6,3. 8 desertum: Matth 14,13; Mark 6,32. 8 f. desertum . . . Bethsaida: Luk 9,10. 9 Prope . . . Pascha: Jo 2,13; vgl. Jo 6,4. 9 ducentis denariis: Mark 6,37; vgl. Jo 6,7. 11 Accumbant: vgl. Jo 6,10. 11 Lucas: vgl. Luk 9,14. 12 Marcus: Mark 6,39. 12 centenos . . . quinquagenos: Mark 6,40. 14–16 Subrepunt . . . occupant: HILARIUS VON POITIERS, *De trinitate libri duodecim*, III, 6. 18 Cophinus: vgl. Jo 6,13. 19 τὸν ἐρχόμενον: vgl. Jo 6,14. 21 Judica: Lesung: Jo 8,46–59. 21 festo Tabernaculorum: vgl. Jo 7,2–14. 22 Abrahamus . . . animo: vgl. Jo 8,56. 22 f. Quinquaginta . . . habes: Jo 8,57. 23 Irenaeus: IRENAEUS, *Adversus haereses libri quinque*, II, 22, 6. 24 Antequam . . . sum: Jo 8,58. 25 lapides: Jo 8,59. 25 ut blasphemum: vgl. 3. Mose 24,14.

In Festo paschatis Marc. XVI. Christus parasceves die sepultus, sabbato quiescere visus. Primo mane proximae diei surrexit. Tres ergo dies attigit in sepulchro non implevit. Vid[etur] Alex[ander] Mor[us] in *loca N[ovi] T[estamenti]*. Egressae mulieres secundum Johannem *cum ad huc tenebrae essent* primo *diluculo* [. . .] *ad monumentum* venire secundum Marcum sane sol *jam* ortus tunc erat[.] Mulieres quaerunt *quis revolvat* saxum, id 5 Matthaeus XXVIII. 2. 3 jam angelo *domini* ascribit. *Stola candida* angeli Luc. XX. 26 est vestis longa sacerdotis, qua utebatur ingrediens sanctum sanctorum, interdum Tamen sept[ua]ginta] interpretes accipiunt de pallio pretioso regis[.] *Praecedat vos in Galilaeam* ut Hierosolymis se manifestasse legitur. Respondet Euthymius in c. 28 Math. bis implevisse promissum se ostendendi[.] 10

In Fer[ia] II pasch[ae]. Luc. XXIV. Alter in Emaus *Cleopas*, alterum Theophylactus Lucam, Epiphanius Nathanaelem, Basilius Simonem, Ambrosius Ammaonum vocat. Videntur hi *duo* fuisse *ex LXXII*[.] Emmaus 60 stadiis ab Hieros[olymis] Mentio 1. Macc[abeorum] III. 40. Jos[epho] 13, 1[,] 3[.] Hieronymus facit Emauntem Cleopae patriam. *Oculi* eorum *tenebantur*, ut Christi corpus gloriosum non poterant videre, etiam 15 si non tenerentur. Dicitur potest Christum ea se forma exhibuisse, ut si non impediti fuissent, agniti fuissent; gratia esse potuerint, quae Christus *a Mose* orsus discipulis duobus concionatus est, Erasmus breviter hoc loco in para[ph]rasi N[ovi] T[estamenti]. Fuisius Urbanus Regius peculiari libello persequitur. *Acceptit panem* frustra hinc colligi

3 Egressae (1) mari(ae) secundum (2) mulieres secundum L 11 XXIV. (1) unus (2) Alter L 15 eorum erg. L 16 tenerentur. (1) At (2) sed disce (3) dic <--i> (4) Dicitur L

1 paschatis: In den Jahren 1703 und 1708 fiel Ostern auf den 8. April. Lesung: Mark 16,1–8. 2 Primo mane: vgl. Mark 16,9. 3 Mor[us]: In A. MORUS, *Ad quaedam loca novi foederis, notae*, 1668, eine entsprechende Aussage nicht ermittelt. 4 *cum . . . essent*: Jo 20,1. 4 *diluculo . . . monumentum*: Luk 24,1. 5 *sol . . . erat*: vgl. Mark 16,2. 5 *quis revolvat*: Mark 16,3. 6 *Stola . . . 26*: Die Nennung von »Luc. XX. 26« läßt sich nicht erklären. Es handelt sich um Mark 16,5. 8 f. *Praecedat . . . Galilaeam*: Mark 16,7. 9 EUTHYMIOS ZIGABENOS, *Expositio in Matthaeum*, c. 28. 11 Fer[ia] II: Lesung: Luk 24,13–35. 11 *Cleopas*: Luk 24,18. 11 f. Theophylactus: vgl. THEOPHYLACTUS, *Enarratio in evangelium Lucae*, c. 24. 12 Epiphanius: vgl. EPIPHANIUS VON SALAMIS, *Analecta omnium haeresium*, XXIII, 6, 5. 12 Basilius: vgl. BASILIUS der Große (Pseudo-Basilus), *Enarratio in prophetam Isaiam*, 6, 186. 12 Ambrosius: vgl. AMBROSIUS, *Expositio evangelii secundum Lucam*, X, 173. 13 *duo . . . ex*: Luk 24,13. 13 LXXII: Die 72 (oder 70) von Jesus ausgewählten Jünger; vgl. Luk 10,1. 13 Emmaus . . . Hieros[olymis]: vgl. Luk 24,13. 14 Jos[epho]: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, XIII, 1, 3. 14 f. patriam: Nach HIERONYMUS, *Epitaphium sanctae Paulae* (= Ep. 108), 8, 2, war es das Haus des Kleopas, in dem Christus das Brot brach. 15 *Oculi . . . tenebantur*: Luk 24,16. 17 *a Mose*: Luk 24,27. 18 Erasmus . . . T[estamenti]: vgl. D. ERASMUS VON ROTTERDAM, *Operum septimus tomus Paraphrases in universum Novum Testamentum continens*, 1540, S. 353–366. 19 libello: U. RHEGIUS, *Dialogus von der schönen predigt / die Christus Luc. 24. von Jerusalem bis gen Emaus den zweien jüngern am Ostertag / aus Mose und allen Propheten gethan hat*, 1537. 19 *Acceptit panem*: Luk 24,30.

communione[m] sub una. Chemnit[ius] part[e] II. in Conc[ilium] Trid[entinum] p. 315. Morem servatoris agnovere Matth. XIV. 19[.] XV. 36. Marc. VI. 41. VIII. 6. Luc. IX. 16[.]

Fer. III. Pasch[ae]. Luc. XXIV *stetit Jesus in medio* ipsorum, vespera primae diei septimanae seu diei resurrectionis[.] *Pax vobis* formula salutandi Ebraeorum. Putabant *se*  
 5 *spiritum* conspicere[;] sic Matth. [XIV]. 26. itaque spiritus credebant. Objicias et angelos in assumto corpore cibum cepisse Genes. XIX. 3. et alibi, sed endoxon sufficebat. Edit tamen ut Theophyl[actus] hic per συγκατάστασιν[.] *In Lege Mosis*, [. . .] *prophetis et Phalmis* haec verba continent divisionem librorum V[eteris] T[estamenti] cujus et mentio in scriptis Rabinorum. Eadem Luc XVI. 29. Sub nomine Psalmorum Hagiograφα com-  
 10 prenduntur[.]

Evangel[ium] quasimodogeniti Joh. XX. 19. loquitur post apparitionem. De potestate clavium quae Apostolis hic conceditur vid[e] Casaubon[i] Exerc[itationem] XVI. contra Baron[ium] et M[arci] Ant[onii] de Dom[inis] lib. 1. Rep[ublicae] E[cclesiasticae] c. 2. §. 2. Insufflatis dixit *accipite spiritum sanctum* nempe re terrena coelestem  
 15 designare solet[.] Thomas aberat et tamen spiritum sanctum accepit, ut Num. XI. 26 *Eldad* et *Gedat* absentes *in castris* accipiebant de spiritu Mosis[.] Minister tantum testatur de remissione. Nam ut Augustinus testatur lib. 3. *de doctrina christiana* c. 18. *peccata* [. . .] *non* remittuntur ad *arbitrium hominum*, sed [. . .] *DEi*[.] *Thomas* [. . .] *qui dicitur Didymus* interpretatio est Hebraeae vocis nam et Thomas gemellum significat. *Dominus*  
 20 *meus et DEus meus* non sunt admirantis et exclamantis, nam tunc vocativum adhibent Graeci, sed fidem profitentis[.]

Domin. II. post pasch[am] Joh. X. [11.] Etiam 1. Petr. II. [25.] et Heb. XIII. 20 Christus *pastor*. Veteres in sacro calice exhibebant imaginem pastoris ovem repertam hu-

5 XXIV. L ändert Hrsg.

22 [11.] 17. L ändert Hrsg.

22 21. L ändert Hrsg.

---

1 Chemnit[ius] . . . 315: Die zugrundeliegende Ausgabe konnte nicht gefunden werden. In M. CHEMNITZ, *Examini Concilii Tridentini . . . quatuor partes in quibus totius doctrinae Papisticae . . . refutatio . . . collecta est*, 1585, pars 2, *Doctrina de communione sub utraque specie*, S. 101–135, findet sich die Aussage unter den *Argumenta nostro tempore disputata, pro mutilatione communionis*, S. 119 f. 3 Fer. III.: Lesung: Luk 24,36–47. 3 *stetit . . . medio*: Luk 24,36. 4 *Pax vobis*: Luk 24,36. 4 *se spiritum*: Luk 24,37. 6 alibi: Etwa 1. Mose 18,8; Tobias 12,19. 6 Edit: vgl. Luk 24,43. 7 Theophyl[actus]: vgl. THEOPHYLACTUS, *Enarratio in evangelium Lucae*, c. 24. 7 f. *In . . . Phalmis*: Luk 24,44. 11 quasimodogeniti: 1. Sonntag nach Ostern. Lesung: Jo 20,19–31. 12 conceditur: vgl. Jo 20,23. 12 Casaubon[i]: vgl. I. CASAUBON, *De rebus sacris et ecclesiasticis exercitationes XVI*, 1655, S. 663 f. 13 f. M[arci] . . . 2: M. A. DE DOMINIS, *De republica ecclesiastica libri X*, Bd. 1, 1618, S. 6. 14 *accipite . . . sanctum*: Jo 20,22. 15 aberat: vgl. Jo 20,24. 16 Gedat: Gemeint ist Medad. 17 *peccata . . . DEi*: AUGUSTINUS, *De baptismo contra Donatistas libri septem*, III, 18, 23. 18 f. *Thomas . . . Didymus*: Jo 20,24. 19 f. *Dominus . . . meus*: Jo 20,28. 22 Domin. II.: Lesung: Jo 10,12–16.

meris add[e] Luc XV referent(e)s, ad Luc. XV respicientes[;] add[e] Casal[ium] *ritibus vet[eribus] . . .* *Christ[ianorum]* c. 16. An pastori fugere liceat interpretes ad Matth. X. 23[.]

Dominica Jubilate Joh XVI. Vocula *Amen* Syriaca in Evangelistarum scriptis centies et bis occurrit ab Hebraeo firmus et certus fuit. Cum Graecorum *ὡαί* conjungitur 5  
2. Cor I. [20.] et Apoc[alypsi] I. 7. LXX int[er]pretes] Deut [XXVII.] 15 reddunt per *γένει-  
το*[.]

Dominica Cantate. Joh. XVI. Consolator, nempe in pentecostali festo venturus. *Multa habeo quae vobis dicam.* Hic diversa intelligebant ab his quae in scripturis extant  
intelligebant Gnostici et Montanistae, et hodie pontificii[.] 10

Dom. Rogate Joh. XVI[.] Damascenus lib. 3 *de fid[e] orthodox[a]* c. 24. orationem  
esse *τῶν προσηκόντων* (decentium) a deo petitionem[.] Hactenus nil *petistis* [. . .] *in no-  
mine meo*[.] Sed jam *in nomine* ejus ejecerant *daemonia* Luc. [X v.] 17. Intelligit recur-  
rentes ad se post discessum suum, quod hactenus nondum erant experti. *Non dico* me  
matrem rogaturum pro *vobis*[.] Sociniani (speciatim Ostorodus instit[ionis] c. 40[)] 15  
hinc colligunt Christum sedentem *ad dextram patris* non amplius intercedere sed obstat  
Rom. VIII. 34. Heb. VII. 25. Joh. XVI. 26. 27. 1. Joh. II. 1. Non male Estius, *non dico vo-  
bis* id est non eo vos solor quod patrem rogaturus sim pro vobis, quia *ipse* [. . .] *pater vos  
amat.* Ita et Esaias XXXV. 4. *ipse* id est *ultra*[;] Glass[ius] *gramm[atica] sac[ra]* p. 188[.]

In Festo Ascensionis Marc. XVI. Apostoli interdum conjungunt diverso tempore 20  
gesta ita hic Marcus v. 14. commemorat quae pertinent ad 3tiam Christi apparitionem

6 2. *L ändert Hrsg.* 6 XVII. *L ändert Hrsg.* 9 Hic (1) Gnostici (2) diversa *L* 13 XV. *L  
ändert Hrsg.*

1 XV: vgl. Luk 15,3–7. 1 Casal[ium]: Zur Darstellung des Guten Hirten vgl. J. B. CASALIUS, *De veteribus sacris christianorum ritibus. Sive apud occidentales sive orientales catholica in ecclesia probatis*, 1681, c. 2, S. 19. 4 Jubilate: Lesung: Jo 16,16–23a. 4 *Amen*: Jo 16,20. 23. 8 Cantate: Lesung: Jo 16,5–15. 8 Consolator: vgl. Jo 16,7. 8 pentecostali . . . venturus: vgl. Apg 2,1–4. 9 *Multa . . . dicam*: Jo 16,12 in der Übersetzung des Erasmus; *Novum Testamentum iam quintum accuratissima cura recognitum a Des. Erasmo Roter. cum annotationibus eiusdem ita locupletatis*, 1535, S. 166. 11 Rogate: Lesung: Jo 16,23b–33. 11 f. orationem . . . petitionem: vgl. JOHANNES DAMASCENUS, *Expositio fidei*, 68 (nach heutiger Zitation). 12 f. Hactenus . . . *meo*: vgl. Jo 16,24. 13 *in . . . daemonia*: Mark 16,17; Luk 10,17. 13 f. recurrentes: vgl. Luk 10,17. 14 *Non dico*: Jo 16,26. 15 *vobis*: Ebd. 15 Ostorodus: vgl. CHR. OSTORODT, *Unterrichtung von den vornehmsten Hauptpunkten der Christlichen Religion*, 1625, S. 386 f. 16 Christum . . . *patris*: vgl. das Nicaeno-Constantinopolitanische Glaubensbekenntnis (DENZINGER, Nr. 150); vgl. Matth 26,64; Apg 7,55 und Röm 8,34. 17–19 *non . . . amat*: vgl. G. ESTIUS, *Annotationes in praecipua ac difficiliora s. scripturae loca. Editio nova*, 1667, Sp. 1066. 17 *non . . . vobis*: Jo 16,26. 18 *ipse . . . amat*: Jo 16,27. 19 *ipse . . . ultra*: vgl. S. GLASS, *Grammatica sacra*, 1645, lib. 3, tractatus 2, canon 9, § 4. 20 As-  
censionis: In den Jahren 1703 und 1708 am 17. Mai. Lesung: Mark 16,14–20.



factam vespera diei resurrectionis, quae dicuntur v. 15. <et> seqq. pertinent ad octavam apparitionem, tantum quae versu 19 subjicit, sunt hoc ascensionis die gesta. Ὑστερον hic vertendum: postea, non postremo. Ita Thucyd[ides] μικρόν ὕστερον et Plutarchus ὄλιγον ὕστερον, [. . .] paulo post[.] Dicuntur hic XI congregati fuisse etsi Thomas abfuerit, nempe  
 5 hic numerus exprimit venerandum Apostolorum chorum, eodem modo dicuntur illi XI. Luc. XXIV. 33, imo duodecim 1 Cor. XV. 5[.]

Praedicanum *omni creaturae*. Sic Hebraeis homo בְּרֵאשִׁית creatura nempe per excellentiam, ita *Eva* [. . .] *mater* [. . .] *viventium*[.] Apud Matthaeum mentio fit gentium, addit Matthaeus baptismi administrationem de qua et Marcus v. 16. haec enim q[ua]si tessera  
 10 esse debebat. Add[e] Tit. III. 5[.] *Signa* per metonymiam id est miracula. *Tobiae Pfanneri* diss[ertatio] *de charismatibus* seu *donis miraculosis* [antiquae] *Ecclesiae*. Daemones eijcient exemplum Act. XVI. 18. add[e] Grot[ium] hic[.] Linguae novae Act. II. 4. [X]. 46. XIX. 6[.] *Serpentes tollent* Act. XXVIII. 2. De potu letali non nocente exemplum Johannis Evangelistae refert Abdias Babylonius, sed scriptor fabulosus. Simile de Justo Barsama ex  
 15 Papia refert Euseb[ius] lib. 4. c. 33[.] De Victore martyre Cilice *martyrologium* Adonis mense majo. De Sabino Canusino Episcopo Gregorius Turonensis[.] De manuum impositione in *aegrotos* Act. IX. 34. XXIX. 8. Jac[obi] V. [14.] Sursum receptus *est in coelum* corporali motu ad coelos nobis <ex> mot(u) notos, ascendit sed tamen ultra tetendit *super omnes coelos* Eph. IV. 10. Heb. VII. 26. Inde Aug[ustinus] lib. *de fide et symbolo*  
 20 c. 6. *quomodo sit in coelis supervacaneum* esse *quaerere*[.] Sedet ad dextram DEi id est regnat Ψalm. CX. 1. Cor. XV. [25]. Ψ. XVIII. v. 15. Ψ. LXXXIX. 10. Ψ. CXXXIX. 10.

10 Add[e] *erg. L* 11 *antiqua L ändert Hrsg.* 12 XI. *L ändert Hrsg.* 14 Evangelistae (I) affert (2) refert *L* 17 V. 4. *L ändert Hrsg.* 17 *in coelum erg. L* 21 XV. 15. *L ändert Hrsg.*

2 Ὑστερον: Mark 16,14. 3 f. Thucyd[ides] . . . post: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, 1679, *Ad Marcum*, c. 16, zu V. 14, S. 327. 4 XI: vgl. Mark 16,14. 6 duodecim: Die Zwölfzahl im griechischen Text; die *Vulgata* hat *undecim*. 7 *omni creaturae*: Mark 16,15. 8 *Eva* . . . *viventium*: vgl. I. Mose 3,20. 8 f. gentium . . . administrationem: vgl. Matth 28,19. 10 *Signa*: Mark 16,17. 10 f. *Tobiae* . . . *Ecclesiae*: vgl. T. PFANNER, *Diatribē de charismatibus sive donis miraculosis antiquae ecclesiae*, 1680, c. 1, n. 11, S. 40 f. 11 Daemones: vgl. Mark 16,17. 12 Grot[ium]: H. GROTIUS, *Annotationes ad Acta apostolorum*, in: DERS., *Opera omnia theologica*, 1679, Bd. 2/1, S. 579–668, hier c. 16, zu V. 18, S. 626. 12 Linguae: vgl. Mark 16,17. 13 *Serpentes tollent*: Mark 16,18. 13 potu: vgl. ebd. 14 refert: vgl. ABDIAS VON BABYLON (Pseudo-Abdias), *Hoc opere continentur . . . Abdiae Babyloniae . . . De historia certaminis apostolici libri decem . . .*, hrsg. von W. Lazius, 1552, S. 191. 14 Barsama: Gemeint ist Josef Barsabbas der Gerechte. 15 Euseb[ius]: EUSEBIUS VON CAESAREA, *Historiae ecclesiasticae libri decem*, III, 39, 9. 15 *martyrologium*: vgl. ADO VON VIENNE, *Martyrologium* zum 14. Mai. 16 Sabino: vgl. GREGOR der Große, *Dialogi*, III, 5, 3 f. 17 *aegrotos*: Mark 16,18. 17 IX. 34.: Der Vers erwähnt keine Handauflegung. Vielleicht ist an App 9,17 gedacht. 17 f. Sursum . . . *coelum*: vgl. Mark 16,19. 21 15.: Gemeint ist wohl Ps 18 (17),36. 21 10.: Gemeint ist wohl Ps 89 (88),14.

Dextra manus est instrumentum agendi. DEus regnans sedet in sedili 1. Reg. XXII. 1. Dan. VII. [9.]

Dominica Exaudi. Joh. XV. XVI. Est Christi oratio valedictoria. *Cum autem venerit paracletus*. Graecis Advocatus patronusque significat. *Qui a patre procedit*. Hinc Graeci negant processionem a filio. Sed paulo ante: *mittam vobis a patre*[.] Movebunt vos [. . .] *synagogis*. Nempe Hierosolymis templum et sacrificia alibi tantum scholae, ubi scripta sacra singulis sabbati legebantur Act XVII et XV. 21. ibi et preces publicae, expositiones legis, etiam delicta commissa corrigebantur. Tales in urbibus populosioribus, quin et Hierosolymis plures fuisse apparet Act. VI. 9. Increpabant, non cessantem flagellabant, Act. V. 40. tandem incorrigibilem ἀποσυνάγωγον faciebant. Luc. VI 22. 10 Joh. XII. 42. IX. 22[.] A principio *non dixi quia vobiscum eram*. Imo dixit Matth. X. 16. Luc. X. 3. sed non ita eventuras persecutiones a suo discessu. Scilicet non tam propinqua erat calamitas[.]

In Festo pentecostes *Pater major me est*, simplicissimum est interpretari de natura humana. Etsi alii aliter. *Princeps mundi*, diabolus. 15

Feria II. pentecost. Joh. III. *sic* [. . .] *deus dilexit mundum*[.] Erasmus haec *verba Evangelistae* tribuit sed communis patrum sententia ipsi Christo. Nam et v. 13. vel 14 de se in 3<sup>ia</sup> persona loquebatur. *Non* [. . .] *misit* [. . .] *filium* ut damnet *Mundum*, sc[ilicet] hominum vitio fit, ut damnentur[.]

Feria III. pentecost. Joh. X *ovile* est Ecclesia etiam Mich[a] II. 12. *Per ostium* 20 intrandum, via recta mox ipse: *Ego sum istud ostium*, sed paulo ante pastorem *per ostium* intrare. Qui ante me venere *fures* [. . .] *et latrones* fuere, scilicet qui se pro messia gerebant ut *Theudas* Act. V. 36. *Judas Galilaeus* lib. 20. c. 20[.]

2 [9.] 19. *L ändert Hrsg.* 3 valedictoria. (1) paracletus (2) Cum *L* 6 tantum *erg. L*  
23 *Theudas* |VIII. ⟨p⟩3⟨3⟩ *gestr* | Act. *L*

1 XXII. 1.: gemeint ist vielleicht 1. Kön 22,19. 3 Exaudi: Lesung: Jo 15,26–16,4. 3 f. *Cum* . . . *paracletus*: Jo 15,26. 4 *Qui* . . . *procedit*: Ebd.; vgl. das Nicaeno-Constantinopolitanische Glaubensbekenntnis (DENZINGER, Nr. 150). 5 *mittam* . . . *patre*: Jo 15,26. 5 f. Movebunt . . . *synagogis*: vgl. Jo 16,2. 7 Act XVII: vgl. Apg 17,2. 10 ἀποσυνάγωγον: vgl. Jo 16,2. 11 A . . . *eram*: vgl. Jo 16,5. 14 pentecostes: In den Jahren 1703 und 1708 fiel Pfingsten auf den 27. Mai. Lesung: Jo 14,23–31. 14 *Pater* . . . *est*: Jo 14,28. 15 *Princeps mundi*: Jo 14,30. 16 Feria II.: Lesung: Jo 3,16–21. 16 *sic* . . . *mundum*: Jo 3,16. 16 *verba Evangelistae*: *Novum Testamentum iam quintum accuratissima cura recognitum a Des. Erasmo Roter. cum annotationibus eiusdem ita locupletatis*, 1535, annotatio zu Jo 3,16, S. 234. 18 *Non* . . . *Mundum*: Jo 3,17. 20 Feria III.: Lesung: Jo 10,1–10. 20 *ovile*: Jo 10,1. 20 *Per ostium*: Jo 10,2. 21 *Ego* . . . *ostium*: Jo 10,7. 21 *per ostium*: Jo 10,2. 22 *fures* . . . *latrones*: Jo 10,8. 23 *Judas Galilaeus*: Apg 5,37. 23 lib. . . . 20: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, XX, 5, 2.

Domin. Fest. Trinitatis. Joh. III. *spiritus ubi vult spirat*. Hic quidam intelligunt spiritum s. sed rectius ventum intelligemus cujus strepitum audimus[.] Apud Judaeos *proseltyti justitiae* baptizabantur et circumcidebantur. Et ita pro renatis habebantur *sicut infans* [. . .] *ex novis natus parentibus* ut loquitur Thalmud in *Massech jevamoth* c. 2. Inde miratur  
 5 servator haec non capere Nicodemum. Vid[e] Slevogt *disp[utatio] philol[ogica]* 3 [. . .] *de prosel[ytis]* § 26[.] *Nemo adscendit in coelum*. Sociniani fingunt Christum post baptismum in coelum sublatum, et mysteria a seculis abscondita edoctum. Vid[etur] Durrius *disp[utatio] Antisocinian[a]* p. 94[.]

Dominica I. post Trin. Luc. XVI. 19. Chrysost[omus] hom[ilia] 4 *de divite et*  
 10 *Lazaro* meram putat esse parabolam sed autor quaestionum et responsionum qui sub nomine Justini Martyris extat, mixtum esse ex historia, quod nomen Lazari exprimitur. Sed meram tamen historiam non esse, quia referantur quae demum post judicium supremum locum habent[.] Ei ex recentioribus consentit Jans[enius] sane (nisus) in [. . .] *Conc[ordiam] . . .* *Evang[elicam]* c. [97]. Grotius *Hypotyposin* vocat quae rem verum *coloribus verisimilibus*  
 15 *depingit*. Res enim adumbratur figuris ad exemplum hujus vitae. Itaque Vossius thes[ium] Theol[ogicarum] *disp[utatione]* 5 *de statu* animarum parabolo-Historiam vocat[.] Erit ergo parabola a versu 23 ad fin[em.] Euthymius Zygabenus divitis nomen suppressum, quasi<sup>3</sup> indigni. Caeterum ex traditione Hebraeorum, refert quod dives iste fuerit Ninensis

<sup>3</sup> *Am Rande*: ¶

11 ex (I) (vero) (2) historia L      14 c. 17 L ändert Hrsg.

1 Trinitatis: Sonntag nach Pfingsten. Lesung: Jo 3,1–15.      1 *spiritus . . . spirat*: Jo 3,8.  
 2 audimus: vgl. ebd.      2 f. *proseltyti justitiae*: P. SLEVOGT, *Disputatio philologica tertia. Quae est numero trigesima septima, De proselytis Judaeorum ad illustrandum locum Matthaei cap. 23. v. 15.*, in: Ders., *Disputationes academicae emendatius editae et auctae curante Valentino Velthem*, 1679, S. 939–994, erklärt ebd. S. 940 den Begriff: *quia legem Mose recipiunt totam et inde non commoditatem terrenam, sed justitiam et consequenter salutem expectant*.      3 renatis: vgl. Jo 3,5.      3 f. *sicut . . . 2.*: P. SLEVOGT, *Disputatio philologica tertia. . . . De proselytis Judaeorum*, 1679, S. 968.      4 *ex . . . natus*: vgl. Jo 3,3.  
 4 Thalmud: vgl. *Talmud* (babylonischer Talmud), *Jebamot* 22a.      4 f. miratur . . . Nicodemum: vgl. Jo 3,10.      6 § 26: P. SLEVOGT, *Disputatio philologica tertia. . . . De proselytis Judaeorum*, 1679, S. 968 f.      6 *Nemo . . . coelum*: Jo 3,13.      7 Durrius: J. C. DÜRR, *Christianismi per hypotheses et dogmata socinianorum eversio ostensa aliquot dissertationibus. Quarum primam de principalibus partibus religionis socinianaee et de scriptura sacra . . . praeside Joh. Conrado Dürrio, . . . publico examini subjicit Georgius Guilielmus Böhmer . . .*, 1669, c. 5, sectio 4, § 14.      9 I.: Lesung: Luk 16,19–31.      10 putat: vgl. JOHANNES CHRYSOSTOMUS, *Homiliae VII de divite et Lazaro*, IV, 1.      10 autor: vgl. JUSTINUS DER MÄRTYRER (Pseudo-Justinus), *Quaestiones et responsiones ad orthodoxos*, zu qu. 60.      13 f. consentit . . . [97]: vgl. C. JANSENIUS, *Commentariorum in suam Concordiam, ac totam historiam evangelicam partes III*, 1606, S. 694.      14 f. *Hypotyposin . . . depingit*: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, 1679, *Ad Lucam*, c. 16, zu V. 19, S. 423.      16 vocat: vgl. G. J. VOSSIUS, *Theses theologicae et historicae de variis doctrinae christianae capitibus*, 1658, S. 78.      17 Euthymius: vgl. EUTHYMIOS ZIGABENOS, *Expositio in Lucam*, c. 16.

appellatus[.] *Purpura* Tyro comparabatur. Byssus est linum pretiosum Indicum et Aegyptium pari pretio cum auro habitum ajunt[.] Lazarum Tertullianus et Prudentius Elieserem vocant, quod idem est[.] Observat Gregorius M[agnus] apud homines solos divites nominari, a Christo contra fit. Lazarus expetebat micas *de mensa*. Vulgatus addit: *et nemo ei dabat*. Videtur ex margine glossam irrepsisse textui[.] Angelos bonos malosque animas prout congruebat ad locum destinatum ducere jam credebant judaei ut Hacspar[us] h. l. notat. De sinu *Abrahae* Christus ad modum loquendi judaeis suetum Nam Talmud Codice Kidduschim: quo die mortuus est Rabbi Ada, Rabbi Ahāva dixit, hodie sedet in sinu Abrahae, sc[ilicet] ut pueri in sinu patris refocillantur[.] Abraham *pater* [. . .] *credentium* Rom. IV. 12. Alii putant respici ad morem accumbendi veterum in conviviis, cui gaudia coelestia Compa[ra]t Christus. De divite; *sepultus est*. Hic Graeci Codices habent punctum. Sed Vulgata conjungit sequentem versum. *Sepultus est in inferno*. Sed videtur salvator sepulturae meminisse tanquam ultimi honoris, quasi omne ejus splendore contumulato. Male ex seqq. Tertullianus corporeas esse animas collegit[.] *Lazarum in sinu ejus* Graec[e:] *ἐν τοῖς κόλποις* more Hebraeorum. Lingua peccavit dives, punitur lingua, quae refrigerium quaerit[.] Eleganter Gregorius, inferni poena punitur qui propria non largitur, quid illi fiet qui aliena rapit[.] De Lazaro nunc solamen recipit? An quod nondum perfecta ejus beatitudo. Hiatus ingens *χάσμα*[.] Lyra putat divitem pro fratribus petere, quod nosset consortio eorum poenam sibi [auctam] iri.

Domin. 2. post Trin. Luc. XIV de Coena magna *vocavit multos*, id est omnes conf. Daniel XII. 2 cum Joh. V. 28. et Es. [LIII]. 12. cum v. 6 et ad Rom. V. 18. cum 19[.] Ju-

4 micas (I) quae canibus cedunt (2) de L 8 hodie erg. L 12 Vulgata (I) se (2) coniungit L  
13 honoris, (I) cum (2) qu[od] - > < om > (3) quasi L 18 ingens (I) chasma (2) χάσμα L 19 auctum L  
ändert Hrsg. 20 conf. erg. L 21 cum erg. L 21 et erg. L 21 LII. L ändert Hrsg.

1 *Purpura*: Luk 16,19. 1 Byssus: vgl. ebd. 2 Tertullianus: vgl. TERTULLIAN, *De anima*, 7, 2.  
2 Prudentius: vgl. AURELIUS PRUDENTIUS CLEMENS, *Liber Cathemerinon*, X: *Hymnus circa exequias defuncti*, 154. 2 Elieserem: Lazaros ist die griechische Übersetzung des hebräischen Namens Eleazar («Gott hilft»). 3 Gregorius: vgl. GREGOR der Große, *XL Homiliae in Evangelia*, XL, 3. 4 *de mensa*: Luk 16,21. 4 *et . . . dabat*: Ebd. (*Sixto-Clementina*). 5 Angelos: vgl. Luk 16,22.  
6 Hacspar[us]: vgl. TH. HACKSPAN, *Miscellaneorum sacrorum libri duo, quibus accessit ejusdem exercitatio de Cabbala judaica*, 1660, S. 390 f. 7 sinu *Abrahae*: vgl. Luk 16,22. 7–9 Talmud . . .  
*Abrahae*: vgl. *Talmud* (babylonischer Talmud), *Qidduschin* 72b. Die Paraphrase hat aus Rabbi Ad(d)a bar Ahavah fälschlich zwei Personen gemacht. 9 *pater . . . credentium*: Röm 4,11. 11 *sepultus est*:  
Luk 16,22. 12 *Sepultus . . . inferno*: Luk 16,22. 14 Tertullianus: vgl. TERTULLIAN, *De anima*, 7.  
14 *Lazarum . . . ejus*: Luk 16,23. 16 refrigerium: vgl. Luk 16,24. 16 Gregorius: GREGOR der Große, *XL Homiliae in Evangelia*, XL, 3. 18 *χάσμα*: Luk 16,26. 18 Lyra: NIKOLAUS VON LYRA, *Postilla super totam bibliam*, zu Luk 16,27 f. 18 divitem . . . petere. vgl. Luk 16,27 f. 20 Do-  
min. 2.: Lesung: Luk 14,16–24. 20 *vocavit multos*: Luk 14,16.

daei sub Coenae tempus denuo invitabant convivas[;] Joseph. in Hist[oriam] Esth[er]. Is qui uxorem duxerat agrestior, non petat excusari, sed negat se venire posse, libido magis obruit mentem[.] *Compelle intrare*, hoc loco quidam abutuntur, quasi religio vi propagari posset. Sed hic ἀναγκάζειν est constanter rogare, ut germ[anice] nothigen. Sic et Christum  
 5 urgebant duo discipuli apud Emmauntem Luc. XXIV. 29 et Petrus gentiles ad Judaismum coegit exemplo Gal. II. 14 et Christus *discipulos coegit* [. . .] *navem* intrare exhortando Matth. [XIV]. 22[.]

Evangel. in Festo Joh[annis] Bapt[istae] *visitavit nos oriens ex alto*, respicitur ad Es. IX. 2. LX. 1. 2. Mal[achiam] IV. 2[.]

10 Dominica IV. post Trinit. Luc VI. qua [*mensura*] homo metitur ea metientur ei alii ita *Targum Hierosolym[itanum]* ad Gen XXXIIX. Eadem in Talmud Codice *Sanhedrim*[.]

Domin. V. post Trin. Luc. V. 1. de stagno Genesareth adde quae Ad Evangel[ium] Laetare[.] Magister hic Graece ἐπιστάτης Rabbi vertit Syrus interpres sic et Marc. IIX. 5[.]  
 15 Petrus videns miraculum captorum piscium alieno tempore et loco, sed jussu domini, dixit discede *a me*, nempe ut angelos videre metuebant sic Sareptana mulier metuebat ne Eliae hospitum sibi nocuisset[.]

Domin. VI. post Trin. Matth. V. 20 *Nisi abundaverit justitia vestra*. Hypothesis tunc recepta justitiam consistere in legis impletione literali. Externa majora vocabant,  
 20 interna minora minusque necessaria. Contra Christus[.] *Dictum est* veteribus non intellige a Mose aut prophetis dicta, sed ab interpretibus qui jam dudum invaluerant <Affertur> enim hic praecepta legis cum glossematis. Add[e] Lightfoot horis Thalmud[icis.] *Frater He-*

7 XXIV. *L ändert Hrsg.* 10 *mensura L ändert Hrsg.* 22 glossematis. (1) <putabant> (2) Add. *L* 22 horis (1) Hebraicis (2) Thalmud *L*

---

1 tempus: vgl. Luk 14,17. 1 Joseph. . . Esth[er]: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, XI, 6, 13. 2 duxerat: vgl. Luk 14,20. 3 *Compelle intrare*: Luk 14,23. 6 *discipulos . . . navem*: Mark 6,45. 8 Festo . . . Bapt[istae]: 24. Juni. In den Jahren 1703 und 1708 war dies der 3. Sonntag nach Trinitatis. Lesung: Matth 3,1–12. 8 *visitavit . . . alto*: Luk 1,78. 9 respicitur . . . 2.: Diese Aussage bezieht sich vor allem auf den von Leibniz nicht zitierten Vers Luk 1,79. 10 Dominica IV.: Lesung: Luk 6,36–42. 10 f. qua . . . alii: vgl. Luk 6,38. 11 *Targum Hierosolym[itanum]*: *Targum Hierosolymitanum, in quinque libros legis e lingua Chaldaica in Latinam conversum, opera Francisci Tayleri*, 1649, S. 23 (zu 1. Mose 38,26). 11 Talmud . . . *Sanhedrim*: vgl. *Talmud* (babylonischer Talmud), *Sanhedrin* 90a. 13 Domin. V.: Lesung: Luk 5,1–11. 13 Laetare: s. oben, S. 710, Z. 3 ff. 14 ἐπιστάτης: vgl. Luk 5,5. 15 Petrus . . . domini: vgl. Jo 21,1–14. 15 f. dixit . . . *me*: vgl. Luk 5,8. 16 f. Sareptana . . . nocuisset: vgl. 1. Kön 17,18. 18 Domin. VI.: Lesung: Matth 5,20–26. 20 *Dictum est*: Matth 5,21 (u. ö.). 22-S. 719.1 *Frater . . . quivis*: vgl. J. LIGHTFOOT, *In Evangelium s. Matthaei horae Hebraicae et Talmudicae*, in: DERS., *Opera omnia: hac nova editione operibus ejusd. posthumis . . . locupletata . . . Editio secunda*, 1699, Bd. 2, S. 247–392, hier S. 285.

braeus quivis (< . . .) ad Gen. XXVI. 3. Vox *ἐλάῃ* temere; hodie extat in exemplaribus agnita et a Chrys[ostomo] et Aug[ustino] etsi multi veteres Codices non habuerunt, et Augustinus eam in *retractationum* libris repudia[ve]rit[.] *Ῥαχὰ* vox Chaldaica convicium subsannantis. *Fatue* in Graece μωρός extremus contemptus ira iudicio, convicium synedrio, injuria extrema, igne punitur. Id est graviora esse peccata quam vulgus putet. *Donec* solveris *novissimum quadrantem*, non probat solutum iri et recte Ludolphus Carthusiensis in *vita Christi, donec* [ . . . ] *hic ponitur pro nunquam*. Itaque Cornelius Jansenius negat his verbis Christi probari purgatorium, in [ . . . ] *Concord[iam . . .] Evang[elicam]* h. l.

Domin. VII. post Trin. Marc. IIX. 1.–10 quod miraculum Matth. XIV. solis exhibitum judaeis, hic et gentibus exhibetur ut apparet ex cap. VII. 31. Discipuli hic immo- 10  
mores miraculi jam Matth. XIV. patrati[.]

Domin. VIII. post Trin. Matth. VII *Nunquam novi vos*. Hinc inepte Ariani Christum non esse omniscium, male etiam hinc quidem Christum non satisfacisse pro Reprobis. Significat approbationem, non *vos novi* ut meos. Sic Christ[us] 2. Cor. V. 21. *non novit peccatum*[.] 15

Domin. IX post Trin. Luc XVI. 1–9 dispensatorem Vulgatus vertit *villicum*, sed notavit Hieron[ymus] *ad Algasiam* (Ϡ) *ὀικονόμου* vocem esse latiore[m.] *Centum Bathos olei*, fere totidem ἀμφοραε Graecorum. Hottingerus lib. *de Nummis* orientalibus p. 92.

6 in . . . *Christi erg.* L 9 Marc. . . . 10 *erg.* L 13 *Reprobis* (I) Est (–) (2) | *Est nicht gestr., streicht Hrsq.* | significat L 16 Trin. (I) Luc. XII (2) Luc L 18 *Graecorum.* (I) (Obsoleta) (2) Hottingerus L

1 *ἐλάῃ*: Matth 5,22 (heute aus dem Text ausgeschieden). 2 Chrys[ostomo]: vgl. JOHANNES CHRYSOSTOMUS, *Homiliae in Matthaeum*, XVI, 5. 2 Aug[ustino]: vgl. AURELIUS AUGUSTINUS, *De sermone Domini in monte*, I, 9, 22 und 25. 3 *retractationum*: vgl. AURELIUS AUGUSTINUS, *Retractationum libri duo*, I, 19 (18), 4. 3 *Ῥαχὰ*: Matth 5,22. 4 *Fatue*: Ebd. 5 f. *Donec . . . quadrantem*: Matth 5,26. 7 *donec . . . nunquam*: LUDOLF VON SACHSEN, *Vita Christi dominis salvatoris nostri*, 1581, pars 1, c. 34, S. 157E. 7 f. Itaque . . . l.: vgl. C. JANSENIUS, *Commentariorum in suam Concordiam, ac totam historiam evangelicam partes IIII*, 1606, S. 280. 9 XIV.: vgl. Matth 14,13–21. 10 VII. 31.: vgl. Mark 7,31. Dort wird als Ortsangabe die Dekapolis genannt, ein Gebiet vornehmlich östlich des Jordan, das durch den Zusammenschluß hellenistischer Städte gebildet worden war. 10 f. Discipuli . . . patrati: Daß die Speisung der 5000 in Matth 14,13–21 mit zeitlicher Bezugnahme an die Enthauptung Johannes des Täufers in Matth 14,1–12 anschließt, veranlaßt Leibniz wohl, sie chronologisch vor der Speisung der 4000 in Mark 8,1–10 anzusetzen. 12 Domin. VIII.: Lesung: Matth 7,13–23. 12 *Nunquam . . . vos*: Matth 7,23. 14 *non . . . peccatum*: In der Übersetzung des Erasmus; *Novum Testamentum iam quintum accuratissima cura recognitum a Des. Erasmo Roter. cum annotationibus eiusdem ita locupletatis*, 1535, S. 295. 16 *villicum*: Luk 16,1. 17 Hieron[ymus]: vgl. HIERONYMUS, *Ad Algasiam liber quaestionum undecim* (= Ep. 121), 6, 6. 17 *ὀικονόμου*: vgl. Luk 16,1. 17 *Centum . . . olei*: Luk 16,6. »Bathos« ist die fehlerhafte Transliteration von βάρτος, dem Nominativ Singular von βάρτουσ aus dem griechischen Urtext.

derivat Mammonem a radice in Hebraeo jam obsoleta מןמ quam significasse sibi prospicere pateat ex Arabico, ubi adhuc superest, et Mana significat *prospexit suis de* [. . .] *necessariis*. Apud Arabes etiam mammunon significat eum *cui de victu et amictu prospectum* est[.] Solius DEI est recipere *in aeterna tabernacula*, hic tamen tribuitur pauperibus, qui occasionem dant, Hinc quidam pro meritis operum. Sed deus per gratiam tam large remuneratur.

Domin. X. post Trin. Luc. XIX. 41–45. *Flevit super* ipsos hoc agnoscunt veteres interpretes, vulgatus, Syrus, Arabs, Epiφanius in Ancorato quosdam expunxisse testatur. Add[e] Bezam[,] Grot[ium,] Voss[ium] *Harm[oniae] Ev[angelicae]* lib. 1. c. 4 p. 35. quasi non et Lazaro mortuo ploravit. Et secundum Ep[istolam] *ad Hebr[aeos]* V. 7. in cruce *cum clamore valido et lacrymis* obtulit se pro nobis. Quidam ex philosophorum stoicorum placitis putabant sapientem non misereri[.]

Dominic XI. post Trin. Luc. XIX. publicani, erant per gentes ministri equitum Romanorum qui vectigalia publica conduxerant et publicani dicebantur[.] *Φarisaeus* jejunabat *bis* hebdomade, id est die Lunae, et die Jovis seu 2do et 5to Thalmud[is] Cod[icis] de jejunio[;] add[atur] Drusius h. l. Veteres Christiani substituerunt 4tum et sextum qui sunt Mercurii et Veneris. Quidam *decimas* solvebant, etiam eorum de quibus non debebatur, ut hic *Φarisaeus* quidam praeterea Trigesimam et quinquagesimam esse[;] Epiφan[ius] haeres. 16 Et Matth. XXIII. [23] de minimis quidam decimam pendebant[.] Adde Casaub[oni] *Exerc[itationem] II. contra Baron[ium.] Publicanus* procul id est in extrema porticu quam et alienigenis ingredi fas erat 1. Reg. [VIII]. 41. Percutere *pectus* est gestus se accusantium Luc. XXIII. 48[.] *Justificatus* prae *illo*, id est ipse non ille. Hebraismus est

7 *Flevit* (1) hoc <vertum> agnosc(i)t veteres (2) super . . . veteres L 14 qvi (1) perp(r) (2) vectigalia L 19 XXIII. 24 L ändert Hrsg. 21 VII. L ändert Hrsg.

1–3 derivat . . . est: vgl. J. H. HOTTINGER, *Dissertatio . . . de nummis orientalium, Judaeorum maxime et Muhammedanorum*, in: DERS., *Cippi Hebraici: sive Hebraeorum . . . monumenta . . . Editio secunda auctior*, 1662, S. 89–188, hier S. 91–95, Zitate S. 94. 1 Mammonem: vgl. Luk 16,9. 4 *in . . . tabernacula*: Ebd. 7 *Flevit super*: Luk 19,41. 8 Epiφanius: vgl. EPIPHANIUS VON SALAMIS, *Ancoratus*, 31, 4. 9 Bezam: vgl. *Novum d. n. Iesu Christi Testamentum. A Theodoro Beza versum*, 1559, S. 249, wo Luk 19,41 allerdings unkommentiert bleibt. 9 Grot[ium,]: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, 1679, *Ad Lucam*, c. 19, zu V. 41, S. 441 f. 10 Lazaro: vgl. Jo 11,35. 13 Dominic XI.: Luk 18,9–14. 13 publicani: vgl. Luk 18,10. 14 *Φarisaeus*: Luk 18,10 f. 15 *bis*: Luk 18,12. 15 f. die . . . jejunio: vgl. *Talmud* (babylonischer Talmud), *Ta’anit* 12a. 16 Drusius: J. DRUSIUS (van den Driessche), *Annotationum in totum Iesu Christi testamentum sive praetitorum libri decem*, 1612, lib. 3, S. 107 f. 17 *decimas*: Luk 18,12. 18 f. Epiφan[ius]: vgl. EPIPHANIUS VON SALAMIS, *Panarion omnium haeresium*, XVI, 1, 5. 20 Casaub[oni]: vgl. I. CASAUBON, *De rebus sacris et ecclesiasticis exercitationes XVI.*, 1655, *Exercitatio 1*, S. 58 f. 20 *Publicanus* procul: vgl. Luk 18,13. 21 *Percutere pectus*: vgl. ebd. 22 *Justificatus . . . illo*: Luk 18,14.

ut bonum est sperare in domino quam [. . .] in homine, et 1. Cor. VII. melius [. . .] nubere quam uri, etsi nullo modo bonum sit uri[.] Et Job. XXXV 11. deus docens nos prae feris terrae, ita non opus textum Corrigere cum Grotio. Qui se humiliat exaltabitur, <vel> qui se humiliat extolletur. Jac. IV. 6. 1. Pet. V. 5. Aesopus interrogatus quid deus faceret, respondit, alta humiliare, humilia exaltare.

Domin. XII post Trin Marc. VII. 31 – fin[em.] Ad fines Tyrionum et Sydoniorum non tamen fortasse in ipsorum regione, sed prope. Difficulter loquentem vulgatus mutum reddidit Graecus habet *μογιάλλον*. Hinc v. 35 recte locutus dicitur, nempe ut intelligi posset. Ut imponeret manum. Is ritus solennis judaeorum[.] Hoc publice in Levitico, add[e] Gen. XLVIII. 14. Deut XXXIV. 9. Act. VIII. 15. 16 Matth. XIX. 13 add[e] Matth. IX. 18 Marc. V. 23. VI. 5. Luc. IV. 40. Respexit in coelum hoc alias quoque in miraculis patrandis Matth. XIV. 19. Marc. VI. 41. Luc. IX. 16. Joh. XI. 41[.] XVII. [1]. Multae hic ceremoniae a salvatore adhibitae ut profunditas corruptionis indicaretur[.]

Domin. XIII post Trin. Luc. X Legis periti erant et notarii publici et legis interpretes. Talis Esra VII. 6 ex Tribu Levi. Nulla Tribus excludebatur. Erant triplicis sectae, Sadducaei, Essaei, pharisaei sic Matth. [XXII]. 34. 35. Erit juris peritus pharisaeus. De legis peritis Matth. XXII. 35. Marc. [XII]. 28. Lucas Brugensis putat Historiam de Samaritano non fuisse ignotam Legisperito, alioqui negasset sibi respondendum ad fictam Historiam. Sacerdotes ex A(h)aronis prosapia erant in 24 classes distributi, quaevis classis per septimanam domino inserviebat in templo, et habebat summum sacerdotem suum, hinc scriptura de pluribus αρχιερωσιν, una coactis Matth. XXVI. 3. Marc. XIV. 1. Post sacerdotes ex tribu Aaronis sequebantur Levitae[.] De eorum munere Deut. XVII. 9. 1. Chron. VI. 20[.]

1 est erg. L      12 XVII. <4> L ändert Hrsg.      14 et erg. L      16 XX. L ändert Hrsg.  
17 XXII. L ändert Hrsg.      19 in 24 (1) tribu (2) classes L

1 bonum . . . homine: vgl. Ps 118 (117),8.      1 f. melius . . . uri: 1. Kor 7,9.      3 Grotio: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, in: DERS., *Opera omnia theologica*, 1679, Bd. 2/1, S. 438 (zu Luk 18,14).      3 Qui . . . exaltabitur: Luk 18,14.      4 f. Aesopus . . . exaltare: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, in: DERS., *Opera omnia theologica*, 1679, Bd. 2/1, S. 214 (zu Matth 23,12); vgl. DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis, dogmatis et apophthegmatis clarorum philosophorum libri X*, I, 3, 69.      6 fines . . . Sydoniorum: vgl. Mark 7,31.      7 mutum: Mark 7,32.      8 *μογιάλλον*: Ebd.      9 Ut . . . manum: Ebd.      9 Levitico: vgl. 3. Mose 1,4; 3,2. 8. 13 (u. ö.).      10 Act. . . 16: Tatsächlich Apg 8,17.      11 Respexit . . . coelum: Luk 9,16.      14 Domin. XIII: Lesung: Luk 10,23–37.      14 Legis periti: vgl. Luk 10,25.      15 Levi: Zur levitischen Herkunft vgl. Esra 7,1–5.      15 f. Erant . . . pharisaei: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, XIII, 5, 9.      16 juris peritus: vgl. Luk 10,25.      17 f. Lucas . . . Historiam: vgl. F. LUCAS (Brugensis), *In sacrosancta quatuor Jesu Christi evangelia . . . commentariorum tomus tertius*, 1612, S. 113 (zu Luk 10,37).      17 Historiam: vgl. Luk 10,30–35.      19 Sacerdotes: vgl. Luk 10,31.      19 classes: vgl. 1. Chr 24,1–19.      22 VI. 20: Die Angabe paßt nicht; vielleicht ist gemeint 1. Chr 6,33.



Domin. XIV post Trin. Luc. XVII inter eundem Hierosolymam 10 Leprosos mundat[.] Lyra putat 9 fuisse a sacerdotibus retentos. Decimus *erat Samaritanus*[.]

Domin. XV post Trin. Matth. VI. Neminem posse *duobus dominis servire* proverbium tunc vulgo jactabatur[.] Caetera *adjicientur vobis* προσθήκη est auctarium[.] *Sua* 5 [. . .] *diei* afflictio, graec. *κακία*, Tertull[ianus] 2. contra *Marcion*[em] vertit vexationem: vult ne diem praesentem praeter sua mala sequentium malis oneremus[.] Luc. VII vers[us] 11–18.

Dominica XVI. post Trin. Urbs Galilaeae *Nain*, sita amoene non longe a Capernaum[.] *Defunctus efferebatur*. Nam sepul(turae) judaeis extra urbem, ut Lazari Joh. XI. 38 10 idem apud Romanos ex *Lege XII. Tab[ularum] in urbe ne sepelito*[.]

In Festo Michaelis Matth. XIX *quis* [. . .] *major* [. . .] *in regno Coelorum*. Puellum quem *in medio* Christus constituit fuisse Martialem recentiores scripsere qui postea Petri discipulus factus et ab hoc in Germaniam sit missus. Ut *minimus* [. . .] *in regno coelorum* qui nullus Matth V. <v> 16 ita maximus qui aliquo loco[.] Romani mergebant 15 patricidas mari, Graeci plumbo prius involvebant[.] Non sequitur hic singulis pueris singulos Angelos custodes assignatos[.]

Dominic. XVII post Trin. Luc. XIV. 1–12 princeps *pharisaeorum* id est primarius aliquis cui in synedrio locus inde Grotius colligit haec gesta Hierosolymis. *Respondens Jesus dixit*. Respondit non loquentibus, sed cogitantibus Flac[ius] Clav[e] p. 1054 adde 20 Glass[ii] Rhetor[icam] sac[ram] p. 451[.] Interdum respondere est loqui vid[e]

6 diem (1) nostram (2) praesentem (a) per (b) praeter L 10 f. *sepelito* Absatz (1) Evangel. (2) in L 20-S. 723.1 Interdum . . . 40 erg. L

1 Domin. XIV: Lesung: Luk 17,11–19. 2 Lyra: NIKOLAUS VON LYRA, *Postilla super totam bibliam*, zu Luk 17,16. 3 Decimus . . . *Samaritanus*: vgl. Luk 17,16. 4 Domin. XV: Lesung: Matth 6,24–34. 5 Neminem . . . *servire*: vgl. Matth 6,24. 6 Caetera . . . *vobis*: vgl. Matth 6,33. 7 f. *Sua* . . . afflictio: vgl. Matth 6,34. 8 *κακία*: Ebd. 9 Tertull[ianus] . . . vexationem: TERTULLIAN, *Adversus Marcionem*, II,24, 5. 10 f. Luc. . . 18: Die Angabe bezieht sich auf den folgenden 16. Sonntag nach Trinitatis. 11 Dominica XVI.: Der Lesungstext Luk 7,11–18 ist am Ende des vorangehenden Absatzes genannt. 12 *Nain*: Luk 7,11. 13 *Defunctus efferebatur*: Luk 7,12. 14 *Lege . . . sepelito*: *Leges duodecim tabularum*, X, 1. 15 Michaelis: 29. September. Lesung: Matth. 18,1–10. 16 *quis* . . . *Coelorum*: Matth 18,1. 17 f. Puellum . . . constituit: vgl. Matth 18,2. 18 recentiores: Die Legenden um Matialis als Apostelschüler gehen auf das 10. und 11. Jahrhundert zurück. 19 f. *minimus* . . . *coelorum*: Matth 5,19. 20 f. Romani . . . mari: vgl. JUSTINIAN I., Kaiser, *Corpus juris civilis, Digesta* 48, 9, 9. 21 hic: vgl. Matth 18,10. 22 princeps *pharisaeorum*: vgl. Luk 14,1. 23 f. id . . . Hierosolymis: vgl. H. GROTIUS, *Annotationes in libros Evangeliorum*, 1679, *Ad Lucam*, c. 14, zu V. 1, S. 414. 24 f. *Respondens . . . dixit*: Luk 14,3. 25 Respondit . . . 1054: In der Ausgabe M. FLACIUS ILLYRICUS (d.i. Mathias Francowitz), *Clavis scripturae s. seu De sermone sacrarum literarum*, 1580 findet sich die Aussage in pars 1, Sp. 1040. 26 Glass[ii] . . . 451: vgl. S. GLASS, *Philologiae sacrae . . . liber quintus quo Rhetorica sacra comprehensa*, 1636, tract. 1, c. 15.

Matth. XXII. Luc. VII. 40[.] Sabbato bestiam puteo extrahi quaer[itur] an permissum judaeis?

Dom. XIIX. post Trin. Matth. XXII. 23 – fin[em.] Adierunt *eum sadducae*. Autor Sadok Antigoni pharisaei discipulus. Cum Antigonus dixisset in schola non esse deo serviendum spe mercedis, Sadok et Baithus discipuli rem ita acceperunt, ut si nulla esset retributio. Negasse mortuum *resurrectionem* Act. XXIII. 8. Luc. XX. 27. Negabant Angelos et spiritus Act. XXIII. 8. vid[e] Joseph[i] Hist[oriarum] jud[aeicorum] lib. 13 c. 9 et 2 de bello jud[aeico] c. 12[.] *Pharisaei* interrogant deinde de magno praecepto, id est maximo[.]

Domin. XIX post Trin. Matth. IX *Venit in Civitatem suam* nempe Capernaum, nam ibi *paralyticum* sanatum docet Marcus II. 1. Nempe Matth. IV. 13. dixit Christum *relicta* [. . .] *Nazareth* habituisse in *Capernaum*. Christus dicit *paralytico confide* remissa tibi sunt *peccata Tua*, hoc scribae seu legis periti pro blasphemia habebant, nam deus Es. XLIII. ait: *Ego sum* [. . .] *qui deleo iniquitates Tuas*[.]

Domin. XX. post Trin. Matth. XXII. de *Regi qui* [. . .] *filio nuptias* parat. Vocantur mali pariter et boni. Conversa prius civitate eorum quos frustra voca(re)t. Alluditur ad Excidium Hierosolym[ae].

Domin. XXI. post Trin. Joh. IV *Βασιλικός*, male *regulus*. Forte legit vulgatus *Βασιλισκός* (. . .) sed revera erat aulicus Herodis qui etsi *Tetrarcha* diceretur, tamen et *rex* vocabatur, ut Marc. VI. 14[.] *Filius tuus vivit*, id est valet Jos[ua] V. 8. et passim in *Psalmis*[.] Quaerit Hieron[ymus] cur d[omi]nus centurioni non petenti obtulerit adventum, 20 Regio petenti negavit nempe ut fides centurionis magna manifestaretur regii imperfecta augetur[.] Ab hoc Regio videtur edoctus centurio qui in eodem opido habitabat Matth. VIII[.]

4 dixisset (I) non e (2) in L      8 *Pharisaei* . . . maximo *erg.* L

1 Matth. XXII.: vgl. Matth 22,1.      1 Sabbato . . . extrahi: vgl. Luk 14,5.      3 Adierunt . . . *sadducae*: vgl. Matth 22,23.      7 f. Joseph[i] . . . 12: Tatsächlich FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, XIII, 5, 9 und DERS., *De bello Judaico libri septem*, II, 8, 2 und 14.      8 *Pharisaei* . . . praecepto: vgl. Matth 22,34–36.      9 Domin. XIX: Lesung: Matth 9,1–8.      9 *Venit* . . . *suam*: Matth 9,1.      10 *paralyticum*: Matth 9,2 und Mark 2,3.      10 Marcus II. 1.: vgl. Mark 2,1–12.      11 f. Christus . . . *Tua*: vgl. Matth 9,2.      12 hoc . . . habebant: vgl. Matth 9,3.      13 *Ego* . . . *Tuas*: Isaias 43,25.      14 Domin. XX.: Lesung: Matth 22,1–14.      14 *Regi* . . . *nuptias*: Matth 22,2.      14 f. Vocantur: vgl. Matth 22,10.      15 civitate: vgl. Matth 22,7.      17 Domin. XXI.: Lesung: Jo 4,47–54.      17 *Βασιλικός*: Jo 4,49.      17 *regulus*: Ebd.      18 aulicus: vgl. HIERONYMUS, *Commentariorum in Isaiam libri octodecim*, XVIII, 65, 1.      18 *Tetrarcha*: Matth 14,1 und Luk 3,1. 19.      19 *Filius* . . . *vivit*: Jo 4,50.      20 Hieron[ymus]: vgl. HIERONYMUS, *Commentarii in Matthaum*, I (zu Matth 8,5–7).      20 d[omi]nus . . . adventum: vgl. Matth 8,7.      21 negavit: vgl. Jo 4,49 f.      22 opido: vgl. Matth 8,5.

Dom XXII. post Trin. Matth. XVIII. Rex calculum init cum servis[.] Juxta Budaeum *de Asse* talentum valet minimum *60 minas Atticas* seu libras argenti, libra 10 denarios cum decem coronati faciant libram, talentum faciet [600] coronatos, et 100 talenta 60.000 Vallenses. More Hebraeo liberi homines cum uxoribus et prole fiebant servi creditorum[.] Rex in servum *nequam* usus est et creditoris et iudicis iure[.]

Dom XXIII. post Trin Matth. XXII Ex Joseph[i] lib. 18. Ant. c. 1. 2. apparet *Cyrino* in Syriam misso, et *prima* descriptione *facta* (quam quae Christo nato 2da erat) ex secta pharisaeorum surrexisse Judam quendam qui hoc injustum diceret esse signum servitutis, soli deo serviendum. Adde quae Gamal[ihel] Act. V. [37.] Herodianos hic *quidam* [ . . . ] *putant qui Herodem* Messiam putabant. Sed Hieronymus h. l. intelligit Ministros Herodis quorum erat [ingerere] quae Caesar volebat[.] *Numisma Census* alii Evangelistae vocant *denarium*, duae erant denariorum species usitatae, communis erat 7 obulorum, et sacer didragmos seu 14 obulorum: Porro [δίδραχμον] fuisse *numisma census* constat ex Matth. XVII. 24[.] Erat a[utem] dimidia *sicli pars*; ab antiquo quotannis templo data.  
15 Ex XXX. 32. Hunc templi censum auferebat Caesar[.]

Domin. XXIV. post Trin. Matth. IX. *princeps* quidam scilicet *synagogae* ut addit Lucas VIII 41[.] *Ἀρχιουνάγωγοι* Act [XIII 15.] Talis in Capernaum fuisse videtur *Jairus*[.] De statua mulieris *profluvio* laborantis et Christi sanantis Caesarea Philippi a se visa Euseb[ius] lib. 7. *Hist[oriae] Eccl[esiasticae]* c. 7[.] Tibiae in luctu apud judaeos Joseph[us]  
20 lib. 3. bell[i] jud[aeici]. *Non est* [ . . . ] *mortua* [ . . . ] *sed dormit*. Mortua erat, sed non ipsi[.]

3 cum *erg.* L 3 60 L *ändert Hrsg.* 4 60.000 (I) thaleros (2) Vallenses L 8 secta (I) judaeorum sane (2) pharisaeorum L 9 3. L *ändert Hrsg.* 11 ingere L *ändert Hrsg.*  
13 δίδραχμον L *ändert Hrsg.* 17 XVII 25 L *ändert Hrsg.* 20 *est* (I) mortuus (2) mortua L  
20 *dormit* (I) Mortuus (2) Mortua L

1 Dom XXII.: Lesung: Matth 18,21–35. 2 talentum: vgl. Matth 18,24. 2 60 . . . *Atticas*: G. BUDÉ (Budaeus), *De asse et partibus ejus libri quinque*, in: *Historiae rei nummariae veteris scriptores aliquot insigniores*, hrsg. von A. Rechenberg, 2 Bde. 1692, Bd. 2, S. 95–716, hier lib. 4, S. 383. 2 f. denarios: Zur Gleichsetzung von attischem Talent und römischem Pfund (libra) vgl. G. BUDÉ (Budaeus), *De asse et partibus ejus libri quinque*, 1692, lib. 2, S. 222. Budé rechnet das Pfund allerdings zu 100 Denaren (ebd., S. 331). 4 f. cum . . . creditorum: vgl. Matth 18,25. 5 *nequam*: Matth 18,32. 6 Dom XXIII.: Lesung: Matth 22,15–22. 6 f. *Cyrino* . . . *facta*: vgl. Luk 2,2. 6 f. *Cyrino*: Publius Sulpicius Quirinius. 7 nato: vgl. Luk 2,1 f. 8 Judam: Judas der Galiläer. 9 Herodianos: vgl. Matth 22,16. 9 f. *quidam* . . . *Herodem*: HIERONYMUS, *Commentarii in Matthaum*, III (zu Matth 22,16). 10 Hieronymus: vgl. ebd. Hieronymus spricht allerdings von milites. 11 *Numisma Census*: Matth 22,19. 12 *denarium*: Mark 12,15 und Luk 20,24. 13 *numisma census*: Matth 22,19. 14 *sicli pars*: 2. Mose 30,13. 15 Ex XXX. 32.: Die Angabe ist so nicht sinnvoll. Vielleicht ist sie aus 2. Mose 30,11–16 und Nehemia 10,32 zusammengezogen. 15 Caesar: Vespasian. 16 Domin. XXIV.: Lesung: Matth 9,18–26. 16 *princeps*: Matth 9,18. 17 f. *Jairus*: Luk 8,41. 18 statua . . . visa: vgl. EUSEBIUS VON CAESAREA, *Historiae ecclesiasticae libri decem*, VII, 18. 18 *profluvio*: Mark 5,25; TYRANNIUS RUFINUS, *Eusebii historia ecclesiastica translata et continuata*, VII, 18, 1. 19 Tibiae: vgl. Matth 9,23. 19 f. Joseph[us] . . . jud[aeici]: vgl. FLAVIUS JOSEPHUS, *De bello Judaico libri septem*, III, 9, 5. 20 *Non* . . . *dormit*: Matth 9,23.

Domin. XXV. post Trin. Matth. XXIV Abominatio *desolationis* id est Excidium Hierosolym[ae.] *Nisi decurtati fuissent dies* omnes judaei fame perissent, urbe non mature dedita[.] Videntur quaedam addi quae non pertinent ad hoc excidium[.]

Dominica Adventus Matth. XXI Appropinquarunt *Hierosolymis* cum pridie *Betphagae* pernoctassent erat vicus situs *ad montem olivarum*. Alii Bethaniam vicum putant, unde 5 Asina petita cum pullo[.] *Dictum* [. . .] *per prophetam*, Matthaeus ex duobus prophetis verba conjunxit[.] Prima verba: *dicite filiae Zion* sunt ex Es. [LXII. 11] sed de asina et pullo est ex Zacharia IX. 9. *Hosianna* est serva quaeso, salutem affer ex Ψ CXIIX. 25[.]

#### 84. COMMENTATIUNCULAE IN CAPITULA I – X EVANGELII SECUNDUM MATTHAEUM

[Um 1703 oder um 1708.]

##### Überlieferung:

*L* Aufzeichnung: LH I 6,10 Bl. 9–10. 1 Bog. 2°. 1 1/2 S. Bl. 9<sup>v</sup> und 10<sup>r</sup> leer.

Unser Stück ist bei Katalogisierungen nicht von unserer N. 83 unterschieden worden. Da ihm eine Überschrift fehlt, die Beschriftung des Foliobogens jener von N. 83 entspricht und zudem dieselbe Papiersorte 15 benutzt worden ist, zeigen sich die Unterschiede zwischen beiden Stücken erst bei einer inhaltlichen Betrachtung. Und selbst diese zeigt zunächst die Gemeinsamkeit, daß auch in unserem Stück Evangelientexte knapp kommentiert werden. Diesmal geht es jedoch nicht um die Evangelienlesungen des Kirchenjahres, sondern um einzelne Abschnitte aus dem Matthäusevangelium. Die ersten Kapitel, besonders Matth 2 f., sind ausführlich behandelt, danach werden die Erläuterungen sporadischer und enden mit dem 20 10. Kapitel. Die letzten beiden Absätze, die durch einen Querstrich von den vorangehenden getrennt sind, behandeln die syrische Übersetzung des Neuen Testaments und die Auswirkung der Interpunktion auf die Übersetzung und Interpretation der Texte. Die Art der Kommentierung unterscheidet sich ebenfalls von jener in N. 83. Der dort häufig geübte Rekurs auf die (synoptische) Parallelüberlieferung der behandelten 25 Perikopen und die Verweise auf biblisches Vergleichsmaterial zur Erhellung von sprachlichen Fragen werden in unserem Stück sehr zurückhaltend eingesetzt. Zeitgenössische Autoren werden seltener genannt und Verweise auf die dort regelmäßig herangezogenen Kirchenväter fehlen gänzlich. Zudem gibt es inhaltliche Widersprüche zwischen beiden Stücken. Charakterisiert N. 83 die Magier als heidnische Philo-

7 Es. II. 61 *L ändert Hrsg.*

---

1 Domin. XXV.: Lesung: Matth 24,15–28. 1 Abominatio *desolationis*: vgl. Matth 24,15.  
 2 *Nisi . . . dies*: Matth 24,22 (ERASMUS). 4 Adventus: 1. Adventssonntag, in den Jahren 1703 und 1708  
 am 2. Dezember. Lesung: Matth 21,1–9. 4 *Hierosolymis*: Matth 21,1. 4 f. *Betphagae*: Ebd.  
 5 *ad . . . olivarum*: Ebd. (ERASMUS). 5 f. Bethaniam . . . pullo: vgl. Mark 11,1 f. und Luk 19,29 f.  
 6 *Dictum . . . prophetam*: Matth 21,4. 8 *Hosianna*: Matth 21,9.

sophen oder Weise (s. oben, S. 704, Z. 13 f.), hält unser Stück dafür: »Magos non improbabile est judaeos fuisse« (s. unten, S. 726, Z. 16). Eine rationalistische Deutung der Jesus dienenden Engel wird in N. 83 skeptisch betrachtet (s. oben, S. 709, Z. 4 f.), in unserem Stück akzeptiert (s. unten, S. 729, Z. 11 f.). Diese Beobachtungen sprechen zudem dafür, daß hier wie vermutlich in N. 83 eine nicht gefundene Vorlage exzerpiert worden ist. Trotz der inhaltlichen Unterschiede sprechen die äußeren Ähnlichkeiten für eine Entstehung im zeitlichen Kontext unserer N. 83, deren Datierung wir deshalb folgen.

Versiculi Capitum scripturae sacrae, an ante Robertum Stephanum inventi adhibitique?

In Genealogia Christi interdum filii vocantur affines vel fratres quia scilicet in regno successere omittuntur quidem ex majoribus quia vel non adeo inclauerant in regno, vel macula affecti erant, ut filius in Catalogo appelletur, qui nepos erat vel ab nepos. Curatur etiam ut numerus fiat rotundus[.]

Apostolis etiam post effusionem Spiritus S[ancti] nonnihil adhaesit opinio gentiles ad regnum Christi non pertinere[.]

Josephum etsi τέκτων appelletur fuisse virum honoratum, opinio originis Davidicae, Matrimonium Mariae, affinitas Zachariae ostendunt[.]

Magos non improbabile est judaeos fuisse, erant enim magno numero in oriente[.]

Ingens lux in agro Nocte qua natus dominus. Hic splendor et in Babylonia visus, stellaeque nomine dictus[.] Magis nam ex remoto minor apparuit[.]

Herodes Synedrium consuluit de loco nativitatis Messiae[.]

Bethlehem locus natalis Messiae vid. Pokokius in *porta Mosis* et Frischmuth p <11>. diss[ertationis] de *Harmonia Michae* [. . .] et *Matthaei*[.]

Aurum ad sustentationem, *thus* et myrrha ad suffitum et valetudinem[.]

Credibile est Zachariam et alios amicos ex Hebrone Bethlehemum advolasse, Simeonem quoque consilia dedisse.

*Ex Aegypto vocavi filium meum* Hoseas XI. 1. dixit verbo de Israële, mystice de Christo Matthaeus accipiendum ostendit[.]

12 opinio (1) judae (2) gentiles L      19 de (1) nati (2) loco L

---

7 Stephanum: Der Pariser Drucker und Philologe Robert Stephanus (Estienne) führte 1551 mit seiner griechisch-lateinischen Ausgabe die moderne Verszählung des NT ein.      8 Genealogia: vgl. Matth 1,1–18.      9 in regno: Im Königreich Israel bzw. Juda.      14 τέκτων: vgl. Matth 13,55. 16 Magos: vgl. Matth 2,1–12.      17 lux: vgl. Luk 2,9.      18 stellaeque: vgl. Matth 2,2. 9. 19 Herodes: vgl. Matth 2,4–6.      20 Bethlehem: vgl. Matth 2,5 f.      20 Pokokius: E. Pocock, *Porta Mosis sive dissertationes aliquot a R. Mose Maimonide . . . nunc primum Arabice prout ab ipso autore conscriptae sunt et Latine editae. Una cum appendice notarum miscellanea, opera et studio Edvardi Pocockii*, 1655, Appendix, c. 2, S. 12–29 (eigene Paginierung).      22 Aurum . . . myrrha: vgl. Matth 2,11. 25 *Ex . . . meum*: Matth 2,15.

*Rahel* liberos deplorans ex Jerem[ia XXXI]. 15[.]

Mortui dicuntur tyranni, etsi de solius Herodis morte dictum sit. Sed hic Antipatrum filium quinque diebus ante obitum interemerat, alias haeredem futurum animi paterni[.] Archelaus filius dimidium regni accepit, altera medietas in Philippum et Antipam fratres 5 divisa. *Archelaus* Idumaeae[.] Judaeae et Samariae dominus fuit itaque Josephus cum Maria et filio ejus in Galilaeam recepit. Christus Nazarenus *vocabitur*, quasi Nasiraeus segregatus[.] sepositus, exclusus tantisper Judaea.

Josephus filium ut Regno destinatum educavit, itaque in lege domini eum erudiri curavit. Tenebitur Rex describere *sibi* volumen *legis*. Et quovis septennio, secundo die festis *Tabernaculorum* ex cathedra publica in atrio Israelitarum legebatur quaedam *legis* 10 capita, imprimis de Rege Deut[eronomio] XVII. 14 sqq ex volumine sacro quod summus ei pontifex exhibebat[.] Simili solertia educationem Joannis curavit Zacharias[.] Credibile est Jesum et Johannem a puero familiares fuisse invicem, et adultos consilia sociasse[.] *Johannes in deserto*, id est ruri in tractu minus culto egit, non procul Jordane[.]

Johannes regnum Messiae *regnum coelorum* vocat. Credibile est hanc locutionem 15 usitatam fuisse judaeis, etiam terrena quaerentibus, quo minus scilicet Romanos et Herodis posteros offenderent.

*Vox clamantis in deserto*, instruite *viam domini* Es[ajas] XL. id est nuntius vel fama ex agro et regione aperta, de domino in auxilium recitante cum Sennaheribus immineret[.]

*Ἀκρίδες*<sup>1</sup> non locustae sed genus foliorum quae ex apicibus arbustorum depromun- 20 tur[.]

<sup>1</sup> *Am Rande drei Zeilen (Ἀκρίδες . . . fluxit) mit geschweiffter Klammer zusammengefaßt und hinter der ersten und der letzten Zeile das Zeichen ¶*

1 XXI. *L* ändert *Hrsg.* 3 *alias erg. L* 8 *eum (I) institui (2) erudiri L* 12 *Zacharias (I) Desertum jud(-) (2) credibile L* 14 *in (I) (locis) (2) tractu L* 14 f. *Jordane Absatz (I) jud(-) (2) johannes L* 16 *judaeis, (I) qvo minus (a) Roman(is) (b) Roman(i) suspecti essent offende (2) etiam L* 19 *ex (I) campo (2) agro L*

1 *Rahel* . . . deplorans: vgl. Matth 2,18. 2 *Mortui*: vgl. Matth 2,19. 5 f. *Archelaus* . . . recepit: vgl. Matth 2,22 f. 6 *Nazarenus vocabitur*: vgl. Matth 2,23. 6 *Nasiraeus*: Jemand, der sich in einem Gelübde verpflichtet, zeitlich befristet keine Produkte des Weinstocks zu sich zu nehmen, sein Haupthaar nicht zu scheren und den Kontakt zu Toten zu meiden; vgl. 4. Mose 6,1–21. 9 *Rex . . . legis*: vgl. 5. Mose 17,18. 9–12 *septennio . . . exhibebat*: vgl. 5. Mose 31,10–13 und Nehemia 8. 13 f. *Johannes . . . deserto*: Mark 1,4; vgl. Matth 3,2. 14 *Jordane*: vgl. Matth 3,5 f.; vgl. Luk 3,3. 15 *regnum coelorum*: Matth 3,2. 18 *Vox . . . domini*: Matth 3,3; Isaias 40,3. 19 *Sennaheribus immineret*: Der assyrische König Sanherib eroberte Judäa und belagerte 701 v. Chr. Jerusalem; vgl. Isaias 36–37. 20 *Ἀκρίδες*: Matth 3,4.

*Mel Sylvestre* est succus ex arboribus quibusdam incisus manans, maxime palma et ficu, ob dulcedinem mel[.] Hoc sensu Canaan melle fluxit[.]

De victu Joannis conferatur Knachtbul Anglus in animadvers[ionibus] ad N[ovum] T[estamentum].]

5 Baptisabatur proselytus ex gentilibus[.]

Pharisaei dicti a Graeco παρησια, nam Graeca lingua post Macedonum regnum in Asia invalescebat[.] Ejus vocabuli hodieque vestigia in judaico sermone. Solent vocabulis ex Graeco radices affingere Ebraeas[.]

10 Joannes minatur jam excidium genti, ut palea igne consumitur, ignis [inextinguibilis] ut Sodomae[;] Jud[ae] Ep[istola] 7[.]

Jesum ex Jordane rursus emergentem orasse non habet Matthaeus sed alii Evangelistae dum genibus nixus orat, coelum aperitur fulgure, et descendit spiritus DEi. Nunquam in V[etero] T[estamento] DEus apparuit forma animalis, an columba velocitatem spiritus designat, an candorem *ignis* coelestis vel nubis igneae. Sic *nubes* candida Matth. XVII. 5. 15 in monte Thabor[.] Fulgur secutum est tonitrua. Filia vocis apud Judaeos. Sic Joh. XII. 28. 29. 30 cum *vox de coelo* Jesu oranti allapsa esset, Glorificavi, et amplius glorificabo, quidam [*tonitruum*] *factum* putabant, angelumque locutum[.] Es. XLII. 2. Targumi autor Jonathan Christo coaevus vel paulo superior Messiam nominat[.]

20 Tentatio Christi sub forma hominis judaei. Aedificium seu *conclave synedrii* duas habebat alas, Ercker[, ] una spectabat in atrium Israelitarum, altera in [ambitum] seu atrium gentium. In interiore ala sedebat rex, in exteriori synedrium, ad utrumque alam gradus

2 ob ... mel *erg. L*      6 post (I) Al (2) Macedonum *L*      9 extingibilis *L ändert Hrsg.*  
11 f. Evangelistae (I) interea (2) dum *L*      17 tonitru *L ändert Hrsg.*      20 ambium *L ändert Hrsg.*

1 f. *Mel* ... fluxit: vgl. H. VON DER HARDT, *Programma de melle Palaestinae, ad I. Sam. 14, 25, 1698.*      1 *Mel Sylvestre*: Matth 3,4.      2 Canaan ... fluxit: vgl. 2. Mose 3,8; 13,5; 4. Mose 16,14 (u. ö.).      3 Knachtbul: N. KNATCHBULL, *Animadversiones in libros Novi Testamenti*, in: J. DOUGHTY, *Analecta sacra sive excursus philologici breves super diversis Vet. et Novi Testamenti locis. Subjiciuntur Nortoni Knatchbul Animadversiones in libros Novi Testamenti. Editio secunda, 1694, zu Matth 3,4, S. 6–8 (eigene Paginierung).*      6 Pharisaei: vgl. Matth 3,7.      9 palea ... [inextinguibilis]: vgl. Matth 3,12. 11 f. Evangelistae: nur Luk 3,21.      12 coelum ... DEi: vgl. Matth 3,16.      13 columba: vgl. Matth 3,16.      14 *ignis*: Apg 2,3.      14 nubis igneae: Der Bezug ist nicht klar. Wenn nicht die im folgenden explizit genannte Stelle Matth 17,5 gemeint ist, könnte die Wendung aus der *columna nubis* und der *columna ignis* zusammengezogen sein; vgl. 2. Mose 13,21.      16 *vox de coelo*: Jo 12,28; vgl. Matth 3,17.      16 f. Glorificavi ... locutum: vgl. Jo 12,28 f.      17 f. Targumi ... nominat: vgl. *Biblia sacra polyglotta*, hrsg. von B. Walton, Bd. 3, 1657, S. 110.      19 Tentatio: vgl. Matth 4,1–11. 19-S. 729.3 Aedificium ... custodibus: vgl. H. VON DER HARDT, *Ephemeridum philologicarum tomus, XII discursus complectens, quibus difficiliora quaedam Pentateuchi loca sunt illustrata, 1693, Discursus I. De ala templi Hierosolymitani, S. 8–10 und S. 15 f.*

foris et intus, ut foris ascenderetur in basilicam intus descenderetur in atrium Israelitarum. Εφ[emerides] Φιλολ[ogicae] disc[ursus] 1. cap. 4. Christus ad synedrium raptus, accusatus<sup>2</sup> examinatus. *Num tu* [. . .] *filius dei?* [. . .] *Apage*, [. . .] *descende* id est exi in <majus>[,] dejici. Et ironice ingeritur illud psalmi de angelis custodibus[,] Jesus respondit, se nolle tentare *DEum*, seu ejus jussui reluctari. Inde tentator Jesum in deserto errantem *in celsum* 5 *montem* duxit, qualis *Nebo* ex quo Moses terram promissionis vidit, et credibile est Jesum eo ductum, *regna* terrae, id est regiones Israelitarum improperat sine judaeorum autoritate praedictorum ope nihil effecturum, ad hos confugere debere si regnare velit, at Jesus respondit se divina ope niti velle, solum deum colere. Lucas c. IV postremo loco ponit deductionem in alam *templi*, idque magis consentaneum rebus, tentatorem aliis consumtis 10 huc confugisse; cum Christus Hierosolymam venisset. Christo post jejunium ministravere Angeli ab amicis in desertum missi[.]

Matth. V. *pauperes spiritu*, id est qui bona temporalia amiserant spiritualium Causa[.] Dixerant discipuli *nos* [. . .] *omnia* deseruimus. An potius *pauperes beati spiritu*. Ut spiritus non ad paupertatem sed beatitudinem referatur. Ibat orans animis. Et Lucas VI. 20. simpliciter beatos *pauperes* ait[.] Esurire etiam sitire non refertur ad beatitudinem sed ad *justitiam*[.] *Τὴν δικαιοσύνην*, id est *κατα τὴν δικαιοσύνην*[.]

Vers. 13 salis usus apud Judaeos nobis ignotus, *sal sodomiticum adhibitum ad suffitum* sacrum in templo et sacrificia adolenda, id erat *bitumen* [. . .] *quod* [. . .] *salsuginem* habebat. Unde mare *salsum* seu *bituminosum*[.] Vulgo *judenlaim*, *judenpech*[.] Adhibe- 20

<sup>2</sup> *Am Rande*: ¶

4 custodibus (I) Chri (2) jesus L 5 reluctari. (I) Moses in (2) inde L 7 Israelitarum (I) <insinu> (2) improperat L 9 c. IV erg. L 13 temporalia erg. L 14 ut (I) vox (2) spiritus L

2 synedrium: vgl. Luk 22,66. 3 f. *Num . . . descende*: vgl. Matth 4,3. 6. 10. 4 ingeritur: vgl. Matth 4,6. 4 psalmi: vgl. Ps 91 (90),11 f. 4 f. respondit . . . *DEum*: vgl. Matth 4,7. 5 *in . . . montem*: Matth 4,8. 6 *Nebo*: 5. Mose 34,1. 8 f. respondit . . . colere: vgl. Matth 4,10. 9 Lucas: vgl. Luk 4,9–13. 11 ministravere Angeli: vgl. Matth 4,11. 13 *pauperes spiritu*: Matth 5,3. 14 *nos . . . deseruimus*: vgl. Matth 19,27. 16 f. Esurire . . . *justitiam*: vgl. Matth 5,6. 17 *Τὴν δικαιοσύνην*: Matth 5,6. 18 f. *sal . . . suffitum*: H. VON DER HARDT, *Ephemeridum philologicarum tomus*, 1693, discursus 11, S. 201. Leibniz hatte am 14. (24.) Oktober 1694 gegenüber Hermann von der Hardt geäußert: »Nosse velim an auctoritates habeas, quibus comprobare queas sive in Ebraico sive in Graeco quod Sal significat etiam pro bitumine accipi.« (unsere Ausgabe I,10 S. 600, Z. 14–16). Dieser bejahte in seiner Antwort vom 19. (29.) Oktober (I,10 S. 612, Z. 20 – S. 613, Z. 2) die Frage für das sal Sodomiticum und verwies auf seine Behandlung der Frage in dem angeführten Werk. 18 sodomiticum: *discursus XI* der *Ephemeridum philologicarum*. 19 sacrificia: vgl. 3. Mose 2,13 (u. ö.). 19 *bitumen . . . salsuginem*: H. VON DER HARDT, *Ephemeridum philologicarum tomus*, 1693, discursus 11, S. 201. 20 mare *salsum*: Das Tote Meer (vgl. 1. Mose 14,3 u. ö.). 20 *salsum . . . bituminosum*: H. VON DER HARDT, *Ephemeridum philologicarum tomus*, 1693, discursus 11, S. 201. 20 *judenlaim*, *judenpech*: Ebd., S. 199 f.



batur rebus conglutinandis. Hoc sensu discipuli *sal terrae* dicti. Vetustate vim perdebat. Add[e] Εφ[emerides] philol[ogicae] disc[ursus] XI. Vers. 22. *ῥακά* de homine inepto; est subsannantis. Qui stultum dicit, etiam contumeliis lacessit[.] Rogus in Gehinnom seu valle Hinnom, id est poena parissima simul tantum <respicitur> ad infernum. V. 29. 30. ut Germani dicimus du must den locker Zahn ausreißen ita oculum eruere pfoten abhaun coerecere[.]

Matth VI. vers. 5 *stantes* orabant more servorum domino assistentium.

Vers. 7 judaei 18 preces a synedrio ab Esdrae tempore praescriptas deblaterare solebant quae et hodie servantur[.] Secus foret si verborum abundantia esset ex affectu[.]

10 Cum judaei petebant sanctificari vel exaltari *nomen* DEi, intelligebant hoc victis hostibus[.] *Regnum* DEi intelligebant Messiae[.] Christus se receptis eorum formulis accommodavit, sed altiore sensu[.] Panis *חֶלֶב* peculii, judaeis in regno proprius quem et *panem* appellabant *רוּחַ* spirituales; sic Christus vinum *novum in regno* bibendum pollicebatur. Peccatorum remissionem petebant judaei, ut a jugo Romanorum liberarentur, uti ob peccata in captivitatem Babylonicam ducti fuerant[.] Tentationes erant afflictiones quas metuebant judaei initio regni, quae multos erant absterriturae. Liberatio ab his malis claudit doxologia adjuncta pio more judaeorum, sed altiore sensu[.]

20 Caput divisio non est a scriptoribus sacris. v. g. [Matthaei] caput 7mum 6to cohaeret[.] Apud<sup>3</sup> omnes gentes felicitas in edito, ad quam *via* [. . .] *angusta*, aspera, contra *via* [. . .] *lata* et mollis praecipitat in abyssum ubi carcer. In edito splendida arx, hortus paradisi. Judaeis portae paradisi in legis libris, et alii libri de portis gehennae vel inferni, Talis liber antiquus, ubi in carcere unum antrum profundius[.]

<sup>3</sup> *Am Rande*: vers. 13. 14

1 sensu (1) (2) discipuli L      7 5 erg. L      16 Liberatio (1) a malo (2) ab his L  
18 Matthiae L ändert Hrsg.      19 aspera, erg. L      20 et mollis erg. L      20 ubi carcer erg. L

1 conglutinandis: vgl. ebd., S. 200.      1 *sal terrae*: Matth 5,13; vgl. H. VON DER HARDT, *Ephemeridum philologiarum tomus*, 1693, discursus 11, S. [214] f.      2 disc[ursus] XI.: H. VON DER HARDT, *Ephemeridum philologiarum tomus*, 1693, *Discursus XI. De condimento sacrificiorum. Lev. II, 13*, S. 197–[2]16.      3 Gehinnom: vgl. Matth 5,22.      8 18 preces: Das täglich morgens und abends zu sprechende Achtzehn(bitten)gebet.      10 sanctificari . . . *nomen* DEi: vgl. Matth 6,9.      11 *Regnum* DEi: vgl. Matth 6,10.      12 Panis: vgl. Matth 6,11.      13 vinum . . . bibendum: vgl. Matth 26,29.      14 Peccatorum remissionem: vgl. Matth 6,12.      15 Tentationes: vgl. Matth 6,13.      16 Liberatio: vgl. Matth 6,13.      17 doxologia: Die in den christlichen Liturgien gebräuchliche Doxologie (*Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit*) zählt nicht zum ursprünglichen biblischen Text, sondern ist später in die griechischen Handschriften eingedrungen (nicht jedoch in die Vulgata). 19 f. *via* . . . abyssum: Matth 7,13 f.

*Filii*<sup>4</sup> [. . .] *regni*, Judaei in Canaan, distinguuntur a judaeis dispersis[.]

Cum Gergeseni daemioniaci clamabant nihil Christo cum iis intelligebant, se esse gentiles, nam Gergeseni tales erant Daemioniaci mirabantur se perdi *ante tempus*, quasi Christus Rex judaeorum gentiles perditurus esset. Inde quasi Christo se submittentibus, in judaeorum Regis gratiam *in porcos* irruunt, eosque praecipiti cursu, fustibus an manibus *in mare Galilaeae* propellunt[.] 5

Judaei<sup>5</sup> jejunabant die lunae et jovis[.]

Vers. 20. attingit foemina τὰ κράσπεδα *vestimenti* Christi. Peniculamenta pendentia ad oram vestium, cum nulla judaeis sit vestis, quatuor angulos habens cui non sint annexa et appensa in terram profluentia fila aut peniculamenta, quae religionis apud judaeos characteres hodieque[.] 10

Judaei<sup>6</sup> ex Captivitate Babylonica reduces singulis rebus spiritus attribuebant, eisque nomina dabant ex rei natura. Idolum nomine stercoris, hinc *Beelzebub* spiritus stercoreus[.]<sup>7</sup>

Syrus interpres N[ovi] T[estamenti] a Widmanstadio editus. Usitatus in Syria, interdum feliciter interpretatur textum v[erbi] g[ratia] trajectionem restituens. Sic[ut] Hebr. VI. 2. βαπτισμῶν διδαχῆς. quod obscurum Lutherō, qui vellet comma interponi; sed Syrus: *doctrinae baptismatum* sic Hebr. XII. 11. Sic Φίλημ[one] vers. V. amorem *et fidem*, erga Christum et *sanctos*, Hinc pontifici, *fidem* [. . .] *in* [. . .] *sanctos* sed Syrus trajicit fidem et amorem erga Christum et sanctos[.] 20

Smalcus socinianus Luc. XXIII. 43. verba Christi sic interpungit *Amen dico Tibi hodie, mecum eris in paradiso* refutat Franzius in vindiciis *adversus* [. . .] *Smalcium*, sed hic

<sup>4</sup> *Am Rande*: Cap. 8. vers. 12.

<sup>5</sup> *Am Rande*: Cap. 9.

<sup>6</sup> *Am Rande*: Cap. 10. v. 26

<sup>7</sup> *Zwischen dieser und der folgenden Notiz ein waagerechter Abgrenzungsstrich* 25

2 esse (1) judae (2) gentiles L 10 judaeos erg. L 15 N[ovi] T[estamenti] erg. L 21 sic interpungit erg. L

2 Gergeseni: vgl. Matth 8,28. 2 clamabant . . . intelligebant: vgl. Matth 8,29. 3 Daemioniaci . . . *tempus*: vgl. Matth 8,29. 5 f. *in* . . . propellunt: vgl. Matth 8,31 f. 6 *mare Galilaeae*: Der See Genezareth. 7 jejunabant: vgl. Matth 9,14 f.; s. oben S. 720, Z. 15 ff. 13 *Beelzebub*: Matth 10,25. 15 Syrus . . . editus: J. A. WIDMANSTETTER, *Liber sacrosancti evangelii de Jesu Christo . . . Reliqua hoc codice comprehensa pagina proxima indicabit*, 1567. 17 Lutherō . . . interponi: Luther übersetzt von der Taufe, von der Lere. 18 *doctrinae baptismatum*: Hebr 6,2. 21 f. Smalcus . . . *paradiso*: vgl. V. SMALCIUS, *Refutatio thesium D. Wolfgangi Frantzii . . . quas ibidem de praecipuis christianae religionis capitibus anno 1609 et 1610 disputandas proposuit*, 1614, S. 410. 22 Franzius: W. FRANZ, *Vindiciae disputationum theologiarum pro Augustana confessione habitaram adversus Valentinum Smalcium*, 1622, Bl. Llllll2<sup>v</sup>-Mmmmm<sup>r</sup>.

egregie occurrit Syrus voculae interpositione ita sensus fit: *amen dico Tibi quod hodie mecum eris in paradiso.*

### 85. ZU MATTHÄUS 22,12

[Um 1703 oder um 1708 (?).]

- 5 **Überlieferung:**  
*L* Aufzeichnung: LH I 20 Bl. 176. Zettel ca. 13,4 cm × 11 cm. 1 S. Bl. 176<sup>v</sup> leer. Auf dem Blatt, auf das der Zettel aufgeklebt ist, von fremder Hand: »Leibnitii manus, et meditatio ad Matth. 22,12.«; von derselben Hand auf dem linken Rande des Zettels neben dem Beginn des Bibelzitats: »Matth. 22,12.«
- 10 Wir vermuten, daß die kleine Notiz – ebenso wie unsere N. 86 – im Zusammenhang mit Leibniz' Beschäftigung mit den sonntäglichen Evangelienlesungen entstanden ist (vgl. unsere N. 83). Matth 22,1–14 ist das Evangelium vom 20. Sonntag nach Trinitatis (s. oben, S. 723, Z. 14 ff.). Eine frühere oder spätere Entstehung unseres Stückes kann freilich nicht ausgeschlossen werden.

Compliment so der Herr Christus macht, wenn der herr so das Himmelreich vorstellet, zu  
 15 einem der geladenen sagt: *Freund, wie bistu herein kommen, und hast doch kein hochzeitlich kleid an[?]* Er heißet ihn, *freund* und läßet ihn doch so fort in die äuserste *finsterniß hinaus* stoßen, *da [. . .] heulen und zähklappern*, das war nicht tractiret als einen freund.

14 der (1) herr (2) (ho – Vater,) so (3) herr *L*

15 f. *Freund . . . an*: Matth 22,12.      16 f. läßet . . . *zähklappern*: vgl. Matth 22,13.

## 86. MATTHAEUS XXIV.

[Um 1703 oder um 1708 (?)]

**Überlieferung:***L* Aufzeichnung: LH I 20 Bl. 293. Dreieckiger Zettel ca. 7,3 cm × 8,5 cm. 2 S.

Der Vers Matth 24,17, den Leibniz in unserem Stück in seiner vermeintlich ursprünglichen Form rekonstruieren möchte, gehört zur Evangelienlesung am 25. Sonntag nach Trinitatis (s. oben, S. 725, Z. 1 ff.). Wir nehmen deshalb an, daß unser Stück – wie auch unsere N. 86 – im Zusammenhang mit unserer N. 83 entstanden ist, ohne eine frühere oder spätere Entstehung unseres Stückes ausschließen zu können.

## Matth[aeus] XXIV.

*Wer auf dem dach ist der steige nicht ernieder etwas aus seinem hause zu hohlen, und wer auf dem feld ist der kehre nicht umb seine kleider zu hohlen.* Ist versezet; scheint recht stehe es also: *Wer auf dem [dach] ist der steige nicht ernieder [. . .] seine kleider zu hohlen, [. . .] und wer auf dem feld ist der kehre nicht umb [. . .] etwas aus seinem hause zu hohlen.* Denn die alten schlieffen *auff dem [dach]*, und ließen ihre kleider unten im hause. Weil aber die copisten diesen ritum nicht verstanden, haben sie es versezet. Und erscheinet aus den worten selbst daß es also wie es iezo stehet, nicht gar wohl heraus komme, denn, 1<sup>o</sup>) *wer auf dem dache*, ist zu hause, *wer* aber *aufm feld*, ist nicht zuhause[,] also kan beßer von diesem als jenem gesagt werden, daß er nicht solle *etwas aus seinem hause [. . .] hohlen*, 2<sup>o</sup>.) *wer auf dem feld ist*, wird ja nicht ohne kleider seyn, ist also gar ungereimt, daß er *nicht solle umb kehren seine kleider zu hohlen*; 3<sup>o</sup>.) So wird er ja was beßers und kostbarers in seinem hause haben als kleider, welchs er daraus hohlen könne[,] wenn er umbkehren will[.]

12 tach *L ändert Hrsg.*14 tach *L ändert Hrsg.*10 f. *Wer . . . hohlen*: Matth 24,17.

## 87. CONTRA ADORATIONEM BEATISSIMAE VIRGINIS EX EPIPHANIO

Januar 1704.

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: LH I 20 Bl. 147. Zettel ca. 15,3 cm × 19,8 cm. 1 S. Bl. 147<sup>v</sup> leer. –  
 5 Gedr.: M. GERETTO, *L'angelologia leibniziana*. Soveria Mannelli 2010, S. 174 f.

Die Datierung unseres Stückes beruht auf Leibniz' Angabe, er habe eine entsprechende Notiz dem Grafen Karl Joseph von Paar mitgegeben, als dieser im Januar 1704 durch Hannover gekommen sei (s. unten, Fußnote 1). Die Kritik des Epiphanius am Marienkult der Kollyridianer hatte Leibniz bereits fast zwanzig Jahre zuvor im »Examen religionis christianae« angeführt (unsere Ausgabe VI,4 S. 2405, Z. 16–18 und  
 10 S. 2407, Z. 2–4). Eckige Klammern der Vorlage werden durch doppelte runde Klammern wiedergegeben.

Sanctus Epiphanius Salaminis in Cypro Episcopus Libro Tertio contra Haereses, in capite quod est *adversus Collyridianos*, quae in quibusdam Editionibus est Haeresis 79, ita habet, §. 5[:]

»Si ne Angelos quidem adorari vult ((Deus)) quanto minus filiam Annae [. . .], quam  
 15 ei ex Joachimo Dei bonitas indulisit[?]«

Ex quibus Epiphanii verbis patet ipsius tempore Beatissimam Virginem nondum habitam Angelis superiorem aut coeli Reginam; uti hodie in Ecclesia Romana loqui mos est[.]<sup>1</sup>

<sup>1</sup> *Am unteren Rande*: Dedi Domini Comiti Baar Magistro Generali postarum Caesarearum petenti cum Hanovera transiret januar[io] 1704  
 20

14 *adorari* (1) permittit (2) vult L 14 *minus* (1) id Annae filiae concesserit, qvam (2) filiam . . . qvam L 15–18 *indulsit Absatz* (1) Nempe Collyridiani dicebantur Haeretici qvi Beatissimam Virginem adorabant, qvos Epiphanius refutat, et his verbis ostendit, suo tempore eam non habitam Angelis superiorem aut coeli Reginam; prout hodie multi eam appellare solent (2) Ex . . . est L

14 f. *Si . . . indulisit*: EPIPHANIUS VON SALAMIS, *Adversus LXXX haereses opus, quod Panarium sive Arcula inscribitur*, LXXIX, 5, 4, in: DERS., *Opera omnia in duos tomos distributa. Dionysius Petavius . . . recensuit . . . Editio nova*, 1682, Bd. 1, S. 1062. 14 Erl. zum Textapparat: id . . . concesserit: Entspricht, wie auch schon »permittit« im vorangehenden Apparateintrag, der Übersetzung des Petavius. 19 Baar: Graf Karl Joseph von Paar.

88. ANNOTATA AD FABRICII LIBRUM DE CONSIDERATIONE VARIARUM  
CONTROVERSIARUM

[Nach dem 11. April 1704.]

**Überlieferung:**

L Aufzeichnung: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 252 (alt: Bl. 183). 1 Bl. 5  
4°.  $\frac{2}{3}$  S. auf Bl. 252<sup>v</sup>. Auf Bl. 252<sup>r</sup> unsere Ausgabe I,23 N. 186.

Unter dem Datum des 11. April 1704 hatte Johann Fabricius die letzten Druckbogen seiner *Consideratio variarum controversiarum* an Leibniz geschickt (unserer Ausgabe I,23 N. 186), um ihm das Werk, das er ihm gewidmet hatte, möglichst früh zukommen zu lassen. Auf die Rückseite der Abfertigung hat Leibniz sich einzelne Bemerkungen zu Fabricius' Ausführungen notiert. Das Datum des Briefes bildet deren Terminus post quem. Die Überlieferung in Warschau deutet darauf hin, daß das Blatt bei Leibniz' Tod zu seinem in Berlin zurückgelassenen Manuskripten gehört hat (vgl. SCHRECKER, *Lettres et fragments*, S. 7–12). Leibniz hatte Fabricius' Brief jedoch in Hannover erhalten, so daß er selbst das Blatt nach Berlin mitgenommen haben muß.

Cum Reformatis qui ad modum Sendomiriensis consensus aut professionis Thoruniensis mentem explicant, non puto controversam esse coexistentiam corporis Christi nobiscum, sed cum elementis, quam nec nos asserere necesse habemus quasi aliqua panis cum corpore Christi esset conjunctio. Manducatio oralis divisa a manduca[tio]n[e] indignorum nec a nostris defenditur[;] haec ad p. 517 dni Fabricii[.]

Ad p. 518–523) Dreierus meo iudicio non rejicit τὸ ἀδιασπᾶτως absolute, sed ἄδιασπᾶτως in ore quasi ori jungatur seu praesens sit, quod dici non est necesse, non magis quam pani ipse mox Dreierus exiget praesentiam substantialem[.]

Ad p. 534) *Syngramma Suevicum* mihi olim parum satisfacere visum est, ut mirer Lutheri placuisse. Mire certe dictum[:] *Deum edunt hoc est in deum credunt*[.]

15 Cum (I) (iis) qvi (2) Reformatis qvi L 15 modum (I) synodi Thorunen (2) sendomiriensis L  
17 nos (I) neces (2) asserere L

15 modum . . . consensus: vgl. *Corpus et syntagma confessionum fidei quae in diversis regnis et nationibus, ecclesiarum nomine fuerunt authentice editae*, 1654, pars 1, S. 164. 166; pars 2, S. 219. 15 professionis Thoruniensis: vgl. *Die drey Confessiones, Oder Glaubens-Bekänntnisse, Welche in den Chur-Fürstl. Brandenb. die Religion betreffenden Edictis zu beobachten befohlen werden; I. Johannis Sigismundi . . . Glaubens-Bekänntniß. II. Colloquium Lipsiacum 1631. III. Thornische Declaratio . . . 1645*, Bl. H<sup>v</sup>-H<sup>2v</sup>. 19 Fabricii: J. FABRICIUS, *Consideratio variarum controversiarum videlicet earum, quae nobis intercedunt cum atheis, gentilibus, judaeis, mahommedanis, socinianis, anabaptistis, pontificiis, et reformatis*, 1704. 20 Dreierus: CH. DREIER, »Judicium, super Colloquio Theologorum Marpurgensium et Rintelensium«, Ms., nicht ermittelt; gedr. in: *Preußische Zehenden allerhand geistlicher Gaben, von mancherley in die Gottesgelahrtheit Kirchen- und Gelehrten-Geschichte laufenden Materien*, 1740, S. 349–364, hier S. 352 f. 24 *Deum . . . credunt*: J. FABRICIUS, *Consideratio variarum controversiarum*, 1704, S. 534; vgl. *Syngramma clarissimorum qui Halae Suevorum convenerunt virorum, super verbis coenae dominicae . . . ad Iohannem Oecolampadion*, 1526, Bl. C4<sup>v</sup>.

## 89. DE DIVERSIS COENAE DOMINI RITIBUS LITURGICIS APUD PROTESTANTES

[Juni 1704 oder um 1708 (?).]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Aufzeichnung: LH I 9 Bl. 380. Zettel ca. 9,7 cm × 15,6 cm. 1 1/2 S. Auf dem unteren Rand von Bl. 380<sup>v</sup>, um 180° gedreht: »|Eginhardi *gestr.* | annales |ubi ⟨-⟩ *gestr.* | initio ci«.

Unser Stück selbst bietet kaum Anhaltspunkte zur Datierung. Lediglich die Bezeichnung der Lutheraner als »Evangelicos« (s. unten, S. 736, Z. 29), die mit den Unionsgesprächen einzusetzen scheint, sich jedenfalls nicht früher bei Leibniz nachweisen läßt, spricht gegen eine Entstehung vor den späten 1690er Jahren. Eine Identifizierung der erwähnten lippischen Gräfin (s. unten, S. 737, Z. 5), die nicht gelungen ist, könnte möglicherweise Anhaltspunkte für eine genauere Datierung bieten. Thematische Zusammenhänge oder sogar inhaltliche Überschneidungen erlauben es jedoch, unser Stück mit zwei anderen in Beziehung zu setzen, die allerdings auf unterschiedliche Kontexte und Datierungen führen. Die größte Übereinstimmung besteht mit *D*<sup>2</sup> unserer N. 90. Dort argumentiert Leibniz in dem Bemühen, die Frage der Adiaphora aus den Unionsverhandlungen herauszulassen, mit dem Hinweis auf deren unterschiedliche Handhabung nicht allein innerhalb der einzelnen Konfessionen, sondern auch von Stadt zu Stadt (s. unten, S. 746, Z. 10 – S. 746, Z. 25). Unser Stück bietet eine Sammlung von Belegen zu genau diesem Argument. Die inhaltlichen Übereinstimmungen sind zwar nicht durchgehend, aber doch auffällig (s. die Verweise dort). Es könnte sich demnach um eine direkte Vorarbeit zu N. 90 handeln, woraus eine entsprechende Datierung folgt. Die dort angeführten Beispiele sind jedoch nicht von der Art, daß es notwendig einer vorbereitenden Aufzeichnung wie der unsrigen bedurft hätte. So liegt ein unmittelbarer Zusammenhang zwar nahe, aber ein anderer Entstehungskontext kann nicht ausgeschlossen werden. Auf LH I 7,5 Bl. 15–16 hat Leibniz Beobachtungen und Überlegungen zu den bei der Spendung des Abendmahls gesprochenen Formeln notiert, die nicht vor dem Jahr 1708 entstanden sein können. Unser Stück gilt zwar nicht den Worten, sondern den sonstigen Riten bei der Feier des Abendmahls, doch ist ein Zusammenhang mit dem genannten Manuskript nicht auszuschließen, was zu der alternativen Datierung führt. Zu einem möglichen in diese Zeit fallenden thematischen Kontext vgl. die Einleitung zu unserer N. 83.

Apud Helvetios oblatae quas vocant in celebratione Eucharistiae dantur quales apud Evangelicos non panis usualis, ut alibi apud reformatos[.]

- 30 Contra in Svedia generalis absolutio datur, nulla praecedente confessione auriculari, prorsus ut Argentorati et Francofurti[.]

In Brunsvicensibus terris quaeque propemodum urbs suis ceremoniis utitur. Gottingae cum in liturgia pastor ait: *hoc est corpus meum* aliquot pueri in lineo amictu prostrati clamant *Sanctus sanctus dominus deus Sabaoth*[.]

29 non . . . reformatos *erg. L*

---

31 Argentorati: Straßburg. 33 *hoc . . . meum*: Matth 26,26; Mark 14,22; Luk 22,19 und 1. Kor 11,23. 34 *Sanctus . . . Sabaoth*: Jesaja 6,3.

Cellis in templo urbis communicantes ad Mensam domini sugunt vinum ex vase fistulato, ut olim faciebant alicubi in Ecclesiis, quando adhuc in papatu altera species laicis concedebatur. Cancellarius Schuzius qui sic communicare nolebat privatim accipiebat corpus et sanguinem domini[.]

Quaedam Lippiae Comitissa vicina nobis solebat apud quendam pastorem ruralem 5 ducatus Calenbergici [communione] accipere. Tandem scrupulus ei injectus est, oblatas non esse panem verum. Itaque usualem panem petebat[.] Pastor consistorii sententiam quaesivit. Responsum est, primum esse demonstrandum Comitissae oblatas verum esse panem, quod si illa nihilominus usualem mallet, in re adiaphora ipsi morem geri posse[.]

90. ZWEI ENTWÜRFE FÜR EIN SCHREIBEN DES GERHARD WOLTER MOLANUS 10  
AN BENJAMIN URSINUS VON BÄR  
[Juni 1704.]

**Überlieferung:**

*D*<sup>1</sup> Erstdruck: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 421–424. Überschrift zu *D*<sup>1</sup> und *D*<sup>2</sup>: *Eben derselben zweyfacher Aufsatz einer Antwort, welche der Abt Molanus an den Bischoff 15 Ursinum auf dessen Schreiben vom 6 Mertz hat abgehen lassen wollen, im Monath Jun. 1704. abgefasset, die Beschaffenheit der bißherigen Unions-Arbeiten, und fernere Einrichtung derselben zu gänzlicher Hebung der bißherigen Spaltung, und was hierbey in Obacht zu nehmen, betreffend.* (Unsere Druckvorlage.)

*D*<sup>2</sup> Erstdruck: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 425–431. (Unsere Druckvorlage.) 20  
Weiterer Druck: GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 228–230 (*D*<sup>1</sup>) und S. 231 f. (*D*<sup>2</sup>; teilw., entspricht S. 743, Z. 24: »Wir . . . daß«, S. 743, Z. 30 – S. 744, Z. 4: »dergestalt . . . könnten«, S. 744, Z. 21–26: »Es . . . Augen«, S. 745, Z. 13 – S. 746, Z. 4: »Hätte . . . endlich – – –«, S. 746, Z. 10–26: »Weil . . . etc.«.)

Unser Stück bietet zwei Textfassungen aus dem Prozeß der Erarbeitung eines Schreibens, mit dem Gerhard 25 Wolter Molanus auf einen zweiten Brief des Berliner reformierten Bischofs Benjamin Ursinus von Bär von Anfang März 1704 (gedr.: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 417–419, danach GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 226 f.) antworten wollte. Dieser Brief war die Antwort des Bischofs auf das Schreiben Molans vom 15. Januar 1704 (gedr.: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 405–411, danach GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 219–224.), das wiederum Ursinus' ersten Brief vom 18. Dezember 1703 (gedr.: KAPP, 30

3 nolebat (*I*) domi suae (*a*) sumeb (*b*) accep (*2*) privatim *L*      6 communem *L* ändert *Hrs**g*.  
6 est, (*I*) panem (*2*) oblatas *L*      8 Comitissae (*I*) ⟨nost –⟩ (*2*) oblatas *L*

3 Schuzius: Johann Helwig Sinold, gen. Schütz.      5 Lippiae: Die Grafen zur Lippe waren reformiert.  
5 Comitissa: Nicht ermittelt.      5 pastorem: Nicht ermittelt.



*Sammlung*, 1745, S. 363–365, danach GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, 2, 1840, S. 213–215) beantwortet hatte. Dieser Briefwechsel hob die Unionsverhandlungen zwischen Hannover und Berlin auf eine offizielle Ebene. Molanus hatte sich schon für seine erste Antwort eng mit Leibniz abgestimmt (vgl. unsere Ausgabe I,22 N. 438. 448–450) und tat dies auch für die zweite. Ursinus berichtet in seinem zweiten Brief von der  
 5 positiven Aufnahme, die Molans Schreiben vom 15. Januar bei König Friedrich I. gefunden habe (vgl. unten, S. 742, Z. 13–18), äußert sich enttäuscht darüber, daß das »Unvorgreifliche Bedencken« (IV,7 N. 78/79) nicht mitgesandt worden sei, und verspricht, es nach Erhalt vertraulich zu behandeln (vgl. unten, S. 742, Z. 18 – S. 743, Z. 24). Er bedauert die Publikation des *Arcanum Regium*, schildert die Gegenmaßnahmen und verspricht, daß dergleichen in Zukunft verhindert werden solle (vgl. unten, S. 743, Z. 12 –  
 10 S. 743, Z. 18). Im Gegenzug bittet er Molanus um Vorschläge für das weitere Vorgehen (vgl. unten, S. 743, Z. 24 – S. 746, Z. 25) und schließt mit dem Hinweis, daß eine von Samuel Strimesius besorgte Ausgabe des *Consensus Sandomiriensis* (vgl. I,23 S. 515, Z. 14–16), die im Druck sei, auf eine Diskussion der Streitfragen verzichten werde.

Das genaue Verständnis unserer beiden Textfassungen wird dadurch erschwert, daß die Manuskripte  
 15 als verloren gelten müssen. So sind die von KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 421, in seiner Vorbemerkung gebotenen Angaben, soweit sie nicht auf den Aussagen von  $D^1$  und  $D^2$  beruhen oder deren Herkunft nicht überprüfbar ist, mit dem Briefwechsel zwischen Molanus und Leibniz abzugleichen. Über die Zusammenarbeit der beiden in der Abfassung des Antwortbriefes gibt Molans Schreiben vom 24. Juni 1704 Auskunft. Demnach hatte er Ursinus' Brief Leibniz zur Verfügung gestellt, »auch gebeten die materialia darauf  
 20 abzugebender antwort zu punctiren« (I,23 S. 466, Z. 16 f.). Auf dieser Grundlage habe er dann einen Brief formuliert und ihn wiederum Leibniz »ad revidendum et ulterius monendum zugesant« (ebd., S. 467, Z. 1). Zum Zeitpunkt der Abfassung seines Schreibens an Leibniz war er gerade dabei, die Antwort an Ursinus ins reine zu schreiben (ebd., Z. 1 f.). Das Incipit der Reinschrift, das er zitiert, stimmt mit jenem von  $D^2$  überein (vgl. ebd., Z. 3 mit unten, S. 742, Z. 12). In einem nicht datierten, aber wohl nur wenig späteren  
 25 Billet an Molanus schlug Leibniz vor, ihm den ausgefertigten Brief »sub sigillo volante«, das heißt, zwar mit Molans Siegel versehen, aber noch nicht verschlossen, zukommen zu lassen, weil er »gern eine abschrift von Briefe« nehmen wolle, »wie er zu lezt gefaßet worden« (I,23 S. 491, Z. 15 f.). Er wollte nämlich in den letzten Tagen des Monats nach Berlin aufbrechen, wohin er das »Unvorgreifliche Bedencken« und Molans Brief mitnehmen sollte, um beides dort Ursinus zu überreichen (»Das [. . .] *Bedencken*  
 30 *en* [. . .] komme zugleich mit diesem Briefe nach Berlin, und habe es der Herr Geheimbte Rath von Leibniz«; s. unten, S. 740, Z. 1 ff.). Am 30. Juni war er schon in Braunschweig, setzte die Reise aber nicht fort, sondern kehrte nach wenigen Tagen nach Hannover zurück. Leibniz' Billet und Molans Antwort werden noch vor dieser ersten Abreise geschrieben worden sein. Dann wäre die von Leibniz erbetene Fassung nicht die letzte gewesen, denn nach seiner unverhofft schnellen Rückkehr ging die Arbeit am  
 35 Antwortbrief für Ursinus weiter. Am 8. Juli 1704 sandte Molanus erneut eine Reinschrift an Leibniz mit der Bitte um Durchsicht, damit er sie anschließend versiegeln könne. Dann fügte er an: »Alleß was sie dabey erinnert, ist beobachtet, daß ich aber des *Consensus Sandomiriensis* gedacht, hat deswegen geschehen müßen, weil [. . .]« (I,23 S. 515, Z. 14–16). Leibniz antwortete am 14. Juli und monierte noch einen Fehler, den Molanus verbesserte (ebd., S. 548, Z. 10–14). Wenn eine Aussage Daniel Ernst Jablonskis vom 8. September richtig gedeutet ist, hat Leibniz den Brief nicht selbst Ursinus überreicht, sondern  
 40 damit Jablonski betraut, der ihn zu diesem Zeitpunkt noch nicht weitergegeben hatte (ebd., S. 698, Z. 14 f. und die Erl. zur Stelle). Am 28. September 1704 schließlich konnte Molanus sich erfreut darüber zeigen, daß Ursinus den Antwortbrief erhalten habe (ebd., S. 775, Z. 5).

Wie verhalten sich die Textzeugen  $D^1$  und  $D^2$  zu dieser dem Briefwechsel folgenden Schilderung?  
 45 Nach KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 421, ist  $D^1$  »der erste Entwurff« des Antwortschreibens,  $D^2$  »die andere und bessere, auch vermuthlich mit Hrn. Molani Zuziehung von Hrn. von Leibnitz übernommene Ausarbeitung«. Daß  $D^2$  von  $D^1$  abhängig ist, kann nicht bezweifelt werden. Ebenso trifft die Einordnung von  $D^1$  am Beginn des Abfassungsprozesses sicherlich zu. Jedenfalls kann es nicht als Konzept im strengen Sinne

bezeichnet werden, da in ihm vom Absender in der dritten Person gesprochen wird. Es wird sich demnach um jenen Vorschlag für die Antwort an Ursinus handeln, den Molanus von Leibniz erbeten hatte. Damit ist es mit I,22 N. 449 vergleichbar, wo Leibniz Molans Antwort auf den ersten Brief des Ursinus vom 18. Dezember 1703 in zehn Punkten skizziert hatte. Die Einordnung von  $D^2$  ist dagegen nicht so einfach. Wie Leibniz für Molans erste Antwort nicht nur die genannten Punkte skizziert, sondern auch mit der Ausformulierung eines Konzepts (ebd. N. 450) begonnen hatte, entspricht auch  $D^2$  einem späteren Arbeitsstadium. Die Schlußcourtoisie ist für ein einfaches Konzept ungewöhnlich. Andererseits handelt es sich sicher nicht um die letzte Fassung des Antwortschreibens. Das zeigen mehrere Beobachtungen. Am offensichtlichsten tun dies das offengelassene Datum des Ursinus-Briefes (s. unten, S. 742, Z. 12) und mehr noch der Textabbruch unten, S. 746, Z. 4. Außerdem scheint  $D^2$  in zwei Punkten nicht mit dem endgültigen Text des Schreibens übereinzustimmen. Die an die oben zitierte Aussage Molans, er habe alle Einwände von Leibniz berücksichtigt, anschließende entschuldigende Erklärung, warum er – offensichtlich gegen Leibniz' Willen – auf eine Bemerkung zum Consensus Sandomiriensis nicht glauben verzichten zu können, heißt doch wohl, daß eine solche in dem Schreiben stehengeblieben ist. In  $D^2$  kommt dieses Thema aber nicht zur Sprache. Zudem ist die von Leibniz noch zuletzt als fehlerhaft angezeigte Stelle auch in  $D^2$  korrekturbedürftig (vgl. I,23 S. 548, Z. 12 f. mit unten, S. 745, Z. 20 und dem Textapparat zur Stelle). An zwei Stellen weist  $D^2$  schließlich Textverderbnisse auf, die sich am besten durch die Annahme erklären lassen, hier seien die ursprünglichen Formulierungen, die jenen aus  $D^1$  entsprochen haben müssen, geändert worden und zwar so, daß die Ergebnisse nicht eindeutig waren, jedenfalls von Kapp nicht richtig verstanden worden sind (vgl. S. 740, Z. 6 ff. mit S. 742, Z. 23 ff. und dem Textapparat zur Stelle und vgl. S. 740, Z. 16 ff. mit S. 743, Z. 10 ff.). Auch der schon erwähnte Umstand, daß die von Leibniz noch in Molans letzter Reinschrift vermißten Worte auch in  $D^2$  fehlen, könnte ein Hinweis darauf sein, daß an dieser Stelle die Vorlage unübersichtlich war. Eine abschließende Klärung erlaubt die Überlieferung nicht. Immerhin läßt sich aus ihr ableiten, daß Leibniz die Vorlagen nach Berlin mitgenommen haben muß, wo sie liegengelassen und nach seinem Tode über Charles Etienne Jordan an Kapp gelangt sind (vgl. SCHRECKER, *Lettres et fragments*, S. 7–12).

Die Datierung in den Juni 1704 folgt der Angabe von Kapp, die vermutlich auf seine Vorlagen zurückgeht. Jedenfalls ist sie plausibel im Blick auf das, was sich dem Briefwechsel zwischen Leibniz und Molanus entnehmen läßt. Die unterschiedlichen typographischen Auszeichnungen des Druckes geben wir, mit Ausnahme der Versalien, nicht wieder. Offensichtliche Druckfehler sind stillschweigend verbessert.

[ $D^1$ ]

Hätten von langer Zeit her nichts so erfreuliches vernommen, als was der Herr Bischoff ferner von Königl. Majestät recht heiligen und Christ-Königlichen Neigung und Weise gemeldet, zumahlen daraus erscheine, daß es IHro Majestät nicht also vorhaben, wie vor diesen an einigen Orten geschehen, da der Riß und die Verbitterung vermehret worden, sondern dergestalt, daß mit Gottes Hülffe allerdings wahrhaftig ein vollkommener ge-

---

32 Bischoff: Benjamin Ursinus von Bär. 33 Majestät: Friedrich I. in Preußen. 34 f. wie ... worden: Hier ist wohl in erster Linie an die Geschehnisse in Rinteln infolge des Kasseler Religionsgespräches (1661) gedacht, die schon in der ersten Fassung des »Unvorgreiflichen Bedenckens« angeführt sind; vgl. unsere Ausgabe IV,7 S. 574–576. Geschehnisse in Brandenburg hatten auf lutherischer Seite die Sorge vor einem ähnlichen Vorgehen geweckt; s. unten, S. 743, Z. 15 f.

wünschter Ausgang zu hoffen. Das längst versprochene Irenische *Bedencken*, über die von Berlin eingesendete *Vorstellung* komme zugleich mit diesem Briefe nach Berlin, und habe es der Herr Geheimbte Rath von Leibnitz. Womit es die Bewandniß habe, daß der Herr von Spanheim, Königlicher Geheimbter Rath, als er vor einigen Jahren das letzte mahl nach  
 5 Franckreich gegangen, in der Durchreise bey Churfürstl. Durchl[aucht] allhier in einer Audientz dis Negotium habender Ordre gemäß anbracht, und sich quoad particularia auf dasjenige, so bereits dißfalls mit dem Geheimbten Rath Leibnitz durch Correspondenz gehandelt worden, bezogen; darauf Churfürstl. Durchl. dem Herrn Abt und ihm, dem Herrn von Leibnitz, in Gnaden aufgegeben, mit Zuziehung einiger Theologorum, die von  
 10 Berlin überkommene *Vorstellung* zu überlegen, und sich darüber vernehmen zu lassen. Da dann von ihnen beyden diß gegenwärtige ausführliche *Bedencken* aufgesetzt, von den dazu gezogenen Helmstädtischen Theologis allerdings approbiret, und darauf doch nicht völlig, noch in forma, sondern in etwas, und ad statum legendi durch den Herrn von Leibnitz nacher Berlin gebracht und gezeigt, aber mit der völligen Communicirung in  
 15 forma annoch angestanden worden, weilen geschienen, als ob das Werck ins Stecken kommen, oder auf eine Weise angegriffen werden möchte, die dem erst allerseits beliebten, auch mit dem Herrn Hof-Prediger Jablonski bey seiner Anwesenheit zu Hannover verabredeten modo entgegen. Nachdem aber nunmehr aus des Herrn Bischoffs Schreiben erscheint, daß Königliche Majestät bey dem rechten tramite und *via regia* zu bleiben,  
 20 allergnädigst gesonnen, so habe man diß längst abgefaste *Bedencken* endlich in forma communiciren wollen, und werde es Königlicher Majestät durch den Herrn Geheimbten Rath von Leibnitz communi nomine allerunterthänigst überreicht werden.

---

1 *Bedencken*: »Unvorgreifliches Bedencken über eine Schrifft genandt Kurtze Vorstellung« (IV,7 N. 78/79). 2 *Vorstellung*: D. E. JABLONSKI, »Kurtze Vorstellung der Einigkeit und des Unterscheides im Glauben, beyder Evangelischen so genandten Lutherischen und Reformirten Kirchen«, 1697. 5 Durchl[aucht]: Kurfürst war zu dieser Zeit noch Ernst August, der freilich schon krank war und am 23. Januar 1698 verstarb, so daß er wohl von seinem Sohn Georg Ludwig vertreten wurde; vgl. I,23 S. 35, Erl. zu Z. 25. In einer späteren Aufzeichnung (gedr. als »Herrn von Leibniz Concept eines mündlichen Vortrages bey des Königs von Preussen Majestät«, in: *Historisches Portefeuille. Zur Kenntniß der gegenwärtigen und vergangenen Zeit*, Siebenten Jahrgangs zweyter Band, siebentes Stück, Juli 1788, S. 65–68, hier S. 68; Druck in Band 11 unserer Reihe) spricht Leibniz in diesem Zusammenhang ausdrücklich von »dem izeigen Churfürsten«. 6 anbracht: Zwischen dem 24. und 30. Dezember 1697. 8 Abt: Gerhard Wolter Molanus. 12 Theologis: Johann Fabricius und Johann Andreas Schmidt. 14 gebracht: Vom 11. bis 13. Februar 1699. 17 Hannover: Anfang Oktober 1698. 18 Schreiben: Gedr. in KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 417–419. Die Angaben zum Datum sind widersprüchlich. In der Vorbemerkung datiert Kapp es auf den 8. März, das Schreiben selbst nennt den 18. März 1704, die Vorbemerkung zu unserem Stück spricht vom 6. März. Der Brief Daniel Ernst Jablonskis, mit dem Ursinus' Schreiben an Leibniz ging, ist schließlich auf den 5. März datiert; vgl. I,23 S. 146, Z. 19 und die einleitenden Erl. zum Stück. 19 *via regia*: 4. Mose 21,22. 22 überreicht: Später entschied sich Leibniz dazu, das »Unvorgreifliche Bedencken« durch Ursinus vorab inoffiziell dem König überreichen zu lassen; vgl. »Herrn von Leibniz Concept eines mündlichen Vortrages bey des Königs von Preussen Majestät«, S. 65.

Nun sey in solchem *Bedencken* gründlich enthalten, alles dasjenige, was man in substantia nöthig achte, das Schisma inter Protestantas aufzuheben, halte auch die Sache Gott Lob dazu reif, zumahl da man versichert, daß, nach den Principiis der Reformatorum Marchicorum wie solche theils in dem, so allda autoritate publica fest gestellet, theils in der Professione Thoruniensi, und in einigen Scriptis novissimis Francofurto-Viadrinis enthalten, die Scheide-Wand der beyden Protestirenden Kirchen gänzlich zernichtet werden könnte, und sollte Tolerantia Ecclesiastica solenniter stabiliret werden. Da hingegen die bloße Tolerantz oder Aufhebung der harten Censuren eines Theils gegen das andere eben nicht leichter als die Union selbst zu erhalten, und bey bloßer Einführung der genannten Tolerantz, das studium contradicendi beyderseits, und eines Theils conatus, andern Theils metus reformationis, und die Besorgniß einer künftigen Unterdrückung und allerhand daraus fließende Ungelegenheiten bleiben werden.

Weil es nun scheint, daß Königl. Majest. wie ein anderer Cyrus, zu der rechtmäßigen Verrichtung, sonderlich von Gott, zu einem so grossen Werck auserköhren, so habe man der Sache in der *Furcht des Herrn*, nach Anrufung Göttl. Beystandes, mit allem Eifer nachgedacht, vermeyne das Werck also begriffen zu haben, daß wofern mit genugsamem Anfang, und nöthigem Geheimniß, Nachdruck, Aufrichtigkeit, Grund und Bestand *via regia*, der rechte Weg, den man deutlich zu sehen vermeynet, gegangen wird, es an Segen Gottes, und folglich an gewünschtem und zwar baldigem Fortgang nicht wohl fehlen könne.

Weilen aber alle Umstände, wie die Sache anzugreifen schriftlich zu fassen theils zu weitläufig, theils auch bedenklich, und er der Hr. Abt mit dem Hn. Geheimbten Rath von Leibnitz alles vielfältig und weitläufig zum öftern überleget, also daß sie hierinn in allen Stücken einig: so habe er sich auf selbige, und die etwa auf Königl. Majest. allergrädigste Ordre mit selbigem zu Berlin pflegende Communication lediglich beziehen wollen. Wolle sonst annoch erinnert haben, daß, so viel möglich, das Bücher-Schreiben in dieser Materi zu moderiren, weil man vermercket, daß die Gemüther dadurch mehr und mehr rege

---

4 autoritate publica: vgl. *Die drey Confessiones, Oder Glaubens-Bekänntnisse, Welche in den Churfürstl. Brandenb. die Religion betreffenden Edictis zu beobachten befohlen werden; I. Johannis Sigismundi . . . Glaubens-Bekänntniß. II. Colloquium Lipsiacum 1631. III. Thornische Declaratio . . . 1645, 1695.* 5 Thoruniensi: *Declaratio Thoruniensis*, in: Ebd., Bl. F2<sup>v</sup>-I<sup>v</sup>. 5 Scriptis: vgl. etwa S. STRIMESIUS, *Critica concionatoria, seu observationes maximam partem theologicae in singulas concionis sacrae . . . partes, cum Appendice quadruplici de gratia dei universali et particulari*, 1700; DERS., *Epistola irenica ad . . . Danielem Severinum Scultetum . . . super hujus Observationibus ad Criticam suam concionatoriam . . . Assertionesque amplissimae divinae gratiae . . . Benedicto Picteto . . . oppositaeque*, 1701; vgl. unsere N. 77, und vielleicht auch schon DERS., *Kurtzer Entwurff der Einigkeit der Evangelisch-Lutherschen und Reformirten im grund des Glaubens*, 1704. 7–12 Da . . . werden: vgl. die erste Fassung des »Unvorgreiflichen Bedenckens«, IV,7 S. 568, Z. 9 – S. 576, Z. 10. 13 Cyrus: vgl. Jesaja 44,28–45,8; 2. Chr 36,22 f. und Esra 1. 15 *Furcht des Herrn*: Ps 111,10 (u. ö.). 17 f. *via regia*: 4. Mose 21,22.

gemacht und erhitzt werden. Wo man etwas rechtes ausrichten wolle, ist am besten wenig sagen und viel thun. Daß auch hochnöthig scheine, um vor der Hand allen Eclat zu vermeiden, die arcana negotia, so viel möglich, in die Enge zu ziehen, und sonderlich zu verhüten, daß keine suspecti vel Pietismi vel Socinianismi dazu gezogen werden, da jene, 5 so wahrhaftig mit diesem behaftet, sich um die credenda wenig bekümmern, diese sie aber fast gänzlich vernichtigen. Und endlich weil die adiaphora ad essentiam nichts thun, vor der Hand gänzlich zu abstrahiren, da solche bekannter Massen in eadem Ecclesia zu variiren pflegen, da sonst man sich in einer ohne dem schweren Sache mit unnöthigen Schwürigkeiten beladen würde.

10 [*D*<sup>2</sup>]

Hochwürdigster Herr Bischoff, insonders etc.

Aus Ew[er] Hochwürdigsten Excell[entz] an mich sub dato – – – abgelassenen Schreiben habe mit äußerster Freude wahrgenommen, was darinnen von Ihro Königl. Majestät, meines allergnädigsten Königs und Herrn, recht heiliger Intention und Christ-Königlicher 15 Neigung ferner gemeldet worden. *Der Gott des Friedens* segne Ihro Majest. hohes Vorhaben, und leite die Hertzen der Subalternen zu einem solchem modo agendi, wodurch der Riß und die Verbitterung, (tristis hactenus horum Consiliorum catastrophe) nicht vermehret, sondern eine vera et actualis Ecclesiarum Unio zu Wege gebracht werde. Mit den bisher aus bewegenden Ursachen zurückgehaltenen via pacis über die von Berlin eingesendete *kurtze Vorstellung* hat es die eigentliche Bewandniß, daß der Herr von Spanheim, 20 Königl. würcklicher Geheimer Staats-Rath, als er vor einigen Jahren das letzte Mahl nach Franckreich gangen, in der Durchreise allhier bey Churfürstl. Durchl. in einer Audientz, diß negotium habender Ordre gemäß, anbracht, und sich [quoad] particularia auf dasjenige bezogen, so bereits dißfalls mit dem Geheimen Rath von Leibnitz durch Correspondenz 25 gehandelt worden, darauf höchstgemeldete Ihro Churfürstl. Durchl. meiner Wenigkeit, und

23 quod *D*<sup>2</sup> ändert Hrsg. 25 worden, |bezogen, *streicht Hrsg.* | darauf *D*<sup>2</sup>

---

4 verhüten . . . Pietismi: Ähnlich schon der sechste Punkt auf Leibniz' Stichwortliste für Molans Antwort auf den Ursinus-Brief vom 18. Dezember 1703; vgl. I,22 S. 782, Z. 1–3. 6–9 Und . . . würde: Dies ist ebenfalls ein Punkt dort; vgl. ebd., S. 782, Z. 6 f. 12 Schreiben: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 18. 15 *Der . . . Friedens*: Röm 16,20. 16–18 wodurch . . . vermehret: s. oben, die Erl. zu S. 739, Z. 34 f. 19 via pacis: Das »Unvorgreifliche Bedencken«; s. unten, S. 743, Z. 22 f. 22 Durchl.: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 5 23 anbracht: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 6 25 meiner Wenigkeit: Gerhard Wolter Molanus.

dem Herrn Geheimbten Rath von Leibnitz in Gnaden aufgegeben, mit Zuziehung einiger Helmstädischen Theologorum, die von Berlin überkommene Vorstellung zu überlegen, und sich darüber vernehmen zu lassen. Da dann nach Anruffung des Göttlichen Beystandes, und nachdem man in der *Furcht des Herrn* der Sache reiflich nachgedacht, beykommendes ausführliches *Bedencken* von uns beyden aufgesetzt, von denen beyden ersten dazugezogenen Theologis Helmstadiensibus allerdings approbiret, und nachher zwar etwas davon ad statum legendi von dem Herrn Geheimbten Rath von Leibnitz den Berlinischen Herren Theologis gezeigt, aber mit der völligen und förmlichen Communication deshalb angestanden worden, weilen geschienen, als ob das Werck ins stecken kommen, oder auf eine Weise angegriffen werden möchte, die dem erst allerseits beliebten, auch mit dem Herrn Hofprediger Jablonski, bey seiner Anwesenheit zu Hannover, verabredeten und utrinque beliebten modo entgegen. Nachdem aber nunmehr aus Ew. Hochwürdigem Excellenz hochgeneigten erhellet, daß es dabey noch sein Verbleiben hat, und Ihro Königliche Majest. nicht allein vor sich (wie wir allezeit versichert gelebet) bey dem rechten tramite und via regia zu verbleiben beständigst gesonnen, sondern auch sich durch keine wiedrige Informationes verleiten lassen werden, mithin das Werck höchstlößlichst, und nach den rechten untadelichen Principiis fortsetzen lassen wollen, auch Ew. Hochw. Excell. deren wir hierinn ein grosses zutrauen, sich dazu sonderlich gebrauchen werden, so hat man aus allerunterthänigster Devotion und eyfrigsten Zelo diese längst abgefaßte Schrift endlich in forma zu communiciren sich entschlossen. Wie es dann mehr allerhöchst gemeldter Ihrer Königl. Majest. durch den Herrn Geheimbten Rath von Leibnitz communi nomine allerunterthänigst überreicht werden soll. In diesem *Bedencken*, so wir viam ad pacem zu nennen gut befinden, ist gründlich enthalten alles dasjenige, was man, das Schisma inter Protestantas aufzuheben, in substantia vor nöthig erachtet. Wir halten auch dafür, daß die Sache nunmehr ad justam maturitatem gediehen, weil man versichert ist, daß nach den principiis der Herren Reformirten in der Marck, wie solche theils autoritate publica fest gestellt, theils in der Professione Thoruniensi, und in einigen scriptis novissimis der Franckfurtischen Herrn Theologorum enthalten, und verhoffentlich den übrigen Reformirten Kirchen in essentialibus nicht mißfallen werde, durch eine behörige negotiation auch der Unsrigen Kirche vergnüglicher Beyfall erfolgen, und dergestalt nunmehr die Scheidewand der beyden Protestirenden Kirchen gänzlich zernichtet, mithin una sancta Ca-

---

4 *Furcht des Herrn*: Ps 111,10 (u. ö.). 6 Theologis: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 12. 7 f. Berlinischen . . . Theologis: Es ist unklar, wer außer Jablonski gemeint ist. 8 gezeigt: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 14. 11 Hannover: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 17. 15 f. Informationes: Gemeint ist sicherlich das *Arcanum Regium*; vgl. unsere N. 81. 22 überreicht: s. oben, die Erl. zu S. 740, Z. 22. 26 autoritate publica: s. oben, die Erl. zu S. 741, Z. 4. 27 Thoruniensi: s. oben, die Erl. zu S. 741, Z. 5. 27 f. scriptis . . . Theologorum: s. oben, die Erl. zu S. 741, Z. 5. 31-S. 744.1 una . . . Ecclesia: vgl. das Nicaeno-Constantinopolitanische Glaubensbekenntnis (DENZINGER, Nr. 150).

tholica Ecclesia, unter dem Titel einer einzigen Evangelischen oder Protestirenden Kirche, daraus formiret werden, nicht nur könnte, sondern auch billig sollte, also daß sie zu unserm, und wir zu ihrem Altar oder Tisch unverletzten Gewissens treten, und des Leibes und Blutes Christi zusammen theilhaftig werden könnten. Da hingegen *mutua sed nuda*  
 5 *tolerantia Ecclesiastica solenniter tamen stabilienda*, den rechten Zweck nicht erreichen, und doch nicht weniger Weitläufig- und Schwürigkeit haben würde. Denn da sie schon der Gebühr nach erhalten werden möchte, würde sie doch besonders einer *curae palliativae* gleich, und lange so heylsam und beständig nicht seyn, als die würckliche Vereinigung. Dergleichen *tolerantia* eben so schwer, wo nicht schwerer zu erhalten, als die wahre Union.  
 10 Denn *ut tolerantia Ecclesiastica solennis debite introducatur, et ab Evangelicis nostris vestrae ditionis recte atque ordine agnoscatur*, wäre die Approbation unserer übrigen Kirche nöthig, welche ohne zulängliche Erklärung der Herren Reformirten nicht erfolgen wird, und da solche Erklärung vorhanden, würde die Union selbst nicht verringert werden. Da aber eine solche solenne Einführung der Toleranz noch darzu nicht legitima, sondern nur  
 15 allein *partialis et domestica* seyn, und von dem *consensu vel dissensu* anderer Kirchen abstrahiren solte, würde sie ja den *elenchum* anderer Kirchen *utriusque partis* ohnfehlbarlich nach sich ziehen, und endlich gar ein neues schisma erwecken, ja gar hin und wieder als eine oppression gedeutet werden, und weder das *studium contradicendi*, noch eines Theils *conatum*, andern Theils *metum reformandi* aufheben, welches alles viel schädliches  
 20 nach sich ziehen dürfte, zumahl bey diesem jetzigen höchst gefährlichen Zustand des ganzen Protestirenden Wesens möglichst zu verhüten. Es ist aber, Gott Lob! ein ganz anderes nunmehr zu hoffen, nachdem es mehr und mehr das Ansehen gewinnen will, als ob die Göttliche Vorsehung Ihro Königl. Majestät, als einen andern *Cyrum*, zu Ausführung eines so grossen Wercks, auserkohren, also, daß, wenn nur *sincere* und *bona fide*, und zwar  
 25 mit nöthiger *Circumspection*, doch *VIA REGIA ET RECTA* verfahren wird, mit Gottes Hülfe und Segen, ein gewünschter, auch der Anstalt nach, baldiger Forgang vor Augen. Weil aber alle Umstände, worinnen eigentlich diese *VIA REGIA*, unsers unmaßgeblichen Ermessens, auch *quoad agendi modum* bestehe, und wie die Sache nachdrücklich anzugreifen in Schrifften zu verfassen, zu weitläufig, auch zum Theil bedenklich, und ich

---

2–4 also . . . könnten: vgl. die erste Fassung des »Unvorgreiflichen Bedenckens«, IV,7 S. 576, Z. 11–16. 4–6 Da . . . würde: s. oben, die Erl. zu S. 741, Z. 7 ff. 20 Zustand: Bezieht sich wohl auf die Erfolge Frankreichs in der Auseinandersetzung um die spanische Erbfolge. Bereits nach dem Frieden von Rijswijk (1697) hatte Leibniz den Machtzuwachs Frankreichs als Bedrohung für den Protestantismus gesehen; vgl. IV,6 N. 42. Ganz ähnlich hatte Leibniz bereits in seiner Stichwortliste für Molans Antwort auf den Ursinus-Brief vom 18. Dezember 1703 formuliert; vgl. I,22 S. 781, Z. 6. 23 *Cyrum*: s. oben, die Erl. zu S. 741, Z. 13. 25 *VIA REGIA*: 4. Mose 21,22. 25 *ET RECTA*: vgl. Sprüche 29,27 und Ez 33,20.

auch diesen Punct mit dem Herrn Geheimbten Rath von Leibnitz vielfältig überleget, also daß wir nicht nur, was die Sache selbst, sondern auch modum agendi betrifft, allerdings einig, und anderer Beyfall Theils vernommen, Theils zu erwarten Ursach haben, als will, im Fall auf allergnädigste Königl. Ordre mit demselben zu Berlin etwa daraus Commu-  
 nication gepflogen werden sollte, mich auf dessen Vorstellung mittelst dieses, so viel die  
 Specialia betrifft, lediglich bezogen, in genere aber aus guter Wohlmeynung dabey vor-  
 gängig erinnert haben.

1) Daß bey diesem heylsamen und zu so viel tausend Seelen Beruhigung gemeyneten  
 Negotio, so viel mensch- und möglich aller frühzeitiger Eclat vermieden, die Arcana  
 negotii in die Enge gezogen, und vornehmlich das Bücher-Schreiben moderiret werden  
 möge. Immassen die Erfahrung bezeuget, daß dadurch der geringste Nutzen nicht ver-  
 schaffet, wohl aber die Gemüther rege gemacht, endlich erhitzt, und dann einfolglich  
 obstacula pacis veranlasset werden. Hätte der sel. Herr D. Georgius Calixtus nach publice  
 gemachter seiner nur aus 2 Bogen bestehender friedfertiger Declaration de studio et desi-  
 derio pacis et *concordiae Ecclesiasticae* es neben seinen Discipulis D. Dreiero, Laterman-  
 no, und viel andern dabey bewenden lassen, und den Feder-Krieg mit denen Herren Lip-  
 siensibus, Wittebergensibus, Regiomontanis und andern Privatis Theologis evitiret, dage-  
 gen aber ratione methodi solche Consilia ergriffen, welche die regulae prudentiae in Sa-  
 chen, welche mit grosser Behutsamkeit durchgehends, mit Verschwiegenheit aber und  
 Secretirung Anfangs incaminiret werden müssen, [erfordert hätten,] so würde dieses vor-  
 trefflichen Mannes löbliche Intentiones einen bessern Ausgang gewonnen haben. Nachdem  
 er aber dasjenige, was ad modum eines unmaßgeblichen Christlichen Vorschlags zu fer-  
 nern Nachsinnen dem Publico Anfangs vorgestellt worden, so bald sich contradicentes

20 [erfordert hätten,] *erg. Hrsg.*

---

14 f. Declaration . . . *Ecclesiasticae*: Gemeint ist wohl G. CALIXT, *Desiderium et studium concor-  
 diae ecclesiasticae*, 1650. Allerdings gingen die Auseinandersetzungen, auf die im folgenden angespielt  
 wird, nicht von dieser Schrift aus, sondern von einem Streit im Umfeld des Thorner Religionsgesprächs  
 von 1645. 15 Dreiero: Christian Dreier war kein Calixt-Schüler, trat aber für seinen Fakultätskollegen  
 Latermann ein; vgl. die folgende Erl. 15 f. Latermanno: Der Calixt-Schüler Johann Latermann wurde  
 in Königsberg nach der Publikation seiner unter Johann Behm gehaltenen Disputation *De aeterna dei  
 praedestinatione et ordinata omnes salvandi voluntate*, 1646, die in der Interpretation der Prädestina-  
 tionslehre den Calvinisten entgegenkam, von seinem Fakultätskollegen Coelestin Myslenta angegriffen.  
 16 f. Lipsiensibus: Vor allem Johann Hülsemann. 17 Wittebergensibus: Vor allem der im folgenden  
 genannte Abraham Calovius. 17 Regiomontanis: vgl. oben, die Erl. zu Latermann. 20 [erfordert  
 hätten,]: Das Fehlen einer entsprechenden Wendung hat Leibniz in seinem Brief an Molanus vom 14. Juli  
 1704 moniert. Wir ergänzen die von ihm vorgeschlagene Formulierung (I,23 S. 548, Z. 12).



hervor gethan, in öffentlichen Schrifften mit grossen Deductionen vertheidigen, nachdem ihn aber seine Adversarii scharf anzugreifen, und endlich gar auszuschelten begonnen, par pari referiren wollen, da lieffen die Friedens-Tractaten auf ein bellum intestinum hinaus, welches, wenn nicht Herr D. Calovius gestorben, endlich – – –

5 2) Daß zu diesem Negotio Irenico keine Subjecta, so des Pietismi oder Socinianismi halber suspect, weder directe noch indirecte gezogen werden mögen, zumahl leicht begreiflich, daß solches zu sinisteris judiciis Gelegenheit geben, und nicht nur die rigidos utriusque partis von Herten erfreuen, sondern auch die moderatissimos so fort alieniren würde.

10 3) Weil die Adiaphora ad essentiam unionis nichts contribuiren, turbationes autem adiaphororum viel Ungelegenheit in der Christlichen Kirche jederzeit verursacht haben, dahingegen die Ungleichheit adiaphororum unius ejusdemque urbis in una eademque, non dicam Ecclesia et urbe, die allergeringste turbas nicht verursacht, wie dann in hiesigem Fürstenthum Calenberg nicht nur jede grosse Stadt ihre eigene Kirchen-Ordnung, und  
 15 consequenter verschiedene Ceremonias hat, sondern auch in dieser eintzigen Stadt Hannover die Prediger der alten Stadt, verschiedener anderer Dinge zu geschweigen, Lateinische vespers et introitus, signum und das Sacrament in weissen Hembden und Meßgewand celebriren, da hingegen die Prediger in der Neustadt ein solches nicht thun, und in der Schweiz selbst mit dem Gebrauch der sogenannten Hostien, oder an deren Statt panis  
 20 vulgaris in sacra coena die Variation bekannt, so wollte ich ohnmaßgeblich und treulich gerathen haben, in Königl. Landen einem jeden Theil seine Ceremonien ohnangefochten zu lassen, in mehrerer Betrachtung derjenigen schädlichen Consequentien, so dergleichen auctoritative auferlegte Veränderungen nach sich gezogen, welches in praesenti casu um desto mehr zu evitiren, so vielmehr man Ursache hat in einer ohnedem schweren Sache die  
 25 Difficultaeten ohne Noth nicht zu multipliciren. Ich beschliesse mit diesem Spruch

Ist das Werck von *Gott* etc.

und verbleibe nebst Empfehlung in Göttlichen Schutz

S[eine]r hochwürdigsten Excellenz

gehorsamster treuer

Diener.

30

---

5 Pietismi: s. oben, die Erl. zu S. 742, Z. 4. 10 Adiaphora: s. oben, die Erl. zu S. 742, Z. 6 ff. 13–15 wie . . . hat: vgl. oben, S. 736, Z. 32. Die sich dort anschließenden Beispiele sind allerdings andere als das hier folgende Hannoveraner. 18–20 und . . . bekannt: vgl. oben, S. 736, Z. 28 f. 26 Ist . . . *Gott*: vgl. Apg 5,38 f.

V. RUSSLAND



## 91. AUFZEICHNUNG FÜR EINE UNTERREDUNG ZU POLITISCHEN FRAGEN [Ende Januar 1704.]

### Überlieferung:

- L* Konzept: HANNOVER *NLB* Ms XXXIII 1749 Bl. 148–149. Ehemals 1 Bog. 2°. 1 Spalte (links) auf Bl. 148<sup>r</sup>. In der rechten Spalte u. auf Bl. 148<sup>v</sup> eigh. frühester Textzeuge zu 5 I,23 N. 49 (vgl. die Einleitung zu unserem Stück). Auf Bl. 149<sup>r</sup> unsere N. 92. Auf Bl. 149<sup>v</sup> abbrechende Notiz: »Betr. die Societät der Scienzen, so köndte man sich hauptsächlich«.

Das auf Bl. 148<sup>r</sup> und Bl. 148<sup>v</sup> überlieferte Konzept zu Leibniz' »Specimen einiger Puncten, darinnen Moscau denen Scienzen beförderlich seyn köndte« vom 30. Januar 1704 für Johann Reinhold von Patkul 10 ist in unserer Ausgabe I,23 N. 49 nicht berücksichtigt worden. Der Inhalt dieses frühesten Textzeugen ist in das nächste – und zudem vielfältig erweiterte – Konzept (in I,23 N. 49 als *L* bezeichnet, textgenetisch freilich *L*<sup>2</sup>) eingegangen; daher erscheint eine erneute Wiedergabe des Stückes unter Einbeziehung dieses Textzeugen entbehrlich.

Innerhalb des Datierungsrahmens zwischen 7. September 1701 (große Haager Allianz, vgl. unten 15 S. 749, Z. 24) und 15. April 1704 (Todestag des unten S. 750, Z. 13 erwähnten Jan Hudde) sind unser Stück sowie N. zar150 aufgrund ihrer Überlieferung und inhaltlicher Verbindungen zeitnah zum »Specimen« für Patkul vom 30. Januar 1704 zu datieren. Sie belegen insbesondere Leibniz' aus dem Kontakt mit Patkul resultierende Bemühungen, mit seinen wissenschaftsorganisatorischen Interessen bis nach Rußland auszugreifen (vgl. I,23 S. LIV). Inhaltliche Verbindung besteht auch zu der um den 2. Februar 1704 ent- 20 standenen Aufzeichnung über Leibniz' Gespräch mit Patkul in unserer N. 7.

Quibus conditionibus der Czar zu Wien die Garantirung des Carlowizischen Tractats und dergleichen offeriret, und was er dafür stipuliren wollen. Was er auch noch eigentlich vor dem eintritt in die große Allianz verlangen würde.

Was etwa vermeynen von denen Machinationibus gegen H[annover] vor nachricht zu 25 haben.

---

22–24 Garantirung . . . verlangen: In unserer N. 7, Ziffer 3, ist von günstiger Haltung des Zaren sowohl zur Garantirung des Friedens von Karlowitz vom 26. Januar 1699 wie zum Beitritt zur großen Haager Allianz vom 7. September 1701 die Rede. 25 Machinationibus . . . H[annover]: Zu den Spannungen zwischen Brandenburg-Preußen und Hannover vgl. unsere Ausgabe I,23, S. 78, Z. 10 f. mit Erl.

Wie es mit Gotha stehe und ob dieses haus nicht beyzubehalten.

Wie zu verhindern die Entreprise auff S<p>[anien] welche Reich den garauß zu bringen viel contribuiren würde.

Wen der Czar aniezo zu Wien habe[.]

5 Wie sie in Holland negotiiren[.]

Von des Czars ältesten Prinzen reise in Teutschland ob Sie zu hoffen.

Ob der Czar werde Troupen aus der Ukraine nacher Ungarn anrücken laßen.

Ob nicht nöthig daß der Tzar in diesem Europa sonderlich Teutschland eine Person habe durch die geheimte unvermerckte negotiations und correspondenzen zu unterhalten.  
10 (Zumahlen wenn es eine Person die bey königl[ichen,] Chur und furstl[ichen] Personen Zutritt habe.)]

Zu Wien, bey ChurMaynz da das reichsdirectorium, Berlin, Hanover und Zell; in Holland correspondanten H. von Obdam H. Witsen, und H. Huddeus in Amst[erdam.] Die Republick Amsterdam vermag das meiste, avantages im Commercio ihm vom Tzar zu  
15 machen.

Weil nicht leicht ein <versicherter> H[err] als der Churfurst zu Hanover, ob nicht bey Holland und England es dahin zu richten daß da Sie doch trouppen ins reich schicken wollen, alle trouppen vom haus Br[aunschweig] Lüneb[urg] unter des Churfursten Com-

2 f. garauß (I) bringen würde (2) zu . . . würde L      7 werde | seine *gestr.* | L      9 die (I)  
correspondenzen und negotiations (2) geheimte L      9 negotiations (I) zu <-> (2) und L  
12 Hanover (I) <cell> (2) <in> Holland (3) und L

1 Gotha: Bezug nicht ermittelt; das Herzogtum gehörte zu den Gegnern der Neunten Kur.  
2 f. Entreprise . . . würde: Gemeint ist vermutlich die für das Reich bedrohliche politisch-militärische Lage im Konflikt mit Frankreich um das spanische Erbe; vgl. etwa Leibniz' besorgte Äußerungen von Ende 1703 in unserer N. 13 und in I,22 N. 443.      4 zu Wien: Unserer N. 92 zufolge waren »keine leute sonderlich vorhanden, die man in diesen landen in des Czars affairen brauche« (s. unten, S. 752, Z. 5 f.).  
6 Prinzen: Alexej Petrowitsch.      7 nacher Ungarn: Gemeint ist wohl etwaiges Eingreifen Rußlands in den 1703 ausgebrochenen Aufstand in Ungarn.      8–11 Ob . . . habe: In unserer N. 92 schreibt Leibniz sich »einen großen aditum zu <wenigst> in Teutschland und Holland bey vielen hohen konigl. Chur und furstlichen, auch anderen personen« zu (s. unten, S. 752, Z. 6–8) und empfiehlt sich für solche Funktionen.  
13 Obdam: Auf persönlichen Kontakt 1699 mit dem Diplomaten und General Jacob van Wassenaer, heer van Obdam, folgte Korrespondenz seit September 1700 (I,19 N. 79) bis 1709.      13 Witsen: Nicolaas Witsen, wiederholt Bürgermeister von Amsterdam, Mitglied der Versammlung der General-Staaten in Den Haag, Direktor der Ostindischen Kompanie; Korrespondenz ist belegt von April 1694 (I,10 N. 211) bis 1712.      13 Huddeus: Jan Hudde, in Amsterdam wiederholt Bürgermeister, Kanzler und Deputierter der Admiralität; Korrespondenz beschränkt sich vermutlich auf ein (nicht überliefertes) Schreiben von Leibniz vom Frühjahr 1677 (III,2 N. 34).      16 Churfurst: Georg Ludwig.      18-S. 751.1 unter . . . Commando: vgl. auch Leibniz' Argumentation in N. 5.

mando dazu gebracht würden; und der Churfurst nicht alleine ein corpus von 20000 man der trouppen seines hauses commendirte, sondern auch dazu zu ziehen vom kayser Commission hatte, ander stande trouppen und contingentien dadurch die menees in zaum zu halten, und etwas nachdrucklicher zu thun. Zumahl da keine trouppen in teutschland so beßere ordre halten als die trouppen dieses hauses. Es kondte zu Wien und im Haag daran laboriret werden daß der kayser und Holland dieses resolvirten. 5

Es ist gleichwohl ein chef und directorium nothig, und ein solches chef so von personal capacität macht und guther intention, so dabey in seiner parole, disciplina militari, und allen richtig und exact.

## 92. AUFZEICHNUNG FÜR DIE ANGESTREBTE VERWENDUNG IM DIENSTE DES ZAREN 10

[Ende Januar 1704.]

### Überlieferung:

*L* Konzept: HANNOVER *NLB* Ms XXXIII 1749 Bl. 148–149. Ehemals 1 Bog. 2°.  $\frac{2}{3}$  Spalten auf Bl. 149<sup>r</sup>. Auf Bl. 148<sup>r</sup> (links) unsere N. 91 sowie (rechts) und auf Bl. 148<sup>v</sup> eigh. frühester Textzeuge zu I,23 N. 49 (vgl. die Einleitung zu unserer N. 91). Auf Bl. 149<sup>v</sup> abbrechende Notiz: »Betr. die Societät der Scienzen, so köndte man sich hauptsächlich«.

Für Zuordnung und Datierung vgl. die Stückerleitung zu N. 91.

Nachdem ich nicht nur ein mitglied der konigl. französischen und Englischen Societäten 20 der wißenschafften, sondern auch die direction derjenigen habe so der konig in Preußen fundiret und wegen ⟨des⟩ konigs M[ajestät]t zu Pohlen, etwas nicht geringers zu befördern

S. 750.18–1 Commando |en chef *gestr.* | *L* 5 und . . . Haag *erg. L* 8 parole (*I*) disciplin und (2) disciplina *L*

---

2 kayser: Leopold I. 20 f. mitglied . . . wißenschafften: 1700 war Leibniz in die Académie Royale des Sciences, 1673 in die Royal Society aufgenommen worden. 21 direction: Mit Bestallungs-urkunde vom 12. Juli 1700 (gedr.: IV,8 N. 85) wurde Leibniz zum Praeses der am Vortag gestifteten Sozietät der Wissenschaften (Stiftungsdiplom gedr. in: IV,8 N. 79) bestellt. 21 konig: Friedrich I. 22 konigs: Friedrich August I. Kurfürst von Sachsen, als August II. König von Polen. 22 befördern: vgl. den im Anschluß an unsere Ausgabe I,23 N. 49, Ziffer 8, an Johann Reinhold von Patkul übermittelten Vorschlag vom 2. Februar 1704 für die Begründung einer Sozietät der Wissenschaften durch den sächsisch-polnischen Kurfürsten-König (I,23 N. 55).

erhoffe; so vermeyne auch dem Czar in seinen großen werck der Einfuhrung der wißenschafften und guther künste, obschohn von Teutschland aus, anhand gehen, und es dahin befordern zu können, daß Bibliotheken, raritäten, und allerhand schohne erfindungen zu der Czarischen majestat dienst gesamlet würden.

5 Weilen aber auch vernehme daß eben ⟨noch⟩ keine leute sonderlich vorhanden, die man in diesen landen in des Czars affairen brauche, ich aber einen großen aditum zu ⟨wenigst⟩ in Teutschland und Holland bey vielen hohen konigl[ichen] Chur und furstlichen, auch anderen personen habe mein zelus pro bono publico und desinterressement auch manniglich bekand ⟨also⟩ daß ich lieber vieler großen avantagen entbehren, als von den  
10 guthen principiis abgehen wollen; so stunde dahin ob man dienlich finden möchte mit mir gewisse mesuren in negotiis zu nehmen, welche sowohl in correspondenz als gewissen verrichtungen und negotiationen bestehen köndten; welches umb soviel mehr zu thun, weilen die scientiae zum praetext dienen köndten, in des Czars interesse aber auch mit dem bono publico Germaniae einstimmig, wovon ich allezeit mein capital gemacht, und also  
15 mit desto mehrern eifer und success darinn dienen köndte.

93. EXTRACT SCHREIBENS EINES VORNEHMEN TEUTSCHEN OFFICIERS AN EINEN GEHEIMEN RATH EINES HOHEN POTENTATEN, WEGEN UBLER HANDTHIERUNG DER FREMBDEN OFFICIRER IN MOSCAW  
[Nicht vor dem 19. Juli] 1704.

20 **Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: HANNOVER *NLB* Ms XXXIII 1749 Bl. 31–32. 1 Bog. 2°. 3 S. Auf Bl. 31<sup>r</sup> am linken Rand quer zum Text eigh.: »Moscau.« Bl. 32<sup>v</sup> leer.

Unser Stück ist ein Exzerpt aus M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben / Eines vornehmen Teutschen Officirers*, [1704], einer Schrift, die Charles-Nicolas Gargan Leibniz am 19. Juli 1704 gesandt hatte  
25 (vgl. unsere Ausgabe I, 23 S. 557, Z. 12 f.). Eine Abschrift des gesamten Textes mit einer Korrektur eines Schreiberversehens von Leibniz' Hand findet sich in HANNOVER *NLB* Ms XXXIII 1749 Bl. 25–30.

1 werck (*I*) obschohn ⟨noch⟩ von Teutschland (2) der *L* 2 guther *erg. L* 5 sonderlich *erg. L*  
6 in (*I*) affairen (2) diesen *L* 6 f. zu . . . holland *erg. L* 8 habe (*I*) und (2) so stünde dahin (3)  
meine *L* 8 publico (*I*) auch dergestalt bekand, daß ich denselbigen (*a*) allzeit mein eigen (*b*) keine (2)  
auch *L* 8 und desinterressement *erg. L* 9 als (*I*) davon abgehen (2) von *L* 11 mesuren (*I*) zu  
einer Correspondenz ⟨–⟩ in negotiis (2) in *L*

5 vernehme: Quelle nicht ermittelt.

Extract<sup>1</sup> schreibens *eines vornehmen teutschen officiers an einen geheimen rath eines hohen potentaten, wegen ubler handthierung der frembden offic[irer] in Moscow*

*H. Patkul in Teutschland publicirtes Tractament<sup>2</sup> wird nicht gehalten, man tractirt die leute mit [. . .] stock schlagen wie hundejungen[. . .]*

*1699 wurden die Schwed[ische] Amb[assadeurs] in arr[est] genommen weil der Mar- 5  
schall von der Amb[assade] H. von Ranck mit dem brandeb[urgischen] res[identen] streit  
gehabt und wurden die Amb. nicht losgelaßen biß [. . .] der [. . .] Commissarius Knieper-  
crona den marschall brachte, der auch im gefangniß crepirt[.]*

*1700 der Pohlische Envoyé [. . .] Lange ward vom Zar mit eigenhandigen schlagen  
[. . .] begnadiget, weil er sich von [. . .] einem Beckerjungen des Zars lieblich [. . .] 10  
Alex[ander] Danielewiz Menschenkopf nicht wolte schrauben laßen. In selbigem jahr solte  
der Gene[ral] Major Brust [. . .] Narva ohne Artilleri [. . .] wegnehmen[.] Weil es nicht  
angieng ward er in gefangniß[.] seine frau in des Danielowiz [. . .] bette gelegt, dadurch er  
[. . .] gnad erhielt[. . .]*

*1700. [. . .] 1701 muste der Envoyé von Denne[marck] viel erdulden[. . .] daß sein 15  
konig friede [. . .] gemacht[.]*

*Wie oft des Oginski [. . .] Commissarius Bialosor vom Tzar 1702. 1703. [. . .] 1704  
[. . .] mauschellen bekommen ist ohnglaublich[.]*

*Des Schwed. Resid[enten] Kniepercron[en], seiner fr[au] und kinder auch ander Schwe-  
dischen arrestirten tractament ist unglaublich[.] 20*

*Dem fran[zösischen] Envoye zog man 1300 Rubeln am Tractament ab als er fort-  
ging[.]*

<sup>1</sup> Am linken Blattrand: 1704

<sup>2</sup> Zwischen diesem und dem folgenden Absatz: gedruckt

6 von erg. L      7 und (1) wollen die Am (2) wurden L

1–16 schreibens . . . gemacht: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben / Eines vornehmen Teutschen Officirers*, [1704], Bl. )(].      1 rath: Nicht ermittelt.      3 Tractament: Nicht ermittelt.  
5 Amb[assadeurs]: Johan Bergenhielm, Anders Lindhielm und Samuel Göthe.      6 res[identen]: Timotheus Ciesielski von Zadora.      9 Zar: Peter I.      11 Menschenkopf: Aleksandr Daniolvič Menšikov.  
12 Brust: Robert Bruce.      13 frau: Nicht ermittelt.      15 Envoyé: Paul Heins.      16 konig: Friedrich IV.  
16 friede: Am 18. August 1700 schloß Dänemark mit Schweden (das sich im Nordischen Krieg gegen Rußland befand) den Frieden von Traventhal.      17-S. 754.14 Wie . . . leiden: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben*, [1704], Bl. )(2'.      19 fr[au] und kinder: Nicht ermittelt.  
21 Envoye: Jean Casimir Baluze.



Dem ob[ersten] Bodewin [. . .] ließ der Zar mit dem beil [. . .] den kopf abhauen und nachdem er 4 wochen auff der straße gelegen den Raben und hunden vorwerffen, [. . .] weil sein diener des zarischen Liblings feldscher todtstach. Der lieutenant Craßau hieng so lange (i)m galgen über den obristen [. . .] und [. . .] ward [dann] auff den schindanger  
 5 geworffen[.] Ist geschehen [. . .] 1703. Zur selben zeit muste hauptmann Sachse vom hencker Mauschellen empfangen, und sich zum ob. Bodewin laßen mit den hahren niederreißen, da dann das beil [. . .] gehoben er aber nicht gehauen ward, doch muste er [. . .] nach Siberien[.]

Der Schwed. Amb[assade] wurden 3000 Rubeln vorenthalten[.]

10 Dem Preußischen Envoye [. . .] zog man [. . .] ab 1600 thl. [. . .]

Den Envoye von Persien hielt man 2 jahr im arrest und nahm ihm [. . .] was er hatte[.]

Der turckische Envoye so dieß jahr kam[,] ward wie ein knecht bey der Audienz tractiret und wird noch mehr mußten leiden[.]

15 Wie der Czar seine maistresse die freülein Monzen tractiret[,] weil der Envoyé Keyserling ihr ein wenig zu nahe kommen[,] wird man aus den [. . .] zeitung[en] [. . .] vernommen haben[.]

Ein Pohlnischer Weiwod solte 40000 Rubeln schulden empfangen, muste aber ohngeacht ihm mit einem Eide die zahlung und sichere ablaßung versprochen ward, in Si-  
 20 berien seyn leben beschließen[.]

Der hofmeister des CronPrinzen nahmens Neubauer solte enthauptet werden, weil er den Prinzen bate, die abgegeßene knochen nicht wieder in die schußel zu legen woraus er mit ihm aafß. Endtlich entgieng er nach langem und harten gefangniß zwar der todesstraffe[,] muste sich aber alles was er hatte nehmen laßen und iezo betteln gehen, ungeacht  
 25 er vom konige in Pohlen recommendirt worden, und nichts boses gethan[. . .]

Ob. [Straßberg] bekam vom Woywoden wo er in Garnison lag die Podoggen weil er des Czars ordre nicht wolte zuwider thun. Podoggen sind kleine dunne stocke einer Ellen

4 den L      20 leben (1) laßen (2) beschließen L      21 nahmens |Nahmens streicht Hrsq. | L  
 26 Strasburg L

1 Bodewin: Nicht ermittelt.    3 diener: Nicht ermittelt.    3 Liblings: Menšikov.    3 feldscher: Carré.    3 Craßau: Nicht ermittelt.    5 Sachse: Nicht ermittelt.    10 Envoye: Georg Johann Keyserlingk.    11 Envoye: Saru Khan Beg, Gesandter an Karl XII. von Schweden.    13 Envoye: Mustafa Ağa.    15-S. 755.10 Wie . . . hätten: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben*, [1704], Bl. )(2.    15 Monzen: Anna Mons.    18 Weiwod: Nicht ermittelt.    21 CronPrinzen: Aleksej Petrowitsch.    21 Neubauer: Martin von Neugebauer.    25 konige: Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen und als August II. König von Polen.    26 Straßberg: Nicht ermittelt.    26 Woywoden: Nicht ermittelt.

lang[,] dergleichen nehmen die knechte in die hande, und sezen sich auff eines dazu entkleideten menschen kopf und füße[, . . .] schlagen ihm damit auff den rucken biß 20 oder 30 solcher [stöcke] entzwey[, hernach kehrt man ihn umb[, . . .] schlegt ihm auch so lange auff den bloßen bauch[,] zuletzt die lenden und waden.

Major Kirchen, Capitain Ligniz, Cap[itain] Horcher und Siburg wurden unvermuthet 5 in die blot Prikase gehohlet, und unter alle Räuber[, Schelme[, . . . diebe] etliche tage eingesperret[,] waren auch zu tode gemartert worden, wenn der Env. von Denn[emarcken] und der Env. Prinz von Preußen sich nicht so sehr vor sie interessirt[, weil ihr junge sagte, daß sie [. . .] briefe aus dem lande [. . .] par couuert des Pohnischen Envoye von Königseck und des danischen geschickt hätten[.] 10

Als der pohnische Envoyé ersoff und sein bruder nach der [Erbschafft] kam, ward ihm außer den kleidern zwey uhren und einigen satteln nichts gegeben[.] Sein dreyjähriges tractament und Landguther behielt der Zar[.]

Major Kirchen hieß der zahr in der kauffleute und seeofficier gegenwart [. . .] einen huhren sohn Gebionomath etc. spie ihm in die augen, riße ihm den degen aus der hand und warff ihn vor die füße, sagende er wolle Major seyn, und ware nicht wehrt ein mousqv[etirer] zu seyn ratione weil er [. . .] nicht wolte vom Major [. . .] Capitain werden und einem Rußen seinen plaz geben[.] 15

Der Obe[rst] Lieut[enant] von der Artill[erie] Gunther[, ein mann deßen gleichen der Zar nicht hat, saäß 17 wochen hart gefangen weil er mit einem ob. von der inf[anterie] 20 range, stehet auch [. . .] noch in [. . .] gefahr ohngeacht der herr[lichen] dienste die er [. . .] gethan[.]

Capitain Ludw[ig] der freywillig [zum] Sturm bey Nötheburg ging, weil der Zar den freywilligen 300 Rubel und Majors Tractament versprochen[, verlohrt das Majorstractament und 100 Rubel[,] bekam auch vom Zar eigenhandige maulschellen beym Einzuge in 25 Moscau weil er umb die stucken gerade zu sezen unter eines wo eine grube war einen block gesetzt den der Zar [. . .] sonst wozu brauchen wollen[.]

3 kopfe L      6 dieb L      11 Ebschafft L

5 Kirchen: Nicht ermittelt.      5 Ligniz: Nicht ermittelt.      5 Horcher: Nicht ermittelt.  
 5 Siburg: Nicht ermittelt.      6 blot Prikase: Gemeint sein dürfte der Разбóйный приказ, eine Behörde zur Verfolgung Krimineller; blot bezieht sich wohl auf плут (Schelm).      7 Env.: Paul Heins.  
 8 Prinz: Marquard Ludwig von Printzen.      8 junge: Nicht ermittelt.      11-S. 756.2 Als . . . geschenck: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben*, [1704], Bl. )( 2<sup>v</sup> – Bl. )( 3<sup>r</sup>.      11 bruder: Nicht ermittelt.  
 15 Gebionomath: Ебёна мать (derbes Schimpfwort).      19 Gunther: Nicht ermittelt.      20 ob.: Nicht ermittelt.  
 23 Ludw[ig]: Nicht ermittelt.      23 Nötheburg: Russische Truppen nahmen Nöteborg (Schlüsselburg) am 22. Oktober 1702 ein.

*Capit[ain] Nicolai[,] Cap. Langerman[,] Cap. Wagner, etc. bekamen zum theil nicht das majors [tractament], zum theil [. . .] nicht das geschenck.*

*Dem ob. Girogne der sich doch sehr wohl gehalten[,] wurden 300 Rubel abgezogen, ietzt hatt man ihn cassirt und soll er mit dem ingenieur La Motte und General Korrenberg  
5 nach Archangel und von dar zur See weggehen aber die ordres sind schohn an den Weiwoden sie [. . .] gefangl[ich] zu halten. Denn der Zar laßet nicht leicht einen officier aus dem lande damit er nicht sage[,] was passiret. Daher [. . .] ich [. . .] mich mit lebensgefahr aus dem lande practiciret[.]*

*General [. . .] Korrenberg kam nach Rußland [. . .] 1703, brachte uber 8 officirer mit  
10 [. . .] auff seine kosten, hatte viel [. . .] verzehret[,] ward vom Zar zum Generalieutenant gemacht aber 2 monath darnach ließ er ihn bey S. Petersburg in seinem eignen zelte durch [. . .] von Patkuls knecht [. . .] abprügeln[,] schickte ihn [. . .] nach [. . .] Moscow[,] da er alles verzehren musste, und zuletzt fast betteln[, . . .] ohngeacht ihm der Zar etlich 1000  
15 [. . .] schuldig. Werde wohl iezo mit Gironge [. . .] in Siberien seyn. Den officirern die er mit gebracht gabe der Zar weder geld noch dienste biß sie annahmen was sie bekommen kundten. [. . .]*

*Le Fort [. . .] war sobald nicht todt, als [. . .] schohn seiner frau und Sohnen die dorffer[,] hauser, gold, silber, geld[,] mobeln[, . . .] weine aus dem keller ja gar des erstorbnen kleider und hembde genommen worden. Die Schulden aber musten die [. . .]  
20 Erben doch bezahlen [. . .]*

*Ein Courier vom konig in Schweden nahmens Baron bekam [. . .] 1700 [. . .] die Knute in Novogrod, [. . .] und nachdem der zerpeitschte rucken braf mit kohlen gebraten[, . . .] ward er vor Narva gesand, alda ihn die Schweden erlosten[.]*

*Capitain Gummer schickte der Zar als einen Spion nach Narva[,] da er gefangen und  
25 gehenckt worden nahm der Zar alles seiner frau und kindern[. . .]*

*Wer von [. . .] Teutschen ein guth haus hat[,] steht stets in gefahr es zu verlieren, als ein kauffmann [. . .] Meyer. [. . .] Capitan Forbus bekam die Spizruthe mit ladestocken,*

2 tractat L      12 abrugeln L

---

1 Nicolai: Nicht ermittelt.      1 Langerman: Nicht ermittelt.      1 Wagner: Nicht ermittelt.  
3–23 Dem . . . erlosten: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben*, [1704], Bl. )( 3.      3 Girogne: Nicht ermittelt.      4 Motte: Nicht ermittelt.      4 Korrenberg: Nicht ermittelt.      7 ich: Martin von Neugebauer.      12 knecht: Nicht ermittelt.      17 Sohnen: Henri Lefort.      21 konig: Karl XII.  
21 Baron: Nicht ermittelt.      24-S. 757.7 Capitain . . . hauen: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben*, [1704], Bl. )( 3<sup>v</sup> – Bl. )( 4<sup>r</sup>.      24 Gummer: Johann Gummert.      27 Meyer: Nicht ermittelt.  
27 Forbus: Nicht ermittelt.

darnach *brach* [. . .] *ihm* [. . .] *der Rußische General* [. . .] *den degen* [. . .] *und gab ihm mauschellen umb ihn zum schelm zu machen*[. . .]

*Überdieß wenn ein officier der Rußen von Turcken[,] Tartern oder [. . .] Schweden gefangen wird, wird er nicht ranzonnirt, [. . .] doch machen es die Schweden nicht so ohnchristlich als die Rußen, die die gefangene hunger sterben, und von hunden freßen* 5 *lassen[,] mennern die geb[urts] glieder, [. . .] weibern die bruste abschneiden, [. . .] kinder von einander hauen.*

Scherrmetof hat seine frau *aus Wien* entfuhrret[.]

Ich will wenn mir *gott* [. . .] zu *E[wer] Exc[ellenz]* verhilfft, ein buch publiciren deßen *titel* [. . .] *soll seyn[:]* *Neupolirter Rußenspiegl*[. . .] 10

*Des Tzars* [. . .] *liebling und ander mißbrauchen des teutschen* [*frauenzimmers* . . .] *mit gewalt* [. . .] *und zwingen sie hernach* [. . .] *den* [. . .] *officirern* an[.]

Der *Oberst Renne* hatte lengst die [*knutpeitsche*] bekommen wenn seine frau nicht alles [. . .] *hintertrieben*. [. . .]

Der *holl[ändische] Resident* [. . .] bekam vom Tzar auff der *straße brave schlage bey* 15 *letztern Einzuge*[.]

11 *frauen zimmers L*      13 *knutpeitsche L*

---

1 *General*: Nicht ermittelt.      8–16 *Scherrmetof* . . . *Einzuge*: vgl. M. VON NEUGEBAUER [anonym], *Schreiben*, [1704], Bl. D)(4<sup>v</sup>).      8 *Scherrmetof*: Boris Petrowitsch Scheremetew.      8 *frau*: Eudoxie Petrovna Tchirikova.      10 *Rußenspiegl*: Nicht erschienen.      13 *Renne*: Karl Ewald von Roenne.      13 *frau*: Anna Luise von Preen.      15 *Resident*: Henrik Jakobsz van der Hulst.



## VI. BIBLIOTHEK, LITERATUR, SOZIETÄT, SEIDENKULTUR, BILDUNG



## A. SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU BERLIN

### 94. STICHPUNKTE FÜR EINEN VERTRAG DER SOZIETÄT MIT ELIAS KOPIEWICZ

[16. bis 18. August 1702.]

#### Überlieferung:

L Konzept: BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–I–3 Bl. 24–25.  
1 Bog. 2°. 3 S. Bl. 25<sup>v</sup> leer.

5

Nachdem Elias Kopiewicz dem Konzil der Sozietät verschiedene Vorschläge zum Druck russischer Bücher unterbreitet hatte, wurde auf der Sitzung vom 9. Juni 1702 in Anwesenheit von Daniel Ernst Jablonski, Johann J. J. Chuno und Gottfried Kirch sowie von Johann Theodor Jablonski beschlossen, den russischen 10  
Gesandten in Berlin Andrej Petrovič Izmajlov schon am nächsten Tag um ein Privileg auf den Druck solcher Bücher und deren Einfuhr nach Rußland zu bitten (vgl. J. TH. JABLONSKI, »Protocollum Concilii Societatis Scientiarum« [Ms; BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–IV–6, hier Bl. 6<sup>r</sup>]). Ein Entwurf einer entsprechenden Bittschrift von Johann Theodor Jablonskis Hand findet sich ebd., I–I–3 15  
Bl. 27–28. Am 2. August 1702 schrieb Heinrich Christian Kortholt an Leibniz, Izmajlov wolle sich an der Finanzierung von Kopiewicz' Druckerei beteiligen (s. unsere Ausgabe I,21 S. 438, Z. 20 f.). Erfolge scheinen aber nicht erzielt worden zu sein, denn im August 1702 schrieb Kopiewicz an die Sozietät, er habe seine »druckerey, bücher und Arbeit angeboten . . . welches alles verachtet und verworffen wird«; da man ihn nicht in die Sozietät aufnehmen wolle, bitte er »umb erlaubnis mir meinen Abscheid zu nehmen«; und: 20  
»Solte dieses, umb einigen schon gemachten Anfangs willen nicht möglich sein, so laße ich es mehr auß zwang als auß gutem willen, bey nachfolgenden conditionen bewenden.« Das polnische Original dieses Briefes (BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW [1700–1811] I–I–3 Bl. 29) wurde von fremder Hand mit dem Eingangsvermerk 16. August 1702 versehen. (Die zitierte deutsche Übersetzung stammt von Johann Theodor Jablonski und findet sich ebd., Bl. 22. 30.) Dies dürfte Leibniz veranlaßt haben, unser Stück zu 25  
verfassen. Die von ihm darin genannten Punkte, die ein Vertrag mit Kopiewicz enthalten sollte, wurden von Johann Theodor Jablonski auf Latein ausformuliert (ebd., Bl. 23. 26<sup>r</sup>), vom Konzil am 18. August bewilligt und Kopiewicz am folgenden Tag vorgetragen (vgl. ebd., Bl. 26<sup>r</sup>). Dieser antwortete am 21. August (ebd.), er sei bereit, einen solchen Vertrag einzugehen, wenn ihm der Druck einiger Bücher auf eigene Rechnung (vgl. unten, S. 763, Z. 2 f.) und ein höherer Anteil am Gewinn verstatet werde (vgl. unten, S. 762, Z. 17–22). Die Sozietät war bereit, ihm den selbständigen Druck polnischer Bücher zu gestatten 30  
und bot ihm 10 % des Gewinns an. Kopiewicz aber forderte ein Drittel (vgl. BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW [1700–1811] I–I–3 Bl. 26<sup>r</sup>). Das Konzil beschloß daraufhin am 24. August, diesmal in Anwesenheit von Leibniz, die Verhandlungen abubrechen (J. TH. JABLONSKI, »Protocollum Concilii Societatis Scientiarum« [Ms; BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–IV–6, hier Bl. 6<sup>r</sup>]; vgl. auch I,21 S. 611, Z. 6–10).

35



Es wäre nomine Societatis mit H. Copiewiz ein contractus pro socio einzugehen,

Und zwar auff 10 oder 12 jahre[.]

Deßen ingredientia waren folgende,

Zuforderst verspricht H. Copiewiz mit seinem fleiß und wißenschafft anhand zu ge-  
5 hen daß man zum druck Rußischer und ander Slavonischer bücher gelange.

Die Societät übernimmt den verlag, und den debit.

Und will zu dem ende bey Tzarischer Majestät ein privilegium suchen,

Sie will auch seine Typographiam an sich nehmen auch sonst nach guthbefinden  
Typos anschaffen, und Typothetas nach nothdurfft annehmen, welche H. Copiewiz zu in-  
10 struiren auch da nöthig die incisionem matricum zu besorgen verspricht.

Weil auch procedente opere die correctur, und übrige besorgung ihm dem H. Copie-  
wiz zu schwehr fallen möchte, will die societät darauff bedacht seyn daß iemand herbey  
gezogen werde, der ihn soulagiren könne.

Es will die societät ihm zu seiner honnesten subsistenz ein gewißes jährlich verwil-  
15 ligen, nehmlichen 200 thl. besoldung, und zwar zu beßer seiner beqvemligkeit, monatlich  
 $16 \frac{2}{3}$  thl.<sup>3</sup>

Künfftig aber, wenn mit gottes hulff das werck wohl von statten gehet, will man ihm  
eine gewiße partem lucri, nehmlich von dem fallenden überschuß nach abzug aller kosten,  
wieder fahren laßen, und zwar wenn der überschuß jährlich nicht uber 4000 thl., soll er  
20 haben 8 pro 100. Was aber über 4000 davon soll er haben 5 pro 100.

Doch wären davon außzunehmen die bücher die er nicht componiret, bey welchen  
ihm 4 pro 100 vom netten lucro zu reichen.

<sup>3</sup> *Am Rande:*

25	$\begin{array}{r} 2 \\ X88 \\ 200 \text{ f } 16 \\ X22 \\ \chi \end{array}$	$\begin{array}{r} 4 \\ X00 \text{ f } 16 \frac{2}{3} \\ 66 \end{array}$
----	---	---

8 seine . . . nehmen (1) oder sonst (2) auch (a) ein (b) sonst (aa) ⟨nach –⟩ (bb) nach guthbefinden  
erg. L 10 auch . . . matricum (1) ⟨zu⟩ (2) besorgen ⟨wird⟩ (3) zu besorgen erg. L 14 will | auch  
gestr. | L 15 thl. | jährliche gestr. | L 15 besoldung | besoldung *streicht Hrsg.* | L 17 hulff (1)  
alles (2) das werck L 20 8 pro 100. (1) wenn er aber über (2) was L

7 Majestät: Peter I. 7 privilegium: vgl. die Stückeinleitung. 24–28 Erl. zu Fußnote 1: Es  
handelt sich um eine abgebrochene Berechnung von 200:12 und eine ausgeführte von 100:6.

Was das Consilium societatis vor sich auff ander guthfinden drucken zulaßen belieben wird, solches will er willig und unweigerlich zum druck befördern helffen, außer dem aber zu evitirung allerhand weiterungen andere wercke nicht vornehmen[.]

Solte sich über verhoffen finden, daß in der Moscau mit einem nuzlichen debit nicht fort zu kommen, so würde der societat vorbehalten seyn, auch vor ablauffung der bestimmten jahre den contractum Societatis mit ihm aufzuheben, doch gleichwohl ihm solches ein halb jahr vorher anzudeuten, da dann biß auff die zeit seiner abreise innerhalb solches halben jahres ihm die besoldung zu reichen, hernach aber noch 50 thl. zur reise zu geben, und seine typographiam in statu und wie sie sich alsdann befindet, wiederzuliefern[.]

## 95. ENTWURF EINES KÖNIGLICHEN RESKRIPTS ZUR AHNDUNG VON VERSTÖSSEN GEGEN DAS KALENDERMONOPOL

10

29. November 1702 [oder nicht lange davor].

### Überlieferung:

- J* Konzept: BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–VIII–242 Bl. 6–7. 1 Bog. 2°. 2 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. halbbrüchig beschrieben. Von Johann Theodor Jablonskis Hand. Mit Korrekturen und Ergänzungen von Leibniz (*LiJ*) und solchen von Johann J. J. Chuno, die teils vor (*C<sup>i</sup>J*) und teils nach *LiJ* (*C<sup>2</sup>iJ*) eingetragen wurden. Bl. 7<sup>v</sup> leer.

Unser Stück, abgefaßt in der Form eines Postscriptums zu einem nicht ermittelten königlichen Schreiben an eine für das Fürstentum Halberstadt zuständige Amtsperson, enthält Anweisungen zum Umgang mit Personen, die gegen das Kalendermonopol der Sozietät verstoßen hatten. Ob eine Ausfertigung erfolgte, ist offen. Die Sozietät hatte bereits am 25. November 1702 »wegen der Hornburgschen v[nd] Osterwikschen contravenienten« an Johann Daniel Müller, ihren Kalenderfaktor und -drucker in Magdeburg, geschrieben (vgl. J. TH. JABLONSKI, »Diarium Societatis Scientiarum Brandenburgicae« [Ms; BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–IV–1, hier Bl. 13<sup>v</sup>]). Weitere den Vorgang betreffende Informationen oder Akten konnten nicht gefunden werden. Durch Unterpunktierung sind nicht von Leibniz geschriebene Passagen gekennzeichnet.

1 guthfinden (*J*) zum druck (2) drucken *L*      2 zum druck |befördern *streicht* Hrsg. | *erg.* *L*  
 4 mit (*I*) dem (2) einem nuzlichen *L*      5 societat (*I*) freyst (2) vorbehalten *L*      7 dann (*I*) wann er  
 (2) nach ablauff des (3) biß (*a*) zur zeit (*b*) auff *L*      7 f. innerhalb . . . jahres *erg.* *L*      8 thl. (*I*)  
 zehrung (2) zur *L*

## P. S.

Auch ist Uns der Inhalt Eures vom 24 Nov[ember] alleru[n]t[er]th[änig]st nochmals erlaßenen Berichts sampt deßen beylagen gebührend vorgetragen worden. Wihr laßen es wegen aller auß Eurem vorigen vom <16.> hujus wiederholter Puncten bey Unserer darauff ertheilten allerg[nä]d[ig]sten Resolution nochmals allerdings bewenden, waß aber die in dem Ampt Hornburg angeklagte und zum theil überführte contravenienten belanget, wovor der Magistrat des orths gegen unsere Expressissima Edicta zu intercediren und solche gleichsam zu miltern zu unserm besondern Mißfallen sich unternehmen dürffen obzwar sie der eingewandten Außflüchte sich gar nicht zu behelffen haben, immaßen; 1) Wenn gleich in dem Fürstenthum Halberstatt von der Societate Scientiarum kein hauptfactor bestellet weil noch zur zeit niemand sich hiezu angeben und bey derselben gemeldet, die Calender jedoch bey denen zu Magdeburg und Halle bestellten und in denen Calendern benannten Factoren zu erlangen gewesen. 2) Die Buchbinder im gegentheil, daß sie zu ihrem angeschafften vorrath keine Abnehmer finden, sich beschweren, 3) die Stempelung der fremden Calender nicht eines jeden privat belieben, sondern der societæt gutfinden heimgegeben,

3–5 worden. (I) wie nun wegen derer drey ersten auß Eurem vorigen (a) ber (b) wiederholten Puncte wir (aa) es (bb) bey (aaa) obvorgeschriebener (bbb) obvorbeschriebener Unserer allergdsten Resolution es nochmals bewenden laßen, also ist bey dem vierten Unsere Meinung, daß Unser jüngst wiederholt- und geschärfftes Edict vom 24 Aug. keiner andern bekandmachung als die in demselben wohlbedächtigt angeordnet, vonnöthen habe, und deßen den Calendern vorgefügter Abdruk stat der sonst gewöhnlichen Publication wie in allen unsern Landen, |und *gestr.*| also auch bey Euch geachtet und angesehen werden solle. Und nachdem in demselben auf die Ubertreter eine nahmhafft Strafe gesetzt, solche auch von ihnen nach der Schärfe zu erheben anbefohlen worden, so ist nicht unbillig und ergiebt sich von selbst, daß diejenigen so darein verfallen, und in Unser botmäßigkeit nicht angesehen, zu deren Abstattung mit verarrestirung nicht nur der verbotenen Calender, als welche ohne dem verfallen, sondern auch |noch *gestr.*| ihres anderen vermögens auf so hoch solches nötig ist, angehalten werden mögen J (2) Und laßen Wir es wegen aller derer vier auß Eurem vorigen wiederholter Puncten bey obvorbeschriebener Unserer allergdsten Resolution es nochmals allerdings bewenden *LiJ* (3) Wihr . . . bewenden *C<sup>2</sup>J* 5 waß (I) nun endlich J (2) aber *LiJ* 5 f. die (I) zu (2) in dem Ampt J 6–8 wovor . . . gleichsam zu (I) miltern sich unternehmen dürffen (2) miltern (a) zu unserem großen mißfallen (b) zu . . . dürffen *erg. LiJ* 8 obzwar (I) die von ihnen (2) sie J

2 Uns: König Friedrich I. 2 Eures: Amtsperson und Brief konnten nicht ermittelt werden. 3–5 Erl. zum Textapparat: Edict: vgl. Erl. zu unten, S. 764, Z. 7. 4 vorigen: Nicht ermittelt. 6 contravenienten: Nicht ermittelt. 7 Edicta: Das *Kalender-Patent* vom 10. Mai 1700 war am 24. August 1702 durch ein Edikt (BRANDENBURG, KÖNIG FRIEDRICH I. IN PREUSSEN, *Erneuertes / mehrgeschärfftes und auf alle Dero Lande gerichtetes Calender-Edict*) ergänzt worden, das daraufhin den Calendern der Sozietät (ganz oder auszugsweise) vorangestellt wurde. 12 Magdeburg: Johann Daniel Müller. 12 Halle: Johann Montag.

und solche Calender allenfalls anders nicht als bey denen Factoren gestempelt zu bekommen sein sollen. 4) Die bey dem iudice der jahmarckt[e] vorgegebene Mängel, von keiner solchen Erheblichkeit, daß darumb unser[e] so ernstlich gemeynete Verordnungen hindangesetzt werden müsten; Und wir also mehr berührte Societät bey ihrem jure qvaesito an der verwürckten straffe zu schützen, und deren gänzliche ungesäumte Einbringung anzubefehlen geneigt gewesen, So hat sich doch die Societät von selbst ercläret, vor dieses mahl von de[r] verdienten Schärffe in so weit [-] und es dabey bewenden zu laßen, daß die sechs überführte Ubertreter, wenn sie die von der verwirkten Strafe den Armen und dem denuncianten zugetheilte ratas erleget, von dem übrigen freygespröchen werden. Und wie letztlich, auf einen bloßen verdacht jemand zu einem Eide zu nötigen, ein unzuläßlicher Mißbrauch deßelben sein, und billig keine stat haben würde, also mögen eben so wenig diejenigen so durch genugsame indicia oder sonst, ad juramentum purgatorium legaliter gravirt sind, begebenden fals sich deßen entbrechen noch ihnen darunter nachgesehen werden. Da aber die indicia oder praesumptiones gegen sie zu starck, und metus perjurii vorhanden, wären sie zum jurament nicht zu verstatten, sondern viel mehr da sie ihre exceptiones zu probiren nicht vermögen causa cognita den rechten gemäß zu der verdienten straff zu ziehen. Wornach ihr euch kunfftig zu richten, und alle Calender-sachen Unsern generalen Edicten und diese(n) Rescripten gemäß, zu entscheiden haben werdet.

29 Nov. 1702

2 bey (I) den Jahrmärkten versp(ürte) Mängel, (a) auf geschehend[e] Anzeige bey denen Factoren hi[e]nächst gebe (b) von J (2) den Jahrmärkten (a) angezogene (b) vorgegebene und auff erwartete anzeige kunfftig leicht zu enderen stehende Mängel von C<sup>1</sup>iJ (3) (benennu) (4) dem ... von LiJ 4-6 müsten (I) So sind wir doch allergdst bew[ogen] worden J (2) Und wir also (a) auff (aa) der Societät (bb) der So (cc) mehr berührter Societät anhalten (b) mehr ... |gänzliche erg. | ... ercläret LiJ 12 legaliter erg. J 13 noch (I) davon loßgespröchen werden (2) ihnen J 13-18 nachgesehen (I) werden J (2) werden |da ... |oder praesumptiones erg. | ... vorhanden (a) sie zum jurament nicht verstattet, sondern vielmehr causa ... gemäß zur straffe gezogen werden (b) wären ... |da ... vermögen erg. | ... ziehen erg. | wornach ... richten (aa) und (bb) und (cc) und ... Unsern (aaa) E (bbb) generalen ... |diese(r) erg. | ... werdet LiJ 19 29 Nov. 1702 erg. C<sup>2</sup>iJ

## 96. AUFNAHMEDIPLOM FÜR OLE CHRISTENSEN RØMER

[Ende Januar 1703.]

**Überlieferung:**

- 1 5 *l* Konzept: BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–III–2 Bl. 66 (alt: Bl. 40). 2<sup>o</sup>. 2 S. Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*). Auf Bl. 66' links am Korrekturrand Rubrum von Johann Jakob Julius Chunos Hand: »Concept patentis vor H. Romer König. Danischen Justiz Rath zu Coppenhagen«; am oberen Rand über dem Text von unbekannter Hand: »11. Julij 1701«.

Zum Gründungstag der Sozietät der Wissenschaften, begangen am 11. Juli 1701, dem Geburtstag König Friedrichs I., wurden Diplome für die ersten Mitglieder ausgestellt (BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW [1700–1811] I–III–2 Bl. 69–78. 91–95), deren Wortlaut in seinen festen Teilen dem des im März 1701 von Leibniz revidierten Entwurfs Johann Theodor Jablonskis, des Sekretärs der Sozietät, entspricht (unsere Ausgabe I, 19 N. 239 und N. 269; vgl. auch BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 329–332) und im variablen zentralen Teil 50 Worte nicht überschreitet. Davon unterscheidet sich das mit demselben Datum versehene Konzept des Aufnahmediploms für Ole Christensen Rømer insbesondere durch den beträchtlich größeren Umfang seines Mittelteils; zudem trägt es Korrekturen von Leibniz' Hand, der sich freilich im Sommer 1701 nicht in Berlin aufhielt. Im März 1701 hatte Leibniz von Hannover aus Rømer brieflich als Kandidaten für eine auswärtige Mitgliedschaft benannt (I, 19 N. 269), doch wurde dieser Vorschlag zusammen mit anderen Nennungen vom Konzil vorerst zurückgestellt bis zur »gegenwart« seines Praeses (vgl. J. TH. JABLONSKI, »Protocollum Concilii Societatis Scientiarum« [Ms; BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–IV–6, hier Bl. 3<sup>o</sup>]). Seit Oktober 1701 war Leibniz wieder in Berlin; am 30. Dezember 1701 erfolgte der förmliche Beschluß des Konzils über Rømers Aufnahme (vgl. unten S. 767, Z. 25). In der Korrespondenz zwischen Leibniz und Rømer taucht das Thema von dessen Mitgliedschaft 1701 nicht auf, sondern erst Anfang 1703 mit Leibniz' Brief vom 27. Januar, in dem er ausführt, bereits im Gründungsjahr der Sozietät sei auf seine Anregung hin Rømers Mitgliedschaft beschlossen und das Diplom ausgestellt worden, dann jedoch sei eine Stockung eingetreten; nun aber sei es so »ut dudum datum ad Te mitteretur« (KORTHOLT, *Epistolae*, Bd. 2, 1735, S. 8–10). In Jablonskis Konzept für den Begleitbrief zur Übersendung des Aufnahmediploms an Rømer vom 2. Februar 1703 ist vom Aufnahmebeschluß »vor geraumer Zeit« und von »verschiedene[n] unversehene[n] hinderungen« die Rede (BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW [1700–1811] I–III–2 Bl. 79). Im April 1703 bedankt Rømer sich bei Leibniz für das Diplom (KORTHOLT, a. a. O., S. 33.) Es scheint also erst während des Berlinaufenthalts 1702/03, bei dem Leibniz sich insbesondere in den Wochen um die Jahreswende intensiv mit Fragen der Sozietät befaßte, zur Umsetzung des Beschlusses von Ende 1701 zur Aufnahme Rømers und zur Ausfertigung und Übersendung eines offenbar rückdatierten Diploms gekommen zu sein. Dessen Entwurf wurde mit dem vom Konzilsmitglied Johann Jakob Julius Chuno zugesetzten Rubrum (vgl. oben, S. 766, Z. 6 f.) versehen und unter dem Datum des 11. Juli 1701 zu den Akten der Sozietät genommen. Dieses Konzept von Schreiberhand, das von Leibniz durchgesehen wurde, beruht auf einer wohl von ihm erstellten Vorlage. Das läßt sich zum einen daraus folgern, daß Leibniz bei der Korrektur des Konzepts in einen vom Schreiber gelassenen Freiraum die Worte »auch hingegen« eingesetzt hat (vgl. unten, S. 767, Z. 21). Zum anderen erscheint der Ausdruck »unter den gewöhnlichen Societäts Insig[el]« (vgl. unten, S. 767, Z. 25 f.) wie ein Rückgriff – ob zufällig oder nicht – auf die gleichlautende Wendung aus Leibniz' Überarbeitung des Diplomtextes vom März 1701, die freilich durch Jablonski durchweg die Form »unter dem gewöhnlichen der Societet Insiegel« erhalten hatte.

Wir Praeses und Concilium der von Ihro Königl. Mayst. in Preußen Unserm Allergnädigsten H[er]re[n] gestifteten Brandenburgischen Societät der Wissenschaftten, Uhrkunden hiermit; Nachdem Unß die ungemeyne fähigkeit, unermudeter Eyffer und Fleiß, auch nahmhafter entdeckungen, womit Sich der vortreffliche und hochberuhmte Herr Olaus Römer Ihro König[liche] May[e]s[tät]t in Dennemarck verordneter Justitien Rath etc. schon vor vielen Jahren um die auffnahme und verbeßerung derer Mathematischen und insonderheit derer Edlen Astronomischen wissenschaftten in fremden Landen zu seinen großen ruhm und vorzug verdient gemacht, nicht allein bekand; sondern auch daneben zu Unserm besondern vergnügen geruhmt worden, daß derselbe bey andern Seinen verrichtungen in solchem seinem Eyffer und fleiß, noch jetzo würcklich durch scharffes nachsinnen und muhesames genaues Observiren, beständig fortfahre; Und Wihr also nicht zweifeln es werde derselbe, mit unserer auff die auffnahm und verbeßerung derer Mathematischen wissenschaftten führnehmlich mit-gestifteten Societät zu solchem gemeinsamen Zweck mit zu zu tretten belieben, daß wihr dannenhero und in der Hoffnung Er werde Unser wohl gemeintes und Seinen dienstverpflichtungen in keine wege zu wieder lauffendes vornehmen sich gefallen laßen, veranlaßet und bewogen worden, vorgemelten König. Dänischen Justitien Rath etc. Herrn Olaus Römern zum Mitgliedt Unserer Societät der wissenschaftten zu benennen auch solches krafft der Unß allergnädigst verliehenen macht und Instruction hierdurch dergestalt zu bekräftigen daß wie Wihr bey deßen bekanter großer Neigung zu den Wißenschafftten ein beliebiges guthes Vernehmen mit Uns zu dem gemeinsamen zweck ohne deßen beschwerung verhoffen; Also auch hingegen derselbe als ein Glied dieser Unser Societät angesehen werden und der deßhalb etwan zu kommenden ehren und vorrechte fähig seyn, auch derselben gleich andern auswertigen gliedern in begebenden fällen genießen soll. Immaßen solches alles in Unser Versammlung beschloßen und denen Actis Concilii ein verleibet worden, Uhrkundlich unter den gewöhnlichen Societäts Insig[e]l gegeben In Berlin den 11 Julii 1701.

1 *Anfang* (1) Wiehr 1 (2) Wir Lil 4 Sich (1) der Hochedle Vest Hochgelehrte 1 (2) der Lil  
5 Rath (1) und Mathematicus, 1 (2) etc. Lil 14 belieben (1) , daß 1 (2) . Daß Lil 17 Rath (1) und  
Mathematicum 1 (2) etc. Herrn Lil 19 f. bekanter (1) guter Neigung ein Beliebige vernehmen mit 1  
(2) großer . . . mit Lil 21 Also (1) *danach Freiraum gelassen* 1 (2) auch hingegen *eingefügt* Lil  
23 seyn, (1) auch 1 (2) und Lil 23 begebenden (1) fellen 1 (2) fällen Lil

1 Praeses . . . Concilium: Leibniz sowie Daniel Ernst Jablonski, Johann Jakob Julius Chuno und Gottfried Kirch. 25 ein verleibet: vgl. J. TH. JABLONSKI, »Protocollum Concilii Societatis Scientiarum«, Bl. 5<sup>v</sup>.

## 97. VORSCHLAG EINES BERLINER HOFKALENDERS

[Ende Mai (?) 1703.]

**Überlieferung:**

- 5 *l*<sup>1</sup> Verbesserte Reinschrift: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 12–13. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 3 S. Bl. 13<sup>v</sup> leer. Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>1</sup>).
- l*<sup>2</sup> Verbesserte Reinschrift nach *l*<sup>1</sup>: BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 14–15. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 3 S. Von derselben Hand wie *l*<sup>1</sup>. Bl. 15<sup>v</sup> leer. Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*<sup>2</sup>). (Unsere Druckvorlage.)

Unser Stück entstand, wie aus dem Text hervorgeht (vgl. unten, S. 769, Z. 14), im Jahr 1703 und zwar  
 10 sicher nicht nach Leibniz' Abreise aus Berlin Ende Mai (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. LXI). Enger eingrenzen läßt sich die Entstehungszeit durch ein Schreiben vom 20. Mai 1703 an Friedrich von Hamrath, in dem Leibniz von seinem Vorschlag eines Berliner Hofkalenders berichtete und Hamrath darum bat herauszufinden, ob der König bereit sei, ein als Grundlage dafür nötiges Protokoll der Ereignisse am Hof nach dem Vorbild Sachsens anfertigen zu lassen (vgl. I,22 S. 417, Z. 3–15). Da dies dem in unserem Stück  
 15 vorgetragenen Vorschlag entspricht, dürften beide Texte in zeitlicher Nähe zueinander entstanden sein. Die zitierte Nachricht über das sächsische Hof-Diarium (vgl. unten, S. 769, Z. 19 – S. 770, Z. 13) findet sich in einer Abschrift von Johann Theodor Jablonskis Hand in BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 16. Wir setzen die Kursivierungen nach einem Vergleich mit dieser Fassung, obwohl unsicher ist, ob sie die direkte Vorlage für das Referat in unserem Stück ist. Einige der in *l*<sup>2</sup> vorgenommenen Änderungen  
 20 hat Leibniz in veränderter Form nach *l*<sup>1</sup> zurückübertragen. In diesen Fällen gibt die letzte Stufe unseres Textapparates *Lil*<sup>1</sup> wieder und entspricht nicht dem edierten Text.

Es sind zwei Sorten der Calender von Wien eingeschickt worden, welche alhier anständig und Nützlich seyn würden: Ein Hof-Calender, und [ein] Adress-Calender. Von dem letzten wil nur dieses gedencken, daß man in demselben die Adresse, Nahmen, und Wohnung aller

22 sind (*l*) mir zwei ... Wien zugeschickt *l*<sup>1</sup> (2) zwei ... Wien zugeschickt *Lil*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (3) zwei ... eingeschickt *Lil*<sup>2</sup> *Lil*<sup>1</sup> 23 ein fehlt *l*<sup>2</sup> *erg. Hrsg. nach l*<sup>1</sup>

23 Hof-Calender: Einen »HoffCalender« aus Wien hatte Leibniz am 31. Dezember 1700 an Johann J. J. Chuno und am 19. März 1701 an Johann Theodor Jablonski gesandt (vgl. unsere Ausgabe I,19 S. 309, Z. 19 f. und S. 513, Z. 10 f.). Hier wie dort gemeint sein dürfte *Kayserslicher Hof- und Ehren-Calender* für das Jahr 1701. Später hat er den Kalender offenbar zurück erbeten: Auf einem kleinen Blatt finden sich von seiner Hand die Notizen: »HofCalender von Wien« und »Novissima Sinica« (LH XXXV 1,3 Bl. 11<sup>v</sup>); wahrscheinlich Chuno hat beim ersten Titel vermerkt: »kombt hierbey«; und beim zweiten: »diese habe ich nicht mehr sondern die 4 od[er] 5 exemplaria so ich successive gekaufft guten freunden hin und wieder geschenkt«. (Auf Bl. 11<sup>v</sup> eine Aufzeichnung über Punkt, Ort und Raum; gedr.: L. COUTURAT, *Opuscules et fragements inédits de Leibniz*, Paris 1903, S. 540, oben.) 23 Adress-Calender: Gemeint sein dürfte *Kayserslicher und Königlich Wie auch Ertz-Hertzoglicher und Dero Residentz-Stadt Wienn / Staats- und Stands-Calender*, der seit 1701 (?) erschienen war. Der *Adreß Calender / Der Königlich Preußischen Haupt- und Residentz-Städte Berlin* erschien erstmals für das Jahr 1704.

Personen findet, so zu Wien in einigem Ampt sitzen; dergleichen vor Berlin denen Unterthanen des Königes, und sonst männiglich sehr bequem seyn würde.

Der Neüe Hof-Calender köndte bey jedem Monath ein kleines Kupferstück haben, betreffend etwas so sich entweder bey dem Hof oder sonst zu Dinst und besten des Hofes in der Welt im nächsten Jahr ohn einem, begeben. Über dieß wäre beyzufügen, ein klein Hof-Diarium solches vergangnen Jahres, betreffend Dinge so bey dem Hof geschehen, oder sonst selbigen angehen. Weil nun dergestalt bey hiesigem Hofe nicht weniger alß zu Wien, iederzeit viel merckliches, theils auch glorioses sich ergeben oder einlauffen würde; hält man dafür es würde ein solcher Hof-Calender auch Königl[icher] May[es]t[ät] nicht ohnangenehm noch ohnanständig seyn.

Man würde zum Exempel in den Hof-Calender vor das Jahr 1704. bringen müßen nicht (wie in dem wienischen) sachen von verschiedenen vergangenen Jahren sondern die den Hof angehende Begebenheiten des Jahres 1702. denn mit dem itzigen Jahre, nemlich 1703. gehet es nicht wohl an, weil man insgemein verlanget, daß die Calender des künfftigen Jahres, eine geraume Zeit vor Ende des ieszigen, zu feilenKauff darstehen sollen. Allein es findet sich die Schwürigkeit, daß alhier dem vernehmen nach, kein Hof-Diarium gehalten wird, wie es sonst an einigen sonderlich Chur- und Fürstlichen Sächsischen Höfen bräuchlich; davon man folgende Nachricht bekommen.

*An dem Chur Sächsischen Hofe zu Dreßden, und in deßen Nachfolge vormahls an dem Hofe zu Halle, so wie noch heute zu Tage an dem zu Weißenfelß, wird [...] ein ordentlich Hof-Tage-Register gehalten, und darinn verzeichnet, alles was bey Hofe vorgehet, darinn die Herrschafft einiger maßen begriffen ist. Nemblich womit die Herrschafft den Tag zugebracht; [...] da dann bey Außer-Ordentlichen fällen oder Ausrichtungen und Anwesen fremder Gäste, die Taffelsitze, die mancherley Trachten der Speisen, die Ordnung der Gesundheiten, die Taffel-Music, und dergleichen aufs genaueste angemercket [wer-*

3 Der (1) Wienische Hof-Calender hat bey ... kleines Kupferstück <sup>l</sup> <sup>l</sup> (2) soll (3) |Neüe *erg.* | Hof-Calender köndte (a) haben (b) bey ... haben <sup>l</sup> <sup>l</sup> (4) Hof-Calender soll haben bey ... Kupferstück <sup>l</sup> <sup>l</sup> 4 entweder *erg.* <sup>l</sup> <sup>l</sup> 5 Welt (1) begeben <sup>l</sup> (2) in einem (3) im ... begeben <sup>l</sup> <sup>l</sup> 5 dieß (1) so wird beygefüget <sup>l</sup> (2) wird beygefüget <sup>l</sup> (3) wäre beyzufügen <sup>l</sup> <sup>l</sup> (4) so würde beygefüget <sup>l</sup> <sup>l</sup> 6 Hof-Diarium (1) eines <sup>l</sup> (2) solches <sup>l</sup> <sup>l</sup> 10–13 seyn. *Absatz* (1) Man ... müßen die ... 1702 <sup>l</sup> <sup>l</sup> (2) Man ... müßen die ... 1702 |und nicht (wie in dem Wienischen) *erg.* | (3) Man ... 1702 <sup>l</sup> <sup>l</sup> (4) |Dem Wienischen wäre darinn nicht zu folgen, daß er sachen von verschiedenen Jahren zusammen mischet *erg.* | Man ... müßen die ... 1702 <sup>l</sup> <sup>l</sup> 18 Höfen (1) nemlich <sup>l</sup> (2) bräuchlich <sup>l</sup> <sup>l</sup> 20 *wird* (1) |bey dem Hof-Marschalls-Ambt *gestr.* | <sup>l</sup> <sup>l</sup>

2 Königes: Friedrich I. 19-S. 770.13 *An* ... zugeschickt: vgl. die Aufzeichnung von Johann Theodor Jablonskis Hand in BERLIN *Archiv der BBAW* Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 16.



den], wie nicht weniger was bey dem Gottes-Dinst besonders fůrgangen. Endlich womit man sich den Nachmittag belustiget, und den Tag beschloßen; dann die Aufholung der Gesandten oder ander Fremden, die Umstände der ertheilten Audienzen[, . . .] Vorstellung und verpflichtung der vornehmsten Bedinten, und andere ordentliche oder außer ordentliche Ceremonien auch viele andere Dinge. Sonderlich wann Beylager, Kindtauffen (: da man das Geburths-Moment, so genau alß möglich, bezeichnet :) Leichbegängnüße, zusammenkunffte, wird alles eigentlich angemercket, und offft mit Beylagen und Figuren erklärt; sonderlich aber der Feuerwercke, Comoedien und Opern, so wohl alß der Tournire, Ballette, und anderer Aufzüge nicht vergeßen. Wenn auch merckwürdige Zeitungen einlauffen, 10 daran sonderlich dem Hofe gelegen, wird solches auch erwehnet. Von solchem Tage-Register werden [. . .] täglich Extracten gemacht, und der eigenen, auch wohl fremden Herrschafft nach der Abendmahlzeit zugestellt. Churfürst Johann der II. und deßen 3 Herren Brüder, haben einander die Extracten wochentlich zugeschickt.

Nun würde zwar, zu dem Zweck des Hof-Calenders, ein so genaues Hof-Tage-Register eben nicht nöthig seyn, (: wiewol es an sich selbst eine angenehme und nützliche Sache :) in dem auch in dem Hof-Calender nur gewisse Dinge alß: Reisen der Herrschafft, Ankunfft und Abreise fremder Herrschafften, erste und letzte audienzen der Gesandten, die Ceremonien, Ausrichtungen und Lustbarkeiten, sonderlich aber die merckwürdige Verrichtungen der Königl. Waffen, und was dergleichen mehr, zu berühren wären. Weilen aber

S. 769.25–1 worden  $l^1 l^2$  5 f. da (I) dann das . . . alß man kan, bezeichnet wird  $l^1$  (2) man . . . bezeichnet  $Lil^1$  7 alles (I) genau bezeichnet  $l^1$  (2) eigentlich angemercket  $Lil^1$  8 aber erg.  $Lil^1$  8 Comoedien und erg.  $Lil^1$  8 f. wohl (I) die Tournire . . . und andere  $l^1$  (2) der (3) als . . . anderer  $Lil^1$  9 f. einlauffen, (I) davon  $l^1$  (2) daran  $Lil^1$  10 f. Tage-Register (I) wurden  $l^1 l^2$  (2) werden  $Lil^2$  11 der (I) eigen-  $l^1$  (2) eigenen  $Lil^1$  14 ein (I) solch  $l^1$  (2) so genaues  $Lil^1$  16 Sache :) (I) zumahlen  $l^1$  (2) in dem  $Lil^1$  18 Ceremonien, (I) Aufrichtungen  $l^1$  (2) Außrichtungen  $Lil^1$  19-S. 771.6 was (I) dergleichen mehr zu berühren wären. Welches alles Sachen wozu leicht zugelingen, wenn von Königl. Maytt. jemand Dero Bedinten so dem Hofe zu folgen pflēget, aufgegeben würde, dergleichen aufzuzeichnen, auf welchen Fall sich auch wohl Mittel finden solten; das Jahr 1702. und numehr ein theil von 1703. in etwas nachzuhohlen  $l^1$  (2) dergleichen mehr zu berühren wären. Demnach wäre zu allem (a) so hierzu (b) so hiezu dienlich leicht zugelingen, wenn (3) dergleichen . . . wären. (a) Indem (b) Weilen . . . verordnung (aa) auch zu d (bb) und . . . iemand (aaa) d(er) d(e) (bbb) Dero . . . pflēget (aaaa) auffgeben (bbbb) zu h(e)ben (cccc) was guth bef (dddd) zu haben (eeee) solche (ffff) eine solche (gggg) dero gefällige (hhhh) die . . . eines (aaaaa) gewißen (bbbbbb) diarii (aaaaaa) und darinn enthaltener (bbbbbb) oder sonst (aaaaaaa) anst (bbbbbbb) gefällige tägliche anzeichnung auffgeben (ccccc) so . . . sich (aaaaaaa) hielte (bbbbbbb) begriffe . . . wohl (aaaaaaa) wohl (bbbbbbb) vielleicht . . . nachzuhohlen  $Lil^1$

13 Brüder: August, Herzog von Sachsen-Weißenfels, Christian I., Herzog von Sachsen-Merseburg, und Moritz, Herzog von Sachsen-Zeitz.

doch gleichwol ohne gewiße Verordnung und Anstalt auch zu diesem nicht zugelangen; so stünde dahin, ob etwa Königl. Maytt. Allernädigst geruhen möchten, jemand Dero Bedinten so dem Hofe zu folgen pfleret, die haltung eines Diarii, so eine gewiße Dero gefällige tägliche Anzeichnung in sich begriffe, aufgeben zulaßen. Auff welchen Fall sich auch wohl vielleicht mittel finden solten das jahr 1702. und numehr ein theil von 1703. in etwas nachzuholen. 5

## 98. VORSCHLAG EINES PRIVILEGS AUF SCHULBÜCHER

August 1704.

### Überlieferung:

*L* Konzept: BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–I–2 Bl. 35–36. 10  
1 Bog. 2°. 2 1/2 S. Bl. 36<sup>v</sup> leer. Auf Bl. 35<sup>r</sup> am oberen Rand alte Stückzählung der Sozietät: »N<sup>o</sup>. 8. a«. 10

Ob Leibniz unser Stück erst in Berlin oder Lietzenburg, wo er am 27. August 1704 aus Hannover komend eintraf (vgl. unsere Ausgabe I,23 S. XXXII), verfaßte oder bereits auf der Reise dorthin, ist offen.

Nachdem<sup>1</sup> königl[iche] Majestät zu Preußen ohngeacht der Schwehren lauffte sich unter andern hauptstücken des gemeinen besten auch die guthe erziehung der jugend, auffnehmen nützlicher Studien, und cultur der gemüther angelegen seyn laßen, nicht ohne ansehnliche kosten gelehrte leüte unterhalten, verschiedene Academien zu stifften bedacht gewesen, auch in sonderheit eine Societät der wißenschafften fundiret, worinn was in einigen andern bekandten konigl. Societäten zertheilet, in eines gefaßet, die Natur durch Experimenta und observationes untersucht, zu gleich aber auch die Teutsche Histori und Sprache mithin elegantiores literae excoliret würden. 15 20

<sup>1</sup> *Am oberen Rande:* August[i] 1704

15 zu Preußen *erg. L* 17 f. ohne (*I*) schwehre Ko (2) ansehnliche *L* 20 gefaßet, (*I*) nicht nur (2) die *L* 21 f. Sprache (*I*) (e) (2) und (3) mithin *L*

15 Majestät: Friedrich I. 18 Academien: 1694 wurde die Universität in Halle, 1696 die Akademie der Künste in Berlin gegründet. 19 fundiret: vgl. das Stiftungsdiplom vom 11. Juli 1700 (unsere Ausgabe IV,8 N. 79). 20 Societäten: Gemeint sind vor allem die Académie française und die Accademia della Crusca (Sprachpflege), die Académie royale des sciences und die Royal Society (Naturwissenschaften), aber auch die Society for the propagation of the gospel (Mission) (vgl. IV,8 S. 553, Z. 10 f. mit Textapparat und Erl.; ebd., S. 675, Z. 27 – S. 676, Z. 5); vgl. auch unten, S. 785, Z. 9–11 mit Fußnote.

Nun aber männiglich bekand daß in sonderheit an [guther] erziehung der jugend, als der pflanzen des menschlichen geschlechts ein großes theil der gemeinen wohlfart hange, und mit höchstem fleiß dahin zu sehen, wie solche durch guthe unterweisung [zur] liebe der tugend und rechten erkenntniß aufs richtigste angeführet, und die zarten gemüther wohl  
5 gebildet werden.

So haben allerhochstgedachte konigl. M[ajestät] in der *Instruction* so Sie dero Societät der wißenschafften mit getheilet, auch die besorgung dieses haupt-Puncts dero selben mit aufzutragen allerg[nä]d[ig]st beliebt;

Da Sich dann nach reiffen überlegen befunden, weilen in allen wichtigen dingen  
10 stufen-weiß fortzugehen, und die schwürrigkeiten nicht auff einmahl zu heben, der erste schritt zu diesem werck seyn würde, daß man die jugend mit tüchtigen büchern versehe, und dadurch allerhand theils unnütze theils auch wohl schadhliche Schrifften, so entweder von alten mißbräuchen überblieben, oder bey den Neugierigen ohnvermercket eingeschlichen, allgemächlich aus den händen bracht und mit etwas beßers verwechselt würden.  
15 Immaßen nicht zu leügnen, daß anstatt richtiger lehren viele durch allerhand Neüligkeiten die jugend von dem rechten grund ableiten mehr einreißen als bauen und unter dem schein der Neüigkeit ihre lehrlinge nur zur widersprach und zur zancksüchtigkeit gewöhnen, hingegen die neuen guthen erfindungen, die gemeinlich in realitäten beruhen, weder begreifen, noch andern beybringen; dadurch junge leute oft erlernen, was kunfftige Man-

1 aber (I) so (2) männiglich L 1 bekand (I) daß ⟨w⟩ (2) daß (a) an richtiger (b) die richtige Information der Iugend, als (3) daß L 1 sonderheit (I) die (a) ⟨in⟩ (b) guthe (2) an guthe L 2 pflanzen (I) der (2) so die (3) des (a) g(e) (b) menschlichen L 2 f. wohlfart (I) beruhe, (a) ⟨-⟩ (b) d (c) daß (2) hange (a) damit (b) und . . . wie L 3 durch (I) richtige (2) taugliche information zur (3) guthe unterweisung L 4 tugend (I) angeführet (2) aufgemuntert, und die zarten (3) und L 6 haben (I) konigl. Mt (2) allerhochstgedachte L 7 wißenschafften |allergdst *gestr.* | L 7 haupt-Puncts | dero erleuchtetsten *erg. und gestr.* | L 9 befunden, (I) daß (2) weilen L 12 dadurch (I) allgemahl (2) allerhand (a) schadtl (b) theils L 12 schadhliche (I) wer (2) Schrifften L 13 überblieben, (I) oder aus neüigierigkeit (2) oder L 13 f. eingeschlichen, (I) allemahl (2) allgemächlich L 15 anstatt (I) grundtlicher lehren (2) richtiger lehren L 16 f. grund (I) abfuhren, und solche (2) ableiten (a) und (aa) zu (bb) zu einem studio (b) |mehr (aa) umbstoßen (bb) einreißen als bauen (aaa) und ihre . . . widersprach (bbb) |und *nicht gestr.* | (aaaa) anstatt (bbbb) ⟨mit⟩ (ccc) und . . . schein (aaaa) neüer lehren (bbbb) der . . . widersprach *erg.* | L 18 hingegen (I) |guthe *nicht gestr.* | (2) die (a) neuen guthen (b) neuen guthen L 18 gemeinlich *erg.* L 19 dadurch (I) die jugend fast nichts erlernt, als (2) junge leute (a) oft (b) oft erlernen |mußen *gestr.* | L 19-S. 773.1 was (I) in kunfftigen (2) kunfftig bey verrichtungen sie (3) kunfftige . . . |ihres amts *erg.* | L

6 *Instruction*: Die Erziehung kommt in BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere . . . Societas Scientiarum . . . zu achten hat« (11. Juli 1700) zwar vor (vgl. IV,8 S. 449, Z. 3), als Aufgabe der Sozietät der Wissenschaften wird sie aber nur – nebenbei – im Stiftungsdiplom genannt (vgl. ebd., S. 435, Z. 18).

ner bey verrichtungen ihres amts wieder ablegen mußten wodurch die studia in verachtung kommen, und eine barbaries zu besorgen; dahingegen die wahre studia zu erkantniß gottes, des Menschen, der Natur und kunst, mithin zu menschlicher wohlfahrt und dienst des Gemeinen wesens gerichtet seyn solten.

Demnach damit gute bucher aller art vor die jugend verfertigt angeschaffet und derselben vorgeleget werden mögen, welche theils in guten Editionibus librorum classicorum, tuchtigen anführungen, zu Sprachen, Historien und alterthumen, sonderlich aber in kurzer deutlicher und grund-richtiger verfaßung der disciplinen, dictionariis usualibus et Technicis, und andern dergleichen hülfsmitteln bestehen würden, so theils von neuen in druck zu bringen, theils nach befindung wieder zu erneuern; So wäre solches der königl. *Instruction* gemäß von der königl. Societat der Scienzen guther anstalt, und aufsicht zu erwarten;

Weilen aber solche veranstaltung, verfertigung und verlag nicht wenig kosten erfordern würde und solche zu bestreiten auch gewinnsichtiger leute unbilligem nachdruck oder andern unternehmungen zu steuern ein krafftiges und nachdruckliches privilegium nothig:

So würden Königl. Mt verhoffentlich in gnaden geruhen dero Societat der wissenschaft mit einem privilegio generali perpetuo dahin zu versehen, daß zu forderst in allen königl. landen die bücher darüber der jugend lectiones und collegia gehalten werden, keine andere seyn sollen, als welche von der Societat mit zuziehung gelehrter und im Schulwesen, und Studien erfahrner Leüte approbiret, und allmahlig unter deren approbation zum druck befördert worden; Es soll auch niemand sich unterstehen solche bücher ganz oder zum theil nachzudrucken, oder da sie anderwärts nachgedruckt in den königl. landen, zu verkauffen, bey confiscation der exemplarien, ersezung des schadens, und einer namhafften Straffe.

1 mußten (1) wenn sie anders demselben (2) wodurch L 2 besorgen; (1) und (a) neb(en) (b) <n>eben (2) dahingegen L 5 bucher (1) in allen (2) aller L 5 f. arth (1) zu (2) verfertigt |angeschaffet erg. | und der jugend vorgeleget werden, (3) vor . . . mögen (a) so (aa) stünde d (bb) scheint vor<tra> (cc) wäre (b) welche L 6 Editionibus (1) Autorum (2) librorum L 6 f. classicorum, (1) guten (2) tuchtigen L 8 disciplinen, (1) besteh (2) und andern dergleichen hülfsmitteln (3) di<c> (4) dictionariis L 10 nach befindung erg. L 10 f. der königl. (1) <ob> (2) instruction gemäß erg. L 13 aber (1) ein solcher verlag (2) solche L 14 und (1) von (2) solche L 14 f. oder andern unternehmungen erg. L 15 ein (1) privil (2) krafftiges L 17 einem (1) aller (2) general (3) privilegio L 17 f. in . . . landen erg. L 18 bücher (1) so der jüge (2) darüber L 18 jugend (1) gelesen (2) lectiones L 18 werden |sollen gestr. | (1) <v> (2) der Societat vorschlag und (3) keine L 20 approbiret, (1) und nach gelegenheit nach deren (2) und L 21 niemand (1) sich unterstehen, andere (2) sich L 24-S. 774.1 Straffe. (1) Und dann (2) Absatz Und L

11 *Instruction*: vgl. IV,8 S. 483, Z. 1 – S. 487, Z. 11.

Und damit desto fester und unverbrüchlicher darüber gehalten werde, wären königl. Gemeßene und Nachdruckliche befehlige an die Regirungen und andere Collegia dießfalls außzufertigen, mithin dem gemein-nützigen werck uberall krafftig die hand zu bieten[.]

99. OHNMASSGEBLICHER VORSCHLAG, WIE DURCH ALLERHAND  
 5 KÖNIGLICHE UND GEMEIN-NÜTZIGE CONCESSIONES DER SOCIETÄT DER  
 WISSENSCHAFFTEN AUFZUHELFFEN  
 [Erstes bis zweites Drittel September 1704.]

Überlieferung:

- L* Konzept: LH XIX Bl. 138. 1 Bl. 2<sup>o</sup>. 2 S.  
 10 *D* Erstdruck: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 455–459. Überschrift: *Ohnmaßgeblicher Vorschlag im Monath Augusti A. 1704. gethan, wie durch allerhand Königliche und gemein-nützige Concessiones der Societät der Wissenschaften aufzuhelffen* [. . .]. (Unsere Druckvorlage.)  
 15 Weitere Drucke: 1. GUHRAUER, *Deutsche Schriften*, Bd. 2, 1840, S. 289–293 (nach KAPP). 2. KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 388–392 (nach KAPP, mit Datierung aus *L*). 3. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres* 7, 1875, S. 637–643 (nach KAPP, mit französischer Übersetzung). 4. HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, S. 157–159 (nach KLOPP). 5. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 154–157 (nach *L*).

- Die von Leibniz auf dem Konzept datierte Denkschrift entstand im Vorfeld der von Leibniz erstrebten  
 20 Audienz bei König Friedrich I., die vermutlich um den 20. September 1704 stattfand (vgl. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 153, 157). Information über den Zustand des Maulbeergartens in Köpenick wird Leibniz erst nach seinem Eintreffen in Berlin am 27. August 1704 erhalten haben: Johann J. J. Chunos Notiz vom 4. September (s. unten, Erl. zu S. 779, Z. 3–6) kommt als direkte oder mittelbare Quelle dafür in Frage. Leibniz' Konzept wird im Laufe der ersten Drittel dieses Monats entstanden sein. Die  
 25 Angabe »Monath Augusti A. 1704« auf der Kapp vorliegenden Handschrift wird auf nachträgliche, irri-  
 Ergänzung oder auf ein Versehen Kapps zurückgehen. Die – nur selten gegebene – Möglichkeit, einen  
 Druck von Kapp mit einem zugehörigen Textzeugen von Leibniz' Hand zu vergleichen, zeigt, daß Kapp  
 nach einer an etlichen Stellen um Text vermehrten Überarbeitung von *L* gedruckt hat. Er hat sprachlich-  
 orthographisch geglättet, jedoch nicht inhaltlich eingegriffen: das begründet die Verwendung von *D* als  
 30 Druckvorlage. Die typographischen Hervorhebungen von Eigennamen, Stichwörtern und fremdsprachigen  
 Wendungen in *D* wurden nicht übernommen, da sie auf den Herausgeber Kapp zurückgehen dürften (vgl.  
 etwa unsere Ausgabe IV,8 S. 356, Z. 18–20).

Es ist bekannt, daß Königlicher Majestät höchsterleuchtete Intention allezeit gewesen, Dero Societät der Wissenschaften, welche mit dem bloßen Calender-Privilegio nicht weit

3 außzufertigen, (*I*) und dem Nu (2) mithin *L* 33 Auf dem Rand über dem Textanfang: Septemb.  
 1704 *L* 33 Majestät (*I*) allergdst (2) hochsterleuchtete *L* 34 Societät (*I*) mit (2) als (3) | der  
 Wißenschafften erg. | *L*

33 Majestät: Friedrich I. 34 Calender-Privilegio: Das auf Leibniz' Anregung hin (vgl. unsere

kommen kan, mit andern dergleichen Conceßionen hülffreich zu erscheinen, wie solches Dero allergnädigste der Societät gegebene *Instruction* mit mehrerem besaget.

Wenn nun solches zulänglich geschehen sollte, würde man, zur Ehre Gottes, glori Ihrer Majest[ät] und gemeinem Besten, etwas rechtes zu Wercke bringen, Observationes und Experimenta anstellen, neue und wichtige Erfindungen vollstrecken, und so wohl zu 5 Verbesserung der Information und Studien, Vermehrung des Bücher-Verlags in ihrer Majest. Landen, so bisher sehr schlecht, auch sonst zu der Erzielung der Naturalien, Fabriquen, Maschinen, Bau- und Wasser-Wercken, samt andern Kunst- und Nahrungs-Sachen, ein ansehnliches in kurtzer Zeit contribuiren, auch durch Abschickung einiger Observatorium in frembde Oerther, unter ihrer Majest. protection, neben den Wissenschaften auch 10 das Licht des heiligen Evangelii fortpflantzen helffen können, alles dem diplomati foundationis, und obgedachter Königl. *Instruction* gemäß. Wie man dann bereits inzwischen sich nicht nur in ziemliche Correspondentz mit auswärtigen Societäten und Gelehrten eingelassen, sondern auch mit der Congregation, so der Pabst zu Verbesserung des Calen-

1 andern (I) Concessionibus (2) allergdsten (3) an (4) h (5) dienlichen Concessionibus L (6) dergleichen Conceßionen D 2 mit (I) mehrern L (2) mehrerem D 4 Besten, (I) ein (2) etwas L 4 rechtes (I) ausrichten (2) zu ... bringen (a) correspondenz mit auswar (b) observationes L 4 f. Observationes und (I) in (2) experimenta (3) experimenta L 5 f. zu (I) information (2) verbesserung L 7 schlecht |ist *gestr.*| L 7 auch (I) denen (a) Fabriquen (b) Maschinen (2) sonst zu (a) ver (b) Erzielung (c) der L 7 f. Naturalien, (I) bau- und waßerwercken (2) Maschinen (3) Fabriquen L 8 Wasser-Wercken, (I) auch (2) samt L 9 contribuiren (I) können; zu geschwei (2) auch L 10 f. auch (I) die propagation (2) das L 11 des (I) gottlichen (2) heiligen L 11 alles (I) der Funda (2) dem L 11 f. foundationis (I) und der Instruction (a) der (b) so konig. Mt der (2) und L 12 Königl. *fehlt* L 12-S. 776.10 gemäß |wie ... könne *erg.*| Absatz (I) zu solchem Zweck kondten folgende Concessiones dienen (2) damit ... societät den (a) ⟨a –⟩ (b) bereits bey auswärtigen erlangten |bisher aber |meist *gestr.*| auff hofnung (aa) beruhenden (bb) ehister (aaa) eini (bbb) beßerer verfaßung beruhenden |ruhm *gestr.*| *erg.*| Ruhm erhalten (aaaa) und (aaaaa) den (bbbbb) obiges (bbbb) und (aaaaa) ⟨das⟩ (bbbbb) alles ... kondten folgende konigl. concessiones dienen L (3) Wie ... führen D 12 f. inzwischen (I) sich in zimliche correspondenzen nicht (2) sich L 13 ziemliche (I) correspondenzen L (2) Correspondentz D 14 auch (I) mit (a) der (b) denen a (2) mit L

Ausgabe I, 18 S. 448, Z. 1 und S. 483, Z. 27) von Johann J. J. Chuno entworfene und mit Edikt vom 10. Mai 1700 der Sozietät verliehene Kalendermonopol. 2 *Instruction*: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere ... Societas Scientiarum ... zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV, 8 N. 80, hier S. 495, Z. 3–8). 11 diplomati: Das Stiftungsdiplom vom 11. Juli 1700 (IV, 8 N. 79). 14 Pabst: Clemens XI.

der-Wesens unter zweener Cardinäle direction angeordnet, in gewisser Communication stehet, und also wegen Ihrer Majest. als vornehmsten Evangelischen Potentaten im Reich, zumahl da kein anders zu diesem Werck bestimmtes Evangelisches Collegium als die Königliche Societät vorhanden, zu gewissen Temperamenten zu gelangen hoffet, dadurch  
5 die beschwehrliche Calender-Spaltung gäntzlich aufhören könne.

Damit nun die Societät den bereits bey auswärtigen in etwas erlangten, bisher aber auf Hoffnung ehester besserer Verfassung beruhenden Ruhm erhalten, und alles obgemeldte löbliche Absehen erreichen möge, könnten noch verschiedene ohnmasgebliche nach und nach vorschlagende Königliche Concessionen dienen, welche so bewand, daß sie zugleich  
10 etwas gemein-nütziges mit sich führen.

1) Weilen die gemeine Leute oft Receptur- und Quittantz-Büchlein oder dergleichen brauchen, darein die Receptores an Quittungs-Statt das gelieferte notiren, so könnten solche bey den Calendern an die Unterthanen gegen ein leidliches distribuiret, auch solcher modus zu quittiren auch sonst zu notiren, als bequem und nützlich weiter eingeführet werden.

15 2) Weil bekannt, daß eine große Difformität sich bey denen in den Schulen und sonst bey denen Praeceptoribus tam privatis quam publicis gebräuchlichen Büchern findet, dadurch die von einer Schulen in die andere ziehen, oder in der Schule selbst andere Praeceptores bekommen, sich zu neuen Büchern gewöhnen, auch wohl andere dogmata annehmen müssen, mithin in progressu Studiorum nicht wenig turbiret, und gehindert werden.  
20 Ueberdieß auch mehr als zu bekannt, daß die Information der Jugend oft schlecht bestellt, die Ingenia weit herum geführet, zu Zeiten auch mit untauglichen, theils gar schädlichen, meist außer Landes verlegten Büchern beladen [werden]; so könnten unter approbation der

S. 775.14–1 Calender-Wesens (I) angeordnet (2) unter . . . angeordnet L 2 stehet (I) dadurch verhoffentlich (2) und L 3 da (I) keine (2) kein L 4 zu (I) einer (2) gewißen L 5 beschwehrliche erg. L 5 gäntzlich (I) gehoben (2) aufhohren L 11 |und Qvittanz erg. | (I) bucher (2) buchlein L 12 f. solche (I) an die Calender gefüget und |hin und wieder gestr. | (a) in den (b) an (2) bey . . . an L 13 distribuiret (I) werden (2) auch L 13 f. modus (I) qvittandi ein (2) zu L 14 quittiren (I) als beqvem und nützlich (2) und L (3) auch D 14 nützlich (I) wo (2) weiter L 15 2) (I) ist (2) weil L 15 f. und . . . publicis fehlt L 17 oder (I) so (2) in L 20 auch erg. L 20 mehr . . . zu fehlt L 20 oft erg. L 20–22 bestellt, (I) a(11) (2) solche weit herumb gefuhret (a) oft (b) zuzeiten . . . mit (aa) the (bb) schadlich (cc) ohntauglichen . . . beladen wird L (3) die . . . beladen | wird ändert Hrsg. | L D

1 Cardinäle: Die im Herbst 1701 einberufene Kalenderkongregation wurde geleitet von den Kardinalen Enrico Noris, Benedetto Pamfili und Tommaso Maria Ferrari. 1 Communication: Leibniz' Schreiben vom 27. Dezember 1701 an Francesco Bianchini (III,8 N. 319) wurde erst im Januar 1703 beantwortet; vgl. auch Leibniz' nach Rom übermitteltes Promemoria zur Kalenderreform für die Verlesung vor Papst Clemens XI., wohl von Ende Februar 1701 (I,22 N. 42).

Societät richtige, deutliche, auf den alten, zur Gottesfurcht und Tugend gerichteten Grund, gebauete, mit neuen Erfindungen ausgezierte Compendia, Tabulae und Systemata disciplinarum, auch Notitiae Historico-Geographico-Genealogico-Heraldicae, denn auch Grammatiken, Ianuae, Dictionaria, Nomenclatores, Collectanea memorabilium, unter was Nahmen sie wollen, und dergleichen, theils verfasst, theils erneuert, danebenst solche Editiones autorum classicorum zum Druck befördert [werden], welche mit notis Criticis nicht überhäuffet, und vertheuert, und doch mit nöthigen Erklärungen versehen wären. Dazu gehörten auch Schreib- und Rechen-Bücher, und sonderlich Catechismi, Compendia Theologica, in denen grosse taugende Gebeth- und Gesang- auch Spruch-Bücher, Editiones des neuen Testaments auch der gantzen Biebel oder deren Theile in original und andern Sprachen, auch sonderlich Lexica und Dictionaria, Flavissae und Adagia von allerhand Sorten. Auch wird Königliche Majest. in Gnaden geruhen, der Societät ein Generale privilegium impressorium perpetuum more consueto auf die von dero wegen verlegte Bücher in Gnaden zu ertheilen. Demnach würden Königl. Majest. Dero Societät in Gnaden geruhen ein privilegium perpetuum Generale auf die so genannte Schul- und andere specificirte Bücher, und die so denen gleich, so cum privilegio nachgedruckt, und weder andere Editiones noch andere Bücher oder Autores zu Lectionibus und Collegiis oder sonst uniformiter in Dero Landen gebraucht würden.

3) Weilen auch die nicht Studirenden billig in vielen nützlichen Dingen, sonderlich ex Mathesi, natura, Oeconomicis, Historia et re morali in Teutscher Sprache unterwiesen werden sollten, wäre der Societät dessen Besorgung insonderheit aufzutragen, und deswegen Schreib- und Rechen-Meister auch andere Künstler an sie zu weisen.

1 deutliche *erg.* L 1 Tugend | und *erg. und gestr.* | L 1 f. Grund (I) mit (2) gebauete L  
 2 Compendia (I) und (2) Tabulae und L 2 f. disciplinarum, (I) et Historiarum ver (2) <et> (3) auch L  
 3–5 denn (I) Grammati(ken) | Lexica *gestr.* | dictionaria L (2) auch ... wollen D 5 erneuert, (I)  
 benebenst (2) dabenebenst L 6 worden D ändert *Hrsg. nach* L 6 welche (I) weder mit notis  
 criticis überhauffet und vertheuert wurden noch mit (2) mit L 7 doch (I) de(n) (2) mit L  
 7–14 wären. (I) Dabey auch (2) Demnach köndte L (3) Dazu ... würden D 14–17 Majest. (I) dero  
 Societät ein privilegium ... auff die (a) Sc (b) so genante Schulbücher (aa) <an> (bb) allerdst ertheilen  
 daß diese allein (aaa) zu L (bbb) zum gebr (ccc) <–> (ddd) zu L (2) Dero ... zu D 17 oder sonst  
*fehlt* L 18 f. würden, (I) dadurch (a) auch nicht wenig (b) eine gewisse informirung der nicht  
 studirenden in (2) 3<sup>(1)</sup> (3) 3<sup>(2)</sup> L 19 Studirenden (I) doch (2) billig L 20 natura (I) et (2)  
 | oeconomicis *erg.* | Historia L 20 in ... Sprach *erg.* L 21 wäre (I) solches der Societät (2) deßen  
 (a) bewerkstellung (b) besorgung der Societät L (3) der ... Besorgung D 21 f. deswegen (I) nicht  
 nur (2) Schreib(e) (3) Schreib L 22 Rechen-Meister | Feldmeßer *gestr.* | L 22 Künstler (I) und (a)  
 lehrer (b) Meister an L (2) an D

20 in Teutscher Sprache: Im Stiftungsdiplom war der Sozietät insbesondere die Pflege der deutschen Sprache aufgetragen worden (IV,8 S. 483 f.); Leibniz griff möglicherweise auch einen Vorschlag Christian Gottlieb Graus auf (vgl. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. XXXIV, S. 156, Anm. 182).



- 4) Nachdem Maaß und Gewicht gemeiniglich mit der Zeit in Ohnrichtigkeit zu kommen pflegen, auch die dabey in verschiedenen Provincien sich findende Difformität viel Ohngelegenheit verursacht, dieß auch res Mechanica ist, so könnte nach dem Exempel der Cron Dännemarck, da alles Maaß und Gewicht nicht allein geachtet und in Richtigkeit  
 5 bracht, sondern auch die mensurae auf den Rheinländischen in der That Romanischen Fuß gerichtet, und vermittelst der Decimal-Eintheilung von der Bruch-Rechnung befreyet worden; ein gleiches durch alle Ihrer Majest. Lande zu bewerkstelligen, auch ferner zu beobachten, die Societät autorisiret werden, auch von solcher Einrichtung und ferner beständiger Inspection ein gewisses zu genießen haben.
- 5) Es ist bereits vor mehr als einem Jahr die Seiden-Erzielung in diesen Landen in Vorschlag kommen, auch Maulbeer-Saamen aus Italien angeschafft worden, weil ein gewisser Beweis von dem Success vorhanden. Ob nun gleich ein merklicher Gewinn in den ersten Jahren nicht zu erreichen; dieweil aber dennoch ein großer und ansehnlicher Nutz endlich daraus erfolgen muß; Als hat man das Werck fortzusetzen nöthig befunden; Und  
 15 wird verhoffet, Ihre Majest. werden allergnädigst geruhen, die beyden Gärten der weißen Maulbeer-Bäume zu Potsdam und Köppenick, samt denen Bäumen zu Glünecke zu dem Ende zu überlassen, als welche doch bißher wenig oder nichts einbracht haben. Desglei-

1 Nachdem (I) Maße L (2) Maaß D 1 gemeiniglich (I) in ⟨o⟩ (2) mit L 1 f. Ohnrichtigkeit (I) kommen (2) zu . . . pflegen (a) und auch durch die difformität (b) auch L 2 dabey (I) sich (2) in . . . sich L 2 f. viel (I) ohnrichtigkeit (2) ohngelegenheit L 3 res (I) Mathematica L (2) Mechanica D 4 Dännemarck, (I) da (a) maß (b) Maaß und gewicht (2) da L 5 That (I) alten Romanischen L (2) Romanischen D 7 f. auch . . . beobachten erg. L 8 werden, (I) und (2) auch L 8 solcher (I) inspect (2) einrichtung L 8 f. ferner |beständiger gestr. | |beständiger erg. | L 9 Inspection (I) |und revision erg. | ein L (2) ein D 10 5) (I) Obwohl die (2) Es L 11 auch (I) Saa (2) Maulbeer-Saamen L 12 vorhanden. (I) derowegen (2) Ob L 12 f. nun (I) wohl (a) der Nutzen in etlichen (b) ein (aa) rechter Nutz in (bb) merklicher gewinn in (aaa) wenig (bbb) den Ersten L (2) gleich . . . ersten D 13 erreichen, (I) ied (2) dennoch aber (3) dieweil L 13 f. dennoch (I) ein beständiges werck darauß (2) ein (3) endlich ein . . . Nutz L (4) ein . . . endlich D 14 Werck (I) zu ⟨ve⟩ (2) fortzusezen L 15 Gärten (I) zu Potsdam und Keppenig daru⟨-⟩ (2) der L 16 f. Glünecke (I) der so (2) zu dem (a) ende zu übergeben (b) ende zu überlaßen L 17 nichts (I) getragen haben (2) einbracht haben L

3 Exempel: Die 1683 initiierte Einführung einheitlicher Maße und Gewichte durch das Amt für Justierwesen unter Ole Rømer war 1698 abgeschlossen. 11 Vorschlag: vgl. Abteilung VI.C unseres Bandes. 11 angeschafft: Am 14. Januar 1703 hatte Leibniz Samen bei Christoph Troschel bestellt (vgl. I,22 S. 148, Z. 1–3; wann diese Lieferung eintraf, ließ sich nicht ermitteln, vgl. aber unten, S. 862, Z. 17); Mitte Mai 1704 erhielt er eine von Kurfürst Georg Ludwig bestellte und von Guiseppo Carlo de Galli vermittelte Lieferung (vgl. I,23 S. 378, Z. 18–20). 12 Success: vgl. unten, S. 828, Z. 12. 16 Potsdam . . . Glünecke: Zu den Standorten vgl. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 268, und unten, S. 824, Z. 16–18. 16 Glünecke: Beim Jagdschloß Glienicke.

chen auch einige bequeme, anjetzo wenig nutzende Ländereyen hin und wieder anweisen zu lassen, da Baum-Schulen angeleget, oder dahin darnach die Bäumlein versetzt werden könnten. Und weil der Garten zu Köppenick wenig gepfleget, und die Bäume damit verwahrloset, auch gar zum Theil gegen alle Raison ausgerottet worden: So könnten Ihre Majest. was zu deren Erhaltung bestimmt, und von gewissen Leuten dazu genossen, aber 5  
übel angeleget worden, zu dieser bessern Anstalt wiedmen lassen.

6) Es wäre auch wohl auf etwas zu gedencken, so der Societät ohne Weitläufigkeit und Kosten eine gewisse Einnahme geben, und sie in Stand setzen könnte, die vorher gehende Puncten, so meist Zeit, Verlag, und besondere Anstalt erfordern, besser zu be-  
streiten. 10

1 bequeme (I) weni (2) bisher (3) | aniezo *erg.* | L      1 wenig (I) genuzte (2) nutzende L  
1 Ländereyen (I) ⟨zu⟩ baum (2) der so (3) | hin und wieder *erg.* | L      2 da | die *gestr.* | L  
3 f. verwahrloset, (I) und von einem gewissen (2) auch L      4 | gegen . . . raison *erg.* | (I) ausgehauen  
(2) ausgerottet L      5 Majest. (I) zu deßen bestellung die dingung aus der stadt (2) was L  
5 f. Erhaltung (I) ändern | die es mißbrauchet haben *erg.* | gereichet worden (2) d(e) (3) bestimmt und  
| von . . . aber *erg.* | ubel . . . worden (a) der societät zu wenden (b) zu erhaltung (c) zu dieser (d) zu  
dieser L      6 f. Anstalt (I) anwenden (2) hergeben laßen (3) anwenden laßen (4) wiedmen laßen (a) auch  
ordre geben laßen, daß (aa) die di (bb) die dingung (b) ((da dann auch einige nöthige (aa) Düngung (bb)  
bestr(eu)ng (cc) düngung (aaa) zu (aaaa) ⟨e – heb⟩ (bbbb) e (bbb) zu herstellung des keppenichischen  
Gartens (aaaa) aus (bbbb) von (cccc) von den (aaaaa) karen (bbbbbb) karren so die gaßen fegen (aaaaaa)  
in schi (bbbbbb) auff schiffen (aaaaaaa) und de (bbbbbbb) | nach nicht *gestr.* | (cccccc) auff (aaaaaaa) de  
(bbbbbbb) schiffe bracht werden köndte, so (aaaaaaa) solchen (bbbbbbb) solche nach Keppenig zu  
liefern hätten)) (aaaaaaa) Absatz Dieß ist was man (aaaaaaa) dießfals (bbbbbbb) dießmahls als  
gemein-nuzig aller unterthänigst anzuführen gemüßiget worden, und gewierge resolution erhoffet  
(bbbbbbb) Absatz 6) L      7 wohl fehlt L      7 auf (I) g (2) etwas so (3) eine (4) etwas L  
8 gewisse fehlt L      9 meist (I) verlag (a) und (aa) weitlauff (bb) anstalt (b) zeit und besondere  
anstalt L (2) Zeit . . . Anstalt L

3–6 Und . . . lassen: In BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–X–1 findet sich ein Bericht über den Zustand des Maulbeergartens bei Köpenick vom 20. Mai 1703 (Bl. 9–10) und eine auf denselben Tag datierte Aufstellung der zu seiner Bestellung aufgewandten Kosten (Bl. 11–12). Eine Abschrift von beiden Stücken findet sich ebd., Bl. 13–16. Die Beschreibung in unserem Stück entspricht einer Notiz Johann J. J. Chunos vom 4. September 1704: »Lange des garten ist so groß daß 52 baume stehen und 20 schuch alzeit von einander, die breite ist eben so lang Absatz M(erna)dier der Laquey hatt auß der baumschuhle mehr alß 2 oder 3000 Junge baume heraußgerißen und verdorren laßen. Absatz Der zaun ist schadhafft[.] Absatz Der Garten muste rigolet werden[.] Absatz Und Mist darein gebracht« (ebd., Bl. 17).

## 100. ÜBERARBEITUNG EINER DENKSCHRIFT ÜBER EINE WOHNUNG FÜR DEN ASTRONOMEN DER SOZIJETÄT

[Am oder nicht lange nach dem 17. November 1704.]

### Überlieferung:

- 5 *J* Reinschrift: BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 24. 27. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 2 S. auf Bl. 24 und 2 gestrichene Z. auf Bl. 27<sup>r</sup>. Von Johann Theodor Jablonskis Hand mit Korrekturen und Ergänzungen von Leibniz (*LiJ*). Auf Bl. 27<sup>v</sup> von Jablonskis Hand: »Die Societaet der Wißenschaften // bittet alleruntertänigst um die Einräumung des zur wohnung vor den Astronomum allergnädigst versprochenen Pavillons.«
- 10

Aus Gründen des Stils – besonders des wiederholten und von Leibniz nicht benutzten »sotan« wegen (unten, S. 781, Z. 3 mit Textapparat) – gehen wir davon aus, daß Johann Theodor Jablonskis Reinschrift (*J*) nicht auf ein Konzept von Leibniz zurückgeht und Leibniz nur der Autor der Korrekturen und Ergänzungen (*LiJ*) in unserem Stück ist. Von ihm nicht veränderte Passagen sind durch Unterpunktierung gekennzeichnet. *J* ist auf den 17. November 1704 datiert (vgl. die Notiz am Ende des Stückes); *LiJ* dürfte nicht lange danach entstanden sein. Eine von Jablonski geschriebene und von Johann J. J. Chuno mit Korrekturen versehene, undatierte Schrift mit dem Titel »Information wegen des der Societaet der Wißenschaften zur wohnung vor den Astronomum allergnädigst concedirten Pavillons des konigl. Stalles in der Dorotheenstadt«, bei der es sich offenbar um eine erweiterte Fassung unseres Stückes handelt, findet sich in

20 BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 31–32. In welcher Fassung der Text schließlich abgefertigt wurde, ließ sich nicht ermitteln.

### Pro Memoria

S[ein]e königl[iche] May[estä]t haben dero Societaet der wißenschaften den einen neben dem Observatorio stehenden Eckpavillon des neuen Stalles zu dero nothdurfft, und sonderlich zur wohnung dero Astronomi allergnädigst vergönnet, und so lange Ihm selbige wohnung nicht praestiret würde, sie anderweit zu verschaffen versprochen, nach inhalt deßen bestallung, hie in extract sub A. beygefügt. Wie dann auch zu solcher wohnung der Eckpavillon an der seite gegen der Stadt sofort bestimmt worden[.]

25

23–25 haben (*I*) dem Astronomo dero Societaet der wißenschaften die freye wohnung in dem einen . . . Stalles allergnädigst *J* (*2*) der (*3*) dero . . . wißenschaften (*a*) und deroselben Astronomo den (*b*) den . . . Stalles (*aa*) zur wohnung des Astronomi (*bb*) zu . . . allergnädigst *LiJ* 26 wohnung *erg. LiJ* 26 sie *erg. LiJ* 27 f. beygefügt. (*I*) Zu solcher wohnung ist zwar der Eckpavillon *J* (*2*) Wie . . . Eckpavillon *LiJ* 28-S. 781.3 Stadt (*I*) bestimmt gewesen, als aber solche destination geändert, und der an der andern seite gegen dem Thiergarten damals noch ungebaute Pavillon an deßen stat verordnet, auch die fordersamste aufführ- und einräumung, kraft einer besondern verschreibung, hiebey sub B. extractweise befindlich, versprochen worden, hat man damit sich billig zufrieden gegeben, und der *J* (*2*) sofort . . . worden (*a*) und (*b*) man hat zwar solche destination ändern, | und den an der andern *nicht gestr.* | (*c*) Es . . . stat (*aa*) vorschlagen wollen (*bb*) der . . . weg (*aaa*) der (*bbb*) die förderlichste *LiJ*

23 May[estä]t: Friedrich I. 24 Observatorio: Für das Observatorium war der Turm in der Mitte des Marstalls (auf dem Gelände der heutigen Berliner Staatsbibliothek) in der Letzten Straße (der heutigen Dorotheenstraße) vorgesehen. 25 Astronomi: Gottfried Kirch. 27 bestallung: In der Abschrift der

Es ist zwar hernach in vorschlag kommen, daß solche destination geändert und der noch ungebraute pavillon an deßen stat der Societät angewiesen werden möchte, welche auf einen oder andern weg die förderlichste erfüllung sotaner königl. verheißung erwartet.

Allein nach dem solcher letzter pavillon alles erinnerns ohngeacht nicht auff solche weise aufgefuhret worden, wie er der Societät dienen kan, sondern deßen unterer Stock, 5 umb des bei dem Abmahlen der Pferde nötigen raums willen, wozu er, dem vernehmen nach, dienen soll, frey ohne alle Scheidewände gelaßen, hiemit aber dem boden des oberen Stocks die nöthige haltung und Stärke zu ertragung der in einer wohnung unentberlichen heerde und Schorsteins benommen, mithin derselbe Stock zu einer wohnung zumahlen vor die Leute der Societät unbrauchbar worden die Sache auch ohne übermäßige kosten nicht 10 zu ändern stehet.

So findet mehrgemeldte Societaet der wißenschaften sich genötiget dieses alleruntertähigst hiemit vorzustellen, mit gehorsamster bitte, daß bey solcher bewandnis und da nichts erhebliches entgegen gesezt werden kan der ihr ehemals zugedachte Eckpavillon gegen der Stadt, ihr und dem Astronomo numehr abgetreten, hiemit demselben also die 15 verschriebene freye wohnung daselbst angewiesen die zu gebuhrender einrichtung der geschaffte der Societät, und dienst des publici nothige observationes dadurch befördert, und auch die königl. Cammer, der bis dahin erforderten hausmiete hinfort überhoben werde.<sup>1</sup>

3–5 erwartet. Absatz (I) Nun denn sotaner Pavillon zwar aufgeführt, daneben aber sich befindet, daß J (2) Allein ... |letzter *erg.* | pavillon (a) nicht auff eine (b) alles ... Societät (aa) di (bb) dienen ... sondern LiJ 6 dem (I) vorgeben J (2) vernehmen LiJ 9 f. wohnung (I) unbrauchbar J (2) so (3) zumahlen ... unbrauchbar LiJ 10–12 worden (I) So findet die J (2) So findet mehrgemeldte (3) |die ... stehet *erg.* | ... mehrgemeldte LiJ 13 f. und ... kan *erg.* LiJ 15 Astronomo (I) dagegen J (2) numehr LiJ 16 f. angewiesen | (I) die behorigen (2) die (a) observat (b) nothigen observationes (c) zu nöthiger einrichtung der (3) die ... befördert *erg.* | LiJ 18 auch *erg.* LiJ 18 dahin (I) versprochenen J (2) nothigen (3) erforderten LiJ 18 hausmiete | welche zwar die Societaet aus ihrem fundo nun vier jahre her nicht ohne ungelegenheit, doch auf hoffnung der widererstattung verleget *gestr.* | LiJ 19 werde. Absatz (I) Solche alleruntertahnigstes gesuch wird hoffentlich um so mehr stat finden, als dem vernehmen nach die vorige destination sotahnen Pavillons seither cessirt, und der so sich darin aufgehalten nicht mehr vorhanden. J (2) |Solche alleruntertahnigstes gesuch wird hoffentlich um so mehr stat finden, als dem vernehmen nach der vorige gebrauch sotahnen (a) <d–> (b) ersten Pavillons seither cessiret *gestr.* | LiJ

Ausfertigung von Kirchs Bestellung vom 18. Mai 1700 in BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW (1700–1811) I–III–1 Bl. 8–9, ist die entsprechende Passage auf Bl. 8<sup>v</sup>–9<sup>r</sup> mit Bleistift angestrichen. Konzepte der Bestellung finden sich ebd., Bl. 6–7 und in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 9 Allgemeine Verwaltung, K. Lit. M II. Fasz. 2 Bl. 1–2. S. 780.27 sub A: Nicht gefunden. S. 780.28–3 Erl. zum Textapparat: sub B.: Gemeint sein dürfte ein (nicht gefundener) Auszug aus der »Concession des noch nicht aufgeführten EckPavillons der Hinternseite des Stalles in der DorotheenStadt zur wohnung des Astronomi« vom 7. Februar 1701 (BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW [1700–1811] I–II–1 Bl. 22a–22b). 19 Erl. zum Textapparat: destination: Nicht ermittelt.

D[en] 17 Novemb[ris] 1704.  
 also zur Übergabe an den  
 OberCammerherren ausgefer-  
 tigt.

---

- 5 <sup>1</sup> *Am unteren Blattrand: Qvaeritur ob nicht außer der bestellung des Astronomi in einer andern konigl. Concession oder declaration des Eckpavillons zu behuf der societat gedacht, auff welchen fall zu sehen, ob es auch fuglich anzufuhren[.]*

5–7 Qvaeritur . . . anzufuhren *erg. LiJ*

---

3 OberCammerherren: Johann Kasimir Kolbe, Graf von Wartenberg. 7 anzufuhren: Der »Information wegen des der Societaet der Wißenschaften zur wohnung vor den Astronomum allergnädigst concedirten Pavillons des konigl. Stalles in der Dorotheenstadt« (BERLIN *Archiv der BBAW* Bestand PAW [1700–1811] I–II–1 Bl. 31–32) wurden vier Texte beigelegt (vgl. ebd., Bl. 31): 1. Der oben, S. 780, Z. 27, genannte Auszug aus Kirchs Bestallung. 2. Eine Abschrift der im Textapparat zu oben, S. 780, Z. 28 – S. 781, Z. 3, genannten »verschreibung«. 3. Ein von Jablonski geschriebenes »Allerunterthänigstes Memorial wegen beforderung des bawes des Observatorij und Ekpavillons« vom 21. Juni 1701, in dem die Sozietät Friedrich I. darum bat, »dero AmptsCammerRath von Portz . . . befehl zu ertheilen, daß Er gedachten baw . . . möglichst beschleunigen . . . solle« (Bl. 30. 33, hier Bl. 30<sup>r</sup>). 4. Ein Auszug aus einem entsprechenden Schreiben des Königs an den (nicht ermittelten) Portz vom 11. Juli 1701 (ebd., Bl. 28. 35 und Bl. 29. 34).

## B. SOZJETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU DRESDEN

### 101. ENTWURF EINES STIFTUNGSDIPLOMS

[Anfang März 1704.]

#### Überlieferung:

- L* Konzept: LH XX Bl. 27–28. 1 Bog. 2°. 4 S. Mit nach *Lil* eingetragenen Korrekturen 5  
(*LiL*). Textverlust durch Abriß der oberen linken Ecke von Bl. 27<sup>v</sup>. – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 218–229 (mit französischer Übersetzung).  
2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse; 3. Folge, Nr. 217)*, Göttingen 1996, 10  
S. 176–179 (nach FOUCHER DE CAREIL).
- l* Reinschrift von Johann Georg Eckharts Hand: LH XX Bl. 29–32. 2 Bog. 2°. 7<sup>3/4</sup> S.  
Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*). Auf Bl. 29<sup>r</sup> oben rechts von späterer Hand: »Sozietät der Wissenschaft zu Berlin betr.« (Unsere Druckvorlage.)

Mitte März 1704 reiste Johann Georg Eckhart in Leibniz' Auftrag nach Dresden, um das Vorhaben einer 15  
dortigen Sozietätsgründung zu befördern (vgl. unsere Ausgabe I,23 S. XXXII, LVI). Die Schriften, die ihm  
Leibniz zu diesem Zweck mit auf den Weg gab, werden in einer wohl am 10. März verfaßten Instruktion  
für Eckhart aufgezählt (vgl. ebd., S. 163, Z. 13–16): Es waren neben vorliegendem Stück unsere N. 102,  
N. 103, N. 104, N. 105 und N. 106; ein in der Instruktion auch genannter »befehl ad Cameram wegen des  
gehalts« für Leibniz als vorgeschlagenen Präsidenten allerdings ist nicht überliefert (vgl. aber unten, 20  
S. 809, Z. 13 f.). Für unser Stück und N. 102 liegen neben Leibniz' Konzepten (*L*) auch Reinschriften von  
Eckhart vor (*l*), wie dieser sie gewiß von allen genannten Stücken angefertigt und mitgenommen hat. Da  
Leibniz in diese beiden Reinschriften jedoch mit *Lil* zahlreiche Korrekturen und Ergänzungen eingetragen  
hat, mußte Eckhart die Texte vermutlich erneut ins Reine schreiben. *Lil* beider Stücke hat Leibniz teilweise  
mit *LiL* in seine Konzepte übertragen. Wo er den Text dabei leicht geändert hat, entspricht die letzte Stufe 25  
unseres Textapparates nicht der Druckvorlage sondern *LiL*.

Wir p[erge] p. von Gottes Gnaden vor uns und unsre Erben und Nachkommen an der Chur  
p. thun kund und zuwißen: Nachdem wir von angetretener Regierung her uns allezeit

27 Wir (*l*) Fridrich Augustus von . . . gnaden p *L* (2) pp. . . . Gnaden *l* 27 uns (*l*) thun kund  
und zu wißen (2) un (3) unsere *L* (4) und unsre *l* 28 zuwißen: (*l*) | (*a*) N (*b*) Nachdem bekand *erg.* |  
daß wir (*aa*) von der zeit (*aaa*) < – > (*bbb*) der durch (*bb*) nach (*cc*) seit der durch (*dd*) nach von (*ee*) nach  
der von gottes gnad (*ff*) seit (*gg*) seit von uns *L* (2) Nachdem bekandt, daß wir seit von uns *l* (3) Nachdem  
wir von *Lil LiL*

angelegen seyn laßen was zum gemeinen besten, zum wohlwesen und zierde unsers Landes und insonderheit zur aufnahme guther Studien, künste und wißenschafften gereicht zu befördern und zu handhaben; die Studien und ingenia in unsern Erb-landen auch Gott lob nicht wenig blühen, durch deren cultur die gemüther ferner zur tugendt geleitet, von müßiggang abgehalten, zu guten erfindungen und Nahrungs-mitteln aufgemuntert, die Göttlichen Wercke und Wunder nach und nach erkennen, die darinnen herfürleuchtende Almacht und Weißheit gepreiset, mithin die Menschen zur Ehre Gottes und eigner Wohlfahrt mehr und mehr erbauet werden können: So haben wir uns endlich, ohngeachtet der schweren zeiten, entschloßen, nach dem Exempel einiger andern lande eine Societät der Wißenschafften aufzurichten und solche mit einem zulänglichen Fundo, ansehnlichen Concessionen und anständigen Vorrechten zu begaben; dabey aber also zu faßen, daß nichts versäümet noch unterlaßen, sondern müglicherst weise im werke fortgeschritten werde, damit man durch Gottes seegen förderlichst die früchte davon genießen möge.

1 laßen (I) das ienige (a) was zu (b) so (2) was L 1 besten, (I) auffnahme (2) zum wohlwesen L 1 f. zierde (I) unser lande L (2) unsers Landes l 2 insonderheit (I) zum flor (2) zu aufnahme L (3) zur aufnahme l 2 gereicht (I) uns allezeit angelegen seyn laßen (2) zu L 3–8 handhaben; (I) | (a) Und Solche Studien (b) Die . . . unsern (aa) landen (bb) Erblanden . . . blühen (aaa) d(eren) cultur (aaaa) zu (bbbb) <–> (cccc) und (bbb) dardurch die gemüther zur (ccc) durch . . . | ferner erg. | . . . geleitet (aaaa) zum (bbbb) von (cccc) vom . . . erfindungen (aaaaa) a (bbbb) und | rechtschaffen gestr. | . . . aufgemuntert (aaaaa) und mithin (bbbbbb) die (aaaaaaa) wercke (bbbbbb) gottlichen . . . wunder | (aaaaaaa) mehr und (bbbbbb) nach und nach erg. | erkennt (aaaaaaa) seine allmacht (bbbbbb) die . . . können erg. | L (2) die . . . Weißheit | Gottes gestr. | . . . können l (3) die . . . Menschen zur | Ehre ihres Schopfe erg. und gestr. | . . . können Lil 9 Exempel (I) ander lande (2) einiger L 10 Wißenschafften (I) aufricht (2) aufzurichten L 10 einem (I) anstandigen (2) zulänglichen L 10 f. Fundo, (I) und (2) ansehnlichen (a) cons (b) concessionen (aa) zu begaben (bb) und anstandigen (aaa) gerechtig (bbb) vorrechten (aaaa) zu begaben (bbbb) auch also (cccc) zu L 11 dabey (I) auch (2) aber L 11 faßen, (I) daß (a) (eine) > (b) aufs (c) die wurkligkeit dadurch (2) daß bald etwas nachdrückliches (a) aus(d) (b) aus (3) daß durch Gottes seegen förderlichst etwas (a) rechtsch (b) guthes und (4) daß mugligster maßen (a) nichts (b) fortgesch (5) daß nichts L 12 unterlaßen, (I) werde dadurch mit gottes seegen rechtschaffene d (2) sondern L 12 müglicherst (I) maßen L (2) weise l 12 im werk erg. L 13-S. 785.1 möge. Absatz (I) Haben demnach hiemit (2) Richten (3) Absatz Wie L

9 zeiten: Seit 1700 kämpfte Friedrich August I. im Rahmen des Nordischen Kriegs gegen Schweden. 10 f. Concessionen: vgl. unsere N. 102.

Wie wir dann krafft dieses unsers öffentlichen Diplomatis in vim Sanctionis pragmaticae perpetuae mit guthem Rath und Wohlbedächtigem Muth aus habender vollkommenen macht diese unsre Societät der Wißenschafften hiemit feyerlichst aufrichten und fundiren; sie mit einem Praeside und andern Gliedmaßen auch sonst dienlichen Personen, versamlungs-platz, und aller andern beqvemlichen Gelegenheit zu Observatorio, Laboratorio, Bibliothec, Theatro naturae et artis, nöthigen instrumentis und allen apparat und requisiten versehen oder noch versehen werden, oder doch die Mittel dazu königlich verschaffen wollen.

Das Objectum dieser Unserer Societät der Wißenschafften soll gantz unbeschrencket seyn also verschiedener anderswo fundirter [Societäten]<sup>2</sup> oder so genanter Academien objecta zusammenfaßen, und alle nützliche Nachrichten, Künste und Übungen in sich begreifen, dazu durch das natürliche licht, menschliches Nachsinnen, und unermüdeten fleiß zu gelangen; Also nicht allein auf physica und Mathematica gerichtet seyn, sondern auch dahin trachten daß was bey allen andern menschlichen studien, lebens-arten oder Professionen und facultäten zu wißen, aufzuzeichnen und zu erfinden dienlich, zusammenbracht und untersucht werde; und zwar insonderheit betreffende Historiam sacram et

<sup>2</sup> *Am Rande:* NB diversae Gallicae[:] Academie des sciences[,] Academie française de langve[,] Academie des devises[,] Acad[emie] d'Architecture sculpture et peinture[.]

1 öffentlichen *erg. L* 1 f. in ... perpetuae *erg. L* 2 und (I) wohlbedachtem *L* (2) Wohlbedächtigem *l* 2 f. aus ... macht *erg. L* 3 hiemit (I) aufrichten und fundiren (2) feyerlichst *L* 4 Praeside | auch nach gelegenheit vice-praeside *gestr. | L* 4 Gliedmaßen (I) nach der sachen gelegenheit (2) so ihre (3) und andern dazu (4) auch sonst *L* 4 f. Personen, (I) versehen, und (a) ⟨ve⟩ (b) ferner versehen laßen wollen (2) wo (3) versamlungs *L* 5 aller *erg. L* 5 andern (I) beqvemen (a) stellen zu (b) gelegenheit *L* (2) beqvemlichen Gelegenheit *l* 6 Bibliothec, (I) ⟨-⟩ (2) ⟨rar⟩ (3) Theatro *L* 6 nöthigen (I) instrumenten *L* (2) instrumentis *l* 6 apparat und *erg. L* 7 requisiten versehen (I) oder ver (2) haben (a) und (aa) versehen (bb) noch (b) oder noch *L* 7 königlich *erg. L* 9 Wißenschafften (I) soll keine limites (2) soll *L* 10 f. seyn (I) | also ... | Societen *ändert Hrsg.* | ... objecta (a) zugleich begreifen (b) flößen (c) zusammenfaßen *erg. | Lil* (2) | also ... zusammenfaßen *erg. | Lil* 11 zusammenfaßen, und (I) alles in sich be (2) alle *L* 11 nuzliche *erg. L* 11 Künste (I) ubungen (2) und *L* 11 f. sich (I) begreifen *L l* (2) faßen (3) begreifen *Lil* 12 licht, (I) menschlichen Verstand *L l* (2) menschliches Nachsinnen *Lil Lil* 12 f. und (I) fleiß (2) unermüdeten fleiß *L* 13 Mathematica (I) gerichtet seyn, (2) sondern auch alle andere (a) Facultaten (b) Professionen | lebensarthen *erg. |* und facultaten [gericht]et seyn, in sonderheit (aa) [chro]⟨nologia⟩ in so fern sie (bb) ⟨-⟩ (cc) betreffende die geist und weltliche, zumahl teutsche und darunter Sachsische Historia, geseze der volcker, beobachtung der gesundheit (3) gerichtet *L* 14 auch (I) alles (2) was bey *L l* (3) dahin ... bey *Lil Lil* 14 andern (I) kunsten (2) | ⟨Studien⟩ *nicht gestr. |* (3) menschlichen *L* 14 studien, (I) kunsten lebensarthen *L* (2) lebens-arten *l* 15 aufzuzeichnen und (I) herfur (2) zu ⟨-⟩ dienlich (3) zu *L* 17 f. NB ... peinture *fehlt L erg. Lil*

18 Academie des devises: Die Académie royale des inscriptions et médailles.



prophanam, imprimis Germanicam et speciatim Saxoniam, Leges omnium Gentium, curam sanitatis publicae, rem Oeconomicam, rem mechanicam pacis et belli, die Untersuchung der Natur in ihren dreyen reichen, die denckwürdige Alterthümer, unter andern auch die beobachtung der Teutschen Sprache, damit sie andern nichts bevorgeben möge, sondern mit Wörter-büchern sowohl üblicher als üblich gewesener, gemeiner, besonderer und Kunst-Wörter, neben erklärungs des Ursprungs und gebrauches versehen, wie auch sonst recht ausgeübet, mithin bey ihrer reinigkeit, zierde und selbstständigkeit erhalten werde.

So wollen wir auch daß Unsere Societät sich angelegen seyn laße, wie sie die richtige Anführung der Menschen zur tugend und wahren studiis ausfinden, anweisen, erleichtern und verbeßern, tüchtige, versicherte Werke und schrifften zu dem ende anschaffen und vorschläge thun möge, dadurch die kostbare zeit gewonnen, ein guter grund erlanget, und allerhand unrichtige auch wohl schädliche lehren durch den Glantz der Wahrheit vertrieben werden. Daher Unsere ernst[liche] Gemüths-Meynung allerdings dahin gehet, daß in allen unsern Chur- und incorporirten Landen und sonderlich bey hohen und niedrigen Schulen auch bey dem Bücher-Wesen auf Unser Societät Guten Rath hierinnen gesehen und sochem, so viel immer müglich bey vermeydung Unser Ungnade gefolget werde.

Weilen auch in unserm Archiv, Bibliothec und Kunst-kammer, auch in unsern Schloßern, Häusern, Gärten, Ämtern, Vorwerken und Pertinentien viel seyn wird, so das löbliche

1 imprimis . . . saxoniam *erg. L* 3 ihren (I) Regnis (2) dreyen Reichen (a) auch (b) die L 3 f. denckwürdige (I) Antiquitäten (2) alterthume (a) | und nicht *gestr.* | (aa) insonderh (bb) insonderheit (b) unter . . . auch (aa) die Excolirung der (bb) die (aaa) ⟨-⟩ (bbb) erhaltung und (cc) die . . . der L 4-7 möge, (I) | sondern mit nicht *gestr.* | vollständigen Glossariis und dictionariis tam Terminorum Communium quam minus (a) ⟨-⟩ (b) cognitorum (aa) et technicorum (bb) et *erg.* | Technicorum versehen (aaa) werde (bbb) und in ihrer reinigkeit, zierde, (aaaa) ⟨selbstständigkeit⟩ (bbbb) selbstständigkeit erhalten werde (2) sondern mit (3) mit vollständig (4) sondern sowohl mit vollständigen Wörterbüchern (a) gemeiner, ungemeiner, und kunstworther (b) gebräuchlich (c) sowohl (aa) abgangiger als gemeiner | sonderbarer *erg.* | und kunstworther versehen (bb) üblicher . . . kunstworthe, mit erklärung . . . versehen, als auch sonst (aaa) wohl (bbb) recht . . . werde L (5) sondern . . . Kunst-Wörter, mit erklärungs . . . werde l (6) sondern . . . werde Lil (7) sondern sowohl mit vollständigen Wörterbüchern . . . werde Lil 8 So *erg. L* 8 wir *erg. L* 8 laße, (I) d (2) wie (3) die (a) Erzie (b) Anführung (4) wie L 8 richtige *erg. L* 9 der (I) jugend (2) menschen L 9 und (I) ⟨r⟩ (2) wahrh (3) wahren L 9 studiis (I) erleichtern und verbeßern (2) | ausfinden *erg.* | L 10 verbeßern (I) möge Wozu Wir (2) Wollen auch daß (3) befehlen auch daß bey (4) und (5) tüchtige L 10 ende (I) anschaffen (2) vorschlagen und anschaffen (3) anschaffen L 11 kostbare *erg. L* 11 ein *erg. L* 11 erlanget, | böse lehren (I) grundtlich (2) aus dem grunde gehoben *gestr.* | L 12 auch wohl *erg. Lil Lil* 12 lehren (I) ausget (2) durch L 12 Wahrheit (I) vertilget, (a) und (b) vertrieben und aus (2) vertrieben L 13 Unsere (I) gemüths (2) allge (3) allerdste Muths⟨-⟩ (4) | ernst. *erg.* | gemüthsMeynung L 13 daß (I) in dergleichen (2) in L 13 allen *erg. L* 14 unsern (I) landen auff (2) Chur- L 14 f. Landen (I) hierinn auff . . . | guthen *erg.* | rath (2) | (a) bey (b) und . . . bücher wesen | und was ⟨zu⟩ finden *gestr.* | *erg.* | auff . . . hierinn L 17 in (I) Unser KunstCammer, Bibli (2) Unserm L 17 f. Kunst-kammer, (I) | auch . . . | Schloßern *erg.* | . . . Amtern und Vorwercken und pertinentzen *erg.* | L (2) auch . . . Pertinentien l 18 so (I) die (2) das L

Institutum mehrgedachter Unser Societät befördern kan; So befehlen wir hiemit, daß diejenigen, so zu deren verwahrung und besorgung bestellt seynd, derselben Unserer Societät mit möglichster nachricht und communication zu willen seyn sollen; so auch von allen andern publicken Bibliotheken, Häusern, Orthen und sachen Unser Lande zu verstehen.

[In *L* schließt sich hier, umrandet, der folgende in *Petit* gesetzte Absatz an:]

5

Wollen auch dem zeitigen praesidi eine solche Ober Inspection über gedachte Unsere KunstCammer und Bibliothec hiemit in gnaden gegeben haben, daß die Verwahrer derselbigen ihn nicht allein zu allem admittiren, sondern auch seinem guthachten zu deren verbeßerung und aufnahme folgen[.] Wollen auch daß bey andern Bibliothecis publicis Unser lande ihm, und Unser Societät bestens an hand gegangen werde. Und weil sonderlich bey Unser Leipziger Meß, auch sonst eine Censura Librorum nöthig, so wollen wir daß der praeses unser societat, oder wem er es in seiner abwesenheit auftragen wird, solche Censuram mit zu beobachten haben solle und seine erinnerungen beobachtet werden[.] Deßgleichen wollen wir auch daß auf seinen Rath

10

Wir wollen auch und befehlen hiemit gnädigst, daß alle Unsere Hohe und Niedrige Bedienten, Officier und Beamten in Unsern Chur- oder Erblanden Unser Societät mit verlangenden Nachrichten, Scripturen, Anmerckungen, und Experimenten und etwa vorschlagenden Proben nach thunlichkeit an hand gehen, auch auf deren [erinnerungen] ein absehen nehmen, Als insonderheit bey Hütten-, Saltz-, Glaß-, Berg- und Waschwerken und Steinbrüchen, bey dem Garten-, Pflantz-, Forst- und Floßwesen, auch andern dergleichen wirthschaftlichen dingen, als bey Jagten, Fischereyen, Thiergärten und menagerien, bei Bau- und Waßerwerken, Einteichung und Anbau des landes, verhütung und verminderung der Feuer und waßerschäden, bey Waßer- und andern Künsten, Hämmern, Mühlen, Manufacturen oder andern arbeiten und wercken wie die Nahmen haben,

20

1 Institutum (*I*) unser Soci (*2*) mehrgedachter *L* 1 So (*I*) wollen (*2*) befehlen *L* 1 f. daß (*I*) denen (*2*) die (*a*) Inspectores (*b*) jenigen . . . bestellt *L* (*3*) diejenigen . . . seynd *l* 2 f. Societät (*I*) möglichst (*2*) mit *L* 3 f. communication (*I*) an hand gehen sollen. | (*a*) auch (*b*) auch von allen (*aa*) Bibliothecis publicis obgedachter Unser lande zu verstehen (*bb*) Bibliothecis (*cc*) publicken . . . verstehen *erg.* | *L* (*2*) an hand gehen sollen; so . . . allen publicken . . . verstehen *l* (*3*) zu . . . | andern *erg.* | . . . verstehen *Lil* 6 über (*I*) unser (*2*) gedachte *L* 8 sondern auch (*I*) seines gut (*2*) seinem *L* 9 daß | auch daß *streicht Hrsg.* | (*I*) andere pu (*2*) bey *L* 10 weil (*I*) bey Unsern (*2*) sonderlich *L* 10 Leipziger (*I*) Meß (*2*) Meß . . . sonst *L* 11 daß (*I*) Unser (*2*) der *L* 11 wird, (*I*) was (*2*) die Theologica ausgenommen (*3*) solche *L* 11 Censuram |(aufgenommen in Theologicis) *gestr.* | *L* 12 solle | und (*I*) wenn (*2*) seine . . . werden *erg.* | (*a*) Wir wollen (*b*) Deßgleichen . . . wir *L* 14 Unsere (*I*) beamten (*2*) hohe *L* 15 Unsern (*I*) Erblanden (*2*) Chur- *L* 16 f. und etwa . . . Proben *erg.* *Lil LiL* 17 erinnerungen *l ändert Hrsg.* 18 Als (*I*) nehmlch (*2*) insonderheit *L* 18 f. Glaß- (*I*) und bergwerken (*a*) Stein (*b*) und (*2*) berg- und waschwerken, (*a*) Steinbruchen (*b*) und *L* (*3*) berg- . . . steinbrüchen *l* 19 Pflantz-, (*I*) und forstwesen (*2*) forst- und Floßwesen *L* 21 Einteichung (*I*) des *l* (*2*) des landes (*3*) und . . . Landes *L* 22 f. Künsten, (*I*) Mühlen (*a*) und (rath) (*b*) manufacturen (*2*) Hämmern *L* 23 Manufacturen (*I*) und (*2*) oder *L*

insonderheit bey dem Fuhr und Wagenwesen, Feldzeug, Artilleri und Profession der Ingenieurs auch allen andern objectis, da Mathesis, Physica, Historie und andre Studien ihren einfluß haben mögen.

Es wird Uns auch zu gnädigsten Gefallen und zum gemeinen Landes-besten gereichen, wenn Unser Adel und andre wohlhabende und wohlherzogne leute nach dem Exempel einiger andern völker anstat des schädlichen Müßiggangs und Schwelgens, eine löbliche Wißens-begierde zeigen, sich mit erkänntniß der Natur und Kunst belustigen, bey ihren Reisen auf nützliche Anmerkungen bedacht seyn, dadurch nicht allein zu dem zwek Unser Societät behülflich erscheinen, sondern auch ihren eignen nutzen bey ihrer Wirthschafft, auch ihren und ihres vaterlandes Ruhm befördern, und sich so wohl als andere mit ihren guten exempeln und nützlichen bemühungen erbauen und tüchtiger machen Gott und dem vaterlande, Uns und dem Gemeinen wesen zu dienen. Wollen auch solches ihr bezeigen nach Befindung und Gelegenheit in Gnaden erkennen und distinguiren.

Sonderlich aber versehen wir Uns zu allen denjenigen, so den Studien in Unsern Landen obliegen, daß Sie einen ohngemeinen Eifer zeigen werden, diesen unsern und Unser Societät zweck beyzutreten; welches wir auch allen denen, so ex publico besoldet werden, hiemit anbefohlen und ausdrücklich aufgegeben haben wollen. Insonderheit werden Unsere Leib- und Hoff-Medici, Land- und Stadt-Physici, WundtÄrztze und Apotecker, und alle die bey Hospitälern und Krancken gebraucht werden, sich angelegen seyn laßen, mit richtigen Anmerkungen dem publico fleißig zu dienen, und zumahl solche also zu faßen, daß iedes jahres beschaffenheit, so viel die Naturalia, sonderlich die waltende

2 Physica, (I) Historien und (2) Histori L 2 und | alle *gestr.* | L 3 f. mögen. Absatz (I) Sonderlich wird (2) Es wird L 4 auch *erg.* L 4 zu (I) gefalligen (2) gnädigsten L 4 und zu gemeinem (I) besten (2) landesbesten *erg.* L 5 f. Exempel (I) ander Nationen (2) einiger . . . volcker L 6 anstat (I) sich auff (2) des L 6 Schwelgens, (I) | eine *nicht gestr.* | an(standli)che (2) eine lobliche L 7 f. bey . . . seyn | und also den verlag gut *gestr.* | *erg.* L 8 f. nicht . . . auch *erg.* L 9 f. eignen (I) ruhm | (2) (N) (3) Nuz . . . wirtschafft | sondern *gestr.* | auch ihren *erg.* | L 10 als (I) die ihrigen (2) andere (a) da (b) durch tuch (c) mit L 11 exempel | erbauen *erg.* und *gestr.* | L 11 nützlichen (I) erfindungen (2) bemühungen L 11 erbauen und *erg.* L 11 f. tüchtiger (I) maßen (2) machen (a) Uns, dem Vaterland und (b) Gott . . . und L 12 dienen. (I) Wollen (2) werden (3) wollen L 12 f. solches (I) nach (2) ihr . . . nach L 13 Gnaden (I) zu erkennen (w) (2) erkennen L 15 diesen *erg.* L 15 f. unsern (I) zweck (2) und . . . zweck L 16 publico (I) ihre (2) besoldet L 17 werden, (I) zum (–) (2) ohnweigerlich aufgegeben haben wollen (3) hiemit L 17 f. Insonderheit (I) sollen (2) werden L 18 Hoff-Medici, (I) Stadt und (2) Land L 18 f. Apotecker, (I) mit guthen observationen (2) mit fleißigen (3) zum (4) und (5) und alle L 19 gebraucht (I) werden, daß sie mit richtigen anmerkungen (a) an hand gehen (b) fleißig an hand gehen (2) werden L 19 f. laßen, (I) mit richtig (2) auff ri (3) (durch) (4) auf (5) mit L 20 f. fleißig (I) an hand zu (a) gehen, damit (b) gehen, und zumahl . . . daß (aa) von jahren zu jahren (bb) iedes L (2) an hand zu gehen, und . . . iedes l (3) zu . . . iedes Lil LiL 21 jahres (I) zustand (2) beschaffenheit so viel (a) (kr) (b) krankhei (c) | die *nicht gestr.* | regirende (d) die waltende L (3) beschaffenheit, so viel die waltende l (4) beschaffenheit . . . waltende Lil LiL

krankheiten und dabey fürfallende Umstände betrifft zu künftiger Nachricht aufgezeichnet und Unserer Societät, bey welcher ein stetwärendes Collegium Sanitatis einverleibet seyn soll, eingesendet werden, damit man darauß zu künftiger vorsorge ein und anders nützlich-schließen könne.

Weilen wir auch entschloßen (nach dem Exempel der Englischen Bills of mortality) 5 solche anstalt machen zu laßen, daß nicht nur zu ende des jahrs die zahl der gebohrnen und verstorbnen iedes geschlechts, wie schon gebräuchlich, erfahren, sondern auch die Umstände, Unterscheide, und Veränderungen nach dem Alter und sorten der Menschen, Kranckheiten und jahreszeiten, beobachtet werden können, immaßen sich befunden, was für gute und wichtige Folgerungen daraus zu machen; so haben Wir die besorgung dieses 10 Wercks auch Unserer Societät hiemit in Gnaden auftragen wollen. Gestalt neben dem derselbigem auch frey stehen soll ein Intelligenz-Amt aufzurichten, alda ieder man eingeben und erfahren könne, was zu seiner und andrer Nachricht dienen kann, Weiln sich täglich begiebet, daß einer dasjenige verlanget, worin ein ander im handel und wandel, bedienung, kauf und verkauf, oder sonst ihm gebührend fügen könte; so aber wegen 15 ermanglender Nachricht beyden zu schaden unterbleibet; auch über dem durch dieses mittel allerhand nützlich-schließen und Wißenwürdiges beyzubehalten und zur erfahrung zu bringen seyn würde[.]

Da auch iemand mit einigen Erfindungen, Vorschlägen und Arbeiten, die einer untersuchung aus den Principiis der Natur, Kunst, Wißenschafften und Studien benöthiget, 20

2 f. Societät, | (I) der Wir (2) bey ... | stetwerendes *erg.* | ... soll *erg.* | L 3 man (I) vors künftige (2) darauß L 5 der (I) Englandischen L (2) Englischen l 5 f. mortality) (I) die (2) nicht nur die zahl der (3) und (a) ⟨z -⟩ (b) ⟨w - zu⟩ (4) dienlich anmerckungen machen zu laßen, darauß (5) solche L 6 laßen, (I) daß zugleich (2) daß L 6 gebohrnen (I) verstorbenen und sorten erfahren (2) und L 7 jedes ... gebräuchlich *erg.* L 7 auch (I) die veränderungen nach (2) die L 7 f. Umstände, (I) verand (2) unterscheide L 8 Veränderungen (I) nach den jahres zeiten, alter, (a) arten (b) arthen der krankheiten und der M (2) nach L 8 f. Alter (I) sorten der Menschen | und der *erg.* | krankheiten (2) und ... Menschen der krankheiten L (3) und ... Kranckheiten l 9 können, (I) nachdem (a) bekand (b) sich befunden L (2) nachdem sich befunden l (3) immaßen ... befunden Lil LiL 10 wichtige (I) nachri (2) folgerungen L 11 hiemit (I) auftra (2) in L 12 ein (I) Intelligenz-werck aufzurichten (2) Intelligenz-Amt L 13 was (I) zu ander (2) zu nachricht (3) er zu (a) ⟨-⟩ (b) ⟨der na⟩ (4) er (a) gern (b) zu manniglichs (c) zu (aa) der ⟨na⟩ (bb) ied (d) manniglich zu wißen (e) zu (f) andern zu wißen (5) an (6) zu an (7) zu L 14 daß (I) einer (2) einer das jenige (a) verlanget, was (aa) ⟨-⟩ (bb) ein ander gern (b) verlanget L 14 und *fehlt* L 14 f. wandel, (I) k (2) bedienung L 16-18 unterbleibet; (I) | (a) zu geschweigen daß (aa) ⟨-⟩ (bb) durch (b) auch ... bringen *erg.* | L (2) auch ... bringen l (3) auch ... würde Lil 19 mit (I) nuzlichen inventis (2) einigen Erfindungen (a) und vorschläge (b) vorschlägen L 19 und (I) labori (2) arbeiten (a) sich bey Uns, oder Unsern (aa) Colle (bb) Stadthalter, Collegiis, Räthen und Bedienten angeben solte (b) die L 20 Kunst, (I) und wißenschafften (2) wißenschafften und Studien L

sich bey Uns, Unsers Stadhalter Liebden, Collegiis, Rätthen und Bedienten angeben solte; wollen wir, daß mit Unser Societät, oder wer von selbiger nach gelegenheit sub silentii fide dazu committiret werden mögte, darauß communication gepflogen und auf ihr bedencken Absicht genommen werde.<sup>3</sup>

- 5 Zu Gliedmaßen unserer Societät sollen nicht nur inn-ländische, sondern auch wohl auswärtige Personen, so sich rühmlich aufgeföhret und zu dem zweck das ihrige wohl beytragen können, ohne unterschied der Religion und Standes nach dem Exempel ander könig[licher] Societäten und Academien, aufgenommen werden können, und deßwegen keine gewiße zahl vorgeschrieben seyn; da dann die Abwesenden mit correspondentz, die  
10 Gegenwärtigen durch besuchung der Versamlungen, beyde nach Gelegenheit mit Übernehmung gewißer Verrichtungen sich gebrauchen laßen könnten. Und wollen wir gegen diejenigen, so durch guthe erfindungen oder nützliche Arbeit sich herfür thun, und deßwegen uns angerühmet werden, nach befindung, sonderliche Gnaden-zeichen spüren laßen, und bey beförderungen die Glieder der Societät gestalten Sachen nach des vorzugs genie-  
15 ßen, auch sonst die recommendation so bey uns von wegen dieses Corporis eingelegt werden mögte, gelten laßen.

<sup>3</sup> *Am Rande*: NB dieß läßet der konig in Franckreich thun bey der Academie Royale des sciences[.]

1 Uns, (I) Unserm Stadthalter L l (2) Unsers Stadhalter Liebden. Lil (3) Unserm Stadhalters liebd. LiL 2 f. Societät, |oder . . . selbiger | | (I) nach (2) nach gelegenheit erg. | sub silentii fide erg. | dazu . . . möchte erg. | L 3 gepflogen (I) auch wohl nach gelegenheit die discussion (2) und (a) ihr (b) auff L 4 f. werde (I) doch daß dab (2) Absatz Die (a) (M) (b) Gliedmaßen (u) (3) Absatz Diese Unsere Societat soll aus zweyerley Gliedmaßen (4) Absatz Unsere Societat soll (a) aus zweyerley gli (b) aus einem Concilio (c) neben (d) nicht nur (5) Absatz Die (6) Zu L 5 wohl erg. L 6 f. so (I) durch ihre bezeugung (2) sich . . . aufgeföhret (a) und (b) und . . . können erg. L 8 werden | können erg. | (I) (Doch) sollen (2) (Und) (3) Doch sollen (4) und L 9 seyn; (I) doch so (2) die abwe (3) da denn die abwesenden (4) doch daß es personen seyn, so (a) lob und ruhm (b) ruhm, (aa) oder (bb) erhalten, und zu dem zweck (5) |da nicht gestr. | (6) da L 9 f. correspondentz, die (I) ubri (2) gegenwärtigen L 10 Versamlungen, (I) und uber (2) beyde |aber erg. und gestr. | L 10 nach (I) ihr (2) gelegenheit L 11 wir (I) die jenigen so (a) für andern (b) durch (aa) erfindungen (bb) guthe . . . sich (aaa) (ve) (bbb) herfür (aaaa) (g) (bbbb) thun |und deswegen (aaaaa) (in) (bbbbb) Uns . . . werden erg. | (aaaaaa) in gnaden (aaaaaaa) zu bedencken nicht (bbbbbbb) bedencken und sowohl mit (bbbbbb) nach (aaaaaaa) befindungen (bbbbbbb) befindung (aaaaaaaa) mit sonderlichen gnadenzeichen, |als gestr. | auch mit beförderung (bbbbbbb) durch sonderliche (2) gegen L 14 beförderungen (I) auff (2) der (3) die L 14 f. Societät (I) |und nicht gestr. | (2) eines (vo) (3) des . . . sonst L l (4) |gestalten . . . nach erg. | des . . . sonst Lil LiL 16 mögte, (I) de(r) (2) in gnaden (3) sonderlich (4) |ein großes erg. und gestr. | L 17 f. NB . . . sciences fehlt L erg. Lil

1 Stadhalter: Anton Egon Fürst von Fürstenberg. 7 Exempel: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere . . . Societas Scientiarum . . . zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV,8 S. 473, Z. 3–5). 17 konig: Ludwig XIV.

Wir wollen auch das Protectorium dieser unser Societät hiemit selbst übernommen haben, denen so ihre angelegenheiten vorbringen, gehör geben, und Sie, die Societät, bey ihrer Würde, Rechten, Begnadigungen und dero Besitz und Genuß gegen männiglich kräftig handhaben und schützen, und solche nicht vermindern, sondern mehren und beßern 5  
 laßen. Was Wir auch sonst dieser unser Societät itzo und künftig ausgeben und verleihen werden, soll eben so kräftig seyn, als ob es bereits von Worth zu Worth hier eingerücket worden. Uhrkundlich haben wir dieses diploma Erectionis dieser unser Societät zu beständiger Krafft und stets werenden Gedächtniß mit unser eigenhändigen unterschrifft und Aufdruckung Unsers könig. und Churf[ürstlichen] Siegels bestärcken wollen. So geschehen p. 10

## 102. ENTWURF EINER KONZESSION

[Anfang März 1704.]

### Überlieferung:

- L* Konzept: LH XX Bl. 39–41. 1 Bog. und 1 Bl. 2°. 6 S.  
*l* Reinschrift von Johann Georg Eckharts Hand: LH XX Bl. 42–47. 3 Bog. 2°. 10 S. und 15  
 4 Z. Mit Korrekturen und Ergänzungen von Leibniz (*Lil*). Bl. 47<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 249–265 (mit französischer Übersetzung). 2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse; 3. Folge,* 20  
 Nr. 217), Göttingen 1996, S. 179–184 (nach FOUCHER DE CAREIL).

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 101.

### P[raemissis] P[raemittendis]

Nachdem wir unsere Societät der Wißenschafften durch ein eignes diploma fundiret und aufgerichtet haben, auch darin Uns allergnädigst erkläret, dieselbe mit einigen fernern 25

1 Wir *fehlt L* 1 auch (*I*) als Pro (2) das *L* 2 haben, (*I*) |solche *nicht gestr.* | (2) den angelegenheiten (3) denen . . . Societat *L* 5 laßen. |Und *gestr.* | *L* 5 Wir (*I*) sonst der (2) auch *L* 7 Uhrkundlich (*I*) und zu (2) haben *L* 7 wir (*I*) diesen unsern ⟨-⟩ (2) dieses *L* 7 f. zu (*I*) ⟨sta-er⟩ krafft und ⟨-⟩ (2) bestandiger *L* 8 eigenhändigen (*I*) konigl. (2) Unterschrifft *L* 24 wir (*I*) eine Soc (2) Unsere *L* 24 diploma (*I*) aufgerichtet und (2) fundiret *L* 25 aufgerichtet (*I*) sind wir (2) haben wir (3) und aber ohne (*a*) zul (*b*) zulänglichen fundo (*aa*) bey (*bb*) ein (4) und aber bekand daß zu Experi (5) So haben (6) und *L* (7) haben, auch *l* 25 dieselbe (*I*) mit einem zureichenden Fundo und (*a*) andern begnadi (*b*) ⟨eine⟩ (*c*) ⟨ei⟩ (2) mit *L*

24 wir: Friedrich August I.

24 diploma: vgl. unsere N. 101.

Verordnungen[,] zureichendem Fundo, anständigen Privilegien und andern begnadigungen, so solchem diplomati nicht eingerücket, zu versehen; So haben wir solches hiemit, so viel anitzo füglich geschehen können, bewerkstelligen wollen, Uns vorbehaltend, was künftig ferner dienliches [in vorschlag kommen möchte nach und nach zu verordnen und zu ver-

5 leihen].

Zuforderst wollen wir, daß die Societät einen Praesidem und auch da es füglich geschehen kan, einen Vice-Praesidem und ein Concilium haben solle; bestehend aus solchen Gliedmaßen, die sich der Geschäfte der Societät vor andern annehmen können und wollen. Die wahl und delectum solcher Personen des Concilii so wohl als der übrigen

10 Gliedmaßen, so gleich anfangs zu benennen gut befunden werden wird, und wobey auf erudition sowohl als auch auf gute intention und zelum zu sehen, tragen wir vor der hand dem zeitigen Praesidi unserer Societät hiemit auf und haben das allergnädigste Vertrauen

1 Fundo, (I) und (2) anständigen L 2 wir (I) was iezo (2) solches L 4 ferner (I) dienliches vorkommen möchte ferner (2) dienliches (a) in vorschlag kommen (b) in ... mochte L 4 f. dienliches nach ... verleihen in ... möchte l ändert Hrsg. nach L 6 und (I) nach (2) auch L 7 Vice-Praesidem (I) haben solle. (a) Dem P (b) Und soll der praeses nach ei (2) und L 7 f. bestehend (I) aus Personen (2) aus ... gliedmaßen L 8-S. 793.3 können (I) wollen und sollen (2) und wollen (a) Solches (b) deren (c) der Personen des (aa) Coll (bb) Concilii delectum uberlassen (aaa) wi(r unte) (bbb) wir (aaaa) <vor> (bbbb) dem (cccc) z(u) delectui des praesidis unser Societät |mit rath und zuziehung (aaaaa) deren (bbbbb) d (ccccc) derer (ddddd) die er (eeeee) einiger (aaaaaa) von ihm (bbbbb) anständiger erg. | (d) die ... Concilii (aa) tragen ... hand (aaa) dem praesidi (bbb) |auff nicht gestr. | dem zeitigen praesidi (ccc) dem ... .. hiemit |allergdst gestr. | auff (aaaa) können solche (aaaaa) theils (aaaaaa) beständig (bbbbb) verbleiben (bbbbb) anständige Pers (ccccc) Personen bey ablauff des jahres (aaaaaa) theils (aaaaaaa) beständig (bbbbb) behalten, theils (bbbbb) auch (ccccc) theils beybehalten, theils verandert, und mit andern gliedmaßen der Societät ersezet (bbbb) welcher dabey (aaaa) sich ander verstandiger Personen Rath wird zu bedienen wißen. Die (aaaaaa) Mem (bbbbb) ubrigen glieder (bbbbb) sowohl als bey |anfanglicher erg. | benennung andrer (aaaaaa) übrigen gliedmaßen sowohl anfangs als nach und nach (bbbbb) glieder der societät sich (aaaaaa) <ver> (bbbbb) zulang (cccccc) behörigen Rathes wird zu bedienen wißen. (bb) sowohl als der ubrigen (aaa) membrorum (bbb) gliedmaßen, so (aaaa) anfangs (bbbb) gleich anfangs zu benennen (aaaaa) dienlich erachtet werden (bbbbb) guth befunden werden wird (aaaaaa) tragen ... hiemit auff und (aaaaaa) ver (bbbbb) haben ... das |allergdst erg. | ... pflegen und (aaaaaaa) alles (bbbbb) so wohl (cccccc) sowohl dieses alles <-> (ddddd) sowohl ... vorgeschrieben, und |also erg. | ... faßen werde. Und wird (aaaaaaa) er dabey (bbbbb) wobey nicht allein auff die gelehrsamkeit sondern auch auff die guthe intention zu sehen seyn wird (bbbbb) theils (aaaaaa) nicht (bbbbb) auff ... faßen werde (aaaaaaa) Die Membra des Concilii sollen ein jahr über (bbbbb) Und wollen wir daß die jenige so von Uns oder dem publico besoldungen genießen sich ohne erhebliche Ursach bey vermeidung unser Ungnald dem Werck nicht entziehen sollen bey vermeidung unser (cccccc) Und L

zu deßen bekanter dexterität und zelo, daß er dabey gebührenden rath pflegen und sowohl dieses als alles andere was von Uns nicht außdrücklich vorgeschrieben ist und also auf seine direction ankomt, bestens einrichten und faßen werde. Und wollen wir in Gnaden hoffen, daß die so von Uns und dem publico besoldung genießen entweder von selbst oder auf begehren der Societät als membra und sonst behülflich zu erscheinen sich willig finden 5 laßen, und ohne erhebliche uhrsache dem gemeinen Nutzen nicht entziehen werden. Solches Concilium soll annum seyn und kan ein theil der Personen zu ablauf iedes jahres doch nach gutbefinden verändert werden, damit auch andre membra etwa in das Concilium gelangen können. Was nun in doctrinalibus fürfället, kan in pleno Societatis conventu tractiret, was aber statum et oeconomiam Societatis selbst und insonderheit die fernere 10 annehmung der glieder unser Societät betrifft, wird Praeses mit denen zeitigen membris Concilii in deliberation stellen; Was er aber alzu bedencklich findet an uns allerunterthänigst gelangen laßen; auch unsers Stadthalters L[iebden] und Geheimbden Raths-Collegii, kraft unsers dießfals an Sie abgelaßenen Rescripts, wie auch sonst anderer unsrer Collegiorum, Räthe, Bedienten und Obrigkeiten nöthige und nachdrückliche assistentz auf 15 deßelben auch auf der Societät Ansuchen gebührend zu gewarten haben.

4 genießen (I) sich dem w (2) auff begeh (3) entweder L 5 begehren (I) sich dazu (2) der L 7 seyn (I) und (a) theils (b) die personen so viel fuglich (c) theils Personen verändert (2) und L 7 kan erg. L 7 f. Personen | (I) nach befinden zu ablauff des jahres (2) zu ablauff des jahres ieder zeit doch nach befinden erg. | L (3) zu ablauf des jahres ieder zeit doch nach gutbefinden l (4) zu . . . ablauf | des nicht gestr. | . . . gutbefinden Lil 8 membra (I) nach befinden (2) etwa L 9–11 können. (I) (M) (2) Und wird der praeses mit denen zeitigen Personen des Concilii | die fernere annehmung nicht gestr. | (a) der glieder in (b) | der glieder Unser societat nicht gestr. | und andere (aa) (m) (bb) furkommende Materien, so Statum et Oeconomiam Societatis betreffen (3) was (a) doctrinalia seyn können und sollen nach befinden entweder in pleno Societatis Conventu, oder allein im Concilio (b) nun . . . oeconomiam Societatis | selbst erg. | (aa) betrifft (aaa) (–) (bbb) soll praeses mit denen Membris (ccc) und . . . Societat, wird praeses (bb) und . . . praeses L 12 stellen; (I) was er aber (2) und was er (3) was . . . allzu L 12 uns | allein gestr. | L 12–16 allerunterthänigst (I) referiren (2) gelangen laßen (a) | Auch . . . | liebden erg. | . . . krafft (aa) des dießfals (bb) Unsers . . . | an sie erg. | . . . Rescripts (aaa) (aus) (bbb) wie . . . sonst (aaaa) de (bbbb) von (aaaaa) (un) (bbbbb) andern Collegiis Räten und bedienten (cccc) ander unser collegiorum (dddd) and(rer) . . . Räte (aaaaa) und bedienten (aaaaaa) assistenz (bbbbbb) alle (ccccc) auff sein (aaaaaaa) oder der (bbbbbbb) und der Societat (aaaaaaaa) ansuchen (bbbbbbbb) ansuchen (bbbbb) bedienten und obrigkeiten (aaaaaa) gebührend ansuchen (bbbbbb) | alle gestr. | nothige . . . assistenz (aaaaaaa) zu erwarten haben (bbbbbbb) auff sein und der Societät (ccccc) auff | deßelben gestr. | auch . . . Societät (aaaaaaaa) ansuchen (bbbbbbb) gebührend ansuchen zu gewarten haben erg. | | Was aber (aaaaaaaa) zu (bbbbbbb) Studi(a) und wißenschafften selbst betrifft (ccccc) zu den Studiis und wißenschafften selbst gehohret kan nach | deßen erg. | guthbefinden | entweder erg. | in Pleno Societatis Conventu (aaaaaaaa) vor (bbbbbbbb) oder im concilio vorgenommen werden gestr. | L (3) gelangen . . . Societät (a) gebuhr (b) Ansuchen . . . haben l

13 Stadthalters: Anton Egon Fürst von Fürstenberg.

14 Rescripts: vgl. unsere N. 103.



Und da er insonderheit verlangen solte, daß einige Unser Geheimbden oder andern Rätthe zusammen oder nach der dinge gelegenheit absonderlich in einem und andern, auch zu unterschiednen mahlen, der beförderung des guten vorhabens sich annehmen möchten; Wollen wir daß von Unsers Stathalters L. und Geheimbden Rath ihm hierin gefuget werde,  
 5 und die verlangte Rätthe als ob ihnen von Uns bereits anitzo die sache committiret, geachtet werden, und die autorität und macht haben sollen von unseretwegen appellatione remota die vorfallende hinderniße aus dem wege zu räumen.

Das Sigillum Societatis soll der Praeses und in deßen abwesenheit sollen es der OberEinnehmer und der Secretarius Societatis mit einander an einem verschloßenem Orthe  
 10 zu verwahren haben, und wenn Praeses vorhanden oder in der Nähe, soll nichts, als was von ihm unterschrieben, in nahmen der Societät besiegelt und ausgefertigt werden: Wie es aber bey deßen abwesenheit zu halten, wird er richtige abrede zu nehmen wißen, damit nichts versäümet noch angestoßen werde.

Die Gelder soll der Societät Ober-einnehmer, welcher verpflichtet, in unsern Chur-  
 15 landen possessioniret, und ein fleißiger, verständiger, auch accreditirter Mann seyn soll, iedes mahl durch sich oder nach Gelegenheit durch andre heben, richtig eintragen, wohl verwahrlich behalten und alle halbe jahre berechnen, auch die reliqua exhibiren, und nichts, so geringe es auch seyn mag, als auf schein des Praesidis, oder wem es sonst in seiner

1 insonderheit (I) verlangen (2) ansuchen (a) möchte (b) würde (c) solte (3) verlangen solte L  
 2 Rätthe (I) ihm zur assistenz (2) |zusammen . . . absonderlich *erg.* | in L 2 f. andern, (I) zu (2) | auch  
 . . . mahlen |und *objectis gestr.* | *erg.* | L 3 des (I) wercks sich an (2) guthen L 4 von (I) Unserm  
 Stadhalter (2) Unsers Stadhalter liebden L (3) Unsers . . . L. l 5 und (I) Sie als von . . . aniezo (2) die  
 (3) unsre (4) die verlangte (a) Personen (b) Rätthe . . . Sach L 5 committiret, (I) gehalten werden  
 sollen (2) geachtet L 6 werden (I) sollen (2) und L 6 autorität (I) |oder macht *erg.* | L (2) und  
 macht l 6 von unsertwegen (I) <-> (2) appellatione remota *erg.* L 7 f. räumen. *Absatz* (I) Was in  
 (2) Das L 8–10 abwesenheit (I) |der *erg.* | Secretarius Societatis zu verwahren haben (2) sollen es (a)  
 Thesaurarius und Secretarius (b) der . . . Societatis (aa) zu verwahren haben (bb) an . . . orth also zu  
 verwahren haben (aaa) den (bbb) daß sie nicht als (aaaa) mit einander ofnen können (bbbb) |conjuncti  
 |und *erg.* | *gestr.* | zusammen offnen können (cc) mit . . . haben L 10 f. und (I) nichts als vom  
 praeside (2) wenn (a) er (b) praeses . . . Nahe (aa) |soll *erg.* | nichts (bb) soll nichts (aaa) als von ihm  
 (bbb) <w> (ccc) als . . . ihm L 11 der (I) Societat |gesiegelt *erg. und gestr.* | (2) societat |und nicht  
*erg. und gestr.* | besiegelt und |außgefertiget *gestr.* | L 11 werden: (I) bey deßen (2) wie L  
 12 halten, (I) soll (2) des (3) wird L 12 er (I) gewiße (2) <ger> (3) richtige L 13 noch (I)  
 verderbet werde (2) angestoßen L 14 Gelder (I) wird (2) soll L 14 Societät (I) Einnehmer (2)  
 oberEinnehmer L 14 welcher (I) be (2) posse (3) verpflichtet L 15 ein (I) mann (2) <-> (3)  
 richtiger (4) fleißiger L 15 auch *erg.* L 15–17 soll, (I) heben (a) und (aa) berec (bb) <b> (b)  
 richtig eintragen (aa) und berechnen (bb) und (2) iedesmahl . . . und L 17 berechnen, (I) es soll (2)  
 auch (3) |auch . . . exhibiren *erg.* | und L 17 f. nichts, (I) auszahlen als auff (a) vor (b) einen (2) so L  
 18 auch (I) sey L (2) seyn mag l 18 Praesidis, (I) oder (a) wie es sonst (b) weßen es in seiner (2)  
 oder L

Abwesenheit, oder da er verhindert, aufgetragen, bezahlen. Es soll aber alles Geld in rem Societatis und deren zweck gemäß angeleget, und nicht das geringste davon zu etwas anders oder iemands eignen Nutz verwendet werden.

Den Fundum und die Einkünffte der Societät belangend, ohne welche nichts frucht-  
bahrliches außzurichten, haben Wir nach reifer Überlegung dafür gehalten, daß deren zum 5  
besten einige ohnbeschwerliche Anlagen zu machen, denn auch gewisse zu gemeinem nutz  
gereichende privilegia in Gnaden zu verwilligen.

Die [Anlagen] betreffend, ist uns hinterbracht worden, daß in Unterschiedenen Teut-  
schen Landen vom Taback der vierte biß dritte pfennig genommen und der Preiß um so  
viel erhöht werde. Weilen es nun eine Wahre die meist aus andern Orthen, in unsre Lande 10  
bracht wird, auch deren größte consumption in einem Mißbrauch besteht, dadurch die  
zeit verlohren und die Gesundheit selbst beleydiget wird, also eine mehrere Anlage aller-  
dings favorabel, so wollen wir solche dergestalt erhöhen laßen, daß was sonst zweene  
pfennige gegolten, anietzo 3. pfennig zu stehen komme und soll solche erhöhung, von  
denen so die bißherige Auflage davon gehoben, in cassam Societatis richtig geliefert und 15  
zu vermeidung alles Unterschleifs gute anstalt gemacht werden. Eine gleiche bewandniß  
soll es haben mit den Tabacks-Pfeifen und Spiel-Karten.

Weil auch der Papierhandel bey dem bücher-wesen und folglich bey [den] Studien ein  
großes thut, so wollen wir hiemit die Inspection so wohl des Papier als bücher-handels  
auch der Schrifft und Kupferdrückereyen in Unsern Chur- und Erblanden und sonderlich 20  
auf denen Meßen, Unser Societät der Wißenschafft in Gnaden aufgetragen wißen; mit

2 Societatis (I) und zu dem bono publico (2) ⟨-⟩ (3) und L 2 gemäß (I) angewendet (2)  
angeleget L 2 davon (I) in usus privatos (a) verwendet werden (b) vel a Scopo alienos verwendet  
werden (2) zu privat N (3) zu iemands eignen Nutzen, oder zu etwas so dem (4) zu L 4 f. ohne . . .  
außzurichten *erg.* L 6 einige (I) favorable und niemand zu beschwehung gereichende (2) ohnbe-  
schwerliche L 6 auch | ihr *gestr.* | L 6 gewisse (I) privi (2) nicht nur (3) billi (4) zu L  
7 privilegia (I) zu (2) in L 8 Anlage | ändert *Hrsg. nach* L 8 f. Unterschiedenen (I) Landen (2)  
Teutschen L 9 Landen (I) vom Taback vom selbigen (2) vom L 10 Wahre (I) deren Usus grösten  
theils in abusu besteht, und die (a) zumahl (b) auß (c) ⟨-⟩ (d) fast ⟨a⟩ (e) ⟨g⟩ (2) die L 12 mehrere  
*erg.* L 12 f. Anlage (I) darauff allerdings L (2) allerdings | 13 wir (I) daß (a) die anlage darauff,  
biß auff den dritten pfenn (b) ⟨so⟩ (c) solche dergestalt erhohet werde (2) solche . . . laßen L 13 sonst  
(I) zwey pfenni (2) zweene L 14 pfennige (I) geholten L (2) gegolten | 14 f. von denen so (I)  
das (2) die . . . gehoben *erg.* L 15 Societatis (I) geliefert (2) richtig L 15 geliefert (I) we (2)  
und L 16 werden. | Doch wollen Wir daß denen gemeinen Soldaten | (I) der (2) von unsern  
Regulirten Truppen *erg.* | zum besten ein gewißes quantum ohne solche anlage passiret werde *umran-*  
*det* | L 18 auch (I) das Papier zum (2) der (3) der L 18 dem | ändert *Hrsg. nach* L  
19 f. bücher-handels | (I) sowohl als (2) auch . . . kupferdrückereyen *erg.* | L 20 Chur- (I) oder L (2)  
und | 20 f. Erblanden (I) hiemit (2) ⟨der⟩ (3) ⟨U⟩ (4) | und . . . Meßen *erg.* | Unser L

Erlaubniß, weil billig, daß die der Studien genießen, etwas zu deren beforderung beytragen, ein leidliches davon zu ziehen. Deßen so wohl als einiger nützlicher Reglementen[,] Einrichtung und determinirung Wir nach befindung der Sache in Gnaden autorisiren wollen. Es ist ohne dem Uns glaublich verbracht worden, daß der Ehemahlen favorable bücher-  
 5 handel zu einem großen abusu angewachsen, viele gewinnsüchtige buchhändler wenig auf den gemeinen nutzen und eigne reputation sehen und sich zu unterdrückung guter Wercke und Vertreibung ihres undienlichen Verlags unter ein ander verstehen; Geringe Scribenten, so gleichsam in ihrem Sold sind, zu autoren aufwerfen und mit deren ohnausgearbeiteter, übel corrigirter Arbeit die Welt anfüllen, und die käufer anführen, deßen auch im gering-  
 10 sten keinen scheu haben. Da dann nicht allein kein nutzen geschaffet und das gute unter der menge des untauglichen ersticket wird, (: welches der Teutschen Nation bey frembden zu unglimpf gereicht :) sondern auch viel liederliches auch ärgerliches und verläumbderisches, ja in der Religion und Staats-sachen gefährliches mit unterläufft. Und obwohl solchen mißbräuchen nicht auf einmahl gnugsam ohne zerrüttung dieses handels gesteuert  
 15 werden kan, so wollen wir doch ernstlich, daß unsere Societät einig einsehen darinn habe, was etwa sonderlich strafbahres, ahnde, und von dem Magistrat iedes orthes ihr darinnen beygestanden werde. Wollen auch daß unser Ober-Consistorium ihr, so oft es nöthig, mit seiner autorität darinn zu statten komme. Hingegen wird sich unsre Societät befleißigen [den] verlag nützlicher Wercke zu befördern und auch dahin zu trachten, daß die Papier  
 20 Manufactur mehr und mehr verbeßert werde. Wir verleihen auch hiemit Unser Societät der Wißenschafftten ein Privilegium generale perpetuum, dergestalt und also, daß ihre oder von ihr oder jemandt ihrentwegen verlegende Bücher, Wercke, Schrifftten, Figuren, Kupfer-

1 Erlaubniß (I) ein (2) weil L 1 f. beytragen, (I) einigen |billigen und *gestr.* | leidlichen Nutzen darinn zu suchen (2) etwas (a) so billig und leidlich (b) leidliches ... zu (aa) genießen (bb) ziehen L (3) ein ... ziehen l 2 f. Deßen (I) determinirung und einrichtung (2) |sowohl (a) einiger (b) als ... Reglementen *erg.* | einrichtung L 4 dem (I) bekand (2) Uns ... worden L 4 der (I) sonst (2) ehemahlen L 5 abusu (I) erwachsen (2) angewachsen (a) viele dadurch ihren müßiggang und (b) die (c) viele L 5 buchhändler (I) sich nicht w (2) wenig L 7 und vertreibung (I) ihrer (2) ihres ... verlags *erg.* L 8 sind *fehlt* L 9 übel corrigirter *erg.* L 9 Arbeit die (I) laden (2) welt L 9 und ... anführen *erg.* | L 10–12 dann (I) |nicht ... unter (a) de(n) (b) der ... wird (aa) sondern auch (bb) als (cc) zu sch (dd) {so} (ee) so der ... sondern auch *erg.* | L (2) nicht ... wird, so der ... sondern auch l (3) nicht ... wird, (a) ⟨-⟩ (b) welches ... sondern auch Lil (4) nicht ... auch Lil 12 liederliches (I) theils auch L (2) auch l 12 f. verläumbderisches, (I) |ja *erg.* | auch (2) ja L 13 der *fehlt* L 14 gnugsam (I) gesteu (2) ohne L 14 zerrüttung (I) des (2) dieses L 15 doch (I) da (2) ernstlich L 16 sonderlich *erg.* L 18 f. befleißigen (I) guthen wercke (2) dem verlag ... wercke beforderlich zu erscheinen L l (3) |dem *ändert Hrsg.* | ... befördern Lil 20 Manufactur |und anderes *erg.* und *gestr.* | L 21 ein (I) General-Bucher privilegium (2) privilegium ... perpetuum L 21 daß (I) die L l (2) ihre oder Lil 22 ihrentwegen (I) verlegte (2) verlegende L 22 Bücher, (I) oder (2) wercke L 22-S. 797.1 Schrifftten, (I) oder (a) S (b) kupferstuck (c) kupfer (2) |figuren *erg.* | kupferstuck L

stück, holtzschnitt, oder wie es sonst nahmen haben mag, von niemand, es sey buchhändler, buchdrucker oder sonst iemandt, nachgedrucket, zum Nachdruck befördert, oder in unsere Lande eingeführet und vertrieben werden sollen: Wollen auch, daß von allem was in unsern Landen gedrucket wird, es sey groß oder klein, ein sauber exemplar vor die Societät hehrgegeben und in Leipzig geliefert werde. Es ist auch unser gnädigster Wille und Meynung, daß alle Suppliqven deren so bey Uns umb bücher Privilegia anhalten, unser Societät communiciret und deren Gutachten vor der concession eingebracht werde. Es sollen auch die bücher-auctiones und alle andre Auctiones publicae et subhastationes, Verspielungen und von Uns verwilligte Lotterien, auch so genante Glückstöpfe bey der Societät angemeldet werden, und sie eine gebührende Aufsicht darüber haben, und solches alles zu dem von Uns der Societät concedirten Intelligenz-Amt mit gezogen werden.

Weilen auch insonderheit ein großes dran gelegen, daß die jugend zumahl in den Schulen mit guten büchern versehen und dergestalt durch einen kurtzen und richtigen weg zu einer rechtschaffenen wißenschafft geführet, also die Gemüther mit guthen festen principiis verwahret werden, welche zum Christl[ichen] Tugendt-wandel und guter verrichtung in eines ieden stand und Lebens arth einen ohnbeweglichen Grund legen mögen; So wollen wir auch deßen besorgung hiemit unser Societät in gnaden aufgetragen haben, und ihr zugleich ein besonders privilegium perpetuum auf die sogenannte Schulbücher verleihen, dergestalt, daß was sie von dieser Art verleget oder verlegen [laßet], nicht allein, wie andre

3–5 sollen: (I) | Wollen . . . klein (a) ⟨-⟩ (b) ein Exemplar (c) ein . . . Societät (aa) nacher (bb) in Leipzig gel (cc) gegeben . . . werde *erg.* | L (2) Wollen . . . | hehr *erg.* | . . . werde Lil LiL 5–11 Es . . . | bey Uns *erg.* | . . . communiciret und (I) auff (2) deren . . . Concession (a) ⟨erwartet⟩ (b) einbracht werde | Es . . . bücher- | Auctiones *erg.* | . . . | publicae et subhastationes *erg.* | | verspielungen . . . gluckstopfe *erg.* | . . . alles zu (aa) ihrem (bb) dem von Uns (aaa) v(er) (bbb) conce (ccc) an selbige (ddd) der . . . werden *erg.* | *erg.* L 12 jugend (I) in den (2) in d (3) zumahl L 13 versehen | werde *gestr.* | L 13 kurtzen (I) weg (2) und L 14 zu (I) denen Nuzli (2) einer L 14 f. wißenschafft (I) gelange, (a) und (b) also mit guthen | festen *erg.* | principiis eingenommen werde (2) gelange (3) gefuhret | und *gestr.* | also . . . guthen und festen principiis angefüllet werden L (4) geführet . . . guth und festen principiis angefüllet werden l (5) geführet . . . werden Lil LiL 15 welche (I) zur tugend (2) zum . . . Tugendwandel L 16 arth (I) den (2) einen L 17 deßen (I) vorsor (2) besorgung L 17 Societät (I) au (2) in L 18 besonders *erg.* L 18 perpetuum | Generale *gestr.* | L 19-S. 798.1 daß (I) nicht allein was von (a) der Bibliothec (b) der Societät (aa) oder (aaa) unter ihrer autoritat (bbb) sonst (bb) oder sonst von (aaa) ⟨ih⟩ (bbb) iemand ihrentwegen verleget wird, von niemand (aaaa) nachgedrucket, noch (aaaaa) in ⟨ih⟩ (bbbbb) in unsern landen (bbbbb) es sey (cccc) es sey (aaaaa) verleger, (bbbbb) buchhandler buchdrucker oder (aaaaaa) ander (bbbbb) sonst jemand (aaaaaaa) nachdr (bbbbb) nachgedrucket (ccccccc) zum nachdruck befördert, oder in Unsern landen eingeführet und vertrieben werden soll | welches wir auch auf alle andere *erg.* und *gestr.* | (2) nicht allein (a) ⟨sie⟩ (b) wie . . . nicht nachgedrucket (3) was . . . verlegen laßet nicht . . . nicht nachgedrucket L (4) was . . . verlegen laßen, nicht . . . nicht nachgedrucket l (5) was . . . verlegen | laßen *ändert Hrsg. nach L* | . . . nachzudrucken Lil LiL

11 Intelligenz-Amt: vgl. oben, S. 789, Z. 11–18.

privilegierte bücher nicht nachzudrucken, sondern auch die Rectores, Professores und Collegae bey Gymnasiis[,] Land- und andren Schuhen gehalten seyn sollen, so wohl der Societät Gut-achten in methodo studiorum zu deferirn, als auch der zu dem Ende verlegter Schulbücher sich zu bedienen, sie zu recommendiren und nach gelegenheit zu ihren Lec-  
 5 tionibus und Collegiis zu brauchen. Und wird die Societät mit denen Gelehrtesten unter ihnen dißfals zu communiciren und gebührende bescheidenheit schon zu gebrauchen wißen. Weilen auch an den Privat-Informationen viel gelegen, gleichwohl aber bißher nicht sonderlich darauf gesehen worden; sollen, die sich dazu gebrauchen laßen unter der Societät sonderbahren direction stehen und sich bey ihr oder denen, so dazu von ihr verord-  
 10 net, anzugeben und an sie zu halten haben; Welches nicht nur denen Familien, so sich ihrer bedienen, sondern auch diesen leuten selbst zu gute kommen kann, daß sie sich dadurch bekennt machen und nach ihrer beschaffenheit zu rechter zeit gebraucht werden können. Versehen uns in übrigen auch gnädigst, es werden die Professores unser Universitäten mit der Societät in guten vernehmen stehen und den zweck zu befördern sich bestens ange-  
 15 legen seyn laßen.

Weilen auch viel Stipendia in unsern landen zu Erhaltung der Studierenden jugend gewidmet, auch andre Milde stiftungen von verschiedener Art vorhanden; so wollen wir,

1–4 sondern (I) es sollen auch ... |professores *erg.*| und (a) Schul (b) Collegen (c) Collegae |bey ... Schuhen *erg.*| gehalten seyn (aa) nach (bb) sich der zu ... Schuhl bücher zu bedienen (2) auch ... seyn (a) sollen nicht allein der Societat ... deferiren sondern auch (b) sollen ... auch sich der ... bücher |sich *erg.*| L (3) auch ... sollen, |sich *erg.*| ... Gut-achten in Methodo, als ... Ende verlegter Schulbücher l (4) auch ... sich Lil 5 brauchen |haben sollen *erg. und gestr.*| Lil 6 schon *erg.* L 7 wißen. (I) Und (2) weilen (a) viel (b) die privat-informationen (c) auch L 7 f. Privat-Informationen (I) viel gelegen (2) viel gelegen (a) und (b) gleichwohl ... worden L 8 sich (I) auf (2) dazu L 8 laßen (I) auch unter der societät auf (2) auch (3) |nicht weniger *gestr.*| L 9 sonderbahren *erg.* L 9 f. ihr (I) verant (2) verordnet L 10 anzugeben (I) haben auch b (2) und L 10 f. Welches (I) auch den Nuzzen vor solche Leüte selbst haben kan (2) nicht ... Familien (a) <-> (b) so sich (aa) deren (bb) ihrer bedienen (aaa) zum besten gereich (bbb) sondern ... zu (aaaa) Nuzen gereichen (bbbb) guthe ... kan L 11 dadurch *erg.* L 12 bekennt (I) machen, und nach (a) <i>(b) ihrem verdienst (2) machen L 12 ihrer |gelegenheit und *gestr.*| L 12 beschaffenheit (I) dermahleins (2) zu L 12 f. können. (I) |Und *gestr.*| weilen (a) v<i>(iel) (b) auch (aa) viel Stipendia von wohlgesinneten (bb) viel Stipendia in Unsern landen zu erhaltung der studirenden jugend (aaa) verordnet |und bißher aber nicht gnugsam (aaaa) darauff (bbbb) auff deren richtigen gebrauch gesehen werden können *gestr.*| (bbb) gewidmet |auch andere Milde Stiftungen (aaaa) vorhanden so zu nuzli (bbbb) von verschiedener arth vorhanden *erg.*| so wollen wir daß (aaaaa) das (bbbb) der societät aufsicht und vorsorge auch hierinn unsern mit geschafften uberhaufften (aaaaaa) ober Consistorio (aaaaaaa) zu sta (bbbbbbb) zu hulfte komme, <er> (bbbbbb) Collegia secundire mithin auff (aaaaaaa) deren (bbbbbbb) der societät bericht guthachten und recommendation (aaaaaaaa) gezi (bbbbbbb) |geziemend *gestr.*| gesehen (ccccccc) gesehen werde *zunächst hier erg. und dann verschoben nach unten, S. 798, Z. 16 – S. 799, Z. 3*| Wir (aaaaaaaa) zweif (bbbbbbb) versehen L (2) Versehen l 13 in übrigen *erg.* L 13 Universitäten (I) die nicht selbst membra (2) mit L 14 und (I) deren L (2) den l 16-S. 799.3 Weilen ... werde *erg.* L (vgl. *Textapparat zu oben, S. 798, Z. 12 f.*)

daß der Societät aufsicht und vorsorge auch hierin unsere mit Geschäften behäuftte collegia secundire, mithin auf der Societät bericht, Gutachten und recommendation gesehen werde.

Nachdem auch an unterschiedlichen Orten des Römischen Reichs und anderswo privilegia privativa generalia auf das Calender Wesen verwilliget worden, ein solches auch von Uns selbst geschehen, aber einige Schwürigkeit deßwegen fürgefallen, so wollen wir solches privilegium in optima et amplissima forma auf den Brandenburgischen fuß, mehr gemeldeter unser Societät der Wißenschafften hiemit verliehen haben, doch der fernern einrichtung des wercks anheim gebend, wie einige Einführung außwärtiger Calender zumahl bey denen Meßen beybehalten und deren Vertrieb im lande zu erlauben seyn mögte; da dann die Exemplaria von wegen der Societät gestampelt und ein gewißes dafür genommen werden könnte.

Weilen auch der Haußman zumahl auf dem lande iedes jahr ein oder mehr zinz-, Steuer- und andre büchlein zu brauchen pflaget, darein seine ausgaben und andre nöthige Punkten zu eigener und andrer Nachricht, theils auch von den receptoribus anstatt quittung notiret werden; so geben wir Unser Societät in vim privilegii perpetui hiemit die macht zu

4 Orten (I) Teutschlands (2) des L 4 und anderswo *erg. Lil LiL* 5 auch *erg. L* 7 forma (I) nach dem Exempel des Brandenb. (2) auff L 7 f. fuß (I) Unser (2) mehr . . . Unser L 8 f. doch (I) deßen (2) bey der (3) d(er) (4) ihrer (5) |deßen *nicht gestr.*| Einrichtung (6) der . . . wercks L 9 wie (I) die schwuhrigkeiten (2) die wegen (3) eine gewiße (4) einige L 9 Einführung (I) bey den Meßen (2) ander (3) außwärtiger L 9 f. zumahl *erg. L* 10 denen (I) Meßen (2) |großen *gestr.*| L 10 Meßen (I) damit conciliiret (2) beybehalten (a) und durch deren stämpelung (b) wo man (c) und wo (d) und da d (e) und da deren vertreibung auf gewiße maße (f) im lande vertrieben (g) und . . . lande (aa) erlaubet (bb) zu L 10 f. seyn (I) solte (2) mochte (a) von deren Sta (b) sie von (c) da L 11 Exemplaria |aber *erg. und gestr.*| L 13 auch (I) ein ieder (2) der L 13 lande (I) eigne bücher nöthig hat, darinn se (2) |iedes . . . mehr *erg.*| L 14 Steuer- und (I) andre bücher (2) andere büchlein L 14 darein |iedes (I) gar (2) jahr *gestr.*| (a) (ei) (b) von ihm oder dem (c) seine L 14 andre (I) Punct (2) nothige L 15 Punkten (I) zu sein und des ander (2) zu eigener und ander L (3) zu . . . andrer l 15 auch (I) anstatt quittung (2) von . . . quittung L 16 so (I) köndte man (2) so (3) geben L 16-S. 800.1 Societät (I) hiemit macht in vim privilegii |perpetui *erg.*| die anstalt zu machen L (2) hiemit macht in . . . perpetui die Anstalt zu machen l (3) hiemit macht in . . . perpetui zu veranstalten *Lil* (4) in . . . veranstalten *Lil LiL*

6 geschehen: Ein Privileg für Johann Thomas Fritsch vom 8. (18.) November 1699 (Ausfertigung in: DRESDEN *HStA* 10024 Geheimer Rat [Geheimes Archiv], Loc. 07285/06 Bl. 3–7, Druck: ebd., Loc. 11374/02 Bl. 3) wurde, nachdem zuerst der Rat der Stadt Nürnberg am 8. Januar 1700 darum gebeten hatte, den Verkauf anderer Kalender auf Messen wieder zu gestatten (vgl. DRESDEN *HStA* 10024 Geheimer Rat [Geheimes Archiv], Loc. 07285/06 Bl. 77–79), am 12. Dezember 1703 kassiert (vgl. ebd., Loc. 07285/06 Bl. 220. 227). 7 fuß: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., [Kalender-Patent] (10. Mai 1700).

veranstalten, daß die leüte mit solchen beqvemen lineirten büchern und zugleich mit tüchtigen Schreib- und andern Calendern umb einen billigen Werth versehen werden, welche die Beambte und Obrigkeiten zu distribuiren und dafür den Werth an die Societät zu liefern haben werden.

- 5 Wir tragen auch Unser Societät in Gnaden auf die vorsorge gegen Feuer, waßer, und andere Landschäden, umb unter autorität unsers Geheimbden Raths dahin zu sehen, wie weit solche mit der hilfe Gottes zu verhüten; Wollen zu dem Ende, daß Sie die Feuer Ordnungen zu revidiren und zu verbeßern macht habe, die Schlangen Sprützen, wo sie noch nicht sind einzuführen und ohnköstbahrlicher zu machen trachte, auch selbige von  
10 zeiten zu zeiten besichtigen und exerciren, wie nicht weniger auch die leute dazu abrichten laße, damit im [nothfall] kein mangel erscheine. Dagegen Sie zu deßen bestreitung ein billiges jährlich zu genießen haben soll. Es wird ihr auch anheim gegeben die denen waßerschäden unterworfenne örther besichtigen zu laßen und auf vorkehrende Mittel bedacht zu seyn; auch dahin zusehen, wie der unter waßer stehende Grund gewonnen und  
15 sonst das land und deßen anbau verbeßert werde. Und da die Societät ohngebauetes land baubar zu machen unternehmen wolte, soll es ihr gegen einen sehr moderaten Erbzinß verstattet werden.

1 beqvemen |lineirten *erg.* | *erg.* L 1 büchern (I) ver (2) auch (3) und L 1 f. mit (I) ⟨-⟩ (2) ⟨u⟩ (3) Calendern (4) tüc (5) tüchtigen |Schreib und andern *erg.* | L 2 Calendern (I) von ihrentwegen versehen (2) umb L 3 Werth (I) zu liefern haben würden (2) denen (3) an L 5 auch (I) de (2) Uns (3) Unser L 5 auf (I) die ⟨vor⟩ (2) die (a) Assecurations-Vorsorge (b) Assecurations-(aa) ⟨-⟩ (bb) und (c) ⟨-⟩ (3) Vorsorge L 5 Feuer, (I) und (2) Waßer L 6 f. Landschäden, | (I) so ⟨-⟩ (2) umb dahin . . . verhüten, alles unter (3) umb . . . verhüten *erg.* | L 8 Ordnungen (I) revidire (2) zu L 8 revidiren (I) zu verbeßern und (2) und L 8 verbeßern (I) übernehme (2) macht habe L 8 f. wo (I) es noch nicht geschehen (2) sie . . . sind L 9 machen (I) sich angelegen seyn laße, und (2) trachte, auch L 9 selbige (I) zu (2) von L 10 exerciren, (I) auch iedes orths (2) |wie nicht weniger *erg.* | L 11 nothfahl | *ändert Hrsg. nach* L 11 f. erscheine (I) und zu deßen besorgung ein billiges (2) weswegen ihr ein gewißes (a) ⟨-⟩ (b) zulängliches (3) dahingegen (4) und dagegen etwas zu (5) und zu deßen bestreitung etwas zu genießen habe (a) Wo auch (aa) örther (bb) das land mit (b) Und desgleichen auch die den (6) ⟨un⟩ (7) Dagegen . . . haben (a) wird (b) soll (aa) Sie (bb) Es . . . denen L 13 unterworfenne (I) orther (a) zu visitiren (b) zu visitiren (2) orther zu besichtigen (a) und zu uberl (b) und L (3) örther zu besichtigen und l (4) orther . . . zulassen L Lil 14 auch (I) die hin L (2) dahin l 14 wie (I) das unter . . . stehende land (2) der . . . grund L 14 gewonnen (I) und (2) auch (3) und L 15 land (I) verbeßert (2) und L 15 f. Societät (I) ohngebauete (2) ohnangebauete städten . . . unternehmen (a) solte (b) solte (c) wolte (aa) wollen wir Sie der (bb) sollen Sie (3) ohnangebauetes . . . es L (4) ohngebauetes . . . es l 16 einen (I) kle (2) gewissen (3) leidl (4) sehr (a) ⟨lei⟩ (b) moderaten L 17-S. 801.8 werden. Absatz (I) Welches L l | (2) So sollen auch die Landtmeßer (a) an (b) und (c) an sie gewiesen |seyn *erg.* | wie nicht weniger die Untersuchung von maaß, wag und gewicht (3) Dieweilen (4) Dieweil auch (a) bey den Landmeßen, auch (b) bey (aa) wag (bb) maaß, wag und (aaa) ⟨wicht⟩ (bbb) gewicht |und deren gebrauch *erg.* | viel unrichtigkeiten (aaaa) furge⟨hen⟩ (bbbb) fürgehen . . . alles (aaaaa) zu reguliren ⟨und⟩ (bbbbb) |und nicht *gestr.* | (ccccc) nach dem Exempel einiger ander orthe zu reguliren (dddd) zu . . . beobachten (aaaaaa) und (bbbbbb) und (aaaaaaa) von solcher anstalt (bbbbbbb) davon etwas (aaaaaaaa) zu (aaaaaaaaa) ver(ordn)ung (bbbbbbbb) ver(mehrung) ihres fundi zu genießen (bbbbbbbb) nach . . . visirer, |marckscheider (aaaaaaaaa) wardeinen ⟨-⟩ (bbbbbbbb) probirer, (aaaaaaaaa) und (bbbbbbbb) auch die Cram[er] *erg.* | und ander die mit (aaaaaaaaa) ⟨wag⟩

Dieweil<sup>1</sup> auch bey Maaß, waag und gewicht, und deren gebrauch viel ohnrichtigkeiten vorgehen, so tragen wir ebenmäßig Unser Societät auff solches alles zu reguliren und zu beobachten, und davon etwas nach dem Exempel einiger andern orthe zu genießen; wie dann die Landmeßer, visirer, Probirer und Marckscheider, auch die Cramer und andere die mit maaß und gewicht umbgehen, dießfals an sie gewiesen seyn, auch wohl nach befinden, 5 neüe geeichte oder Echte maaß und gewicht von ihr empfangen, und sonsten sich nach ihrem Reglement richten sollen[.]

Welches alles dahin zu verstehen, daß wenn die Societät mit einigen anstalten per gradus verfahren muß, und nicht gleich auff einmahl zur volligen einrichtung kommen kan, ihr solches zu versaümiß oder verstoß oder einiger ander vorrückung nicht imputiret, 10 sondern da iemand daran schuldig und hinderlich solches zu seiner schwehrrer verantwortung gestellet, und ohnabläßig geahndet werde[.]

Schließlich wollen wir in Unser Residentz-Stadt Dreßden der Societät gewiße zimmer und wohnungs- auch andre Plätze in und vor der stadt und sonderlich unser Laboratorium

<sup>1</sup> *Am Rande*: NB. in Dania

15

(bbbbbbbbbb) maß . . . umbgehen | und | solche *gestr.* | brauchen *erg.* | dießfals . . . seyn (aaaaaaaaaaaa) sollen (bbbbbbbbbb) auch . . . befinden (aaaaaaaaaaaa) im nothfall (bbbbbbbbbb) neue maß . . . sollen *erg.* | Welches *L* | (5) *W* (6) Dieweil . . . Maaß (*a*) Wagen (*b*) waag . . . visirer (*aa*) Marckschei (*bb*) Probirer und Marckscheider (*aaa*) und andere die mit maaß und gewicht umbgehen (*bbb*) auch . . . neüe (*aaaa*) geeichte (*bbbb*) echte maaße und *g* (*cccc*) geeichte . . . solle *erg.* | Welches *Lil* 8–12 zu (1) verstehen, daß die societät in solchen anstalten und besorgungen nach und nach (*a*) zu verfahren (*aa*) Und (*bb*) habe (*b*) verfare (*aa*) und ihr, < d – > (*bb*) und so lange die Sachen nicht in gnugsamen stand (*aaa*) Sie (*bbb*) wegen (*aaaa*) versaümiß oder unterlaßung (*bbbb*) unterlaßung und versaümiß (*aaaaa*) keine (*bbbbbb*) keinen vorwurff (*aaaaaa*) zu *ge(h)* (*bbbbbb*) zu besorgen haben solle *L* (2) verstehen, daß die Societät in solchen anstalten und besorgungen nach und nach verfare, | und *erg.* | so lange die sachen nicht in gnugsamen stande, wegen Unterlaßung und versaümiß keinen vorwurf zu besorgen haben solle *l* (3) verstehen . . . anstalten | und besorgungen *gestr.* | (*a*) nach und nach (*b*) per . . . muß, (*aa*) und nicht so gleich (*bb*) und . . . volligen (*aaa*) und (*bbb*) einrichtung . . . solches (*aaaa*) nicht imputiret, noch (*aaaaa*) < als einen > (*bbbb*) zu einer (*cccc*) zu versaümiß oder verstoß angerechnet werde (*bbbb*) zu . . . schuldig (*aaaaa*) < – > (*bbbbbb*) solches an ihm (*cccc*) und . . . | seiner *erg.* | . . . verantwortung (*aaaaaa*) und < un > (*bbbbbb*) gestellet, und (*aaaaaa*) oh (*bbbbbb*) ohnabläßig . . . werde *Lil* (4) verstehen . . . ihr solches (*a*) nicht (*b*) zu . . . vorrückung (*aa*) imputiret (*bb*) nicht (*aaa*) zu (*bbb*) imputiret . . . iemand schuldig . . . werde *LiL* 13-S. 802.5 *Absatzanfang* | (1) In unser Residenz Stadt Dreßden wollen wir gewi (2) | NB Reithaus, frau mutter ho[f]garten; *darüber erg.* | Schließlich . . . zimmer und (*a*) wohnungsplaze in und v (*b*) wohnungs- . . . stadt (*aa*) einräumen laßen (*bb*) und | < (–) entur > *gestr.* | . . . Laboratorium (*aaa*) einräumen laßen (*bbb*) | daselbst *erg.* | | zum gebrauch *erg.* | anweisen laßen (*aaaa*) In (*bbbb*) Und . . . leipzig (*aaaaa*) wohnungen (*bbbbbb*) wohnung . . . wird (*aaaaaa*) solche (*bbbbbb*) soll (*cccccc*) soll . . . außgeholfen (*aaaaaa*) werden. Und (*bbbbbb*) auch . . . anzurichten (*aaaaaa*) soll (*bbbbbb*) darauf . . . | sonst *erg.* | . . . anzulegen *erg.* | *L* (3) Schließlich . . . anzulegen *l* 15 NB. in Dania *fehlt L erg. Lil*

13-S. 802.5 Erl. zum Textapparat: mutter: Anna Sophia; ho[f]garten: Gemeint sein könnte Der Herzogin Garten. 15 Dania: vgl. oben, S. 778, Z. 3 mit Erl.



dasselbst zu gebrauchen anweisen laßen. Und weil sie auch in Leipzig wohnung und gelegenheit von nöthen haben wird, soll ihr damit auf unserm Schloß daselbst außgeholfen, auch außer dem Observatorio, so in Dreßden anzurichten, darauf gedacht werden, ob auf der burg zu Meißen oder sonst einem unser schlößer, da der Horizont wohl entdeckt wird,  
 5 dergleichen anzulegen.

Bey allen diesen und noch künftig etwa erfolgenden Unsern verordnungen und benadigungen, wollen wir Unsere Societät der wißenschafften kräftiglich schützen und nicht zugeben, daß denen zuwider gehandelt und dieser Gemeinnütziger patriotischer zweck unterbrochen werde. Werden auch was zu deßen Forderung geschicht in allen Gna-  
 10 den aufnehmen, und was dagegen vorgenommen werden solte, als gegen Uns selbst begangen der gebühr zu bestrafen wißen. Wollen auch daß bey vorfallenden dubiis, die interpretatio in favorem Societatis gemacht, und Sie bey ihrem vorthail erhalten, oder auch darein würcklich appellatione remota gesetzt werde, so lange biß ein anders bey Uns durch revision herausgebracht worden; Wie wir Uns dann als Haupte und Protectori Unser  
 15 Societät die cognition darüber außdrücklich vorbehalten haben wollen. Alles proprio motu, certa scientia et plena potestate et cum aliis clausulis omnibus maxime favorabilibus, die als hier von wort zu wort eingerücket, geachtet werden sollen. Urkundlich haben wir p[er]ge] p.

7 der (I) wißenschafft L (2) wißenschafften I      8 zuwider (I) gehalte (2) gehandelt L  
 8 dieser |unser *gestr.* | L      11 bestrafen (I) nicht ermanglen (2) wißen L      12 vorthail (I) geschuzet  
 (2) erhalten L      13 darein (I) |appellatione remota *erg.* | wurcklich L (2) würcklich . . . remota I  
 13 so lange *erg.* L      14 durch revision *erg.* L      14 dann (I) die hochste Cog (2) als L      16 f. et  
 cum . . . eingerückt (I) verst (2) geachtet . . . sollen *erg.* L

## 103. ENTWURF EINES RESKRIPTS AN STATTHALTER UND GEHEIME RÄTE

[Anfang März 1704.]

**Überlieferung:**

*L* Konzept: LH XX Bl. 33–34. 1 Bog. 2°. 1 1/2 S. auf Bl. 33. Auf Bl. 34<sup>r</sup> unsere N. 104. Auf Bl. 34<sup>v</sup> unsere N. 105. – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, 5 S. 230–233 (mit französischer Übersetzung). 2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse; 3. Folge, Nr. 217)*, Göttingen 1996, S. 185–186 (nach FOUCHER DE CAREIL).

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 101.

10

## An Stadthalter und geheimte Räte

Praemissis Praemittendis[.]

Nachdem Wir Uns in gnaden entschloßen zufolge der Neigung die wir allezeit zu realen Studien spuhren laßen eine Societät der Wißenschafftten aufzurichten, dadurch mit gottes hulff verhoffentlich in verschiedenen zu gemeinem besten erreichenden mit den 15 Studiis verwandten geschäftten, etwas unsern Landen ersprießliches auszurichten seyn dürffte, und daher Uns selbst zum haupt solcher Societat erclaret, auch deren protection auff Uns genommen, So haben Wir aus bewegenden bekandten Ursachen deren Einrichtung und Direction Unserm Lieben besondern G[ottfried] W[ilhelm] von L[eibniz] als praesidi derselbigen allergnädigst aufgetragen, und Selbigem das diploma Erectionis samt 20 andern Concessionen zufertigen laßen, womit er sich anmelden wird[.] Gesinnen dero-

13 in gnaden *erg. L* 13 f. zufolge . . . allezeit (*I*) zu rechtschaffenen Studien (*2*) zu . . . laßen *erg. L* 14 f. mit . . . verhoffentlich *erg. L* 15 in (*I*) Studiis und andern (*2*) verschiedenen *L* 15 besten (*I*) unser Lande gere (*2*) erreichenden *L* 16 geschäftten, (*I*) etw (*2*) mit gottes hulff zu nutz (*3*) etwas *L* 16 Landen | und *erg. und gestr. | L* 17 f. dürffte, | (*I*) wie wir denn selbst (*a*) das haupt (*aa*) derselben seyn wollen und (*bb*) und protector d(er) (*b*) derselben haupt und protector zu seyn uns vorbehalten (*2*) und (*a*) daher | Unser eignen | habenden *gestr. | inclination gemäß erg. und gestr. | Uns (b) daher . . . haupt (aa) der (bb) derselbigen (cc) solcher . . . erclaret (aaa) und (bbb) auch . . . genommen erg. | L* 18 aus . . . Ursachen *erg. L* 19 und (*I*) besorgung (*2*) Direction | nach Unser *erg. und gestr. | L* 19 f. L[eibniz] (*I*) <in gnad> (*2*) | als (*a*) deren praesidi (*b*) praesidi derselbigen *erg. | allergnädigst L* 20 f. aufgetragen, (*I*) weil Uns von deßen | (*2*) der (*3*) <au> (*4*) und . . . | samt . . . Concessionen *erg. | . . . womit (a) er sich bey Euch (b) er . . . wird erg. | L*

11 Stadthalter: Anton Egon Fürst von Fürstenberg. 13 Wir: Friedrich August I. 20 diploma: vgl. unsere N. 101. 21 Concessionen: vgl. unsere N. 102.

wegen an E[ure] L[iebben] und befehlen Euch Unseren geheimten Rätthen hiemit  
 g[nä]d[ig]st, ihm in [allen] seinen zu diesem zweck gerichteten ansuchen so er gegenwartig  
 oder abwesend thun wird, so viel immer thunlich zu deferiren und beförderlich zu er-  
 scheinen, auch dergestalt nachdrucklich und krafftig beyzustehen, und andere unsere hohe  
 5 und niedere bedienten und Unterthanen dahin anzuweisen, damit ob diesen Unseren ver-  
 ordnungen und concessionen gehalten werde und Unsere Societät forderlichst zu stande  
 kommen, auch zu dem genuß der von Uns zu einem stetswehrenden fundo verwilligten  
 Einkünffte, besiz und ruhigen Exercitio aller ihrer privilegien, praerogativen und Rechte  
 gelangen möge. Immaßen wir nach reiffer uberlegung alles das jenige so von Uns hiezu in  
 10 gnaden bewilliget worden, thunlich, billig, und heilsam finden; und ein besonders ver-  
 gnügen an dieser Sach schöpfen[.]

Solte auch erwehnter praeses vor sich, oder mit der Societät, izeo oder künfftig  
 verlangen daß einige von unsern geheimten oder andern Rätthen, zusammen, oder nach der  
 dinge gelegenheit absonderlich, in einem oder andern, auch zu unterschiedenen mahlen der  
 15 beförderung des guthen vorhabens sich annehmen möchten, So ist Unser will und mey-  
 nung, daß von Unserm Geheimen Raths-Collegio hierinn gefuget[,] denen hiezu denomi-  
 nirten die verlangte autorität von Unsert wegen beygeleget, und Sie als ob von Uns selbst  
 bereits aniezo Ihnen die Sach committiret, geachtet werden sollen.

1 befehlen (I) Euch (a) gnädigst (b) <U> (c) unsern (2) Euch L 1 f. Rätthen (I) hiemit (2) hiemit  
 gdst L 2 in (I) allem seinem (2) |allem ändert Hrsg. | seinen L 2 f. so ... wird erg. L  
 3 immer (I) müglich (2) thunlich L 3-6 erscheinen, (I) damit (a) sonderlich (aa) die (bb) diese  
 Societät (aaa) nach (bbb) zu einem (ccc) zu ihrer wurckligkeit kommen, (aaaa) und (bbbb) und (b) ob  
 Unseren verordnungen ... gehalten, (aa) und (bb) werde und (aaa) diese (bbb) Unsere Societät (2) auch  
 ... Societät L 7 kommen, (I) und (2) auch L 7 zu einem ... fundo erg. L 8 Einkünffte, (I)  
 auch (2) besiz und (a) exer (b) ruhigen Exercitio L 8 privilegien, (I) rechte und (2) praerogativen L  
 8 f. Rechte (I) kommen (2) <-> (3) gelangen L 9 möge. (I) Weilen (2) Immaßen L 9 wir (I)  
 nach ... so (a) <ver> (b) von Uns (2) alles ... Uns (a) nach reiffer u (b) |hiezu erg. und nicht gestr. | (3)  
 nach ... hiezu L 10 f. finden; (I) Versehen uns von Euch (2) |und ... vergnügen (a) |daran nicht  
 gestr. | schöpfen auch daher selbst (aa) der (bb) der (aaa) <S-> (bbb) Sach uns iederzeit (b) an ...  
 schöpfen erg. | |Versehen Uns demnach aller schuldigen willfahrigkeit, die Uns zu (aa) g<n> (bb) g<n> (cc)  
 wohlff (dd) wohlgefallen gereichen (aaa) soll (bbb) wird gestr. | L 12 Solte (I) auch (2) |demnach  
 gestr. | auch L 13 daß (I) iemand (2) einige L 13 Rätthen |und Bedienten gestr. | L 15 sich  
 (I) anzunehmen (2) annehmen L 16 Raths-Collegio |so viel thunlich gestr. | L 17 die (I) nöthige  
 autorität beygel (2) |die streicht Hrsg. | L 17 autorität (I) beyge (2) von L 17 ob erg. L  
 17 f. Uns (I) bereits (2) selbst bereits L 18 aniezo (I) hiezu (2) ihnen (3) Ihnen L  
 18-S. 805.1 sollen. Absatz (I) Solten (2) Solte (a) Uns auch von (b) zu mehrern aufnehmen (c) zu (d) auch  
 zu (aa) beßern (bb) vermehring des Fundi Societatis und (aaa) beßer (bbb) fortgang des wercks ein  
 mehrers als (aaaa) ber (bbbb) von (cccc) bey Uns vorkommen und verwilliget (dddd) von Uns verwilliget  
 worden vorkommen und (3) Absatz Solte L

Solte auch in favorem Societatis zu vermehung des fundi oder sonst zu beßerer bestreitung des löbl[ichen] vorhabens ein mehrers als von Uns verwilliget worden, in vorschlag kommen, und guth gefunden werden; sind wir zu frieden, daß es mit dem praeside Unser Societät concertiret, und dann nicht weniger als ob es von Uns verwilliget, oder dem Diplomati Erectionis eingerücket, förderlichst zu wercke gerichtet werde[.] 5

Versehen Uns von männiglich aller schuldigen willfahrigkeit so Uns zu sonderbaren wohlgefallen gereichen wird und wollen daß ein ieder bey dem es von nothen von Unserm Geheimten Rath auch andern Collegiis und obrigkeiten nach gelegenheit sine strepitu aut figura iudicii et appellatione remota, dazu nachdrucklich angehalten werde[.]

Hieran geschicht unser unveranderlicher will und Meynung p[erge]. Und wir p. 10

#### 104. ENTWURF EINES RESKRIPTS AN DAS OBERKONSISTORIUM

[Anfang März 1704.]

##### Überlieferung:

*L* Konzept: LH XX Bl. 33–34. 1 Bog. 2°. 1/2 S. auf Bl. 34<sup>r</sup>. Auf Bl. 33 unsere N. 103. Auf Bl. 34<sup>v</sup> unsere N. 105. – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 274–275 15 (mit französischer Übersetzung). 2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse; 3. Folge, Nr. 217)*, Göttingen 1996, S. 186 (nach FOUCHER DE CAREIL).

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 101.

20

#### An das OberConsistorium

Praemiss[is] praemitt[endis].

Wir können euch in gnaden nicht verhalten, daß wir zu beforderung der Ehre gottes, des besten unser Erblande, und nützlicher Studien eine Societat der wißenschafften zu

4 concertiret (*I*) und nicht weniger (2) und *L* 6 schuldigen (*I*) willfahrigkeit, die Uns zu sonderbaren wohlgefallen gereicht, und werden sonderlich (*a*) dahinn (*b*) nachdrucklich dahin (*aa*) ein ieder (*bb*) von Unserm Geheimten Rath ein ieder (2) willfahrigkeit *L* 8 f. Rath (*I*) | dazu *nicht gestr.* | (*a*) angewiesen (wird) (*b*) angewiesen werde (*c*) angehalten (2) auch . . . | sine . . . et *erg.* | . . . werde *L* 23 euch (*I*) nicht verhalten (2) in . . . nicht (*a*) verhall (*b*) verhalten *L* 24 unser (*I*) Lan (2) E (3) Erblande (*a*) und rechtschaffener Studien (*b*) und . . . Studien (*aa*) uns en (*bb*) eine *L* 24 wißenschafften (*I*) auf zu richten entschloßen, solche auch durch ein diploma Erectionis (2) durch ein (3) auffgerichtet (4) fundi (5) zu *L*

fundiren entschloßen, auch darauff ein Diploma Erektionis samt anderen Concessionen außfertigen laßen. Wann wir nun dieser Societät Unter andern aufgeben, durch guthe Vorschläge und anstalten der Studien, des informations- und bücherwesens in Unsern Landen sich anzunehmen; So wollen wir daß ihr dem von Uns benannten praesidi sowohl als auch  
 5 der societät so oft es verlanget wird und sonst bey [allen] bedurffenden fällen mit Eurer von Uns verliehenen Autorität nachdrücklich assistiret, und nichts an euch erwinden laßet, dadurch der löbl[iche] zweck erreicht, und was wir der Societät aufgetragen zur würcklichkeit bracht werde.

105. ENTWURF EINES ZIRKULARSCHREIBENS AN DIE REGENTEN DER  
 10 ALBERTINISCHEN NEBENLINIEN  
 [Anfang März 1704.]

**Überlieferung:**

- 15 *L* Konzept: LH XX Bl. 33–34. 1 Bog. 2°. 1 S. auf Bl. 34<sup>v</sup>. Auf Bl. 33 unsere N. 103. Auf Bl. 34<sup>v</sup> unsere N. 105. – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 276–277 (mit französischer Übersetzung). 2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse; 3. Folge, Nr. 217), Göttingen 1996, S. 186–187 (nach FOUCHER DE CAREIL).*

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 101.

1 Erektionis | (1) auch andere Concessionen (2) wie (3) samt . . . Concessionen *erg.* | *L* 2 wir (1) der (2) | nun *erg.* | dieser *L* 2 Societät (1) aufgeben (2) Unter *L* 3 des (1) Sch (2) informations- *L* 3 in . . . Landen *erg.* *L* 4 ihr (1) bey allen bedurffenden fällen (2) dem (a) praesidi der selbig (b) von *L* 4–6 praesidi (1) wenn er vor sich oder mit der Societät, (a) etwas (b) es verlangen (aa) mit (bb) wird mit Eurer Autorität (2) sowohl . . . societät (a) so (b) so . . . verlanget | wird *erg.* | . . . bey | allem *ändert Hrs.* | (aa) bedurff(en) (bb) bedurffenden . . . Autorität *L* 7 und (1) unser(m) (2) unser absehen (3) was *L*

1 Diploma: vgl. unsere N. 101.

Circular Schreiben an die Herren Vettern<sup>1</sup>

E[uren] L[iebden] können wir freundvetterlich nicht verhalten, daß wir zu beforderung der Ehre gottes und des gemeinen Nutzens insonderheit im Land zu Sachsen, entschloßen eine Societät der wißenschafften aufzurichten, welche sich die aufnahme und das wohlseyn guther Studien, des Informations- und bücherwesens, der Kunst, und wißenschafften und alles deßen so von denenselben in publicis und privatis, civilibus und militaribus, sonderlich auch in policey- und oeconomischen Sachen dependiret, angelegen seyn laße, und dem publico und denen andern Collegiis so wegen uberhäuffter ordinari geschäfte, gemeinlich in denen particularibus notitiis sich nicht wohl einlaßen können, darinn zu statten komme. Zweifeln auch nicht es werde viel guthes nach und nach zum besten des Vaterlandes darauß entspringen.

Wann dann leicht zu urtheilen, daß der Nutzen allerseits größer seyn wird, wenn in Unsern und E. L. landen die ohne dem mit einander so fest verbunden dießfals einerley Anstalt walten solte, Wir auch hierinn keinen Eigen-Nuz, sondern der Lande und Unterthanen wohlfarth suchen; so zweifeln wir nicht E. L. werden sich die von uns beliebte, und dieser Societät der wißenschafften verwilligte direction, aufsicht, privilegia, begnadigung

<sup>1</sup> *Am Rande*: Obligeante expression.

2 nicht (I) unverhalten (2) verhalten L 2 daß wir (I) zu(m) besten (2) zu gemeinem und absonderlichen besten (3) zum besten |d(er) gestr. | Chur (4) zum be (5) zu L 3 Nutzens (I) in Unsern und (2) dieser (3) di (4) der (5) des Sachsenlandes (6) insonderheit (a) i(n) dem Lan (b) im L 4 und | das erg. | wohlseyn erg. L 5 f. Studien, (I) das Informations- und bücherwesen, (a) die kunst (b) | auch gestr. | Kunst und wißenschafften, und was (2) des . . . so L 6 von (I) den in p (2) denenselben | auch gestr. | L 7 auch erg. L 7-9 laße, und (I) da (a) (al) (b) andere Collegia so wegen | uberhäuffter erg. | ordinari geschäfte, (aa) in (bb) auff (aaa) ( - ) (bbb) solche particularia (ccc) solchen particulariis (aaaa) nicht sich (bbbb) sich (aaaaa) nicht wohl (bbbbb) nicht (aaaaaa) wohl (bbbbbb) gemein (ccccc) (oh) (dddddd) einlaßen können, ihnen (aaaaaaa) der( - ) (bbbbbbb) (no) (cc) gemeinlich in (aaa) solchen (bbb) denen particularibus (aaaa) nachrichtungen (bbbb) notitiis . . . können, ihnen (aaaaa) darinn anha (bbbbbb) und dem publico (2) | dem publico und erg. | . . . können L 9 f. statten (I) kommen könne (2) komme L 10 guthes | nach und nach erg. | (I) daraus (a) ersprießen können (b) ent(bri) (c) entspringen (d) zum besten unsers (2) daraus entspringen (3) zum L 12 Wann (I) wir dann leicht urtheilen können (2) dann . . . urtheilen L 12 daß (I) der Nuzzen (2) der Nutzen (a) aller (b) allerseits L 14 walten (I) wird (2) solte L 14 Lande (I) bestes suchen (2) und L 15 f. beliebte (I) Concessionen (2) und (a) der (b) dieser L 16 verwilligte (I) aufsicht (2) direction L 17 Anfang (I) ex (2) obligeante L

1 Vettern: Die Regenten der albertinischen Nebenlinien Moritz Wilhelm von Sachsen-Merseburg, Moritz Wilhelm von Sachsen-Zeitz und Johann Georg von Sachsen-Weißenfels. 2 wir: Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen.

gen und Concessionones mit gefallen laßen, solche ihres orths bekräftigen und auff ihre lande extendiren, auch wohl nach befinden vermehren und sie ebenmäßig zu vermehren uns anlaß geben. Wir werden solche ohnbedenckliche und selbstersprießliche willfahrigkeit bey andern gelegenheiten zu erwiedern nicht ermanglen.

5 106. ENTWURF EINES BESTALLUNGSDIPLOMS FÜR DEN PRÄSIDENTEN  
[Anfang März 1704.]

**Überlieferung:**

- 10 L Konzept: LH XX Bl. 35. 1 Bl. 2°. 1 1/2 S. – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 234–236 (mit französischer Übersetzung). 2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse*; 3. Folge, Nr. 217), Göttingen 1996, S. 185–186 (nach FOUCHER DE CAREIL).

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitung zu N. 101.

- 15 Nachdem Uns des . . . Unsers lieben besonderen G[ottfried] W[ilhelm] von L[eibniz] churfurst[lich] brauschw[eig]-Luneb[urgischen] geheimten Raths ohngemeine große Qualitäten sehr angerühmet worden, und wir entschloßen ihm als praesidi die einrichtung und direction der von uns aufrichtenden Societät der wißenschafften in gnaden aufzutragen, auch Uns in anderen dingen, so seiner iezigen Herrschafft nicht entgegen, Seines Raths zu  
20 bedienen, so haben wir ihn hiemit zum praeside erwehnter Unser Societät bestellen, und ihm die macht und autoritat geben wollen, solche dem Diplomati Erectionis, und andern Unsern concessionen und Expeditionen gemäß einzurichten und zu dirigiren. Wollen daß ihm darinn von manniglich unsertwegen assistiret werde, und sind bereit ihn dabey zu handhaben[,] zu schützen[,] zu vertreten und schadloß zu halten[.] Wollen auch daß er bey  
25 den fürfallenden dubiis sich an Uns halte, und von Uns bescheid erwarte immaßen wir selbst das Haupt der Societät seyn wollen und deren protection übernehmen.

1 laßen, (I) und solche auf dero la (2) solche L 1 auff (I) dero (2) ihre L 2 f. lande (I) | so viel es nöthig *erg.* | extendiren (2) extendiren . . . geben L 15 f. churfurst[lich] . . . Raths *erg.* L 16 große *erg.* L 19 dingen, (I) so seiner (2) so . . . iezigen L 21 geben (I) welche (2) wollen, solche (a) nach art ⟨u⟩ (b) dem L 22 Wollen | auch *gestr.* | L 24 zu vertreten *erg.* L 25 bescheid (I) erwarten | soll *erg.* | (2) erwarte L 26 protection | allerdst *erg.* und *gestr.* | L 26-S. 809.1 übernommen. *Absatz* (I) Wir wollen auch (a) d⟨a⟩ (b) daß er (aa) eine | gewiße *erg.* | ober-Inspection (bb) die ober-Inspection über Unsere (aaa) Bib (bbb) ⟨k⟩ (ccc) Bibliothec und kunstCammer | und über alles dasjenige so Unser Societät zu statten kommen kan *erg.* | haben solle, also daß diejenige (aaaa) denen (bbb) denen die verwahrung anvertrauet, ihm alles (2) *Absatz* Und L

21 Diplomati: vgl. unsere N. 101.

Und weil es an dem daß auff des ChurPrinzens Unsers geliebten Sohns erziehung ferner zu gedencken, und auch deßen Studien eine verfaßung erfordern, so sind Wir be-  
 dacht Uns auch seines Raths dabey zu gebrauchen. Wir sehen auch gern daß er sich so viel  
 es thunlich einer ober Inspection Unser Bibliothec und kunstCammer in Unser Residenz  
 annehme, und wollen daß die darüber bestellet seinem Rath und guthachten darinn de- 5  
 feriren[.]

Ob nun wohl die gegenwärtige bewandniß der Sachen nicht leidet, daß er in Unsere  
 pflichte treten könne, dennoch weil er Uns in unbedencklichen dingen Nützliche dienste  
 leisten kan und auch dazu geneigt, haben wir guth befunden ihm alles was einem Unser  
 wurcklichen geheimen Rätthe an rang und gage zu komt beyzulegen; und wollen daß er 10  
 dergestalt tractiret, und von Unser Cammer die gage eines wurcklichen geheimten Raths  
 ihm[,] er sey gegenwartig oder nicht, auff die gewöhnliche Termine richtig bezahlet werde.

Es würde ein befehl an die Cammer deswegen zugleich außzufertigen seyn, in terminis  
 bene expressis[.]

1 f. Sohns (I) studi (2) erziehung | und studien *gestr.* | (a) mehr (b) ⟨v⟩ (c) ferner L 2 Studien  
 (I) ⟨in⟩ (2) in verf (3) eine L 3–6 Wir . . . er (I) sich so vie (2) ⟨si⟩ (3) sich . . . kunstCammer (a) und  
 diese (b) in . . . annehme, und (aa) denen die sie (aaa) verwahren (bbb) zu verwahren haben (bb) wollen  
 . . . deferiren *erg.* L 7 wohl (I) der Sachen bewandniß aniezo nicht leidet, daß er (2) die L 9 und  
 . . . geneigt *erg.* L 9 f. ihm (I) alle Emolumenta (2) vorthē (3) alles (a) was (aa) ein (bb) Unserm  
 Würcklichen | ⟨--⟩ *erg. und gestr.* | (b) was (c) was . . . wurcklichen L 10 rang und (I) emo (2)  
 gage L 11 f. und (I) ihm die . . . Raths | er sey . . . nicht, von Unser Cammer *erg.* | (2) von . . . nicht  
 (a) ⟨zu⟩ gewöhnlichen (b) auff L 13 würde (I) eine bestallung (2) ein L



## 107. DU PROGRES DES SCIENCES

[Um den 18. Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Verbesserte Reinschrift: LH XX Bl. 15–16. 1 Bog. 4°. 1 1/2 S. Bl. 15<sup>v</sup> und Bl. 16<sup>v</sup> leer. Auf Bl. 15<sup>r</sup> am oberen Blattrand von späterer Hand: »Projectirte Societät der Wissenschaften in Sachsen.« – Gedr.: E. BODEMANN, *Leibnizens Plan einer Societät der Wissenschaften in Sachsen*, in: *Neues Archiv für sächsische Geschichte*, Bd. 4, 1883, S. 177–214, hier S. 181.

Dieses und die beiden folgenden Stücke dürften in Vorbereitung auf die Audienz entstanden sein, die Friedrich August I. Leibniz wahrscheinlich am 22. Dezember 1704 gewährte und deren, was die sächsischen Sozietätspläne angeht, eher unbestimmtes Ergebnis in dem Auftrag bestand, sich mit Ehrenfried Walther von Tschirnhaus abzustimmen (vgl. unsere Ausgabe I,24 S. LXIV f.). Unsere Datierung beruht auf der Beobachtung, daß Leibniz in allen drei Stücken Variationen einer Formulierung verwendet, die auch in einem für den Kurfürst bestimmten Text vom 18. Dezember 1704 vorkommt (vgl. I,24 S. 234, Z. 7–10 mit  
15 unten, S. 811, Z. 3 f., S. 812, Z. 11–13 und S. 816, Z. 8–10). Er hat unser Stück zunächst (nach einem nicht gefundenen Konzept) auf gutem Papier (und ohne dabei mehr Korrekturen vorzunehmen als ein doppeltes »de« zu streichen) ins Reine geschrieben und es später (mit anderer Tinte) überarbeitet. Am Ende des Textes hat er dabei folgende abbrechende Passage ergänzt und wieder gestrichen: »J'ay mis ces lignes par écrit, par ce qv'on m'a témoigné« (vgl. den Textapparat zu unten, S. 811, Z. 22). Wie ein Blick auf den  
20 Anfang unserer N. 109 zeigt, ist dies gewiß in dem Sinne zu ergänzen, daß Leibniz den – vorweggenommenen oder tatsächlichen – Auftrag erhalten habe, sich zu den Sozietätsplänen zu äußern. Die Überarbeitung unseres Stückes endet also genau dort, wo N. 109 beginnt, und dürfte daher vermutlich nur kurz vor jener Schrift entstanden sein. Wir ordnen unser Stück auch vor N. 108 ein, weil die Aufgaben der geplanten Sozietät, die Leibniz in N. 108 und N. 109 in fast paralleler Weise ausführte, hier (noch) fehlen.

25 Les connoissances humaines ont été tellement augmentées depuis peu, qu'il semble que le Genre Humain ira loin, s'il continue de même. Outre le secours donné à nos yeux par les verres, et à nos bras par des machines; et sans parler d'autres commodités et decouvertes nouvelles; on peut dire, que même nostre santé a reçu des assistances importantes. La Circulation du Sang et les autres inventions Anatomiques, ont fait infiniment mieux con-  
30 noître la machine de l'animal: on a trouvé contre quelques maux des remedes plus efficaces et plus seurs, que ceux des anciens. Et on a d'ailleurs un tresor d'observations anciennes et modernes, toutes faites et à faire dont on se pourroit mieux servir, pour en

27 et decouvertes *erg. L* 28 importantes |qui passent tout ce qve les anciens avoient fait  
*gestr. | L* 29 autres (1) decouvertes (2) inventions *L* 31 anciens |qui nous sont connus *gestr. | L*  
32-S. 811.2 servir, (1) si le public s'interessoit d'avantage (2) pour . . . tirer (a) des bonnes <con>sequences  
(b) des (aa) bonnes consequences (bb) consequences . . . d'avantage *L*

29 Circulation: vgl. W. HARVEY, *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus*, 1628.

faire des bons inventaires, et pour en tirer des consequences utiles; si le public s'interessoit d'avantage à y mettre ordre. Mais il depend sur tout des Puissans princes, d'abreger le temps du progrès des sciences, et de faire en sorte avec l'aide de Dieu, qu'eux mêmes jouissent peutêtre encor des fruits, qui sans cela seront réservés à la posterité.

Il est vray qu'ils ont commencé à faire quelque chose; entre autres en fondant des Academies des Sciences. Charles II Roy de la Grande Bretagne en donna le premier exemple, il fut suivi du Roy de France, et enfin (au commencement du siecle present) du Roy de Prusse. Si ce soin se fortifie et se repand d'avantage, l'utilité en sera plus grande, et même l'emulation de differentes Sociétés entre elles et avec ceux qui n'en sont point, servira d'aiguillon[.]

La Saxe y paroît propre sur tout: Le Roy est luy même un des plus curieux, et des plus éclairés princes de l'Europe; et il est constant qu'il n'y a point de pays en Allemagne où il y ait plus de savans et d'habiles gens, à proportion de son étendue, que dans ses Etats. A quoy la situation et qualité du pays, les minieres, et les foires contribuent beaucoup[.] Il ne manque qu'un concert et un ordre pour faire conspirer les gens à des efforts dont l'effect depend de l'union de plusieurs.

Je crois qu'il y auroit moyen d'obtenir le but dont il s'agit, d'une maniere agreable et glorieuse à Sa Majesté, et qui même ne luy coûtât pas beaucoup, excepté quelque petite depense necessaire et sur tout pour le commencement. Et en donnant à la Société des Sciences que le Roy pourroit fonder une certaine autorité sur les Ecoles et etudes et sur les Livres, et en quelque façon sur les arts, et en luy accordant certains privileges et certains emolumens raisonnables; on la mettroit en état de faire quelque chose de considerable[.]

2 des (1) Puissan(ces) (2) Puissans princes L 3 temps (1) de ces (2) du L 7 f. enfin (1) du Roy de prusse, au . . . present (2) (au . . . Prusse L 9 entre . . . point *erg.* L 10 servira (1) d'éperon (2) d'aiguillon L 18 coûtât (1) gueres (2) pas beaucoup L 19 et *erg.* L 19 à (1) la (2) une (3) la L 19 f. des . . . fonder *erg.* L 20 et etudes *erg.* L 22 considerable[.] *Absatz* | (1) Mais (2) J'ay mis ces lignes par écrit, par ce qv'on m'a témoigné *erg. und gestr.* | L

7 exemple: Die Gründung der Royal Society (1662). 7 Roy: Unter Ludwig XIV. wurde 1666 die Académie royale des sciences gegründet. 8 Roy: Unter Friedrich I. (damals noch Friedrich III., Kurfürst von Brandenburg) wurde 1700 die Berliner Sozietät der Wissenschaften gegründet (vgl. unsere Ausgabe IV,8 N. 79). 11 Roy: Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen, als August II. König von Polen. 14 foires: Etwa die Leipziger Buchmesse.

## 108. ÜBER DEN NUTZEN EINER SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN

[Um den 18. Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

- 5 *L* Konzept: LH XIX Bl. 79. 1 Bl. 2°. 1  $\frac{3}{4}$  S. – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 243–248. 2. E. LEA und G. WIEMERS, *Planung und Entstehung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig 1704–1846 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-historische Klasse; 3. Folge, Nr. 217)*, Göttingen 1996, S. 173–174 (nach FOUCHER DE CAREIL).

Zu Datierung und Kontext unseres Stückes vgl. die Einleitungen zu N. 107 und N. 109.

10 Wenn die Societat der Wißenscafften wohl gefaßet wird kan sie großen und schleünigen Nuzen haben. Dann man dadurch zur menschlichen gesundheit beqvemligkeit und vergnügung mehr in 10 jahren außrichten kan als sonst in etlich 100 jahren geschehen wurde, des unsterbl[ichen] Ruhms zu geschweigen so deren rechtschaffene foundation mit sich bringet[.]

15 1. So kan Sie dienen die erziehung und information der jugend wie auch die studia zu verbeßern an welchen beyden dem Staat so viel gelegen. Insonderheit bey des Chur Prinzen hoheit köndte die anstalt so wohl zu statten kommen, als ob sie vor ihn eigentlich erfunden. Wie die ourages pour Mons. le Dauphin iederman dienen, aber auf schlechte dinge, und gar nicht auff realien gingen. Dahingegen Tableaux des Sciences en tailles  
20 douces et theatrum naturae et artis nothig wären[.]

2<sup>do</sup> können die bergwercke, landesoeconomi manufacturen handwercke und beaux arts, dadurch befördert werden, welches zur vermehrung der nahrung gereicht; der zierde zu geschweigen[.]

11–15 haben (1) der (a) vergnügung (b) belustigung und des |unsterbl. *erg.* | Ruhms zu geschweigen so (aa) deßen (bb) deren foundation mit sich bringet. (aaa) <da> (bbb) denn erstlich kan man . . . gesundheit (aaaa) und beqvemligkeit (bbbb) beqvemligkeit |und vergnügung *erg.* | |und vergnügung *streicht Hrsq.* | mehr (aaaaa) ausrichten (bbbbbb) in 10 . . . außrichten als . . . jahren *Absatz* Vors andere (2) Dann . . . geschweigen (a) so deren foundation (b) so . . . bringet *Absatz* (aa) Denn (bb) 1. *L* 15 So (1) wird (2) kan *L* 15 f. jugend (1) betreffend (2) | (a) und (b) wie . . . studia *erg.* | zu verbeßern (aa) woran (bb) an . . . beyden *L* 16 gelegen. (1) Selbst (2) Insonderheit *L* 18–21 erfunden, (1) Vors dritte (2) | wie . . . iederman (a) zustatten kommen (b) dienen . . . |en tailles douces *erg.* | . . . wären *erg.* | 2<sup>do</sup> *L* 21 können (1) die künste, wercke und manufacturen dadu (2) die *L* 21 bergwercke, (1) <ge –> (2) landesoeconomi (a) ku (b) handwercke (c) manufacturen *L* 22 dadurch (1) gebeßert werden (2) befördert *L*

16 f. Prinzen: Friedrich August. 18 ourages: Seit 1673 waren unter der Aufsicht von Pierre Daniel Huet zahlreiche, vor allem antike Schriften »ad usum delphini«, zum Gebrauch des Dauphins Ludwig, herausgegeben worden.

3<sup>to</sup> weil die gesundheit nachst der Tugend über alles gehet, so würde man durch curam sanitatis[,] Historiam annalem medicam medicis salariatis injungendam, und andere guthe anstalten in kurzer zeit ein großes ausrichten: da man iezo nicht einmahl die menge herrlicher observationum viel brauchet, die man schohn hat, und darauff man sich selten und bisweilen nur ohngefehr im nothfall besinnet, geschweige daß man auff weitere ob- 5  
 servationes recht gehen solte, welche sowohl nach richtiger form bey menschlichen leibern als auch sonst in den naturlichen corporen die man zur gesundheit, speise und sonsten brauchet vorzunehmen. Wozu sonderlich die chymi und die microscopia überaus dienlich, wodurch in der sichtbaren eine neüe unsichtbare welt, und zwar in selbiger die ursachen der sichtbaren dinge beruhen auszufinden. Wie die bereits habende observationes zeigen, 10  
 da doch bisher so wenig leute und nur privatim sich darauff befließen[.]

4°. So wurde die anstalt auch ein großes helffen [zu] Schuz [der] Lande und Leute oder zu kriegessachen. Denn zu geschweigen daß die krieges-operationes offensive et defensive hauptsächlich nechst guther disciplinirung, exercirung, und nothiger provision von mathematischen und mechanischen Erfindungen hehrruhren, so ist leicht zu erachten 15  
 daß dabey ein großes zu verbeßern, nicht allein zu schaden, sondern auch zum widerstand und bedeckung; und unter andern zu beßerer fortbringung schwehrer lasten auch in bösen und nach der jahreszeit vor unbrauchbar gehaltenen wegen. Und weil nicht zu verantworten, daß so viel Soldaten wegen wunden oder kranckheiten, aus mangel gebührender hulffe verlohren gehen, so wäre nothig eigne veranstaltung zu unterweisung junger Chirurgorum 20  
 zu machen, vermittelst der anatomi sowohl als wurcklicher besuchung der patienten, wel-

1 man (I) dadurch (2) durch L 2 curam sanitatis *erg.* L 3 f. einmahl (I) recht brauchet (a) was man hat, geschweige daß man sich recht (b) die . . . observationum die man (2) die . . . die man L 4 darauff (I) ein medicus nach ieziger (2) man L 5 und (I) k(aum) (2) bisweilen L 5 im nothfall *erg.* L 6 sowohl (I) auff (2) nach L 6 bey (I) patienten so(ndern) (2) menschlichen L 7 gesundheit, (I) nahrung (2) | leibes *gestr.* | speise L 9 wodurch (I) eine ganz neüe unsichtbare welt in der sichtbaren (2) in . . . welt L 9 zwar (I) darinn (2) in selbiger L 11 wenig (I) leute (2) leute | und *erg.* | nur privatim L 11 f. befließen[.] *Absatz* (I) 4°. Zur defension und zum Schuz, wehrend (2) *Absatz* 4°. L 12 helffen | zu wehr und *gestr.* | L 12 Schuz (I) des landes (2) Lande L 13 f. offensive et defensive *erg.* L 14 disciplinirung, (I) und exercirung | und nothiger provision *erg.* | (2) exercirung . . . provision L 15 von (I) mathematisch (2) | von *streicht Hrsg.* | L 15 hehrruhren, (I) und (a) (in) (b) viel noch darinn zu beßerer fortbringung schwehrer lasten (2) so L 16 daß (I) darinn ein (2) dabey ein L 16 zu (I) verbeßerung (2) verbeßern L 17 bedeckung; (I) auch (2) und L 18 nach der jahreszeit *erg.* L 19 viel (I) menschen bey den armeen (2) Soldaten (a) n(o)ch (b) wegen L 19 mangel (I) gebührenden beystands (2) gebührender hulffe L 20 eigne (I) Anstalt zu unterweisung (2) veranstaltung zu unterweisung L 21 machen, (I) damit an d (2) so b (3) sowohl (4) vermittelst L 21-S. 814.1 patienten, (I) so wohl bey (Ho) (2) Es würde (3) woher (4) welches L

ches zu gleich zur vermehring der Sciencz gereichen wurde. So wären auch die krüpel oder invalides zu gewißen beqvemen laboribus nützlich zu brauchen, und also dadurch die armen soldaten beßer zu encouragiren[.]

5° Weil auch offft feuer und waßerschaden durch guthe anstalt verhindert oder vermindert werden köndten, so würde dieß auch eine frucht dieser guthen anstalt seyn, und nicht allein die schlangenspruzen beßer eingefuhret und gebrauchet, sondern auch ohnkostlicher gemacht werden, damit sie mehr gemein seyn köndten[.]

6. Nachdem auch die erfahrung gibt, daß propagatio fidei per Sciencias, sonderlich mathesis et medicinam, nachst gottlichem beystand am besten zu erhalten, so würden auch leute so in Tartarey, Indien und bis an China abzuschicken, nicht allein die auf sie gewendte kosten mit handel erstatten, sondern auch der abgelegenen volcker naturalia und wißenschafften, uns durch einen lobl[ichen] tausch zuruck bringen. Wobey des Czars hoher beystand und guthes vernehmen mit ihrer M[ajestät] dermahleins ein großes beytragen köndte[.]

7. Weil auch dieses land mit bergwercken und andern naturalien von gott wohl begabt, die leute hurtig, auch die studien und kunste bey ihnen blühen, der kunstCammer, menagerie, gewachsgartens, und dergleichen zu geschweigen furnehmlich aber weil konigl. Mt selbst bey habendem großen liecht auch ohngemeine Neigung hierzu zeigen, so ist ein großer grund bereits zum anfang geleyet. Und wird sich die ubrige nothdurfft desto leichter finden.

2 also (I) zu (2) dadurch L 4 auch (I) durch (2) offft L 9 beystand (I) das g(ro) (2) am L 9 f. auch (I) solch (2) damit in (3) durch leute (4) leute L 10 China (I) gesch (2) abzuschicken (a) mit (b) nicht L 10 f. allein (I) die kosten einbringen (2) die . . . handel (a) erhalten (b) erstatten L 12 Czars (I) ass (2) hoher L 13 M[ajestät] (I) ein (2) zumahl nach erhaltenem frieden (3) dermahleins ein L 15 bergwercken (I) Erdfruchten, <t> (2) und L 15 f. begabt, die (I) unterthanen auch (2) leute | auch *gestr.* | L 16 hurtig, (I) <in> (2) dabey (3) und (4) auch L 16 kunste (I) alda b (2) darinn blühen (3) bey . . . blühen (a) konig (b) der konig auch mit raris der natur und kunst (c) <kunst> (d) der (aa) kunstCammern (bb) kunstCammer L 17 f. geschweigen (I) so (a) <w> (b) findet sich desto mehr der anfang zu diesem guthen vorhaben (2) so wird sich (3) | furnehmlich . . . zeigen *erg.* | so L

12 Czars: Peter I. 13 Erl. zum Textapparat: frieden: Nach dem Nordischen Krieg (1700–1721). 17 Mt: Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen, als August II. König von Polen.

## 109. AVIS SUR L'ERECTION D'UNE SOCIÉTÉ DES SCIENCES

[Um den 22. Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

- L* Konzept: LH XIX Bl. 75–78. 2 Bog. 2°. 5 1/2 S. Bl. 78 leer. Auf Bl. 75<sup>r</sup> oben rechts von fremder Hand: »Projet pour l'Erection d'une Société des Sciences à Berlin«. (Unsere 5 Druckvorlage.) – Gedr.: 1. DUTENS, *Opera*, 5, 1768, S. 175–179. 2. J. H. S. FORMEY, *Histoire de l'académie royale des sciences et belles lettres*, Berlin 1752, S. 21–27.
- A* Abschrift (18. Jh.): GOTHA *Forschungsbibliothek* A 448–449 Bl. 199–204. 2°. 10 1/2 S. von der Hand des Hannoveraner Bibliotheksschreibers Karl von Brink. Bl. 204<sup>v</sup> leer.

Der Aufbau unseres Stückes entspricht Absatz für Absatz fast genau dem unserer N. 108. Einige Varianten 10 deuten darauf hin, daß N. 108 bereits fertig war, als unser Stück entstand (vgl. unten, S. 820, Z. 1 f. und oben, S. 813, Z. 14 f. mit Textapparat; S. 820, Z. 9 und S. 813, Z. 18 mit Textapparat; S. 821, Z. 3 f. und S. 814, Z. 10 f. mit Textapparat). Leibniz hat nur die dortigen Punkte 2 und 7 zu dem vierten Absatz unseres Stückes zusammengefaßt und drei Absätze zur Arbeitsweise und Finanzierung der vorgeschlagenen Sozietät angehängt. Zu Datierung und Kontext vgl. die Einleitung zu unserer N. 107. 15

Le Roy m'ayant fait l'honneur de demander mon avis, sur l'Erection d'une société des sciences, que sa Majesté s'est proposée de fonder, j'ai crû qu'il faut commencer par le but qu'on s'y propose, puisqu'il doit regler les moyens d'y arriver[.] Ce but doit estre d'avancer la felicité des hommes, qui consiste principalement dans la sagesse et dans la vertu et puis dans la santé et les commodités de la vie; d'où resulte enfin, en joignant le tout ensemble, toute la satisfaction dont on est capable icy bas, et dont ce n'est pas la moindre 20 partie de pouvoir la repandre parmy les autres, et contribuer au bonheur general. Or tout cela se peut obtenir le mieux par l'union des personnes qui y sont propres, sous les auspices d'un Auguste Chef, plein de grandes lumieres, et d'inclinations genereuses[.] Car la puissance de plusieurs milliers d'hommes se trouve comme reunie dans la personne d'un 25 grand prince[.] Plusieurs diront peutestre qu'il y a des choses plus necessaires à faire dans

16 *Anfang* (1) Sa M (2) Le *L* 16 société | *Royale gestr.* | *L* 17 qu'il (1) falloit (2) faut *L* 17 commencer (1) par en monstre le but (2) par *L* 17 f. but (1) qu'on s'y doit proposer, et que (2) qu'on *L* 18 propose, (1) et (2) puisqv'il *L* 19 sagesse (1) et dans la vertu, (a) c'est à dire dans une connoissance claire (b) qui ne sont autre chose qu'une connoissance claire des plus importantes veri (2) et *L* 21 ensemble, (1) une satisfaction (2) toute *L* 21 dont (1) cette vie est capable, (a) et que nous devons chercher non seulement d'acquerir pour nous (b) et (2) on . . . et *L* 23 par (1) la conjuncti (2) des societates des personnes qvi y sont propres (3) l'union *L* 24 f. Car (1) dans (2) la *L* 25 comme (1) concentrée (2) reunie *L* 26 prince[.] (1) Et qvovqve plusieurs (a) s'imagineront (b) diront qve les temps presens ny sont gveres propres, je croirois (2) plusieurs . . . peutestre | qve le temps present ny est gveres propre, et *gestr.* | *L*

16 Roy: Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen und als August II. König von Polen.

ces temps difficiles: mais ils ne conçoivent peutestre pas assez qu'un grand Roy assisté comme il est[,] sachant bien choisir ses hommes et bien dispenser ses moyens peut mettre ordre tout à la fois à des affaires bien differentes, et qu'en le differant dans les matieres importantes on s'expose à des regrets inutiles et à des reproches qu'on se fera un jour  
 5 d'avoir perdu le temps irrecouvrable qui est la plus pretieuse chose de la vie. Car le souverain luy meme par les moyens qu'il a de se prevaloir des choses, sera celuy qui pourra profiter le plus des belles decouvertes, qui tendront sur tout à pousser plus loin l'art de conserver et de rétablir la santé; car les hommes, s'ils s'y prennent bien peuvent plus avancer en dix ans, que sans cela ils ne feroient en quelques siecles; et c'est le moyen de  
 10 pouvoir jouir nous memes des fruits de nos travaux, qui sans cela seront reservés à la posterité.

Le premier fondement de la Felicité humaine est la bonne Education de la jeunesse, qui contient aussi le redressement des Etudes. Rien n'est plus important pour l'Estat en general et pour le bien des hommes en particulier [que] de donner un bon pli à l'esprit  
 15 comme au corps, en exerçant l'un et l'autre de bonne heure, en ce qui augmente sa perfection pour gagner le temps, que le peu de durée de nostre vie ne nous oblige que trop de menager. C'est une honte de voir, combien il est mal employé dès la jeunesse, et combien on en perd à apprendre des inutilités, ou à apprendre mal et par detours, ce qui importe de savoir, et qu'il seroit aisé d'obtenir promptement par les bonnes voyes. Les  
 20 reglemens qu'on pourroit faire pour cet effect, serviroient en même temps au public, et au Prince Electoral preferablement à d'autres, de la meme maniere que si on les avoit inventé exprés pour luy seul. Tout comme les ouvrages faits pour M. le Dauphin ont servi à tous, et

1 ne (I) croyent (2) conçoivent L 1 f. Roy (I) peut (a) faire tout ensemble (aa) des choses bien differentes (bb) des aff (b) mettre ordre tout ensemble (2) s'il (3) | assisté comme il (a) <fa> (b) est erg. | L 3-5 differentes, (I) qv'il (2) qv'on a tousjo (3) et (a) qv'en (b) qv'on s'expose . . . inutiles (aa) qv'on (bb) qvi (cc) et q (dd) a d (ee) et a des . . . fera (aaa) d'avoir (bbb) un jour d'avoir differé (aaaa) ce qv'en (bbbb) et d'avoir (aaaaa) negligé un temps (bbbbb) perdu (aaaaaa) le (bbbbbb) le (4) et . . . | dans . . . importantes erg. | . . . perdu le L 6 par . . . de (I) s'en (2) se . . . choses *zuerst hinter »decouvertes«* (unten, S. 816, Z. 7) *ergänzt, dann hierher verschoben* L 6 f. qui (I) profitera (2) pourra profiter L 8 f. plus (I) faire (2) avancer L 9 f. siecles; (I) et pouuant nous faire jouir encor des . . . travaux nous memes (2) et . . . travaux L 12 humaine (I) est l'Education (2) est . . . Education L 13 f. en general erg. L 14 f. pli (I) aux esprits comme aux (2) à . . . au L 15 qui (I) luy (2) augmente L 18 apprendre (I) de (2) mal (3) des choses inutiles mal ou (4) des L 18 detours, (I) ce qv'il importe de savoir de bo (2) ce L 19 aisé (I) de (2) d'obtenir (3) d'obtenir promptement L 19 Les | bons *gestr.* | L 21 d'autres, (I) tout comme (2) de . . . qve L 22 Dauphin (I) ont esté (2) ont L

21 Prince: Friedrich August. 22 ouvrages: Seit 1673 waren unter der Aufsicht von Pierre Daniel Huet zahlreiche, vor allem antike Schriften »ad usum delphini«, zum Gebrauch des Dauphins Ludwig, herausgegeben worden.

auroient été bien plus utiles, si ceux qui ont eu soin de ces ouvrages se fussent attachés d'avantage aux sciences réelles au lieu de ne penser presque qu'aux humanités et à ce qu'on appelle les Auteurs Classiques employés dans les Collèges. Car il seroit bien plus important de donner des Tableaux des Sciences et des arts tant liberaux que mecaniques; et de dresser un Theatre de la Nature et de l'art. Ces Tableaux contiendroient en figures et en raccourci tout ce qui est figurable et qui merite d'estre sçû, et souvent une science entiere pourroit estre comprise dans une grande Estampe ou deux comme on en a déjà des exemples. Une collection de ces Representations choisies tirées d'une infinité de Tailles douces déjà faites, avec le supplement de ce qui manque encor donneroit un Atlas Universel, qui seroit un Tresor merveilleux pour rendre les estudes plus riches et plus agreables. Et le Theatre de la Nature et de l'Art qui contiendroient les choses memes en nature ou en modelles, feroit un effect encor plus grand. Tout cela enrichiroit l'imagination en luy presentant quantité d'idées nettes. Mais pour former encor le jugement, il faudroit des preceptes solides et essentiels des sciences qui donneroient le moyen de les appliquer et de les pousser plus loin. Et comme nostre memoire ne sauroit tout retenir, et encor moins nous faire souvenir au point nommé ce que nous avons retenu; il faudroit qu'on fit des Recueils, qui contiendroient le Tresor de tout ce que les hommes savent déjà d'important, mis en ordre et accompagné d'Indices ou repertoires pour le trouver promptement et s'en servir aisement au besoin. Ce qu'il faudroit tirer non seulement des bons livres, mais encor bien plus des hommes experts de chaque profession et de differens pays. Et enfin il faudroit prendre des mesures pour pousser plus loin les decouvertes le plus tost et le plus efficacement qu'il seroit possible. Je voudrois même qu'on ne negligéast pas l'Histoire[,] les

1 qui (I) ont eu soin de son (a) educations (b) education (2) en (3) ont ... ourrages L  
 3 Classiques (I) usités (2) employés L 3 Collèges. (I) Car au lieu (a) de cela je serois (b) de publier  
 (c) <-> (d) de cela (2) Car L 4 important (I) de (a) donne (b) faire (c) faire (d) faire (2) de donner L  
 4 Sciences et (I) Arts (2) des ... mecaniques L 4 f. et de (I) fair (2) dresser L 5 figures (I)  
 toutes les (2) les choses (a) <-> (b) les p (3) et L 6 est (I) visible (2) figurable L 7 une (I)  
 |grande erg. | Table |<ou> Estampe erg. | (2) grande Estampe L 7 f. deux (I) Cet (2) |comme ...  
 exemples erg. | Une L 8 collection (I) de cette (2) des (3) de L 9 faites, (I) et de quelqves<- en>  
 suppliees (2) avec L 10 Tresor (I) pour donner (2) pour (3) merveilleux L 10 agreables. (I) T (2)  
 Le Theatre (3) Mais (4) Et L 11 contiendroient (I) les modelles (2) les L 12 grand. (I) Mais pour  
 former le jugement aussi bien que l'imagination (2) Tout L 12 f. luy (I) representant des idees (2)  
 presentant L 13 d'idées (I) justes. mais (2) exactes (3) nettes. Mais L 14 sciences (I) avec l'art  
 d'inventer (2) qui donnero (3) compris dans des Elemens (4) qui L 16 il (I) importerait (2) faudroit L  
 18 accompagné (I) de Rep (2) d'Indices L 18 repertoires (I) Car bien souent (2) pour L  
 20 experts erg. L 21 tost (I) qu'il seroit (2) et L 22-S. 818.4 possible. (I) Absatz Comme la santé  
 passe tout apres la vertu (2) Absatz Comme la santé passe tout apres la vertu (a) il faudroit (aa) sur tout y  
 avoir egard (bb) y avoir tout l'egard imaginable (aaa) |a la nicht gestr. | (bbb) et (ccc) et outre (aaaa)  
 Recueil (bbbb) de (ddd) et outre (aaaa) les co (bbbb) les conseq (eee) et outre les (aaaa) digestes (bbbb)  
 pandectes (cccc) Repertoires (aaaaa) instructives (bbbbbb) instructifs de toutes les observations utiles |des  
 medecins erg. und gestr. | déjà faites (aaaaaa) dont (bbbbbb) qui se trouvent dispersées, et dont le plus  
 habile (aaaaaaa) homme |san erg. | (bbbbbbb) Medecin sans cela ne sauroit gveres se souvenir, lorsqu'il  
 en a le plus de besoin (cccccc) par rapport à la conservation et restablissement de la (b) il faudroit prendre



antiquités et les langues, qui donnent des grandes lumieres sur les origines des nations et des connoissances humaines, et servent à celebrer la memoire des princes et autres hommes bien merités. Pour ne rien dire des droits et interests des Estats et des familles[.]

Mais Comme la Santé passe tout apres la vertu, il faudroit prendre tout le soin  
 5 possible pour pousser la science dont elle est l'objet. Tant en establisant ses fondemens  
 sur des raisons solides, et sur des Aphorismes verifiés, qu'en les enrichissant par des  
 bonnes observations faites et à faire[.] Il y en a beaucoup de considerables qui se trouvent  
 déjà mais dispersées, dont il faudroit avoir des collections methodiques accompagnées de  
 Repertoires instructifs, sans quoy le plus habile Medecin ne s'en sauroit tousjours souvenir  
 10 au besoin. Mais pour en faire beaucoup de nouvelles en peu de temps, il faudroit continuer  
 en plus d'un pays et sur tout dans celuyci l'Histoire Medicinale annuelle, qu'un habile  
 Medecin Italien a commencée à ma sollicitation et obliger pour cet effect les Medecins  
 salariés par le public d'envoyer tous les ans le plus choisi [de] ce qu'ils ont observé sur les  
 15 maladies courantes ou autrement. Il faudroit mieux étudier d'ailleurs les corps des hom-  
 mes[,] des animaux[,] des plantes et d'autres choses naturelles des trois Regnes, qui ser-  
 vent de remede[,] de nourriture, ou d'instrument aux hommes en faisant leur Analyse tant

tout le soin (*aa*) possible de perfectionner la science qvi sert à la conserver en (*bb*) possible de pousser la science dont elle est l'objet, par des Raisons solides, et |par des *erg.*| Aphorismes (*aaa*) fondés (*aaaa*) dans (*bbbb*) en experience (*bbb*) bien establis. Mais comme cette science est empirique en bonne partie (3) |je . . . pas |entierement *gestr.*| (*a*) les a (*b*) l'Histoire (*aa*) et (*bb*) les . . . humaines, (*aaa*) et celebrent la memo (*bbb*) et . . . familles *Absatz* Mais *erg.*| Comme *L* 7 de considerables *erg.* *L* 8 déjà (*I*) dans les (2) |mais *erg.*| *L* 8 dispersées (*I*) dont il faudroit avoir (*a*) la collection (*b*) des (2) dont . . . de *L* 9 instructifs, (*I*) puisqve le plus habile (*a*) homme (*b*) Medecin ne (*aa*) se sauroit souuenir de (*bb*) s'en sauroit |tousjours *erg.*| souuenir au besoin, sans en (2) sans *L* 10 beaucoup (*I*) en (*a*) <be> (*b*) peu |de temps *nicht gestr.*| (2) de . . . temps *L* 10 f. continuer (*I*) |en plus d'un pays *gestr.*| l'Histoire (*a*) annal (*b*) an (*c*) Medicinale (2) en . . . Medicinale *L* 13 le plus choisi *erg.* *L* 14 courantes (*I*) <ou>tre celles qve l'Anatomie (2) ou autrement. En y joignant les commodités (3) ou *L* 14 f. hommes (*I*) et (2) des *L* 15 des plantes *erg.* *L* 15 des trois Regnes *erg.* *L* 16 ou d'instrument *erg.* *L*

6 Aphorismes: Anspielung auf HIPPOKRATES, *Aphorismi*. 12 commencée: vgl. B. RAMAZZINI, *De constitutione anni 1690*, 1691; DERS, *De constitutione anni 1690*, 1692. 12 sollicitation: vgl. unsere Ausgabe IV,5 S. 661, Z. 20 f. Leibniz hatte Bernardino Ramazzini am 30. oder 31. Dezember 1689 in Modena kennen gelernt (vgl. III,4 N. 230, Erl.).

par l'Anatomie que par la Chymie qui a besoin d'un Laboratoire bien fourni, et sur tout en y employant les Microscopes qui dans le monde sensible nous decouvrent un autre monde insensible, mais dans le quel les causes des choses sensibles sont fort souvent cachées. On a déjà fait un grand nombre de belles decouvertes par ce moyen, et cependant il n'y a que peu de personnes qui s'y soyent appliqués chacun seulement en son particulier, sans aucun concert avec d'autres[.] Mais que n'y decouvriroit on pas si plusieurs s'y prenoient avec assez d'application, et partageoient les objets entre eux[.] Par ce moyen nous aurions bien tost un tresor inestimable sur la connoissance de l'interieur de la nature[.] Et les minieres, jardins, chasses, et cabinets de raretés, qui sont au Roy ou au pays, fourniront de la matiere aux recherches dans les trois regnes, mineral, vegetable et animal; si les Inspecteurs, officiers, et gens de service dans les differentes professions qui y ont rapport, sont obligés à l'assistance[.]

Cette application offriroit aussi des [grandes] occasions d'avancer les affaires de l'oconomie publique et particuliere et les moyens qui font subsister les hommes en gagnant leur vie. C'est à dire dans la culture de la terre et des minieres, dans les ouvrages et manufactures de toutes sortes d'artisans et ouvriers, dans le commerce et dans les beaux arts. Car on pourroit introduire plusieurs cultures et fabriques nouvelles, et perfectionner celles qui sont déjà dans le pays; établir des Academies des beaux arts dependantes de la Société des sciences, faire mouler des modelles sur les belles antiquités qui se trouvent à Rome et ailleurs à l'exemple de ce qu'on a fait en France; attirer et encourager par ces voyes des eleves qui aspirent à la qualité de virtuosi, en se distinguant dans ces professions[.]

1 qui . . . fourni *erg.* L 2 y (I) ob (2) employant L 2 Microscopes (I) Car c'est une chose (2) qvi (a) nous (b) dans L 3 des (I) apparences (2) choses L 4 déjà (I) un (2) un . . . decouvertes faites (3) fait . . . decouvertes L 5 f. s'y (I) | sont *nicht gestr.* | (2) soyent (a) appliqué (b) appliquées (c) appliqués (aa) en leur particulier | et seulement *erg.* | (bb) <ch -> (cc) chacun seulement en | (aaa) leur (bbb) son *erg.* | particulier . . . d'autres (aaaa) et (bbbb) Mais L 6 plusieurs | hommes *gestr.* | L 8 l'interieur (I) des choses naturelles (2) de L 8 nature[.] | Le pays *gestr.* | L 9 jardins, | menageries *gestr.* | L 9 sont (I) dans le pays (2) au L 9 f. matiere (I) a beaucoup d (2) aux L 11 rapport, (I) ont ordre d'assister <au> (2) sont L 11 f. obligés (I) l'assi (2) d'assist (3) de (4) à L 12 f. l'assistance[.] *Absatz* (I) On viendroit aussi à (2) *Absatz* Cette (a) recherche fourniroit (b) application offriroit L 13 des (I) grands moyens (2) | grands *ändert Hrsg.* | occasions L 14 particuliere (I) et tout ce qvi sert à la subsistance des hommes et aux moyens qvi (2) et L 15 minieres, dans (I) les (a) <co> (b) arts (c) l'in<t -> (2) les L 18 établir (I) une Academie (2) des Academies L 18 de (I) celle (2) la L 19 les (I) antiqvités (2) belles L 19 qui (I) subsistent (2) se trouent L 20 France; | et *gestr.* | L 20 attirer (I) ou (2) et L 20 f. ces (I) moyens (2) voyes L 21 qui (I) aspirent à se distingver dans (a) cette (b) ces professions (2) aspirent L

20 France: Gemeint sein dürfte die Arbeit der Académie des inscriptions et médailles.

Et puisque dans les Affaires militaires (qui font la seureté de l'Etat), apres la discipline, les exercices, et les provisions tout depend des sciences reelles c'est à dire des principes Mathematiques, Mecaniques et physiques, dont la structure des armes, et de l'attirail de guerre, la fortification et l'artillerie, font foy; il est aisé à juger par ce qui se  
 5 pourroit déjà faire, que l'accroissement de ces Sciences contribueroit encor beaucoup aux moyens de se defendre[,] de se couvrir, et de repousser les ennemis. Outre les voitures necessaires pour le transport des choses pesantes, ce qui est susceptible de beaucoup d'amendemens, importans pour faciliter des expeditions que la difficulté des chemins et de la [saison] rendroit sans cela impracticables. Il importeroit encor d'établir une maniere  
 10 d'Ecoles militaires; et aussi une école de chirurgiens, où des apprentifs fuissent bien instruits, dans l'Anatomie, et stilés aux operations[.]

Outre les maladies et les desseins des ennemis, on est encor obligé de se precautionner contre d'autres cas fortuits, tels que sont ceux qui sont causés par le feu, et par l'eau. C'est pourquoy l'introduction des seringues à boyaux, par tout le pays, même dans les  
 15 petites villes seroit utile, puisqu'il y auroit moyen d'en diminuer la depense de beaucoup. Et quant à l'eau on pourroit souvent la divertir, en assurer les rivages et diminuer les inondations. Sans parler d'autres affaires de police; comme seroit l'inspection des bastimens, le redressement des poids et des mesures pour obvier aux fraudes, les bureaux d'adresse[.]

20 Un point des plus importans seroit aussi la propagation de la Foy par les sciences, en portant la lumiere et la culture chez les peuples éloignés. L'on a trouvé que les Mathematiques et la Medecine ont donné le plus d'entrée aux missionaires. Et comme le Czar est

1 Et (I) comme (2) puisqve (a) apres la discipline, (aa) l'e (bb) les exe (b) dans L 1 (qui ... l'Etat) erg. L 2 depend des (I) Mathematiques (2) connoissances Mathematiqu (3) sciences L 3 principes erg. L 4 l'artillerie, |et en (I) <me> (2) un mot les objets des ingenieurs gestr. | L 4 f. par ... faire erg. L 6 defendre (I) et de repous (2) de L 6 f. voitures (I) ou les (2) necessaires L 7 pesantes, (I) <don> (2) <d>ont l'amendement (3) qvi sont susceptibles (4) ce ... susceptible L 8 importans (I) a f (2) pour (3) pour faciliter |des gestr. | L 8 expeditions (I) dans de (2) qvi s<an>s (3) qve L 9 saisons L 9 importeroit (I) aussi (2) encor L 10 où (I) les (2) des (a) jeunes gens (b) apprentifs L 11 aux (I) visites des mala (2) operations |et au soin des malades gestr. | L 13 que sont (I) les dangers (2) les (3) ceux L 13 et erg. L 14 pourquoy (I) les (2) les seringues à boyaux avec des longs tuyaux (3) l'introduction L 16 pourroit (I) la d (2) souvent L 16 rivages (I) <et> (2) et empedier (3) et se (4) et L 17 inondations. (I) Et d'autres affaires de police (2) Sans L 17 f. seroit | (I) l'ordre (2) le bon ordre (3) l'inspection des bastimens erg. | L 18 et (I) mes (2) des L 20 plus erg. L 21 que (I) la (2) les L

porté à favoriser ces sortes de desseins par tout son grand Empire, la bonne intelligence où il se trouve avec sa M[ajesté], donneroit aux personnes qu'on voudroit envoyer jusqu'aux Indes et à la Chine, les moyens d'y penetrer facilement, d'en regagner les frais par le commerce, et de nous rapporter les productions et connoissances de ces pays et peuples en echange des nostres. Je passe mille autres choses et je n'entre point dans le detail de ce que je touche, pour eviter la longueur. 5

Pour executer des desseins si utiles et si glorieux, la societé des sciences qui reuniroit en un corps le but d'autres Academies ou societés curieuses etablies chez les étrangers, seroit pourvue de personnes de reputation et de merite, et qui seroient veritablement zelées et portées à bien faire sur toutes sortes d'objets. Elle établiroit des correspondances chez les Estrangers, et enverroit même des personnes à la queste, pour acquerir des connoissances de consequence. Elle publieroit des Memoires et journaux à la façon des Anglois[,] des François et autres, et tacheroit même d'en corriger les defauts. Elle feroit faire des observations Astronomiques, et sur la Variation de l'aimant, chose des plus importantes pour la Geographie et la navigation. Mais elle feroit travailler sur tout avec application aux observations Medicinales et en feroit donner annuellement le resultat puisque c'est la chose la plus importante et la plus innocente du monde[.] 15

Mais tous ces beaux desseins seroient des chasteaux en l'air sans un fonds suffisant[.] Sa Majesté y a pourveu en partie. Cependant il seroit peutestre bon d'y joindre quelques moyens qui seroient egalement utiles au public et capables de donner quelque revenu. On a 20

1 desseins | par . . . Empire *erg.* | (1) et (2) la L 2 M[ajesté], (1) fourniroit (2) faciliteroit (3) donneroit L 3 facilement, (1) de gagner (2) d'en regagner L 4 connoissances (1) de ces (2) de . . . et L 5 f. Je . . . autres (1) choses, parce que je ne veux (2) choses . . . longueur *erg.* L 7 desseins | si beaux *gestr.* | L 7 glorieux, (1) il f (2) la L 8 corps (1) encor d'autres (2) le L 9 reputation (1) de merite, d'«e – e» (2) et de (3) et L 9 merite, (1) et zelées pour (2) et L 10 sortes (1) de mat (2) d'objets (a) Mais (b) Et on (c) Elle L 14 observations (1) Anato (2) Astronomiques L 14 la (1) declina (2) Variation L 15 f. travailler (1) «d'» (2) | sur . . . application *erg.* | L 17 f. monde[.] (1) *Absatz* Tous (2) Mais L 20 egalement (1) capables de (2) utiles L 20 de (1) rapporter quelque profit rais (2) donner L

8 Academies: Gemeint sind vor allem die Académie française und die Accademia della Crusca (Sprachpflege), die Académie royale des sciences und die Royal Society (Naturwissenschaften), aber auch die Society for the propagation of the gospel (Mission) (vgl. unsere Ausgabe IV,8 S. 553, Z. 10 f. mit Textapparat und Erl.; S. 675, Z. 27 – S. 676, Z. 5). 13 Anglois: vgl. *Philosophical Transactions of the Royal Society of London*, 1665 ff. 13 François: vgl. *Histoire de l'Académie royale des sciences*, 1702 ff. 19 pourveu: Wahrscheinlich denkt Leibniz an das für ihn und Jakob Heinrich von Flemming ausgestellte Privileg auf die Seidenkultur in Sachsen; SACHSEN, KURF. FRIEDRICH AUGUST I., *Privilegium vor den General, Grafen von Flemming und den Braunschweig-Lüneburg. Gh. R. von Leibnitz wegen der Seiden- u. Maulbeer-Baum-Zucht in Sachsen* (11. Mai 1703) [Ms; DRESDEN HStA 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 01418/04 Bl. 9–11] (vgl. unsere N. 119 und N. 120).

commencé à mettre ordre aux Almanachs. Une chose des plus faisables encor seroit d'autoriser la société par un privilege à introduire des bons livres dans les Écoles, qu'elle feroit reimprimer et faire de nouveau, ce qui serviroit à en bannir les erreurs et inutilités, et à faire apprendre promptement et agreablement les doctrines les plus solides et les plus utiles.

5 On pourroit encor trouver quelque profit raisonnable dans le commerce et dans la fabrique du papier; matiere qui a bien de la liaison avec les sciences.

Le bureau d'adrese, la rectification des poids et mesures, et l'introduction des syringues à feu avec des longs boyaux et d'autres bons ordres contre les incendies y pourroient contribuer aussi[.] Mais le gain du terroir, en faisant ecouler les eaux, et d'autres meliorations oeconomiques de cette nature assureés en fonds de terre seroient des plus solides fondemens d'une entreprise durable. Et comme il y a quantité de fondations pieuses dans le pays, destinées à l'avancement des etudes, on les pourroit faire concourir au but glorieux que le Roy se propose. Mais comme il faudroit quelque revenu clair et net au commencement on pourroit tirer quelque chose du public d'une maniere raisonnable, et qui ne seroit  
15 point à charge.

1 mettre (1) qvelque ordre (2) ordre L 2 societé (1) à intro (2) par L 2 Écoles, (1) qv'ils seroient (2) qv'elle L 3 nouveau, (1) à fai (2) pour (a) <d> (b) faire apprendres des doctrines solides (3) ce L 3 inutilités, (1) et travaill (2) et (3) et L 3 f. et à (1) introduire des doctrines (2) faire L 7 d'adrese, (1) et (2) la L 7 mesures, |et erg. | L 8 boyaux (1) y pourroient contr (2) et L 8 contre (1) le feu (2) les L 9 aussi[.] (1) Mais la melioration des terres en detournant les terres (2) Mais L 10 oeconomiques (1) donnero (2) |de . . . terre erg. | L 10 des (1) fondemens (2) plus L 12 concourir (1) à ce dessein louable (2) au L 13 quelque (1) chos (2) revenu L 13 f. commencement |dont on fut le maistre gestr. | L 14 public (1) dan (2) sur (3) dans une (4) d'une L

1 ordre: Ein Edikt vom 8. (18.) November 1699 sprach Johann Thomas Fritsch ein Monopol auf den Kalenderverlag im Kurfürstentum Sachsen zu (vgl. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 41, Anm. 61 und S. 234, Anm. 4).

## C. SEIDENKULTUR

### 110. ÜBER JOHANN HEINRICH OTTO UND DIE TECHNIK DES SEIDENBAUS

[Ende Oktober bis Dezember 1702.]

#### Überlieferung:

*L* Konzept: LH XIX Bl. 116–117. 1 Bog. 2°. 4 S.

5

Leibniz und der zu Beginn unseres Stückes genannte Johann Heinrich Otto hatten sich spätestens Ende Dezember 1702 kennengelernt (vgl. die Einleitung zu unserer N. 111). Möglicherweise traf Leibniz ihn bei seinem Aufenthalt in Potsdam Ende Oktober 1702, bei dem er auch die unten, S. 824, Z. 13–18, beschriebenen Maulbeerpflanzungen besichtigt haben könnte (vgl. unsere Ausgabe I,21 S. XXXIV). Beim Schloß Lietzenburg Maulbeerbäume pflanzen zu lassen, wie es Leibniz unten, S. 825, Z. 13, und öfter vorschlug und wie es die am 1. Februar 1705 verstorbene Schloßherrin Sophie Charlotte noch gebilligt hatte (vgl. I,24 S. 436, Z. 4–6), lehnte Friedrich I. Ende März 1705 ab (vgl. I,21 S. 487, Z. 17 f.). Zwischen Ende Oktober 1702 und März 1705 genauer verorten läßt sich die Entstehung unseres Stückes dank der Auskunft, »dieß jahr« könne Otto von den Brandenburger Maulbeerbäumen allenfalls noch ein viertel Pfund Samen liefern, für mehr sei es »zu spät«; für »kunfftiges jahr« aber könne er 20 Pfund in Aussicht stellen (vgl. unten, S. 825, Z. 27–29): Die Bäume müssen also bereits die meisten, aber noch nicht alle ihre Früchte verloren haben und unser Stück also im Herbst geschrieben worden sein. Da unser Stück in Berlin entstand (wie das zum Beispiel unten, S. 824, Z. 10, vorkommende »alhier« verrät), und sich Leibniz dort von Juni 1702 bis Ende Mai 1703 und dann wieder ab Ende August 1704 aufhielt, muß der Text entweder 1702 oder 1704 geschrieben worden sein. Wir datieren ihn auf den früheren Zeitpunkt, weil Leibniz im Januar 1703 dem hier formulierten Vorschlag entsprechend Maulbeerbaumsamen aus verschiedenen Gegenden Italiens bestellte (vgl. I,22 N. 102 mit unten, S. 826, Z. 1–10) und weil das Papier dasselbe Wasserzeichen zeigt wie *L* unserer N. 114 vom 8. Januar 1703.

Johann Heinrich Otto, burtig aus Gotha, und seine Schwager, oder frauen bruder Andreas Michel Güthiger, und Ludwig Ernst Guthiger, sind ohngefehr vor 4 jahren in des koniges Land gekommen, Otto wohnt in dem konigl[ichen] Hospital am Stralauischen thore, und

26 gekommen, (1) er (2) Otto *L*

---

25 koniges: Friedrich I.

wird alda der Raschmacher genennet, mit welcher arbeit er auch wurcklich umbgehet, die beyden Gütthiger wohnen zu Spandau auff dem Spinnhause, da weibesPersonen zur arbeit gehalten werden, machen da sarge und étamine; einer von den Guthigern nehmlich Ludwig Ernst[,] so der jungste[,] ist eine zeitlang zu Dreßden bey dem seel[igen] H. Krafft in  
5 condition gestanden.

Ein Stuckador arbeiter zu Gotha so sich mit Otten baase verheyrathet gehabt, hat ihnen zur seiden zielung anlaß gegeben, sie haben darauff in Gotha und Erfurt erstlich etwas Seide von den vorhandenen meist schwarzen baumen gemacht, hernach selbst weiße Maulbeer-bäume gepflanzet.

10 Weil Sie aber erfahren daß alhier einige Quantität Weißer Bäume vorhanden, haben sie sich hieher erhoben, wißen sonst keinen orth in Teutschland außer daß in der Schweiz etwa von 9 jahren hehr bey Bern [dergleichen] gepflanzet worden.

Haben alhier vor 3 jahren, vermittelt des H. Oberjagerm[eisters] einen contract geschlossen, des inhalts, daß sie von den bäumen im Amt Potsdam, jährlich 50 thl. zahlen  
15 sollen, dagegen ihnen freystehet die blätter von den bäumen zu gebrauchen. Die bäume stehen an 4 orthen, etwa eine stunde von einander; Im Phasanen garten, im Tabacks-garten, bey den Jagerhof, und bey dem garten zu Borne, und zu Caput in der Allee, und in der Allee zu Glüneke. Solche bäume sind etwa vor 2 oder 23 jahren gepflanzet worden[.]

Es wachsen diese bäume auff art der linden, eben so schnell und hoch, und breiten  
20 sich auch auß, geben einen geruch wenn die beeren blühen, und von den beeren können die hünere gefuttert werden, solten also in den stadten vor den häusern nützlich seyn[.]

Zwischen dem Neustadter und Spandauischen Thore an der Spree ist ein garten oder Meyerey alda stehen 2 solcher bäume unter den linden[,] sind denselben zu einer zeit gepflanzet worden, und eben so wohl, und bald als die Linden fortkommen[.]

25 Sie haben der bäume klein und groß etwa 400 unter ihrer verwaltung; pflanzen alda deren mehrer, und ist ein eigner Garten dazu angeleget. Es sind alda etwa 300 junge Bäume. Allein eins in das andere gerechnet rechnet man es vor 400 baume, denn 20 junge

---

8 meist schwarzen *erg. L* 10 Quantität (1) Bäume (2) Weißer *L* 12 hehr (1) dergl (2) bey *L*  
12 degleichen *L* 20 können (1) sich d (2) die *L* 24 wohl, (1) als (2) und *L* 24 Linden (1)  
fortgekommen (2) fortkommen *L*

---

6 Stuckador: Stuckateur. 6 arbeiter: Nicht ermittelt. 6 baase: Nicht ermittelt.  
13 Oberjagerm[eisters]: Christian von Pannwitz. 13 contract: Nicht ermittelt. 16–18 Im . . .  
Glüneke: Zu den Standorten vgl. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 268. 18 Glüneke:  
Beim Jagdschloß Glienicke. 22 Neustadter: Das Tor bei der Neustädtischen Brücke (heute Weiden-  
dammer Brücke) in Berlin. 22 garten: Das Vorwerk in der Gegend des heutigen Monbijouparks.

baüme thun kaum einen. Ein baum muß etwa 10 jahr haben, ehe sie [zu] ihrem volligen wachsthum kommen.

Wenn sie wohl unterhalten werden, halten sie sich wie die Linden, Es wachset leicht Moß auff dem baum, daß muß beschabet werden sonst faulet es darunter. Es muß auch das durre holz und die unnützlichen Aste abgeschnitten werden. Es muß auch behacket werden, 5 als ein ander obstbaum, daß er frisch Erdreich bekommt.

Der H. Oberjagerm. hat mundtlich gesagt, daß zu der zeit da sie die wurme speisen, ihnen gelegenheit in des koniges häusern, dazu verschaffet werden solle. Die ganze Sach mit dem Wurm, biß man die häusel hat[,] ist etwa in 2 monathen gethan.

Mehr baume zu pflanzen, so köndte man iezo gleich hin und wieder in die Alleen 10 junge schohn vorhandene baüme versezten, welche aus dem Potsdamischen und auch vielleicht keppenichischen garthen, wenn daselbst zugepflanzt worden[,] genommen werden köndten und wären damit zu forderst etwa die Allee vor dem Schloß zu Luzenburg zu versehen auch eine Allee auff den Damm zu sezen, darauff das pferd gehen soll, so die treckschüte an der Spree nach Luzenburg ziehen wird[.] 15

Die gärten wären vor hecken und baumschuhlen, darinn die jungen baüme erzogen, und hernach in die Alleen, straßen, und dorffer auch weinberge gesezet werden kondten, wenn sie nehmlich etwa von 6 jahren.

Zu solchen garten köndte man sowohl die Garten die schohn vorhanden brauchen, als deren noch mehr anlegen, und gegen das Wild verzaünen, als etwa winckel nehmen in den thiergärten da bald zur beschließung zu gelangen. Item in den Waldern selbst stellen da man das holz nicht wohl brauchen kan, alda es weg zu hauen, und baüme an die stelle zu pflanzen; alwo denn auch zu den stacketen materi vorhanden[.] 20

Die jungen baüme auch wohl auff mager und heide land gebracht werden, wenn sie etwas erwachsen und in guthem land erzogen. Weil der baum nur in laub und holz gehet, 25 greiffet er sich so hart nicht an[.]

Von denen baümen die er bereits unter handen hat, getrauet man sich kunfftiges jahr wohl 20  $\text{⌘}$  saamen zu liefern, denn dieß jahr ist es zu spät[,] durffte etwa noch  $\frac{1}{4}$   $\text{⌘}$  schaffen können. Zu Keppenich möchte sich vielleicht auch was finden.

1 ehe (I) zu (2) sie L 3 Linden, (I) Es (a) muß(-) (b) muß das Mo (2) Es L 4 auch *erg.* L 7 hat (I) ver (2) mundtlich L 13 Luzenburg (I) und d (2) zu L 15 ziehen (I) soll (2) wird L 17 Alleen, (I) und (2) straßen L 17 auch weinberge *erg.* L 19 man (I) brauchen erstlich die . . . vorhanden, hernach (2) sowohl . . . als L 24 Die (I) B (2) jungen L 25 etwas *erg.* L 27 die (I) bereits (2) er L 27 getrauet (I) er sich (2) man L 29-S. 826.1 finden. *Abatz* (I) Aus Italien würde (2) Weil L

12 keppenichischen: Köpenick; vgl. oben, S. 779, Z. 3–6 mit Erl. 15 treckschüte: Getreidelte Kähne, die zwischen Berlin und Spandau verkehren sollten (vgl. unsere Ausgabe I, 20 S. L und S. 52, Z. 5–7).



Weil nun im Majo zu seen am besten, so müste anstalt gemacht werden, eine ansehnliche Qvantität des Saamens aus Italien kommen zu laßen. H. Otto hat vor etwa 5 jahren Saamen vor die Bäüme aus Italien durch den H. Drüschler verschreiben laßen; die unze ist in Venedig kommen ohngefehr auff 10 g. und alhier zu stehen kommen, 8 Unzen ohngefehr auff 9 thl.

Es stünde dahin ob man nicht von unterschiedenen orthen kommen laßen wolte; unter andern ist ein kaufman zu Francfurt am Mayn, deßen Nahmen sie aufgezeichnet, der mit Saamen handelt, und ihnen vor diesen etwas nach Gotha verschrieben. Man müste melden laßen von welcher Italianischen Provinz der Saame kommen, damit man observire welcher hierzulande am besten gerathe.

Die Säeung [muß] erst auff Heckenarth eingerichtet werden, wie man den haber saet, wird wie man Mohn saet, mit hechsel oder zarter Erde oder groben sand vermischet; sonst gehet es zu dicke auff. Und wo man spuhret daß es zu dick, muß man es das erste jahr fortsetzen[.]

Man [kann] auch mit reisern pflanzen, wie sie probirt, wie mit den weinreben wenn man reiser im fruhjahr abschneidet, buschel davon machet, und sie in die Erde sezet, gehet nicht so sicher an, als mit dem Saamen[.]

Was die Wurme belanget hat man etwa ein vierthel ₣. Gibt ohngefehr 10 ₣ feine seide, sind wohl in die 100 000 Würme. Die Wurme kan man halten an einem orth da sie kuhl und doch nicht naß, als etwa zwischen weißen linnewand, in einer Cammer da man nicht einheizet; wird heraus geschickt in blechern schachtelgen, hernach das postgeld zu menagiren thut man sie zu Nurnberg in andere schachtelgen. Alsdann wann man siehet daß der baum will außschlagen, und das erste laub komt, welches im Majo bald nach dem anfang zu geschehen pflaget, so thut man den Saamen in ein niedrig schachtelgen, ein baar unze in einem schachtelgen, das schachtelgen ist mit papier ausgefuttet, über den Saamen wieder papier, und uber das papier ein blat. Das papier ist mit groben nadeln durchstoehen. Und also thut man die schachtelgen des tages uber in das bett da man uber nacht gelegen, und des nachts nimt man sie zu sich. Manche tragen es bey sich im busen. Den dritten tag

1 nun (I) et (2) im L    1 so (I) kondte (2) müste L    2 hat (I) vor ei (2) vorm jahr (3) vor L  
11 mit L    13 auff. (I) doch wo (2) und L    18 hat (I) er (2) man L    24 schachtelgen, (I)  
welches (2) ein L    28-S. 827.1 tag (I) fangen sie (2) gehen L

2 laßen: Am 14. Januar 1703 bestellte Leibniz Samen bei Christoph Troschel (vgl. I,22 S. 148, Z. 1–3). Ob die Lieferung wie gewünscht im April desselben Jahres eintraf, ließ sich nicht ermitteln; vgl. aber unten, S. 862, Z. 17.    3 Drüschler: Gemeint sein könnte Christoph Troschel (vgl. die vorige Erl.).    7 kaufman: Nicht ermittelt.

gehen [sie] aus ihren schahlgen herauß, fanget an durch die lochergen an dem laub zu freßen, komt endlich durch und sezet sich auff die bletter. Alle 3 oder 4 stunden des tages macht man es auff, nimt die bletter mit den Würmen darauff heraus an einen maßig warmen orth, sie sind gern in dunckeln, haben wärme gern, aber nicht die Sonne. Die Nacht uber laßet man sie in die schachtel. Die Würme werden nach einander lebendig, 5 etwa 3 tage nach einander, die ersten immer die besten; wenn man saamen gnug hat, kehret man sich an die nicht, so nach 3 tagen heraus kommen, die sind schwacher natur und spinnen nicht so vollkommen, geben nicht so viel seide, ob schohn ihre seide so guth als die andere[.]

111. VORSCHLAG ZUM SEIDENBAU UNTER PROTEKTION DER KÖNIGIN 10  
SOPHIE CHARLOTTE  
[November bis Ende Dezember 1702.]

**Überlieferung:**

*L* Konzept: LH XIX Bl. 73–74. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 2 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> S. Bl. 74<sup>v</sup> leer.

Daraus, daß Leibniz' Schreiben an Sophie Charlotte von Ende Dezember 1702 (unsere Ausgabe I,21 15 N. 440) bereits deren Zustimmung zu dem hier formulierten Vorschlag, den Seidenbau in Brandenburg-Preußen unter ihrer Schirmherrschaft auszuweiten, voraussetzt, ergibt sich der Terminus ante quem unseres Stückes. Möglicherweise ist es ein Konzept zu einer dort genannten Schrift, die Leibniz der Königin bereits zuvor vorgelesen hatte (vgl. I,21 S. 781, Z. 7–9). Wahrscheinlich schrieb Leibniz den Text nicht 20 lange vor Ende Dezember, sicher aber nicht früher als unsere N. 110, da beide Stücke die Bekanntschaft mit Johann Heinrich Otto (vgl. unten, S. 829, Z. 1) und die Kenntnis der Maulbeeranpflanzungen in und um Potsdam voraussetzen (vgl. unten, S. 828, Z. 10–12 mit Erl.).

Es ist bekand daß die Erzielung der Seide erst zu kayser Justiniani zeiten aus Indien in Griechenland, und eine geraume zeit hernach auch in Italien bracht worden. In Franckreich 25 wird sie nicht viel uber 200 jahr seyn[.]

In Teutschland hat man zum offtern deswegen zulängliche Proben gethan, es ist aber das werck wegen allerhand eingefallener hinderniße bisher ersizen blieben[.] Sonderlich

---

1 herauß, (I) und kriechet durch (2) fanget *L* 3 auff, (I) und (2) nimt *L* 4 dunckeln, (I) mo (2) haben *L* 5 schachtel. (I) Was (2) Die *L* 26 deswegen (I) get (2) zulängliche *L* 27 blieben[.] (I) Mir ist bekand daß Johann (2) Sonderlich *L*

---

23 zu . . . zeiten: vgl. PROKOP VON CAESARAEA, *Historiarum sui temporis libri octo*, 8, 17, 1–8.

hat sich deßen angenommen Johann Daniel Krafft Commerciens Rath bey ChurMaynz, alda ich auch kundschaftt mit diesem Man gehabt, und ist wurcklich eine guthe quantität seyde bey Wurzburg gemacht worden, anderer Proben zu geschweigen[.]

Nun findet sich daß etwas ansehnliches in der sach zu thun. Die Weißen Maulbeer-  
 5 bäume, bekommen wohl in Teütschland, auch in Sandigem boden[.] widerstehen zimlich dem Frost, die Würme laßen sich auch wohl auffbringen und futtern[.] sind auch den krankheiten fast nicht so sehr alhier als in den warmen landen unterworffen[.] Die Seide selbst so alhier in der Marck Brandenb[urg] umb Potsdam herumb gemacht worden, ist der Italianischen seide gleich und gehet der Persianischen vor[.]

10 Das ☉ rohe seide, wie es hier gemacht wird kan sogleich roh auff 10 thl., wenn es aber zugerichtet, auff 15 thl. ausbracht werden[.] der verarbeitung hernach zu geschweigen[.] Von etwa 500 bäumen hat man in die 16 ☉ seide in einem jahr gemacht[.] Und daran kan ein ansehnliches mit vermehrung der Nahrung des landes und beforderung des gemeinen Nuzens gewonnen werden, wenn nun gebührender nachdruck, schuz und beforderung  
 15 dabey sich findet.

Nachdem ich nun von vielen jahren her auff diese Sach dencken helffen; es auch auff mein erinnern einmahl darauff gestanden, daß gedachter Krafft zu Hanover in dienste gezogen, und allerhand proben mit ihm vorgenommen werden sollen, so aber wegen seines bald darauff erfolgten absterbens unterblieben; So hat sich ohnlangst ungefehr gefunden,

1 Commerciens Rath *erg. L*      2 guthe (I) anzahl (2) quantität *L*      4 Die (I) Maulbe (2) Weißen *L*      5 Teütschland, (I) und (2) auch . . . boden *L*      6 wohl (I) ausbri (2) auffbringen *L*  
 7 fast *erg. L*      10 roh *erg. L*      12 gemacht[.] (I) Daran können (2) Und *L*      13 f. ansehnliches | (I) zu verm (2) zu vermehrung (3) mit . . . Nuzens *erg. | L*      13 *neben* ansehnliches *am Rande gestr.*  
*Berechnung von 15 × 15 L*      16 f. auff mein erinnern *erg. L*      18 sollen, (I) welches (a) auch (b) auch wohl vor sich gangen seyn wurde, wenn er nicht bald darauff in Holland verstorben (2) so *L*

2 kundschaftt: Der erste Brief der Korrespondenz mit Johann Daniel Crafft datiert vom 18. Juli 1671 (unsere Ausgabe I,1 N. 142).      7 Seide: Eingeschlagen in LH XIX Bl. 150 finden sich zwei Knäuel Seide. Ihre Herkunft ist unbekannt, aber die Aufschrift von Leibniz' Hand auf dem Umschlag (»Conrad Wagenführer Hofdrechsler in der kleinen Probstgaße, ist sein Schwiegervater in der kleinen Probstgaße bey der S. Nicolauskirche«) verweist auf einen Berliner Kontext.      12 500 bäumen: vgl. oben, S. 824, Z. 25 – S. 825, Z. 1.      12 man: Johann Heinrich Otto und seine beiden Schwäger Andreas Michael Güthiger und Ludwig Ernst Güthiger.      12 16 ☉: Diese Menge nennt Leibniz auch in dem mit Jakob Heinrich von Flemming am 12. März 1703 geschlossenen Vertrag über den Anbau von Maulbeerbäumen in Sachsen (vgl. unsere Ausgabe I,22 Textapparat zu S. 272, Z. 13 – S. 273, Z. 1).      13 Erl. zum Textapparat: *Berechnung*: Wahrscheinlich wollte Leibniz den aus 15 Pfund Seide möglicherweise zu erzielenden Gewinn ausrechnen.      17 gestanden: Johann Daniel Crafft wollte in Ricklingen Maulbeerbäume ziehen; vgl. seine Schreiben an Leibniz vom 12. [22.] und vom 15. [25] April 1694 (III,6 S. 57, Z. 19; S. 65, Z. 13).

daß ich mit einem Man bekand worden, welcher bereits die Seidenzielung ins kleine, iedoch mit Nuzen zu werck richtet, auch sowohl die zurichtung der rohen seide, als die verarbeitung selbst versteht, und also zu gebrauchen seyn wurde durch unterrichtung ander leute, dieß werck ins große zu befördern welches mir umb so viel mehr lieb gewesen, weilen es mir nach des seel[igen] Commerciens Rath Kraffts absterben, an kundschafft eines solchen Mannes gefehlet, umb ein so gemein-Nutziges werck zu fortsetzen. 5

Und nachdem des koniges zu Preußen Majestät allergnädigst guth gefunden eine Societat der Wißenschafften zu fundiren, und derselben das privilegium der Calender in dero landen verliehen, solches aber annoch wenig einbringet, auch wohl nicht allzuweit reichen kan, daher auch königl[iche] M[ajestät] sich ferner allergn[ä]d[ig]st dahin ercläret, mit andern unpräjudicirlichen Verwilligungen dero Societat gestalten sachen nach so viel immer thunlich an hand zu gehen; So habe dafür gehalten, daß unter andern die Seiden zielung in den konigl. landen samt solcher (in)nheimischen Seide ferner außbringung und vernutzung ein rechtes werck sey, vor die Societat der wißenschafften weilen die königliche Einkunffte und bisher gebräuchliche Nahrung im geringsten nicht vermindern, vielmehr aber beyde umb ein ansehnliches vermehren würde; auch in einem schohnen Specimine der Natur- und Kunst bestehet, also sehr anständig, und anfangs keinen großen verlag erfordert, sondern allmahlig anwachsen kan[.] 10 15

Weilen aber alle Neüe Anstalten vielen schwührigkeiten unterworfen, und hohe protection erfordern, so ist mir beygefallen, daß nichts beßer noch anständiger, als in dieser Sach der Königin Majestat absonderliche allergdste protection außzubitten[.] Es ist bekand wie hoch dieselbige allerhand schohne wißenschafften liebet, das Seidenwerck ist auch 20

2 Nuzen (I) practiciret (2) zu L 3 selbst (I) bestehet (2) versteht, (a) und beqvem seyn wur (b) und L 3 wurde (I) dieß werck (2) die (3) durch L 5 mir (I) an (2) nach L 7 nachdem (I) Konigl. Mt zu Preußen (2) des . . . Majestät L 8 und (I) zu (2) derselben L 9 einbringet, (I) überdieß (in an) (2) und Seine Mt in (anse) (3) auch L 11 Societat (I) in gnaden an hand zu gehen (2) gestalten L 13 zielung (I) mit (2) in diesen landen (3) in . . . landen L 13 samt (I) deren (2) solcher L 13 ferner *erg.* L 13 außbringung (I) der Societat (2) und L 14 wißenschafften (I) denn (2) | weilen es *nicht gestr.* | die (3) weilen L 15 f. vermindern, (I) bei (2) vielmehr L 17 also (I) diesem (a) Wer (b) neuen (2) solchem (3) ein (4) sehr L 20 als (I) zu (2) in L 21 absonderliche (I) pro (2) allergdste L 22 liebet, (I) die seid (2) das (3) des Seidenwercks nehmen sich damen sonderlich an (4) das L

---

1 Man: Johann Heinrich Otto. 7 koniges: Friedrich I. 8 privilegium: BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., [Kalender-Patent] (10. Mai 1700). 10 ercläret: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere . . . Societas Scientiarum . . . zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV,8 S. 495, Z. 3–8). 21 Königin: Sophie Charlotte.

eine sach deren beförderung einer so hohen dame so angenehm als rühmlich seyn würde. Vielen armen Menschen wurde dadurch Unterhalt geschaffet, zu schohnen Experimenten und Inventionen gelegenheit gegeben[,] ware also ein Christliches Nuzliches und lobliches werck[.]

5        Wurde demnach forderst ein privilegium bey dem konige zu erhalten nothig seyn auff die ganze Seiden zielung und der in diesen landen gezielten Seide vernutzung, daß solche allein dem privilegio gemäß unter allerhöchster protection und beliebiger direction der konigin Mt von wegen der Societat der Scienzen [veranstaltet] werden solten. Ferner eine gewiße allerdndste konigl. resolution wegen pflanzung der Maulbeer-bäume [außzuwur-

10        cken], dazu theils orthe gegen einen gewißen Grund-zins hin und wieder in den konigl. landen anzuweisen[.]

Der Königin Majestät wäre allerunterthanigst zu ersuchen, nicht nur unter dero Autoritat, sondern auch auf dero verlag und kosten alles zu veranstalten; und solche kosten aus dem ertrag wieder zu erheben; den überschuß aber wollen allerhöchst gedachten konigin Majestät dero hohen Generosität nach zu nichts als beforderung der Wißenschafften, in erkenntniß der Natur und Kunst, vermittelst der Societat der wißenschafften anwenden

15        laßen.

1 dame (I) sonderlich (2) so L 5 privilegium (I) zu erhalten seyn, daß (2) bey L 5 seyn (I) <-> (2) in sich haltend die zielung (a) und vernutzung der (b) und der in (3) auff L 6 und (I) deren vernutzung (2) der L 7 allein (I) unter (2) dem L 7 f. gemäß | (I) von (2) unter (a) <hoh> (b) allerhöchster (aa) anstatt der königin (bb) protection . . . Scienzen erg. | L 8 veranstalt L 9 gewiße (I) veranstaltung (2) allerdndste L 9 f. Maulbeer-bäume (I) und was fur ein grundzins deswegen (2) zu (3) außzuwurckung L 10 f. hin . . . landen erg. L 11 f. anzuweisen (I) theils ein gewißes fest zustellen, so (2) Absatz Der L 12 ersuchen, (I) den (2) u (3) nicht L 13 veranstalten; und (I) ihre (2) solche L 14 wollen (I) ihre Mt zu (2) ihre (3) allerhöchst L 15 f. der (I) Natur und Kunst (2) Wißenschafften (a) und Kun (b) in L 16 Kunst, (I) anwenden (2) vermittelst L

## 112. WIDMUNG DES SEIDENBAUS AN KÖNIGIN SOPHIE CHARLOTTE

[November bis Ende Dezember 1702.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XIX Bl. 71–72. 1 Bog. 2°. 1/2 S. auf Bl. 72<sup>r</sup> unten. Auf Bl. 71–72<sup>r</sup> oben *L*<sup>2</sup> unserer N. 113. 5

*L*<sup>2</sup> Reinschrift: LH XIX Bl. 110. 1 Bl. 4°. 1 1/2 S. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: 1. KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 371–372. 2. HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, S. 150–151.

Unsere Datierung ergibt sich daraus, daß *L*<sup>1</sup> unseres Stückes auf demselben Bogen notiert wurde wie *L*<sup>1</sup> unserer N. 113, die wiederum etwa zur selben Zeit entstanden sein dürfte wie unsere N. 111.

Wiewohl der Nutzen der Seidenzielung als eines Neuen und Niemand zu nahe gehenden 10  
 Werckes nicht beßer anzuwenden als zu beförderung der wißenschafften, und ich also  
 denselbigen der königl[ichen] Societät der Scienzen in soweit zgedacht

Ie dennoch weilen zu einem Neuen und Weitläufftigen Geschäft eine höhere autorität  
 vonnöthen

Sonderlich aber weilen der Königin zu Preußen Majestät dero großen habenden liecht 15  
 in allen dingen nach, die wahren wißenschafften zu befördern überauß geneigt,

Die Sach auch sich für eine Große Fürstin Schicket, und die verständigste Göttin vor  
 alters für das Haupt solcher arbeit geachtet worden

So habe meiner Schuldigkeit und Devotion gemäß gehalten, dieß werck dergestalt der  
 Königin zu wiedmen, daß es unter Ihrer Majestät befehl absonderlich stehe 20

10 *Anfang* (1) Wie wohl (a) meine gedanken sind daß der Nutzen (b) die anwendung | des Nutzens  
*nicht gestr.* | der Seidenzielung sich überauß wohl zu der aufnahme (2) *Absatz* wiewohl (a) die (b) der *L*<sup>1</sup>  
 10 f. als . . . wercks *erg.* *L*<sup>1</sup> 11 beßer (1) al (2) anzuwenden *L*<sup>1</sup> 11 f. also (1) dieses Schohne  
 werck (2) denselben *L*<sup>1</sup> 12 f. zgedacht (1) so (2) *Absatz* ie *L*<sup>1</sup> 13 zu (1) einer Neuen und  
 weitlaufftigen Sach (2) einem . . . weitlaufftigen (a) geschafft (b) geschafft *L*<sup>1</sup> 14 f. vonnöthen (1) und  
 der konigin zu Preußen (2) uberdieß (3) *Absatz* sonderlich aber, weilen Preußen *L*<sup>1</sup> (4) Sonderlich . . .  
 Preußen *L*<sup>2</sup> 15 f. Majestät (1) nicht allein ein ⟨ehr⟩ (2) die rechtschaffene (3) bey dero . . . dingen (4)  
 dero . . . nach, auch *L*<sup>1</sup> (5) dero . . . nach *L*<sup>2</sup> 16 wahren (1) erk⟨enn⟩ (2) wißenschafften *L*<sup>1</sup>  
 16 f. geneigt, (1) und (a) das Seiden werck (b) dergleichen werk ⟨einer⟩ großen (c) ⟨was⟩ (2) und dergleichen  
 ⟨–⟩ (3) das (4) ⟨s⟩ (5) eine gottin (6) die Sach (7) dieß geschafft (8) *Absatz* die *L*<sup>1</sup> 17 Sach  
 (1) sich selbst (2) auch sich *L*<sup>1</sup> 17 Göttin |selbst *gestr.* | *L*<sup>1</sup> 18 Haupt (1) dergleichen (2) solche (3)  
 dergl (4) solcher *L*<sup>1</sup> 18 arbeit (1) ge⟨halten⟩ (2) geachtet *L*<sup>1</sup> 19 habe (1) ⟨gem⟩ (2) dafür gehalten,  
 (a) dieß alles (b) |es sey auch meiner schuldigkeit und Devotion gemäß *erg.* | *L*<sup>1</sup> (3) meiner . . . gehalten  
*L*<sup>2</sup> 19 werck *erg.* *L*<sup>1</sup> 20 daß (1) die (2) der davon (a) b⟨eko⟩ (b) kommende Überschuß, unter  
 ihrer Mt beson (3) alles unter ihrer Mt besonder (4) es |ganzlich *gestr.* | unter ihrer |Mt *erg.* | (a) hohen  
 vorsorg (b) beson (c) höchsten direction (d) hohen (e) allerhöchsten direction (f) befehl *L*<sup>1</sup>

Und zwar zu wißenscafften, Experimenten und untersuchungen, doch nach besonderer genehmhaltung Ihrer M[ajestät] angewendet werde[.]

Dero befehl hierinn zu vollstrecken, und demselben gemäß des Wercks Direction zu führen ich mir für eine sonderbare glückseeligkeit schätzen würde[.]

5 113. VORSCHLAG BETREFFEND DIE SEIDENZIELUNG IN DEN LANDEEN DES  
KÖNIGS VON PREUSSEN  
[November 1702 bis Anfang Januar 1703.]

**Überlieferung:**

- 10  $L^1$  Teilkonzept: LH XIX Bl. 71–72. 1 Bog. 2°. 2 1/2 S. auf Bl. 71–72<sup>r</sup>. Auf Bl. 72<sup>v</sup> eine Korrektur zu Bl. 71<sup>r</sup>. Überschrift: »Vorschlag betreffend die Seidenzielung in den Landen des Königs von Preußen«. Entspricht unten, S. 833, Z. 13–17, S. 835, Z. 18 – S. 839, Z. 15. Auf Bl. 72<sup>r</sup> unten  $L^1$  unserer N. 112.
- 15  $L^2$  Teilkonzept: LH XIX Bl. 107–108. 1 Bog. 4°. 4 S. Entspricht unten, S. 835, Z. 18 – S. 841, Z. 12.
- $L^3$  Teilkonzept: LH XIX Bl. 105–106. 1 Bog. 2°. 4 S. Entspricht unten, S. 833, Z. 18 – S. 835, Z. 17, S. 841, Z. 13 – S. 844, Z. 8.
- 20  $L^4$  Verbesserte Reinschrift: LH XIX Bl. 134–135. 1 Bog. 2°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: 1. FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 287–297 (mit französischer Übersetzung). 2. KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 373–378. 3. HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, S. 151–154 (nach KLOPP).

Von den Textzeugen  $L^1$ ,  $L^2$  und  $L^3$  unseres Stückes haben zwar  $L^1$  und  $L^2$  etwas mehr als die Hälfte ihres Textes gemeinsam, es gibt aber keine Passage, die sowohl in  $L^1$  als auch in  $L^2$  zu finden wäre, und auch  $L^2$  und  $L^3$  überschneiden sich nicht.  $L^2$  und  $L^3$  sind also eigentlich eigenständige Schriften; sie werden erst dadurch zu Textzeugen eines einzigen Stückes, daß Leibniz große Teile von ihnen – entsprechend einer

25 Korrekturanweisung in  $L^3$  (unten, S. 835, Z. 4 f.) – zu  $L^4$  zusammengefaßt hat.

Leibniz hat  $L^2$  als Reinschrift begonnen, den Text dann aber in mindestens zwei späteren Durchgängen korrigiert. Viele dieser Korrekturen lassen sich durch das Schriftbild und die Tinte von den wenigen Korrekturen in der ursprünglichen Reinschrift unterscheiden. Einige lassen sich in einen Zusammenhang mit den Korrekturen in  $L^4$  bringen (vgl. zum Beispiel den Textapparat zu unten, S. 838, Z. 11 f. oder

30 S. 840, Z. 3–5); andere, zum Beispiel diejenigen in dem nicht nach  $L^4$  übernommenen Teil (unten, S. 841, Z. 2–12), dürften schon früher eingetragen worden sein.

1 zu (I) denen (a) gewiße (b) wißenscafften, (aa) doch (bb) Experimenten  $L^1$  (2) wißenscafften, Experimenten  $L^2$  1 f. besonderer (I) approbation (2) genehmhaltung  $L^1$  3 vollstrecken, (I) und unter dero (a) ge (b) genehmhaltung (2) und nach demselben  $L^1$  (3) und . . . gemäß  $L^2$  4 ich (I) für (2) mir (a) alleru (b) |in allerunterthanigster devotion *gestr.* | (aa) fu (bb) für  $L^1$  4 glückseeligkeit (I) halten  $L^1$  (2) schätzen  $L^2$

Da  $L^1$  noch deutlichere Parallelen zu N. 111 aufweist als die übrigen Textzeugen (vgl. oben, S. 827, Z. 23 – S. 828, Z. 3, mit unten, S. 833, Z. 13–17 und S. 836, Z. 5–19), dürfte es ungefähr zur selben Zeit wie jenes Stück entstanden sein. Zumindest die Textzeugen  $L^2$ ,  $L^3$  und  $L^4$  entstanden nach Zustimmung der Königin zu Leibniz' Plänen (vgl. unten, S. 835, Z. 15–17 und S. 840, Z. 11 f.) und damit sicher später als N. 111. Friedrich I. versprach Leibniz eine Konzession für den Seidenbau durch die Sozietät der Wissenschaften bei einer Audienz zwischen 5. und 8. Januar (der Terminus ante quem non ergibt sich aus unserer Ausgabe I,22 N. 83, N. 84 und N. 101, der Terminus post quem non aus der entsprechenden Vollmacht der Königin, unserer N. 114, die die Zustimmung des Königs voraussetzt). Unser Stück dürfte nicht später entstanden sein. Möglicherweise war es Beilage zu Leibniz' Schreiben an den König von Anfang Januar (I,22 N. 84).

[ $L^1$  beginnt mit folgendem in Petit gesetzten Text, an dessen Stelle in  $L^3$  und  $L^4$  der normal gedruckte Text bis unten, S. 835, Z. 2 (»landen«), steht:]

Es ist bekand daß die Seiden wurme aus Indien in das Römische Reich gebracht worden bey regirung Kayser Justiniani des großen Und darauff man die seide erst in Griechenland, hernach in Italien gezeiget biß endlich ohngefehr zu konig Caroli VIII. zeiten, Franckreich nachgefolget. Und hat sonderlich Heinrich der IV. auff antrieb des Duc de Sully, oberaufsehers seiner finanzen sich das werck angelegen seyn mit großem nuzen des Konigreichs[.]

Es ist auß der von König[licher] M[ajestät]t zu Preußen Unserm allerg[näd]ig[ig]sten Herrn dero Societät der Scienzen ertheilten *Instruction* zu ersehen, mit was hohen und erleuchteten Bewegnißen Sie zu besagter Societät Fundation geschritten. In dem Sie zu förderst den ersten vorschlag aus eignem hohen Urtheil dahin verbeßert, daß neben denen Wißenschafften auch die Teütsche Sprach und Histori, und was sonst bey andern Königlichen Academien zerstreuet, alhier vereiniget seyn solte. Hernach haben Sie gewolt, daß

13 aus |in streicht Hrsg. |  $L^1$  13 worden (I) zu zeiten (2) bey regirung  $L^1$  14 großen (I) Erst in Grieche (2) Und  $L^1$  14 darauff (I) die ... Italien (a) gezei (b) gezeiget worden (2) man ... gezeiget  $L^1$  15 biß (I) sie (2) endlich  $L^1$  15 sonderlich (I) Carol (2) Heinrich  $L^1$  18 f. zu ... Herrn erg.  $L^3$  19 Scienzen |bey (I) dero (2) derselben fundation gestr. |  $L^3$  19 ertheilten |allergnädigsten gestr. |  $L^3$  19 *Instruction* (I) bekand (2) zu ersehen  $L^3$  20 erleuchteten |und recht christfürstlichen oder vielmehr bereits Königlichen gestr. |  $L^3$  20 Bewegnißen (I) konigl. Maj (2) sie  $L^3$  20 geschritten (I) daß nemlich (a) dadurch (aa) die (bb) nicht (b) vermittelst derselben (2) in  $L^3$  20 f. Sie (I) bezeiget, daß (d) (2) nicht nur (3) zu förderst  $L^3$  21 Urtheil (I) verbeßert und gewolt (2) dahin verbeßert  $L^3$  21 f. denen (I) Scie (2) wißenschafften  $L^3$  22 f. bey (I) verschiedenen |andern konigl. erg. |  $L^3$  (2) andern Königlichen  $L^4$  23 Academien (I) deren arbeit allein im gemüth bestehet, zerstreuet (2) zerstreuet |(man versteht die jenigen deren arbeit allein im gemüth bestehet) gestr. |  $L^3$  (3) zerstreuet  $L^4$

18 M[ajestät]t: Friedrich I. 19 *Instruction*: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere ... Societas Scientiarum ... zu achten hat« (11. Juli 1700) (unsere Ausgabe IV,8 N. 80). 21 vorschlag: vgl. IV,8 N. 72. 21 verbeßert: vgl. IV,8 S. 453, Z. 11 – S. 455, Z. 1. 23 Academien: Gemeint sind vor allem die Académie française und die Accademia della Crusca (Sprachpflege), die Académie royale des sciences und die Royal Society (Naturwissenschaften), aber auch die Society for the propagation of the gospel (Mission) (vgl. IV,8 S. 675, Z. 27 – S. 676, Z. 5; vgl. auch unten, S. 785, Z. 9–11 mit Fußnote). 23 vereiniget: vgl. IV,8 S. 477, Z. 1–5.



nicht nur die Natur, die Kunst und Histori, zu gemeinem gebrauch, und vermehring der Menschlichen Vortheile und beqvemligkeiten untersucht, sondern vornehmlich das Haupt Absehen, und der Rechte zweck des ganzen Menschlichen Geschlechts, nehmlich die erkenntniß der macht und Weißheit Gottes in deßen Wercken nicht vergeßen, sondern dahin  
5 getrachtet würde, wie mit den Wißenschafften und ander Menschlicher Cultur auch das Liecht des Wahren Glaubens zu frembden Völkern bracht, und also propagatio fidei per scientias veranstaltet würde[.]

Solches vortrefliche Absehen allmählig zu erreichen, haben Königl. Mt zuforderst einen gewißen grund geleet durch das Calender-privilegium in allen dero Landen, so Sie  
10 der Societät verliehen, auch durch geschärfte Edicta und befehliche gehandhabet. Es hat sich zwar anfangs nicht wenig hinderniß in der Execution gefunden, doch hoffet man solche vollends zu superiren, wie sich dann die beßerung im Werck bereits zeigt. Weilen aber dieser Fundus nicht weit reichen kan, so haben Konigl. Mt, wenn etwas anständiges ferner vorgeschlagen [werden] solte, zu deßen concession sich allerdgst erbothen[.]

1 Natur, |die *erg.*|  $L^3$  1 gebrauch, und (1) verbeßerung der (2) vermehring der  $L^3$   
2 Menschlichen (1) künste (2) vorteile  $L^3$  2 sondern (1) das Haupt (2) vornehmlich  $L^3$  3 der rechte *erg.*  $L^3$  4 vergeßen, (1) folgends (2) auch (3) sondern  $L^3$  5 Wißenschafften (1) |und (a) Cultur der Menschen (b) ander menschl. Cultur *erg.*|  $L^3$  (2) und Cultur der Menschen, auch (3) und . . . Cultur  $L^4$  6 Glaubens (1) bey entlegenen volckern angezündet und fortgepflanzt (2) zu entlegenen volckern bracht (a) mithin propagatio (b) und . . . propagatio  $L^3$  (3) zu . . . propagatio  $L^4$  7 scientias |allmählig *gestr.*|  $L^3$  7 f. veranstaltet (1) und dem Evangelischen wesen seyn lob (a) ⟨mehr⟩ (b) auch hierinn gegen die widersacher erhalten würde (2) werden (3) würde. Absatz (a) Zu e (b) Solches  $L^3$   
10 verliehen, (1) und einige andere verwilligungen; welche aber wegen (2) ⟨all⟩ (3) wo (4) un (5) und (6) auch  $L^3$  10 befehliche |uber deßen genuß *gestr.*| (1) geschandhabet (2) gehandhabet, (a) wie wohl (aa) anfangs wegen wi (bb) in den ersten jahren (cc) man (b) da man anfangs viel hinderniße in der Execution, (aa) und also erst (bb) gefunden (aaa) solche aber zum theil (bbb) doch aber |selbige *erg.*| nach gerade überw (c) Nun (d) Es  $L^3$  11 zwar *erg.*  $L^3$  11 doch |hat man solche theils bereits superiret *erg.* und *gestr.*|  $L^3$  12 solche (1) |vollends *erg.*| allmählig  $L^3$  (2) vollends |allmählig *gestr.*|  $L^4$  12 superiren, (1) und etwa (a) ⟨t⟩ (b) auff 2000 thl jährlichen überschuß zu ko (2) wie  $L^3$   
12 Werck |sich *gestr.*| bereits *erg.*|  $L^3$  13 haben (1) sich (2) Konigl.  $L^3$  13 f. Mt, (1) sich (a) allerdgst erbothen (b) wenn . . . vorgeschlagen werden solte . . . Concession  $L^3$  (2) wenn . . . vorgeschlagen solte . . . |sich *erg.*|  $L^4$  14-S. 835.1 erbothen[.] Absatz (1) Nach dem man nun auf allerhand gedacht ist (2) Nun ist man vorlängst in dem (3) Nun ist (4) Nach dem  $L^3$

6 propagatio: vgl. ebd., S. 479, Z. 16 – S. 481, Z. 2. 9 Calender-privilegium: BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., [Kalender-Patent] (10. Mai 1700). 10 Edicta: Ein Edikt vom 24. August 1702 (BRANDENBURG, KÖNIG FRIEDRICH I. IN PREUSSEN, Erneueretes / mehrgeschärfetes und auf alle Dero Lande gerichtetes Calender-Edict), das den Kalendern der Sozietät vorangestellt wurde. 12 Erl. zum Textapparat: überschuß: Zu den Finanzen der Sozietät vgl. BRATHER, Leibniz und seine Akademie, 1993, S. 370 f. 14 erbothen: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere . . . Societas Scientiarum . . . zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV,8 S. 491, Z. 11–16).

Nachdem man nun auff allerhand bedacht gewesen, hat sich ergeben, daß eines der anständigsten dinge seyn möchte, die erzielung der Rauhen Seide in des Königs landen.

[In  $L^3$  steht statt der folgenden normal gesetzten Absätze bis einschließlich unten, S. 840, Z. 12, folgende von Leibniz durchstrichene und mit dem Vermerk »*inserantur quae in alia scheda*« (das heißt  $L^2$ ) versehene und von uns in *Petit* gesetzte Passage:]

Wenn nehmlich darinn hin und wieder eine uberaus große Menge der art Maulbeerbäume, deren blatter von den Seidenwürmen genoßen werden gepflanzet, und dann sobald es seyn kan Seide davon gemacht und verarbeitet würde. Immaßen man durch die erfahrung versichert daß die bäume in diesen Landen wohl auffkommen, die würme auch deren blatter genießen, und davon eine guthe Seide spinnen, die zu allerhand arbeiten gleich der Französchen und Italianischen dienlich[,] wodurch dann niemand in seiner Nahrung zu nahe getreten, sondern eine Neüe kostbare Currente und ohnentbehrliche Wahre in diesen Landen in copia gezeüget[.] Die Seiden Manufacturen, welche aus mangel oder theurung tüchtiger rauhen seide sehr gehindert werden, befördert, also die Nahrung der unterthanen, und die Einkunffte des Koniges vermehret und große Summen Geldes im land gehalten würden.

Und weilen auch die Seiden-zielung eine angenehme und schohne Sach, so hat man dafür gehalten, es würde guth seyn daß solche unter der konigin Majestät protection gefuhret würde, nachdem Selbige allgdst bezeiget, daß Sie sich eine besondere Lust darinn machen würden[.]

Es ist nun über Vierzig jahr daß man in Teutschland mit der Seidenzielung umbgehet, und einer guthen würckung versichert, aber wegen vieler zufälligen hinderniße, zu der anstatt

1 f. sich (I) endlich befunden (2) ergeben (a) nicht (b) daß (aa) nicht leicht etwas (aaa) <-> (bbb) anständige(r) | hiezu *erg.* | zu finden, als (bb) vorder hand (cc) eines . . . mochte  $L^3$  2 die (I) Seiden-Cultur (2) Erzielung . . . Seide | in | den *erg.* | konigl. Landen *gestr.* |  $L^3$  (3) erzielung . . . | in . . . landen *erg.* |  $L^4$  7 sobald . . . kan *erg.*  $L^3$  8 wohl *erg.*  $L^3$  10 dienlich[,] (I) weilen (a) <d> (b) nun (2) wodurch  $L^3$  10 niemand (I) zu (2) in  $L^3$  11 getreten, (I) hingegen (2) sondern  $L^3$  11 Neüe (I) wa (2) kostbare (a) und (b) Currente  $L^3$  12 gezeüget (I) | würde *gestr.* | mithin also das publicum, die zahl der arbeiter, und die Seiden man (2) die  $L^3$  12 mangel (I) th (2) | oder theurung *erg.* |  $L^3$  13 f. vermehret | und . . . gehalten | würden *streicht Hrsg.* | *erg.* |  $L^3$  14 f. würden. *Absatz (I)* Wird demnach (a) vo(r) (b) gesucht (2) Weilten aber (3) Und weilten (4) Und weilten auch  $L^3$  17 besondere *erg.*  $L^3$  18 *Absatzanfang (I)* Es (a) ist (b) sind nun in die (aa) <6> (bb) 40 jahr  $L^1$  (2) Es sind nun (a) über die (b) in die Vierzig jahr | und drüber *erg.* |  $L^2$  (3) Es sind (a) <-> (b) nun in die v (3) Es . . . nun (a) in die (b) über . . . jahr  $L^4$  18 Teutschland (I) | damit *nicht gestr.* | (2) | ((mit der Seiden-zielung)) *erg.* |  $L^1$  (3) mit der Seidenzielung  $L^2$  18 f. und (I) das (2) einer  $L^1$  19-S. 836.1 aber (I) gegen die veranstaltung im großen haben sich (a) so viel hinderungen (b) hin<de> (c) hin und wieder (d) so viel zufällige hinderungen geleet (2) wegen . . . also  $L^1$

6–14 Wenn . . . würden: vgl. die erweiterte Fassung unten, S. 837, Z. 6 – S. 838, Z. 9. 15–17 Und . . . würden: vgl. die erweiterte Fassung unten, S. 840, Z. 7–12. 16 konigin: Sophie Charlotte.

im großen noch nicht gelangt. Also daß es scheint die Gottliche providenz habe dieses, wie andere vortreffliche und große dinge dem Könige in Preußen vorbehalten[.]

[In *L*<sup>1</sup> steht ungestrichen folgende Passage, die durch den daneben (auf dem links anschließenden Bl. 72<sup>v</sup> des Bogens unten) notierten folgenden Absatz ersetzt wird:]

5 Man hat aus des weiland berühmten Churfürsten zu Maynz und bischoffen zu Würzburg Johann Philipps von Schonborn munde, daß Seine Churfurst. gnaden, unweit Würzburg eine Maulbeer-Plantagie angefangen, und wurcklich Seide machen laßen, und unter andern guthen anstalten damit Sie umgangen auch dieses ersprießliche werck einführen wollen[.] Ein gleiches hat der vortreffliche Churfurst zu Pfalz Carl Ludwig angefangen, man ist auch im Wurtenberger lande damit umgangen[.] alleine eingefallene kriege  
10 mit Franckreich und andere verwirrungen haben solch guth vorhaben unterbrochen[.] ((Man hat die Person die dieses und viel ander guthes als die Strumpf Instrumenten und weiße durchsichtige porcellanen von glaß, zu erst in Teutschland bracht oder vor andern getrieben, sonderlich gekennet, auch theils deren schrifftten und Experimenta bekommen[.] Und weiß daß solche Person aus der erfahrung die gewißheit und wichtigkeit des wercks zum öfftern betheuert, und deßen unterlaßung beseuffzet[.]))

15 Es hat der weiland berühmte Churfürst zu Maynz und bischoff zu Würzburg, Johann Philipp von Schonborn ohnweit Würzburg eine maulbeer-plantagie angefangen, und seide machen laßen. Ein gleiches hat der vortreffliche Churfürst zu Pfalz Carl Ludwig vorgehabt. Man ist auch im Würtemberger Lande damit umgangen, aber die dazwischen kommene Todesfälle und kriege, auch andere verwirrungen haben all solch guth vorhaben unterbro-  
20 chen.

2 andere (1) große dinge (2) vortreffliche . . . dinge *L*<sup>1</sup> 5 Absatzanfang (1) Der (2) Ich (3) Man *L*<sup>1</sup> 5 f. Am Rande diese Alternativ-Formulierung zu Man . . . würzburg: ((Es hat der (1) beruht (2) weiland beruht Churfurst zu Maynz und bischoff zu würzburg, unweit würzburg)) *L*<sup>1</sup> 5 weiland erg. *L*<sup>1</sup> 5 und . . . Würzburg erg. *L*<sup>1</sup> 8 wollen[.] (1) wozu sich eines Commerciens raths Johann Daniel Kraffts bedinet der auch bey den hochst(-)igsten Churfürsten (2) Ein *L*<sup>1</sup> 8 f. hat (1) Churf. Carl Ludwig in der Pfalz (2) der . . . Ludwig *L*<sup>1</sup> 9 man (1) hat (2) |ist nicht gestr. | . . . lande gefolget, allein die (3) hat auch . . . lande dergleichen angefangen (4) ist . . . lande (a) damit . . . alleine (b) damit . . . alleine *L*<sup>1</sup> 10 Franckreich (1) haben (a) dergleichen (b) das gute vorhaben (2) und . . . haben (a) alle (b) solch . . . vorhaben *L*<sup>1</sup> 11 dieses (1) getrie (2) und *L*<sup>1</sup> 11 Strumpf (1) Muhlen (2) Instrumenten und (a) falsche (b) weiße *L*<sup>1</sup> 12 bracht (1) und getri (2) oder *L*<sup>1</sup> 13 schrifftten (1) bekommen (2) und *L*<sup>1</sup> 15–17 Absatzanfang (1) Zwey vornehme |und berühmte erg. | Churfürsten, johan philipp Churfurst zu Maynz und bischoff zu würzburg; und Carl ludwig Churf. zu Pfalz, haben es (a) wurckl (b) versucht, und jener wurcklich zu Würzburg seide . . . laßen *L*<sup>1</sup> (2) Es . . . |und Seide . . . laßen erg. | *L*<sup>2</sup> 17–20 Ein (1) gleichmäßiges ist im Wurtenberger land geschehen, aber in solchen landen haben die |angefangene gestr. | Kriege mit Franckreich verandrunen der herren und andere verwirung den (a) (-) (b) fortgang gehemmet *L*<sup>1</sup> (2) gleiches . . . die (a) eingefallene kriege (b) dazwischen . . . |todesfalle und erg. | kriege mit Franckreich, und andere . . . haben (aa) alle (bb) all . . . unterbrochen *L*<sup>2</sup> (3) gleiches . . . unterbrochen *L*<sup>4</sup>

9 kriege: Der Pfälzische Krieg (1688–1697). 10 Person: Johann Daniel Crafft. 11 Strumpf: vgl. Craffts Schreiben von Anfang September 1680 (III,3 S. 257, Z. 24).

Nachdem nunmehr auch viel Reformirten aus Franckreich in die Schweiz und in Teutschland kommen, haben Sie unter andern guthen wercken auch dieses in etwas fürgenommen, dergleichen auch einige Teutsche gethan, aber alle nur mit einem geringen, also daß zwar die gewißheit des Nuzzens dadurch erscheinet aber nichts großes noch öffentliches darauß erwachsen[.]

Nun sind gleichwohl die Nuzbarkeiten die dießfals auß einer rechten anstalt in das gemeine wesen fließen würden überauß groß. Immaßen die Seide eine kostbare und doch dabey currente wahre, die so guth als baares geld, also das Werck einer außtraglichen und unerschöpflichen fundgrube zu vergleichen[.] Da auch wolle und flachs mit mühe von Menschen gesponnen werden müßen, spinnet uns hier das thier den faden, welcher so wohl angeleget, daß das ganze Häußlein aus einem Faden bestehet. Die Seide gehet allen andern Materien die zu dergleichen gebrauch gewidmet, an schohnheit, reinigkeith, leichte, und festigkeit für. Es wird auch der frembden Seide eine überauß große menge in diesen Landen verbrauchet; Und ist gewiß daß die Seiden Manufacturen nicht wenig alhier durch die theürung und den mangel der fremden tüchtigen rauhen seide gehindert werden. Also

1 in (I) Teut (2) die  $L^1$  2 in (etwas) | versucht *gestr.* | *erg.*  $L^1$  2 f. fürgenommen, | und sind (dur)ch einige (schw) *erg. und gestr.* |  $L^1$  3 Teutsche | fast noch beßer gethan *erg. und gestr.* |  $L^1$  3 alle *erg.*  $L^1$  3 f. nur (I) privatim, (a) und (aa) also (bb) im kleinen (b) also  $L^1$  (2) privatim, also (3) mit ... also  $L^2$  4 gewißheit (I) dadurch erscheinet, eine (2) des ... erscheinet  $L^1$  (3) des Nuzens (a) darauß (b) dadurch erscheinet  $L^2$  (4) des Nuzzens (a) darauß (b) dadurch erscheinet  $L^4$  5 erwachsen | können *gestr.* |  $L^1$  7 fließen (I) können (2) wurden  $L^1$  7 Immaßen (I) es (ein) (2) gleichwohl (3) die  $L^1$  7-9 eine (I) vortr (2) kostbare (a) ware, (aa) da ein (bb) und der grund | darauff (aaa) die bäume (bbb) die maulbeer bäume stehen *erg.* | nicht leicht beßer (aaaa) gebraucht ( - ) (bbbb) genuzet werden kan (b) und dabey (aa) co (bb) currente wahre | die so guth als baar geld | (aaa) und (aaaa) eine (a - ) (bbbb) einer (bbb) also | das werck *erg.* | einer (aaaa) Mine (bbbb) | reichen | unerschöpflichen *erg.* | *erg.* | fund gruben gleich *erg.* | *erg.* | und der plaz darauff die maulbeer bäume stehen (aaaaa) nicht (bbbbbb) nicht beßer gebraucht werden kan (ccccc) kan sol(chem) (dddd) kan nicht beßer gebraucht werden | (aaaaaa) da doch (noch hec)en (bbbbbb) zugeschweigen daß noch (hec)en, (wein)garten | ( - ) *erg.* | und anders dabey (aaaaaaa) seyn (kan) (bbbbbbb) stehen (ccccccc) statt (aaaaaaaa) haben (bbbbbbbbb) hat *gestr.* |  $L^1$  (3) kostbare ... als (a) baar (b) baares ... einer reichen unerschöpflichen ... vergleichen | (aa) Und der plaz darauff die Maulbeer baume stehen, kan nicht leicht beßer gebraucht werden (bb) dadurch der grund darauff die (aaa) bäume stehen (be) (bbb) maulbeerbäume stehen | werden *erg.* | (aaaa) beßer als sonst genuzet wird (bbbb) (weit) beßer als (cccc) vortreflich genuzet wird *gestr.* |  $L^2$  (4) kostbare ... vergleichen  $L^4$  9 auch *erg.*  $L^1$  9 und (I) linnen (2) flachs  $L^1$  9 f. mit (I) muhe (2) mühe von Menschen  $L^1$  10 f. thier (I) Die  $L^1$  (2) | den ... ganze (a) hauß (b) häußlein ... bestehet *erg.* | Die  $L^2$  11 f. allen (I) andern | zeugen oder materien so (man) zu (a) gleicher (b) gleichem gebrauch (wid)met *erg.* |  $L^1$  (2) | zeügen oder *gestr.* | Materien ... gewiedmet  $L^2$  (3) andern ... gewidmet  $L^4$  12 an (I) festigkeit (2) schohnheit  $L^1$  12 reinigkeith *erg.*  $L^1$  13 wird (I) d(eßen) (2) eine (3) der  $L^1$  (4) auch der  $L^2$  14 Manufacturen (I) hauptsachlich (2) nicht ... alhier  $L^1$  15 theürung (I) | und den mangel *erg.* |  $L^1$  (2) und den (a) abgang (b) mangel  $L^2$  15 der (I) frembden | tüchtigen *erg.* |  $L^1$  (2) | rauhen *erg. und gestr.* | frembden tüchtigen | rauhen *erg.* |  $L^2$  15-S. 838.2 werden. (I) | (a) (daruber) (b) also daß (aa) | man nicht *gestr.* | schwerrlich auff (aaa) den preiß (bbb) die wohlfeile der frembden (aaaa) stoffen (bbbb) (m) (cccc) stoffen bey uns gelangen | kan nicht *gestr.* | (bb) schwerrlich ... gelangen *erg.* |  $L^1$  (2) Also ... Seidenzielung (a) | man *erg.* | schwerrlich ... Uns gelangen kan (b) schwerrlich ... gelangen  $L^2$  (3) Also ... Seidenzielung (a) nicht wohl (b) schwerrlich ... gelangen  $L^4$

daß vor eigener Seidenzielung schwerlich auff die wohlfeile der frembden Stoffen bey Uns zu gelangen[.] Es wurde auch dadurch viel ohngebauetes Land zu nuz gemacht, maßen bekand daß dießer Maulbeerbaum eben nicht schwehr fort zu bringen, noch an den besten grund gebunden. Es würden viel Menschen in neüe arbeit gestellet, die sonst die  
 5 zeit ohnnützlich zubringen. Bey der fütterung und wartung der Würme, können alte Leüte, Kinder, und andere die sonst wenig arbeiten, anhand gehen. Die Haspelung geschicht durch Menschen, die zwirnung theils mit Instrumenten, die Manufacturirer werden vermehret, also die Nahrung mit der Licent verstärcket, und überauß große Summen geldes dermahleins jährlich im Land behalten[.]

10 Man möchte dagegen einwenden, daß die Sach hiezu land nicht thunlich, allein der augenschein und sich ergebender überschuß ist vorhanden; welcher ob er schohn aniezo nur im kleinen wahr gemacht, sich doch bey größerer anstalt multipliciren müste. Die Bäume gerathen in allerhand grund, widerstehen der Kälte, und verursachen desto we-

2 auch fehlt  $L^1$  erg.  $L^2$  2 viel (1) ungebauter (a) grund (b) boden (2) ungebautes land  $L^1$   
 3 daß (1) der (a) baum (b) Maulbeerbaum  $L^1$  (2) der Maulbeerbaum (3) dieser Maulbeerbaum  $L^2$   
 3 schwehr (1) zu erzielen (2) aufzubringen  $L^1$  (3) aufzubringen (4) fortzubringen  $L^2$  4 f. sonst (1) ein guthes theil ihrer zeit (a) |mit nicht gestr. | mußiggang (b) unnützlich  $L^1$  (2) ein guths theil ihrer zeit unnützlich (3) ein guthes theil der (4) die (5) die zeit unnützlich  $L^2$  5-7 zubringen. (1) Die wartung und fütterung der wurme kan |meist erg. | von kindern |und (a) magdlein (b) mägden gestr. | geschehen (aa) <-> (bb) Die haspelung (aaa) zwirnung (bbb) und zwirnung geschicht theils durch menschen theils durch  $L^1$  (2) die Wartung und fütterung der Würme kan meist von Kindern |und magden gestr. | geschehen. Die Haspelung und zwirnung geschicht theils durch Menschen, theils durch (3) die Wartung und fütterung der Würme kan meist von Kindern und sonst von leuten unter der (4) bey . . . können kinder |alte Leüte erg. | und . . . gehen. Die Haspelung und zwirnung geschicht theils durch Menschen, theils durch  $L^2$  (5) Bey . . . mit  $L^4$  7 Manufacturirer (1) wurden  $L^1$  (2) würden (3) werden  $L^2$  8 also erg.  $L^1$   
 8 die (1) Licenten (2) nahrung  $L^1$  8 mit (1) den Licenten (2) der Licent  $L^1$  8 verstärcket, (1) |und erg. | vor viel (2) und (a) so viel (b) vor (aa) viel (aaa) 1000 <-> (bbb) 1000 g(e)ld (in) (bb) mehr als eine tonne goldes  $L^1$  (3) und vor mehr als eine tonne goldes  $L^2$  (4) und . . . geldes  $L^4$  9 jährlich erg.  $L^1$   
 10 hiezu land erg.  $L^1$  11 und (1) | (a) dab (b) sich ergebende erg. |  $L^1$  (2) sich ergebender  $L^2$   
 11 f. vorhanden; (1) der sich bey großer (2) welcher ob er schohn nicht groß sich doch bey großer  $L^1$  (3) welcher (a) ob (b) ob er schohn (aa) nicht groß, sich doch bey großer (bb) nur . . . größerer  $L^2$  (4) welcher ob er (a) aniezo schohn nicht groß, sich . . . größerer (b) schohn . . . größerer  $L^4$  12 f. Die (1) würme (2) <-> (3) bäume (a) stehen wohl (b) gerathen  $L^1$  13 grund, (1) und verhalten sich |im ubrigen erg. | gleich den linden Sie widerstehen  $L^1$  (2) |und verhalten sich im ubrigen gleich den Linden gestr. | widerstehen  $L^2$  13-S. 839.1 Kälte, (1) zumahl es auch (2) und solches umb so viel <-> mehr, weil es  $L^1$  (3) und (a) ist (aa) bey (bb) <man> bey ihnen desto weniger besorget, weilen es (b) haben (c) verursachen . . . weniger (aa) sorgsamkeit (bb) besorgnuß, weilen es  $L^2$

11 vorhanden: vgl. oben, S. 828, Z. 10-15.

niger besorgniß; weil es dabey nicht auff fruchte, sondern nur auff blatter ankomt[.] Die Seiden-würme sind hier den Kranckheiten weniger unterworffen als in den warmen Landen; die Seide ist (nach gelegenheit) der Italianischen und Französichen zu vergleichen, und zu allen arbeiten guth, wie es die wercke zeigen[.]

[*L*<sup>1</sup> endet mit folgendem in *Petit* gesetzten Absatz:]

5

Weil nun also ie langer man verschiebet, ie langer man sich des Nuzens und der Vergnugung beraubt, so ware dienlich das forderlichst in allen des konigs landen die anstalt zuerlauben und zubefordern, daß eine große anzahl bäume gepflanzt werden könne und wäre von Königlicher Majestät nur zweyerley hauptsachlich zubitten, Erstlich daß hin und wieder grund zur pflanzung und no(h)tiger plaz auff favorabelste angewiesen und das angewiesene land fürs erste mahl durch einige frohndienste zu bereitet wurde[.] Und denn weil zu die maulbeer-anstalt, aufsicht, reisen, anschaffung der requisiten, an baum- und wurm Saamen, pflanzung der baume, und ander zugehoer in den weitlaufftigen landen einige kosten nothig von konig ein gewißes leidliches qvantum jährlich zu einer so wichtigen und ruhmlichen sach entweder ganzlich (frey) oder wenigstens vorschubweise benennet würde so bey guthem fortgang des wercks ganz oder zum theil abgehen köndte[.]

15

Nachdem nun konigl. Mt zu Preußen sich geneigt erclaret gehabt, dero Societät der Scienzen in solchen Stand zu sezen, daß sie etwas leisten könne, so der glori des aller-

1 f. ankomt[.] (*I*) sie (*2*) die wurme *L*<sup>1</sup> (*3*) die |Seiden *erg.* | würme *L*<sup>2</sup> (*4*) die Würme sind (*5*) die Seiden-würme *L*<sup>4</sup> 2 sind (*1*) |alhier *erg.* | *L*<sup>1</sup> (*2*) hier *L*<sup>2</sup> 2 in (*1*) warmen *L*<sup>1</sup> (*2*) den warmen *L*<sup>2</sup> 3 (nach gelegenheit) *fehlt* *L*<sup>1</sup> 3 f. vergleichen, (*1*) wie die wercke geben. Also daß (*a*) nur (*b*) (all) (*c*) allein (*d*) die object (*e*) anstatt aller objectionen (*aa*) (nur) (*bb*) fast nur diese frage überbleibet, warumb es dann (*aaa*) nicht (*bbb*) nicht ehe geschehen *L*<sup>1</sup> (*2*) wie die wercke geben (*3*) und . . . zeigen. Also daß anstatt der objectionen fast nur diese frage übrig bleibet, warumb es dann nicht ehe geschehen? *Absatz* | Weil nun also ie länger man verschiebet, ie länger man sich des Nutzens und der vergnügung beraubt, so ist *gestr.* | *L*<sup>2</sup> (*4*) und . . . zeigen *L*<sup>4</sup> 6 nun (*1*) ge (*2*) also *L*<sup>1</sup> 7 ware (*1*) nothig daß (*2*) dienlich . . . forderlichst *L*<sup>1</sup> 7 f. anstalt (*1*) gemacht würde, eine große (*a*) qv (*b*) anzahl bäume (*aa*) auff (*bb*) zu pflanzen (*2*) zuerlauben |und zubefordern *erg.* | (*a*) |daß nicht *gestr.* | (*b*) daß . . . könne. |Es ist ein Mittel (*aa*) innerhalb (*bb*) vorhanden in 3 jahren (*aaa*) zu blatt (*bbb*) zu blättern zu gelangen, all(e) das ubrige folgt von selbsten. *gestr.* | (*aaaa*) hatte man demnach von seiten (*bbbb*) ware (*cccc*) und . . . von |konigl. *gestr.* | *L*<sup>1</sup> 8 f. zweyerley (*1*) von nothen (*2*) hauptsachlich zubitten *L*<sup>1</sup> 9 daß (*1*) ihre Mt (*2*) h(ier) (*3*) hin *L*<sup>1</sup> 9 pflanzung | (*1*) und plätze zu (*2*) und (*a*) ander (*b*) no(th)iger . . . favorabelste *erg.* | *L*<sup>1</sup> 10 angewiesen | (*1*) und (*2*) und das (*a*) La (*b*) angewiesene (*aa*) land dazu durch (*bb*) land . . . frohndienste (*aaa*) (da) zu (*bbb*) zu bereitet wurde *erg.* | *L*<sup>1</sup> 11 zu (*1*) direction, anstalt, aufsicht (*2*) anstalt (*3*) die maulbeer-anstalt *L*<sup>1</sup> 12 pflanzung (*1*) (etc.) (*2*) der baume (*a*) ver (*b*) kosten (*aa*) und besold (*bb*) nothig (*c*) und (*aa*) aller (*bb*) ander *L*<sup>1</sup> 12 zugehoer (*1*) in d (*2*) in diesen landen (*3*) in . . . landen (*a*) nicht wenig (*b*) einige *L*<sup>1</sup> 12 f. kosten (*1*) nothig (*2*) er (*3*) von konigl. Mt (*4*) nothig von konig *L*<sup>1</sup> 13 gewißes (*1*) qvantum (*2*) leidliches *L*<sup>1</sup> 13 wichtigen (*1*) sach (*2*) und *L*<sup>1</sup> 13 f. entweder . . . | (frey) *erg.* | . . . vorschubweise *erg.* | *L*<sup>1</sup> 14 bey (*1*) fortga (*2*) guthem *L*<sup>1</sup> 15 abgehen (*1*) wu (*2*) köndte *L*<sup>1</sup> 16-S. 840.2 Preußen (*1*) |eine nicht *gestr.* | Societät der Scienzen fundiret, und solche mit

16-S. 840.2 Erl. zum Textapparat: concessionen: Neben dem Monopol auf Kalender (BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., [Kalender-Patent]) hatte Friedrich I. der Sozietät ein Privileg zur Einführung von Schlangenfeuerspritzen erteilt (DERS., »Privilegium pro Societate Scientiarum wegen der feuer Spruzen«; IV,8 N. 82) und ihr den Ertrag einer zu erhebenden Abgabe auf Auslandsreisen versprochen (DERS., »Edict, wodurch das Reisen der Jugend in auswärtige Provintzien verbothen«; IV,8 N. 84).

durchleüchtigsten Fundatoris, der erwartung der Welt, und der königl. *Instruction* einig  
gnügen geben köndte So hat man nach reiffer überlegung dafür gehalten, die Concession  
der Seiden-Cultur seye ein Werck, welches alle requisita habe so dazu zu verlangen[.]  
Dann erstlich kan es der Societät zu einem bestandigen Fundo mit dienen, etwas recht-  
5 schaffenes außzurichten. Vors andere gereicht es niemand zu praejudiz, und drittens so ist  
es an sich selbst loblich und gemein-nützig.

Man hat aber fürs beste gehalten der Konigin Mt allerunterthänigst zu ersuchen, daß  
Sie dieß Werck der Seiden-Cultur, als eine angenehme und schöne, auch einer großen  
Fürstin anständige Sach, dergleichen die alten ihrer weisesten Göttin zugeschrieben, unter  
10 dero protection absonderlich nehmen, und mit dero autorität zu befördern in gnaden ge-  
ruhen möchte. Welches Ihre Mt auch guth befunden, und sich darinn eine sonderbare Lust  
machen wollen[.]

einigen concessionen allergdzt versehen, welche aber (a) theils nicht weit reichen (b) noch nicht zulänglich  
etwas (aa) zu thun (bb) zu verrichten, so . . . Instruction ein gnügen . . . geben (aaa) köndten (bbb) köndte;  
Und gleichwohl Königl. Mt. sich (aaaa) allergdzt erbothen, wenn (aaaaa) etwas weiter furgeschlagen  
werden kondte, solches zu (bbbbb) <ferner> dienliches (ccccc) ferner (ddddd) |ferner erg. | etwas dienli-  
ches (bbbb) erclaret wenn ferner etwas dienliches |und bestandiges vorgeschlagen werden köndte solches  
allergdzt zu verwilligen und handzuhaben *nicht gestr.* | (2) aller (3) d(ie)s geneigt (4) sich . . . |gehabt  
erg. | . . . etwas thun könne . . . köndte L<sup>2</sup> (5) sich . . . köndte L<sup>4</sup> 2 nach . . . überlegung erg. L<sup>2</sup>  
2 f. Concession der erg. L<sup>2</sup> 3 so (I) hiezu (2) dabey L<sup>2</sup> (3) dazu L<sup>4</sup> 3–5 verlangen[.] (I) |1. erg. |  
Es ist gemeinnuzig, 2°. kan (a) d (b) es der (aa) Stoc (bb) Societat . . . Fundo dienen . . . außzurichten, 3°.  
gereicht (2) |Dann erg. | 1°. L<sup>2</sup> (3) Dann 1°. kan . . . |mit erg. | . . . außzurichten, 2°. gerreicht L<sup>2</sup>L<sup>4</sup> (4)  
Dann . . . gereicht L<sup>4</sup> 5 niemand (I) von des koni (2) zu L<sup>2</sup> 5 praejudiz, (I) 3°. L<sup>2</sup>L<sup>4</sup> (2) und  
drittens L<sup>4</sup> 6 f. gemein-nützig. Absatz (I) Weilen aber (2) Es hat aber die Societat vor (3) Absatz  
Man L<sup>2</sup> 7 aber (I) für (2) für guth befunden (3) fürs . . . gehalten L<sup>2</sup> 8 Sie (I) Sich (a) dieses  
wercks a (b) der . . . als eines angenehmen und curiosen (2) die (3) dieß L<sup>2</sup> (4) dieß L<sup>4</sup> 8 eine (I)  
|löbliche erg. | L<sup>2</sup> (2) |lobliche gestr. | L<sup>4</sup> 8 f. und (I) curiose (2) schohne L<sup>2</sup> (3) schöne auch (a)  
d(er) (b) einer . . . anständige L<sup>4</sup> 9 dergleichen . . . zugeschrieben fehlt L<sup>2</sup> 10 dero (I) proct (2) |  
(a) <-> (b) hohe erg. und gestr. | protection |und direction |zu nehmen gestr. | erg. | insonderheit L<sup>2</sup> (3)  
protection absonderlich L<sup>4</sup> 10 f. befördern (I) |in . . . ruhen mochten erg. | (a) dahingegen es unter  
dero direction und ordre stehen solte (b) Welches (aa) Ihre (bb) Ihre L<sup>2</sup> (2) in . . . ruhen (a) möchten (b)  
möchte . . . Ihre L<sup>4</sup> 11 Mt (I) allergdzt (2) in gnaden (3) auch L<sup>2</sup> 11 guth (I) gefunden L<sup>2</sup> (2)  
befunden L<sup>4</sup>

[*L*<sup>2</sup> endet mit folgendem in *Petit* gesetzten Absatz:]

Von des Königes zu Preußen Majestät als des glorwürdigsten Fundatoris der Societat hat man folgendes allerunterthanigst zu suchen, 1<sup>o</sup>. daß Sie eine beständige concession auff die [zielung] der Rohen Seide im land, und deren verbrauch dero Societät mit außschlieußung anderer, ertheilen; doch daß das werck unter der Königin autorität geführt werde[.] 2<sup>o</sup> daß Sie allerdst belieben die bereits vorhandene Maulbeergarten dazu herzugeben doch gegen einen leidlichen grund-zinß, nach proportion deßen so der grund bißher genuzet[.] 3<sup>o</sup> daß weilen eine ubergroße Menge neüer Baume zu pflanzen, daß nicht allein hin und wieder pläze dazu angewiesen, sondern auch zum ersten mahl zu deren bearbeitung und verzäunung durch dienste und sonst anhand gegangen werde, 4<sup>o</sup>. daß konigl. Mt geruhen etliche jahr über mit einem leidlichen vorschuß zu helffen; der nach der hand wieder abzulegen, und werden sie gleich zum ende des ersten jahres eine uberauß große Menge der Neu [gepflanzten] sich in etwas zeigenden bäume pro reali cautione haben[.]

Wird demnach allerunterthänigst gesucht, 1<sup>o</sup> daß der konig in Preußen unser allergdster Herr, vor Sich und Seine Successoren an der Regirung Seiner Societät der Wißenschafften verleihe das perpetuum privilegium der Seidenzielung in allen dero Landen, also daß niemand als der Societät freystehen soll rauhe Seide darinn zu machen[.]

2<sup>o</sup> daß konigl. Mt zu dieser vorhabenden verfaßung hergeben die vorhandene Maulbeergärten, zu Keppenich, [Potsdam], Glünecke, Borne und wo sie sonst seyn mogen.

2 Absatzanfang (1) Von Königlicher Mt hat man (2) Von *L*<sup>2</sup> 2 als des (1) Fundatoris (2) glorwürdigsten Fundatoris der Societät *erg.* *L*<sup>2</sup> 3 daß (1) koni (2) Sie *L*<sup>2</sup> 3 f. concession (1) dero Societät darauff (2) auff die (a) Seiden-zielung (b) |zielung ändert *Hrsg.* | der ... | mit ... anderer *erg.* | (aa) doch (bb) doch unter der kon (cc) ertheilen *L*<sup>2</sup> 5 f. vorhandene (1) Maulbee (2) weiße Maulbeerbaume und gärten darinn (a) sich (b) sie sich befinden (3) garten (4) garten der Maulbeerbaume (5) Maulbeergarten (a) gegen (b) dazu *L*<sup>2</sup> 6 f. grund-zinß, (1) welcher von zeit der nuzung angehen soll (2) |nach proportion nicht *gestr.* | deßen so (a) biß (b) der grund bisher (3) nach ... genuzet *L*<sup>2</sup> 7 pflanzen, (1) daß (a) ihre Mt (b) die erde in den dazu destinirten (aa) pfla (bb) pläzen (2) und (3) und pläze dazu anzuweisen (4) |nicht nicht *gestr.* | (5) daß *L*<sup>2</sup> 7 hin und wieder *erg.* *L*<sup>2</sup> 8 auch (1) anfangs mit (2) zum ... zu *L*<sup>2</sup> 9 daß (1) ihre (2) konigl. *L*<sup>2</sup> 10 sie (1) die gro (2) gleich *L*<sup>2</sup> 11 |gepflanztenen ändert *Hrsg.* | (1) |baume nicht *gestr.* | (2) sich ... bäume *L*<sup>2</sup> 12 haben |So (1) macht (2) läbet mich auch die ohnvergleichl. generositat (a) Königl. Mt ni (b) Ihrer Majestat (c) des Königs nicht glauben, daß ihre Majestät eine sache von solcher wichtigkeit *gestr.* | *L*<sup>2</sup> 13 1<sup>o</sup> fehlt *L*<sup>3</sup> 13 konig (1) zu *L*<sup>3</sup> (2) in *L*<sup>4</sup> 13 Preußen (1) und (2) unser *L*<sup>3</sup> 14 Herr, (1) der (2) |vor ... und (a) seinen (b) seine ... regirung *erg.* | Seiner *L*<sup>3</sup> 14 f. Societät der (1) wißenschafft *L*<sup>3</sup> (2) Wißenschafften *L*<sup>4</sup> 15 allen (1) deren (2) dero *L*<sup>3</sup> 16 niemand (1) fre (2) als (a) ihr (b) der *L*<sup>3</sup> 16 soll (1) sey (2) rauhe *L*<sup>3</sup> 16 f. machen[.] Absatz (1) Vors andere (a) werden (aa) gegen (bb) konigl. ... verfaßung |hehrgeben *erg.* | die (b) geben (c) daß ... vorhandene *L*<sup>3</sup> (2) 2<sup>o</sup>. ... vorhandene *L*<sup>4</sup> 18 Keppenich, (1) und im amte Postdam (2) Postdam Borne und Glüneke, (a) also daß S (b) |oder wo ... mögen *erg.* | *L*<sup>3</sup> (3) |Postdam ändert *Hrsg.* | ... mogen *L*<sup>4</sup>

18 Keppenich ... mogen: Zu den Standorten vgl. BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993, S. 268, und oben, S. 824, Z. 16–18. 18 Keppenich: Köpenick; vgl. oben, S. 779, Z. 3–6 mit Erl. 18 Glünecke: Beim Jagdschloß Glienicke. 18 Borne: Bornim.



Dergestalt und also daß der Societät zu allen zeiten alda freystehen soll sich solches grundes zu bedienen, alda neüe Bäume zu pflanzen, die verhandene oder noch erziehende junge bäume heraus in andere orthe zu versetzen, und sonst davon die blätter zu gebrauchen, Und daß dagegen königl. Mt einen jährlichen leidlichen grundzinß genießen, nach  
5 maße deßen so solcher grund bisher einbracht[.]

3<sup>o</sup> daß königl. Mt plätze anweisen laßen, in unterschiedenen dero Landen Baumschuhlen anzulegen, damit eine überauß große Menge der jungen Bäume forderlichst aufbracht werde die hernach zum theil in die [Alléen] oder andere orthe versetzt werden können. Auch daß königl. Mt zu bearbeitung des grundes solcher baumschuhlen oder  
10 gärten und zu deren verzeünung mit frohndiensten und dem holz beyhulffig seyn[.] Und soll von solchen plätzen als dann erst ein leidlicher grundzinß gegeben werden, wenn man sie nuzzen kan[.]

4<sup>o</sup> daß königl. Mt beliebe dahin beforderlich zu seyn, wie so viel thunlich Alleen von diesen Maulbeer-bäumen hin und wieder gepflanzt werden mögen. Es würde schön

1 f. Societät (I) alda freystehen soll (2) zu ... zeiten freyen soll ... alda L<sup>3</sup> (3) zu ... alda L<sup>4</sup> 2 pflanzen, (I) und (2) die L<sup>3</sup> 2 f. verhandene (I) heraus L<sup>3</sup> (2) oder (a) erzogene junge (b) noch ... heraus L<sup>4</sup> 3 f. gebrauchen, (I) alles (2) dahingegen ein leidli (3) und vergnügen sich königl. Mt dagegen mit einem grundzi (4) Und L<sup>3</sup> 4–6 Mt (I) sich mit einem leidlichen grundzinß (a) vergnügen (b) genießen | nach (aa) proportion (bb) maße deßen so (aaa) solcher grund bißher (aaaa) ge⟨l⟩aß (bbbb) getragen (bbb) ihnen (ccc) ihre solcher ... einbracht erg. | Vors Dritte (aaaa) wollen (bbbb) daß L<sup>3</sup> (2) einen ... daß L<sup>4</sup> 6 laßen, (I) an unterschiedenen orthen (a) deren (b) dero L<sup>3</sup> (2) an (3) in ... dero L<sup>4</sup> 7 der (I) bäume (2) jungen ... forderlichst L<sup>3</sup> 8 zum theil erg. L<sup>3</sup> 8 f. | Alléén ändert Hrsg. | (I) versetzt werden köndten (a) wo (b) auch L<sup>3</sup> (2) versetzt werden können (3) oder andere (4) oder .. Auch L<sup>4</sup> 9 grundes | und verzaünung gestr. | L<sup>3</sup> 9 f. solcher (I) gärten (a) durch dienste und (b) mit L<sup>3</sup> (2) baumschuhlen ... gärten (a) mit (b) und ... mit L<sup>4</sup> 10 frohndiensten (I) an ha (2) und (a) sonst (b) dem L<sup>3</sup> 10–13 holz (I) an hand gehen laßen (2) beyhülffig seyn, weil (a) solches ⟨a⟩ (b) solche bearbeitung des grundes nur zum ersten mahl nothig | | und erg. | von solchen plätzen soll als dann erst ein (aa) leidlicher (bb) sehr leidlicher ... kan erg. | Absatz Vors Vierte L<sup>3</sup> (3) beyhulffig seyn (a) zumahlen (aa) solche bereitung (bb) die haupt bereitung des grundes (b) maßen auch solche bereitung (c) Und ... 4<sup>o</sup> L<sup>4</sup> 13 Mt (I) belieben (a) so viel thunlich alleen von diesen maulbeerbaumen pflanzen zu laßen, welches weil es an sich selbst zur zierde gereicht (b) dahin L<sup>3</sup> (2) belieben (3) beliebe dahin L<sup>4</sup> 13 seyn, (I) daß (2) wie L<sup>3</sup> 14 hin und wieder erg. L<sup>3</sup> 14-S. 843.5 gepflanzt (I) und durch solche All (2) werden | mogen erg. | (a) Solche Alleen werden durch die gewöhnliche aufsicht in stand erhalten, (aa) und d (bb) die blatter aber davon (aaa) genoße die Societa (bbb) würden der Societät ohne entgeld (aaaa) abfolgen (bbbb) abgefolget (b) Es würde (aa) steh (bb) schön ... nach Friedichsfelde (aaa) und (aaaa) so⟨-⟩ (bbbb) sonst da herumb, dergleichen alleen (bbb) und andern königl. häusern häüßern, dergleichen ... dazu (aaaa) die pflanzung ... konig besorgen ... zu wachset die blatter aber hatte die Societat ohne entgeld davon zu genießen (bbbb) und genö[-] dafür der ... zu wachset | in dem (aaaaa) sie (bbbbbb) diese bäume ... gleichkommen erg. | L<sup>3</sup> (3) werden ... | Schohnhausen erg. | ... | nahegelegenen erg. | ... ohne (a) entgeld (b) entgelt. die pflanzung und (aa) ⟨auff⟩erhaltung (bb) erhaltung ... gleichkommen L<sup>4</sup>

stehen, wenn von Berlin nach Schohnhausen[,] Fridrichsfelde und andern königl. nahegelegenen Häusern dergleichen allein geführt würden. Die bäume verschaffte die Societät dazu, und genöbe davon der blätter ohne entgelt. Die pflanzung und erhaltung der Alléen ließe der König durch die gewöhnliche anstalt besorgen, wegen der zierde so dem publico dadurch zuwächst. Weilen diese Bäume hierinn allerdings den Linden gleichkommen[.] 5

5° daß niemand erlaubet seyn soll solche art Maulbeerbäume ohne verwilligung der Societät zu pflanzen. Weil solche bäume ohne dem keine frucht tragen, so die Menschen genießen, und also außer zur Seide nicht gebräuchlich[.]

6° Weilen zu wartung[,] fütterung und Spinnung der Würme, eine beqveme, reine und stille wohnung nothig, da man auch nach belieben eine temperirte Wärme geben kan, daß 10 König. Mt hin und wieder mit gebäuden, so wie es ohne praejudiz von deroselben und männiglich gar leicht geschehen kan, behülfflich seyn[.]

7°. daß die Societät macht habe die von ihr gezielte Seide ohne hinderung von iemand, eignes gefallens zwirnen, färben und verarbeiten zu laßen, so wohl in ganz seidenen als gemischten stoffen, in floretten, und allen andern arbeiten wie sie immer nahmen haben 15 mögen. Und sollen die von ihr brauchende Leüte, aller privilegien ander Meister zu genießen haben; doch wird die Societät sich gern der Leüte dabey bedienen, welche bereits mit dergleichen in des koniges Landen ihre Nahrung treiben, wenn sie sich billig und beqvem erzeugen[.]

6–8 *Absatzanfang* (I) Vors fünffte (a) wer solche | art *erg.* | Maulbeerbäume pflanzet, soll (aa) nicht macht haben (bb) schuldig seyn die blätter zu dieser verfaßung herzugeben (aaa) doch (aaaa) solch (bbbb) soll (bbb) und soll ein gewißes | sehr *erg.* | leidliches dafür festgestellt werden (b) wenn sonst iemand solche art Maulbeerbäume pflanzet | mit der Societät rath und be *erg. und gestr.* | (2) | funfften *erg.* | wenn sonst iemand (a) di (b) solche art Maulbeer-bäume, als welche nicht (c) eine anzahl solcher art maulbeerbäume, (: welche sonst nicht gebräuchlich,) pflanzen (aa) ⟨ - ⟩ (bb) wolte, wäre es nicht anders als mit der Societät verwilligung zu thun Und hatte (aaa) sich (bbb) er (aaaa) sich auch (bbbb) als dann der Societät die blätter umb ein leidliches zu laßen  $L^3$  (3) 5° (a) Es soll niemand erlaubet seyn solche (b) daß ... | bäume *erg.* | ... genießen, (aa) und also nicht gebräuchlich (bb) und also (aaa) nicht gebräuchlich (bbb) außer ... gebräuchlich  $L^4$  9 f. Würme, (I) beqveme (a) orther (b) reinliche und stille (aa) orther (bb) gebäude (cc) orther  $L^3$  (2) beqveme ... stille orthe not (3) eine ... wohnung  $L^4$  10 nothig, (I) | da ... auch eine temperirte wärme geben könne *erg.* | so werden | verhoffentlich *erg.* |  $L^3$  (2) da ... daß  $L^4$  11 f. wieder (I) stellen (2) die gebäude dazu (3) solche gebäude (4) mit (5) auch (a) damit (b) mit gebäuden die sonst nicht gebraucht werden (aa) an hand (aaa) zu gehen belieben (bbb) gehen (bb) behülfflich  $L^3$  (6) mit gebäuden, (a) auff (b) so ... behülfflich  $L^4$  13 7°. (I) Hat (2) hat die Societät macht (3) soll die (a) ziel (b) Societät macht haben  $L^3$  (4) Soll die Societät macht haben (5) daß ... habe  $L^4$  13 f. Seide (I) ⟨N⟩ (2) verarbeiten zu (3) eigenes gefallens (a) verarbeiten | zu *erg. und gestr.* | (b) zwirnen  $L^3$  (4) ohne ... von (a) männiglich (b) iemand ... zwirnen  $L^4$  14–16 und (I) | so ... stoffen (a) und (b) auch sonst wie es immer seyn mag *erg.* | verarbeiten | zu *erg.* | laßen  $L^3$  (2) verarbeiten ... stoffen, in (a) ⟨slot⟩ (b) floretten ... mögen  $L^4$  16 Und (I) die ... Leüte | sollen *erg.* |  $L^3$  (2) sollen ... Leüte  $L^4$  16 Meister (I) genießen (2) zu  $L^3$  17 der (I) ⟨ab⟩ (2) arbeiter  $L^3$  (3) Leüte  $L^4$  17 f. bereits (I) hierinn  $L^3$  (2) darinn (3) mit dergleichen  $L^4$  18 Nahrung (I) suchen  $L^3$  (2) treiben  $L^4$  18 wenn (I) solche  $L^3$  (2) sich (3) sie  $L^4$  18-S. 844.1 billig (I) erfinden laßen *Absatz* Achtens (a) werden königl. Mt verhoffentlich (aa) dero (bb) bey allen fürfallenden | gelegenheiten *erg. und nicht*

9°. daß konigl. Mt in gnaden geruhen mögen, bey allen furfallenheiten diesem so gemein-nuzigen und Edlen Werck auff alle weise mit nachdruck beyzustehen auch anfangs, da es nothig, mit einigem Vorschuß zu helffen[.]

8° daß auch zu ermunterung der gemüther, und beförderung guther anstalten gleich  
5 wie bereits hiemit in diesem Werck also künfftig in andern, fest gestellet seyn soll, daß wer bey der Societät der Scienzen etwas Nuzbares vorschlagen und introduciren wird, so daß man ohne ihn nicht leicht dazu gelanget seyn würde, für sich und seine Erben den zehndten theil des überschusses davon zu genießen haben solle[.]

#### 114. ENTWURF EINER VOLLMACHT DER KÖNIGIN ZUM SEIDENBAU

10 8. Januar 1703.

##### Überlieferung:

L Konzept: LH XIX Bl. 111. 1 Bl. 2°. <sup>3</sup>/<sub>4</sub> S. Bl. 111<sup>v</sup> leer. – Gedr.: 1. KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 372. 2. HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, S. 151.

Ob nach diesem Konzept auch eine Ausfertigung seitens der Königin Sophie Charlotte erfolgte, ist nicht  
15 ersichtlich.

Wir von Gottes Gnaden Sophie Charlotte Königin zu Preußen, p[erge] p. p[.] Urkunden hiemit: daß wir Unserm Lieben besondern, Gottfried Wilhelm von Leibniz, Churfürst[lich] Braunschw[eig] Lüneb[urgischem] Geheimten Rath, und Praesident der hiesigen Koniglichen Societät der wißenschafften Vollmacht hiemit ertheilen, von Unsertwegen und zum

*gestr.* | in gnaden geruhen | in *erg. und gestr.* | (b) daß . . . fürfallenheiten  $L^3(2)$  und . . . erzeugen Absatz (a) 8°. (b) 9°. daß (aa) ko (bb) konigl. . . . furfallenheiten  $L^4$  1 f. diesem (I) werck (2) so gemein-nuzigen werck  $L^3(3)$  so . . . Werck  $L^4$  2 alle (I) ersinnliche weise  $L^3(2)$  | ersinnliche *gestr.* | weise  $L^4$  2 beyzustehen (I) und (a) zu (b) zu helffen (c) auch  $L^3(2)$  auch  $L^4$  2 f. anfangs, (I) so  $L^3(2)$  da  $L^4$  3 nothig (I) befunden wird mit  $L^3(2)$  mit  $L^4$  3–8 helffen[.] Absatz (I) Neundtens (a) wenn es wohl (b) Wenn (aa) ein so (aaa) schwehres (bbb) großes und wichtiges (bb) dieß so große und wichtige werck, wie man | auß guthem grund *erg.* | von gottes gnaden allerdings hoffet wohl von statten (aaa) gehen sollte, werden (bbb) gehen sollte, daß konigl. Mt (aaaa) zweifels ohne von (bbbb) dero vergnügung durch (aaaaa) (di) (bbbbbb) sonderbare gnaden erzeugen wollen  $L^3(2)$  9° daß wenn dieß große und wichtige (3) 8° daß . . . ermunterung (a) der ge (b) der . . . | bereits hiemit *erg.* | . . . andern, (aa) wer (aaa) der (bbb) bey der Societat etwas nuzbares (bb) fest . . . soll, (aaa) der (bbb) daß . . . | so . . . würde *erg.* | . . . theil (aaaa) d(-) (bbbb) des . . . | davon *erg.* | . . . solle  $L^4$  19 wißenschafften (I) von Unsertwegen, und zu behuf der (a) besagten (b) besagten Societät (2) Vollmacht L

besten besagter Societät; die Einführung der Seidenzielung in diesen Landen, gehohriges orths zu suchen und so viel an ihm zu richtigkeit zu bringen. Immaßen wir auff allerunterthänigstes ansuchen seiner von wegen der Societät, dieses Edlen Wercks beförderung gern übernommen, und uns eine sonderbare lust dabey machen[.]

Was er nun darinn thun wird, versprechen wir genehm zu halten und zu handhaben. 5  
Geschehen in Unser Residenz zu Cöllen an der Spree, den 8 Januarij 1703.

S[ophie] C[harlotte]<sup>1</sup>

## 115. ÜBER DIE TECHNIK DES SEIDENBAUS UND SEIDENMANUFAKTUREN

[Ende Januar bis Anfang (?) Februar 1703.]

### Überlieferung:

*L* Konzept: LH XIX Bl. 122–123. 1 Bog. 2°. 4 S.

10

In unserer N. 117 sagt Leibniz, die Bekanntschaft mit dem Berliner Seidenhändler und Manufakturier Johann Kaspar Koppisch habe ihn dazu ermutigt, anders als noch in unseren zwischen Ende Oktober 1702 und Anfang Januar 1703 entstandenen N. 110, N. 111 und N. 113, vorzuschlagen, Seide in Brandenburg nicht nur herstellen, sondern auch verarbeiten zu lassen (vgl. unten, S. 861, Z. 4–9). Da er dies in unserem Stück auch tut (vgl. unten, S. 848, Z. 13 – S. 850, Z. 26), gehen wir davon aus, daß es nicht entstanden ist, bevor Leibniz wohl Ende Januar 1703 die Bekanntschaft mit Koppisch gemacht hatte (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 184, Z. 20–22 und S. 195, Z. 15). Der Terminus ante quem ergibt sich daraus, daß unser Stück – wie einige Varianten zeigen (vgl. etwa unten, S. 847, Z. 21–23, mit S. 851, Z. 27 – S. 852, Z. 2, und S. 848, Z. 27–29 mit S. 854, Z. 19) – früher als unsere N. 116 verfaßt wurde, das Leibniz (vermutlich 20 Anfang) Februar 1703 geschrieben und in das er Passagen unseres Stückes teilweise wörtlich übernommen hat (vgl. zum Beispiel unten, S. 848, Z. 15–27 mit S. 854, Z. 8–19). Wahrscheinlich entstand unser Stück, bevor Leibniz sich mit Friedrich von Hamrath zwischen Ende Januar und Anfang Februar in Potsdam über die Seidenkultur unterhielt (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 200, Z. 22 f.). Weshalb in *L* einige Stellen mit der von Leibniz sonst zur Aufhebung von Korrekturen verwendeten Unterpunktierung versehen sind, ist nicht 25 ersichtlich.

Wegen der Wilden oder so genanten Weißen Maulbeerbäume, und der Seidenzucht in S[eine]r konigl[ichen] M[ajestät]t von Preußen Landen fallen folgende fragen für[:]

1. Ob vorerst das Erdreich und die wurckung der Sonnen in S<sup>r</sup> konigl. Mt Märkischen Landen einen zu den baumen fruchtbaren boden geben[?]

30

R[esponso:] Solches ist zwar durch die Erfahrung schohn bekand daß daran nicht zu zweifeln, weil an verschiedenen orthen dergleichen bäume schohn gezeiget seynd und

<sup>1</sup> Unterhalb der Initialen ist der Platz des Siegels skizziert.

fortkommen. Nichts desto weniger aber muß der Nordwind gefurchtet werden; und befindet sich umb einiger Ursachen willen der boden viel fruchtbarer dazu als in andern landen, das zeigt die güthe der Seide, dem grund und bäumen aber muß geholffen werden, daß sie die rechte größe und daüre erlangen[.]

5 2. Ob man auch in so großer Menge als von nöthen Plaz zu den Bäumen, ohne das die acker[,] wiesen und holzungen darunter leiden durffen finde.

R. es findet sich hiezu überflußig land, und solte ich wohl sagen können, daß die örther so man hiezu erwehlen würde, iezo undienlich seyn, aber doch durch die bepflanzung der Maulbeerbäume, dem lande so fruchtbar werden würden, als die Äcker und  
10 Wiesen, gleich als hatte das Land Neüe Acker und Neüe Wiesen überkommen[.]

3. Ob man leichtlich zu einer großen Menge bäume gelangen möchte?

R. Daran ist gar kein Zweifel, weil solche zu pflanzen eine leichte Sache ist, und durch Kunst deren wachsthum befördert werden kan[.]

4. Ob es sonder unkosten geschehen kan die pflanzung und erhaltung anzufangen. R.  
15 Es erfordert viele Hände nach gemeinem Sprichworth aus vielen beuteln ist guth zehren[,] also wurde es am wenigsten kosten, wenn in allen Ämtern, dorffern, und königl. gärten, in diesen zwar nur biß zur verpflanzung, in jenen aber die großen bäume anzulegen und zu unterhalten, von Seiten Ihr[er] konigl. Mt allerg[nä]d[ig]st vorsorge getragen würde, und wann S. konigl. Mt andere iezo ohndienl[iche] Plaze durch Frohndienste bezäunen und  
20 bearbeiten laßen, welche einige hiezu bestimmte Aufseher zu Cultiviren und zu erhalten hernach auff ihre kosten verbunden seyn müsten. Diese und keine andere Unkosten würden dazu nothwendig erfordert[.]

5. Ob Seine konigl. Mt nicht beßer thäten es lieber einen ieden Unterthanen pflanzen zu laßen, wer nur wolte, umb ganz außer unkosten zu verbleiben[?] R. Solches will sich  
25 nicht wohl thun laßen. Es ist keine wichtige Sach sonder mühe ins werck zu richten; so werden auch die besten dinge ohnrecht angefangen, und müßen darumb liegen bleiben. Also ist höchst nöthig, wohl überleget, wenig unkosten in guther ordnung anzuwenden, anderen nur den weg zu weisen, und muß denn alles wohl gehen, wenn das eine gehet und bestehet. Daß aber die Unterthanen in ihren gärten[,] weinbergen und Ackern nach ihren  
30 belieben solche bäume pflanzen mögen, wie viel sie nur wollen, solches ist eine allgemeine Sach durch ganz Jtalien, und sehr fürträglich zu dem Endzweck. Zu dem kan sich die

5 die *erg.* L    7 daß | man *streicht* Hrsg. | L    29 nach (1) belieben (2) ihren L

15 aus . . . zehren: Sprichwort; vgl. *Deutsches Sprichwörter-Lexikon*, hrsg. von K. F. W. Wander, 5 Bde., Leipzig 1867 (Nachdruck Augsburg 1987), Bd. 1, Sp. 363, Nr. 10.

freyheit erstrecken, daß auch alle wege bepflanzet werden mogen; immaßen man es umbsonst kan wachsen laßen, solcher gestalt reiset man mit lust in Italien unter vielen solchen bäümen[.]

6. Wieviel jahr erfordert werden solche bäüme brauchen zu können. R. innerhalb 4 jahren kan ein solcher Baum, wenn er in acht genommen, und ihm geholffen wird mit dem Erdreich, mit guthen Nuzen gebrauchet werden[.] 5

7. Ob als dann ein großer Nuz zu gewarten. Zumahl wenn eine große Menge bäüme vorhanden? R. wenn die saison guth ist, so ist gewiß guther Nuz zu hoffen. Allein es muß alles anfanglich wohl in acht genommen werden; sonst würde das arbeitsvolck zu abbrechung der blätter und nehrung der würme den profit klein machen. Wenn aber die blätter nicht weit zu hohlen, und die häüser zu den Würmen mit beqvemen Regalen accommodiret seyn, daß man wenig mühe zu deren Nahrung und reinigung brauchen darff, so ist durch die Menge großer Nuz zu gewarten[.] 10

8. Ob die SeidenWürmer gnug zu allen blattern zu haben[?] R. die vermehrung solcher Würme ist ohnendtlich[.] 15

9. Ob sie wohl fortkommen und gedeihen[?] R. Der SeidenWurm muß temperirt und rein, die blätter auch zu rechter zeit in schohnem wetter gebrochen reinlich gehalten werden, in dem er durch die schlechte Nahrung oder unreine lufft erkranket und stirbt ohne Seide zu spinnen, wenn er aber wohl beobachtet wird, so nehret er sich wohl überflüßig und gibt viel Seide[.] 20

10. Ob hiesiger Landen die Seide so guth wie andere? R. Weil das Land nicht zu heiß ist, so wird die Seide nicht so schrahl, sondern fetter und glänziger, auch zu allen erdencklichten arbeiten beqvem, da von ich die Proben habe[.]

11. Bestehet nun der Nuzen des Landes in der erlangten Rohen Seide[?] R. Nein keines weges denn das ist der geringste Nuzen, so darauß zu erlangen, ob er schohn wichtig ist, weil ein guthes jahr von allen orthen die Seide uberflußig und wohlfeil bringet, also daß deren Verkauff schwehret wird, wenn man den debit außer landes suchen muß. Wie mir dann bekand daß in den besten jahren von Jndien, Persien, Sina, Italien, Levante und Sicilien eine solche menge seide einkommen, und solche wahre so geringe bezahlet worden, daß die mühe mit dem verlangten profit nicht wohl belohnet worden[.] 25 30

12. Wenn nun alle Mühe, Kosten und fleiß angewendet ist, köndte es auch wohl kommen; daß es wieder ins stecken gerieth, durch Nachlässigkeit oder aus Mangel des verkauffs. R. Niemahls, es bezahlet allezeit die angewendte Mühe und Kosten. Iedoch ist

8 ist (1) gewißer (2) gewiß L    24 Landes (1) in dieser Erlangten (2) in (3) in L    25 erlangen, (1) weil (2) ob L

dieser Unterscheid zu machen; im fall die Seide im lande nicht verarbeitet wird, so hat der landman weniger lust, weil er andern den besten Nuzen uberlaßen müste. Da es aber im lande verbraucht wird, so kan es der Landman allezeit verkauffen wie und wenn er will[.]

13. Solte es dann profitabler seyn, wenn die Seide verarbeitet würde, als wenn Sie roh  
 5 aus dem Land gienge. R. Die arbeit gibt konigl. Mt und deren Landen einen weit größern Nuzzen, als die rohe Seide, es ist gleichsam wie ein Reißlein von einem großen Baum zu betrachten gegen den Baum selbst[,] in soviel ohnendtliche Nutzen breitet sich die arbeit auß; die Rohe Seide importirt nur soviel 1000 thl. als deren erzielet wird, aber deren Verarbeitung braucht eine ohnzehlbare Menge Menschen, das geld bleibt im Lande, das  
 10 arbeits lohn und der profit nehret und macht reich, die kauffmanschafft vermehret sich in allen wahren, umb der Consumption willen. Ihre konigl. Mt werden ganz reichen zugang in der Accise haben, und ein Geld und Volckreich land regiren[.]

14. Es möchte sich aber hierzu lande nicht wohl thun laßen, fabriqven zu établiren, weil man aus der erfahrung siehet, daß es so schwehr damit hehrgeheth und hehrgangen ist.  
 15 R. Das ist wahr es ist schwehr damit hehrgangen[,] allein es läßet sich hierzu lande so wohl thun, als in Jtalien, Holland, Franckreich und andern orthen. In diesen örthern wird das arbeitslohn mit schwehren gelde bezahlet, wir haben ein guth getraid land, arbeitsam Volck, und können den winter so wohl als den Sommer arbeiten, welches andere nicht wohl können aus Mangel holzes und der öfen. Aber worumb es so schwehr hehrgangen,  
 20 hat ganz andere Ursachen gehabt und noch; die leicht weg zu nehmen sind. Man siehet daß reiche Brocate, Sammet, Etoffe[,] Damast und noch viel andere Fabriqven doch gemacht worden sind, Also ist es möglich, und was in einem Stuck möglich ist, kan auch in tausenden möglich seyn, observatis observandis. Alle diese nuzbarkeiten erfordern eine wißenschafft, welche Unserm Teutschlande so viel hundert jahre gefehlet[.] Nun aber  
 25 concurriret alles unter der Regirung des allerdurchleuchtigsten konigs Fridrichs unsers allergdsten herrn, welcher die Glori zu seinem glanz und ewigen nachruhm erlanget solchen großen Schaz dem Teutschlande absonderlich aber in seinem lande zu introduciren, maßen unter deßen Glorwürdigsten regirung solche wißenschafften sich eröffnet, daß alles nach denselben in stande kommen kan. Es ist schwehr hehrgangen mit den fabriqven weil  
 30 Ihr Mt gelder ohnrecht distribuiret worden, auch ohne bedacht, ob der jenige so sie empfinde gebührend erlegen könne, weil es hier etwas frembdes, und noch in keiner erfahrung gewesen, es würde auch in ewigkeit also verbleiben, wenn die fundamenta nicht beßer angeleget werden[.]

9 Lande, (1) und (2) das L    28 regirung | alle *gestr.* | L    30 f. empfinde (1) <nach noth-> (2) gebührend L

Wie können die fabriqven beständig alhier angeleget werden? R. Wenn S. konigl. Mt erfahrene, die sich nichts vorreden laßen durfften was sie nicht selbst wißen bestellen laßen[.] Solche haben vor sich zu betrachten was für sorten von wahren täglich auß frembden landen gehohlet werden, und gangbar sind, diese und keine andere müßen die entreprenneurs anlegen, denen muß ziel und maaß gesezt werden auch der consumption daß der debit alzeit starcker als die fabriqven seyn kan. Deren anfang muß examiniret werden, ob Sie auch (was) sie anlegen wollen, wohl wißen, so wohl in der qualität der seiden als nach der anzahl der faden, der schäffte, der kämme, Harnasch, riethe und stühle, nebenst allen dazu gehorigen gerätschafften, welche weilen solche hiezu lande nicht gebräuchlich die ouriers aus Holland und Franckreich haben kommen laßen, so man aber iezo hier von denen aufsehern selbst angeschaffet und in einem billigen preiß denen arbeitern damit angedienet werden kan. Auß diesem fundament werden alle erdenckliche und Courante arbeiten bestellet, verfertigt und dergestalt in schwang gebracht werden können, wie in Holland und Franckreich, also daß nicht ein einig stück wahre zu theuer oder zu schlecht seyn wird. Allein die Inspectores müßen beständige Schauers auff die gerätschafften und arbeit halten daß kein unterschleiff und betrug einschleiche, zu welchem ende gewiße zeichen und bleye angehenget, und dadurch die approbirte wahre bekand gemacht werden muß.

Wann es aber an Capitalisten und entreprenneurs fehlen sollte, wie würde es an zu fangen seyn? R. Das ist gewiß, als seine konigl. Mt denen refugiés und entreprenneurs unter die arme gegriffen, wäre es (nur) eine schlechte sache gewesen, solche dinge in einem jahr vollig zustande zu bringen, weil ein concursus solcher Leute gewesen. Nun ist es aber fast odios worden, daß sich ein ieder scheüet manufacturen anzulegen, oder denen selbigen zu helfen, da doch die große Summen so konigl. Mt darauff verwandt, nicht den 6ten theil nothig wären, den grund und fortgang zu bestettigen, wie dann ein fonds von 50.000 thl gnug ware solches zu praestiren. Weil man aber Seine konigl. Mt gar nichts anders als die nothige privilegia zu geben bedurffe, so ist dieses der weg durch welchen es einzurichten. Die jenigen so iezo wurcklich in Seiden arbeit stehen sollen alzusammen sich angeben, die selben sollen vorerst auff den rechten fuß gesezt werden, daß sie ihre wahren debitiren

1 R. *erg. L*    2 f. was ... laßen *erg. L*    10 die (1) werckle (2) ouriers *L*    15 müßen (1) gewiße (2) beständige *L*    20 R. *erg. L*

8 faden ... riethe: Faden, Schaft, Kamm, Harnisch und Ried sind Teile des Webstuhls.  
20 refugiés: Im Rahmen der Peuplierungspolitik hatte Friedrich bereits als Kurfürst die Ansiedlung insbesondere von Hugenotten und Schweizer Kolonisten gefördert.



konnen. Nachgehends solle in allen Städten den wohlhabenden kaufleuten und posamentirern frey stehen privilegia uber gewisse fabriqven von S. königl. Mt landen sich außzubitten, die sie innerhalb und außßerhalb landes consumiren können; darinn sollen Sie vor frembden den vorzug haben, in deren ermangelung sollen frembde und in der fabriqve  
 5 stehende Capitalisten hiehehr gezogen und mit gewissen privilegien versehen werden, deren sich eine große anzahl sonder zweifel finden werden[.]

So ferne dieses alles wohl von statten gienge, solte die wahre an glanz[,] tüchtigkeit und farbe der frembden gleich werden können? R. Sonder zweifel denn solches hat man schohn erfahren, aber zu der apprestur wird etwas besonders erfordert[.]

10 Kan die rechte apprestur hier im lande geschehen wie anderswo? R. Gewiß, aber es wird einem particulier entrepreneur zu kostbar solches alles wegen des ankauffs auch wegen des plazes und raums in seinem hause zu haben. Dahero die Inspectores von nothen haben, weil es in die Mechanica laufft denselben an die hand zu gehen, es bestehet in nicht großen kosten, aber in tuchtigen Maschinen, daher solche apprestur wohl bezahlet wird, und  
 15 die machinen wieder bezahlet werden[.]

Wurden auch königl. Mt davon einigen Nuzen haben, wenn alles reussirte? R. ganz gewissen einen sehr großen Nuzen an baarem einkommen, so zu der königl. Schatoul, oder dero accise gewidmet werden köndte, welches aber nach eingerichtem werck erst erfolget, daher solches biß dahin zu secretiren, weilen es viel ombrage und hinderung geben köndte.  
 20 Aber wegen ander Länder deshalb genießender einkünffte wohl zu gedencken; immaßen das große Land seiner königl. Mt und die menge der Unterthanen, die consumption und den debit gewiß machen, die angrenzenden Länder aber wegen der guthen ordnung und tuchtigen wahren sich nicht so wohl der weit entlegenen orther und der meßen bedienen wurden, als der angelegten Fabriqven, das ist der Ersten hand und qvelle[.]

25 Müste man aber die primam materiam erst im lande haben? R. nein, denn Holland hat die grosten Fabriqven und doch keine primam materiam.

5 gezogen (1) werden (2) und L 8 R. erg. L 9 wird (1) es (2) etwas L 10 apprestur (1)  
 im la (2) hier L 10 R. erg. L 16 R. erg. L 25 haben? (1) Nein (2) R. L

116. ERFORDERTES OHNMASSGEBLICHES BEDENCKEN DIE SEIDENZIELUNG  
UND MANUFACTUREN BETREFFEND

[Anfang (?)] Februar 1703.

**Überlieferung:***L*    Konzept: LH XIX Bl. 127. 130. 128–129. 2 Bog. 2°. 6 1/3 S. Bl. 129<sup>v</sup> leer.

5

Das Wort »Erfordertes« in der Überschrift deutet darauf hin, daß Leibniz seitens des Hofes aufgefordert worden war, vorliegende Gedanken zur Seidenkultur auszuführen. Dabei mag es sich um Friedrich von Hamrath, den Requetenmeister des Königs, handeln, der sich vor dem 26. Januar 1703 von Johann Kaspar Koppisch zur Seidenmanufaktur hatte beraten lassen (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 184, Z. 20–22). Leibniz hatte ihm, nachdem er selbst Bekanntschaft mit Koppisch gemacht hatte, seine eigenen Gedanken zur Förderung der Seidenmanufaktur bereits in einem Brief von Ende Januar 1703 angedeutet (ebd., S. 195, Z. 15 – S. 196, Z. 1) und mit ihm zwischen Ende Januar und Anfang Februar in Potsdam darüber gesprochen (ebd., S. 200, Z. 22 f.). Ob Leibniz eine Reinschrift des Textes anfertigen ließ und sie aus der Hand gab, ist allerdings offen. Wahrscheinlich entstand unser Stück, bevor Leibniz Hamraths Schreiben vom 5. Februar erhielt, in dem dieser ihm mitteilte, Friedrich I. wolle das Vorhaben erst im nächsten Jahr in Angriff nehmen (ebd., S. 201, Z. 1–3). Der Text ist abhängig von dem unserer N. 115.

[Erfordertes] ohnmaßgebliches bedencken die Seidenzielung und Manufacturen betreffend  
Febr[uar] 1703.

Es sind zwo Hauptfragen, die Seidenzielung betreffend[:]

Erstlich, ob Sie in diesen Landen einzuführen[,] vors andere ob es bey solcher Einfuhrung allein zu laßen, und nicht viel mehr zugleich anstatt zu der verarbeitung der Seide und denen Manufacturen zu machen[.]

Die erste frage belangend, so ist man damit einig, daß die Seidenzielung in diesen Landen thunlich, und sehr nützlich seyn würde. Denn daß sie thunlich, hat man schohn verschiedene Proben, Es hindert weder das Erdreich noch die würckung der Sonnen, die erfordernten maulbeerbäume zu pflanzen und zu gehorigem wachsthum zu befördern, auch die Seiden würme fortzubringen, und von der bäume blättern zu ernehren. Die hiezu land

17 *Anfang (I)* Erforderter ohnmaßgeblicher vorschlag (2) |Erforderter ändert Hrs. | . . . bedencken *L* 20 Erstlich, (I) ob Sie förd (2) ob und wie (3) ob *L* 20 f. andere ob (I) solche Einfuhrung allein zulänglich (2) es . . . laßen *L* 21 f. anstatt zu (I) deren verarbeitung |und |den *erg.* | Manufacturen *erg.* | (2) der . . . Manufacturen *L* 24 daß (I) es (2) sie *L* 25 Es (I) fehlet weder am Erdreich noch an (2) hindert . . . noch die *L* 25 f. Sonnen, die (I) dazugehörigen (2) erfordernten *L* 26 gehorigem (I) wachsthum zu bringen (2) wachsthum zu befördern |fehlet es weder am Erdreich noch an wurckung der Sonne *erg. und gestr.* | *L* 27-S. 852.1 würme (I) von deren blätter zu ernehren und fortzupflanzen (2) fortzubringen . . . ernehren (a) und die Seide selbst (aa) ⟨f⟩ (bb) befindet (b) die hieländische Seide (c) die . . . befindet *L*

gezeigte Seide befindet sich sehr guth und beqvem zu allen erdencklichen arbeiten, ja weil das Land nicht heiß ist, so wird die Seide fetter und glänziger.

Nützlich würde diese Seidenzielung seyn, denn ja raum überflüßig außzufinden zu einer großen Menge der Bäume ohne abgang der äcker[,] wiesen, und anderen feldbaues, also daß es seyn würde, gleichsam als ob das Land sich vergrößert, und Neue äcker oder wiesen entstanden. Die bäume sind leicht zu pflanzen und kommen wohl auff, doch muß der Nordwind vermieden werden. Es können auch sonst verschiedene bisher ohndienliche plätze angewiesen, verzaünet, und mit frohdiensten zum ersten mahl bearbeitet werden. Welche denen jenigen so die Cultur übernehmen möchten, gegen einen grundzinß außge-  
 10 than und von ihnen auff ihre kosten unterhalten werden müsten also das Seine Königliche Majestat, ohne das geringste risico dadurch ihr eigne einkünffte vermehren wurde; zu geschweigen, was durch die vergrößerte landes Nahrung vermittelt erzielung einer Neüen und pretiosen materi auch Königl[icher] M[ajestät] an dero gefallen zu wachsen müste; denn alles was die Nahrung und die Menschen selbst vermehret, auch den Königlichen  
 15 einkünfften zuwachs bringet[.]

Ob aber Königliche Majestat die Seiden Cultur selbst unter nehmen, oder anderen überlaßen sollen, solches hat seine bedencken. Es muß das werck zwar ein ehrliches ertragen, wenn es wohl geführet wird, doch hat es auch seine schwürrigkeiten. Wie dann keine wichtige Sache ohne mühe und wagniß zu werck zu richten[.] Wenn das wetter nicht  
 20 guth, und die blatter nicht wohl trocken zu haben so sterben die Seiden würrme[,] Wie denn auch auß andern ursachen oft ein sterben unter sie komt; die menge des arbeits Volcks, so zu abrechung der blatter und nahrung der würrme nothig, machet auch den profit klein, zumahl da die blätter etwas weit zu hohlen. Und denn so schlägt auch bißweilen der Preiß

1 f. guth |in allen Proben *gestr.*| (1) ja ... Seide |nicht so schrahl, sondern *gestr.*| fetter und glänziger, auch zu allen erdencklichen arbeiten beqvem (2) und ... glänziger L 3 diese (1) Einführung der Plantagie der (2) Seidenzielung L 3 denn (1) so g(n) (2) plaz (3) |ja *erg.*| raum L 4 ohne ... anderen (1) feldbaus (2) feldbaues *erg.* L 5 es (1) gleich (2) seyn L 6 leicht (1) aufzubringen, doch (2) zu L 7 können (1) auch (2) auch ... |verschiedene *erg.*| ... ohndienliche L 8 plätze (1) so angewiesen, und verzaünet werden, d (2) angewiesen L 9 Welche (1) (h)e (2) (a) (3) denen so (4) denen ... so L 9 die |Seiden *gestr.*| L 10 Seine *erg.* L 11 risico (1) dabey gewinnen (2) dadurch (a) vor ihr eigne einkünffte ein gro (b) ihr eigne einkünffte (aa) vergr (bb) vermehren L 12 f. vermittelt (1) einführung (2) erzielung (a) eines Neüen und pretiosen material (b) einer ... materi (aa) für (bb) auch L 14 auch (1) des konigs (2) den königlichen L 16 selbst (1) übernehmen (2) auff sich nehmen (3) unter nehmen L 17 zwar (1) etwas (2) ein ehrliches L 19 und wagniß *erg.* L 20 f. Wie ... komt *erg.* L 22 und |die *gestr.*| L 23 denn (1) so ist auch der preiß der Seide (2) (Un) (3) so L

der Seiden so sehr ab, daß fast wenig daran zu gewinnen, wenn nemlich eine große Menge Rauher Seiden von andern orton einkomt. Wie mich denn verschiedener jahre erinnere, da von Jndien, Persien, Sina, Levante, Sicilien und Italien eine solche menge rauher Seide ein kommen, daß die wahre gering bezahlet worden, auff welchen fall die große mühe die man mit deren erzielung hat gar schlecht belohnt wird[.] 5

Vnvergleichlich größer ist der Nuz den die manufacturen bringen, als welche dem wetter, oder saison und dergleichen accidentien nicht unterworffen seyn sondern iedesmal nach der mode und dem abgang gerichtet werden[.] Auch sonsten sich viel weiter erstrecken. Die Zielung der Rohen Seide ist gegen die manufacturen wie ein Reißlein gegen einen Baum: in soviel unendlichen Nuzen breitet sich die arbeit auß, Sie nehret eine ohnzahlbare Menge Menschen, das geld bleibet im Lande, das arbeits lohn und der profit nehret und macht reich, die Kauffmanschafft vermehret sich in allen wahren durch inn- und außlandische consumption, werden nun die Manufacturen bestens eingerichtet, so werden Konigl. Mt daher ganz reichen zugang in dero Einkünfften und Accisen haben, und noch dazu ein geld und volckreiches Land regiren, ander besondern ihr davon zu kommenden Nuzbarkeiten vor izeo zu geschweigen[.] 10 15

Dero wegen umb zu der andern Haupt Frage zu kommen, ob es bey der Einfuhrung der Seidenzucht allein zu laßen oder ob vielmehr zu verarbeitung solcher Seide und den Manufacturen zugleich und sofort anstalt zu machen. So dienet zur antwort, daß es bey der Seidenzucht keines weges zu laßen sondern förderlichst auff die Manufacturen zu gedencken[.] Und zwar ist solches nicht allein dienlich damit man wiße wie man die erzielte Seide wohl anbringe, (welches ohngleich beßer geschieht, wenn man sie verarbeiten laßet, als wan man sie roh verkauffet) sondern es sind die Manufacturen hochst nuzlich auch ohnerwartet der Neu-Erzielenden Seide, und wenn gleich auff solche nie gedacht worden wäre[.] Denn zu den Manufacturen ist gar nicht nöthig daß man die primam materiam im lande habe, Holland hat weder Schaffe noch Seide, und dennoch wird nicht leicht ein land zu finden seyn da größerer profit mit Seiden und Wollen-Fabriqven gemacht werde. Gnug ists daß die Materia umb ein billiges zu 20 25

2 Wie (I) dann bekandt daß zu zeiten eine solche (2) mich L    3 da |da *streicht Hrsg.* | L  
 4 wahre (I) schlecht (2) gering L    5 f. wird[.] *Absatz (I)* Ungleich (2) Vnvergleichlich L    7 oder  
*erg. L*    8 f. Auch . . . erstrecken *erg. L*    13 f. consumption (I) Konigl. Mt (a) bekommen daher, (b)  
 werden daher (2) Sind nun (3) werden . . . Manufacturen (a) nach ih (b) bestens eingerichtet (aa) w (bb) so  
 . . . daher L    15 f. ander (I) Nuzbar (2) besondern . . . geschweigen *erg. L*    21 gedencken (I) Und  
 (2) auch zwar ohnerwartet (a) sol (b) der jnnlandischen (aa) Seide (bb) Seidenzucht (3) Nicht allein (4)  
 Und L    21 zwar (I) nicht allein (2) ist . . . dienlich L    22 wiße (I) wo man d (2) wie L    23 f. es  
 . . . nuzlich *erg. L*    27 Seide, (I) und dennoch ist kein land in der welt (2) und . . . seyn L  
 28 billiges |gnugsam *erg. und gestr.* | L

haben, und mit überauß großem Nuz zu verarbeiten und zu vertreiben[.] Doch ist kein Zweifel daß es beßer wenn man die materi selbst im land erzeugen kan, und also eines mit dem andern zu conjungiren[.]

Nicht ohne ists daß es bißhehr alhier mit den Manufacturen schwehr hehrgangen, in  
 5 dem die konigl. dazu angewendeten gelder nicht zum besten distribuiret worden, noch die leute aus mangel gnugsamer kundschaft der wercke gebührend regiret werden können. In neuen und frembden sachen pflegt man durch die erfahrung und gemeiniglich erst mit schaden hinter den rechten vortheil zu kommen. Es hat aber endlich die that erwiesen, daß es sich hier zulande so wohl thun laßet, als in Italien[.] Holland[.] Frankreich und andern  
 10 orthen. In solchen orthen wird das arbeitslohn mit schwehren gelde bezahlet, hier aber nicht; wir haben ein guth getreyde-land, auch arbeitsam volck, und konnen sowohl winters und sommers arbeiten, welches nicht alle andern aus mangel holzes und der öfen thun können. Man siehet das reiche Brocate, sammit, Damastan, und viel andere Fabriqven gemacht worden. Also ist es muglich, und was in einem stuck muglich, ist es auch in  
 15 tausend andern observatis observandis. Alle diese Nuzbarkeiten erfordern eine Wißenschaft, welche Unserm Teutschland so lange zeit ermanglet, nun aber sich endlich erofnet, und concurriret alles unter der glückseeligsten Regirung König Friedrichs unsers allerg[nä]d[ig]sten Herrn, welcher die Gloire zu seinem ewigen Nachruhm erlanget, diesen großen Schaz in Teutschland absonderlich aber in seine lande zu bringen[.]

20 Nun die Manufacturen auff beßern fuß zu sezen, und außzubreiten, wäre vor allen dingen nöthig daß S[eine] Konigliche Majestät erfahrne Leute zu deren direction und aufsicht bestellen, welche die Sachen grundtlich verstehen oder untersuchen konnen, und nicht glauben müßen, was ihnen andere vorsagen, diese hätten zu betrachten was für sorten der wahren gangbar, dann ferner ob die entreprenneurs und ouriers dem werck gewachsen[.]  
 25 ob sie verstehen und gebührend beobachten die beschaffenheit der Seide und wolle, die anzahl der Faden, die schäffte, kämme, Harnass, Riedte, Stuhle, nebenst aller dazu

4 es (I) bißh (2) alhier . . . Manufacturen biß (3) bißhehr L 4–8 in dem die (I) Herrschafftlichen (2) konigl. . . . noch die (a) Manu (b) leute (aa) g (bb) aus mangel (aaa) kundsch (bbb) gnugsamer . . . können. (aaaa) Neüe u (bbbb) fr (cccc) In . . . frembden (aaaaa) muß (bbbbbb) sachen pflegt man (aaaaaa) endlich (bbbbbb) mit schaden (ccccc) durch die erfahrung (aaaaaaa) endlich (bbbbbb) und . . . kommen *erg.* L 16 welche (I) Uns teutschen (2) Unser (3) Unserm L 16 f. sich (I) allmahlich (2) endlich . . . und *erg.* L 19 in (I) seinen landen zu introduciren (a) ⟨-⟩ (b) Immaßen unter (aa) deßen (bb) der glorwürdigsten (aaa) wiß (bbb) wißenschaft (ccc) regirung sich solche wißenschaften erofnet, daß alles nach denselbigen in stand kommen kan (2) seine . . . bringen L 20 Manufacturen (I) zu (2) auff L 20 f. wäre (I) nothig (2) vor . . . nöthig L 22 verstehen (I) und (2) oder L 23 diese (I) haben (2) hätten L 24 wahren |vor andern *gestr.* | L 24 ferner *erg.* L 24 und ouriers *erg.* L

---

26 Faden . . . Riedte: Faden, Schaft, Kamm, Harnisch und Ried sind Teile des Webstuhls.

gehorigen gerätschafft; Es haben auch die Inspectores anstalt zu machen daß weilen die Werckleute, theils solcher nothwendigkeiten kaum mit großer mühe und Versäumniß, aus frembden landen, und oft nicht tüchtig erlangen können; wie ihnen damit ohn verzug und umb ein billiges an Hand gegangen werde. Denn an guthem werckzeug liegt es großen theils, daß die arbeit guth sey. Dazu gehohret auch die apprestirung, denn solche kan zwar gar wohl hie zu lande geschehen, und wird in der that geleistet, aber eines ieden Entreprenneurs oder werckmeisters gelegenheit leidet es nicht, so wohl wegen des schwehren ankaufs, als auch wegen plaz und raums in seinen Hause sich mit allerhand machinen zu beladen. Zu geschweigen auch daß seine Wißenschafft sich nicht allemahl so weit erstreckt, daß er dieselbe angeben oder anordnen könne. Daher weil es in die Mechanicam laufft die konigliche Inspectores dafür zu sorgen hatten. Und wurde zweifels ohn die apprestur sich wohl bezahlen, und die Machinen wieder bezahlet werden[.] Es musten auch Schauers gehalten werden auff die gerathschafften und arbeit acht zu haben daß kein unterschleiff noch betrug vorgehe, zu welchem ende gewisse zeichen und bleye angehanget werden müsten die approbirte arbeit bekand zu machen[.]

Die Führung und den Verlag der Manufacturen selbst betreffend so wäre zwar ein fonds von 50.000 thl gnug alles zu praestiren, Man will aber S. Konigl. Mt eben nicht ingerathen haben, sich darein einzulassen, auch nicht einmahl wie vor diesem durch vorschuß oder andere geldhulffe den Entreprenneurs leichtlich unter die arme zu greiffen, weil solches gemeiniglich mißbrauchet worden. Sondern es ist gnug daß konigl. Mt privilegia ertheilen, und die Entreprenneurs manuteniren auch ihnen sonst durch die Inspectores auff alle weise mit Rath und that helffen lassen welches ihnen oft nuzlicher als geld. Nicht ohne ist daß zu der zeit da man den Entreprenneurs mit gelde geholffen, die Sach in einem jahr zu stande zu bringen gewesen ware, in dem damahls ein Concursus solcher Leüte. Weil es aber an rechter anstalt gefehlet, und viele entreprenen manqviret, nicht wenig entreprenneurs auch selbst darüber zugrunde gangen, so ist das Manufactur wesen fast odios und mißlich worden, also daß mancher bedencken hat sich damit ein zulassen, oder den Leüten zu helffen. Allein wenn man den Ernst und die gute Anstalt sehen wird, werden sich die Leüt haufflich einfinden.

2 Werckleute, (1) diesen (2) solche (3) | theils *erg.* | L    2 mühe (1) aus (2) und . . . aus L  
 3 f. damit | (1) (privat) (2) schleüinigst (3) ohn . . . billiges *erg.* | L    6 that (1) geleg (2) geleistet L  
 8 allerhand (1) nothigen mac (2) die (3) | dienlichen *gestr.* | L    10 dieselbe (1) anordnen (2) angeben  
 oder anordnen L    15 die (1) privilegierte arbei (2) approbirte L    15 arbeit (1) zu unterscheiden (2)  
 bekand L    17 eben *erg.* L    18 f. vorschuß (1) und hulffe (2) oder L    19 leichtlich *erg.* L  
 22 welches . . . geld *erg.* L    24 | ware *erg.* | (1) weil (2) in dem L    25 viele (1) daruber (2)  
 entreprenen L

Es wären aber zu forderst die Leute so schohn im Land in dergleichen arbeiten begriffen, einzuladen und andern vorzuziehen: Nehmlichen die hatten sich bey den Inspectoren anzugeben, da sie dann zuzorderst wo es nöthig auff rechten fuß zu sezen, daß sie tüchtige und zum debit beqveme wahre verfertigen. Anbey ist ihnen anzutragen, ob Sie  
 5 etwas ferners (dem sie gewachsen) unternehmen, und darüber privilegia suchen wollen. Wie dann sonderlich den wohlhabenden kauffleuten[,] possamentirern und andern dergleichen frey stehen soll privilegia uber gewisse fabriqven in konigl. Mt Landen außzubitten umb die wahre inn- und außßerhalb Landes zu consumiren. Und darinn sollen sie vor frembden den vorzug haben, In ermanglung aber der Einheimischen sollen frembde und in  
 10 Fabric stehende Capitalisten anherogezogen und mit gewissen privilegien versehen werden[.]

Bey dieser Anstalt wurde sich ein großer Nuz an baarem einkommen finden, so nicht nur in die konigl. Accise, sondern auch in die Scatoul einfließen würde, welches aber erst nach eingerichtetem werck sich zeigen würde. Da inzwischen die großen lande konigl. Mt  
 15 und die Menge der Unterthanen die consumption versichern. Die angrenzende Lander aber, wegen der guthen ordnung und tuchtigen wahre, sich nicht so wohl der weitentlegenen Orther als Unserer Fabriqven bedienen, und die Wahren daher als von der Ersten hand und brunqvell hohlen wurden. Schließlichen wurden auch S. konigl. Mt die Inspectores zu besolden nicht nothig haben, sondern es wurde sich deren besoldung und belohnung in der  
 20 Anstalt selbst zur gnüge finden können wie auß der kunfftig wils gott vorschlagenden special-verfaßung mit mehrern abzunehmen seyn wird[.]

2 f. die (I) jenigen die (a) hin (b) hin und wieder in arbeit begriffen, hatten sich (2) hatten . . . Inspectoren L 4 f. Sie (I) Neüe (2) wer (3) etwas L 5 ferners (I) unternehmen (2) (dem L 6 f. dergleichen |Leuten *gestr.* | L 7 soll (I) gew (2) privilegia L 7 f. außzubitten (I) solche (2) |umb *erg.* | L 9 in |der *gestr.* | L 10–12 werden[.] Absatz (I) Schließlichen (2) Bey L 13 Scatoul (I) mit baaren ein (2) einfließen L 14 Da (I) in ubrigen (2) inzwischen L 15 und (I) die consumtio (2) die L 17 Orther (I) oder der (2) als L 18 wurden. (I) Die Inspectores aber wurden S. konigl. Mt (2) ⟨–⟩ (3) Schließlichen . . . Inspectores L 20 wils gott *erg.* L 20 f. vorschlagenden (I) special-Anstalt (2) special-verfaßung L

21 special-verfaßung: Diese Finanzierungsmöglichkeit deutet Leibniz auch an in seinem Schreiben an Friedrich von Hamrath von Ende Januar 1703 (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 196, Z. 2–4); woran er ungefähr dachte, sagt er in unserer N. 117 (s. unten, S. 862, Z. 1–4).

## 117. VORSCHLAG ZUR FÖRDERUNG DES SEIDENBAUS UND DER SEIDENMANUFAKTUREN IN BRANDENBURG-PREUSSEN

[Anfang Februar 1703 (?).]

### Überlieferung:

*L* Konzept: LH XIX Bl. 103–104. 1 Bog. 2°. 4 S. – Gedr.: FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres*, 7, 1875, S. 278–286 (mit französischer Übersetzung). 5

Unser Stück bringt die in unserer N. 115 notierten und auf Leibniz' Austausch mit Johann Kaspar Koppisch zurückgehenden Vorschläge zu Seidenbau und manufakturieller Seidenverarbeitung, die Leibniz in N. 116 für einen Fachmann zusammengefaßt hat, in die weiter kondensierte Form einer Denkschrift für den König (vgl. oben, S. 852, Z. 3–15, mit unten, S. 860, Z. 6–12, und S. 854, Z. 4 – S. 856, Z. 21 mit S. 861, Z. 14 – S. 862, Z. 4). Wir gehen deshalb davon aus, daß beide Stücke ungefähr zur selben Zeit entstanden sind. Genau wie unsere N. 116 dürfte der Text jedenfalls verfaßt worden sein, bevor Leibniz Hamraths Schreiben vom 5. Februar erhalten hatte (vgl. die Einleitung zu N. 116). Die später hinzugefügten eckigen Klammern (die wir als doppelte runde Klammern wiedergeben) sollten dem Schreiber anzeigen, daß die betreffenden Passagen bei einer Abschrift (von der wir allerdings nicht wissen, ob sie tatsächlich angefertigt wurde) ausgelassen werden sollten. 10 15

Ich habe vorlängst dafür gehalten daß kein König in Europa sey, dem Gott wie dem König in Preußen die gnade gethan, daß er ohngeacht der großen kriegs Unruh darein die welt verwickelt, den flor seiner Unterthanen, und folglich seinen eigenen innwendigen Nutzen ja selbst das allgemeine beste des menschlichen geschlechts und sonderlich der rechtgläubigen Christenheit besorgen und vermehren konne[.] 20

Und weil ich iederzeit meine gedancken auff beförderung des gemeinen besten gerichtet wie die von mir an verschiedene Neüe und gluckliche Entdeckungen freywillig

17 habe (*I*) allezeit (2) vorlängst *L* 17 sey, (*I*) der zu (2) dem *L* 18 der (*I*) allgemeinen (2) großen *L* 18–21 Unruh (*I*) zu dem gluck seiner Unterthanen, und dem besten des Menschlichen geschlechts (2) (vor) das gluck (3) |darein . . . verwickelt *erg.* | (*a*) den flor seiner Unterthanen, und das beste des Menschlichen geschlechts, und folglich (*aa*) sein eigenes innerliches wohlwesen (*bb*) seinen . . . Nutzen vermehren könne (*b*) das beste (*aa*) des geschlechts (*bb*) des menschlichen geschlechts (*c*) das allgemeine . . . geschlechts (*aa*) und sonderlich der protestirenden Christenheit, (*bb*) sonderlich aber den den flor . . . Nutzen vermehren könne |⟨–den⟩ *erg. und gestr.* | (*d*) den . . . sonderlich der (*aa*) Protestirenden (*bb*) rechtgläubigen Christenheit (*aaa*) zu (*bbb*) befördern (*ccc*) besorgen . . . konne *L* 22 f. besten (*I*) mit hindansetzung (*a*) meines (*b*) meiner privat angelegenheiten gerichtet, (*aa*) so ist (*bb*) wie (2) gerichtet *L* 23 die (*I*) an mir (2) an (3) ⟨s–e⟩ (4) |verschiedene *erg.* | Neüe (*a*) ent (*b*) und gluckliche Entdeckungen und die angewendete Mühe, (*aa*) ⟨un⟩ (*bb*) mir (*cc*) ⟨mit⟩ (*dd*) bey der |gelehrten *gestr.* | Welt mir zeigniß geben können; (*aaa*) So h (*bbb*) und (5) von *L* 23 freywillig *erg. L*

17 König: Friedrich I. 18 kriegs: Der Spanische Erbfolgekrieg und der Nordische Krieg.



angewendete ((von niemand belohnte)) mühe außweiset, und die gelehrte welt mir dießfals zeigniß gibet; So habe ich von etlichen jahren hehr ohne entgeld und eigenen Nuz, ((ja mit nicht geringer zurücksezung meiner angelegenheiten,)) des Königs in Preußen Majestat einige dienste zu thun mir angelegen seyn laßen; weil ich vermeynet, daß bey keinem  
 5 Protestirenden Herrn aniezo mehr zu gemeinem besten der Menschen außzurichten[.]

Nun einer gewißen wichtigen Sach, die hieher nicht gehöret zu geschweigen, so habe zu forderst die fundirung der Societät der Wißenschafftten allerunterthanigst ingerathen, und bewerckstelligen helffen, weil ich die wißenschafftten als den rechten schaz des Menschlichen Geschlechts ansehe, darinn sich die erkänntniß der wunder Gottes, und der  
 10 brunqvell aller vorthail findet, so zur Menschlichen wohlfarth und beqvemligkeit gereichen[.]

Damit man aber nicht in der bloßen Speculation verbleiben möchte, so habe dabey allerunterthanigst vorgeschlagen, daß das objectum der Societät, neben den Astronomischen[.] Historischen[.] Philologischen und andern Curiositäten, auch auff solche realia  
 15 gehen möchte dadurch die rechtschaffenen Studien unter andern aber die Arzney, Chymi Oeconomi und Mechanick, vor allen dingen aber die Erziehung der jugend zur wahren tugend und guthen kunsten[.] dann ferner der feldbau, die künste und manufacturen verbeßert, was guthes in dergleichen erfunden, bey Uns, wenn es noch nicht vorhanden oder gnugsam gebräuchlich eingeführet, auch selbst allerhand Nuzliches außgedacht und prac-

1 ((von . . . belohnte)) *erg.* L 1 und (I) mir (2) die L 1 dießfals *erg.* L 2 und (I) Nu (2) eigenen L 3 geringer (I) zurücksendung (2) zurücksezung L 3 f. Majestat (I) zu dienen (2) einige . . . thun L 4 laßen; (I) theils (2) weil L 4 f. daß (I) allda ein großes (2) bey . . . |aniezo *erg.* | mehr L 6 gewißen *erg.* L 6 geschweigen, (I) so habe ich bey der fu (2) so ist bey fundirung der Societät der wißenschafftten (3) so L 6 habe |ich *gestr.* | L 9 ansehe, (I) dadurch die (2) darinn L 9 und (I) die (2) die erhaltung (3) ⟨be⟩ (4) der L 10 aller (I) nachrichtungen (2) vorthail L 10 Menschlichen (I) erhaltung und wohlfarth (2) wohlfarth L 14 Historischen Philologischen *erg.* L 14 Curiositäten, (I) auch (a) der Ant (b) der Teutschen Sprach Antiquität und (aa) Hist⟨oae⟩i (bb) Histori, oder dergleichen (2) auch L 15–17 gehen (I) solle (2) möchte (a) dadurch ihrer Majestät land, die Studien und (aa) ⟨z⟩ (bb) education (cc) aufferziehen der jugend zur tugend und guthen Kunsten, |und sonderlich der arzney und Mechanick *erg.* | (aaa) zu befo (bbb) zu verbeßern (ccc) ⟨z⟩ (ddd) die Land (eee) der Land bau (fff) der feldbau (b) dadurch . . . |Chymi *erg.* | . . . Erziehung der (aa) ⟨tuge⟩ (bb) jugend . . . der |der *streicht Hrsq.* | feldbau L 17 f. verbeßert, (I) aller (2) was L 18 erfunden, (I) und bey Uns (2) bey L 19 eingeführet, (I) auch noch viel neües und nuz (2) auch L 19 Nuzliches (I) erfunden und (2) außgedacht und L

6 Sach: Gemeint sein könnten Oranische Erbschaft oder Kirchenunion (vgl. die Bandeinleitung zu Abteilung III.C bzw. IV). 7 f. ingerathen . . . helffen: vgl. die Abteilung VI.A in unserer Ausgabe IV,8 und IV,9. 13 vorgeschlagen: vgl. zum Beispiel Leibniz' Denkschrift vom März 1700 zur Einrichtung einer Sozietät der Wissenschaften in Berlin (IV,8 N. 72).

ticiret[,] endlich aber und hauptsächlich die Ehre Gottes außgebreitet und bey entlegenen Volckern selbst propagatio verae fidei per scientias sonderlich uber Moscau nach China vorgenommen würde[.]

Solche wohlgemeynte Vorschläge haben konigl. M[ajestät]t in der Ihrer Societät der wißenschafften gegebenen *Instruction* autorisiret, und nicht allein das privilegium auff die 5 Calender, und einige andere Gnaden verwilliget, sondern auch sich allergnädigst dahin ercläret, daß wenn etwas unpraedicirliches und anständiges zu auffnahme des Fundi der Societat in Vorschlag bracht werden köndte, Sie mit nothigen concessionen in gnaden zu 15 statten kommen wolten[.]

Nun habe nach vielen uberlegen befunden daß nicht leicht etwas außzudencken, so 10 anständiger, innocenter, und zulänglichlicher die Societat der Scienzen in stand zusezen, daß sie ihrer *Instruction* nachkommen und etwas großes auch des großen fundatoris würdiges, verrichten könne, als die zielung der Rauhen Seide, vermittelt pflanzung der weißen maulbeer-bäume, und futterung der SeidenWurme von deren laub, welche sich dann in ihre häußlein oder Galletti einspinnen, deren jedes auß einem einzigen faden bestehet, deßen 15 abhaspelung hernach die Seide dargiebet[.]

Weilen nun diese Seiden zielung niemand in diesen landen schaden, den hiesigen Seiden manufacturen aber zum Vortheil gereichet[,] eine ganz Neüe wirtschafft ins Land

1 endlich (I) der (2) die (a) gottes (b) wahre religion (aa) und Cultur (bb) und Cultur der Menschen (aaa) bey frembden Volckern durch die wißenschafften (bbb) selbst bey entlegenen Volckern (3) aber L 3 f. würde[.] Absatz (I) Solches wohlgemeynte absehen (2) Solche L 4 M[ajestät]t (I) in deren der (2) in der ihrer (3) in der Ihrer L 5 *Instruction* |allergdst gestr. | (I) approbiret (2) autorisiret L 6 Calender, (I) sondern |auch nicht gestr. | (a) einiges (b) unterschiedene (c) eini (2) und L 7 daß (I) Sie (2) wenn L 7 f. etwas (I) anständiges (2) unpraedicirliches . . . Societat L 8 köndte, (I) sie die concession dazu (2) Sie (3) Sie L 10 außzudencken, (I) so favorabler (2) so L 11 und (I) zu dem zweck (2) zulänglichlicher L 12 f. *Instruction* (I) nach kommen (a) könne |und nicht gestr. | etwas (b) könne (2) nachkommen (a) mithin (b) und etwas (aa) ruhmliches und dem (bb) großes (aaa) |und gestr. | und dem (aaaa) durchle (bbbb) konigl. fundatori (bbb) so de(r) (ccc) dem großen fundator propo (ddd) auch . . . könne L 13 die (I) einführung der Cultur der (2) zielung der L 14 in (I) ihre Eyer oder Ga (2) ihre L 15 f. bestehet, (I) so (2) deßen abwicklung (3) deßen abhaspelung L 17 f. nun (I) durch diese (a) (se) (b) Cultur (c) Seiden (aa) Cultur niemand (bb) zielung niemand in diesen landen zu schaden, den seiden manufacturen zum Vortheil (2) diese . . . gereichet L 18 Neüe (I) Nahrung (2) wirtschafft L

5 *Instruction*: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction Wornach sich Unsere . . . Societas Scientiarum . . . zu achten hat« (11. Juli 1700) (IV,8 N. 80). 5 privilegium: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., [*Kalender-Patent*] (10. Mai 1700). 6 Gnaden: vgl. etwa BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »Privilegium pro Societate Scientiarum wegen der feuer Spruzen« (25. Juni 1700) (IV,8 N. 82) oder DERS., »Edict, wodurch das Reisen der Jugend in auswärtige Proventzien verbotnen« (8. Juli 1700) (IV,8 N. 84). 7 ercläret: vgl. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., »General-Instruction« (11. Juli 1700) (IV,8 S. 491, Z. 5–16).

bringet, also deßen ertrag und reichthumb, und der Einwohner Nahrung, mit hin konigl. Mt einkommen vermehret, also habe an allergn[ä]d[ig]ster approbation nicht zweifeln können, es haben auch Konigl. Mt sich in antecessum bey einer Audienz gegen mich allerg[nä]d[ig]st erclaret, daß sie ihrem koniglichen der Societat gegeben worth gemäß mit  
 5 anstandigen Concessionen gern helffen würden.

Man ist auch nicht der meynung, Konigl. May[estä]t wegen einiges Vorschusses zu behelligen, sondern will dießfals vorschlage thun, die dem konig und dem publico zu sonderbaren Nuz gereichen, und dem werck zu hulffe kommen. Und was etwa die bestellung des grundes betrifft alda die bäume zu pflanzen, wenn von konigl. Mt zu anfangs mit  
 10 Frohn diensten zu solcher bestellung, und dann mit bezeünung geholffen wird, so wird hingegen auch der boden verbeßert, und können Konigl. Mt einen zulanglichen grundzinß davon genießen, Also daß alle schwüurigkeiten gehoben zu seyn scheinen[.]

Nun habe ich zwar wohl bedacht daß die Erzielung der Rauhen Seide ob schohn an sich selbst eine Edle Sache, dennoch ohne anstalt zu deren verarbeitung und vertrieb in so  
 15 weit unvollkommen, ich habe auch von vielen jahren hehr auff das ganze manufactur wesen, als eine fast mathematische sach, die gedanken gehen laßen und deßen wichtigkeit begriffen, bin auch dießfals mit den vortrefflichsten Leüten darinn in genauer kundschaft gestanden; also daß ich mich vorlangst praepariret gehabt, etwas darinn zu thun. Habe aber von wegen der Societat mich dermahlen in keine weitlauftigkeit einlaßen sondern eigent-  
 20 lich an die SeidenCultur halten wollen[.] Denn ob schohn der gewinn bey der Rauhen seide mittelmaßig, und keines weges mit dem gewinn zu vergleichen, so durch Fabriqven zu erhalten, darinn sowohl frembde als einheimische Seide in großer Menge, und mit großem Überschuß verararbeitet werden kan, wie in Holland geschicht, da man keine rauhe seide hat,

1 reichthumb, (I) folgich der Unterthanen ⟨Na⟩ (2) und L 4 erclaret, (I) daß sie was der societät versprochen königlich (2) daß L 4 worth (I) nachkommen und (2) gemäß L 5 f. würden. Absatz (I) Also daß ich der hofnung lebe, es werden konig (2) Absatz Es wird auch ihrer (3) Man L 7 die (I) konigl. Mt (2) dem konig L 9 f. wenn (I) mit frohnung und (2) von . . . |Mt zu anfangs erg. | . . . mit L 10 f. bezeünung (I) anhand gangen | wird nicht gestr. | (2) geholffen wird (a) ⟨-⟩ (b) wird (c) so wird hingegen L 11 der (I) grund (2) boden L 11 einen (I) beßeren (2) zulanglichen L 14 f. |und vertrieb erg. | in so weit erg. L 16 eine (I) halb-mathematische (2) fast mathematische L 17 begriffen, (I) und dießfals (2) und bin (3) bin L 18 darinn (I) vorzunehmen (2) zu thun L 20 der (I) Nuz von (2) gewinn bey L 22 erhalten, (I) darauff (2) darinn L 22 Seide (I) zu verarbeiten (2) in L 23 keine (I) rohe (2) rauhe L

3 Audienz: Zwischen 5. und 8. Januar 1703; vgl. die Einleitung zu unserer N. 113. 17 Leüten: In seinem Schreiben an Friedrich von Hamrath von Ende Januar 1703 nennt Leibniz Johann Joachim Becher, Johann Daniel Crafft und Wilhelm von Schroeter (vgl. I,22 S. 195, Z. 20).

und doch große Fabriqven unterhält: So ist hingegen das Manufactur weßen ein großes und schwehres werck, welches große aufsicht, und erfahrene Leüte erfordert. Habe also der societat nicht rathen können, rathe auch ihr noch nicht sich darein zu vertieffen.

Als ich aber numehr nach meiner leztgethanen proposition die Seiden Erzielung betreffend oder vielmehr durch deren gelegenheit mit einer Person alhier in Kundschaft kommen, die es in p[unct]o der Manufacturen gewißlich sehr weit gebracht, und zu deren verbeßerung uberauß beqvem, auch solches in der that bezeigt, so bin mit solcher Person allerdings einig, daß Königl. Mt forderlichste Anstalten zu verbeßerung des Manufacturwesens einzurathen, da sonderlich der Neü-angefangene Krieg mit Franckreich ein treffliches tempo dargibt, und man von hiesigen Fabriqven verlangen wird, was aus Franckreich bey dieser Conjunctur nicht mehr zu hohlen. Wiewohlen der nuzen der Fabriqven, wenn sie gebührend angestellet, zu allen zeiten ohnvergleichlich, und können sie des abgangs nicht verfehlen[.]

Man stehet aber in den gedanken, daß die Neüe anstalt zu verbeßerung der Manufacturen ohne konigl. Mt kosten geschehen könne und solle. Wie dann da man sonst ex publico zu den Manufacturen geld hehrgeschoßen[,] die Leüte deßen nur alzu oft zu ihrer faulheit und verderben mißbrauchet, sie auch hinwiederumb zu zeiten an ihrem guthen vorhaben durch die so die gelder hergeben laßen und zugleich das werck regiren sollen aber der sachen nicht genugsam kundig noch befließen gewesen oder seyn können gehindert und turbiret worden. Daher das beste daß Personen die mittel und wißenschafft haben die sachen auff ihr risico unternehmen, von konigl. Mt aber privilegia und manutenez erhalten und dafür neue wercke einfuhren, mithin das Land und selbst die konigl. einkünffte an

1 f. großes und (I) <Mißliches> (2) schwehres L 2 f. erfordert. | (I) habe (2) habe . . . vertieffen erg. | L 8 Mt (I) einzurathen (2) forderlichste L 8 Anstalten (I) zu beförderung (2) zu L 9 einzurathen, (I) zumahlen der (2) Und (3) da L 9 der (I) anfangene (2) Neü-angefangene L 10 von (I) unsern (2) hiesigen L 11 bey . . . Conjunctur erg. L 12–14 ohnvergleichlich (I) Man (2) Absatz Man ist aber damit in den (3) |und . . . |sie erg. | . . . verfehlen erg. | Absatz Man L 14 anstalt (I) dazu (2) zu L 15 man | (I) vor (2) sonst erg. | L 16 deßen (I) nur (2) nur . . . oft L 17 zeiten (I) an (2) bey (3) an L 18 durch (I) die so die gelder außzuzahlen (2) die . . . laßen L 18 f. sollen (I) <weg>en der (2) aber L 19 seyn (I) können (2) <-> (3) können (a) turbiret und (b) gehindert L 20 daß (I) leute (2) Personen L 20 die (I) Verlag (2) mittel und (a) kundschaft (b) wißenschafft L 21 aber (I) freyheit (2) privilegia L 21-S. 862.1 erhalten | (I) dafür aber neue (2) und . . . Land (a) beneficiren (b) und . . . beneficiren erg. | L

4 proposition: Gemeint sein dürfte unsere N. 113 oder Leibniz' Vortrag bei der Audienz zwischen 5. und 8. Januar 1703 (vgl. die Einleitung zu N. 113). 5 Person: Der Berliner Seidenhändler und Manufakturier Johann Kaspar Koppisch; vgl. Leibniz' Schreiben an Heinrich Rüdiger von Ilgen vom 26. Januar 1703 (I,22 S. 184, Z. 20–22) und an Friedrich von Hamrath von Ende Januar 1703 (ebd., S. 195, Z. 15). 9 Krieg: Gemeint ist vermutlich der Reichskrieg gegen Frankreich seit Oktober 1702.

Accis und sonst beneficiren. Doch will ich hernach noch ein mehrers und größers zeigen, wie nehmlich konigl. Mt ohne einigen darschuß dennoch selbst gewiße wercke allein oder mit andern verlegen und also ohne Capital und gefahr zu einem ansehnlichen gewinn gelangen können[.]

5 118. ÜBER DIE ANLAGE EINER MAULBEERPLANTAGE IN DRESDEN

[Nicht lange vor dem 23. Mai 1703.]

**Überlieferung:**

*L* Konzept: LBr 702 Bl. 2. 1 Bl. 4<sup>o</sup>. 4/5 S. Bl. 2<sup>v</sup> leer.

Nachdem Leibniz und Jakob Heinrich von Flemming am 11. Mai 1703 ein Privileg zur Aufzucht von  
 10 Maulbeerbäumen in Kursachsen erhalten hatten (vgl. unsere N. 120), schloß Leibniz am 23. Mai einen  
 Vertrag mit dem Berliner Spezialisten Johann Heinrich Otto, der nach Dresden reisen und die Bäume  
 pflanzen sollte (vgl. unsere Ausgabe I,22 N. 249). Am selben Tag erbat er über Flemming administrative  
 Unterstützung für Otto (ebd., S. 418, Z. 5–9). Die Wendung »Zur reise fordert der Meister« im letzten  
 Absatz deutet darauf hin, daß unser Stück noch während der Verhandlungen mit Otto notiert worden ist,  
 15 bevor in dem Vertrag vom 23. Mai die Zahlung von vier Talern pro Woche vereinbart wurde (ebd., S. 419,  
 Z. 14).

Man hat ohngefehr 15  $\text{⌘}$  MaulbeerSaamen, mit einem halben  $\text{⌘}$  kondte ein Morgen  
 landes wohl besäet werden, welches soviel als etwa 1 scheffel korn bringet. Ein morgen ist  
 30 ruthen lang, und 6 ruthen breit[,] die ruche 12 schuch oder 6 klaffter. Davon köndte man  
 20 wohl in die 600 000 bäume auffbringen[.] Ein baum von 20 jahren kan wohl ein pfund  
 seide geben, von 10 jahren etwa halb soviel, 5, 6, 7, 8, bis 10 jahren noch zu versezen[.]  
 Will man aber gleich im dritten oder 4ten jahr den Nuzen haben, vergnugt man sich hecken  
 oder grüne wände auffzuziehen, doch kan man die baumlein die sich fur andern herfur  
 thun, nuhn beschneiden daß sie mehr auffschießen, und hernach aus den baumschuhlen in  
 25 allein versezet werden.

1 will (*I*) ich noch ein (2) | ich *erg.* | *L* 2 darschuß (*I*) zu (2) | dennoch *erg.* | *L* 2 wercke (*I*)  
 ver (2) allein *L* 3 Capital (*I*) ohne (*a*) darschuß (*b*) <viele> (2) und (3) und *L* 21 f. versezen (*I*)  
 Nun beko (2) Will *L* 22 gleich (*I*) anfangs d (2) im (*a*) vierdten (*b*) dritten *L* 24 sie (*I*) unten (2)  
 mehr *L*

1 zeigen: Dieses Vorhaben scheint nicht ausgeführt worden zu sein; vgl. aber oben, S. 856, Z. 18–21  
 mit Erl. 17 hat: Leibniz hatte am 14. Januar 1703 10 Pfund Samen bei Christoph Troschel bestellt  
 (vgl. unsere Ausgabe I,22 S. 148, Z. 1–3); ob die Lieferung wie erwünscht im April eingetroffen war, ließ  
 sich nicht ermitteln.

Man kondte auch wohl aus Italien die Menge der bäume selbst bey ganzen Schiff-  
ladungen kommen laßen, und noch beßer aus Portugal, wenn sie daselbst auch zu haben  
waren[.] Man kan 6 000 bäume also auff einem Schiff fortbringen, daß sie fast nicht im  
wege[.]

Der ganze garten vorm Pirnaschen thor ist so bewand, daß er nicht für 30 thl heü 5  
geben wird; man wird wohl 40 bis 50 thl auff's umbgraben rechnen müßen. Zur reise  
fordert der Meister wochentlich 4 thl[.] Dingung vom Schlamm der gaßen[.]

## 119. GESUCH ZUR ANLAGE VON MAULBEERPLANTAGEN IN DRESDEN

16./17. Dezember 1704.

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XX Bl. 23. 1 Bl. 4°. 2 S. Auf der rechten Hälfte von Bl. 23<sup>v</sup> quer eigh.:  
»HochEhrwürdiger und hochge«. (Unsere Druckvorlage.)

*L*<sup>2</sup> Reinschrift nach nicht gefundener Vorlage: DRESDEN *HStA* 10036 Finanzarchiv. Spe-  
zialreskripte 1705 Bd. 1, Nr. 2 Bl. 30. 2°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: DISTEL,  
*Leibniz-Correspondenzen*, 1879, S. 133.

Leibniz verfaßte unser Stück wohl für Anton Egon von Fürstenberg, den Statthalter Friedrich Augusts I. im  
Kurfürstentum Sachsen (vgl. unsere Ausgabe I, 24 N. 143 mit Erl.). Beilage zu *L*<sup>2</sup> war unsere N. 120. Ihrer  
beträchtlichen Unterschiede wegen drucken wir beide Textzeugen ab. Einige wenige in *L*<sup>2</sup> am rechten Rand  
von Bl. 30<sup>r</sup> vermutlich durch Beschneidung verlorene Buchstaben wurden stillschweigend ergänzt.

[*L*<sup>1</sup>]

Nachdem Konigl[iche] M[ajestä]t ein privilegium zu behuf der Seiden-zucht in dero Erb-  
landen allerg[nä]d[ig]st verliehen, und es nun an dem daß bey dero hohen gegenwart die

5 vorm . . . thor *erg.* *L* 6 f. reise (*I*) wochentlich 4 thl (*2*) fordert *L* 21 der (*I*) Seiden-Erzie  
(*2*) Seiden-zucht *L*<sup>1</sup> 21 f. dero (*I*) 1 (*2*) Erblanden *L*<sup>1</sup> 22 allerg[nä]d[ig]st (*I*) verwilliget (*2*)  
verliehen *L*<sup>1</sup> 22 hohen *erg.* *L*<sup>1</sup> 22-S. 864.1 die (*I*) Sach (*2*) Sach . . . muglich *L*<sup>1</sup>

2 Portugal: Portugal war seit Mai 1703 Mitglied der Großen Allianz gegen Frankreich; durch den  
Spanischen Erbfolgekrieg waren die Handelsverbindungen des Reiches nach Italien stark beeinträchtigt.  
5 garten: Gemeint sind Flächen beim Großen Garten in Dresden (vgl. unten, S. 864, Z. 10–13 und  
S. 866, Z. 12–16). 7 Meister: Johann Heinrich Otto. 7 4 thl: vgl. den Vertrag zwischen Leibniz und  
Otto über die Anpflanzung von Maulbeerbäumen in Sachsen vom 23. Mai 1703 (I, 22 S. 419, Z. 14).  
21 M[ajestä]t: Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen und als August II. König von Polen.  
21 privilegium: SACHSEN, KURF. FRIEDRICH AUGUST I., *Privilegium vor den General, Grafen von Flem-  
ming und den Braunschweig-Lüneburg. Gh. R. von Leibnitz wegen der Seiden- u. Maulbeer-Baum-Zucht in  
Sachsen* (11. Mai 1703) [Ms; DRESDEN *HStA* 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 01418/04 Bl. 9–11]; vgl. un-  
sere N. 120.

Sach so viel muglich zu stand und zur bewerkstellung gebracht werde so wird allerunterthanigst gesucht, allerhochstgedachte S[eine] Mt wolle in gnaden ruhen bey dero Regierung, und zumahl bey dero Cammer veranstalten zu laßen, daß solche Concession in allen ihren clausulen gehandhabet, und in sonderheit mit anweisung beqvemer plätze, denen  
 5 auch mit den diensten und ander nothdurfft zu bestellung und verzaunung derselben geholfen mithin einem gemein-Nuzlichen werck doch gleichwohl in etwas unter die arme gegriffen werde. Wie dann sich ferner wohl ergeben möchte, daß man auch in den waldern selbst ledige wüste oder nuzbare stellen, dazu außsehen durffte, da dann zu der verzaünung am holz kein mangel erscheinen kan.

10 So findet sich auch Vor izeo und zum anfang am konigl. bey der Residenz gelegnen garten ein beqvemer plaz, so zwar in deßen ⟨ – ⟩ mauer nicht eingeschloßen, doch aber mit plancken vermachtet, und zu nichts als Heu gebrauchet wird, es ist auch ein ander dazu gehoriger plaz dabey so zwar noch nicht zu doch leicht vollends zu schließen[.] Solche plaze kondte man forderlichst besamen und zu baumschuhlen brauchen, und wurde zum  
 15 grund zins dasjenige zu erlegen seyn was die bisherige Nuzung betraget[.]

Verhoffet man also konigl. Mt werden in gnaden ruhen 1. bey dero hohen Regierung und Cammer die observation et execution concessionis in allen stucken fest stellen zu laßen,

1 stand (*I*) und wurcklig (2) zu bri (3) und *L*<sup>1</sup> 1 zur *erg.* *L*<sup>1</sup> 1 bewerkstellung (*I*) zu bringen (2) gebracht werde *L*<sup>1</sup> 1 f. wird (*I*) allerunterthanigst verhoffet es werden allerhochstgedachte S. Mt (2) allerunterthanigst gesucht, es wollen allerhochstgedachte S. Mt (3) allerunterthanigst . . . wolle *L*<sup>1</sup> 3 und (*I*) insonderheit (2) zumahl *L*<sup>1</sup> 3 Cammer (*I*) solche (*a*) Anstalt (*b*) verordnung (*c*) Anst (2) zu veranstalten (3) veranstalten zu laßen *L*<sup>1</sup> 3 f. daß (*I*) dero |obgedachter *erg.*| (2) solcher Concession . . . clausulen nachgelebet (3) solche . . . gehandhabet *L*<sup>1</sup> 4 beqvemer (*I*) gründe (2) |stellen oder *gestr.*| *L*<sup>1</sup> 5 diensten (*I*) zu bestellung und (2) und (*a*) holz (*b*) ander *L*<sup>1</sup> 5–7 geholfen (*I*) werde. |Wie denn die billigkeit und *erg.* und *gestr.*| (2) mithin . . . werde *L*<sup>1</sup> 7 ferner *erg.* *L*<sup>1</sup> 7 man (*I*) mitten im holz (2) auch *L*<sup>1</sup> 7 den (*I*) wal (2) Holzungen selbst (*a*) ledige (*b*) freye (3) waldern *L*<sup>1</sup> 8 ledige (*I*) freye (*a*) stellen (*b*) oder wüste (2) wüste *L*<sup>1</sup> 8 oder nuzbare *erg.* *L*<sup>1</sup> 8 außsehen (*I*) möchte (2) durffte *L*<sup>1</sup> 9 f. kan. Absatz (*I*) Es findet sich auch bey dem Ko (2) Vor . . . anfang findet |sich nicht *gestr.*| (3) So . . . auch |auch *gestr.*| . . . anfang *L*<sup>1</sup> 10 f. konigl. (*I*) garten bey der Residenz (2) bey . . . garten *L*<sup>1</sup> 12 wird, (*I*) deßen werth man (2) welche⟨ – ⟩ (3) es *L*<sup>1</sup> 14 plaze *erg.* *L*<sup>1</sup> 14 forderlichst (*I*) zu (2) besamen *L*<sup>1</sup> 14 wurde (*I*) dem grund (2) zum *L*<sup>1</sup> 15jenige (*I*) erlegen (2) zu . . . seyn (*a*) ⟨so – da – genuet wi⟩ (*b*) was dasjenige betragt (*c*) was *L*<sup>1</sup> 16 hohen *erg.* *L*<sup>1</sup> 17 Cammer (*I*) die (2) fest (3) die (*a*) observationem et executionem (*b*) observation et execution *L*<sup>1</sup> 17 concessionis (*I*) ⟨fes⟩ (2) in *L*<sup>1</sup>

11 garten: Der Große Garten in Dresden (vgl. unsere Ausgabe I,24 S. 234, Z. 21; S. 412, Z. 9 f.).

2° in sonderheit zu verordnen daß mit nothigen frohndiensten, und anweisung des holzes zu bestellung und verzaünung der plätze dergestalt an hand gangen werde wie es am fuglichsten geschehen kan,

So wohl als 3°. mit einiger beßerung von den gaßen, zu bestellung der plaze nahe bey den stadten, so viel es sich schicken will[.]

4°. Daß forderlichst die obbenante plaze nahe bey der Residenz angewiesen, und die sach in allem also gefaßet werde, damit man gleich diesen fruhling wils gott zur besäung oder plantation gelangen und sonst ferner kunfftig ohne anstoß fortfahren könne.

Solches alles wie es der konigl. Intention gemäß, und zu Nuzen des publici gereicht, also wird die allergdste fernere willfahung darin erwartet[.] Dreßden 16 decemb[ris] 1704[.]

[L<sup>2</sup>]

Nachdem Königl. Mt ein privilegium die Einführung der Seidenerzielung in dero Erblande betreffend de dato *Elbingen* [. . .] *11. Maji 1703* laut beykommenden Extracts allerg[nä]d[ig]st verliehen;

Und es nun an dem, daß bey dero hohen Gegenwart die Sach festgestellt werde, damit sie ohne anstoß angefangen und fortgesetzt werden könne;

So wird an seiten der Interessenten aller-unterthänigst gebethen

1° Daß Königl. Mt eine allergdste verordnung an dero Cammer ergehen zu laßen geruhen möge; Die Concession in allen ihren Clausulis bestens zu handhaben, und insonderheit mit anweisung beqvemer Plätze zu Baum-Schuhlen vor die zu-plantirende Weiße Maulbeerbäume an hand zu gehen, auch den dafür zu-stipulirenden grundzinß in ansehung

1 sonderheit (I) zu befeh (2) ⟨v⟩ (3) zu L<sup>1</sup> 1 f. und (I) holz (2) anweisung . . . holzes L<sup>1</sup>  
 2 dergestalt erg. L<sup>1</sup> 3–5 kan, Absatz (I) 3° daß die obbenanten plätze am (a) gar (b) konigl. garten  
 dazu angewiesen (2) | 3°. Solte sich fügen daß (a) von (b) die beße (c) nahe bey den Stadten die beßerung  
 von den gaßen | (aa) zu beßerer bestellung (bb) zur bestellung des landes erg. | (aaa) zu hulf zu nehmen  
 (bbb) hiebey zu brauchen (aaaa) auch solches (bbbb) daß auch damit (aaaaa) ⟨–⟩ (bbbbb) ⟨–⟩ (ccccc) so  
 (dddd) so (eeee) wie es sich schicket, nicht gestr. | an hand gegangen werde (3) So . . . gaßen, (a) ⟨wenn⟩  
 (b) wenn die (c) zu . . . will L<sup>1</sup> 6 Daß (I) man so fort (2) forderlichst die (a) pla (b) obbenante L<sup>1</sup>  
 6 nahe . . . Residenz erg. L<sup>1</sup> 7 in allem erg. L<sup>1</sup> 7 also (I) | veranstaltet nicht gestr. | (2)  
 gefaßet L<sup>1</sup> 7 werde, (I) daß (2) damit L<sup>1</sup> 7 fruhling (I) die (2) | wils gott erg. | L<sup>1</sup> 8 plantation  
 (I) ⟨und ferner⟩ (2) | gelangen erg. | L<sup>1</sup> 9 alles erg. L<sup>1</sup> 9 konigl. | allergdsten gestr. | L<sup>1</sup>  
 9 Intention (I) und dem (2) gemäß L<sup>1</sup> 9 zu (I) geme (2) Nuzen L<sup>1</sup> 10 wird (I) deßen (2) die L<sup>1</sup>  
 10 fernere (I) verwilligung (2) willfahung darin (a) verhoffet (b) erwartet L<sup>1</sup>



des gemein-nützigen zwecks, leidlich, und nach dem medio valore der bisherigen Nuzung einzurichten, und da einige Ledige Stellen hiezu erwehlet werden solten, die bisher wenig oder nichts eingetragen, dergleichen in den Waldungen anzutreffen seyn möchten, mit einem bloßen canone modico recognitionis sich zu begnügen.

5 2° Weilen auch einige Frohndienste zu bestellung und verzaünung der angewiesenen Plätze in gnaden verwilliget worden, daß solches wenigst an denen Orthen wo Garten- dienste herbracht, seine würckung habe.

3°. Daß auch holz zu verzaünung der obgedachten Stellen abgefolget werde, wie es ohne praesudiz der holzungen geschehen kan.

10 4° Daß zu beßerung des Erdreichs da solche plantation vorzunehmen der Schlamm von den gaßen der benachbarten Städte ohne hinderung zu gebrauchen[.]

5° Daß auch aniezo in sonderheit zweyen zu dem vor der Residenz gelegenen konigl. Garten gehörige Plätze, deren einer bereits mit plancken beschlagen, und der andere leicht vollends zuzumachen, beyde aber aniezo nichts als Heü geben, zu baumschuhlen so fort  
15 angewiesen werden mögen, damit man diesen bevorstehenden Fruhling wils gott daselbst zur bestellung und plantation gelangen könne.

Solches wie es der Koniglichen Intention in allem gemäß, und zu gemeinem besten des Landes gereichet, also will man die allergdste willfahung hoffen. Dreßden den 17 decembr[is] 1704.

20 120. AUSZUG AUS DEM PRIVILEGIUM WEGEN DER SEIDEN- UND  
MAULBEER-BAUM-ZUCHT IN SACHSEN  
[17. Dezember 1704.]

**Überlieferung:**

25 L Aufzeichnung: DRESDEN HStA 10036 Finanzarchiv. Spezialreskripte 1705 Bd. 1, Nr. 2 Bl. 31. 34. 1 Bog. 2°. 3 S. Bl. 34<sup>v</sup> leer.

Unser Stück war Beilage zu unserer N. 119. Einige wenige am rechten Rand von Bl. 31<sup>r</sup> vermutlich durch Beschneidung verlorene Buchstaben ergänzen wir stillschweigend. Da die Ausfertigung des Privilegs nicht gefunden wurde, setzen wir die Kursivierungen nach Vergleich mit einem Konzept (DRESDEN HStA 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 01418/04 Bl. 9–11).

8 obgedachten (1) Plätze (2) Stellen L<sup>2</sup>

*Wir Friedrich August von GOTTES gnaden konig p[erge] p.*

*Vor Uns, Unsere Erben und Successoren an der Chur Sachsen, hiermit uhrkunden und bekennen;*

*Demnach Uns Unser . . . Allerunterthänigst vorgestellet, was maßen die Weißen Maulbeer-bäume in Teutschland wohl und leichte zu ziehen, und von deren Laub die 5 Seiden-würme in Menge zu speisen, auch folglich die beste Seide mit großem Nutzen zu wege zu bringen. Dahero sie sich unter ein ander verglichen eine dergleichen Seiden- und Maulbeer-Baum zucht in unserm Churfurstenthum Sachsen, welches Sie hiezu vor andern beqvem geachtet, zu établirén und aufzurichten,*

*Mit gehorsamster Bitte, Wir möchten gnädigst geruhen ihnen zu förderst ein Privi- 10 legium hierüber zu ertheilen.*

*Als haben Wir dieses Suchen in königl[ichen] und Churfürstl[ichen] Gnaden angesehen und aus königl. und Churfürstl. hohen macht und gewalt, obgedachten . . . und ihren Erben dieses Privilegium privativum perpetuum allergnädigst verliehen[.]*

*Erstlich sollen dieselben berechtiget seyn, in Unserm Chur Furstenthum Sachsen, 15 Stifffern und Incorporirten auch andern Landen, die pflanzung der MaulbeerBäume und die [Seiden-Zucht] einzig und allein einzuführen und fortzusetzen, und hingegen niemand, wer der auch sey, sich unterstehen ohne ihre Einwilligung die Weißen MaulbeerBäume zu pflanzen, oder auf einige art und weise Seiden zu erzielen[.]*

*Anderns zu beforderung dieses Edlen Wercks wollen Wir gewisse und beqveme Stellen, 20 welche Uns vorgeschlagen werden möchten zu Baumschuhlen einräumen, und anweisen, auch solche nach gelegenheit durch Frohdienste bearbeiten und verzäunen laßen. Wegen Uns ein gewißer billiger grund-zinß, so lange diese Cultur bestehet, jährlichen entrichtet werden soll[.]*

*Drittens, steht denen privilegiatis frey in locis publicis, an denen Straßen, in Städten, 25 und dorffern, oder sonsten, die Weißen Maulbeerbäume entweder einzelen, oder in form von Alléen zu pflanzen und zu nutzen. Und soll die Aufsicht solcher Alléen als eines ornamenti publici, dem publico zukommen[.]*

17 Maulbeerzucht L ändert Hrsg. nach dem Konzept des Privilegs

1–11 *Wir . . . ertheilen*: SACHSEN, KURF. FRIEDRICH AUGUST I., *Privilegium vor den General, Grafen von Flemming und den Braunschweig-Lüneburg. Gh. R. von Leibnitz wegen der Seiden- u. Maulbeer-Baum-Zucht in Sachsen* (11. Mai 1703) [Ms; DRESDEN HStA 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 01418/04 Bl. 9–11, hier Bl. 9<sup>r</sup>].      4 *Unser . . .*: Gemeint sind Leibniz und Jakob Heinrich von Flemming.

12–24 *Als . . . soll*: SACHSEN, KURF. FRIEDRICH AUGUST I., *Privilegium . . . wegen der Seiden- u. Maulbeer-Baum-Zucht* (11. Mai 1703) [Ms; DRESDEN HStA 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 01418/04 Bl. 9–11, hier Bl. 9].      25-S. 868.11 *Drittens . . . laßen*: Ebd., Bl. 9<sup>v</sup>–10<sup>r</sup>.

Viertens Nicht weniger sind selbige krafft dieses berechtigt zum Vertrieb der erzielten Seide alle dienliche Anstalten zu machen, allerhand manufacturen anzulegen auch frembde rohe Seide mit zu hulff zu nehmen; Und soll denen von ihnen brauchenden Manufacturiers niemand, weder unter dem Vorwand der zünffte, Innungen, Privilegien oder  
5 andern praetexten hinderlich seyn.

Fünfftens ertheilen Wir dieser Seiden und Maulbeer-Baum-zucht alle freyheiten, jura, und privilegia, welche der Bergtheile und Bergwercke interessenten zustehen, nach allen ihren Clausulen, wie solche nur [. . .] nahmen haben mögen, hiemit durchgehends ebenfals, und wollen nicht ermanglen solche künfftig hin, nach Erforderung der Nothdurfft und  
10 Beschaffenheit der Sache noch weiters zu extendiren, auch sonst alle gnade[,] hülffe und vorschub zu leisten und wiederfahren zu laßen[.]

Damit auch dieses Werck umb so viel eher zum stande und zur würckligkeit gebracht werden möge haben Wir Uns Gnadigst resolviret vor Unsere hohe Person in solches selbst mitzutreten, zu solchem Ende Unsere Ratam an dem aniezo nöthigen Geldvorschuß bey-  
15 zutragen, und hingegen bey künfftig zu hoffen habenden Nutzen, und erfolgender participation qvartam partem davon zu genießen, Und stehet in übrigen den andern [. . .] obgedachten participanten frey, ihr antheil in mehr Actionisten zu vertheilen[.]

Wir gebethen demnach p. Daran geschicht Unser allerg[nä]d[ig]ster Will und Meynung. Zu deßen Uhrkund haben Wir p. p. So geschehen und geben in Unser Stadt Elbingen  
20 den 11 Maji [. . .] 1703 p. p. p.

Augustus Rex

L[ocus] S[igilli]

August Ferdinand Pflug

Wolf Henrich Vesenich

## D. GEBURTSTAGSFEIER FÜR FRIEDRICH I. IN PREUSSEN

### 121. NOTES DE LA SERENADE INTITULEE I TRIONFI DI PARNASO

[Nach dem 12. Juli 1702.]

#### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 6–7 (andere Foliierung: 5  
Bl. 13–14). 1 Bog. 4°. 2 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. Bl. 7<sup>n</sup> leer.

Zur Feier des Geburtstages König Friedrichs I. in Preußen hatte seine Gemahlin Sophie Charlotte am Abend des 12. Juli 1702 im Schloßpark von Lietzenburg ein Fest ausrichten lassen. Es bestand aus zwei ganz unterschiedlichen Teilen. Vor dem Abendessen fand ein Schaukampf statt, in dem der Kronprinz Friedrich Wilhelm mit seiner Kadetten-Kompanie einen Angriff ›türkischer Korsaren‹ auf das Schloß Lietzenburg abschlug und die Feinde gefangen nahm, danach wurde die Serenade *I Trionfi di Parnaso* 10 aufgeführt. Die Stücke dieser Unterabteilung betreffen nicht die Vorbereitung der Feierlichkeiten (eine Ausnahme könnte unsere N. 124 bilden; vgl. die Einleitung dort), sondern den anschließenden Festbericht. Leibniz hat sich die Arbeit geteilt (dazu genauer in der Einleitung zu unserer N. 125) mit dem für die Erziehung des Kronprinzen verantwortlichen Oberhofmeister Alexander zu Dohna-Schlobitten (s. unsere 15 N. 125) und dem Dichter der Verse, die in der Serenade gesungen oder rezitiert wurden, Bartolomeo Ortensio Mauro (s. unsere N. 124, N. 122 und N. 123).

Unser Stück ist Leibniz' erste Aufzeichnung für den Festbericht. Es handelt sich um kurze, teilweise stichwortartige Notizen zur Konzeption der Serenade und zu den einzelnen Rollen und ihrer Besetzung, nicht um ein Konzept im eigentlichen Sinne. Da Leibniz, Dohna und Mauro wegen des hohen Zeitdrucks 20 (ein Festbericht sollte schon am 15. Juli an den König nach Den Haag geschickt werden) zunächst sicherlich weitgehend parallel gearbeitet haben, soll die Reihenfolge der Stücke N. 121 bis N. 123 keine chronologische Abfolge abbilden. Vielmehr gehen wir davon aus, daß alle drei Autoren am Tag nach dem Fest mit der Arbeit begonnen haben, wie es für Dohna belegt ist (vgl. unsere Ausgabe I, 21 N. 244).

La Reine ayant voulu solenniser le jour de la naissance du Roy.

Le dessein estoit que chaque Muse dist quelque chose des actions du Roy[,] le Roy ayant introduit et protégé les beaux arts.

Le Parnasse estoit au jardin un bout de la terrasse à main droite du costé de l'eau,  
5 dans un berceau[.]

Tout a esté resolu, et executé en cinq jours de temps.

Apollon Signor Antonio

Au haut deux Muses Calliope qui preside à la Musique, la Signora Paulina[;] le Roy a formé depuis un choeur de Musiciens pour la chapelle Royale[.]

10 Polymnie, la Muse de la Memoire et de la renommee. C'est la signora Regina, elle est de Vienne[,] la femme du peintre (des Pays bas)[.]

Clio la Muse de l'Histoire[.] M[ademoise]lle Sonsfeld[;] C'est pour marquer les grandes actions du Roy qui rempliront l'Histoire[.]

Uranie elle marque ce que le Roy a fait pour la science des Astres et les autres  
15 sciences reelle[;] Mlle Sarrasin[.] Elle est fille d'honneur de Mad la duchesse[.]

Melpomene la Muse de la Tragedie la Chevalerie, le chastiment des injustices et des violences et que le Roy sert d'instrument au Ciel pour cela[.]

Thalie le Theatre du Stallplaz. le Roy favorise fort la poesie Allemande[;] Mlle de Bernatre[.]

20 Erato preside aux Amours: C'est la princesse de Courlande[;] l'amour de son peuple[.]

11 peintre (1) itali (2) (des L 18 f. Mlle de Bernatre *erg. L*

---

1 Reine: Sophie Charlotte. 1 jour: Als Geburtstag des Königs wird heute allgemein der 11. Juli genannt. Die hier geschilderten Feierlichkeiten haben aber am 12. Juli 1702 stattgefunden. So berichtete Sophie Charlotte in einem Brief vom 14. Juli 1702 an Johann Caspar von Bothmer: »Nous eûmes une grande fête avant-hier, car c'était le jour de la naissance du roi.« (*Briefe der Königin Sophie Charlotte von Preußen und der Kurfürstin Sophie von Hannover an hannoversche Diplomaten*, hrsg. von R. Doebner, 1905, S. 14). Dasselbe Datum nennt B. O. MAURO [anonym], *I Trionfi di Parnaso. Festa celebrata negli horti reali di Lutzelburgo, con Musica, Sinfonia, e Balletti, in honor del giorno natalizio della sacra Maesta di Federico I. . . . Li XII. di Luglio MDCCII*, [1702]. 1 Roy: Friedrich I. in Preußen. 4 f. Le . . . berceau: vgl. die in das für den König bestimmte Widmungsexemplar von B. O. MAURO [anonym], *I Trionfi di Parnaso*, [1702] (BERLIN Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz Ms. boruss. Fol. 599) eingebundene aquarellierte Federzeichnung; abgebildet in: *Sophie Charlotte und ihr Schloß. Ein Musenhof des Barock in Brandenburg-Preußen*, 1999, S. 252. 11 peintre: Antonius (Anthoni) Schoonjans. 12 Sonsfeld: Luise Henriette von Wittenhorst-Sonsfeld. 15 duchesse: Elisabeth Sophie von Kurland. 18 Theatre du Stallplaz: Um 1700 hatte Friedrich III. (I.) ein Theater auf dem Stallplatz, im Marstall des Berliner Schlosses erbauen lassen. 20 princesse: Maria Dorothea von Kurland.

Euterpe preside aux instrumens de Musique[,] le lut[;] M<sup>me</sup> la Duchesse de Courlande. Le Roy a protege des Ecoles de Musique instrumentale, particulièrement des hautbois[.]

Terpsichore, c'est la Busch qui preside à la danse. C'est la joye et les ris.

Le duc de Curlande, qui representoit l'Amour, estoit à genoux aupres d'Erato Muse 5  
des amours, il estoit à genoux, c'est que Cupidon est l'amour sous mis à la raison[.]

Les Muses sont descendues de leur Parnasse et ont formé une entrée de Ballet, où  
Mad [*bricht ab*]

#### Apollon la harpe

Calliop[e] pauken <music-papier>	Polymn[ie] Regina, trompete	10
Sonsf[eld,] buch[,] stundenglaß und feder	Sarras[in,] Uranie glob(e) und compas	
Cheval[lerie,] poignard und ein kranz	Busch	15
princesse	Tambour de basque et castagnette Bernastre masque et miroir	
Cupidon	Duchesse le lut	20

A l'entrée de la nuit la place de la Dance estoit fermée par des orangèrs entremeslée de girandole qui portoit des flambeaux[.]

1 preside . . . Musique *erg.* L 2 a (1) fondé (a) une Ecole (b) des (2) protege des L 4–8 ris  
*Absatz* (1) les Muses . . . Mad *Absatz* le duc . . . raison (2) le . . . Mad L 5 qui (1) signi (2) re (3)  
representoit L 6 est (1) soumis (2) l'amour L 7 Ballet (1) ou Euterpse (2) ou L 9 f. la (1) lire  
(2) harpe (a) *Absatz* clio <--> (aa) <so> (bb) polymn. (b) *Absatz* Calliop. L 16 f. castagnette *Absatz*  
(1) Bernastre princess (2) princesse Bernastre L 20 f. lut *Absatz* (1) polymn. Calliop *Absatz*  
sarras. sonsfeld (2) *Absatz* l' (3) A L 21 place (1) estoit fermee de deux <c>ost (2) | estoit *nicht*  
*gestr.*, *streich* Hrs. | de L

5 duc: Friedrich Wilhelm von Kurland. 7 où Mad: Der abgebrochene Satz sollte wohl erklären,  
daß die Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland das Ballet angeführt habe, s. unten, S. 896, Z. 21 (u. ö.).  
10 Regina: Regina Schoonjans (Schonia). 21 f. la place . . . flambeaux: vgl. die oben, in der  
Erläuterung zu S. 870, Z. 4 f. angeführte Zeichnung.

## 122. RELATION DE LA SERENADE INTITULEE I TRIONFI DI PARNASO

[Nach dem 12. Juli 1702.]

**Überlieferung:**

- 5 *K*<sup>1</sup> Konzept von der Hand Bartolomeo Ortensio Mauros: HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 4. 8 (andere Folierung: Bl. 11. 15). 1 Bog. 4°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.)
- K*<sup>2</sup> Teilkonzept von der Hand Bartolomeo Ortensio Mauros (S. 873, Z. 24, »des spectatrices«; bis S. 874, Z. 3, »le Jardin«): HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 5 (andere Folierung: Bl. 12<sup>v</sup>). Zettel ca. 11,3 cm × 17,1 cm. 1 S. auf Bl. 5<sup>r</sup>. Auf Bl. 5<sup>v</sup> unsere N. 123. (Unsere Druckvorlage.)

10 Gemäß der von Leibniz in seinem Brief vom 13. Juli 1702 an Alexander zu Dohna-Schlobitten erwähnten Arbeitsteilung waren die »gens du Parnasse« (unsere Ausgabe I,21 S. 379, Z. 12) für die Schilderung der Serenade *I Trionfi di Parnaso* zuständig (vgl. dazu ausführlicher die Einleitung unserer N. 125). Neben Leibniz selbst darf man diese Charakterisierung auf den Hannoveraner Hofpoeten und -librettisten Bartolomeo Ortensio Mauro beziehen, der die Texte für die Serenade gedichtet hatte. Unter Leibniz' Papieren

15 finden sich von Mauros Hand nicht nur die Verse der Erato (I,21 N. 253) und des Amor (N. 124) und eine Liste der prominenten Teilnehmer (N. 123), sondern auch unser Bericht über die Serenade. Er ist eher nüchtern und auf die Fakten konzentriert. Im Blick auf die »spectatrices et spectateurs plus illustres« (s. unten, S. 874, Z. 3) hat Mauro durch *K*<sup>2</sup> weitere Angaben ergänzt. Daß dieser kurze Text als Einschub in *K*<sup>1</sup> gedacht war, zeigt nicht nur das Einfügungszeichen am Ende von *K*<sup>2</sup>, ein Krückenkreuz, das freilich

20 *K*<sup>1</sup> nicht leicht zu erkennen ist. Vielmehr führt *K*<sup>2</sup> auch die ersten vier Worte (»il y a eu«; s. unten, S. 874, Z. 3) des sich in *K*<sup>1</sup> anschließenden Textes an. Die Anspruchlosigkeit der Darstellung zeigt sich nicht zuletzt darin, daß die durch diese Ergänzung hervorgerufenen inhaltlichen Doppelungen nicht beseitigt worden sind. Die Geburtstagsfeierlichkeiten für König Friedrich I. am 12. Juli 1702 bilden den Terminus post quem unseres Stückes. Als Fremdtex ist es in Petit gesetzt.

25 Prez du bord de la Sprey où s'est donnè le combat naval et celuy de Terre, on avoit dressè au milieu des Berceaux le mont Parnasse: Pegase en action de voler estoit possè sur le sommet; un peu plus bas la fontaine d'Hippocrene jettoit de l'eau: Apollon se tenoit en haut au milieu, il avoit Calliope à droite, Polymnie à gauche un degrez plus bas: dans la mesme distance Clio d'un costè, et Uranie de l'autre: Melpomene à un degre de Clio, Therpsicore à un degre d'Uranie: Euterpe estoit assise au milieu dans un canapè la place plus prez de Terre, Erato avec l'Amour estoit à sa main droite, et Thalie à main gauche.

30 Apres une tres belle Sinfonie Apollon invità les Muses à celebrer La Naissance Du Roy de Prusse, et honorer la feste du protecteur des beaux Arts chacune selon ses Talens: Calliope d'abord offrit sa Musique, et Polymnie ses vers, les autres muses avoient preparè quelques vers sur ce qui avoit rapport à leur

25 f. au ... Berceaux *erg. K*<sup>1</sup> 28 bas (1) en (suite) Clio (2) dans ... (a) distance (b) distance Clio *K*<sup>1</sup> 29 un canapè *erg. K*<sup>1</sup> 30 f. gauche *Absatz (1)* Apollon (2) Apres ... Apollon *K*<sup>1</sup> 33 muses (1) en (suite) s'acquitterent le mieux qu'elles purent de leur Devoir, disant quelques (2) avoient preparè | preparè *streicht Hrsg.* | quelques *K*<sup>1</sup> 33-S. 873.1 vers (1) qui avoient rapport aux vertus (2) sur ... rapport (a) au fonction (b) | au *nicht gestr., streicht Hrsg.* | a leur | a leur *streicht Hrsg.* | fonction ... vertus *K*<sup>1</sup>

25 combat: vgl. unsere N. 125 und jeweils die erste Hälfte von N. 126 und N. 127. 26 Parnasse: Zu einer zeitgenössischen Zeichnung s. oben, die Erläuterung zu S. 870, Z. 4 f. 31 Roy: Friedrich I. in Preußen.

fonction et aux vertus du Roy Frideric, et la musique Italienne ne rouloit que sur les Louanges de sa M[ajesté]. Il avoit des airs ravissant de la façon du S[igno]r Bononcini Maitre de Chapelle du Roy des Romains, et l'eco des Trompettes dans une nuyt seraine, et tranquille en augmentoit l'agrément. Les Muses qui ne chantoient pas estoient pompeusement parees, et les diamants brilloient sur leurs Testes plus que les Lauriers et les belles pensees: chacune avoit la marque de son etude ou de son Talent auprez d'elle, ou à la main: Apollon, Calliope et Polymnie par des voix charmantes faisoient connoistre leur Art: Clio muse de l'Histoire avoit une plume, un livre, et un Horloge à sable; Uranie de l'Astrologie, un Globe: Melpomene de la Tragedie une courone passee dans le bras, et un poignard à la main, Therpsicore du Bal, un Tambour de Basque, et des Castagnettes, Thalie de la Comedie un masque, et un miroir, Erato de l'Amour avoit l'Amour son frere prez d'elle: c'estoit la p[rin]cesse Marie de Courland et luy le Duc de Courlande qui n'ayant pas encor dix ans accomplis, donne deja de tres hautes et belles esperances, et paroist aussy beau et aussy charmant et aussy vit que l'Amour. Euterpe est la mere de ce Prince, qui avoit grande part à la feste, et s'estoit donnè bien de la peine pour honorer un jour où elle prend grand interesse, le Roy n'estant pas moins son protecteur que son Frere. S[on] A[lt]esse R[oyale] avoit un luth à la main, dont elle jouà à merveille lors que le tour vint à elle, et ne se distinguà pas moins au Ballet, dont elle estoit la Reyne; et la conductrice des autres muses, qui s'en acquitterent tres bien imitant le bon exemple de M<sup>e</sup> la Duchesse; on peu dire que ce jour là par un enjoument plus qu'ordinaire elle fit treve avec ses chagrins, et parut avoir en faveur de la feste detachè de son Coeur tout le que la mauvaise situation de son pays luy fait souffrir au temps où nous sommes. On en a eu tres peu pour preparer <ce> Parnasse, le tout ce qui devoit[.]

Les soins de la freule Pellenitz Directrice servir à cette rejouissance l'affection et le Zele des personnes qui ont eu l'honneur d'y estre employees n'a pas <hesitè> la faire reussir à la satisfaction de la Reyne[,] de <l'el[ectri]ce> des Princes et Princesses qui s'y sont trouvès pour spectateurs, on leur auroit peut estre eu plus d'obligation, s'ils eussent estez moins curieux: il paraisoit que toute la ville de Berlin se fust repandue dans le jardin de Lutzelbourg; des spectatrices et spectateurs plus illustres: La Reyne <– Royale el.<sup>ce</sup>> sa mere, le P[rin]ce Royal[,] les margraves[,] la [margravine] et m[ademoisell]e la p[rin]cesse Henriette temoignerent d'en estre contens aussy bien que les dames et Cavaliers qui s'y trouverent en

1 Frideric |Protecteur des beaux Arts *erg. und gestr.*| et *K<sup>1</sup>* 1 ne (*I*) manquoit pas aux Louanges (2) rouloit ... Louanges *K<sup>1</sup>* 10 Marie de Courland *erg. K<sup>1</sup>* 11 et belles *erg. K<sup>1</sup>* 12 et aussy vit *erg. K<sup>1</sup>* 13 et (*I*) avoit pris beaucoup de soin pour (2) s'estoit ... pour *K<sup>1</sup>* 16 f. Duchesse (*I*) laquelle ce (2) on ... ce *K<sup>1</sup>* 17 enjoument (*I*) heroique fit (2) plus ... fit *K<sup>1</sup>* 17 f. en ... feste *erg. K<sup>1</sup>* 19 peu |de temps *gestr.*| pour *K<sup>1</sup>* 19 Parnasse |les vers la Musique le bal *gestr.*| le *K<sup>1</sup>* 22 pour *erg. K<sup>1</sup>* 24-S. 874.3 des (*I*) spectat(eurs) et (2) spectatrices et ... Jardin *K<sup>2</sup>* 25 margravines *K<sup>2</sup> ändert Hrsg.*

3 Roy des Romains: Der spätere Kaiser Joseph I. 10 Duc: Friedrich Wilhelm von Kurland. 12 mere: Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland. 14 A[lt]esse: Elisabeth Sophie. 18 mauvaise ... pays: Das unter polnischer Lehenshoheit stehende Herzogtum Kurland war seit Sommer 1701 von schwedischen Truppen besetzt. 20 Pellenitz: Henriette Charlotte von Pöllnitz. 22 Reyne: Sophie Charlotte. 25 mere: Kurfürstin Sophie von Hannover. 25 margraves: Christian Ludwig und Philipp Wilhelm von Brandenburg-Schwedt, die als Offiziere der Kadetten-Kompanie des Kronprinzen bereits am Schaukampf teilgenommen hatten. 25 [margravine]: Johanna Charlotte von Brandenburg-Schwedt. 26 Henriette: Es muß sich um Johanna Charlottes Schwester, Henriette Agnes von Anhalt-Dessau, handeln. Daß sie in dieser Zeit in Lietzenburg war, zeigt ein Brief Sophie Charlottes vom 25. Juli 1702 an Johann Caspar von Bothmer, in dem ihre bevorstehende Abreise erwähnt wird (*Briefe der Königin Sophie Charlotte von Preußen und der Kurfürstin Sophie von Hannover an hannoversche Diplomaten*, hrsg. von R. Doebner, 1905, S. 15 f.).



grand nombre. Pour la foule elle estoit innombrable, il paroissoit que toute la ville de Berlin se fait jettee dans les jardins: on luy auroit eu plus d'obligation, si elle estè moins curieuse, cette affluence de peuple qui adore son Roy, et le combat des Grenadiers et des Jannissaires n'a pas fort accommodèe le Jardin: il y a eu quelque parterre, et quelques arbres gastez, mais en est dans un siecle où la gloire des Roys apporte  
 5 d'autres dommages et cause de plus grands desordres dans le monde. La Reyne n'a pas estè fachée de voir sacrifiée à l'honneur d'un jour si heureux, et si beau, cette partye de ses delicès, et voudroit à 60 ans d'icy se voir < – ) en pareil jour paru un tel sujet exposee à sortes d'inconvenians.

### 123. LES ACTRICES ET ACTEURS DE LA SERENADE INTITULEE I TRIONFI DI PARNASO

10 [Nach dem 12. Juli 1702.]

#### Überlieferung:

*K* Aufzeichnung von der Hand Bartolomeo Ortensio Mauros: HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 5 (andere Folierung: Bl. 12<sup>v</sup>). Zettel ca. 11,3 cm × 17,1 cm. 1 S. auf Bl. 5<sup>v</sup>. Auf Bl. 5<sup>r</sup> *K*<sup>2</sup> von unserer N. 122.

15 Mit der Auflistung der Mitwirkenden an der Serenade *I Trionfi di Parnaso* liefert Bartolomeo Ortensio Mauro Informationen, die in N. 122 zum großen Teil fehlen. Durch eine Umnummerierung der ersten drei Positionen (s. die Fußnoten) hat Mauro seine Liste korrigiert. Wir folgen im Abdruck der intendierten Ordnung. Die Reihenfolge sämtlicher Rollen entspricht ihrem Auftreten in der Serenade, nicht ihrer Anordnung auf dem Parnaß (vgl. dazu die Übersicht am Ende unserer N. 121). Therpsicore hat er wohl  
 20 versehentlich ausgelassen. Für die Datierung gilt das zu unserer N. 122 Gesagte. Als Fremdtex ist unser Stück in Petit gesetzt.

Apollon<sup>1</sup> il Sig[no]r Antonio Tosi  
 Calliope<sup>2</sup> la s[igno]ra Paulina  
 Polymnia<sup>3</sup> la Sig.<sup>ra</sup> Regina Schononia

25 <sup>1</sup> *Am Rande*: 1  
<sup>2</sup> *Am Rande*: 2  
<sup>3</sup> *Am Rande*: 3

4 f. Roys (*I*) <a – ) de plus grands ravages, et (2) apporte |de *nicht gestr.*, *streicht Hrsg.* | d'autres dommages (*a*) dans le monde (*b*) et *K*<sup>1</sup> 5 dans le monde *erg.* *K*<sup>1</sup> 22-S. 875.1 *Anfang* 2 Calliope la s<sup>ra</sup> Paulina |<s> *streicht Hrsg.* | *Absatz* 3 Polymnia la Sig.<sup>ra</sup> Regina |Schonia *erg.* | *Absatz* 1 Apollon Sig<sup>r</sup> Antonio |Tosi *erg.* | *Absatz* Clio *K ändert Hrsg.*

23 Paulina: Paulina Fridlin (Fridelin).

Clio la freule Wittenhorst de Schonsfelt  
 Uranie la freule de Sarrasin  
 Melpomene la freule de la Chevalerie  
 Thalie la freule de Bernastre  
 Erato M[ademoisell]e la princesse de Courlande 5  
 L'Amour le Duc de Courlande  
 Euterpe S[on] A[ltesse] R[oyale] M[adam]e la Douairiere de Courlande  
 Le Decorateur Assan de Coron Turc de la Chambre de sa M[ajes]tè[.]

124. LES VERS D'AMOUR DE LA SERENADE INTITULEE I TRIONFI DI  
 PARNASO 10  
 [Nach dem 12. Juli 1702 (?).]

**Überlieferung:**

*K* Aufzeichnung von der Hand Bartolomeo Ortensio Mauros: HANNOVER *NLB* Ms XIX  
 1060 D Bl. 1. 9 (andere Foliierung: Bl. 8 und nicht foliiert). 1 Bog. 2°. 2 S. auf Bl. 1.  
 Bl. 9 leer. 15

Druck: B. O. MAURO [anonym], *I Trionfi di Parnaso. Festa celebrata negli horti reali di  
 Lutzelburgo, con Musica, Sinfonia, e Balletti, in honor del giorno natalizio della sacra  
 Maesta di Federico I. . . . Li XII. di Luglio MDCCII*, [1702], S. 20–23.

Offenbar auf eine entsprechende Anfrage von Leibniz ließ ihm Bartolomeo Ortensio Mauro in einer nicht datierten Mitteilung (unsere Ausgabe I,21 N. 253) nicht nur die Verse zukommen, die Maria Dorothea von Kurland als Erato in der Serenade *I Trionfi di Parnaso* rezitiert hatte, sondern erklärte, er bemühe sich, ihm für den Festbericht auch die Verse des Amor zu übermitteln («Je tacheray d'avoir les vers du Duc de Courlande si vous en avez encor besoin»; ebd., S. 394, Z. 8 f.). Um diese handelt es sich bei unserem Stück. Ob Mauro die eigenhändige Aufzeichnung aus diesem Anlaß angefertigt hat, wofür vielleicht die einleitende Erklärung spricht, oder ob er eine im Rahmen der Vorbereitung des Festes entstandene Niederschrift an Leibniz gesandt hat, unser Stück also vor dem 12. Juli entstanden wäre, muß offenbleiben. Leibniz übernahm nur einzelne Partien (vgl. unten, S. 876, Z. 5–8, S. 876, Z. 29–36 und S. 877, Z. 17–24 mit S. 892, Z. 26 – S. 893, Z. 16), strich aber schließlich sämtliche Verse aus dem Festbericht. Unser Text entspricht fast völlig dem Druck in *I Trionfi di Parnaso. Festa celebrata negli horti reali di Lutzelburgo, con Musica, Sinfonia, e Balletti, in honor del giorno natalizio della sacra Maesta di Federico I. . . . Li XII. di Luglio MDCCII*, mit Ausnahme der drittletzten Strophe, die vor allem in der ersten Hälfte gänzlich unformuliert ist. Als Fremdtext ist unser Stück in Petit gesetzt. 25 30

S[on] A[ltesse] S[erenissime] M[onseig]neur le duc de Courlande Representant l'Amour dans la feste celebree au Parnasse pour la Naissance de Sa M[ajesté] le Roy de Prusse.

5 princesse: Maria Dorothea von Kurland.  
 7 Douairiere: Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland.

6 Duc: Friedrich Wilhelm von Kurland.

- 1 L'Amour sans armes  
Fuit les alarmes  
L'amour sans armes  
cherche un Carquois  
5 L'amour sans Chaines  
va chez les Reynes  
l'amour sans Chaines  
va chez les Roys.
- 2 on ne fait guere  
10 dans ce parterre  
on ne fait guere  
Cas de l'amour  
Tout est Lucrece  
Point de faiblesse  
15 Tout est Lucrece  
au Lutzelbourg[.]
- 3 Mais je prens place  
Dans le Parnasse  
mais je p[rens] p[lace]  
20 Dans ce Sejour.  
Prez de ces Belles  
Loin de ruelles  
prez de ces Belles  
Je fais ma Cour  
25 Je m'interesse  
Pour l'allegresse  
Je m'interesse  
pour ce beau jour.
- 4 Je me repose  
30 au lit de rose,  
Je me repose  
Libre d'ennuy  
un Coeur Auguste  
vaillant et juste  
35 un Coeur Auguste  
fait mon appuy.
- Sur ces rivages  
Loin des orages  
Sur ces rivages  
40 Il m'offre un port  
dans cet Asyle  
doux et tranquile  
dans cet Asile  
J'attends mon sort.

---

Si la violence qui trop s'avance, Si la violence me pousse à bout La Providence	5
prend ma defense la providence peut rendre bout.	
Prez de ma mere Tout me doit plaire,	10
prez de ma mere L'exil m'est doux J'apprens un Role dans cet Ecole	
J'apprens un Role fort à mon gout.	15
Si la fortune Trop importune, Si la fortune m'oste mon Bien,	20
Ayant Elise, et ma franchise, Ayant Elise Je ne perds rien.	

5 f. Providence (1) // qui <t – t> balance (2) // prend K

---

9 mere: Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland als Euterpe.  
(s. unten, den Textapparat zu S. 890, Z. 11).

21 Elise: Elisabeth Sophie

125. RELATION DU SPECTACLE MARTIAL AU JOUR DE LA NAISSANCE DU ROI  
[13. Juli 1702.]

**Überlieferung:**

- 5 *k* Reinschrift: HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 25–27 und ein nicht foliiertes Bl. 2 Bog. 2°. 5 S. Mit Ergänzungen von Alexander zu Dohna-Schlobitten (*Kik*) und einer Korrektur von Leibniz (*Lik*). Bl. 27<sup>v</sup> und die Rückseite des nicht foliierten Bl. leer. Auf dessen Vorderseite: »Festins à La Cour de Berlin.« und: »d’entre les Papiers de Leibniz«.

Den Entwurf eines Festberichts hat Alexander zu Dohna-Schlobitten, der Erzieher des Kronprinzen Friedrich Wilhelm, mit einem Brief vom 13. Juli 1702 (unsere Ausgabe I,21 N. 244) an Leibniz gesandt. Er war nach Aussage des Briefes nicht nur unter schwierigen Bedingungen, sondern auch unter höchstem Zeitdruck entstanden. Der Kronprinz sollte nämlich den fertigen Festbericht zwei Tage später, am Samstag, den 15. Juli, an seinen Vater, König Friedrich I., schicken (ebd., S. 378, Z. 14), der wegen der oranischen Erbschaft (s. Abteilung III.C) in Den Haag weilte. In seiner Antwort vom selben Tag lobte Leibniz Dohnas Arbeit mit rhetorischem Überschwang: »vous avés pû dresser si promptement une relation si ample, et si embellie qu’elle m’oste toute esperance d’ajouter quelque chose de supportable« (ebd., S. 379, Z. 6–8). Demnach hätte er den Text nur noch unwesentlich überarbeitet. Dem widerspricht allerdings die Manuskriptüberlieferung. N. 121 und *L* von N. 126 zeigen, daß sich Leibniz keinesfalls darauf beschränkt hat, einen an sich fertigen Text noch einmal zu redigieren. Zur Auflösung dieses Widerspruchs ist ein weiterer Blick in den eben zitierten Antwortbrief nützlich. Leibniz erklärt dort: »Je tacheray donc seulement de faire entrer vostre recit le mieux que je pourray dans la relation de cette belle journée; où nous autres gens du Parnasse n’avons droit de parler que du spectacle de la nuit« (ebd., Z. 10–13). Demnach hat es eine Arbeitsteilung gegeben, bei der Dohna als Prinzenzieher und Offizier über den ersten, die »gens du Parnasse« (neben Leibniz ist damit Bartolomeo Ortensio Mauro gemeint) über den zweiten Teil der Feierlichkeiten berichten sollten. Während Mauros und Leibniz’ Beiträge an den Handschriften ihrer Autoren erkennbar sind, gilt dies für Dohna nicht. Da er eine Reinschrift an Leibniz gesandt hatte (ebd., S. 378, Z. 9 f.), ist ein eigenhändiges Manuskript seines Berichts unter Leibniz’ Papieren ohnehin nicht zu erwarten. Wir glauben in unserem Stück den Bericht zu erkennen, den Dohna am 13. Juli 1702 verfaßt und an Leibniz geschickt hat. Für diese Identifizierung sprechen mehrere Gründe. Zunächst der Inhalt, der sich auf den ersten Teil des Festes beschränkt und den Kronprinzen als Akteur von Anfang an in den Vordergrund rückt (vgl. den Beginn unseres Stückes mit N. 126 und N. 127). Vor allem aber zwei kleine Ergänzungen (s. unten, den Textapparat zu S. 879, Z. 9 und zu S. 880, Z. 13) stützen diese Identifizierung, die in derselben Tinte, aber nicht durch den Schreiber ausgeführt worden sind und in denen man Dohnas eigene Hand erkennen kann (wenngleich der Vergleich bei den wenigen und teilweise beengt geschriebenen Worten schwierig bleibt). Es kann nicht ausgeschlossen werden, daß zwei weitere Eingriffe (s. unten, den Textapparat zu S. 879, Z. 24 und zu S. 880, Z. 32) nicht auf den Schreiber selbst, sondern auf ebenfalls Dohna zurückgehen, aber das läßt sich nicht überprüfen. Eine kleine Korrektur in anderer Tinte möchten wir dagegen Leibniz zuschreiben (s. unten, den Textapparat zu S. 879, Z. 20). Ein Vergleich mit *L* von N. 126, dem Konzept des ausführlicheren Festberichts, zeigt, daß unser Stück für die einschlägigen Parteien die Vorlage von *L* von N. 126 gewesen sein muß, also – wie von Leibniz angekündigt – in den Gesamtbericht eingebaut worden ist (vgl. auch die Einleitung dort). Da dieses Konzept leider nur fragmentarisch überliefert ist, kann nur das letzte Viertel unseres Stückes zum Vergleich herangezogen werden (vgl. etwa unten, S. 880, Z. 24 mit dem Textapparat zu S. 886, Z. 10 oder S. 880, Z. 28 mit dem Textapparat zu S. 886, Z. 17).

Der zweite Bogen unseres Stückes ist später als Umschlag für den Faszikel mit den Texten zur Geburtstagsfeier benutzt worden, indem das ursprünglich leere nicht foliierte Blatt mit einem entsprechenden Titel versehen wurde. Diese Funktion hat zu teilweise größeren Schäden, besonders um den Falz und an den Seitenrändern geführt. Die Seitenränder des ersten Bogens sind ebenfalls beschädigt, so daß es auf ihm sogar zu stärkeren Textverlusten als auf Bl. 27' gekommen ist. Als Fremdtex<sup>t</sup> ist unser Stück in 5  
Petit gesetzt.

Monseigneur le Prince Royal de Prusse ayant sù que la Reine vouloit celebrer le jour de naissance du Roy dans son beau jardin de Litzenbourg, a cru ne pouvoir mieux concourir aux plaisirs d'une si agreable fête, qu'en fournissant elle même un spectacle qui fut en même tems digne d'Elle, et de la curiosité de tant d'Illustres Spec[ta]teurs. Son Altesse Royale sans faire éclater son dessin se rendit à midi à Litzenburg 10  
avec M<sup>grs</sup> les Princes ses Oncles pour y faire les complimens ordinaires à la Rein[e.] Le diné s'y fit à une fort grande table servie comme cela se doit en pareil cas. Madame l'Electrice de Bronsvic qui avec un age fort avancé a conservé toute la vigueur d'esprit et de corps, qu'on pourroit desirer d'une Princesse de 30 ans commença de la meilleure grace du monde la santé du Roy, souhaitant d'en pouvoir encore faire autant au bout de 10 ans et dans le même lieu. Le contenteme[nt] de toute la Cour sembloit être si parfait, 15  
que rie[n] n'auroit pù l'augmenter que la presence du Roy, si le c[iel] nous en avoit favorisé, cela fut dit et souhaité bien souvent. Tout ce qu'il y a de plus considerable à Be[r]lin se rendit vers le soir à Litzenburg, où la Reine, qu[e] s'étant retirée dans ses appartemens fut advertie entre 6 et 7 heures, que l'on appercevoit sur la Sprée une manière de bateau extraordinaire; et effectivement l'on vit arriver un batiment plus grand que ceux qui s'y trouvent ordinairement, il étoit avec cela entouré d[e] banières blanches chargées de 20  
l'aigle Royal de Prusse[.] Le pavillon de même nature se distinguoit par sa hauteur et grandeur, les bords du vaisseau étoient garnis de verdure et il étoit monté de la Compagnie du Prince Royal. Cette Compagnie est formée d'officiers de merite ou de jeunes gens de la première qualité, tous en armes et habits uniformes. Le Prince Royal comme susdit, en est Capitaine, il la commende et exerce lui même, M<sup>grs</sup> les Princes ses 25  
Oncles en sont les officiers. Cette noble troupe fait tout le plaisir de son Capitaine, qui dans ses heures de recreation l'a mise dans le bel ordre où elle s'est présentée au Roy diverses fois, Elle a même eu l'honneur de garder la personne de sa Mté. dans un jour pareil à celui ci. Cette compagnie enfin arriva assés près du jardin où ses Illustres officiers la reçurent, ils la menerent dans un endroit choisi exprés, joignant le Palais de Litzenburg où elle ut à peine campé une heure et demis, que l-on vit passer un vaisseau semblable au precedent, à la reserve que les flaggues en étoient bleuës avec des Croissans. L'on crut que ces Turcs 30  
n'avoient pas de mauvais dessein, parce qu'ils ne cachoient pas leur Pavillon. Cependant au lieu de pousser leur navigation plus loing, ils firent une dessente tout au bout du jardin vers cette grande et belle pièce d'eau dont il est orné, cela obligea le Prince Royal d'envoyer reconnoitre leur dessein par un detachment.

9 et |de erg. | Kik      20 blanches (1) chargés de k (2) chargées de Lik      24 il gestr., die  
Streichung durch Unterpunktierung wieder aufgehoben k

7 Prince: Friedrich Wilhelm.      7 Reine: Sophie Charlotte.      7 jour: Der 12. Juli 1702; zum Datum s. oben, die Erläuterung zu S. 870, Z. 1.      7 Roy: Friedrich I. in Preußen.      10 Spec[ta]teurs: s. oben, S. 873, Z. 24 f.      11 Princes: Christian Ludwig und Philipp Wilhelm von Brandenburg-Schwedt.      12 l'Electrice: Kurfürstin Sophie von Hannover.      16 presence: Friedrich I. selbst war nicht anwesend, weil er sich zur Regelung der oranischen Erbschaft (vgl. Abteilung III.C) in Den Haag aufhielt.

Monsgr. le Prince Christian Louis qui le commandoit, ayant vû, que l'ennemi s'étoit emparé d'un pont, qui leur étoit fort avantageux, et qu'il se hastoit de le passer apparemment pou[r] venir surprendre Litzenbourg, les chargea avec beaucoup de vigueur, mais les Mahometans le reçurent avec tant de fermeté, et lui vinrent au devant avec un nombre si fort supérieur à son détachement qu'il fallut en o[ff]icier prudent et expérimenté leur lacher quelque terrai[n] et se retirer sur tout le Corps qu'il avoit eu avis, que Mgr. le Prince Royal amenoit à son secours. Cette petite retraite se fit en fort bon ordre. Si le Bascha n'avoit été prudent de son côté, et s'il se fut opiniâté à la poursuite, il est certain qu'il auroit été coupé, ca[r] le Prince Royal voyant la situation du terrain, et que les Turcs s'écartoient du pont sans l'avoir suffisamment gardé, tint conseil de guerre, avec Mgr. le Prince Philippe qui commendoit sous lui, et il fut résolu de couper l'ennemi. La prévoyance du Bascha qui se retira à tem[s] fit échouer ce dessein, mais cela n'empêcha pas que l[e] Prince Royal ne le joignit avec tout son corps et si vite, que les Infidèles ne se trouverent plus en état de passer le pont en sa présence, car en ayant laissé passer une partie, il auroit infailliblement taillé le reste en pièces. Le combat fut donc résolu les deux partis [se] trouvant à forces égales, et sans qu'on pût se prevaloir d'aucun avantage. Le feu fut grand de part et d'autre, les cris épouvantables des Turcs et la quantité de leur grenades auroient ébranlé tout autre que les troupes toujours victorieuses du Roy de Prusse et avec cela commandées par son Fils, et ses Illustres Lieutenans. Quoique la mêlée eut été défendue et que l-on eut résolu de tenir les Bataillons serrés contre cet ennemi, qui trouve de l'avantage dans la mêlée par son adresse à se servir du sable, l'ardeur de quelques jeunes héros les poussa à vouloir faire des prisonniers, comme ils en firent effectivement. Mais cela irrita si fort les Muselmans qui s'aperçurent aussi le désordre que ces détachés avoient causé dans les rangs qu'ils se ruèrent avec une espèce de rage sur les Prussiens. Le combat s'acharna d'une manière qui tint long tems la victoire en balance. L'on croit que ce qui augmentoit le plus la furie de l'ennemi étoit la situation, car étant batus ils ne pouvoient que se laisser tuer ou se noyer comme cela est arrivé en plusieurs rencontres à cette nation, lorsqu'elle a eu des rivières à dos car un pont ne suffit pas pour la retraite précipitée d'une armée. Cette réflexion obligea le Prince Royal à penser à un moyen plus sûr d'en venir à bout sans tant de carnage, il fut conclu (1) qu'on feindroit une retraite, pour laisser le tems aux Turcs de passer leur pont et de s'embarquer (2) qu'on mettroit une partie des Prussiens sur des bateaux, et (3) que le reste se posteroit dans l'endroit le plus étroit de la rivière où l'ennemi étoit obligé de passer, ne doutant point que pouvant ainsi les serrer entre la terre et nos bateaux, l-on n'en put venir à bout, au moins en mettant le feu à leur bâtiment. Monsgr. le Prince Philippe s'embarqua pour cette expédition, et atteignit aussi l'ennemi, mai ce dernier ne trouvant pas son compte à se placer entre deux feux, c[om]battit long tems nos vaisseaux jusques à ce que manque de matelots le courant le porta dans cet endroit le plus étroit de la rivière où il se trouva serré de deux côtés et par là obligé de capituler. Leur opiniâtreté fut grande et ils furent deux fois sur le point de mettre le feu aux poudres plus tôt que de se rendre à discrétion. Mais enfin connoissant la Clémence du Conquerant ils rendirent les armes à condition qu'ils ne seroient ni dépouillés ni enchaînés. Le Prince Royal marcha ensuite avec sa troupe victorieuse et ses prisonniers qui estoient désarmés, mais en fort bon ordre. Le tout passa en présence de la Reine, de Mad<sup>me</sup> l'Électrice et des autres Princesses, qui témoignèrent leur joie de cet heureux succès. Cette troupe guerrière campa à l'endroit où les Turcs avoient fait leur descente et les vivres furent apportés en abondance dans ce camp, Les Turcs en oubliant l'Alcoran burent du vin à la santé du Roy de Prusse et les Prisonniers furent traités avec autant d'humanité, que s'ils n'avoient pas été ennemis, car le Prince se contentant de l'honneur de la victoire les régala et les renvoya dans leur pays.

13 les . . . partis | ce ändert Hrsg. | trouvant *erg.* Kik      32 courant (1) de la rivière (2) le *k*

37 autres Princesses: s. oben, S. 873, Z. 25.

## 126. RELATION DE LA FETE POUR LA NAISSANCE DU ROI

[Vor dem 18. Juli 1702.]

**Überlieferung:**

- L* Konzept (teilw., entspricht S. 886, Z. 10, »fort cher« – S. 890, Z. 9, »le monde«): HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 20–21 (andere Follierung: Bl. 24–25). 1 Bog. 2°. 4 S. 5  
Bl. 21<sup>v</sup> endet mit dem Kustos »Euterpe paroissoit«.
- l*<sup>1</sup> Reinschrift (teilw., entspricht S. 883, Z. 1, »La Reine« – S. 886, Z. 10, »fort cher«): HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 12–15 (andere Follierung: Bl. 17–19; in der rechten oberen Ecke von Bl. 12<sup>r</sup> und Bl. 13<sup>r</sup> eine alte Bogenzählung). 2 Bog. 2°. 3 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. Bl. 14 und Bl. 15 leer. 10
- l*<sup>2</sup> Reinschrift: HANNOVER *NLB* Ms XIX 1060 D Bl. 10–11. 16–19 (andere Follierung: Bl. 15a–16. 20–23). 3 Bog. 2°. 10 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> S. Mit Korrekturen, Ergänzungen und Streichungen von Leibniz (*Lil*<sup>2</sup>). Bl. 19<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.)

Es kann kein Zweifel bestehen, daß *l*<sup>2</sup> – trotz der umfangreichen Eingriffe von *Lil*<sup>2</sup> im ersten Absatz und der umfangreichen Streichungen gegen Ende – die jüngste Textfassung des ausführlichen Festberichtes 15 bietet. Ebenso läßt sich *L* als Konzept problemlos in die Textgenese einordnen. Leider ist es nur fragmentarisch überliefert. *L* ist sicherlich kein Teilkonzept gewesen, sondern wird den ganzen Text umfaßt haben. Das zeigt einerseits der Kustos »Euterpe paroissoit« auf Bl. 21<sup>v</sup>, die belegt, daß dem überlieferten mittleren Bogen ein weiterer gefolgt sein muß. Der Textumfang des ebenfalls nicht gefundenen ersten Konzeptbogens spiegelt sich in *l*<sup>1</sup> wider. Es kann kein Zufall sein, daß diese erste Reinschrift dort abbricht, wo der überlieferte Bogen von *L* beginnt. Daß es eine geringfügige Überschneidung bei den beiden Wörtern »fort cher« (s. unten, S. 886, Z. 10) gibt, läßt sich zwanglos dadurch erklären, daß *l*<sup>1</sup> diese als Kustos am Ende des ersten Konzeptbogens vorgefunden hat. Im Gegensatz zu *L* ist von *l*<sup>1</sup> sicherlich nichts verlorengegangen. Daß der Text dort mitten im Satz abbricht, läßt sich plausibel erklären, wenn man annimmt, *l*<sup>1</sup> habe bereits mit der Abschrift des Konzepts begonnen, als dieses noch in Arbeit und dessen zweiter Bogen noch 25 gar nicht fertiggestellt war. Deshalb mußte die Abschrift unterbrochen werden, als sie das Ende des ersten Konzeptbogens erreichte. Warum *l*<sup>1</sup> nicht fortgesetzt, sondern mit *l*<sup>2</sup> noch einmal von vorne begonnen worden ist, muß offenbleiben. Die Beobachtung, daß an jenen Stellen, an denen *Lil*<sup>2</sup> in den Text eingriffen hat, *l*<sup>1</sup> in aller Regel mit *l*<sup>2</sup> zusammengeht, zeigt, daß *l*<sup>1</sup> vor *l*<sup>2</sup> entstanden sein muß, wie es ja auch die vermutete Entstehung parallel zur Konzipierung des Textes voraussetzt. Allerdings sprechen einzelne 30 Abweichungen zwischen *l*<sup>1</sup> und *l*<sup>2</sup> dafür, daß *l*<sup>1</sup> nicht die (teilweise) Vorlage für *l*<sup>2</sup> gewesen ist, sondern beide Reinschriften unabhängig voneinander auf *L* zurückgegriffen haben. Manche dieser Unterschiede lassen sich als je eigene Abschreibefehler erklären. Stellenweise könnte ein unübersichtliches Konzept zu unterschiedlichem Verständnis der Wortstellung geführt haben (vgl. unten, S. 885, Z. 20 f. mit dem Textapparat zur Stelle). Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, daß andere Differenzen (etwa unten, 35 S. 884, Z. 22 mit dem Textapparat zur Stelle) auf Änderungen zurückgehen, die nach der Niederschrift von *l*<sup>1</sup> und vor der von *l*<sup>2</sup> in *L* vorgenommen worden sind. Nicht in jedem Fall möchte man dem späteren Text den Vorzug geben (vgl. unten, S. 884, Z. 24 mit dem Textapparat zur Stelle). Da *l*<sup>1</sup> nicht als Vorlage von *l*<sup>2</sup> zu erweisen ist, werden die Lesungen von *l*<sup>1</sup> dort, wo sie von *l*<sup>2</sup> abweichen, nicht in den Textstufenapparat integriert, sondern gesondert nachgewiesen. Die zahlreichen, zum Teil umfangreichen Streichungen, die 40 *Lil*<sup>2</sup> vorgenommen hat, sind wohl durch eine Mahnung veranlaßt worden, die Alexander zu Dohna-Schlobitten in einem nicht datierten, aber vor der für den 15. Juli geplanten Versendung des Berichts entstandenen Brief formuliert hatte. Dort hatte er zum einem insgesamt um geringfügige Kürzungen gebeten (»S'il y avoit moyen d'abregér tant soit peu le tout«; I,21 S. 385, Z. 15 f.). Zum anderen hatte er



gemahnt, das Lob auf die Person des Königs zu beschränken (»que pour ne laissér de louanges au personnes dont il est fait mension q'au tant qu'ils en meritent pour leur zele pour la gloire du Roy, dont la seule personne semble devoir estre ventée dans cette piece«; ebd., Z. 20–23). Dem ist nicht nur ein gelehrtes Spiel mit dem Welfennamen zum Opfer gefallen (s. unten, den Textapparat zu S. 891, Z. 23), sondern auch  
 5 das ausgebreitete Lob des jungen Herzogs von Kurland (s. unten, S. 890, Z. 21 ff.), ebenso wie das knap-  
 pere seiner Schwester (s. unten, den Textapparat zu S. 891, Z. 12 f.), und sogar der Kronprinz ist nicht  
 verschont geblieben (s. unten, den Textapparat zu S. 886, Z. 15). Die umfangreichste Streichung, jene der  
 Gedichte der Erato und des Amor (s. unten, S. 892, Z. 6 – S. 893, Z. 16), bot sich als Kürzung an, da die  
 10 gesamten Liedtexte und Gedichte ohnehin im Druck veröffentlicht werden sollten. Es scheint an, daß die  
 Arbeit an unserem Stück mit dem 15. Juli nicht beendet gewesen ist. Am 18. Juli sandte Leibniz die  
 Kurzfassung des Festberichts (N. 127) an Dohna und zugleich ein Exemplar der Langfassung mit der  
 Bemerkung: »Je renvoye en meme temps la Relation même, et je m'imagine sans l'avis de V. E. qu'elle  
 pourroit passer ainsi.« (I,21 S. 393, Z. 14 f.). Das klingt, als habe unser Stück erst jetzt seine endgültige  
 Formulierung gefunden. Diese Einschätzung wird durch die Beobachtung unterstützt, daß die Eingriffe von  
 15 *Lil*<sup>2</sup> zu (mindestens) zwei Zeitpunkten erfolgt sein müssen. Neben den Ergänzungen, Korrekturen und vor  
 allem Streichungen in einer dunklen Tinte finden sich im ersten Absatz weitere Eingriffe von *Lil*<sup>2</sup>, die in  
 einer helleren, heute stark verblaßten Tinte ausgeführt und später als jene in der dunklen Tinte anzusetzen  
 sind. Damit bildet das Datum dieses Briefes den *Terminus ante quem* unseres Stückes.

Sind damit Entstehung und Datierung unseres Stückes geklärt, muß noch etwas zu seiner Stellung  
 20 innerhalb der Aufzeichnungen zu den Lietzenburger Feierlichkeiten gesagt werden. Für den ersten Teil  
 unseres Stückes ist Dohnas Bericht (unsere N. 125) die Vorlage gewesen. Wegen der fragmentarischen  
 Überlieferung von *L* beschränken sich die Vergleichsmöglichkeiten auf wenig mehr als das erste Viertel  
 des Konzepts. Es fällt ins Auge, daß *L* hier signifikant weniger Änderungen aufweist als in den folgenden  
 Partien. Der Vergleich mit N. 125 belegt die Priorität des letzteren (s. die Einleitung dort). Allerdings zeigt  
 25 der Vergleich ebenfalls, daß auch der unveränderte Text von *L* nicht durchgehend mit N. 125 überein-  
 stimmt. Die Abweichungen betreffen nicht nur Formulierungen, sondern etwa auch Zusätze. Demnach ist  
 nicht auszuschließen, daß *L* nicht unmittelbar auf N. 125 zurückgeht, sondern auf eine erste, nicht erhaltene  
 Bearbeitung dieses Textes. Für den zweiten Teil läßt sich die Frage der Vorlagen nicht so einfach klären.  
 Zwar hat Leibniz sicherlich auf das ihm von Bartolomeo Ortensio Mauro zur Verfügung gestellte Material  
 30 zurückgegriffen, aber etwa bei unserer N. 123 erlaubt der listenartige Charakter keine sicheren Nachweise,  
 zumal viele der dort enthaltenen Angaben auch in N. 121 enthalten sind. Aus den Versen Amors (N. 124)  
 findet sich nur eine beschränkte – und zudem von *Lil*<sup>2</sup> gestrichene – Auswahl in *l*<sup>2</sup>. Trotz einzelner  
 Abweichungen (vgl. oben, S. 877, Z. 20 mit unten S. 893, Z. 12 und oben S. 877, Z. 24 mit unten  
 S. 893, Z. 16) darf man davon ausgehen, daß Leibniz auf unsere N. 124 zurückgegriffen hat. Ebenso  
 35 weichen die in *l*<sup>2</sup> übernommenen Verse der Erato in einzelnen Formulierungen von Mauros Vorlage ab  
 (vgl. unten, S. 892, Z. 13 mit I,21 S. 394, Z. 17, S. 892, Z. 15 mit ebd., S. 395, Z. 2 und S. 892, Z. 19 mit  
 ebd., Z. 6). Aber auch hier wird I,21 N. 253 die (mittelbare) Vorlage gewesen sein. Derartige Umformu-  
 lierungen in den Liedtexten und Gedichten lassen sich auch im »Trimalcion moderne« immer wieder  
 beobachten (vgl. IV,9 S. LIV). Mauros Aufzeichnung über die Serenade (N. 122) hat vor allem gegen  
 40 Anfang des zweiten Teils klar erkennbare Spuren hinterlassen (vgl. oben, S. 872, Z. 26–32 mit  
 S. 887, Z. 23 – S. 888, Z. 9). Auch später finden sich noch wörtliche Anklänge (vgl. etwa oben,  
 S. 873, Z. 4 f. mit S. 892, Z. 3 f.), aber insgesamt ist Leibniz mit Mauros Vorlage viel freier umgegangen  
 als mit Dohnas. Aus unserem Stück hat Leibniz eine Kurzfassung des Festberichts erarbeitet (N. 127; vgl.  
 die Einleitung dort).

45 Korrekturen von Schreiberversehen durch *Lil*<sup>2</sup> oder durch den Schreiber selbst (eine Unterscheidung  
 ist hier oft schwierig) werden – auch im Textapparat – stillschweigend berücksichtigt.

La Reine de Prusse ayant resolu de celebrer le jour de la naissance du Roy et ayant donné ses ordres pour une Serenade en Spectacle qui devoit paroistre le soir dans le beau jardin de Lizenbourg, et meriter l'attention de Madame l'Electrice de Bronsvic, et des princes et princesses qui s'y trouveroient; Monseigneur le prince Royal ne voulut point demeurer oisif. Et comme il marque dans les divertissemens mêmes un genie porté à ce qui fait les Heros; Son Altesse Royale crût ne pouvoir mieux concourir à une si agreable Feste qu'en fournissant Elle meme un Spectacle de jour qui fut digne d'Elle et <de tant> d'illustres spectateurs et dont Messeigneurs les Marcgraves ses oncles, ne manquerent point d'estre pour marquer l'empressement qu'ils avoient de contribuer à cette belle journée. Mais l'on peut dire que Madame la duchesse de Courlande n'a pas eu moins de part à l'ordonnance de la soirée et que Monseigneur le duc de Courlande et Madame la princesse sa soeur en ont eu beaucoup avec Elle à l'execution.

L'ouverture des marques de la joye publique se fit le matin par une triple décharge du canon des remparts de la Capitale du Roy. Les actions de graces et les voeux pour la

1 f. Roy (I) par un Spectacle qvi l' l' (2) et . . . qvi Lil<sup>2</sup> 3 meriter (I) d'estre vû de l' l' (2) l'attention de Lil<sup>2</sup> 3 f. et (I) d'autres illustres spectateurs. Monseigneur l' l' (2) d'autres princes (3) des . . . Monseigneur Lil<sup>2</sup> 5 comme S. A. R. l' 5-7 comme (I) son Altesse Royale marque . . . heros, (a) (II) (b) jl crût . . . mieux faire connoistre son Zele qu'en prenant des mesures qu'on trouua tres justes pour fournir luy meme l' (2) ne . . . comme (a) son Altesse Royale (b) il . . . porté à (aa) ces (bb) ce . . . Heros, (aaa) jl crût ne pouuoir mieux (aaaa) y concourir qu'en fournissant (bbbb) faire connoistre son zele qu'en prenant des mesures pour fournir (cccc) qu'en fournir luy meme (bbb) Son . . . meme Lil<sup>2</sup> 6 f. mieux faire connoistre son Zéle, qu'en prenant des mesures qu'on trouva fort justes pour fournir lui même l' 7 f. Spectacle (I) martial des plus beaux avec Messeigneurs l' l' (2) de . . . spectateurs |avec *nicht gestr., streicht Hrsrg.*| et . . . Messeigneurs Lil<sup>2</sup> 8 f. oncles (I) dont l'empressement ne fut pas moindre, pour concourir à cette belle journée par un double combat, terrestre et naval, qui fut applaudi par les gens du mestier et admiré par les autres. Mais l' l' (2) dont l'empressement ne fut pas moindre, pour (a) contribuer (b) concourir à cette belle journée par un double combat, terrestre et naval. (aa) qvi fut ap (bb) Mais (3) Voulurent (4) ne . . . Mais Lil<sup>2</sup> 10 f. Courlande (I) n'a pas eu moins a l'ordonnance . . . soirée comme Monseigneur l' (2) n'a pas eu sa parte moins a l'ordonnance . . . soirée comme Monseigneur (3) a eu aussi (a) sa part |moins *nicht gestr., streicht Hrsrg.*| a l'ordonnance . . . soirée comme Monseigneur (b) beaucoup (aa) de part (bb) de part a l'ordonnance . . . soirée comme Monseigneur (4) n'a . . . part, (a) et qve (b) a l'ordonnance . . . Monseigneur Lil<sup>2</sup> 11 soirée comme Monseigneur l' 12 beaucoup *erg. Lil<sup>2</sup>*

1 Reine: Sophie Charlotte. 1 jour: Der 12. Juli 1702; zum Datum s. oben, die Erläuterung zu S. 870, Z. 1. 1 Roy: Friedrich I. in Preußen. 3 l'Electrice: Kurfürstin Sophie von Hannover. 4 prince: Friedrich Wilhelm. 8 spectateurs: s. oben, S. 873, Z. 24 f. 8 Marcgraves: Christian Ludwig und Philipp Wilhelm von Brandenburg-Schwedt. 10 duchesse: Elisabeth Sophie von Kurland. 11 duc: Friedrich Wilhelm von Kurland. 11 princesse: Maria Dorothea von Kurland. 14 Capitale: Berlin.

conversation et prosperite de sa Majesté ne manquerent pas d'estre adressés en suite à Dieu dans les Coeurs des bons sujets. Monseigneur le prince Royal sans faire éclater son dessein se rendit à midi à Lizenbourg avec Messeigneurs les princes ses oncles, pour y faire les complimens ordinaires à la Reine. Le disné s'y fit à une fort grande table, servie comme  
 5 cela se doit en pareil cas. Madame l'Electrice qui a conservé la vigueur d'esprit et de corps qu'on pourroit desirer dans une Princesse de 30 ans, commença de la meilleure grace du monde la santé du Roy, souhaitant d'en pouvoir faire encor autant au bout de dix ans. Le contentement de toute la Cour sembloit estre si parfait, que rien n'auroit pû l'augmenter, que la presence du Roy, si le ciel nous en eut favorisé, ou plus tost si le Ciel ne s'estoit  
 10 servi de sa Majesté ailleurs, pour le bien public. Des reflexions sur un sujet si glorieux à ce grand prince, entrerent souvent dans les pensees et dans les discours, pour nous consoler encor de son absence.

Presque tout ce qu'il y a de plus considerable à Berlin se rendit vers le soir à Lizenbourg en habit de Galle où la Reine qu's'estoit retirée dans ses appartemens fut avertie  
 15 entre 6. et 7 heures, que l'on appercevoit sur la Spree une maniere de batteau extraordinaire. Et effectivement l'on vit paroistre un bastiment plus grand que ceux qui s'y trouvent ordinairement. Il estoit avec cela entouré de bannieres blanches, chargées de l'aigle Royal de Prusse. Le pavillon de même nature se distinguoit par sa hauteur et grandeur, les bords du vaisseau estoient garnis de verdure, et il estoit monté de la Compagnie du prince Royal.  
 20 Cette Compagnie est composée d'officiers de merite et de jeunes gens de la premiere qualité, tous en armes et habits uniformes. Le prince Royal qui en est le Capitaine la commande et exerce luy même. Messeigneurs les princes ses oncles, en sont les officiers. Cette noble troupe fait tout le plaisir de son Capitaine, qui dans ses heures de recreation l'a mise dans le bel ordre où elle est. Elle a même eu l'honneur de garder la personne de sa  
 25 Majesté dans un jour pareil à celuy ci[.]

Cette compagnie enfin arriva assés près du jardin où ses illustres officiers la receurent, et la menerent dans un endroit choisi exprés, joignant le palais de Lizenbourg où elle eût à peine campé quelque tems, que l'on vit passer un vaisseau semblable au precedent, à la

---

1 f. Dieu (*I*) dans les Eglises, et dans les Coeurs des bons sujets, et de toutes les autres personnes bien intentionnées. Monseigneur *l' l' (2)* dans . . . Monseigneur *Lil<sup>2</sup>* 9 en (*I*) auoit favorisé *l' l' (2)* eut favorisé *Lil<sup>2</sup>* 10 bien (*I*) general. Des *l' l' (2)* public. Des *Lil<sup>2</sup>* 14 en . . . Galle *erg. Lil<sup>2</sup>* 22 Messeigneurs ses Oncles *l' l'* 24 elle s'est présentée au Roy diverses fois. Elle a *l' l'* 24 Elle *erg. Lil<sup>2</sup>*

---

12 absence: Friedrich I. hielt sich zur Regelung der oranischen Erbschaft (vgl. Abteilung III.C) in Den Haag auf.

reserve que les Flaggues en estoient bleues avec des Croissans. L'on crût que ces Turcs n'avoient point de mauvais dessein, parce qu'ils ne cachoient pas leur pavillon. Cependant au lieu de pousser leur navigation plus loin, ils firent une descente tout au bout du jardin vers cette grande et belle piece d'eau dont il est orné. Cela obligea le Prince Royal d'envoyer reconnoître leur dessein par un detachment. Monseigneur le prince Christian 5 Louys qui le commandoit, ayant vû que l'ennemi s'estoit emparé d'un pont et qu'il se hastoit de le passer pour venir surprendre Lizenbourg le chargea avec beaucoup de vigueur. Mais les Mahometans le receurent avec tant de fermeté, et l'attaquerent avec un nombre si fort superieur, qu'il fallut en officier prudent et experimenté leur abandonner quelque terrain, et se retirer sur tout le Corps, qu'il avoit eu avis que Monseigneur le prince Royal 10 amenoit à son secours. Cette petite retraite se fit en fort bon ordre. Si le Bascha n'avoit [esté] prudent de son costé, et s'il se fut opiniasté à la poursuite, il est certain qu'il auroit esté coupé. Car le prince Royal voyant la situation du terrain et que les Turcs s'ecartoiert du pont, sans l'avoir suffisamment gardé, avoit tenu conseil de guerre, avec Monseigneur le prince Philippe Guillaume qui commandoit sous luy, et il fut resolu de faire un mouvement 15 pour couper l'ennemi et luy oster le moyen de se retirer.

La prevoyance du Bascha qui s'en apperçut, et qui se rapprocha du pont à temps fit echouer ce dessein mais cela n'empecha pas que le prince Royal ne le joignit avec tout son corps, et se viste, que les infidelles ne se trouverent plus en estat de repasser Ce pont en sa 5 presence; car en ayant laissé defiler une partie, il auroit taillé infalliblement le reste en pieces. Le combat fut donc resolu, les deux partis se trouvant à forces egales, et sans qu'on pût se prevaloir d'aucun avantage. Le feu fut grand de part et d'autre, les cris épouventables des Turcs et la quantité de leur grenades, auroient ebranlé tout autre corps que celui 20 des troupes tousjours victorieuses du Roy de Prusse, et avec cela commandées par son fils, et ses illustres Lieutenans. Quoy qu'on eut resolu de ternir les bataillons serrés contre cet ennemi, qui trouve de l'avantage dans la mêlée par son adresse à se servir du sabre; l'ardeur de quelques jeunes heros poussa les nostres à vouloir faire des prisonniers, comme ils en firent effectivement. Mais cela irrita si fort les Musulmans, qui s'apperçurent aussi 25 bien tost des ouvertures que les detachés avoient laisés dans les rangs, qu'ils se ruèrent avec une espece de rage sur les Prussiens. Le combat s'acharna d'une maniere qui tint long 30

8 avec |avec *streicht Hrsg.*| un *l*<sup>2</sup> 12 estoit *l*<sup>2</sup> *ändert Hrsg. nach l*<sup>1</sup> 19 trouverent pas *l*<sup>1</sup>  
 19 repasser (1) le *l*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (2) Ce *Lil*<sup>2</sup> 20 laissé (1) passer une *l*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (2) defiler une *Lil*<sup>2</sup> 20 f. auroit  
 infalliblement taillé en pieces le reste *l*<sup>1</sup> 23 f. autre (1) que les troupes *l*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (2) corps . . . troupes  
*Lil*<sup>2</sup> 25 Quoy que la mêlée eut été defenduë, et qu'on *l*<sup>1</sup> 25 Quoy (1) qu'il la mêlée eût esté  
 defendue et qu'on *l*<sup>2</sup> (2) qu'il eût esté defendue de se mêler, et qu'on (3) qu'on *Lil*<sup>2</sup> 29 tost (1) du  
 desordre que les ecartés avoient causé dans *l*<sup>1</sup> *l*<sup>2</sup> (2) des ouvertures . . . dans *Lil*<sup>2</sup>

temps la victoire en balance. L'on croit que ce qui augmentoit le plus la furie des ennemis, estoit la situation du lieu. Car estant battus, ils ne pouvoient que se laisser tuer ou se noyer, comme cela est arrivé à ceux de cette nation tant aux batailles de S. Godhard de Kotschim et de Barcan qu'en plusieurs autres rencontres, lorsqu'emportée par leur ardeur, ils avoient  
 5 passé des rivieres; car un pont ne suffit pas pour la retraite precipitée d'une armée. Il est vray qu'on estoit seur de les défaire bien tost par la superiorité que la science militaire donne aux Chrestiens, dont le courage estoit autant redoublé par la presence de leur Chef, que celuy des [Turcs] se devoit diminuer, estant surpris dans le pays ennemi, où ils avoient crû eux mesmes surprendre les autres, et butiner sans trouver de resistance. Mais comme  
 10 on prevoyoit, qu'ils vendroient fort cher leur vies et leur libertés, Cette consideration obligea le prince Royal à penser à un moyen plus seur d'en venir à bout sans tant de carnage.

Ainsi il fut conclu (1) qu'on feindroit une retraite pour laisser le temps aux Turcs de passer le pont et de s'embarquer (2) qu'on mettroit une partie des prussiens sur des batteaux, que S[on] A[ltesse] R[oyale] avoit commandé de tenir prests, dés qu'Elle avoit eu  
 15 nouvelle de l'arrivée des Turcs sur ce rivage. Et (3) que le reste se posteroit à l'endroit le plus étroit de la riviere, où les ennemis estoient obligés de passer: n'y ayant point de lieu de douter, que pouvant ainsi les serrer entre la terre et nos batteaux, l'on n'en pût venir à bout, au moins en mettant le feu à leur bastiment. Monseigneur le Marcgrave Philippe  
 20 s'embarqua pour cette expedition, et attaignit bien tost l'ennemi; le quel ne trouvant pas son compte à se placer entre deux feux, combattit long temps nos vaisseaux, jusqu'à ce que, manque de matelots, le courrant le porta dans cet endroit le plus estroit de la riviere,

3 à (1) cette  $l^1 l^2$  (2) ceux ... cette  $Lil^2$  3 f. nation (1) à la bataille de S. Godhard et en plusieurs  $l^1 l^2$  (2) tant ... plusieurs  $Lil^2$  4 f. par (1) son ardeur, elle avoit passé  $l^1 l^2$  (2) leur ... avoient | avoit *nicht gestr., streicht Hrsg.* | passé  $Lil^2$  5 passé les  $l^1$  6 militaire (1) , les evolutions et le maniment des armes à feu donnent aux  $l^1 l^2$  (2) donne aux  $Lil^2$  7 leur (1) Royal Chef  $l^1 lil^2$  (2) Chef  $Lil^2$  8 Turc  $l^2$  *ändert Hrsg. nach l^1* 8 diminuer insensiblement, se voyant surpris dans  $l^1$  8 diminuer (1) insensiblement, sur pris qu'ils se voyoient dans  $l^2$  (2) estoit (3) , estant ... dans  $Lil^2$  9 eux <mesmes> *erg. Lil^2* 9 trouver resistance  $l^1$  10 Cette (1) réflexion (2) consideration  $L$  15 R[oyale] (1) avoit (2) judicieuse (3) avec ce jugement (a) <et> (b) et cette presence d'esprit qui luy est ordinaire avoit  $L$  (4) avec ce jugement et celle presence d'esprit qui luy est ordinaire avoit  $l^2$  (5) avoit  $Lil^2$  16 des (1) ennemis sur (2) Turcs sur  $L$  17 où (1) l'ennemi estoit obligé de (2) l'ennemis estoit obligés de (3) les ... de  $L$

3 S. Godhard: Die Schlacht von Sankt Gotthard an der Raab am 1. August 1664. 3 Kotschim: Die Schlacht von Chotyn (Choczim, Kotschim) am 11. November 1673. 4 Barcan: Die Schlacht von Parkany am 9. Oktober 1683.

où il se trouva serré de deux costés, et par là obligé à Capituler. L'opiniatreté de ces Corsaires fut grande, et plus qu'on n'auroit attendu des gens de ce mestier. Aussi sût on par apres que des gens distingués s'estoient embarqués dans cette entreprise, dans l'esperance de faire un beau coup, et que le Bacha qui les Comendoit estoit un neveu de Mezzamorto, à<sup>1</sup> qui le divan d'Alger avoit confié le soin de l'artillerie de l'Estat. Ils furent deux fois sur le point de mettre le feu aux poudres, plus tost que de se rendre à discretion. Mais enfin connoissant la Clemence du vainqueur ils rendirent les armes, à condition qu'ils ne seroient ny depouillés, ny enchainés[.] Le prince Royal marcha ensuite avec ses troupes victorieuses, et ses prisonniers, qui estoient desarmés, mais en fort bon ordre. Le tout se passa en presence de la Reine, de Madame l'Electrice et des autres princesses qui temoignerent leur joye de cet heureux succès. Les guerriers camperent à l'endroit où les Turcs avoient fait leur descente et les vivres furent apportés en abondance dans ce camp. Les Turcs en oubliant l'Alcoran burent du vin à la santé du Roy de Prusse, et les prisonniers furent traités avec autant d'humanité, que s'ils n'avoient pas estés ennemis: car le prince se contentant de l'honneur de la victoire, les regala et les renvoya dand leur pays.

Après le souper, on se transporta de nouveau dans le jardin pour voir un spectacle tout d'une autre nature, ce fut une espece de serenade d'une façon toute particuliere. Apollon la donna luy meme avec les Muses, ayant trouvé moyen, comme il appartient à un dieu tel que luy, de faire passer son Parnasse de la Grece dans le jardin de Luzembourg, pour faire honneur au Roy qui favorise tant les beaux arts, et pour servir aux desseins de la Reine à qui ce dieu a des obligations fort grandes avec ses Muses, qu'on sait avoir voué un attachement fort particuliere à cette Grande princesse qui les connoist et les cherit. Le Parnasse estoit placé au bout de la terrasse, dans un berceau. Pegase paroissoit sur le

<sup>1</sup> *Am Rande*: Colonel Slunt *Lil*<sup>2</sup>

3 gens (I) fort vaillans et distingués (2) fort distingués L (3) fort distingués l<sup>2</sup> (4) distingués Lil<sup>2</sup>  
 4 et (I) qu'ils estoient commandés par un L l<sup>2</sup> (2) que . . . un Lil<sup>2</sup> 5 de (I) la Republique. ils L l<sup>2</sup> (2)  
 l'Estat. ils Lil<sup>2</sup> 7 vainqueur (I) (conquera) (2) ils L 16 transporta (I) à voir L l<sup>2</sup> (2) de . . .  
 voir Lil<sup>2</sup> 18 f. Muses (I) et par sa puissance (2) et trouua (3) ayant trouué (a) (son) (b) moyen (aa) de  
 transporter (bb) de faire (cc) , comme . . . faire L 20 Roy (I) et pour les (2) qui protege les (3) qui . . .  
 les L 21 fort (I) particulieres (2) grandes L 23 Parnasse (I) fut parut au (2) estoit . . . au L  
 23 terrasse, | à main droite, du costé de l'eau prés du bord de la Sprée *gestr.* | dans L

5 l'artillerie: Anspielung auf den Darsteller des »Bacha«, den Artilleristen Johann Sigismund Schlundt. 23 Parnasse: Zu einer zeitgenössischen Zeichnung s. oben, die Erläuterung zu S. 870, Z. 4 f. 24 Slunt: Johann Sigismund Schlundt.

sommet en action de voler. Un peu plus bas la fontaine d'Hippocrene, qu'il avoit fait naistre d'un coup d'ongle, jettoit de l'eau. Apollon se tenoit en haut au milieu. Il avoit, un degré plus bas, Calliope à droite, et Polymnie à gauche; et encor plus bas à la même distance Clio du costé droit, et Uranie du gauche; Melpomene à un degré de Clio, 5 Therpsichore à un degre d'Uranie. Euterpe estoit assise au milieu, le plus près de la Terre, ayant Erato avec l'Amour à main droite, et Thalie à main gauche[.]

Le dessein d'Apollon<sup>2</sup> estoit d'inviter les Muses à executer les ordres de la Reine, à celebrer la naissance du Roy de Prusse, et à honorer la Feste de leur Grand protecteur; chacune selon ses Talens. Elles avoient toutes sujet de le faire; pour des bien faits tout 10 frais. Outre qu'Apollon prenoit part à l'obligation de toutes, et se monstroit prest à chanter les louanges de Sa Majesté et à accorder sa voix pour cela avec la harpe qu'il tenoit à la main; il vouloit marquer sur tout sa reconnoissance de ce que maintenant que la Grece est devenue barbare, et que presque toute l'Europe est en trouble; le Roy luy a donné une retraite honorable dans ses Estats, et le moyen de transplanter le Parnasse en Allemagne 15 d'autant que la poesie Allemande même ne fleurit nulle part mieux que sous le Roy, dont les lumieres et la generosite distinguent les poëtes qui y excellent chez nous à l'envy des autres nations.

Calliope<sup>3</sup> qui preside à la Musique portoit en main un papier noté pour donner du relief par le chant à la poesie qu'Apollon employoit à l'honneur, de sa Majesté. Et Polymnie,<sup>4</sup> qui chante les hymnes et publie les louanges des dieux et des Heros, tenoit la trombe 20 de la Renommée, dans le meme dessein. Clio<sup>5</sup> la Muse de l'Histoire, avoit une plume, un

<sup>2</sup> *Am Rande*: il Sig[no]r Antonio Tosi *Lil*<sup>2</sup>

<sup>3</sup> *Am Rande*: la Sig[no]ra Paulina *Lil*<sup>2</sup>

<sup>4</sup> *Am Rande*: la Sig<sup>ra</sup> Regina Schonja *Lil*<sup>2</sup>

25 <sup>5</sup> *Am Rande*: M[ademoise]lle de Sonsfeld Wittenhorst *Lil*<sup>2</sup>

6–8 gauche *Absatz* (1) Apres une tres belle Symphonie (2) Apollon invita les Muses à celebrer la naissance (3) Le . . . Reine, (a) et (b) à . . . naissance *L* 8 f. de (1) ce Grand protecteur des Beaux Arts, chacune (2) leur . . . chacune *L* 9 faire (1) Calliope (2) pour *L* 10 frais (1) Calliope qvi preside à la Musique se souuint qve le Roy a formé depuis peu un choeur de Musiciens pour sa chapelle Royale, (2) outre *L* 10 chanter (1) ses (a) (lougan) (b) louanges, et à accorder le chant (2) les *L* 11 pour cela *erg.* *L* 12–18 main (1) *Absatz* Calliope (2) il . . . Calliope *L* 12 f. il (1) reconnoissoit surtout, que la Grece estant devenue *L* l<sup>2</sup> (2) vouloit . . . devenue *Lil*<sup>2</sup> 13 et (1) presque *L* l<sup>2</sup> (2) qve presque *Lil*<sup>2</sup> 13 l'Europe (1) estant en *L* l<sup>2</sup> (2) est en *Lil*<sup>2</sup> 14 honorable *erg.* *L* 14–16 Allemagne (1) ou la poesie Allemande (a) fleurit dans les ⟨p–⟩ (b) meme . . . Roy, qvi ⟨sait⟩ distingue⟨–⟩ (aa) des (bb) les (2) d'autant . . . les *L* 16 chez nous *erg.* *Lil*<sup>2</sup> 18 f. noté (1) . Et (2) pour le meme effect. Et (3) pour . . . Et *L* 20 qui (1) publie les hy (2) chante *L*

livre, et un horloge à sable, pour marquer le temps dont elle tient compte. Elle faisoit voir que sa plume seroit occupée à immortaliser les grandes Actions du Roy augmentées depuis peu par le succès glorieux d'un siege de plus difficiles d'une place dont la prise malgré la presence et le secours continuel d'une grande armée, est due à sa fermeté, à son conseil et à ses forces. Uranie<sup>6</sup> portant un globe et un compas, faisoit connoître l'obligation que la science des astres et toutes les autres connoissances solides et relevées, sur tout celles de physique et de Mathematique qui fournissent les ornemens de la paix, et les machines de la guerre, ont tout fraîchement à sa Majesté par la fondation d'une société des sciences, pour la quelle, on bastit un observatoire par ses ordres.

Melpomene<sup>7</sup> presidente de la Tragedie portoit une couronne passée au bras, et un poignard à la main. Et comme ces sortes des pieces dramatiques doivent faire voir le chastiment du vice et la recompense de la Vertu, elle marquoit en meme temps, que le Ciel protege et couronne les justes entreprises de sa Majesté et sait terrasser l'ambition et la violence de ses ennemis. Therpsicore<sup>8</sup> Muse du bal avec son tambour de basque et ses castagnettes, et Thalie<sup>9</sup> qui preside à la Comedie, avec un masque et un miroir, promettoient des spectacles agreables à la joye publique; ces trois Muses s'applaudissant de pouvoir paroistre de temps en temps sur le Theatre que le Roy a fait bastir à Berlin.

Mais voicy deux Muses tout d'une autre importance qui en finissoient l'ordonnance avec un grand dieu de petite taille qui leur appartient. Euterpe qui preside aux instrumens de Musique et qui tenoit un lut à la main se trouva malgré tout ce qu'on dit du celibat des

<sup>6</sup> *Am Rande*: M<sup>lle</sup> de Sarrasin *Lil*<sup>2</sup>

<sup>7</sup> *Am Rande*: M<sup>lle</sup> de la Chevalerie *Lil*<sup>2</sup>

<sup>8</sup> *Am Rande*: M<sup>lle</sup> de Busch *Lil*<sup>2</sup>

<sup>9</sup> *Am Rande*: M<sup>lle</sup> de Bernâtre *Lil*<sup>2</sup>

2 à (I) marquer les (2) immortaliser les L 3 f. prise (I) est due uniquement à (2) malgré la presence (a) de la presence et du secours perpetuel d'une . . . à (b) et . . . à L 4 à (I) son assistance (2) ses L 6 autres (I) sciences solides (2) connoissances solides L 6 f. sur . . . Mathematique *erg.* L 7 qui (I) font un des plus ornemens (2) fournissent . . . ornemens L 11 main (I) Elle faisoit voir que (a) < dieu > (b) < - > (c) la providence < - > (2) Et L 14 ennemis | on peu dire *gestr.* | Therpsicore L 18 f. qui . . . appartient *erg.* L 20 Musique (I) se (2) et . . . main (a) dont elle (b) se L

3 siege: Gemeint ist die Einnahme des von den Franzosen besetzten Kaiserswerth am 15. Juni 1702; s. unten, S. 896, Z. 21; vgl. dazu auch unsere N. 132. 8 fondation: vgl. unsere Ausgabe IV,8 S. LII-LXII und IV,9 S. LI-LIII. 17 Theatre: Das um 1700 erbaute Theater auf dem Stallplatz; s. oben, S. 870, Z. 18 mit Erläuterung.



Muses, la mere même de l'Amour. Il faut bien que les anciens poètes n'ayant point esté informés d'une particularité si considerable, car on n'en lit rien dans les mythologies. Mais Apollon avoit reservé ce secret à nos jours. On sût en meme temps qu'Erato Muse de l'Amour en est aussi la soeur. Elle se trouvoit avec son frere, l'Amour, à costé de la Deesse  
 5 mere de ce Dieu. Mais que diray je, et quelle surprise fut la nostre, quand on reconnut que ces trois divinités avoient pris la figure de trois personnes des plus relevées, qui ont le même empressement qu'elles pour honorer le Roy et la Reine[.] Ce fut sans doute par ce que ces divinités savoient de ne pouvoir paroistre sur la terre sous des apparences plus  
 10 avantageuses et plus propres à leur attirer le respect et la devotion de tout le monde[.] Euterpe paroissoit à nos yeux sous la figure de Madame la Duchesse de Courlande: pouvoit elle en prendre une plus revenante icy bas? Le deguisement estoit d'autant mieux controuvée, pour nous faire croire, que s'estoit la Duchesse meme, par ce qu'on sait que son Altesse Royale joue de lut à merveilles, et que la deesse avoit crû ne pouvoir mieux  
 15 faire, lorsque son tour fut de se faire entendre, que de prendre toutes les manieres de la duchesse. Cupidon ne reussit pas moins à se faire passer pour Monseigneur le duc de Courlande fils de cette charmante princesse, et fils de mere. Le Dieu ne pouvoit mieux choisir pour figurer parmy les hommes. Ce jeune Duc n'ayant pas encor dix ans accomplis, est aussi joli que l'Amour luy même, pour ne rien dire des tres hautes et belles esperances

[*Der in Petit gedruckte Text ist von Lil<sup>2</sup> gestrichen und durch »qu'il . . . mis« (s. unten, 20 S. 891, Z. 9) ersetzt worden.*]

d'un grand prince, qu'il fera voir à la terre. Mais de plus, il paroist aussi charmant, aussi beau et aussi vif que l'Amour. Il n'y a qu'une difference, c'est qu'il fait voir une sagesse surprenante à son âge, au lieu que Cupidon passe pour un petit dieu mutin et libertin. Mais il ne l'est pas tant qu'on pense il oste son bandeau quand bon luy semble et alors sa conduite est exemplaire. C'est ainsi qu'il a coustume de paroistre à

2 informés (I) de cette (a) importante particularité (b) particularité si (2) d'une . . . si L 5 de (I) ce (a) petit dieu (b) petit et admirable (2) cet admirable petit dieu L (3) cet admirable petit dieu l<sup>2</sup> (4) ce . . . Dieu Lil<sup>2</sup> 6 de (I) certaines (2) trois personnes (a) adorables qv<sup>i</sup> (b) des . . . qv<sup>i</sup> L 7 honorer (I) la Reine, <mais> se fut (2) le . . . fut L 7 f. ce (I) qv'elles savoient (2) qve . . . savoient L 8 sur la terre erg. L 11 bas? (I) car cette grande princesse soeur du Roy brille autant par les charmes de sa personne, que par l'éclat de sa naissance et par la grandeur de son merite et Elle ne fait hommage qu'à nostre divine [Reine erg. Lil<sup>2</sup>] qui sur passe tout ce qu'on peut dire. Euterpe don(c), prenant le personnage de la serenissime Elise, l'appar(e)nce estoit d'autant l<sup>2</sup> (2) le . . . d'autant Lil<sup>2</sup> 12 s'estoit (I) Elle meme l<sup>2</sup> (2) cette (3) la . . . meme Lil<sup>2</sup> 17 f. accomplis (I) est object de l'admiration publique, et donne deja des l<sup>2</sup> (2) est . . . des Lil<sup>2</sup>

1 mere: Hier, wie auch im folgenden (»la soeur«) hat Leibniz die verwandtschaftlichen Beziehungen zwischen den Darstellerinnen und dem Darsteller in die Mythologie projiziert.

Lizenbourg, et au Parnasse. Autrement la Reine et les Muses ne l'y souffriroient pas. Cette fois il voulut rencherir encor sur les belles apparences qu'il a coustume de garder icy; en se [revestissant] de la figure de ce jeune prince qui est la sagesse même. Mais je ne sais s'il sera tousjours <seur> de se fier à la retenüe de l'Amour travesti. Gare les dames et les Muses mêmes, puis qu'il leur peut décocher incognito quelque fleche dorée, et mettre le jeune prince de la partie avec le temps Car il paroist bien qu'il sera fort redoutable un jour. Mais je ne sais si dès ce soir même quelques belles dames, et quelques jolis garçons ne se sont apperçus de la malice du dieu porte-flambeau, qu'on ne s'auroit jamais apprivoiser entierement non plus que son feu et son fer. Il estoit cependant

qu'il donne. Le Dieu s'estoit mis au Parnasse sous la conduite de la Muse de l'amour. C'est Erato soeur de Cupidon d'un autre lit. Cette Muse estant d'intelligence avec son frere, et avec l'adorable Euterpe avoit pris aussi une figure convenable à leur dessein: c'estoit celle de Madame la princesse Marie de Courlande dont la naissance les agrémens, et les autres belles qualités faisoient honneur sans doute à la Muse même, toute immortelle qu'elle est.

Après qu'une tres belle Symphonie se fut fait entendre par ordre du dieu du Parnasse; Apollon chanta luy meme avec beaucoup d'art et d'agrément les louanges du Roy et les deux Muses chantantes, Calliope et Polymnie, firent aussi des merveilles sur le meme sujet, le tout en italien. On connoist de puis long temps icy les beaux talens de l'une; et l'autre s'est fait connoistre de meme depuis peu icy avec un applaudissement universel et extraordinaire. Les Muses parlantes prononcerent de fort beaux vers françois de la façon (aussi bien que les italiens) d'un celebre habitant du Parnasse de Luzembourg venu d'Hannover avec Mad. l'Electrice mais Veronois<sup>10</sup> d'origine et qu'on dit estre descendu de Catulle en ligne directe. Et la Musique fut de la Composition d'un excellent italien<sup>11</sup>

<sup>10</sup> *Am Rande*: il Sig<sup>r</sup> Abbate Hortensio Mauro *Lil*<sup>2</sup>

<sup>11</sup> *Am Rande*: il Sig<sup>r</sup> Bonocini *Lil*<sup>2</sup>

2 revestissant *l*<sup>2</sup> ändert Hrsq. 9 donne (I) deja. (2) Le Dieu (a) cependant estoit mis au (b) paroissoit (c) s'estoit . . . au *Lil*<sup>2</sup> 12 f. Courlande (I) qui appartient |soeur erg. *Lil*<sup>2</sup>| du jeune Duc; comme la Muse au dieu <-> caché sous l'apparence du Duc. on peu dire que la jeunesse, la beauté et les agrements de la princesse, sans rien dire des ornemens de son ame et de sa haute naissance faisoient honneur *l*<sup>2</sup> (2) dont . . . et les (a) belles qvalités font (b) autres . . . honneur *Lil*<sup>2</sup> 18 les (I) grands *l*<sup>2</sup> (2) beaux *Lil*<sup>2</sup> 23 directe (I) il le marque par le talent qu'il a pour les vers dans le langage même de l'ancienne Rome et par l'amitie qu'il porte aux petits chiens, qui estoient appellees Catuli du temps de Catulle. Et *l*<sup>2</sup> (2) Et *Lil*<sup>2</sup>

10 soeur . . . lit: Maria Dorothea stammte aus der ersten Ehe ihres Vaters, ihr Stiefbruder Friedrich Wilhelm aus der zweiten mit Elisabeth Sophie. 22 f. descendu . . . directe: Catull stammte ebenfalls aus Verona. 23 Erl. zum Textapparat: petits . . . Catuli: Anspielung auf den Welfennamen: >Welf< = >Welpe< (junger Hund) = >catulus<.

qu'Apollon tout dieu qu'il est, avoit emprunté du Roy des Romains. Les Muses qui ne chantoient pas, suppléèrent à ce qui manquoit à l'harmonie de leur voix, par la beauté non seulement de leur personnes, mais encor de leur ajustemens; elles estoient [pompeusement] parées, et les diamans brilloient sur leur testes plus que les lauriers de leur Apollon[.]

5 [Der in Petit gedruckte Text ist von Lil<sup>2</sup> gestrichen.]

On verra dans un imprimé les vers qui furent chantés et prononcés, ou qui devoient l'estre. Cependant pour en donner un echantillon, on mettra icy ceux de la belle Erato, Muse de l'Amour qui paroistoit sous l'apparence de Mad. la princesse de Courlande[:]

10 Je suis la Muse de l'amour.  
Et j'ay de la tendresse.  
J'aime, mais sans foiblesse  
Car j'aime en cette cour.  
J'y trouve un bel exemple  
15 Dans un Objet Sacré  
Plus sa conduite je contemple  
Et plus je la trouve à mon gré.  
Et Cupidon mon frere  
Icy peut s'informer.  
De ce qui nous peut plaire  
20 Et de quel air il faut aimer.

Et comme l'Amour sous la figure du duc de Courlande pour mieux se deguiser, voulut prononcer même des vers qui se rapportent à l'Etat des affaires de ce prince et aux sentimens gravés dans son coeur pour le Roy et pour Mad. la duchesse sa mere; on en mettra icy quelque chose. Car<sup>12</sup> on peut dire que tout le monde en fut touché autant que la jeune prince et la duchesse sa Mere parurent l'estre en les prononçant et en les écoutant[:]

L'Amour sans chaines  
Va chez les Reines  
L'amour sans chaines  
Va chez les Rois  
30 \*\*  
Je me repose

<sup>12</sup> *Am oberen Rande: On verra dans un erg. und gestr. Lil<sup>2</sup>*

3 *prompeusement l<sup>2</sup> ändert Hrsg.*

1 Roy: Der spätere Kaiser Joseph I. 6 imprimé: B. O. MAURO [anonym], *I Trionfi di Parnaso. Festa celebrata negli horti reali di Lutzelburgo, con Musica, Sinfonia, e Balletti, in honor del giorno natalizio della sacra Maesta di Federico I. . . . Li XII. di Luglio MDCCII*, [1702]. 9–20 Je . . . aimer: In ebd., S. 19 f. ist das Gedicht erweitert und stark umgearbeitet. 26-S. 893.16 L'Amour . . . rien: vgl. ebd., S. 20 f. und S. 23.

Au lit de rose	
Je me repose	
Libre d'ennuy	
Un coeur Auguste	
Vaillant et juste	5
Un coeur Auguste	
Fait mon appuy	
***	
Si la fortune	
trop importune	10
Si la fortune	
prend de mon bien	
Ayant Elise	
Et ma franchise	
Ayant Elise	15
Je n'en perds rien[.]	

Les chants et les recits finis, les Muses qui avoient recité descendirent du Parnasse pour danser une entrée de ballet. On trouva a lors qu'effectivement Madame la duchesse de Courlande, Monseigneur le duc son fils et Madame la princesse soeur de ce prince y estoient en chair et en ame, et qu'Euterpe, Cupidon et Erato, estoient disparus. On ne sait 20 comment cela se fit, et si ces princesses et ce duc avoient esté du complot avec ces trois divinités. On sait du moins que le Spectacle n'en perdit rien; au contraire s'estant plus approchés de la portée de nous autres mortels, ils nous ravirent d'avantage. Madame la Duchesse qui avoit pris de faire reussir cette belle soiree destinée à l'honneur d'un Roy qui n'est pas moins son protecteur que son frere, et qu'elle aime autant qu'elle l'honore; 25 estoit encor la Reine du ballet et la conductrice des autres Muses, qui s'en acquiterent tres bien à son exemple. Et Monseigneur le duc n'y parut pas moins ce qu'il est, et ce qu'il sera, qu'en tout autre chose.

La Reine honnora le tout de son applaudissement et fut tres satisfaite des soins heureux que M.<sup>lle</sup> de Pelniz en avoit pris à son ordinaire[.] Mais comme la Reine avoit 30 voulu regaler particulièrement de ce beau Spectacle, Madame l'Electrice et luy donner un

24 avoit (I) eu tant de part à celle soiree  $l^2(2)$  pris (a) tant (b) de soin pour (aa) ⟨ - ⟩ (bb) faire (aaa) bien (bbb) reussir les divertissemens de cette soiree (c) de . . . soiree  $Lil^2$  29 soins (I) merveilleux que  $l^2(2)$  heureux que  $Lil^2$  30 ordinaire | de cette belle serenade *gestr.* | Mais L

13 Elise: Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland (s. oben, den Textapparat zu S. 890, Z. 11).  
25 frere: Elisabeth Sophie war eine Schwester Friedrichs I. 30 Pelniz: Henriette Charlotte von Pöllnitz.

divertissement proportionné au goust exquis, et au genie elevé d'une mere dont elle tient et le jour et ses divines qualites; sa M[ajes]te fut ravie de voir que cette grande princesse en avoit esté charmée, tant par ce que tout ce qu'elle avoit vu et entendu estoit tres digne de son approbation, que par ce qu'elle s'interesse extremement en tout ce qui regarde la gloire  
 5 du Roy. Il sembloit au reste que Berlin s'estoit transporté à Lizembourg et si la foule incommodoit un peu les Acteurs et les spectateurs; le plaisir qu'on avoit de voir la joye publique auroit fait oublier bien d'autres incommodités.

## 127. RELATION ABREGEE DE LA FETE POUR LA NAISSANCE DU ROI

[Vor dem 18. Juli 1702.]

### 10 Überlieferung:

*l* Reinschrift mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*): LH XIX Bl. 38–39. 1 Bog. 4°. 4 S. – Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 188–192.

Übersetzung (mit Auslassungen): W. GUNDLACH, *Geschichte der Stadt Charlottenburg*, Berlin 1905, Bd. 1, S. 28–30 (nach KLOPP; entspricht S. 895, Z. 15, »La journée« –  
 15 S. 895, Z. 20, »auparavant«, S. 895, Z. 22, »Monseigneur« – S. 897, Z. 12, »la duchesse«, S. 897, Z. 13, »fut encor« – S. 897, Z. 16, »du Roy«).

Unser Stück ist eine Kurzfassung des ausführlicheren Festberichts (unsere N. 126). Wie der erste, in der Langfassung fast gleichlautende Absatz zeigt, ist die kürzere von der längeren Fassung abhängig, denn sie berücksichtigt alle Eingriffe von *Lil*<sup>2</sup> in N. 126. Ein Rückgriff auf eine dort verworfene Formulierung  
 20 (vgl. unten, S. 895, Z. 7 »Spectacle martial« mit oben, S. 883, Z. 7 und dem Textapparat zur Stelle) steht dem nicht entgegen. Die Eingriffe von *Lil* beschränken sich fast ausschließlich auf die Korrektur von Schreiberversen. Sie werden stillschweigend berücksichtigt. Lediglich an einer Stelle hat *Lil* noch einmal umformuliert (s. unten, den Textapparat zu S. 896, Z. 3). Der erste Eindruck könnte deshalb die Einschätzung nahelegen, *Lil*<sup>2</sup> habe N. 126 zu unserem Stück umgearbeitet, dieses biete also die Endfassung des  
 25 Festberichts. Trotz umfangreicher Streichungen durch *Lil*<sup>2</sup> bleibt N. 126 aber weiterhin umfangreicher und detaillierter. Zudem sprechen Leibniz' eigene Äußerungen gegen ein derartiges Verständnis. So verweist er in unserem Stück den an genaueren Angaben interessierten Leser »à une relation plus ample de cette Feste« (s. unten, S. 895, Z. 14), womit sicherlich unsere N. 126 gemeint ist. In einem Schreiben vom  
 18. Juli 1702 an Alexander zu Dohna-Schlobitten unterscheidet er zwischen der Kurz- (»un abregé que j'ay  
 30 fait de toute la Relation, et qui paroist plus propre à des personnes qui n'aiment pas trop la lecture«; unsere Ausgabe I,21 S. 393, Z. 12 f.) und der Normalfassung (»la Relation même«; ebd., Z. 14). Letztere hat Leibniz wohl noch einmal überarbeitet mit diesem Brief an Dohna zurückgesandt (vgl. die Einleitung zu N. 126), während die Kurzfassung hier zum ersten Mal erwähnt wird. Daher bildet das Briefdatum den  
 35 Terminus ante quem unseres Stückes. Ein weiteres Exemplar der Kurzfassung wollte er laut Postskript desselben Briefes der Markgräfin Johanna Charlotte von Brandenburg-Schwedt zukommen lassen (I,21 S. 393, Z. 21 f.), die offensichtlich einen Festbericht angefordert hatte (vgl. ebd., N. 247).

3 tout *erg.* *Lil*<sup>2</sup>      5 que | tout *gestr.* | Berlin *Lil*<sup>2</sup>

La Reine de Prusse ayant resolu de celebrer le jour de la naissance du Roy, et ayant donné ses ordres pour une Serenade en Spectacle, qui devoit paroistre dans son beau jardin de Lizenbourg, et meriter l'attention de Madame l'Electrice de Bronsvic et des princes et princesses qui s'y trouveroient; Monseigneur le prince Royal ne voulut point demeurer [oisif]; et comme il fait voir par tout un genie porté à ce qui fait les heros; Son Altesse 5 Royale crut ne pouvoir mieux concourir à une si agreable Feste qu'en fournissant Elle même un Spectacle martial, qui fut digne d'Elle et de tant d'illustres spectateurs; et du quel Messeigneurs les Marcgraves ses Oncles ne manquerent point d'estre, pour marquer l'empressement qu'ils avoient de contribuer à cette belle journée. Mais l'on peut dire que Madame la duchesse de Courlande n'a pas eu moins de part à l'ordonnance de la soirée, et 10 que Monseigneur le duc de Courlande et Mad. la princesse sa soeur en ont eu beaucoup avec Elle, à l'execution.

On ne repetera point ce qui se passe ordinairement à un pareil jour, et d'ailleurs on se remet à une relation plus ample de cette Feste: maintenant je diray en peu de mots la substance de ce qui s'est fait à la journée et à la serenade. La journée fit voir un double 15 combat, terrestre et naval. Un bastiment portant pavillon Turc, et donc les Flaggues estoient bleues avec des croissans, vint sur la Sprée aborder à Lizenbourg. Les corsaires qu'il portoit, ayant fait descente dans le jardin du costé de la piece d'eau, firent mine d'aller au palais pour le piller. Par bonheur Monseigneur le prince Royal estoit à portée pour le defendre avec sa belle Compagnie de Grenadiers, qu'il y avoit amenée un peu auparavant 20 dans un autre bastiment qui se distinguoit par la hauteur et la grandeur de son pavillon, et estoit entouré de bannieres blanches, chargées de l'aigle Royal de Prusse. Monseigneur le Marcgrave Christian Louys fut commandé avec un detachment pour reconnoistre les ennemis et pour les arrester. Mais comme ils avoient deja passé le pont, Mg<sup>f</sup> le prince Royal fut obligé de le venir soutenir avec toutes ses forces. Les Turcs qui ne pouvoient 25 repasser le pont devant luy, sans s'exposer à estre taillés en pieces, se defendirent en desesperés, et il se passerent des actions de bravoure de part et d'autre.

5 osfif 1 ändert Hrsg.

---

1 Reine: Sophie Charlotte.      1 jour: Der 12. Juli 1702; zum Datum s. oben, die Erläuterung zu S. 870, Z. 1.      1 Roy: Friedrich I. in Preußen.      3 l'Electrice: Kurfürstin Sophie von Hannover. 3 f. princes . . . trouveroient: s. oben, S. 873, Z. 24 ff.      4 prince: Friedrich Wilhelm.      8 Marcgraves: Christian Ludwig und Philipp Wilhelm von Brandenburg-Schwedt.      10 duchesse: Elisabeth Sophie von Kurland.      11 duc: Friedrich Wilhelm von Kurland.      11 princesse: Maria Dorothea von Kurland. 14 relation plus ample: vgl. unsere N. 126.

C'est pour quoy le Prince Royal pour eviter le carnage feignit une retraite à fin de leur donner le temps de repasser et de se rembarquer. Mais en meme temps il fit mettre des Prussiens sur des batteaux pour oster aux ennemis les moyens de se sauver. Monsg<sup>r</sup> le Marcgrave Philippe Guillaume s'estant embarqué pour cette expedition; le bastiment Turc  
 5 fut poussé dans l'endroit où la riviere est fort étroite, et où l'on tiroit encor sur luy du rivage: de sorte que se trouvant entre deux feux, il fut reduit à capituler. On vit revenir les Vainqueurs en bel ordre et les prisonniers estoient menés comme en triomphe. Mg<sup>r</sup> le prince Royal les traita fort humainement, et se contentant de l'honneur de la victoire, les regala et les renvoya dans leur pays. Le tout s'estant passé en presence de la Reine, de  
 10 Madame l'Electrice, et des autres princesses, qui temoignerent leur joye de cet heureux succès; les Troupes victorieuses Camperent à l'endroit de la descente, et on porta des vivres en abondance dans ce camp.

Après le soupé commença le Spectacle de la Serenade, qu'Apollon donna luy meme avec les Muses. Ce Dieu pour honorer le Roy, et servir aux desseins de la Reine, avoit  
 15 transporté son Parnasse dans un berceau du jardin de Luzembourg. On y voyoit Pegase et la fontaine Hippocrene qui jettoit de l'eau: Apollon se tenoit en haut au milieu, et après une belle Symphonie, il invita les muses à celebrer la feste et il chanta luy meme les louanges du Roy en Vers italiens; les deux Muses chantantes, Calliope et Polymnie (: qui estoient  
 20 immediatement au dessous de luy :) en firent autant. Et les autres Muses [prononçoient] des vers François sur le meme sujet. Clio Muse de l'Histoire parloit des grandes Actions de sa M[ajes]té, et particulierement de la prise de Keiserswerth, due à sa fermeté et à son assistance, et dont le succès estoit si important dans ce commencement de la guerre. Uranie, Muse de l'Astronomie, exaltoit les vertus pacifiques de ce grand prince, et marquoit l'obligation que la posterité même aura à sa M[ajes]té de ce qu'il a fondé une societe  
 25 des sciencés, et fait bastir un observatoire. Et les autres Muses parloient aussi de ce qui les regarde, chacune ayant en main les instrumens qui luy conviennent. Elles estoient aussi belles que bien parées, et brilloient de diamans, qu'on ne voit gueres au Parnasse en d'autres occasions.

Mais ce qu'il y avoit de plus remarquable, on apprit que malgré tout ce qu'on dit du  
 30 celibat des Muses, Euterpe est la mere de l'Amour, et qu'Erato est la soeur de ce dieu, chose inconnue aux anciens. Et on fut surpris en s'approchant de voir que ces trois divi-

3 pour (1) leur oster les moyens / (2) oster . . . moyens *Lil*      19 prononçoient *l ändert Hrsg.*

21 prise de Keiserswerth: Am 15. Juni 1702.      24 fondé: vgl. unsere Ausgabe IV,8 S. LII-LXII und IV,9 S. LI-LIII.

nités avoient pris la figure de trois personnes qui s'appartiennent de meme, qu'Euterpe vouloit charmer le monde sous l'apparence de Mad. la duchesse de Courlande, et imitoit meme sa belle maniere de jouer du luth; que l'Amour vouloit figurer parmy les hommes sous la personne de Mg<sup>r</sup> le Duc de Courlande, aussi joli que l'Amour même et d'ailleurs de grande esperance; et qu'Erato muse de l'Amour et soeur, paroissoit estre mad. la princesse 5 de Courlande, et avoit auprès d'Elle l'Amour son frere, qui pronança aussi de fort bonne grace des vers convenables à sa personne, et au sujet. Ces trois divinités ne pouvoient paroistre sur la terre sous des figures plus avantageuses et plus revenantes[.]

Le recit et le chant fini, les Muses parlantes et l'Amour descendirent du Parnasse pour danser une entrée de ballet, qui fut tres belle. Euterpe, Cupidon, et Erato estans disparus, 10 Mad. la duchesse[,] Mg<sup>r</sup> le Duc et Mad. la princesse de Courlande se retrouvèrent. Et Mad. la duchesse qui avoit pris plaisir de s'occuper à une bonne partie de ce qui avoit esté necessaire pour faire reussir cette belle soirée, fut encor la conductrice du ballet. La Reine honnora le tout de son applaudissement, estant ravie de la satisfaction que tout le monde faisoit paroistre, et sur tout Mad. l'Electrice de Bronsvic, dont le goust est si exquis, et le 15 genie si élevé, et qui s'interesse, extremement en tout ce qui regarde la gloire du Roy.





E. SONSTIGES

128. SUR LE DOCTEUR ALFORANI, LE PRINCE ET LA PRINCESSE RAKOCZI

Juli 1703.

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: LBr 60 Bl. 43–46. 2 Bog. 8°. 6 1/2 S. Auf Bl. 44<sup>v</sup> um 180° gedreht: 5  
»(vilm)ehr aber verlanget«.

*L* ist notiert auf zwei zu Bogen gefalteten Blättern leicht unterschiedlicher Größe, deren Zusammengehörigkeit durch den Kustos auf Bl. 44<sup>v</sup> gewährleistet ist. Enge inhaltliche Verbindung besteht zur Aufzeichnung N. 129, die ebenso auf Bericht Daniel Erasmis von Huldeberg, des braunschweig-lüneburgischen Vertreters am Kaiserhof, zurückgeht und unter gleicher Datierung aufgezeichnet wurde. Zusätzliche 10  
Verknüpfung ist gegeben durch die am Ende unsere Stückes notierte Überlegung, in einen zu schreibenden Roman auch die Nachrichten über den Pater Maffei aufzunehmen (s. unten, S. 902, Z. 1–3).

Il<sup>1</sup> y a à Vienne un certain dottor Alforani; grand Astrologue ou devin dans l'opinion de tout le monde[.] En effect il s'entend à merveille en physiognomie et chiromance; à ce qu'on dit. M. Erasmis a mené chez luy deux personnes, l'une estoit le Comte de Lippe- 15  
Schaumbourg connu par ses manieres singulieres. Apres avoir regardé son visage, et sa main, il luy dit vostra Eccellenza (car il nomme tout le monde ainsi) e d'un temperamento calido e secco, d'un humore fastidiosissimo, hà il cervello molto torbido, e pensieri stravagantissimi. Tout le reste est de cette force. Ce seigneur a maltraité sa femme, parce-  
qu'elle ne vouloit pas l'aider à persuader une damoiselle qu'elle avoit de <vivre> selon la 20

---

<sup>1</sup> *Auf dem oberen Rande:* juillet 1703

13 ou devin *erg. L* 16 ses (1) m(ani) (2) actions singulieres (3) manieres *L* 17 dit (1) vostre (2) vostra *L*

---

13 Alforani: Nicht ermittelt. 15 Comte: Friedrich Christian von Schaumburg-Lippe.  
19 femme: Johanna Sophie, geb. von Hohenlohe-Langenburg 20 damoiselle: Fräulein von Berg,  
Kammerfräulein der Gräfin von Schaumburg-Lippe.

volonté du Comte. Il se mit en fin en teste de chasser la comtesse et d'épouser cette damoiselle, qui l'abhorre entierement, et s'est sauvé. Il est allé jusqu'à offr⟨ir⟩ son pays au Landgrave apres sa mort, s'il l'aidoit à venir à bout de ce mariage. Le docteur, qui selon ce qu'asseure M. Erasmi ne connoissoit point le Comte, lors qu'il luy demanda ce qu'il disoit  
 5 de son mariage. Le docteur ayant regardé fixement la main, luy dit: per il matrimonio, non sta bene per dio, non sta bene, ci sono liti grandissime. En fin le comte luy demandant, s'il avoit peustestre à craindre la pauvreté sur la fin de ses jours, le docteur luy repondit[:] ⟨No⟩ questo non.

M. Erasmi ne m'a point voulu ⟨-⟩ autre personne, qu'il l'avoit menée au docteur. Le  
 10 docteur le trouva fort heureux, et dit qu'il y avoit un signe dans sa main qui luy promettoit la pierre philosophale, et qu'il ne l'avoit jamais vû qu'une seule fois auparavant. Ce gentilhomme est [extremement] en faveur[.]

Le meme docteur fut consulté par le prince Ragozzi et sa femme, il luy predict qu'il seroit mis en prison et lors que le prince en rioit, comme n'y voyant nulle apparence; le  
 15 docteur luy dit: Assicuro a vostra Eccellenza ché dico la veritá; fra pochi mesi verra una piccola marchia nera sopra un tal digito. ⟨A⟩ quando verra questo, può attende⟨rsi⟩ a veder fra pochissimi giorni l'effecto del mio dire. En effect quelques mois écoulés, le prince se lavant les mains le matin remarqua la tache noire et eveilla sa femme pour la luy monstrier. Elle aida à luy oster la chose de l'esprit, cependant au bout de quatre jours il fut pris et  
 20 mené à Neustat[.]

La princesse estant arrivée à Vienne à dessein de solliciter pour son mari alla chez le docteur, qui luy dit apres quelque temps pris pour examiner son theme, que le prince feroit bientost un grand voyage dont la princesse fut effrayée, croyant que ce seroit celui de l'autre monde. Mais il la resseura, et luy dit que ce seroit tout autrement[.] Elle crût donc  
 25 qu'on le transferroit peustestre dans quelque chasteau eloigné pour y estre confiné pour le reste de ses jours; mais le docteur luy dit, que ce n'estoit pas cela non plus; et luy allegua enfin l'exemple de S[aint] Pierre sorti de la prison. Cela peut l'avoir encouragé à l'entreprise qui luy a reussi de delivrer le prince son mari[.]

5 docteur (I) dis⟨-⟩ *nicht gestr., streicht Hrsg.* (2) ayant L 9-12 M. Erasmi . . . faveur |, et *gestr. | erg. L* 12 extremement L *ändert Hrsg.* 17 dire. (I) in fatto (2) En L 20 mené (I) a vienne *Absatz* la prince (2) à L 21 arrivée (I) pour solliciter se (2) à . . . pour L 22 theme, (I) qv'⟨- f - la⟩ (2) qve L 26 cela *erg. L*

3 Landgrave: Karl von Hessen-Kassel. 13 Ragozzi: Franz II. Rákóczi. 13 femme: Charlotte Amalia von Hessen-Rheinfels. 19 f. il . . . Neustat: Rákóczi wurde am 18. April 1701 verhaftet und in Wiener Neustadt gefangengesetzt. 27 S[aint] Pierre . . . prison: vgl. Apg 5,18-20.

L'Histoire de la delivrance du prince Ragozzi est curieuse. La princesse vint à Vienne pour travailler à la liberté de son mari, et encouragée apparemment par la [prediction] du docteur Alforani, elle entreprit de le delivrer[.] Pour cet effet elle trouva moyen de luy faire tenir des lettres, et il concerterent ce qui suit. La princesse pour se delivrer des visites fit la malade pour un temps et accompagnée d'une seule fille alla par le chariot de poste à 5 Neustat, elle entra dans la ville à pied; et se mit dans une hauberge. Cependant le prince devenu familier avec le lieutenant qui le gardoit à vüe luy decouvrit, qu'estant de bonne constitution et bien nourri, et n'apprehendant rien, il avoit l'humeur gaye, et ne pouvoit se passer d'une femme, ainsi il le conjuroit de luy trouver una buona robba. Et luy dit que dans une telle hauberge l'hostesse estoit assez traitable pour l'aider. En effect le lieutenant 10 estant allé à l'hostellerie, y trouva du gibier. C'estoit la princesse deja deguisée en avanturiere, qui avoit bonne mine, et paroissoit de bonne composition. Le marché fut bientost fait, le lieutenant voulut avoir le premier droit, mais elle l'en detourna par des promesses qu'elle seroit toute à luy, et qu'il ne falloit point faire quelque chose qui pourroit donner du degoust au prince. Le lieutenant la mena dans la prison, disant aux soldats qui la vouloient 15 examiner fols que vous estes, ne voyés vous pas ce que c'est[?] Les soldats dirent buon prò, et la laisserent aller. Ainsi elle fut la nuit avec le prince, et ils prirent leur mesures ensemble. Le lieutenant la ramenant et voulant exig(e)r ses droits, elle luy fit connoistre que le prince estoit un bon compagnon, et l'avoit fort lassée, ainsi elle le conjuroit de la laisser en repos cette fois, qu'elle estoit toute à luy, et qu'ils auroient du temps de reste. 20 Mais un peu après elle sortit de la ville encor à pied, et retourna à Vienne en coche; puis on fit tenir une bourse de ducats au lieutenant, en luy decouvrant que ç'avoit esté la princesse, et on le gagna entierement; ce qui cousta depuis la vie à ce pauvre garçon.

On dit que Longueval qui a trahi Ragozi estoit assez bien avec la princesse sa femme, Dame galante, et qui a beaucoup d'esprit; elle est de Hesse-Reinfels. 25

1 curieuse. (1) Ce prince (2) la L 2 pour (1) solliciter la delivrance de (2) travailler . . . de L 2 encouragée (1) par la pre (2) apparemment L 2 prdition L ändert Hrsg. 4 suit. |le ändert Hrsg| (1) prince (2) princesse L 6 entra (1) seule (2) dans L 10 lieutenant (1) ayant (parlé) à l'hostesse, elle dit (a) je ne |say nicht gestr., streicht Hrsg. | (b) il y a icy une buo (2) estant L 16 c'est, L ändert Hrsg. 21 Mais (1) qvelqves heur (2) un L 24 Longueval (1) estoit bien (2) qvi L

7 lieutenant: Der Dragoner-Hauptmann Gottfried Lehmann von Lehnfeld. 23 on . . . garçon: Rákóczi konnte in der Nacht vom 8. auf den 9. November 1701 fliehen. Lehmann wurde als Fluchthelfer hingerichtet. 24 Longueval: Zur Aufdeckung der von Rákóczi und anderen geplanten Verschwörung durch den kaiserlichen Hauptmann François de Longueval vgl. *Theatrum Europaeum*, 16. Teil, 1717, S. 60.

Cette Histoire avec celle de Longueval et du docteur Alforani y joignant peutestre le pere Maffei, donneroit de quoy faire un beau Roman où il y auroit en meme temps du *Comte de Gabalis*, et de *la princesse de Cleves*.

## 129. SUR LE PERE MAFFEI

5 Juli 1703.

### Überlieferung:

L Aufzeichnung: LBr 60 Bl. 47. 1 unregelmäßig ausgerissenes Bl. Etwa 4°. 1 S. auf Bl. 47<sup>r</sup>. Auf Bl. 47<sup>v</sup>: »Prince Ragozzi et princesse // le docteur Alforani // le pere Maffei // la pierre philosophale dans la s[ain]te Ecriture si diis placet«.

10 Unser Stück entstand zur selben Zeit und geht auf dieselbe Quelle zurück wie die Aufzeichnung N. 128, auf deren Inhalt sich die ersten der auf der Rückseite des Textzeugen notierten Stichworte (s. oben, Überlieferung) beziehen.

Le P. Maffei Neapolitain de l'ordre des Dominicains vint à Vienne, appelé[.] Il y cherchoit devenir Theologien de l'Empereur, pour avoir quelque protection dans son ordre. Il  
 15 avoit de l'esprit et de la vivacité, et de l'erudition à sa mode, meprisoit tous ces philosophes, et il faisoit connoistre à M. Erasmi avec qui il estoit familier, que ce qu'on croyoit des religions n'estoit rien, qu'il y avoit une religion eternelle superieure à toutes ces babioles vulgaires, que la S[ain]te Ecriture même ne devoit estre entendu à la lettre; en fin  
 20 il decouvrit qu'il croyoit que Jesus Christ, n'estoit autre chose que la pierre philosophale, et que l'Histoire de sa passion et quantité d'autres [narrations] de la ste ecriture qui paroissoient etranges ne tendoient qu'à la Description du Grand oeuvre des vrais philosophes. Il est retiré en Italie malgré luy, l'ordre ayant fait des efforts pour le decrier aupres de l'Empereur . . . Il donna son adresse à M. Erasmi en partant, et luy a escrit, je voudrois que M. Erasmi luy eût repondu et entretenu le commerce pour la rareté du fait[.]

13 Maffei (1) dominicain (2) Neapolitain L 13 appelé (1) de l'Empereur. (2) il L 14 ordre. (1) il (tendoit) (2) il L 15 et . . . mode erg. L 20 narration L ändert Hrsg.

2 Maffei: Wohl Thomas Pius Maffei O.P. 3 *Comte de Gabalis*: N.-P.-H. DE MONTFAUCON, DIT ABBÉ DE VILLARS, *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les sciences secrètes*, 1670 [u.ö.]. 3 la . . . *Cleves*: M.-M. POCHE DE LA VERGNE DE LA FAYETTE, *La princesse de Clèves*, 1678 [u.ö.].  
 13 Maffei: Wohl Thomas Pius Maffei O.P.

M. Erasmi m'a dit ces choses à Hanover juillet 1703[.]

### 130. D'UN VOYAGE D'UN ANGLAIS EN ORIENT

[Nach dem 10. September 1703.]

#### Überlieferung:

L Aufzeichnung: HANNOVER *NLA* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 461–462. 1 Bog. 4°. 2 1/3 S. auf 5  
Bl. 461<sup>v</sup>–462<sup>v</sup>. Auf Bl. 461<sup>r</sup> unsere Ausgabe I,22 N. 69. Auf der unteren Hälfte von  
Bl. 462<sup>v</sup> die Außenadresse von I,22 N. 69.

Unser Stück ist auf den freien Seiten des Bogens eines Briefes notiert, den die Kurfürstin Sophie am 10. September 1703 aus Lietzenburg an Leibniz geschickt hat (unsere Ausgabe I,22 N. 69). In dem Brief berichtet sie über einen englischen Reisenden, von dem wir sonst nichts wissen. Sie nennt ihn Wichley – 10  
mit der einschränkenden Bemerkung »je ne scay si J'hortograve bien son nom« (ebd., S. 97, Z. 15). Leibniz erwähnt ihn später als Worstley (I,25 S. 553, Z. 26–28) oder Worsley (VI,6 S. 248, Z. 24 – S. 249, Z. 2; s. unten die Erl. zu S. 903, Z. 21 f.). Ebendieser Reisende überbrachte Leibniz den genannten Brief auf seiner Weiterreise nach Hannover. Dort hat der Engländer über seine Reise in den Orient bis zum Roten 15  
Meer berichtet. Jedenfalls reichen Leibniz' Niederschrift und sein Bericht an Sophie von Ende September / Anfang Oktober (I,22 S. 102, Z. 15–25) bis dahin. In dem Zeitraum zwischen Sophies Brief an Leibniz und dessen Brief über den Auftritt des Engländers am hannoverschen Hof, dessen Datierung sich nur erschließen läßt, muß unser Stück entstanden sein. Die Lesbarkeit des Manuskripts ist durch das teilweise 20  
Verblässen der Tinte aufgrund eines Wasserschadens beeinträchtigt. An einer Stelle ist es zu einem (wie es scheint) geringfügigen Textverlust aufgrund eines Ausrisses gekommen.

Ce voyageur a esté 9 ans hors d'Angleterre. Il est parent par sa mere, du comte de Pembrock, il a esté quelque temps à Rome, où il a connu un certain Monsignor <Bellushomo>, qui a esté trois ans prisonnier à l'inquisition à cause de la connoissance de M. Ludolfi qui écrivait des lettres à M. Frank à Hall, qui furent interceptées, où M. Ludolphi ne parloit pas 25  
avec assez de circonspection des entretiens qu'il avoit eus avec luy.

De Venise il alla en Sicile. Il dit que dans le pays à 20 milles de Palerme, il y a encor des endroits où l'on parle Grec. Il a aussi esté à Malthe, item à l'isle de Scio, qui luy paroist un des beaux endroits du monde. Les Greques y sont generalement tres belles, et assez famillieres. Il n'y a que dans cette isle, où le mastich decoule des arbres, et il n'y a

---

21 f. parent . . . Pembrock: Die skizzierte Verwandtschaft mit Thomas Herbert, 8. Earl of Pembroke, spricht dafür, daß Worsley der korrekte Name des Reisenden war. James Herbert, der jüngere Bruder von Thomas Herberts Vater Philip Herbert, 5. Earl of Pembroke, hatte seine Tochter Mary Herbert an Sir Robert Worsley, 3. Baronet, verheiratet. Demnach könnte unser Reisender ein jüngerer Sohn des genannten Robert Worsley sein. 22 <Bellushomo>: Gemeint ist Francesco Bellisomi. 23 Ludolfi: Heinrich Wilhelm Ludolf. 24 Frank: August Hermann Francke.

que 12 villages qui en fournissent environ 60.000 livres par an. Le meilleur se garde pour le Grand Seigneur et le serrail, où l'on a coutume de le macher pour conserver les dens. De Smyrne il passa à Constantinople, et de là par eau à Rhodes, en Chypre, et à S. Jean d'Acre en palestine, qu'il parcourut avec soin. Tous les pellerins qui entrent dans ce pays, 5 donnent 15 ecus pour la seule entrée. Le pays est fort pierreux et peu habitable, et peu capable de nourrir beaucoup de monde. Le plat pays n'est habité que par des Arabes. On luy avoit dit que le Jordan avoit comme arrêté son cours il y a deux ans (c'est à dire l'an 1701) en sorte qu'on estoit passé comme à sec à 4 milles de Capernaum pendant 24 heures[.] Il y vint, et demanda aux Arabes des environs si rien d'[']extraordinaire y estoit 10 arrivée, l'année passée. On luy dit [que] oui, et on luy conta la chose. Ainsi, il n'y avoit point de suggestion. On raconte que le cours du Rhone fut comme suspendu un jour à Geneve. Voiés en l'*Historia Genevrina*. Il a vu aussi l'arbre de baume qui est petit et assez rare. De Jerusalem il alla au Caire. Où il vit M. de Roule qui avoit esté consul à Damiette que le Roy de France [envoya] en Ambassade aux Abissins, d'où un miserable est venu qui 15 se dit Ambassadeur à qui le Consul françois du Caire donna 8 ecus par jour pour luy et les siens. Nostre voyageur estant au Caire s'accorda avec des Arabes pour estre mené vers la mer Rouge, et de là au mont Sinai, à condition qu'il les payeroit à son retour. Mais quand il fut entre leur mains, ils hauserent leur pretensions, et le retinrent quelque temps au bord du Nil à 20 milles du Caire. Mais comme il demouroit ferme, ils firent enfin le voyage; un 20 de la troupe ayant dit, que la nuit il luy estoit mort un chameau, et que dieu l'avoit puni. Un jour estant en differant avec ses Arabes, il appella à la justice. Là dessus le plus ancien de la troupe fut choisi pour estre juge. On ficha la lance devant luy, pour marque de jurisdiction; apres cette solennité il se crut obligé de prononcer suivant la verité et pour le voyageur quoyque auparavant il avoit esté un de ceux qui avoient crié le plus. Les Arabes 25 de l'Arabie deserte [q]ui occupent tout le pays entre l'Egipe et la Palestine ne consistent <[q]u'en> 3 tribes, qui font environ 5000 hommes. Un de ces tribes s'appellent Sali, tous

8 f. pendant . . . heures *erg. L* 10 qv *L ändert Hrsg.* 14 envoie *L ändert Hrsg.* 20 puni.  
 (1) Les (2) Un *L* 26 Sali, (1) <ils> se croient tous | d'une meme *nicht gestr., streicht Hrsg.* | famille di  
 (2) tous de (3) tous ceux *L*

6–12 On . . . *Genevrina*: vgl. Leibniz' Erläuterungen für die Herzogin Benedicte Henriette von Braunschweig-Lüneburg, Januar 1706; I,25 S. 553, Z. 24–28. 12 *Historia Genevrina*: vgl. G. LETI, *Historia Genevrina*, 1686, parte 4, libro 2, S. 126 f. 13 Roule: Jean-Jacques Lenoir du Roule. 14 Roy: Ludwig XIV. 14 miserable: Gemeint ist wohl Charles-Jacques Poncet, der 1698 nach Äthiopien aufgebrochen und am 10. Juni 1700 nach Kairo zurückgekehrt war. In der Bezeichnung könnte sich die üble Nachrede des Konsuls gegen Poncet widerspiegeln. 15 Consul . . . Caire: Benoît de Maillet. 24-S. 905.3 Les . . . chameaux: vgl. die »Nouveaux essais sur l'entendement humain«, II, 28; VI,6 S. 248, Z. 24 – S. 249, Z. 2.

ceux qui sont de ce tribe se croient descendus d'un meme homme, dont ils trouvoient le sepulcre, prenant la poussiere qui s'y trouve et la mettant sur leur teste, et sur celle de leur chameaux. Ces Arabes se croient tous nobles, comme ayant conservé le discernement de leur race, et comme estant <tousjours> libres; ils traitent les Turcs de fils de putain, comme ayant perdu la connoissance de leur races, et les Turcs des Caravanes et des forteresses qui sont aux bords de la mer de l'Arabie, leur donnant quelque chose pour pouvoir voyager ou sortir seurement, ils l'appellent tribut, et s'imaginent que les Turcs leur sont tributaires[.] De l'autre costé les Turcs les considerent comme leur sujet, et ne veulent point parler Arabe avec les Arabes, Quand memes ils savent leur langue disant que la langue Arabe est la langue des esclaves par ce que les Turcs ont vaincu les Arabes. Quand il leur demanda ce qu'ils avoient adoré avant Mahomet, ils luy monstrent l'étoile de Venus qu'ils appellent Saba. Il croit que le Royaume de Saba, et les Sabaei en ont leur nom. Je crois qu'au moins l'appellation des Zabii dont parle Maimonide en vient, car cet auteur en parle non pas comme d'un peuple, mais comme d'une secte de religion. Ils ont d[']autres noms que nous des constellations. L'Orion est partagé en plusieurs Asterisques. Mais les Arabes à qui on parla, n'estoient pas assez savans pour luy donner des éclaircissemens. L'Etoile De Canis Major est celle des fixes qu'ils considerent le plus.

Il ne croît aucun bled dans l'Arabie, le desert n'est point habitable, excepté aupres des <- its> et dans les montagnes où il y a de l'eau. Cet endroit où Moise trouva de l'eau et des palmes sur le bord de la mer Rouge y est encor. L'eau des puits de l'Arabie est un peu amer comme à Mara chez Moise[,] mais l'eau des montagnes comme du mont Sina est belle et bonne. Dans les montagnes et vallées il ne croît encor point de bled, n[']y d'autres fruitiers, et il n'y a point de pasturages, aussi n'y <- il> que des chameaux et des gazelles dans les montagnes[.] Ainsi il est étonnant comme les Midianites[,] Amalekites et autres peuples qu'on represente comme nombreux y ont pu subsister. Car si on dit que les Israélites ont l'assistance miraculeuse de dieu on ne peut pas dire autant de leur ennemis[.] Ainsi nostre voyageur croit qu'il y a des fautes dans les nombres et que ceux qu'on

3 conservé (I) leur race |et nicht gestr., streicht Hrsg. | (2) le L 6 chose |pour streicht Hrsg. | pour L 12 Saba erg. L 21 comme . . . Moise erg. L

13 Maimonide: vgl. MOSES MAIMONIDES, *More Nebuchim* [Lateinische Ausgabe:] *Doctor perplexorum: Ad dubia et obscuriora Scripturae loca rectius intelligenda veluti clavem continens . . . in linguam Latinam . . . conversus a Joh. Buxtorfio*, 1629, pars 3, c. 29, S. 421–428. 19 endroit: Gemeint ist wohl Elim; vgl. 2. Mose 15,27. 21 Mara: vgl. 2. Mose 15,23. 22–26 Dans . . . Caire: vgl. Leibniz' Brief an Kurfürstin Sophie von Ende September / Anfang Oktober 1703; unsere Ausgabe I,22 S. 102, Z. 20–25. 24-S. 906.3 Midianites . . . ennemis: vgl. 2. Mose 17,8–16 und 4. Mose 31,1–20.



represente comme des grands (peup)les, ont esté des petis tribes. Les Arabes dans leur voyages ne vivent que de pain et d'eau, mais le grain dont ils font du pain leur vient du Caire. Ils le cuisent entre les charbons; et se servent de la fiente des chameaux à la place du bois. Ils ne connoissent point les vices non naturels des Turcs et Persans, et leur grand vice  
5 est de voler[.]

Nostre voyageur est allé à la mer Rouge où il a examiné le chemin de Moyse, comme une bonne partie de la mer Rouge vers l'extrémité est entourée de (–), jusqu'à Sues dont l'eau lave le pied, et que le flux et reflux y est grand, il croit que Moise peut avoir passé la mer à sec, le long de la montagne, par la faveur d'un grand reflux, aidé peustestre par le  
10 vent mais que le flux revenu avec violence peut avoir surpris quelques Egyptiens. Il trouve que les extrémités de la mer Rouge sont mal représentées par les cartes. C'est pourquoy il en a fait une qu'il a communiqué au Consul de France au Caire pour l'envoyer à M. de l'Isle Geographe à Paris[.]

### 131. ERRICHTUNG EINER KAISERLICHEN SOZIETÄT DER WISSENSCHAFTEN

15 2. Oktober 1704.

#### Überlieferung:

- L Konzept: LH XIII Bl. 109–110. 1 Bog. 2°. 3 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> S. Auf dem oberen Rand von Bl. 109<sup>r</sup> von anderer Hand: »1704.« und: »Erste gedanken von Errichtung einer kayserl. Societät der Wissenschaften, praemisso curriculo vitae.« – Gedr.: J. BERGMANN, *Leibnizens Memoriale an den Kurfürsten Johann Wilhelm von der Pfalz wegen Errichtung einer Akademie der Wissenschaften in Wien am 2. Oktober 1704*, in: *Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Classe der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften*, Bd. 16, 1855, S. 3–22, hier S. 4–8. Überschrift: *Memoriale*. (Auch selbständig erschienen.)  
20  
25 Weitere Drucke: 1. KLOPP, *Werke*, I, 1864, S. 331 f. (teilw.; entspricht S. 907, Z. 5 – S. 908, Z. 9). 2. R. MEISTER, *Geschichte der Akademie der Wissenschaften in Wien 1847–1947*, 1947, S. 205 (teilw.; entspricht S. 910, Z. 11 – S. 911, Z. 18).

Die vorliegende Denkschrift ist an Kurfürst Johann Wilhelm von der Pfalz gerichtet, der allerdings erst spät, im drittletzten Absatz, direkt angeredet wird (s. unten S. 911, Z. 10). Und erst jetzt kommt Leibniz  
30 auf sein Anliegen zu sprechen, die Bitte an den Kurfürsten, sich am Kaiserhof für die Errichtung einer Akademie einzusetzen. Die Anregung zu dieser Denkschrift hat Leibniz vielleicht in der Begegnung mit

7 jusqu'à Sues *erg. L*

---

6–10 chemin . . . Egyptiens: vgl. 2. Mose 14.      10–13 II . . . Paris: vgl. I,22 S. 102, Z. 17–19.  
13 de l'Isle: Guillaume de L'Isle.

Johann Wilhelms Beichtvater, dem Jesuiten Ferdinand Orban, erhalten, der sich von Ende August bis Anfang November 1704 im Gefolge von Caroline von Brandenburg-Ansbach in Lietzenburg aufhielt. Es ist eine ansprechende Vermutung, daß Orban die Denkschrift an Johann Wilhelm vermittelt hat (vgl. unsere Ausgabe I,19 S. 257, Erl. zu Z. 2). Geringfügiger Textverlust aufgrund eines Papierschadens.

Ich habe das gluck gehabt dem durchlechtigsten Churfürstl[ichen] Haus Pfalz Neu- 5  
 burg[er] lini bereits in meiner jugend einige obschohn geringfügige dienste zu leisten, als  
 ich mit dem seel[i]gen Freyherrn von Boineburg weiland ChurMaynzischen Ersten Mini-  
 stro bekand gewesen und da er als Ambassadeur nach Pohlen gangen, eine ausfuhrliche  
 Schriff die vorhabende wahl betr[effend] in Lateinischer Sprache, unter dem Nahmen  
 Georgii Ulicovii Lithuani (davon die ersten buchstaben G, U; L eben wie in meinem Nah- 10  
 men) aufgesetzt, so auch in Preußen damahls gedruckt worden.

Hernach hat der h. landgraf Ernst zu Heßen Rheinfels hochseeligsten andenckens mit  
 dem ich zu zeiten correspondirt gehabt gesucht, bei dem Churfursten Philipp Wilhelm  
 glorwürdigsten andenckens mir einen zutritt zu wege zu bringen, und hat zu dem ende von 15  
 freyen stucken <ein> Schreiben an hochstgedachten herrn mir zugeschicket, so noch vor-  
 handen, welches aber wegen ermangelnder gelegenheit ich nicht geliefert.

In kayserliche dienste mich zu ziehen hat man bereits in meiner ersten jugend ge-  
 trachtet, wo bey aber wegen entfernung der orther hinderniß vorgefallen. Als ich eine  
 kurze dissertation über den §. *ut eo sincerior* des Munsterischen instrumenti pacis aufge-

5 habe (I) die gnade gehabt (2) das . . . gehabt L 5 f. Neuburg[er] lini *erg.* L 9 Schriff (I)  
 zu behuffe des vo (2) zu dienst des vorhabens in (3) die . . . in L 10 f. Lithuani (I) aufgesetzt (2)  
 <deßen> ini (3) (davon . . . buchstaben (a) <mit> (b) denen <meini> (c) <-> (d) |G, U; L *erg.* | eben . . .  
 aufgesetzt L 11 Preußen (I) so fort gedruckt (2) damahls gedruckt L 12 hochseeligsten  
 andenckens *erg.* L 14 f. ende (I) mir Schreiben (2) von . . . Schreiben L 16 gelegenheit (I) nicht  
 geliefert worden (2) ich . . . geliefert L 17 f. getrachtet, (I) als (2) wo . . . als L

8 als . . . gangen: Johann Christian von Boineburg war Anfang April 1669 als Wahlbotschafter nach  
 Polen gegangen, um die Thronkandidatur des Pfälzischen Kurfürsten Philipp Wilhelm zu unterstützen.  
 9 Schriff: G. W. LEIBNIZ (Pseud.: Georgius Ulicovius Lithuanus), *Specimen demonstrationum politica-  
 rum pro eligendo rege Polonorum novo scribendi genere ad claram certitudinem exactum*, 1669 (gedr. in  
 unserer Ausgabe IV,1 N. 1). 13 gehabt: Von Mai 1680 bis zum Tode des Landgrafen im Mai 1693.  
 13 Churfursten: Von der Pfalz. 15 Schreiben: Vom 1. Dezember 1687; gedr.: I,5 N. 8. Das Konzept ist  
 allerdings von Leibniz selbst formuliert. 19 dissertation: Unter dem Titel »Explicatio distincta et lucida  
 . . .« in die Denkschrift »Bedencken Welchergestalt Securitas publica interna et externa und Status praesens  
 im Reich ieztigen Umständen nach auf festen Fuß zu stellen« (1670) aufgenommen (gedr.: IV,1  
 S. 141–145) und zwei Jahre später einzeln veröffentlicht: G. W. LEIBNIZ [anonym], *Breve illustramentum  
 Pacis Germanicae cum Rege Christianissimo super articulo Et ut eo sincerior*, [1672]. 19 §. . . pacis:  
 vgl. IPM § 3.

- setzet worinn mit wenig worthen die damahligen franzosischen Effugia wegen des Burgundischen Craises defension, wie weit sie dem Reich zukomme[,] ganz deutlich vernichtet worden; welche Schrifft ohne mein wissen in das *diarium Europaeum* kommen und vom margraf Herman von Baden der sie ohngefehr bei iemandt in Manuscripto gesehen
- 5 am kayserl. hoff bekand gemacht worden, so daß auch der alda subsistiren(de) Schwedische Envoyé h. von Puffendorff deswegen an mich geschrieben[,] So hat umb dieser und ander ursachen willen der seel[ige] HofCanzler von Hoher auff mich reflexion gemacht, weilen es aber wegen abwesenheit etwas langsam hehrgangen, bin ich inzwischen in andere dienste kommen[.]
- 10 Gleich anfangs bey meiner ersten ausreise, als ich die studia absolviret, und aus Teutschland eine reise den Rhein hinab nach Holland thun wollen, bin zu Maynz behalten und alda zu Churfursth. Rath und Assessore in dem obersten Tribunali Revisionum angenommen worden; habe aber nach des berühmten Churfursten Johannis Philippi von Schonborn todlichen hintritt, mein erstes absehen zu reisen verfolget und Franckreich[,] Eng-
- 15 land[,] Holland besehen, darauff ich bey der Romischen konigin Mt. weiland herrn Vaters durch[aucht] in des hauses Braunschweig dienste gangen[.]

1 damahligen *erg. L* 3 f. worden (*I*) also daß (*a*) |⟨-⟩ *nicht gestr., streicht Hrsg.* | (*b*) nicht ⟨*a*⟩ (*c*) der margraf (2) so (3) welche . . . margraf *L* 4 der . . . gesehen *erg. L* 6 f. geschrieben (*I*) also daß der h (*a*) Canzler (*b*) HofCanzler hoher (2) so . . . hoher *L* 8–10 weilen (*I*) man aber etwas tardiret, und der seel. Lambecius einige jalousie gegen mich gehabt, ist es damahls unter blieben (*a*) *Absatz* ich bin also (*aa*) erst (*bb*) in ⟨*me*⟩ (*cc*) zu forderst in meiner ersten jugend, als ich (*aaa*) ⟨-⟩ (*bbb*) aus ⟨-⟩ (*ccc*) aus (*b*) und ich (*aa*) ⟨-⟩ (*bb*) anderswo |in dienste *nicht gestr., streicht Hrsg.* | genommen worden *Absatz* ich bin also zu forderst in meiner ersten jugend, als ich aus (2) es aber (*a*) alda etwas langsam hehrgangen, bin ich unterdessen in (*b*) wegen . . . langsam |g⟨*a*⟩ngen *erg. L, streicht Hrsg.* | hehrgangen . . . aus *L* 13 des (*I*) Churfursten johannis (2) berühmten . . . johannis *L* 13-S. 909.1 Schonborn (*I*) |todtlichen hintritt, in des hauses braunschweig dienste *nicht gestr., streicht Hrsg.* | (*a*) kommen, inzwischen aber eine Reise in franckreich England und holland gethan. *Absatz* Eine geraume Zeit (*b*) gangen, inzwischen aber eine Reise in franckreich England und holland gethan. *Absatz* Eine . . . Zeit (2) todtlichen . . . reisen (*a*) fortgesetzt und (*b*) verfolget . . . Mt (*aa*) konigin herrn (*bb*) weiland . . . Zeit *L*

3 Schrifft . . . kommen: vgl. *Diarium Europaeum*, Bd. 26, 1673, Appendix, S. 152–160. 4 f. vom . . . worden: Der Markgraf hatte eine Abschrift über Johann Lincker erhalten und den Text als Anhang in seine Denkschrift vom 26. März 1672 über den Eintritt des Kaisers in den Holländischen Krieg aufgenommen; vgl. IV,1<sup>3</sup> S. 594, Z. 13–17. 5 f. alda . . . Puffendorff: Von August 1671 bis Dezember 1674. 6 geschrieben: Am 16. (26.) Januar 1678; gedr.: I,2 N. 290. 6 f. So . . . gemacht: vgl. die Schilderung Johann Linckers in seinem Brief vom 5. März (?) 1678 an Leibniz; I,2 S. 323, Z. 28–30. 8–10 Erl. zum Textapparat: der . . . gehabt: Die Eifersucht des kaiserlichen Bibliothekars Peter Lambeck (Lambecius) hatte Johann Lincker am 27. Juli 1673 gegenüber Leibniz als Hindernis für dessen Karriere am Kaiserhof genannt; vgl. I,1 S. 358, Z. 9–11. 10 absolviret: Feierliche Promotion am 22. Februar 1667. 11–13 bin . . . worden: Die Ernennung erfolgte im Juni / Juli 1670. 14 hintritt: Am 12. Februar 1673. 14 Franckreich: März 1672 bis Anfang Oktober 1676. 14 f. England: Anfang Januar bis Ende Februar / Anfang März 1673 und Mitte Oktober bis Anfang November 1676. 15 Holland: Mitte bis Ende November 1676. 15 konigin: Wilhelmine Amalie von Braunschweig-Lüneburg. 15 Vaters: Herzog Johann Friedrich. 16 gangen: Mitte Dezember 1676.

Eine lange Zeit hernach als ich über Wien nach Italien auff dessen h. bruders h. herzogs hernach Churfürsten Ernesti Augusti durchl. befehl eine reise gethan, hat der h. graf von Windischgrätz damahls kaiserl. geheimter Rath nicht allein mir wegen kayserl. dienste zugeschrieben, sondern auch der damahlige hofCanzler h. graff von Strateman, des wegen mundtlich apertur gethan. Nachdem er einen verlangten aufsaz gegen das französische manifest den bruch des 20jährigen st[ill]stands betr[effend] von mir gelesen[.] Endlich vor weniger Zeit als ich auff kayserl. ordre etwas ausgerichtet hat [mich] h. graf von Kauniz kaiserl. Reichs ViceChanceler ausdrücklich wissen lassen, daß kayserl. Mt. mir eine ReichshofrathsStelle mit dem gewöhnlichen gehalt und Quartier wie [er] vor vielen Jahren bereits die meynung gehabt allergnädigst verwilligt, und also ich nacher Wien solchen dienst anzutreten mich erheben kan, so bald es thunlich. Hat aber bisher wegen einiger der eingefallenen hinderniße unterbleiben müßen[.]

Ich habe inzwischen zu dienst kayserl. Mt. dero Erzhauses und des Reichs meinen eifer durch unterschiedene labores ferner bezeiget bei der edition meines *Codicis juris Gentium diplomatici* einige wichtige fast unbekandte jura Imperii wieder erwecket, und *ad perpetuam rei memoriam* aus den monumentis zu tage geleyet; und leztens eine Schrifft

1 f. auff (I) des herzogs (2) dessen ... h. |{herzog} streicht Hrsg. | herzogs L 3 damahls ... Rath erg. L 4 der (I) seel h graff (2) damahlige ... graff L 5 mundtlich erg. L 5 f. Nachdem ... gelesen erg. L 5 verlangten erg. L 6 manifest (I) <das> franckreich de(n) 20jährigen (a) <St -> (b) st[-]stand gebrochen von (2) den ... von L 6 f. vor (I) wenig jahren hat mir der h. graf (2) weniger ... h. graf L 7 mir L ändert Hrsg. 9 f. wie |es ändert Hrsg. | vor ... gehabt erg. L 13 f. inzwischen (I) kayserl. Mt. und dem Reich neue wurckliche dienste gethan, (a) <d> (b) durch edition (2) zu ... edition L

1 f. Eine ... gethan: November 1687 bis Mitte Juni 1690. 4 zugeschrieben: Explizite Hinweise darauf finden sich in den beiden überlieferten Briefen von Gottlieb Amadeus von Windischgrätz an Leibniz vom 28. Dezember 1688 (I,5 N. 184) und vom 11. Mai 1689 (ebd., N. 333) nicht. 5 verlangten: Die Initiative zu der Flugschrift hatte Leibniz ergriffen. Allerdings scheint Strattmann, nachdem er von ihm eine Skizze der Antwort auf das französische Kriegsmanifest (I,5 N. 154) erhalten hatte, Leibniz zur Abfassung ermuntert zu haben; vgl. dazu Leibniz' Schreiben vom 30. Dezember 1688 an Strattmann (ebd., S. 327, Z. 16 f.). 5 aufsaz: Die »Reflexions sur la déclaration de la guerre« (gedr.: IV,3 N. 10), 6–10 Endlich ... verwilligt: vgl. Jean Florenvilles Brief an Leibniz vom 5. September 1701 (I,20 S. 417, Z. 1–3). Leibniz' Dienst (»auff kayserl. ordre etwas ausgerichtet«) muss demnach etwas früher liegen. Es handelt sich wohl um seine Flugschrift *La Justice encouragée* (IV,9 N. 23), deren erste Ausgabe im Mai 1701 erschienen war. 8 kayserl. Mt.: Leopold I. 15 erwecket: vgl. die *Praefatio Codicis juris gentium diplomatici*; IV,5 S. 68, Z. 3–24. 15 f. *ad ... memoriam*: Die sog. Verewigungformel päpstlicher Bullen. 16 Schrifft: Unsere N. 10.

darinn des konigs in Spanien Caroli III. recht behauptet, in französischer Sprach damit es an mehr orton und von mehr leuten gelesen werden mochte aufgesetzt welche ein vornehmer Holland[ischer] h. dem ich sie fast allein anvertrauet in Holland unter dem titel einer Manifestation der konigl. Rechte drucken laßen, davon die Exemplaria meist durch  
 5 versendung vertheilet worden und wenig in die Buchladen kommen[,] sind auch laut eingelauffener Nachricht nicht nur von Ministris Status in Holland sondern auch von dem Amirante von Castillien weil man [sie] zum ubersezen nach Portugall geschickt sehr approbiret worden also dass ich mich zum offtern befließen dem Vaterlande und dem Kayser, wenn es schohn fast niemand erfahren, bloß aus einem patriotischen Zelo, ohne einig  
 10 absehen auf belohnung zu dienen[.]

Neben meinen Laboribus in Staats, justiz und Historischen Sachen dabey hoher Potentaten interesse versiret, habe ich eine besondere lust von jugend auf geschopfet in untersuchung der Natur und kunst; daher ich wegen einiger neuer erfindungen schohn anno etliche 70 in den konigl. Engl[ischen], hernach franzosischen Societatibus scientiarum als  
 15 ein mitglied aufgenommen worden. Man hat mir auch eine ansehnliche pension angebothen wenn ich in Franckreich bleiben wolte[,] Habe auch einige Neue Machinas verfertigen [laßen], auch einen Neuen Calculum circa infinita herfurbracht, so ein neues liecht in mathesi angezündet also daß darüber von dem Marquis de l'Hospital vicepresident der konigl. Societat der Scienzen in Franckreich ein ganzer Commentarius geschrieben und  
 20 publiciret worden, worinn er mir die invention zuschreibet[.]

2 f. aufgesetzt (I) welches der h von Obdam, dem ich es allein anvertrauet (2) welche ... sie (a) allein, und außer ihm fast niemand anvertrauet (b) fast ... anvertrauet L 3 f. titel (I) eines Manifests der (2) einer ... der L 7 weil (I) es (2) man (a) es (b) |sie erg. Hrsg. | zum L 7 ubersezen (I) dahin geschickt (2) nach ... geschickt L 8 f. mich (I) befließen (a) das meinige zum offtern (aa) zu thun (bb) ⟨-⟩ zu thun, wenn (b) zu dienen, wenn (2) zum ... wenn L 9 fast erg. L 9 niemand (I) bekand gewesen, ohne einig (2) ⟨so⟩ (3) erfahren ... aus (a) Zelo, ... einig (b) einem ... einig L 13 ich (I) gleich schohn (2) wegen ... schohn L 14 Engl[ischen] (I) und franz (2) , hernach franzosischen (a) societaten (aa) als (bb) der wissenschaftt(en) als (b) Societatibus ... als L 16-18 wolte (I) Absatz Leztens als (2) Und habe ich einige ... Machinas, auch einen (a) Neue (b) Neuen ... infinita erfunden, darüber (3) habe ... verfertigen |laßen erg. Hrsg. | , auch ... darüber L 19 f. und publiciret erg. L 20-S. 911.1 zuschreibet Absatz (I) lezlichen als (a) der k (b) man (2) unlangst ... man L

3 Holland[ischer] h.: Jakob van Wassenaer, heer van Obdam. 6-8 Nachricht ... worden: Jakob van Wassenaer berichtete am 8. April 1704 von seiner Versendung eines Exemplars nach Portugal (wo der Hof Karls III. residierte), dem Lob des prohabsburgischen Almirante de Castilla, Juan Tomás Enríquez de Cabrera y Toledo, und der ins Auge gefaßten Übersetzung; vgl. I,23 S. 252, Z. 21-23. 14 Engl[ischen]: Aufnahme in die Royal Society am 19. April 1673. 14 franzosischen: Aufnahme in die Académie des sciences Anfang 1700. 15 f. Man ... wolte: Ähnlich schon IV,4 S. 57, Z. 16-19. Tatsächlich waren seine Versuche, in Paris ein Auskommen zu finden, gescheitert. 19 Commentarius: G.-F.-A. L'HOSPITAL, *Analyse des infiniment petits*, 1696.

Unlangst als man zu Berlin auch eine societät der scienzen gestiftet hat konigl. Mt. zu Preußen mir (ob ich schohn in churbraunsch[eigischen] diensten) das directorium von haus aus dabey umb soviel ehe aufgetragen, weilen der konigin mt. mich als einen alten diener dero hauses zu zeiten zu sich ruffen laßen[.]

Weil ich nun unter anderm sehr mein werck daraus mache, daß die Entdeckung der 5 Natur durch die Scienzen zu Preisung der wunder gottes mehr und mehr befördert werden möchte; so habe ich oft gewundschet, daß in den Grossen Landen kayserl. Mt. dergleichen mesuren genommen werden mochten, zu geschweigen, was dermahleins in der machtigen Spanischen Monarchi zu thun.

Zu diesem wichtigen absehen köndten Churfürstl. durchl. zu Pfalz so wohl bey kay- 10 serl. mt. und dem ganzen Erzhaus, als in ihren eignen landen ein großes thun weilen hochstgedachte Seine durchl. selbst nicht allein so große lust und liebe dazu, sondern auch so großes liecht darinn haben, und deren hoher Vorschub am kayserl. hof ein großes gewicht dem löbl[ichen] und gemein-nützigen Vorhaben geben kann[.]

Damit aber bey diesen schwehren Zeiten keine sonderbare Neue kosten deswegen zu 15 verursachen nöthig, so köndten allerhand nuzliche vorschläge gethan werden, wie denn auch die konigl. Preußische Cammer durch die fundirung der Neuen societät nicht beschwehret worden[.]

Weil ich auch schließlichen ein gutes theil der Europaeischen bergwercke gesehen, und gelegenheit gehabt die meisten theile der bergwercks sachen grundtlich zu untersuchen 20 auch bekand daß kayserl. mt. in Hungarn, Böhmen, Tirol, Carndten und Crayn und sonderlich zu Idria ohnweit des Adriatischen meeres die meisten und besten Europaeischen

1 f. hat (1) man mir obschohn in churbraunsch. diensten stehend das (2) mir (3) konigl. . . . das L  
6 Natur (1) zu (2) durch . . . zu L      10 diesem (1) herrlichen absehen (2) wichtigen absehen L  
18-S. 912.4 worden (1) Absatz luzenburg (2) Absatz Weil . . . luzenburg L      20 f. untersuchen (1) und  
ge(wi)ßlich kayserl. (2) auch . . . kayserl. L      21 f. Tirol, (1) und zu idria die (a) besten und (b)  
(meisten) |und besten nicht gestr., streicht Hrsg. | Europaeischen (2) Carndten . . . Europaeischen L

1 gestiftet: Mit Stiftungsdiplom vom 11. Juli 1700 (gedr.: IV,8 N. 79).      1 konigl. Mt.: Friedrich I.  
3 aufgetragen: Mit Bestallungsurkunde vom 12. Juli 1700 (gedr.: IV,8 N. 85).      3 konigin: Sophie Charlotte.  
10 Churfürstl. . . . Pfalz: Johann Wilhelm von Pfalz-Neuburg.      19-S. 912.3 Weil . . . werden: Bereits in seinen Aufzeichnungen zur Vorbereitung der Audienz bei Leopold I. hat Leibniz seine Expertise im Montanwesen herausgestellt; vgl. etwa IV,4 S. 53, Z. 11–13, S. 57, Z. 22–25 und S. 72, Z. 16 – S. 74, Z. 4. Auf der Reise hatte er bereits im Januar / Februar 1688 einen Abstecher nach Nordböhmen und ins Erzgebirge unternommen, um die dortigen Bergwerke zu besichtigen.      22 Idria: Leibniz hatte das dortige Quecksilberbergwerk im Februar 1689 auf der Weiterreise von Wien nach Venedig besucht; vgl. I,5 S. 410, Z. 14 f.

bergwercke haben, wobey zweifels ohne zumahl durch aufrichtung eines General-berg-Collegij und Conformitatsarbeit viel guthes zu thun so kondte auch vielleicht meines wenigens orths etwas nuzliches dazu beygetragen werden[.]

Luzenburg 2 Octob[er] 1704

1 f. haben, (1) so stunde (2) zu geschweigen (a) der ⟨unverglei⟩ (b) der unvergleich⟨-⟩ (aa) min⟨-⟩ (bb) ⟨-⟩ (cc) gruben in de(m) P⟨-sischen⟩ (dd) gruben ⟨in per-⟩ und andern orthen und d⟨ie⟩ Americani (3) so ⟨er⟩ (4) so wäre (5) so kondt⟨-⟩ dabey zweifels ohne ein großes geschehen, und etwas nuzliches beygetragen werden (6) wobey zweifels ohne (a) viel (b) zumahl . . . Conformitatsarbeit (aa) ⟨viel get⟩ (bb) viel . . . thun (aaa) kondte (bbb) so kondte man (ccc) so ⟨-⟩ (ddd) so L

1 f. General-berg-Collegij: Ein solches wollte Leibniz Leopold I. schon im Oktober 1688 vorschlagen; vgl. etwa IV,4 S. 86, Z. 19–23.

## VII. GEDICHTE





## 132. NUMMUS ET EPIGRAMMA IN REGEM PRUSSORUM

[Juli 1702.]

### Überlieferung:

- L*<sup>1</sup> Konzept zu Epigramm und Inschriften: LH V 4,3 Bl. 127. 1/2 Bl. 2<sup>o</sup>, hochkant abgetrennt. 1 S. auf Bl. 127<sup>r</sup>. Auf Bl. 127<sup>v</sup> *L*<sup>2</sup>. 5
- L*<sup>2</sup> Teilkonzept des Epigramms: LH V 4,3 Bl. 127. 1/2 Bl. 2<sup>o</sup>, hochkant abgetrennt. Im oberen Teil von Bl. 127<sup>v</sup> zwei Zeilenpaare entsprechend S. 917, Z. 18 f.; auf der unteren Hälfte sieben Zeilenpaare, die beiden ersten entsprechend S. 917, Z. 20 – S. 918, Z. 1, das dritte nicht sinnvoll entzifferbar, die vier folgenden entsprechend S. 918, Z. 2 – S. 918, Z. 5. Auf Bl. 127<sup>r</sup> *L*<sup>1</sup>. 10
- L*<sup>3</sup> Konzept: LH V 4,3 Bl. 125–126. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 3 S. auf Bl. 125–126<sup>r</sup>. Am Ende von Bl. 126<sup>r</sup> unsere N. 134. Bl. 126<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.) – Gedr.: PERTZ, *Werke* I, 4, 1847, S. 120 f. (in veränderter Anordnung).

Der auf Juli 1702 datierte Entwurf entstand in Erwartung der Rückkehr König Friedrichs I. aus den Niederlanden, die sich freilich seit Anfang des Monats über dessen Ende hinaus verschob (unsere Ausgabe 15 I,21 N. 26, S. 39 Z. 2; N. 34, S. 46 Z. 7; N. 37, S. 48 Z. 16 f.; N. 41, S. 52 Z. 11 f.). Das auf 3 Seiten eines Bogens verteilte Konzept *L*<sup>3</sup> erweckt den Eindruck, daß seine Gestaltung in Hinblick auf eine Drucklegung erfolgte; jedoch ist kein Druck nachweisbar, in der Leibniz-Korrespondenz wird der Text nicht erwähnt. Das in *L*<sup>1</sup> eingesprengte Notat »Emblema« mit den drei anschließenden Inschriftsformulierungen (Textaparat zu S. 918, Z. 2) läßt erkennen, wie Leibniz während der Arbeit an dem Epigramm den Gedanken zum 20 Entwurf einer Medaille auf den militärischen Erfolg bei Kaiserswerth faßte, den er im Anschluß festhielt. In *L*<sup>3</sup> freilich stellte er das Epigramm in den weiteren Kontext von Friedrichs I. Königtum und griff dafür auf seinen vom König gebilligten Medallientwurf vom Frühjahr 1702 (IV,9 N. 38) zurück.

FRIDERICO REGI PRUSSORUM  
Electori S[acri] R[omani] I[mperii] Brandeburgico etc.  
SUPREMO ARAUSIONENSIVM PRINCIPI etc.

FELICITER REVERSO

5

BEROLINI

JUL. M.DCC.II

IN<sup>1</sup> NUMMUM

quo

Figurae Majestatis

10

sibi

Coronam imponentis

feliciter accomodatur

SYMBOLUM

SUUM CUIQUE

15

Regi Prussorum dudum usurpatum

et

in aliis prius, nunc quoque in seipso

exercitum

Cuique suum tribuit Majestas incluta Regis

20

Seque coronato dat sua jura sibi

<sup>1</sup> *Am oberen Seitenrand:* In Nummum, in cujus parte Icon Friderici I. Regis Boruss.

3–6 etc. (1) ADVENTORIA IUL. M.DCC.II (2) FELICITER . . . M.DCC.II *L*<sup>3</sup> 6–20 M.DCC.II  
*neue Seite* (1) IN NUMMUM // quo // Ad Figuram Majestatis sibi coronam // (a) imponentis // (b) feliciter  
transferentem (c) imponentis // feliciter transfertur // SYMBOLUM . . . exercitum // Cuique suum tribuit  
Majestas incluta Regis, // seque coronato dat sua jura Sibi. (2) IN NUMMUM // qvo // Figurae . . .  
sibi *L*<sup>3</sup>

4 REVERSO: Friedrich I. hatte sich seit April 1702 in Wesel, seit Ende Juni in Den Haag aufgehalten und war von dort Ende Juli zur Rückreise nach Berlin aufgebrochen. 7 NUMMUM: Zu Leibniz' Vorschlag zur Verwendung der Devise Friedrichs I. für eine Medaille auf die preußische Krönung vgl. seinen Entwurf vom Frühjahr 1702 (IV,9 N. 38). 17 f. in . . . exercitum: Anspielung sowohl auf die von Wesel aus geleistete Unterstützung der Truppen der Großen Allianz, darunter brandenburg-preußische Kräfte, bei der Belagerung der an französisches Militär überlassenen kurkölnischen Festung Kaiserswerth seit April 1702 als auch auf die in den Vereinigten Niederlanden verfolgten Bemühungen Friedrichs I. um Durchsetzung seiner Ansprüche auf die oranische Erbschaft.

## IN KAISERSWERDAM CAPTAM

Laudatur domitum magna virtute Namurcum,  
     In Kaiserswerda laus prope major erit.  
 Aemulus Oceani Rhenu dum triste minatur  
     Ostendae exemplum, subsidiisque patet, 5  
 Et Capite amisso jacturae conscia turba  
     Stant Socii; obsidio pene soluta fuit.  
 REX FRIDERICE vetas, Pruteni gloria sceptri;  
     Attonitis per Te mensque vigorque redit.  
 Tu vires animosque decoris sufficis ausis, 10  
     Nec Te blanditis Celta minisve movet.  
 Praesidium est urbis (res mira) exercitus ingens,  
     Pars igitur cladis, non modo testis, adest:  
 Perque vices ultro succedens moenibus, artem  
     Ad succumbendum repperit ipse novam. 15  
 Victorique decus renovatus contulit hostis,  
     Crevit ut Alcidae gloria et hydra simul.  
 Certe alius quoties it praesidiarius urbi,  
     Pene etiam toties debuit illa capi.  
 Nunc iterum summissa Tibi, sua moenia perdit: 20

1 *Überschrift fehlt* *L*<sup>1</sup>    4 dum (1) pene (2) triste *L*<sup>1</sup>    5–7 patet (1) Res vix visa prius (a) non tantum (b) Gallorum exercitus urbis // Testis adest captae, (aa) ⟨–⟩⟨qvoque⟩ (bb) ipsi praesidiumque fuit // Perque vices totus succedens moenibus artem // Ad succumbendum repperit ipse novam // (2) Hoc est (3) praesidium est captae qvi modo testis adest // (4) Praesidiumque est urbi et (res mira) exercitus ipse // Nam testem captae non erat esse satis // Amisssae capitis nimis ⟨–⟩ dum conscia turba // Sunt Socii, obsidio pene soluta fuit // (5) Et capite . . . fuit *L*<sup>1</sup>    12 ingens // (1) Nam testem captae non erat esse satis (2) ille tamen victae |mox qvoque testis *nicht gestr.* | // (3) pars *L*<sup>1</sup>    14 vices (1) totus (2) ultro *L*<sup>1</sup> 17 simul. // (1) Talia qui gessit tanto in discrimine rerum // Jam Wilhelmi haeredem jure qvis esse neget? // (2) Certe *L*<sup>1</sup>

1 CAPTAM: Die französische Besatzung Kaiserswerths kapitulierte am 15. Juni; die Befestigungen wurden geschleift.    2 Namurcum: Die erfolgreiche Belagerung Namurs 1695.    5 Ostendae: Ostende mußte 1604 nach dreijähriger Belagerung durch spanische Truppen kapitulieren.    6 Capite amisso: Durch den Tod Wilhelms III. hatte die Große Allianz ihre maßgebliche Führung verloren. 17 Alcidae: Gemeint ist Herkules, dessen Name aus metrischen Gründen oft mit dem seines Großvaters Alcides umschrieben wurde.    20 iterum: 1688 war Kaiserswerth durch französisches Militär besetzt und 1689 unter brandenburgischer Mitwirkung befreit worden.

Hoc grates pretio Gallicus hospes agit;  
 Tute sed hoc faceres, (potuisset parcere culpae)  
 Offendi in saxum ter ne feremus idem?  
 At Batavi meritos tibi decrevere triumphos:  
 5 Teuto nequit, testis nam foret ille domi.  
 Qui res egregie sustentat Foederis alti,  
 Wilhelmi haeredem jure quis esse neget?

[In *L*<sup>1</sup> schließen nach einem Trennstrich folgende Formulierungen zu Medailleninschriften an; zwischen der dritten und vierten Zeile ist ein Trennstrich. Hingegen wurde in *L*<sup>3</sup> der normal gedruckte Text »IN . . . sibi« konzipiert (oben, S. 916, Z. 7–20)].

SUBSCR[IPTIO] Kaiserswerda iterum capta et nunc propugnaculis nudata MDCCII  
 vel Exergu[e]  
 INSCR[IPTIO] NE TER IN EUNDEM  
 Plus tribuit renovatus hostis  
 15 Hercules cum Hydra Lernaeanae  
 Exerg. Kaiserswerda suffectis semper praesidiariis tamen capta

2 Tute (*I*) qvidem (2) sed *L*<sup>1</sup> 2 Tute . . . culpae Über der Zeilenmitte |Emblema gestr. |  
 Unterhalb der Zeile eingerückt |Plus tribuit renovatus hostis // crescent hostes crescit (et) honore //  
 Hercules cum hydra Lernaeanae gestr. | *L*<sup>1</sup> 3 idem? // (*I*) Ast *L*<sup>1</sup> (2) ( Nam) *L*<sup>2</sup> (3) At *L*<sup>3</sup> 4 Batavi (*I*)  
 veros *L*<sup>1</sup>, *L*<sup>2</sup> (2) summos *L*<sup>1</sup>, *L*<sup>3</sup> (3) meritos *L*<sup>3</sup> 5 domi // (*I*) Talia qvi gessit tanto in discrimine rerum  
 (2) Qvi *L*<sup>1</sup> 13–15 EUNDEM // (*I*) Hercules . . . Lernaeanae // Hostis crescat, crescent honores (2) |Plus  
 . . . Hostis erg. // | Hercules . . . Lernaeanae *L*<sup>1</sup>

6 Foederis: Die 1701 von Wilhelm III. initiierte Große Allianz. 13 TER: Die Schleifung der Befestigungen verhinderte die Wiederholung der Konstellationen von 1688 (vgl. die Erl. zu oben, S. 917, Z. 20) und 1702.

## 133. IN CAROLUM XII. REGEM

[Ende Juli 1702.]

**Überlieferung:**

- $L^1$  Konzept: LH V 4,3 Bl. 129. 1 Bl. 4°. 1 S. Bl. 129<sup>v</sup> leer.  
 $L^2$  Reinschrift nach  $L^1$ : LH V 4,3 Bl. 130. 1 Bl. 4°. 1 S. Bl. 130<sup>v</sup> leer. 5  
 $L^3$  Reinschrift nach  $L^2$ : LH V 4,3 Bl. 128. 1 Bl. 4°. 1 S. Bl. 128<sup>v</sup> leer.  
 $l$  Reinschrift nach  $L^3$ : LH V 4,3 Bl. 133 und ein nicht foliiertes Bl. 1 Bog. 4°. 1 S. auf Bl. 133<sup>r</sup>. Mit Korrekturen von Leibniz (*Lil*). Bl. 133<sup>v</sup> und unfoliiertes Bl. leer.  
 $L^4$  Reinschrift: LH V 4,3 Bl. 132. 1 Bl. 4°. 1 S. Bl. 132<sup>v</sup> leer.  
 $L^5$  Reinschrift: LH V 4,3 Bl. 131. 1 Bl. 4°. 1 S. Bl. 131<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.) – 10  
 Gedr.: PERTZ, *Werke* I, 4, 1847, S. 157.

Übersetzung: E. PFLEIDERER, *Gottfried Wilhelm Leibniz als Patriot, Staatsmann und Bildungsträger*, Leipzig 1870, S. 246–247 (nach PERTZ).

Leibniz sandte am 29. Juli 1702 von Lietzenburg aus das Epigramm an Johann Georg Eckhart zur Weiterleitung an Karl Gustav von Frisendorff, den schwedischen Gesandten in Hannover (unsere Ausgabe I,21 15 N. 39); bei diesem und am hannoverschen Hof fanden die Verse positive Aufnahme (I, 21 N. 280, N. 284, N. 290). Anlaß für den Lobpreis auf Karl XII. war dessen Sieg über die sächsisch-polnische Armee bei Kliszów am 19. Juli, von dem Leibniz am 25. Juli noch nicht wußte (I,21, S. 416, Z. 21 mit Erl.); die Schlacht wird in den Versen nicht direkt angesprochen, ihr Ergebnis war aber auslösend für die Hoffnungen, die Leibniz in seinem Epigramm auf den König richtet (vgl. auch I,21 N. 286). Auf dem Konzept  $L^1$  20 beruhen die sukzessive entstandenen Reinschriften  $L^2$ ,  $L^3$  sowie  $l$ ; in der jeweils vierten Verszeile von  $L^3$  und  $l$  hat Leibniz eine in  $L^1$  und  $L^2$  eindeutig ersetzte Wendung interlinear wiederum notiert, ohne freilich die zuvor gefundene Formulierung zu tilgen.  $L^4$  und  $L^5$  sind frei von solcher Uneindeutigkeit. Bei  $L^4$  fällt neben einigen (vielleicht flüchtigkeitsbedingten) Korrekturen am Wortlaut die Verwendung des in  $L^1$  zu- 25 gunsten von »Jam« verworfenen »Nunc« am Anfang der Verszeile S. 920, Z. 7 auf. Gemeinsam ist  $L^4$  und  $L^5$ , das wir als Druckvorlage verwenden, die Bekräftigung der Aussage »Hoc . . . animo« durch ein Ausrufezeichen (S. 920, Z. 13), wo in den anderen Textzeugen lediglich ein Komma steht.

Carole principio Gustavis major in ipso,  
 Qui Tibi non vane credis adesse Deum:  
 Detumuit Tethys cui Cimbrica, Moscus et ingens,  
 Et cum Sauromata complice Saxo ferox.  
 5 Magnus Alexander puerilibus invidet annis;  
 Peneque Romana est fabula, quicquid agis.  
 Jam quid erit? Vocat immensum Te Gallus in orbem,  
 Et prope nudatus milite Teuto patet.  
 Parte alia jus fasque vetant, jurandaque vincla  
 10 Imperii, Europae et non temeranda salus.  
 Hactenus in puris fulsisti candidus armis,  
 Et Tibi justitiae maxima cura fuit.  
 Hoc Tu macte animo! Sic Tecum militet aether,  
 Nec Tibi sint resides ad pia bella manus.  
 15 Tras Alpes Rhenumve move victricia signa,  
 Facque habeat Caesar, fac sua jura Deus.

2–4 Deum // (1) Detumuit Balthis, (a) Moscus percellitur (b) Tibi, Moschus vincitur ingens, // Et cum Sauromata supplice Saxo jacet  $L^1$  // (2) Detumuit (a) Balthys (b) Thetys cui . . . Sauromata (aa) supplice Saxo jacet (bb) complice . . . ferox  $L^1 L^2$  4 complice . . . ferox *nicht gestr., darüber: supplice Saxo jacet  $L^3 Lil$*  6 agis. // (1) Nunc  $L^1 L^4$  (2) Jam  $L^1 L^2 L^3 l$  8 Teuto (1) jacet (2) patet  $L^4$  9 fasque (1) vocat (2) vetant  $L^4$  10 salus // (1) Ecce (2) Jam melius Te fata trahunt, et poscit Olympus // Ne Tibi sunt resides ad pia bella manus // Trans Alpes Rhenumve move (a) felic (b) victricia signa // (3) Hactenus  $L^1$  15 move (1) felicia (2) victricia  $L^1$

1 Gustav Adolf. 3 f. Thetys . . . Saxo: Gemeint sind – unter Rückgriff auf antike Termini – Gebiete im Ostseeraum, in denen Karl XII. seit 1700 militärische Erfolge errungen hatte: die Landung auf dem dänischen Seeland im August 1700, der Sieg über russische Truppen bei Narwa im November 1700 sowie der jüngste Sieg gegen das polnische Reich unter König August II., zugleich Kurfürst von Sachsen. 5 invidet: Karl war zu Beginn seiner Laufbahn jünger, als Alexander d. Gr. in der entsprechenden Phase gewesen war. 7 vocat . . . orbem: Wohl Umschreibung des Wunsches, Karl möge sich im Konflikt um das spanische Erbe gegen Ludwig XIV. positionieren. 16 Caesar: Kaiser Leopold I.

## 134. NOTIZEN ZU VERSEN AUF DEN KRONPRINZEN VON PREUSSEN

[Ende Juli bis 14. August 1702.]

**Überlieferung:**

*L* Konzept: LH V 4,3 Bl. 125–126. 1 Bog. 2°. 8 Z. auf Bl. 126<sup>r</sup> unten. Auf Bl. 125–126<sup>r</sup> oben *L*<sup>3</sup> unserer N. 132. Bl. 126<sup>v</sup> leer.

5

Unterhalb von *L*<sup>3</sup> unserer auf Juli 1702 datierten N. ee125 notierte Leibniz mit andersfarbiger Tinte stark korrigierte, fragmentarische Ansätze zu Versen auf den preußischen Kronprinzen Friedrich Wilhelm. Auf zwei paargereimte Alexandriner folgen zwei in Versmaß wie Syntax unvollständige Zeilen. Von diesen ist die nächste, im Versmaß gefüllte, Zeile leicht abgesetzt; sie mag als Alternative zu den Zeilen zwei und drei erwogen worden sein. Zur nächsten Zeile in vollem Versmaß besteht keine gedankliche Verbindung, 10 und diese fehlt auch zur letzten, im Versmaß unvollständigen Zeile. Der Kronprinz wurde am 14. August 1702 vierzehn Jahre alt; dieses Datum betrachten wir als den Terminus ante quem für die Datierung von Leibniz' Notizen.

Die Rechte schreiben zu Verstand nach 14 jahren

Gott läßt ihn manchem eh' auch später wieder fahren

15

Der crohn Prinz vor der zeit hat [*bricht ab*]Nur der verstand ist recht der sich zu tugend [*bricht ab*]

Gott ließ ihn vor der zeit dem CronPrinz wieder fahren

Ich wundsche ihm es stets auff tugend sey gericht

〈daß〉 macht das hochste guth, 〈und〉 gibt das 〈-〉 [*bricht ab*]

20

15 läßt (*I*) es (*2*) ihn *L* 15 manchem (*I*) eh(e) (*2*) eh' (*a*) und (*b*) auch *L* 15 f. fahren // (*I*)  
 der Cron Prinz hat (*2*) doch tugend ist noch mehr (*3*) // der *L* 17 f. tugend // (*I*) 〈doch läßt es〉 vor der  
 zeit gott manchem (*2*) gott *L* 18 f. fahren // (*I*) wenn tugend ist dabey, dann ist er angelegt (*2*) weil (*3*)  
 // (*a*) Gott (*b*) ich *L* 19 wundsche (*I*) daß 〈er〉 stets auff (*2*) ihm (*a*) daß stets | verstand *nicht gestr.* |  
 auff (*b*) es stets auff *L* 19 f. gericht // (*I*) 〈daß〉 (*2*) 〈dieß〉 (*3*) 〈daß〉 (*a*) gibt (*b*) macht *L* 20 guth,  
 (*I*) dieß (*2*) 〈und〉 *L*

14 Verstand . . . jahren: Mit 14 Jahren erreichten Jungen einen gewissen Grad von Geschäftsfähigkeit.  
 16 crohn Prinz: Friedrich Wilhelm.



## 135. IN JOHANNEM SCHILTERUM

14. April 1704.

**Überlieferung:**

- 5 *L*<sup>1</sup> Konzept: LH V 4,3 Bl. 136. Vom unteren Rand eines Blattes in Folio abgeschnittener Streifen ca. 16,8 cm × 11,4 cm. Bl. 136<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.)
- L*<sup>2</sup> Reinschrift: LH V 4,3 Bl. 137. Von einem Blatt in Folio abgeschnittener Streifen ca. 19,5 cm × 10,9 cm. Bl. 137<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.)
- 10 *l* Abschrift: 6 Zeilen in: LBr 1016 Bl. 4–5, hier Bl. 5<sup>v</sup>. 1 Bog. 4°. (Unsere Ausgabe I,23 N. 318, hier S. 445, Z. 21–26: 20. Juni 1704 an William Wotton.)
- Weiterer Druck: PERTZ, *Werke* I, 4, 1847, S. 331.

Nachdem ihm Christian Wilhelm von Eyben in einem Schreiben vom 7. April 1704 mitgeteilt hatte, daß Johann Schilter gestorben sei (vgl. unsere Ausgabe I,23 S. 243, Z. 8 f.), sandte Leibniz ihm am 20. April vorliegendes Gedicht (vgl. ebd., S. 323, Z. 7 f.). Am selben Tag sandte er es auch an Johann Friedrich Pfeffinger (vgl. ebd., N. 204 und S. 305, Z. 5 f.), am 20. Juni an William Wotton (vgl. ebd., S. 445, Z. 21–26) und am 11. Juli 1705 – nachdem Schilter am 14. Mai 1705 tatsächlich gestorben war – an Sebastian Kortholt (vgl. I,24 S. 788, Z. 18 f.). Die Variante zu unten, S. 923, Z. 8, deutet darauf hin, daß *L*<sup>2</sup> nach *L*<sup>1</sup> entstand (vgl. unten, S. 922, Z. 26). Allerdings zeigt die Fassung, die Leibniz am 20. Juni 1704 an Wotton sandte (*l*) – abgesehen davon, daß Überschrift und Fußnoten fehlen – den Wortlaut von *L*<sup>1</sup>. Ein weiterer Textzeuge, der Pertz zufolge dieselbe Variante wie *L*<sup>2</sup> enthielt, konnte nicht gefunden werden.

20 [*L*<sup>1</sup>]

In Johannem Schilterum  
J[uris]C[onsul]tum Saxonicum, demum Protosyndicum  
Argentoratensem, extinctum 1704.

25 Addidit antiquos ad jura novissima\* mores  
SCHILTERUS patriae priscaque verba\*\* suae,  
Rebus et eversis dum praesens displicet aetas,  
Virtutis veterum nos meminisse jubet.  
Ille sui similes multos si linqueret orbi,  
Non comes extincto cederet ipsa Themis.

22 J[uris]C[onsul]tum (*l*) primum (2) | primo *gestr.* | *L*<sup>1</sup>

\* Vir antiqui moris, idem in libris id egit ut juris veteris usum hodiernum ostenderet[.]

\*\* Supremae vitae tempore ad antiquam Linguam Theotiscam illustrandam animum applicuit, qua scriptum ob victos a Francis Normannos *Epinikion* carmen primus edidit cum notis, pluraque moliebatur[.]

[L<sup>2</sup>]

5

Addit antiquos ad jura novissima mores  
 SCHILTERUS, patriae priscaque verba suae;  
 Rebus et eversis, quia praesens displicet aetas,  
 Virtutis veterum nos meminisse jubet.  
 Ille sui similes multos si linqueret orbi,  
 Non comes extincto cederet ipsa Themis.

10

Godefridus Guilielmus Leibnitius.  
 Hanoverae 14 Aprilis 1704

1 idem in libris *erg.* L<sup>1</sup> 2 tempore (1) anti (2) ad L<sup>1</sup> 2 illustrandam (1) animum applicuit (a) qva scriptum *Epinikion* carmen Ludovico (b) Speciminibus aliquot (c) specimin (d) Extat ejus *Epinikion* (e) Edidit *Epinikion* carmen ea lingua post (aa) victum (bb) victos Normannos (f) qva scriptum (aa) edidit *Epinikion* (bb) cum (cc) edidit cum notis *Epinikion* carmen ob victos (aaa) Normannos (bbb) a Francis Normannos (g) edidit cum notis *Epinikion* carmen ob . . . Normannos scriptum (h) qva scriptum edidit cum notis *Epinikion* carmen ob . . . Normannos (i) qva scriptum ob . . . Normannos (2) animum applicuit (3) animum L<sup>1</sup> 8 eversis, (1) dum (2) qvia L<sup>2</sup>

1 libris: vgl. etwa J. SCHILTER [Hrsg.], *Institutionum juris publici Romano-Germanici tomi duo* 1696 [1697]. 3 *Epinikion*: J. SCHILTER [Hrsg.], *Ἐπινίκιον Rhythmo Teutonico Ludovico Regi acclamatum, cum Nortmannos an. DCCCLXXXIII. vicisset*, 1696.

## 136. IN VICTORIAM HOCHSTEDENSEM

[Nicht lange nach dem 13. August 1704 und nach dem 23. Mai 1706.]

**Überlieferung:**

- 5 *L*<sup>1</sup> Korrigierte Reinschrift: LH V 4,3 Bl. 134. 1 Bl. 4°. 1 S. Unterschrieben mit »G. G. L.«  
Bl. 134<sup>v</sup> leer. – Gedr.: PERTZ, *Werke* I, 4, 1847, S. 331.
- L*<sup>2</sup> Reinschrift: LH V 4,3 Bl. 143. Von einem Blatt in Folio abgeschnittener Streifen  
ca. 15,5 cm × 8,5 cm. 13 Z. auf Bl. 143<sup>v</sup>. Auf Bl. 143<sup>r</sup> dieselben Verse wie unter *L*<sup>3</sup>  
(gedr. in: BODEMANN, *Leibniz-Handschriften*, 1895, S. 146; Druck in Band 11 unserer  
Reihe).
- 10 *L*<sup>3</sup> Reinschrift: HANNOVER *NLA* Hann. 93 Nr. 492/2 Bl. 291. 1 Bl. 8°. 13 Z. auf Bl. 291<sup>r</sup>  
oben. Darunter durch einen Strich getrennt Verse »In successus anni 1706« (vgl. *L*<sup>2</sup>).  
Bl. 291<sup>v</sup> leer. (Unsere Druckvorlage.)

Die erste Fassung unseres Stückes, *L*<sup>1</sup>, entstand wahrscheinlich nicht lange nach der Schlacht bei Höchstädt am 13. August 1704. *L*<sup>2</sup> und *L*<sup>3</sup> hat Leibniz ungefähr zwei Jahre später jeweils auf einem Blatt mit seinen  
15 sicher nach der Schlacht bei Ramillies am 23. Mai 1706 verfaßten Versen »In successus anni 1706« notiert.

## In victoriam Hochstedensem

Danubius videt arma suis incognita ripis  
Non expectatam ferre salutis opem:  
20 Et te Rhene rogat quae sit gens tanta virorum  
Cui jacet in Suevis Gallicus hostis agris.  
Rhenus ait: nostro quos frustra dividit orbe  
Oceanus, virtus junxit amica tibi.  
Litore ab opposito videt ostia nostra Britannus,  
25 Qua Tamesis Dominas in mare mittit aquas.  
Illius in campis libertas aurea fulget:  
Ingentes animos et dedit illa Ducem  
Quo fisa armigero nova sub Jovis aegide Pallas  
Astra lacessentes fulminat alta manus[.]

17 *Anfang* (1) In ... Hochstedensem 1704 *L*<sup>1</sup> (2) 1704 *L*<sup>2</sup> (3) In ... Hochstedensem *L*<sup>3</sup>  
18 Danubius (1) stupet *L*<sup>1</sup> (2) videt *L*<sup>2</sup>*L*<sup>3</sup> 22 nostro (1) frustra quos *L*<sup>1</sup> (2) quos frustra *L*<sup>2</sup>*L*<sup>3</sup>  
27 dedit (1) ista *L*<sup>1</sup> (2) illa *L*<sup>2</sup>*L*<sup>3</sup> 28 f. Pallas // (1) <Astra> tentantes fulminat <A -- os> (2) // Astra *L*<sup>1</sup>

25 Tamesis: Die Themse.

27 Ducem: John Churchill, first duke of Marlborough.

## 137. CUPIDO ZUR NACHT

[Nach dem 13. August 1704.]

**Überlieferung:**

*L* Abschrift eines fremden (?) Gedichts mit eigener Umdichtung: LH V 3,4 Bl. 30. 1 Bl. 2<sup>o</sup>. <sup>1</sup>/<sub>3</sub> S. auf Bl. 30<sup>v</sup> (Abschrift) und <sup>2</sup>/<sub>3</sub> S. auf Bl. 30<sup>r</sup> (Umdichtung). – Gedr.: PERTZ, *5 Werke* I, 4, 1847, S. 376 f.

Wir drucken die französischen Verse als vermutlichen Fremdtext, den Leibniz als Vorlage für seine deutsche Umdichtung nur abgeschrieben hat, in Petit; sie enthalten nur wenige, inhaltlich belanglose Korrekturen. Die Datierung ergibt sich aus der Erwähnung der Schlacht von Höchstädt (unten, S. 926, Z. 4).

Deesse du repos, mere des doux plaisirs 10  
 Qui comblés des amans les plus tendres desirs,  
 Et dont l'ombre propice appuy de mon empire,  
 De tant de malheureux soulagés le martyre:  
 Delicieuse nuit, si vostre obscurité  
 A mes chers partisans rend la tranquillité 15  
 En revanche je suis, quoyque jeune et volage,  
 Le plus constant de ceux qui vous rendent hommage[.]  
 Les plaisirs dont la suite augmente vos appas  
 Sont sans sel et sans goust si l'amour n'en est pas[.]  
 Aussi tous les progrès que je fais dans le monde 20  
 Avant que le soleil se plonge au sein de l'onde  
 Aiment à se cacher si long temps que le bruit  
 N'a pas encor fait place aux ombres de la nuit[.]  
 Et Toy qui ne dis rien aimable Comedie  
 De ton silence enfin que veux tu que l'on die[?] 25  
 Cette divinité qui fait tout son brillant  
 Que doit elle inferer de ton air languissant[?]  
 Ce silence profond qui tourne en habitude  
 A lieu de t'accuser d'un peu d'ingratitude[.]  
 Et je crois que le Nord qui te joue en plein jour 30  
 Fait malgré le bon sens l'objet de ton amour[.]

## Cupido zur Nacht

O Göttin ohne ruh, wenn alles solte schlaffen,  
 Die meinem volcke gibst im bette selbst zu schaffen  
 Der Pallas mit der Eül so klug zu dienste steht 35

32 Cupido zur Nacht *erg. L* 35-S. 926.1 Eül (*I*) zu klugem dienste steht // (a) <da> (b) und (c) wenn (2) so (a) wohl zu (b) klug . . . daß *L*

Daß meine Fledermauß in alle winckel geht.  
 O Schöhne braune Nacht voll Traum und Fantaseyen  
 Die meiner mutter lust im schlaffe selbst erneuen,  
 Wenn hundert meilen weg Mars dort bey Hochstadt siegt  
 5 Und alle nachte doch in Venus armen liegt.  
 Ich bin dein Cupidon, du wirst das bübgen kennen  
 So sich beständiglich läst deinen diener nennen,  
 So lang er pfeile fuhr, der die lanterne trägt  
 Und die verrätherin, die fackel, abgelegt.  
 10 Mein dienst gibt deinem hof auch viel annehmlichkeiten  
 Und wer wolt ohne mich dir eine lust bereiten?  
 Hier meine nachtbarin die leichte Comedi  
 Wenn liebe nicht dabey, gibt dir kein schauspiel nie[.]  
 Wie? Warumb schweigstu nu, da du mich hast zur seiten[?]  
 15 Gespielin mach dich auff, laß dich mein nachtlicht leiten  
 Denck mir ein Stuckgen aus, wie Jupiter gewacht  
 Als für Alkmenen er die lange Nacht gemacht[.]  
 Was soll dein Schweigen seyn, was wird die gottin sagen  
 Der ich und du und auch der Tanz sucht zu behagen[?]  
 20 Schweigstu noch länger still, so spricht ein böses maul  
 Du seyst in deinem thun undanckbar oder faul[.]  
 Ja daß du von der nacht zum Tag bist abgefallen  
 Und wilst am Sonnenschein im freyen feld erschallen  
 Wie dort in Spanien da man nicht recht gescheid  
 25 Und da der breutigam sein liecht von ferne freyt[.]

2 und (I) ph (2) Fantaseyen L    3 selbst (I) <v>erneuen (2) erneuen L    5 in (I) ihren (2) Venus L    6 f. kennen // (I) <wie> (2) das (3) der pfeil und köcher trägt und (a) deiner (b) deinen (aa) <die> (bb) diener nenen (4) // (a) der (b) so L    7 beständiglich (I) will (2) läst L    7 f. nennen, // (I) so lang er (a) köcher (b) | die erg. | pfeile trägt (2) // so L    8 fuhr, (I) und (2) der L    8 f. trägt // (I) <aber die> (2) <und> (3) und L    10 f. annehmlichkeiten // (I) Wer wolt auch (2) und wer wolt L    13 dabey, (I) macht (2) gibt L    13 f. nie[.] // (I) Doch (2) Wie? L    14 f. seiten[?] // (I) auff, liebe (2) <->he (3) Gespielin L    20 f. maul // (I) | daß nicht gestr. | du (a) bey (b) mit deinem thun bist untreu (2) du . . . undanckbar L    21 f. faul[.] // (I) Und daß (2) ja (a) bist (b) daß L    23 wilst (I) bey (2) am L

1 Fledermauß: Bezug nicht ermittelt.    3 mutter: Cupidos Mutter ist Venus.    4 Hochstadt: In der Schlacht bei Höchstadt am 13. August 1704 siegte die Reichsarmee mit ihren Verbündeten über französische und verbündete Truppen.    24 f. Spanien . . . freyt: Bezug nicht ermittelt.

## VIII. NACHTRAG



138. PROJET DE L'EDUCATION D'UN PRINCE  
[1685 bis 1686.]

**Überlieferung:**

*L* Aufzeichnung: LH IV 4,11 Bl. 1–2. 1 Bog. 2°. 4 S.

Leibniz' »Lettre sur l'Education d'un Prince« (unsere Ausgabe IV,3 N. 68) gibt sich als Antwortbrief an 5  
einen ungenannten Adressaten, der um eine Stellungnahme zu seinem »projet de l'Education d'un Prince«  
(ebd., S. 545, Z. 28) gebeten habe. Dieselbe Wendung dient unserem Stück als Titel. Deshalb wurde es als  
*Auszug* aus dem nicht ermittelten Werk des unbekanntenen Verfassers verstanden (ebd., S. 543, Z. 14). Gegen  
dieses Verständnis sprechen jedoch mehrere Beobachtungen am Manuskript. Der breite Korrekturrand ist  
für Exzerpte unüblich. Zusammen mit den nicht wenigen und nicht belanglosen Korrekturen und Ergän- 10  
zungen entsteht der Eindruck, es handele sich um ein Konzept. Die inhaltlichen Übereinstimmungen mit  
der »Lettre«, die teilweise bis ins Wörtliche gehen, sprechen ebenfalls gegen die Ansicht, unser Stück sei  
ein Exzerpt aus dem unbekanntem Werk, da sie Aussagen betreffen, die in der »Lettre« als Leibniz' eigene  
Positionen erscheinen (ohnehin fehlt dort zu dem Werk, auf das er sich angeblich bezieht, so gut wie jede  
inhaltliche Aussage). Unser Stück ist somit mit einiger Sicherheit kein Auszug, sondern eine Vorarbeit zu 15  
der »Lettre«. Entsprechend datieren wir es in deren (freilich auch nur erschlossenen) Entstehungszeitraum.

Projet de l'Education d'un Prince

Premiere Education  
de quatre ans à huit.

20

Personnes: damoiselle, femme de chambre[,] precepteur, deux pages; deux seigneurs[,]  
compagnons d'etude[.]

Ces personnes seront de sa religion autant que cela se peut; qui auront de la pieté et de  
la politesse[,] la plus part naturels du pays; ou du voisinage. Il y en aura pourtant quelques  
uns, de la nation françoise par exemple la femme de chambre et un des pages. La damoi- 25

23–25 autant . . . peut; (1) Et (2) qvi . . . pieté et (a) de la (b) et du <s>ens (c) de la politesse (aa)  
quelques unes de ces perso (bb) la plus part (aaa) naturelles (bbb) naturels . . . ou (aaaa) <–> (bbbb) du . . .  
y |en erg. | aura . . . pages erg. *L*



selle et la femme de chambre seront douces, honnestes, sages[,] complaisantes, d'humeur enjouée, mais avec quelque severité mêlée à propos. Elles auront de la lecture[,] parleront juste et en bons termes, et avec facilité[.] Le precepteur outre ces qualités aura celle d'estre patient, adroit à trouver des expediens, versé dans toutes les sciences, propre tant à la  
 5 meditation qu'à la conversation[,] qui connoist le monde et sçache les langues, qui aye des principes solides, des veues universelles et des sentimens nobles et relevés au dessus du vulgaire. Il faut que les seigneurs et pages qui seront elevés avec le Prince soyent d'un excellent naturel cultivé deja par l'instruction, un peu plus avancés en aage que le prince, environ de trois ans; dont les inclinations et les moeurs soyent tres bonnes. Ils serviront de  
 10 guide au prince, aussi bien que de divertissement, et ils luy donneront de l'emulation, et comme il tachera de les atteindre cela le fera aller au delà de son aage.

Pendant cet aage; Madame la gouvernante aura la direction avec le precepteur, qui fera approuver des Messieurs les Ministres la maniere dont il se prendra pour donner la premiere culture à ce jeune esprit[.]

15 Ce qu'il y a de plus penible, c'est d'apprendre à lire et à ecrire. S. Hierome a proposé déjà des espece de jeux pour cela. Comme des jettons, des dez, des cartes, où les lettres seront marquées, qu'on prononcera en les voyant ou prenant. On pourroit avoir encor comme des poupées ou marionettes, qui porteroient ces lettres[.] Des lettres on passeroit aux syllabes et aux mots, Et on feroit imiter la lecture par l'écriture[.]

20 Generalement des petites manieres de comedies que les personnes qui sont aupres du prince joueroient quasi avec luy, où des visites, des complimens, des conversations serieuses, mêmes des harangues, sermons, et autres rencontres seroient bien representées[,] serviroient en même temps à instruire le prince et à le divertir; Cela luy donneroit un air aisé, et une grande facilité à s'exprimer sur le champ dans les occasions.

1 sages *erg.* L 2 lecture (I) et (2) parleront L 4 f. sciences, (I) ⟨-⟩ des (2) qui aye des (3) propre ... des L 6 des ... universelles *erg.* L 7 elevés *erg.* L 8 prince, (I) de trois ans au plus. (2) environ L 9 les (I) moeurs et inc (2) inclinations L 12 f. qui (I) pour les estudes (2) fera L 13 pour (I) l'instruction d (2) cultiver ce (3) donner L 15 c'est (I) de parler (2) d'apprendre (a) à parler et à ecrire (b) à L 17 les (I) prenant (2) voyant L 17 prenant. (I) On pourra encor fair quelqv (2) on L 18 f. Des ... l'écriture *erg.* L 20 f. manieres (I) |qv'on *nicht gestr., streicht Hrsg.* | joueroi⟨-⟩ ou (2) de ... ou L 22 autres (I) choses qui se font (2) rencontres L

2 f. parleront ... facilité: vgl. unsere Ausgabe IV,3 S. 549, Z. 25 f. 7–11 Il ... aage: vgl. ebd., S. 550, Z. 1–6. 15–19 Ce ... l'écriture: vgl. ebd., S. 550, Z. 7–9. 15 S. Hierome: HIERONYMUS, *Epistola CVII*, 4 (*ad Laetam. De institutione filiae*). 20–23 Generalement ... divertir: vgl. IV,3 S. 549, Z. 26 – S. 550, Z. 1.

Les points fondamentaux de la religion seront compris dans un bon catechisme, mais court, consistant en demandes et reponses, le tout appuyé sur les paroles de l'écriture.

On joindroit à cela un abrégé de l'Histoire de la Bible, et la lecture de la Bible même[.]

Celuy qui apprendra à écrire au prince aura un beau et bon caractere. Les modelles 5 seront d'usage, petites Histoires instructives, lettres sur des occurrences aisées. Et cela servira à le former peu à peu à l'orthographe, et à la justesse necessaire pour se bien exprimer en écrivant qui manque à plusieurs, même de ceux qui s'expriment bien en parlant[.]

On monstrera aussi au prince les choses les plus ordinaires, tant en desseins et pein- 10 tures qu'en petits modelles; et quelques fois au naturel[.] Car c'est icy un aage où l'imagination joue principalement. A cela on joindra quelques cartes generales du monde, et quelque petite representation de l'Histoire universelle. On pourra avoir des cartes ou petits Tableaux, qui représenteront un François[,] un Espagnol, Turc, etc, et qui diront quelque chose de la religion, gouvernement, estat et Histoire de la nation. Les fables y seront encor 15 propres[.]

C'est aussi le temps d'apprendre quelque chose de l'arithmetique; et quelque commencement du dessein, que les enfans aiment naturellement[.]

Même l'estude du latin commencera peu à peu par le moyen d'un vocabulaire de noms, et encor plus de verbes les plus utiles, et on y joindra des sentences; et peu à peu on 20 fera lire l'Histoire sacrée en latin et les Historiettes deja lues en Allemand, car comme on les sçait deja, cela donnera une grande facilité à entendre ce qu'on lit, et à apprendre le latin sans peine.

4 f. même[.] (1) *Absatz* Les mai (2) Le prince aura des maistres (3) *Absatz* Celuy L 6 d'usage, (1) lettres (a) de compliment (b) des (2) petites L 8 plusieurs, (1) qui s'expriment bien en (2) même L 9 f. parlant *Absatz* (1) Le prince (a) ⟨-⟩ (b) verra aussi les choses (2) on . . . choses L 14 François[,] (1) ou E (2) un L 14 Espagnol, (1) et qui di (2) Turc L 16 f. propres (1) , ⟨et⟩ des beaux di⟨cta⟩ (2) des beaux (3) et des belles sentences (4) *Absatz* C'est L 19 Même (1) le latin y commencera; (a) dont (b) par le moyen de (aa) vocab⟨-a⟩ (bb) vocabulaires accompagnés de figures, et (aaa) des (bbb) de sentences aisées (c) par (3) l'estude . . . commencera (a) | dans *nicht gestr., streicht Hrsq.* | cet intervalle (b) peu à peu *erg.* | par L 21 f. latin (1) car comme on la sçait deja en Allemand, particulierement les Evangiles et Epistres et les passages de l'écriture, cela (2) et les (a) Histo⟨-⟩ (b) Historiettes . . . deja (aa) connues en (bb) ⟨lues⟩ en (cc) lues . . . deja L 22 apprendre (1) la langue en jouant (2) le L

1 f. Les . . . l'écriture: vgl. ebd., S. 554, Z. 6–9. 6–9 Et . . . parlant: vgl. ebd., S. 547, Z. 15. 10 f. On . . . naturel: vgl. ebd., S. 549, Z. 23 f. 11 f. Car . . . principalement: vgl. ebd., S. 551, Z. 18. 13 quelque . . . universelle: vgl. ebd., S. 551, Z. 10 f. 13–15 On . . . nation: vgl. ebd., S. 551, Z. 12 f. 15 f. Les . . . propres: vgl. ebd., S. 550, Z. 14 f. 17 C'est . . . l'arithmetique: vgl. ebd., S. 553, Z. 14 f. 19 f. Même . . . sentences: vgl. ebd., S. 551, Z. 1–4.

A l'aage de 8 ans il faut tirer le prince d'entre les mains des femmes et luy donner un gouverneur qui sera un homme de consideration et d'autorité, qui ait voyagé, et même qui ait esté dans des emplois considerables, qui ait beaucoup d'estude, et encor plus de jugement et d'experience, qui ait l'esprit tourné aux choses solides et serieuses, homme d'ordre, et d'application, qui ait des grands sentimens de pieté, de justice, de charité, et de vertu, ennemi des medisances et des rapports, éloigné du faste et du luxe; sensible au bien public, et au salut de la patrie; avec cela agreable et propre à inspirer au prince tous ces bons sentimens[.] S'il est sujet naturel du prince tant mieux[.]

Et comme on donnera alors au prince un homme de chambre on fera choix d'un homme [extremement] sage, pieux et adroit qui seconde entierement les bonnes intentions du gouverneur[.] Autrement il peut plus destruire en un jour, que le Gouverneur et le precepteur ne bastiront dans un an[.]

Maintenant le prince sera mené plus avant, dans l'Histoires, Geographie[.] Latin, Matematiques, et connoissance du Monde et des sciences. Il lira des bons livres, et on luy fera faire des remarques de ce qui sert d'instruction. Ces remarques le feront lire avec reflexion et le feront retenir le meilleur.

Pour luy rendre l'Histoire plus agreable, on luy montrera des medailles[.]

On fera des tableaux pour tous les arts ou toutes les professions, où les instrumens et autres choses dont cette profession se sert, seront desseignées et leur noms et usages marqués[.] et les verbes ou actions avec leur attitudes representées. Cela donnera une representation du monde entier. Il y a des echantillons de quelques unes de ces choses.

A cela on joindra des Cabinets, où des modelles et quelques fois des echantillons des choses mêmes se trouveront au naturel.

Il y aura des instrumens de mathematiques, et des nouvelles inventions.

Des petites machines, qui repondront comme en jouant, à des demandes qui d'ailleurs paroistroient difficiles, et qui en même temps decouvrent la raison de la réponse[.]

3 considerables, (I) dont les principes (2) qvi L 4 d'experience, (I) dont les (2) qvi ait tourné (3) qvi . . . tourné L 5 pieté, de erg. L 5 f. justice, (I) et de charité, ennemi (2) de . . . ennemi L 7 patrie; (I) capab (2) avec L 7 tous (I) <se> (2) ses (3) ces L 10 extremement, L ändert Hrsg. 13 Geographie erg. L 14 livres, (I) et <en> fera (2) et L 18 pour (I) toutes les arts |ou professions nicht gestr., streicht Hrsg. | (2) tous . . . professions L 20 marqués. L ändert Hrsg. 20 f. donnera (I) le monde (2) une . . . monde L 25 demandes (I) diffic (2) qvi L

13–16 Maintenant . . . meilleur: vgl. ebd., S. 553, Z. 13 – S. 554, Z. 2; S. 554, Z. 16–20. 17 Pour . . . medailles: vgl. ebd., S. 552, Z. 23 f. 18–21 On . . . entier: vgl. ebd., S. 552, Z. 8–11. 21 Il . . . choses: vgl. ebd., S. 551, Z. 22 – S. 552, Z. 8. 22 f. A . . . naturel: vgl. ebd., S. 552, Z. 15–17. 24 Il . . . inventions: vgl. ebd., S. 552, Z. 24 – S. 553, Z. 3. 25 f. Des . . . réponse: vgl. ebd., S. 553, Z. 8–10.

Des desseins des habiles maistres sur plusieurs points de l'Histoire et de la fable, qui servent à donner des bonnes reflexions en morale et en politique.

Enfin un théâtre de la nature et de l'art tant en representation, qu'en effect, autant que cela se peut, je me souviens d'avoir vû dans ma jeunesse des grandes machines qui contenoient quantité de mestiers bien représentés même avec des mouvemens convenables. 5

J'ay vû à Paris quantité de petits modelles d'argent, representans toute sorte d'instrumens[.]

J'ay vû aussi [toute] la fortification tres bien représentée en modelles de bois.

Item la Geometrie empirique, par des cartons qui se joignent et dejoignent, et qui rendent les raisons des verités toutes palpables. 10

Ces figures et corps donneront en même temps les noms, et les natures ou qualités des choses.

L'Histoire y sera particulièrement cultivée; par le moyen des medailles, Cabinets des antiquités, et leur representations; Tables des Rois ou princes; Tables des origines et principaux changemens. Tables Genealogiques; blasons, titres des princes et leur raisons. Re- 15 gles du ceremoniel, en [parlant], écrivant, et dans les comportemens. Histoire de la religion, l'Histoire des lettres. Histoire des sciences en particulier, sur tout des loix. L'Histoire du commerce et des beaux arts.

La<sup>1</sup> belle morale consistant en definitions et preceptes solides, le tout éclairci par des exemples, similitudes, apophthegmes, et belles sentences; emblemes, devises, tableaux.<sup>2</sup> 20 Ces remarques luy serviront doresnavant, et on l'en fera souvenir[.]

<sup>1</sup> *Am Rande*: le droit et la politique peuvent commencer à l'aage de 16 ans[,] à l'aage de 18 ou 19 ans tout sera fait

<sup>2</sup> *Am Rande*: Tables et tableaux pour les sciences

2 reflexions en (1) polit (2) morale L 8 toutes les L ändert Hrsg. 14 Rois (1) de chaque royaume (2) ou L 14 princes; (1) principaux changemens (2) Tables L 15 et leur raisons erg. L 16 partant L ändert Hrsg. 17 Histoire (1) de chaque (2) des L 19 definitions (1) solides, et exemples instructifs, le tout éclairci par des apo (2) en (3) et L 20 devises erg. L 21 Ces ... souvenir erg. L

3 f. Enfin ... peut: vgl. ebd., S. 552, Z. 15–18; S. 554, Z. 24–26. 4 f. je ... convenables: vgl. ebd., S. 552, Z. 21–23. 8 J'ay ... bois: vgl. ebd., S. 552, Z. 20. 9 f. Item ... palpables: vgl. ebd., S. 553, Z. 3–5. 13 f. L'Histoire ... representations: vgl. ebd., S. 552, Z. 23 f. 14 f. Tables ... raisons: vgl. ebd., S. 551, Z. 11–14. 19 f. La ... tableaux: vgl. ebd., S. 554, Z. 21–24. 24 Tables ... sciences: vgl. ebd., S. 552, Z. 8.

La politique concerne la justice, police, finances, par dedans, et droit des gens, alliances, et traités, ceremoniel, par dedans; le tout éclairci par des exemples de nostre temps, tiré des memoires et de la plus fraiche pratique[.]

L'art militaire doit surtout faire le mestier d'un prince. Il faut qu'il y entre dans le  
 5 detail, et c'est icy qu'il reconnoitra, combien l'Arithmetique, le dessein, la Geometrie, la  
 mecanique sont necessaires.<sup>3</sup> L'art militaire comprend la discipline et les loix, l'oeconomie  
 et subsistance des troupes, leur mouvemens; evolutions, marches, campemens; les in-  
 strumens de guerre tant à l'égard de l'artillerie, que du reste des armes offensives et  
 defensives; et mille autres attirails[.]

10 Architecture et agriculture[.]

Question s'il faut appliquer le prince à plusieurs choses à la fois[.]

Il faut que le prince garde l'amour des sciences[.]

Dancer à l'aage de 6 ans, armes à 10 ou onze, monter à cheval à 15 ou 16. peu de  
 Musique[,] finesse des jeux[.]

15 L'eloigner du commerce des flatteurs, libertins, impies[;] conversations de gens de  
 bien, et de sçavoir[.]<sup>4</sup>

<sup>3</sup> *Am Rande*: il commandera des bataillons et escadrons[;] il tirera en volant[;] jeux

<sup>4</sup> *Am Rande*: Soumission envers pere et mere[;] tendresse pour les proches.

Humble, honneste, complaisant, doux[,] civil, meme envers les domestiques

---

1 et (1) allia (2) droit L 6 necessaires. (1) <Le de -> (2) ce <de -> de (3) dans (4) La militaire (5) L'art L 7 leur (1) exer (2) mouuemens (a) et campemens; (b) evolutions L 8 armes (1) aussi bien que les voitures (2) offensives L 18 *Absatzanfang* (1) Respect po (2) soumission L

---

1-3 La . . . pratique: vgl. ebd., S. 554, Z. 2-6. 4-6 L'art . . . necessaires: vgl. ebd., S. 546, Z. 14 f.; S. 552, Z. 24 - S. 553, Z. 3. 6-9 L'art . . . attirails: vgl. ebd., S. 546, Z. 24-27.  
 10 Architecture: vgl. ebd., S. 547, Z. 7. 13 Dancer: vgl. ebd., S. 547, Z. 14 f. 14 Musique: vgl. ebd., S. 547, Z. 18-20. 14 jeux: vgl. ebd., S. 547, Z. 20; S. 550, Z. 18 f. 15 flatteurs: vgl. ebd., S. 555, Z. 15-19. 17 jeux: vgl. ebd., S. 547, Z. 20; S. 550, Z. 18 f.

## VERZEICHNISSE



## PERSONENVERZEICHNIS

Die Regenten der Leibnizzeit und ihre Angehörigen sind unter ihren Staaten, diejenigen aus den vorangegangenen Zeiten dagegen unter ihren Vornamen zu suchen. Die römischen, byzantinischen, chinesischen und deutschen Kaiser werden unter Kaiser und die Päpste unter Papst aufgeführt. Bei Regenten werden der Zeitraum ihrer Herrschaft und, sofern vom Ende ihrer Regentschaft abweichend, das Todesdatum angegeben; bei allen anderen Personen nur das Sterbedatum. Bei Autoren ist zusätzlich das Schriftenverzeichnis heranzuziehen. Ein Fn weist darauf hin, daß die Person in der genannten Fußnote gemeint ist. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf die Erläuterungen zu der betreffenden Zeile, die Angaben zur Überlieferung oder die Stückeinleitung. Aufgenommen sind auch biblische und mythologische Namen.

- Aaron, biblische Gestalt: S. 721.19  
Abraham, biblische Gestalt: S. 703.34 710.22 717.7  
Ad(d)a bar Ahavah, Rabbiner 3. Jh.: S. 717.8  
Adalbert, Herzog im Elsaß † 723: S. 297.10  
Adam, biblische Gestalt: S. 44.1  
Adelheid von Vianden † 1376: S. 546.17 571.13  
Ademar de Murvieux, Gem. der Tiburgette d'Orange 12. Jh.: S. 416.30 417.8 419.18 425.4 575.20  
Adolf I., Graf von Kleve 1368–1394: S. 293.5  
Adolf II. (I.), 1394 Graf, Herzog von Kleve 1417–1448: S. 311.23 547.15  
Adolf III. von Schaumburg, Administrator von Köln 1545, Erzbischof von Köln 1547–1556: S. 452.17  
Adolf IV. von der Mark, angebl. Vater der Margarete von Hochstaden: S. 293.15  
Adolf, Graf von Nassau-Schaumburg 1629–1676: S. 443.21  
Adolf, Graf von Neuenahr und Limburg 1555–1589: S. 312.3–11 448.12–23 450.4 548.3–8 636.3 637.9  
Adolf IV., Graf von Berg 1246–1259: S. 293.14  
Adolf V., Graf von Berg 1259–1296: S. 293.16  
Aelius Gracilis, angebl. Stammvater der Herzöge von Kleve: S. 292.16  
Aesop 6. Jh. v. Chr.: S. 721.4  
Ahlefeldt, Friedrich Graf von † 1708: S. 126.3  
Aigüebellete, Madame de 16. Jh.: S. 553.9  
Aitzema, Foppe van † 1637: S. 449.17  
Aitzema, Lieuwe van (Leo ab) † 1669: S. 449.18  
Alais, angebl. comtesse d'Orange 9.–11. Jh.: S. 501.23  
Alba, Ferdinand Alvarez von Toledo, Herzog von † 1582: S. 144.17 241.26  
Albelina, König von, angebl. Gegner der Kreuzritter: S. 293.22  
Alberic, angebl. Sohn des Chlodio, Königs der Salfranken: S. 297.6  
Albericus, angebl. Nachkomme Chlodios und Vorfahre Egas: S. 297.7  
Alberti, Sekretär Wolf Dietrichs von Beichlingen: S. 679.2  
Alberto Azzo II. d'Este, Markgraf (Otbertiner) † 1097: S. 297.15  
Albrecht VII., Erzherzog von Österreich, Kardinal, Erzbischof von Toledo 1577–1599, Landesfürst der spanischen Niederlande 1598–1621: S. 372.6 435.16 436.1 562.3 .9  
Albrecht von Brandenburg-Ansbach, 1510 Hochmeister des Deutschen Ordens, Herzog in Preußen 1525–1568: S. 289.15  
Albrecht Achilles, Markgraf von Ansbach seit 1440, Kurfürst von Brandenburg 1470–1486: S. 289.24  
Alciato, Andrea † um 1550: S. 360.4 401.21  
Alcides, Großvater des Herkules: S. 917.17  
Aleida von Culemborg † 1471: S. 545.2 579.14  
Alexander der Große † 323 v. Chr.: S. 920.5  
Alforani, Astrologe, 1703 in Wien: S. 899.13–901.3 902.1 .8  
Alix de Chalon, Tochter von Jean III. de Chalon-Arlay und Marie de Baux-Orange † 1457 (?): S. 422.15 507.13–508.1 510.19 532.23–535.10  
Alkmene: S. 926.17  
Altenbockum, Ursula Katharina von, geschiedene Fürstin Lubormirska † 1743 : S. 679.24



- Alvensleben, Johann Friedrich von, Wirklicher Geh. Rat † 1728: S. 565.29
- Amadeus III., Graf von Genf 1320–1367: S. 291.1 .12
- Amadeus IV., Graf von Genf 1367–1369: S. 291.2
- Amadeus VIII., 1391 Graf, 1416–1439 Herzog von Savoyen, Graf von Genf 1401/24–1434, Gegenpapst Felix V. 1439–1449 † 1451: S. 291.4
- Amalie, Gräfin von Solms-Braunfels, Gem. Friedrich Heinrichs von Nassau-Oranien † 1675: S. 363.5 408.9 443.7 460.10–461.23 513.13 521.21 523.21 .25 531.1 554.4 558.2 563.22 587.5 632.2 633.2 646.6 647.6
- Amalie von Sayn-Wittgenstein † 1633: S. 443.24
- Ammaonus, angebl. Emmaus-Jünger: S. 711.12
- Amor, mythologische Gestalt: S. 871.5 .19 872.30 873.10 875.6 .22 .33–877.24 882.8 .31 888.6 890.1–891.10 892.21–893.20 896.30 897.9 925.10–926.25
- Anastasia von Rheinfelden, angebl. Gem. Burkhards I. von Zollern: S. 297.16
- Anhalt-Dessau:  
 Johann Georg II., Fürst von Anhalt-Dessau 1660–1693: S. 254.7 261.30 673.17  
 Leopold I., Fürst von Anhalt-Dessau 1698–1747: S. 422.6  
 Henriette Katharina von Nassau-Oranien, Gem. Johann Georgs II. † 1708: S. 422.5 460.16 461.1 .11 .16 .22 488.1 516.17 526.12 552.13 556.13 563.14 .21 673.14  
 Henriette Agnes † 1729: S. 873.26
- Anna von Borselen † 1518: S. 545.9 581.19
- Anna von Egmond † 1574: S. 536.7
- Anna, Gräfin von Egmond und Büren, 1. Gem. Wilhelms I. von Nassau-Oranien † 1558: S. 304.1 307.21 319.14 363.4 408.8 .13 441.10 459.18 488.6 490.3 494.6 495.10 498.10 518.9 519.5–13 .23 523.23 528.10–529.14 531.7 535.24 536.8 537.7 543.23 562.16–563.9 .19 579.10 .19 581.1 .6 583.12 591.17 .19 626.4 .14 627.4 .14 628.1 .14 629.1 .16 640.9 641.14 646.5 647.5 662.2 663.2
- Anna, Gräfin zu Wied und Moers † 1528: S. 311.26 540.21 547.16 .19 636.1 637.3
- Anna von Lothringen † 1568: S. 441.2
- Anna, Mutter der Maria, der Mutter Jesu: S. 734.14
- Anna von Oranien † 1588: S. 443.10
- Anna von Sachsen, 2. Gem. Wilhelms I. von Nassau-Oranien † 1577: S. 304.15 441.11
- Anna von Tecklenburg † 1554: S. 307.20 640.8
- Anna Amalie von Nassau-Beilstein † 1605: S. 443.22
- Anna Eleonore von Hessen-Darmstadt † 1659: S. 64.3
- Anna Walburga, Gräfin von Neuenahr und Moers 1589/97–1600: S. 312.2–15 448.12–449.4 450.14–17 457.9 494.13 548.2–8 583.22 636.2 .5 637.8 .12
- Ansbert, angebl. Vater Arnolds, des Bischofs von Metz 6. Jh.: S. 298.6
- Ansbertus, angebl. Nachkomme Chlodios und Vorfahre Egas: S. 297.7
- Antigonos von Soko, Pharisäer 3. Jh. v. Chr.: S. 723.4
- Antipater, Sohn des Herodes I. † 4 v. Chr.: S. 727.3
- Antoine I. de Luxembourg † 1519: S. 542.19
- Anton II., Herzog von Lothringen und Bar 1508–1544: S. 506.17 .18
- Apollo, mythologische Gestalt: S. 870.7 871.9 872.27 .31 873.6 874.22 887.17 888.2 .7 .19 890.3 891.16 892.4 896.13
- Aragón y Gurrea, Carlos Luiz de, 9. Duque de Villahermosa, 1675–1680 Statthalter der Spanischen Niederlande † 1692: S. 456.11 531.3
- Archelaus, Sohn des Herodes I., Ethnarch von Judaea, Samaria und Idumaea 4 v. Chr.–6: S. 727.4 .5
- Aristoteles † 322 v. Chr.: S. 41.7–14 45.21 46.10
- Arnold, Bischof von Metz 601–609: S. 298.7
- Arnold, Gottfried, Theologe † 1714: S. 286.12
- Arnulf, Bischof von Metz 614–629 † um 640: S. 298.7
- Assan de Coron s. Hassan.
- Athene, mythologische Gestalt: S. 831.17 840.9 924.28 925.35
- Aubigné, Françoise Charlotte d' † 1739: S. 500.6
- Aubusson de la Feuillade, Georges d', Erzbischof von Embrun 1649–1668 † 1697: S. 407.3
- August, Kurfürst von Sachsen 1553–1586: S. 267.23
- August Soliman, Kammertürke in Hannover: S. 140.5
- Aurelius, fiktive Gestalt: S. 326.19 339.8

- Avaux, Jean Antoine de Mesmes, comte d', 1678–1688 französischer Botschafter in den Niederlanden, französischer Gesandter in Nimwegen, 1693–1699 französischer Botschafter in Schweden † 1709: S. 194.6 231.10
- Aymar VI., Graf von Valentinois † 1374: S. 486.28
- Aymon III., Graf von Genf 1367: S. 291.2
- Baden-Baden:**  
 Ludwig Wilhelm I., kaiserl. Generalfeldmarschall, Markgraf von Baden-Baden 1677–1707: S. 120.6 538.11  
 Hermann, Markgraf von Baden-Baden, Präsident des kaiserl. Hofkriegsrates † 1691: S. 254.5 261.28 908.4
- Baden-Durlach:**  
 Friedrich VII. Magnus, Markgraf von Baden-Durlach 1677–1709: S. 538.11
- Baithus s. Boëthos.
- Baluze, Jean Casimir, franz. Gesandter in Rußland 1702–1704 † 1718: S. 753.21
- Bard, Francisca, Lady Bellamont † 1708: S. 139.20
- Barlaymont, Charles de † 1578: S. 529.25
- Baron, schwedischer Kurier nach Rußland † 1700: S. 756.21
- Baruch, Sohn des Neria, Schüler des Propheten Jeremias: S. 705.10
- Bayern:**  
 Maximilian II. Emanuel, Kurfürst von Bayern, Statthalter der Spanischen Niederlande 1692–1706 1679–1726: S. 89.21 154.18 155.3 163.8 192.13 206.31 229.32 244.8 245.2 525.11  
 Maria Antonia von Österreich, Kurfürstin von Bayern † 1692: S. 163.7 .11 .13 206.30 .34 208.1  
 Joseph Ferdinand, Kurprinz von Bayern † 1699: S. 163.12 206.36 240.2
- Beatrix de Thiern, Gräfin von Chalon † 1227: S. 290.12 577.11
- Beatrix von der Provence † 1267: S. 434.12
- Becher, Johann Joachim † 1682: S. 860.17
- Bedmar, Isidoro de la Cueva y Benavides, Marqués de † 1723: S. 193.20 230.37
- Beelzebub (Beelzebul), Gott der Philister: S. 709.11 731.13
- Behm, Johann † 1648: S. 745.16
- Beichlingen, Gottlob Adolph, kursächs. Ober-Falkonier † 1713: S. 678.20
- Beichlingen, Johann Siegfried von, 1697 in Halle, kursächs. General-Postmeister: S. 678.20
- Beichlingen, Wolf Dietrich Graf von † 1725: S. 677.22–679.12
- Bekker, Balthasar † 1698: S. 703.24
- Bellisomi, Francesco † 1741: S. 903.22
- Bentheim-Tecklenburg: Johann Adolf, Graf von Bentheim-Tecklenburg 1674–1700 † 1704: S. 457.21
- Bentheim-Tecklenburg: Johann August, Graf von Bentheim-Tecklenburg † 1701: S. 457.21
- Benthem, Heinrich Ludolph † 1723: S. 683.18
- Bentinck, William, First Earl of Portland, englischer Botschafter in Paris 1698 † 1709: S. 497.9–20 499.20
- Berg, Fräulein von, Kammerfräulein der Gräfin von Schaumburg-Lippe: S. 899.20
- Bergenhiehm, Johan, 1699 schwedischer Botschafter in Rußland † 1704: S. 753.5
- Bernardus comes Tholosanus, angebl. Nachkomme des Guillaume de Baux, au Cornet: S. 482.3
- Bernastre, Julie von, Hoffräulein am Berliner Hof (?) um 1700: S. 870.18 871.17 875.4 889.Fn 9
- Berswinda, Gem. Etichos 7. Jh.: S. 297.10
- Bertrand I. de Baux, prince d'Orange 1173–1180/81: S. 290.15 416.29–417.7 419.3 .13 424.26–425.22 482.12 502.5 .11 .13 575.20 .24 577.5
- Bertrand II. de Baux, coprinze d'Orange, Sohn von Tiburge II. † 1201: S. 419.12 424.26 502.11
- Bertrand IV. de Baux, prince d'Orange 1282–1314: S. 421.12 .15 503.10
- Besser, Johann von, 1690–1713 Zeremonienmeister am kurbrandenburgischen Hofe † 1729: S. 275.21
- Beza s. Bèze.
- Bèze (Beza), Théodore de † 1605: S. 688.18 694.7
- Bialosor, Christoph, Bevollmächtigter Ogińskis in Moskau um 1702–1703: S. 753.17
- Bianchini, Francesco † 1729: S. 776.1
- Blanca, Gräfin von Genf † 1416: S. 291.5–12
- Blesendorff, Samuel † 1700: S. 51.22

- Blisson, Archivverwalter (greffier) Wilhelms III. in Den Haag: S. 416.2 .18 482.10 497.2 500.20 506.Fn 1 509.25
- Blithilde, angebl. Tochter des Frankenkönigs Chlothars I. oder Chlothars II.: S. 298.6
- Blume, Heinrich Wilhelm, Sekretär in Wolfenbüttel: S. 100.3 .10
- Bodecker, Anna Gertrud um 1700: S. 140.3
- Bodewin, deutscher Oberst in Rußland † 1703: S. 754.1–6  
Diener: S. 754.3
- Böhme, Jakob † 1624: S. 102.28
- Boëthos (Baithus), angebl. Begründer der Sadduzäer: S. 723.5
- Boineburg, Johann Christian, Frhr von † 1672: S. 907.7
- Bolesław I. Chrobry (der Tapfere), Herzog von Polen 992–1025, König 1025: S. 295.10
- Bolesław I., Herzog von Schlesien † 1201: S. 294.19
- Bolesław III. Schiefmund, Herzog von Polen 1102–1138: S. 294.14
- Bolesław IV., Seniorherzog von Polen 1146–1173: S. 294.15
- Bollon, angebl. comte d'Orange 9.–11. Jh.: S. 501.24
- Bondeli, Emmanuel Frhr von, Landvogt von Aubonne, für Wilhelm III. und Friedrich I. tätig für deren Anspruch auf Neuchâtel † 1734: S. 426.20 481.1 484.1 .16 485.18 486.19 494.1 496.26
- Bondeli, Siméon Frhr von, brandenburgisch-preussischer Gesandter in der Schweiz und den Niederlanden † 1734: S. 426.20 494.1
- Bongars, Jacques de † 1612: S. 482.7
- Bononcini, Giovanni Battista † 1747: S. 873.2 891.23
- Borgon, angebl. prince d'Orange 9.–11. Jh.: S. 501.22
- Bose, Christoph Dietrich d. J. von, kursächsischer Geheimer Rat † 1708: S. 138.12
- Bothmer, Johann Caspar von, braunschweig-lüneburgischer Gesandter in Berlin 1685–1690, in Wien 1690–1696, in Rijswijk 1697, in Den Haag 1700/1701 † 1732: S. 159.41 301.24 564.32 870.1 873.26
- Bouchout, Daniel van † 1527: S. 527.22 581.3
- Bouchout, Maria van † 1583: S. 527.21–528.6 529.14 581.3
- Boufflers (Bufalarius), Louis-François, marquis, dann duc de, Marschall von Frankreich † 1711: S. 193.20 230.36
- Bourbon-Soissons, Louis Henri de † 1703: S. 431.17 538.12
- Bournonville, Alexandre I. de † 1656: S. 562.12
- Bournonville, Alexandre III. Albert François Bartholomé de † 1705: S. 499.5
- Bournonville, Anne Marie Françoise de † 1727: S. 499.5
- Bouvant, Madame de 16. Jh.: S. 553.8
- Bramhall, John, Bischof von Derry, Erzbischof von Armagh 1660–1663: S. 692.6
- Brandenburg:  
Friedrich Wilhelm, Kurfürst von Brandenburg 1640–1688: S. 253.17 254.2 261.21 .25 289.17 310.3 312.17 450.21–451.3 457.19 458.1 496.5–17 518.4 523.26 549.1 592.5 593.5 630.6 631.6 636.15 639.3
- Luise Henriette von Nassau-Oranien, Gem. Kurfürst Friedrich Wilhelms von Brandenburg † 1667: S. 346.10 358.10 397.3 460.16 .19 461.11 .17 462.16 487.17 492.10 518.4 549.1 556.14 561.24 563.15 571.2 589.3 592.5 593.5 630.3 631.3 673.14
- Karl Emil, Kurprinz von Brandenburg † 1674: S. 460.19 461.11 .17
- Ludwig, Markgraf von Brandenburg † 1687: S. 460.19 461.11
- Friedrich III., Kurfürst von Brandenburg (seit 1701 König Friedrich I. in Preußen) 1688–1713: S. 52.14 121.11 123.2 124.15 126.9 136.18 263.20–273.24 275.4 .19 .22 284.18 286.2 288.7 302.16 305.23 317.18 344.38 345.8 346.10 357.20 358.1 .9 362.8–364.11 366.11 367.2 .15 371.6 397.1–399.12 403.6–405.1 408.1–16 416.13 422.4 .6 423.8 .14 426.33 433.19 435.6 447.5 .25–448.6 450.13 451.5 453.14 454.1 457.4 .15 .21 460.19 461.11 .17 .28 462.4 478.20 481.2 482.1 483.20–23 485.9 487.17 488.2 492.10 495.1 496.23 497.6 498.1 499.10 516.18 539.17 551.12 557.25 564.27–566.4 568.2–670.22 569.2 571.2 589.2–591.22 611.12 613.2 615.7 619.1–19 625.3 629.18–633.5 639.8 645.4–647.6 671.3–22 673.23 684.21 .24 685.9 698.17 699.7 .20 738.5 739.33 740.19 741.13 .24 742.13

- 743.13 .21 744.23 751.21 764.2–765.19  
767.1 769.2 .9 770.19 771.2 .15 772.6 773.16  
774.33–779.5 780.23 811.8 823.12 .25 829.7  
830.5833.18–836.2839.6–840.2841.2–844.8  
845.27–850.26 851.15 852.11–856.18  
857.17–862.2 869.7 .21 870.1–871.2 872.23  
.31–874.3 875.34 878.13 879.7 .14 .26  
880.15 .40 882.1 883.1 884.1 .7 .25 885.24  
887.13 .20 888.8–889.17 890.7 891.16  
892.23 894.5 895.1 896.14–24 897.16 911.1  
916.1 .15 .Fn 1 917.8
- Sophie Charlotte von Braunschweig-Lüne-  
burg, Kurfürstin von Brandenburg (seit 1701  
Königin in Preußen) 1688–1705: S. 4.14  
30.30 39.5 119.19 126.9 299.24 677.18  
678.18 823.11 827.15 829.21 830.8 .12  
831.10–832.4 835.16 840.7 841.5  
844.16–845.7 869.7 870.1 873.22 874.5  
879.7 .11 .18 880.37 883.1 884.4 .14 887.10  
.20 888.7 890.7 891.1 893.29 895.1 896.9 .14  
897.13 911.3
- Philipp Wilhelm, Markgraf von Brandenburg-  
Schwedt † 1711: S. 873.25 879.11 .25 880.9  
.16 .30 883.8 884.3 .22 885.15 .25 886.19  
895.8 896.4
- Friedrich Wilhelm, Kronprinz, als Friedrich  
Wilhelm I. König in Preußen 1713–1740:  
S. 272.4 .23 273.8 275.21 277.30 278.15  
280.7 282.11 .13 299.12 .34 869.9 873.25  
878.9 .30 879.7 .22–880.41 882.6  
883.4–887.15 895.4 .19–896.8 921.16
- Christian Ludwig, Markgraf von Branden-  
burg-Schwedt † 1734: S. 873.25 879.11 .24  
880.1 .16 883.8 884.3 .22 885.5 .25 895.8 .23
- Johanna Charlotte von Anhalt-Dessau, Mark-  
gräfin von Brandenburg-Schwedt † 1750:  
S. 873.25 894.35
- Braunschweig-Lüneburg:
- August von Wolfenbüttel, Herzog von Braun-  
schweig-Lüneburg 1635–1666: S. 703.5
- Georg Wilhelm von Celle, Herzog von Braun-  
schweig-Lüneburg 1665–1705: S. 53.25–57.7  
.20 .25 62.10 63.21 64.3 65.2 85.1 99.26  
121.1 124.18 126.4 131.26 132.8 137.11  
677.10
- Johann Friedrich von Hannover, Herzog von  
Braunschweig-Lüneburg 1665–1679:  
S. 908.15
- Rudolf August von Wolfenbüttel, Herzog von  
Braunschweig-Lüneburg 1666–1704: S. 85.6  
100.13 .16 106.34 127.1 137.12
- Ernst August von Hannover, lutherischer Bi-  
schof von Osnabrück 1661–1698, Herzog  
von Braunschweig-Lüneburg 1679–1698,  
Kurfürst 1692–1698: S. 51.18 .21 52.10 .19  
53.25–57.7 .21 .27 61.21 62.6 63.13 .20 64.2  
.21 .24 66.23 69.4 72.5 76.12 77.11 80.13  
85.1 87.4 90.3 92.16 93.7 96.24 98.9 107.3  
109.17 120.18 121.1 125.2 127.1 253.19  
261.23 740.5 742.22 909.1
- Anton Ulrich von Wolfenbüttel, Herzog von  
Braunschweig-Lüneburg 1685–1714: S. 85.6  
100.13 .16 107.1 127.1 137.12
- Friedrich August von Hannover, Herzog von  
Braunschweig-Lüneburg † 1690: S. 85.26
- Georg Ludwig von Hannover, Kurfürst von  
Braunschweig-Lüneburg 1698–1727, König  
Georg I. von England 1714–1727: S. 4.14  
119.22 120.15–123.1 124.15–129.14 132.7  
134.15 136.15 137.10 138.4 677.11 740.5  
742.22 750.16–751.1 778.11
- Christian von Hannover, Herzog von Braun-  
schweig-Lüneburg † 1703: S. 127.1 140.4
- Sophie von Hannover, Pfalzgräfin, Herzogin,  
Kurfürstin von Braunschweig-Lüneburg,  
Gem. Ernst Augusts von Hannover † 1714:  
S. 4.15 127.6 129.10 139.7 .9 677.7 .12 .14  
873.25 879.12 880.37 883.3 884.5 887.10  
891.22 893.31 895.3 896.10 897.15 903.8  
905.22
- Maximilian Wilhelm von Hannover, Herzog  
von Braunschweig-Lüneburg † 1726:  
S. 99.25 127.1 677.6
- Georg II. August von Hannover, Kurfürst von  
Braunschweig-Lüneburg, König von England  
1727–1760: S. 140.3
- Benedicte Henriette von Hannover, Pfalzgrä-  
fin, Gem. Johann Friedrichs von Hannover  
† 1730: S. 113.23 904.6
- Wilhelmine Amalie von Hannover, Gem. Kai-  
ser Josephs I. † 1742: S. 113.23 122.21  
134.11 908.15
- Breuner, Philipp Ignatius Graf † 1722: S. 107.7
- Brouhoven, Jan van, Graf von Bergeyck † 1725:  
S. 526.19

- Bruce, Robert, russischer General † 1720: S. 753.12  
 Gem.: S. 753.13
- Bruneau (Bruno), Hofdame in Hannover, seit 1706 in Berlin, 1707 Heirat mit Paul Anton von Kameke: S. 139.21
- Bülow, Johann Friedrich von, hannoverscher Dragonergeneral 17./18. Jh.: S. 115.17
- Burkhard I. von Zollern † 1061: S. 297.16
- Burnett of Kemney, Thomas † 1729: S. 160.1
- Busch, Wilhelmine Henriette von, Hoffräulein am Berliner Hof (?) um 1700: S. 871.4 .15 889.Fn 8
- Cabrera y Toledo, Juan Tomás Enríquez de, 7 Duque de Medina de Rioseco, 11 Almirante de Castilla † 1705: S. 160.4 238.18 .28 910.7
- Caesar, Gajus Julius † 44 v. Chr.: S. 37.15
- Caevallos, Hieronymus de, span. Jurist: S. 401.21 597.3
- Cajus, fiktive Gestalt: S. 326.20 339.8 348.22
- Cajus, Titus, röm. Jurist † nach 178: S. 170.22 213.8
- Calixt, Friedrich Ulrich, Theologe und Prof. in Helmstedt † 1701: S. 688.10 .13 .18
- Calixt, Georg † 1656: S. 745.13 .21
- Calliope s. Kalliope.
- Calov(ius), Abraham † 1686: S. 745.17 746.4
- Calvin, Johann † 1564: S. 7.6 688.18 .21 694.7
- Cáncer, Jaime + um 1592: S. 429.19
- Carignan, Emmanuel Philibert, prince de 1656–1709: S. 538.10
- Caroline von Brandenburg-Ansbach, Gem. Georgs II. von England † 1737: S. 907.2
- Carré, Feldscher von Aleksandr Danilovič Menšikov: S. 754.3
- Caterina Micaela, Infantin von Spanien, Gem. Herzog Karl Emanuels I. von Savoyen † 1597: S. 195.23 232.21
- Catherine de Bretagne, Gem. von Guillaume de Chalons-Arlay † um 1476: S. 421.20 542.14
- Catullus, Gajus Valerius † 55 v. Chr.: S. 891.23
- Celles, Jean-Balthazar de Visscher, Baron de † 1694: S. 555.21
- Celsus, Publius Juventius, röm. Jurist 1./2. Jh.: S. 326.1
- Chabot de Brion, Philippe † 1543: S. 543.1
- Chambre, marquis de la 16. Jh.: S. 509.5
- Charles de Lorraine-Guise, Erzbischof von Reims 1538–1574: S. 510.23
- Charlotte de Bourbon † 1582, 3. Gem. Wilhelms I. von Nassau-Oranien: S. 441.12
- Charlotte Amalia von Hessen-Rheinfels, Gem. von Franz II. Rákóczi † 1722: S. 900.13–901.25 902.8
- Cheval(1)erie, Augustine de la, Hoffräulein am Berliner Hof (?) um 1700: S. 870.16 871.15 875.3 889.Fn 7
- Childebrand, Graf von Burgund † um 751: S. 298.13
- Childerich II., König der Franken 662–675: S. 297.9
- Chlodio, König der Salfranken um 428–450: S. 297.5
- Chlodulf, Bischof von Metz um 656–696: S. 298.7
- Chlotar II., König der Franken 584–629: S. 298.6
- Chlothar I., König der Franken 558–561: S. 298.6
- Christoph I., Markgraf von Baden 1475–1515 † 1527: S. 538.15
- Chuno (Cuneau), Johann Jakob Julius, kurbrandenburgischer Geh. Sekretär, 1700 Mitglied des Konzils der Berliner Sozietät † 1715: S. 271.3 396.7 .38 397.Fn 1 761.10 763.16 766.6 767.1 768.23 774.34 780.16
- Churchill, John, first duke of Marlborough † 1722: S. 299.13 924.27
- Ciesielski von Zadora, Timotheus, brandenburg-preußischer Resident in Moskau 1699–1700: S. 753.6
- Claude I. de Lorraine, Herzog von Guise † 1550: S. 510.23
- Claude de Chalon † 1521: S. 290.6 .18 315.13–19 434.5 .6 470.22 481.21 482.16 483.8 498.4 504.21 533.17 534.1 573.12 .13 577.14 673.4
- Claudia, fiktive Gestalt: S. 349.9
- Clio s. Klio.
- Cocceji (Coccejus), Heinrich (1713 Frhr von), Jurist, Ordinarius in Frankfurt/Oder, kurbrandenburgischer Geheimer Rat † 1719: S. 433.Fn 1 564.28 566.11
- Colbert, Charles, marquis de Croissy, französischer Minister und Diplomat 1625–1696: S. 496.4 .8

- Colbert, Jean-Baptiste, marquis de Torcy † 1746: S. 678.18
- Coligny, Gaspard II., comte de † 1572: S. 504.14
- Condé, Henri-Jules de Bourbon, prince de † 1709: S. 510.13 511.24
- Condé, Louis II. de Bourbon, prince de † 1686: S. 510.13 511.24
- Conerding, Christoph Moritz, Kammerdiener des Kurprinzen Georg August 17./18. Jh.: S. 140.3
- Consbruch, Kaspar Florenz von † 1712: S. 57.15 63.8
- Conti, François Louis de Bourbon, prince de La-Roche-sur-Yon et † 1709: S. 495.20 538.12
- Coras, Jean de † 1572: S. 463.16
- Cortés (Cortez), Hernán (auch Ferdinando) † 1547: S. 144.16
- Crafft, Johann Daniel † 1697: S. 268.9 824.4 828.1 .17 829.5 836.8 .10 860.17
- Crassau, Leutnant in Rußland † 1703: S. 754.3
- Créqui, François de, marquis de Marines, Marschall von Frankreich † 1687: S. 120.18 125.2
- Crevant, Louis de, marquis, seit 1690 duc d'Humières, Marschall von Frankreich † 1694: S. 524.14
- Crevant, Marie Thérèse de, princesse d'Isenghien † nach 1732: S. 495.14 499.3 .24 520.11 523.18 524.14 525.2–27 526.13–527.1 .20 529.23
- CroII, Theodor † 1640: S. 288.3
- Croy, Jean de, comte de Solre † 1638: S. 536.6
- Croy, Philippe Émmanuel Ambroise Antoine de, comte de Solre † 1670: S. 498.8 536.9
- Croy, Philippe Émmanuel Ferdinand François de, 1670 prince de Solre † 1718: S. 497.25 498.6 .8 .19–499.11 535.23–536.10 .22–537.9
- Cruiningen, Joost van † 1547: S. 307.13
- Cupido s. Amor.
- Dänemark:  
Friedrich IV., König von Dänemark 1699–1730: S. 121.16 122.13 135.10 753.16
- Danco, angebl. Vorfahre Burkhard I. von Zollern: S. 297.15
- David, König von Israel und Juda um 1000 v. Chr.: S. 708.9
- De Jonge, Advokat in Brüssel: S. 287.5 526.11 551.13 552.13
- Denormandie, Jacques, Genfer, für Wilhelm III. und Friedrich I. tätig insbesondere für Anspruch auf Neuchâtel † 1713: S. 484.4 496.22–497.1 500.20
- Dietrich I., Graf von der Mark † 1406: S. 293.5
- Dietrich I. (Theodericus), Graf von Moers † 1262: S. 311.20 547.11 634.16 635.17
- Dietrich II. von Moers, Erzbischof von Köln 1414–1463: S. 311.24 547.15
- Dietrich II. (Theodericus), Graf von Moers † 1294: S. 311.21 547.12 634.16 635.17
- Dietrich VI./VIII., Graf von Kleve 1275–1305: S. 292.24
- Dietrich VII./IX., Graf von Kleve 1310–1347: S. 292.26
- Dionysios I., Tyrann von Syrakus 405–367 v. Chr.: S. 10.21 11.21
- Dionysios II., Tyrann von Syrakus 367–357, 346–344/343 † nach 337 v. Chr.: S. 10.21 11.21
- Dohna, Christoph von, Gouverneur des Fürstentums Orange 1630–1637: S. 505.13
- Dohna, Friedrich Graf von, Gouverneur des Fürstentums Orange 1649–1660 † 1688: S. 492.9
- Dohna-Schlobitten, Alexander, Burggraf und Graf zu, 1695–1704 Oberhofmeister des preußischen Kronprinzen † 1728: S. 869.15 .20 872.10 878.5 .9 .23 .28 881.41 882.21 .43 894.29
- Dreier, Christian † 1688: S. 745.15
- Duden, Heinrich, Fürstabt von Werden † 1601: S. 450.15
- Dücker, Heinrich, Fürstabt von Werden † 1667: S. 451.3
- Duodena, angebl. Gem. des Bernardus comes Tholosanus: S. 482.3
- Eberhard I., Herzog von Württemberg 1495–1496: S. 112.16
- Eberhard, Graf im Elsaß † 747: S. 297.11
- Ebroin, fränkischer Hausmeier † 680 oder 681: S. 297.8
- Eckhart, Johann Georg † 1730: S. 783.12 .15 791.15
- Eduard III., König von England 1327–1377: S. 177.8 218.11
- Ega, fränkischer Hausmeier † 641: S. 297.7
- Einhard, Biograph Karls des Großen † 840: S. 736.5
- Eldad, biblische Gestalt: S. 712.16

- Eleonore de Bourbon, princesse de Condé, Gem. Philipp Wilhelms von Nassau-Oranien † 1619: S. 443.2 505.10  
 Elias, Prophet: S. 708.17 718.16  
 Elisabeth I., Königin von England 1558–1603: S. 39.3  
 Elisabeth von Buren † 1451: S. 544.24 545.7 579.13  
 Elisabeth von Hessen, Gem. Johanns V. von Nassau-Dillenburg † 1523: S. 437.15 441.11 445.14 446.9 .12 487.7 .13 549.10 573.6 .11  
 Elisabeth (Isabella) von Leuchtenberg † 1579: S. 441.17  
 Elisabeth (Isabella) von Nassau-Dillenburg † 1559: S. 441.12  
 Elisabeth von Nassau-Dillenburg † 1603: S. 441.4  
 Elisabeth von Nassau-Saarbrücken † 1479: S. 539.19 573.5  
 Elisabeth von Tecklenburg 16. Jh.: S. 307.20 640.8  
 Elisabeth von Valois, Gem. Philipps II. von Spanien † 1568: S. 177.6 218.9  
 Emanuel I., Prinz von Portugal † 1638: S. 491.16  
 Emilia (Amelie) von Oranien-Nassau † 1629: S. 287.17–288.9 491.16  
 Emilie s. Amalie.  
 Engelbert I., Graf von Nassau-Dillenburg 1420–1442: S. 441.9 445.12 .18 546.3 .20 549.8 571.15  
 Engelbert II., Graf von Nassau-Breda 1475–1504: S. 314.17 441.6 445.13 446.5–15 539.20 542.8 549.10 .14 571.19 573.6  
 Engelbert III., Graf von der Mark 1347–1391: S. 293.5  
 England:  
 Karl I., König von England 1625–1649: S. 692.8  
 Karl II., König von England 1660–1685: S. 692.4 811.6  
 Jakob II., Herzog von York, König von England 1685–1688 † 1701: S. 128.5 143.17 154.3–156.2  
 Wilhelm III., Prinz von Oranien 1650, König von England, Schottland und Irland 1689–1702: S. 127.12 154.3–155.21 181.16 221.31 240.3 243.12 265.18 288.4 .21 301.10 302.22 306.10–15 307.19 308.10 309.17 310.9 .20 312.18 344.38 358.3 397.1 .4 408.18 416.17 433.18 438.17 450.3 451.5–6 455.10 456.8 457.12 .20 458.1 .25 460.15 461.6 .14 .21 476.18 483.21 492.11 495.18 496.10 .17 .23 497.11 498.22 499.1 .13 500.2 .11–16 506.7 511.8 .21 512.19 514.4 518.8 519.19 521.18 .22 523.18 .21 .25 524.4 .26 525.28 530.18 531.2 535.23 537.18 544.16 545.21 551.18 552.2 553.18 556.7 .19 .23 559.9 561.22 564.23 567.6 568.1 569.1 571.3 585.20 587.1 .6 .12 589.4 .23 591.1 .16 592.4 593.4 630.2 631.2 632.6 633.8 636.18 .20 638.2 639.5 642.18 644.14 645.5 .14 646.2 647.2 648.7 649.13 651.19 .21 669.19 673.23 917.6 918.7  
 Anne, Königin von England und Schottland 1702–1707, Königin von Großbritannien 1707–1714, Königin von Irland 1702–1714: S. 39.4 123.29 127.16 128.15 129.2 .10  
 Jakob Eduard Stuart, Prince of Wales † 1766: S. 128.5  
 Enríquez de Cabrera Toledo y Sandoval, Juan Tomás, Almirante de Castilla † 1705: S. 239.4–249.10  
 Epiphanius, nicht identifizierter theologischer Autor: S. 704.10  
 Erasmí von Huldeberg, Daniel, Frhr von † 1733: S. 899.15 900.4 .9 902.16 .23 903.1  
 Erato, Muse des Tanzes und der Liebesdichtung: S. 870.20 871.5 872.30 873.9 875.5 .21 882.8 .35 888.6 890.3 891.10 892.7 893.20 896.30 897.10  
 Erchinoald, fränkischer Hausmeier † 658: S. 297.8  
 Erich I., Herzog von Braunschweig-Lüneburg-Calenberg 1495–1540: S. 97.10  
 Erich II. von Sachsen-Lauenburg, Bischof von Hildesheim 1502–1503, Bischof von Münster 1508–1522: S. 543.5  
 Ernst Kasimir, Graf von Nassau-Diez 1607–1632: S. 305.16 358.9 460.6 481.12 491.6 .12 516.Fn 1 589.26 622.13 623.13 630.11 .15 631.11 646.10 647.10 662.4 .6 663.3 .6 673.11  
 Erwitte, Ferdinand von, Fürstabt von Werden † 1706: S. 451.6  
 Esra (Esdra), 5. oder 4. Jh. v. Chr.: S. 730.8  
 Estienne (Stephanus), Robert † 1559: S. 726.7  
 Estrées, César d', Kardinalbischof von Albano 1698–1714: S. 194.17 231.23 241.15

- Eticho, Herzog im Elsaß † 690: S. 297.8  
 Eticho, möglicherweise Nachkomme Welfs I. und Vorfahre Welfs II. † nach 911: S. 297.14  
 Étinnette de Provence, † um 1160/1163: S. 503.6  
 Euterpe, Muse des Flötenspiels: S. 871.1 872.29 873.12 875.7 877.9 888.5 889.19 890.10 891.11 893.20 896.30 897.10  
 Eva, biblische Gestalt: S. 714.8  
 Eyben, Christian Wilhelm von † 1727: S. 922.11
- Fabricius, Johann d. J., 1701 Mitglied der Berliner Sozietät † 1729: S. 120.9 683.7 696.18 .33 697.6 .19 735.7 740.12 743.6  
 Fachinaeus, Andreas † 1607: S. 429.18  
 Faramund, angebl. fränkischer König 5. Jh.: S. 297.5  
 Fardella, Michel Angelo O.F.M. † 1718: S. 271.10  
 Farnese, Alessandro, Herzog von Parma, Statthalter in d. Niederlanden 1586–1592: S. 448.21  
 Ferdinand II. der Katholische, König von Aragón, Sizilien und Sardinien 1479–1516, König von Kastilien und León (als Ferdinand V.), König von Neapel (als Ferdinand III.) † 1516: S. 146.14  
 Ferdinand IV. Franz, römisch-deutscher König 1653–1654: S. 162.18 206.21  
 Fernández de Cordoba, Gonzalo (Consalvus Ferdinandus Cordubensis) gen. Gran Capitano † 1515: S. 144.16  
 Ferrari, Tommaso Maria O.P., Kardinal 1695–1716: S. 776.1  
 Ferreolus, angebl. Enkel des Chlodio, Königs der Salfranken: S. 298.6  
 Ferritus, angebl. Nachkomme Chlodulfs von Metz und Vorfahre Lamberts I. von Löwen: S. 298.8  
 Fettmenger, Abraham, befaßt mit brandenburg-preußischen Ansprüchen und Gütern in den Spanischen Niederlanden um 1702: S. 526.13 563.Fn 1  
 Flemming, Jakob Heinrich Graf von, kursächsischer Feldmarschall, Gesandter und Kabinettsminister † 1728: S. 274.7 277.24 278.7 821.19 828.12 862.9 .12 865.18 867.1–868.24  
 Florens, angebl. Bischof von Orange 9.–11. Jh.: S. 501.24  
 Florenville, Jean, Hofmeister und Sekretär Franz Anton von Buchhaims 17./18. Jh.: S. 909.6
- Forbus, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 756.27  
 Forel, Caspar Wilhelm von, Pensionär der Stadt Diest, 1702 brandenburg-preußischer Resident in Brüssel: S. 526.14–527.2 539.16  
 Foulque, Etienne, Verleger in Den Haag: S. 159.33 160.7  
 Francke, August Hermann, 1701 Mitglied der Berliner Sozietät † 1727: S. 903.24  
 François, Dauphin de France 1497–1498: S. 504.10  
 Frankreich:  
 Ludwig XIV., König von Frankreich 1643–1715: S. 147.3 150.8 151.21 153.4 .14 156.5 163.4 .6 164.3 166.7 172.7 184.11 .19 192.7 .18 196.1 197.25 201.10 206.27 .29 209.31 210.32 214.19 224.1 .11 229.24 230.1 232.24 234.5 240.2 .8 .17 241.11 242.11 244.2 247.4 249.27 255.11 258.14 261.21 272.7 407.4 429.15 485.3 492.9 496.4–12 497.14 499.14 510.12 511.25 521.17 524.19 525.17 561.23 811.7 904.14 920.7  
 Gem.: Maria Theresia Infantin von Spanien † 1683: S. 147.3 148.9 153.5 163.6 .10 .14 164.3 166.7 167.6 .20 169.21 172.8 176.5 178.11 .25 184.11 201.10 202.2 .16 .21 206.28 .34 208.3 209.31 210.22 211.2 212.18 214.20 217.20 219.4 .21 224.2 365.15 407.4  
 Anna von Österreich † 1666: S. 163.4 .10 .14 178.4 195.21 .24 206.26 .34 208.2 218.33 232.18 .22  
 Philipp I., Herzog von Orléans (Monsieur) † 1701: S. 163.5 195.10 .20 196.3 206.27 232.4 .17 .27  
 Ludwig (Dauphin) † 1711: S. 167.10 173.22 179.8 181.1 182.1 192.7 195.25 197.27 210.26 215.32 219.32 221.13 222.4 229.24 232.24 234.7 240.5 242.21 .24 272.7 273.1 812.18 816.22  
 Ludwig (Petit Dauphin), duc de Bourgogne † 1712: S. 167.11 173.22 193.21 198.6 210.27 215.31 231.1 234.16  
 Franz I., König von Frankreich 1515–1547: S. 153.13 435.2 504.14 .25 505.4 506.22 508.7 .11 .18 .24  
 Fridlin (Fridelin), Paulina (Paolina), Sängerin: S. 870.8 874.23 888.Fn 3



- Friedrich I., Burggraf von Nürnberg 1397–1427, Markgraf und Kurfürst von Brandenburg 1415–1440: S. 298.5
- Friedrich I., gen. Maute, Graf von Zollern † vor 1125: S. 297.17
- Friedrich I. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg um 1192–1200: S. 296.11 297.17 298.1
- Friedrich II., Graf von Zollern † um 1145: S. 297.17
- Friedrich II. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg um 1200–1218 † 1255: S. 298.1 .3
- Friedrich III. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg 1260–1297: S. 295.14 298.2 .4
- Friedrich IV. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg 1300–1332: S. 298.4
- Friedrich V. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg 1357–1397 † 1398: S. 298.4
- Friedrich V., Junggraf von Moers † 1498: S. 311.23 .26 540.22 547.15 .20 636.1 637.3
- Friedrich, angebl. Vorfahre Burkhardts I. von Zollern: S. 297.16
- Friedrich von Egmond, Graf von Buren und Leerdam 1492–1521: S. 545.2 .6 579.14
- Friedrich von Nassau-Zuylestein † 1672: S. 549.6
- Frisendorff, Karl Gustav von, 1699–1711 schwedischer Gesandter in Hannover † 1715: S. 287.1 919.15
- Fritsch, Johann Thomas, Buchhändler und Verleger aus Leipzig † 1726: S. 799.6 822.1
- Fürstenberg, Anton Egon Fürst von, kursächsischer Statthalter 1697–1707, 1709–1716: S. 500.3 790.1 793.13 794.4 803.11–805.10 863.16
- Fürstenberg, Philippe Louise von † 1706: S. 500.3
- Fürstenberg, Wilhelm Egon, Graf, 1664 Fürst von, 1682 Bischof von Straßburg, 1686 Kardinal † 1704: S. 154.15
- Fusari, Vincenzo † 1697: S. 429.19
- Galli, Giuseppe Carlo de, Kammerherr der Kurfürstin Sophie † 1709: S. 139.7 .10 778.11
- Gamaliel, Enkel des Hillel (?), Schriftgelehrter: S. 707.12 724.9
- Gand-Vilain, Balthasar Philippe de, comte d'Isenghien † 1680: S. 521.23 522.13 524.13
- Gand-Vilain, Philippe-Lamoral de, comte d'Isenghien † 1631: S. 529.28
- Gand-Vilain de Mérode, Alexandre Maximilien de, comte de Middelbourg, prince d'Isenghien † 1759: S. 495.15
- Gand-Vilain de Mérode, Jean Alphonse de, comte de Middelbourg, prince d'Isenghien † 1687: S. 499.12–20 521.17 .24 522.8 .12 524.12 .18 .24
- Gand-Vilain de Mérode, Louis de, prince d'Isenghien † 1767: S. 495.15 500.3
- Gargan, Charles-Nicolas, Sekretär und Vorleser der Kurfürstin Sophie † 1736: S. 139.10 752.24
- Gee, Edward † 1730: S. 265.18
- General, russischer, um 1700: S. 757.1
- Georg von Calenberg, Herzog von Braunschweig-Lüneburg 1636–1641: S. 64.3
- Georg, Graf von Nassau-Dillenburg 1620–1623: S. 443.20 516.Fn 1 673.11
- Georg Friedrich, Fürst von Waldeck † 1692: S. 254.6 261.29
- Georg Wilhelm, Kurfürst von Brandenburg 1620–1640: S. 449.17
- Gerard II., Graf von Culemborg 1452–1480: S. 544.24 545.7 579.13
- Gilbert I. de Gévaudan, comte de Provence 1093–1110/12: S. 503.6
- Girogne (Gironge), Oberst in Rußland um 1700: S. 756.3 .14
- Göthe, Samuel, 1699 schwedischer Botschafter in Rußland † 1712: S. 753.5
- González de Mendoza, Pedro † 1495: S. 200.15 236.13 241.26
- Gonzalo de Cordova y Aguilar, Fernandez de † 1515: S. 241.26
- Gottfried I., Graf von Löwen, Landgraf von Brabant 1095–1139: S. 298.10
- Gottfried I., Graf von Vianden 1273–1307/10: S. 546.18 571.14
- Gottfried II., Graf von Löwen, Landgraf von Brabant 1139–1142: S. 298.11
- Gottfried II. von Raabs, Burggraf von Nürnberg um 1105–1137: S. 296.4
- Gottfried III., Graf von Löwen, Landgraf von Brabant 1142–1190: S. 298.11
- Gottfried III. von Raabs, Burggraf von Nürnberg um 1146–1160: S. 296.4
- Gouverneur von Lyon um 1470: S. 504.1
- Grabe, Christian, Sekretär König Friedrichs I. in Preußen † 1713: S. 690.28

- Grau, Christian Gottlieb, Prof. der Philosophie in Herborn und reformierter Prediger in Besse † 1715: S. 777.20
- Gregor, Bischof von Tours 573–593/94: S. 714.16
- Grote, Otto, Fhr von, Geh. und Kammerrat in Hannover † 1693: S. 95.29 96.21
- Grotius, Hugo † 1645: S. 429.6 .9 .17
- Güthiger, Andreas Michael: S. 823.25–826.17 828.12
- Güthiger, Ludwig Ernst: S. 823.25–826.17 828.12
- Guidi, Giuseppe † 1720 (?): S. 287.1
- Guillaume I. de Baux, Sohn von Tiburge II., prince d'Orange 1180–1218: S. 421.1 .5 .7 424.26 502.7 .11 .13–503.4
- Guillaume II. de Baux, Sohn von Guillaume I., prince d'Orange 1180–1239: S. 503.6
- Guillaume V. de Vienne † 1456: S. 507.23
- Guillaume, angebl. prince d'Orange um 1100: S. 501.21
- Guillaume aux Cornets (au court nez), Figur der mittelalterlichen Literatur, angebl. Graf von Orange um 800: S. 481.19 482.1 .4 .20 501.17 .22 575.11
- Guillaume de Chalon-Arlay, prince d'Orange 1463–1475: S. 421.20 434.18 483.8 503.20 504.9 533.16–534.4 542.14
- Guillaume d'Orange, Sohn von Guillaume, dem Sohn von Tiburge I. 12. Jh.: S. 419.2
- Guillaume d'Orange, Sohn von Tiburge I. 12. Jh.: S. 416.19 .23 .29 419.4 421.4 424.13 502.1 .3 .11 575.19 .22 577.1
- Guillaume Hugues de Baux † 1105: S. 503.5
- Gummert, Johann, Bombardier in Rußland † 1702/1704: S. 756.24  
Gem.: S. 756.25  
Kinder: S. 756.25
- Gunther, Oberstleutnant der Artillerie in Rußland um 1700: S. 755.19
- Gustav Adolf, König von Schweden 1611–1632: S. 920.1
- Guyote van IJsselstein † 1373/74: S. 545.4 579.17
- Hamrath, Friedrich von, Requetenmeister am Berliner Hof † 1726: S. 267.6 344.3 .13 366.11 408.5 564.38 .41 566.7 .14 .32 768.11 845.23 851.7 856.21 860.17
- Hardt, Hermann von der † 1746: S. 729.18
- Has von Lauffen, Heinrich † um 1562: S. 452.19
- Hassan, Friedrich Wilhelm (Assan de Coron), Kammertürke Königin Sophie Charlottes † 1728: S. 875.8
- Heinrich II., d. Reiche, Graf von Nassau † 1251: S. 445.17
- Heinrich II., Graf von Löwen 1054–1078: S. 298.10
- Heinrich II., König von Frankreich 1547–1559: S. 469.23 505.5
- Heinrich III., Graf von Löwen 1079–1095: S. 298.10
- Heinrich III., Graf von Nassau-Dillenburg, Graf von Vianen 1516–1538: S. 290.6 .18 314.22 315.14 441.1 446.10 482.17 504.21 539.22 549.11 573.11 .13 577.14 599.4 673.4
- Heinrich IV., Herzog von Limburg 1226–1246, Graf von Berg 1225–1246: S. 293.15
- Heinrich IV., König von Frankreich 1589–1610: S. 153.13 472.1 509.11 833.15
- Heinrich, möglicherweise Nachkomme Welfs I. und Vorfahre Welfs II. 10. Jh.: S. 297.14
- Heinrich von Nassau-Ouwerkerk † 1708: S. 549.4
- Heinrich Ludwig von Oranien † 1639: S. 541.6
- Heins, Paul, dänischer Gesandter in Rußland 1697–1705: S. 753.15 755.7
- Heinsius, Anthonie † 1720: S. 496.7
- Helvidius, Zeitgenosse des Hieronymus: S. 705.22
- Henri II. de Bourbon, prince de Condé † 1588: S. 505.10
- Herbert, James, of Kingsey † 1677: S. 903.21
- Herbert, Mary, Gem. von Robert Worsley † 1693: S. 903.21
- Herbert, Philip, 5. Earl of Pembroke † 1669: S. 903.21
- Herbert, Thomas, 8. Earl of Pembroke † 1733: S. 903.21
- Herimbria (Herimbrue), angebl. Tochter Guillaumes de Baux, au Cornet: S. 481.19 482.5 575.12 .13
- Herkules, mythologische Gestalt: S. 918.15
- Hermann, Graf von Neuenahr und Moers 1552–1578: S. 311.27 312.2 450.14 547.20 634.18 636.2 637.2 .7
- Herodes I. der Große, König der Juden 40/37 – 4 v. Chr.: S. 726.19 727.2 .17

- Herodes Antipas, Sohn des Herodes I., Tetrarch von Galiläa und Peräa 4 v. Chr. – 39: S. 710.7 723.18 724.10 727.4
- Hertel, Lorenz, Bibliothekar in Wolfenbüttel † 1737: S. 274.9
- Hessen-Kassel:  
Karl, Landgraf von Hessen-Kassel 1670–1730: S. 121.12 123.1 254.2 261.25 900.3
- Hessen-Rheinfels:  
Ernst, Landgraf von Hessen-Rheinfels 1649–1693: S. 907.12
- Heusch, Johann Wilhelm, Resident in Brandenburg-Preußen 1696–1719 † um 1719: S. 51.12
- Hillel, Schriftgelehrter 1. Jh. v. Chr.: S. 707.12
- Hobbes, Thomas † 1679: S. 10.1–8 11.1–8 36.12 41.17 .24–43.5 .18
- Hocher, Johann Paul Frhr von Hohengran, kaiserl. Hofkanzler † 1683: S. 908.7
- Hoorn, Philipp II. von Montmorency-Nivelle, Graf von † 1568: S. 312.4 548.6 636.6
- Horcher, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 755.5
- Hudde (Huddenus, Huddeus), Jan † 1704: S. 750.13
- Hülsemann, Johann † 1661: S. 745.17
- Huet, Pierre Daniel, Bischof von Avranches 1692–1699 † 1721: S. 272.8 812.18 816.22
- Hugo I. Capet, König von Frankreich 987–996: S. 298.15
- Hugo der Große, Herzog von Franzien 923–956: S. 298.15
- Hugon, angebl. marquis d'Orange 9.–11. Jh.: S. 501.23
- Hugues II. de Chalon-Arlay † 1388: S. 291.5
- Hugues III. de Baux, Sohn von Tiburge II. † 1239/40: S. 419.12 424.26 502.11
- Hugues de Chalon, comte de Tonnerre 1422–1424: S. 533.3 534.10
- Hugues de Chalon, Sohn von Jean III. de Chalon-Arlay und Marie de Baux-Orange 15. Jh.: S. 470.20 510.16 532.12–535.10
- Hulst, Henrik Jakobsz van der, niederländischer Resident in Moskau 1700–1710: S. 757.15
- Humbert von Thoire und Villars, Graf von Genf 1394–1400: S. 291.2
- Huyssen (Vanhuysen, Vanhuysen), Heinrich van † 1739: S. 119.14
- Ilgen, Heinrich Rüdiger von, 1679 Sekretär, 1700 Mitglied des kurbrandenburgischen Geh. Rates † 1728: S. 249.29 263.13 .20 266.2 274.10 284.15 285.19 286.14 415.18 .35 445.15 447.19 456.21 565.33 .41 567.4 .14 .33 569.3
- Imhof, Rudolf Christian von † 1717: S. 111.5
- Irmgard von Tecklenburg 16. Jh.: S. 307.20 640.8
- Isaak, biblische Gestalt: S. 703.34
- Isabella I. die Katholische, Königin von Kastilien, León und Aragón 1474–1504: S. 146.14
- Isabella Clara Eugenia, Infantin von Spanien, Gem. Erzherzog Albrechts † 1633: S. 177.6 218.8 435.16 436.1 505.8 554.6 562.3 651.16
- Isanbard, Graf im Thurgau † um 806: S. 297.12
- Isnardus Malerba, Zeuge 12. Jh.: S. 417.6 424.24
- Izmajlov, Andrej Petrovič, 1701–1702 russischer außerordentlicher Gesandter in Berlin † 1714: S. 761.11
- Jablonski, Daniel Ernst, Hofprediger in Berlin, 1700 Mitglied des Konzils der Berliner Sozietät † 1741: S. 270.19 273.14 738.39 740.17 .18 743.7 .10 761.9 767.1
- Jablonski, Johann Theodor, 1700 Sekretär der Berliner Sozietät † 1731: S. 761.10 .24 763.15 766.12 768.17 .23 769.19 780.6 .16 782.Fn 1
- Jairus, biblische Gestalt: S. 724.17
- Jakobea von Tecklenburg † 1563: S. 307.20 640.8
- Jansen, Cornelius, Bischof von Ypern 1636–1638: S. 7.6
- Janulli, Anastasio † nach 1707: S. 139.12
- Jaquelot, Isaac † 1708: S. 693.20 694.1
- Jean II. de Chalon-Arlay † 1315: S. 559.19–561.11
- Jean III. de Chalon-Arlay, prince d'Orange 1393–1417 † 1418: S. 290.18 291.6 317.3 422.14 427.19 430.15 434.3 470.14 .19 478.17 479.2 482.23 483.15 503.15 506.11 507.3–21 508.8 511.11 532.10–533.28 577.6 .12 612.3 613.6
- Jean IV. de Chalon-Arlay, prince d'Orange 1475–1502: S. 434.20 470.20 483.8 504.3–12 533.16–534.4 542.18 673.2
- Jean de Chalon, Sohn von Jean III. de Chalon-Arlay und Marie de Baux-Orange † 1462 (?): S. 470.20 510.16 532.12–535.9 577.13
- Jeanne (Jane) de Montbéliard, Gem. von Louis de Chalon † 1445: S. 533.10

- Jerard Ademar, angebl. prince d'Orange 9.–11. Jh.: S. 501.25
- Jeremias, Prophet: S. 144.21
- Jessen, Thomas Balthazar von, dänischer Staatssekretär † 1731: S. 135.9
- Jesus von Nazareth: S. 34.22 703.35–725.8 726.8–731.21 732.14 902.19
- Joachim, Vater der Maria, der Mutter Jesu: S. 734.15
- Jobst I., Graf von Holstein-Schaumburg in Pinnberg † 1531: S. 441.17
- Johann I., Herr von Egmond † 1369: S. 545.5 579.15
- Johann II., Graf von Loon-Heinsberg † 1438: S. 446.3 571.17
- Johann II., Graf von Nassau-Saarbrücken 1442–1472: S. 539.19
- Johann II. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg 1332–1357: S. 298.4
- Johann II., der Mittlere, Graf von Nassau-Dillenburg-Siegen † 1623: S. 443.13
- Johann II. von Polanen, Herr von Breda 1342–1378: S. 545.24
- Johann III., Graf von Wied-Runkel † 1533: S. 441.12
- Johann III., Herzog von Brabant 1312–1355: S. 546.2
- Johann III., Herzog von Jülich-Berg 1511–1539, Herzog von Kleve 1521–1539: S. 547.17
- Johann III. von Polanen, Herr von Breda 1378–1394: S. 446.2
- Johann IV., Graf von Nassau-Dillenburg † 1475: S. 314.18 441.9 445.13–446.8 .14 549.10 571.17
- Johann IV., Herr von Heinsberg 1443–1448: S. 539.18 573.4
- Johann V., Graf von Nassau-Dillenburg † 1516: S. 314.17 .21 437.8 .15 441.10 445.13–446.15 461.25 467.2 471.14 487.13 539.22 549.10 573.5 .7 .11 599.1 604.5 607.18 673.2
- Johann VI., Graf von Nassau-Dillenburg 1559–1606: S. 303.2–8 317.17 346.7 .15 347.5 359.4 360.9 441.15 443.14 460.5 481.14 515.21 516.Fn 1 549.12 .23 577.19 606.2 .9 607.3 .9 622.12 623.12 673.8
- Johann VIII., Graf von Nassau-Siegen 1623–1638: S. 443.12 495.3 497.23 516.3 673.14
- Johann von Buren 14./15. Jh.: S. 544.23 579.11
- Johann, Graf von Genf 1369–1370: S. 291.2
- Johann, Graf von Kleve 1347–1368: S. 292.26 293.4 311.22 547.12
- Johann Ernst von Nassau-Siegen † 1617: S. 443.9 516.1 .Fn 1
- Johann Friedrich I., Kurfürst von Sachsen 1532–1547 † 1554: S. 307.10
- Johann Wilhelm, Herzog von Jülich-Kleve-Berg 1592–1609: S. 312.11 449.4 450.16 457.17 548.9 636.8 637.16
- Johanna I. die Wahnsinnige, Königin von Kastilien und León 1504–1555, Königin von Aragón 1516–1555: S. 146.13
- Johanna, Gräfin von Genf † um 1389: S. 291.11
- Johanna von Loon-Heinsberg † 1469: S. 539.18 573.5
- Johanna von Polanen † 1445: S. 446.1 546.2 549.9 571.15
- Johannes, Evangelist: S. 705.13 714.13
- Johannes Signolo, Patriarch von Grado 1182–1201: S. 356.23
- Johannes der Täufer: S. 706.15 719.10 727.12–15
- Johannes Chrysostomus, Kirchenvater † 407: S. 704.13 .18
- Johannette von Sayn-Wittgenstein † 1622: S. 441.19
- Jonathan ben Uziel (Theodotion), angebl. Verfasser des Targum Jonathan: S. 728.18
- Josef Barsabbas, der Gerechte, Jünger Jesu: S. 714.14
- Joseph, Mann der Maria, der Mutter Jesu: S. 704.21 726.14 727.5 .8
- Judas der Galliläer (Gallilaeus), Zelot 1. Jh.: S. 715.23 724.8
- Julianus Salvius, röm. Jurist † um 170: S. 326.18 339.7
- Jupiter, mythologische Gestalt: S. 150.16 924.28 926.16
- Kaiser, römische:
- Augustus 27 v. Chr. – 14 n. Chr.: S. 269.1
- Tiberius 14–37: S. 710.7
- Claudius 41–54: S. 10.6 11.6
- Vespasian 69–79: S. 724.15
- Titus 79–81: S. 279.5
- Trajan 98–117: S. 361.3 401.12
- Hadrian 117–138: S. 435.7

- Kaiser, byzantinische:  
Justinian I. 527–565: S. 267.23 391.23 827.23 833.14
- Kaiser, deutsche:  
Karl der Große 768–814: S. 281.11 291.17 297.12 .14 341.1 395.11 431.5 501.18  
Ludwig I. der Fromme 814–840: S. 431.5  
Heinrich I. der Vogler, deutscher König 919–936: S. 291.23  
Otto II. 973–983: S. 291.20  
Otto III. 983–1002: S. 295.10  
Heinrich IV. 1056–1106: S. 297.16  
Konrad III., deutscher König 1138–1152: S. 296.8 502.14  
Friedrich I. Barbarossa 1152–1190: S. 295.2 417.9 425.9–426.3 482.14 502.10 .14  
Otto IV. der Welfe 1198–1215 † 1218: S. 293.24  
Friedrich II. 1212–1250: S. 96.30 97.6 289.14 502.10 .14  
Rudolf I. von Habsburg, deutscher König 1273–1291: S. 295.15 298.2 559.18–561.12  
Adolf von Nassau, deutscher König 1292–1298: S. 560.17  
Ludwig IV. der Bayer 1314–1347: S. 547.13  
Karl IV. 1346–1378: S. 90.10 503.11 .18 559.24  
Wenzel, 1363–1419 König von Böhmen, 1376–1400 deutscher König † 1419: S. 293.17  
Sigismund von Luxemburg 1410–1437: S. 291.8 503.16 560.6  
Albrecht II., deutscher König 1438–1439: S. 560.1–561.5  
Maximilian I. 1493–1519: S. 97.9 146.14 504.5 545.11 581.21  
Karl V. 1519–1556 † 1558: S. 146.15 149.1 267.23 281.12 307.14 315.23 366.5 407.12 434.8 436.16 437.9 451.24 469.16 471.18 481.4 .5 484.2–17 485.22 487.18 504.13 .20 505.4 506.15 .18 535.26 543.10–24 544.8 545.11 552.12 577.16 579.22 590.24 591.24 608.2 609.3 614.10 615.10 626.6 627.6 638.22 641.2  
Ferdinand I. 1556–1564: S. 146.15 .17 149.1 151.20 154.1 449.16  
Maximilian II. 1564–1576: S. 308.4 640.17 643.1  
Ferdinand II. 1619–1637: S. 245.5 308.16 .18 642.4 643.8  
Ferdinand III. 1637–1657: S. 88.23 162.15 206.18 245.5 309.6–310.3 452.11 458.1 642.14 645.1  
Leopold I. 1658–1705: S. 52.11 .16 .18 .24 53.15 .23–57.12 .17–63.5 .9 64.28 65.4 66.17 .20 .27 67.5 .9 .13 .14 69.1 .3 .6 .14 73.32 74.4 85.29 86.5 .25 87.18 92.31 .33 93.14 .25 .35 94.6 .18 95.1 .11 .15 .22 97.19–25 99.6 108.1 .17 109.22 .27 110.11 111.17 112.3 121.17 122.11 .18 133.1 148.18 155.2 162.10 .15 163.7 .10 164.7 168.4–11 178.26 179.5 .17 .22 180.14 181.2 182.14 188.4 .15 195.22 199.5 206.11 .17 .30 .32 208.22 211.7 .11 219.23 .29 220.6 .12 .37 221.15 222.20 226.16 .27 232.20 235.8 240.6 242.16 243.1 .9 .14 .17 .22 244.6 245.5 247.15 268.9 310.3 .14 549.4 677.12 678.21 680.4 751.2 .6 902.23 909.8 .13 910.8 911.10 .19 .21 920.16  
Joseph I., König von Ungarn 1688, Röm. König 1690, Kaiser 1705–1711: S. 58.14 122.20 148.21 162.10 179.1 206.12 219.24 873.2 892.1  
Karl VI., Erzherzog von Österreich, spanischer Gegenkönig 1703–1711, Kaiser 1711–1740: S. 143.23 148.21 157.19 159.15 .22 .27 160.5 162.7 179.2 .6 183.20 184.1 198.20 199.14 206.8 219.25 .31 223.24 .27 234.33 235.19 238.20 239.1 243.14 244.11 245.18 247.25 248.20 910.1 .6  
Kalliope (Calliope), Muse des Saitenspiels: S. 870.8 871.10 .20 872.27 .32 873.6 874.23 888.3 .9 .12 .18 891.17 896.18  
Kanitz, Christoph Heinrich von † 1718: S. 678.12  
Karl I. von Anjou, König von Neapel und Sizilien 1265–1285: S. 434.12 503.8  
Karl II. von Anjou, König von Neapel und Sizilien, Graf von Provence 1285–1309: S. 421.12 .15 434.14 480.5 577.3  
Karl V., Herzog von Anjou, Graf von Provence 1480–1481: S. 471.11  
Karl VIII., König von Frankreich 1483–1498: S. 833.15  
Karl IX., König von Frankreich 1560–1574: S. 471.22 553.17

- Karl von Bourbon, Herzog von Berry † 1714: S. 167.13 210.29
- Karl von Egmond, Herzog von Geldern 1492–1538: S. 453.8 543.7
- Karl, Fürst von Mansfeld † 1595: S. 562.12
- Karl Martell, fränkischer Hausmeier † 741: S. 298.13
- Kasimir II., Seniorherzog von Polen 1177–1194: S. 294.15
- Katharina von Tecklenburg † 1560: S. 307.20 640.8
- Kaufmann in Frankfurt/M. 1702: S. 826.7
- Kaunitz, Dominik Andreas Graf von, Reichsvizekanzler † 1705: S. 909.7
- Keyserlingk, Georg Johann Frhr von, 1702 kurbrandenburg-preußischer Resident, seit 1703 außerordentlicher Gesandter in Moskau † 1711: S. 754.10 .15
- Kirch, Gottfried, Astronom, 1700 Mitglied des Konzils der Berliner Sozietät † 1710: S. 761.10 767.1 780.25 781.15 782.Fn 1
- Kirchen, Major in Rußland um 1700: S. 755.5 .14 Bursche: S. 755.8
- Kleophas, Emmaus-Jünger: S. 711.11
- Klio (Clio), Muse der Geschichtsschreibung: S. 870.12 872.28 873.6 875.1 888.4 .21 896.20
- Knipererona, Thomas, schwedischer Kommissär, dann Resident in Rußland 1689–1700 † 1715: S. 753.7 .19  
Gem.: S. 753.19  
Kinder: S. 753.19
- Köln:
- Ferdinand, Herzog von Bayern, Bischof von Lüttich, Münster und Hildesheim 1612, Kurfürst von Köln 1612–1650: S. 308.18 642.5 643.10
- Joseph Clemens, Herzog von Bayern, Bischof von Freising 1684–1695, Bischof von Regensburg 1685–1716, seit 1694 Bischof von Lüttich, Kurfürst von Köln 1688–1723: S. 52.14 89.21 92.4 154.18 245.1
- Könige, Hl. drei (Magier aus dem Osten), biblische Gestalten: S. 704.7 .9 726.16
- Königseck, von, 1701–1703 polnischer Gesandter in Rußland † 1703: S. 755.10 .11  
Bruder: S. 755.11
- Königsegg-Rothenfels, Leopold Wilhelm Graf von, seit 1669 Reichsvizekanzler † 1694: S. 57.13 63.6 98.4
- Konrad I., Herzog von Schlesien † nach 1178: S. 294.19
- Konrad I. von Hohenzollern, Burggraf von Nürnberg um 1218–1260: S. 298.1 .2
- Konrad II. von Hohenzollern † 1314: S. 298.3
- Konrad II. von Raabs, Burggraf von Nürnberg um 1160–1191: S. 297.18
- Konrad III., Graf von Neuchâtel (Neuenburg) 1395–1424: S. 427.19
- Konrad, Graf von Tecklenburg 1534–1557: S. 307.9–308.2 451.23 452.7–453.1 543.9–24 544.10 .15 579.20 638.21 639.22 640.5 .8 .14 641.9 .19  
sechs Schwestern: S. 307.20 640.8 641.13
- Kopiewicz, Elias † 1714: S. 762.1–763.9
- Koppisch, Johann Kaspar, Manufakturier und Kaufmann in Berlin † 1714: S. 845.13 851.8 857.7 861.5
- Korrenberg, General in Rußland um 1700: S. 756.4 .9
- Kortholt, Heinrich Christian † nach (?) 1723: S. 761.15
- Kortholt, Sebastian † 1760: S. 922.16
- Krantz (Cranzius), Albert † 1517: S. 289.26
- Kunigunde von Altdorf, Gem. von Alberto Azzo II. † um 1054: S. 297.15
- Kunigunde Jakoba von der Pfalz † 1586: S. 441.18
- Kurland:
- Friedrich Wilhelm Kettler, Herzog von Kurland und Semgallen 1698–1711: S. 871.5 873.10 875.6 .22 .33 882.5 883.11 890.15–891.11 892.21 893.19 .27 895.11 897.4 .11
- Maria Dorothea † 1743: S. 870.20 871.17 873.10 875.5 .20 882.6 883.11 891.10 .12 892.8 893.19 895.11 897.5 .11
- Elisabeth Sophie von Brandenburg, Herzogin von Kurland und Semgallen † 1748: S. 870.15 871.1 .8 .19 873.12 875.7 877.9 .21 883.10 890.10 891.10 892.23 893.13 .18 .23 895.10 897.2 .11
- Kyros II. der Große, König von Persien 559–530 v. Chr.: S. 741.13 744.23

- Lalaing, Charles de, Graf von Hoogstraten † 1626: S. 555.9
- Lalaing, Jeanne de, Gem. von Jean de Croy † 1649: S. 536.7
- Lalaing, Philippe de, Graf von Hoogstraten † 1555: S. 555.11
- Lambeck, Peter, kaiserl. Bibliothekar † 1680: S. 908.8
- Lambert I., Graf von Löwen † 1015: S. 298.9
- Lambert II., Graf von Löwen † 1054: S. 298.10
- Lambertus, angebl. Nachkomme Chlodios und Vorfahre Egas: S. 297.7
- Lambertus, angebl. Nachkomme Chlodulfs von Metz und Vorfahre Lamberts I. von Löwen: S. 298.8
- La Motte, Ingenieur in Rußland um 1700: S. 756.4
- Langen, Johann Ernst Frhr von, polnischer Gesandter in Rußland 1700: S. 753.9
- Langerman, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 756.1
- Lannoy, Bonne de † 1543: S. 527.21–528.8
- Lannoy, Françoise de † 1562: S. 519.6–13 .22 527.22 528.4 .10–20 529.10 .24 531.7 579.11 581.2 .8
- Lannoy, Hugo de † 1525: S. 527.20–528.3 581.2
- Lannoy, Jeanne de 15./16. Jh.: S. 528.2
- Lannoy, Marguerite de † 1572: S. 528.2
- Lannoy, Philippe de † 1535: S. 527.20–528.8
- Lannoy, Valentine de 15./16. Jh.: S. 528.2
- Latermann, Johann † 1662: S. 745.15
- La Tour d’Auvergne, Frédéric-Maurice de † 1707: S. 499.18 509.4 .22
- Lazarus, der Aussätzige, biblische Gestalt: S. 716.11–717.18
- Lazarus, Bruder Marias und Marthas von Bethanien, biblische Gestalt: S. 720.10 722.9
- Lech, legendärer Urvater Polens: S. 295.6
- Leeuwenhoek, Antoni van † 1723: S. 29.3
- Lefort, Elisabeth, geb. Souhay, Gem. von François Lefort † 1728: S. 756.17
- Lefort, François, General und Admiral Peters des Großen † 1699: S. 756.17
- Lefort, Henri † 1703: S. 756.17
- Lehmann von Lehnfeld, Gottfried, kaiserl. Dragoner-Hauptmann † 1701: S. 901.7–23
- Leibniz
- Eigene Arbeiten, Pläne und Biographisches:
- Annales imperii occidentis Brunsvicensis [Hrsg. v. G. H. Pertz. 3 Bde. Hannover 1843–1846]: S. 431.5
- Astronomische Maschine: S. 271.16
- Bedencken Welchergestalt Securitas publica interna et externa und Status praesens im Reich iezigen Umständen nach auf festen Fuß zu stellen (1670) [gedr.: IV,1 N. 5]: S. 907.19
- Codex juris gentium diplomaticus Fortsetzung: S. 266.10
- Constructor. Instrumentum Algebraicum (Dezember 1674): S. 271.11
- Denkschrift für den Kaiser (mit J. D. Crafft) (2. Hälfte 1688) [gedr.: III,4 N. 204]: S. 268.9
- Denkschrift über den Leinenhandel (1. Hälfte Oktober 1688) [gedr.: IV,4 N. 11]: S. 268.9
- Denkschrift zur Einrichtung einer Sozietät der Wissenschaften zu Berlin (25./26. März 1700) [gedr.: IV,8 N. 72]: S. 858.13
- Denkschrift zur Erfassung und Sammlung von Archivgut zur brandenburg-preußischen Geschichte (1705) [gedr.: KLOPP, *Werke*, Bd. 10, S. 392–394]: S. 284.15
- Einige Puncta, so bey königlicher majestat von wegen der Societät der Wißenschafften allerunterthanigst vorzutragen (9. November 1701) [gedr.: IV,9 N. 106]: S. 270.8
- Generalbergkollodium: S. 912.1
- Histoire de Bronsvic (1692) [gedr.: M.-L. BABIN / G. VAN DEN HEUVEL [Hrsg.], *Gottfried Wilhelm Leibniz. Schriften und Briefe zur Geschichte*, Hannover 2004, S. 838–874]: S. 270.4
- In successus anni 1706: S. 924.11
- La place d’autruy (1679?) [gedr.: IV,3 N. 137]: S. 34.22 279.3
- Lettre sur l’Education d’un Prince (1685–86) [gedr.: IV,3 N. 68]: S. 277.25 .37 929.5 930.2–934.16
- Mathematische Entdeckungen: S. 910.17
- Medaillenentwürfe: S. 271.3
- Opus historicum (Welfengeschichte): S. 264.13 270.4
- Plan einer Zeitgeschichte: S. 264.28–265.6
- Plan zu einem Codex diplomaticus Prussico-Brandenburgicus: S. 284.16

- Plan zur Sammlung von Dokumenten zu Friedrich III./I. von Brandenburg: S. 37.2 284.18
- Rechenmaschine: S. 271.14
- Reflexions sur la déclaration de la guerre (1688–1689) [gedr.: IV,3 N. 10]: S. 909.5
- Representation des Raisons (1702 und 1704/05): S. 263.9 267.6 286.14 301.33 302.2 307.7 311.18 313.8 343.23 344.13 .21 .38 345.3 346.3 357.21 359.13 361.5 362.18 363.7 366.10 367.4 368.17 377.1 414.17 416.11 445.9 447.21 458.19 492.24 501.15 512.16 539.13 540.40 551.9
- Sammlung von Rechtsquellen: S. 266.1 267.3 284.15–17
- Technische Erfindungen: S. 910.13 .16
- Über Armenwesen und Commerciën-Collegia (1701) [gedr.: IV,9 N. 35]: S. 267.20 269.1 .4
- Über die Devise für eine Medaille auf König Friedrich I. (Vor dem 10. März 1702) [gedr.: VI,9 N. 38]: S. 271.5 915.23 916.7
- Über die Verbesserung des brandenburgischen Justizwesens (August 1701) [gedr.: I,18 N. 473]: S. 267.20
- Überlegungen zur Vermeidung von Teuerung (um 1697 ?) [gedr.: IV,7 N. 25]: S. 268.9
- Von Verbesserung des Müntzwesens in Teutschland (1693) [gedr.: IV,5 N. 31]: S. 268.9
- Verbesserungen im Bergwesen: S. 911.19–912.3
- Verbeßerung der gemeinen Rechnung (1685 ?) [gedr.: IV,3 N. 39]: S. 271.12
- Vertrag mit Flemming über die Seidenkultur in Sachsen (12. März 1703) [gedr.: I,22 N. 171]: S. 828.12
- Vertrag mit Otto über Anpflanzung von Maulbeerbäumen in Sachsen (23. Mai 1703) [gedr.: I,22 N. 249]: S. 862.11
- Vorschläge zur Besserung der Finanzen für Kaiser Leopold I. (2. Hälfte September 1688) [gedr.: IV,4 N. 10]: S. 268.9
- Vorschläge zur Seidenkultur: S. 828.16
- Audienz bei Friedrich August I., Kurfürst von Sachsen (Dezember 1704): S. 810.9
- Audienz bei Kaiser Leopold I. (1688): S. 268.9 271.17
- Audienz bei König Friedrich I. (Anfang Januar 1703): S. 833.6 860.3 861.4
- Bemühung um Auftrag des Zaren zur Unterstützung der Förderung von Künsten und Wissenschaft in Rußland: S. 752.2–15
- Berufung nach Hannover (1673–1676): S. 908.15
- Bestallung zum Präsidenten der Berliner Sozietät: S. 911.2
- Dienste für Brandenburg-Preußen: S. 263.20–273.24 858.4
- Dienste für das Haus Pfalz-Neuburg: S. 907.5–16
- Dienste für Kaiser, Reich und das Haus Habsburg: S. 907.17–908.9 909.2–910.10 911.7–912.3
- Erstrebte Reichshofratsstelle: S. 909.9
- Korrespondenz: S. 41.17 42.17 43.12–44.6 265.14 750.12–13
- Mainzer Jahre (1668–1672): S. 908.11
- Mitgliedschaft in der Académie royale des sciences: S. 751.20 910.14
- Mitgliedschaft in der Royal Society: S. 751.20 910.14
- Pariser Jahre (1672–1676): S. 908.14 933.6
- Präsident der Berliner Sozietät: S. 751.21 767.1 844.17
- Präsident der geplanten Sozietät in Dresden: S. 803.20 804.12 805.4 806.4 808.15–809.14
- Promotion: S. 908.10
- Reichspatriotismus: S. 909.13 910.9
- Reise in die Niederlande (1676): S. 908.15
- Reisen: S. 266.1 268.11
- Reisen nach England (1673, 1676): S. 908.14
- Selbstbild: S. 907.5–912.3
- Streben nach dem Gemeinwohl: S. 29.10 264.5 273.21 857.22
- Süddeutschland, Wien und Italien (1687–1690): S. 909.1
- Zugang zu maßgeblichen Personen: S. 752.6
- Lenoir du Roule, Jean-Jacques, französischer Konsul in Damiette, französischer Gesandter nach Äthiopien † 1705: S. 904.13
- Léonor d'Orléans, duc de Longueville, comte de Neuchâtel 1551–1573: S. 509.18
- Lesdiguières, Paule Marguerite Françoise de Gondi, duchesse de Retz et de † 1716: S. 538.10
- Leudesius, fränkischer Hausmeier † 676: S. 297.8
- Levy et Cozan, de, Familie: S. 469.1



- L'Hospital, Guillaume-François-Antoine de, marquis de Sainte-Mesme, comte d'Entremont † 1704: S. 910.18
- Liebpert, Ulrich, Drucker in Berlin † 1714: S. 433.21
- Liechtenstein, Anton Florian Fürst von, kaiserl. Botschafter beim Hl. Stuhl 1689–1694 † 1721: S. 159.20 .28
- Lignitz, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 755.5
- Limbach, Johann Christoph von, hannoverscher Gesandter in Wien 1690–1693 † 1710: S. 95.30 99.13
- Lincker von Lutzenwick (Lüxenwick), Johann, kurmainzischer Geh. Rat, kurtrierischer Geh. Rat und Gesandter in Wien † 1698: S. 908.4 .6 .8
- Lindhielm, Anders, 1699 schwedischer Botschafter in Rußland † 1705: S. 753.5
- Lippe, Gräfin zur 17. Jh.: S. 737.5
- Lira, Don Emanuel, span. Gesandter im Haag: S. 550.3
- L'Isle, Guillaume de † 1726: S. 906.12
- Lobkowitz, Ferdinand August Leopold, Fürst von, 1692–1698 kaiserl. Prinzipalkommissar in Regensburg † 1715: S. 71.34 72.4 74.33–75.1 92.2
- Loherus, angebl. Nachkomme Chlodulfs von Metz und Vorfahre Lamberts I. von Löwen: S. 298.8
- Longueval, François de, kaiserl. Hauptmann † 1719: S. 901.24 902.1
- Longueville, François III. d'Orléans, duc de Longueville 1537–1551, comte de Neuchâtel 1543–1551: S. 482.26 506.20 507.14 508.6 .22 509.5 510.19
- Longueville, Jeanne de (Johanna von Hachberg-Sausenberg), Mutter von Louis II. d'Orléans, duc de Longueville, comtesse de Neuchâtel 1503–1512, 1529–1543: S. 506.8 507.18 533.19
- Longueville, Louis I. d'Orléans, comte de Neuchâtel 1504–1512, duc de Longueville 1515–1516: S. 506.9
- Longueville, Louis II. d'Orléans, duc de Longueville 1524–1537: S. 506.9 532.11 533.19
- Lothringen:  
 Leopold Joseph, Titularherzog 1690–1697, Herzog von Lothringen 1697–1729: S. 179.8 219.33
- Louis I. de Chalon, comte de Tonnerre 1366–1398: S. 533.3
- Louis I. de Chalon-Arlay † 1366: S. 291.7
- Louis de Chalon-Arlay, prince d'Orange 1417–1463: S. 434.15 470.20 483.15 503.18 507.20 510.16 532.12–535.9
- Louise de Coligny † 1620, 4. Gem. Wilhelms I. von Nassau-Oranien: S. 441.13 585.9
- Louvois, François Michel le Tellier, marquis de, französischer Staatsmann † 1691: S. 498.22
- Lucius, fiktive Gestalt: S. 321.5 .10 334.16 335.1 375.5 378.14 379.19
- Lucius Titius, fiktive Gestalt: S. 326.17 339.5 353.1 355.7 383.27 464.3
- Lucretia, Gem. des Lucius Tarquinius Collatinus: S. 876.13
- Ludolf, Heinrich Wilhelm † 1712: S. 903.23
- Ludwig I., Herzog von Anjou 1360–1384, König von Neapel 1382–1384: S. 554.6 651.16
- Ludwig II., Herzog von Anjou, Graf von Provence 1384–1417: S. 471.11
- Ludwig IX. d.Hl., König von Frankreich 1226–1270: S. 434.12
- Ludwig XI., König von Frankreich 1461–1483: S. 434.17 504.2
- Ludwig XII., Herzog von Orléans 1465–1498, König von Frankreich 1498–1515: S. 434.20 504.7
- Ludwig XIII., König von Frankreich 1610–1643: S. 163.4 178.5 206.26 218.33
- Ludwig, Graf von Egmond † 1654: S. 562.11
- Ludwig, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 755.23
- Ludwig von Nassau-Beverweerd † 1665: S. 541.18
- Lukas, Evangelist: S. 711.12
- Luther, Martin † 1546: S. 731.17 735.24
- Maffei, Thomas Pius O.P. † 1717: S. 902.2 .9 .24
- Magdalena von Nassau-Dillenburg † 1630: S. 441.6
- Magdalena von Waldeck † 1599: S. 443.15
- Magier (magi) s. Könige, Hl. drei.
- Maillet, Benoît de † 1738: S. 904.15 906.12
- Maintenon, Françoise d'Aubigné, de (Mad. Scarron) † 1719: S. 500.6

## Mainz:

- Johann Philipp von Schönborn, Fürstbischof von Würzburg 1642–1673, Kurfürst von Mainz 1647–1673: S. 836.5 .16 908.13
- Anselm Franz von Ingelheim, Kurfürst von Mainz 1679–1695: S. 52.14 89.21 90.31 92.12 93.32 108.17
- Lothar Franz von Schönborn, Kurfürst von Mainz 1695–1729: S. 122.24
- Manuel von Portugal † 1638: S. 287.17
- Marcomir, angebl. Gegner der Söhne Chlodios, Königs der Salfranken 5. Jh.: S. 297.6
- Margareta, Gräfin von Moers † 1515: S. 547.20 636.1 637.3
- Margareta von Holstein-Sonderburg † 1658: S. 443.17
- Margareta von Tecklenburg 16. Jh.: S. 307.20 640.8
- Margarete von der Provence, Gem. Ludwigs IX. d. Hl. † 1295: S. 434.12
- Margarete von Hochstaden † 1314: S. 293.14
- Margarete von Kleve † nach 1348: S. 293.5
- Margarete Elisabeth, Gräfin von Prebendow von Przebendowski, geb. von Flemming † 1728: S. 678.11
- Margarete Theresia Infantin von Spanien, Gem. Kaiser Leopolds I. † 1673: S. 163.6 206.30
- Marguerite, Tochter von Alix de Chalon: S. 533.19 535.7
- Maria von Anjou † 1463: S. 434.17
- Maria von Loon-Heinsberg † 1502: S. 314.19 441.10 446.3 .14 542.9 571.17
- Maria, Mutter des Jesus von Nazareth: S. 705.19 708.7 710.25 713.15 726.15 727.6 734.14
- Maria von Nassau-Dillenburg † 1547: S. 441.17
- Maria von Nassau-Oranien, Tochter Wilhelms I. von Nassau-Oranien und Annas von Egmond und Büren † um 1555: S. 304.3
- Maria von Oranien-Nassau † 1616: S. 519.14 529.4 .13
- Maria von Österreich, Königin von Ungarn, Regentin der Niederlande † 1558: S. 307.22 640.11 .17 641.16 643.1
- Maria von Vianden † 1400: S. 546.Fn 1
- Maria Anna Margareta, Infantin von Spanien, Gem. Kaiser Ferdinands III. † 1646: S. 148.18 162.16 163.1 195.22 206.18 .22 232.20
- Maria Belgica von Portugal † 1647: S. 288.3
- Maria Christina von Egmond † 1622: S. 562.12
- Maria Franziska, Gräfin von Fürstenberg-Stühlingen † 1680: S. 500.4
- Maria Henrietta von England † 1660: S. 510.26 523.21 531.1 544.16
- Marie de Baux, princesse d'Orange 1393–1417: S. 290.17 291.11 317.2 422.14 430.16 434.3 470.14 478.16–479.2 481.21 482.24 483.15 503.14 506.11 507.3–21 508.9 510.14 511.10 .14 532.10 .Fn I 534.20–535.10 577.6 .12 612.3 613.6
- Gem.: s. Jean de Chalon-Arlay.
- Marie de Chalon, Tochter von Jean III. de Chalon-Arlay und Marie de Baux-Orange 15. Jh.: S. 533.8 535.10
- Mars (Ares), mythologische Gestalt: S. 926.4
- Marta, angebl. Schwester Kaiser Rudolfs I. und Gem. Konrads I. von Hohenzollern: S. 298.1
- Martialis, Bischof von Limoges um 250: S. 722.12
- Martin de Andos, Mönch 13. Jh.: S. 421.3
- Martinus, angebl. Nachkomme Chlodulfs von Metz und Vorfahre Lamberts I. von Löwen: S. 298.8
- Mathilde, 2. Gem. König Heinrichs I. † 968: S. 291.24
- Matignon, Jacques, comte de † 1725: S. 538.10
- Mauritia Eleonora von Portugal † 1674: S. 288.3
- Mauritius s. Moritz.
- Mauritius, d. Hl.: S. 292.11
- Mauro, Bartolomeo Ortensio † 1725: S. 869.16 .20 872.4 .6 .13 874.12 .15 875.13 .19 878.24 882.29 891.22
- Maximilian von Burgund, Herr von Beveren † 1558: S. 545.11 581.22
- Maximilian, Graf von Egmond und Buren † 1548: S. 307.11–21 308.24 451.23 452.6–20 519.4 527.23 528.5 .8 530.14 543.17 544.9 546.12 579.10 .18 581.5 .10 638.20 639.21 640.2–9 641.6–14 670.20 671.20
- Mazarin, Jules (Giulio Mazarini), französischer Kardinal und Leitender Minister † 1661: S. 172.11 214.24
- Medad, biblische Gestalt: S. 712.16

- Melpomene, Muse der Tragödie: S. 870.16  
872.29 873.7 875.3 888.4 889.10
- Menšikov, Aleksandr Danilovič † 1729:  
S. 753.11 754.3 757.11
- Mérode, Margaretha Isabella de, comtesse d'Isen-  
ghien † 1678/79: S. 519.18 521.22–522.15  
523.19–524.18 529.27 530.10–21
- Mérode, (Charles) Philippe de, Graf von Middel-  
burg 1617–1625: S. 519.15 522.14 529.27–530.10  
.20
- Meyer, Kaufmann in Moskau um 1700: S. 756.27
- Mezetin, italienischer Komödiant der Truppe in  
Celle, zeitweilig am sächsisch-polnischen Hof:  
S. 680.8
- Mezzomorto, eigentlich Husain Pascha, Bey von  
Algier und türkischer Admiral † um 1700:  
S. 887.5
- Mieszko I., Herzog von Schlesien, Seniorherzog  
von Polen 1210–1211: S. 294.19
- Mieszko III., Seniorherzog von Polen  
1173–1177, 1198–1202: S. 294.15
- Modena:  
Charlotte Felicitas von Braunschweig-Lüne-  
burg † 1710: S. 113.23
- Modestinus, Herennius, Jurist 3. Jh.: S. 326.20
- Mohammed, Prophet † 632: S. 905.11
- Molanus (Gerhard Wolter van der Muelen), Abt  
von Loccum † 1722: S. 693.23 696.20  
737.25–739.29 740.8 741.22 742.25 745.5 746.20
- Moltke, Joachim von † 1730: S. 100.2 .9
- Moltke, Otto Friedrich von, Oberforst- und Jäger-  
meister in Hannover † 1692: S. 100.2 .4
- Mons, Anna, Mätresse Peters I. † 1714: S. 754.15
- Montag, Johann, seit etwa 1702 Kalenderfaktor  
der Berliner Sozietät der Wissenschaften in Halle  
† 1749: S. 764.12
- Montmollin, Georges de, 1669–1692 Chancelier  
der Grafschaft Neuchâtel † 1703: S. 430.11 .18
- Moritz, Graf von Bentheim-Tecklenburg  
1623–1674: S. 309.6–25 642.13 643.18 .19
- Moritz von Nassau † 1617: S. 541.18 549.3
- Moritz von Nassau, Statthalter der Niederlande  
1584–1625, Prinz von Oranien 1618–1625:  
S. 267.7 286.14 287.18 302.23 304.9–305.21  
308.13 312.10–15 313.11 .13 317.16  
318.28–319.15 358.5–359.7 363.9 365.10 366.7  
367.6 .10 .18–372.12 376.1–377.3 380.6–15  
386.8 387.9 391.15 394.7 397.6–399.1  
403.10–404.17 406.22 407.16 409.1  
411.17–413.15 414.20 422.17 .19 423.8 436.13  
438.15 443.4 448.20–449.13 450.2 .18 451.9–21  
457.5–12 .17 459.21–460.6 462.9 470.23 472.16  
473.1–474.10 477.11 481.11 488.5 .10 .13  
489.14–490.5 .23 491.15 494.12 495.4 505.11  
512.20–514.6 519.17 530.6 531.9 535.29 536.9  
541.18 543.26 545.16 547.2 .8 548.10–14 549.3  
.25 552.16 553.15 .18 558.2 .4 581.14–593.13  
622.7–670.17 623.8–631.15 637.14–20 643.11  
647.9–653.2 657.12 663.1–671.17 673.11
- Moses, biblische Gestalt: S. 102.30 708.17 711.17  
712.16 718.21 729.6 905.19 906.6
- Müller, Johann Daniel, 1701–1703 Kalenderfaktor  
und -drucker der Berliner Sozietät der Wissen-  
schaften in Magdeburg † 1726: S. 763.22 764.12
- Münster:  
Christoph Bernhard von Galen, Fürstbischof  
von Münster 1650–1678: S. 307.19 308.10  
310.5 544.11
- Müntzer, Thomas † 1525: S. 100.23
- Mustafa Ağa, Gesandter des Osmanischen  
Reichs in Rußland 1704: S. 754.13
- Myslenta, Coelestinus † 1653: S. 745.16
- Nassau-Diez:  
Heinrich Kasimir II., Fürst von Nassau-Diez  
1664–1696: S. 518.6 673.22
- Wilhelm Friedrich, 1632 Graf, 1652 Fürst von  
Nassau-Diez † 1664: S. 403.18 461.3 514.6  
673.15 .17
- Albertina Agnes von Nassau-Oranien, Gem.  
Wilhelm Friedrichs † 1696: S. 460.16 461.1  
.3 .11 .15 .21 487.17 514.5 556.12 .16 .24  
558.10 .16 669.4 673.14
- Johann Wilhelm Friso, Erbstatthalter von  
Friesland, Prinz von Oranien, Fürst von Nas-  
sau-Diez 1696–1711: S. 285.19 286.8 288.9  
302.22 305.17 306.7 .10 358.2–9 367.5  
397.10 398.1 403.18 408.17 409.4 422.5  
447.6 .26 453.24 457.2 486.20 487.17 489.21  
514.4 518.6 551.12 556.13 .23 558.1 .9 .15  
564.25 568.2 569.2 589.20 593.9 614.15  
615.6 626.2 .16 .20 627.2 .16 .20 630.14  
631.12 644.12–646.11 645.12 647.11 649.16  
651.10 .15 653.4 663.9 .19 669.1 .17 673.27

## Nassau-Dillenburg:

- Ludwig Heinrich, Graf, 1652 Fürst von Nassau-Dillenburg 1623–1662: S. 443.20 673.14  
 Georg Ludwig, Graf von Nassau-Dillenburg † 1656: S. 443.20 673.22  
 Heinrich, Fürst von Nassau-Dillenburg 1662–1701: S. 443.20  
 Wilhelm, Fürst von Nassau-Dillenburg 1701–1724: S. 443.20

## Nassau-Hadamar:

- Johann Ludwig, Fürst von Nassau-Hadamar 1650–1653: S. 516.Fn 1 673.11  
 Moritz Heinrich, Fürst von Nassau-Hadamar 1653–1679: S. 673.14  
 Franz Alexander, Fürst von Nassau-Hadamar 1679–1711: S. 673.22  
 Franz Bernhard, Graf von Nassau-Hadamar † 1695: S. 673.14

## Nassau-Oranien:

- Friedrich Heinrich von Nassau, Prinz von Oranien, Statthalter der Niederlande 1625–1647: S. 267.7 302.17 304.9 305.15–306.6 308.21–309.10 314.2 317.16 318.28–319.15 358.5–359.7 363.5 364.3 365.10 366.7 367.1 .18–372.12 376.1–377.3 380.6–15 384.13 .16 386.8 387.9 391.15 394.7 397.2–399.13 403.9–404.17 406.22 407.16 408.9–409.5 411.17–413.11 414.20 422.17 423.8 .14 433.20 435.6 .10 437.11 .Fn 7 443.6 448.3 449.16 451.16 453.13 458.24 460.5 .7 .10 462.7–16 470.1–13 .23 472.16 473.1–474.10 481.11 488.7 .10 .13 489.14–490.4 .23 491.8 495.6 501.Fn 1 505.12 512.22 513.5 .12 514.5 .24 516.18 517.22 518.4 526.12 529.5 541.6 543.2 545.20 547.8 548.15 549.5 .25 552.16 553.22 554.4 556.9 .11 .20 557.26–558.3 .9 571.5–669.18 622.17–666.10 673.11

- Wilhelm II., von Nassau, Prinz von Oranien, Statthalter der Niederlande 1647–1650: S. 306.7 312.17 467.19 492.13 510.26 530.17 541.6 544.4 553.19 556.12 .19 571.3 585.20 .22 589.4 632.7 633.7 636.16 639.4 648.6 649.13 651.18 669.9 673.14

## Nassau-Schaumburg:

- Adolf, Fürst von Nassau-Schaumburg 1654–1676: S. 673.22

## Nassau-Siegen:

- Johann VII., Graf von Nassau-Siegen 1607–1623: S. 516.1 622.12 623.12 662.6 663.6 673.11  
 Georg Friedrich, Graf von Nassau-Siegen 1638–1674: S. 288.3  
 Heinrich, Graf von Nassau-Siegen † 1652: S. 443.18 673.14  
 Johann Moritz, Graf, 1652 Reichsfürst, Fürst von Nassau-Siegen 1674–1679: S. 443.15  
 Wilhelm Moritz, Fürst von Nassau-Siegen 1679–1691: S. 443.18 673.22  
 Friedrich Wilhelm Adolf, Fürst von Nassau-Siegen 1691–1722: S. 443.18  
 Johann Franz Desiderius, Fürst von Nassau-Siegen 1691–1699: S. 443.12 495.3 673.22  
 Wilhelm Hyazinth, Fürst von Nassau-Siegen 1699–1707 † 1743: S. 443.12 445.11 .15 495.2 497.24 565.43 673.27

Nathanael, angebl. Emmaus-Jünger: S. 711.12

## Neuchâtel (Neuenburg):

- Henri d'Orléans-Longueville, Fürst von Neuchâtel 1601/1617–1663: S. 510.25  
 Jean-Louis Charles d'Orléans-Longueville, Fürst von Neuchâtel 1663–1668, 1672–1694: S. 495.20–496.5 510.12–511.26 538.12  
 Marie d'Orléans-Longueville, duchesse de Nemours, Fürstin von Neuchâtel 1694–1707: S. 431.17 495.20 509.3 538.13

Neugebauer, Martin von, 1701–1702 Erzieher des russischen Thronfolgers Alexej Petrowitsch † 1758: S. 754.21 756.7

Nibelung I. † zwischen 770 und 786: S. 298.14

Nicaise, Claude † 1701: S. 37.2

Nicodemus, Pharisäer: S. 716.5

Nicolai, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 756.1

Nikolaus IV., Graf von Tecklenburg † 1541: S. 453.6–10 543.5

Ninensis, reicher Prasser, biblische Gestalt: S. 716.18

Noah, biblische Gestalt: S. 44.2

Noailles, Adrien-Maurice, duc de † 1766: S. 500.6

Noailles, Anne Jules, duc de † 1708: S. 500.4

Noris (Noriz), Enrico, 1695 Kardinal † 1704: S. 776.1

- Oberst der russischen Infanterie, um 1700: S. 755.20
- Odo, König des Westfrankenreichs 888–898: S. 298.15
- Odo von Thoire und Villars, Graf von Genf 1400–1401 † 1414: S. 291.3
- Öttingen-Wallerstein:  
 Wolfgang IV., Reichshofratspräsident 1683–1708, Graf zu Öttingen-Wallerstein 1692–1708: S. 98.3 99.10
- Ogiński, Grzegorz Antoni, litauischer Hetman und Militärführer, Gouverneur von Samogitien † 1709: S. 753.17
- Oignies, Philippe d' † 1583: S. 529.25
- Oppersdorff, Maximiliane von, geschiedene Gräfin Hiserle (Esterle, Isterle) von Chodau † 1738: S. 679.22
- Orban, Ferdinand S.J. † 1732: S. 907.1
- Osiander, Johann Adam † 1697: S. 429.12
- Otto I. das Kind, Herzog von Braunschweig-Lüneburg 1235–1252: S. 97.1
- Otto II., Graf von Nassau-Dillenburg 1343–1350/51: S. 546.18 549.8 571.13
- Otto IV. mit dem Pfeil, Markgraf von Brandenburg † 1308: S. 560.30
- Otto VIII., Graf von Tecklenburg † 1534: S. 453.11
- Otto, angebl. Vorfahre Burkhard's I. von Zollern: S. 297.16
- Otto, Graf von Kleve 1305–1310: S. 292.24
- Otto, Johann Heinrich, Woll- und Seidenarbeiter, Raschweber † nach 1712: S. 823.24–826.17 827.21 828.12 829.1 862.11 863.7  
 Cousine: S. 824.6
- Otto von Tecklenburg † 1562: S. 307.20 543.22 640.7
- Paar, Karl Joseph, Graf von, oberster Reichs-, Hof- und der kaiserlichen Lande General-Erbpostmeister † 1725: S. 734.6 .Fn 1
- Pallas s. Athene.
- Pamfili, Benedetto, Kardinal 1681–1730: S. 776.1
- Pannwitz, Christian von, brandenburg-preussischer Oberjägermeister 1695–1703: S. 824.13 825.7
- Papias, Bischof von Hierapolis (nach 120/30): S. 714.15
- Papinianus, Aemilius, Jurist † 212: S. 383.5 .10
- Papst:  
 Alexander III. 1159–1181: S. 321.13 338.4 350.1 392.14  
 Innozenz III. 1198–1216: S. 321.13 338.4 355.11 356.18 392.14  
 Bonifacius VIII. 1294–1303: S. 357.4 390.18  
 Clemens V. 1305–1314: S. 391.5  
 Urban V. 1362–1370: S. 503.13  
 Urban VI. 1378–1389: S. 291.13  
 Clemens VII. (in Avignon) 1378–1394: S. 291.2 .12 507.21  
 Clemens VII. 1523–1534: S. 266.7  
 Alexander VII. (Fabio Chigi) 1655–1667: S. 156.5  
 Innozenz XI. (Benedetto Odescalchi) 1676–1689: S. 154.5 187.11 225.35  
 Innozenz XII. (Antonio Pignatelli) 1691–1700: S. 89.24  
 Clemens XI. (Gian Francesco Albani) 1700–1721: S. 677.23 775.14  
 Patkul, Johann Reinhold von † 1707: S. 131.7 .16–138.16 749.10 753.3  
 Knecht: S. 756.12  
 Paulus, Julius, Jurist † nach 221: S. 326.16 361.15 383.22 403.3  
 Peregrini, Marco Antonio † 1616: S. 429.18  
 Pestorf, Johann Lukas, Oberhofprediger und Generalsuperintendent in Celle † 1693: S. 106.8  
 Peter, Graf von Genf 1370–1392: S. 291.2  
 Petrus, Apostel: S. 296.18 718.5 .15 722.13 900.27  
 Petrus Columna, angebl. Stammvater der Zollern: S. 297.1  
 Peyrol, Jean-Scipion, in Bern, seit 1703 in preussischen Diensten: S. 478.14
- Pfalz-Neuburg:  
 Philipp Wilhelm, Pfalzgraf, Herzog von Pfalz-Neuburg und von Jülich-Berg 1653–1690, Kurfürst von der Pfalz 1685–1690: S. 52.14 312.19 636.19 907.8 .13  
 Johann Wilhelm, Kurfürst von der Pfalz 1690–1716: S. 89.21 92.4 122.24 123.2 906.28 911.10
- Pfalz-Simmern:  
 Karl Ludwig, Kurfürst von der Pfalz 1648–1680: S. 836.8 .17

- Pfalz-Simmern-Kaiserslautern:  
 Ludwig Heinrich Moritz, Pfalzgraf von Pfalz-Simmern-Kaiserslautern 1655–1674: S. 673.16  
 Marie von Nassau-Oranien, Gem. Ludwig Heinrich Moritz' von Pfalz-Simmern-Kaiserslautern † 1688: S. 460.16 461.1 .11 .16 .22 556.14 673.14
- Pfeffinger, Johann Friedrich † 1730: S. 119.18 922.13
- Pflug, August Ferdinand, Reichsgraf von † 1712: S. 868.23
- Philibert de Chalon-Arlay, prince d'Orange 1502–1530: S. 290.7 302.27 315.9–22 421.18 434.4 435.3 446.15 470.21 471.21 483.8 504.12–19 506.8 533.15 535.6 541.4 542.16 573.12 .14 577.13 .14 673.4
- Philiberte de Luxembourg, Gem. von Jean IV. de Chalon-Arlay † 1539: S. 542.19
- Philipp I., Graf von Flandern † 1191: S. 293.20
- Philipp I. der Schöne von Österreich, Herzog von Brabant 1494–1506, König von Kastilien und León 1504–1506: S. 146.14
- Philipp II., König von Spanien 1556–1598: S. 146.16 149.1 177.6 218.9 308.6 .11 .14 366.5 402.20 407.12 469.22 529.26 546.12 579.2 581.10 583.2 585.16 614.11 615.12 640.19 643.3 670.13 .20 671.13 .20
- Philipp III., König von Spanien 1598–1621: S. 151.21 162.16 163.3 195.23 206.19 .25 232.21
- Philipp von Burgund, Herr von Beveren † 1498: S. 545.9 581.19
- Philipp der Großmütige, Landgraf von Hessen 1509–1567: S. 307.10 452.12 453.1
- Philipp, Markgraf von Hochberg (Hachberg), Graf von Neuchâtel (Neuenburg) 1487–1503: S. 504.5 533.19 538.16
- Philipp Wilhelm von Nassau, Prinz von Oranien 1609–1618: S. 267.7 304.8–305.9 317.16 318.28–319.15 358.5–359.7 363.9 365.10 366.7 367.18–372.12 376.1–377.3 380.6–15 384.13 386.8 387.9 391.15 394.7 397.6–399.4 403.10–404.17 406.22 407.16 411.17–413.18 414.19 422.19 423.8 436.13 443.1 451.9 459.19 460.1 462.9 470.23 472.16 473.1–474.10 477.8 .11 488.5 .10 489.14 .19 495.2 .5 498.2 .11 505.8 513.5 .11 514.1 519.14 .23 529.4 .13 .19 .25 530.9 535.28 546.15 547.8 552.16 581.5 583.6 593.13 615.1 622.7–666.10 623.7–667.10 673.11
- Philippus, Sohn des Herodes I., Tetrarch der Trachonitis, Batanaia und Auranitis 4 v. Chr. – 34: S. 727.4
- Pictet, Bénédict, 1714 Mitglied der Berliner Sozietät † 1724: S. 684.6
- Pierre I., Bischof von Orange, um 1170–1182: S. 482.14 .17–483.8
- Pignatelli, Francesco, Kardinal † 1734: S. 677.23
- Pippin III., d. J., König der Franken 751–768: S. 297.11
- Pippin der Mittlere, fränkischer Hausmeier 687–714: S. 298.7 .13
- Pistoris, Modestinus † 1565: S. 360.5 401.21
- Pizarro, Francisco † 1541: S. 200.15 236.13
- Pizarro, Gonzalo † 1548: S. 200.15 236.13
- Pizarro, Hernando † 1578: S. 200.15 236.13
- Platon † 347 v. Chr.: S. 8.18 9.18
- Plautius, röm. Jurist 1. Jh.: S. 321.19
- Plettenberg-Lenhausen, Friedrich Christian, Frhr von, Bischof von Münster 1688–1706: S. 123.2
- Pöllnitz, Henriette Charlotte von, Erstes Kammerfräulein der Königin Sophie Charlotte in Preußen † 1722: S. 873.20 893.30
- Polen:  
 August II. s. Sachsen: Friedrich August I.
- Polyhymnia (Polymnie), Muse der Hymnendichtung und des Gesangs: S. 870.10 871.10 .20 872.28 .33 873.6 874.24 888.3 .19 891.17 896.18
- Poncet, Charles-Jacques, Arzt, französischer Gesandter nach Äthiopien 1698–1700 † 1706: S. 904.14
- Portocarrero, Luis Manuel Fernández de, Kardinal 1669–1709, Erzbischof von Toledo 1678–1709: S. 183.8 194.17 231.23 238.16 239.6–249.10
- Portugal:  
 Pedro II., König von Portugal 1683–1706: S. 239.4
- Portz, von, Amtskammerrat in Berlin 1702: S. 782.Fn 1
- Preen, Anna Luise von † nach 1716: S. 757.13
- Printzen, Marquard Ludwig von, 1697 kurbrandenburgischer Kammerjunker † 1725: S. 755.8

- Prut, fiktiver König der Prußen: S. 289.12
- Pufendorf, Esaias von, schwedischer Kanzler von Bremen und Verden, seit 1686 dänischer Gesandter in Regensburg † 1689: S. 908.6
- Pufendorf, Samuel, Frhr von, Prof. des Natur- und Völkerrechts in Lund † 1694: S. 265.5 429.17 .26
- Quintus Mutius s. Scaevola.
- Quirinius, Publius Sulpicius, Konsul 12 v. Chr. † 21: S. 724.7
- Quirós y Valdés, Don Francisco Bernardo de, spanischer Diplomat † 1709: S. 180.8 194.5 220.29 231.9
- Radelant, Willem van † 1612: S. 469.11
- Radziejowski, Augustyn Michał Stefan, Erzbischof von Gnesen (Gniezno), Kardinalprimas von Polen † 1705: S. 678.18
- Raginerus, angebl. Nachkomme Chlodulfs von Metz und Vorfahre Lamberts I. von Löwen: S. 298.9
- Rahel, Frau Jakobs, biblische Gestalt: S. 727.1
- Raimund von Peñafort O.P. † 1275: S. 355.16
- Raimund Berengar V. von Barcelona, Graf von Provence 1209–1245: S. 434.11
- Rákóczi von Felsővadász, Franz II., Fürst von Siebenbürgen und der verbündeten Stände Ungarns † 1735: S. 900.13–901.24 902.8
- Ramazzeni, Bernardino † 1714: S. 818.12
- Rambaud II. d'Orange † um 1121: S. 502.1
- Rambaud de Nice † um 1073: S. 501.24
- Rambaud d'Orange, Enkel von Guillaume, dem Sohn von Tiburge I. 12. Jh.: S. 419.2 421.1 502.8 577.1
- Rambaud (Raymbaldus) d'Orange, Sohn von Tiburge I. † 1173.: S. 416.20 .29–417.10 419.7 424.12–425.5 .15 482.11 .20 502.1 .3 .6 575.19
- Rambaut Guirand, Gem. von Tiburge, der Tochter von Guillaume d'Orange 12. Jh.: S. 419.6
- Ranck, Jacob, 1699 Marschall des schwedischen Botschafters in Moskau † 1700: S. 753.6
- Raymbaldus s. Rambaud.
- Raymond I. de Baux, Sohn von Guillaume I., prince d'Orange 1239–1282: S. 503.7
- Raymond II. de Baux, prince d'Orange 1314–1340: S. 503.9
- Raymond III. de Baux, prince d'Orange 1340–1393: S. 317.2 434.2 470.14 478.16 503.10–15 577.6 612.2 613.5
- Raymond de Baux † 1149: S. 503.5
- Raymond de Baux, Sohn von Guillaume II. † 1279: S. 503.7
- Rebenac, François de Pas, comte de, franz. Gesandter in Berlin 1680–1688 † 1694: S. 496.14
- Rebeur, Jean Philippe, Informator Friedrich Wilhelms I. in Preußen † 1703: S. 278.5
- Reede, Godard Adriaen van, Heer van Amerongen, Gesandter der Generalstaaten in Berlin (1679–1685) und Dresden † 1691: S. 521.13 .19 532.3
- Reginar III., Graf im Hennegau † zwischen 971 und 997: S. 298.9
- Reiche, Jobst Christoph von, Hofrat in Hannover † 1740: S. 51.12 .24
- Renatus II., Herzog von Lothringen 1473–1508: S. 471.12
- Renatus (René) von Nassau, Graf von Chalon, Statthalter in den Niederlanden, Prinz von Oranien 1530–1544: S. 290.5 302.24–304.13 306.4 315.12 .21–316.5 317.11–318.6 319.6 346.5 .11 347.13 358.11–363.4 370.12 380.7 397.17–400.25 402.2–15 408.8 .13 421.17 422.17 423.3 433.20 434.5 .8 435.17 436.12 .16 437.8–12 441.1 446.15 458.24 461.26 462.21 469.16 470.18–23 471.15 .18 472.18 474.4 479.4 481.5 484.2 .20 485.21 487.20 494.4 504.21–505.2 506.10 507.4–13 508.15 .23 526.11 533.17 535.7 539.22 541.5 549.11 .24 552.10 573.10 .13 577.15 589.8 590.22 591.9 .18 .22 592.8 593.10 .14 594.19 595.20 597.6 599.1 602.14 603.14 604.1 606.1 607.1 .14 608.2 609.3 610.12 .13 .25 .26 611.15 .17 .25 613.3 614.12 615.12 617.7 621.6 624.11 625.12 646.5 647.5 673.8
- René I., Herzog von Anjou und Lothringen, König von Navarra und Sizilien † 1480: S. 434.14 503.18
- Rennenberg (Rennenbourg), Anne de, Gem. von Philippe de Lalaing, Graf von Hoogstraten † 1582: S. 555.11
- Richard de Montfort, gen. d'Étampes † 1438: S. 421.20 542.14

- Robert I., König des Westfrankenreichs † 923: S. 298.15
- Robert der Tapfere † 866: S. 298.14
- Robin (Gosselin) angebl. Gem. der Herimbria: S. 481.20 482.5
- Roddenbeck, Pierre Tbrint van 17. Jh.: S. 554.5
- Rømer, Ole Christensen † 1710: S. 766.6–767.24 778.3
- Rönne, Carl Ewald von, seit 1702 Offizier in Rußland † 1716: S. 757.13
- Roose, Peter, Ritter, Präsident des Geh. Rats in den Spanischen Niederlanden † 1673: S. 555.21
- Rubempré, Philippe-Antoine-Dominique-François prince de † 1713: S. 555.23
- Rudolf II., Graf von Altdorf 10. Jh.: S. 297.14
- Rudolf IV., Markgraf von Hochberg (Hachberg), Graf von Neuchâtel (Neuenburg) 1444–1487: S. 432.13
- Rudolph, angebl. Vater Friedrichs I., Burggrafen von Nürnberg: S. 297.17
- Rudolph, angebl. Vorfahre Burkhardts I. von Zoltern: S. 297.15
- Rußland:
- Peter I. der Große, Zar von Rußland 1682–1725: S. 121.16 122.9 131.18 132.13–133.3 135.12 138.7 749.22–750.8 752.1–13 753.9 .17 754.1 .15 .27 755.13 .14 .20 .23 .25 756.6 .10 .24 757.11 762.7 814.12 820.22
- Alexej Petrowitsch, Zarewitsch † 1718: S. 750.6 754.21
- Saba, Königin von, biblische Gestalt: S. 704.12
- Sabinus, Bischof von Canosa † 566: S. 714.16
- Sachse, Hauptmann in Rußland 1703: S. 754.5
- Sachsen:
- Johann Georg II., Kurfürst von Sachsen 1656–1680: S. 770.12
- Anna Sophia von Dänemark, 1680–1691 Kurfürstin von Sachsen † 1717: S. 801.13
- Johann Georg III., Kurfürst von Sachsen 1680–1691: S. 52.14 254.2 .4 261.25 .27
- Friedrich August I. der Starke, Kurfürst von Sachsen 1694–1733, als August II. König von Polen 1697–1706, 1709–1733: S. 121.11 .16 122.10 133.2 .14 134.6 135.12 136.11 137.2 138.3 .13 277.26 677.22–678.10 679.24–680.9 751.22 754.25 783.27–791.10 .24–802.18 803.13–805.10 807.1–808.4 .15–809.14 810.10 811.11 .18 814.17 815.16 819.9 821.2 .19 822.13 863.21–866.19 867.1 920.4
- Friedrich August, Kurprinz, Kurfürst von Sachsen, als August III. König von Polen 1733–1763: S. 277.22 809.1 812.16 816.21
- Sachsen-Merseburg:
- Christian I., Herzog von Sachsen-Merseburg 1656–1691: S. 770.13
- Moritz Wilhelm, Herzog von Sachsen-Merseburg 1694–1731: S. 807.1
- Sachsen-Weißenfels:
- August, 1638 Administrator von Magdeburg, Herzog von Sachsen-Weißenfels 1656–1680: S. 770.13
- Johann Georg, Herzog von Sachsen-Weißenfels 1697–1712: S. 807.1
- Sachsen-Zeitz:
- Moritz, Herzog von Sachsen-Zeitz 1650–1681: S. 770.13
- Moritz Wilhelm, Herzog von Sachsen-Zeitz 1681–1718: S. 807.1
- Sadok s. Zadok.
- Saint-Mauris, Jean de, Botschafter Karls V. in Frankreich † 1555: S. 505.4
- Saldigerus, angebl. Nachkomme Chlodulfs von Metz und Vorfahre Lamberts I. von Löwen: S. 298.8
- Samuel, Prophet: S. 149.24 200.2 235.36
- Sanherib, assyrischer König 705/704–681 v. Chr.: S. 727.19
- Sara, biblische Gestalt: S. 703.34
- Sarepta, Witwe von, biblische Gestalt: S. 718.16
- Sarrasin, Hoffräulein der Herzogin Elisabeth Sophie von Kurland um 1700: S. 870.15 871.12 .20 875.2 889.Fn 6
- Saru Khan Beg, persischer Gesandter an Karl XII. von Schweden, 1700 in Moskau gefangen gesetzt: S. 754.11
- Savoyen:
- Victor Amadeus I., Herzog von Savoyen 1630–1637: S. 195.23 232.21
- Victor Amadeus II., Herzog von Savoyen 1675–1732: S. 193.5 230.19 245.13 258.9 262.19
- Scaevola, Quintus Mucius Pontifex, röm. Jurist 2./1. Jh. v. Chr.: S. 322.19 338.17



- Schaumburg-Lippe:  
 Friedrich Christian, Graf von Schaumburg-Lippe 1681–1728: S. 899.15–900.7  
 Johanna Sophie von Hohenlohe-Langenburg, Gem. Friedrich Christians von Schaumburg-Lippe † 1743: S. 899.19
- Scheremetew, Boris Petrowitsch, russischer Generalfeldmarschall † 1719: S. 757.8
- Schilter, Johann, Prof. der Jurisprudenz in Straßburg † 1705: S. 432.8 922.21–923.13
- Schleswig-Holstein-Gottorp:  
 Friedrich IV., Herzog von Schleswig-Holstein-Gottorp 1695–1702: S. 126.3 .5
- Schlundt, Johann Sigismund, 1699–1707 brandenburg-preußischer Oberst † um 1710: S. 887.5 .Fn 1
- Schmettau, Wolfgang Frhr von, kurbrandenburgischer Diplomat, Geh. Rat † 1711: S. 263.13 .20 266.2 316.20 344.3 345.4 .6 566.7 .15
- Schmidt, Andreas, Pfänner und Obergeschworne in Clausthal: S. 740.12 743.6
- Schonia s. Schoonjans.
- Schoonjans, Antonius (Anthoni), kaiserlicher Hofmaler † 1726: S. 870.11
- Schoonjans (Schonia), Regina, Sängerin: S. 870.10 871.10 874.24 888.Fn 4
- Schreyvogel, Gottfried Heinrich, Bankier in Wien: S. 677.9
- Schroeter, Wilhelm von, Sohn des 1663 gest. gleichnamigen Kanzlers von Gotha † 1688 oder 1689: S. 860.17
- Schweden:  
 Christine, Königin von Schweden 1632–1654 † 1689: S. 39.3  
 Karl XI., König von Schweden 1660–1697: S. 107.10 108.7  
 Karl XII., König von Schweden 1697–1718: S. 124.17 255.11 754.11 756.21 920.1–16
- Scultetus, Daniel Severin † 1712: S. 683.29 687.5 .14 .22 688.11
- Sejus, fiktive Gestalt: S. 348.22 349.3 375.5 383.19
- Sempronius, fiktive Gestalt: S. 349.3
- Serviana, fiktive Gestalt: S. 326.13
- Servius s. Sulpicius.
- Siburg, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 755.5
- Sichard, Johannes † 1552: S. 360.5 401.21 597.2
- Siegfried, Graf von Merseburg † 937 (?): S. 291.24
- Sigismer, angebl. Sohn des Chlodio, Königs der Salfranken: S. 297.6 298.6
- Simeon, Prophet: S. 707.13 726.24
- Simon III., Graf von Vianden 1348–1414, Graf von Sponheim 1380–1414: S. 546.Fn 1
- Simon, angebl. Emmaus-Jünger: S. 711.12
- Simon, Apostel: S. 705.15
- Sinold, Johann Helwig, gen. Schütz † 1677: S. 737.3
- Smith, Richard, Apostolischer Vikar von England 1625–1631, Titularbischof von Chalcedon 1625–1655: S. 692.12
- Sonsfeld s. Wittenhorst.
- Sophia von Raabs, Gem. Friedrichs I. von Hohenzollern † um 1218: S. 297.18
- Spanheim, Ezechiel Frhr von † 1710: S. 494.Fn 1 496.4–14 497.25 498.22 500.7 740.3 742.20
- Spanien:  
 Philipp IV., König von Spanien 1621–1665: S. 147.3 148.19 162.17 163.3 .5 164.2 195.21 206.19 .25 .28 208.16 232.19 309.1 366.1 407.2 449.20 546.15 583.3 642.8 643.14  
 Karl II., König von Spanien 1665–1700: S. 61.4 144.3 148.19 156.2 162.8 163.3 167.5 168.2 .6 .12 169.2 .6 .11 174.8 179.21 182.21 183.9 192.10 195.1 197.24 206.10 .24 210.20 211.4 .15 .32 .37 212.6 216.6 220.11 222.29 223.10 229.28 231.30 234.3 239.2 .18 243.1 .17 244.2 248.21 365.14 406.25 460.11 521.27 524.21 525.3 .16  
 Philipp V., Herzog von Anjou, König von Spanien 1700–1746: S. 150.8 151.11 .21 .27 159.39 167.10 174.6 179.12 182.15 183.10 184.19 192.6 .18 193.22 194.14 195.3 .10 .11 197.24 198.3 .15 210.25 216.3 .7 219.37 222.21 223.11 224.10 229.24 230.1 231.2 .19 .33 232.4 .6 234.4 .13 .27 238.17 239.18 240.5 .10 241.12 244.3 249.27 281.9 499.4 525.17 .24  
 Maria Anna von Pfalz-Neuburg, 2. Gem. Karls II. von Spanien † 1740: S. 195.1 231.30
- Spinola Doria, Ambrosio, Marqués de los Balbases, Feldherr † 1630: S. 308.15 642.2

- Stephan III., Graf von Chalon-sur-Saône 1203–1213, Graf von Auxonne 1173–1237 † 1241: S. 290.12 577.10
- Stephanus, Märtyrer: S. 296.16
- Straßberg, Oberst in Rußland um 1700: S. 754.26
- Strattmann, Theodor Althet Heinrich Graf von, Reichshofrat, kaiserlicher Diplomat und Hofkanzler † 1693: S. 909.4
- Strimesius, Samuel † 1730: S. 683.15 743.28
- Stuckateur in Gotha um 1700: S. 824.6
- Sully, Maximilien de Béthune, baron de Rosny, duc de, französischer Oberintendant der Finanzen 1599–1611 † 1641: S. 833.16
- Sulpicius Rufus, Servius, röm. Jurist 2./1. Jh. v. Chr.: S. 329.6 340.3
- Tassilo von Zollern, angebl. Stammvater der Hohenzollern um 800: S. 297.13
- Tchirikova, Eudoxie Petrovna † 1703: S. 757.8
- Tenison, Thomas, Erzbischof von Canterbury 1694–1715: S. 265.18
- Tentzel, Wilhelm Ernst † 1707: S. 299.7
- Terpsichore (Therpsicore), Muse der Tanzkunst: S. 871.4 872.29 873.8 874.19 888.5 889.14
- Thalia (Thalie), Muse der Komödie: S. 870.18 872.30 873.9 875.4 888.6 889.15
- Themis, Göttin der Gerechtigkeit: S. 922.29 923.11
- Theodebert von Madrie 9. Jh.: S. 298.14
- Theodericus s. Dietrich.
- Therpsicore s. Terpsichore.
- Theudas, jüdischer Aufständischer 1. Jh.: S. 715.23
- Thomas, Apostel: S. 704.18 712.15 714.4
- Thomasius, Christian † 1728: S. 429.25
- Thrasymachos von Chalkedon, Sophist, Gestalt in Platons *Politeia*: S. 8.18–10.2 9.18–11.2
- Tiburge I. d'Orange † 1150: S. 416.18 .29 419.12 502.1 .2 575.16 .22
- Tiburge II. d'Orange, Tochter von Tiburge I. † um 1182/98: S. 290.16 416.29–417.7 419.10 .13 424.12 425.1 .7 481.20 482.12 502.1 .4 .13 575.19 577.1 .5
- Tiburge de Baux, Tochter von Tiburge II. 13. Jh.: S. 419.14 425.2 502.11
- Tiburge d'Orange, Tochter von Guillaume, dem Sohn von Tiburge I., Gem. von Rambaut Guirand 12. Jh.: S. 419.2 .5 502.8 577.1
- Tiburgette (Tiburgita) d'Orange, Tochter von Tiburge I., Gem. des Ademar de Murvieux 12. Jh.: S. 416.30 417.8 419.11 .18 425.4 502.1 .4 575.20
- Titianus, fiktive Gestalt: S. 353.14
- Titius, fiktive Gestalt: S. 348.22 375.5 383.20 464.4
- Töpfer, Kassenmeister der Kurfürstin Sophie 17./18. Jh.: S. 139.12
- Toledo, Francisco de † 1582: S. 200.15 236.13
- Tosi, Antonio Maria, Sänger † 1712: S. 870.7 874.22 888.Fn 2
- Trier:
- Johann Hugo von Orsbeck, Bischof von Speyer, Erzbischof und Kurfürst von Trier 1676–1711: S. 52.14 89.21 92.4 122.24
- Troschel, Christoph, Kaufmann in Berlin † um 1704: S. 778.11 826.2 .3 862.17
- Tschirnhaus, Ehrenfried Walther von † 1708: S. 299.28 810.11
- Tucci, Francesco, päpstlicher Auditor und Internuntius in Wien 1689–1692, Reichshofrat 1693: S. 90.30
- Turenne, Henri de La Tour d'Auvergne, vicomte de † 1675: S. 256.4
- Ulpianus, Domitius, röm. Jurist † 228: S. 322.19 326.9 338.17 466.8
- Urania (Uranie), Muse der Astronomie: S. 870.14 871.12 872.28 873.7 875.2 888.4 889.5 896.23
- Ursinus von Bär, Benjamin † 1720: S. 737.26–738.43 739.32 740.18 742.11 743.12 746.28
- Varignon, Pierre de, Mathematiker, 1711 Mitglied der Berliner Sozietät † 1722: S. 271.10
- Venus, mythologische Gestalt: S. 926.3 .5
- Vesnich, Wolff Heinrich † 1722: S. 868.24
- Victor (von Ägypten), Märtyrer 2. Jh.: S. 714.15
- Villars, Claude-Louis-Hector, marquis de † 1734: S. 258.16
- Villeroy, François de Neu(f)ville, duc de, französischer Marschall † 1730: S. 193.19 230.36
- Vota, Carlo Mauritio S.J. † 1715: S. 9.1 277.26 677.23
- Vrybergue, in Paris für Wilhelm III. tätiger Kommissar um 1698: S. 498.25 499.25

- Wacken (Wacquen), Charles-François-Louis de Bourgogne, Comte de † 1707: S. 555.23
- Wagenführer, Conrad, Hofdrechsler in Berlin 1702: S. 828.7
- Wagner, Hauptmann in Rußland um 1700: S. 756.1
- Wagner, Rudolf Christian, 1697–1699 Sekretär bei Leibniz, 1701 Prof. der Mathematik und Physik in Helmstedt † 1741: S. 415.15
- Walburga von Egmond † 1529: S. 441.6
- Waldburg-Zeil-Trauchburg, Johann Christoph Graf von † 1717: S. 110.16
- Wallis, John † 1703: S. 265.18
- Warin, Graf im Thurgau † 774: S. 297.11
- Wartenberg, Johann Kasimir Kolbe, Frhr von (1699 Graf von), seit 1688 in kurbrandenburgischem Hofdienst, Oberkammerherr 1697–1710 † 1712: S. 782.3
- Wassenaer, Jakob van, heer van Obdam, niederländischer Gesandter, General † 1714: S. 134.13 159.19 .26 .33 .39 750.13 910.3
- Welf I., Stammvater der Welfen † um 825: S. 297.13
- Welf II., Graf im Lechrain † 1030: S. 297.14
- Welf III., Herzog von Kärnten † 1055: S. 297.14
- Wenzel II., König von Böhmen 1283–1305, König von Polen 1291–1305: S. 560.22
- Wichley (Worsley, Worstley), englischer Reisender im Vorderen Orient um 1700: S. 903.10 .21–906.12
- Widmanstetter, Johann Albrecht, Staatsmann und Orientalist † 1557: S. 731.15
- Widowuto, fiktiver König der Prußen: S. 289.12
- Wilhelm I. der Schweiger, Graf von Nassau-Dillenburg, Statthalter der Niederlande, Prinz von Oranien 1544–1584: S. 267.7 287.17 288.4 290.7 303.15–20 304.14 306.4 307.22 308.6 .11 317.11 .15 318.28–319.12 346.7 347.4 358.4–363.4 370.13 376.1 380.7 397.17–401.3 402.8–16 408.8–409.1 421.18 422.19 435.4 441.8 443.1 445.Fn 1 451.16–21 453.5 458.24 459.18 .22 461.24 462.7–11 .18 .23 467.1 468.15 469.16 470.23 471.15 473.1 .11 474.4 481.8 .15 484.2 487.3 .12 488.10 .14 489.16 490.2 494.6 .8 .12 495.5 .11 498.10 505.2 .8 510.23 518.9 519.5 523.23 528.14–529.9 .18 531.8 535.24 536.8 537.20 543.24 545.15 547.1 549.12 .22 552.15 .16 562.17 563.19 577.17–591.17 592.3–670.13 619.1–621.21 671.13 673.8
- Wilhelm II., Graf von Chalon-sur-Saône † 1203: S. 577.10
- Wilhelm II., Graf von Neuenahr 1497–1552, Graf von Moers 1519–1552: S. 311.25 457.9 547.16 634.18 637.2
- Wilhelm IV., Herzog von Jülich, als Wilhelm III. Herzog von Berg 1475–1511: S. 446.6 539.19 542.8 549.15 573.1 .5
- Wilhelm V., Herzog von Jülich-Kleve-Berg 1539–1592: S. 311.25 448.13–449.1 450.4 .16 543.10 547.18 548.4
- Wilhelm von Nassau † 1627: S. 541.18 549.3
- Wilhelm von Nassau-Siegen † 1642: S. 443.14 516.3
- Wilhelm der Reiche, Graf von Nassau-Dillenburg 1516–1559: S. 314.22 317.24 318.17 346.7 .15 359.4–360.10 400.10–401.26 437.13 441.5 446.10 447.1 452.18 467.1 549.12 .24 552.11 573.11 577.17 592.3 .9 593.3 .11 594.18 .20 595.18 597.11 .16–599.4 602.17 603.16 606.3 .9 607.3 .9 673.4
- Wilhelm Heinrich von Nassau-Zuylestein, 1st Earl of Rochford 1695–1708: S. 549.6
- Wilhelm Ludwig, Graf von Nassau-Dillenburg 1606–1620: S. 443.9
- Windischgrätz, Gottlieb Amadeus, Graf von, 1683–1688 kaiserl. Prinzipalkommissar in Regensburg, 1694–1695 Reichsvizekanzler † 1695: S. 909.2
- Witsen, Nicolaas † 1717: S. 750.13
- Wittenhorst-Sonsfeld, Luise Henriette von, Hoffräulein am Berliner Hof (?) um 1700: S. 870.12 871.13 .20 875.1 888.Fn 5
- Władysław II., Herzog von Schlesien 1138–1146, Seniorherzog von Polen 1138–1146 † 1159: S. 294.15
- Woiwode, in Rußland um 1700: S. 754.26
- Woiwode, polnischer, in Rußland um 1700: S. 754.18
- Wolfgang, angebl. Vorfahre Burkhardts I. von Zoltern: S. 297.16
- Wolfgang, Pfalzgraf von Zweibrücken † 1569: S. 452.18
- Wolfhart VI. von Borsselen † 1487: S. 545.9 581.20

Worsley, Robert, 3. Baronet † 1675: S. 903.21	S. 554.12
Wotton, William † 1727: S. 922.9 .14	Ximenes d'Arragon, Ferdinand 17. Jh.: S. 554.13
Württemberg:	Ximénez de Quezada, Gonzalo † 1579: S. 200.15 236.13
Eberhard Ludwig, Herzog von Württemberg 1677–1733: S. 113.3	Zacharias, Vater Johannes' des Täufers: S. 726.15 .23 727.12
Magdalena Sibylla, Gem. Wilhelm Ludwigs von Württemberg, Regentin 1677–1693 † 1712: S. 112.12	Zadok (Sadok), angebl. Begründer der Sadduzäer: S. 723.4
Ximenes d'Arragon, Bernardin, Abbé 17. Jh.:	



## SCHRIFTENVERZEICHNIS

Das Schriftenverzeichnis enthält nur die in den Texten und Erläuterungen erwähnten Werke des 15.–18. Jahrhunderts. Die neuere Literatur wurde nicht aufgenommen. Zu Lebzeiten nicht gedruckte Leibnizschriften finden sich im Personenverzeichnis unter »Leibniz«. Mit [Marg.] werden in der Niedersächsischen Landesbibliothek in Hannover vorhandene Handexemplare mit Marginalien von Leibniz gekennzeichnet. Ein \* kennzeichnet sonstige Handexemplare. Bei den Referenzen bedeutet ein Fn, daß auf die Schrift in der genannten Fußnote Bezug genommen wird. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf die Erläuterungen zu der betreffenden Zeile, die Angaben zur Überlieferung oder die Stückeinleitung.

1. ABDIAS VON BABYLON, (Pseudo-Abdias) *Hoc opere continentur . . . Abdiae Babyloniae . . . De historia certaminis apostolici libri decem* . . . Hrsg. v. W. Lazius. Basel 1552: S. 714.14
2. *Acta Publica, Den Neundten Electorat betreffende*. o. O. 1693: S. 74.34
3. *Actes et mémoires des négociations de la paix de Nimègue*. 4 Bde. Amsterdam und Den Haag 1679–1680: S. 548.23 550.5
4. ADO VON VIENNE, *Martyrologium*: S. 714.15
5. *Adreß Calender / Der Königlich Preußischen Haupt- und Residentz-Städte Berlin . . . Auff das Jahr MDCCIV. Mit Approbation Der Königlichen Societät der Wissenschaften*. o. O. o. J.: S. 768.23
6. *Aenwysinge van het recht tot de twee graefschappen van Meurs en Lingen competierende sijn hooghey, Johan Willem Friso, prince van Orange en Nassau . . . Mitsgaders beantwoordinge ende wederlegginge van zeecker opstel, genaemt Ondersoeck ende beweeringe van de rechten van sijn koninghlijcke majesteyt van Pruyssen op de gemelde twee grafschappen*. o. O. [1705]; [franz. Übers.] *Demonstration du droit de son altesse Jean Guillaume Friso, prince d'Orange et de Nassau . . . sur les comtés de Meurs, et de Lingen . . . Avec la reponse ou la refutation de certain escrit, intitulé Disquisition des droits de sa majesté de Prusse sur les deux comtés susdites de Meurs et de Lingen*. o. O. [1705]: S. 285.19 457.1–458.2
7. AITZEMA, L. VAN, – 1. *Historie of Verhaal van Saken van Staat en Oorlogh*. 15 Bde. Den Haag 1657–1671: S. 449.18 667.8 – 2. *Saken van Staat en Oorlogh, in, ende omtrent de Vereenigde Nederlanden*. 8 Bde. Den Haag 1669–1672: S. 545.20
8. ALBERICUS DE ROSATE, *Dictionarium juris tam civilis, quam canonici*. Venedig 1572: S. 333.18
9. ALBINUS, P., *Commentarius novus de Mysnia. Oder Neue Meysnische Chronica*. Wittenberg 1580: S. 289.26 292.2
10. ALCIATO, A., *De verborum significatione libri quatuor*. Lyon 1530; 1565 [u.ö.]: S. 327.9 .15 328.2 329.2 330.6 332.1 336.15 337.2 .5 339.16 341.13 342.3 .17 .21 346.15 374.15 375.15 377.15 378.5 379.9 393.12
11. ALEXANDER DE IMOLA, *Super prima infortiati. Commentariorum . . . in infortiatum tomus primus*. Lyon 1551: S. 334.1
12. *Allerunterthänigstes Gutachten in causa contra die Princesse von Isenghien* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152, Bl. 207–213 (alte Foliierung)]: S. 527.20–531.15 581.1–9
13. ALTOGRADI, J., *Controversiae forenses*. 2 Bde. Genf 1701: S. 603.12
14. ALTOGRADI, L., *Consilia sive Responsa*. 2 Bde. Lucca 1643–1654: S. 515.1
15. AMBROSIUS, *Expositio evangelii secundum Lucam*: S. 711.12
16. *An fideicommissa ultra tres vel quatuor gradus extendantur* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 18, Bl. 427–432 (alte Foliierung): S. 562.1–15

17. ANDLERN, F. F. v., *Jurisprudentia qua publica, qua privata*. Sulzbach 1672: S. 515.2
18. ANNA, GRÄFIN VON EGMOND UND BÜREN, – 1. [Abschrift des Testaments von 1554 mit der Überschrift:] *Testament de Madame Anne d'Egmont Princesse d'Orange, Comtesse de Buren en date du 18. 8bre 1554* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2]: S. 562.16–563.9 – 2. [Abschrift des Testaments von 1554 mit der Überschrift:] *Testament van Mevrouw Anna d'Egmont Princesse van Orange, Gravinne van Buuren etc. in dato den 18. Octob. 1554* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Rep. 64, Nr. 1, Stück 13]: S. 319.14
19. *Annales Quedlinburgenses* [Ms; DRESDEN Sächsische Landesbibl. Q. 133] [u.d.T.: *Chronicon Saxonum Quedlinburgense* gedr. in: G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Scriptores rerum Brunsvicensium*. Bd. 2, Hannover 1710, S. 272–296]: S. 284.18
20. ANSELMO, A., *Commentaria ad perpetuum edictum serenissimorum Belgii principum Alberti et Isabellae evulgatum 12. Julii MDCXI*. Antwerpen 1664: S. 433.26 436.2 .6 471.8 554.8 555.12 .24
21. ARGENTRÉ, B. D', *L'Histoire de Bretagne. Des roys, ducs, comtes, et princes d'icelle*. Paris 1582; ebd. 1588; Ed. rev. et augm. Paris 1618 [u.ö.]: S. 433.25 471.6
22. ARISTOTELES, – 1. *Ethica ad Nicomachum*: S. 41.7 46.10 – 2. *Politica*: S. 45.21 46.10
23. AUBUSSON DE LA FEUILLADE, G. D', *La defense du droit de Marie Therese d'Austriche, reine de France à la succession des couronnes d'Espagne*. Paris 1674; ebd. 1699: S. 166.4 365.15 407.3
24. AUGUST, Kurfürst von Sachsen, *Verordnungen vnd Constitutionen des Rechtlichen Proces, auch waser massen etzlicher zweiffelhafftiger vnd streitiger fell halben, durch die bestalte vnd geordente Hoffgerichte / Juristen Faculteten / Schöppenstütle / auch andere Gerichte / in seiner Churfürstlichen Gnaden Landen / zu recht erkant / vnd gesprochen werden sol*. Dresden 1572: S. 267.23
25. AUGUSTINUS, AURELIUS, – 1. *De baptismo contra Donatistas libri septem*: S. 712.17 – 2. *De doctrina christiana*: S. 712.17 – 3. *De fide et symbolo*: S. 714.19 – 4. *De nuptiis et concupiscentia ad Valerium*: S. 9.1 – 5. *De peccatorum meritis et remissione*: S. 9.1 – 6. *De sancta virginitate*: S. 709.21 – 7. *De sermone Domini in monte*: S. 719.2 – 8. *Retractationum libri duo*: S. 719.3
26. AURELIUS VICTOR [zugeschrieben], *Epitome de Caesaribus*: S. 268.20
27. AVITY, P. D' und ROCOLES, J. B. DE, *Le Monde*. 7 Bde. Paris 1660–1661: S. 542.17
28. BACQUET, J., *Oeuvres*, Paris 1688: S. 489.6 655.16
29. BALDUS DE UBALDIS, – 1. *In primam et secundam Infortiati partem commentaria*. Venedig 1577: S. 328.13 463.13 – 2. *Super quarto et quinto Codicis Just. lib. commentaria luculentissima*. Lyon 1539: S. 321.15 338.6 – 3. *Super sexto Codicis Justiniani libro commentaria luculentissima*. Lyon 1539: S. 320.25
30. BALUZE, E., [Hrsg.] *Capitularia regum Francorum*. T. 1–2. Paris 1677: S. 341.1 395.11
31. BARBOSA, S. V., *Axiomata, et loca communia juris. . . . Aucta et illustrata multis superadditis locis . . . Gabriele Alvares de Velasco. Cum additionibus . . . Sebastiani de Britto Pereira*. Coimbra 1651: S. 320.19
32. BARONIO, C., *Annales ecclesiastici*. 12 Bde. Rom 1588–1607; Antwerpen 1589–1609; Mainz 1601–1608 [Molanus' Handexemplar]; *Continuatio ab anno 1197–1646 per H. Spondanum*. 3 Bde. Lyon 1678; *Annales . . . ab anno quo desinit 1198, auctore Odorico Raynaldo*. Bd 13–21. Köln 1691–1727: S. 705.14
33. BARRY, F. DE, *Opus de successioneibus testati ac intestati*. Frankfurt 1619: S. 534.18
34. BARTHOLIN, TH., *Paralytici N. T. medico et philologico commentario illustrati*. 3. Aufl. Leipzig 1685: S. 706.18
35. BARTOLUS DE SAXOFERRATO, – 1. *In II. et III. partem Codicis commentaria*. In: *Opera quae nunc extant omnia*. Bd. [8]. Basel 1588: S. 320.25 328.5 – 2. *In II. partem Digesti novi . . . commentaria*. In: *Opera quae nunc*

- extant omnia*. Bd. [6]. Basel 1588: S. 520.5 – 3. In *II. partem Infortiati commentaria*. In: *Opera quae nunc extant omnia*. Bd. [4]. Basel 1588: S. 328.12 353.17 – 4. In *primam Digesti veteris partem commentaria*. In: *Opera quae nunc extant omnia*. Bd. [1]. Basel 1588: S. 320.25 328.17 374.15 378.5
36. BASILIUS der Große (Pseudo-Basilius), *Enarratio in prophetam Isaiam*: S. 711.12
37. BAUMGART, J., *Summarischer Begriff der Magdeburgischen Stadt Chronicken*. Magdeburg 1587: S. 292.9
38. BAYLE, P., – 1. (Pseud.: Jean Fox de Bruggs) *Commentaire philosophique sur ces paroles de Jesus-Christ Contrain-les d'entrer . . . Traduit de l'Anglois du Sieur Jean Fox de Bruggs par M. J. F. Canterbury* [d.i. Amsterdam] 1686: S. 692.21 – 2. *Dictionnaire historique et critique*. 2 Bde. Rotterdam 1695 u. 1697; 2. verm. u. verb. Aufl. 4 Bde. Rotterdam 1702: S. 692.1 4–693.2
39. BEHM, J., [Praes.] *De aeterna dei praedestinatione et ordinata omnes salvandi voluntate*. [Resp.] Johann Latermann. Königsberg 1646: S. 745.16
40. BEKKER, B., *Le Monde enchanté*. 4 Bde. Amsterdam 1694: S. 708.15
41. BELLONI, G. A., *Consiliorum sive responsorum centuria*. Turin 1623: S. 513.1
42. BENTHEM, H. L., (Pseud.: Pacificus Verinus) *Ohnmaßgebliches Bedencken, ob und wie die heutiges Tages gesuchte Vereinigung derer, welche die ohnveränderte Augspurgische Confession angenommen, mit den übrigen diene zum Wohlstande der Kirche Christi*. Braunschweig 1700: S. 683.11
43. BERLICH, M., – 1. *Conclusionum practicabilium secundum ordinem constitutionum Augusti Saxoniae Electoris discussae*. Leipzig 1693: S. 476.4 – 2. *Secunda pars Conclusionum practicabilium, secundum ordinem constitutionum divi Augusti electoris Saxoniae discussarum*. Leipzig 1628: S. 324.8 336.3
44. BERTELS, J., *Historia Luxemburgensis*. 2 Tle. Köln 1605; ebd. 1638: S. 546.19
45. BESOLD, CHR., *Thesaurus practicus . . . explicationem terminorum atque clausularum in aulis et dicasteriis usitatarum continens*. Hrsg. Joh. Jac. Speidel. Tübingen 1629; Nürnberg 1643. Hrsg. v. Chr. L. Dietherr v. Anwanden. Nürnberg 1666: S. 333.14 342.12 393.2
46. BESSER, J. VON, – 1. *Ceremoniel des Ordens vom Schwarzen Adler* [gedr. in: L. SCHNEIDER, *Das Buch vom Schwarzen Adler-Orden*, Berlin 1868, Anhang, Nr. 8, S. 15–17]: S. 275.21 – 2. *Preußische Krönungs-Geschichte*. Cölln/Spree 1702: S. 699.1
47. BETSIUS, N., *Tractatus nomicopoliticus de statutis, pactis, et consuetudinibus familiarum illustrium et nobilium*. Frankfurt 1611: S. 476.1 477.4
48. Biblia. *Biblia sacra polyglotta*. Hrsg. v. B. Walton. 6 Bde. London 1654–1657: S. 728.17
49. Biblia. *Biblia, das ist die gantze Heilige Schrifft deudsch*. (Übers. M. Luther.) Wittenberg 1534; ebd. 1541 [u.ö.]: S. 731.17
50. Biblia. *Novum d. n. Iesu Christi Testamentum. A Theodoro Beza versum, ad veritatem Graeci sermonis e regione appositi, cum eiusdem annotationibus*. Basel 1559: S. 706.3 720.9
51. Biblia. *Novum Testamentum iam quintum accuratissima cura recognitum a Des. Erasmo Roter. cum annotationibus eiusdem ita locupletatis*. Basel 1535: S. 713.9 715.16 719.14
52. BILAIN, A. (A. de Bourzeis), *Traitté des droits de la reyne très chrestienne sur divers estats de la monarchie d'Espagne*. Paris 1667; *Reginae christianissimae jura in ducatum Brabantiae, et alios ditionis Hispanicae principatus*, o. O. 1667: S. 147.16 148.8 164.5 208.19 365.14 407.2
53. BLISSON, *Memoire instructif des defences pour Sa Majesté Britannique, contre les pretentions que la Maison de Longueville s'est efforcée de faire valoir en divers temps sous pretexte de substitutions*. 1698 [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 158 (ohne Folierung)]: S. 506.7–509.25
54. BÖHME, J., *Aurora, oder Morgen-Röhte im Auffgang*. Amsterdam 1676: S. 102.28



55. BOHIER, N., – 1. *Decisiones aureae in sacro Burdegalensium senatu olim discussarum*. Venedig 1576; ebd. 1585: S. 327.3 339.11 342.13 – 2. *Decisiones supremi senatus Burdegalensis*. Frankfurt 1599 u.ö.; ebd. 1665; Genf 1690: S. 393.14
56. BONDELI, E., – 1. *Remarques sur l'Information sommaire*. 1703 [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 211]: S. 481.1–485.24 – 2. *Replique sommaire aux Courtes remarques publiées au nom du prince Jean Guillaume Friso de Nassau* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 211]: S. 287.17–288.9 486.19–492.13 655.15–20 657.6
57. BONDELI, [Traité touchant les droits de sa majesté sur les comtés de Neuchatel et Valangin] [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 663]: S. 426.33–429.27
58. Book of Common Prayer. 1549. *The Book of Common Prayer and Admission of the Sacraments*. London 1700: S. 691.7
59. BORT, P., – 1. *Tractaet van complaincte*. Mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de Wercken*. Den Haag 1681: S. 517.19 – 2. *Tractaet van het Hollants Leen-Recht*. Mit eigener Paginierung in: DERS., *Alle de wercken*. Den Haag 1681: S. 459.4–8 465.3 553.23 649.10
60. BOURGOGNE, N. DE, *Commentarius de evictionibus theoreticus et practicus*. Köln 1662: S. 557.6
61. BRAMHALL, J., [anonym] *Réponse faite par le commandement du roy de la Grand'Bretagne à l'épistre dédicatoire du Triomphe imaginaire de Monsieur de La Milletière*. Genf 1655: S. 692.7
62. BRANDENBURG, KÖNIG FRIEDRICH I. IN PREUSSEN, *Erneuertes / mehrgeschärfftes und auf alle Dero Lande gerichtetes Calender-Edict* (24. August 1702): S. 764.3 .7 765.3 .18 834.10
63. BRANDENBURG, KURF. FRIEDRICH III., – 1. [Bestallungsurkunde des Sozietätspräsidenten Leibniz] (12. Juli 1700) [Ms; LH XIX Bl. 83–86]: S. 751.21 911.3 – 2. *Edict, wodurch das Reisen der Jugend in auswärtige Provintzien verbothen* (8. Juli 1700) [gedr. in: MYLIUS, *Corpus constitutionum Marchicarum*, Th. 6, Abt. 2, [1751], Sp. 7–10]: S. 839.16 859.6 – 3. *General-Instruction Wornach sich Unsere ... Societas Scientiarum ... zu achten hat* (11. Juli 1700) [Ms; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–I–1 Bl. 97–108]; [u.d.T.:] *General Instruction, Der Königlichen Societaet der Wissenschaften*. [Berlin 1711]: S. 265.15 269.25 772.6 773.11 775.2 .12 790.7 829.10 833.18–834.7 .14 840.1 859.5 .12 – 4. [Kalendar-Patent] (10. Mai 1700) [Ausfertigung: BERLIN GStA I. HA. Rep. 9 (AV). K. Lit. M III. Fasc. 1 Bl. 46–51; Druckexemplare u.a. in: BERLIN GStA I. HA. Rep. 9 (AV). K. Lit. M II. Fasc. 2 Bl. 34; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–VIII–241 Bl. 31–32]: S. 273.14 764.3 .7 765.3 .18 799.7 829.8 834.9 839.16 859.5 – 5. *Privilegium pro Societate Scientiarum wegen der feuer Spruzen* (25. Juni 1700) [Ms; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–I–1 Bl. 109–110]: S. 839.16 859.6 – 6. [Stiftungsdiplom] (11. Juli 1700) [Ms; BERLIN GStA HA I. Rep. 9 (AV). K. Lit. M II. Fasc. 2 Bl. 32–34]; [u.d.T.:] *Se. Königl. Majest. in Preussen / etc. Friederichs I. Stiftungs-Brieff / Dero Zu Berlin aufgerichteten Societaet der Wissenschaften*. In: *Kurtze Erzählung / Welchergestalt Von Sr. Kön. Maj. in Preußen Friederich dem I. in Dero Hauptsitz Berlin die Societaet der Wissenschaften ... gestiftet worden*, Berlin 1711, Bl. [B 3<sup>r</sup>]–[B 4<sup>v</sup>]: S. 273.19 771.19 772.6 775.11 911.1
64. BROTTUFF, E., *Genealogia und Chronica ... der Fürsten zu Anhalt / Graven zu Ballenstedt / und Ascanien / Herren zu Zerbst und Bernburg / etc*. Amberg 1602: S. 291.19
65. BUDÉ (Budaeus), G., *De asse et partibus ejus libri quinque*. In: *Historiae rei nummariae veteris scriptores aliquot insigniores*. Hrsg. von Adam Rechenberg. 2 Bde. Lüneburg 1692, Bd 2, S. 95–716: S. 724.2
66. BUGNYON, PH., *Legum abrogatarum et inusitatarum in omnibus curiis ... regni Franciae tractatus*. Brüssel 1666; *ed. auctior cui ... accessere Additiones ... auctore Christyn*. Brüssel 1677: S. 436.22

67. BURCH, L. VAN DER, *Historiae Sabaudorum ducum*. Antwerpen 1599: S. 291.5
68. BUTKENS, CHR., *Trophées, tant sacrées que profanes, de la duché de Brabant*. Bd. 1. Antwerpen 1638; ebd. 1641 [Marg.]; ebd. 1652; Bd. 2 als Ms hinterlassen, hrsg. v. Jaerens. Den Haag 1724: S. 292.21
69. BUXTORF, J., *De abbreviaturis Hebraicis liber novus et copiosus*. 2. Aufl. Basel 1640: S. 707.11
70. CACHERANUS, O., *Decisiones sacri senatus Pedemontani: in quibus variarum materiarum ultimas voluntates, contractus, judicia civilia, criminalia . . . continentur*. Frankfurt 1599: S. 558.13
71. CAEVALLOS, H. DE, *Speculum aureum opinionum communium contra communes*. 4 Bde. Ursel, Frankfurt, Straßburg 1602–1614; Straßburg 1614–1616; Köln 1664: S. 327.4 .10 329.5 330.2 336.17 339.12 340.1 342.6 346.15 360.4 375.6 378.15 393.13 401.21 597.3
72. CALIXT, F. U., – 1. *Ad Pacifici Verini de reuniendis protestantibus consilii considerationem abbatis Calixti annotata*. Helmstedt 1700: S. 683.12 – 2. *Via ad pacem inter protestantes praeliminariter restaurandam. Strata per colloquia solennia atque alia . . . scripta irenica quae Calixtina comitatur epicrisis*. Helmstedt 1700: S. 688.13 689.12
73. CALIXT, G., *Desiderium et studium concordiae ecclesiasticae*. Helmstedt 1650; Leiden 1651: S. 745.14
74. CALVIN, J., – 1. *Consensio mutua in re sacramentaria ministrorum Tigurinae ecclesiae, et D. Joannis Calvini ministri Genevensis ecclesiae*. In: DERS., *Opera omnia*. Amsterdam 1667–1671, Bd 8: S. 688.17 – 2. *Institutionum christianae religionis libri quatuor. Editio postrema . . . Cui accesserunt epistolae atque responsa tam ipsius Calvini quam insignium aliorum in ecclesia dei virorum*. In: DERS., *Opera omnia*. Amsterdam 1667–1671, Bd 9; [französ.] *Institution de la religion chrétienne*. Genf 1541 [u.ö.]; Hrsg. v. Ch. Icard. Buch 1–2. Bremen 1696–1697; ebd. Buch 1–4. 1713: S. 688.12
75. CAMBANIS, V. DE, *Tractatus diversarum clausularum*. In: Ders. u. C.-L. Descousu, *Tractatus clausularum omnis generis, in rescriptis, privilegiis . . . usitatarum*. Frankfurt 1578, S. 1–472: S. 328.15
76. CARAMUEL Y LOBKOWITZ, J., *Theologia moralis fundamentalis, praeterintentionalis, decalogica, sacramentalis, canonica, regularia, civilis, militaris*. 2 Bde. Frankfurt 1652; 2. verb. u. verm. Aufl. Rom 1656; 3. verb. u. verm. Aufl. Lyon 1657; 4. verb. Aufl. ebd. 1665; ebd. 1676: S. 693.2
77. CARPZOV, B., *Jurisprudentia forensis Romano-Saxonica, secundum ordinem constitutionum D. Augusti Electoris Saxoniae exhibens definitiones iudiciales succinctas rerum et quaestionum in foro praesertim saxonico occurrentium, et in dicasterio saxonico, quod vulgo scabinatum Lipsiensem appellant*. Frankfurt 1638 [u.ö.]; verb. 4. Aufl. Frankfurt u. Leipzig 1663; verb. 5. Aufl. Leipzig 1674: S. 563.13
78. CASALIUS, J. B., *De veteribus sacris christianorum ritibus. Sive apud occidentales sive orientales catholica in ecclesia probatis*. Frankfurt u. Hannover 1681: S. 713.1
79. CASAUBON, I., *De rebus sacris et ecclesiasticis exercitationes XVI. ad cardinalis Baronii Prolegomena in Annales*. London 1614, Genf 1655 [u.ö.]: S. 705.15 712.12 720.20
80. CASTILLO SOTOMAYOR, J. DEL, *Opera omnia, sive Quotidianarum controversiarum juris tomi*. 8 Bde. Lyon 1658: S. 465.25 468.7
81. CASTRO, P. DE (Castrensis), *In secundam Infortiati partem commentaria*. Venedig 1575: S. 328.13
82. CENSALIUS, F., *Observationes singulares cum additionibus ad tractatum de fidei-commissis Marci Antonii Peregrini*. Frankfurt/M. und Nürnberg 1669: S. 468.1 .7
83. CERNITIUS, J., *Decem e familia Burggraviorum Nurnbergensium electorum Brandenburgicorum eicones*. Berlin 1626: S. 290.2 295.15 297.1
84. CHASSENEUZ, B. DE, *Consuetudines ducatus Burgundiae fereque totius Galliae*, Frankfurt 1590: S. 490.9

85. CHEMNITZ, B. PH. VON (Hyppolitus a Lapide), *Allerhand Curiose Raisonnemens von der Neunten Chur-Würde*. o. O. 1693: S. 57.16–61.34 68.27 69.2 70.18 84.26 89.24 94.24 96.21 98.5
86. CHEMNITZ, M., *Examinis Concilii Tridentini . . . quatuor partes in quibus totius doctrinae Papisticae . . . refutatio . . . collecta est*. 4 Bde. Frankfurt 1565–1573 [u.ö.]: S. 712.1
87. CHIFFLET, J. J., *Insignia gentilitia equitum ordinis Velleris aurei*. Antwerpen 1632: S. 545.6
88. CHORIER, N., *Histoire de Dauphiné, abrégée pour Monseigneur le Dauphin*. Grenoble 1674: S. 486.30
89. CHRISTYNEN, P. VAN, *Practicarum quaestionum rerumque in supremis curiis actarum et observatorum decisiones*. Hrsg. v. S. v. Christynen. 6 Bde. Antwerpen 1671: S. 436.3 476.2 562.15
90. CICERO, *De officiis libri tres*: S. 38.24 41.22
91. CLEMENS VON ALEXANDRIA, *Stromata*: S. 17.13
92. COCCEJI, H., – 1. [anonym] *Assertio legalis, qua probatur, post mortem Wilhelmi III. regis Magnae Britanniae non relictis liberis ex legitimo thoro descendentibus, Fridericum regem Borussiae esse unicum ex asse haeredem omnium eorum, quae tum a Renato, tum a Friderico Henrico principibus Arausionensibus, relictae sunt*. Cölln/Spree 1702: S. 286.2 313.21 433.18–437.16 458.15 460.7 – [anonym] *Beknopte Elucidatien* s. COCCEJI, H., [anonym] *Succinctae elucidationes*. – 2. [anonym] *Disquisitio de juribus regiae majestatis Borussiae in comitatus Meurssensem et Lingensem: cum ratione domini ac proprietatis; tum ratione possessionis; nec non de foro hujus causae*. Cölln/Spree 1703; [erweiterte niederländische Fassung:] *Onder-soeck ende Beweeringe van de Rechten van Syn Koninglijcke Majesteyt van Pruyssen, Op de Graefschappen van Meurs, ende Lingen*. Den Haag 1703: S. 286.4 .9 344.24 447.5 .24–456.12 457.3 .15 637.11 639.13 – 3. *Dissertatio de jure successionis regiae majestatis Borussiae in bona ex testamentis Renati, Wilhelmi I. et Friderici Henrici principum Arausionum per fideicommissum relicta, et morte gloriosissimi regis Magnae Britannicae nuper aperta* [Ms; nicht gefunden]: S. 344.28 345.6 458.22–477.16 478.14–480.11 485.8 566.11 609.7–12 655.7–12 .23–657.4 – 4. [anonym] *Information sommaire touchant le droit incontestable de sa majesté le roi de Prusse à la succession de son grand père le prince Frederic Henri*. Cölln/Spree [1702]; [deutsch:] *Summarischer Beweis Des unwidersprechlichen Rechts Sr. Königl. Majestät in Preußen / Auff die Succession Seines Herrn Groß-Vaters des Printzen Friederich Heinrich von Oranien*. o. O. 1702: S. 301.12 302.15 303.5 305.4–306.2 315.23 319.7 345.4 346.6 359.12 397.14 398.16 399.12 400.9 402.11 .20 403.24 423.14 434.8 435.2 .10 437.Fn 7 438.14–443.27 460.9 462.2 .21 469.16 .22 470.8 .12 .19 471.17 .19 .21 481.1–485.24 486.19–492.13 505.2 508.17 513.14 514.24 517.22 526.11 .12 541.5 551.14 552.10 564.29 .33 566.20 592.11 593.14 594.16 597.10 .17 602.18 604.2 .5 .6 .9 607.18 .20 608.2 609.3 614.9 615.9 644.17 645.17 648.1 649.1 – 5. [anonym] *Succinctae elucidationes oppositae den korten remarques, quibus Regiae Maj. Bor. jus succedendi ex Testamentis Renati, Wilhelmi I., Annae Egmondiae et Friderici Henrici porro assertitur et ad dubia respondetur*. o. O. [1702]; [niederländisch:] *Beknopte Elucidatien, waer by het goed recht van Syn Koninklijcke Majesteyt van Pruyssen tot de successie van de fideicommissaire goederen van den Huyse Nassau-Oranien, uyt de Testamenten van René, Wilhelm den I<sup>ste</sup>., Anna van Egmond, en Frederick Hendrick naerder beweert, ende het geene daer jegens by sekere gedrukte soo genaemde Korte Remarques etc. van wegens syn Vorstelijcke Doorluchtigheyt den Heere Prince Johan Wilhelm Friso van Nassau etc. is bygebracht, kortelijck beantwoord werdt*. o. O. [1702]; Den Haag 1702: S. 317.1–319.18 345.4 359.12 364.8 367.17 368.3 398.16 404.16 .20 409.10 447.1 566.14

- *Codex Justinianus* s. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris civilis*.
93. *Concordia. Pia et unanimi consensu repetita confessio fidei et doctrinae electorum, principum et ordinum imperii, atque eorundem theologorum, qui Augustanam confessionem amplectuntur*. Leipzig 1580 [u.ö.]; *Concordia . . . post vero singulari serenissimi Saxoniae electoris Christiani II. mandato . . . typis vulgata. Cum appendice tripartita*. Leipzig 1698: S. 689.23 695.21
94. *Confessiones. Die drey Confessiones, Oder Glaubens-Bekänntnisse, Welche in den Chur-Fürstl. Brandenb. die Religion betreffenden Edictis zu beobachten befohlen werden; I. Johannis Sigismundi . . . Glaubens-Bekänntniß. II. Colloquium Lipsiacum 1631. III. Thomische Declaratio . . . 1645*. Küstrin 1695\*: S. 685.2 687.24 735.15 741.4 743.26
95. CONRING, H., *Opus de finibus imperii Germanici, quo jura finium, quibus illud continetur, a primo ejus exordio usque ad haec nostra tempora illustrantur. Editio nova*. Frankfurt und Leipzig 1680: S. 310.17 541.5
96. *Copia Inventarij über des konigs von Engeland Wilhelmi III. Princen von Orange gesambte verlaßenschafft, durch die von denen H. Staaten dazu authorisirte und committirte Persohnen verfertiget* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Rep. 64, Nr. 4, Stück 9, Bl. 256–285]: S. 415.21 567.6 573.14–575.6 579.1–7 581.22 583.6–585.13 .22–587.16
97. CORAS, J. DE, *Miscellaneorum juris civilis libri sex*. Lyon 1549; *libri septem*. Köln 1590: S. 463.16
98. CORNEUS, P. PH., *Consiliorum, sive responsorum volumen . . .* 4 Bde. Venedig 1582: S. 324.1 .16 335.16
99. *Corpus et syntagma confessionum fidei quae in diversis regnis et nationibus, ecclesiarum nomine fuerunt authentice editae*. Genf 1612; *Editio nova*. Genf 1654: S. 735.15
100. *Corpus juris canonici*, – 1. *Clementinae*: S. 321.11 329.19 335.2 340.13 381.12 391.5 393.4 – 2. *Decretales Gregorii IX. (Liber Extra)*: S. 320.22 321.10 .13 322.3 .5 .14 324.15 327.7 332.1 334.11 335.1 .7 336.9 338.4 343.4 349.21–350.8 355.11 356.18–357.3 375.2 .11 378.10 379.5 384.4 385.5 387.6 388.9 391.3 392.5 .14 435.19 – 3. *Decretum Gratiani*: S. 327.16 337.3 – 4. *Liber Sextus*: S. 321.12 323.7 324.15 325.14 330.7 332.14–333.5 .20 335.3 .5 336.9 .12 343.2 350.16–351.7 .18 354.12 357.3 375.11 379.5 383.4 385.5 .9 386.4 390.4–391.2 657.23 706.13
- *Corpus juris civilis* s. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris Civilis*.
- *Courtes remarques*. [1702] s. *Korte Remarques*.
101. COVARRUBIAS Y LEIVA, D., *Practicarum quaestionum liber unus*. In: DERS., *Opera omnia*. Genf 1679, Bd. 2, S. 513–718: S. 332.13 512.27 516.15
102. COVARRUBIAS Y LEYVA, D., *Variarum ex jure pontificio, regio et caesareo resolutionum libri quatuor*. In: DERS., *Opera omnia*. Genf 1679, Bd. 2, S. 1–512: S. 332.11 436.21 512.27
103. CRAVETTA, A., *Consilia sive responsa*. Frankfurt 1572; ebd. 1593; ebd. 1672: S. 324.3 .5 .11 336.1 .5 341.19 375.9 379.3
104. CROMER, M., *Polonia sive De origine et rebus gestis Polonorum libri XXX*. Basel 1558; Köln 1589: S. 294.17
105. CUJAS (CUJACIUS), J. DE, – 1. *Consultationum liber singularis*. Köln 1577: S. 466.10 .12 476.9 – 2. *Papinianus: Hoc est, in responsa Aemilii Papiniani . . . recitationes accuratissimae*. Frankfurt 1603: S. 323.12 335.10 341.12 374.10 378.1
106. CURAEUS, J., *Gentis Silesiae annales*. Wittenberg 1571: S. 294.18 295.1
107. CURAEUS, J. und SCHICKFUSS, J., *New vermehrete Schlesische Chronica*. Leipzig [1625]: S. 294.22
108. CURTIUS JUNIOR, F., *Consiliorum liber tertius*. Frankfurt 1624: S. 323.16
109. CURTIUS, FR., *Consilia*. Lyon 1543: S. 516.9
110. DECIANUS, T., *Responsorum volumen . . .* 5 Bde. Frankfurt/M. 1589–1596: S. 334.7 338.1

- Declaratio. *Thoruniensis*. s. Confessiones. *Die drey Confessiones*.
111. DENORMANDIE, J., [anonym] *Memoire abrégé des droits du feu Roy Guillaume de la Grande Bretagne, sur la comté de Neufchatel et ses dependances*. o. O. 1703: S. 431.21
112. *Des hauses Longueville praetensiones betr.* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 158, Bl. 43–56 (alte Follierung)]; S. 532.8–535.10
113. DESCARTES, R., *Meditationes de prima philosophia, in qua dei existentia et animae immortalitas demonstratur*. Paris 1641; [2. verb. u. verm. Aufl. u.d.T.:] *Meditationes de prima philosophia in quibus dei existentia, et animae humanae a corpore distinctio demonstrantur. His adjunctae sunt variae objectiones doctorum virorum in istas de deo et anima demonstrationes; cum responsionibus auctoris. Secunda editio septimis objectionibus antehac non visis*. Amsterdam 1642; 3. Aufl. Amsterdam 1650 [Marg.]: S. 7.5 15.13
- *Diarium Europaeum* s. MEYER, M., *Diarium Europaeum*.
- *Digesten* s. JUSTINIAN I. Kaiser, *Corpus juris Civilis*.
114. DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis, dogmatis et apophthegmatis clarorum philosophorum libri X*: S. 17.13 721.4
115. DŁUGOSZ, J., *Historia Polonica*. 3 Bde. Dobrzyń 1615: S. 294.17
116. DOMINIS, M. A. DE, *De republica ecclesiastica libri X*. 3 Bde. Heidelberg 1617–1620; London 1617–1622; Heidelberg u. a. 1618–1622; Hanau 1622: S. 712.13
117. DREIER, CH., *Judicium, super Colloquio Theologorum Marpurgensium et Rintelensium* [Ms., nicht ermittelt; gedr. in: *Preußische Zehenden allerhand geistlicher Gaben, von mancherley in die Gottesgelahrtheit Kirchen- und Gelehrten-Geschichte laufenden Materien*. Königsberg 1740, S. 349–364]: S. 735.20
118. DRESSER, M., *Sächsisch Chronicon*. Wittenberg 1596: S. 291.19
119. DRUSIUS (van den Driessche), J., *Annotatium in totum Jesu Christi testamentum sive praeteritorum libri decem*. Franeker 1612: S. 709.13 720.16
120. DU CANGE, CH. DUFRESNE, SIEUR, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis*. 3 Bde. Paris 1678; Frankfurt 1681 [u.ö.]: S. 340.18–341.5 373.31 395.4
121. DU MOULIN, CH. (Molinaeus), *Consilia et responsa juris analytica*. Lyon 1582: S. 516.15 520.5 532.9–535.10
122. DÜRR, J. C., *Christianismi per hypotheses et dogmata socinianorum eversio ostensa aliquot dissertationibus. Quarum primam de principalibus partibus religionis socinianae et de scriptura sacra . . . praeside Joh. Conrado Dürrio, . . . publico examini subicit Georgius Guilielmus Böhmer . . .* Altdorf 1669: S. 716.7
123. DUPRAT, P., *Lexicon juris civilis et canonici sive potius commentarius de verborum quae ad utrumque jus pertinent significatione*. Frankfurt/M. 1581: S. 341.6 395.2
124. DURIE, J., *Irenicorum tractatum prodromus*. Amsterdam 1662: S. 685.9
125. Edict. *Der Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn, Herrn Rudolph Augusts und Herrn Anthon Ulrichs, Gebrüder, Hertzogen zu Braunschweig und Lüneburg . . . Edict und Verordnung, wie bey denen hin und wieder sich ereugenden Neuerungen und Sectareyen alle und jede Prediger und Lehrer in dero Landen sich vorsichtiglich halten . . . sollen*. Wolfenbüttel 1692 [auch in: Mayer, J. Fr., *Mißbrauch der Freyheit der Gläubigen zum Deckel der Boßheit*. Hamburg 1692]: S. 100.13
126. ENGLAND, WILHELM III., *Testament Gemaekt ende getekent by syn koninklyke majesteyt Willem de III<sup>de</sup>. . . Den 18. October 1695*. Den Haag o. J.: S. 302.23 408.18 476.19 492.11 512.19 514.4 518.6 551.18
127. *Entwurff Evangelischer und sehr leichter Mittel zur Vereinigung der Protestirenten*. o. O. 1703: S. 700.25 701.7–702.4
128. EPIPHANIUS VON SALAMIS, – 1. *Adversus LXXX haereses opus, quod Panarium sive Arcula inscribitur*. In: DERS., *Opera omnia in duos tomos distributa. Dionysius Petavius . . . recensuit . . . Editio nova*. Köln [d.i. Leipzig]

- 1682, Bd. 1, S. 1–1108: S. 734.11 – 2. *Ancoratus*: S. 720.8 – 3. *Panarion omnium haeresium*: S. 708.8 711.12 720.18
129. ERASMUS VON ROTTERDAM, D., *Operum septimum tomus Paraphrases in universon Novum Testamentum continens*. Basel 1540: S. 711.18
130. ERICH, A., *Gülichische Chronic, darinnen der . . . Grafen Margrafen und Hertzogen von der Marck, Gülich, Cleve, Bergen etc. Ankunfft, Genealogi, Stamm und Geschlechtsregister . . . fürnembliche thaten . . . , item der Städte, auch angrenzenden Provintzen . . . geschichten, in 7. unterschiedlichen Büchern . . . beschrieben . . . werden*. Leipzig 1611\*: S. 542.10
131. ESPEISSES, A. D', *Traicté des successions testamentaires et ab-intestat*. In: DERS., *Les oeuvres*. Lyon 1685, Bd. 2, S. 1–271: S. 553.11 655.4
132. ESTIUS, G., *Annotationes in praecipua ac difficiliora s. scripturae loca. Editio nova*. Mainz 1667: S. 713.17
133. EURIPIDES, *Phoenissae*: S. 37.16
134. EUSEBIUS VON CAESAREA, *Historiae ecclesiasticae libri decem*: S. 714.15 724.19
135. EUTHYMOS ZIGABENOS, – 1. *Expositio in Lucam*: S. 716.17 – 2. *Expositio in Mattheum*: S. 707.4 711.9
136. EVERHARDI (EVERARDI, EVERAERTS), N., – 1. *Consilia sive Responsa*. Frankfurt 1577: S. 330.4 – 2. *Loci argumentorum legales*. Frankfurt 1591, Darmstadt 1613 [u.ö.]: S. 320.12 .16 321.8–322.19 334.16 338.4–17 348.5 374.12 378.2
137. EWICH, H., *Vesalia, sive Civitatis Vesaliensis descriptio*. Wesel 1668: S. 542.10
138. FABRICIUS, J., *Consideratio variarum controversiarum videlicet earum, quae nobis intercedunt cum atheis, gentilibus, judaeis, mahomedanis, socinianis, anabaptistis, pontificiis, et reformatis*. Helmstedt 1704: S. 735.7 .15–24
139. FACHINAEUS, A., *Controversiarum juris libri novem*. 3 Bde. 2. Aufl. Ingolstadt 1598: S. 601.9
140. *Factum desumptum ex Decisionibus Brabantinis Petri Stockmans Decisione 43* [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152, Bl. 165–173 (alte Folierung)]: S. 519.4–520.12
141. FAVRE, A., – 1. *Codex Fabrianus definitio-num forensium et rerum in sacro Sabaudiae senatu tractatarum. Ad ordinem titulorum Codicis Justiniani . . . accomodatus*. Genf 1674: S. 423.18 459.1 520.7 552.21–553.10 653.18 – 2. *De erroribus pragmaticorum et interpretum juris*. Tl. 1–4. Lyon 1658–1615; Genf 1612–1615: S. 464.24 465.3
142. FEDERICIS, ST. DE, *Tractatus de interpretatione legum*. Köln 1577; Frankenthal 1615; Genua 1648: S. 328.6 329.20 337.8 342.1 375.13 .18 379.7 597.1
143. FILMER, R., – 1. *Observations upon Aristotles Politiques, touching forms of government*. London 1652: S. 43.12 .19 – 2. *Patriarcha, or the natural power of Kings*. London 1680; London 1685: S. 43.12 .19 44.3
144. FLACIUS ILLYRICUS, M. (d.i. Mathias Francowitz), *Clavis scripturae s. seu De sermone sacrarum literarum*. Basel 1580: S. 722.19
145. FLORUS, P. ANNIUS, *Epitome de Tito Livio bellorum omnium annorum DCC libri duo*: S. 264.29
146. FOREL, C. W. VON, *Corte Memorie angaende de heeren van Diest, haer Baronnie, en revenuen aldaer, opgestelt ten versoecke vanden heere Forel Doctor inde rechten, gecommiteerde van Sijne Maiesteijt van Pruijssen in junio vanden jaere 1702* [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 129, Bl. 110–112]: S. 539.15–27 573.3–6 – *Formula Concordiae s. Concordia* (lateinische und deutsche Ausgabe).
147. FORSTER, V. W., – 1. *Interpres sive de interpretatione juris, libri duo*. Wittenberg 1613: S. 323.5 375.18 – 2. [Praes.] *Assertio-num de tribus juris praeceptis, ad materiam contractuum accommodatis, centuria*. [Resp.] M. Georg Möringer. Helmstedt 1601: S. 375.18

148. FORSTER, V., *De haereditatibus quae ab intestato deferuntur, libri novem*. Mainz 1607: S. 329.8 .12 340.5
149. FRANZ, W., *Vindiciae disputationum theologiarum pro Augustana confessione habitarum adversus Valentinum Smalcium*. Wittenberg 1622: S. 731.22
150. FRISCHMUTH, J., *Harmonia Michaeae V, 1 et Matth. II, 6*. Jena 1662: S. 726.21
151. *Fundamenta, so königl. Preußischer Seits dem traitté de partage so anno 1609 zwischen denen Prinzen Philip Wilhelm, Mauritz und Friedrich Henrich errichtet worden, entgegen gesetzt werden* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 19]: S. 432.24
152. FUSARI, V., *Tractatus de substitutionibus in duas partes distinctus*. Genf 1675: S. 423.1 .12 .15 455.20 466.4 467.12 468.2 563.13 601.8
153. GABRIELI, A., *Communes conclusiones . . . in septem libros distributae*. Frankfurt 1616: S. 326.6 .15 .22 330.2 338.19 346.15
154. GAIL, A., *Practicarum observationum tam ad processum judicarium praesertim imperialis camerae quam causarum decisiones pertinentium libri duo*. Köln 1580; 1595; 1601; 1616; Amsterdam 1663: S. 476.1
155. GAILL (Gailius), A., *De pace publica*. In: DERS., *Practicarum observationum tam ad processum judicarium praesertim Imperialis Camerae quam causarum decisiones pertinentium libri duo*. Köln 1595 (eigene Paginierung): S. 327.6 339.13
156. GASTEL, CHR., *De statu publico Europae novissimo tractatus*. Nürnberg 1675: S. 544.19
157. GIURBA, M., *Repetitiones de successione feudorum inter ascendentes et descendentes masculos ad capit. 118 regis et imperatoris Caroli V*. Messina 1635: S. 455.7 .16 466.7 468.8 472.9
158. GLASS, S., – 1. *Philologiae sacrae . . . lib. tertius et quartus, quibus Grammatica sacra comprehensa . . . Editio secunda*. Jena 1645: S. 708.4 713.19 – 2. *Philologiae sacrae . . . liber quintus quo Rhetorica sacra comprehensa*. Jena 1636: S. 722.20
159. GOLLUT, L., *Les mémoires historiques de la republique Sequanoise et les princes de la France*. Dole 1592: S. 490.19
160. GOTTFRIED VON ST. PANTALEON, *Godefridi monachi S. Pantaleonis apud Coloniae Agripp. annales ab a. 1162–1237*. In: Freher, M., [Hrsg.] *Germanicarum rerum scriptores aliquot insignes*. 3 Bde. Frankfurt, Hanau 1600–1611, Bd 1, S. 239–303: S. 97.4
161. GRAMMATICO, T., [Hrsg.] *Decisiones sacri regii consilii Neapolitani*. Frankfurt/M. 1573: S. 558.14
162. GRASSIS, C. DE, *Tractatus de exceptionibus*. Marburg 1602: S. 325.1
163. GRATIANUS, ST., *Disceptationum forensium judiciorum tom. I-V*. Genf 1622–1625; Frankfurt/M. 1619–1626: S. 325.1 512.26
164. GREGOR DER GROSSE, – 1. *Dialogi*: S. 714.16 – 2. *XL Homiliae in Evangelia*: S. 717.3 .16
165. GRIBALDI, M., *Communium opinionum in iure loci communes*. Basel 1567: S. 329.13 337.15 341.17 375.8 379.1
166. GRIVEL, J., *Decisiones celeberrimi Sequanorum senatus Dolani*. Genf 1631: S. 464.23 465.3 469.13
167. GROTIUS, H., – 1. *Annotationes ad Acta apostolorum*. In: DERS., *Opera omnia theologica*. Amsterdam 1679. Bd. 2/1, S. 579–668: S. 714.12 – 2. *Annotationes in libros Evangeliorum*. In: DERS., *Opera omnia theologica*. Amsterdam 1679. Bd. 2/1, S. 1–574: S. 709.17 714.3 716.14 720.9 721.3 722.18 – 3. *Inleydinghe tot de hollandsche rechts-gheleerdheydt*. Haarlem 1639; ebd. 1641: S. 465.8
168. *Gründliche Vorstellung welches eigentlich das einzig wahre Mittel ist zur Vereinigung der beeden evangelischen Religionen, in Teutsch-Land seye?* o. O. 1702\*: S. 690.13 691.1–19
169. GUICCIARDINI, L., *Omnium Belgii sive inferioris Germaniae regionum descriptio*. a. d. Italien. übers. v. R. Vitelli. Amsterdam 1614; Arnheim 1616 u.ö.: S. 544.21 545.19 .24 546.21 547.1

170. HACKSPAN, TH., *Miscellaneorum sacrorum libri duo, quibus accessit ejusdem exercitatio de Cabbala judaica*. Altdorf u. Nürnberg 1660: S. 717.6
171. HAMELMANN, H., *De vetustis titulis et nominibus principum, comitum, heroum atque illustrium familiarum, qui olim extitere vel fuere in inferiori Saxonia, Angrivaria et Westphalia*. [Nebentit.:] *De familiis emortuis*. [Leipzig] 1592; [auch in: DERS., *Opera genealogico-historica, de Westphalia et Saxonia Inferiori*, Lemgo 1711, S. 661–774]: S. 543.6
172. HARDT, H. VON DER, *Ephemeridum philologicarum tomus, XII discursus complectens, quibus difficiliora quaedam Pentateuchi loca sunt illustrata*. Helmstedt 1693; [Sondertit. 1: Hardt, *Prodromus Ephemeridum philologicarum, De fatis studii hebraici*. 1692]: S. 729.2 730.2
173. HARDT, H. VON DER, *Programma de melle Palaestinae, ad I. Sam. 14, 25*. Helmstedt 1698: S. 728.1
174. HARTKNOCH, CHR., *Alt- und Neues Preussen Oder Preüssischer Historien Zwey Theile*. Frankfurt und Leipzig 1684: S. 295.12
175. HARVEY, W., *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus*. Frankfurt 1628: S. 810.29
176. HERING, A., *Tractatus amplissimus de fidejussoribus*. Frankfurt 1606 [u.ö.]: S. 323.6
177. HERMANN VON LERBECK, – 1. *Chronicon comitum Schawenburgensium*. Hrsg. v. H. Meibom. Frankfurt/M. 1620; [auch in: MEIBOM, H. D. Ä. und MEIBOM, H. D. J., [Hrsg.] *Rerum Germanicarum Tomi III*. Helmstedt 1688, S. 489–548]: S. 267.1 – 2. [vielmehr Heinrich Tribbe] *Chronicon episcoporum Mindensium* [Ms; gedr. in: G. W. LEIBNIZ [Hrsg.], *Scriptores rerum Brunsvicensium*, Bd. 2, Hannover 1710, S. 157–211]: S. 266.17 284.18
178. *Herrholdische Historischer Entwurff betr. den Ursprung derer in dem großen königl. Preußischen Schilde enthaltenen Wapen* [Ms; nicht gefunden]: S. 289.1–298.17
179. HIERONYMUS, – 1. *Ad Algasiam liber quaeestionum undecim* (Ep. 121): S. 719.17 – 2. *Commentarii in Matthaëum*: S. 723.20 724.10 – 3. *Commentariorum in Isaiam libri octodecim*: S. 723.18 – 4. *De perpetua virginitate B. Mariae adversus Helvidium*: S. 705.22 – 5. *Epistolae*: S. 930.15 – 6. *Epitaphium sanctae Paulae* (Ep. 108): S. 711.14
180. HILARIUS VON POITIERS, *De trinitate libri duodecim*: S. 710.14
181. HILLIGER, O., *Donellus enucleatus sive Commentarii Hugonis Donelli de jure civili*. 2 Tle. Jena 1611–1613; Antwerpen 1642: S. 459.3
182. HINZ, *Gutachten in der Orangischen Sache*, 1702 [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 26, Bl. 556–560 (alte Foliierung)]: S. 517.16–518.10
183. HIPPOKRATES, *Aphorismi*: S. 818.6
184. *Histoire de l'Académie royale des sciences*. Paris 1702 ff.: S. 821.13
185. HOBBS, TH., – 1. *Elementorum philosophiae sectio tertia de cive*. Paris 1642; Amsterdam 1696 [u.ö.]: S. 7.5 11.1 .5 36.1 .12 41.24–42.11 43.18 – 2. *Leviathan or the matter, forme, and power of a commonwealth ecclesiasticall and civil*. London 1651 [u.ö.]; [lat. Aug. u.d.T.:] *Leviathan sive de materia, forma et potestate civitatis ecclesiasticae et civilis*. Amsterdam 1668: S. 42.10
186. HOPP, E., *Kurtze Beschreibung deß Landes sampt angehenckter Genealogia der Graffen und Hertzogen zu Cleve*. Cleve 1655: S. 292.15
187. HOTTINGER, J. H., *Dissertatio . . . de nummis orientalium, Judaeorum maxime et Muhammedanorum*. In: DERS., *Cippi Hebraici: sive Hebraeorum . . . monumenta . . . Editio secunda auctior*. Heidelberg 1662, S. 89–188: S. 719.18
- *I Trionfi di Parnaso* s. MAURO, B. O. [anonym], *I Trionfi di Parnaso*.
188. IMHOF, J. W., *S. Rom. Germanici imperii procerum . . . notitia historico-heraldico-genealogica*. Tübingen 1684; 2. Aufl. ebd. 1687; 3. Aufl. ebd. 1693; 4. verm. Aufl. Stuttgart 1699: S. 295.15



189. *Information en droict touchant la souveraineté de la principauté d'Orange et les droicts incontestables de sa Majesté le Roy de Prusse Prince souverain d'Orange à la succession universelle des biens de l'illustre glorieuse et serenissime maison de Nassau Orange suivant les dispositions de Princes de ce nom par le decés sans enfans de sa Majesté Guillaume 3<sup>me</sup> d'immortelle memoire Roy de la Grande Bretagne, prince souverain d'Orange.* [1704] [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Stück 6, Bl. 123–248 (alte Foliiierung)]; S. 416.12–423.18 424.12–426.35 75.16–577.4
190. INTRIGLIOLI, N., *De substitutionibus tractatus.* Hanau 1602: S. 466.5 .18
191. IRENAEUS, *Adversus haereses libri quinque:* S. 704.22 708.14 710.23
192. JABLONSKI, D. E., *Kurtze Vorstellung der Einigkeit und des Unterscheidens im Glauben, beyder Evangelischen so genandten Lutherischen und Reformirten Kirchen.* 1697 [Ms; LH I 9,1 Bl. 1–79; Bl. 1–43; gedr. in: *Labora diligenter.* Hrsg. v. M. Fontius, H. Rudolph und G. Smith. (*Studia Leibnitiana. Sonderheft 29.*) Stuttgart 1999, S. 128–166]; S. 740.2 .10 742.20
193. JABLONSKI, J. TH., – 1. *Diarium Societatis Scientiarum Brandeburgicae* [Ms; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–IV–1]; S. 763.23 – 2. *Protocollum Concilii Societatis Scientiarum* [Ms; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–IV–6]; S. 761.12 .33 766.20 767.25
194. JACOBUS DE VORAGINE, *Legenda aurea:* S. 292.13
195. JANSENIUS, C., *Commentariorum in suam Concordiam, ac totam historiam evangelicam partes IIII.* Lyon 1606: S. 716.13 719.8
196. JAQUELOT, I., *De concordia ineunda inter protestantes Augustanae Confessionis et Reformatos* [Ms; nicht ermittelt]: S. 693.24 694.1–695.22
197. JOHANN V., GRAF VON NASSAU-DILLENBURG, [*Abschrift des Testaments von 1504*] [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Bl. 102–106 (alte Foliiierung)]; S. 314.21–315.6
198. JOHANNES CHRYSOSTOMUS, – 1. *Homilia in diem natalem domini nostri Jesu Christi:* S. 704.2 – 2. *Homiliae in Matthaem:* S. 719.2 – 3. *Homiliae LXXXVIII in Joannem:* S. 704.24 – 4. *Homiliae VII de divite et Lazaro:* S. 716.9
199. JOHANNES DAMASCENUS, *Expositio fidei:* S. 713.11
200. JONGE, DE, – 1. [anonym] *Advis impartial d'un advocat de Bruxelles, dans l'affaire de la succession des biens d'Orange.* Cölln/Spree 1704: S. 551.3 – 2. *Deduction contre le prince de Frise* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 23, Bl. 489–504 (alte Foliiierung)]; S. 287.5 551.12–558.16 649.8–11 651.13–19 653.17–655.7 669.10–13
201. JORDANUS, H., *De eo quod divinum aut supernaturale est in morbis humani corporis, ejusque curatione liber.* Frankfurt 1651: S. 706.7
202. JOSEPHUS, FLAVIUS, – 1. *Antiquitates Judaicae:* S. 709.14 711.14 715.23 718.1 721.15 723.7 – 2. *De bello Judaico libri septem:* S. 708.20 723.7 724.19
203. *Judicium impariale, sed generale tamen et praeliminare de duobus MSC. jura defuncti regis Magnae Britanniae et potentissimi regis Borussiae in comitatum Neocastrensem defendentibus* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 665, Stück 16]; S. 426.33–429.27 430.11–432.16
204. JUNIUS, H., *Batavia.* Leiden 1588; Dordrecht 1652: S. 289.6
205. JUSTINIAN I. Kaiser, – 1. *Corpus juris civilis:* S. 267.23 – 2. *Corpus juris civilis, – 1. Codex Justinianus:* S. 320.23 321.3 .8 .11 .15 322.3 .14 323.11 .14 325.6 326.3 328.2 .5 329.11 330.5 332.3 .6 333.1 .6 334.6 .12 .15 335.2 .9 .13 337.5 .20 338.6 340.8 342.21 350.13 351.15 352.9 353.8 355.1 356.10 374.12 375.3 .9 378.3 .11 .12 .16

- 379.16 384.22 387.21 389.12 .22 390.13  
405.15 435.7 .17 .18 450.7 454.2–455.1  
467.4 469.25 473.3–8 .25–474.2 .19  
476.12–15 .17 517.20 518.3 520.1  
556.27–557.10 558.11–13 – 2. *Digesta*  
(*Pandectae*): S. 170.23 213.9 320.22–323.15  
324.9–15 325.4–326.1 .8–20 327.2 .7–328.4  
.11–329.12 330.10 332.4 .17 333.6 .9  
334.2–335.14 336.4–13 337.1–19 338.10–17  
339.4–8 .17–340.9 341.12 342.19 343.6–13  
346.15 347.14 348.14–349.20 350.10 351.8  
.20–352.8 .12–22 353.1 .13–354.11 .13 355.4  
.20–356.9 .13 360.6 361.3 .15 374.9–375.17  
377.17–380.5 .18–381.7 .23–384.12 385.2  
.13–386.6 .18 387.12 389.4–390.12 391.17  
392.16 393.6 401.12 .22 402.7 403.3 405.22  
422.21 423.6 437.2 .4 450.8 451.13 452.3  
453.19–455.6 459.7 463.3 .13 .23–464.21  
465.11 .13 466.1 .8 .20 467.4–9 469.10  
472.12 473.7 .25–474.10 475.14–21 476.8–10  
.16 .18 517.19 518.2 520.5 556.25–557.19  
558.7 .12 605.14 617.8 657.21 669.10 .11 .12  
.13 722.14 – 3. *Institutiones*: S. 325.6 .7  
327.8 328.1 330.8 333.20 337.4 454.23 455.3  
467.6 474.17 475.4 476.13 .18 557.13 558.6  
– 4. *Libri feudorum*: S. 330.9 428.1 455.7  
– 5. *Novellae*: S. 333.16 352.23 391.24  
422.10 435.18 474.15 516.9 562.1 657.1 –  
3. *Corpus juris civilis in quatuor partes distinctum*. Hrsg. v. D. Godefroy. Genf 1583  
[u.ö.]; mit Anm. v. D. Godefroy [u.a.] hrsg. v.  
S. van Leeuwen. 2 Bde. Amsterdam u. Leiden  
1663; Frankfurt/M. 1663; Amsterdam 1681:  
S. 330.11 353.17
206. JUSTINUS DER MÄRTYRER, *Dialogus cum Tryphone Judaeo*: S. 704.9 .21 708.14 709.18
207. JUSTINUS DER MÄRTYRER (Pseudo-Justinus), *Quaestiones et responsiones ad orthodoxos*: S. 716.10
208. JUVENAL, *Saturae*: S. 6.9 7.11 489.24
209. KADLUBKO, V., *Historia Polonica cum commentario anonymi*. Dobrzyn 1612: S. 294.17
210. KARL V. Kaiser, – 1. [*Confirmation donné au testament de René prince d'Orange*] [mit dem irrigen Vermerk:] *Lettres de l'empereur Charles 5. donnant pouvoir au prince René de disposer de ses biens du 14 May 1544*  
(14. Juli 1544) [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 1]: S. 315.23–316.9 –  
2. *Peinlich gericht's ordnung*. Mainz 1533: S. 267.23
211. *Kayserlicher Hof- und Ehren-Calender*. Wien [1696–1738 (?)]: S. 768.23 769.12
212. *Kayserlicher und Königlicher Wie auch Ertz-Hertzoglicher und Dero Residentz-Stadt Wienn / Staats- und Stands-Calender*. Wien 1701–1736 (?): S. 768.23
213. KIRCHHOFF, L., *Receptarum sententiarum sive communium opinionum et conclusionum jureconsultorum centuriae octo*. Frankfurt/M. 1576: S. 332.10
214. KNATCHBULL, N., *Animadversiones in libros Novi Testamenti*. In: Doughty, J., *Analecta sacra sive excursus philologici breves super diversis Vet. et Novi Testamenti locis. Subjiciuntur Nortoni Knatchbul Animadversiones in libros Novi Testamenti. Editio secunda*. Amsterdam 1694 (eigene Paginierung): S. 728.3
215. KNICHEN, A. v., *De sublimi et regio territorii jure synoptica tractatio*. Frankfurt 1600: S. 333.10 342.9 392.20
216. KNIPSCHILDT, PH., – 1. *De fideicommissis familiarum nobilium, sive, De bonis quae pro familiarum nobilium conservatione constituentur, Von Stammgütern, tractatus*. Ulm 1654: S. 435.13 436.21 468.1 476.7 477.5 517.24 563.16 601.11 – 2. *Tractatus politico-historico-juridicus de juribus et privilegiis nobilitatis et ordinis equestris S. R. I. liberi et immediati, in libri tres divisus*. Kempten 1693: S. 563.17
217. KNOBBAERT, J. A., *Jus civile Gandensium*. Antwerpen 1677: S. 474.23
218. *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge van de alsoo genaemde sommiere Informatie, in het Fransch door den druck gemeen gemaect wegens sijn Koninghlijcke Majesteyt van Pruyssen, rakende het gepretendeert recht tot de successie van Prins Fredrick Hendrick, hooghloffelijcker memorie, niet alleen gefundeert op des selfs Testamentaire dispositie, maer oock op een perpetuel Fideicommis, 't welck voorgegeven werdt dat in het Huys van Nassau soude zijn*

- geestabiliseert, volgens een recht van eerstgeboorte, ten behoeve selve van Vrouwen by gebreck van Mans Oir. o. O. [1702]; [franz. Übers.] *Courtes remarques, pour servir de réponse à un écrit imprimé depuis peu, au nom et de la part de sa majesté de Prusse, et intitulé, Information sommaire, touchant son droit à la succession de feu prince Frederic Henry.* o. O. [1702]: S. 302.15–306.22 317.15 346.11 358.6 367.17 368.3 377.10 397.12 398.1 .13 400.14 .24 402.17 403.13 .24 409.3 .10 410.8 412.20 484.19 486.19–492.13 552.1 557.24 564.30 .33 566.20 592.8 593.9 614.14 622.3 624.16 626.13 630.9 644.15 645.15 .20 646.8 647.8 648.8 649.15 652.3 662.10 663.10
219. Kurtzer aufsatz von dem Rechte S. K. M. in Preußen an die Orangische Succession [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 17, Bl. 411–426 (alte Follierung)]: S. 561.22–24
220. L'HOSPITAL, G.-F.-A. DE, *Analyse des infiniement petits.* Paris 1696: S. 271.10 910.19
221. LA FAYETTE, M.-M. PIOCHE DE LA VERGNE DE, *La princesse de Clèves.* Paris 1678 [u.ö.]: S. 902.3
222. LA LOUBÈRE, S. DE, *Du royaume de Siam.* 2 Bde. Paris 1691\* [Marg.]: S. 38.9
223. LA MARCHE, O. DE, *Les Memoires de Messire Olivier de La Marche.* Lyon 1562; Louvain 1645: S. 293.20
224. LA MILLETIÈRE, TH. BRACHET DE, *La victoire de la verité pour la paix de l'Eglise au Roy de la Grande Bretagne. Pour convier Sa Majesté d'embrasser la Foy Catholique.* Paris 1651: S. 692.4–693.2
225. LA PISE, J. DE, *Tableau de l'histoire des princes et principauté d'Orange.* Den Haag 1639: S. 290.Fn 1 291.5 302.24 413.20 542.13
226. LAZIUS, W., *De gentium aliquot migrationibus, sedibus fixis, reliquiis, linguarumque initiis et immutationibus ac dialectis libri duodecim.* Basel 1550 [u.ö.]; 3. Ausg. Frankfurt 1600: S. 296.4
227. LEEUWEN, S. VAN, *Censura forensis theoretico-practica.* Leiden 1662; 2 Tle. Amsterdam und Leiden 1678: S. 516.13
228. *Leges duodecim tabularum.*: S. 722.10
229. LEIBNIZ, G. W., – 1. (Pseud.: Georgius Ulicovius Lithuanus) *Specimen demonstrationum politicarum pro eligendo rege Polonorum novo scribendi genere ad claram certitudinem exactum.* Wilna [vielmehr Königsberg] 1669: S. 907.9 – 2. [Hrsg.] *Accessiones historicae quibus potissimum continentur scriptores rerum Germanicarum.* 2 Tle. Leipzig 1698; Hannover 1698 [Marg.]; [Titelauf.] Hannover 1700: S. 266.12 – 3. [anonym] *Breve illustramentum Pacis Germanicae cum Rege Christianissimo super articulo Et ut eo sincerior.* o. O. [1672] [ebenfalls gedr. in:] *Diarium Europaeum*, Bd 26. Frankfurt/M. 1673, Appendix, S. 153–160: S. 907.19 – 4. [Hrsg.] *Codex juris gentium diplomaticus.* Hannover 1693. [Rezensionen in: *Acta Eruditorum*, August 1693, S. 370–380; *Histoire des ouvrages des savans*, Dezember 1693, S. 177–182]: S. 31.14 266.2 .3 909.14 – 5. *Essais de Theodicée sur la bonté de dieu, la liberté de l'homme, et l'origine du mal.* Amsterdam 1710: S. 17.13 – 6. [anonym] *La justice encouragée, contre les chicanes et les menaces d'un Partisan des Bourbons, contenues dans sa Lettre, qu'on donne icy avec la Refutation. Seconde edition. Die Auffgemunterte Gerechtigkeit gegen die Drohungen und Verdrehungen eines Anhängers der Borbonischen Parthey so enthalten in dessen Brieffe den man der Widerlegung beyfügen wollen. Zum andernmal heraus gegeben. Im Jahr MDCCI.* – Erstdruck: *La justice encouragée contre les chicanes et les menaces d'un partisan des Bourbons.* Cologne chez Pierre Marteau, 1701 [Exemplar: EUTIN Landesbibliothek IV m 161(1)]: S. 159.12 909.6 – 7. [anonym] *Manifeste contenant les droits de Charles III. roi d'Espagne.* Den Haag 1703, 1704; niederländ. Fassung: *Manifest behelsende het recht van Carel III. Koning van Spanien*, Den Haag 1703: S. 143.26 160.11–249.10 909.16 – 8. [Hrsg.] *Mantissa Codicis juris gentium diplomatici.* Hannover 1700: S. 266.3 – 9. *Nouveaux essais sur*

- l'entendement humain*. Ms 1703/05: S. 904.24 – 10. *Novissima Sinica*. [Hannover] 1697; 2. Aufl. ebd. 1699: S. 265.17 768.23 – 11. [Hrsg.] *Scriptores rerum Brunsvicensium*. 3 Bde. Hannover 1707–1711: S. 266.17 284.18 – 12. *Supplementum geometriae dimensionariae, seu Generalissima omnium tetragonismorum effectio per motum: similiterque multiplex constructio lineae ex data tangentium conditione*. In: *Acta eruditorum*, September 1693, S. 385–392: S. 271.11 – 13. *Unvorgreifliche Gedancken, betreffend die Ausübung und Verbesserung der Teutschen Sprache*. In: LEIBNIZ, G. W., *Collectanea etymologica*. Hannover 1717, Tl 1, S. 255–314: S. 270.2
230. LETI, G., *Historia Genevrina*. 5 Tle. Amsterdam 1686: S. 904.12
231. LIGHTFOOT, J., *In Evangelium s. Matthaei hbraicae et Talmudicae*. In: DERS., *Opera omnia: hac nova editione operibus ejusd. posthumis . . . locupletata . . . Editio secunda*. Utrecht 1699, Bd. 2, S. 247–392: S. 718.22
232. LIMNAEUS, J., *Juris publici Imperii Romano-Germanici tomi novem*. Straßburg 1628; 2. Aufl. Straßburg 1645–1670\*; 3 Bde. Straßburg 1645, Bde 4–6 Straßburg 1666–1680: S. 323.9 335.6
233. LISOLA, F. P. v., [anonym] *Bouclier d'estat et de justice contre le dessein manifestement decouvert de la monarchie universelle sous le vain pretexte des prétentions de la reyne de France*. Neue Ausg. [Brüssel (?)] 1667: S. 150.8 164.7 208.22 366.3 407.8
234. LIVIUS, TITUS, *Ab urbe condita*: S. 264.29
235. LUBIENSKI, S., *Opera posthuma, historica, historo-politica*. Antwerpen 1643: S. 294.18
236. LUCAS, F. (Brugensis), *In sacrosancta quatuor Jesu Christi evangelia . . . commentariorum tomus . . .* 4 Bde. Antwerpen 1606–1616: S. 721.17
237. LUDOLF VON SACHSEN, *Vita Christi dominis salvatoris nostri*. Venedig 1581: S. 719.6
238. LUNDORP, M. C., *Der Römischen Keyserlichen Majestät . . . u. deß Heiligen Röm. Reichs Geistlicher u. Weltlicher Chur und Fürsten u. anderer Reichsständt Acta publica*. 10 Tle. Frankfurt 1612–1624; ebd. 1622–1626; *Londorpius suppl. et contin. . . durch Martin Meyern*. 4 Bde. ebd. 1665–1667; *Acta publica*. 17 Bde. (Bd. 5–17 Continuatio). Ebd. hrsg. v. J. B. Schönwetter. 1668–1721: S. 544.19
239. MAIMONIDES, MOSES, *More Nebuchim*. [Lat. Ausg. u.d.T.:] *Doctor perplexorum: Ad dubia et obscuriora Scripturae loca rectius intelligenda veluti clavem continens . . . in linguam Latinam . . . conversus a Joh. Buxtorfio*. Basel 1629: S. 905.13
240. MAINO, G. DEL, *Consilia sive responsa*. 4 Bde. Venedig 1581: S. 516.9
241. MANTICA, F., *De conjecturis ultimarum voluntatum libri duodecim*. Frankfurt 1580; Genf 1669: S. 334.4 337.18 341.21 375.17 379.12 563.11 601.6
242. MATTEACCI, A., *De legatis et fideicommissis*. Frankfurt 1612: S. 459.3
243. MATTHIAS DE MECHOVIA (Maciej z Miechowa), *Chronica Polonorum*. Krakau 1521: S. 294.17
244. MAURO, B. O., [anonym] *I Trionfi di Parnaso. Festa celebrata negli horti reali di Lutzelburgo, con Musica, Sinfonia, e Balletti, in honor del giorno natalizio della sacra Maesta di Federico I. . . Li XII. di Luglio MDCCII*. Cölln/Spree [1702]: S. 870.1 .4 875.29 892.6–893.16
245. MEAN, CH. DE, *Ad jus civile Leodiensium*. pars 1–4. Lüttich 1670: S. 456.1 466.3 562.1–15 603.4
246. MEICHSNER, J., *Decisionum diversarum causarum in camera imperiali judicaturum, adjunctis votis et relationibus . . . tomus III*. Frankfurt 1688: S. 329.16 340.11
247. *Memoire de l'affaire de Monsieur le Comte de Solre, contre le Roy d'Angleterre* [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 157, Bl. 69–74 (alte Folierung)]: S. 535.23–536.10
248. *Memoire des Pretensions de Monsieur le Comte de Solre sur la succession de Jacques Comte de Hornes pour la terre d'Altena et ville de Wautersem* [Ms; BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA.

- Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 157, unfoliiert]: S. 499.8
249. *Memoire des raisons, qui ont obligé le Roy de la France à reprendre les armes, et qui doivent persuader toute la Chrestienté des sincères intensions de Sa Majesté pour l'affermissement de la tranquillité publique. Versailles, le 24 de September 1688.* Paris 1688: S. 909.5
250. *Mémoire imprimé au nom des fidelles sujets de la serenissime majesté de la Grande Bretagne de retablir les droits de sa principauté d'Orange* [nicht gefunden]: S. 537.18–22
251. *Memorie van de Nulliteyten die daer syn in de proceduyren aengevanghen ende vervolght by den prins van Issengien voor het soueraïne parlement van den Coninck van Vranckryck tot Doomyck tegens den Heere prince van Orange* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152, Bl. 174–177 (alte Foliierung)]: S. 521.16–522.19
252. MENOCHIO, G., *Consilia sive Responsa.* 13 Bde. Frankfurt/M. 1604–1609; ebd. 1628–1637: S. 467.20 557.24
253. Mersenne, M., *Quaestiones celeberrimae in Genesim, cum . . . textus explicatione. In hoc volumine athei . . . expugnantur, et F. Georgii . . . cabalistica dogmata . . . refelluntur.* Paris 1623: S. 152.21
254. Meteren, E. van, *Eygentliche und vollkommene historische Beschreibung deß Niderländischen Kriegs.* Amsterdam 1627: S. 312.15 457.18 471.20 548.7 636.11 637.19
255. Meyer, J. Fr., *Kurtze, doch gegründete Deduction, daß Sn. Königl. Majestät in Preußen Friedrich . . . des letzt verstorbenen Königs in Engelland Wilhelmi, des IIIten . . . Erbe sey.* 1702 [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 11, Bl. 333–343 (alte Foliierung)]: S. 439.19 515.20–517.2
256. Meyer, M., *Diarium Europaeum.* Hrsg. v. Philemerus Irenicus Elisius, [d.i.] M. Meyer. Bd 1–45. Frankfurt 1659–1683: S. 908.3
257. *Miscellanea juris publici curiosa de Novemviratu.* o. O. 1692: S. 63.10 64.23 66.19 72.2 76.9 78.5 80.9 83.13 86.30 87.10
258. Molanus, G. W., [zusammen mit G. W. Leibniz], *Unvorgreiffliches Bedencken über eine Schrift genant Kurtze Vorstellung der Einigkeit und des Unterscheidts im Glauben beyder protestirenden Kirchen* [Ms; LH I 9 Bl. 106–167 (Erste Fassung) u. ebd. I 9 Bl. 174–315 (Abschrift der Endfassung); gedr.: IV,7 N. 78/79]: S. 740.1 .11 .20 741.1 742.19 743.5 .19 .22
259. Molina, L. de, *De Hispaniorum primogeniorum origine ac natura libri quatuor.* Köln 1588; Lyon 1672: S. 455.17 463.11 465.23 467.21 468.2 472.10 475.24 477.4 512.27 603.1
260. Montmollin, G. de, [anonym] *Memoire contenant les differents que les princes d'Orange de la maison de Challon, et de celle de Nassau, ont eu avec les comtes de Fribourg, les marquis de Hochberg et les ducs de Longueville, qui leur ont succédé, tant pour [la comté de Neuchatel que pour] la principauté d'Orange et les autres biens de la maison de Chalou* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 677; Teilabschrift ebd., Nr. 665, Stück 12]: S. 426.23 430.11–431.19
261. Moréri, L., *Le grand dictionnaire historique.* Lyon 1674; 3 Bde. Ebd. 1681 [u.ö.]; *Supplément.* Paris 1689; 6<sup>e</sup> ed., où l'on a mis le suppl. dans le même ordre alphabetique. Hrsg. v. J. Le Clerc. 4 Bde. Lyon 1691; [Nachdr.] Utrecht 1692; 7. verb. u. verm. Ausg. hrsg. v. Le Clerc. Amsterdam 1694; . . . huitième édition où l'on a mis le Supplément dans le même ordre alphabetique, corrigé les fautes censurées dans le Dictionnaire Critique de Mr. Bayle, et grand nombre d'autres, et ajouté plus de 600 articles et remarques importantes. Paris 1698; [engl. Übers. u.d.T.:] *The great Historical Geographical and Poetical Dictionary . . . Collected from the best historians . . . but more especially out of L. Moreri . . . his sixth edition corrected and enlarged.* London 1694: S. 482.9
262. Morus, A., *Ad quaedam loca novi foederis, notae.* Paris 1668: S. 711.3
263. *Moyens Evangeliques et tres aisez pour procurer la Reünion des Protestans.* o. O. o. J. [um 1703]: S. 701.1

264. MÜNSINGER, J., – 1. *Apotelesma, hoc est, Corpus perfectum scholiorum, ad Institutiones Justinianae pertinentium*. Helmstedt 1607: S. 327.8 – 2. *Singularium observationum iudicii Imperialis Camerae centuriae V*. Basel 1580: S. 332.11
265. MÜNSTER, S., *Cosmographie oder Beschreibung aller Länder . . . in welcher begriffen aller Voelcker, Herrschafften, Stetten und namhafter Flecken Herkommen: Sitten, gebreuch . . . fürnehmlich Teütscher Nation*. Basel 1544; ebd. 1598 [u.ö.]; Bd 1–4. Ebd. 1628: S. 289.19
266. MYLER VON EHRENBACH, N., *De principibus et statibus Imperii Romano Germanici succincta tractatio*. Stuttgart 1669; Tübingen 1685: S. 477.6
267. MÜNSINGER, J., *Singularium observationum centuriae VI*. Helmstedt 1599; Frankfurt u. Wittenberg 1671; Köln 1697: S. 436.20
268. *Neben-Recess, So dem zwischen Ihro Römisch. Käyserl. Maj. und dem Hoch-Fürstl. Hauß Braunschweig Lüneburg erst auffgerichteten Recess noch beygerücket worden*. [1692]: S. 62.1–63.3
269. NEUGEBAUER, M. VON, [anonym] *Schreiben / Eines vornehmen Teutschen Officirers An Einen geheimen Rath eines hohen Potentaten / Wegen der üblen Handthierung der frembden Officirer, so die Moscowiter in ihre Dienste locken*. o. O. [1704]: S. 753.1–757.16
270. NICOLE, P., *De l'unité de l'église, ou refutation du nouveau système de M. Jurieu*. Paris 1687: S. 693.2
271. NIEUSTADT, C. VAN DER, *Utriusque, Hollandiae, Zelandiae, Frisiaeque, curiae decisiones*. Den Haag 1667: S. 465.6 603.4
272. NIKEPHOROS KALLISTOS XANTHOPULOS, *Eclesiasticae historiae libri XVIII*: S. 705.14 707.14
273. NIKOLAUS VON LYRA, *Postilla super totam bibliam*: S. 717.18 722.2
274. *Notitia dignitatum imperii Romani*. Hrsg. v. Ph. Labbé. Paris 1651: S. 395.4  
– *Novellae* s. JUSTINIAN I., *Corpus juris civilis*
275. *Octroy donné au Prince Maurice par les Estats de Zeelande ad testandum et substituendum* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2, Stück 23. b (alte Stückzählung)]: S. 313.11–20 477.16 648.3–5
276. *Octroy für Printz Friedrich Henrich von Oranien* (4. Februar 1631) [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2]: S. 313.21–314.7
277. OLDENBURGER, PH. A., *Pandectae juris publici imperii Romano-Germanici: sive: Linnaeus enucleatus*. 4 Tle. Genf 1670: S. 545.23
278. *Ordonnance et edict perpetuel des Archiducs*. Brüssel 1611: S. 319.5 433.27 435.16–436.14 469.14 471.8 477.10 .11 536.2 553.16 554.8 562.3–14 651.16
279. ORIGENES, *Contra Celsum libri octo*: S. 709.18
280. OSIANDER, J. A., *Observationes maximam partem theologicae in libros tres de jure belli et pacis H. Grotii*. Tübingen 1671: S. 429.13
281. OSTORODT, CHR., *Unterrichtung von den vornehmsten Hauptpuncten der Christlichen Religion*. Raków 1625: S. 713.15
282. P. DE SAINT-JULIEN, *De l'origine des Bourgonnons et antiquité des estats de Bourgogne*. Paris 1581: S. 490.19
283. PACIFICUS, ST., *Tractatus de Salviano interdicto*. Venedig 1672: S. 455.21
284. PAPA, G., *Decisiones in consilio parlamenti Delphinatus collectae*. Frankfurt 1573: S. 534.18
285. PAPPONI, G., *Consiliorum sive responsorum . . . liber primus*. Venedig 1604: S. 475.25
286. PARISIUS, P. P., *Consiliorum Petri Pauli Parisii Patricii Consentini*. 4 Teile, Venedig 1580; Bd. 1–4, Frankfurt/M. 1590: S. 512.26
287. PAULINUS VON NOLA, *Poëmata*: S. 704.8
288. PEREGRINI, M. A., *De fideicommissis praesertim universalibus tractatus frequentissimus*. Venedig 1594; Frankfurt 1599; ebd. 1645: S. 422.21 423.9 465.25 515.2 534.18
289. PETRUCCIUS, F., *Consilia, sive responsa, quaestiones, et placita*. Venedig 1570: S. 323.15

290. PETRUS DE BELLAPERTICA, *In libros institutionum divi Justiniani . . . commentarii*. Lyon 1536: S. 330.8
291. PEYROL, J.-Sc., [*Observationes in Cocceji dissertationem de jure successionis regiae majestatis Borussicae*]. 1704 [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 30, Bl. 575–580 (alte Foliierung)]; S. 478.14–480.12
292. PFANNER, T., *Diatribes de charismatibus sive donis miraculosis antiquae ecclesiae*. Frankfurt u. Gotha 1680: S. 714.10
293. PHAEDRUS, *Liber fabularum*: S. 150.15
294. *Philosophical Transactions of the Royal Society of London*. (*Acta Philosophica Societatis in Anglia*.) London 1665 ff.: S. 821.13
295. PISTORIS, H., – 1. *Observationes singulares*. Frankfurt 1658; ebd. 1689: S. 465.2 – 2. *Quaestionum juris tam Romani, quam Saxonici libri quatuor*. Buch 1–4. Leipzig 1621: S. 455.8 465.17 .23 466.12 472.14 603.2
296. PISTORIS, M., *Consiliorum sive responsorum volumen secundus*. Leipzig 1599: S. 330.3 346.15
297. PLATON, *Politeia*: S. 8.18 9.18
298. PLAUTUS, – 1. *Asinaria*: S. 36.2 – 2. *Persa*: S. 695.8
299. POCKOCK, E., *Porta Mosis sive dissertationes aliquot a R. Mose Maimonide . . . nunc primum Arabice prout ab ipso autore conscriptae sunt et Latine editae. Una cum appendice notarum miscellanea, opera et studio Edvardi Pocockii*. Oxford 1655: S. 726.20
300. PONTANUS, J. I., *Historiae Gelricae libri quatuordecim*. Harderwijk 1639: S. 543.8 546.11
301. PONTANUS (Romanus, de Ponte Romani), L., *Consilia*. Frankfurt 1577: S. 323.17 338.18
302. POSTIO, L., *Tractatus mandati de manutenendo, sive summariissimi possessorii interim*. 2 Bde. Lyon 1647: S. 7.1 454.5 517.19 757.10
303. PROKOP VON CAESARAEA, *Historiarum sui temporis libri octo*: S. 827.23
304. PRUDENTIUS CLEMENS, AURELIUS, *Liber Ca-themerinon*: S. 717.2
305. PUFENDORF, S. v., – 1. *De rebus gestis Frederici tertii electoris Brandenb. post primi Borussiae regis commentariorum libri tres*. Berlin 1784: S. 265.5 – 2. *Jus feciale Divinum sive de consensu et dissensu protestantium exercitatio posthuma*. Lübeck 1695 [u.ö.]: S. 702.1
306. RADELANT, W. VAN, *Decisiones posthumae curiae provincialis Trajectinae*. Utrecht 1637: S. 469.11
307. RAMAZZINI, B., – 1. *De constitutione anni 1690 ac de rurali epidemia, quae Mutinensis agri et vicinarum regionum colonos graviter afflixit* diss. Modena 1691; ebd. 1692\*; [auch in: *Miscellanea curiosa*. Decuria II, Annus 9, 1691, S. 15–56]: S. 818.12 – 2. *De constitutione anni 1691*. Modena 1692; [auch in: *Miscellanea curiosa*. Decuria II, Annus 10, 1692, Appendix, S. 79–114]: S. 818.12
308. REBERTERIE, J. DE LA, *Topicon juris libri quatuor*. Wittenberg 1590: S. 327.11 336.18
309. *Recess, zwischen Ihro Römisch. Käyserlichen Maj. und dem Hoch-Fürstl. Hauß Braunschweig Lüneburg. Die Chur-Würde betreffende*. [1692]: S. 53.23–57.15
310. *Recueil des traitéz de paix, de trêve, de neutralité*. Hrsg. v. J. Bernard. 4 Bde, Amsterdam, Den Haag 1700: S. 147.2 201.10–202.31 267.7 304.16 319.12 358.3 359.9 361.9 365.11 367.17 368.3 370.12 371.13 398.4 402.12 .22 422.19 459.22 473.1 .9 474.13 475.16 488.11 542.3 547.8 552.16 616.14 617.14 646.13 647.16 652.6 653.8
311. REINECCIUS, R., *Origines illustriss. stirpis Brandeburgicae*. Frankfurt/M. 1581: S. 297.1
312. *Remarques d'Orange* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Stück 2, Bl. 87–90, 80–86]: S. 501.17–505.13 575.11–577.12
313. RHEGIUS, U., *Dialogus von der schönen predigt / die Christus Luc. 24. von Jerusalem bis gen Emaus den zweien jüngern am Ostertag / aus Mose und allen Propheten gethan hat*. Wittemberg 1537: S. 711.19
314. RHO, A. DA, *Tractatus de analogis, univocis et aequivocis*. Venedig 1587: S. 328.9 .14 337.10 339.14 341.15 375.1 378.9 392.5

315. RICARD, J.-M., – 1. *Traicté des deux especes de substitutions directe et fideicommissaire*. Paris 1661: S. 464.22 466.16 468.17–469.4 – 2. *Traité des donations entre-vifs et testamentaires*. 2 Tle. Paris 1701–1707: S. 555.2
316. ROSENTHALL, H. v., *Tractatus et synopsis totius juris feudalis conclusionibus et sententiis in capita duodecim . . . digestus*. Basel 1580; ebd. 1588; Genf 1610; Frankfurt 1662 [u.ö.]: S. 333.14 342.11 393.2 435.14 455.13 .17 472.14 490.11
317. Rota. *Sacrae Rotae Romanae decisionum recentiorum*. 19 Tle. Venedig 1697: S. 515.2
318. RÜMELIN, M., *Dissertationes academicae ad Auream bullam Caroli IV*. Stuttgart 1655: S. 477.6
319. RÜXNER, G., *Anfang, ursprung unnd herkommen des Thurnirs in Teutscher nation*. Simmern 1530 [u.ö.] [u.d.T.:] *Thurnier-Buch. Von Anfang, Ursachen, ursprung und herkommen der Thurnier im heyligen Römischen Reich Teutscher Nation . . . von neuwem zusammen getragen mit schönen neuwen Figuren*. Frankfurt 1566: S. 292.3
320. RUFINUS, TYRANNIUS, *Eusebii historia ecclesiastica translata et continuata*: S. 724.18
321. RUSTICI, G., – 1. *An et quando liberi in conditione positi vocentur tractatus*. Venedig 1587: S. 463.10 466.2 599.10 601.5 603.7 – 2. *In Aemilii Pauli Papiniani responsum lib. IX. ad l. cum avus, de conditionib. et demonstrationib. commentaria*. Venedig 1613: S. 466.1
322. SACHSE, J., *De scopo reipublicae Polonicae*. Breslau 1665: S. 295.11
323. SACHSEN, KURF. FRIEDRICH AUGUST I., *Privilegium vor den General, Grafen von Flemming und den Braunschweig-Lüneburg. Gh. R. von Leibnitz wegen der Seiden- u. Maulbeer-Baum-Zucht in Sachsen* (11. Mai 1703) [Ms; DRESDEN HStA 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 1418/04 Bl. 9–11; gedr.: DISTEL, *Leibniz-Correspondenzen*, 1879, S. 130–132]: S. 821.19 863.21 864.3 .17 865.13 .20 867.1–868.24
324. SAINTE-MARTHE, P. S. DE, *L'estat de la cour des roys de l'Europe, où l'on voit les noms, surnoms, qualitez, armes, alliances et posteritez des roys et princes souverains et autres princes et princesses de leurs maisons; un estat des ducs et pairs et autres ducs en France; des ducs, marquis et comtes, grands d'Espagne . . . les cardinaux, patriarches, archevêques, évêques . . . et principaux abbez de l'Europe avec les noms et qualitez des princes regnans en Asie et en Afrique*. 3 Bde. Paris 1670; ebd. 1680; Bd 2 u.d.T.: *L'Estat de l'Empire, de l'Angleterre, du Dannemarc, de la Suède, Pologne, Moscovie*: S. 542.13
325. SAINTE-MARTHE, S. DE und L. DE, *Gallia christiana*. Hrsg. v. A.-L. de Sainte-Marthe. 4 Bde. Paris 1656: S. 541.4
326. SALÓN DA PAZ, M., – 1. *Ad leges Taurinas insignes commentarii*. Valladolid 1568: S. 513.2 – 2. *Consilia seu Juris responsa decisiva*. Neapel 1639: S. 513.2
327. SANDE, F. VAN DEN, *Commentarius in Gelriae et Zutphaniae consuetudines feudales*. Harderwijk 1625; Arnheim 1637 [u.ö.]: S. 552.8
328. SANDE, J. VAN DEN, – 1. *De prohibita rerum alienatione*. in: DERS., *Commentarii duo singulares de actionum cessione, et de prohibita rerum alienatione*. Leeuwarden 1657: S. 436.20 475.7 655.7 – 2. *Decisiones Frisicae sive Rerum in suprema Frisiorum curia judicatarum libri V*. Leeuwarden 1639; ebd. 1656: S. 465.7 469.6 .14 516.15 520.1 557.4
329. SARASIN, J., [anonym] *Le citadin de Geneve*. Paris 1606: S. 290.21 291.8
330. SARNICKI, S., *Annales, sive De origine et rebus gestis Polonorum et Lituorum, libri octo*. Krakau 1587: S. 294.17 295.8
331. SCHICKARD, W., *Jus regium Hebraeorum e tenebris rabbinicis erutum et luci donatum*. 2. Aufl. hrsg. von J. B. Carpzov. Leipzig 1674: S. 707.11
332. SCHICKHARD, M., *Logica juridica, hoc est, regulae, praecepta et modus argumentandi*. Herborn 1615: S. 327.3–329.19 336.15–337.16 339.11–340.14 374.13–375.15 378.4–379.7



333. SCHILTER, J., – 1. *De paragio et apanagio succincta expositio. Itemque de feudis juris Francici dissertatio.* Straßburg 1701: S. 432.3–9 – 2. [Hrsg.] *Ἐπιτάκιον Rhythmo Teutonico Ludovico Regi acclamatum, cum Nortmannos an. DCCCLXXXIII. vicisset.* [Ludwigslied]. *Ex codice ms. Monasterii Elnonensis sive S. Amandi in Belgio, per Dominum Johannem Mabillon . . . descriptum, interpretatione Latina et commentatione historica illustravit Jo. Schilter.* Straßburg 1696\*: S. 923.3 – 3. [Hrsg.] *Institutionum juris publici Romano-Germanici tomi duo.* Straßburg 1696 [1697]: S. 923.1
334. SCHÜTZ, C., *Historia rerum Prussicarum, das ist, Wahrhaffte und eigentliche Beschreibung der Lande Preussen . . . auch vom Ursprung des Deutschen Ordens . . . auch die Ankunft und erbawung der Königlichen Stad Dantzig.* Zerbst 1592; [Leipzig] 1599: S. 289.20
335. SCULTETUS, D. S., *Assertio amplissima divinae gratiae ad Amicam responsionem . . . Benedicti Picteti, . . . cum observationibus ad D. Strimesii Criticam concionatoriam irenicis.* Leipzig 1701: S. 684.4 686.16
336. SEDULIUS, *Paschale carmen:* S. 704.16
337. SERRES, J. DE, *Le veritable inventaire de l'histoire de France.* Bd. 1–2. Paris 1648: S. 433.27 471.9
338. SICHARD, J., *Dictata et praelectiones in codicem Justinianum.* Verb. und verm. Ausg. Frankfurt 1613–1614: S. 330.4 346.15
339. SIDONIUS APOLLINARIS, *Epistolarum libri IX:* S. 340.18 395.5
340. SIKE, H., *Evangelium infantiae, vel liber apocryphus de infantia Servatoris.* Utrecht 1697; [dt. Übers. u.d.T.:] *Evangelium infantiae . . . oder ein so genantes apokryphisches Büchlein, worinnen die Wunder-Geschichte unseres Herrn u. Heylandes Jesu Christi . . . beschrieben werden.* o. O. 1699: S. 704.23
341. SLEVOGT, P., *Disputatio philologica tertia. Quae est numero trigesima septima, De proselytis Judaeorum ad illustrandum locum Matthaei cap. 23. v. 15..* In: DERS., *Disputationes academicae emendatius editae et auctae curante Valentino Velthem.* Jena u. Helmstedt 1679, S. 939–994: S. 716.5
342. SMALCIUS, V., *Refutatio thesium D. Wolfgangi Frantzii . . . quas ibidem de praecipuis christianae religionis capitibus anno 1609 et 1610 disputandas proposuit.* Raków 1614: S. 731.21
343. SMITH, R., *The Protestants plain confession, that the Roman Church is the true Church of God.* o. O. 1645: S. 692.14
344. SOCINUS, M., *Commentaria cum profundissima, tum fructuosissima in quatuor lecturas verspertinas, quas ordinarias vocant, communi interpretum more in celebrioribus Italiae gymnasiis praelecta.* Venedig 1566: S. 334.2
345. SORDI (SURDUS), G. P., – 1. *Consiliorum sive responsorum . . . liber primus.* Frankfurt 1599: S. 324.13 .17 336.7 – 2. *Tractatus de alimentis.* Köln 1595: S. 324.17
346. SOZIJETÄT DER WISSENSCHAFTEN ZU BERLIN, – 1. *Allerunterthänigstes Memorial wegen beforderung des bawes des Observatorij und Ekpavillons.* 21. Juni 1701 [Ms; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 30. 33]: S. 782.Fn 1 – 2. *Information wegen des der Societaet der Wißenschaften zur wohnung vor den Astronomum allergnädigst concedirten Pavillons des königl. Stalles in der Dorotheenstadt* [Ms; BERLIN Archiv der BBAW Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 31–32]: S. 780.17 782.Fn 1
347. SPANGENBERG, C., *Adels-Spiegel.* 2 Tle. Schmalkalden 1591–1594: S. 294.22
348. SPANHEIM, E., *Eclaircissémens touchant la succession aux biens de la maison d'Orange.* 1701 [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5/21, Bl. 452–466 (alte Foliierung)]: S. 494.1–500.23 506.Fn 1
349. SPECKHAN, E., [Praes.] *De jure imperii Germanici, ss. Caesareae majestati electoribus principibusque viris singulari, et hoc maxime seculo controverso: sectiones inaugurales* [Resp.:] Anton Coler. Helmstedt 1613: S. 477.4
350. SPEIDEL, J. J., – 1. *Notabilia juridico-historico-politica, selecta ex legum sanctionibus.*

- Straßburg 1634: S. 324.Fn 1 – 2. *Speculum juridico-politico-philologico-historicarum observationum et notabilium; verborum, rerum et antiquitatum, Germanicarum, clausularum item et terminorum practicorum, nec non plurimarum tam publici, quam privati juris quaestionum et decisionum.* Nürnberg 1657; ebd. 1683: S. 324.Fn 1 431.5
351. SPENER, PH. J., *Opus heraldicum: I. Insignium theoria seu Operis heraldici pars generalis. II. Historia insignium illustrium seu Operis heraldici pars specialis.* Frankfurt 1680; ebd. 1690: S. 291.6 292.15 294.8 .23 295.17
352. SPON, J., *Histoire de la ville et de l'estat de Genève.* 2 Bde. Lyon 1680: S. 290.22
353. SPRINGSFELD, G. H., *Tractatus novus juridico-politico-historicus de apanagio.* Bremen 1664: S. 473.23 476.2
354. STADEN, H., *Wahrhaftige Historia vnd beschreibung eyner Landtschafft der Wilden / Nacketen / Grimmigen Menschfresser Leuthen / in der Newenwelt America gelegen.* Marburg 1557: S. 45.15
355. *Status causae Lingensis sive Brevis informatio juris et facti ex parte illustrissimorum et generosissimorum dominorum comitum Teklenburgensium, circa dominium Lingense.* Tecklenburg 1697: S. 307.9–311.6 638.20–642.16
356. *Statuten Des Königlich Preußischen Ordens Vom Schwarzen Adler.* Cölln/Spree [1703]: S. 274.21–276.3
357. STELLA, E., *De Borussiae antiquitatibus.* Basel 1518: S. 289.11
358. STEPHANI, M., – 1. *Dialectica juris exactissima et absolutissima.* [Frankfurt] 1610: S. 320.20 – 2. *Tractatus de jurisdictione, qualemquemque habeant omnes iudices, tam seculares, quam ecclesiastici in Imperio Romano.* Frankfurt 1611: S. 333.12 342.10 392.22
359. STOCKMANS, P., *Decisionum curiae Brabantiae sesqui-centuria.* Brüssel 1670: S. 517.8 519.4–520.12 555.19
360. STRABO, *Geographica:* S. 704.9
361. STRIMESIUS, S., – 1. *Bescheidentliche Erwegung der Unvorgreiflichen Antwort auff die Anfragungen des Kurtzen Entwurffs von der Einigkeit der Evangelisch-Lutherschen und Reformirten.* o. O. 1705: S. 683.15 – 2. *Critica concionatoria, seu observationes maximam partem theologicae in singulas concionis sacrae . . . partes, cum Appendice quadruplici de gratia dei universali et particulari.* Frankfurt/O. 1700 [Rezension in: *Acta Eruditorum*, Juli 1700, S. 313 f.]: S. 684.2 .24 685.1 .2 .9 686.16 687.24 741.5 743.27 – 3. *Epistola irenica ad . . . Danielem Severinum Scultetum . . . super hujus Observationibus ad Criticam suam concionatoriam . . . Assertionisque amplissimae divinae gratiae . . . Benedicto Picteto . . . oppositaeque.* Frankfurt/O. 1701 [Marg.]: S. 683.6 .23–690.2 741.5 743.27 – 4. *Kurtzer Entwurff der Einigkeit der Evangelisch-Lutherschen und Reformirten im grund des Glaubens.* Frankfurt/O. 1704 [Marg.]: S. 741.5 743.27
362. SUAREZ, R., *Repetitio L. Quoniam in Prioribus. C. de inofic. testamento.* In: DERS., *Opera omnia.* Frankfurt 1594, S. 314–490: S. 476.5 558.14
363. SUTTON, *De vita Caesarum libri octo:* S. 11.6 37.16 269.1 279.5
364. *Summarium litis et status causae quam coram supremo consilio Regio in oppido Mechliniensi degenti sustinere coguntur officarii quidam ac praefecti nec non receptores civitatum ac locorum quorundam in ducatu Luxemburgensi spectantium ad successores regiae quondam majestatis Britannicae contra principissam d'Isengien* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152, Bl. 178–183 (alte Follierung)]: S. 523.15–526.2
365. *Syngramma Suevicum. Syngramma clarissimorum qui Halae Suevorum convenerunt virorum, super verbis coenae dominicae . . . ad Iohannem Oecolampadion.* [Augsburg] 1526: S. 735.23
366. TACITUS, *Annales:* S. 707.22

367. *Talmud*: S. 716.4 717.7 718.11 720.15
368. *Targum Hierosolymitanum, in quinque libros legis e lingua Chaldaica in Latinam conversum, opera Francisci Tayleri*. London 1649: S. 718.11  
– *Targum Jonathan* s. *Biblia. Biblia Sacra polyglotta*.
369. TEREZ, Phormio: S. 695.8
370. TERTULLIAN, – 1. *Adversus Marcionem*: S. 709.18 722.5 – 2. *De anima*: S. 717.2 .14
371. TESAURO, A., *Novae decisiones sacri senatus Pedemontani*. Frankfurt 1597; erw. u. verb. hrsg. v. C. A. Tesauro. Turin 1609: S. 465.24 466.16 603.3
372. TESAURO, G. A., *Quaestionum forensium libri IV*. Genf 1655: S. 558.15
373. TESCHENMACHER, W., – 1. *Annales Cliviae-Juliae-Montiae, Marchiae, Ravensbergiae antiquae et modernae. Acceßit ob vicinitatem diversorumque conjugiorum et successionis haereditariae quondam unionem, Geldria et Zutphania etc.* Arnheim 1638: S. 448.10 – 2. *Clivia, Julia, Montia, Marchia, Ravensburgia, antiquae et modernae duplici hac facie ceu annalium partibus duabus repraesentatae*. Arnheim 1638: S. 542.10 545.7 546.10
374. *Testaments des Princes d'Orange, faits et confirmés par leur décès, dans lesquels sont pleinement exprimées leur dernieres volontés*. Den Haag 1702: S. 286.14 287.18 302.23 305.6 .14 358.7 .11 359.2 397.7 399.12 403.15 .22 409.1 412.3 423.14 435.10 438.15 459.21 460.1 .9 481.11 488.4 490.5 495.5 513.14 .17 514.2 .24 517.22 526.12 535.29 622.12 .14 630.1 631.1 662.5 663.5
375. *Testament de Messire Philibert de Chalon Prince d'Orange du 3. May 1520. Confirmation du 8. Avril 1521 et codicille du 24. 7bre au dit an* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 1]: S. 315.9–22
376. TEXTOR, J. W., *Praxis judiciaria*. 2 Tle. Frankfurt/M. 1678: S. 472.13
377. TEXTOR, J., *Naßawische Chronick*. Herborn 1617: S. 542.10 546.20
378. *Theatrum Europaeum*. (1618–1718) Hrsg v. J. Ph. Abelin, J. G. Schleder, J. P. Lotichius, M. Meyer, W. J. Geiger, mit Kupferstichen v. M. Merian [u.a.]. 21 Bde. Frankfurt 1633–1738: S. 51.15–113.24 136.18
379. *Theatrum statuum regiae celsitudinis Sabaudiae ducis*. 2 Bde. Amsterdam 1682; [französische Übers. u.d.T.:] *Theatre des etats de son altesse royale le duc de Savoye*. 2 Bde. Amsterdam 1700: S. 270.9
380. THEOPHYLACTUS, – 1. *Enarratio in evangelium Lucae*: S. 711.11 712.7 – 2. *Enarratio in evangelium Matthaei*: S. 709.3
381. THEVET, A., *Les singularitez de la France antarctique*. Paris 1558: S. 45.15
382. THOU, J. A. DE, *Historiarum sui temporis ab anno Dom. 1543 usque ad ann. 1607 libri CXXXVIII*. 5 Bde. Paris 1604; Frankfurt 1614–1621; Orleans 1620–1621; Genf 1626–1630; Frankfurt 1625–1628 [u.ö.]; franz. Übers. v. P. Du Ryer. Paris 1659: S. 290.21 291.6 434.2 .6 459.17 471.13 543.27 545.18
383. THULDEN, TH. VAN, *Commentarius ad Codicem Justinianum*. Löwen 1633; ebd. 1650 [u.ö.]: S. 435.9
384. TIRAQUEAU, A., *Commentarii de nobilitate et jure primigeniorum*. Lyon 1617: S. 467.21 475.25 477.3
385. TOSCHI, D. (Tuschus), *Practicarum conclusionum juris in omni foro frequentiorum . . . tomus . . .* 8 Bde. Frankfurt 1623: S. 320.13 323.13–324.12 .17 325.3 .9 335.12 336.5 338.18 339.1 341.8 .10 .20 342.14 374.7 375.8 377.14 379.2 392.12
386. *Tractatus pacis inter catholicam suam majestatem, et dominos ordines generales . . . signatus utrinque 30. Januarii . . . Monasterii Westphalorum, Anno 1648*. Münster 1648: S. 544.3 546.5 .16 547.9
387. *Traité historique de la succession à la principauté d'Orange*. Paris 1702: S. 422.14 506.11 .23 510.10 .14 511.10 532.13 534.21
388. TUDESCHIS, N. DE, *Consiliorum seu allegationum . . . pars prima*. In: *Abbatis Panormitani consilia, juris responsa, et quaestiones super diversis causarum articulis disceptatae . . . tomus octavus*. Venedig 1617: S. 563.16

389. *Unvorgreifliche doch wolgemeinte Gedancken von Vereinigung der christlichen Religionen, welchem beygefüget: I. Ein Auszug aus einer Oration von der Vereinigung . . . II. Der Veranlassungs-Tractat zu obigen Gedancken von dem einzigen wahren Mittel zur Vereinigung . . . III. Herrn Francisci Julii Lütken's Gedancken über Vereinigung . . .* o. O. 1703: S. 690.16
390. VALDÉS, D. DE, *Ad volumen repetitionum doctissimi Roderici Svarez addiciones locupletissimae colectae ex variis auctoribus*. Valladolid 1590: S. 476.6
391. VALLE, R. A, *Consilia, sive Responsa*. 4 Bde. Frankfurt/M. 1584: S. 334.2
392. VANZI, S., *Tractatus de nullitatibus processuum ac sententiarum*. Venedig 1554: S. 329.16 340.11 393.15
393. VÁZQUEZ MENCHACA, F., *De successioneibus et ultimis voluntatibus*. Bd. 1–3. Frankfurt/M. 1610: S. 476.5
394. *Vera facti species qui ex pactis diversis et fideicommissariis dispositionibus illustriss. comitum Nassoviae, et baronum Bredae etc. nec non testamento sereniss. principis Auriaci et comitis Nassov. Philippi Wilhelmi dilucide demonstratur serenissimo principi ac domino dn. Wilhelmo Hyazintho supremo principi Aurasionensi et Nassovico-Sigensi etc. etc. post mortem potentiss. principis ac domini dn. Wilhelmi regis Magnae Britanniae et principis supremi Aurasionensi etc. etc. glor. memor. successionem in supremum principatum Aurasionensem atque reliquas a laudato principe Philippo Wilhelmo olim possessas ditones indubitanter competere*. o. O. 1702: S. 286.1 314.17 439.Fn 1 445.11–446.15 571.15–573.3 .11–14
395. VERGIL, *Aeneis*: S. 145.13
396. VIGELIUS, N., – 1. *Dialectica juris civilis libri tres*. Basel 1575; . . . *Accessit de litis contestatione: item Paradoxarum libellus*. Basel 1620 [u.ö.]: S. 320.18 – 2. *Methodus juris controversi in quinque libros distincta*. Basel 1579; . . . *in sex libros distincta*. Mainz 1652 [u.ö.]: S. 320.17 326.23 339.9 342.8 392.17 – 3. *Methodus juris pontificii*. Basel 1580 [u.ö.]: S. 332.7
397. VILLALOBOS, J. B., *Opiniones in jure communes*. Venedig 1564: S. 332.9
398. VILLARS, N.-P.-H. DE MONTFAUCON, DIT ABBÉ DE, *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les sciences secrètes*. Paris 1670 [u.ö.]: S. 902.3
399. *Vindiciae juris regii Boruss. in principatum Meursensem, ratione tum domini, tum possessionis, adversus libellum anno 1705. Belgice editum, cum inscriptione: Aenwysinge tot het Recht van de twee Grafschafften Meurs en Lingen*. Berlin 1714: S. 456.24
400. VOSSIUS, G. J., – 1. *Harmoniae evangelicae de passione, morte, resurrectione, ac adscensione Iesu Christi, servatoris nostri, libri tres*. Amsterdam 1656: S. 720.9 – 2. *Theses theologicae et historicae de variis doctrinae christianae capitibus*. Den Haag 1658: S. 716.15
401. VREDIUS, O., *Sigilla comitum Flandriae*. Brügge 1639: S. 293.23
402. WAPOWSKI, B., *Fragmentum, Sigismundi senioris regis Poloniae, res gestas, Cromeri descriptione posteriores, continuans*. Köln 1589. In: CROMER, M., *Polonia sive De origine et rebus gestis Polonorum libri XXX*. Köln 1589, S. 531–618: S. 289.20
403. *Wegen des Grafen von Solre praetension an den Prinz von Oranien* [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 157, Bl. 75 (alte Folierung)]: S. 536.22–537.9
404. WELMER, J., [anonym, fälschlich J. J. Winckler zugewiesen] *Arcanum regium, das ist ein königlich Geheimniß für einen regierenden Landes-Herrn, darinnen ihm entdeckt wird, wie er sich bey seinen, über die Religion zertheilten Unterthanen zu verhalten habe, damit er eine . . . Vereinigung bey seinem Volcke unvermerckt stiftte*. Frankfurt 1703: S. 696.16 697.38–700.11 738.8 743.16
405. WHELER, G. U. J. SPON, *Voyage d'Italie, de Dalmatie, de Grece, et du Levant, fait aux années 1675 et 1676*. 2 Bde. Amsterdam 1679: S. 707.13
406. WIDMANSTETTER, J. A., *Liber sacrosancti evangelii de Jesu Christo . . . Reliqua hoc codice comprehensa pagina proxima indicabit*. Wien 1567: S. 731.15

407. WITT, J. DE, (Pseud.: D. H.) *Consideratien Over verscheyde Notabele Pointen, Voortgebracht ter occasie van het bidden, Voor de overheden, Hier te Lande, in het Public-Gebedt*. Amsterdam 1664: S. 448.8 449.8
408. ZASIUS, U., – 1. *Intellectus juris civilis singularares . . . tertio jam excusi, et ipsius etiam additionibus locupletati*. Freiburg 1539: S. 321.6 334.9 – 2. *Responsorium juris sive consiliorum*. 2 Bde. Basel 1538–1539: S. 374.7 377.14 – 3. *Singularium responsorum libri II*. In: *Operum . . . tomus quintus*. Frankfurt 1590: S. 323.3 341.10
409. ZEILLER, M, *Topographia Westphaliae. Das ist, Beschreibung der Vornehmsten und bekanntisten Städte, und Plätze, im Hochlöbl. Westphälischen Craiße*, hrsg. von M. Merian. Frankfurt/M. 1647: S. 448.10 449.7
410. ZIEGLER, C., *In Hugonis Grotii de jure belli ac pacis libros, quibus naturae et gentium jus explicavit, notae et animadversiones subitariae*. Wittenberg 1666; 2. verb. Aufl. 1676: S. 429.13
411. ZWANTZIG, Z., – 1. *Historischer Entwurff von Beschaffenheit der Orangischen Lande und Erbschafft, und Sr. Chf. Dchl. zu Brandenburg daran habenden Successions-Rechte* [Ms; ehemals BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 16]: S. 287.2 311.14 541.1–550.17 571.13–15 579.11–17 581.15–22 – 2. *Incrementa domus Brandenburgicae* [Ms; nicht gefunden]: S. 287.3 541.2 547.10 – 3. [anonym] *Konig und Prinzen Wilhelms III. Testament de anno 1695*. [1702] [Ms; BERLIN Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz I. HA Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 10, Bl. 325–333 (alte Foliierung)]: S. 512.19–514.6 .26 665.12 – 4. [anonym] *Schreiben An einen Vornehmen Ministrum, Die Ourangische Testamenta betreffend*. o. O. [1702]: S. 512.14 514.22–515.3

## SACHVERZEICHNIS

Die Zeilenangaben bieten in der Regel nur einen möglichen Zugang zu dem häufig zeilenübergreifenden oder sogar die gesamte Seite umfassenden Sachzusammenhang. Ein Fn weist darauf hin, daß die Sache in der genannten Fußnote erwähnt ist. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf die Erläuterungen zu der betreffenden Zeile, die Angaben zur Überlieferung oder die Stückeinleitung. Die Striche ersetzen die übergeordneten Sacheinträge. Die Zahl der Striche gibt die Stufen der Unterordnung an.

- Abendmahl (Eucharistie): S. 695.18 736.28–737.9  
– Abendmahlelemente Brot gewöhnliches: S. 736.29 737.7 746.19 – – – Hostie: S. 698.18 736.28 737.6 746.19 – Allgegenwart Christi: S. 695.12 – Beichtpflicht vor Empfang: S. 736.30 – calvinistische Praxis: S. 736.29 – Fistula: S. 737.2 – Generalabsolution vor Empfang: S. 736.30 – Kircheneinheit: S. 701.25 744.3 – Kommunion unter einer Gestalt (sub una specie): S. 712.1 – Laienkelch in der katholischen Kirche: S. 737.2 – lutherische Praxis: S. 736.28 – manducatio indignorum: S. 735.18 – manducatio oralis: S. 689.15 735.18 – Nießung: S. 689.25 – – substantialis perceptio: S. 694.9 695.19 – protestantische Differenzen: S. 702.1 735.16 – Realpräsenz: S. 688.13–690.2 694.6 – – körperliche: S. 695.20 – – räumliche: S. 689.14 695.20 735.20 – – substanzhaft: S. 688.14 695.19 735.22 – Zulassung: S. 694.6
- Abessinien s. Äthiopien.
- Abstraktion: S. 40.16
- Academia (s. a. Sozietät der Wissenschaften zu Berlin, in Dresden) – Académie d'architecture (1671): S. 785.Fn 2 – Académie française (1635): S. 270.20 771.20 785.Fn 2 821.8 833.23 – Académie royale des inscriptions et médailles (1663): S. 270.21 785.Fn 2 819.20 – Académie royale des sciences (1666): S. 270.20 771.20 785.Fn 2 790.Fn 3 811.7 821.8 833.23 – Accademia della Crusca (1583): S. 771.20 821.8 833.23 – Royal Society of London (1662): S. 751.20 771.20 811.7 821.8 833.23 – Sozietäten der schönen Künste (Projekt): S. 819.18
- Acht Reichsacht: S. 308.12
- Acquoy, Ort: S. 537.4 583.13
- Adel Gerichtsbarkeit: S. 539.23
- Adiaphora: S. 701.17 737.9 742.6 746.10–25
- Ägypten (Ägypter): S. 717.1 726.25 904.25 906.10
- Ärmelkanal: S. 924.23
- Ärzte – besoldete: S. 813.2 818.12 – Chirurgen: S. 813.20 – Physici Landphysici: S. 788.18 – – Stadtphysici: S. 788.18
- Äthiopien (Abessinien): S. 147.13 904.14
- Aggane (angebl. Kloster im Languedoc): S. 501.19
- Akkon: S. 904.4
- Alemannien: S. 297.9
- Algier: S. 887.5 – Frankreich: S. 153.13
- Alleen: S. 824.17 825.10 .17 842.8 .13–843.5 862.25 867.27
- Allodialgut: S. 306.12 .14 376.8 483.3
- Almonde (1421 versunkenes Dorf im Grote Hollandse Ward): S. 542.3
- Alpen: S. 920.10
- Altdorf (Weingarten): S. 297.2
- Altertümer: S. 786.3 818.1 819.19 933.14
- Amalekiter: S. 905.24
- Amerika: S. 44.16 45.15 – Indianer: S. 44.16 45.15 – spanische Kolonien: S. 150.3 151.4 .18 190.18 228.14 – – Handel: S. 150.3 – Ureinwohner: S. 144.18
- Amphoren: S. 719.18
- Amsterdam: S. 750.13 – Kaufleute: S. 145.14
- Analysis (calculus): S. 271.9
- Anatomie: S. 810.29 813.21 818.14 819.1 820.11
- Angst: S. 32.8 35.23 36.10 37.8 42.6
- Anmut: S. 282.13 283.13–21
- Antwerpen Vicomte (Erbburggraf): S. 446.7 542.5 573.2 575.6 583.9
- Apotheker: S. 788.18
- Araber (Arabien): S. 904.6 .9 .16 .24–905.17 906.1 – Arabia felix: S. 704.10 – Astronomie: S. 905.14 – Sarazenen: S. 293.21 501.18 – Stämme: S. 904.26 – – Sali: S. 904.26

- Aragón – Königreich: S. 366.2 407.6 – Stände (Cortes): S. 182.19 .27 222.26 .33 241.19  
 Arbeit – für Alte: S. 838.5 – Kinder: S. 838.6  
 Arbeitshaus: S. 824.2  
 Archangelsk: S. 756.5  
 Architektur: S. 934.10  
 Archivwesen *breviarium imperii*: S. 269.1  
 Arenberg (Aremberg) Grafen: S. 585.6  
 Arguel: S. 541.12 575.2  
 Arianismus (Arianer): S. 719.12  
 Arithmetik: S. 14.13–16.11 15.13–17.11 16.18 17.18 931.17 934.5  
 Arlay (Herrschaft): S. 315.10 541.11 559.11–561.3 575.1  
 Arles *Regnum Arelatense*: S. 486.22  
 Armenfürsorge: S. 47.1 – durch Beschäftigung: S. 830.2  
 Armut: S. 729.13 765.8  
 Artois: S. 433.26 471.7 529.20 589.16  
 Asien: S. 728.7  
 Astrologie (Astrologen): S. 899.13  
 Astronomie (Astronomen): S. 27.25 821.14 870.14 889.6 – Beobachtungen: S. 781.17  
 Atheismus: S. 188.16 226.29  
 Attribut: S. 7.19 12.18 13.18  
 Aubonne (Waadt): S. 497.1  
 Augsburg Kurfürstentag (1689/90): S. 52.11 54.1 .20 63.13 66.26 72.12 .32 94.1  
 Augsburger Konfession (1530): S. 69.24 87.19 88.8 90.4 108.28 – unveränderte (*invariata*): S. 691.3 – veränderte (*variata*, 1540): S. 691.1  
 Auktionen: S. 797.8  
 Ausdehnung (*étendue, extensio*): S. 21.13  
*Austriaca domus* s. Habsburg Haus (*domus Austriaca*).  
 Avignon: S. 503.14 541.9 – Bistum: S. 417.3 425.7
- Babylon (Babel): S. 726.17  
 Bäume – Linden: S. 824.23 825.3 838.13 843.5 – Obstbäume: S. 825.6  
 Balsambaumgewächse (*Burseraceae*): S. 904.12  
 Barcelona Grafen von: S. 434.11  
 Bauwesen: S. 787.21  
 Baux Familie: S. 290.16 317.9 416.30 422.12 433.28 434.13 479.10 480.4 481.20 577.7  
 Bayern: S. 155.1 – Kurfürsten Wittelsbacher: S. 68.3 69.20 108.10 – Kurwürde: S. 91.16
- Beaulieu Edikt von (1576): S. 471.22  
 Begriff (notion): S. 16.14  
 Beharrlichkeit (*perseverantia*): S. 684.18 685.13 694.18 695.1  
 Belgium (Belgae): S. 433.26  
 Bentheim – Grafen: S. 543.24 – Grafschaft: S. 310.24  
 Berg Herzogtum Wappen: S. 293.9–18  
 Bergbau: S. 271.17 812.21 819.8 .15 – Bergwerke: S. 268.6 .10 787.18 911.19–912.3 – Steinbrüche: S. 787.19 – Harz: S. 268.11 – Markscheider: S. 801.4  
 Bergen op Zoom Markgrafen: S. 499.19  
 Berlin: S. 270.10 285.Fn 1 496.15 497.2 740.2 .14 741.25 769.1 843.1 873.23 879.17 883.14 884.13 894.5 916.5 – Akademie der Künste: S. 771.18 – Cölln: S. 845.6 – Großes Friedrichshospital: S. 823.26 – Hof: S. 254.8 261.31 691.14 769.3–13 770.14–771.6 – Hofkapelle: S. 870.9 888.10 – Musikpflege: S. 871.2 – Kleine Probstgasse: S. 828.7 – königliche Bibliothek: S. 285.1 – königliches Archiv: S. 289.25 – kurfürstlicher Hof: S. 750.12 – Letzte Straße (Dorotheenstraße): S. 780.24 – Marstall: S. 780.23–782.3 – Maulbeerbäume: S. 824.23 – Monbijoupark: S. 824.22 – Nikolaikirche: S. 828.7 – Spandauer Tor: S. 824.22 – Stralauer Tor: S. 823.26 – Straßenreinigung: S. 779.6 – Theater auf dem Stallplatz: S. 870.18 889.17 – Tiergarten: S. 780.28 – Weidendammer Brücke (Neustädtische Brücke): S. 824.22  
 Bern: S. 480.12 824.12 – Bibliothek: S. 482.7 – Stadt und Republik: S. 288.3  
 Berufe (Tätigkeiten): S. 785.15 817.20 819.11  
 Besançon: S. 507.6 – Bistum: S. 559.21 – Parlament: S. 485.2 – Vicomte (Erbburggraf): S. 541.11 550.9 575.2  
 Besitz Erbe Lehen: S. 486.23  
 Betfage (Bethphage), Ort: S. 725.4  
 Bethanien, Ort: S. 725.5  
 Bethlehem: S. 726.20 .23  
 Betsaida, Ort: S. 710.8  
 Bettler: S. 754.24 756.13  
 Betuwe: S. 537.1  
 Beveren (Herrschaft): S. 545.10  
 Bevergern: S. 308.9 309.2 452.23 544.5 .14 .17 – Verhandlungen Münster-Oranien über Territorialfragen: S. 310.6

- Beverweerd: S. 527.27 528.7 530.5 531.10 581.4 .9  
 Bevölkerung – Einwohnerzahl: S. 269.5 – Produktivität: S. 269.6 – Struktur Alter: S. 789.8 – Stand: S. 789.8 – Vermögen: S. 269.6 – Wachstum: S. 848.12 852.14 853.15  
 Bewegung (motus, mouvement): S. 21.12  
 Bewegungslehre: S. 16.18 17.18  
 Beweis (demonstratio, probatio): S. 16.16 17.16  
 Bewußtsein: S. 21.11  
 Bibel: S. 6.13 8.5 9.5 44.1 685.8 686.24 902.18 931.2 .3 – biblische Geschichte: S. 931.3 – Hebräische Bibel: S. 712.8 – Hagiographen (Lehrbücher): S. 712.9 – Pentateuch: S. 718.21 – prophetische Bücher: S. 712.7 718.21 – Inspiration: S. 102.6 .18 – Kanon: S. 102.11 – Neues Testament Briefe: S. 931.21 – Evangelien: S. 713.4 931.21 – Gleichnisse: S. 716.10 .17 – Septuaginta: S. 705.8 708.20 711.8 713.6 717.11 – Text Kapiteleinteilung: S. 730.18 – Textkritik: S. 733.12–22 – Überlieferung: S. 733.15 – Verseinteilung: S. 726.7 – Übersetzungen arabische: S. 720.8 – syrische: S. 718.14 720.8 731.15 732.1 – Vulgata: S. 717.4 .12 719.16 720.8 721.7 723.17  
 Bildende Kunst – Holzschnitt: S. 797.1 – Malerei: S. 781.6 – Stiche: S. 769.3 812.19 817.8  
 Bitumen (»Judenpech«, »Judenleim«): S. 729.19  
 Bletterans, Ort: S. 550.8 575.1  
 Blitz: S. 728.15  
 Bodenmelioration Entwässerung: S. 822.9  
 Böhmen: S. 120.10 911.21 – Königreich (Könige): S. 58.9 – Wappen: S. 295.1  
 Bongues (nicht ermittelter Ort): S. 530.4  
 Bonn Einnahme (1689): S. 120.22 125.6  
 Bornim (bei Potsdam): S. 824.17 841.18  
 Borsselen, Familie: S. 545.8 581.20  
 Bourbonen – Beziehungen der beiden Linien: S. 167.9 170.1 172.3 173.13 176.20 177.17 210.24 212.22 214.15 215.22 218.2 .22 – Dynastie: S. 129.4 .12 – Einfluß: S. 281.9  
 Bousson (nicht ermittelter Ort): S. 530.4  
 Brabant: S. 460.2 494.19 519.20 541.17 .21 542.5 545.24 546.10 547.3 549.15 550.12 – Herzöge: S. 298.11 – Herzogtum: S. 346.3 362.17 400.1 551.23 589.15 634.8 635.6 – Wappen: S. 293.13  
 Brabant Ratsversammlung: S. 583.22  
 Brandenburg – Gelehrte: S. 771.18 – Geschichte: S. 284.19 – Kurfürstentum: S. 289.22 – Wappen: S. 291.14–292.6  
 Brandenburg-Preußen: S. 126.8 266.4 272.5 698.5 746.21 – Ämter: S. 846.16 – Anspruch auf Moers: S. 447.25–456.12 – Dörfer: S. 825.17 846.16 – Dynastien: S. 298.17 – Finanzen: S. 270.15 771.18 781.18 829.15 835.13 848.11 .30 849.24 850.17 852.11 853.14 854.5 856.12 860.2 861.15 .22 – Friemersheim: S. 450.21–451.7 – Gesandtschaft in Rußland: S. 754.10 755.8 – Geschichtsquellen: S. 284.15–19 – Grafschaften: S. 298.16 – König: S. 274.28 275.19 – königlicher Titel: S. 289.7 – königliches Wappen: S. 289.1–298.17 – Kollegen: S. 774.2 – Konflikt um Oranische Erbschaft: S. 267.6 284.15 285.19–287.7 344.38–347.14 358.1 397.1–414.8 494.1–500.23 539.15–27 632.5 633.5 – Lingen: S. 447.25–456.12 – Manufakturen: S. 848.13–850.26 859.18 – Förderung: S. 848.30–850.15 854.4–856.21 861.16 – Neuchâtel: S. 426.33–429.27 538.9–17 – Preußische Königskronung (1701): S. 271.3 284.18 – Anerkennung: S. 136.18 – Feierlichkeiten in Königsberg 18. Januar Krönungszeremonie Krönung: S. 271.8 – Reformierte aus der Schweiz: S. 849.20 – Regierungen: S. 774.2 – Seidenkultur: S. 778.10 823.24–856.21 857.17–862.4 – Städte: S. 850.1 – Tiergärten: S. 825.21 – Verlagswesen: S. 775.6  
 Braunschweig-Lüneburg: S. 736.32 – Domänen: S. 65.21 – Einsatz für die Christenheit: S. 63.27 65.5 93.10 – Erbverträge: S. 85.7 86.14 – Finanzbehörden Landrentei: S. 66.1 – Habsburg: S. 57.18–61.32 – Herzogtum und Reichslehen (1235): S. 97.3 – interkonnessionelle Toleranz: S. 62.27 – Katholiken als weltliche Untertanen: S. 62.27 – katholische Religionsausübung: S. 62.1–63.3 – Neunte Kur Investitur (19.12.1692): S. 99.11 – Primogeniturordnung: S. 127.1 – Reichsverteidigung: S. 76.20 – Stände Steuerrecht: S. 65.13 76.16 – Subsidiären Türkenkrieg: S. 56.16 .19 65.24 – territoriale Sicherheit: S. 65.13 – Truppen: S. 115.2–117.39 120.21 122.2 131.27 132.9 – Truppenstellung Türkenkrieg: S. 55.25 65.1 – Wappen: S. 97.11  
 Braunschweig-Lüneburg (Gesamthaus): S. 126.2 127.1 129.11 137.10–138.8 – Generalsuperintendenten: S. 100.18 – innere Gegensätze: S. 111.9



- Braunschweig-Lüneburg-Celle: S. 131.24–138.16  
 – Truppen: S. 115.5 117.10 – an der Donau: S. 115.19 117.27 – – Dragoner: S. 115.18 117.23 .32 .34 – – Garde: S. 115.9 .12 117.11 .19 – – Infanterie: S. 115.2 117.3 .13 .37 – – Kavallerie: S. 115.10 117.14 .22 .33 – – in den Niederlanden: S. 115.3 .16 .19 117.7 .26 – – unter englischem Kommando: S. 115.4 117.6
- Braunschweig-Lüneburg-Hannover: S. 122.22 131.24–138.16 – englische Sukzession: S. 121.9 124.23 127.6 128.5 .17 – Kommando im Spanischen Erbfolgekrieg: S. 750.18 – Prinzenverschwörung: S. 99.25 – Spannungen mit Brandenburg-Preußen: S. 749.25 – Territorium: S. 54.33 – Truppen: S. 115.6 117.8 – – Dragoner: S. 115.17 117.23 .32 .34 – – Garde: S. 115.11 117.18 – – Infanterie: S. 115.2 117.3 .13 .37 – – Kavallerie: S. 115.10 117.14 .22 .33 – – in den Niederlanden: S. 115.3 .15 117.5 .16 – – unter englischem Kommando: S. 115.3 .15 .17 117.4 .15 .25
- Braunschweig-Lüneburg-Wolfenbüttel: S. 133.15 134.1 .13 137.12 138.3 – Frankreich: S. 126.10 137.12 – jüngere Linie Wolfenbüttel: S. 53.7 – Kirchengaufsicht: S. 100.17 .27 101.8 – Konsistorium: S. 104.15 .23 106.5 .21 – Religionsedikt (1692): S. 100.13–106.33 – Truppen: S. 138.4 – – für d. kaiserl. Heer: S. 111.19 – Wolfenbüttel Präventivschlag durch Hannover und Celle (März 1702): S. 127.1 137.12
- Breda (Herrschaft): S. 314.18 446.2 494.4 .15 498.5 541.16 545.22–546.6 549.7 .17 571.16 575.3 583.9 .15 587.16 650.11 651.9
- Breda (Herrschaft) Bragne: S. 583.14
- Bredevoort: S. 550.10 583.25 587.12
- Bremen – Herzogtum: S. 136.11 – – Reichsexekution gegen Bremen und Verden (1675/76): S. 126.4
- Bretagne: S. 433.26 471.7 542.12
- Brochterbeck: S. 307.19 308.8 309.2 .18 452.21 544.4
- Brokat: S. 848.21 854.13
- Brüssel: S. 287.5 305.7 315.21 498.11 .16 519.15 521.20 526.16 536.22 551.13 573.16 608.2 640.18 643.2 662.5 663.5 – Geheimer Rat: S. 524.9 – Hôtel de Nassau: S. 494.19 524.9 575.5 – Lehenhof von Brabant: S. 519.19 520.8 522.4 523.20 524.2 530.10 .19–531.3 – Rat des Statthalters (conseil privé): S. 554.12 – Rat von Brabant (conseil souverain): S. 460.8 498.9 .13 536.24 554.9 – Verhandlungen mit Tecklenburg 1563: S. 308.4
- Buchauktionen: S. 797.8
- Buchdruck – Druckereien: S. 795.20 – Drucktypen von Kopiewicz: S. 762.8 763.9 – Korrektoren: S. 762.11 – Nachdrucke: S. 773.10 .14 .22 797.2 – russischer: S. 762.1–763.9 – Setzer: S. 762.9
- Buchhandel (Buchhändler): S. 773.14 796.4–797.11 910.5
- Buchstaben: S. 930.18
- Buchwesen (s. a. Sozietät der Wissenschaften in Dresden, Sozietät der Wissenschaften zu Berlin) – Kalender: S. 799.5 – Pflichtexemplar: S. 797.4 – Schulbücher: S. 771.15–774.3 797.13 817.3 – – Geschichte: S. 773.7 – – Sprachen: S. 773.7
- Bücherzensur (s. a. Sozietät der Wissenschaften zu Berlin): S. 103.23 156.8
- Büren – Grafschaft: S. 494.7 .14 495.12 498.8 500.9 535.24 537.1 541.13 544.21–545.3 550.17 583.12 – – Gerichtsbarkeit: S. 500.8 – Lingen: S. 451.23–453.1
- Bürgerrecht: S. 45.3
- Bütgenbach: S. 526.13 541.21 546.22 571.14
- Burgund (Bourgogne): S. 433.23 479.22 480.2 504.1 522.19 541.11 550.8 – altes Lehngut Allodialgut Souveränität: S. 483.3 490.21 – Burgundischer Reichskreis: S. 483.3 – Burgundischer Vertrag (1548): S. 310.16 – Freigrafschaft (Franche-Comté): S. 484.24 486.24 573.18 – – Pfalzgrafen: S. 485.5 – Grafen: S. 290.11 577.9 – Grafschaft: S. 400.3 484.24 494.5 .21 .23 583.8 589.15 634.7 635.5 – – u. Herzogtum: S. 345.11 346.2 362.12 .17 400.1 471.2 559.10 – Herzogtum: S. 400.3 634.7 635.5 – Königreich (Regnum Arelatense): S. 291.1 433.24 471.2 .5 486.23 503.8
- Cadiz: S. 244.5
- Caesarea Philippi, Ort: S. 724.18
- Cagevinne (Herrschaft in Brabant): S. 551.26
- Calenberg – Fürstentum: S. 54.34 55.12 111.10 737.6 746.14 – – Landstände: S. 64.26 65.33 66.12
- Calvinisten s. Protestantismus Calvinisten.
- Camaret (Venaissin) Lehnsabhängigkeit von Grafschaft Provence: S. 416.24

- Cammin – Fürstentum: S. 296.21 – Wappen: S. 296.19
- Cana s. Kana.
- Capernaum s. Kapernaum.
- Caputh: S. 824.17
- caritas (charité) s. Liebe.
- Celle (Zelle): S. 737.1 – Fürstentum: S. 54.34 55.12 – Herzogl. Hof: S. 750.12 – Katholizismus: S. 62.9 – Theater: S. 680.8
- Cevennen Kamisarden: S. 245.14
- Ceylon: S. 32.17
- Chalon – Familie: S. 290.11 317.9 434.3 479.10 481.21 485.5 494.5 506.8–508.3 522.19 577.8 – Güter: S. 446.15 496.1 575.7 – in Frankreich: S. 532.23 – im Reich: S. 533.3 – Münzrecht: S. 559.27–561.10 – Urkunden (Oktrois): S. 559.12–561.8 – Wappen: S. 290.5–10 504.22 – Zollrecht: S. 559.22–561.3
- Chalon-Orange – Fürsten: S. 430.11 432.13 491.14 – Konflikt um Neuchâtel mit Hochberg: S. 432.13
- Chalon-sur-Saône Bischöfe: S. 507.28
- Cham Markgrafen: S. 295.18
- Champagne: S. 433.26 471.7
- Charny (Côte-d’Or) Grafschaft: S. 542.18 543.3
- Château-Villain (Herrschaft): S. 315.10
- Châtel-Belin (Burgund): S. 494.22 497.21 541.11
- Châtel-Guyon: S. 541.12
- Châtelblanc (Doubs) (Herrschaft): S. 559.16
- Chemie (Chemiker): S. 813.8 819.1 858.15
- Chiliasmus: S. 103.5 104.10
- China (Chinesen): S. 131.17 847.28 853.3 – Landweg durch Rußland: S. 814.10 821.1 859.2
- China-Mission (s. a. Sozietät der Wissenschaften zu Berlin) – Protestanten: S. 814.10 821.3
- Chios: S. 903.27
- Chiromantik: S. 899.14
- Chogneaux (nicht ermittelter Ort): S. 530.3
- Chotyn (Choczim, Kotschim) Schlacht (1673): S. 886.3
- Christenheit Notlage: S. 53.18 72.24 93.10 .20
- Christentum (s. a. Kirche, Religion) – Apostel: S. 709.17 714.5 726.12 – Christen: S. 886.7 – Christenheit: S. 149.15 – Lehre Reinheit: S. 101.17–106.33
- Christologie: S. 695.9 – Auferstehung: S. 711.2 – Erlöser: S. 694.17 – Genealogie Christi: S. 726.8 – guter Hirte: S. 712.23 – Himmelfahrt Christi: S. 714.17 – Idiemenkommunikation: S. 695.10 – Jungfrauengeburt: S. 707.8 – Kindheit Christi: S. 704.22 – Leib verklärter: S. 711.15 – Menschensohn: S. 708.6 – menschliche Natur Allwissenheit: S. 719.13 – Christ: S. 715.14 – Passion: S. 902.20 – Sitzen zur Rechten Gottes: S. 713.16 714.20 – Verdienst Christi: S. 686.12
- Cloppenburg: S. 308.9 309.3 452.23 544.5 .14 .17
- Collyridiani s. Kollyridianer.
- Colombiere (nicht ermittelter Ort): S. 530.4
- Condé-sur-l’Escaut: S. 498.20
- Confessio – Belgica (1561): S. 694.8 – Gallicana (1559): S. 694.8
- Consensus – Sendomiriensis (1570): S. 735.15 – Tigurinus (1549): S. 688.17
- Contise (nicht ermittelte Herrschaft im Artois): S. 520.10 529.19 530.9 .16 581.7
- Coquenplus (nicht ermittelter Ort bei Lille): S. 520.10 529.20 530.9 .16 581.7
- Cortiere (nicht ermittelter Ort in Holland): S. 537.6
- Cracau, Burg: S. 450.5 457.6
- Cranendonck (Herrschaft): S. 537.4 550.11 583.13
- Crossen Herzogtum Wappen: S. 294.6
- Cuijk: S. 541.20 546.8 579.3 .22 583.1
- Culemborg (Cullenbourg): S. 500.11 544.25
- Curnier: S. 541.10
- Dämonen: S. 709.8 .10 .18 .20 713.13 714.11 723.7 731.2
- Dänemark: S. 122.10 .22 126.7 133.15 134.1–138.7 778.4 – Gesandtschaft in Rußland: S. 753.15 755.7 – Reichsstand: S. 134.21 135.20 136.3 257.7 – Vereinheitlichung von Maßen und Gewichten: S. 778.4 801.Fn 1
- Damast: S. 848.21 854.13
- Dasburg (Herrschaft): S. 522.18 524.22 526.13 530.13 541.21 546.21 571.14 575.4
- Dauphiné: S. 486.28 541.8 573.17 583.7
- De Lek (Herrschaft): S. 446.2 537.2 541.17 546.7 549.3 571.16 575.4 583.19
- Definition: S. 16.14 17.14 – Nominaldefinition: S. 31.1
- Delft: S. 29.3 505.8
- Den Haag: S. 121.17 180.8 220.30 254.11 262.1 309.10 424.Fn 1 459.4 483.16 550.16 751.5 879.16 884.12 916.4 – Archiv: S. 416.17

- 424.Fn 1 482.15 483.2 .13 559.10 – Huis ten Bosch: S. 461.20 494.9 .17 – Lehenhof: S. 498.13 – Paleis Noordeinde: S. 494.9 .16 585.10 – Raad van State: S. 500.13 – Vertrag zwischen den Generalstaaten und Frankreich (31. Oktober 1596): S. 472.1
- Deutsches Reich: S. 125.14 126.3 .5 131.19 135.2 .13 136.14 137.7 148.21 264.2 266.11 307.12 429.15 .19 494.20 722.13 799.4 908.2 909.13 – äußere Gefährdung: S. 93.12 199.5 235.8 – Bedrohung durch das Osmanische Reich: S. 69.9 – Corpus evangelicorum: S. 286.11 691.17 – – Conclusum zur Kalenderreform (3. Oktober 1699): S. 275.6 – Deutsche: S. 145.8 146.20 – Deutsche Nation: S. 264.13 796.11 888.14 – Dritte Partei: S. 72.20 74.7 110.3 – Einigkeit: S. 80.3 – forma imperii: S. 76.26 77.15 78.17 .23 – Frankreich Bedrohung durch: S. 69.9 257.5 920.8 – – Einfluß: S. 110.5 – Fürsten Macht und Würde: S. 92.32 – Gelehrte: S. 811.13 – Gerichte: S. 500.13 545.22 – innere Spaltung: S. 107.27 – Italien: S. 247.16 – Kaiser Kurfürsten: S. 93.24 – Kaiser und Reich: S. 95.24 – Kaiserhof: S. 299.32 – Kalenderreform: S. 275.4–9 – Lingen: S. 500.13 – Orange: S. 503.11 – Primogenitur: S. 58.18 98.24 – Protestanten: S. 264.4 – Rechtswesen: S. 517.17 – Reichsgutachten: S. 79.23 88.18 – Reichslehen: S. 86.19 – Reichsmatrikel: S. 55.7 59.32 60.20 – Reichsrechte: S. 266.3 909.15 – Reichsstände: S. 53.5 68.10 .16 73.1 .8 .35 74.11 .16 78.11 .28 79.11 .16 .32 81.7 .12 .25 .27 82.4 .9 .15 .34 88.21 .24 .29 90.11 .14 92.28 .34 94.5 .14 .27 95.6 .14 .17 109.10 .13 110.29 124.15 – reichsständische Libertät: S. 94.13 – Reichstag Gravamina: S. 81.8 – Reichstreue: S. 57.3 93.1 – Reichsverfassung (s. a. Goldene Bulle) – – Bewahrung: S. 77.20 – – Grundgesetze: S. 75.28 76.27 79.33 82.7 .19 109.7 110.19 – – Harmonie: S. 77.21 78.18 80.3 82.29 89.13 – – Kaiser als Garant: S. 78.21 92.29 – Schriftsteller: S. 796.7 – Seidenkultur: S. 827.26 828.5 835.18–837.5 – Teutschland: S. 753.3 – Türkenkrieg: S. 52.16 – Wissenschaften: S. 848.24 854.15 – Wohl des Reiches: S. 54.12 57.24 72.23 94.7 – Zweifrontenkrieg: S. 63.26
- Devisen: S. 933.20 – Wilhelm I. von Nassau-Oranien: S. 537.21 – Wilhelm III. von Nassau-Oranien: S. 537.21
- Devolutionskrieg (1667–1668): S. 154.18 164.2 208.15 – brabantisches Erbrecht: S. 164.3
- Dichter antike: S. 890.1
- Dichtung – deutsche: S. 888.15 – Dramen Komödien: S. 770.8 925.24 926.12
- Diebstahl (Diebe): S. 755.6
- Dienste Frondienste: S. 839.10 841.8 842.10 846.19 852.8 860.10 864.5 865.1 866.5 867.22
- Diepholz Grafschaft: S. 55.1
- Dieren: S. 494.17 550.10
- Diest – Herrschaft: S. 314.21 446.6 494.4 .19 498.5 527.1 539.15–27 542.6 549.16 551.25 573.2 .3 575.4 583.9 – Stadt: S. 539.20 .25
- Differentialkalkül: S. 271.9
- Dijon: S. 503.19
- Dillenburg: S. 315.8 516.2
- Dole Parlament: S. 506.10 508.5
- Domburg (Zeeland): S. 541.15 545.15
- Dominikaner s. Orden religiöse Dominikaner.
- Donau: S. 120.7 155.2 257.14 924.18
- Dongen Nordbrabant: S. 575.4
- Donner: S. 728.15
- Dreißigjähriger Krieg (1618–1648): S. 153.19 155.19
- Dresden: S. 801.13 824.4 865.10 – Gärten: S. 814.17 – Großer Garten: S. 863.5 864.11 865.6 866.13 – Der Herzogin Garten: S. 801.13 – Hof: S. 133.16 769.19 – Kammer: S. 809.11 .13 – Kunstammer: S. 809.4 814.16 – kurfürstliche Bibliothek: S. 809.4 – Menagerie: S. 437.11 .Fn 7 814.16 – Oberkonsistorium: S. 796.17 805.21–806.8 – Pirnaisches Tor: S. 863.5 – Reithaus: S. 801.13 – Seidenkultur: S. 862.17–863.7 .21–866.19
- Drimmelen: S. 542.3
- Drongen: S. 520.10 527.26 528.9 .21 530.15 531.11 581.4 .5
- Dubbelmonde (1421 versunkenes Dorf im Grote Hollandse Ward): S. 542.3
- Edikt – von Moulins (1566): S. 554.21–555.7 – von Orléans (1560): S. 553.17 554.15–555.7 651.15
- Edition – antiker Schriften: S. 773.6 – – ad usum Delphini: S. 272.8 273.1 812.18 816.22
- Egmond Familie: S. 545.5 546.12 562.9
- Ehe – zwischen Herrscherhäusern Ehevertrag: S. 519.23 520.6 – – – Jean III. de Chalon-Arly und Marie de Baux (1386): S. 422.14 470.14

- 507.19 508.9 --- Maximilian von Egmond und Buren und Françoise de Lannoy: S. 528.7  
 --- Philippe und Bonne de Lannoy (1511): S. 527.23
- Ehre: S. 40.5 273.12
- Eid: S. 765.10 – Meineid: S. 765.14
- Eigentum – kollektives: S. 47.9 – privates: S. 31.6 42.4 43.7 .14–47.13
- Einbildungskraft: S. 817.12
- Eindhoven: S. 550.11 583.13
- Einzelwohl s. Gemeinwohl.
- Elbe: S. 136.7 291.23
- Elbing (Elbląg): S. 865.14 868.19
- Elefanten: S. 32.19
- Elsaß (Elsässer): S. 297.9
- Emblemata: S. 933.20
- Emmaus, Ort: S. 711.11 718.5
- Ems: S. 310.25
- Engel: S. 14.14 15.15 16.7 17.7 709.4 711.6 712.5 717.5 723.6 728.17 729.12 – Schutzengel: S. 722.16 729.4 – Verehrung: S. 734.14
- England (Engländer): S. 122.1 124.14 127.4–130.11 131.25 132.3 271.10 789.5 903.21 908.14 – Act of Settlement (1701): S. 127.7 129.5 – Cabinet Council: S. 130.7 – Frankreich: S. 497.3 .9–20 499.1 .20 – Glorious Revolution: S. 154.3–156.4 – Great Council: S. 130.7 – innere Gefährdung: S. 199.3 235.5 – Jakobiten: S. 128.5 – Katholiken: S. 156.3 692.13 – König Rechte: S. 537.8 – königlicher Hof: S. 128.6 .9 750.17 – Minister: S. 128.17 497.3 498.25 – gegen Papsttum: S. 129.2 – Parlament: S. 128.1 129.10 130.1 181.15 221.29 – Privy Council: S. 130.1 – Thronfolge: S. 124.21 – Tories: S. 128.5 – gegen unbeschränkte Herrschaft: S. 129.2
- Entdeckungen: S. 273.11 810.27 816.7 857.23
- Enthusiasten (Enthusiasmus): S. 104.10
- Erbfolge – männliche: S. 303.9 314.19–315.22 399.7 462.19 – weibliche: S. 303.9 318.29 359.1 .15 362.13 .14 372.11 397.17 399.8 .21 400.21 433.28 462.19 471.10 478.18–479.23 481.18 490.9 515.1 563.14 – Ausschluß: S. 314.19 372.14 397.8 412.14 433.28 471.10
- Erbfolge Erbfolgefragen: S. 314.19–315.22 431.1–6 447.2 563.10–22
- Erbfolgerecht – Erbverzicht im Hause Oranien-Nassau 1609?: S. 398.10 404.2 405.2 407.17 408.15–409.6 – der Infantin Maria Theresia (1659): S. 407.7 – feuda haereditaria mixta: S. 435.15 – Lehnswesen: S. 365.3 394.17–25 406.14 422.11 551.20 552.4 – Brabant: S. 552.5 – Geldern: S. 552.7 – Niederlande: S. 549.19 589.13 – Testament: S. 431.13 552.4 – Primogenitur: S. 302.26 304.2–11 317.6 318.11–25 459.15 462.18 467.20–468.15 470.17 471.1 472.8 476.3 478.17–479.12 487.13 571.7 599.12 604.1 .6 606.2 607.2 .15 .19 610.26 613.1 622.5 .9 623.5 .9 624.3 625.4 632.9 633.9 634.3 635.2 – Salische Erbfolge: S. 148.5 – successio linealis: S. 302.25 487.14 – agnatica: S. 622.9 623.9 – cognatica: S. 345.11 362.6 .8 363.6 367.3 398.11–399.3 408.10 433.23–434.7 471.3 .16 482.24 571.7 573.8 589.1 .6 591.11 607.19 610.25 611.14 613.1 615.8 619.8 621.3 622.5 623.5 632.9 633.9 634.6 635.4 646.3 647.4 – Verwandtschaftsgrad: S. 422.4 482.28
- Erbrecht: S. 535.29 – Ausschluß von Kindern: S. 463.1–8 – Besitzergreifung rechtliche Voraussetzungen: S. 435.6–12 517.17–518.3 – erbliche Güter: S. 422.11 – Verbot der Teilung: S. 461.19 468.11 470.17 – Erbteilung: S. 371.4 399.6 410.19 – Erbverzicht: S. 163.11 166.4 206.35 209.27 – Frankreich Burgund: S. 435.8 – Kinder leib- und ehelich: S. 532.14–535.5 – an vel quando liberi in positione positi sint in dispositione: S. 458.27 462.8–468.4 – Lehnswesen Mannlehen Erblehen: S. 490.8 – regional: S. 346.1 362.12 .13 372.16 399.11 .16 402.4 407.11 408.14 – Substitution: S. 397.4 .8 459.5 460.6 461.12 464.11 .17 465.15 .16 .19 466.4 .9 467.9–18 468.16–469.4 470.22 477.12 .16 532.11–535.5 – Testierrecht der Fürsten: S. 483.1 – Testierrecht Germanen Franken: S. 431.4 – Sachsen: S. 431.5 – vierter Teil einer Erbschaft: S. 517.22 532.17
- Erbteilung: S. 380.8 – Unterbindung: S. 317.4 318.22 478.19
- Erbverträge – zwischen Baden und Hachberg-Sausenberg (1490): S. 538.14 – Restitutionsklausel: S. 436.16
- Erdgeschichte: S. 270.6
- Erfahrung (expérience, experientia): S. 12.17 13.17 16.19 17.19 21.3
- Erfindungen (Erfinden): S. 10.10 11.10 285.3 772.18 784.5 789.19 790.12 810.29 830.3 858.18 932.24

- Erfindungskunst (ars inveniendi): S. 271.9  
 Erfurt: S. 824.7  
 Erkenntnis (erkennen): S. 772.4 784.6 858.9 – wissenschaftliche: S. 272.18 830.16  
 Ernährung: S. 813.7 818.16  
 Erzgebirge: S. 911.19  
 Erziehung: S. 41.12 44.9 .15 46.8 265.10 267.11 – der Jugend: S. 771.16 772.1–773.12 797.12 812.15 816.12–817.3  
 Essen Stift: S. 310.11  
 Europa (Europäer): S. 130.10 145.18 146.4 148.8 .14 .20 149.6 151.15 152.15 156.1 811.12 857.17 888.13 – Befriedung: S. 163.18 208.3 .7 – bourbonische Hegemonie: S. 257.17 – Freiheit: S. 119.27 131.20 175.20 217.13 – Fürstenhäuser: S. 289.3 – Gefährdung durch Frankreich: S. 244.15 920.10 – Gleichgewicht: S. 258.3  
 Evangelium Verkündigung: S. 685.6  
 Exorzismus: S. 698.14  
 Experimente: S. 272.24 273.9 285.3 771.20 787.16 830.2 832.1 836.13  
  
 Fahnen und Feldzeichen – Feldzeichen der Römer: S. 291.18 295.9 – Kirchenfahne: S. 292.10 296.15 .23  
 Fasten: S. 731.7  
 Fernglas (Fernrohr): S. 29.2 810.27  
 Feste – Begräbnisse: S. 770.6 – Festmahl: S. 769.24 – Geburtstag König Friedrichs I.: S. 275.4–9 – kirchliche: S. 699.3 – Adventssonntage: S. 725.4 – Beschneidung des Herrn: S. 703.31 – Christi Himmelfahrt: S. 713.20 – Dreifaltigkeitssonntag (Trinitatis): S. 716.1 – Erscheinung des Herrn (Epiphania): S. 704.1 – Johannisfest: S. 718.8 – Karfreitag: S. 711.1 – Mariae Reinigung (Mariae Lichtmeß, purificatio Mariae): S. 707.1 – Ostern: S. 711.1–712.9 – Pfingsten: S. 715.14 – Sonntagshheiligung: S. 699.3 – Weihnachten: S. 704.3  
 Feuer – Brandschutz: S. 787.22 – Feuerordnung: S. 800.7  
 Feuerspritze Schlangenspritze: S. 800.8 814.6 820.14 822.7  
 Feuerwerke: S. 770.8  
 Fideikommissarius: S. 453.17–456.1 517.22  
 Fideikommiß Stammlehen ex pacto et providentia majorum: S. 589.12 632.15 633.14  
 Fischerei (Fischer): S. 542.1 787.20  
 Flandern (Flamen): S. 145.1 505.9 524.16 525.24 536.2 – Grafschaft: S. 474.22 551.23 579.7 589.16 – Wappen: S. 293.13 .19  
 Forstwirtschaft: S. 787.19 825.22 846.6  
 Fortschritt: S. 816.9  
 Franche-Comté: S. 495.15 496.25 497.4 .16 499.20 500.22  
 Franken: S. 120.10 155.1 295.19  
 Frankfurt/Oder: S. 741.5 – Universität: S. 685.9  
 Frankfurt a. M.: S. 736.31 826.7 – Generalkonvent der protestantischen Stände 1634: S. 685.9  
 Frankreich: S. 120.20 121.8 125.13–127.3 136.14 271.10 345.11 362.12 400.1 421.17 494.21 495.1 498.19 524.13 740.5 742.22 837.1 908.14 910.16 – Amerika: S. 241.13 – Armee: S. 154.14 157.9 – Atheismus: S. 152.20 188.16 226.29 – Deutsches Reich (Germania) Rechtsverhältnisse: S. 430.19–431.6 – Eingriffe in Infrastruktur  
 Spaniens: S. 191.1 228.24 – England Stuart: S. 257.13 – Feindbild gegen Frankreich: S. 184.20 185.7 188.19 189.15 196.15 199.24 224.12 .18 226.33 227.18 233.3 235.31 241.23 257.4 – Finanzen Ämterkauf: S. 191.4 228.27 – Flandern: S. 154.17 – Flotte in der Ostsee: S. 257.17 – Franzosen: S. 429.16 .19 929.25 931.14 – Charakter: S. 144.11 – Spotname Gavachos: S. 144.14 – Fürsten: S. 275.11 – Gesandtschaft in Rußland: S. 753.21 – Grand Conseil (Conseil d'Etat): S. 506.22 508.7 .11 509.8 .22 510.12–511.26 – Häresie: S. 145.4 153.10 .18–156.13 – Hof: S. 498.21 – Hugenottenverfolgung: S. 245.14 – Italien: S. 258.9 – Italienpolitik: S. 258.5 – Katholizismus: S. 187.8 225.32 243.20 – Kirche Mißbräuche: S. 191.24 229.15 – König: S. 497.13 508.24 – Libertinage: S. 188.20 196.19 233.9 – Machtpolitik in Europa: S. 189.13 227.15 – Gefahr für Protestantismus: S. 744.20 – Mailand: S. 193.3 230.17 247.16 – Neuchâtel: S. 538.Fn 3 – Niederlande: S. 98.17 193.3 230.16 257.9 – Orange: S. 496.1–497.18 499.1 .15 504.3–505.7 506.7–509.25 510.19 511.2–20 – Osmanisches Reich (Türken): S. 153.12–155.20 188.4 .9 199.6 226.15 .21 235.9 – Papsttum: S. 187.12 226.2 – Paris Hof: S. 239.2 – Parlament Registrierungen: S. 148.11 165.16 209.13 – Protestanten: S. 153.19 – Protestantismus, Zerstörung

- des: S. 257.21 – Recht Committimus: S. 508.14  
 – Reunionen: S. 429.16 524.19 – Schweden:  
 S. 257.18 – Seidenkultur: S. 827.24 833.15  
 849.10 861.10 – Sitten: S. 186.1 224.33 – Stände  
 Ducs et Pairs de France: S. 194.11 231.16 – Tür-  
 ken: S. 243.21 – Universalmonarchie: S. 151.16  
 – Verständigung mit den Welfen: S. 111.24  
 – Vertragsbruch: S. 171.14 213.25 – Vormacht:  
 S. 131.23 132.14  
 Französisch-spanischer Krieg (1683–1684):  
 S. 154.18  
 Frauen: S. 757.6 824.2 829.22 840.9 – Mißbrauch:  
 S. 45.17 757.11  
 Freiburg Grafen: S. 430.12  
 Freiheit: S. 42.2 .15 45.1 924.26  
 Freund (Freundschaft): S. 21.21 732.15  
 Frieden – Aachen (1668): S. 497.14 – Cambrai  
 (1529): S. 471.21 508.17 – Cateau-Cambrésis  
 (1559): S. 319.7 435.2–4 469.22 471.19 508.20  
 – Crépy (1544): S. 319.7 421.18 435.2–4 471.21  
 505.2 508.17 – Karlowitz (1699): S. 749.22  
 – Madrid (1526): S. 435.2 471.19 .21 504.16  
 508.17 542.15 – Nimwegen (1678/79):  
 S. 120.19 125.3 126.7 472.3 497.15 .20 531.6  
 – Nizza 1538: S. 504.24 508.17 – Pisa (1664):  
 S. 156.5 – Pyrenäenfrieden (1659): S. 147.2  
 153.3 – Heiratsvertrag: S. 163.17 164.3 165.12  
 .15 166.1 167.6 169.13 170.8 171.29 175.15  
 176.17 178.10 184.10 201.10–202.31 208.6  
 209.9 .12 .23 210.21 212.8 .29 214.10 217.6 .35  
 219.3 224.1 248.23 – Saint-Germain (1570):  
 S. 471.22 – Traventhal (18. August 1700):  
 S. 122.21 753.16 – Vervins (1598): S. 472.1  
 508.20  
 Friedrichsfelde (bei Berlin): S. 843.1  
 Friemersheim – Kleve Brandenburg-Preußen:  
 S. 450.21–451.7 637.10 639.13 – Lehen der Ab-  
 tei Werden: S. 450.13–451.7 639.13 – Oranien-  
 Nassau: S. 450.19 457.7 .16 637.10 639.13  
 Friesland: S. 537.6  
 Friesoythe: S. 308.9 309.3 452.23 544.18  
 Frömmigkeit (pietas): S. 41.2 .15 .17 45.14 292.11  
 929.23 932.5  
 Fürst – Ebenbild Gottes: S. 278.19 280.11 – Stell-  
 vertreter Gottes: S. 40.15 280.12 – Vorbild:  
 S. 282.5  
 Fürsten: S. 12.7 13.8 267.18 818.2 – Heirat:  
 S. 283.19 – Hof: S. 299.32 – Jagdrecht: S. 367.2  
 – Macht: S. 269.12 785.3 815.26 – Pflichten:  
 S. 32.4 – protestantische: S. 264.4 – Rechte:  
 S. 265.22 – Tyrannen: S. 6.10 7.12 10.21–12.4  
 11.21–13.4 46.12  
 Fürstenkollegium: S. 55.11 – Kurfürstenkollegium  
 Verhältnis: S. 68.6 78.10 – kurfürstlicher Ein-  
 fluß: S. 55.8 – Papst: S. 89.24  
 Galiläa: S. 705.17 710.4 727.6  
 Galizien: S. 315.18  
 Gangelte (Herrschaft): S. 446.4 539.21  
 Ganzes Teil: S. 21.14 23.3 .4 27.8  
 Garten (Gärtner): S. 786.18 787.19 819.9 846.16  
 .29  
 Gebet – Achtzehn(bitten)gebet: S. 730.8 – Doxolo-  
 gie: S. 730.17  
 Gedächtnis: S. 817.15  
 Geertruidenberg (Herrschaft): S. 494.15 495.7  
 541.21 547.5 579.2 587.3  
 Geist (esprit): S. 282.8 – menschlicher: S. 25.15  
 816.14  
 Geister (esprits ou intelligences): S. 23.9  
 Geldern: S. 495.4 526.20 – Herzogtum: S. 453.5  
 544.22 546.10 550.10 .17 551.23 583.24 – Stän-  
 de: S. 587.11 – Wappen: S. 293.13  
 Gelehrsamkeit (eruditio, erudition): S. 792.11  
 Gelehrte: S. 285.4 817.20 858.1 – Zusammenarbeit:  
 S. 811.15 815.23  
 Gemeinwohl: S. 29.5 40.12 47.12 264.5 .12 .25  
 269.13 272.27 273.9 278.22 280.14 282.3  
 771.16 772.2 773.3 781.17 784.1 .7 788.12  
 793.6 795.6 796.6 802.8 803.15 805.24 807.3  
 .10 812.11 816.14 821.20 828.14 834.1 835.13  
 837.6 840.6 844.2 857.20 .22 858.5 .10 932.6  
 – bonum commune christianitatis: S. 57.25  
 – Einzelwohl: S. 40.13 – salus publica chri-  
 stianitatis: S. 93.23 94.7  
 Genealogie Tafel: S. 569.3  
 Generalstaaten s. Niederlande (Provinces-Unies,  
 Pays-Bas).  
 Genezareth, See: S. 710.3 718.13 731.6  
 Genf, Grafschaft: S. 290.20–291.13 – Wappen:  
 S. 290.20 291.10  
 Genf, Stadt: S. 290.21 496.22 904.12  
 Genua Frankreich Verhältnis zu: S. 258.8  
 Geographie (Geographen): S. 821.15 932.13  
 Geomantie: S. 679.5

- Geometrie: S. 16.18 17.18 271.10 934.5 – empirische: S. 933.9
- Gerechtigkeit (Gerechte): S. 6.1–18.21 7.1–29.11 30.33–47.14 279.3 932.5 – caritas sapientis: S. 31.14 35.20 39.16 – Definition: S. 31.1 – menschliche und göttliche: S. 12.24–14.7 13.24–15.12 – Ungerechtigkeit: S. 37.21 38.22 42.3 43.16 – als Wille des Stärkeren: S. 8.18–12.17 9.18–13.17 15.11 16.22 17.22
- Gerichte: S. 514.25 – Schiedsrichter: S. 506.12 507.6 508.5
- Germanen – Alemannen: S. 289.4 297.2 – Franken: S. 289.5 297.3 549.19 923.3 – Sugambres (Sicambri): S. 289.5 297.3
- Gesandte: S. 770.3 .17 – Bezahlung: S. 753.21 754.9 .10
- Geschichte: S. 273.6 932.13 .17 933.1 .13 – alte: S. 270.5 786.3 819.19 – deutsche: S. 786.1 – – alte: S. 922.27 923.9 – einzelner Völker: S. 931.15 – Geschichtsquellen: S. 284.15–19 – Handelsgeschichte: S. 933.17 – historia civilis: S. 786.1 – – sacra: S. 931.21 933.16 – Kunstgeschichte: S. 933.18 – Universalgeschichte: S. 931.13
- Geschichtsschreibung: S. 12.4 .7 13.4 .7 – Geschichtswissenschaft: S. 788.2 834.1 – Manuskripte Edition: S. 266.13 284.18 – Zeitgeschichte: S. 264.28
- Gesetz göttliches: S. 16.26 17.21 .26
- Gesetze – Aufhebung: S. 405.19 – leges aeternae edicta perpetua: S. 405.20
- Gesundheit: S. 282.12–23 795.12 812.11 813.1 815.20 816.8 818.4
- Gesundheitswesen öffentliches: S. 267.12–19 269.19
- Getreide: S. 848.17 854.11 862.18 905.18
- Gewandtheit, gesellschaftliche: S. 282.12 283.12
- Gisteltes Banneria fideicommissum: S. 436.7 .12
- Glas Glashütte: S. 787.18
- Glaube: S. 27.6 .13 269.16 292.10 – lebendiger: S. 694.12 695.2 – Rechtfertigung (justificatio): S. 104.34–105.16 695.3 – – conversio: S. 687.5 .18
- Glaubensbekenntnis (professio, confessio fidei): S. 701.22 – Nicaeno-Constantinopolitanum: S. 688.23 713.16 715.4 743.31
- Glaubenslehre: S. 101.17–106.33
- Gleichgewicht Mächtesystem: S. 258.3
- Glienicke Jagdschloß: S. 778.16 824.18 841.18
- Glorious Revolution s. England.
- Glück: S. 21.5 34.5 36.3 37.4 39.4 .15 45.13 46.13 – allgemeines: S. 815.19 816.12
- Glückseligkeit (felicitas): S. 31.16 39.14 832.4 – Unglück: S. 32.15 33.5 42.6 – zeitliche: S. 269.23
- Gnade: S. 688.1 – gratia convertens: S. 687.13 – – excitans: S. 687.13 – – renovans: S. 687.13 – Widerstand (resistentia): S. 686.19 687.17 – und Willensfreiheit: S. 686.25
- Gniezno (Gnesen): S. 295.8
- Gnosis (Gnostiker): S. 713.10
- Götterkult: S. 10.7 11.7
- Göttingen: S. 111.10 736.32
- Götzendienst: S. 6.12 7.15
- Gold: S. 270.15 704.16 726.22 756.18 838.8
- Goldene Bulle (1356): S. 61.12 76.26 79.4 .7 .15 109.5 .19 – Regelungen: S. 75.27 81.29 88.28 90.11
- Gotha: S. 823.24 824.6 .7 826.8
- Gott: S. 33.18 36.2 .6–37.7 264.2 .18 272.4 310.23 732.14 734.14 757.9 762.17 784.3 788.11 800.7 814.15 856.20 865.7 866.15 – Allmacht: S. 10.3 11.3 784.7 – böser: S. 6.13 7.14 – Ehre: S. 265.8 273.4 784.7 805.23 807.3 859.1 – Gerechtigkeit: S. 6.1–8.17 7.1–9.17 12.21 .25 13.21 .25 14.3 15.3 27.1 .12 36.18 – Gnade: S. 503.1 783.27 844.3 .16 857.17 – göttlicher Beistand: S. 803.15 811.3 814.9 920.2 – Gottesdienst: S. 770.1 – Gotteserkenntnis: S. 27.14 39.9 269.17 273.5 773.2 784.6 858.9 – – aus der Natur: S. 272.16 911.5 – Gottesfurcht: S. 9.1 269.18 – Gottesliebe: S. 27.4 .13 269.18 272.17 273.4 – Güte: S. 6.1–8.17 7.1–9.17 14.3 15.3 36.18 38.11 .14 269.17 272.16 – Handeln: S. 7.10 8.9 9.10 27.7 – Herrschaft: S. 12.11 13.11 18.19 21.2–27.14 38.15–39.15 40.17 45.1 272.17 – Liebe: S. 7.19 39.11 – Macht: S. 36.16–37.4 38.13 269.17 272.15 834.4 – Nachahmung: S. 23.10 .13 37.7 40.17 .19 – Name: S. 730.10 – Recht: S. 10.2 11.2 920.16 – Schöpfer: S. 38.11 – Schöpfung: S. 9.7 18.11 19.11 21.20 25.20 272.17 784.6 834.4 – Segen: S. 784.13 – Strafen: S. 41.1 – Unendlichkeit: S. 21.20 – Vollkommenheit: S. 15.1 27.14 273.5 – Vorsehung: S. 272.16 694.21 836.1 – Weisheit:

- S. 9.13 27.15 38.14 269.17 272.16 784.7 834.4  
 – Wille: S. 6.1–8.17 7.1–9.17 21.21 – Wissen-  
 schaft: S. 14.14 15.15 16.7 17.7
- Gran Schlacht (1683): S. 120.21 125.4
- Grave (Herrschaft in Brabant): S. 537.5 541.19  
 546.8 579.3 .23 583.1
- Greifen (Fürstenhaus): S. 293.26
- Grenoble Parlament: S. 504.23
- Griechenland (Griechen): S. 188.7 226.18 887.19  
 888.12 – Seidenkultur: S. 827.24 833.14
- Grimbergen (Herrschaft in Brabant): S. 314.21  
 500.15 524.8 542.6 551.25 575.4 583.9
- Grubenhagen Fürstentum: S. 54.34 111.10
- Gute, das: S. 6.1 7.1 18.4 19.4 21.4 34.9 37.4 46.1  
 278.27 – wahre: S. 18.13 19.14
- Habsburg – böhmisches Königtum: S. 59.12 61.11  
 – Bündnis mit den Welfen (1692): S. 57.16 58.6  
 .12 .20 59.3 60.3 61.7 .29 62.33 97.24 – mit  
 den Welfen gegenseitige Truppenhilfe: S. 59.22  
 60.4 .15 61.8 – Erblande: S. 60.2 122.20 911.7  
 – Bergwerke: S. 911.21–912.3 – Haus (domus  
 Austriaca): S. 146.18 148.18–149.7 150.15  
 151.7 .20 152.4 153.13 154.2 155.18 157.17  
 909.13 911.11 – Herrschertestamente: S. 366.5  
 – Regierungsstil: S. 199.15 235.20 – Ungarn:  
 S. 59.12 61.10 – Vormacht im Deutschen Reich:  
 S. 59.12
- Häresie (Häretiker): S. 144.8 146.22 149.5
- Halberstadt – Fürstentum: S. 296.21 764.10 – Wap-  
 pen: S. 296.14
- Halle/Saale: S. 764.12 – Hof: S. 769.20 – Universi-  
 tät: S. 771.18
- Hamburg: S. 107.9 – Belagerung (1686): S. 126.4
- Handel: S. 268.5 .7 819.16 – Akzise: S. 848.12  
 850.18 853.14 856.13 862.1 – Kaufleute:  
 S. 848.10 850.1 853.12 856.6 – Kommerzien  
 und Manufakturen: S. 679.9 – Krämer: S. 801.4  
 – Office of intelligence (bureau d'adresse):  
 S. 789.12 – Privilegien: S. 850.2 856.7 – Quit-  
 tierweise: S. 776.11 – Wechsel: S. 145.14 – Zoll:  
 S. 559.20
- Handeln: S. 18.2 19.2 21.11 23.1 – Lohn und Stra-  
 fe: S. 18.18 19.22–21.9 27.4
- Handelsgesellschaften: S. 35.13
- Handlung: S. 273.4
- Handwerk: S. 812.21 819.16 – Bäcker: S. 753.10  
 – Buchbinder: S. 764.13 – Flößerei: S. 787.19  
 – Hammerwerk: S. 787.22 – Hütten: S. 787.18  
 – Meister: S. 843.16 – Pochwerk: S. 787.18  
 – Posamentierer: S. 850.1 856.6 – Privilegien:  
 S. 843.16 – Raschmacher: S. 824.1 – Salinen:  
 S. 787.18 – Spinnerei: S. 837.10 – Stuckateur:  
 S. 824.6
- Hannover: S. 734.Fn 1 740.17 743.11 746.15  
 828.17 891.21 903.1 – Hof Entourage der Kur-  
 fürstin Sophie: S. 139.9–140.6 – Finanzbedarf:  
 S. 65.29 66.10 – Katholizismus: S. 62.9 – Kur-  
 fürstl. Hof: S. 750.12 – Stadt Altstadt: S. 746.16  
 – Neustadt: S. 746.18
- Harmonie (accord): S. 23.7 38.4 – universelle:  
 S. 27.2
- Hebron: S. 726.23
- Hecken: S. 825.16 826.11 862.22
- Heene, Hoenen (nicht ermittelte Insel bei Geertru-  
 indenberg): S. 541.22 547.6
- Heideland: S. 825.24
- Heiden (Heidentum): S. 36.8 714.8 718.5 719.10  
 726.12
- Heil – außerhalb der Kirche: S. 692.3–693.2  
 – Heilsgewißheit: S. 695.8
- Heilige Marienverehrung: S. 734.16
- Heiliger Geist: S. 686.18 688.1 689.10 708.11  
 712.14 713.8 715.4 716.1 726.12 728.12 – Aus-  
 gang aus dem Vater und dem Sohn (filioque):  
 S. 715.5
- Heinsberg Grafschaft: S. 571.18
- Helmstedt Universität Theologische Fakultät:  
 S. 104.24 697.Fn 1 699.21
- Henker: S. 754.5
- Hennegau (Hannonia): S. 589.16
- Herford: S. 307.15
- Herrschaft – Allodialgut: S. 361.13 362.11 394.20  
 575.15 – Legitimität und Usurpation: S. 179.25  
 184.7 220.15 223.34 – Lehngut: S. 361.13  
 362.11 394.21 – Untertanen: S. 30.33 32.5 39.7  
 40.15 41.16 43.1 46.13
- Herstal (Herrschaft): S. 446.4 526.15 542.6 550.13  
 571.18 575.4 583.10
- Hertogenbosch, s': S. 550.11
- Hessen Landgrafen: S. 298.11
- Heurs (nicht ermittelter Ort): S. 530.3
- Heuschrecken (locustae, sauterelles): S. 727.20
- Himmel Himmelreich: S. 732.14
- Hippokrene, mythologische Quelle: S. 872.27  
 888.1 896.16



- Hochberg Markgrafen: S. 430.12  
 Hochburgund Könige: S. 490.21  
 Hochstraten Grafschaft fideicommissum: S. 435.19  
 Hochwasserschutz: S. 800.13  
 Höchstädt Schlacht (1704): S. 924.17–29 926.4  
 Höflichkeit (politesse): S. 929.24  
 Hoffnung: S. 36.1 .10 37.8  
 Hohenzollern: S. 266.4 – Abstammung:  
   S. 297.1–298.5 – von alemannischen Herzö-  
   gen: S. 289.4 297.2 – von den ital. Columna:  
   S. 297.1 – fränkische: S. 296.20 – Geschichte:  
   S. 284.18 289.3  
 Holländischer Krieg (1672–1678/79): S. 125.2  
   253.18 261.21 498.20 908.4  
 Holland (Holländer): S. 400.1 484.4 535.25 537.2  
   541.14 828.18 – Erbmarschall: S. 550.15 585.5  
   – Grafschaft: S. 346.3 362.18 400.3 589.15  
   634.8 635.6 – Landstände: S. 306.14 460.11  
   476.19 492.12  
 Holstein Herzogtum: S. 134.21  
 homogeneitas (homogeneous): S. 143.15  
 Homosexualität: S. 906.4  
 Honderdland: S. 585.5  
 Hongressart (nicht ermittelter Ort): S. 530.3  
 Honig: S. 728.1  
 Hoog Soeren (Gelderland): S. 550.10 587.15  
 Hooghstraeten Familie: S. 562.9  
 Hornburg (Halberstadt): S. 763.21 764.6 – Magi-  
   strat: S. 764.7  
 Hoya – Grafen: S. 307.15 – Grafschaft: S. 55.1  
 Hümmling: S. 544.18  
 Hugenotten: S. 496.19 837.1 849.20  
 Huis Honselaarsdijk: S. 494.9 .17 585.4  
 Hulster Amt: S. 550.12 579.6  
 Hydra (Lernäische Schlange): S. 917.17 918.15  
  
 Ibbenbüren: S. 307.19 308.8 309.2 .18 452.21  
   544.4  
 Idria (Slowenien): S. 911.22  
 Idumäa: S. 727.5  
 IJsselstein (Herrschaft): S. 494.16 495.7 537.2  
   541.14 545.4 550.14 579.16 583.13 587.11  
 IJsselstein (Yselstein) (Geschlecht): S. 587.10  
 Indianer s. Amerika.  
 Indien (Inder): S. 32.19 717.1 847.28 853.3 – Mis-  
   sion: S. 814.10 821.3 – Seidenkultur: S. 827.23  
   833.13  
 Infinitesimalrechnung (Analysis, Calculus):  
   S. 910.17  
 Inquisition Congregatio Romanae et universalis:  
   S. 903.23  
 Interesse: S. 35.12 .21 37.9 40.2 41.11 42.14  
 Invalide: S. 814.2  
 Inventar allgemeines: S. 811.1  
 Irenik (Ireniker): S. 265.11  
 Isenghien Familie: S. 456.9  
 Islam (Muslime): S. 880.3 .19 885.8 .28  
 Italien (Italiener): S. 144.17 150.9 156.9 271.10  
   429.19 503.9 826.2 847.28 853.3 863.1 902.22  
   909.1 – Fürsten: S. 275.11 – kaiserliche Trup-  
   pen: S. 247.15 – Seidenkultur: S. 827.24 833.14  
   846.31  
  
 Jaarsveld: S. 437.9 537.4  
 Jagd (Jäger): S. 283.3  
 Jagdrecht: S. 539.25  
 Jagdwesen: S. 787.20 819.9  
 Jahreszeiten: S. 789.9 820.9  
 Janitscharen s. Osmanisches Reich (Türken).  
 Jansenismus (Jansenisten): S. 187.10  
 Jenseits: S. 23.15 – Schoß Abrahams: S. 717.8  
   – Strafen: S. 21.8 38.21  
 Jerusalem (Hierosolyma): S. 293.21 715.6 722.1  
   .18 725.4 727.19 729.11 904.13 – Hinnomtal:  
   S. 730.3 – Hospital des hl. Johannes: S. 289.13  
   583.16 – Rechte in Orange: S. 419.5 421.3  
   502.10 577.2 – Ölberg: S. 725.5 – Tempel:  
   S. 705.6 708.19 715.6 729.10 .19 – Allerheilig-  
   stes: S. 711.7 – Heidenhof: S. 720.20 728.20  
   – Israelitenhof: S. 727.10 728.20 – Tempel-  
   steuer: S. 724.14 – Zerstörung: S. 723.16 725.1  
 Joigny (Doubs) (Herrschaft): S. 559.15–561.3  
 Jordan: S. 727.14 728.11 904.7  
 Judäa: S. 727.5 .19  
 Juden (Hebräer, Israeliten): S. 712.4 716.2 719.10  
   721.9 724.4 726.25 727.16 728.19 729.7 .18  
   730.8 .10 .21 731.1 .7 905.26 – Achtzehn(bit-  
   ten)gebet: S. 730.8 – Beschneidung (circumci-  
   sio): S. 703.33 716.3 – Bestattungswesen:  
   S. 722.9 – Essener: S. 721.16 – Exil: S. 731.1  
   – Fasten, Fasttage: S. 720.14 – Geisterbeschwö-  
   rer: S. 709.14 – Gewänder Quasten: S. 731.8  
   – hellenistische Herrschaft: S. 728.6 – Herodianer:  
   S. 723.18 724.9 – Hoher Rat (Sanhedrin,  
   Synedrion): S. 722.18 726.19 728.19 730.8

- Hoherpriester: S. 721.20 727.11 – Gewänder: S. 711.7 – Israel Könige: S. 726.9 – Israeliten babylonische Gefangenschaft: S. 730.15 731.12 – Juda Könige: S. 726.9 – Laubhüttenfest: S. 705.2 710.21 727.10 – Nasiräer: S. 727.6 – Passah: S. 705.2 – Pharisäer: S. 720.14 .18 721.16 722.17 723.4 .8 724.8 728.6 – Priester: S. 721.19 722.2 – Rabbiner: S. 712.9 718.14 – Römisches Reich: S. 730.14 – Sabbath: S. 723.1 – Sadduzäer: S. 721.16 723.3 – Schriftgelehrte: S. 721.14 – Synagogen: S. 715.6 – Tageseinteilung: S. 707.17 – Wochenfest (pentecoste): S. 705.2 713.8 – Zwölf Stämme: S. 721.15 – Asser (Aser): S. 705.18 – Leviten: S. 707.2 721.15 .22 – Sebulon (Zebulon): S. 705.18
- Jülich – Herzogtum: S. 446.4 542.9 571.19 – Wappen: S. 293.9 .18–24
- Jülich-Kleve: S. 542.11 – Erbfolge: S. 636.13 637.21 – Erbfolgestreit (1609–14): S. 153.13 432.10 449.9
- Jurisdiktion Zivil- und Kriminaljurisdiktion: S. 60.31
- jus intestati: S. 462.26–463.3 467.11 .15
- Kabinette (Kunst, Naturalien, Raritäten): S. 932.22 933.13
- Kärnten: S. 911.21
- Kairo: S. 904.13 906.3
- Kalendae Graecae: S. 489.25
- Kalenderreform römische Kongregation (1701): S. 286.10 775.14
- Kammergüter: S. 268.16
- Kana (Cana), Ort: S. 704.24 705.13
- Kanaan (Kanaaniter): S. 728.2 731.1
- Kannibalen: S. 45.15
- Kapernaum (Capernaum): S. 705.21 710.6 722.8 723.9 724.17 904.8
- Kapitularen Karls des Großen praeceptum pro Hispanis: S. 341.1 395.11
- Kardinäle geistliche Kurfürsten: S. 266.14
- Karolinger: S. 281.11 291.18 – Genealogie: S. 298.14
- Kassel Religionsgespräch (1661): S. 739.34
- Kastilien – Königreich: S. 366.2 407.6 – Stände (Cortes): S. 182.19 .27 222.26 .33 241.20
- Katalonien Frankreich: S. 192.16 193.8 229.35 230.22
- Katholizismus (Katholiken): S. 145.4 146.22 153.11 157.15 158.1 281.13 372.4 713.10 – exklusiver Anspruch: S. 68.17 – Gefährdung: S. 89.28 – Katholiken intransigente: S. 698.1 – moderate: S. 700.8
- Katzenelnbogen Grafschaft: S. 549.11 .24
- Kehl Festung: S. 258.16
- Kerzen: S. 698.18
- Kinder: S. 12.2 13.2 37.10 43.20 44.9 .12 .19 45.17 .21 46.6 .12 757.6 – ungetaufte Verdammung: S. 6.19 9.1 695.16
- Kirche – Alte: S. 720.16 – griechische: S. 704.2 – lateinische: S. 704.6 – anglikanische Act of Uniformity (1662): S. 691.7 – Einheit (unitas): S. 700.11 – gallikanische: S. 152.18 – Freiheiten: S. 150.1 – Katechismus: S. 101.12 931.1 – Kirchengüter: S. 537.8 – Kultus und Ritus Alter: S. 698.12 – Lehramt: S. 101.17–106.33 – Predigt(en): S. 101.12 103.17 – römisch-katholische: S. 91.34 146.4 149.14 151.15 152.17 153.11 156.5 265.12 266.8 692.9 734.17 – römische: S. 486.28 – Visitation: S. 698.10
- Kirchengeschichte deutsche: S. 785.16
- Kirchenordnungen protestantische: S. 746.14
- Kirchenväter (Patristik): S. 8.15 9.15
- Kleidung: S. 47.2 756.19
- Kleve – Brandenburg: S. 257.6 310.13 634.16 635.16 – Herzogtum: S. 311.20–312.15 457.17 499.9 547.12–548.20 634.16 635.16 670.7 671.7 – Wappen: S. 292.14–293.8
- Klundert: S. 541.16 546.5
- Knechte: S. 754.13 755.1 756.12
- Koblenz: S. 120.9
- Köln: S. 120.10 – Fürstentag (1667): S. 310.12 – Kreistag 1667: S. 642.16 645.3 – Kurfürstentum: S. 154.15 .18 548.19
- König Rechte: S. 44.4
- Königsberg: S. 699.1
- Köpenick: S. 778.16 – Maulbeerbäume: S. 778.16 825.12 .29 841.18
- Körper: S. 45.1 – Blutkreislauf: S. 810.29 – Ertüchtigung: S. 282.8–283.21 – menschlicher: S. 269.21 813.6 816.15 818.14 – organischer: S. 810.30 818.14
- Kollyridianer (Collyridiani): S. 734.12
- Komödie(n): S. 930.20
- Konstantinopel: S. 904.3

- Konzer Brücke Schlacht (1675): S. 120.18 125.2  
 Konzil – Konstanz (1414–1418): S. 503.16 – Lyon I (1245): S. 187.16 – ökumenische Konzile: S. 700.8 – Papst, Verhältnis zum: S. 700.9 – Trient (1545–1563): S. 266.16  
 Koran: S. 880.39 887.13  
 Korinth: S. 10.24 11.24  
 Korsaren: S. 153.13 887.2 895.17  
 Kortgene (Zeeland): S. 537.3  
 Krain: S. 911.21  
 Krankheiten: S. 789.1 .9 810.30 818.14 820.12 – Aussatz (Lepra): S. 706.5 722.1 – Lähmung: S. 706.17  
 Krefeld: S. 457.6  
 Kreuzzüge: S. 293.13 .21 – 5. (1228–1229): S. 289.14  
 Krieg: S. 42.2 43.7 47.13 – Achtzigjähriger 1568–1648: S. 308.6–309.10 371.19 497.23 519.18 530.8 543.25 548.11 549.26 – italienische Kriege (1494–1559): S. 504.8 .20 – Kriegführung Kriegspartner: S. 254.20 – Voraussetzungen: S. 254.18 262.8 – Kriegskunst (ars militaris): S. 934.4 .6 – Kriegswissenschaft: S. 886.6 – schwedisch-dänischer Krieg (1658–1660): S. 310.3 – schwedisch-polnischer Krieg (1655–1660): S. 310.3  
 Kriegsgefangene: S. 45.16 757.4 – Freikauf: S. 757.4  
 Kriegswaffen und Militärtechnik: S. 788.1 813.13 820.3 889.7 – Artillerie: S. 753.12 788.1 820.4 887.5 – Befestigung (fortification): S. 820.4 933.8 – Geschütze Feldschlangen (colubrina): S. 505.1 – Kanonen: S. 755.26 – Transport: S. 813.17  
 Kriegswesen: S. 265.20 272.20 – Angriff und Verteidigung: S. 813.13 820.6 – Aufgebot Auswahl d. Offiziere: S. 253.5 255.19 261.9 – Disziplin: S. 813.14 – Einsatz von Invaliden: S. 814.2 – Ingenieure: S. 788.1 – medizinische Versorgung: S. 813.20 – Verpflegung: S. 813.14 – Zeughaus: S. 272.15  
 Künste (Künstler): S. 269.15 272.25 273.11 773.3 784.2 785.11 788.7 789.20 829.17 830.16 834.1 858.17 – freie: S. 817.4 – mechanische: S. 817.4 – schöne: S. 812.21 819.16 870.3 872.32 887.20 888.8  
 Kultur: S. 269.19 834.5  
 Kunst: S. 273.6 807.5  
 Kunstammern – Sachsen: S. 786.17 787.6 819.9 – Theater der Natur und Kunst: S. 812.20 817.5 .11  
 Kupferstiche: S. 796.22  
 Kur Achte: S. 55.19 – Herkunft: S. 53.1 67.27 75.24 77.5 79.9 82.3 88.23 90.15  
 Kur Neunte: S. 126.9 – Declaratio nullitatis (25. Januar 1693): S. 107.21 109.2 – Erzamtstreit: S. 70.3 112.11–113.24 137.6 – – Hannover: S. 112.11 – – Kaiserhof: S. 55.17 – – Württemberg: S. 99.19 – Fürstenkolleg: S. 52.22 67.18 72.25 74.27 81.1 84.14 87.1 93.4 108.3 – Fürstenverein (11. Februar 1693): S. 94.24 107.22 110.2 – Geschichte: S. 52.5–113.24 – Gründe für kaiserliche Zustimmung: S. 53.15 63.24 74.13 93.6 – Introdution: S. 54.29 67.3 – Investitur (19.12.1692): S. 52.7 54.29 56.17 58.1 59.11 94.22 95.10 .18 107.4 109.16 – Investitur Finanzierung: S. 76.17 – – Zeremonie: S. 95.28–99.14 – Investiturrede: S. 96.21–97.33 – kaiserliche Notifikation (27. Mai 1692): S. 63.11–64.20 – katholische Ersatzkur: S. 69.23 92.6 .22 – Ersatzkur (conjunctiva): S. 69.27 – Katholizismus: S. 68.1 87.16 88.33 89.22 – Konsens Reichstag: S. 74.16 79.11 81.24 110.28 – Kosten-Nutzen: S. 65.27 – Kurtraktat (22. März 1692): S. 52.20 53.21–57.12 – Kurvergleich zwischen Celle und Hannover (1691): S. 54.23 64.3 – Opposition der Fürsten: S. 52.23 71.34 72.31 75.3 76.2 .8 .10 78.5 80.9 83.16 92.26 94.24 122.17 126.9 – – der katholischen Kurfürsten: S. 71.19 91.1 92.4 – – der Kurfürsten: S. 70.17 – – Wolfenbüttels: S. 53.8 111.7 127.1 137.12 – Rechte des Fürstenkollegiums: S. 81.1 83.31 84.17 93.15 – Reichserzamt Erzbannerherrenamt: S. 55.16 .20 99.17 112.12 – Reichsinteresse: S. 75.21 78.12 – Reichsverfassung angebliche Änderung: S. 67.27 73.5 80.27 – Stellungnahmen Baden-Baden: S. 76.7 – – Baden-Durlach: S. 76.7 – – Bamberg: S. 76.5 – – Bayern: S. 70.23 – – Dänemark: S. 94.23 137.5 – – Eichstätt: S. 76.6 – – Frankreich: S. 110.4 – – geistliche Reichsfürsten: S. 52.22 53.12 67.23 86.29 89.19 – – Hessen-Kassel: S. 76.7 – – Holstein: S. 76.7 – – Holstein-Glückstadt: S. 76.7 – – Kaiser: S. 53.16 93.5 – – Kurbrandenburg: S. 70.24 – – Kurfürsten: S. 52.14

- 57.28 63.31 64.15 66.16 67.3 .16 68.26 91.4  
 -- Kurköln: S. 70.20 71.8 .31 -- Kurmainz:  
 S. 70.23 .29 91.28 92.11 -- Kurpfalz: S. 70.20  
 71.8 .31 -- Kursachsen: S. 70.24 -- Kurtrier:  
 S. 66.19 70.20 71.8 .30 -- Mecklenburg:  
 S. 76.7 -- Mecklenburg-Güstrow: S. 76.7  
 -- Münster: S. 72.17 76.5 94.24 -- Paderborn:  
 S. 76.5 -- Sachsen-Altenburg: S. 76.6 -- Sach-  
 sen-Gotha: S. 76.6 -- Salzburg: S. 71.35 76.5  
 -- Wolfenbüttel: S. 53.7 76.6 94.24 -- Würz-  
 burg: S. 76.5 – überkonfessionelle Solidarität im  
 Reichskrieg: S. 57.2 – Unruhe im Reich:  
 S. 80.14 – Verfassungskrise: S. 83.30 91.27 95.3  
 110.9 – Wiener Verhandlungen: S. 52.8 – Wolf-  
 enbüttel: S. 84.25 86.12 – Zulassung quaestio  
 an: S. 69.12 79.27 110.28 -- quaestio quomo-  
 do: S. 70.1 .8 79.28 110.28
- Kur Zehnte: S. 69.25
- Kurfürsten: S. 309.7 – geistliche: S. 266.14 – Gol-  
 dene Bulle: S. 88.10 90.10 – Kaiser: S. 63.10  
 -- beratende Funktion: S. 93.24 – konfessionel-  
 les Verhältnis: S. 53.13 88.7 – Kurhut: S. 98.30  
 – Kurwürde Funktion und Bedeutung: S. 69.16  
 – Primogenitur: S. 98.27 – Rechte: S. 266.3  
 – Stellung zu den Kardinälen: S. 266.14 – welt-  
 liche: S. 88.29
- Kurfürsten und Fürsten – Kaiserwahl: S. 61.27  
 – Kurwürde, Übertragung: S. 83.30
- Kurfürstenkollegium: S. 137.6 – Böhmen: S. 68.8  
 – Conclusum (17.10.1692): S. 68.25 70.7 .28  
 71.30 92.14 .22 108.9 .22 .26 -- Verfahrenskritik:  
 S. 70.30–71.22 – Dreißigjähriger Krieg:  
 S. 53.2 – Erweiterung: S. 67.29 -- Kaiser:  
 S. 63.10 -- Mitsprache aller Reichsstände:  
 S. 75.28 – Fürstenkollegium Spannungen:  
 S. 78.28 80.22 83.31 – Introduction Hannovers:  
 S. 70.2 – katholische Vorherrschaft superioritas:  
 S. 87.31 – Kollegialtag: S. 69.16 – Kräfteverhält-  
 nisse: S. 53.14 69.22 91.7 -- Katholiken:  
 S. 88.14–91.37 -- Protestanten: S. 69.28 90.21  
 – Mehrheitsverhältnisse: S. 69.22 – Protestanten:  
 S. 53.12 – Siebenzahl: S. 52.26 79.18 81.30  
 88.10 90.12 – Wiedenzulassung Böhmens:  
 S. 92.17 – Zahl der Kurfürsten: S. 67.24 77.8
- Kurland (Kuren): S. 873.18
- Kurwürde – Ernennung Kurkolleg: S. 54.28 63.16  
 66.30 -- Verfahren: S. 69.13 75.26 80.21 83.30
- Kutsche besonders ausgestattete: S. 680.1
- La Coruña: S. 315.18 573.15
- Labyrinth: S. 25.8
- Land van Altena (Herrschaft in Nord-Brabant):  
 S. 499.7
- Landau (Pfalz): S. 252.6 260.19 – Festung:  
 S. 249.21 .24
- Landgewinnung: S. 787.21
- Landkarten Weltkarten: S. 931.12
- Landvermesser (Feldmesser, Achtsleute): S. 801.4
- Landwirtschaft: S. 268.6 819.15 838.2 858.17  
 934.10 – Ackerland: S. 846.6 .29 852.4 – Wiese:  
 S. 846.6 852.4
- Languedoc: S. 501.19
- Lannoy (Nord): S. 527.26 528.11 530.2 581.3
- Laoutre, Lehen bei Lys-lez-Lannoy: S. 530.4
- Laster (vitium): S. 38.2 40.20
- Lausanne Bistum: S. 559.27 560.5
- Lebensalter rechtliche Bedeutung: S. 921.14
- Lebensgeister (spiritus animales, esprits vitaux):  
 S. 25.6
- Leerdam Grafschaft: S. 494.7 .14 495.12 498.8  
 535.24 537.2 541.13 544.25 583.12
- Lehen – Lehnseid Kleve: S. 448.17 .19 449.10  
 – Lehnsinvestitur: S. 427.7 .20
- Lehngut: S. 306.11 483.3 – Nutzung (dominium  
 utile): S. 380.16 384.20 386.13 394.15 .18  
 395.15 430.17 489.1
- Lehnsrecht (jus feudale): S. 539.25 589.9
- Lehnswesen: S. 346.2 365.3 394.17–25 406.14  
 – dominium directum: S. 428.25 – dominus vas-  
 sallus: S. 427.12–428.12 – Entzug von Lehen:  
 S. 428.3–17 – feuda Burgundica: S. 427.1–428.7  
 -- juris Francici: S. 432.2–15 – feuda oblata:  
 S. 490.18 – feudumalienatio: S. 427.4–26 – freie  
 Lehen: S. 490.18 – Gelehrte (feudistae): S. 427.9  
 428.3 429.27 – Gewohnheiten Brauch: S. 427.10  
 429.26 – Mannlehen Erblehen: S. 490.8 – sou-  
 veräne Vasallen: S. 490.19
- Leipzig: S. 797.5 802.1 – Kolloquium (1631):  
 S. 685.2 .8 – Messe: S. 787.10 811.14
- Lektüre: S. 930.2 932.14
- Leuchtenberg Landgrafen: S. 295.18
- Levante: S. 847.28 853.3
- Lex Salica: S. 148.5
- Libertät Deutsche Freiheit: S. 94.13

- Licht: S. 25.9
- Liebe (amour, charité): S. 279.3 .15 772.3  
 – amor non mercenarius: S. 27.4 – caritas:  
 S. 31.11 .18 40.11 45.13 – Nächstenliebe:  
 S. 932.5
- Lietzenburg, Schloß: S. 825.13 879.28 884.27  
 912.4 – Geburtstagsfeier Friedrichs I. (1702):  
 S. 870.1–871.22 872.31 873.13 874.7 875.34  
 879.7–880.41 883.1–894.7 895.1–897.16  
 – – Abendessen (souper): S. 887.16 – – Mittagessen  
 (diner): S. 879.11 884.4 – – Schaukampf:  
 S. 872.25 874.3 879.9–880.41 883.7  
 884.15–887.15 895.7 .15–896.12 – – Serenade:  
 S. 872.25–873.20 875.33 883.2 887.16–894.5  
 895.2 .10 .15 896.13–897.13 – Schloßgarten:  
 S. 870.4 873.24 874.3 876.10 879.8 .28 .32  
 883.2 884.26 885.3 887.16 895.2 .18 896.15
- Lille: S. 529.20
- Limburg – Herzogtum: S. 551.24 – Wappen:  
 S. 293.14
- Lingen: S. 537.6 – Burg: S. 452.9 .14 – Festung:  
 S. 308.19 – Geldern: S. 453.5 543.7–21 – Graf-  
 schaft: S. 285.19 408.12 447.6 451.9–453.16  
 457.1 .21–458.2 494.7 .11 .20 541.13  
 543.4–544.20 579.20 581.10 – – Gerichtsbarkeit:  
 S. 500.12 – – von Brandenburg-Preußen und  
 Nassau-Diez beansprucht: S. 566.27 – Herr-  
 schaft: S. 307.9–311.6 367.14 638.16 639.17  
 640.5 .10 .16 .20 641.10 .15 .21 642.1 .2 643.7  
 670.10 671.10 – Nassau-Oranien: S. 451.9–21  
 453.5 – Tecklenburg Büren: S. 451.23–453.1  
 – Westfälisch-Niederrheinischer Reichskreis:  
 S. 310.15
- Lippe – Grafen: S. 307.15 – Grafenhaus: S. 737.5
- Literatur – antike: S. 773.6 817.3 – Biographien  
 (Biographen): S. 265.5 – griechische: S. 272.8  
 – römische (lateinische): S. 272.8 – Romane:  
 S. 25.16
- Liturgie – lutherische Evangelienlesungen:  
 S. 703.30–725.8 – – Latein: S. 746.16 – – liturgi-  
 sche Gewänder: S. 698.18 746.17
- Locon: S. 530.3
- Logik: S. 12.22 13.22 16.15 17.16
- Longueville Familie: S. 422.15 430.13 .16 431.14  
 479.1 482.22 495.2 506.7–509.25 532.12
- Lons-le-Saunier: S. 575.2
- Loo, Het: S. 494.17 550.10 587.15
- Lotharingien (regnum Mediomatricum): S. 471.2
- Lüttich (Liège): S. 526.14 550.13 571.18 – Fürst-  
 bium: S. 154.78 – Lehenhof: S. 526.15
- Luilly (nicht ermittelter Ort): S. 530.3
- Luxemburg: S. 524.20 526.13 – Frankreich:  
 S. 524.19 – Herzogtum: S. 494.19 499.17 523.17  
 524.17 .21 530.12 531.10 541.20 546.21 – Wap-  
 pen: S. 293.14
- Luxus: S. 932.6
- Lyon: S. 504.1 – Bistum: S. 559.21
- Lys-lez-Lannoy: S. 530.3
- Maas (Meuse): S. 256.6 542.5 552.1 – Zolleinnah-  
 men: S. 552.1
- Macht (potentia, puissance): S. 8.17 .18–12.17 9.17  
 9.18–13.17 16.22 17.22 18.9 .15 19.9 .17 280.16  
 281.1–282.4 – puissance artificielle (morale):  
 S. 281.1–13 – – naturelle: S. 281.2 .14–282.4 .9
- Madrid: S. 183.19 223.23 – Hof: S. 192.19 230.2  
 239.3 241.11 – königlicher Hof: S. 167.4 195.3  
 210.19 231.33
- Märtyrer: S. 692.9
- Mäßigung, Besonnenheit (modestia): S. 272.19
- Magdeburg: S. 291.21 764.12 – Erzbischöfe:  
 S. 292.9 – Herzogtum: S. 296.22 698.6 – – Wap-  
 pen: S. 292.7 – Landstände: S. 697.Fn I – Stadt:  
 S. 292.8
- Magdeburger Konzert (1688): S. 254.1 261.24
- Magnet magnetische Deklination Beobachtung:  
 S. 821.14
- Mailand: S. 150.10 504.8
- Main: S. 289.5
- Mainz: S. 120.9 908.11 – Belagerung (1689):  
 S. 120.22 125.5 – Erzkanzler: S. 83.13 – Hof:  
 S. 750.12 – Kurfürst Reichstagsdirektorium:  
 S. 73.28 81.5 83.25 84.1 .5 90.31 94.15 750.12  
 – Kurfürstentum: S. 132.5 828.1 – – Vermittlung:  
 S. 108.25
- Majorat: S. 472.8
- Malta: S. 903.27
- Mangeval (nicht ermittelter Ort): S. 530.3
- Mangre (nicht ermittelter Ort): S. 530.4
- Manna: S. 708.18
- Manufakturen (s. a. Brandenburg-Preußen, Hand-  
 werk) – französische: S. 848.16 854.9 – italieni-  
 sche: S. 848.16 854.9 – niederländische:  
 S. 848.16 850.26 853.27 854.9 861.1 – Papier:  
 S. 796.19 – Seide: S. 835.12 837.14 838.7

- 843.17 851.17 .22 853.6–856.10 859.18  
860.21–861.15 868.2 – und Wissenschaften:  
S. 819.17
- Mara, Ort: S. 905.21
- Marter: S. 10.13 11.13
- Maschinen: S. 810.27 932.25 933.4 – zur Appretur:  
S. 850.14 855.8 – astronomische von Leibniz:  
S. 271.16 – Rechenmaschine von Leibniz:  
S. 271.14 – Strumpfmühle von Crafft: S. 836.11
- Mastix: S. 903.29
- Maße und Gewichte – antike Bath (batos):  
S. 719.18 – Mine: S. 724.2 – Talent: S. 724.2  
– Bruchrechnung: S. 778.6 – Dezimaleinteilung:  
S. 778.6 – rheinländischer Fuß: S. 778.5 – Ro-  
manischer Fuß: S. 778.5 – Vereinheitlichung:  
S. 778.1–9 801.1–7 820.18 822.7
- Materie: S. 21.12
- Mathematik (Mathematiker): S. 785.13 788.2 814.9  
820.21 889.7 932.14 – Bedeutung für das  
Kriegswesen: S. 265.21 813.15 820.3 – Instru-  
mente: S. 271.11
- Mechanik: S. 265.21 820.3 850.13 855.10 858.16  
934.6 – Erfindungen: S. 813.15
- Mechelen Großer Rat: S. 469.12 506.15 .20 508.5  
523.15–526.2 530.15 562.11
- Medaillen – Entwurf Einnahme von Kaiserswerth:  
S. 918.2 .11 – Gedenkmedaille preußische Kö-  
nigskronung: S. 271.3 – Prägungen Beichlin-  
gens: S. 678.22 – preußische Königskronung  
Suum Cuique: S. 271.7 916.7–20
- Medizin: S. 267.17 814.9 820.22 858.15 – antike:  
S. 810.31 – Beobachtungen: S. 813.4 818.7  
– Chirurgie: S. 820.10 – Forschung: S. 813.5  
814.1 816.7 818.4–14 – Heilmittel: S. 27.18 33.9  
810.30 818.16 – Jahresberichte: S. 789.5–11  
813.2 818.11 821.16 – medizinisch-meteorolo-  
gische Beobachtungen s. Sozietät der Wissen-  
schaften zu Berlin Aufgaben. – Operationen:  
S. 820.11 – Schulen: S. 820.10 – Wundärzte:  
S. 788.18
- Meer (Thetys): S. 920.3
- Meerhout (Herrschaft in Brabant): S. 551.26 575.5
- Meerseeide (Muschelseide, Byssus): S. 717.1
- Meißen Burg: S. 802.4
- Mensch (Menschheit): S. 10.16 11.10 .16 12.5 .19  
.24 13.5 .19 .24 23.2 36.2 265.9 269.15 273.4  
772.2 810.26 852.14 857.20 858.5 .9 – Furcht:  
S. 279.15 449.3 – Haß: S. 32.9 279.15
- Macht über die Natur: S. 269.21 – Neigungen:  
S. 39.8 – Neugier: S. 772.13 – Perfektion:  
S. 269.22 – Schmerz: S. 33.9 – Umkehr:  
S. 694.20 – Unvollkommenheit: S. 14.1 15.1  
25.15 – Wißbegierde: S. 272.5 – Zanksucht:  
S. 772.17
- Meranien Herzogtum: S. 292.6
- Merwede: S. 547.5
- Metaphysik: S. 16.17 17.18
- Mettingen: S. 307.19 308.8 309.2 .18 452.21 544.4
- Metz Parlament: S. 524.15
- Meudon Schloß: S. 192.19 230.3
- Mexiko: S. 193.9 230.24
- Midianiter: S. 905.24
- Mikroskop: S. 23.3 .6 25.8 27.15–29.11 810.27  
813.8 819.2
- Militär: S. 282.1 .3 299.33 807.6 – Schulen:  
S. 820.10
- Millen (Mullen) Herrschaft: S. 446.4
- Milz: S. 268.20
- Minden (Weser): S. 307.16 – Fürstentum: S. 296.21  
– Wappen: S. 296.18
- Mission (s. a. Sozietät der Wissenschaften zu Ber-  
lin) – protestantische: S. 265.11–18 – – und  
Handel: S. 814.11 821.4 – – Society for the Pro-  
pagation of the Gospel: S. 265.18 771.20 821.8  
833.23 – – und Wissensaustausch: S. 814.12  
821.4 – – durch Wissenschaft: S. 814.8 820.20  
834.7 859.2 – römisch-katholische: S. 265.12
- Modelle: S. 817.11 819.19 931.11 932.22 933.6  
– technische: S. 268.12
- Mönche: S. 47.10
- Moers: S. 450.4 457.5 – Burg: S. 312.Fn 2 457.5  
636.10 637.18 – Grafschaft: S. 285.19  
311.20–312.21 367.14 408.12 447.5 455.14  
457.1–20 494.12 .20 495.6 499.7 542.4  
547.10–548.20 583.23 634.15 635.15 636.7  
670.4 671.4 – – von Brandenburg-Preußen und  
Nassau-Diez beansprucht: S. 566.26 – Kleve  
Nassau-Oranien: S. 449.5–450.3 639.13  
– – Neuenahr: S. 448.12–449.4 – Lehen des Her-  
zogtums Kleve: S. 311.20–312.21 448.8–450.5  
457.17 634.15 635.15 636.4 637.11 639.13  
– Plan der Erhebung zum Herzogtum: S. 449.21
- Monarchie: S. 18.19 21.1 25.12 38.15 39.2 40.22  
44.2 – absolute: S. 149.21 – Universalmonarchie:  
S. 164.10 196.18 199.8 208.26 233.7 235.11

- Montaigne (Herrschaft in Brabant): S. 551.25 575.1  
 Montanisten: S. 713.10  
 Montbéliard (Montbeilliard) Familie: S. 533.10  
 Montbrison-sur-Lez: S. 541.10 573.17  
 Montélimar: S. 532.8  
 Montfort (Herrschaft in Geldern): S. 524.8 526.18  
   542.4 548.22 551.25 585.15 587.2  
 Mord (homicidium): S. 10.12 11.13  
 Mosel: S. 256.6  
 Moskau: S. 753.2 755.26 756.12 859.2  
 Moskowiter s. Russen.  
 Mühlen: S. 787.23  
 Münster – Bistum: S. 310.24 .26 544.11–20 – Fürst-  
   bistum: S. 126.7 452.22 – Konflikt mit Fürstbi-  
   schof 1655–1661: S. 310.2 – Sonderfrieden zwi-  
   schen dem König von Spanien und dem Prinzen  
   von Oranien (8. Januar 1647 und 27. Dezember  
   1647): S. 513.15 548.22 549.16 550.1 585.13  
   – – zwischen Spanien und den Vereinigten Nie-  
   derlanden (Januar 1648): S. 309.1 450.1 530.17  
   544.3–10 546.5 .15 547.9 – Verträge s. West-  
   fälischer Friede.  
 Münzen (Medaillen): S. 545.17 932.17 933.13  
   – Coronatus: S. 724.3 – Fälschung: S. 678.5–12  
   – griechische Didrachme: S. 724.13 – – Obolos:  
   S. 724.12 – jüdische Schekel: S. 724.14 – römi-  
   sche As: S. 710.10 – – Denar: S. 707.22 710.9  
   724.2 .12 – – Quadrans: S. 719.6 – – Sesterz:  
   S. 710.10  
 Münzwesen: S. 268.22 – Frankfurter Münzfuß:  
   S. 56.18 – Leipziger Münzfuß: S. 56.19 – Münz-  
   verschlechterung: S. 678.5–12 – Reichstaler:  
   S. 710.11 724.4  
 Müßiggang: S. 784.5 – Vermeidung: S. 788.6 838.4  
 Musen: S. 870.2–871.19 872.27–873.16  
   887.18–893.26 896.14–897.9  
 Musik: S. 769.25 934.14 – Instrumente Oboe (haut-  
   bois): S. 871.2 – – Trommel: S. 32.20 – – Trom-  
   pete: S. 873.3 – italienische: S. 873.1  
 Myrrhe: S. 704.17 726.22  
 Mythologie: S. 890.2  
  
 Naaldwijk (Westland): S. 550.15 585.4  
 Nachrede, üble: S. 279.6  
 Nachrichtenwesen: S. 807.5  
 Nachwelt: S. 811.4 816.11  
 Nahrung: S. 27.18 269.21  
  
 Nain, Ort: S. 722.8  
 Narva: S. 753.12 756.23 .24  
 Nassau – Familie: S. 422.3 .12 434.7 471.17 479.10  
   .12 481.21 – Fürstenhaus: S. 346.1 – Fürstentitel:  
   S. 371.12 – Genealogie: S. 437.8–446.7 – Graf-  
   schaft: S. 314.17 – Primogenitur: S. 347.1 359.1  
   360.13 361.8 370.13 371.6 398.4–400.25 571.7  
   599.12 604.1 .6 606.2 607.2 .15 .19 622.5 .9  
   623.5 .9 624.3 625.4 632.9 633.9 634.3 635.2  
 Nassau-Chalon Güter: S. 569.3 579.9 583.17 591.6  
   .14  
 Nassau-Diez – Anspruch auf Moers:  
   S. 447.25–456.12 – Anspruch auf Lingen:  
   S. 447.25–456.12 – Grafschaft: S. 314.17 549.11  
   .13 .24 662.8 663.8  
 Nassau-Dillenburg: S. 549.13  
 Nassau-Hadamar: S. 549.13  
 Nassau-Oranien s. Oranien-Nassau.  
 Nassau-Siegen: S. 549.7 .12 662.8 663.8  
 Natur: S. 25.2 273.6 789.20 829.17 – drei Reiche:  
   S. 268.6 786.3 818.15 819.10 – Naturerkenntnis:  
   S. 27.15 773.3 788.7 830.16 834.1 – Werkstatt  
   Gottes: S. 272.15 – Wunder: S. 25.2 27.7  
 Natur- und Völkerrecht (jus naturae gentiumque):  
   S. 147.13  
 Naturrecht: S. 30.33–47.14 – aequitas (justitia dis-  
   tributiva): S. 34.13–23 36.21 40.18 41.4 .17 43.4  
   .17 45.12 – jus strictum (justitia commutativa):  
   S. 34.17 40.11 .18 41.6 .16–43.17 44.11 .18  
   45.15–47.14 – – Ausnahmen: S. 41.20 – Natur-  
   zustand: S. 41.23–42.8 43.13 – neminem lae-  
   dere: S. 34.16 – pietas (justitia universalis):  
   S. 40.19 41.1 .7 .15 .17 45.14 – suum cuique tri-  
   buere: S. 34.19 41.3 271.7 – Ungleichheit der  
   Menschen: S. 35.8  
 Nazareth: S. 723.11  
 Neapel: S. 150.9 504.8 – Königreich: S. 366.2  
   407.6 504.20  
 Nebo, Berg: S. 729.6  
 Neuchâtel (Herrschaft, Grafschaft, ab 1643 Für-  
   stentum): S. 284.15 287.4 426.33–429.27  
   430.13–432.16 483.20 .23 484.24 485.12 .19  
   494.6 .22 496.25 497.10 .22 559.27–561.3  
   – Chalon-Orange Vasallität: S. 431.7–12 – Erb-  
   folgestreit: S. 538.9–17  
 Neuenahr – Friemersheim: S. 450.14 – Grafen:  
   S. 311.25–312.3 – Moers: S. 448.12–449.4

- Neuenburg s. Neuchâtel.  
 Neufville (nicht ermittelter Ort): S. 530.3  
 Neuhäusel Einnahme (1685): S. 120.20 125.3  
 Niederlande (Provinces-Unies, Pays-Bas):  
 S. 293.12 345.11 362.12 494.14 495.13 499.10  
 514.25 542.2 544.11 .22 545.14 546.14 547.2  
 549.19 750.5–751.6 908.11 .15 – Frankreich:  
 S. 192.14 229.33 – Generalstaaten: S. 121.17 .21  
 122.21 309.11 313.10 365.11 372.4 403.24  
 551.14 628.20 629.20 – Gerichte: S. 536.9 – Ho-  
 her Rat von Holland, Zeeland und Westfriesland:  
 S. 459.8 465.5 – innere Gefährdung: S. 199.3  
 235.6 – Minister: S. 910.6 – Niederländer (Ba-  
 tavi, Batavos): S. 131.25 132.3 144.18 154.10  
 .18 155.11 – Rat von Holland: S. 459.8 465.5  
 – Seidenkultur: S. 849.10 850.25 853.26 860.23  
 – Spanien: S. 543.25 – Vereinigte: S. 553.18  
 – Verhältnis zu Spanien: S. 550.3  
 Niederlande Spanische: S. 150.11 153.9 293.12  
 308.15 345.11 362.12 494.18 500.15 551.19  
 553.15 555.9 870.11 – Ewiges Edikt (1611):  
 S. 319.5 433.27 435.16–436.14 469.14 471.8  
 477.10 .11 536.2 553.16 554.8 562.3–14 601.12  
 651.16 – Festungen: S. 154.18 – Lehnswesen  
 Erbfolgerecht: S. 551.19–556.8 – Statthalter:  
 S. 522.9  
 Niervaart (Herrschaft): S. 579.1  
 Niessbrauch (usufructus): S. 45.7  
 Nil: S. 904.19  
 Nimwegen Friedensverträge (1678/79): S. 524.26  
 525.12  
 Nizza: S. 153.13  
 Nöteborg (Schlüsselburg): S. 755.23  
 Noord-Beveland: S. 583.13  
 Nordischer Krieg: S. 753.16 784.9 814.13 857.18  
 – dänischer Einfall in Braunschweig-Lüneburg  
 (1700): S. 126.3 134.7 – Feldzüge in Polen:  
 S. 121.11 124.17 – Feldzug in Holstein (1700):  
 S. 126.3 .5 – Sachsen Furcht vor schwedischem  
 Einfall: S. 678.14 – Schlacht bei Errestfer (De-  
 zember 1701): S. 132.17 – Schlacht bei Kliszów  
 (1702): S. 919.18 – bei Narva (1700):  
 S. 753.12 756.23 .24 – Schlacht bei Punitz (Po-  
 niec) (7. November 1704): S. 287.1 – Schlacht  
 Hummelshof (Juli 1702): S. 132.17 – Schlacht  
 um Nöteborg (Schlüsselburg) (Oktober 1702):  
 S. 755.23 – schwedische Besetzung Kurlands  
 (1701–1705): S. 873.18  
 Nordsee: S. 310.25  
 Normannen: S. 923.3  
 Notare: S. 536.4  
 Novézan: S. 573.17  
 Novgorod: S. 756.22  
 Nozeroy: S. 315.11 541.11 575.1  
 Nürnberg: S. 120.10 296.5 799.6 826.22 – Burg-  
 grafen: S. 295.13–296.13  
 Nützlichkeit: S. 38.20  
 Nutzen (utilité): S. 265.16 273.12 279.3 – allge-  
 meiner: S. 828.14 829.6 864.6 865.9 866.1 – priva-  
 ter: S. 807.14  
 Oberpfalz: S. 245.5  
 Observatorien: S. 27.25  
 Oder: S. 291.23  
 Odijk: S. 527.27 528.7 530.5 531.10 581.4 .9  
 Öffentlichkeit – Freiheit (liberté publique):  
 S. 164.11 208.27 251.13 252.20 260.8 261.3  
 – Ruhe und Ordnung (repos/tranquillité publi-  
 que): S. 163.18 208.3 .7  
 Öffnungsrecht: S. 370.1 453.10  
 Österreich (Austria): S. 153.14 155.1 – Erzherzog-  
 tum: S. 58.9 61.11 72.22 – Verhältnis zum  
 Reich: S. 58.15 59.12  
 Oktroi (Genehmigung zum Testieren): S. 402.20  
 403.24 551.18–552.12 553.22–554.10 632.12  
 633.11 – Generalstaaten: S. 553.22 650.9 651.9  
 – für Friedrich Wilhelm von Brandenburg (De-  
 zember 1646): S. 630.7 631.8 – Holland und  
 Westfriesland für Amalie von Solms-Braunfels  
 (28. Juli 1649): S. 460.11 – für Friedrich  
 Heinrich von Oranien (4. Februar 1631):  
 S. 313.21–314.7 460.7 470.1 628.20 629.20  
 – für Wilhelm III. von Oranien (15. Juni  
 1673): S. 438.17 476.19 492.12 – Zeeland für  
 Friedrich Heinrich von Oranien (1631): S. 460.8  
 470.1 – für Moritz von Oranien (22. Januar  
 1619): S. 313.11–20 477.16 648.2 .3–7 .10  
 649.2 .5 – Karl II. von Spanien für Amalie von  
 Solms-Braunfels (18. August 1674): S. 460.11  
 – Karl V. für Anna von Egmond (1554):  
 S. 459.19 626.6 627.6 – für Renatus von Cha-  
 lon (14. Mai 1544): S. 481.4 484.1–21 485.9  
 590.24 591.24 – für Wilhelm I. von Oranien  
 (16. August 1557): S. 614.10 615.10 – Landstän-  
 de von Brabant für Friedrich Heinrich von Ora-  
 nien (31. Januar 1631): S. 460.8 470.1



- Oldenburg Grafschaft: S. 134.21  
 Oosterhout Nordbrabant: S. 575.3  
 Opern: S. 770.8  
 Opstal (nicht ermittelter Ort): S. 585.4  
 Orange – Beziehung zur französischen Krone: S. 434.18–435.5 – Bistum: S. 417.3 425.7 – französische Besetzung (1685): S. 496.19 – Fürstentitel: S. 413.2 – Fürstentum: S. 287.4 306.19 315.10 399.20 413.6 416.16–423.18 424.20 425.3 434.1 459.17 471.5 .9 .13 473.2 478.17 479.25 480.4 481.17 482.12–23 484.12 486.24 494.5 .21 496.2–497.10 499.15 501.17–505.13 506.7–509.25 510.19 511.2–20 516.15 532.11 535.7 537.19 541.8 561.23 575.14 583.7 916.3 – Fideikommiß: S. 478.17–480.9 – Primogenitur: S. 478.17–479.12 – Wappen: S. 290.3–19 – – Cornet: S. 290.13–19 416.27 503.3 – weibliche Erbfolge: S. 434.1 462.1 478.18–479.23 – Güter: S. 575.7 .12 591.6 .14 – Kathedrale Tribunal 1173: S. 417.1 – Kirchen: S. 496.19 – Lehnsabhängigkeit von Grafschaft Provence: S. 421.14 434.14 480.5 496.3 503.20 – Münzrecht: S. 502.14 – Parlament: S. 503.21 504.10 .18 509.15 – Schenkung von Rechten an das Hospital des hl. Johannes zu Jerusalem: S. 419.5 421.3 .7 502.9 577.2 – Souveränität: S. 496.2 502.15 503.11 504.3 .17 .24 505.1 .7 508.18 511.19 – Stadt: S. 417.9 419.4 421.2 425.9 .26 497.2 502.9 504.10 .18 505.7 – Übergabe an Frankreich 1660: S. 492.9 561.22 – Universität: S. 503.12 – Zölle: S. 421.14 503.13 .16  
 Oranien-Nassau – Ehevertrag Anna von Egmond und Wilhelm I.: S. 519.6–12 .16 523.22 528.14–529.2 531.7 535.26 537.7 – – Luise Henriette und Friedrich Wilhelm von Brandenburg (27. November/7. Dezember 1646): S. 549.1 630.6 631.6 – Familie: S. 485.6 – Familienfideikommiß: S. 302.25–306.3 317.12–319.18 345.8–347.14 358.14–371.9 372.7 397.18–411.19 458.24 462.5 .13 552.10–556.9 607.14 614.9 615.9 630.16 631.16 646.4 647.4 – Fideikommiß Amalie von Solms-Braunfels: S. 363.5 408.9 460.15 461.8 632.2 633.2 – – Anna von Egmond: S. 363.4 408.9 – – Friedrich Heinrich: S. 363.5 408.9 462.14 – – Moritz: S. 403.17 409.2 630.10 .15 631.10 .15 – – Renuus von Chalon: S. 363.3 380.7 398.2–402.15 408.8 422.17 435.16 436.11 .16 461.26 467.19 472.17 474.6 592.8 593.10 619.1 .14 621.6 647.5 – – Wilhelm I.: S. 363.4 380.7 398.2–400.6 408.8 462.20 .25 614.13 615.13 – – Wilhelm II.: S. 467.19 – Friemersheim: S. 450.19 – Fürstenhaus: S. 286.1 317.9 372.20 376.9 397.8–399.22 410.1 411.21–412.11 494.1–500.23 – – Erbfolgeregelungen: S. 302.25–306.22 345.8–347.14 397.15 398.18 405.12 481.5–485.14 487.2–490.7 .23–492.6 498.3 512.19–514.6 523.22 527.20–531.15 535.25 – Haus: S. 479.6 – Konflikt Primogenitur Teilung: S. 380.6 398.4 610.26 613.1 616.14 617.14 – Lingen: S. 307.9–311.6 451.9–21 – Moers: S. 449.1 .5–450.3 – Regalien: S. 372.20 – Spanien: S. 550.1–7 – Teilungsvertrag 1609: S. 267.6 304.7–305.6 319.12 358.3 361.9 363.8 365.10 367.1 .17–371.23 376.2 382.18 387.8 398.4–404.13 408.3–409.21 414.19 422.19 423.16 445.Fn 1 459.22 473.1–475.18 488.9–489.16 542.3 547.8 552.16 569.3 583.11 .18 585.1 616.14 617.14 622.7 623.7 624.2 .19 625.2 .19 634.12 635.12 646.13 647.13 652.3 653.3 656.16 657.16 660.7 661.7 664.2 666.10 .23 667.2 .10 – – disponere et ordinare: S. 304.18 340.18–341.7 367.17–369.12 376.5–395.16 409.12 410.13 474.14–475.18 488.22 489.7 .19 – Territorialbesitz: S. 291.10 302.24 372.20 494.3–495.7 497.24 500.21 508.15 .21 523.15–526.2 527.20–531.15 535.23–536.10 .22–537.9 541.1–550.17 – Testamente: S. 302.23–306.22 317.6–319.13 345.8 569.3 590.24 591.7 .24 593.14 – – Amalie von Solms-Braunfels (4./7. September 1674): S. 460.10–461.23 563.22 587.6 632.1 633.1 – – Anna von Egmond (18. Oktober 1554): S. 304.1 319.14 459.19 488.6 518.9 529.3 562.16–563.9 .19 569.3 591.19 626.5 627.5 – – Friedrich Heinrich (30. Januar 1644): S. 399.13 423.14 435.10 453.13 458.24 460.9 462.12 .16 470.8–13 513.14 514.24 517.22 518.4 526.12 556.11 .20 558.2 .9 569.3 628.19 629.19 630.9 631.9 – – Moritz (13. April 1625): S. 286.14 287.18 302.23 305.12 358.7 367.10 397.7–398.15 403.20 409.1 412.4 438.15 459.21–460.6 477.11 481.11 488.4 489.23 490.5 .23–492.6 512.20–513.13 .17 558.2 .4 569.3 589.25 591.20 622.14 623.14 647.9 – – Philipp Wilhelm (20. Februar 1618): S. 305.6 397.7

- 403.22 412.4 460.1 477.8 .11 488.4 489.21  
495.5 .8 498.2–18 514.2 535.29 536.22 569.3  
622.12 623.12 662.5 663.5 – Renatus von  
Chalon (20. Juni 1544): S. 303.1–10 316.3 319.8  
346.5–347.13 358.11–361.4 362.9 370.12  
397.17 398.5 400.8–402.11 434.8 437.10 458.24  
461.26 462.21 .23 467.19 469.4 .16 470.19  
471.15 .18 473.12 .21 481.5 482.18 483.4 484.2  
.20 487.1–21 526.11 541.5 552.10 569.3 577.16  
590.24 591.9 .19 .24 592.11 593.14 594.16  
595.16 602.18 604.6 606.22 607.20 .23 608.4  
609.5 610.12 611.15 – – – Bestätigung durch  
Karl V. (4. Juli 1544): S. 315.23–316.9 434.8  
437.10 471.17 481.5 484.1–485.14 – – Wil-  
helm I. (11. August 1554): S. 303.15 319.12  
358.11 361.7–362.2 .9 370.12 397.17 398.6  
402.16–403.5 451.22 458.24 462.7–15 .17 .23  
467.1 473.13 .22 474.5 488.1 495.5 552.15  
569.3 591.19 610.10 .15 611.11 .19 614.9 .16  
615.9 .15 616.5 617.6 619.1 .9 .15 – – Wil-  
helm II. (21. Dezember 1649): S. 467.19 905.19  
– – Wilhelm III. (18. Oktober 1698): S. 301.10  
302.23 306.11 408.17 476.19 492.11 512.19  
514.4 518.6 551.18 569.3 589.23 632.8 633.8  
644.15 .17 645.15 .17 646.1 647.1 – Wappen:  
S. 290.5 545.17
- Orden – religiöse Deutscher Orden: S. 289.13  
– – Dominikaner: S. 902.14 .22 – – Jesuiten  
Falschheit: S. 699.7 – – Karmeliter: S. 457.12  
– Ritterorden vom Goldenen Vlies: S. 504.13  
– – Hosenbandorden: S. 275.22 – – Orden vom  
Heiligen Geist: S. 499.6 – – Schwarzer Adleror-  
den: S. 266.6 274.21–276.3 – – – Siegel:  
S. 276.2–3 – – – Zeremoniell: S. 275.21–276.2
- Ordensstatuten – Elefantenorden: S. 266.5 – Hosen-  
bandorden: S. 266.5 – Orden vom Goldenen  
Vlies: S. 266.5 – Ordre du Saint-Esprit: S. 266.5  
– Schwarzer Adlerorden: S. 274.21–276.3
- Ordnung: S. 18.15 19.16 23.12 – göttliche: S. 12.13  
13.14 23.11 25.13
- Organe: S. 23.18 – Auge: S. 25.7 .12 – Gehirn:  
S. 25.1–11
- Orgelet: S. 575.2
- Orpierre: S. 541.9 573.17
- Orthographie: S. 931.7
- Osmanisches Reich (Türken): S. 56.8 122.12  
132.21 146.23 757.3 879.30–880.41  
885.1–887.15 895.16–896.9 905.4 906.4 931.14
- Bedrohung Europas: S. 243.21 – Erbfeind der  
Christenheit: S. 56.5 59.19 64.30 98.16 – Feind-  
bild gegen Türken: S. 63.29 – Frankreich:  
S. 199.6 235.9 – Janitscharen: S. 874.3 – Kamp-  
feseifer: S. 880.22 886.1 – Kosten des Türken-  
krieges: S. 56.15 – Rußland: S. 754.13 – Serail:  
S. 904.2 – Sultan: S. 147.13 904.2
- Osnabrück: S. 307.15 – Bistum: S. 310.26
- Ostende: S. 917.5
- Osterwieck (Halberstadt): S. 763.21
- Ostseeraum (kimbrisch, moskovitisch, sarmatisch):  
S. 920.3
- Outrebecque, Lehen bei Lys-lez-Lannoy: S. 530.4
- Overijssel, niederländische Provinz: S. 308.7 .13  
.23 310.19 .25 453.7 494.11 581.12 640.20  
642.2 .7 643.4 .7 .12 670.14 671.14
- Oythe: S. 308.9 309.3 452.23 544.17
- Pacht: S. 269.1 800.16
- Palästina (terra sancta): S. 904.4 .25
- Palermo (Panormum): S. 903.26
- Papst (Päpste): S. 150.1 156.5 – Binde- und Löse-  
gewalt (potestas clavium): S. 712.11
- Paris: S. 497.5 .9 498.1 506.23 508.7 509.8 .25  
511.26 525.14 933.6 – Académie des sciences:  
S. 751.20 – Gerichtshof (curia): S. 468.17 – Par-  
lament: S. 495.22 499.16 555.4
- Parkany Schlacht (1683): S. 886.4
- Parnassus: S. 870.4 871.7 872.26 873.19 875.34  
876.18 887.19 888.14 891.1 .9 .15 893.17  
896.15 .27 897.9
- Patrioten: S. 802.8
- Pavia Schlacht (1525): S. 504.16
- Pegasus: S. 872.26 887.23 896.15
- Penthièvre (Grafschaft): S. 315.10 421.21 542.12  
543.2
- Péronne (Somme): S. 499.7
- Perseveranz s. Beharrlichkeit.
- Persien – Perser (Persen): S. 704.9 .14 847.28  
853.3 906.4 – Rußland: S. 754.11
- Peru: S. 193.10 230.24 – Silberminen: S. 190.20  
193.14 228.16 230.29
- Pfälzischer Krieg: S. 52.16 55.27 73.35 254.1 909.6  
– Bündnis gegen Frankreich: S. 56.29 – Celli-  
sche Truppen: S. 56.28 – Frankfurt a. M.:  
S. 254.5 261.28 – Hannoversche Truppen:  
S. 56.28 98.17 – Kaiserswerth: S. 917.20 – Ko-  
blenz: S. 254.5 261.28 – Kriegsausbruch:

- S. 154.14 .23 155.13 – Namur: S. 917.2 – Neerwinden (1693): S. 121.3 – niederländischer Kriegsschauplatz: S. 56.32 120.22 125.3 – Philippsburg: S. 254.1 261.24 – Wolfenbüttelsche Truppen: S. 111.22 – Württemberg: S. 836.9 .19 – Zustand des Deutschen Reiches: S. 107.28
- Pfalz – Kurfürstentum Erbfolge: S. 108.15 – Kurpfalz Kirchenordnung (1563): S. 689.7 – Seidenkultur: S. 836.8 .17 – Wittelsbacher: S. 68.3 69.20 – schwedische Erbsprüche: S. 108.29
- Pfalz-Birkenfeld: S. 257.7
- Pfalz-Neuburg: S. 548.16 – Kurwürde (1685): S. 53.12 90.19 91.17 108.10
- Pfalz-Simmern: S. 90.19
- Pfalzgrafen Freigrafenschaft Burgund: S. 485.5
- Pflanzen: S. 772.2 818.15 – Hafer: S. 826.11 – Mohn: S. 826.12 – Moos: S. 825.4
- Pflicht – Gutes tun: S. 31.1–34.19 – Hilfeleistung: S. 32.8–34.15 – Schlechtes unterlassen: S. 31.1–33.15 45.9
- Phantasie: S. 926.2
- Philologie: S. 817.2
- Philosophie (Philosophen): S. 6.5 7.5 8.16 9.15 902.15 – wahre: S. 902.21
- Phönizier (Phönizien): S. 709.7
- Photinianer: S. 710.24
- Physik: S. 265.21 785.13 788.2 820.3 889.7
- Physiognomik: S. 899.14
- Piasten (Fürstenhaus): S. 294.14
- pierre philosophale s. Stein der Weisen.
- Pietisten (Pietismus): S. 104.10 698.5 742.4 746.5
- Pilger: S. 904.4
- Polanen (Herrschaft): S. 545.24 550.16 – Familie: S. 541.16 575.4
- Polen: S. 149.20 153.19 907.8 – Fürsten: S. 275.11 – Gesandtschaft in Rußland: S. 753.9 755.9 – Königswahl von 1669: S. 907.8 – Schlesien: S. 294.13–295.1 – Wappen: S. 294.20 295.5–12
- Political-Arithmetik: S. 269.3
- Politik (Politiker): S. 37.12 272.20 933.2 .Fn 1 934.1 – internationale: S. 265.19 – Verträge: S. 265.23 – Religionspolitik: S. 265.7–18 267.10 272.20
- Pommern – Herzogtum Wappen: S. 293.25 294.3 – – – Kassuben: S. 293.25 294.3 – – – Stettin: S. 293.25 294.4 – – – Wenden: S. 293.25 294.2 – Vorpommern: S. 136.11 698.6
- Port du passage (Biscaya): S. 193.8 230.22
- Portugal: S. 239.7 863.2 910.7
- Porzellan nachgemachtes von Crafft: S. 836.11
- Postkutsche: S. 901.5 .21
- Potsdam: S. 778.16 – Fasanengarten: S. 824.16 – Jägerhof: S. 824.17 – Maulbeerbäume: S. 778.16 824.14 .25 825.11 841.18 – Seidenkultur: S. 828.8 .12 – Tabaksgarten: S. 824.16
- Prädestination: S. 694.11 702.2 – decretum absolutum: S. 702.3 – Erwählte: S. 694.12 695.2 .15 – Heilsgewissheit: S. 685.13 688.1 – Heilswille Gottes partikularer: S. 687.14 – – universal: S. 685.4
- Prangins (Herrschaft): S. 288.2
- Preise Teuerung: S. 837.15
- Preußen – Herzogtum: S. 698.6 – – Wappen: S. 289.8–20 294.12 – Königreich: S. 266.11 – Königtum: S. 917.8
- Primogeniturrecht Welfen: S. 98.24
- Prinzenerziehung: S. 278.15–280.5 .7–283.21 299.32–300.5 809.1 929.18–934.16 – Gouvernante: S. 930.12 – Gouverneur: S. 932.2–11 – Präzeptor (precepteur): S. 929.21 930.3–12 932.12 – Tugenden: S. 933.2 .19 934.Fn 4
- Prinzenland (Herrschaft in Nord-Brabant): S. 541.16 546.5 583.17
- Privilegien: S. 539.24
- Proportion: S. 7.4
- Proselyten: S. 716.2
- Protestantismus (Protestanten): S. 119.28 130.10 266.8 281.11 692.15 857.21 – Calvinisten: S. 281.10 686.2 687.9 688.11 689.19 691.2 694.6 695.3 701.7 735.15 – – Bekenntnisschriften: S. 694.8 – – brandenburgische: S. 741.3 743.26 – – Partikularisten: S. 684.21–685.7 – – Theologen brandenburgische: S. 685.2 .8 – – – Frankfurt/O.: S. 743.28 – – Universalisten: S. 687.5 – Independenten: S. 701.16 – interne Gegensätze: S. 697.39 699.18 – Konventikel: S. 103.25–104.3 – landesherrliches Kirchenregiment: S. 700.7 – Lebenswandel: S. 105.19 .30 – Lutheraner: S. 687.19 689.12 694.5 695.3 .20 743.30 – – Theologen: S. 701.17 – – – braunschweigische: S. 490.8 740.9 – – – Hallenser: S. 698.4 699.12 .23 – – – Helmstedter: S. 740.12 743.2 – – – Königsberger: S. 745.17 – – – Leipziger: S. 745.16 – – – Wittenberger: S. 699.17 745.17 – – Unterdrückung: S. 698.3 – Pastoren:

S. 701.10 .27 – Protestanten moderate: S. 746.8  
 – protestantische Union (1608–21): S. 153.13  
 – Reformierte: S. 743.28 744.12 – schweizerische: S. 746.19 – Schisma: S. 741.2 743.23 744.17 – Schutzmacht Brandenburg-Preußen: S. 263.26 272.6 – Union der Calvinisten und Lutheraner: S. 741.9 742.18 743.31 744.9 746.10 – Unionsbemühungen: S. 265.11 285.6 691.1–19 694.1–695.22 697.38 701.8–702.4 739.32–742.9 .12–746.25 – Angleichung der Riten: S. 691.5 701.10 – Geheimhaltung: S. 742.3 745.9 – – Obrigkeit: S. 701.19 – ohne Theologen: S. 691.8 – – durch theologische Klärung: S. 701.8 – Verkündigung reine Lehre: S. 101.3  
 Provence: S. 541.8 – Grafen: S. 434.10 575.21 – Grafschaft: S. 416.26 424.19 433.27 471.2 .9 479.25 496.3 503.9 .20  
 Purgatorium (Fegefeuer): S. 719.8  
 Purpur: S. 709.6 717.1  
  
 Quäker (Quäkertum): S. 104.10 701.16  
 Quedlinburg: S. 291.21  
  
 Ramillies Schlacht (1706): S. 924.15  
 Raritäten: S. 819.9  
 Raub Räuber (Banditen, Freibeuter): S. 755.6  
 Rechnungswesen Verbesserung: S. 271.11  
 Recht: S. 13.9 17.21 18.9 19.10 – jus post liminium: S. 451.16 .20 – actus inter vivos: S. 474.13–25 – Apanage: S. 318.10 319.8 360.17 371.2 468.14 470.10–12 473.13–474.7 475.23 495.5 604.6 607.20 – Begnadigungsrecht: S. 539.24 – Bürgschaft (fidejussio): S. 452.1 – Constitutio Criminalis Carolina: S. 267.23 – Familienfideikommiß: S. 302.25–306.3 317.5–319.18 404.16 422.11–423.18 435.16–437.1 447.3 454.9–455.7 459.5 .13 463.8 466.19 467.19 468.10 .16 469.7 .9 471.1 472.5–10 473.9–474.10 475.5 .12 477.1 478.17–480.9 516.7–517.2 552.10–556.9 562.8 619.2 622.4 623.4 660.12 661.12 – – Auflösung: S. 287.6 474.11 475.5 477.2 552.19–556.9 – – unveränderbar: S. 404.6–407.19 – Garantie (garantia, quarantia): S. 452.1 – Gesetzgebung: S. 16.22–28 17.22–28 539.24 – göttliches: S. 6.1–18.21 7.1–29.11 – Interpretation Autoritäten: S. 345.1 .5 372.22 377.6 379.14 414.7 – – Einschränkung allgemeiner Aussagen:

S. 320.21–330.11 331.39–343.13 372.22 374.6–375.18 377.13–394.34 10.34 14.2 – – absurdum vitandum: S. 334.4 337.18 341.21 – – – ex ratione: S. 320.21 328.10 348.18 349.18 350.6 353.1 375.2 378.10 – – – non porrigi ad inverisimilia: S. 323.13 325.11 333.4 335.12 339.3 351.18 352.12–25 354.15 356.10 .18–357.8 375.6 378.16 384.22–386.12 – – odia restringi: S. 331.40 336.12 348.14 353.5 354.7 375.13 379.8 386.15–387.17 – – – per aequitatem: S. 328.8 337.10 341.15 374.17 378.8 – – – per clausulas speciales expressas: S. 324.11 410.6 – – – per subjectam materiam: S. 323.7 327.6 .12 328.10 335.5 336.18 337.12 349.16 353.13 355.1 .7 374.13 378.3 379.16–380.21 381.21 – – – per verba adjecta (vicina): S. 350.9 355.4 380.22–381.23 – – – singularia magni momenti expresse esse cavenda: S. 353.8 355.11 387.18–388.22 – – – specialia generalibus clausulis non comprehenduntur: S. 336.5 350.3 .16–351.16 .20–352.11 353.19 356.4 .13 388.24–393.8 – – Grundsätze: S. 320.16–330.11 331.39–343.13 379.15–394.3 – – incongrua interpretatio: S. 355.20 – – in obscuris minimum sequi: S. 349.3 352.12 381.22–382.19 657.20 – – sensum magis quam verba complecti: S. 327.16 334.5 337.1 342.3 348.16 349.6 374.11 378.1 382.21–384.21 – – vernünftiger Sinn: S. 327.9 336.15 341.13 374.14 378.4 – Jurisprudenz: S. 16.18 17.19 922.24 923.6 933.Fn 1 – jus expectativum reversionis: S. 638.1 639.9 – – primaevum: S. 362.7 – jus quaesitum successorium: S. 589.10 632.12 633.12 – jus quaesitum: S. 463.4 – Justizwesen: S. 267.9 .20–268.2 934.1 – Konfiskationsrecht: S. 539.24 – künftige Kinder: S. 364.16 – Lebensalter: S. 921.14 – Mitgift: S. 461.13 464.8 466.15 468.14 475.23 – der Mutter: S. 43.19 44.8 – öffentliches (jus publicum): S. 165.2 208.34 – – leges fundamentales: S. 165.6 209.3 – Privilegien: S. 392.2 – Prozesse: S. 268.1 – Rechtsgeschichte: S. 922.24 923.6 – Rechtsverzicht: S. 364.14–367.13 370.5 – remedium possessorium: S. 453.24 – Römisches Recht detractio Falcidiae: S. 468.23 – – detractio legitima: S. 306.8 459.13 474.9 475.19–476.15 480.7 – – detractio Trebellianica: S. 306.8 459.13 466.9 467.5 468.23 469.3 475.19 480.7 517.22

- Römisches Recht: S. 41.18 – fideicommissum: S. 463.21 464.13–23 467.5 .18 472.12 519.22–520.9 607.14 614.9 615.9 – Rezeption in Deutschland: S. 431.2 – des Vaters: S. 43.19–44.16 46.6 – Verpfändung: S. 391.16 – Verzichtserklärung: S. 327.3 329.1–14 337.15 339.11–340.9 341.17 342.6 .13 393.9–19 – Widerstandsrecht: S. 42.9–43.4 – Zeugenaussagen: S. 385.12
- Rechtsgelehrte: S. 31.8 41.18 429.21 – französische: S. 429.15 – italienische: S. 429.18 – niederländische: S. 459.8 – spanische: S. 429.18
- Rechtsquellen Sammlung: S. 265.24 284.15–17
- Recke, Ort: S. 307.19 308.8 309.2 .18 452.21 544.4
- Reformierte s. Protestantismus Calvinisten.
- Regalien: S. 500.18
- Regensburg: S. 134.4 286.11 – Reichstag: S. 67.19 68.25 70.13 90.31 91.22 108.25 109.3 .25
- Regierung: S. 265.8 272.20 931.15 – Exekutivgewalt: S. 43.9
- Reichsabschied: S. 79.25
- Reichsämtler – Reichsfähnrich: S. 113.7 – Sturmfähnenamt: S. 112.16
- Reichsdeputation: S. 86.20
- Reichserzämter – Erzkämmerer: S. 289.22 – Erzschatzmeister: S. 55.21
- Reichsfahne: S. 55.17
- Reichshauptbanner Gebrauch: S. 113.14
- Reichshofrat Rechtsprechung: S. 109.24
- Reichskollegien: S. 55.9
- Reichskreise: S. 61.9 – Burgundischer: S. 589.13 634.8 635.6 908.1 – Fränkischer: S. 110.17 – Kreistage: S. 61.19 308.3 – Niederrheinisch-Westfälischer: S. 308.17 .19 .21 309.24 310.11 640.1 .16 641.5 .21 642.3 .7 643.8 .13 – Niedersächsischer: S. 126.4 131.27 135.20 136.3 – Kondirektorium: S. 86.21 – obere: S. 120.8 – Obersächsischer: S. 136.5 – Schwäbischer: S. 110.17
- Reichskriegsverfassung Selbständige fürstl. Kontingente: S. 59.36
- Reichsstände: S. 109.24 266.4
- Reichstag: S. 308.3 – Fürstenstand: S. 108.3 – jus suffragii: S. 73.26 109.31 110.30 – kaiserlicher Prinzipalkommissar: S. 71.34 72.4 75.1 92.2 – Kollegien Verfahren: S. 73.31 79.22 81.13 83.1 – Regensburg (1653–54): S. 309.11 642.14 645.1 – Regensburg Gesandte: S. 107.14 – Immerwährender: S. 66.30 134.4 254.12 262.2 286.11
- Reisen (Reisende): S. 266.1 268.11 504.1 770.3 .16 788.8 839.11 847.2 – der Jugend: S. 299.32
- Religion (s. a. Christentum, Kirche) – christliche wahre: S. 264.1 265.10 – Diesseits: S. 21.5 23.14 38.3 41.11 269.23 815.21 – Hölle: S. 6.19 9.2 717.12 730.21 – Lohn und Strafe: S. 18.18 19.22–21.9 27.4 – Paradies: S. 730.21 731.22 – religion eternelle: S. 902.17 – Zweifel an der Wahrheit: S. 11.9
- Reputation fürstliche: S. 65.15
- Reunionen Reunionskammern Metz u. Breisach: S. 429.16
- Revolution politische: S. 196.10 199.3 257.12
- Rhein: S. 120.7 .12 256.6 257.14 289.5 908.11 917.4 920.10 924.20 – Mittelrhein: S. 132.6 – Niederrhein: S. 244.24 – Abwehr der Bedrohung durch Frankreich 1702: S. 917.4–918.5
- Rheinland Gefährdung durch Frankreich: S. 254.3 256.6
- Rhodos: S. 904.3
- Rhône: S. 417.7 419.9 425.1 .5 541.9 904.11 – Zoll: S. 421.14 503.13 .16
- Richemont (Moselle): S. 592.1 593.1
- Richter: S. 8.21 9.21 11.20 13.10 15.11 35.3 42.5 43.9 – auf Jahrmärkten: S. 765.2
- Ricklingen Seidenkultur: S. 828.17
- Rietberg Grafen: S. 307.15
- Rijswijk – Friede (1697): S. 472.3 496.21 497.3 .20 524.25 525.12 531.6 744.20 – Huis ter Nieuwburg: S. 494.9 .17 585.12
- Rinteln Konfessionsstreitigkeiten: S. 739.34
- Ritter römische (equites): S. 720.13
- Ritterschaft: S. 283.11
- Rochejean (Doubs) (Herrschaft): S. 559.15
- Römer: S. 727.16
- Römisches Reich Seidenkultur: S. 833.13
- Roermond Hof van Gelder: S. 526.18
- Rollancourt: S. 520.10 527.26 528.11 529.19 530.9 .16 581.3 .6
- Rom: S. 819.20 903.22 – Päpstlicher Hof (Kurie) Sanctum officium: S. 156.8 – Römer alte: S. 155.5 – Rota Romana: S. 508.1
- Romane: S. 902.2
- Rotes Meer (mare Erythraeum, rubrum): S. 904.17 905.20 906.6 .11

- Ruhm (gloria): S. 264.23 265.16 270.14 273.8  
788.10 812.13 830.1 839.17 848.26 854.18
- Ruigenhill (Polder): S. 547.1
- Rußland (Russen, Moscovie, Moskoviter):  
S. 147.12 763.4 920.3 – Armee: S. 132.15  
– Majore: S. 755.16 .24 756.2 – Offiziere:  
S. 753.1–757.16 – Sold: S. 755.24 756.2 .3  
– Aufstand in Ungarn (1703): S. 750.7 – Ausländer:  
S. 753.1–757.16 – Briefwechsel mit Rußland:  
S. 755.9 – Deutsche: S. 753.1–757.16  
– Förderung von Künsten und Wissenschaft:  
S. 131.17 752.1 – Kaufleute: S. 755.14 756.27  
– Landweg nach China: S. 859.2 – Marine:  
S. 755.14 – Sitten und Gebräuche: S. 754.22  
– Strafverfolgung: S. 755.6 – Wien kaiserlicher  
Hof: S. 750.4 – Zar: S. 255.7
- Rutt, Ruten (nicht ermittelte Herrschaft): S. 446.4  
542.6 583.10
- Saarbrücken: S. 257.7
- Sabäer (Sabaei, Zabii): S. 704.11 905.12
- Sachsen: S. 698.7 811.11 – Archive: S. 786.17  
– Beamte: S. 787.15 800.3 – Bergwerke:  
S. 811.14 814.15 868.7 – Bibliotheken:  
S. 786.17 787.4 .7 – Gelehrte: S. 784.3 788.15  
811.13 – Geschichte: S. 786.1 – Haus: S. 371.3  
– Hospitäler: S. 788.19 – Kalenderprivileg:  
S. 799.6 822.1 – Kammer: S. 864.3 .17 865.19  
– Kurfürstentum: S. 133.4–138.16 814.16  
– Absichten Beichlingens zur Förderung von  
Wissenschaft und Wirtschaft: S. 679.7–12  
– Beschuldigungen Beichlingens:  
S. 677.22–679.6 – Kollegien: S. 790.1 793.14  
– Räte: S. 790.1 793.13 794.2 – Rußland:  
S. 814.13 – Statthalter: S. 790.1 793.13  
803.11–805.10 – Messen: S. 795.21 799.10  
811.14 – Offiziere: S. 787.15 – Palatinat:  
S. 291.20 – Regierung: S. 864.3 .16 – Seidenkultur:  
S. 828.12 863.21–868.24 – Zensur theologischer  
Schriften: S. 787.11
- Sachsen-Gotha: S. 750.1
- Sachsen-Lauenburg sächsisch-hannoverscher Vergleich  
(1697): S. 133.11
- Sachsen-Merseburg: S. 807.1–808.4
- Sachsen-Weißfels: S. 807.1–808.4
- Sachsen-Zeitz: S. 807.1–808.4
- Saidâ (Sidon): S. 709.6 721.6
- Saint Quentin – Belagerung (1557): S. 361.14  
402.21 – Schlacht (1557): S. 361.14
- Saint-Annes: S. 575.1
- Saint-Dizier (Meuse): S. 316.2 .9 608.3 609.4
- Saint-Oyan-de-Joux, Kloster: S. 559.28–560.32
- Saint-Paul-Trois-Châteaux, Bistum: S. 417.3 425.7
- Salz: S. 730.1 – sodomitisches (sal sodomiticum):  
S. 729.18
- Salzburg – Erzbischof Vorsitz Reichsfürstenrat:  
S. 81.6 83.25 84.14 – Erzbistum: S. 72.6
- Samaria: S. 727.5
- Samaritaner (Samaritanismus): S. 722.2
- Samt: S. 848.21 854.13
- Sankt Gotthard a.d. Raab Schlacht (1664): S. 886.3
- Sankt Petersburg: S. 756.11
- Santes: S. 528.12 530.3
- Sarmatien (Sarmaten): S. 920.4
- Savoyen – Frankreich: S. 181.11 221.24 – Grafen:  
S. 291.9
- Schapen (Emsland): S. 544.18
- Schaumburg Grafen: S. 307.15
- Schaumburg-Lippe: S. 900.2
- Schauspieler (comédien): S. 680.8 – Celle: S. 680.8  
– sächsisch-polnischer Hof: S. 680.8
- Scherpenisse: S. 537.3
- Schiffahrt: S. 863.1 – Navigation: S. 821.15  
– Treckschute: S. 825.15
- Schindanger: S. 754.4
- Schisma: S. 694.5
- Schlechte, das: S. 34.10
- Schlesien Herzogtum Wappen: S. 294.6–295.4
- Schleswig-Holstein-Gottorf: S. 133.15 134.21
- Schlösser Sachsen: S. 786.17 802.2
- Schmalkaldischer – Bund: S. 543.14 638.21 639.22  
640.14 641.18 – Krieg (1546–1547): S. 307.9  
308.2 452.12 453.1
- Schönhausen (Berlin) Schloß: S. 843.1
- Schönheit: S. 25.14–27.12 29.2 39.2 .10
- Schottland: S. 262.18 – innere Gefährdung:  
S. 199.3 235.5
- Schulden: S. 754.18 756.14 .19
- Schulen (Schüler): S. 10.24 11.24 797.12–798.7  
806.3 807.8 – Gymnasien: S. 798.2 – Landschulen:  
S. 798.2 – Reformen: S. 285.4 – Schulbücher:  
S. 285.5 776.15–777.18 – Unterricht in der  
Volkssprache: S. 777.20
- Schwaben: S. 120.11 155.1 295.19 924.21

- Schwärmer (devots, fanatici): S. 102.28
- Schweden: S. 121.11 124.18 133.15 135.4–136.23 153.19 736.30 757.3 784.9 – Gesandtschaft in Rußland: S. 753.5 .19 754.9 – Pfalz-Zweibrücken: S. 108.8 257.6 – Reichsstand: S. 107.14 136.11 257.6 – Truppen: S. 132.16
- Schweiz (Schweizer): S. 494.22 497.1 736.28 824.11 837.1 – Frankreich: S. 258.11 – Söldner: S. 262.18 – Truppen: S. 288.5
- Seele: S. 45.2 – Göttlichkeit: S. 38.10 – Körper: S. 45.4 – Körperlichkeit: S. 717.14 – Unsterblichkeit: S. 21.7–15 23.15 40.13 – vernünftige: S. 44.20
- Seelhem (Herrschaft in Brabant): S. 446.7 573.2 583.10
- Seide: S. 837.11 – Appretur: S. 850.9–15 855.5 – brandenburgische: S. 828.8 846.3 847.21 849.13 850.7 852.1 – französische: S. 835.10 839.3 – Handel: S. 860.14 – Import: S. 835.14 837.13 847.26 849.3 853.2 860.22 861.11 – italienische: S. 828.9 835.10 839.3 – persische: S. 828.9 – Preis: S. 828.10 835.11 837.7 852.23 – Rohseide: S. 828.10 829.2 835.2 .12 837.15 841.16 847.24 850.25 853.2 .9 .23 859.13 860.13 .20 868.3 – Verarbeitung: S. 828.11 829.3 .13 830.6 835.8 839.4 841.4 843.14 848.1–850.26 851.17 .21 853.6–856.10 860.14–862.4 868.2 – Färben: S. 843.14 – Haspeln: S. 838.6 – Privilegien: S. 849.27 855.20 856.5 861.21 – Stoff: S. 843.14 – Floret: S. 843.15 – gemischter: S. 843.15 – Zwirnen: S. 838.7 843.14
- Seidenbau: S. 778.10 823.24–868.24 – Maulbeerbäume: S. 778.16 824.6–826.17 .23 835.6 838.3 .13 841.17–843.8 851.27–852.23 860.9 – Aufzucht: S. 830.9 845.29–847.6 851.26 852.6 862.17–25 864.14 865.7 – Saat: S. 826.1 .11 – Steckling: S. 826.15 – Baumschulen: S. 779.2 825.16 839.9 841.7 842.2 .6–12 846.5 862.24 863.21–866.19 867.21 – Ernte der Blätter: S. 847.9 .17 852.22 – aus Italien: S. 863.1 – Maulbeeren: S. 839.1 843.7 – Maulbeergärten: S. 825.10–23 839.9 – Pflege: S. 825.3 846.3 .13 – Düngung: S. 779.6 846.3 847.6 863.7 865.4 866.10 – aus Portugal: S. 863.2 – Samen: S. 825.28–826.17 839.11 862.17 – aus Italien: S. 778.11 826.2 .9 – Preis: S. 826.3 – schwarze: S. 824.8 – weiße: S. 824.8–827.9 828.4 .12 841.5 845.27–847.13 859.14 865.21 867.4 .18 .26 – Privileg für Leibniz und Flemming (Sachsen): S. 821.19 862.9 863.21 864.3 .17 865.13 .20 867.1–868.24 – Seidenraupe: S. 825.7 826.18–827.9 828.6 833.13 835.7 837.10 839.2 .11 847.10–20 851.27 852.20 859.14 867.6 – Pflege: S. 838.5 843.9–12 847.16 852.22
- Sekten: S. 101.6
- Septuaginta s. Bibel.
- Sérignan (Venaissin) Lehnsabhängigkeit von Grafenschaft Provence: S. 416.24
- Siam: S. 38.9
- Sibirien: S. 754.8 .19 756.14
- Sichem (Herrschaft in Brabant): S. 446.7 542.6 549.16 551.25 573.2 575.5 583.9
- Sicherheit öffentliche: S. 42.5 .7 47.12 65.11
- Sidon s. Saida.
- Silber: S. 756.18 – Einfuhr aus Amerika: S. 193.11 230.25
- Sinai: S. 904.17 905.21
- Sinne Sinnesempfindungen (sensiones): S. 25.2
- Sint Maartensdijk (Herrschaft): S. 537.3 541.14 545.1 579.12 583.13
- Sitten (mores): S. 520.6
- Sizilien (Sizilianer): S. 10.21 11.21 150.9 847.29 853.3 903.26 – griechischsprachige Bevölkerung: S. 903.27 – Königreich: S. 366.2 407.6 – Sizilianische Vesper (1282): S. 150.7 186.4 200.6 224.36 236.4
- Sklaverei (Sklaven): S. 43.19 .20 44.7–46.15 – Sklavenhandel: S. 193.13 230.28
- Smyrna: S. 904.3
- Sodom: S. 728.10
- Soest Allianz von (1683): S. 126.2
- Solre Grafen (Fürsten) von: S. 495.11
- Sonne: S. 827.4 845.29 851.25
- Souveränität: S. 30.33 32.4 41.16–44.6 483.3
- Sozietät der Wissenschaften zu Berlin: S. 767.2 811.8 858.7 889.8 896.24 911.1 – Akten: S. 767.25 – Astronom Bestallungsdiplom für Gottfried Kirch: S. 780.27 782.Fn 1 – Wohnung: S. 780.23–782.3 – Aufgaben: S. 285.3 858.13–859.3 – Astronomie: S. 858.13 – Aufsicht über Vergabe von Stipendien: S. 286.15 – deutsche Geschichte: S. 269.27 771.21 833.22 858.14 – deutsche Sprachpflege: S. 269.27 270.20 771.21 777.20 833.22 858.14

--- Sammeln der Fachbegriffe: S. 270.2 -- In-  
 schriften und Medaillen: S. 271.1 -- Kalender-  
 reform: S. 776.5 -- medizinisch-meteorologi-  
 sche Beobachtungen: S. 267.13 -- reale Wis-  
 senschaften: S. 858.14 -- Unterricht allgemein-  
 bildender: S. 777.19 -- Unterrichtung der Ju-  
 gend: S. 772.7 777.19 858.16 -- Vereinheitli-  
 chung von Maß und Gewicht: S. 778.1-9 -- Aus-  
 richtung auf Praxis: S. 269.25 777.19 858.14  
 -- Ausstattung Theater der Natur und Kunst:  
 S. 272.24 273.9 -- Belohnung ausgezeichneter  
 Mitglieder: S. 844.6 -- Buchdruck polnische Bü-  
 cher: S. 761.30 -- russische Bücher:  
 S. 762.1-763.9 -- slawische Bücher:  
 S. 762.1-763.9 -- Erziehung des Kronprinzen  
 Friedrich Wilhelm: S. 272.3-273.8 -- Finanzierung:  
 S. 273.7-20 762.18 774.34-779.9 831.12  
 840.4 859.7 911.17 -- Abgabe auf Auslandsrei-  
 sen: S. 839.16 859.6 -- Kalendermonopol:  
 S. 273.14 774.34 799.7 829.8 834.8-13 839.16  
 859.5 --- Verstöße: S. 764.1-765.19 -- Maß-  
 nahmen gegen Feuerschäden: S. 839.16 859.6  
 -- General-Instruction: S. 265.15 269.25 772.6  
 773.11 775.2 .12 790.7 829.10 833.18-834.7 .14  
 840.1 859.5 .12 -- geplante Publikationen Be-  
 schreibung Berlins und seiner Umgebung:  
 S. 270.8-18 -- Kalender Adresskalender:  
 S. 768.23 --- Hofkalender: S. 768.22-771.6  
 -- Quittungshefte: S. 776.14 -- wissenschaftliche  
 Handbücher: S. 273.3 -- gesellschaftlicher  
 Nutzen: S. 272.3 .23 -- Kalendervertrieb:  
 S. 764.1-765.19 -- Faktoren: S. 764.10  
 -- Stempelung fremder Kalender: S. 764.14  
 -- Konzil: S. 763.1 767.1 -- Korrespondenz:  
 S. 775.13 -- Observatorium: S. 271.16 780.24  
 889.9 896.25 -- Präsident: S. 751.21 767.1  
 844.16-845.7 -- Privileg zum Druck: S. 777.12  
 -- auf Schulbücher: S. 285.5 286.15  
 771.15-774.3 777.15 -- protestantische Mission:  
 S. 265.14 273.19 834.6 -- China: S. 859.2  
 -- Missionare: S. 775.11 -- Seidenkultur:  
 S. 829.7-18 835.1 839.16-844.8 859.10-862.4  
 -- Förderung durch Königin: S. 829.19-830.17  
 831.10-832.4 835.16 840.7-12 841.5  
 844.16-845.7 -- Privileg: S. 830.5 840.2 841.3  
 .15 843.6 .13 860.5 -- Vollmacht für Präsiden-  
 ten: S. 844.16-845.7 -- Zuschuß des Königs:  
 S. 839.13 841.10 844.3 860.6 -- Siegel: S. 767.25

-- Stiftungsdiplom: S. 273.19 771.19 772.6  
 775.11 911.1 -- Vertrag mit Kopiewicz:  
 S. 762.1-763.9 -- Zusammenarbeit mit anderwei-  
 tig besoldeten Gelehrten: S. 272.28 -- mit Ge-  
 lehrten: S. 773.19 -- mit Lehrpersonal:  
 S. 773.20  
 Sozietät der Wissenschaften in Dresden (Projekt):  
 S. 751.22 805.21-806.8 810.25-811.22 -- Auf-  
 gaben: S. 815.16-816.11 -- Astronomie:  
 S. 821.14 -- Beratung von Institutionen:  
 S. 789.19-790.4 -- Erziehung: S. 786.8-16  
 816.12-817.3 822.4 --- des Kurprinzen:  
 S. 809.1 812.17 816.21 -- Geschichte:  
 S. 785.16 817.22 -- Intelligenz-Amt (bureau  
 d'adresse): S. 789.11-18 797.11 820.18 822.7  
 -- Landgewinnung: S. 800.14 822.9 -- magne-  
 tische Deklination: S. 821.14 -- medizinische  
 Beobachtungen: S. 789.5-11 818.7 821.16  
 -- Naturwissenschaften: S. 786.3  
 818.14-819.12 -- Sprachpflege: S. 818.1  
 --- deutsche: S. 786.4 -- Technik: S. 786.2  
 -- Universalität: S. 785.9 821.7 -- Völkerrecht:  
 S. 786.1 818.3 -- Wirtschaft: S. 786.2 819.14  
 822.10 -- Aufsicht über Bauwesen: S. 820.17  
 -- Buchwesen: S. 786.10 795.18-797.11 806.3  
 811.21 -- Künste: S. 811.21 -- Lotterien:  
 S. 797.10 -- Schulen: S. 786.14 797.12-798.7  
 806.3 811.20 812.15 816.12-817.3 822.2  
 -- Vergabe von Stipendien: S. 286.15 798.16  
 -- Ausstattung: S. 785.5 812.19 -- Bibliothek:  
 S. 785.6 -- Laboratorium: S. 785.5 801.14  
 819.1 -- Observatorium: S. 785.5 802.3  
 -- Theater der Natur und Kunst: S. 785.6  
 -- Wohnungen: S. 801.14 -- Belohnung ausge-  
 zeichneter Mitglieder: S. 790.11-16 -- Buchfüh-  
 rung: S. 794.14 -- Bücherzensur: S. 787.10 -- Ent-  
 wicklung von Militärtechnik: S. 786.2 813.13  
 820.1-11 .12 -- Finanzierung: S. 784.10 792.1  
 795.4 804.7 805.1 811.18 814.11 821.18 -- Ab-  
 gabe auf mildtätige Stiftungen: S. 822.11  
 --- auf Papier: S. 795.18 822.5 --- auf Spiel-  
 karten: S. 795.17 --- auf Tabak: S. 795.8-16  
 --- auf Tabakpfeifen: S. 795.17 -- Kalender-  
 monopol: S. 799.4-12 -- Maßnahmen gegen  
 Feuer- und Wasserschäden: S. 800.5-14 814.4  
 820.12-17 822.7 -- aus öffentlichen Mitteln:  
 S. 822.14 -- durch ordnungspolitische Einrich-  
 tungen: S. 820.17 822.6 -- Privileg auf Schreib-



- hefte: S. 799.13–800.4 --- auf Schulbücher: S. 797.18 822.2 – Förderung durch Regenten der albertinischen Nebenlinien: S. 807.1–808.4 – Statthalter und Geheime Räte: S. 793.13–794.7 800.6 803.11–805.10 – Forschungsreisen: S. 821.11 – geplante Publikationen Kalender: S. 800.2 – gesellschaftlicher Nutzen: S. 812.11 – Gesundheitswesen: S. 786.1 789.2 813.1 818.4–14 820.12 821.16 – Konzession: S. 784.10 803.21 804.6 – Konzil: S. 792.7 793.7 – Korrespondenz: S. 790.9 794.11 821.10 – medizinisch-meteorologische Beobachtungen: S. 788.21 – Militärmedizin: S. 813.20 820.10 – Mitglieder: S. 785.4 790.5 792.6–793.12 821.9 – abwesende: S. 790.9 – anwesende: S. 790.10 – Aufgaben: S. 790.10 – Obereinnehmer: S. 794.9 .14 – Präsident: S. 785.4 787.6–13 792.6–795.1 803.20 804.12 805.4 806.4 808.15–809.14 – Aufsicht über kurfürstliche Bibliothek und Kunstkammer: S. 809.4 – Besoldung: S. 809.10 – Rang: S. 809.10 – Protektor: S. 791.1 802.6–17 803.17 808.26 – protestantische Mission: S. 814.8–14 820.20–821.5 – Sekretär: S. 794.9 – Siegel: S. 794.8 – Stiftungsdiplom: S. 783.27–791.10 .24 803.20 805.5 806.1 808.21 – Vereinheitlichung von Maß und Gewicht: S. 801.1–7 820.18 822.7 – Versammlungen: S. 790.10 – Vizepräsident: S. 785.4 792.7 – Zeitschrift: S. 821.12 – Zusammenarbeit mit Adligen: S. 788.4–13 – mit anderen Sozietäten: S. 811.9 – mit Ausländern: S. 790.6 821.11 – mit Gelehrten: S. 788.14 – mit Institutionen: S. 786.17–788.3 793.12–794.7 796.16 802.6–17 – mit kurfürstlich Besoldeten: S. 788.16 793.4 819.10 – mit Lehrpersonal: S. 798.1–15 – mit medizinischem Personal: S. 788.17–789.4 818.12
- Sozinianismus (Sozinianer): S. 713.15 716.6 742.4 746.5
- Spandau Spinnhaus: S. 824.2
- Spanien (Spanier): S. 372.4 498.19 911.9 931.14 – Adelsfamilien: S. 194.11 231.15 – Amerika: S. 196.12 233.1 – England: S. 497.13 – Frankreich: S. 183.19 223.23 524.21 – Könige: S. 310.23 497.13 522.7 525.24 – königlicher Rat: S. 521.27 – Kolonien in Amerika: S. 190.19 228.16 – Majorat: S. 365.2 406.19 – Monarchie Erbverzichtsregelungen: S. 164.14 208.31 – Nationalcharakter: S. 186.20 225.19 – Niederlande: S. 497.23 543.25 546.3 548.11 549.16 – Provinzen: S. 177.20 218.25 – Sarazenen: S. 185.4 224.16 – Silberflotte: S. 193.11 230.25 – Sitten: S. 186.1 224.33 926.24 – Spanier Charakter: S. 144.11 – Wirtschaft: S. 191.8 228.32
- Spanische Erbfolge: S. 281.9 406.25 744.20 – Ansprüche Österreichs: S. 162.10 206.11 – antifranzösisches Europa: S. 181.21 198.19 221.37 234.33 242.7 245.18 250.5 252.17 259.19 260.30 262.10 – Bourbonen: S. 151.19 166.3 169.1 172.15 173.20 175.17 176.1 .7 177.20 178.20 183.16 184.6 185.12 188.1 .13 189.4 192.8 194.9 195.9 .24 196.6 .18 197.22 198.1 199.1 .8 209.26 211.31 214.28 215.29 217.9 .19 .23 218.25 219.15 223.20 .33 224.25 226.12 .26 227.4 229.25 231.13 232.3 .23 .30 233.7 234.1 .10 235.4 .11 241.1 242.8 .15 244.16 247.19 248.2 .22 251.3 .14 252.8 256.12 258.9 259.23 260.9 365.13 406.25 – Dauphin: S. 166.9 173.23 175.12 182.2 195.12 .25 209.33 215.32 217.3 222.4 232.7 .24 – England: S. 171.15 181.19 213.26 221.35 – Erbverzicht der Infantin Anna (1615): S. 163.11 .15 164.14 178.4 195.23 206.35 208.31 218.33 232.22 – Maria Theresia (1659): S. 147.1–148.17 153.4 163.11 .15 .19 164.6 .14 165.13 167.7 .20 169.21 172.12 173.14 174.18 175.10 176.2 .8 .15 178.11 .25 184.11 201.11–202.31 206.35 208.9 .21 .31 209.10 210.24 211.1 212.18 214.26 216.19 .37 217.17 .25 .33 219.3 .21 224.2 248.22 365.16 – Maria Antonias von Österreich: S. 163.11 206.35 – Frankreich: S. 144.2–157.22 – Gefahr einer Personalunion: S. 167.9 170.1 172.3 173.13 174.22 175.1 .5 .11 176.9 .11 .20 177.17 182.3 210.24 212.22 214.15 215.22 216.25 .31 217.1 .28 218.2 .23 222.7 – Generalstaaten: S. 181.20 221.35 – Habsburg: S. 365.13 406.24 407.14 – habsburgische Partei in Spanien: S. 184.4 223.31 – habsburgisches Sonderrecht: S. 162.10 178.27 182.13 184.1 206.11 219.23 222.20 223.27 – Italien: S. 181.4 .11 221.16 .25 244.20 – jus foeminae: S. 146.9 – Mailand: S. 181.6 182.22 183.20 192.14 221.19 222.30 223.24 229.33 241.13 – Neapel: S. 181.2 .8 182.1 .5 .22 192.16 221.14 .21 222.4 .8 .30 229.35 242.21 – Niederlande: S. 171.15 182.22 213.27 222.30 240.3 – Papst: S. 181.3 221.15

- profranzösische Partei in Spanien: S. 182.15 183.8 .10 222.22 223.9 .12 245.19 – Rechtsproblem Mitgift: S. 148.8 165.12 209.9 – Reichsrechte: S. 181.6 221.19 – Seemächte: S. 181.4 221.17 242.7 .17 243.11 247.16 255.3 262.14 .17 – Flotten: S. 181.13 221.27 – Sizilien: S. 181.2 .8 182.1 .5 .22 192.16 221.14 .21 222.4 .8 .30 229.36 242.21 – Teilungsvorstellungen: S. 166.9 173.23 175.12 182.2 195.25 209.33 215.32 217.3 222.4 232.24 – Wiener Hof: S. 181.2 221.15 – Testamentsstreit: S. 167.5 .14 168.1 169.10 170.16 171.23 174.8 .17 178.20 183.9 192.9 194.16 .20 195.8 .19 196.1 .7 210.20 .32 211.3 212.4 213.1 214.2 216.6 .18 219.15 223.10 229.27 231.22 .26 232.2 .16 .25 .31 239.18 243.9 .18 244.2 248.21 – Toskana Seestützpunkte: S. 181.2 .8 221.14 .22 – Welfen: S. 61.6 – Zweiter Teilungsvertrag (1700): S. 167.17 171.15 .18 179.6 181.5 182.7 196.4 210.35 213.26 .31 219.30 221.17 222.10 232.28 240.2 .6 .10 242.12 .21 .23 .26 243.12 247.1
- Spanischer Erbfolgekrieg: S. 119.27–123.4 124.10–130.12 857.18 863.2 – Barcelona: S. 193.8 230.22 – Biscaya: S. 193.8 230.22 – Deutsches Reich: S. 750.2 – Frankreich: S. 132.2 924.21 – Großbritannien: S. 152.1 924.24 – Große Allianz 1701: S. 124.13 125.14 128.9 132.13 152.1 157.13 198.19 234.33 749.24 863.2 917.7 918.6 – Große Allianz Verständigung: S. 199.1 235.3 249.23 254.17 262.7 – Invasionspläne: S. 255.5 262.21 – Kaiser: S. 152.2 – Kaiserswerth (1702): S. 889.3 896.21 917.1 918.11 – Kommando für Braunschweig-Lüneburg-Hannover: S. 750.18 – Niederlande: S. 152.1 241.13 244.9 .23 245.6 247.17 .20 – Pamplona: S. 193.8 230.22 – Portugal: S. 132.13 152.1 157.13 198.20 234.33 239.4 247.18 – Reichskriegserklärung: S. 861.9 – Savoyen: S. 132.13 – Schlacht am Speyerbach (November 1703): S. 132.7 249.24 – welfische Truppen: S. 115.2–117.39
- Sparta: S. 47.8
- Spiele: S. 272.12 930.16 – Karten- u. Würfelspiele: S. 930.16 – Lotterie: S. 797.9
- Sprache: S. 10.15 11.15 – Pflege s. Sozietät der Wissenschaften zu Berlin Aufgaben. – Silben: S. 930.19 – Wörter: S. 930.19
- Sprachen – Arabisch: S. 720.2 – Chaldäisch: S. 719.3 – Deutsch: S. 786.7 – Geschichte: S. 922.25 923.7 – Griechisch: S. 709.7 712.21 713.5 715.4 718.14 719.4 721.8 722.5 – Hebräisch: S. 713.5 714.7 720.1 .22 – griechischer Einfluß: S. 728.7 – Latein: S. 931.19 932.13 – Sprachkenntnisse: S. 930.5 – Syrisch: S. 713.4
- Sprachforschung Hilfsmittel der Geschichtsschreibung: S. 270.4
- Spree: S. 824.22 825.15 872.25 879.19 880.28 884.15 886.17 895.17 896.5
- Sprichwörter: S. 33.17 – deutsche: S. 846.15 – französische: S. 518.1 – lateinische: S. 6.9 7.11 36.2 41.22 47.8
- Springbrunnen: S. 271.17
- St. Vith (Herrschaft): S. 470.12 494.19 522.18 524.22 526.13 530.13 541.20 546.21 571.14 575.4
- Staat: S. 265.7 .19–23 796.13 – Änderung gesetzlicher Regelungen: S. 406.6 – Arbeitsbeschaffung: S. 838.4 – bester (optima respublica): S. 38.15–39.15 40.17 41.9 46.2 – Grundgesetze (leges fundamentales, loix fondamentales): S. 163.19 169.12 208.8 212.8 366.1 – Unveräußerlichkeit des Staates: S. 182.20 222.28 – gute Policy: S. 934.1 – juristische Person: S. 42.8 – Polizei: S. 267.9 807.7 – Religion: S. 10.6 11.6 – Schutz des Privateigentums: S. 47.10 – Staatsinteresse: S. 816.13 818.3 – Staatswohl: S. 280.5 283.21 – Ursprung: S. 41.23–42.8 43.13 44.4
- Staatenkunde: S. 931.15
- Staatsfinanzen: S. 267.9 .19 268.4 .14–269.13 934.1
- Staatsrecht dynastische Verträge: S. 165.16 209.13
- Städte: S. 820.15 824.21 865.5 866.11 867.25
- Stärke, körperliche: S. 282.12 .23–283.12
- Standhazen (1421 versunkenes Dorf im Grote Hollandse Ward): S. 542.3
- Standpunkt des anderen: S. 33.4–35.20 36.22 45.13 279.3
- Steenbergen (Herrschaft): S. 541.17 575.4 583.9
- Steifurt (nicht ermittelter Ort): S. 446.4
- Stein der Weisen (pierre philosophale): S. 900.11 902.19
- Sterberegister (bills of mortality): S. 789.5
- Sternbilder – Großer Hund: S. 905.17 – Orion: S. 905.15

- Sterne: S. 29.1 924.29 – Venus: S. 905.11  
 Steuern: S. 47.13 268.16 281.18 799.14 852.13  
 – Handwerk: S. 838.8  
 Stoiker: S. 720.11  
 Strafen: S. 10.12 .18 11.12 .18 13.10 18.18 19.22  
 764.3 765.5 773.24 801.12 – Arrest: S. 753.5 .20  
 754.11 – im Diesseits und im Jenseits: S. 18.21  
 19.16 – Erhängen: S. 754.4 756.25 – Gefängnis:  
 S. 753.8 .13 754.23 755.7 .20 756.6 – Geldstrafe  
 (mulcta): S. 765.9 – Knute: S. 756.21 757.13  
 – Köpfen: S. 754.1 .21 – Prügelstrafe: S. 753.4  
 756.12 – – Padoggen: S. 754.26 – Schläge:  
 S. 12.2 13.2 753.18 754.6 755.25 757.2 .15  
 – Spießbrutenlaufen: S. 756.27 – Todesstrafe:  
 S. 754.23 – Verbannung: S. 754.8 .19 756.14  
 – Verstümmelung: S. 757.6  
 Straßburg: S. 736.31  
 Strijp (ehem. Dorf, heute Stadtteil von Eindhoven):  
 S. 537.4  
 Strolen (nicht ermittelte Ortschaft): S. 537.4  
 Studenten: S. 429.21  
 Studien: S. 786.9  
 Substanz – einfache: S. 21.14 – immaterielle:  
 S. 21.13 – intelligente: S. 18.14 19.15 23.9 25.11  
 – souveraine: S. 8.5 9.5 – unteilbare: S. 21.14  
 Sünde (peccatum): S. 12.26 15.1 688.3 719.15  
 – Sünder: S. 105.8 – Vergebung: S. 695.14  
 712.17 723.11 730.14  
 Suez: S. 906.7  
 Swaluwe, Ober- und Nieder- (Herrschaft): S. 542.1  
 547.6 575.5  
  
 Tabor, Berg: S. 708.17 728.15  
 Täufer (Anabaptistae): S. 701.16  
 Tafel (tabula): S. 932.18 933.14 .20 .Fn 2 – genea-  
 logische: S. 933.15 – wissenschaftliche:  
 S. 812.19 817.4  
 Tanz: S. 283.12 926.19 934.13 – Ballett: S. 770.8  
 Tatarei (Tataren): S. 757.3 814.10  
 Tatsachen: S. 16.19 17.19  
 Taufe: S. 695.13 714.9 716.6 731.17 770.5 – bei  
 den Juden: S. 716.3 728.5 – Christi: S. 704.5  
 Technik: S. 27.19  
 Tecklenburg – Burg: S. 311.1 – Grafen:  
 S. 307.9–311.6 543.4–24 581.15 638.17 639.17  
 670.21 671.21 – Lingen: S. 451.23–453.1 543.5  
 544.12  
 Teilbarkeit: S. 21.14  
 Ter Veere (Markgrafschaft): S. 579.5  
 Testament (s. a. Oranien-Nassau) – Engelbert II.  
 von Nassau-Breda: S. 539.21 – Fideikommiß:  
 S. 486.26–29 488.2–13 516.7–517.2 .22 590.23  
 591.23 607.14 – Françoise de Lannoy: S. 529.12  
 – freie Verfügung: S. 486.25 – Jean-Louis Char-  
 les, Fürst von Neuchâtel: S. 495.20 538.12  
 – Jean III. de Chalon-Arlay (21. Oktober 1417):  
 S. 470.19 506.11 507.3–21 508.8 511.11  
 532.10–534.10 – Jean IV. de Chalon-Arlay  
 (6. April 1502): S. 470.20 – Johann VII. von  
 Nassau-Siegen (8. April 1607): S. 516.2 – Maria  
 van Bouchout: S. 529.16 – Marie de Baux-Orange  
 (22. Mai 1416): S. 422.14 506.11 507.3–21  
 508.9 510.14 511.10 .14 532.10 534.20–535.5  
 – Maximilian von Egmond: S. 528.11 – Militär-  
 testament: S. 347.13 361.2 .15 401.10 402.19  
 469.17 .21 476.14 – Philibert von Chalon  
 (3. Mai 1520): S. 315.9–22 470.21 541.4 573.15  
 – Substitution: S. 317.17–318.6 319.5 481.11  
 482.23 483.5 .9 486.25–487.9 491.11–492.2  
 532.11–535.5 553.17–555.6 – Wappen und Na-  
 men: S. 533.5 .13 – zugunsten der römischen  
 Kirche: S. 486.28  
 Teufel (diabolus, diable, Lucifer, Satan): S. 6.10  
 7.12 698.16 708.13 709.3 .15 .20 715.15 729.5  
 theatrum naturae et artis: S. 933.3  
 Thebaische Legion: S. 292.11  
 Themse: S. 924.25  
 Theologie – katholische: S. 6.6 7.6 8.14 9.14 – lu-  
 therische: S. 6.7 7.7 8.14 9.14 – reformierte:  
 S. 6.6 7.6 8.15 – Studenten: S. 103.31  
 Thorn – Religionsgespräch (1645): S. 685.2 .8  
 745.14 – – Declaratio Thoruniensis: S. 687.23  
 735.15 741.5 743.27  
 Thrakien: S. 188.7 226.18  
 Thüringen: S. 120.11 295.20  
 Tiberias, Ort: S. 710.4  
 Tiere: S. 23.17 818.15 – Adler: S. 295.7 – Eule:  
 S. 925.35 – Fledermaus: S. 926.1 – Gazellen:  
 S. 905.23 – Hühner: S. 824.21 – Hunde: S. 44.11  
 .16 753.4 754.2 757.5 – Insekten: S. 23.6 – Ka-  
 mele: S. 904.20 905.3 .23 – Krankheiten:  
 S. 828.7 839.2 – als Maschinen: S. 810.30  
 – Pferde: S. 44.11 .16 781.6 825.14 – Raben:  
 S. 754.2 – Schafe: S. 853.26 – Spinnen: S. 25.5  
 – Taube: S. 728.13 – Tierzucht: S. 268.6 – Wild:

- S. 825.20 – wilde: S. 41.24 – Wölfe: S. 36.2 – Würmer: S. 21.18
- Tiergarten (Menagerie): S. 787.20 819.9
- Tirol: S. 911.21 – Wappen: S. 292.5
- Titel: S. 933.15 – Altesse (Celsitudo): S. 286.8 447.7 – Durchlaucht (Serenitas, Serenissimus): S. 286.8 447.6
- Toledo: S. 158.7
- Toleranz: S. 695.4 – kirchliche: S. 689.16 694.3 741.7 744.5–21 – compelle intrare: S. 718.3
- Tonnerre Grafschaft: S. 315.10 543.3
- Totes Meer: S. 729.20
- Toulon: S. 505.9
- Toulouse: S. 433.26 471.7 – Gewohnheitsrecht (consuetudines, coütumes): S. 341.2 395.12 – Parlament: S. 553.13
- Tournai: S. 528.1 – Parlament: S. 495.17 499.13 521.17–522.19 524.15
- Transportwesen: S. 788.1 – technische Lösungen: S. 820.7
- Traum: S. 926.2
- Travaillan Schloß: S. 416.28
- Trescléoux: S. 541.10 573.17
- Trier Belagerung (1675): S. 120.18 125.2
- Türkei (Türken) s. Osmanisches Reich (Türken).
- Türkenkrieg: S. 55.27 59.31 73.35 149.3 – Albanien: S. 155.7 – bayrische Truppen: S. 60.34 – Bedrohungssyndrom: S. 85.28 107.28 – Belgrad: S. 155.7 – Braunschweig-Lüneburg: S. 55.26 – Frieden von Karlowitz (1699): S. 132.20 149.3 155.7 749.22 – Serbien: S. 155.7 – Siebenbürgen: S. 85.26 – Temesvar: S. 155.7 – Ungarn: S. 56.11 – Wien (1683): S. 153.14
- Tugend: S. 19.16 23.14 27.3 .13 37.7 38.2 39.8 .10 .12 40.2 .4 .16 41.10 .12 46.9 .13 265.9 267.10 269.16 292.10 772.4 784.4 786.9 813.1 815.19 818.4 858.17 921.17 922.27 923.9 932.5 – christliche: S. 797.15 – Fleiß: S. 772.3 785.13 – fürstliche Tugenden: S. 921.19 – Güte: S. 18.4–16 19.4–20 31.13 .15 36.19 38.11 .14 39.16 278.20 .26–279.14 280.17 282.6
- Turnhout (Herrschaft in Brabant): S. 460.13 551.25 563.21 587.5
- Turniere: S. 292.3 770.8
- Twintighoeven (1421 versunkenes Dorf im Grote Hollandse Ward): S. 542.4
- Tyros (Tyrer): S. 709.6 717.1 721.6
- Übel Rechtfertigung: S. 18.7 19.7 21.5
- Ukraine: S. 750.7
- Ungarn: S. 149.4 153.14 750.7 911.21 – Aufstand (1703–1711): S. 122.12 132.19 750.7 – Königreich (Könige): S. 58.9 – Türkenkrieg: S. 55.26 60.35 72.16
- Ungläubige: S. 880.11 885.19 – infideles: S. 144.8 146.21 149.5
- Universitäten: S. 798.13 807.8
- Universum: S. 12.11 13.11 16.26 17.26 23.3 38.16
- Unschuld (Unschuldige): S. 6.18 7.18 10.13 11.13
- Unsichtbarkeit: S. 813.9 819.3
- Unsterblichkeit: S. 36.9
- Untertanen (sujet): S. 268.18 – Behauptung ihrer Rechte gegenüber der Obrigkeit: S. 699.25
- Unverwundbarkeit: S. 36.9
- Urkunden – Kaiser Friedrich I.: S. 425.9 – kaiserliche betr. Chalon: S. 559.12–561.13
- Urteil (judicium): S. 817.13
- Urteilkraft (vis iudicii): S. 272.19
- Utrecht – Dom St. Martinus: S. 587.9 – Gerichtshof: S. 469.11 – Mariakerk: S. 587.9 – Provinz: S. 550.14 – Säkularisationsurkunden (1529): S. 266.7 – Stände: S. 587.7
- Valentinianer: S. 704.22
- Valentinois Grafschaft in der Dauphiné: S. 486.28
- Vasallität Lehenseid und Huldigung: S. 503.1
- Vaterland (patria): S. 264.13 272.26 788.10
- Vatermord: S. 722.15
- Veere und Vlissingen (Markgrafschaft): S. 494.8 .15 495.4 500.17 541.14 545.8–21 581.16 .20 – Wappen: S. 545.17
- Veluwe: S. 474.21 587.15
- Venedig: S. 826.4 903.26 – Frankreich: S. 181.10 221.24 258.7 – Recht: S. 463.17
- Verbrechen (Verbrecher): S. 35.2 42.10 – Bestrafung: S. 35.6
- Verdammung: S. 7.18 – ewige: S. 688.6
- Verden Herzogtum: S. 136.11
- Vergiftung: S. 10.12 11.13
- Vergnügen (Vergnügung): S. 18.15 19.16 37.2 .20 38.1 .19 39.7 .13 40.2 .16 41.13 269.22 272.12 .27
- Vermögen: S. 40.5
- Vernunft: S. 16.17 17.17 27.5 34.22 36.17 37.19 38.12 – natürliche: S. 44.18 168.17 211.22

- Verrat: S. 10.12 11.13  
 Verstand (intellectus): S. 18.8 19.8 39.4 785.12  
 – Lebensalter: S. 921.14 – Tugend: S. 921.17  
 Versteigerung: S. 524.8 .16  
 Verträge – zwischen Brandenburg und Polen Weh-  
 lau (19. September 1657): S. 289.18 – zwischen  
 Brandenburg und Schweden Labiau (20. No-  
 vember 1656): S. 289.18 – Passau (1552):  
 S. 308.1 309.12 453.2 640.12 641.17  
 Verträge und Bündnisse: S. 934.1 – Erbvergleich  
 Brandenburg mit Pfalz-Neuburg: S. 312.19  
 548.17  
 Verwaltung: S. 32.2 282.3  
 Vianden Grafschaft: S. 314.17 470.12 494.3 .18  
 498.4 522.18 524.22 526.13 530.13 541.20  
 546.17–22 549.7 .14 571.14 575.3  
 Vianen: S. 500.11  
 Villers (bei Lompref Nord): S. 530.4  
 Visierer: S. 801.4  
 Vlaardingen: S. 550.16  
 Vlissingen (Markgrafschaft): S. 579.5  
 Völker Ursprung (origines): S. 270.5 818.1  
 Völkerrecht: S. 428.23 429.6 934.1 – jus gentium:  
 S. 165.1 208.34 – jus retorsionis: S. 177.3 .10  
 218.6 .14  
 Vogtei (advocatio) (Schutz und Schirm): S. 453.9  
 559.28–561.4  
 Vogtland: S. 120.10  
 Vohburg – Markgrafen: S. 295.17 .21–296.10  
 297.19 – Wappen: S. 295.23  
 Volkswirtschaft: S. 267.9 .19 268.3–269.13 812.21  
 Vollkommenheit (perfectio): S. 18.14 19.15 23.13  
 25.14 37.1 .3 .4 38.2 .9 39.6 .12 40.22 269.22  
 Vormundschaft: S. 32.2 – kaiserliche Bestätigung:  
 S. 481.7 484.2–485.14 487.18  
 Vorst (Herrschaft in Brabant): S. 551.25  
  
 Wagen: S. 788.1  
 Wahagnies: S. 520.10 527.26 528.12 529.19 530.9  
 .16 581.3 .7  
 Wahrheit: S. 15.15 265.10 786.12  
 Wahrheiten – ewige: S. 7.4 16.10 17.10 – kontin-  
 gente: S. 16.11 17.11 – notwendige: S. 7.3 16.10  
 17.10  
 Wahrsagerei (Wahrsager): S. 679.5 899.13 – Hilfs-  
 mittel: S. 679.5 .6  
 Wald: S. 825.21 864.7 866.3  
 Waldfeucht (Vucht) (Herrschaft): S. 446.4 539.21  
 Wandalen (Vandalen): S. 294.1  
 Wappen- und Medaillenfiguren – Adler branden-  
 burgischer: S. 291.16 – goldener: S. 291.22  
 – polnischer: S. 294.20 295.5–12 – preußi-  
 scher: S. 879.21 884.17 895.22 – Reichsadler:  
 S. 289.15 291.17 292.5 295.12 – roter:  
 S. 291.16 292.1 – schwarzer: S. 289.8–20  
 294.7 .22 – weißer: S. 294.21 295.5–12 – Edel-  
 steine: S. 292.17 – Greif: S. 293.25–294.5  
 – Halbmond: S. 294.11 879.30 885.1 895.17  
 – Haspel: S. 292.18 – Horn: S. 290.13 503.3  
 – Kleeblätter: S. 292.20 – Kreuz: S. 294.11  
 296.19 – Krone: S. 289.9 .17 – Kugel: S. 292.16  
 – Lilie: S. 292.17 293.2 – Löwe: S. 293.9–24  
 295.3 .24 – gekrönt: S. 293.11 – Majestät sich  
 krönende Frauengestalt: S. 916.11 – Münzen:  
 S. 503.3 – Ritter: S. 503.2 – Schild: S. 292.7  
 .19–293.8 296.14 – Schlüssel Petri: S. 296.18  
 – Schrägbalken: S. 290.10 – Stern: S. 97.11  
 – Wiesel: S. 292.21 – Zepter: S. 289.21  
 Wardein: S. 801.4  
 Waren und Produkte – Flachs: S. 837.9 – Glas:  
 S. 836.12 – Heu: S. 863.5 864.12 866.14 – Holz:  
 S. 842.10 848.19 854.12 864.9 865.2 866.8  
 – Leinen: S. 837.9 – Möbel: S. 756.18 – Särge:  
 S. 824.3 – Seide chinesische: S. 847.28 853.3  
 – indische: S. 847.28 853.3 – italienische:  
 S. 847.28 853.3 – levantinische: S. 847.28  
 853.3 – niederländische: S. 853.27 – persi-  
 sche: S. 847.28 853.3 – sizilianische: S. 847.29  
 853.3 – Seihütchen: S. 824.3 – Tabak: S. 795.9  
 – Wolle: S. 837.9 854.25 – niederländische:  
 S. 853.28  
 Warneton (Herrschaft): S. 527.2 542.6 583.10  
 Waspik: S. 542.3  
 Wasser – Wasserbau: S. 787.21 – Wasserkünste:  
 S. 271.17 787.22  
 Wateringen: S. 585.4  
 Weberei Webstühle: S. 849.8 854.26  
 Weihrauch: S. 704.17 726.22  
 Weine: S. 756.18 – Weinberge: S. 825.17 846.29  
 – Weinreben: S. 826.15  
 Weisheit (sagesse, sapientia): S. 16.25 17.25  
 18.4–16 19.4–20 25.21 27.4 31.15 35.21–36.5  
 38.14 39.3 .10 .16 40.7 .11 41.1 278.20  
 279.14–280.5 .16 282.5 815.19

- Weißenfels Hof: S. 769.20  
 Welfen – Alter: S. 54.4 63.23 98.12 – dynastischer Zusammenhalt: S. 85.12 – Name: S. 891.23 – Ruhm und Glanz: S. 54.4 63.23 65.8 98.12 – Senioratsstreit: S. 53.9 85.13 86.18 – Verdienste um das Reich: S. 54.5 .19 63.27 69.8 74.15 76.24 85.23 93.9 98.20  
 Werden Reichsabtei: S. 450.13  
 Werkzeuge: S. 818.16 932.18  
 Wernhout: S. 587.16  
 Wesel: S. 916.4 – Archiv: S. 292.25 – Wappen: S. 292.21  
 Weser, Fluß: S. 257.14  
 Westfälischer Frieden (1648): S. 309.12 .21 519.18 – Bestimmungen: S. 77.6 81.17 107.18 109.8 296.22 460.14 472.2 583.2 643.15 – Friedensverhandlungen: S. 309.6 – Gesandte kaiserliche: S. 309.6 – niederländische: S. 309.8 – Kurfrage: S. 55.18 67.26 73.13 75.22 79.4 81.33 88.15 – Vertragswerk: S. 109.20 907.19  
 Westfalen: S. 310.2 541.13 543.4  
 Westfriesland Landstände: S. 306.14 476.19 492.12  
 Westland: S. 550.16 – 's-Gravenzande Sand Am-bacht: S. 585.7  
 Wien: S. 57.9 677.7 757.8 768.22 870.11 899.13 900.21 901.1 .21 902.13 909.1 .10 – Belagerung (1683): S. 120.20 125.3 – Hofburg: S. 95.30 – kaiserlicher Hof: S. 66.21 90.6 109.3 121.17 122.9 132.17 133.7 134.10 254.8 261.31 449.17 750.4–751.5 769.8 908.5 – Hofkapelle: S. 873.2 – Nuntius: S. 89.19  
 Wiener-Neustadt: S. 900.20 901.6  
 Wille: S. 8.17 9.17 18.9 19.9 21.21 31.2 35.16 38.3 39.12 40.7 – guter: S. 16.25 17.25 278.22  
 Willemstad: S. 541.21 547.1 579.4 583.21  
 Wind – Nordwind: S. 846.1 852.7 – Windkunst: S. 271.17  
 Windsor: S. 275.22  
 Wirtschaft: S. 788.9 807.7 858.16 – Arbeit (Arbeiter): S. 269.21 838.4 847.9 848.5 .17 849.10 852.21 853.10 854.24 – Lohn: S. 847.9 848.10 .17 852.21 853.11 854.10 – Export: S. 850.22 856.15 – von Rohstoffen: S. 848.4 – Geld: S. 835.14 837.8 838.8 848.9 853.11 – Handel: S. 853.12 – Import: S. 795.10 799.9 835.14 837.13 849.3 – von Rohstoffen: S. 847.26 853.26 .28 – Konsumtion: S. 848.11 849.5 850.21 853.13 856.15 – Produktion: S. 269.5 – Statistik: S. 269.1  
 Wissen Sammlung: S. 817.17  
 Wissenschaften: S. 269.14 832.1 858.8 930.4 932.14 933.Fn 2 934.12 – Antike: S. 810.32 – Förderung: S. 807.5 811.1 822.12 831.11 – staatliche: S. 285.3 805.24 812.16 815.24 – Fortschritt der Wissenschaft: S. 810.25 – Gliederung Fakultäten: S. 785.15 – Naturwissenschaften: S. 771.20 – reale: S. 272.9 817.2 – Repertorien: S. 817.18 818.9 – sciences solides (reelles): S. 870.15 889.6 – theoretische: S. 16.16 17.16 – Theorie und Praxis: S. 264.24 269.24 – Wissenschaftsförderung durch Fürsten: S. 27.24 29.5 771.17 784.2 811.2 830.15 – Zusammenstellungen: S. 817.3–20 – Zweck: S. 272.3  
 Wissenschaftsgeschichte: S. 933.17  
 Wittelsbach – katholische Linien: S. 91.16 – protestantische Linien: S. 68.4 – Wilhelminische Linie: S. 90.15 – zweifache Kurwürde: S. 69.20  
 Wörter – blitiri: S. 16.13 17.13 – Borussia: S. 276.3 – chenance chevance: S. 319.14 – Mammon: S. 720.1 – Prussia: S. 276.2 – als Zeichen: S. 10.15 11.15 16.12 17.12 31.17  
 Wörterbücher: S. 773.8 – Deutsch: S. 786.5 – etymologische: S. 786.6 – Fachbegriffe: S. 270.3 773.9 786.6  
 Wollust: S. 10.23 11.23  
 Woudrichem: S. 499.8  
 Württemberg – Reichsfeldbanner: S. 112.15 .19 – Seidenkultur: S. 836.9 .18 – Sturmflagge Gebrauch: S. 113.14 – Sturmfahnenlehen als Er-zamt: S. 113.9  
 Würzburg Seidenkultur: S. 828.3 836.6  
 Wüsten: S. 727.14 .18 729.5  
 Wunder: S. 714.10 721.11 – Gottes: S. 784.6 858.9  
 Zahlen: S. 7.4 – Quadratzahlen: S. 14.18–16.6 15.16–17.6  
 Zara, Ort: S. 707.14  
 Zeeland, niederländische Provinz: S. 460.2 494.8 537.3 541.14 545.13 .19 581.16  
 Zeichnen: S. 931.18 934.5  
 Zeichnungen: S. 931.10 933.1 – technische: S. 268.12  
 Zeit Wert der: S. 786.11 795.12 816.5 .16  
 Zeitungen: S. 754.16  
 Zelem: S. 542.6 549.16

---

Zeremoniell: S. 933.16 934.2	842.4 .11 852.9 860.11 864.15 867.23
Zeremonien: S. 770.5 .18	Zivilrecht: S. 165.1 208.33
Zeug (Stoff): S. 848.21	Zöllner: S. 720.13 .20
Zeugen urkundlich: S. 536.4	Zollern Grafen: S. 295.16 296.11
Zevenbergen: S. 460.18 494.15 541.16 563.22	Zünfte: S. 868.4
587.6	Zutphen: S. 583.25
Zinsen (usurae): S. 799.13 – Grundzins: S. 841.6	Zypern: S. 904.3

## VERZEICHNIS DER BIBELSTELLEN

Bei den Referenzen weist ein Fn darauf hin, daß die Bibelstelle in der genannten Fußnote verlangt wird. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf die Erläuterungen zu der betreffenden Zeile, die Angaben zur Überlieferung oder die Stückeinleitung.

<p>1. Mose (Genesis)</p> <p>    1,3       S. 706.10</p> <p>    1,31      S. 8.6 9.7</p> <p>    3,20      S. 714.8</p> <p>    14,3      S. 729.20</p> <p>    17,5      S. 703.34</p> <p>    17,10–19   S. 703.34</p> <p>    18,8      S. 712.6</p> <p>    19,3      S. 712.6</p> <p>    26,3      S. 719.1</p> <p>    38,26     S. 718.11</p> <p>    43,34     S. 706.4</p> <p>    48,14     S. 721.10</p> <p>    50,20     S. 153.15</p> <p>2. Mose (Exodus)</p> <p>    3,8       S. 728.2</p> <p>    13,5      S. 728.2</p> <p>    13,21     S. 728.14</p> <p>    14        S. 906.6</p> <p>    15,23     S. 905.21</p> <p>    15,27     S. 905.19</p> <p>    17,8–16   S. 905.24</p> <p>    23,17     S. 705.1</p> <p>    30,11–16   S. 724.15</p> <p>    30,13     S. 724.14</p> <p>    30,32     S. 724.15</p> <p>    34,23 f.   S. 705.1</p> <p>    34,28     S. 708.18</p> <p>3. Mose (Leviticus)</p> <p>    1,4       S. 721.9</p> <p>    2,13      S. 729.19</p> <p>    3,2       S. 721.9</p> <p>    3,8       S. 721.9</p> <p>    3,13      S. 721.9</p> <p>    13,3      S. 706.6</p> <p>    13–14     S. 706.5</p> <p>    24,14     S. 710.25</p> <p>4. Mose (Numeri)</p> <p>    3,12      S. 707.3</p>		<p>    3,14      S. 707.3</p> <p>    3,39      S. 707.2</p> <p>    3,43      S. 707.5</p> <p>    3,46      S. 707.5</p> <p>    3,47      S. 707.5</p> <p>    6,1–21    S. 727.6</p> <p>    11,26     S. 712.15</p> <p>    16,14     S. 728.2</p> <p>    18,15     S. 707.7</p> <p>    21,22     S. 740.19 741.17 744.25</p> <p>    31,1–20   S. 905.24</p> <p>5. Mose (Deuteronomium)</p> <p>    8,3       S. 708.18</p> <p>    9,9       S. 708.18</p> <p>    9,18      S. 708.18</p> <p>    16,16     S. 705.1</p> <p>    17,9      S. 721.22</p> <p>    17,14–20   S. 727.11</p> <p>    17,18     S. 727.9</p> <p>    18,18     S. 710.20</p> <p>    27,15     S. 713.6</p> <p>    31,10–13   S. 727.9</p> <p>    31,26     S. 150.16</p> <p>    34,1      S. 729.6</p> <p>    34,9      S. 721.10</p> <p>Josua</p> <p>    5,8       S. 723.19</p> <p>Richter</p> <p>    11,12     S. 705.23</p> <p>1. Samuel</p> <p>    8,11–17   S. 149.24 200.3 235.36</p> <p>    24,16     S. 158.4</p> <p>1. Könige</p> <p>    8,41      S. 720.21</p> <p>    10,1–10   S. 704.12</p> <p>    17,18     S. 705.23 718.16</p> <p>    19,8      S. 708.18</p> <p>    22,1      S. 715.1</p> <p>    22,19     S. 715.1</p>
---	--	--



2. Könige			44,28–45,8	S. 741.13
1,2	S. 709.12		53,6	S. 717.21
1. Chronik			53,12	S. 717.21
6,20	S. 721.22		60,1 f.	S. 718.9
6,33	S. 721.22		62,11	S. 725.7
24,1–19	S. 721.19		Jeremias	
2. Chronik			1–25	S. 144.21
36,22 f.	S. 741.13		17,14	S. 687.1
Esra (1 Esra)			31,8	S. 687.1
1	S. 741.13		31,15	S. 727.1
7,1–5	S. 721.15		31,33	S. 687.1
7,6	S. 721.15		36,10	S. 705.10
10,6	S. 705.8		Klagelieder	
Nehemia (2 Esra)				S. 145.1
8	S. 727.9		Ezechiel	
10,32	S. 724.15		11,19 f.	S. 687.1
13,5	S. 705.8		14,10	S. 708.2
Tobias			33,20	S. 744.25
4,7	S. 708.2		36,26 f.	S. 687.1
4,17	S. 708.2		Daniel	
12,19	S. 712.6			S. 704.14
Judit			7,9	S. 715.2
7,13	S. 158.4		7,13	S. 708.9
1. Makkabäer			12,2	S. 717.21
3,40	S. 711.14		Hosea	
Psalmen			11,1	S. 726.25
	S. 712.8 723.19		Micha (Michäas)	
111,10	S. 741.15 743.4		2,12	S. 715.20
Hiob (Job)			Zephanja (Sophonias)	
5,12 f.	S. 155.17		3,6	S. 708.20
35,11	S. 721.2		Haggaj (Aggäus)	
38–42	S. 9.7		1,6	S. 706.4
Sprüche			Sacharja (Zacharias)	
12,8	S. 708.20		9,9	S. 725.8
23,6	S. 708.2		Maleachi (Malachias)	
29,27	S. 744.25		4,2	S. 718.9
Isaias			Matthäusevangelium	
1,16	S. 706.10		1,1–18	S. 726.8
6,3	S. 736.34		2,1	S. 704.9
6,13	S. 698.4		2,1–12	S. 704.1 726.16
7,14	S. 707.15		2,2	S. 726.18
9,2	S. 718.9		2,4–6	S. 726.19
35,4	S. 713.19		2,5 f.	S. 726.20
35,5	S. 708.10		2,9	S. 726.18
36–37	S. 727.19		2,11	S. 726.22
40,3	S. 727.18		2,15	S. 726.25
42,2	S. 728.17		2,18	S. 727.1
43,25	S. 723.13		2,19	S. 727.2

2,23	S. 727.6	8,1–13	S. 706.5
3,1–12	S. 718.8	8,4	S. 706.10
3,2	S. 727.13 .15	8,5	S. 706.13 723.23
3,3	S. 727.18	8,6	S. 706.15 .17
3,4	S. 727.20 728.1	8,7	S. 723.20
3,5 f.	S. 727.14	8,12	S. 731.1
3,7	S. 728.6	8,23–27	S. 706.20
3,12	S. 728.9	8,28	S. 731.2
3,16	S. 728.12	8,29	S. 705.23 731.2 .3
3,17	S. 728.16	8,31 f.	S. 731.5
4,1	S. 708.11	9,1	S. 723.9 724.17
4,1–11	S. 708.11 728.19	9,1–8	S. 723.9
4,3	S. 729.3	9,2	S. 723.10 .11
4,4	S. 708.18	9,3	S. 723.12
4,5	S. 708.19	9,14 f.	S. 731.7
4,6	S. 729.3 .4	9,18	S. 721.10 724.16
4,7	S. 729.4	9,18–26	S. 724.16
4,8	S. 709.2 729.5	9,20	S. 731.8
4,10	S. 729.3 .8	9,23	S. 724.19 .20
4,11	S. 729.11	9,31	S. 706.12
4,13	S. 723.10	10,4	S. 705.15
5,3	S. 729.13	10,16	S. 715.12
5,6	S. 729.16 .17	10,23	S. 713.3
5,13	S. 729.18 730.1	10,25	S. 731.13
5,16	S. 722.14	10,26	S. 731.12
5,19	S. 722.13	11,4	S. 706.15
5,20	S. 718.18	12,24	S. 709.14
5,20–26	S. 718.18	12,42	S. 704.12
5,21	S. 718.20	12,45	S. 153.15
5,22	S. 719.1 .3 .4 730.2 .3	13,55	S. 726.14
5,26	S. 719.5	14,1	S. 723.18
5,29 f.	S. 730.4	14,1–12	S. 719.10
6,5	S. 730.7	14,13	S. 710.8
6,7	S. 730.8	14,13–21	S. 719.9 .11
6,9	S. 730.10	14,19	S. 712.2 721.12
6,10	S. 730.11	14,22	S. 718.7
6,11	S. 730.12	14,26	S. 712.5
6,12	S. 730.14	15,21–28	S. 709.6
6,13	S. 730.15 .16	15,22	S. 709.7
6,24	S. 722.3	15,24	S. 709.9
6,24–34	S. 722.3	15,36	S. 712.2
6,33	S. 722.4	16,6	S. 706.11
6,34	S. 722.4 .5	17,1–9	S. 708.17
6 f.	S. 730.18	17,5	S. 728.14
7,12	S. 33.4 34.21	17,24	S. 724.14
7,13–23	S. 719.12	18,1	S. 722.11
7,13 f.	S. 730.19	18,1–10	S. 722.11
7,23	S. 719.12	18,2	S. 722.12

*18,10* S. 722.15  
*18,21–35* S. 724.1  
*18,24* S. 724.2  
*18,25* S. 724.4  
*18,32* S. 724.5  
*19,13* S. 721.10  
*19,27* S. 729.14  
*20,1–16* S. 707.17  
*20,3* S. 707.23  
*20,3–6* S. 707.20  
*20,15* S. 708.1  
*20,17* S. 708.6  
*21,1* S. 725.4 .5  
*21,1–9* S. 725.4  
*21,4* S. 725.6  
*21,9* S. 725.8  
*22,1* S. 723.1  
*22,1–14* S. 723.14  
*22,2* S. 723.14  
*22,7* S. 723.15  
*22,10* S. 723.14  
*22,12* S. 732.15  
*22,13* S. 732.16  
*22,15–22* S. 724.6  
*22,16* S. 724.9  
*22,19* S. 724.11 .13  
*22,23* S. 723.3  
*22,23–46* S. 723.3  
*22,34–36* S. 723.8  
*22,34 f.* S. 721.16  
*22,35* S. 721.17  
*23,23* S. 720.19  
*23,25* S. 706.2  
*24,15* S. 725.1  
*24,15–28* S. 725.1  
*24,17* S. 733.10  
*24,22* S. 725.2  
*25,21* S. 158.4  
*25,23* S. 158.4  
*25,26* S. 158.5  
*26,3* S. 721.21  
*26,26* S. 689.19 736.33  
*26,29* S. 730.13  
*26,64* S. 713.16  
*28,2 f.* S. 711.6  
*28,19* S. 714.8

## Markusevangelium

S. 709.7  
*1,4* S. 727.14  
*1,13* S. 708.12  
*1,40* S. 706.9  
*1,43* S. 706.10  
*2,1–12* S. 723.10  
*2,3* S. 723.10  
*4,37* S. 706.20  
*5,19* S. 706.12  
*5,23* S. 721.11  
*5,25* S. 724.18  
*6,3* S. 704.21  
*6,5* S. 721.11  
*6,14* S. 723.19  
*6,32* S. 710.8  
*6,37* S. 710.9  
*6,39* S. 710.12  
*6,40* S. 710.12  
*6,41* S. 712.2 721.12  
*6,45* S. 718.6  
*7,4* S. 706.2  
*7,8* S. 706.2  
*7,26* S. 709.8  
*7,31* S. 719.10 721.6  
*7,31–37* S. 721.6  
*7,32* S. 721.7 .8 .9  
*7,35* S. 721.8  
*7,36* S. 706.12  
*8,1–10* S. 719.9 .10  
*8,5* S. 718.14  
*8,6* S. 712.2  
*9,16* S. 709.11  
*11,1 f.* S. 725.5  
*12,15* S. 724.11  
*12,28* S. 721.17  
*13,1* S. 705.10  
*14,1* S. 721.21  
*14,22* S. 689.19 736.33  
*16,1–8* S. 711.1  
*16,2* S. 711.5  
*16,3* S. 711.5  
*16,5* S. 711.6  
*16,7* S. 711.8  
*16,9* S. 711.2  
*16,14* S. 713.21 714.2 .4  
*16,14–20* S. 713.20  
*16,15* S. 714.7

<i>16,15–19</i>	S. 714.1	<i>9,50</i>	S. 709.19
<i>16,16</i>	S. 714.9	<i>10,1</i>	S. 711.13
<i>16,17</i>	S. 713.13 714.10 .11 .12	<i>10,3</i>	S. 715.12
<i>16,18</i>	S. 714.13 .17	<i>10,17</i>	S. 713.13
<i>16,19</i>	S. 714.2 .17	<i>10,23–37</i>	S. 721.14
Lukasevangelium		<i>10,25</i>	S. 721.14 .16
<i>1,78</i>	S. 718.8	<i>10,30–35</i>	S. 721.17
<i>1,79</i>	S. 718.9	<i>10,31</i>	S. 721.19
<i>2,1 f.</i>	S. 724.7	<i>10,38</i>	S. 705.21
<i>2,2</i>	S. 724.6	<i>11,14</i>	S. 709.10
<i>2,9</i>	S. 726.17	<i>11,14–28</i>	S. 709.10
<i>2,21</i>	S. 703.31 .34	<i>11,15</i>	S. 709.12
<i>2,22–35</i>	S. 707.1	<i>11,17 f.</i>	S. 709.15
<i>2,23</i>	S. 707.7	<i>11,19</i>	S. 709.16
<i>2,41</i>	S. 705.3	<i>11,23</i>	S. 709.19
<i>2,41–52</i>	S. 704.20	<i>11,26</i>	S. 709.20
<i>2,46</i>	S. 705.4 .6	<i>11,27 f.</i>	S. 709.21
<i>3,1</i>	S. 723.18	<i>11,39</i>	S. 706.2
<i>3,3</i>	S. 727.14	<i>12</i>	S. 719.16
<i>3,19</i>	S. 723.18	<i>12,7</i>	S. 38.17
<i>3,21</i>	S. 728.11	<i>13,11</i>	S. 709.11
<i>4,5</i>	S. 709.4	<i>14,1</i>	S. 722.17
<i>4,9–13</i>	S. 729.9	<i>14,1–12</i>	S. 722.17
<i>4,26</i>	S. 705.21	<i>14,3</i>	S. 722.18
<i>4,40</i>	S. 721.11	<i>14,5</i>	S. 723.1
<i>5,1–11</i>	S. 710.7 718.13	<i>14,16</i>	S. 717.20
<i>5,5</i>	S. 718.14	<i>14,16–24</i>	S. 717.20
<i>5,8</i>	S. 718.15	<i>14,17</i>	S. 718.1
<i>6,15</i>	S. 705.16	<i>14,20</i>	S. 718.2
<i>6,20</i>	S. 729.15	<i>14,23</i>	S. 718.3
<i>6,22</i>	S. 715.10	<i>15,3–7</i>	S. 713.1
<i>6,31</i>	S. 33.4 34.21	<i>16,1</i>	S. 719.16 .17
<i>6,36–42</i>	S. 718.10	<i>16,1–9</i>	S. 719.16
<i>6,38</i>	S. 718.10	<i>16,6</i>	S. 719.17
<i>7,2</i>	S. 706.16	<i>16,9</i>	S. 720.1 .4
<i>7,3</i>	S. 706.12	<i>16,19</i>	S. 717.1
<i>7,11</i>	S. 722.8	<i>16,19–31</i>	S. 716.9
<i>7,11–18</i>	S. 722.6	<i>16,21</i>	S. 717.4
<i>7,12</i>	S. 722.9	<i>16,22</i>	S. 717.5 .7 .11 .12
<i>7,40</i>	S. 723.1	<i>16,23</i>	S. 717.14
<i>8,4–15</i>	S. 708.3	<i>16,23–31</i>	S. 716.17
<i>8,8</i>	S. 708.3	<i>16,24</i>	S. 717.16
<i>8,10</i>	S. 708.4	<i>16,26</i>	S. 717.18
<i>8,23</i>	S. 706.20	<i>16,27 f.</i>	S. 717.18
<i>8,41</i>	S. 724.17	<i>16,29</i>	S. 712.9
<i>9,10</i>	S. 710.8	<i>17,11–19</i>	S. 722.1
<i>9,14</i>	S. 710.11	<i>17,16</i>	S. 722.2
<i>9,16</i>	S. 712.2 721.11 .12	<i>18,9–14</i>	S. 720.13

<i>18,10</i>	S. 720.13	<i>3,8</i>	S. 716.1 .2
<i>18,10 f.</i>	S. 720.14	<i>3,10</i>	S. 716.4
<i>18,12</i>	S. 720.15 .17	<i>3,13</i>	S. 715.17 716.6
<i>18,13</i>	S. 720.20 .21	<i>3,14</i>	S. 715.17
<i>18,14</i>	S. 720.22 721.3	<i>3,16</i>	S. 715.16
<i>18,31</i>	S. 708.6 .7	<i>3,16–21</i>	S. 715.16
<i>18,31–43</i>	S. 708.6	<i>3,17</i>	S. 715.18
<i>18,35</i>	S. 708.9	<i>4,47–54</i>	S. 723.17
<i>18,38 f.</i>	S. 708.9	<i>4,49</i>	S. 723.17
<i>19,29 f.</i>	S. 725.5	<i>4,49 f.</i>	S. 723.21
<i>19,41</i>	S. 720.7	<i>4,50</i>	S. 723.19
<i>19,41–45</i>	S. 720.7	<i>5,28</i>	S. 717.21
<i>20,24</i>	S. 724.11	<i>6,1</i>	S. 710.3
<i>20,26</i>	S. 711.6	<i>6,1–15</i>	S. 710.3
<i>20,27</i>	S. 723.6	<i>6,3</i>	S. 710.8
<i>22,19</i>	S. 689.19 736.33	<i>6,4</i>	S. 710.9
<i>22,20</i>	S. 689.21	<i>6,7</i>	S. 710.9
<i>22,57</i>	S. 705.21	<i>6,10</i>	S. 710.11
<i>22,66</i>	S. 729.2	<i>6,13</i>	S. 710.18
<i>23,43</i>	S. 731.21	<i>6,14</i>	S. 710.19
<i>23,48</i>	S. 720.22	<i>6,35</i>	S. 690.1
<i>24,1</i>	S. 711.4	<i>6,48</i>	S. 690.1
<i>24,13</i>	S. 711.13	<i>6,51</i>	S. 690.1
<i>24,13–35</i>	S. 711.11	<i>6,53–58</i>	S. 690.1
<i>24,16</i>	S. 711.15	<i>7,2–14</i>	S. 710.21
<i>24,18</i>	S. 711.11	<i>8,2</i>	S. 705.10
<i>24,27</i>	S. 711.17	<i>8,46–59</i>	S. 710.21
<i>24,29</i>	S. 718.5	<i>8,56</i>	S. 710.22
<i>24,30</i>	S. 711.19	<i>8,57</i>	S. 710.22
<i>24,33</i>	S. 714.6	<i>8,58</i>	S. 710.24
<i>24,36</i>	S. 712.3 .4	<i>8,59</i>	S. 710.25
<i>24,36–47</i>	S. 712.3	<i>9,22</i>	S. 715.11
<i>24,37</i>	S. 712.4	<i>10,1</i>	S. 715.20
<i>24,43</i>	S. 712.6	<i>10,1–10</i>	S. 715.20
<i>24,44</i>	S. 712.7	<i>10,2</i>	S. 715.20 .21
Johannesevangelium		<i>10,7</i>	S. 715.21
<i>1,45</i>	S. 710.19	<i>10,8</i>	S. 715.22
<i>2,1</i>	S. 705.17	<i>10,11</i>	S. 712.22
<i>2,2–11</i>	S. 705.13	<i>11,35</i>	S. 720.10
<i>2,4</i>	S. 705.21 .22	<i>11,38</i>	S. 722.9
<i>2,6</i>	S. 706.1	<i>11,41</i>	S. 710.14 721.12
<i>2,10</i>	S. 706.3	<i>12,28–30</i>	S. 728.16
<i>2,11</i>	S. 704.24 705.17	<i>12,28 f.</i>	S. 728.16
<i>2,12</i>	S. 705.20	<i>12,42</i>	S. 715.11
<i>2,13</i>	S. 710.9	<i>14,23–31</i>	S. 715.14
<i>3,1–15</i>	S. 716.1	<i>14,28</i>	S. 715.14
<i>3,3</i>	S. 716.4	<i>14,30</i>	S. 715.15
<i>3,5</i>	S. 716.3	<i>15,16</i>	S. 687.2

<i>15,26</i>	S. 715.3 .4 .5	<i>23,8</i>	S. 723.6 .7
<i>15,26–16,4</i>	S. 715.3	<i>28,2</i>	S. 714.13
<i>16,2</i>	S. 715.5 .10	<i>28,8</i>	S. 714.17
<i>16,5</i>	S. 715.11	Römerbrief	
<i>16,5–15</i>	S. 713.8	<i>4,11</i>	S. 717.9
<i>16,7</i>	S. 713.8	<i>4,12</i>	S. 717.10
<i>16,12</i>	S. 713.9	<i>5,18 f.</i>	S. 717.21
<i>16,20</i>	S. 713.4	<i>8,34</i>	S. 713.16 .17
<i>16,23</i>	S. 713.4	<i>9,29</i>	S. 687.2
<i>16,24</i>	S. 713.12	<i>11,4 f.</i>	S. 687.2
<i>16,26</i>	S. 713.14 .15 .17	<i>16,20</i>	S. 742.15
<i>16,26 f.</i>	S. 713.17	1. Korintherbrief	
<i>16,27</i>	S. 713.18	<i>7,9</i>	S. 721.1
<i>17,1</i>	S. 721.12	<i>11,23</i>	S. 689.19 736.33
<i>19,35</i>	S. 710.6	<i>11,23–25</i>	S. 689.9 690.1
<i>20,1</i>	S. 711.4	<i>15,5</i>	S. 714.6
<i>20,19–31</i>	S. 712.11	<i>15,25</i>	S. 714.21
<i>20,22</i>	S. 712.14	2. Korintherbrief	
<i>20,23</i>	S. 712.12	<i>1,20</i>	S. 713.6
<i>20,24</i>	S. 712.15 .18	<i>5,21</i>	S. 719.14
<i>20,28</i>	S. 712.19	Galaterbrief	
<i>21,1–14</i>	S. 718.15	<i>2,14</i>	S. 718.6
Apostelgeschichte		Epheserbrief	
<i>2,1–4</i>	S. 713.8	<i>1,4</i>	S. 687.2
<i>2,3</i>	S. 728.14	<i>4,10</i>	S. 714.19
<i>2,4</i>	S. 714.12	1. Thessalonicherbrief	
<i>3,22</i>	S. 710.19	<i>3,5</i>	S. 708.14
<i>5,18–20</i>	S. 900.27	1. Timotheusbrief	
<i>5,34–39</i>	S. 707.13	<i>3,16</i>	S. 704.1
<i>5,36</i>	S. 715.23	<i>4,4 f.</i>	S. 710.14
<i>5,37</i>	S. 715.23 724.9	2. Timotheusbrief	
<i>5,38 f.</i>	S. 746.26	<i>1,10</i>	S. 704.1
<i>5,40</i>	S. 715.10	Titusbrief	
<i>6,9</i>	S. 715.9	<i>3,5</i>	S. 714.10
<i>7,22</i>	S. 710.19	Philemonbrief	
<i>7,55</i>	S. 713.16	<i>5</i>	S. 731.18
<i>8,15 f.</i>	S. 721.10	Hebräerbrief	
<i>8,17</i>	S. 721.10	<i>5,7</i>	S. 720.10
<i>9,17</i>	S. 714.17	<i>6,2</i>	S. 731.17
<i>9,34</i>	S. 714.17	<i>7,25</i>	S. 713.17
<i>10,46</i>	S. 714.12	<i>7,26</i>	S. 714.19
<i>15,21</i>	S. 715.7	<i>11,13</i>	S. 710.22
<i>16,18</i>	S. 714.12	<i>12,11</i>	S. 731.18
<i>17,2</i>	S. 715.7	<i>13,20</i>	S. 712.22
<i>17,5</i>	S. 708.1	Jakobusbrief	
<i>19,6</i>	S. 714.13	<i>4,6</i>	S. 721.4
<i>19,13</i>	S. 709.14	<i>5,14</i>	S. 714.17
<i>22,3</i>	S. 705.7		

---

1. Petrusbrief		Judasbrief	
2,25	S. 712.22	7	S. 728.10
5,5	S. 721.4	Offenbarung	
1. Johannesbrief		1,7	S. 713.6
2,1	S. 713.17		

## VERZEICHNIS DER FUNDORTE

Verzeichnet werden die in unserem Band edierten Handschriften mit Angabe der Nummer des Stückes, in dem sie zur Gestaltung des Textes oder für die Lesarten herangezogen worden sind.

### BERLIN *Archiv der BBAW*

Bestand PAW (1700–1811) I–I–2 Bl. 35–36	N. 98
Bestand PAW (1700–1811) I–I–3 Bl. 24–25	N. 94
Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 24, 27	N. 100
Bestand PAW (1700–1811) I–III–2 Bl. 66 (alt: Bl. 40)	N. 96
Bestand PAW (1700–1811) I–VIII–242 Bl. 6–7	N. 95
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–12	N. 51
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–14	N. 50
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 13–14	N. 52, 53
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 15–16	N. 54, 55, 56, 57
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 17–18	N. 63, 64, 65, 66, 67
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 19–20	N. 59, 60, 61, 62
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 21	N. 58
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 22, 25	N. 68
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 22, 25, 27–30	N. 69
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 23–24	N. 70
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 26	N. 71
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 31	N. 72
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 59–60	N. 15
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 101–106	N. 14
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 3 Bl. 1–55	N. 74
Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 12–13	N. 97
Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 14–15	N. 97

### BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz*

I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 14 Bl. 4–15	N. 73
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 14 Bl. 16–23	N. 74
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 14 Bl. 24–44	N. 74
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 14 Bl. 364–390	N. 73
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 27 Bl. 562–570	N. 35
I. HA. Rep. 94, IV J b Nr. 5 Bl. 1–53	N. 74

### DRESDEN *HStA*

10036 Finanzarchiv. Spezialreskripte 1705 Bd. 1, Nr. 2 Bl. 30	N. 119
10036 Finanzarchiv. Spezialreskripte 1705 Bd. 1, Nr. 2 Bl. 31, 34	N. 120



GOTHA *Forschungsbibliothek*

A 448–449	Bl. 101 . . . . .	N. 21
A 448–449	Bl. 199–204 . . . . .	N. 109

HANNOVER *NLA*

Celle Br. 77 Nr. 60/5	Bl. 203 . . . . .	N. 17
Celle Br. 77 Nr. 60/5	Bl. 204 . . . . .	N. 18
Celle Br. 77 Nr. 60/5	Bl. 260 . . . . .	N. 17
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 1–16 . . . . .	N. 74
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 17–20 . . . . .	N. 74
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 21–28 . . . . .	N. 73
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 31–32. 41–42 . . . . .	N. 45
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 33–34 . . . . .	N. 43
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 34/35–36. 39–40 . . . . .	N. 36
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 37–38 . . . . .	N. 37
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 43–44. 67–68 . . . . .	N. 38, 39
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 45–48 . . . . .	N. 40, 41, 42
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 49–52 . . . . .	N. 44
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 53–54 . . . . .	N. 47
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 55–58. 63–66 . . . . .	N. 46
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 59–62 . . . . .	N. 48, 49
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 69–72 . . . . .	N. 20
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 73–76 . . . . .	N. 29
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 77–78. 105–106 . . . . .	N. 30
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 79–82 . . . . .	N. 28
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 83–84. 103–104. 91–94. 109–112 . . . . .	N. 33
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 87–88 . . . . .	N. 32, 34
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 89–90. 85–86 . . . . .	N. 31
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 95–102 . . . . .	N. 33
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 107–122 . . . . .	N. 34
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 123–124 . . . . .	N. 27
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 125–128 . . . . .	N. 23
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 129–130 . . . . .	N. 24
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 131–132 . . . . .	N. 26
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 133–134 . . . . .	N. 25
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 135–138 . . . . .	N. 22, 73
Dep. 84 A Nr. 180	Bl. 461–462 . . . . .	N. 130
Hann. 93 Nr. 492/2	Bl. 291 . . . . .	N. 136

HANNOVER *NLB*

LBr 60	Bl. 43–46 . . . . .	N. 128
LBr 60	Bl. 47 . . . . .	N. 129
LBr 702	Bl. 2 . . . . .	N. 118
LBr 1016	Bl. 4–5 . . . . .	N. 135
LH I 1,4	Bl. 1–2 . . . . .	N. 1
LH I 1,4	Bl. 3–6 . . . . .	N. 1

LH I 1,4	Bl. 73	N. 79
LH I 6,10	Bl. 1–8	N. 83
LH I 6,10	Bl. 9–10	N. 84
LH I 9	Bl. 380	N. 89
LH I 20	Bl. 147	N. 87
LH I 20	Bl. 176	N. 85
LH I 20	Bl. 293	N. 86
LH II 3,1	Bl. 72–81	N. 1
LH II 3,1	Bl. 82–87	N. 2
LH IV 4,11	Bl. 1–2	N. 138
LH V 3,4	Bl. 30	N. 137
LH V 4,3	Bl. 125–126	N. 132, 134
LH V 4,3	Bl. 127	N. 132
LH V 4,3	Bl. 128	N. 133
LH V 4,3	Bl. 129	N. 133
LH V 4,3	Bl. 130	N. 133
LH V 4,3	Bl. 131	N. 133
LH V 4,3	Bl. 132	N. 133
LH V 4,3	Bl. 133 und ein nicht foliiertes Bl.	N. 133
LH V 4,3	Bl. 134	N. 136
LH V 4,3	Bl. 136	N. 135
LH V 4,3	Bl. 137	N. 135
LH V 4,3	Bl. 143	N. 136
LH XI 5	Bl. 40–43	N. 7
LH XI 5	Bl. 44–47	N. 7
LH XI 6 A	Bl. 29–47	N. 10
LH XI 6 A	Bl. 147. 152	N. 12
LH XI 6 A	Bl. 148–151	N. 12
LH XI 6 A	Bl. 153–156	N. 9
LH XI 6 A	Bl. 157–158	N. 9, 10
LH XI 6 A	Bl. 159–172	N. 10
LH XI 6 A	Bl. 212. 215	N. 6
LH XI 6 A	Bl. 213–214	N. 6
LH XI 6 A	Bl. 250–251	N. 13
LH XI 6 A	Bl. 252–253	N. 13
LH XI 6 A	Bl. 255–256	N. 5
LH XI 6 A	Bl. 259	N. 4
LH XI 6 A	Bl. 279	N. 76
LH XIII	Bl. 109–110	N. 131
LH XIX	Bl. 21–24	N. 73
LH XIX	Bl. 38–39	N. 127
LH XIX	Bl. 71–72	N. 112, 113
LH XIX	Bl. 73–74	N. 111
LH XIX	Bl. 75–78	N. 109
LH XIX	Bl. 79	N. 108
LH XIX	Bl. 103–104	N. 117
LH XIX	Bl. 105–106	N. 113
LH XIX	Bl. 107–108	N. 113

LH XIX	Bl. 110	N. 112
LH XIX	Bl. 111	N. 114
LH XIX	Bl. 116–117	N. 110
LH XIX	Bl. 122–123	N. 115
LH XIX	Bl. 127. 130. 128–129	N. 116
LH XIX	Bl. 134–135	N. 113
LH XIX	Bl. 138	N. 99
LH XX	Bl. 15–16	N. 107
LH XX	Bl. 23	N. 119
LH XX	Bl. 27–28	N. 101
LH XX	Bl. 29–32	N. 101
LH XX	Bl. 33–34	N. 103, 104, 105
LH XX	Bl. 35	N. 106
LH XX	Bl. 39–41	N. 102
LH XX	Bl. 42–47	N. 102
Ms XIX 1060 D	Bl. 1. 9	N. 124
Ms XIX 1060 D	Bl. 4. 8	N. 122
Ms XIX 1060 D	Bl. 5	N. 122, 123
Ms XIX 1060 D	Bl. 6–7	N. 121
Ms XIX 1060 D	Bl. 10–11. 16–19	N. 126
Ms XIX 1060 D	Bl. 12–15	N. 126
Ms XIX 1060 D	Bl. 20–21	N. 126
Ms XIX 1060 D	Bl. 25–27 und ein nicht foliiertes Bl.	N. 125
Ms XXIII 289,1	Bl. 10	N. 8
Ms XXV 1496	Bl. 35	N. 19
Ms XXXIII 1749	Bl. 31–32	N. 93
Ms XXXIII 1749	Bl. 148–149	N. 91, 92
Ms XXXIV 1765	Bl. 25	N. 75
T-A 600		N. 77
W-AA 247		N. 10

KOPENHAGEN *Kongelige Bibliotek*

Thott 4° 1230 Nr. 69		N. 81
----------------------	--	-------

WARSCHAU *Biblioteka Narodowa*

III. 4879	Bl. 26. 29 (alt: Bl. 21)	N. 80
III. 4879	Bl. 27–28 (alt: Bl. 22)	N. 80
III. 4879	Bl. 252 (alt: Bl. 183)	N. 88
III. 4879	Bl. 268. 271 (alt: Bl. 195. 198)	N. 16
III. 4879	Bl. 269–270 (alt: Bl. 196–197)	N. 16
III. 4879	Bl. 272–273 (alt: Bl. 199–200)	N. 16
III. 4879	Bl. 274–275 (alt: Bl. 201)	N. 16

## ERWÄHNT E HANDSCHRIFTEN

Verzeichnet werden die in der Bandeinleitung, den Stückerleitungen und Erläuterungen erwähnten Handschriften von Leibniz und anderen Autoren mit Angabe der Seite oder – bei mehrfachen Nennungen in einem Stück – der Stücknummer.

BERLIN *Archiv der BBAW*

Bestand PAW (1700–1811) I–I–3 Bl. 22. 30	S. 761
Bestand PAW (1700–1811) I–I–3 Bl. 29	S. 761
Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 22a–22b	S. 781
Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 28. 35	S. 782
Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 29. 34	S. 782
Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 30. 33	S. 782
Bestand PAW (1700–1811) I–II–1 Bl. 31–32	S. 780, 782
Bestand PAW (1700–1811) I–III–2 Bl. 69–78. 91–95	S. 766
Bestand PAW (1700–1811) I–III–2 Bl. 79	S. 766
Bestand PAW (1700–1811) I–III–1 Bl. 6–7	S. 781
Bestand PAW (1700–1811) I–III–1 Bl. 8–9	S. 781
Bestand PAW (1700–1811) I–IV–1	S. 763
Bestand PAW (1700–1811) I–IV–6	S. 761, 766, 767
Bestand PAW (1700–1811) I–X–1 Bl. 9–10	S. 779
Bestand PAW (1700–1811) I–X–1 Bl. 11–12	S. 779
Bestand PAW (1700–1811) I–X–1 Bl. 13–16	S. 779
Bestand PAW (1700–1811) I–X–1 Bl. 17	S. 779
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 3–5	S. 445
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 6	S. 445
Nachlaß G. W. Leibniz Nr. 1 Bl. 11–31	S. 414, 492
Nachlaß Kirch Nr. 156 Bl. 16	S. 768, 769

BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz*

I. HA. Geh. Rat. Rep. 9 Allgemeine Verwaltung, K. Lit. M II. Fasz. 2 Bl. 1–2	S. 781
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 1	S. 315
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 1, Stück 4	S. 470
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 1, Stück 13	S. 319
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2	S. 303, N. 25, S. 313, 462, 467, 473, 562
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2, Stück 23. b	S. 313, 477, 648
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2, Stück 27	S. 460
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 2, Stück 33	S. 460, 461
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Stück 2 Bl. 87–90. 80–86	N. 51, S. 575
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Stück 3 Bl. 98–101	S. 314
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Stück 3 Bl. 102–106	S. 314
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 3, Stück 6 Bl. 123–248	N. 36, 37, S. 575
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 9 Bl. 256–285	S. 415, N. 74
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 9 Bl. 286–315	S. 415, 567

I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 10 Bl. 317–324	N. 55
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 10 Bl. 325–333	N. 54, S. 665
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 11 Bl. 333–343	N. 56
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 12 Bl. 344–358	S. 526
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 4, Stück 16	S. 287, 311, 540
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 17 Bl. 411–426	S. 561
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 18 Bl. 427–432	S. 562
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 19	S. 432
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 21 Bl. 452–466	N. 50, S. 506
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 21 Bl. 467–482	S. 493
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 23 Bl. 489–504	N. 70, S. 649, 651, 653, 669
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 26 Bl. 556–560	S. 517
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 5, Stück 30 Bl. 575–580	N. 47
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 26 Bl. 98	S. 301
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 27 Bl. 429–430	S. XLI
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 129 Bl. 110–112	N. 68, S. 573
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 129	S. 526
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152 Bl. 165–173	N. 58
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152 Bl. 174–177	N. 59
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152 Bl. 178–183	N. 60
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 152 Bl. 207–213	N. 62, S. 581
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 154	S. 550
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 157 Bl. 69–74	N. 64
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 157 Bl. 75	N. 65
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 157	S. 498, 499, 535
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 158 Bl. 27–30	S. 506
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 158 Bl. 43–56	N. 63
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 158	N. 52, S. 532
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 158, Stück 12	S. 506
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 211	N. 19, S. 302, N. 41, S. 480, 486, 655, 657
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 212	S. 302
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 214	S. 301, 302
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 215	S. 526
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 663	N. 38
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 665, Stück 8	S. 506
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 665, Stück 12	S. 430
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 665, Stück 16	N. 38, 39
I. HA. Geh. Rat. Rep. 64, Nr. 677	N. 38, 39
I. HA. Geh. Rat. Rep. 96 D, Nr. 115	S. 433

BRÜSSEL, *Belgisches Staatsarchiv*

Archief van het Leenhof van Brabant. Processen 1423–1795, Nr. 2222	S. 519, 523
--	-------------

DRESDEN *HStA*

10024 Geheimer Rat (Geheimes Archiv), Loc. 07285/06 Bl. 3–7	S. 799
10024 Geheimer Rat (Geheimes Archiv), Loc. 07285/06 Bl. 77–79	S. 799
10024 Geheimer Rat (Geheimes Archiv), Loc. 07285/06 Bl. 220. 227	S. 799

10024 Geheimer Rat (Geheimes Archiv), Loc. 11374/02 Bl. 3 . . . . .	S. 799
10026 Geheimes Kabinett, Loc. 01418/04 Bl. 9–11 . . . . .	N. 119, 120, S. 821

HALLE *Universitäts- und Landesbibliothek*

Hschr. Yg 8° 23 A 47 . . . . .	S. 415
--------------------------------	--------

HANNOVER *NLA*

Celle Br. 77 Nr. 60/5	Bl. 233–258 . . . . .	S. 551
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 29–30 . . . . .	S. 414
Celle Br. 77 Nr. 60/6	S. 29–30, unpaginiertes Bl. dahinter . . . . .	S. 414

HANNOVER *NLB*

LH I 7,5	Bl. 15–16 . . . . .	S. 736
LH V 3,4	Bl. 21 . . . . .	S. LXXI
LH V 5,2	Bl. 131–136 . . . . .	S. LXVIII
LH XI 6 A	Bl. 254 . . . . .	S. XXX
LH XI 6 A	Bl. 274 . . . . .	S. XXIX
LH XIX	Bl. 150 . . . . .	S. 828
LH XXXV 1,3	Bl. 11 . . . . .	S. 768
LH XXXV 3 A 20	Bl. 1–5 . . . . .	S. 271
LH XXXVIII	Bl. 120–121 . . . . .	S. 271
LH XXXVIII	Bl. 122–127 . . . . .	S. 271
Ms XXIII 1203	Bl. 2–3 . . . . .	S. XXX
Ms XXXIII 1749	Bl. 25–30 . . . . .	S. 752



# VERZEICHNIS DER SIGLEN, ABKÜRZUNGEN, LITERATURABKÜRZUNGEN UND CORRIGENDA

## 1. SIGLEN

<i>A</i>	Abschrift, nicht von Leibniz veranlaßt
<i>CiJ</i>	Johann J. J. Chuno, eigh. in einem von Johann Theodor Jablonski verfaßten Text
<i>D</i>	Druck
<i>H</i>	Handexemplar
<i>J</i>	Johann Theodor Jablonski, eigh.
<i>K (k)</i>	Korrespondent oder Mitarbeiter von Leibniz, eigh. (von Schreiberhand)
<i>Kik</i>	Korrespondent oder Mitarbeiter von Leibniz, eigh. in einem Text eines Korrespondenten oder Mitarbeiters
<i>L (l)</i>	Leibniz, eigh. (von Schreiberhand)
<i>LiH</i>	Leibniz, eigh. Bemerkungen, An- oder Unterstreichungen in einem Handexemplar
<i>LiJ</i>	Leibniz, eigh. Änderungen oder Ergänzungen in einem von Johann Theodor Jablonski verfaßten Text
<i>LiK</i>	Leibniz, eigh. Änderungen oder Ergänzungen in einem von einem Korrespondenten oder Mitarbeiter verfaßten Text
<i>LiL</i>	Leibniz, spätere eigh. Änderungen oder Ergänzungen in einer eigh. Fassung nach einem anderen Textzeugen
<i>Lil</i>	Leibniz, eigh. Änderungen oder Ergänzungen in einer Fassung von Schreiberhand

## 2. ABKÜRZUNGEN

2°	folio	C.	<i>Corpus juris civilis, Co-</i> <i>dex</i>
4°	quarto	ca.	circa
8°	oktavo	c(ap).	capitulum, caput
a. a. O.	am angegebenen Ort	Churf.	Churfürst, churfürstlich
Abt.	Abteilung	cm	Zentimeter
add.	adde, addetur	Cod.	Codex, Codices
angebl.	angeblich	concl.	conclusio
art., artic., Art.	articulus, article, Artikel	D., d.	Digesta
Aufl.	Auflage	d. Hl	der Heilige
Aug.	August, Auguste	d. J.	der Jüngere
<i>BBAW</i>	<i>Berlin-Brandenburgi-</i> <i>sche Akademie der Wis-</i> <i>senschaften</i>	D. N.	Dominus Noster
Bd(e).	Band (Bände)	Ders.	Derselbe
Bl.	Blatt	D(n).	dominus
Bog.	Bogen	Durchl.	Durchlaucht
		ebd.	ebenda



erg.	ergänzt	lib.	liber
Erl.	Erläuterung	L(ieb), Lieb.	Liebden
f., ff.	folgend, fortfolgend	lit.	litera
ff.	<i>Corpus juris civilis, Digesta (Pandectae)</i>	M.	Main
fl.	Gulden	Mad.	Madame
Fn	Fußnote	M(ons).	Monsieur
fol.	folium, folio	Ms(a)	Manuskript(e), manuscriptum (manuscripta)
Frhr	Freiherr	N.	Nummer in unserer Ausgabe
geb.	geboren(e)	NB	Nota bene
gedr.	gedruckt	NLA	<i>Niedersächsisches Landesarchiv</i> (ehemals: Niedersächsisches Hauptstaatsarchiv bzw. Staatsarchiv)
Geh.	Geheim(er)	NLB	<i>Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek</i>
Gem.	Gemahl(in)	Nr., n(um).	Nummer, numerus
gen.	genannt	O.F.M.	Ordo Fratrum Minorum
Gn.	Gnaden	O.F.M.Cap.	Ordo Fratrum Minorum Capuccinorum (Kapuziner)
H(l), Heil.	Heilig, Heiligkeit	o. J.	ohne Jahr
H(n), h.	Herr(en)	o. O.	ohne Ort
Hochfl.	Hochfürstlich	O.P.	Ordo Praedicatorum (Dominikaner)
Hrsg., hrsg.	Herausgeber, herausgegeben	O.S.B.	Ordo Sancti Benedicti
HStA	Hauptstaatsarchiv	P.	père, pater
ibid.	ibidem	p., pag(g).	pagina(e)
Imp.	Imperator	P.S.	Post scriptum
IPM	Instrumentum Pacis	PAW	Preußische Akademie der Wissenschaften
IPO	Instrumentum Pacis	pr.	principium (in Zitationen des <i>Corpus juris civilis</i> )
Jh.	Jahrhundert	Praes.	Praeses
kaiserl., kaysersl.	kaiserlich	Preuß.	Preußisch
königl.	königlich	Prof.	Professor
Kurf.	Kurfürst	Pseud.	Pseudonym
l.	liber, livre	q(u).	quaestio
l(l).	lex (leges)	r	recto
LBr	HANNOVER <i>Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek Leibniz-Briefwechsel</i>	Resp.	Respondent
Leibn. Marg.	HANNOVER <i>Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek Leibniz-Marginalien</i>	röm.	römisch
LH	HANNOVER <i>Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek Leibniz-Handschriften</i>	R(thl).	Reichstaler
		s.	siehe

S.	Seite	u.ö.	und öfter
S.A.	Son Altesse	Übers. (übers.)	Übersetzer, Übersetzung (übersetzt)
S(e)., Sr.	Seine, Seiner		
S.J.	Societas Jesu (Jesuiten)	unterstr.	unterstrichen
Sp.	Spalte	v	verso
S(t).	Sanctus, Saint, San(to)	v.	von, versus
sect.	sectio	v. Chr.	vor Christus
s(e)q(q).	sequens, sequentes	vgl.	vergleiche
sog.	sogenannt	vid.	vide, videatur
teilw.	teilweise	Z.	Zeile
th.	thesis, These	z. B.	zum Beispiel
thl.	(Reichs)taler	℥	distilletur (von Leibniz im Sinne von <i>noch genauer zu bedenken verwendet</i> )
Tle, Th.	Teile, Theil		
t(om).	tomus		
tr(act).	tractatus		
u.d.T.	unter dem Titel	⌘	Pfund

### 3. LITERATURABKÜRZUNGEN

BODEMANN, *Leibniz-Handschriften*, 1895 = E. BODEMANN, *Die Leibniz-Handschriften der Königlichen öffentlichen Bibliothek zu Hannover*. Hannover und Leipzig 1895 (Nachdruck: Mit Ergänzungen und Register von Gisela Krönert und Heinrich Lackmann, sowie einem Vorwort von Karl-Heinz Weimann. Hildesheim 1966).

BRATHER, *Leibniz und seine Akademie*, 1993 = *Leibniz und seine Akademie. Ausgewählte Quellen zur Geschichte der Berliner Sozietät der Wissenschaften 1697–1716*. Hrsg. von Hans-Stephan Brather. Berlin 1993.

COCCEJI [anonym], *Assertio legalis*, 1702 = H. COCCEJI [anonym], *Assertio legalis, qua probatur, post mortem Wilhelmi III. regis Magnae Britanniae non relictis liberis ex legitimo thoro descendentibus, Fridericum regem Borussiae esse unicum ex asse haeredem omnium eorum, quae tum a Renato, tum a Friderico Henrico principibus Arausionensibus, relictae sunt*. Kölln/Spree 1702.

COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus*, 1703 = H. COCCEJI [anonym], *Disquisitio de juribus regiae majestatis Borussiae in comitatus Meurssensem et Lingensem: cum ratione domini ac proprietatis; tum ratione possessionis; nec non de foro hujus causae*. Kölln/Spree 1703.

COCCEJI [anonym], *Information sommaire*, [1702] = COCCEJI, H. [anonym], *Information sommaire touchant le droit incontestable de sa majesté le roi de Prusse à la succession de son grand père le prince Frederic Henri*. Kölln/Spree [1702] – [dt.] *Summarischer Beweis Des unwidersprechlichen Rechts Sr. Königl. Majestät in Preußen / Auff die Succession Seines Herrn Groß-Vaters des Printzen Friederich Heinrich von Oranien*. o. O. 1702.

COCCEJI [anonym], *Succinctae elucidationes*, [1702] = COCCEJI, H. [anonym], *Succinctae elucidationes oppositae den korten remarques, quibus Regiae Maj. Bor. jus succedendi ex Testamentis Renati, Wilhelmi I., Annae Egmundae et Friderici Henrici porro assertitur et ad dubia respondetur*. o. O. [1702]. *Courtes remarques s. Korte Remarques*.

DENZINGER = H. DENZINGER, *Enchiridion symbolorum definitionum et declarationum de rebus fidei et morum*. Hrsg. von Peter Hünermann. 37. Aufl. Freiburg/Breisgau 1991.

- DISTEL, *Leibniz-Correspondenzen*, 1879 = [*Leibniz-Correspondenzen*]. Hrsg. von Theodor Distel. In: *Berichte über die Verhandlungen der Königl.-Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, Philologisch-Historische Klasse*, Bd. 31, Leipzig 1879, S. 104–154.
- DUTENS, *Opera* = *Gothofredi Guillelmi Leibnitii* [ . . . ] *opera omnia, nunc primum collecta, in classes distributa, praefationibus et indicibus exornata*, studio Ludovici Dutens. 6 Bde. Genf 1768.
- FOUCHER DE CAREIL, *Oeuvres* = *Oeuvres de Leibniz*. Par Alexandre Foucher de Careil. 7 Bde. Paris 1859–1867. (Bd. 1–2 in 2. Aufl. Paris 1867–1869).
- GERHARDT, *Mathematische Schriften* = G. W. Leibniz, *Mathematische Schriften*. Hrsg. von Carl Immanuel Gerhardt. 7 Bde. Berlin und Halle 1849–1863. Reprographischer Nachdruck: Berlin 1971.
- GRUA, *Textes inédits*, 1948 = G. W. Leibniz, *Textes inédits: d'après les manuscrits de la Bibliothèque Provinciale de Hanovre*. Publiés et annotés par Gaston Grua. 2 Bde. Paris 1948.
- GUHRAUER, *Deutsche Schriften* = *Leibnitz's Deutsche Schriften*. 2 Teile. Hrsg. von Gottschalk Eduard Guhrauer. Berlin 1838–1840.
- HARNACK, *Geschichte*, 1900 = A. HARNACK, *Geschichte der königlich preußischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*. 3 Bde. Berlin 1900.
- KAPP, *Sammlung*, 1745 = *Johann Erhard Kappens Sammlung einiger Vertrauten Briefe, welche zwischen Gottfried Wilhelm von Leibnitz, und . . . Daniel Ernst Jablonski, auch andern Gelehrten, besonders über die Vereinigung der Lutherischen und Reformierten Religion, gewechselt worden sind; Aus ihren Handschriften mit einigen Bemerkungen, nebst neun Leibnitzischen Aufsätzen und Vorschlägen zuerst ans Licht gestellt*. Leipzig 1745.
- KLOPP, *Werke* = *Die Werke von Leibniz, gemäss seinem handschriftlichen Nachlasse in der königlichen Bibliothek in Hannover*. Hrsg. von Onno Klopp, Reihe I. 11 Bde. Hannover 1864–1884.
- Korte Remarques, dienende tot wederlegginge*, [1702] = *Korte Remarques, dienende tot wederlegginge van de alsoo genaemde sommiere Informatie, in het Fransch door den druck gemeen gemaect wegens sijn Koninghlijcke Majesteyt van Pruyssen, rakende het gepretendeert recht tot de successie van Prins Fredrick Hendrick, hooghloffelijcker memorie, niet alleen gefundeert op des selfs Testamentaire dispositie, maer oock op een perpetuel Fideicommis, 't welck voorgegeven werdt dat in het Huys van Nassau soude sijn geestablisseeert, volgens een recht van eerstgeboorte, ten behoeve selve van Vrouwen by gebreck van Mans Oir*. o. O. [1702]; [franz. Übers.] *Courtes remarques, pour servir de réponse à un écrit imprimé depuis peu, au nom et de la part de sa majesté de Prusse, et intitulé, Information sommaire, touchant son droit à la succession de feu prince Frederic Henry*. o. O. [1702].
- KORTHOLT, *Epistolae* = *Viri illustris Godefridi Guillelmi Leibnitii Epistolae ad diversos theologici, juridici, medici, philosophici, mathematici, historici et philologici argumenti. E Msc. auctoris cum annotationibus suis primum divulgavit Christian. Kortholtus*. 4 Bde. Leipzig 1734–1742.
- PERTZ, *Werke* = *Leibnizens gesammelte Werke aus den Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Hannover*. Erste Folge: Geschichte. Hrsg. von Georg Heinrich Pertz. 4 Bde. Hannover 1843–1847.
- SCHNATH, *Geschichte Hannovers* = G. SCHNATH, *Geschichte Hannovers im Zeitalter der neunten Kur und der englischen Sukzession 1674–1714*. 4 Bde. u. 1 Registerbd. Hildesheim 1938–1982.
- SCHRECKER, *Lettres et fragments* = G. W. LEIBNIZ, *Lettres et fragments inédits sur les problèmes philosophiques, théologiques, politiques de la réconciliation des doctrines protestantes (1669–1704)*. Hrsg. von Paul Schrecker. In: *Revue philosophique de la France et de l'Étranger*, 118, 1934, S. 5–131.

## 4. ABKÜRZUNGEN DER BIBLISCHEN BÜCHER

1.–5. Mose	1.–5. Buch Mose	Mark	Markusevangelium
1.–2. Sam	1.–2. Samuel (I-II Re- gum)	Luk (Luc)	Lukasevangelium
1.–2. Kön	1.–2. Könige (III-IV Re- gum)	Jo (Joh)	Johannesevangelium
1.–2. Chr	1.–2. Chronik (1.–2. Pa- ralipomenon)	Apg (Act)	Apostelgeschichte
Ps	Psalm(en)	Röm (Rom)	Römerbrief
Es	Isaias	1.–2. Kor (Cor)	1.–2. Korintherbrief
Ez	Ezechiel	Gal	Galaterbrief
Dan	Daniel	Eph	Epheserbrief
Matth	Matthäusevangelium	1.–2. Tim	1.–2. Timotheusbrief
		Hebr	Hebräerbrief
		Jac	Jakobusbrief
		1.–2. Petr	1.–2. Petrusbrief

## CORRIGENDA ZU BAND IV,2 (Berlin 1963)

- S. 415, Erl. zu Z. 19: *Streiche* J. C. und  
S. 765: *Streiche* Carpsov, Johann C.: S. 415

## CORRIGENDA ZU BAND IV,6 (Berlin 2008)

- S. 375, Z. 4: *Statt* VI 623 *lies* VI 622  
S. 379, Z. 15: *Statt* VI 623 *lies* VI 622  
S. 504, Z. 21 f.: *Statt* von anderer Hand *lies* von Daniel Eberhard Barings Hand  
S. 505, Z. 10: *Statt* eine fremde Hand *lies* Daniel Eberhard Baring  
S. 505, Z. 25: *Statt* Der zweite Schreiber setzte *lies* Der zweite Schreiber, nämlich Baring, setzte  
S. 505, Z. 31 f.: *Statt* Dieselbe Hand, welche *lies* Baring, der  
S. 505, Z. 42: *Statt* Der Schreiber des Titels auf Bl. 87<sup>r</sup> *lies* Baring  
S. 607, Z. 5: *Statt* LH XXXIII 3A 37 Bl. 6<sup>r</sup> *lies* LH XXXV 3A 37 Bl. 6<sup>v</sup>  
S. 671, Erl. zu Z. 14 f.: *Statt* HIERONYMUS, *Adversus Vigilatium* *lies* HIERONYMUS, *Adversus Vigilantium*  
S. 688, Z. 15: *Statt* misrere *lies* miserere  
S. 842 SV N. 207: *Statt* 2. *Adversus Vigilatium* *lies* 2. *Adversus Vigilantium*  
S. 899: *Statt* LH XXXIII 3A 37 Bl. 6<sup>r</sup> *lies* LH XXXV 3A 37 Bl. 6<sup>v</sup>  
S. 899: *Statt* VI 623 Bl. 2–3<sup>r</sup> *lies* VI 622 Bl. 2–3<sup>r</sup>  
S. 899: *Statt* VI 623 Bl. 4–6 *lies* VI 622 Bl. 4–6

## CORRIGENDA ZU BAND IV,9 (Berlin 2019)

S. 66, Z. 32: *Statt* Bl. 129–136 *lies* Bl. 129. 136

S. 946, Z. 3: *Statt* Anfang September *lies* Vor dem 15. August

S. 946, Z. 5: *Vor D* Erstdruck *füge ein A* Abschrift: HANNOVER *NLB* Ms XXIII 317 Bl. 5–6. 1 Bog. 1 S. auf Bl. 5<sup>r</sup>. Dazu auf Bl. 6<sup>r</sup> von derselben Hand »Imitation // De l'Épigramme Latine«, in 10 Versen, unterzeichnet mit »C'est // Monseigneur // De Votre serenité Electorale // le tres humble tres obéissant et tres // fidelle Serviteur // Chappuzeau«.

S. 946: *Ersetze* Zeile 7–25 *durch*: Es ist weder ein Textzeuge von Leibniz' Hand überliefert, noch ist das Epigramm in seiner Korrespondenz belegt. *A* überliefert unter sorgfältig gestalteter Überschrift ein Epigramm von vier lateinischen Verszeilen, zu denen auf dem zweiten Blatt des Bogens eine 10-zeilige französische Übertragung geboten wird; sie ist an den Kurfürsten gerichtet und mit »Chappuzeau« unterzeichnet, ohne Datierung. Um welchen der beiden mit Leibniz in Kontakt stehenden Chappuzeau es sich handelt, ist nicht erkennbar. Die Handschrift von *A* deckt sich weder mit der Samuel Chappuzeaus († 31. August 1701), noch mit der seines Sohnes Christophe († 1734); Briefkontakt zwischen Leibniz und dem Vater gab es noch im Frühjahr 1701, die überlieferte Korrespondenz mit dem Sohn endet 1696. Ob neben der Übersetzung auch die lateinischen Verse mit Überschrift dem Unterzeichner zuzuweisen sind, läßt sich anhand des Textzeugen *A* nicht feststellen. Leibniz' Autorschaft ist allein durch Johann Tobias Rönick, den Herausgeber von *D*, ausgesagt. Er stellte in seiner Sammlung die Verse unter die Überschrift: »Ordo periscelidis // Hanoverae d. XV. Aug. MDCCI. // Sollemni legatione collatus // Georgio Ludovico // Brunsv. et Luneb. duci S. R. I. electori // unanimi procerum Angliae consensu, // et societatis populorum votis // iure sanguinis et legis // regnis Britannicis destinato. // G. G. Leibnizius«. Dieser von ihm formulierte (vgl. Einleitung, § XXI) Wortlaut ist eine gekürzte Version der in *A* vorliegenden Überschrift. In Rönicks Ausführungen über die Genese seiner Ausgabe fällt Leibniz' Name als Autor lateinischer Verse lediglich im Kontext der Andeutung des reichen Inhalts der Rönick zur Verfügung stehenden vierbändigen Sammlung aus dem Nachlaß Justus Christoph Böhmers (vgl. Einleitung, § XXIII), des Neffen von Leibniz' vertrautem Korrespondenten Gerhard Wolter Molanus. Sie kann der Fundort für dieses, speziell freilich nicht genannte Stück gewesen sein. Das gibt – in Verbindung mit der Tatsache, daß Leibniz sich wiederholt zur Würdigung besonderer Ereignisse bewegt fühlte, etwa mit dem gleichzeitigen Entwurf zu einer Medaille auf Kurfürstin Sophie als Thronfolgerin (vgl. unsere Ausgabe I, 20 N. 18 f.) oder mit (ähnlich wie *A* gestalteten) Epigrammen auf fürstliche Heiraten (IV, 7 N. 155 f. und IV, 8 N. 114) – der Aussage über seine Autorschaft gewisse Wahrscheinlichkeit. Das in *A* und *D* genannte Datum des 15. August 1701 läßt vermuten, daß das Epigramm mit seiner Überschrift zu diesem Tag vorgelegt wurde, an dem der Kurfürstin Sophie durch den englischen Sondergesandten Earl of Macclesfield die Sukzessionsurkunde überreicht wurde. Der Hosenbandorden war Kurfürst Georg Ludwig bereits am 2. Juli verliehen worden; die Zeremonie der Investitur wurde am 3. und 4. September 1701 vollzogen. Wir drucken im Folgenden den Wortlaut des neu aufgefundenen Textzeugen *A*:

ORDO

PERISCCELIDIS

TOTO ORBE CHRISTIANO

CELEBERRIMUS

Hannoverae 15. die Mens. Augusti primi anni

Seculo a virgineo partu XVIII.

SOLENNI LEGATIONE COLLATUS

SER<sup>MO</sup> PRINCIPI ET DOMINO

GEORGIO LUDOVICO

Brunsvicensium ac Luneburgensium

Duci

---

S. R. I. ELECTORI  
Unanimi procerum Angliae consensu  
Et societatis populorum votis  
jure sanguinis et Legis  
REGNIS BRITANNICIS DESTINATO

\* \* \*

EPIGRAMMA

ORDO PERISCELIDIS Tibi missus, Magne GEORGI  
Et quod tot Votis Te diadema manet.  
Haec Tibi venturi rata sint praesagia regni  
Quod tu nunc recipis, REX aliquando dabis.

S. 1042: *Statt* Cambrai Liga 1508) *lies* Cambrai Liga (1508)

S. 1085: *Statt* LH XI 6 A Bl. 129–136 *lies* LH XI 6 A Bl. 129. 136